

# LAROUSSE

## DICTIONNAIRE

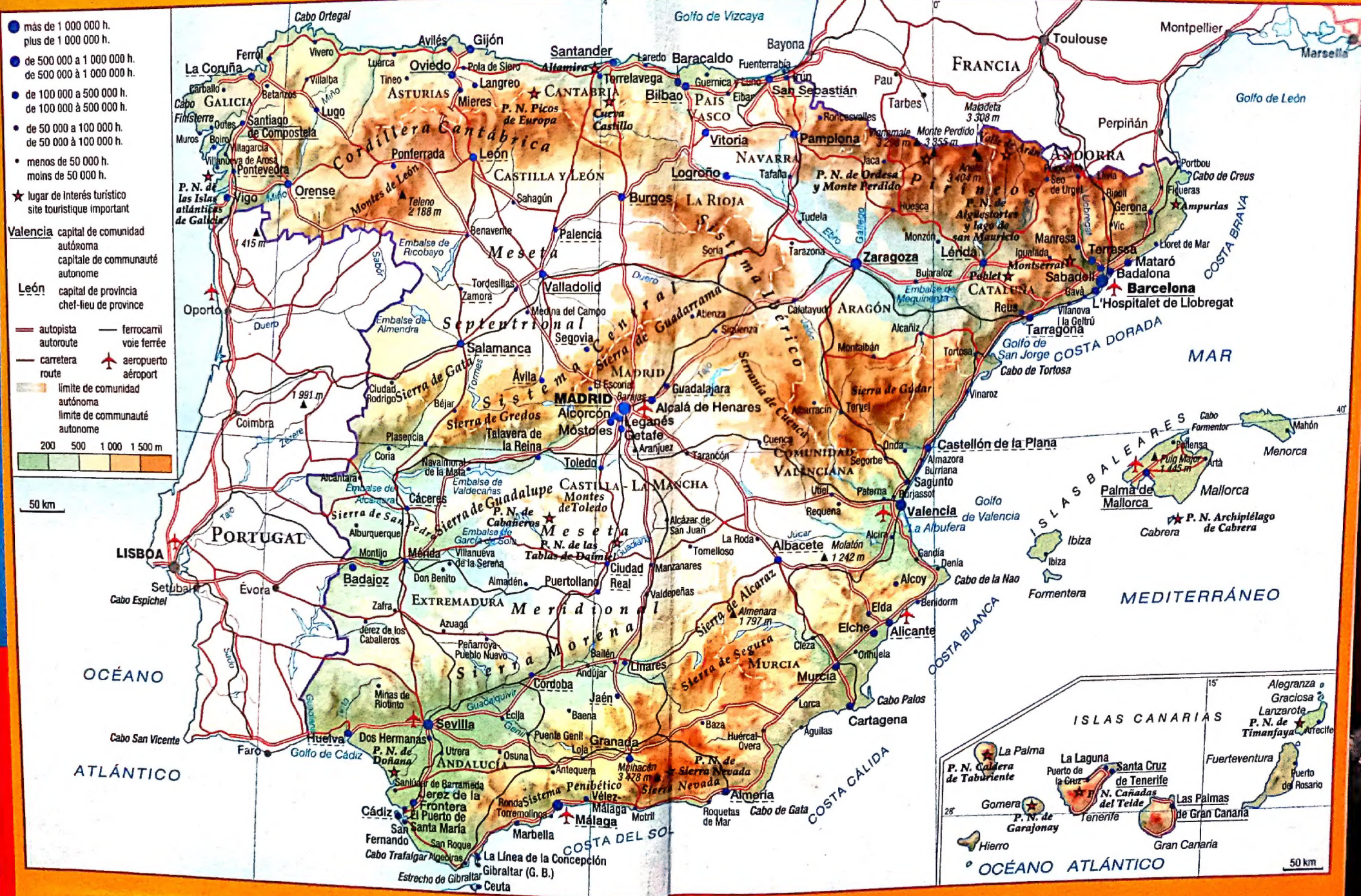
**FRANÇAIS  
ESPAGNOL**  

---

**ESPAGNOL  
FRANÇAIS**









## SOMMAIRE

Au lecteur	V
Liste des abréviations	VI-VII
Liste des domaines	VIII-IX
Phonétique	X-XI
Verbes français et espagnols, ordre alphabétique	XII
Comment utiliser le dictionnaire	XIII-XVI
<b>Dictionnaire Français-Espagnol</b>	
Guide pratique	
Grammaire	
Conjugaisons françaises	
Conjugaisons espagnoles	
Fiches pratiques	
Les numéraux, les mathématiques, l'euro,	
les poids et les mesures, l'heure, la date, épeler	
<b>Dictionnaire Espagnol-Français</b>	

## ÍNDICE

A nuestros lectores	V
Lista de abreviaturas	VI-VII
Campos semánticos	VIII-IX
Fonética	X-XI
Verbos franceses y españoles, orden alfabético	XII
Comment utiliser le dictionnaire	XIII-XVI
<b>Diccionario Francés-Español</b>	
Guía práctica	
Gramática	
Conjugaciones francesas	
Conjugaciones españolas	
Guía de conversación	
Numerales, las matemáticas, el euro,	
pesos y medidas, la hora, la fecha, deletrear	
<b>Diccionario Español-Francés</b>	

© Larousse, 2008

Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle, par quelque procédé que ce soit, du texte et/ou de la nomenclature contenus dans le présent ouvrage, et qui sont la propriété de l'Éditeur, est strictement interdite.

Esta obra no puede ser reproducida, total o parcialmente, sin la autorización escrita del editor.

ISBN 978-2-03-583776-9  
Larousse, 21 rue du Montparnasse, 75283, Paris Cedex 06

ISBN 978-970-22-1911-8  
Ediciones Larousse, S.A. de C.V., Dinamarca 81, Col. Juárez, 06600 Mexico, D.F.

# LAROUSSE

## DICCIONARIO

## FRANCÉS ESPAÑOL ESPAÑOL FRANCÉS





### Pour cette édition / edición

Direction de l'ouvrage / Dirección de la obra  
Valérie Katzaros

Coordination éditoriale / Coordinación editorial  
Mercedes Escudero

Rédaction / Redacción  
Paloma Cabot, David Tarradas

Direction artistique / Dirección artística  
Sophie Compagne

Composition / Composición  
APS - Chromostyle

### Éditions précédentes / Ediciones

Direction / Dirección  
Béatrice Cazalaà Ralf Brockmeier Elvira de Moragas

Coordination éditoriale / Coordinación editorial  
Anna Jené Palat Catherine Julia

Rédaction / Redacción

José María Ávila Jiménez	Valérie Katzaros
Isabelle Couté Nodar	Véronique Patard
Regina Rodríguez Vega	Virginie Poujade
Francesc Reyes Camps	Marie-Claude Prouteau
Herbert Carias Freire	Cécile Vanwallegghem
M <sup>re</sup> Elena Rodríguez Nieto-Ilhe	Anne Landelle
Hermesindo Salceda Rodríguez	Paloma Cabot
Judith Medall Cirera	Isabelle Dupré
Jean-Jacques Carreras	Leslie Gallmann
Laurence Larroche	Peggy Loison
Marie Ollivier	Eduardo Vallejo

### avec / con

Josette Hervé, Gérard Choukroun, Josette Allavena,  
M<sup>re</sup> Francisca Mourier Martínez

## AU LECTEUR

**L**a gomme LAROUSSE offre l'outil de travail idéal pour un large éventail de situations, allant du travail scolaire ou en auto-apprentissage au contexte quotidien du bureau.

Le dictionnaire français-espagnol vise à répondre rapidement et efficacement au plus grand nombre des questions posées par la lecture de l'espagnol d'aujourd'hui et par la rédaction de travaux, de lettres, de rapports en espagnol.

Avec plus de 100 000 mots et expressions éclairés par plus de 130 000 traductions, ce dictionnaire permet de pleinement apprécier textes littéraires et documents, de mieux comprendre la presse quotidienne ou hebdomadaire, de déchiffrer prospectus et notices, de faire une traduction rapide ou une synthèse. De nombreux sigles et noms propres, les termes les plus courants des affaires et de l'informatique, en font une référence

particulièrement actuelle. Par le traitement clair et détaillé du vocabulaire fondamental, les exemples de constructions grammaticales, les tournures idiomatiques, les indications de sens soulignant la ou les traductions appropriées, il permet de rédiger dans la langue étrangère sans risque de contresens et sans hésitation.

Une présentation et une typographie très étudiées concourent à rendre plus aisée la consultation. Pour l'utilisateur qui n'est plus un vrai débutant sans prétendre être un spécialiste, c'est l'ouvrage de référence pour parfaire son espagnol.

N'hésitez pas à nous faire part de vos observations, questions ou critiques éventuelles ; vous contribuerez ainsi à rendre cet ouvrage encore meilleur.

*L'Éditeur*

## A NUESTROS LECTORES

**E**l Diccionario LAROUSSE es la herramienta de trabajo ideal en muy variadas circunstancias, desde el aprendizaje de idiomas en la escuela y en casa hasta el uso diario en la oficina.

El diccionario francés-español está pensado para responder rápida y eficazmente a los diferentes problemas que plantea la lectura del francés actual y la redacción de trabajos escolares, cartas e informes.

Con sus más de 100.000 palabras y expresiones y más de 130.000 traducciones, este diccionario permitirá al lector comprender con claridad un amplio espectro de textos literarios y periodísticos, entender documentos comerciales, folletos o manuales, y realizar resúmenes y traducciones con rapidez y corrección.

En la presente edición, cabe destacar el tratamiento actualizado de siglas y abreviaturas, nombres propios y términos comerciales e informáticos de uso frecuente.

Gracias a un tratamiento claro y detallado del vocabulario básico, de ejemplos de construcciones gramaticales y modismos, así como de los indicadores de sentido que guían hacia la traducción más adecuada, el usuario puede escribir en francés con precisión y seguridad.

Se ha puesto especial cuidado en la presentación de las entradas, tanto desde el punto de vista de su estructura como de la tipografía empleada. Para aquellos lectores que hayan superado el primer nivel de aprendizaje del francés, pero no aspiren a alcanzar un grado de especialización en esta lengua, es el diccionario ideal.

Le invitamos a que se ponga en contacto con nosotros si tiene cualquier observación o crítica que hacer; entre todos podemos hacer un diccionario aún mejor en el futuro.

*El Editor*



**ABREVIATURAS**

Etiquetas gramaticales,  
estilísticas y dialectales

abreviatura  
adjetivo  
adjetivo numeral

adverbio  
América  
antes de sustantivo  
indica que la traducción siempre  
se utiliza en francés antepuesta  
al sustantivo al que modifica

argot  
artículo  
antes de sustantivo

comparativo  
conjunción  
determinado  
demostrativo  
despectivo  
implica un tono de desprecio o  
desaprobación, p. ej. carga, fre-  
gona, villorrio

desusado  
determinado  
exclamativo  
femenino  
familiar  
figurado  
generalmente, en general  
suele indicar la traducción  
más común de una  
palabra

helvetismo  
humorístico  
indeterminado  
infinitivo  
interjección  
interrogativo

abrev / abr  
adj  
adj num  
adv  
Amér  
antes de sust

argot  
article  
avant le nom  
appliqué à la traduction d'un  
adjectif français, indique l'emploi d'un  
nom espagnol avec valeur d'adjectif ;  
souligne aussi les cas où la traduction  
d'un adjectif est nécessairement  
antéposée

compar  
conj  
déf  
dem / dém  
despec

desus  
det  
excl  
f  
fam  
fig  
gen / gén

Helv  
hum  
indet / indéf  
infin  
interj  
interr

**ABRÉVIATIONS**

Étiquettes grammaticales,  
stylistiques et dialectales

abréviation  
adjectif  
adjectif numéral,  
ordinal et cardinal  
adverbe  
Amérique  
avant le nom

argot  
article  
avant le nom  
appliqué à la traduction d'un  
adjectif français, indique l'emploi d'un  
nom espagnol avec valeur d'adjectif ;  
souligne aussi les cas où la traduction  
d'un adjectif est nécessairement  
antéposée

comparatif  
conjonction  
défini  
démonstratif  
péjoratif

vieilli  
défini  
exclamatif  
féminin  
familier  
figuré  
généralement, en général  
indique la traduction la plus  
courante d'un mot

helvétisme  
humoristique  
indéfini  
infinitif  
interjection  
interrogatif

**ABREVIATURAS**

Etiquetas gramaticales,  
estilísticas y dialectales

personal  
plural  
posesivo  
participio pasado  
preposición  
pronombre  
algo  
alguien  
marca registrada

El símbolo ® indica que la  
palabra en cuestión se considera  
marca registrada. Hay que tener  
en cuenta, sin embargo, que ni  
la presencia ni la ausencia de  
dicho símbolo afectan a la situa-  
ción legal de ninguna marca.

relativo  
sustantivo femenino  
singular  
sustantivo masculino  
sustantivo masculino  
o femenino  
según se refiera a un hombre o  
una mujer, p. ej. dentista *smf*  
("un dentista" o "una dentista")

... (con una desinencia femenina) *sm, f*  
sustantivo ambiguo *sm o sf*

indica que el género del  
sustantivo es vacilante: a veces  
masculino, otras femenino; p. ej.  
azúcar *sm o sf*, a veces se usa  
"el azúcar", otras "la azúcar"

sustantivo masculino plural  
culto  
sujeto  
superlativo  
sustantivo  
muy familiar  
verbo  
verbo copulativo  
verbo auxiliar  
verbo intransitivo  
verbo impersonal  
verbo pronominal  
verbo transitivo  
desusado  
vulgar  
equivalente cultural

pers  
pl  
poses / poss  
pp  
prep / prép  
pron  
qqch  
qqn  
®

personnel  
pluriel  
possessif  
participe passé  
préposition  
pronom  
quelque chose  
quelqu'un  
nom déposé  
Les noms de marque sont désignés  
dans ce dictionnaire par le symbole ®.  
Néanmoins, ni ce symbole ni son  
absence éventuelle ne peuvent être  
considérés comme susceptibles d'avoir  
une incidence quelconque sur le statut  
légal d'une marque.

relat / rel  
sf  
sing / sg  
sm  
smf

relatif  
nom féminin  
singulier  
nom masculin  
nom masculin ou féminin  
dentiste *nmf* (« un dentiste »  
ou « une dentiste », selon le sexe)

... (avec une désinence féminine)  
nom masculin ou féminin  
genre grammatical ambigu

*smpl*  
*sout*  
*su*  
*superl*  
*sust*  
*tfam*  
*v*  
*v cop / v att*  
*v aux*  
*vi*  
*v impers*  
*vprnl / vp*  
*vt*  
*vieilli*  
*vulg*  
*≈*

nom masculin pluriel  
soutenu  
sujet  
superlatif  
substantif  
très familier  
verbe  
verbe suivi d'un attribut  
verbe auxiliaire  
verbe intransitif  
verbe impersonnel  
verbe pronominal  
verbe transitif  
vieilli  
vulgaire  
équivalent culturel



## CAMPOS SEMÁNTICOS

administración	ADMIN
aeronáutica	AERON / AÉRON
agricultura	AGRIC
anatomía	ANAT
arquitectura	ARQUIT / ARCHIT
astrología	ASTROL
astronomía	ASTRON
automóviles	AUTO
biología	BIOL
botánica	BOT
química	CHIM
cine	CINE / CINÉ
comercio	COM / COMM
construcción	CONSTR
costura	COUT
cocina	CULIN
deporte	DEF
derecho, jurídico	DER / DR
economía	ECON / ÉCON
educación	EDUC
electricidad, electrónica	ELECTR / ÉLECTR
ferrocarril	FERROC
filosofía	FILOS
finanzas	FIN
física	FIS
fotografía	FOT
geografía	GEOGR / GÉOGR
geología	GEOL / GÉOL

## DOMAINES

administration
aéronautique
agriculture
anatomie
architecture
astrologie
astronomie
automobile
biologie
botanique
chimie
cinéma
commerce
construction
couture
cuisine
sport
droit, juridique
économie
éducation,
domaine scolaire
électricité, électronique
rail
philosophie
finances
physique
photographie
géographie
géologie

## CAMPOS SEMÁNTICOS

geometría
gramática
historia
imprensa
informática
lingüística
literatura
matemáticas
medicina
meteorología
militar
mitología
música
náutica
filosofía
fotografía
física
política
psicología
química
religión
educación
tauramaquia
tecnología
telecomunicaciones
televisión
tipografía
universidad
zoología

GEOM / GÉOM
GRAM / GRAMM
HIST
IMPR
INFORM
LING
LITER / LITTÉR
MAT / MATH
MED / MÉD
METEOR / MÉTÉOR
MIL
MITOL / MYTHOL
MUS / MUS
NAUT / NAUT
PHILO
PHOT
PHYS
POLIT / POLIT
PSICOL / PSYCHO
QUIM
RELIG
SCOL
TAUROM
TECNOL / TECHNOL
TELECOM / TÉLÉCOM
TV
TYP
UNIV
ZOOL

## DOMAINES

géométrie
grammaire
histoire
imprimerie
informatique
linguistique
littérature
mathématiques
médecine
météorologie
militaire
mythologie
musique
navigation
philosophie
photographie
physique
politique
psychologie
chimie
religion
domaine scolaire, éducation
tauromachie
technologie
télécommunications
télévision
typographie
université
zoologie



## TRANSCRIPCIÓN FONÉTICA

Ya que la pronunciación del español no presenta irregularidades, las palabras españolas no llevan transcripción fonética en este diccionario; sólo algunos préstamos lingüísticos procedentes de otras lenguas y de difícil pronunciación aparecen transcritos.

En el caso de los compuestos franceses (ya sea cuando llevan guiones o no), se proporciona la transcripción fonética de todo aquel elemento que no aparezca en el diccionario como entrada en sí misma.

### Vocales españolas

#### Voyelles espagnoles

- [ i ] piso, imagen
- [ e ] tela, eso
- [ a ] pata, amigo
- [ o ] bola, otro
- [ u ] luz, una

### Diptongos españoles

#### Diphthongues espagnoles

- [ ei ] ley, peine
- [ ai ] aire, caiga
- [ oi ] soy, boina
- [ au ] causa, aula
- [ eu ] Europa, feudo

### Semivocales españolas

#### Semi-voyelles espagnoles

- hierba, miedo
- agua, hueso

- [ j ]
- [ w ]
- [ ɥ ]

## TRANSCRIPTION PHONÉTIQUE

La prononciation de l'espagnol ne présentant pas d'irrégularités, les mots espagnols ne comportent pas de transcription phonétique dans ce dictionnaire, mis à part certains emprunts linguistiques. En revanche, tous les mots français sont suivis d'une transcription phonétique.

Pour les mots composés français (avec ou sans trait d'union), la transcription phonétique est présente pour les éléments qui n'apparaissent pas dans le dictionnaire en tant qu'entrée à part entière.

### Voyelles françaises

#### Vocales françaises

- [ i ] fille, île
- [ e ] pays, année
- [ ɛ ] bec, aine
- [ a ] lac, papillon
- [ o ] drôle, aube
- [ ɔ ] botte, automne
- [ u ] outil, goût
- [ y ] usage, lune
- [ ø ] aveu, jeu
- [ œ ] peuple, bœuf
- [ ə ] le, je

### Nasales françaises

#### Nasales françaises

- [ ẽ ] timbre, main
- [ ǔ ] champ, ennui
- [ ɔ̃ ] ongle, mon
- [ œ̃ ] parfum, brun

### Semi-voyelles françaises

#### Semivocales françaises

- yeux, lieu
- ouest, oui
- lui, nuit

## TRANSCRIPCIÓN FONÉTICA

### Consonantes españolas

#### Consonnes espagnoles

- papá, campo [ p ]
- vaca, bomba [ b ]
- curvo, caballo [ β ]
- toro, pato [ t ]
- donde, caldo [ d ]
- que, cosa [ k ]
- grande, guerra [ g ]
- aguijón, bulldog [ ɣ ]
- ocho, chusma [ tʃ ]
- fui, afable [ f ]
- [ v ]
- [ θ ]
- [ ð ]
- [ s ]
- [ z ]
- [ ʃ ]
- [ ʒ ]
- [ x ]
- [ m ]
- [ n ]
- [ ɲ ]
- [ ɰ ]
- [ l ]
- [ R ]
- [ r ]
- [ rr ]
- [ λ ]

- gema, jamón
- madre, cama
- no, pena
- caña

- ala, luz

- altar, paro
- perro, rosa
- llave, collar

El símbolo [ ' ] representa la "h aspirada" francesa, por ejemplo "hacher" [ 'aʃel].

## TRANSCRIPTION PHONÉTIQUE

### Consonnes françaises

#### Consonantes franceses

- prendre, grippe
- bateau, rosibif

- théâtre, temps
- dalle, ronde
- coq, quatre
- garder, épilogue

- physique, fort
- voir, rive

- cela, savant
- fraise, zéro
- charrue, schéma
- rouge, jabot

- mât, drame
- nager, trône
- agneau, peigner
- lifting, parking
- halle, lit
- rude, arracher, ouvrir

Le symbole [ ' ] représente le "h aspiré" français, par exemple "hacher" [ 'aʃel].



## LES VERBES FRANÇAIS

Les verbes français comportent un numéro (de [1] à [116]) qui renvoie aux conjugaisons présentées en fin d'ouvrage. Ce numéro n'est pas répété après les verbes pronominaux lorsqu'ils apparaissent comme sous-libellés.

## LES VERBES ESPAGNOLS

Les verbes espagnols comportent un numéro (de [4] à [81]) qui renvoie aux conjugaisons présentées en fin d'ouvrage. Ce numéro n'est pas répété après les verbes pronominaux lorsqu'ils apparaissent comme sous-libellés.

## L'ORDRE ALPHABÉTIQUE EN ESPAGNOL

Ce dictionnaire respectant l'ordre alphabétique international, les lettres espagnoles **ch** et **ll** ne sont pas traitées comme des lettres à part entière. Le lecteur trouvera donc les entrées comprenant les consonnes **ch** dans l'ordre alphabétique strict, c'est-à-dire après celles comprenant **cg** et non plus à la fin de la lettre **c**. De la même façon, les mots comprenant un **ll** figurent après ceux comprenant **lk** et non à la fin de la lettre **l**. Notons, cependant, que le **ñ** reste une lettre à part entière et qu'il figure donc après le **n** dans l'ordre alphabétique.

## LOS VERBOS FRANCESES

Los verbos franceses llevan un número (del [1] al [116]) que hace referencia a los cuadros de conjugación que aparecen al final de la obra. El número no se repite en los verbos pronominales cuando son subentradas.

## LOS VERBOS ESPAÑOLES

Los verbos españoles llevan un número (del [4] al [81]) que hace referencia a los cuadros de conjugación que aparecen al final de la obra. El número no se repite en los verbos pronominales cuando son subentradas.

## EL ORDEN ALFABÉTICO EN ESPAÑOL

En este diccionario se ha seguido la ordenación alfabética internacional; por lo tanto, las consonantes **ch** y **ll** no se consideran letras aparte. Esto significa que las entradas con **ch** aparecerán después de **cg** y no al final de **c**; del mismo modo, las entradas con **ll** vendrán después de **lk** y no al final de **l**. Adviértase, sin embargo, que la letra **ñ** sí se considera letra aparte y sigue a la **n** en orden alfabético.

## COMMENT UTILISER LE DICTIONNAIRE

### I. Comment trouver le mot ou l'expression que l'on recherche ?

Il faut d'abord se poser plusieurs questions :

S'agit-il d'un mot isolé, d'un mot à trait d'union ou d'une abréviation ?

S'agit-il d'un nom composé ?

S'agit-il d'une expression ou d'une locution ?

S'agit-il d'un verbe pronominal ?

S'agit-il d'une forme verbale espagnole irrégulière ?

### Mots isolés, mots à trait d'union et abréviations

En règle générale, on trouve le mot recherché à la place qui lui correspond dans l'ordre alphabétique.

Les entrées commençant par une *majuscule* apparaissent après celles qui s'écrivent de la même façon mais avec une minuscule, dès lors que les deux mots n'ont pas de lien du point de vue du sens.

**réunion** [ʁeynjɔ̃] *nf* - 1. [gén] reunión *f*  
- 2. [jonction] unión *f*.

**Réunion** [ʁeynjɔ̃] *npr* : la - La Reunión.

En revanche, si le mot avec majuscule et le mot avec minuscule sont liés du point de vue du sens, on trouvera la version avec majuscule sous son équivalent avec minuscule, après un losange noir (◀). Il s'agit d'un type de "sous-entrée" (voir plus bas). Dans le cas de *Iglesia*, donné en exemple, le mot avec majuscule se rapporte à l'institution - l'Église catholique - alors que le mot avec *minuscule* désigne le bâtiment.

**iglesia** *sf* église *f* ; ¡con la - hemos topado!  
nous nous heurtons à un mur !  
◀ **Iglesia** *sf* : la Iglesia l'Église *f*.

Les mots comportant un *trait d'union*, un *point* ou une *apostrophe* viennent après ceux qui s'écrivent de la même façon mais sans aucun de ces signes.

**SA** (abrev de *société anonyme*) *nf* SA *f* ; la *création d'une* - la creación de una SA.

**S.A.** (abrev escrita de *Son Alteza*) SA.

Les entrées portant un *accent* se trouvent après celles qui s'écrivent de la même façon mais sans accent.

**papa** *sf* pomme de terre *f* ; ni - *fam & fig* rien du tout...  
**papá** *sm* *fam* papa *m...*

Dans certains cas, l'entrée est suivie d'un chiffre en *exposant*. Celui-ci indique que, juste avant ou juste après, il y a une autre entrée, elle aussi suivie d'un chiffre, qui s'écrit de la même façon mais a un sens ou une prononciation totalement différents.

Ce sont ce que l'on appelle des homographes. Il faut s'assurer que l'on ne se trompe pas d'entrée ! Faisons donc bien attention à la catégorie grammaticale ; dans l'exemple ci-dessus, il faut se demander si l'on recherche un adjectif (*adj*) ou un verbe transitif (*vt*).

**modular**<sup>1</sup> *adj* modulaire.  
**modular**<sup>2</sup> *vt* modular.



Certains mots sont précédés d'un losange noir (◀), ce sont des « sous-entrées ». Il s'agit notamment, comme on l'a vu plus haut, de formes avec majuscule sous la forme équivalente avec minuscule, ou bien de noms placés sous un adjectif.

**animal, e, aux** [animal, o] *adj* - 1. [propre à l'animal] animal - 2. *fig* [instinctif] instintivo(va).  
◀ **animal** *nm* [bête] animal *m* ; ~ **en peluche** peluche *m*...

De même, si l'on cherche un nom qui, au **pluriel**, a un sens différent de celui qu'il a au singulier (comme **miga/migas** en espagnol), c'est sous la forme au singulier qu'on le trouvera : le mot au pluriel y figure en sous-entrée.

**miga** *sf* - 1. [de pan] mie *f* - 2. (*gen pl*) [restos] miettes *fpl*...  
◀ **migas** *sfpl* *CUIN* pain émietté, imbibé de lait et frit ; *hacer buenas/malas ~s* *fam* faire bon/mauvais ménage...

Certains noms apparaissent directement au pluriel dans la liste alphabétique, soit parce qu'ils n'existent pas au singulier, soit parce que ce dernier est rare (mientes en espagnol, abats en français).

## Noms composés

Un nom composé est une expression dotée d'une signification globale, mais constituée de plusieurs mots (p. ex. **homme d'affaires**, **idea fija**). On trouve ces composés dans le dictionnaire à l'entrée correspondant au premier élément. Ainsi, **homme d'affaires** sera sous **homme** et **idea fija** sous **idea**. Au sein d'une même entrée, les différents noms composés sont classés par ordre alphabétique, sans tenir compte de la préposition médiane ; dans l'entrée **café**, par exemple, **café au lait** vient après **café glacé** et **café en grains**.

Lorsque le composé est considéré comme une unité plutôt que comme la somme de deux ou plusieurs mots, il a été traité à part, précédé d'un losange noir, afin de le mettre en relief.

**fuseau, x** [fyzo] *nm* - 1. [outil] huso *m* - 2. [vêtement] pitillo *m* ; [de ski] fuseau *m*.  
◀ **fuseau horaire** *nm* huso *m* horario.

## Expressions et locutions

Par « expression » on entend groupe de mots qui se manifestent toujours dans le même ordre et qui ont un sens global (**prendre part à qqch**, **llevar algo a cabo**). C'est notamment le cas des expressions figurées et idiomatiques ainsi que des proverbes (**avoir un chat dans la gorge**, **a caballo regalado no le mires los dientes**).

Toutes les expressions sont à chercher sous le premier nom à partir duquel elles se composent (**prendre part à qqch** sous **part**, **llevar algo a cabo** sous **cabo**). S'il n'y a pas de nom dans l'expression, on cherchera sous le verbe.

Certaines expressions très figées ayant une valeur grammaticale globale (locutions) sont traitées en sous-entrées sous le premier élément signifiant, précédées du symbole ◀, de façon à mettre en relief la différence de sens et de fonction grammaticale entre la locution et l'entrée à laquelle elle se rattache (en **punto** ci-dessus).

**punto** *sm* (*gen*) point *m* ; **dar unos ~s a** [en costure] faire un point à...  
◀ **en punto** *loc adv* pile ; **a las cinco en ~** à cinq heures pile...

## Verbes pronominaux

La plupart des verbes pronominaux sont placés en sous-entrées sous la forme principale qui leur correspond après le symbole ◀.

**rappeler** [24] [raple] *vt* [appeler de nouveau] volver a llamar...  
◀ **se rappeler** *vp* recordar, acordarse de ; **je me rappelle mes premières vacances** recuerdo mis primeras vacaciones.

Toutefois, en espagnol, lorsque le verbe n'existe qu'à la forme pronominale, c'est comme entrée à part entière qu'il apparaît dans le texte.

**acucillarse** *vp* *prnl* s'accroupir.

## Formes verbales espagnoles

Si l'on ignore à quel infinitif correspond une forme verbale trouvée dans un texte, c'est peut-être qu'il s'agit d'une forme irrégulière. Les tableaux de conjugaison (en fin d'ouvrage) permettront de retrouver l'infinitif. Les formes irrégulières des principaux verbes espagnols figurent également dans le texte du dictionnaire.

**anduviera** (*etc*) ▶ andar.

## II. Comment trouver la bonne traduction espagnole

Une fois que l'on aura localisé en français le mot ou l'expression recherchés, il apparaîtra peut-être qu'il existe plusieurs traductions possibles. Qu'à cela ne tienne, on trouvera dans le dictionnaire tous les éléments nécessaires pour identifier la bonne traduction.

Comment fonctionne une entrée de dictionnaire. Examinons pour ce faire l'entrée **sauter**.

Les losanges blancs (◊) introduisent une catégorie grammaticale lorsqu'un même mot peut en avoir plusieurs - ici, *vi* (verbe intransitif) puis *vt* (verbe transitif). Voir la liste des abréviations p. X.

Chaque catégorie grammaticale est alors divisée en catégories de sens, introduites par des chiffres en gras (-1., -2.), lorsque le mot a plusieurs sens. Des indicateurs entre crochets (*se précipiter*) ou des indicateurs de domaine (*cuin*) permettent d'identifier le sens recherché.

Imaginons que l'on veuille traduire **tu as sauté un chapitre**.

La phrase à traduire comporte un verbe dont nous savons qu'il peut être soit intransitif, soit transitif ; ici, c'est le verbe **transitif** qui nous intéresse (◊ *vt*) puisqu'il y a un complément d'objet dans la phrase.

Examinons le sens du verbe : le contexte étant celui d'un livre, c'est dans la catégorie -2. que l'on trouvera la traduction souhaitée, qui est **saltarse**.

**sauter** [3] [sote] ◊ *vi* - 1. [personne, plombs, bouchon] saltar - 2. [*se précipiter - au cou*] tirarse ; [*- dans les bras*] echarse - 3. [*exploser*] saltar, estallar - 4. [*chaîne de vélo*] salirse - 5. *fam* [employé] saltar - 6. [*être annulé*] suspenderse - 7. *CUIN* : faire ~ qqch saltar ou sofreír algo - 8. *loc* : et que ça saute ! *fam* [marchando] que es gerundio! ◊ *vt* - 1. [*fossé, obstacle*] saltar - 2. [*page, repas, classe*] saltarse - 3. *vulg* [*avoir des rapports sexuels avec*] : ~ qqn tirarse a alguien.



Concernant le mot, chapitre, il n'y a pas de confusion possible entre différentes catégories grammaticales. En revanche, c'est au sens -1. [de livre], que se trouve la solution : capítulo.

Il ne reste plus qu'à combiner les mots trouvés pour traduire la phrase, en mettant bien sûr le verbe saltarse au temps et à la forme voulus : **te has saltado un capítulo.**

### III. Informations d'ordre culturel

Afin de mieux comprendre et de mieux parler une langue étrangère, il est nécessaire d'obtenir des informations concernant les spécificités culturelles du pays concerné. De telles informations ne seraient pas à leur place à l'intérieur des entrées du dictionnaire. Ainsi, le lecteur français trouvera dans la partie espagnol-français des encadrés qui le renseigneront sur les particularités culturelles de l'Espagne et de l'Amérique hispanophone.

L'encadré **APELLIDO** traite d'une différence culturelle entre l'Espagne et la France concernant le patronyme.

**chapitre** [ʃapitr] *nm* - 1. [de livre] capítulo *m* - 2. *FIN* [de budget] partida *f*, asiento *m* - 3. *RELIG* [assemblée] cabildo *m* - 4. [sujet] tema *m*.

#### Apellido

**AAA** En Espagne, on porte, outre son prénom, deux noms de famille dont le premier correspond à celui du père et le second à celui de la mère (un projet de loi est toutefois à l'étude, en vertu duquel on pourrait désormais choisir l'ordre des noms). On n'utilise en général que le premier nom de famille, même s'il est obligatoire de faire figurer les deux sur tout document officiel. Une autre particularité distingue l'Espagne de ses voisins européens : les femmes mariées continuent d'utiliser les noms de leurs parents sur les documents officiels, et leur signature n'est valable que si elle comprend leur prénom et les noms de famille des parents. En revanche, dans la vie courante, on appelle les femmes mariées par le nom de leur mari (Sra. de López/Sra. de González).

**a, A** [a] *nm inv* [lettre] a *f*, A *f*; **prouver par a + b** demostrar algo sin dejar lugar a dudas; **de A à Z** de arriba abajo.

◆ **a - 1.** ▷ **avoir - 2.** (abr écrite de are) a.

◆ **A - 1.** (abr écrite de anticiclone) A - 2. (abr écrite de ampère) A - 3. (abr écrite de autoroute) A; **la circulation sur l'A13** la circulación en la A13.

**à** [a] (au [o] forme contractée de à+le, aux [o] forme contractée de à+les) *prep* - 1. [introduit un complément d'objet indirect] : **parler à qqn** hablar a alguien; **penser à qqch** pensar en algo; **donner qqch à qqn** dar algo a alguien - 2. [introduit un complément de lieu - situation] en; [- direction] a; **il a une maison à la campagne** tiene una casa en el campo; **il habite à Paris** vive en París; **aller à Paris** ir a París; **un voyage à Londres/aux Seychelles** un viaje a Londres/a las Seychelles; **de Paris à Londres** de París a Londres - 3. [introduit un complément de temps] : **à lundi !** ¡hasta el lunes!; **à plus tard !** ¡hasta luego!; **de 8 à 10 heures** de (las) 8 a (las) 10; **à haute voix** en voz alta; **au mois de février** en el mes de febrero - 4. [introduit la manière] : **à pied** a pie; **à bicyclette** en bicicleta - 5. [introduit un chiffre] : **ils sont venus à dix** han venido diez; **un livre à 2 euros** un libro a 2 euros; **la vitesse est limitée à 50 km/h** la velocidad está limitada a 50 km/h - 6. [indique l'appartenance] : **à moi** mío/mía; **un ami à lui** un amigo suyo - 7. [introduit une caractéristique] : **des chaussures à talons** zapatos de tacón - 8. [introduit le but] : **une machine à écrire** una máquina de escribir; **le courrier à poster** el correo que hay que mandar.

**Å** (abr écrite de angström) Å.

**AA** (abr de Alcooliques Anonymes) *nmpf* AA *mpl*.

# A

**AB - 1.** (abr écrite de assez bien) ≈ B - 2. (abr de agriculture biologique) AB.

**abaisser** [a] [abese] *vt* - 1. [rideau, voile] bajar - 2. [taux, prix] reducir - 3. *sout* [humilier] degradar.

◆ **s'abaisser** *vp* - 1. [vitre, barrière] bajarse - 2. [s'humilier] rebajarse; **s' ~ à faire qqch** rebajarse a hacer algo.

**abandon** [abūd5] *nm* - 1. [d'une personne, d'une maison, etc] abandono *m*; **à l'~** abandonado(da) - 2. [d'un droit] renuncia *f* - 3. [d'un bien] cesión *f*; **faire ~ de hacer (una) cesión** de - 4. [confiance] : **avec ~** con toda confianza.

**abandonné, e** [abūdōne] *adj* abandonado(da).

**abandonner** [a] [abūdōne] ◇ *vt* - 1. [quitter, négliger] abandonar - 2. [renoncer à] renunciar a - 3. [céder] : **~ qqch à qqn** ceder algo a alguien. ◇ *vi* [laisser tomber] rendirse; **j'abandonne !** ¡me rindo!

◆ **s'abandonner** *vp* - 1. [se laisser aller] abandonarse; **s'~ à qqch** entregarse a algo - 2. [s'épancher] desahogarse.

**abasourdi, e** [abazurdi] *adj* [stupéfait] atónito(-ta); **être ~** quedarse atónito.

**abasourdir** [a] [abazurdir] *vt* [stupéfier] dejar atónito.

**abat-jour** [abazur] *nm inv* - 1. [en toile, en papier] pantalla *f* - 2. [en verre] tulipa *f*.

**abats** [aba] *nmpf* [de volaille] menudillos *mpl*; [de bétail] asaduras *fpl*.

**abattage** [abataʒ] *nm* [d'arbre] tala *f*.

**abattement** [abatmā] *nm* - 1. [physique et moral] abatimiento *m* - 2. [déduction] deducción *f*; **~ fiscal** deducción fiscal.

**abattis** [abati] *nmpf* despojos *mpl*.



**abattoir** [abatwar] *nm* matadero *m*.  
**abattre** [aβatʁ] *vt* - 1. [arbre] talar - 2. [tuer] matar - 3. [avion, mur] derribar - 4. *fig* [éprouver] agotar - 5. [démoraliser] desmoralizar.  
 ➤ **s'abattre** *vp* : s'~ sur [arbre] desplomarse sobre ; [pluie] caer sobre ; l'aigle s'est abattu sur sa proie el águila se abatió sobre su presa.  
**abattu, e** [abaty] *pp* ➤ **abattre**. *adj* abatido(da).  
**abbaye** [abei] *nf* abadía *f*.  
**abbé** [abe] *nm* [d'église] padre *m* ; [de couvent] abad *m*.  
**abbesse** [abes] *nf* abadesa *f*.  
**abc** [abes] *nm* abecé *m*.  
**abcès** [apɛs] *nm* absceso *m* ; crever l'~ *fig* cortar por lo sano.  
**abdication** [abdikasjɔ] *nf* abdicación *f*.  
**abdiquer** [aβdikɛ] *vt* renunciar a. *vi* - 1. [roi] abdicar - 2. [abandonner] claudicar.  
**abdomen** [abdomɛn] *nm* abdomen *m*.  
**abdominal, e, aux** [abdominal, o] *adj* abdominal.  
 ➤ **abdominaux** *npl* - 1. [muscles] abdominales *mpl* - 2. [exercices] abdominales *fpl* ; faire des abdominaux hacer abdominales.  
**abdos** [abdo] *npl* *fam* - 1. [muscles] abdominales *mpl* - 2. [exercices] abdominales *fpl* ; faire des ~ hacer abdominales.  
**abécédaire** [abesedɛʁ] *nm* abecedario *m*.  
**abeille** [abej] *nf* abeja *f*.  
**aberrant, e** [abɛʁɑ̃, ɑ̃t] *adj* aberrante.  
**aberration** [abɛʁasjɔ] *nf* aberración *f*.  
**abhorrer** [aβɔʁɛ] *vt* *sout* aborrecer.  
**Abidjan** [abidʒɑ̃] *npr* Abidjan.  
**abîme** [abim] *nm* abismo *m*.  
**abîmer** [aβime] *vt* estropear.  
 ➤ **s'abîmer** *vp* - 1. [se détériorer] estropearse - 2. *sout* [s'enfoncer] : s'~ dans [naute] hundirse en ; *fig* sumirse en.  
**abject, e** [abʒɛkt] *adj* abyecto(da).  
**abjurer** [aβʒyʁɛ] *vt* abjurar.  
**ablatif** [ablatif] *nm* ablativo *m*.  
**ablation** [ablasjɔ] *nf* ablación *f*.  
**ablutions** [abljusjɔ] *npl* : faire ses ~ hacer sus abluciones.  
**abnégation** [abnegasjɔ] *nf* abnegación *f*.  
**aboie** (etc) ➤ **aboyer**.  
**abolement** [abwamɑ̃] *nm* ladrido *m*.

**aboies** [abwa] *npl* : être aux ~ *fig* estar acorralado(da).  
**abolir** [aβolir] *vt* abolir.  
**abolition** [abolisjɔ] *nf* abolición *f*.  
**abominable** [abominabl] *adj* - 1. [fait] abominable - 2. [temps] horrible.  
**abominablement** [abominablɑ̃mɑ̃] *adv* - 1. [horriblement] fatal - 2. [extrêmement] exageradamente ; j'ai ~ mal me duele muchísimo.  
**abomination** [abɔminasjɔ] *nf* abominación *f*.  
**abondamment** [abɔdamɑ̃] *adv* - 1. [manger, pleuvoir] abundantemente - 2. [illustrer, parler] ampliamente.  
**abondance** [abɔdɑ̃s] *nf* abundancia *f* ; en ~ en abundancia ; vivre dans l'~ vivir en la opulencia.  
**abondant, e** [abɔdɑ̃, ɑ̃t] *adj* - 1. [gén] abundante - 2. [végétation] frondoso(sa).  
**abonder** [aβɔde] *vi* abundar ; la région abonde en fruits la fruta es abundante en la región ; ~ dans le sens de qqn abundar en la misma opinión que alguien.  
**abonné, e** [abɔne] *nm, f* - 1. [à un journal] suscriptor *m, -ra f* - 2. [à un service, théâtre] abonado *m, -da f* - 3. [à une bibliothèque] socio *m, -cia f*.  
**abonnement** [abɔnmɑ̃] *nm* - 1. [à un journal] suscripción *f* - 2. [à un service, théâtre] abono *m* - 3. [à une bibliothèque] carné *m* de socio.  
**abonner** [aβɔne] *vt* : ~ qqn à qqch [à un journal] suscribir a alguien a algo ; [à un service, théâtre] abonar a alguien a algo ; [à une bibliothèque] hacer socio(cia) a alguien de algo.  
 ➤ **s'abonner** *vp* abonarse ; s'~ à qqch [journal] suscribirse a algo ; [service, théâtre] abonarse a algo ; [bibliothèque] hacerse socio(cia) de algo.  
**aborder** [aβɔʁ] *nm* : être d'un ~ difficile/agréable mostrarse inaccesible/accesible ; au premier ou de prime ~ a primera vista.  
 ➤ **abords** *npl* inmediateciones *fpl*.  
 ➤ **d'abord** *loc adv* en primer lugar, primero.  
 ➤ **tout d'abord** *loc adv* ante todo.  
**abordable** [aβɔʁdabl] *adj* - 1. [prix, produit] asequible - 2. [personne, lieu] accesible.  
**abordage** [aβɔʁdaʒ] *nm* abordaje *m* ; à l'~ [à l'abordaje].  
**aborder** [aβɔʁde] *vi* *NAUT* atracar. *vi* - 1. [personne, question] abordar - 2. [virage] entrar en.  
**aborigène** [abɔʁizɛn] *adj* aborigen.

**aboutir** [aβutir] *vi* - 1. [réussir] llegar a un resultado - 2. [mener] : ~ à ou dans desembocar en - 3. *fig* [déboucher] : ~ à qqch conducir a algo.  
**aboutissement** [abutismɑ̃] *nm* [d'un travail, d'un parcours] resultado *m* ; [d'une carrière] culminación *f*.  
**aboyer** [aβwaʒɛ] *vi* - 1. [chien] ladrar - 2. *fam* [personne] berrear.  
**abracadabrant, e** [abʁakadabrɑ̃, ɑ̃t] *adj* estafalario(ria).  
**abrasif, ive** [abʁazif, iv] *adj* abrasivo(va).  
 ➤ **abrasif** *nm* abrasivo *m*.  
**abrége, e** [abʁeʒɛ] *adj* abreviado(da).  
 ➤ **abrége** *nm* compendio *m*.  
 ➤ **en abrége** *loc adv* en resumen.  
**abréger** [aβʁeʒɛ] *vt* [conversation] acortar ; [texte] resumir ; [mot] abreviar.  
**abreuver** [aβʁœvɛ] *vt* - 1. [faire boire] abreviar - 2. *fig* [accabler] : ~ qqn de qqch colmar a alguien de algo.  
 ➤ **s'abreuver** *vp* [animal] abreviar(se).  
**abreuvoir** [aβʁœvwaʁ] *nm* abrevadero *m*.  
**abréviation** [abʁevjasjɔ] *nf* abreviatura *f*.  
**abri** [abri] *nm* abrigo *m* ; être à l'~ de qqch [des intempéries] estar al abrigo de algo ; *fig* [de menaces, de soupçons] estar libre de algo ; se mettre à l'~ ponerse a cubierto ; ~ antiatomique refugio *m* atómico.  
**Abribus®** [abʁibys] *nm* marquesina *f* de autobús.  
**abricot** [abʁiko] *nm* albaricoque *m*.  
**abricotier** [abʁikotje] *nm* albaricoquero *m*.  
**abriter** [aβʁite] *vt* - 1. [protéger] proteger - 2. [héberger] alojar.  
 ➤ **s'abriter** *vp* resguardarse ; s'~ de qqch resguardarse de algo.  
**abroger** [aβʁɔʒɛ] *vt* abrogar.  
**abrupt, e** [abʁypt] *adj* - 1. [chemin, pente] abrupto(da) - 2. [tons, manières] brusco(ca).  
**abrupti, e** [abʁyti] *adj & nm, f* *fam* estúpido(da).  
**abrutir** [aβʁytir] *vt* - 1. [abêtir] embrutecer - 2. [accabler] : ~ qqn de qqch agobiar a alguien con algo - 3. [étourdir] aturdir.  
 ➤ **s'abrutir** *vp* - 1. [s'abêtir] embrutecerse - 2. [s'accabler] : s'~ de travail matarse trabajando.  
**abrutissant, e** [abʁytisɑ̃, ɑ̃t] *adj* - 1. [travail] agotador(ra) - 2. [jeu, feuilleton] embrutecedor(ra) - 3. [bruit] ensordecedor(ra).  
**abrutissement** [abʁyτισmɑ̃] *nm* - 1. [physique] agotamiento *m* - 2. [intellectuel] embotamiento *m*.

**ABS** (abrde Antilocksystem) *nm* ABS *m* ; le système de freinage ~ el sistema de frenado ABS.

**abscisse** [apsis] *nf* MATH abscisa *f*.

**absence** [apsɑ̃s] *nf* - 1. [de personne] ausencia *f* ; en l'~ de qqn en ausencia de alguien - 2. [carence] falta *f*.

**absent, e** [apsɑ̃, ɑ̃t] *adj & nm, f* ausente ; être ~ de estar ausente de.

**absentéisme** [apsɑ̃teizm] *nm* absentismo *m*.

**absenter** [apsɑ̃te] *vi* ➤ **s'absenter** *vp* : s'~ (de) ausentarse (de).

**abside** [apsid] *nf* ábside *m*.

**absinthe** [apsɑ̃t] *nf* - 1. [plante] ajeno *m* - 2. [boisson] ajeno *m*, absenta *f*.

**absolu, e** [apsɔly] *adj* absoluto(da).

➤ **absolu** *nm* absoluto *m* ; dans l'~ de manera absoluta.

**absolument** [apsɔlymɑ̃] *adv* - 1. [à tout prix] sin falta ; il faut ~ qu'il vienne tiene que venir sin falta ; il veut ~ sortir por fuerza quiere salir - 2. [totalement] totalmente ; c'est ~ vrai es totalmente cierto ; vous avez ~ raison tiene usted toda la razón - 3. [oui] por supuesto ; ~ pas en absoluto.

**absolution** [apsɔlysjɔ] *nf* absolución *f*.

**absolutisme** [apsɔlytism] *nm* absolutismo *m*.

**absorbant, e** [apsɔʁbɑ̃, ɑ̃t] *adj* absorbente.

**absorber** [aβsɔʁbe] *vt* - 1. [gén & ÉCON] absorber - 2. [ingérer] ingerir.

➤ **s'absorber** *vp* : s'~ dans sumergirse en.

**absorption** [apsɔʁpsjɔ] *nf* - 1. [gén & ÉCON] absorción *f* - 2. [ingestion] ingestión *f*.

**abstenir** [apstɑ̃nir] *vi* ➤ **s'abstenir** *vp* abstenerse ; s'~ de faire qqch abstenerse de hacer algo.

**abstention** [apstɑ̃sjɔ] *nf* abstención *f*.

**abstentionnisme** [apstɑ̃sjɔnism] *nm* abstencionismo *m*.

**abstenu, e** [apstɑ̃ny] *pp* ➤ **abstenir**.

**abstiendrais** (etc) ➤ **abstenir**.

**abstinence** [apstinɑ̃s] *nf* abstinencia *f* ; faire ~ hacer abstinencia.

**abstraction** [apstʁaksjɔ] *nf* abstracción *f*.

**abstrait, e** [apstʁɛ, ɛt] *adj* abstracto(da).

➤ **abstrait** *nm* : l'~ lo abstracto ; dans l'~ de forma abstracta.

**absurde** [apsyʁd] *adj* absurdo(da).  
 ➤ *nm* : l'~ lo absurdo ; par l'~ por reducción al absurdo.



**absurdité** [apsyrdite] *nf* - 1. [illogisme] absurdo *m*; l'~ de [situation, attitude, etc] lo absurdo de - 2. [parole, action] disparate *m*.

**Abu Dhabi** [abudabi] *npr* Abu Dhabi.

**abus** [aby] *nm* abuso *m*; ~ de confianza abuso de confianza; ~ de pouvoir abuso de poder.

**abuser** [3] [abyze] < vi - 1. [exagérer] abusar; ~ de [tabac, alcool, pouvoir] abusar de - 2. [violier]: ~ d'une femme abusar de una mujer. < vt [sout] [tromper] engañar.

◆ **s'abuser** *vp* *sout* engañarse.

**abusif, ive** [abyzif, iv] *adj* abusivo(va).

**acabit** [akabi] *nm*: de cet ~, du même ~ *péj* de esta calaña, de la misma calaña.

**acacia** [akasja] *nm* acacia *f*.


**académicien, enne** [akademisjɛ, ɛn] *nm, f* académico *m*, -ca *f*.

**académie** [akademi] *nf* - 1. [gén] academia *f*; ~ de peinture/musique academia de pintura/música - 2. *SCOL & UNIV* distrito educativo en Francia.

◆ **Académie française** *nf*: l'Académie française sociedad oficial de literatos para la defensa del idioma, = Real Academia *f*.

◆ **Académie Goncourt** *nf*: l'Académie Goncourt sociedad de literatos que otorga el premio literario Goncourt.

#### L'Académie française

 Fundada en 1634 por el cardenal de Richelieu, está formada por cuarenta escritores eminentes, llamados normalmente los Académiciens o les Immortels. Además de conceder premios literarios de gran prestigio, se encargan de la redacción de un diccionario y de una gramática, que son las obras de referencia de la lengua francesa. Los miembros de la Académie llevan un uniforme verde y negro, al que se hace referencia en ocasiones como el *habit vert*. Para un escritor, ser admitido en la Académie française supone la consagración de su carrera.

**académique** [akademik] *adj* - 1. [relatif à une académie] académico(ca) - 2. *UNIV* relativo al distrito educativo en Francia - 3. *péj* [conventionnel] academista.

**acajou** [akazu] *adj* *inv & nm* caoba.

**acariâtre** [akarjatr] *adj* desabrido(da).

**acarien** [akarjɛ] *nm* ácaro *m*.

**accablant, e** [akablɔ̃, ɔ̃t] *adj* abrumador(tr); [travail] agobiante.

**accabler** [3] [akable] *vt* - 1. [surcharger]: ~ qqn de qqch [de travail] agobiar a alguien de algo; [d'injures, de reproches] colmar a alguien de algo - 2. [accuser] confundir.

**accalmie** [akalmi] *nf* calma *f*.

**accaparer** [3] [akapare] *vt* acaparar.

◆ **s'accaparer** *vp* apropiarse.

**accéder** [18] [aksede] *vi*: ~ à accéder a.

**accélérateur** [akseleratœr] *nm* acelerador *m*.

**accélération** [akselerasjɔ̃] *nf* - 1. [d'un mouvement, d'un véhicule] aceleración *f* - 2. [d'un processus] aceleramiento *m*.

**accélérer** [18] [akselere] *vt & vi* acelerar.

**accent** [aksɔ̃] *nm* acento *m*; ~ aigu/grave/circonflexe/tonique acento agudo/grave/circunflejo/tónico; mettre l'~ sur fig poner énfasis en.

**accentuation** [aksütʃasjɔ̃] *nf* acentuación *f*.

**accentuer** [7] [aksütʃe] *vt* - 1. [gén] acentuar - 2. [intensifier] aumentar.

◆ **s'accentuer** *vp* acentuarse.

**acceptable** [akseptabl] *adj* aceptable.

**acceptation** [akseptasjɔ̃] *nf* aceptación *f*.

**accepter** [4] [aksept] *vt* aceptar; [permettre] admitir; ~ de faire qqch aceptar hacer algo; ~ que (+ subjonctif) consentir que (+ subjuntivo); je n'accepte pas que l'on me manque de respect no consiento que me falten el respeto.

**acception** [aksepsjɔ̃] *nf* acepción *f*.

**accès** [akse] *nm* - 1. [entrée] entrada *f*; ~ interdité 'prohibida la entrada' - 2. [voie, crise] acceso *m*; avoir ~ à qqch tener acceso a algo; ~ cette porte donne ~ au jardin esta puerta da al jardín; ~ cette formation donne ~ à... esta carrera da acceso a...; ~ au quai réservé aux personnes munies d'un billet 'prohibido el acceso a personas sin billete'; ~ réservé aux riverains 'paso exclusivo para vecinos'; ~ de colère arrebatado *m* de cólera; ~ de fièvre acceso de fiebre - 3. [abord] : être d'un ~ facile/difficile ser accesible/inaccesible.

**accessible** [aksesibl] *adj* - 1. [gén] accesible - 2. [prix, produit] asequible.

**accession** [aksesjɔ̃] *nf* acceso *m*; ~ à qqch acceso a algo.

**accessit** [aksesit] *nm* accésit *m*.

**accessoire** [akseswar] < *adj* accesorio(ria). < *nm* - 1. [de théâtre, de cinéma] atrezzo *m* - 2. [de machine] accesorio *m* - 3. [de mode] complemento *m* - 4. [chose peu importante]: l'~ lo accesorio.

**accessoirement** [akseswarmu] *adv* - 1. [en plus] accesoriamente - 2. [éventuellement] en todo caso.

**accident** [aksidã] *nm* accidente *m*; ~ de la circulation accidente de tráfico; ~ de parcours contratiempo *m*; ~ du travail accidente laboral; ~ de voiture accidente de coche.

◆ **par accident** *loc adv* por casualidad.

◆ **accident de terrain** *nm* accidente *m* del terreno.

**accidenté, e** [aksidãte] *adj & nm, f* accidentado(da).

**accidentel, elle** [aksidãtel] *adj* - 1. [rencontre] accidental, casual - 2. [mort] por accidente.

**accidentellement** [aksidãtelmã] *adv* - 1. [par hasard] por casualidad - 2. [par accident] por accidente; [dans un accident] en un accidente.

**acclamation** [aklamasjɔ̃] *nf* aclamación *f*.

**acclamer** [3] [aklame] *vt* aclamar.

**acclimatation** [aklimatasjɔ̃] *nf* aclimatación *f*.

**acclimater** [3] [aklimate] *vt* [animal, végétal] aclimatar.

◆ **s'acclimater** *vp* [s'adapter]: s'~ à qqch aclimatar a algo.

**accointances** [akwëtũs] *nfpl*: avoir des ~ avec tener relaciones con.

**accolade** [akolad] *nf* - 1. [signe graphique] llave *f* - 2. [embrassade] abrazo *m*.

**accoler** [3] [akole] *vt* juntar; ~ qqch à qqch juntar algo con algo.

**accommodant, e** [akomɔdã, ɔ̃t] *adj* - 1. [personne] complaciente - 2. [caractère] conciliador(tr).

**accommodement** [akomɔdmã] *nm* acomodamiento *m*.

**accommoder** [3] [akomode] *vt* - 1. [viande, poisson] preparar - 2. [adapter]: ~ qqch à qqch adecuar algo a algo.

◆ **s'accommoder** *vp*: s'~ de qqch [se contenter] conformarse con algo; s'~ à qqch [s'adapter] adaptarse a algo.

**accompagnateur, trice** [akɔpanatœr, tris] *nm, f* acompañante *mf*.

**accompagnement** [akɔpanmũ] *nm* - 1. *MUS* acompañamiento *m* - 2. *GUIN* guarnición *f* - 3. [escorte] escolta *f*.

**accompagner** [3] [akɔpane] *vt* acompañar; ~ qqch de qqch acompañar algo con algo; ~ qqn au piano/à la guitare acompañar a alguien al piano/a la guitarra.

**accompli, e** [akɔpli] *adj* consumado(da).

**accomplir** [32] [akɔplir] *vt* cumplir.

◆ **s'accomplir** *vp* cumplirse.

**accomplissement** [akɔplismũ] *nm* cumplimiento *m*.

**accord** [akɔr] *nm* - 1. [entente, traité] acuerdo *m*; en ~ avec qqn/qqch de acuerdo con alguien/algo; d'un commun ~ de común acuerdo; ~ à l'amiable acuerdo amistoso - 2. [acceptation] aprobación *f*; donner son ~ à dar su aprobación a - 3. *MUS* acorde *m* - 4. *GRAMM* concordancia *f*.

◆ **d'accord** *loc adv* de acuerdo; être d'~ avec qqn/qqch estar de acuerdo con alguien/algo; tomber ou se mettre d'~ ponerse de acuerdo.

**accordéon** [akɔrdeɔ̃] *nm* acordeón *m*; en ~ en acordeón.

**accorder** [3] [akɔrde] *vt* - 1. [attribuer]: ~ qqch à qqn conceder algo a alguien; ~ de l'importance/de la valeur à qqch conceder importancia/valor a algo - 2. [harmoniser] combinar - 3. *GRAMM*: ~ qqch avec concordar algo con - 4. [instrument] afinar.

◆ **s'accorder** *vp* - 1. [s'entendre] ponerse de acuerdo; s'~ pour faire qqch ponerse de acuerdo para hacer algo; s'~ à faire qqch estar de acuerdo en hacer algo - 2. [être assorti] combinar - 3. *GRAMM* concordar; s'~ avec concordar con.

**accordeur** [akɔrdœr] *nm* afinador *m*.

**accoster** [3] [akoste] < *vt* - 1. *NAUT* atracar - 2. [personne] abordar. < *vi* *NAUT* atracar.

**accotement** [akɔtmũ] *nm* arcén *m* *Esp*, acotamiento *m* *Amér*; ~ non stabilisé 'arcén impracticable'.

**accouchement** [akuʃmũ] *nm* parto *m*; ~ anonyme ou sous X parto anónimo; ~ sans douleur parto sin dolor.

**accoucher** [3] [akuʃe] < *vi* dar a luz; ~ de dar a luz a. < *vt* asistir al parto.

**accouder** [3] [akude] ◆ **s'accouder** *vp*: s'~ à appuyer los codos en.

**accoudoir** [akudwar] *nm* brazo *m* (de sillón).

**accouplement** [akuplãmũ] *nm* - 1. [d'animaux] apareamiento *m* - 2. *TECHNOL* acoplamiento *m*.

**accoupler** [3] [akuple] *vt* - 1. [animaux] aparear, acoplar - 2. *TECHNOL* acoplar.

◆ **s'accoupler** *vp* [animaux] aparearse.

**accourir** [45] [akurir] *vi* acudir.

**accours** (etc) < *accourir*.

**accouru, e** [akury] *pp* < *accourir*.

**accoutré, e** [akutre] *adj péj* ataviado(da).

**accoutrement** [akutrãmũ] *nm* atavío *m*.

**accouter** [3] [akutre] ◆ **s'accouter** *vp* ataviarse.



**accoutumance** [akutymüs] *nf* - 1. [adaptation] costumbre *f* - 2. MÉD adicción *f*.

**accoutumé, e** [akutyme] *adj* habitual.

◀ **comme à l'accoutumée** *loc adv* como de costumbre.

**accoutumer** [3] [akutyme] *vt* : ~ qqn à qqch/à faire qqch acostumar a alguien a algo/a hacer algo.

◀ **s'accoutumer** *vp* : s'~ à qqn/à qqch acostumbrarse a alguien/a algo.

**Accra** [akra] *npr* Accra.

**accréditation** [akreditasjõ] *nf* acreditación *f*.

**accréditer** [3] [akredite] *vt* acreditar ; ~ qqn auprès de acreditar a alguien ante.

◀ **s'accréditer** *vp* acreditarse.

**accroc** [akro] *nm* - 1. [déchirure] desgarrón *m* ; faire un ~ à hacer un sieté en - 2. [incident] contratiempo *m* ; sans ~ sin contratiempos.

**accrochage** [akroʃaʒ] *nm* - 1. [accident] choque *m* Esp, estrellón *m* Amér - 2. [d'un tableau] colocación *f* - 3. fam [dispute] agarrada *f*.

**accroche** [akroʃ] *nf* COMM eslogan *m*.

**accrocher** [3] [akroʃe] *vt* - 1. [suspendre] colgar ; ~ qqch à colgar algo en - 2. [déchirer] engancharse ; ~ qqch à engancharse algo en ou con - 3. [heuter] chocar con - 4. [attacher] enganchar ; ~ qqch à enganchar algo a - 5. [retenir l'attention de] impactar.

◀ **s'accrocher** *vp* - 1. [s'agripper] agarrarse ; s'~ à qqn/à qqch agarrarse a alguien/a algo ; fig aferrarse a alguien/a algo - 2. fam [se disputer] agarrarse - 3. fam [persévérer] trabajar duro.

**accrocheur, euse** [akroʃœr, øz] *adj* - 1. [publicité] impactante - 2. [personne] tenaz.

**accroire** [akrwɑr] *vt* **sout** : en faire ~ à qqn embaucar a alguien.

**accrois** (etc) ▷ **accroître**.

**accroissement** [akrwasmõ] *nm* incremento *m*.

**accroître** [94] [akrwatr] *vt* incrementar.

◀ **s'accroître** *vp* incrementarse.

**accroupir** [32] [akrupir] ▶ **s'accroupir** *vp* ponerse en cuclillas.

**accru, e** [akry] *pp* ▷ **accroître**.

**accu** [aky] *nm* fam batería *f* ; recharger ses ~s cargar las baterías.

**accueil** [akœj] *nm* - 1. [d'hôtel, etc] recepción *f* - 2. [action] acogida *f*.

**accueillant, e** [akœjõ, ãt] *adj* acogedor(ra).

**accueillir** [41] [akœjir] *vt* - 1. [recevoir] acoger - 2. [héberger] alojar, albergar.

**acculer** [3] [akyle] *vt* - 1. [repousser] : ~ qqn contre ou à arrinconar a alguien contra - 2. fig [conduire] : ~ qqn à llevar a alguien a.

**accumulateur** [akymylæœr] *nm* acumulador *m*.

**accumulation** [akymylasjõ] *nf* acumulación *f*.

**accumuler** [3] [akymyle] *vt* acumular.

◀ **s'accumuler** *vp* acumularse.

**accusateur, trice** [akyzatœr, tris] *adj* & *nm, f* acusador(tra).

**accusation** [akyzasjõ] *nf* acusación *f*.

**accusé, e** [akyze] *nm, f* acusado *m, -da f*.

◀ **accusé de réception** *nm* acuse *m* de recibo.

**accuser** [3] [akyze] *vt* - 1. [gén] acusar ; ~ qqn de qqch acusar a alguien de algo ; ~ le coup fam acusar el golpe - 2. [accuser] resaltar. ▶ **s'accuser** *vp* - 1. [se rendre coupable] culparse - 2. [mutuellement] acusarse.

**acerbe** [asœrb] *adj* hiriente.

**acéré, e** [asere] *adj* - 1. [lame] acerado(da) - 2. [esprit] incisivo(va).

**acétate** [asetat] *nm* acetato *m*.

**acétone** [aseton] *nf* acetona *f*.

**achalandé, e** [afalãde] *adj* [approvisionné] : bien ~ bien surtido.

**acharné, e** [afarne] *adj* - 1. [combat] encarnizado(da) - 2. [joueur] empedernido(da) - 3. [travail] intenso(sa).

**acharnement** [afarnomõ] *nm* - 1. [obstination] empeño *m* - 2. [rage] ensañamiento *m*.

**acharner** [3] [afarne] ▶ **s'acharner** *vp* - 1. [attaquer] : s'~ contre ou sur [ennemi, victime] ensañarse con ; [suj] : malheur, sort] perseguir - 2. [s'obstiner à] : s'~ à obstinarse en.

**achat** [afa] *nm* compra *f* ; faire des ~s ir de compras.

**acheminer** [3] [afmine] *vt* transportar.

◀ **s'acheminer** *vp* : s'~ vers encaminarse hacia ; fig ir camino de.

**acheter** [28] [afte] *vt* comprar ; ~ qqch à qqn ou pour qqn comprar algo a ou para alguien ; ~ qqn fig comprar a alguien.

**acheteur, euse** [aftœr, øz] *nm, f* comprador *m, -ra f*.

**achevé, e** [afve] *adj* **sout** rematado(da).

**achèvement** [afevmõ] *nm* terminación *f*.

**achever** [19] [afve] ▶ *vt* - 1. [terminer] acabar - 2. [tuer, accabler] acabar con. ◀ *vi* **sout** : ~ de faire qqch acabar de hacer algo.

◀ **s'achever** *vp* acabarse.

**achoppement** [afɔpmõ] ▶ **pierre**.

**acide** [asid] ▶ *adj* ácido(da). ▶ *nm* ácido *m* ; ~ acétique/chlorhydrique ácido acético/clorhídrico ; ~ aminé aminoácido *m* ; ~ nitrique ácido nítrico ; ~ sulfurique ácido sulfúrico.

**acidité** [asidite] *nf* - 1. [gén] acidez *f* - 2. [de propos] acritud *f*.

**acid jazz** [asiddʒaz] *nm* acid jazz *m*.

**acidulé, e** [asidyle] *adj* [saveur] ácido(da).

**acier** [asje] *nm* acero *m* ; ~ inoxydable acero inoxidable.

**aciérie** [asjeri] *nf* acería *f*.

**acné** [akne] *nf* acné *m* ; ~ juvénile acné juvenil.

**acolyte** [akolit] *nm* péj acólito *m*.

**acompte** [akɔt] *nm* anticipo *m* ; verser un ~ pagar un anticipo ; ~ provisionnel cantidad *f* a cuenta.

**Aconcagua** [akɔkagwa] *npr m* : l'~ el Aconcagua.

**acoquiner** [3] [akɔkine] ▶ **s'acoquiner** *vp* péj : s'~ avec qqn conpincharse con alguien.

**Àçores** [asœr] *npr fpl* : les ~ las Azores.

**à-côté** [akote] [pl à-côtés] *nm* - 1. [point accessoire] pormenores *mpl* - 2. [gén pl] [gain d'appoint] extras *mpl*.

**à-coup** [aku] [pl à-coups] *nm* sacudida *f* ; par ~s a tropicones.

**acoustique** [akustik] ▶ *adj* acústico(ca). ▶ *nf* acústica *f*.

**acquéreur** [akerœr] *nm* adquirente *m, -ra f*.

**acquérir** [39] [akerir] *vt* - 1. [gén] adquirir - 2. [procurer] granjear.

◀ **s'acquérir** *vp* granjearse.

**acquerrai** (etc) ▷ **acquérir**.

**acquière** (etc) ▷ **acquérir**.

**acquiers** (etc) ▷ **acquérir**.

**acquiescement** [akjesmõ] *nm* consentimiento *m*.

**acquiescer** [21] [akjese] *vi* asentir ; ~ à consentir en.

**acquis, e** [aki, iz] ▶ *pp* ▷ **acquérir**. ▶ *adj* adquirido(da) ; être ~ à ser adicto a ; tenir qqch pour ~ [pour évident] dar algo por sabido ; [pour décidé] dar algo por hecho.

◀ **acquis** *nm* experiencia *f* ; [savoir] conocimientos *mpl* ; ~ sociaux logros *mpl* sociales.

**acquisition** [akizisjõ] *nf* adquisición *f*.

**acquit** [aki] *nm* - 1. [reçu] recibo *m* ; pour ~ COMM recibí *m* - 2. **loc** : par ~ de conscience para mayor tranquilidad.

**acquittement** [akitmõ] *nm* - 1. [d'une dette] pago *m* - 2. [d'accusé] absolución *f*.

**acquitter** [3] [akite] *vt* - 1. [régler] pagar - 2. [accusé] absolver.

◀ **s'acquitter** *vp* : s'~ de qqch [dette, impôts] pagar algo ; [devoir] cumplir con algo.

**âcre** [akr] *adj* agrio(gria).

**acrimonie** [akrimoni] *nf* acritud *f*, acrimonia *f*.

**acrobate** [akrobat] *nmf* acróbata *mf*.

**acrobatie** [akrobasi] *nf* acrobacia *f* ; ~s aériennes acrobacias aéreas.

**acrobatique** [akrobatik] *adj* acrobático(ca).

**acronyme** [akronim] *nm* acrónimo *m*.

**acrylique** [akrilik] ▶ *nm* acrílico *m*. ▶ *adj* acrílico(ca).

**acte** [akt] *nm* - 1. [action] acto *m* ; ~ gratuit acto gratuito - 2. COMM escritura *f* - 3. DR acta *f* ; ~ d'accusation acta de acusación ; ~ de mariage certificado *m* de matrimonio ; ~ de naissance partida *f* de nacimiento ; ~ notarié acta notarial - 4. **loc** : faire ~ de présence hacer acto de presencia ; prendre ~ de qqch tomar nota de algo. ▶ **actes** *nmpl* actas *fpl*.

**acteur, trice** [aktœr, tris] *nm, f* actor *m, -triz f*.

**actif, ive** [aktif, iv] *adj* activo(va).

◀ **actif** *nm* FIN activo *m* ; avoir qqch à son ~ fig tener algo en su haber.

**action** [aksjõ] *nf* acción *f* ; ~ de grâce acción de gracias ; bonne/mauvaise ~ buena/mala acción.

**actionnaire** [aksjonœr] *nmf* accionista *mf*.

**actionner** [3] [aksjone] *vt* accionar.

**activement** [aktivmõ] *adv* activamente.

**activer** [3] [aktive] *vt* - 1. [travaux, processus] acelerar - 2. [feu] avivar, atizar.

◀ **s'activer** *vp* [s'affairer] afanarse ; [se dépêcher] apresurarse.

**activisme** [aktivizm] *nm* activismo *m*.

**activiste** [aktivist] *adj* & *nmf* activista.

**activité** [aktivite] *nf* actividad *f* ; en ~ [volcan] en actividad ; ~s d'éveil actividades didácticas para niños ; ~ professionnelle actividad profesional.

**actrice** ▷ **acteur**.

**actuaire** [aktœr] *nm* actuario *m, -ria f*.

**actualisation** [aktualizasjõ] *nf* actualización *f*.

**actualiser** [3] [aktualize] *vt* actualizar.

◀ **s'actualiser** *vp* actualizarse.



**actualité** [aktualite] *nf* actualidad *f*; être d'~ estar de actualidad; l'~ politique/sportive la actualidad política/deportiva.  
 ➤ **actualités** *npl*: les ~s el noticiario.

**actuel, elle** [aktuel] *adj* actual.

**actuellement** [aktuelmā] *adv* actualmente, en la actualidad.

**acuité** [akuite] *nf* - 1. [intensité] gravedad *f* - 2. [sensibilité] agudeza *f*; ~ visuelle agudeza visual.

**acupuncture, acuponcture** [akypōktyr] *nf* acupuntura *f*.

**adage** [adaʒ] *nm* adagio *m*.

**adaptable** [adaptabl] *adj* adaptable.

**adaptateur, trice** [adaptatœr, tris] *nm, f* [personne] adaptador *m*, -ra *f*.  
 ➤ **adaptateur** *nm* ELECTR adaptador *m*.

**adaptation** [adaptasjō] *nf* adaptación *f*.

**adapter** [a] [adaptε] *vt* - 1. [gén]: ~ qqch à qqn/à qqch adaptar ou adecuar algo a alguien/a algo - 2. [fixer] acoplar - 3. [œuvre] adaptar.

➤ **s'adapter** *vp*: s'~ (à qqch) adaptarse (a algo).

**ADD** (*abr* de analogique/digital/digital) ADD.

**additif, ive** [aditif, iv] *adj* aditivo(va).

➤ **additif** *nm* - 1. [à un texte] cláusula *f* adicional - 2. [substance] aditivo *m*.

**addition** [adisjō] *nf* - 1. [ajout] adición *f* - 2. [calcul] suma *f* - 3. [note] cuenta *f*; l'~, s'il vous plaît la cuenta, por favor.

**additionnel, elle** [adisjōnel] *adj* adicional.

**additionner** [adisjōne] *vt* - 1. [calculer] sumar - 2. [ajouter] añadir; ~ qqch d'eau aguar algo.

➤ **s'additionner** *vp* sumarse.

**adduction** [adyksjō] *nf* - 1. ANAT aducción *f* - 2. [d'eau, de gaz] toma *f*.

**adepte** [adεpt] *nm* adepto *m*, -ta *f*; ~ de qqch adepto a algo.

**adéquat, e** [adekwa, at] *adj* adecuado(da).

**adéquation** [adekwasjō] *nf* adecuación *f*.

**adhérence** [adεrēs] *nf* adherencia *f*.

**adhérent, e** [adεrō, āt] *adj* adherente.  
 ◊ *nm, f* [membre - d'une association] miembro *m*; [ - de parti] afiliado *m*, -da *f*.

**adhérer** [18] [adεre] *vi* - 1. [coller] adherirse - 2. [devenir membre de]: ~ à [une association] hacerse miembro de; [un parti] afiliarse a - 3. [être d'accord avec]: ~ à adherirse a.

**adhésif, ive** [adezif, iv] *adj* adhesivo(va).

➤ **adhésif** *nm* adhesivo *m*.

**adhésion** [adezjō] *nf* - 1. [à une idée] adhesión *f* - 2. [à un parti] afiliación *f*.

**adieu** [adjo] *interj* ¡adiós!; dire ~ à qqch despedirse de algo. ◊ *nm* (gén pl) adiós *m*; faire ses ~x à despedirse de.

**adipeux, euse** [adipō, œz] *adj* adiposol(s).

**adjacent, e** [adʒasō, āt] *adj* adyacente.

**adjectif** [adʒεktif] *nm* adjetivo *m*; ~ attribut/épithète adjetivo atributivo/epíteto.

**adjoindre** [82] [adʒwēdr] *vt* agregar; ~ qqn à qqn asignar alguien a alguien.

➤ **s'adjoindre** *vp*: s'~ qqn tomar un colaborador.

**adjoindre, e** [adʒwē, ēt] *adj* adjunto(ta).  
 ◊ *nm, f* adjunto *m*, -ta *f*; ~ au maire teniente *m* de alcalde.

**adjonction** [adʒōksjō] *nf* agregación *f*; sans ~ de sel/sucre sin sal/azúcar.

**adjudant** [adʒydō] *nm* ≈ brigada *m*; ~-chef ≈ sargento *m*.

**adjudicataire** [adʒydikater] *nm* DR adjudicatario *m*, -ria *f*.

**adjudication** [adʒydikasjō] *nf* DR adjudicación *f*.

**adjuger** [17] [adʒyʒε] *vt* - 1. [aux enchères] adjudicar; adjudgé ! adjudicado! - 2. [décerner]: ~ qqch à qqn otorgar algo a alguien.

➤ **s'adjuger** *vp*: s'~ qqch adjudicarse algo.

**adjurer** [3] [adʒyre] *vt* *sout* rogar.

**adjuvant** [adʒyvā] *nm* [médicament] coadyuvante.

**admets** (*etc*) *imp* admettre.

**admettre** [84] [admetr] *vt* - 1. [accepter, recevoir] admitir - 2. [supposer] suponer; admettons que cela soit vrai supongamos que sea cierto - 3. [autoriser] autorizar; être admis à faire qqch tener derecho a hacer algo.

**administrateur, trice** [administratœr, tris] *nm, f* administrador *m*, -ra *f*; ~ de biens administrador de bienes; ~ judiciaire ≈ comisario *m* de quiebra; ~ de site (Web) INFORM administrador de web.

**administratif, ive** [administratif, iv] *adj* administrativo(va).

**administration** [administrasjō] *nf* administración *f*.

**administrer** [3] [administre] *vt* administrar.

**admirable** [admirabl] *adj* - 1. [personne, comportement] admirable - 2. [paysage, spectacle] maravilloso(sa).

**admirablement** [admirablēmā] *adv* admirablemente.

**admirateur, trice** [admiratœr, tris] *nm, f* admirador *m*, -ra *f*.

**admiratif, ive** [admiratif, iv] *adj* [regard, remarque] de admiración.

**admiration** [admirasjō] *nf* admiración *f*; ~ pour qqn/qqch admiración por alguien/algo; être en ~ devant qqn/qqch quedarse admirado ante alguien/algo.

**admiratrice** *imp* admirateur.

**admirer** [3] [admire] *vt* admirar.

➤ **s'admirer** *vp* admirarse.

**admis, e** [admi, iz] *pp* *imp* admettre.

**admissible** [admisibl] *adj* - 1. [acceptable] admisible - 2. SCOL & UNIV admitido a la última parte de un examen.

**admission** [admisjō] *nf* admisión *f*.

**admonester** [3] [admoneste] *vt* *sout* amonestar.

**ADN** (*abr* de acide désoxyribonucléique) *nm* ADN *m*; un test ~ una prueba de ADN.

**ado** [ado] *nmf* fam adolescente *mf*.

**adolescence** [adlesēs] *nf* adolescencia *f*.

**adolescent, e** [adlesō, āt] *adj & nm, f* adolescente.

**adonis** [adōnis] *nm* adonis *m* inv.

**adonner** [3] [adōne] ➤ **s'adonner** *vp*: s'~ à qqch [boisson] darse a algo; [activité] entregarse a algo.

**adopter** [3] [adōpte] *vt* - 1. [gén] adoptar - 2. [loi] aprobar.

**adoptif, ive** [adōptif, iv] *adj* adoptivo(va).

**adoption** [adōpsjō] *nf* - 1. [d'enfant] adopción *f*; d'~ [famille, pays] adoptivo(va) - 2. [de loi] aprobación *f*.

**adorable** [adōrabl] *adj* adorable.

**adorateur, trice** [adōratœr, tris] *nm, f* adorador *m*, -ra *f*.

**adoration** [adōrasjō] *nf* adoración *f*; être en ~ devant qqn sentir adoración por alguien.

**adorer** [3] [adōre] *vt* adorar; ~ qqch/faire qqch encantarle a uno algo/hacer algo.

**adosser** [3] [adose] *vt*: ~ qqch à ou contre qqch adosar algo a ou en algo.

➤ **s'adosser** *vp*: s'~ à qqch respaldarse en algo.

**adoucir** [32] [adusir] *vt* - 1. [gén] suavizar - 2. [eau] descalcificar.

➤ **s'adoucir** *vp* - 1. [climat] suavizarse - 2. [personne] serenarse.

**adoucissant, e** [adusisō, āt] *adj* suavizante.

➤ **adoucissant** *nm* suavizante *m*.

**adoucissement** [adusismō] *nm* - 1. [de la température] mejora *f* - 2. [de l'eau] descalcificación *f*.

**adoucisseur** [adusiscœr] *nm*: ~ (d'eau) descalcificador *m*.

**adrénaline** [adrenalin] *nf* adrenalina *f*.

**adresse** [adres] *nf* - 1. [domicile] dirección *f*; partir sans laisser d'~ irse sin dejar señas; une bonne ~ [hôtel] un buen hotel; [restaurant] un buen restaurante - 2. [habileté - physique] maña *f*; [ - intellectuelle] ingenio *m* - 3. INFORM dirección *f*; ~ (de courrier) électronique dirección de correo electrónico, dirección electrónica; ~ Web dirección web - 4. [intention]: à l'~ de qqn a la atención de alguien.

**adresser** [4] [adresε] *vt* - 1. [envoyer] remitir; ~ qqch à qqn remitir algo a alguien - 2. [reproche, compliment] hacer; ~ la parole à qqn dirigir la palabra a alguien - 3. [recommander]: ~ qqn à qqn mandar ou enviar alguien a alguien.

➤ **s'adresser** *vp*: s'~ à qqn [parler à qqn] dirigirse a alguien; [être destiné à qqn] estar destinado(da) a alguien.

**Adriatique** [adriatik] *npr f*: l'~ el Adriático.

**adroit, e** [adrawn, at] *adj* - 1. [habile] diestro(tra) - 2. [ingénieux] hábil.

**adroitement** [adrawtmā] *adv* - 1. [avec dextérité] con destreza - 2. [avec finesse] con habilidad.

**ADSL** (*abr* de asymmetric digital subscriber line) *nm* ADSL *m* o *f*; une connexion ~ una conexión ADSL; passer à l'~ pasar a ADSL.

**aduler** [3] [adyle] *vt* adular.

**adulte** [adyli] *adj & nmf* adulto(ta).

**adultère** [adylœr] *nm* adulterio *m*.  
 ◊ *adj* adultero(tra).

**adultérin, e** [adylœrē, in] *adj* adulterino(ña).

**advenir** [40] [advōnir] *vi* pasar; qu'advient-il de ce projet? ¿qué será de este proyecto?; advienne que pourra que sea lo que Dios quiera.

**advenu, e** [advōny] *pp* *imp* advenir.

**adverbe** [adverb] *nm* adverbio *m*.

**adversaire** [adversœr] *nmf* adversario *m*, -ria *f*.

**adverse** [advers] *adj* - 1. [opposé] opuesto(ta) - 2. DR *imp* partie.

**adversité** [adversite] *nf* adversidad *f*.

**advient** *imp* advenir.



**advint** ▷ *advenir*.

**AE** ▷ *nm* (abr de *adjoint d'enseignement*) profesor *m*, -ra *f* no titular. ▷ *nm finv* abr de *aide-éducateur*.

**AELE** (abr de *Association européenne de libre-échange*) *nf* EFTA *f*.

**AEN** (abr de *Agence pour l'énergie nucléaire*) *nf* agencia de la OCDE para la energía nuclear.

**aération** [aerasjɔ̃] *nf* ventilación *f*.

**aérer** [aɛrɛ] *vt* - 1. [pièce] ventilar; [linge] airear, orear - 2. *fig* [texte] airear.

▷ **s'aérer** *vp* [sortir] airearse, tomar el aire.

**aérien, enne** [aɛrjɛ̃, ɛn] *adj* aéreo(-rea).

**aérobic** [aerobik] *nm* aeróbic *m*

**aérodrome** [aerodrom] *nm* aeródromo *m*.

**aérodynamique** [aerodinamik] ▷ *nf* aerodinámica *f*. ▷ *adj* aerodinámico(-a).

**aérogare** [aerogare] *nf* - 1. [aéroport] terminal *f* - 2. [gare] estación de autobuses con destino a un aeropuerto.

**aéroglesseur** [aeroglisɛʁ] *nm* aerodeslizador *m*.

**aérogramme** [aerogram] *nm* aerograma *m*.

**aéromodélisme** [aeromodɛlism] *nm* aeromodélismo *m*.

**aéronautique** [aeronotik] ▷ *nf* aeronáutica *f*. ▷ *adj* aeronáutico(-a).

**aéronaval, e, als** [aeronaval] *adj* aeronaval.

**aérophagie** [aerofazi] *nf* aerofagia *f*.

**aéroport** [aeropɔʁ] *nm* aeropuerto *m*.

**aéroporté, e** [aeropɔʁte] *adj* aerotransportado(-da).

**aérosol** [aerosɔl] ▷ *nm* aerosol *m*. ▷ *adj inv* en aerosol.

**aéropatial, e, aux** [aerospasjal, o] *adj* aeroespacial.

▷ **aérospatiale** *nf* tecnología *f* aeroespacial.

**AF** ▷ *npl* abr de *allocations familiales*. ▷ *nf* asamblea federal suiza.

**affabilité** [afabilite] *nf* *sout* afabilidad *f*.

**affable** [afabl] *adj* afable.

**affabulation** [afabylasjɔ̃] *nf* fabulación *f*.

**affaiblir** [afɛblir] *vt* debilitar.

▷ **s'affaiblir** *vp* debilitarse.

**affaiblissement** [afɛblismɔ̃] *nm* debilitamiento *m*, debilitación *f*.

**affaire** [afɛʁ] *nf* - 1. [gén] asunto *m* - 2. [question] cuestión *f*; **c'est l'~ d'une minute** es cuestión de un minuto *ou* momento - 3. [marché avantageux] ganga *f*; **faire une ~** hacer (un buen) negocio *m*; **une ~ en or** un negocio redondo - 4. COMM negocio *m* - 5. [polémique] caso *m* - 6. *loc*: **avoir ~ à qqn** [traiter avec qqn] tener que tratar con alguien; **j'en fais mon ~** es cosa mía; **il aura ~ à moi** tendrá que vérselas conmigo; **ça fera l'~** con esto me apaña; **tirer qqn d'~** poner a alguien fuera de peligro.

▷ **affaires** *npl* - 1. COMM negocios *mpl* - 2. [objets personnels] cosas *fpl* - 3. [activités publiques et privées] asuntos *mpl*; **les ~s de l'État** los asuntos de la Nación; **les Affaires étrangères** Asuntos exteriores; **se mêler de ses ~s** meterse en sus asuntos; **toutes ~s cessantes** de inmediato.

**affairé, e** [afɛʁe] *adj* atareado(-da).

**affairer** [afɛʁe] ▷ **s'affairer** *vp* atarearse.

**affairesme** [afɛʁism] *nm* mercantilismo *m*.

**affaissement** [afɛsmɔ̃] *nm* GEOGR hundimiento *m*.

**affaïsser** [afɛse] ▷ **s'affaïsser** *vp* - 1. [se creuser] hundirse - 2. [tomber] desplomarse.

**affaler** [afalɛ] ▷ **s'affaler** *vp* repantingarse.

**affamé, e** [afame] *adj* hambriento(-a).

**affection** [afɛktasjɔ̃] *nf* - 1. [attribution] asignación *f* - 2. [nomination] destino *m* - 3. [manque de nature] afectación *f*.

**affected, e** [afɛkte] *adj* afectado(-da).

**affecter** [afɛkte] *vt* - 1. [consacrer] destinar - 2. [nommer]: ~ qqn à [poste, lieu] destinar a alguien a - 3. [feindre] fingir; ~ **d'être heureux** fingir ser feliz.

**affectif, ive** [afɛktif, iv] *adj* afectivo(-va).

**affection** [afɛksjɔ̃] *nf* - 1. [sentiment] afecto *m* - 2. [maladie] afección *f*.

**affectionner** [afɛksjɔ̃ne] *vt* [chose] adorar.

**affectivité** [afɛktivite] *nf* afectividad *f*.

**affectedueusement** [afɛktɥɛzmɔ̃] *adv* afectuosamente.

**affectedueux, euse** [afɛktɥɛ, ɥɛz] *adj* afectuosos(-a).

**afférent, e** [afɛʁɔ̃, ɛt] *adj* - 1. DR: ~ à qqn correspondiente a alguien - 2. ANAT aferente.

**affermir** [afɛʁmɪʁ] *vt* - 1. [pouvoir, position] consolidar - 2. [matière] afirmar.

▷ **s'affermir** *vp* - 1. [pouvoir] consolidarse - 2. [matière] afirmarse.

**affichage** [afɪʃaʒ] *nm* - 1. [action d'afficher] fijación *f* - 2. INFORM visualización *f*; ~ à **cristaux liquides** LCD *m*; ~ **numérique** visualización numérica.

**affiche** [afɪʃ] *nf* cartel *m* Esp, *afiche* *m* Amér; ~ **publicitaire** anuncio *m*; **être à l'~** estar en cartel; **tenir l'~** mantenerse en cartel.

**afficher** [afɪʃɛ] *vt* - 1. [liste, affiche] fijar - 2. *fig* [montrer] hacer alarde de - 3. INFORM visualizar.

▷ **s'afficher** *vp* - 1. [se montrer]: **s'~ avec qqn** exhibirse con alguien - 2. ELECTR aparecer.

**affichette** [afɪʃɛt] *nf* COMM cartelito *m*.

**afficheur** [afɪʃɛʁ] *nm* - 1. [entreprise d'affichage] empresa *f* anunciadora - 2. INFORM pantalla *f* electrónica.

**affilée** [afilɛ] ▷ **d'affilée** *loc adv* de un tirón.

**affiler** [afilɛ] *vt* afilar.

**affilié, e** [afilje] *adj* afiliado(-da).

**affiner** [afine] *vt* refinar.

▷ **s'affiner** *vp* afinarse.

**affinité** [afinite] *nf* afinidad *f*; **avoir des ~s avec qqn** tener afinidades con alguien.

**affirmatif, ive** [afirmatif, iv] *adj* - 1. [réponse] afirmativo(-va) - 2. [ton] categórico(-a).

▷ **affirmatif** *adv* sí.

▷ **affirmative** *nf* afirmación *f*; **dans l'affirmative** en caso afirmativo; **répondre par l'affirmative** responder afirmativamente.

**affirmation** [afirmasjɔ̃] *nf* afirmación *f*.

**affirmativement** [afirmativmɔ̃] *adv* afirmativamente.

**affirmer** [afirme] *vt* afirmar.

▷ **s'affirmer** *vp* confirmarse.

**affixe** [afiks] *nm* afijo *m*.

**affleurer** [afløʁɛ] *vi* aflorar.

**affliction** [afliksjɔ̃] *nf* *sout* aflicción *f*.

**affligé, e** [afliʒɛ] *adj* afligido(-da).

**affligeant, e** [afliʒɔ̃, ɛt] *adj* penoso(-a).

**affliger** [afliʒɛ] *vt* - 1. *sout* [attrister] afligir - 2. [accabler]: **être affligé de qqch** estar aquejado de algo.

▷ **s'affliger** *vp*: **s'~ de qqch** *sout* afligirse por algo.

**affluence** [aflyɔ̃s] *nf* afluencia *f*.

**affluent** [aflyɔ̃] *nm* afluente *m*.

**affluer** [aflyɛ] *vi* afluir.

**afflux** [afly] *nm* - 1. [gén] afluencia *f* - 2. MÉD aflujo *m*.

**affolant, e** [afɔlɔ̃, ɛt] *adj* alarmante.

**affolé, e** [afɔle] *adj* presos(-a) del pánico.

**affolement** [afɔlmɔ̃] *nm* pánico *m*.

**affoler** [afɔle] *vt* - 1. [inquiéter] alarmar - 2. [troubler] turbar.

▷ **s'affoler** *vp* [paniquer] perder la calma.

**affranchi, e** [afʁɔ̃ʃi] *adj* - 1. [lettre] franqueado(-da) - 2. [esclave] libertoto(-a).

**affranchir** [afʁɔ̃ʃir] *vt* - 1. [timbrer] franquear - 2. [esclave] libertar - 3. [exempter]: ~ **qqn de qqch** liberar a alguien de algo.

▷ **s'affranchir** *vp*: **s'~ de qqch** librarse de algo.

**affranchissement** [afʁɔ̃ʃismɔ̃] *nm* - 1. [timbrage] franqueo *m* - 2. [libération] liberación *f*.

**affres** [afʁ] *npl* *sout* angustias *fpl*.

**affréter** [afʁɛtɛ] *vt* fletar.

**affreusement** [afʁɛzmɔ̃] *adv* - 1. [horriblement] horriblemente - 2. [énormément] terriblemente.

**affreux, euse** [afʁɛ, ɥɛz] *adj* horrible.

**affriolant, e** [afʁijɔlɔ̃, ɔt] *adj* provocativo(-va).

**affront** [afʁɔ̃] *nm* afrenta *f*; **faire un ~ à qqn** hacer una afrenta a alguien.

**affrontement** [afʁɔ̃tmɔ̃] *nm* enfrentamiento *m*.

**affronter** [afʁɔ̃tɛ] *vt* - 1. [personne] enfrentarse a *ou* con - 2. [situation] afrontar.

▷ **s'affronter** *vp* enfrentarse.

**affubler** [afyblɛ] *vt* *péj*: ~ **qqn de qqch** ataviar a alguien con algo.

▷ **s'affubler** *vp* *péj*: **s'~ de qqch** ataviarse con algo.

**affût** [afy] *nm*: **être à l'~ (de qqch)** *fig* estar al acecho (de algo).

**affûter** [afyte] *vt* afilar.

**afghan, e** [afgɔ̃, an] *adj* afgano(-na).

▷ **afghan** *nm* UNG afgano *m*.

▷ **Afghan, e** *nm*, *f* afgano *m*, -na *f*.

**Afghanistan** [afganistɔ̃] *npr m*: l'~ Afganistán.

**afin** [afɛ] ▷ **afin de** *loc prép* a fin de, con el fin de. ▷ **afin que** *loc conj* con el fin de que; **écrit lisiblement ~ que l'on puisse te lire** escribe de manera legible con el fin de que se pueda leer lo que escribes.

**AFNOR, Afnor** [afnɔʁ] (abr de *Association française de normalisation*) *nf* & *adj inv* asociación francesa para la normalización, = AENOR *f*; **une norme ~** una norma AFNOR, = una norma AENOR.

**AFP** (abr de *Agence France-Presse*) *nf* AFP *f*; **un communiqué de l'~** un comunicado de la AFP.



**africain, e** [afrikɛ, ɛn] *adj* africano(na).

➤ **Africain, e** *nm, f* africano *m*, -na *f*.

**Afrique** [afrik] *npr f*: l'~ África; l'~ australe África austral; l'~ noire el África negra; l'~ du Nord África del Norte; l'~ du Sud África del Sur.

**afro** [afro] *adj inv* afro.

**after-shave** [aftɛʁʃev] ➤ *nm inv* after-shave *m*. ➤ *adj inv* para después del afeitado.

**ag.** *abr de* agence.

**AG** (*abr de* assemblée générale) *nf* JG *f*; participer à l'~ du 10 mars participar en la JG del 10 de marzo.

**agaçant, e** [agasɑ̃, ɑ̃t] *adj* irritante.

**agacement** [agasɑ̃m] *nm* irritación *f*.

**agacer** [16] [agase] *vt* irritar.

**agate** [agat] *nf* ágata *f*.

**agave** [agav] *nm* agave *f*.

**âge** [aʒ] *nm* edad *f*; à l'~ de a la edad de; en ~ de en (la) edad de; en bas ~ de corta edad; d'~ mûr de edad madura; d'un ~ avancé de edad avanzada; d'un certain ~ de cierta edad; l'~ ingrat la edad del pavo; prendre de l'~ hacerse mayor; quel ~ as-tu ? ¿cuántos años tienes?; ~ canonique cuarentena *f*; ~ d'or edad de oro; ~ mental edad mental; ~ de bronze/de fer edad de bronce/de hierro; ~ de raison uso *m* de razón; le troisième ~ la tercera edad.

**âgé, e** [aʒe] *adj* mayor; être ~ de 20 ans tener 20 años.

**agence** [aʒɑ̃s] *nf* agencia *f*; ~ immobilière/matrimoniale agencia inmobiliaria/matrimonial; ~ de publicité agencia de publicidad; ~ de voyages agencia de viajes.

**agencement** [aʒɑ̃smɑ̃] *nm* distribución *f*.

**agencer** [16] [aʒɑ̃se] *vt* - 1. [éléments] disponer - 2. [espace] distribuir - 3. [têne] estructurar.

**agenda** [aʒɑ̃da] *nm* agenda *f*; ~ électronique agenda electrónica.

**agenouiller** [aʒnuje] ➤ **s'agenouiller** *vp* arrodillarse; s'~ devant qqn arrodillarse ante alguien.

**agent** [aʒɑ̃] *nm* agente *mf*; ~ de change agente de cambio y bolsa; ~ immobilier agente inmobiliario; ~ de police = guardia *m*, agente *m* de policía; ~ de publicité agente publicitario *ou* de publicidad; ~ secret agente secreto.

**agglomérat** [aglomera] *nm* conglomerado *m*.

**agglomération** [aglomerasjɑ̃] *nf* - 1. [amas] aglomeración *f* - 2. [ville] núcleo *m* de población; l'~ parisienne el área metropolitana de París.

**aggloméré** [aglomere] *nm* conglomerado *m*.

**agglomérer** [18] [aglomere] *vt* aglomerar, conglomerar.

➤ **s'agglomérer** *vp* aglomerarse.

**agglutiner** [3] [aglytine] *vt* aglutinar.

➤ **s'agglutiner** *vp* aglutinarse.

**aggravation** [agravasjɑ̃] *nf* agravación *f*, empeoramiento *m*.

**aggraver** [3] [aggrave] *vt* agravar.

➤ **s'aggraver** *vp* agravarse.

**agile** [aʒil] *adj* ágil.

**agilement** [aʒilmɑ̃] *adv* ágilmente, con agilidad.

**agilité** [aʒilite] *nf* agilidad *f*.

**agio** [aʒjo] *nm* (gén pl) agio *m*.

**agir** [32] [aʒir] *vi* - 1. [faire] actuar - 2. [se comporter] comportarse - 3. [influencer] ~ sur qqn/qqch influir sobre alguien/algo - 4. [être efficace] surtir efecto.

➤ **s'agir** *v impers*: il s'agit de faire qqch se trata de hacer algo; il s'agit de qqn/de qqch se trata de alguien/de algo; de quoi s'agit-il ? ¿de qué se trata?

**agissements** [aʒismɑ̃] *npl* artimañas *fpl*.

**agitateur, trice** [aʒitater, tris] *nm, f* POLIT agitador *m*, -ra *f*.

➤ **agitateur** *nm* CHIM agitador *m*.

**agitation** [aʒitasjɑ̃] *nf* agitación *f*.

**agité, e** [aʒite] *adj* agitado(da).

**agiter** [3] [aʒite] *vt* agitar; ~ avant l'emploi agitate antes de usar.

➤ **s'agiter** *vp* - 1. [bouger] moverse - 2. *fam* [se dépêcher] espabilar.

**agneau** [aʒno] *nm* - 1. [animal, viande] cordero *m*; doux comme un ~ (suave) como una seda - 2. [fourrure] piel *f* de cordero.

**agonie** [aʒoni] *nf* - 1. [de personne] agonía *f*; être à l'~ agonizar - 2. *fig* [déclin] declive *m*.

**agoniser** [3] [aʒonize] *vi* agonizar.

**agoraphobie** [agorafobi] *nf* agorafobia *f*.

**agrafe** [agraf] *nf* grapa *f* Esp, grampa *f* Amér.

**agrafer** [3] [agrafe] *vt* - 1. [papiers] grapar - 2. [vêtement] abrochar.

**agrafeuse** [agrafoz] *nf* grapadora *f* Esp, corchetera *f* Amér.

**agraire** [agraɛr] *adj* agrario(ria).

**agrandir** [32] [agrandir] *vt* ampliar.

➤ **s'agrandir** *vp* crecer.

**agrandissement** [agrɑ̃disɑ̃m] *nm* ampliación *f*.

**agréable** [agreabl] *adj* agradable.

**agréablement** [agreablɑ̃m] *adv* gratamente.

**agréer** [15] [agree] *vt* *sout* [accepter]: ~ une demande admitir una demanda; Veuillez ~ mes salutations distinguées *ou* l'expression de mes sentiments distingués le saluda atentamente.

**agreg** *nf* *fam* (*abr de* agrégation) oposiciones para profesores de enseñanza secundaria y superior.

**agrégat** [agrega] *nm* conglomerado *m*.

**agrégation** [agregasjɑ̃] *nf* oposiciones para profesores de enseñanza secundaria y superior.

**agregé, e** [agreʒe] *nm, f* = catedrático *m*, -ca *f*.

**agrément** [agremɑ̃] *nm* *sout* - 1. [caractère agréable] encanto *m*; d'~ (voyage) de placer - 2. [approbation] consentimiento *m*.

**agrémenter** [3] [agremɑ̃te] *vt* aderezar; il a agrémenté son discours de citations amenizó su discurso con citas.

**agres** [agre] *npl* aparatos *mpl* de gimnasia.

**agresser** [4] [agrese] *vt* agredir.

**agresseur** [agresœr] *nm* agresor *m*.

**agressif, ive** [agresif, iv] *adj* agresivo(va).

**agression** [agresjɑ̃] *nf* agresión *f*.

**agressivement** [agresivɑ̃m] *adv* agresivamente.

**agressivité** [agresivite] *nf* agresividad *f*.

**agricole** [agrikol] *adj* agrícola.

**agriculteur, trice** [agrikyltœr, tris] *nm, f* agricultor *m*, -ra *f*.

**agriculture** [agrikylytœr] *nf* agricultura *f*.

**agripper** [3] [agripe] *vt* agarrar.

➤ **s'agripper** *vp*: s'~ à qqch/à qqn agarrarse a algo/a alguien.

**agroalimentaire** [agroalimɑ̃tœr] *adj* [industrie, produit] agroalimentario(ria).

**agronomie** [agronɑ̃mi] *adj* agrónomo(ma).

**agronomie** [agronɑ̃mi] *nf* agronomía *f*.

**agronomique** [agronɑ̃mik] *adj* agronómico(ca).

**agrumes** [agrym] *npl* cítricos *mpl*.

**aguerrir** [32] [agerir] *vt* curtir.

➤ **s'aguerrir** *vp* curtirse.

**aguets** [age] ➤ **aux aguets** *loc adv* al acecho; être aux ~ estar al acecho.

**aguichant, e** [agijɑ̃, ɑ̃t] *adj* provocativo(va).

**aguicher** [3] [agije] *vt* provocar.

**ah** [a] *interj* - 1. [d'émotion] oh; ah ! que c'est agréable ! ¡oh! ¡qué agradable! - 2. [de surprise] ah; ah bon ? pas possible ! ¡ah sí! ¡no me digas! - 3. [d'opposition] ah mais ! ¡pero! ah non ! ¡pues no! - 4. [marque le rire] ah ! ah ! ¡ja, ja, ja!

**Ah** (*abr écrite de* ampère-heure) A/h.

**ahuri, e** [ayri] ➤ *adj* [abasourdi] asombrado(da). ➤ *nm, f* [idiot] atolondrado *m*, -da *f*.

**ahurir** [32] [ayrir] *vt* [étonner] dejar pasmado(da).

**ahurissant, e** [ayrisɑ̃, ɑ̃t] *adj* pasmoso(sa).

**ahurissement** [ayrismɑ̃] *nm* pasmo *m*.

**ai** ➤ avoir.

**aide** [ed] ➤ *nf* ayuda *f*; à l'~ ! ¡socorro!, ¡auxilio!; venir en ~ à qqn venir en ayuda de alguien; ~ sociale asistencia *f* social. ➤ *nfm* ayudante *mf*.

➤ à l'aide de *loc prép* con ayuda de.

➤ **aide de camp** *nm* ayudante *m* de campo.

➤ **aide familiale** *nf* asistenta social que ayuda en las tareas del hogar y a cuidar a los niños de familias de recursos moderados.

➤ **aide ménagère** *nf* asistenta social que ayuda en las tareas del hogar de personas mayores.

**aide-comptable** [edkɑ̃tabl] *nfm* auxiliar *mf* de contabilidad.

**aide-éducateur, trice** [ededykatœr, tris] (*npl* aides-éducateurs, *fpl* aides-éducatrices) *nm, f* SCOL asistente educativo *m*, asistente educativa *f*.

**aide-mémoire** [edmemwar] *nm inv* cuaderno *m* de notas.

**aider** [4] [ede] ➤ *vt* ayudar; ~ qqn à faire qqch ayudar a alguien a hacer algo; Il s'est fait ~ par son collègue le ha ayudado su compañero de trabajo. ➤ *vi*: ~ à qqch ayudar a algo.

➤ **s'aider** *vp* - 1. [s'assister mutuellement] ayudarse - 2. [avoir recours]: s'~ de qqch valerse de algo.

**aide-soignant, e** [edswɑ̃ɑ̃, ɑ̃t] (*npl* aides-soignants, *fpl* aides-soignantes) *nm, f* auxiliar *mf* de clínica.

**aïe** (etc) ➤ avoir.

**aïe** [aj] *interj* - 1. [de douleur] ¡ay! - 2. [de désagrément] ¡vaya!



**AIEA** (abr de Agence internationale de l'énergie atomique) *nf* OIEA *m*; les inspecteurs de l'~ los inspectores de la OIEA.

**aïeul, e** [ajœl] *nm, f* *sout* abuelo *m*, -la *f* Esp. papá grande *m*, mamá grande *f* Amér.

**aïeux** [ajo] *npl* *sout* antepasados *mpl*.

**aigle** [egl] *nm* águila *f*.

**aiglon** [eglɔ̃] *nm* aguilucho *m*.

**aigre** [egr] *adj* - 1. [saveur, propos] agrio(gria) - 2. [odeur] acre. *nm*: tourner à l'~ [discussion, débat] subir de tono.

**aigre-doux, aigre-douce** [egrɔdu, dus] *npl* aigres-doux, *fpl* aigres-douces *adj* agri-dulce.

**aigrelet, ette** [egrɛle, et] *adj* - 1. [vin] ligeramente agrio(gria) - 2. [voix] agudo(da).

**aigrement** [egrɛmɑ̃] *adv* con acritud.

**aigrette** [egrɛt] *nf* penacho *m*.

**aigreux** [egrœr] *nf* - 1. [d'aliment] agrura *f* - 2. [de propos] acritud *f*.

► **aigreur d'estomac** *nfpl* acidez *f* de estómago.

**aigri, e** [egri] *adj & nm, f* amargado(da).

**aigrir** [ɛgri] *vt* agriar.

► **s'aigrir** *vp* - 1. [aliment] agriarse - 2. [personne] amargarse.

**aigu, uë** [egy] *adj* - 1. [gén] agudo(da) - 2. [lame] afilado(da) Esp, filoso(sa) Amér.

► **aigu** *nm* MUS agudo *m*.

**aiguillage** [eguijaʒ] *nm* RAIL cambio *m* de agujas; c'est une erreur d'~ *fig* no era el buen camino.

**aiguille** [eguij] *nf* - 1. [gén] aguja *f*; ~ à coudre aguja de coser; ~ de pin aguja de pino; ~ à tricoter aguja de punto; chercher une ~ dans une botte de foin buscar una aguja en un pajar - 2. GÉOGR pico *m*.

**aiguiller** [eguije] *vt* *littéral & fig* encarrilar.

**aiguilleur** [eguijœr] *nm* RAIL guardagujas *m inv*.

► **aiguilleur du ciel** *nm* controlador aéreo *m*, controladora aérea *f*.

**aiguillon** [eguijɔ̃] *nm* - 1. [dard] aguijón *m* - 2. *fig & sout* [stimulant] acicate *m*.

**aiguiser** [egize] *vt* - 1. [outil] afilar - 2. [sensation] aguzar; ~ l'appétit abrir el apetito.

**aïkido** [ajkido] *nm* aikido *m*.

**aïl** [aj] (*pl* aïls ou aïls [o]) *nm* ajo *m*.

**aïle** [el] *nf* - 1. [gén] ala *f*; battre de l'~ dar las últimas bocanadas; donner des ~s à qqn dar alas a alguien; voler de ses propres ~s volar con sus propias alas - 2. [de moulin] aspa *f* - 3. [de voûture, de nez] aleta *f*.

**aïeron** [elrɔ̃] *nm* - 1. [de requin] aleta *f* - 2. [d'avion] alerón *m*.

**aïlier** [elje] *nm* extremo *m*.

**aïlle** (etc) *nm* aller.

**aïlleurs** [ajœr] *adv* en otro lugar. en otra parte; avoir l'esprit ~ tener la cabeza en otra parte. *nm* otro lugar *m*.

► **d'aïlleurs** *loc adv* - 1. [de plus] además; il ne me plaît pas; d'~, c'est réciproque no me gusta y además yo a él tampoco - 2. [du reste] por cierto; il est très jeune, et très compétent d'~ es muy joven y, por cierto, muy competente.

► **par aïlleurs** *loc adv* por otro lado, por otra parte.

**aïloli, aïoli** [ajoli] *nm* alioli *m*.

**aimable** [emabl] *adj* amable.

**aimablement** [emablɑ̃mɑ̃] *adv* amablemente, con amabilidad.

**aimant, e** [emɑ̃, ɑ̃t] *adj* cariñoso(sa).

► **aimant** *nm* imán *m*.

**aimer** [a] [emɑ̃] *vt* - 1. [affectionner] amar, querer - 2. [apprécier] gustar; ~ faire qqch gustarle a alguien hacer algo; j'aime peindre me gusta pintar; ~ que (+ subjuntivo) j'aime qu'il fasse chaud me gusta que haga calor; ~ bien qqch/faire qqch gustarle a alguien algo/hacer algo; j'aime bien cuisiner me gusta cocinar - 3. [préférer] ~ mieux qqch/faire qqch preferir algo/hacer algo; j'aime mieux lire que regarder la télévision prefiero leer que ver televisión.

► **s'aimer** *vp* - 1. [s'affectionner] amarse, quererse - 2. [se plaire] gustarse.

**aine** [en] *nf* ingle *f*.

**ainé, e** [ene] *adj* mayor. *nm, f* mayor *mf*; elle est mon ~e de deux ans es dos años mayor que yo.

**ainesse** [enes] *nm* droit.

**ainsi** [ɛsi] *adv* - 1. [de cette manière] así; et ~ de suite y así sucesivamente; pour ~ dire por así decirlo; ~ soit-il así sea - 2. [par conséquent] así; ~ donc así pues.

► **ainsi que** *loc conj* - 1. *sout* [comme] como - 2. [de même que, et] así como.

**aïoli** = aïloli.

**air** [œr] *nm* aire *m*; il a l'~ sérieux tiene cara de serio; il a l'~ de pleurer parece que está llorando; d'un ~ dégagé con aire desentendido; à l'~ libre al aire libre; en l'~ [paroles, promesses] vano(na); en plein ~ al aire libre; au grand ~ al aire libre; n'avoir l'~ de rien no parecerlo; prendre l'~ tomar el aire; regarder en l'~ mirar hacia arriba; sans en

avoir l'~, l'~ de rien como quien no quiere la cosa; ~ comprimé aire comprimido; ~ conditionné aire acondicionado; ~ de famille aire de familia; s'envoyer en l'~ *vulg* echar un polvo.

► **airs** *npl*: prendre de grands ~s darse muchos aires.

**Airbag** [œrbag] *nm* Airbag<sup>®</sup> *m*.

**aire** [œr] *nf* - 1. [gén] área *f*; ~ de jeux/de repos área de juegos/de descanso - 2. [nid] aguilera *f*.

**airelle** [œrel] *nf* arándano *m*.

**aisance** [ezɑ̃s] *nf* - 1. [facilité] facilidad *f*; avec ~ con facilidad - 2. [richesse] desahogo *m*; vivre dans l'~ vivir desahogadamente.

**aise** [ez] *adj* - 1. [être à l'~, être à son] estar cómodo(da); mettre qqn à l'~ hacer que alguien se sienta a gusto; mettre qqn mal à l'~ hacer que alguien se sienta a disgusto; à votre ~ ¡como guste!; en prendre à son ~ hacer lo que a uno le da la gana. *adv*: j'en suis bien ~ *sout* ¡cuánto me alegro!

► **aises** *npl*: aimer ses ~s ser comodón; prendre ses ~s instalarse a sus anchas.

**aisé, e** [ezɛ] *adj* - 1. [facile] fácil - 2. [riche] acomodado(da).

**aisément** [ezemɑ̃] *adv* fácilmente.

**aisselle** [œsɛl] *nf* axila *f*.

**Ajaccio** [azaksjo] *npr* Ajaccio.

**ajonc** [azɔ̃] *nm* aulaga *f*.

**ajournement** [azurnemɑ̃] *nm* aplazamiento *m*.

**ajourner** [azurne] *vt* - 1. [reporter] aplazar - 2. [recaler] suspender.

**ajout** [azu] *nm* añadido *m*.

**ajouter** [azute] *vt* - 1. añadir - 2. *loc*: ~ foi à qqch dar crédito a algo. *vi*: ~ à qqch sumarse a algo.

► **s'ajouter** *vp*: s'~ à qqch sumarse a algo.

**ajustage** [azystaʒ] *nm* ajuste *m*.

**ajusté, e** [azyste] *adj* ceñido(da).

**ajuster** [azyste] *vt* - 1. [pièce, vêtement] ajustar - 2. [coiffure, cravate] arreglar - 3. [tir] apuntar.

► **s'ajuster** *vp* ajustarse.

**ajuteur** [azystœr] *nm* ajustador *m*.

**alaise, alèse** [alez] *nf* hule *m*.

**alambiqué, e** [alōbikɛ] *adj* enrevesado(da).

**alangui, e** [alōgi] *adj* lánguido(da).

**alaouite** [alawit] *adj* alaui, alawita.

**alarmant, e** [alarmɑ̃, ɑ̃t] *adj* alarmante.

**alarme** [alarm] *nf* alarma *f*; donner l'~ dar la alarma.

**alarmer** [a] [alarmɛ] *vt* alarmar.

► **s'alarmer** *vp* alarmarse.

**alarmiste** [alarmist] *adj & nmf* alarmista.

**Alaska** [alaska] *npr m*: l'~ Alaska.

**albanais, e** [albane, ez] *adj* albanés(es).

► **albanais** *nm* UNG albanés *m*.

► **Albanais, e** *nm, f* albanés *m*, -esa *f*.

**Albanie** [albanij] *npr f*: l'~ Albania.

**albâtre** [albatr] *nm* alabastro *m*.

**albatros** [albatros] *nm* albatros *m inv*.

**albinos** [albinos] *adj inv & nmf* albinos(a).

**album** [albɑ̃] *nm* álbum *m*; ~ (de) photos álbum de fotos.

**albumine** [albymin] *nf* albúmina *f*.

**alcalin, e** [alkalɛ, in] *adj* alcalino(na).

**alchimiste** [alchimist] *nm* alquimista *mf*.

**alcool** [alkɔl] *nm* alcohol *m*; ~ à 90/à brûler alcohol de 90/de quemar; ~ de prune/de poire aguardiente *m* de ciruela/de pera.

**alcoolémie** [alkolemi] *nf* alcoholemia *f*.

**alcoolique** [alkolik] *adj & nmf* alcohólico(ca).

**alcoolisé, e** [alkolize] *adj* alcohólico(ca).

**alcoolisme** [alkolism] *nm* alcoholismo *m*.

**Alcotest<sup>®</sup>, Alcotest<sup>®</sup>** [alkotest] *nm* alcohómetro *m*; passer un ~ pasar la prueba de alcoholemia.

**alcôve** [alkov] *nf* alcoba *f* de nicho.

**aléas** [alea] *npl* *sout* riesgos *mpl*; les ~ de la vie los avatares de la vida; les ~ du métier los gajes del oficio.

**aléatoire** [aleatwar] *adj* aleatorio(ria).

**alémanique** [alemanik] *adj* alemán(ana).

**alentour** [alœtur] *adv* *sout* alrededor.

► **alentours** *npl* [abords] alrededores *mpl*; aux ~s de [spatial] cerca de; [temporel] alrededor de.

**alerte** [alɛrt] *adj* - 1. [gén] ágil - 2. [esprit] vivo(va).

► *nf* alarma *f*; donner l'~ dar la alarma; ~ à la bombe alarma de bomba; fausse ~ falsa alarma.

**alerter** [a] [alɛrtɛ] *vt* - 1. [alarmer] alertar - 2. [informer - police, pompiers] avisar; [- presse] poner sobre alerta.

**alèse** = alaise.

**alexandrin** [aleksɑ̃drɛ] *nm* dodecasílabo francés.

**algèbre** [alʒɛbr] *nf* álgebra *f*.

**Alger** [alʒɛ] *npr* Argel.



**Algérie** [alʒeri] *npr f*: l'~ Argelia.

**algérien, enne** [alʒerjɛ, ɛn] *adj* argelino(na).

➤ **Algérien, enne** *nm, f* argelino m, -na f.

**algue** [alg] *nf* alga *f Esp*, huiro *m Amér*.

**alias** [alias] *adv* alias.

**alibi** [alibi] *nm* coartada *f*.

**Alicante** [alicat] *npr* Alicante.

**aliénation** [aljenasjɔ] *nf* - 1. [asservissement] alienación *f* - 2. *DR & MÉD* enajenación *f*; ~ mentale enajenación mental.

**aliéné, e** [aljene] < *adj* - 1. [asservi] alienado(da) - 2. *DR & MÉD* enajenado(da). < *nm, f* enajenado m, -da f.

**aliéner** [aljene] *vt* - 1. [asservir] alienar - 2. [renoncer à] renunciar a.

➤ **s'aliéner** *vp* enajenarse.

**alignement** [alimã] *nm* - 1. [disposition] alineación *f*; être dans l'~ estar alineado(da) - 2. *fig* [rallement] ~ sur qqch alineamiento con algo.

**aligner** [alije] *vt* - 1. [disposer en ligne] alinear - 2. [présenter] exponer - 3. [adapter] ~ qqch sur qqch ajustar algo a algo.

➤ **s'aligner** *vp* - 1. [élever, soldats] ponerse en fila - 2. [se conformer à] ~ s'~ sur qqch alinearse con algo.

**aligoté** [aligote] *adj* [vin] de cepa blanca de Borgoña.

**aliment** [alimã] *nm* alimento *m*.

**alimentaire** [alimãtɛr] *adj* [produit] alimenticio(cia); [industrie] alimentario(na); c'est un travail purement ~ trabajo en eso porque tengo que comer.

**alimentation** [alimãtasjɔ] *nf* - 1. [nourriture] alimentación *f* - 2. [approvisionnement] abastecimiento *m*, suministro *m*; ~ en qqch abastecimiento ou suministro de algo.

**alimenter** [alimãte] *vt* - 1. [nourrir] alimentar - 2. [approvisionner] ~ qqch en qqch abastecer algo de algo, suministrar algo a algo - 3. *fig* [entretenir] dar pie a.

➤ **s'alimenter** *vp* alimentarse.

**alinéa** [aline] *nm* - 1. [trait de ligne] sangría *f* - 2. [paragraphe] párrafo *m*.

**aliter** [alite] *vt*: être alité guardar cama

➤ **s'aliter** *vp* encamarse.

**allaiteement** [aletmã] *nm* lactancia *f*.

**allaier** [ale] *vt* amamentar.

**allant** [alã] *nm*: plein d'~ emprendedor(a).

**alléchant, e** [alefã, ôt] *adj* - 1. [gâteau] apetitoso(sa) - 2. [proposition] tentador(a).

**allécher** [alefe] *vt* - 1. [appâter] atraer - 2. [séduire] tentar.

**allée** [ale] *nf* - 1. [de parc] paseo *m*; [de jardin] camino *m* - 2. [de cinéma, d'avion] pasillo *m* (entre sillons ou butacas) - 3. [trajet] ~ s et venues idas y venidas.

**allégation** [alegasjɔ] *nf* alegación *f*.

**allégé, e** [aleze] *adj* [aliment] light; [régime] bajo(ja) en calorías.

**allégeance** [alezãs] *nf* juramento *m* de fidelidad.

**alléger** [aleze] *vt* - 1. [poids] aligerar - 2. *fig* [impôts] reducir; [douleur] aliviar.

**allégorie** [alegori] *nf* alegoría *f*.

**allègre** [alegr] *adj* vivo(va); [humor] jovial.

**allégresse** [alegres] *nf* júbilo *m*.

**alléguer** [alege] *vt* alegar; ~ que alegar que.

**Allemagne** [alman] *npr f*: l'~ Alemania; l'~ de l'Est Alemania Oriental; l'~ de l'Ouest Alemania Occidental.

**allemand, e** [almã, ôt] *adj* alemán(ana).

➤ **allemand** *nm* UNG alemán *m*.

➤ **Allemand, e** *nm, f* alemán m, -ana f.

**aller** [al] *vi* - 1. [gén] ir; ~ avec qqch [s'accorder avec qqch] ir con algo; ~ faire qqch ir a hacer algo; ~ chercher les enfants à l'école ir a buscar a los niños a la escuela; allez! ¡venga!; allons-y! ¡vamos!; cette robe te va bien este vestido te va ou sienta bien - 2. [indiquant un état] estar; ~ mieux estar mejor; comment ça va? ¿qué tal?; ça va [réponse] bien; je vais bien estoy bien - 3. *loc*: cela va de soi eso cao por su propio peso; cela va sans dire no hay ni que decirlo; il en va de même pour... pasa lo mismo con...; il en va de même pour lui que pour elle lo que vale para ella vale para él; il y va de votre vie su vida está on juego. < *v aux* [exprime le futur proche]: je vais arriver en retard voy a llegar tarde; nous allons bientôt avoir fini terminaremos dentro de poco.

➤ **s'en aller** *vp* irse; allez-vous-en! ¡iros!, ¡marchaos!

**allergie** [alerzi] *nf* alergia *f*; ~ à qqch alergia a algo.

**allergique** [alerzik] *adj* alérgico(ca); ~ à qqch alérgico(ca) a algo.

**aller-retour** [alerotur] *nm* ida y vuelta *f*.

**alliage** [alja] *nm* aleación *f*.

**alliance** [aljãs] *nf* - 1. [union] alianza *f* - 2. [anneau] anillo *m* de boda - 3. [mariage] enlace *m*; par ~ [parent] político(ca).

➤ **Alliance française** *nf*: l'Alliance française la Alianza francesa (institución encargada de la enseñanza y promoción de la lengua y cultura francesas en el extranjero).

**allié, e** [alje] *nm, f* aliado m, -da f.

**allier** [alje] *vt* - 1. [métaux] alcar - 2. *fig* [personne, groupe] aliar.

➤ **s'allier** *vp* aliarse; s'~ à aliarse con.

**alligator** [aligator] *nm* aligátor *m*.

**allitération** [aliterasjɔ] *nf* aliteración *f*.

**allô** [alo] *interj* [en décrochant] ¿diga?; [sollicitant une réponse] ¿oiga?

**allocation** [alokasjɔ] *nf* subsidio *m*; accorder/verser une ~ conceder/dar un subsidio; ~ (de) chômage subsidio de desempleo; ~ s familiales prestación *f* familiar; ~ (de) logement ayuda económica estatal para la vivienda.

**allocs** [alok] (*abr* de allocations familiales) *npl fam*: les ~ las prestaciones familiares.

**allocution** [alokysjɔ] *nf* alocución *f*.

**allongement** [alõgmã] *nm* alargamiento *m*.

**allonger** [alõze] < *vt* - 1. [vêtement, silhouette] alargar - 2. [étendre - membre] estirar; [- personne] tender - 3. *fam* [argenter] apoquinar - 4. *fam* [coup] largar - 5. *CULIN* [sauce] aclarar. < *vi* [jours] alargarse.

➤ **s'allonger** *vp* - 1. [se coucher] echarse - 2. [devenir plus long] alargarse.

**allopathique** [alopatik] *adj* alopático(ca).

**allouer** [alwe] *vt*: ~ qqch à qqn [argenter] conceder algo a alguien; [temps] dar algo a alguien.

**allumage** [alymaz] *nm* encendido *m*.

**allume-cigares** [alymsigar] *nm* inv encendedor *m* (de coche).

**allume-gaz** [alymgaz] *nm* inv encendedor *m* (de cocina).

**allumer** [alyme] *vt* - 1. [gén] encender - 2. [éclairer] encender la luz de - 3. *fam* [exciter] poner caliente.

➤ **s'allumer** *vp* - 1. [s'enflammer] prenderse - 2. [s'éclairer] iluminarse.

**allumette** [alymet] *nf* cerilla *f Esp*, corillo *m Amér*; craquer une ~ encender una cerilla.

**allumeuse** [alymoz] *nf fam & pé* calientabraguotas *f inv*.

**allure** [alyr] *nf* - 1. [vitesse] velocidad *f*; à toute ~ a toda marcha - 2. [prestance] porte *m*; avoir de l'~ tener clase - 3. [apparence] aspecto *m*; avoir une drôle d'~ tener un aspecto raro; avoir fière ~ ir muy puesto.

**allusion** [alyzjɔ] *nf* alusión *f*; faire ~ à qqch/à qqn referirse a algo/a alguien.

**alluvions** [alyvjɔ] *npl* aluviones *mpl*.

**almanach** [almana] *nm* almanaque *m*.

**aloès** [aloes] *nm* aloe *m*.

**aloi** [alwa] *nm*: de bon/de mauvais ~ de buen/mal gusto.

**alors** [alor] *adv* entonces; et ~, qu'est-ce qui s'est passé? y, ¿qué pasó?; il va se mettre en colère et ~? se va a enfadar ¿y qué?; ou ~ o sí no; ~, qu'est-ce qu'on fait? bueno ¿qué hacemos?; ça ~ ¡vaya!

➤ **jusqu'alors** *loc adv* hasta entonces; il n'avait rien dit jusqu'~ no había dicho nada hasta entonces.

➤ **alors que** *loc conj* - 1. [exprimant le temps] cuando, mientras que; l'orage éclata ~ que nous étions dehors la tormenta estalló cuando estábamos fuera - 2. [exprimant l'opposition] aunque; on m'accuse ~ que je suis innocent me acusan aunque soy inocente.

**alouette** [alwet] *nf* alondra *f*.

**alourdir** [alurdir] *vt* - 1. [véhicule, paquet] volver pesado(da) - 2. *fig* [impôts, charges] incrementar - 3. [phrase, style] recargar.

➤ **s'alourdir** *vp* - 1. [taille] ensancharse - 2. [paupières] pesar.

**aloyau, x** [alwajo] *nm* solomillo *m*.

**alpage** [alpa] *nm* pasto *m* (en la montaña).

**Alpes** [alp] *npr fpl*: les ~ los Alpes.

**alpestre** [alpestr] *adj* alpino(na).

**alphabet** [alfabe] *nm* alfabeto *m*; ~ braille alfabeto Braille; ~ Morse alfabeto Morse.

**alphabétique** [alfabetik] *adj* alfabético(ca).

**alphabétisation** [alfabetizasjɔ] *nf* alfabetización *f*.

**alphabétiser** [alfabetize] *vt* alfabetizar.

**alpin, e** [alpɛ, in] *adj* alpino(na).

**alpinisme** [alpinism] *nm* alpinismo *m*.

**alpiniste** [alpinist] *nmf* alpinista *mf*.

**Alsace** [alzas] *npr f*: l'~ Alsacia.

**alsacien, enne** [alzasjɛ, ɛn] *adj* alsaciano(na).

➤ **alsacien** *nm* UNG alsaciano *m*.

➤ **Alsacien, enne** *nm, f* alsaciano m, -na f.

**altération** [alterasjɔ] *nf* alteración *f*.

**altercation** [alterkasjɔ] *nf* altercado *m*.

**alter ego** [alterego] *nm* inv alter ego *m inv*.

**altérer** [altere] *vt* alterar.

➤ **s'altérer** *vp* alterarse.



**alter-mondialisation** [altermɔ̃djalizasjɔ̃] *nf* altermundialización *f*.

**alter-mondialiste** [altermɔ̃djalist] *adj* & *nmf* altermundialista.

**alternance** [alternãs] *nf* alternancia *f*; en ~ alternativamente.

**alternatif, ive** [alternatif, iv] *adj* - 1. [périodique] alterno(na) - 2. [parallèle] alternativo(a).

➤ **alternative** *nf* alternativa *f*.

**alternativement** [alternativmã] *adv* alternativamente.

**alterner** [3] [alterne] < vt alternar; faire ~ qqch et qqch alternar algo con algo. < vi alternarse; ~ avec qqch alternarse con algo.

**Altesse** [altẽs] *nf*: Son/Votre ~ Alteza *f*.

**altier, ère** [altje, ẽr] *adj* sout altanero(ra).

**altimètre** [altimetr] *nm* altímetro *m*.

**altiport** [altipɔ̃r] *nm* aeropuerto de alta montaña.

**altitude** [altityd] *nf* altura *f*, altitud *f*; le village est situé à 1 500 m d'~ el pueblo está a 1.500 m de altitud; à basse ~ a baja altura; prendre de l'~ AÉRON tomar ou ganar altura.

**alto** [alto] *nm* - 1. [voix] contralto *m* - 2. [instrument] viola *f*.

**alu** [aly] *fam* < *nm* Albal® *m*. < *adj*: papier ~ papel *m* Albal®.

**aluminium** [alyminjɔ̃m] *nm* aluminio *m*.

**alunir** [3] [alynir] vi alunizar.

**alunissage** [alynisaz] *nm* alunizaje *m*.

**alvéole** [alveɔ̃l] *nm* ou *nf* - 1. [cavité] celdilla *f* - 2. ANAT alvéolo *m*.

**amabilité** [amabilite] *nf* amabilidad *f*; avoir l'~ de faire qqch tener la amabilidad de hacer algo.

**amadou** [amadu] *nm* yesca *f*.

**amadouer** [6] [amadwe] vt engatusar.

➤ **s'amadou** *vp* ablandarse.

**amaigrir** [3] [amegrir] vt enflaquecer.

➤ **s'amaigrir** *vp* enflaquecerse.

**amaigrissant, e** [amegrisã, õt] *adj* adelgazante.

**amaigrissement** [amegrismã] *nm* adelgazamiento *m*.

**amalgame** [amalgam] *nm* amalgama *f*; il ne faut pas faire l'~ entre ces deux situations no hay que mezclar las dos situaciones.

**amalgamer** [3] [amalgame] vt amalgamar.

➤ **s'amalgamer** *vp*: s'~ (avec ou à qqch) mezclarse (con algo).

**amande** [amød] *nf* almendra *f*; des yeux en ~ ojos rasgados.

**amandier** [amødje] *nm* almendro *m*.

**amanite** [amanit] *nf* amanita *f*; ~ phalloïde amanita phalloïdes.

**amant** [amã] *nm* amante *m*; avoir/prendre un ~ tener/echarse un amante.

➤ **amants** *npl* [couple] amantes *mpl*.

**amarre** [amar] *nf* amarra *f*; larguer les ~s littéral & fig soltar amarras.

**amarrer** [3] [amare] vt amarrar.

**amaryllis** [amarilis] *nf* amarilis *f* inv.

**amas** [ama] *nm* montón *m*.

**amasser** [3] [amase] vt amontonar *Esp*, arrumar *Amér*.

➤ **s'amasser** *vp* amontonarse.

**amateur** [amatœr] *nm* - 1. [par plaisir] aficionado *m*, -da *f*; en ~ como aficion; être ~ de qqch ser aficionado a algo - 2. SPORT amateur *mf* - 3. péj [dilettante]: c'est un travail d'~ es un trabajo de aficionados.

**amateurisme** [amatœrism] *nm* - 1. SPORT amateurismo *m* - 2. péj [dilettantisme] dilettantismo *m*.

**amazone** [amazon] *nf* amazona *f*; monter en ~ montar a mujeriegas.

**Amazon** [amazon] *npr* *f*: l'~ el Amazonas.

**Amazonie** [amazoni] *npr* *f*: l'~ la Amazonia.

**amazonien, enne** [amazonjẽ, ẽn] *adj* amazónico(a).

**ambages** [ãbaz] ➤ **sans ambages** *loc* *adv* sout sin ambages.

**ambassade** [ãbasad] *nf* embajada *f*.

**ambassadeur, drice** [ãbasadœr, dris] *nm*, *f* embajador *m*, -ra *f*.

**ambiance** [ãbjãs] *nf* ambiente *m*; il y a de l'~ hay mucho ambiente.

**ambient, e** [ãbjã, õt] *adj* ambiente.

**ambidextre** [ãbidekstr] *adj* & *nmf* ambidextro(tra).

**ambigu, uë** [ãbigy] *adj* ambiguo(gua).

**ambiguïté** [ãbigyite] *nf* ambigüedad *f*.

**ambitieux, euse** [ãbisjœ, œz] *adj* & *nm*, *f* ambicioso(sa).

**ambition** [ãbisjɔ̃] *nf* - 1. [désir de réussite] ambición *f* - 2. [souhait] ilusión *f*; avoir l'~ de faire qqch tener la ilusión de hacer algo.

**ambitionner** [3] [ãbisjɔ̃ne] vt: ~ qqch/de faire qqch ambicionar algo/hacer algo.

**ambivalent, e** [ãbivalã, õt] *adj* ambivalente.

**ambre** [ãbr] *nm* ámbar *m*.

**ambré, e** [ãbre] *adj* ambarino(na).

**ambulance** [ãbylãs] *nf* ambulancia *f*.

**ambulancier, ère** [ãbylãsje, ẽr] *nm*, *f* conductor *m*, -ra *f* de ambulancia.

**ambulant, e** [ãbylã, õt] *adj* ambulante.

**âme** [am] *nf* alma *f*; être artiste dans l'~ tener alma de artista; être l'~ de qqch ser el alma de algo; une bonne ~ hum un alma de Dios; ~ sœur alma gemela; en mon ~ et conscience en conciencia; ne pas rencontrer ~ qui vive no encontrar un alma viviente; rendre l'~ entregar el alma a Dios.

**amélioration** [ameljɔ̃rasjɔ̃] *nf* mejora *f*.

**améliorer** [3] [ameljɔ̃re] vt mejorar.

➤ **s'améliorer** *vp* mejorarse.

**amen** [amen] *adv* amén; dire ~ à qqch *fam* decir amén a algo.

**aménagement** [amenaзмã] *nm* - 1. [de lieu] habilitación *f*, acondicionamiento *m*; ~ du territoire = ordenación *f* territorial - 2. [de programme] planificación *f*.

**aménager** [17] [amenaз] vt - 1. [lieu] habilitar, acondicionar - 2. [programme] planificar.

**amende** [amød] *nf* multa *f*; mettre à l'~ imposer una sanción; faire ~ honorable retractarse.

**amendement** [amødmã] *nm* - 1. POLIT enmienda *f* - 2. AGRIC abono *m*.

**amender** [3] [amød] vt - 1. [projet de loi] enmendar - 2. [sol] abonar.

➤ **s'amender** *vp* enmendarse.

**amène** [amen] *adj* sout ameno(na).

**amener** [19] [amne] vt - 1. [emmener] llevar; [faire venir avec soi] traer - 2. [inciter]: ~ qqn à faire qqch inducir a alguien a hacer algo - 3. [occasionner] acarrear - 4. fig [conclusion, dénouement] planificar.

➤ **s'amener** *vp* *fam* venirse.

**aménorrhée** [amenœre] *nf* amenorrea *f*.

**amenuiser** [3] [amønqize] vt - 1. [amoindrir] achicar - 2. [économies, espoir] disminuir.

➤ **s'amenuiser** *vp* reducirse.

**amer, ère** [amẽr] *adj* amargo(ga) *Esp*, amargoso(sa) *Amér*.

**amèrement** [amẽrmã] *adv* amargamente.

**américain, e** [amẽrikẽ, ẽn] *adj* americano(na), norteamericano(na).

➤ **américain** *nm* LING (inglés) americano *m*.

➤ **Américain, e** *nm*, *f* americano *m*, -na *f*, norteamericano *m*, -na *f*.

**amérindien, enne** [amẽrẽdjẽ, ẽn] *adj* amerindio(dia).

➤ **Amérindien, enne** *nm*, *f* amerindio *m*, -dia *f*.

**Amérique** [amẽrik] *npr* *f*: l'~ América; l'~ centrale América Central, Centroamérica; l'~ latine América Latina, Latinoamérica; l'~ du Nord América del Norte, Norteamérica; l'~ du Sud América del Sur, Sudamérica.

**amerrir** [3] [amẽrir] vi amerizar.

**amertume** [amẽrtym] *nf* - 1. [goût] amargor *m* - 2. [rancœur] amargura *f*.

**améthyste** [amẽtist] *nf* amatista *f*.

**ameublement** [amœblãmũ] *nm* mobiliario *m*.

**ameubler** [3] [amœblir] vt [un sol] mullir.

**ameuter** [3] [amœte] vt alborotar.

**ami, e** [ami] < *adj* amigo(ga) *Esp*, compa *Amér*. < *nm*, *f* amigo *m*, -ga *f*; ~ d'enfance amigo de la infancia; petit ~ novio *m*.

➤ **faux ami** *nm* LING falso amigo *m*.

**amiable** [amjabl] ➤ **à l'amiable** *loc* *adv*: régler qqch à l'~ solventar algo amistosamente.

**amiant** [amjãt] *nm* amianto *m*.

**amibe** [amib] *nf* ameba *f*.

**amibien, enne** [amibjẽ, ẽn] *adj* MÉD amebiano(na).

➤ **amibien** *nm* ZOOL amebido *m*.

**amical, e, aux** [amikal, o] *adj* amistoso(sa).

➤ **amicale** *nf* asociación *f*.

**amicalement** [amikalmũ] *adv* amistosamente.

**amidon** [amidõ] *nm* almidón *m*.

**amidonner** [3] [amidõne] vt almidonar.

**amincir** [3] [amẽsir] < vt hacer más delgado. < vi adelgazar.

➤ **s'amincir** *vp* fig reducirse, disminuir.

**amincissant, e** [amẽsisã, õt] *adj* adelgazante.

**amiral, aux** [amiral, o] *nm* almirante *m*.

**amitié** [amityẽ] *nf* - 1. [rapports amicaux] amistad *f* - 2. [affection] afecto *m*.

➤ **amitiés** *npl*: faire ses ~s à qqn dar recuerdos a alguien.

**AMM** (*abr* de autorisation de mise sur le marché) *nf* autorización oficial para comercializar un producto farmacéutico.

**Amman** [aman] *npr* Ammán.

**ammoniac** [amønjak] *nm* [gaz] amoníaco *m*.

**ammoniaque** [amønjak] *nf* amoníaco *m*.



**amnésie** [amnezj] *nf* amnesia *f*.  
**amniocentèse** [amnio'setɛz] *nf* amniocentesis *f*.  
**amnistie** [amnistij] *nf* amnistia *f*.  
**amnistier** [amnistje] *vt* amnistiar.  
**amocher** [a'moʃe] *vt* *fam* 1. [pousser] abollar - 2. [blesser] jorobar.  
 ➤ **s'amocher** *vp* *fam* jorobarse.  
**amoindrir** [a'mwɛ̃dʁiʁ] *vt* disminuir.  
 ➤ **s'amoindrir** *vp* reducirse.  
**amollir** [a'moliʁ] *vt* ablandar.  
 ➤ **s'amollir** *vp* 1. [se détendre] ablandarse - 2. [se sentir] volverse comoditonal.  
**amonceler** [a'mɔ̃sɛlɛ] *vt* amontonar.  
 ➤ **s'amonceler** *vp* amontonarse.  
**amoncelle** [etw] *nm* amoncelar.  
**amont** [amɔ̃] *nm* curso *m* alto ; en - [d'une rivière] río arriba ; *fig* antes.  
**amoral, e, aux** [a'moral, o] *adj* - 1. [qui ignore la morale] amoral - 2. [débauché] immoral.  
**amorcer** [a'mɔʁsɛ] *vt* 1. [exciter] d'hameçon cebar - 2. *fig* [commencer] iniciar.  
 ➤ **s'amorcer** *vp* iniciarse.  
**amorphe** [a'mɔʁf] *adj* - 1. [personne] amuer-madoidal - 2. [matériau] amorfo(da).  
**amortir** [a'mɔʁtiʁ] *vt* - 1. [choc, bruit] amortiguar - 2. [dette, achat] amortizar.  
**amortissement** [a'mɔʁtizmɑ̃] *nm* - 1. [d'un choc] amortiguación *f* - 2. [d'une dette, d'un achat] amortización *f*.  
**amortisseur** [a'mɔʁtizœʁ] *nm* AUTO amortiguador *m*.  
**amour** [a'muʁ] *nm* - 1. [gén] amor *m* ; - *maternel/filial* amor maternal/filial ; pour l'~ de qqch/de qqn por amor a algo/a alguien ; pour l'~ du ciel por el amor de Dios ; faire l'~ hacer el amor ; filer le parfait ~ vivir una historia de amor - 2. [plaisir] : j'ai acheté un ~ de petite table he comprado una preciosidad de mesita - 3. [personne] : c'est un ~ es un encanto ; un ~ de petite fille una mo-nada de niña.  
 ➤ **amours** *npl* : à tes ~s ! *fam* ¡a tu salud!  
**amouracher** [a'muʁaʃe] ➤ **s'amouracher** *vp* : s'~ de qqn encapricharse con alguien.  
**amourette** [a'muʁɛt] *nf* amorio *m*.  
**amoureusement** [a'muʁœzmɑ̃] *adv* amorosamente.  
**amoureux, euse** [a'muʁø, øz] ➤ *adj* - 1. [personne] enamorado(da) ; tomber - de

qqn enamorarse de alguien - 2. [geste] amoroso(sa) ; [regard] de amor. ➤ *nm* *f* enamorado *m* - da *f* ; - de qqch amante *mf* de algo.  
 ➤ **amoureux** *nm* novio *m* *esp*, enamorado *m* *Amér*.  
**amour-propre** [a'muʁpʁɔpʁ] *nm* amor propio *m*.  
**amovible** [a'mɔvibl] *adj* amovible.  
**AMP** [abr de assistance médicale à la procréation] *nf* reproducción *f* asistida ; ils ont eu un bébé grâce à l'~ tuvieron un bebé gracias a la reproducción asistida.  
**ampère** [ɑ̃pɛʁ] *nm* amperio *m*.  
**amphétamine** [ɑ̃fetamin] *nf* anfetamina *f*.  
**amphi** [ɑ̃fi] *nm* *fam* anfiteatro *m*.  
**amphibie** [ɑ̃fibi] ➤ *adj* anfibia(bia). ➤ *nm* anfibio *m*.  
**amphithéâtre** [ɑ̃fiteatr] *nm* anfiteatro *m*.  
**ample** [ɑ̃pl] *adj* amplio(plia) ; pour de plus -s informations para más información.  
**amplement** [ɑ̃plɛmɑ̃] *adv* [largement] ampliamente ; - suffisant más que suficiente.  
**ampleur** [ɑ̃plœʁ] *nf* - 1. [de vêtement] holgura *f* - 2. [de mouvement] amplitud *f* - 3. [de voix] potencia *f* - 4. *fig* [d'événement] importancia *f*.  
**ampli** [ɑ̃pli] *nm* *fam* ampli *m*.  
**amplificateur, trice** [ɑ̃plifikatœʁ, tris] *adj* amplificador(a).  
 ➤ **amplificateur** *nm* amplificador *m*.  
**amplifier** [ɑ̃plifje] *vt* - 1. [mouvement, image] ampliar - 2. [son, problème] amplificar - 3. [fait] exagerar.  
 ➤ **s'amplifier** *vp* intensificarse.  
**amplitude** [ɑ̃plityd] *nf* amplitud *f*.  
**ampoule** [ɑ̃pul] *nf* - 1. [de lampe] bombilla *f* *esp*, bombillo *m* *Amér* - 2. [de peau, de médicament] ampolla *f*.  
**ampoulé, e** [ɑ̃pule] *adj* *péj* ampuloso(sa).  
**amputation** [ɑ̃pytasjɔ̃] *nf* amputación *f*.  
**amputer** [ɑ̃pyte] *vt* - 1. MÉD amputar - 2. *fig* [couper] recortar.  
**Amsterdam** [amstɛrda:m] *npr* Amsterdam.  
**amulette** [amylet] *nf* amuleto *m*.  
**amusant, e** [amyzɑ̃, ɑ̃t] *adj* divertido(da).  
**amuse-gueule** [amyzgœl] *nm* inv *fam* pinchito *m*.  
**amusement** [amyzmɑ̃] *nm* diversión *f*.  
**amuser** [ɑ̃myzɛ] *vt* divertir.  
 ➤ **s'amuser** *vp* - 1. [se distraire] divertirse ; tu t'es bien amusé ¿te lo has pasado bien? ; il s'amusait à regarder les gens qui passaient se dedicaba a mirar a la gente que pasaba

- 2. *fam* [perdre son temps] ; je ne vais pas m'~ à tout recompter no voy a ponerme ahora a contarlo todo de nuevo.  
**amygdale** [amidal] *nf* amígdala *f*.  
**an** [ɑ̃] *nm* año *m* ; avoir sept ~s tener siete años ; l'~ dernier/prochain el año pasado/que viene ; le nouvel ~ el año nuevo ; le premier de l'~ el día de año nuevo ; bon ~ mal ~ un año con otro.  
**anabolisant** [anabolizɑ̃] *nm* anabolizante *m*.  
**anachronique** [anakʁɔnik] *adj* anacrónico(ca).  
**anachronisme** [anakʁonism] *nm* anacronismo *m*.  
**anagramme** [anagram] *nf* anagrama *m*.  
**ANAH** [ana] (abr de Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat) *nf* organismo oficial francés que subvenciona la renovación de viviendas antiguas.  
**anal, e, aux** [anal, o] *adj* anal ; le stade - la fase anal.  
**analgésique** [analʒɛzik] ➤ *adj* analgésico(ca). ➤ *nm* analgésico *m*.  
**anallergique** [analeʁʒik] *adj* hipoalergénico(ca).  
**analogie** [analɔʒi] *nf* analogía *f*.  
**analogique** [analɔʒik] *adj* analógico(ca).  
**analogue** [analɔg] ➤ *adj* análogo(ga). ➤ *nm* equivalente *m*.  
**analphabète** [analfabet] *adj* & *nmf* analfabeto(a).  
**analphabétisme** [analfabetism] *nm* analfabetismo *m*.  
**analyse** [analiz] *nf* - 1. [gén] análisis *m* inv ; en dernière ~ en definitiva - 2. [psychanalyse] psicoanálisis *m* inv.  
**analyser** [ɑ̃alize] *vt* - 1. [gén] analizar - 2. [psychanalyse] psicoanalizar.  
 ➤ **s'analyser** *vp* analizarse.  
**analyste** [analist] *nmf* - 1. [gén] analista *mf* - 2. [psychanalyste] psicoanalista *mf*.  
**analyste-programmeur, euse** [analist-programœʁ, øz] *nm, f* analista programador *m*, analista programadora *f*.  
**analytique** [analitik] *adj* - 1. [gén] analítico(ca) - 2. [psychanalytique] psicoanalítico(ca).  
**ananas** [anana(s)] *nm* piña *f*.  
**anar** [anar] *adj* & *nmf* *fam* anarco ; un groupe ~ un grupo anarquista ; les ~s los anarcos.  
**anarchie** [anarʃi] *nf* anarquía *f*.  
**anarchique** [anarʃik] *adj* anárquico(ca).  
**anarchiste** [anarʃist] *adj* & *nmf* anarquista.

**anathème** [anatem] *nm* - 1. [excommunication] anatema *m* ; jeter l'~ sur qqn *fig* & *sour* lanzar un anatema contra alguien - 2. [personne excommuniée] excomulgado *m* - da *f*.  
**anatomie** [anatomi] *nf* anatomía *f*.  
**anatomique** [anatɔmik] *adj* anatómico(ca).  
**ancestral, e, aux** [ɑ̃sɛstral, o] *adj* ancestral.  
**ancêtre** [ɑ̃sɛtʁ] *nm* - 1. [ascendant] antepasado *m* - 2. *fig* [imitateur] precursor *m* - 3. [loime première] predecesor *m*.  
 ➤ **ancêtres** *npl* [ɑ̃sɛtʁ] ancestros *mpl*.  
**anchois** [ɑ̃ʃwa] *nm* [frais] boquerón *m* ; [mariné] anchoa *f*.  
**ancien, enne** [ɑ̃sjɛ, ɛn] ➤ *adj* - 1. [gén] antiguo(gua) ; la Grèce ancienne la antigua Grecia - 2. (avant n) [précédent] ex. ➤ *nm, f* antiguo alumno *m*, antigua alumna *f*.  
 ➤ **ancien** *nm* : l'~ lo antiguo ; [mobilier] los muebles antiguos ; meublé en ~ amueblado al estilo antiguo.  
 ➤ **anciens** *npl* [ɑ̃jɛn] ancianos *mpl*.  
**Ancien Régime** *nm* Antiguo Régimen *m*.  
**anciennement** [ɑ̃sjɛnmɑ̃] *adv* antiguamente.  
**ancienneté** [ɑ̃sjɛntɛ] *nf* antigüedad *f*.  
**ancrage** [ɑ̃kʁaʒ] *nm* - 1. NAUT anclaje *m* - 2. *fig* [enracinement] arraigamiento *m*.  
**ancrer** [ɑ̃krɛ] *nf* ancla *f* ; jeter/lever l'~ echar/levar anclas.  
**ancrer** [ɑ̃krɛ] *vt* - 1. [bateau] anclar - 2. [idée] inculcar.  
 ➤ **s'ancrer** *vp* - 1. NAUT anclar - 2. *fig* [s'enraciner] arraigarse.  
**andalou, se** [ɑ̃dalʊ, uz] *adj* andaluz(za).  
 ➤ **Andalou, se** *nm, f* andaluz *m*, -za *f*.  
**Andalousie** [ɑ̃daluzi] *npr* *f* : l'~ Andalucía.  
**Andes** [ɑ̃d] *npr* *fpl* : les ~ los Andes.  
**andin, e** [ɑ̃dɛ, in] *adj* andino(na).  
 ➤ **Andin, e** *nm, f* andino *m*, -na *f*.  
**andorran, e** [ɑ̃dɔʁɑ̃, ɑ̃] *adj* andorrano(na).  
 ➤ **Andorran, e** *nm, f* andorrano *m*, -na *f*.  
**Andorre** [ɑ̃dɔʁ] *npr* *f* : (la principauté d')~ (el principado de) Andorra.  
**andouille** [ɑ̃duj] *nf* - 1. [charcuterie] embutido a base de tripas de cerdo - 2. *fam* [personne] imbécil *mf* *esp*, huevón *m*, -ona *f* *Amér*.  
**andouillette** [ɑ̃dujet] *nf* embutido a base de tripas de cerdo o de ternera que se come caliente.  
**androgynie** [ɑ̃dʁɔʒin] ➤ *adj* andrógino(na). ➤ *nm* andrógino *m*.



**âne** [an] *nm* - 1. ZOO asno *m*, burro *m* - 2. *fam* [personne] burro *m*.

**anéantir** [ɛnɛ̃tʁ] *vt* - 1. [ville, efforts] aniquilar - 2. [démoraliser] asolar.

➤ **s'anéantir** *vp* desvanecerse.

**anéantissement** [anɛ̃tismɑ̃] *nm* - 1. [d'une ville, des efforts] aniquilación *f* - 2. [moral] abatimiento *m*.

**anecdote** [anɛkdɔt] *nf* anécdota *f*.

**anecdote** [anɛkdɔtik] *adj* anecdótico(-ca).

**anémie** [anemi] *nf* - 1. MÉD anemia *f* - 2. *fig* [affaiblissement] debilitamiento *m*.

**anémier** [anemiɛ] *vt* - 1. MÉD provocar anemia - 2. *fig* [affaiblir] debilitar.

**anémique** [anemik] *adj* - 1. MÉD anémico(-ca) - 2. *fig* [faible] débil.

**anémone** [anemon] *nf* anémona *f*.

**ânerie** [anri] *nf* *fam* burrada *f*.

**ânesse** [anes] *nf* asna *f*, burra *f*.

**anesthésie** [anestɛzi] *nf* anestesia *f*; *sous* ~ bajo anestesia; ~ *locale/générale* anestesia local/general.

**anesthésier** [anestɛzje] *vt* - 1. MÉD anestesiar - 2. *fig* [opinion, population] neutralizar.

**anesthésique** [anestɛzik] *nm* anestésico *m*. *adj* anestésico(-ca).

**anesthésiste** [anestɛzist] *nmf* anestesi-  
sta *mf*.

**aneth** [anɛt] *nm* eneldo *m*.

**Aneto** [anɛto] *npr*: le pic d'~ el Aneto.

**anfractuosité** [ɑ̃fraktɥozite] *nf* anfractu-  
osidad *f*.

**ange** [ɑ̃ʒ] *nm* ángel *m*; ~ *gardien* ángel de la  
guarda; *être aux ~s* *fig* estar en la gloria;  
un ~ *pas* *fig* ha pasado un ángel.

**angélique** [ɑ̃ʒelik] *adj* angelical. *nm* - 1. BOT angélica *f* - 2. [confiserie] hojas de angé-  
lica confitadas.

**angélus** [ɑ̃ʒɛlys] *nm* ángelus *m inv*.

➤ **Angélus** *nm* [prière] Ángelus *m inv*.

**angevin, e** [ɑ̃ʒvɛ̃, in] *adj & nm, f* angevi-  
no(-na).

**angine** [ɑ̃ʒin] *nf* angina *f*; ~ *de poitrine*  
angina de pecho.

**anglais, e** [ɑ̃ʒlɛ̃, ɛz] *adj* inglés(-esa).

➤ **anglais** *nm* UNG inglés *m*.

➤ **Anglais, e** *nm, f* inglés *m, -esa* *f*.

➤ *à l'anglaise* *loc adv* CUIN al vapor; *filer à l'~e* *fig* despedirse a la francesa.

➤ **anglaises** *npl* [boudes] tirabuzones *mpl*.

**angle** [ɑ̃ʒl] *nm* - 1. [gén] ángulo *m*; ~ *droit/aigu/obtus* ángulo recto/agudo/obtusos; ~ *mort* ángulo muerto; *arrondir les ~s* *fig* li-  
mar asperezas; *voir les choses sous un cer-  
tain ~* ver las cosas desde un determinado  
ángulo - 2. [coin] esquina *f*.

**Angleterre** [ɑ̃ʒlɛtɛr] *npr f*: l'~ Inglaterra.

**anglican, e** [ɑ̃ʒlikɑ̃, an] *adj & nm, f* anglica-  
no(-na).

**anglophone** [ɑ̃ʒlɔfɔ̃] *adj & nmf* anglofó-  
no(-na).

**anglo-saxon, onne** [ɑ̃ʒlosaksɔ̃, ɔ̃] *adj*  
anglosajón(-ona).

➤ **Anglo-Saxon, onne** *nm, f* anglosajón *m, -ona* *f*.

**angoissant, e** [ɑ̃ʒwasɔ̃, ɑ̃t] *adj* angustio-  
so(-sa).

**angoisse** [ɑ̃ʒwas] *nf* angustia *f*; *c'est l'~!*  
*fam* ¡qué agobio!

**angoissé, e** [ɑ̃ʒwase] *adj* angustiado(-da).

**angoisser** [ɑ̃ʒwase] *vt* angustiar.

➤ **s'angoisser** *vp* - 1. [être anxieux] angustiarse  
- 2. *fam* [s'inquiéter] agobiarse.

**Angola** [ɑ̃ʒɔla] *npr m*: l'~ Angola.

**angolais, e** [ɑ̃ʒɔlɛ̃, ɛz] *adj* angoleño(-ña),  
angolano(-na).

➤ **Angolais, e** *nm, f* angoleño *m, -ña* *f*, angola-  
no *m, -na* *f*.

**angora** [ɑ̃ʒɔra] *adj* de angora. *nm*  
angora *f*.

**anguille** [ɑ̃ʒij] *nf* ZOO anguila *f*; *il y a ~ sous*  
*roche* aquí hay gato encerrado.

**anguleux, euse** [ɑ̃ʒylø̃, øz] *adj* angulo-  
so(-sa).

**anicroche** [anikrɔʃ] *nf* obstáculo *m*.

**animal, e, aux** [animɑl, o] *adj* - 1. [propre à  
l'animal] animal - 2. *fig* [instinctif] instintivo(-va).

➤ **animal** *nm* - 1. [bête] animal *m*; ~ *en pelu-  
che* peluche *m*; ~ *sauvage/domestique* ani-  
mal salvaje/doméstico - 2. *fam* [personne] ani-  
mal *m*.

**animateur, trice** [animatœr, tris] *nm, f*  
- 1. [gén] animador *m, -ra* *f* - 2. RADIO & TV pre-  
sentador *m, -ra* *f*.

**animation** [animasjɔ̃] *nf* - 1. [gén] anima-  
ción *f* - 2. [spectacle] actuación *f*.

**animatrice** *nm* - animateur.

**animé, e** [anime] *adj* animado(-da).

**animer** [ɛnimɛ] *vt* - 1. [conversation, fête] ani-  
mar - 2. [émission] presentar.

➤ **s'animer** *vp* animarse.

**animisme** [animism] *nm* animismo *m*.

**animiste** [animist] *adj & nmf* animista.

**animosité** [animozite] *nf* animosidad *f*.

**anis** [ani(s)] *nm* anís *m*.

**anisette** [anizɛt] *nf* anisete *m*.

**Anjou** [ɑ̃ʒu] *npr m*: l'~ Anjou.

**Ankara** [ɑ̃kara] *npr* Ankara.

**ankylosé, e** [ɑ̃kilɔzɛ] *adj* anquilosado(-da).

**ankyloser** [ɑ̃kilɔzɛ] *nm* - **s'ankyloser** *vp*  
anquilosarse.

**annales** [anal] *npl* anales *mpl*; ~ *du bac* ma-  
nual que recopila anualmente temas y mode-  
los de ejercicios del examen final del bachille-  
rato francés; *rester dans les ~* *fig* quedar en  
los anales.

**Annapurna** [anapɥrna] *npr m*: l'~ el Anna-  
purna.

**anneau, x** [ano] *nm* - 1. [de rideau] anilla *f*  
- 2. [bague, de reptile] anillo *m* - 3. [de chaîne] esla-  
bón *m*.

➤ **anneaux** *npl* SPORT anillas *fpl*.

**année** [ane] *nf* año *m*; *d'~ en ~* año tras  
año; *souhaiter la bonne ~ à qqn* felicitar  
el año nuevo a alguien; ~ *fiscale/lumière*  
año fiscal/luz; ~ *sabbatique* año sabático;  
~ *scolaire* curso *m* escolar.

**annexe** [anɛks] *adj* adicional. *nm*  
anexo *m*.

**annexer** [anɛkse] *vt* - 1. [pays] anexionar  
- 2. [joindre] adjuntar; ~ *qqch à qqch* adjuntar  
algo a algo.

➤ **s'annexer** *vp* [s'attribuer] apropiarse.

**annexion** [anɛksjɔ̃] *nf* anexión *f*.

**annihiler** [ɛniilɛ] *vt* aniquilar.

**anniversaire** [anivɛrsɛr] *nm* [de nais-  
sance] cumpleaños *m inv*; [d'un autre événement]  
aniversario *m*. *adj* [de naissance] de  
cumpleaños; [d'un autre événement] de aniver-  
sario.

**annonce** [anɔ̃s] *nf* anuncio *m*; *passer une ~*  
*escribir un anuncio*; ~ *commerciale* anun-  
cio (comercial); *petite ~* anuncio por pa-  
labras.

**annoncer** [anɔ̃sɛ] *vt* anunciar.

➤ **s'annoncer** *vp* - 1. [journee, saison]: *s'~ bien/*  
*mal* presentarse bien/mal - 2. [rise, orage]  
anunciarse.

**annonceur, euse** [anɔ̃sœr, øz] *nm, f* locu-  
tor *m, -ra* *f*.

➤ **annonceur** *nm* COMM anunciante *mf*.

**annonciateur, trice** [anɔ̃sjatœr, tris] *adj*  
que presagia.

**Annonciation** [anɔ̃sjasjɔ̃] *nf inv* Anuncia-  
ción *f*.

**annoter** [ɛnotɛ] *vt* anotar.

**annuaire** [anɥɛr] *nm* anuario *m*; ~ *télépho-  
nique* guía *f* telefónica.

**annualisation** [anɥalizasjɔ̃] *nf* periodic-  
idad *f* anual.

**annuel, elle** [anɥɛl] *adj* anual.

**annuellement** [anɥɛlmɑ̃] *adv* anualmente.

**annuité** [anɥite] *nf* - 1. [paiement] anualidad *f*  
- 2. [année de service] año *m*.

**annulaire** [anɥɛr] *adj & nm* anular.

**annulation** [anɥilasjɔ̃] *nf* anulación *f*.

**annuler** [ɛniɥlɛ] *vt* - 1. [gén] anular - 2. INFORM  
cancelar.

➤ **s'annuler** *vp* anularse.

**anoblir** [ɛnoblir] *vt* ennoblecer.

**anode** [anɔd] *nf* ánodo *m*.

**anodin, e** [anɔdɛ̃, in] *adj* anodino(-na).

**anomalie** [anɔmali] *nf* anomalía *f*.

**ânon** [anɔ̃] *nm* borriquillo *m*, borrito *m*.

**ânonner** [ɛnɔ̃nɛ] *vi* balbucear. *nm*  
murmurar.

**anonymat** [anɔnimɑ] *nm* anonimato *m*;  
*garder l'~* conservar el anonimato.

**anonyme** [anɔnim] *adj* - 1. [sans nom] anóni-  
mo(-ma) - 2. [impersonnel] impersonal.

**anorak** [anɔrak] *nm* anorak *m*.

**anorexie** [anɔrɛksi] *nf* anorexia *f*.

**anormal, e, aux** [anɔrmɑl, o] *adj* - 1. [gén]  
anormal - 2. MÉD subnormal - 3. [intolérable]: *il*  
*est ~* que no es normal que. *nm, f* sub-  
normal *mf*.

**anormalement** [anɔrmɑlmɑ̃] *adv* anor-  
malmente.

**ANPE** (abr de Agence nationale pour l'em-  
ploi) *nf* instituto nacional de empleo francés,  
≈ INEM *m*; *s'inscrire à l'~* ≈ darse de alta  
en el ANPE.

**anse** [ɑ̃s] *nf* - 1. [d'ustensile] asa *f* (de un objeto  
redondo) - 2. GÉOG enseña *f*.

**antagonisme** [ɑ̃tagonism] *nm* antagonis-  
mo *m*.

**antagoniste** [ɑ̃tagonist] *adj & nmf* antago-  
nista.

**antan** [ɑ̃tɑ̃] *loc adv* d'antan *loc adv* sout de anta-  
ño.

**Antananarivo** [ɑ̃tanananarivo] *npr* Antana-  
narivo.

**antarctique** [ɑ̃tarktik] *adj* antártico(-ca); *le*  
*cercle polaire* ~ el círculo polar antártico.

➤ **Antarctique** *nm*: l'Antarctique [continent]  
la Antártida; [océan] el Antártico.

**antécédent** [ɑ̃tesɛdɑ̃] *nm* antecedente *m*.



**antédiluvien, enne** [ätédilyvjē, en] *adj* antediluvian[na].

**antenne** [äten] *nf* - 1. [d'insecte, de télévision, de radio] antena *f*; ~ parabolique antena parabólica; être à l'~ estar en antena; hors ~ fuera de antena; avoir des ~s *fam* estar al loro, tener la antena puesta - 2. [succursale] delegación *f*.

**antenne-relais** [ätenrəle] [pl antennes-relais] *nf* TELCOM antena *f* (de telefonía móvil).

**antépénultième** [ätəpenyltjem] < *nf* LING antepenúltima sílaba *f*. < *adj* antepenúltimo[ma].

**antérieur, e** [ätəjœr] *adj* anterior.

**antérieurement** [ätəjœrmø] *adv* anteriormente.

**antériorité** [ätəjœrite] *nf* anterioridad *f*.

**anthologie** [ätöløzi] *nf* antología *f*.

**anthracite** [ätərasit] < *nm* antracita *f*. < *adj* *inv* gris antracita.

**anthropologie** [ätəpöløzi] *nf* antropología *f*.

**anthropométrie** [ätəpometri] *nf* antropometría *f*.

**anthropophage** [ätəpofaʒ] *adj* & *nmf* antropófago[ga].

**antiacarien, enne** [ätiakarjē, en] *adj* & *nm* antiácaros.

**antiaérien, enne** [ätiaerjē, en] *adj* antiaéreo[la].

**anti-âge** [ätiaʒ] > *crème*.

**antialcoolique** [ätialkølik] > *liqueur*.

**antibactérien, enne** [ätibakterjē, en] *adj* antibacteriano[na].

**antibiotique** [ätibiotik] < *nm* antibiótico *m*. < *adj* antibiótico[ca].

**antibrouillard** [ätibrujaʁ] < *nm* faro *m* antiniebla. < *adj* *inv* antiniebla.

**antibruit** [ätibruj] *adj* *inv* contra el ruido.

**antibuée** [ätibue] > *dispositif*.

**anticellulitique** [ätisilylitik] *adj* anticelulítico[ca].

**antichambre** [ätifœbʁ] *nf* antecámara *f*; faire ~ *fig* hacer antesala.

**anticipation** [ätisipaʒjō] *nf* anticipación *f*; régler ou payer qqch par ~ pagar algo por adelantado.

**anticipé, e** [ätisipe] *adj* anticipado[da]; [paiement] por adelantado.

**anticiper** [ä] [ätisipe] < *vt* anticipar. < *vi*: ~ (sur qqch) anticiparse (a algo).

**anticléricalisme** [ätiklerikalism] *nm* anticlericalismo *m*.

**anticolonialisme** [ätikolonjalism] *nm* anticolonialismo *m*.

**anticolonialiste** [ätikolonjalist] *adj* & *nmf* anticolonialista.

**anticommunisme** [ätikømynism] *nm* anticomunismo *m*.

**anticonformiste** [ätikøfɔrmist] *adj* & *nmf* anticonformista.

**anticonstitutionnel, elle** [ätikøstitysjønəl] *adj* anticonstitucional.

**anticorps** [ätikør] *nm* anticuerpo *m*.

**anticyclone** [ätisiklon] *nm* anticiclón *m*.

**antidépresseur** [ätidəpresœr] < *nm* antidepresivo *m*. < *adj* *m* antidepresivo[va].

**antidérapant, e** [ätiderapø, üt] *adj* antideslizante.

< *antidérapant* *nm* antideslizante *m*.

**antidopage** [ätidopaʒ], **antidoping** [ätidøpiŋ] *adj* *inv*: contrôle ~ control *m* antidoping.

**antidote** [ätidot] *nm* antídoto *m*.

**antiécologique** [ätiekøləʒik] *adj* antiecológico[ca].

**anti-effraction** [ätiefraksjō] *adj* antirrobo.

**antigang** [ätigāŋ] < *adj* > *brigade*. < *nf* brigada de policía encargada de la lucha contra el crimen organizado.

**antigel** [ätigəl] *adj* *inv* & *nm* anticongelante.

**antiglobalisation** [ätiglobalizasjō] *adj* antiglobalización.

**antillais, e** [ätijε, ez] *adj* antillano[na].

< *Antillais, e* *nm, f* antillano *m, -na f*.

**Antilles** [ätij] *npl*: les ~ las Antillas.

**antilope** [ätiløp] *nf* antílope *m*.

**antimilitarisme** [ätimilitarism] *nm* antimilitarismo *m*.

**antimilitariste** [ätimilitarist] *adj* & *nmf* antimilitarista.

**antimite** [ätimit] *adj* *inv* & *nm* matapolillas.

**antimoine** [ätimwan] *nm* CHIM antimonio *m*.

**antimondialisation** [ätimødjalizasjō] *nf* antiglobalización *f*.

**antimondialiste** [ätimødjalist] *adj* & *nmf* antiglobalizador[tra], antiglobalista.

**antinucléaire** [ätinykleær] *adj* antinuclear.

**Antiope** [ätjöp] *npr* sistema de videotexto por televisión.

**antiparasite** [ätiparazit] < *nm* antiparasito *m*, antiparasitario *m*. < *adj* *inv* antiparasitario[ria].

**antipathie** [ätipati] *nf* antipatía *f*.

**antipathique** [ätipatik] *adj* antipático[ca].

**antipelliculaire** [ätipelikyær] *adj* anticaspas.

**antipersonnel** [ätipersonnel] *adj* *inv* antipersonal, antipersonas; une mine ~ una mina antipersonal.

**antiphrase** [ätifraz] *nf* antífrasis *f* *inv*.

**antipode** [ätipød] *nm* GEOGR antípoda *f*; être à l'~, être aux ~s [lieu] estar en las antípodas; *fig* [à l'opposé] ser el polo opuesto.

**antipoison** [ätipwazō] > *centre*.

**antiquaire** [ätiker] *nmf* anticuario *m, -ria f*.

**antique** [ätik] *adj* - 1. [gén] antiguo[gu] - 2. *péj* [vieux] del año de la nana.

**antiquité** [ätikite] *nf* antigüedad *f*.

< *Antiquité* *nf*: l'Antiquité la Antigüedad.

**antirabique** [ätirabik] > *vaccin*.

**antireflet** [ätirøfle] < *adj* *inv* antirreflecente. < *nm* PHOTO polarizador *m*.

**antirides** [ätirid] *adj* antiarrugas.

**antirouille** [ätiruuj] *adj* *inv* antioxidante.

**antisémite** [ätisemit] *adj* & *nmf* antisemita.

**antisémitisme** [ätisemitism] *nm* antisemitismo *m*.

**antiseptique** [ätiseptik] MÉB < *nm* antiséptico *m*. < *adj* antiséptico[ca].

**antisida** [ätisida] *adj* antisida.

**antisismique** [ätisismik] *adj* antisísmico[ca].

**antislash** [ätislaʃ] *nm* INFORM barra *f* invertida.

**antitabac** [ätitaba] *adj* antitabaco.

**antithèse** [ätitez] *nf* antítesis *f* *inv*.

**antitranspirant, e** [ätiträspirä, üt] *adj* antitranspirante.

**antitussif, ive** [ätitysif, iv] *adj* antitusígeno[na].

< *antitussif* *nm* antitusígeno *m*.

**antiviral, aux** [ätiviral, ø] *nm* antivírus *m*.

**antivirus** [ätivirys] *nm* INFORM antivírus *m* *inv*.

**antivol** [ätivol] *adj* *inv* & *nm* antirrobo.

**antre** [ätr] *nm* antro *m*.

**anus** [anys] *nm* ano *m*.

**Anvers** [äver(s)] *npr* Amberes.

**anxiété** [äksjete] *nf* ansiedad *f*.

**anxieusement** [äksjømä] *adv* ansiosamente.

**anxieux, euse** [äksjø, øz] *adj* & *nm, f* ansioso[sa]; être ~ de qqch/de faire qqch estar ansioso por algo/de hacer algo.

**AOC** (*abr* de appellation d'origine contrôlée) *nf* DO *f*.

**aorte** [aört] *nf* aorta *f*.

**août** [u(t)] *nm* agosto *m*; le 15 Août ~ la Virgen de Agosto, voir aussi septembre.

**aoûtat** [auta] *nm* ácaro *m*.

**apaisement** [apezmä] *nm* - 1. [moral] sosiego *m* - 2. [physique] alivio *m*.

**apaiser** [ä] [apeze] *vt* - 1. [personne] aplacar, apaciguar - 2. [conscience] acallar - 3. [douleur] calmar - 4. [faim] aplacar - 5. [passion] apagar. < *s'apaiser* *vp* - 1. [personne] apaciguarse - 2. [faim] aplacarse - 3. [tempête, douleur] calmarse.

**apanage** [apanaz] *nm* *sout* patrimonio *m*; être l'~ de qqn/de qqch ser atributo propio de alguien/de algo.

**aparté** [aparte] *nm* aparte *m*; prendre qqn en ~ coger a alguien aparte.

**apartheid** [aparted] *nm* apartheid *m*.

**apathie** [apati] *nf* apatía *f*.

**apathique** [apatik] *adj* & *nmf* apático[ca].

**apatride** [apatrid] *adj* & *nmf* apátrida.

**APEC** [apek] (*abr* de association pour l'emploi des cadres) *nf* organismo que ayuda a los ejecutivos en la búsqueda de empleo.

**apercevoir** [ä] [äpersøvvar] *vt* divisar.

< *s'apercevoir* *vp*: s'~ de qqch/que darse cuenta de algo/de que.

**aperçois** (*etc*) > *apercevoir*.

**aperçu, e** [äpersy] *pp* > *apercevoir*.

< *aperçu* *nm* idea *f* aproximada; donner un ~ de qqch dar una idea aproximada de algo.

**apéritif, ive** [äperitif, iv] *adj* de aperitivo.

< *apéritif* *nm* aperitivo *m*; prendre l'~ tomar el aperitivo.

**apesanteur** [äpözøtær] *nf* ingravidez *f*.

**à-peu-près** [äpøpre] *nm* *inv* aproximación *f*.

**apeuré, e** [äpøre] *adj* atemorizado[da].

**aphasie** [äfazi] *nf* afasia *f*.

**aphone** [äføn] *adj* afónico[ca].

**aphorisme** [äførisim] *nm* aforismo *m*.

**aphrodisiaque** [äfrødzjak] < *nm* afrodisíaco *m*. < *adj* afrodisíaco[ca].

**aphte** [äft] *nm* llaga *f* (en la boca).



**API** (abr de alphabet phonétique international) nm AFI m ; la transcription en - la transcripción en AFI.

**apiculteur, trice** [apikyltœr, tris] nm, f apicultor m, -ra f.

**apiculture** [apikyltyr] nf apicultura f.

**apitoie** (etc) ▷ **apitoyer**.

**apitoiement** [apitwamō] nm compasión f.

**apitoyer** [13] [apitwaje] vt inspirar compasión.

◀ **s'apitoyer** vp apiadarse ; **s'~ sur son sort** apiadarse de su suerte.

**ap. J.-C.** (abrév de après Jésus-Christ) d. de JC., d. JC. ; en 138 ~ en el año 138 d. de JC.

**APL** (abr de aide personnalisée au logement) nf ayuda personalizada a la vivienda, en Francia.

**aplanir** [p2] [aplanir] vt allanar.

◀ **s'aplanir** vp fig allanarse.

**aplati, e** [aplati] adj aplastado(da).

**aplatir** [p2] [aplatir] vt - 1. [écraser] aplastar - 2. [coudre] sentar - 3. [crever] alisar.

◀ **s'aplatir** vp - 1. [s'écraser] aplastarse - 2. [s'étaler] despatañarse - 3. fam [s'humilier] **s'~ devant qqn** achicarse ante alguien.

**aplomb** [aplō] nm - 1. [stabilité] aplomo m - 2. [assurance] desfachatez f ; **avoir de l'~** tener aplomo ; **ne pas manquer d'~** no faltarle aplomo (a alguien)

◀ **d'aplomb** loc adv : **être d'~** [meuble] estar derecho(cha) ; [personne] encontrarse bien ; **se tenir d'~** tenerse en pie ; **ne pas se sentir d'~** no encontrarse bien.

**APN** nm abr de appareil photo numérique.

**apnée** [apne] nf apnea f ; **plonger en ~** bucear a pulmón libre.

**apocalypse** [apokalips] nf apocalipsis m inv ; d'~ [scene] apocalíptico(ca).

◀ **Apocalypse** nf : l'Apocalypse el Apocalipsis.

**apocalyptique** [apokaliptik] adj apocalíptico(ca).

**apogée** [apɔʒe] nm apogeo m ; **à l'~ de qqch** en el apogeo de algo.

**apolitique** [apolitik] adj apolítico(ca).

**apologie** [apɔlɔʒi] nf apología f ; **faire l'~ de qqn/de qqch** hacer apología de alguien/de algo.

**apoplexie** [apɔpleksi] nf apoplejía f.

**apostrophe** [apɔstɔʁf] nf - 1. [signe graphique] apóstrofo m - 2. [interpellation] apóstrofe m o f.

**apostropher** [3] [apɔstɔʁfe] vt *sout* increpar.

◀ **s'apostropher** vp increparse.

**apothéose** [apoteoz] nf apoteosis f inv.

**apôtre** [apɔtœ] nm apóstol m ; **se faire l'~ de qqch** hacerse apóstol de algo.

**Appalaches** [apalaf] npr mpl : les ~ los Apalaches.

**apparaîs** (etc) ▷ **apparaître**.

**apparaissais** (etc) ▷ **apparaître**.

**apparaître** [91] [aparetr] ▷ **vi** - 1. [se montrer, se manifester] aparecer ; **tout cela m'apparaît comme une plaisanterie** todo esto me parece una broma - 2. fig [se dévoiler] salir a la luz. ◀ *vimpers* : **il apparaîtrait que...** parece ser que..

**apparat** [apara] nm aparato m, pompa f ; d'~ [dîner, habit] de gala ; [discours] solemne ; en grand ~ de (gran) gala.

**appareil** [aparej] nm - 1. [gén] aparato m ; ~ auditif audífono m ; ~ dentaire aparato corrector ; **dans le plus simple ~** como Dios lo trajo al mundo - 2. [téléphone] teléfono m ; **qui est à l'~ ?** ¿quién es?

◀ **appareil digestif** nm aparato m digestivo.

◀ **appareil photo** nm cámara f fotográfica ; ~ photo numérique cámara fotográfica digital.

**appareillage** [aparejaʒ] nm - 1. [équipement] utillaje m - 2. NAUT [manœuvres] preparativos mpl para zarpar ; [départ] salida f (de un barco).

**appareiller** [4] [apareje] ▷ **vt** [assortir] emparejar. ◀ *vi* NAUT zarpar.

**apparemment** [aparamō] adv aparentemente, al parecer.

**apparence** [aparōs] nf apariencia f ; **malgré les ou en dépit des ~s** a pesar de las apariencias ; **sauver les ~s** guardar las apariencias.

◀ **en apparence** loc adv en apariencia.

**apparent, e** [aparō, ūt] adj - 1. [gén] aparente - 2. [coudre, poutre] a la vista.

**apparenté, e** [aparôte] adj : ~ à [personne, chose] emparentado con ; **des listes ~es** POUT listas electorales agrupadas en elecciones proporcionales.

**apparenter** [3] [aparôte] ▶ **s'apparenter** vp ; **s'~ à qqch** semejarse a algo.

**appariteur** [aparitœr] nm bedel m (de facultad).

**apparition** [aparisiʒ] nf aparición f ; **faire son ~** aparecer.

**appart** [apart] nm fam piso m.

**appartement** [apartamō] nm piso m.

**appartenance** [apartənōs] nf pertenencia f.

**appartenir** [40] [apartənir] vi pertenecer ; ~ à qqch/à qqn pertenecer a algo/a alguien ; **il ne m'appartient pas de prendre cette décision** no me corresponde tomar esta decisión.

**appartenu** [apartəny] pp inv ▷ **appartenir**.

**appartiendrais** (etc) ▷ **appartenir**.

**appartiens** (etc) ▷ **appartenir**.

**appartins** (etc) ▷ **appartenir**.

**apparu, e** [apary] pp ▷ **apparaître**.

**appât** [apa] nm - 1. [la pêche] cebo m - 2. fig [attrait] afán m.

**appâter** [3] [apate] vt - 1. [poisson] cebar - 2. fig [personne] tentar.

**appauvrir** [32] [apovrir] vt empobrecer.

◀ **s'appauvrir** vp empobrecerse.

**appel** [apel] nm - 1. [gén] llamada f Esp, llamado m Amér ; **faire ~ à qqn** recurrir a alguien ; **faire ~ à qqch** [exiger] requerir algo ; ~ au secours ou à l'aide llamada de socorro ou de auxilio ; ~ (téléphonique) llamada (telefónica) ; ~ en PCV llamada a cobro revertido ; ~ longue distance llamada a larga distancia - 2. DR apelación f, recurso m ; **faire ~** DR apelar, recurrir ; SCOL presentar un recurso ; **sans ~** inapelable - 3. SCOL : **faire l'~** pasar lista ; **manquer à l'~** faltar - 4. [signe] : **faire un ~ de phares** dar luces.

◀ **appel d'offres** nm licitación f.

**appeler** [24] [aple] vt - 1. [gén] llamar ; ~ au secours ou à l'aide pedir auxilio ou ayuda - 2. [exiger] requerir - 3. [entraîner] llevar a ; la violence appelle la violence la violencia engendra violencia - 4. [destiner] : **être appelé à qqch/à faire qqch** estar destinado a algo/a hacer algo - 5. *sout* [soliciter] : **en ~ à qqch** apelar a algo.

◀ **s'appeler** vp llamarse ; **comment t'appelles-tu ?** ¿cómo te llamas? ; **je m'appelle Jean** me llamo Jean.

**appellation** [apelasiʒ] nf denominación f ; ~ d'origine contrôlée denominación de origen.

**appelle** (etc) ▷ **appeler**.

**appendice** [apēdis] nm apéndice m.

**appendicite** [apēdisit] nf apendicitis f inv.

**appentis** [apōti] nm cobertizo m.

**appert** [aper] ▶ **il appert que** *v impers sout* & DR resulta que.

**appesantir** [32] [apɔzâtir] vt entorpecer.

◀ **s'appesantir** vp entorpecerse ; **s'~ sur qqch** [insister sur] alargarse en algo.

**appétissant, e** [apetisō, ūt] adj - 1. [nourriture] apetitoso(sa) - 2. [personne] apetecible.

**appétit** [apeti] nm apetito m ; **bon ~ !** ¡buen provecho! ; **couper l'~ à qqn** quitar el apetito a alguien ; **manger de bon ~** comer con mucho apetito.

**applaudir** [32] [aplodir] ▷ **vt** aplaudir. ◀ *vi* : ~ à qqch fig aplaudir algo.

**applaudissements** [aplodismō] nmpl aplausos mpl.

**applicable** [aplikabl] adj aplicable ; ~ à qqn/à qqch aplicable a alguien/a algo.

**application** [aplikasiʒ] nf [gén & INFORM] aplicación f ; **mettre qqch en ~** [loi, tarif] poner algo en aplicación ; [conseils, connaissances] poner algo en práctica.

**applique** [aplik] nf applique m.

**appliquer** [3] [aplike] vt aplicar ; ~ sur aplicar en.

◀ **s'appliquer** vp - 1. [convenir] aplicarse - 2. [s'efforcer] : **s'~ à faire qqch** esmerarse en hacer algo.

**appoint** [apwē] nm sueldo m ; **faire l'~** dar cambio.

◀ **d'appoint** loc adj adicional ; **un radiateur d'~** una estufa adicional ; **un salaire d'~** un sobresueldo.

**appointements** [apwēmō] nmpl sueldo m.

**apport** [apɔr] nm - 1. FIN aportación f - 2. [de chaleur, aliments] aporte m ; **un ~ en vitamines** un aporte vitamínico - 3. fig [contribution] contribución f - 4. DR bienes mpl (aportados al matrimonio).

**apporter** [3] [apɔrte] vt - 1. [objet] traer ; ~ qqch à qqn traer algo a alguien - 2. [raison, preuve] aportar ; ~ qqch à qqch aportar algo a algo - 3. [changement, amélioration] acarrear ; ~ qqch à qqch acarrear algo a alguien ; ~ qqch à qqch acarrear algo en algo.

**apposer** [3] [apoze] vt [affiche] fijar ; [signature] firmar.

**apposition** [apɔzisiʒ] nf aposición f ; **en ~** en aposición.

**appréciable** [apresjabl] adj apreciable.

**appréciation** [apresjasiʒ] nf - 1. [estimation] apreciación f - 2. [jugement] juicio m - 3. SCOL opinión f.

**apprécier** [9] [apresje] vt apreciar ; ~ de faire qqch gustarle a alguien hacer algo.

◀ **s'apprécier** vp apreciarse, tenerse apreciado.

**appréhender** [3] [apreūde] vt - 1. [craindre] temer ; ~ de faire qqch tener miedo de hacer algo - 2. [arrêter] aprehender.

**appréhension** [apreūsiʒ] nf aprensión f.



**apprenais** (etc) ▷ **apprendre**.

**apprendre** [79] [apʁɑ̃dʁ] vt - 1. [étudier] aprender ; ~ qqch/à faire qqch aprender algo/a hacer algo - 2. [enseigner] : ~ qqch à qqn enseñar algo a alguien ; ~ à qqn à faire qqch enseñar a alguien a hacer algo - 3. [être informé de] enterarse de ; ~ que enterarse de que - 4. [faire connaître] : ~ qqch à qqn informar de algo a alguien.

**apprends** (etc) ▷ **apprendre**.

**apprenne** (etc) ▷ **apprendre**.

**apprenti, e** [apʁɑ̃ti] nm, f aprendiz m, -za f ; ~ sorcier fig aprendiz de brujo.

**apprentissage** [apʁɑ̃tisɑʒ] nm aprendizaje m.

**apprêté, e** [apʁete] adj [estilo] afectado(da) ; [coiffure] rebuscado(da).

**apprêter** [4] [apʁete] vt preparar.

◀ **s'apprêter** vp - 1. [se préparer] : s'~ à faire qqch disponerse a hacer algo - 2. [s'habiller] : s'~ pour qqch arreglarse para algo.

**appris, e** [apʁi, iz] pp ▷ **apprendre**.

**apprivoiser** [3] [apʁivwaʒe] vt - 1. [animal] domesticar - 2. [personne] domar.

◀ **s'apprivoiser** vp - 1. [animal] domesticarse - 2. [personne] civilizarse.

**approbateur, trice** [apʁobɑtœʁ, tris] adj de aprobación.

**approbation** [apʁobɑsjɔ̃] nf aprobación f.

**appoissant, e** [apʁɔʃɑ̃, ɑ̃t] adj parecido(da) ; quelque chose d'~ algo parecido.

**approche** [apʁɔʃ] nf - 1. [d'un événement] proximidad f ; [d'une personne] llegada f ; à l'~ de [lieu] al acercarse a ; [événement, date] al aproximarse - 2. [point de vue] enfoque m - 3. [ébauche] aproximación f.

◀ **approches** npl [abords] inmediaciones fpl.

**approcher** [3] [apʁɔʃe] < vt - 1. [rapprocher] acercar - 2. [aborder] : ~ qqn acercarse a alguien. < vi acercarse ; ~ de qqch acercarse a algo.

◀ **s'approcher** vp acercarse ; s'~ de qqn/de qqch acercarse a alguien/a algo.

**approfondir** [32] [apʁɔfɔ̃dir] vt - 1. [creuser] hacer más profundo - 2. [développer] profundizar en.

◀ **s'approfondir** vp - 1. [devenir plus profond] hacerse más profundo - 2. [se compliquer] complicarse.

**approprié, e** [apʁɔpʁije] adj apropiado(da), adecuado(da) ; ~ à qqch adecuado a algo.

**appropriier** [10] [apʁɔpʁije] vt - 1. [adapter] acomodar, adaptar ; ~ qqch à qqch adecuar ou adapter algo a algo - 2. *Belgique* [nettoyer] limpiar.

◀ **s'appropriier** vp apropiarse de.

**approuver** [3] [apʁuve] vt aprobar ; ~ qqn de faire qqch felicitar a alguien por hacer algo.

**approvisionnement** [apʁɔvizjɔnmɑ̃] nm provisión f ; [d'un magasin] abastecimiento m.

**approvisionner** [3] [apʁɔvizjɔne] vt - 1. [compte en banque] ingresar dinero en - 2. [magasin] abastecer.

◀ **s'approvisionner** vp - 1. [faire ses provisions] comprar - 2. [se fournir] : s'~ en abastecerse ou proveerse de.

**approximatif, ive** [apʁɔksimatif, iv] adj aproximado(da).

**approximation** [apʁɔksimasjɔ̃] nf aproximación f.

**approximativement** [apʁɔksimativmɑ̃] adv aproximadamente.

**appt** (abr écrite de appartement) piso m ; ~ à louer se alquila piso.

**appui** [apui] nm apoyo m ; à l'~ de qqch en apoyo de algo, para apoyar algo.

**appuie** (etc) ▷ **appuyer**.

**appui-tête** [apuitet] (pl appuis-tête) nm reposacabezas m inv.

**appuyé, e** [apuije] adj - 1. [regard] insistente - 2. [plaisanterie] pesado(da).

**appuyer** [14] [apuije] < vt apoyar. < vi : ~ sur qqch [presser sur] apretar algo ; [insister sur] hacer hincapié en algo.

◀ **s'appuyer** vp - 1. [se tenir] : s'~ sur ou contre qqch/qqn apoyarse en ou contra algo/alguien - 2. [se baser] : s'~ sur basarse en - 3. [compter] : s'~ sur contar con - 4. *fam* [supporter, prendre en charge] : s'~ qqn/qqch apechugar con algo/con alguien.

**apr.** (abr écrite de après) d.

**âpre** [apʁ] adj - 1. [goût, ton] áspero(ra) - 2. [concurrency] duro(ra) - 3. [combat] cruel - 4. [discussion] violento(ta) - 5. [critique] severo(ra).

**âprement** [apʁmɑ̃] adv con aspereza.

**après** [apʁe] < prép - 1. [gén] después de ; ~ dîner después de cenar ; ~ cela después de eso ; ~ quoi después de lo cual - 2. [indiquant l'attachement, l'hostilité] : soupier ~ qqn suspirar por alguien ; aboyer ~ qqn abroncar a alguien ; se fâcher ~ qqn enfadarse con alguien. < adv después ; le mois d'~ el

ou al mes siguiente ; la rue d'~ la calle siguiente ; un mois ~ un mes después ; celui qui vient ~ el que viene detrás.

◀ **et après** loc adv - 1. (employée interrogative) [questionnement sur la suite] ¿y después ? - 2. [exprime l'indifférence] ¿y qué ?

◀ **après coup** loc adv después.

◀ **après tout** loc adv después de todo.

◀ **d'après** loc prép según ; d'~ lui según él ; d'~ moi en mi opinión.

◀ **après que** loc conj (+ indicatif) después de que ; je le verrai ~ qu'il aura fini lo veré después de que termine.

**après-demain** [apʁedmɑ̃] adv pasado mañana.

**après-guerre** [apʁegœʁ] (pl après-guerres) nm & nf posguerra f.

**après-midi** [apʁemidi] nm inv & nf inv tarde f.

**après-rasage** [apʁerazaʒ] < adj inv para después del afeitado. < nm (pl après-rasages) loción f para después del afeitado.

**après-ski** [apʁeski] (pl après-skis) nm descansos mpl, après-ski m inv.

**après-vente** [apʁevɑ̃t] ▷ **service**.

**âpreté** [apʁate] nf - 1. [goût, voix] aspereza f - 2. [concurrency] dureza f - 3. [discussion] violencia f - 4. [combat] crueldad f - 5. [critique] severidad f.

**apr. J-C** (abr écrite de après Jésus-Christ) d. de JC, d. JC.

**à-propos** [apʁɔpo] nm inv pertinencia f ; avoir le sens de l'~ intervenir de manera oportuna.

**APS** [apeps] (abr de advanced photographic system) nm APS f.

**apte** [apt] adj : ~ à qqch/à faire qqch apto(ta) para algo/para hacer algo ; ~ (au service) MIL apto para el servicio militar.

**aptitude** [aptityd] nf aptitud f ; ~ pour ou à qqch aptitud para algo ; ~s à ou pour faire qqch aptitudes para hacer algo.

**aquagym** [akwazim] nf gimnasia f acuática.

**aquarelle** [akwarel] nf acuarela f.

**aquarium** [akwarjom] nm acuario m.

**aquatique** [akwatik] adj acuático(ca).

**aqueduc** [akdyk] nm acueducto m.

**aqueux, euse** [akø, øz] adj acuoso(sa).

**Aquitaine** [akiten] npr f : l'~ Aquitania.

**AR<sup>1</sup>**, A-R (abr écrite de aller-retour) i/v ; un billet ~ Paris-Marseille un billete i/v París-Marsella.

**AR<sup>2</sup>** - 1. (abr écrite de accusé de réception) acuse m de recibo ; une lettre recommandée avec ~ una carta certificada con acuse de recibo - 2. abr de arrière.

**arabe** [arab] adj & nm árabe.

◀ **Arabe** nmf árabe mf.

**arabesque** [arabesk] nf arabesco m.

**Arabie** [arabi] npr f : l'~ Arabia ; l'~ saoudite Arabia Saudí.

**arachide** [araʒid] nf cacahuete m *Esp*, maní m *Amér*.

**Aragon** [aragɔ̃] npr m : l'~ Aragón.

**araignée** [arepe] nf araña f ; avoir une ~ dans le ou au plafond *fam* & *fig* faltarle a alguien un tornillo.

◀ **araignée de mer** nf centolla f, centollo m.

**araser** [3] [araze] vt - 1. [égaler] nivelar - 2. *Géol* erosionar.

**arbalète** [arbalet] nf ballesta f.

**arbitrage** [arbitraʒ] nm arbitraje m.

**arbitraire** [arbitʁœʁ] < adj arbitrario(ria). < nm : l'~ la arbitrariedad.

**arbitrairement** [arbitʁœʁmɑ̃] adv arbitrariamente.

**arbitre** [arbitʁ] nm árbitro m.

◀ **libre arbitre** nm libre albedrío m.

**arbitrer** [3] [arbitʁe] vt arbitrar.

**arborer** [3] [arboʁe] vt - 1. [drapeau] enarbolar - 2. [décoration, sourire] lucir.

**arborescence** [arboʁesɑ̃s] nf INFORM arborescencia f.

**arboriculteur, trice** [arboʁikyltœʁ, tris] nm, f arboricultor m, -ra f.

**arboriculture** [arboʁikyltyʁ] nf arboricultura f.

**arbose** [arbuʒ] nf madroño m.

**arbre** [arbr] nm - 1. [gén] árbol m ; ~ fruitier árbol frutal ; ~ généalogique árbol genealógico ; ~ de Noël árbol de Navidad - 2. [axe] eje m ; ~ à cames árbol m de levas ; ~ de transmission eje de transmisión.

**arbrisseau** [arbriso] nm arbolillo m.

**arbuste** [arbyst] nm arbusto m.

**arc** [ark] nm - 1. [gén & ARCHIT] arco m ; ~ de triomphe arco de triunfo ; ~ de cerde arco de circunferencia - 2. [courbe] curva f.

◀ **Arc de Triomphe** nm : l'Arc de Triomphe el Arco de Triunfo.

**arcade** [arkad] nf [piliers] arcada f ; [couloir] soportales mpl.

◀ **arcade sourcilière** nf arco m de la ceja.



**arc-bouter** [a] [arkbute] ➔ **s'arc-bouter**  
vp : s'~ contre apoyarse en.

**arceau** [arso] nm - 1. ARCHIT arco m de bóveda  
- 2. [objet] aro m.

**arc-en-ciel** [arküsje] (pl arcs-en-ciel) nm  
arco iris m inv.

**archaïque** [arkaik] adj arcaico(ca).

**archange** [arküz] nm arcángel m.

**arche** [ar] nf - 1. ARCHIT arco m - 2. RELIG : ~ de  
Noé arca f de Noé.

**archéologie** [arkeolözi] nf arqueología f.

**archéologique** [arkeolögik] adj arqueoló-  
gico(ca).

**archéologue** [arkeolög] nm/f arqueólogo m,  
-ga f.

**archer** [arfe] nm arquero m.

**archet** [arfe] nm arco m.

**archétype** [arketip] nm arquetipo m.

**archevêché** [arfevefe] nm arzobispado m.

**archevêque** [arfevek] nm arzobispo m.

**archipel** [arpiel] nm archipiélago m.

**architecte** [arfitkt] nm/f arquitecto m, -ta f.

**architectural, e, aux** [arfitktyral, o] adj  
arquitectónico(ca).

**architecture** [arfitktyr] nf - 1. [de bâtiment]  
arquitectura f - 2. fig [de roman] estructura f.

**archiver** [a] [arfiv] vt archivar.

**archives** [arfiv] npl archivo m Esp, bibliora-  
to m Amér.

**archiviste** [arfivist] nm/f archivero m, -ra f.

**arctique** [arktik] adj ártico(ca) ; le cercle  
polaire - el círculo polar ártico.

➔ **Arctique** nm : l'Arctique el Ártico.

**ardemment** [ardamü] adv ardentemente.

**Ardennes** [arden] npl : les ~ las Arde-  
nas.

**ardent, e** [ardü, üt] adj - 1. [gén] ardiente  
- 2. sout [empressé] : être ~ à dedicarse en  
cuerpo y alma a.

**ardeur** [ardex] nf - 1. [gén] ardor m - 2. [au  
travail] dinamismo m.

**ardoise** [ardwaz] nf pizarra f ; avoir une ~  
chez un commerçant fig tener cuenta en  
una tienda.

**ardu, e** [ardy] adj arduo(dua).

**are** [ak] nm área f.

**arène** [aren] nf ruedo m ; l'~ politique el fo-  
ro político.

➔ **arènes** npl plaza f de toros.

**arête** [aret] nf - 1. [de poisson] espina f - 2. [de  
toit] caballete m - 3. [de montagne] cresta f  
- 4. [du nez] línea f.

**arg.** abr de argus.

**argent** [arzü] nm - 1. [métal, couleur] plata f  
- 2. [monnaie] dinero m ; ~ comptant dinero  
en efectivo ; ~ liquide dinero en metálico ;  
~ de poche dinero de bolsillo, dinero para  
gastos menudos ; [que donnent les parents] pa-  
ga f ; en avoir pour son ~ salir ganando.

**argenté, e** [arzüte] adj plateado(da).

**argenterie** [arzütri] nf plata f (vajilla y cu-  
bertería).

**argentin, e** [arzüte, in] adj argentino(na).

➔ **Argentin, e** nm, f argentino m, -na f.

**Argentine** [arzütin] npr f : l'~ (la) Argenti-  
na.

**argile** [arzil] nf arcilla f.

**argileux, euse** [arzilø, øz] adj arcillo-  
so(sa).

**argot** [argo] nm - 1. [langue populaire] argot m  
- 2. [jargon] jerga f.

**argotique** [argotik] adj de argot.

**arguer** [a] [arqe, arge] vi sout [prétexter] : ~ de  
qqch alegar algo.

**argument** [argymü] nm argumento m ; ti-  
rer ~ de qqch valerse de algo como excusa ;  
~ de vente argumento (de venta).

**argumentaire** [argymüter] nm COMM argu-  
mentación f.

**argumentation** [argymütasjö] nf argu-  
mentación f.

**argumenter** [a] [argymüte] vi & vt argu-  
mentar.

**argus** [argys] nm : être coté à l'~ (de l'auto-  
mobile) aparecer en la lista oficial de precios  
de los coches de ocasión.

**aride** [arid] adj - 1. [terre] árido(da) - 2. [cœur,  
esprit] insensible.

**aridité** [aridite] nf - 1. [sécheresse, difficulté] ari-  
dez f - 2. [froideur] insensibilidad f.

**aristocrate** [aristokrat] nm/f aristócrata mf.

**aristocratie** [aristokrasi] nf aristocracia f.

**aristocratique** [aristokratik] adj aris-  
tocrático(ca).

**arithmétique** [arimetik] ➔ nf aritméti-  
ca f. < adj aritmético(ca).

**armagnac** [armapak] nm aguardiente de  
Armagnac en la región de la Gascuña.

**armateur** [armatex] nm armador m.

**armature** [armatyk] nf - 1. [gén] armazón m  
- 2. fig [base] estructura f.

**arme** [arm] nf arma f ; ~ à feu/blanche arma  
de fuego/blanca ; passer l'~ à gauche fam &  
fig estirar la pata.

➔ **armes** npl - 1. [armée] : les ~s la milicia  
- 2. [blason] armas fpl - 3. loc : faire ses premiè-  
res ~s hacer sus pinitos ; fourbir ses ~s ve-  
lar las armas.

**armée** [arme] nf - 1. [troupes] ejército m ; l'~  
el ejército ; une ~ de fig [une foule de] un ejér-  
cito de ; l'~ de l'air/de terre el ejército del  
aire/de tierra - 2. [service militaire] servicio m  
militar ; être à l'~ hacer la mili - 3. [unité mili-  
taire] cuerpo m de ejército.

➔ **Armée du Salut** nf : l'Armée du Salut el  
Ejército de Salvación.

**armement** [armamü] nm - 1. [gén] arma-  
mento m ; l'industrie de l'~ la industria  
armamentista - 2. [d'un appareil photo]  
arrastre m.

**Arménie** [armeni] npr f : l'~ Armenia.

**arménien, enne** [armenjë, en] adj arme-  
nio(nia).

➔ **arménien** nm LING armenio m.

➔ **Arménien, enne** nm, f armenio m, -nia f.

**armer** [a] [arme] vt - 1. [personne, groupe]  
armar ; être armé pour qqch/pour faire  
qqch fig estar preparado para algo/para  
hacer algo - 2. [fusil] cargar - 3. [appareil photo]  
arrastrar.

➔ **s'armer** vp [prendre une arme] armarse ; s'~  
de qqch [patience, courage] armarse de algo.

**armistice** [armistis] nm armisticio m.

**armoire** [armwar] nf armario m ; ~ à glace  
armario de luna ; c'est une ~ à glace ! fig  
¡está cuadrado!

**armoiries** [armwari] npl escudo m de  
armas.

**armure** [armyr] nf armadura f.

**armurerie** [armyrr] nf - 1. [industrie] fabri-  
ca f de armas - 2. [magasin] armería f.

**armurier** [armyrje] nm armero m.

**ARN** (abr de acide ribonucléique) nm ARN m ;  
une molécule d'~ una molécula de ARN.

**arnaque** [arnak] nf fam estafa f Esp, calote m  
Amér.

**arnaquer** [a] [arnake] vt fam estafar.

**aromate** [aromat] nm especia f.

**aromathérapie** [aromaterapi] nf aroma-  
terapia f.

**aromatique** [aromatik] adj aromático(ca).

**aromatiser** [a] [aromatize] vt aromatizar.

**arôme** [arom] nm - 1. [odeur - de plat] olor m ;  
[ - du vin] bouquet m ; [ - de fleur] fragancia f  
- 2. [goût] aroma m ; ~ naturel/artificiel aroma  
natural/artificial.

**arpège** [arpe] nm arpeggio m.

**arpent** [arpü] nm arpende m (antigua medi-  
da agraria francesa que tenía entre 20 y 50  
áreas).

**arpenter** [a] [arpüte] vt - 1. [marcher] ir y venir  
(por una habitación) - 2. [mesurer] apear.

**arpenteur** [arpüter] nm apeador m.

**arqué, e** [arke] adj arqueado(da) ; avoir les  
jambes ~es tener las piernas arqueadas.

**arr.** abr de arrondissement.

**arraché** [arafe] ➔ à l'arraché loc adv SPORT  
en un sprint final ; obtenir qqch à l'~ con-  
seguir algo a pulso.

**arrachement** [arafmü] nm desgarramien-  
to m.

**arrache-pied** [arafpje] ➔ d'arrache-  
pied loc adv sin descanso.

**arracher** [a] [arafe] vt - 1. [gén] arrancar ; ~  
qqch des mains quitar algo de las manos  
- 2. [sortir] : ~ qqn à qqch [pensées, occupations]  
sacar a alguien de algo.

➔ **s'arracher** vp - 1. [se disputer - une chose] pe-  
learse por ; [ - une personne] disputarse ; ce  
disque, on se l'arrache ! fam ¡ese disco, nos  
lo quitan de las manos! - 2. fam [partir] largar-  
se - 3. fam [s'efforcer] darse caña.

**arraisonner** [a] [aræzöne] vt inspeccionar en  
alta mar.

**arrangeant, e** [arüzü, üt] adj acomodati-  
cio(n)al.

**arrangement** [arüzümü] nm - 1. [entente & MUS]  
arreglo m - 2. [disposition] colocación f.

**arranger** [a] [arüz] vt - 1. [gén] arreglar  
- 2. [organiser] concertar - 3. [convenir à] conve-  
nir ; ça ne m'arrange pas fam no me viene  
bien - 4. MUS hacer arreglos.

➔ **s'arranger** vp - 1. [dispute, situation] arre-  
glarse - 2. [se mettre d'accord] ponerse de  
acuerdo - 3. [se débrouiller] : s'~ pour faire qqch  
arreglárselas para hacer algo.

**arrrdt.** abr de arrondissement.

**arrérages** [arera] npl atrasos mpl.

**arrestation** [arestasjö] nf detención f ;  
être en état d'~ estar detenido(da).

**arrêt** [are] nm - 1. [de mouvement, station] para-  
da f ; être à l'~ [véhicule] estar parado(da) ;  
tomber en ~ devant qqch quedarse para-  
do(da) ante algo ; ~ facultatif parada  
discrecional - 2. [interruption] interrupción f,



suspensión *f*; **sans** ~ sin cesar; ~ **maladie** baja *f* por enfermedad; ~ **de travail** baja *f* (laboral) - 3. DR fallo *m*.

**arrêté** [arɛtɛ] *nm* - 1. ADMIN orden *f* gubernativa; ~ **préfectoral** orden del gobierno civil - 2. FIN liquidación *f* de deuda.

**arrêter** [arɛtɛ] *vt* - 1. [véhicule, machine] parar; on n'arrête pas le progrès el progreso es imparable - 2. [date] fijar - 3. [voleur] detener - 4. [études, etc] dejar - 5. [compte, dette] liquidar - 6. INFORM apagar. *vi* [cesser] parar; ~ **de** dejar de.

◆ **s'arrêter** *vp* pararse; **s'~ à qqch** [prêter attention à] fijarse en algo; **s'~ de faire qqch** dejar de hacer algo.

**arrhes** [ar] *npl* paga *f* y señal.

**arrière** [arjɛr] *adj inv* trasero(tr)al; la marche ~ la marcha atrás; les roues ~ las ruedas traseras. *nm* - 1. [de véhicule] parte *f* de atrás; à l'~ en la parte de atrás, detrás; assurer ses ~s protegerse las espaldas - 2. SPORT defensa *m*.

◆ **en arrière** *loc adv* atrás.

◆ **en arrière de** *loc prép* detrás de.

**arriéré, e** [arjɛrɛ] *adj péj* - 1. [personne] retrasado(da) - 2. [idées] anticuado(da) - 3. [pays, région] atrasado(da).

◆ **arriéré** *nm* atraso *m*.

**arrière-boutique** [arjɛrbutik] (*pl* arrière-boutiques) *nf* trastienda *f*.

**arrière-garde** [arjɛrgard] (*pl* arrière-gardes) *nf* retaguardia *f*; d'~ [idées] retrógrado(da); un combat d'~ una última tentativa.

**arrière-goût** [arjɛrgu] (*pl* arrière-goûts) *nm* regusto *m*.

**arrière-grand-mère** [arjɛrgrāmɛr] (*pl* arrière-grands-mères) *nf* bisabuela *f*.

**arrière-grand-père** [arjɛrgrāpɛr] (*pl* arrière-grands-pères) *nm* bisabuelo *m*.

**arrière-pensée** [arjɛrpōsɛ] (*pl* arrière-pensées) *nf* segunda intención *f*; **sans** ~ de buena fe.

**arrière-plan** [arjɛrplā] (*pl* arrière-plans) *nm* segundo plano *m*.

**arrière-saison** [arjɛrsɛzɔ̃] (*pl* arrière-saisons) *nf* final *m* del otoño.

**arrière-train** [arjɛrtrɛ̃] (*pl* arrière-trains) *nm* trasero *m*.

**arrimer** [arimɛ] *vt* estibar.

**arrivage** [arivaʒ] *nm* - 1. [de marchandises] arribada *f* - 2. iron [de touristes] hornada *f*.

**arrivant, e** [arivā, āt] *nm, f*: un nouvel ~ un recién llegado; les premiers/derniers ~s los primeros/últimos en llegar.

**arrivée** [arive] *nf* - 1. [venue] llegada *f* - 2. [d'air, essence] entrada *f*.

**arriver** [arivɛ] *vi* - 1. [venir] llegar; ~ à [lieu, heure] llegar a; ~ **de** [provenance] llegar de; ~ **en ou par** [moyen] llegar en; ~ **jusqu'à** llegar hasta, alcanzar; **en ~ à faire qqch** llegar a hacer algo; **quoi qu'il arrive** pase lo que pase - 2. [réussir] triunfar; ~ **à faire qqch** conseguir hacer algo. *vi* **impers** pasar, suceder; il arrive à tout le monde de se tromper todos podemos equivocarnos; il m'est arrivé une drôle d'aventure me ha pasado una cosa curiosa; il arrive qu'en mai il fasse frais puede (suceder) que en mayo haga frío.

**arrivisme** [arivism] *nm* péj arribismo *m*.

**arrobas, arabas** [arobas] *nf* arroba *f*.

**arrogance** [arɔgãs] *nf* arrogancia *f*.

**arrogant, e** [arɔgā, āt] *adj* arrogante.

**arroger** [arɔʒɛ] *vi* ◆ **s'arroger** *vp* arrogarse.

**arrondi** [arōdi] *nm* redondeo *m*.

**arrondir** [arōdir] *vt* redondear.

◆ **s'arrondir** *vp* engordar.

**arrondissement** [arōdismō] *nm* - 1. ADMIN distrito *m* - 2. [de somme] redondeo *m*.

#### Arrondissement

Esta división administrativa es propia de las grandes ciudades francesas como París, Lyon y Marsella. París cuenta con veinte arrondissements. Cada uno de ellos tiene su propio ayuntamiento distinto del de París. Para referirse a ellos, se utilizan los números ordinales y se escriben con cifras romanas. Vivir o frecuentar un arrondissement determinado suele conllevar un modo de vida o mentalidad particulares. Así, el XVI<sup>o</sup> corresponde a la zona elegante de París; el V<sup>o</sup> y el VI<sup>o</sup>, a la zona de estudiantes; el XX<sup>o</sup> es un barrio donde viven muchos inmigrantes, y el VIII<sup>o</sup> y el XVII<sup>o</sup> se asocian principalmente a zonas de negocios.

**arrosage** [arɔzaʒ] *nm* riego *m*.

**arroser** [arɔzɛ] *vt* - 1. [jardin] regar - 2. [su] [rivière] bañar - 3. fam [repas] regar - 4. fam [célébrer] remojar; il faut ~ ça ¡esto hay que remojarlo! - 5. fam [mélanger]: ~ son café echar unas gotas en el café - 6. fam [soudoyer] untar.

**arrosoir** [arɔzwar] *nm* regadera *f*.

**arsenal, aux** [arsənal, o] *nm* arsenal *m*.

**arsenic** [arsənik] *nm* arsénico *m*.

**art** [ar] *nm* arte *m*; avoir l'~ de iron tener el don de; ~ **culinaire** arte culinario; ~ **dramatique** arte dramático; le septième ~ el séptimo arte.

◆ **arts** *npl* artes *fpl*; **arts appliqués** artes aplicadas; **arts décoratifs** artes decorativas; **arts graphiques** artes gráficas; **arts et métiers** artes y oficios; **arts martiaux** artes marciales; **arts plastiques** artes plásticas.

**art.** (abr écrite de article) *art.*, *arto.*; conformément à l'~ 34 conforme al art. 34.

**Arte** [arte] *npr* Arte (canal cultural franco-alemán).

**artère** [arter] *nf* arteria *f*; grande ~ [rue] gran arteria.

**artériel, elle** [arterjel] *adj* arterial.

**artériosclérose** [arterjɔskleroz] *nf* arteriosclerosis *f inv*.

**arthrite** [artrit] *nf* artritis *f inv*.

**arthrose** [artroz] *nf* artrosis *f inv*.

**artichaut** [artifo] *nm* alcachofa *f* Esp, alcaucil *m* Amér.

**article** [artikl] *nm* artículo *m*; ~ **défini/indéfini** artículo determinado/indeterminado; ~ **de fond** artículo de fondo; ~s **de bureau** artículos *ou* material *m* de oficina; **faire l'~** hacer el artículo; à l'~ **de la mort** in artículo mortis.

**articulation** [artikylasjɔ̃] *nf* - 1. [gén] articulación *f* - 2. DR exposición *f* - 3. [liaison] estructuración *f*.

**articulé, e** [artikyle] *adj* articulado(da).

**articuler** [artikyle] *vt* - 1. [gén] articular; **articulez** ! [vocalice] - 2. DR exponer.

◆ **s'articuler** *vp*: **s'~ sur qqch/autour de qqch** [raisonnement, texte] articularse alrededor de algo.

**artifice** [artifis] *nm* artimaña *f*.

**artificiel, elle** [artifisjel] *adj* artificial.

**artificiallement** [artifisjelmā] *adv* de manera artificial.

**artillerie** [artijɛr] *nf* artillería *f*; ~ **lourde** fig artillería pesada.

**artilleur** [artijɛr] *nm* artillero *m*.

**artisan, e** [artizā, an] *nm, f* artesano *m, -na f*.

◆ **artisan** *nm*: être l'~ **de qqch** fig ser el artífice de algo.

**artisanal, e, aux** [artizanal, o] *adj* artesanal; **de fabrication** ~e **de** fabricación artesanal.

**artisanat** [artizana] *nm* - 1. [art] artesanía *f* - 2. [ensemble des artisans] artesanado *m*.

**artiste** [artist] *nm* *mf* artista *mf*; ~ **peintre** pintor *m, -ra f*. *adj* artístico(ca).

**artistique** [artistik] *adj* artístico(ca).

**as** [a] *vi* avoir.

**as** [as] *nm* - 1. [gén] as *m*; ~ **de carreau/de cœur/de pique/de trèfle** as de diamantes/de corazones/de picas/de tréboles - 2. [au tiercé] uno *m* - 3. loc: être fringué comme l'~ **de pique** fam ir hecho un adefesio; c'est passé à l'~ fam nos lo hemos saltado a la torera; **plein aux** ~ fam forrado (de dinero).

**a/s** (abr de aux (bons) soins de) a/cgo.

**AS** (abr de association sportive) *nf inv* AD *f*; être un supporter de l'~ Monaco ser un hincha de la AD Mónaco.

**ASA, Asa** (abr de American Standards Association) *nf* ASA *f*; une pellicule (de) 400 ~ una película de 400 ASA.

**asc.** abr de ascenseur.

**ascendant, e** [asādā, āt] *adj* ascendente.

◆ **ascendant** *nm* ascendiente *m*; avoir de l'~ sur qqn tener ascendiente sobre alguien.

**ascenseur** [asūsɛr] *nm* - 1. ascensor *m* Esp, elevador *m* Amér - 2. INFORM ascensor.

**ascension** [asūsjɔ̃] *nf* - 1. [montée] ascensión *f*; l'~ **d'une montagne** la ascensión a una montaña - 2. [réussite] ascenso *m*.

◆ **Ascension** *nf*: l'Ascension la Ascensión.

**ascensionnel, elle** [asūsjonɛl] *adj* ascensional.

**ascèse** [asɛz] *nf* ascesis *f inv*.

**ascète** [aset] *nmf* asceta *mf*.

**ASCII** [aski] (abr de American standard code for information interchange) *nm* INFORM ASCII *m*; un fichier ~ un archivo ASCII.

**ASE** *nf* - 1. (abr de Agence spatiale européenne) AEE *f* - 2. (abr de Aide sociale à l'enfance) asistencia social para la infancia.

**aseptique** [aseptik] *adj* aséptico(ca).

**aseptisé, e** [aseptize] *adj* aséptico(ca).

**aseptiser** [aseptize] *vt* aseptizar.

**ashkénase** [aʃkenaz] *adj & nmf* askenazi.

**asiatique** [azjatik] *adj* asiático(ca).

◆ **Asiatique** *nmf* asiático *m, -ca f*.

**Asie** [azi] *npr f*: l'~ Asia; l'~ **centrale** Asia central; l'~ **du Sud-Est** (el) Sureste asiático.

**asile** [azil] *nm* - 1. [refuge] asilo *m*; demander/accorder l'~ **politique** pedir/conceder asilo político - 2. [psychiatrique] manicomio *m*.

**asocial, e, aux** [asɔsjal, o] *adj* antisocial. *nm, f* inadaptado *m, -da f*.

**aspect** [aspe] *nm* aspecto *m*; à l'~ **de qqch** sout (à la vue de) por el cariz de algo.

**asperge** [asperʒ] *nf* espárrago *m*.



**asperger** [17] [aspeʁʒe] vt: ~ qqch de qqch rociar algo con ou de algo; ~ qqn de qqch salpicar a alguien con algo.

➤ **s'asperger** vp: s'~ de qqch rociarse de algo.

**aspérité** [asperite] nf aspereza f.

**aspersion** [aspeʁsjɔ̃] nf aspersion f.

**asphalte** [asfalt] nm asfalto m.

**asphyxie** [asfiksɪ] nf asfixia f.

**asphyxier** [19] [asfiksje] vt asfixiar.

➤ **s'asphyxier** vp asfixiarse.

**aspic** [aspik] nm áspid m.

**aspirant, e** [aspikɑ̃, ɑ̃] adj aspirante.

➤ **aspirant** nm grado inmediatamente inferior al de alférez en la milicia francesa; [dans la marine] = guardiamarina m.

**aspirateur** [aspikɑtœʁ] nm aspirador m.

**aspiration** [aspikasjɔ̃] nf aspiración f.

➤ **aspirations** npl [dɛsɛ̃s] aspiraciones fpl.

**aspirer** [3] [aspire] < vt aspirar. < vi: ~ à qqch/à faire qqch aspirar a algo/a hacer algo.

**aspirine** [aspirin] nf aspirina® f.

**assagir** [32] [asagʁir] vt - 1. [personne] volver juicioso(sa) - 2. [passion] moderar.

➤ **s'assagir** vp sentar la cabeza.

**assaillant, e** [asajɑ̃, ɑ̃] adj & nm, f asaltante.

**assaillir** [47] [asajir] vt asaltar; ~ qqn de qqch [questions, etc] acosar a alguien con algo.

**assainir** [32] [asenir] vt sanear.

**assainissement** [asenismɑ̃] nm saneamiento m.

**assaisonnement** [asezɔnmɑ̃] nm aliño m.

**assaisonner** [3] [asezɔne] vt - 1. CUUN alifiar; ~ de fig amenizar con - 2. fam [gronder] reñir; se faire ~ par qqn recibir una regañina de alguien.

**assassin, e** [asasɛ̃, in] adj [regard] asesino(nal); [crime] mordaz.

➤ **assassin** nm asesino m, -na f.

**assassinat** [asasina] nm asesinato m.

**assassiner** [3] [asasine] vt asesinar.

**assaut** [aso] nm asalto m; donner l'~ à asaltar; monter à l'~ de lanzarse al asalto de; prendre qqch d'~ tomar algo por asalto; faire ~ de fig rivalizar en.

**assécher** [118] [aseʃe] vt - 1. [terre] desecar - 2. [réserve d'eau] desaguar.

➤ **s'assécher** vp desecarse.

**ASEDIC, Assedic** [asedik] (abr de Association pour l'emploi dans l'industrie et le

commerce) npl asociación francesa que asigna los subsidios de desempleo; toucher les ~ = cobrar el paro.

**assemblage** [asøblɑʒ] nm - 1. [montage] montaje m - 2. [réunion] combinación f - 3. TECHNOL ensamblaje m.

**assemblée** [asøble] nf - 1. [public] reunión f - 2. ADMIN junta f - 3. POLIT asamblea f; ~ constituyente asamblea constituyente; ~ consultative cuerpo m consultivo.

➤ **Assemblée nationale** nf: l'Assemblée nationale = el Congreso de los diputados.

#### L'Assemblée Nationale

**AAA** El Parlamento francés está constituido por dos cámaras: la Assemblée nationale y el Sénat. Los miembros de la Assemblée nationale, los diputados, son elegidos cada cinco años por sufragio universal y su misión principal es aprobar los proyectos de ley. Puede darse el caso de que la mayoría de los diputados no pertenezca a la misma tendencia política que el Presidente, situación que se denomina *cohabitation*. Por otro lado, el Presidente de la República puede disolver la Assemblée y convocar nuevas elecciones legislativas. Los franceses se refieren a menudo a los diputados como el *hémicycle*, aludiendo a la forma semicircular de la sede donde tienen lugar las reuniones.

**assembler** [3] [asøble] vt - 1. [monter] montar - 2. [réunir] reunir - 3. TECHNOL ensamblar.

➤ **s'assembler** vp [personnes] congregarse.

**assener** [119], **asséner** [118] [asene] vt asentar.

**assentiment** [asøtimɑ̃] nm consentimiento m; donner son ~ à qqch dar su consentimiento a algo.

**asseoir** [65] [aswaʁ] vt - 1. [sur un siège] sentar; faire ~ qqn hacer sentar a alguien - 2. [fondations] asentar - 3. [réputation] basar; ~ qqch sur qqch basar algo en algo - 4. [impôt] establecer.

➤ **s'asseoir** vp sentarse; asseyez-vous! [messieurs] ¡siéntense!; [monsieur] ¡siéntese!; s'~ sur qqch sentarse en algo.

**assermenté, e** [asermøte] adj - 1. [fonctionnaire, traducteur] jurado(da) - 2. [témoin] juramentado(da).

**assertion** [asersjɔ̃] nf aserción f.

**asservir** [32] [aservir] vt esclavizar.

**assesseur** [asesœʁ] nm asesor m, -ra f.

**asseyaïs** (etc) > asseoir.

**asseyez** > asseoir.

**assez** [ase] adv - 1. [suffisamment] suficiente; il en reste juste ~ queda suficiente; ~ de suficiente; ~ de chaises suficientes sillas; ~

de lait suficiente leche; en avoir ~ de qqch/de qqn estar hart(o)ta) de algo/de alguien - 2. [pluôt] bastante; il roule ~ vite conduce bastante rápido; ~ bien bastante bien.

**assidu, e** [asidy] adj - 1. [élève] asiduo(da) - 2. [travail] constante.

**assiduité** [asidyte] nf - 1. [zèle] perseverancia f - 2. [fréquence] asiduidad f; avec ~ con asiduidad, asiduamente.

➤ **assiduités** npl péj & sout [attentions] atenciones fpl.

**assidûment** [asidyɑ̃] adv - 1. [avec zèle] con perseverancia - 2. [fréquemment] con asiduidad, asiduamente.

**assieds** (etc) > asseoir.

**assiégeant, e** [asjeʒɑ̃, ɑ̃] adj sitiador(tra).

➤ **assiégeant** nm: les ~s los sitiadores.

**assiéger** [22] [asjeʒe] vt asediar.

**assiérai** (etc) > asseoir.

**assiette** [asjet] nf - 1. [gén] plato m; ~ anglaise = entremeses mpl variados; ~ creuse ou à soupe plato hondo ou sopero; ~ de crudités entremés a base de verduras crudas; ~ à dessert plato de postre; ne pas être dans son ~ fam no encontrarse bien - 2. [de cavalier] equilibrio m - 3. [d'impôt] base f imponible.

**assiettée** [asjete] nf plato m (contenido).

**assignation** [asinasjɔ̃] nf - 1. [attribution] asignación f - 2. DR: ~ (en justice) citación f (judicial).

**assigner** [3] [asine] vt - 1. [fonds, tâche] asignar - 2. DR: ~ qqn en justice citar a alguien a juicio.

**assimilation** [asimilasjɔ̃] nf - 1. [gén] asimilación f - 2. [intégration] integración f.

**assimiler** [3] [asimile] vt - 1. [aliment, connaissance] asimilar - 2. [confondre] confundir; ~ qqch à qqch confundir algo con algo - 3. [intégrer] integrar.

➤ **s'assimiler** vp - 1. [se comparer] s'~ à qqn equipararse con alguien - 2. [s'intégrer] integrarse.

**assis, e** [asi, iz] < pp > asseoir. < adj sentado(da).

➤ **assise** nf [base] cimientos mpl.

➤ **assises** npl - 1. DR = sala f de lo penal - 2. [congrès] congreso m.

**assistance** [asistãs] nf - 1. [gén] asistencia f; ~ technique asistencia técnica; prêter ~ à qqn prestar asistencia a alguien - 2. [auditoire] audiencia f.

➤ **Assistance publique** nf: l'Assistance publique la Asistencia social.

**assistant, e** [asistũ, ɑ̃] nm, f - 1. [auxiliaire] asistente mf; ~ e sociale asistente f social - 2. [enseignant] auxiliar mf de conversación.

**assister** [3] [asiste] < vi: ~ à qqch asistir a algo. < vt: ~ qqn [le secourir] ayudar a alguien; [lui porter secours] prestar asistencia a alguien.

**associatif, ive** [asosjatif, iv] adj asociativo(va).

**association** [asosjasjɔ̃] nf asociación f; ~ d'idées asociación de ideas; ~ à but non lucratif asociación sin afán de lucro; ~ humanitaire asociación humanitaria; ~ sportive asociación deportiva.

**associé, e** [asosje] < adj asociado(da). < nm, f socio m, -cia f.

**associer** [9] [asosje] vt - 1. [personnes, idées] asociar; ~ qqch à qqch asociar algo con algo - 2. [faire participer] ~ qqn à qqch hacer participar a alguien en algo.

➤ **s'associer** vp - 1. [collaborer] asociarse; s'~ à ou avec qqn asociarse con alguien - 2. [participer] s'~ à qqch participar en algo - 3. [se combiner] s'~ à qqch combinarse con algo.

**assoiffé, e** [aswafɛ] adj [d'eau] sediento(tra); [de pouvoir, d'argent] ávido(da).

**assoirai** (etc) > asseoir.

**assois** (etc) > asseoir.

**assombrir** [32] [asøbrir] vt - 1. [plonger dans l'obscurité] oscurecer - 2. fig [attrister] ensombrecer.

➤ **s'assombrir** vp - 1. [devenir sombre] oscurecerse - 2. fig [s'attrister] ensombrecerse.

**assommant, e** [asomɑ̃, ɑ̃] adj fam & péj pesado(da).

**assommer** [3] [asome] vt - 1. [frapper] tumbar - 2. fam [ennuyer] aburrir - 3. [accabler] agobiar.

**Assomption** [asøpsjɔ̃] nf: l'~ la Asunción.

**assorti, e** [asortɪ] adj - 1. [coordonné] combinado(da); ~ à combinado con; bien/mal ~ bien/mal combinado - 2. [complémentaire] ce couple est bien ~ hacen buena pareja - 3. [accompagné] ~ de qqch acompañado de algo - 4. [approvisionné] surtido(da).

**assortir** [32] [asortir] vt - 1. [objets] combinar; ~ qqch à qqch combinar algo con algo - 2. [magasin] surtir.

➤ **s'assortir** vp - 1. [se combiner] hacer juego, combinar - 2. [être accompagné] s'~ de qqch estar acompañado(da) de algo.

**assoupi, e** [asupi] adj - 1. [endormi] adormido(da) - 2. [affaibli] adormecido(da).

**assoupir** [32] [asupir] vt adormecer, dormir.

➤ **s'assoupir** vp adormirse.



**assouplissement** [asuplismō] *nm* adormilamiento *m*.

**assouplir** [32] [asupliʁ] *vt* - 1. [corps] dar flexibilidad - 2. [matière] ablandar - 3. [règlement] hacer flexible - 4. [caractère] suavizar.

◆ **s'assouplir** *vp* - 1. [physiquement] adquirir flexibilidad - 2. [morale] suavizarse.

**assouplissement** [asuplismō] *nm* - 1. [du corps, d'un règlement] flexibilidad *f* - 2. [d'une matière] ablandamiento *m* - 3. [d'un caractère] suavidad *f*.

**assourdir** [32] [asurdir] *vt* - 1. [personne] ensordecer - 2. [bruit] amortiguar.

**assouvir** [32] [asuvir] *vt* *sout* - 1. [appétit] saciar - 2. [passions] satisfacer.

◆ **s'assouvir** *vp* *sout* saciarse.

**assoyais** (etc) ▷ *asseoir*.

**ASSU, Assu** [asy] (*abr de Association du sport scolaire et universitaire*) *nf* asociación del deporte escolar y universitario francés.

**assujetti, e** [asyzjet] *adj* sometido(da) ; ~ à l'impôt sujeto al impuesto ; ~ à la sécurité sociale afiliado a la seguridad social.

**assujettir** [32] [asyzjetir] *vt* - 1. [soumettre] someter ; ~ qqn à qqch someter a alguien a algo - 2. [fixer] fijar.

◆ **s'assujettir** *vp* : s'~ à qqch someterse a algo.

**assumer** [3] [asyme] *vt* asumir.

◆ **s'assumer** *vp* aceptarse.

**assurance** [asyʁãs] *nf* - 1. [gén] seguridad *f* ; j'ai reçu l'~ qu'on m'aiderait me han asegurado que me ayudarían ; veuillez recevoir l'~ de mes sentiments distingués le saluda atentamente - 2. [contrat] seguro *m* ; ~ maladie/tous risques seguro de enfermedad/a todo riesgo.

◆ **assurance-vie** *nf* seguro *m* de vida.

**assuré, e** [asyʁe] *nm, f* asegurado *m, -da f* ; ~ social beneficiario *m* de la Seguridad Social.

**assurément** [asyʁemō] *adv* *sout* ciertamente.

**assurer** [3] [asyʁe] ▷ *vt* - 1. [gén] asegurar ; il m'a assuré de sa bonne foi me aseguró que era de buena fe ; il m'a assuré qu'il viendrait me aseguró que vendría - 2. [garantir] garantizar ; ~ des revenus fixes garantir ingresos fijos. ▷ *vi* *fam* dar la talla.

◆ **s'assurer** *vp* asegurarse ; s'~ de qqch/que [confirmer] asegurarse de algo/de que ; s'~ qqch [obtenir] asegurarse algo ; s'~ contre qqch asegurarse contra algo.

**astérisque** [asterisk] *nm* asterisco *m*.

**asthmatique** [asmatik] *adj & nmf* asmático(ca).

**asthme** [asm] *nm* asma *m*.

**asticot** [astiko] *nm* gusano *m* blanco.

**astigmat** [astigmat] *adj & nmf* astigmático(ca).

**astiquer** [3] [astike] *vt* sacar brillo.

**astrakan** [astrakā] *nm* astracán *m*.

**astral, e, aux** [astral, o] *adj* astral.

**astre** [astr] *nm* astro *m*.

**astreignais** (etc) ▷ *astreindre*.

**astreignant, e** [astreɲā, ũt] *adj* esclavizante.

**astreindre** [81] [astrēdr] *vt* : ~ qqn à qqch/à faire qqch obligar a alguien a algo/a hacer algo.

◆ **s'astreindre** *vp* : s'~ à qqch/à faire qqch obligarse a algo/a hacer algo.

**astreins** (etc) ▷ *astreindre*.

**astreint, e** [astrē, ĕt] *pp* ▷ *astreindre*.

**astrigent, e** [astrēɟā, ũt] *adj* astringente.

◆ **astrigent** *nm* astringente *m*.

**astrologie** [astrɔlɔzi] *nf* astrología *f*.

**astrologique** [astrɔlɔzik] *adj* astrológico(ca).

**astrologue** [astrɔlɔg] *nmf* astrólogo *m, -ga f*.

**astronaute** [astrɔnɔt] *nmf* astronauta *mf*.

**astronautique** [astrɔnɔtik] *nf* astronáutica *f*.

**astronome** [astrɔnɔm] *nmf* astrónomo *m, -ma f*.

**astronomie** [astrɔnɔmi] *nf* astronomía *f*.

**astronomique** [astrɔnɔmik] *adj* astronómico(ca).

**astrophysique** [astrofisik] *nf* astrofísica *f*.

**astuce** [astys] *nf* - 1. [ingéniosité] astucia *f* - 2. [ruse] truco *m* - 3. [plaisanterie] bromá *f*.

**astucieux, euse** [astysjɔ, œz] *adj* - 1. [personne] astuto(ita) *Esp*, abusado(da) *Amér* - 2. [idée] ingenioso(sa).

**Asturies** [astyʁi] *npr* *fpl* : les ~ Asturias.

**Asunción** [asunsjɔn] *npr* Asunción.

**asymétrique** [asimetrik] *adj* asimétrico(ca).

**atavisme** [atavism] *nm* atavismo *m*.

**atelier** [atalje] *nm* - 1. [d'artisan] taller *m* - 2. [de peintre] estudio *m*.

**atermoiement** [aterimwamō] *nm* *DR* [délai] prórroga *f*.

◆ **atermoiements** *nmpl* tergiversaciones *fpl*.

**athée** [ate] *adj & nmf* ateo(a).

**athéisme** [ateism] *nm* ateísmo *m*.

**athénée** [atene] *nm* Belgique instituto de enseñanza secundaria en Bélgica.

**Athènes** [aten] *npr* Atenas.

**athénien, enne** [atenjē, en] *adj* ateniense.

◆ **Athénien, enne** *nm, f* ateniense *mf*.

**athlète** [atlet] *nmf* atleta *mf*.

**athlétique** [atletik] *adj* atlético(ca).

**athlétisme** [atletism] *nm* atletismo *m*.

**Atlantide** [atlütid] *npr* *f* : l'~ la Atlántida.

**atlantique** [atlütik] *adj* atlántico(ca) ; la côte ~ la costa atlántica ; le Pacte ~ el Pacto atlántico.

◆ **Atlantique** *npr* *m* : l'Atlantique el Atlántico.

**atlas** [atlas] *nm* atlas *m*.

**Atlas** [atlas] *npr* *m* : l'~ el Atlas ; le Haut ou Grand ~ el Alto ou Gran Atlas ; le Moyen ~ el Atlas Medio.

**atmosphère** [atmɔsfɛʁ] *nf* - 1. GÉOGR atmósfera *f* - 2. [air] aire *m* - 3. [ambiance] ambiente *m*.

**atmosphérique** [atmɔsfɛrik] *adj* atmosférico(ca).

**atoll** [atɔl] *nm* atolón *m*.

**atome** [atom] *nm* átomo *m* ; ne pas avoir un ~ de fig no tener ni pizca de ; avoir des ~s crochus avec qqn fig tener buena química con alguien.

**atomique** [atɔmik] *adj* atómico(ca).

**atomiseur** [atɔmizœʁ] *nm* pulverizador *m*.

**atone** [atɔn] *adj* - 1. [voyelle] átono(na) - 2. [regard] inexpresivo(va).

**atours** [atur] *nmpl* *sout* atavío *m* ; dans ses plus beaux ~ con sus mejores galas.

**atout** [atu] *nm* - 1. [carte] triunfo *m* ; ~ carreau/cœur/pique/trèfle triunfo de diamantes/corazones/picas/tréboles - 2. fig [ressource] ventaja *f*, baza *f*.

**ATP** (*abr de Association des tennismen professionnels*) *nf* ATP *f* ; numéro un mondial au classement ~ número uno mundial en la clasificación ATP.

**âtre** [atr] *nm* *sout* hogar *m* (chimenea).

**atroce** [atʁɔs] *adj* - 1. [crime] atroz - 2. [souffrance, temps] espantoso(sa).

**atrocement** [atʁɔsmō] *adv* - 1. [horriblement] horriblemente - 2. [exagérément] terriblemente.

**atrocité** [atʁɔsite] *nf* - 1. [horreur] atrocidad *f* - 2. [calomnie] calumnia *f*.

**atrophie** [atʁɔfi] *nf* atrofia *f*.

**atrophier** [9] [atʁɔfje] *vt* atrofiar.

◆ **s'atrophier** *vp* atrofiarse.

**attabler** [3] [atabl] ◆ **s'attabler** *vp* sentarse a la mesa ; s'~ devant qqch sentarse ante algo.

**attachant, e** [atafj, ũt] *adj* entrañable.

**attache** [ataf] *nf* atadura *f*.

◆ **attaches** *npl* - 1. [relations] vínculos *m* - 2. [parenté] lazos *m* - 3. [poignets et chevilles] muñecas y tobillos.

**attaché, e** [atafe] *nm, f* agregado *m, -da f* ; ~ d'ambassade agregado diplomático ; ~ commercial agregado comercial ; ~ culturel agregado cultural ; ~ militaire agregado militar ; ~ de presse responsable *mf* de prensa.

**attaché-case** [atafekɛz] (*pl* attachés-cases) *nm* maletín *m*.

**attachement** [atafmō] *nm* apego *m*.

**attacher** [3] [atafe] ▷ *vt* - 1. [animal, paquet] atar ; ~ qqch à qqch atar algo a algo - 2. [ceinture, manteau] abrochar - 3. fig [émotionnellement] : il est très attaché à sa mère está muy unido a su madre ; elle est attachée à son pays tiene mucho apego a su tierra. ▷ *vi* pegarse.

◆ **s'attacher** *vp* - 1. [se prendre d'affection] : s'~ à qqn/à qqch encariñarse con alguien/con algo - 2. [se fermer] : s'~ avec ou par qqch abrocharse con algo - 3. [s'appliquer] : s'~ à qqch/à faire qqch esmerarse en algo/en hacer algo.

**attaquant, e** [atakū, ũt] *adj & nm, f* atacante.

**attaque** [atak] *nf* ataque *m* ; ~ contre qqch/contre qqn fig ataque contra algo/contra alguien ; avoir une ~ tener un ataque ; être d'~ estar en forma ; ~ à main armée atraco *m* a mano armada.

**attaquer** [3] [atake] *vt* - 1. [gén] atacar - 2. *DR* [jugement] impugnar ; ~ qqn en justice llevar a alguien a los tribunales - 3. *fam* [commencer] liarse con algo ; on attaque ? ¿vamos al lío? ◆ **s'attaquer** *vp* : s'~ à qqn [le combattre] atreverse con alguien ; fig atacar a alguien ; s'~ à qqch [problème, dossier] enfrentarse a algo.

**attardé, e** [atarde] ▷ *adj* retrasado(da). ▷ *nm, f* retrasado *m, -da f* (mental).

**attarder** [3] [atarde] ◆ **s'attarder** *vp* : s'~ à qqch detenerse en algo ; s'~ à faire qqch entretenerse haciendo algo.

**atteignais** (etc) ▷ *atteindre*.



**atteindre** [atɛ̃dʁ] < vt - 1. [toucher, attraper] alcanzar - 2. [affecter] afectar - 3. [arriver] llegar a. < vi: ~ à qqch alcanzar algo.

**atteins** (etc) > **atteindre**.

**atteint** e [atɛ̃, ɛ̃t] adj - 1. [malade] afectado(da) - 2. fam [touché] tocado(da).

◆ **atteinte** nf - 1. [préjudice] : ~e à qqch atentado contra algo; porter ~e à qqch atentar contra algo - 2. [postee] : hors d'~e fuera de alcance.

**attelage** [atlaʒ] nm - 1. [chevaux] tiro m - 2. [harnachement] arreos mpl.

**atteler** [atɛl] vt - 1. [animal] uncir - 2. [véhicule] enganchar - 3. fig [mettre] : ~ qqn à qqch [travail, tâche] encargar a alguien algo.

◆ **s'atteler** vp : s'~ à qqch consagrarse a algo.

**attelle** [atɛl] nf tablilla f.

**attenant** e [atnɔ̃, ɛ̃t] adj contiguo(gual) : ~ à qqch lindante con algo.

**attendre** [atɛ̃dʁ] < vt esperar ; j'attends que la pluie cesse espero que deje de llover : ~ qqch de qqn/de qqch esperar algo de alguien/de algo. < vi esperar.

◆ **s'attendre** vp : s'~ à qqch esperarse algo ; s'~ à ce que esperarse que ; il s'attendait à ce qu'elle lui donne cette réponse se esperaba que le diera esa respuesta.

◆ **en attendant** loc adv mientras tanto.

**attendrir** [atɛ̃dʁiʁ] vt - 1. fig [personne] enternecer, ablandar - 2. [viande] macerar.

◆ **s'attendrir** vp enternecerse ; s'~ sur qqn/sur qqch enternecerse por alguien/por algo.

**attendrissant** e [atɛ̃dʁisɑ̃, ɛ̃t] adj - 1. [personne] enternecedor(za) - 2. [geste] conmovedor(za).

**attendrissement** [atɛ̃dʁismɑ̃] nm ternura f.

**attendrisseur** [atɛ̃dʁisœʁ] nm máquina de ablandar la carne.

**attends** (etc) > **atteindre**.

**attendu** e [atɛ̃dy] < pp > **atteindre**. < adj esperado(da).

◆ **attendu** < nm DA considerando m. < prép en vista de.

◆ **attendu que** loc conj en vista de que.

**attentat** [atɛ̃ta] nm atentado m ; ~ à la bombe atentado con bomba ; ~ à la pudeur atentado contra la moral.

**attentat-suicide** [atɛ̃tasysid] (pl attentats-suicides) nm atentado m suicida.

**attente** [atɛ̃t] nf - 1. [action d'attendre] espera f - 2. [espoir] expectativa f ; contre toute ~

contra todo pronóstico ; répondre à l'~ de qqn responder a las expectativas de alguien.

**attenter** [atɛ̃tɛ] vt : ~ à qqch atentar contra algo ; ~ à ses jours atentar contra su vida.

**attentif** e [atɛ̃tif, iv] adj atento(a).

**attention** [atɛ̃sjɔ̃] < nf atención f ; à l'~ de a la atención de ; faire ~ que vigilar que ; faire ~ à qqch tener cuidado con algo ; à un détail poner atención en algo ; porter qqch à l'~ de qqn señalar algo a alguien. < interj [cuidado] : '~ chien méchant' 'cuidado, perro peligroso' ; '~ à la marche' 'cuidado con el escalón' ; '~ peinture fraîche' 'recién pintado'.

**attentionné** e [atɛ̃sjɔ̃nɛ] adj considerado(da) ; ~ avec qqn atento con alguien.

**attentisme** [atɛ̃tism] nm política f de espera.

**attentivement** [atɛ̃tivmɑ̃] adv atentamente ; [avec soin] detenidamente.

**atténuante** [atɛ̃nuɑ̃t] > circonstance.

**atténuation** [atɛ̃nwasjɔ̃] nf atenuación f.

**atténuer** [atɛ̃nɥɛ] vt atenuar.

◆ **s'atténuer** vp atenuarse.

**atterrir** [atɛ̃riʁ] vi - 1. [avion] aterrizar - 2. fam [personne] parar.

**atterrissage** [atɛ̃risaʒ] nm aterrizaje m ; ~ forcé aterrizaje forzoso ; ~ sans visibilité aterrizaje sin visibilidad.

**attestation** [atɛ̃stasjɔ̃] nf - 1. [certificat] certificado m ; ~ médicale certificado médico - 2. [preuve] prueba f.

**attester** [atɛ̃stɛ] vt - 1. [confirmer] atestiguar - 2. [certifier] testificar.

**attifer** [atɛ̃fɛ] vt fam emperifollar.

◆ **s'attifer** vp fam emperifollarse.

**attique** [atik] < adj HIST ático(cal). < nm ARCHIT ático m.

**attirail** [atiraj] nm fam trastos mpl.

**attirance** [atirɑ̃s] nf atracción f ; éprouver de l'~ pour qqch/qqn sentir una atracción por algo/alguien.

**attirant** e [atirɑ̃, ɛ̃t] adj atractivo(va).

**attirer** [atirɛ] vt - 1. [gén] atraer ; ~ qqn à ou vers soi atraer a alguien hacia sí - 2. [provoquer] : ~ des ennuis à qqn acarrear problemas a alguien.

◆ **s'attirer** vp [l'estime, le soutien, la critique, etc] ganarse.

**attiser** [atizɛ] vt - 1. [feu] atizar - 2. fig & sout [sentiment] avivar.

**attitré** e [atitʁɛ] adj - 1. [représentant, fournisseur] acreditado(da) - 2. [place] reservado(da) - 3. iron [habitude] habitual.

**attitude** [atityd] nf - 1. [posture] postura f - 2. [comportement] actitud f.

**attouchements** [atufmɑ̃] nmpl caricias fpl.

**attractif** e [atraktif, iv] adj atractivo(va).

**attraction** [atraksjɔ̃] nf - 1. [gén] atracción f ; ~ terrestre atracción terrestre - 2. [centre d'intérêt] (centro m de) atracción.

◆ **attractions** nmpl [de cirque] atracciones fpl.

**attirait** [atʁɛ] nm atracción f.

◆ **attrait** nmpl - 1. sout [séduction] encantos mpl - 2. [intérêt] atractivos mpl.

**attrape** [atrap] > farce.

**attrape-nigaud** [atrappnigo] (pl attrape-nigauds) nm engañosos m inv.

**attraper** [atʁapɛ] vt - 1. [gén] coger - 2. [prendre au piège] atrapar - 3. fam [train, avion] coger por los pelos - 4. fam [gronder] reñir ; je me suis fait ~ par le professeur me ha reñido el profesor - 5. [surprendre] pillar - 6. fam [tromper] engañar ; il m'a bien attrapé ! ¡me ha engañado!

**attrayant** e [atʁɛjɑ̃, ɛ̃t] adj atrayente.

**attribuer** [atʁibɥɛ] vt - 1. [qualité, mérite] atribuir - 2. [prix, privilège] otorgar.

◆ **s'attribuer** vp atribuirse.

**attribut** [atʁiby] nm atributo m.

**attribution** [atʁibysjɔ̃] nf - 1. [de prix, rôle] adjudicación f - 2. [d'une tâche, place] asignación f - 3. [d'un fait, mérite] atribución f.

◆ **attributions** nmpl [compétences] atribuciones fpl ; ne pas entrer dans les ~s de qqn no entrar dentro de las atribuciones de alguien.

**attrister** [atʁistɛ] vt entristecer.

◆ **s'attrister** vp : s'~ (de) entristecerse (por).

**attroupement** [atrupmɑ̃] nm - 1. [de badauds] aglomeración f - 2. [de manifestants] concentración f.

**attrouper** [atrupe] < s'attrouper vp aglomerarse.

**au** > à.

**aubade** [obad] nf alborada f.

**aubaine** [oben] nf ganga f.

**aube** [ob] nf alba f ; à l'~ de madrugada ; à l'~ de [au matin de] en la madrugada de ; fig [au commencement de] en los albores de.

**aubépine** [obepin] nf espino m blanco.

**auberge** [oberʒ] nf hostel m, posada f (vieilli) ; ~ espagnole fig casa a la que los invi-

tados llevan su propia comida ; - de jeunesse albergue m juvenil ; on n'est pas sorti de l'~ fam [no nos queda nada]

**aubergine** [oberʒin] < nf berenjena f. < adj inv [couleur] berenjena (en aposición).

**aubergiste** [oberʒist] nmf posadero m, -ra f.

**auburn** [obɜrn] adj inv trigueno(ña).

**aucun** e [okœ, yn] < adj - 1. [sens négatif] ninguno(na) ; il n'y a ~ bus dans la rue no hay ningún autobús en la calle ; il n'y a ~e boutique ici no hay ninguna tienda aquí - 2. [sens positif] cualquier ; il lit plus qu'~ autre enfant lee más que cualquier otro niño. < pron - 1. [sens négatif] ninguno(na) ; il n'en veut ~ no quiere ninguno ; ~ d'entre nous ninguno de nosotros - 2. [sens positif] cualquiera ; il parle mieux qu'~ de nous habla mejor que cualquiera de nosotros ; d'~s sout algunos.

**audace** [odas] nf - 1. [hardiesse] audacia f - 2. [insolence] osadía f ; avoir l'~ de faire qqch tener la osadía de hacer algo - 3. [innovation] atrevimiento m.

**audacieux** euse [odasjø, øz] < adj - 1. [hardi] audaz - 2. [insolent] atrevido(da). < nm, f atrevido m, -da f.

**au-dedans** [odadɑ̃] loc adv dentro, por dentro.

◆ **au-dedans de** loc prép dentro de.

**au-dehors** [odəɔʁ] loc adv (por) fuera.

◆ **au-dehors de** loc prép fuera de.

**au-delà** [odalɑ̃] < loc adv - 1. [plus loin] más allá - 2. [davantage] mucho más. < nm : l'~ REUG el más allá.

◆ **au-delà de** loc prép más allá de ; ~ du pont pasado el puente.

**au-dessous** [odsu] loc adv debajo.

◆ **au-dessous de** loc prép debajo de.

**au-dessus** [odsy] loc adv encima.

◆ **au-dessus de** loc prép por encima de ; ~ de sept ans de más de siete años.

**au-devant** [odavɑ̃] loc adv delante.

◆ **au-devant de** loc prép : aller ~ de ir al encuentro de.

**audible** [odibl] adj audible ; à peine ~ a penas perceptible.

**audience** [odjɑ̃s] nf audiencia f.

**Audimat**® [odimat] nm - 1. [audimètre] audímetro televisivo francés - 2. [taux d'audience] audiencia f.

**audionumérique** [odjonumerik] adj audionumérico(cal).

**audiovisuel** e [odjovizjel] adj audiovisual.



► **audiovisuel** *nm* - 1. [secteur] imagen f y sonido - 2. [techniques] medios *mpl* audiovisuales.

**audit** [odit] *nm* auditoria *f*.

**auditeur, rice** [oditœr, tris] *nm, f* [gén] oyente *mf*; [de conférence] asistente *mf*; [de radio] radioyente *mf*.

► **auditeur** *nm* *BN* auditor *m*, -ra *f*.

► **auditeur libre** *nm* *UNV* oyente *mf*.

**auditif, ive** [oditif, iv] *adj* auditivo(*va*).

**audition** [odisjɔ̃] *nf* - 1. [gén] audición *f*; ~ de témoins audición de los testigos - 2. **THÉÂTRE** prueba *f*.

**auditionner** [ɔdisjɔne] *vt* escuchar.

**auditoire** [oditwar] *nm* auditorio *m*; ~ cible *COMM* público *m* objetivo.

**auditorium** [oditorisjom] *nm* auditorium *m*, auditorio *m*.

**auditrice** ► **auditeur**.

**auge** [ɔʒ] *nf* comedero *m*.

**augmentation** [ɔgmɔtasjɔ̃] *nf* - 1. [gén] aumento *m*; demander/obtenir une ~ (de salaire) pedir/conseguir un aumento (de sueldo) - 2. [de taux] incremento *m* - 3. [de prix] subida *f*.

**augmenter** [ɔgmɔte] ► *vt* - 1. [gén] aumentar - 2. [duree] alargar - 3. [prix, salaire] subir; ~ qqn conceder un aumento (de sueldo) a alguien, subirle el sueldo a alguien. ► *v* aumentar.

**augure** [ɔgyr] *nm* augurio *m*; de bon/mauvais - de buen/malaugurio.

**augurer** [ɔgyre] *vt* *sout* augurar; bien/mal - de qqch augurar algo bueno/malo.

**auguste** [ɔgyst] *adj* *sout* augusto(*ta*).

**aujourd'hui** [ɔʒurdʒi] *adv* - 1. [ce jour] hoy; ~ en huit/en quinze de hoy en ocho días/en quince días - 2. [à notre époque] hoy (en día).

**aulx** ► **aïl**

**aumône** [omɔn] *nf* limosna *f*; faire l'~ à qqn dar limosna a alguien; elle lui a fait l'~ d'un regard se dignó mirarle.

**aumônier** [omɔnje] *nm* capellán *m*.

**auparavant** [oparavã] *adv* antes

**auprès** [opɛ] ► **auprès** *de loc* *prép* - 1. [près de] junto a; elle est restée ~ du malade se quedó junto al enfermo - 2. [comparé à] al lado de; son travail n'est rien ~ du mien su trabajo no es nada al lado del mío - 3. [dans l'opinion de, en s'adressant à] ante; il passe pour un idiot ~ de ses voisins pasa por un idiota ante sus vecinos; déposer une demande ~ du ministre presentar una solicitud ante el ministro.

**auquel** [okɛl] ► **lequel**.

**aurai** (etc) ► **avoir**.

**auréole** [oreɔl] *nf* aureola *f*.

**auréoler** [ɔreɔle] *vt* aureolar; auréolé de gloire cubierto de gloria.

**auriculaire** [orikyler] ► *adj* auricular. ► *nm* (dedo) meñique *m*.

**aurore** [orɔr] *nf* - 1. [aube] aurora *f*; se lever aux ~s levantarse de madrugada; ~ boréale aurora boreal - 2. *fig & sout* [commencement] albos *mpl*.

**ausculter** [ɔskylte] *vt* auscultar.

**auspice** [ospis] *nm* (gén *pl*) auspicio *m*; sous d'heureux ~s con buenos auspicios; sous les ~s de qqn bajo los auspicios de alguien.

**aussi** [osi] *adv* - 1. [pareillement, en plus] también; moi ~ yo también; il parle anglais et ~ espagnol habla inglés y también español - 2. [dans une comparaison] il n'est pas ~ intelligent que son frère no es tan inteligente como su hermano; je n'ai jamais rien vu d'~ beau nunca he visto nada tan bonito; ~ incroyable que cela puisse paraître por muy increíble que parezca - 3. *sout* [introduisant une explication] por lo tanto.

► **(tout) aussi bien** *loc* *adv* también; j'aurais pu (tout) ~ bien refuser también habría podido negarme.

► **aussi bien... que** *loc* *conj* tanto... como, tan... como; cela peut être ~ bien lui qu'elle puede ser tanto él como ella; tu le sais ~ bien que moi lo sabes tan bien como yo.

**aussitôt** [osito] *adv* en seguida.

► **aussitôt que** *loc* *conj* tan pronto como.

**austère** [oster] *adj* austero(*ra*).

**austérité** [osterite] *nf* austeridad *f*.

**austral, e** [ostrãl] (*pl* australs ou austraux [ostrɔl]) *adj* austral.

**Australie** [ostrali] *npr* *f*: l'~ Australia.

**australien, enne** [ostrãljɛ, ɛn] *adj* australiano(*na*).

► **Australien, enne** *nm, f* australiano *m*, -na *f*.

**autant** [otɔ] *adv* - 1. [comparatif] : ~ que tanto como; je l'aime ~ que toi lo quiero tanto como tú; ~ de... que tanto... como; il y a ~ de femmes que d'hommes hay tantas mujeres como hombres - 2. [à un tel point, en si grande quantité] tanto(*ta*); je ne pensais pas qu'ils seraient ~ no pensaba que fueran tantos; ~... ~ tanto... tanto; ~ d'hommes, ~ d'avis tantos hombres, tantas opiniones; ~ de tanto(*ta*); ~ de patience tanta paciencia; en dire ~ decir lo mismo; en faire ~ hacer igual - 3. [il vaut mieux] más vale, mejor; ~ dire la vérité mejor decir la verdad.

► **autant que** *loc* *conj* : ~ que possible en la medida de lo posible; (pour) ~ que je sache que yo sepa.

► **d'autant** *loc* *adv* otro tanto; cela augmente d'~ nos intérêts esto aumenta nuestros intereses otro tanto.

► **d'autant que** *loc* *conj* más aún cuando; d'~ moins que/plus que menos/más aún cuando.

► **d'autant mieux** *loc* *adv* mucho mejor; d'~ mieux que tanto más cuanto que.

► **pour autant** *loc* *adv* sin embargo.

**autarcie** [otarsj] *nf* autarquía *f*.

**autel** [otel] *nm* altar *m*.

**auteur** [otœr] *nm* autor *m*, -ra *f*.

**authenticité** [otütisite] *nf* autenticidad *f*.

**authentifier** [ɔtütifje] *vt* autenticar.

**authentique** [otütik] *adj* - 1. [document, œuvre] auténtico(*ca*) - 2. [sentiment] verdadero(*ra*) - 3. [événement] real; c'est une histoire ~ es una historia real.

**autisme** [otism] *nm* autismo *m*.

**autiste** [otist] *adj & nmf* autista.

**autistique** [otistik] *adj* autístico(*ca*).

**auto** [oto] *nf* coche *m* *Esp*, carro *m* *Amér*; ~ tamponneuse coche de choque.

**autobiographie** [otɔbjɔgrafi] *nf* autobiografía *f*.

**autobiographique** [otɔbjɔgrafik] *adj* autobiográfico(*ca*).

**autobronzant, e** [otɔbrɔzã, ɔt] *adj* autobronceador(*ra*); crème ~e crema *f* autobronceadora.

► **autobronzant** *nm* autobronceador *m*.

**autobus** [otɔbys] *nm* autobús *m* *Esp*, camión *m* *Amér*; ~ à impériale autobús de dos pisos.

**autocar** [otɔkar] *nm* autocar *m*, autobús *m* (de línea regular).

**autochtone** [otɔktɔn] *adj & nmf* autóctono(*na*).

**autocollant, e** [otɔkɔlã, ɔt] *adj* adhesivo(*va*).

► **autocollant** *nm* pegatina *f*.

**autocouche** [otɔkufɛt] ► **train**.

**autocritique** [otɔkritik] *nf* autocrítica *f*.

**autocuiseur** [otɔkizœr] *nm* olla *f* a presión.

**autodéfense** [otɔdefãs] *nf* autodefensa *f*.

**autodétermination** [otɔdeterminasjɔ̃] *nf* autodeterminación *f*.

**autodétruire** [ɔtɔdetrɥir] ► **s'auto-détruire** *vp* autodestruirse.

**autodéveloppement** [otɔdevlɔpmã] *nm* autoayuda *f*.

**autodidacte** [otɔdidakt] *adj & nmf* autodidacta.

**autodiscipline** [otɔdisiplin] *nf* autodisciplina *f*.

**auto-école** [otɔekɔl] (*pl* auto-écoles) *nf* autoescuela *f*.

**autofinancement** [otɔfinãsã] *nm* autofinanciación *f*.

**autofocus** [otɔfɔkys] ► *adj* autofocus (*inv*). ► *nm* [appareil] autofocus *m* *inv*.

**autogène** [otɔʒen] *adj* autógeno(*na*).

**autogéré, e** [otɔʒere] *adj* autogestionado(*da*).

**autogestion** [otɔʒestjɔ̃] *nf* autogestión *f*.

**autographe** [otɔgrãf] ► *adj* autógrafa(*fo*). ► *nm* autógrafo *m*.

**autoguidé, e** [otɔgide] *adj* autodirigido(*da*).

**automate** [otɔmat] *nm* robot *m*.

**automatique** [otɔmatik] ► *adj* automático(*ca*). ► *nm* [pistola] automática.

**automatiquement** [otɔmatikmã] *adv* automáticamente.

**automatisation** [otɔmatizasjɔ̃] *nf* automatización *f*.

**automatiser** [ɔtɔmatize] *vt* automatizar.

**automatisme** [otɔmatism] *nm* - 1. [de machine] automatismo *m* - 2. *fig* [réflexe] reflejo *m*.

**automédication** [otɔmedikasjɔ̃] *nf* automedicación *f*.

**automitraileuse** [otɔmitrajɔz] *nf* autometralladora *f*.

**automnal, e, aux** [otɔnal, ɔ] *adj* otoñal.

**automne** [otɔn] *nm* otoño *m*; être à l'~ de sa vie *fig* estar en el otoño de la vida.

**automobile** [otɔmɔbil] *adj & nf* automóvil *m*.

**automobiliste** [otɔmɔbilist] *nmf* automovilista *mf*.

**automoteur, trice** [otɔmotœr, tris] *adj* automotor(*ra*).

► **automoteur** *nm* motora *f*.

► **automotrice** *nf* autovía *f*.

**autonettoyant, e** [otɔnetwãjã, ɔt] *adj* autolimpiable.

**autonome** [otɔnɔm] *adj* [gén] autónomo(*ma*); [personne] independiente.

**autonomie** [otɔnɔmi] *nf* autonomía *f*; ~ de vol autonomía de vuelo.



**autonomiste** [otonomist] *adj & nmf* autonomista.

**autoportrait** [otopɔʁtʁɛ] *nm* autorretrato *m*.

**autoproduire** [3] [otopʁoklame] *◀ s'auto-proclamer* *vp* autoproclamarse.

**autopropulsé, e** [otopʁɔpɥsɛ] *adj* autopropulsado(da).

**autopsie** [otopsi] *nf* autopsia *f*.

**autoradio** [otɔʁadjo] *nm* autorradio *m*.

**autorail** [otɔʁaj] *nm* autovía *f* (tren).

**auto-reverse** [otɔʁivɛʁs] *adj & nm* autorreverso.

**autorisation** [otɔʁizasjɔ] *nf* autorización *f*; avoir l'~ de faire qqch tener la autorización para hacer algo; demander/accorder l'~ de faire qqch pedir/conceder una autorización para hacer algo.

**autorisé, e** [otɔʁize] *adj* autorizado(da).

**autoriser** [3] [otɔʁize] *vt* - 1. [donner la permission à] ~ qqn à faire qqch autorizar a alguien a hacer algo - 2. [donner la possibilité de] dar cabida a.

**autoritaire** [otɔʁiteʁ] *adj & nmf* autoritario(a).

**autoritarisme** [otɔʁitarism] *nm* autoritarismo *m*.

**autorité** [otɔʁite] *nf* autoridad *f*; avoir de l'~ sur qqn ejercer autoridad sobre alguien; faire ~ sentir cátedra; faire qqch d'~ hacer algo sin dar explicaciones; ~ parentale patria potestad *f*.

**autoroute** [otɔʁut] *nf* autopista *f*; ~ de l'information autopista de la información.

**autoroutier, ère** [otɔʁutje, ɛʁ] *adj* de autopistas.

**auto-stop** [otɔstɔp] *nm* autostop *m*, autoestop *m*; faire de l'~ hacer autostop; prendre qqn en ~ coger a un autostopista.

**autostoppeur, euse** [otɔstɔpɛʁ, ɔz] *nm, f* autostopista *mf*, autoestopista *mf*.

**autosuggestion** [otɔsygɛstɔ] *nf* autosugestión *f*.

**autour** [otur] *adv* alrededor.

◀ **autour de** *loc prep* - 1. [en cercle] en torno a - 2. [près de] alrededor de.

**autre** [otr] *◀ adj indéf* otro(tra); un ~ homme otro hombre; l'un et l'~ projet uno y otro proyecto; ni l'une ni l'~ maison ni una casa ni la otra; c'est un (tout) ~ homme que son père es un hombre totalmente distinto a su padre. ◀ *pron indéf* el otro, la otra; ce livre ou l'~ este libro o el otro; l'un et l'~ sont venus han venido uno y otro; aucun ~

ningún otro; nul ~ nadie más; quelqu'un d'~ otra persona; rien d'~ nada más; un ~ otro.

◀ **entre autres** *loc adv* entre otras cosas.

**autrefois** [otrɔfwɑ] *adv* en otro tiempo, antes.

**autrement** [otrām] *adv* - 1. [différemment] de otro modo; ~ dit dicho de otro modo; je n'ai pas pu faire ~ que d'y aller no tuve más remedio que ir - 2. [sinon] si no; obéis ! ~ tu seras puni obedece si no te van a castigar - 3. *sout* [beaucoup plus] mucho más; c'est ~ mieux es mucho mejor.

**Autriche** [otʁiʃ] *npr f*: l'~ Austria.

**autrichien, enne** [otʁiʃjɛ, ɛn] *adj* austríaco(a).

◀ **Autrichien, enne** *nm, f* austríaco *m*, -ca *f*.

**autruche** [otʁyʃ] *nf* avestruz *m*; avoir un estomac d'~ tener un estómago de acero; la politique de l'~ la táctica del avestruz.

**autrui** [otʁui] *pron* el prójimo.

**auvent** [ovā] *nm* [en toile] toldo *m*; [en dur] tejadillo *m*.

**Auvergne** [ovɛʁɲ] *npr f*: l'~ Auvernia.

**aux** ▷ *a*.

**auxiliaire** [oksiljɛʁ] *◀ adj* auxiliar. ◀ *nmf* [assistant] ayudante *mf*; un ~ médical un auxiliar clínico. ◀ *nm* GRAMM auxiliar *m*.

**auxquelles** [okɛl] ▷ lequél.

**auxquels** [okɛl] ▷ lequél.

**av.** (*abr écrite de avenue*) Avda.

**AV** - 1. *abr de avis de virement* - 2. *abr de avant* - 3. *abr de à vendre*.

**avachi, e** [avaʃi] *adj* - 1. [vêtement, chaussure] deformado(da) - 2. *fam* [traits, visage] molido(da); ~ dans un fauteuil hundido en un sillón.

**avais, avait** [ave] ▷ avoir.

**aval**¹ [aval] *nm inv* curso *m* bajo; en ~ [d'une rivière] río abajo; *fig* después.

**aval**², **als** [aval] *nm* [caution] aval *m*; donner son ~ à qqn/à qqch avalar a alguien/a algo.

**avalanche** [avalɑ̃ʃ] *nf* - 1. [en montagne] alud *m* - 2. *fig* [profusion]: ~ de qqch avalancha *f* de algo.

**avalier** [3] [avale] *vt* - 1. [manger] engullir - 2. *fam* [croire] tragarse - 3. *fam* [supporter] tragarse.

**avaliser** [3] [avalize] *vt* avalar.

**avance** [avüs] *nf* - 1. [progression] avance *m* - 2. [distance - dans l'espace] ventaja *f*; [- dans le temps] adelanto *m* - 3. [somme d'argent] adelanto *m*, anticipo *m*.

◀ **avances** *npl*: faire des ~s à qqn hacer proposiciones a alguien.

◀ **à l'avance** *loc adv* por adelantado; une heure à l'~ una hora antes.

◀ **d'avance** *loc adv* - 1. [dans le temps] de adelantado; une heure d'~ una hora de adelantado; payer d'~ pagar por adelantado - 2. [dans l'espace] de ventaja; 3 km d'~ 3 km por delante.

◀ **en avance** *loc adv*: être en ~ ir adelantado(da); être en ~ sur qqch [époque, concurrence] ir por delante de algo; [horaire, programme] ir adelantado(da) en algo.

◀ **par avance** *loc adv* *sout* de antemano.

**avancement** [aväsmü] *nm* - 1. [développement] progreso *m* - 2. [promotion] ascenso *m*.

**avancer** [16] [avüse] *◀ vt* - 1. [dans l'espace, dans le temps] adelantar - 2. [tête, main] alargar - 3. [faire progresser] avanzar - 4. [argent]: ~ qqch à qqn adelantar algo a alguien - 5. [affirmer] sostener. ◀ *vi* - 1. [progresser] avanzar - 2. [faire saillie] sobresalir; ~ dans/sur qqch adelantarse en algo - 3. [montrer, horloge] adelantar - 4. [servir]: ça ne t'avance à rien con eso no adelantas nada; à quoi cela va-t-il vous ~ ? ¿de qué te va a servir?

◀ **s'avancer** *vp* - 1. [s'approcher] acercarse; s'~ vers qqn/vers qqch acercarse a alguien/a algo - 2. [prendre de l'avance] adelantarse; s'~ dans qqch [son travail, etc] adelantar algo - 3. [s'engager] comprometerse.

**avanies** [avani] *npl* *sout* vejaciones *fpl*.

**avant** [avā] *◀ prép* antes de, antes que; ~ les vacances antes de las vacaciones; ~ moi antes que yo. ◀ *adv* antes; d'~ anterior; la semaine d'~ la semana anterior; bien ~ mucho antes. ◀ *adj inv* delantero(tra); les roues ~ las ruedas delanteras. ◀ *nm* - 1. [d'un véhicule] delantera *f* - 2. *SPORT* delantero *m*.

◀ **avant de** *loc prep*: ~ de faire qqch antes de hacer algo.

◀ **avant que** *loc conj* antes de que.

◀ **en avant** *loc adv* hacia adelante.

◀ **en avant de** *loc prep* por delante de.

◀ **avant tout** *loc adv* ante todo.

**avantage** [avätäʒ] *nm* ventaja *f*; se montrer à son ~ mostrarse en su mejor aspecto; ~s en nature pago *m* en especies; ~s sociaux beneficios *m* sociales.

**avantager** [17] [avätäʒe] *vt* favorecer.

**avantageusement** [avätäʒøzmü] *adv* ventajosamente.

**avantageux, euse** [avätäʒø, øz] *adj* - 1. [profitable, économique] ventajoso(sa) - 2. [flatteur] favorecedor(tra) - 3. *sout* [présomptueux] presuntuoso(sa).

**avant-bras** [avübra] *nm inv* antebrazo *m*.

**avant-centre** [avüsötʁ] (*pl* avants-centres) *nm* delantero *m* centro.

**avant-coureur** [avükurɛʁ] (*pl* avant-coureurs) *adj m*: des signes ~s signos precursores.

**avant-dernier, ère** [avödɛʁnje, ɛʁ] (*mpl* avant-derniers, *fpl* avant-dernières) *adj* penúltimo(ma).

**avant-garde** [avügard] (*pl* avant-gardes) *nf* vanguardia *f*; d'~ [technique] de vanguardia; [idée] vanguardista.

**avant-goût** [avügu] (*pl* avant-goûts) *nm* anticipo *m*.

**avant-hier** [avütjeʁ] *adv* anteayer.

**avant-première** [avüprɛmjɛʁ] (*pl* avant-premières) *nf* preestreno *m*; en ~ de preestreno.

**avant-projet** [avüprɔʒɛ] (*pl* avant-projets) *nm* anteproyecto *m*.

**avant-propos** [avüpropo] *nm inv* prólogo *m*.

**avant-veille** [avüvej] (*pl* avant-veilles) *nf* antevíspera *f*.

**avare** [avar] *◀ adj* - 1. [pingre] avaro(tra) - 2. [peu prodigue]: être ~ de qqch ser parco(ca) en algo. ◀ *nmf* avaro *m*, -ra *f*.

**avarice** [avaris] *nf* avaricia *f*.

**avarie** [avari] *nf* avería *f*.

**avatar** [avatar] *nm* [transformation & INFORM] avatar *m*.

◀ **avatars** *npl* [mésaventures] avatares *mpl*.

**avec** [avek] *◀ prép* con; et ~ ça ? *fam* [dans un magasin] ¿algo más? ◀ *adv* con él/ella etc; tiens mon sac, je ne peux pas courir ~ toma mi bolso, no puedo correr con él.

**Ave (Maria)** [ave(marja)] *nm inv* Avemaría *m*.

**avenant, e** [avnä, ät] *adj* - 1. *sout* [personne] afable - 2. [comportement] agradable - 3. [maison] bonito(a).

◀ **avenant** *nm* *DR* cláusula *f* adicional.

◀ **à l'avenant** *loc adv* al paso.

**avènement** [avenmä] *nm* - 1. [de roi] llegada *f* al trono - 2. *fig & RELIG* advenimiento *m*.

**avenir** [avnir] *nm* - 1. [futur] futuro *m*; d'~ [domaine, métier] con futuro - 2. [de personne] porvenir *m*.

◀ **à l'avenir** *loc adv* en lo sucesivo.

**avent** [avü] *nm* *RELIG* adviento *m*.

**aventure** [avütʁ] *nf* aventura *f*; dire la bonne ~ echar la buenaventura.

◀ **à l'aventure** *loc adv* a la aventura.

◀ **d'aventure** *loc adv*: si d'~... si por acaso...

**aventurer** [3] [avütʁe] *vt* - 1. *sout* [hypothèse, remarque] aventurar - 2. [fortune, réputation] arriesgar.



◆ **s'aventurer** *vp* aventurarse ; **s'~ à faire qqch** aventurarse a hacer algo.

**aventureux, euse** [avɥtyʁø, øz] *adj* - 1. [personne, caractère] aventurado(da) - 2. [projet] arriesgado(da) - 3. [vie] azaroso(sa).

**aventurier, ère** [avɥtyʁje, ɛʁ] *nm, f* aventurero *m, -ra f.*

**avenu, e** [avny] *adj* : nul et non ~ nulo y sin valor.

**avenue** [avny] *nf* avenida *f.*

**avéré, e** [avere] *adj* probado(da).

**avérer** [18] [averc] ◆ **s'avérer** *vp* [se révéler] revelarse ; la situation s'avère difficile la situación resulta difícil.

**averse** [avers] *nf* chaparrón *m.*

**aversion** [aversjɔ̃] *nf* aversión *f* ; ~ pour qqch/qqn aversión a algo/alguien ; prendre/avoir qqn/qqch en ~ coger/tener aversión a alguien/algo.

**averti, e** [averti] *adj* - 1. [expérimenté] sagaz - 2. [connaissanceur] iniciado(da) ; être ~ de qqch estar al corriente de algo.

**avertir** [32] [avertir] *vt* - 1. [mettre en garde] advertir - 2. [prévenir] avisar ; ~ qqn de qqch avisar a alguien de algo.

**avertissement** [avertismɑ̃] *nm* - 1. [menace de sanction - SPORT] amonestación *f* ; [ - école] aviso *m* - 2. [signe] advertencia *f* - 3. [conseil] consejo *m* - 4. [préambule] preámbulo *m* - 5. [avis] aviso *m.*

**avertisseur, euse** [avertisœʁ, øz] *adj* de aviso.

◆ **avertisseur** *nm* claxon *m.*

◆ **avertisseur d'incendie** *nm* alarma *f* de incendios.

**aveu, x** [avø] *nm* confesión *f* ; de l'~ de según el testimonio de ; faire un ~ à qqn confesarle algo a alguien ; passer aux ~x confesar (la culpabilidad).

**aveuglant, e** [avœglɑ̃, ɑ̃] *adj* - 1. [lumière] deslumbrador(ra), deslumbrante - 2. *fig* [vérité] aplastante.

**aveugle** [avœgl] *adj & nmf* ciego(ga) ; être ~ à qqch estar ciego(ga) ante algo.

**aveuglement** [avœgləmɑ̃] *nm* *fig* obcecación *f.*

**aveuglement** [avœglemɑ̃] *adv* ciegamente.

**aveugler** [5] [avœgle] *vt* - 1. [personne, fenêtre] cegar - 2. [éblouir] deslumbrar - 3. *fig* [troubler] ofuscar.

◆ **s'aveugler** *vp* equivocarse ; **s'~ sur qqn** equivocarse con alguien.

**aveuglette** [avœglet] ◆ **à l'aveuglette** *loc adv* a ciegas.

**avez** [ave] ▷ **avoir.**

**aviateur, trice** [avjatœʁ, tris] *nm, f* aviador *m, -ra f.*

**aviation** [avjasjɔ̃] *nf* aviación *f.*

**aviculture** [avikyltyʁ] *nf* avicultura *f.*


**avide** [avid] *adj* ávido(da) ; ~ de qqch ávido(da) de algo ; ~ de faire qqch ansioso por hacer algo.

**avidement** [avidmɑ̃] *adv* ávidamente, con avidez.

**avidité** [avidite] *nf* avidez *f.*

**Avignon** [avinjɔ̃] *npr* Aviñón ; en ~ en Aviñón ; le festival d'~ el festival de Aviñón.

### Le Festival d'Avignon

 Fundado por Jean Vilar en 1947, este festival de las artes del espectáculo, que se celebra cada verano en Aviñón y sus alrededores, es un escaparate para las nuevas obras de teatro, baile, música y cine. Al margen del festival oficial, el llamado Festival off ha adquirido un gran renombre en el transcurso de los años.

**avilir** [32] [avilir] *vt* envilecer.

◆ **s'avilir** *vp* envilecerse.

**aviné, e** [avine] *adj* - 1. *sout* [personne] achispado(da) - 2. [haleine] que huele a vino.

**avion** [avjɔ̃] *nm* avión *m* ; en ~ en avión ; par ~ [courrier] por vía aérea ; ~ de ligne avión de línea ; ~ à réaction avión a reacción, reactor *m.*

**aviron** [avirɔ̃] *nm* remo *m.*

**avis** [avi] *nm* - 1. [opinion] opinión *f*, parecer *m* ; changer d'~ cambiar de opinión ; donner un ~ défavorable no dar la aprobación ; donner un ~ favorable dar el visto bueno ; être d'~ que ser del parecer *ou* de la opinión que ; à mon ~ a mi parecer, en mi opinión ; les ~ sont partagés las opiniones están divididas - 2. [annonce, message] aviso *m* ; sauf ~ contraire salvo objeciones ; ~ de crédit/de débit nota *f* de crédito/de adeudo ; ~ de décès notificación *f* de defunción ; ~ de virement aviso de transferencia. ◆ **avis de recherche** *nm* aviso *m* de búsqueda.

**avisé, e** [avize] *adj* prudente ; être bien/mal ~ de faire qqch hacer bien/mal en hacer algo.

**aviser** [avize] ◆ *vt* : ~ qqn de qqch informar a alguien de algo. ◆ *vi* decidir.

◆ **s'aviser** *vp* - 1. *sout* [s'apercevoir] : **s'~ de qqch** percatarse de algo ; **s'~ que** percatarse de que - 2. [oser] : **s'~ de faire qqch** atreverse a hacer algo ; ne t'avise pas de rentrer tard no se te ocurra volver tarde.

**aviver** [3] [avive] *vt* avivar.

**av. J-C** (*abr écrite de avant Jésus-Christ*) *a.* de JC, *a.* JC ; Rome aurait été fondée en 753 ~ Roma fue fundada probablemente en el año 753 *a.* de JC.

**avocat, e** [avoka, at] *nm, f* - 1. *DR* abogado *m, -da f* ; ~ d'affaires/de la défense abogado de empresa/de la defensa ; ~ général ≈ fiscal *mf* del Tribunal Supremo - 2. [défenseur] defensor *m, -ra f* ; se faire l'~ de qqch erigirse en defensor de algo ; se faire l'~ du diable hacerse abogado del diablo.

◆ **avocat** *nm* [fruit] aguacate *m* *Esp*, palta *f* *Amér.*

**avoine** [avwan] *nf* avena *f.*

**avoir** [1] [avwar] ◆ *nm* haber. ◆ *v aux* haber. ◆ *vt* - 1. [gén] tener ; il a deux enfants/une belle maison tiene dos hijos/una casa bonita ; elle a vingt ans tiene veinte años ; ~ du chagrin sentir dolor ; ~ de la sympathie pour qqn tenerle simpatía a alguien ; ~ faim tener hambre ; ~ sommeil tener sueño ; j'ai mal à la tête me duele la cabeza - 2. [obtenir] obtener ; ~ son permis de conduire sacarse el carnet de conducir ; ~ sa licence licenciarse - 3. *loc* : en ~ après qqn tener algo contra alguien ; j'en ai pour cinq minutes sólo serán cinco minutos ; se faire ~ *fam* dejarse engañar. ◆ *vi* : avoir à [devoir] tener que ; tu n'avais pas à lui parler sur ce ton no tenías que haberle hablado en este tono ; tu n'avais qu'à me le demander no tenías más que preguntármelo ; tu n'as qu'à y aller toi-même ve tú mismo.

◆ **il y a v impers** - 1. [présentatif] hay ; il y a des problèmes hay problemas ; qu'est-ce qu'il y a ? ¿qué pasa ? - 2. [temporel] hace ; il y a dix ans hace diez años.

**avoisinant, e** [avwazinɑ̃, ɑ̃] *adj* - 1. [lieu, maison] próximo(ma) - 2. [sens, couleur] parecido(da).

**Avoriaz** [avɔʁjaz] *npr* : le festival d'~ festival de cine que se celebra en Avoriaz.

**avortement** [avɔʁtəmɑ̃] *nm* - 1. *MÉD* aborto *m* - 2. *fig* [de projet] fracaso *m.*

**avorter** [3] [avɔʁte] *vi* - 1. *MÉD* abortar - 2. *fig* [échouer] fracasar.

**avorton** [avɔʁtɔ̃] *nm* - 1. *péj* [nabot] engendro *m* - 2. [animal, plante] abortón *m.*

**avouer** [6] [avwe] *vt* - 1. [confesser] confesar - 2. [admettre, reconnaître] reconocer, admitir.

◆ **s'avouer** *vp* - 1. [coupable] declararse - 2. [vaincu] darse por.

**avril** [avrɛl] *nm* abril *m*, voir aussi septembre.

**axe** [aks] *nm* - 1. [gén] eje *m* ; dans l'~ de [dans le prolongement de] en la misma línea de *ou* que ; les grands ~s [routes] las principales vías de comunicación ; ~ rouge en Paris, zonas de

denso tráfico, donde está terminantemente prohibido pararse o aparcar, ≈ *VP* [via preferente] - 2. [de politique] línea *f.*

**axer** [3] [akse] *vt* : ~ qqch sur qqch centrar algo en algo.

**axial, e, aux** [aksjal, o] *adj* axial.

**axiome** [aksjom] *nm* axioma *m.*

**ayant** [ejɑ̃] ▷ **avoir.**

**ayant droit** [ejɑ̃dʁwa] (*pl* ayants droit) *nm* derechohabiente *m.*

**ayatollah** [ajatɔla] *nm* ayatollah *m.*

**ayez** [ejɛ] ▷ **avoir.**

**ayons** [ejɔ̃] ▷ **avoir.**

**azalée** [azale] *nf* azalea *f.*

**Azerbaïdjan** [azerbajdzɑ̃] *npr m* : (l')-Azerbaïjan.

**azerbaïdjanais, e** [azerbajdzane, ɛs] *adj* azerbaiyano(na).

◆ **Azerbaïdjanais, e** *nm, f* azerbaiyano(na).

**azeri** [azeri] *adj & nm* azerí.

◆ **Azeri** *nmf* azerí.

**azimut** [azimyt] ◆ **tous azimuts** *loc adv* *fam* [offensive] en todos los frentes ; [débat, arrestations, négociations] a todos los niveles.

**azote** [azɔt] *nm* nitrógeno *m.*

**aztèque** [aztek] *adj* azteca.

◆ **Aztèque** *nmf* azteca *mf.*

**azur** [azyʁ] *nm* azur *m.*

**azyme** [azim] ▷ **pain.**

B

**b, B** [be] *nm inv* [lettre] b *f, B f.*

◆ **B** (*abr écrite de bien*) ≈ **N.**

**BA** [bea] *nf* *fam* buena acción *f* ; faire sa ~ hacer una buena acción.

**baba** [baba] ◆ *nm* - 1. *CULIN* (bizcocho) borracho *m* ; ~ au rhum (bizcocho) borracho de ron - 2. [hippie] hippie *mf* ; ~ cool *progre* *mf.* ◆ *adj inv* *fam* : en rester ~ quedarse pasmado(da).

**babeurre** [babœʁ] *nm* suero *m* lácteo.

**babil** [babil] *nm* balbuceo *m.*



**babiller** [ʒ] [babije] *vi* balbucear.

**babines** [babin] *npl* belfos *mpl*; se lécher les ~ *fig* relamerse (de gusto).

**babiole** [babjɔl] *nf* - 1. [objet] chuchería *f* - 2. [brouille] tontería *f*.

**bâbord** [babor] *nm* babor *m*; à ~ a babor.

**babouche** [babuʃ] *nf* babucha *f*.

**babouin** [babwɛ̃] *nm* zambo *m* (mono).

**baby-foot** [babifut] *nm inv* fútbol *m*.

**Babylone** [babilon] *npr* Babilonia.

**baby-sitter** [bebisitɛr] (*pl* baby-sitters) *nmf* canguro *mf*.

**baby-sitting** [bebisitiŋ] (*pl* baby-sittings) *nm*: faire du ~ hacer de canguro.

**bac** [bak] *nm* - 1. *fam* *abr* de baccalauréat; ~ blanc examen de prueba previo al examen oficial de estudios secundarios; passer son ~ = examinarse de selectividad; avoir un ~ + 2/3/4/5 haber cursado 2/3/4/5 años de carrera universitaria - 2. [bateau] transbordador *m* - 3. [de réfrigérateur] bandeja *f*; ~ à glace bandeja para los cubitos de hielo; ~ à légumes verdulero *m* - 4. [d'évier] pila *f* - 5. *INFORM*: ~ à papier bandeja *f* para papel.

**baccalauréat** [bakalɔrea] *nm* examen y/o título de enseñanza secundaria que permite el acceso a los estudios superiores, = selectividad *f*.

#### Baccalauréat

**Los** alumnos franceses deben examinarse del baccalauréat, también llamado *bac*, al final de los dos últimos cursos del lycée para poder acceder a la universidad o a otros estudios superiores. Existen tres tipos de *bac* generales: el *bac L* (letras), el *bac S* (ciencias) y el *bac ES* (economía y sociales). Además, existen los *bac* técnicos y los *bac* profesionales. En Francia, para indicar el nivel de estudios en un curriculum o en una oferta de trabajo, se utiliza la fórmula del tipo *Bac+2*, que señala el número de cursos estudiados después del *bac*.

**bâche** [baʃ] *nf* cubierta *f* de lona.

**bachelier, ère** [baʃɛlje, ɛr] *nm, f* persona que ha aprobado el examen de enseñanza secundaria.

**bachot** [baʃo] *nm* vieilli *abr* de baccalauréat.

**bachotage** [baʃotaʒ] *nm* empollada *f*.

**bacille** [basil] *nm* bacilo *m*.

**bâcler** [ʒ] [bakle] *vt* hacer deprisa y corriendo; c'est du travail bâclé es una chapuza.

**bacon** [bekɔn] *nm* panceta *f*, bacon *m*.

**bactéricide** [bakterisid] *adj* bactericida.

**bactérie** [bakteri] *nf* bacteria *f*.

**badaud, e** [bado, od] *nm, f* curioso *m*, -sa *f*, mirón *m*, -ona *f*.

**badge** [badʒ] *nm* - 1. [de fantaisie] chapa *f* - 2. [d'identification] tarjeta *f* - 3. *INFORM* pase *m* electrónico.

**badger** [badʒe] *vi* fichar.

**badgeuse** [badʒøz] *nf* lector *m* electrónico.

**badigeon** [badizjɔ̃] *nm* encalado *m*.

**badigeonner** [ʒ] [badizɔne] *vt* - 1. [mur] encalar - 2. [plaie] cubrir - 3. [tarte] recubrir.

**badin, e** [badɛ̃, in] *adj* bromista.

**badinage** [badinaʒ] *nm* broma *f*.

**badiner** [ʒ] [badine] *vi* *sout* bromear; ne pas ~ avec qqch no jugar con algo.

**badminton** [badmintɔn] *nm* bádminton *m*.

**BAFA, Bafa** [bafa] (*abr* de brevet d'aptitude aux fonctions d'animation) *nm* diploma que da acceso a la función de animador; passer le ~ presentarse el BAFA.

**baffe** [baf] *nf* *fam* torta *f* (bofetada).

**baffle** [bafil] *nm* baffle *m*.

**bafouer** [ʒ] [bafwe] *vt* *sout* mofarse de.

**bafouiller** [bafuj] *nf* *fam* carta *f*.

**bafouille** [ʒ] [bafuje] *vi & vt* farfullar.

**bâfrer** [ʒ] [bafre] *fam* < *vi* engullir. < *vt* zamparse.

**bagage** [bagaʒ] *nm* - 1. [valise, sac] equipaje *m*; ~ à main equipaje de mano; avec armes et ~s con todos sus bártulos; plier ~ liar el petate - 2. [connaissances] bagaje *m*; ~ intellectuel/culturel bagaje intelectual/cultural.

**bagagiste** [bagaʒist] *nm* mozo *m* de equipajes.

**bagarre** [bagaʀ] *nf* pelea *f*; chercher la ~ *fam* buscar camorra.

**bagarrer** [ʒ] [bagaʀe] *vi* pelear.

< se bagarrer *vp* pelearse.

**bagarreur, euse** [bagaʀɛʀ, øz] *adj & nm, f* camorrista.

**bagatelle** [bagatel] *nf* - 1. [objet sans valeur] bagatela *f* - 2. [petite somme d'argent] cuatro perras *fpl*; coûter la ~ de 1.500 euros iron costar la friolera de 1.500 euros - 3. *fig* [chose futile] tontería *f* - 4. *vieilli* [sexe]: la ~ la carne.

**Bagdad** [bagdad] *npr* Bagdad.

**bagdadi, e** [bagdadi] *adj* bagdadi.

**bagdadien, enne** [bagdadjɛ̃, en] *adj* = bagdadi.

< Bagdadien, enne *nm, f* bagdadi.

**bagnard** [banar] *nm* presidiario *m*.

**bagne** [ban] *nm* - 1. [prison] presidio *m* - 2. *fig* [situation] muermo *m*.

**bagnole** [banɔl] *nf* *fam* coche *m*.

**bagou, bagout** [bagu] *nm* labia *f*; avoir du ~ tener labia.

**bague** [bag] *nf* - 1. [bijou, anneau] anillo *m*, sortija *f*; ~ de fiançailles sortija de compromiso - 2. [de cigare] vitola *f* - 3. [de roulement, de serrage] manguito *m* - 4. [d'oiseau] anilla *f*.

**baguer** [ʒ] [bage] *vt* anillar.

**baguette** [baget] *nf* - 1. [pain] = barra *f* (de pan) - 2. [petit bâton] varilla *f*; ~ magique varita *f* mágica - 3. [pour manger] palillo *m* - 4. [de chef d'orchestre] batuta *f*.

**Bahamas** [baamas] *npr* *fpl*: les ~ las Bahamas.

**bahut** [bay] *nm* - 1. [buffet] aparador *m* - 2. [coffre] arca *f* - 3. *arg* scolaire [lycée] cole *m*.

**baie** [be] *nf* - 1. [fruit] baya *f* - 2. *GÉOGR* bahía *f*. < baie vitrée *nf* ventanal *m*.

**baignade** [beɔad] *nf* - 1. [action] baño *m*; ~ interdite 'prohibido bañarse' - 2. [lieu] lugar donde uno puede bañarse.

**baigner** [ʒ] [beɔe] < *vt* - 1. [gén] bañar - 2. [remplir]: ~ qqch de qqch inundar algo de algo. < *vi* [être immergé dans] nadar; tout ou ça baigne *fam* va como una seda. < se baigner *vp* bañarse.

**baigneur, euse** [beɔɛʀ, øz] *nm, f* bañista *mf*.

< baigneur *nm* [poupée] muñeco *m*.

**baignoire** [beɔwaʀ] *nf* - 1. [de salle de bains] bañera *f* *Esp*, tina *f* *Amér* - 2. *THÉÂTRE* palco *m* de platea.

**bail** [bij] (*pl* baux [bo]) *nm* *DR* contrato *m* de arrendamiento; renouveler un ~ renovar un contrato de arrendamiento; ~ commercial traspaso *m*; ~ reconductible arrendamiento *m* prorrogable; ça fait un ~ que... *fam & fig* hace un siglo que...

**bâillement** [bajmɑ̃] *nm* bostezo *m*.

**bâiller** [ʒ] [baje] *vi* - 1. [personne] bostezar - 2. [vêtement] dar de sí.

**baillieur, eresse** [bajɛʀ, bajɛʀs] *nm, f* arrendador *m*, -ra *f*.

< baillieur de fonds *nm* socio *m* capitalista.

**baïllon** [bajɔ̃] *nm* mordaza *f*.

**baïllonner** [ʒ] [bajɔne] *vt* - 1. [mettre un baïllon] amordazar - 2. *fig* [réduire au silence] acallar.

**bain** [bɛ̃] *nm* baño *m*; faire couler un ~ preparar un baño, llenar la bañera; prendre un ~ tomar un baño, bañarse; ~ de bouche enjuague *m* de boca; ~ de foule *fig* baño de multitudes; ~ de mer baño de mar; ~

moissant baño de espuma; ~ de pieds baño de pies; ~ à remous baño de burbujas; prendre un ~ de soleil tomar el sol; se mettre dans le ~ *fig* cogerle el truco a algo.

**bain-marie** [bɛ̃mari] (*pl* bains-marie) *nm* baño *m* María; au ~ al baño María.

**baïonnette** [bajɔnet] *nf* bayoneta *f*.

**baise** [bez] *nf* *vulg* folleteo *m*.

**baisemain** [bezmɛ̃] *nm* besamanos *m inv*; faire le ~ à qqn hacerle el besamanos a alguien.

**baiser** [beze] < *nm* beso *m*. < *vt* - 1. [embrasser] besar - 2. *vulg* [coucher avec] follar - 3. *vulg* [tromper] dar por el culo. < *vi* *vulg* follar.

**baisse** [bes] *nf* - 1. [gén] bajada *f*; à la ~ a la baja; en ~ en baja; ~ de tension *MÉT* bajada de tensión; *INFORM* pérdida *f* de tensión - 2. [de température] descenso *m*.

**baisser** [ʒ] [bese] < *vt* bajar; ~ les yeux bajar la mirada; ~ le ton bajar el tono; ~ les bras *fig* tirar la toalla. < *vi* [diminuer - température, prix] descender, bajar; [ - vue, talent] debilitarse; le jour baisse anochece. < se baisser *vp* agacharse.

**bajoue** [baʒu] *nf* - 1. [d'animal] carrillada *f* - 2. *péj* [de personne] moflete *m*.

**bakchich** [bakʃiʃ] *nm* *fam* [pot-de-vin] soborno *m* *Esp*, mordida *f* *Amér*.

**Bakou** [baku] *npr* Bakú.

**bal** [bal] *nm* baile *m*; ~ populaire *ou* musette baile popular; ~ masqué *ou* costumé baile de máscaras *ou* de disfraces.

**BAL, Bal** [bal] (*abr* de boîte aux lettres (électronique)) *nf* servicio *m* de correo electrónico.

**balade** [balad] *nf* *fam* paseo *m*; faire une ~ dar una vuelta *ou* un paseo.

**balader** [ʒ] [balade] *fam* < *vt* - 1. [traîner avec soi] cargar con - 2. [emmener en promenade] pasear. < *vi*: envoyer ~ mandar a paseo.

< se balader *vp* *fam* darse una vuelta.

**baladeur, euse** [baladɛʀ, øz] *adj* [lampe] portable.

< baladeur *nm* Walkman® *m*.

< baladeuse *nf* [lampe] lámpara *f* portátil.

**balafre** [balafɛ̃] *nf* cuchillada *f* (en la cara).

**balafre, e** [balafɛ̃] *adj* marcado(da).

**balai** [balɛ̃] *nm* - 1. [de nettoyage] escoba *f*; ~ mécanique escoba mecánica - 2. [d'essuie-glace] limpiaparabrisas *m inv* - 3. *fam* [an] taco *m*; il a cinquante ~s tiene cincuenta tacos.

**balai-brosse** [balɛbrɔs] (*pl* balais-brosses) *nm* cepillo *m* (para fregar).

**balaie** (etc) < balayer.



**balance** [balās] *nf* - 1. [gén] balanza *f*; ~ des paiements balanza de pagos; faire pencher la ~ *fig* inclinar la balanza - 2. [état d'équilibre] equilibrio *m* - 3. *arg* [dénonciateur] soplón *m*, -ona *f*, chivato *m*, -ta *f*.

◀ **Balance** *nf* ASTROL Libra *f*; être Balance ser Libra.

**balancement** [balāsmō] *nm* - 1. [gén] balanceo *m* - 2. [de hanches] contoneo *m*.

**balancer** [16] [balāse] < *vt* - 1. [bouger] balancear - 2. *fam* [lancer] tirar - 3. *fam* [jeter] tirar a la basura - 4. *arg* [dénoncer] chivar. < *vi* sout - 1. [hésiter] vacilar - 2. [osciller] oscilar.

◀ **se balancer** *vp* - 1. [sur une chaise] balancearse - 2. [sur une balançoire] columpiarse - 3. *fam*: se ~ de qqch [s'en moquer] importarle a uno un bledo algo.

**balancier** [balāsje] *nm* - 1. [de pendule] péndulo *m* - 2. [de funambule] balancín *m*.

**balançoire** [balāswar] *nf* columpio *m*.

**balayer** [11] [balaje] *vt* - 1. [nettoyer] barrer - 2. *fig* [écarter] desear - 3. [suj: caméra, projecteur] dar una pasada por ou entre; [suj: radar] barrer.

**balayette** [balæjet] *nf* escobilla *f*.

**balayeur, euse** [balæjeʁ, øz] *nm, f* barrenjero *m*, -ra *f*.

◀ **balayeuse** *nf* barredora *f*.

**balayures** [balæjyr] *npl* basuras *pl*.

**balbutiement** [balbysimō] *nm* balbuceo *m*.

**balbutier** [9] [balbysje] < *vi* - 1. [bafouiller] balbucear - 2. *fig* [débuter] estar en sus primeros balbuceos. < *vt* [excuses] murmurar.

**balcon** [balkō] *nm* - 1. [de maison] balcón *m* - 2. [de théâtre] palco *m* - 3. [de cinéma] anfiteatro *m*.

**baldaquin** [baldakē] *nm* dosel *m*, baldaquino *m*.

**Baléares** [balear] *npr pl*; les ~ (las) Baleares.

**baleine** [balen] *nf* ballena *f*.

**baleinier, ère** [balenje, ɛr] *adj* ballenero(tra).

◀ **baleinier** *nm* (barco) ballenero *m*.

**Bali** [bali] *npr* Bali.

**balinais, e** [baline, ez] *adj* balinés(esa).

◀ **Balinais, e** *nm, f* balinés *m*, -esa *f*.

**balisage** [balizaz] *nm* balizaje *m*.

**balise** [baliz] *nf* - 1. [marque, dispositif] baliza *f* - 2. *INFORM* etiqueta *f*.

**baliser** [3] [balize] < *vt* balizar. < *vi* *fam* [avoir peur] tener canguelo.

**balistique** [balistik] < *adj* balístico(ca). < *nf* balística *f*.

**baliverne** [balivern] *nf* (gén *pl*) pamplina *f*.

**balkanique** [balkanik] *adj* balcánico(ca).

**Balkans** [balkō] *npr mpl*; les ~ los Balcanes.

**ballade** [balad] *nf* balada *f*.

**ballant, e** [balō, ôt] *adj*; les bras ~s con los brazos colgando.

**ballast** [balast] *nm* - 1. [chemin de fer] balasto *m* - 2. *NAUT* lastre *m*.

**balle** [bal] *nf* - 1. [d'arme, de marchandises] bala *f*; ~ perdue bala perdida - 2. [de jeu, de sport] pelota *f*; ~ de ping-pong/de tennis pelota de ping-pong/de tennis - 3. *fam* [franc] = pela *f* - 4. *loc*: être un enfant de la ~ haber mamado la profesión; la ~ est dans ton camp te toca a ti; saisir la ~ au bond no pensárselo dos veces; se renvoyer la ~ devolverse la pelota.

**ballerine** [balkrin] *nf* - 1. [danseuse] bailarina *f* - 2. [chaussure] zapatilla *f* de ballet.

**ballet** [bale] *nm* - 1. [gén] ballet *m* - 2. *fig* [activité intense] baile *m*.

**ballon** [balō] *nm* - 1. *SPORT* balón *m*; ~ de football/de basket/de rugby balón de fútbol/de baloncesto/de rugby; le ~ ovale el rugby; le ~ rond el fútbol - 2. [jouet, montgolfière] globo *m* - 3. [réservoir]: ~ d'eau chaude termo *m* de agua caliente; ~ d'oxygène botella *f* de oxígeno; *fig* balón *m* de oxígeno - 4. *fam* [verre de vin] vaso *m*; ~ de rouge vaso de tinto.

**ballonné, e** [balōne] *adj* hinchado(da); avoir le ventre ~ tener el vientre hinchado; se sentir ~ sentirse hinchado.

**ballot** [balō] *nm* - 1. [de marchandises] fardo *m* - 2. *vieilli* [imbécile] memo *m*, -ma *f*.

**ballottage** [balotaz] *nm* *POLIT* empate entre candidatos en la primera vuelta de una votación; en ~ que no ha obtenido la mayoría.

**ballotter** [3] [balote] < *vt* - 1. [secouer] sacudir - 2. *fig* [tirailleur]: être balloté entre qqch et qqch debatirse entre algo y algo. < *vi* traquetear.

**balluchon** = baluchon.

**balnéaire** [balneɛr] *adj* costero(tra); une station ~ una ciudad costera.

**balourd, e** [balur, urd] *adj & nm, f* palurdo(da).

**balte** [balt] *adj* báltico(ca).

◀ **Balte** *nmf* báltico *m*, -ca *f*.

**Baltique** [baltik] *npr*: la ~ el Báltico.

**baluchon, balluchon** [balyʃ] *nm* petate *m*; faire son ~ *fam* liar el petate.

**balustrade** [balustrad] *nf* - 1. *ARCHIT* balaustrada *f* - 2. [rambarde] barandilla *f*.

**bambin** [bābē] *nm* chiquillo *m*, -lla *f*.

**bambou** [bābu] *nm* bambú *m*; pousse de ~ tallo *m* de bambú.

**bamboula** [bābula] *nf* *fam*: faire la ~ ir de marcha.

**ban** [bā] *nm* - 1. [applaudissements] aplauso *m* - 2. *loc*: mettre qqn au ~ de la société marginal a alguien de la sociedad; être en rupture de ~ renunciar a su condición.

◀ **bans** *nmpf* [de mariage] amonestaciones *pl*; publier ou afficher les ~s publicar las amonestaciones.

**banal, e, als** [banal] *adj* - 1. [ordinaire] trivial; c'est pas ~ ! *fam* ¡es extraordinario! - 2. [sans originalité] corriente.

**banaliser** [3] [banalize] *vt* trivializar; [véhicule] camuflar.

◀ **se banaliser** *vp* generalizarse.

**banalité** [banalite] *nf* - 1. [caractère] trivialidad *f* - 2. [lieu commun] tópico *m*; échanger des ~s hablar de cosas sin importancia.

**banane** [banan] *nf* - 1. [fruit] plátano *m* - 2. [sac] riñonera *f* - 3. [coiffure] tupé *m*.

**bananier, ère** [bananje, ɛr] *adj* bananero(tra); république bananière república *f* bananera.

◀ **bananier** *nm* - 1. [arbre] plátano *m* - 2. [cargos] bananero *m*.

**banc** [bā] *nm* banco *m*; le ~ des accusés el banquillo de los acusados.

◀ **banc d'essai** *nm* banco *m* de pruebas.

◀ **banc de poissons** *nm* banco *m* de peces.

◀ **banc de sable** *nm* banco *m* de arena.

**bancaire** [bōker] *adj* bancario(ria).

**bancal, e, als** [bōkal] *adj* - 1. [personne] patituerto(ta) - 2. [meuble] cojo(ja) - 3. *fig* [raisonnement, idée] errado(da) - 4. *fig* [phrase] mal estructurado *m*, mal estructurada *f*.


**bandage** [bādaʒ] *nm* - 1. [de blessé] vendaje *m* - 2. [de roue] llanta *f*.

**bande** [bād] *nf* - 1. [de tissu, de papier] tira *f* - 2. [de film, d'enregistrement] cinta *f*; ~ magnétique/video cinta magnética/de video - 3. [bandage] venda *f*; ~ Velpeau® venda *f* - 4. [groupe] pandilla *f*; ~ de... ! *fam* ¡atajo de...!; en ~ en pandilla; faire ~ à part hacer rancho aparte - 5. *NAUT* escora *f* - 6. *INFORM & RADIO* [de billard] banda *f*; ~ audionumérique banda audionumérica; ~ de fréquence banda de frecuencia.

◀ **bande dessinée** *nf* cómic *m*.

◀ **bande d'arrêt d'urgence** *nf* carril *m* de emergencia.

**Bande dessinée**

 En Francia y Bélgica, la *Bande Dessinée*, o *BD*, es considerada como el *neuvième art*. Se trata, por tanto, de un género literario importante y cuenta con un gran número de lectores adultos. En la localidad francesa de Angoulême se celebra el Festival Internacional del Cómic todos los años a finales de enero.

**bande-annonce** [bōdanōs] (*pl* bandes-annonces) *nf* trailer *m*, avances *mpl*.

**bandeau** [bādo] *nm* - 1. [sur les yeux] venda *f*; avoir un ~ sur les yeux *fig* tener una venda en los ojos - 2. [dans les cheveux] cinta *f*.

**bander** [3] [bāde] < *vt* - 1. [plaie] vendar; ~ les yeux de qqn vendar los ojos a alguien - 2. [arc] tensar. < *vi* *vulg* empalmarse.

**banderole** [bādrōl] *nf* banderola *f*.

**bande-son** [bādsō] (*pl* bandes-son) *nf* banda *f* sonora.

**bandit** [bādi] *nm* - 1. [hors-la-loi] bandido *m*, -da *f* - 2. [escroc] estafador *m*, -ra *f*.

**bandoulière** [bāduljeʁ] *nf* bandolera *f*; en ~ en bandolera.

**Bangkok** [bākok] *npr* Bangkok.

**bangladais, e** [bāglade, ez] *adj* de Bangladesh.

◀ **Bangladais, e** *nm, f* natural o habitante de Bangladesh.

**Bangladesh** [bāgladeʃ] *npr*: le ~ Bangladesh.

**Bangui** [bāgi] *npr* Bangui.

**banlieue** [bāljo] *nf* afueras *pl*; en ~ en las afueras; la ~ parisienne las afueras de París; la *proche* ~ municipios limítrofes con una ciudad; la *grande* ~ el extrarradio.

**banlieusard, e** [bāljozar, ard] *nm, f* habitante de las afueras de París.

**bannière** [banjeʁ] *nf* estandarte *m*.

**bannir** [32] [banir] *vt* desterrar; ~ qqn/qqch de desterrar a alguien/algo de.

**banque** [bāk] *nf* - 1. [gén] banco *m*; ~ d'affaires banco de negocios; ~ de données banco de datos; ~ d'organes/du sang/du sperme banco de órganos/de sangre/de espermatozoides - 2. [activité, somme au jeu] banca *f*.

◀ **Banque centrale européenne** *nf*: la Banque centrale européenne el Banco central europeo.

◀ **Banque de France** *nf*: la Banque de France el banco nacional de Francia.



**banqueroute** [bākrut] *nf* [faillite] bancarrota *f*; faire ~ quebrar.

**banquet** [bāke] *nm* banquete *m*.

**banquette** [bāket] *nf* banqueta *f*; ~ arrière asiento *m* trasero.

**banquier, ère** [bākje, ER] *nm, f* - 1. HN banquero *m*, -ra *f* - 2. [au jeu] banca *f*.

**banquise** [bākiz] *nf* banco *m* de hielo.

**baobab** [baobab] *nm* baobab *m*.

**baptême** [batem] *nm* bautismo *m*; ~ de l'air bautismo del aire; ~ du feu bautismo de fuego.

**baptiser** [batize] *vt* bautizar.

**baptismaux** [batismo] *▷* fonts.

**baquet** [bake] *nm* cubeta *f*.

**bar** [bar] *nm* - 1. [café, unité de pression] bar *m*; au ~ [au comptoir] en la barra; ~ à café Suisse cafetería *f*; ~ de nuit bar nocturno; ~ à vin bodega *f* - 2. [poisson] lubina *f*.

**baragouiner** [3] [baragwine] *vt fam* - 1. [langue] chapurrar - 2. [bredouiller] farfullar.

**baraka** [baraka] *nf fam* potra *f*; avoir la ~ tener potra.

**baraque** [barak] *nf* - 1. [cabane] barraca *f* - 2. *fam* [maison] casa *f*.

**baraqué, e** [barake] *adj fam*: être ~ estar cachas.

**baraquement** [barakmō] *nm* zona *f* de barracas.

**baratin** [baratē] *nm fam* charlatanería *f*; faire du ~ à qqn camelarse a alguien.

**baratiner** [3] [baratine] *fam* *▷* *vt* camelar. *▷* *vi* contar cuentos.

**Barbade** [barbad] *npr*: la ~ Barbados.

**barbant, e** [barbō, ūt] *adj fam* pesado(da).

**barbare** [barbar] *▷* *adj* - 1. *péj* [invasion, peuple] bárbaro(fra) - 2. [crime, mœurs] salvaje. *▷* *nm* bárbaro *m*, -ra *f*.

**barbarie** [barbari] *nf* barbarie *f*.

**barbarisme** [barbarism] *nm* barbarismo *m*, extranjerismo *m*.

**barbe** [barb] *nf* barba *f*; faire qqch au nez et à la ~ de qqn hacer algo en las barbas de alguien; quelle ou la ~ ! *fam* ¡qué lata!

*▷* **barbe à papa** *nf* algodón *m* (de azúcar).

**barbecue** [barbakju] *nm* barbacoa *f*.

**barbelé, e** [barbèle] *adj* espinoso(sa).

*▷* **barbelé** *nm* alambrada *f* de espino.

**barber** [3] [barbe] *vt fam* [ennuyer - suj : personne] dar la lata; [- suj : chose] aburrir; [embêter] jorobar.

*▷* **se barber** *vp fam* [s'ennuyer] aburrirse.

**barbiche** [barbiʃ] *nf* perilla *f*.

**barbiturique** [barbityrik] *nm* barbitúrico *m*.

**barboter** [3] [barbote] *▷* *vi* [se baigner] chapotear. *▷* *vt fam* [voler] birlar.

**barboteuse** [barbotøz] *nf* pelele *m* (prenda).

**barbouiller** [3] [barbujē] *vt* - 1. [salir] embadurnar; ~ qqch/qqn de qqch embadurnar algo/a alguien de algo - 2. *péj* [peindre, écrire] pintarrajear - 3. [donner la nausée à] revolver el estómago; être barbouillé, avoir l'estomac barbouillé tener el estómago revuelto.

**barbu, e** [barby] *adj* barbudo(da).

*▷* **barbu** *nm* [personne] barbudo *m*.

*▷* **barbue** *nf* [poisson] barbada *f*.

**barcelonais, e** [barsəlōne, ez] *adj* barcelonés(esa).

*▷* **Barcelonais, e** *nm, f* barcelonés *m*, -esa *f*.

**Barcelone** [barsəlōn] *npr* Barcelona.

**barda** [barda] *nm* - 1. *arg & MIL* petate *m* - 2. *fam* [attirail] bártulos *mpl*; avec tout son ~ con todos sus bártulos.

**barde** [bard] *▷* *nm* [poète] bardo *m*. *▷* *nf* CULIN albardilla *f*.

**barder** [3] [barde] *▷* *vt* CULIN enalbardar; être bardé de qqch *fig* [décorations, diplômes] estar cargado de algo. *▷* *vi fam*: ça va ~ ! [se va a armar (una)]

**barème** [barem] *nm* baremo *m*.

**barge** [barʒ] *nf* [bateau] pontón *m*.

**baril** [baril] *nm* barril *m*; ~ de pétrole barril de petróleo.

**barillet** [barije] *nm* - 1. [petit baril] barrilete *m* - 2. [de revolver] tambor *m* - 3. [de serrure] cilindro *m* (de cerradura).

**bariolé, e** [barjole] *adj* abigarrado(da).

**barmaid** [barmed] *nf* camarera *f* Esp, moza *f* Amér.

**barman** [barman] (*pl* barmans ou barmen [barmen]) *nm* camarero *m* Esp, barman *m* Esp, mozo *m* Amér.

**baromètre** [barometr] *nm* barómetro *m*.

**baron, onne** [barō, ōn] *nm, f* barón *m*, -ona *f*.

*▷* **baron** *nm* - 1. [personnage important] barón *m* - 2. CUUN: ~ d'agneau cuarto *m* trasero de cordero.

**baroque** [barok] *▷* *adj* - 1. [style] barroco(ca) - 2. [idée] extravagante. *▷* *nm* ART: le ~ el barroco.

**baroud** [barud] *nm*: ~ d'honneur *fig* batalla *f* final.

**barque** [bark] *nf* barca *f*; bien mener sa ~ *fig* desenvolverse bien.

**barquette** [barket] *nf* - 1. [tartelette] tartaleta *f* - 2. [de fruits] cestita *f*; [de beurre] tarrina *f* - 3. [de congélation] bandeja *f*.

**barrage** [baraʒ] *nm* - 1. [de rivière] presa *f*, embalse *m* Esp, represa *f* Amér - 2. [de rue] barrera *f*; ~ de police cordón *m* policial.

**barre** [bar] *nf* - 1. [morceau - de bois] vara *f*; [- de métal, chocolat] barra *f*; ~ fixe barra fija; ~s parallèles (barras) paralelas; avoir un coup de ~ *fam* tener un bajón - 2. [gouvernail] timón *m*; être à la ~ estar al timón; *fig* [diriger] llevar la batuta - 3. [trait] raya *f*; la ~ du t el palote de la t - 4. INFORM: ~ de défilement barra *f* de desplazamiento; ~ d'espacement espaciador *m*; ~ d'état barra *f* de estado; ~ de menu barra *f* de menús; ~ d'outils barra *f* de herramientas - 5. DR barra *f*; appeler à la ~ llamar al estrado (a declarar).

**barreau** [baro] *nm* - 1. [de métal, de bois] barroto *m* - 2. DR: le ~ el Colegio de Abogados.

**barrer** [3] [bare] *vt* - 1. [rue, route] cortar - 2. [mot, phrase] tachar - 3. [chèque] barrar - 4. [bateau] llevar el timón de.

*▷* **se barrer** *vp fam* [partir] abrirse.

**barrette** [barct] *nf* [à cheveux] pasador *m*.

**barreuer, euse** [barœr, øz] *nm, f* timonel *mf*.

**barricade** [barikad] *nf* barricada *f*; monter sur les ~s *fig* dar la batalla.

**barricader** [3] [barikade] *vt* - 1. [porte, fenêtre] atrancar - 2. [rue] levantar barricadas en.

*▷* **se barricader** *vp* encerrarse; se ~ chez soi encerrarse en su casa.

**barrière** [barjer] *nf* barrera *f*; ~ automatique barrera automática; ~ de dégel barrera de deshielo; ~ douanière barrera arancelaria.

**barrique** [barik] *nf* barrica *f*; être gros comme une ~ estar gordo como un tonel.

**barrir** [32] [barir] *vi* bramar.

**bar-tabac** [bartaba] *nm* bar con estanco.

**baryton** [baritō] *nm* barítono *m*.

**bas, basse** [ba, bas] *adj* bajo(a); parler à voix basse hablar en voz baja.

*▷* **bas** *▷* *nm* - 1. [partie inférieure] parte *f* de abajo, parte *f* inferior - 2. [vêtement] media *f*; ~ résille media de rejilla. *▷* *adv* bajo; parler ~ hablar bajo; mettre ~ parir; tomber bien ~ *fig* caer muy bajo.

*▷* **à bas** *loc adv*: à ~ la dictature ! [abajo la dictadura]

*▷* **en bas de** *loc prép* abajo; il l'attend en ~ de chez elle la espera abajo.

*▷* **en bas** *loc adv* abajo; la voiture est en ~ el coche está abajo.

**basalte** [bazalt] *nm* basalto *m*.

**basané, e** [bazane] *adj* moreno(na).

**bas-bleu** [bablø] (*pl* bas-bleus) *nm péj* mari-sabidilla *f*.

**bas-côté** [bakote] (*pl* bas-côtés) *nm* arcén *m* Esp, acotamiento *m* Amér.

**bascule** [baskyl] *nf* - 1. [balance] báscula *f* - 2. [balançoire] balancín *m*.

**basculer** [3] [baskyle] *▷* *vi* - 1. [tomber à la renverse] volcar Esp, voltear Amér - 2. *fig* [vie, film]: ~ dans qqch dar un vuelco hacia ou a algo. *▷* *vt* - 1. [renverser] tumbar - 2. [appeler] pasar.

**base** [baz] *nf* - 1. [gén] base *f*; la ~ POLIT la base; de ~ [connaissances] básico(ca); [salaire] base; à ~ de qqch a base de algo; sur la ~ de 15 euros de l'heure sobre una base de 15 euros la hora - 2. [de colonne] basa *f*.

*▷* **base de données** *nf* INFORM base *f* de datos.

*▷* **base de loisirs** *nf* base *f* de ocio.

**base-ball** [bezbol] (*pl* base-balls) *nm* béisbol *m*.

**baser** [3] [baze] *vt* - 1. [fonder]: ~ qqch sur qqch basar algo en algo - 2. MIL: être basé à estar destacado en.

*▷* **se baser** *vp*: se ~ sur qqch basarse en algo.

**bas-fond** [bafō] (*pl* bas-fonds) *nm* [de l'océan] bajío *m*, bajo *m*.

*▷* **bas-fonds** *nmpf* - 1. [de société] bajos fondos *mpl* - 2. [quartiers pauvres] barrios *mpl* bajos.

**basilic** [bazilik] *nm* [plante] albahaca *f*.

**basilique** [bazilik] *nf* basílica *f*.

**basique** [bazik] *adj* básico(ca).

**basket** [basket] *nf* zapatilla *f* de deporte; lâche-moi les ~s ! *fam* ¡déjame en paz!

**basket-ball** [basketbol] *nm* baloncesto *m*.

**basmati** [basmati] *nm* basmati *m*.

**basque** [bask] *▷* *adj* vasco(ca). *▷* *nm* LING vasco *m*, euskera *m*. *▷* *nf* [de vêtement] fal-dón *m*; être toujours pendu aux ~s de qqn estar siempre pegado a las faldas de alguien.

*▷* **Basque** *nmf* vasco *m*, -ca *f*.

**bas-relief** [barəljef] (*pl* bas-reliefs) *nm* bajorrelieve *m*.

**basse** [bas] *▷* *adj* *▷* **bas**. *▷* *nf* MUS [personne, voix] bajo *m*; [instrument] contrabajo *m*.

**basse-cour** [baskur] (*pl* basses-cours) *nf* - 1. [volaille] aves *fpl* de corral - 2. [partie de ferme] corral *m*.



**bassement** [basmā] *adv* vilmente.

**bassesse** [bases] *nf* bajaiza *f*.

**basset** [base] *nm* [chien] basset *m*.

**bassin** [basē] *nm* - 1. [cuvette] barreño *m* - 2. [pièce d'eau] estanque *m* - 3. [de piscine] piscina *f* *esp*, pileta *f* *Amér*; **grand** - piscina para adultos; **petit** - piscina para niños - 4. *ANAT* pelvis *f* *inv* - 5. *géol* cuenca *f*.

► **Bassin parisien** *nm*: le Bassin parisien la depresión parisina.

**bassine** [basin] *nf* barreño *m*.

**bassiner** [ʒ] [basine] *vt* - 1. [humecter] humedecer - 2. *fam* [importuner] dar la lata.

**bassiste** [basist] *nmf* - 1. [contrebassiste] contrabajo *m* - 2. [de rock ou de jazz] bajo *m*.

**basson** [basɔ̃] *nm* *MUS* [instrument] bajón *m*, fagot *m*; [personne] bajonista *mf*.

**Bastia** [bastja] *npr* Bastia.

**Bastille** [bastij] *npr*: la prise de la - la toma de la Bastilla.

#### Bastille

La prisión estatal de la Bastille fue tomada por el pueblo de París el 14 de julio de 1789, como protesta popular contra la monarquía durante la Revolución. Ese día se celebra actualmente la fiesta nacional francesa. En la plaza donde existió dicha prisión, llamada *Place de la Bastille*, se inauguró en 1989 la nueva ópera de París. Asimismo, el barrio de la Bastille destaca por su animación nocturna, con numerosos restaurantes y bares.

**bastingage** [bastēgəʒ] *nm* borda *f*.

**bastion** [bastjɔ̃] *nm* bastión *m*.

**baston** [bastɔ̃] *nf* *fam* palos *mpl*.

**bas-ventre** [bavātr] (*pl* bas-ventres) *nm* bajo vientre *m*.

**bât** [ba] *nm* albarda *f*; *c'est là que le - blesse* *fig* ése es su punto débil.

**bataille** [bataj] *nf* - 1. *MIL* batalla *f*; en - [cheveux] desgreñado(da) - 2. [bagarre] riña *f* - 3. [jeu de cartes] = guerrilla *f*.

**batailler** [ʒ] [bataje] *vi* [lutter]: - pour qqch/ pour faire qqch batallar por algo/para hacer algo.

**bataillon** [batajɔ̃] *nm* batallón *m*.

**bâtard, e** [batar, ard] < *adj* - 1. [gén] bastardo(da) - 2. *péj* [hybride] híbrido(da). < *nm, f péj* [enfant illégitime] bastardo *m*, -da *f*.

► **bâtard** *nm* - 1. [pain] = barra *f* de cuarto corta - 2. [chien] chucho *m*.

**bateau** [bato] < *nm* - 1. [embarcation - petite] barca *f*; [- grande] barco *m*; - à moteur [- petit] barca a motor; [- grand] barco a motor; -

de pêche [- petit] barca de pesca; [- grand] (barco) pesquero *m*; - à voile barco de vela; mener qqn en - *fam* & *fig* quedarse con alguien - 2. [de trottoir] vado *m*. < *adj inv* - 1. [encolure, lit] barco - 2. [sujet, thème] trillado(da).

**bateau-bus** [batobys] (*pl* bateaux-bus) *nm* barco-bus *m*; prendre le - tomar el barco-bus.

**bateau-mouche** [batomuf] (*pl* bateaux-mouches) *nm* barco de paseo que circula por el Sena en París.

**bateleur, euse** [batlœr, œz] *nm, f* saltimbanqui *mf*.

**bath** [bat] *adj inv* vieilli estupendo(da).

**bâti, e** [bati] *adj* edificado(da); bien/mal ~ [personne] bien/mal proporcionado.

► **bâti** *nm* - 1. *COUT* hilván *m* - 2. *CONSTR* armazón *m* *o f*.

**batifoler** [ʒ] [batifole] *vi* retozar.

**bâtiment** [batimā] *nm* - 1. [édifice] edificio; il est ou travaille dans le - trabaja en la construcción - 2. [navire] navío *m*.

**bâtir** [ʒ] [batir] *vt* - 1. [construire] construir - 2. *COUT* hilvanar - 3. [théorie] elaborar; [fortune] labrarse.

► *se bâtir* *vp* construirse.

**bâtisse** [batis] *nf* caserón *m*.

**bâton** [batɔ̃] *nm* - 1. [canne] bastón *m* - 2. [morceau - de bois] palo *m*; [- de rouge à lèvres, de craie] barra *f*; - de réglisse barra de regaliz; mettre des ~s dans les roues à qqn poner trabas a alguien; à ~s rompus sin orden ni concierto - 3. *fam* & *fig* [million de centimes] suma de dinero equivalente a 10.000 francos.

**bâtonnet** [batɔ̃n] *nm* bastoncillo *m*.

**bâtonnier** [batɔ̃nje] *nm* *DR* decano del colegio de abogados.

**batracien** [batrasjē] *nm* batracio *m*.

**bats** (etc) > battre.

**battant, e** [batā, āt] < *adj* que bate, que golpea; sous une pluie -e bajo un chaparrón; le cœur ~ con el corazón palpitante. < *nm, f* [personne] luchador *m*, -ra *f*.

► **battant** *nm* - 1. [de porte, de fenêtre] batiente *m* - 2. [de cloche] badajo *m*.

**batte** [bat] *nf* - 1. *SPORT* [de cricket] palo *m*; [de base-ball] bate *m* - 2. [outil] mazo *m*.

**battement** [batmā] *nm* - 1. [mouvement, bruit] golpeteo *m*; ~ d'ailes aleteo *m*; ~ de cils ou de paupières parpadeo *m*; ~ de cœur latido *m* - 2. [intervalle de temps] tiempo *m* libre; une heure de ~ una hora libre.

**batterie** [batri] *nf* batería *f*; ~ de cuisine batería de cocina; recharger ses ~s *fig* cargar las pilas.

**batteur, euse** [batœr, œz] *nm, f* - 1. *MUS* [personne] batería *mf* - 2. *AGRIC* trillador *m*, -ra *f* - 3. *SPORT* bateador *m*, -ra *f*.

► **batteur** *nm* *CULIN* batidora *f*.

► **batteuse** *nf* *AGRIC* trilladora *f*.

**battoir** [batwar] *nm* - 1. [instrument] sacudidor *m* - 2. *fig* [main] manaza *f*.

**battre** [ʒ] [batr] < *vt* - 1. [frapper - personne] pegar; [- tapis] sacudir - 2. [vaincre - SPORT] ganar; [- en politique] derrotar - 3. *CULIN* batir; ~ les blancs en neige batir las claras a punto de nieve - 4. [cartes] barajar. < *vi* - 1. [cœur, pouls] latir - 2. [porte] golpetear - 3. [frapper]: ~ des mains tocar palmas - 4. *loc*: ~ de l'aile ir oír andar de capa caída; ~ son plein estar en su apogeo; ~ en retraite batirse en retirada.

► *se battre* *vp* - 1. [combattre] pelearse; se ~ contre qqn pelearse con alguien - 2. [s'acharner] luchar; se ~ pour/contre qqch luchar por/contra algo.

**battu, e** [baty] *pp* > battre.

**battue** [baty] *nf* batida *f*.

**baudroie** [bodrwā] *nf* rape *m*.

**baudruche** [bodryʃ] *nf*: ballon de ~ globo *m* de goma.

**baume** [bom] *nm* bálsamo *m*; mettre du ~ au cœur de qqn ser (como) un bálsamo para las penas de alguien.

**baux** > bail.

**bauxite** [boksit] *nf* bauxita *f*.

**bavard, e** [bavar, ard] *adj* & *nm, f* charlatán(ana).

**bavardage** [bavardəʒ] *nm* - 1. [papotage] charloteo *m*; puni pour ~ castigado por hablar - 2. [gén pl] [raconter] habladuría *f*.

**bavarder** [ʒ] [bavarde] *vi* - 1. [parler] charlar - 2. *péj* [jaser] cotillear.

**bavarois, e** [bavarwa, az] *adj* [de Bavière] bávaro(ra).

► **Bavarois, e** *nm, f* bávaro *m*, -ra *f*.

► **bavarois** *nm* [gâteau] bavarois *m*.

**bave** [bav] *nf* baba *f*.

**baver** [ʒ] [bave] *vi* - 1. [personne, animal] babear; en ~ *fam* pasarlás canutas - 2. [style] chorrear.

**bavette** [bavet] *nf* - 1. [viande] lomo *m* bajo - 2. [de tablier] peto *m* - 3. [bavoir] babero *m* - 4. *loc*: tailler une ~ (avec qqn) pegar la hebra (con alguien), estar de palique (con alguien).

**baveux, euse** [bavø, øz] *adj* - 1. [qui bave] baboso(sa) - 2. [peu cuit]: une omelette baveuse una tortilla poco hecha.

**Bavière** [bavjœr] *npr*: la ~ Baviera.

**bavoir** [bavwar] *nm* babero *m*.

**bavure** [bavyr] *nf* - 1. [tache] tinta *f* corrida - 2. [erreur] error *m*.

**bazar** [bazar] *nm* - 1. [boutique] bazar *m* - 2. *fam* [attirail] bártulos *mpl* - 3. *loc*: quel ~ ! ¡vaya leonera!

**bazarder** [ʒ] [bazarde] *vt* *fam* quitar de en medio.

**BCBG** (*abr* de bon chic bon genre) *fam* *adj* & *nmf* *inv* pijo(ja); un mec très ~ un tío muy pijo.

**BCE** (*abr* de Banque centrale européenne) *nf* BCE *m*.

**BCG** (*abr* de bacille Calmette-Guérin) *nm* BCG *f*.

**bcp** *abr* de beaucoup.

**bd** *abr* de boulevard.

**BD** <sup>1</sup> (*abr* écrite de banque de données) *nf* BDD; stocker des infos dans une ~ almacenar información en una BDD.

**BD** <sup>2</sup>, **B.D.**, **bédé** [bede] (*abr* de bande dessinée) *nf* - 1. [livre] tebeo *m*, cómic *m*; lire une ~ leer un tebeo o cómic - 2. [genre littéraire]: la ~ el cómic.

**beach-volley** [bitʃvole] (*pl* -s) *nm* volleyball *m*; jouer au ~ jugar al volleyball.

**béant, e** [beā, āt] *adj* muy abierto(ta).

**Béarn** [bearn] *npr*: le ~ Béarn.

**béarnais, e** [bearnɛ, ɛz] *adj* bearnés(esa).

► **Béarnais, e** *nm, f* bearnés *m*, -esa *f*.

► **béarnaise** *nf*: (sauce) -e salsa *f* bearnesa.

**béat, e** [bea, at] *adj* - 1. [content de soi] plácido(da) - 2. [niaisement heureux] beatífico(ca).

**béatement** [beatmā] *adv* beatíficamente.

**béatitude** [beatityd] *nf* beatitud *f*.

**beau** [bel] [bel] *adj* *devant voyelle ou h muet*, **bel**, **beaux** [bo, bel] *adj* - 1. [esthétique - objet] hermoso(sa); [- personne] guapo(pa) - 2. [joli] bonito(ta) - 3. [important] imponente - 4. [noble] admirable - 5. *iron* [mauvais] menudo(da); j'ai attrapé une belle grippe ! ¡menuda gripe he pillado! - 6. [à valeur indéfinie]: un ~ jour un buen día; un ~ matin/soir una buena mañana/noche - 7. *loc*: avoir ~ jeu de faire qqch resultarle a alguien fácil hacer algo; c'est la belle vie ! ¡esto es vida!

► **beau** < *adv*: il fait ~ hace buen tiempo; j'ai ~ essayer, je n'y arrive pas por más ou mucho que lo intente, no lo consigo.



◊ **nm** : le ~ lo hermoso ; être ou rester au ~ fixe [temps] mantenerse ; [conjoncture] estar en un buen momento ; faire le ~ [chien] ponerse a cuatro patas ; [paon, personne] pavonearse.

◊ **belle nf** - 1. [femme] amada **f** - 2. [dans un jeu] desempate **m** - 3. **loc** : se faire la belle tomar las de Villadiego.

◊ **bel et bien loc adv** de hecho ; je ne pensais pas qu'il s'en irait, mais il a bel et bien démissionné no creía que se fuera, pero de hecho ha dimitido.

◊ **de plus belle loc adv** con más fuerza que antes ; je lui ai dit de se taire, mais il a recommencé à crier de plus belle le he dicho que se callara, pero ha vuelto a gritar con más fuerza que antes.

**Beaubourg** [bobur] **npr** Centro nacional de arte y de cultura Georges-Pompidou.

### Beaubourg

Este término se emplea normalmente para designar el centro nacional de arte y cultura Georges-Pompidou, que es uno de los monumentos más visitados de París. Inaugurado en 1977 y situado en el barrio de Les Halles, el edificio fue objeto de gran controversia a causa de su insólito estilo arquitectónico contemporáneo. Alberga el museo nacional de arte moderno y una amplia biblioteca pública.

**beaucoup** [boku] ◊ **adv** - 1. [grand nombre, grande quantité] : ~ de mucho(cha) ; ~ de gens mucha gente ; il n'a pas ~ de temps no tiene mucho tiempo ; ~ d'accidents muchos accidentes - 2. [modifiant un verbe, un adjectif comparatif] mucho ; il boit ~ bebe mucho ; c'est ~ mieux es mucho mejor. ◊ **pron inv** muchos(chas) ; nous sommes ~ à penser que somos muchos los que pensamos que.

◊ **de beaucoup loc adv** con diferencia.

**beauf** [bof] **nm péj** - 1. [Français moyen] ciudadano medio, conservador y sin amplitud de miras - 2. **fam** [beau-frère] cuñado **m**.

**beau-fils** [bofis] (**pl** beaux-fils) **nm** - 1. [gendre] yerno **m** - 2. [de remariage] hijastro **m**.

**beau-frère** [bofrer] (**pl** beaux-frères) **nm** cuñado **m**.

**beajolais** [bozole] **nm** vino de la región de Beaujolais.

**beau-père** [boper] (**pl** beaux-pères) **nm** - 1. [père du conjoint] suegro **m** - 2. [par remariage] padrastro **m**.

**beauté** [bote] **nf** belleza **f** ; de toute ~ bellísimo(ma) ; en ~ [magnifiquement] triunfalmente ; être en ~ estar guapísima ; se faire une ~ arreglarse.

◊ **beautés npl** maravillas **fpl**.

**beaux-arts** [bozar] **npl** bellas artes **fpl**.

**beaux-parents** [boparā] **npl** suegros **mpl**.

**bébé** [bebe] ◊ **nm** - 1. [enfant] bebé **m** - 2. [animal - de mammifère] cachorro **m** ; [- d'oiseau] polluelo **m** - 3. **fam** [personne immature] crío **m**, -a **f**. ◊ **adj inv** crío(a) (en aposición).

**bébé-éprouvette** [becbecpruvet] (**pl** bébés-éprouvette) **nm** bebé probeta **m**.

**bec** [bek] **nm** - 1. [d'oiseau] pico **m** ; ouvrir le ~ **fam** [pour parler] abrir el pico ; clouer le ~ à qqm **fam** cerrar el pico a alguien - 2. [d'instrument de musique] boquilla **f** - 3. [d'objet] pitorro **m** ; - verseur pitorro - 4. **GÉOG** lengua **f** de tierra.

◊ **bec de gaz nm** farol **m** de gas.

**bécane** [bekan] **nf fam** - 1. [bicyclette] bici **f** - 2. [moto] moto **f** - 3. [machine] máquina **f** - 4. [ordinateur] ordenador **m**.

**bécasse** [bekas] **nf** - 1. [oiseau] becada **f** - 2. **fam** [femme sotte] pava **f**.

**bécassine** [bekasin] **nf** - 1. [oiseau] agachadiza **f** - 2. **fam** [jeune fille naive] pavilla **f**.

**bec-de-lièvre** [bekdøljevr] (**pl** becs-de-lièvre) **nm** labio **m** leporino.

**béchamel** [befamel] **nf** : (sauce) ~ (salsa) béchamel **f**.

**bêche** [beʃ] **nf** laya **f**.

**bêcher** [a] [beʃe] ◊ **vt** [terrain] layar. ◊ **vi fam** [personne] fardar.

**bêcheur, euse** [befœr, œz] **nm, f fam** fardón **m**, -ona **f**.

**bécoter** [3] [bekote] **vt fam** besuquear.

◊ **se bécoter vp fam** besuquearse.

**becquée** [beke] **nf** bocado **m** ; donner la ~ dar de comer.

**becqueter, béqueter** [27] [bekte] **vt** [oiseau] picotear.

**becter** [4] [bekte] **vi fam** [manger] jalar.

**bedaine** [baden] **nf fam** barrigón **m**.

**bédé** = BD<sup>2</sup>.

**bedeau, x** [bado] **nm** sacristán **m**, -ana **f**.

**bedonnant, e** [bødñā, āt] **adj** barrigón (ona).

**bédouin, e** [bedwē, in] **adj** beduino(na).

◊ **Bédouin, e nm, f** beduino **m**, -na **f**.

**bée** [be] ◊ **bouche**.

**bégalement** [begemā] **nm** tartamudeo **m**.

**begayer** [11] [begeje] ◊ **vi** tartamudear.

◊ **vt** [excuses] mascullar.

**bégonia** [begonja] **nm** begonia **f**.

**bègue** [beg] **adj & nmf** tartamudo(da).

**bègueule** [begel] **fam & péj** ◊ **adj** mojigato(ta). ◊ **nf** mojigata **f**.

**béguin** [begē] **nm fam** : avoir le ~ pour qqm/ qqch estar encaprichado(da) con alguien/ algo.

**beige** [beʒ] **adj & nm** beige.

**beigne** [beɲ] **nf fam** sopapo **m**.

**beignet** [beɲe] **nm** CULIN buñuelo **m**.

**bel** ◊ **beau**.

**bêler** [4] [bele] **vi** balar.

**belette** [belet] **nf** comadreja **f**.

**belge** [belʒ] **adj** belga.

◊ **Belge nmf** belga **mf**.

**belgicisme** [belʒisism] **nm** UNG término o expresión propios del francés que se habla en Bélgica.

**Belgique** [belʒik] **npr** : la ~ Bélgica.

**Belgrade** [belgrad] **npr** Belgrado.

**bélier** [belje] **nm** - 1. [animal] carnero **m** - 2. [poutre] arriete **m**.

◊ **Bélier nm** Aries **m** ; être Bélier ser Aries.

**Belize** [beliz] **npr** : le ~ Belice.

**bellâtre** [belatr] **nm péj** guaperas **m**.

**belle** ◊ **beau**.

**belle-famille** [belfamij] (**pl** belles-familles) **nf** familia **f** política.

**belle-fille** [belfij] (**pl** belles-filles) **nf** - 1. [épouse du fils] nuera **f** - 2. [de remariage] hijastra **f**.

**belle-mère** [belmer] (**pl** belles-mères) **nf** - 1. [mère du conjoint] suegra **f** - 2. [de remariage] madrastra **f**.

**belles-lettres** [beletr] **npl** bellas letras **fpl**.

**belle-sœur** [belsœr] (**pl** belles-sœurs) **nf** cuñada **f**.

**belligérant, e** [beligerā, āt] **adj & nm, f** beligerante.

**belliqueux, euse** [beliko, œz] **adj** belicoso(sa).

**belote** [belot] **nf** juego de cartas.

**belvédère** [belveder] **nm** mirador **m**.

**bémol** [bemol] **adj & nm** bemol.

**bénédictin, e** [benediktē, in] **adj & nm, f** benedictino(na) ; de ~ fig [travail] de chinos.

◊ **Bénédictine® nf** [liqueur] benedictino **m** (licor).

**bénédiction** [benediksɔ̃] **nf** - 1. RELIG bendición **f** - 2. [assentiment] beneplácito **m** ; donner sa ~ à dar su beneplácito **a**.

**bénéfice** [benefis] **nm** beneficio **m** ; au - de [au profit de] a beneficio de ; -s commerciaux

beneficios comerciales : - net beneficio neto ; rapport cours- per m ; accorder le - du doute conceder el beneficio de la duda.

**beneficiaire** [benefisjer] ◊ **adj** [marge] de beneficio. ◊ **nmf** [personne] beneficiario **m**, -ria **f**.

**beneficier** [9] [benefisje] **vt** : - de qqch beneficiarse de algo.

**benéfique** [benefik] **adj** beneficioso(sa).

**Benelux** [benelyks] **npr** : le ~ el Benelux ; les pays du ~ los países del Benelux.

**benêt** [bœnē] **adj & nm** bendito.

**benévola** [benevola] **nm** voluntariado **m** ; faire du ~ ofrecerse voluntario(ría).

**benévole** [benevol] ◊ **adj** benévolo(la), benévole. ◊ **nmf** [personne] voluntario **m**, -ria **f**.

**benévolement** [benevolmā] **adv** como voluntario(ría).

**benin, igne** [benē, ɲ] **adj** - 1. [maladie, accident] leve - 2. [tumeur] benigno(na) - 3. **sout** [bienveillant] apacible.

**Bénin** [benē] **npr** : le ~ Benín.

**beninois, e** [beninwa, az] **adj** beninés(es).

◊ **Béninois, e nm, f** beninés **m**, -esa **f**.

**benir** [22] [benir] **vt** bendecir.

**bénit, e** [beni, it] **adj** bendito(la) ; eau - e agua bendita.

**bénitier** [benitje] **nm** pila **f** (del agua bendita).

**benjamin, e** [bēzamē, in] **nm, f** benjamín **m**, -ina **f**.

**benne** [ben] **nf** - 1. [de camion] volquete **m** - 2. [de grue] pala **f** - 3. [de téléphérique] cabina **f** - 4. [wagonnet] vagoneta **f**.

**benzine** [bēzin] **nf** bencina **f**.

**BEP, Bep** (abr de brevet d'études professionnelles) **nm** diploma de estudios profesionales.

**BEPC, Bepc** (abr de brevet d'études du premier cycle) **nm** diploma que antiguamente se concedía tras los cuatro primeros años de estudios secundarios.

**béqueter = becqueter.**

**béquille** [bekij] **nf** - 1. [pour marcher] muleta **f** - 2. [de deux-roues] patilla **f**.

**berbère** [berber] ◊ **adj** beréber, bereber. ◊ **nm** UNG beréber **m**, bereber **m**.

◊ **Berbère nmf** beréber **mf**, bereber **mf**.

**bercail** [berkaj] **nm** redil **m** ; rentrer au ~ volver al redil.

**berceau, x** [berso] **nm** - 1. [lit d'enfant, lieu d'origine] cuna **f** - 2. ARCHT bóveda **f** de cañón.



**bercer** [bɛʁsɛ] vt - 1. [bébé] acunar - 2. *fig* [imprégnier] arropar ; ~ de qqch arropar con algo - 3. *fig* [tromper] : ~ qqn d'illusions/de promesses engañar a alguien con ilusiones/promesas.

➤ **se bercer** *vp fig* : se ~ d'illusions engañarse con ilusiones.

**berceuse** [bɛʁsɔz] nf - 1. MUS [chanson] nana f, canción f de cuna ; [morceau de musique] nana f - 2. Canada [fauteuil] mecedora f.

**Bercy** [bɛʁsi] npr - 1. [ministère] Ministerio de Hacienda francés - 2. [stade] estadio polideportivo y sala de concierto parisiense.

**BERD, Berd** [bɛʁd] *labr de Banque européenne pour la reconstruction et le développement* nf BERD m.

**béret** [bɛʁɛ] nm boina f ; ~ basque chapela f.

**bergamote** [bɛʁgamot] nf bergamota f.

**berge** [bɛʁʒ] nf - 1. [bord] orilla f - 2. *fam* [année d'âge] taco m.

**berger, ère** [bɛʁʒɛ, ɛʁ] nm, f [personne] pastor m, -ra f.

➤ **bergère** nf [canapé] poltrona f.

➤ **berger allemand** nm pastor m alemán.

**bergerie** [bɛʁʒɛʁi] nf aprisco m.

**bergeronnette** [bɛʁʒɛʁɔnɛt] nf aguzanieves f inv.

**Berlin** [bɛʁlɛ̃] npr Berlín ; le mur de ~ el muro de Berlín.

**berline** [bɛʁlin] nf berlina f.

**berlingot** [bɛʁlɛ̃ɡo] nm - 1. [bonbon] caramelo en forma de rombo - 2. [emballage] bolsa f.

**berlinois, e** [bɛʁlinwa, az] adj berlinés (esa).

➤ **Berlinois, e** nm, f berlinés m, -esa f.

**berlue** [bɛʁly] nf : avoir la ~ ver visiones.

**bermuda** [bɛʁmyda] nm bermudas fpl.

**Bermudes** [bɛʁmyd] npr fpl : les ~ las Bermudas ; le triangle des ~ el triángulo de las Bermudas.

**bernard-l'ermite** [bɛʁnaʁlɛʁmit] nm inv ermitaño m.

**berne** [bɛʁn] nf : en ~ a media asta.

**Berne** [bɛʁn] npr Berna.

**berner** [bɛʁnɛ] vt engañar.

**berrichon, onne** [bɛʁifʒ, ɔn] adj [du Berry] de la región de Berry.

➤ **Berrichon, onne** nm, f natural o habitante de la región de Berry.

**Berry** [bɛʁi] npr : le ~ Berry.

**besace** [bɛzas] nf alforjas fpl.

**bésicles** [bɛzikl] nfpl hum antiparras fpl.

**besogne** [bɛzɔɲ] nf trabajo m ; aller vite en ~ *fig* no andarse ou irse por las ramas.

**besoin** [bɛzwɛ̃] nm - 1. [gén] necesidad ; avoir ~ de qqch necesitar algo ; avoir ~ de faire qqch necesitar hacer algo ; au ~ en caso de necesidad ; faire ses ~s hacer sus necesidades ; pour les ~s de la cause por la causa - 2. [dénuement] : être dans le ~ estar en la indigencia.

**bestiaire** [bɛstjɛʁ] nm bestiario m.

**bestial, e, aux** [bɛstjal, o] adj bestial.

**bestiole** [bɛstjɔl] nf bicho m.

**best-seller** [bɛstselɛʁ] (pl best-sellers) nm best seller m.

**bétail** [bɛtaj] nm ganado m.

**bête** [bɛt] < adj - 1. [stupide] tonto(fa) - 2. [simple] : c'est tout ~ es muy fácil - 3. [regrettable] : c'est ~ ! ¡qué tonto!, ¡qué tontería! < nf bestia f ; ~ à bon Dieu mariquita f ; chercher la petite ~ buscar tres pies al gato ; c'est sa ~ noire es su pesadilla.

**bêtement** [bɛtmɑ̃] adv - 1. [de façon bête] tonatamente - 2. [simplement] : tout ~ sencillamente.

**bêtifiant, e** [bɛtifjɑ̃, ɑ̃t] adj embrutecedor(fa).

**bêtise** [bɛtiz] nf tontería f Esp, babosada f Amér ; faire des ~s hacer tonterías.

**béton** [bɛtɔ̃] nm hormigón m ; en ~ *fig* [argument] de peso ; ~ armé hormigón armado.

**bétonner** [ɔ̃] [bɛtɔ̃nɛ] < vt CONSTR construir con hormigón. < vi SPORT [football] hacer el cerrojo.

**bette** [bɛt], **blette** [blɛt] nf acelga f.

**betterave** [bɛtɛʁav] nf remolacha f ; ~ fourragère remolacha forrajera ; ~ sucrière ou à sucre remolacha azucarera.

**beuglement** [bɛɡlɛmɑ̃] nm - 1. [d'animal] mugido m - 2. *fam* [de personne, radio] berridos mpl.

**beugler** [ɔ̃] [bɛɡlɛ] vi - 1. [bovin] mugir - 2. *fam* [personne, radio] berrear.

**beur** [bœʁ] nmf joven nacido en Francia de padres inmigrantes de origen magrebí.

**beurre** [bœʁ] nm mantequilla f ; ~ de cacahuètes crema f de cacahuètes ; ~ de cacao manteca f de cacao ; ~ demi-sel mantequilla semisalada ; ~ noir [sauce] mantequilla rehogada con alcaparras, perejil y vinagre ; au ~ noir [œil] morado(da) ; compter pour du ~ [être sans importance] ser pan y mantequilla ; faire son ~ *fam* [s'enrichir] hacer su agosto ; mettre du ~ dans les épinards *fam* redondear el presupuesto ; vouloir le ~ et l'argent du ~ *fam* querer el oro y el moro.

**beurré, e** [bœʁɛ] adj - 1. [couvert de beurre] untado(da) con mantequilla - 2. *fam* [ivre] trompa.

**beurrer** [ɔ̃] [bœʁɛ] vt untar con mantequilla.

**beurrer, ère** [bœʁʁɛ, ɛʁ] adj [qui produit du beurre] mantequero(fa).

➤ **beurrer** nm [récipient] mantequera f.

**beuverie** [bœvʁi] nf cogerza f.

**bévue** [bɛvy] nf metedura f de pata ; faire ou commettre une ~ meter la pata.

**Beyrouth** [berut] npr Beirut.

**Bhoutan** [butɑ̃] npr : le ~ Bután.

**BHV** (*abr de Bazar de l'Hôtel de Ville*) nm grandes almacenes parisinos ; aller au ~ ir al BHV.

**bi** (*abr de bisexuel, elle*) *fam* adj & nmf bi ; être ~ ser bi ; les ~s los/las bi.

**biais** [bjɛ] nm - 1. [ligne oblique] sesgo m ; de ou en ~ en diagonal ; COUT al sesgo ; regarder de ~ mirar de reojo - 2. COUT bies m inv - 3. [point de vue] ángulo m - 4. [moyen détourné] truco m.

➤ **par le biais de** loc prép por medio de ; il a obtenu cette promotion par le ~ d'un ami ha conseguido el ascenso por medio de un amigo.

**biaiser** [4] [bjɛzɛ] vi - 1. *fam* [agir, parler indirectement] andarse con rodeos - 2. [être de travers] estar sesgado(da).

**bibande** [bibɑ̃d] adj bibanda.

**bibelot** [biblɔ] nm bibelot m.

**biberon** [bibrɔ̃] nm biberón m Esp, mamadera f Amér ; donner le ~ dar el biberón ; nourrir un enfant au ~ alimentar un bebé a biberón.

**bibi** [bibi] pron *fam* mi menda.

**bible** [bibl] nf biblia f.

➤ **Bible** nf : la Bible la Biblia.

**bibliobus** [bibliɔbjys] nm biblioteca f ambulante.

**bibliographie** [bibliɔɡʁafi] nf bibliografía f.

**bibliographique** [bibliɔɡʁafik] adj bibliográfico(ca).

**bibliothécaire** [bibliɔtɛkɛʁ] nmf bibliotecario m, -ria f.

**bibliothèque** [bibliɔtɛk] nf - 1. [meuble] librería f, biblioteca f - 2. [édifice & INFORM] biblioteca f ; ~ municipale biblioteca municipal - 3. [collection] : la ~ rose colección literaria para niños ; la ~ verte colección literaria para adolescentes.

➤ **Bibliothèque nationale de France** nf : la Bibliothèque nationale de France la biblioteca nacional francesa.

**Bibliothèque Nationale de France**

En 1994, se creó la *Bibliothèque nationale de France (BNF)*, a partir de la fusión de la *Bibliothèque nationale (BN)* y de la *Bibliothèque de France (BdF)*. La BNF, también llamada *Bibliothèque François-Mitterrand*, comprende tanto salas abiertas al público como espacios reservados a los investigadores. Está situada en el sudeste de París y se trata de un moderno complejo arquitectónico formado por cuatro edificios en forma de libro abierto.

**biblique** [biblik] adj bíblico(ca).

**Bic®** [bik] nm (stylo à bille) boli m.

**bicarbonate** [bikarbɔnat] nm bicarbonato m ; ~ de soude bicarbonato sódico.

**bicentenaire** [bisɑ̃tɛnɛʁ] < adj bicentenario(ria). < nm bicentenario m.

**biceps** [bisɛps] nm bíceps m inv.

**biche** [bij] nf - 1. ZOOL cierva f - 2. [personne] : ma ~ ¡carriño!

**bichonner** [ɔ̃] [bijɔnɛ] vt [choyer] mimar.

➤ **se bichonner** *vp* [se pomponner] acicalarse.

**bicolore** [bikɔlɔʁ] adj bicolor.

**bicoque** [bikɔk] nf *fam* casucha f.

**bicross** [bikʁɔs] nm bicicross m.

**bicyclette** [bisiklɛt] nf bicicleta f.

**bidasse** [bidas] nm *fam* [soldat] quinto m, soldado m raso.

**Bidasoa** [bidaso] npr : la ~ el Bidasoa.

**bide** [bid] nm *fam* - 1. [ventre] barriga f - 2. [échec] fracaso m.

**bidet** [bidɛ] nm bidé m.

**bidon** [bidɔ̃] < nm - 1. [récipient] bidón m - 2. *fam* [ventre] barriga f - 3. loc : c'est du ~ *fam* es puro cuento. < adj inv *fam* [faux] falso(sa).

**bidonner** [ɔ̃] [bidɔnɛ] < se bidonner *vp* *fam* desternillarse, destornillarse.

**bidonville** [bidɔ̃vil] nm barrio m de chabolas.

**bidule** [bidyl] nm *fam* chisme m Esp, coso m Amér.

**bielle** [bjɛl] nf biela f.

**biélorusse** [bjɛlɔʁys] adj bielorruso(sa).

➤ **Biélorusse** nmf bielorruso m, -sa f.

**Biélorussie** [bjɛlɔʁysɪ] npr : la ~ Bielorrusia.

**bien** [bjɛ̃] < adj inv bien ; il est ~, ce bureau está bien este despacho ; il est ~ comme



**prof** es buen profesor. < nm bien m ; le ~ et le mal el bien y el mal ; dire du ~ de qqn / de qqh hablar bien de alguien/de algo ; en tout ~ tout honneur con buenas intenciones ; faire du ~ ir bien. < adv - 1. [de manière satisfaisante] bien ; on mange ~ ici se come bien aquí ; c'est ~ fait pour toi te lo has merecido - 2. [sens intensif] muy, mucho ; ~ de mucho(chal) ; il a ~ de la chance tiene mucha suerte ; ~ souvent muy a menudo ; elle est ~ jolie es muy bonita ; en es-tu ~ sûr ? ¿estás completamente seguro ? ; on a ~ ri nos hemos reído mucho - 3. [au moins] ; il y a ~ trois heures que j'attends hace por lo menos tres horas que espero - 4. [renforçant un comparatif] mucho ; il est parti ~ plus tard se fue mucho más tarde - 5. [servant à conclure ou à introduire] ; ~, c'est fini pour aujourd'hui bueno se acabó por hoy ; ~, je t'écoute bien o bueno te escucho ; très ~, je vais avec toi muy bien voy contigo - 6. [en effet] ; c'est ~ lui effectivement es él ; c'est ~ ce que je disais es justo lo que yo decía. < interj : eh ~ ! ¡(muy) bien ! ; eh ~, qu'en penses-tu ? y bien, ¿tú qué opinas ?

◀ **biens** nmp/ bienes mpl.  
 ▶ **bien entendu** loc adv desde luego, por supuesto  
 ▶ **bien mieux** loc adv es más.  
 ▶ **bien que** loc conj (+subjonctif) aunque (+subjunctivo) ; ~ qu'il ait terminé son travail, il ne sortira pas aunque haya terminado su trabajo, no saldrá  
 ▶ **bien sûr** loc adv desde luego, por supuesto.

**bien-aimé, e** [bjēneme] (mpl bien-aimés, fpl bien-aimées) < adj querido(da). < nm, f amado m, -da f

**bien-être** [bjēnctœ] nm inv bienestar m.

**bienfaisance** [bjēfazās] nf beneficencia f.

**bienfaisant, e** [bjēfazā, āt] adj beneficio-so(sa)

**bienfait** [bjēfɛ] nm - 1. [faveur] favor m - 2. [effet bénéfique] efecto m benéfico

**bienfaiteur, trice** [bjēfɛtœr, tris] nm, f benefactor m, -ra f

**bien-fondé** [bjēfōdɛ] (pl bien-fondés) nm pertinencia f.

**bienheureux, euse** [bjēnœrœ, œz] adj dichoso(sa)

**biennal, e, aux** [bjenal, o] adj bienal

◀ **biennale** nf bienal f.

**bien-pensant, e** [bjēpōsā, āt] (mpl bien-pensants, fpl bien-pensantes) péj < adj conservador(r)a. < nm, f : les ~s la gente bien.

**bien-séance** [bjēvēās] nf urbanidad f.

◀ **bien-séances** npl buenos modales mpl.

**bientôt** [bjēto] adv pronto ; à ~ hasta pronto.

**bienveillance** [bjēvējās] nf benevolencia f.

**bienveillant, e** [bjēvējā, āt] adj benevolente.

**bienvenu, e** [bjēvāny] < adj [qui arrive à propos] oportuno(na). < nm, f : un café serait le ~ un café sería bienvenido ; soyez la ~e sea usted bienvenida.

◀ **bienvenue** nf bienvenida f ; souhaiter la ~e à qqn dar la bienvenida a alguien.

**bière** [bjœr] nf - 1. [boisson] cerveza f ; ~ blonde/brune cerveza rubia/negra ; ~ pression cerveza de barril - 2. [cerveau] ataúd m.

**biffer** [ʒ] [bife] vt sout tachar.

**bifidus** [bifidys] nm bifidus m ; yaourt au ~ yogur m con bifidus.

**bifteck** [bifteck] nm bistec m.

**bifurcation** [bifyrkasjō] nf bifurcación f.

**bifurquer** [ʒ] [bifyrke] vi - 1. [route, voie ferrée] bifurcarse - 2. [voiture] girar - 3. [fig] [personne] orientarse hacia.

**bigame** [bigam] adj & nmf bigamo(ma).

**bigamie** [bigami] nf bigamia f.

**bigarré, e** [bigare] adj abigarrado(da).

**bigarreau, x** [bigaro] nm cereza f gordal ou garrafal.

**bigophone** [bigōfōn] nm fam teléfono m.

**bigorneau, x** [bigōrno] nm bigaro m.

**bigot, e** [bigo, ot] adj & nm, f péj beatota.

**bigoudi** [bigudi] nm bigudi m.

**bigrement** [bigrēmā] adv fam & vieilli : il fait ~ froid hace la mar de frío.

**bijou, x** [bizu] nm joya f.

**bijouterie** [bizutri] nf joyería f.

**bijoutier, ère** [bizutje, œr] nm, f joyero m, -ra f.

**bikini** [bikini] nm bikini m.

**bilan** [bilā] nm balance m ; déposer son ~ declararse en quiebra ; faire le ~ de qqh hacer (el) balance de algo.

◀ **bilan de santé** nm chequeo m.

**bilatéral, e, aux** [bilateral, o] adj - 1. [contrat, décision] bilateral - 2. [stationnement] a ambos lados (de la calzada).

**bile** [bil] nf - 1. MÉD bilis f inv - 2. loc : déverser sa ~ descargar la mala leche ; se faire de la ~ fam preocuparse.

**billaire** [biljek] adj billiar.

**billeux, euse** [biljœ, œz] adj - 1. [teint] verdoso(sa) - 2. [tempérament] bilioso(sa).

**bilingue** [bilēg] adj & nmf bilingüe.

**bilinguisme** [bilēgqism] nm bilingüismo m.

**billard** [bijar] nm - 1. [jeu] billar m - 2. [table de jeu] mesa f de billar - 3. fam [table d'opération] : passer ou monter sur le ~ pasar por quirófano.

**bille** [bij] nf - 1. [d'enfant] canica f Esp, bolita f Amér - 2. [de billard] bola f - 3. [de bois] madero m - 4. fam [tête] careto m.

**billet** [bije] nm billete m ; ~ d'avion/de train billete de avión/de tren ; ~ (de banque) billete (de banco) ; ~ de faveur pase m ; ~ de loterie billete de lotería.

◀ **billet doux** nm mensaje m de amor.

**billetterie** [bijetri] nf - 1. [de banque] cajero m automático - 2. [de gare, théâtre] taquilla f Esp, boletería f Amér.

**billion** [biljō] nm billón m.

**bimensuel, elle** [bimōsœl] adj bimensual.

◀ **bimensuel** nm bimensual m.

**bimestriel, elle** [bimestriœl] adj bimestral.

**bimoteur** [bimotœr] adj & nm bimotor.

**binaire** [binœr] adj binario(r)a.

**biner** [ʒ] [bine] vt binar.

**biniou** [binju] nm gaita f (bretona).

**binocles** [binokl] nmp/ fam lentes mpl.

**binôme** [binomi] nm MATH binomio m.

**bio** [bjœ] adj inv biológico(ca).

**biocarburant** [bjokarbyrā] nm biocarburante m.

**biochimie** [bjōfimi] nf bioquímica f.

**biodégradable** [bjōdegradabl] adj biodegradable.

**bioéthique** [bjōetik] adj bioético(ca).

**biographie** [bjōgrafi] nf biografía f.

**biographique** [bjōgrafik] adj biográfico(ca).

**biologie** [bjōlɔzi] nf biología f.

**biologique** [bjōlɔzik] adj biológico(ca).

**biomasse** [bjomas] nf biomasa f.

**biopsie** [bjōpsi] nf biopsia f.

**biorythme** [bjōritm] nm biorritmo m.

**bioterrorisme** [bjōterorism] nm bioterrorismo m.

**bip** [bip] nm - 1. [signal] bip m ; parler après le ~ sonore hablar después de oír la señal

- 2. [appareil] busca m.

**bipède** [biped] < adj bípedo(da). < nm bípedo m.

**biper** [biœp] vt llamar al busca.

**bique** [bik] nf - 1. fam [chèvre] cabra f - 2. péj [femme désagréable] bruja f.

**BIRD** [berd] (abr de Banque internationale pour la reconstruction et le développement) nf BIRD m.

**biréacteur** [bireaktœr] nm birreactor m.

**birman, e** [birmō, an] adj birmano(na).

◀ **birman** nm LING birmano m.

◀ **Birman, e** nm, f birmano m, -na f.

**Birmanie** [birmani] npr : la ~ Birmania.

**bis<sup>1</sup>, e** [bi, biz] adj - 1. [pain, toile] bazo(za) - 2. [teint] moreno(na).

**bis<sup>2</sup>** [bis] < adv - 1. [numéro] bis - 2. [à la fin d'un spectacle] : crier ~ gritar ¡otra ! ; bis ! bis ! ¡otra ! ¡otra ! < nm [répétition] bis m.

**bisannuel, elle** [bizanœl] adj bienal.

**bisbille** [bizbij] nf pique m ; être en ~ avec qqn fam estar picado(da) con alguien.

**biscornu, e** [biskōrny] adj - 1. [maison] de forma irregular - 2. [idée] retorcido(da).

**biscotte** [biskot] nf biscote m.

**biscuit** [biskui] nm - 1. [gâteau sec] galleta f - 2. [porcelaine] porcelana f sin esmaltar.

**bise** [biz] nf - 1. [vent] cierzo m - 2. fam [baiser] beso m.

**biseau, x** [bizo] nm bisel m ; en ~ [vitre] biselado(da).

**bison** [bizō] nm bisonte m.

**bisou** [bizu] nm fam [baiser] besito m ; gros ~ [formule d'adieu] un beso muy fuerte.

**bisque** [bisk] nf CULIN bisque f ; ~ de homard sopa de bogavante.

**bistouri** [bisturi] nm bisturí m.

**bistrot, bistro** [bistro] nm fam [café] bar m ; [restaurant] restaurante m.

**bit** [bit] nm INFORM bit m.

**BIT** (abr de Bureau international du travail) nm OIT f.

**bite, bitte** [bit] nf vulg polla f.

**bitume** [bitym] nm asfalto m.

**bivouac** [bivwak] nm vivaque m.

**bivouaquer** [ʒ] [bivwake] vi acampar.

**bizarre** [bizar] adj extraño(ña), raro(ra).

**bizarrement** [bizarmā] adv de forma extraña ou rara.



**bizarrerie** [bizarri] *nf* rareza *f*.

**bizutage** [bizytaʒ] *nm* novatada *f*.

### Bizutage

**B** En Francia, el *bizutage* designa las bromas y novatadas, en ocasiones crueles, que los veteranos de las *clases préparatoires*, de las *Grandes Écoles* y de ciertas universidades gastan a los alumnos novatos a principios de curso. Actualmente está prohibido, si bien se sigue llevando a la práctica.

**blabla, bla-bla** [blabla] *nm inv fam* bla bla bla *m*; *tout ça, c'est du* ~ es puro bla bla bla.

**blackboulé** [ʒ] [blakbule] *vt* -1. [aux élections] derrotar -2. *fam* [à un examen] dar calabazas.

**black-out** [blakaut] *nm* -1. [panne de courant] apagón *m* -2. *fig* [censure] *faire le* ~ correr un tupido velo.

**blafard, e** [blafar, ard] *adj* pálido(da).

**blague** [blag] *nf* -1. [plaisanterie] chiste *m*; ~ à part bromas aparte; *sans* ~ ! ¡no me digas! -2. [farce] broma *f* -3. [maladresse] metedura *f* de pata.

◀ *blague à tabac* *nf* petaca *f*.

**blaguer** [ʒ] [blage] *fam* ◀ *vi* [plaisanter] bromear. ◀ *vt* [taquiner] burlarse de.

**blagueur, euse** [blagœr, œz] *adj & nm, f* *fam* bromista.

**blaireau** [blæro] *nm* -1. [animal] tejón *m* -2. [de rasage] brocha *f* de afeitador -3. *fam* [individu antipathique] pringado(da).

**blairer** [ʒ] [blære] *vt fam* [supporter]: *ne pas pouvoir* ~ qqch/qqn no poder tragar algo/a alguien.

**blâme** [blam] *nm* -1. [désapprobation] censura *f* -2. [sanction] sanción *f*.

**blâmer** [ʒ] [blame] *vt* -1. [désapprouver] censurar -2. [sanctionner] sancionar.

**blanc, blanche** [blā, blāʃ] *adj* -1. [gén] blanco(ca) -2. [page, nuit] en blanco; ~ *comme neige* blanco como la nieve.

◀ *blanc nm* -1. [couleur, linge] blanco *m*; ~ *casé* color *m* hueso -2. [linge de maison]; *le* ~ *mantería, toallas y ropa de cama* -3. [sur papier] espacio *m* en blanco; ~ *laisser en* ~ dejar en blanco -4. [dans conversation] silencio *m* -5. [de volaille] pechuga *f*; [d'œuf] clara *f* -6. [vin] vino *m* blanco; ~ *de* ~ vino blanco hecho de uva blanca -7. *loc*: à ~ [chauffer] al rojo blanco; [tirer] al blanco.

◀ *blanche nf* MUS blanca *f*.

**blanc-bec** [blābek] (*pl* blancs-becs) *nm péj & vieill* mocosmo *m*.

**blanchâtre** [blāʃatr] *adj* blancuzco(ca).

**blanche** ◀ *blanc*.

**blancheur** [blāʃœr] *nf* blancura *f*.

**blanchiment** [blāʃimā] *nm* blanqueo *m*; ~ *d'argent* *fig* blanqueo de dinero.

**blanchir** [ʒ] [blāʃir] ◀ *vt* -1. [mur, tissu, argent] blanquear -2. [linge] lavar -3. [légumes] escaldar -4. *fig* [accusé] excusar. ◀ *vi* -1. [personne]: ~ *de qqch* [colère, peur] ponerse pálido(da) por algo -2. [cheveux] encanecer.

**blanchissage** [blāʃisaʒ] *nm* -1. [du linge] lavado *m* -2. [du sucre] refinado *m* (*del azúcar*).

**blanchisserie** [blāʃisri] *nf* lavandería *f*.

**blanchisseur, euse** [blāʃisœr, œz] *nm, f* lavandero *m*, -ra *f*.

**blanquette** [blāket] *nf* CULIN estofado *m* (*de carne blanca*); ~ *de Limoux* vino *m* blanco de Limoux; ~ *de veau* estofado de ternera.

**blasé, e** [blaze] ◀ *adj* hastiado(da). ◀ *nm, f* desganado *m*, -da *f*; *faire le* ~ hacerse el desganado.

**blason** [blazō] *nm* blasón *m*.

**blasphématoire** [blasfematwar] *adj* blasfemo(ma).

**blasphème** [blasfem] *nm* blasfemia *f*.

**blasphémer** [18] [blasfeme] ◀ *vt* blasfemar contra. ◀ *vi* blasfemar.

**blatte** [blat] *nf* cucaracha *f*.

**blazer** [blazer] *nm* blazer *m*, americana *f* Esp, saco *m* Amér.

**blé** [ble] *nm* -1. [céréale] trigo *m*; ~ *en herbe* trigo en ciernes; ~ *noir* trigo sarraceno; ~ *blond comme les* ~s rubio como el trigo -2. *fam* [argent] pasta *f*.

**bled** [bled] *nm* -1. [brousse] interior del país en África del Norte -2. *fam & péj* [village isolé] pueblo *m* de mala muerte, pueblucho *m*.

**blême** [blem] *adj* pálido(da).

**blémir** [ʒ] [blemir] *vi* palidecer.

**blennorragie** [blenɔrazi] *nf* blenorragia *f*, blenorrea *f*.

**blessant, e** [blesā, ūt] *adj* hiriente.

**blessé, e** [blese] *nm, f* herido *m*, -da *f*; *un grand* ~ un herido de gravedad.

**blessé** [ʒ] [blese] *vt* -1. [physiquement] herir; être blessé au bras ser herido en el brazo -2. [suj: souliers] hacer daño -3. [moralement] ofender.

◀ *se blesser* *vp* herirse, hacerse daño.

**blessure** [blesyr] *nf* herida *f*.

**blet, blette** [ble, blet] *adj* pasado(da).

**blette** = bette.

**bleu, e** [blø] *adj* -1. [couleur] azul; ~ *pâle/marine/roi* azul claro/marino/eléctrico -2. CULIN poco hecho(cha).

◀ *bleu nm* -1. [couleur] azul *m* -2. [meurtrissure] cardenal *m*, morado *m* -3. [colorant] azulante *m*; ~ *de méthylène* azul *m* de metileno -4. [novice] recluta *m* -5. [fromage] queso *m* azul; ~ *d'Auvergne* queso de Auvergne *pa-recido al Roquefort* -6. CULIN: au ~ al caldo corto con vinagre.

◀ *bleu de travail* *nm* mono *m* de trabajo.

**bleuet** [bløe] *nm* aciano *m*.

**bleuir** [ʒ] [bløir] ◀ *vt* -1. [chose] azular -2. [partie du corps] amarotarse. ◀ *vi* [devenir bleu] volverse azul.

**bleuté, e** [bløte] *adj* azulado(da) Esp, azulado(sa) Amér.

**blindé, e** [blēde] *adj* -1. [véhicule, porte] blindado(da) -2. *fam & fig* [personne] curtido(da).

◀ *blindé nm* vehículo *m* blindado.

**blinder** [ʒ] [blēde] *vt* -1. [véhicule, porte] blindar -2. *fam & fig* [personne] curtir.

◀ *se blinder* *vp* *fam & fig* curtirse.

**blini** [blini] *nm* blini *m*.

**blizzard** [blizar] *nm* ventisca en América del Norte.

**bloc** [bløk] *nm* -1. [gén] bloque *m*; *en* ~ *en* bloque; ~ *d'alimentation* INFORM bloque de alimentación; ~ *d'habitations* bloque de viviendas -2. [groupe] coalición *f*; *faire* ~ hacer pña -3. [ensemble d'éléments] módulo *m*; ~ *opérateur* quirófano *m*; ~ *sanitaire* botiquín *m*.

**blocage** [bløkaz] *nm* -1. [des prix, salaires] congelación *f* -2. [de roue] bloqueo *m* -3. PSYCHO bloqueo *m* (mental).

**blockhaus** [bløkɔs] *nm* blocao *m*.

**bloc-moteur** [bløkmotœr] (*pl* blocs-moteurs) *nm* bloque *m* del motor.

**bloc-notes** [bløknɔt] (*pl* blocs-notes) *nm* bloc *m* de notas.

**blocus** [bløkys] *nm* bloqueo *m*.

**blond, e** [blō, blōd] *adj & nm, f* rubio(bia) Esp, güero(tra) Amér.

◀ *blond nm* rubio *m*; ~ *cendré/platine/vénitien* rubio ceniza/platino/bermejo.

◀ *blonde nf* -1. [cigarette] rubio *m* -2. [bière] rubia *f*.

**blondeur** [blōdœr] *nf* rubio *m*.

**blondir** [ʒ] [blōdir] *vi* [cheveux] volverse rubio(bia); *faire* ~ CULIN dorar.

**bloquer** [ʒ] [bløke] *vt* -1. [gén] bloquear -2. [prix, salaires] congelar -3. [jours] juntar.

◀ *se bloquer* *vp* bloquearse.

**blottir** [ʒ] [bløtir] ◀ *se blottir* *vp* acurrucarse; *se* ~ *contre qqn* acurrucarse contra alguien.

**blouse** [bluz] *nf* -1. [de travail, d'écolier] bata *f* -2. [chemisier] blusa *f*.

**blouser** [ʒ] [bluze] ◀ *vi* [chemisier] ablusarse. ◀ *vt* *fam* [tromper] timar.

**blouson** [bluzō] *nm* cazadora *f* Esp, campera *f* Amér; ~ *noir* [voyou] gamberro *m*.

**blue-jean** [bludʒin] (*pl* blue-jeans [bludʒins]) *nm* vaqueros *mpl*.

**blues** [bluz] *nm inv* -1. MUS blues *m inv* -2. *fam* [mélancolie] depre *f*.

**bluff** [blœf] *nm* fantasmada *f*.

**bluffer** [ʒ] [blœfe] *fam* ◀ *vi* tirarse un farol. ◀ *vt* embaucar; *je suis sûr qu'il nous bluffe* estoy seguro de que es un farol.

**blush** [blœʃ] *nm* colorete *m*.

**BNF** (*abr* de Bibliothèque nationale de France) *nf* biblioteca nacional situada en París a orillas del Sena que alberga la mayor parte del patrimonio de Francia; *les collections de la* ~ las colecciones de la BNF.

**boa** [boa] *nm* boa *f*; ~ *constricteur* boa constrictor.

**boat people** [bɔtpipœl] *nml* boat people *mpl*.

**bob** [bɔb] *nm* -1. [chapeau] merengue *m* -2. SPORT = bobsleigh.

**bobard** [bɔbar] *nm* *fam* trola *f*.

**bobine** [bɔbin] *nf* -1. [de fil] bobina *f*; [de ruban] carrete *m* -2. *fam* [visage] jeta *f*.

**bobo**<sup>1</sup> [bɔbo] *nm* [langage enfantin] pupa *f*; *avoir* ~ [avoir mal] tener pupa.

**bobo**<sup>2</sup> [bobo] (*abr* de Bourgeois bohème) *nml* *fam* bobo *mf*, bohemio burgués *m*, bohemio burguesa *f*.

**bobonne** [bɔbɔn] *nf* péj maruja *f*.

**bobsleigh** [bɔbsleg], **bob** [bɔb] *nm* bobsleigh *m*.

**boçage** [bɔkaz] *nm* paisaje típico de Normandía.

**bocal, aux** [bɔkal, o] *nm* tarro *m*.

**bock** [bɔk] *nm* [verre à bière] caña *f*.

**body-building** [bɔdibjildɪŋ] *nm* bodybuilding *m*.

**bœuf** [bœf, (pl) bœ] *nm* -1. [animal] buey *m* -2. [viande] vaca *f*; ~ *bourguignon* CULIN guisado de carne de vaca con vino tinto; ~ *en daube* CULIN estofado de vaca; ~ *miroton* CULIN guisado de carne de vaca con cebolla.

**bof** [bɔf] *interj* *fam* ¡bah!

**Bogota** [bɔgota] *npr* Bogotá.



**bogue** [bɔg] **bug** [bɔg] *nm* bug *m*.

**bohème** [bœm] < *adj* & *nm* bohemio(m)al.  
< *nf* [mujer] des amos: la ~ la bohemia *f*.

**Bohême** [bœm] *npr*: la ~ Bohemia.

**bohémien, enne** [bœmjɛ̃, ɛn] < *adj* bohemio(m)al (de la Bohemia). < *nm* *f* [gent] gitano *m* -na *f*.

◀ **Bohémien, enne** *nm* bohemio *m* -nia *f*.

**boire** [waʁ] [bwaʁ] < *vt* -1. [aveir] beber: ~ de l'eau/du vin beber agua/vino -2. [asober] chupar. < *vi* beber.

**bois** [bwa] < *v* ▶ **boire** < *nm* -1. [forêt] bosque *m* -2. [materia] de construcción madera *f*: ~ de chauffage leña *f*: en ~ de madera: chèque en ~ fig sin fondos: ~ mort leña seca: ~ vert leña verde, tocador du ~ fig tocar madera. < *nm* -1. MIS instrumentos mpl de viento -2. [ornes] cornamenta *f*.

**boisé, e** [bwaʒe] *adj* poblado(da) de árboles.

**boiser** [bwaʒe] *vt* poblar de árboles.

**boiserie** [bwaʒiʁi] *nf* carpintería *f*.

**boisson** [bwaʒɔ̃] *nf* bebida *f*: s'adonner à la ~ darse a la bebida. ~ alcoolisée bebida alcohólica: ~ chaude/froide bebida caliente/fría: être pris de ~ sous estar bebido.

**boîte** [bwaʒ] *nf* -1. [recipient] caja *f*: en ~ [en conserve] en lata. ~ de conserve lata *f* de conservas: ~ de dialogue INFORM ventana *f* de diálogo: ~ à gants guantería *f*. ~ aux lettres buzón *m*: ~ aux lettres électronique INFORM buzón *m* de correo electrónico: ~ à musique caja de música. ~ noire [diver] caja negra: ~ postale apartado *m* de correos: ~ de vitesses caja de cambios. ~ vocale INFORM buzón *m* de voz. mettre qqch en ~ fig tomarle el pelo a alguien -2. fam [entreprise] empresa *f* -3. fam [discoteque] discoteca *f*.

**boîter** [bwaʒe] *vi* cojear.

**boîteux, euse** [bwaʒɔ̃, ɛz] *adj* & *nm*, *f* cojo(a).

**boîtier** [bwaʒje] *nm* -1. [gén] caja *f* -2. [d'appareil photo] cuerpo *m*.

**boitiller** [bwaʒije] *vi* cojear un poco.

**bol** [bɔl] *nm* tazón *m*, bol *m*: ~ alimentaire bolo *m* alimenticio: prendre un ~ d'air tomar el aire: avoir du ~ fam tener potra.

**bolet** [bɔle] *nm* boleto *m* (seta).

**bolide** [bolid] *nm* bólido *m*: comme un ~ como un bólido.

**Bolivie** [bolivi] *npr*: la ~ Bolivia.

**bolivien, enne** [bolivjɛ̃, ɛn] *adj* boliviano(na).

◀ **Bolivien, enne** *nm*, *f* boliviano *m* -na *f*.

**bombance** [bɔ̃bãs] *nf* fam & vieillir: faire ~ ir de francachela ou de cuchipanda.

**bombardement** [bɔ̃bardamã] *nm* bombardeo *m*.

**bombarder** [bɔ̃bardɛ] *vt* -1. MIL bombardear: ~ qqn/qqch de qqch bombardear a alguien/algo con algo -2. fam & fig [accabler]: ~ qqn de qqch bombardear a alguien de algo -3. fam & fig [remmer] nombrar de sobetón (para un cargo).

**bombardier** [bɔ̃bardje] *nm* bombardero *m*.

**Bombay** [bɔ̃be] *npr* Bombay.

**bombe** [bɔ̃b] *nf* -1. [projectile, scandale] bomba *f*: ~ atomique/incendiaire/à retardement bomba atómica/incendiaria/de efecto retardado -2. [de cavalier] gorra *f* (de finete) -3. [atomiseur] espray *m* -4. fam [fête]: faire la ~ ir de juerga.

◀ **bombe glacée** *nf* CULIN helado de forma esférica.

**bombé, e** [bɔ̃be] *adj* abombado(da).

**bomber** <sup>1</sup> [bɔ̃be] < *vt* -1. [torse] hinchar -2. [peindre]: ~ qqch sur qqch dibujar con espray algo en algo. < *vi* -1. [devenir convexe] abombarse -2. fam [aller très vite] volar.

**bomber** <sup>2</sup> [bɔ̃bɔ̃x] *nm* (cazadora *f*) bomber *f*.

**bon, bonne** [bɔ̃, bɔ̃n] (comp meilleur, super) meilleur *adj* -1. [gén] bueno(na) -2. [dans l'expression d'un souhait] feliz: ~ anniversaire ¡feliz cumpleaños!: ~ bonne année ¡feliz año nuevo! -3. [sens intensif] largo(ga); deux bonnes heures dos horas largas -4. [réponse, solution, etc] correcto(ta) -5. loc: être ~ à servir para: être ~ pour qqch/pour faire qqch fam no escaparse de algo/de hacer algo.

◀ **bon** < *adv*: à quoi ~ ? ¿para qué?; il fait ~ hace buen tiempo; sentir ~ oler bien; tenir ~ aguantar. < *interj* -1. [marque de satisfaction] bueno -2. [marque de surprise]: ah ~ ? ¿ah sí? < *nm* -1. [coupon] bono *m*: ~ de commande nota *f* de pedido, orden *f*: ~ du Trésor bono del Tesoro, obligación *f* del Estado -2. [gén pl] [personne]: les ~s et les méchants los buenos y los malos -3. [éléments valables]: il y a du ~ dans ce qu'il dit hay cosas interesantes en lo que dice.

**bonasse** [bɔ̃nas] *adj* bonachón(ona).

**bonbon** [bɔ̃bɔ̃] *nm* -1. [friandise] caramelo *m*: ~ acidulé caramelo ácido -2. Belgique [gâteau sec] galleta *f*.

**bonbonne** [bɔ̃bɔ̃n] *nf* bombona *f*.

**bonbonnière** [bɔ̃bɔ̃njɛr] *nf* bombonera *f*.

**bond** [bɔ̃] *nm* brinco *m*: faire un ~ [bondir] dar un brinco: [progresser] dar un salto: faire faux ~ à qqn fallarle a alguien.

**bonde** [bɔ̃d] *nf* -1. [d'évier] desagüe *m* -2. [bouchon] tapón *m* -3. [trou] piqueta *f*.

**bondé, e** [bɔ̃de] *adj* abarrotado(da).

**bondieuserie** [bɔ̃djɔ̃zi] *nf* péj -1. [bigoterie] santurronería *f* -2. [objet] objetos mpl de culto.

**bondir** [bɔ̃dir] *vi* -1. [sauter] brincar -2. [s'élaner] abalanzarse: ~ sur qqch/sur qqn saltar sobre algo/sobre alguien -3. fig [réagir violemment] saltar: ~ de qqch [joie, impatience] saltar de algo.

**bonheur** [bɔ̃œr] *nm* -1. [félicité] felicidad *f*: faire le ~ de qqn [le rendre heureux] hacer feliz a alguien: [lui être utile] resolver la papeleta a alguien -2. [chance] suerte *f*: par ~ por suerte: porter ~ dar suerte: au petit ~ al tuntún.

**bonhomie** [bɔ̃nɔ̃mi] *nf* bonachonería *f*.

**bonhomme** [bɔ̃nɔ̃m] (pl bonshommes) < *adj* bonachón(ona). < *nm* -1. fam & péj [homme] tío *m* -2. [petit garçon] hombrequito *m* -3. [représentation] muñeco *m*: ~ de neige muñeco de nieve -4. loc: aller son petit ~ de chemin ir a su ritmo.

**boniche** [bɔ̃niʃ] *nf* péj chacha *f*.

**bonification** [bɔ̃nifikasjɔ̃] *nf* -1. [de terre, vin] mejora *f* -2. SPORT prima *f*.

**bonifier** [bɔ̃nifje] *vt* mejorar.

◀ **se bonifier** *vp* mejorar.

**boniment** [bɔ̃nimã] *nm* -1. [baratin]: faire son ~ hacer el artículo -2. [mensonge] trola *f*.

**bonjour** [bɔ̃ʒur] *nm* -1. [le matin] buenos días *m* Esp, buen día *m* Amér -2. [salut] ¡hola!: dire ~ saludar: c'est simple comme ~ es co-ser y cantar.

**bonne** [bɔ̃n] < *adj* ▶ **bon**. < *nf* criada *f* Esp, mucama *f* Amér.

**bonne-maman** [bɔ̃nmamã] (pl bonnes-mamans) *nf* abuelita *f*.

**bonnement** [bɔ̃nmã] *adv*: tout ~ lisa y llanamente.

**bonnet** [bɔ̃ne] *nm* -1. [coiffure] gorro *m*: ~ d'âne orejas *pl* de burro: ~ de bain gorro de baño: ~ de nuit gorro de dormir: ~ phrygien gorro frigio: gros ~ fig pez *m* gordo -2. [de soutien-gorge] copa *f* -3. loc: c'est ~ blanc et blanc ~ da lo mismo que lo mismo da.

**bonneterie** [bɔ̃netʁi] *nf* -1. [industrie] industria *f* de géneros de punto -2. [marchandise] géneros mpl de punto -3. [magasin] tienda *f* de géneros de punto, mercería *f*.

**bon-papa** [bɔ̃papa] (pl bons-papas) *nm* abuelito *m*.

**bonsoir** [bɔ̃swar] *nm* [dans l'après-midi] buenas tardes *pl*: [la nuit] buenas noches *pl*: dire ~ [dans l'après-midi] dar las buenas tardes: [la nuit] dar las buenas noches.

**bonté** [bɔ̃te] *nf* -1. [bienveillance] bondad *f*: avoir la ~ de faire qqch sous tener la bondad de hacer algo -2. [gén pl] [acte d'amabilité] atención *f*.

**bonus** [bɔ̃nys] *nm* -1. [supplément] plus *m* -2. [assurance automobile] bonificación *f*.

**booléen, enne** [buleɛ̃, ɛn] *adj* booleano(na).

**boom** [bɔ̃m] *nm* boom *m*.

**boomerang** [bɔ̃mɔ̃ʒ] *nm* bumerang *m*.

**booster** [bɔ̃ste] *vt* fam impulsar, disparar.

**borborygme** [bɔ̃bɔ̃ʁigm] *nm* borborigmo *m*.

**bord** [bɔ̃r] *nm* -1. [extrémité, côte] borde *m*: à ras ~ hasta el borde: au ~ de [très près de] al borde de: [sur le point de] a punto de -2. [rivage] orilla *f*: au ~ de la mer a orillas del mar: [vacances] en la playa, en la costa -3. [lisière] lindero *m* -4. [bordure - de vêtement] ribete *m*: [ - de chapeau] ala *f* -5. [dans un moyen de transport]: à ~ de qqch a bordo de algo: passer par-dessus ~ caer por la borda: virer de ~ virar a bordo -6. loc: être du même ~ estar del mismo lado.

**bordeaux** [bɔ̃rdo] < *adj* inv [couleur] burdeos (en aposición). < *nm* [vin] burdeos *m* inv.

**Bordeaux** [bɔ̃rdo] *npr* Burdeos.

**bordée** [bɔ̃de] *nf* [salve d'artillerie] andanada *f*: une ~ d'injures una sarta de insultos.

**bordel** [bɔ̃rdel] *nm* tñam -1. [maison close] bordel *m* -2. fig [désordre] follón *m*.

**bordélique** [bɔ̃rdelik] *adj* fam caótico(ca).

**border** [bɔ̃rde] *vt* -1. [être en bordure de] bordear -2. [vêtement] ribetear -3. [lit] remeter: [personne au lit] arropar -4. NAUT costear.

**bordereau** [bɔ̃rdɛro] *nm* -1. [liste] relación *f* detallada -2. [formulaire] impreso *m* -3. [facture] albarán *m*.

**bordure** [bɔ̃rdyr] *nf* -1. [bord] borde *m*: en ~ de qqch al borde de algo -2. [de fleurs] bordura *f* -3. [de vêtement] ribete *m*.

**boréal, e, als** [bɔ̃real] *adj* boreal.

**borgne** [bɔ̃ʁn] < *adj* -1. [personne] tuerto(ta) -2. fig [hôtel] de mala muerte. < *nm* [personne] tuerto *m* -ta *f*.

**borne** [bɔ̃rn] *nf* -1. [marque] mojón *m*: ~ kilométrique hito *m* kilométrico -2. fam [kilomètre]



kilómetro *m* - 3. *fig* [limite] límite *m*; dépasser les ~s pasarse de la raya; sans ~s sin límites - 4. *INFORM*: ~ interactive terminal *m* interactivo.

**borné, e** [bɔrne] *adj* - 1. [restreint] limitado(da) - 2. [obtus] corto(ta) de alcances.

**Bornéo** [bɔrneo] *npr* Borneo.

**borner** [ɔ] [bɔrne] *vt* limitar.

➤ **se borner** *vp*: se ~ à faire qqch limitarse a hacer algo; se ~ à qqch limitarse a algo.

**bosniaque** [bɔsnjak] *adj* bosnio(nia).

➤ **Bosniaque** *nmf* bosnio *m*, -nia *f*.

**Bosnie** [bɔsni] *npr*: la ~ Bosnia.

**bosquet** [bɔske] *nm* bosquecillo *m*.

**bosse** [bɔs] *nf* - 1. [à la suite d'un coup] chichón *m* - 2. *ANAT* [de bossu, chameau] giba *f*, joroba *f*; [du crâne] protuberancia *f* - 3. [de terrain] montículo *m* - 4. *loc*: avoir la ~ des maths *fam* tener aptitudes para las matemáticas; rouler sa ~ *fam* correr mundo.

**bosseler** [ɔ] [bɔsle] *vt* abollar.

**bossier** [ɔ] [bɔse] *vi* *fam* currar.

**bosseur, euse** [bɔsœr, œz] *adj & nm, f* *fam* currante.

**bossu, e** [bɔsy] *adj & nm, f* jorobado(da).

**botanique** [botanik] < *adj* botánico(ca). < *nf* botánica *f*.

**Botswana** [botswana] *npr*: le ~ Botswana.

**botswanais, e** [botswanɛ, ɛz] *adj* botswanés(es).

➤ **Botswanais, e** *nm, f* botswanés *m*, -esa *f*.

**botte** [bɔt] *nf* - 1. [chaussure] bota *f*; ~ de ou en caoutchouc bota de goma; lécher les ~s de qqn *fam* hacer la pelota a alguien; en avoir plein les ~s *fam* estar hasta las narices - 2. [de légumes] manojo *m* - 3. [d'escrime] estocada *f*.

**botter** [ɔ] [bɔte] *vt* *fam* - 1. [donner un coup de pied à] dar una patada a - 2. *vieilli* [plaie à] chiflar.

**bottier** [bɔtje] *nm* zapatero *m*.

**bottillon** [botijɔ̃] *nm* botín *m*.

**Bottin** [bɔtɛ̃] *nm* *fam* guía *f* telefónica.

**bottine** [botin] *nf* botín *m*.

**bouc** [buk] *nm* - 1. [animal] macho *m* cabrío; ~ émissaire *fig* chivo *m* expiatorio - 2. [barbe] perilla *f*.

**boucan** [bukɔ̃] *nm* *fam* jaleo *m*.

**bouche** [buʃ] *nf* boca *f*; ~ d'incendie/de métro boca de incendios/de metro; rester ~ bée quedarse boquiabierto(ta); pour la bonne ~ para postres; de ~ à oreille de boca en boca; faire la fine ~ hacer remilgos.

**bouché, e** [buʃe] *adj* - 1. [obstrué] atascado(da) - 2. [vin] embotellado(da) - 3. [oreille] taponado(da).

**bouche-à-bouche** [bujabuʃ] *nm* boca a boca *m*; faire du ~ à qqn hacer el boca a boca a alguien.

**bouchée** [buʃe] *nf* bocado *m*; ~ à la reine *CULIN* volován *m*; pour une ~ de pain por cuatro perras.

**boucher** [ɔ] [buʃe] *vt* - 1. [bouteille, trou] tapar - 2. [obstruer - passage] interceptar; [- vue] tapar - 3. *loc*: il est bouché *fam* no le entra ni a empujones.

➤ **se boucher** *vp* [s'obstruer] atascarse; se ~ les oreilles taparse los oídos.

**boucher** [ɔ] [buʃe, ɛr] *nm, f* carnicero *m*, -ra *f*.

**boucherie** [bujɛri] *nf* carnicería *f*; ~ chevaline carnicería caballar.

**boucherie-charcuterie** [bujɛrifarkytri] (*pl* boucheries-charcuteries) *nf* carnicería charcutería *f*.

**bouche-trou** [bujtʁu] (*pl* bouche-trous) *nm* - 1. [personne] figurante *m*, -ta *f* - 2. [objet] relleño *m*.

**bouchon** [buʃɔ̃] *nm* - 1. [de bouteille, flacon] tapón *m* *Esp*, tapa *f* *Amér* - 2. [de canne à pêche] flotador *m* - 3. [embouteillage] atasco *m* *Esp*, atorón *m* *Amér*.

**boucheonner** [ɔ] [bujɔne] < *vt* [cheval] cepillar. < *vi* [former un embouteillage] formar un atasco.

**boucle** [bukl] *nf* - 1. [de ceinture, soulier] hebilla *f* - 2. [de cheveux, d'avion] rizo *m* - 3. [de fleuve] meandro *m* - 4. *INFORM* bucle *m*.

➤ **boucle d'oreille** *nf* pendiente *m* *Esp*, aro *m* *Amér*.

**bouclé, e** [bukle] *adj* rizado(da); cet enfant est tout ~ ese niño tiene el pelo rizado.

**boucler** [ɔ] [bukle] *vt* - 1. [attacher] abrocharse - 2. *fam* [fermer] cerrar; boucle-la ! ¡cierra el pico! - 3. *fam* [enfermer] encerrar - 4. [quartier] acordonar - 5. [cheveux] rizar *Esp*, encharinar *Amér* - 6. *fam* [terminer] acabar; la boucle est bouclée *fig* estamos en el punto de partida.

**bouclier** [buklje] *nm* escudo *m*; se faire un ~ de qqch *fig* escudarse en algo.

**bouddha** [buda] *nm* buda *m*.

**bouddhisme** [budism] *nm* budismo *m*.

**bouddhiste** [budist] *adj & nmf* budista.

**bouder** [ɔ] [bude] < *vi* [être renfrogné] enfurruñarse. < *vt* [personne] esquivar; [choses] pasar de.

**bouderie** [budki] *nf* enfurruñamiento *m*.

**boudeur, euse** [budœr, œz] < *adj* enfurruñado(da). < *nm, f* gruñón *m*, -ona *f*.

**boudin** [budɛ̃] *nm* - 1. *CULIN* morcilla *f*; ~ blanc morcilla blanca; ~ créole pequeña morcilla que se toma como aperitivo en las Antillas francesas; ~ noir morcilla - 2. *fam & péj* [personne] feto *m*.

**boudiné, e** [budine] *adj* - 1. [gros] regordete(ta) - 2. [serré] embutido(da).

**boudoir** [budwar] *nm* - 1. [salon] gabinete *m* - 2. [biscuit] bizcocho alargado y duro.

**boue** [bu] *nf* - 1. [terre] barro *m* - 2. *fig* [infamie] lodo *m*; trainer qqn dans la ~ arrastrar a alguien por el lodo.

**bouée** [bwe] *nf* boya *f*; ~ de sauvetage salvavidas *m* *inv*.

**boueux, euse** [bwø, øz] *adj* fangoso(sa).

➤ **boueux** *nm* *fam* [éboueur] basurero *m*.

**bouffant, e** [bufɔ̃, ɛt] *adj* ahuecado(da).

**bouffe** [buf] *nf* *fam* manduca *f*.

**bouffée** [bufe] *nf* - 1. [d'air] bocanada *f*; [de parfum] tufarada *f*; ~s de chaleur sofocos *mpl* - 2. [de cigarette] calada *f* - 3. [accès] arrebató *m*.

**bouffer** [ɔ] [bufe] < *vi* ahuecarse; faire ~ qqch dar volumen a algo. < *vt* *fam* [manger] papear.

**bouffi, e** [bufi] *adj* - 1. [yeux, visage] abotargado(da) - 2. *fig* [rempli]: ~ d'orgueil hinchado de orgullo.

**bouffon, onne** [bufɔ̃, ɔn] *adj* [comique] gracioso(sa).

➤ **bouffon** *nm* - 1. [pitre] payaso *m* - 2. *HIST* bufón *m*.

**bouge** [buʒ] *nm* - 1. [taudis] cuchitril *m* - 2. [café] antro *m*.

**bougeoir** [buʒwar] *nm* palmatoria *f*.

**bougeotte** [buʒɔt] *nf*: avoir la ~ *fam* ser (un) culo de mal asiento.

**bouger** [ɔ] [buʒe] < *vt* [déplacer] mover. < *vi* - 1. [remuer, sortir] moverse - 2. [vêtement] alterarse, deformarse - 3. [changer] agitarse. ➤ **se bouger** *vp* *fam* - 1. [faire des efforts] moverse - 2. [se déplacer] apartarse.

**bougie** [buʒi] *nf* - 1. [chandelle] vela *f* *Esp*, vela-dora *f* *Amér* - 2. [de moteur] bujía *f*.

**bougon, onne** [bugɔ̃, ɔn] *adj & nm, f* gruñón(ona).

**bougonner** [ɔ] [bugone] *vi* *fam* refunfuñar.

**bougre, esse** [bugr, ɛs] *nm, f* *fam* tipo *m*, -pa *f*; bon ~ buen tipo; pauvre ~ pobre diablo *m*.

➤ **bougre** *nm*: ~ d'imbécile *1* *fam* [pedazo de idiotía]

**boui-boui** [bwibwi] (*pl* bouis-bouis) *nm* *fam & péj* tugurio *m*.

**bouillabaisse** [bujabɛs] *nf* bullabesa *f*.

**bouillant, e** [bujɔ̃, ɛt] *adj* - 1. [eau, café] hirviendo, hirviente - 2. *fig* [tempérament, personne] ardiente.

**bouille** [buj] *nf* *fam* [visage] cara *f*; avoir une bonne ~ tener una cara simpática.

**bouilleur de cru** [bujœrdekry] *nm* [distillateur] cosechero *m* destilador.

**bouilli, e** [buij] *adj* hervido(da).

➤ **bouilli** *nm* *CULIN* cocido *m*.

**bouillie** [buij] *nf* [de bébé] papilla *f*; réduire en ~ [légumes] hacer puré de; [personne] hacer papilla.

**bouillir** [ɔ] [bujir] *vi* - 1. [liquide] hervir; faire ~ qqch hervir algo - 2. *fig* [personne]: ~ de qqch [impatience, colère] arder de algo.

**bouilloire** [bujwar] *nf* hervidora *f*.

**bouillon** [bujɔ̃] *nm* - 1. [soupe] caldo *m* - 2. [bouillonnement] borbotón *m*; à gros ~s a borbotones.

➤ **bouillon de culture** *nm* caldo *m* de cultivo.

**bouillonner** [ɔ] [bujɔne] *vi* - 1. [liquide, torrent] borbotear, borbollar - 2. *fig* [s'agiter] hervir.

**bouillotte** [bujɔt] *nf* bolsa *f* de agua caliente.

**boul.** *abr* de boulevard.

**boulangier, ère** [bulɔʒɛ, ɛr] *adj & nm, f* panadero(trá).

**boulangerie** [bulɔʒɛri] *nf* panadería *f*.

**boulangerie-pâtisserie** [bulɔʒɛripatisʁi] (*pl* boulangeries-pâtisseries) *nf* panadería bollería *f*.

**boule** [bul] *nf* - 1. [de billard, de pétanque] bola *f*; [de loto] ficha *f*; ~ de neige bola de nieve; ~s Quies® tapones *mpl* para los oídos; faire ~ de neige *fig* hacerse una bola de nieve - 2. *INFORM*: ~ de commande bola *f* de seguimiento - 3. *loc*: perdre la ~ *fam* perder la chaveta; se mettre en ~ *fam* ponerse histérico(ca).

➤ **boules** *npl* *fam*: avoir les boules [avoir peur] no tenerlas todas consigo; [être furieux] estar furioso.

**bouleau** [bulo] *nm* abedul *m*.

**bouledogue** [bulɔg] *nm* bulldog *m*.

**boulet** [bule] *nm* - 1. [de canon] bala *f*; tirer à ~s rouges sur qqn poner a alguien por los suelos - 2. [de forçat] grillete *m* - 3. *fig* [fardeau] cruz *f*.



**boulette** [bulɛt] *nf* - 1. [de pain, papier] bolita *f* - 2. [de viande] albóndiga *f* - 3. *fam* & *fig* [bévue]: *faire une* ~ meter la pata.

**boulevard** [bulvar] *nm* - 1. [rue] bulevar *m* - 2. *THÉÂTRE* comedia *f* ligera.

► **Grands Boulevards** *nm*: les Grands Boulevards *bulevares parisiens que van de la République à la Madeleine*.

**bouleversant, e** [bulversã, ôt] *adj* conmovedor(a).

**bouleversé, e** [bulverse] *adj* emocionado(da).

**bouleversement** [bulversamã] *nm* - 1. [émotion] conmoción *f* - 2. [changement] alteración *f*.

**bouleverser** [ɔ] [bulverse] *vt* - 1. [émouvoir] conmocionar, trastornar - 2. [modifier] perturbar - 3. [mettre en désordre] revolver.

**boulgour** [bulgur] *nm* (trigo) bulgur *m*; *salade/gratin de* ~ ensalada *f* / gratén *m* de bulgur.

**boulier** [bulje] *nm* ábaco *m*.

**boulimie** [bulimi] *nf* bulimia *f*; ~ *de qqch* *fig* hambre *f* de algo.

**bouliste** [bulist] *nmf* jugador *m*, -ra *f* (de *petanca*).

**Boulle** [bul] *npr*: l'école ~ escuela parisiense de ebanistas y decoradores de interior.

**boulon** [bulõ] *nm* perno *m*.

**boulonner** [ɔ] [bulõne] < *vt* [visser] empernar. < *vi fam* [travailler] currar.

**boulot**<sup>1</sup> [bulo] *nm fam* trabajo *m*.

**boulot**<sup>2</sup>, **otte** [bulo, ôt] *adj* [rondelet] regordete(a).

**boom** [bum] < *interj* ¡pumba! < *nm* - 1. [bruit] pum *m* - 2. *fig* [succès] boom *m*. < *nf fam* [fête] fiesta *f*.

**bouquet** [buke] *nm* - 1. [de fleurs] ramo *m*; ~ *garni* *CUIN* ramillete *m* de hierbas aromáticas - 2. [du vin] buqué *m* - 3. [de feu d'artifice] castillo *m* (de *feux artificiaux*) - 4. *TV*: ~ *de programmes* paquete *m* de programas; ~ *numérique* plataforma *f* digital - 5. [crevette] langostino *m* - 6. *loc*: c'est le ~ *i fam* ¡es el colmo!

**bouquetin** [bukɛ] *nm* cabra *f* montés.

**bouquin** [bukɛ] *nm fam* libro *m*.

**bouquiner** [ɔ] [bukine] *vt* & *vi fam* leer.

**bouquiniste** [bukinist] *nmf* librero de viejo en los muelles del Sena.

**bourbeux, euse** [burbø, øz] *adj* fangoso(sa).

**bourbier** [burbjɛ] *nm* - 1. [lieu] barrizal *m* - 2. *fig* [situation] lodazal *m*.

**bourbon** [burbõ] *nm* [whisky] bourbon *m*.

**bourde** [burd] *nf* - 1. [balverne] bola *f* (*mentira*) - 2. *fam* [erreur]: *faire une* ~ meter la pata.

**bourdon** [burdõ] *nm* - 1. [insecte] abejorro *m* - 2. [cloche] campana *f* mayor - 3. *loc*: avoir le ~ *fam* tener morriña.

**bourdonnement** [burdõnmã] *nm* - 1. [d'insecte, de moteur] zumbido *m* - 2. [de voix] murmullo *m* - 3. *MÉD*: avoir des ~s d'oreilles zumbarle a alguien los oídos.

**bourdonner** [ɔ] [burdõne] *vi* zumbar.

**bourg** [bur] *nm* villa *f*.

**bourgade** [burgad] *nf* aldea *f*.

**bourgeois, e** [burʒwa, az] < *adj* - 1. [gén] burgúés(es) - 2. [cuisine] casero(a). < *nm, f* burgúés *m*, -esa *f*.

**bourgeoisie** [burʒwazi] *nf* burguesía *f*.

**bourgeon** [burʒõ] *nm* yema *f*.

**bourgmestre** [burgmestr] *nm* burgo-maestre *m*.

**bourgogne** [burgõ] *nm* [vin] borgoña *m*.

**Bourgogne** [burgõ] *npr*: la ~ Borgoña.

**bourguignon, onne** [burginjõ, õn] *adj* bor-goñón(ona).

► **Bourguignon, onne** *nm, f* borgoñón *m*, -ona *f*.

**bourlinguer** [ɔ] [burleʒe] *vi fam* & *fig* correr mundo.

**bourrade** [burad] *nf* empujón *m*.

**bourrage** [buraz] *nm* [de coussin] relleno *m*.

► **bourrage de crâne** *nm fam* - 1. [bachotage] empollada *f* - 2. [propagande] comida *f* de co-co.

**bourrasque** [burask] *nf* borrasca *f*.

**bourratif, ive** [buratif, iv] *adj fam* pesado(da).

**bourre** [bur] *nf* - 1. [de pois, de laine] borra *f* - 2. *loc*: être à la ~ *fam* ir retrasado(da).

**bourré, e** [bure] *adj fam* - 1. [plein] abarrotado(da) - 2. [ivre] borracho(cha) *Esp*, curda *Amér*.

► **bourrée** *nf* baile folklórico del centro de Francia.

**bourreau** [bu-ro] *nm* verdugo *m*; ~ *des cœurs* rompecorazones *m inv*; ~ *de travail* fiera *mf* para el trabajo.

**bourrelé, e** [burle] < *remords*.

**bourrelet** [burle] *nm* - 1. [de graisse] miche-lín *m* - 2. [de porte] burlete *m*.

**bourrer** [ɔ] [bure] *vt* - 1. [coussin] rellenar - 2. [valise] abarrotar; [fusil, pipe] cargar - 3. *fam* [gaver] atiborrar; ça bourre ! ¡llena!

► **se bourrer** *vp fam* - 1. [se gaver] atiborrarse; *se ~ de qqch* atiborrarse de algo - 2. [se souler] emborracharse.

**bourricot** [buriko] *nm* borriquillo *m*.

**bourrique** [burik] *nf* - 1. [ânesse] burra *f*; *faire tourner qqn en* ~ *fam* volver a alguien tarumba *ou loco(cha)* - 2. *fam* [personne] burro *m*, -ra *f*.

**bourru, e** [bury] *adj fig* huraño(ña).

**bourse** [burs] *nf* - 1. [porte-monnaie] monedero *m*; *sans ~ délier* sin aflojar la bolsa - 2. [d'études] beca *f*.

► **Bourse** *nf* *FIN* Bolsa *f*; **Bourse de commerce** bolsa de comercio, lonja *f*; **Bourse des valeurs** bolsa de valores.

**boursicoter** [ɔ] [bursikote] *vi* jugar a la Bolsa.

**boursier, ère** [bursje, ɛr] < *adj* - 1. [élève] becario(ria) - 2. *FIN* bursátil. < *nm, f* - 1. [étudiant] becario *m*, -ria *f* - 2. *FIN* bolsista *mf*.

**boursoufflé, e** [bursufle] *adj* hinchado(da).

**boursoufler** [ɔ] [bursufle] *vt* abotargar.

**bous** (etc) > bouillir.

**bousculade** [buskylad] *nf* - 1. [cohue] avalancha *f* - 2. [précipitation] prisa *f*.

**bousculer** [ɔ] [buskyle] *vt* - 1. [pousser] empujar, dar un empujón *a* - 2. [presser] meter prisa *a* - 3. *fig* [idées reçues, habitudes] tirar, hacer caer.

► **se bousculer** *vp* atropellarse.

**bouse** [buz] *nf*: ~ (de vache) boñiga *f* (de vaca).

**bousiller** [ɔ] [buzije] *vt fam* - 1. [bâcler] chapucar - 2. [casser] cargarse.

**boussole** [busol] *nf* brújula *f*.

**bout** [bu] *nm* - 1. [extrémité] punta *f* - 2. [fin] final *m*; ~ à ~ uno a continuación del otro, una a continuación de la otra; *au ~ de qqch* al cabo de algo; *d'un ~ à l'autre* de punta a punta, de cabo a cabo; *jusqu'au ~* hasta el final; *au ~ du compte* al fin y al cabo; *être à ~ d'arguments* quedarse sin argumentos; *être à ~ de forces/de souffle* quedarse sin fuerzas/sin aliento; *être au ~ du rouleau* estar en las últimas; *ne pas être au ~ de ses peines* no acabarse la historia ahí; *pousser qqn à ~* sacar a alguien de sus casillas; *venir à ~ de acabar con*; *voir ou apercevoir le ~ du tunnel* *fig* ver el final del túnel - 3. [morceau] trozo *m* - 4. *loc*: à ~ portant a quemarropa, a bocajarro; *à tout ~ de champ* cada dos por tres; *du ~ des lèvres* [avec réticence] de labios para fuera; *mener qqn par le ~ du nez* manejar a alguien como a un títere; *(ne pas) arriver à joindre les deux ~s* (no) llegar a fin de mes.

► **bout de chou** *nm fam* [petit enfant] chiquitín *m*, -ina *f*.

**boutade** [butad] *nf* broma *f*.

**boute-en-train** [butõtɛ] *nm inv* alma *f*; *le ~ de la soirée* el alma de la fiesta.

**bouteille** [butej] *nf* botella *f*; *mettre en ~s* embotellar; *prendre de la ~* *fam* [vieillir] hacerse viejo(ja).

**boutique** [butik] *nf* tienda *f*; ~ *hors-taxes* tienda libre de impuestos; *fermer* ~ cerrar el negocio; *parler* ~ hablar del trabajo.

**bouton** [butõ] *nm* - 1. *COUT* & *ÉLECTR* botón *m*; ~ *de manchette* gemelo *m* - 2. [sur la peau] grano *m* - 3. [de porte] tirador *m* - 4. [bourgeon] botón *m*, yema *f*.

**bouton-d'or** [butõdõr] (*pl* boutons-d'or) *nm* botón *m* de oro.

**boutonner** [ɔ] [butõne] *vt* abotonar.

► **se boutonner** *vp* [vêtement] abotonarse.

**boutonneux, euse** [butõnø, øz] *adj* lle-nol(ña) de granos.

**boutonnière** [butõnjɛr] *nf* ojal *m*.

**bouton-pression** [butõpresjõ] (*pl* boutons-pression) *nm* cierre *m*, presilla *f*.

**bouture** [butyr] *nf* esqueje *m*.

**bouvier** [buvje] *nm* [chien] perro *m* pastor belga.

**bouvreuil** [buvrɛj] *nm* [oiseau] gorrión *m*.

**bovidé** [bovide] *nm* bóvido *m*.

**bovin, e** [bõvɛ, in] *adj* - 1. [animal] bovino(ña), vacuno(ña) - 2. *fig* [regard] bovino(ña).

► **bovin** *nm* bovino *m*.

**bowling** [bulig] *nm* - 1. [jeu] bolos *mpl* - 2. [lieu] bolera *f*.

**box** [boks] (*pl* boxes) *nm* box *m*; [pour voiture] cochera *f*, garaje *m*; *le ~ des accusés* el banquillo de los acusados.

**boxe** [boks] *nf* boxeo *m* *Esp*, box *m* *Amér*.

**boxer**<sup>1</sup> [bõkse] < *vi* boxear. < *vt* dar puñetazos *a*.

**boxer**<sup>2</sup> [bõksɛr] *nm* [chien] bóxer *m*.

**boxeur** [bõksœr] *nm* boxeador *m*.

**boyau** [bwajo] *nm* - 1. [chambre à air] tubular *m* - 2. [corde] cuerda *f* (de tripa) - 3. [galerie] galería *f* estrecha.

► **boyaux** *nmpf* [intestins] tripas *fpl*.

**boycott** [bõjkõt] *nm* boicot *m*, boycot *m*.

**boycotter** [ɔ] [bõjkote] *vt* boicotear.

**boy-scout** [bõjskut] (*pl* boy-scouts) *nm* viejilli boy scout *m*.

**BP** (*abr* de boîte postale) *nf* Apdo.



**BPF** (abr écrite de bon pour francs) vale por francos.

**bracelet** [brasle] *nm* - 1. [bijou] pulsera *f* - 2. [de montre] correa *f*.

**bracelet-montre** [braslemōtr] (*pl* bracelets-montres) *nm* reloj *m* de pulsera.

**braconnage** [brakonaz] *nm* [chasse] caza *f* furtiva; [pêche] pesca *f* furtiva.

**braconner** [3] [brakone] *vi* [chasser] practicar la caza furtiva; [pêcher] practicar la pesca furtiva.

**braconnier, ère** [brakonje, ɛr] *nm* - 1. [chasseur] cazador furtivo *m*, cazadora furtiva *f* - 2. [pêcheur] pescador furtivo *m*, pescadora furtiva *f*.

**brader** [3] [brade] *vt* liquidar; **on brade !** ¡rebajamos las rebajas!

**braderie** [bradri] *nf* liquidación *f*.

**braguette** [bragɛt] *nf* braguita *f*.

**braille** [braj] *nm* braille *m*.

**braillement** [brajmā] *nm* péj berrido *m*.

**brailler** [3] [braje] *vi* berrear. *vi* cantar a grito pelado.

**braire** [112] [brɛr] *vi* rebuznar.

**braise** [brɛz] *nf* brasa *f*; **cuire sous la** ~ asar a la brasa; **de** ~ [yeux, regard] ardiente.

**braiser** [4] [brezɛ] *vt* cuinar estofar.

**bramer** [3] [brame] *vi* bramir.

**brancard** [brōkar] *nm* - 1. [civière] camilla *f* - 2. [d'attelage] varal *m*; **ruer dans les** ~s *fig* montar el cirio.

**brancardier, ère** [brōkardje, ɛr] *nm*, *f* camillero *m*, -ra *f*.

**branchage** [brōfaz] *nm* ramaje *m*.

**branche** [brōf] *nf* - 1. [d'arbre] rama *f*; **en** ~s [épinards, céleri] en rama - 2. [de lunettes] patilla *f* - 3. [de compas] pierna *f* - 4. [secteur, discipline] ramo *m*.

**branché, e** [brōfɛ] *adj* *fam* [à la mode] moderno(a).

**branchement** [brōfmā] *nm* conexión *f*.

**brancher** [3] [brōfe] *vt* - 1. [à une prise] enchufar - 2. [à un réseau] conectar - 3. *fam* [orienter]: ~ qqch sur qqch orientar a alguien hacia algo - 4. *fam* [plaie à] molar; **ça te branche de venir au ciné ?** ¿te molaría venir al cine?

**branchies** [brōfi] *npl* branquias *fpl*.

**brandade** [brōdad] *nf*: ~ de morue puré de bacalao y patatas.

**brandir** [32] [brōdir] *vt* blandir.

**branlant, e** [brōlā, āt] *adj* [meuble] cojofaja.

**branle** [brōl] *nm*: mettre en ~ poner en marcha.

**branle-bas** [brōlba] *nm* inv trajín *m*; ~ de combat zafarrancho *m* de combate.

**branler** [3] [brōle] *vi* [être instable] bambolearse. *vi* - 1. [hocher]: ~ la tête menear la cabeza - 2. *fam* [faire] hacer; **mais qu'est-ce qu'il branle ?** ¿pero qué narices hace?

~ se branler *vp* *vulg* hacerse una paja; **je m'en branle** me la suda.

**braquage** [brakaz] *nm* - 1. AUTO giro *m* (del volante) - 2. [attaque] atraco *m*.

**braquer** [3] [brake] *vi* - 1. [diriger]: ~ qqch sur qqch/sur qqn [arme] apuntar a algo/a alguien con algo; [lampe] dirigir algo hacia algo/hacia alguien; [regard] fijar algo en algo/en alguien - 2. [contrarier] llevar la contraria a - 3. *fam* [attaquer] atracar. *vi* girar.

~ se braquer *vp* [personne] rebotarse.

**bras** [bra] *nm* brazo *m*; ~ dessus ~ dessous (cogidos) del brazo; **donner le** ~ à qqn dar el brazo a alguien; **le** ~ **en écharpe** el brazo en cabestrillo; ~ **droit** *fig* brazo derecho, mano *f* derecha; ~ **de fer** [jeu] pulso *m*; ~ **de mer** brazo de mar; ~ **à** ~ **ouverts** con los brazos abiertos; **avoir le** ~ **long** tener mucha influencia; **baissier les** ~ **darse** por vencido(da); **en** ~ **de chemise** en mangas de camisa; **les** ~ **ballants** sin hacer nada; **se croiser les** ~ *fig* cruzarse de brazos.

**brasier** [brazje] *nm* hoguera *f*.

**Brasilia** [brazilja] *npr* Brasilia.

**bras-le-corps** [bralkor] ~ **à bras-le-corps** *loc* *adv* por la cintura.

**brassage** [brasaʒ] *nm* - 1. [de bière] braceado *m* - 2. *fig* [mélange] mezcla *f*.

**brassard** [brasar] *nm* brazalete *m*.

**brasse** [bras] *nf* [nage] brasa *f*; ~ **papillon** mariposa *f*.

**brassée** [brase] *nf* brazada *f*.

**brasser** [3] [brase] *vt* - 1. [mélanger] remover; ~ la bière elaborar cerveza - 2. *fig* [manipuler]: ~ de l'argent manejar dinero.

**brasserie** [brasri] *nf* - 1. [café-restaurant] café restaurante *m* - 2. [usine de bière] cervecera *f*.

**brasseur, euse** [brasɛr, ɛz] *nm*, *f* - 1. [de bière] cervecero *m*, -ra *f* - 2. [nageur] bracista *mf*. ~ **brasseur d'affaires** *nm* hombre *m* de negocios.

**brassière** [brasjer] *nf* - 1. [de bébé] camiseta *f* - 2. [gilet de sauvetage] chaleco *m* salvavidas - 3. Canada [soutien-gorge] sujetador *m*.

**Bratislava** [bratislava] *npr* Bratislava.

**bravade** [bravad] *nf* bravata *f*; **par** ~ **para** provocar.

**brave** [brav] *adj* - 1. [courageux] valiente - 2. [naïf] inocentón(ona); **un** ~ **homme** un buen hombre. *nm*: **mon** ~ **amigo** mío.

**bravement** [bravmā] *adv* valientemente.

**braver** [3] [brave] *vt* - 1. [défier] desafiar - 2. [mépriser] afrontar.

**bravo** [bravo] *interj* [approbation] ¡bravo! *nm* [applaudissement] bravo *m*.

**bravoure** [bravur] *nf* valentía *f*.

**BRB** (abr de Brigade de répression du banditisme) *nf* cuerpo especial de la policía francesa para la lucha contra el crimen; **les policiers de la** ~ los policías de la BRB.

**break** [brɛk] *nm* - 1. *fam* pausa *f*; **faire un** ~ **hacer** una pausa - 2. SPORT break *m*; **faire le** ~ **romper** el juego, **hacer un break**.

**brebis** [brɔbi] *nf* oveja *f*; ~ **galeuse** *fig* oveja negra.

**brèche** [brɛʃ] *nf* brecha *f*; **être toujours sur la** ~ [au travail] estar siempre en la brecha; **battre qqn en** ~ **atacar** a alguien por sistema.

**bredouille** [brɔduj] *adj*: **être/rentrer** ~ **tener/volver** con las manos vacías.

**bredouillement** [brɔdujmā] *nm* balbuceo *m*.

**bredouiller** [3] [brɔduje] *vi* & *vt* balbucear.

**bref, brève** [brɛf, brɛv] *adj* breve.

~ **bref** *adv* resumiendo, en resumen; **en** ~ **en** pocas palabras.

~ **brève** *nf* - 1. PRESSE noticia *f* breve - 2. MUS breve *f*.

**breloque** [brɛlɔk] *nf* colgante *m*, dije *m*.

**brème** [brɛm] *nf* - 1. [poisson] brema *f* - 2. *fam* [carte à jouer] naipes *m*.

**Brésil** [brɛzil] *npr*: **le** ~ (el) Brasil.

**brésilien, enne** [brɛziljɛ, ɛn] *adj* brasileño(a) *Esp*, brasilero(a) *Amér*.

~ **Brésilien, enne** *nm*, *f* brasileño *m*, -ña *f* *Esp*, brasilero *m*, -ra *f* *Amér*.

**Bretagne** [brɛtaɲ] *npr*: **la** ~ (la) Bretaña.

**bretelle** [brɛtɛl] *nf* - 1. (*gén pl*) [de vêtement] tirante *m* *Esp*, bretelas *mpl* *Amér* - 2. [de fusil] bandolera *f* - 3. [d'autoroute] enlace *m*.

**breton, onne** [brɛtɔ, ɔn] *adj* bretón(ona).

~ **breton** *nm* LING bretón *m*.

~ **Breton, onne** *nm*, *f* bretón *m*, -ona *f*.

**breuvage** [brœvaʒ] *nm* brebaje *m*.

**brève** ~ **bref**.

**brevet** [brɛvɛ] *nm* - 1. [certificat, diplôme] diploma *m*; [au collège] diploma de primer ciclo de

secundaria; ~ **de technicien** diploma técnico - 2. [d'invention] patente *f*; **déposer un** ~ **patentar** algo.

**breveter** [27] [bravte] *vt* patentar; **faire** ~ **qqch** patentar algo.

**bréviaire** [brɛvjɛr] *nm* breviario *m*.

**bribe** [brib] *nf* (*gén pl*) fragmento *m*; **saisir des** ~s **de conversation** oír una conversación a medias.

**bric-à-brac** [brikabrak] *nm* inv batiburrillo *m*.

**bricolage** [brikolaz] *nm* - 1. [travail manuel] bricolaje *m* - 2. [réparation provisoire, travail bâclé] chapuza *f*.

**bricole** [brikol] *nf* - 1. [objet] tontería *f* - 2. *fig* [fait insignifiant] menudencia *f*.

**bricoler** [3] [brikole] *vi* - 1. [faire des travaux manuels] hacer bricolaje - 2. *fam* [faire toute espèce de métiers] hacer un poco de todo. *vi* *fam* - 1. [réparer] arreglar - 2. [fabriquer] hacer.

**bricoleur, euse** [brikolœr, ɛz] *adj* manitas *mf*.

**bride** [brid] *nf* - 1. [de cheval] brida *f*; ~ **à** ~ **abat-tue** a rienda suelta; **lâcher la** ~ **à** qqn dar rienda suelta a alguien - 2. [de chapeau] cinta *f* - 3. COUT [boutonnière] presilla *f* - 4. TECHNOL brida *f*.

**brider** [3] [bride] *vt* - 1. [cheval] embriar - 2. *fig* [contenir] refrenar.

**bridge** [bridʒ] *nm* - 1. [jeu de cartes] bridge *m* - 2. [prothèse dentaire] puente *m*.

**brie** [bri] *nm* queso de la región de Brie.

**briefier** [3] [brife] *vt* poner al tanto.

**briefing** [brifiɲ] *nm* briefing *m*.

**brèvement** [brijevēm] *adv* brevemente.

**brèveveté** [brijevte] *nf* brevedad *f*.

**brigade** [brigad] *nf* - 1. MIL destacamento *m*; ~ **antigang** unidad de policía encargada de la lucha contra el crimen organizado; ~ **des mœurs** unidad de policía encargada de la lucha contra la prostitución y la pornografía; ~ **des stupéfiants** brigada *f* de estupefacientes - 2. [d'ouvriers, d'employés] brigada *f*.

**brigadier** [brigadje] *nm* - 1. MIL general *m* de brigada - 2. [de police] cabo *m*.

**brigand** [brigā] *nm* - 1. [bandit] bandolero *m* - 2. [homme malhonnête] sinvergüenza *mf*.

**brigandage** [brigādaʒ] *nm* - 1. [vol à main armée] bandidaje *m* - 2. [action malhonnête] fechoría *f*.

**briguer** [3] [brige] *vt* *sout* anhelar; ~ **un poste** pretender un puesto.

**brillamment** [brijamā] *adv* brillantemente.



**brillant, e** [brijã, üt] *adj* brillante *Esp*, brilloso(s) *Amér*.

◀ **brillant** *nm* - 1. [diamant] brillante *m* - 2. [éclat] brillo *m*.

**brillantine** [brijötin] *nf* brillantina *f*.

**briller** [brije] *vi* brillar.

**brimade** [brimad] *nf* - 1. [vexation] humillación *f* - 2. [de bizutage] novatada *f*.

**brimer** [bri] *vt* humillar.

**brin** [brẽ] *nm* - 1. [de paille, muguet] brizna *f*; ~ d'herbe brizna de hierba - 2. [fil] hilo *m* - 3. *fam* [petite quantité]: un ~ (de) una pizca (de); faire un ~ de toilette lavarse un poco por encima: ne pas avoir un ~ de jugeote no tener dos dedos de frente - 4. *loc*: un beau ~ de fille *fam* una buena ou real moza.

**brindille** [brẽdij] *nf* ramita *f*.

**bringue** [brẽg] *nf* *fam* - 1. [femme]: une grande ~ una mujer desgarbada - 2. [fête] marcha *f*; faire la ~ irse de marcha.

**bringuebaler, bringuebaler** [brẽgbale] *vi* bambolearse.

**brio** [brijo] *nm* [talent] ingenio *m*; avec ~ brillantemente.

**brioche** [brijo] *nf* - 1. [pâtisserie] brioche *m*, bollo *m* - 2. *fam* [gros ventre] barriga *f*.

**brioché, e** [brijo] *adj* de brioche.

**brique** [brik] ◀ *adj* *inv* [couleur] teja (en aposición). ◀ *nf* - 1. [pierre] ladrillo *m* - 2. [emballage] tetrabrik® *m* - 3. *fam* [un million de centimes] 10 000 francos.

**briquer** [brike] *vi* dar lustre a, sacar brillo a.

**briquet** [brike] *nm* encendedor *m*, mechero *m*.

**briqueterie** [briket] *nf* ladrillera *f*.

**briquette** [briket] *nf* tetrabrik® *m* pequeño, tetrabrik® pequeños *pl*.

**bris** [bri] *nm* - 1. [de destruction] rotura *f*; ~ de glace rotura de luna - 2. [gén] *pl* [morceau] trozos *mpl*.

**brisant** [bri] *nm* [écueil] rompiente *m* ◀ **brisants** *nmpl* [vagues] espuma que se forma en los rompientes.

**brise** [bri] *nf* brisa *f*.

**brisé, e** [brize] *adj* [ligne, pâte] quebrado(da); un arc ~ un arco ogival; ~ de fatigue destrozado por el cansancio.

◀ **brisées** *npl*: aller ou marcher sur les ~es de qqn *sout* rivalizar con alguien.

**brise-glace, brise-glaces** [bri] *nm* *inv* - 1. [navet] rompehielos *m* *inv* - 2. [de pont] espolón *m*, tajamar *m*.

**brise-jet** [bri] *nm* *inv* alcachofa *f* (de ducha).

**brise-lames** [brizlam] *nm* *inv* rompeolas *m* *inv*.

**brise-mottes** [brizmot] *nm* *inv* rodillo *m* de discos.

**briser** [bri] *vt* - 1. [objet, grève] romper - 2. [carrière, espoir] destrozar - 3. [résistance, orgueil] vencer - 4. [cœur] romper.

◀ **se briser** *vp* - 1. [gén] romperse - 2. [espoir] venirse abajo - 3. [effort] fracasar.

**briseur, euse** [brizœr, œz] *nm, f*: ~ de grève esquiro *m*.

**bristol** [bristol] *nm* - 1. [papier] bristol *m* - 2. [vieux] [carte de visite] tarjeta *f* (de visita).

**britannique** [britanik] *adj* británico(ca).

◀ **Britannique** *nmf* británico *m*, -ca *f*.

**broc** [bro] *nm* jarra *f*.

**brocante** [brokõt] *nf* antigüedades *fpl*.

**brocanteur, euse** [brokõtœr, œz] *nm, f* anticuario *m*, -ria *f*.

**brocart** [brokar] *nm* brocado *m*.

**broche** [bro] *nf* - 1. [bijou] broche *m* - 2. *CULIN* pincho *m*; cuire à la ~ asar en el espetón - 3. *MED* clavo *m* - 4. *ELECTR* enchufe *m* macho - 5. [de métier à filer] broca *f*.

**broché, e** [bro] *adj* - 1. [tissu] briscado(da) - 2. [livre] en rústica.

**brochet** [bro] *nm* lucio *m*.

**brochette** [bro] *nf* - 1. [ustensile, couvert] pincho *m* - 2. *fam* & *fig* [groupe] ramillete *m*.

**brochure** [bro] *nf* - 1. [imprimé] folleto *m* - 2. [de livre] encuadernación *f* (en rústica) - 3. [de tissu] briscado *m*.

**brocoli** [brakoli] *nm* brécol *m*.

**brodequin** [bro] *nm* borceguí *m*.

**broder** [bro] ◀ *vt* - 1. [tissu] bordar - 2. *fig* [histoire] adornar. ◀ *vi* *fig* [exagérer] exagerar.

**broderie** [bro] *nf* bordado *m*.

**broie** (etc) ◀ **broyer**.

**bromure** [bromyr] *nm* bromuro *m*.

**bronche** [brõ] *nf* bronquio *m*.

**broncher** [brõ] *vi* rechistar; sans ~ sin rechistar.

**bronchiolite** [brõ] *nf* bronquiolitis *f*.

**bronchite** [brõ] *nf* bronquitis *f* *inv*.

**bronzage** [brõ] *nm* bronceado *m*.

**bronzant, e** [brõ] *adj* bronceador(tru).

**bronze** [brõ] *nm* bronce *m*.

**bronzé, e** [brõ] *adj* bronceado(da), moreno(na).

**bronzer** [brõ] *vi* broncearse.

**brosse** [brõ] *nf* - 1. [ustensile] cepillo *m* *Esp*, escobilla *f* *Amér*; ~ à cheveux/à dents/à habits cepillo para el pelo/de dientes/para la ropa; en ~ [coiffure] al cepillo - 2. [pinceau] brocha *f*.

**brosser** [bri] *vt* - 1. [cheveux, habits] cepillar - 2. [paysage, portrait] bosquejar.

◀ **se brosser** *vp* - 1. [se nettoyer] cepillarse; se ~ les cheveux/les dents cepillarse el pelo/los dientes - 2. *loc*: tu peux toujours te ~ *fam* puedes esperar sentado(da).

**brou** [bru] ◀ **brou de noix** *nm* - 1. [liqueur] licor *m* de cáscara de nuez - 2. [teinture] nogalina *f*.

**brouet** [brue] *nm* caldo *m* claro.

**brouette** [bruet] *nf* carretilla *f*.

**brouhaha** [brua] *nm* guirigay *m*.

**brouillard** [brujar] *nm* niebla *f*; ~ givrant niebla helada; être dans le ~ *fig* no enterarse.

**brouille** [bru] *nf* desavenencia *f*.

**brouillé, e** [bruj] *adj* - 1. [fâché]: il est ~ avec son père ha reñido con su padre; il est ~ avec les mathématiques no le entran las matemáticas - 2. [teint] turbado(da) - 3. ◀ œuf.

**brouiller** [bru] *vt* - 1. [désunir] separar; ~ qqn avec qqh hacer odiar a alguien algo; ~ qqn avec qqn enfrentar a alguien con alguien - 2. [troubler - vue] nublar; [- teint] turbar - 3. [rendre confus] confundir - 4. [émission] interférer.

◀ **se brouiller** *vp* - 1. [se fâcher] pelearse; se ~ avec qqn pelearse con alguien - 2. [vue] nublar - 3. [devenir confus] confundirse.

**brouilleur** [brujœr] *nm* INFORM distorsionador *m* (de frecuencias).

**brouillon, onne** [brujõ, õn] *adj* - 1. [élève] desordenado(da) - 2. [travail] sucio(cia).

◀ **brouillon** *nm* borrador *m*; au ~ en sucio.

**broussaille** [brusaj] *nf* maleza *f*; en ~ [cheveux] enmarañado(da).

**broussaileux, euse** [brusajo, œz] *adj* - 1. [végétation] cubiertol(ta) de maleza - 2. [sourcil] esposo(sa).

**brousse** [brus] *nf* sabana *f*.

**brouter** [brute] ◀ *vt* [herbe] pucar. ◀ *vi* - 1. [animal] pacer - 2. [embrayage] vibrar.

**brouille** [brutij] *nf* tontería *f*.

**broyer** [brwaje] *vt* moler.

**bru** [bry] *nf* *sout* nuera *f*.

**brucelles** [brysel] *npl* - 1. [pince fine] bruse-las *fpl* - 2. *Suisse* [pince à épiler] pinzas *fpl* de depilar.

**Bruges** [bry] *npr* Brujas.

**brugnon** [brynõ] *nm* nectarina *f*.

**bruine** [brujin] *nf* llovizna *f* *Esp*, garúa *f* *Amér*.

**bruire** [bruj] *vi* [eau, vent] susurrar; [étouffe] crujir.

**bruissement** [brujismã] *nm* murmullo *m*, susurro *m*.

**bruit** [bruj] *nm* - 1. [son, vacarme] ruido *m*; faire du ~ hacer ruido; sans ~ sin hacer ruido; ~ de fond ruido de fondo - 2. [rumeur] rumor *m*; le ~ court que... corre el rumor de que... - 3. [retentissement]: faire du ~ *fig* dar mucho de que hablar.

**bruitage** [brujitaz] *nm* THÉÂTRE, CINÉ & RADIO efectos *mpl* de sonido.

**brûlant, e** [brylã, üt] *adj* - 1. [objet] ardiendo; [soleil] abrasador(tru) - 2. [main, front] que arde - 3. [amour] ardiente - 4. [question] candente.

**brûle-pourpoint** [brulpurpwe] ◀ à brûle-pourpoint *loc* *adv* a quemarropa.

**brûler** [bryle] ◀ *vt* - 1. [détruire] quemar; [suj: soleil] abrasar - 2. [irriter] irritar - 3. [feu rouge] saltarse; [étape] quemar - 4. [café] tostar. ◀ *vi* - 1. [être détruit] quemarse - 2. *fig* [se consumer] arder; ~ de [désir, impatience] arder de; ~ de faire qqh arder en deseos de hacer algo.

◀ **se brûler** *vp* quemarse.

**brûlis** [bryli] *nm* chamicera *f*.

**brûlure** [brylyr] *nf* - 1. [lésion, marque] quemadura *f*; ~ au premier/troisième degré quemadura de primer/tercer grado - 2. [sensation] ardor *m*; avoir des ~s d'estomac tener ardor de estómago.

**brume** [brym] *nf* bruma *f*.

**brumeux, euse** [brymœ, œz] *adj* - 1. [temps] nuboso(sa) - 2. *fig* [pensee] sombrío(a).

**brun, e** [brœ, bryn] ◀ *adj* - 1. [cheveux] moreno(na) *Esp*, morochol(cha) *Amér* - 2. [bière, tabac] negro(gra). ◀ *nm, f* [personne] moreno *m*, -na *f*.

◀ **brun** *nm* [couleur] castaño *m*.

◀ **brune** *nf* - 1. [cigarette] cigarrillo *m* negro - 2. [bière] cerveza *f* negra.

**brunâtre** [brynatr] *adj* pardusco(ca).

**brunir** [brynir] ◀ *vt* - 1. [peau] tostar - 2. [métal] bruñir. ◀ *vi* [cheveux] oscurecerse; [personne] tostarse.

**Brushing®** [brœ] *nm* marcado *m*.

**brusque** [brysk] *adj* - 1. [gén] brusco(ca) - 2. [départ] precipitado(da).

**brusquement** [bryskãm] *adv* - 1. [soudainement] precipitadamente - 2. [avec brusquerie] bruscamente.

**brusquer** [bryske] *vt* - 1. [presser] precipitar - 2. [traiter sans ménagement] ser duro(tru) con.



**brusquerie** [bryskəri] *nf* brusquedad *f*.  
**brut, e** [bryt] *adj* - 1. [pétrole, toile] crudo(da) - 2. [pierre, minéral] en bruto - 3. *fig* [donnée, fait] desnudo(da) - 4. *ÉCON* bruto(ta) - 5.  $\triangleright$  champagne.  
 $\blacktriangleleft$  **brute** *nf* [personne violente] animal *m*.  
**brutal, e, aux** [brytal, o] *adj* - 1. [violent] brutal, violento(ta) ; être ~ avec qqn comportarse como un animal con alguien - 2. [soudainement] bruscamente, de repente.  
**brutalement** [brytalmā] *adv* - 1. [avec violence] brutalmente, con brutalidad - 2. [soudainement] bruscamente, de repente.  
**brutaliser** [brytalise] *vt* maltratar.  
**brutalité** [brytalite] *nf* - 1. [violence] brutalidad *f* - 2. [soudaineté] brusquedad *f*.  
 $\blacktriangleleft$  **brutalités** *nfpl* maltratos *mpl*.  
**Bruxelles** [brysel] *npr* Bruselas.  
**bruxellois, e** [bryscwa, az] *adj* bruselense.  
 $\blacktriangleleft$  **Bruxellois, e** *nm, f* bruselense *mf*.  
**bruyamment** [bryjamā] *adv* ruidosamente.  
**bruyant, e** [bryjā, āt] *adj* ruidoso(sa).  
**bruyère** [bryjier] *nf* - 1. [plante] brezo *m* - 2. [lande] brezal *m*.  
**BT**  $\diamond$  *nm abr de brevet de technicien*.  $\diamond$  *nf* [abr de basse tension] BT *f*.  
**BTA** (*abr de brevet de technicien agricole*) *nm* diploma de peritaje agrícola, = FP *f*, rama agraria.  
**BTP** (*abr de bâtiment et travaux publics*) *nm* sector de la construcción y obras públicas ; les entreprises de ~ las empresas de construcción y obras públicas.  
**BTS** (*abr de brevet de technicien supérieur*) *nm* diploma de técnico superior que se realiza en dos años de estudios después del bachillerato.  
**bu, e** [by] *pp*  $\triangleright$  boire.  
**BU** (*abr de bibliothèque universitaire*) *nf* biblioteca *f* universitaria.  
**buanderie** [byādrī] *nf* lavadero *m*.  
**Bucarest** [bykarst] *npr* Bucarest.  
**buccal, e, aux** [bykal, o] *adj* [cavité] bucal ; [voix] oral.  
**bûche** [byf] *nf* - 1. [bois] tronco *m* - 2. *fam* [chute] : prendre ou ramasser une ~ pegarse un batacazo - 3. *fam* [lourd] pasmarote *m*.  
 $\blacktriangleleft$  **bûche de Noël** *nf* tronco *m* de Navidad, = brazo *m* de gitano.  
**bûcher<sup>1</sup>** [byfe] *nm* - 1. [supplice] : le ~ la hoguera - 2. [funéraire] pira *f*.  
**bûcher<sup>2</sup>** [byfe] *vt & vi* empollar.

**bûcheron, onne** [byfɔʁ, ɔn] *nm, f* leñador *m, -ra f*.  
**bûcheur, euse** [byfœʁ, øz] *adj & nm, f* empollón(ona).  
**bucolique** [bykɔlik]  $\diamond$  *adj* bucólico(ca).  $\diamond$  *nf* poesía *f* bucólica.  
**Budapest** [bydapest] *npr* Budapest.  
**budget** [bydzɛ] *nm* presupuesto *m*.  
**budgetaire** [bydzetɛʁ] *adj* presupuestario(ria).  
**budgetiser** [bydzetize] *vt* introducir en el presupuesto.  
**buée** [bye] *nf* vaho *m*.  
**Buenos Aires** [byɛnoʁɛʁ] *npr* Buenos Aires.  
**buffet** [byfe] *nm* - 1. [meuble] aparador *m* - 2. [réception] bufé *m* - 3. [café-restaurant] bar-restaurante *m* ; ~ de gare bar-restaurante de estación.  
**buffle** [byfl] *nm* búfalo *m*.  
**bug** = bogue.  
**buis** [byi] *nm* boj *m*.  
**buisson** [byisɔ] *nm* matorral *m*.  
**buissonnière** [byisɔnjɛʁ]  $\triangleright$  école.  
**Bujumbura** [byzumbura] *npr* Bujumbura.  
**bulbe** [bylb] *nm* bulbo *m*.  
**bulgare** [bylgar]  $\diamond$  *adj* búlgaro(ra).  $\diamond$  *nm* ling búlgaro *m*.  
 $\blacktriangleleft$  **Bulgare** *nmf* búlgaro *m, -ra f*.  
**Bulgarie** [bylgari] *npr* : la ~ Bulgaria.  
**bulldozer** [byldoʒɛʁ] *nm* bulldozer *m* Esp, topadora *f* Amér.  
**bulle** [byl] *nf* - 1. [d'air, de gaz & MÉD] burbuja *f* ; ~ de savon pompa *f* de jabón - 2. *fam* SCOL [zé-ro] roscó *m* - 3. [de bande dessinée] bocadillo *m* - 4. RELIG bula *f* - 5. INFORM : ~ d'aide ayuda *f* flotante, burbuja *f* de ayuda.  
**bulletin** [byltɛ] *nm* - 1. [gén & SCOL] boletín *m* ; ~ (de la) météo/de santé parte *m* meteorológico/médico - 2. [certificat] recibo *m* ; ~ de salaire ou de paie nómina *f*.  
 $\blacktriangleleft$  **bulletin de vote** *nm* papeleta *f*.  
**bulletin-réponse** [byltɛʁɛpɔs] (*pl* bulletins-réponse) *nm* cupón *m* de respuesta.  
**bungalow** [bɔ̃galɔ] *nm* bungalow *m*.  
**bunker** [bunkɛʁ] *nm* búnker *m*.  
**buraliste** [byralist] *nmf* estanquero *m, -ra f*.  
**bure** [byr] *nf* - 1. [tissu] paño *m* - 2. [vêtement] sayal *m*.  
**bureau, x** [byʁo] *nm* - 1. [lieu de travail] oficina *f* - 2. [meuble] mesa *f* de despacho - 3. [pièce] despacho *m* - 4. [service] oficina *f* ; ~ d'aide sociale centro *m* de asistencia social ; ~ de

change oficina de cambio ; ~ de poste oficina de correos ; ~ de vote colegio *m* electoral - 5. [de direction] comité *m* - 6. INFORM escritorio *m*.  
 $\blacktriangleleft$  **bureau d'études** *nm* gabinete *m* de estudios.  
 $\blacktriangleleft$  **bureau de tabac** *nm* estanco *m*.  
**bureaucrate** [byʁokrat] *nmf* péj burócrata *mf*.  
**bureaucratie** [byʁokrasi] *nf* burocracia *f*.  
**bureaucratique** [byʁokratik] *adj* péj burocrático(ca).  
**bureautique** [byʁotik] *nf* ofimática *f*.  
**burette** [byʁet] *nf* - 1. [de mécanicien] aceitera *f* - 2. [de chimiste] bureta *f*.  
**burin** [byʁɛ] *nm* - 1. [outil] buril *m* - 2. [gravure] grabado *m* con buril.  
**buriné, e** [byʁine] *adj* - 1. [objet] grabado(da) con buril - 2. *fig* [visage, traits] surcado(da) por las arrugas.  
**Burkina** [byʁkina] *npr* : le ~ Burkina.  
**burkinabé** [byʁkinabɛ] *adj* de Burkina.  
 $\blacktriangleleft$  **Burkinabé** *nmf* burquinabe *mf*.  
**burlesque** [byʁlɛsk]  $\diamond$  *adj* - 1. [comique, ridicule] grotesco(ca) - 2. THÉÂTRE burlesco(ca).  $\diamond$  *nm* : le ~ el género burlesco.  
**burnous** [byʁnu] *nm* albornoz *m*.  
**burundais, e** [burunde, ez] *adj* burundés(a).  
 $\blacktriangleleft$  **Burundais, e** *nm, f* burundiano *m, -na f*.  
**Burundi** [burundi] *npr* : le ~ Burundi.  
**bus** [bys] *nm* bus *m*.  
**buse** [byz] *nf* - 1. [oiseau] cernícalo *m* - 2. [tuyau] boquilla *f* - 3. *fam & fig* [personne] cernícalo *m*.  
**buste** [byst] *nm* busto *m*.  
**bustier** [bystje] *nm* bustier *m*.  
**but** [byt] *nm* - 1. [gén] objetivo *m*, meta *f* ; aller droit au ~ ir directo al grano ; toucher au ~ alcanzar la meta - 2. [intention] fin *m* ; à ~ non lucratif con fines no lucrativos ; dans le ~ de faire qqch con el fin de hacer algo - 3. [destination] destino *m* - 4. SPORT gol *m* ; marquer un ~ marcar ou meter un gol - 5. loc : de ~ en blanc de golpe y porrazo.  
**butane** [bytan] *nm* butano *m*.  
**buté, e** [byte] *adj* terco(ca).  
 $\blacktriangleleft$  **butée** *nf* - 1. ARCHIT contrafuerte *m* - 2. TECHNOL tope *m*.  
**buter** [by] *vi* [se heurter] : ~ sur ou contre qqch [pierre] tropezar con algo ; *fig* [difficulté] encallarse en algo.  $\diamond$  *vt* *fam* [tuer] cargarse a.  
 $\blacktriangleleft$  **se buter** *vp* [s'entêter] obstinarse.  
**butin** [bytɛ] *nm* botín *m*.

**butiner** [bytin] *vt & vi* libar.  
**butoir** [bytwar] *nm* - 1. [de porte] tope *m* - 2. *fig* [limite] tope *m* ; la date ~ la fecha tope  
**butte** [byt] *nf* - 1. [colline] loma *f* ; ~ de tir espalda *m* de tiro - 2. loc : être en ~ à qqch ser el blanco de algo.  
**buvable** [byvabl] *adj* - 1. [boisson] potable - 2. [ampoule] bebible.  
**buvard** [byvar] *nm* - 1. [papier] papel *m* secante - 2. [sous-main] secacintas *m inv*.  
**buvette** [byvet] *nf* - 1. [de gare, théâtre] bar *m* - 2. [de station thermale] fuente *f* de aguas termales.  
**buveur, euse** [byvœʁ, øz] *nm, f* bebedor *m, -ra f*.  
**buvons**  $\triangleright$  boire.  
**BVA** (*abr de Burel Ville Associés*) *npr* sociedad francesa de estudios de mercado y sondeos de opinión.  
**BVP** (*abr de Bureau de vérification de la publicité*) *nm* organismo francés que comprueba si los anuncios publicitarios respetan la deontología profesional.  
**Byzance** [bizās] *npr* : c'est ~ I *fam* ¡qué maravilla!  
**BZH** (*abr écrite de Breizh*) Bretaña.

c, C [se] *nm inv* [lettre] c *f*, C *f*.

$\blacktriangleleft$  **C'**  $\triangleright$  ce.

$\blacktriangleleft$  **C - 1.** (*abr écrite de centime*) cent - 2. (*abr écrite de centil*) c.

$\blacktriangleleft$  **C - 1.** (*abr écrite de Celsius, centigrade*) C - 2. (*abr écrite de coulomb*) C - 3. (*abr écrite de code*) cód.

**CA**  $\diamond$  *nm* - 1. (*abr de chiffre d'affaires*) volumen de negocios ; 100 millions de ~ 100 millones de volumen de negocios - 2. (*abr de conseil d'administration*) CA *m* ; une réunion du ~ una reunión del CA - 3. (*abr de corps d'armée*) CE *m* ; la 14<sup>e</sup> Div. du 7<sup>e</sup> ~ la 14<sup>a</sup> Div. del 7<sup>o</sup> CE.  $\diamond$  *nf* (*abr de chambre d'agriculture*) cámara *f* agrícola.



**ça** [sa] *pron dém* - 1. [pour désigner un objet] esto ; [le plus proche du locuteur] eso - 2. [sujet indéterminé] : ~ ira comme ~ así está bien ; ~ y est ya está ; ~ vaut mieux más vale ; c'est ~ eso es ; comment ~ va ? ¿qué tal ? - 3. [emploi expressif] : où ~ ? ¿dónde ? ; quand ~ ? ¿cuándo ? ; qui ~ ? ¿quién ?

**ça** [sa] < **ça et là** *loc adv* aquí y allá.

**cabale** [kabal] *nf* - 1. [science, intrigue] cábala *f* - 2. [groupe] camarilla *f*.

**caban** [kabō] *nm* - 1. [de marin] impermeable *m* - 2. [longue veste] chaquetón *m*.

**cabane** [kaban] *nf* - 1. [abri] cabaña *f* *Esp*, bohío *m* *Amér* ; ~ à lapins conejera *f* - 2. [remise] caseta *f* - 3. *fam* [prison] chirona *f* ; en ~ en chirona.

**cabanon** [kabanō] *nm* cabañita *f*.

**cabaret** [kabare] *nm* cabaret *m*.

**cabas** [kaba] *nm* capacho *m*.

**cabillaud** [kabiyo] *nm* bacalao *m* fresco.

**cabine** [kabin] *nf* - 1. [de navire] camarote *m* - 2. [d'avion, de fusée] cabina *f* - 3. [de véhicule] habitáculo *m* - 4. [petit local] caseta *f* ; ~ d'essai-ge probador *m* ; ~ téléphonique cabina *f* telefónica.

**cabinet** [kabin] *nm* - 1. [petite pièce & POUT] gabinete *m* ; ~ de toilette cuarto *m* de baño ; ~ de travail despacho *m* - 2. [toilettes] retrete *m* *Esp*, excusado *m* *Amér* - 3. [local professionnel] consultorio *m* ; ~ d'avocat bufete *m*, consultorio jurídico ; ~ dentaire/médical consultorio del dentista/del médico.

**câble** [kabl] *nm* cable *m*.

**câblé, e** [kabl] *adj* que dispone de televisión por cable.

**câbler** [3] [kabl] *vt* *TÉLÉCOM & TV* conectar por cable.

**cabosser** [3] [kabōse] *vt* abollar.

**cabot** [kabo] < *adj* comediante. < *nm* - 1. *fam & péj* [chien] chucho *m* - 2. [personne] comediante *m*.

**cabotage** [kabotaʒ] *nm* cabotaje *m*.

**caboteur** [kabotœr] *nm* barco *m* de cabotaje.

**cabotin, e** [kabotē, in] < *adj* *péj* comédiant (tal). < *nm, f* *fam* divo *m*, -va *f*.

**cabrer** [3] [kabre] < *se cabrer* *vp* - 1. [cheval, avion] encabritarse - 2. *fig* [s'irriter] saltar.

**cabri** [kabri] *nm* cabrito *m*.

**cabriole** [kabrijol] *nf* cabriola *f* ; faire des ~s hacer cabriolas.

**cabriolet** [kabrijole] *nm* cabriolé *m*.

**CAC, Cac** [kak] (*abr de cotation assistée en continu*) *nf* : l'indice ~40 *indice de referencia en la bolsa francesa*, ≈ el índice IBEX 35.

**caca** [kaka] *nm* *fam* caca *f* ; faire ~ hacer caca. < *caca d'oie* *nm* [couleur] caqui *m*.

**cacahouète** [kakawet], **cacahuète** [kakaet] *nf* cacahuete *m* *Esp*, mani *m* *Amér*.

**cacao** [kakao] *nm* cacao *m*.

**cachalot** [kafalo] *nm* cachalote *m*.

**cache** [kaʃ] < *nf* [cachette] escondite *m*. < *nm* - 1. [masque] protector de una superficie sobre la que se pinta - 2. *CINÉ* ocultador *m* - 3. *PHOTO* palomita *f*.

**cache-cache** [kaʃkaʃ] *nm* *inv* : jouer à ~ jugar al escondite.

**cache-col** [kaʃkol] *nm* *inv* echarpe *m*.

**cachemire** [kaʃmir] *nm* cachemira *f*.

**cache-nez** [kaʃne] *nm* *inv* bufanda *f*.

**cache-pot** [kaʃpo] *nm* *inv* macetero *m*.

**cacher** [3] [kaʃe] *vt* - 1. [dissimuler] esconder ; je ne vous cache pas que... no le niego que... - 2. [masquer] tapar.

< *se cacher* *vp* esconderse ; se ~ de qqn esconderse de alguien.

**cache-sexe** [kaʃseks] *nm* *inv* taparrabos *m* *inv*.

**cachet** [kaʃe] *nm* - 1. [comprimé] tableta *f* - 2. [sceau] sello *m* ; avoir du ~ tener carácter ; ~ de la poste matasellos *m* *inv* - 3. [rétribution] cachet *m*.

**cacheter** [27] [kaʃte] *vt* - 1. [enveloppe] cerrar - 2. [bouteille] precintar.

**cachette** [kaʃet] *nf* escondite *m* ; en ~ (de qqn) a escondidas (de alguien).

**cachot** [kaʃo] *nm* calabozo *m*.

**cachotterie** [kaʃotri] *nf* tapujo *m* ; faire des ~s (à qqn) andarse con tapujos (con alguien).

**cachottier, ère** [kaʃotje, ɛr] < *adj* que anda con tapujos. < *nm, f* persona que anda con tapujos.

**cachou** [kaʃu] *nm* pastilla *f* de cachú.

**cacophonie** [kakofoni] *nf* cacofonía *f*.

**cactus** [kaktys] *nm* cactus *m* *inv*.

**c.-à-d.** (*abr écrite de c'est-à-dire*) es decir, o sea.

**cadastre** [kadastr] *nm* catastro *m*.

**cadavérique** [kadaverik] *adj* cadavérico(a).

**cadavre** [kadavr] *nm* cadáver *m* ; un ~ ambulant *fig* un cadáver ambulante.

**caddie** [kadi] *nm* [au golf] caddy *m*.

**Caddie**® [kadi] *nm* [chariot] carrito *m*.

**cadeau** [kado] < -x *nm* regalo *m* ; faire ~ de qqh à qqn regalar algo a alguien ; ~ d'anniversaire regalo de cumpleaños ; ne pas faire de ~ (à qqn) *fam* no dejarle pasar ni una (a alguien). < *adj inv* de regalo.

**cadenas** [kadna] *nm* candado *m*.

**cadennasser** [3] [kadanase] *vt* cerrar con candado.

< *se cadennasser* *vp* encerrarse con candado.

**cadence** [kadās] *nf* - 1. [de musique] cadencia *f* ; en ~ al compás - 2. [de travail] ritmo *m*.

**cadencé, e** [kadōse] *adj* acompasado(da).

**cadet, ette** [kade, et] < *adj* menor. < *nm, f* - 1. [plus jeune] menor *mf* ; être le ~ de qqn ser más joven que alguien ; il est mon ~ de deux ans tiene dos años menos que yo ; c'est le ~ de mes soucis es la última de mis preocupaciones - 2. *SPORT* juvenil *mf*.

**Cadix** [kadiks] *npr* Cádiz.

**cadran** [kadrā] *nm* - 1. [de montre, de baromètre] esfera *f* ; ~ solaire reloj *m* de sol - 2. [de téléphone] disco *m* - 3. [de compteur] frontal *m* de datos y lectura.

**cadre** [kadɛ] *nm* - 1. [bordure, contexte] marco *m* ; dans le ~ de qqh en el marco de algo ; sortir du ~ de qqh salirse de los límites de algo - 2. [décor, milieu] ambiente *m* - 3. [responsable] ejecutivo *m* ; ~ moyen cargo *m* intermedio ; ~ supérieur ejecutivo ; jeune ~ dynamique *hum* ejecutivo agresivo ; être rayé des ~s ser despedido - 4. [sur formulaire] recuadro *m*.

**cadrer** [3] [kadɛ] < *vi* [concorder] concordar ; ne pas ~ avec qqh no concordar con algo. < *vt* *PHOTO, CINÉ & TV* encuadrar.

**cadreur** [kadɛrɛr] *nm* *CINÉ & TV* cámara *m*.

**caduc, caduque** [kadyk] *adj* - 1. [feuille] caducolca - 2. [périmé] obsoleto(ta).

**CAF** < *nf* [kaʃ] (*abr de Caisse d'allocations familiales*) organismo francés encargado de las ayudas familiares. < *adj inv* (*abr de coût, assurance, fret*) CIF *m*.

**cafard** [kafar] *nm* - 1. [insecte] cucaracha *f* - 2. *fig* [mélancolie] : avoir le ~ estar deprimido(da).

**cafarder** [3] [kafarde] *vi* *fam* - 1. [dénoncer] chivarse - 2. [déprimer] estar depre.

**cafardeux, euse** [kafardø, øz] *adj* [déprimé] deprimido(da).

**café** [kafe] < *nm* - 1. [plante, boisson] café *m* ; ~ crème café con leche ; ~ glacé café con hielo ; ~ en grains/moulu/soluble café en grano/molido/soluble ; ~ au lait/noir café con

leche/solo ; ~ liégeois café frío con helado de café y nata montada - 2. [lieu] bar *m* *Esp*, confitería *f* *Amér*. < *adj inv* [couleur] café (*en aposición*).

## Café

**En los cafés franceses, si pedimos simplemente un café, nos servirán un café solo. Si queremos un café fuerte, pediremos un café serré y si lo queremos largo de agua, un léger o allongé. El término café au lait no se utiliza casi nunca, sino que se dice un (café) crème, mientras que el cortado se llama noisette.**

**caféine** [kafein] *nf* cafeína *f* ; sans ~ sin cafeína.

**cafétéria** [kafeterja] *nf* cafetería *f*.

**café-théâtre** [kafeteatr] (*pl* cafés-théâtres) *nm* café-teatro *m*.

**cafetier** [kaftje] *nm* vieilli gerente *m* de un café.

**cafetière** [kaftjer] *nf* cafetera *f*.

**cafouiller** [3] [kafuje] *vi* *fam* - 1. [s'embrouiller] no dar pie con bola - 2. [moteur] fallar.

**cage** [kaʒ] *nf* - 1. [pour animaux] jaula *f* ; mettre en ~ enjaular - 2. *ARCHIT* : ~ d'escalier/d'ascenseur hueco *m* de la escalera/del ascensor.

< *cage thoracique* *nf* caja *f* torácica.

**cageot** [kazo] *nm* - 1. [caisse] banasta *f* - 2. *péj* [femme] retaco *m*.

**cagibi** [kazibi] *nm* cuartito *m*.

**cagneux, euse** [kaɲø, øz] *adj* - 1. [jambes, genoux] torcido(da) - 2. [cheval] patizambo(ba).

**cagnotte** [kanot] *nf* bote *m*.

**cagoule** [kagul] *nf* - 1. [passe-montagne] pasamontañas *m* *inv* - 2. [de pénitent] capirote *m* - 3. [de voleur] verdugo *m*.

**cahier** [kaje] *nm* cuaderno *m* ; ~ de brouillon cuaderno de sucio ; ~ de textes cuaderno de ejercicios.

< *cahier des charges* *nm* pliego *m* de condiciones.

**cahin-caha** [kaēkaa] *adv* : aller ~ ir tirando.

**cahot** [kao] *nm* bache *m*.

**cahoter** [3] [kaote] < *vi* [véhicule] renquear. < *vt* [secouer] sacudir *Esp*, remecer *Amér*.

**cahute** [kayt] *nf* choza *f* *Esp*, mediagua *f* *Amér*.

**caïd** [kaid] *nm* cabecilla *m*.

**caillasse** [kajas] *nf* *fam* maleza *f*.

**caille** [kaj] *nf* codorniz *f*.

**caillé, e** [kaje] *adj* - 1. [lait] cuajado(da) - 2. [sang] coagulado(da).

< *caillé* *nm* *CULIN* requesón *m*.



**cailler** [ʁ] [kajɛ] vt cuajar.

➤ **se cailler** vp - 1. [lait] cuajarse - 2. [sang] coagularse - 3. *fam* [avoir froid] polarse.

**caillot** [kajɔ] nm coágulo m.

**caillou**, **x** [kaju] nm - 1. [gén] piedra f - 2. *fam* [cône] coco m.

**caillouteux**, **euse** [kajuto, øz] adj pedregoso(sa).

**caïman** [kaimā] nm caimán m.

**Caire** [ker] npr : Le ~ El Cairo.

**caisse** [kes] nf - 1. [gén] caja f ; **tenir la ~** llevar la caja ; ~ **enregistreuse** caja registradora ; ~ **d'épargne/de retraite** caja de ahorros/de pensiones ; ~ **noire** doble contabilidad f ; ~ **à outils** caja de herramientas ; ~ **de prévoyance** caja de previsiones - 2. [organisme] : ~ **d'allocations familiales** organismo francés encargado de las ayudas familiares ; ~ **primaire d'assurance maladie** organismo francés de gestión de la Seguridad Social.

➤ **grosse caisse** nf MUS bombo m.

**caissette** [kesɛt] nf cajita f.

**caissier**, **ère** [kesje, ɛr] nm, f - 1. [de banque, de magasin] cajero m, -ra f - 2. [au cinéma] taquillero m, -ra f Esp, boletero m, -ra f Amér.

**caisson** [kesɔ̃] nm - 1. **TECHNOL & NAUT** campana f - 2. **ARCHIT** arteson m - 3. *fam* [tête] : **se faire sauter le ~** saltarse la tapa de los sesos.

**cajoler** [ʁ] [kajɔle] vt mimar Esp, apapachar Amér.

**cajolerie** [kajɔlɛʁi] nf mimo m.

**cajou** [kazu] ► noix.

**cake** [kek] nm bizcocho m.

**cal**<sup>1</sup> [abr écrite de calorie] cal. ; **consommer** 2 000 ~ par jour consumir 2.000 cal. al día.

**cal**<sup>2</sup> [kal] nm callo m.

**calamar** [kalamar], **calmar** [kalmar] nm calamar m.

**calaminé**, **e** [kalamine] adj calaminado(da).

**calamité** [kalamite] nf catástrofe f.

**calandre** [kalādr] nf calandria f.

**calanque** [kalā̃k] nf cala f.

**calcaire** [kalkeʁ] ► adj calcáreo(a). ► nm caliza f.

**calciner** [ʁ] [kalsine] vt calcinar.

**calcium** [kalsjom] nm calcio m.

**calcul** [kalkyl] nm - 1. [gén] cálculo m ; ~ **mental** cálculo mental ; ~ **réel** MfD cálculo real - 2. *fig* [plan] intenciones fpl ; par ~ intencionadamente.

**calculateur**, **trice** [kalkylatœʁ, tris] adj & nm, f calculador(a).

➤ **calculateur** nm INFORM ordenador m.

➤ **calculatrice** nf calculadora f ; **calculatrice de poche** calculadora de bolsillo.

**calculer** [ʁ] [kalkyle] ► vt calcular ; **mal/bien ~ qqch** calcular mal/bien algo. ► vi - 1. [faire des calculs] calcular - 2. [dépenser avec parcimonie] llevar las cuentas.

**calculette** [kalkylet] nf minicalculadora f.

**Calcutta** [kalkyta] npr Calcuta.

**cale** [kal] nf - 1. [de navire] cala f ; **en ~ sèche** en dique seco - 2. [pour immobiliser] taco m - 3. [pour mettre d'aplomb] cuña f.

**calé**, **e** [kale] adj *fam* [personne] empollado(da).

**calebasse** [kalbas] nf calabaza f.

**calèche** [kaleʃ] nf calesa f.

**caleçon** [kalsɔ̃] nm - 1. [d'homme] calzoncillos mpl Esp, interiores mpl Amér ; ~ **long** calzoncillos largos - 2. [de femme] mallas fpl.

**calembour** [kalēbur] nm retruécano m ; **faire ou dire des ~s** hacer juegos de palabras.

**calendes** [kalōd] npl ; **renvoyer qqch aux ~ grecques** dejar algo para el día del juicio final.

**calendrier** [kalēdrije] nm - 1. [planning, carnet] agenda f ; [à accrocher] almanaque m - 2. [d'un voyage, d'un festival] programa m - 3. [système] calendario m ; ~ **républicain** calendario republicano.

**cale-pied** [kalpje] (pl cale-pieds) nm calapiés m inv.

**calepin** [kalpē] nm bloc m de notas.

**caler** [ʁ] [kale] ► vt - 1. [immobiliser] calzar - 2. [installer] instalar - 3. *fam* [estomac] llenar. ► vi - 1. [moteur, véhicule] calarse - 2. *fam* [être bloqué] rendirse - 3. *fam* [être rassasié] estar lleno(a).

**calfeutrer** [ʁ] [kalføtre] vt [porte, fenêtre] tapar con burletes.

➤ **se calfeutrer** vp [s'enfermer] encerrarse.

**calibre** [kalibr] nm - 1. [de fusil, fruit] calibre m - 2. **TECHNOL** calibrador m - 3. *fig* [importance] tamaño m ; du même ~ de la misma medida - 4. *arg* [arme] pipa f.

**calibrer** [ʁ] [kalibre] vt - 1. [balle, arme] calibrar - 2. [classer] clasificar.

**calice** [kalis] nm cáliz m ; **boire le ~ jusqu'à la lie** aspirar el cáliz hasta las heces.

**calicot** [kaliko] nm [tissu] calicó m.

**Californie** [kaliførni] npr : la ~ California ; la Basse ~ Baja California.

**californien**, **enne** [kaliførnjē, ɛn] adj californiano(a).

➤ **Californien**, **enne** nm, f californiano m, -na f.

**califourchon** [kalifurʃɔ̃] ► à **califourchon** loc adv a horcajadas ; à ~ **sur qqch** a horcajadas en ou sobre algo.

**câlin**, **e** [kalē, in] adj [personne] mimoso(sa) ; [regard, ton] acariciador(a).

➤ **câlin** nm mimo m ; **faire un ~ à qqn** hacer un mimo a alguien.

**câliner** [ʁ] [kaline] vt mimar.

**calisson** [kalisɔ̃] nm pastelillo m de mazapán ; ~ **d'Aix** pastelillo de crema de almendras típico de Aix-en-Provence.

**calleux**, **euse** [kalø, øz] adj calloso(sa).

**call-girl** [kalgœʁl] (pl call-girls) nf prostituta con quien se concierta una cita por teléfono.

**calligraphie** [kaligrafɛ] nf caligrafía f.

**callosité** [kalozite] nf callo m.

**calmant**, **e** [kalmā, üt] adj [piqûre] calmante ; [infusion] tranquilizante.

➤ **calmant** nm [pour la douleur] calmante m ; [pour l'anxiété] tranquilizante m.

**calmar** = calamar.

**calme** [kalme] ► adj tranquilo(la). ► nm calma f ; **dans le ~** (pacifiquement) pacíficamente ; (tranquillement) tranquilamente ; du ~ ! ¡calma ! ; **garder/perdre son ~** conservar/perder la calma ; **le ~ plat** [de la mer] la calma chicha ; **rétablir le ~** restablecer la calma.

**calmer** [ʁ] [kalme] vt calmar.

➤ **se calmer** vp - 1. [gén] calmarse - 2. [s'immobiliser - mer] calmarse ; [ - vent] amainar.

**calomnie** [kalomni] nf calumnia f.

**calomnier** [ʁ] [kalomnje] vt calumniar.

**calomnieux**, **euse** [kalomnjø, øz] adj calumnioso(sa).

**calorie** [kalɔʁi] nf caloría f.

**calorifère** [kalɔʁifœʁ] adj calorífero(ra).

**calorifique** [kalɔʁifik] adj calorífico(ca).

**calorifuge** [kalɔʁifyʒ] ► adj calorífugo(ga). ► nm [isolant thermique] aislante m térmico.

**calorique** [kalɔʁik] adj calórico(ca).

**calot** [kalo] nm - 1. [de militaire] gorra f militar - 2. [bille] canica f grande.

**calotte** [kalot] nf - 1. [bonnet] bonete m - 2. *fam* [gifle] torta f.

➤ **calotte crânienne** nf bóveda f craneal.

➤ **calotte glaciaire** nf casquete m glaciár.

**calque** [kalk] nm - 1. [copie & UNG] calco m - 2. [papier] papel m de calco - 3. *fig* [imitation] copia f.

**calquer** [ʁ] [kalke] vt - 1. [dessin] calcar - 2. *fig* [imiter] copiar ; il a **calqué son attitude sur celle de ses parents** ha imitado la actitud de sus padres.

**calvados** [kalvados] nm aguardiente de uva de Calvados, Francia.

**calvaire** [kalvœʁ] nm calvario m.

➤ **Calvaire** nm : le Calvaire el Calvario

**calviniste** [kalvinist] adj & nmf calvinista.

**calvitie** [kalvisi] nf calvicie f ; ~ **précoce** calvicie precoz.

**camaïeu** [kamajø] nm mezcla de varios tonos de un mismo color.

**camarade** [kamarad] nmf - 1. [ami] compañero m, -ra f ; ~ **d'école ou de classe** compañero de escuela ou de clase - 2. **POLIT** camarada mf.

**camaraderie** [kamaradri] nf - 1. [familiarité, entente] camaradería f - 2. [solidarité] camaraderismo m.

**cambiste** [kübist] FIN ► adj de divisas. ► nmf cambista mf.

**Cambodge** [kübɔdʒ] npr : le ~ Camboya.

**cambodgien**, **enne** [kübɔdʒjē, ɛn] adj camboyano(a).

➤ **Cambodgien**, **enne** nm, f camboyano m, -na f.

**cambouis** [kübwɪ] nm grasa f (de coche, etc).

**cambré**, **e** [kübre] adj [dos, reins] arqueado(da) ; [pieds] con mucho puente.

**cambrer** [ʁ] [kübre] vt [reins, dos] arquear.

➤ **se cambrer** vp [se redresser] estirarse, erguirse.

**cambriolage** [kübrjolaz] nm robo m.

**cambrioler** [ʁ] [kübrjolœ] vt robar ; j'ai été **cambriolé** han robado en mi casa.

**cambrioleur**, **euse** [kübrjolœʁ, øz] nm, f ladrón m, -ona f.

**cambrousse** [kübrus] nf *fam & péj* campo m.

**cambrure** [kübryr] nf [du dos] arque m ; [du pied, d'une chaussure] puente m.

**came** [kam] nf - 1. *arg* [drogue] farlopa f - 2. ► arbre.

**camé**, **e** [kame] adj & nm, f *tfam* [drogué] droga-ta.

**camée** [kame] nm [bijou] camafeo m.

**caméléon** [kameleɔ̃] nm camaleón m.

**camélia** [kamelja] nm camelía f.

**camelote** [kamlot] nf *péj* baratija f.

**camembert** [kamēbœʁ] nm camembert m.

**caméra** [kamera] nf cámara f.



**cameraman** [kameɾaman] (pl cameramen [kameɾamen], pl cameramans) nm cámara m.

**Cameroun** [kamɾun] npr: le ~ (el) Camerún.

**camerounais, e** [kamɾune, ez] adj camerunés(esa).

➤ **Camerounais, e** nm, f camerunés m, -esa f.

**Caméscope**® [kameskop] nm cámara f de video, videocámara f.

**camion** [kamjɔ̃] nm camión m; ~ de déménagement camión de mudanzas.

**camion-citerne** [kamjɔ̃sɪtɛrn] (pl camions-citernes) nm camión m cisterna.

**camionnage** [kamjɔ̃nas] nm camionaje m.

**camionnette** [kamjɔ̃net] nf camioneta f.

**camionneur** [kamjɔ̃nœʁ] nm - 1. [conducteur] camionero m. -ra f. - 2. [entrepreneur] transportista mf.

**camion-poubelle** [kamjɔ̃publɛl] (pl camions-poubelles) nm camión m de la basura.

**camisole** [kamizɔl] ➤ **camisole de force** nf camisa f de fuerza

**camomille** [kamomij] nf manzanilla f.

**camouflage** [kamufʁaʒ] nm - 1. [déguisement & MIL] camuflaje m - 2. fig [de preuves, d'intentions] ocultación f

**camoufler** [ʁ] [kamufʁe] vt fig - 1. [déguiser] disimular, ~ qqch en qqch hacer que algo parezca algo. - un crime en suicide hacer que un asesinato parezca un suicidio - 2. [preuves, intentions] ocultar.

➤ **se camoufler** vp [se cacher] camuflarse.

**camouflet** [kamufʁe] nm sout afrenta f; infliger un ~ à qqh hacerle una afrenta a alguien.

**camp** [kɑ̃] nm - 1. [lieu où l'on campe] campamento m; ~ retranché campamento atrincherado; ~ volant campamento temporal; ~ ficher le ~ fam largarse; ~ lever le ~ fig levantar el campo - 2. [lieu d'internement] campo m de prisioneros; ~ de concentration campo m de concentración - 3. SPORT campo m - 4. [part] bando m

**campagnard, e** [kɑ̃paʁaʁ, and] ➤ adj - 1. [de la campagne] campesino(na) - 2. pe [rustique] del campo. ➤ nm, f campesino m, -na f

**campagne** [kɑ̃paʁ] nf - 1. [région rurale] campo m; ~ en rase ~ en despoblado; ~ battre la ~ [la parcourir] dar una batida - 2. MIL, COMM & PO lit campaña f; ~ en ~ en campaña; ~ faire ~ pour qqch hacer campaña a favor de algo; ~ d'affichage campaña de publicidad exte-

rior; ~ électorale/publicitaire campaña electoral/publicitaria; ~ de presse campaña de prensa; ~ de vente campaña de ventas.

**campanule** [kɑ̃panyl] nf farolillo m.

**campé, e** [kɑ̃pe] adj: bien ~ [personnage] bien caracterizado; [récit] bien construido; bien ~ sur ses jambes bien plantado.

**campement** [kɑ̃pmɑ̃] nm campamento m.

**camper** [ʁ] [kɑ̃pe] ➤ vi - 1. [faire du camping] hacer camping - 2. fig [s'installer provisoirement] quedarse, parar; ~ sur ses positions seguir en sus trece. ➤ vt - 1. fig [personnage, scène] describir - 2. [poser solidement] plantar.

➤ **se camper** vp: se ~ devant qqh/avant algo.

**campeur, euse** [kɑ̃pœʁ, øz] nm, f campista mf.

**camphre** [kɑ̃fr] nm alcanfor m.

**camphré, e** [kɑ̃fre] adj alcanforado(da).

**camping** [kɑ̃piŋ] nm camping m; faire du ~ hacer camping; ~ sauvage camping libre.

**camping-car** [kɑ̃piŋkaʁ] (pl camping-cars) nm autocaravana f, caravana f.

**Camping-Gaz**® [kɑ̃piŋgaz] nm inv camping gas m inv.

**campus** [kɑ̃pys] nm campus m inv.

**camus** [kamy] ➤ nez.

**Canada** [kanada] npr: le ~ (el) Canadá.

**canadianisme** [kanadjanism] nm palabra o giro propio del francés hablado en Canadá.

**canadien, enne** [kanadjɛ, ɛn] adj canadiense.

➤ **Canadien, enne** nm, f canadiense mf.

➤ **canadienne** nf [veste] chaqueta forrada de piel.

**canaille** [kanaj] ➤ adj [coquin] pícaro(ral). ➤ nf [personne malhonnête] canalla m.

**canal, aux** [kanal, o] nm canal m; ~ de distribution canal de distribución.

**Canal** + npr = Canal +.

**canalisation** [kanalizasjɔ̃] nf [conduit] canalización f.

**canaliser** [ʁ] [kanalize] vt - 1. [cours d'eau] canalizar - 2. fig [loute, énergie] encauzar.

**canapé** [kanape] nm - 1. [siège] sofá m; ~ convertible sofá cama m - 2. CULIN canapó m.

**canapé-lit** [kanapelit] (pl canapés-lits) nm sofá cama m

**canaque, kanak, e** [kanak] adj canaco(na).

➤ **Canaque, Kanak, e** nm, f canaco m, -ca f.

**canard** [kanar] nm - 1. [oiseau] pato m; ~ laqué CULIN pato recubierto de una salsa agri dulce - 2. fam [journal] periodicucho m.

**canari** [kanari] ➤ nm canario m. ➤ adj inv [jaune] canario (en aposición).

**canarien, enne** [kanarijɛ, ɛn] adj canario(ral), canariense.

➤ **Canarien, enne** nm, f canario m. -ria f.

**Canaries** [kanari] npr: les ~ (las) Canarias.

**Canberra** [kɑ̃bɛra] npr Canberra.

**cancan** [kɑ̃kɑ̃] nm cotilleo m; colporter des ~s sur qqh cotillear de alguien.

➤ **(French) cancan** nm cancan m.

**cancaner** [ʁ] [kɑ̃kane] vi - 1. [canard] parpar - 2. fig [médière] cotillear; ~ sur qqh contar cotilleos de alguien.

**cancanier, ère** [kɑ̃kanje, ɛʁ] adj cotilla.

**cancer** [kɑ̃sɛʁ] nm MÉD cáncer m.

➤ **Cancer** nm - 1. ASTROL Cáncer m; être Cancer ser Cáncer - 2. ➤ tropique.

**cancéreux, euse** [kɑ̃sɛʁø, øz] adj & nm, f canceroso(sal).

**cancérigène** [kɑ̃sɛʁiʒɛn] adj cancerígeno(na).

**cancérologue** [kɑ̃sɛʁɔlɔʒ] nmf cancerólogo m, -ga f.

**cancré** [kɑ̃kr] nm fam mal estudiante m, mala estudiante f.

**cancrelat** [kɑ̃krɛlat] nm cucaracha f.

**candélabre** [kɑ̃delabr] nm candelabro m.

**candeur** [kɑ̃dœʁ] nf candor m.

**candidat, e** [kɑ̃didɑ, at] nm, f candidato m, -ta f; être ~ à qqch ser candidato a algo.

**candidature** [kɑ̃didatyr] nf candidatura f; poser sa ~ pour qqch presentar una candidatura para algo.

**candide** [kɑ̃did] adj cándido(da).

**cane** [kan] nf pata f (hembra del pato).

**caneton** [kantɔ̃] nm anadón m.

**canette** [kanet] nf - 1. [de boisson] botellín m - 2. [petite cane] anadina f - 3. [de machine à coudre] canilla f.

**canevas** [kanva] nm - 1. COUT cañamazo m - 2. [de livre, discours] esquema m.

**caniche** [kanif] nm caniche m.

**canicule** [kanikyl] nf canícula f.

**canif** [kanif] nm navaja f.

**canin, e** [kanɛ, in] adj canino(na).

**canine** [kanin] nf canino m.

**caniveau** [kanivo] nm alcantarilla f.

**cannabis** [kanabis] nm cannabis m inv.

**canne** [kan] nf - 1. [bâton] bastón m; ~ à pêche caña f de pescar - 2. fam [jambe] pata f.

➤ **canne à sucre** nf caña f de azúcar.

**canné, e** [kane] adj de rejilla.


**cannelé, e** [kanle] adj acanalado(da).

**cannelle** [kanel] ➤ nf [aromate] canela f. ➤ adj inv [couleur] canela (en aposición).

**cannelure** [kanlyʁ] nf acanaladura f.

**Cannes** [kan] npr: le festival de ~ el festival de Cannes.

#### Festival de Cannes

 Este festival internacional de cine se celebra todos los años en Cannes en el mes de mayo. El jurado, formado por personalidades del mundo del espectáculo, adjudica un cierto número de premios, de los cuales el más prestigioso es la palma de oro, que recompensa la mejor película del año. La entrega de premios se celebra en el Palais des festivals, situado en el paseo marítimo conocido como la Croisette.

**cannibale** [kanibal] adj & nmf canibal.

**cannibalisme** [kanibalism] nm canibalismo m.

**canoë** [kanœ] nm canoa f.

**canoë-kayak** [kanœkajak] (pl canoës-kayaks) nm kayak m; SPORT piragüismo m.

**canon** [kanɔ̃] ➤ nm - 1. [gén] cañón m - 2. fam [verre de vin]: boire un ~ tomar un chato - 3. [modèle, MUS & RELIG] canon m; chanter en ~ cantar en canon. ➤ adj ➤ droit.

**canonique** [kanɔ̃nik] adj - 1. [conforme aux canons] canónico(ca) - 2. ➤ âge.

**canoniser** [ʁ] [kanɔ̃nize] vt canonizar.

**canopée** [kanope] nf canopea f.

**canot** [kano] nm bote m, lancha f; ~ pneumatique bote neumático, lancha neumática; ~ de sauvetage bote salvavidas, lancha salvavidas.

**canotage** [kanotaz] nm remo m; faire du ~ practicar el remo.

**canotier** [kanɔtje] nm - 1. [rameur] remero m - 2. [chapeau] canotier m, canotié m.

**Cantabrique** [kɑtabrik] npr: la ~ Cantabria.

**Cantabriques** [kɑtabrik] ➤ mont.

**cantal** [kɑtal] nm queso m de Cantal.

**cantate** [kɑtat] nf cantata f.

**cantatrice** [kɑtatʁis] nf cantante f (de ópera).



**cantine** [kätin] *nf* - 1. [réfectoire] comedor *m* - 2. [malle] baúl *m*.

**cantique** [kätik] *nm* cántico *m*.

**canton** [kät5] *nm* - 1. [en France] división administrativa de un distrito, en Francia - 2. [en Suisse] cantón *m*.

**Canton** [kät5] *npr* Cantón.

**cantonade** [kätönad]  $\diamond$  *à la cantonade* locution adverbiale al foro.

**cantonal, e, aux** [kätönal, o] *adj* - 1. [en France] relativo a la división administrativa de un distrito, en Francia - 2. [en Suisse] cantonal.

**cantonnement** [kätönmä] *nm* MIL acantonamiento *m*.

**cantonner** [3] [kätöne] *vt* - 1. *fig* [limiter] : ~ qqn *à* ou dans qqch [activité] confinar a alguien a algo - 2. MIL acantonar.

$\diamond$  *se cantonner* *vp* [se limiter] encasillarse.

**cantonnier** [kätönje] *nm* peón *m* caminero.

**canular** [kanylar] *nm* broma *f*; monter un ~ gastar una broma.

**canyoning** [kanöninj] *nm* canyoning *m*.

**CAO** (*abr* de conception assistée par ordinateur) *nf* DAO *m*; un logiciel de ~ un programa de DAO.

**caoutchouc** [kaufu] *nm* - 1. [plante, substance] caucho *m* - 2. [matériau] goma *f*; en ~ de goma.

$\diamond$  *caoutchoucs* *npl* zapatos *mpl* de goma.

**cap** [kap] *nm* - 1. GÉOGR cabo *m*; passer le ~ de qqch *fig* pasar el umbral de algo - 2. [direction] rumbo *m*; mettre le ~ sur poner rumbo a; changer de ~ *fig* cambiar de rumbo.

**Cap** [kap] *npr*: Le Cap Ciudad *f* del Cabo.

**CAP** (*abr* de certificat d'aptitude professionnelle) *nm* diploma técnico que se obtiene al finalizar dos años de formación profesional.

**capable** [kapabl] *adj* - 1. [compétent] competente - 2. [apte] : ~ de faire qqch capaz de hacer algo; il est ~ de gentillesse puede ser amable - 3. [susceptible] capaz.

**capacité** [kapasite] *nf* capacidad *f*.

$\diamond$  *capacité en droit* *nf* [diplôme] diploma universitario de derecho al que pueden acceder los estudiantes que no aprobaron el examen final del bachillerato.

**cape** [kap] *nf* capa *f*; rire sous ~ *fig* reír para sus adentros.

**CAPEs, Capes** [kapes] (*abr* de Certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement du second degré) *nm* título de profesor de enseñanza secundaria obtenido tras un examen del mismo nombre; passer le ~ presentarse al CAPEs.

**capésien, enne** [kapesjē, en] *nm, f* persona que tiene el certificado para ejercer como profesor en la enseñanza secundaria.

**CAPET, Capet** [kapet] (*abr* de certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement technique) *nm* título de profesor de enseñanza profesional obtenido tras hacer el examen del mismo nombre; passer le ~ presentarse al CAPET.

**capharnaüm** [kafarnaom] *nm* leonera *f*.

**capillaire** [kapiler]  $\diamond$  *adj* capilar.  $\diamond$  *nm* - 1. BOT [fougère] culantrillo *m* - 2. ANAT [vaisseau capillaire] capilar *m*.

**capillarité** [kapilarite] *nf* capilaridad *f*.

**capitaine** [kapiten] *nm* capitán *m*; ~ au long cours = oficial *m* de la marina mercante.

**capitainerie** [kapitenri] *nf* capitania *f*.

**capital, e, aux** [kapital, o] *adj* capital.

$\diamond$  *capital* *nm* capital *m*; ~ social capital social.

$\diamond$  *capitale* *nf* - 1. [ville] capital *f* - 2. [lettre majuscule] mayúscula *f*.

$\diamond$  *capitiaux* *npl* FIN capital *m*.

**capitaliser** [3] [kapitalize]  $\diamond$  *vt* - 1. FIN capitalizar - 2. *fig* [accumuler] adquirir.  $\diamond$  *vi* [thésauriser] capitalizar; ~ sur capitalizar sobre.

**capitalisme** [kapitalism] *nm* capitalismo *m*.

**capitaliste** [kapitalist] *adj & nmf* capitalista.

**capiteux, euse** [kapito, oz] *adj* - 1. [vin, parfum] embriagador(tra) - 2. [charme] seductor(tra).

**capitonner** [3] [kapitone] *vt* acolchar.

**capituler** [3] [kapityle] *vi* capitular; ~ devant qqn/devant qqch capitular ante alguien/ante algo.

**caporal, aux** [kaporal, o] *nm* - 1. MIL cabo *m* - 2. [tabac] tabaco *m*.

**caporal-chef** [kaporalʃef] (*pl* caporaux-chefs) *nm* = cabo *m* primero.

**capot** [kapo]  $\diamond$  *nm* - 1. [de voiture] capó *m* - 2. [de machine] tapa *f*.  $\diamond$  *adj inv* [aux cartes] : être ~ estar eliminado(da) por inferioridad.

**capote** [kapot] *nf* - 1. [de voiture, landau] capota *f* - 2. [manteau de soldat] capote *m* - 3. *fam* [préservatif] : ~ (anglaise) condón *m*.

**capoter** [3] [kapote] *vi* - 1. [se retourner - automobile] dar vueltas de campana; [- avion] capotar - 2. *fig* [échouer] irse a pique - 3. Canada [perdre la tête] perder la cabeza.

**câpre** [kapr] *nf* alcaparra *f*.

**caprice** [kapris] *nm* capricho *m*; faire des ~s tener caprichos.

**capricieux, euse** [kaprisjo, oz]  $\diamond$  *adj* - 1. [personne] caprichoso(sa) - 2. *fig* [temps, moteur] inestable.  $\diamond$  *nm, f* caprichoso *m, -sa f*.

**capricorne** [kaprikorn] *nm* 2001 algavaro *m*.  $\diamond$  *Capricorne* *nm* - 1. ASTROL Capricornio *m*; être Capricorne ser Capricornio - 2.  $\triangleright$  tropique.

**capsule** [kapsyl] *nf* - 1. [gén] cápsula *f* - 2. [de bouteille] chapa *f*.

**capter** [3] [kapte] *vt* captar.

**capteur** [kapteor] *nm* PHYS sensor *m*; ~ solaire panel *m* solar.

**captieux, euse** [kapsjo, oz] *adj* sout capcioso(sa).

**captif, ive** [kaptif, iv]  $\diamond$  *adj* cautivo(va).  $\diamond$  *nm, f* prisionero *m, -ra f*.

**captivant, e** [kaptivā, āt] *adj* cautiva-dor(tra).

**captiver** [3] [kaptive] *vt* cautivar.

**captivité** [kaptivite] *nf* cautividad *f*; en ~ en cautividad.

**capture** [kaptyr] *nf* - 1. [action] captura *f* - 2. [prise] presa *f* - 3. INFORM : ~ d'écran captura *f* de pantalla.

**capturer** [3] [kaptyre] *vt* capturar.

**capuche** [kapyʃ] *nf* capucha *f*.

**capuchon** [kapyʃ5] *nm* capuchón *m*.

**capucin, e** [kapsjē, in] *nm, f* RELIG capuchino *m, -na f*.

**capucine** [kapsin] *nf* [fleur] capuchina *f*.

**capverdien, enne** [kapverdje, en] *adj* caboverdiano(na).

$\diamond$  *Capverdien, enne* *nm, f* caboverdiano *m, -na f*.

**Cap-Vert** [kapver] *npr*: le ~ Cabo Verde.

**caquelon** [kakl5] *nm* puchero *m*.

**caquet** [kake] *nm* - 1. [de poule] cacareo *m* - 2. *péj* [bavardage] parloteo *m*; rabattre le ~ à qqn cerrarle el pico a alguien.

**caqueter** [27] [kakte] *vi* - 1. [poule] cacarear - 2. *péj* [personne] chismorrear.

**car<sup>1</sup>** [kar] *nm* autocar *m*.

**car<sup>2</sup>** [kar] *conj* puesto que; je ne peux pas venir ~ je suis malade no puedo ir puesto que estoy enfermo.

**carabine** [karabin] *nf* carabina *f*.

**carabiné, e** [karabine] *adj* *fam* [tempête, rhume] de aúpa.

**Caracas** [karakas] *npr* Caracas.

**caraco** [karako] *nm* camisola *f*.

**caracoler** [3] [karakole] *vi* - 1. [cheval] hacer cabriolas - 2. [cavalier] hacer cabriolas con el caballo.

**caractère** [karakter] *nm* - 1. [tempérament, cachet] carácter *m*; avoir du ~ tener carácter; avoir mauvais ~ tener mal carácter ou mal genio; avoir un sale ~ *fam* tener mala uva - 2. [caractéristique] rasgo *m* - 3. [d'écriture] carácter *m*, letra *f*; en petits ~s en letra pequeña; en gros ~s en grandes letras; ~ d'imprimerie letra de imprenta.

**caractériel, elle** [karakterjel]  $\diamond$  *adj* caracterial, del carácter.  $\diamond$  *nm, f* caracterópata *mf*.

**caractérisé, e** [karakterize] *adj* evidente.

**caractériser** [3] [karakterize] *vt* caracterizar.

$\diamond$  *se caractériser* *vp*: se ~ par qqch caracterizarse por algo.

**caractéristique** [karakteristik]  $\diamond$  *adj* característico(ca).  $\diamond$  *nf* característica *f*.

**carafe** [karaf] *nf* [récipient] jarra *f*; rester en ~ *fam* [en panne] quedarse tirado(da).

**carafon** [karaf5] *nm* [petite carafe] jarrita *f*.

**caraïbe** [karaib] *adj* caribe.

**Caraïbes** [karaib] *npr* *pl*: les ~ el Caribe.

**carambolage** [karåbolaʒ] *nm* colisión *f* en cadena.

**caramel** [karamel] *nm* - 1. [sucré fondu] caramelo *m* (líquido) - 2. [bonbon] caramelo *m* (golosina); ~ dur/mou caramelo duro/masticable.

**caraméliser** [3] [karamelize] *vt* CUIN caramelizar.

$\diamond$  *se caraméliser* *vp* acaramelarse.

**carapace** [karapas] *nf* caparazón *m*.

**carat** [kara] *nm* quilate *m*; à 18 ~s de 18 quilates.

**caravane** [karavan] *nf* - 1. [de camping, du désert] caravana *f* - 2. [cortège] comitiva *f*.

**caravaning** [karavaninj] *nm* caravaning *m*; faire du ~ hacer caravaning.

**caravelle** [karavel] *nf* - 1. [bateau] carabela *f* - 2. [avion] caravelle *m*.

**carbonade, carbonnade** [karbonad] *nf* carne *f* a la brasa.

**carbone** [karbon] *nm* carbono *m*; (papier) ~ papel *m* carbón.

**carbonique** [karbonik] *adj* carbónico(ca).

**carboniser** [3] [karbonize] *vt* carbonizar.

**carburant** [karbyrà] *adj & nm* carburante.

**carburateur** [karbyratœr] *nm* carburador *m*.



**carbure** [karbyr] *nm* carburo *m*.

**carburer** [3] [karbyr] *vi* - 1. [moteur] carburar - 2. *fam* [être en forme] : ça carbure ? ¿qué? ¿eso marcha?

**carcan** [karkū] *nm* - 1. *fig* [contrainte] cortapi-sa *f* - 2. [collier de fer] argolla *f*.

**carcasse** [karkas] *nf* - 1. [d'animal] huesos *mpl* - 2. [de bateau] esqueleto *m* - 3. *fam* [de personne] esqueleto *m*; *sauver sa* ~ salvar el pellejo.

**carcéral, e, aux** [karseral, o] *adj* penitenciarío(ria).

**carcinome** [karsinom] *nm* carcinoma *m*.

**cardan** [kardō] *nm* [de voiture] cardán *m*.

**carder** [3] [kardr] *vt* cardar.

**cardiaque** [kardjak] *adj* - 1. [crise] cardíaco(ca) - 2. [personne] enfermo(ma) del corazón. *nmf* enfermo *m*, -ma *f* del corazón.

**cardigan** [kardigā] *nm* chaqueta *f* de punto, cardigan *m*.

**cardinal, e, aux** [kardinal, o] *adj* - 1. [nombre, point] cardinal - 2. [principal] fundamental.

◆ **cardinal** *nm* - 1. *RELIG* cardenal *m* - 2. *MATH* cardinal *m*.

**cardiologue** [kardjolog] *nmf* cardiólogo *m*, -ga *f*.

**cardio-respiratoire** [kardjorespiratwar] (*pl* cardio-respiratoires) *adj* cardiorrespiratorio(ria).

**cardio-vasculaire** [kardjovaskylr] (*pl* cardio-vasculaires) *adj* cardiovascular.

**cardon** [kardō] *nm* cardo *m*.

**carême** [karem] *nm* : faire ~ hacer ayuno.

◆ **Carême** *nm* Cuaresma *f*.

**carence** [karūs] *nf* - 1. *MED* carencia *f*; ~ en qqch carencia de algo - 2. [d'une administration] incompetencia *f*.

**carène** [karen] *nf* carena *f*.

**caréner** [18] [karene] *vt* carenar.

**caressant, e** [karesū, āt] *adj* - 1. [personne] cariñoso(sa) - 2. *fig* [voix, regard] acariciador(tra).

**caresse** [kares] *nf* caricia *f* *Esp*, apapachos *mpl* *Amér*; faire une ~ à qqn hacer una caricia a alguien.

**caresser** [4] [karese] *vt* acariciar.

**car-ferry** [karferi] (*pl* car-ferries) *nm* ferry *m*.

**cargaison** [kargezō] *nf* cargamento *m*.

**cargo** [kargo] *nm* carguero *m*.

**cari** = curry.

**caribéen, enne** [karibēē, en] *adj* caribeño(ña).

◆ **Caribéen, enne** *nm, f* caribeño *m*, -ña *f*.

**caribou** [karibu] *nm* caribú *m*.

**caricatural, e, aux** [karikatyrāl, o] *adj* caricaturesco(ca).

**caricature** [karikatyr] *nf* caricatura *f*.

**carie** [kari] *nf* caries *f inv*.

**carié, e** [karje] *adj* cariado(da).

**carillon** [karijō] *nm* - 1. [de cloche] repique *m* - 2. [d'horloge] toque *m* - 3. [de porte] timbre *m*.

**carillonner** [3] [karijōne] *vi* - 1. [cloches] repicar - 2. [sonner] : ~ à la porte llamar a la puerta. *vt* - 1. [heure] tocar - 2. *fig* [nouvelle] pregonar.

**caritatif, ive** [karitatif, iv] *adj* caritativo(va).

**carlingue** [karlēj] *nf* - 1. [d'avion] carlinga *f* - 2. [de navire] sobrequilla *f*.

**carmélite** [karmelit] *nf* carmelita *f*.

**carmin** [karmē] *adj inv & nm* carmín.

**carnage** [karnaz] *nm* matanza *f*, masacre *f*.

**carnassier, ère** [karnasje, ɛr] *adj* carnívoro(ra).

◆ **carnassier** [karnasje] *nm* carnívoro *m*.

**carnaval** [karnaval] *nm* carnaval *m*.

**carnet** [karne] *nm* - 1. [cahier] cuadernillo *m*, libreta *f*; ~ d'adresses agenda *f* de direcciones; ~ de notes boletín *m* (escolar) - 2. [à feuilles détachables] bloc *m*; ~ de chèques talonario *m* de cheques; ~ de tickets bono *m* de metro; ~ de timbres cuadernillo de diez sellos.

**carnivore** [karnivor] *adj* carnívoro(ra). *nm* carnívoro *m*.

**carotide** [karotid] *adj & nf* carótida.

**carotte** [karot] *nf* zanahoria *f*; ~s râpées zanahorias ralladas; ~s Vichy zanahorias hervidas y cortadas en redondeles; les ~s sont cuites *fam & fig* ya no hay nada que hacer. *adj inv* [couleur] zanahoria (en apostición).

**Carpates** [karpat] *npr fpl* : les ~ los Cárpatos.

**carpe** [karp] *nf* [poisson] carpa *f*; ~ muet comme une ~ *fig* más callado que un muerto.

**carpette** [karpet] *nf* - 1. [tapis] alfombrilla *f* - 2. *fam & fig* [personne] gusano *m*.

**carquois** [karkwa] *nm* aljaba *f*.

**carré, e** [kare] *adj* - 1. [gén] cuadrado(da) - 2. [franc] sincero(tra); être ~ en affaires ser honesto en los negocios.

◆ **carré** *nm* - 1. [quadrilatère & MATH] cuadrado *m*; élever un nombre au ~ elevar un número al cuadrado; ~ blanc cuadrado blan-

co que aparece en la parte inferior de la pantalla del televisor para indicar que una película no está autorizada para todos los públicos; ~ de soie [foulard] pañuelo *m* de seda - 2. *NAUT & MIL* comedor *m* de oficiales - 3. [cartes] póker *m* - 4. *CULIN* : ~ d'agneau costillar *m* de cordero - 5. [petit terrain] parcela *f*.

**carreau, x** [karo] *nm* - 1. [carrelage] azulejo *m* - 2. [sol] baldosa *f*; rester sur le ~ *fig* quedarse KO - 3. [vitre] cristal *m* - 4. [motif carré] cuadro *m*; à ~ a cuadros - 5. [aux cartes] diamante *m* - 6. *loc* : se tenir à ~ andarse con mucho cuidado.

**carrefour** [karfur] *nm* - 1. [de routes] cruce *m* - 2. [forum] encuentro *m* - 3. *fig* [situation charnière] encrucijada *f*.

**carrelage** [karlaz] *nm* - 1. [action de carreler] embaldosado *m* - 2. [surface carrelée - sur un mur] azulejos *mpl*; - par terre baldosas *fpl*.

**carreler** [24] [karle] *vt* [mur] alicatar; [sol] embaldosar.

**carrelet** [karle] *nm* - 1. [poisson] platija *f* - 2. [filet de pêche] red cuadrada para pescar.

**carreleur** [karlœr] *nm* embaldosador *m*, -ra *f*.

**carrement** [karemū] *adv* - 1. *fam* [dire, agir] claramente - 2. [completely] totalmente; c'est ~ du vol ! ¡es un robo descarado!

**carrer** [kare] ◆ *se carrer* *vp* [se caler] arrellanarse.

**carrière** [karjer] *nf* - 1. [profession] carrera *f*; embrasser une ~ escoger una carrera; faire ~ dans qqch hacer carrera en algo - 2. [de pierre, de marbre] cantera *f*.

**carriériste** [karjerist] *nmf* pje arribista *mf*.

**carriole** [karjol] *nf* - 1. [charrette] carreta *f* - 2. *Canada* [traîneau] trineo *m*.

**carrossable** [karosabl] *adj* abierto(ta) al tránsito rodado.

**carrosse** [karos] *nm* carroza *f*.

**carrosserie** [karosri] *nf* carrocería *f*.

**carrossier** [karosje] *nm* carrocerero *m*, -ra *f*.

**carrousel** [karuzel] *nm* carrusel *m*.

**carrure** [karyr] *nf* - 1. [de personne] anchura *f* de espaldas - 2. [de vêtement] anchura *f* de hombros - 3. *fig* [personnalité] envergadura *f*.

**cartable** [kartabl] *nm* cartera *f*.

**carte** [kart] *nf* - 1. [de jeu] carta *f*, naipes *m*; abattre ses ~s enseñar sus cartas, descubrir su juego; *fig* descubrir su juego; battre les ~s barajar (las cartas); ~ à jouer carta, naipes; brouiller les ~s *fig* embrollar la situación; jouer ~s sur table poner las cartas boca arriba; tirer les ~s à qqn echar las cartas a alguien - 2. *GEOGR* mapa *m*; ~ d'état-

major mapa de Francia elaborado por el estado mayor del Ejército; ~ routière mapa de carreteras - 3. [au restaurant] carta *f*; à la ~ a la carta; ~ des vins carta de vinos - 4. [document] tarjeta *f*, carné *m*; ~ d'anniversaire tarjeta de cumpleaños; ~ bancaire/de crédit tarjeta bancaria/de crédito; ~ d'électeur tarjeta que hay que presentar en el colegio electoral para poder votar; ~ d'étudiant carné de estudiante; ~ grise/de séjour permiso *m* de circulación/de residencia; ~ d'identité carné de identidad, documento *m* nacional de identidad; ~ à mémoire ou à puce tarjeta inteligente; ~ nominative tarjeta nominativa; ~ postale (tarjeta) postal; ~ privative tarjeta intransferible; ~ téléphonique tarjeta telefónica; ~ de vœux tarjeta de felicitación; donner ~ blanche à qqn dar carta blanca a alguien - 5. *INFORM* : ~ graphique tarjeta *f* gráfica; ~ mère placa *f* madre; ~ son tarjeta de sonido.

◆ **Carte Bleue** *nf* [nationale] tarjeta *f* bancaria; [internationale] Visa<sup>®</sup> *f*.

◆ **Carte Orange** *nf* abono mensual para los transportes públicos de París.

◆ **Carte Vermeil** *nf* en Francia, tarjeta de reducción para mayores de 60 años, en el transporte público, los cines, etc.

**cartel** [kartel] *nm* ÉCON & POLIT cartel *m*.

**carter** [karter] *nm* cártor *m*.

**carte-réponse** [kartrepōs] (*pl* cartes-réponses) *nf* cupón *m* (de respuesta).

**cartésien, enne** [kartezjē, en] *adj & nm, f* cartesiano(na).

**Carthagène** [kartazēn] *npr* Cartagena.

**cartilage** [kartilaz] *nm* cartilago *m*.

**cartilagineux, euse** [kartilazinō, øz] *adj* cartilaginoso(sa).

**cartographique** [kartografik] *adj* cartográfico(ca).

**cartomancien, enne** [kartomāsjē, en] *nm, f* echador *m*, -ra *f* de cartas.

**carton** [kartō] *nm* - 1. [matière] cartón *m*; en ~ de cartón; ~ ondulé cartón ondulado - 2. [emballage] caja *f* de cartón; ~ à chapeaux sombrerera *f*; ~ à dessin carpeta *f* de dibujos - 3. [cible] blanco *m*; faire un ~ *fam* [sur une cible] tirar al blanco; *fig* [réussir] tener gran éxito - 4. [d'invitation, de sanction] tarjeta *f*; ~ jaune/rouge SPORT tarjeta amarilla/roja.

**cartonné, e** [kartōne] *adj* [gén] de cartón; [livre] en cartóné.

**carton-pâte** [kartōpat] (*pl* cartons-pâtes) *nm* cartón *m* piedra; de ou en ~ de cartón piedra.



**cartouche** [kartuf] *nf* - 1. [de fusil, dynamite & INFORM] cartucho *m* - 2. [de stylo, briquet] recambio *m* - 3. [de cigarettes] cartón *m*.

**cas** [ka] *nm* caso *m*; *au* ~ *où* (+ conditionnel) por si (+ presente indicativo); *prends un parapluie, au ~ où il pleuvrait* llévate un paraguas, por si llueve; *au ~ où* *fam* [on ne sait jamais] por si acaso; *auquel ~ en tal caso*; *c'est le ~ de le dire* es el momento de decirlo; *dans ou en ce ~ en ese caso*; *en aucun ~ en ningún caso*; *en ~ de besoin* en caso de necesidad; *en ~ d'urgence* en caso de urgencia; *en tout ~ en todo caso*; *le ~ échéant* llegado el caso; *~ de conscience* caso de conciencia; *~ de force majeure* caso de fuerza mayor; *~ social* persona que vive en un entorno psicológicamente o socialmente desfavorable; *faire grand ~ de qqch/de qqn* hacer mucho caso de algo/de alguien.

**casanier, ère** [kazanje, ɛʁ] *adj & nm*, *f* hogareño(ña), casero(tra).

**casaque** [kazak] *nf* casaca *f*; *tourner ~ fig* cambiar de chaqueta.

**cascade** [kaskad] *nf* - 1. [chute d'eau] cascada *f*; *en ~ [en chaîne]* en cascada - 2. CINÉ escena *f* de riesgo.

**cascadeur, euse** [kaskadœʁ, øz] *nm, f* - 1. [au cirque] acróbata *mf* - 2. CINÉ doble *mf*, especialista *mf*.

**case** [kaz] *nf* - 1. [habitation] cabaña *f* - 2. [de boîte, tiroir] compartimento *m*; *il lui manque une ~ le falta un tornillo* - 3. [sur un échiquier, un formulaire] casilla *f*; *retourner à la ~ départ fig* volver a las mismas.

**casemate** [kazmat] *nf* caserna *f*.

**casier** [ʒ] [kaze] *vt fam* - 1. [placer] poner - 2. [loger] alojar - 3. [trouver un emploi pour] colocar - 4. [marier] casar.

◆ *se casier vp fam* - 1. [se marier] casarse - 2. [se placer, trouver un emploi] colocarse - 3. [se loger] alojarse.

**caserne** [kazɛʁn] *nf* cuartel *m*.

**cash** [kaʃ] < *adv* al contado; *payer ~* pagar al contado. < *nm* dinero *m* en metálico.

**cashier** = kasher.

**casier** [kazje] *nm* - 1. [de rangement] casillero *m* - 2. [pour la pêche] nasa *f*.

◆ *casier à bouteilles nm* botellero *m*.

◆ *casier judiciaire nm* DR (certificado *m* de) antecedentes *mpl* penales; *avoir un ~ judiciaire vierge* no tener antecedentes penales.

**casino** [kazinɔ] *nm* casino *m*.

**Caspienne** [kaspjen] *npr*: la ~ el Caspio.

**casque** [kask] *nm* - 1. [de protection, à écouteurs] casco *m*; *~ intégral* casco integral - 2. [s'échoir à cheveux] secador *m*.

◆ *casques bleus nmpl*: les ~s bleus los cascos *mpl* azules.

**casqué, e** [kaske] *adj* [motocycliste] con casco.

**casquer** [ʒ] [kaske] *vi fam* [payer] aflojar la mosca, rascarse el bolsillo.

**casquette** [kasket] *nf* gorra *f*.

**casquant, e** [kasɔ̃, ɛ̃] *adj* - 1. [matière] quebradizo(a) - 2. [voix, ton] tajante.

**cassation** [kasasjɔ̃] < *cour*.

**casse** [kas] < *nm fam* [cambriolage] robo *m* (en un establecimiento). < *nf* - 1. [bris, dommage] destrozos *mpl* - 2. *fam* [bagarre]: *il va y avoir de la ~ va a armarse la gorda* ou la marimorena - 3. [de voitures] desguace *m* - 4. [en typographie] caja *f*; *haut/bas de ~* caja alta/baja.

**cassé, e** [kase] *adj* [voix] cascado(da).

**casse-cou** [kasku] *nm inv fam* atrevido *m*, -da *f*.

**casse-croûte** [kaskrut] *nm inv* tentempié *m*.

**casse-noisettes** [kasnɔzɛt] *nm inv* cascanueces *m inv*.

**casse-pieds** [kaspje] *adj & nmf* peñazo.

**casser** [ʒ] [kase] < *vt* - 1. [gén] romper; *à tout ~ [extraordinaire]* genial; [tout au plus] como máximo, como mucho; *ça ne casse rien fam* no mola nada - 2. DR anular. < *vi* romperse.

◆ *se casser vp* - 1. [se briser] romperse - 2. [tomber]: *se ~ la figure fam* ou *la gueule* *fam* darse un portazo - 3. *fam* [se fatiguer] desafiarse; *ne pas se ~ pour faire qqch* no matarse en hacer algo - 4. *fam* [s'en aller] abrirse.

**casserole** [kaskʁɔl] *nf* - 1. [ustensile] cacerola *f* - 2. *loc*: *passer à la ~ fam* [être tué] irse al otro barrio; [sexuellement] pasar por la piedra.

**casse-tête** [kastɛt] *nm inv* - 1. [jeu] rompecabezas *m inv* - 2. [problème] quebradero *m* de cabeza - 3. [bruit] estruendo *m*.

**cassette** [kaset] *nf* - 1. [de magnétophone, magnétoscope] casete *f* - 2. [coffret] cofrecillo *m*.

◆ *cassette audionumérique nf* casete *f* digital.

**casqueur** [kaskœʁ] *nm* - 1. [ferrailleur] chatarrero *m*, -ra *f* - 2. [manifestant] incontrolado *m*, -da *f* - 3. [cambrioleur] caco *m*.

**cassis** [kasis] *nm* - 1. [arbuste, liqueur] casís *m inv* - 2. [fruit] grosella *f* negra - 3. [sur la route] bache *m*.

**cassonade** [kasnad] *nf* azúcar *m* semirrefinado.

**cassoulet** [kasulɛ] *nm* plato típico de la región de Toulouse parecido a la fabada.

**cassure** [kasyʁ] *nf* - 1. [brisure] rotura *f* - 2. *fig* [rupture] ruptura *f*.

**castagnettes** [kastajɛt] *nfpl* castañuelas *fpl*.

**caste** [kast] *nf* casta *f*.

**castillan, e** [kastijã, an] *adj* castellano(ña).

◆ *castillan nm* LING castellano.

◆ *Castillan, e nm, f* castellano *m*, -na *f*.

**Castille** [kastij] *npr*: la ~ Castilla.

◆ *Castille-La Manche npr f* Castilla-La Mancha.

◆ *Castille-León npr f* Castilla-León.

**casting** [kastɪŋ] *nm* CINÉ & TV reparto *m*; [sélection] casting *m*; THÉÂTRE audición *f*; *aller à un ~* presentarse a un casting/a una audición.

**castor** [kastɔʁ] *nm* castor *m*.

**castration** [kastrasjɔ̃] *nf* castración *f*.

**castrer** [ʒ] [kastʁe] *vt* castrar.

**cataclisme** [kataklism] *nm* cataclismo *m*.

**catacombes** [katakɔ̃b] *nfpl* catacumbas *fpl*.

**catadioptré** [katadjɔptʁ] *nm*, **Cataphote**® [katafɔt] *nm* catadióptrico *m*.

**catalan, e** [katalã, an] *adj* catalán(ana).

◆ *catalan nm* LING catalán *m*.

◆ *Catalan, e nm, f* catalán *m*, -ana *f*.

**Catalogne** [katalɔŋ] *npr*: la ~ Cataluña.

**catalogue** [katalog] *nm* catálogo *m*.

**cataloguer** [ʒ] [kataloge] *vt* catalogar; *~ comme péf* catalogar de.

**catalyseur** [katalizœʁ] *nm* catalizador *m*.

**catalytique** [katalitik] < *pot*.

**catamaran** [katamarã] *nm* catamarán *m*.

**Cataphote**® = catadioptré.

**cataplasme** [kataplasm] *nm* cataplasma *f*.

**catapulte** [ʒ] [katapylt] *vt* catapultar; *~ qqn quelque part* catapultar a alguien a algún sitio.

**cataracte** [katarakt] *nf* catarata *f*.

**catarrhe** [katar] *nm* catarro *m*.

**catastrophe** [katastrof] *nf* catástrofe *f*; *~ naturelle* catástrofe natural; *en ~ [attenuer] de* emergencia; [partir] corriendo, a toda prisa.

**catastrophé, e** [katastrofe] *adj* destroza-do(da).

**catastrophique** [katastrofik] *adj* catastrofíco(ca).

**catch** [kaʃ] *nm* lucha *f* libre.

**catéchèse** [kateʒɛ] *nf* catequesis *f inv*

**catéchisme** [katefism] *nm* catecismo *m*

**catégorie** [katəgɔʁi] *nf* categoría *f*; *~ socio-professionnelle* categoría socioprofesional.

**catégorique** [katəgɔʁik] *adj* categórico(ca).

**catégoriquement** [katəgɔʁikmã] *adv* categóricamente.

**caténaire** [katənɛʁ] *nf* catenaria *f*.

**cathédrale** [katedʁal] *nf* catedral *f*.

**cathode** [katɔd] *nf* cátodo *m*.

**cathodique** [katɔdik] < *tube*.

**catholicisme** [katolisism] *nm* catolicismo *m*.

**catholique** [katolik] *adj* - 1. RELIG católico(ca) - 2. *fig* [honnête]: *tout ça n'est pas (très) ~* eso no es muy católico.

**catimini** [katimini] < *en catimini loc adv* a escondidas, a hurtadillas.

**catogan** [katɔgã] *nm* - 1. [coiffure] coleta *f* - 2. [ruban] cinta *f* (de pelo).

**Caucase** [kokaz] *npr*: le ~ Cáucaso.

**caucasien, enne** [kokazjɛ, ɛn] *adj* caucásico(ca).

◆ *Caucasien, enne nm, f* caucásico *m*, -ca *f*.

**cauchemar** [koʃmar] *nm* pesadilla *f*.

**cauchemardesque** [koʃmardesk] *adj* de pesadilla.

**caudal, e, aux** [kodal, o] *adj* caudal.

**causal, e, als** ou **aux** [kozal, o] *adj* causal.

**causalité** [kozalite] *nf* casualidad *f*.

**causant, e** [kozã, ɛ̃] *adj fam*: *peu/très ~* poco/muy hablador.

**cause** [koz] *nf* causa *f*; *être en ~* estar en juego; *être mis hors de ~* estar fuera de sospecha; *gagner qqn à sa ~* poner a alguien de su parte; *pour ~ de qqch* por algo; *remettre en ~* poner en tela de juicio; *et pour ~ l'y con razón!*; *faire ~ commune* avec qqn hacer causa común con alguien. < *à cause de loc prép* a causa de, debido a; [par la faute de] por culpa de.

**causer** [ʒ] [koze] *vt* - 1. [provoquer, occasionner] causar - 2. [bavarder]: *~ de qqch/de qqn* hablar de algo/de alguien - 3. *fam* [cancaner] murmurar; *~ sur qqn/de qqch* murmurar de alguien/de algo.

**causerie** [kozɛʁi] *nf* charla *f* Esp, conversa-da *f* Amér.

**causette** [kozɛt] *nf fam* palique *m*; *faire la ~* avec qqn estar de palique con alguien.



**causticité** [kɔstisite] *nf* causticidad *f*.

**caustique** [kɔstik]  $\diamond$  *adj* cáustico(la).  
 $\diamond$  *nm* sustancia *f* cáustica.

**cauteleux, euse** [kɔtlø, øz] *adj* cauteloso(sa).

**cautériser** [3] [kɔterize] *vt* cauterizar.

**caution** [kɔsjɔ] *nf* - 1. [somme d'argent] paga y señal *f*; verser une ~ dejar paga y señal; libérer qqn sous ~ poner a alguien en libertad bajo fianza - 2. [personne] fiador *m*, -ra *f*; se porter ~ pour qqn salir fiador(ra) de alguien - 3. [garantie morale] garantía *f*; [soutien] aval *m*.

**cautionner** [3] [kɔsjɔne] *vt* - 1. DR [se porter garant] salir fiador(ra) de - 2. fig [soutenir] avalar.

**cavalcade** [kavalkad] *nf* - 1. [de cavaliers] cabalgata *f* - 2. fam [d'enfants] corroteo *m*.

**cavale** [kaval] *nf* fam [évasion] fuga *f*; être en ~ estar fugado(da).

**cavaler** [3] [kavale] *vi* fam - 1. [courir] correr - 2. [rechercher les aventures amoureuses] il ne pense qu'à ~ es muy mujenego.

$\diamond$  **se cavaler** *vp* fam [s'entour] pirárselas.

**cavalerie** [kavalɛʁi] *nf* caballería *f*.

**cavalier, ère** [kavalje, ɛʁ]  $\diamond$  *adj* - 1. [allée, piste] para las caballerías - 2. sout [impertinent] insolente.  $\diamond$  *nm, f* - 1. [à cheval] jinete *m* - 2. [partenaire] pareja *f* (de baile); faire ~ seul fig hacer rancho aparte.

$\diamond$  **cavalier** [kavalje] *nm* - 1. [aux échecs] caballo *m* - 2. MIL soldado *m* de caballería.

**cavalièrement** [kavaljɛʁmø] *adv* con insolencia.

**cave** [kav]  $\diamond$  *nf* - 1. [sous-sol] sótano *m* - 2. [à vin] bodega *f* - 3. [cabaret] cabaret *m*.  $\diamond$  *nm* arg primo *m*, -ma *f* (ingenua).  $\diamond$  *adj* - 1. [yeux, joues] hundido(da) - 2. ANAT [veine] cava.

**caveau, x** [kavo] *nm* - 1. [séulture] panteón *m* - 2. [cabaret] cabaret *m*.

**caverne** [kavɛʁn] *nf* caverna *f*.

**caviar** [kavjak] *nm* caviar *m*.

**cavité** [kavite] *nf* cavidad *f*.

**Cayenne** [kajɛn] *npr* Cayena.

**CB** *nf* - 1. [sibi] *labr* de citizen's band, canaux banalisés) CB *f* - 2. *abr* de carte bleue.

**cc** - 1. *labr* écrite de cuillère à café) cc.; prendre 1 ~ de sirop tomar 1 cc. de jarabe - 2. *labr* écrite de charges comprises) gastos mpl de comunidad incluidos; le loyer est de 595 euros ~ el alquiler es de 595 euros gastos de comunidad incluidos.

**CC** *labr* écrite de corps consulaire) CC.

**CCE**  $\diamond$  *nf* (*abr* de Commission des communautés européennes) CCE *f*; le Conseil de la ~ el Consejo de la CCE.  $\diamond$  *nm* (*abr* de Comité central d'entreprise) CCE *m*.

**CCI** (*abr* de Chambre de commerce et d'industrie) *nf* CCI *f*.

**CCP** (*abr* de compte chèque postal) *nm* CCP *f*.

**CD** *nm* - 1. (*abr* de chemin départemental) carretera *f* comarcal; prendre le ~144 tomar el CD-144 - 2. (*abr* de Compact Disc) CD *m*; écouter un ~ escuchar un CD - 3. (*abr* de comité directeur) comité *m* directivo - 4. (*abr* de corps diplomatique) CD *m*.

**CDD** (*abr* de contrat à durée déterminée) - 1. [contrat] un contrato *m* temporal; être en ~ tener un contrato temporal; un ~ de deux ans un contrato temporal de dos años - 2. [personne en CDD] un ~ una persona con contrato temporal.

**CDf** (*abr* de Charbonnages de France) *nmpl* empresa pública que controla y coordina las actividades de las minas de carbón francesas.

**CDI**  $\diamond$  *nm* - 1. (*abr* de centre de documentation et d'information) biblioteca *f* de un centro de enseñanza secundaria - 2. (*abr* de contrat à durée indéterminée) contrato *m* indefinido; il a été embauché en ~ le han hecho un contrato indefinido; il a trouvé un ~ ha encontrado un trabajo fijo; elle est en ~ está fija.  $\diamond$  *nmf* pl [personne] las personas con contrato indefinido.

**CD-ROM, CD-Rom** [sederom] (*abr* de compact disc read only memory) *nm* CD-ROM *m*; un lecteur de ~ un lector de CD-ROM.

**CDS** (*abr* de Centre des démocrates sociaux) *nm* partido político francés de centro.

**CDU** (*abr* de Classification décimale universelle) *nf* UDC *f*.

**ce** [sə] (*devant voyelle ou h muet* cet [sɛt], *f* cette [sɛt], *pl* ces [sɛ])  $\diamond$  *adj* dém [proche] este (esta); [éloigné] ese (esa); ~ mois-ci este mes; cette année-là aquel año; regarde de ~ côté-ci et pas de ~ côté-là mira por este lado y no por ése.  $\diamond$  *pron* dém (c' devant voyelle); c'est es; ~ sont sons; c'est mon bureau es mi despacho; ~ sont mes enfants son mis hijos; qui est-ce ? ¿quién es?; tu sais ~ à quoi je pense ya sabes en lo que pienso; ~ dont je me souviens aquello de lo que me acuerdo; faites ~ pour quoi on vous paye haga aquello por lo que le pagan; ~ que/qui lo que; ils ont obtenu ~ qui leur revenait han obtenido lo que les correspondía; c'est ~ que je lui ai dit es lo que le he dicho; ~ qui est étonnant lo asombroso.

**CE**  $\diamond$  *nm* - 1. (*abr* de comité d'entreprise) comité *m* de empresa; les élections CE et DP las elecciones para el comité de empresa y el delegado de personal - 2. (*abr* de cours élémentaire) être en ~1/~2 = estar en 2º/3º de E.P.  $\diamond$  *nf* (*abr* de Communauté européenne) CE *f*.

**CEA** (*abr* de Commissariat à l'énergie atomique) *nm* organismo oficial francés para la investigación y el desarrollo de la energía atómica, = CIEMAT *m*.

**CECA, Ceca** [seka] (*abr* de Communauté européenne du charbon et de l'acier) *nf* CECA *f*.

**ceci** [sasi] *pron* dém esto; ~ (étant) dit dicho esto; ~ n'explique pas cela esto no justifica aquello; ~ pour vous dire que... esto para decirle que...; à ~ près que excepto que.

**cécité** [sesite] *nf* ceguera *f*.

**céder** [18] [sede]  $\diamond$  *vt* - 1. [donner] ceder; ~ la parole à qqn ceder la palabra a alguien; ~ sa place à qqn dejar el sitio a alguien; ~ le passage ceder el paso - 2. [vendre] traspasar.  $\diamond$  *vi* - 1. [se soumettre, se rompre] ceder; ~ à qqch [à une demande, une menace] ceder a ou ante algo; [à la tentation] caer en algo; [à la colère] dejarse llevar por algo - 2. [s'abandonner] ~ à qqn entregarse a alguien.

**céderom** [sederom] *nm* INFORM cederrom *m*, cederrón *m*.

**CEDEX, Cedex** (*abr* de courrier d'entreprise à distribution exceptionnelle) *nm* correo de empresa con reparto especial.

**cedille** [sedij] *nf* cedilla *f* (virgullilla); c ~ cedilla.

**cédre** [sedr] *nm* cedro *m*.

**CEE** (*abr* de Communauté économique européenne) *nf* CEE *f*.

**CEI** (*abr* de Communauté d'États indépendants) *nf* CEI *f*.

**ceindre** [18] [sēdr] *vt* ceñir; ~ qqch de qqch ceñir algo con algo.

**ceinture** [sētyr] *nf* - 1. [gén] cinturón *m*; se serrer la ~ fig apretarse el cinturón; attachez vos ~s abróchense los cinturones; ~ à enrouleur cinturón de seguridad retráctil; ~ noire [de judo] cinturón negro; ~ de sécurité cinturón de seguridad - 2. ANAT & COUT [taille] cintura *f*.

**ceinturer** [3] [sētyre] *vt* - 1. [adversaire] inmovilizar agarrando por la cintura - 2. [espace, lieu] rodear.

**ceinturon** [sētyrɔ] *nm* cinto *m*.

**cela** [sala] *pron* dém eso, aquello; il y a des années de ~ hace años de aquello; prenez ~ coja eso; après ~ después de eso; ~ dit dicho esto; malgré ~ a pesar de eso.

**célébration** [selebrasi] *nf* celebración *f*.

**célèbre** [selebr] *adj* famoso(sa), célebre.

**célébrer** [18] [selebr] *vt* - 1. [anniversaire, messe] celebrar - 2. sout [faire l'éloge de] alabar.

**célébrité** [selebrite] *nf* - 1. [renommée] fama *f* - 2. [personne] celebridad *f*.

**céleri** [selxi] *nm* apio *m*; ~ (branche) apio; ~ rave apio-nabo (raiz); ~ rémoulade CUN raíz de apio rallada y aliñada con una salsa de mostaza.

**célérité** [selerite] *nf* celeridad *f*.

**céleste** [selest] *adj* - 1. [du ciel] celeste - 2. fig [merveilleux] celestial.

**célibat** [seliba] *nm* celibato *m*.

**célibataire** [selibater] *adj & nmf* soltero(ra); ~ endurci solterón *m*, soltero *m* empedernido.

**celle**  $\triangleright$  celui.

**celle-ci**  $\triangleright$  celui-ci.

**celle-là**  $\triangleright$  celui-là.

**celles**  $\triangleright$  celui.

**celles-ci**  $\triangleright$  celui-ci.

**celles-là**  $\triangleright$  celui-là.

**cellier** [selje] *nm* bodega *f*.

**Cellophane**® [selɔfan] *nf* celofán® *m*; sous ~ en papel de celofán.

**cellulaire** [selylɛʁ] *adj* celular.

**cellule** [selyl] *nf* - 1. [de prisonnier, moine & INFORM] celda *f* - 2. POUT célula *f*; ~ photoélectrique célula fotoeléctrica - 3. [groupe] comisión *f*.  
 $\diamond$  **cellule familiale** *nf* unidad *f* familiar.

**cellulite** [selylit] *nf* celulitis *f* inv.

**Celluloïd**® [selyloid] *nm* celuloide *m*.

**cellulose** [selyloz] *nf* celulosa *f*.

**celte** [selt] *adj* celta.

$\diamond$  **Celte** *nmf* celta *mf*.

**celtique** [seltik] *adj* céltico(la).

**celui** [solji] (*f* celle [sɛl], *mpl* ceux [sø], *fp* celles [sɛl]) *pron* dém el, la; celle de devant la de delante; ceux d'entre nous aquellos de entre nosotros; ~ que vous voyez el que usted ve; c'est celle qui te va le mieux es la que mejor te sienta; ceux que je connais los que conozco.

**celui-ci** [soljis] (*f* celle-ci [sɛlsi], *mpl* ceux-ci [sasi], *fp* celles-ci [sɛlsi]) *pron* dém éste (ésta); ceux-ci/celles-ci éstos/éstas.



**celui-là** [sɛlɥi.la] (*f*) celle-là [sɛla]. *mpl* ceux-là [sɛla]. *fp* celles-là [sɛla] *pron dem ésc* (ésc), aquel (aquella) ; ceux-là/celles-là éscs, aquellos/éscas, aquellas.

**cénacle** [sɛnakl] *nm* cenáculo *m*.

**cendre** [sɑ̃dr] *nf* ceniza *f*.

➤ **cendres** *npl* cenizas *fp* ; réduire qqch en ~s reducir algo a cenizas ; *renaître de ses* ~s renacer de sus cenizas.

➤ **Cendres** *npl* ; le mercredi des Cendres el Miércoles de Ceniza.

**centré, e** [sɑ̃dr] *adj* centricento(ita).

**cendrier** [sɑ̃driɛ] *nm* conicero *m*.

**Cène** [sɛn] *nf* ; la ~ la Última Cena.

**censé, e** [sɑ̃sɛ] *adj* ; il est ~ être à Paris se supone que está en París ; elle n'est pas ~e le savoir no tiene por qué saberlo.

**censément** [sɑ̃sɛmɑ̃] *adv* *sout* [apparemment] como si dijéramos, por así decirlo.

**censeur** [sɑ̃sɔr] *nm* - 1. [gén] censor *m*, -ra *f* - 2. [de lycée] director *m*, -ra *f* de instituto.

**censure** [sɑ̃syʁ] *nf* censura *f*.

**censurer** [sɑ̃syʁɛ] *vt* censurar.

**cent**<sup>1</sup> [sɑ̃] < *adj num* - 1. [gén] ciento ; ~ deux euros ciento dos euros ; quatre ~s pages cuatrocientas páginas - 2. [de vant substantif] cien ; ~ personnes cien personas ; ~ mille euros cien mil euros < *adj inv* [centième] ciento. < *nm* - 1. [cette] cien *m inv* - 2. [mesure de proportion] : pour ~ por cien, por ciento ; à ~ pour ~ [entièrement] totalmente ; soixante pour ~ el sesenta por ciento. voir aussi six.

**cent**<sup>2</sup> [sɛnt] *nm* [monnaie du Canada et des États-Unis] centavo *m*.

**centaine** [sɑ̃tɛn] *nf* centena *f*.

**centenaire** [sɑ̃tɛnɛr] < *adj & nmf* centenario(ria). < *nm* [centième anniversaire] centenario *m*.

**centième** [sɑ̃tjɛm] < *adj* centésimo(ma). < *nm* centésima parte *f*. < *nf* THÉÂTRE centésima representación *f*.

**centigrade** [sɑ̃tigʁad] < *degré*.

**centigramme** [sɑ̃tigʁam] *nm* centígramo *m*.

**centilitre** [sɑ̃tilitʁ] *nm* centilitro *m*.

**centime** [sɑ̃tim] *nm* céntimo *m*.

**centimètre** [sɑ̃timɛtʁ] *nm* - 1. [mesure] centímetro *m* - 2. [ruban, règle] cinta *f* métrica.

**central, e, aux** [sɑ̃tral, o] *adj* central, céntrico(ca) ; un quartier très ~ un barrio muy céntrico.

➤ **central** *nm* - 1. [tennis] pista *f* central - 2. [de réseau] central *f* ; ~ téléphonique central telefónica.

➤ **centrale** *nf* central *f* ; ~e d'achat central de compras ; ~e hydroélectrique/nucléaire central hidroeléctrica/nuclear ; ~e (syndicale) central sindical.

➤ **Centrale** *npr* Escuela superior de ingenieros, en París.

**centralien, enne** [sɑ̃traljɛ, ɛn] *nm, f* alumno de la Escuela superior de ingenieros "Centrale".

**centralisation** [sɑ̃tralizasjɔ̃] *nf* centralización *f*.

**centraliser** [sɑ̃tralizɛ] *vt* centralizar.

**centre** [sɑ̃tʁ] *nm* centro *m* ; ~ d'accueil centro de acogida ; ~ aéré centro de esparcimiento infantil, gestionado por los ayuntamientos ; ~ antipoison servicio de información toxicológica ; ~ d'appels central *f* de llamadas ; ~ commercial/culturel centro comercial/cultural ; ~ de documentation centro de documentación ; ~ équestre círculo *m* ecuestre ; ~ de gravité centro de gravedad ; ~ hospitalier régional centro hospitalario regional ; ~ hospitalo-universitaire hospital *m* clínico universitario ; ~ de rééducation centro de rehabilitación.

**centrer** [sɑ̃tʁɛ] *vt* centrar.

**centre-ville** [sɑ̃tʁavil] (*pl* centres-villes) *nm* centro *m* urbano.

**centrifuge** [sɑ̃tʁifyʒ] < *force*.

**centrifugeuse** [sɑ̃tʁifyʒɔz] *nf* - 1. CULIN licuadora *f* - 2. TECHNOL centrifugadora *f*.

**centriste** [sɑ̃tʁist] *adj & nmf* centrista.

**centuple** [sɑ̃typl] *nm* centuplo *m* ; au ~ centuplicado(da).

**centupler** [sɑ̃typlɛ] < *vt* centuplicar. < *vi* centuplicarse.

**cep** [sɛp] *nm* cepa *f*.

**CEP** (*abr* de certificat d'études primaires) *nm* certificado que antes se obtenía al finalizar los estudios primarios franceses.

**cépage** [sɛpaʒ] *nm* cepa *f*, vid *f*.

**cèpe** [sɛp] *nm* seta *f* comestible.

**cependant** [sɛpɑ̃dɑ̃] *conj* sin embargo.

**céramique** [sɛramik] *nf* cerámica *f*.

**cerbère** [sɛrbɛʁ] *nm* cancerbero *m*.

**CERC, Cerc** (*abr* de Centre d'étude des revenus et des coûts) *nm* institución francesa que estudia la distribución de la renta y el coste de la vida.

**cerceau** [sɛʁso] *nm* - 1. [de tonneau] cerco *m* - 2. [jouet] aro *m* - 3. [de robe] polsón *m*.

**cercle** [sɛʁkl] *nm* - 1. [gén] círculo *m* ; ~ d'amis círculo de amigos ; ~ vicieux círculo vicioso - 2. [disposition en cercle] corro *m*.

**cercle, e** [sɛʁkl] *adj* con montura.

**cercueil** [sɛʁkɛj] *nm* ataúd *m*.

**céréale** [sɛʁeal] *nf* cereal *m*.

**cérébral, e, aux** [sɛʁebʁal, o] < *adj* cerebral. < *nm, f* persona *f* cerebral.

**cérémonial, als** [sɛʁemɔnjal] *nm* ceremonial *m*.

**cérémonie** [sɛʁemɔni] *nf* - 1. [manifestation] ceremonia *f*, acto *m* - 2. fig [politesse] cumplido *m* ; faire des ~s hacer cumplidos ; sans ~ sin cumplidos.

**cérémonieux, euse** [sɛʁemɔnjɔ, ɔz] *adj* ceremonioso(sa).

**CERES** [sɛʁɛs] (*abr* de Centre d'études, de recherches et d'éducation socialiste) *nm* antiguo nombre de una corriente de orientación marxista del partido socialista francés.

**cerf** [sɛʁ] *nm* ciervo *m*.

**cerfeuil** [sɛʁfɛj] *nm* perifollo *m*.

**cerf-volant** [sɛʁvɔlɑ̃] (*pl* cerfs-volants) *nm* - 1. [jouet] cometa *f* - 2. [insecte] ciervo *m* volante.

**cerise** [sɛʁiz] < *nf* cereza *f* ; la ~ sur le gâteau la guinda del pastel. < *adj inv* [couleur] cereza (en aposición).

**cerisier** [sɛʁizjɛ] *nm* cerezo *m*.

**CERN, Cern** [sɛʁn] (*abr* de Conseil européen pour la recherche nucléaire) *nm* CERN *m*.

**cerne** [sɛʁn] *nm* - 1. [sous les yeux] ojera *f* - 2. [d'arbre] anillo *m*.

**cerné** [sɛʁne] < *ce*il.

**cerner** [sɛʁnɛ] *vt* - 1. [encercler] rodear - 2. fig [problème, question] delimitar, acotar.

**certain, e** [sɛʁtɛ̃, ɛn] < *adj* seguro(tra) ; c'est une chose ~e es una cosa segura ; c'est ~es seguro ; c'est sûr et ~e segurísimo ; être ~ de estar seguro de ; être ~ que estar seguro de que. < *adj indéf* (avant *n*) - 1. [gén] cierto(ita) ; à un ~ moment en cierto momento ; dans ~s cas en ciertos casos ; un ~ temps algún tiempo ; dans une ~e mesure en cierta medida ; d'un ~ âge de cierta edad - 2. [devant nom de personne] tal ; un ~ Juan un tal Juan.

➤ **certain** (*fp* certaines) *pron indéf pl* algunas(nas).

**certainement** [sɛʁtɛnmɑ̃] *adv* por supuesto ; c'est ~ un garçon intelligent sin duda alguna es un chico inteligente ; mais ~ pues claro.

**certes** [sɛʁt] *adv* - 1. [indique une concession] en efecto, claro - 2. [en vérité] desde luego.

**certificat** [sɛʁtifikɑ̃] *nm* - 1. [attestation] certificado *m* ; ~ médical/de scolarité certificado

médico/de escolaridad - 2. [diplôme] diploma *m* ; ~ d'aptitude professionnelle diploma técnico que se obtiene al finalizar dos años de formación profesional ; ~ d'études SCOL certificado de fin de estudios primarios.

**certifier** [sɛʁtifjɛ] *vt* - 1. [assurer] : ~ qqch à qqn asegurar algo a alguien - 2. ADMIN [document] compulsar.

**certitude** [sɛʁtityd] *nf* certeza *f* ; avoir la ~ que tener la certeza de que.

**cérumen** [sɛʁymɛn] *nm* cerumen *m*.

**cerveau** [sɛʁvo] *nm* cerebro *m*.

**cervelas** [sɛʁvɛla] *nm* salchicha gruesa de carne y sesos de cerdo.

**cervelle** [sɛʁvɛl] *nf* - 1. ANAT & CULIN sesos *mpl* ; se brûler ou se faire sauter la ~ levantarse la tapa de los sesos - 2. [facultés mentales] cerebro *m* ; se creuser la ~ devanarse los sesos, exprimirse el cerebro.

**cervical, e, aux** [sɛʁvikɑ̃, o] *adj* cervical.

➤ **cervicale** *nf* ; (vertèbre)-e cervical *f*.

**ces** < *ce*.

**CES** *nm* - 1. (*abr* de collège d'enseignement secondaire) antiguo nombre de los centros de enseñanza secundaria de primer ciclo - 2. (*abr* de contrat emploi-solidarité) contrato destinado a favorecer la inserción o reinserción laboral, por 20 horas semanales y una duración máxima de 3 años ; être employé en ~ tener un contrato de CES.

**César** [sɛzar] *nm* César *m* (premio cinematográfico francés).

**Césars**

Desde 1976, la Académie des Arts et Techniques du Cinéma concede cada año estos galardones, divididos en categorías tales como mejor actor, mejor director o mejor película. El nombre de los premios proviene del escultor que diseñó la estatua.

**césarienne** [sɛzarjɛn] *nf* cesárea *f*.

**césium** [sɛzjɔm] *nm* cesio *m*.

**cessante** [sɛsɑ̃t] < *affaire*.

**cessation** [sɛsasjɔ̃] *nf* cese *m* ; ~ de paiements suspensión *f* de pagos.

**cesse** [sɛs] *nf* ; n'avoir de ~ que *sout* no descansar hasta que ; je n'aurai de ~ qu'il n'admette qu'il a tort no descansar hasta que admita que se ha equivocado.

➤ **sans cesse** *loc adv* sin cesar, sin parar.

**cesser** [sɛsɛ] < *vi* cesar, terminar ; ne pas ~ de faire qqch no parar de hacer algo. < *vt* suspender.



**cessez-le-feu** [seselfø] *nm inv alto m el fue-*  
*go.*

**cession** [sesjɔ̃] *nf cesión f.*

**c'est-à-dire** [setadiz] *conj* - 1. [introduit une explication] o sea, es decir - 2. [introduit une restriction] (la cosa) es que; **tu es libre ce soir ? ~ que je suis déjà invitée ailleurs** ¿tienes la noche libre? (la cosa) es que ya me han invitado.

**cet** ▷ *ce.*

**cétacé** [setase] *nm cetáceo m.*

**cette** ▷ *ce.*

**ceux** ▷ *celui.*

**ceux-ci** ▷ *celui-ci.*

**ceux-là** ▷ *celui-là.*

**Ceylan** [selā] *npr Ceilán.*

**ceylanais, e** [selanc, cz] *adj cingalés(esa).*

◀ **Ceylanais, e** *nm, f cingalés m, -esa f.*

**cf.** (abr écrite de *confer*) *cf.*; ~ **chap.** 2 *cf. cap.* 2.

**CFA** ▷ *nf* (abr de *Communauté financière africaine*): 40 000 francs ~ 40.000 francos CFA. ▷ *nm* - 1. (abr de *centre de formation des apprentis*) institución pública francesa para la formación de aprendices - 2. (abr de *championnat de France amateur*) campeonato francés de fútbol de equipos aficionados.

**CFAO** (abr de *conception de fabrication assistée par ordinateur*) *nf CAD/CAM f.*

**CFC** (abr de *chlorofluorocarbone*) *nm CFC m.*

**CFDT** (abr de *Confédération française démocratique du travail*) *nf organización sindical francesa de orientación socialdemócrata.*

**CFES** *nm* - 1. (abr de *certificat de fin d'études secondaires*) certificado concedido al finalizar los estudios secundarios franceses - 2. (abr de *Comité français d'éducation pour la santé*) comité para la educación sanitaria del gobierno francés.

**CFF** (abr de *Chemins de fer fédéraux*) *nmpi* compañía ferroviaria suiza.

**CFL** (abr de *Chemins de fer luxembourgeois*) *nmpi* compañía ferroviaria de Luxemburgo.

**CFP** (abr de *Compagnie française des pétroles*) *nf* sociedad petrolífera francesa.

**CFTC** (abr de *Confédération française des travailleurs chrétiens*) *nf* organización sindical francesa que defiende los principios de la doctrina social cristiana.

**cg** (abr écrite de *centigramme*) *cg.*

**CGC** (abr de *Confédération générale des cadres*) *nf* organización sindical francesa de directivos.

**CGPME** (abr de *Confédération générale des petites et moyennes entreprises*) *nf confederación francesa de la pequeña y mediana empresa.* ≈ *CEPYME f.*

**CGT** (abr de *Confédération générale du travail*) *nf* organización sindical francesa de orientación marxista; les militants de la ~ los militantes de la CGT.

**ch.** - 1. abr de *charges* - 2. abr de *chauffage* - 3. [dans les petites annonces] abr de *cherche.*

**CH** (abr écrite de *Confédération helvétique*) *CH.*

**chabichou** [ʃabifu] *nm* queso de cabra de Poitou.

**chablis** [ʃabli] *nm* vino blanco de Chablis, en Francia.

**chacun, e** [ʃakɔ̃, yn] *pron indéf* cada uno, cada una; ~ **de nous/de vous/d'eux** cada uno de nosotros/de vosotros/de ellos; ~ **pour soi** cada cual a lo suyo; **tout un ~** todos y cada uno.

**chagrin, e** [ʃagrɛ̃, in] *adj* triste.

◀ **chagrin** *nm* pena *f*; **avoir du ~** estar triste.

**chagriner** [ʃagrɛ̃] *vt* apenar.

**chahut** [ʃaj] *nm* jaleo *m*; **faire du ~** armar jaleo.

**chahuter** [ʃajte] ▷ *vi* armar jaleo. ▷ *vt* - 1. [importuner] abuchear - 2. [bousculer] incordiar.

**chahuteur, euse** [ʃajtœr, œz] *adj & nm, f* alborotador(tra).

**chai** [ʃe] *nm* bodega *f.*

**chaîne** [ʃen] *nf* - 1. [gén] cadena *f*; à la ~ en cadena; ~ **de montage** cadena de montaje; ~ **de montagnes** cadena montañosa, cordillera *f* - 2. [appareil] equipo *m*, cadena *f*; ~ **hi-fi/stéréo** equipo de alta fidelidad/estéreo - 3. TV canal *m*, cadena *f*; ~ **à péage** cadena de pago; ~ **cablée/cryptée** cadena del cable/canal codificado; ~ **de télévision** canal de televisión; ~ **thématique** canal temático.

◀ **chaînes** *npl* - 1. [pour pneus] cadenas *fpl* - 2. *fig* [servitude] lazos *mpl*.

**chainette** [ʃenet] *nf* cadenita *f.*

**chainon** [ʃenɔ̃] *nm* - 1. [maillon] eslabón *m*; ~ **manquant** eslabón perdido - 2. *fig* [élément] paso *m*.

**chair** [ʃer] ▷ *nf* - 1. [d'homme] carne *f*; **bien en ~** metido(da) en carnes; **en ~ et en os** de ov encarne y hueso; ~ **à saucisse** carne picada; **avoir la ~ de poule** tener la carne de gallina - 2. [de fruit] pulpa *f*. ▷ *adj inv* [couleur] carne (en aposición).

**chaire** [ʃer] *nf* - 1. [estrade - de prédicateur] púlpito *m*; [ - de professeur] tarima *f* - 2. **UNIV** [poste de professeur] cátedra *f*.

**chaise** [ʃez] *nf* silla *f*; ~ **électrique** silla eléctrica; ~ **haute** sillita *f* para bebés; ~ **longue** tumbona *f*; **être assis entre deux ~s** *fig* nadar entre dos aguas.

**chaland** [ʃalō] *nm* [bateau] chalana *f*.

**châle** [ʃal] *nm* chal *m*, mantón *m*.

**chalet** [ʃalɛ] *nm* - 1. [de montagne] chalet *m*, chalé *m* - 2. **Canada** [maison de campagne] casa *f* de campo.

**chaleur** [ʃalœr] *nf* - 1. [température, enthousiasme] calor *m*; **avec ~** con calor - 2. **2001** celo *m*; **en ~** en celo.

**chaleureusement** [ʃalœrozɔ̃] *adv* calurosamente.

**chaleureux, euse** [ʃalœrø, øz] *adj* caluroso(s).

**challenge** [ʃalɔ̃ʒ] *nm* - 1. [épreuve sportive] trofeo *m* - 2. *fig* [défi] reto *m*.

**challenger** [ʃalɛndʒœr] *nm* aspirante *mf*.

**chaloupe** [ʃalup] *nf* bote *m*, chalupa *f*.

**chalumeau, x** [ʃalymo] *nm* soplete *m*.

**chalut** [ʃaly] *nm* [filet] traína *f*; **au ~** [pêche] de arrastre.

**chalutier** [ʃalytje] *nm* - 1. [bateau] trainera *f* - 2. [pêcheur] pescador *m*, -ra *f* de trainera.

**chamade** [ʃamad] *nf*: **son cœur battait la ~** *sout* el corazón se le salía del pecho.

**chamailler** [ʃamajɛ] ▷ *se chamailler* *vp fam* pelearse.

**chambardement** [ʃābardamɔ̃] *nm* desbarajuste *m*.

**chambarder** [ʃābarde] *vt fam* - 1. [mettre en désordre] desordenar - 2. *fig* [bouleverser] trastocar.

**chambouler** [ʃābule] *vt fam* - 1. [mettre sens dessus dessous] poner patas arriba - 2. *fig* [bouleverser] trastornar.

**chambranle** [ʃābrāl] *nm* [de porte, fenêtre] marco *m*; [de cheminée] faldón *m*.

**chambre** [ʃābr] *nf* - 1. [de maison, d'hôtel] cuarto *m*, habitación *f*; **garder la ~** [rester alité] guardar cama; **faire ~ à part** dormir en habitaciones separadas; ~ **d'amis** cuarto de invitados; ~ **à coucher** dormitorio *m*; ~ **d'hôte** cuarto de huéspedes que se alquila; ~ **double/individuelle** habitación doble/individual - 2. [local] cámara *f*; ~ **à air/de combustion** cámara de aire/de combustión; ~ **forte** cámara acorazada; ~ **froide** cámara frigorífica; ~ **à gaz** cámara de gas; ~ **noire** cámara oscura - 3. *DR* sala *f*.

◀ **Chambre de commerce et d'industrie** *nf*: la *Chambre de commerce et d'industrie* la Cámara de Comercio e Industria.

◀ **Chambre des députés** *nf*: la *Chambre des députés* la Cámara de los diputados.

**chambrée** [ʃābre] *nf* dormitorio *m* (colectivo).

**chambrier** [ʃābrɛ] *vt* - 1. [vin] poner del tiempo - 2. *fam* [se moquer de] cachondearse de.

**chameau, x** [ʃamo] *nm* - 1. [mammifère] camello *m* - 2. *fam & péj* [personne] mal bicho *m*.

**chamois** [ʃamwa] ▷ *nm* gamuza *f*. ▷ *adj inv* [couleur] gamuzado(da).

**champ** [ʃā] *nm* campo *m*; ~ **d'action** campo de acción; ~ **de bataille** campo de batalla; ~ **de courses** hipódromo *m*; ~ **magnétique** campo magnético; ~ **visuel** campo visual; **laisser le ~ libre** a qqn dejar el campo libre a alguien.

**champagne** [ʃāpan] *nm* champán *m* (francés); **sabler le ~** celebrar algo con champán; ~ **rosé/brut** champán rosado/brut.

**Champagne** [ʃāpan] *npr*: la ~ Champaña.

**champagnisé** [ʃāpanize] ▷ *vin*.

**champêtre** [ʃāpetr] *adj* campestre.

**champion** [ʃāpijɔ̃] *nm* - 1. [à manger] seta *f*; ~ **de Paris** champiñón *m*; **pousser comme un ~** [s'étendre très vite] extenderse rápidamente - 2. **BIOL & MÉD** hongo *m* - 3. *fam* [accélérateur] acelerador *m*; **appuyer sur le ~** pisar el acelerador.

**champion, onne** [ʃāpijɔ̃, ɔ̃n] *nm, f* - 1. **SPORT** campeón *m*, -ona *f*; ~ **du monde** campeón del mundo - 2. *fig* [défenseur] paladín *m*.

◀ **champion** *adj inv fam* [personne] campeón(ona).

**championnat** [ʃāpjɔ̃na] *nm* campeonato *m*; ~ **du monde** campeonato del mundo.

**chance** [ʃās] *nf* - 1. [sort] suerte *f*; **avoir de la ~** tener suerte; **bonne ~** ! (buena) suertel; **quelle ~** ! ¡qué suerte!; **porter ~** traer suerte, dar (buena) suerte - 2. [probabilité, possibilité] posibilidad *f*, probabilidad *f*; **avoir des ~s de faire qqch** tener probabilidades de hacer algo; **donner sa ~ à qqn** dar una oportunidad a alguien; **il y a peu de ~s que** hay pocas probabilidades de que.

**chancelant, e** [ʃāslā, āt] *adj* - 1. [personne] titubeante - 2. *fig* [santé] delicado(da); [courage, mémoire] débil.

**chanceler** [ʃāslɛ] *vi* [personne, gouvernement] tambalearse.

**chancelier** [ʃāslɛjɛ] *nm* canceller *m*.



**chancellerie** [ʃɑ̃sɛlʁi] *nf* - 1. [services du ministère de la Justice] administración del ministerio de Justicia, en Francia - 2. [de consulat, d'ambassade] cancellaría *f*.

**chanceux, euse** [ʃɑ̃so, ɥz] *adj* afortunado(da).

**chancre** [ʃɑ̃kʁ] *nm* - 1. MÉD chancre *m* - 2. BOT cancro *m*.

**chandail** [ʃɑ̃daj] *nm* jersey *m*.

**Chandeleur** [ʃɑ̃dœʁ] *nf* Candelaria *f*.

**chandelier** [ʃɑ̃dœlje] *nm* candelabro *m*.

**chandelle** [ʃɑ̃dɛl] *nf* vela *f* Esp. veladora *f*. Amér. : diner aux ~s cenar a la luz de las velas ; brûler la ~ par les deux bouts *fig* tirar la casa por la ventana ; devoir une fière ~ à qqn *fig* deberle a alguien un gran favor ; voir trente-six ~s *fam* & *fig* ver las estrellas.

**change** [ʃɑ̃ʒ] *nm* - 1. FIN cambio *m* ; perdre au ~ perder en oír con el cambio - 2. [couche de bébé] pañal *m* - 3. loc. : donner le ~ dar el pego.

**changeant, e** [ʃɑ̃ʒɑ̃, ɛt] *adj* - 1. [variable - temps] variable ; [ -umeur] cambiante - 2. [couleur, étoffe] tornasolado(da).

**changement** [ʃɑ̃ʒmɑ̃] *nm* - 1. [gén] cambio *m* ; ~ de programme cambio de programa - 2. [en train, métro] transbordo *m*, trasbordo *m*.

**changer** [ʃɑ̃ʒɛ] *vt* - 1. [gén] cambiar ; ~ qqch en qqch [monnaie] cambiar algo en algo ; ~ qqch contre qqch cambiar algo por algo ; ne rien ~ à qqch no cambiar nada en absoluto a oír de algo - 2. [transformer] ; ~ en convertir en. < vi - 1. [gén] cambiar ; ~ de [adresse, vêtement, etc] cambiar de - 2. [appartenir un changement] variar ; pour ~ iron para variar. < se changer *vp* - 1. [de vêtement] cambiarse - 2. [se transformer] ; se ~ en convertirse en.

**changeur** [ʃɑ̃ʒœʁ] *nm* FIN cambista *mf*. < changeur de monnaie *nm* máquina *f* de cambio automático.

**chanoine** [ʃanwã] *nm* canónigo *m*.

**chanson** [ʃɑ̃sɔ̃] *nf* canción *f* ; c'est toujours la même ~ *fig* siempre la misma canción oír historia.

**chansonnette** [ʃɑ̃sɔ̃nɛt] *nf* cancioncilla *f*.

**chansonnier, ère** [ʃɑ̃sɔ̃nje, ɛʁ] *nm, f* cantautor *m, -ra f*.

**chant** [ʃɑ̃] *nm* canto *m* ; apprendre le ~ estudiar canto ; le ~ du cygne *fig* el canto del cisne ; ~ grégorien canto gregoriano.

**chantage** [ʃɑ̃taʒ] *nm* chantaje *m* ; faire du ~ hacer chantaje.

**chantant, e** [ʃɑ̃tɑ̃, ɛt] *adj* - 1. [accent, voix] melodiosos(sa) - 2. [mélodie, air] pegadizo(sa).

**chanter** [ʃɑ̃tɛ] *vt* - 1. [chanson] cantar - 2. *fam* [raconter] contar ; qu'est-ce que tu me chantes ? ¿qué me cuentas ? < vi cantar ; ~ juste/faux entonar/desafinar ; faire ~ qqn *fig* hacerle chantaje a alguien ; si ça vous chante *fam* si os apetece.

**chanterelle** [ʃɑ̃tɛʁɛl] *nf* - 1. [champignon] niscalo *m* - 2. [voide d'instrument] cantarola *f*.

**chanteur, euse** [ʃɑ̃tœʁ, ɥz] *nm, f* cantante *mf*.

**chantier** [ʃɑ̃tje] *nm* - 1. [de construction] obra *f* ; en ~ en obras ; *fig* [en cours] en marcha ; ~ naval astillero *m* - 2. *fam* [désordre] leonera *f*.

**chantilly** [ʃɑ̃tiji] *nf* nata *f* montada.

**chantonner** [ʃɑ̃tɔ̃nɛ] *vt* [ab] tararear. < vi [personne] canturrear.

**chanvre** [ʃɑ̃vʁ] *nm* cáñamo *m*.

**chaos** [ʃao] *nm* caos *m inv*.

**chaotique** [ʃaɔtik] *adj* caótico(ca).

**chap.** [abréviation de chapitre] cap. ; voir - 2 ver cap. 2.

**chaparder** [ʃɑ̃paʁdɛ] *vt* sisar.

**chapeau** [ʃapo] *nm* - 1. [couvre-chef] sombrero *m* ; ~ melon bombón *m*, sombrero hongo ; tirer son ~ à qqn *fig* descubrirse ante alguien, quitarse el sombrero ante alguien - 2. [de tête, d'attitude] encabezamiento *m* - 3. loc. : démarrer sur les ~x de roues *fam* arrancar a toda prisa. < interj *fam* : ~ ! ¡bravo!

**chapeauter** [ʃɑ̃pote] *vt* [superviser] controlar.

**chapelain** [ʃaplɛ̃] *nm* capellán *m*.

**chapelet** [ʃaple] *nm* - 1. RELIG rosario *m* ; dire son ~ rezar el rosario - 2. [d'aliments] ristra *f* - 3. *fig* [d'injures, insultes] rotahía *f*.

**chapelier, ère** [ʃapɛlje, ɛʁ] *adj & nm, f* sombrerero(ra).

**chapelle** [ʃapɛl] *nf* - 1. [petite église] capilla *f* ; ~ ardente capilla ardiente - 2. [clan] camarilla *f*.

**chapelure** [ʃaplyʁ] *nf* pan *m* rallado.

**chaperon** [ʃapɔ̃] *nm* - 1. [capuchon] caporuzo *f* - 2. [personne] carabina *f*.

< Petit Chaperon Rouge *nm* : le Petit Chaperon Rouge Caperucita Roja.

**chapiteau, x** [ʃapitɔ] *nm* - 1. [de colonne] capitel *m* - 2. [de cirque] carpa *f*.

**chapitre** [ʃapitr] *nm* - 1. [de livre] capítulo *m* - 2. FIN [de budget] partida *f*, asiento *m* - 3. RELIG [assemblée] cabildo *m* - 4. [sujet] tema *m*.

**chapitrer** [ʃapitʁɛ] *vt* roprnder.

**chapon** [ʃapɔ̃] *nm* - 1. [coq châtre] capón *m* - 2. [croûte de pain] pan untado con ajo.

**chaque** [ʃak] *adj indéf* cada ; ~ personne cada persona ; ~ chose en son temps cada cosa a su tiempo.

**char** [ʃar] *nm* - 1. [véhicule] carro *m* ; ~ d'assaut carro de combate - 2. [de cavall] carroza *f* - 3. Canada [voiture] coche *m*.

**charabia** [ʃarabja] *nm* galimatías *m inv*.

**charade** [ʃarad] *nf* charada *f*.

**charbon** [ʃarbɔ̃] *nm* carbón *m* ; ~ de bois carbón de leña ; être sur des ~s ardents *fig* estar en ascuas.

**charbonnage** [ʃarboʒaʒ] *nm* cuenca *f* hollera.

**charbonnier, ère** [ʃarboʒje, ɛʁ] *adj & nm, f* carbonero(ra).

< charbonnier *nm* [carga] carbonero *m*.

**charcuter** [ʃarkytɛ] *vt fam & pef* hacer una carnicería.

**charcuterie** [ʃarkytrɛ] *nf* - 1. [magasin] charcutería *f*, tienda *f* de embutidos - 2. [produits] embutidos *mpl*.

**charcutier, ère** [ʃarkytje, ɛʁ] *nm, f* charcutero *m, -ra f*.

**chardon** [ʃardɔ̃] *nm* - 1. [plante] cardo *m* - 2. [sur un nu] piñas *tpl* de hierro.

**chardonneret** [ʃardɔ̃nɛʁɛ] *nm* jilguero *m*.

**charentais, e** [ʃarɑ̃tɛ, ɛz] *adj* de Charente.

< charentaise *nf* [pantoufle] zapatilla *f*.

**charge** [ʃaʁʒ] *nf* - 1. [gén] cargo *m* ; être à la ~ de qq [travail, travail] correr a cargo de alguien, [personne] estar a cargo de alguien ; prendre qqch/qqn en ~ hacerse cargo de algo/de alguien ; à ~ de revanche pero, te debo una - 2. [ardeur, attaque] carga *f* ; revenir à la ~ volver a la carga.

< charges *npl* - 1. [d'appartenance] gastos *mpl* de comunidad ; ~s comprises' gastos de comunidad incluidos' - 2. ECON costes *mpl* ; ~s sociales cargas *tpl* sociales.

**chargé, e** [ʃaʁʒɛ] *adj* - 1. [personne, véhicule] cargado(da) ; ~ de qqch cargado de algo - 2. [responsable] encargado(da) ; ~ de qqn/de qqch encargado de alguien/de algo - 3. [jouée, emploi du temps] ocupado(da), cargado(da) - 4. [décoration, tissu] recargado(da). < nm, f encargado *m, -da f* ; ~ d'affaires encargado de negocios ; ~ de cours ~ profesor *m* asociado ; ~ de mission delegado *m*.

**chargement** [ʃaʁʒmɑ̃] *nm* - 1. [de marchandise] cargamento *m* - 2. [d'arme, appareil photo] carga *f*.

**charger** [ʃaʁʒɛ] *vt* - 1. [gén & INFORM] cargar - 2. [attaquer] cargar contra - 3. [donner une mis-

sion] : ~ qqn de qqch/de faire qqch encargar a alguien de algo/que haga algo - 4. OR [déposer contre] declarar en contra de.

< se charger *vp* - 1. [porter une charge] cargarse - 2. [s'occuper de] ; se ~ de qqn/de qqch ocuparse de alguien/de algo ; se ~ de faire qqch encargarse de hacer algo.

**chargeur** [ʃaʁʒœʁ] *nm* [d'arme] cargador *m*.

**chariot** [ʃaʁjo] *nm* - 1. [charrette] carretilla *f* ; ~ élévateur carretilla elevadora - 2. [table roulante] carrito *m* - 3. [de machine à écrire] carro *m*.

**charismatique** [kaʁizmatik] *adj* carismático(ca).

**charisme** [kaʁizm] *nm* carisma *m*.

**charitable** [ʃaʁitabl] *adj* caritativo(va).

**charité** [ʃaʁite] *nf* - 1. RELIG caridad *f* ; faire la ~ à qqn dar limosna a alguien - 2. [bonté] bondad *f*.

**charivari** [ʃaʁivari] *nm* jaleo *m*.

**charlatan** [ʃaʁlatɑ̃] *nm pef* [vendeur] charlatan *m, -ana f* ; [médecin] matasanos *mf inv*.

**charlotte** [ʃaʁlot] *nf* carlotita *f*.

**charmant, e** [ʃarmɑ̃, ɛt] *adj* - 1. [séduisant, ravissant] encantador(a) - 2. [agréable] agradable ; c'est ~ iron [muy bonito]

**charme** [ʃarm] *nm* - 1. [attrait] atracción *f* - 2. [séduction] encanto *m* ; faire du ~ (à qqn) coquetear con alguien - 3. [enchantement] hechizo *m* ; être sous le ~ de qqn estar bajo el hechizo de alguien ; rompre le ~ romper el hechizo - 4. [arbre] carpo *m* - 5. loc. : se porter comme un ~ estar más sano(a) que una manzana.

**charmer** [ʃaʁmɛ] *vt* cautivar ; être charmé de faire qqch estar encantado de hacer algo.

**charmeur, euse** [ʃarmœʁ, ɥz] *adj* encantador(a). < nm, f seductor *m, -ra f*.

< charmeur de serpents *nm* encantador *m* de serpientes.

**charnel, elle** [ʃarnɛl] *adj* carnal.

**charnier** [ʃarnaʒjɛ] *nm* osario *m*.

**charnière** [ʃarnjɛʁ] *nf* bisagra *f*. < adj inv decisivo(va).

**charnu, e** [ʃarny] *adj* carnoso(sa).

**charognard** [ʃaʁɔʒnaʁ] *nm* literal & *fig* bultro *m*.

**charogne** [ʃaʁɔʒn] *nf* - 1. [d'animal] carroña *f* - 2. *fam* [crapule] crápula *mf*.

**charpente** [ʃaʁpɑ̃t] *nf* - 1. [de bâtiment] armazón *m* ; [de personne] osamenta *f* - 2. *fig* [de roman] estructura *f*.



**charpenté, e** [ʃarpõtɛ] *adj*: être bien ~ [personne] ser fortachón; [texte, roman] estar bien estructurado.

**charpentier** [ʃarpõtje] *nm* carpintero *m*, -ra *f* de obra, carpintero *m*, -ra *f* de blanco.

**charretier, ère** [ʃartje, ɛr] *nm, f* carretero *m*, -ra *f*; jurer comme un ~ blasfemar como un carretero.

**charrette** [ʃaret] *nf* carreta *f*.

**charrier** [ʃarje] < *vt* -1. [entraîner] arrastrar -2. [transporter] acarrear -3. *fam* [se moquer de] pitorrearse de, chotearse de. < *vi fam* [exagérer] pasarse.

**charrue** [ʃary] *nf* arado *m*; mettre la ~ avant les bœufs *fig* empezar la casa por el tejado.

**charte** [ʃart] *nf* carta *f*; l'École nationale des ~s escuela nacional francesa de archiveros.

**charter** [ʃarter] *nm* charter *m*.

**chartreuse** [ʃartʁøz] *nf* -1. RELIG [couvent] cartuja *f* -2. [liqueur] chartreuse *m*.

**Charybde** [karibd] *npr*: tomber de ~ en Scylla salir de Guatemala y entrar en Guatepeor.

**chas** [ʃa] *nm* ojo *m* (de aguja).

**chasse** [ʃas] *nf* -1. [action] caza *f*; aller à la ~ ir de caza; ~ à courre montería *f* -2. [période] temporada *f* de caza; la ~ est ouverte la veda está levantada -3. [poursuite] caza *f*, persécution *f*; faire la ~ à qqch dar caza a algo; *fig* perseguir algo; prendre qqn en ~ perseguir a alguien -4. [des toilettes] cadera *f*; tirer la ~ tirer de la cadena; ~ d'eau cisterna *f*.

◆ **chasse au trésor** *nf* caza *f* del tesoro.

◆ **chasse gardée** *nf* -1. [terrain] coto *m* privado de caza -2. *fig* [sujet réservé] terreno *m* reservado.

**chassé-croisé** [ʃasɛkrwazɛ] (*pl* *chassés-croisés*) *nm* cruce *m*.

**chasse-neige** [ʃasnez] *nm inv* -1. [véhicule] quitanieves *m inv* -2. [position des skis] cuña *f*.

**chasser** [ʃase] < *vt* -1. [animal] cazar -2. [faire partir - personne] expulsar; [- idées noires, soucis] desear -3. [employé] despedir. < *vi* -1. [aller à la chasse] cazar -2. [roues] patinar.

**chasseur, euse** [ʃasœr, œz] *nm, f* cazador *m*, -ra *f*.

◆ **chasseur** *nm* -1. [d'hôtel] botones *m inv* -2. [avion] avión *m* de caza.

◆ **chasseur alpin** *nm* MIL cazador *m* de montaña.

◆ **chasseur de têtes** *nm* headhunter *mf*, cazatalentos *mf inv*.

**châssis** [ʃasi] *nm* -1. [de fenêtre, porte] contramarco *m* -2. [de véhicule] chasis *m inv* -3. [de tableau, machine] bastidor *m*.

**chaste** [ʃast] *adj* casto(ta).

**chasteté** [ʃastɛtɛ] *nf* castidad *f*.

**chasuble** [ʃazybl] *nf* casulla *f*.

**chat<sup>1</sup>, chatte** [ʃa, ʃat] *nm, f* gato *m*, -ta *f*; ~ de gouttière/persan/sauvage/siamois gato callejero/persa/montés/siamés; il n'y a pas un ~ *fam* no hay ni un alma; appeler un ~ un ~ llamar al pan pan y al vino vino; avoir d'autres ~s à fouetter tener otras cosas que hacer; avoir un ~ dans la gorge tener carraspera.

**chat<sup>2</sup>** [tʃat] (*pl* *chats*) *nm* INFORM chat *m*.

**châtaigne** [ʃatɛɲ] *nf* castaña *f*.

**châtaignier** [ʃatɛɲɛ] *nm* castaño *m*.

**châtain** [ʃatɛ̃] < *adj* [couleur] castaño(na). < *nm* castaño *m*.

**château, x** [ʃato] *nm* -1. [gén] castillo *m*; le ~ de Versailles el palacio de Versalles; les ~x de la Loire los castillos del Loira; ~ fort fortaleza *f*; ~ de cartes littéral & *fig* castillo de naipes; ~ de sable castillo de arena; ~ gonflable castillo hinchable; bâtir des ~x en Espagne *fig* hacer castillos en el aire -2. [vignoble] viñedo *m*.

◆ **château d'eau** *nm* arca *f* de agua.

**chateaubriand, chateaubriant** [ʃatobrijɔ̃] *nm* CULIN chateaubriand *m* (filete a la plancha).

**châtelain, e** [ʃatlɛ̃, ɛn] *nm, f* castellano *m*, -na *f*.

**châtier** [ʃatje] < *vt* -1. [punir] castigar -2. [langage, style] pulir.

**chatière** [ʃatjeɛr] *nf* gatera *f*.

**châtiment** [ʃatimɔ̃] *nm* castigo *m*.

**chaton** [ʃatɔ̃] *nm* -1. [petit chat] gatito *m* -2. BOT amento *m*, candelilla *f* -3. [de bague] engaste *m*.

**chatouiller** [ʃatuje] < *vt* -1. [faire des chatouilles à] hacer cosquillas a -2. *fig* [titiller] cosquillar.

**chatouilles** [ʃatuje] *npl* cosquillas *fpl*; faire des ~ à qqn hacer cosquillas a alguien.

**chatouilleux, euse** [ʃatujõ, œz] *adj* -1. [qui craint les chatouilles] cosquilloso(sa) -2. *fig* [susceptible] quisquilloso(sa).

**chatoyant, e** [ʃatwajɔ̃, ɔ̃t] *adj* tornasolado(da).

**chatoyer** [ʃatwaje] *vi* irisar.

**châtrer** [ʃatre] *vt* castrar, capar.

**chatte** ▢ chat.

**chatterton** [ʃatɛrtɔ̃] *nm* cinta *f* aislante.

**chaud, e** [ʃo, ʃod] *adj* -1. [chose] caliente; [temps, voix] cálido(da) -2. *fig* [enthousiaste] entusiasta; ne pas être très ~ pour (+ infinitif) no tener ánimos para (+ infinitivo) -3. [sensuel] ardiente -4. *fig* [animé] caliente.

◆ **chaud** < *adv*: avoir ~ tener calor; il fait ~ hace calor; tenir ~ dar calor; [vêtement] abrigar; j'ai eu ~ *fig* de buena me he librado. < *nm* calor *m*; un ~ et froid un resfriado.

**chaudement** [ʃodmɑ̃] *adv* -1. [pour avoir chaud]: être ~ vêtu vestirse con ropa de abrigo -2. [chaleureusement] calurosamente.

**chaud-froid** [ʃofrwa] (*pl* *chauds-froids*) *nm* CULIN ave servida con gelatina o mayonesa.

**chaudière** [ʃodjeɛr] *nf* caldera *f*.

**chaudron** [ʃodʁɔ̃] *nm* caldero *m*.

**chauffage** [ʃofaʒ] *nm* -1. [appareil] calefacción *f*; ~ central calefacción central -2. [action de chauffer] calentamiento *m*.

**chauffant, e** [ʃofɑ̃, ɑ̃t] *adj* eléctrico(ca).

**chauffard** [ʃofar] *nm péj*: c'est un ~ conducir como un loco.

**chauffe-biberon** [ʃofbibrɔ̃] (*pl* *chauffe-biberons*) *nm* calentabiberones *m inv*.

**chauffe-eau** [ʃofɔ] *nm inv* calentador *m* de agua.

**chauffe-plats** [ʃofpla] *nm inv* calentaplatos *m inv*.

**chauffer** [ʃofɛ] < *vt* calentar; ~ à blanc [métal] poner al rojo blanco. < *vi* -1. [devenir chaud] calentarse -2. [moteur] calentar -3. *fam* [devenir houleux] armarse una buena. ◆ **se chauffer** *vp* calentarse.

**chaufferette** [ʃofɛtɛ] *nf* -1. [chauffe-pieds] brasero *m* -2. [réchaud de table] calentaplatos *m inv*.

**chaufferie** [ʃofɛi] *nf* sala *f* de calderas.

**chauffeur** [ʃofœr] *nm* conductor *m*, -ra *f* Esp, motorista *mf* Amér; [domestique] chófer *m*, chofer *m*; ~ de taxi taxista *mf*.

**chaume** [ʃom] *nm* paja *f*.

**chaumière** [ʃomjeɛr] *nf* choza *f* Esp, media-gua *f* Amér.

**chaussée** [ʃose] *nf* calzada *f*.

**chausse-pied** [ʃospje] (*pl* *chausse-pieds*) *nm* calzador *m*.

**chausser** [ʃase] < *vt* -1. [souliers, skis] calzarse; ~ un enfant calzar a un niño -2. [lunettes] calarse. < *vi*: ~ bien/mal/large irle bien/pequeño/grande; ~ du 40 calzar un cuarenta. ◆ **se chausser** *vp* calzarse.

**chasse-trape, chausse-trappe** [ʃos-trap] (*pl* *chasse-trap(pes)*) *nf* trampa *f*.

**chaussette** [ʃosɛt] *nf* calcetín *m*.

**chausseau** [ʃosœr] *nm* zapatero *m*, -ra *f*.

**chausson** [ʃosɔ̃] *nm* -1. [pantoufle, chaussure de danse] zapatilla *f* -2. [de bébé] peúco *m* -3. CULIN [pâtisserie] = empanadilla *f*; ~ aux pommes pastel de manzana.

**chaussure** [ʃosyr] *nf* -1. [soulier] zapato *m*; ~ basse zapato plano; ~ à crampons bota *f* (de tacos); ~ de marche calzado *m* de marcha; ~ montante botín *m*; ~s à scratch zapatos con velcro; ~ de ski bota *f* de esquí; ~s à talons zapatos con tacones; trouver ~ à son pied *fam* & *fig* encontrar su media naranja -2. [industrie] industria *f* del calzado.

**chauve** [ʃov] *adj* & *nmf* calvo(va).

**chauve-souris** [ʃovsuri] (*pl* *chauves-souris*) *nf* murciélago *m*.

**chauvin, e** [ʃovɛ̃, in] *adj* & *nm, f* chovinista.

**chauvinisme** [ʃovinizm] *nm* chovinismo *m*.

**chaux** [ʃo] *nf* cal *f*; blanchi à la ~ encalado.

**chavirer** [ʃavirɛ] < *vi* [bateau, projet] irse a pique. < *vt* -1. [bateau] hundir -2. [meuble] poner patas arriba -3. *fig* [bouleverser] emocionar.

**chéchia** [ʃɛʃja] *nf* turbante *m*.

**check-up** [ʃɛkœp] *nm inv* chequeo *m*.

**chef** [ʃɛf] *nm* -1. [dirigeant] jefe *m*, -fa *f*, director *m*, -ra *f*; en ~ [gén] jefe; MIL en jefe; le ~ de l'État el jefe de Estado; ~ de chantier maestro *m* de obras; ~ de clinique director de clínica; ~ d'entreprise empresario *m*; ~ de fabrication director de producción; ~ de famille cabeza *mf* de familia; ~ de file jefe de filas; ~ de gare jefe de estación; ~ de marque director de producto; ~ d'orchestre director de orquesta; ~ de produit director de producto; ~ de service ADMIN = director de departamento; [dans un hôpital] director de servicio -2. [cuisinier] jefe *m* de cocina, chef *m* -3. *fam* [champion] campeón *m*, -ona *f* -4. loc: de son propre ~ por sí mismo (misma); opiner du ~ asentir con la cabeza.

◆ **chef d'accusation** *nm* DR cargo *m*.

**chef-d'œuvre** [ʃɛdœvr] (*pl* *chefs-d'œuvre*) *nm* obra *f* maestra.

**chef-lieu** [ʃɛfliø] (*pl* *chefs-lieux*) *nm* = capital *f* (de provincia).

**chemin** [ʃɛmɛ̃] *nm* -1. camino *m*; en ~ por el camino; demander son ~ (à qqn) preguntar el camino (a alguien); rebrousser ~ desandar lo andado; se frayer un ~ dans ou à travers qqch abrirse camino *ou* paso por *ou* a través de algo; faire du ~ [avancer] hacer



una buena tirada ; **fig** [progresser] progresar ; **prendre le ~ des écoliers** **fig** tomar el camino más largo ; **suivre le droit ~** **fig** seguir el buen camino - 2. : ~ (d'accès) INFORM camino (de acceso).

- ◀ **chemin de croix** *nm* via crucis *m inv.*
- ◀ **chemin de fer** *nm* ferrocarril *m*.

**cheminée** [ʃəmine] *nf* - 1. [gén] chimenea *f* - 2. [en alpinisme] paso estrecho entre dos peñascos.

**cheminement** [ʃəminmə] *nm* - 1. [progression - de marcheurs] marcha *f* ; [ - d'eau] flujo *m* - 2. **fig** [d'idée, de pensée] evolución *f*.

**cheminer** [ʃəmine] *vi* - 1. [personne] caminar - 2. **fig** [idée, pensée] abrirse camino.

**cheminot** [ʃəmino] *nm* ferroviario *m*.

**chemise** [ʃəmis] *nf* - 1. [vêtement] camisa *f* ; ~ de nuit camisón *m* - 2. [dossier] carpeta *f*.

**chemiserie** [ʃəmisɛri] *nf* camisería *f*.

**chemisette** [ʃəmisɛt] *nf* - 1. [d'homme] camiseta *f* - 2. [d'enfant] camisita *f*, camisola *f*.

**chemisier** [ʃəmisɛ] *nm* [vêtement] blusa *f*.

**chenal, aux** [ʃənal, o] *nm* canal *m*.

**chenapan** [ʃənap] *nm* pillín *m*.

**chêne** [ʃəne] *nm* roble *m*.

**chenet** [ʃəne] *nm* morillo *m*.

**chenil** [ʃənil] *nm* - 1. [pour chiens] perrera *f* - 2. *Suisse* [désordre] leonera *f*.

**chenille** [ʃənil] *nf* - 1. [gén] oruga *f* - 2. [tissu] felpilla *f*.

**chenu, e** [ʃəny] *adj* sout - 1. [tête, barbe] canoso(sa) - 2. [arbre] pelado(da).

**cheptel** [ʃeptel] *nm* cabaña *f* (ganado).

**chèque** [ʃek] *nm* cheque *m*, talón *m* ; **payer par ~** pagar con cheque *ou* talón ; ~ **bancal-** re cheque *ou* talón bancario ; ~ **barré** cheque *ou* talón cruzado ; ~ **en blanc** cheque *ou* talón sin fondos ; ~ **au porteur** cheque *ou* talón al portador ; ~ **postal/de voyage** cheque postal/de viaje.

**chèque-restaurant** [ʃekʁestɔrɔ̃] (*pl* chèques-restaurant) *nm* ticket-restaurant *m*.

**chèque-vacances** [ʃekvakãs] (*pl* chèques-vacances) *nm* cheque *m* vacaciones.

**chéquier** [ʃekje] *nm* talonario *m* de cheques *Esp.* chequera *f* *Amér.*

**cher, chère** [ʃɛr] < *adj* - 1. [aimé] querido(da) - 2. [précieux] : être ~ à qqn ser muypreciado para alguien - 3. [coûteux] caro(ra) - 4. [dans une lettre] estimado(da), querido(da).

- ◀ *nm, f* : mon ~ querido ; ma chère querida.
- ◀ **cher** *adv* caro ; **coûter** ~ costar caro.
- ◀ **chère** *nf* : la bonne chère el buen comer.

**chercher** [ʃɛʁʃe] < *vt* - 1. [gén] buscar ; **aller ~ qqn/qqch** ir a buscar a alguien/algo ; **venir ~ qqn/qqch** venir a buscar a alguien/algo ; **vous l'aurez cherché** ! (os lo habéis buscado) ; **justed se lo ha buscado** ! - 2. *fam* [atteindre] : ça va ~ dans les... esto ronda los... < *vi* : ~ à faire qqch procurar hacer algo.

◀ **se chercher** *vp* buscarse.

**chercheur, euse** [ʃɛʁʃœʁ, œz] < *adj* - 1. [esprit] curioso(sa) - 2. **TECHNOL** [iète] buscador(ra). < *nm, f* [scientifique] investigador *m*, -ra *f*.

◀ **chercheur d'or** *nm* buscador *m* de oro.

**chèrement** [ʃɛrmɑ̃] *adv* - 1. [aimer] de todo corazón - 2. [acheter, payer] caro.

**chéri, e** [ʃɛri] < *adj* [aimé] querido(da). < *nm, f* - 1. [tème d'affection] : mon ~, ma ~e cariño - 2. [favori] preferido *m*, -da *f*.

**chérir** [ʃɛrir] *vt* - 1. [personne] querer - 2. [chose, idée] amar.

**cherté** [ʃɛrtɛ] *nf* alto precio *m* ; la ~ de la vie la carestía de la vida.

**chétif, ive** [ʃetif, iv] *adj* - 1. [enfant] enclenque - 2. [arbre] raquítico(ca).

**cheval, aux** [ʃəval, o] *nm* - 1. [animal] caballo *m* ; ~ de bataille **fig** caballo de batalla ; ~ de course/de trait caballo de carreras/de tiro ; **monter sur ses grands chevaux** subirse a la parrá ; **être à ~ sur qqch** [être assis sur] sentarse a horcajadas en algo ; **fig** [tenir à] ser estricto(lta) con respecto a *ou* en algo ; **fig** [siècles, époques] estar a caballo entre dos cosas - 2. [équitation] equitación *f* ; **faire du ~** hacer equitación, practicar la equitación ; **monter à ~** montar a caballo.

◀ **cheval-d'arçons** *nm* potro *m*.

◀ **cheval à bascule** *nm* caballo *m* de cartón.

◀ **chevaux de bois** *nmpl* caballitos *mpl*.

**chevaleresque** [ʃəvalɛsk] *adj* caballeresco(ca).

**chevalerie** [ʃəvalɛri] *nf* caballería *f*.

**chevalet** [ʃəvale] *nm* - 1. [de peintre] caballette *m* - 2. [de violon] puente *m* - 3. [de tisserand] bastidor *m* - 4. [de menuisier] banco *m*.

**chevalier** [ʃəvalje] *nm* - 1. [gén] caballero *m* ; ~ servant galán *m* - 2. [oiseau] chorlito *m*.

**chevalière** [ʃəvaljɛr] *nf* sello *m* (sortija).

**chevalin, e** [ʃəvalɛ̃, in] *adj* - 1. [boucherie, race] caballar - 2. **fig** [visage] equino(da).

**cheval-vapeur** *nm* AUTO caballo *m* de vapor.

**chevauchée** [ʃəvoʃɛ] *nf* cabalgada *f*.

**chevaucher** [ʃəvoʃɛ] *vt* montar.

◀ **se chevaucher** *vp* [tuiles, dents] encabalgarse, solaparse.

**chevelu, e** [ʃəvly] *adj* melenudo(da).

**chevelure** [ʃəvlyʁ] *nf* - 1. [cheveux] cabellera *f* - 2. [de comète] cola *f*.

**chevet** [ʃəvɛ] *nm* cabecera *f* ; **être au ~ de qqn** estar a la cabecera de alguien.

**cheveu, x** [ʃəvo] *nm* pelo *m*, cabello *m* ; **avoir des ~x blancs** tener canas ; ~x [taillés] **en brosse** pelo cortado al cepillo ; **avoir un ~ sur la langue** cocear ; **s'arracher les ~x** tirarse de los pelos ; **couper les ~x en quatre** buscarle tres pies al gato ; **tiré par les ~x** cogido por los pelos ; **venir comme un ~ sur la soupe** no venir a cuento.

**cheville** [ʃəvilj] *nf* - 1. **ANAT** tobillo *m* ; **ne pas arriver à la ~ de qqn** **fig** no llegarle a la suela del zapato a alguien - 2. [pour consolider] clavija *f* ; ~ **ouvrière** AUTO clavija maestra ; **fig** [élément essentiel] cabecilla *mf*.

**chèvre** [ʃevʁ] < *nf* cabra *f* ; **ménager la ~ et le chou** saber nadar y guardar la ropa. < *nm* queso *m* de cabra.

**chevreau, x** [ʃəvro] *nm* - 1. [animal] cabrito *m* - 2. [peau] cabritilla *f*.

**chèvrefeuille** [ʃevʁœfɛj] *nm* madreselva *f*.

**chevreuil** [ʃəvrœj] *nm* - 1. [animal] corzo *m* - 2. **CULIN** ciervo *m*.

**chevron** [ʃəvrɔ̃] *nm* - 1. **CONSTR** cabrio *m* - 2. [galon] galón *m* - 3. [motif décoratif] espiga *f*.

**chevronné, e** [ʃəvrɔ̃ne] *adj* veterano(na).

**chevrotine** [ʃəvrɔ̃tin] *nf* posta *f*, perdigón *m*.

**chewing-gum** [ʃwɪŋɡəm] (*pl* chewing-gums) *nm* chicle *m*.

**chez** [ʃe] *prep* - 1. [dans la demeure de] en casa de ; **il est ~ lui** está en su casa ; **il va ~ lui** va a su casa ; **je reste ~ moi** me quedo en casa - 2. [commerçant] : **aller ~ le coiffeur/~ le médecin** ir a la peluquería/al médico - 3. [en ce qui concerne] : ~ lui en él ; **ce que j'aime ~ lui** lo que me gusta de él.

**chez-soi** [ʃeswa] *nm inv* hogar *m*.

**chialer** [ʃjalɛ] *vi* *fam* lloriquear.

**chiant, e** [ʃjɑ̃, ɑ̃] *adj* *fam* coñazo (en aposición).

**chic** [ʃik] < *adj* (*inv en genre*) - 1. [élégant] elegante *Esp.* elegante(sa) *Amér* - 2. [serviable] amable. < *nm* [élégance, bon goût] : **avoir du ~** tener estilo ; **bon ~ bon genre** pijo(a) ; **avoir le ~ pour faire qqch** **hum** tener el don de hacer algo. < *interj* : ~ (alors) ! ¡qué bien!

**chicane** [ʃikan] *nf* - 1. [passage] paso *m* en zigzag - 2. [querelle] pelea *f* ; **chercher ~ à qqn** buscarle las cosquillas a alguien.

**chicaner** [ʃikane] < *vt* [chercher querelle à] : ~ qqn **sur/pour** qqch buscarle las cosquillas

a alguien por algo. < *vi* [contester] buscarle tres pies al gato ; ~ **sur tout** tener respuestas para todo.

◀ **se chicaner** *vp* [se chamailler] picarse.

**chiche** [ʃiʃ] < *adj* - 1. [avare] tacaño(na) - 2. [peu abondant] parco(ca) - 3. *fam* [capable de] : **être ~ de faire qqch** tener narices de *ou* para hacer algo. < *interj* : ~ ! ¿a que no...?

**chichement** [ʃiʃmɑ̃] *adv* humildemente.

**chichi** [ʃiʃi] *nm* *fam* : **faire des ~s** hacer remilgos.

**chicorée** [ʃikɔʁɛ] *nf* - 1. [racine, boisson] achicoria *f* - 2. [salade] escarola *f*.

**chien, chienne** [ʃjɛ̃, ʃjɛ̃n] *nm, f* - 1. [animal] perro *m*, -ra *f* ; de ~ [très mauvais] de perros ; ~ **d'aveugle** perro guía *ou* lazarillo ; ~ **de chasse/de garde** perro de caza/guardián ; ~ **esquimaux** perro esquimal ; ~ **policier** perro policía ; ~ **savant** perro amaestrado ; **entre ~ et loup** entre dos luces ; **se regarder en ~s** de faience dirigrise miradas asesinas - 2. [d'arme] gatillo *m* ; **en ~ de fusil** acurruca-do(da) - 3. *loc* : **avoir du ~** tener gancho.

**chiendent** [ʃjɛ̃dɑ̃] *nm* grama *f*.

**chien-loup** [ʃjɛ̃lu] (*pl* chiens-loups) *nm* perro *m* lobo.

**chienne** ▷ chien.

**chier** [ʃjɛ̃] *vi* *vulg* cagar ; **faire ~ (qqn)** [l'importuner] tocar los cojones (a alguien) ; **se faire ~** morir de asco ; **se faire ~ à faire qqch** estar jodido(da) haciendo algo.

**chiffon** [ʃifɔ̃] *nm* trapo *m*.

◀ **chiffons** *nmpl* *fam* [vêtements] trapos *mpl* ; **parler ~s** hablar de trapos.

**chiffonnade** [ʃifɔ̃nad] *nf* **CULIN** plato condimentado con mantequilla fundida y sazónada.

**chiffonné, e** [ʃifɔ̃ne] *adj* - 1. [tissu] arrugado(da) - 2. [contrarié] preocupado(da) - 3. [fatigué] cansado(da).

**chiffonner** [ʃifɔ̃ne] *vt* - 1. [froisser] arrugar - 2. **fig** [contrarier] preocupar.

◀ **se chiffonner** *vp* [se froisser] arrugarse.

**chiffonnier, ère** [ʃifɔ̃nje, ɛʁ] *nm, f* [personne] trapero *m*, -ra *f*.

◀ **chiffonnier** *nm* [meuble] chiffonnier *m*.

**chiffre** [ʃifr] *nm* - 1. [caractère] cifra *f* ; ~s **arabes/romains** números *mpl* arábigos/romanos - 2. [montant] importe *m* ; ~ **rond** número *m* redondo - 3. [code secret] clave *f*.

◀ **chiffre d'affaires** *nm* volumen *m* de negocios.

**chiffrer** [ʃifʁɛ] < *vt* - 1. [évaluer] calcular - 2. [numéroter] numerar - 3. [message] cifrar. < *vi* *fam* subir.



➤ **se chiffrer** *vp* [se monter à]: **se ~ à X euros** ascender a X euros.

**chignole** [ʃiɲɔl] *nf* taladradora *f*.

**chignon** [ʃiɲɔ̃] *nm* moño *m* *Esp*, chongo *m* *Amér*; **se créper le ~** *fig* tirarse del moño.

**Chili** [ʃili] *npr*: le ~ Chile.

**chilien, enne** [ʃiljɛ, ɛn] *adj* chileno(na).

➤ **Chilien, enne** *nm, f* chileno *m*, -na *f*.

**chimère** [ʃimɛʁ] *nf* quimera *f*.

**chimérique** [ʃimɛʁik] *adj* quimérico(ca).

**chimie** [ʃimi] *nf* química *f*.

**chimio** [ʃimjo] *nf* *fam* quimio *f*.

**chimiothérapie** [ʃimjoʔɛʁapi] *nf* quimioterapia *f*.

**chimique** [ʃimik] *adj* químico(ca).

**chimiquement** [ʃimikmɑ̃] *adv* químicamente.

**chimiste** [ʃimist] *nfm* químico *m*, -ca *f*.

**chimpanzé** [ʃɛ̃pazɛ] *nm* chimpancé *m*.

**chinchilla** [ʃɛ̃ʃila] *nm* chinchilla *f*.

**Chine** [ʃin] *npr*: la ~ China.

**chiné, e** [ʃinɛ] *adj* de mezclilla.

**chiner** [ʃinɛ] *vi* buscar gangas.

**chinois, e** [ʃinwa, ɛz] *adj* chino(na).

➤ **chinois** *nm* - 1. *LING* chino *m*; **c'est du ~** *fig* suena a chino - 2. [passoire] colador *m*.

➤ **Chinois, e** *nm, f* chino *m*, -na *f*.

**chinoiserie** [ʃinwazʁi] *nf* - 1. [objet] objeto *m* chino - 2. *fig* [complication] engorro *m*.

**chiot** [ʃjo] *nm* cachorro *m*.

**chiottes** [ʃjɔt] *npl* *vulg* meadero *m*, tigre *m*.

**chiper** [ʃipe] *vt* *fam* mangar.

**chipie** [ʃipi] *nf* *fam* pillina *f*.

**chipolata** [ʃipɔlata] *nf* salchicha pequeña de cerdo.

**chipoter** [ʃipɔtɛ] *vi*: ~ (sur qqch) darle vueltas (a algo).

**chips** [ʃips] *npl* patatas *fpl* fritas.

**chiqué** [ʃike] *nm* *fam*: **c'est du ~** es un camello.

**chiquenaude** [ʃiknod] *nf* capirotozo *m*.

**chiquer** [ʃike] *vt* mascar (tabaco).

**chiromancien, enne** [kiʁɔmɑ̃sjɛ, ɛn] *nm, f* quiromántico *m*, -ca *f*.

**chiropracteur** [kiʁɔpraktœʁ] *nm* quiropráctico *m*.

**chiropraticien, enne** [kiʁɔpratisjɛ, ɛn] *nm, f* quiropráctico *m*, -ca *f*.

**chirurgical, e, aux** [ʃiʁyʁʒikal, ɔ] *adj* quirúrgico(ca).

**chirurgie** [ʃiʁyʁʒi] *nf* cirugía *f*; ~ *esthétique* cirugía estética.

**chirurgien** [ʃiʁyʁʒjɛ] *nm* cirujano *m*, -na *f*.

**chirurgien-dentiste** [ʃiʁyʁʒjɛdɑ̃tist] (*pl* chirurgiens-dentistes) *nm* dentista *mf*.

**Chisinau** [kifinao] *npr* Chisinau.

**chiure** [ʃjyʁ] *nf*: ~ de mouche cagada *f* de mosca.

**ch.-l.** (*abr écrite de chef-lieu*) = capital *f* (de provincia); Ajaccio, ~ de la région Corse Ajaccio, capital de la región de Córcega.

**chlore** [klɔʁ] *nm* cloro *m*.

**chloroforme** [klɔʁɔʁm] *nm* cloroformo *m*.

**chlorophylle** [klɔʁɔfil] *nf* clorofila *f*.

**chlorure** [klɔʁyʁ] *nm* cloruro *m*.

**choc** [ʃak] *nm* - 1. [coup, conflit] choque *m*; ~ opératoire choc *m* postoperatorio - 2. (*en apposition*) [images] de choque; *mesures* (-) ~s medidas de choque; *prix* ~ ganga *f*.

**chocolat** [ʃakɔla] *nm* - 1. [gén] chocolate *m*; ~ au lait/fondant/noir chocolate con leche/fondant/negro ou puro; ~ chaud chocolate a la taza; ~ glacé helado *m* de chocolate; ~ liégeois chocolate suizo - 2. [bonbon] bombón *m* - 3. *loc*: être ~ quedarse con tres palmos de narices. *adj* *inv* [couleur] chocolate (*en aposición*).

**chocolaté, e** [ʃakɔlatɛ] *adj* chocolateado(da).

**chocolatier, ère** [ʃakɔlatjɛ, ɛʁ] *adj & nm, f* chocolatero(ra).

➤ **chocolatière** *nf* [réipient] chocolatera *f*.

**chœur** [kœʁ] *nm* coro *m*; **chanter en ~** cantar a coro.

**choir** [ʃwaʁ] *vt* *sout*: ~ qqch dejar caer algo; *laisser* ~ qqn abandonar a alguien; *se laisser* ~ dejarse caer.

**choisi, e** [ʃwazi] *adj* - 1. [morceau, œuvre] escogido(da) - 2. [langage, style] rebuscado(da) - 3. [société, assemblée] selecto(ta).

**choisir** [ʃwazir] *vt* elegir, escoger. *vi* - 1. [se prononcer pour] elegir, escoger - 2. [décider de]: ~ de faire qqch decidir hacer algo.

**choix** [ʃwa] *nm* - 1. [décision] elección *f*; *avoir le ~* poder elegir; *il n'y a pas le ~* no hay más remedio; *au ~* a elegir; *laisser le ~ à qqn* dejar a alguien escoger - 2. [d'articles] selección *f* - 3. [qualité]: *de premier/second* ~ de primera/segunda calidad.

**choléra** [kolɛʁa] *nm* cólera *m*.

**cholestérol** [kolɛstɛʁɔl] *nm* colesterol *m*.

**chômage** [ʃomaʒ] *nm* paro *m*, desempleo *m* *Esp*, cesantía *f* *Amér*; ~ *partiel/technique* paro parcial/técnico.

**chômer** [ʃome] *vt* festejar, celebrar. *vi* - 1. [être sans travail] estar en paro - 2. [être inactif] descansar.

**chômeur, euse** [ʃomœʁ, ɔz] *nm, f* parado *m*, -da *f*.

**chope** [ʃɔp] *nf* jarra *f*.

**choper** [ʃɔpɛ] *vt* *fam* - 1. [voleur, rumeur] pescar; *il s'est fait ~* lo han pescado - 2. [voler] mangar, chorizar.

**choquant, e** [ʃɔkɑ̃, ɑ̃] *adj* chocante.

**choquer** [ʃɔkɛ] *vt* - 1. [scandaliser] chocar - 2. [traumatiser] afectar.

**choral, e** [kɔʁal] (*pl* chorals ou choraux [kɔʁɔ]) *adj* coral.

➤ **choral, als** *nm* [chant liturgique] coral *f*.

➤ **chorale** *nf* coral *f*.

**chorégraphie** [kɔʁɛɡʁafi] *nf* coreografía *f*.

**choriste** [kɔʁist] *nfm* corista *mf*.

**chose** [ʃoz] *nf* cosa *f*; *les ~s de la vie* las cosas de la vida; **c'est (bien) peu de ~** es poca cosa; **c'est la moindre des ~s** no es nada; **chaque ~ en son temps** cada cosa a su tiempo; **de deux ~s l'une** una de dos; **dire bien des ~s à qqn** dar recuerdos a alguien; **faire les ~s à moitié** hacer las cosas a medias; **parler de ~s et d'autres** hablar de todo y de nada; **regarder les ~s en face** mirar las cosas de frente. *adj* *inv*: **se sentir ou être (tout) ~** sentirse extraño(na).

➤ **quelque chose** *pron indéf* algo.

**chou<sup>1</sup>, x** [ʃu] *nm* - 1. [légume] col *f*; ~ de Bruxelles col de Bruselas; ~ rouge col lombarda *f*; **faire ~ blanc** *fam* quedarse con un palmo de narices - 2. [pâtisserie] = petit-sû *m*; ~ à la crème bocadito *m* de nata.

➤ **chou** *adj* *inv* *fam* mono(na).

**chou<sup>2</sup>, choute** [ʃu, fut] *nm, f* *fam* (personne); *mon ~* cielito mío.

**choucas** [ʃuka] *nm* chova *f*.

**chouchou, oute** [ʃufu, ut] *nm, f* *fam* ojito *m* derecho.

➤ **chouchou** *nm* [pour les cheveux] coiletero *m*.

**chouchouter** [ʃufute] *vt* *fam* mimar *Esp*, papachar *Amér*.

**choucroute** [ʃukrut] *nf* choucroute *f*; ~ garnie choucroute con guarnición.

**chouette** [ʃwet] *nf* [oiseau] lechuza *f*. *adj* *fam* - 1. (personne) majol(a) - 2. [chose] guay. *interj* (qué) guay!

**chou-fleur** [ʃufkœʁ] (*pl* choux-fleurs) *nm* coliflor *f*.

**chou-rave** [ʃurav] (*pl* choux-raves) *nm* colinabo *m*.

**choyer** [ʃwaje] *vt* *sout* mimar.

**CHR** (*abr de centre hospitalier régional*) *nm* *inv* = centro hospitalario regional; *il a été admis au ~ de Bordeaux* le ingresaron en el CHR de Burdeos.

**chrétien, enne** [kʁɛtjɛ, ɛn] *adj & nm, f* cristiano(na).

**chrétienté** [kʁɛtjɛtɛ] *nf* cristiandad *f*.

**christ** [kʁist] *nm* [cruclif] cristo *m*.

➤ **Christ** *nm* Cristo *m*.

**christianiser** [kʁistjanizɛ] *vt* cristianizar.

**christianisme** [kʁistjanism] *nm* cristianismo *m*.

**chromatique** [kʁɔmatik] *adj* - 1. [gamme, couleurs] cromático(ca) - 2. *BIOI* cromosómico(ca).

**chrome** [kʁom] *nm* cromo *m*.

➤ **chromes** *nmp* cromado *m*.

**chromé, e** [kʁome] *adj* cromado(da).

**chromosome** [kʁɔmɔzɔm] *nm* cromosoma *m*.

**chronique** [kʁɔnik] *adj* crónico(ca). *nf* crónica *f*; **défrayer la ~** dar que hablar.

**chrono** [kʁɔno] *nm* *fam* [chronomètre] cronómetro; **en 12 secondes** ~ en 12 segundos cronómetro en mano; **exploser le ~** batir un récord.

**chronologie** [kʁɔnɔlɔʒi] *nf* cronología *f*.

**chronologique** [kʁɔnɔlɔʒik] *adj* cronológico(ca).

**chronomètre** [kʁɔnomɛtʁ], **chrono** [kʁɔno] *nm* cronómetro *m*.

**chronométré** [kʁɔnomɛtʁɛ] *vt* cronometrar.

**chrysalide** [kʁizalid] *nf* crisálida *f*.

**chrysanthème** [kʁizɑ̃tɛm] *nm* crisantemo *m*.

**CHS** (*abr de comité d'hygiène et de sécurité*) *nm* organismo francés que controla las condiciones de higiene y seguridad laboral de las empresas.

**CHU** (*abr de Centre Hospitalier Universitaire*) = hospital clínico universitario; *la clinique du ~ de Rouen* la clínica del CHU de Ruán; *le service de réanimation du ~ de Nancy* el servicio de reanimación del CHU de Nancy.



**chuchotement** [ʃyʃɔtmɑ̃] *nm* cuchicheo *m*.

**chuchoter** [ʃyʃɔtɛ] *vt & vi* cuchichear.

**chuintier** [ʃyɛ̃tɛ] *vi* - 1. [gén] silbar Esp. chiflar Amér - 2. LING pronunciar con sonido sibilante.

**chut** [ʃyt] *interj* ¡chitón!

**chute** [ʃyt] *nf* - 1. [gén] caída *f*; faire une ~ caer, caerse; ~ libre caída libre; ~ de neige nevada *f*; ~ de pierres desprendimiento *m* (de piedras); ~ de reins rabadilla *f*; la ~ du mur de Berlín la caída del muro de Berlín - 2. [cascade] catarata *f*; ~ d'eau salto *m* de agua; ~s du Niagara cataratas del Niágara - 3. [de température, de tension] bajada *f* - 4. [de tissu] jirón *m*.

**chuter** [ʃytɛ] *vi* bajar en picado.

**Chypre** [ʃipr] *npr* Chipre.

**chypriote** [ʃiprijɔt]. **cypríote** [siprijɔt] *adj* chipriota.

◀ **Chypriote**. **Cypriote** *nmf* chipriota *mf*.

**ci** [si] ◀ *adv* (après un *n*) cet homme ~ este hombre. ◀ *pron* dém éste; comme ~, comme ça *fam* regular.

**Ci** (abr écrite de curie) *Ci*.

**CIA** (abr de Central Intelligence Agency) *nf* CIA *f*.

**ci-après** [siapʁɛ] *adv* siguiente.

**cibiste** [sibist] *nmf* radioaficionado *m*, -da *f*.

**cible** [sibl] *nf* - 1. [de tir] blanco *m* - 2. [publicité] objetivo *m*.

**ciblé, e** [sible] *adj* COMM dirigido a un sector de población restringido.

**cibler** [ʒi] [sible] *vt* bombardear; *fig* [public] de-finir.

**ciboire** [sibwaʁ] *nm* copón *m*.

**ciboulette** [sibulɛt] *nf* cebolleta *f*.

**cicatrice** [sikatrɛs] *nf* cicatriz *f*.

**cicatriser** [ʒi] [sikatrɛzɛ] *vt* cicatrizar.

◀ *se* **cicatriser** *vp* - 1. [plaie] cicatrizarse - 2. *fig* [blessure morale] curarse.

**ci-contre** [sikɔ̃tʁ] *adv* adjunto(ta).

**CICR** (abr de Comité international de la Croix-Rouge) *nm* CICR *m*.

**ci-dessous** [sidɔsu] *adv* más abajo.

**ci-dessus** [sidɔsy] *adv* más arriba.

**CIDEX, Cidex** [sidɛks] (abr de courrier individuel à distribution exceptionnelle) *nm* correo individual con reparto especial.

**CIDI** (abr de Centre d'information et de documentation de la jeunesse) *nm* centro de información y documentación para los jóvenes.

**cidre** [sidʁ] *nm* sidra *f*; ~ bouché sidra embotellada; ~ brut sidra seca; ~ doux sidra dulce.

**CIDUNA TI** [sidynati] (abr de Comité interprofessionnel d'information et de défense de l'union nationale des travailleurs indépendants) *nm* organización francesa de artesanos y comerciantes.

**Cie** (abr écrite de compagnie) *C<sup>a</sup>, C<sup>ia</sup>*; la société Dupond & ~ la empresa Dupond & Cía.

**ciel** [sjɛl, sjø] ◀, **cieux** *nm* cielo *m*; à ~ ouvert a cielo abierto; ~ de plomb cielo plomizo; être au septième ~ estar en el séptimo cielo; remuer ~ et terre remover cielo y tierra; tomber du ~ caer del cielo. ◀ *interj* hum & sout: ~ ! ¡Dios mío!

◀ **ciel de lit** *nm* dosel *m*.

◀ **cieux** *nmpl* [paradis] cielos *mpl*.

**cierge** [sjɛʁʒ] *nm* cirio *m*.

**cieux** ▷ **ciel**.

**cigale** [sigal] *nf* cigarra *f*.

**cigare** [sigar] *nm* cigarro *m* puro, puro *m*.

**cigarette** [sigaret] *nf* cigarrillo *m*; ~ blonde/brune cigarrillo rubio/negro.

**cigarillo** [sigarijo] *nm* purito *m*.

**ci-gît** [siʒi] *adv* aquí yace.

**cigogne** [sigɔ̃ʁ] *nf* cigüeña *f*.

**ciguë** [sigy] *nf* cicuta *f*.

**ci-inclus, e** [siɛkly, yz] *adj* adjunto(ta).

◀ **ci-inclus** *adv* adjunto.

**CIJ** (abr de Cour internationale de Justice) *nf* TIJ *m*.

**ci-joint, e** [siʒwɛ, ɛt] *adj* adjunto(ta).

◀ **ci-joint** *adv*: veuillez trouver ~ le adjunto.

**cil** [sil] *nm* pestaña *f*.

**ciller** [ʒi] [siʒ] *vi* pestañear; sans ~ *fig* sin recharlar.

**cimaise, cymaise** [simez] *nf* cimacio *m*.

**cime** [sim] *nf* [sommets - d'arbre] copa *f*; [- de montagne] cima *f*.

**ciment** [simɑ̃] *nm* - 1. [matériau] cemento *m* - 2. *fig* [lien] cimientos *mpl*.

**cimenter** [ʒi] [simɑ̃tɛ] *vt* - 1. CONSTR cimentar - 2. *fig* [consolider] consolidar.

**cimetière** [simtjɛʁ] *nm* cementerio *m*.

**ciné** [sine] *nm* *fam* cine *m*.

**cinéaste** [sineast] *nmf* cineasta *mf*.

**ciné-club** [sinekleb] [pl] *clné-clubs* *nm* cine-club *m*.

**cinéma** [sinema] *nm* cine *m*; aller au ~ ir al cine; faire du ~ [acteur] hacer cine; *fig* [de la comédie] hacer teatro; ~ publicitaire cine publicitario.

**cinémathèque** [sinematek] *nf* cinemateca *f*.

◀ **Cinémathèque** *nf*: la Cinémathèque française la filmoteca francesa.

**cinématographique** [sinematɔgrafik] *adj* cinematográfico(ca).

**cinéphile** [sinefil] *nmf* cinéfilo *m*, -la *f*.

**cinétique** [sinetik] ◀ *adj* cinético(ca). ◀ *nf* cinética *f*.

**cinglant, e** [sɛ̃glɑ̃, ɑ̃t] *adj* - 1. [vent] azotador(trá) - 2. *fig* [ton] mordaz.

**cinglé, e** [sɛ̃gle] *adj & nm, f* *fam* chiflado(da).

**cingler** [ʒi] [sɛ̃gle] ◀ *vt* - 1. [cheval] fustigar, azotar - 2. *fig* [suj: pluie, vent] azotar. ◀ *vi* sout [naviguer] navegar.

**cing** [sɛ̃k] *adj* num inv & nm inv cinco; ~ cents élèves quinientos alumnos; il était moins ~ *fam* ha sido por poco, voir aussi six.

**cinquantaine** [sɛ̃kɑ̃tɛn] *nf* - 1. [nombre] cincuenta *f* - 2. [âge]: la ~ los cincuenta (años).

**cinquante** [sɛ̃kɑ̃t] *adj* num inv & nm inv cincuenta, voir aussi soixante.

**cinquantenaire** [sɛ̃kɑ̃tnɛʁ] ◀ *adj* cincuentenario(ria). ◀ *nmf* quincuagenario *m*, -ria *f*. ◀ *nm* [anniversaire] cincuentenario *m*.

**cinquantième** [sɛ̃kɑ̃tjɛm] *adj* num & nmf quincuagésimo(ma), voir aussi sixième.

**cinquième** [sɛ̃kjɛm] ◀ *adj* num & nmf quinto(ta); la ~ roue du carrosse *fig* el último mono. ◀ *nf* scol = primero *m* de la ESO. ◀ *nm* quinta parte *f*, voir aussi sixième.

**cinquiemement** [sɛ̃kjɛmmɑ̃] *adv* en quinto lugar.

**cintré** [sɛ̃tʁ] *nm* - 1. [pour les vêtements] percha *f* - 2. ARCHIT cimbra *f* - 3. [de théâtre] telar *m*.

**cintré, e** [sɛ̃tʁɛ] *adj* - 1. COURT entallado(da) - 2. ARCHIT cimbrado(da).

**CIO** *nm* - 1. (abr de Comité international olympique) COI *m* - 2. (abr de Centre d'information et d'orientation) servicio público de información y de consejo para ayudar a jóvenes y adultos a construir un proyecto escolar y/o profesional.

**cirage** [siraʒ] *nm* - 1. [action de cirer] encerado *m* - 2. [produit] betún *m* - 3. loc: être dans le ~ *fam* estar atontado(da).

**circoncis, e** [sirkɔ̃si, iz] *adj* circunciso(sa).

**circoncision** [sirkɔ̃sizjɔ̃] *nf* circuncisión *f*.

**circonférence** [sirkɔ̃fɛrɑ̃s] *nf* circunferencia *f*.

**circonflexe** [sirkɔ̃fleks] ▷ **accent**.

**circonscription** [sirkɔ̃skripsjɔ̃] *nf* circunscripción *f*; ~ électoral distrito *m* electoral.

**circonscrire** [ʁi] [sirkɔ̃skʁiʁ] *vt* - 1. [incendie, épidémie] localizar - 2. [sujet] delimitar - 3. GÉOM circunscribir.

**circonspect, e** [sirkɔ̃spe, ɛkt] *adj* circunspecto(ta).

**circonspection** [sirkɔ̃speksjɔ̃] *nf* circunspección *f*.

**circonstance** [sirkɔ̃stɑ̃s] *nf* circunstancia *f*; de ~ de circunstancias; ~s atténuantes circunstancias atenuantes.

**circonstancié, e** [sirkɔ̃stɑ̃sjɛ] *adj* detallado(da).

**circonstanciel, elle** [sirkɔ̃stɑ̃sjɛl] *adj* circunstancial.

**circuit** [sirkɥi] *nm* - 1. [gén] circuito *m*; ~ d'alimentation circuito de alimentación; ~ imprimé circuito impreso; ~ intégré circuito integrado - 2. [parcours] ruta *f*; ~ touristique ruta turística; en ~ fermé [en boucle] en circuito cerrado; *fig* [en restant confiné] a puerta cerrada - 3. ECON canal *m*; ~ de distribution canal de distribución.

**circulaire** [sirkylɛʁ] *adj & nf* circular.

**circulation** [sirkylasjɔ̃] *nf* - 1. [gén] circulación *f*; mettre en ~ poner en circulación; retirer de la ~ retirar de la circulación - 2. [trafic] circulación *f*, tráfico *m*; ~ alternée circulación intermitente; route à grande ~ carretera con mucho tráfico; disparaître de la ~ *fam & fig* desaparecer del mapa.

**circulatoire** [sirkylatwaʁ] *adj* circulatorio(ria).

**circuler** [ʒi] [sirkyle] *vi* circular; circulez ! ¡circulen!, ¡circule!

**cire** [sɪʁ] *nf* cera *f*; ~ d'abeille cera de abeja; ~ à cacheter lacre *m*.

**ciré, e** [sire] *adj* - 1. [parquet] encerado(da) - 2. ▷ **toile**.

◀ **ciré** *nm* impermeable *m*.

**cirer** [ʒi] [sire] *vt* - 1. [meuble, parquet] encerar - 2. [chaussures] limpiar - 3. loc: (n')en avoir rien à ~ (de qqch) sudarle (a alguien) (algo); j'en ai rien à ~ (de ce qu'elle pense) me la suda (lo que piensa).

**cireux, euse** [sɪʁø, øz] *adj* ceroso(sa).

◀ **cireuse** *nf* [appareil] enceradora *f*.

**cirque** [sɪʁk] *nm* - 1. [gén] circo *m* - 2. *fam & fig* [désordre, chahut] jaleo *m*.



**cirrhose** [siroz] *nf* cirrosis *f inv.*

**cisaille** [sizaj] *nf* - 1. [à métaux] cizalla *f* - 2. [de jardinier] podadora *f*, podadera *f*.

**cisaillement** [sizajmā] *nm* - 1. [de métal] cizalladura *f* - 2. [de branches] poda *f*.

**cisailler** [ʒ] [sizaje] *vt* - 1. [métal] cizallar - 2. [branches] podar.

**ciseau, x** [sizo] *nm* cincel *m*.

◆ **ciseaux** *npl* - 1. [instrument] tijeras *fpl* - 2. SPORT: faire des ~x [en gymnastique] hacer tijeretas; sauter en ~x saltar de tijeras.

**ciseler** [ʒs] [sizle] *vt* - 1. [pierre, métal] cincelar - 2. [bijou] tallar.

**ciselure** [sizlyr] *nf* cinceladura *f*.

**Cisjordanie** [sisʒɔrdani] *npr*: la ~ Cisjordania.

**cisjordanien, enne** [sisʒɔrdanjē, ɛn] *adj* de Cisjordania.

◆ **Cisjordanien, enne** *nm, f* natural o habitante de Cisjordania.

**cistercien, enne** [sistersjē, ɛn] *adj* cisterciense.

◆ **cistercien** *nm* cisterciense *m*.

**citadelle** [sitadel] *nf* ciudadela *f*.

**citadin, e** [sitadē, in] ◇ *adj* urbano(nal). ◇ *nm, f* ciudadano *m*, -na *f*.

**citation** [sitasjō] *nf* - 1. [d'écrit, de propos] cita *f* - 2. DR & MIL citación *f*.

**cité** [site] *nf* - 1. [ville] ciudad *f* - 2. [résidence, lotissement] residencia *f*; ~ ouvrière barrio obrero; ~ universitaire ciudad *f* universitaria.

**cité-dortoir** [sitedɔrtwar] (*pl* cités-dortoirs) *nf* ciudad *f* dormitorio.

**citer** [ʒ] [site] *vt* citar.

**citerne** [sitrɛn] *nf* - 1. [réservoir d'eau] cisterna *f*, aljibe *m* - 2. [cuve] cuba *f*; ~ à mazout tanque *m* de fuel oil.

**cité U** [sitey] (*abr* de cité universitaire) *nf* *fam* ciudad *f* universitaria; vivre en ~ vivir en la ciudad universitaria.

**citoyen, enne** [sitwajē, ɛn] *nm, f* ciudadano *m*, -na *f*.

**citoyenneté** [sitwajente] *nf* ciudadanía *f*.

**citron** [sitrɔ̃] ◇ *nm* limón *m*; ~ pressé zumo *m* de limón natural; ~ vert limón verde. ◇ *adj inv* [couleur] amarillo limón, amarilla limón.

**citronnade** [sitronad] *nf* limonada *f*.

**citronnelle** [sitronel] *nf* cidronela *f*.

**citronnier** [sitronje] *nm* limonero *m*.

**citrouille** [sitruj] *nf* calabaza *f*.

**civet** [siv] *nm* encebollado *m*; ~ de lièvre encebollado de liebre.

**civière** [sivjɛr] *nf* camilla *f*.

**civil, e** [sivil] ◇ *adj* civil *mf*; en ~ de paisano. ◇ *nm, f* civil *mf*; dans le ~ en la vida civil.

**civilisation** [sivilizasjō] *nf* civilización *f*.

**civilisé, e** [sivilize] *adj* civilizado(da).

**civiliser** [ʒ] [sivilize] *vt* civilizar.

◆ **se civiliser** *vp* civilizarse.

**civilité** [sivilite] *nf* [politesse] urbanidad *f*.

◆ **civilités** *npl* [salutations]: présenter ses ~s à qqn presentar sus respetos a alguien.

**civique** [sivik] *adj* cívico(nal).

**civisme** [sivism] *nm* civismo *m*.

**cl** (*abr* écrite de centilitre) *cl*.

**clac** [klak] *interj* clac.

**clafoutis** [klafuti] *nm* pastel de cerezas.

**claire** [kle] *nf* - 1. [treillis d'osier] cañizo *m* - 2. [d'œuvre] cerca *f*.

**clair, e** [kler] *adj* claro(nal); c'est ~ et net está bien claro; il est ~ que está claro que; passer le plus ~ de son temps à faire qqch pasar la mayor parte del tiempo haciendo algo.

◆ **clair** *adv*: en ~ TV no codificado(da); voir ~ ver claro; tirer qqch au ~ sacar algo en claro.

◆ **clair de lune** (*pl* clairs de lune) *nm* claro *m* de luna.

**clairement** [klɛrmā] *adv* claramente.

**claire-voie** [klɛrvwa] ◇ **à claire-voie** *loc* *adj* [persienne, volet] enrejado(da).

**clairière** [klerjɛr] *nf* claro *m*.

**clairon** [klɛrɔ̃] *nm* corneta *f*, clarín *m*.

**claironner** [ʒ] [klɛrone] ◇ *vi* tocar la corneta, tocar el clarín. ◇ *vt* *fig* [nouvelle] pregonar.

**clairsemé, e** [klɛrsəme] *adj* [cheveux] ralo (rala); [arbres] poco frondoso(sal).

**clairvoyant, e** [klɛrvwajā, ɑ̃] *adj* clarividente.

**clamer** [ʒ] [klame] *vt* proclamar.

**clameur** [klamɛr] *nf* clamor *m*.

**clamsér** [ʒ] [klamse] *vi* *fam* [mourir] palmarla.

**clan** [klā] *nm* clan *m*.

**clandestin, e** [klādestē, in] ◇ *adj* clandestino(nal). ◇ *nm, f* [résident] ilegal *mf*; [passager] polizón *m*.

**clandestinité** [klādestinite] *nf* clandestinidad *f*; dans la ~ en la clandestinidad.

**clapet** [klape] *nm* - 1. TECHNOL [soupape] válvula *f* - 2. *fam & fig* [bouche] pico *m*; fermer son ~ cerrar el pico.

**clapier** [klapje] *nm* conejera *f*.

**clapotement** [klapɔtmā], **clapotis** [klapoti] *nm* chapoteo *m*.

**clapoter** [ʒ] [klapote] *vi* chapotear.

**clapotis** = clapotement.

**claquage** [klakaz] *nm* MÉD distensión *f*.

**claque** [klak] *nf* - 1. [gifle] bofetada *f* Esp, cachetada *f* Amér; donner une ~ à qqn dar una bofetada a alguien - 2. [publié] la ~ la claque - 3. *loc*: en avoir sa ~ (de qqch) *fam* estar hasta la coronilla (de algo).

**claqué, e** [klake] *adj* *fam* [érenté] reventado(da).

**claquement** [klakmā] *nm* - 1. [de porte] portazo *m* - 2. [de fouet, langue, doigts] chasquido *m*.

**claquemurer** [ʒ] [klakmyre] *vt* encerrar.

◆ **se claquemurer** *vp* encerrarse.

**claquer** [ʒ] [klake] ◇ *vt* - 1. [fermer brusquement] cerrar de un golpe; ~ la porte dar un portazo; ~ la porte au nez de qqn dar a alguien con la puerta en las narices - 2. *fam* [gifler] pegar - 3. *fam* [dépenser] pulirse - 4. *fam* [fatiguer] reventar. ◇ *vi* - 1. [provoquer un claquement] restallar; la porte a claqué han dado un portazo; faire ~ qqch [élastique, fouet] (hacer) chasquear algo; faire ~ ses doigts/sa langue chasquear los dedos/la lengua; ~ des dents titiritar, castañear - 2. *fam* [mourir] palmarla.

◆ **se claquer** *vp* - 1. [se fatiguer] matarse - 2. [muscle] sufrir una distensión en.

**claquettes** [klaket] *npl* claqué *m*.

**clarification** [klarifikasjō] *nf* clarificación *f*.

**clarifier** [ʒ] [klarifje] *vt* clarificar.

◆ **se clarifier** *vp* clarificarse.

**clarinette** [klarinet] *nf* clarinete *m*.

**clarté** [klarte] *nf* - 1. [lumière] luz *f* - 2. [transparence] transparencia *f* - 3. *fig* [d'un raisonnement] claridad *f*.

**classe** [klas] ◇ *nf* - 1. [gén] clase *f*; aller en ~ ir a clase; avoir de la ~ tener clase; faire la ~ dar clase; ~ de neige ~ semana *f* blancas; ~ ouvrière clase obrera; ~ préparatoire curso de preparación de los exámenes de acceso a las "grandes écoles"; ~ de rattrapage clase de recuperación; ~ verte colonia escolar en el campo; première/seconde ~ [en train] primera/segunda clase - 2. [qualité] categoría *f*; de première ~ de premier orden - 3. MIL [contingent] reemplazo *m*; de

deuxième ~ raso; de première ~ de primera; faire ses ~s hacer la instrucción militar. ◇ *adj* *fam* guay.

### Classes préparatoires

Las clases préparatoires, o prépas, preparan a los exámenes de acceso a las grandes écoles. Dado el prestigio de estas écoles y su duro proceso de selección, estos cursos requieren mucho trabajo. Los dos años de prépas pueden convalidarse por el DEUG (diploma de dos cursos universitarios).

**classement** [klasmā] *nm* - 1. [rangement, classification] clasificación *f*; ~ général clasificación general - 2. [liste] lista *f*.

**classer** [ʒ] [klase] *vt* - 1. [ranger, classer] clasificar; [dossier, affaire] archivar - 2. [monument]: ~ qqch declarar algo monumento nacional.

**classeur** [klasɛr] *nm* - 1. [meuble] archivador *m* - 2. [dossier compartimenté] carpeta *f* (con separadores) - 3. [à feuillets mobiles] carpeta *f* de anillas.

**classification** [klasifikasjō] *nf* clasificación *f*; ~ périodique des éléments CHIM tabla *f* periódica de elementos.

**classique** [klasik] ◇ *nm* clásico *m*; le ~ la música clásica; les grands ~s los grandes clásicos. ◇ *adj* clásico(nal).

**claudication** [klodikasjō] *nf* claudicación *f*.

**clause** [kloz] *nf* cláusula *f*.

**claustrer** [ʒ] [klostre] ◇ **se claustrer** *vp* *sout* enclaustrarse.

**claustrophobie** [klostrofobi] *nf* claustrofobia *f*.

**clavecin** [klavsē] *nm* clavicordio *m*.

**clavicule** [klavikyl] *nf* clavícula *f*.

**clavier** [klavje] *nm* teclado *m*.

**clé, clef** [kle] *nf* - 1. [gén] llave *f*; à la ~ en juego; fermer à ~ cerrar con llave; ~s en main llave en mano; sous ~ bajo llave; mettre sous ~ poner bajo llave; ~ anglaise ou à molette llave inglesa; ~ de contact llave de contacto; mettre la ~ sous la porte esfumarse - 2. MUS clave *f*; ~ de sol/de fa clave de sol/de fa - 3. (*en apposition*) [position, rôle] clave; mots(-) ~s palabras clave.

◆ **clé de voûte** *nf* clave *f* de bóveda.

**clean** [klin] *adj* *fam*: c'est ~ [lieu] es un sitio bien; il est ~ [personne] es un niño bien.

**clef** = clé.

**clématite** [klematit] *nf* clemátide *f*.



**clémence** [klemãs] *nf* - 1. *sout* [indulgence] clemencia *f* - 2. *fig* [de climat, saison] suavidad *f*.

**clément, e** [klemã, ôt] *adj* - 1. [indulgent] clemente - 2. *fig* [climat, saison] suave.

**clémentine** [klemãtin] *nf* clementina *f*.

**cleptomane** = kleptomane.

**clerc** [kler] *nm* - 1. *RELIG* clérigo *m* - 2. [employé] primer oficial *m*; - *de* notaire pasante de notario.

**clergé** [klerʒe] *nm* clero *m*.

**clérical, e, aux** [klerikal, o] *adj & nm, f* clerical.

**CLES, Cles** (*abr de contrat local emploi-solidarité*) *nm* contrato anual para jóvenes parados concedido por la oficina francesa de empleo.

**clic** [klik] *nm* *INFORM* clic *m*; faire un ~ droit hacer clic derecho.

**Clic-Clac**® [klikklak] *nm* [sofã] Clic-Clac® *m*.

**cliché** [klife] *nm* - 1. *PHOTO* negativo *m*, cliché *m* - 2. *fig* [lieu commun] cliché *m*.

**client, e** [klijã, ôt] *nm, f* cliente *mf*.

**clientèle** [klijãtel] *nf* clientela *f*.

**cligner** [ʒ] [klip] *vt*: - les yeux entornar los ojos. < *vi*: - de l'œil guiñar el ojo; - des yeux parpadear.

**clignotant, e** [klinotã, ôt] *adj* parpadear-te.

< **clignotant** *nm* - 1. [de voiture] intermitente *m* *Esp.* direccional *m* *Amér*; mettre son ~ poner el intermitente - 2. *ÉCON* [signal de danger] señal *f* de alarma.

**clignoter** [ʒ] [klinote] *vi* parpadear.

**climat** [klima] *nm* clima *m*.

**climatique** [klimatik] *adj* climático(ca).

**climatisation** [klimatizãsjõ] *nf* climatización *f*.

**climatisé, e** [klimatize] *adj* climatizado(da).

**clin** [klẽ] < **clin d'œil** *nm*: faire un ~ d'œil (à qqn) hacer un guiño (a alguien), guiñar el ojo (a alguien). < **en un clin d'œil** *loc adv* en un abrir y cerrar de ojos.

**clinique** [klinik] < *nf* clínica *f*. < *adj* clínico(ca).

**cliquant, e** [klẽkã, ôt] *adj* cantoso(sa).

**clip** [klip] *nm* - 1. [vidéo] videoclip *m*, clip *m* - 2. [bijou] broche *m*; [boude d'oreille] pendiente *m* de clip.

**cliquable** [klikabl] *adj* *INFORM* clicable.

**clique** [klik] *nf* péj [bande] pandilla *f*.

< **cliques** *npl fam*: prendre ses ~s et ses claquers liar el petate.

**cliquer** [ʒ] [klike] *vi* *INFORM* hacer clic.

**cliqueter** [ʒ] [klikte] *vi* tintinear.

**cliquetis** [klikti] *nm* tintineo *m*.

**clitoris** [klitoris] *nm* clitoris *m inv*.

**clivage** [klivaʒ] *nm* - 1. *fig* [division] división *f* - 2. *GÉOL* [fracture] hendidura *f*.

**cloaque** [kloak] *nm* cloaca *f*.

**clochard, e** [kloʃar, ard] *nm, f* vagabundo *m, -da f*.

**cloche** [kloʃ] < *nf* - 1. [d'église] campana *f* - 2. [couverde] tapadera *f*; ~ à fromage queso *f* - 3. *fam* [personne stupide] lelo *m*, lela *f* - 4. (en apposition) [jupe] abombado(da); [chapeau] de campana. < *adj fam* [idiot] lelo(la).

**cloche-pied** [kloʃpje] < *à cloche-pied* *loc adv* a la pata coja.

**clocher**¹ [kloʃe] *nm* campanario *m*.

**clocher**² [kloʃe] *vi*: il y a quelque chose qui cloche hay algo que no encaja.

**clochette** [kloʃet] *nf* campanilla *f*.

**cloison** [klwazõ] *nf* tabique *m*.

**cloisonner** [ʒ] [klwazõne] *vt* - 1. [pièce, maison] tabicar, separar con tabiques - 2. *fig* [fonctions, services] compartimentar.

**cloître** [klwatr] *nm* claustro *m*.

**cloîtrer** [ʒ] [klwatre] *vt* enclaustrar.

< *se cloîtrer* *vp* enclaustrarse.

**clonage** [klonãʒ] *nm* clonaje *m*; ~ thérapeutique clonaje terapéutico.

**clone** [klõn] *nm* clon *m*.

**clope** [klõp] *nf fam* pito *m* (cigarillo).

**clopin-clopant** [klõpẽklõpã] *adv*: aller ~ [en boitant] cojear; *fig* [périditer] ir así así.

**clopiner** [ʒ] [klõpine] *vi* [boiter] cojear.

**cloporte** [klõpõrt] *nm* cochinilla *f*.

**cloque** [klõk] *nf* - 1. [ampoule - sur la peau] ampolla *f*; [- de peinture] vejiga *f* - 2. *loc*: être en ~ *fam* estar preñada.

**cloquer** [klõke] < *vt* [tissu, étoffe] gofrar. < *vi* [peinture] avejigarse.

**clore** [lõʒ] [klõr] *vt* - 1. [gên] cerrar; ~ un débat concluir un debate - 2. [entourer] cercar.

**clos, e** [klo, kloʒ] *adj* cerrado(da).

< **clos** *nm* - 1. [terrain] cercado *m* - 2. [vignoble] viñedo *m*.

**clôture** [klotyr] *nf* - 1. [enceinte - hale] valla *f*; [- en fil de fer] alambrada *f*; ~ électrifiée ou électrique alambrada electrificada *ou*

eléctrica - 2. [fermeture - de scrutin] cierre *m*; [- de compte] liquidación *f*; [- de débat] clausura *f*.

**clôturer** [ʒ] [klotyre] *vt* - 1. [terrain] cercar - 2. *fig* [débat] clausurar.

**clou** [klu] *nm* - 1. [pointe] clavo *m*; ~ de girofle clavo de especia; maigre comme un ~ delgado(da) como un fideo - 2. [de spectacle, de fête] atracción *f* principal - 3. *loc*: des ~s ! *fam* ¡un jamón!; mettre au ~ [bijou] empeñar; [personne] enchironar.

< **clous** *npl* [passage piéton] paso *m* de peatones.

**clouer** [ʒ] [klue] *vt* clavar; cloué sur place [stupéfait] clavado en el sitio; être cloué au lit *fig* verse obligado a guardar cama.

**clouté, e** [klute] *adj* de clavos.

**clown** [klun] *nm* payaso *m*; faire le ~ *fig* hacer el payaso.

**CLT** (*abr de Compagnie luxembourgeoise de télédiffusion*) *nf* compañía luxemburguesa de teledifusión.

**club** [klõb] *nm* - 1. [groupe] club *m*; les ~s de sport los clubes deportivos - 2. [de golf] palo *m*.

**cm** (*abr écrite de centimètre*) *cm*.

**CM** *nm* (*abr de cours moyen*); ~1 ≈ 4º de primaria; passer en ~1 ≈ pasar a 4º de primaria; ~2 ≈ 5º de primaria

**CMU** (*abr de couverture maladie universelle*) *nf* cobertura universal de enfermedad para todas aquellas personas que no se benefician del régimen general de la Seguridad Social francesa.

**CNAC** [knak] (*abr de Centre national d'art et de culture*) *nm* nombre oficial del centro Pompidou de París.

**CNC** *nm* - 1. (*abr de Conseil national de la consommation*) organización oficial francesa de defensa del consumidor; conformément à une recommandation du ~ conforme a una recomendación del CNC - 2. (*abr de Centre national de la cinématographie*) centro nacional francés de la cinematografía.

**CNDP** (*abr de Centre national de documentation pédagogique*) *nm* centro nacional francés de documentación pedagógica.

**CNE** (*abr de caisse nationale d'épargne*) *nf* caja nacional de ahorros francesa.

**CNEC** [knek] (*abr de Centre national de l'enseignement par correspondance*) *nm* centro nacional francés de educación a distancia.

**CNED** [kned] (*abr de Centre national d'enseignement à distance*) *nm* centro nacional francés de educación a distancia; suivre les cours du ~ seguir cursos del CNED.

**CNES, Cnes** [knes] (*abr de Centre national d'études spatiales*) *nm* centro nacional francés de investigación espacial.

**CNIL** (*abr de Commission nationale de l'informatique et des libertés*) *nf* institución pública independiente que vela para que la informática respete la libertad e intimidad del ciudadano.

**CNIT, Cnit** [knit] (*abr de Centre national des industries et des techniques*) *nm* salón de exposiciones situado en la Défense cerca de París.

**CNRS** (*abr de Centre national de la recherche scientifique*) *nm* centro nacional de investigación científica, ≈ CSIC *m*; un chercheur au ~ un investigador del CNRS.

**CNTS** (*abr de Centre national de transfusion sanguine*) *nm* centro nacional francés de transfusiones sanguíneas.

**CNUCED, Cnuced** [knysed] (*abr de Conférence des Nations unies pour le commerce et l'industrie*) *nf* UNCTAD *f*.

**coactionnaire** [kõaksjõner] *nmf* accionista *mf*.

**coaguler** [ʒ] [kõagyle] < *vt* - 1. [sang] coagular - 2. [lait] cuajar. < *vi* - 1. [sang] coagularse - 2. [lait] cuajarse.

< **se coaguler** *vp* - 1. [sang] coagularse - 2. [lait] cuajarse.

**coaliser** [ʒ] [kõalize] *vt* aliarse.

< **se coaliser** *vp* aliarse.

**coalition** [kõalisjõ] *nf* - 1. *MIL* alianza *f* - 2. *PO-LIT* coalición *f*.

**coasser** [ʒ] [kõase] *vi* croar.

**COB, Cob** [kõb] (*abr de Commission des opérations de Bourse*) *nf* comisión bursátil francesa encargada de velar por la legalidad de las operaciones de Bolsa, ≈ CNMV *f*.

**cobalt** [kõalt] *nm* cobalto *m*.

**cobaye** [kõbay] *nm* - 1. [animal] cobaya *f*, conejillo *m* de Indias - 2. *fig* [personne] conejillo *m* de Indias.

**cobra** [kõbra] *nm* cobra *f*.

**coca** [kõka] < *nm* [bruisseau] coca *f*. < *nf* [substance] coca *f*.

< **Coca** *nm* [boisson] Coca-Cola® *f*.

**cocaïne** [kõkain] *nf* cocaína *f*.

**cocainomane** [kõkainõman] *nmf* cocainómano *m, -na f*.



**cocarde** [kɔkɑrd] *nf* - 1. [sur un avion, une voiture] divisa *f* - 2. [sur un vêtement] escarapela *f*.

**cocardier, ère** [kɔkɑrdje, ɛʁ] *adj* [propos] chauvinista. *nm, f* [personne] patrioter *m*, -ra *f*.

**cocasse** [kɔkas] *adj fam* gracioso(a).

**coccinelle** [kɔksinɛl] *nf* - 1. [insecte] mariquita *f* - 2. [voiture] escarabajo *m*.

**coccyx** [kɔksis] *nm* coxis *f inv*.

**coche** [kɔʃ] *nm* : **rater le** ~ *fam & fig* perder la oportunidad.

**cocher** <sup>1</sup> [kɔʃe] *nm* cochero *m*.

**cocher** <sup>2</sup> [kɔʃe] *vt* marcar con una cruz.

**cochère** [kɔʃɛʁ] *▷ porte*.

**cochon, onne** [kɔʃɔ̃, ɔn] *adj* [obscène] guarro(irra). *nm, f* *pej* cerdo *m*, -da *f*, marrano *m*, -na *f*; **jouer un tour de** ~ *à qqn* *fam & fig* hacer una jugarreta a alguien.

*▷* **cochon** *nm* [animal] cerdo *m* *Esp*, chanco *m* *Amér*; ~ *d'Inde* conejillo *m* de Indias, co-baya *f*; ~ *de lait* lechón *m*.

**cochonaille** [kɔʃɔnɛ] *nf fam* [charcuterie] embutidos *mpl*.

**cochonner** [kɔʃɔnɛ] *vt fam* - 1. [bâcler] chapucear - 2. [salir] enguarrar.

**cochonnerie** [kɔʃɔnɛʁi] *nf fam* - 1. [gén] porquería *f*, guarrería *f* - 2. [obscénité] guarra-da *f*.

**cochonnet** [kɔʃɔnɛ] *nm* - 1. [petit cochon] cochinitillo *m* - 2. [au jeu de boules] boliche *m*.

**cocker** [kɔkɛʁ] *nm* cocker *m*.

**cockpit** [kɔkpit] *nm* cabina *f*.

**cocktail** [kɔktɛl] *nm* cóctel *m*.

*▷* **cocktail** *Molotov nm* cóctel *m* molotov.

**coco** [koko] *nm* - 1. *▷* **noix** - 2. [terme d'affec-tion] : **mon** - cariñín - 3. *fam & pej* [individu] ti-pejo *m* - 4. *pej* [communiste] rojo *m*.

**cocón** [kɔkɔ̃] *nm* - 1. 2001 capullo *m* (de gusa-no) - 2. *fig* [nd] caparazón *m*.

**cocooning** [kɔkunjɔ̃] *nm* estilo de vida hoga-reño; **faire du** ~ *hacer* cocoon.

**cocorico** [kɔkɔkiko] *nm* quiquiriquí *m*.

**cocotier** [kɔkatje] *nm* cocotero *m*.

**cocotte** [kɔkɔt] *nf* - 1. [marmite] olla *f* - 2. [poule] gallina *f*; ~ *en papier* pajarita *f* de papel - 3. *pej* [courtisane] mujer *f* galante.

**Cocotte-Minute** <sup>o</sup> [kɔkotminyt] *nf* olla *f* a presión.

**cocu, e** [kɔky] *adj & nm, f fam* cornudo(da).

**code** [kɔd] *nm* código *m*; ~ (à) **barres** código de barras; ~ *civil ou Napoléon/pénal* código civil/penal; ~ *génétique* código genético;

~ *postal* código postal; ~ *de la route* código de (la) circulación; ~ *secret* código secre-to.

*▷* **codes** *nmpl* AUTO luces *pl* de cruce; **se met-tre en** ~ *s* poner las luces de cruce.

**codéine** [kɔdein] *nf* codeína *f*.

**coder** [kɔde] *vt* codificar.

**codétenu, e** [kɔdetny] *nm, f* compañero *m*, -ra *f* de cárcel.

**Codévi** (*abr de* **Compte pour le DÉveloppe-ment Industriel**) *nm* libreta de ahorro popu-lar.

**codifier** [kɔdifje] *vt* codificar.

**coefficient** [kɔefisjɔ̃] *nm* MATH & SCOL coefi-ciente *m*.

**coéquipier, ère** [kɔekipje, ɛʁ] *nm, f* compa-ñero *m*, -ra *f* de equipo.

**cœur** [kœʁ] *nm* - 1. [gén] corazón *m*; à ~ *ou-vert* *MÉD* a corazón abierto; *fig* [franchement] con el corazón en la mano; **au** ~ *de* en ple-no(na); **avoir bon** ~ tener buen corazón; **le** ~ *battant* con el corazón palpitante; **mon** ~ [terme d'affection] amor mío; **serrer qqn contre son** ~ apretar a alguien contra su pecho - 2. [point essentiel] : **le** ~ *de* el quid *de* - 3. *loc* : **apprendre/savoir qqch par** ~ *apren-der/saber* algo de memoria; **avoir le** ~ *sur la main* no caberle el corazón en el pecho; **avoir le** ~ *serré ou* *gros* tener el corazón oprimido *ou* en un puño; **avoir mal au** ~ estar mareado(da); **avoir un** ~ *d'artichaut* tener un corazón de melón; **briser le** ~ *à qqn* partir el corazón a alguien; **cela lui tient à** ~ tiene gran interés por ello; **en avoir le** ~ *net* saber a qué atenerse; **faire qqch de bon** ~ hacer algo de buena gana; **fendre le** ~ *de qqn* partir el corazón de alguien; **ne pas avoir le** ~ *de faire qqch* no tener corazón para hacer algo; **s'en don-ner à** ~ *joie* pasarlo en grande; **soulever le** ~ *révolverse* a uno el estómago.

*▷* **cœur de palmier** *nm* palmito *m*.

**coexistence** [kɔegzistãs] *nf* coexistencia *f*.

**coexister** [kɔegziste] *vi* coexistir.

**COFACE** [kɔfas] (*abr de* **Compagnie française d'assurance pour le commerce extérieur**) *nf* compañía francesa de seguros para el comer-cio exterior, = *CESCE f*.

**coffrage** [kɔfraʒ] *nm* encofrado *m*.

**coffre** [kɔfrɛ] *nm* - 1. [meuble] baúl *m* - 2. [de voi-ture] maletero *m* *Esp*, cajuela *f* *Amér* - 3. [de ban-que] caja *f* fuerte - 4. *loc* : **avoir du** ~ *fam* tener un chorro de voz.

**coffre-fort** [kɔkɔfɔʁ] (*pl* **coffres-forts**) *nm* caja *f* fuerte.

**coffrer** [kɔfrɛ] *vt* - 1. *fam* [emprisonner] enchironar - 2. **TECHNOL** encofrar.

**coffret** [kɔfrɛ] *nm* - 1. [petit coffre] cofreci-to *m*; ~ *à bijoux* joyero *m* - 2. [de disques, livres] estuche *m*.

**cogestion** [kɔʒestjɔ̃] *nf* cogestión *f*.

**cogitation** [kɔʒitasjɔ̃] *nf* *hum* cavilación *f*.

**cogiter** [kɔʒite] *vi* *hum* cavilar.

**cognac** [kɔnak] *nm* coñac *m*.

**cogner** [kɔʒne] *▷* *vt* *fam* [battre] sacudir. *▷* *vi* - 1. [frapper] : ~ *à la porte* aporrear la puerta; ~ *contre/sur qqch* golpear contra algo - 2. *fam* [user de violence] sacudir; ~ *sur qqn* sacudir a alguien - 3. *fam* [soleil] : **ça cogne** (el sol) pica.

*▷* **se cogner** *vp* - 1. [se heurter] darse contra; **se** ~ *à ou* *contre qqch* darse un golpe contra algo - 2. *fam* [se battre] sacudirse.

**cohabitation** [kɔabitasjɔ̃] *nf* - 1. [de person-nes] convivencia *f* - 2. **POLIT** cohabitación *f*.

**Cohabitation**

**Est** Este término hace referencia a la situación que se produce cuando las tendencias po-líticas del gobierno son opuestas a las del *Prési-dent* (efe del Estado). Fue utilizado por primera vez entre 1986 y 1988, cuando Francia tenía un presidente de la República socialista (François Mit-terrand) y un primer ministro gaullista (Jacques Chirac).

**cohabiter** [kɔabite] *vi* - 1. [habiter ensemble] convivir - 2. **POLIT** cohabitar.

**cohérence** [kɔerãs] *nf* coherencia *f*.

**cohérent, e** [kɔerãt, ɑ̃] *adj* coherente.

**cohéritier, ère** [kɔeritje, ɛʁ] *nm, f* cohere-dero *m*, -ra *f*.

**cohésion** [kɔezjɔ̃] *nf* cohesión *f*.

**cohorte** [kɔɔʁt] *nf* cohorte *f*.

**cohue** [kɔy] *nf* - 1. [foule] tropel *m* - 2. [bouscu-lade] barullo *m*.

**coi, coite** [kwa, kwat] *adj* *sout* : **rester** ~ *no* decir esta boca es mía.

**coiffe** [kwaʃ] *nf* [coiffure - régionale] cofia *f*; [- *de* religieuse] toca *f*.

**coiffer** [kwaʃe] *vt* - 1. [peigner] peinar - 2. [mettre sur la tête de] : ~ *qqn de qqch* [casquet-te, chapeau] poner algo en la cabeza de alguien - 3. *sout* [recouvrir] cubrir - 4. [diriger] di-rigir.

*▷* **se coiffer** *vp* - 1. [se peigner] peinarse algo. - 2. [mettre sur sa tête] : **se** ~ *de qqch* tocarse con algo.

**coiffeur, euse** [kwaʃɛʁ, ɔz] *nm, f* peluque-ro *m*, -ra *f*; **aller chez le** ~ *ir a la* peluquería.

*▷* **coiffeuse** *nf* [meuble] tocador *m*.

**coiffure** [kwafyr] *nf* - 1. [coupe de cheveux] pei-nado *m* - 2. [chapeau] sombrero *m* - 3. [profession] peluquería *f*.

**coin** [kwɛ̃] *nm* - 1. [angle - rentrant] rincón *m*; [- saillant] esquina *f*; **à tous les** ~ *s* *de rue* *fig* en todas partes; **au** ~ *du feu* junto al fue-go; **du** ~ [du quartier] de la esquina; **envoyer au** ~ [punir] mandar al rincón - 2. [commis-sure] comisura *f*; ~ *de l'œil* raballo *m* del ojo; **regarder du** ~ *de l'œil* mirar con el raballo del ojo - 3. [parcelle] trozo *m* - 4. [endroit retiré, recoin] rincón *m*; **le petit** ~ *fam* el retrete - 5. [outil - pour caler] calzo *m*; [- pour fendre] cu-ña *f* - 6. [matrice pour monnaie] troquel *m*.

**coincé, e** [kwɛ̃se] *adj fam* [peu détendu] corta-do(da).

**coincer** [kwɛ̃se] *vt* - 1. [bloquer] atrancar, atascar - 2. *fam* [attraper, mettre en difficulté] acorralar.

*▷* **se coincer** *vp* - 1. [se bloquer] atrancarse - 2. [doigts, pied] pillar-se.

**coïncidence** [kɔɛ̃sidãs] *nf* coincidencia *f*.

**coïncider** [kɔɛ̃side] *vi* coincidir.

**coing** [kwɛ̃] *nm* [fruit] membrillo *m*.

**coït** [kɔit] *nm* coito *m*.

**coite** *▷* *coi*.

**coke** [kɔk] *nm* [combustible] coque *m*. *▷* *nf* *fam* [cocaïne] coca *f*.

**col** [kɔl] *nm* - 1. [gén] cuello *m*; ~ *du fémur/de l'utérus* cuello del fémur/del útero; ~ *en V* cuello de pico; ~ *roulé* cuello vuelto; **faux** ~ cuello postizo - 2. **GÉOGR** puerto *m*.

**col.** *abr de* colonne.

**colchique** [kɔlfik] *nm* colquico *m*.

**coléoptère** [kɔleɔptɛʁ] *nm* coleóptero *m*.

**colère** [kɔlɛʁ] *nf* - 1. [mauvaise humeur] cólera *f*, ira *f*; **être en** ~ estar enfadado(da) *ou* eno-jado(da); **se mettre en** ~ enfadarse, enojar-se; **ravaler sa** ~ contener su ira - 2. [crise] rabieta *f*; **piquer une** ~ coger una rabieta.

**coléreux, euse** [kɔlɛʁɔ, ɔz], **colérique** [kɔlɛrik] *adj* colérico(a).

**colifichet** [kolifisɛ] *nm* [bijou] quincalla *f*; [objet] baratija *f*.

**colimaçon** [kolimasɔ̃] *▷* **en** colimaçon *loc adv* de caracol.

**colin** [kolɛ̃] *nm* merluza *f*.

**colin-maillard** [kolɛmajar] (*pl* **colin-mail-lards**) *nm* gallinita *f* ciega.

**colique** [kolik] *nf* cólico *m*; **avoir la** ~ tener un cólico.

**colis** [koli] *nm* paquete *m* *Esp*, encomienda *f* *Amér*.



**colistier, ère** [kolistje, ɛʁ] *nm* **FOUT** miembro de una misma candidatura.

**coll.** - 1. *abr* de collection - 2. *abr* de collaborateurs.

**collabo** [kolabo] *nfm* *fam* & *péf* colaboracionista *mf*.

**collaborateur, trice** [kolabɔratœʁ, tris] *nm, f* - 1. [gén] colaborador *m*, -ra *f* - 2. HIST [sous l'Occupation] colaboracionista *mf*.

**collaboration** [kolabɔrasjɔ̃] *nf* - 1. [gén] colaboración *f* - 2. HIST [sous l'Occupation] colaboracionismo *m*.

**collaborer** [ʁ] [kolabɔʁe] *vi* colaborar ; ~ à qqch colaborar en algo.

**collage** [kolaz] *nm* - 1. [action de coller] encolado *m* - 2. ART collage *m*.

**collagène** [kolazɛn] *nm* colágeno *m*.

**collant, e** [kolā, ɑ̃] *adj* - 1. [étiquette] adhesivo(va) - 2. [vêtement] ceñido(da) - 3. *fam* [personne] pesado(da).

➤ **collant** *nm* - 1. [sous-vêtement féminin] medias *fp*, panty *m* Esp, pantymédias *fp* / Amér - 2. [de danse] malla *f*.

**collatéral, e, aux** [kolateral, o] *adj* colateral. ➤ *nm* DR colateral *m*.

**collation** [kolasjɔ̃] *nf* colación *f*.

**colle** [kol] *nf* - 1. [substance] cola *f*, pegamento *m* - 2. *fam* [question difficile] pregunta *f* difícil ; poser une ~ à qqn pillar en bragas - 3. SCOL [retenue] castigo *m* ; avoir une heure de ~ estar una hora castigado(da).

**collecte** [kolekt] *nf* colecta *f* ; ~ de vêtements recogida *f* de ropa.

**collecteur, trice** [kolektœʁ, tris] *adj* colector(ra). ➤ *nm, f* recaudador *m*, -ra *f* ; ~ d'impôts/de fonds recaudador de impuestos/de fondos.

➤ **collecteur** *nm* [drain] colector *m*.

**collectif, ive** [kolektif, iv] *adj* colectivo(va).

➤ **collectif** *nm* colectivo *m*.

➤ **collectif budgétaire** *nm* presupuestos *mpl* adicionales.

**collection** [koleksjɔ̃] *nf* colección *f*.

**collectionner** [ʁ] [koleksjɔne] *vt* coleccionar.

**collectionneur, euse** [koleksjɔnœʁ, œz] *nm, f* coleccionista *mf*.

**collectivité** [kolektivite] *nf* comunidad *f* ; les ~s locales las administraciones locales y regionales en Francia ; ~ territoriale colectividad *f* territorial.

**collège** [kolɛʒ] *nm* - 1. [établissement scolaire] colegio donde se imparten los cursos equivalentes a la segunda etapa de EGB - 2. [de personnes] colegio *m* ; ~ électoral colegio electoral.

➤ **Collège de France** *nm* : le Collège de France el Collège de France

### Le collège



En Francia, el **collège** es el establecimiento escolar de primer ciclo de enseñanza secundaria, destinado a alumnos de entre 11 y 15 años. El **collège** incluye los cursos de *sixième*, *cinquième*, *quatrième* y *troisième*. Al final del cuarto curso, los alumnos deben pasar un examen para obtener el *brevet des collèges*.

### Le Collège de France

Este lugar de saber privilegiado se dedica desde 1530 a la investigación y a la enseñanza de diversas disciplinas. Está situado cerca de la Sorbona y en él se organizan conferencias públicas impartidas por catedráticos y especialistas mundialmente conocidos. A pesar de que depende del Ministerio de Educación nacional, el *Collège de France* no es una universidad y no otorga diplomas.

**collégial, e, aux** [kolɛʒjal, o] *adj* [pouvoir, direction] colegiado(da)

➤ **collégiale** *nf* KUG colegiata *f*

**collégien, enne** [kolɛʒjɛ̃, ɛn] *nm, f* colegial *m*, -la *f*.

**collègue** [kolɛg] *nfm* colega *mf*

**coller** [ʁ] [kolɛ] *vt* - 1. [gén & INFORM] pegar - 2. *fam* & *fig* [suivre partout] : ~ qqn pegarse a alguien - 3. *fam* [mettre] apalancar - 4. *fam* & *fig* [donner] : ~ qqch à qqn [fig. punition, etc] soltar algo a alguien - 5. *fam* [avec une question] pillar - 6. SCOL [punir] castigar ; [refuser] : être collé à un examen suspender un examen ➤ *vi* - 1. [adhérer] pegarse - 2. [être adapté] : ~ à qqch [réalité] adecuarse a algo - 3. *fam* [bien se passer] ir bien - 4. *fam* [suivre de près] pegarse.

➤ **se coller** *vp* - 1. *fam* [subir] cargar con - 2. [se plaquer] : se ~ contre qqch/qqn arrimarse a algo/alguien.

**collerette** [kolɛʁɛt] *nf* - 1. [de vêtement] cuello *m* - 2. [de tuyau] brida *f*.

**collet** [kolɛ] *nm* - 1. [de vêtement] cuello *m* ; mettre la main au ~ de qqn echar el guante a alguien ; être ~ monté ser estirado(da) - 2. [piège] lazo *m*.

**collier** [kolje] *nm* - 1. [gén] collar *m* ; ~ de perles collar de perlas - 2. [barbe] sotabarba *f*.

**collimateur** [kolimatœʁ] *nm* : avoir qq dans le ~ *fam* tener fichado(da) a alguien.

**colline** [kolin] *nf* colina *f*.

**collision** [kolizjɔ̃] *nf* colisión *f* ; entrer en ~ avec qqch/avec qqn chocar contra algo/ contra alguien

**colloque** [kolak] *nm* coloquio *m*

**collusion** [kolyzjɔ̃] *nf* colusión *f*

**collutoire** [kolytwar] *nm* colutorio *m*.

**collyre** [kolir] *nm* colirio *m*

**colmater** [ʁ] [kalmate] *vt* - 1. [fuite] taponar - 2. [brèche] tapar

**colo** [kolo] *nf* *fam* colonia *f* de vacaciones.

**colocataire** [kolokateʁ] *nfm* compañero(ra) de piso

**colombage** [kolɔbaʒ] *nm* ARCHT entramado *m* ; à ~s con vigas de madera a la vista

**colombe** [kolɔb] *nf* paloma *f*

**Colombie** [kolɔbi] *npr* : la ~ Colombia.

**colombien, enne** [kolɔbjɛ̃, ɛn] *adj* colombiano(a)

➤ **Colombien, enne** *nm, f* colombiano *m*, -na *f*

**Colombo** [kolɔbo] *npr* Colombo

**colon** [kolɔ̃] *nm* colono *m*

**colon** [kolɔ̃] *nm* colon *m*

**colonel** [kolɔnel] *nm* coronel *m*

**colonelle** [kolɔnel] *nf* coronela *f* (esposa de coronel)

**colonial, e, aux** [kolɔnjal, o] *adj* colonial

**colonialisme** [kolɔnjalizm] *nm* colonialismo *m*

**colonialiste** [kolɔnjalist] *adj* & *nfm* colonialista.

**colonie** [kolɔni] *nf* colonia *f*

➤ **colonie de vacances** *nf* colonia *f* de verano

**colonisation** [kolɔnizasjɔ̃] *nf* colonización *f*.

**coloniser** [ʁ] [kolɔnize] *vt* - 1. [occuper] colonizar - 2. *fig* [envahir] invadir.

**colonne** [kolɔn] *nf* - 1. [gén] columna *f* - 2. [file] fila *f* ; en ~ en fila.

➤ **colonne vertébrale** *nf* columna *f* vertebral.

**colorant, e** [kolɔʁā, ɑ̃] *adj* colorante.

➤ **colorant** *nm* colorante *m* ; ~ alimentaire colorante alimentario.

**coloration** [kolɔrasjɔ̃] *nf* coloración *f*.

**coloré, e** [kolɔʁɛ] *adj* - 1. [qui a de la couleur] con color - 2. *fig* [image] colorista.

**colorer** [ʁ] [kolɔʁe] *vt* dar color a ; ~ de qqch teñir de algo.

➤ **se colorer** *vp* coger color ; se ~ de fig ~ tirse de

**coloriage** [kolɔʁaʒ] *nm* coloreado

**colorier** [ʁ] [kolɔʁje] *vt* colorear

**coloris** [kolɔʁi] *nm* colorido *m*

**colorisation** [kolɔʁizasjɔ̃] *nf* coloración *f*

**coloriser** [ʁ] [kolɔʁize] *vt* colorear

**colossal, e, aux** [kolosal, o] *adj* colosal

**colosse** [kolɔs] *nm* coloso *m*

**colportage** [kolpɔʁtaʒ] *nm* venta *f* ambulante

**colporter** [ʁ] [kolpɔʁte] *vt* - 1. [marchandises] vender (de manera ambulante) - 2. [bruits, nouvelles] divulgar.

➤ **se colporter** *vp* [bruits, nouvelles] propagarse

**colporteur, euse** [kolpɔʁtœʁ, œz] *nm, f* - 1. [de marchandises] vendedor *m*, -ra *f* ambulante Esp, abonero *m*, -ra *f* Amér - 2. [de bruits, nouvelles] corroyeur *mf*.

**coltiner** [ʁ] [koltine] ➤ **se coltiner** *vp* *fam* cargar con.

**colza** [kolza] *nm* colza *f*.

**coma** [koma] *nm* coma *m* ; être dans le ~ estar en coma.

**comateux, euse** [kamato, œz] *adj* comatoso(sa). ➤ *nm, f* persona en coma

**combat** [kɔba] *nm* - 1. [bataille] combate *m* ; ~ de boxe combate de boxeo ; ~ singulier combate singular ; être/mettre hors de ~ estar/dejar fuera de combate - 2. *fig* [lutte] lucha *f* ; engager le ~ contre qqch emprender la lucha contra algo.

**combatif, ive** [kɔbatif, iv] *adj* combativo(va).

**combattivité** [kɔbativite] *nf* combatividad *f*.

**combats** (etc) ➤ combattre

**combattant, e** [kɔbatā, ɑ̃] *adj* combatiente. ➤ *nm, f* combatiente *mf* ; ancien ~ ex combatiente.

**combattre** [ʁ] [kɔbatʁ] ➤ *vt* - 1. [adversaire] combatir contra ou con - 2. [chose, idée] combatir. ➤ *vi* combatir, luchar

➤ **se combattre** *vp* vencerse.

**combattu, e** [kɔbaty] *pp* ➤ combattre

**combien** [kɔbjɛ̃] ➤ *adv* cuánto ; ~ coûte ce livre ? ¿cuánto cuesta este libro? ; ~ de cuánto? ; ~ de temps vous faut-il ? ¿cuánto tiempo necesita? ; ~ de pilules prenez-vous ? ¿cuántas pastillas toma? ; ~ cela a changé ! ¿cuánto ha cambiado! ➤ *nm* *inv* :



le ~ ? [jour] ¿qué día? ; le ~ sommes-nous ? ¿a qué día estamos? ; tous les ~ ? ¿cada cuánto?

**combientième** [kɔ̃bjɛ̃tjɛm] < nmf: c'est le ~ ? ¿qué número es? ; il est arrivé le ~ ? ¿en qué posición ha llegado? < adj cuán-to(ta); c'est ton ~ gâteau ? ¿cuántos pasteles llevas?

**combinaison** [kɔ̃binezɔ̃] nf - 1. [gén] combinación f - 2. [sous-vêtement] combinación f Esp. fustán m Amér - 3. [vêtement] mono m ; ~ de plongée traje m de submarinismo ; ~ de ski mono de esquí.

**combine** [kɔ̃bin] nf fam chanchullo m.

**combiné** [kɔ̃bine] nm - 1. [de téléphone] auricular m - 2. [au ski] combinado m.

**combiner** [kɔ̃bine] vt combinar.

◆ **se combiner** vp fam resolverse.

**comble** [kɔ̃bl] < nm colmo m ; être au ~ de qqch estar en la cumbre de algo ; c'est un ou le ~ ! ¡es el colmo! < adj abarrotado(da). atestado(da).

◆ **combles** nmpl desván m. buhardilla f.

**colmier** [ɔ̃] [kɔ̃ble] vt - 1. [personne] colmar ; ~ qqn de qqch [joie, honneurs] colmar a alguien de algo - 2. [trou, fossé] llenar - 3. [déficit, lacune] subsanar.

◆ **se colmier** vp [trou, fossé] llenarse.

**combustible** [kɔ̃bystibl] adj & nm combustible.


**combustion** [kɔ̃bystijɔ̃] nf combustión f.

**COMECON. Comecon** [kɔ̃mekɔ̃] (abr de Council for Mutual Economic Assistance) nm COMECON m.

**comédie** [kɔ̃medi] nf - 1. THÉÂTRE & CINÉ comedia f ; ~ musicale comedia musical ; jouer la ~ fig hacer teatro - 2. [complication] historia f.

◆ **Comédie-Française** nf: la Comédie-Française la compañía de teatro nacional francesa.

#### La Comédie-Française

 Esta compañía de actores de teatro, subvencionada por el Estado, fue creada en el siglo XVII. Desde 1812, está instalada en la calle Richelieu, en una de las dependencias del Palais Royal y el teatro se llama oficialmente Théâtre Français o le Français. Su repertorio está compuesto principalmente por obras clásicas, pero dispone de otros dos teatros, el del Vieux-Colombier y el Studio-Théâtre, que ofrecen un repertorio más moderno. Para un actor, ser admitido en la Comédie-Française supone la consagración de su carrera.

**comédien, enne** [kɔ̃medjɛ̃, ɛn] adj & nm, f comediant(e)ta.

**comestible** [kɔ̃mestibl] adj comestible.

◆ **comestibles** nmpl comestibles mpl.

**comète** [kɔ̃met] nf ASTRON cometa m ; tirer des plans sur la ~ fig hacer castillos en el aire.

**comice** [kɔ̃mis] nm : ~ agricole feria f agrícola.

**comique** [kɔ̃mik] < nm - 1. [acteur] cómico m, -ca f - 2. [genre théâtral] : le ~ la comedia. < adj cómico(ca).

**comité** [kɔ̃mite] nm comité m ; en petit ~ en familia ; ~ consultatif comité consultivo ; ~ d'entreprise comité de empresa.

**commandant** [kɔ̃mādā] nm MIL [dans les armées de terre et de l'air] comandante m ; [dans la marine] capitán m ; ~ de bord AÉRON comandante de a bordo.

**commande** [kɔ̃mūd] nf - 1. [de marchandises] pedido m ; passer une ~ pasar un pedido ; sur ~ por encargo - 2. [de machine] mando m ; être aux ~s de qqch estar al mando de algo ; prendre les ~s de qqch tomar las riendas de algo ; tenir les ~s de qqch fig estar al mando de algo ; ~ à distance mando a distancia - 3. INFORM comando m ; ~ numérique comando numérico.

**commandement** [kɔ̃mādmā] nm - 1. [ordre] orden f ; à mon ~ cuando dé la orden ; les dix ~s los Diez Mandamientos - 2. [pouvoir] mando m.

**commander** [ɔ̃] [kɔ̃māde] < vt - 1. [donner des ordres] mandar ; ~ qqn dar órdenes a alguien - 2. [plat] pedir ; [livre, meuble] encargar - 3. [opération] dirigir - 4. [contrôler] controlar. < vi mandar ; ~ à qqn de faire qqch mandar a alguien que haga algo.

◆ **se commander** vp [sentiment] : l'amour, ça ne se commande pas en el amor no se manda.

**commanditaire** [kɔ̃māditɛr] adj & nm comanditario(ria).

**commanditer** [ɔ̃] [kɔ̃māditɛ] vt - 1. [entreprendre] comanditar - 2. [meutrer] ordenar.

**commando** [kɔ̃mādo] nm comando m.

**comme** [kɔ̃m] < conj/ - 1. [gén] como ; il est médecin ~ son père es médico como su padre ; fais ~ il te plaira haz como te plazca, haz lo que te plazca ; il était ~ fou estaba como loco ; ~ prévu/convenu como estaba ou habíamos previsto/acordado ; les arbres ~ le châtaignier los árboles como el castaño ; ~ professeur, il est nul como profesor, no vale nada - 2. [ainsi que] tanto... como ; les filles ~ les garçons jouent au foot tanto las chicas como los chicos juegan al fútbol - 3. [introduisant une cause] como ; ~ il pleuvait, nous sommes rentrés como llovía.

hemos vuelto. < adv cómo, qué ; ~ c'est long ! ¡qué largo es! ; ~ il nage bien ! ¡qué bien nada! ; ~ tu as grandi ! ¡cómo has crecido!

◆ **comme si** loc conj como si.

◆ **comme quoi** loc adv para que veas ; ~ quoi on ne peut pas se fier aux apparences para que veas que no te puedes fiar de las apariencias.

**commémoration** [kɔ̃memɔrasjɔ̃] nf conmemoración f.

**commémorer** [ɔ̃] [kɔ̃memɔre] vt conmemorar.

**commencement** [kɔ̃māsmā] nm principio m ; au ~ al principio ; commencer par le ~ empezar por el principio ; le ~ de la fin fig el principio del fin.

**commencer** [16] [kɔ̃māse] < vt empezar, comenzar. < vi empezar, comenzar ; ~ à faire qqch empezar ou comenzar a hacer algo ; ~ mal/bien empezar mal/bien ; ça commence bien ! iron ¡empezamos bien!

**comment** [kɔ̃mū] adv cómo ; ~ vas-tu ? ¿cómo estás? ; ~ cela ? ¿cómo es eso? ; ~ donc !, et ~ ! ¡cómo no! ; ~ mais... ! ¡pero cómo...!

**commentaire** [kɔ̃mūtɛr] nm comentario m ; sans ~ ! ¡sin comentarios!

◆ **commentaires** nmpl [critiques] comentarios mpl.

**commentateur, trice** [kɔ̃mūtɛtɛr, tris] nm, f comentarista mf ; ~ sportif comentarista deportivo.

**commenter** [ɔ̃] [kɔ̃mūte] vt comentar.

**commérage** [kɔ̃mɛraʒ] nm comadreo m, cotilleo m.

**commerçant, e** [kɔ̃mɛrsā, āt] < adj comercial. < nm, f comerciante mf ; petit ~ pequeño comerciante.

**commerce** [kɔ̃mɛrs] nm - 1. [activité, magasin] comercio m ; dans le ~ a la venta ; ~ électronique comercio electrónico ; ~ en ligne comercio en línea ; ~ équitable comercio justo ; ~ extérieur/intérieur comercio exterior/interior - 2. sout [fréquentation] trato m ; être d'un ~ agréable ser de trato agradable.

**commercial, e, aux** [kɔ̃mɛrsjal, o] < adj comercial ; [droit] mercantil. < nm, f comercial mf.

**commercialisation** [kɔ̃mɛrsjalizasjɔ̃] nf comercialización f.

**commercialiser** [ɔ̃] [kɔ̃mɛrsjalize] vt comercializar.

**commère** [kɔ̃mɛr] nf péj cotilla f.

**commets** (etc) > commette.

**commettre** [84] [kɔ̃metr] vt cometer.

◆ **se commettre** vp sout ; se ~ avec qqn comprometerse con alguien.

**commis, e** [kɔ̃mi, iz] pp > commettre.

◆ **commis** nm dependiente m ; ~ voyageur viajante m (de comercio).

**commisération** [kɔ̃mizerasjɔ̃] nf sout conmiseración f.

**commissaire** [kɔ̃misɛr] nm comisario m ; ~ de police comisario de policía.

**commissaire-priseur** [kɔ̃misɛrprizɔ̃r] (pl commissaires-priseurs) nm perito tasador m, perita tasadora f.

**commissariat** [kɔ̃misɛrja] nm comisaría f ; [organisme] comisariado m ; ~ de police comisaría de policía.

**commission** [kɔ̃misjɔ̃] nf - 1. [délégation, rémunération] comisión f ; travailler à la ~ trabajar a comisión ; ~ d'enquête/parlementaire comisión investigadora/parlamentaria ; ~ rogatoire (comisión) rogatoria f - 2. [message] recado m.

◆ **commissions** nmpl [achats] compra f ; faire les ~s hacer la compra.

**commissionnaire** [kɔ̃misjɔ̃nɛr] nm comisionista mf.

**commissure** [kɔ̃misyr] nf comisura f ; ~ des lèvres comisura de los labios.

**commode** [kɔ̃mɔd] < adj - 1. [gén] cómodo(da) - 2. [aimable] amable ; il n'est pas ~ no es nada fácil. < nf [meuble] cómoda f.

**commodité** [kɔ̃mɔdite] nf comodidad f.

◆ **commodités** nmpl [confort] comodidades fpl.

**commotion** [kɔ̃mɔsjɔ̃] nf conmoción f ; ~ cérébrale conmoción cerebral.

**commuer** [ɔ̃] [kɔ̃mɔʒ] vt : ~ une peine de prison en amende commutar una pena de cárcel en una multa.

**commun, e** [kɔ̃mœ, yn] adj - 1. [collectif, semblable] común ; ~ à común a ; en ~ en común ; avoir/mettre qqch en ~ tener/poner algo en común - 2. [répandu] corriente - 3. péj [banal] vulgar - 4. péj [manières] basto(ta).

◆ **commun** nm : le ~ lo común ; hors du ~ fuera de lo común ; le ~ des mortels el común de los mortales.

◆ **commune** nf municipio m.

◆ **Commune** nf: la Commune (de Paris) HIST la Comuna de París.

◆ **communs** nmpl dependencias fpl.

**communal, e, aux** [kɔ̃mynal, o] adj municipal.

**communautaire** [kɔ̃mynɔtɛr] adj comunitario(ria).



**communauté** [komynote] *nf* - 1. [gén] comunidad *f*; **vivre en** ~ vivir en comunidad; ~ **de biens** comunidad de bienes; ~ **réduite** aux acquêts bienes *mpl* gananciales - 2. [de sentiments, de pensée] afinidad *f*.

► **Communauté** *nf*: la Comunidad europea.

**communément** [komyne] *adv* comúnmente.

**communiant, e** [komyinjā, āt] *nm, f* comulgante *mf*; **premier** ~ niño que hace la primera comunión.

**communicatif, ive** [komyunikatif, iv] *adj* - 1. [personne] comunicativo(*va*) - 2. [rire] contagioso(*sa*).

**communication** [komyunikasjō] *nf* - 1. [gén] comunicación *f*; ~ **d'entreprise** imagen *f* corporativa; ~ **de masse** comunicación de masas - 2. [message] noticia *f*; **avoir** ~ de qqch tener noticia de algo - 3. **TÉLÉCOM** llamada *f* Esp. llamado *m* Amér.; **être en** ~ avec qqn estar hablando con alguien por teléfono; **recevoir/prendre une** ~ recibir/acceptar una llamada; ~ **locale** llamada urbana *ou* local.

**communier** [komynje] *vi* comulgar.

**communión** [komyinjō] *nf* comunión *f*; ~ **solennelle** comunión solemne; ~ **première** ~ primera comunión; **être en** ~ avec qqn estar en comunión con alguien.

**communiqué** [komynike] *nm* comunicado *m*; ~ **de presse** comunicado de prensa.

**communiquer** [komynike] < *vt* - 1. [gén] comunicar - 2. [chaleur] transmitir - 3. [énergie, rir] contagiar. < *vi*: ~ avec qqch [être relié à] comunicar con algo; [être en contact avec] comunicarse con algo.

► **se communiquer** *vp* transmitirse.

**communisme** [komyнизм] *nm* comunismo *m*.

**communiste** [komynist] *adj & nmf* comunista.

**commutateur** [komytateur] *nm* conmutador *m*.

**commutation** [komytasjō] *nf* conmutación *f*; ~ **de peine** conmutación de pena.

**Comores** [komar] *npr fpl*: les ~ (las) Comores.

**comorien, enne** [komarjē, en] *adj* comorense.

► **Comorien, enne** *nm, f* comorense *mf*.

**compact, e** [kōpakt] *adj* compacto(*ta*).

► **compact** *nm* disco *m* compacto, compact *m*.

**compagne** ► **compagnon**.

**compagnie** [kōpani] *nf* - 1. [gén & COMM] compañía *f*; **en** ~ de qqn en compañía de alguien; **et** ~ y compañía; **fausser** ~ à qqn dejar plantado(*da*) a alguien; **tenir** ~ à qqn hacer compañía a alguien; ~ **aérienne/d'assurance/de navigation** compañía aérea/de seguros/naviera - 2. [assemblée] concurrencia *f*.

**compagnon** [kōpanjō], **compagne** [kōpan] *nm, f* compañero *m*, -ra *f*; ~ **d'infortune** compañero de fatigas.

► **compagnon** *nm* [artisan] oficial *m*.

**comparable** [kōparabl] *adj* comparable.

**comparaison** [kōparezjō] *nf* comparación *f*; **en** ~ de qqch en comparación con algo; **par** ~ avec qqch en comparación con algo; **être sans** ~ no tener ni punto de comparación.

**comparaître** [q1][kōparctr] *vi* DR comparecer.

**comparatif, ive** [kōparatif, iv] *adj* comparativo(*va*).

► **comparatif** *nm* GRAMM comparativo *m*.

**comparativement** [kōparativmā] *adv* en comparación, comparativamente.

**comparé, e** [kōpare] *adj* comparado(*da*).

**comparer** [q1][kōpare] *vt* comparar; ~ **qqn/qqch** à *ou* avec qqn/qqch comparar a alguien/algo con alguien/algo.

**comparse** [kōpars] *nmf* péj compinche *mf*.

**compartiment** [kōpartimā] *nm* compartimento *m*.

**compartimenter** [q1][kōpartimāte] *vt* *littéral* & *fig* dividir.

**comparution** [kōparysjō] *nf* DR comparecencia *f*.

**compas** [kōpa] *nm* compás *m*; **avoir le** ~ dans l'œil *fig* tener buen ojo.

**compassé, e** [kōpase] *adj* *sout* mesurado(*da*).

**compassion** [kōpasjō] *nf* compasión *f*; **avoir de la** ~ pour qqn sentir compasión por alguien.

**compatible** [kōpatibl] *adj* compatible; ~ **avec qqch** compatible con algo.

**compatis** [q1][kōpatir] *vt* compadecer; ~ **à la douleur** de qqn compadecerse de alguien.

**compatisant, e** [kōpatisā, āt] *adj* compasivo(*va*).

**compatriote** [kōpatriot] *nmf* compatriota *mf*.

**compensation** [kōpāsasjō] *nf* compensación *f*; **en** ~ en compensación.

**compensé, e** [kōpāse] *adj* compensado(*da*).

**compenser** [q1][kōpāse] *vt* compensar.

► **se compenser** *vp* compensarse.

**compère** [kōper] *nm* compinche *m*.

**compétence** [kōpetās] *nf* competencia *f*.

**compétent, e** [kōpetā, āt] *adj* competente.

**compétitif, ive** [kōpetitif, iv] *adj* competitivo(*va*).

**compétition** [kōpetisjō] *nf* competición *f*; **être en** ~ competir; ~ **automobile** competición automovilística.

**compétitivité** [kōpetitivite] *nf* competitividad *f*.

**compil** [kōpil] *nf* fam grandes éxitos *mpl*.

**compilation** [kōpilasjō] *nf* compilación *f*.

**complainte** [kōplēt] *nf* endecha *f*.

**complaire** [110][kōpler] *vi*: ~ à qqn *sout* complacer a alguien.

► **se complaire** *vp*: **se** ~ dans qqch/à faire qqch complacerse en algo/en hacer algo.

**complaisance** [kōplezās] *nf* - 1. [obligeance] amabilidad *f* - 2. [indulgence, autosatisfaction] complacencia *f*; **avec** ~ con complacencia.

**complaisant, e** [kōplezā, āt] *adj* complaciente.

**complément** [kōplemā] *nm* complemento *m*; ~ **d'information** información *f* complementaria; **pour obtenir un** ~ d'information... para más información...; ~ **d'agent** complemento agente; ~ **d'objet direct/indirect** complemento directo/indirecto.

**complémentaire** [kōplemāte] *adj* - 1. [caractère, couleur] complementario(*ria*) - 2. [supplémentaire] suplementario(*ria*).

**complet, ète** [kōple, et] *adj* - 1. [gén] completo(*ta*); [pain, riz] integral; **c'est** ~ **! fam** ¡lo que faltaba!; **au (grand)** ~ al completo, en pleno - 2. [hôtel, théâtre] lleno(*na*).

► **complet** *nm* traje *m*.

**complètement** [kōpletmā] *adv* - 1. [entièrement] íntegramente - 2. [vraiment] completamente.

**compléter** [110][kōplete] *vt* completar.

► **se compléter** *vp* complementarse.

**complexe** [kōpleks] < *nm* complejo *m*; **avoir des** ~s tener complejos; **sans** ~(s) sin complejos; ~ **hospitalier/scolaire** complejo hospitalario/escolar; ~ **d'infériorité/de supériorité** complejo de inferioridad/de superioridad; ~ **multisalle** multicine *m*; ~ **sportif** polideportivo *m*; ~ **d'Édipe** complejo de Edipo. < *adj* complejo(*ja*).

**complexé, e** [kōplekse] *adj* complejo(*da*).

**complexification** [kōpleksifikasjō] *nf* complicación *f*.

**complexifier** [q1][kōpleksifje] *vt* complicar.

**complexité** [kōpleksite] *nf* complejidad *f*.

**complication** [kōplikasjō] *nf* - 1. [complexité] complejidad *f* - 2. [aggravation] complicación *f*.

► **complications** *npl* MÉD complicaciones *fpl*.

**complice** [kōplis] *adj & nmf* cómplice.

**complicité** [kōplisite] *nf* complicidad *f*.

**compliment** [kōplimā] *nm* cumplido *m*; **retourner le** ~ à qqn devolver el cumplido a alguien; **faire ses** ~s à qqn [le féliciter] felicitar a alguien.

**complimenter** [q1][kōplimāte] *vt*: ~ **qqn sur qqch** felicitar a alguien por algo.

**compliqué, e** [kōplike] *adj* complicado(*da*).

**compliquer** [q1][kōplike] *vt* complicar.

► **se compliquer** *vp* complicarse.

**complot** [kōplo] *nm* complot *m*.

**comploter** [q1][kōplote] < *vt* [manigancer] trammar. < *vi* - 1. [conspirer] conspirar - 2. [intriguer] maquinan.

**comportement** [kōportēmā] *nm* comportamiento *m*.

**comportemental, e, aux** [kōportēmātal, o] *adj* conductista.

**comporter** [kōporte] *vt* - 1. [inclure] conllevar - 2. [être composé de] constar de.

► **se comporter** *vp* - 1. [se conduire] comportarse - 2. [fonctionner] funcionar.

**composant, e** [kōpozā, āt] *adj* componente.

► **composant** *nm* componente *m*.

► **composante** *nf* componente *f*.

**composé, e** [kōpoze] *adj* compuesto(*ta*).

► **composé** *nm* - 1. [mélange] mezcla *f* - 2. CHIM & LING compuesto *m*.

**composer** [kōpoze] < *vt* - 1. [gén] componer, formar; **être composé de qqch** estar compuesto de algo, estar formado por algo - 2. [numéro de téléphone] marcar Esp. discar Amér. < *vi* [trouver un compromis] transigir.

► **se composer** *vp* [être constitué]: **se** ~ **de** componerse de, constar de.

**composite** [kōpozit] < *nm* compuesto *m*. < *adj* - 1. [disparate] heterogéneo(*neal*) - 2. [matériau] compuesto(*ta*).



**compositeur, trice** [kɔpozitœʁ, tris] *nm, f*  
- 1. MUS compositor *m*, -ra *f* - 2. TYPO cajista *mf*.

**composition** [kɔpozisjɔ̃] *nf* - 1. [gén] composición *f*; être de bonne ~ [personne] ser de buena pasta - 2. SCOL redacción *f*; ~ française redacción en francés.

**compost** [kɔpɔst] *nm* abono *m* compuesto.

**composter** [ɔ] [kɔpɔste] *vt* [billet de train] picar.

**compote** [kɔpɔt] *nf* CUUN compota *f*; en ~ fam hecho(cha) puré.

**compotier** [kɔpɔtje] *nm* [pour compote] compotera *f*; [pour fruits] frutero *m*.

**compréhensible** [kɔpreɑ̃sibl] *adj* comprensible.

**compréhensif, ive** [kɔpreɑ̃sif, iv] *adj* comprensivo(iva).

**compréhension** [kɔpreɑ̃sjɔ̃] *nf* comprensión *f*.

**comprendais** (etc) ▷ **comprendre**.

**comprendre** [ʁ] [kɔprɑ̃dʁ] ▷ *vt* - 1. [gén] comprender, entender - 2. [comporter, inclure] comprender. ▷ *vi* comprender, entender.

▷ **se comprendre** *vp* entenderse, comprenderse; ça se comprend es comprensible.

**comprends** (etc) ▷ **comprendre**.

**comprenne** (etc) ▷ **comprendre**.

**compresse** [kɔpres] *nf* compresa *f*.

**compresser** [kɔprese] *vt* - 1. [tasser] apretujar - 2. INFORM comprimir.

**compresseur** [kɔpresœʁ] ▷ **rouleau**.

**compression** [kɔpresjɔ̃] *nf* - 1. [de l'air] compresión *f* - 2. fig [réduction] reducción *f*; ~ de personnel reducción de plantilla.

**comprimé, e** [kɔprime] *adj* comprimido(da).

▷ **comprimé** *nm* comprimido *m*; ~ effervescent comprimido efervescente.

**comprimer** [ɔ] [kɔprime] *vt* - 1. [gén] comprimir - 2. fig [dépenses] reducir - 3. [serrer] apretar.

**compris, e** [kɔpri, iz] ▷ *pp* ▷ **comprendre**. ▷ *adj* - 1. [situé] comprendido(da) - 2. [inclus] incluido(da); non ~ aparte; [page, date] exclusive; tout ~ todo incluido; y ~ incluido(da); [page, date] inclusive; y ~ les enfants incluidos los niños.

**compromets** (etc) ▷ **compromettre**.

**compromettant, e** [kɔprometɑ̃, ɑ̃] *adj* comprometedor(ora).

**compromettre** [ɔ] [kɔprometr] *vt* comprometer.

▷ **se compromettre** *vp*; se ~ avec qqn comprometerse con alguien; se ~ dans qqch meterse en algo.

**compromis, e** [kɔpromi, iz] *pp* ▷ **compromettre**.

▷ **compromis** *nm* compromiso *m* (acuerdo).

**compromission** [kɔpromisjɔ̃] *nf* compromiso *m*.

**comptabiliser** [ɔ] [kɔtabiliz] *vt* contabilizar.

**comptabilité** [kɔtabilit] *nf* - 1. [technique] contabilidad *f* - 2. [service] departamento *m* de contabilidad.

**comptable** [kɔtabl] ▷ *n*mf contable *mf* Esp, contador *m*, -ra *f* Amér. ▷ *adj* sout: être ~ de qqch ser responsable de algo.

**comptant** [kɔtɑ̃] ▷ *adj* inv al contado. ▷ *adv*: payer ou régler ~ pagar ou abonar al contado. ▷ *nm*: au ~ al contado.

**compte** [kɔt] *nm* - 1. [gén] cuenta *f*; être/se mettre à son ~ trabajar/establecerse por su cuenta ou por cuenta propia; faire le ~ de qqch hacer el recuento de algo; ouvrir un ~ abrir una cuenta; ~ bancaire ou en banque cuenta bancaria; ~ courant/d'épargne cuenta corriente/de ahorros; ~ créateur/débiteur cuenta acreedora/deudora; ~ de dépôt cuenta de depósito; ~ d'exploitation cuenta de explotación; ~ joint cuenta conjunta; ~ postal cuenta de la caja postal; ~ à rebours cuenta atrás; ~ rond cuenta redonda - 2. loc: prendre qqch en ~, tenir ~ de qqch tener en cuenta algo; régler son ~ à qqn fig ajustar las cuentas a ou con alguien; rendre ~ de qqch dar cuenta de algo; se rendre ~ de qqch/que darse cuenta de algo/de que.

▷ **comptes** *n*mpl [comptabilité] cuentas *fp*; faire ses ~s hacer cuentas; faire des ~s d'apothicaire hacer cuentas minuciosas; régler ses ~s avec qqn/avec qqch saldar sus cuentas con alguien/con algo; rendre des ~s à qqn rendir cuentas a alguien.

**compte-chèques** [kɔʃek] (*pl* comptes-chèques) *nm* cuenta corriente con talonario.

**compte-gouttes** [kɔgtut] *nm* inv cuentagotas *m* inv; au ~ fig con cuentagotas.

**compter** [ɔ] [kɔte] ▷ *vt* - 1. [denommer] contar - 2. [avoir l'intention de] pensar; Je compte m'installer à Paris pienso instalarme en París. ▷ *vi* contar; ~ avec qqch/qqn tener en cuenta algo/a alguien; ~ sur qqn/sur qqch contar con alguien/con algo; ~ parmi contarse entre.

▷ **à compter de** loc prep a partir de.

▷ **sans compter** loc adv - 1. [sans tenir compte de] sin contar - 2. [sans se ménager] sin escatimar.

▷ **sans compter que** loc conj aparte de que.

**compte rendu** [kɔtrɑ̃dy] (*pl* comptes rendus), **compte-rendu** (*pl* comptes-rendus) *nm* [gén] informe *m*; [de livre, de spectacle] reseña *f*; [de séance] acta *f*.

**compte-tours** [kɔttur] *nm* inv cuentarrevoluciones *m* inv.

**compteur** [kɔtœʁ] *nm* contador *m*; remettre les ~s à zéro fig empezar de cero.

**comptine** [kɔtin] *nf* canción *f* infantil.

**comptoir** [kɔtwar] *nm* - 1. [de bar] barra *f* - 2. [de magasin] mostrador *m* - 3. Suisse [foire] feria *f* de muestras.

**compulser** [ɔ] [kɔpyls] *vt* consultar.

**comte** [kɔt], **comtesse** [kɔtes] *nm, f* conde *m*, -desa *f*.

**comté** [kɔte] *nm* - 1. [domaine du comte] condado *m* - 2. [au Canada] condado *m* - 3. [fromage] tipo de queso gruyère elaborado en Franche-Comté.

**con, conne** [kɔ, kɔn] *tfam & péj* ▷ *adj* - 1. [personne] gilipollas *Esp*, gil (gila) *Amér* - 2. [chose] tonto(ta). ▷ *nm, f* gilipollas *mf* inv.

**Conakry** [kɔnakri] *npr* Conakry.

**concasser** [ɔ] [kɔkase] *vt* [gén] machacar; [poivre] moler.

**concave** [kɔkav] *adj* cóncavo(va).

**concéder** [18] [kɔsede] *vt* - 1. [donner] conceder - 2. sout: ~ qqch à qqn admitir algo ante alguien.

**concentration** [kɔsɑ̃trasjɔ̃] *nf* concentración *f*.

**concentré, e** [kɔsɑ̃tre] *adj* - 1. [gén] concentrado(da) - 2. [esprit, personne] centrado(da) - 3. ▷ lait.

▷ **concentré** *nm* concentrado *m*; ~ de tomates concentrado de tomate, tomate *m* concentrado.

**concentrer** [ɔ] [kɔsɑ̃tre] *vt* concentrar.

▷ **se concentrer** *vp* concentrarse, centrarse.

**concentrique** [kɔsɑ̃trik] *adj* concéntrico(ca).

**concept** [kɔsept] *nm* concepto *m*.

**concepteur, trice** [kɔseptœʁ, tris] *nm, f* diseñador *m*, -ra *f*.

**conception** [kɔsepsjɔ̃] *nf* [d'un projet, d'un enfant] concepción *f*; [d'une machine] diseño *m*; ~ assistée par ordinateur diseño asistido por ordenador.

**concernant** [kɔsɛrnɑ̃] *prep* relativo(va) a; [en ce qui concerne] en lo que se refiere a, (con) respecto a.

**concerner** [ɔ] [kɔsɛrne] *vt* concernir; être concerné par qqch concernirle algo a uno; se sentir concerné par qqch afectarle algo a uno; en ce qui concerne en lo que se refiere a, en lo que concierne a; en ce qui me concerne por lo que a mí respecta.

**concert** [kɔsɛʁ] *nm* concierto *m*; de ~ avec qqn fig de común acuerdo con alguien.

**concertation** [kɔsɛrtasjɔ̃] *nf* concertación *f*.

**concertier** [ɔ] [kɔsɛrte] *vt* concertar.

▷ **se concerter** *vp* ponerse de acuerdo.

**concerto** [kɔsɛrtɔ] *nm* concerto *m*.

**concession** [kɔsɛsjɔ̃] *nf* concesión *f*; faire des ~s (à qqn) hacer concesiones (a alguien); ~ à perpétuité concesión a perpetuidad.

**concessionnaire** [kɔsɛsjɔ̃nɛʁ] *adj & nm* concesionario(ria).

**concevable** [kɔsɛvabl] *adj* concebible.

**concevoir** [52] [kɔsɛvwar] *vt* concebir.

▷ **se concevoir** *vp* concebirse.

**concierge** [kɔsjɛʁʒ] *n*mf portero *m*, -ra *f*.

**concile** [kɔsil] *nm* concilio *m*.

**conciliabule** [kɔsiljabyl] *nm* conciliábulo *m*.

**conciliant, e** [kɔsiljɑ̃, ɑ̃] *adj* - 1. [personne] acomodaticio(cia) - 2. [ton, paroles] conciliador(ora).

**conciliateur, trice** [kɔsiljatœʁ, tris] *nm, f* conciliador *m*, -ra *f*.

**conciliation** [kɔsiljasjɔ̃] *nf* conciliación *f*.

**concilier** [9] [kɔsilje] *vt* - 1. [mettre d'accord] conciliar - 2. [faire coïncider] ~ qqch et ou avec qqch compaginar algo y ou con algo.

▷ **se concilier** *vp*; se ~ qqch de qqn [faveurs, amitié] granjearse algo de alguien.

**concis, e** [kɔsi, iz] *adj* conciso(sa).

**concision** [kɔsizjɔ̃] *nf* concisión *f*.

**concitoyen, enne** [kɔsitwaʒɛ̃, ɛ̃] *nm, f* conciudadano *m*, -na *f*.

**conclu, e** [kɔkly] *pp* ▷ **conclure**.

**concluant, e** [kɔklyɑ̃, ɑ̃] *adj* concluyente.

**conclure** [96] [kɔklyʁ] ▷ *vt* - 1. [affaire, marché] cerrar - 2. [discours, écrit] concluir - 3. [déduire] ~ de qqch que deducir de algo que; en ~ que deducir que. ▷ *vi*: ~ à qqch [innocence, culpabilité] pronunciarse por ou sobre algo.

**conclus** (etc) ▷ **conclure**.

**conclusion** [kɔklyzjɔ̃] *nf* - 1. [fin, déduction] conclusión *f*; en ~ en conclusión; en arriver à la ~ que llegar a la conclusión de que - 2. [d'un traité] firma *f*.



**concocter** [ʒ] [kɔ̃kɔkte] vt [préparer - un plat] preparar; [ - un crime] urdir.

**concombre** [kɔ̃kɔbr] nm pepino m.

**concomitant, e** [kɔ̃kɔmitā, āt] adj concomitante.

**concordance** [kɔ̃kɔrdās] nf concordancia f; ~ des temps concordancia de tiempos.

**concorde** [kɔ̃kɔrd] nf concordia f.

► **Concorde** nm AÉRON Concorde m.

**concorde** [ʒ] [kɔ̃kɔrd] vi concordar; ~ avec qqch concordar con algo.

**concourir** [ʒ] [kɔ̃kɔrir] vi - 1. [contribuer] : ~ à qqch contribuir a algo - 2. [à un concours] presentarse.

**concours** [kɔ̃kɔr] nm - 1. [dans l'administration] oposición f; ~ de recrutement oposición - 2. UNIV examen m de selección - 3. [compétition] concurso m; hors ~ fuera de concurso; ~ hippique concurso hípico - 4. [collaboration] colaboración f; avec le ~ de qqn con la colaboración de alguien.

► **concours de circonstances** nm cúmulo m de circunstancias.

#### Concours

**En** Francia, es corriente tener que pasar por un proceso de selección muy estricto para ser aceptado en ciertas instituciones. El término *concours* se refiere principalmente a dos de estos procesos a las oposiciones que se deben aprobar para ser funcionario y a los exámenes de admisión en las *Grandes Écoles*. Estos últimos, a los que se accede tras dos años de *Classes préparatoires* en un *Lycée*, son muy duros y requieren una gran preparación por parte de los alumnos.

**concret, ète** [kɔ̃kre, ēt] adj concreto(ta).

**concrètement** [kɔ̃kretmā] adv en concreto, concretamente.

**concrétiser** [ʒ] [kɔ̃kretize] vt [projet, souhait] materializar; [accord, offre] concretar.

► **se concrétiser** vp [projet, souhait] materializarse; [accord, offre] concretarse.

**concubin, e** [kɔ̃kybē, in] nm, f concubino m, -na f.

**concubinage** [kɔ̃kybinaʒ] nm concubinato m.

**concupiscent, e** [kɔ̃kypisē, āt] adj concupiscente.

**concurrentement** [kɔ̃kyramū] adv conjuntamente.

**concurrence** [kɔ̃kyrās] nf competencia f; **défier toute** ~ desafiarse toda competencia; **jusqu'à** ~ de hasta un total de; ~ **déloyale** competencia desleal.

**concurrent, e** [kɔ̃kyrā, āt] adj & nm, f competidor(ra).

**concurrentiel, elle** [kɔ̃kyrāsje] adj competitivo(va).

**condamnable** [kɔ̃danabl] adj censurable.

**condamnation** [kɔ̃danasjō] nf condena f.

**condamné, e** [kɔ̃dane] > adj - 1. DR condenado(da) - 2. [malade] desahuciado(da). > nm, f DR condenado m, -da f.

**condamner** [ʒ] [kɔ̃dane] vt - 1. [gén & DR] condenar; ~ qqn à qqch condenar a alguien a algo - 2. [malade] desahuciar - 3. [interdire] prohibir - 4. [blâmer, dénoncer] denunciar, condenar - 5. [fermer] condenar, tapiar.

**condensateur** [kɔ̃dāsātœr] nm condensador m.

**condensation** [kɔ̃dāsasjō] nf condensación f.

**condensé, e** [kɔ̃dāse] adj condensado(da).

► **condensé** nm resumen m.

**condenser** [ʒ] [kɔ̃dāse] vt - 1. [gaz] condensar - 2. [récit, pensée] resumir.

► **se condenser** vp condensarse.

**condescendant, e** [kɔ̃desādā, āt] adj condescendiente.

**condescendis** (etc) > condescendre.

**condescendre** [ʒ] [kɔ̃desādā] vi **sout** : ~ à qqch/à faire qqch acceder a algo/a hacer algo.

**condescends** (etc) > condescendre.

**condescendu** [kɔ̃desādū] pp inv > condescendre.

**condiment** [kɔ̃dimā] nm condimento m.

**condisciple** [kɔ̃disipl] nmf condiscípulo m, -la f.

**condition** [kɔ̃disjō] nf - 1. [gén] condición f; **remplir une** ~ cumplir un requisito; **sans** ~ sin condiciones; ~ **sine qua non** condición sine qua non - 2. [état physique] condiciones fpl físicas; **être en bonne/mauvaise** ~ estar en buenas/malas condiciones físicas.

► **conditions** npl condiciones fpl; ~ **s atmosphériques** condiciones atmosféricas; ~ **s de vie** condiciones de vida.

► **à condition de** loc prep con la condición de, a condición de que.

► **à condition que** loc conj a condición de que.

**conditionné, e** [kɔ̃disjōne] adj - 1. [influencé] : **être ~ par qqch** estar condicionado por algo - 2. [produit] envasado(da) - 3. > air.

**conditionnel, elle** [kɔ̃disjōnel] adj condicional.

► **conditionnel** nm GRAMM condicional m.

**conditionnement** [kɔ̃disjōnmā] nm - 1. [emballage] envase m - 2. [opérations d'emballage] envasado m - 3. PSYCHO condicionamiento m.

**conditionner** [ʒ] [kɔ̃disjōne] vt - 1. [influencer & PSYCHO] condicionar - 2. [produit] envasar - 3. [climatiser] acondicionar.

**condoléances** [kɔ̃dɔleās] npl pésame m; **présenter ses** ~ à qqn dar el pésame a alguien.

**conducteur, trice** [kɔ̃dyktœr, tris] > adj ÉLECTR conductor(ra). > nm, f [chauffeur] conductor m, -ra f Esp, motorista mf Amér.

► **conducteur** nm ÉLECTR conductor m.

**conduire** [ʒ] [kɔ̃dyir] > vt - 1. [gén] conducir - 2. [en voiture] llevar en coche. > vi : ~ à qqch conducir ou llevar a algo.

► **se conduire** vp portarse.

**conduis** (etc) > conduire.

**conduisais** (etc) > conduire.

**conduit, e** [kɔ̃dqi, it] pp > conduire.

► **conduit** nm conducto m.

**conduite** [kɔ̃dqi] nf - 1. [de véhicule] conducción f; ~ **en état d'ivresse** conducción en estado de embriaguez - 2. [d'une entreprise, d'un projet] dirección f - 3. [comportement] conducta f - 4. [canalisation] conducto m; ~ **d'eau** conducto de agua; ~ **de gaz** conducto de gas.

**cône** [kon] nm cono m.

**confection** [kɔ̃feksjō] nf confección f.

**confectionner** [ʒ] [kɔ̃feksjōne] vt confeccionar.

**confédéral, e, aux** [kɔ̃federal, o] adj confederal.

**confédération** [kɔ̃federasjō] nf confederación f.

**conférence** [kɔ̃ferās] nf conferencia f; ~ **de presse** rueda f de prensa; ~ **au sommet** cumbre f.

**conférencier, ère** [kɔ̃ferāsje, ɛr] nm, f conferenciante mf.

**conférer** [ʒ] [kɔ̃fere] vt : ~ qqch à qqn conferir algo a alguien.

**confesse** [kɔ̃fes] nf : **aller à** ~ ir a confesar.

**confesser** [ʒ] [kɔ̃fese] vt confesar.

► **se confesser** vp confesarse.

**confession** [kɔ̃fesjō] nf confesión f.

**confessionnal, aux** [kɔ̃fesjōnal, o] nm confesionario m.

**confessionnel, elle** [kɔ̃fesjōnel] adj confesional.

**confetti** [kɔ̃feti] nm confeti m.

**confiance** [kɔ̃fjās] nf confianza f; **avoir** ~ en qqn/en qqch tener confianza en alguien/en algo, confiar en alguien/en algo; **avoir** ~ **en soi** tener confianza en uno mismo; **faire** ~ à qqn/à qqch fiarse de alguien/de algo.

**confiant, e** [kɔ̃fjā, āt] adj confiado(da); **être** ~ en qqch confiar en algo.

**confidence** [kɔ̃fidās] nf confidencia f; **en** ~ de modo confidencial, confidencialmente; **être dans la** ~ estar en el secreto; **faire des** ~s à qqn hacer confidencias a alguien.

**confident, e** [kɔ̃fidā, āt] nm, f confidente mf.

**confidentiel, elle** [kɔ̃fidāsje] adj confidencial.

**confier** [ʒ] [kɔ̃fje] vt : ~ qqn/qqch à qqn [donner] confiar a alguien/algo a alguien; ~ qqch à qqn [dire] confiar algo a alguien.

► **se confier** vp : **se** ~ à qqn confiarse a alguien.

**configuration** [kɔ̃figyrasjō] nf configuración f.

**confiné** [kɔ̃fine] adj - 1. [non aéré] viciado(da) - 2. [enfermé] confinado(da).

**confins** [kɔ̃fē] ► **aux confins de** loc prep en los confines de.

**confirmation** [kɔ̃firmasjō] nf confirmación f.

**confirmer** [ʒ] [kɔ̃firme] vt confirmar; ~ **que** confirmar que; ~ **qqn dans qqch** confirmar a alguien en algo.

► **se confirmer** vp confirmarse.

**confiserie** [kɔ̃fizri] nf - 1. [activité, magasin] confitería f - 2. [sucrerie] dulce m.

**confiseur, euse** [kɔ̃fizœr, œz] nm, f confitero m, -ra f.

**confisquer** [ʒ] [kɔ̃fiske] vt - 1. [biens] confiscar, decomisar - 2. [objet] quitar.

**confit, e** [kɔ̃fi, it] > fruit.

► **confit de canard** nm carne de pato cocida y conservada en su grasa.

**confiture** [kɔ̃fityr] nf mermelada f.

**conflagration** [kɔ̃flagrasjō] nf conflagración f.

**conflictuel, elle** [kɔ̃fliktyel] adj conflictivo(va).

**conflit** [kɔ̃fli] nm conflicto m; ~ **armé** conflicto armado.

**confluent** [kɔ̃flyā] nm confluencia f; **au** ~ de en la confluencia de.

**confondis** (etc) > confondre.



**confondre** [15] [kɔ̃fɔ̃dʁ] vt confundir.

➤ **se confondre** vp - 1. [se mêler] confundirse - 2. fig: se ~ en [excuses, remerciements] desahacerse en.

**confonds** (etc) ▷ **confondre**.

**confondu, e** [kɔ̃fɔ̃dy] pp ▷ **confondre**.

**conformation** [kɔ̃fɔ̃masjɔ̃] nf conformación f.

**conforme** [kɔ̃fɔ̃rm] adj: ~ à qqch conforme a ou con algo.

**conformé, e** [kɔ̃fɔ̃rme] adj: bien ~ sano; mal ~ con malformaciones.

**conformément** [kɔ̃fɔ̃rmemɑ̃] adv: ~ à qqch conforme a algo.

**conformer** [3] [kɔ̃fɔ̃rme] vt: ~ qqch à qqch ajustar algo a algo.

➤ **se conformer** vp: se ~ à qqch [s'adapter à] adaptarse a algo; [obéir à] someterse a algo.

**conformiste** [kɔ̃fɔ̃rmist] adj & nmf conformista.

**conformité** [kɔ̃fɔ̃rmité] nf conformidad f; ~ à qqch conformidad con algo; être en ~ avec qqch estar en conformidad con algo.

**confort** [kɔ̃fɔ̃r] nm comodidad f; tout ~ con todas las comodidades.

**confortable** [kɔ̃fɔ̃rtabl] adj - 1. [fauteuil] cómodo(da), comfortable - 2. [vie] desahogado(da) - 3. [avance] cómodo(da).

**confortablement** [kɔ̃fɔ̃rtabləmɑ̃] adv - 1. [installer] cómodamente - 2. [payer] generosamente.

**conforter** [3] [kɔ̃fɔ̃rte] vt: ~ qqn dans qqch confirmar a alguien en algo.

**confrère, consœur** [kɔ̃frɛr, kɔ̃sœr] nm, f colega mf.

**confrérie** [kɔ̃frɛri] nf cofradía f.

**confrontation** [kɔ̃frɔ̃tasjɔ̃] nf - 1. [face à face] careo m - 2. [comparaison] confrontación f, cotejo m.

**confronter** [3] [kɔ̃frɔ̃nte] vt - 1. [mettre face à face]: être confronté à qqch enfrentarse a algo - 2. [comparer] confrontar, cotejar.

**confus, e** [kɔ̃fy, yz] adj - 1. [embrouillé] confuso(sa) - 2. [désolé]: je suis ~ de ce retard lamento este retraso; je suis vraiment ~ lo siento mucho - 3. *sout* [touché]: être ~ de qqch [éloge, récompense] estar abrumado por algo.

**confusément** [kɔ̃fyzemɑ̃] adv de manera confusa.

**confusion** [kɔ̃fyzi] nf confusión f.

**congé** [kɔ̃ʒe] nm - 1. [vacances] vacaciones fpl; en ~ de vacaciones; ~ annuel vacaciones anuales; ~ payés vacaciones pagadas - 2. [arrêt de travail] baja f laboral; ~ (de)

maladie/de maternité baja por enfermedad/por maternidad - 3. [renvoi] despido m; donner son ~ à qqn despedir a alguien; prendre ~ despedirse.

**congédier** [9] [kɔ̃ʒedje] vt *sout* despedir Esp, cesantear Amér.

**congé-formation** [kɔ̃ʒefɔ̃rmasjɔ̃] nm permiso concedido a un empleado para seguir un curso de formación a cargo de la empresa.

**congélateur** [kɔ̃ʒelatœr] nm congelador m.

**congeler** [25] [kɔ̃ʒle] vt congelar.

**congénital, e, aux** [kɔ̃ʒenital, o] adj congénito(ta).

**congère** [kɔ̃ʒɛr] nf nieve amontonada por el viento.

**congestion** [kɔ̃ʒestjɔ̃] nf congestión f; ~ pulmonaire congestión pulmonar.

**conglomérat** [kɔ̃glɔ̃mɛra] nm ECON corporación f.

**Congo** [kɔ̃go] npr: le ~ el Congo.

**congolais, e** [kɔ̃gɔle, ɛz] adj congoleño(na).

➤ **Congolais, e** nm, f congoleño m, -ña f.

➤ **congolais** nm CUUN sultana f.

**congratuler** [3] [kɔ̃gratyle] vt *sout* congratular.

➤ **se congratuler** vp congratularse.

**congre** [kɔ̃gr] nm congrio m.

**congrégation** [kɔ̃gɛgasjɔ̃] nf congregación f.

**congrès** [kɔ̃grɛ] nm congreso m.

➤ **Congrès** nm [Parlement américain]: le Congrès el Congreso.

**congressiste** [kɔ̃gɛsist] nmf congresista mf.

**congrue** [kɔ̃gry] ▷ **portion**.

**conifère** [kɔ̃nifɛr] nm conífera f.

**conique** [kɔ̃nik] adj cónico(ca).

**conjecture** [kɔ̃ʒɛktyr] nf conjetura f; se perdre en ~s perderse en conjeturas.

**conjecturer** [3] [kɔ̃ʒɛktyre] vt *sout*: ~ qqch hacer conjeturas sobre algo.

**conjoint, e** [kɔ̃ʒwɛ, ɛt] ▷ **adj** - 1. [noté] adjunto(ta) - 2. [demande] conjunto(ta). ▷ nm, f cónyuge mf.

**conjointement** [kɔ̃ʒwɛtmɑ̃] adv conjuntamente; ~ avec qqn conjuntamente con alguien.

**conjonctif, ive** [kɔ̃ʒɛktif, iv] adj conjuntivo(va).

**conjonction** [kɔ̃ʒɛksjɔ̃] nf conjunción f; ~ de coordination/de subordination conjunción coordinada/subordinada.

**conjonctivite** [kɔ̃ʒɛktivite] nf conjuntivitis f inv.

**conjoncture** [kɔ̃ʒɛktyr] nf coyuntura f.

**conjoncturel, elle** [kɔ̃ʒɛktyrel] adj coyuntural.

**conjugaison** [kɔ̃ʒyʒɛzɔ̃] nf conjugación f.

**conjugal, e, aux** [kɔ̃ʒygal, o] adj conyugal.

**conjuguer** [3] [kɔ̃ʒyge] vt conjuguar.

**conjuración** [kɔ̃ʒyɛrasjɔ̃] nf - 1. [conspiration] conjura f - 2. [exorcisme] conjuro m.

**conjurér** [3] [kɔ̃ʒyre] vt - 1. [gén] conjurar - 2. *sout* [supplier]: je vous en conjure se lo suplico.

**connais** (etc) ▷ **connaître**.

**connaissais** (etc) ▷ **connaître**.

**connaissance** [kɔ̃nɛsɑ̃s] nf - 1. [savoir, conscience] conocimiento m; à ma ~ que yo sepa; en ~ de cause con conocimiento de causa; **perdre/reprendre** ~ perder/recobrar el conocimiento; **sans** ~ MÊD sin conocimiento ou sentido; **prendre** ~ de qqch enterarse de algo - 2. [relation] conocido m, -da f; une vieille ~ un antiguo conocido; **faire** ~ (avec qqn) conocerse (con alguien).

**connaisseur, euse** [kɔ̃nɛsœr, œz] adj & nm, f entendido(da).

**connaître** [91] [kɔ̃nɛtr] vt conocer.

➤ **se connaître** vp - 1. [gén] conocerse - 2. [maîtriser]: s'y ~ (en qqch) entender (de algo).

**connecter** [4] [kɔ̃nɛkte] vt ELECTR conectar.

➤ **se connecter** vp: se ~ sur Internet conectarse a Internet.

**connecteur** [kɔ̃nɛktœr] nm: ~ à broches conector m de patillas.

**connerie** [kɔ̃nri] nf *fam* gilipollez f, chorrada f.

**connexe** [kɔ̃nɛks] adj conexo(xa).

**connexion** [kɔ̃nɛksjɔ̃] nf conexión f.

**connivence** [kɔ̃nivɑ̃s] nf connivencia f; être de ~ (avec qqn) estar en connivencia con alguien, estar conchabado(da) con alguien.

**connotation** [kɔ̃notasjɔ̃] nf connotación f.

**connu, e** [kɔ̃ny] ▷ **pp** ▷ **connaître**. ▷ adj conocido(da); ~ de qqn conocido por alguien.

**connus** (etc) ▷ **connaître**.

**conquérant, e** [kɔ̃kɛrɑ̃, ɑ̃t] adj & nm, f conquistador(tr).

**conquérir** [39] [kɔ̃kɛrir] vt conquistar.

**conquerrai** (etc) ▷ **conquérir**.

**conquête** [kɔ̃ket] nf conquista f; faire la ~ de qqch/de qqn conquistar algo/a alguien.

**conquière** (etc) ▷ **conquérir**.

**conquiers** (etc) ▷ **conquérir**.

**conquis, e** [kɔ̃ki, iz] pp ▷ **conquérir**.

**consacré, e** [kɔ̃sakre] adj RELIG consagrado(da).

**consacrer** [3] [kɔ̃sakre] vt - 1. [église] consagrar - 2. [employer]: ~ qqch à qqch dedicar algo a algo.

➤ **se consacrer** vp: se ~ à [se vouer à] consagrarse a; [s'occuper de] dedicarse a.

**consanguin, e** [kɔ̃sɑ̃ʒɑ̃, in] adj & nm, f consanguíneo(a).

**consciemment** [kɔ̃sjɑ̃mɑ̃] adv conscientemente.

**conscience** [kɔ̃sjɑ̃s] nf - 1. [gén] conciencia f; agir selon sa ~ actuar según su conciencia; **avoir** ~ de qqch tener conciencia de algo, ser consciente de algo; **avoir bonne** ~ tener la conciencia tranquila; **avoir mauvaise** ~ tener mala conciencia; **avoir qqch sur la** ~ tener algo en la conciencia; ~ **professionnelle** ética f profesional - 2. [connaissance]: **perdre/reprendre** ~ perder/recobrar el conocimiento.

**consciencieusement** [kɔ̃sjɑ̃sjɛzmɑ̃] adv a conciencia, concienzudamente.

**consciencieux, euse** [kɔ̃sjɑ̃sjɛ, œz] adj concienzudo(da).

**conscient, e** [kɔ̃sjɑ̃, ɑ̃t] adj consciente; être ~ de qqch ser consciente de algo.

**conscription** [kɔ̃skripsjɔ̃] nf reclutamiento m.

**conscrit** [kɔ̃skri] nm recluta m.

**consécration** [kɔ̃sekɛrasjɔ̃] nf consagración f.

**consécutif, ive** [kɔ̃sekɛtyif, iv] adj - 1. [succesif & GRAMM] consecutivo(va) - 2. [résultant]: ~ à qqch provocado por algo.

**conseil** [kɔ̃sej] nm - 1. [avis, assemblée] consejo m; donner un ~/des ~s dar un consejo/(unos) consejos; suivre les ~s de qqn seguir los consejos de alguien; ~ d'administration consejo de administración; ~ de classe = junta f de evaluación; le Conseil constitutionnel institución francesa; ~ de discipline consejo de disciplina; le Conseil d'État = el Consejo de Estado; le Conseil de l'Europe el Consejo de Europa; ~ des ministres consejo de ministros; le Conseil des ministres = el Consejo de Ministros; ~ municipal concejo m (municipal); le Conseil



supérieur de la magistrature *institución francesa que vela por la independencia del poder judicial* - 2. [conseiller] asesor *m*, -ra *f*.

**conseiller**<sup>1</sup> [kɔ̃seje] < vt [recommander] aconsejar ; ~ qqch à qqn aconsejar algo a alguien. < vi [donner un conseil] : ~ à qqn de faire qqch aconsejar a alguien que haga algo.

**conseiller**<sup>2</sup>, ère [kɔ̃seje, ɛr] *nm*, *f* consejero *m*, -ra *f* ; ~ matrimonial consejero matrimonial ; ~ municipal concejal *m*.

**consensuel, elle** [kɔ̃sɛsɛl] *adj* [contrat] consensual ; [politique] consensuado(da).

**consensus** [kɔ̃sɛsɛs] *nm* consenso *m*.

**consentement** [kɔ̃sɛtɛmɑ̃] *nm* consentimiento *m*.

**consentir** [kɔ̃sɛtir] < vt [accorder] : ~ qqch à qqn conceder algo a alguien. < vi [accepter] : ~ à qqch consentir algo ; je consens à ce qu'il parte consiento que se marche.

**conséquence** [kɔ̃sekɑ̃s] *nf* consecuencia *f* ; avoir des ~s tener consecuencias ; sans ~ sin consecuencias ; ça ne porte pas à ~ no tiene importancia.

**conséquent, e** [kɔ̃sekɑ̃, ɑ̃t] *adj* - 1. [important] considerable - 2. [cohérent] consecuente. < par conséquent *loc adv* por consiguiente.

**conservateur, trice** [kɔ̃sɛrvatœr, tris] *adj & nm*, *f* conservador(tral).

< conservateur *nm* [produit] conservante *m*.

**conservation** [kɔ̃sɛrvasjɔ̃] *nf* conservación *f*.

**conservatoire** [kɔ̃sɛrvatwaʁ] *nm* conservatorio *m* ; ~ d'art dramatique escuela *f* de arte dramático ; ~ de musique conservatorio (de música) ; le Conservatoire national des arts et métiers escuela superior francesa de ingenieros ; le Conservatoire national supérieur d'art dramatique, le Conservatoire escuela nacional francesa de arte dramático.

**conserve** [kɔ̃sɛrv] *nf* conserva *f* ; mettre en ~ poner en conserva.

**conservé** [kɔ̃sɛrve] *vt* conservar ; être bien conservé conservarse bien, estar bien conservado ; ~ au frais conservar en sitio fresco.

< se conserver *vp* conservarse.

**considérable** [kɔ̃sɛdekabl] *adj* considerable.

**considération** [kɔ̃sɛdexasjɔ̃] *nf* consideración *f* ; en ~ de qqch en consideración a algo ; prendre qqch en ~ tomar algo en consideración.

< considérations *npl* : se perdre en ~s perderse en consideraciones.

**considérer** [kɔ̃sɛdere] *vt* - 1. [envisager] considerar - 2. [observer] mirar - 3. [juger] : ~ que considerar que ; il considère qu'il est trop jeune pour se marier considera que es demasiado joven para casarse ; on le considère comme le meilleur está considerado (como) el mejor - 4. [apprécier] apreciar.

**consigne** [kɔ̃siɲ] *nf* - 1. [gén pl] [ordre] consigna *f* - 2. [à bagages] consigna *f* ; ~ automatique consigna automática - 3. [d'une bouteille] importe *m* del casco.

**consigner** [kɔ̃siɲe] *vt* - 1. [bagage] dejar en consigna - 2. [bouteille] cobrar el importe del casco de una botella - 3. *sout* [relater] anotar - 4. MIL acuartelar.

**consistance** [kɔ̃sistãs] *nf* consistencia *f* ; sans ~ sin consistencia.

**consistant, e** [kɔ̃sistã, ɑ̃t] *adj* consistente.

**consister** [kɔ̃siste] *vi* : ~ en qqch [se composer de] constar de algo ; ~ à faire qqch consistir en hacer algo.

**consœur** > confrère.

**consolation** [kɔ̃sɔlasjɔ̃] *nf* consuelo *m*.

**console** [kɔ̃sɔl] *nf* - 1. [table & INFORM] consola *f* ; ~ de jeux INFORM consola de juegos - 2. ARCHIT ménsula *f*.

**consoler** [kɔ̃sɔle] *vt* : ~ qqn (de qqch) consolar a alguien (de algo).

< se consoler *vp* : se ~ de qqch consolarse de algo.

**consolider** [kɔ̃sɔlide] *vt* consolidar.

**consommateur, trice** [kɔ̃sɔmatœr, tris] *nm*, *f* - 1. [acheteur] consumidor *m*, -ra *f* - 2. [client] cliente *m*, -ta *f*.

**consommation** [kɔ̃sɔmasjɔ̃] *nf* - 1. [de papier, d'essence, etc] consumo *m* ; la société de ~ la sociedad de consumo - 2. [boisson] consumición *f* - 3. [accomplissement] consumación *f*.

**consommé, e** [kɔ̃sɔme] *adj* *sout* [accompli] consumado(da).

< consommé *nm* consomé *m*, caldo *m* (de carne).

**consommer** [kɔ̃sɔme] < vt - 1. [gén] consumir ; 'à ~ avant le...' 'consumir antes de...' - 2. *sout* [accomplir] consumir. < vi consumir.

**consonance** [kɔ̃sɔnãs] *nf* - 1. [rime & MUS] consonancia *f* - 2. [ensemble de sons] resonancia *f*, sonido *m*.

**consonne** [kɔ̃sɔn] *nf* consonante *f*.

**consort** [kɔ̃sɔr] > prince.

< consorts *npl* : et ~s y otras hierbas.

**consortium** [kɔ̃sɔrsjom] *nm* consorcio *m*.

**conspirateur, trice** [kɔ̃spiratœr, tris] *nm*, *f* conspirador *m*, -ra *f*.

**conspiration** [kɔ̃spirasjɔ̃] *nf* conspiración *f* ; ~ contre qqn/contre qqch conspiración contra alguien/contra algo.

**conspirer** [kɔ̃spire] < vt maquinar. < vi conspirar ; ~ contre qqn/contre qqch conspirar contra alguien/contra algo.

**conspuer** [kɔ̃spœ] *vt* abuchear.

**constamment** [kɔ̃stamɑ̃] *adv* constantemente.

**constance** [kɔ̃stãs] *nf* - 1. [gén] constancia *f* - 2. *sout* [sérénité] entereza *f*.

**constant, e** [kɔ̃stã, ɑ̃t] *adj* constante.

**Constantinople** [kɔ̃stãtinopl] *npr* *f* Constantinopla *f*.

**constat** [kɔ̃sta] *nm* - 1. [procès-verbal - par un officiel] atestado *m*, acta *f* ; [- par un particulier] parte *m* ; ~ à l'amiable declaración *f* amistosa ; ~ d'huissier atestado *m* (de ujier) - 2. [constatation] constatación *f* ; faire le ~ de qqch constatar algo ; faire un ~ d'échec reconocer el fracaso.

**constatation** [kɔ̃statajsjɔ̃] *nf* constatación *f*.

**constater** [kɔ̃state] *vt* - 1. [se rendre compte de] constatar - 2. [consigner] hacer constar.

**constellation** [kɔ̃stelasjɔ̃] *nf* constelación *f*.

**constellé, e** [kɔ̃stele] *adj* : ~ de [parsemé de] salpicado de ; [maculé de] cubierto de.

**consternation** [kɔ̃sternasjɔ̃] *nf* consternación *f*.

**consterner** [kɔ̃sterne] *vt* consternar.

**constipation** [kɔ̃stipasjɔ̃] *nf* estreñimiento *m*.

**constipé, e** [kɔ̃stipe] *adj* estreñido(da) ; avoir l'air ~ *fam & fig* tener cara de pito.

**constituant, e** [kɔ̃stitɥã, ɑ̃t] *adj* constituyente.

**constitué, e** [kɔ̃stitɥe] *adj* - 1. [personnel] : bien ou normalement ~ bien formado - 2. [composé] : ~ de qqch/de qqn constituido por algo/por alguien - 3. [établi par la loi] constituido(da).

**constituer** [kɔ̃stitɥe] *vt* constituir.

< se constituer *vp* - 1. [se créer] hacerse con - 2. [se composer] : se ~ de qqch/de qqn estar compuesto(ta) por algo/por alguien - 3. [s'organiser] : se ~ en qqch constituirse en algo.

**constitution** [kɔ̃stitɥsjɔ̃] *nf* constitución *f*.

**constitutionnel, elle** [kɔ̃stitɥsjɔ̃nɛl] *adj* constitucional.

**constructeur, trice** [kɔ̃stryktœr, tris] *nm*, *f* - 1. [fabricant] fabricante *mf* - 2. [bâtitteur] constructor *m*, -ra *f*.

**constructif, ive** [kɔ̃stryktif, iv] *adj* - 1. [créateur] creativo(va) - 2. [positif] constructivo(va).

**construction** [kɔ̃stryksjɔ̃] *nf* construcción *f*.

**construire** [kɔ̃strɥir] *vt* construir.

**construis (etc)** > construire.

**construisais (etc)** > construire.

**construit, e** [kɔ̃strɥi, it] *pp* > construire.

**consul** [kɔ̃syl] *nm* cónsul *m* ; ~ honoraire cónsul honorario.

**consulat** [kɔ̃syla] *nm* consulado *m*.

**consultatif, ive** [kɔ̃syltatif, iv] *adj* consultivo(va).

**consultation** [kɔ̃syltasjɔ̃] *nf* consulta *f*.

**consulte** [kɔ̃sylt] *nf* Suisse tribunal *m* de justicia.

**consulter** [kɔ̃sylte] < vt - 1. [gén] consultar - 2. [spécialiste - médecin] consultar a ; [- avocat] consultar con. < vi [médecin] tener consulta, visitar.

**consumer** [kɔ̃sɥme] *vt* consumir.

< se consumer *vp* *sout* consumirse ; se ~ de qqch consumirse de algo.

**consumérisme** [kɔ̃sɥmerism] *nm* consumismo *m*.

**contact** [kɔ̃takt] *nm* contacto *m* ; au ~ de qqn/de qqch por el contacto con alguien/con algo ; mettre qqn et qqn en ~ poner a alguien y alguien en contacto ; prendre ~ avec qqn ponerse en contacto con alguien.

**contacter** [kɔ̃takte] *vt* ponerse en contacto con, contactar con.

**contagieux, euse** [kɔ̃taʒjɔ̃, ɔz] < *adj* contagioso(sa). < *nm*, *f* enfermo contagioso *m*, enferma contagiosa *f*.

**contagion** [kɔ̃taʒjɔ̃] *nf* contagio *m*.

**container** = conteneur.

**contaminer** [kɔ̃tamine] *vt* - 1. [infecter] contaminar - 2. *fig* [gagner] contagiar.

**conte** [kɔ̃t] *nm* cuento *m* ; ~ de fées cuento de hadas.

**contemplation** [kɔ̃tɔplasjɔ̃] *nf* contemplación *f* ; rester en ~ devant qqch/devant qqn quedarse ensimismado(da) ante algo/ante alguien.

**contempler** [kɔ̃tɔple] *vt* contemplar.



**contemporain, e** [kõtãporã, ɛn] *adj & nm, f* contemporáneo(a).

**contenance** [kõtãnãs] *nf* - 1. [de bouteille, réservoir] capacidad *f* - 2. *fig* [attitude] compostura *f*; perdre ~ perder la compostura.

**conteneur** [kõtãnœr], **container** [kõtãnœr] *nm* contenedor *m*, contáiner *m*.

**contenir** [40] [kõtĩnr] *vt* - 1. [suj : récipient, salle] tener (una) capacidad para - 2. [inclure, retenir] contener.

◀ **se contenir** *vp* contenerse.

**content, e** [kõtã, ɑ̃] *adj* contento(a); ~ de qqch/de qqch/de faire qqch contento con alguien/con algo/de hacer algo.

◀ **content** *nm*: avoir son ~ de qqch tener su ración de algo.

**contentement** [kõtãtmã] *nm* contento *m*.

**contenter** [3] [kõtãtẽ] *vt* - 1. [dientèle] contentar - 2. [caprice, besoin] satisfacer.

◀ **se contenter** *vp*: se ~ de qqch/de faire qqch contentarse con algo/con hacer algo; se ~ de peu contentarse con poco.

**contentieux** [kõtãsjø] *nm* contencioso *m*.

**contenu, e** [kõtĩn] *pp* ▶ **contenir**.

◀ **contenu** *nm* contenido.

**conter** [3] [kõtẽ] *vt* contar (*relatar*).

**contestable** [kõtẽstabl] *adj* discutible.

**contestataire** [kõtẽstataẽ] *adj & nmf* testatario(ria).

**contestation** [kõtẽstasjø] *nf* contestación *f*; sans ~ possible indiscutible.

**conteste** [kõtẽst] ▶ **sans conteste** *loc adv* sin lugar a dudas.

**contester** [3] [kõtẽstẽ] ▶ *vt* discutir. ▶ *vi* protestar.

**conteur, euse** [kõtœr, øz] *nm, f* narrador *m*, -ra *f*; [écrivain] cuentista *mf*.

**contexte** [kõtẽkst] *nm* contexto *m*.

**contiendrai** (*etc*) ▶ **contenir**.

**contiens** (*etc*) ▶ **contenir**.

**contigu, uë** [kõtĩgy] *adj* contiguo(a); ~ à qqch contiguo a algo.

**continent** [kõtĩnã] *nm* continente *m*.

**continental, e, aux** [kõtĩnũtal, o] *adj* continental.

**contingence** [kõtẽzãs] *nf* (*gén pl*) contingencia *f*.

**contingent, e** [kõtẽzã, ɑ̃] *adj* contingente.

◀ **contingent** *nm* - 1. MIL contingente *m* - 2. [de marchandises] cupo *m*, contingente *m*.

**contingenter** [3] [kõtẽzãtẽ] *vt* contingenter.

**contins** (*etc*) ▶ **contenir**.

**continu, e** [kõtĩny] *adj* continuo(nua).

**continuation** [kõtĩnyasjø] *nf* continuación *f*; bonne ~ ¡que la cosa siga bien!

**continuel, elle** [kõtĩnyel] *adj* continuo(nua).

**continuellement** [kõtĩnyelmã] *adv* continuamente.

**continuer** [7] [kõtĩnyẽ] ▶ *vt* continuar. ▶ *vi* continuar, seguir; ~ à *ou* de faire qqch continuar *ou* seguir haciendo algo.

◀ **se continuer** *vp* seguir.

**continuité** [kõtĩnytẽ] *nf* continuidad *f*.

**contondant, e** [kõtõdã, ɑ̃] *adj* contundente.

**contorsionner** [kõtõrsjøne] ▶ **se contorsionner** *vp* contorsionarse.

**contour** [kõtũr] *nm* - 1. [limite, silhouette] contorno *m* - 2. (*gén pl*) [de route] curva *f*; [de cours d'eau] meandro *m*.

**contourner** [3] [kõtũrne] *vt* - 1. [obstacle] rodear, salvar - 2. *fig* [difficulté] salvar, esquivar.

**contraceptif, ive** [kõtõraseptĩf, iv] *adj* anticonceptivo(a).

◀ **contraceptif** *nm* anticonceptivo *m*.

**contraception** [kõtõrasepsjø] *nf* anticoncepción *f*, contracepción *f*.

**contracter** [3] [kõtõrakte] *vt* contraer.

**contraction** [kõtõraksjø] *nf* [de muscle] contracción *f*; avoir des ~s tener contracciones.

**contractuel, elle** [kõtõraktjel] ▶ *adj* contractual. ▶ *nm, f* = policía *mf* municipal.

**contradiction** [kõtõradiksjø] *nf* contradicción *f*.

**contradictoire** [kõtõradiktwar] *adj* - 1. [idées] contradictorio(ria) - 2. [débat] polémico(a).

**contraignais** (*etc*) ▶ **contraindre**.

**contraignant, e** [kõtõrẽã, ɑ̃] *adj* [devoir, travail] apremiante; [horaire] exigente.

**contraindre** [80] [kõtõrẽdr] *vt*: ~ qqch à faire qqch/à qqch obligar a alguien a algo/a hacer algo.

◀ **se contraindre** *vp*: se ~ à faire qqch imponer la obligación de hacer algo.

**contrains** (*etc*) ▶ **contraindre**.

**contraint, e** [kõtõrẽ, ɑ̃] ▶ *pp* ▶ **contraindre**. ▶ *adj* forzado(da), obligado(da); ~ et forcé bajo presión.

◀ **contrainte** *nf* [violence] coacción *f*; [obligation] obligación *f*; obtenir qqch sous la ~ obtener algo por coacción.

**contraire** [kõtõrẽr] ▶ *nm* contrario *m*. ▶ *adj* - 1. [opposé] contrario(ria); ~ à qqch contrario(ria) a algo - 2. [nuisible]: ~ à qqch/à qqch perjudicial para algo/para alguien.

◀ **au contraire** *loc adv* al contrario.

◀ **au contraire de** *loc prép* al contrario de.

**contrairement** [kõtõrẽrmã] ▶ **contrairement à** *loc prép* contrariamente a.

**contrariant, e** [kõtõrarjø, ɑ̃] *adj* - 1. [personne] que siempre lleva la contraria - 2. [esprit] de contradicción - 3. [événement]: être ~ ser una contrariedad.

**contrarier** [9] [kõtõrarjø] *vt* - 1. [irriter] contrariar - 2. [contrecarrer] oponerse a.

**contrariété** [kõtõrarjetẽ] *nf* contrariedad *f*.

**contraste** [kõtõrast] *nm* contraste *m*.

**contraster** [3] [kõtõraste] ▶ *vt* hacer contrastar. ▶ *vi* contrastar; ~ avec qqch/avec qqch contrastar con alguien/con algo.

**contrat** [kõtõra] *nm* - 1. [acte, convention] contrato *m*; être sous ~ estar bajo contrato; renouveler un ~ renovar un contrato; ~ d'apprentissage contrato en prácticas; ~ collectif contrato colectivo; ~ à durée déterminée/indéterminée contrato temporal/indefinido; **contrat emploi-solidarité** contrato destinado a favorecer la inserción o reinsertión laboral, por 20 horas semanales y una duración máxima de 3 años; ~ reconductible contrato renovable - 2. [entente] tratado *m*; remplir son ~ cumplir su parte del trato.

**contravention** [kõtõravõsjõ] *nf* multa *f*.

**contre** [kõtõr] ▶ *prép* - 1. [gén] contra; agir ~ qqch actuar contra alguien *ou* en contra de alguien; élu à 15 voix ~ 9 elegido por 15 votos a favor y 9 en contra - 2. [comparaison] frente a; parier à 10 ~ 1 apostar 10 contra 1 - 3. [échange] por; troquer une bille ~ une gomme cambiar una canica por una goma. ▶ *adv* - 1. [opposition] contra; vous êtes pour ou ~ ? ¿está a favor o en contra? - 2. [juxtaposition]: consultez le tableau ci-~ véase cuadro adjunto. ▶ *nm* - 1. ▶ **pour** - 2. SPORT contraataque *m*.

◀ **par contre** *loc adv* en cambio.

**contre-attaque** [kõtõratak] (*pl* **contre-attaques**) *nf* contraataque *m*.

**contrebalancer** [16] [kõtõbalãsẽ] *vt* *sout* contrarrestar.

◀ **se contrebalancer** *vp*: Je m'en contrebalance ! *fam* ¡me importa un pito!

**contrebande** [kõtõrãbãd] *nf* contrabando *m*; faire de la ~ hacer contrabando.

**contrebandier, ère** [kõtõrẽbãdje, ɛr] *nm, f* contrabandista *mf*.

**contrebas** [kõtõrãba] ▶ **en contrebas** *loc adv* más abajo. ▶ **en contrebas de** *loc prép* más abajo de.

**contrebasse** [kõtõrãbas] *nf* contrabajo *m*.

**contrecarrer** [3] [kõtõrakare] *vt* oponerse a.

**contrecœur** [kõtõrøkœr] ▶ **à contrecœur** *loc adv* a regañadientes.

**contrecoup** [kõtõrøkũ] *nm* consecuencia *f*.

**contre-courant** [kõtõrøkũrã] ▶ **à contre-courant** *loc adv* a contracorriente. ▶ **à contre-courant de** *loc prép* a contracorriente de.

**contredire** [103] [kõtõrãdir] *vt* contradecir.

◀ **se contredire** *vp* contradecirse.

**contrée** [kõtõrẽ] *nf* tierra *f*.

**contre-écrou** [kõtõrøkũru] (*pl* **contre-écrous**) *nm* contratuerca *f*.

**contre-espionnage** [kõtõrespjønas] (*pl* **contre-espionnages**) *nm* contraespionaje *m*.

**contre-exemple** [kõtõrẽgzãpl] (*pl* **contre-exemples**) *nm* excepción *f* a la regla.

**contre-expertise** [kõtõrẽkspẽrtiz] (*pl* **contre-expertises**) *nf* peritaje *m* de comprobación.

**contrefaçon** [kõtõrãfasjø] *nf* - 1. COMM [de marque] imitación *f* - 2. [de billets, signature] falsificación *f*.

**contrefait, e** [kõtõrãfẽ, ɛt] *adj* - 1. *sout* [difforme] contrahecho(cha) - 2. [frauduleux] falsificado(da).

**contreficher** [3] [kõtõrãfĩfẽ] ▶ **se contreficher** *vp* *fam*: se ~ de qqch/de qqch importarle un pepino algo/alguien; Je m'en contrefiche ! ¡me importa un pepino!

**contre-filet** [kõtõrãfĩl] (*pl* **contre-filets**) *nm* contrafilete *m*.

**contrefort** [kõtõrãfõr] *nm* contrafuerte *m*.

**contre-indication** [kõtõrẽdikasjø] (*pl* **contre-indications**) *nf* contraindicación *f*.

**contre-interrogatoire** [kõtõrẽtẽrõgãtwar] (*pl* **contre-interrogatoires**) *nm* interrogatorio *m* de repreguntas.

**contre-jour** [kõtõrãzũr] (*pl* **contre-jours**) *nm* contraluz *f*.

◀ **à contre-jour** *loc adv* a contraluz.

**contremaitre** [kõtõrẽmẽtr] *nm* capataz *m*.

**contremarque** [kõtõrẽmark] *nf* - 1. THÉÂTRE & CINÉ contraseña *f* (*liquet*) - 2. COMM contramarca *f*, contraseña *f*.

**contre-offensive** [kõtõrãfõsiv] (*pl* **contre-offensives**) *nf* contraofensiva *f*.



**contrepartie** [kɔ̃trəparti] *nf* - 1. [compensation] contrapartida *f* - 2. [contraire]: la ~ lo contrario.

➤ **en contrepartie** *loc adv* en contrapartida.

**contre-performance** [kɔ̃trəpɛrformãs] (*pl* contre-performances) *nf* mal resultado *m*.

**contrepèterie** [kɔ̃trəpetri] *nf* retruécano *m*.

**contre-pied** [kɔ̃trəpje] *nm inv*: prendre le ~ de qqch defender lo contrario de algo.

**contreplaqué** [kɔ̃trəplaké] *nm* contrachapado *m*; en ~ contrachapado(da).

**contre-plongée** [kɔ̃trəplɔ̃ʒe] (*pl* contre-plongées) *nf* CINÉ & PHOTO contrapicado *m*.

**contrepoids** [kɔ̃trəpwã] *nm* contrapeso *m*.

**contrepoint** [kɔ̃trəpwẽ] *nm* contrapunto *m*; chanter en ~ contrapuntar.

**contrepoison** [kɔ̃trəpwazɔ̃] *nm* contraveneno *m*.

**contre-pouvoir** [kɔ̃trəpuvwar] (*pl* contre-pouvoirs) *nm* contrapoder *m*.

**contre-publicité** [kɔ̃trəpyblisite] (*pl* contre-publicités) *nf* - 1. [mauvaise publicité] publicidad *f* negativa - 2. [publicité offensive] réplica *f* publicitaria.

**contrer** [ɔ̃] [kɔ̃tre] < *vt* - 1. [s'opposer à] oponerse a - 2. [aux cartes] doblar. < *vi* [aux cartes] jugar a la contra.

**contresens** [kɔ̃trəsãs] *nm* contrasentido *m*.

➤ **à contresens** *loc adv* - 1. [rouler, marcher] a contramano, en sentido contrario - 2. *fig* [comprendre] al revés.

**contresigner** [ɔ̃] [kɔ̃trəsijne] *vt* refrendar.

**contretemps** [kɔ̃trətã] *nm* contratiempo *m*.

➤ **à contretemps** *loc adv* MUS a contratiempo; *fig* a destiempo.

**contrevenant, e** [kɔ̃trəvnã, ãt] *nm, f* contraventor *m*, -ra *f*.

**contrevenir** [40] [kɔ̃trəvnir] *vi*: ~ à qqch contravenir algo.

**contribuable** [kɔ̃tribyabl] *nmf* contribuyente *mf*.

**contribuer** [ɔ̃] [kɔ̃tribyε] *vi*: ~ à qqch/à faire qqch contribuir en algo/a hacer algo.

**contribution** [kɔ̃tribysjɔ̃] *nf* - 1. [somme d'argent] contribución *f* - 2. [gén pl] [impôt] impuesto *m*; ~s directes/indirectes impuestos directos/indirectos - 3. [collaboration, participation]

colaboración *f*, contribución *f*; **mettre qqn à ~** recurrir a alguien, echar mano de alguien.

**contrit, e** [kɔ̃tri, it] *adj sout* contrito(ta).

**contrôle** [kɔ̃trol] *nm* control *m*; **perdre le ~ de qqch** perder el control de algo; ~ continu evaluación *f* continua; ~ d'identité control de identidad; ~ judiciaire vigilancia *f* judicial; ~ des naissances control de natalidad; ~ parental control parental; ~ radar control por radar; ~ de routine control rutinario.

**contrôler** [ɔ̃] [kɔ̃trɔle] *vt* - 1. [maîtriser, diriger] controlar - 2. [vérifier] comprobar.

➤ **se contrôler** *vp* controlarse.

**contrôleur, euse** [kɔ̃trɔlœr, œz] *nm, f* [de bus, train, etc] revisor *m*, -ra *f*, interventor *m*, -ra *f*; ~ aérien controlador *m* aéreo.

**contrordre** [kɔ̃trɔrdr] *nm* contraorden *f*; **sauf ~** salvo contraorden.

**controverse** [kɔ̃trɔvɛrs] *nf* controversia *f*.

**controversé, e** [kɔ̃trɔvɛrsé] *adj* controvertido(da).

**contumace** [kɔ̃tymas] *nf* DR: condamné par ~ condenado en rebeldía.

**contusion** [kɔ̃tyzjɔ̃] *nf* contusión *f*.

**conurbation** [kɔ̃nyrbasjɔ̃] *nf* conurbación *f*.

**convaincant, e** [kɔ̃vɛkã, ãt] *adj* convincente.

**convaincre** [114] [kɔ̃vɛkr] *vt* - 1. [persuader]: ~ qqn de qqch/de faire qqch convencer a alguien de algo/de que haga algo - 2. DR [reconnaître coupable] probar la culpabilidad de.

**convaincs** (etc) > convaincre.

**convaincu, e** [kɔ̃vɛky] < *pp* > convaincre. < *adj* convencido(da); ~ de qqch [d'un crime, etc] convicto de algo.

**convainquais** (etc) > convaincre.

**convalescence** [kɔ̃valesãs] *nf* convalecencia *f*; **être en ~** estar en período de convalecencia.

**convalescent, e** [kɔ̃valesã, ãt] *adj & nm, f* convaleciente.

**convenable** [kɔ̃vnabl] *adj* - 1. [tenue, manières] decente - 2. [approprié] conveniente - 3. [acceptable, normal] aceptable.

**convenablement** [kɔ̃vnablãmũ] *adv* correctamente.

**convenance** [kɔ̃vnãs] *nf* conveniencia *f*; **à ma/à sa ~** a mi/a su conveniencia.

➤ **convenances** *npl* reglas *fpl* de urbanidad.

**convenir** [40] [kɔ̃vnir] < *vi* - 1. [se mettre d'accord]: ~ de qqch/de faire qqch acordar algo/hacer algo - 2. [satisfaire]: ~ à qqn convenir a alguien - 3. [être approprié]: ~ à ou pour qqch ser adecuado(da) para algo - 4. *sout* [admettre]: ~ que/de qqch admitir ou reconocer que/algo; **en ~** admitirlo. < *vimpers* [être utile]: il convient d'y réfléchir convendría pensárselo.

**convention** [kɔ̃vãsjɔ̃] *nf* - 1. [accord] convenio *m*; ~ collective convenio colectivo - 2. [assemblée] convención *f*.

➤ **conventions** *npl* convencionalismos *mpl*; **les ~s sociales** los convencionalismos sociales.

**conventionné, e** [kɔ̃vãsjɔ̃ne] *adj* [médecin] que aplica la tarifa establecida por la Seguridad Social en Francia.

**conventionnel, elle** [kɔ̃vãsjɔ̃nel] *adj* convencional.

**convenu, e** [kɔ̃vny] *adj* - 1. [décidé] convenido(da); **comme ~** según lo acordado - 2. *péj* [stéréotypé] convencional.

**convergent, e** [kɔ̃vɛrʒã, ãt] *adj* convergente.

**converger** [117] [kɔ̃vɛrʒε] *vi* converger.

**conversation** [kɔ̃vɛrsasjɔ̃] *nf* conversación *f*; **être en grande ~ avec qqn** tener una conversación sesuda con alguien; **détourner la ~** desviar la conversación.

**converser** [ɔ̃] [kɔ̃vɛrsε] *vi* *sout* conversar; ~ avec qqn conversar con alguien.

**conversion** [kɔ̃vɛrsjɔ̃] *nf* conversión *f*; ~ de qqch en qqch conversión de algo en algo.

**converti, e** [kɔ̃vɛrti] *nm, f* converso *m*, -sa *f*; **prêcher un ~** *fig* vencer a un convencido.

**convertible** [kɔ̃vɛrtibl] < *adj* convertible; ~ en qqch [monnaie] convertible en algo. < *nm* [canapé-lit] sofá-cama *m*.

**convertir** [ɔ̃] [kɔ̃vɛrtir] *vt* convertir; ~ qqch en qqch convertir algo en algo; ~ qqn à qqch convertir a alguien a algo.

➤ **se convertir** *vp*: **se ~ à qqch** convertirse a algo.

**convexe** [kɔ̃vɛks] *adj* convexo(xa).

**conviction** [kɔ̃viksjɔ̃] *nf* convicción *f*; **avoir la ~ que** estar convencido(da) de que.

➤ **convictions** *npl* convicciones *fpl*.

**conviendrai** (etc) > convenir.

**conviens** (etc) > convenir.

**convier** [ɔ̃] [kɔ̃vjε] *vt*: ~ qqn à qqch [inviter] convidar a alguien a algo; *fig & sout* [inciter] invitar a alguien a algo.

**convins** (etc) > convenir.

**convive** [kɔ̃viv] *nmf* comensal *mf*.

**convivial, e, aux** [kɔ̃vivjal, o] *adj* - 1. [réunion, assemblée] distendido(da) - 2. *INFORM* de fácil manejo.

**convocation** [kɔ̃vɔkasjɔ̃] *nf* convocatoria *f*; ~ à qqch convocatoria a ou para algo.

**convoi** [kɔ̃vwa] *nm* - 1. [de véhicules, de train] convoy *m*; ~ 'exceptionnel' 'transporte especial' - 2. [cortège funèbre] cortejo *m*.

**convoiter** [ɔ̃] [kɔ̃vwate] *vt* codiciar.

**convoitise** [kɔ̃vwatiz] *nf* codicia *f*; **exciter la ~ de qqn** provocar la codicia de alguien.

**convoquer** [ɔ̃] [kɔ̃vɔke] *vt* convocar.

**convoyer** [113] [kɔ̃vwaje] *vt* escoltar.

**convoyeur, euse** [kɔ̃vwajœr, œz] < *adj* de escolta. < *nm, f* escolta *m*; ~ de fonds guarda *m* jurado.

**convulsé, e** [kɔ̃vylysé] *adj* convulso(sa).

**convulser** [ɔ̃] [kɔ̃vylyse] *vt* convulsionar.

➤ **se convulser** *vp* convulsionarse.

**convulsif, ive** [kɔ̃vylysif, iv] *adj* convulsivo(va).

**convulsion** [kɔ̃vylysɔ̃] *nf* convulsión *f*.

**cookie** [kuki] *nm* [petit gâteau & *INFORM*] cookie *m o f*.

**cool** [kul] *adj inv fam* - 1. [décontracté] enrollado(da); [calme] tranquilo - 2. *MUS* cool.

**coopérant, e** [kɔ̃ɔperã, ãt] *adj & nm, f* cooperante.

➤ **coopérant** *nm* MIL joven que realiza la prestación social substitutoria en el extranjero.

**coopératif, ive** [kɔ̃ɔperatif, iv] *adj* cooperativo(va); **se montrer ~** mostrarse dispuesto a colaborar.

**coopération** [kɔ̃ɔperasjɔ̃] *nf* cooperación *f*; **en ~ avec qqn** en cooperación con alguien.

**coopérative** [kɔ̃ɔperativ] *nf* cooperativa *f*; ~ d'achat economato *m*.

**coopérer** [118] [kɔ̃ɔpere] *vi*: ~ à qqch cooperar en algo.

**cooptation** [kɔ̃ɔptasjɔ̃] *nf* cooptación *f*; **par ~** por cooptación.

**coordinateur, trice** [kɔ̃ɔrdinatœr, tris] *adj & nm, f* coordinador(tra).

**coordination** [kɔ̃ɔrdinasjɔ̃] *nf* coordinación *f*.

**coordonnée** [kɔ̃ɔrdone] *nf* - 1. *UNG* coordinada *f* - 2. *MATH* coordenada *f*.

➤ **coordonnées** *npl* - 1. *fam* [adresse] señas *fpl* - 2. *GÉOGR* coordenadas *fpl*.



**coordonner** [ʁ] [kɔʁdɔne] vt coordinar.

**copain, copine** [kɔpɛ, kɔpin] < adj ami-  
go(ga). < nm, f fam colega mf Esp, viejo m,  
-ja f Amér.

**copeau, x** [kɔpo] nm viruta f.

**Copenhague** [kɔpenag] npr Copenhague.

**copie** [kɔpi] nf - 1. [double, reproduction] co-  
pia f : ~ (certifiée) conforme fotocopia f  
compulsada - 2. scol [d'examen] examen m ;  
rendre - blanche entregar el examen en  
blanco - 3. INFORM : ~ d'écran copia f de pan-  
talla.

**copier** [ʁ] [kɔpje] < vt [gen & INFORM] copiar.  
< vi : ~ sur qqn copiar de alguien.

**copier-coller** [ʁ] [kɔpjekɔle] vt INFORM copiar  
y pegar.

**copieur, euse** [kɔpjœr, œz] nm, f [élève] co-  
pión m, -ona f.

◀ **copieur** nm [machine] fotocopidora f.

**copieusement** [kɔpjœzmɑ] adv copiosa-  
mente.

**copieux, euse** [kɔpjœ, œz] adj copiosos(sa).

**copilote** [kɔpilɔt] nmf copiloto m.

**copine** ▷ **copain**.

**coprocesseur** [kɔpʁɔsɛsœr] nm coproce-  
sador m.

**coproducteur, trice** [kɔpʁɔdyktœr, tris]  
nm, f coproductor m, -ra f.

**coproduction** [kɔpʁɔdyksjɔ] nf coproduc-  
ción f ; en - en coproducción.

**copropriétaire** [kɔpʁɔprijetɛr] nmf  
copropietario m, -ria f.

**copropriété** [kɔpʁɔprijetɛ] nf copropie-  
dad f.


**copulation** [kɔpylasjɔ] nf cópula f.

**copuler** [ʁ] [kɔpyle] vi copular.

**copyright** [kɔpɪkajt] nm copyright m.

**coq** [kɔk] nm - 1. 2001 gallo m ; ~ de bruyère  
urogallo m ; le ~ gaulois el gallo galo - 2. CUIN  
pollo m Esp, ave f Amér ; ~ au vin pollo al vino  
- 3. loc : fier comme un ~ como un gallo en  
un corral ; être comme un ~ en pâte ser tra-  
tado(da) a cuerpo de rey ; sauter ou passer  
du ~ à l'âne saltar de un tema a otro.

Le coq gaulois

 El gallo es el emblema de Francia. Su can-  
to en francés, cocorico, se puede emplear  
como expresión irónica para simbolizar el orgullo  
nacional en los éxitos deportivos. Por ejemplo,  
podremos leer tres medallas para Francia - ¡Co-  
corico !

**coque** [kɔk] nf - 1. [de noix, amande] cáscara f  
- 2. [de navire] casco m - 3. 2001 berbereco m.

**coquelet** [kɔkle] nm gallo m joven.

**coquelicot** [kɔkliko] nm amapola f.

**coqueluche** [kɔklyʃ] nf tos f ferina ; être la  
~ de fig ser el preferido (la preferida) de.

**coquet, ette** [kɔkɛ, ɛt] adj - 1. [élégant] co-  
queto(ta) - 2. (avant le n) hum [important] boni-  
to(ta).

◀ **coquette** nf mantenida f.

**coquetier** [kɔktje] nm huevera f.

**coquetterie** [kɔketɾi] nf coquetería f.

**coquillage** [kɔkijaz] nm - 1. [mollusque] ma-  
risco m (que tiene concha) - 2. [coquille]  
concha f.

**coquille** [kɔkij] nf - 1. [de mollusque] concha f ;  
~ Saint-Jacques [animal] vieira f ; [enveloppe]  
concha f ; rentrer dans sa ~ fig encerrarse  
en su concha - 2. [d'œuf] cáscara f ; ~ de noix  
fig cascarón m de nuez - 3. [typographique] ga-  
zapo m, errata f.

**coquin, e** [kɔkɛ, in] < adj pícaro(ra).  
< nm, f - 1. [malicieux] pícaro m, -ra f - 2. [mal-  
honnête] tunante m, -ta f.

**cor** [kɔr] nm - 1. [instrument] trompa f ; ~ de  
chasse cuerno m de caza - 2. [au pied] callo m.  
◀ **à cor et à cri** loc adv a voz en grito.

**corail, aux** [kɔraj, o] nm [animal, calcaire] co-  
ral m.

◀ **corail** < adj inv - 1. [couleur] de color coral  
- 2. RAIL [train] estrella (en oposición). < nm inv  
[couleur] color m coral.

**Coran** [kɔrɑ] nm Corán m.

**coranique** [kɔranik] adj coránico(ca).

**corbeau** [kɔrbo] nm - 1. [oiseau] cuervo m  
- 2. fig [délateur] autor m, -ra f de anónimos.

**corbeille** [kɔrbej] nf - 1. [panier] cesta f  
- 2. THÉÂTRE palco m - 3. [Bourse] corro m - 4. IN-  
FORM papelería f.

**corbillard** [kɔrbijar] nm coche m fúnebre.

**cordage** [kɔrdaz] nm - 1. [de bateau] jar-  
cias fpl, cordaje m - 2. [de raquette] cordaje m.

**corde** [kɔrd] nf cuerda f ; ~s vocales cuer-  
das vocales ; avoir plus d'une ~ à son arc  
tener varios ases en la manga ; être sur la  
~ raide estar en la cuerda floja ; toucher la  
~ sensible tocar la fibra sensible ; usé jus-  
qu'à la ~ [vêtement] raído ; [histoire] sobado.

◀ **cordes** nfpl - 1. MUS & SPORT cuerdas fpl  
- 2. loc : être dans les ~ de qqn dársele bien  
a alguien ; il tombe ou pleut des ~s llueve a  
cántaros.

**cordeau** [kɔrdo] nm - 1. [de jardinier] cordel m ;  
tiré au ~ fig bordado - 2. [de pêche] pa-  
langre m.

**cordée** [kɔrde] nf - 1. [alpinisme] cordada f  
- 2. [pêche] espinel m.

**cordelette** [kɔrdɛlet] nf cuerdecilla f.

**cordial, e, aux** [kɔrdjal, o] adj cordial.

**cordialement** [kɔrdjalmə] adv cordial-  
mente.

**cordialité** [kɔrdjalite] nf cordialidad f.

**cordillère** [kɔrdijɛr] nf : la ~ des Andes la  
cordillera de los Andes.

**cordón** [kɔrdɔ̃] nm - 1. [lien] cordón m ; ~ om-  
bilical cordón umbilical ; ~ de police cor-  
dón policial - 2. [insigne] banda f.

**cordón-bleu** [kɔrdɔ̃blø] (pl cordons-bleus)  
nm cocinero m, -ra f excelente.

**cordonnerie** [kɔrdɔ̃nɾi] nf zapatería f.

**cordonnier, ère** [kɔrdɔ̃nje, ɛr] nm, f zapa-  
tero m, -ra f.

**Cordoue** [kɔrdu] npr Córdoba.

**Corée** [kɔrɛ] npr Corea ; la ~ du Nord/du  
Sud Corea del Norte/del Sur.

**coréen, enne** [kɔrɛ, ɛn] adj coreano(na).

◀ **Coréen, enne** nm, f coreano m, -na f.

**coreligionnaire** [kɔrɛljɔ̃jɔ̃nɛr] nmf corre-  
ligionario m, -ria f.

**coriace** [kɔrjas] adj - 1. [viande] correoso(sa)  
- 2. fig [caractère] tenaz.

**coriandre** [kɔrjɑ̃dr] nf cilantro m.

**corinthien, enne** [kɔrɛ̃tjɛ, ɛn] adj corin-  
tíola.

◀ **Corinthien, enne** nm, f corintio(a).

**cormoran** [kɔrmɔrɑ] nm cormorán m.

**corne** [kɔrn] nf - 1. [gén] cuerno m ; ~ d'abon-  
dancia fig cuerno de la abundancia, cornu-  
copia f ; ~ de brume sirena f de niebla  
- 2. [matière] asta f - 3. [callosité] callosidad f, du-  
reza f.

**cornée** [kɔrne] nf córnea f.

**cornelle** [kɔrnej] nf corneja f.

**cornélien, enne** [kɔrneljɛ, ɛn] adj - 1. [de  
Cornelle] cornelianos(na) - 2. fig [dilemme] dile-  
mático(ca).

**cornemuse** [kɔrnɛmyz] nf gaita f.

**corner** 1 [ʁ] [kɔrne] < vi [sonner] tocar la bo-  
cina. < vt [page] doblar.

**corner** 2 [kɔrneɾ] nm SPORT córner m.

**cornet** [kɔrne] nm cucurucho m ; ~ à dés cu-  
bito m ; ~ de glace cucurucho (de helado)  
do ; ~ à pistons MUS cornetín m.

**corniaud, corniot** [kɔrnjo] nm - 1. [chien]  
perro m callejero - 2. fam & péj [imbécile] bo-  
bo m, -ba f.

**corniche** [kɔrnif] nf cornisa f.

**cornichon** [kɔrnifɔ̃] nm - 1. [condiment] pepi-  
nillo m - 2. fam & péj [imbécile] burro m, -rra f.

**corollaire** [kɔrɔləɾ] nm corolario m.

**corolle** [kɔrɔl] nf corola f.

**coron** [kɔrɔ̃] nm grupo de viviendas para mi-  
neros.

**coronaire** [kɔrɔnɛr] adj coronario(ria).

**corporation** [kɔpɔrasjɔ̃] nf gremio m.

**corporel, elle** [kɔpɔrɛl] adj - 1. [besoins, exer-  
cice] corporal - 2. DR [bien] material.

**corps** [kɔr] nm cuerpo m ; à mon ~ défen-  
dant a mi pesar ; à ~ perdu con todas sus  
fuerzas ; au ~ à ~ cuerpo a cuerpo ; le ~ du  
délit el cuerpo del delito ; ~ d'armée cuer-  
po de ejército ; ~ de ballet cuerpo de baile ;  
~ diplomatique/enseignant cuerpo diplo-  
mático/docente ; ~ étranger cuerpo extra-  
ño ; ~ expéditionnaire cuerpo expedicio-  
nario ; ~ gras cuerpo graso ; faire ~ avec  
formar cuerpo con ; se dévouer ~ et âme  
entregarse en cuerpo y alma ; sombrer ~ et  
biens perder bienes y personas.

**corpulent, e** [kɔrpylɛ, ɛt] adj corpulen-  
to(ta).

**corpus** [kɔrpys] nm - 1. [recueil de documents] re-  
copilación f - 2. LING corpus m inv.

**corpuscule** [kɔrpyskyl] nm corpúsculo m.

**correct, e** [kɔrɛkt] adj correcto(ta).

**correctement** [kɔrɛktəm] adv - 1. [sans fau-  
te] correctamente - 2. [décent] aceptable-  
mente.

**correcteur, trice** [kɔrɛktœr, tris] adj &  
nm, f corrector(tra).

◀ **correcteur orthographique** nm correc-  
tor m ortográfico.

**correctif, ive** [kɔrɛktif, iv] adj correcti-  
vo(va).

◀ **correctif** nm precisión f ; apporter un ~ à  
qqh hacer una precisión sobre algo.

**correction** [kɔrɛksjɔ̃] nf - 1. [gén] corre-  
cción f - 2. [punition] correctivo m ; donner une  
~ à qqn aplicar un correctivo a alguien.

**correctionnel, elle** [kɔrɛksjɔ̃nɛl] adj  
correccional.

◀ **correctionnelle** nf tribunal m correccio-  
nal ; passer en ~le ir a juicio.

**corrélation** [kɔrɛlasjɔ̃] nf correlación f.



**correspondance** [kɔʁspɔ̃dãs] *nf* - 1. [gén] correspondencia *f*; lire sa ~ leer la correspondencia; par ~ por correo - 2. [train, bus] enlace *m*; [avion] correspondencia *f*.

**correspondant, e** [kɔʁspɔ̃dã, ãt] < *adj* correspondiente. < *nm*, *f* - 1. [par lettres] correspondiente *mf* - 2. [au téléphone] interlocutor *m*, -ra *f* - 3. PRESSE correspondant *mf*; de notre ~ à... de nuestro correspondiente en...; ~ de guerre correspondiente de guerra.

**correspondis** (etc) > **correspondre**.

**correspondre** [75] [kɔʁspɔ̃dr] *vi* - 1. [être conforme] : ~ à qqch correspondre a algo - 2. [par lettres] cartearse; ~ avec qqn cartearse con alguien.

◆ **se correspondre** *vp* [s'accorder] corresponder.

**corresponds** (etc) > **correspondre**.

**correspondu, e** [kɔʁspɔ̃dy] *pp* > **correspondre**.

**corrida** [kɔʁida] *nf* corrida *f*.

**corridor** [kɔʁidɔʁ] *nm* - 1. [couloir] pasillo *m*, corredor *m* - 2. GÉOG corridor *m*.

**corrigé** [kɔʁiʒe] *nm* corrección *f*; le ~ de l'examen el examen modelo.

**corriger** [17] [kɔʁiʒe] *vt* corregir.

◆ **se corriger** *vp* corregirse; se ~ de qqch [d'un défaut] enmendarse en algo.

**corroborer** [3] [kɔʁɔbɔʁe] *vt* corroborar.

**corroder** [3] [kɔʁɔde] *vt* corroer.

**corrompis** (etc) > **corrompre**.

**corrompre** [78] [kɔʁɔpr] *vt* corromper.

**corromps** (etc) > **corrompre**.

**corrompu, e** [kɔʁɔpy] < *pp* > **corrompre**. < *adj* corrupto(ita).

**corrosif, ive** [kɔʁɔzif, iv] *adj* corrosivo(va).

◆ **corrosif** *nm* [substance] sustancia *f* corrosiva.

**corrosion** [kɔʁɔzjɔ̃] *nf* - 1. [des métaux] corrosión *f* - 2. [des sols] erosión *f*.

**corruption** [kɔʁypsjɔ̃] *nf* corrupción *f*; ~ de fonctionnaire cohecho *m*.

**corsage** [kɔʁsaz] *nm* - 1. [chemise] blusa *f* - 2. [de robe] cuerpo *f*.

**corsaire** [kɔʁsɛʁ] *nm* - 1. [marin] corsario *m* - 2. [navire] barco *m* corsario - 3. [pantalon] pantalón *m* (de) pirata.

**corse** [kɔʁs] < *adj* corso(ita). < *nm* LING corso *m*.

◆ **Corse** < *nmf* corso *m*, -sa *f*. < *npr*; la Corse Córcega; la Corse-du-Sud Córcega del Sur; la Haute-Corse Alta Córcega.

**corsé, e** [kɔʁse] *adj* [café] fuerte; [problema] arduo(a).

**corser** [3] [kɔʁse] *vt*; on va ~ les choses vamos a complicar la cosa.

◆ **se corser** *vp* complicarse; ça se corse esto ou la cosa se complica.

**corset** [kɔʁse] *nm* corsé *m*; ~ orthopédique corsé ortopédico.

**cortège** [kɔʁteʒ] *nm* - 1. [défilé] cortejo *m*, séquito *m*; ~ funèbre cortejo fúnebre - 2. *fig* [suite] séquito *m*.

**corticoïde** [kɔʁtikoid], **corticostéroïde** [kɔʁtikosteroïd] *nm* MÉD corticoide *m*, corticosteroide *m*.

**cortisone** [kɔʁtizɔ̃] *nf* cortisona *f*.

**corvée** [kɔʁve] *nf* faena *f*.

**cosignataire** [kɔsɪnataʁ] *nmf* consignatario *m*, -ria *f*, cofirmante *mf*.

**cosinus** [kɔsɪnys] *nm* coseno *m*.

**cosmétique** [kɔsmetik] < *nm* cosmético *m*. < *adj* cosmético(ca).

**cosmique** [kɔsmik] *adj* cósmico(ca).

**cosmonaute** [kɔsmɔnot] *nmf* cosmonauta *mf*.

**cosmopolite** [kɔsmɔpolit] *adj* cosmopolita.

**cosmos** [kɔsmɔs] *nm* cosmos *m*.

**cosse** [kɔs] *nf* - 1. [de légume] vaina *f* - 2. ÉLECTR terminal *m*.

**cosu, e** [kɔsy] *adj* - 1. [maison, intérieur] señorial - 2. [personne] acomodado(da).

**Costa Rica** [kɔstarika] *npr*; le ~ Costa Rica.

**costaricien, enne** [kɔstariʃjɛ, ɛn] *adj* costarricense, costarricenseña.

◆ **Costaricien, enne** *nm, f* costarricense *mf*, costarricenseña *m, -ña f*.

**costaud** [kɔsto] (*f inv* costaud, *f* costau) *adj fam* - 1. [personnel] forzado(da) - 2. [exercice, problème] recio(cia).

◆ **costaud** *nm* forzado *m*.

**costume** [kɔstym] *nm* - 1. [vêtement d'homme] traje *m*; ~ trois-pièces terno *m* - 2. THÉÂTRE les ~s el vestuario.

**cotation** [kɔtasjɔ̃] *nf* FIN cotización *f*; ~ en Bourse cotización en Bolsa.

**cote** [kɔt] *nf* - 1. [niveau] cota *f*, nivel *m*; ~ d'alerte [de cours d'eau] nivel ou cota de alerta; *fig* [de situation] punto *m* crítico; ~ de popularité cota ou nivel de popularidad; avoir la ~ (auprès de qqn) *fam* ser el preferido (la preferida) de alguien - 2. [de livres] signatura *f* - 3. FIN cotización *f* - 4. [de voiture] valoración *f* - 5. [de cheval] apuesta.

**côte** [kot] *nf* - 1. ANAT costilla *f* - 2. CULIN [de bœuf] chuletón *m*; [d'agneau, de porc] chuleta *f* - 3. [pente] cuesta *f* - 4. [littoral] costa *f*.

◆ **côte à côte** *loc adv* uno al lado del otro.

◆ **Côte d'Azur** *npr*; la Côte d'Azur la Costa Azul.

**coté, e** [kote] *adj* - 1. [estimé] cotizado(da); être ~ ser apreciado - 2. FIN être ~ en Bourse cotizar en Bolsa.

**côté** [kote] *nm* - 1. [gén] lado *m*; de l'autre ~ de qqch al otro lado de algo; ~ opposé lado opuesto ou contrario; être aux ~s de qqn estar al lado de alguien; les bons/mauvais ~s de [personne, situation] el lado bueno/malo de - 2. [flanc] costado *m*, lado *m*; sur le ~ de costado, de lado.

**coteau** [koto] *nm* - 1. [petite colline] cerro *m* - 2. [versant] ladera *f*.

**Côte d'Ivoire** [kotdivwar] *npr*; la ~ Costa de Marfil.

**côtelé, e** [kotle] *adj* acanalado(da), > **ve-lours**.

**côtelette** [kotlet] *nf* chuleta *f*.

**coter** [3] [kote] *vt* - 1. [livres] numerar, poner la signatura en - 2. FIN cotizar - 3. [plan, carte] acotar.

**coterie** [kotʁi] *nf* péj camarilla *f*.

**côtes-du-rhône** [kotdyron] *nm inv* vino del valle del Ródano.

**côtier, ère** [kotje, ɛʁ] *adj* costero(tra).

**cotisation** [kotizasjɔ̃] *nf* - 1. [quote-part - à un club, parti] cuota *f*; ~ à la Sécurité sociale] cotización *f* - 2. [collecte d'argent] colecta *f*.

**cotiser** [3] [kotize] *vi* - 1. [payer une cotisation - à un club, un parti] pagar una cuota; ~ à la Sécurité sociale] cotizar - 2. [participer] : ~ pour qqch dar dinero para.

◆ **se cotiser** *vp* hacer una colecta.

**coton** [kotɔ̃] *nm* algodón *m*; ~ à démaquiller algodón para desmaquillar; ~ hydrophile algodón hidrófilo; filer un mauvais ~ ir por mal camino.

**cotonnade** [kotɔnad] *nf* cotonada *f*.

**Coton-Tige®** [kotɔtɪʒ] *nm* bastoncillo *m* (de algodón).

**côtoyer** [13] [kotwaje] *vt* [fréquenter] frecuentar.

**cotte** [kɔt] < **cotte de mailles** *nf* cota *f* de mallas.

**cou** [ku] *nm* cuello *m*; sauter ou se jeter au ~ de qqn echar los brazos al cuello de alguien; jusqu'au ~ *fig* hasta las cojas.

**couac** [kwak] *nm* gallo *m*; faire un ~ [en chantant] soltar un gallo; [instrument] dar una nota falsa.

**couard, e** [kwar, ard] *adj & nm, f* sout cobarde.

**couchage** [kufaz] > **sac**.

**couchant** [kufã] > **soleil**.

◆ **couchant** *nm* poniente *m*.

**couche** [kuf] *nf* - 1. [gén] capa *f*; ~ d'ozone capa de ozono; en avoir ou tenir une ~ *fam & fig* traérselas - 2. [de bébé] pañal *m* - 3. [classe sociale] clase *f*.

◆ **couches** *npl* parto *m*; être en ~s ir de parto.

◆ **fausse couche** *nf* aborto *m* natural, aborto *m* espontáneo.

**couche-culotte** [kufkylɔt] (*pl* couches-culottes) *nf* braga *f* pañal, pañal *m*.

**coucher¹** [3] [kufe] < *vt* - 1. [enfant] acostar - 2. [objet] tumbar - 3. [blessé] tender - 4. *sout* [sur un testament] incluir. < *vi* - 1. [dormir] dormir; un nom à ~ dehors *fam* un apellido que se las trae - 2. *fam* [avoir des rapports sexuels] : ~ avec qqn acostarse con alguien.

◆ **se coucher** *vp* - 1. [s'allonger] tumbarse - 2. [se mettre au lit] acostarse - 3. [se courber] inclinarse - 4. [soleil] ponerse.

**coucher²** [kufe] *nm* puesta *f*; ~ de soleil puesta de sol.

**couchette** [kufet] *nf* litera *f*.

**coucheur** [kufœʁ] *nm*; c'est un mauvais ~ *fam* tiene malas pulgas.

**couci-couça** [kusikusa] *adv fam* así así.

**coucou** [kuku] < *nm* - 1. [oiseau] cuco *m*, cucillo *m* - 2. [fleur] primavera *f* silvestre - 3. [pendule] cucú *m*, reloj *m* de cuco. < *interj* ¡cucú!

**coude** [kud] *nm* - 1. [gén] codo *m*; mettre les ~s sur la table poner los codos encima de la mesa; jouer des ~s [se frayer un passage] abrirse paso a codazos; se serrer les ~s echarse una mano - 2. [de chemin, de rivière] recodo *m*.

**coudée** [kude] *nf*; avoir les ~s franches tener campo libre.

**cou-de-pied** [kudpje] (*pl* cous-de-pied) *nm* empeine *m*.

**coudoyer** [13] [kudwaje] *vt* *sout* [côtoyer] frecuentar.

**coudre** [86] [kudʁ] *vt & vi* coser.

**coudrier** [kudrije] *nm* avellano *m*.

**couds** (etc) > **coudre**.

**couenne** [kwan] *nf* corteza *f* de tocino.

**couette** [kwet] *nf* - 1. [édredon] funda *f* nórdica, plumón *m* - 2. [coiffure] coleta *f*.



**couffin** [kufɛ] *nm* - 1. [berceau] cuco *m*, capacho *m* - 2. [cabas] serón *m*.

**couille** [kui] *nf* *vulg* cojón *m*, huevo *m*.

**couiner** [ʒi] [kwine] *vi* - 1. [animal] chillar - 2. [personne] lloriquear - 3. [porte, fenêtre] rechinar.

**coulant, e** [kulā, ũt] *adj* - 1. [matière, style] fluidolado - 2. *fam* [personne] : être ~ (avec qqn) enrollarse bien (con alguien).

**coulée** [kule] *nf* - 1. [de lave, boue] río *m* - 2. [de métal] colada *f*.

**couler** [ʒi] [kule] *vi* - 1. [navire, entreprise, personne] hundir - 2. [métal, béton] vaciar, colar. *vi* - 1. [liquide] correr - 2. [beurre, cire] derretirse - 3. [robinet] gotear - 4. [bateau, personne] hundirse ; ~ à pic irse a pique - 5. [jours] transcurrir.

➤ **se couler** *vp* - 1. [se glisser] meterse - 2. *loc* : se la ~ douce *fam* vivir alguien mejor que quiere.

**couleur** [kulœr] *nf* - 1. [gén] color *m* ; en ~s en color ; ~ locale típico(ca) ; en faire voir de toutes les ~s à qqn *fam* hacérselas pasar moradas a alguien ; haut en ~ *fig* con carácter - 2. [linge] ropa *f* de color - 3. [aux cartes] palo *m* ; annoncer la ~ [de l'atout] declarar el triunfo ; *fig* poner las cartas boca arriba.

**couleuvre** [kulœvr] *nf* culebra *f* ; avaler des ~s *fam* & *fig* tragar (bilis).

**coulis** [kuli] *nm* puré *m* ; ~ de framboises crema de frambuesas.

**coulissant, e** [kulisā, ũt] *adj* corredero(ra).

**coulisse** [kulis] *nf* - 1. [glissière] riel *m* ; à ~ corredero(ra) - 2. *COUT* jareta *f*.

➤ **coulisses** *npl* - 1. *THÉÂTRE* bastidores *mpl* ; dans les ~s entre bastidores - 2. *fig* [dessous] entresijos *mpl*.

**coulisser** [ʒi] [kulise] *vi* correr.

**couloir** [kulwak] *nm* - 1. [corridor, passage] pasillo *m* ; ~ aérien corredor *m* aéreo ; ~ d'autobus carril *m* bus - 2. *GÉOG* corredor *m* - 3. *SPORT* calle *f*.

**coulommiers** [kulɔmjɛ] *nm* queso de Coulommiers parecido al camembert.

**coule** [kulp] *nf* ; battre sa ~ *sout* entonar un mea culpa.

**coup** [ku] *nm* - 1. [gén] golpe *m* ; rouer qqn de ~s moler a alguien a golpes ; ~ bas golpe bajo ; ~ dur duro golpe ; ~ franc golpe franco ; ~ de grâce golpe de gracia ; sale ~ golpe bajo - 2. [avec instrument, arme, partie du corps] ; passer un ~ de balai pasar la escoba ; ~ de ciseaux tijeretazo *m* ; ~ de coude codazo *m* ; ~ de crayon trazo *m* ; ~ de feu disparo *m* ; ~ de fouet latigazo *m* ; *fig* empujón *m* ; ~ de

marteau martillazo *m* ; ~ de pied patada *f*, puntapié *m* ; ~ de poing puñetazo *m* ; ~ de sonnette timbrado *m* ; jeter un ~ d'œil (à qqch) echar una ojeada *ou* un vistazo (a algo) - 3. *fam* [fois] vez *f* - 4. [manifestation soudaine] acceso *m*, arrebató *m* ; avoir un ~ de barre *ou* de pompe *fam* amodorrarse, dar un bajón ; ~ de colère arrebató de cólera ; ~ de tonnerre trueno *m* - 5. [action spectaculaire] jugada *f* ; ~ fourré jugarreta *f* ; préparer un mauvais ~ preparar una mala pasada ; réussir un ~ fumant hacer una jugada maestra - 6. *loc* : avoir un ~ dans l'aile *ou* dans le nez *fam* estar un poco contentillo(la) ; boire un ~ *fam* tomar una copa ; donner un ~ de main à qqn echar una mano a alguien ; en prendre un ~ acusar el golpe ; être dans le ~ [être à la mode] estar a la moda ; [être au courant] estar en el ajo ; faire les quatre cents ~s hacer las mil y una ; frapper un grand ~ dar la campanada ; marquer le ~ celebrarlo ; tenir le ~ aguantar (el tipo) ; tenter le ~ intentarlo ; valoir le ~ valer la pena.

➤ **coup d'éclat** *nm* proeza *f*, hazaña *f*.

➤ **coup d'État** *nm* golpe *m* de Estado.

➤ **coup de fil** *nm* llamada *f* ; passer un ~ de fil (à qqn) dar un telefonazo (a alguien).

➤ **coup de foudre** *nm* flechazo *m*.

➤ **coup de téléphone** *nm* llamada *f* (telefónica) *Esp*, llamado *m* *Amér* ; donner *ou* passer un ~ de téléphone llamar por teléfono.

➤ **coup de théâtre** *nm* golpe *m* de efecto.

➤ **à coup sûr** *loc* *adv* seguro ; il l'aura oublié, à ~ sûr seguro que se le habrá olvidado.

➤ **du coup** *loc* *adv* resulta que.

➤ **du premier coup** *loc* *adv* a la primera.

➤ **coup sur coup** *loc* *adv* uno tras otro, una tras otra.

➤ **sous le coup de** *loc* *prép* - 1. [sous l'action de] bajo el peso de - 2. [sous l'effet de] bajo el efecto de.

➤ **sur le coup** *loc* *prép* en el momento, al principio.

➤ **tout à coup** *loc* *adv* de repente.

**coupable** [kupabl] *adj* - 1. [personne] culpable ; plaider ~/non ~ declararse culpable/inocente - 2. [action, pensée] consurable. *nmf* culpable *mf*.

**coupant, e** [kupā, ũt] *adj* cortante.

**coupe** [kup] *nf* - 1. [verre & sport] copa *f* ; ~ à champagne copa de champán ; ~ de champagne copa de champán (contenido) ; ~ du monde copa del mundo - 2. [coiffure & cout] corte *m* ; ~ de cheveux corte de pelo - 3. [d'arbres] tala *f* - 4. [plan] sección *f* - 5. [aux cartes] corte *m* - 6. [de mot] partición *f* de palabras - 7. [réduction] recorte *m*.

➤ **coupé, e** [kupa] *adj* cortado(da).

➤ **coupé** *nm* cupé *m*.

**coupe-circuit** [kupsirkɥi] (*pl* coupe-circuits, *pl* inv coupe-circuit) *nm* cortacircuitos *m* inv.

**coupe-faim** [kupfɛ] *nm* inv tentempié *m*.

**coupe-feu** [kupfø] *nm* inv cortafuego *m*.

**coupe-gorge** [kupgɔʁʒ] *nm* inv lugar *m* siniestro.

**coupelle** [kupel] *nf* copela *f*.

**coupe-ongles** [kupɔ̃gl] *nm* inv cortaúñas *m* inv.

**coupe-papier** [kuppapje] (*pl* coupe-papiers, *pl* inv coupe-papier) *nm* abrecartas *m* inv.

**couper** [ʒi] [kupe] *vi* - 1. [gén & INFORM] cortar - 2. [blé, herbe] segar - 3. [traverser] cruzar - 4. [vin] aguar - 5. [aux cartes] matar. *vi* cortar ; ~ court à qqch atajar algo ; tu ne vas pas ~ à la vaisselle *fam* no te vas a escaquear de lavar los platos.

➤ **se couper** *vp* - 1. [se blesser] cortarse - 2. [se croiser] cruzarse - 3. [s'isoler] aislarse.

**couper-coller** *nm* inv INFORM ; faire un ~ hacer un corta pega.

**couperet** [kupre] *nm* cuchilla *f*.

**couperose** [kuproz] *nf* acné *f* rosácea.

**couperosé, e** [kuprozɛ] *adj* sonrosado(da).

**coupe-vent** [kupvā] *nm* inv [vêtement] chubasquero *m*.

**couple** [kupi] *nm* - 1. [de personnes, d'oiseaux] pareja *f* - 2. *PHYS & MATH* par *m*.

**couplé** [kuple] *nm* apuesta *f* doble (en quinielas).

**coupler** [ʒi] [kuple] *vt* TECHNOL acoplar.

**couplet** [kuple] *nm* estrofa *f* ; *fig* cantinela *f*.

**coupole** [kupɔl] *nf* cúpula *f*.

**coupon** [kupɔ̃] *nm* - 1. [de tissu] retal *m* - 2. [billet & FIN] cupón *m*.

**coupon-réponse** [kupɔ̃repɔ̃s] (*pl* coupons-réponse) *nm* cupón *m* respuesta.

**coupure** [kupyɾ] *nf* - 1. [gén] corte *m* ; ~ de courant apagón *m* ; TECHNOL corte de corriente - 2. [extrait de journal] recorte *m* ; ~ de journal recorte de prensa - 3. [billet de banque] billete *m* ; grosses/petites ~s billetes grandes/pequeños - 4. *fig* [rupture] interrupción *f* ; ~ publicitaire pausa *f* publicitaria.

**cour** [kur] *nf* - 1. [espace] patio *m* ; ~ de récréation patio *m* de recreo - 2. [entourage] corte *f* ; faire la ~ à [femme] hacer la corte a ; *fig* hacer la polola a - 3. [tribunal] tribunal *m* ; ~ d'assises ~ audiencia *f* provincial ; ~ martiale tribunal militar.

➤ **Cour de cassation** *nf* : la Cour de cassation = el Tribunal Supremo.

➤ **Cour des comptes** *nf* : la Cour des comptes entidad administrativa que supervisa los asuntos financieros de los organismos públicos, = el Tribunal de Cuentas.

➤ **Haute Cour** *nf* : la Haute Cour (de justice) tribunal designado por el legislativo y encargado de juzgar al presidente y los ministros en caso de falta muy grave.

**courage** [kuraʒ] *nm* - 1. [bravoure] valor *m*, valentía *f* ; prendre son ~ à deux mains hacer de tripas corazón ; [rassembler son énergie] sacar fuerzas de flaqueza - 2. [énergie] ánimo *m*.

**courageusement** [kuraʒœzm] *adv* valientemente.

**courageux, euse** [kuraʒœ, œz] *adj* - 1. [brave] valiente - 2. [travailleur] animoso(sa) - 3. [audacieux] audaz.

**couramment** [kuramā] *adv* - 1. [sans difficulté] con fluidez ; parler ~ une langue hablar una lengua con fluidez - 2. [communément] corrientemente, normalmente.

**courant, e** [kurā, ũt] *adj* corriente.

➤ **courant** *nm* - 1. [gén] corriente *f* ; couper le ~ cortar la corriente, quitar la luz ; ~ d'air corriente de aire ; ~ alternatif corriente alterna ; ~ de pensée corriente de pensamiento - 2. [de personnes] movimiento *m*.

➤ **au courant** *loc* *adv* : être au ~ (de qqch) estar al corriente (de algo) ; mettre/tenir qqn au ~ (de qqch) poner/mantener a alguien al corriente (de algo) ; se mettre/se tenir au ~ (de qqch) ponerse/mantenerse al corriente (de algo).

**courbatu, e** [kurbaty] *adj* : être ~ tener agujetas.

**courbature** [kurbatyr] *nf* agujetas *fpl*.

**courbaturé, e** [kurbatyɾɛ] *adj* : être ~ tener agujetas.

**courbe** [kurb] *nf* curva *f* ; ~ de niveau curva de nivel ; ~ de température curva de temperatura. *adj* curvolva).

**courber** [ʒi] [kurbe] *vi* - 1. [branche, tige] curvar - 2. [tête, front] inclinar. *vi* [player] encorvarse.

➤ **se courber** *vp* - 1. [branche, tige] curvarse - 2. [se baisser] inclinarse.

**courbette** [kurbet] *nf* zalema *f* ; faire des ~s à *ou* devant qqn *fig* hacer zalemas a *ou* ante alguien.

**coureur, euse** [kurœr, œz] *nm, f* corredor *m*, -ra *f* ; ~ cycliste ciclista *mf* ; ~ de jupons mujeriego *m*.



**courage** [kury] *nf* - 1. [légume] calabaza *f* - 2. *fam* [imbécile] cabeza hueca *mf*.

**courgette** [kuryɛt] *nf* calabacín *m*.

**courir** [45] [kuri] *vt* - 1. [course, risque] correr - 2. [parcourir] recorrer - 3. [fréquenter] frecuentar; ~ les magasins ir de tiendas - 4. *fig* [rechercher] buscar. *vi* correr; ~ après qqch/qqn *fig* correr tras algo/alguien.

**couronne** [kuron] *nf* - 1. [gén] corona *f*; ~ mortuaire ou funéraire corona mortuoria ou funeraria - 2. [pain] roscón *m*.

**couronnement** [kuronmā] *nm* coronación *f*.

**couronner** [3] [kuron] *vt* coronar; être couronné de succès verse coronado por el éxito.

**courrai** (etc) *vi* courir.

**courre** [kur] *vi* chasser.

**courrier** [kuri] *nm* correo *m*; ~ du cœur consultorio *m* sentimental; ~ direct marketing *m* directo; ~ électronique correo electrónico; ~ des lecteurs cartas *fp* al director.

**courroie** [kurwa] *nf* correa *f*; ~ de transmission correa de transmisión.

**courroucé, e** [kuruse] *adj* *sout* enfurecido(da).

**courroucer** [16] [kuruse] *vt* *sout* enojar.

**courroux** [kuru] *nm* *sout* cólera *f*, ira *f*.

**cours**<sup>1</sup> (etc) *vi* courir.

**cours**<sup>2</sup> [kur] *nm* - 1. [gén] curso *m*; ~ d'eau [grand] río *m*; [petit] riachuelo *m*; en ~ [année] en curso; [affaire] pendiente; en ~ de route por el camino; entraver le ~ de la justice poner trabas al ou dificultar el curso de la justicia; suivre son ~ seguir su curso; donner ou laisser libre ~ à dar rienda suelta a - 2. *fam* cotización *f*; le ~ du change el cambio (de divisas); le ~ de l'or el precio del oro; avoir ~ [monnaie] tener curso legal; *fig* practicarse - 3. [leçon] clase *f*; ~ par correspondance curso por correspondencia; ~ intensifs curso intensivo; ~ magistral clase magistral; ~ particuliers clases particulares; ~ de rattrapage/du soir clase de recuperación/nocturna - 4. [classe]: ~ élémentaire 1 ≈ segundo de primaria; ~ élémentaire 2 ≈ tercero de primaria; ~ moyen 1 ≈ cuarto de primaria; ~ moyen 2 ≈ quinto de primaria; ~ préparatoire ≈ primero de primaria - 5. [établissement] academia *f* - 6. [notes de cours] apuntes *mpl* - 7. [avenue] paseo *m*.

► au cours de *loc prep* durante, a lo largo de.

**course** [kurs] *nf* - 1. [action de courir, compétition] carrera *f*; les ~s [hippiques] las carreras; ~ automobile/cycliste carrera automovilística/ciclista; ~ contre la montre carrera contrarreloj; ~ à pied carrera (a pie); n'être plus dans la ~ *fam* no estar en el rollo - 2. [de projectile] trayectoria *f* - 3. [achat] compra *f*; faire les ~s hacer la compra; faire des ~s ir de compras.

**coursier, ère** [kursje, ɛr] *nm, f* mensajero *m, -ra f*.

**coursive** [kursiv] *nf* crujía *f* (de un barco).

**court, e** [kur, kurt] *adj* cortot(a).

► **court** *adv*: être à ~ d'argent/d'idées/d'arguments andar cortot(a) de dinero/de ideas/de argumentos; prendre qqn de ~ pillar desprevenido(da); tourner ~ acabar-se antes de tiempo.

**court-bouillon** [kurbujō] (pl courts-bouillons) *nm* caldo *m*.

**court-circuit** [kursirkui] (pl courts-circuits) *nm* cortocircuito *m*.

**court-circuiter** [3] [kursirkuite] *vt* *ÉLECTR* producir un cortocircuito en; *fig* pasar por encima de.

**courtier, ère** [kurtje, ɛr] *nm, f* corredor *m, -ra f*.

**courtisan, e** [kurtizā, an] *nm, f* - 1. HIST cortesano *m, -na f* - 2. *fig* [flatteur] adúlador *m, -ra f*.

**courtiser** [3] [kurtize] *vt* - 1. [flatter] adular - 2. *vieilli* [femme] cortejar.

**court-jus** [kurzy] (pl courts-jus) *nm* *fam* cortocircuito *m*.

**court-métrage** [kurmetraz] (pl courts-métrages) *nm* cortometraje *m*.

**courtois, e** [kurtwa, az] *adj* cortés.

**courtoisie** [kurtwazi] *nf* cortesía *f*.

**couru, e** [kury] *pp* ► courir. *adj* corrido(da); c'est ~ (d'avance) *fam* eso se sabe de antemano.

**courus** (etc) ► courir.

**cousais** (etc) ► coude.

**couscous** [kuskus] *nm* cuscús *m inv*.

**cousin, e** [kuzē, in] *nm, f* primo *m, -ma f*; ~ germain primo hermano ou carnal.

**coussin** [kusē] *nm* cojín *m*; ~ d'air colchón *m* de aire.

**coussinet** [kusine] *nm* almohadilla *f*.

**cousu, e** [kuzy] *pp* ► coude. *adj* cosido(da); ~ main cosido a mano; c'est du ~ main *fig* es una virguería; ~ de fil blanc *fig* burdo.

**coût** [ku] *nm* coste *m*; le ~ de la vie el coste de la vida; ~s de distribution costes de distribución.

**coûtant** [kutā] ► prix.

**couteau, x** [kuto] *nm* - 1. [gén] cuchillo *m*; ~ à cran d'arrêt navaja *f* de muelle; ~ de cuisine cuchillo de cocina; à couper au ~ [brouillard] que no se ve a dos palmos; [accent] muy fuerte; avoir le ~ sous la gorge *fig* estar entre la espada y la pared; être à ~x tirés avec qqn llevarse a matar con alguien - 2. [outil] espátula *f* - 3. [coquillage] navaja *f*.

**coutelas** [kutla] *nm* - 1. [grand couteau] cuchillo *m* de carnicero - 2. [sable] machete *m*.

**coutellerie** [kutelri] *nf* cuchillería *f*.

**coûter** [3] [kute] *vi* costar; ~ cher costar caro. *vt* costar; ça coûte combien ? ¿cuánto cuesta?, ¿cuánto es?

► **coûte** que **coûte** *loc adv* cueste lo que cueste.

**coûteux, euse** [kuto, ɔz] *adj* costoso(sa).

**coutume** [kutym] *nf* costumbre *f*; avoir ~ de tener la costumbre de; la ~ veut que según la costumbre.

**coutumier, ère** [kutymje, ɛr] *adj* acostumbrado(da), de costumbre; être ~ du fait tomar algo por costumbre.

**couture** [kutyɛr] *nf* costura *f*; faire de la ~ coser; ~ apparente respunte *m* de adorno; haute ~ alta costura.

**couturier, ère** [kutyɛrje, ɛr] *nm, f* modisto *m, -ta f*; grand ~ gran modisto.

**couvée** [kuve] *nf* nidada *f*.

**couvent** [kuvā] *nm* convento *m*.

**couver** [3] [kuve] *vt* - 1. [œuf, maladie] incubar - 2. [enfant] mimar *Esp*, papachar *Amér*. *vi* - 1. [complot] cocerse - 2. [feu] quedar rescaldos.

**couvercle** [kuvɛkl] *nm* tapadera *f*.

**couvert, e** [kuvɛr, ɛrt] *pp* ► couvrir. *adj* - 1. [habillé] abrigado(da) - 2. [ciel, temps] nublado(da) - 3. [plein]: ~ de qqch lleno de algo.

► **couvert** *nm* - 1. [abri] refugio *m*, abrigo *m*; se mettre à ~ ponerse a cubierto; sous le ~ de [sous l'apparence de] bajo la apariencia de - 2. [à table] cubierto *m*; mettre le ~ poner la mesa.

► **couverts** *npl* cubiertos *mpl*.

**couverture** [kuvɛrtyr] *nf* - 1. [de lit] manta *f* *Esp*, cobija *f* *Amér*; ~ chauffante manta eléctrica; tirer la ~ à soi *fig* arrimar el ascua a su sardina - 2. [de livre] encuadernación *f*, cubierta *f*, tapa *f*; [de magazine] porta-

da *f* - 3. [protection & PRESSE] cobertura *f*; ~ sociale cobertura de la Seguridad Social - 4. [d'activité secrète] tapadera *f* - 5. [toit] cubierta *f*.

**couveuse** [kuvɔz] *nf* - 1. [pour œuf, bête] incubadora *f* - 2. [poule] clueca *f*.

**couvre** (etc) ► couvrir.

**couvre-chef** [kuvɛʃɛf] (pl couvre-chefs) *nm* sombrero *m*.

**couvre-feu** [kuvɛʃo] (pl couvre-feux) *nm* toque *m* de queda.

**couvre-lit** [kuvɛʃli] (pl couvre-lits) *nm* colcha *f*, cubrecama *m*.

**couvre-pied** (pl couvre-pieds), **couvre-pieds** [kuvɛʃje] *nm* cubrepies *m inv*.

**couvreur** [kuvɛʃɛr] *nm* techador *m*.

**couvrir** [34] [kuvɛʃɛr] *vt* - 1. [gén & PRESSE] cubrir; ~ qqn de qqch [comblar de] cubrir a alguien de algo - 2. [vêtir] abrigar - 3. [livre] forrar - 4. [réipient, bruit] tapar - 5. [recouvrir]: ~ qqch de qqch llenar algo de algo.

► **se couvrir** *vp* - 1. [gén] cubrirse - 2. [se vêtir] abrigarse.

**cover-girl** [kɔvɛʃgɛrl] (pl cover-girls) *nf* chica *f* de portada, cover-girl *f*.

**covoiturage** [kovvatyraz] *nm* autoestop *m* organizado; offre de ~ dans la région de Genève oferta de autoestop organizado en la región de Ginebra.

**cow-boy** [kɔbɔj] (pl cow-boys) *nm* cowboy *m*, vaquero *m*.

**coyote** [kɔjɔt] *nm* coyote *m*.

**CP** (abr de cours préparatoire) *nm* ≈ 1º de primaria; être au ~ ≈ estar en 1º de primaria.

**CPAM** (abr de Caisse primaire d'assurance maladie) *nf* institución pública que reembolsa los gastos médicos del ciudadano, ≈ INSA-LUD *m*.

**CPE** (abr de Conseiller Principal d'Éducation) *nmf* consejero principal de educación, encargado del seguimiento de los alumnos en todos los aspectos de la vida escolar.

**cpt** *abr* de comptant.

**QCFD** (abr écrite de ce qu'il fallait démontrer) *QED*.

**crabe** [krab] *nm* cangrejo *m*.

**crac** [krak] *interj* ¡crac!

**crachat** [kraʃa] *nm* escupitajo *m*.

**craché, e** [kraʃe] *adj*: c'est lui tout ~ es clavadado a él.

**cracher** [3] [kraʃe] *vi* - 1. [personne] escupir; ne pas ~ sur qqch *fam* & *fig* no hacer ascos a algo - 2. [crépiter] chisporrotear. *vi* escupir.



**crachin** [krafɛ] *nm* calabobos *m inv.*

**crachoir** [krafwar] *nm* escupidera *f* Esp. salivadera *f* Amér.; **tenir le ~** *fam & fig* darle a la húmeda.

**crack** [krak] *nm* - 1. *fam* [as] hacha *f* - 2. [drogue] crack *m* - 3. [cheval] favorito *m*.

**cradingue** [kradɛg] *adj fam* guarro(rra).

**craie** [kre] *nf* - 1. [roche] roca *f* caliza - 2. [pour écrire] tiza *f* Esp. gis *m* Amér.

**craignais** (etc) ▷ **craindre**.

**craindre** [ʁɔ] [krɛ̃dr] *vt* - 1. [redouter] temer, tener miedo de; **elle craint de prendre froid** teme pasar frío, tiene miedo de pasar frío; **elle craint que vous (n')ayez oublié quelque chose** teme que os hayáis olvidado algo, tiene miedo de que os hayáis olvidado algo - 2. [être sensible à] alterarse con.

**crains** (etc) ▷ **craindre**.

**craint, e** [krɛ̃, ɛt] *pp* ▷ **craindre**.

**crainte** [krɛ̃t] *nf* temor *m*.

▷ **de crainte de** *loc prep* por temor a.  
▷ **de crainte que** *loc conj* por temor a que;  
**de ~ qu'il (ne) parte** por temor a que se vaya.

**craintif, ive** [krɛ̃tif, iv] *adj* temeroso(sa).

**cramer** [ʁ] [krame] *fam* ▷ *vt* chamuscar.  
▷ *vi* chamuscarse.

▷ **se cramer** *vp fam* quemarse.

**cramoisi, e** [kramwazi] *adj* rojo(a) carmesí.

**crampe** [krɔp] *nf* calambre *m*; **avoir une ~** tener un calambre; **~ d'estomac** retortijón *m* de estómago.

**crampon** [krɔ̃pɔ̃] *nm* - 1. [crochet] gancho *m* - 2. [de chaussures] taco *m* - 3. *fam* [personne] lapa *f*.

**cramponner** [ʁ] [krɔ̃pone] ▷ **se cramponner** *vp* - 1. [s'agripper] **se ~ (à qqch/à qqn)** agarrarse (a algo/a alguien) - 2. *fig* [s'attacher] aferrarse; **se ~ à qqch** [vie, espoir] aferrarse a algo.

**cran** [kra] *nm* - 1. [de ceinture] agujero *m* - 2. [entaille] muesca *f*; **~ d'arrêt** muelle *m*; **~ de sûreté** seguro *m* - 3. *fig* [degré]: **baisser/monter d'un ~** bajar/subir un punto - 4. *fam* [audace] agallas *fpl*; **avoir du ~** tener agallas - 5. *loc*: **être à ~** *fam* tener los nervios de punta.

**crâne** [kran] *nm* cráneo *m*; **se mettre qqch dans le ~** *fig* meterse algo en la cabeza.

**crâner** [ʁ] [krane] *vi fam* fardar.

**crâneur, euse** [kranœr, œz] *nm, f fam* fardón *m, -ona f*.

**crânien, enne** [kranjɛ, ɛn] *adj* craneal.

**crapaud** [krapo] *nm* sapo *m*.

**crapule** [krapul] *nf* crápula *f*.

**crapuleux, euse** [krapulœ, œz] *adj* infame.

**craqueler** [ʁ] [krakle] *vt* resquebrajar, agrietar.

▷ **se craqueler** *vp* resquebrajarse, agrietarse.

**craquelure** [kraklyr] *nf* grieta *f*.

**craquement** [krakmœ] *nm* crujido *m*.

**craquer** [ʁ] [krake] ▷ *vi* - 1. [parquet, branches] crujir - 2. [se déchirer] reventar - 3. [être séduit]: **il craque pour le chocolat/sa voisine** le chifla el chocolate/su vecina - 4. [perdre le contrôle]: **il n'en peut plus, il va ~** no puede más, le va a dar algo - 5. [être effondré] hundirse - 6. *fam* [au jeu] fundirse. ▷ *vt* - 1. [allumette] frostar - 2. [couture] desgarrar, romper.

**crash** [kraf] (*pl* crashes ou crashes) *nm* accidente *m*.

**crasse** [kras] ▷ *nf* - 1. [saleté] mugre *f* - 2. *fam* [mauvais tour] jugarreta *f*. ▷ *adj* [bêtise, ignorance] craso(sa).

**crasseux, euse** [krasœ, œz] *adj* mugriento(a).

**cratère** [krater] *nm* cráter *m*.

**cravache** [kravaf] *nf* fusta *f*.

**cravacher** [ʁ] [kravaf] ▷ *vt* fustigar. ▷ *vi fam & fig* meter caña.

**cravate** [kravat] *nf* corbata *f*.

**crawl** [krol] *nm* crol *m*.

**crayon** [krejɔ̃] *nm* lápiz *m*; **~ à bille** bolígrafo *m*; **~ de couleur** lápiz de color; **~ à papier** lápiz.

**crayon-feutre** [krejɔ̃fœtr] (*pl* crayons-feutres) *nm* rotulador *m*.

**crayonner** [ʁ] [krejɔ̃ne] *vt* garabatear.

**CRDP** (*abr* de centre régional de documentation pédagogique) *nm* centro regional francés de documentación pedagógica.

**créance** [kreãs] *nf* crédito *m*.

**créancier, ère** [kreãsje, ɛr] *nm, f* acreedor *m, -ra f*.

**créateur, trice** [kreatœr, tris] *adj & nm, f* creador(a).

**créatif, ive** [kreatif, iv] *adj & nm, f* creativo(a).

**création** [kreasjɔ̃] *nf* creación *f*.

▷ **Création** *nf*: la Création (du monde) la Creación (del mundo).

**créativité** [kreativite] *nf* creatividad *f*.

**créature** [kreatyr] *nf* criatura *f*.

**crécelle** [kresel] *nf* carraca *f*, matraca *f*.

**crèche** [kref] *nf* - 1. [garderie] guardería *f* infantil - 2. [de Noël] belén *m*.

**crécher** [ʁ] [krefɛ] *vi fam* anidar.

**crédibiliser** [ʁ] [kredibilize] *vt* dar credibilidad *a*.

**crédibilité** [kredibilite] *nf* credibilidad *f*.

**crédible** [kredibl] *adj* creíble.

**CREDIF, Crédif** [kredif] (*abr* de Centre de recherche et d'étude pour la diffusion du français) *nm* centro de investigaciones para la difusión del francés.

**crédit** [kredi] *nm* crédito *m*; **faire ~ à qqn** dar crédito a alguien; **acheter/vendre (qqch) à ~** comprar/vender (algo) a crédito.

**crédit-bail** [kredibaj] (*pl* crédits-bails) *nm* leasing *m*.

**créditer** [ʁ] [kredite] *vt* abonar en cuenta; **~ qqn de qqch** *fig* atribuir algo a alguien.

**créditeur, trice** [kreditœr, tris] *adj & nm, f* acreedor(a).

**credo** [kredo] *nm inv* [principes] credo *m*.

▷ **Credo** *nm inv* RELIG Credo *m*.

**crédule** [kredyl] *adj* crédulo(a).

**crédulité** [kredylite] *nf* credulidad *f*.

**créer** [ʁ] [kree] *vt* crear; **~ des ennuis à qqn** crear problemas a alguien.

**crémaillère** [kremajœr] *nf* - 1. [de cheminée] llaves *fpl*; **pendre la ~** *fig* inaugurar la casa con una fiesta - 2. TECHNOL cremallera *f*.

**crémation** [kremasjɔ̃] *nf* cremación *f*.

**crématoire** [krematwar] ▷ **four**.

**crématorium** [krematoʁjom] *nm* crematorio *m*.

**crème** [krem] ▷ *nf* - 1. [gén] crema *f*; **~ anglaise** crema inglesa; **~ anti-âge** crema contra el envejecimiento; **~ autobronzante/dépilatoire** crema autobronceadora/dépilatoria; **~ de cassis** licor *m* de casis; **~ glacée** helado *m*; **~ hydratante** crema hidratante; **~ pâtissière** crema pastelera; **~ à raser** crema de afeitar; **~ renversée** natilla *fpl* - 2. [du lait] nata *f*; **~ fouettée** nata la flor y nata *de*. ▷ *adj inv* (couleur) crema (en aposición).

**crèmerie** [kremri] *nf* mantequería *f*, lechería *f*.

**crèmeux, euse** [kremo, œz] *adj* cremoso(sa).

**crémier, ère** [kremje, ɛr] *nm, f* mantequero *m, -ra f*.

**créneau, x** [kreno] *nm* - 1. [pour se garer] aparcamiento *m*; **faire un ~** aparcar - 2. [horaire] hueco *m* - 3. COMM segmento *m* de mercado - 4. [de fortification] almena *f*.

**crénéle, e** [krenle] *adj* almenado(a).

**criole** [kreo] ▷ *nm* LING criollo *m*. ▷ *adj* criollo(la).

▷ **créoles** *npl* aros *mpl*.

**crêpe** [krep] ▷ *nf* crepe *f*; **~ Suzette** crepe de azúcar y licor. ▷ *nm* - 1. [tissu] crespón *m* - 2. [caoutchouc] crepé *m*.

**crêper** [ʁ] [krepe] *vt* cardar.

**crêperie** [krepri] *nf* crepería *f*.

**crépi** [krep] *nm* enlucido *m*.

**crépinette** [krepinet] *nf* salchicha aplastada.

**crépîr** [ʁ] [krepir] *vt* enlucir.

**crépiter** [ʁ] [krepite] *vi* crepitar.

**crépon** [krepɔ̃] *nm* crespón *m*.

**CREPS, Creps** [kreps] (*abr* de centre régional d'éducation physique et sportive) *nm* centro regional francés de educación física, ≈ INEF *m*.

**crépu, e** [krepj] *adj* crespo(pa).

**crépuscule** [krepyskyl] *nm* - 1. [tombée du jour] anochecer *m*; **au ~** al anochecer - 2. *fig & sout* [fin] crepúsculo *m*.

**crescendo** [krefendo] ▷ *adv* crescendo; **aller ~** ir in crescendo. ▷ *nm inv* crescendo *m*.

**cresson** [kresɔ̃] *nm* berro *m*.

**Crète** [kret] *npr*: la - Creta.

**crête** [kret] *nf* cresta *f*.

**crétin, e** [kretɛ, in] *adj & nm, f fam* cretino(a).

**crétois, e** [kretwa, az] *adj* cretense.

▷ **Crétois, e** *nm, f* cretense *mf*.

**cretonne** [kʁɛtɔ̃n] *nf* [tissu] cretona *f*.

**creuse** ▷ **creux**.

**creuser** [ʁ] [kroze] ▷ *vt* - 1. [trou, sol, tunnel] cavar - 2. *fig* [sujet, idée] profundizar en, ahondar en - 3. [front, visage]: **creusé de rides** lleno de arrugas; **creusé par la fatigue** marcado por el cansancio - 4. *fig* [écart, différence] aumentar. ▷ *vi* [donner faim]: **ça creuse !** *fam* ¡esto abre el estómago!

▷ **se creuser** *vp* - 1. [devenir creux] ahuecarse - 2. *fig* [écart, fossé] ensancharse - 3. *loc*: **se ~ la tête** *fam & fig* romperse la cabeza.

**creuset** [kroze] *nm* crisol *m*.

**creux, euse** [kʁœ, kroz] *adj* - 1. [vide] hueco(ca) - 2. [assiette] hondo(da) - 3. [période] bajo (baja) - 4. [raisonnement] vacío(cía).



► **creux** nm hueco m; le ~ de la main el hueco de la mano; être au ~ de la vague fig estar en horas bajas.

**crevaïson** [krəvɛzɔ̃] nf pinchazo m.

**crevant** e [krəvɑ̃, ɑ̃] adj fam agotador(a).

**crevasse** [krəvas] nf grieta f.

**crève** [krɛv] nf fam; avoir la ~ tener un trancazo.

**crève-cœur** [krɛvkœr] nm inv desconsuelo m.

**crever** [3] [krəvɛ] < vi - 1. [accus] reventar; [passé] pinchar - 2. fam & fig [accus] ~ de qqch [passé] reventar de algo - 3. fam [accus] palmaria. < vt reventar.

► **se crever** vp fam reventarse.

**crevette** [krəvɛt] nf gamba f. Esp. camarón m. Amér. ~ grise quisquilla f. ~ rose gambaf.

**CRF** (abr de Croix-Rouge française) nf Cruz Roja francesa.

**cri** [kri] nm - 1. [de personne, animal] grito m; pousser un ~ dar oír pegar un grito; ~ de joie grito de alegría; à grands ~s a voces; c'est du dernier ~ fig es el último grito - 2. [appel] voz f; le ~ du cœur la voz del corazón.

**criailler** [3] [kriaje] vi [personne] chillar, gritar; [be] graznar.

**criant** e [kriɑ̃, ɑ̃] adj patente, flagrante.

**criard** e [krijaʁ, ɑʁ] adj chillón(ona).

**crible** [kribl] nm criba f; passer qqch au ~ fig pasar algo por la criba.

**criblé** e [kriblɛ] adj; ~ de [troué de] acribillado de; [parseme de] picado de; être ~ de dettes estar acribillado de deudas.

**cric** [krik] nm gato m (herramienta).

**cricket** [krikɛt] nm críquet m.

**criée** [krije] > vente.

**crier** [10] [krije] < vi - 1. [hurier] gritar - 2. [protester] clamar; ~ contre ou après qqn clamar contra alguien. < vt gritar.

**crime** [krim] nm - 1. [homicide, faute] crimen m; ~ crapuleux crimen infame; ~ de lèse-majesté fig crimen de lesa majestad; ~ parfait crimen perfecto; ~ passionnel crimen pasional; ~s contre l'humanité crímenes mpl contra la humanidad - 2. DR [infraction à la loi] delito m.

**Crimée** [krimɛ] npr; la ~ Crimea; la guerre de ~ la guerra de Crimea.

**criminalité** [kriminalite] nf criminalidad f.

**criminel, elle** [kriminalɛ] < adj criminal. < nm, f criminal mf; ~ de guerre criminal de guerra.

**crin** [krɛ̃] nm crin f; à tous ~s de tomo y lomo.

**crinière** [kriɛ̃jɛr] nf - 1. [de lion, personne] melena f - 2. [de cheval] crines fpl.

**crique** [krik] nf cala f.

**criquet** [krike] nm langosta f. Esp. chapulín m. Amér.

**crise** [kriz] nf - 1. [accès] ataque m, crisis f inv; ~ cardiaque/de foie attaque cardiaco/hepático, crisis cardiaca/hepática; ~ de larmes llorera f; ~ de nerfs attaque de nervios; ~ de tétanie attaque de tetania; piquer une ~ fam montar un cristo - 2. [phase critique] crisis f inv; en ~ en crisis.

**crispant** e [krispɑ̃, ɑ̃] adj irritante.

**crispation** [krispasjɔ̃] nf crispación f.

**crisper** [3] [krispe] vt - 1. [visage] crispar - 2. [personne] crisparle los nervios a.

► **se crispier** vp crisparse.

**criss, kriss** [kris] nm cris m.

**crisser** [3] [krisɛ] vi rechinar.

**cristal, aux** [kristal, o] nm cristal m; en ~ de cristal; ~ de roche cristal de roca.

**cristallin, e** [kristalɛ̃, in] adj cristalino(na).

► **cristallin** nm ANAT cristalino m.

**cristalliser** [3] [kristalize] vt - 1. [sucre, sel] cristalizar - 2. fig [espoir, menace] cristalizar en, cristalizarse en.

► **se cristalliser** vp - 1. [sucre, sel] cristalizarse - 2. fig [souvenirs, sentiments] cristalizarse, materializarse.

**critère** [kritɛr] nm criterio m.

**critérium** [kritɛrjɔ̃m] nm SPORT critérium m.

**critiquable** [kritikabl] adj criticable.

**critique** [kritik] < nmf crítico m, -ca f; un ~ d'art/littéraire un crítico de arte/literario. < nf crítica f. < adj crítico(ca).

**critiquer** [3] [kritike] vt - 1. [personne, action] criticar - 2. [film, livre] hacer la crítica de.

**croasser** [3] [krɔasɛ] vi graznar.

**croate** [krɔat] adj croata.

► **Croate** nmf croata mf.

**Croatie** [krɔasi] npr; la ~ Croacia.

**croc** [kro] nm - 1. [crochet] gancho m - 2. [canine de chien] colmillo m; montrer les ~s enseñar los colmillos.

**croc-en-jambe** [krɔkɑ̃zɑ̃b] (pl crocs-en-jambe) nm zancadilla f; faire un ~ à qqn poner la zancadilla a alguien.

**croche** [krɔʃ] nf corchea f.

**croche-pied** [krɔʃpje] (pl croche-pieds) nm zancadilla f; faire un ~ à qqn poner la zancadilla a alguien.

**crochet** [krɔʃɛ] nm - 1. [gén] gancho m; vivre aux ~s de qqn vivir a expensas de alguien - 2. [ouvrage de tricot] ganchillo m - 3. [signe graphique] corchete m - 4. [détour] rodeo m; faire un ~ dar un rodeo.

**crocheter** [28] [krɔʃte] vt forzar (con una ganza).

**crochu, e** [krɔʃy] adj [doigts, nez, bec] ganchudo(da); [ongles] curvado(da).

**croco** [krɔko] nm fam piel f de cocodrilo.

**crocodile** [krɔkadil] nm cocodrilo m.

**crocus** [krɔkys] nm croco m.

**croire** [107] [krwar] < vt creer; ~ que [penser que] creer que; je le crois honnête creo que es honrado; j'ai cru l'apercevoir hier me pareció verle ayer; à l'en ~ según él/ella. < vi creer; ~ à qqch creer en algo; ~ en qqn creer en alguien.

► **se croire** vp creerse; se ~ tout permis creer alguien que puede hacer de su capa un sayo.

**crois** (etc) > croire.

**crois** (etc) > croire.

**croisade** [krwazad] nf cruzada f.

**croisé, e** [krwaze] adj - 1. [veste] cruzado(da) - 2. [rime] alterno(na).

► **croisé** nm cruzado m.

► **croisée** nf - 1. [fenêtre] ventana f - 2. fig [croisement] ~ à la ~ des chemins en la encrucijada.

**croisement** [krwazmɑ̃] nm cruce m.

**croiser** [3] [krwaze] < vt - 1. [jambes, bras] cruzar - 2. [chemin, route] atravesar - 3. [passer à côté de] cruzarse con - 4. BIOL cruzar. < vi NAUT patrullar.

► **se croiser** vp cruzarse.

**croisière** [krwazjɛr] nf crucero m; faire une ~ hacer un crucero.

**croisillons** [krwazijɔ̃] nmpl celosía f; à ~ de celosía.

**croissais** (etc) > croître.

**croissance** [krwasɥs] nf crecimiento m; ~ économique crecimiento económico; ~ exponentielle crecimiento exponencial.

**croissant, e** [krwasɥ, ɑ̃] adj creciente.

► **croissant** nm - 1. [lune] media luna f - 2. COULN croissant m.

**croître** [3] [krwatɛr] vi crecer; ne faire que ~ et embellir iron ir de mal en peor.

**croix** [krwa] nf - 1. [gén] cruz f; ~ gammée mérito militar; ~ de guerre ~ medalla f al es un suplicio - 2. [signe graphique] cruz f, aspa f; en ~ en cruz; faire une ~ sur qqch fam & fig hacer cruz y raya sobre algo.

► **Croix-Rouge** nf; la Croix-Rouge la Cruz Roja.

**croquant, e** [krɔkɑ̃, ɑ̃] adj crujiente.

► **croquant** nm vieilli labriego m.

**croque-madame** [krɔkmadam] nm inv sandwich caliente de jamón y queso con un huevo frito encima.

**croque-mitaine** [krɔkmitɛn] (pl croque-mitaines) nm coco m (para asustar).

**croque-monsieur** [krɔkməsjo] nm inv sandwich caliente de jamón y queso.

**croque-mort** [krɔkmɔʁ] (pl croque-morts) nm fam enterrador m.

**croquer** [3] [krɔke] < vt - 1. [manger] comer a mordiscos - 2. [dessiner] bosquejar; être (jo-li) à ~ estar para comérselo. < vi crujir.

**croquette** [krɔket] nf croqueta f.

**croquis** [krɔki] nm croquis m inv; faire un ~ hacer un croquis.

**cross** [krɔs] nm SPORT cross m inv.

**crosse** [krɔs] nf - 1. [de fusil] culata f - 2. [d'évêque] báculo m - 3. [de hockey] palo m.

**crotale** [krɔtal] nm crótalo m.

**crotte** [krɔt] < nf caca f. < interj fam [côrcholis!]

**crottin** [krɔtɛ̃] nm [de cheval] cagajón m.

► **crottin de Chavignol** nm pequeño queso de cabra redondo.

**croulant, e** [krulɑ̃, ɑ̃] < adj ruinoso(sa), en ruinas. < nm, f fam vejestorio m.

**crouler** [3] [krule] vi venirse abajo; ~ sous qqch [poids] hundirse por algo; fig [travail, responsabilités] estar agobiado(da) por algo.

**croupe** [krup] nf grupa f; monter en ~ ir a la grupa; [en moto] ir de paquete.

**croupier** [krupje] nm croupier m, croupier m.

**croupion** [krupjɔ̃] nm rabadilla f.

**croupir** [32] [krupir] vi - 1. [eaux] estancarse - 2. fig [personne] pudrirse.

**CROUS, Crous** [krus] (abr de centre régional des œuvres universitaires et scolaires) nm centros regionales encargados de la distribución de becas, alojamiento, restaurantes universitarios, etc en Francia; une bourse du ~ una beca del CROUS.

**croustade** [krustad] nf = empanada f.

**croustillant, e** [krustijɑ̃, ɑ̃] adj - 1. [biscuit, pain] crujiente - 2. [détail] picante.

**croustiller** [3] [krustije] vi crujir.

**croûte** [krut] nf - 1. [de pain, fromage, etc] corteza f; ~ terrestre corteza terrestre; casser la ~ fam tomar un bocado; gagner sa ~ fam



ganarse el pan - 2. **CUUN** pastel *m* hojaldrado; en ~ empanado(da) - 3. [de plaie] costra *f* - 4. *fam & péj* [tableau] mamarracho *m*.

**croûton** [krutɔ̃] *nm* - 1. [bout du pain] pico *m* - 2. [pain frit] picatoste *m* - 3. *fam* [vieillard]: un vieux ~ un carroza.

**crovable** [krwajabl] *adj* creíble; c'est pas ~ *fam* es increíble.

**crovais** (etc) ▷ **croire**.

**croissance** [krwajɔ̃s] *nf* creencia *f*.

**croissant** [krwajɔ̃, ɔ̃t] *adj & nm*, *f* creyente.

**CRS** [seeres] (*abr de* compagnie républicaine de sécurité) *nm* [police] = antdisturbios *mpl*; on a fait appel aux ~ = llamaron a los antdisturbios; un cordon de ~ = un cordón de antdisturbios.

**cru**, **e** [kry] ▷ **croire**. ▷ *adj* - 1. [aliment] crudo(da) - 2. [lumière, couleur] vivo(va) - 3. [réponse] directo(ta) - 4. [histoire] verde.

▷ **cru** *nm* - 1. [vin] vino *m* de la tierra; un grand ~ un gran vino - 2. [vignoble] viñedo *m*; de son ~ *fig* de cosecha propia.

▷ **à cru** *loc adv*: monter à ~ montar a pelo.

**crû** [kry] *pp* ▷ **croître**.

**cruauté** [kryote] *nf* crueldad *f*.

**cruche** [kryʃ] *nf* - 1. [objet] cántaro *m* - 2. *fam* [personne] zoquete *m*.

**crucial**, **e**, **aux** [kryʃjal, o] *adj* crucial.

**crucifix** [kryʃifi] *nm* crucifijo *m*.

**crucifixion** [kryʃifiksjɔ̃] *nf* crucifixión *f*.

**cruciverbiste** [kryʃiverbist] *nmf* crucigramista *mf*.

**crudité** [krydite] *nf* [brutalité] crudeza *f*.

▷ **crudités** *npl* [légumes] verdura *f*; un sandwich aux ~s un sandwich vegetal.

**crue** [kry] *nf* crecida *f*; en ~ crecido(da).

**cruel**, **elle** [kryɛl] *adj* cruel.

**cruellement** [kryɛlmɑ̃] *adv* cruelmente.

**crûment** [krymɑ̃] *adv* crudamente.

**crus** (etc) ▷ **croire**.

**crûs** (etc) ▷ **croître**.

**crustacé** [kryʃtase] *nm* crustáceo *m*.

**cryoconservation** [kryjɔ̃kɔ̃sɛvasjɔ̃] *nf* crioconservación *f*.

**cryptage** [kryptaʒ] *nm* codificación *f*, encriptado *m*.

**crypte** [kript] *nf* cripta *f*.

**crypter** [krypte] *vt* codificar; chaîne cryptée canal *m* codificado.

**cs** (*abr écrite de* cuillère à soupe) *cs*; ajouter 1 ~ d'huile d'olive ajouter 1 *cs* de aceite de oliva.

**CSA** (*abr de* Conseil supérieur de l'audiovisuel) *nm* consejo superior de los medios audiovisuales, en Francia; ce film a été censuré par le ~ esta película ha sido censurada por el CSA.

**CSCE** (*abr de* Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe) *nf* CSCE *f*.

**CSEN** (*abr de* Confédération des syndicats de l'éducation nationale) *nf* confederación francesa de los sindicatos de profesores de la educación pública.

**CSG** [seesze] (*abr de* contribution sociale généralisée) *nf* impuesto general destinado a restablecer el equilibrio financiero de la Seguridad Social francesa; le prélèvement de la ~ la retención de la CSG.

**CSP** [seespe] (*abr de* catégorie socio-professionnelle) *nf* categoría *f* socioprofesional; la proportion des femmes dans les différentes ~ la proporción de mujeres en las distintas categorías socioprofesionales.

**Cuba** [kyba] *npr* Cuba.

**cubain**, **e** [kybɛ, ɛn] *adj* cubano(na).

▷ **Cubain**, **e** *nm*, *f* cubano *m*, -na *f*.

**cube** [kyb] ▷ *nm* cubo *m*; élever au ~ elevar al cubo. ▷ *adj* cúbico(ca).

**cubique** [kybik] *adj* cúbico(ca).

**cubisme** [kybism] *nm* cubismo *m*.

**cubitus** [kybitys] *nm* cúbito *m*.

**cucul**, **cucu** [kyky] *adj* *fam* repipi.

**cueille** (etc) ▷ **cueillir**.

**cueillette** [kœjet] *nf* cosecha *f*.

**cueilli**, **e** [kœji] *pp* ▷ **cueillir**.

**cueillir** [œji] (*vt* - 1. [fruits, fleurs] coger - 2. *fam* [personne] pillar.

**cuillère**, **cuiller** [kujɛr] *nf* cuchara *f*; ~ à café cucharilla *f* de café; ~ à dessert cuchara de postre; ~ à soupe cuchara sopera; petite ~ cucharilla *f*.

**cuillerée** [kujɛre] *nf* cucharada *f*.

**cuir** [kujɛr] *nm* cuero *m*, piel *f*; en ~ de cuero [sac, etc] de piel; ~ véritable piel genuina.

▷ **cuir chevelu** *nm* cuero *m* cabelludo.

**cuirasse** [kujiras] *nf* coraza *f*.

**cuirassé** [kujirase] *nm* NAUT acorazado *m*.

**cuire** [aʒ] [kujɛr] ▷ *vt* cocer; faire ~ cocer. ▷ *vi* - 1. [aliment] cocer - 2. [personne] asarse; il vous en cuira ! *fig* ¡os costará caro!

**cuis** (etc) ▷ **cuire**.

**cuisais** (etc) ▷ **cuire**.

**cuisant**, **e** [kujɔ̃, ɔ̃t] *adj* - 1. [douleur] punzante - 2. *fig* [défaite, échec] humillante.

**cuisine** [kujizin] *nf* - 1. [gén] cocina *f*; faire la ~ cocinar; ~ bourgeoise cocina casera - 2. *fam*

[combine] artimaña *f*; ~ électorale maniobra electoral; faire sa petite ~ montárselo a su forma.

**cuisiné**, **e** [kujizine] *adj* precocinado(da).

**cuisiner** [aʒ] [kujizine] ▷ *vt* - 1. [aliments] cocinar - 2. *fam* [personne] tirar de la lengua *a*. ▷ *vi* cocinar.

**cuisinier**, **ère** [kujizinje, ɛr] *nm*, *f* cocinero *m*, -ra *f*.

▷ **cuisinière** *nf* [appareil] cocina *f*; cuisinière électrique/à gaz cocina eléctrica/de gas.

**cuissardes** [kujisard] *npl* botas *fpl* altas.

**cuisse** [kujis] *nf* muslo *m*.

▷ **cuisse de grenouille** *nf* anca *f* de rana.

**cuisson** [kujisɔ̃] *nf* cocción *f*.

**cuissot** [kujiso] *nm* CULIN pernil *m*; ~ de chevreuil pernil de ciervo.

**cuistot** [kujisto] *nm* *fam* cocinero *m*.

**cuistre** [kujistr] *nm* *sout* figurón *m*.

**cuit**, **e** [kji, kujit] ▷ *pp* ▷ **cuire**. ▷ *adj* - 1. CULIN cocido(da); être ~ [plat] estar hecho; bien ~ muy hecho; trop ~ pasado - 2. [raté] *fam & fig*: c'est ~ pour la promenade se fastidió el paseo; c'est ~ pour lui se acabó para él.

▷ **cuite** *nf* *fam* cogorza *f*; prendre une ~e *fam* coger una cogorza.

**cuiter** [aʒ] [kujite] ▷ **se cuiter** *vp* *fam* coger una cogorza.

**cuivre** [kujivr] *nm* [métal] cobre *m*.

▷ **cuivres** *npl* MUS cobres *mpl*.

**cuivré**, **e** [kujivre] *adj* cobrizo(za).

**cul** [ky] *nm* *tam* culo *m*; avoir le ~ entre deux chaises *tam* estar entre dos aguas; en avoir plein le ~ *vulg* estar hasta las pelotas; être comme ~ et chemise *tam* ser uña y carne; faire ~ *sec* *fam* apurar hasta el fondo.

**culasse** [kylas] *nf* culata *f*.

**culbute** [kylbyt] *nf* - 1. [saut] voltereta *f* - 2. [chute] costalada *f*.

**culbutter** [aʒ] [kylbyte] ▷ *vt* [faire tomber] derribar. ▷ *vi* - 1. [faire une chute] caerse - 2. [se renverser] volcar.

**cul-de-jatte** [kydʒat] (*pl* culs-de-jatte) *nm* liado *m*, -da *f* (*sin* piernas).

**cul-de-sac** [kydsak] (*pl* culs-de-sac) *nm* callejón *m* sin salida.

**culinaire** [kylinɛr] *adj* culinario(ria).

**culminant** [kylminɑ̃] ▷ **point**.

**culminer** [aʒ] [kylmine] *vi* [surplomber] culminar; ~ à [pic, montagne] culminar en; *fig* alcanzar.

**culot** [kylo] *nm* - 1. *fam* [toupet] morro *m*; avoir le ~ de faire qqch tener el morro de hacer

algo; avoir du ~ tener morro - 2. [d'ampoule] casquillo *m* - 3. [de bouteille] casco *m* - 4. [dépôt] residuo *m*.

**culotte** [kylɔt] *nf* - 1. [vêtement d'enfant] pantalón *m*, pantalones *mpl*; en ~s courtes en pantalones cortos; porter la ~ *fam* llevar los pantalones - 2. [sous-vêtement féminin] bragas *fpl*.

**culotté**, **e** [kylɔte] *adj* - 1. *fam* [personne]: être ~ tener jeta - 2. [pipe] ennegrecido(da).

**culpabiliser** [aʒ] [kylpabilize] ▷ *vt* culpabilizar. ▷ *vi* sentirse culpable.

**culpabilité** [kylpabilite] *nf* culpabilidad *f*.

**culte** [kylt] *nm* culto *m*.

**cultivateur**, **trice** [kyltivatœr, tris] *nm*, *f* labrador *m*, -ra *f*.

**cultivé**, **e** [kyltive] *adj* - 1. [plante, terre] cultivado(da) - 2. [personne] culto(ta).

**cultiver** [aʒ] [kyltive] *vt* cultivar.

▷ **se cultiver** *vp* cultivarse.

**culture** [kyltyr] *nf* - 1. [gén] cultura *f*; ~ générale cultura general; ~ physique cultura física - 2. AGRIC cultivo *m*; ~s vivrières cultivo de plantas comestibles.

**culturel**, **elle** [kyltyrel] *adj* cultural.

**culturisme** [kyltyrism] *nm* culturismo *m*.

**cumin** [kymɛ] *nm* comino *m*.

**cumul** [kymyl] *nm* acumulación *f*.

**cumuler** [aʒ] [kymyle] *vt* acumular.

**cumulus** [kymylus] *nm* cúmulo *m* (nube).

**cupide** [kypid] *adj* codicioso(sa).

**cupidité** [kypidite] *nf* codicia *f*.

**curaçao** [kyraso] *nm* curasao *m*.

**curatif**, **ive** [kyratif, iv] *adj* curativo(va).

**cure** [kyr] *nf* - 1. MÉD cura *f*; faire une ~ de qqch *fig* darse un hartón de algo; ~ d'amalgrissement cura de adelgazamiento; ~ de désintoxication/de sommeil cura de desintoxicación/de sueño; ~ thermique cura termal - 2. *loc*: je n'en ai ~ *sout* me es indiferente.

**curé** [kyre] *nm* cura *m*.

**cure-dents** [kyrdɑ̃] *nm* inv mondadien-tes *m* inv, palillo *m* (de dientes).

**curée** [kyre] *nf* *fig* arrebatiña *f*.

**cure-pipe**, **cure-pipes** [kyrpi] (*pl* cure-pipes) *nm* escobilla *f* (de pipa).

**curer** [aʒ] [kyre] *vt* - 1. [puits] mondar - 2. [pipe] limpiar.

▷ **se curer** *vp* [ongles] limpiarse; [nez] hurgarse.

**curetage** [kyrtaz] *nm* MÉD raspado *m*, legrado *m*.



**curie** [kyri] *nf* HIST curia *f*.

**curieusement** [kyrjozmũ] *adv* curiosamente.

**curieux, euse** [kyrjœ, œz]  $\diamond$  *adj* curioso(sa) ; être ~ de qqch/de faire qqch tener curiosidad por algo/por hacer algo.  $\diamond$  *nm, f* curioso *m*, -sa *f*.

**curiosité** [kyrjozite] *nf* curiosidad *f*.

$\diamond$  **curiosités** *npl* curiosidades *fpl*.

**curiste** [kyrist] *nmf* agüista *mf*.

**curling** [kœrlɪŋ] *nm* curling *m*.

**curriculum vitae** [kyrikylœmvite] *nm inv* curriculum *m* vitae.

**curry** [kyri], **carry** [kari], **cari** [kari] *nm* curry *m*.

**curseur** [kyrsœr] *nm* cursor *m*.

**cursus** [kyrsys] *nm* carrera *f* (universitaria).

**cutané, e** [kytane] *adj* cutáneo(a).

**cuti** [kyti] *nf* - 1. *abr* de cuti-réaction - 2. *loc*: virer sa ~ *fam* pasarse a la otra acera.

**cuti-réaction** [kytireaksjɔ] *nf* cutirreacción *f*, dermorreacción *f*.

**cutter** [kœtœr] *nm* cúter *m*, cuchilla *f*.

**cuve** [kyv] *nf* cuba *f*.

**cuvée** [kyve] *nf* - 1. [récolte de vin] cosecha *f* - 2. [contenu de cuve] cuba *f*.

**cuver** [ɔ] [kyve] *vi & vt* fermentar.

**cuvette** [kyvœt] *nf* - 1. [réceptacle] palangana *f* - 2. [partie creuse - de lavabo] lavabo *m*; [- de WC] taza *f* - 3. GÉOGR depresión *f*.

**CV** [*abr* écrite de cheval-vapeur] [puissance] CV.

**CV** *nm* - 1. [*abr* de curriculum vitae] CV *m*; joindre ~ et photo d'identité adjuntar el CV y una foto de carné - 2. [*abr* de cheval-vapeur] (au pluriel, se dit chevaux) [puissance fiscale] CV *m*; un moteur de 11 ~ fiscaux un motor de 11 CV fiscales.

**CX** *nm* [coefficient de pénétration dans l'air] coeficiente *m* de resistencia al avance.

**cyanure** [sjanyœ] *nm* cianuro *m*.

**cybercafé** [siberkafœ] *nm* cibercafé *m*.

**cybercrime** [siberkrim] *nm* cibercrimen *m*.

**cyberspace** [siberespas], **cybermonde** [sibermœd] *nm* ciberespacio *m*.

**cybernaute** [sibernot] *nmf* cibernauta *mf*.

**cyclable** [siklabl]  $\diamond$  piste.

**Cyclades** [siklad] *npl* *fpl*: les ~ las Cícladas.

**cyclamen** [siklamen] *nm* ciclamen *m*.

**cycle** [sikl] *nm* ciclo *m*; ~ menstruel ciclo menstrual; premier ~ scol = primaria *f*; UNIV = primer ciclo; second ~ scol = educación *f* secundaria; UNIV = segundo ciclo; troisième ~ UNIV = tercer ciclo.

$\diamond$  **cycles** *npl* [deux-roues] motociclos *mpl*.

**cyclique** [siklik] *adj* cíclico(a).

**cyclisme** [siklism] *nm* ciclismo *m*.

**cycliste** [siklist] *adj & nmf* ciclista.

**cyclo-cross** [siklœkros] *nm inv* ciclocrós *m*.

**cyclomoteur** [siklœmœtœr] *nm* ciclomotor *m*.

**cyclone** [siklon] *nm* ciclón *m*.

**cyclotymique** [siklotimik] *adj & nmf* ciclo-tímico(a).

**cyclotourisme** [sikloturism] *nm* cicloturismo *m*.

**cygne** [sjɛ] *nm* cisne *m*.

**cylindre** [silœdr] *nm* cilindro *m*.

**cylindrée** [silœdre] *nf* cilindrada *f*.

**cylindrique** [silœdrik] *adj* cilíndrico(a).

**cymaise = cimaise**.

**cymbale** [sœbal] *nf* címbalo *m*, platillo *m*.

**cynique** [sinik] *adj & nmf* cínico(a).

**cynisme** [sinism] *nm* cinismo *m*.

**cyprès** [siprœ] *nm* ciprés *m*.

**cyprïote = chypriote**.

**cyrillique** [sikilik] *adj* cirílico(a).

**cystite** [sistit] *nf* cistitis *f inv*.

**cytise** [sitiz] *nm* cítsio *m*.



**d, D** [de] *nm inv* [lettre] d *f*, D *f*.

$\diamond$  **d** [*abr* écrite de déci] d.

**d'**  $\diamond$  de.

**da** [*abr* écrite de déca] D.

**d'abord**  $\diamond$  *abord*.

**Dacca** [daka] *npr* Dacca.

**d'accord**  $\diamond$  *accord*.

**dactylo** [daktilo]  $\diamond$  *nmf* [personne] mecanógrafo *m*, -fa *f*,  $\diamond$  *nf* [procédé] mecanografía *f*.

**dactylographier** [ɔ] [daktilografje] *vt* mecanografiar.

**dada** [dada] *nm* - 1. [cheval] caballito *m* - 2. *fam* [occupation favorite] hobby *m* - 3. *fam* [idée favorite] tema *m* predilecto - 4. ART dadaísmo *m*.

**dadais** [dade] *nm* péj bobo *m*, -ba *f*; un grand ~ un grandullón.

**dahlia** [dalja] *nm* dalia *f*.

**Dahomey** [daœme] *npr*: le ~ Dahomey.

**daigner** [ɔ] [dejn] *vi* *sout*: ~ faire qqch dignarse a hacer algo.

**daim** [dē] *nm* - 1. [animal] gamo *m* - 2. [peau] ante *m*.

**dais** [de] *nm* dosel *m*, palio *m*.

**Dakar** [dakar] *npr* Dakar.

**dal** [*abr* écrite de décalitre] dal, Dl.

**dallage** [dalaʒ] *nm* enlosado *m*.

**dalle** [dal] *nf* losa *f*; avoir la ~ *fam* tener un hambre canina; que ~ ! *fam* ¡ni jota!

**dalmatien, enne** [dalmasjē, en] *nm, f* dalmata *mf*.

**daltonien, enne** [daltonjē, en] *adj & nm, f* daltónico(a).

**dam**<sup>1</sup> [*abr* écrite de décimètre] dam, Dm.

**dam**<sup>2</sup> [dam] *nm*: au grand ~ de [au grand regret de] en perjuicio de.

**Damas** [damas] *npr* Damasco.

**dame** [dam] *nf* - 1. [femme] señora *f* - 2. [aux cartes] reina *f*.

$\diamond$  **dames** *npl* [jeu] damas *fpl*.

**dame-jeanne** [damʒan] (*pl* dames-jeannes) *nf* damajuana *f*.

**damer** [ɔ] [dame] *vt* [terrain, sol] apisonar.

**damier** [damje] *nm* - 1. [de jeu de dames] tablero *m* de damas, damero *m* - 2. [motif]: à ~ de cuadros.

**damnation** [danasjɔ] *nf* condena *f*.

**damné, e** [dane]  $\diamond$  *adj* *fam* [satané] condenado-do(a).  $\diamond$  *nm, f* RELIG condenado *m*, -da *f*.

**damner** [ɔ] [dane] *vt* RELIG condenar.

$\diamond$  **se damner** *vp* RELIG condenarse; se ~ pour qq/pour qqch *fig* vender su alma al diablo por alguien/por algo.

**dancing** [dœsɪŋ] *nm* sala *f* de baile.

**dandinier** [ɔ] [dädine]  $\diamond$  **se dandinier** *vp* - 1. [canard] balancearse - 2. péj [personne] contonearse.

**dandy** [dœdi] *nm* dandi *m*.

**Danemark** [danmark] *npr*: le ~ Dinamarca.

**danger** [dœʒe] *nm* peligro *m*; en ~ en peligro; hors de ~ fuera de peligro; sans ~ inofensivo(a); ~ public peligro público.

**dangereusement** [dœʒœzmũ] *adv* peligrosamente.

**dangereux, euse** [dœʒœ, œz] *adj* peligroso(sa).

**danois, e** [danwa, az] *adj* danés(esa).

$\diamond$  **danois** *nm* LING danés *m*.

$\diamond$  **Danois, e** *nm, f* danés *m*, -esa *f*.

**dans** [dũ] *prep* - 1. [le temps] en; ~ l'Antiquité en la Antigüedad; ~ un mois dentro de un mes - 2. [l'espace] en; ~ la chambre en la habitación - 3. [indiquant l'état, la manière] en; vivre ~ la misère vivir en la miseria; il est ~ le commerce se dedica al comercio - 4. [envion] unos(nas); ça coûte ~ les 15 euros cuesta unos 15 euros.

**dansant, e** (dœsũ, œt) *adj* - 1. [musique, air] para bailar, bailable - 2. [soirée, thé] con baile, dansant.

**danse** [dœs] *nf* baile *m*; ~ classique danza *f* clásica, baile clásico; ~ folklorique/moderne baile folklórico/moderno; ~ du ventre danza *f* del vientre.

**danser** [ɔ] [dœse] *vi & vt* bailar.

**danseur, euse** (dœsœr, œz) *nm, f* bailarín *m*, -ina *f*; en danseuse SPORT de pie; ~ étoile bailarín estrella.

**dantesque** [dœtesk] *adj* dantesco(a).

**Danube** [danyb] *npr*: le ~ el Danubio.

**DAO** [*abr* de dessin assisté par ordinateur] *nm* DAO *m*; un logiciel de ~ un programa de DAO.

**dard** [dar] *nm* aguijón *m*.

**darder** [ɔ] [darde] *vt* lanzar.

**dare-dare** [dardar] *adv* *fam* pitando.

**Dar es-Salaam** [daressalam] *npr* Dar es Salam.

**darne** [darn] *nf* rodaja *f*; ~ de saumon rodaja de salmón.

**dartre** [dartr] *nf* descamación *f*.

**DAT** [deate] [*abr* de digital audio tape] *nm* cinta *f* de audio digital.

**DATAR, Datar** [datar] [*abr* de Délégation à l'aménagement du territoire et à l'action régionale] *nf* delegación nacional francesa de ordenación rural y regional.

**datation** [datasjɔ] *nf* - 1. [de contrat, lettre] fecha *f* - 2. [d'objet ancien] datación *f*.

**date** [dat] *nf* fecha *f*; à quelle ~ ? ¿qué día?; de longue ~ de mucho tiempo; en ~ du con fecha de; ~ limite de consommation fecha de caducidad; ~ limite de vente fecha de caducidad; ~ de naissance fecha de nacimiento.



**dater** [ʒ] [date] < vt - 1. [lettre] fechar - 2. [objet ancien] datar. < vi - 1. [faire date] ser un hito - 2. [être démodé] estar anticuado(da) - 3. [remonter à]: ~ de dater de.

➤ **à dater de** loc prép a partir de.

**dateur, euse** [datœr, œz] adj fechador(ra).

➤ **dateur** nm fechador m.

**datif** [datif] nm dativo m.

**datte** [dat] nf dátíl m.

**dattier** [datje] nm palmera f datilera.

**daube** [dob] nf adobo m; en ~ en adobo.

**dauphin** [dofɛ] nm HIST & ZOOL delfín m.

**dauphine** [dofin] nf HIST delfina f.

**daurade, dorade** [dœrad] nf dorada f.

**davantage** [davõtaz] adv más; nous n'attendrons pas ~ no esperamos más.

**dB** (abr écrite de décibel) dB; 70 ~ 70 dB.

**DB** (abr de division blindée) nf división f blindada.

**DCA** (abr de défense contre aéronaves) nf d.a.a. f, DCA f.

**DCC** (abr de Digital compact cassette) nf inv cinta f compacta digital.

**DCT** (abr de diphtérie coqueluche tétanos) nm DTP f; le vaccin ~ la vacuna DTP.

**DDA** (abr de Direction départementale de l'agriculture) nf delegación provincial de agricultura, en Francia.

**DDASS, Ddass** [das] (abr de Direction départementale des affaires sanitaires et sociales) nf organismo que se encarga de la política sanitaria y social provincial y de la protección de la infancia; un enfant de la ~ un niño abandonado o maltratado recogido por la DDASS; être placé à la ~ ingresar en la DDASS.

**DDD** (abr de digital digital digital) DDD.

**DDE** (abr de Direction départementale de l'Équipement) nf delegación provincial de equipamiento, en Francia.

**DDT** (abr de dichloro-diphényl-trichloréthane) nm DDT m.

**DDTAB** (abr de diphtérie, tétanos, typhoïde, paratyphoïde A) nm vacuna contra la difteria, tifoïdeas y paratifoïdeas.

**de** [də, d'] (devant voyelle ou h muet) (contraction de de+le = du [dy], contraction de de+les = des [de]) < prép - 1. [provenance] de; il est sorti ~ la maison ha salido de casa; revenir ~ Paris volver de París - 2. [avec à]: ~... à de... a; d'une ville à l'autre de una ciudad a otra; du début à la fin de principio a fin - 3. [appartenance] de; la porte du salon la puerta del

salón - 4. [indique la détermination, la qualité] de; un verre d'eau un vaso de agua; une ville ~ 500 000 habitants una ciudad de 500.000 habitantes. < art partitif: je prendrai du fromage tomaré queso; boire ~ l'eau beber agua; ils n'ont pas d'enfants no tienen hijos; avez-vous du pain ? ¿tiene pan?

**DE** (abr écrite de diplômé d'État) adj que tiene un diploma oficial; une infirmière ~ una enfermera con diploma oficial.

**dé** [de] nm - 1. [à jouer, morceau] dado m; couper en ~s CULIN cortar en dados - 2. COUT: ~ à coudre dedal m.

**DEA** (abr de diplôme d'études approfondies) nm diploma de tercer ciclo universitario, = diploma m de postgrado; faire un ~ = hacer un diploma de postgrado.

**dealer**<sup>1</sup> [ʒ] [dile] vi hacer de camello.

**dealer**<sup>2</sup> [dilœr] nm camello m (de droga).

**déambuler** [ʒ] [deũbyl] vi deambular.

**déb.** (abr écrite de débattre) : px à ~ precio negociable.

**débâcle** [debakl] nf - 1. [débâdade] desbandada f - 2. fig [ruine] debacle f.

**déballage** [debalaz] nm - 1. [de marchandises] desembalaje m - 2. fam & fig [confession] confesión f.

**déballer** [ʒ] [debale] vt - 1. [marchandises] desembalar - 2. fam & fig [confier] desembuchar.

**débandade** [debådad] nf desbandada f.

**débaptiser** [ʒ] [debatize] vt: ~ qqch/qqn cambiar el nombre a algo/a alguien.

**débarbouiller** [ʒ] [debarbuje] vt lavar la cara a.

➤ **se débarbouiller** vp lavarse la cara.

**débarcadère** [debarkader] nm desembarcadero m.

**débardeur** [debardœr] nm - 1. [vêtement] camiseta f de tirantes - 2. [ouvrier] descargador m.

**débarquement** [debarkemā] nm desembarco m.

➤ **Débarquement** nm: le Débarquement HIST el Desembarco de Normandía.

**débarquer** [ʒ] [debarke] < vt desembarcar. < vi - 1. [d'un bateau & MIL] desembarcar - 2. fam & fig [ne pas être au courant] estar en barba - 3. fam [arriver à l'improviste] encajarse.

**débarras** [debara] nm trastero m; bon ~ ¡jadiós, muy buenas!

**débarrasser** [ʒ] [debarase] vt - 1. [nettoyer - pièce] despejar; [- table] quitar - 2. [ôter]: ~ qqch de qqch ayudar a alguien a quitarse algo; je vous débarrasse de votre manteau ? ¿me permite su abrigo?

➤ **se débarrasser** vp : se ~ de qqn/de qqch deshacerse de alguien/de algo; il s'est débarrassé de l'arme du crime se deshizo del arma del crimen; il s'est débarrassé de son manteau se quitó el abrigo.

**débat** [deba] nm debate m; élargir le ~ ampliar el debate.

➤ **débats** nmpl POLIT debate m.

**débats** (etc) > débattre.

**débattis** (etc) > débattre.

**débattre** [ʒ] [debatr] < vt discutir. < vi: ~ de qqch discutir sobre algo.

➤ **se débattre** vp debatirse; se ~ contre qqch fig luchar contra algo.

**débattu, e** [debaty] pp > débattre.

**débauche** [deboʃ] nf desenfreno m; une ~ de fig un exceso de.

**débauché, e** [deboʃe] adj & nm, f libertino(na).

**débaucher** [ʒ] [deboʃe] vt - 1. [corrompre] corromper, pervertir - 2. [licencier] despedir - 3. fam [détourner de son travail] distraer.

**débile** [debil] < nmf - 1. MÉD retrasado m, -da f; un ~ mental un retrasado mental - 2. fam [idiot] subnormal mf. < adj fam & péj [personne] subnormal; [film] para subnormales.

**débilitant, e** [debilitā, ũt] adj agotador(ra).

**débilité** [debilite] nf - 1. [stupidité] estupidez f - 2. [maladie] debilidad f.

**débîner** [ʒ] [debine] vt fam [critiquer] despellejar.

➤ **se débîner** vp fam [s'enfuir] pirarse.

**débit** [debi] nm - 1. [de marchandises] salida f - 2. [magasin]: ~ de boissons despacho m de bebidas; ~ de tabac estanco m - 3. [d'un arbre] corte m - 4. [de fleuve, robinet] caudal m - 5. [de compte bancaire] débito m, debe m; carte à ~ immédiat/différé tarjeta de débito/de crédito - 6. [élocution] modo m de hablar.

**débitant, e** [debitā, ũt] nm, f - 1. [de boisson] tabernero m, -ra f - 2. [de tabac] estanquero m, -ra f.

**débiter** [ʒ] [debite] vt - 1. [marchandises] despachar - 2. [couper] cortar - 3. [suj: robinet] tener un caudal de - 4. [compte bancaire] cargar - 5. fam & fig [prononcer] soltar.

**débiteur, trice** [debitœr, tris] adj & nm, f [deudor(ra)].

**déblaiement** [deblēmā], **déblayage** [deblejaʒ] nm [de décombrés] desescombro m; [des obstacles] retirada f.

**déblâter** [18] [deblatere] vt fam despotricar; ~ contre qqn despotricar contra alguien.

**déblayer** [11] [debleje] vt [passage, route] despejar; [décombrés] desescombrar; ~ le terrain fig despejar el terreno.

**débloquer** [deblœke] < vt - 1. [machine] desbloquear - 2. [salaire, prix] descongelar. < vi fam [perdre la tête] delirar.

**déboguer** [deboʒe], **debuguer** [debyge] vt depurar.

**déboires** [debwar] nmpl desengaños mpl.

**déboisement** [debwazmā] nm tala f.

**déboiser** [ʒ] [debwaze] vt talar.

➤ **se déboiser** vp despoblarse de árboles, deforestarse.

**déboîter** [ʒ] [debwate] < vt - 1. [porte] desencajar - 2. [épaule] dislocar. < vi desviarse.

➤ **se déboîter** vp - 1. [épaule] dislocarse - 2. [porte] desencajarse.

**débonnaire** [debœnœr] adj bonachón(ona).

**débordant, e** [debœrdā, ũt] adj - 1. [activité] desbordante - 2. [personne]: être ~ de qqch [vie, énergie] estar rebosante de algo.

**débordement** [debœrdemā] nm desbordamiento m.

➤ **débordements** nmpl [excès] excesos mpl.

**déborder** [ʒ] [debœrde] vi - 1. [gén] desbordarse - 2. fig [être plein de]: ~ de qqch rebosar de algo.

**débouché** [debuʃe] nm - 1. [issue - de vallée] desembocadura f; [- de rue] salida f - 2. [gén pl] [de carrière & COMM] salida f.

**déboucher** [ʒ] [debuʃe] < vt - 1. [bouteille] destapar, abrir - 2. [lavabo, conduite] desatascar - 3. [nez] despejar. < vi desembocar; ~ sur qqch desembocar en algo.

**débouler** [ʒ] [debule] < vi [animal, voiture] entrar de sopetón. < vt [dévaler] bajar corriendo.

**déboulonner** [ʒ] [debulœne] vt - 1. [statue] desmontar - 2. fam & fig [évincer] quitar de en medio.

**déboursier** [ʒ] [deburse] vt desembolsar.

**déboussoler** [ʒ] [debusœle] vt fam descontrolar.

**debout** [dəbu] < adv - 1. [verticalement] de pie - 2. loc: à dormir ~ sin pies ni cabeza; tenir ~ [bâtiment] mantenerse en pie; [argument] tener fundamento; ne pas tenir ~ no tenerse en pie. < interj ¡arriba!

**débouter** [ʒ] [debute] vt DR: ~ qqn de sa demande desestimar la demanda interpuesta por alguien.

**déboutonner** [ʒ] [debutœne] vt desabotonar.

➤ **se déboutonner** vp desabotonarse.



**débraillé**, e [debraje] *adj* descamisado (da).

**débrancher** [3] [debrãfe] *vt* - 1. [appareil électrique] desenchufar - 2. [téléphone] desconectar. *vi fam & fig* desconectar.

**débrayage** [debrejaʒ] *nm* - 1. AUTO desembrague *m* - 2. [du travail] paro *m* (huelga).

**débrayer** [11] [debreje] *vi* - 1. AUTO desembragar - 2. [cesser le travail] hacer un paro.

**débridé**, e [debride] *adj fig* desenfrenado(da).

**débris** [debrɪ] *nm* - 1. [fragment] pedazo *m* - 2. *fig* [d'état, d'armée] vestigios *mpl*.

**débrouillard**, e [debrujaʁ, aʁd] *adj & nm, f* espabilado(da).

**débrouillardise** [debrujaʁdiz] *nf fam* desenvoltura *f*.

**débrouiller** [3] [debruje] *vt* - 1. [fils, cheveux] desenredar - 2. [affaire, mystère] esclarecer.

➤ **se débrouiller** *vp fam* - 1. [réussir] defenderse, espabilarse - 2. [s'arranger] arreglárselas; *se ~ pour* arreglárselas para.

**débroussailler** [3] [debrusaʒe] *vt* - 1. [terrain] desbrozar - 2. *fig* [sujet, problème] preparar.

**débuguer** [3] [debye] *vt* = déboguer.

**débussquer** [3] [debyske] *vt* - 1. [gibier] hacer salir - 2. *fig* [personne] localizar.

**début** [deby] *nm* comienzo *m*, principio *m*; *au ~* al principio.

➤ **au début de** *loc prép* [gén] al principio de; [d'année, de mois, de semaine] a principios de.

➤ **débuts** *npl* [d'une carrière] debut *m*.

**débutant**, e [debytã, ãt] *adj & nm, f* debutante.

**débuter** [3] [debyte] *vi* - 1. [commencer] empezar, comenzar; *~ par qqch* comenzar *ou* empezar con algo - 2. [faire ses débuts - dans une activité] dar los primeros pasos; [- dans une carrière] debutar.

**déca** [deka] *nm fam* descafeinado *m*.

**deçà** [dɔsa] ➤ **en deçà de** *loc prép* de este lado de; *fig* [en dessous de] por debajo de.

**décacher** [27] [dekaʃe] *vt* abrir (una carta).

**décade** [dekad] *nf* década *f*.

**décadence** [dekadãs] *nf* decadencia *f*.

**décadent**, e [dekadã, ãt] *adj* decadente.

**décaféiné**, e [dekafeine] *adj* descafeinado(da).

➤ **décaféiné** *nm* descafeinado *m*.

**décalage** [dekalaz] *nm* - 1. [dans le temps] desfase *m*; *~ horaire* diferencia *f* horaria - 2. [dans l'espace] desajuste *m* - 3. *fig* [différence] distancia *f*.

**décalcification** [dekalsifikasjõ] *nf* descalcificación *f*.

**décalcomanie** [dekalkomani] *nf* calcomanía *f*.

**décaler** [3] [dekale] *vt* - 1. [dans le temps] aplazar - 2. [dans l'espace] desplazar; *~ qqch d'un mètre* desplazar algo un metro.

➤ **se décaler** *vp* desplazarse.

**décalitre** [dekaliʁ] *nm* decalitro *m*.

**décalquer** [3] [dekalk] *vt* calcar.

**décamper** [3] [dekõpe] *vi* salir corriendo.

**décan** [dekã] *nm* decanato *m*.

**décanter** [3] [dekãte] *vt* - 1. [liquide] decantar - 2. *fig* [idée] aclarar. *vi* - 1. [liquide] decantarse - 2. *fig* [idées] aclararse.

➤ **se décanter** *vp* - 1. [liquide] decantarse - 2. *fig* [idées] aclararse.

**décapant**, e [dekapã, ãt] *adj* - 1. [produit] decapante - 2. *fig* [texte, humour] corrosivo(va).

➤ **décapant** *nm* decapante *m*.

**décaper** [3] [dekape] *vt* decapar.

**décapiter** [3] [dekapite] *vt* - 1. [personne] decapitar - 2. [arbre] desmochar.

**décapotable** [dekapotabl] *nf & adj* descapotable.

**décapsuler** [3] [dekapsyle] *vt* abrir (botella).

**décapsuleur** [dekapsylœʁ] *nm* abrebotellas *m inv*, abridor *m* (de botellas).

**décarcasser** [3] [dekarkase] ➤ **se décarcasser** *vp fam* deslomarse.

**décati**, e [dekati] *adj* decrepito(a).

**décédé**, e [desede] *adj* fallecido(da).

**décéder** [18] [desede] *vi* fallecer.

**déceler** [25] [desle] *vt* - 1. [repérer] descubrir - 2. *sout* [révéler] revelar.

**décélération** [deselerasjõ] *nf* desaceleración *f*.

**décembre** [desãbr] *nm* diciembre *m*, voir aussi septembre.

**décemment** [desamã] *adv* - 1. [convenablement] decentemente - 2. [raisonnablement] razonablemente.

**décence** [desãs] *nf* decencia *f*.

**décennie** [deseni] *nf* decenio *m*.

**décent**, e [desã, ãt] *adj* decente.

**décentraliser** [desãtralizasjõ] *nf* descentralización *f*.

**décentraliser** [3] [desãtralize] *vt* descentralizar.

**décentrer** [3] [desãtre] *vt* descentrar.

**déception** [desepsjõ] *nf* decepción *f*.

**décerner** [3] [deserne] *vt* conceder.

**décès** [dese] *nm* fallecimiento *m*; DR defunción *f*.

**décevant**, e [desãvã, ãt] *adj* decepcionante.

**décevoir** [52] [desãvwar] *vt* - 1. [personne] decepcionar - 2. [confiance, espérance] frustrar.

**déchaîné**, e [defene] *adj* desatado(da); [mer] encrespado(da).

**déchainer** [4] [defene] *vt* desatar.

➤ **se déchainer** *vp* - 1. [tempête, cyclone, etc] desatarse - 2. *fig* [personne] enfurecerse *Esp*, encharlar *Amér*; *se ~ contre qqn/contre qqch* ensañarse con alguien/con algo.

**déchanter** [3] [defute] *vi* desilusionarse.

**décharge** [defarʒ] *nf* - 1. [d'arme à feu & ELECTRA] descarga *f*, ~ électrique descarga eléctrica - 2. DR [action] descargo *m* - 3. [dépotoir] vertedero *m*; ~ municipale vertedero municipal.

**déchargement** [defarʒãmã] *nm* descarga *f*.

**décharger** [17] [defarʒe] *vt* - 1. [véhicule, marchandises] descargar - 2. [arme] disparar - 3. *fig* [libérer]; *~ qqn de qqch* descargar *ou* eximir a alguien de algo.

➤ **se décharger** *vp* descargarse; *se ~ de qqch* sur qqn delegar algo en alguien.

**décharné**, e [defarne] *adj* demacrado(da).

**déchaussé**, e [defose] *adj* [dent] descarnado(da).

**déchausser** [3] [defose] *vt* [enfant] descalzar. ➤ **se déchausser** *vp* - 1. [personne] descalzar - 2. [dent] descarnarse.

**dèche** [deʃ] *nf fam* miseria *f*; *être dans la ~* estar sin blanca.

**déchéance** [defeãs] *nf* - 1. [déclin] decadencia *f* - 2. DR [d'un droit] privación *f*; [de souverain] destronamiento *m*.

**déchet** [defe] *nm* - 1. [perte] desecho *m* - 2. *fig & péj* [personne] escoria *f*.

➤ **déchets** *npl* restos *mpl*, residuos *mpl*; ~s radioactifs residuos radioactivos.

**Déchetterie**® [defetri] *nf* planta *f* de reciclaje.

**déchiffrer** [3] [defifre] *vt* - 1. [énigme, inscription] descifrar - 2. MUS repentizar.

**déchiqueter** [27] [defikte] *vt* [gén] desmenuzar; [viande] despedazar.

**déchirant**, e [defimã, ãt] *adj* desgarrador(a).

**déchirement** [defimãm] *nm fig* - 1. [dolor] dolor *m* - 2. [division] división *f*.

**déchirer** [3] [defire] *vt* - 1. [mettre en morceaux] desgarrar; [- papier] rasgar - 2. *fig* [cor] romper - 3. *fig* [diviser] dividir - 4. [causer] una douleur - physique desgarrar; - moral destruir.

➤ **se déchirer** *vp* - 1. [personnes] enfrentarse continuamente - 2. [tissu] rasgarse; *ma robe s'est déchirée* mi vestido se ha desgarrado - 3. MED desgarrarse.

**déchirure** [defiryʁ] *nf* - 1. [gén] desgarradura *f*; ~ musculaire desgarro *m* muscular - 2. *fig* [douleur] dolor *m*.

**déchoir** [71] [defswar] ➤ *vi sout* [s'abaisser] rebajarse. *vi DR*: ~ qqn d'un droit privar a alguien de un derecho.

**déchu**, e [defy] *adj* [ange] caído(da); [souverain] destronado(da).

**décibel** [desibel] *nm* decibelio *m*.

**décidé**, e [deside] *adj* decidido(da); *~ à faire qqch* resuelto a hacer algo.

**décidément** [desidemã] *adv* decididamente.

**décider** [3] [deside] ➤ *vt* - 1. [gén] decidir; *~ que* decidir que - 2. [convaincre]; *~ qqn à faire qqch* convencer a alguien para que haga algo. *vi* - 1. [prendre une décision] decidir; *~ de faire qqch* decidir hacer algo - 2. [se prononcer]; *~ de qqch* determinar algo - 3. [être la cause]; *~ de qqch* decidir algo.

➤ **se décider** *vp* decidirse; *se ~ à faire qqch* decidirse a hacer algo; *se ~ pour qqch* decidirse por algo.

**décideur** [desidœʁ] *nm* responsable *m*.

**décigramme** [desigram] *nm* decigramo *m*.

**décilitre** [desilitr] *nm* decilitro *m*.

**décimal**, e, aux [desimal, o] *adj* decimal.

➤ **décimale** *nf* decimal *m*.

**décimer** [3] [desime] *vt* diezmar.

**décimètre** [desimêʁ] *nm* - 1. [dixième de mètre] decímetro *m* - 2. [règle] regla *f*; *double ~* regla de veinte centímetros.

**décisif**, ive [desizif, iv] *adj* decisivo(va).

**décision** [desizjõ] *nf* decisión *f*; *prendre une ~* tomar una decisión.

**décisionnaire** [desizjõnœʁ] *nfm*: les ~s los que tienen el poder decisorio.

**déclamer** [3] [deklame] *vt* declamar.

**déclaration** [deklarasjõ] *nf* declaración *f*; *faire une ~* hacer una declaración; *~ de*



guerre declaración de guerra ; ~ d'impôts declaración de la renta ; ~ sur l'honneur declaración jurada.

**déclarer** [3] [deklaʁe] vt - 1. [annoncer] declarar ; ~ que déclarer que - 2. [vol, perte] denunciar.

➤ **se déclarer** vp declararse ; **se ~ pour/contre qqch** declararse a favor/en contra de algo.

**déclasser** [3] [deklase] vt - 1. [hôtel, restaurant] bajar de categoría - 2. SPORT hacer bajar - 3. [livres, papiers] desordenar.

**déclenchement** [deklaŋsmɑ̃] nm [de mécanisme] activación f ; [d'évènement, de phénomène] desencadenamiento m.

**déclencher** [3] [deklaŋʃe] vt [mécanisme] activar ; [conflit, crise, grève] desencadenar.

➤ **se déclencher** vp [mécanisme] activarse ; [conflit, crise] desencadenarse.

**déclit** [deklik] nm - 1. [de mécanisme] disparador m - 2. [bruit] clic m.

**déclin** [dekli] nm - 1. [de pays] decadencia f - 2. [de population] descenso m - 3. [de jour, âge] ocaso m.

**déclinaison** [deklinezɔ̃] nf GRAMM declinación f.

**décliner** [3] [dekline] < vi - 1. [pays] estar en decadencia - 2. [santé] debilitarse - 3. [jour] declinar. < vt - 1. [gén & GRAMM] declinar ; ~ une invitation declinar una invitación ; ~ toute responsabilité declinar toda responsabilidad - 2. [identité] dar a conocer.

➤ **se décliner** vp GRAMM declinarse.

**déclivité** [dekli vite] nf declive m.

**décloisonner** [3] [deklwaʒone] vt fig aunar.

**déclouer** [3] [deklu] vt desclavar.

**déco** [deko] nf fam [décoration] decoración f.

**décocher** [3] [dekɔʃe] vt - 1. [coup, flèche] disparar - 2. fig [remarque, regard] lanzar.

**décoction** [dekɔksjɔ̃] nf decocción f.

**décodage** [dekɔdaʒ] nm descodificación f.

**décoder** [3] [dekɔde] vt descodificar.

**décodéur** [dekɔdœʁ] nm descodificador m.

**décoiffer** [3] [dekwafe] vt despeinar.

➤ **se décoiffer** vp - 1. [cheveux] despeinarse - 2. [enlever son chapeau] descubrirse.

**décoincer** [16] [dekwiŋse] vt - 1. [mécanisme] desbloquear - 2. fam & fig [personne] relajar.

➤ **se décoincer** vp - 1. [mécanisme] desbloquearse - 2. fam & fig [personne] relajarse.

**dégois** (etc) > décevoir.

**dégoive** (etc) > décevoir.

**décolérer** [16] [dekɔleʁe] vi : ne pas ~ no calmarse.

**décollage** [dekɔlaʒ] nm despegue m.

**décollé, e** [dekɔle] adj despegado(da).

**décollement** [dekɔlmɑ̃] nm desprendimiento m ; ~ de la rétine desprendimiento de la retina.

**décoller** [3] [dekɔle] vt & vi despegar.

➤ **se décoller** vp despegarse.

**décolleté, e** [dekɔlte] adj escotado(da).

➤ **décolleté** nm escote m.

**décolonisation** [dekɔlonizasiɔ̃] nf descolonización f.

**décolorant, e** [dekɔləʁɑ̃, ɑ̃] adj decolorante.

➤ **décolorant** nm decolorante m.

**décoloration** [dekɔləʁasiɔ̃] nf decoloración f.

**décolorer** [3] [dekɔləʁe] vt decolorar.

➤ **se décolorer** vp decolorarse.

**décombres** [dekɔbrɑ̃] nmpl escombros m.

**décommander** [3] [dekɔmɑ̃de] vt cancelar.

➤ **se décommander** vp cancelar una cita.

**décomposé, e** [dekɔpoze] adj descompuesto(da).

**décomposer** [3] [dekɔpoze] vt - 1. [gén] descomponer - 2. [raisonnement, problème] analizar.

➤ **se décomposer** vp - 1. [gén] descomponerse - 2. [se diviser] : se ~ en dividirse en.

**décomposition** [dekɔpozisiɔ̃] nf - 1. [gén] descomposición f - 2. [de raisonnement, de problème] análisis m inv.

**décompresser** [4] [dekɔprese] < vt [gén & INFORM] descomprimir. < vi fam relajarse.

**décompression** [dekɔpresjɔ̃] nf descompresión f.

**décompte** [dekɔt] nm descuento m ; faire le ~ hacer un descuento.

**décompter** [3] [dekɔte] vt descontar.

**déconcentrer** [3] [dekɔsɑ̃tre] vt desconcentrar.

➤ **se déconcentrer** vp desconcentrarse.

**déconcertant, e** [dekɔsɛʁɑ̃, ɑ̃] adj desconcertante.

**déconcerter** [3] [dekɔsɛʁte] vt desconcertar.

**déconfit, e** [dekɔfi, it] adj descompuesto(da).

**déconfiture** [dekɔfityʁ] nf fam descalabro m.

**décongélation** [dekɔʒelasjɔ̃] nf descongelación f.

**décongeler** [25] [dekɔʒle] vt descongelar.

**décongestionner** [3] [dekɔʒestjɔ̃ne] vt descongestionar.

**déconnecter** [4] [dekɔnekte] vt desconectar.

➤ **se déconnecter** vp INFORM desconectarse.

**déconner** [dekɔne] vi tfam - 1. [dire des bêtises] estar de cachondeo - 2. [fonctionner mal] descontrolar.

**déconseiller** [4] [dekɔseje] vt desaconsejar ; ~ à qqn de faire qqch desaconsejar a alguien que haga algo.

**déconsidérer** [16] [dekɔsidere] vt desacreditar.

➤ **se déconsidérer** vp desacreditarse.

**décontenancer** [16] [dekɔtnāse] vt confundir.

➤ **se décontenancer** vp alterarse.

**décontracté, e** [dekɔtrakte] adj - 1. [muscle] relajado(da) - 2. [détendu - personne] tranquilo(a) ; [- allure, ambiance] distendido(da).

**décontracter** [3] [dekɔtrakte] vt relajar.

➤ **se décontracter** vp relajarse.

**déconvenue** [dekɔvny] nf desengaño m.

**décor** [dekɔʁ] nm - 1. [cadre] marco m (fondo) - 2. [décoration] decoración f - 3. CINÉ & THÉÂTRE decorado m.

**décorateur, trice** [dekɔʁatœʁ, tris] nm, f decorador m, -ra f.

**décoratif, ive** [dekɔʁatif, iv] adj decorativo(a).

**décoration** [dekɔʁasiɔ̃] nf - 1. [gén] decoración f - 2. [insigne] condecoración f.

**décorer** [3] [dekɔʁe] vt - 1. [pièce] decorar - 2. [personne] condecorar.

**décortiquer** [3] [dekɔʁtike] vt - 1. [fruit] pelar - 2. fig [texte] desmenuzar.

**décorum** [dekɔʁɔm] nm decoro m.

**découcher** [3] [dekufe] vi dormir fuera de casa.

**découdre** [86] [dekudʁ] < vt COUT descoser. < vi loc : en ~ llegar a las manos.

➤ **se découdre** vp descoserse.

**découler** [3] [dekule] vi : ~ de qqch derivarse de algo.

**découpage** [dekupaʒ] nm - 1. [action de découper] recorte m - 2. [jeu d'enfants] recortable m - 3. CINÉ guión m técnico - 4. ADMIN : ~ électoral división en circunscripciones electorales.

**découper** [3] [dekupe] vt - 1. [vande, tissu] cortar ; ~ suivant le pointillé "cortar por la línea de puntos" - 2. [article, texte] recortar

➤ **se découper** vp fig : se ~ sur [ressort] recortarse en.

**découplé, e** [dekupe] adj : bien ~ bien plantado.

**découpure** [dekupyʁ] nf - 1. [chase découpée] : ~s recortes mpl - 2. [d'une côte, etc] silueta f ; [d'un tissu] festón m.

**décourageant, e** [dekuraʒɑ̃, ɑ̃] adj desalentador(a), descorazonador(a).

**découragement** [dekuraʒmɑ̃] nm desaliento m, desánimo m.

**décourager** [17] [dekuraʒe] vt - 1. [démoraliser] desalentar, desanimar - 2. [dissuader] disuadir ; ~ qqn de faire qqch disuadir a alguien de hacer algo.

➤ **se décourager** vp desanimarse.

**décousu, e** [dekuzy] adj - 1. COUT descosido(da) - 2. fig [conversation] deshilvanado(da).

**découvert, e** [dekuver, ert] < pp > > découvrir. < adj descubierta(o).

➤ **découvert** nm FIN descubierto m ; être à ~ tener un descubierto, estar en números rojos.

➤ **découverte** nf descubrimiento m.

**découvre** (etc) > découvrir.

**découvrir** [34] [dekuvrir] vt - 1. [gén] descubrir - 2. [casserole] destapar - 3. [paysage] divisar - 4. [projet, plan] revelar.

➤ **se découvrir** vp - 1. [se dévêtir] aligerarse de ropa - 2. [ôter son chapeau] descubrirse ; se ~ devant qqn descubrirse ante alguien - 3. [ciel] despejarse - 4. [se trouver - soi-même] encontrarse ; [- passion] descubrir.

**décrasser** [3] [dekrase] vt fam quitar la roña a.

**décrépit, e** [dekʁepi, it] adj decrepito(a).

**décrépitude** [dekʁepityd] nf decrepitud f.

**decrescendo** [dekʁɛfɛ̃do] < nm inv MUS decrescendo m. < adv - 1. MUS decrescendo - 2. fig [en décroissant] : aller ~ ir en descenso.

**décret** [dekʁe] nm decreto m ; ~ ministériel decreto ministerial.

**décréter** [3] [dekʁete] vt - 1. ADMIN decretar - 2. [décider] : ~ que decidir que.

**décrier** [10] [dekʁije] vt sout denigrar.

**décrire** [99] [dekʁiʁ] vt describir.

**décriper** [3] [dekʁispe] vt - 1. [personne] tranquilizar - 2. [atmosphère] distender.

➤ **se décriper** vp tranquilizarse.



**décrochement** [dekʁɔʃmɑ̃] *nm* - 1. GÉOL. desnivel *m* - 2. [action] desenganche *m* - 3. ARCHIT. entrada *f* (en una pared).

**décrocher** [ʁ] [dekʁɔʃe] < vt - 1. [détacher] desenganchar - 2. [tableau, téléphone] descolgar - 3. fam [obtenir] conseguir. < vi fam desconectar.

➤ **se décrocher** *vp* descolgarse.

**décrois** > décroître.

**décroiser** [ʁ] [dekʁwaze] *vt* descruzar.

**décroissais** (etc) > décroître.

**décroissant, e** [dekʁwasɑ̃, ɑ̃t] *adj* decreciente.

**décroître** [ʁ] [dekʁwatr] *vi* decrecer.

**décrotter** [ʁ] [dekʁɔte] *vt* : ~ qqch limpiar el barro de algo.

**décru, e** [dekʁy] *pp* > décroître.

➤ **décru** *nf* decrecida *f*.

**décrus** (etc) > décroître.

**décrypter** [ʁ] [dekʁipte] *vt* descifrar.

**déçu, e** [desy] < *pp* > décevoir. < *adj* - 1. [personne] decepcionado(da) - 2. [espoir] frustrado(da).

**déculotter** [ʁ] [dekylɔte] *vt* : ~ qqn quitar los pantalones a alguien.

➤ **se déculotter** *vp* [enlever - culotte] quitarse los calzoncillos ; [- pantalon] quitarse los pantalones.

**déculpabiliser** [ʁ] [dekylpabilize] *vt* desculpabilizar.

**décupler** [ʁ] [dekypɛ] < *vt* [multiplier par dix] multiplicar por diez ; *fig* [augmenter considérablement] centuplicar. < *vi* multiplicarse por diez.

**déçus** (etc) > décevoir.

**dédaigner** [ʁ] [dedeɲe] < *vt* [mépriser] desdenar. < *vi* *sout* [refuser] : ~ de faire qqch no dignarse hacer algo ; ne pas ~ de faire qqch no hacerle ascos a hacer algo.

**dédaigneusement** [dedeɲəzmɑ̃] *adv* con desdén, desdenosamente.

**dédaigneux, euse** [dedeɲø, øz] *adj* desdenosol(s).

**dédain** [dedɛ̃] *nm* desdén *m*.

**dédale** [dedal] *nm* laberinto *m*.

**dedans** [dɔdɑ̃] < *adv* dentro. < *nm* interior *m*.

➤ **de dedans** *loc* *adv* de dentro.

➤ **en dedans** *loc* *adv* por dentro.

**dédicace** [dedikas] *nf* dedicatoria *f*.

**dédicacer** [ʁ] [dedikase] *vt* [livre, photo] dedicar.

**dédier** [ʁ] [dedje] *vt* dedicar.

**dédire** [103] [dedir] < **se dédire** *vp* desdecir.

**dédit** [dedi] *nm* DR indemnización *f*.

**dédommagement** [dedomɑʒmɑ̃] *nm* - 1. [indemnité] indemnización *f* - 2. [compensation] compensación *f*.

**dédommager** [ʁ] [dedomɑʒe] *vt* - 1. [indemniser] indemnizar - 2. [récompenser] compensar.

**dédouanement** [dedwanmɑ̃], **dédouanage** [dedwanaʒ] *nm* despacho *m* de aduanas.

**dédoublement** [dedublɛmɑ̃] *nm* desdoblamiento *m* ; ~ de la personnalité desdoblamiento de la personalidad.

**dédoubler** [ʁ] [deduble] *vt* desdoblar.

➤ **se dédoubler** *vp* - 1. PSYCHO desdoblar - 2. *fig* & *hum* [être partout] multiplicarse.

**dédramatiser** [ʁ] [dedramatize] *vt* desdramatizar.

**déductible** [dedyktibl] *adj* deducible.

**déduction** [dedyksjɔ̃] *nf* deducción *f*.

**déduire** [ʁ] [deduir] *vt* deducir.

**déduis** (etc) > déduire.

**déduisais** (etc) > déduire.

**déduit, e** [dedy, it] *pp* > déduire.

**déesse** [dees] *nf* diosa *f*.

**DEFA, Defa** [defa] *abr* de **diplôme d'état relatif aux fonctions d'animation** *nm* diploma oficial francés de aptitud para ejercer funciones de animador.

**défaillance** [defajãs] *nf* [de machine] fallo *m*, avería *f* ; [d'organisation] incapacidad *f* ; ~ cardiaque fallo cardíaco.

**défaillant, e** [defajã, ɑ̃t] *adj* [machine] defectuoso(sa) ; [mémoire] que falla ; [personne] falliente.

**défaillir** [ʁ] [defajir] *vi* - 1. *sout* [s'évanouir] desfallecer - 2. [mémoire] fallar.

**défaire** [103] [defer] *vt* - 1. [gén] deshacer - 2. *sout* [vaincre] derrotar.

➤ **se défaire** *vp* deshacerse ; **se ~ de qqn/de qqch** deshacerse de alguien/de algo.

**défais** (etc) > défaire.

**défaisais** (etc) > défaire.

**défait, e** [defe, et] < *pp* > défaire. < *adj* *fig* [air, mine] descompuesto(ta).

➤ **défaite** *nf* derrota *f*.

**défaites** > défaire.

**défaitisme** [defetism] *nm* derrotismo *m*.

**défaitiste** [defetist] *adj* & *nmf* derrotista.

**défalcation** [defalkasjɔ̃] *nf* deducción *f*.

**défalquer** [ʁ] [defalke] *vt* deducir.

**défasse** (etc) > défaire.

**défaut** [defo] *nm* - 1. [imperfection] defecto *m* ; sans ~ sin defectos - 2. [manque] falta *f* ; à ~ de a falta de ; **faire (cruellement) ~** hacer (mucho) falta ; **par ~** [valeur, etc] predefinido(da).

**défaveur** [defavœr] *nf* : être/tomber en ~ estar/caer en desgracia.

**défavorable** [defavœrabl] *adj* desfavorable.

**défavoriser** [ʁ] [defavœrize] *vt* desfavorecer.

**défectif, ive** [defektif, iv] *adj* GRAMM defectivo(va).

**défection** [defeksjɔ̃] *nf* deserción *f*.

**défectueux, euse** [defektøø, øz] *adj* - 1. [machine, produit] defectuoso(sa) - 2. *fig* [raisonnement, démonstration] incompleto(ta).

**défendable** [defūdabl] *adj* defendible.

**défendais** (etc) > défendre.

**défendeur, eresse** [defūdœr, dres] *nm* DR demandado *m*, -da *f*.

**défendis** (etc) > défendre.

**défendre** [ʁ] [defōdr] *vt* - 1. [personne, opinion, accusé] defender - 2. [interdire] prohibir ; ~ qqch à qqn prohibir algo a alguien ; ~ à qqn de faire qqch prohibir a alguien que haga algo ; ~ que prohibir que.

➤ **se défendre** *vp* - 1. [gén] defenderse ; **se ~ de** negar que ; **il se défend d'être** avare niega que sea avaro - 2. [idée] sostenerse ; **ça se défend** se sostiene.

**défends** (etc) > défendre.

**défendu, e** [defōdy] *pp* > défendre.

**défenestrer** [ʁ] [defenestre] *vt* defenestrar.

**défense** [defūs] *nf* - 1. [gén] defensa *f* ; prendre la ~ de qqn/de qqch defender a alguien/algo ; ~ antiaérienne/des consommateurs/nationale defensa antiaérea/de los consumidores/nacional ; légitime ~ legítima defensa - 2. [interdiction] prohibición *f* ; ~ d'afficher 'prohibido fijar carteles' ; ~ d'entrer 'prohibido la entrada' ; ~ de fumer 'prohibido fumar' ; ~ de stationner 'prohibido aparcar' - 3. [d'éléphant] colmillo *m*.

**défenseur** [defūsœr] *nm* defensor *m*, -ra *f* ; ~ des droits des enfants defensor de los derechos de la infancia.

**défensif, ive** [defūsif, iv] *adj* defensivo(va).

➤ **défensive** *nf* : être sur la défensive estar a la defensiva.

**déféquer** [118] [defeke] *vi* defecar.

**déferai** (etc) > défaire.

**déférence** [deferãs] *nf* deferencia *f*.

**déférer** [118] [defere] *vt* deferir.

**déferlante** [deferlãt] > vague.

**déferlement** [deferlãmɑ̃] *nm* - 1. [des vagues] rompimiento *m* - 2. *fig* [d'enthousiasme, de colère] explosión *f* ; [de gens] invasión *f*.

**déferler** [ʁ] [deferle] *vi* - 1. [vagues] romperse - 2. *fig* [personnes] invadir.

**défi** [defi] *nm* desafío *m*, reto *m* ; **mettre qqn au ~ de faire qqch** desafiar ou retar a alguien a hacer algo ; **relever le ~** aceptar el desafío ou reto.

**défiance** [defjãs] *nf* desconfianza *f*.

**défiant, e** [defjã, ɑ̃t] *adj* desconfiado(da).

**déficeler** [ʁ] [defisle] *vt* desatar, deshacer.

**déficiencia** [defisjãs] *nf* - 1. MÉD deficiencia *f* - 2. *fig* [lacune] fallo *m*.

**déficient, e** [defisjã, ɑ̃t] *adj* deficiente.

**déficit** [defisit] *nm* déficit *m* ; être en ~ tener déficit.

**déficitaire** [defisiter] *adj* deficitario(ria).

**défier** [ʁ] [defje] *vt* - 1. [mettre au défi de] desafiar, retar ; ~ qqn à qqch desafiar ou retar a alguien a algo ; ~ qqn de faire qqch desafiar ou retar a alguien a que haga algo - 2. [résister à la comparaison de] desafiar.

➤ **se défier** *vp* *sout* : se ~ de qqn/de qqch desconfiar de alguien/de algo.

**défigurer** [ʁ] [defigyre] *vt* - 1. [visage] desfigurar - 2. [paysage] afear - 3. *fig* [fait, vérité] deformar.

**défilé** [defile] *nm* - 1. GÉOL. desfiladero *m* - 2. [parade] desfile *m* ; ~ de mode desfile de moda.

**défiler** [ʁ] [defile] *vi* desfilas.

➤ **se défiler** *vp* fam largarse.

**défini, e** [defini] *adj* definido(da).

**définir** [ʁ] [definir] *vt* definir.

**définitif, ive** [definitif, iv] *adj* definitivo(va).

➤ **en définitive** *loc* *adv* en definitiva.

**définition** [definisjɔ̃] *nf* definición *f* ; par ~ por definición ; haute ~ alta definición.

**définitivement** [definitivmɑ̃] *adv* definitivamente.

**défis** (etc) > défaire.

**défiscaliser** [ʁ] [defiskalize] *vt* eximir de impuestos.



**déflagration** [deflagrasjɔ] *nf* deflagración *f*.

**déflation** [deflasjɔ] *nf* deflación *f*.

**déflationniste** [deflasjonist] *adj* deflacionista.

**défecteur** [deflektœʁ] *nm* deflector *m*.

**déflorer** [ɔ] [deflɔʁe] *vt* desflorar.

**défoncé** [defɔ̃s] *nf* *tfam* colocón *m*, cuelgue *m*.

**défoncé, e** [defɔ̃se] *adj fam* [drogué] colocado(da), colgado(da).

**défoncer** [16] [defɔ̃se] *vt* [sommier, fauteuil] desfondar; [porte] echar abajo.

➤ **se défoncer** *vp* - 1. *tfam* [se droguer] colocarse - 2. *fam* [se surpasser] emplearse a fondo.

**déformant, e** [defɔʁmɑ̃, ɑ̃] *adj* deformante.

**déformation** [defɔʁmasjɔ] *nf* deformación *f*; ~ *professionnelle* deformación profesional.

**déformer** [ɔ] [defɔʁme] *vt* deformar.

➤ **se déformer** *vp* deformarse.

**défoulement** [defulmɑ̃] *nm* desahogo *m*.

**défouler** [ɔ] [defule] *vt* desahogar.

➤ **se défouler** *vp fam* desahogarse.

**défraîchi, e** [defʁeʃi] *adj* ajado(da).

**défrayer** [11] [defʁeje] *vt* - 1. *sout* [indemniser]: ~ qqn de qqch retribuir a alguien algo - 2. *loc*: ~ la chronique ser noticia.

**défricher** [ɔ] [defʁiʃe] *vt* - 1. [terrain] desbrozar - 2. *fig* [question] desbrozar.

**défriser** [ɔ] [defʁize] *vt* - 1. [cheveux] estirar, alisar - 2. *fam & fig* [déplaître] molestar.

**défroisser** [ɔ] [defʁwase] *vt* desarrugar.

➤ **se défroisser** *vp* desarrugarse.

**défunt, e** [defœ̃, œ̃t] *adj* - 1. [personne] difunto(-ta) - 2. *sout* [amour] pasado(da). *nm*, *f* difunto *m*, -ta *f*.

**dégagé, e** [degaze] *adj* - 1. [ciel, vue] despejado(da) - 2. [ton, air] desenvuelto(-ta).

**dégagement** [degazmɑ̃] *nm* - 1. [passage] corredor *m* - 2. [émanation] escape *m* - 3. [évacuation] evacuación *f*.

**dégager** [17] [degaze] *vt* - 1. [odeur] desprender, soltar - 2. [crédits] liberar - 3. [idée, blessé] sacar, extraer - 4. [épaule] dejar libre - 5. [pièce, vue] despejar - 6. [libérer]: ~ qqn de qqch [responsabilités, obligations] liberar a alguien de algo. *vi fam* largarse.

➤ **se dégager** *vp* - 1. [se libérer]: se ~ de qqch liberarse de algo - 2. [ciel, nez] despejarse - 3. [odeur, idée] desprenderse.

**dégaine** [degen] *nf fam* facha *f*, pinta *f*.

**dégainer** [4] [degene] *vt* [épée] desenvainar; [pistolet] desfundar.

**dégarnir** [ɔ] [degarnir] *vt* desguarnecer.

➤ **se dégarner** *vp* perder pelo.

**dégât** [dega] *nm* daño *m*, estrago *m*; ~s matériels daños materiales; faire des ~s causar estragos; limiter les ~s limitar los daños.

**dégel** [deʒel] *nm* - 1. [fonte des glaces] deshielo *m* - 2. ÉCON & POLIT desbloqueo *m*.

**dégeler** [25] [deʒle] *vt* - 1. [produit surgelé & ÉCON] descongelar - 2. *fig* [atmosphère] caldear. *vi* descongelarse.

➤ **se dégeler** *vp fig* desbloquearse.

**dégénéré, e** [deʒenere] *adj & nm*, *f* degenerado(da).

**dégénérer** [18] [deʒenere] *vi* degenerar; ~ en qqch degenerar en algo.

**dégénérescence** [deʒeneresɑ̃s] *nf* degeneración *f*.

**dégingandé, e** [deʒɛ̃gɑ̃de] *adj fam* desgarrado(da).

**dégivrage** [deʒivʁaʒ] *nm* [de réfrigérateur] descongelación *f*.

**dégivrer** [18] [deʒivʁe] *vt* descongelar.

**dégivreur** [deʒivʁœʁ] *nm* [de voiture] luneta *f* térmica; [de réfrigérateur] descongelador *m*.

**déglinguer** [ɔ] [deglɛ̃ge] *vt fam* descuajarinar.

➤ **se déglinguer** *vp fam* descuajaringarse.

**déglutir** [ɔ] [deglytir] *vi* deglutir.

**déglutition** [deglytisjɔ] *nf* deglución *f*.

**dégonflé, e** [degɔ̃fle] *adj* [pneu, ballon] desinflado(da). *nm*, *f fam* [personne] rajado *m*, -da *f*.

**dégonfler** [ɔ] [degɔ̃fle] *vt* desinflar. *vi* desinflarse; faire ~ qqch deshinchar algo.

➤ **se dégonfler** *vp* - 1. [objet] desinflarse - 2. *fam* [personne] rajarse.

**dégorger** [17] [degɔʁʒe] *vt* - 1. [purger] desatascar - 2. [évacuer] verter - 3. [soie, laine] lavar. *vi* - 1. CULIN: faire ~ [escargots] poner a babear, poner en ayunas; [légumes, poisson] salar - 2. [rendre sa couleur] destefir - 3. [se déverser]: ~ dans verter en.

**dégoter, dégouter** [ɔ] [degote] *vt fam* descubrir, encontrar.

➤ **se dégoter** *vp fam* encontrar, descubrir.

**dégouliner** [ɔ] [deguline] *vi* gotear.

**dégoupiller** [ɔ] [degupije] *vt* [grenade] quitar el pasador *a*.

**dégourdi, e** [degurdi] *adj & nm*, *f* despabilado(da).

**dégourdir** [ɔ] [degurdir] *vt* - 1. [membre] desentumecer - 2. *fig* [personne] despabilar.

➤ **se dégourdir** *vp* - 1. [membre] estirar, desentumecer; se ~ les jambes estirar las piernas - 2. *fig* [prendre de l'assurance] despabilarse.

**dégoût** [degu] *nm* - 1. [gên] asco *m*; ~ pour qqch asco por algo; ravalier son ~ reprimir su asco - 2. [lassitude] hastío *m*; le ~ de la vie el hastío de la vida.

**dégoûtant, e** [degutɑ̃, ɑ̃t] *adj* - 1. [sale] asqueroso(sa) - 2. [révoltant, grossier] repugnante. *nm*, *f* asqueroso *m*, -sa *f*; un vieux ~ un viejo verde.

**dégoûté, e** [degute] *adj* asqueado(da). *nm*, *f*: faire le ~ hacerse el delicado.

**dégouter** [ɔ] [degute] *vt* dar asco; ~ qqn de qqch hacer aborrecer a alguien algo; ~ qqn de faire qqch quitar a alguien las ganas de hacer algo.

➤ **se dégouter** *vp*: se ~ de qqch coger asco a algo.

**dégoutter** [ɔ] [degute] *vi* gotear; un imperméable qui dégotte de pluie un impermeable que chorrea.

**dégradant, e** [degradɑ̃, ɑ̃t] *adj* degradante.

**dégradation** [degradasjɔ] *nf* - 1. [d'un édifice, d'un site] deterioro *m* - 2. [d'une situation, d'un officier] degradación *f* - 3. [d'un sol] agotamiento *m*.

**dégradé, e** [degrade] *adj* degradado(da).

➤ **dégradé** *nm* [de couleur] degradación *f*, degradé *m*.

➤ **en dégradé** *loc adv* [cheveux] a capas.

**dégrader** [ɔ] [degrade] *vt* - 1. [officier, situation, personne] degradar - 2. [édifice, site] deteriorar.

➤ **se dégrader** *vp* - 1. [situation, personne] degradarse - 2. [santé] empeorar.

**dégrafer** [ɔ] [degrafe] *vt* desabrochar.

➤ **se dégrafer** *vp* desabrocharse.

**dégraissage** [degrasaʒ] *nm* - 1. [d'un vêtement] limpieza *f* (de manchas de grasa) - 2. *fam* [dans une entreprise] reducción *f* de personal.

**dégraisser** [4] [degrese] *vt* - 1. [vêtement] limpiar (las manchas de grasa) - 2. CULIN retirar la capa de grasa. *vi fam* [personnel] hacer reducción de personal.

**dégré** [dagʁe] *nm* - 1. [gên] grado *m*; ~ centigrade ou Celsius grado centígrado ou Celsius; ~ de parenté grado de parentesco; prendre qqch au premier ~ interpretar algo al pie de la letra - 2. *sout* [marche] peldaño *m*.

**dégressif, ive** [degresif, iv] *adj* decreciente.

**dégrévement** [degrevmɑ̃] *nm* desgravación *f*.

**dégriffé, e** [degrife] *adj* sin marca

➤ **dégriffé** *nm* ropa rebajada por no llevar marca.

**dégringolade** [degrɛ̃gɔlad] *nf fam* caída *f*.

**dégringoler** [ɔ] [degrɛ̃gɔle] *fam* *vt* [escalier] bajar corriendo. *vi* - 1. [personne] caer rodando - 2. FIN hundirse.

**dégriser** [ɔ] [degrize] *vt* - 1. [désenivrer] despejar - 2. *fig* [désillusionner] desilusionar.

**dégrossir** [ɔ] [degrosir] *vt* - 1. [matériau, personne] pulir - 2. *fig* [affaire, question] aclarar.

**déguenillé, e** [deʒɛ̃niʃe] *adj* andrajoso(sa).

**déguerpir** [ɔ] [degeʁpir] *vi* salir corriendo.

**dégueulasse** [degœlas] *tfam* *adj* guarro(-rra); c'est ~, ce qu'il t'a fait ¡vaya puta da te ha hecho! *nmf* guarro *m*, -rra *f*.

**dégueuler** [5] [degœle] *vi* *tfam* echar las papas.

**déguisé, e** [degize] *adj* - 1. [personne] disfrazado(da) - 2. *fig* [sentiment, intention] disimulado(da).

**déguisement** [degizmɑ̃] *nm* disfraz *m*.

**déguiser** [ɔ] [degize] *vt* - 1. [personne] disfrazar - 2. [voix, écriture] disimular.

➤ **se déguiser** *vp*: se ~ en disfrazarse de.

**dégustation** [degystasjɔ] *nf* [de mets] degustación *f*; [de vin] cata *f*.

**déguster** [ɔ] [degyste] *vt* [savouer - mets] saborear; [- vin] catar. *vi fam* [souffrir] pasárselas canutas; qu'est-ce que je vais ~ si je rentre tard ¡la que me espera si vuelvo tarde!

**déhancher** [ɔ] [deœfe] *se déhancher* *vp* contonearse.

**dehors** [dœʁ] *adv* fuera; jeter ou mettre qqn ~ echar a alguien. *nm* exterior *m*. *nmpl*: les ~ las apariencias.

➤ **en dehors** *loc adv* hacia fuera.

➤ **en dehors de** *loc prép* aparte de.

**déjà** [deʒa] *adv* - 1. [gên] ya; je l'ai ~ vu ya lo he visto - 2. [au fait]: comment tu t'appelles, ~ ? ¿cómo me has dicho que te llamas?

**déjanter** [ɔ] [deʒɑ̃te] *vt* [pneu] desmontar la llanta de. *vi fam & fig* perder la olla.

**déjà-vu** [deʒavy] *nm inv fam*: c'est du ~ está muy visto(-ta).

**déjection** [deʒeksjɔ] *nf* deyección *f*.

**déjeuner** [ɔ] [deʒœne] *vi* - 1. [le matin] desayunar - 2. [à midi] comer, almorzar. *nm*



- 1. [repas du midi] comida *f*, almuerzo *m*; ~ d'affaires comida de negocios - 2. Canada [dinner] cena *f*.

**déjouer** [deʒwe] *vt* desbaratar.

**delà** [dɔla] ➔ **par-delà** *loc prep* al otro lado de, más allá de.

**délabré, e** [delabre] *adj* ruinoso(s)a.

**délabrement** [delabremɑ̃] *nm* ruina *f*.

**délacer** [delase] *vt* desatar.

**délai** [dele] *nm* - 1. [temps accordé] plazo *m*; dans un ~ de en un plazo de; dans les ~s impartis en el plazo establecido; sans ~ sin demora; ~ de livraison plazo de entrega - 2. [sursis] prórroga *f*.

**délaissé, e** [delese] *adj* abandonado(da).

**délaisser** [delese] *vt* abandonar.

**délassant, e** [delasɑ̃, ɑ̃] *adj* relajante.

**délassement** [delasmɑ̃] *nm* descanso *m*.

**délasser** [delase] *vt* relajar.

➔ **se délasser** *vp* relajarse.

**délateur, trice** [delatœr, tris] *nm, f* delator *m*, -ra *f*.

**délation** [delasjɔ̃] *nf* delación *f*.

**délavé, e** [delave] *adj* descolorido(da).

**délayage** [delejɑʒ] *nm* palabrería *f*.

**délayer** [delejɛ] *vt* - 1. [diluer] desleír, diluir - 2. *fig* [exposer longuement] diluir.

**Delco®** [delko] *nm* delco®.

**délectable** [delektabl] *adj* *sout* deleitable.

**délectation** [delektasjɔ̃] *nf* delectación *f*, deleite *m*; avec ~ con delectación, con deleite.

**délecter** [delekte] ➔ **se délecter** *vp* *sout*: se ~ de qqch/de faire qqch deleitarse con algo/haciendo algo.

**délégation** [delegasjɔ̃] *nf* delegación *f*.

**délegué, e** [delege] ➔ *adj* delegado(da). ➔ *nm, f* delegado *m*, -da *f*; ~ de classe/du personnel/syndical delegado de curso/de personal/sindical.

**déléguer** [delege] *vt* delegar.

**délestage** [delestɑʒ] *nm* deslastre *m*.

**délester** [deleste] *vt* - 1. [navire, ballon] deslastrar - 2. [circulation routière] descongestionar - 3. *fig & hum* [voler]: ~ qqn de qqch aligerar a alguien de algo.

**délibératif, ive** [deliberatif, iv] *adj* deliberativo(va).

**délibération** [deliberasjɔ̃] *nf* deliberación *f*.

**délibéré, e** [delibere] *adj* - 1. [intentionnel] deliberado(da) - 2. [résolu] resuelto(da)

➔ **délibéré** *nm* *DR* deliberación *f*

**délibérément** [deliberemɑ̃] *adv* deliberadamente.

**délibérer** [delibere] *vi* deliberar

**délicat, e** [delika, at] ➔ *adj* delicado(da) ➔ *nm, f*: faire le ~ ser tiquismiquis

**délicatement** [delikatmɑ̃] *adv* delicadamente, con delicadeza

**délicatesse** [delikates] *nf* delicadeza *f*

**délice** [delis] *nm* delicia *f*

➔ **délices** *npl* [plaisirs] delicias *tpl*

**délicieusement** [delisjomɑ̃] *adv* deliciosamente

**délicieux, euse** [delisjo, œz] *adj* delicioso(s)a.

**délictueux, euse** [deliktœ, œz] *adj* *DR* delictivo(va).

**délié, e** [delje] *adj* - 1. [écarte] menudo(da) - 2. [doigts] ágil.

**déliier** [delje] *vt* - 1. [gén] desatar - 2. *fig & sout* [libérer]: ~ qqn de qqch [promesse, obligation] desligar a alguien de algo

**délimitation** [delimitasjɔ̃] *nf* delimitación *f*.

**délimiter** [delimite] *vt* delimitar.

**délinquance** [delɛ̃kɑ̃s] *nf* delincuencia *f*; ~ juvénile delincuencia juvenil

**délinquant, e** [delɛ̃kɑ̃, ɑ̃] ➔ *adj* delincuente. ➔ *nm, f* delincuente *mf*: petit ~ pe-queño delincuente.

**déliquescent, e** [delikɛsɑ̃, ɑ̃] *adj* - 1. *PHYS* delicuescente - 2. *vieilli* [décadent] decadente.

**délirant, e** [delirɑ̃, ɑ̃] *adj* delirante.

**délire** [delir] *nm* delirio *m*; en ~ [public, foule] delirante; c'est du ~ *fig* ¡es una locura!

**délirer** [delire] *vi* delirar.

**délit** [deli] *nm* delito *m*; en flagrant ~ in flagranti; ~ de fuite = omisión *f* del deber de socorro; ~ d'initié utilización *f* de información privilegiada.

**délivrance** [delivrɑ̃s] *nf* - 1. [de prisonnier] liberación *f* - 2. [soulagement] alivio *m* - 3. [de pas-seport, de certificat] expedición *f*.

**délivrer** [delivre] *vt* - 1. [prisonnier, pays] li-berar; ~ de *fig* [débarrasser] librar de - 2. [certi-ficat, passeport] expedir - 3. [marchandise] entre-gar.

➔ **se délivrer** *vp* [se libérer] liberarse.

**déloger** [delɔʒe] *vt* desalojar.

**déloyal, e, aux** [delwajal, ɔ] *adj* desleal.

**delta** [delta] *nm* delta *m*

**delta-plane** (pl delta-planes), **deltaplane** [deltaplɑ̃] *nm* ala *f* delta

**déluge** [delyʒ] *nm* diluvio *m*

➔ **Déluge** *nm* *RELIG*: le Déluge el Diluvio; remonter au Déluge *fig* remontarse a los tiempos de Maricaña

**déluré, e** [delyre] *adj* - 1. [malin] avispado(da) - 2. *adj* [devergondé] desvergonzado(da)

**démagogie** [demaqɔʒi] *nf* demagogia *f*

**démagogique** [demaqɔʒik] *adj* demagógico(-ca)

**démagogue** [demaqɔʒ] *nmf* demagogo *m*, -ga *f*

**demain** [demɛ̃] ➔ *adv* mañana; ~ matin mañana por la mañana ➔ *nm* - 1. [jour sui-vant] mañana *m*; à ~ hasta mañana! - 2. [avenir] el día de mañana

**demande** [dɑ̃mɑ̃d] *nf* - 1. [souhait] petición *f*; à la ~ générale a petición general. accéder à une ~ acceder a una petición - 2. [démarche, candidature] solicitud *f*; ~ d'emploi solicitud de empleo; ~ en mariage petición *f* de ma-no - 3. [commande] encargo *m* - 4. *ECON & DR* de-manda *f*

**demandé, e** [dɑ̃mɑ̃de] *adj* solicitado(da); très ~ muy solicitado

**demandeur** [dɑ̃mɑ̃de] ➔ *vt* - 1. [gén] pe-dir ne pas ~ mieux no desear otra cosa - 2. [interroger] preguntar; qui demandez-vous? ¿por quién pregunta? - 3. [nécessiter] requerir - 4. [chercher] buscar ➔ *vi* - 1. [récla-mer]: ~ à qqn de faire qqch pedir a alguien que haga algo; ne ~ qu'à sólo pedir que - 2. [nécessiter]: ~ à requerir - 3. [prendre des nou-velles]: ~ après qqn *fam* preguntar por alguien.

➔ **se demander** *vp*: se ~ qqch preguntarse algo; se ~ si preguntarse si.

**demandeur<sup>1</sup>, euse** [dɑ̃mɑ̃deœr, œz] *nm, f* solicitante *mf*; ~ d'asile solicitante de asilo; ~ d'emploi desempleado *m*.

**demandeur<sup>2</sup>, eresse** [dɑ̃mɑ̃deœr, dres] *nm, f* *DR* demandante *mf*.

**démangeaison** [demɑ̃ʒezɔ̃] *nf* - 1. [irritation] comezón *f* - 2. *fig* [grande envie] ganas *tpl*.

**démanger** [demɑ̃ʒe] *vt* - 1. [gratter] picar - 2. *fig* [donner envie]: ça me démange de tengo unas ganas de.

**démanteler** [demɑ̃tɛl] *vt* desmantelar.

**démaquillant, e** [demakijɑ̃, ɑ̃] *adj* desma-quillador(tra), desmaquillante.

➔ **démaquillant** *nm* desmaquillador *m*, desmaquillante *m*.

**démaquiller** [demakije] *vt* desmaquillar

➔ **se démaquiller** *vp* desmaquillarse

**démarcation** [demarkasjɔ̃] *nf* demar-cación *f*

**démarchage** [demarʒɑʒ] *nm*: ~ (à domici-le) venta *f* a domicilio

**démarche** [demarʃ] *nf* - 1. [manière de mar-cher] andares *mpl* - 2. [raisonnement] enfoque *m* - 3. [requête] gestión *f*, trámite *m* *Esp.* tratati-vas *tpl* *Amér*

**démarcheur, euse** [demarʃœr, œz] *nm, f* vendedor *m*, -ra *f* a domicilio

**démarque** [demark] *nf* rebaja *f*

**démarquer** [demarkɛ] *vt* - 1. [soldier] cam-biar o quitar la marca de un artículo para venderlo mas barato - 2. [lever la marque de] quitar la marca de - 3. *SPORT* desmarcar

➔ **se démarquer** *vp* - 1. *SPORT* desmarcarse - 2. [se distinguer]: se ~ (de) desmarcarse (de)

**démarrage** [demarʒɑʒ] *nm* arranque *m*; ~ en côte arranque en una cuesta

**démarrer** [demare] ➔ *vi* - 1. [gén] arran-car; faire ~ arrancar - 2. *NAUT* zarpar ➔ *vt* - 1. [voiture] arrancar - 2. *fig* [lancer, propul] poner en marcha

**démarreur** [demarœr] *nm* arranque *m* (me-canismo)

**démasquer** [demaskɛ] *vt* desenmasca-rar

➔ **se démasquer** *vp* desenmascararse

**démêlant, e** [demɛlɑ̃, ɑ̃] *adj* suavizante

➔ **démêlant** *nm* suavizante *m*.

**démêlé** [demɛle] *nm* altercado *m*; avoir des ~s avec la justice tener líos con la justicia

**démêler** [demɛle] *vt* - 1. [cheveux, fils] des-enredar - 2. *fig* [affaire, mystère] desembrollar.

➔ **se démêler** *vp*: se ~ les cheveux desen-redarse; se ~ de qqch *fig* desembrazarse de algo

**démembrer** [demɛmbre] *vt* - 1. *fig* [réseau] desmantelar - 2. [animal] desmembrar.

**déménagement** [demenɑʒmɑ̃] *nm* mu-danza *f*.

**déménager** [demenɑʒe] ➔ *vt* [meuble] trasladar. ➔ *vi* [changer d'adresse] mudarse

**déménageur** [demenɑʒœr] *nm* [entrepreneur] empresa *f* de mudanzas; [employé] mozo *m* de mudanzas

**démence** [demɑ̃s] *nf* - 1. *MÉD* demencia *f* - 2. *fig* [bêtise] locura *f*

**démener** [demne] ➔ **se démener** *vp* - 1. [s'agiter] forcejear - 2. *fig* [se donner du mé-moverse].



**dément, e** [demā, ūt] < *adj* - 1. MÉD demen-te - 2. *fam* [incroyable, extravagant] alucinante. < *nm*, *f* MÉD demente *mf*.

**démenti** [demōti] *nm* mentís *m inv*; apporter un ~ à dar un mentís *a*.

**démentiel, elle** [demōsjel] *adj* demencial.

**démentir** [37] [demōtir] *vt* desmentir.

◆ **se démentir** *vp*: ne pas se ~ *sout* no cesar.

**démerder** [3] [demerde] ◆ **se démerder** *vp* *trām* [se débrouiller] buscarse la vida.

**démériter** [3] [demerite] *vi* *sout* desmere-cer.

**démesure** [deməzyr] *nf* desmesura *f*.

**démesuré, e** [deməzyre] *adj* desmesura-do(da).

**démesurément** [deməzyremā] *adv* des-mesuradamente.

**démets** (etc) > **démètre**.

**démètre** [84] [demetr] *vt* - 1. MÉD dislocar - 2. [destituer]: ~ qqn de ses fonctions desti-tuir a alguien de sus funciones.

◆ **se démettre** *vp* - 1. MÉD dislocarse - 2. [dé-missionner]: se ~ de ses fonctions dimitir (de) su cargo.

**demeurant** [deməru] ◆ **au demeurant** *loc adv* por lo demás.

**demeure** [demœr] *nf* - 1. [maison] mansión *f* - 2. *sout* [domicile] residencia *f* - 3. DR: mettre qqn en ~ de faire qqch compeler a alguien a hacer algo.

◆ **à demeure** *loc adv* para siempre.

**demeuré, e** [demœre] *adj* & *nm*, *f* retrasa-do(da) mental.

**demeurer** [5] [demœre] *vi* - 1. (v aux être) [rester] quedarse, permanecer - 2. (v aux avoir) [habi-ter] residir.

**demi, e** [demi] *adj* - 1. [qui est la moitié de] me-dio(dia); et ~ y medio - 2. [incomplet]: un ~-succès un éxito a medias.

◆ **demi** *nm* - 1. [bière] caña *f* - 2. SPORT medio *m*; ~ de mêlée/d'ouverture medio de melé/de apertura.

◆ **demie** *nf* - 1. [demi-heure] media *f*; à la ~e a la media, a y media - 2. [demi-bouteille] bo-tella *f* de medio.

◆ **à demi** *loc adv* - 1. [à moitié] medio; à ~ nu medio desnudo - 2. [en partie] a medias; faire les choses à ~ hacer las cosas a medias.

**demi-bouteille** [demibutej] (pl demi-bou-teilles) *nf* botella *f* de medio.

**demi-cercle** [demiserkl] (pl demi-cercles) *nm* semicírculo *m*; en ~ en semicírculo.

**demi-douzaine** [demiduzen] (pl demi-douzaines) *nf* media docena *f*.

**demi-fin, e** [demifē, in] (mpl demi-fins, fpl demi-fines) *adj* mediano(na).

**demi-finale** [demifinal] (pl demi-finales) *nf* semifinal *f*.

**demi-frère** [demifrer] (pl demi-frères) *nm* hermanastro *m*.

**demi-heure** [demijœr] (pl demi-heures) *nf* media hora *f*.

**demi-jour** [demizur] *nm* *inv* media luz *f*.

**demi-journée** [demizurne] (pl demi-jour-nées) *nf* media jornada *f*.

**démilitariser** [3] [demilitarize] *vt* desmili-tarizar.

**demi-litre** [demilitr] (pl demi-litres) *nm* me-dio litro *m*.

**demi-mal** [demimal] (pl demi-maux) *nm* mal *m* menor.

**demi-mesure** [demiməzyr] (pl demi-mesu-res) *nf* - 1. [quantité] media medida *f* - 2. [compromis] parche *m*.

**demi-mot** [demimo] ◆ **à demi-mot** *loc adv*: comprendre à ~ entender sin nece-sidad de palabras.

**déminage** [deminaʒ] *nm* retirada *f* de mi-nas.

**déminer** [3] [demine] *vt* retirar las minas de.

**demi-pension** [demipensjɔ] (pl demi-pen-sions) *nf* media pensión *f*.

**demi-pensionnaire** [demipensjœnr] (pl demi-pensionnaires) *nmf* medio pensionis-ta *mf*.

**demi-place** [demiplas] (pl demi-places) *nf* - 1. [pour un spectacle] media entrada *f* - 2. [dans les transports] medio billete *m*.

**démis, e** [demi, iz] *pp* > **démètre**.

**demi-saison** [demisezɔ] (pl demi-saisons) *nf* entretiempo *m*.

**demi-sel** [demisel] ◆ *adj* *inv* semisala-do(da). < *nm* *inv* - 1. [beurre] mantequilla *f* sa-lada - 2. *arg* milieu [faux dur] blandengue *m*.

**demi-sœur** [demisœr] (pl demi-sœurs) *nf* hermanastra *f*.

**demi-soupir** [demisupir] (pl demi-soupirs) *nm* pausa *f* de corchea.

**démission** [demisjɔ] *nf* dimisión *f*; reme-tre sa ~ presentar su dimisión.

**démisionnaire** [demisjœnr] *adj* & *nmf* di-misionario(ria).

**démisionner** [3] [demisjœne] ◆ *vi* [quitter son emploi] dimitir. < *vt* *fam* [renvoyer] dimitir.

**demi-tarif** [demitarif] (pl demi-tarifs) *nm* medio billete *m*.

**demi-teinte** [demitēt] (pl demi-teintes) *nf* media tinta *f*; en ~s *fig* con medias tintas.

**demi-ton** [demitɔ] (pl demi-tons) *nm* semi-tono *m*.

**demi-tour** [demitur] (pl demi-tours) *nm* media vuelta *f*; faire ~ dar media vuelta.

**démo** [demo] *nf* *fam* demo *f*.

**démobiliser** [3] [demobilize] *vt* - 1. MIL des-mobilizar - 2. *fig* [démotivé]: être démobilisé estar desmotivado.

**démocrate** [demokrāt] *adj* & *nmf* democra-ta.

**démocrate-chrétien, enne** [demokrat-kretjē, en] (mpl démocrates-chrétiens, fpl démocrates-chrétiennes) *adj* & *nm*, *f* de-mocratacristiano(na).

**démocratie** [demokrasi] *nf* democracia *f*.

**démocratique** [demokratik] *adj* democrá-tico(ca).

**démocratisation** [demokratizasi] *nf* de-mocratización *f*.

**démocratiser** [demokratize] *vt* democra-tizar.

**démodé, e** [demode] *adj* - 1. [vêtement] pasa-do(da) de moda - 2. [technique, théorie] anticua-do(da).

**démographie** [demografi] *nf* demogra-fía *f*.

**démographique** [demografik] *adj* de-mográfico(ca).

**demoiselle** [demwazel] *nf* - 1. [jeune fille] se-ñorita *f*; ~ d'honneur dama *f* de honor - 2. [libellule] libélula *f*.

**démolir** [32] [demolir] *vt* - 1. [édifice] demoler - 2. [casser] destrozar - 3. *fam* [personne] moler a palos - 4. *fig* [projet, réputation] arruinar.

**démolisseur** [demolisœr] *nm* demole-dor *m*.

**démolition** [demolisjɔ] *nf* demolición *f*; en ~ [immeuble] en derribo.

**démon** [demɔ] *nm* - 1. [diable & MYTHOL] demo-nio *m* - 2. [enfant] diablo *m* - 3. *fig* [vice]: le ~ de [alcool, jeu] el demonio de; le ~ de midi ten-tación sexual que siente un hombre de edad mediana.

**démoniaque** [demonjak] *adj* - 1. *fig* [diaboli-que] demoníaco(ca) - 2. [possédé du démon] endemoniado(da).

**démonstrateur, trice** [demōstratœr, tris] *nm*, *f* demostrador *m*, -ra *f*.

**démonstratif, ive** [demōstratif, iv] *adj* de-mostrativo(va).

◆ **démonstratif** *nm* GRAMM demostrativo *m*.

**démonstration** [demōstrasjɔ] *nf* de-mostración *f*.

**démontable** [demōtabl] *adj* desmontable.

**démontage** [demōtaʒ] *nm* desmonte *m*, desmontaje *m*.

**démonté, e** [demōte] *adj* [mer, océan] embra-vecido(da).

**démonte-pneu** [demōtpnœ] (pl démonte-pneus) *nm* desmontable *m* (de neumáticos).

**démonter** [3] [demōte] *vt* - 1. [appareil] des-montar; [meuble] desarmar - 2. *fig* [troubler] desmoronar.

◆ **se démonter** *vp*: il ne s'est pas démonté *fam* no se le han roto los esquemas.

**démontrer** [demōtre] *vt* demostrar.

◆ **se démontrer** *vp* demostrarse.

**démoralisant, e** [demoralizā, ūt] *adj* des-moralizador(ra).

**démoraliser** [3] [demoralize] *vt* desmoral-i-zar.

**démordis** (etc) > **démordre**.

**démordre** [76] [demorde] *vi*: ne pas ~ de qqch no dar su brazo a torcer en algo.

**démords** (etc) > **démordre**.

**démordu** [demordy] *pp* *inv* > **démordre**.

**démotiver** [3] [demotive] *vt* desmotivar.

**démouler** [3] [demule] *vt* [statue] vaciar; [gâ-teau, pâte] desmoldar.

**démultiplication** [demytplikasjɔ] *nf* desmultiplicación *f*.

**démuni, e** [demyni] *adj* [pauvre] despoja-do(da); ~ de desprovisto de.

**démunir** [32] [demynir] *vt* despojar.

◆ **se démunir** *vp*: se ~ de qqch despojarse de algo.

**démystifier** [9] [demistifje] *vt* desmitificar.

**démythifier** [9] [demitifje] *vt* desmitificar.

**dénatalité** [denatalite] *nf* disminución *f* de la natalidad.

**dénationaliser** [3] [denasjonalize] *vt* des-nacionalizar.

**dénaturé, e** [denatyre] *adj* - 1. [produit] des-naturalizado(da) - 2. [goût] alterado(da).

**dénaturer** [3] [denatyre] *vt* - 1. [goût] alterar - 2. [paroles] deformar - 3. [produit] desnatura-lizar.

**dénégation** [denegasjɔ] *nf* - 1. [négation & PSY-CHO] negación *f* - 2. DR denegación *f*.

**déneigement** [denegmū] *nm* limpieza *f* de la nieve.

**déli** [deni] *nm* negación *f*.



➤ **déni de justice** *nm* *DR* denegación *f* de justicia.

**déniaiser** [ʒ] [denjeze] *vt* *vieilli & hum* espabilar.

**dénicher** [ʒ] [deniʃe] *vt* [objet rare] topar con : [voleur] descubrir.

**denier** [dɛnje] *nm* [monnaie] denario *m* : ~ du culte contribución *f* para la Iglesia.

➤ **deniers** *nmpf* : les ~s publics *ou* de l'État los fondos públicos *ou* del Estado.

**dénigrer** [ʒ] [denigre] *vt* denigrar.

**dénivellation** [denivlasjɔ] *nf* - 1. [de route] desnivel *m* - 2. [de montagne] pendiente *f*.

**dénombrer** [ʒ] [denɔbre] *vt* - 1. [compter] contar - 2. [recenser] censar.

**dénominateur** [denominatœr] *nm* denominador *m* : le plus petit ~ commun el mínimo común múltiplo ; ~ commun denominador común.

**dénomination** [denominasjɔ] *nf* denominación *f*.

**dénomme, e** [denɔme] *adj* tal ; un ~ Victor un tal Victor.

**dénoncer** [16] [denɔse] *vt* - 1. [gén] denunciar - 2. *fig* [trahir] revelar.

**dénonciation** [denɔsjasjɔ] *nf* denuncia *f*.

**dénoter** [ʒ] [denɔte] *vt* denotar.

**dénouement** [denumɔ] *nm* desenlace *m*.

**dénouer** [16] [denwe] *vt* - 1. [nœud] desanudar - 2. *fig* [affaire] desenmarañar.

**dénoyer** [ʒ] [denwajote] *vt* deshuesar.

**denrée** [dœre] *nf* comestible *m* ; ~s alimentaires productos *mpl* alimenticios ; ~ rare bien *m* escaso.

**dense** [dãs] *adj* denso(sa).

**densité** [dãsité] *nf* densidad *f* ; ~ de population densidad de población ; double/haute ~ *INFORM* doble/alta densidad.

**dent** [dã] *nf* - 1. [gén] diente *m* ; claquer des ~s tiritar ; faire ses ~s echar los primeros dientes ; mordre à belles ~s dar unos buenos bocados a ; ~ de lait diente de leche ; ~ de sagesse muela *f* del juicio ; en ~s de scie [dente] dentado(da) ; [humeur] fluctuante ; armé jusqu'aux ~s armado hasta los dientes ; avoir les ~s longues tener miras altas ; avoir une ~ contre qqn tener manía a alguien ; être sur les ~s andar de cabeza ; grincer des ~s rechinar los dientes ; manger tout ce qui vous tombe sous la ~ hincar el diente a todo lo que se encuentra ; ne pas desserrer les ~s no despegar los labios ; ne rien avoir à se mettre sous la ~ [à manger] no tener qué llevarse a la boca ; *fig* no tener en qué hincar el diente - 2. *GÉOGR* pico *m*.

**dentaire** [dãter] *adj* dental.

**dental, e, aux** [dãtal, o] *adj* *UNG* dental.

**denté, e** [dãte] *adj* dentado(da).

**dentelé, e** [dãt(ə)le] *adj* dentado(da).

**dentelle** [dãtel] *nf* encaje *m*.

**dentier** [dãtje] *nm* dentadura *f* postiza.

**dentifrice** [dãtifris] *nm* dentífrico *m*.

**dentiste** [dãtist] *nmpf* dentista *mf*.

**dentition** [dãtisjɔ] *nf* - 1. [dents] dentadura *f* - 2. [croissance] dentición *f*.

**dénuder** [ʒ] [denyde] *vt* - 1. [partie du corps] dejar al descubierto - 2. [fil électrique] pelar.

➤ **se dénuder** *vp* desnudarse.

**dénué, e** [denqe] *adj* : ~ de desprovisto de.

**dénueement** [denymɔ] *nm* indigencia *f*.

**dénutrition** [denytrisjɔ] *nf* desnutrición *f*.

**déodorant, e** [deodɔrã, ãt] *adj* desodorante.

➤ **déodorant** *nm* desodorante *m*.

**déontologie** [deɔtɔlɔʒi] *nf* deontología *f*.

**dép.** - 1. *abr* de départ - 2. *abr* de département.

**dépannage** [depanaʒ] *nm* reparación *f*.

**dépanner** [ʒ] [depane] *vt* - 1. [réparer] reparar *Esp*, refaccionar *Amér* - 2. *fam & fig* [aider] echar una mano a.

**dépanneur, euse** [depanœr, œz] *nm, f* [de machine, télévision] técnico *m*, -ca *f* ; *AUTO* mecánico *m*, -ca *f*.

➤ **dépanneuse** *nf* grúa *f*.

**dépareillé, e** [depareje] *adj* - 1. [service] dispar - 2. [chaussettes, gants] desparejado(da).

**déparer** [ʒ] [depare] *vt* deslucir.


**départ** [depar] *nm* - 1. [de personne] partida *f* ; les grands ~s la operación salida - 2. [de train, avion, course] salida *f* ; faux ~ salida falsa - 3. [d'employé] marcha *f* - 4. [début] punto *m* de partida.

➤ **au départ** *loc adv* [au début] en un principio.

**départager** [17] [departaʒe] *vt* - 1. [concurrents, candidats] desempatar - 2. [opinions] terciar - 3. [séparer] dividir.

**département** [departamã] *nm* - 1. [territoire] división territorial en Francia. = provincia *f* ; ~ d'outre-mer departamento francés de ultramar - 2. *ADMIN* departamento *m*.

### Département

 Francia está dividida administrativamente en 95 departamentos, que cuentan con un Conseil général y un préfet. A cada uno se le ha asignado un número de dos cifras de 01 al 95, respetando el orden alfabético de los nombres. A menudo, los franceses se refieren a un departamento citando simplemente su número (por ejemplo, 81 en vez de Tarn), que aparece también en las dos primeras cifras de los códigos postales y en las dos últimas cifras de las matrículas de los vehículos.

**départemental, e, aux** [departamãtal, o] *adj* relativo a la división territorial en Francia.

➤ **départementale** *nf* = carretera *f* comarcal, comarcal *f*.

**départir** [ʒ] [departir] ➤ **se départir** *vp* : ne pas se ~ de qqch [calme, sourire] no perder algo.

**dépassé, e** [depase] *adj* - 1. [périmé] anticuado(da) - 2. *fam* [déconçante] desbordado(da).

**dépassement** [depasmã] *nm* - 1. [en voiture] adelantamiento *m* - 2. *FIN* rebasamiento *m*.

**dépasser** [ʒ] [depase] ➤ *vt* - 1. [voiture] adelantar - 2. [surpasser - en hauteur, importance, temps] sobrepasar ; [ - en qualité] superar - 3. [prévision, attente] superar - 4. [limite, cap] rebasar, sobrepasar - 5. *loc* : ça me dépasse *fam* esto me pone malo(la). ➤ *vi* sobresalir ; ~ de sobresalir de.

➤ **se dépasser** *vp* [se surpasser] superarse.

**dépassement** [depasjɔne] *vt* desapasionar.

**dépaysement** [depeizmã] *nm* cambio *m* de aires.

**dépayser** [ʒ] [depeize] *vt* - 1. [désorienter] desorientar - 2. [changer de cadre] cambiar de ambiente.

➤ **se dépayser** *vp* cambiar de aires.

**dépecer** [29] [depase] *vt* - 1. [volaille] descuartizar - 2. [proie] despedazar.

**dépêche** [depeʃ] *nf* - 1. *PRESSE* comunicado *m* ; ~ d'agence comunicado de agencia - 2. [correspondance officielle] despacho *m* ; ~ diplomatique despacho diplomático.

**dépêcher** [4] [depefe] *vt* *sout* [envoyer] mandar.

➤ **se dépêcher** *vp* darse prisa ; se ~ de faire qqch apresurarse a hacer algo.

**dépelignais** (etc) ➤ dépeindre.

**dépeindre** [11] [depãde] *vt* describir.

**dépeins** (etc) ➤ dépeindre

**dépeint, e** [depã, ãt] *pp* ➤ dépeindre

**dépénaliser** [ʒ] [depenalize] *vt* *DR* despenalizar.

**dépendance** [depãdãs] *nf* dependencia *f*

➤ **dépendances** *npl* dependencias *pl*

**dépendant, e** [depãdã, ãt] *adj* dependiente : être ~ de dépendre de.

**dépendis** (etc) ➤ dépendre.

**dépendre** [17] [depãde] ➤ *vi* [être soumis] : ~ de dépendre de. ➤ *vt* [dérocher] descolgar.

**dépends** (etc) ➤ dépendre.

**dépendu, e** [depãdy] *pp* ➤ dépendre.

**dépens** [depã] *nmpf* *DR* costas *pl* ; aux ~ de qqn a costa de alguien : à mes ~ a mi costa.

**dépense** [depãs] *nf* gasto *m* ; ne pas regarder à la ~ no reparar en gastos ; les ~s publiques el gasto público.

**dépenser** [ʒ] [depãse] *vt* - 1. [argenter] gastar ; ~ sans compter gastar sin medida - 2. [temps, efforts] dedicar.

➤ **se dépenser** *vp* - 1. [se fatiguer] cansarse - 2. *fig* [s'investir] desvivirse.

**dépensier, ère** [depãsjɛ, œr] *adj* gastador(tra), derrochador(tra).

**déperdition** [deperdisjɔ] *nf* pérdida *f* ; ~ de chaleur pérdida de calor.

**dépérir** [ʒ] [deperir] *vi* - 1. [personne] depauperarse - 2. [santé, affaire] decaer - 3. [plante] marchitarse.

**dépêtrer** [4] [depetre] ➤ **se dépêtrer** *vp* : se ~ de [d'une personne] librarse de ; [d'une situation] salir de.

**dépeuplement** [depeplãm] *nm* despoblación *f*.

**dépeupler** [ʒ] [depeple] *vt* despoblar.

➤ **se dépeupler** *vp* despoblarse.

**déphasé, e** [defaze] *adj* desfasado(da).

**dépiauter** [ʒ] [depjote] *vt* *fam* - 1. [animal] despellejar - 2. *fig* [texte] mirar con lupa.

**dépilatoire** [depilatwa] *adj* depilatorio(ria).

**dépistage** [depistãʒ] *nm* [de maladie] reconocimiento *m* ; ~ du sida prueba *f* del sida.

**dépister** [ʒ] [depiste] *vt* - 1. [maladie] detectar - 2. [voleur] descubrir el rastro de - 3. [gibier] rastrear - 4. [détourer] despistar.

**dépît** [depi] *nm* despecho *m* ; par ~ por despecho.

➤ **en dépit de** *loc prép* a pesar de.

**dépité, e** [depite] *adj* disgustado(da).



**déplacé, e** [deplase] *adj* - 1. [remarque, attitude] fuera de lugar - 2. [population] desplazado(da).

**déplacement** [deplasmũ] *nm* - 1. [gén] desplazamiento *m*; ~ de vertèbre dislocación *f* de vértebra - 2. [voyage] viaje *m*, desplazamiento *m*; en ~ de viaje; ça valait le ~ *fig* el viaje merecía la pena.

**déplacer** [16] [deplase] *vt* - 1. [objet, meuble] desplazar - 2. *fig* [problème] desviar - 3. [fonctionnaire] trasladar.

➤ **se déplacer** *vp* desplazarse.

**déplaire** [110] [deplek] *vi* - 1. [ne pas plaire] desagradar - 2. [inter] disgustar; n'en déplaît à... *hum* mal que le pese a...

**déplaisant, e** [deplezã, ôt] *adj* desagradable.

**déplaisir** [deplezik] *nm* *sout* disgusto *m*.

**dépliant** [deplijõ] *nm* folleto *m*.

**déplier** [10] [deplije] *vt* desplegar, abrir.

➤ **se déplier** *vp* desplegarse, abrirse.

**déploiement** [deplwamũ] *nm* despliegue *m*; un grand ~ de un gran despliegue *de*.

**déplorable** [deplorabl] *adj* - 1. [gén] deplorable, penoso(sa) - 2. [regrettable] lamentable.

**déplore** [3] [deplõre] *vt* *sout* deplorar.

**déployer** [13] [deplwaje] *vt* - 1. [déplier & MIL] desplegar - 2. *fig* [montrer] dar muestra *de*.

➤ **se déployer** *vp* desplegarse.

**dépoitrillé, e** [depwatraje] *adj* *fam* & *péj* despechugado(da).

**dépoli, e** [depoli] *adj* - 1. [métal] mate - 2. [verre] esmerilado(da).

**dépolitiser** [3] [depolitize] *vt* despolitizar.

➤ **se dépolitiser** *vp* despolitizarse.

**déportation** [deportasjõ] *nf* deportación *f*.

**déporté, e** [deporte] *nm, f* deportado *m, -da f*.

**déporter** [3] [deporte] *vt* - 1. [prisonnier] deportar - 2. [voiture, avion] desviar.

**déposant, e** [depozã, ôt] *nm, f* - 1. *FIN* depositante *mf* - 2. *DR* testigo *mf*.

**déposé, e** [depoze] *adj* [marque] registrado(da); [modèle] patentado(da).

**déposer** [3] [depoze] *vt* - 1. [personne, objet] dejar - 2. [sédiments] depositar; [argent] ingresar - 3. [marque, brevet] registrar - 4. *DR*: ~ une plainte presentar una denuncia; ~ son bilan declarar en suspensión de pagos - 5. [monarque] destituir. < *vi* - 1. *DR* deponer - 2. [liquide] depositar.

➤ **se déposer** *vp* depositarse.

**dépositaire** [depoziter] *nm* - 1. *COMM* concesionario *m* - 2. [d'objet] depositario *m*.

**déposition** [depozisjõ] *nf* - 1. *DR* declaración *f* - 2. [de monarque] deposición *f*.

**déposséder** [18] [deposede] *vt*: ~ qqch de qqch desposeer a alguien de algo.

**dépôt** [depo] *nm* - 1. [gén] depósito *m*; ~ de bus/de train cochera *f*; ~ de garantie depósito en garantía; ~ légal depósito legal; ~ d'ordures vertedero *m* - 2. [prison] calabozo *m*.

**dépoter** [3] [depote] *vt* [plante] trasplantar.

**dépotoir** [depotwar] *nm* - 1. [décharge] vertedero *m* - 2. *péj* [lieu en désordre] leonera *f* - 3. *TECHNOL* [usine] planta *f* de transformación de residuos.

**dépouille** [depuj] *nf* - 1. [peau] piel *f* - 2. [humaine]: ~ (mortelle) restos *mpl* (mortales).

➤ **dépouilles** *npl* [butin] despojos *mpl*.

**dépouillement** [depujmã] *nm* - 1. [sobriété] austeridad *f* - 2. [examen minutieux] escrutinio *m*; ~ du scrutin recuento *m* de votos, escrutinio.

**dépouiller** [3] [depuje] *vt* - 1. [voler]: ~ qqch de qqch despojar a alguien de algo - 2. [examiner] escrutar.

➤ **se dépouiller** *vp*: se ~ de qqch despojar-se de algo.

**dépourvu, e** [depurvy] *adj*: ~ de desprovisto *de*.

➤ **au dépourvu** *loc adv*: prendre qqch au ~ pillar a alguien desprevenido(da).

**dépoussiérer** [18] [depusjere] *vt* - 1. [nettoyer] limpiar el polvo *de* - 2. *fig* [rajeunir] renovar.

**dépravation** [depravasjõ] *nf* depravación *f*.

**dépravé, e** [deprave] *adj* depravado(da). < *nm, f* depravado *m, -da f*, perverso *m, -da f*.

**dépraver** [3] [deprave] *vt* pervertir.

➤ **se dépraver** *vp* pervertirse.

**dépréciation** [depresjasjõ] *nf* depreciación *f*.

**déprécier** [9] [depresje] *vt* - 1. [œuvre, personne] menospreciar - 2. [marchandise] depreciar.

➤ **se déprécier** *vp* - 1. [marchandise, monnaie] depreciarse - 2. [personne] infravalorarse.

**dépresseur, ive** [depresif, iv] *adj & nm, f* depresivo(va).

**dépression** [depresjõ] *nf* depresión *f*; fal-lar de la ~ estar deprimido(da); ~ nerveuse depresión nerviosa.

**déprimant, e** [deprimũ, ôt] *adj* deprimen-te.

**déprime** [deprim] *nf* *fam* depre *f*; faire une ~ tener una depre.

**déprimé, e** [deprime] *adj* deprimido(da).

**déprimer** [3] [deprime] < *vt* deprimir. < *vi* *fam* estar depre.

**déprogrammer** [3] [deprograme] *vt* desprogramar.

**dépuceler** [24] [depysle] *vt* *fam* desvirgar.

**depuis** [døpij] < *prép* - 1. [à partir de] desde; ~... jusqu'à desde... hasta; ~ la route, on pouvait voir la mer desde la carretera se podía ver el mar; il est parti ~ hier se marchó ayer - 2. [exprimant la durée] desde hace; ~ 10 ans desde hace 10 años; ~ combien de temps est-il là ? ¿cuánto tiempo hace que está aquí?; ~ longtemps desde hace tiempo; ~ toujours desde siempre. < *adv* desde entonces; ~, nous ne l'avons pas vu desde entonces no lo hemos visto.

➤ **depuis lors** *loc adv* desde entonces.

➤ **depuis que** *loc conj* desde que.

**dépuratif, ive** [depyratif, iv] *adj* depurativo(va).

➤ **dépuratif** *nm* depurativo *m*.

**députation** [depytasjõ] *nf* diputación *f*.

**député, e** [depyte] *nm, f* diputado *m, -da f*; ~ européen eurodiputado *m*.

**député-maire** [depytemer] (*pl* députés-maires) *nm* diputado que también ejerce como alcalde.

**députer** [3] [depyte] *vt* diputar, delegar.

**déraciner** [3] [derasine] *vt* - 1. [arbre] arrancar de cuajo, arrancar de raíz - 2. *fig* [personne] desarraigat.

**déraillement** [derajmã] *nm* descarrilamiento *m*.

**dérailer** [3] [deraje] *vi* - 1. [train] descarrilar - 2. *fam* [montre, radio] funcionar mal - 3. *fam* [personne] desvariar.

**dérailleur** [derajœr] *nm* cambio *m* de marchas (*de bicicleta*).

**dérason** [derezõ] *nf* *sout* desatino *m*.

**dérasonnable** [derezonabl] *adj* *sout* poco razonable.

**dérasonner** [3] [derezone] *vi* *sout* desvariar.

**dérangement** [derãzmã] *nm* - 1. [gêne] molestia *f*; ~ intestinal trastorno *m* estomacal - 2. [déplacement] viaje *m* - 3. [dérèglement]: en ~ [téléphone] averiado(da).

**déranger** [17] [derãze] < *vt* - 1. [objets, pièce] desordenar - 2. [personne] molestar, importunar; ça vous dérange si... ? ¿le molesta si...? - 3. [esprit] porturbat. < *vi* molestar.

➤ **se déranger** *vp* - 1. [se déplacer] moverse - 2. [être gêné] molestarse.

**dérapiage** [derapaz] *nm* - 1. [gén] derrape *m*; ~ contrôlé derrape controlado - 2. *fig* [erreur] desliz *m*.

**déraper** [3] [derape] *vi* - 1. [voiture] derrapar - 2. *fig* [économie, prix] descontrolarse.

**dératé, e** [derate] *nm, f*: courir comme un ~ *fam* correr como un loco.

**dératisation** [deratizasjõ] *nf* desratización *f*.

**derechef** [dərãʃɛf] *adv* *sout* de nuevo.

**déréglé, e** [deregle] *adj* [vie, mœurs] desordenado(da).

**dérèglement** [dereglãmũ] *nm* - 1. [de vie, etc] desorden *m* - 2. [d'un mécanisme] desbarajuste *m*, fallo *m* - 3. *MED* alteración *f*.

**dérèglementation** [dereglãmũtasjõ] *nf* desregulación *f*; *ÉCON* liberalización *f*.

**déréglementer** [3] [dereglãmũte] *vt* *ÉCON* desregular, liberalizar.

**dérégler** [18] [deregle] *vt* - 1. [mécanisme] estropear - 2. [estomac] destrozar.

➤ **se dérégler** *vp* [mécanisme] estropearse.

**dérider** [3] [deride] *vt* alegrar la vida.

➤ **se dérider** *vp* alegrarse, animarse.

**dérision** [derizjõ] *nf* escarnio *m*; tourner qqch en ~ hacer escarnio de algo.

**dérisoire** [derizwar] *adj* irrisorio(ria).

**dérivatif, ive** [derivatif, iv] *adj* *LING* derivativo(va).

➤ **dérivatif** *nm*: ~ (à qqch) distracción *f* (para algo).

**dérivation** [derivasjõ] *nf* - 1. [de circulation, rivière] desviación *f* - 2. *MATH, LING & ÉLECTR* derivación *f*.

**dérive** [deriv] *nf* - 1. [mouvement] deriva *f*; aller ou être à la ~ *fig* ir a la deriva - 2. [de bateau] orza *f*.

**dérivé** [derive] *nm* *LING & CHIM* derivado *m*.

**dérivée** [derive] *nf* *MATH* derivada *f*.

**dériver** [3] [derive] < *vt* derivar. < *vi* - 1. [aller à la derive] derivar - 2. *fig* [découler]: ~ de qqch derivar ou provenir de algo.

**dériveur** [derivœr] *nm* balandro *m*.

**dermatologie** [dermatolõzi] *nf* dermatología *f*.

**dermatologue** [dermatolog], **dermatologiste** [dermatolõgist] *nmf* dermatólogo *m, -ga f*.

**dernier, ère** [dɛrnje, ɛr] < *adj* - 1. [gén] último(ma) - 2. (après le n) [semaine, année, etc] pasado(da). < *nm, f* - 1. [dans une série] último *m*,



-ma f; ce ~ este, este último - 2. [pire]: le ~ des el peor de - 3. [benjamin] pequeño m, -ña f; le petit ~ el benjamín.

~ en dernier loc adv en último lugar.

**dernièrement** [deʁnjemɑ̃] adv últimamente.

**dernier-né, dernière-née** [deʁnjɛn, deʁnjɛn] (mpl derniers-nés, fpl dernières-nées) nm, f - 1. [bébé] hijo m menor, hija f menor - 2. fig [dernier modèle]: la dernière-née de la gamme el último modelo de la gama.

**dérobade** [deʁobad] nf espantada f.

**dérobé, e** [deʁobe] adj [escalier, porte] secreto(-ta).

~ à la dérobée loc adv a hurtadillas.

**dérober** [deʁobe] vt sout hurtar.

~ se dérober vp sout - 1. [se soustraire]: se ~ à qqch [devoirs, obligations] eludir algo - 2. [s'effondrer] hundirse

**dérrogation** [deʁopasjɔ̃] nf derogación f.

**déroger** [deʁoʒe] vt: ~ à qqch [principe] faltar a algo, [loi, règlement] contravenir algo.

**déroutier** [deʁute] ~ vt - 1. [nettoyer] desoxidar - 2. fam [trapper]: ~ qqn dar una paliza a alguien, molar a alguien a palos. ~ vi fam [être battu] recibir una paliza.

~ se déroutier vp fam [se dégoûter]: se ~ les jambes estirar las piernas.

**déroulement** [deʁulmɑ̃] nm - 1. fig [d'événement] desarrollo m - 2. [de bobine de fil, câble] desenrollamiento m.

**déroutier** [deʁute] vt [bobine de fil, câble] desenrollar.

~ se déroutier vp fig [événement] desarrollar-se.

**déroutant, e** [deʁutɑ̃, ɑ̃t] adj desconcertante.

**déroute** [deʁut] nf - 1. MIL espantada f; mettre en ~ poner en fuga - 2. fig [échec] desastre m.

**dérouter** [deʁute] vt - 1. fig [personne] desconcertar - 2. [avion, navire] desviar.

**derrick** [deʁik] nm torre f de perforación (petrolifera).

**derrière** [deʁjeʁ] ~ adv detrás. ~ prép - 1. [en arrière de] detrás de - 2. [au-delà de] más allá de, detrás de. ~ nm - 1. [partie arrière] parte f de atrás - 2. [fesses] trasero m.

**des** [de] ~ art indéf ~ un. ~ prép ~ de.

**dès** [de] prép - 1. [depuis] desde; ~ l'enfance desde niño; ~ maintenant desde ahora, a partir de ahora; ~ demain a partir de mañana - 2. [aussitôt que] en cuanto; ~ mon retour, j'irai te voir en cuanto vuelva. iré a verlo.

~ dès lors loc adv desde entonces.

~ dès lors que loc conj ya que.

~ dès que loc conj en cuanto; ~ que j'arriverai, je t'informerai en cuanto llegue, lo pondré al corriente; ~ que possible cuanto antes.

**désabusé, e** [dezabyze] adj desengañado(-da).

**désaccord** [dezakɔʁ] nm desacuerdo m, discrepancia f.

**désaccordé, e** [dezakɔʁde] adj desafiinado(-da).

**désaccoutumer** [dezakutyme] vt sout: ~ qqn de qqch desacostumbrar a alguien a algo.

~ se désaccoutumer vp sout: se ~ de qqch desacostumbrarse a algo.

**désaffecté, e** [dezafekte] adj abandonado(-da).

**désaffection** [dezafeksjɔ̃] nf desafecto m.

**désagréable** [dezagreabl] adj desagradable.

**désagréablement** [dezagreablɑ̃mɑ̃] adv desagradablemente, de manera desagradable.

**désagrégier** [dezagreʒe] vt disgregar.

~ se désagrégier vp disgregarse.

**désagrément** [dezagreɑ̃mɑ̃] nm disgusto m.

**désaltérant, e** [dezalterɑ̃, ɑ̃t] adj: une boisson ~e una bebida que quita la sed.

**désaltérer** [dezaltere] vt quitar la sed (a alguien).

~ se désaltérer vp beber.

**désamorcer** [dezamɔʁse] vt - 1. [arme] descobar - 2. fig [complot] desarticular.

**désappointer** [dezapwɛte] vt decepcionar.

**désapprendre** [dezaprɑ̃dʁ] vt desaprender.

**désapprobateur, trice** [dezapʁɔbatœʁ, tris] adj de desaprobación.

**désapprobation** [dezapʁɔbasjɔ̃] nf desaprobación f.

**désapprouver** [dezapʁuve] ~ vt desaprob. ~ vi protestar.

**désarçonner** [dezarsɔne] vt - 1. [cavalerie] desarzonar - 2. fig [déconcerter] desconcertar, confundir.

**désargenté, e** [dezarsɛ̃te] adj iron sin dinero.

**désarmant, e** [dezarmɑ̃, ɑ̃t] adj que desarma.

**désarmement** [dezarmamɑ̃] nm desarme m.

**désarmer** [dezarme] ~ vt - 1. [gén] desarmar - 2. [fusil] desmontar. ~ vi - 1. [pays] desarmarse - 2. fig: ne pas ~ sout [personne] no rendirse; [haine] no ceder.

**désarroi** [desakwa] nm desconcierto m.

**désarticulé, e** [dezartikyle] adj - 1. [pantin] desarticulado(-da) - 2. [corps] descoyuntado(-da).

**désassorti, e** [dezassɔʁti] adj desemparejado(-da).

**désastre** [dezastre] nm desastre m.

**désastreux, euse** [dezastro, ɔʁ] adj desastroso(-sa).

**désavantage** [dezavɑ̃taʒ] nm desventaja f.

**désavantager** [dezavɑ̃taʒe] vt porjudicar.

**désavantageux, euse** [dezavɑ̃taʒø, ɔʁ] adj desventajoso(-sa).

**désaveu, x** [dezavø] nm - 1. [rétractation] negación f - 2. [désapprobation] desaprobación f.

**désavouer** [dezavue] vt - 1. [renier] negar - 2. [désapprouver] desaprob.

~ se désavouer vp [se rétracter] retractarse.

**désaxé, e** [dezakse] adj & nm, f desequilibrado(-da).

**désaxer** [dezakse] vt descontrar.

**descendance** [desɑ̃dɑ̃s] nf descendencia f.

**descendant, e** [desɑ̃dɑ̃, ɑ̃t] ~ adj [lignée] descendente. ~ nm, f [héritier] descendiente mf.

**descendis** (etc) ~ descendre.

**descendre** [desɑ̃dʁ] ~ vt (v aux avoir) - 1. [gén] bajar; ~ une rivière ir río abajo; ~ à terre ir a tierra - 2. fam [abattre - homme] liquidar; [ - avion] derribar. ~ vi (v aux être) - 1. [gén] bajar - 2. [de véhicule] bajarse, aporarse Esp, desembarkarse Amér - 3. [être en pente] ser empinado(-da), estar en cuesta - 4. [séjourner] alojarse - 5. [être issu]: ~ de descendre de.

**descends** (etc) ~ descendre.

**descendu, e** [desɑ̃dy] pp ~ descendre.

**descente** [desɑ̃t] nf - 1. [action] descenso m, bajada f - 2. [au ski] descenso m - 3. [irruption]: ~ de police rodada f - 4. fam [de boisson]: ce type a une bonne ~ ese tipo es una esponja.

~ descente de lit nf alfombra f de cama.

**descriptif, ive** [deskriptif, iv] adj descriptivo(-va).

~ descriptif nm descripción f detallada.

**description** [deskripsjɔ̃] nf descripción f.

**désemparé, e** [dezœpaʁe] adj desamparado(-da).

**désemplir** [dezœplir] vi: ne pas ~ estar siempre lleno(-na).

**désenchanté, e** [dezœfɑ̃te] adj desencantado(-da).

**désencombrer** [dezœkɔ̃bre] vt despejar.

**désendettement** [dezœdetmɑ̃] nm reducción f de una deuda.

**désenfler** [dezœfle] vi deshincharse, desinflarse.

**désengagement** [dezœgɑ̃ʒmɑ̃] nm rompimiento m de un compromiso, desentendimiento m.

**désensibiliser** [desœsibilize] vt insensibilizar.

**déséquilibre** [dezekilibʁ] nm desequilibrio m.

**déséquilibré, e** [dezekilibʁe] nm, f desequilibrado m, -da f.

**déséquilibrer** [dezekilibʁe] vt desequilibrar.

**désert, e** [deʁeʁ, ɛʁt] adj desierto(-ta).

~ désert nm desierto m.

**désserter** [deʁeʁte] ~ vt - 1. [endroit] abandonar - 2. fig [cause] desortar de. ~ vi MIL desertar.

**déserteur** [deʁeʁtœʁ] nm desertor m.

**désertification** [deʁeʁtifikasjɔ̃], **désertisation** [deʁeʁtizasjɔ̃] nf - 1. GÉOL desertización f - 2. [dépeuplement] despoblamiento m.

**désertion** [deʁeʁsjɔ̃] nf desertión f.

**désertique** [deʁeʁtik] adj desértico(-ca).

**désertisation = désertification.**

**désespérant, e** [deʁespeʁɑ̃, ɑ̃t] adj - 1. [déprimant] desesperanzador(-ra) - 2. [sans espoir] desesperante.

**désespéré, e** [deʁespeʁe] ~ adj - 1. [regard] de desesperación - 2. [situation] desesperado(-da). ~ nm, f desesperado m, -da f.

**désespérément** [deʁespeʁemɑ̃] adv - 1. [sans espoir] con desesperación, desesperadamente - 2. [avec acharnement] desesperadamente.

**désespérer** [deʁespeʁe] ~ vt desesperar; ~ que qqch arrive desesperar de que algo pase. ~ vi perder la esperanza; ~ de faire qqch perder toda esperanza de hacer algo.

~ se désespérer vp desesperarse.



**désespoir** [dezespwar] *nm* desesperación *f*; faire le ~ de qqn ser la desesperación de alguien; en ~ de cause en último extremo.

**déshabillé** [dezabije] *nm* deshabillé *m*, salto *m* de cama.

**déshabiller** [3] [dezabije] *vt* desnudar.

➤ **se déshabiller** *vp* desnudarse.

**déshabituer** [7] [dezabitye] *vt*: ~ qqn de qqch/de faire qqch desacostumbrar a alguien a algo/a hacer algo.

➤ **se déshabituer** *vp*: se ~ de qqch/de faire qqch desacostumbrarse a algo/a hacer algo.

**dés herbant, e** [dezərbũ, òt] *adj* herbicida.

➤ **dés herbant** *nm* herbicida *m*.

**dés herber** [3] [dezərbje] *vt & vi* desherbar.

**dés hérité, e** [dezérite] *adj & nm, f* desheredado(da).

**dés hériter** [3] [dezérite] *vt* desheredar.

**dés honneur** [dezɔnœr] *nm* deshonor *m*, deshonra *f*.

**dés honorant, e** [dezɔnɔrũ, òt] *adj* deshonoroso(sa).

**dés honorer** [3] [dezɔnɔre] *vt* deshonrar.

➤ **se dés honorer** *vp* deshonrarse.

**dés humaniser** [3] [dezymanize] *vt* deshumanizar.

➤ **se dés humaniser** *vp* deshumanizarse.

**dés hydratation** [dezidratisjũ] *nf* deshidratación *f*.

**dés hydrater** [3] [dezidrate] *vt* deshidratar.

➤ **se dés hydrater** *vp* deshidratarse.

**desiderata** [deziderata] *npl* peticiones *pl*.

**design** [dizajn] < *adj inv* de diseño. < *nm* diseño *m*.

**désignation** [dezinasjũ] *nf* - 1. [appellation] denominación *f* - 2. [nomination] nombramiento *m*.

**designer** [diza]nœr] *nm* diseñador *m*, -ra *f*.

**désigner** [3] [dezipe] *vt* - 1. [choisir] designar, nombrar - 2. [montrer] señalar - 3. [signifier] significar.

**désillusion** [dezilyzjũ] *nf* desilusión *f*.

**désillusionner** [3] [dezilyzjone] *vt* desilusionar.

**désincarné, e** [dezēkarne] *adj* desencarnado(da).

**désindustrialisation** [dezēdystrijaliza-jũ] *nf* desindustrialización *f*.

**désinence** [dezinũs] *nf* desinencia *f*.

**désinfectant, e** [dezēfektũ, òt] *adj* desinfectante.

➤ **désinfectant** *nm* desinfectante *m*.

**désinfecter** [4] [dezēfekte] *vt* desinfectar.

➤ **se désinfecter** *vp* desinfectarse.

**désinflation** [dezēflasjũ] *nf* deflación *f*.

**désinformation** [dezēfɔrmassjũ] *nf* desinformación *f*.

**désinstaller** [3] [dezēstale] *vt* INFORM desinstalar.

**désintégration** [dezētegrasjũ] *nf* desintegración *f*.

**désintégrer** [18] [dezētegre] *vt* desintegrar.

➤ **se désintégrer** *vp* desintegrarse.

**désintéressé, e** [dezēterese] *adj* desinteresado(da).

**désintéresser** [4] [dezēterese] ➤ **se désintéresser** *vp*: se ~ de qqch/de qqn desentenderse de algo/de alguien.

**désintérêt** [dezētere] *nm* desinterés *m*.

**désintoxication** [dezētoksikassjũ] *nf* desintoxicación *f*.

**désintoxiquer** [3] [dezētoksike] *vt* desintoxicar.

**désinvolté** [dezēvɔlt] *adj* - 1. [à l'aise] desenvuelto(ta) - 2. [sans gêne] atrevido(da).

**désinvolture** [dezēvɔltyr] *nf* atrevimiento *m*; avec ~ con descaro.

**désir** [dezir] *nm* deseo *m*.

**désirable** [dezirabl] *adj* - 1. [chose] apetecible - 2. [personne] deseable.

**désirer** [3] [dezire] *vt* desear; vous désirez ? [dans un magasin] ¿en qué puedo servirle?; laisser à ~ dejar bastante que desear.

**désireux, euse** [dezirø, øz] *adj* *sout*: être ~ de estar deseoso de.

**désistement** [dezistēmũ] *nm* renuncia *f*.

**désister** [deziste] ➤ **se désister** *vp* [retirer sa candidature] desistir, retirarse; se ~ de qqch DR [renoncer à] renunciar a algo.

**désobéir** [32] [dezøbeir] *vi* desobedecer; ~ à qqch/à qqn desobedecer algo/a alguien.

**désobéissance** [dezøbeisãs] *nf* desobediencia *f*.

**désobéissant, e** [dezøbeisã, òt] *adj* desobediente.

**désobligeant, e** [dezøbligã, òt] *adj* *sout* descortés.

**désodorisant, e** [dezodɔrizã, òt] *adj* desodorante.

➤ **désodorisant** *nm* ambientador *m*.

**désodoriser** [3] [dezodɔrize] *vt* desodorar, desodorizar.

**désœuvré, e** [dezœvre] *adj* ocioso(sa).

**désœuvrement** [dezœvrēmũ] *nm* ociosidad *f*.

**désolant, e** [dezolã, òt] *adj* lamentable.

**désolation** [dezolasjũ] *nf* desolación *f*.

**désolé, e** [dezole] *adj*: être ~ sentirlo (mucho); je suis ~, mais je dois m'en aller lo siento (mucho) pero tengo que irme.

**désoler** [3] [dezole] *vt* entristecer; ça me désole de devoir partir siento mucho tener que irme

➤ **se désoler** *vp* [s'affliger] entristecerse, apenarse.

**désolidariser** [3] [desolidarize] *vt* - 1. [personnes] desunir - 2. [objets, mécanismes] separar.

➤ **se désolidariser** *vp*: se ~ de qqn/de qqch dejar de solidarizarse con alguien/con algo.

**désopilant, e** [dezopilã, òt] *adj* desternillante.

**désordonné, e** [dezɔrdɔne] *adj* desordenado(da).

**désordre** [dezɔrdr] *nm* - 1. [fouillis] desorden *m*; en ~ desordenado(da); dans le ~ desordenadamente, en desorden - 2. [gén pl] [trouble] disturbio *m*, desorden *m* - 3. [fig] [confusion] confusión *f*.

**désorganiser** [3] [dezɔrganize] *vt* desorganizar.

➤ **se désorganiser** *vp* desorganizarse.

**désorienté, e** [dezɔrjãte] *adj* desorientado(da).

**désorienter** [3] [dezɔrjũte] *vt* desorientar.

**désormais** [dezɔrme] *adv* a partir de ahora, de ahora en adelante.

**désosser** [3] [dezɔse] *vt* - 1. [viande] deshuesar - 2. [voiture] desguazar; [machine] destripar.

**despote** [despot] *adj & nm* despota.

**despotique** [despotik] *adj* despótico(ca).

**despotisme** [despotism] *nm* despotismo *m*; ~ éclairé despotismo ilustrado.

**desquels, desquelles** [dekɛl] < lequel.

**DESS** (abr de diplôme d'études supérieures spécialisées) *nm* diploma de especialización profesional de tercer ciclo universitario que se obtiene tras cinco años de estudios superiores, = licenciatura *f*.

**dessaisir** [32] [desezir] *vt* - 1. [personne]: ~ qqn de qqch desposeer a alguien de algo - 2. DR recusar.

➤ **se dessaisir** *vp* *sout* [renoncer à]: se ~ de qqch desprenderse de algo.

**dessaler** [3] [desale] < *vt* - 1. [poisson] desalar - 2. *fam* [personne] espabilar. < *vi* *fam* NAUT irse a pique.

➤ **se dessaler** *vt* *fam* [personne] espabilarse.

**dessauler, dessoûler** [3] [desule] < *vi* quitar la borrachera. < *vi* dejar de estar borracho(cha); ne pas ~ *fam* no soltar la mona, ir de borrachera en borrachera.

**dessécher** [18] [desɛfe] *vt* - 1. [peau] resecar - 2. *fig* [cœur] endurecer.

➤ **se dessécher** *vp* - 1. [se déshydrater] resecar - 2. [maigrir] secarse - 3. *fig* [s'endurcir] endurecerse.

**dessein** [desē] *nm* *sout* propósito *m*.

➤ **à dessein** *loc* *adv* adrede.

**desserrer** [4] [desere] *vt* aflojar.

**dessert** [deser] *nm* postre *m*.

**desserte** [desert] *nf* - 1. [meuble] mesa *f* auxiliar - 2. [service d'autobus] servicio *m* de transporte.

**desservir** [38] [deservir] *vt* - 1. [désavantager] perjudicar - 2. [table] quitar - 3. [transports] comunicar.

**dessin** [desē] *nm* - 1. [graphique] dibujo *m*; ~ animé dibujos *mpl* animados; ~ industriel diseño *m* industrial - 2. *fig* [contour - de chose] contorno *m*, [ - de visage] perfil *m*.

**dessinateur, trice** [desinatœr, tris] *nm, f* dibujante *mf*; ~ industriel diseñador *m* industrial.

**dessiner** [3] [desine] < *vt* - 1. [gén] dibujar - 2. [souligner] resaltar. < *vi* dibujar.

➤ **se dessiner** *vp* - 1. [ombre, silhouette] dibujarse - 2. *fig* [plan, projet] perfilarse.

**dessoûler** = dessauler.

**dessous** [dasu] < *adv* debajo. < *prép* debajo de. < *nm* - 1. [partie inférieure] parte *f* de abajo; les voisins du ~ los vecinos de abajo - 2. *loc*: être au trente-sixième ~ estar huido(da). < *npl* - 1. [sous-vêtements féminins] ropa *f* interior femenina - 2. *fig* [secrets]: les ~ de qqch los entresijos de algo.

➤ **en dessous** *loc* *adv* abajo; agir par en ~ actuar de manera subrepticia; regarder qqn par en ~ mirar a alguien de soslayo ou por el raballo del ojo.

➤ **en dessous** de *loc* *prép* debajo de; en ~ de zéro bajo cero; vous êtes très en ~ de la vérité está usted muy lejos de la verdad.

**dessous-de-plat** [dasudpla] *nm* *inv* salvamanteles *m* *inv*.



**dessous-de-table** [dəsɒdabl] *nm inv* [entre particuliers] soborno *m*; [pot-de-vin] comisión *f* ilegal.

**dessus** [dəsy] < *adv* encima, arriba. < *nm* - 1. [partie supérieure] parte *f* de encima; les voisins du ~ los vecinos de arriba - 2. *loc*: avoir le ~ ganar; reprendre le ~ recuperarse; mettre qqch sens ~ dessous poner algo patas arriba.

◆ **en dessus** *loc adv* encima, arriba.

**dessus-de-lit** [dəsydli] *nm inv* colcha *f*, cubrecama *m*.

**déstabilisateur, trice** [destabilizatœr, tris] *adj* desestabilizador(tra).

**déstabilisation** [destabilizasjɔ̃] *nf* desestabilización *f*.

**déstabiliser** [ɔ̃] [destabilize] *vt* desestabilizar.

**destin** [dɛstɛ̃] *nm* destino *m*.

**destinataire** [destinatœr] *nfm* destinatario *m*, -ria *f*.

**destination** [destinasjɔ̃] *nf* destino *m*; à ~ de con destino a; arriver à ~ llegar a su destino.

**destinée** [destine] *nf* destino *m*.

**destiner** [ɔ̃] [destine] *vt*: ~ qqch à qqn/à qqch destinar algo a alguien/a algo; ~ qqn à qqch destinar a alguien a algo.

◆ **se destiner** *vp*: se ~ à qqch pensar dedicarse a algo.

**destituer** [ɔ̃] [destitue] *vt* destituir.

**destitution** [destitysjɔ̃] *nf* destitución *f*.

**destructeur, trice** [dɛstryktœr, tris] *adj & nm, f* destructor(tra).

**destruction** [dɛstryksjɔ̃] *nf* destrucción *f*.

**déstructuration** [dɛstryktyrasjɔ̃] *nf* desestructuración *f*.

**déstructurer** [ɔ̃] [dɛstryktyr] *vt* desestructurar.

◆ **se déstructurer** *vp* desestructurarse.

**désuet, ète** [dezɥɛ, ɛt] *adj* anticuado(da).

**désuétude** [dezɥɛtyd] *nf*: tomber en ~ caer en desuso.

**désuni, e** [dezyni] *adj* desunido(da).

**désunion** [dezynjɔ̃] *nf* desunión *f*.

**désunir** [ɔ̃] [dezynir] *vt* desunir.

◆ **se désunir** *vp* desunirse.

**détachable** [detafabl] *adj* amovible; [supplément, coupon] recortable.

**détachage** [detaʒ] *nm*: procéder au ~ quitar las manchas.

**détachant, e** [detaʃ, ɑ̃] *adj* quitamanchas.

◆ **détachant** *nm* quitamanchas *m inv*.

**détaché, e** [detaʃe] *adj* - 1. [feuille] suelto(ta) - 2. [air] indiferente.

**détachement** [detaʃmɑ̃] *nm* - 1. [indifférence] indiferencia *f* - 2. [mission] traslado *m* temporal; en ~ auprès de qqn destinado(da) al servicio de alguien - 3. MIL destacamento *m*.

**détacher** [ɔ̃] [detaʃe] *vt* - 1. [cheveux, chien] soltar - 2. [liens] desatar - 3. [découper] recortar - 4. [nettoyer] quitar las manchas de - 5. ADMIN [fonctionnaire] destinar provisionalmente - 6. fig [éloigner]: ~ qqn de qqch apartar a alguien de algo.

◆ **se détacher** *vp* - 1. [se libérer] librarse; se ~ de librarse de - 2. [défaire ses liens] desatarse - 3. [ressortir]: se ~ sur recortarse en - 4. fig [se désintéresser]: se ~ de qqn apartarse de alguien.

**détail** [detaʃ] *nm* detalle *m*; n'omettre aucun ~ no omitir ningún detalle.

◆ **au détail** *loc adv* [vente] al por menor, al detalle.

◆ **en détail** *loc adv* con todo detalle.

**détaillant, e** [detaʃ, ɑ̃] < *adj* al por menor, al detalle. < *nm, f* minorista *mf*, detallista *mf*.

**détaillé, e** [detaʃe] *adj* detallado(da).

**détailler** [ɔ̃] [detaʃe] *vt* - 1. [récit, facture] detallar - 2. [vendre au détail] vender al por menor, vender al detalle.

**détaler** [ɔ̃] [detaʃe] *vi* - 1. [personne] salir pitando, irse por piernas - 2. [animal] huir velozmente.

**détartrant, e** [detaʃtʁɑ̃, ɑ̃] *adj* antical.

◆ **détartrant** *nm* antical *m*.

**détartre** [ɔ̃] [detaʃtʁe] *vt* quitar la cal de; [dents] limpiar el sarro de.

**détaxe** [detaks] *nf* desgravación *f*; ~ à l'exportation desgravación a la exportación.

**détecter** [ɔ̃] [detakte] *vt* detectar.

**détecteur, trice** [detaktœr, tris] *adj* detector(tra).

◆ **détecteur** *nm* detector *m*; ~ de fumée detector de humos.

**détection** [detaksjɔ̃] *nf* detección *f*.

**détective** [detaktiv] *nm* detective *mf*; ~ privé detective privado.

**déteignais** (etc) > déteindre.

**déteindre** [ɔ̃] [detaɛ̃dr] < *vt* desteñir. < *vi* - 1. [changer de couleur] desteñir; ~ au lavage desteñir al lavar - 2. fig [influencer] contagiar; ~ sur qqn contagiar a alguien.

**déteins** (etc) > déteindre.

**déteint, e** [detaɛ̃, ɛt] *pp* > déteindre.

**dételer** [ɔ̃] [detaʃle] < *vt* [détacher] desenganchar. < *vi fam & fig* [s'arrêter]: sans ~ sin parar.

**détendis** (etc) > détendre.

**détendre** [ɔ̃] [detaɛ̃dr] *vt* - 1. [personne] relajar - 2. fig [atmosphère] hacer menos tenso(sa).

◆ **se détendre** *vp* - 1. [personne] relajarse - 2. [corde, ressort] aflojarse - 3. [atmosphère, relations] volverse menos tenso(sa), volverse menos tirante.

**détends** (etc) > détendre.

**détendu, e** [detaɛ̃dy] < *pp* > détendre. < *adj* - 1. [personne] relajado(da) - 2. [corde, ressort] flojo(ja).

**détenir** [ɔ̃] [detaɛ̃nir] *vt* - 1. [objet, record] poseer - 2. [secret, vérité] detentar - 3. [garder en captivité] retener (*en prisión*).

**détente** [detaɛ̃t] *nf* - 1. [repos] descanso *m* - 2. [de ressort & POUT] distensión *f* - 3. [d'athlète] estiramiento *m* - 4. *loc*: être dur à la ~ ser duro de mollera.

**détenteur, trice** [detaɛ̃tœr, tris] *nm, f* poseedor *m*, -ra *f*.

**détention** [detaɛ̃sjɔ̃] *nf* - 1. [possession] posesión *f* - 2. [emprisonnement] detención *f*; ~ préventive prisión *f* preventiva.

**détenu, e** [detaɛ̃ny] < *pp* > détenir. < *adj & nm, f* detenido(da).

**détergent, e** [detaʃʒɑ̃, ɑ̃] *adj* detergente.

◆ **détergent** *nm* detergente *m*.

**détérioration** [detaʃʒasjɔ̃] *nf* deterioro *m*.

**détériorer** [ɔ̃] [detaʃʒœr] *vt* estropear.

◆ **se déteriorer** *vp* deteriorarse.

**déterminant, e** [detaʃmɑ̃, ɑ̃] *adj* determinante.

◆ **déterminant** *nm* determinante *m*.

**détermination** [detaʃmɑ̃sɔ̃] *nf* - 1. [définition] determinación *f* - 2. [résolution, fermeté] determinación *f*, decisión *f*.

**déterminé, e** [detaʃmine] *adj* - 1. [fixé] determinado(da) - 2. [résolu] determinado(da), decidido(da).

**déterminer** [ɔ̃] [detaʃmine] *vt* determinar; ~ qqn à faire qqch determinar a alguien a hacer algo.

◆ **se déterminer** *vp*: se ~ à faire qqch decidirse a hacer algo.

**déterminisme** [detaʃminism] *nm* determinismo *m*.

**détéré, e** [detaʃe] *adj*: avoir une mine de ~ fig tener cara de muerto.

**déterrer** [ɔ̃] [detaʃœr] *vt* desenterrar.

**détersif, ive** [detaʃsif, iv] *adj* detergivo(va)

◆ **détersif** *nm* detergente *m*, detergivo *m*.

**détestable** [detaʃtabl] *adj* odioso(sa), detestable.

**détester** [ɔ̃] [detaʃte] *vt* odiar, detestar; [plat] aborrecer.

**détiendrai** (etc) > détenir.

**détiens** (etc) > détenir.

**détins** (etc) > détenir.

**détonant, e** [detaɛ̃ɑ̃, ɑ̃] *adj* detonante.

**détonateur** [detaɛ̃natœr] *nm* - 1. TECHNOL detonador *m* - 2. fig [de crise] detonante *m*.

**détonation** [detaɛ̃nasjɔ̃] *nf* detonación *f*.

**détonner** [ɔ̃] [detaɛ̃ne] *vi* desentonar.

**détour** [detaʃ] *nm* - 1. [déviation] rodeo *m*; faire un ~ (par) dar un rodeo (por); sans ~ sin rodeos - 2. [méandre] recodo *m*; au ~ du chemin en el recodo del camino.

**détourné, e** [detaʃne] *adj* indirecto(ta).

**détournement** [detaʃnɑ̃mɑ̃] *nm* desvío *m*; ~ d'avion secuestro *m* aéreo; ~ de fonds malversación *f*; ~ de mineur corrupción *f* de menores.

**détourner** [ɔ̃] [detaʃne] *vt* - 1. [gén] desviar - 2. [avion] secuestrar - 3. [regard] desviar; [lète] volver - 4. [fonds] malversar - 5. fig [écarter]: ~ qqn de distraer a alguien de.

◆ **se détourner** *vp* - 1. [tourner la tête] apartar la vista - 2. fig [se désintéresser]: se ~ de qqn/de qqch apartarse de alguien/de algo.

**détracteur, trice** [detaʃtœr, tris] *nm, f* detractor *m*, -ra *f*.

**détraqué, e** [detaʃake] < *adj* - 1. [machine] estropeado(da) - 2. fam [dérangé] tocado(da). < *nm, f* fam chiflado *m*, -da *f*.

**détraquer** [ɔ̃] [detaʃake] *vt* estropear.

◆ **se détraquer** *vp* fam estropearse Esp, descomponerse Amér.

**détrempe** [detaʃp] *nf* - 1. [de l'acier] destemple *m* - 2. ART temple *m*.

**détremper** [ɔ̃] [detaʃp] *vt* - 1. [sol] empapar Esp, ensopar Amér - 2. [acier] destemplantar.

**détresse** [detaʃs] *nf* - 1. [sentiment] desamparo *m* - 2. [situation] miseria *f*; en ~ [navire, avion] en peligro.

**détriment** [detaʃmɑ̃] < *au détriment de* *loc prep* en detrimento de.

**détritus** [detaʃitʁis] *nm* detritus *m inv*.

**détroit** [detaʃwa] *nm* estrecho *m*.

**détromper** [detaʃpœr] *vt* - 1. [personne] sacar del error - 2. [soupçons, prévisions] echar por tierra.



◆ **se détromper** *vp* desengañarse.

**détrôner** [3] [detrone] *vt* destronar.

**détrousser** [3] [detruse] *vt* *sout* saltar (robar).

**détruire** [98] [detrui] *vt* destruir.

◆ **se détruire** *vp* destrozarse.

**détruis** (etc) ▷ **détruire**.

**détruisais** (etc) ▷ **détruire**.

**détruit**, **e** [detrui, it] *pp* ▷ **détruire**.

**dette** [det] *nf* deuda *f*; avoir des ~s tener deudas; la ~ publique la deuda pública; être crible de ~s estar acorralado a deudas.

**DEUG, Deug** [dæg] (*abr* de *diplôme d'études universitaires générales*) *nm* diploma que se obtiene tras dos años de estudios universitarios generales; être en 1ère année de ~ estar en el primer año de DEUG.

**deuil** [dœj] *nm* - 1. [mort] deceso *m*, defunción *f*; 2. [tenue, période] luto *m*; en ~ de luto; porter le ~ llevar luto - 3. [douleur] duelo *m*; faire son ~ de qqch decir adiós a algo, despedirse de algo.

**DEUST, Deust** [dœst] (*abr* de *diplôme d'études universitaires scientifiques et techniques*) *nm* diploma que se obtiene tras cursar dos años de estudios técnicos universitarios.

**deux** [dø] ▷ *adj num* dos; tous les ~ jours cada dos días; ~ nm dos *m inv*; les ~ ambos(as); par ~ de dos en dos; en moins de ~ *fam* en un santiamén, en menos que canta un gallo; voir aussi six.

**deuxième** [døzjem] *adj & nmf* segundo(da); voir aussi sixième

**deuxièmement** [døzjemmā] *adv* en segundo lugar

**deux-pièces** [døpjes] *nm inv* - 1. [appartement] piso *m* con un dormitorio y salón - 2. [maillot de bain] bikini *m*

**deux-points** [døpwē] *nm inv* dos puntos *m*.

**deux-roues** [døru] *nm inv* vehículo *m* de dos ruedas.

**deux-temps** [døtā] *adj*; à ~ [moteur] de dos tiempos.

◆ **deux-temps** *nm inv* *TECHNOL* motor *m* de dos tiempos

**dévaler** [3] [devalē] ▷ *vt* bajar a toda prisa por. ▷ *vi* bajar a toda prisa

**dévaliser** [3] [devalize] *vt* - 1. [cambrioler] desvalijar - 2. *fam & fig* [vider] saquear.

**dévalorisant**, **e** [devalokizā, ūt] *adj* que desvaloriza.

**dévalorisation** [devalokizasj] *nf* desvalorización *f*.

**dévaloriser** [3] [devalorize] *vt* - 1. [gén] desvalorizar - 2. [personne] menospreciar.

◆ **se dévaloriser** *vp* - 1. [monnaie] desvalorizarse - 2. [personne] menospreciarse.

**dévaluation** [devalokasj] *nf* devaluación *f*.

**dévaluer** [7] [devalqe] ▷ *vt* devaluar. ▷ *vi* devaluar la moneda.

◆ **se dévaluer** *vp* devaluarse.

**devancer** [16] [dävāse] *vt* - 1. [précéder] adelantar - 2. [surpasser] aventajar - 3. [anticiper] anticiparse *a*.

**devancier, ère** [dävāsje, ɛr] *nm, f* antecesor *m*, -ra *f*.

**devant** [dävā] ▷ *adv* delante. ▷ *prép* - 1. [en face de, en avant de] delante de; ~ qqch delante de algo; ~ moi/toi delante de mí/de ti - 2. [en présence de, face à] ante. ▷ *nm* parte *f* de delante, delantera *f*; prendre les ~s tomar la delantera, adelantarse.

◆ **de devant** *loc adj* [pattes, roues] de delante.

**devanture** [dävütɔr] *nf* escaparate *m*; à la ~ de en el escaparate de.

**dévastateur, trice** [devastatœr, tris] *adj* devastador(tra).

**dévastation** [devastasj] *nf* devastación *f*.

**dévaster** [3] [devaste] *vt* devastar.

**déveine** [deven] *nf* *fam* mala pata *f*.

**développement** [devlopām] *nm* - 1. [gén] desarrollo *m*; ~ durable ÉCON desarrollo duradero - 2. PHOTO revelado *m* - 3. [exposé] exposición *f*.

◆ **développements** *nmpf* consecuencias *fpl*.

**développer** [3] [develope] *vt* - 1. [gén] desarrollar - 2. PHOTO revelar; faire ~ des photos revelar unas fotos.

◆ **se développer** *vp* desarrollarse.

**développeur** [devlopœr] *nm* INFORM desarrollador *m*.

**devenir** [40] [dävnr] *vi* [changer d'état - sans volonté propre] volverse; [ - après des efforts] llegar a ser; il est devenu sourd se ha vuelto sordo; il est devenu président ha llegado a ser presidente; que devient-elle? ¿qué es de ella?, ¿qué ha sido de ella?

**devenu**, **e** [dävny] *pp* ▷ **devenir**.

**dévergondé**, **e** [devergōde] *adj & nm, f* desvergonzado(da).

**dévergondier** [3] [devergōde] *vt* espabillar.

◆ **se dévergondier** *vp* perder la vergüenza.

**déverrouiller** [3] [deverujc] *vt* - 1. [porter] descorrer el cerrojo de - 2. [arme] desbloquear el cierre de.

**déverser** [3] [deverse] *vt* - 1. [répandre] verter - 2. [décharger] tirar - 3. *fig* [sentiment, humeur] desahogar.

◆ **se déverser** *vp*: se ~ dans [fleuve] desembocar en.

**déversoier** [deverswar] *nm* vertedero *m* *Esp*, tiradero *m* *Amér*.

**dévêtir** [44] [devetir] *vt* *sout* desvestir.

◆ **se dévêtir** *vp* *sout* desvestirse.

**dévêts** (etc) ▷ **dévêtir**.

**dévêtu**, **e** [devety] *pp* ▷ **dévêtir**.

**déviant**, **e** [devjā, ūt] *adj* marginal.

**déviation** [devjasj] *nf* - 1. [de trajectoire] desviación *f* - 2. [de circulation] desvío *m* - 3. [de doctrine] desviacionismo *m*.

**dévider** [3] [devide] *vt* [fil] devanar.

**deviendrai** (etc) ▷ **devenir**.

**deviens** (etc) ▷ **devenir**.

**dévier** [9] [devje] ▷ *vi*: ~ de [s'écarter de] desviarse de; *fig* apartarse de. ▷ *vt* desviar.

**devin, devineresse** [dävē, dävnrɛs] *nm, f* adivino *m*, -na *f*.

**deviner** [3] [dävine] *vt* adivinar.

◆ **se deviner** *vp* adivinarse.

**devineresse** ▷ **devin**.

**devinette** [dävnet] *nf* adivinanza *f*, acertijo *m*.

**devins** (etc) ▷ **devenir**.

**devis** [dävi] *nm* presupuesto *m*; faire un ~ hacer un presupuesto.

**dévisager** [17] [devizaze] *vt* mirar de hito en hito.

**devise** [däviz] *nf* divisa *f*.

**deviser** [3] [dävize] *vi* - 1. *sout* [parler] departir - 2. Suisse [faire un devis] hacer un presupuesto.

**dévisser** [3] [devisē] ▷ *vt* desatornillar, destornillar. ▷ *vi* [en alpinisme] despenarse.

**de visu** [devizy] *adv* de visu.

**dévitaliser** [3] [devitalize] *vt* desvitalizar.

**dévoiler** [3] [devwale] *vt* - 1. [gén] desvelar - 2. [secret, intentions] revelar; ~ ses charmes evidenciar sus encantos.

◆ **se dévoiler** *vp* desvelarse.

**devoir** [53] [davwar] ▷ *nm* deber *m*; faire ses ~s SCOL hacer los deberes; faire son ~ *pect* deber; ~ qqch à qqn deber algo a alguien; je lui dois d'être ce que je suis le debo todo lo que soy - 2. [marque l'obligation - de; je dois le faire] deber, tener que; [ - morale] haber de; je dois le faire debo hacerlo; je dois partir tengo que irme; tu dois travailler da-

vantage has de trabajar más - 3. [marque la probabilité] deber de; ça doit coûter cher esto debe (de) costar caro - 4. [marque le futur]: il doit commencer bientôt empezará dentro de poco.

◆ **se devoir** *vp*: se ~ de faire qqch deber (de) hacer algo, tener que hacer algo; comme il se doit como es debido.

**dévolu**, **e** [devoly] *adj* *sout* correspondiente por derecho.

◆ **dévolu** *nm*: jeter son ~ sur qqn/sur qqch echar el ojo a alguien/a algo.

**dévorer** [3] [devore] *vt* devorar; être dévoré de consumir de.

**dévot**, **e** [devo, ūt] *adj & nm, f* devoto(ita).

**dévotion** [devosj] *nf* devoción *f*; faire ses ~s cumplir con sus deberes religiosos.

**dévoué**, **e** [devwe] *adj* abnegado(da).

**dévouement** [devumō] *nm* abnegación *f*.

**dévouer** [5] [devwe] ▷ **se dévouer** *vp* - 1. [se consacrer]: se ~ à consagrarse *a* - 2. *fig* [se sacrifier] sacrificarse.

**dévoyé**, **e** [devwaje] *adj & nm, f* descarriado(da).

**dévoyer** [13] [devwaje] *vt* *sout* descarriar.

◆ **se dévoyer** *vp* *sout* descarriarse.

**devrai** (etc) ▷ **devoir**.

**dextérité** [deksterite] *nf* - 1. [manuelle] destreza *f*, habilidad *f* - 2. [de l'esprit] soltura *f*.

**dézipper** [3] [dezipe] *vt* INFORM descomprimir el zip, deszippear.

**dg** (*abr* écrite de *décigramme*) *dg*.

**DG** *nm* *abr* de *directeur général*.

**DGE** (*abr* de *dotation globale d'équipement*) *nf* asignación global recibida por los organismos públicos franceses destinada al equipamiento.

**DGF** (*abr* de *dotation globale de fonctionnement*) *nf* asignación global recibida por los organismos públicos franceses destinada a su funcionamiento.

**DGI** (*abr* de *Direction générale des impôts*) *nf* dirección general de Hacienda pública francesa.

**DGSE** (*abr* de *Direction générale de la sécurité extérieure*) *nf* servicio de inteligencia encargado de la seguridad del territorio francés. ≈ CESID *m*.

**diabète** [djabet] *nm* diabetes *f inv*.

**diabétique** [djabetik] *adj & nmf* diabético(ca).

**diable** [djabl] *nm* - 1. [gén] diablo *m*; allez au ~ ¡váyase/váyase al diablo!; au ~ [loin] en



el quinto infierno o el pino : avoir le - au corps tener el diablo en el cuerpo : tirer le - par la queue estar a la cuarta pregunta - 2. [sub] carretilla f.

**diablement** [djablɔmɑ̃] *adv* terriblemente.

**diabliesse** [djablɛs] *nf* arpa f.

**diablotin** [djablotɛ̃] *nm* diablillo m.

**diabolique** [djabolik] *adj* diabolico(a).

**diabolo** [djabolo] *nm* - 1. [jeu] diábolo m. - 2. [boisson] bebida hecha con gaseosa y jarabe : - menthe bebida hecha con gaseosa y jarabe de menta.

**diacre** [djaks] *nm* diácono m.

**diadème** [djadem] *nm* diadema f.

**diagnostic** [djagnostik] *nm* diagnóstico m.

**diagnostiquer** [ɔ] [djagnostike] *vt* diagnosticar.

**diagonal, e, aux** [djagonal, o] *adj* diagonal.

➤ **diagonale** *nf* diagonal f. : en -e en diagonal : lire en -e leer en diagonal.

**diagramme** [djaɡram] *nm* diagrama m.

**dialecte** [djalekt] *nm* dialecto m.

**dialectique** [djalektik] ➤ *adj* dialéctico(a). ➤ *nf* dialéctica f.

**dialogue** [djalɔg] *nm* diálogo m. : ~ de sourds diálogo de sordos, diálogo para besugos.

➤ **dialogues** *nmp* CNT diálogos *mpl*.

**dialoguer** [ɔ] [djalɔge] *vi* dialogar.

**dialyse** [djaliz] *nf* diálisis *f inv*.

**diamant** [djamɑ̃] *nm* - 1. [pierre] diamante m. - 2. [de tête de lecture] aguja f.

**diamétralement** [diametralmɑ̃] *adv* : ~ opposés diametralmente opuestos.

**diamètre** [djametr] *nm* diámetro m.

**diantre** [djɑ̃tr] *interj* vieilli & hum diantre.

**diapason** [djapazɔ̃] *nm* diapason m. : se mettre au ~ ponerse a tono.

**diaphane** [djafɑ̃] *adj* *sout* diáfano(a).

**diaphragme** [djafʁaɡm] *nm* diafragma m.

**diapositive** [djapozitiv] *nf* diapositiva f.

**diapré, e** [djapre] *adj* *sout* tornasolado(a).

**diarrhée** [djare] *nf* diarrea f.

**diatribe** [djatʁib] *nf* *sout* diatriba f.

**dichotomie** [dikotomi] *nf* dicotomía f.

**dico** [diko] *nm* fam diccionario m.

**Dictaphone**® [diktafɔ̃] *nm* dictáfono m.

**dictateur** [diktaœr] *nm* dictador m.

**dictatorial, e, aux** [diktaœʁjal, o] *adj* dictatorial.

**dictature** [diktaʁ] *nf* dictadura f.

**dictée** [dikte] *nf* dictado m.

**dicter** [ɔ] [dikte] *vt* dictar.

**diction** [diksjɔ̃] *nf* dicción f.

**dictionnaire** [diksjɔ̃nɛʁ] *nm* diccionario m. : ~ bilingue/encyclopédique diccionario bilingüe/enciclopédico.

**dicton** [dikʁɔ̃] *nm* dicho m, refrán m.

**didactique** [didaktik] *adj* didáctico(a).

**dièse** [djez] ➤ *adj* sostenido(a) : do/fa ~ do/fa sostenido. ➤ *nm* - 1. MUS sostenido m. - 2. [symbole] almohadilla f. : appuyer sur (la touche) ~ pulsar la tecla almohadilla.

**diesel** [djezɛl] *adj inv* & *nm* diesel.

**diète** [djet] *nf* [regime] dieta f. : être à la ~ estar a dieta.

**diététicien, enne** [djetetisjɛ̃, ɛn] *nm, f* dietista *mf*.

**diététique** [djetetik] *nf* dietética f.

**dieu, x** [djo] *nm* dios m. : être beau comme un ~ hum & fig estar como Dios.

➤ **Dieu** *nm* Dios m. : croire en Dieu creer en Dios : mon Dieu ! ¡Dios mío ! : Dieu sait où/comment sabe Dios dónde/cómo : Dieu merci a Dios gracias.

**diffamation** [difamasjɔ̃] *nf* difamación f.

**diffamatoire** [difamatwaʁ] *adj* difamatorio(ria).

**diffamer** [ɔ] [difame] *vt* difamar.

**différé, e** [difere] *adj* diferido(a).

➤ **différé** *nm* TV programa m en diferido : en ~ en diferido.

**différemment** [diferamɑ̃] *adv* de otro modo.

**différence** [diferɑ̃s] *nf* diferencia f.

**différencier** [ɔ] [diferɑ̃sje] *vt* : ~ qqch de qqch diferenciar algo de algo.

➤ **se différencier** *vp* : se ~ de qqch diferenciarse de alguien.

**différend** [diferɑ̃] *nm* diferencia f (desacuerdo) : avoir un ~ avec qqn tener diferencias con alguien.

**différent, e** [diferɑ̃, ɑ̃] *adj* - 1. [distinct] diferente - 2. [divers] vario(ria).

**différentiel, elle** [diferɑ̃sjɛl] *adj* diferencial.

**différer** [ɔ] [difeʁe] ➤ *vt* [retarder] aplazar. ➤ *vi* - 1. [être différent] : ~ de qqch diferir de algo - 2. [varier] variar - 3. [ne pas être d'accord] : ~ sur discrepar en.

**difficile** [difisil] ➤ *adj* difícil. ➤ *nfm* : faire le/fa ~ hacerse el/la difícil.

**difficilement** [difisilmɑ̃] *adv* difícilmente.

**difficulté** [difikylte] *nf* dificultad f. : en ~ en dificultades, en apuros.

**difforme** [difɔʁm] *adj* deforme.

**difformité** [difɔʁmite] *nf* deformidad f.

**diffraction** [difʁaksjɔ̃] *nf* difracción f.

**diffus, e** [dify, yʁ] *adj* difuso(a).

**diffuser** [ɔ] [difyze] *vt* - 1. [gèn] difundir - 2. [émission] emitir.

**diffuseur** [difyzeʁ] *nm* difusor m.

**diffusion** [difyzjɔ̃] *nf* - 1. [gèn] difusión f. - 2. [d'émission] emisión f.

**digérer** [ɔ] [dizere] *vi* digerir.

**digeste** [dizest] *adj* digestible.

**digestible** [dizestibl] *adj* digestible.

**digestif, ive** [dizestif, iv] *adj* digestivo(a).

➤ **digestif** *nm* digestivo m.

**digestion** [dizestjɔ̃] *nf* digestión f.

**digital, e, aux** [dizital, o] *adj* - 1. [code, affichage] digital - 2. [ ] empreinte.

**digitale** [dizital] *nf* BOT digital f.

**digne** [din] *adj* digno(a). : ~ de qqn/de qqch digno(a) de alguien/de algo : ~ de foi fidigno(a), digno(a) de fe.

**dignement** [din(ɑ̃)mɑ̃] *adv* con dignidad, dignamente.

**dignitaire** [diniter] *nm* dignatario m, -ria f.

**dignité** [dinite] *nf* dignidad f. : être élevé à la ~ de [haute fonction] ser elevado a la dignidad de : se draper dans sa ~ revestirse de dignidad.

**digression** [digresjɔ̃] *nf* digresión f.

**digue** [dig] *nf* dique m.

**diktat** [diktaʁ] *nm* imposición f (del país más fuerte).

**dilapider** [ɔ] [dilapide] *vt* dilapidar.

**dilatation** [dilatasjɔ̃] *nf* dilatación f.

**dilater** [ɔ] [dilate] *vt* dilatar.

➤ **se dilater** *vp* dilatarse.

**dilatoire** [dilatawaʁ] *adj* dilatorio(ria).

**dilemme** [dilem] *nm* dilema m.

**diletante** [diletɑ̃] *nm* diletante *mf*, aficionado m, -da f. : en ~ como aficionado.

**diligence** [diliʒɔ̃s] *nf* diligencia f.

**diligent, e** [diliʒɑ̃, ɑ̃] *adj* *sout* diligente.

**diluant** [dilyɑ̃] *nm* diluyente m.

**diluer** [ɔ] [dilye] *vt* diluir.

➤ **se diluer** *vp* diluirse.

**diluvien, enne** [dilyvjɛ̃, ɛn] *adj* diluviano(a).

**dimanche** [dimɑ̃ʃ] *nm* domingo m. : le ~ des Rameaux el domingo de Ramos : voir aussi samedi.

**dime** [dim] *nf* diezmo m.

**dimension** [dimɑ̃sjɔ̃] *nf* - 1. [taille] dimensión f. : à ou en trois ~s en tres dimensiones - 2. [gèn pl] [mesure] medida f. : prendre les ~s de tomar las medidas de - 3. fig [ampleur] magnitud f. - 4. fig [aspect, composante] aspecto m.

**diminué, e** [diminje] *adj* disminuido(a).

**diminuer** [ɔ] [diminje] ➤ *vt* reducir. ➤ *vi* disminuir.

➤ **se diminuer** *vp* rebajarse.

**diminutif, ive** [diminytif, iv] *adj* LING diminutivo(a).

➤ **diminutif** *nm* diminutivo m.

**diminution** [diminysjɔ̃] *nf* disminución f.

**DIN, Din** (abr écrite de Deutsche Industrie Norm) DIN.

**dinde** [dɛ̃d] *nf* littéral & fig pava f.

**dindon** [dɛ̃dɔ̃] *nm* pavo m Esp, guajolote m Amér. : être le ~ de la farce fam ser el blanco de las bromas.

**diner** [ɔ] [dine] ➤ *vi* cenar. ➤ *nm* cena f. : ~ d'affaires/aux chandelles cena de negocios/a la luz de las velas.

**dinette** [dinet] *nf* cacharritos *mpl* : jouer à la ~ jugar a las comiditas.

**dingue** [dɛ̃g] fam ➤ *adj* - 1. [fou] chalado(a), chiflado(a) - 2. [incroyable] de locos. ➤ *nfm* chalado m, -da f, chiflado m, -da f.

**dinosaure** [dinozœr] *nm* dinosaurio m.

**diocèse** [djɔsɛz] *nm* diócesis *f inv*.

**diode** [djɔd] *nf* diodo m.

**dioptrie** [djɔptʁi] *nf* dioptría f.

**dioxine** [diɔksin] *nf* dioxina f.

**diphasé, e** [difaze] *adj* difásico(a).

**diphthérie** [diftekʁi] *nf* difteria f.

**diphthongue** [difʁɔ̃g] *nf* diptongo m.

**diplomate** [diplomat] ➤ *adj* diplomático(a). ➤ *nfm* [ambassadeur] diplomático m, -ca f. ➤ *nm* [gâteau] pudding a base de bizcochos con licor, frutas confitadas y crema inglesa.

**diplomatie** [diplomasi] *nf* diplomacia f.

**diplomatique** [diplomatik] *adj* diplomático(a).

**diplôme** [diplom] *nm* diploma m.



**diplômé, e** [diplome] *adj & nm, f* diploma-do(da).

**dire** [102] [dir] *vt - 1.* [gén] decir : ~ qqch à qqn decir algo a alguien : ~ à qqn de decirle a alguien que : **dis-lui de venir** dile que venga : **cela va sans** ~ no hace falta decirlo : **ce n'est pas peu** ~ es mucho decir : **c'est beaucoup** ~ es mucho decir : **c'est vite dit** eso se dice pronto : ~ du bien/du mal de qqn/de qqch hablar bien/mal de alguien/algo : **en** ~ **long sur qqch** fig decir mucho de algo : **entre nous soit dit** dicho sea entre nosotros : (et) ~ **que je n'étais pas là !** ¡y pensar que no estaba allí! : **on dirait que** parece que : **on dit que** se dice que, dicen que : **que dirais-tu de déjeuner à la campagne ?** ¿qué me dices de una comida en el campo? : **qu'en dis-tu ?** ¿qué te parece? : **vouloir** ~ querer decir - 2. [plaire] : **ça te dit/dirait de...** ? ¿te apetece...? : **ça ne me dit rien** no me apetece nada - 3. [rappeler] sonar : **ça te dit quelque chose ?** ¿te suena de algo?

➤ **se dire** *vp* decirse.

➤ **au dire de** *loc prep* al decir de.

➤ **cela dit** *loc adv* dicho esto.

➤ **dis donc** *loc adv* ¡fam! ¡oye!

➤ **pour ainsi dire** *loc adv* digamos, por así decirlo.

➤ **à vrai dire** *loc adv* a decir verdad.

**direct, e** [dirɛkt] *adj* directo(ta).

➤ **direct** *nm* SPORT & TV directo *m* ; **en** ~ **en** directo : **faire du** ~ trabajar en directo ; **un** ~ **du gauche** un directo de izquierda.

**directement** [dirɛktəmɑ̃] *adv* directamente.

**directeur, trice** [dirɛktœr, tris] < *adj* - 1. [comité] director(ta) - 2. [ligne, roue] director(triz). < *nm, f* [responsable] director *m*, -ra *f* ; ~ **commercial** director comercial ; ~ **général** director general ; ~ **de la communication** jefe *m* de comunicaciones ; ~ **du marketing/des ventes** director de marketing/de ventas ; ~ **du personnel** jefe *m* de personal ; ~ **des ressources humaines** director de recursos humanos ; ~ **de thèse** director de tesis.

**direction** [dirɛksjɔ̃] *nf* dirección *f* ; **en** ~ **de** [train] con destino a ; **dans la** ~ **de** en dirección de ; **sous la** ~ **de** bajo la dirección de ; **'toutes -s'** 'todas direcciones' ; ~ **assistée** dirección asistida ; ~ **des ressources humaines** dirección de recursos humanos.

**directive** [dirɛktiv] *nf* directriz *f*.

**directorial, e, aux** [dirɛktɔʁjal, o] *adj* directorial.

**directrice** > **directeur**.

**dirigeable** [dirizabl] *adj & nm* dirigible.

**dirigeant, e** [dirizɑ̃, ɑ̃t] < *adj* dirigente. < *nm, f* dirigente *mf* ; [d'une entreprise] directivo *m*, -va *f*.

**diriger** [17] [dirizɛ] *vt - 1.* [entreprise, regard] dirigir - 2. [véhicule] conducir.

➤ **se diriger** *vp* : **se** ~ **vers** dirigirse hacia.

**dirigisme** [dirizism] *nm* dirigismo *m*.

**dis** (etc) > **dire**.

**disais** (etc) > **dire**.

**discal, e, aux** [diskal, o] > **hernie**.

**discernement** [disɛrnəmɑ̃] *nm* discernimiento *m*.

**discerner** [3] [disɛrne] *vt - 1.* [distinguer] discernir - 2. [deviner] distinguir.

**disciple** [disipl] *nmf* discípulo *m*, -la *f*.

**disciplinaire** [disipliner] *adj* disciplinario(ría).

**discipline** [disiplin] *nf* disciplina *f* ; **une** ~ **de fer** una disciplina de hierro.

**discipliné, e** [disipline] *adj* disciplinado(da).

**discipliner** [3] [discipline] *vt* disciplinar.

➤ **se discipliner** *vp* disciplinarse.

**disc-jockey** [diskʒoke] (*pl* disc-jockeys) *nm* disc-jockey *m*.

**disco** [disko] < *adj inv* disco (*en aposición*). < *nm* música *f* disco.

**discographie** [diskogʁafi] *nf* discografía *f*.

**discontinu, e** [diskɔ̃tin] *adj* discontinuo(nua).

**discontinuer** [17] [diskɔ̃tinɛ] *vi* : **sans** ~ **sin** cesar.

**discordance** [diskɔ̃rdɑ̃s] *nf* discordancia *f*.

**discordant, e** [diskɔ̃rdɑ̃, ɑ̃t] *adj* discordante.

**discorde** [diskɔ̃rd] *nf* discordia *f*.

**discothèque** [diskɔ̃tek] *nf* discoteca *f*.

**discount** [diskaʊnt] *nm - 1.* [réduction de prix] descuento *m* - 2. [vente au rabais] discount *m*.

**discourir** [15] [diskurir] *vi* extenderse (*hablando*) ; ~ **sur qqch** extenderse sobre algo.

**discourrai** (etc) > **discourir**.

**discours** [diskur] < *v* > **discourir**. < *nm* discurso *m* ; **faire un** ~ **hacer un discurso** ; ~ **direct/indirect** estilo *m* directo/indirecto.

**discoursus** (etc) > **discourir**.

**discrédit** [diskredi] *nm* descrédito *m* ; **jeter le** ~ **sur qqn** desacreditar a alguien.

**discréditer** [3] [diskredite] *vt* desacreditar. ➤ **se discréditer** *vp* desacreditarse.

**discret, ète** [diskre, et] *adj* discreto(ta).

**discrètement** [diskretmɑ̃] *adv* discretamente, con discreción.

**discrétion** [diskresjɔ̃] *nf* discreción *f*.

➤ **à discrétion** *loc adj & loc adv* a discreción.

**discrétionnaire** [diskresjɔ̃nɛr] *adj* discrecional.

**discrimination** [diskriminasjɔ̃] *nf* discriminación *f*.

**discriminatoire** [diskriminatwar] *adj* discriminatorio(ría).

**disculper** [3] [diskylpe] *vt* probar la inocencia de.

➤ **se disculper** *vp* probar su inocencia.

**discussion** [diskysjɔ̃] *nf - 1.* [conversation] conversación *f* - 2. [débat] debate *m* - 3. [contestation, altercation] discusión *f* ; **pas de** ~ **!** ¡no admito discusiones! ; **sans** ~ [obéir] sin protestar.

**discutable** [diskytabl] *adj* discutible.

**discutailier** [3] [diskytaje] *vi fam* discutir por pequeñeces.

**discuté, e** [diskyte] *adj* discutido(da).

**discuter** [3] [diskyte] < *vt - 1.* [débattre] debatir - 2. [contester] discutir. < *vi - 1.* [converser] hablar ; ~ **de qqch** hablar de algo - 2. [contester] discutir.

➤ **se discuter** *vp - 1.* [être débattu] debatirse - 2. [être contestable] discutirse.

**dise** (etc) > **dire**.

**disert, e** [dizɛr, ɛrt] *adj* *sout* disertó(ta).

**disette** [dizet] *nf* hambre *f*.

**diseuse** [dizɔz] < *diseuse de bonne aventure* *nf* pitonisa *f*.

**disgrâce** [disgras] *nf* desgracia *f* (*pérdida de favor*).

**disgracieux, euse** [disgrasjø, øz] *adj* - 1. [geste, démarche] falto(ta) de gracia - 2. [visage] poco agraciado(da).

**disjoindre** [12] [disʒwɛdr] *vt - 1.* [séparer] separar - 2. DR desglosar.

➤ **se disjoindre** *vp* separarse.

**disjoins** (etc) > **disjoindre**.

**disjoint, e** [disʒwɛ, ɛt] *pp* > **disjoindre**.

**disjoncter** [disʒɔ̃kte] *vi - 1.* ELECTRA saltar (los plomos) - 2. *fam* [perdre la tête] irsele la olla a alguien ; **il a disjoncté** se le fue la olla.

**disjoncteur** [disʒɔ̃kteœr] *nm* disyuntor *m*.

**dislocation** [dislokasjɔ̃] *nf - 1.* MÉD dislocación *f* - 2. [d'une famille, d'un empire] desmembramiento *m*.

**disloquer** [3] [dislɔke] *vt - 1.* MÉD dislocar - 2. [famille, empire] desmembrar.

**disparais** (etc) > **disparaître**.

**disparaisais** (etc) > **disparaître**.

**disparaître** [191] [disparɛtr] *vi* desaparecer : **disparais !** ¡sois ! ¡fuera ! ; **faire** ~ [gén] hacer desaparecer ; [difficulté, obstacle] salvar.

**disparate** [disparat] *adj* discordante.

**disparité** [disparite] *nf - 1.* [d'âge, de salaire] disparidad *f* - 2. [d'éléments, de couleurs] discordancia *f*.

**disparition** [disparisjɔ̃] *nf* desaparición *f*.

**disparu, e** [disparɥ] < *pp* > **disparaître**. < *nm, f* desaparecido *m*, -da *f* ; [mort] difunto *m*, -ta *f*.

**disparus** (etc) > **disparaître**.

**dispatcher** [3] [dispaʃe] *vt* repartir, distribuir.

**dispendieux, euse** [dispɑ̃djø, øz] *adj* *sout* dispendioso(sa).

**dispensaire** [dispɑ̃sɛr] *nm* dispensario *m*.

**dispense** [dispɑ̃s] *nf* dispensa *f* ; ~ **d'âge** dispensa de edad ; ~ **de service** militar exención *f* del servicio militar.

**dispenser** [3] [dispɑ̃se] *vt - 1.* *sout* [soin] dispensar - 2. [exempter] : ~ **qqn de qqch** dispensar a alguien de algo ; **je te dispense de tes réflexions** puedes ahorrarte tus comentarios.

➤ **se dispenser** *vp* : **se** ~ **de** dispensarse de.

**disperser** [3] [dispɛrse] *vt* dispersar.

➤ **se disperser** *vp* dispersarse.

**dispersion** [dispɛrsjɔ̃] *nf* dispersión *f*.

**disponibilité** [disponibilite] *nf - 1.* [gén] disponibilidad *f* - 2. [de fonctionnaire] excedencia *f* ; **en** ~ **en** excedencia.

➤ **disponibilités** *npl* FIN disponibilidades *fpl*, fondos *mpl* disponibles.

**disponible** [disponibl] *adj - 1.* [place, personne] disponible - 2. [fonctionnaire] en excedencia, excedente.

**dispos, e** [dispo, øz] > **frais**.

**disposé, e** [dispoze] *adj* dispuesto(ta) ; **être** ~ **à** estar dispuesto a ; **être bien** ~ **envers qqn** tener buena disposición hacia alguien, estar bien dispuesto hacia alguien.

**disposer** [3] [dispoze] < *vt - 1.* [arranger] disponer, poner - 2. [inciter] : ~ **qqn à faire qqch** llevar a alguien a hacer algo. < *vi* disponer : ~ **de qqch/de qqn** disponer de algo/de alguien ; **vous pouvez** ~ **puede** usted retirarse.



➤ **se disposer** *vp* : se ~ à faire qqch disponerse a hacer algo.

**dispositif** [dispozitif] *nm* dispositivo *m*; ~ d'alarme dispositivo de alarma; ~ anti-buée dispositivo antivaho; ~ antiparasite filtro *m*; ~ de sûreté dispositivo de seguridad.

**disposition** [dispozisjɔ̃] *nf* - 1. [arrangement] distribución *f*, disposición *f* - 2. [disponibilité] : à la ~ de a disposición de - 3. *DR* disposición *f*.

**disproportion** [dispropɔ̃sjɔ̃] *nf* desproporción *f*.

**disproportionné, e** [dispropɔ̃sjɔ̃ne] *adj* desproporcionado(da).

**dispute** [dispyt] *nf* disputa *f*, discusión *f*.

**disputer** [dispyte] *vt* disputar; ~ qqch à qqn *sout* disputar algo a alguien.

➤ **se disputer** *vp* - 1. [se quereller] pelearse - 2. *SPORT* disputarse - 3. [lutter pour] : se ~ qqch disputarse algo.

**disquaire** [diskɛr] *nmf* vendedor *m*, -ra *f* de discos.

**disqualification** [diskalifikasjɔ̃] *nf* descalificación *f*.

**disqualifier** [diskalifje] *vt* descalificar.  
➤ **se disqualifier** *vp* [se discréditer] descalificarse.

**disque** [disk] *nm* disco *m*; ~ compact compact disc *m*, disco compacto; ~ dur disco duro; ~ intervertébral disco intervertebral; ~ laser disco láser.

**disquette** [disket] *nf* disquete *m*; ~ système disquete sistema.

**dissection** [disɛksjɔ̃] *nf* disección *f*.

**dissemblable** [disɔ̃blabl] *adj* dispar.

**dissémination** [disɛminasjɔ̃] *nf* diseminación *f*.

**disséminer** [disɛmine] *vt* diseminar.

➤ **se disséminer** *vp* diseminarse.

**dissension** [disɛnsjɔ̃] *nf* disensión *f*.

**disséquer** [disɛke] *vt* - 1. [cadavre, animal] diseccionar - 2. *fig* [ouvrage] desmenuzar.

**dissertation** [disɛrtasjɔ̃] *nf* disertación *f*.

**dissenter** [disɛnte] *vi* disenter.

**dissidence** [disidɔ̃s] *nf* disidencia *f*.

**dissident, e** [disidɔ̃, ɛ̃] *adj & nm, f* disidente.

**dissimulateur, trice** [disimylatœr, tris] *adj* disimulador(tra).

**dissimulation** [disimylasjɔ̃] *nf* - 1. [de la vérité] ocultación *f* - 2. [hypocrisie] disimulo *m*.

**dissimulé, e** [disimyle] *adj* disimulado(da).

**dissimuler** [disimyle] *vt* - 1. [cacher] disimular - 2. [taire] ocultar.

➤ **se dissimuler** *vp* - 1. [se cacher] ocultarse, esconderse - 2. [refuser de voir] : se ~ qqch cerrar los ojos a algo.

**dissipation** [disipasjɔ̃] *nf* - 1. [gén] disipación *f* - 2. [d'élève, de classe] alboroto *m*.

**dissipé, e** [disipe] *adj* - 1. [turbulent] alborotador(tra) - 2. *sout* [frivole] disipado(da).

**dissiper** [disipe] *vt* - 1. [gén] disipar - 2. [distraire] distraer.

➤ **se dissiper** *vp* - 1. [brouillard, doute] disiparse - 2. [être inattentif] distraerse.

**dissocier** [disɔsje] *vt* disociar.

**dissolu, e** [disɔly] *adj* disoluto(ta).

**dissolus** (etc) ▷ **dissoudre**.

**dissolution** [disɔlysjɔ̃] *nf* disolución *f*.

**dissolvais** (etc) ▷ **dissoudre**.

**dissolvant, e** [disɔlvɔ̃, ɛ̃] *adj* disolvente.

➤ **dissolvant** *nm* [à ongles] quitaesmalte *m*.

**dissonance** [disɔnɔ̃s] *nf* disonancia *f*.

**dissoudre** [disɔdr] *vt* disolver; faire ~ qqch disolver algo.

➤ **se dissoudre** *vp* disolverse.

**dissous, oute** [disu, ut] *pp* ▷ **dissoudre**.

**dissuader** [disuade] *vt* : ~ qqn de faire qqch disuadir a alguien de hacer algo.

**dissuasif, ive** [disuazif, iv] *adj* disuasivo(va), disuasorio(ria).

**dissuasion** [disuazisjɔ̃] *nf* disuasión *f*.

**dissymétrique** [disimɛtrik] *adj* asimétrico(ca), disimétrico(ca).

**distance** [distɔ̃s] *nf* distancia *f*; à ~ a distancia; se tenir à ~ mantenerse a distancia; prendre/garder ses ~s guardar las distancias.

**distancer** [distɔ̃se] *vt* - 1. [personne, véhicule] adelantar; il a largement ~ son rival le ha sacado una amplia ventaja a su rival - 2. *fig* [concurrence] dejar atrás.

**distanciation** [distɔ̃sasjɔ̃] *nf* distanciamiento *m*.

**distancier** [distɔ̃sje] ➤ **se distancier** *vp* : se ~ de qqch/de qqn distanciarse de algo/de alguien.

**distant, e** [distɔ̃, ɛ̃] *adj* distante.

**distendis** (etc) ▷ **distendre**.

**distendre** [distɔ̃dr] *vt* distender.

➤ **se distendre** *vp* distenderse.

**distends** (etc) ▷ **distendre**.

**distendu, e** [distɔ̃dy] *pp* ▷ **distendre**.

**distillation** [distilasjɔ̃] *nf* destilación *f*.

**distillé, e** [distile] *adj* destilado(da).

**distiller** [distile] *vt* destilar.

**distillerie** [distilri] *nf* destilería *f*.

**distinct, e** [distɛ̃, ɛ̃kt] *adj* - 1. [séparé] distinto(ta) - 2. [clair] claro(ra).

**distinctement** [distɛ̃ktɔ̃m] *adv* con claridad.

**distinctif, ive** [distɛ̃ktif, iv] *adj* distintivo(va).

**distinction** [distɛ̃ksjɔ̃] *nf* distinción *f*.

**distingué, e** [distɛ̃ge] *adj* distinguido(da); salutations ~es [dans une lettre] le saluda atentamente.

**distinguer** [distɛ̃ge] *vt* distinguir.

➤ **se distinguer** *vp* distinguirse.

**distracción** [distɛ̃ksjɔ̃] *nf* distracción *f*; par ~ por distracción.

**distraindre** [distɛ̃dr] *vt* distraer.

➤ **se distraire** *vp* distraerse.

**distrains** (etc) ▷ **distraindre**.

**distraindre, e** [distɛ̃dr, ɛ̃] ➤ *pp* ▷ **distraindre**.  
➤ *adj* distraído(da).

**distraînement** [distɛ̃tm] *adv* distraídamente.

**distrayais** (etc) ▷ **distraindre**.

**distrayant, e** [distɛ̃jɔ̃, ɛ̃] *adj* entretenido(da).

**distribanque** [distɛ̃bɔ̃k] *nf* cajero *m* automático.

**distribuer** [distɛ̃bɔ̃] *vt* - 1. [gén] repartir, distribuir - 2. [eau, gaz] suministrar - 3. [produit, film] distribuir.

**distributeur, trice** [distɛ̃bɔ̃tœr, tris] *nm, f* repartidor *m*, -ra *f*.

➤ **distributeur** *nm* - 1. *COMM* distribuidor *m*, -ra *f* - 2. [machine] máquina *f* expendedora; ~ automatique distribuidor automático; ~ (automatique) de billets cajero *m* automático de bebidas.

**distribution** [distɛ̃bɔ̃sjɔ̃] *nf* - 1. [répartition, QNÉ & THÉÂTRE] reparto *m*; ~ du courrier reparto (de) correo; ~ des prix SCOL reparto ou entrega *f* de premios - 2. [d'eau, de gaz] suministro *m* - 3. [disposition & COMM] distribución *f*.

**district** [distɛ̃kt] *nm* distrito *m*.

**dit, e** [di, di] ➤ *pp* ▷ **dire**. ➤ *adj* - 1. [appelé] llamado(da) - 2. *DR* dicho(cha) - 3. [fixé] visto(ta).

**dites** [dit] ▷ **dire**.

**dithyrambique** [ditɛ̃rɔ̃bik] *adj* adulator(tra), dithirámico(ca).

**DIU** [deiy] (*abr* de dispositif intra-utérin) *nm* MÉD DIU *m*.

**diurétique** [djyretik] ➤ *adj* diurético(ca)  
➤ *nm* diurético *m*.

**diurne** [djyɛrn] *adj* diurno(na).

**diva** [diva] *nf* diva *f*.

**divagation** [divagasjɔ̃] *nf* divagación *f*.

➤ **divagations** *npl* desvaríos *mpl*, delirio *m*.

**divaguer** [divage] *vi* divagar.

**divan** [divā] *nm* diván *m*.

**divergeais** (etc) ▷ **diverger**.

**divergence** [divɛ̃ʒɔ̃s] *nf* divergencia *f*, discrepancia *f*.

**divergent, e** [divɛ̃ʒɔ̃, ɛ̃] *adj* discrepante.

**diverger** [divɛ̃ʒɛ] *vi* - 1. [lignes, rayons] divergir - 2. *fig* [opinions] divergir, discrepar.

**divers, e** [divɛ̃r, ɛ̃rs] *adj* - 1. [différent] diverso(sa) - 2. [varié] variopinto(ta) - 3. *POLIT* : les ~ droite/gauche *POLIT* candidato o grupo que no pertenece a uno de los partidos principales situados a la izquierda o a la derecha del espectro político, pero cuyas tendencias se aproximan a uno de los dos.

**diversement** [divɛ̃rsɔ̃m] *adv* de distinta manera.

**diversification** [divɛ̃rsifikasjɔ̃] *nf* diversificación *f*.

**diversifier** [divɛ̃rsifje] *vt* diversificar.

➤ **se diversifier** *vp* - 1. [varier] variar - 2. *COMM* diversificarse.

**diversion** [divɛ̃rsjɔ̃] *nf* diversión *f*; créer une ou faire ~ desviar la atención.

**diversité** [divɛ̃rsite] *nf* diversidad *f*.

**divertir** [divɛ̃tir] *vt* divertir.

➤ **se divertir** *vp* divertirse.

**divertissant, e** [divɛ̃rtisɔ̃, ɛ̃] *adj* divertido(da).

**divertissement** [divɛ̃rtism] *nm* - 1. [passer-temps] diversión *f* - 2. *MUS* intermedio *m*.

**dividende** [dividɔ̃d] *nm* dividendo *m*.

**divin, e** [divɛ̃, in] *adj* divino(na).

**divination** [divinasjɔ̃] *nf* adivinación *f*.

**divinement** [divinm] *adv* divinamente.

**divinité** [divinite] *nf* divinidad *f*.

**diviser** [divize] *vt* dividir; ~ pour mieux régner dividir y vencerás.

➤ **se diviser** *vp* - 1. [gén] dividirse - 2. [diverger] estar dividido(da).

**divisible** [divizibl] *adj* divisible.



**division** [divizjɔ] *nf* división *f*; ~ aéroportée división aerotransportada; ~ blindée división blindada.

**divorce** [divɔʁs] *nm* divorcio *m*; demander le ~ pedir el divorcio.

**divorcé, e** [divɔʁse] *adj & nm, f* divorciado(da).

**divorcer** [divɔʁse] *vi* divorciarse.

**divulgateur** [divylgəsɔʁ] *nf* divulgación *f*.

**divulguer** [divylge] *vt* divulgar.

**dix** ([dis] en fin de phrase, [di] devant consonne ou h aspiré, [diz] devant voyelle ou h muet) *adj num* -1. [gèn] diez -2. [nombre indéterminé] cien; je te l'ai répété ~ fois ! ¡te lo he repetido cien veces! *adj num* diez *m*; voir aussi six.

**dix-huit** [dizpit] *adj num inv & nm inv* dieciocho *m*; voir aussi six.

**dix-huitième** [dizpitjèm] *adj num & nmf* decimooctavo(a). *adj num* dieciochoavo *m*, decimooctava parte *f*; voir aussi sixième.

**dixième** [dizjèm] *adj num & nmf* décimo(a). *adj num* décimo *m*, décima parte *f*; voir aussi sixième.

**dix-neuf** [diznœf] *adj num inv & nm inv* diecinueve *m*; voir aussi six.

**dix-neuvième** [diznœvjèm] *adj num & nmf* decimonoveno(a). *adj num* diecinueveavo *m*, decimonovena parte *f*; voir aussi sixième.

**dix-sept** [disɛt] *adj num inv & nm inv* diecisiete *m*; voir aussi six.

**dix-septième** [disɛtjèm] *adj num & nmf* decimoséptimo(a). *adj num* diecisieteavo *m*, decimoséptima parte *f*; voir aussi sixième.

**dizaine** [dizɛn] *nf* -1. MATH decena *f* -2. [environ dix] unos diez *m*, unas diez *f*.

**DJ** [didʒi, didʒe] (*abr de disc-jockey*) *nm inv* pinchadiscos *mf inv*, pincha *mf inv*, disc jockey *mf*.

**Djakarta, Jakarta** [dzakarta] *npr* Jakarta.

**djellaba** [dzɛlaba] *nf* chilaba *f*.

**Djibouti** [dzibuti] *npr* [État]: le ~ Yibuti. *adj* [ville] Yibuti.

**djiboutien, enne** [dzibusjɛ, ɛn] *adj de* Yibuti.

~ Djiboutien, enne *nm, f* natural o habitante de Yibuti.

**djihad** [dzjad] *nm* yihad *f*.

**dl** (*abr écrite de décilitre*) *dl*.

**DL** (*abr de Démocratie libérale*) [paru] partido político francés a la derecha del espectro político desaparecido en 2002 para dar nacimiento al UMP.

**dm** (*abr écrite de décimètre*) *dm*.

**DM** (*abr écrite de deutsche Mark*) *DM*.

**do**<sup>1</sup> [do] *nm inv MUS* do *m inv*.

**do**<sup>2</sup> (*abr écrite de dito*) *id*.

**doberman** [doberman] *nm* doberman *m*.

**doc** (*abr de documentation*).

**doc.** (*abr écrite de document*) *doc., docum.*; voir ~ 5 ver doc. 5.

**docile** [dosil] *adj* dócil.

**docilement** [dosilmɑ̃] *adv* dócilmente.

**docilité** [dosilite] *nf* docilidad *f*.

**dock** [dɔk] *nm* -1. [bassin] dársena *f* -2. [hangar] almacén *m*, depósito *m*.

**docker** [dɔker] *nm* descargador *m* de muelle.

**docte** [dɔkt] *adj iron* docto(a).

**doctement** [dɔktɑ̃m] *adv* doctamente.

**docteur** [dɔktœʁ] *nm* doctor *m*, -ra *f*; ~ honoris causa doctor honoris causa; ~ ès lettres/sciences doctor en letras/en ciencias; ~ en médecine doctor en medicina.

**doctoral, e, aux** [dɔktɔʁal, ɔ] *adj* páj doctoral.

**doctorat** [dɔktɔʁa] *nm* -1. [titre] doctorado *m*; ~ d'État título más elevado conferido por las universidades francesas; ~ du troisième cycle doctorado -2. [épreuve] = licenciatura *f* en medicina.

**doctoresse** [dɔktɔʁɛs] *nf* doctora *f*, médica *f*.

**doctrinaire** [dɔktrɛnɛʁ] *adj* doctrinario(a).

**doctrine** [dɔktrin] *nf* doctrina *f*.

**document** [dɔkymɑ̃] *nm* documento *m*.

**documentaire** [dɔkymɑ̃tɛʁ] *adj & nm* documental.

**documentaliste** [dɔkymɑ̃talist] *nmf* documentalista *mf*.

**documentation** [dɔkymɑ̃tasjɔ̃] *nf* -1. [gèn] documentación *f* -2. [documents] papeles *mpl*.

**documenté, e** [dɔkymɑ̃te] *adj* documentado(a).

**documenter** [dɔkymɑ̃te] *vt* documentar.

~ se documenter *vp* documentarse.

**dodeliner** [dɔdɔline] *vi*: ~ de la tête cabecear, mover la cabeza.

**dodo** [dodo] *nm* (langage enfantin) camita *f*; faire ~ mimir.

**odou, e** [dɔdy] *adj* -1. [animal] cebado(a) -2. fam [enfant, bras] regordeto(a).

**dogmatique** [dogmatik] *adj* dogmático (ca).

**dogme** [dogm] *nm* dogma *m*.

**dogue** [dog] *nm* dogo *m*.

**Doha** [dɔa] *npr* Doha.

**doigt** [dwa] *nm* dedo *m*; avoir les ~s gourds tener los dedos entumecidos; montrer qqch du ~ señalar algo con el dedo; se lécher les ~s chuparse los dedos; un ~ de [vin, alcool] un dedo de; ~ de pied dedo del pie; petit ~ dedo meñique, meñique *m*; à deux ~s de a un paso de; faire qqch les ~s dans le nez fam hacer algo con los ojos cerrados; mettre le ~ dans l'engrenage meterse en un fregado; mettre le ~ sur qqch poner el dedo en la llaga; obéir au ~ et à l'œil obedecer punto por punto; se mettre le ~ dans l'œil fam equivocarse de medio a medio; s'en mordre les ~s tirarse de los pelos.

**doigté** [dwate] *nm* tacto *m*.

**dois** (etc) *▷* devoir.

**doive** (etc) *▷* devoir.

**doléances** [doleɑ̃s] *nfpl* quejas *fpl*.

**dollar** [dɔlar] *nm* dólar *m*.

**dolmen** [dolmɛn] *nm* dolmen *m*.

**DOM** [dɔm] (*abr de département d'outre-mer*) *nm* departamento francés de ultramar; l'île de la Réunion est un ~ la isla de la Reunión es un departamento francés de ultramar.

**domaine** [dɔmɛn] *nm* -1. [propriété] dominio *m*; ~ skiable pistas *fpl* esquiables -2. [secteur] campo *m* -3. [compétence] competencia *f*.

**domanial, e, aux** [dɔmanjal, ɔ] *adj* del dominio público.

**dôme** [dom] *nm* -1. ARCHIT cúpula *f* -2. GÉOGR cerro *m*.

**domestication** [domestikasjɔ̃] *nf* domesticación *f*.

**domestique** [domestik] *adj* doméstico(a). *adj* criado *m*, -da *f* Esp, muca-mo *m*, -ma *f* Amér.

**domestiquer** [domestike] *vt* -1. [animal] domesticar -2. [vent, marées] dominar.

**domicile** [domisil] *nm* domicilio *m*; à ~ a domicilio; élire ~ quelque part fijar su domicilio en algún sitio; sans ~ fixe sin hogar; ~ conjugal domicilio conyugal.

**domiciliation** [domisiljasjɔ̃] *nf* domiciliación *f*; ~ bancaire domiciliación bancaria.

**domicilié, e** [domisilje] *adj* domiciliado (da).

**dominant, e** [dominɑ̃, ɑ̃t] *adj* dominante.

~ dominante *nf* -1. [caractéristique] característica *f* dominante -2. [couleur] color *m* dominante -3. MUS dominante *f*.

**domination** [dominasjɔ̃] *nf* -1. [autorité] dominación *f* -2. [influence] dominio *m*.

**dominer** [domine] *vi* *▷* vt dominar. *vi* -1. [régner] dominar -2. [prédominer] predominar -3. [triumpher] ganar.

**dominicain<sup>1</sup>, e** [dominikɛ, ɛn] *adj* dominicano(a).

~ Dominicain, e *nm, f* dominicano *m*, -na *f*.

**dominicain<sup>2</sup>, e** [dominikɛ, ɛn] *adj & nm, f* REUG dominico(a).

**dominical, e, aux** [dominikal, ɔ] *adj* dominical.

**Dominique** [dominik] *npr*: la ~ Dominica.

**domino** [domino] *nm* dominó *m*.

**dommage** [domaʒ] *nm* -1. [préjudice] daño *m*; ~s et intérêts daños y perjuicios -2. [dégât] daño *m*, desperfecto *m* -3. loc: (c'est) ~ ! ¡qué pena! ¡qué lástima!

**dompter** [dɔpte] *vt* -1. [animal] domar -2. [éléments] domar -3. sout [colère] dominar.

**dompteur, euse** [dɔptœʁ, œz] *nm, f* domador *m*, -ra *f*.

**DOM-TOM** [domtɔm] (*abr de départements et territoires d'outre-mer*) *nmpl* departamentos y territorios franceses de ultramar; le ministre des ~ el ministro de los DOM-TOM.

#### Les DOM-TOM

Los departamentos de ultramar, o DOM, están formados por las islas de Martinica, Guadalupe, la Guyana francesa y la Reunión. La administración de estos territorios y de su población se lleva a cabo siguiendo el modelo de los departamentos de la metrópoli. Por su parte, los territorios de ultramar, o TOM, están formados por Nueva Caledonia, Wallis y Futuna, Polinesia y los Territorios australes y antárticos, y su administración goza de mayor autonomía que la de los DOM.

**don** [dɔ̃] *nm* -1. [cadeau] donación *f*; faire ~ de donar, hacer donación de; ~ du sang donación de sangre -2. [talent, aptitude] don *m*.

**DON** [dɔ̃] (*abr de disque optique numérique*) *nm* disco *m* óptico numérico.

**donateur, trice** [donatœʁ, tris] *nm, f* donante *mf*.

**donation** [donasjɔ̃] *nf* donación *f*.

**donc** [dɔ̃k] *conj* -1. [marque la conséquence] así pues, así que; elle est malade et ne pourra



~ pas venir está enferma así que no podrá venir - 2. [après une digression, pour renforcer] pues : je disais ~ que... pues como decía...

**donjon** [dɔ̃ʒɔ̃] *nm* torreón *m*.

**donjuanisme** [dɔ̃ʒyanism] *nm* donjuanismo *m*.

**donnant** [dɔ̃nɑ̃] *◊* **donnant donnant** *loc adv* uno por otro.

**donne** [dɔ̃n] *nf* [cartes] : à toi la ~ te toca dar : faire la ~ dar las cartas.

**donné** *e* [dɔ̃ne] *adj* - 1. [lieu, date, distance] dado(da) - 2. *fam* [bon marche] : c'est ~ está regalado : ce n'est pas ~ está caro.

◊ **donnée** *nf* dato *m* ; ~es numériques datos numéricos.

◊ **étant donné que** *loc conj* dado que.

**donner** [dɔ̃ne] *◊ vt* - 1. [gén] dar : elle m'a donné un livre à lire me ha dado un libro para que lo lea : ça n'a rien donné no ha dado resultado - 2. [attribuer - nom] poner : [ - âge] echar - 3. *fam* [complot] delatar - 4. [maladie, passion] : ~ qqch à qqn contagiar algo a alguien. ◊ *vi* - 1. [être onctif] : ~ sur qqch dar a algo - 2. [noter] : ~ à penser que dar a pensar que - 3. [s'acconter] : ~ dans qqch darse a algo - 4. *loc* : ne plus savoir où ~ de la tête no saber por donde cogerlo.

◊ **se donner** *vp* - 1. [se consacrer] : se ~ à qqch consagrarse a algo, entregarse a algo - 2. [céder] : se ~ à qqn entregarse a alguien.

**donneur** *euse* [dɔ̃nœʁ, œz] *nm, f* - 1. [de cartes] repartidor *m*, -ra *f* - 2. [d'organe, de sang] donante *mf* ; ~ de sang donante de sangre.

**dont** [dɔ̃] *pron rel* - 1. [complément de verbe ou d'adjectif - relatif à un objet] del que, de la que ; [ - relatif à une personne] de quien. l'accident ~ il est responsable el accidente del que es responsable, les corvées ~ il a été dispensé las faenas de las que se ha liberado : c'est quelqu'un ~ on dit le plus grand bien es una persona de quien se dicen muchas cosas buenas : les personnes ~ je parle... las personas de quienes hablo... - 2. [complément de nom ou de pronom] cuyo(ya), un meuble ~ le bois est vermoulu un mueble cuya madera está carcomida : c'est quelqu'un ~ j'apprécie l'honnêteté es alguien cuya honradez admiro ; celui ~ les parents sont divorcés aquel cuyos padres están divorciados - 3. [indiquant la partie d'un tout] de los cuales, de las cuales : j'ai vu plusieurs films, ~ deux étaient intéressants he visto varias películas, dos de las cuales eran interesantes - 4. [parmi eux] uno de ellos, una de ellas : plusieurs personnes ont téléphoné, ~ ton frère han llamado varias personas, una de ellas (era) tu hermano.

**dopage** [dɔpaʒ] *nm* doping *m*.

**dopant** *e* [dɔpɑ̃, ɑ̃t] *adj* estimulante.

◊ **dopant** *nm* estimulante *m*.

**dope** [dɔp] *nf fam* droga *f*.

**doper** [ɔ] [dɔpe] *vt* dopar.

◊ **se doper** *vp* doparse.

**dorade** = daurade.

**doré** *e* [dɔʁe] *adj* dorado(da) ; ~ sur tranche de canto dorado.

◊ **doré** *nm* dorado *m*.

**dorénavant** [dɔʁenavɑ̃] *adv* en adelante, en lo sucesivo.

**dorer** [ɔ] [dɔʁe] *◊ vt* dorar. ◊ *vi* CUUN : faire ~ dorar.

◊ **se dorer** *vp* dorarse, tostarse.

**dorloter** [ɔ] [dɔʁlɔte] *vt* mimar *Esp*, patachar *Amér*.

**dormant** *e* [dɔʁmɑ̃, ɑ̃t] *adj* durmiente.

**dormeur** *euse* [dɔʁmœʁ, œz] *nm, f* dormilón *m*, -ona *f*.

**dormir** [ɔ] [dɔʁmiʁ] *vi* dormir ; ~ debout dormirse de pie ; à ~ debout *fig* inverosímil.

**dorsal** *e*, *aux* [dɔʁsal, o] *adj* dorsal.

**dortoir** [dɔʁtwɑʁ] *nm* dormitorio *m* común.

**dorure** [dɔʁyʁ] *nf* - 1. [processus] doradura *f*, dorado *m* - 2. [ornement] dorados *mpl*.

**doryphore** [dɔʁifɔʁ] *nm* dorifora *f*, dorífera *f*.

**dos** [do] *nm* - 1. [d'homme, de vêtement] espalda *f* ; à ~ de a lomos de ; de ~ por detrás ; ~ à ~ de espaldas ; sur le ~ [couché] boca arriba ; tourner le ~ à dar la espalda a ; avoir bon ~ *fig* tener buenas espaldas ; en avoir plein le ~ *fam* estar hasta las narices ; ne rien avoir à se mettre sur le ~ no tener nada que ponerse ; se mettre qqn à ~ enemistarse con alguien - 2. [natation] : ~ crawlé espalda - 3. [de siège] respaldo *m* - 4. [de livre, d'animal] lomo *m* - 5. [verso] dorso *m* ; 'voir au ~' véase al dorso'.

**DOS, Dos** [dos] (*abr* de Disc Operating System) *nm* DOS *m*.

**dosage** [dozaʒ] *nm* dosificación *f*.

**dos-d'âne** [dɔdan] *nm inv* badén *m*.

**dose** [doz] *nf* - 1. [de médicament] dosis *f inv* ; 'ne pas dépasser la ~ prescrite' 'no sobrepasar la dosis prescrita' ; dépasser la ~ [exagérer] cargar las tintas, irsele la mano - 2. [quantité] ración *f*, dosis *f inv*.

**doser** [ɔ] [doze] *vt* dosificar.

**doseur** [doʒœʁ] *nm* dosificador *m*.

**dossard** [dosar] *nm* dorsal *m*.

**dossier** [dosje] *nm* - 1. [de fauteuil] respaldo *m* - 2. [documents] dossier *m* ; ~ d'inscription sollicitud *f* de inscripción - 3. [classeur] carpeta *f* ; ~ suspendu carpeta colgada - 4. *INFORM* carpeta *f*.

**dot** [dɔt] *nf* dote *f*.

**dotation** [dɔtasjɔ̃] *nf* - 1. *DR* dotación *f* - 2. *ADM* dotación *f*, asignación *f*.

**doté** *e* [dɔte] *adj* : ~ de dotado de.

**doter** [ɔ] [dɔte] *vt* dotar.

**douairière** [dwaʁjɛʁ] *nf* vieja dama *f*.

**douane** [dwan] *nf* aduana *f*.

**douanier** *ère* [dwanje, ɛʁ] *adj & nm, f* aduanero(ral).

**doublage** [dublaʒ] *nm* - 1. [de vêtement, de paroi] forro *m* - 2. *CINÉ* [de film] doblaje *m* - 3. *THÉÂTRE & CINÉ* [d'acteur] substitución *f*.

**double** [dubl] *◊ adj* doble. ◊ *adv* doble ; voir ~ ver doble. ◊ *nm* - 1. [gén] doble *m* - 2. [copie] copia *f* ; en ~ por duplicado ; [image] repetido(da) - 3. [au tennis] dobles *m inv*.

**doublé** *e* [duble] *adj* - 1. [vêtement] forrado(da) - 2. [film] doblado(da) - 3. [consonne, lettre] doble.

◊ **doublé** *nm* - 1. [orfèvrerie] chapado *m* - 2. [réussite] doble triunfo *m* - 3. [à la chasse] doblote *m*.

**double-clic** [dublɛklik] (*pl* doubles-clics) *nm* *INFORM* doble clic *m*.

**double-cliquer** [ɔ] [dublɛklike] *vi* *INFORM* hacer doble clic.

**doublement** [dubləmɑ̃] *◊ adv* doblemente. ◊ *nm* [de consonne] duplicación *f*.

**doubler** [ɔ] [duble] *◊ vt* - 1. [gén & CINÉ] doblar - 2. [vêtement, sac] forrar - 3. [véhicule] adelantar - 4. *fam* [trahir] engañar - 5. [augmenter] redoblar. ◊ *vi* - 1. [véhicule] adelantar - 2. [être multiplié par deux] duplicarse.

◊ **se doubler** *vp* : se ~ de qqch acompañarse de algo.

**doublure** [dublɥʁ] *nf* - 1. [de vêtement, sac] forro *m* - 2. *THÉÂTRE & CINÉ* doble *mf*.

**douce** *◊* doux.

**douceâtre** [dusatrɛ] *adj* dulzón(ona).

**doucement** [dusmɑ̃] *adv* - 1. [sans violence] con suavidad - 2. [avec douceur] con dulzura - 3. [bas] bajo - 4. [lentement] despacio, lentamente.

**doucereux** *euse* [dusɔʁœʁ, œz] *adj* - 1. [saveur] dulzón(ona) - 2. *fig* [mielleux] meloso(sa).

**doucette** [dusɛt] *nf* milamores *mpl*.

**douceur** [dusœʁ] *nf* - 1. [gén] suavidad *f* ; la ~ de vivre los placeres de la vida - 2. [de saveur] dulzor *m* - 3. [de caractère] dulzura *f*.

◊ **douceurs** *npl* [friandises] dulces *mpl*.

◊ **en douceur** *◊ loc adj* [démarrage] suave. ◊ *loc adv* [démarrer] suavemente, con suavidad ; [commencer, se passer] tranquilamente, con tranquilidad.

**douche** [duʃ] *nf* ducha *f* *Esp*, regadera *f* *Amér* ; prendre une ~ ducharse, tomar una ducha ; ~ écossaise ou froide *fig* jarro *m* de agua fría.

**doucher** [ɔ] [duʃe] *vt* duchar, dar una ducha a.

◊ **se doucher** *vp* ducharse.

**douchette** [duʃɛt] *nf* lector *m* de código de barras.

**doudou** [dudu] *nm fam* [langage enfantin] objeto al que un niño toma cariño y con el que se siente seguro.

**doudoune** [dudun] *nf* plumón *m*.

**doué** *e* [dwe] *adj* dotado(da) ; être ~ de estar dotado de ; être ~ pour qqch estar dotado para algo.

**douer** [ɔ] [due] *vt* sour : ~ qqn de qqch dotar a alguien de algo.

**douille** [duj] *nf* - 1. [d'ampoule, de cartouche] casquillo *m* - 2. [d'outil] ojo *m*.

**douillet** *ette* [duje, ɛt] *◊ adj* - 1. [lit, canapé] mullido(da) - 2. [personne] delicado(da). ◊ *nm, f* delicado *m*, -da *f*.

**douillettement** [dujetmɑ̃] *adv* cómodamente.

**douleur** [dulœʁ] *nf* dolor *m* ; se tordre de ~ retorcerse de dolor.

**douloureux** *euse* [dulœʁœʁ, œz] *adj* - 1. [blesure, événement] doloroso(sa) - 2. [partie du corps] dolorido(da) - 3. [regard, expression] dolorido(da), doliente.

**Douro** [duʁo] *npr* : le ~ el Duero.

**doute** [dut] *nm* duda *f* ; sans aucun ~ sin duda alguna, sin ninguna duda ; avoir des ~s sur qqn/sur qqch tener dudas sobre alguien/sobre algo ; mettre qqch en ~ poner algo en duda o en tela de juicio.

◊ **sans doute** *loc adv* seguramente.

**douter** [ɔ] [dute] *vi* dudar ; ~ de qqch/de qqn dudar de algo/de alguien ; ~ que dudar que ; j'en doute lo dudo.

◊ **se douter** *vp* : se ~ de sospechar ; je m'en doute me lo figuro.

**douteux** *euse* [duto, œz] *adj* - 1. [gén] dudoso(sa) - 2. [sale] sucio(cia).

**douve** [duv] *nf* [de château] foso *m*.

**doux** *douce* [du, dus] *adj* - 1. [gén] suave - 2. [souvenir] grato(ta) - 3. [personne, caractère] dulce - 4. [climat] templado(da).

◊ **en douce** *loc adv* a la chita callando.

◊ **doux** *adv* : il fait ~ hace un tiempo agradable.



**douzaine** [duzen] *nf* - 1. [douze] docena *f* - 2. [environ douze] : une ~ unos/unas doce.

**douze** [duz] *adj num inv & nm inv* doce ; voir aussi six.

**douzième** [duzjem] *adj num* doceavo(-val), duodécimo(-ma). *nmf* doceavo *m*, duodécima parte *f* ; voir aussi sixième.

**doyen, enne** [dwajē, en] *nm, f* decano *m*, -na *f*.

**DP** (*abr de délégué du personnel*) *nm* delegado(da) de personal ; les élections CE et DP las elecciones para el comité de empresa y el delegado de personal.

**DPLG** (*abr de diplômé par le gouvernement*) *adj* : un architecte ~ un architecto diplomado por el gobierno francés.

**dr.** (*abr écrite de droite*) *dcha.* ; 3ème étage porte ~ 3º dcha.

**Dr** (*abr écrite de Docteur*) *Dr., Dra.*

**draconien, enne** [drakonjē, en] *adj* draconiano(-na).

**dragage** [dragaz] *nm* dragado *m*.

**dragée** [draʒe] *nf* - 1. [confiserie] peladilla *f* - 2. [comprimé] gragea *f* - 3. *loc* : tenir la ~ haute à qqn hacer sudar la gota gorda a alguien.

**dragon** [dragō] *nm* - 1. [monstre] dragón *m* - 2. *péj* [personne autoritaire] sargento *mf*.

**drague** [draʒ] *nf* - 1. [machine] draga *f* - 2. *fam* [flirt] ligue *m* *Esp*, amasiato *m* *Amér.*

**draguer** [ʒ] [draʒe] *vt* - 1. [lac, fleuve] dragar - 2. *fam* [personne] ligar con.

**dragueur, euse** [dragœr, øz] *nm, f* *fam* [personne] ligón *m*, -ona *f*.

➤ **dragueur de mines** *nm* dragaminas *m inv*.

**drainage** [drɛnɔʒ] *nm* drenaje *m*.

**drainer** [ʒ] [drene] *vt* - 1. [terrain, plaie] drenar - 2. *fig* [capitales, main-d'œuvre] atraer.

**dramatique** [dramatik] *adj* dramático(-ca). *nm* TV dramático *m*.

**dramatisation** [dramatizazjō] *nf* dramatización *f*.

**dramatiser** [ʒ] [dramatize] *vt* dramatizar.

**dramaturge** [dramatyrʒ] *nmf* dramaturgo *m*, -ga *f*.

**drame** [dram] *nm* drama *m*.

**drap** [dra] *nm* - 1. [de lit] sábana *f* ; ~ housse sábana bajera - 2. [étouffe] paño *m* ; être dans de beaux ~s fig estar apañado(da).

➤ **drap de bain** *nm* toalla *f* de baño.

**drapeau, x** [dʁapo] *nm* bandera *f* ; ~ blanc bandera blanca ; ~ tricolore bandera tricolor (de Francia) ; être sous les ~x fig servir a la bandera.

**draper** [ʒ] [drape] *vt* - 1. [couvrir] cubrir (con un paño) - 2. [tissu] draprear.

➤ **se draper** *vp* : se ~ dans encubrirse en ou con.

**draperie** [dʁapri] *nf* - 1. [tenture] colgadurass *fpl* - 2. [industrie] fábrica *f* de paños.

**drap-housse** [draus] (*pl* draps-housses) *nm* sábana *f* ajustable.

**drapier, ère** [dʁapje, ɛr] *adj* pañero(-ra). *nm, f* - 1. [fabricant] fabricante *mf* de paños - 2. [marchand] pañero *m*, -ra *f*.

**drastique** [dʁastik] *adj* drástico(-ca).

**dressage** [dʁesaz] *nm* adiestramiento *m*.

**dresser** [ʒ] [dʁese] *vt* - 1. [tête, échelle, tente] levantar - 2. [liste, procès-verbal] elaborar - 3. *sout* [statue, monument] erigir - 4. [animal] adiestrar ; être bien dressé estar bien enseñado - 5. [opposer] : ~ qqn contre qqn poner a alguien en contra de alguien.

➤ **se dresser** *vp* - 1. [se mettre debout] levantarse *Esp*, pararse *Amér* - 2. [s'élever] erguirse - 3. [apparaître] surgir - 4. *fig* [s'insurger] : se ~ contre qqch levantarse contra algo.

**dresser, euse** [dʁesœr, øz] *nm, f* domador *m*, -ra *f*.

**dressoir** [dʁeswar] *nm* aparador *m*, trinchero *m* (mueble).

**DRH** *nm* (*abr de direction des ressources humaines*) dirección *f* de recursos humanos ; les membres de la ~ los miembros de la dirección de recursos humanos. *nm* (*abr de directeur ou directrice des ressources humaines*) director(-ra) de recursos humanos ; avoir une entrevue avec le ~ tener una entrevista con el director de recursos humanos.

**dribbler** [ʒ] [drible] *vt & vi* regatear, driblar.

**drille** [drij] *nm* : un joyeux ~ un gracioso.

**driver**¹ [drajvœr] *nm* jockey conductor de un sulky.

**driver**² [drajve] *vt* [en hippisme] conducir.

**drogue** [dʁog] *nf* droga *f* ; ~ dure droga dura.

**drogué, e** [dʁoge] *adj* drogado(da). *nm, f* drogadicto *m*, -ta *f*.

**droguer** [ʒ] [dʁoge] *vt* drogar.

➤ **se droguer** *vp* drogarse.

**droguerie** [dʁogni] *nf* drogueria *f*.

**droguiste** [dʁogist] *nmf* droguero *m*, -ra *f*.

**droit, e** [dʁwa, dʁwat] *adj* - 1. [situé à droite, vertical] derecho(-cha) - 2. [rectiligne, honnête] recto(-ta) ; ~ comme un i tieso como una vela.

➤ **droit** *adv* - 1. [selon une ligne droite] recto ; tout ~ todo recto - 2. [directement] derecho, directo ; aller ~ au but ir (derecho) al grano. *nm* derecho *m* ; avoir ~ à tener de-

recho a ; de ~ commun de derecho común ; de quel ~ ? ¿con qué derecho ? ; être dans son ~ estar en su derecho ; être en ~ de estar en el derecho de ; ~ d'ainesse derecho de primogenitura ; ~ canon/coutumier derecho canónico/consuetudinario ; ~ civil/pénal derecho civil/penal ; ~s d'inscription derechos o tasas *fpl* de inscripción ; ~ de regard derecho de inspección ; ~ de veto derecho de veto ; ~ de visite derecho de visita ; ~ de vote derecho al voto ; ~s de l'homme derechos del hombre ; à qui de ~ a quien corresponda.

➤ **droite** *nf* derecha *f* ; serrer/garder sa ~ e circular por la derecha.

**droitier, ère** [dʁwatje, ɛr] *adj & nm, f* diestro(-tra) (*que usa la mano derecha*).

**droitier** [dʁwatyr] *nf* rectitud *f*.

**drôle** [dʁol] *adj* - 1. [amusant] divertido(da) - 2. [bizarre] raro(-ra) - 3. *fam* [remarquable] menudodo(da) ; elle a fait de ~s de progrès ! ¡menudos progresos ha hecho!

**drôlement** [dʁolmā] *adv* - 1. [de façon amusante] con gracia - 2. [bizarrement] de forma extraña - 3. *fam* [très] la mar de ; il est ~ intelligent es la mar de inteligente.

**drôlerie** [dʁolri] *nf* gracia *f*.

**dromadaire** [dʁomadɛr] *nm* dromedario *m*.

**dru, e** [dʁy] *adj* abundante.

➤ **dru** *adv* : tomber ~ [pluie] arreciar.

**drugstore** [dʁœgstœr] *nm* drugstore *m*.

**druide** [dʁuid] *nm* druida *m*.

**DST** (*abr de Direction de la surveillance du territoire*) *nf* servicio de inteligencia de la policía francesa fundado en 1934.

**DT** (*abr de diphtérie, tétanos*) *nm* vacuna contra la difteria y el tétanos.

**D.T.COQ.** [detekok] (*abr de diphtérie, tétanos, coqueluche*) *nm* vacuna *f* triple.

**DTS** (*abr de droits de tirage spéciaux*) *nmpl* DEG *m*.

**du** *de*.

**dû, due** [dy] *pp* *devoir*. *adj* debido(da).

➤ **dû** *nm* lo que se debe ; réclamer son ~ reclamar el pago (de una deuda).

**dualité** [dualite] *nf* dualidad *f*.

**Dubayy** [dybaj] *npr* Dubay.

**dubitatif, ive** [dybitatif, iv] *adj* dubitativo(-va).

**Dublin** [dyblē] *npr* Dublín.

**dubinois, e** [dyblinwa, az] *adj* dublinés (-esa).

➤ **Dubinois, e** *nm, f* dublinés *m*, -esa *f*.

**duc** [dyk] *nm* duque *m*.

**ducal, e, aux** [dykal, o] *adj* ducal.

**duché** [dyʃe] *nm* ducado *m*.

**duchesse** [dyʃes] *nf* duquesa *f*.

**duel** [dɥel] *nm* duelo *m*.

**duffel-coat** (*pl* duffel-coats), **duffle-coat** (*pl* duffle-coats) [dœfɛlkot] *nm* trenca *f*.

**dûment** [dymā] *adv* debidamente.

**dumping** [dœmpɛ] *nm* dumping *m*.

**dune** [dyn] *nf* duna *f*.

**duo** [dyo] *nm* dúo *m* ; en ~ a dúo.

**dupe** [dyp] *adj* engañado(da) ; être/ne pas être ~ dejarse/no dejarse engañar. *nm* : être la ~ de qqn ser víctima de alguien.

**duper** [ʒ] [dype] *vt* *sout* embancar.

**duplex** [dypleks] *nm* dúplex *m inv* ; en ~ [émission] en dúplex.

**uplicata** [dyplikata] *nm* inv duplicado *m*.

**duplicité** [dyplisite] *nf* duplicidad *f*.

**dupliquer** [ʒ] [dyplike] *vt* duplicar.

**duquel** [dykel] *lequel*.

**dur, e** [dyr] *adj* - 1. [gén] duro(-ra) - 2. [difficile] difícil ; ~ à avaler fig difícil de digerir ou de encajar. *nm, f* duro *m*, -ra *f* ; ~ à cuire *fam* duro de pelar.

➤ **dur** *adv* - 1. [avec force] fuerte - 2. [avec ténacité] duro.

➤ **dure** *nf* : à la ~e [avec sévérité] con mano dura.

**durable** [dyrabl] *adj* - 1. [gén] duradero(-ra) - 2. *econ* sostenible ; le développement ~ el desarrollo sostenible.

**durablement** [dyrablāmā] *adv* de forma duradera.

**durant** [dyrā] *prép* durante.

**durcir** [ʒ] [dyrsir] *vt* endurecer. *nm* endurecerse.

➤ **se durcir** *vp* endurecerse.

**durcissement** [dyrsismā] *nm* endurecimiento *m*.

**durée** [dyre] *nf* duración *f* ; ~ de conservation período *m* de conservación ; longue ~ larga duración.

**durement** [dyrmā] *adv* - 1. [violemment] con fuerza - 2. [péniblement] con rigor, con crudeza - 3. [sévèrement] duramente.

**durer** [ʒ] [dyre] *vi* durar.

**dureté** [dyrte] *nf* - 1. [gén] dureza *f* - 2. [d'exercice] dificultad *f*.

**durillon** [dyrijō] *nm* dureza *f* (callosidad).

**dus** (etc) *devoir*.



**DUT** (abr de diplôme universitaire de technologie) *nm* diploma técnico universitario obtenido tras dos años de estudios; avoir un ~ de génie mécanique tener un DUT de ingeniería mecánica.

**duvet** [dyvɛ] *nm* - 1. [plumes] plumón *m* - 2. [sac de couchage] saco *m* de dormir (de plumon) - 3. [poils fins] bozo *m*.

**DVD** (abr de Digital Video or Versatile Disc) *nm inv* DVD *m*; un lecteur (de) ~ un lector (de) DVD

**DVD-ROM, DVD-Rom** [devɛdɛrɔm] (abr de Digital Video or Versatile Disk Read Only Memory) *nm* DVD-ROM *m*; un lecteur (de) ~ un lector (de) DVD-ROM

**dynamique** [dinamik] *adj* dinámico(a). *nm* dinámica *f*; ~ de groupe dinámica de grupo

**dynamiser** [3] [dinamize] *vt* dinamizar.

**dynamisme** [dinamizm] *nm* dinamismo *m*.

**dynamite** [dinamit] *nf* dinamita *f*.

**dynamiter** [3] [dinamite] *vt* dinamitar.

**dynamo** [dinamo] *nf* dinamo *f*.

**dynamomètre** [dinamometʁ] *nm* dinamómetro *m*.

**dynastie** [dinasti] *nf* dinastía *f*.

**dysenterie** [disɛtri] *nf* disentería *f*.

**dyslexique** [disleksik] *adj* & *nmf* disléxico(a).

**dyspepsie** [dispepsi] *nf* dispepsia *f*.



**e, E** [a] *nm inv* [lettre] *e* *f*, *E* *f*.

➤ **E** (abr écrite de est) *E*.

**EAO** (abr de enseignement assisté par ordinateur) *nm* enseñanza *f* asistida por ordenador.

**eau, x** [o] *nf* agua *f*; prendre l'~ [chaussures, imperméable] calar; [bateau] hacer agua; ~ bénite agua bendita; ~ de Cologne agua de Colonia; ~ courante agua corriente; ~ distillée/oxygénée agua destilada/oxigenada; ~ douce/de mer agua dulce/salada; ~

gazeuse/platée agua con gas/sin gas; ~ minérale agua mineral; ~ de pluie/de source agua de lluvia de manantial; ~ du robinet agua del grifo; ~ de rose/de Seltz agua de rosas/de Seltz; ~ de toilette (agua de) colonia *f*; ~x dormantes aguas estancadas; ~x usées aguas residuales; à l'~ de rose [roman, histoire] rosa; mettre de l'~ dans son vin moderar sus pretensiones; mettre ou faire venir l'~ à la bouche hacerse a alguien la boca agua; se jeter à l'~ fig liarse la manta a la cabeza; tomber à l'~ fig irse a pique, aguararse.

➤ **Eaux et Forêts** *npl*; les Eaux et Forêts = la Administración de Montes.

**EAU** (abr de Émirats arabes unis) *npr mpl* EAU *mpl*.

**eau-de-vie** [odvi] (pl eaux-de-vie) *nf* [alcool] aguardiente *m*.

**eau-forte** [ofɔʁt] (pl eaux-fortes) *nf* [peinture] aguafuerte *m*.

**ébahi, e** [ebai] *adj* atónito(a), boquiabiertito(a).

**ébahissement** [ebaismã] *nm* estupor *m*.

**ébats** [eba] *npl* sout retozos *mpl*; ~ amoureux juegos *mpl* amorosos.

**ébattre** [ɛbatʁ] ➤ **s'ébattre** *vp* sout retozar.

**ébauche** [ebɔʃ] *nf* - 1. [esquisse] boceto *m* - 2. fig [commencement] esbozo *m*.

**ébaucher** [3] [ebɔʃe] *vt* - 1. [œuvre, plan] bosquejar - 2. fig [geste, sourire] esbozar.

➤ **s'ébaucher** *vp* - 1. [œuvre] bosquejarse - 2. fig [relations] iniciarse.

**ébène** [eben] *nf* ébano *m*.

**ébéniste** [ebenist] *nmf* ebanista *mf*.

**ébénisterie** [ebenistɛʁi] *nf* ebanistería *f*.

**éberlué, e** [eberlɥe] *adj* atónito(a).

**éblouir** [3] [ebluɪʁ] *vt* deslumbrar.

**éblouissant, e** [ebluisã, ãt] *adj* - 1. [aveuglant] deslumbrador(a) - 2. [fascinant] deslumbrante.

**éblouissement** [ebluismã] *nm* - 1. [gén] deslumbramiento *m* - 2. [vertige] mareo *m*.

**ébonite** [ebonit] *nf* ebonita *f*.

**éborgner** [3] [ebɔʁɲe] *vt* dejar tuerto(a).

**éboueur** [ebwœʁ] *nm* basurero *m*, -ra *f*.

**ébouillanter** [3] [ebuʝãte] *vt* escaldar.

➤ **s'ébouillanter** *vp* escaldarse.

**éboulement** [ebulmã] *nm* desprendimiento *m*.

**éboulis** [ebuli] *nm* desprendimiento *m*.

**ébouriffé, e** [eburifɛ] *adj* alborotado(a).

**ébranler** [3] [ebrãle] *vt* - 1. [faire trembler] estremecer, sacudir - 2. [santé, moral] quebrantar - 3. [gouvernement] hacer tambalear - 4. [opinion, conviction] hacer temblar.

➤ **s'ébranler** *vp* ponerse en movimiento.

**Èbre** [ebr] *npr m*; l'~ el Ebro.

**ébrécher** [10] [ebrɛʃe] *vt* - 1. [verre, assiette] picar; [lame, couteau] mellar - 2. **fam** & **fig** [fortune] mermar.

**ébriété** [ebrijete] *nf* embriaguez *f*.

**ébrouer** [3] [ebruc] ➤ **s'ébrouer** *vp* sacudirse.

**ébruiter** [3] [ebʁuite] *vt* divulgar.

➤ **s'ébruiter** *vp* divulgarse.

**ébullition** [ebylisjõ] *nf* ebullición *f*; porter à ~ llevar a ebullición; en ~ [en effervescence] en plena ebullición.

**écaille** [ekaj] *nf* - 1. [de poisson, reptile] escama *f* - 2. [de plâtre, peinture, vernis] desconchón *m* - 3. [matière] concha *f*; en ~ de concha.

**écailer<sup>1</sup>, ère** [ekaje, ɛʁ] *nm, f* ostrero *m*, -ra *f*.

**écailer<sup>2</sup>** [3] [ekaje] *vt* - 1. [poisson] escamar - 2. [huîtres] abrir.

➤ **s'écailer** *vp* [peinture, vernis] desconcharse.

**écarlate** [ekarlat] *adj* & *nf* escarlata.

**écarquiller** [3] [ekarkije] *vt*; ~ les yeux abrir los ojos de par en par.

**écart** [ekar] *nm* - 1. [dans l'espace] distancia *f*, separación *f*; tenir qqn à l'~ de qqch mantener a alguien al margen de algo - 2. [dans le temps] intervalo *m* - 3. [différence] diferencia *f* - 4. [mouvement] extraño *m*; faire un ~ à son régime fig saltarse el régimen.

➤ **grand écart** *nm*; faire le grand ~ abrirse de piernas.

**écarteler** [25] [ekartale] *vt* - 1. [torturer] descuartizar - 2. fig [tirailleur] dividir.

**écartement** [ekartãm] *nm* [gén] distancia *f*; [de rails] ancho *m*.

**écarter** [3] [ekarte] *vt* - 1. [bras, jambes, rideaux] abrir - 2. [éloigner] apartar - 3. [obstacle, danger] eliminar; [solution] desechar.

➤ **s'écarter** *vp* apartarse.

**ecchymose** [ekimoz] *nf* equimosis *f inv*.

**ecclésiastique** [eklezjastik] *adj* eclesiástico(a). *nm* eclesiástico *m*.

**écervelé, e** [eservle] *adj* & *nm, f* atolondrado(a).

**échafaud** [eʃafɔ] *nm* cadalso *m*.

**échafaudage** [eʃafodaz] *nm* - 1. CONSTR andamio *m*, andamiaje *m* - 2. [amas] montón *m*, pila *f* - 3. fig [de plan] elaboración *f*.

**échafauder** [3] [eʃafɔde] *vt* [projet, théorie] elaborar. *vi* CONSTR montar un andamio.

**échalas** [eʃala] *nm* - 1. [perche] rodrigón *m* - 2. **pej** [personne] un grand ~ un fideo, un espárrago

**échalote** [eʃalɔt] *nf* chalote *m*.

**échancré, e** [eʃãkre] *adj* [vêtement] escotado(a).

**échancrure** [eʃãkrɥʁ] *nf* [de robe] escote *m*.

**échange** [eʃãʒ] *nm* intercambio *m*; en ~ (de) a cambio (de); ~ standard cambio *m*; ~ de bons procédés intercambio de favores.

➤ **échanges** *npl* [CON] intercambios *mpl*.

**échangeable** [eʃãʒabl] *adj* canjeable.

**échanger** [17] [eʃãʒe] *vt* - 1. [triquer] ~ qqch contre qqch cambiar algo por algo - 2. [souffrir, lettres, impressions] intercambiar.

**échangeur** [eʃãʒœʁ] *nm* [de routes] intercambiador *m*.

**échangisme** [eʃãʒizm] *nm* - 1. [de partenaire sexuel] intercambio *m* de parejas - 2. ECON librecambio *m*.

**échantillon** [eʃãtijõ] *nm* muestra *f*.

**échantillonnage** [eʃãtijõnaz] *nm* muestreo *m*.

**échappatoire** [eʃapatwar] *nf* escapatoria *f*.

**échappé, e** [eʃape] *nm, f* [évadé] escapado(a).

➤ **échappée** *nf* - 1. SPORT escapada *f* - 2. [vue] vista *f*.

**échappement** [eʃapmã] *nm* - 1. AUTO escape *m*; pot - 2. [d'horloge] rueda *f* catalina.

**échapper** [3] [eʃape] *vi* - 1. [gén] ~ à escapar ou escaparse de; [détail, nom] escaparse; laisser ~ [occasion] dejar escapar; [mot] soltar; [erreur, faute] escaparse - 2. [glisser] ~ des mains escaparse de las manos. *vt*; l'~ belle salvarse por los pelos.

➤ **s'échapper** *vp*; s'~ (de) escaparse (de), escapar (de).

**écharde** [eʃard] *nf* astilla *f*.

**écharpe** [eʃarp] *nf* bufanda *f*; en ~ [bras] en cabestrillo; l'~ tricolore faja con los colores de la bandera francesa que llevan los alcaldes en los actos oficiales; prendre en ~ [volture] golpear lateralmente.

**écharper** [3] [eʃarpe] *vt* despedazar.

**échasse** [eʃas] *nf* - 1. [de berger] zanco *m* - 2. [oiseau] zancuda *f*.

**échassier** [eʃasje] *nm* zancuda *f*.

**échauder** [3] [eʃode] *vt* escaldar.



**échauffement** [eʃofmā] *nm* - 1. [de moteur & sport] calentamiento *m* - 2. *fig* [surexcitation] caldeamiento *m*.

**échauffer** [ʔ] [eʃofe] *vt* - 1. [gén] calentar - 2. [énervé] irritar.

➤ **s'échauffer** *vp* calentarse.

**échauffourée** [eʃofure] *nf* refriega *f*.

**échéance** [eʃeās] *nf* - 1. [délai] plazo *m*; à long - a largo plazo; à courte ou brève - a corto ou en breve plazo; arriver à - vencer un plazo - 2. [date de paiement] vencimiento *m* - 3. [somme d'argent] desembolso *m*.

**échancier** [eʃeāsje] *nm* registro *m* de vencimientos.

**échéant** [eʃeā] ➤ *cas*.

**échec** [eʃek] *nm* fracaso *m*; ~ scolaire fracaso escolar; un ~ cuisant un duro revés; es-suyer un ~ sufrir un fracaso; tenir qqn en ~ mantener a raya a alguien; voué à l'~ llamado al fracaso; ~ et mat jaque mate.

➤ **échecs** *npl* ajedrez *m*.

**échelle** [eʃel] *nf* - 1. [objet] escalera *f*; ~ de corde escalera de cuerda; faire la courte - à qqn aupar a alguien - 2. [ordre de grandeur] escala *f*; à l'~ de [proportionné à] a la medida de; sur une grande ~ a gran escala.

➤ **échelle de Richter** *nf* GÉOL escala *f* de Richter.

**échelon** [eʃlō] *nm* - 1. [barreau] escalón *m*, pel-daño *m* - 2. *fig* [niveau] grado *m*; gravir les ~s escalar puestos.

**échelonner** [ʔ] [eʃlōne] *vt* escalonar.

➤ **s'échelonner** *vp* escalonarse.

**écheveau**, **x** [eʃvo] *nm* madeja *f*.

**échevelé**, **e** [eʃəv(ə)le] *adj* - 1. [personne] des-peinado(da) - 2. [course, rythme] desenfrenado(da).

**échine** [eʃin] *nf* ANAT espinazo *m*; [de porc] lo-mo *m*; courber l'~ *fig* doblar el espinazo.

**échiner** [ʔ] [eʃine] ➤ **s'échiner** *vp*: s'~ à deslomarse *a*.

**échiquier** [eʃikje] *nm* - 1. [jeu] tablero *m* de ajedrez - 2. *fig* [scène] tablero *m*; l'~ politique el tablero político.

**écho** [eko] *nm* eco *m*; rester sans ~ quedar sin respuesta; se faire l'~ de hacerse eco de.

**échographie** [ekogʁafi] *nf* ecografía *f*.

**échoir** [ʔ] [eʃwar] *vi* *sout* - 1. [être dévolu]: ~ à qqn tocarle a alguien - 2. [terme] vencer.

**échoit** [eʃwa] ➤ *échoir*.

**échoppe** [eʃop] *nf* puesto *m*, tenderete *m*.

**échouer** [ʔ] [eʃwe] *vi* - 1. [ne pas réussir] fracasar; ~ à un examen suspendir un examen - 2. [navire] encallar - 3. *fam* & *fig* [aboutir] ir a parar.

➤ **s'échouer** *vp* [navire] encallarse.

**échu**, **e** [eʃy] *pp* ➤ *échoir*.

**éclabousser** [ʔ] [eklabuse] *vt* salpicar.

**éclaboussure** [eklabusyr] *nf* [de liquide] salpicadura *f*.

**éclair** [ekler] ➤ *nm* - 1. [de lumière] relámpago *m* Esp, refugio *m* Amér - 2. *fig* [instant] chispa *f*; en un ~ en un abrir y cerrar de ojos - 3. [gâteau] pastelito alargado relleno de crema de chocolate o de café. ➤ *adj* inv relámpago (en aposición).

**éclairage** [ekleraz] *nm* - 1. [lumière - des rues] alumbrado *m*; [- de local] iluminación *f* - 2. *fig* [point de vue] enfoque *m*.

**éclairagiste** [eklerazist] *nmf* ingeniero *m*, -ra *f* de luces.

**éclaircie** [eklersi] *nf* claro *m* (entre nubes).

**éclaircir** [ʔ] [eklersir] *vt* aclarar.

➤ **s'éclaircir** *vp* - 1. [gén] aclararse - 2. [cheveux] enrarecer.

**éclaircissement** [eklersismā] *nm* aclaración *f*.

**éclairer** [ʔ] [eklere] *vt* - 1. [illuminer] alumbrar, iluminar - 2. *sout* [renseigner]: ~ qqn sur qqch aclarar a alguien sobre algo.

➤ **s'éclairer** *vp* - 1. [avec de la lumière] alumbrarse - 2. *fig* [visage] iluminarse - 3. [situation, idées] aclararse.

**éclaireur**, **euse** [eklereʁ, əz] *nm, f* explorador *m*, -ra *f*; partir en ~ adelantarse.

**éclat** [ekla] *nm* - 1. [de lumière] resplandor *m* - 2. [de couleur, des yeux] brillo *m* - 3. [de verre, pierre] fragmento *m*; voler en ~s hacerse pedazos - 4. [faste] esplendor *m* - 5. [bruit] estampido *m*; ~ de rire carcajada *f*; ~s de voix gritos *mpl*; rire aux ~s reír a carcajadas; faire un ~ armar un escándalo.

**éclatant**, **e** [eklatā, ūt] *adj* - 1. [lumière, couleur, succès] brillante - 2. [beauté] resplandeciente - 3. [rire, voix] estridente.

**éclater** [ʔ] [eklate] *vi* estallar; faire ~ qqch hacer estallar algo.

➤ **s'éclater** *vp* *fam* pasárselo de miedo.

**éclectique** [eklektik] *adj* & *nmf* ecléctico(ca).

**éclipse** [eklips] *nf* eclipse *m*; ~ de Lune/Soleil eclipse lunar/solar.

**éclipser** [ʔ] [eklipse] *vt* eclipsar.

➤ **s'éclipser** *vp* *fam* eclipsarse.

**éclopé**, **e** [eklope] *adj* & *nm, f* cojo(ja).

**éclore** [113] [eklɔʁ] *vi* [fleur, œuf] hacer eclosión.

**éclos**, **e** [eklo, əz] *pp* ➤ *éclore*.

**éclosion** [eklozjā] *nf* eclosión *f*.

**éclôt** ➤ *éclore*.

**écluse** [eklyz] *nf* esclusa *f*.

**écloser** [ʔ] [eklyze] *vt* - 1. NAUT [canal, rivière] cerrar con una esclusa; [bateau] hacer que pase por una esclusa - 2. *fam* [boire] soplarse.

**écœurant**, **e** [ekœrā, ūt] *adj* - 1. [gén] repugnante, asqueroso(sa) - 2. *fam* [démoralisant] asqueroso(sa).

**écœurement** [ekœrmā] *nm* - 1. [nausée, répugnance] asco *m* - 2. *fam* [découragement] desánimo *m*.

**écœurer** [ʔ] [ekœre] *vt* - 1. [dégouter, indigner] dar asco - 2. *fam* [décourager] desmoralizar.

**école** [ekol] *nf* - 1. [gén] escuela *f*, colegio *m*; aller à l'~ ir a la escuela ou al colegio; être à bonne ~ tener (un) buen maestro; faire ~ hacer ou crear escuela; ~ communale = escuela municipal; ~ maternelle parvulario *m*; ~ primaire = escuela de EGB; l'~ publique la escuela pública; une grande ~ institución de enseñanza superior de gran prestigio cuyo acceso va precedido de unas difíciles oposiciones; l'École nationale d'administration la escuela nacional de administración en Francia que forma a altos funcionarios de Estado; l'École nationale de la magistrature la escuela nacional de la magistratura en Francia; l'École normale la antigua escuela de magisterio; l'École normale supérieure la institución de enseñanza superior especializada en humanidades; faire l'~ buissonnière hacer novillos - 2. [éducation] enseñanza *f*; ~ libre enseñanza libre; ~ privée enseñanza privada.

#### Grande école

Las grandes écoles son centros no universitarios de educación superior que otorgan diplomas muy prestigiosos. El acceso a las mismas se realiza tras superar una prueba de admisión muy selectiva. Para ello, los candidatos se preparan durante dos años en una classe préparatoire. La mayoría de estas escuelas mantienen estrechos lazos con el mundo empresarial. Las que cuentan con una reputación mayor son la École des hautes études commerciales más conocida bajo el nombre de HEC (escuela de administración de empresas), la École polytechnique (escuela de ingenieros), la École normale supérieure (forma a profesores e investigadores) y la École nationale d'administration o ENA (que forma a altos funcionarios de Estado).

**écolier**, **ère** [ekolje, ɛʁ] *nm, f* - 1. [élève] escolar *mf*, colegial *m*, -la *f* - 2. *fig* [novice] principiante *mf*.

**écolo** [ekolə] *nmf* *fam* ecologista *mf*; les ~s los verdes.

**écologie** [ekolɔʒi] *nf* ecología *f*.

**écologique** [ekolɔʒik] *adj* ecológico(ca).

**écologiste** [ekolɔʒist] *nmf* ecologista *mf*.

**éconduire** [ʔ] [ekɔdɥir] *vt* *sout* rechazar.

**économat** [ekɔnoma] *nm* economato *m*.

**économe** [ekɔnom] ➤ *adj* ahorrador(tra); être ~ de qqch ahorrarse algo. ➤ *nmf* ecónomo *m*, -ma *f*.

**économie** [ekɔnomi] *nf* - 1. [science & POLIT] economía *f*; ~ dirigée/de marché economía dirigida/de mercado; ~ mixte economía mixta - 2. *fig* [épargne] ahorro *m*; faire des ~s ahorrar; ~s d'énergie ahorro de energía.

➤ **économies** *npl* - 1. [pécule] ahorros *mpl* - 2. ÉCON: ~s d'échelle economías *pl* de escala.

**économique** [ekɔnomik] *adj* económico (ca).

**économiquement** [ekɔnomikmā] *adv* económicamente.

**économiser** [ʔ] [ekɔnomize] *vt* ahorrar.

**économiste** [ekɔnomist] *nmf* economista *mf*.

**écoper** [ʔ] [ekope] ➤ *vt* NAUT achicar. ➤ *vi* *fam* [être puni] pagar el pato; ~ de qqch [sanc-tion, corvée] cargar con algo.

**écoproduit** [ekɔpʁodɥi] *nm* ecoproduc-to *m*.

**écorce** [ekɔʁs] *nf* corteza *f*; ~ d'orange corteza de naranja; ~ terrestre corteza terrestre.

**écorché**, **e** [ekɔʁʃe] *adj* & *nm, f* quisquillo-so(sa); un ~ víf un quisquilloso.

➤ **écorché** *nm* - 1. ANAT figura sin piel para el estudio de la anatomía - 2. [schéma] corte *m*, sección *f*.

**écorcher** [ʔ] [ekɔʁʃe] *vt* - 1. [égratigner] arañar - 2. [langue, nom] destrozar - 3. [lapin] despelle-jar.

➤ **s'écorcher** *vp* hacerse un arañazo.

**écorchure** [ekɔʁʃyʁ] *nf* arañazo *m*.

**écorecharge** [ekɔʁʃaʁʒ] *nf* ecorecarga *f*.

**écorner** [ʔ] [ekɔʁne] *vt* - 1. [page] estropear - 2. *fig* [entamer] mermar.

**écossais**, **e** [ekɔse, əz] *adj* escocés(esa).

➤ **écossais** *nm* - 1. LING escocés *m* - 2. [tissu] tela *f* escocesa.

➤ **Écossais**, **e** *nm, f* escocés *m*, -esa *f*.



**Ecosse** [ekas] *npr f*: l'~ Escocia.

**écosser** [a] [ekase] *vt* desgranar.

**écosystème** [ekasistem] *nm* ecosistema *m*.

**écot** [eko] *nm* escolo *m*; **payer son ~** pagar a escoto.

**écotaxe** [ekotaks] *nf* ecotasa *f*.

**écotourisme** [ekaturism] *nm* turismo *m* ecológico.

**écoulement** [ekulmā] *nm* - 1. [d'eau & Mtd] flujo *m* - 2. [de marchandises] salida *f*.

**écouler** [a] [ekule] *vt* deshacerse de.

➤ **s'écouler** *vp* - 1. [liquide] escurrirse - 2. [temps] pasar.

**écourter** [a] [ekurte] *vt* [durée] acortar.

**écoute** [ekut] *nf* - 1. [action d'écouter, de surveiller] escucha *f*; **être à l'~ de qqn** estar a la escucha de alguien - 2. [audience] audiencia *f*; **heure de grande ~** hora de gran audiencia.

**écouter** [a] [ekute] *vt* escuchar.

➤ **s'écouter** *vp* - 1. [musique, discours] escucharse - 2. [suivre son inspiration]: **si je m'écouterais** si dependiera de mí - 3. [s'observer] mirarse el ombligo.

**écouteur** [ekutœr] *nm* auricular *m*.

**écoutille** [ekutij] *nf* escotilla *f*.

**écrabouiller** [a] [ekrabuje] *vt* *fam* espachurrar.

**écran** [ekrā] *nm* pantalla *f*; **le petit ~** la pequeña pantalla; **porter qqch à l'~** llevar algo a la pantalla; **~ de fumée** cortina *f* de humo; **~ orientable/tactile** pantalla orientable/táctil.

**écrasant, e** [ekrazā, āt] *adj* aplastante.

**écraser** [a] [ekraze] ➤ *vt* - 1. [comprimer, vaincre] aplastar - 2. [accabler] agobiar, abrumar - 3. [piétiner, marcher sur] pisar - 4. *INFORM* suprimir - 5. [renverser] atropellar; **il s'est fait ~ par une voiture** lo ha atropellado un coche - 6. *loc*: **en ~** *fam* dormir como un tronco. ➤ *vi*: **écrase l'~** *fam* ¡cállate ya!

➤ **s'écraiser** *vp* - 1. [avon, véhicule] estrellarse - 2. *fam* [se taire] morderse la lengua.

**écrémer** [a] [ekreme] *vt* - 1. [lait] descremar - 2. *fig* [prendre le meilleur de] escoger lo mejor de.

**écrevisse** [ekravis] *nf* cangrejo *m* de río; **~s à la nage** *CULIN* caldo de cangrejo de río con nata; **être rouge comme une ~** estar más rojo que un cangrejo.

**écrier** [a] [ekrije] ➤ **s'écrier** *vp* exclamar.

**écrin** [ekrē] *nm* joyero *m* (estuche).

**écrire** [a] [ekrir] *vt* escribir.

**écri** (etc) l'~ - écrire

**écrit, e** [ekri, it] ➤ *pp* l'~ - écrire. ➤ *adj* escrito(to); **bien/mal ~** bien/mal escrito.

➤ **écrit** *nm* - 1. [ouvrage, document] escrito *m* - 2. [examen] examen *m* escrito.

➤ **par écrit** *loc adv* por escrito.

**écriteau, x** [ekrito] *nm* letrero *m*, cartel *m* *Esp*, oficio *m* *Amér.*

**écriture** [ekrityr] *nf* - 1. [système de signes] escritura *f* - 2. [de personne] letra *f* - 3. *sout* [style] estilo *m*.

➤ **écritures** *npl* *COMM*: **tenir les ~s** llevar los libros.

➤ **Écriture sainte** *nf* Sagradas Escrituras *pl*.

**écrivain** [ekrivē] *nm* escritor *m*, -ra *f*.

➤ **écrivain public** *nm* amanuense *mf*, escribiente *mf*.

**écrivais** (etc) l'~ - écrire.

**écrou** [ekru] *nm* tuerca *f*.

**écrouer** [a] [ekrue] *vt* encarcelar.

**écroulement** [ekrulmā] *nm* derrumbamiento *m*.

**écrouler** [a] [ekrule] ➤ **s'écrouler** *vp* derrumbarse, desplomarse.

**écru, e** [ekry] *adj* crudo(da).

**ecsta** [eksta] (*abr de* *ecstasy*) *nm* *fam* éxtasis *m*.

**ecstasy** [ekstazi] *nm* éxtasis *m* (*inv* (droga)).

**ectoplasme** [ektoplasm] *nm* ectoplasma *m*.

**écu** [eky] *nm* escudo *m*.

**ÉCU** [eky] (*abr de* *European Currency Unit*) *nm* ECU *m*; **en 1998, l'~ a été remplacé par l'euro** en 1998, el euro reemplazó al ecu.

**écueil** [ekē] *nm* escollo *m*.

**écuelle** [ekuel] *nf* escudilla *f*.

**éculé, e** [ekyle] *adj* gastado(da).

**écume** [ekym] *nf* - 1. [de mer, de bière] espuma *f* - 2. [de personne, d'animal] baba *f*, espumadero *m* - 3. *fig* [rebut] escoria *f*.

**écumer** [a] [ekyme] ➤ *vt* - 1. [enlever l'écume de] espumar - 2. *fig* [piller] saquear. ➤ *vi* - 1. [mer] espumar - 2. [animal] babear, echar espumaderos - 3. *fig* [être furieux] echar chispas; **il écume de rage** está que muerde.

**écumoire** [ekymwar] *nf* espumadera *f*.

**écureuil** [ekyre] *nm* ardilla *f*; **l'écureuil** *logotipo* de la caja de ahorros de París.

**écurie** [ekyri] *nf* - 1. [bâtiment] cuadra *f*, caballeriza *f* - 2. *fig* [chevaux de courses] cuadra *f* - 3. *AUTO* escudería *f*.

**écusson** [ekysō] *nm* - 1. [d'armoiries] escudo *m* - 2. *MIL* distintivo *m* (del cuerpo del ejército).

**écuyer, ère** [ekujje, er] *nm, f* [de cirque] caballista *mf*.

➤ **écuyer** *nm* [de chevalier] escudero *m*.

**eczéma** [egzema] *nm* eczema *m*.

**éd.** (*abr écrite de* *édition*) *ed.*; ~ 2003 *ed.* 2003.

**edelweiss** [edelvess] *nm* edelweiss *m inv*.

**éden** [eden] *nm* edén *m*.

**édenté, e** [edôte] *adj* desdentado(da).

**EDF, Edf** (*abr de* *Électricité de France*) *nf* empresa nacional de electricidad francesa; **la facture ~** la factura de EDF.

**édifiant, e** [edifjā, āt] *adj* edificante.

**édification** [edifikasjō] *nf* - 1. [de temple, d'empire] construcción *f* - 2. *REUG* [de fides] edificación *f*.

**édifice** [edifis] *nm* - 1. [construction] edificio *m*; ~ *public* edificio público - 2. *fig* [ensemble organisé] entramado *m*.

**édifier** [a] [edifje] *vt* - 1. [bâtiment] construir, edificar - 2. [théorie] elaborar - 3. *iron* [personne] edificar.

**Édimbourg** [edēbur] *npr* Edimburgo.

**édit** [edi] *nm* edicto *m*.

**édit.** (*abr écrite de* *éditeur*) *ed.*

**éditer** [a] [edite] *vt* editar.

**éditeur, trice** [editœr, tris] *nm, f* editor *m*, -ra *f*.

**édition** [edisjō] *nf* edición *f*; 3° ~ *revue* et corrigée tercera edición corregida y aumentada; ~ *originale* edición original; *dernière* ~ última edición.

**édito** [edito] *nm* *fam* editorial *m*.

**éditorial, aux** [editœrjal, o] *nm* editorial *m*.

**éditorialiste** [editœrjalist] *nmf* editorialista *mf*.

**édredon** [edradō] *nm* edredón *m*.

**éducateur, trice** [edykatœr, tris] ➤ *adj* educador(a). ➤ *nm, f* educador *m*, -ra *f*; ~ *spécialisé* profesor en educación especial.

**éducatif, ive** [edykatif, iv] *adj* educativo(a).

**éducation** [edykasjō] *nf* educación *f*; ~ *civique* formación *f* cívica; ~ *physique* educación física; ~ *sexuelle* educación sexual. ➤ **Éducation nationale** *nf*: l'Éducation nationale = la Educación Nacional.

**edulcorant** [edylkœrā] *nm* edulcorante *m*; ~ *de synthèse* edulcorante sintético.

**édulcorer** [a] [edylkœre] *vt* - 1. *sout* [sucrer] endulzar, edulcorar - 2. *fig* [adoucir] suavizar.

**éduquer** [a] [edyke] *vt* educar.

**effacé, e** [efase] *adj* - 1. [personne, rôle] desvanecido(-da) - 2. [teinte] apagado(da)

**effacer** [a] [efase] *vt* - 1. [gén & *INFORM*] borrar - 2. *fig* [éclipser] eclipsar

➤ **s'effacer** *vp* - 1. [s'estomper] borrarse - 2. *sout* [s'écarter] apartarse - 3. *fig* [s'incliner] inclinarse (en señal de respeto)

**effarant, e** [efanā, āt] *adj* espantoso(sa)

**effaré, e** [efare] *adj* asustado(da)

**effarement** [efanmā] *nm* espanto *m*.

**effarer** [a] [efare] *vt* espantar, asustar.

**effaroucher** [a] [efarufe] *vt* asustar.

**effectif, ive** [efektif, iv] *adj* efectivo(va).

➤ **effectif** *nm* - 1. *MIL* efectivos *mpl* - 2. *SCOL* alumnado *m*.

**effectivement** [efektivmā] *adv* - 1. [réellement] realmente - 2. [pour confirmer] efectivamente.

**effectuer** [a] [efektje] *vt* efectuar.

➤ **s'effectuer** *vp* efectuarse.

**efféminé, e** [efemine] *adj* afeminado(da).

**effervescence** [efervesēs] *nf* efervescencia *f*; **en ~** on efervescencia.

**effervescent, e** [efervesō, āt] *adj* efervescente.

**effet** [efe] *nm* - 1. [gén] efecto *m*; **avoir pour ~ de** tener como resultado o consecuencia; **faire son ~** hacer efecto; **rester sans ~** no surtir efecto; **sous l'~ de** bajo el efecto de; ~ *rétroactif* efecto retroactivo; ~ *secondaire* efecto secundario; ~ *de serre* efecto (de) invernadero; ~ *spéciaux* efectos especiales - 2. [impression produite] efecto *m*, impresión *f*; **faire de l'~** causar sensación.

➤ **à cet effet** *loc adv* a este efecto.

➤ **en effet** *loc adv* en efecto, efectivamente.

**effeuiller** [a] [efurje] *vt* deshojar.

➤ **s'effeuiller** *vp* deshojarse.

**efficace** [efikas] *adj* - 1. [remède, mesure] eficaz - 2. [personne] eficaz, eficiente.

**efficacité** [efikasite] *nf* eficacia *f*.

**efficiency** [efisjōs] *nf* eficiencia *f*.

**effigie** [efigj] *nf* efigie *f*.

**effilé, e** [efile] *adj* - 1. [lame, couteau] afilado(da) - 2. [silhouette, doigts] estilizado(da).

**effiler** [a] [efile] *vt* - 1. [tissu] deshilar - 2. [lame, couteau] afilar - 3. [cheveux] atusar.

➤ **s'effiler** *vp* deshilarse.

**effiloche** [a] [efilōje] *vt* deshilar.

➤ **s'effiloche** *vp* deshilarse.

**efflanqué, e** [eflāke] *adj* flaco(ca).



**effleurer** [ɛflœʁe] vt - 1. [surface, visage] rozar - 2. [problème, affaire] tratar superficialmente - 3. [suj. : idée, pensée] ocurrirse ; **cette** pensée ne l'a jamais effleuré nunca se le ha ocurrido esta idea.

**effluves** [ɛflyv] *npl* *effluvi* *mpl*.

**effondrement** [ɛfɔ̃drɑ̃mɑ̃] nm - 1. [de mur, toit, projet] hundimiento m, desmoronamiento m - 2. [de personne] desfondamiento m.

**effondrer** [ɛfɔ̃drɛ] vt *fig* [personne] hundir, desmoronar.

➤ **s'effondrer** vp hundirse, desmoronarse.

**efforcer** [ɛfɔ̃ʁse] ➤ **s'efforcer** vp : s'~ de faire qqch esforzarse en hacer algo.

**effort** [ɛfɔ̃ʁ] nm - 1. [de personne] esfuerzo m ; faire un ~ hacer un esfuerzo ; **sans** ~ sin esfuerzo - 2. **PHYS** fuerza f.

**effraction** [ɛfraksjɔ̃] nf **DR** fractura f.

**effrayant, e** [ɛfrɛjɑ̃, ɑ̃] adj espantoso(sa).

**effrayer** [ɛfrɛje] vt asustar.

➤ **s'effrayer** vp asustarse.

**effréné, e** [ɛfrɛne] adj desenfrenado(da).

**effriter** [ɛfrite] vt pulverizar.

➤ **s'effriter** vp - 1. [mur, pierre] reducirse a polvo - 2. *fig* [majorité] desmoronarse.

**effroi** [ɛfrwa] nm pavor m.

**effronté, e** [ɛfrɔ̃te] adj & nm, f descarado(da).

**effrontément** [ɛfrɔ̃temɑ̃] adv descaradamente.

**effronterie** [ɛfrɔ̃tri] nf descaro m.

**effroyable** [ɛfrwajabl] adj espantoso(sa).

**effusion** [ɛfyzjɔ̃] nf - 1. [de sang] derramamiento m ; **sans** ~ de sang sin derramamiento de sangre - 2. [de sentiments] efusión f ; avec ~ efusivamente.

**égal, e, aux** [egal, o] ➤ adj - 1. [équivalent] igual - 2. [régulier] regular - 3. [indifférent] : ça m'est ~ me da igual ou lo mismo. ➤ nm, f igual mf ; d'~ à ~ de igual a igual ; **sans** ~ sin igual.

**également** [egalmɑ̃] adv - 1. [avec égalité] con igualdad - 2. [aussi] también.

**égaler** [ɛgale] vt - 1. **MATH** ser, dar ; deux plus trois égale cinq dos y tres son cinco - 2. [être à la hauteur de] igualar.

**égalisation** [egalizasjɔ̃] nf - 1. [de terrain] igualación f ; [de salaires] ajuste m - 2. **SPORT** empate m.

**égaliser** [egalize] vt - 1. [rendre égal] igualar - 2. **SPORT** empatar, igualar.

**égalitaire** [egalitɛr] adj igualitario(ria).

**égalitarisme** [egalitarism] nm igualitarismo m.

**égalité** [egalite] nf - 1. [gén] igualdad f ; être à ~ estar empatados(das), estar igualados(das) - 2. [d'humeur] regularidad f.

**égard** [egɑʁ] nm respeto m ; eu ~ à s'out por deferencia a ; par ~ pour por deferencia hacia.

➤ **à l'égard de** loc *prép* respecto a.

➤ **à certains égards** loc *adv* en ciertos aspectos.

**égaré, e** [egare] adj extraviado(da).

**égarement** [egarmɑ̃] nm extravío m.

**égarer** [ɛgare] vt extraviar.

➤ **s'égarer** vp - 1. [objet, personne] extraviarse - 2. [discussion] desviarse - 3. *fig* & *sout* [sortir du bon sens] divagar.

**égayer** [ɛgeje] vt alegrar, animar.

➤ **s'égayer** vp animarse.

**égerie** [ɛzeri] nf musa f.

**égide** [ɛzid] nf égida f ; sous l'~ de bajo la égida de, bajo los auspicios de.

**églantier** [eglɑ̃tje] nm agavanzo m.

**églantine** [eglɑ̃tin] nf gavanza f.

**églefín** [eglɛfɛ̃], **aiglefín** [eglɛfɛ̃] nm abadejo m.

**église** [egliz] nf iglesia f ; aller à l'~ ir a la iglesia.

➤ **Église** nf : l'Église catholique/protestante la Iglesia católica/protestante.

**ego** [ego] nm ego m.

**égocentrique** [egɔsɑ̃trik] adj & nmf egocéntrico(ca).

**égocentrisme** [egɔsɑ̃trism] nm egocentrismo m.

**égoïsme** [egoism] nm egoísmo m.

**égoïste** [egoist] adj & nmf egoísta.

**égorger** [ɛgɔʁʒe] vt degollar.

**égosiller** [ɛgozije] ➤ **s'égosiller** vp desgañitarse.

**égout** [egu] nm alcantarilla f ; les ~s el alcantarillado.

**égoutter** [ɛgute] vt - 1. [linge, vaisselle, légumes] escurrir - 2. [fromage] desuerar.

➤ **s'égoutter** vp escurrirse.

**égouttoir** [egutwar] nm - 1. [à légumes] escurridor m - 2. [à vaisselle] escurridor m, escurreplatos m inv.

**égratigner** [ɛgratine] vt - 1. [érafler] arañar - 2. *fig* [blesser] afectar.

➤ **s'égratigner** vp [s'érafler] arañarse.

**égratignure** [ɛgratinyʁ] nf - 1. [éraflure] arañazo m, rasguño m - 2. *fig* [blessure] rasguño m.

**égrener** [ɛgrɛne] vt desgranar.

➤ **s'égrener** vp - 1. [raisins] desgranarse - 2. *fig* [personnes, voitures] desfilar.

**égrillard, e** [ɛgrijaʁ, ɑʁd] adj chocarretero(a).

**Égypte** [ɛzipt] npr f : l'~ Egipto.

**égyptien, enne** [ɛzipsjɛ̃, ɛn] adj egipcio(cia).

➤ **égyptien** nm **UNG** egipcio m.

➤ **Égyptien, enne** nm, f egipcio m, -cia f.

**égyptologie** [ɛziptɔlɔʒi] nf egiptología f.

**eh** [e] *interj* eh ; ~ bien bueno.

**éhonté, e** [ɛɔ̃te] adj & nm, f sinvergüenza.

**Eiffel** [ɛfɛl] npr : la tour ~ la Torre Eiffel.

**Eire** [ɛr] npr f : l'~ Eire.

**éjaculation** [ɛzakylasjɔ̃] nf eyaculación f ; ~ précoce eyaculación precoz.

**éjectable** [ɛʒektabl] adj eyectable.

**éjecter** [ɛʒɛkte] vt - 1. [rejet] eyectar - 2. *fam* [personne] echar ; il s'est fait ~ lo han echado.

**élaboration** [elabɔrasjɔ̃] nf elaboración f.

**élaboré, e** [elabɔʁe] adj elaborado(da) (sofisticado).

**élaborer** [ɛlabɔʁe] vt elaborar.

**élagage** [elagaʒ] nm - 1. [d'arbre] poda f - 2. *fig* [de texte] expurgación f.

**élaguer** [ɛlage] vt - 1. [arbre] podar - 2. *fig* [texte, exposé] recortar, expurgar.

**élan** [elɑ̃] nm - 1. **ZOO** alce m - 2. [mouvement physique] impulso m ; prendre son ~ coger impulso - 3. *fig* [de joie, de générosité] arrebatamiento m.

**élané, e** [elɑ̃se] adj esbelto(ta).

**élanement** [elɑ̃smɑ̃] nm punzada f.

**élancer** [ɛlɑ̃se] vi **MÉD** dar punzadas.

➤ **s'élaner** vp - 1. [se précipiter] lanzarse - 2. **SPORT** coger impulso.

**élargir** [ɛlarʒir] vt - 1. [route, jupe] ensanchar - 2. *fig* [connaissances] ampliar.

➤ **s'élargir** vp - 1. [route] ensancharse - 2. *fam* [personne] engordar - 3. *fig* [idées, connaissances] ampliar.

**élargissement** [elɑʁʒismɑ̃] nm - 1. [de vêtement, route] ensanchamiento m - 2. *fig* [de débat, d'idées] ampliación f.

**élasticité** [elastisite] nf elasticidad f.

**élastique** [elastik] ➤ adj elástico(ca).

➤ nm elástico m, goma f.

**élastomère** [elastomɛʁ] nm elastómero m.

**Elbe** [ɛlb] npr : l'île d'~ la isla de Elba

**eldorado** [eldɔrado] nm paraíso m

➤ **Eldorado** nm Eldorado m.

**électeur, trice** [ɛlektœʁ, tris] nm, f elector m, -ra f.

**élection** [ɛleksjɔ̃] nf elección f ; d'~ de elección ; ~ présidentielle elecciones presidenciales ; ~s municipales elecciones municipales.

**électoral, e, aux** [ɛlektɔʁal, o] adj electoral.

**électorale** [ɛlektɔʁalism] nm electoralismo m.

**électorat** [ɛlektɔʁa] nm electorado m.

**électricien, enne** [ɛlektrisjɛ̃, ɛn] nm, f electricista mf.

**électricité** [ɛlektrisite] nf - 1. **PHYS** electricidad f - 2. *fig* [tension] : il y a de l'~ dans l'air el ambiente está muy cargado.

**électrification** [ɛlektrifikasjɔ̃] nf electrificación f.

**électrifier** [ɛlektrifje] vt electrificar.

**électrique** [ɛlektrik] adj - 1. **PHYS** eléctrico(ca) - 2. *fig* [impression] electrizante.

**électriser** [ɛlektrize] vt electrizar.

**électroaimant** [ɛlektʁɔɛmɑ̃] nm electroimán m.

**électrocardiogramme** [ɛlektrokardjɔgram] nm electrocardiograma m.

**électrochoc** [ɛlektrɔʃɔk] nm electrochoque m.

**électrocuter** [ɛlektrɔkyte] vt electrocutar.

**électrode** [ɛlektʁɔd] nf electrodo m.

**électroencéphalogramme** [ɛlektʁɔɛsefalɔgram] nm electroencefalograma m.

**électrogène** [ɛlektrɔʒɛn] adj electrógeno(a).

**électrolyse** [ɛlektrɔliz] nf electrólisis f inv.

**électromagnétique** [ɛlektrɔmagnetik] adj electromagnético(ca).

**électroménager** [ɛlektrɔmɛnɑʒe] ➤ adj electrodoméstico. ➤ nm electrodomésticos mpl.

**électron** [ɛlektrɔ̃] nm electrón m.

**électronicien, enne** [ɛlektrɔnisjɛ̃, ɛn] nm, f técnico mf electrónico.

**électronique** [ɛlektrɔnik] ➤ adj electrónico(ca). ➤ nf electrónica f.

**électrophone** [ɛlektrɔfɔ̃] nm electrófono m.



**élégamment** [elegamū] *adv* - 1. [s'habiller] elegantemente - 2. [parler] con elegancia.

**élégance** [elegās] *nf* elegancia *f*.

**élégant, e** [elegō, ūt] *adj* elegante *Esp*, elegante(sa) *Amér*.

**élément** [elemā] *nm* elemento *m*; les bons/mauvais ~s los buenos/malos elementos; être dans son ~ *fig* estar en su elemento; les quatre ~s los cuatro elementos.

**élémentaire** [elemōter] *adj* elemental.

**éléphant** [elefā] *nm* elefante *m*.

**éléphanteau, x** [elefāto] *nm* cría *f* de elefante.

**éléphantésque** [elefātesk] *adj fam* gigante (*en aposición*).

**élevage** [elvaʒ] *nm* [activité] cría *f*; [installation] criadero *m*.

**élevateur, trice** [elevatœr, tris] *adj* elevador(*tr*al).

◀ **élevateur** *nm* [appareil] elevador *m*.

**élévation** [elevasjō] *nf* elevación *f*; ~ au carré *MATH* elevación al cuadrado.

**élève** [elev] *nmf* - 1. [gén] alumno *m*, -na *f* - 2. *MIL* = cadete *mf*.

**élevé, e** [elive] *adj* - 1. [gén] elevado(da) - 2. [éduqué] : bien/mal ~ bien/mal educado.

**élever** [19] [elive] *vt* - 1. [enfant] educar - 2. [animaux] criar - 3. [statue, protestations] levantar - 4. [prix, niveau de vie] subir - 5. [esprit] elevar.

◀ **s'élever** *vp* - 1. [gén] elevarse - 2. [protester] : s'~ contre qqn/contre qqch levantarse contra alguien/contra algo.

**éleveur, euse** [elvaœr, øz] *nm, f* criador *m*, -ra *f*.

**elfe** [elf] *nm* elfo *m*.

**élider** [elide] *vt* elidir.

◀ **s'élider** *vp* elidirse.

**éligible** [elizibl] *adj* elegible.

**élimination** [eliminasjō] *nf* eliminación *f*; procéder par ~ proceder por eliminación.

**éliminatoire** [eliminativ] *adj* eliminatorio(*ria*). ▶ *nf* SPORT eliminatória *f*.

**éliminer** [elimine] *vt* eliminar.

**élire** [106] [elix] *vt* elegir.

**élis** (etc) ▶ élire.

**élisais** (etc) ▶ élire.

**élision** [elizjō] *nf* elisión *f*.

**élite** [elit] *nf* elite *f*; d'~ de elite.

**élitiste** [elitist] *nmf* elitista *mf*.

**élixir** [eliksik] *nm* elixir *m*.

**elle** [ɛl] *pron pers* ella; il a fait ça pour ~ lo ha hecho por ella; ~ est jolie, Marie es guapa, Marie; c'est à ~ es suyo/suya.

◀ **elle-même** *pron pers* ella misma.

**ellipse** [elips] *nf* - 1. *GÉOM* elipse *f* - 2. *LING* elipsis *f inv*.

**elliptique** [eliptik] *adj* elíptico(ca).

**élocution** [elokysjō] *nf* elocución *f*.

**éloge** [elɔʒ] *nm* elogio *m*; couvrir qqn d'~s deshacerse en elogios con alguien; faire l'~ de qqn/de qqch elogiar a alguien/algo.

**élogieux, euse** [elɔʒjø, øz] *adj* elogioso(sa).

**éloigné, e** [elwaɲe] *adj* - 1. [dans l'espace] alejado(da) - 2. [dans le temps, la famille] lejano(na) - 3. *fig & sout* : ne pas être ~ de croire que no estar lejos de pensar que.

**éloignement** [elwaɲmā] *nm* - 1. [gén] alejamiento *m* - 2. [recul] distanciamiento *m*.

**éloigner** [elwaɲe] *vt* alejar.

◀ **s'éloigner** *vp* alejarse.

**élongation** [elɔgasjō] *nf* elongación *f*.

**éloquence** [elokās] *nf* elocuencia *f*.

**éloquent, e** [elɔkā, ūt] *adj* elocuente.

**élu, e** [ely] ▶ *pp* ▶ élire. ▶ *adj* POLIT electo(ta). ▶ *nm, f* POLIT & RELIG elegido *m*, -da *f*; l'~ de son cœur su media naranja.

**élucider** [elyside] *vt* dilucidar.

**élucubration** [elykybrasjō] *nf* péj elucubración *f*.

**éluder** [elyde] *vt* eludir.

**élus** (etc) ▶ élire.

**Élysée** [elize] *npr* : l'~ el Elíseo (residencia oficial del presidente de la République Française).

**L'Élysée**

**AAA** Este palacio del siglo XVIII es la residencia oficial del presidente de la República, y está situado cerca de la avenida de los Campos Elíseos. A menudo se habla del Élysée para referirse a la presidencia.

**émacié, e** [emasje] *adj* sout demacrado(da).

**e-mail** [imɛl] (*pl* e-mails) *nm* e-mail *m*.

**émaïl, aux** [emaj, emo] *nm* esmalte *m*; en ~ esmaltado(da).

◀ **émaux** *nmp* esmaltes *mpl*.

**émaillé, e** [emaje] *adj* : ~ de salpicado de.

**émanation** [emanasjō] *nf* emanación *f*.

**émancipation** [emāsipasjō] *nf* emancipación *f*.

**émancipé, e** [emāsipe] *adj* emancipado(da).

**émanciper** [ɛmāsipe] *vt* emancipar.

◀ **s'émanciper** *vp* - 1. [se libérer] emanciparse - 2. *fam* [se dévergondar] espabilarse.

**émaner** [ɛmane] *vi* emanar.

**émarger** [17] [emarʒe] *vt* firmar en el margen.

**émasculer** [ɛmaskyle] *vt* emascular.

**emballage** [ābalaʒ] *nm* embalaje *m*.

**emballement** [ābalmū] *nm* - 1. [enthousiasme] entusiasmo *m* - 2. [d'un moteur] aceleración *f* anormal.

**emballer** [ɛbale] *vt* - 1. [objet, moteur] embalar - 2. [cadeau] envolver - 3. *fam* [plaire] entusiasmar.

◀ **s'emballer** *vp* - 1. [personne, moteur] embalsarse - 2. [cheval] desbocarse.

**embarcadère** [ābarkadœr] *nm* embarcadero *m*.

**embarcation** [ābarkasjō] *nf* embarcación *f*.

**embardée** [ābarde] *nf* bandazo *m*; faire une ~ dar un bandazo.

**embargo** [ābargo] *nm* embargo *m*.

**embarquement** [ābarkamū] *nm* - 1. [de marchandises] embarque *m* - 2. [de passagers] embarco *m*; ~ immédiat embarco inmediato.

**embarquer** [ɛbarke] ▶ *vt* - 1. [marchandises, passagers] embarcar - 2. *fam* [malfaiteur] trin-car - 3. *fam* [emporter] llevarse - 4. *fam & fig* [engager] : ~ qqn dans qqch embarcar a alguien en algo. ▶ *vi* : ~ (pour) embarcarse (para).

◀ **s'embarquer** *vp* embarcarse; s'~ dans *fam & fig* embarcarse en.

**embarras** [ābara] *nm* - 1. [incertitude, situation difficile] aprieto *m*, apuro *m*; avoir l'~ du choix tener mucho donde escoger; être dans l'~ dans l'~ poner a alguien en un compromiso; ~ tirer qqn d'~ sacar a alguien de un aprieto ou apuro - 2. [souci] problema *m* - 3. [gêne] molestia *f*.

**embarrassant, e** [ābarasā, ūt] *adj* embarazoso(sa).

**embarrassé, e** [ābarase] *adj* - 1. [chargé] cargado(da) - 2. [perplexe] apurado(da) - 3. [timide] apocado(da) - 4. [confus] confuso(sa).

**embarrasser** [ɛbarase] *vt* - 1. [encombrer] atestar - 2. [gêner] estorbar - 3. [déconcerter] poner en un compromiso, poner en un aprieto.

◀ **s'embarrasser** *vp* - 1. [s'encombrer] : s'~ de qqch cargar con algo; il ne s'embarrasse pas de scrupules no tiene ningún escrúpulo - 2. *fig* [s'empêtrer] : s'~ dans liarse con.

**embauche** [āboʃ] *nf* contratación *f*.

**embaucher** [ɛboʃe] *vt* - 1. [employer] contratar - 2. *fam* [occuper] reclutar.

**embaumer** [ɛbome] ▶ *vt* embalsamar. ▶ *vi* desprender buen olor.

**embellir** [ɛbelir] ▶ *vt* - 1. [agrémenter] embellecer - 2. *fig* [enjoliver] adornar. ▶ *vi* embellecerse.

**embellissement** [ābelismū] *nm* embellecimiento *m*.

**emberlificoter** [ɛberlifikote] *vt fam* liar. ▶ **s'emberlificoter** *vp fam* liarse.

**embêtant, e** [ābetā, ūt] *adj fam* molesto(ta); [personne] pesado(da).

**embêtement** [ābetmū] *nm fam* problema *m*.

**embêter** [ɛbete] *vt fam* - 1. [embarrasser] : être bien embêté estar en un buen aprieto - 2. [importuner, contrarier] molestar.

◀ **s'embêter** *vp fam* [s'ennuyer] aburrirse.

**emblée** [āble] ▶ **d'emblée** *loc adv* en seguida.

**emblème** [āblem] *nm* emblema *m*.

**embobiner** [ɛbobine] *vt* - 1. *fam* [tromper] embaucar - 2. [fil] bobinar.

**emboîter** [ɛbwate] *vt* - 1. [ajuster] : ~ qqch dans qqch encajar algo en algo - 2. *loc* : ~ le pas à qqn pisarle los talones a alguien. ▶ **s'emboîter** *vp* encajar.

**embolie** [āboli] *nf* embolia *f*.

**embonpoint** [ābōpwē] *nm* gordura *f*; prendre de l'~ engordar.

**embouché, e** [ābuʃe] *adj* : mal ~ *fam* mal hablado.

**embouchure** [ābuʃyr] *nf* - 1. [de fleuve] desembocadura *f* - 2. [d'instrument] boquilla *f*, embocadura *f*.

**embourber** [ɛburbe] *vt* atascar.

◀ **s'embourber** *vp* - 1. [s'enliser] atascarse - 2. *fig* [s'embrouiller] liarse.

**embourgeoisement** [āburʒwazmū] *nm* aburguesamiento *m*.

**embourgeoiser** [ɛburʒwaze] *vt* aburguesar.

◀ **s'embourgeoiser** *vp* aburguesarse.

**embout** [ābu] *nm* contera *f*.



**embouteillage** [ãbutejaʒ] *nm* - 1. [de véhicules] atasco *m*, embotellamiento *m* *Esp.* atórón *m* *Amér.* - 2. [mise en bouteille] embotella-do *m*.

**emboutir** [ãbutir] *vt* - 1. [viture] chocar contra ; se faire ~ tener un choque - 2. *TECH.* *NOT.* embutir.

**embranchement** [ãbrãfmã] *nm* - 1. [de chemins] cruce *m* - 2. [d'arbre] ramificación *f*.

**embraser** [ãbrãze] *vt* - 1. [incendier] abrasar - 2. [éclairer] iluminar - 3. *fig* [d'amour] inflamar.

➤ **s'embraser** *vp* - 1. [prendre feu] abrasarse - 2. *sout* [s'éclairer] incendiarse - 3. *fig* & *sout* [d'amour] inflamarse.

**embrassade** [ãbrasãd] *nf* abrazo *m*.

**embrasse** [ãbras] *nf* alzapapio *m*.

**embrasser** [ãbrãse] *vt* - 1. [donner un baiser à] besar - 2. *vieilli* [étendre] abrazar - 3. *fig* [saisir] abarcar - 4. *fig* [religion, carrière] abrazar.

➤ **s'embrasser** *vp* besarse.

**embrasure** [ãbrãzyr] *nf* [de fenêtre, de porte] hueco *m*.

**embrayage** [ãbrãjaʒ] *nm* embrague *m*.

**embrayer** [ãbrãje] *vi* - 1. *AUTO* embragar - 2. *fig* [enchaîner] : ~ sur qqch emprenderla con algo.

**embrigader** [ãbrĩgade] *vt* - 1. *MIL* formar una brigada con - 2. *fig* [recruter] enrolar.

➤ **s'embrigader** *vp* alistarse.

**embringuer** [ãbrãʒe] *vt* *fam* enredar, liar.

➤ **s'embringuer** *vp* *fam* enredarse, liarse.

**embrocher** [ãbrãʃe] *vt* ensartar.

**embrouillamini** [ãbrujãmini] *nm* *fam* maraña *f*, embrollo *m*.

**embrouille** [ãbruj] *nf* *fam* embrollo *m*.

**embrouiller** [ãbruje] *vt* embrollar.

**embruns** [ãbrã] *npl* salpicaduras *fpl* [de las olas].

**embryologie** [ãbrĩjãlãʒi] *nf* embriología *f*.

**embryon** [ãbrĩjã] *nm* embrión *m*.

**embryonnaire** [ãbrĩjãner] *adj* embrionario(ria).

**embûches** [ãbyʃ] *npl* obstáculos *mpl*.

**embué, e** [ãbye] *adj* empañado(da).

**embuer** [ãbye] *vt* empañar.

**embuscade** [ãbyskad] *nf* emboscada *f*; tomber dans une ~ caer en una emboscada.

**embusquer** [ãbyske] *vt* emboscar.

➤ **s'embusquer** *vp* emboscarse.

**éméché, e** [emef] *adj* *fam* piripi.

**émeraude** [emrod] *nf* esmeralda *f*.  
➤ *adj* esmeralda (en aposición).

**émergence** [emerʒãs] *nf* *littéral* & *fig* surgimiento *m*.

**émergent, e** [emerʒã, ãt] *adj*: pays ~ país *m* emergente.

**émerger** [emrʒe] *vi* - 1. [sortir de l'eau] emerger - 2. *fig* [apparaître] surgir - 3. *fig* [se distinguer] sobresalir - 4. *fam* [se réveiller] despertarse.

**émérite** [emerit] *adj* emérito(ta).

**émerveillement** [emervejã] *nm* maravilla *f* (admiración).

**émerveiller** [emerveje] *vt* maravillar.

➤ **s'émerveiller** *vp* maravillarse ; s'~ de qqch maravillarse de algo.

**émets (etc)** ➤ émettre.

**émetteur, trice** [emetœr, tris] *adj* emisor(tra).

➤ **émetteur** *nm* emisor *m*; ~récepteur emisor *m* receptor.

**émettre** [emetr] *vt* emitir.

**émeus (etc)** ➤ émouvoir.

**émeute** [emot] *nf* motín *m*.

**émeutier, ère** [emotje, œr] *nm, f* amotinador *m*, -da *f*.

**émeuve (etc)** ➤ émouvoir.

**émietter** [emjete] *vt* - 1. [pain] desmigajar - 2. *fig* [disperser] dispersar.

**émigrant, e** [emigrã, ãt] *adj* & *nm, f* emigrante.

**émigration** [emigrãʒjã] *nf* emigración *f*.

**émigré, e** [emigre] *adj* & *nm, f* emigrado(da).

**émigrer** [emigre] *vi* emigrar.

**émincé, e** [emẽse] *adj* [viande] en lonchas, en lonjas ; [légumes] en rodajas.

➤ **émincé** *nm* *CUIN* lonchas de carne asada o hervida, cubiertas de salsa.

**éminemment** [eminã] *adv* eminentemente.

**éminence** [eminãs] *nf* eminencia *f*; ~ grise *fig* eminencia gris.

➤ **Éminence** *nf*: Son Éminence Su Eminencia.

**éminent, e** [eminã, ãt] *adj* eminente.

**émir** [emir] *nm* emir *m*.

**émirat** [emira] *nm* emirato *m*.

➤ **Émirats arabes unis** *npl*: les Émirats arabes unis los Emiratos Árabes Unidos.

**émis, e** [emi, iz] *pp* ➤ émettre.

**émisnaire** [emisœr] *nm* emisario *m*.  
-ria *f*. ➤ *adj* ➤ bouc.

**émission** [emisjã] *nf* - 1. [gén] emisión *f* - 2. [programme] programa *m*.

**emmagasiner** [ãmãʒãne] *vt* almacenar.

**emmailloter** [ãmãʒote] *vt* - 1. [bèbè] poner los pañales a - 2. [membre blessé] vendar.

**emmanchure** [ãmãʃyr] *nf* sisa *f*.

**Emmaüs** [emays] *npr*: ~ International organización caritativa de ayuda a personas pobres y sin domicilio.

**emmêler** [ãmêle] *vt* - 1. [fils] enredar - 2. *fig* [idées, affaire] embrollar.

**emménagement** [ãmãnãʒmã] *nm* mudanza *f*.

**emménager** [ãmãnãʒe] *vi* mudarse.

**emmener** [ãmne] *vt* llevar ; ~ qqn à llevar a alguien a.

**emmerdant, e** [ãmẽrdã, ãt] *adj* *tfam* coñazo.

**emmerdement** [ãmẽrdãmã] *nm* *tfam* mal rollo *m*; avoir des ~s tener marrones.

**emmerder** [ãmẽrde] *vt* *tfam* joder (moles-tar).

➤ **s'emmerder** *vp* *tfam* aburrirse como una ostra.

**emmerdeur, euse** [ãmẽrdœr, œz] *nm, f* *tfam* coñazo *mf*.

**emmitoufler** [ãmĩtufle] *vt* abrigar.

➤ **s'emmitoufler** *vp* abrigarse.

**émoi** [emwa] *nm* - 1. *sout* [agitation] conmoción *f*; en ~ conmocionado(da) - 2. *vieilli* [émotion] emoción *f*.

**émollient, e** [emoljã, ãt] *adj* emoliente.

➤ **émollient** *nm* emoliente *m*.

**émoluments** [emolymã] *npl* emolumentos *mpl*.

**émoticon** [emotikã] *nm* *INFORM* emoticon *m*, emoticono *m*, carita *f*.

**émotif, ive** [emotif, iv] *adj* & *nm, f* emotivo(va).

**émotion** [emosjã] *nf* emoción *f*; donner des ~s à qqn dar sobresaltos a alguien.

**émotionnel, elle** [emosjãnel] *adj* emocional.

**émotionner** [emosjãne] *vt* *fam* emocionar.

**émotivité** [emotivite] *nf* emotividad *f*.

**émousser** [emuse] *vt* *fig* embotar.

➤ **s'émousser** *vp* *fig* embotarse.

**émoustiller** [ãmustije] *vt* - 1. *fam* [amuser] alegrar - 2. [exciter] excitar.

**émouvant, e** [emuvã, ãt] *adj* emocionante.

**émouvoir** [ãmuvwar] *vt* - 1. [attendre] emocionar - 2. [troubler] conmover.

➤ **s'émouvoir** *vp* conmoverse, emocionarse ; sans s'~ sin inmutarse.

**empailler** [ãpãʒe] *vt* - 1. [animal] disecar - 2. [chaise] empajar.

**empaler** [ãpãʒe] *vt*: ~ sur empalar en.

➤ **s'empaler** *vp*: s'~ sur qqch clavarse algo.

**empaqueter** [ãpakte] *vt* empaquetar.

**emparer** [ãpare] *nm* ➤ **s'emparer** *vp* - 1. [se saisir]: s'~ de qqch apoderarse de algo ; s'~ de qqn coger a alguien - 2. *fig* [suj]: sentiment]: s'~ de qqn hacer presa en alguien.

**empâté, e** [ãpãte] *adj* abotargado(da).

**empâter** [ãpãte] *vt* - 1. [visage, traits] abotargar - 2. [bouche, langue] ponerse pastoso(sa).

➤ **s'empâter** *vp* engordar.

**empatement** [ãpãmã] *nm* - 1. *AUTO* distancia *f* entre ejes - 2. *TYPO* grueso *m*.

**empêchement** [ãpẽʃmã] *nm* impedimento *m*.

**empêcher** [ãpẽʃe] *vt* impedir ; ~ que impedir que ; j'empêcherai qu'elle sorte le impediré que salga ; ~ qqn de faire qqch impedir a alguien que haga algo ; ~ qqch de faire qqch impedir que algo haga algo ; (cela) n'empêche que eso no quita que.

➤ **s'empêcher** *vp*: je ne peux pas m'~ d'y penser no puedo dejar de pensar en ello ; je n'ai pas pu m'en ~ no he podido evitarlo.

**empêcheur, euse** [ãpẽʃœr, œz] *nm, f*: ~ de tourner en rond *fam* & *fig* agudafiestas *mf* inv.

**empeigne** [ãpẽj] *nf* empeine *m*.

**empereur** [ãprœr] *nm* emperador *m*.

**empesé, e** [ãpœze] *adj* - 1. [linge] almidonado(da) - 2. *fig* [style] afectado(da).

**empester** [ãpœste] *vt* & *vi* apestar.

**empêtrer** [ãpetre] *vt* liar ; être empêtré dans qqch estar metido en algo ; *fig* liarse con algo.

➤ **s'empêtrer** *vp* liarse ; s'~ dans liarse con.

**emphase** [ãfaz] *nf* énfasis *m* inv.

**emphatique** [ãfatik] *adj* énfático(ca).

**empiècement** [ãpjesmã] *nm* canesú *m*.

**empiéter** [ãpjete] *vi*: ~ sur qqch [déborder] invadir algo ; *fig* inmiscuirse en algo.

➤ **s'empiéter** *vp* liarse ; s'~ dans liarse con.

**empilement** [ãpilãmã] *nm* apilamiento *m*.

**empilage** [ãpilãʒ] *nm* apilamiento *m*.



**empiler** [3] [äpile] vt apilar.

➤ **s'empiler** vp apilarse.

**empire** [äpir] nm - 1. [gén] imperio m; pas pour un ~ fig ni por todo el dinero del mundo - 2. sout [contrôle, emprise] dominio m; sous l'~ de dominado(da) por.

➤ **Empire** npr m: l'Empire el imperio napoleónico (bajo Napoleón I); le second Empire el Segundo Imperio (bajo Napoleón III).

**empirer** [3] [äpire] vi empeorar.

**empirique** [äpirik] adj empírico(ca).

**empirisme** [äpirism] nm empirismo m.

**emplacement** [äplasmä] nm situación f (localización).

**emplâtre** [äplatr] nm - 1. [pommade] emplasto m - 2. fam & péj [incapable] pasmarote m.

**emplette** [äplet] nf (gén pl) compra f; faire des ~s ir de tiendas; faire l'~ de qqch comprarse algo.

**emplir** [3] [äplir] vt llenar; ~ qqch de llenar algo de; ~ qqn de [de sentiments] llenar a alguien de.

**emploi** [äplwa] nm empleo m; faire double ~ estar de más, sobrar; ~ du temps horario m.

**employé, e** [äplwaje] < adj empleado(da). < nm, f empleado m, -da f; ~ de bureau oficinista m.

**employer** [13] [äplwaje] vt - 1. [utiliser] emplear - 2. [salarier] dar empleo, emplear. ➤ **s'employer** vp emplearse; s'~ à qqch/à faire qqch esforzarse en algo/por hacer algo.

**employeur, euse** [äplwajœr, øz] nm, f jefe m, -fa f; COMM empresa f.

**empocher** [3] [äpɔʃe] vt fam embolsarse.

**empoignade** [äpwajad] nf fam agarrada f.

**empoigne** [äpwaj] < foire.

**empoigner** [3] [äpwajne] vt [saisir] empuñar. ➤ **s'empoigner** vp - 1. [se battre] llegar a las manos - 2. [se quereller] discutir.

**empoisonnant, e** [äpwazonä, üt] adj fam latoso(sa).

**empoisonnement** [äpwazonmä] nm - 1. [intoxication] envenenamiento m - 2. fam & fig [souci] engorro m.

**empoisonner** [3] [äpwazonne] vt - 1. [gén] envenenar - 2. fam [ennuyer] dar la lata - 3. [empoisonner] apestar.

**emporté, e** [äpɔrte] adj arrebatado(da).

**emportement** [äpɔrtäm] nm arrebatado m.

**emporte-pièce** [äpɔrtäpjɛs] (pl emporte-pièces, pl inv emporte-pièce) nm [outil] sacabocados m inv.

➤ **à l'emporte-pièce** loc adj sin pararse en barras.

**emporter** [3] [äpɔrte] vt - 1. [gén] llevarse; à ~ [plat] para llevar - 2. [entraîner] arrastrar - 3. [surpasser]: l'~ sur [adversaire] superar a; fig prevalecer sobre.

➤ **s'emporter** vp dejarse llevar.

**empoté, e** [äpote] adj & nm, f fam zoquete.

**empourprer** [3] [äpurprɛ] vt sout enrojecer.

➤ **s'empourprer** vp sout enrojecer.

**empreint, e** [äprɛ, ɛt] adj: ~ de impregnado de.

**empreinte** [äprɛt] nf huella f; ~s digitales huellas digitales ou dactilares; ~ génétique huella genética.

**empresé, e** [äpresɛ] < adj [attentionné] solícito(ta). < nm, f: faire l'~ mostrarse atento.

**empressement** [äpresmä] nm diligencia f.

**empreser** [4] [äprese] < **s'empreser** vp: s'~ de faire qqch apresurarse en hacer algo; s'~ auprès de qqn mostrarse atento con alguien.

**emprise** [äpriz] nf influencia f; sous l'~ de bajo la influencia de.

**emprisonnement** [3] [äprizonmä] nm encarcelamiento m.

**emprisonner** [äprizonne] vt - 1. [incarcérer] encarcelar - 2. [immobiliser] aprisionar.

**emprunt** [äprœt] nm - 1. [gén & ÉCON] préstamo m; couvrir un ~ cubrir un préstamo; lancer un ~ hacer un empréstito; ~ public empréstito m - 2. fig [imitation] copia f, imitación f.

**emprunté, e** [äprœte] adj - 1. [gauche] forzado(da) - 2. [artificiel] artificioso(sa).

**emprunter** [3] [äprœte] vt - 1. [objet, argent] pedir prestado(da); ~ qqch à qqn [argent] pedir prestado algo a alguien; fig [expression] tomar algo de alguien - 2. [route] coger, tomar - 3. LING: ~ qqch à [mot] tomar prestado algo de.

**empuantir** [3] [äpuütir] vt apestar.

**EMT** (abr de éducation manuelle et technique) nf trabajos mpl manuales.

**ému, e** [emy] < pp < émouvoir. < adj emocionado(da).

**émulation** [emyasjɔ] nf emulación f.

**émule** [emy] nmf émulo m, -la f.

**émulsion** [emyasjɔ] nf emulsión f.

**émus** (etc) < émouvoir.

**en** [ä] < prép - 1. [gén] en; ~ 1994 en 1994; ~ Suède en Suecia; arbres ~ fleur árboles en flor; sucre ~ morceaux azúcar en terrones; lait ~ poudre leche en polvo; dire qqch ~ anglais decir algo en inglés; ~ vacances de vacaciones; agir ~ traître actuar a traición; il parle ~ expert habla como experto; je la préfère ~ vert la prefiero (en) verde; ~ avion/bateau/train en avión/barco/tren; compter ~ dollars contar en dólares - 2. [matière] de; ~ métal de metal; une théière ~ argent una tetera de plata - 3. [devant un participe présent]: ~ arrivant à Paris al llegar a París; ~ mangeant mientras comía; ~ faisant un effort haciendo un esfuerzo; elle répondit ~ souriant respondió con una sonrisa. < pron: il s'~ souvient se acuerda (de ello); nous ~ avons déjà parlé ya hemos hablado (de ello); j'ai du chocolat, tu ~ veux? tengo chocolate, ¿quieres?; j'~ connais un/plusieurs conozco uno/varios. < adv de allí; j'~ viens à l'instant acabo de llegar de allí.

**ENA, Ena** [ena] (abr de École nationale d'administration) nf escuela nacional de administración en Francia que forma a altos funcionarios de Estado; elle a fait l'~ ha estudiado en la ENA.

**énarque** [enark] nmf antiguo alumno de la ENA, escuela nacional francesa de administración.

**encablure** [äkablyr] nf cable m (medida).

**encadrement** [äkadramä] nm - 1. [de tableau, de porte] marco m - 2. [responsables - d'entreprise] directivos mpl; [de groupe] responsables mpl - 3. ÉCON [des prix] contención f.

**encadrer** [3] [äkadre] vt - 1. [photo, visage] enmarcar - 2. [équipe, groupe] dirigir - 3. MIL [soldats] encuadrar - 4. [détenu] flanquear - 5. loc: ne pas pouvoir ~ qqn fam no tragar a alguien.

**encadreur** [äkadrcœr] nm enmarcador m, -ra f.

**encaisse** [äkes] nf caja f.

**encaissé, e** [äkesɛ] adj encajonado(da).

**encaisser** [4] [äkesɛ] vt - 1. [argent] cobrar; ~ un chèque cobrar ou hacer efectivo un cheque - 2. fam [critique, coup] encajar - 3. loc: ne pas pouvoir ~ qqn fam no tragar a alguien.

➤ **s'encaisser** vp [s'enfoncer] encajonarse.

**encanailler** [3] [äkanaje] < **s'encanailler** vp encanallarse.

**encart** [äkar] nm encarte m; ~ publicitaire encarte publicitario.

**en-cas, encas** [äka] nm tentempié m.

**encastrable** [äkastrabl] adj empotrable.

**encastrer** [3] [äkastre] vt empotrar, encajar.

➤ **s'encastrer** vp empotrarse.

**encaustique** [äkastik] nf - 1. [cire] encáustico m - 2. [peinture] encausto m, encauste m.

**encaustiquer** [3] [äkastike] vt encerar.

**enceinte** [äsɛt] < adj f embarazada. < nf - 1. [muraille] muralla f - 2. [salle] recinto m - 3. [baffle]: ~ (acoustique) altavoz m.

**encens** [äsü] nm incienso m.

**encenser** [3] [äsüse] vt incensar.

**encensoir** [äsüswar] nm incensario m.

**encercler** [3] [äserkle] vt - 1. [lieu] rodear - 2. [avec un stylo]: ~ qqch rodear algo con un círculo.

**enchaînement** [äjenmä] nm - 1. [gén & MUS] encadenamiento m - 2. [liaison] enlace m.

**enchaîner** [4] [äjene] < vt - 1. [gén] encadenar - 2. [idées] enlazar. < vi: ~ sur qqch poursuivre con algo.

➤ **s'enchaîner** vp enlazarse.

**enchanté, e** [äfäte] adj encantado(da); ~ (de faire votre connaissance) encantado (de conocerle).

**enchantement** [äfätmä] nm - 1. [sortilège] encantamiento m; comme par ~ como por arte de magia - 2. sout [ravisement] encanto m - 3. [merveille] maravilla f.

**enchanter** [3] [äfäte] vt encantar.

**enchanteur, eresse** [äfätœr, trɛs] adj & nm, f encantador(tra).

**enchâsser** [3] [äfäse] vt engarzar.

**enchère** [äfɛr] nf - 1. [offre] puja f; faire monter les ~s aumentar la puja - 2. [au jeu] apuesta f.

**enchérir** [3] [äfɛrir] vi: ~ sur qqn [offrir plus] superar la oferta de alguien; ~ sur qqch fig & sout [dépasser] ir más allá de algo, superar algo.

**enchevêtrer** [4] [äfɛvɛtre] vt enredar.

**enclave** [äklav] nf enclave m.

**enclencher** [3] [äkläfe] vt poner en marcha.

➤ **s'enclencher** vp - 1. TECHNOL engranar - 2. fig [affaire, processus] iniciarse.

**enclin, e** [äklɛ, in] adj: ~ à qqch/à faire qqch propenso a algo/a hacer algo.

**enclore** [113] [äklœr] vt cercar.

**enclos, e** [äklø, øz] pp < endore.

➤ **enclos** nm cercado m.



**enclume** [æklym] *nf* yunque *m*.

**encoche** [ækɔʃ] *nf* muesca *f*.

**encoder** [ɔ] [ækɔde] *vt* codificar.

**encodeur** [ækɔdœr] *nm* codificador *m*.

**encoignure** [ækɔnyr, ækwanyr] *nf* - 1. [coin] rincón *m* - 2. [meuble] rinconera *f*.

**encolure** [ækɔlyr] *nf* - 1. [gén] cuello *m* - 2. [de vêtement] escote *m*.

**encombrant, e** [ækɔbrɑ̃, ɑ̃] *adj* - 1. [colis] voluminoso(sa) - 2. *fig* [personne] : être ~ ser un estorbo.

**encombre** [ækɔbrɛ] *◆ sans encombre* *loc adv* sin tropiezos.

**encombré, e** [ækɔbrɛ] *adj* atestado(da).

**encombrement** [ækɔbrɑ̃mɑ̃] *nm* - 1. [embouteillage] atasco *m*, embotellamiento *m* - 2. [volume] volumen *m* - 3. [entassement] amontonamiento *m* - 4. *fig* [de réseau] saturación *f*.

**encombrer** [ækɔbrɛ] *vt* - 1. [couloir, passage] obstruir, estorbar - 2. [mémoire] : ~ de sobre-cargar con.

◆ **s'encombrer** *vp* : s'~ de qq *fam* cargar con alguien ; s'~ de qqch cargar con algo ; ne pas s'~ de qqch *fig* no pararse en algo.

**encontre** [ækɔtrɛ] *◆ à l'encontre de* *loc prép* en contra de ; aller à l'~ de ir en contra de.

**encorbellement** [ækɔrbelmɑ̃] *nm* voladizo *m* ; en ~ en voladizo.

**encorder** [ɔ] [ækɔrde] *◆ s'encorder* *vp* encordarse.

**encore** [ækɔr] *adv* - 1. [toujours] todavía, aún ; il dort ~ todavía duerme ; ~ un mois un mes más ; pas ~ todavía no, aún no - 2. [de nouveau] : tu manges ~ ¡estás comiendo otra vez! ; il m'a ~ menti ha vuelto a mentirme ; l'ascenseur est ~ en panne ¡otra vez está el ascensor estropeado! ; ~ une fois una vez más - 3. [marque le renforcement] todavía más, aún más ; baissez-le ~ bájelo aún más ; ~ mieux/pire aún mejor/peor - 4. [marque une restriction, opposition] : il ne suffit pas d'être beau, ~ faut-il être intelligent no basta con ser guapo, además hay que ser inteligente ; je t'en donne 15 euros, et ~ te doy 15 euros y gracias ; mais ~ 7 ¿y qué más? ; si ~ si al menos ; si ~ tu conduisais, tu pourrais m'y emmener si al menos condujeras, podrías llevarme.

◆ **encore que** *loc conj* aunque ; j'aimerais y aller, ~ qu'il soit trop tard me gustaría ir aunque es muy tarde.

**encourageant, e** [ækuraʒɑ̃, ɑ̃] *adj* alentador(a).

**encouragement** [ækuraʒmɑ̃] *nm* - 1. [parole] palabras *fp* de aliento - 2. [action] aliento *m*, apoyo *m*.

**encourager** [17] [ækuraʒe] *vt* - 1. [personne] alentar, animar ; ~ qqn à faire qqch alentar a alguien a hacer algo *ou* a que haga algo, animar a alguien a hacer algo *ou* a que haga algo - 2. [activité] fomentar.

**encourir** [43] [ækurir] *vt* *sout* exponerse a.

**encours** (etc) *▷ encourir*.

**encouru, e** [ækury] *pp* *▷ encourir*.

**encrasser** [ɔ] [ækrase] *vt* - 1. [appareil] atascar - 2. *fam* [salir] oncular *Esp*, enchastrar *Amér*.  
◆ **s'encrasser** *vp* atascarse.

**encre** [ækɛ] *nf* tinta *f* ; ~ de Chine tinta china.

**encreur** [ɔ] [ækɛr] *vt* entintar.

**encreur** [ækɛrɛr] *▷ rouleau, ▷ tampon*.

**encrier** [ækɛɾi] *nm* tintero *m*.

**encroûter** [ɔ] [ækɛute] *vt* encostrar.

◆ **s'encroûter** *vp* *fig* anquilosarse.

**enculé** [ækyle] *nm* *vulg* maricón *m*.

**enculer** [ɔ] [ækyle] *vt* *vulg* dar por el culo.

**encyclique** [æsiklik] *nf* encíclica *f*.

**encyclopédie** [æsiklpedi] *nf* enciclopedia *f*.

**encyclopédique** [æsiklpedik] *adj* enciclopédico(a).

**endémique** [ædemik] *adj* endémico(a).

**endettement** [ædetmɑ̃] *nm* endeudamiento *m*.

**endetter** [4] [ædete] *vt* endeudar.

◆ **s'endetter** *vp* endeudarse.

**endeuiller** [ɔ] [ædeje] *vt* enlutar.

**endiablé, e** [ædjablɛ] *adj* endiablado(da).

**endiguer** [ɔ] [ædige] *vt* *littéral & fig* encauzar.

**endimanché, e** [ædimɑ̃ʃɛ] *adj* endomingado(da).

**endimancher** [ɔ] [ædimɑ̃ʃɛ] *◆ s'endimancher* *vp* endomingarse.

**endive** [ædiv] *nf* endibia *f*, endivia *f*.

**endocrine** [ædɔkɛɾin] *▷ glande*.

**endoctrinement** [ædɔkɛɾinmɑ̃] *nm* adoctrinamiento *m*.

**endoctriner** [ɔ] [ædɔkɛɾine] *vt* adoctrinar.

**endolori, e** [ædɔləɾi] *adj* dolorido(da).

**endommager** [17] [ædɔmɑʒe] *vt* dañar, deteriorar.

◆ **s'endommager** *vp* deteriorarse.

**endormi, e** [ædɔrmi] *adj* - 1. [gén] dormido(da) - 2. *fig* [paysage] sosegado(da).

**endormir** [ɔ] [ædɔrmir] *vt* - 1. [gén] dormir - 2. [ennuyer, affaiblir] adormecer.

◆ **s'endormir** *vp* - 1. [gén] dormirse ; s'~ sur qqch [se contenter de] dormirse en algo - 2. [s'affaiblir] adormecerse.

**endoscopie** [ædɔskopi] *nf* endoscopia *f*.

**endosser** [ɔ] [ædɔse] *vt* - 1. [vêtement] ponerse - 2. *DR & FIN* endosar ; ~ un chèque endosar un cheque.

**endroit** [ædrwa] *nm* - 1. [lieu, point] sitio *m* ; à quel ~ ? ¿dónde? - 2. [côté] derecho *m* ; mettre à l'~ poner del derecho.

◆ **à l'endroit de** *loc prép* *sout* [à l'égard de] para con, respecto a.

**enduire** [98] [ædyir] *vt* untar ; ~ qqch de untar algo con.

◆ **s'enduire** *vp* : s'~ de untarse con.

**enduis** (etc) *▷ enduire*.

**enduisais** (etc) *▷ enduire*.

**enduit, e** [ædyi, it] *pp* *▷ enduire*.

◆ **enduit** *nm* capa *f*, mano *f*.

**endurance** [ædyrɑ̃s] *nf* - 1. [physique] resistencia *f* - 2. [morale] resistencia *f*, aguanto *m*.

**endurant, e** [ædyrɑ̃, ɑ̃] *adj* resistente.

**endurci, e** [ædyrsi] *adj* endurecido(da).

**endurcir** [32] [ædyrsir] *vt* - 1. [rendre dur, moins sensible] curtir - 2. [aguerrir] : ~ qqn à volver a alguien insensible a.

◆ **s'endurcir** *vp* : s'~ (à) volverse insensible (a).

**endurer** [ɔ] [ædyre] *vt* aguantar.

**énergétique** [enerʒetik] *adj* energético(a).

**énergie** [enerʒi] *nf* energía *f* ; ~ éolienne/nucléaire/solaire energía eólica/nuclear/solar ; ~ renouvelable energía renovable.

**énergique** [enerʒik] *adj* energético(a).

**énergiquement** [enerʒikmɑ̃] *adv* energicamente.

**énergisant, e** [enerʒizɑ̃, ɑ̃] *adj* vigorizante.

◆ **énergisant** *nm* vigorizante *m*.

**énergumène** [energymɛn] *nm* energúmeno *m*, -na *f*.

**énervant, e** [enervɑ̃, ɑ̃] *adj* irritante.

**énervé, e** [enerve] *adj* - 1. [irrité] enfadado(da) - 2. [agité] nervioso(sa).

**énervement** [enervmɑ̃] *nm* - 1. [irritation] enfado *m* - 2. [agitation] nerviosismo *m*.

**énervé** [ɔ] [enerve] *vt* poner nervioso(sa).

◆ **s'énervé** *vp* : ne vous énervez pas ! ¡no se ponga nervioso! ; s'interj ¡no se enfade!

**enfance** [æfɑ̃s] *nf* - 1. [âge] infancia *f*, niñez *f*, retomber en ~ volver a la infancia - 2. [enfants] niños *mpl* - 3. *loc* : c'est l'~ de l'art es el abecé del arte.

**enfant** [æfɑ̃] *nmf* - 1. [personne à l'âge de l'enfance] niño *m*, -ña *f* ; c'est un ~ de la balle ha nacido entre bambalinas ; ~ martyr/prodige niño maltratado/prodigo - 2. [fils ou fille] hijo *m*, -ja *f* ; attendre un ~ esperar un hijo ; ~ illégitime/naturel hijo ilegítimo/natural.

**enfant-bulle** [æfɑ̃byl] (*pl* enfants-bulle) *nm* niño, -ña *f* burbuja.

**enfantelement** [æfɑ̃tmɑ̃] *nm* *sout* alumbramiento *m*.

**enfanter** [ɔ] [æfɑ̃te] *vt* *littéral & fig* alumbrar.

**enfantillage** [æfɑ̃tijɑʒ] *nm* chiquillada *f*.

**enfantin, e** [æfɑ̃tɛ, in] *adj* - 1. [qui se rapporte à l'enfance] infantil - 2. [facile] para niños.

**enfer** [æfer] *nm* infierno *m* ; un bruit d'~ *fam* un ruido infernal ; une voiture d'~ *fam* un coche alucinante.

◆ **Enfers** *nmpl* infiernos *mpl*.

**enfermer** [ɔ] [æferme] *vt* - 1. [gén] encerrar - 2. [ranger] guardar.

◆ **s'enfermer** *vp* encerrarse.

**enfilade** [æfilad] *nf* fila *f*, hilera *f* ; en ~ en fila.

**enfiler** [ɔ] [æfile] *vt* - 1. [aiguille] enhebrar ; [perles] ensartar - 2. *fam* [vêtement] ponerse.

◆ **s'enfiler** *vp* *fam* [avaler] echarse entre pecho y espalda.

**enfin** [æfɛ] *adv* - 1. [en dernier lieu] por fin, al fin - 2. [dans une liste] finalmente, por último - 3. [pour récapituler] en fin - 4. [pour rectifier] en fin, bueno ; mais ~ ¡pero bueno!

**enflammé, e** [æflame] *adj* - 1. [en flammes] en llamas - 2. *fig* [passionné] ardiente.

**enflammer** [ɔ] [æflame] *vt* - 1. [bois] incendiar - 2. *fig* [cœur, esprit] encender.

◆ **s'enflammer** *vp* - 1. [bois] incendiarse - 2. *fig* [cœur, esprit] encenderse.

**enflé, e** [æfle] *adj* hinchado(da).

**enfler** [ɔ] [æfle] *◆ vi* hincharse, inflarse. *◆ vt* hinchar, inflar.

**enflure** [æflyr] *nf* [de cheville] hinchazón *f*.

**enfoncé, e** [æfɔ̃se] *adj* hundido(da).

**enfonce** [16] [æfɔ̃se] *vt* - 1. [clou, écharde] : ~ qqch (dans) clavar algo (en) - 2. [enfouir] : ~ qqch dans hundir algo en - 3. [défoncer] derribar - 4. *fam & fig* [humilier] hundir.



➤ **s'enfoncer** *vp* - 1. [entrer] : s'~ dans [eau, boue] hundirse en : [forêt, ville] adentrarse en : [suj] : [coul] clavarse en - 2. [s'affaisser] hundirse - 3. *fig* [s'enfermer] enredarse.

**enfouir** [ɛ̃fuwɪʁ] *vt* - 1. [ensevelir] sepulturar, enterrar - 2. [cacher] esconder.

➤ **s'enfouir** *vp* [s'enfencer] hundirse.

**enfourcher** [ɛ̃fufɛʃe] *vt* montar (a horcajadas) en.

**enfourner** [ɛ̃fufɛrne] *vt* - 1. [pain] hornear - 2. *fam* [avaler] zamparse.

**enfreignais** (etc) ▷ **enfreindre**.

**enfreindre** [ɛ̃frɛ̃dʁ] *vt* infringir.

**enfreins** (etc) ▷ **enfreindre**.

**enfreint** *e* [ɛ̃frɛ̃t] *pp* ▷ **enfreindre**.

**enfuir** [ɛ̃fɥiʁ] ➤ **s'enfuir** *vp* - 1. [fuir] huir - 2. *fig* [temps] pasar.

**enfuis** (etc) ▷ **enfuir**.

**enfumer** [ɛ̃fɥme] *vt* llenar de humo.

**enfuyais** (etc) ▷ **enfuir**.

**engageant** *e* [ɛ̃gaʒɑ̃. ɑ̃t] *adj* atrayente, atractivo(iva).

**engagement** [ɛ̃gaʒmɑ̃] *nm* - 1. [gén & POLIT] compromiso *m* ; sans ~ de votre part sin compromiso por su parte - 2. MIL alistamiento *m* - 3. SPORT saque *m*.

**engager** [ɛ̃gaʒe] ➤ *vt* - 1. [lier, impliquer] comprometer : cela n'engage que moi esto sólo me comprometo a mí - 2. [embaucher] contratar - 3. [faire entrer] meter - 4. [capituler] invertir - 5. [negotiation, débat] entablar - 6. [lancer] : ~ qqn à faire qqch animar a alguien a hacer algo ➤ *vi* - 1. SPORT sacar - 2. [lier] : cela n'engage à rien esto no comprometo a nada.

➤ **s'engager** *vp* - 1. [commencer] emprender - 2. POLIT comprometerse - 3. MIL : s'~ (dans) alistarse (en) - 4. [s'avancer] : s'~ dans entrar en - 5. [promettre] : s'~ à qqch/à faire qqch comprometerse a algo/a hacer algo.

**engeance** [ɛ̃ʒɑ̃s] *nf* sout calaña *f*.

**engelure** [ɛ̃ʒlyʁ] *nf* sabañón *m*.

**engendrer** [ɛ̃ʒɑ̃dʁe] *vt* sout engendrar.

**engin** [ɛ̃ʒɛ̃] *nm* - 1. [machine] artefacto *m* - 2. MIL [projectile] misil *m* - 3. *pej* [objet] trasto *m*.

**engineering** [ɛ̃ʒɛ̃niʁiŋ] *nm* ingeniería *f*.

**englober** [ɛ̃ʒlobɛ] *vt* englobar.

**engloutir** [ɛ̃ʒlutɪʁ] *vt* - 1. [gén] engullir - 2. [fortune] enterrar.

➤ **s'engloutir** *vp* esfumarse.

**engluer** [ɛ̃ʒlye] *vt* enviscar.

➤ **s'engluer** *vp* - 1. [se coller] pringarse - 2. *fig* [être pris] : s'~ dans [routine, médiocrité] hundirse en.

**engoncé** *e* [ɛ̃gɔ̃se] *adj* : ~ dans embutido en.

**engorgement** [ɛ̃gɔ̃ʁʒamɑ̃] *nm* - 1. [de canalisation & MÉD] obstrucción *f* - 2. *fig* [de marché] saturación *f*.

**engorger** [ɛ̃gɔ̃ʁʒe] *vt* - 1. [obstruer] atascar - 2. MÉD obstruir.

➤ **s'engorger** *vp* [s'obstruer] atascarse.

**engouement** [ɛ̃gumɑ̃] *nm* entusiasmo *m*.

**engouer** [ɛ̃gwe] ➤ **s'engouer** *vp* sout : s'~ de qqch/de qqn encapricharse con algo/con alguien.

**engouffrer** [ɛ̃gufʁe] *vt* - 1. *fam* [dévorer] tragar - 2. [dilapider] enterrar.

➤ **s'engouffrer** *vp* [pénétrer] : s'~ dans meterse en.

**engourdi** *e* [ɛ̃gurdɪ] *adj* - 1. [membre] entumecido(da) - 2. *fig* [esprit] aletargado(da).

**engourdir** [ɛ̃gurdɪʁ] *vt* - 1. [membre] entumecer - 2. *fig* [esprit] aletargar.

➤ **s'engourdir** *vp* entumecerse.

**engourdissement** [ɛ̃gurdismɑ̃] *nm* - 1. [raideur] entumecimiento *m* - 2. [torpeur] adormecimiento *m*.

**engrais** [ɛ̃gʁe] *nm* abono *m* ; ~ chimique abono químico.

**engraisser** [ɛ̃gʁese] ➤ *vt* - 1. [animal] cebar - 2. [terre] abonar. ➤ *vi* engordar.

➤ **s'engraisser** *vp* *fam* & *fig* [s'enrichir] forrarse.

**engranger** [ɛ̃gʁɑ̃ʒe] *vt* - 1. [foin] entrojar - 2. *fig* [accumuler] almacenar.

**engrenage** [ɛ̃gʁənɑʒ] *nm* engranaje *m*.

**engrosser** [ɛ̃gʁose] *vt* *fam* preñar.

**engueulade** [ɛ̃gœlad] *nf* *fam* bronca *f*.

**engueuler** [ɛ̃gœle] *vt* *fam* echar una bronca ; si je rentre tard, je vais me faire ~ par ma mère si vuelvo tarde, mi madre me echará una bronca.

➤ **s'engueuler** *vp* *fam* tener una bronca.

**enguirlander** [ɛ̃gɥirlɑ̃de] *vt* *fam* echar un rapapolvo.

**enhardir** [ɛ̃ɑ̃dɪʁ] *vt* animar.

➤ **s'enhardir** *vp* : s'~ à faire qqch atreverse a hacer algo.

**ENI** (abr de École normale d'instituteurs) *nf* centro de enseñanza que forma a los futuros maestros, = Escuela Normal.

**énième**, **nième** [ɛ̃nem] *adj* enésimo(ima) ; la ~ fois *fam* la enésima vez.

**énigmatique** [ɛ̃nigmatik] *adj* enigmático(ica).

**énigme** [ɛ̃nigm] *nf* - 1. [mystère] enigma *f* - 2. [jeu] adivinanza *f*.

**enivrant** *e* [ɛ̃nivʁɑ̃. ɑ̃t] *adj* embriagador(tra).

**enivrer** [ɛ̃nivʁe] *vt* embriagar.

➤ **s'enivrer** *vp* - 1. [se saouler] embriagarse - 2. *fig* [être transporté] : s'~ de embriagarse con.

**enjambée** [ɛ̃ʒɑ̃be] *nf* zancada *f* ; à grandes ~s a grandes zancadas.

**enjamber** [ɛ̃ʒɑ̃be] *vt* - 1. [obstacle] pasar por encima de - 2. *fig* [vallée, cours d'eau] atravesar.

**enjeu** [ɛ̃ʒo] *nm* - 1. [mise] apuesta *f* - 2. *fig* [but] lo que está en juego.

**enjoignais** (etc) ▷ **enjoindre**.

**enjoindre** [ɛ̃ʒwɛ̃dʁ] *vt* sout : ~ à qqn de faire qqch ordenar a alguien que haga algo.

**enjoins** (etc) ▷ **enjoindre**.

**enjoint** [ɛ̃ʒwɛ̃] *pp* inv ▷ **enjoindre**.

**enjôler** [ɛ̃ʒole] *vt* engatusar.

**enjôleur**, **euse** [ɛ̃ʒolœʁ, œz] *adj* zalameño(ña).

**enjoliver** [ɛ̃ʒɔ̃live] *vt* adornar.

**enjoliveau** [ɛ̃ʒɔ̃livœʁ] *nm* embellecedor *m*.

**enjoué**, *e* [ɛ̃ʒwe] *adj* jovial.

**enlacer** [ɛ̃lase] *vt* abrazar.

➤ **s'enlacer** *vp* [s'embrasser] abrazarse.

**enlaidir** [ɛ̃lɛdɪʁ] *vt* afear.

➤ **s'enlaidir** *vp* afearse.

**enlevé**, *e* [ɛ̃lve] *adj* alegre ; bien ~ MUS bien ejecutado.

**enlèvement** [ɛ̃levmɑ̃] *nm* - 1. [rapt] rapto *m* - 2. [de bagages, d'ordures] recogida *f*.

**enlever** [ɛ̃lve] *vt* - 1. [ôter, supprimer] quitar ; ~ qqch à qqn llevarse algo de alguien - 2. [emporter - gén] llevarse ; [ - ordures] recoger - 3. [kidnapper] raptar.

➤ **s'enlever** *vp* [manche] quitarse.

**enliser** [ɛ̃lize] *vt* atascar.

➤ **s'enliser** *vp* - 1. [s'enfoncer] hundirse - 2. *fig* [stagner] estancarse - 3. *fig* [s'embrouiller] enredarse.

**enlumine** [ɛ̃lyminyʁ] *nf* iluminación *f*.

**ENM** (abr de École nationale de la magistrature) *nf* escuela nacional de la magistratura en Francia ; il a fait l'~ ha estudiado en la ENM.

**enneigé**, *e* [ɛ̃neʒe] *adj* nevado(da).

**enneigement** [ɛ̃neʒmɑ̃] *nm* : bulletin d'~ estado *m* de la nieve.

**ennemi**, *e* [ɛ̃nmi] ➤ *adj* enemigo(iga) ➤ *nm*, *f* enemigo *m*, -ga *f* ; passer à l'~ pasarse al enemigo ; ~ juré/public enemigo declarado/público.

**ennui** [ɛ̃nɥi] *nm* - 1. [lassitude] aburrimiento *m* - 2. [problème] problema *m* ; avoir des ~s tener problemas ; créer des ~s à qqn crear problemas a alguien ; s'attirer des ~s buscarse problemas ; l'~ c'est que... el problema es que...

**ennuyé**, *e* [ɛ̃nɥije] *adj* en un aprieto.

**ennuyer** [ɛ̃nɥije] *vt* - 1. [lasser] aburrir - 2. [contrarier] fastidiar *Esp*, embromar *Amér* - 3. [inquiéter] preocupar.

➤ **s'ennuyer** *vp* aburrirse.

**ennuyeux**, **euse** [ɛ̃nɥjø, øz] *adj* - 1. [lassant] aburrido(da) - 2. [gênant] molesto(ita).

**énoncé** [ɛ̃nɔ̃se] *nm* - 1. [gén] enunciado *m* - 2. [de jugement] lectura *f*.

**énoncer** [ɛ̃nɔ̃se] *vt* - 1. [proposition, faits] enunciar - 2. [jugement] leer.

**énonciation** [ɛ̃nɔ̃sjasjɔ̃] *nf* enunciación *f*.

**enorgueillir** [ɛ̃nɔ̃ʁʒɛjɪʁ] *vt* sout enorgullecer.

➤ **s'enorgueillir** *vp* sout : s'~ de enorgullecerse de.

**énorme** [ɛ̃nɔ̃ʁm] *adj* - 1. [immense] enorme - 2. *fig* [incroyable] exagerado(da).

**énormément** [ɛ̃nɔ̃ʁmemɑ̃] *adv* muchísimo ; ~ de muchísimo(ima) ; ~ de gens muchísima gente.

**énormité** [ɛ̃nɔ̃ʁmite] *nf* - 1. [gigantisme] enormidad *f* - 2. [absurdité] barbaridad *f* ; dire des ~s decir barbaridades.

**enquérir** [ɛ̃kɛʁɪʁ] ➤ **s'enquérir** *vp* sout - 1. [demander des nouvelles] : s'~ de qqn preguntar por alguien - 2. [s'informer] : s'~ de qqch informarse sobre algo.

**enquête** [ɛ̃ket] *nf* - 1. [recherche & DR] investigación *f* ; ~ de routine investigación rutinaria - 2. [sondage] encuesta *f*.

**enquêter** [ɛ̃kete] *vi* - 1. [policier] investigar - 2. [sonder] encuestar.

**enquêteur**, **euse** ou **trice** [ɛ̃ketœʁ, œz, tris] *nm*, *f* - 1. [de police] investigador *m*, -ra *f* - 2. [pour un sondage] encuestador *m*, -ra *f*.

**enquiers** (etc) ▷ **enquérir**.

**enquiquinant**, *e* [ɛ̃kikinɑ̃, ɑ̃t] *adj* *fam* - 1. [contrariant] fastidioso(sa) - 2. [qui importune] pesado(da).

**enquis**, *e* [ɛ̃ki, iz] *pp* ▷ **enquérir**.



**enraciner** [3] [ārasine] *vt* *littéral* & *fig* arraigar.

◆ **s'enraciner** *vp* *littéral* & *fig* echar raíces.

**enragé, e** [ārage] *adj* - 1. [chien] rabioso(sa) - 2. *fig* [joueur] empedernido(da).

**enrageant, e** [āragō, āt] *adj* exasperante.

**enrager** [17] [ārage] *vi* : ~ de faire qqch dar rabia hacer algo ; faire ~ qqn hacer rabiar a alguien.

**enrayer** [11] [āreje] *vt* - 1. [épidémie] detener - 2. [inflation, crise] frenar.

◆ **s'enrayer** *vp* [arme] encasquillarse.

**enrégimenter** [3] [ārezimāte] *vt* - 1. [dans l'armée] incorporar a un regimiento - 2. *péj* [dans un groupe, parti] afiliar.

**enregistrement** [ārezistramū] *nm* - 1. [de son, d'images] grabación *f* ; ~ pirate grabación pirata - 2. [à l'aéroport] facturación *f* ; ~ des bagages facturación de equipajes - 3. ADMIN [formalité] inscripción *f* ; [lieu] registro *m* - 4. [consignation] anotación *f*.

**enregistrer** [3] [ārezistre] *vt* - 1. [son, images & INFORM] grabar - 2. [constater, inscrire] registrar - 3. [bagage] facturar.

**enregistreur, euse** [ārezistrex, øz] *adj* registrador(tra).

**enrhumé, e** [āryme] *adj* resfriado(da).

**enrhumer** [3] [āryme] *vt* resfriar.

◆ **s'enrhumer** *vp* resfriarse.

**enrichi, e** [āriʃi] *adj* - 1. [gén] enriquecido(da) - 2. *fig* [orné] : ~ de adornado con.

**enrichir** [32] [āriʃir] *vt* enriquecer.

◆ **s'enrichir** *vp* enriquecerse.

**enrichissant, e** [āriʃisā, āt] *adj* enriquecedor(tra).

**enrichissement** [āriʃismā] *nm* enriquecimiento *m*.

**enrobé, e** [ārobe] *adj* - 1. [bonbon] : ~ de bañado de - 2. *fam* [personne] rellenito(ta).

**enrober** [3] [ārobe] *vt* - 1. [recouvrir] : ~ de bañar con - 2. *fig* [déguiser] disimular.

◆ **s'enrober** *vp* [grossir] entrar en carnes.

**enrôlement** [ārolmā] *nm* alistamiento *m*.

**enrôler** [3] [ārole] *vt* alistar, enrollar.

◆ **s'enrôler** *vp* alistarse, enrollarse.

**enroué, e** [ārwe] *adj* ronco(ca) ; être ~ estar ronco.

**enrouer** [6] [ārwe] *vt* enronquecer.

◆ **s'enrouer** *vp* enronquecerse.

**enroulement** [ārulmā] *nm* enrollamiento *m* ; ARCHIT voluta *f*.

**enrouler** [3] [ārule] *vt* enrollar ; ~ qqch autour de qqch enrollar algo alrededor de algo.

◆ **s'enrouler** *vp* - 1. [entourer] : s'~ sur/autour de qqch enrollarse en/alrededor de algo - 2. [se pelotonner] : s'~ dans qqch envolverse en algo.

**enrouleur, euse** [ārulœr, øz] *adj* enrollador(tra).

**ENS** (abr de École normale supérieure) *nf* institución de enseñanza superior especializada en humanidades ; elle a fait l'~ ha estudiado en la ENS.

**ensabler** [3] [āsable] *vt* encallar.

◆ **s'ensabler** *vp* encallar ; [port] enarenarse.

**ENSAD, Ensad** [ensad] (abr de École nationale supérieure des arts décoratifs) *nf* centro de enseñanza pública francés dependiente del Ministerio de la Cultura que forma a futuros creadores.

**ENSAM, Ensam** [ensam] (abr de École nationale supérieure des arts et métiers) *nf* centro de enseñanza pública francés destinado a la formación de ingenieros ; il a fait l'~ ha estudiado en la ENSAM.

**enseignant, e** [āsepā, āt] < *adj* docente. < *nm, f* profesor *m*, -ra *f*.

**enseigne** [āsep] *nf* - 1. [de commerce] letrero *m* ; ~ lumineuse letrero luminoso - 2. MIL bandera *f*, estandarte *m* - 3. loc : être logé à la même ~ estar en el mismo barco. ◆ **à telle enseigne que** loc conj *sout* hasta tal punto que.

**enseignement** [āsep(ā)mā] *nm* - 1. [gén] enseñanza *f* ; ~ primaire/secondaire enseñanza primaria/secundaria ; ~ privé enseñanza privada - 2. *fig* [leçon] lección *f*.

**enseigner** [4] [āsepe] < *vt* enseñar ; ~ qqch à qqn enseñar algo a alguien. < *vi* enseñar.

**ensemble** [āsūbl] < *adv* - 1. [en collaboration] juntos(tas) - 2. [en même temps] a la vez - 3. [en harmonie] : aller ~ ir bien, pegar. < *nm* - 1. [gén] conjunto *m* ; dans l'~ en conjunto ; l'~ de el conjunto de - 2. [harmonie] : avec un bel ~ al unísono.

◆ **grand ensemble** *nm* urbanización *f* Esp, fraccionamiento *m* Amér.

**ensembliser** [āsūblije] *nm* - 1. [décorateur] decorador *m*, -ra *f* - 2. CINÉ & TV ayudante *mf* de decoración.

**ensemencer** [16] [āsēmāse] *vt* - 1. [terre] sembrar - 2. [rivière] repoblar.

**enserrer** [4] [āsere] *vt* ceñir.

**ENSET, Enset** [enset] (abr de École nationale supérieure de l'enseignement technique) *nf*

centro de enseñanza pública francés que forma a los futuros profesores de asignaturas técnicas y científicas.

**ensevelir** [32] [āsəv(ə)liʁ] *vt* *littéral* & *fig* sepultar.

◆ **s'ensevelir** *vp* enterrarse.

**enseoleillé, e** [āsoleje] *adj* soleado(da).

**enseoleillement** [āsolejmā] *nm* insolación *f* (horas de sol).

**ensommeillé, e** [āsōmeje] *adj* soñoliento(ta).

**ensorcelar** [24] [āsōrsəle] *vt* hechizar.

**ensorcellement** [āsōrselmā] *nm* hechizo *m*.

**ensuite** [āsūt] *adv* - 1. [après, plus tard] después - 2. [plus loin] a continuación - 3. [en second lieu] y además.

**ensuivre** [89] [āsūivr] ◆ **s'ensuivre** *v* impers : il s'en est suivi... ha provocado... ; il s'ensuit que... se deduce que... ; et tout ce qui s'ensuit y todo lo demás.

**entaille** [ātaj] *nf* - 1. [encoche] muesca *f* - 2. [blessure] corte *m*.

**entailler** [3] [ātaje] *vt* cortar.

◆ **s'entailler** *vp* cortarse.

**entame** [ātam] *nf* primer corte *m*.

**entamer** [3] [ātame] *vt* - 1. [nourriture, boisson] empezar - 2. [commencer - conversation, négociations] entablar ; [- travail] empezar, comenzar - 3. [économies, réputation] mermar - 4. [écorcher] cortar.

**entartar** [3] [ātartre] *vt* cubrir de sarro.

◆ **s'entartar** *vp* cubrirse de sarro.

**entassement** [ātasām] *nm* amontonamiento *m*.

**entasser** [3] [ātase] *vt* - 1. [objets] amontonar - 2. [personnes] apiñar.

◆ **s'entasser** *vp* - 1. [objets] amontonarse - 2. [personnes] apiñarse.

**entendement** [ātādmā] *nm* - 1. PHILO raciocinio *m* - 2. [compréhension] : dépasser l'~ de qqn escapar al entendimiento de alguien.

**entendeur** [ātādx] *nm* : à bon ~ salut ! a buen entendedor (con) pocas palabras

bastan.

**entendis** (etc) > entendre.

**entendre** [73] [ātādx] *vt* - 1. [percevoir] oír ; ~ parler de qqch oír hablar de algo - 2. [écouter] escuchar ; à l'~ escuchándolo - 3. *sout* [comprendre] : ~ qqch à entendre algo de ; laisser ~ que dar a entender que - 4. *sout* [vouloir] : ~ que querar que ; ne pas l'~ de cette oreille no entenderlo así.

◆ **s'entendre** *vp* - 1. [sympathiser] : s'~ avec qqn entenderse con alguien, llevarse bien con alguien - 2. [se mettre d'accord] ponerse de acuerdo - 3. [savoir] : s'~ à faire qqch/en qqch saber hacer algo/de algo ; s'y ~ entender (mucho) de eso - 4. [être évident] : cela s'entend por supuesto - 5. [s'écouter] : on ne s'entend plus aquí no hay quien se entienda.

**entends** (etc) > entendre.

**entendu, e** [ātady] < *pp* > entendre. < *adj* - 1. [compris] claro(ra) ; (c'est) ~ ! ¡de acuerdo! - 2. [sourire, air] cómplice (en apostición).

**entente** [ātāt] *nf* - 1. [harmonie] armonía *f* ; pour alianza *f* - 2. [accord] acuerdo *m*.

**entériner** [3] [āterine] *vt* ratificar.

**entérite** [āterit] *nf* enteritis *f* inv.

**enterrement** [ātermā] *nm* entierro *m*.

**enterrer** [4] [ātere] *vt* enterrar ; ~ sa vie de garçon celebrar su despedida de soltero. ◆ **s'enterrer** *vp* *fig* enterrarse.

**entêtant, e** [āctā, āt] *adj* mareante.

**en-tête** [ātet] [*pl* en-têtes] *nm* membrete *m*.

**entêté, e** [ātete] < *adj* terco(ca). < *nm, f* cabezota *mf*.

**entêtement** [ātetmā] *nm* - 1. *péj* [obstination] cabezonería *f* - 2. [ténacité] terquedad *f*.

**entêter** [4] [ātete] ◆ **s'entêter** *vp* empeñarse ; s'~ à empeñarse en ; s'~ dans qqch empeñarse en algo.

**enthousiasme** [ātuzjasm] *nm* entusiasmo *m*.

**enthousiasmer** [3] [ātuzjasm] *vt* entusiasmar.

◆ **s'enthousiasmer** *vp* : s'~ pour entusiasmarse por.

**enthousiaste** [ātuzjast] *adj* & *nmf* entusiasta.

**enticher** [3] [ātiʃe] ◆ **s'enticher** *vp* : s'~ de qqch/de qqn encapricharse por algo/por alguien.

**entier, ère** [ātje, ɛr] *adj* entero(ra).

◆ **en entier** loc *adv* en su totalidad.

**entièrement** [ātjermā] *adv* totalmente.

**entité** [ātiʃe] *nf* entidad *f*.

**entomologie** [ātōmoloʒi] *nf* entomología *f*.

**entonner** [3] [ātōne] *vt* [chant] entonar.

**entonnoir** [ātōnwār] *nm* - 1. [instrument] embudo *m* - 2. [cavité] hoyo *m*.

**entorse** [ātōrs] *nf* MEB esguince *m* ; faire une ~ à qqch *fig* hacer una excepción a algo.

**entortiller** [3] [ātōrtije] *vt* enredar.



**entourage** [õturaʒ] *nm* - 1. [d'œuvre] cerca *f*, cercado *m* - 2. *fig* [milieu - gén] entorno *m*; [- fam] entorno *m* familiar.

**entouré, e** [õture] *adj* - 1. [enclos] rodeado(da) - 2. *fig* [soutenu] acompañado(da).

**entourer** [õture] *vt* - 1. [gén] rodear - 2. *fig* [soutenir] apoyar, acompañar.

➤ **s'entourer** *vp*: s'~ de [précautions, mystères] rodearse de.

**entourloupette** [õturlupet] *nf* *fam* jugareta *f*.

**entracte** [õtrakt] *nm* entreacto *m*.

**entraide** [õtred] *nf* ayuda *f* mutua.

**entraider** [õtred] *v* - 1. **s'entraider** *vp* ayudarse mutuamente.

**entraïlles** [õtraj] *nfpl* entrañas *fpl*.

**entraîn** [õtɛ] *nm* ánimo *m*, animación *f*.

**entraînement** [õtɛnmã] *nm* - 1. [de mécanique] arrastre *m* - 2. *SPORT* entrenamiento *m*; **manquer d'~** faltarle a uno entrenamiento - 3. [préparation] práctica *f*.

**entraîner** [õtɛne] *vt* - 1. [emmener & TECHNOL] arrastrar - 2. [provoquer] suponer - 3. *SPORT* entrenar.

➤ **s'entraîner** *vp* - 1. *SPORT* entrenarse - 2. [se préparer] practicar; s'~ à faire qqch practicar algo.

**entraîneur, euse** [õtɛnceʁ, øz] *nm, f* *SPORT* entrenador *m*, -ra *f*.

**entraîneuse** [õtɛneʒ] *nf* [dans un cabaret, etc] chica *f* de alterne.

**entrant, e** [õtɛʁ, ôt] *adj* entrante.

**entrapercevoir** [õtɛʁpɛʁsɔvwaʁ] *vt* entrever.

**entrave** [õtɛʁav] *nf* traba *f*.

**entraver** [õtɛʁave] *vt* - 1. [animal] trabar - 2. *fig* [action] poner trabas a.

**entre** [õtɛ] *prep* entre; ~ nous entre nosotros.

**entrebâillement** [õtɛʁabajmã] *nm* resquicio *m*.

**entrebâiller** [õtɛʁabaje] *vt* entreabrir; être entrebâillé estar entreabierto.

**entrechat** [õtɛʁʃa] *nm* trenzado *m*.

**entrechoquer** [õtɛʁʃoke] *vt* entrecho-car.

➤ **s'entrechoquer** *vp* entrechocarse.

**entrecôte** [õtɛʁkõt] *nf* entrecot *m*.

**entrecoupé, e** [õtɛʁkupe] *adj*: ~ de entrecortado por.

**entrecouper** [õtɛʁkupe] *vt* entrecortar.

**entrecroiser** [õtɛʁkɔʁwe] *vt* entrecruzar.

➤ **s'entrecroiser** *vp* entrecruzarse.

**entre-déchirer** [õtɛʁdɛʃɛʁ] ➤ **s'entre-déchirer** *vp* destrozarse.

**entre-deux** [õtɛʁdø] *nm* inv hueco *m*; dans l'~ en el intervalo.

**entre-deux-guerres** [õtɛʁdøgɛʁ] *nm* ou *nf* inv periodo *m* de entreguerras.

**entrée** [õtɛʁ] *nf* - 1. [gén] entrada *f*: ~ libre 'entrada libre'; ~ interdite 'entrada prohibida'; ~ des artistes entrada de artistas; ~ en scène *fig* & THÉÂTRE entrada en escena; ~ de service entrada de servicio; ~ en fonction entrada en funciones; avoir ses ~s chez qqn tener puerta abierta con alguien - 2. [plat] entrante *m*, primer plato *m* - 3. [début] principio *m*; ~ en matière préambulo *m*; d'~ de jeu de entrada.

**entrefaites** [õtɛʁfɛt] *nfpl*: sur ces ~ en esto, en estas.

**entrefilet** [õtɛʁfɛl] *nm* suelto *m*.

**entregent** [õtɛʁgɛ] *nm* *sout*: avoir de l'~ tener don de gentes.

**entrejambe** [õtɛʁʒãb] *nm* entrepierna *f*.

**entrelacer** [õtɛʁlase] *vt* entrelazar.

➤ **s'entrelacer** *vp* entrelazarse

**entrelarder** [õtɛʁlarde] *vt*: ~ de mezclar con.

**entremêler** [õtɛʁmɛle] *vt* entremezclar, mezclar *Esp*, entreverar *Amér*; ~ de mezclar con.

➤ **s'entremêler** *vp* entremezclarse *Esp*, entreverarse *Amér*.

**entremets**<sup>1</sup> [õtɛʁmɛ] (etc) ➤ entremette.

**entremets**<sup>2</sup> [õtɛʁmɛ] *nm* poste *m*.

**entremetteur, euse** [õtɛʁmɛtœʁ, øz] *nm, f* intermediario *m*, -ria *f*.

➤ **entremetteuse** *nf* péj & vieilli alcahueta *f*.

**entremettre** [õtɛʁmɛtʁ] ➤ **s'entremettre** *vp* intervenir; s'~ dans intervenir en.

**entremis, e** [õtɛʁmi, iz] *pp* ➤ entremetre.

**entremise** [õtɛʁmiz] *nf* mediación *f*; par l'~ de por mediación de.

**entrepont** [õtɛʁpɔ] *nm* entrepuente *m*.

**entreposer** [õtɛʁpoze] *vt* depositar.

**entrepôt** [õtɛʁpɔ] *nm* almacén *m*.

**entrepreneur, e** (etc) ➤ entreprendre.

**entrepreneur, e** [õtɛʁpʁœnœʁ, ôt] *adj* - 1. [dynamique] emprendedor(tra) - 2. [auprès des femmes] atrevido(da).

**entreprendre** [õtɛʁpʁãdʁ] *vt* - 1. [commencer] emprender; ~ de faire qqch proposer a hacer algo - 2. *fam* [entretenir]: ~ qqn sur entretenir a alguien con.

**entreprends** (etc) ➤ entreprendre.

**entrepreneur, euse** [õtɛʁpʁãnceʁ, øz] *nm, f* - 1. *CONSTR* contratista *mf* - 2. [patron] empresario *m*, -ria *f*.

**entrepris, e** [õtɛʁpʁi, iz] *pp* ➤ entreprendre.

**entreprise** [õtɛʁpʁiz] *nf* empresa *f*; la libre ~ la libre empresa; ~ nationalisée empresa nacionalizada

**entrer** [õtɛʁ] ➤ *vi* - 1. [pénétrer] entrar; ~ dans [gén] entrar en; [bain] meterse en; ~ par [porte, fenêtre] entrar por; entrez! ¡pasel!; [pasen! - 2. [être admis, devenir membre]: ~ à [club, parti] entrar en, ingresar en; ~ dans [affaires] meterse en, [enseignement] entrar en; ~ en politique meterse en política; ~ à l'hôpital ingresar en el hospital; ~ à l'université entrar en la universidad. ➤ *vt* introducir; faire ~ qqch introducir algo; faire ~ qqn hacer entrar a alguien

**entresol** [õtɛʁsɔl] *nm* entresuelo *m*

**entre-temps** [õtɛʁtã] *adv* mientras tanto.

**entretenir** [õtɛʁtɛnɪʁ] *vt* - 1. [faire durer - paix] mantener; [- feu] alimentar; [- amitié, relation] cultivar - 2. [soigner - maison, jardin, etc] mantener; ~ qqn [personne, famille] mantener a alguien - 3. [parler]: ~ qqn de qqch conversar con alguien sobre algo.

➤ **s'entretenir** *vp* - 1. [se parler]: s'~ (avec qqn) conversar (con alguien) - 2. [prendre soin de soi] cuidarse.

**entretenu, e** [õtɛʁtɛny] ➤ *pp* ➤ entretenir. ➤ *adj* - 1. [lieu] cuidado(da); bien/mal ~ bien/mal cuidado - 2. [personne] mantenido(da).

**entretien** [õtɛʁtɛnj] *nm* - 1. [soins] cuidado *m*, mantenimiento *m* - 2. [conversation] conversación *f*; ~ d'embauche entrevista *f* de trabajo.

**entretiendrais** (etc) ➤ entretenir.

**entretiens** (etc) ➤ entretenir.

**entretins** (etc) ➤ entretenir.

**entre-tuer** [õtɛʁtue] ➤ **s'entre-tuer** *vp* matarse (unos a otros).

**entreverrai** (etc) ➤ entrevoir.

**entrevis** (etc) ➤ entrevoir.

**entrevoir** [õtɛʁvwaʁ] *vt* entrever.

➤ **s'entrevoir** *vp* entreverse.

**entrevois** (etc) ➤ entrevoir.

**entrevois** (etc) ➤ entrevoir.

**entrevu, e** [õtɛʁvy] *pp* ➤ entrevoir

**entrevue** [õtɛʁvy] *nf* entrevista *f*

**entrouvert, e** [õtɛʁuvɛʁ, ɛʁt] ➤ *adj* [en] - 1. [ouvert] abierto

**entrouvre** (etc) ➤ entrouvrir

**entrouvrir** [õtɛʁuvʁiʁ] *vt* entreabrir.

➤ **s'entrouvrir** *vp* entreabrirse

**énumération** [ɛnyɛmɛʁasjɔ] *nf* enumeración *f*.

**énumérer** [ɛnyɛmɛʁ] *vt* enumerar.

**env, abr** de environ.

**envahir** [ãvãʁ] *vt* - 1. [gén] invadir - 2. [accaparer] absorber.

**envahissant, e** [ãvãisã, ôt] *adj* - 1. [herbes] invasor(tra) - 2. *fam* [personne] avasallador(tra).

**envahissement** [ãvãismã] *nm* invasión *f*.

**envahisseur** [ãvãisœʁ] *nm* invasor *m*

**enveloppe** [ãvlɔp] *nf* - 1. [de lettre] sobre *m*; mettre sous ~ meter en un sobre; ~ à fenêtre sobre con ventana; ~ timbrée sobre sellado - 2. [d'emballage] envoltura *f* - 3. [de graine] vaina *f* - 4. [budget] suma *f* (de dinero); ~ budgétaire presupuesto *m*.

**envelopper** [ãvlɔpe] *vt* envolver.

➤ **s'envelopper** *vp*: s'~ dans envolverse en.

**envenimer** [ãvnɛmɛʁ] *vt* - 1. [blesure] infectar - 2. *fig* [querelle] enconar.

➤ **s'envenimer** *vp* - 1. [blesure] infectarse - 2. *fig* [atmosphère, relations] degradarse, emponzoñarse.

**envergure** [ãvɛʁgyʁ] *nf* envergadura *f*.

**enverrai** (etc) ➤ envoyer.

**envers**<sup>1</sup> [ãvɛʁ] *prep* [à l'égard de] (para) con; ~ et contre tout contra viento y marea.

**envers**<sup>2</sup> [ãvɛʁ] *nm* - 1. [de vêtement] revés *m* - 2. [face cachée] cara oculta; l'~ du décor THÉÂTRE detrás del escenario; *fig* la cara oculta de algo.

➤ à l'envers *loc* *adv* al revés, del revés.

**envi** [ãvi] ➤ à l'envi *loc* *adv* *sout* a porfía.

**enviable** [ãvjãbl] *adj* envidiable.

**envie** [ãvi] *nf* - 1. [désir] ganas *fpl*; avoir ~ de qqch/de faire qqch tener ganas de algo/de hacer algo; mourir d'~ de morirse de ganas de - 2. [jalousie] envidia *f*; faire ~ à qqn apetecer a alguien.

**envier** [ãvjɛ] *vt* envidiar; n'avoir rien ~ à qqn /à qqch no tener nada que envidiar a alguien/a algo.

**envieux, euse** [ãvjø, øz] *adj & nm, f* envidioso(sa).



**environ** [ävürō] *adv* aproximadamente, alrededor de.

**environnant, e** [ävürōnā, āt] *adj* cercano(na).

**environnement** [ävürōnmū] *nm* - 1. [nature] medio ambiente *m* - 2. [entourage & INFORM] entorno *m*.

**environnemental, e, aux** [ävürōnmūtal, o] *adj* medioambiental.

**environner** [ävürōne] *vt* rodear.

**environs** [ävürō] *npl* alrededores *mpl*; dans les ~ de [lieu] en los alrededores de; aux ~ de [lieu] en los alrededores de; [époque] alrededor de, por; [heure] a eso de.

**envisager** [ävürizāʒ] *vt* - 1. [considérer] considerar - 2. [projeter] proyectar; ~ de faire qqch tener previsto hacer algo.

**envoi** [ävüwa] *nm* envío *m*; ~ contre remboursement envío contra reembolso.

**envoie** (etc) > **envoyer**.

**envol** [ävöl] *nm* - 1. [d'oiseau] vuelo *m*; prendre son ~ levantar el vuelo - 2. [d'avion] despegue *m* - 3. *fig* [essor] desarrollo *m*.

**envolée** [ävöle] *nf* [poétique] vena *f*; FIN subida *f* estrepitosa.

**envoler** [ävöle] > **s'envoler** *vp* - 1. [oiseau] echar a volar, levantar el vuelo - 2. [avion] despegar - 3. *fam* [disparaître] esfumarse.

**envoûtement** [ävütēm] *nm* embrujo *m*, hechizo *m*.

**envoûter** [ävüte] *vt* embrujar, hechizar.

**envoyé, e** [ävüwaj] > *adj* *fam*: bien ~ [remarque] bien dirigido. > *nm*, *f* enviado *m*, -da *f*; ~ spécial enviado especial.

**envoyer** [ävüwaj] *vt* - 1. [paquet, lettre] enviar; ~ qqch à qqn enviar algo a alguien - 2. [personne]: ~ qqn faire qqch mandar a alguien a hacer algo; ~ promener qqn *fam* mandar a alguien a paseo.

> **s'envoyer** *vp* *fam* - 1. [bouteille, gâteau]: s'~ qqch meterse algo entre pecho y espalda - 2. [corvée] cargar con.

**envoyeur, euse** [ävüwajœr, œz] *nm*, *f* remitente *mf*.

**enzyme** [äzyzm] *nm* ou *nf* enzima *f*.

**éolien, enne** [eoljē, en] *adj* eólico(ca).

> **éolienne** *nf* aeromotor *m*.

**épagneul** [epaņœl] *nm* podenco *m*.

**épais, aisse** [epɛ, ɛs] *adj* - 1. [chose, personne, plaisanterie] grueso(sa) - 2. [brouillard, sauce] espeso(sa).

**épaisseur** [epesœr] *nf* - 1. [largeur] grosor *m* - 2. [densité] espesura *f* - 3. *fig* [consistance] profundidad *f*.

**épaissir** [epesir] > *vt* espesar, > *vi* - 1. [sauce] espesarse - 2. [taille] ensanchar.

> **s'épaissir** *vp* - 1. [liquide, brouillard] espesarse - 2. [taille] engordar - 3. [mystère] oscurecerse.

**épanchement** [epōjmā] *nm* - 1. [effusion] desahogo *m* - 2. MÉD derrame *m*; ~ de synovie derrame sinovial.

**épancher** [epōʃe] *vt* *sout* dar rienda suelta a; ~ son cœur desahogarse.

> **s'épancher** *vp* desahogarse.

**épanoui, e** [epanwi] *adj* - 1. [personne] realizado(da) - 2. [visage] risueño(fña), alegre - 3. [corps] generoso(sa).

**épanouir** [epanwir] *vt* - 1. [personne] hacer feliz - 2. [fleur] abrir.

> **s'épanouir** *vp* - 1. [fleur] abrirse - 2. [visage] iluminarse - 3. [corps] desarrollarse - 4. [personnalité] realizarse.

**épanouissement** [epanwismā] *nm* - 1. [de fleur] florecimiento *m* - 2. [de visage] felicidad *f* - 3. [de corps, de personnalité] plenitud *f*.

**épargnant, e** [eparņā, āt] > *adj* ahorrativo(va), ahorrador(ra). > *nm*, *f* ahorrador *m*, -ra *f*; les petits ~s los pequeños ahorradores.

**épargne** [eparņ] *nf* ahorro *m*.

**épargner** [eparņe] *vt* - 1. [argent, explications] ahorrar; ~ qqch à qqn ahorrar algo a alguien - 2. [personne] perdonar la vida - 3. [ne pas détruire] respetar.

> **s'épargner** *vp*: s'~ qqch ahorrarse algo.

**éparpiller** [eparpije] *vt* dispersar.

> **s'éparpiller** *vp* dispersarse.

**épars, e** [epar, ars] *adj* *sout* disperso(sa).

**épatant, e** [epatā, āt] *adj* *fam* estupendo(da) *Esp*, padre *Amér*.

**épate** [epat] *nf* *fam* farde *m*; faire de l'~ fardear.

**épaté, e** [epate] *adj* - 1. [nez] chato(ta) *Esp*, ñato(ta) *Amér* - 2. *fam* [étonné] pasmado(da).

**épater** [epate] *vt* *fam* dejar pasmado(da).

**épaule** [epol] *nf* - 1. ANAT hombro *m*; hausser les ~s encoger los hombros, oncogarse de hombros - 2. CULIN paletilla *f*; ~ d'agneau paletilla de cordero.

**épaulement** [epolmā] *nm* - 1. [mur] muro *m* de contención - 2. GÉOL rellano *m*.

**épauler** [epole] *vt* - 1. [fusil] encurarse - 2. CONSTR contener - 3. *fig* [personne] respaldar.

**épaulette** [epolet] *nf* - 1. MIL charretera *f* - 2. [rembourrage] hombrera *f*.

**épave** [epav] *nf* - 1. [de navire] restos *mpl* - 2. [voiture] chatarra *f* - 3. *fig* [personne] ruina *f*.

**épée** [epe] *nf* espada *f*; ~ de Damoclès espada de Damoclès; c'est un coup d'~ dans l'eau es como arar en el mar.

**épeler** [epel] *vt* deletrear.

**épépiner** [epepine] *vt* despepinar.

**éperdu, e** [eperdy] *adj* [sentiment] apasionado(da); être ~ de [personne] estar loco de.

**éperdument** [eperdymā] *adv* perdidamente.

**éperlan** [eperlā] *nm* eperlano *m*.

**éperon** [eprō] *nm* - 1. [gén] espolón *m*; ~ rocheux espolón rocoso - 2. [de cavalier] espuela *f*.

**éperonner** [eprone] *vt* espolear.

**épervier** [epervje] *nm* gavilán *m*.

**éphèbe** [efeb] *nm* efebo *m*.

**éphémère** [efemer] > *adj* efímero(ra). > *nm* efímera *f*.

**éphéméride** [efemerid] *nf* efeméride *f*; [calendrier] calendario *m*.

**épi** [epi] *nm* - 1. BOT espiga *f*; ~ de maïs mazorca *f* - 2. [de cheveux] remolino *m*.

**épice** [epis] *nf* especia *f*.

**épiché, e** [epise] *adj* - 1. [plat] sazonado(da) - 2. [récit] picante.

**épicea** [episea] *nm* picea *f*.

**épiceutre** [episātr] *nm* epicentro *m*.

**épicer** [epise] *vt* - 1. [plat] sazonar - 2. [récit] salpimentar.

**épicerie** [episri] *nf* - 1. [magasin] tienda *f* de comestibles *Esp*, abarrotería *f* *Amér* - 2. [denrées] comestibles *mpl*; ~ fine tienda selecta de ultramarinos.

**épicier, ère** [episje, ɛr] *nm*, *f* tendero *m*, -ra *f* *Esp*, abarrotero *m*, -ra *f* *Amér*.

**épicurien, enne** [epikyriē, en] *adj* & *nm*, *f* epicúreo(a).

**épidémie** [epidemi] *nf* epidemia *f*.

**épidémique** [epidemik] *adj* - 1. [maladie] epidémico(ca) - 2. *fig* [sentiment] contagioso(sa).

**épiderme** [epiderm] *nm* epidermis *f* inv.

**épidermique** [epidermik] *adj* epidérmico(ca).

**épier** [epje] *vt* - 1. [espionner] espiar - 2. [observer] atisbar.

**épieu** [epjo] *nm* - 1. [de guerre] chuzo *m* - 2. [de chasse] vanablo *m*.

**épigramme** [epigram] > *nf* [poème satirique] epigrama *f*. > *nm* CULIN chuleta de cordero cocida al vapor, empanada y asada a la parrilla.

**épilation** [epilasjō] *nf* depilación *f*; ~ à la cire depilación a la cera.

**épilepsie** [epilepsi] *nf* epilepsia *f*.

**épileptique** [epileptik] *adj* & *nmf* epiléptico(ca).

**épiler** [epile] *vt* depilar.

> **s'épiler** *vp* depilarse.

**épilogue** [epilog] *nm* epílogo *m*.

**épiloguer** [epiloge] *vi*: ~ sur hacer comentarios sobre.

**épinard** [epinar] *nm* espinaca *f*; ~s en branches espinacas en rama.

**épine** [epin] *nf* - 1. [piquant] espina *f*; tirer une ~ du pied à qqn *fig* quitar un peso de encima a alguien - 2. [arbrisseau] espino *m*.

> **épine dorsale** *nf* espina *f* dorsal.

**épineux, euse** [epino, œz] *adj* espinoso(sa).

**épingle** [epēgl] *nf* - 1. [gén] alfiler *m*; ~ à cheveux horquilla *f*; ~ à nourrice ou de sûreté imperdible *m* - 2. *loc*: monter qqch en ~ dramatizar; tiré à quatre ~s de punta en blanco; tirer son ~ du jeu salir del apuro.

**épingler** [epēgle] *vt* - 1. [fixer] prender con alfileres - 2. *fam* [arrêter] pescar; il s'est fait ~ par la police lo ha pescado la policía.

**épinière** [epinjɛr] > *moelle*.

**Épiphanie** [epifani] *nf* Epifanía *f*.

**épiphénomène** [epifenōmen] *nm* epifenómeno *m*.

**épique** [epik] *adj* épico(ca).

**épiscopal, e, aux** [episkopal, o] *adj* episcopal.

**épiscopat** [episkopa] *nm* episcopado *m*.

**épisiotomie** [epizjotomi] *nf* episiotomía *f*.

**épisode** [epizod] *nm* - 1. [de film] capítulo *m* - 2. [événement] episodio *m*.

**épisodeique** [epizodik] *adj* episódico(ca).

**épistémologie** [epistemolōzi] *nf* epistemología *f*.

**épistolaire** [epistolɛr] *adj* epistolar.

**épitaphe** [epitaʃ] *nf* epitafio *m*.

**épithète** [epitɛt] *adj* & *nf* epíteto.

**épître** [epitr] *nf* RELIG epístola *f*.

**éploré, e** [eplore] *adj* - 1. [personne] desconsolado(da) - 2. [visage, air, voix] afligido(da).

**épluchage** [eplyʃaʒ] *nm* - 1. [de légumes] mondadura *f* - 2. [de comptes, de textes] espulgo *m*.



**épiluche-légumes** [epylflegym] *nm inv* pelador *m*.

**épilucher** [ɛpɪlyʃe] *vt* - 1. [légumes] pelar - 2. *fig* [texte, comptes] espulgar.

**épiluchure** [epɪlyʃyʁ] *nf* mondadura *f*.

**éponge** [epɔ̃ʒ] *nf* esponja *f*; **jeter l'~** tirar la toalla; **passer l'~** hacer borrón y cuenta nueva.

**épouger** [ɛpɔ̃ʒe] *vt* enjugar.

⇒ **s'éponger** *vp*: **s'~ le front** secarse la frente.

**épopée** [epɔpe] *nf* epopeya *f*.

**époque** [epɔk] *nf* época *f*; **à l'~** en la época; **d'~** de época.

⇒ **Belle Époque** *nf*: la Belle Époque la Belle Époque.

**épouiller** [ɛpuje] *vt* despojar.

**époumoner** [ɛpumɔne] ⇒ **s'époumoner** *vp* desgañitarse.

**épouse** 1. = épouse.

**épouser** [ɛpuze] *vt* - 1. [se marier avec] casarse con - 2. [suivre - forme] adaptarse; [ - idées, principes] abrazar.

**épousseter** [ɛpuste] *vt* quitar el polvo de.

**époustouffant, e** [ɛpustufɑ̃, ɑ̃] *adj fam* pasmoso(sa).

**époustouffler** [ɛpustufle] *vt fam* dejar boquiabierto(a).

**épouvantable** [ɛpuvɑ̃tabl] *adj* espantoso(a).

**épouvantail** [ɛpuvɑ̃taj] *nm* espantajo *m*; ~ **à moineaux** espantapájaros *m inv*.

**épouvante** [ɛpuvɑ̃t] *nf* terror *m*.

**épouvanter** [ɛpuvɑ̃te] *vt* aterrorizar.

**époux, épouse** [epu, epuz] *nm, f* esposo *m*, -sa *f*; **prendre pour ~** tomar por esposo.

**éprendre** [ɛprɑ̃dr] ⇒ **s'éprendre** *vp*: **s'~ de qqn/de qqch** prendarse de alguien/de algo.

**épreuve** [ɛpʁev] *nf* prueba *f*; **à toute ~** a prueba de bombas; **à l'~** de a prueba de; **mettre à l'~** poner a prueba; ~ **écrite/orale** prueba escrita/oral; ~ **de force** *fig* prueba de fuerza.

**épris, e** [epʁi, iz] ⇒ *pp* 1. = éprendre. ⇒ *adj*: ~ **de** [amoureux de] prendado de; [passionné de] apasionado por.

**éprouvé, e** [ɛpʁuve] *adj* - 1. [méthode] probado(da) - 2. [personne] afectado(da).

**éprouver** [ɛpʁuve] *vt* - 1. [tester] probar - 2. [faire souffrir] afectar; **être éprouvé par** estar afectado por - 3. [ressentir] sentir - 4. [difficulté] sufrir.

**éprouvette** [ɛpʁuvet] *nf* probeta *f*.

**EPS** (*abr* de *éducation physique et sportive*) *nf* educación *f* física; **aujourd'hui, j'ai ~** hoy tengo educación física.

**épuisant, e** [ɛpɥizɑ̃, ɑ̃] *adj* agotador(a).

**épuisé, e** [ɛpɥize] *adj* agotado(da).

**épuiement** [ɛpɥizmɑ̃] *nm* agotamiento *m*; **jusqu'à ~ des stocks** hasta agotar las existencias.

**épulser** [ɛpɥize] *vt* agotar.

**épulsette** [ɛpɥizet] *nf* salubre *m*, sacadora *f*.

**épuration** [ɛpyʁasjɑ̃] *nf* depuración *f*.

**épure** [ɛpyʁ] *nf* dibujo *m* técnico.

**épurer** [ɛpyʁe] *vt* depurar.

**équarrir** [ɛkɑ̃ʁi] *vt* - 1. [poutre] oscuadrar - 2. [animal] descuartizar.

**équateur** [ɛkwatœʁ] *nm* ecuador *m*.

**Équateur** [ɛkwatœʁ] *npr m*: l'~ Ecuador.

**équation** [ɛkwasjɑ̃] *nf* ecuación *f*; ~ **du premier/second degré** ecuación de primer/segundo grado.

**équatorial, e, aux** [ɛkwatɔʁjal, o] *adj* ecuatorial.

**équatorien, enne** [ɛkwatɔʁjɛ̃, ɛn] *adj* ecuatoriano(a).

⇒ **Équatorien, enne** *nm, f* ecuatoriano *m*, -na *f*.

**équerre** [ɛkœʁ] *nf* escuadra *f*; **en ~** a escuadra.

**équestre** [ɛkœstʁ] *adj* ecuestre.

**équeter** [ɛkœte] *vt* quitar el rabllo a (fruta).

**équidistance** [ɛkɥidistɑ̃s] *nf* equidistancia *f*; **à ~ de la gare et de l'aéroport** a la misma distancia de la estación que del aeropuerto.

**équidistant, e** [ɛkɥidistɑ̃, ɑ̃] *adj* equidistante.

**équilatéral, e, aux** [ɛkɥilɑ̃tɛʁɑ̃l, o] *adj* equilátero(a).

**équilibre** [ɛkilibr] *nm* - 1. [gén] equilibrio *m*; **en ~** en equilibrio; **perdre l'~** perder el equilibrio - 2. [d'une situation] balance *m*.

**équilibré, e** [ɛkilibre] *adj* equilibrado(da).

**équilibrer** [ɛkilibre] *vt* equilibrar.

⇒ **s'équilibrer** *vp* equilibrarse.

**équilibriste** [ɛkilibrist] *nmf* equilibrista *mf*.

**équipage** [ekipaʒ] *nm* tripulación *f*.

**équipe** [ekip] *nf* equipo *m*; **d'~** [travail, sport] de equipo; **faire ~ avec** formar equipo con; **travailler en ~** trabajar en equipo; ~ **de secours** equipo de socorro.

**équipé, e** [ekipe] *adj* equipado(da).

⇒ **équipée** *nf* - 1. [aventure] aventura *f* - 2. *hum* [promenade] escapada *f*.

**équipement** [ekipmɑ̃] *nm* - 1. [matériel] equipo *m* - 2. [aménagement] equipamiento *m*; ~ **sportifs/scolaires** equipamiento deportivo/escolar.

**équiper** [ɛkipe] *vt* equipar; ~ **qqch de qqch** equipar algo con algo.

⇒ **s'équiper** *vp* equiparse; **s'~ de** equiparse con.

**équiper, ère** [ekipe, ɛʁ] *nm, f* SPORT compañero *m*, -ra *f* de equipo.

**équitable** [ekitabl] *adj* equitativo(va).

**équitablement** [ekitablɛmɑ̃] *adv* equitativamente.

**équitation** [ekitasjɑ̃] *nf* equitación *f*; **faire de l'~** hacer equitación.

**équité** [ekite] *nf* equidad *f*.

**équivalent, e** [ekivalɑ̃, ɑ̃] *adj* equivalente.

⇒ **équivalent** *nm* equivalente *m*.

**équivaloir** [ɛkivalwaʁ] *vt* equivaler.

**équivalu** [ekivaly] *pp inv* 1. = équivaloir.

**équivaute (etc)** 1. = équivaloir.

**équivoque** [ekivɑk] ⇒ *adj* equivocado(a).

⇒ *nf* [ambiguïté] equivoco *m*; **sans ~** inequívoco(a).

**érable** [ɛʁabl] *nm* arce *m*.

**éradication** [ɛradikasjɑ̃] *nf* erradicación *f*.

**éradiquer** [ɛradike] *vt* erradicar.

**érafler** [ɛʁaflɛ] *vt* arañar.

⇒ **s'érafler** *vp* arañarse.

**éraflure** [ɛʁaflɥʁ] *nf* arañazo *m*.

**éraillé, e** [ɛʁaje] *adj* [voix] cascado(da).

**Erasmus, erasmus** [ɛrasmys] (*abr* de *European Action Scheme for the Mobility of University Students*) *nm* Erasmus *m*; **partir à l'étranger avec ~** ir al extranjero de Erasmus; **une bourse ~** una beca Erasmus.

**ère** [ɛʁ] *nf* era *f*; **l'~** chrétienne la era cristiana; **notre ~** nuestra era.

**érection** [ɛʁeksjɑ̃] *nf* erección *f*; **en ~** en erección.

**érelintant, e** [ɛʁɛlɑ̃tɑ̃, ɑ̃] *adj* extenuante.

**érelinté, e** [ɛʁɛte] *adj* extenuado(da).

**érelinter** [ɛʁɛte] *vt* - 1. [fatiguer] extenuar - 2. [critiquer] vapulear.

**éremiste** [ɛʁemist] = RMiste.

**Erevan** [ɛʁevɑ̃] *npr* Ereván.

**ergonomique** [ɛʁɡɔnɔmɪk] *adj* ergonómico(a).

**ergot** [ɛʁɡo] *nm* - 1. [d'animal] espolón *m*; **se dresser sur ses ~s** *fig* ponerse gallito(a) - 2. [de blé] tizón *m*.

**ergoter** [ɛʁɡɔte] *vi* ser quisquilloso(a).

**ergothérapie** [ɛʁɡɔtɛʁapi] *nf* ergoterapia *f*.

**ériger** [ɛʁiʒe] *vt* - 1. [monument] erigir - 2. *fig* [tribunal] constituir - 3. *fig* [élever]: ~ **qqn en oiseau** a alguien a la categoría de.

⇒ **s'ériger** *vp*: **s'~ en** originarse en.

**ermite** [ɛʁmit] *nm* ermitaño *m*, -ña *f*.

**éroder** [ɛʁode] *vt* erosionar.

**érogène** [ɛʁɔʒɛn] *adj* orógeno(a).

**érosion** [ɛʁɔzjɑ̃] *nf* erosión *f*.

**érotique** [ɛʁotik] *adj* erótico(a).

**érotisme** [ɛʁotism] *nm* erotismo *m*.

**errance** [ɛʁɑ̃s] *nf* vagabundeo *m*.

**errant, e** [ɛʁɑ̃, ɑ̃] *adj* - 1. [gén] errante - 2. [chien, chat] callejero(a).

**erratum** [ɛʁatɑm] (*pl* errata [ɛʁatɑ]) *nm* errata *f*.

⇒ **errata** *nm inv* *fo* *f* de erratas.

**errements** [ɛʁmɑ̃] *nmpf*: **retomber dans ses anciens** ~ volver a las andadas.

**error** [ɛʁœ] *vi* errar, vagar.

**erreur** [ɛʁœʁ] *nf* error *m*, equivocación *f*; **faire ~** estar equivocado(da); **faire une ~** cometer un error; **induire en ~** inducir a error; **par ~** por error; **sauf ~ (de ma part)** salvo error (por mi parte); ~ **judiciaire** error judicial.

**erroné, e** [ɛʁœne] *adj* orróneo(a).

**ersatz** [ɛʁzɑts] *nm* sucedáneo *m*.

**éructer** [ɛʁykte] ⇒ *vi* eructar. ⇒ *vt* *fig* [injures] proferir.

**érudit, e** [ɛʁydi, it] *adj & nm, f* erudito(a).

**érudition** [ɛʁydisjɑ̃] *nf* erudición *f*.

**éruption** [ɛʁypsɔ̃] *nf* - 1. [gén] erupción *f* - 2. [de joie, de colère] acceso *m*.

**Érythrée** [ɛʁitʁe] *npr f*: l'~ Eritrea *f*.

**érythréen, enne** [ɛʁitʁɛ̃, ɛn] *adj* eritreo(a).

⇒ **Érythréen, enne** *nm, f* eritreo(a).

**es** [ɛ] 1. = être.



**ES** (abr de *économie et social*) *SCOL* en el sistema escolar francés, los cursos correspondientes al bachillerato con una modalidad en economía y ciencias sociales.

**E/S** (abr écrite de *entrée/sortie*) *INFORM* E/S.

**ès** [es] *prép* en.

**ESA, Esa** [eza] (abr de *European Space Agency*) *nf* ESA *f*.

**ESB** (abr de *encéphalopathie spongiforme bovine*) *nf* EEB *f*; l'~, que l'on appelle aussi maladie de la "vache folle" la EBB, también llamada enfermedad de las "vacas locas".

**esbroufe** [ezbruf] *nf* fam chulería *f*; faire de l'~ chulear, hacerse el chulo.

**escabeau, x** [eskabo] *nm* [échelle] escale-rilla *f*.

**escadre** [eskadr] *nf* escuadra *f*.

**escadrille** [eskadrij] *nf* escuadrilla *f*.

**escadron** [eskadrɔ̃] *nm* escuadrón *m*.

**escalade** [eskalad] *nf* escalada *f*.

**escalader** [ɛskaladɛ] *vt* escalar.

**escale** [eskal] *nf* escala *f*; faire ~ à hacer escala en; ~ technique escala técnica.

**escalier** [eskalje] *nm* escalera *f*; ~ en colimaçon escalera de caracol; ~ roulant ou mécanique escalera mecánica; ~ de secours escalera de incendios; ~ de service escalera de servicio.

**escalope** [eskalɔp] *nf* filete *m* *Esp*; ~ panée escalope *m*.

**escamotable** [eskamotabl] *adj* plegable.

**escamoter** [ɛskamote] *vt* - 1. [gén] escamotear - 2. *AÉRON* replegar - 3. [mot, son] comerse.

**escampette** [eskɔpet] *▷* poudre.

**escapade** [eskapad] *nf* escapada *f*.

**escarille** [eskarij] *nf* pavesa *f*.

**escargot** [eskargɔ] *nm* caracol *m*; comme un ~ [lentement] a paso de tortuga.

**escarmouche** [eskarmuʃ] *nf* escaramuza *f*.

**escarpé, e** [eskarpe] *adj* escarpado(da).

**escarpement** [eskarpəmɑ̃] *nm* escarpamiento *m*.

**escarpin** [eskarpi] *nm* zapato *m* de tacón.

**escarre** [eskar] *nf* escara *f*.

**Escaut** [esko] *npr m*: l'~ el Escalda.

**escient** [esjɑ̃] *nm*: à bon ~ oportunamente; à mauvais ~ inoportunamente.

**esclaffer** [ɛsklafɛ] *▷* **s'esclaffer** *vp* par-tirse de risa

**esclandre** [esklɑ̃dr] *nm* sout escándalo *m*; faire un ~ armar un escándalo.

**esclavage** [esklavaz] *nm* esclavitud *f*.

**esclavagisme** [esklavazism] *nm* esclavismo *m*.

**esclave** [esklav] *adj & nmf* esclavo(va).

**escogriffe** [eskogʁif] *nm* fam: un grand ~ un grandullón.

**escompte** [eskɔ̃t] *nm* descuento *m*.

**escompter** [ɛskɔ̃te] *vt* - 1. [prévoir] contar con - 2. *FIN* descontar.

**escorte** [eskɔʁt] *nf* escolta *f*.

**escorter** [ɛskɔʁte] *vt* escoltar.

**escouade** [eskwad] *nf* - 1. *MIL* escuadra *f* - 2. [groupe] cuadrilla *f*.

**escrime** [eskrim] *nf* esgrima *f*.

**escrimer** [ɛskʁime] *▷* **s'escrimer** *vp*: s'~ à empeñarse en.

**escroc** [eskʁo] *nm* estafador *m*.

**escroquer** [ɛskʁoke] *vt* - 1. [tromper] estafar - 2. [extorquer]: ~ qqch à qqn sacar algo a alguien.

**escroquerie** [eskʁokʁi] *nf* estafa *f*.

**eskimo** [eskimo] *▷* *adj inv* esquimal. *▷* *nm* *LING* esquimal *m*.

*▷* **Eskimo** *nmf* esquimal *mf*.

**ésotérique** [ezoterik] *adj* esotérico(ca).

**espace** [espas] *nm* espacio *m*; ~ aérien espacio aéreo; ~ publicitaire espacio publicitario; ~ vert zona *f* verde; ~ vital espacio vital.

**espacement** [espasmɑ̃] *nm* espaciamiento *m*.

**espacer** [ɛspase] *vt* espaciar.

*▷* **s'espacer** *vp* espaciarse.

**espardon** [espadõ] *nm* [poisson] pez *m* espada.

**espadrille** [espadril] *nf* alpargata *f*.

**Espagne** [espaj] *npr f*: l'~ España.

**espagnol, e** [espajɔ̃] *adj* español(la).

*▷* **espagnol** *nm* *LING* español *m*.

*▷* **Espagnol, e** *nm, f* español *m, -la f*.

**espagnolette** [espajɔ̃lɛt] *nf* falleba *f*.

**espallier** [espajje] *nm* - 1. *SPORT* espaldaderas *pl*

- 2. [d'arbres] espaldera *f*.

**espèce** [espe] *nf* - 1. [minérale, animale, végétale] especie *f*; ~ en voie de disparition especie en vías de extinción - 2. [série] clase *f*; une ~ de una especie de; ~ d'idiot l [so imbécill, [pedazo de imbécill] - 3. loc: en l'~ sout on este caso, en concreto.

*▷* **espèces** *npl* *FIN*: payer en ~s pagar en efectivo ou en métallique.

**espérance** [esperɑ̃s] *nf* esperanza *f*; ~ de vie esperanza de vida.

**espéranto** [esperɑ̃to] *nm* esperanto *m*.

**espérer** [11] [espere] *▷* *vt* esperar; ~ faire qqch esperar hacer algo; ~ que esperar que. *▷* *vi* tener confianza; ~ en qqn/en qqch confiar en alguien/en algo.

**espiggle** [espjɛgl] *adj & nmf* travieso(sa).

**espiglerie** [espjɛglɛʁi] *nf* travesura *f*.

**espion, onne** [espjɔ̃, ɔ̃n] *nm, f* espía *mf*.

**espionnage** [espjɔ̃naz] *nm* espionaje *m*; ~ industriel espionaje industrial.

**espionner** [ɛspjɔ̃ne] *vt* espiar.

**esplanade** [esplanad] *nf* esplanada *f*.

**espoir** [espwar] *nm* - 1. [gén] esperanza *f*; avoir bon ~ que tener la esperanza de que; caresser l'~ de faire qqch abrigar la esperanza de hacer algo; sans ~ sin esperanza - 2. [personnel] promesa *f*.

**esprit** [espri] *nm* - 1. [attitude, fantôme] espíritu *m*; avoir l'~ de contradiction tener espíritu de contradicción; ~ de caste conciencia *f* de clase; ~ de compétition espíritu de competición; ~ critique espíritu crítico; ~ d'équipe espíritu de equipo - 2. [entendement] mente *f*; avoir l'~ mal tourné ser mal pensado(da); large d'~ amplio de miras; reprendre ses ~s volver en sí; venir à l'~ de qqn venir a la mente de alguien - 3. [humour] ingenio *m*; faire de l'~ ser gracioso(sa).

**esquif** [eskif] *nm* sout esquife *m*.

**Esquimau**® [eskimo] *nm* [glace] bombón *m*.

**esquimau, aude, x** [eskimo, ɔd] *adj* esquimal.

*▷* **esquimau** *nm* *LING* esquimal *m*.

*▷* **Esquimau, aude, x** *nm, f* esquimal *mf*.

**esquinter** [ɛskɛte] *vt* fam - 1. [abîmer] escacharrar - 2. [critiquer] poner de vuelta y media - 3. [fatiguer] dejar molido(da).

*▷* **s'esquinter** *vp* fam - 1. [se blesser] jorobarse - 2. [se fatiguer] matarse; s'~ à faire qqch matarse haciendo algo.

**esquisse** [eskis] *nf* - 1. [croquis] apunte *m*, bosquejo *m* - 2. [projet] esbozo *m* - 3. fig [de geste, de sourire] esbozo *m*, amago *m*.

**esquisser** [ɛskise] *vt* - 1. [dessiner] bosquejar - 2. [décrire les grandes lignes de] esbozar - 3. fig [geste, sourire] esbozar, amagar.

*▷* **s'esquisser** *vp* esbozarse.

**esquiver** [ɛskive] *vt* esquivar.

*▷* **s'esquiver** *vp* escabullirse.

**essal** [ese] *nm* - 1. [test] prueba *f*; à l'~ a prueba - 2. [tentative] intento *m* - 3. [étude & SPORT] ensayo *m*; un ~ sur un ensayo sobre.

**essaie** (etc) *▷* **essayer**.

**essaierai** (etc) *▷* **essayer**.

**essaïm** [esɛ] *nm* enjambre *m*.

**essaïmer** [14] [eseme] *vi* - 1. [abeilles] enjambiar - 2. fig [se répandre] propagarse.

**essayage** [esejaʒ] *nm* prueba *f*.

**essayer** [11] [eseje] *vt* - 1. [tester] probar - 2. [tenter] probar (con); ~ de faire qqch intentar hacer algo, tratar de hacer algo - 3. [vêtement] probarse.

*▷* **s'essayer** *vp*: s'~ à qqch/à faire qqch ejercitarse en algo/en hacer algo.

**ESSEC, Essec** [esek] (abr de *École supérieure des sciences économiques et commerciales*) *nf* centro privado francés de enseñanza superior que forma a los futuros cuadros de la industria y del comercio; elle a fait l'~ ha estudiado en la ESSEC.

**essence** [esūs] *nf* - 1. [carburant] gasolina *f* *Esp*, nafta *f* *Amér* - 2. [nature, caractère] esencia *f*; par ~ por definición - 3. [d'arbre] especie *f*.

**essentiel, elle** [esūsje] *adj* esencial; ~ à / pour esencial para.

*▷* **essentiel** *nm*: l'~ lo esencial; l'~ est que lo esencial es que; l'~ est que vous soyez heureux lo esencial es que sea feliz.

**essentiellement** [esūsje] *adv* esencialmente.

**esseulé, e** [esœle] *adj* sout abandonado(da).

**essieu** [esjo] *nm* eje *m*.

**essor** [esɔʁ] *nm* - 1. [développement] desarrollo *m*; en plein ~ en auge - 2. [envol] vuelo *m*; prendre son ~ levantar el vuelo.

**essorage** [esɔʁaʒ] *nm* [manuel] escurrido *m*; [à la machine] centrifugado *m*.

**essorer** [ɛsɔʁe] *vt* [manuellement] escurrir; [à la machine] centrifugar.

**essoreuse** [esɔʁoz] *nf* secadora *f*.

**essouffler** [ɛsufle] *vt* dejar sin aliento.

*▷* **s'essouffler** *vp* - 1. [être hors d'haleine] perder el aliento - 2. fig [artiste] perder la inspiración; [industrie, économie] debilitarse.

**essuie** (etc) *▷* **essuyer**.

**essuie-glace** [esujglas] (*pl* *essuie-glaces*) *nm* limpiaparabrisas *m inv*.

**essuie-mains** [esujmɛ̃] *nm* *inv* toalla *f* de manos.

**essuierai** (etc) *▷* **essuyer**.

**essuie-tout** [esujtu] *nm* *inv* bayeta *f*.

**essuyer** [114] [esuje] *vt* - 1. [vaisselle, mains] socar - 2. [poussière] limpiar - 3. [éche] sufrir.

*▷* **s'essuyer** *vp* socarse; [fesses] limpiarse.

**est**¹ [e] *▷* **être**.



**est**<sup>2</sup> [est] < adj inv este. < nm inv este m ; à l'~ en el este ; à l'~ de al este de.

► **Est** nm : l'Est el Este.

**establishment** [establiʃmənt] nm establishment m.

**estafette** [estafet] nf furgoneta f.

**estafilade** [estafilad] nf chirlo m.

**est-allemand, e** [estalmā, ād] adj germano oriental.

**estaminet** [estamine] nm cafetín m.

**estampe** [estāp] nf estampa f.

**estamper** [3] [estāpe] vt - 1. [métal, cuir] acuñar - 2. fam [escroquer] estafar.

**estampille** [estāpij] nf estampilla f.

**est-ce que** [eska] loc adv : ~ tu viens ? ¿vienes ? ; où ~ tu es ? ¿dónde estás ?

**esthète** [estet] adj & nmf esteta.

**esthéticienne** [estetisjen] nf esteticista f, esthéticienne f.

**esthétique** [estetik] < adj estético(ca). < nf estética f.

**estimable** [estimabl] adj - 1. [digne d'estime] estimable - 2. [évaluable] valorable.

**estimatif, ive** [estimatif, iv] adj estimativo(va).

**estimation** [estimasi] nf estimación f.

**estime** [estim] nf estima f ; avoir de l'~ pour qqn tener aprecio ou estima a alguien.

**estimer** [3] [estime] vt - 1. [objet d'art] valorar - 2. [résultat, somme] calcular - 3. [respecter] apreciar - 4. [penser] considerar ; ~ que considérer que.

► **s'estimer** vp considerarse.

**estival, e, aux** [estival, o] adj estival, veraniego(ga).

**estivant, e** [estivā, āt] nm, f veraneante mf.

**estocade** [estokad] nf estocada f.

**estomac** [estoma] nm estómago m ; avoir l'~ barbouillé tener el estómago revuelto ; avoir l'~ dans les talons tener el estómago en los pies ; avoir un ~ d'autruche tener un estómago de piedra.

**estomaqué, e** [estomake] adj pasmado(da).

**estomaquer** [3] [estomake] vt fam dejar pasmado(da).

**estomper** [3] [estōpe] vt - 1. [contour] difuminar - 2. [douleur] atenuar.

► **s'estomper** vp - 1. [contour] difuminarse - 2. [douleur] atenuarse.

**Estonie** [estoni] npr f : l'~ Estonia.

**estonien, enne** [estonjē, en] adj estonio(nia).

► **estonien** nm LING estonio m.

► **Estonien, enne** nm, f estonio m, -nia f.

**estrade** [estrad] nf estrado m ; [à l'école] tarima f.

**estragon** [estragō] nm estragón m.

**Estrémadure** [estremadyr] npr f : l'~ Extremadura.

**estropié, e** [estropje] adj & nm, f lisiado(da).

**estropier** [3] [estropje] vt [personne] lisiar.

► **s'estropier** vp desgraciarse.

**estuaire** [estuer] nm estuario m.

**estudiantin, e** [estydjūtē, in] adj estudiantil.

**esturgeon** [estyrjō] nm esturión m.

**et** [e] conj y, e (delante de 'i' átona) ; et moi ? ¿y yo ?

**ét.** (abr écrite de étage) piso ; habiter au 3<sup>ème</sup> ~ vivir en el 3<sup>er</sup> piso.

**ETA** (abr de Euskadi Ta Askatasuna) nf ETA f ; un militant d'~ ou de l'~ un militante de (la) ETA.

**étable** [etabl] nf establo m.

**établi** [etabli] nm banco m.

**établir** [32] [etabli] vt - 1. [installer, fonder] establecer - 2. [liste, facture, etc] fijar - 3. [vérité, culpabilité] asentar.

► **s'établir** vp establecerse.

**établissement** [etablisimā] nm establecimiento m ; ~ hospitalier/public/scolaire establecimiento hospitalario/público/escolar.

**étage** [etaʒ] nm - 1. [de bâtiment] piso m ; à l'~ en este piso ; au premier/troisième ~ en el primer/tercer piso - 2. [de fusée] cuerpo m - 3. loc : de bas ~ de baja estofa.

**étager** [17] [etaʒe] vt escalonar.

► **s'étager** vp escalonarse.

**étagère** [etaʒer] nf - 1. [meuble] estantería f Esp. librero m Amér - 2. [rayon] estante m.

**étain** [etē] nm - 1. [métal] estaño m - 2. [objet] objeto m de estaño.

**étais** (etc) > être.

**étal** [etal] [pl étals ou étaux [eto]] nm - 1. [éventaire] puesto m - 2. [de boucher] tabla f de carnicero.

**étalage** [etalaz] nm - 1. [marchandises] muestrario m - 2. [devanture] escaparate m - 3. [ostentation] alarde m ; faire ~ de qqch hacer alarde de algo.

**étalagiste** [etalagist] nmf escapatista mf.

**étale** [etal] adj quieto(ta).

**étalement** [etalmō] nm - 1. [de marchandises] exposición f, presentación f - 2. [dans le temps] escalonamiento m.

**étaler** [3] [etale] vt - 1. [marchandises] exponer - 2. [papiers, journal] desplegar - 3. [peinture] extender ; [beurre, confiture] untar - 4. péj [exhiber] ostentar - 5. [échelonner] escalonar.

► **s'étaler** vp - 1. [peinture, beurre] extenderse - 2. [dans le temps] escalonarse - 3. fam [s'avachir] tumbarse - 4. fam [tomber] caerse al suelo - 5. fam [échouer] catear.

**étalon** [etalō] nm - 1. [cheval] semental m - 2. [mesure] patrón m ; ~ or patrón oro.

**étalonner** [3] [etalone] vt [graduier] graduar.

**étamine** [etamin] nf - 1. [de fleur] estambre m - 2. [tissu] estameña f - 3. [filtre] cedazo m.

**étanche** [etāf] adj [cloison] estanco(ca) ; [toiture] impermeable ; [montre] sumergible.

**étanchéité** [etōfeite] nf estanqueidad f ; [impermeabilité] impermeabilidad f ; [herméticité] estanquidad f.

**étancher** [3] [etāfe] vt - 1. [larmes] secar - 2. [tonneau] cerrar herméticamente - 3. [soif] apagar.

**étang** [etā] nm estanque m.

**étape** [etap] nf - 1. [distance, phase] etapa f ; brûler les ~s quemar etapas - 2. [halte] parada f ; faire ~ à parer en.

**état** [eta] nm - 1. [gén] estado m ; en bon/mauvais ~ en buen/mal estado ; [appartement, etc] en buenas/malas condiciones ; en ~ de marche en condiciones ; être dans un ~ second perdre el mundo de vista ; être en ~/hors d'~ de faire qqch estar/no estar en condiciones de hacer algo ; faire ~ de qqch levantar acta de algo ; mettre qqn hors d'~ de nuire poner a alguien fuera de combate ; remettre qqch en ~ reparar algo ; ~ d'âme humor m ; ~ civil estado civil ; ~ d'esprit estado de ánimo ; ~ des lieux en Francia, descripción del estado en que se encuentran los locales en el momento de arrendarlos ; ~ de santé estado de salud ; ~ de siège estado de sitio ; ~ d'urgence estado de emergencia ; être dans tous ses ~s estar fuera de sí - 2. sout [condition sociale] condición f ; de son ~ [de métier] de oficio.

► **État** nm Estado m.

► **en tout état de cause** loc adv en todo caso.

**étatique** [etatik] adj estatal.

**étatiser** [3] [etatize] vt estatizar.

**étatisme** [etatism] nm estatismo m.

**état-major** [etamajor] nm estado m mayor.

**États-Unis** [etazyni] npr mpl : les ~ (d'Amérique) los Estados Unidos (de América)

**étau, x** [eto] nm torno m

**étayer** [11] [eteje] vt - 1. [mur, plafond] apuntalar - 2. fig [démonstration] apoyar.

**etc.** (abr écrite de et cetera) etc.

**été** [ete] < pp inv > être. < nm verano m ; en ~ en verano ; l'~ indien el veranillo de San Martín.

**êteignais** (etc) > éteindre.

**éteindre** [81] [etēdr] vt - 1. [gén & INFORM] apagar - 2. DR [annuler un droit] anular ; [annuler une dette] liquidar.

► **s'éteindre** vp - 1. [feu, appareil] apagarse - 2. [bruit, souvenir] extinguirse - 3. [mourir] apagarse.

**êteins** (etc) > éteindre.

**éteint, e** [etē, ēt] < pp > éteindre. < adj apagado(da).

**étendage** [etādaz] nm tendido m.

**étendard** [etādax] nm estandarte m.

**étendis** (etc) > étendre.

**étendre** [73] [etādr] vt - 1. [bras, aile, enduit] extender - 2. [linge, blessé] tender - 3. [vocabulaire, pouvoir] extender, ampliar - 4. fam [élever] catear.

► **s'étendre** vp - 1. [personne] tenderse - 2. [plaine, paysage, épidémie] extenderse - 3. [s'attarder] : s'~ sur qqch extenderse sobre algo (hablando).

**étends** (etc) > étendre.

**étendu, e** [etādy] < pp > étendre. < adj - 1. [bras, aile] extendido(da) - 2. [plaine, pouvoirs] extenso(sa).

► **étendue** nf extensión f.

**éternel, elle** [eternel] adj eterno(na).

► **Éternel** nm : l'Éternel el Padre Eterno.

**éternellement** [eternelmā] adv eternamente.

**éterniser** [3] [eternize] vt eternizar.

► **s'éterniser** vp eternizarse.

**éternité** [eternite] nf eternidad f ; il y a une ~ que fig hace una eternidad que.

**éternuement** [eternymā] nm estornudo m.

**éternuer** [7] [eternue] vi estornudar.

**êtes** [et] > être.

**ététer** [4] [etete] vt [arbre] desmochar ; [dou, poisson] descabezar.

**éther** [eter] nm éter m.

**éthéré, e** [etere] adj etéreo(a).

**Éthiopie** [etjopi] npr f : l'~ Etiopía.



**éthiopien, enne** [etjopjē, ɛn] *adj* étiope.

➤ **Éthiopien, enne** *nm, f* étiope *mf*.

**éthique** [etik] < *nf* ética *f*. < *adj* ético(ca).

**ethnie** [etni] *nf* etnia *f*.

**ethnique** [etnik] *adj* étnico(ca).

**ethnographie** [etnɔgrafi] *nf* etnografía *f*.

**ethnologie** [etnɔlɔzi] *nf* etnología *f*.

**ethnologue** [etnɔlog] *nmf* etnólogo *m*, -ga *f*.

**éthologie** [etɔlɔzi] *nf* etología *f*.

**éthylique** [etilik] < *adj* etílico(ca). < *nmf* alcohólico *m*, -ca *f*.

**éthylisme** [etilism] *nm* etilismo *m*.

**étiez** [etjē], **étions** [etjō] > **être**.

**étincelant, e** [etɛslā, āt] *adj* -1. [couleur, lumière] relumbrante -2. [regard, œil] brillante.

**étinceler** [etɛslɛ] *vi* -1. [étoile] relumbrar -2. *sout* [yeux, conversation] briller.

**étincelle** [etɛsl] *nf* -1. [gén] chispa *f* -2. *fig* [d'intelligence] destello *m*.

**étioier** [etjɔlɛ] *vt* -1. [plante] marchitar -2. [personne, faculté] debilitar.

➤ **s'étioier** *vp* -1. [plante] marchitarse -2. [personne, faculté] debilitarse.

**étique** [etik] *adj* *sout* hético(ca) (débil).

**étiqueter** [etiktɛ] *vt* etiquetar.

**étiquette** [etiket] *nf* etiqueta *f*.

**étirer** [etirɛ] *vt* estirar.

➤ **s'étirer** *vp* estirarse.

**Etna** [etna] *npr m* : l'~ el Etna.

**étouffe** [etɔf] *nf* -1. [tissu] tela *f* -2. [personnalité] madera *f*; avoir l'~ de tener madera de.

**étouffer** [etɔfɛ] *vt* dar cuerpo a.

➤ **s'étouffer** *vp* fortalecerse.

**étoile** [etwal] *nf* estrella *f*; l'~ du berger el lucero del alba; ~ filante estrella fugaz; à la belle ~ al raso; être né sous une bonne ~ haber nacido con buena estrella.

➤ **étoile de mer** *nf* estrella *f* de mar.

**étoilé, e** [etwale] *adj* estrellado(da).

**étole** [etɔl] *nf* estola *f*.

**étonnamment** [etɔnamā] *adv* asombrosamente.

**étonnant, e** [etɔnā, āt] *adj* asombroso(sa).

**étonnement** [etɔnmā] *nm* asombro *m*; au grand ~ de con gran asombro de.

**étonner** [etɔne] *vt* : ~ qqn asombrar a alguien.

➤ **s'étonner** *vp* asombrarse; s'~ que extrañarse que; ça m'étonne qu'elle soit venue

me extraña que haya venido; rien ne m'étonne nada me sorprende; ça m'étonnerait me extrañaría.

**étouffant, e** [etufā, āt] *adj* sofocante.

**étouffé, e** [etufɛ] *adj* [assourdi] sofocado(da).

**étouffée** [etufe] > **à l'étouffée** *loc adj* estofado(da); faire cuire qqch à l'~ estofar algo.

**étouffement** [etufmā] *nm* -1. [suffocation] ahogo *m*, sofoco *m* -2. [d'une révolte] sofocación *f*.

**étouffer** [etufe] < *vt* -1. [asphyxier] ahogar -2. [feu] sofocar -3. [bruit] amortiguar -4. [sentiment] dissimular -5. *fig* [scandale, affaire] acallar; [révolte] sofocar. < *vi* -1. [suffoquer] sofocar -2. *fig* [être mal à l'aise] ahogarse.

➤ **s'étouffer** *vp* [s'étrangler] atragantarse.

**étouffoir** [etufwar] *nm fam* [local confiné] horno *m*.

**étourderie** [eturɔdɛri] *nf* despiste *m*.

**étourdi, e** [eturɔdi] *adj & nm, f* despista-do(da).

**étourdimment** [eturɔdimā] *adv* despistadamente.

**étourdir** [eturɔdir] *vt* -1. [assommer] aturdir -2. [fatiguer] atontar.

➤ **s'étourdir** *vp* aturdirse.

**étourdissant, e** [eturɔdisā, āt] *adj* -1. [bruit] ensordecedor(ra) -2. [sensationnel] asombroso(sa).

**étourdissement** [eturɔdismā] *nm* mareo *m*.

**étourneau, x** [eturno] *nm* estornino *m*.

**étrange** [etrāz] *adj* extraño(ña).

**étrangement** [etrāzmā] *adv* de manera extraña, sorprendentemente.

**étranger, ère** [etrāzɛ, ɛr] < *adj* -1. [personne, langue] extranjero(ra) -2. [affaires, politique] exterior -3. [différent, isolé] extraño(ña); être ~ à qqn ser desconocido para alguien; être ~ à qqch [insensible à] ser insensible a algo; [extérieur à] ser ajeno a algo. < *nm, f* -1. [d'un autre pays] extranjero *m*, -ra *f* -2. [inconnu] desconocido *m*, -da *f*.

➤ **étranger** *nm* : l'~ el extranjero; à l'~ en el extranjero.

**étrangeté** [etrāzɛtɛ] *nf* extrañeza *f*.

**étranglé, e** [etrāzɛlɛ] *adj* sofocado(da).

**étranglement** [etrāzɛlmā] *nm* -1. [strangulation] estrangulación *f* -2. [rétrécissement] estrechamiento *m*.

**étrangler** [ɛtrāzɛlɛ] *vt* -1. [strangler, comprimer] estrangular -2. [émouvoir, ruiner] ahogar -3. *fig* [museler - presse] amordazar; [- libertés] atropellar.

➤ **s'étrangler** *vp* -1. [s'étouffer] atragantarse -2. [voix, sanglots] quebrarse.

**étrave** [etrav] *nf* estrave *m*.

**être** [ɛtr] < *nm* ser *m*; les ~s vivants/humains los seres vivos/humanos. < *v aux* -1. [forme les temps composés] haber; il est arrivé tard ha llegado tarde; il est parti ce matin se ha ido esta mañana; il est né en 1952 ha nacido en 1952 -2. [forme le passif] ser; il a été vu par un témoin fue visto por un testigo. < *v att* -1. [indiquer l'état, la matière] ser; il est grand/heureux es alto/feliz; il est médecin es médico; ma montre est en argent mi reloj es de plata; sois sage ! ¡pórtate bien!

-2. [appartenir] : ce livre est à mon frère este libro es de mi hermano; c'est à vous, cette voiture ? ¿es vuestro este coche? -3. [indiquer une situation] estar; il est à Paris está en París; nous sommes au printemps/en été estamos en primavera/en verano; je suis bien ici estoy bien aquí -4. [indiquer une obligation] : c'est à vérifier hay que comprobarlo; cette chemise est à laver esta camisa es para lavar; c'est à voir habrá que verlo -5. [indiquer une continuité] : il est toujours à ne rien faire está todo el día sin hacer nada; il est toujours à s'inquiéter se pasa la vida preocupándose -6. [indiquer l'origine] ser; il est de Paris es de París. < *v impers* -1. [exprimer le temps] ser; quelle heure est-il ? ¿qué hora es?; il est dix heures dix son las diez y diez -2. [suivre d'un adjectif] ser; il est inutile de... es inútil...; il serait bon de lui écrire sería conveniente escribirle; il serait bon que tu viennes sería conveniente que vengas. < *vi* [exister] ser; les choses telles qu'elles sont las cosas como son; il n'est plus *sout* dejó de existir.

**êtreindre** [ɛtrɛ̃drɛ] *vt* -1. [serrer, embrasser] abrazar -2. *fig* [tenailler] oprimir, atezar.

➤ **s'êtreindre** *vp* abrazarse.

**êtreinte** [ɛtrɛ̃tɛ] *nf* -1. [enlacement] abrazo *m* -2. [pression] asedio *m*.

**étréner** [ɛtrɛnɛ] *vt* estrenar.

**étrennes** [ɛtrɛn] *nmpl* regalo o aguinaldo que se ofrece el primer día del año.

**étrier** [ɛtrɛjɛ] *nm* estribo *m*.

**étriller** [ɛtrɛjɛ] *vt* -1. [cheval] almohazar -2. [adversaire, film] criticar duramente.

**étriper** [ɛtrɛpɛ] *vt* destripar.

➤ **s'étriper** *vp fam* destriparse.

**étriqué, e** [ɛtrɛkɛ] *adj* [vêtement] apretado(da); [local] exigu(gua); [esprit] limitado(da).

**étroit, e** [ɛtrwa, at] *adj* -1. [rue, chaussures, relation] estrecho(cha) -2. *péj* [esprit, vues] limitado(da).

➤ **à l'étroit** *loc adj* : être à l'~ quedar pequeño(ña).

**étroitement** [ɛtrwatmā] *adv* -1. [intimement, estrechamente] -2. [de près] estrechamente, de cerca; surveiller ~ vigilar de cerca -3. [rigoureusement] estrictamente.

**étroitesse** [ɛtrwates] *nf* estrechez *f*; - d'esprit estrechez de miras.

**étude** [ɛtyd] *nf* -1. [gén] estudio *m*; à l'~ en estudio; ~ de marché estudio de mercado -2. [local, charge de notaire] notaría *f*.

➤ **études** *nmpl* estudios *mpl*; faire des ~s estudiar; ~s primaires estudios primarios; ~s secondaires estudios secundarios.

**étudiant, e** [ɛtydjā, āt] < *adj* estudiantil. < *nm, f* estudiante *mf*.

**étudié, e** [ɛtydjɛ] *adj* estudiado(da).

**étudier** [ɛtydjɛ] *vt* estudiar.

➤ **s'étudier** *vp* [s'observer] estudiarse.

**étui** [ɛtɥi] *nm* estuche *m*; ~ à cigarettes pitillera *f*; ~ à lunettes estucho de gafas.

**étuve** [ɛtyv] *nf* -1. [local] sauna *f* -2. [appareil] estufa *f*.

**étuvée** [ɛtyve] > **à l'étuvée** < *loc adj* estofado(da). < *loc adv* : faire cuire à l'~ estofar.

**étymologie** [etɪmɔlɔzi] *nf* etimología *f*.

**étymologique** [etɪmɔlɔzɪk] *adj* etimológico(ca).

**eu, e** [y] *pp* > avoir.

**É-U, É-U A** (abr de États-Unis (d'Amérique)) *npr mpl* EUA *mpl*, EE UU *mpl*.

**eucalyptus** [ɔkaliptys] *nm* eucalipto *m*.

**eucharistie** [ɔkaristi] *nf* eucaristía *f*.

**euh** [ø] *interj* pues; viendras-tu demain ? ~, je ne sais pas ¿vendrás mañana ? - pues no lo sé.

**eûmes** [ym] > avoir.

**eunuque** [ønyk] *nm* eunuco *m*.

**euphémisme** [øfemism] *nm* eufemismo *m*.

**euphorie** [øfɔri] *nf* euforia *f*.

**euphorique** [øfɔrik] *adj* eufórico(ca).

**euphorisant, e** [øfɔrizā, āt] *adj* euforizante.

➤ **euphorisant** *nm* euforizante *m*.

**Euphrate** [øfɔrat] *npr m* : l'~ el Éufrates.

**Eurasie** [ørazi] *nf* : l'~ Eurasia.

**eurasien, enne** [ørazjē, ɛn] *adj* eurasiático(ca).



◀ **Eurasien, enne** *nm, f* eurasiático *m, -ca f.*  
**eurent** [yʁ] ▷ avoir.

**euro** [øʁo] *nm* euro *m*; zone ~ zona *f* euro.  
**eurocentrisme** [øʁosɛ̃tʁism] *nm* eurocentrismo *m*.

**eurocrate** [øʁokʁat] *nmf* eurócrata *mf*.

**eurodevise** [øʁodəviz] *nf* eurodivisa *f*.

**eurodollar** [øʁodɔlar] *nm* eurodólar *m*.

**euromissile** [øʁomɪsil] *nm* euromisil *m*.

**Europe** [øʁop] *npr f*: l'~ Europa; l'~ centra-  
 le Europa central; l'~ de l'Est Europa del  
 Este.

**européen, enne** [øʁopeɛ̃, ɛ̃] *adj* euro-  
 peo(a).

◀ **Européen, enne** *nm, f* europeo *m, -a f.*

◀ **européennes** *npl* POLIT: les européennes  
 las europeas.

**Eurovision** [øʁovizjɔ̃] *nf* Eurovisión *f*.

**eus** (etc) ▷ avoir.

**Euskadi** [øskadi] *npr* Euskadi.

**euskarien, enne** [øskarjɛ̃, ɛ̃] *adj* euske-  
 ra.

◀ **Euskarien, enne** *nm, f* euskera *mf*.

**eusse** (etc) ▷ avoir.

**eût** [y] ▷ avoir.

**eûtes** [yt] ▷ avoir.

**euthanasie** [øtanazi] *nf* eutanasia *f*.

**euthanasier** [s] [øtanazje] *vt* eutanasiar.

**eux** [ø] *pron pers* ellos; ce sont ~ qui me l'ont  
 dit me lo han dicho ellos; je veux les voir,  
 ~ quiero verlos: c'est à ~ es de ellos.

◀ **eux-mêmes** *pron pers* ellos mismos.

**eV** (abr écrite de électron-volt) eV.

**évacuation** [evakʁasjɔ̃] *nf* - 1. [gén] evacua-  
 ción *f* - 2. [d'eau, de déchets] desagüe *m*.

**évacuer** [v] [evakte] *vt* - 1. [lieu, personnes] eva-  
 cuar - 2. [eau] verter - 3. MÉD [éliminer] eliminar.

**évadé, e** [evade] *nm, f* evadido *m, -da f*.

**évider** [v] [evade] ◀ **s'évider** *vp*: s'~ (de)  
 evadirse (de).

**évaluation** [evalʁasjɔ̃] *nf* evaluación *f*.

**évaluer** [v] [evalʁe] *vt* - 1. [distance, risque] eva-  
 luer - 2. [objet d'art] valorar, evaluar.

**évanescent, e** [evanesã, ɛ̃] *adj* sout eva-  
 nescente.

**évangélique** [evãzelik] *adj* evangélico(ca).

**évangélisation** [evãzelizasjɔ̃] *nf* evange-  
 lización *f*.

**évangéliser** [v] [evãzelize] *vt* evangelizar.

**évangéliste** [evãzelist] *nm* evangelista *m*.

**évangile** [evãzil] *nm* evangelio *m*.

◀ **Évangile** *nm*: l'Évangile selon saint Jean  
 el Evangelio según san Juan.

**évanouir** [v] [evanvir] ◀ **s'évanouir** *vp*  
 [personne] desmayarse; fig [espoirs, etc] desva-  
 necerse.

**évanouissement** [evanvismã] *nm* des-  
 mayo *m*, desvanecimiento *m*.

**évaporation** [evaporasjɔ̃] *nf* evapora-  
 ción *f*.

**évaporer** [v] [evapɔre] ◀ **s'évaporer** *vp*  
 - 1. [liquide] evaporarse - 2. [disparaître] evapo-  
 rarse, esfumarse.

**évasé, e** [evaze] *adj* [vase] de boca ancha;  
 [vêtement] acampanado(da).

**évaser** [v] [evaze] *vt* ensanchar.

◀ **s'évaser** *vp* ensancharse.

**évasif, ive** [evazif, iv] *adj* evasivo(va).

**évasion** [evazjɔ̃] *nf* evasión *f*.

**évasivement** [evazivmã] *adv* evasivamen-  
 te.

**évêché** [evefe] *nm* obispado *m*.

**éveil** [evej] *nm* despertar *m*; en ~ en vilo.

**éveillé, e** [eveje] *adj* - 1. [qui ne dort pas] des-  
 velado(da) - 2. [esprit, enfant] despierto(ta).

**éveiller** [v] [eveje] *vt* - 1. [gén] despertar  
 - 2. sout [tirer du sommeil] desvelar.

◀ **s'éveiller** *vp* - 1. [gén] despertarse - 2. sout  
 [s'ouvrir à]: s'~ à qqch despertar a algo.

**événement** [evenmã] *nm* acontecimiento  
*m*.

**événementiel, elle** [evenmãsjɛ̃] *adj* cro-  
 nológico(ca).

**éventail** [evãtaj] *nm* abanico *m*; en ~ en  
 abanico.

**éventaire** [evãter] *nm* [étalage] puesto *m*.

**éventé, e** [evãte] *adj* - 1. [altéré - vin] desbra-  
 vado(da); [- parfum] estropeado(da) - 2. [se-  
 cret] aireado(da).

**éventer** [v] [evãte] *vt* - 1. [personne] abanicar  
 - 2. [secret] airear.

◀ **s'éventer** *vp* - 1. [personne] abanicarse  
 - 2. [parfum] desvanecerse.

**éventrer** [v] [evãtre] *vt* destripar.

**éventualité** [evãtualite] *nf* eventualidad *f*;  
 parer à toute ~ tomar todo tipo de precau-  
 ciones.

**éventuel, elle** [evãtʃɛ̃] *adj* eventual.

**éventuellement** [evãtʃɛ̃lmã] *adv* even-  
 tualmente.

**évêque** [evɛk] *nm* obispo *m*.

**Everest** [evɛʁɛst] *npr m*: l'~ el Everest.

**évertuer** [v] [evɛrtʃɛ̃] ◀ **s'évertuer** *vp*:  
 s'~ à faire qqch esforzarse en hacer algo.

**éviction** [eviksɔ̃] *nf* evicción *f*.

**évidemment** [evidamã] *adv* evidentemente.

**évidence** [evidãs] *nf* evidencia *f*; à l'~ por  
 lo que se ve; mettre en ~ poner en eviden-  
 cia, evidenciar; se rendre à l'~ rendirse a  
 la evidencia.

**évident, e** [evidã, ɛ̃] *adj* evidente.

**évider** [v] [evide] *vt* [gén] vaciar; [arbre] recor-  
 tar; [fruit] quitar el corazón *a*.

**évier** [evje] *nm* fregadero *m*.

**évincer** [v] [evêse] *vt*: ~ qqn (de qqch)  
 excluir a alguien (de algo).

**évitement** [evitmã] *nm* Belgique desvío *m*.

**éviter** [v] [evite] ◀ *vt* evitar; ~ qqch à qqn  
 evitar algo a alguien. ◀ *vi* [s'abstenir]: ~ de  
 faire qqch evitar hacer algo.

◀ **s'éviter** *vp* evitarse.

**évocateur, trice** [evokateʁ, tris] *adj* evo-  
 cador(ra); ~ de qqch evocador de algo.

**évocation** [evokasjɔ̃] *nf* evocación *f*.

**évolué, e** [evolʃɛ̃] *adj* - 1. [société, pays] evolu-  
 cionado(da) - 2. [personne] moderno(na).

**évoluer** [v] [evolʃɛ̃] *vi* - 1. [se transformer, se dé-  
 placer] evolucionar - 2. [personne] cambiar.

**évolutif, ive** [evolytif, iv] *adj* evolutivo(va).

**évolution** [evolysjɔ̃] *nf* evolución *f*.

◀ **évolutions** *npl* [mouvements] evolucion-  
 es *pl*.

**évoquer** [v] [evoke] *vt* evocar.

**ex** [eks] *nmf* fam ex *mf*.

**exacerbé, e** [egzaserbe] *adj* exacerba-  
 do(da).

**exacerber** [v] [egzaserbe] *vt* exacerbar.

**exact, e** [egzakt] *adj* - 1. [gén] exacto(ta)  
 - 2. [ponctuel] puntual.

**exactement** [egzaktãm] *adv* exactamen-  
 te.

**exaction** [egzaksjɔ̃] *nf* exacción *f*.

**exactitude** [egzaktityd] *nf* - 1. [gén] exacti-  
 tud *f* - 2. [ponctualité] puntualidad *f*.

**ex aequo** [egzeko] *adj* inv & adv ex aequo.

**exagération** [egzagerasjɔ̃] *nf* exagera-  
 ción *f*.

**exagéré, e** [egzazere] *adj* exagerado(da).

**exagérément** [egzageremã] *adv* exagera-  
 damente.

**exagérer** [v] [egzazere] *vt & vi* exagerar.

**exaltant, e** [egzaltã, ɛ̃] *adj* exaltador(ra).

**exalté, e** [egzalte] *adj & nm, f* exaltado(da).

**exalter** [v] [egzalte] *vt* exaltar.

◀ **s'exalter** *vp* exaltarse.

**examen** [egzamã] *nm* examen *m*; à l'~ en  
 fase de examen; ~ médical examen ou re-  
 conocimiento *m* médico; mise en ~ DR acto  
 del procedimiento en el que el juez de instruc-  
 ción da a conocer a alguien las imputaciones  
 de las que se le acusan.

**examineur, trice** [egzaminatœʁ, tris] *nm, f*  
 examinador *m, -ra f*.

**examiner** [v] [egzamine] *vt* examinar.

**exaspérant, e** [egzasperã, ɛ̃] *adj* exaspe-  
 rante.

**exaspération** [egzasperasjɔ̃] *nf* exaspera-  
 ción *f*.

**exaspérer** [v] [egzaspere] *vt* exasperar.

**exaucer** [v] [egzose] *vt* [personne] oír; [vœu,  
 demande] atender.

**ex cathedra** [ekskaedra] *loc adv* [d'un ton sen-  
 tencieux] ex cátedra.

**excédant, e** [eksedã, ɛ̃] *adj* exasperante.

**excédent** [eksedã] *nm* - 1. [surplus] exceso *m*;  
 en ~ en exceso; ~ de bagages exceso de  
 equipaje - 2. ECON excedente *m*.

**excédentaire** [eksedãter] *adj* excedente.

**excéder** [v] [eksede] *vt* - 1. [dépasser] exceder  
 a - 2. [exaspérer] exasperar.

**excellamment** [eksclamã] *adv* excelente-  
 mente.

**excellence** [eksclãs] *nf* excelencia *f*; par ~  
 por excelencia.

◀ **Excellence** *nf*: Son Excellence su Exce-  
 lencia.

**excellent, e** [eksclã, ɛ̃] *adj* excelente.

**exceller** [v] [eksele] *vi*: ~ en ou dans qqch  
 destacar en algo; ~ à faire qqch ser muy  
 bueno(na) haciendo algo.

**excentré, e** [eksãtre] *adj*: c'est très ~ que-  
 da muy alejado del centro.

**excentrique** [eksãtrik] ◀ *adj* - 1. [gén]  
 excéntrico(ca) - 2. [quartier] periférico(ca).  
 ◀ *nmf* excéntrico *m, -ca f*.

**excepté, e** [ekseptɛ] *adj* exceptuado(da).

◀ **excepté** *prép* excepto.

**exception** [eksepɔsjɔ̃] *nf* excepción *f*; d'~  
 de excepción; faire ~ ser una excepción;  
 à l'~ de con ou a excepción de.

**exceptionnel, elle** [eksepɔsjɔ̃nɛ̃] *adj*  
 excepcional.

**exceptionnellement** [eksepɔsjɔ̃nɛ̃lmã] *adv*  
 excepcionalmente.



**excès** [ɛkse] < nm exceso m ; à l'~ en exceso ; sans ~ con moderación ; ~ de vitesse exceso de velocidad. < nmpl excesos mpl.

**excessif, ive** [ɛksesif, iv] adj [prix, rigueur] excesivo(va) ; [personne, caractère] exagerado(da).

**excessivement** [ɛksesivmā] adv excesivamente.

**excipient** [ɛksipjā] nm excipiente m.

**excision** [ɛksizjā] nf excisión f.

**excitant, e** [ɛksitā, āt] adj excitante.

◆ **excitant** nm excitante m.

**excitation** [ɛksitasjā] nf excitación f.

**excité, e** [ɛksite] < adj excitado(da). < nm, f exaltado m, -da f.

**exciter** [ɛksite] vt - 1. [gén] excitar ; [chien] azuzar - 2. [noter] : ~ qqn à qqch/à faire qqch incitar a alguien a algo/a hacer algo.

◆ **s'exciter** vp excitarse ; s'~ sur qqch entusiasmarse por algo.

**exclamation** [ɛksklamasjā] nf exclamación f.

**exclamer** [ɛksklame] ◆ **s'exclamer** vp exclamar.

**exclu, e** [ɛkskly] < adj excluido(da) ; c'est ~ ! ¡ni hablar ! ; il n'est pas ~ que... es posible que... < nm, f marginado m, -da f.

**exclure** [ɛksklyr] vt - 1. [expulser, être incompatible avec] excluir ; ~ qqn (de qqch) excluir a alguien (de algo) - 2. [rejeter] excluir, descartar.

**exclusif, ive** [ɛksklyzif, iv] adj exclusivo(va).

**exclusion** [ɛksklyzjā] nf exclusión f ; à l'~ de con exclusión de.

**exclusivement** [ɛksklyzivmā] adv - 1. [uniquement] exclusivamente - 2. [non inclus] exclusive.

**exclusivité** [ɛksklyzivite] nf - 1. [gén] exclusiva f ; avoir l'~ (de qqch) tener la exclusiva (de algo) ; en ~ en exclusiva - 2. [de sentiment] exclusividad f.

**excommunier** [ɛkskɔmjne] vt excomulgar.

**excrément** [ɛkskremō] nm (gén pl) excremento m.

**excroissance** [ɛkskrwās] nf excrecencia f.

**excursion** [ɛkskursjā] nf excursión f ; faire une ~ hacer una excursión.

**excursionniste** [ɛkskursjonist] nmf excursionista mf.

**excusable** [ɛkskyzabl] adj excusable.

**excuse** [ɛkskyz] nf excusa f ; avoir une ~ tener una excusa ; se confondre en ~s desahacerse ou excudarse en disculpas ; présenter ses ~s à qqn presentar sus disculpas a alguien.

**excuser** [ɛkskyze] vt - 1. [gén] disculpar, excusar ; excusez-moi disculpe, perdona - 2. [dispenser] excusar ; se faire ~ excusarse. ◆ **s'excuser** vp disculparse, excusarse ; s'~ de qqch/de faire qqch disculparse ou excusarse por algo/por hacer algo.

**exécrable** [ɛgzekrabl] adj - 1. [humeur, temps] terrible - 2. [sout] [crime] execrable.

**exécrer** [ɛgzekre] vt execrar.

**exécutant, e** [ɛgzekytā, āt] nm, f - 1. [personne] mandado m, -da f - 2. MUS ejecutante mf.

**exécuter** [ɛgzekyte] vt - 1. [projet] llevar a cabo ; [tableau] pintar - 2. [mettre à mort & MUS] ejecutar.

◆ **s'exécuter** vp obedecer.

**exécuteur** [ɛgzekyter] ◆ **exécuteur testamentaire** nm testamentario m.

**exécutif, ive** [ɛgzekytif, iv] adj ejecutivo(va).

◆ **exécutif** nm ejecutivo m.

**exécution** [ɛgzekysjā] nf [gén] ejecución f ; [de promesse] cumplimiento m ; mettre à ~ llevar a cabo.

**exécutoire** [ɛgzekytwar] < adj ejecutorio(ria). < nm ejecutoria f.

**exégèse** [ɛgzɛzɛ] nf exégesis f inv.

**exemplaire** [ɛgzɔplɛr] < adj ejemplar. < nm ejemplar m ; en trois ~s por triplicado.

**exemple** [ɛgzɔpl] nm ejemplo m ; citer qqn en ~ citar a alguien como ejemplo ; montrer l'~ dar ejemplo ; à l'~ de siguiendo el ejemplo de ; par ~ por ejemplo ; pour l'~ como ejemplo ; prendre ~ sur qqn tomar ejemplo de alguien ; ça, par ~ ! ¡vaya !

**exempt, e** [ɛgzā, āt] adj : ~ de qqch [dispensé de] exento de algo, libre de algo ; [dépourvu de] libre de algo ; ~ de taxes libre de impuestos.

**exempté, e** [ɛgzɔpte] adj exento(ta) ; être ~ de qqch estar exento de algo.

**exempter** [ɛgzɔpte] vt : ~ qqn de eximir a alguien de.

**exemption** [ɛgzɔpsjā] nf exención f.

**exercer** [ɛgzɛrse] vt - 1. [métier, activité] ejercer - 2. [droit] ejercitar.

◆ **s'exercer** vp - 1. [s'entraîner] ejercitarse ; s'~ à qqch ejercitarse en algo ; s'~ à faire qqch ejercitar algo - 2. [se manifester] ejercerse.

**exercice** [ɛgzɛrsis] nm ejercicio m ; en ~ en ejercicio ; dans l'~ de ses fonctions en el ejercicio de sus funciones ; ~ budgétaire ejercicio presupuestario ; ~ fiscal ejercicio fiscal ; ~s d'assouplissement ejercicios de flexibilidad.

**exergue** [ɛgzɛrg] nm [dans un livre] exergo m ; mettre en ~ fig poner de relieve.

**exhalaison** [ɛgzalezā] nf exhalación f.

**exhaler** [ɛgzale] vt - 1. [odeur, soupir] exhalar ; [plainte] proferir - 2. [sentiment] desahogar.

◆ **s'exhaler** vp [odeur, soupir] desprenderse.

**exhausser** [ɛgzose] vt elevar.

**exhaustif, ive** [ɛgzostif, iv] adj exhaustivo(va).

**exhiber** [ɛgzibe] vt exhibir.

◆ **s'exhiber** vp exhibirse.

**exhibitionniste** [ɛgzibisjonist] nmf exhibicionista mf.

**exhortation** [ɛgzɔrtasjā] nf exhortación f ; ~ à qqch/à faire qqch exhortación a algo/a hacer algo.

**exhorter** [ɛgzɔrte] vt : ~ qqn à qqch/à faire qqch exhortar a alguien a algo/a hacer algo.

**exhumer** [ɛgzyme] vt - 1. [déterrer - cadavre] exhumar ; [ - trésor] desenterrar - 2. fig [passé] desenterrar.

**exigeant, e** [ɛgzizā, āt] adj exigente.

**exigence** [ɛgzizās] nf exigencia f.

**exiger** [ɛgzize] vt exigir ; ~ que exiger que ; j'exige que tu rentres tôt exijo que vuelvas temprano ; ~ qqch de qqn exigir algo de alguien.

**exigible** [ɛgzizibl] adj exigible.

**exigu, e** [ɛgzigy] adj exigu(o)gua).

**exiguité** [ɛgziguite] nf exigüidad f.

**exil** [ɛgzil] nm exilio m ; en ~ en el exilio.

**exilé, e** [ɛgzile] nm, f exiliado m, -da f.

**exiler** [ɛgzile] vt exilar.

◆ **s'exiler** vp - 1. POLIT exiliarse - 2. fig [partir] retirarse.

**existence** [ɛgzistās] nf existencia f.

**existentialisme** [ɛgzistāsjalism] nm existencialismo m.

**existentiel, elle** [ɛgzistāsje] adj existencial.

**exister** [ɛgziste] vi existir.

**exode** [ɛgzod] nm éxodo m ; ~ rural éxodo rural.

**exonération** [ɛgzɔnerasjā] nf exonación f ; ~ d'impôts exención f tributaria.

**exonérer** [ɛgzɔnere] vt : ~ qqn de qqch exonerar a alguien de algo.

**exorbitant, e** [ɛgzɔrbitā, āt] adj exorbitante.

**exorbité** [ɛgzɔrbite] > œil.

**exorciser** [ɛgzɔrsizɛ] vt exorcizar.

**exorde** [ɛgzɔrd] nm exordio m.

**exotique** [ɛgzɔtik] adj exótico(ca).

**exotisme** [ɛgzɔtism] nm exotismo m.

**exp** (abr écrite de expéditeur) Rte.

**expansé, e** [ɛkspāse] adj expandido(da).

**expansif, ive** [ɛkspāsif, iv] adj expansivo(va).

**expansion** [ɛkspāsijā] nf expansión f ; ~ démographique expansión demográfica.

**expansionniste** [ɛkspāsjonist] adj & nmf expansionista.

**expatrié, e** [ɛkspatrije] adj & nm, f expatriado(da).

**expatrier** [ɛkspatrije] vt expatriar.

◆ **s'expatrier** vp expatriarse.

**expectative** [ɛkspɛktativ] nf : être dans l'~ estar a la expectativa.

**expectorant, e** [ɛkspɛktɔrā, āt] adj expectorante.

◆ **expectorant** nm expectorante m.

**expédient** [ɛkspɛdjā] nm recurso m ; vivre d'~s vivir del cuento.

**expédier** [ɛkspɛdje] vt - 1. [lettre, marchandise, bagages] expedir - 2. [se débarrasser de - personne] librarse de ; [ - travail, affaire] despachar.

**expéditeur, trice** [ɛkspɛditɛr, tris] < adj expeditor(tra). < nm, f remitente mf.

**expéditif, ive** [ɛkspɛditif, iv] adj expeditivo(va).

**expédition** [ɛkspɛdisjā] nf expedición f.

**expéditionnaire** [ɛkspɛdisjonɛr] > corps.

**expérience** [ɛksperjūs] nf - 1. [gén] experiencia f ; avoir de l'~ tener experiencia ; faire l'~ de qqch pasar por la experiencia de algo ; tenter l'~ probar - 2. [essai] experimento m.

**expérimental, e, aux** [ɛksperimātal, o] adj experimental.

**expérimentation** [ɛksperimātasjā] nf experimentación f.

**expérimenté, e** [ɛksperimāte] adj experimentado(da).



**expérimenter** [ʁ] [eksperimãte] vt experimentar.

**expert, e** [eksper, ɛrt] adj experto(ita) ; être ~ en la matière ser experto en la materia.  
 ◆ **expert** nm perito m.

**expert-comptable** [eksperkõtãbl] (pl experts-comptables) nm = censor m jurado de cuentas.

**expertise** [ekspertiz] nf peritaje m.

**expertiser** [ʁ] [ekspertriz] vt peritar, realizar un examen pericial.

**expiation** [eksplasjã] nf expiación f.

**expier** [ʁ] [ekspe] vt expiar.

**expiration** [eksplasjã] nf - 1. [d'air] espiración f - 2. [de contrat, de bail] expiración f - 3. [d'un aliment, d'un médicament] caducidad f ; arriver à ~ caducar.

**expirer** [ʁ] [ekspe] < vt espirar. < vi expirar.

**explicable** [eksplikabl] adj explicable.

**explicatif, ive** [eksplikatif, iv] adj explicativo(iva).

**explication** [eksplikasjã] nf explicación f ; demander des ~s à qqn pedir explicaciones a alguien ; ~ de texte comentario m de texto.

**explicite** [eksplisit] adj explícito(ita).

**explicitement** [eksplisitmã] adv explícitamente.

**expliciter** [ʁ] [eksplisite] vt explicitar.

**expliquer** [ʁ] [eksplike] vt - 1. [gén] explicar - 2. [rare] comentar.

◆ **s'expliquer** vp - 1. [gén] explicarse - 2. [devenir compréhensible] explicarse, aclararse.

**exploit** [eksplwa] nm hazaña f.

**exploitable** [eksplwatãbl] adj explotable.

**exploitant, e** [eksplwatã, ãt] nm, f explotador m. -ra f ; ~ agricole agricultor m.

**exploitation** [eksplwatãsjã] nf explotación f ; ~ agricole explotación agrícola.

**exploiter** [ʁ] [eksplwate] vt explotar.

**exploiteur, euse** [eksplwatœr, œz] nm, f explotador m. -ra f

**explorateur, trice** [eksplwatœr, tris] nm, f explorador m. -ra f.

**exploration** [eksplorasjã] nf exploración f.

**exploratoire** [eksploratwãr] adj exploratorio(ria).

**explorer** [ʁ] [eksplœr] vt explorar.

**exploser** [ʁ] [eksplœze] vi - 1. [bombe, personne] explotar - 2. [colère, joie] estallar.

**explosif, ive** [eksplœzif, iv] adj explosivo(iva).

◆ **explosif** nm explosivo m.

**explosion** [eksplœzjã] nf - 1. [de bombe] explosión f - 2. [éclat, manifestation] estallido m ; ~ de joie/de colère estallido de alegría/de ira.

**expo** [ekspos] nf fam expo f.

**exponentiel, elle** [eksponãsjel] adj exponencial.

**exportateur, trice** [eksportatœr, tris] adj & nm, f exportador(tra).

**exportation** [eksportãsjã] nf exportación f.

**exporter** [ʁ] [eksporte] vt exportar.

**exposant, e** [ekspozã, ãt] nm, f expositor m. -ra f.

◆ **exposant** nm - 1. MATH exponente m - 2. TYPO superíndice m.

**exposé** [ekspoz] nm - 1. [compte-rendu] informe m - 2. SCOL exposición f.

**exposer** [ʁ] [ekspoz] vt - 1. [gén] exponer - 2. [orienter] orientar.

◆ **s'exposer** vp exponerse ; s'~ à qqch exponerse a algo.

**exposition** [ekspozisjã] nf - 1. [de peinture, récit] exposición f - 2. [orientation] orientación f.

**exposition-vente** [ekspozisjãvõt] (pl expositions-ventes) nf exposición y venta f.

**exprès<sup>1</sup>, esse** [ekspre, es] adj [ordre, défense] expreso(sa).

◆ **exprès** adj inv [lettre, colis] urgente.

◆ **en exprès** loc adv : envoyer qqch en ~ hacer un envío urgente.

**exprès<sup>2</sup>** [ekspre] adv aposta, adrede ; faire qqch ~ hacer algo a propósito ou aposta.

**express** [ekspre] < adj inv [train, voie] expreso. < nm inv [train, café] expreso m.

**expressément** [ekspresemã] adv expresamente.

**expressif, ive** [eksprelif, iv] adj expresivo(iva).

**expression** [ekspreljã] nf expresión f ; ~ idiomatique expresión idiomática ; réduire qqch à sa plus simple ~ reducir algo a la mínima expresión ; selon l'~ consacrée como se dice comúnmente.

**expressionnisme** [ekspreljãnizm] nm expresionismo m.

**expressivité** [eksprelivit] nf expresividad f.

**expresso** [ekspresso] nm [café] = expreso.

**exprimable** [eksprimabl] adj expresable.

**exprimer** [ʁ] [eksprime] vt expresar ; ~ qqch par qqch expresar algo con algo.

◆ **s'exprimer** vp expresarse.

**expropriation** [eksproprijãsjã] nf expropiación f.

**exproprier** [ʁ] [eksproprije] vt expropiar.

**expulser** [ʁ] [ekspsylse] vt [gén] expulsar ; [locataire] desahuciar.

**expulsion** [ekspsylsjã] nf [gén] expulsión f ; [de locataire] desahucio m.

**expurger** [ʁ] [ekspryʁʒ] vt expurgar.

**exquis, e** [ekski, iz] adj - 1. [gén] exquisito(ita) - 2. [agréable] delicioso(sa).

**exsangue** [eksãg] adj exangüe.

**extase** [ektaz] nf éxtasis m inv ; tomber en ~ devant qqn/devant qqch extasiarse ante alguien/ante algo.

**extasier** [ʁ] [ektazje] ◆ **s'extasier** vp extasiarse ; s'~ devant qqn/devant qqch extasiarse ante alguien/ante algo.

**extatique** [ekstatik] adj extático(ca).

**extenseur** [ektãsœr] < adj extensor(tra). < nm extensor m.

**extensible** [ektãsibl] adj extensible.

**extensif, ive** [ektãsif, iv] adj extensivo(iva).

**extension** [ektãsijã] nf extensión f ; par ~ por extensión.

**exténuant, e** [ekstenjã, ãt] adj extenuante.

**exténuer** [ʁ] [ekstenqe] vt extenuar.

**extérieur, e** [eksterjœr] adj - 1. [gén] exterior - 2. [apparent] aparente.

◆ **extérieur** nm - 1. [dehors] exterior m ; à l'~ de qqch por fuera de algo - 2. [pays étrangers] : l'~ el exterior.

**extérieurement** [eksterjœrmã] adv - 1. [à l'extérieur] exteriormente - 2. [en apparence] en apariencia.

**exterioriser** [ʁ] [eksterjœrize] vt exteriorizar.

◆ **s'exterioriser** vp exteriorizarse.

**extermination** [eksterminãsjã] nf exterminación f, exterminio m.

**exterminer** [ʁ] [ekstermine] vt exterminar.

**externaliser** [ʁ] [eksternalize] vt externalizar.

**externat** [eksterna] nm - 1. [lycée] externo m - 2. [en médecine] rotatorio m.

**externe** [ekstern] < adj externo(ina) ; ~ à qqch ajeno(ina) a algo. < nmf - 1. [élève] externo m, -na f - 2. [étudiant en médecine] rotatorio m, -ria f.

**extincteur** [ektëktœr] nm extintor m.

**extinction** [ektëksjã] nf extinción f ; ~ des feux toque m de silencio.

◆ **extinction de voix** nf afonía f.

**extirper** [ʁ] [ektirpe] vt - 1. [plante, secret] arrancar - 2. MÉD extirpar - 3. [sortir avec difficulté] : ~ qqn/qqch de qqch sacar a alguien/algo de algo.

◆ **s'extirper** vp : s'~ de qqch salir con dificultad de algo.

**extorquer** [ʁ] [ektœrke] vt : ~ qqch à qqn sacar algo a alguien.

**extorsion** [ektœrsjã] nf extorsión f ; ~ de fonds extorsión de fondos.

**extra** [ekstra] < adj inv - 1. [de qualité supérieure] extra - 2. fam [génial] guay. < nm inv - 1. [service occasionnel] trabajador m ; faire des ~s hacer trabajos - 2. [chose inhabituelle] extra m.

**extraction** [ekstraksjã] nf extracción f.

**extrader** [ʁ] [ekstrade] vt extraditar.

**extradition** [ekstradisjã] nf extradición f.

**extraire** [ʁ] [ekstre] vt extraer ; ~ qqch (de qqch) extraer algo (de algo).

**extrait** [ekstre] nm extracto m ; ~ de café extracto de café ; ~ de naissance partida f de nacimiento.

**extralucide** [ekstralysid] > voyant.

**extraordinaire** [ekstraœrdinœr] adj extraordinario.

**extraplat, e** [ekstrapla, at] adj extraplano(ina).

**extrapoler** [ʁ] [ekstrapole] vt & vi extrapolar.

**extraterrestre** [ekstraterestr] adj & nmf extraterrestre.

**extravagance** [ekstravagãs] nf extravagancia f.

**extravagant, e** [ekstravagã, ãt] adj - 1. [idée, propos] extravagante - 2. [prix, exigence] desorbitado(da).

**extraverti, e** [ekstravertit] adj & nm, f extrovertido(da), extravertido(da).

**extrême** [ekstrem] < adj - 1. [gén] extremo(ina) ; les sports ~s los deportes extremos - 2. [solution, opinion] extremado(da).

◆ **nm** extremo m ; d'un ~ à l'autre de un extremo al otro.

**extrêmement** [ekstremã] adv extremadamente.

**extrême-onction** [ekstremõksjã] (pl extrêmes-onctions) nf extremaunción f.

**Extrême-Orient** [ekstremœrijã] npr m : l'~ el Extremo Oriente.



**extrémiste** [ekstremist] *adj & nmf* extremista.

**extrémité** [ekstremite] *nf* - 1. [bout] extremidad *f* - 2. [situation critique] extremo *m*; à la dernière ~ en las últimas.

**exubérant, e** [egzyberā, ūt] *adj* exuberante.

**exulter** [a] [egzylte] *vi* exultar.

**exutoire** [egzytuar] *nm* exutorio *m*.

**ex-voto** [eksvoto] *nm inv* exvoto *m*.

**eye-liner** [ajlajner] (*pl* eye-liners) *nm* perfilador *m* de ojos.

# F

**f, F** [ef] *nm inv* - 1. [lettre] *f* **f**, **F** *f* - 2. [appartement] cuando va seguido de un número, éste indica el número de habitaciones que un piso tiene, sin contar la cocina ni el cuarto de baño; un **F3** = un piso de dos habitaciones.

◀ **F** - 1. (labr écrite de femme) **M** - 2. (labr écrite de féminin) **F** - 3. (labr écrite de Fahrenheit) **F** - 4. (labr écrite de franc) **F**.

**fa** [fa] *nm inv* **MUS** *fa* *m*.

**FAB** [fab] (labr de franco à bord) **FOB**.

**fable** [fabl] *nf* fabula *f*.

**fabricant, e** [fabrikā, ūt] *nm, f* fabricante *mf*.

**fabrication** [fabrikasjō] *nf* fabricación *f*; ~ artisanale fabricación artesanal.

**fabrique** [fabrik] *nf* fábrica *f*.

**fabriquer** [a] [fabrike] *vt* - 1. [confectionner] fabricar; fabriqué en France fabricado en Francia - 2. *fam* [faire] hacer - 3. [inventer] inventar.

**fabulation** [fabylasjō] *nf* fabulación *f*.

**fabuleusement** [fabylōzmā] *adv* [énormément] fabulosamente.

**fabuleux, euse** [fabylō, ōz] *adj* fabuloso(a).

**fac** [fak] *nf* *fam* *facul* *f*.

**façade** [fasad] *nf* fachada *f*.

**face** [fas] *nf* - 1. [de personne, d'objet] cara *f* - 2. [aspect] aspecto *m* - 3. *loc*: de ~ de frente; d'en ~ de enfrente; en ~ de qqn/de qqch frente a alguien/a algo; ~ à ~ cara a cara; faire ~ à qqch [être devant] dar a algo; [affronter] hacer frente a algo; ~ à qqch *fig* ante algo; perdre la ~ desprostituiarse; regarder qqch en ~ [réalité, problème] mirar algo cara a cara; sauver la ~ salvar las apariencias.

**face-à-face** [fasafas] *nm inv* debate *m* cara a cara.

**facétie** [fasesi] *nf* gracia *f* (broma).

**facétieux, euse** [fasesjō, ōz] *adj & nm, f* gracioso(a).

**facette** [faset] *nf* faceta *f*.

**fâché, e** [faʃe] *adj* - 1. [gên] enfadado(a) - 2. [contrarié] disgustado(a).

**fâcher** [a] [faʃe] *vt* enfadar.

◀ se fâcher *vp* enfadarse; se ~ avec ou contre qqn enfadarse con alguien.

**fâcherie** [faʃri] *nf* enfado *m*.

**fâcheusement** [faʃōzmā] *adv* desagradablemente.

**fâcheux, euse** [faʃō, ōz] *adj* oneroso(a).

**facho** [faʃo] *adj & nmf* *fam* *facha*.

**facial, e, aux** [fasjal, o] *adj* facial.

**faciès** [fasjes] *nm* *péf* facciones *fpl*.

**facile** [fasil] *adj* fácil; ~ à fácil de; ~ à manier fácil de manejar; ~ à vivre tratable.

**facilement** [fasilmā] *adv* - 1. [avec facilité] fácilmente - 2. [au moins] tranquilamente.

**facilité** [fasilite] *nf* facilidad *f*; avoir de la ~ pour qqch tener facilidad para algo.

◀ facilités *npl* [de transport] servicio *m*; ~s de caisse crédito *m*; ~s de paiement facilidades *fpl* de pago.

**faciliter** [a] [fasilite] *vt* facilitar.

**façon** [fasō] *nf* - 1. [manière] manera *f*; c'est une ~ de parler es una manera de hablar - 2. [travail] trabajo *m* - 3. [limitation] ~ sole imitación seda.

◀ de façon à *loc prép* con el fin de.

◀ de façon (à ce) que *loc conj* con el fin de que.

◀ de toute façon *loc adv* de todos modos.

◀ sans façon *loc adv* sin cumplidos.

◀ façons *npl* - 1. [comportement] maneras *fpl* - 2. [politesse] cumplidos *mpl*; faire des ~s andarse con cumplidos.

**façonner** [a] [fasōne] *vt* - 1. [travailler] labrar - 2. [fabriquer] fabricar - 3. *fig* [former] formar.

**fac-similé** [faksimile] (*pl* fac-similés) *nm* fac-simil *m*, facsimile *m*.

**facteur, trice** [faktœr, tris] *nm, f* cartero *m*, -ra *f*.

◀ **facteur** *nm* [gén] factor *m*; le ~ chance/temps el factor suerte/tiempo; ~ Rhésus factor Rh.

**factice** [faktis] *adj* facticio(a).

**faction** [faksjō] *nf* - 1. [groupe] facción *f* - 2. **MIL**: être en ou de ~ estar de guardia.

**factotum** [faktotam] *nm* factótum *m*.

**factuel, elle** [faktuel] *adj* factual.

**facturation** [fakturasjō] *nf* facturación *f*.

**facture** [faktyr] *nf* factura *f*.

**facturer** [a] [faktyre] *vt* facturar.

**facultatif, ive** [fakyltatif, iv] *adj* facultativo(a).

**facultativement** [fakyltativmā] *adv* facultativamente.

**faculté** [fakylte] *nf* facultad *f*; ~ de droit/de lettres/de médecine facultad de derecho/de letras/de medicina.

**fada** [fada] *adj & nmf* *fam* chiflado(a).

**fadaises** [fadez] *npl* sandeces *fpl*.

**fade** [fad] *adj* soso(a).

**fagot** [fago] *nm* gavilla *f*; de derrière les ~s (vin, bouteille) muy bueno(a).

**fagoté, e** [fagote] *adj* mal vestido(a).

**fagoter** [a] [fagote] *vt* vestir mal.

◀ se fagoter *vp* vestirse mal.

**Fahrenheit** [farenajt] *npr inv* Fahrenheit.

**faible** [febl] ◀ *adj* - 1. [gên] débil - 2. [élève] flojo(a) - 3. [quantité] pequeño(a). ◀ *nmf* débil *mf*; ~ d'esprit simple *mf*. ◀ *nm* [préférence] debilidad *f*; avoir un ~ pour qqn/pour qqch tener debilidad por alguien/por algo.

**faiblement** [feblōmā] *adv* débilmente.

**faiblesse** [febles] *nf* - 1. [gên] debilidad *f* - 2. [insignifiance] escasez *f*.

**faiblir** [a] [feblir] *vi* - 1. [gên] debilitarse - 2. [vent] amainar.

**faïence** [fajās] *nf* loza *f*.

**faignant, e = feignant**.

**faïlle** [faj] ◀ *v* ▶ falloir. ◀ *nf* - 1. **GÉOL** falla *f* - 2. [défaut] fallo *m*.

**faillible** [fajibl] *adj* fallible.

**faillir** [a] [fajir] *vi* - 1. [manquer] ~ à qqch fallar a algo - 2. [être sur le point de] estar a punto de; j'ai failli tomber casi me caigo.

**faillite** [fajit] *nf* - 1. **FIN** quiebra *f*; en ~ en quiebra; faire ~ quebrar - 2. [échec] fracaso *m*.

**faim** [fē] *nf* - 1. [besoin de manger] hambre *f*; avoir ~ tener hambre; mourir de ~ morirse de hambre; ne pas manger à sa ~ no tener bastante de comer; avoir une ~ de loup tener un hambre canina; rester sur sa ~ quedarse con hambre; *fig* quedarse con las ganas - 2. [désir] ganas *fpl*; avoir ~ de qqch tener sed de algo.

**fainéant, e** [feneā, ūt] *adj & nm, f* holgazán(ana).

**fainéanter** [a] [feneāte] *vi* holgazanear.

**faire** [109] [fē] ◀ *vt* - 1. [gén] hacer; ~ une maison hacer una casa; ~ un gâteau/du café/un film hacer un pastel/café/una película; que fais-tu dimanche? ¿qué haces este domingo?; qu'est-ce qu'il fait dans la vie? ¿a qué se dedica?; qu'est-ce que je peux ~ pour t'aider? ¿qué puedo hacer para ayudarte?; ~ qqch de qqch hacer algo de algo; ~ qqch de qqn *fig* hacer algo de alguien; il veut en ~ un avocat quiere hacer de él un abogado; ~ son droit/de l'anglais/des maths hacer derecho/inglés/matemáticas; ~ le ménage hacer la limpieza; ~ la lessive hacer la colada; ~ la cuisine cocinar - 2. [pratiquer - sport] jugar; ~ musique tocar - 3. [occasionner]: ~ de la peine dar pena; ~ du mal à qqn hacer daño a alguien; ~ mal [suj: blessure] doler; ~ du bruit hacer ruido; ~ plaisir complacer; ça m'a fait quel-que chose me dio cosa; ça ne fait rien no importa - 4. [limiter] hacerse; ~ le sord/innocent/le malin hacerse el sordo/el inocente/el listo - 5. [calcul, mesure]: un et un font deux uno y uno son dos; ça fait combien de kilomètres jusqu'à la mer? ¿cuántos kilómetros hay hasta el mar?; la table fait deux mètres de long la mesa tiene dos metros de largo - 6. [en tant que verbe substitutif] hacer; je lui ai dit de prendre une échelle mais il ne l'a pas fait le dije que cogiera una escalera pero no lo hizo - 7. [dire]: 'tiens', fit-elle 'toma', dijo ella - 8. *loc*: ne ~ que [faire sans cesse] no parar de; [faire juste] no hacer más que; je ne faisais que jeter un coup d'œil sólo estaba echando un vistazo. ◀ *vi* [agir]: ~ comme chez soi hacer como si estuviera en su casa; tu ferais bien d'aller voir ce qui se passe más vale que vayas a ver qué pasa; ~ vite darse prisa. ◀ *v att* [avoir l'air] hacer; ça fait jeune/vulgaire hace joven/vulgar. ◀ *v impers* - 1. [climat, temps]: il fait beau/froid hace buen tiempo/frío; il fait jour/nuît es de día/de noche; il fait 20 degrés estamos a 20 grados; il fait bon se reposer qué bueno es descansar - 2. [exprime la durée, la distance]: ça fait six mois que... hace seis meses que...; ça fait 30 kilomètres que... hace 30 kilómetros que... ◀ *v aux* hacer; ~ démarrer une voiture arrancar un coche; ~ tomber qqch caer algo; ~ travailler



qqn hacer trabajar a alguien ; ~ réparer sa voiture llevar el coche a arreglar ; ~ nettoyer ses vitres mandar a limpiar los cristales.

➤ **se faire** *vp* - 1. [gén] hacerse ; se ~ couper les cheveux cortarse el pelo ; il se fait tard se hace tarde ; se ~ vieux hacerse viejo ; se ~ mal hacerse daño ; se ~ des amis hacerse amigos ; se ~ une idée sur qqch hacerse una idea de algo - 2. [être à la mode] llevarse - 3. [être convenable] : ça ne se fait pas (de faire qqch) no está bien (hacer algo) - 4. (+ infinitif) il s'est fait écraser lo han atropellado ; elle s'est fait opérer la han operado - 5. : se faire à acostumar a - 6. loc : comment se fait-il que... ? ; cómo es que... ? ; s'en ~ preocuparse.

**faire-part** [fɛʁpaʁ] *nm inv* participación *f* ; ~ de naissance/mariage participación de nacimiento/boda

**faire-valoir** [fɛʁvalwaʁ] *nm inv* [personne] valedor *m*.

**fair-play** [fɛʁple] *adj inv* - 1. [loyal] noble ; se montrer ~ actuar con caballerosidad - 2. SPORT deportivo(va).

**fais** (etc) ➤ **faire**.

**faisable** [fɛʁzabl] *adj* factible.

**faisais** (etc) ➤ **faire**.

**faisan** *e* [fɛʁzɑ̃] *nm*, *f* faisán *m*.

**faisandé** *e* [fɛʁzɑ̃de] *adj* [viende] manido(da).

**faisceau** *x* [fɛʁso] *nm* - 1. [fagot] manojo *m* - 2. [rayon] haz *m* ; ~ lumineux haz luminoso - 3. MIL pábelón *m*.

**faiseur, euse** [fɛʁzœʁ, œz] *nm*, *f* fabricante *mf* ; ~ d'embarras buscapleitos *m inv*.

**faisons** [fɛʁzɔ̃] ➤ **faire**

**fait** *e* [fɛ, fɛt] ➤ *pp* ➤ **faire**. ➤ *adj* hecho/cha ; bien/mal - bien/mal hecho ; bien/pas assez - [fromage] bien/no muy hecho ; être ~ pour estar hecho para ; ~ sur mesure hecho a medida ; ils sont ~s l'un pour l'autre están hechos el uno para el otro ; c'en est ~ de lui sont está perdido.

➤ **fait** *nm* hecho *m*. le ~ de faire qqch el hecho de hacer algo ; être au ~ de qqch estar al corriente de algo ; le ~ est que el hecho es que ; mettre qqn devant le ~ accomplir poner a alguien ante un hecho consumado ; prendre qqn sur le ~ coger a alguien in fraganti ; coger a alguien con las manos en la masa ; ~s et gestes hechos y milagros ; ~s divers sucesos *mpl*, miscelánea *f*

➤ **au fait** *loc adv* a propósito

➤ **en fait** *loc adv* de hecho

➤ **en fait de** *loc prep* en materia de

**faîte** [fɛt] *nm* - 1. [de toit] techumbre *f* - 2. [d'arbre] copa *f* - 3. fig [sommet] cima *f*.

**faites** [fɛt] ➤ **faire**.

**faïtière** [fɛtjɛʁ] *nf* [lucarne] buhardilla *f* (ventana).

**faitout** [fɛtu] *nm* olla *f*.

**fait-tout** [fɛtu] *nm inv* olla *f*.

**fakir** [fakir] *nm* fakir *m*, fakir *m*.

**falaise** [falez] *nf* acantilado *m*.

**falbala** [falbala] *nm* faralá *m*.

**fallacieux, euse** [falasjø, øz] *adj* falaz.

**falloir** [fɛlwaʁ] *v impers* - 1. [exprime une nécessité, une obligation] hacer falta, necesitar ; il me faut du temps necesito tiempo ; il te faut un peu de repos te hace falta un poco de descanso ; il faut que tu partes tienes que irte ; il faut toujours qu'elle intervienne siempre tiene que intervenir ; il faut agir hay que actuar ; s'il le faut si no queda más remedio - 2. [exprime une supposition] : il n'est pas venu ? il faut qu'il soit malade ! ¿no ha venido ? ¡debe de estar enfermo!

➤ **s'en falloir** *v impers* : il s'en faut de peu pour qu'il puisse acheter cette maison no puede comprarse la casa por poco ; il s'en faut de 20 centimètres pour que cette armoire tienne dans le coin el armario no cabe en este rincón por 20 centímetros ; il s'en faut de beaucoup pour qu'il puisse passer son examen le falta mucho para poder aprobar este examen ; peu s'en est fallu qu'il démissionne ha estado a punto de dimitir ; tant s'en faut ni mucho menos.

**fallu** [faly] *pp inv* ➤ **falloir**.

**fallut** [faly] ➤ **falloir**.

**falot, e** [falo, ɔt] *adj* insulso(sa).

➤ **falot** *nm* farol *m*.

**falsification** [falsifikasjɔ̃] *nf* falsificación *f*.

**falsifier** [falsifje] *vt* - 1. [document, comptes] falsificar - 2. [fait, pensée] falsear.

**famé, e** [fame] *adj* : mal - de mala fama.

**famélique** [famelik] *adj* famélico(ca).

**fameusement** [famœzmũ] *adv* fam [très] estupendamente.

**fameux, euse** [famø, øz] *adj* - 1. [personne] famoso(sa) - 2. fam [bon] estupendo(da) Esp. padre Amér - 3. fam [remarquable] bestial ; pas ~ [médicore] no muy bueno (que digamos).

**familial, e, aux** [familjal, o] *adj* familiar.

➤ **familiale** *nf* [automobile] coche *m* familiar.

**familiariser** [familarize] *vt* : ~ qqn avec qqch familiarizar a alguien con algo.

➤ **se familiariser** *vp* : se ~ avec qqch familiarizarse con algo

**familiarité** [familarite] *nf* - 1. [intimité] intimidad *f* - 2. [désinvolture] familiaridad *f*.

➤ **familiarités** *npl* familiaridades *tpl*.

**familier, ère** [familje, ɛʁ] *adj* familiar.

➤ **familier** *nm* parroquiano *m*.

**famille** [famij] *nf* familia *f* ; de bonne ~ de buena familia ; fonder une ~ fundar una familia ; ~ d'accueil familia de acogida ; ~ monoparentale familia monoparental ; ~ nombreuse familia numerosa ; ~ recomposée familia extensa.

**famine** [famin] *nf* hambruna *f* ; crier ~ contenter miserias.

**fan** [fan] *nfm* fan fan *mf*.

**fanal, aux** [fanal, o] *nm* - 1. [de phare] faro *m* - 2. [de train, lanterne] farol *m*.

**fanatique** [fanatik] *adj* & *nfm* fanático(ca).

**fanatiser** [ʔ] [fanatize] *vt* fanatizar.

**fanatisme** [fanatism] *nm* fanatismo *m*.

**fane** [fan] *nf* [de carottes] mata *f*.

**faner** [fane] *vt* - 1. [fleur] marchitar - 2. [couleur] ajar.

➤ **se faner** *vp* - 1. [gén] marchitarse - 2. [couleur] ajarse.

**fanfare** [fɛfar] *nf* fanfarria *f* ; en ~ [arrivée] a bombo y platillo ; [réveil] con gran estruendo.

**fanfaron, onne** [fɛfarɔ̃, ɔn] *adj* fanfarrón(ona).

**fanfaronnade** [fɛfarɔ̃nad] *nf* fanfarronada *f*.

**fanfreluche** [fɛfrɛlyʃ] *nf* perifollo *m*.

**fange** [fɛʒ] *nf* sout fango *m* ; traîner qqn dans la ~ fig cubrir a alguien de fango.

**fanion** [fanjɔ̃] *nm* banderín *m*.

**fantaisie** [fɛtezi] *nf* - 1. [gén] fantasía *f* - 2. [extravagance] extravagancia *f* - 3. [gré] antojo *m*.

**fantaisiste** [fɛtezist] *adj* & *nfm* fantasioso(sa).

**fantasmagorique** [fɛtasmagɔʁik] *adj* fantasmagórico(ca).

**fantasme, phantasme** [fɛtasm] *nm* fantasma *m*.

**fantasmer** [ʔ] [fɛtasm] *w* fantasear.

**fantasque** [fɛtask] *adj* - 1. [personne] lunático(ca) - 2. [humeur] caprichoso(sa).

**fantassin** [fɛtasɛ̃] *nm* infante *m*, soldado *m* de infantería.

**fantastique** [fɛtastik] ➤ *adj* fantástico. ➤ *nm* : le ~ [genre artistique] el fantástico.

**fantoché** [fɛtɔʃ] ➤ *adj* POUT títtere. ➤ *nm* fantoché *mf*.

**fantomatique** [fɛtɔmatik] *adj* fantasmal.

**fantôme** [fɛtom] *adj* & *nm* fantasma.

**FAO** *nf* - 1. (abr de fabrication assistée par ordinateur) FAO *f* ; un logiciel de ~ un programa de FAO - 2. (abr de Food and Agricultural Organization) (en français, Organisation pour l'alimentation et l'agriculture) FAO *f*.

**faon** [fɔ̃] *nm* [de cerf] cervatillo *m* ; [de daim] gamézno *m* ; [de chevreuil] corcino *m*.

**FAP** (abr de franc d'avarie particulière) *adj* franco de avería particular.

**far** [far] ➤ **far breton** *nm* pastel bretón con ciruelas pasas.

**faramineux, euse, pharamineux, euse** [faraminø, øz] *adj* fam - 1. [prix] exagerado(da) - 2. [colossal] extraordinario(ria).

**farandole** [farɔ̃dol] *nf* danza provenzal en corro.

**farce** [fars] *nf* - 1. CULIN relleno *m* - 2. [blague] broma *f* ; faire une ~ à qqn gastar una broma a alguien ; ~s et attrapes artículos *mpl* de broma - 3. [genre littéraire] farsa *f*.

**farceur, euse** [farsœʁ, øz] *nm*, *f* bromista *mf*.

**farci, e** [farsi] *adj* - 1. CULIN relleno(ña) - 2. fig [plein] atiborrado(da).

**farcir** [farsir] *vt* - 1. CULIN rellenar - 2. [remplir] : ~ qqch de atiborrar algo de.

➤ **se farcir** *vp* fam - 1. [faire] : se ~ qqch cargar con algo - 2. [supporter] : se ~ qqn soportar a alguien - 3. [manger] zamparse.

**fard** [far] *nm* maquillaje *m* ; ~ à joues colorete *m* ; ~ à paupières sombra *f* de ojos ; piquer un ~ fam ponerse como un tomate.

**fardeau, x** [fardo] *nm* carga *f*.

**farder** [ʔ] [farde] *vt* - 1. [visage] maquillar - 2. [vérité] disfrazar.

➤ **se farder** *vp* maquillarse.

**farfadet** [fɛrfadɛ] *nm* trasgo *m*.

**farfelu, e** [fɛrfɛly] *adj* estrafalario(ria).

**farfouiller** [ʔ] [fɛrfuʒe] *vi* fam revolver.

**farine** [farin] *nf* harina *f* ; ~ animale AGRIC harina animal ; rouler qqn dans la ~ fig llevarse a alguien al huerto, tomar el pelo a alguien.

**farineux, euse** [farino, øz] *adj* harinoso(sa).

➤ **farineux** *nm* farinácea *f*.

**farniente** [farnjɛnte] *nm* holgazanería *f*.

**farouche** [faruʃ] *adj* - 1. [animal] salvaje - 2. [personne] arisco(ca).



**farouchement** [faruʁmɑ̃] *adv* [fortement] ferrozmente.

**fart** [fart] *nm* cera *f* (para los esquies).

**farter** [ʁ] [farte] *vt* encerar (los esquies).

**fascicule** [fasikyl] *nm* fascículo *m*.

**fascinant, e** [fasinɑ̃, ɑ̃t] *adj* - 1. [regard, sourire] fascinador(tra) - 2. *fig* [personne, histoire] fascinante.

**fascination** [fasinasjɔ̃] *nf* fascinación *f*.

**fasciner** [ʁ] [fasine] *vt* fascinar.

**fascisant, e** [fasizɑ̃, ɑ̃t] *adj* fascistoide.

**fascisme** [fasism] *nm* fascismo *m*.

**fasciste** [fasist] *adj* & *nmf* fascista.

**fasse** (etc) ▷ faire.

**faste** [fast] ▷ *nm* fasto *m*, fastuosidad *f*.  
▷ *adj* [jour] de suerte.

**fast-food** [fastfud] (*pl* fast-foods) *nm* fast-food *m*, restaurante *m* de comida rápida.

**fastidieux, euse** [fastidjø, øz] *adj* fastidiosal.

**fastueux, euse** [fastqø, øz] *adj* fastuoso(sa).

**fatal, e** [fatal] *adj* - 1. [coup, erreur] fatal - 2. [inévitable] inevitable.

**fatalement** [fatalmø] *adv* fatalmente.

**fataliste** [fatalist] *adj* & *nmf* fatalista.

**fatalité** [fatalite] *nf* fatalidad *f*.

**fatidique** [fatidik] *adj* fatidico(ca).

**fatigant, e** [fatigɑ̃, ɑ̃t] *adj* - 1. [activité] cansado(da) - 2. [personne] cansino(na).

**fatigue** [fatig] *nf* cansancio *m*, fatiga *f*; être mort de ~, tomber de ~ estar muerto de cansancio.

**fatigué, e** [fatige] *adj* - 1. [personne] cansado(da) *Esp*, fané *Amér*; être ~ de qqch estar cansado de algo - 2. [vue] cansado(da) - 3. *fam* [vêtement] gastado(da).

**fatiguer** [ʁ] [fatige] ▷ *vt* cansar. ▷ *vi* - 1. [personne] cansarse - 2. [moteur] resentirse.  
▷ se fatiguer *vp* cansarse; se ~ de qqch cansarse de algo; se ~ à faire qqch cansarse haciendo algo.

**fatras** [fatra] *nm* farrago *m*.

**fatuité** [fatqite] *nf* fatuidad *f*.

**faubourg** [fobuk] *nm* arrabal *m*.

**fauché, e** [foʃe] *adj* *fam* pelado(da).

**faucher** [ʁ] [foʃe] *vt* - 1. [couper] segar - 2. *fam* [voler]; ~ qqch à qqn birlar algo a alguien - 3. [renverser] arrollar - 4. [atteindre par balle] abatir.

**faucille** [fosij] *nf* hoz *f*.

**faucou** [fokɔ̃] *nm* halcón *m*.

**faudra** [fodra] ▷ falloir.

**faufil** [fofil] *nm* hilván *m*.

**faufiler** [ʁ] [fofile] *vt* hilvanar.

▷ se faufiler *vp* - 1. [entrer, passer discrètement] colarse - 2. [se frayer un chemin] se ~ entre deslizar entre.

**faune** [fon] ▷ *nf* littéraire & *péj* fauna *f*. ▷ *nm* fauno *m*.

**faussaire** [fosɛʁ] *nmf* falsificador *m*, -ra *f*.

**fausse** ▷ faux.

**fausset** [fosmø] *adv* - 1. [à tort, de façon erronée] erróneamente - 2. [de façon affectée] falsamente.

**fausser** [ʁ] [fosɛ] *vt* - 1. [objet] torcer - 2. [résultat, calcul] falsear.  
▷ se fausser *vp* [voix, instrument] destemplarse.

**fausset** [fosɛ] ▷ voix.

**fausseté** [foste] *nf* falsedad *f*.

**faut** [fo] ▷ falloir.

**faute** [fot] *nf* - 1. [erreur] falta *f*, error *m*; faire une ~ cometer una falta; ~ de frappe error de máquina; ~ de goût falta de gusto; ~ d'inattention descuido *m*; ~ d'orthographe falta de ortografía - 2. [méfait, infraction] falta *f*; prendre en ~ coger in fraganti; ~ professionnelle falta profesional - 3. [responsabilité] culpa *f*; c'est de sa ~ es culpa suya; par la ~ de qqn por culpa de alguien; rejeter la ~ sur qqn echarle la culpa a alguien.

▷ faute de loc *prep* por falta de.

▷ faute de mieux loc *adv* a falta de algo mejor.

▷ sans faute loc *adv* sin falta.

**fauteuil** [fotœj] *nm* - 1. [siège] sillón *m*, butaca *f*; ~ à bascule mecedora *f*; ~ roulant silla *f* de ruedas - 2. [de théâtre] butaca *f*; ~ d'orchestre butaca de patio ou de platea - 3. [d'académicien] silla *f*.

**fauteur** [fotœʁ] ▷ fauteur de troubles *nm* provocador *m*.

**faufif, ive** [fotif, iv] ▷ *adj* - 1. [coupable] culpable - 2. [erroné] erróneo(a), equivocado(da). ▷ *nm*, *f* culpable *mf*.

**fauve** [fov] ▷ *nm* - 1. [animal] fiera *f* - 2. [couleur] leonado *m* - 3. *ART* [peintre] fauvista *mf*.  
▷ *adj* - 1. [cheveux, couleur] leonado(da) - 2. *ART* fauvista.

**fauvette** [fovet] *nf* curruca *f*.

**faux, fausse** [fo, fos] *adj* - 1. [gén] falso(sa) - 2. [barbe, dent] postizo(a).

▷ faux ▷ *adv*: chanter ~ desafinar; jouer ~ desentonar; sonner ~ MUS desafinar; *fig*

sonar a falso. ▷ *nm* - 1. [ce qui est faux] falso *m* - 2. [contrefaçon, imitation] falsificación *f*. ▷ *nf* guadaña *f*.

**faux-filet** [fofile] (*pl* faux-filets) *nm* solomillo *m* bajo.

**faux-fuyant** [fofujjɑ̃] (*pl* faux-fuyants) *nm* evasiva *f*.

**faux-monnayeur** [fomɔneʝœʁ] (*pl* faux-monnayeurs) *nm* falsificador *m* (de dinero).

**faux-semblant** [fosœblɑ̃] (*pl* faux-semblants) *nm* falso pretexto *m*.

**faux-sens** [fosœs] *nm* inv error *m* de interpretación (en un texto).

**favor** [favœʁ] *nf* favor *m*; avoir la ~ du public gozar del favor del público; faire une ~ à qqn hacer un favor a alguien; intercéder en ~ de qqn interceder por alguien.  
▷ à la faveur de loc *prep* [grâce à] aprovechando.

**favorable** [favœʁabl] *adj* - 1. [gén] favorable - 2. [personnel]: être ~ (à) estar a favor (de).

**favorablement** [favœʁabləmø] *adv* favorablemente.

**favori, ite** [favœʁi, it] *adj* & *nm*, *f* favorito(ita).

▷ favori *nm* HIST válido *m*, privado *m*.

▷ favoris *nmpl* [barbe] patillas *fpl*.

**favoriser** [favœʁize] *vt* favorecer.

**favorite** ▷ favori.

**favoritisme** [favœʁitism] *nm* favoritismo *m*.

**fax** [faks] *nm* fax *m*.

**faxer** [ʁ] [fakse] *vt* enviar por fax.

**FB** (*abr* écrite de franc belge) *FB*.

**FBI** [efbiaj] (*abr* de Federal Bureau of Investigation) *nm* FBI *m*.

**FC** (*abr* de Football club) *nm* CF.

**FCFA** (*abr* écrite de franc CFA) *FCFA*.

**FCFP** (*abr* écrite de franc CFP) *FCFP*.

**fébrile** [febril] *adj* febril.

**fébrilement** [febrilmø] *adv* febrilmente.

**fécale** [fekal] ▷ matière.

**fécond, e** [fekɔ̃, ɔ̃d] *adj* fecundo(da); ~ en qqch fecundo en algo.

**fécondation** [fekɔ̃dasjɔ̃] *nf* fecundación *f*; ~ in vitro fecundación in vitro.

**féconder** [ʁ] [fekɔ̃de] *vt* fecundar.

**fécondité** [fekɔ̃dite] *nf* fecundidad *f*.

**fécule** [fekyl] *nf* fécula *f*.

**féculent, e** [fekylɑ̃, ɑ̃t] *adj* feculento(ita).

▷ féculent *nm* alimento *m* feculento; les ~s las féculas.

**fédéral, e, aux** [fedɛʁal, o] *adj* federal.

**fédéralisme** [fedɛʁalism] *nm* federalismo *m*.

**fédératif, ive** [fedɛʁatif, iv] *adj* federativo(va).

**fédération** [fedɛʁasjɔ̃] *nf* federación *f*.

**fée** [fe] *nf* hada *f*; ~ du logis perfecta ama *f* de casa.

**feed-back** [fidbak] *nm* inv feedback *m*, retroalimentación *f*.

**féerie** [fe(c)ʁi] *nf* - 1. THÉÂTRE comedia *f* fantástica - 2. [d'un lieu, d'un spectacle] magia *f*.

**féérique** [fe(c)ʁik] *adj* mágico(ca).

**feignais** (etc) ▷ feindre.

**feignant, e, faignant, e** [fɛɲɑ̃, ɑ̃t] *adj* & *nm*, *f* *fam* gandul(la).

**feindre** [ʁ] [fɛ̃dʁ] ▷ *vt* fingir. ▷ *vi* fingir; ~ de faire qqch fingir hacer algo.

**feins** (etc) ▷ feindre.

**feint, e** [fɛ̃, fɛ̃t] *pp* ▷ feindre.

**feinte** [fɛ̃t] *nf* finta *f*.

**félé, e** [fele] ▷ *adj* - 1. [assiette] resquebrajado(da) - 2. *fam* [personne] chiflado(da). ▷ *nm*, *f* *fam* chiflado *m*, -da *f*.

**fêler** [ʁ] [fele] *vt* resquebrajar.

▷ se fêler *vp* resquebrarse.

**félicitations** [felisitasjɔ̃] *nfpl* felicitaciones *fpl*; avec les ~ du jury con matrícula de honor.

**féliciter** [ʁ] [felisite] *vt* felicitar.

▷ se féliciter *vp*: se ~ de qqch alegrarse de algo.

**félin, e** [felɛ̃, in] *adj* felino(na).

▷ félin *nm* felino *m*.

**félon, onne** [felɔ̃, ɔ̃n] *adj* & *nm*, *f* sout félón(ona).

**fêlure** [fɛlyʁ] *nf* raja *f*.

**femelle** [fɔ̃mɛl] ▷ *adj* - 1. [animal & TECHNO] hembra (en aposición) - 2. BOT femenina. ▷ *nf* hembra *f*.

**féminin, e** [feminɛ̃, in] *adj* femenino(na).

▷ féminin *nm* GRAMM femenino *m*.

**féminiser** [ʁ] [feminize] *vt* feminizar.

▷ se féminiser *vp* - 1. [profession, milieu] feminizarse - 2. [personne, manières] afeminarse.

**féminisme** [feminism] *nm* feminismo *m*.

**féministe** [feminist] *adj* & *nmf* feminista.

**féminité** [feminite] *nf* feminidad *f*.

**femme** [fam] *nf* mujer *f*; de bonne ~ [remède] casero(tra); prendre ~ vieillir & hum tomar esposa; ~ d'affaires mujer de negocios; ~ de chambre ayuda *f* de cámara; [d'hôtel] camarera *f*; ~ fatale mujer fatal; ~ au foyer



ama f de casa; ~ de ménage asistenta f; ~ du monde mujer de mundo; ~ de tête mujer cerebral; bonne ~ pej tia f.

**femmelette** [famlet] *nf* pej mujercita f.

**fémur** [femyr] *nm* fémur m.

**FEN** [fen] (abr de Fédération de l'Éducation nationale) *nf* organización sindical francesa de los profesores y maestros de la enseñanza pública; le secrétaire général de la ~ el secretario general de la FEN.

**fenaïson** [fənczə] *nf* siega f del heno.

**fendiller** [fɔ̃dijɛr] *vt* agrietar.

➤ **se fendiller** *vp* agrietarse.

**fendis** (etc) ➤ fendre

**fendre** [fɑ̃dr] *vt* - 1. [bois] partir - 2. [crevasse] agrietar - 3. fig [traverse - foule] abrirse paso entre; ~ les fers, ar surcar.

➤ **se fendre** *vp* [se fèlɛr] agrietarse; il s'est fendu d'un sourire *fam* se ha dignado sonreír.

**fends** (etc) ➤ fendre.

**fendu** e [fɑ̃dy] *pp* ➤ fendre.

**fenêtre** [fənɛstr] *nf* [gén & INFORM] ventana f; ~ borgne ciaraboya f; ~ à guillotine ventana de guillotina

**fenouil** [fənuj] *nm* hinojo m.

**fente** [fɑ̃t] *nf* - 1. [fissure] grieta f - 2. [interstice] ranura f - 3. [se vêtement] abertura f.

**féodal** e **aux** [fədal, o] *adj* feudal.

➤ **féodal** *aux* *nm* señor m feudal.

**féodalité** [fədalite] *nf* feudalismo m.

**fer** [fɛr] *nm* hierro m; en ~ de hierro; en ~ à cheval en forma de herradura; ~ à cheval herradura f; ~ forgé hierro forjado; ~ de lance punta de lanza; ~ à repasser plancha f (para la ropa); ~ à souder soldador m; croire dur comme ~ que creer a pies juntillas que; il faut battre le ~ quand il est chaud al hierro candente batir de repente; marquer qqn au ~ rouge marcar a alguien a fuego; tomber les quatre ~s en l'air caer patas arriba

**ferai** (etc) ➤ faire

**fer-blanc** [fɛrblɑ̃] (*pl* fers-blancs) *nm* hojalata f; en ~ de hojalata

**ferblanterie** [fɛrblɑ̃tɛrj] *nf* - 1. [ustensiles] objetos mpl de hojalata - 2. [commerce] hojalatería f.

**fériel** e [fɛrje] *adj* festivo(a).

**ferme**¹ [fɛrm] *adj* - 1. [gén] firme - 2. [constant] duro(a) - 3. [stable] seguro(a) - 4. [achat, vente] en firme. ➤ *adv* - 1. [s'ennuyer] mucho - 2. [définitivement] en firme.

**ferme**² [fɛrm] *nf* granja f Esp, chacra f Amér.

**fermement** [fɛrməmɑ̃] *adv* firmemente.

**ferment** [fɛrmɑ̃] *nm* - 1. [levure] fermento m - 2. fig [germe] germen m.

**fermentation** [fɛrmɑ̃tasjɔ̃] *nf* - 1. CHIM fermentación f - 2. fig [agitation] efervescencia f.

**fermenter** [fɛrmɑ̃te] *vi* fermentar.

**fermer** [fɛrmɛ] *vt* - 1. [gén] cerrar; [rideau] correr; ~ qqch à qqn [carrière, possibilité] cerrar las puertas de algo a alguien; la ferme l, ferme-la! *fam* ¡cierra el pico! - 2. [vêtement] abrochar - 3. [télévision, radio] apagar. ➤ *vi* - 1. [gén] cerrar - 2. [vêtement] abrocharse.

➤ **se fermer** *vp* - 1. [gén] cerrarse; se ~ (à qqch) fig cerrarse (en algo) - 2. [vêtement] abrocharse.

**fermeté** [fɛrmɑ̃te] *nf* - 1. [dureté] consistencia f, dureza f - 2. fig [force, autorité] firmeza f.

**fermeture** [fɛrmətyr] *nf* cierre m; ~ annuelle 'cerrado por vacaciones'; ~ automatique des portes cierre automático de puertas; ~ Éclair® cremallera f; ~ hebdomadaire cierre semanal.

**fermier**, ère [fɛrmje, ɛr] *nm*, f granjero m, -ra f Esp, chacarero m, -ra f Amér. ➤ *adj* de granja.

**fermoir** [fɛrmwar] *nm* cierre m.

**féroce** [fɛros] *adj* - 1. [animal] feroz, fiero(a) - 2. [personne, appétit, désir] feroz.

**férocement** [fɛrosɑ̃] *adv* ferozmente.

**férocité** [fɛrosite] *nf* ferocidad f, fiera f.

**ferraille** [fɛraj] *nf* - 1. [morceaux de fer] chatarra f Esp, grisalla f Amér; bon à mettre à la ~ servir sólo para chatarra - 2. *fam* [petite monnaie] calderilla f Esp, sencillo m Amér.

**ferré**, e [fɛre] *adj* *fam* & fig [doué] être ~ en qqch estar (muy) puesto en algo.

**ferrer** [fɛrɛ] *vt* - 1. [cheval] herrar - 2. [poisson] enganchar.

**ferreux**, euse [fɛrø, øz] *adj* ferros(o)a.

**ferronnerie** [fɛrɔ̃nɛrj] *nf* - 1. [objet] objeto m de hierro forjado - 2. [métier] fabricación f de objetos de hierro forjado - 3. [atelier] fragua f.

**ferroviaire** [fɛrɔ̃vjɛr] *adj* ferroviario(a).

**ferrugineux**, euse [fɛryʒinø, øz] *adj* ferruginoso(a).

**ferrure** [fɛryr] *nf* herraje m.

**ferry-boat** [fɛribot] (*pl* ferry-boats) *nm* transbordador m, ferry m.

**fertile** [fɛrtil] *adj* - 1. [gén] fértil - 2. fig [esprit, imagination] fecundo(a), fértil; ~ en [rebondissements, etc] rico(a) en.

**fertilisant**, e [fɛrtilizɑ̃, ɑ̃] *adj* fertilizante.

**fertiliser** [fɛrtilizɛ] *vt* fertilizar.

**fertilité** [fɛrtilitɛ] *nf* fertilidad f.

**féru**, e [fɛry] *adj* *sout*: être ~ de qqch ser un apasionado de algo.

**férule** [fɛryl] *nf* *sout*: sous la ~ de qqn bajo la férula de alguien.

**fervent**, e [fɛrvø, ɑ̃] *adj* ferviente. ➤ *nm*, f entusiasta mf.

**ferveur** [fɛrvøʁ] *nf* fervor m.

**fesse** [fɛs] *nf* nalga f; les ~s el culo.

**fessée** [fɛse] *nf* zurra f.

**fessier**, ère [fɛsje, ɛr] *adj* glúteo(a).

➤ **fessier** *nm* trasero m Esp, traste m Amér.

**festin** [fɛstɛ̃] *nm* festín m.

**festival** [fɛstival] *nm* festival m.

**festivités** [fɛstivite] *npl* fiestas fpl.

**feston** [fɛstɔ̃] *nm* festón m.

**festoyer** [fɛstwaʒ] (*vi*) *vi* celebrar una fiesta.

**fétard**, e [fɛtar, ard] *nm*, f juerguista mf.

**fête** [fɛt] *nf* - 1. [gén] fiesta f; en ~ de fiesta; les ~s (de fin d'année) las vacaciones de Navidad; ~ de famille fiesta familiar; ~ légal fiesta oficial; ~ des mères/des pères día m de la madre/del padre; ~ nationale fiesta nacional - 2. [kermesse] verbena f, fiesta f popular; ~ foraine feria f; la ~ de l'Humanité ou de l'Huma fiesta popular organizada anualmente por el periódico comunista francés "l'Humanité"; la Fête de la musique en Francia, fiesta anual en la que los músicos salen a la calle a tocar - 3. [jour du saint] santo m - 4. loc: ça va être ta ~ ! *fam* ¡te vas a enterar!; faire ~ à qqn hacerle fiestas a alguien; faire la ~ estar de juerga.

#### Fête

Los franceses desean *bonne fête* a la persona cuyo nombre coincide con el del Santo celebrado ese día. Para indicar que es Santa Clara, por ejemplo, se dice que es la *Sainte Claire* o la *fête des Claire* y para felicitar a las Claire que conozcamos, diremos *bonne fête, Claire* !

#### Fête de la musique

La *Fête de la musique* se creó en Francia a comienzos de los años 80 con el objetivo de poner la música al alcance de todo el mundo. El 21 de junio, coincidiendo con la noche más larga del año, las calles se llenan de músicos tanto profesionales como aficionados. Además, se organizan conciertos gratuitos al aire libre.

**Fête-Dieu** [fɛtdjo] (*pl* Fêtes-Dieu) *nf* Corpus m Christi.

**fêter** [fɛte] *vt* - 1. [événement] celebrar - 2. [personne] festejar.

**fétiche** [fɛtɛʃ] *nm* - 1. [objet de culte] fetiche m - 2. [mascotte] mascota f.

**fétichisme** [fɛtifism] *nm* fetichismo m.

**fétide** [fɛtid] *adj* fétido(a).

**fétu** [fɛty] *nm*: ~ (de paille) brizna f de paja.

**feu**¹, e [fø] *adj*: ~ M. X el difunto señor X.

**feu**², x [fø] *nm* - 1. [flamme, décharge] fuego m Esp, candela f Amér; à ~ doux/vif a fuego lento/vivo; à petit ~ a fuego lento; au ~ ! ¡fuego!; avez-vous du ~ ? ¿tiene fuego?; être en ~ estar en llamas; faire ~ abrir fuego; mettre le ~ à qqch prender fuego a algo; prendre ~ prenderse; ~ de bois fuego de leña; ~ de camp fuego de campamento; ~ de cheminée lumbre f; ~ follet fuego fatuo; ~ de joie fogata f - 2. [signal lumineux] semáforo m; tous ~x éteints con las luces apagadas; brûler ou griller un ~ saltar un semáforo en rojo; ~ rouge/vert semáforo en rojo/verde - 3. AUTO luz f; ~x de position/de croisement luces fpl de posición/de cruce; ~x de route/de détresse luces fpl de carretera/de emergencia - 4. CINÉ & THÉÂTRE candelas fpl - 5. loc: donner son ou le ~ vert (à qqch) dar luz verde (a algo); être pris entre deux ~x estar entre dos fuegos; jouer avec le ~ jugar con fuego; le ~ couve sous la cendre aún quedan rescoldos; mettre à ~ et à sang asolar; ne pas faire long ~ no durar mucho.

➤ **feu d'artifice** *nm* fuegos mpl artificiales.

**feuillage** [føʒaʒ] *nm* follaje m.

**feuille** [føjɛ] *nf* hoja f; ~ blanche hoja en blanco; ~ morte hoja seca; ~ de papier/de vigne hoja de papel/de parra; ~ de soins impreso para solicitar a la Seguridad Social el reembolso de gastos médicos; ~ volante hoja suelta.

**feuilleter** [føjɛs] *nm* hoja f.

**feuilleté**, e [føjte] *adj* - 1. [pâte] de hojaldre - 2. [roche] estratificado(a).

➤ **feuilleté** *nm* hojaldre m.

**feuilleter** [føjɛtɛ] *vt* hojear.

**feuilleton** [føjɛtɔ̃] *nm* - 1. RADIO serial m - 2. [dans un journal] folletín m.

➤ **feuilleton télévisé** *nm* telenovela f.

**feuillu**, e [føjy] *adj* frondoso(a).

➤ **feuillu** *nm* árbol m de fronda.

**feutre** [føtr] *nm* - 1. [crayon] rotulador m - 2. [étoffe] fieltro m - 3. [chapeau] sombrero m de fieltro.

**feutré**, e [føtre] *adj* - 1. [garni de feutre] cubiert(o)a con fieltro - 2. [abîmé] apelmazado(a) - 3. [bruit, pas] amortiguado(a), sordo(a).



**feutrer** [ʔ] [fœtr] < vt - 1. [garnir de feutre] cubrir con fieltro - 2. [bruit] amortiguar.  
 < vi apolmazarso.

➔ **se feutrer** vp apolmazarso.

**feutrine** [fœtrin] *nf* fieltro *m* flexible.

**fève** [fɛv] *nf* haba *f*; [de la galette des Rois] sorpresa *f*.

**février** [fɛvri] *nm* febrero *m*; voir aussi septembre.

**FF** (abr écrite de franc français) FF.

**FFI** (abr de Forces françaises de l'intérieur) *npl* nombre que recibieron las formaciones militares de la Resistencia.

**FFR** (abr de Fédération française de rugby) *nf* federación francesa de rugby.

**fg** abr de faubourg.

**FGEN** (abr de Fédération générale de l'éducation nationale) *nf* sindicato francés de la educación nacional.

**fi** [fi] *interj* sout: faire ~ de desdénar.

**fiabilité** [fjabilit] *nf* fiabilidad *f*.

**fiable** [fjabl] *adj* fiable.

**FIAC** [fjak] (abr de Foire internationale d'art contemporain) *nf* feria internacional de arte contemporáneo organizada cada año en París, = ARCO; la 29<sup>e</sup> édition de la ~ la 29<sup>a</sup> edición de la FIAC.

**fiaçre** [fjakr] *nm* simón *m*, coche *m* de punto.

**fiançailles** [fjãvaj] *npl* [cérémonie] podida *f*; [période] noviazgo *m*.

**fiancé, e** [fjãse] *nm*, *f* novio *m*, -via *f*.

**fiancer** [fjãse] *vt* conceder la mano de.  
 ➔ **se fiancer** vp prometerse.

**fiasco** [fjakso] *nm* fiasco *m*; faire ~ fracasar.

**fibre** [fibr] *nf* fibra *f*; ~ optique fibra óptica; ~ de verre fibra de vidrio; avoir la ~ materielle tener dotes maternas.

**fibreux, euse** [fibrø, øz] *adj* fibroso(sa).

**fibrome** [fibrøm] *nm* fibroma *m*.

**ficeler** [ʔ] [fisle] *vt* atar; être mal ficelé *fam* [mal habillé] ir mal arreglado; [mal conçu] estar mal estructurado.

**ficelle** [fisel] *nf* - 1. [fil] corde *m*; tirer les ~s *fig* mover los hilos - 2. [pain] barra de pan muy delgada de 125 gramos - 3. [gén pl] [truc] truco *m*.

**fiche** [fiʃ] *nf* - 1. [carte] ficha *f*; ~ signalétique/technique ficha antropométrica/técnica - 2. ÉLECTR enchufe *m*.

➔ **fiche de paie** *nf* nómina *f* (documento).

**ficher** [ʔ] [fiʃe] (pp sens 1 et 2 fiché, pp sens 3, 4 et 5 fichu) *vt* - 1. [enfoncer] clavar - 2. [inscrire] fichar

- 3. *fam* [faire] hacer; ne rien ~ no dar golpe - 4. *fam* [mettre] meter; ~ qqn par terre tirar a alguien al suelo; ~ qqn dehors ou à la porte echar a alguien a la calle, poner a alguien de patitas en la calle; ~ qqch par terre *fig* echar algo por tierra - 5. *fam* [donner] dar.

➔ **se ficher** (pp sens 1 fiché, pp sens 2 et 3 fichu) *vp* - 1. [s'enfoncer] clavarso - 2. *fam* [se moquer] se ~ de qqn tomar el pelo a alguien - 3. *fam* [ignorer] se ~ de pasar de - 4. *loc*: se ~ dedans *fam* [se tromper] colarse.

**fichier** [fiʃje] *nm* fichero *m*; INFORM archivo *m*.

**fichu, e** [fiʃy] *adj fam* - 1. [cassé, détreuit] escacharrado(da) - 2. [avant le n] [désagréable] puñetero(ra) - 3. *loc*: être mal ~ [santé] estar pachucho; [fabrication] estar mal hecho; ne pas être ~ de faire qqch no ser capaz de hacer algo.

➔ **fichu** *nm* pañolito *f*.

**fictif, ive** [fiktif, iv] *adj* ficticio(cia).

**fiction** [fiksɔ̃] *nf* - 1. [en littérature] ficción *f* - 2. [monde imaginaire] mundo *m* de ficción.

**ficus** [fikys] *nm* ficus *m inv*.

**fidèle** [fidɛl] < *adj* - 1. [gên] fiel; ~ à qqch/à qqn fiel a algo/a alguien - 2. [client] asiduod(ua). < *nmf* - 1. RELIG fiel *mf* - 2. [adapte] incondicional *mf*.

**fidèlement** [fidelmã] *adv* fielmente.

**fidéliser** [ʔ] [fidelize] *vt* saber conservar.

**fidélité** [fidelite] *nf* fidelidad *f*.

**Fidji** [fidʒi] *npr* *fpl*: les ~ las Fidji, las Fiji.

**fidjien, enne** [fidʒjɛ̃, ɛn] *adj* fidjiano(fna), fidjiano(fna).

➔ **Fidjien, enne** *nm*, *f* fidjiano *m*, -na *f*, fidjiano *m*, -na *f*.

**fief** [fjɛf] *nm* feudo *m*.

**fieffé, e** [fjɛfɛ] *adj* redomado(da).

**fiel** [fjɛl] *nm* hiel *f*.

**fiente** [fjɛt] *nf* excremento *m*.

**fier<sup>1</sup>, fière** [fjɛr] *adj* - 1. [orgueilleux] orgulloso(sa); ~ de qqch/de qqn/de faire qqch orgulloso de algo/de alguien/de hacer algo - 2. [allure, âme] noble.

**fier<sup>2</sup>** [ʔ] [fjɛ] < **se fier** *vp*: se ~ à qqn/à qqch fiarse de alguien/de algo.

**fièrement** [fjɛrmã] *adv* con orgullo.

**fierté** [fjɛrtɛ] *nf* - 1. [dignité] dignidad *f* - 2. [arrogance] arrogancia *f* - 3. [satisfaction] orgullo *m*.

**fièvre** [fjɛvr] *nf* fiebre *f*; avoir de la ~ tener fiebre; avoir 40 de ~ tener 40 de fiebre; ~ aphteuse fiebre aftosa.

**fièvreusement** [fjɛvrøzmã] *adv* febrilmente.

**fiévreux, euse** [fjɛvrø, øz] *adj* febril.

**fig.** (abr écrite de figure) *fig*.

**figé, e** [fiʒɛ] *adj* - 1. [société, etc] estancado(da); un sourire ~ una sonrisa forzada - 2. LING [expression, locution] hecho(cha).

**figer** [ʔ] [fiʒɛ] *vt* [pétrifier] paralizar.

➔ **se figer** *vp* - 1. [s'immobiliser] helarse - 2. [se solidifier] cuajarse.

**figoler** [ʔ] [fiʒolɛ] *vt* perfilar.

**figue** [fiʒ] *nf* higo *m*; ~ de Barbarie higo chumbo.

**figuier** [fiʒje] *nm* higuera *f*.

**figurant, e** [figyrã, õt] *nm*, *f* CNÉ extra *mf*; THÉÂTRE figurante *mf*, comparsa *mf*.

**figuratif, ive** [figyratif, iv] *adj* figurativo(a).

**figuration** [figyrasjã] *nf* - 1. ART figuración *f* - 2. CNÉ extras *mpl*; faire de la ~ hacer de extra - 3. THÉÂTRE figurantes *mpl*, comparsa *f*.

**figure** [figyr] *nf* - 1. [gên] figura *f* - 2. [visage] cara *f*; faire ~ de pasar por; ~ imposée/ libre SPORT figura obligatoria/libre; ~ de proue [de bateau] mascarón *m* de proa; *fig* líder *m*; ~ de rhétorique figura retórica; ~ de style figura de construcción; faire bonne ~ hacer buen papel.

**figuré, e** [figyre] *adj* - 1. [sens] figurado(da) - 2. [art, plan] figurativo(a).

➔ **figuré** *nm*: au ~ en sentido figurado.

**figurer** [ʔ] [figyre] < *vt* representar. < *vi*: ~ dans figurar en; ~ parmi figurar entre.

➔ **se figurer** *vp* - 1. [croire] figurarse - 2. [imaginer] fijarse; il est parti, figure-toi! [se ha ido, fijate!]

**figurine** [figyrin] *nf* figurilla *f*.

**fil** [fil] *nm* - 1. [textile, enchaînement] hilo *m*; ~ conducteur hilo conductor - 2. [métallique]: ~ (de fer) alambre *m*; ~ de fer barbelé alambre de espino; ~ à plomb plomada *f*; perdre le ~ (de qqch) perder el hilo (de algo) - 3. [cours] curso *m*; au ~ de a lo largo de - 4. *loc*: avoir qqn au bout du ~ tener a alguien al (otro) lado del teléfono; être coulé de ~ blanc no engañar a nadie; de ~ en aiguille poco a poco, gradualmente; donner du ~ à retordre à qqn dar mucha guerra a alguien; ne tenir qu'à un ~ estar pendiente de un hilo.

**filament** [filamũ] *nm* - 1. [gên] filamento *m* - 2. [de bave, de colle] rebaba *f*.

**filandreux, euse** [filãdrø, øz] *adj* [viande] fibroso(sa).

**filante** [filãt] < étoile.

**filasse** [filas] < *adj* inv de estopa. < *nf* estopa *f*.

**filature** [filatyã] *nf* - 1. [laine] hilandería *f*; hilatura *f* - 2. [fabrication] hilado *m* - 3. [surveillance] vigilancia *f* (de la policía); prendre qqn en ~ seguir la pista a alguien.

**file** [fil] *nf* fila *f*, hilera *f*; à la ~ en fila. (se garer) en double ~ (aparcar) en doble fila. en ~ indienne en fila india; se mettre en ~ ponerse en fila; ~ d'attente cola *f*.

**filer** [ʔ] [filɛ] < *vt* - 1. [tordre] hilar; [métal] tirar; [toile d'araignée] tejer - 2. [suivre] seguir la pista a - 3. *fam* [donner]: ~ qqch à qqn pasar algo a alguien. < *vi* - 1. [bas] hacerse una carrera - 2. [aller vite] volar - 3. [temps] pasar volando - 4. *fam* [partir] salir pitando - 5. [prop, miel] fluir - 6. *loc*: ~ doux estar suavísimo(na).

**filet** [filɛ] *nm* - 1. [tissu à larges mailles] red *f*; ~ à cheveux redecilla *f*; ~ à papillons manga *f* de cazar mariposas; ~ de pêche red de pesca; ~ à provisions bolsa *f* de malla; travailler sans ~ *fig* trabajar sin red - 2. *fig* [piège] trampa *f* - 3. CULIN & TYPO filete *m*; ~ de bœuf solomillo *m*; ~ de porc solomillo *m*, filete de lomo; faux ~ solomillo *m* bajo - 4. [petite quantité - de liquide] chorrito *m*; [ - de lumière] rayito *m* - 5. [de vis] filete *m*, rosca *f* - 6. [nervure - de feuille] nervio *m*; [ - de langue] frenillo *m*.

**filial, e, aux** [filjal, o] *adj* filial.

➔ **filiale** *nf* filial *f*.

**filiation** [filjasjã] *nf* - 1. [lien de parenté] filiación *f* - 2. *fig* [enchaînement] ilación *f*.

**filière** [filjɛr] *nf* - 1. [procédure] trámites *mpl*; passer par la ~ seguir el escalafón - 2. [de trafiquants, etc] red *f* - 3. SCOL carrera *f*.

**filiforme** [filifõrm] *adj* como un palillo.

**filigrane** [filigrã] *nm* filigrana *f*; en ~ *fig* con un fondo de; lire en ~ *fig* leer entre líneas.

**filin** [filɛ̃] *nm* cabo *m*.

**filie** [fiʒ] *nf* - 1. [enfant] hija *f*; ~ adoptive hija adoptiva - 2. [femme] chica *f*; ~ de joie mujer *f* de vida alegre; ~ mère madre *f* soltera; jeune ~ chica (joven), muchacha *f*; petite ~ niña *f*; vieille ~ solterona *f*; courir les ~s ir detrás de las chicas.

**fillette** [fiʒet] *nf* chiquilla *f* Esp, chamaca *f* Amér.

**filleul, e** [fiʒø] *nm*, *f* ahijado *m*, -da *f*.

**film** [film] *nm* - 1. [gên] película *f*; ~ d'action película de acción; ~ catastrophe película de catástrofes; ~ culte película de culto; ~ d'épouvante película de terror; ~ noir película de cine negro; ~ policier película policíaca - 2. *fig* [déroulement] transcurso *m*.

**filmer** [ʔ] [filme] *vt* filmar.

**filmographie** [filmografi] *nf* filmografía *f*.



**filon** [filɔ̃] *nm* - 1. [de cuivre, d'argent] filón *m* - 2. *fam* [situation lucrative] chollo *m*.

**filou** [filu] *nm* [escroc] timador *m*.

**filouterie** [filutʁi] *nf* timo *m*.

**fils** [fis] *nm* hijo *m*; ~ adoptif hijo adoptivo; ~ cadet hijo menor; ~ de famille niño *m* bien; ~ à papa *péj* niño *m* ou hijo de papá; le ~ prodigue el hijo pródigo.

**filtrage** [filitʁaʒ] *nm* filtración *f*.

**filtrant, e** [filitʁɑ̃, ɑ̃t] *adj* filtrante.

**filtre** [filitʁ] *nm* filtro *m*; ~ à air/à café filtro de aire/de café; ~ parental INFORM filtro familiar.

**filtrer** [ʔ] [filitʁe] < vt filtrar. < vi - 1. [gén] filtrarse - 2. [vénté] triunfar.

**fimes** [fim] > faire.

**fin, e** [fɛ̃, fin] *adj* - 1. [gén] fino(na) - 2. [vin, épicerie] selecto(ta) - 3. [esprit, personne] agudo(da) - 4. [avant le n] [connaisseur] gran; [gourmet] fino(na).

< **fin** < *adv* [couper, moudre] finamente; être ~ prêt estar listo. < *nf* - 1. [terme] fin *m*, final *m*; ~ de citation fin de la cita; mener à bonne ~ llevar a buen fin; mettre ~ à qqch poner fin a algo; mettre ~ à ses jours poner fin a sus días; prendre ~ acabar; tirer ou toucher à sa ~ tocar a su fin; ~ de mois/de saison fin de mes/de temporada; au ~ fond de en lo más recóndito de; c'est la ~ des haricots es el acabose - 2. [but] fin *m*; à toutes ~s utiles por si es de utilidad; arriver ou parvenir à ses ~s cumplir sus propósitos. < **fin de non-recevoir** *nf* DR denegación *f* ou desestimación *f* de demanda.

< **fin de série** *nf* restos *mpl* de serie.

< **à la fin** *loc adv* al fin, por fin.

< **à la fin de** *loc prép* [gén] al final de; [mois, année] a finales de.

< **en fin de** *loc prép* al final de.

< **sans fin** *loc adj* sin fin.

**final, e** [final] [*pl* finals ou finaux (fino)] *adj* final.

< **final** *nm* [d'opéra] final *m*.

< **finale** *nf* - 1. [dernière épreuve] final *f* - 2. [syllabe] sílaba *f* final.

**finalement** [finalmɑ̃] *adv* finalmente.

**finaliser** [ʔ] [finalize] *vt* finalizar.

**finaliste** [finalist] *nmf* finalista *mf*.

**finalité** [finalite] *nf* finalidad *f*.

**finance** [finãs] *nf* finanzas *fpl*; la haute ~ las altas finanzas.

< **finances** *npl* - 1. [ressources pécuniaires] fondos *mpl* - 2. *fam* [situation financière] finanzas *fpl*.

< **Finances** *npl*: les Finances la Hacienda Pública.

**financement** [finãsɑ̃] *nm* financiación *f*.

**financer** [ʔ] [finãs] *vt* financiar.

**financier, ère** [finãsje, ɛʁ] *adj* financiero(ral).

< **financier** *nm* financiero *m* Esp. financista *m* Amér.

**financièrement** [finãsjeʁmɑ̃] *adv* económicamente, en materia de finanzas.

**finasser** [ʔ] [finãs] *vi* trapacear

**finaud, e** [fino, od] *adj* ladino(nal)

**fine** [fin] *nf* [eau-de-vie] aguardiente *m* de calidad.

**finement** [finmɑ̃] *adv* - 1. [délicatement] finamente - 2. [adroitement] hábilmente - 3. [subtilement] sutilmente.

**finesse** [fines] *nf* - 1. [délicatesse, minceur, légèreté] finura *f* - 2. [perspicacité] agudeza *f* - 3. [gén] [subtilité] sutileza *f*, sutileza *f*

**fini, e** [fini] *adj* - 1. [travail, personne] acabado(da); ce politicien est un homme ~ ese político está acabado - 2. *péj* [heffé] rematado(da) - 3. *menteur* ~ un mentiroso consumado - 3. MATH finito(ta).

< **fini** *nm* - 1. [d'une œuvre] acabado *m* - 2. [ce qui est limité] finito *m*

**finir** [ʔ] [finiʁ] < *vt* acabar; nous avons fini la bouteille nos hemos acabado la botella < *vi* - 1. [gén] acabarse, acabar; mal ~ acabar mal; en ~ (avec qqch) acabar de una vez (con algo); à n'en plus ~ interminable - 2. [arrêter]: ~ de faire qqch dejar de hacer algo - 3. [parvenir]: ~ par faire qqch acabar ou terminar por hacer algo.

**finish** [finif] *nm* esprint *m* final; au ~ por KO.

**inition** [finisjɔ̃] *nf* - 1. [action] último toque *m* - 2. [résultat] acabado *m*.

**finlandais, e** [fɛ̃lãde, ɛz] *adj* finlandés(esa).

< **finlandais** *nm* UNG finlandés *m*.

< **Finlandais, e** *nm, f* finlandés *m*, -esa *f*.

**Finlande** [fɛ̃lãd] *nm, f* la ~ Finlandia.

**finnois, e** [finwa, az] *adj* finlandés(esa), finés(esa).

< **finnois** *nm* UNG finés *m*.

< **Finnois, e** *nm, f* finlandés *m*, -esa *f*.

**FINUL, Finul** [finyl] (*abr de Forces Intérimaires des Nations unies au Liban*) *nf* FINUL *f*.

**fiolle** [fjɔ̃l] *nf* frasco *m*.

**fioriture** [fjɔ̃ʁityʁ] *nf* floritura *f*.

**fioul** [fjul] *nm* inv fuel-oil *m*.

**FIP** [fip] (*abr de France Inter Paris*) *nf* cadena de radio musical parisiense; les auditeurs de ~ los radioyentes de la FIP.

**firent** [fir] > faire.

**firmament** [firmamɑ̃] *nm* sout firmamento *m*

**firme** [firm] *nf* firma *f* (empresa).

**fis** (etc) > faire.

**FIS** [fis] (*abr de Front islamique de Salut*) *nm*; le ~ el FIS: la branche armée du ~ el brazo armado del FIS

**fisc** [fisk] *nm* fisco *m*

**fiscal, e, aux** [fiskal, o] *adj* fiscal

**fiscaliser** [ʔ] [fiskalize] *vt* fiscalizar.

**fiscalité** [fiskalite] *nf* fiscalidad *f*.

**fissure** [fisyr] *nf* fisura *f*

**fissurer** [ʔ] [fisyr] *vt* - 1. [fendre] agrietar - 2. *fig* [groupe] dividir

< **se fissurer** *vp* agrietarse

**fiston** [fistɔ̃] *nm* *fam* chaval *m*.

**fit** (etc) > faire

**fites** [fit] > faire

**fitness** [fitnes] *nm* fitness *m*

**FIV** [fiv] (*abr de fécondation in vitro*) *nf* FIV *f*; avoir recours à une ~ recurrir a una FIV.

**FIVETE, Fivete** [fivet] (*abr de fécondation in vitro et transfert d'embryon*) *nf* fecundación in vitro y transferencia embrionaria; une ~ un niño probeta

**fixateur, trice** [fiksateʁ, tris] *adj* fijador(tra)

< **fixateur** *nm* PHOTO fijador *m*

**fixatif** [fiksatif] *nm* fijador *m*

**fixation** [fiksasjɔ̃] *nf* fijación *f*.

**fixe** [fiks] < *adj* fijo(ja); à heure ~ a horas fijas. < *nm* sueldo *m* fijo

**fixement** [fiksomɑ̃] *adv* fijamente; regarder ~ qqn/qqch mirar fijamente a alguien/algo.

**fixer** [ʔ] [fikse] *vt* - 1. [gén] fijar; [tableau] colgar; ~ son choix sur qqch decidirse por algo - 2. [regarder]: ~ qqn/qqch mirar fijamente a alguien/algo - 3. [renseigner]: ~ qqn sur qqch informar a alguien de algo, être fixé sur qqch tener las ideas claras sobre algo.

< **se fixer** *vp* - 1. [s'arrêter]: se ~ sur qqn/sur qqch [choix] decidirse por alguien/por algo; [regard] detenerse en alguien/en algo - 2. [s'installer] establecerse.

**fixité** [fiksité] *nf* fijeza *f*.

**fjord** [fjɔ̃ʁd] *nm* fiordo *m*.

**fl, abr de** fleuve.

**FL** (*abr écrite de florin*) FL.

**flacon** [flakɔ̃] *nm* frasco *m*

**flageller** [ʔ] [flagele] *vt* flagelar

**flageoler** [ʔ] [flagele] *vi* flaquear

**flageolet** [flageolet] *nm* - 1. [instrument] flauta blanca - 2. MUS flautín *m*

**flagomerie** [flagornɛʁi] *nf* adulación *f*

**flagrant, e** [flagʁɑ̃, ɑ̃t] *adj* flagrante > délit.

**flair** [flɛʁ] *nm* olfato *m*; avoir du ~ *fig* tener olfato.

**flairer** [ʔ] [flɛʁ] *vt* - 1. [odeur] oler - 2. *fig* [mensonge] olerse.

**flamand, e** [flamɑ̃, ɑ̃t] *adj* flamenco(ca)

< **flamand** *nm* UNG flamenco *m*

< **Flamand, e** *nm, f* flamenco *m*, -ca *f*.

**flamant** [flamɑ̃] *nm* flamenco *m*; ~ rose flamenco rosa

**flambant, e** [flãbɑ̃, ɑ̃t] *adj*: ~ neuf flamante

**flambé, e** [flãbe] *adj* CUUN flameado(da)

**flambeau, x** [flãbo] *nm* antorcha *f*; passer le ~ à qqn *fig* pasar el testigo a alguien

**flambée** [flãbe] *nf* - 1. [feu] fogata *f* - 2. *fig* [de violence, de colère, etc] oleada *f*; ~ des prix alza *f* súbita de los precios

**flamber** [ʔ] [flãbe] < *vi* - 1. [brûler] arder - 2. *fam* [dépendre] pulirse. < *vt* - 1. [crêpe] flaquear - 2. [volaille] sofamar.

**flamboyant, e** [flãbwajɑ̃, ɑ̃t] *adj* - 1. [étincelant] brillante Esp. brillante(sal) Amér - 2. ARCHIT flamigerol(tra).

**flamboyer** [ʔ] [flãbwaje] *vi* - 1. [incendie] arder - 2. *fig* [regard] brillar

**flamingant, e** [flamĩgɑ̃, ɑ̃t] < *adj* - 1. [de langue] de habla flamenca - 2. [nationaliste] flamenco(ca). < *nm, f* - 1. [de langue] persona de habla flamenca - 2. [nationaliste] nacionalista *m* flamenco, nacionalista *f* flamenca.

**flamme** [flam] *nf* - 1. [de bougie] llama *f* - 2. *fig* [ardeur] ardor *m* - 3. iron & vieilli [amour] pasión *f* < **flammes** *npl* llamas *fpl*

**flan** [flɑ̃] *nm* flan *m*.

**flanc** [flɑ̃] *nm* - 1. [de personne, d'animal] costado *m*; être sur le ~ *fig* estar rendido(da) - 2. [de navire] flanco *m* - 3. [de montagne] ladera *f*, falda *f*; à ~ de coteau en la pendiente de la ladera - 4. *loc*: tirer au ~ *fam* hacer algo a remolque

**flancher** [ʔ] [flãʃe] *vi* *fam* flaquear

**Flandre, Flandres** [flãdʁ] *npr* Flandas *pl*

**flanelle** [flanel] *nf* franela *f*

**flâner** [ʔ] [flã] *vi* - 1. [se promener] pasear - 2. [perdre son temps] pasar el rato



**flânerie** [flanxi] *nf* paseo *m*.

**flâneur, euse** [flanœr, œz] *nm, f* paseante *mf*.

**flanquer** [ʒ] [flœke] *vt* - 1. *fam* [lancer, jeter] tirar Esp, botar Amér; ~ qqn dehors largar a alguien - 2. *fam* [donner - gifte, coup] soltar, arrear; [- peut] meter - 3. [accompagner] flanquear; être flanqué de qqn ir flanqueado por alguien; être flanqué de qqch estar flanqueado por algo.

◀ **se flanquer** *vp* *fam* : se ~ par terre pegarse un batacazo ou un porrazo.

**flapi, e** [flapi] *adj* *fam* reventado(da).

**flaque** [flak] *nf* charco *m*; ~ (d'eau) charco (de agua).

**flash** [flaʃ] *nm* - 1. PHOTO flash *m* - 2. [publicité] cuña *f*; ~ d'information flash *m* informativo.

**flash-back** [flaʃbak] *nm* inv flash-back *m*.

**flasher** [ʒ] [flaʃe] *vi* *fam* : ~ sur qqch/sur qqn flipar con algo/con alguien; faire ~ qqn alucinar a alguien.

**flasque** [flask] < *adj* flácido(da). < *nf* petaca *f*.

**flatter** [ʒ] [flate] *vt* - 1. [caresser] acariciar - 2. [complimenter, faire plaisir à] halagar - 3. *sout* [encourager] fomentar.

◀ **se flatter** *vp* vanagloriarse; se ~ de faire qqch vanagloriarse de hacer algo.

**flatterie** [flatri] *nf* halago *m*; [qualité] adulación *f*.

**flatteur, euse** [flatœr, œz] < *adj* - 1. [compliment, comparaison] halagüeño(na) - 2. [portrait] favorecedor(tra). < *nm, f* adúlador *m*, -ra *f*.

**flatulence** [flatylœs] *nf* flatulencia *f*.

**FLE, fle** [flœ] (*abr* de français langue étrangère) *nm* francés lengua extranjera.

**fléau, x** [flœ] *nm* - 1. [calamité, personne] plaga *f* - 2. [de balance] astil *m* - 3. AGRIC mayal *m*.

**flèche** [flœʃ] *nf* - 1. [arme, signe graphique] flecha *f* - 2. *fig* [critique] dardo *m* - 3. [d'église] aguja *f* - 4. *loc* : partir comme une ~ salir como una flecha; monter en ~ [prix] dispararse.

**flécher** [ʒ] [flœʃe] *vt* señalar mediante flechas.

**fléchette** [flœʃet] *nf* dardo *m*.

◀ **fléchettes** *npl* [jeu] dardos *mpl*.

**fléchir** [ʒ] [flœʃir] < *vt* - 1. [membre, articulation] doblar - 2. *fig* [personne] ablandar. < *vi* - 1. [branche, membre] doblarse - 2. *fig* [détermination] flaquear, aflojar - 3. [Bourse] bajar.

**fléchissement** [flœʃismœ] *nm* - 1. [flexion] flexión *f* - 2. [faiblesse] aflojamiento *m* - 3. [baisse] baja *f*.

**flegmatique** [flœgmatic] *adj* & *nmf* flemático(-co)(sa).

**flegme** [flœgm] *nm* flema *f*.

**flemmard, e** [flœmar, ard] *adj* & *nm, f* *fam* vago(ga) Esp, atorrante Amér.

**flemmarder** [ʒ] [flœmarde] *vi* *fam* vaguear.

**flemme** [flœm] *nf* *fam* vagancia *f*, pereza *f*; avoir la ~ de faire qqch darle pereza a alguien hacer algo.

**flétan** [flœtœ] *nm* flétán *m*.

**flétrir** [ʒ] [flœtrir] *vt* - 1. [flour] marchitar - 2. *fig* [personne, réputation] censurar.

◀ **se flétrir** *vp* - 1. [flour] marchitarse - 2. *fig* [visage] ajarse.

**fleur** [flœr] *nf* flor *f*; à ~s de flores; en ~(s) en flor; ~ artificielle flor artificial; ~ de lis flor de lis; à ~ de peau a flor de piel; comme une ~ de rositas; dans la ~ de l'âge en la flor de la vida; être ~ bleue ser un (una) sentimental; faire une ~ à qqn *fam* hacerle un favor a alguien (tener un detalle); la fine ~ de qqch la flor y nata de algo.

**fleurier** [ʒ] [flœre] *vt* *sout* : ~ bon oler bien.

**fleuret** [flœre] *nm* florete *m*.

**fleurette** [flœret] *nf* : conter ~ à qqn *hum* echar un piropo a alguien.

**fleuri, e** [flœri] *adj* - 1. [jardin, pré, style] florido(da); [vase] con flores - 2. [tissu] floreado(da), de flores - 3. [table, appartement] adornado(da) con flores.

**fleurir** [ʒ] [flœrir] < *vi* - 1. [arbre] florecer - 2. *fig* [se multiplier] proliferar. < *vt* adornar con flores.

**fleuriste** [flœrist] *nmf* florista *mf*; chez le ~ en la floristería.

**fleuron** [flœrœ] *nm* florón *m*.

**fleuve** [flœv] *nm* río *m*.

**flexible** [flœksibl] *adj* flexible.

**flexion** [flœksjœ] *nf* flexión *f*.

**flibustier** [flibystje] *nm* filibustero *m*.

**flic** [flik] *nm* *fam* poli *m*; les ~s la pasma, la poli.

**flingue** [flœg] *nm* *fam* pipa *f* (pistola).

**flinguer** [ʒ] [flœge] *vt* *fam* freír a tiros.

◀ **se flinguer** *vp* *fam* pegarse un tiro.

**flipper<sup>1</sup>** [flipœr] *nm* flipper *m*, máquina *f* del millón.

**flipper<sup>2</sup>** [ʒ] [flipe] *vi* *fam* - 1. [déprimer] ostar hechotcha polvo - 2. [avoir peur] acoljonarse.

**flirt** [flœrt] *nm* - 1. [amourette] flirteo *m*, tonleo *m* - 2. [personne] liguo *m*.

**flirter** [ʒ] [flœrte] *vi* flirtear, tontear; ~ avec qqn flirtear ou tontear con alguien; ~ avec qqch *fig* coquetear con algo.

**FLN** (*abr* de Front de libération nationale) *nm* partido nacionalista argelino fundado en 1954 para luchar por la independencia; les terroristes du ~ los terroristas del FLN.

**FLNC** (*abr* de Front de libération nationale corse) *nm* FLNC *m*; un militant du ~ un militante del FLNC.

**FLNKS** (*abr* de Front de libération nationale kanak et socialiste) *nm* movimiento independentista de los canacos en Nueva Caledonia.

**flocon** [flœkœ] *nm* copo *m*; ~s d'avoine copos de avena.

**flonflons** [flœflœ] *nmpl* tachín tachín *m*.

**flop** [flœp] *nm* *fam* fracaso *m*.

**flopée** [flœpe] *nf* *fam* montón *m*.

**floraison** [flœrezœ] *nf* - 1. [éclosion] floración *f* - 2. *fig* [prolifération] proliferación *f*.

**floral, e, aux** [flœral, œ] *adj* floral.

**floralies** [flœrali] *npl* exposición *f* floral.

**flore** [flœr] *nf* flora *f*; ~ intestinale flora intestinal.

**Florence** [flœrœs] *npr* Florencia.

**Floride** [flœrid] *nf* : la ~ Florida.

**florilège** [flœrileg] *nm* florilegio *m*.

**florissant, e** [flœrisœ, œt] *adj* - 1. [santé] espléndido(da) - 2. [économie] floreciente.

**flot** [flœ] *nm* - 1. (*gén pl*) [vagues] oleaje *m*; être à ~ [flotter] estar a flote - 2. *sout* [mer] mar *f* - 3. [afflux] raudal *m*; ~ de gens multitud *f* de gente; couler à ~s [eau, sang] salir a borbotones; [argent] correr a raudales.

**flottage** [flœtaʒ] *nm* armadía *f*.

**flottaison** [flœtezœ] *nf* flotación *f*.

**flottant, e** [flœtœ, œt] *adj* - 1. [objet, capitaux, dette] flotante - 2. [cheveux] ondeante - 3. [robe] con vuelo - 4. [indécis] fluctuante.

**flotte** [flœt] *nf* - 1. AÉRON & NAUT flota *f*; ~ aérienne flota aérea - 2. *fam* [eau] agua *f* - 3. *fam* [pluie] lluvia *f*.

**flottement** [flœtmœ] *nm* - 1. [de drapeau] ondeo *m* - 2. [relâchement] aflojamiento *m* - 3. [indécision] vacilación *f* - 4. ÉCON [de monnaie] fluctuación *f*.

**flotter** [ʒ] [flœte] *vi* - 1. [sur l'eau, dans l'air] flotar; ~ sur qqch flotar en algo - 2. [drapeau] ondear - 3. [dans un vêtement] bailar - 4. *fam* [pleuvoir] llover.

**flotteur** [flœtœr] *nm* - 1. [de canne à pêche] corcho *m* - 2. [d'hydravion] flotador *m* - 3. [de chasse d'eau] boya *f*.

**flou, e** [flu] *adj* - 1. [photo] borroso(sa), desenfocado(da) - 2. [pensée] confuso(sa), impreciso(sa).

◀ **flou** *nm* imprecisión *f*; ~ artistique PHOTO & CINÉ flou *m*; c'est le ~ artistique *fig* es la nebulosa azul.

**flouer** [ʒ] [flue] *vt* timar.

**fluctuant, e** [flyktœ, œt] *adj* fluctuante.

**fluctuation** [flyktœsjœ] *nf* fluctuación *f*.

**fluctuer** [ʒ] [flyktœ] *vi* fluctuar.

**fluet, ette** [flyœ, œt] *adj* - 1. [personne] endeble - 2. [voix] débil.

**fluide** [fluid] < *adj* - 1. [gén] fluido(da) - 2. [matière] terso(sa). < *nm* fluido *m*.

**fluidifier** [ʒ] [fluidifje] *vt* [trafic] dar fluidez a.

**fluidité** [fluidite] *nf* fluidez *f*.

**fluor** [flyœr] *nm* flúor *m*.

**fluoré, e** [flyœre] *adj* fluorado(da).

**fluorescent, e** [flyœresœ, œt] *adj* fluorescente.

**flûte** [flyt] < *nf* - 1. MUS flauta *f*; ~ à bec flauta dulce; ~ traversière flauta travesera - 2. [verre] copa *f* alta; ~ à champagne copa de champán - 3. [pain] barra *f*. < *interj* *fam* jolín!

**flûtiste** [flytist] *nmf* flautista *mf*.

**fluvial, e, aux** [flyvjœl, œ] *adj* fluvial.

**flux** [fly] *nm* flujo *m*; ~ migratoire flujo migratorio; un ~ de una gran cantidad de; le ~ et le reflux [de la marée] el flujo y el reflujo.

**fluxion** [flyksjœ] *nf* fluxión *f*; ~ de poitrine neumonía *f*.

**FM** (*abr* de frequency modulation) *nf* FM *f*; la fréquence/bande ~ la frecuencia/banda FM.

**FMI** (*abr* de Fonds monétaire international) *nm* FMI *m*; le directeur général du ~ el director general del FMI.

**FN** (*abr* de Front national) *nm* partido francés a la extrema derecha del espectro político; un candidat (du) ~ un candidato del FN.

**FNAC, Fnac** [fnak] (*abr* de Fédération nationale des achats des cadres) *nf* FNAC *f*; aller à la ~ ir a la FNAC.

**FNEF, Fnef** [fnœf] (*abr* de Fédération nationale des étudiants de France) *nf* sindicato de estudiantes franceses.

**FNSEA** (*abr* de Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles) *nf* principal agrupación sindical de agricultores en Francia.



**FO** (abr de **Force ouvrière**) *nf* sindicato obrero francés; les revendications ~ las reivindicaciones de FO.

**foc** [fɔk] *nm* foco *m*.

**focal, e, aux** [fɔkal, o] *adj* focal.

**focaliser** [ʒ] [fɔkalize] *vt* - 1. **PHYS** enfocar - 2. *fig* [atirer] concentrar.

➤ **se focaliser** *vp* [se concentrer]: se ~ sur qqch obsesionarse con algo.

**foetal, e, aux** [fetal, o] *adj* fetal.

**foetus** [fetys] *nm* feto *m*.

**foi** [fwa] *nf* fe *f*; avoir ~ en qqn/en qqch tener fe en alguien/en algo; ajouter ~ à qqch dar crédito a algo; être de bonne/mauvaise ~ ser de buena/mala fe; faire ~ dar fe; ma ~ por mí; sur la ~ de qqch basándose en algo.

**foie** [fwa] *nm* - 1. [gén] hígado *m*; ~ gras foie-gras *m* inv francés; ~ de veau hígado de ternera; ~ de volaille hígadillos *mpl* - 2. *loc*: avoir les ~s *fam* & *vieilli* morir de miedo.

**foin** [fwē] *nm* heno *m*; faire du ~ *fam* & *fig* armar jaleo.

**foire** [fwar] *nf* - 1. [gén] feria *f* - 2. *fam* [agitation] guirigay *m*; ~ d'empoigne batalla *f* campal; faire la ~ estar de juerga.

**foirer** [fware] *vi* *fam* [ater] cagarla.

**foireux, euse** [fware, øz] *fam* ➤ *adj* [raté ou qui va rater] chungo(ga). ➤ *nm, f* [lâche] cagado *m, -da f*.

**fois** [fwa] *nf* - 1. [marque la répétition] vez *f*; cette ~ esta vez; il était une ~ érase una vez; pour la énième ~ por enésima vez; pour une ~ (que) por una vez (que); une autre ~ otra vez; une (bonne) ~ pour toutes de una vez por todas; une ~ n'est pas coutume una vez al año no hace daño - 2. [marque la multiplication] por; deux ~ trois dos por tres; deux ~ moins/plus long la mitad/el doble de largo.

➤ **à la fois** *loc adv* a la vez.

➤ **une fois que** *loc conj* una vez que.

**foison** [fwazɔ̃] ➤ **à foison** *loc adv* en abundancia.

**foisonnement** [fwazɔ̃nm] *nm* [abondance] abundancia *f*.

**foisonner** [ʒ] [fwazɔ̃ne] *vi* abundar; ~ en ou de rebosar *de*.

**folâtre** [folatr] *adj* juguetón(fona).

**folâtrer** [ʒ] [folatre] *vi* jugar.

**folichon, onne** [folifɔ̃, ɔ̃n] *adj*: pas ~ *fam* no muy divertido.

**folie** [fɔli] *nf* locura *f*; à la ~ con locura; avoir la ~ des grandeurs tener delirios de grandeza; c'est de la ~ es una locura; faire des ~s hacer locuras.

**folio** [foljo] *nm* folio *m*.

**folk** [fɔlk] *adj* inv & *nm* folk.

**folklore** [fɔlklor] *nm* folclor *m*.

**folklorique** [fɔlklorik] *adj* folclórico(ca).

**folle** ➤ fou.

**follement** [fɔlm] *adv* - 1. [de manière déraisonnable] locamente - 2. [extrêmement] tremendamente.

**follet** [fɔle] ➤ feu<sup>2</sup>.

**foment** [ʒ] [fɔm] *vt* *sout* fomentar.

**foncé, e** [fɔ̃se] *adj* oscuro(ra).

**foncer** [ʒ] [fɔ̃se] ➤ *vt* oscurecer. ➤ *vi* - 1. [teinte] oscurecerse - 2. [se ruer]: ~ sur qqch/sur qqn arremeter contra algo/ contra alguien; ~ dans un mur chocar contra una pared - 3. *fam* [se dépêcher] darle caña.

**foncer, euse** [fɔ̃sɛr, øz] *nm, f* luchador *m, -ra f*.

**foncier, ère** [fɔ̃sjɛ, ɛr] *adj* - 1. [impôt] territorial; [crédit] hipotecario(ria) - 2. [fondamental] innato(ta).

**foncièrement** [fɔ̃sjɛrm] *adv* en el fondo.

**fonction** [fɔ̃ksjɔ̃] *nf* - 1. [rôle] función *f*; faire ~ de hacer las veces de - 2. [profession] cargo *m*; entrer en ~ tomar posesión de un cargo; se démettre de ses ~s dimitir de su cargo; ~ publique función pública.

➤ **de fonction** *loc adj* de la empresa; voiture de ~ coche de la empresa.

➤ **en fonction de** *loc prép* con arreglo a.

**fonctionnaire** [fɔ̃ksjɔ̃nɛr] *nmf* funcionario *m, -ria f*; haut ~ alto funcionario.

**fonctionnariat** [fɔ̃ksjɔ̃narja] *nm* funcionariado *m*.

**fonctionnariser** [ʒ] [fɔ̃ksjɔ̃narize] *vt* - 1. [employer] hacer funcionario(ria) a - 2. [service] burocratizar.

**fonctionnel, elle** [fɔ̃ksjɔ̃nel] *adj* funcional.

**fonctionnement** [fɔ̃ksjɔ̃nm] *nm* funcionamiento *m*.

**fonctionner** [ʒ] [fɔ̃ksjɔ̃ne] *vi* funcionar.

**fond** [fɔ̃] *nm* - 1. [gén] fondo *m*; ~ sonore ruido *m* de fondo; au fin ~ de en lo más recóndito de; de ~ [essuel] de fondo; de ~ en comble de arriba abajo; aller au ~ des choses profundizar en las cosas - 2. [petite quantité]: un ~ de qqch un culín de algo.

➤ **à fond** *loc adv* a fondo.

➤ **au fond** *loc adv* en el fondo.

➤ **au fond de** *loc prép* en el fondo de.

➤ **dans le fond** *loc adv* en el fondo.

**fond d'artichaut** *nm* corazón *m* de alcachofa.

**fond de bouteille** *nm* culillo *m* (de botella).

**fond d'écran** *nm* INFORM fondo *m* de (la) pantalla.

**fond de teint** *nm* maquillaje *m*, crema *f* de base.

**fondamental, e, aux** [fɔ̃dam] *adj* fundamental.

**fondamentalement** [fɔ̃dam] *adv* fundamentalmente.

**fondamentaliste** [fɔ̃dam] *adj & nmf* fundamentalista.

**fondant, e** [fɔ̃dā, āt] *adj* que se derrite; [poire] que se deshace, ➤ **chocolat**.

➤ **fondant** *nm* [bonbon] caramelo *m* relleno.

**fondateur, trice** [fɔ̃dātɔ̃r, tris] *nm, f* fundador *m, -ra f*.

**fondation** [fɔ̃dasjɔ̃] *nf* fundación *f*.

➤ **fondations** *npl* CONSTR cimientos *mpl*.

**fondé, e** [fɔ̃de] *adj* - 1. [justifié] fundado(da); non ~ infundado - 2. [autorisé]: être ~ à faire qqch estar autorizado para hacer algo.

➤ **fondé de pouvoir** *nm* apoderado *m*.

**fondement** [fɔ̃dm] *nm* - 1. [base] cimientos *mpl* - 2. [motif] fundamento *m*; sans ~ sin fundamento.

**fonder** [ʒ] [fɔ̃de] *vt* - 1. [créer] fundar - 2. [basar] basar, cimentar; ~ qqch sur qqch basar algo en algo; ~ des espoirs sur qqn fundar esperanzas en alguien.

➤ **se fonder** *vp*: se ~ sur qqch basarse en algo.

**fonderie** [fɔ̃dri] *nf* [usine] fundición *f*.

**fondis** (etc) ➤ fondre.

**fondre** [fɔ̃dr] ➤ *vt* - 1. [métaux] fundir; faire ~ [neige, beurre] derretir; [sucre, sel] dissolver - 2. [couleurs] mezclar. ➤ *vi* - 1. [neige, beurre] derretirse; [sucre, sel] disolverse - 2. [s'attendrir] derretirse - 3. [maigrir] adelgazar - 4. [argent] irse de las manos - 5. [se ruer]: ~ sur qqch abatirse sobre algo.

➤ **se fondre** *vp*: se ~ dans qqch mezclarse o desaparecer entre algo.

**fonds** [fɔ̃] ➤ *v* ➤ **fondre**. ➤ *nm* - 1. [bien immobilier] finca *f*; ~ de commerce comercio *m* - 2. [capital placé, ressources] fondo *m*. ➤ *npl* fondos *mpl*; les ~ de pension FN los fondos de pensión; ~ publics/secrets fondos públicos/reservados.

**fondue, e** [fɔ̃dy] *pp* ➤ fondre.

➤ **fondue** *nm* - 1. [de couleurs] degradación *f* - 2. CINE fundido *m*; ~ enchaîné fundido encadenado.

➤ **fondue** *nf* fondue *f*; ~e bourguignonne fondue de carne de ternera; ~e savoyarde fondue de queso, vino blanco y kirsch.

**fongicide** [fɔ̃zid] *adj & nm* fungicida.

**font** [fɔ̃] ➤ faire.

**fontaine** [fɔ̃ten] *nf* fuente *f*.

**fontanelle** [fɔ̃tanel] *nf* fontanela *f*.

**fonte** [fɔ̃t] *nf* - 1. [de neige] deshielo *m*; ~ des neiges deshielo - 2. [de métal] fundición *f* - 3. [de statue] vaciado *m* - 4. [alliage] hierro *m* colado, fundición *f*; en ~ de hierro colado.

**fonts** [fɔ̃] ➤ **fonts baptismaux** *npl* pila *f* bautismal.

**foot** [fut] *nm* *fam* fútbol *m*.

**football** [futbol] *nm* fútbol *m*; ~ américain fútbol americano.

**footballeur, euse** [futbolɛr, øz] *nm, f* futbolista *mf*.

**footing** [futɔ̃] *nm* footing *m*; faire du ~ hacer footing.

**for** [fɔ̃r] *nm*: dans mon ~ intérieur en mi fuero interno.

**FOR** (abr écrite de forint) *F*.

**forage** [fɔ̃raz] *nm* perforación *f*.

**forain, e** [fɔ̃rɛ, ɛn] *adj* ➤ fête.

➤ **forain** *nm* feriante *m*.

**forban** [fɔ̃rbā] *nm* - 1. [corsaire] pirata *m* - 2. [escroc] bandido *m*.

**forçat** [fɔ̃rsa] *nm* presidiario condenado a trabajos forzados.

**force** [fɔ̃rs] *nf* fuerza *f*; à bout de ~ agotado(da); avoir de la ~ tener fuerza; avoir ~ de loi tener fuerza de ley; de ~ a la fuerza; de toutes mes ~s con todas mis fuerzas; en ~ [passer] con violencia; [arriver] en masa; être de ~ à ser capaz de; par la ~ des choses forzado(da) por las circunstancias; recouvrer ses ~s recuperarse; reprendre des ~s recuperar o recobrar fuerzas; ~ de caractère fuerza de carácter; ~ centrifuge fuerza centrifuga; ~ de dissuasion fuerza de disuasión o disuasoria; ~ de frappe fuerza de choque; ~ d'inertie fuerza de inercia; ~ de vente fuerza de venta; dans la ~ de l'âge en la plenitud de la vida; être une ~ de la nature tener la fuerza de un buey.

➤ **forces** *npl*: les ~s armées las fuerzas armadas; les ~s de l'ordre las fuerzas del orden; les ~s de police las fuerzas de seguridad.

➤ **à force de** *loc prép* a fuerza de.



**forcé, e** [fɔʁse] *adj.* - 1. [atterrissage] forzosos(sa) - 2. [sécurité] forzado(da).

**forcément** [fɔʁsemɑ̃] *adv* forzosamente ; [bien sûr] lógicamente.

**forcené, e** [fɔʁsɛnɛ] *adj.* - 1. [haine] enconado(da) - 2. [partisan] fanático(ca). *nm, f* loco m, -ca f (de atar) ; *comme un* ~ como un loco.

**forceps** [fɔʁsɛps] *nm* forceps *m inv.*

**forcer** [fɔʁse] *vt* - 1. [gén] forzar ; ~ qqn à qqch/à faire qqch forzar a alguien a algo/a hacer algo - 2. *fig* [admiration, respect] inspirar. *vi* - 1. [insister] forzarse - 2. *fam* [abuser] : ~ sur qqch pasarse con algo. *se forcer* *vp* : *se* ~ à faire qqch forzarse a hacer algo

**forcing** [fɔʁsiŋ] *nm* SPORT presión *f* ; *faire le ou du* ~ *fig* hacer presión. presionar.

**forcir** [fɔʁsiʁ] *vi* engordar.

**forer** [fɔʁe] *vt* perforar.

**forestier, ère** [fɔʁɛstje, ɛʁ] *adj* forestal. *forestier nm* guarda *mf* forestal.

**foret** [fɔʁɛ] *nm* broca *f*.

**forêt** [fɔʁɛ] *nf* bosque *m* ; *la* ~ amazonienne la selva amazónica ; ~ vierge selva *f* virgen ; *une* ~ de *fig* un bosque de.

**foreuse** [fɔʁɛz] *nf* taladradora *f*.

**forfait** [fɔʁfe] *nm* - 1. [prix fixe] tanto *m* alzado - 2. *sout* [crime] crimen *m* atroz - 3. SPORT : *déclarer* ~ abandonar ; *fig* [renoncer] decir basta.

**forfaitaire** [fɔʁfɛtɛʁ] *adj* [travail] a tanto alzado ; *tarif* ~ tarifa fija.

**forfanterie** [fɔʁfɑ̃tɛʁi] *nf* *sout* bravuconada *f*.

**forge** [fɔʁʒ] *nf* fragua *f*.

**forger** [fɔʁʒɛ] *vt* - 1. [métal, caractère] forjar - 2. [excuse] inventar.

*se forger* *vp* [réputation, idéal] forjarse.

**forgeron** [fɔʁʒɔ̃] *nm* herrero *m*.

**formaliser** [fɔʁmalizɛ] *vi* formalizar.

*se formaliser* *vp* : *se* ~ (de qqch) molestarse (por algo)

**formaliste** [fɔʁmalist] *adj* formalista.

**formalité** [fɔʁmalite] *nf* trámite *m*, formalidad *f* ; *les* ~s d'usage las formalidades de costumbre ; *ce n'est qu'une* ~ *es* puro trámite.

**format** [fɔʁma] *nm* formato *m* ; *grand/petit* ~ de tamaño grande/pequeño.

**formatage** [fɔʁmataʒ] *nm* formato *m*.

**formater** [fɔʁmate] *vi* formatear.

**formateur, trice** [fɔʁmatœʁ, tris] *adj* formativo(va). *nm, f* instructor *m*, -ra *f*.

**formation** [fɔʁmasjɔ̃] *nf* formación *f* ; ~ continue/professionnelle formación continua/profesional ; ~ en alternance INFORM formación en alternancia.

**forme** [fɔʁm] *nf* forma *f* ; *en* (pleine) ~ *en* (plena) forma ; *en* ~ *de* *en* forma de ; *prendre* ~ tomar forma ; *sous* ~ *de* *en* forma de ; *sous toutes ses* ~s *en* todos sus aspectos ; ~ passive/pronominale forma pasiva/pronominal ; *en bonne et due* ~ *en* (su) debida forma ; *faire qqch dans les* ~s *hacer* algo como Dios manda ; *pour la* ~ *para* que no se diga ; *sans autre* ~ *de* *procès* sin más ni más.

*formes* *npl* - 1. [silhouette] formas *fpl* - 2. [manières] modales *mpl*.

**formel, elle** [fɔʁmɛl] *adj* - 1. [refus] categóricol(ca) - 2. [amabilité, politesse] formal.

**formellement** [fɔʁmelmɑ̃] *adv* [refuser] categóricamente.

**Formentera** [fɔʁmɑ̃tɛʁa] *npr* *f* Formentera.

**former** [fɔʁme] *vt* - 1. [fonder, composer, instruire] formar - 2. [plan, projet] concebir - 3. [goût, sensibilité] cultivar.

*se former* *vp* formarse.

**Formica®** [fɔʁmika] *nm* formica® *f*.

**formidable** [fɔʁmidabl] *adj* - 1. [admirable] formidable, estupendol(da) *Esp*, chévere *Amér* - 2. [invraisemblable] increíble.

**formol** [fɔʁmɔl] *nm* formol *m*.

**formosan, e** [fɔʁmɔzɑ̃, ɑ̃] *adj* formosano(na).

*Formosan, e* *nm, f* formosano *m*, -na *f*.

**Formose** [fɔʁmoz] *npr* Formosa.

**formulaire** [fɔʁmylɛʁ] *nm* formulario *m* *Esp*, planilla *f* *Amér* ; *remplir un* ~ rellenar un formulario.

**formulation** [fɔʁmylasjɔ̃] *nf* formulación *f*.

**formule** [fɔʁmyl] *nf* fórmula *f* ; ~ chimique fórmula química ; ~ de politesse fórmula de cortesía.

*formule 1* *nf* fórmula *f* uno.

**formuler** [fɔʁmylɛ] *vt* formular.

**forniquer** [fɔʁnikɛ] *vi* fornicar.

**forsythia** [fɔʁsijɑ̃] *nm* forsythia *f*.

**fort, e** [fɔʁ, fɔʁt] *adj* - 1. [gén] fuerte ; *être* ~ *de* qqch contar con algo ; *être* ~ *en* qqch ser bueno en algo ; *c'est un peu* ~ *! fam* ¡es muy fuerte! ; *c'est plus* ~ *que* moi es superior a

mis fuerzas - 2. [corpulent] grueso(sa) - 3. [quantité, somme] importante ; *il y a de* ~ *es* chances que... es muy posible que...

*fort* *nm* - 1. [château] fuerte *m* - 2. [personne] forzado *m* - 3. [spécialité] : *ce n'est pas mon* ~ *no* es mi fuerte. *adv* - 1. [avec force, avec intensité] fuerte - 2. *sout* [conseiller] vivamente - 3. *sout* [espérer] ansiosamente ; *avoir* ~ *à* faire *tenir* mucho que hacer ; *il aura* ~ *à* faire *pour se mettre à jour* le va a costar mucho trabajo ponerse al día.

*au plus fort de* *loc* *prép* *en* pleno ; *au plus* ~ *de* l'hiver *en* pleno invierno.

**fortement** [fɔʁtmɑ̃] *adv* - 1. [avec force] con fuerza - 2. [conseiller] vivamente ; [espérer] ansiosamente.

**forteresse** [fɔʁtɛʁɛs] *nf* fortaleza *f*.

**fortifiant, e** [fɔʁtifjɑ̃, ɑ̃] *adj* reconstituyente.

*fortifiant* *nm* reconstituyente *m*.

**fortification** [fɔʁtifikasjɔ̃] *nf* fortificación *f*.

**fortifier** [fɔʁtifje] *vt* - 1. [physiquement] fortalecer - 2. [confirmer] : ~ qqn *dans* qqch reafirmar a alguien en algo - 3. [ville] fortificar.

**fortiori** [fɔʁsjɔʁi] *adv* *a fortiori* *loc* *adv* con más razón.

**fortuit, e** [fɔʁtɥi, it] *adj* fortuito(la).

**fortune** [fɔʁtyn] *nf* fortuna *f* ; *faire* ~ hacer fortuna.

**fortuné, e** [fɔʁtyne] *adj* - 1. [riche] adineradol(da) - 2. [chanceux] afortunadol(da).

**forum** [fɔʁɔm] *nm* foro *m* ; ~ *de* discussion INFORM foro, chat *m*.

**fosse** [fos] *nf* fosa *f* ; ~ commune fosa común ; ~ aux lions foso *m* de los leones ; ~ d'orchestre foso *m* ; ~ septique fosa séptica.

**fossé** [fɔse] *nm* - 1. [ravin] cuneta *f* - 2. *fig* [écart] abismo *m*.

**fossette** [fɔset] *nf* hoyuelo *m*.

**fossile** [fɔsil] *adj* & *nm* fósil.

**fossyeur, euse** [fɔswajœʁ, œz] *nm, f* sepulturero *m*, -ra *f*.

**fou, folle** [fu, fɔl] *adj* (fol devant voyelle ou h muet) - 1. [gén] loco(ca) ; *être* ~ *de* qqn/de qqch estar loco por alguien/por algo ; *être* ~ *de* joie estar loco de alegría ; *être* ~ *à* lier *estar* loco de atar - 2. [succès, charme] tremendol(da). *nm, f* loco *m*, -ca *f* ; ~ furieux loco agresivo ; *faire le* ~ *hacer* el loco.

**foudre** [fudʁ] *nf* rayo *m*.

*foudres* *npl* : *s'attirer les* ~s *de* qqn *ganarse* las iras de alguien.

**foudroyant, e** [fudʁwajɑ̃, ɑ̃] *adj* fulminante.

**foudroyer** [fudʁwaje] *vt* fulminar.

**fouet** [fwe] *nm* - 1. [en cuir] látigo *m* ; *de* plein ~ *de* frente - 2. CUIN batidor *m*.

**fouetter** [fweɛtɛ] *vt* - 1. [gén] azotar ; [cheval] fustigar - 2. *fig* [stimuler] estimular.

**fougasse** [fugasɛ] *nf* hogaza *f*.

**fougère** [fuʒɛʁ] *nf* helecho *m*.

**fougue** [fug] *nf* fogosidad *f*.

**fougueux, euse** [fugo, œz] *adj* fogoso(sa).

**fouille** [fuʒi] *nf* - 1. [de personne] cacheo *m* ; [de maison] registro *m* - 2. [du sol] excavación *f* - 3. *fam* [pocher] bolsillo *m*.

**fouiller** [fuʒɛ] *vt* - 1. [maison, bagages] registrar ; [personne] cachear, registrar - 2. [sol, chantier archéologique] excavar, hacer excavaciones *en* - 3. *fig* [description] detallar. *vi* : ~ *dans* qqch *hurgar* *en* algo.

**fouillis** [fuʒi] *nm* batiborrillo *m*.

**fouine** [fwɛn] *nf* garduña *f*.

**fouiner** [fwɛnɛ] *vi* husmear.

**foulard** [fulaʁ] *nm* pañuelo *m*, fular *m*.

**foule** [ful] *nf* - 1. [de gens] muchedumbre *f*, multitud *f* ; *se fondre dans la* ~ confundirse entre la multitud ; *en* ~ *en* masa ; *attirer les* ~s *atraer* a mucha gente - 2. *péj* [peuple] masa *f* - 3. *fig* [multitude] : *une* ~ *de* un montón de.

**foulée** [fule] *nf* [de coureur] zancada *f* ; *dans la* ~ *fig* *de* paso.

**fouler** [fuʒɛ] *vt* - 1. [raisin] prensar - 2. [sol] pisar.

*se fouler* *vp* - 1. MÉD : *se* ~ qqch torcerse algo - 2. *fam* [se fatiguer] : *ne pas se* ~ *no* matarse.

**foulure** [fulyʁ] *nf* esguince *m*.

**four** [fʁ] *nm* - 1. [de cuisson] horno *m* ; *cuit au* ~ *hecho* al horno ; ~ crématoire horno crematorio ; ~ électrique/à micro-onde horno eléctrico/microondas ; *être au* ~ *et* *au* moulin *estar* *en* *misa* y repicando ; *noir comme dans un* ~ *oscuro* como la boca de un lobo - 2. [échec] fracaso *m* ; *faire un* ~ *sufrir* un fracaso.

**fourbe** [furb] *adj* & *nmf* *sout* bribón(ona).

**fourbi** [furbɛ] *nm* *fam* - 1. [attirail] bártulos *mpl* - 2. [fouillis] desbarajuste *m*.

**fourbir** [furbɛʁ] *vt* - 1. [nettoyer] bruñir - 2. *fig* [préparer] preparar.

**fourbu, e** [furbɥ] *adj* rendidol(da).

**fourche** [furf] *nf* - 1. [outil, pièce de vélo] horquilla *f* - 2. [de route] bifurcación *f* - 3. [de chevaux] punta *f* abierta - 4. Belgique SCOL [temps libre] hora *f* libre.

**fourcher** [furfɛ] *vi* [langue] trabarse.



**fourchette** [fʊʁʃɛt] *nf* - 1. [couvert] tenedor *m* - 2. *fig* [écart] horquilla *f* - 3. [de prix] gama *f*.

**fourchu, e** [fʊʁʃy] *adj* - 1. [cheveux] con la punta abierta - 2. [chemin] bifurcado(da).

**fourgon** [fʊʁgɔ̃] *nm* furgón *m*; - mortuaire coche *m* fúnebre.

**fourgonnette** [fʊʁgɔ̃nɛt] *nf* furgoneta *f* Esp, guayín *m* Amér.

**fourguer** [ʒ] [fʊʁʒe] *vt fam*: - qqch à qqn endosarle algo a alguien.

**fourmi** [fʊʁmi] *nf* hormiga *f*; avoir des ~s *fig* sentir hormigueo.

**fourmilière** [fʊʁmiljɛʁ] *nf* *littéral* & *fig* hormiguero *m*.

**fourmillement** [fʊʁmijmɑ̃] *nm* hormigueo *m*.

**fourmiller** [ʒ] [fʊʁmije] *vi* - 1. [pulluler] pulular - 2. *fig* [être nombreux] abundar - 3. [être plein]: - de qqch estar plagado(da) de algo.

**fournaise** [fʊʁnez] *nf* - 1. [incendie] hoguera *f* - 2. *fig* [endroit] horno *m*.

**fourneau, x** [fʊʁno] *nm* - 1. [cuisinière, de fonderie] horno *m* - 2. [de pipe] cazoleta *f*.

**fournée** [fʊʁne] *nf* hornada *f*.

**fourni, e** [fʊʁni] *adj* - 1. [barbe, chevelure] poblado(da) - 2. [magasin] surtido(da).

**fournil** [fʊʁnil] *nm* amasadero *m*.

**fournir** [ʒ] [fʊʁnir] *vt* - 1. [procurer]: - qqch à qqn proporcionar algo a alguien - 2. [effort] realizar - 3. [commerçant, magasin] proveer.

◀ *se* **fournir** *vp* proveerse; *se* ~ en proveer de.

**fournisseur, euse** [fʊʁnisœʁ, œz] *nm, f* proveedor *m, -ra f*.

◀ **fournisseur d'accès** *nm* INFORM proveedor *m* de acceso.

**fourniture** [fʊʁnitʏʁ] *nf* - 1. [approvisionnement] suministro *m* - 2. [gén pl] [matériel] material *m*; -s de bureau material de oficina; -s scolaires material escolar.

**foufrage** [fʊʁaʒ] *nm* forraje *m*.

**fourrager**<sup>1</sup> [ʒ] [fʊʁaʒe] *vi fam*: - dans qqch hurgar en ou dentro de algo.

**fourrager**<sup>2</sup>, ère [fʊʁaʒe, œʁ] *adj* forrajero(ral).

**fourré, e** [fʊʁe] *adj* - 1. CULIN relleno(nal) - 2. [manteau, bottes] forrado(da).

◀ **fourré** *nm* espesura *f* (de arbustos).

**fourreau, x** [fʊʁo] *nm* - 1. [de parapluie] funda *f*; [d'épée] vaina *f* - 2. [robe] vestido *m* tubo.

**fourrer** [ʒ] [fʊʁe] *vt* - 1. CULIN rellenar - 2. *fam* [mettre] meter.

◀ *se* **fourrer** *vp fam* meterse.

**fourre-tout** [fʊʁtu] *nm inv* - 1. [pièce] trastero *m* - 2. [sac] bolso *m* - 3. *fig* & *péj* [d'idées] cajón *m* de sastre.

**fourreur, euse** [fʊʁœʁ, œz] *nm, f* peletero *m, -ra f*.

**fourrière** [fʊʁjɛʁ] *nf* - 1. [pour chiens] perrera *f* - 2. [pour voitures] depósito *m*; [camion] grúa *f*; mettre à la ~ meter en el depósito.

**fourrure** [fʊʁyʁ] *nf* piel *f*; fausse ~ piel sintética.

**fourvoyer** [ʒ] [fʊʁvwaje] ▶ *se* **fourvoyer** *vp sout* - 1. [s'égarer]: *se* ~ dans qqch extraviarse en algo - 2. [se tromper] equivocarse.

**foutaise** [futez] *nf fam* tontería *f* Esp, babosada *f* Amér.

**foutoir** [futwar] *nm fam* leonera *f*.

**foutre** [ʒ] [fʊtʁ] *vt* - 1. *tfam* [faire]: ne rien ~ no pegar golpe; n'en avoir rien à ~ de qqch importar un carajo algo; qu'est-ce que tu veux que ça me foute ? y a mí, ¿qué? - 2. *tfam* [mettre] poner - 3. *fam* [gifle] meter - 4. *loc*: va te faire ~ ! *vulg* ¡vete a la mierda!; ça la fout mal *tfam* queda fatal.

◀ *se* **foutre** *vp tfam* - 1. [se mettre] meterse - 2. [se moquer de]: *se* ~ de qqn/de qqch cachondearse de alguien/de algo - 3. [ignorer]: *se* ~ de qqn/de qqch pasar de alguien/de algo.

**foutu, e** [futy] *adj fam* - 1. [avant le n] [maudit] puñetero(ral) - 2. [conçu, fait]: bien ~ bien hecho - 3. [perdu] acabado(da); c'est ~ se acabó - 4. [abîmé] escacharrado(da) - 5. [capable]: être ~ de faire qqch ser capaz de hacer algo.

**fox-terrier** [fɔksɛʁje] (pl fox-terriers) *nm* foxterrier *m*.

**foyer** [fwaje] *nm* - 1. [cheminée, maison] hogar *m*; fonder un ~ fundar un hogar; rentrer au ~ volver al hogar - 2. [d'étudiants, de travailleurs] residencia *f* - 3. [point central] foco *m*.

**FPLP** (abr de Front populaire de libération de la Palestine) *nm* FPLP *m*; le chef du ~ el jefe del FPLP.

**frac** [frak] *nm* frac *m*.

**fracas** [fraka] *nm* estrépito *m*.

**fracassant, e** [frakasɑ̃, ɑ̃t] *adj* estrepitoso(sa).

**fracasser** [ʒ] [frakase] *vt* estrellar.

◀ *se* **fracasser** *vp*: *se* ~ contre/sur qqch estrellarse contra algo.

**fraction** [fraksjɔ̃] *nf* fracción *f*.

**fractionner** [ʒ] [fraksjɔ̃ne] *vt* fraccionar.

◀ *se* **fractionner** *vp* fraccionarse.

**fracture** [fraktyʁ] *nf* fractura *f*; - du crâne fractura de cráneo; - sociale fractura social.

**fracturer** [ʒ] [fraktyʁe] *vt* - 1. MÉD fracturar - 2. [serrure] forzar.

◀ *se* **fracturer** *vp* MÉD fracturarse.

**fragile** [fʁaʒil] *adj* frágil.

**fragiliser** [ʒ] [fʁaʒilize] *vt* debilitar.

**fragilité** [fʁaʒilite] *nf* fragilidad *f*.

**fragment** [fragmɑ̃] *nm* fragmento *m*.

**fragmentaire** [fragmɑ̃tɛʁ] *adj* fragmentario(ral).

**fragmenter** [ʒ] [fragmɑ̃te] *vt* fragmentar.

◀ *se* **fragmenter** *vp* fragmentarse.

**fraiche** ▶ *frais*.

**fraîchement** [fʁɛʃmɑ̃] *adv* - 1. [récentement] recién; - arrivé recién llegado - 2. [froidelement] friamente.

**fraîcheur** [fʁɛʃœʁ] *nf* - 1. [d'air] frescor *m* - 2. *fig* [d'accueil] frialdad *f* - 3. [de teint, d'aliment] frescura *f*.

**fraîchir** [ʒ] [fʁɛʃir] *vi* refrescar.

**frais, fraîche** [fʁɛ, fʁɛʃ] *adj* - 1. [gén] fresco(ca); - émoulu de recién salido de; - et dispos puesto y dispuesto; 'servir ~' 'servir frío' - 2. *fig* [accueil] frío(a) - 3. [teint, couleur] vivo(va).

◀ **frais** ▶ *nm*: mettre qqch au ~ poner algo al fresco; prendre le ~ tomar el fresco. ▶ *nmpl* gastos *mpl*; faire des ~ tener muchos gastos; à grands ~ sin reparar en gastos; à peu de ~ sin gastar mucho; - généraux gastos generales; - de justice costas *pl*; - de représentation gastos de representación; faux ~ imprevistos *m*; faire les ~ de qqch pagar los vidrios rotos por algo.

**fraise** [fʁɛz] *nf* - 1. [fruit] fresa *f* Esp, frutilla *f* Amér.; - des bois fresa silvestre - 2. [outil - de dentiste] fresa *f*; [- de menuisier] lengüeta *f*.

**fraisier** [ʒ] [fʁɛze] *vt* fresar.

**fraiseuse** [fʁɛzœz] *nf* fresadora *f*.

**fraisier** [fʁɛze] *nm* - 1. [plante] fresa *f* - 2. [gâteau] bizcocho de dos capas empapadas en kirsch y separadas por crema y fresas.

**framboise** [frābwaz] *nf* frambuesa *f*.

**framboisier** [frābwazje] *nm* - 1. [plante] frambueso *m* - 2. [gâteau] bizcocho de dos capas empapadas en kirsch y separadas por crema y frambuesas.

**franc, franche** [frā, frāʃ] *adj* franco(ca); [coupure] limpiot(pia); [couleur] puro(ral).

◀ **franc** *nm* franco *m*; - français/belge/suisse franco francés/belga/suizo; ancien/nouveau ~ franco antiguo/nuevo.

**français, e** [frāʃɛ, ɛz] *adj* francés(esa).

◀ **français** *nm* LING francés *m*.

◀ **Français, e** *nm, f* francés *m, -esa f*; le Français moyen el francés medio.

**France** [frās] *npr*: la ~ Francia.

**France 2** *npr* segunda cadena televisiva pública francesa.

**France 3** *npr* tercera cadena televisiva pública francesa con vocación regional.

**France-Inter** [frāsɛ̃tɛʁ] *npr* radio nacional francesa.

**franche** ▶ *franc*.

**Franche-Comté** [frāʃkɔ̃tɛ] *npr*: la ~ el Franco Condado.

**franchement** [frāʃmɑ̃] *adv* - 1. [gén] francamente; - ! ¡no veas! - 2. [carrément] con decisión.

**franchir** [ʒ] [frāʃir] *vt* - 1. [gén] salvar - 2. [porte] atravesar.

**franchise** [frāʃiz] *nf* - 1. [gén] franquicia *f* - 2. [sincérité] franqueza *f*.

**francilien, enne** [frāsiljɛ, ɛn] *adj* de la región Ile-de-France.

◀ **Francilien, enne** *nm, f* persona que vive en la región Ile-de-France.

**franciscain, e** [frāʃiskɛ, ɛn] *adj* & *nm, f* franciscano(na).

**franciser** [ʒ] [frāsize] *vt* afrancesar.

**franc-jeu** [frāʒɛ] *nm*: jouer ~ jugar limpio.

**franc-maçon, onne** [frāmasɔ̃, ɔ̃n] (*mpl* francs-maçons, *pl* franc-maçonnés) *nm, f* masón *m, -ona f*.

**franc-maçonnerie** [frāmasɔ̃nʁi] (*pl* franc-maçonneries) *nf* - 1. [association] masonería *f*, francmasonería *f* - 2. *fig* [solidarité] compañerismo *m*.

**franco** [frāko] *adv* - 1. *fam* [sans hésiter]: y aller ~ ir directamente al grano - 2. COMM franco; - de port franco de porte.

**francophile** [frākoʃil] *adj* & *nmf* francófilo(la).

**francophone** [frākoʃɔ̃n] *adj* & *nmf* francófono(na).

**francophonie** [frākoʃɔ̃ni] *nf* francofonía *f*.

**Francophonie**

La francophonie es un concepto cultural y político cuyo objetivo es promover la lengua y la cultura francesas. Este concepto designa asimismo el conjunto de países de habla francesa, es decir, Francia, ciertos países africanos, los DOM-TOM, las Antillas francesas, Québec, Luxemburgo y ciertas regiones de Suiza, Italia y Bélgica.



**franc-parler** [frāpaxle] (pl francs-parlers) *nm*: avoir son ~ hablar sin rodeos.

**franc-tireur** [frātirœr] (pl francs-tireurs) *nm* francotirador *m*.

**frange** [frāz] *nf* - 1. [de cheveux] flequillo *m* Esp. cerquillo *m* Amér - 2. [de vêtement] fleco *m* - 3. [bordure, limite] franja *f*.

**frangin, e** [frāzē, in] *nm, f* fam hermano *m*, -na *f*.

**frangipane** [frāsipan] *nf* crema *f* de almendras.

**franglais** [frāglē] *nm* lengua francesa que incluye gran cantidad de palabras y construcciones de origen inglés.

**franquette** [frāket] < à la bonne franquette *loc adv* sin ceremonia.

**frappant, e** [frāpā, āt] *adj* impresionante.

**frappe** [frap] *nf* - 1. [de monnaie] acuñación *f* - 2. [à la machine] tecleo *m*; [à la minute] pulsación *f* - 3. SPORT [de boxeur] pegada *f* - 4. [pej] [voyou] golfo *m*, -fa *f*.

**frappé, e** [frāpe] *adj* - 1. [poisson] helado(da) - 2. fam [personne, tocado]da).

**frapper** [frāpe] < *vt* - 1. [cogner] golpear - 2. [concerner, affecter] - 3. [impressionner] impresionar - 4. [boisson] enfriar - 5. [monnaie] acuñar < *villamar*: 'avant d'entrer' llamar antes de entrar.

**frasques** [frask] *npl* locuras *fpl*.

**fraternel, elle** [frāternel] *adj* fraternal.

**fraterniser** [frāternize] *vi*: ~ avec qqn fraternizar con alguien.

**fraternité** [frāternite] *nf* fraternidad *f*.

**fratricide** [frātrid] *adj & nm* fratricida.

**fraude** [frād] *nf* fraude *m*: passer qqch en ~ pasar algo de manera fraudulenta; ~ électorale fraude electoral; ~ fiscale fraude fiscal; ~ informatique fraude informática.

**frauder** [frāde] < *vt* defraudar. < *vi* cometer fraude.

**fraudeur, euse** [frādœr, œz] *nm, f* defraudador *m*, -ra *f*.

**frauduleux, euse** [frādyœ, œz] *adj* fraudulento(ta).

**frayer** [frāje] < *vi*: ~ la voie à qqch/qqn abrir camino a algo/a alguien. < *vi*: ~ avec qqn *sout* [le frayer] relacionarse con alguien.

< *se frayer vp*: se ~ un chemin (à travers) abrirse camino (a través).

**frayer** [frāje] *nf* pavor *m*.

**fredaines** [frādē] *npl* locuras *fpl*.

**fredonner** [frādōne] < *vt* tararear. < *vi* canturrear.

**Freetown** [fritawn] *npr* Freetown.

**freezer** [frizœr] *nm* congelador *m*.

**frégate** [fregat] *nf* fragata *f*.

**frein** [frē] *nm* freno *m*; sans ~ [passion, imagination] desenfrenado(da); ~ à main freno de mano; ~ moteur freno de motor; mettre un ~ à qqch poner freno a algo; il ronge son ~ está que trina.

**freinage** [frēnaz] *nm* frenado *m*.

**freiner** [frēne] *vt & vi* frenar.

**frelaté, e** [frōlate] *adj* - 1. [vin] adulterado(da) - 2. fig [compt] corrompido(da).

**frêle** [frēl] *adj* - 1. [construction] frágil - 2. [personne] endeble - 3. fig [espoir, voix] débil.

**frelon** [frālō] *nm* abejorro *m*.

**freluquet** [frēlyke] *nm* pej mequetrefe *m*.

**frémir** [frēmīr] *vi* - 1. [personne] estremecerse - 2. [eau] romper a hervir.

**frémissement** [frēmismō] *nm* - 1. [de personne] estremecimiento *m* - 2. [des lèvres] temblor *m* - 3. [d'eau chaude] borboteo *m*.

**frêne** [frēn] *nm* fresno *m*.

**frénésie** [frēnezī] *nf* frenesí *m*.

**frénétique** [frēnetik] *adj* frenético(ca).

**frénétiquement** [frēnetikmō] *adv* - 1. [aplaudir] frenéticamente - 2. [aimer] con frenesí.

**fréquemment** [frēkamō] *adv* frecuentemente.

**fréquence** [frēkūs] *nf* frecuencia *f*.

**fréquent, e** [frēkū, āt] *adj* frecuente.

**fréquentable** [frēkūtābl] *adj* recomendable.

**fréquentation** [frēkōtāsjō] *nf* - 1. [d'endroit] frecuentación *f* - 2. [de personne] trato *m*.

< *fréquentations npl* relaciones *fpl*; avoir de mauvaises ~s ir en malas compañías.

**fréquenté, e** [frēkōte] *adj* frecuentado(da); mal ~ de mala fama; peu/très ~ poco/muy concurrido.

**fréquenter** [frēkōte] *vt* frecuentar.

< *se fréquenter vp* verse.

**frère** [frēr] < *nm* hermano *m*; ~ de lait hermano de leche; ~s siamois hermanos siameses; faux ~ traidor *m*; grand ~ hermano mayor. < *adj* [part, peuple] hermano.

**fresque** [frēsk] *nf* fresco *m* (pintura).

**fret** [frēt] *nm* flote *m*; ~ aérien flote aéreo.

**frétiller** [frētije] *vi* - 1. [poisson] colear - 2. fig [personne]: ~ de qqch [joie, etc] bullir de algo.

**frétin** [frētē] *nm*: le menu ~ la morralla.

**freudien, enne** [frōdjē, ēn] *adj* freudiano(na).

**friable** [frijabl] *adj* desmenuzable.

**friand, e** [frijō, ād] *adj*: être ~ de qqch ser un apasionado de algo.

< *friand nm* CULIN empanada hecha con masa de hojaldre.

**friandise** [frijādiz] *nf* golosina *f*.

**fric** [frik] *nm* fam pasta *f*, pelas *fpl*.

**fricassée** [frikase] *nf* fricasé *m*.

**fric-frac** [frikfrak] *nm* inv fam robo *m* (con fractura).

**friche** [friʃ] *nf* baldío *m*; en ~ [champ] baldío(a); fig [intelligence, capacités] sin cultivar.

**fricoter** [frikote] *fam* < *vt* - 1. [manigancer] maquinar - 2. vieilli [cuisiner] guisar. < *vi*: ~ avec qqn tontear con alguien.

**friction** [frikʃjō] *nf* - 1. [massage] friga *f* - 2. PHYS fricción *f* - 3. fig [désaccord] roce *m*, fricción *f*.

**frictionner** [frikʃjōne] *vt* friccionar.

< *se frictionner vp* friccionarse.

**Frigidaire®** [frijidēr] *nm* nevera *f*.

**frigide** [frijid] *adj* frío(da).

**frigidité** [frijidite] *nf* frigidez *f*.

**frigo** [frijō] *nm* fam nevera *f*.

**frigorifié, e** [frijorifje] *adj* fam helado(da).

**frigorifique** [frijorifik] *adj* frigorífico(ca).

**frileux, euse** [frilo, œz] *adj* - 1. [craignant le froid] friolero(ra) Esp. friolento(ta) Amér - 2. [prudent] timorato(ta).

**frimas** [frima] *nm* sout escarcha *f*.

**frime** [frim] *nf* fam chuleo *m*, fardada *f*; pour la ~ para fardar.

**frimer** [frime] *vi* fam chulear, vacilar, fardar.

**frimeur, euse** [frimœr, œz] *nm, f* fam chulo *m*, -la *f*, vacilón *m*, -ona *f*.

**frimousse** [frimus] *nf* fam carita *f*.

**fringale** [frēgal] *nf* fam hambre *f* canina.

**fringant, e** [frēgā, āt] *adj* - 1. [cheval] fogoso(sa) - 2. [personne] apuesto(ta).

**fringuer** [frēge] *vt* fam vestir.

< *se fringuer vp* fam vestirse.

**fringues** [frēg] *npl* fam trapos *mpl* (vestidos).

**friper** [fripe] *vt* - 1. [tissu] arrugar - 2. [visage] ajar.

< *se friper vp* - 1. [tissu] arrugarse - 2. [visage] ajarse.

**fripes** [frip] *npl* ropa *f* de segunda mano.

**fripiér, ère** [fripje, ēr] *nm, f* ropavejero *m*, -ra *f*.

**fripon, onne** [fripō, ōn] < *nm, f* fam bribón *m*, -ona *f*. < *adj* pícaro(ra).

**fripouille** [fripuj] *nf* pej golfo *m*, -fa *f*.

**frir** [fri] < *vt* freír. < *vi* freírse; faire ~ freír.

**fris** (etc) > frire.

**Frisbee®** [frijbi] *nm* frisbee® *m*.

**frise** [frij] *nf* ARCHIT friso *m*.

**frisé, e** [frijē] *adj* - 1. [cheveux] rizado(da) - 2. [personne] de pelo rizado.

< *frisée nf* [sade] escarola *f*.

**friser** [frijē] < *vt* - 1. [cheveux] rizar Esp. encharinar Amér - 2. [tôler] rozar. < *vi* rizarse.

**frisette** [frijet] *nf* ricitto *m*.

**frisoter** [frijote] < *vt* rizar Esp. encharinar Amér. < *vi* rizarse.

**frisson** [frijō] *nm* - 1. [gên] estremecimiento *m* - 2. [de fièvre] escalofrío *m*.

**frissonner** [frijōne] *vi* - 1. [gên] estremecerse - 2. [de fièvre] tener escalofríos - 3. [eau, feuillage] agitarse.

**frit, e** [fri, frit] *pp* > frire.

**frite** [frit] *nf* patata *f* fritta.

**friterie** [fritri] *nf* freiduría *f*.

**friteuse** [fritœz] *nf* freidora *f*.

**friture** [frityr] *nf* - 1. CULIN [à l'huile] fritura *f* - 2. [poisson] pescado *m* frito - 3. [interférences] interferencia *f*.

**frivole** [frijol] *adj* frívolo(la).

**frivolité** [frijolite] *nf* frivolidad *f*.

**froc** [frøk] *nm* - 1. RELIG hábito *m* - 2. fam [pantalón] pantalón *m*.

**froid, e** [frwa, frwad] *adj* frío(a).

< *froid* < *nm* - 1. [température] frío *m*; avoir ~ tener frío; crever de ~ fam morir de frío; prendre ~ coger frío; les grands ~s los grandes frios; ~ de canard fam frío que pela; n'avoir pas ~ aux yeux tener agallas - 2. [dans les relations] distanciamiento *m*; être en ~ (avec qqn) distanciarse de alguien. < *adv* frío.

< *à froid loc adv* en frío.

**froidement** [frwadmō] *adv* - 1. [gên] friamente - 2. [sans émotion] a sangre fría.

**froideur** [frwadœr] *nf* frialdad *f*.



**froisser** [ʁi] [frwase] vt - 1. [tissu] arrugar - 2. fig [personne] ofender, herir.

➤ **se froisser** vp - 1. [tissu] arrugarse - 2. [muscle] lesionarse - 3. fig [personne] ofenderse.

**frôler** [ʁi] [frôle] vt rozar.

**fromage** [frɔmaʒ] nm queso m; ~ à pâte molle/dure queso de pasta blanda/dura; ~ blanc = requesón m; ~ de chèvre queso de cabra; ~ frais queso fresco.

➤ **fromage de tête** nm queso m de cerdo.

**fromager, ère** [frɔmaʒe, ɛʁ] adj & nm, f queso(tra).

**fromagerie** [frɔmaʒʁi] nf - 1. [magasin] quesería f - 2. [industrie] industria f quesera.

**froment** [frɔmɑ̃] nm trigo m candeal.

**fronce** [frɔ̃s] nf frunce m; des ~s un fruncido.

**froncement** [frɔ̃smɑ̃] nm fruncimiento m.

**froncer** [ʁi] [frɔ̃se] vt fruncir; ~ les sourcils fruncir el ceño.

**frondaison** [frɔ̃dɛzɔ̃] nf - 1. [pénole] foliación f - 2. [feuillage] frondosidad f.

**fronde** [frɔ̃d] nf - 1. [arme] honda f - 2. [jouet] tirachinas m inv, tirador m - 3. [révolte] revuelta f.

**frondeur, euse** [frɔ̃dœʁ, ɔz] adj & nm, f revoltoso(sa).

**front** [frɔ̃] nm - 1. [gen] frente m; faire ~ à qqch hacer frente a algo; mener de ~ llevar a la vez - 2. anat frente f - 3. fig [audace] cara f; avoir le ~ de faire qqch tener la cara de hacer algo

➤ **de front** loc adv de frente; [marcher, rouler] al lado; heurter de ~ chocar frontalmente.

**frontal, e, aux** [frɔ̃tal, ɔ] adj frontal.

**frontalier, ère** [frɔ̃talje, ɛʁ] adj - 1. [zone] fronterizo(a) - 2. [travailleur] que trabaja al otro lado de la frontera. < nm, f persona que trabaja al otro lado de la frontera.

**frontière** [frɔ̃tjeʁ] adj fronterizo(a). < nf frontera f.

**frontispice** [frɔ̃tispi] nm frontispicio m.

**fronton** [frɔ̃tɔ̃] nm frontón m.

**frottement** [frɔ̃tmɑ̃] nm - 1. [contact] fricción f - 2. fig [conflict] roce m

**frotter** [ʁi] [frɔte] vt - 1. [mettre en contact] frotar - 2. [astiquer, enduire] rostar; ~ qqch de qqch rostar algo con algo. < vi rozar.

➤ **se frotter** vp - 1. [se blottir] se ~ contre qqch/contre qqch rozarse con alguien/algo - 2. [se flatter] frotarse - 3. fam [provoquer] se ~ à qqch pinchar a alguien.

**frottis** [frɔti] nm - 1. MÉD citología f; ~ vaginal citología vaginal - 2. ART pincelada f.

**froufrou** [frufʁu] nm frufú m.

**froussard, e** [frusar, ard] adj & nm, f fam caqueta.

**frousse** [frus] nf fam canguelo m; avoir la ~ tener canguelo.

**fructifier** [ʁi] [fryktifje] vi fructificar; faire ~ hacer fructificar.

**fructose** [fryktoz] nm fructosa f.

**fructueux, euse** [fryktœʁ, ɔz] adj fructífero(a).

**frugal, e, aux** [frygal, ɔ] adj frugal.

**fruit** [frui] nm - 1. [d'arbre] fruta f; le ~ défendu la fruta prohibida; ~ confit fruta confitada ou escarchada; ~ sec fruto m seco - 2. fig [résultat, profit] fruto m.

➤ **fruits de mer** nmpl marisco m.

**fruité, e** [fryte] adj afrutado(a).

**fruitier, ère** [frytje, ɛʁ] adj [arbre] frutal. < nm, f frutero m, -ra f.

➤ **fruitier** nm - 1. [local] frutería f - 2. Suisse [fromager] quesero m, -ra f.

**frusques** [frysk] nmpl fam pingos mpl.

**fruste** [fryst] adj bastot(a).

**frustrant, e** [frystrɑ̃, ɑ̃] adj frustrante.

**frustration** [frystrasjɔ̃] nf frustración f.

**frustré, e** [frystre] adj & nm, f frustrado(a).

**frustrer** [ʁi] [frystre] vt - 1. [décevoir] frustrar - 2. [priver] ~ qqch de qqch privar a alguien de algo.

**FS** (abr écrite de franc suisse) FS; un billet de 20 ~ un billete de 20 FS.

**FTP** < nmpl (abr de Francs-tireurs et partisans) resistencia comunista francesa durante la 2ª Guerra Mundial. < nm (abr de file transfer protocol) FTP; le protocole ~ el protocolo FTP.

**fuchsia** [fyfja] nm fucsia f.

**fuel** [fju] nm fuel m.

**fugace** [fygas] adj fugaz.

**fugitif, ive** [fyʒitif, iv] adj fugaz. < nm, f fugitivo m, -va f

**fugue** [fyg] nf fuga f; faire une ~ fugarse.

**fuguer** [ʁi] [fyge] vi fugarse.

**fugueur, euse** [fygeʁ, ɔz] adj que tiene tendencia a fugarse. < nm, f niño que tiene tendencia a fugarse.

**ful** [fy] pp inv f ~ fulr.

**fuir** [ʁi] [fyi] vi - 1. [personne] huir - 2. [gaz, eau] escaparse - 3. fig [temps] irse. < vt: ~ qqch huir de algo; ~ qqch reluir a alguien.

**fuis** (etc) > fuir.

**fuite** [fuit] nf - 1. [de personne] huida f; en ~ fuido(da); mettre qqch en ~ poner a alguien en fuga; prendre la ~ darse a la fuga - 2. [de gaz, d'eau] escape m - 3. fig [indiscrétion] filtración f.

**fulgurant, e** [fylgyrɑ̃, ɑ̃] adj fulgurante.

**fulminant, e** [fylminɑ̃, ɑ̃] adj fulminante.

**fulminer** [ʁi] [fylmine] vi estallar; ~ contre qqch montar en cólera contra alguien. < vt sout espetar.

**fumant, e** [fymɑ̃, ɑ̃] adj: un coup ~ una mala pasada.

**fumé, e** [fyme] adj ahumado(a).

**fumée** [fyme] nf humo m; partir en ~ esfumarse.

➤ **fumées** nmpl sout [d'alcool] vapores mpl.

**fumer** [ʁi] [fyme] vi - 1. [cheminée, bouilloire, etc] humear - 2. fam [personne] echar humo. < vt - 1. [cigarette] fumar - 2. [saumon] ahumar - 3. AGRIC abonar.

**fûmes** [fym] > être.

**fumet** [fyme] nm - 1. [odeur] tufillo m - 2. CULIN caldo m concentrado.

**fumette** [fymet] nf fam: se faire une ~ fumar un porro.

**fumeur, euse** [fymœʁ, ɔz] nm, f fumador m, -ra f.

**fumeux, euse** [fymo, ɔz] adj nebuloso(sa).

**fumier** [fymje] nm - 1. AGRIC estiércol m - 2. fam [salaud] cabrón m Esp, concha f de su madre Amér.

**fumigation** [fymigasjɔ̃] nf fumigación f.

**fumiste** [fymist] nm fam gandul m, -la f.

**fumisterie** [fymistʁi] nf fam camelo m.

**fumoir** [fymwaʁ] nm - 1. [pour poisson] ahumadero m - 2. [salon] fumadero m.

**funambule** [fyɑ̃byl] nm funámbulo m, -la f.

**funèbre** [fynebr] adj fúnebre.

**funérailles** [fyneʁaj] nmpl funerales mpl.

**funéraire** [fyneʁeʁ] adj funerario(a).

**funeste** [fyneʁ] adj funestot(a).

**funiculaire** [fyɛkyleʁ] nm funicular m.

**FUNU, Funu** [fyn] (abr de Force d'urgence des Nations unies) nf UNEF f.

**fur** [fyʁ] > au fur et à mesure loc adv poco a poco. > au fur et à mesure que loc conj a medida que, conforme.

**furax** [fyʁaks] adj inv fam hechotecha una fleura.

**furent** [fyʁ] > être.

**furet** [fyʁe] nm - 1. [animal] hurón m - 2. péj [personne] fisgón m - 3. [jeu] anillito m.

**fureter** [ʁi] [fyʁte] vi - 1. [fouiller] fisgonear - 2. [chasser] huronear.

**fureur** [fyʁœʁ] nf furor m; faire ~ hacer furor.

**furibard, e** [fyʁibar, ard] adj fam: être ~ estar hecho una furia.

**furibond, e** [fyʁibɔ̃, ɔ̃] adj furibundot(a).

**furie** [fyʁi] nf - 1. [gèn] furia f; mettre qqch en ~ enfurecer a alguien; en ~ enfurecido(a) - 2. fig [femme] hurpia f.

**furieusement** [fyʁjozmɑ̃] adv furiosamente.

**furieux, euse** [fyʁjo, ɔz] adj - 1. [personne, acte, air] furioso(sa) - 2. [haine, appétit] terrible.

**furoncle** [fyʁɔ̃kl] nm forúnculo m.

**furtif, ive** [fyʁtif, iv] adj furtivo(a).

**furtivement** [fyʁtivmɑ̃] adv furtivamente.

**fus** (etc) > être.

**fusain** [fyʁɛ̃] nm - 1. [arbre] bonetero m - 2. [crayon] carboncillo m - 3. [dessin] dibujo m al carbón.

**fuseau, x** [fyzo] nm - 1. [outil] huso m - 2. [vélement] pitillo m; [de ski] fusos m.

➤ **fuseau horaire** nm huso m horario.

**fusée** [fyze] nf - 1. [gèn] cohete m - 2. [d'un esieu] mangueta f, manga f.

**fuselage** [fyʒlaʒ] nm fuselaje m.

**fuselé, e** [fyze] adj finot(a).

**fuser** [ʁi] [fyze] vi [fies, applaudissements] flover.

**fusible** [fyziʁ] nm fusible m.

**fusil** [fyzi] nm - 1. [arme - gèn] fusil m; ~ de chasse escopeta f; changer son ~ d'épaule cambiar de chaqueta - 2. [tueur] tirador m, -ra f - 3. [outil] máquina f afiladora

**fusillade** [fyziad] nf - 1. [combat] tiroteo m Esp, balacora f Amér - 2. [exécution] fusilamiento m.

**fusiller** [ʁi] [fyziʁ] vt - 1. [exécuter] fusilar - 2. fig [du regard] fulminar - 3. fam [abîmer] cargarse

**fusil-mitrailleur** [fyzimitrɔʁœʁ] nm fusil m ametrallador.

**fusion** [fyziʒ] nf - 1. [gèn & [con] fusion f; en ~ [mélange] fundido(a) - 2. [de races, de peuples] mezcla f.

**fusionnel, elle** [fyziʒnɛl] adj fusional

**fusionner** [ʁi] [fyziʒne] vt fusionar.

< vi: ~ (avec qqch) fusionarse (con algo)

**fustiger** [ʁi] [fystige] vt sout fustigar.



**fût** [fy] < v > être. < nm - 1. [d'arbre] tronco m - 2. [tonneau] tonel m - 3. [d'arme] caña f - 4. [de colonne] fuste m.

**futaie** [fyte] *nf* monte m alto.

**futé, e** [fyte] *adj & nm, f fam* listo(ta).

**fûtes** [fyt] > être.

**futile** [fytil] *adj* - 1. [insignifiant] fútil - 2. [frivole] frívolo(la).

**futilité** [fytilite] *nf* futilidad f.

**futon** [fyt5] *nm* futón m.

**futur, e** [fytyr] < *adj futuro(ra)* ; ~s *maris* futuros esposos. < *nm, f* [fiancé] futuro m, -ra f.

< *futur nm* futuro m ; ~ *antérieur* futuro perfecto.

**futuriste** [fytyrist] *adj & nmf* futurista.

**futurologue** [fytyrolɔg] *nmf* futurólogo m, -ga f.

**fuyais** (etc) > fuir.

**fuyant, e** [fuijã, ãt] *adj* - 1. [perspective] lejano(na) ; [lignes] de fuga - 2. [front, menton] deprimido(da) - 3. [regard] huido(za).

**fuyard, e** [fuijar, ard] *nm, f* fugitivo m, -va f.

**FV** (abr de fréquence vocale) frecuencia f vocal.

G

**g. G** [ʒe] *nm inv* [lettre] g f, G f.

< **g** - 1. (abr écrite de gauche) izda., izqda. - 2. (abr écrite de gramme) g.

< **G** - 1. (abr écrite de gauss) G - 2. (abr écrite de giga) G.

**G7** [ʒeset] (abr de groupe des 7 pays les plus industrialisés) *nm* G7 m.

**G8** (abr de groupe des 8 pays les plus industrialisés) *nm* G8 m ; un sommet du ~ una cumbre del G8 ; une manif(estation) anti-una manif(estation) contra el G8.

**G9** (abr de groupe des 9 pays les plus industrialisés) *nm* G9 m.

**gabardine** [gabardin] *nf* gabardina f.

**gabarit** [gabari] *nm* - 1. [modèle] gálibo m - 2. *fam* [importance] calaña f ; [carrure] cuerpo m.

**gabegie** [gabʒi] *nf* péj desbarajuste m.

**Gabon** [gab5] *npr* : le ~ Gabón.

**gabonais, e** [gabɔne, ez] *adj* gabonés(esa). < **Gabonais, e** *nm, f* gabonés m, -esa f.

**Gaborone** [gabɔrone] *npr* Gaborone.

**gâche** [gaf] *nf* - 1. [d'une serrure] gacheta f - 2. [outil] paleta f.

**gâcher** [ʒaf] *vt* - 1. [gaspiller - argent, talent] malgastar ; [- vie] arruinar ; [- occasion] perder ; [- nourriture] echar a perder - 2. [plaisir] estropear - 3. [plâtre, mortier] amasar.

**gâchette** [gafet] *nf* gatillo m ; appuyer sur la ~ apretar el gatillo.

**gâchis** [gafi] *nm* - 1. [gaspillage] derroche m - 2. [désordre] desastre m - 3. **CONSTR** mortero m.

**gadget** [gadʒet] *nm* chisme m.

**gadoue** [gadu] *nf fam* barro m.

**gaélique** [gaelik] < *adj* gaélico(ca). < *nm* **UNG** gaélico m.

**gaffe** [gaf] *nf* - 1. [outil] bichero m - 2. *fam* [maladresse] plancha f, metedura f de pata ; faire une ~ meter la pata - 3. *loc* : faire ~ *fam* tener cuidado.

**gaffer** [ʒaf] *vt* [gafe] < *vt* aferrar con el bichero. < *vi fam* meter la pata.

**gaffeur, euse** [gafœr, œz] *fam* < *adj* que mete la pata. < *nm, f* metepatas *mf inv*.

**gag** [gag] *nm* **CINÉ & THÉÂTRE** gag m ; [plaisanterie] broma f.

**gaga** [gaga] *adj fam* chocho(cha).

**gage** [gag] *nm* - 1. [dépôt] prenda f ; mettre qqch en ~ empeñar algo - 2. [assurance, preuve] testimonio m, prueba f ; en ~ de en prueba de - 3. [au jeu] prenda f.

**gager** [ʒag] [gag] *vt* : ~ que apostar que.

**gageure** [gagœr] *nf fam* apuesta f.

**gagnant, e** [gagnã, ãt] *adj & nm, f* ganador(tra).

**gagne-pain** [gappẽ] *nm inv* sustento m.

**gagne-petit** [gappeti] *nm inv* trabajador m modesto.

**gagner** [ʒagne] < *vt* - 1. [gên] ganar - 2. [estime] ganarse. < *vi* - 1. [s'améliorer] : ~ à ganar al ; ce vin gagne à vieillir este vino gana al envejecer ; ~ en ganar en ; ~ à être connu ganar con el trato - 2. [se propager] extenderse.

**gagneur, euse** [gagnœr, œz] *nm, f* ganador m, -ra f.

**gai, e** [ge] *adj* alegre.

**gaiement** [gemã] *adv* alegremente.

**gaieté** [gete] *nf* alegría f ; de ~ de cœur con gusto.

**gaillard, e** [gajar, ard] < *adj* - 1. [alerte] ágil - 2. [grivois] atrevido(da). < *nm, f* buen mozo m, buena moza f.

< **gaillard nm** NAUT castillo m.

**gain** [gẽ] *nm* - 1. [gên] ganancia f ; avoir ou obtenir ~ de cause **DR** ganar un pleito ; il a obtenu ~ de cause le han dado la razón - 2. [économie] ahorro m.

**gaine** [gen] *nf* - 1. [gên] funda f - 2. [sous-vêtement] faja f.

**gaine-culotte** [genkylɔt] (pl gaines-culottes) *nf* faja-pantalón f.

**gainer** [ʒi] [gene] *vt* enfundar.

**gala** [gala] *nm* gala f ; de ~ de gala.

**galamment** [galamũ] *adv* galantemente.

**galant, e** [galã, ãt] *adj* galante.

< **galant nm** vieilli & hum galán m.

**galanterie** [galãtri] *nf* galantería f.

**galantine** [galãtin] *nf* galantina f.

**Galapagos** [galapagos] *npr fpl* : les ~ las Galápagos.

**galaxie** [galaksi] *nf* galaxia f.

**galbe** [galb] *nm* línea f (perfil).

**galbé, e** [galbe] *adj* torreado(da).

**gale** [gal] *nf* sarna f.

**galère** [galœr] *nf* - 1. NAUT galera f - 2. *fam* [situation désagréable] berenjena m ; quelle ~ ! qué rollo!

**galerie** [galœi] *nf* - 1. [gên] galería f ; ~ marchande galería comercial ; ~ de peinture galería de pintura - 2. [porte-bagages] baca f - 3. *loc* : amuser la ~ divertir al personal.

**galet** [gale] *nm* - 1. [caillou] canto m rodado, guijarro m - 2. **TECHNOL** ruedecilla f.

**galette** [galœt] *nf* - 1. [gâteau] torta f ; [crêpe] crepe f salada ; ~ des Rois = roscón m de Reyes - 2. *fam* [argent] pasta f, pelas fpl.

**La galette des Rois**

Es una torta rellena de crema de almendras que se come el 6 de enero, y en cuyo interior se esconde una figurita sorpresa, (la fève). Para celebrar la Epifanía, es tradición tirar les rois. Para ello, se corta la torta en porciones iguales y un joven comensal adjudica a ciegas cada porción. Aquel que encuentre la fève será coronado rey con una corona de cartón y tendrá que elegir a su reina.

**galeux, euse** [galo, œz] *adj* - 1. **MÉD** sarnoso(sa) - 2. > brebis.

**Galice** [galis] *npr* : la ~ Galicia.

**galicien, enne** [galisjẽ, ẽn] *adj* gallego(gal) < **Galicien, enne nm, f** gallego m, -ga f

**galimatias** [galimatja] *nm* galimatías m *inv*.

**galipette** [galipet] *nf fam* voltereta f ; faire des ~s dar volteretas.

**Galles** [gal] *npr* > pays.

**gallicisme** [galisism] *nm* galicismo m.

**gallinacé** [galinase] *nm* gallinácea f.

**gallois, e** [galwa, az] *adj* galés(esa).

< **gallois nm** **UNG** galés m.

< **Gallois, e nm, f** galés m, -esa f.

**gallo-romain, e** [galɔromẽ, ẽn] *adj* galorromano(na).

< **Gallo-romain, e nm, f** galorromano m, -na f.

**galoche** [galɔʃ] *nf* zueco m.

**galon** [gal5] *nm* - 1. **COU** pasamano m - 2. **MIL** galón m ; prendre du ~ fig ascender de categoría.

**galop** [galo] *nm* galope m ; au ~ [cheval] al galope ; fig rápido.

**galopade** [galɔpad] *nf* galopada f.

**galopant, e** [galɔpã, ãt] *adj* [inflation, maladie] galopante.

**galoper** [ʒi] [galɔpe] *vi* - 1. [gên] galopar - 2. [personne] trotar.

**galopin** [galɔpẽ] *nm fam* galopin m, pilluelo m.

**galvaniser** [ʒi] [galvanize] *vt* galvanizar.

**galvauder** [ʒi] [galvode] *vt* - 1. [nom, gloire, réputation] manchar - 2. [talent, dons] prostituir.

< **se galvauder vp** [s'avilir] degradarse.

**gambader** [ʒi] [gãbade] *vi* saltar.

**gamberger** [ʒi] [gãberʒe] *vi fam* discurrir.

**gambette** [gãbet] *nf fam* pierna f.

**Gambie** [gãbi] *npr* : la ~ Gambia.

**gambien, enne** [gãbjẽ, ẽn] *adj* gambiano(na), gambiense.

< **Gambien, enne nm, f** gambiano m, -na f.

**gamelle** [gamel] *nf* - 1. [plat] escudilla f - 2. *loc* : se ramasser une ~ *fam* pegarse un batacazo.

**gamin, e** [gamẽ, in] < *adj* - 1. [espègle] travieso(sa) - 2. *péj* [infantile] criot(a). < *nm, f* - 1. *fam* [enfant] crío m, -a f - 2. [des rues] pilluelo m, -la f.

**gaminerie** [gamini] *nf* - 1. [espèglerie] travessura f - 2. [enfantillage] niñería f, chiquillada f.



**gamme** [gam] *nf* - 1. MUS escala *f*, gama *f* - 2. [série] gama *f*; ~ de produits gama de artículos; haut/bas de ~ de alta/baja gama.

**Gand** [gā] *npr* Gante.

**gang** [gāg] *nm* banda *f*.

**Gange** [gāz] *npr*: le ~ el Ganges.

**ganglion** [gāglijō] *nm* ganglio *m*.

**gangrène** [gāgrēn] *nf* gangrena *f*.

**gangster** [gāgstē] *nm* gángster *m*.

**gangué** [gāg] *nf* - 1. [de minéral] ganga *f* - 2. fig [carcan] tenaza *f*.

**gant** [gā] *nm* guante *m*; ~ de boxe guante de boxeo; ~ de ou en caoutchouc guante de goma; ~ de crin guante de crin; ~ de toilette guante de baño. manopla *f*; aller comme un ~ à qqn ir como un guante a alguien; prendre des ~s (avec qqn) tratar con guante blanco (a alguien).

**garage** [gāraʒ] *nm* - 1. [abri] garage *m* - 2. [atelier] taller *m* Esp. refaccionaria *f* Amér.

**garagiste** [gāraʒist] *nmf* mecánico *m*; chez le ~ al taller.

**garant e** [gārā. āt] *nm, f* - 1. DR [responsable] garante *mf*; se porter ~ de qqn/de qqch responder de alguien/de algo - 2. ÉCON [de dette] avalador *m*, -ra *f*; se porter ~ de qqn avalar a alguien.

➤ **garant** *nm* garantía *f*.

**garantie** [gārāti] *nf* garantía *f*; sous ~ en garantía.

**garantir** [ʒa] [gārāti] *vt* - 1. [gén] garantizar; ~ a qqn que garantir a alguien que - 2. [protéger, protéger]; ~ qqn/qqch de qqch proteger a alguien/algo de algo.

**garce** [gaks] *nf* pej zorra *f*.

**garçon** [gaksō] *nm* - 1. [jeune homme] chico *m*, muchacho *m*; vieux ~ solterón *m* - 2. [assistant] dependiente *m*; ~ boucher dependiente de carnicería - 3. [serveur] camarero *m* Esp, mozo *m* Amér.; ~ de café camarero; ~ l; camarero.

➤ **garçon manqué** *nm* marimacho *m*.

**garçonne** [gaksōn] *nf*: à la ~ a lo chico

**garçonnet** [gaksōnē] *nm* niño *m*

**garçonnière** [gaksōnjē] *nf* apartamento *m* de soltero

**garde** [gārd] *nf* - 1. [gén] guardia *f*, de ~ [médecin, soldat] de guardia; monter la ~ montar guardia; ~ de nuit guardia nocturna; être ou se tenir sur ses ~s estar sobre aviso; mettre qqn en ~ contre qqch poner a alguien en guardia contra algo; prendre ~ à qqch/à ne pas faire qqch tener cuidado

con algo/de no hacer algo; prendre ~ que tener cuidado de que - 2. DR [charge] custodia *f*; avoir la ~ d'un enfant tener la custodia de un niño; ~ alternée des enfants custodia compartida de los hijos, custodia alternada o en alternancia de los hijos. ➤ *nm* [gardien] guarda *mf*; ~ du corps guardaespalda *mf*; ~ forestier guardabosques *mf*.

➤ **garde à vue** *nf* DR detención *f* preventiva.

➤ **Garde républicaine** *nf*: la Garde républicaine la Guardia republicana.

➤ **Garde des Sceaux** *nm* = Ministro *m* de Justicia.

**garde-à-vous** [gardavu] *nm* inv posición *f* de firmes; se mettre au ~ ponerse firme.

**garde-barrière** [gardbarjē] (*pl* gardes-barrière ou gardes-barrières) *nmf* guardabarrera *mf*.

**garde-boue** [gardəbu] *nm* inv guardabarros *m* inv Esp, salpicadera *f* Amér.

**garde-chasse** [gardəʃas] (*pl* gardes-chasse ou gardes-chasses) *nm* guarda *m* de caza.

**garde-chiourme** [gardəʃjurm] (*pl* gardes-chiourme) *nm* carcelero *m*.

**garde-fou** [gardəfu] (*pl* garde-fous) *nm* pretil *m*.

**garde-malade** [gardəmalad] (*pl* gardes-malades) *nmf* enfermero *m*, -ra *f*.

**garde-manger** [gardəməʒ] *nm* inv despensa *f*.

**garde-meuble** [gardəməubl] (*pl* garde-meubles) *nm* guardamuebles *m* inv.

**gardenia** [gardenja] *nm* gardenia *f*.

**garde-pêche** [gardəpēʃ] (*pl* gardes-pêche) ➤ *nm* [personne] guarda *m* de pesca. ➤ *nm* inv [bateau] guardapesca *m*.

**garder** [ʒa] [garde] *vt* - 1. [secret, silence, place] guardar - 2. [enfant, entrée, porte] vigilar - 3. [prisonnier] detener - 4. [conserver - denrées] conservar; [ - paquet, vêtement] quedarse con - 5. [invité] retener.

➤ **se garder** *vp* - 1. [se conserver] conservarse - 2. [s'abstenir]; se ~ de faire qqch guardarse de hacer algo - 3. [se méfier]; se ~ de qqch/de qqn guardarse de algo/de alguien.

**garderie** [gardəri] *nf* guardería *f*.

**garde-robe** [gardərob] (*pl* garde-robes) *nf* - 1. [armoire] ropero *m* - 2. [vêtements] guardarropa *m*, vestuario *m*.

**gardien, enne** [gardjē, en] *nm, f* [gén] guarda *mf*, vigilante *mf*; [d'immeuble] portero *m*, -ra *f*; ~ de but portero *m*; ~ de nuit vigilante nocturno; ~ de la paix guardia *m* urbana; ~ de prison funcionario *m* de prisiones.

**gardiennage** [gardjenaz] *nm* guardia *f*.

**gardon** [gardō] *nm* [poisson] gobio *m*; frais comme un ~ fresco como una lechuga.

**gare** <sup>1</sup> [gar] *nf* estación *f*; ~ maritime estación marítima; ~ routière estación de autobuses; ~ de triage estación de clasificación.

**gare** <sup>2</sup> [gar] *interj* - 1. [attention] ¡cuidado!; ~ à cuidado con; sans crier ~ sin avisar - 2. [exprime la menace] ¡ya verás!; ~ à toi! ¡pobre de ti!

**garer** [ʒa] [gare] *vt* aparcar Esp, parquear Amér.

➤ **se garer** *vp* - 1. [automobiliste] aparcar - 2. [se ranger de côté] apartarse - 3. [éviter]; se ~ (de qqch) protegerse (de algo).

**gargariser** [ʒa] [gargarize] ➤ **se gargariser** *vp* - 1. [se rincer] hacer gárgaras - 2. péj [se délecter]; se ~ de qqch regodearse en algo.

**gargarisme** [gargarism] *nm* gárgara *f*, gargarismo *m*.

**gargote** [gargot] *nf* tasca *f*.

**gargouille** [garguj] *nf* gárgola *f*.

**gargouillement** [gargujmā] *nm*: j'ai des ~s me suena el estómago.

**gargouiller** [ʒa] [garguje] *vi* - 1. [eau] gorgotear - 2. [intestins] hacer ruido.

**garnement** [garnēmā] *nm* diablillo *m*.

**Garnier** [garnje] *npr*: le palais ~ el Palacio Garnier.

**garnir** [ʒa] [garnir] *vt* - 1. [équiper] equipar - 2. [couvrir]; ~ qqch de cubrir algo de - 3. [orner]; ~ qqch de guarnecer algo con - 4. [approvisionner, remplir] llenar.

➤ **se garnir** *vp* [s'emplir] llenarse.

**garnison** [garnizō] *nf* guarnición *f*.

**garniture** [garnityr] *nf* - 1. [de lit] juego *m* - 2. CULIN guarnición *f*; ~ de légumes guarnición de verduras - 3. AUTO accesorios *mpl*; ~ de freins forro *m* de frenos; ~ intérieure decoración *f* interior.

**Garonne** [gārōn] *npr*: la ~ el Garona.

**garrigue** [garig] *nf* garriga *f*.

**garrot** [garo] *nm* - 1. [de cheval] cruz *f* - 2. MÉD torniquete *m* - 3. [de torture] garrote *m*.

**garrotter** [ʒa] [garote] *vt* - 1. [attacher] atar - 2. fig [réduire au silence] amordazar.

**gars** [ga] *nm* fam tipo *m*.

**Gascogne** [gaskōj] *npr* ➤ golfe.

**gascon, onne** [gaskō, ōn] *adj* gascón(ona).

➤ **Gascon, onne** *nm, f* gascón *m*, -ona *f*.

**gas-oil** [gazojl, gazwal], **gazole** [gazo] *nm* gasoil *m*.

**gaspillage** [gaspijaʒ] *nm* despilfarro *m*.

**gaspiller** [ʒa] [gapije] *vt* despilfarrar.

**gastrique** [gastrik] *adj* gástrico(ca).

**gastrite** [gastrit] *nf* gastritis *f* inv.

**gastro-entérite** [gastroēterit] (*pl* gastro-entérites) *nf* gastroenteritis *f* inv.

**gastronome** [gastroṇōm] *nmf* gastrónomo *m*, -ma *f*.

**gastronomie** [gastroṇōmi] *nf* gastronomía *f*.

**gastronomique** [gastroṇōmik] *adj* gastronómico(ca).

**gâteau, x** [gato] *nm* pastel *m*; ~ d'anniversaire tarta *f* ou pastel de cumpleaños; ~ marbré pastel de aspecto jaspeado por el contraste entre el chocolate y el bizcocho; ~ sec galleta *f*; c'est du ~ fam está tirado.

**gâter** [ʒa] [gate] *vt* - 1. [avariar, gâcher] estropear - 2. [affaire] arruinar - 3. [enfant] mimar Esp, papachar Amér - 4. iron [comblér]; on est gâtés! ¡lo que faltaba!

➤ **se gâter** *vp* - 1. [gén] estropearse - 2. [situation] ponerse feo(a).

**gâterie** [gatri] *nf* - 1. [plaisir] chuchería *f* - 2. [sucrerie] golosina *f*.

**gâteux, euse** [gatē, øz] ➤ *adj* chocho(chá). ➤ *nm, f* viejo chocha *m*, vieja chocha *f*.

**gâtisme** [gatism] *nm* chochez *f*.

**GATT, Gatt** [gat] (*abr* de General Agreement on Tariffs and Trade) *nm* GATT *m*.

**gauche** [goʃ] ➤ *adj* - 1. [côté] izquierdo(da) - 2. [personne] torpe. ➤ *nm* ou *nf* [en boxe] izquierda *f*. ➤ *nf* izquierda *f*; à ~ (de) a la izquierda (de); à ma ~ a mi izquierda; de ~ [livre, page] de la izquierda; POUT de izquierdas; sur la ~ por la izquierda.

**gauchement** [goʃmā] *adv* torpemente.

**gaucher, ère** [goʃe, èr] *adj & nm, f* zurdo(da).

**gauchir** [ʒa] [goʃir] ➤ *vi* torcerse. ➤ *vt* torcer.

**gauchisant, e** [goʃizā, āt] *adj* izquierdoso(sa).

**gauchisme** [goʃism] *nm* izquierdismo *m*.

**gauchiste** [goʃist] *adj & nmf* izquierdista.

**gaufre** [goʃr] *nf* gofre *m*.

**gaufrier** [ʒa] [goʃre] *vt* gofrar.

**gaufrette** [goʃret] *nf* barquillo *m*.

**gaule** [gol] *nf* - 1. [perche] vara *f* - 2. [canne à pêche] caña *f* (de pescar).

**gauler** [ʒa] [gole] *vt* varear.



**gaulliste** [golist] *adj & nmf* gaullista.  
**gaulois, e** [golwa, az] *adj* - 1. [de Gaule] gaulois(-a). - 2. [osé] picaresco(-a).  
 ◆ **Gaulois, e** *nm, f* galo m, -la f.  
**gauloiserie** [golwazri] *nf* chiste m verde.  
**gausser** [ʒi] [gose] ◆ **se gausser** *vp* *sout*: se - de qqn/de qqch mofarse de alguien/de algo.  
**gaver** [ʒi] [gave] *vt* cobar.  
 ◆ **se gaver** *vp*: se - de qqch atiborrarse de algo.  
**gay** [ge] *adj & nmf* gay.  
**gaz** [gaz] *nm* inv gas m; à pleins ~ *fam* a todo gas; ~ carbonique/lacrymogène/naturel gas carbónico/lacrimógeno/natural.  
**Gaza** [gaza] *npr* Gaza; la bande de ~ la franja de Gaza.  
**gaze** [gaz] *nf* gasa f.  
**gazelle** [gazel] *nf* gacela f.  
**gazer** [ʒi] [gaze] *vt* gasear; ça gaze ? *fam* ¿eso marcha?  
**gazette** [gazet] *nf* gaceta f.  
**gazeux, euse** [gazø, øz] *adj* - 1. CHIM gaseoso(-a). - 2. [boisson] con gas.  
**gazoduc** [gazodyk] *nm* gasoducto m, gaseoducto m.  
**gazole** = gas-oil.  
**gazomètre** [gazomɛtr] *nm* gasómetro m.  
**gazon** [gazɔ] *nm* césped m; sur ~ SPORT sobre hierba.  
**gazouiller** [ʒi] [gazujɛ] *vi* - 1. [oiseau] trinar, gorjear - 2. [bébé] balbucear.  
**gazouillis** [gazuji] *nm* - 1. [d'oiseau] trino m, gorjeo m - 2. [de bébé] balbuceo m.  
**GB, G-B** (*abr écrite de Grande-Bretagne*) GB.  
**gd** (*abr écrite de grand*) g.  
**geai** [ʒe] *nm* arrendajo m.  
**géant, e** [ʒeā, āt] ◆ *adj* gigante, gigantesco(-a). ◆ *nm, f* gigante m, -ta f.  
**geignement** [ʒeɲmā] *nm* gemido m.  
**geindre** [ʒi] [ʒēdɛ] *vi* gemir.  
**gel** [ʒel] *nm* - 1. MÉTÉOR helada f - 2. [cosmétique] gel m - 3. *fig* [des salaires, activités] congelación f.  
**gélatine** [ʒelatin] *nf* gelatina f.  
**gelatineux, euse** [ʒelatino, øz] *adj* gelatinoso(-a).  
**gelée** [ʒele] *nf* - 1. MÉTÉOR helada f; ~ blanche escarcha f - 2. CULIN [de viandes] gelatina f; [de fruits] jalea f, gelatina f; en ~ en gelatina; ~ royale jalea real.

**geler** [ʒe] [ʒele] ◆ *vt* - 1. [gén] helar - 2. [salaires, activité] congelar. ◆ *vi* helarse. ◆ *v impers* helar; il gèle hiela.  
 ◆ **se geler** *vp* *fam* [avoir froid] helarse.  
**gélule** [ʒelyl] *nf* cápsula f (medicamento).  
**Gémeaux** [ʒemo] *npl* Géminis m inv; être ~ ser Géminis.  
**gémir** [ʒi] [ʒemir] *vi* gemir.  
**gémissement** [ʒemismā] *nm* gemido m.  
**gemme** [ʒem] *nf* gema f.  
**gemmé, e** [ʒeme] *adj* adornado(-a) con gemas.  
**gênant, e** [ʒenā, āt] *adj* molesto(-a).  
**gencie** [ʒāsi] *nf* encía f.  
**gendarme** [ʒādm] *nm* gendarme m, = guardia m civil.  
**gendarmérie** [ʒādməri] *nf* gendarmería f, = Guardia f Civil.  
**gendre** [ʒādr] *nm* yerno m.  
**gène** [ʒen] *nm* gen m.  
**gêne** [ʒen] *nf* - 1. [physique, psychologique] molestia f; éprouver de la ~ à faire qqch costarle a uno hacer algo; mettre qqn dans la ~ molestar a alguien; il est sans ~ *fam* no se corta - 2. [financière] : être dans la ~ pasar apuros económicos.  
**géné, e** [ʒene] *adj* - 1. [physiquement, psychologiquement] molesto(-a); être ~ pour faire qqch costarle a alguien hacer algo - 2. [financière] : apurado(-a).  
**généalogie** [ʒenealogi] *nf* genealogía f.  
**généalogique** [ʒenealogik] *adj* genealógico(-a).  
**gêner** [ʒi] [ʒene] *vt* - 1. [embarrasser, incommoder] molestar - 2. [encombrer, entraver] molestar, estorbar.  
 ◆ **se gêner** *vp*: il ne se gêne pas ! *fam* no se corta un pelo; ne vous gênez pas no se moleste.  
**général, e, aux** [ʒeneral, o] *adj* general.  
 ◆ **général** *nm* - 1. MIL general m - 2. [principe] : le ~ lo general; en ~ en general.  
 ◆ **générale** *nf* - 1. THÉÂTRE ensayo m general - 2. MIL generala f.  
**généralement** [ʒeneralmā] *adv* generalmente, por lo general.  
**généralisation** [ʒeneralizasi] *nf* generalización f.  
**généraliser** [ʒeneralize] *vt* generalizar.  
 ◆ **se généraliser** *vp* generalizarse.  
**généraliste** [ʒeneralist] ◆ *adj* de medicina general. ◆ *nmf* médico m, -ca f de medicina general.

**généralité** [ʒeneralite] *nf* generalidad f.  
 ◆ **généralités** *npl* generalidades fpl.  
**générateur, trice** [ʒeneratø, tris] *adj* generador(-a).  
 ◆ **générateur** *nm* generador m.  
 ◆ **génératrice** *nf* generadora m.  
**génération** [ʒenerasjō] *nf* generación f; la nouvelle ~ la nueva generación; une nouvelle ~ de [produit] una nueva generación de; ~ spontanée generación espontánea.  
**généraler** [18] [ʒenere] *vt* generar.  
**généreusement** [ʒenerozmā] *adv* generosamente.  
**généreux, euse** [ʒenerø, øz] *adj* generoso(-a).  
**générique** [ʒenerik] ◆ *adj* - 1. LING genérico(-a). - 2. MÉD : médicament ~ medicamento m genérico. ◆ *nm* títulos mpl de crédito.  
**générosité** [ʒenerozite] *nf* generosidad f.  
**Gênes** [ʒen] *npr* Génova.  
**genèse** [ʒānez] *nf* génesis f inv.  
 ◆ **Genèse** *nf*: la Genèse el Génesis.  
**genêt** [ʒāne] *nm* retama f.  
**génétique** [ʒenetik] ◆ *adj* genético(-a). ◆ *nf* genética f.  
**gêneur, euse** [ʒenø, øz] *nm, f* estorbo m.  
**Genève** [ʒānev] *npr* Ginebra.  
**genevois, e** [ʒānvwa, az] *adj* ginebrino(-a), ginebrés(-esa).  
**génial, e, aux** [ʒenjal, o] *adj* genial.  
**génie** [ʒeni] *nm* - 1. [gén] genio m; avoir du ~ ser un genio - 2. TECHNOL ingeniería f; ~ civil ingeniería civil - 3. MIL [corps] cuerpo m de ingenieros militares; ~ maritime cuerpo de ingenieros navales.  
**genièvre** [ʒānjevr] *nm* enebro m.  
**génisse** [ʒenis] *nf* becerra f.  
**génital, e, aux** [ʒenital, o] *adj* genital.  
**géniteur, trice** [ʒenitø, tris] *nm, f* genitor m, -ra f.  
**génitif** [ʒenitif] *nm* genitivo m.  
**génocide** [ʒenosi] *nm* genocidio m.  
**gênoise** [ʒenwaz] *nf* bizcocho m.  
**génom** [ʒenom] *nm* genoma m.  
**génotype** [ʒenotip] *nm* genotipo m.  
**genou, x** [ʒānu] *nm* rodilla f; à ~x de rodillas; se mettre à ~x arrodillarse; avoir ou tenir qqn sur ses ~x tener a alguien en las rodillas; être à ~x devant qqn *fig* estar a los

pies de alguien; être sur les ~x *fam & fig* estar hecho(-a) polvo, estar reventado(-a).

**genouillère** [ʒānujɛr] *nf* rodillera f.

**genre** [ʒāre] *nm* - 1. [gén] género m; en tous ~s de todo tipo; le ~ humain el género humano - 2. [style] estilo m; avoir mauvais ~ tener mala pinta.

**gens** [ʒā] *npl* gente f.

**gentiane** [ʒāsjan] *nf* genciana f.

**gentil, ille** [ʒāti, ij] *adj* - 1. [sage] bueno(-a); un enfant très ~ un niño muy bueno - 2. [aimable] amable; être ~ avec qqn ser amable con alguien.

**gentilhomme** [ʒātijom] (*pl* gentilshommes) *nm* caballero m.

**gentillesse** [ʒātijes] *nf* - 1. [qualité] amabilidad f; avoir la ~ de tener la amabilidad de - 2. [geste] atención f.

**gentillet, ette** [ʒātijɛ, et] *adj* péj monín(-ina).

**gentiment** [ʒātimā] *adv* - 1. [aimablement] amablemente - 2. Suisse [tranquillement] tranquilamente.

**gentleman** [dʒentlɛmən] (*pl* gentlemen ou gentlemen) *nm* caballero m.

**genuflexion** [ʒenyfleksjō] *nf* genuflexión f.

**géographe** [ʒeograf] *nmf* geógrafo m, -fa f.

**géographie** [ʒeografij] *nf* geografía f.

**géographique** [ʒeografik] *adj* geográfico(-a).

**géolier, ère** [ʒolje, ɛr] *nm, f* *sout* carcelero m, -ra f.

**géologie** [ʒeolɔʒi] *nf* geología f.

**géologique** [ʒeolɔʒik] *adj* geológico(-a).

**géologue** [ʒeolɔʒ] *nmf* geólogo m, -ga f.

**géomètre** [ʒeometr] *nmf* - 1. spécialiste de géométrie geómetra *mf* - 2. [technicien] topógrafo m, -fa f.

**géométrie** [ʒeometri] *nf* geometría f.

**géométrique** [ʒeometrik] *adj* - 1. [gén] geométrico(-a) - 2. *fig* [rigoureux] matemático(-a).

**géophysique** [ʒeofizik] ◆ *adj* geofísico(-a). ◆ *nf* geofísica f.

**géopolitique** [ʒeopolitik] ◆ *adj* geopolítico(-a). ◆ *nf* geopolítica f.

**Géorgie** [ʒeɔʒi] *nf*: la ~ Georgia.

**géorgien, enne** [ʒeɔʒjɛ, ɛn] *adj* georgiano(-a).

◆ **Géorgien, enne** *nm, f* georgiano m, -na f.



**géosphère** [ʒeɔsfɛʁ] *nf* geosfera *f*.

**gérance** [ʒeʁɑ̃s] *nf* gerencia *f*.

**géranium** [ʒeʁɑnjɔm] *nm* geranio *m*.

**gérant, e** [ʒeʁɑ̃, ɑ̃t] *nm, f* gerente *mf*.

**gerbe** [ʒɛʁb] *nf* - 1. [de fleurs] ramo *m*; [de blé] gavilla *f*, haz *m* - 2. [d'étincelles] haz *m* - 3. [d'eau] chorro *m*.

**gerber** [ʒɛʁbe]  $\diamond$  *vt* - 1. [blé] agavillar - 2. [sacs, caisses] apilar.  $\diamond$  *vi* - 1. [éclater en gerbes] salir formando un haz - 2. *tfam* [vomir] echar las papas.

**gerboise** [ʒɛʁbwaz] *nf* jerbo *m*.

**gercé, e** [ʒɛʁse] *adj* cortado(da).

**gercer** [ʒɛʁse]  $\diamond$  *vt* cortar.  $\diamond$  *vi* cortar-se.

$\diamond$  *se gercer* *vp* cortarse.

**gerçure** [ʒɛʁsyʁ] *nf* grieta *f*.

**gérer** [ʒɛʁe] *vt* administrar.

**gériatrie** [ʒɛʁjatri] *nf* geriatría *f*.

**gériatrique** [ʒɛʁjatrik] *adj* geriátrico(ca).

**germain, e** [ʒɛʁmɛ, ɛn] *adj* hermano(na).

**germanique** [ʒɛʁmanik] *adj* germánico(ca).

**germaniste** [ʒɛʁmanist] *nmf* germanista *mf*.

**germe** [ʒɛʁm] *nm* germen *m*; -s de soja brotes *mpl* de soja.

**germer** [ʒɛʁme] *vi* germinar.

**germination** [ʒɛʁminasjɔ̃] *nf* germinación *f*.

**gérondif** [ʒɛʁɔ̃dif] *nm* gerundio *m*.

**gérontologie** [ʒɛʁɔ̃tɔlɔʒi] *nf* gerontología *f*.

**gésier** [ʒɛzje] *nm* molleja *f*.

**gésir** [ʒɛzir] *vi* *sout* yacer.

**gestation** [ʒɛstasjɔ̃] *nf* gestación *f*; en - en (período de) gestación.

**geste** [ʒɛst] *nm* gesto *m*; faire un - *fig* tener un detalle.

**gesticuler** [ʒɛstikyle] *vi* gesticular.

**gestion** [ʒɛstjɔ̃] *nf* administración *f*, gestión *f*; ~ d'entreprise administración ou gestión de empresa.

**gestionnaire** [ʒɛstjɔ̃nɛʁ] *adj & nmf* gestor(tr) - de données *INFORM* administrador de datos.

**gestuel, elle** [ʒɛstɥɛl] *adj* gestual.

$\diamond$  *gestuelle* *nf* gestualidad *f*.

**geyser** [ʒɛzɛʁ] *nm* géiser *m*.

**Ghana** [ʒana] *nm*; le - Ghana.

**ghanéen, enne** [ʒaneɛ, ɛn] *adj* ghanés (esa).

$\diamond$  **Ghanéen, enne** *nm, f* ghanés *m, -esa f*.

**ghetto** [ʒɛto] *nm* gueto *m*.

**ghettoïsation** [ʒɛtoizasjɔ̃] *nf* confinamiento en guetos.

**gibecière** [ʒibsjɛʁ] *nf* zurrón *m*.

**gibelotte** [ʒiblot] *nf* estofado *m* de conejo.

**gibet** [ʒibe] *nm* horca *f*.

**gibier** [ʒibe] *nm* caza *f*; gros - caza mayor.

**giboulée** [ʒibule] *nf* chubasco *m*.

**giboyeux, euse** [ʒibwajø, øz] *adj* rico(ca) en caza.

**Gibraltar** [ʒibɔʁtaʁ] *npr* Gibraltar.

**GIC** (abr de Groupe interministériel de contrôle) *nm* grupo interministerial de control de escuchas telefónicas.

**giclée** [ʒiklɛ] *nf* chorro *m*.

**gicler** [ʒiklɛ] *vi* salpicar con fuerza.

**gicleur** [ʒiklœʁ] *nm* chicle *m*.

**GIE** (abr de groupement d'intérêt économique) *nm* agrupación *f* de interés económico; être membre d'un - ser miembro de un GIE.

**gifle** [ʒifl] *nf* bofetada *f* *Esp*, cachetada *f* *Amér*; donner une - à qqn dar una bofetada a alguien.

**gifler** [ʒiflɛ] *vt* - 1. [suj : personne] dar una bofetada - 2. [suj : vent, pluie] golpear.

**GIG** (abr de grand invalide de guerre) *nm* gran inválido *m* de guerra.

**gigantesque** [ʒigɑ̃tesk] *adj* gigantesco(ca).

**gigaoctet** [ʒigaoktɛ] *nm* gigabyte *m*.

**GIGN** (abr de Groupe d'intervention de la gendarmerie nationale) *nm* cuerpo de élite de la gendarmería francesa, = GEO *mpl*; les hommes/gendarmes du - = los GEO.

**gigolo** [ʒigolo] *nm* gololó *m*.

**gigot** [ʒigo] *nm* CULIN pierna *f*.

**gigoter** [ʒigote] *vi* patalear; arrête de - ! ¡estáte quieto!

**gilet** [ʒilɛ] *nm* - 1. [cardigan] chaqueta *f* de punto - 2. [sans manches] chaleco *m*; ~ pare-balles chaleco antibalas; ~ de sauvetage chaleco salvavidas.

**gin** [dʒin] *nm* ginebra *f*.

**gingembre** [ʒɛʒɑ̃br] *nm* jengibre *m*.

**gingivite** [ʒɛʒivit] *nf* gingivitis *f* *inv*.

**girafe** [ʒiraf] *nf* jirafa *f*.

**giratoire** [ʒiratwaʁ] *adj* giratorio(ria).

**girofle** [ʒirɔfl] *nm*  $\triangleright$  clou.

**giroflée** [ʒirɔfle] *nf* alhelí *m*.

**girolle** [ʒirɔl] *nf* mizcalo *m*.

**giron** [ʒirɔ̃] *nm* - 1. vieilli [partie du corps] regazo *m* - 2. *fig* [sein] seno *m*; le - familial el seno de la familia.

**girouette** [ʒirɔwet] *nf* veleta *f*; cet enfant est une - *fig* este niño es un veleta.

**gisais** (etc)  $\triangleright$  gésir.

**gisant** [ʒizɑ̃] *nm* estatua *f* yacente.

**gisement** [ʒizmə] *nm* yacimiento *m*.

**gît** [ʒi]  $\triangleright$  gésir.

**gitan, e** [ʒitɑ̃, ɑ̃] *adj* gitano(na).

$\diamond$  **Gitan, e** *nm, f* gitano *m, -na f*.

$\diamond$  **gitane**® *nf* [cigarette] marca francesa de cigarrillos.

**gîte** [ʒit] *nm* - 1. [logement] : - (rural) casa de campo acondicionada para recibir huéspedes, = casa *f* rural; le - et le couvert comida y cama - 2. [du lièvre] madriguera *f* - 3. CULIN redondo *m*.

**gîter** [ʒite] *vi* NAUT dar bandazos.

**givrant** [ʒivrɑ̃]  $\triangleright$  brouillard.

**givre** [ʒivr] *nm* escarcha *f*.

**givré, e** [ʒivre] *adj* - 1. [orange, citron] helado(da) - 2. *fam* [fou] chalado(da).

**glabre** [glabr] *adj* lampiño(ña).

**glacage** [glasaz] *nm* glaseado *m*.

**glacant, e** [glasɑ̃, ɑ̃t] *adj* glacial.

**glace** [glas] *nf* - 1. [eau congelée] hielo *m*; rester de - no inmutarse; rompre la - romper el hielo - 2. [crème glacée] helado *m* - 3. [plaque de verre] luna *f* - 4. [de voiture - avant et arrière] luneta *f*; [ - de côté] ventanilla *f* - 5. [miroir] espejo *m*; ~ sans tain cristal *m* sin azogar.

$\diamond$  **glaces** *npl* GÉOGR hielos *mpl*.

**glacé, e** [glase] *adj* - 1. [gén] helado(da) - 2. CULIN [au sucre] glaseado(da).

**glacer** [ʒlase] *vt* - 1. [gén] helar - 2. CULIN [au sucre] glasear.

$\diamond$  *se glacer* *vp* *fig* helarse.

**glaciaire** [glasjɛʁ] *adj* glacial.

**glacial, e, aux** [glasjal, o] *adj* glacial.

**glacier** [glasje] *nm* - 1. GÉOGR glaciario *m* - 2. [marchand de glaces] vendedor *m* de helados.

**glacière** [glasjɛʁ] *nf* nevera *f*.

**glacon** [glasɔ̃] *nm* - 1. [glace naturelle] témpano *m* (de hielo) - 2. [cube de glace] cubito *m* de hielo - 3. *fig* [personne] témpano *m*.

**gladiateur** [gladjatœʁ] *nm* gladiador *m*.

**glaïeul** [glajœl] *nm* gladiolo *m*.

**glaire** [glɛʁ] *nf* flema *f*.

**glaise** [glɛz] *nf* arcilla *f*.

**glaiive** [glɛv] *nm* espada *f*.

**gland** [glɑ̃] *nm* - 1. [fruit du chêne] bellota *f* - 2. [ornement] borla *f* - 3. ANAT glándula *m*.

**glande** [glɑ̃d] *nf* glándula *f*; ~ endocrine glándula endocrina.

**glander** [ʒlɑ̃de] *vi* *tfam* gandulear, hacer el vago.

**glaner** [ʒlɑ̃ne] *vt* espigar.

**glapir** [ʒlapir] *vi* gañir.

**glapisement** [glapismɑ̃] *nm* gañido *m*.

**glas** [gla] *nm* doble *m*; sonner le - doblar las campanas, tocar a muerto; sonner le - de qqch anunciar el fin de algo.

**glaucome** [glokom] *nm* glaucoma *m*.

**glauque** [glok] *adj* - 1. [eau, yeux] glauco(ca) - 2. *fam* [ambiance] sórdido(da).

**glissade** [glisad] *nf* deslizamiento *m*; faire des -s deslizarse.

**glissant, e** [glisɑ̃, ɑ̃t] *adj* - 1. [route, chaussée] resbaladizo(za) - 2. [savon] escurridizo(za).

**glissement** [glismɑ̃] *nm* - 1. [action de glisser] deslizamiento *m*; ~ de terrain corrimiento *m* de tierras - 2. *fig* [déplacement] desplazamiento *m*.

**glisser** [ʒlise]  $\diamond$  *vi* - 1. [patineur, skieur] deslizarse; ~ sur qqch (se déplacer) deslizarse sobre algo; [dérapé] resbalar sobre algo; *fig* [ne pas insister] tratar por encima ou superficialmente algo - 2. [surface] resbalar - 3. *fig* [progresser] desplazarse; ~ vers qqch desplazarse hacia algo - 4. *INFORM*: faire ~ arrastrar.  $\diamond$  *vt* - 1. [introduire] deslizar - 2. [donner] pasar; ~ qqch à qqn pasar algo a alguien - 3. [regard] lanzar; [mots] susurrar.

$\diamond$  *se glisser* *vp* [se faufiler] colarse; *se* ~ dans qqch [personne] deslizarse en algo; [erreur] colarse en algo.

**glisser-déposer** [ʒlisedepoze] *vt* *INFORM* arrastrar y soltar.

**glissière** [glisjɛʁ] *nf* corredera *f*; à ~ corredero(ral); ~ de sécurité valla *f* de seguridad.

**glissoire** [gliswar] *nf* patinador *m*.

**global, e, aux** [ɡlobal, o] *adj* global.

**globalement** [ɡlobalmɑ̃] *adv* globalmente.

**globalisation** [ɡlobalizasjɔ̃] *nf* [d'un marché] globalización *f*, internacionalización *f*.

**globalité** [ɡlobalite] *nf* globalidad *f*.

**globe** [ɡlob] *nm* globo *m*; ~ terrestre globo terrestre ou terraqueo.



**globe-trotter** [glɔbtrɔtɛʁ] *pl* globe-trotters *nm* trotamundos *mf inv*.

**globule** [glɔbyl] *nm* glóbulo *m*; ~ blanc/rouge glóbulo blanco/rojo.

**globuleux** [glɔbylo] *adj* *œil*.

**gloire** [glwar] *nf* - 1. [renommée] gloria *f*; à la ~ de qqn/de qqch en honor de alguien/de algo - 2. [mérite] mérito *m* - 3. [fierté] orgullo *m*.

**glorieux, euse** [glɔʁjo, oz] *adj* glorioso(sa).

**glorifier** [ʁ] [glɔʁifje] *vt* glorificar.  
 ◀ se glorifier *vp*: se ~ de qqch vanagloriarse de algo.

**gloriole** [glɔʁjɔl] *nf* vanagloria *f*.

**glose** [glɔz] *nf* glosa *f*.

**gloser** [ʁ] [glɔze] *vi*: ~ sur qqn/sur qqch criticar a alguien/algo. *vt* glosar.

**glossaire** [glɔsɛʁ] *nm* glosario *m*.

**glotte** [glɔt] *nf* glotis *f inv*.

**glouglou** [gluglu] *nm fam* gluglú *m*.

**gloussement** [glusmɑ̃] *nm* - 1. [de poule] cloqueo *m* - 2. [pé] [r] risitas *fpl*.

**glousser** [ʁ] [gluse] *vi* - 1. [poule] cloquear - 2. [pé] [r] reír ahogadamente.

**glouton, onne** [glutɔ̃, ɔn] *adj & nm, f* glotón(ona).

**gloutonnerie** [glutonɛʁi] *nf* glotonería *f*, gula *f*.

**glu** [gly] *nf* liga *f* (cola).

**gluant, e** [glyɑ̃, ɛt] *adj* pegajoso(sa).

**glucide** [glysid] *nm* glucido *m*.

**glucose** [glykoz] *nm* glucosa *f*.

**gluten** [glytcn] *nm* gluten *m*.

**glycémie** [glysemi] *nf* glucemia *f*.

**glycérine** [glyserin] *nf* glicerina *f*.

**glycine** [glisin] *nf* glicina *f*.

**GMT** (abr de Greenwich Mean Time) GMT; la France est à ~ +1 en hiver Francia está en GMT +1 en invierno

**gnangnan** [ɲɑ̃ɲɑ̃] *adj inv fam & péj* ñoño(ña).

**GNL** (abr de gaz naturel liquéfié) *nm* gas *m* natural licuado.

**gnôle, gniole** [ɲol] *nf fam* aguardiente *m*.

**gnome** [gnom] *nm* - 1. [lutin] gnomo *m* - 2. [nain] enano *m*

**gnon** [ɲɑ̃] *nm fam* porrazo *m*, trastazo *m*

**go** [go] *adv* tout de go *loc adv* directamente.

**GO** *npl* (abr de grandes ondes) OL *f*.

**goal** [gol] *nm* portero *m* (en fútbol).

**gobelet** [gɔble] *nm* [en métal, pour les dés] cubilete *m*; ~ en plastique/carton vaso *m* de plástico/papel.

**gober** [ʁ] [gɔbe] *vt* - 1. [avalér] sorber - 2. *fam* [croire] tragarse.

**godasse** [godas] *nf fam* zapato *m*.

**godet** [godɛ] *nm* - 1. [réceptient] cortadillo *m* - 2. *cout* pliegue *m*; à ~s plegado(da).

**godiller** [ʁ] [godije] *vi* - 1. [embarcation] cinglar - 2. [skieur] hacer bédél.

**goéland** [goelɑ̃] *nm* gaviota *f*.

**goélette** [goelet] *nf* goleta *f*.

**goémon** [goemɔ̃] *nm* fuco en Bretaña y Nor-mandía.

**gogo** [gogo] *adv* à gogo *loc adv fam* a gogó.

**goguenard, e** [gɔgnɑʁ, ɑʁd] *adj* guasón(ona), burlón(ona).

**goinfre** [gɔwɛfr] *nfm fam* tragón *m*, -ona *f*, tragadabas *mf inv*.

**goinfre** [ʁ] [gɔwɛfre] *adv* se goinfre *vp fam*: se ~ de qqch hincharse a ou de algo.

**goitre** [gwatr] *nm* bocio *m*.

**golden** [golden] *nf* manzana *f* golden.

**golf** [gɔlf] *nm* golf *m*.

**golfe** [gɔlf] *nm* golfo *m*; le ~ de Gascogne el golfo de Vizcaya; le ~ du Lion el golfo de León; le ~ Persique el golfo Pérsico.

**gommage** [gomɑʒ] *nm* - 1. [d'une erreur] borradora *f* - 2. [apprêt] engomado *m* - 3. [cosmétique] limpieza *f* de cutis.

**gomme** [gom] *nf* - 1. [substance, pour effacer] goma *f* - 2. [bonbon] pastilla *f* de goma, gomino-la *f* - 3. *loc*: à la ~ *fam* de tres al cuarto.

**gommé, e** [gomɛ] *adj* engomado(da).

**gommer** [ʁ] [gomɛ] *vt* - 1. [gén] borrar - 2. [en-duire de gomme] engomar.

**gond** [gɔ̃] *nm* gozne *m*; sortir de ses ~s *fig* sacar de quicio.

**gondole** [gɔ̃dɔl] *nf* góndola *f*.

**gondoler** [ʁ] [gɔ̃dɔle] *vi* combarse.

◀ se gondoler *vp* - 1. [se déformer] combarse - 2. *fam* [rue] desternillarse.

**gonflable** [gɔ̃flabl] *adj* hinchable, inflable.

**gonflé, e** [gɔ̃fle] *adj* - 1. [déformé] hinchado(da) - 2. *fam* [culotté] être ~ tener morro.

**gonfler** [ʁ] [gɔ̃fle] *vi* hinchar, inflar. *vt* hincharse.

◀ se gonfler *vp* - 1. [se distendre] hincharse - 2. *fig* [être envahi d'un sentiment]: se ~ de qqch henchirse de algo.

**gonflette** [gɔ̃flet] *nf*: faire de la ~ *fam* sacar bola.

**gonfleur** [gɔ̃flɛʁ] *nm* bomba *f* (para hinchar).

**gong** [gɔ̃g] *nm* gong *m*.

**gonzesse** [gɔ̃zɛs] *nf fam & péj* tía *f*, titi *f*.

**goret** [gɔ̃rɛ] *nm* gorrino *m*.

**gorge** [gɔ̃ʁʒ] *nf* - 1. [gosier] garganta *f*; avoir la ~ serrée tener un nudo en la garganta; s'éclaircir ou se racler la ~ aclararse la garganta; faire des ~s chaudes de qqn/qqch pitorrearse de alguien/algo; rire à ~ déployée reír a mandíbula batiente - 2. [cou] cuello *m*; prendre qqn à la ~ *fig* poner a alguien en un compromiso - 3. *sout* [de femme] pecho *m* - 4. *GOGR* garganta *f*.

**gorgée** [gɔ̃ʁʒɛ] *nf* trago *m*; à petites ~s a sorbos.

**gorger** [ʁ] [gɔ̃ʁʒɛ] *vt*: ~ qqn de qqch [gaver] cebar a alguien con algo; ~ qqch de qqch saturar algo de algo.

◀ se gorger *vp*: se ~ de qqch atracarse de algo.

**gorille** [gɔ̃ʁij] *nm* gorila *m*.

**gosier** [gozje] *nm* gástrico *m*.

**gosse** [gɔs] *nfm fam* chaval *m*, -la *f* Esp, chamacito *m*, -ca *f* Amér.

**gothique** [gɔtik] *adj* gótico(ca). *nm* [style]: le ~ el gótico.

**gouache** [gwaʃ] *nf* guache *m*, aguada *f*.

**gouaille** [gwaʝ] *nf* guasa *f*.

**goudron** [gudʁɔ̃] *nm* alquitrán *m*.

**goudronner** [ʁ] [gudʁɔ̃ne] *vt* alquitranar.

**gouffre** [gufr] *nm* - 1. [gén] abismo *m*; au bord du ~ *fig* al borde del abismo - 2. [ruine] pozo *m* sin fondo.

**goujat** [guʒa] *nm* patán *m*.

**goujaterie** [guʒatɛʁi] *nf* patanería *f*.

**goujon** [guʒɔ̃] *nm* gobio *m*, cadoce *m*; taquiner le ~ pescar.

**goulet** [gule] *nm* bocana *f*; ~ d'étranglement cuello *m* de botella, embudo *m*.

**goulot** [gulo] *nm* gollete *m*; boire au ~ beber a morro.

**goulu, e** [guly] *adj & nm, f* tragón(ona).

**goulument** [gulymɑ̃] *adv* ávidamente, vorazmente.

**goupille** [gupij] *nf* chaveta *f*.

**goupiller** [ʁ] [gupije] *vt fam* [combiner] montar.

◀ se goupiller *vp fam*: ça s'est mal goupillé la cosa no cuadró.

**goupillon** [gupijɔ̃] *nm* - 1. RELIG hisopo *m* - 2. [à bouteille] escobilla *f* (para limpiar botellas).

**gourd, e** [gur, gurd] *adj* entumecido(da).

**gourde** [gurd] *adj fam* zoquete. *nm* - 1. [bouteille] cantimplora *f* - 2. *fam* [personne] zoquete *mf*.

**gourdin** [gurdɛ̃] *nm* porra *f*.

**gourer** [ʁ] [gure] *adv* se gourer *vp fam* colarse (equivocarse).

**gourmand, e** [gurmɑ̃, ɑ̃d] *adj* goloso(sa); être ~ de qqch gustarle mucho algo. *nm, f* goloso *m*, -sa *f*.

**gourmandise** [gurmɑ̃diz] *nf* - 1. [défaut] glotonería *f* - 2. [sucerie] golosina *f*.

**gourme** [gurm] *nf* - 1. MÉD impétigo *m* - 2. [maladie du cheval] muermo *m* - 3. *loc*: jeter sa ~ *sout* hacer una calaverada.

**gourmet** [gurmɛ] *nm* gourmet *m*; fin ~ fino gourmet.

**gourmette** [gurmɛt] *nf* esclava *f*.

**gourou** [guru] *nm* gurú *m*.

**gousse** [gus] *nf* vaina *f*; ~ d'ail diente *m* de ajo.

**gousset** [guse] *nm* bolsillo *m*.

**gout** [gu] *nm* - 1. [sens, jugement esthétique] gusto *m*; avoir du ~ tener (buen) gusto; de bon ~ de buen gusto; chacun ses ~s sobre gustos no hay nada escrito - 2. [saveur] gusto *m*, sabor *m* - 3. [style] estilo *m*; au ~ du jour a la moda - 4. [penchant] afición *f*, inclinación *f*; avoir le ~ de qqch [insque, aventure] ser amante de algo; n'avoir ~ à rien no tener ganas de nada; prendre ~ à qqch tomar el gustoillo a algo.

**gouter** [ʁ] [gute] *vi* - 1. [aliment, boisson] probar - 2. [musique, sensation] disfrutar de - 3. *sout* [auteur, plaisanterie] apreciar. *vi* - 1. [gén] probar; ~ à ou de qqch probar algo - 2. [prendre une collation] merendar. *nm* merienda *f*.

**goutte** [gut] *nf* - 1. [gén] gota *f*; la ~ d'eau qui fait déborder le vase la gota que colma el vaso; se ressembler comme deux ~s d'eau parecerse como dos gotas de agua; une ~ d'eau dans l'océan una gota de agua en la inmensidad del océano - 2. *fam* [alcool] chupito *m*. *adv* (de négation) *sout*: ne... ~ ni gota; n'y voir ~ no ver ni gota.

◀ gouttes *npl* [médicament] gotas *fpl*.

**goutte-à-goutte** [gutagut] *nm inv* gota a gota *m*.

**gouttelette** [gutlet] *nf* gotita *f*.

**gouttière** [gutjeʁ] *nf* - 1. CONSTR canalón *m* - 2. MÉD entablillado *m*.

**gouvernail** [guvɛnaj] *nm* timón *m*.



**gouvernante** [guvɛrnɑ̃t] *nf* - 1. [d'enfants] aya *f* - 2. [dame de compagnie] ama *f* de llaves, gobernanta *f*.

**gouverne** [guvɛrn] *nf* - 1. AÉRON gobierno *m* - 2. *loc*: pour ta ~ para tu gobierno.

**gouvernement** [guvɛrnəmɑ̃] *nm* gobierno *m*.

**gouvernemental, e, aux** [guvɛrnəmɑ̃tal, o] *adj* - 1. [politique, organisation] gubernamental - 2. [journal] probubernamental.

**gouverner** [guvɛrne] *vt* gobernar.

**gouverneur** [guvɛrnœr] *nm* gobernador *m*.

**GPL** (*abr* de gaz de pétrole liquéfié) *nm* GLP *m*; une voiture au ~ un coche (que funciona) con GLP.

**GPS** (*abr* de Global Positioning System) *nm* GPS *m*; le système (de localisation) ~ el sistema (de localización) GPS.

**gr** (*abr* écrite de grade) *gr*.

**GR** (*abr* de (sentier de) grande randonnée) *nm* ruta *f* principal.

**grabataire** [grabatɛr] < *adj* encamado(da). < *nmf* enfermo encamado *m*, enferma encamada *f*.

**grabuge** [grabujɜ] *nm* fam gresca *f*.

**grâce** [gras] *nf* gracia *f*; rendre ~ à qqn dar gracias a alguien; de bonne/mauvaise ~ de buena/mala gana; être dans les bonnes ~s de qqn gozar del favor de alguien; faire ~ de qqch à qqn ahorrar algo a alguien.

< *grâce* à *loc* prép gracias a.

< *de grâce* *interj* *sout* ¡por el amor de Dios!

**gracier** [grasje] *vt* indultar.

**gracieusement** [grasjœzmɑ̃] *adv* - 1. [avec grâce] con gracia - 2. [gratuitement] graciosamente.

**gracieux, euse** [grasjœ, œz] *adj* [danseuse, bébé] lleno(na) de gracia, grácil.

**gracile** [grasil] *adj* grácil.

**gradation** [gradasjɔ̃] *nf* gradación *f*.

**grade** [grad] *nm* grado *m*; monter en ~ ascender; en prendre pour son ~ llevarse su merecido.

**gradé, e** [grade] *adj* & *nm, f* suboficial.

**gradin** [gradɛ̃] *nm* - 1. [d'amphithéâtre, de stade] grada *f* - 2. [de terrain] escalón *m*; en ~s escalonado(da).

**graduation** [graduasjɔ̃] *nf* graduación *f*.

**gradué, e** [gradue] < *adj* - 1. [verre, thermomètre] graduado(da) - 2. [progressif] gradual. < *nm, f* Beligique diplomado técnico *m*, diplomada técnica *f*.

**graduel, elle** [gradue] *adj* gradual.

**graduellement** [gradue] *adv* gradualmente.

**graduer** [gradye] *vt* graduar.

**graff** [graf] (*abr* de graffiti) *nm* pintada *f*.

**graffiti** [grafiti] *nm* pintada *f*, graffiti *m*.

**grailier** [graje] *vi* *tfam* [manger] papear.

**grailon** [grajɔ̃] *nm* *péj* fritanga *f*; ça sent le ~ huele a fritanga.

**grain** [grɛ̃] *nm* - 1. [gén] grano *m* - 2. *fig* [petite quantité]: un ~ de qqch una pizca de algo; un ~ de folie una vena de locura - 3. *loc*: avoir un ~ *fam* faltarle un tornillo; il n'a pas un ~ de bon sens no tiene dos dedos de frente; mettre son ~ de sel *péj* meter las narices; veiller au ~ andarse con pies de plomo.

< *grain* de beauté *nm* lunar *m*.

**graine** [grɛ̃] *nf* semilla *f*, simiente *f*; mauvaise ~ *fig* mala hierba *f*; être de la ~ de qqch *péj* ser simiente de algo; en prendre de la ~ *fam* tomar ejemplo; monter en ~ *littéral* & *fig* espigarse.

**grainetier, ère** [grɛ̃tje, ɛr] *nm, f* vendedor *m*, -ra *f* de grano.

**graisage** [grɛsaz] *nm* engrase *m*.

**graisse** [gres] *nf* - 1. [gén] grasa *f* - 2. [pour cuisiner] manteca *f*.

**graisser** [grɛse] *vt* - 1. [machine] engrasar - 2. [salir] manchar de grasa.

**graisseux, euse** [grɛsœ, œz] *adj* - 1. [papier] grasiento(ta) - 2. [boule] de grasa.

**graminée** [gramine], **graminacée** [graminase] *nf* graminéa *f*.

**grammaire** [gramɛr] *nf* gramática *f*.

**grammatical, e, aux** [gramatikál, o] *adj* gramatical.

**grammaticalement** [gramatikalmɑ̃] *adv* gramaticalmente.

**gramme** [gram] *nm* - 1. [unité de poids] gramo *m* - 2. [petite quantité]: un ~ de qqch *fig* una pizca de algo.

**grand, e** [grɑ̃, grɑ̃d] < *adj* - 1. [gén] grande, gran; un ~ volume un volumen grande, un gran volumen; prendre de ~s airs darse aires de grandeza; ~ âge edad avanzada; ~s mots palabras mayores - 2. [en hauteur] alto(ta) - 3. [en âge] mayor. < *nm, f* - 1. [adulte] persona *f* mayor - 2. [personnalité] gran figura *f* - 3. [terme d'affection]: mon ~ grandullón *m*, -ona *f*.

< *grand* *adv*: faire qqch en ~ hacer algo a lo grande; voir ~ tener grandes proyectos.

**grand-angle** [grɑ̃tɑ̃gl] (*pl* grands-angles), **grand-angulaire** [grɑ̃tɑ̃gylɛr] (*pl* grands-angulaires) *nm* gran angular *m*.

**Grand Canyon** [grɑ̃kɑ̃ʃɔ̃] *npr*: le ~ el Gran Cañon del Colorado.

**grand-chose** [grɑ̃ʃoz] *pron indéf*: ce n'est pas ~ no es gran cosa, es poca cosa.

**grand-duché** [grɑ̃dyʃe] (*pl* grands-duchés) *nm* gran ducado *m*.

**Grande-Bretagne** [grɑ̃dbʁɛtɑ̃] *npr*: la ~ Gran Bretaña.

**grandement** [grɑ̃dmɑ̃] *adv* - 1. [beaucoup] mucho - 2. [amplement] de sobra.

**grandeur** [grɑ̃dœr] *nf* - 1. [dimension] tamaño *m*; ~ nature a tamaño natural - 2. [splendeur] grandeza *f* - 3. *fig* [morale] grandeza *f*, magnitud *f*; ~ d'âme grandeza de espíritu.

**grand-guignolesque** [grɑ̃gigɔ̃lesk] (*pl* grand-guignolesques) *adj* rocambolesco (ca).

**grandiloquent, e** [grɑ̃dilɔ̃kɑ̃, ɑ̃t] *adj* grandilocuente.

**grandiose** [grɑ̃djɔz] *adj* grandioso(sa).

**grandir** [grɑ̃dir] < *vt* - 1. [rehausser] hacer (parecer) más alto - 2. *fig* [moralement] engrandecer. < *vi* crecer.

< *se grandir* *vp* *fig* [se valoriser] engrandecerse.

**grandissant, e** [grɑ̃disɑ̃, ɑ̃t] *adj* creciente.

**grand-maman** [grɑ̃mamɑ̃] (*pl* grand-mans ou grands-mamans) *nf* abuelita *f*.

**grand-mère** [grɑ̃mɛr] (*pl* grand-mères ou grands-mères) *nf* abuela *f* Esp, mamá *f* grande Amér; ~ maternelle/paternelle abuela materna/paterna.

**grand-messe** [grɑ̃mes] (*pl* grand-messes ou grands-messes) *nf* misa *f* mayor.

**grand-oncle** [grɑ̃tɔ̃kl] (*pl* grands-oncles) *nm* tío *m* abuelo.

**grand-papa** [grɑ̃papa] (*pl* grands-papas) *nm* abuelito *m*.

**grand-peine** [grɑ̃pɛ̃] < *à* grand-peine *loc* *adv* a duras penas.

**grand-père** [grɑ̃pɛr] (*pl* grands-pères) *nm* abuelo *m* Esp, papá *m* grande Amér; ~ maternel/paternel abuelo materno/paterno.

**grands-parents** [grɑ̃parɑ̃] *nmpl* abuelos *mpl*.

**grand-tante** [grɑ̃tɑ̃t] (*pl* grand-tantes ou grands-tantes) *nf* tía *f* abuela.

**grand-voile** [grɑ̃vval] (*pl* grand-voiles ou grands-voiles) *nf* vela *f* mayor.

**grange** [grɑ̃ʒ] *nf* granero *m*.

**granit, granite** [granit] *nm* granito *m*.

**granité, e** [granite] *adj* [papier] granuloso(sa).

< *granité* *nm* - 1. [tissu] paño *m* - 2. [glace] granizada *f*.

**granule** [granyl] *nm* gránulo *m*.

**granulé, e** [granyle] *adj* [surface] granulado(da).

< *granulé* *nm* granulado *m*.

**granuleux, euse** [granylœ, œz] *adj* granuloso(sa).

**grape-fruit** [grɛpfʁut] (*pl* grape-fruits) *nm* pomelo *m*.

**graphe** [graf] *nm* grafo *m*.

**graphie** [grafij] *nf* grafía *f*.

**graphique** [grafik] < *adj* gráfico(ca). < *nm* gráfico *m*, gráfica *f*.

**graphisme** [grafism] *nm* grafismo *m*.

**graphiste** [grafist] *nmf* grafista *mf*.

**graphologie** [grafɔlɔʒij] *nf* grafología *f*.

**graphologue** [grafɔlɔʒ] *nmf* grafólogo *m*, -ga *f*.

**grappe** [grap] *nf* racimo *m*; ~ de raisin racimo de uvas.

**grappiller** [grapije] < *vt* - 1. [fruits] recoger - 2. *fig* [renseignements, argent] sacar. < *vi* *fig* rebuscar.

**grappin** [grapɛ̃] *nm* rezón *m*; mettre le ~ sur qqn *péj* echar el lazo a alguien.

**gras, grasse** [gra, gras] *adj* - 1. [gén] graso(sa) - 2. [personne, animal] gordo(da) - 3. [vulgaire - plaisanterie] grosero(ra); [- rire] cazaloso(sa) - 4. [crayon, toux] blando(da) - 5. [plante] carnosos(sa) - 6. [sol, terre] fértil.

< *gras* < *nm* - 1. [du jambon] tocino *m* - 2. [de partie du corps] grasa *f* - 3. *TYPO* negrita *f*, negrilla *f*. < *adv*: manger ~ comer mucha grasa; tousser ~ tener la tos blanda.

**gras-double** [gradubl] (*pl* gras-doubles) *nm* callos *mpl*.

**grassement** [grasmɑ̃] *adv* - 1. [vulgairement]: parler/rire ~ hablar/reír con la voz aguar-dentosa - 2. [largement] generosamente.

**grassouillet, ette** [grasuʒe, ɛt] *adj* *fam* regordete(ta).

**gratifiant, e** [gratifjɑ̃, ɑ̃t] *adj* gratificante.

**gratification** [gratifikasjɔ̃] *nf* gratificación *f*.

**gratifier** [gratifje] *vt* gratificar; ~ qqn de qqch [d'un sourire, d'une récompense] gratifi-car a alguien con algo; iron obsequiar a alguien con algo.



**gratin** [gratē] *nm* - 1. [plat] gratén *m*, gratinado *m*; ~ *dauphinois plato elaborado a base de patatas, leche y huevos al gratén*; au ~ al gratén, gratinado(da) - 2. *fam* [haute société] flor y nata *f*.

**gratiné, e** [gratine] *adj* - 1. *CULIN* gratinado(da) - 2. *fam* [épreuve, examen] de aúpa *Esp*, de la gran siete *Amér* - 3. *fam* [plaisanterie, histoire] fuerte.

◆ **gratinée** *nf* *CULIN* sopa *f* de cebolla gratinada.

**gratiner** [3] [gratine] *vt* *CULIN* gratinar; faire ~ qqch gratinar algo.

**gratis** [gratis] *adv* gratis.

**gratitude** [gratitúd] *nf* gratitud *f*, agradecimiento *m*; ~ envers qqn gratitud ou agradecimiento hacia alguien.

**gratte-ciel** [gratsjel] *nm* inv rascacielos *m* inv.

**grattement** [gratmā] *nm* rascadura *f*.

**gratte-papier** [gratpapje] *nm* inv *péj* chupatintas *m* inv.

**gratter** [3] [grate] < *vt* - 1. [surface, tache, peinture] rascar - 2. [suj : vêtement] picar - 3. *fam* [concurrent] ganar - 4. *fam* [économiser] sacar. < *vi* - 1. [frapper] : ~ à la porte llamar suavemente a la puerta - 2. [démanger] picar - 3. *fam* [écure] garrapatear - 4. *fam* [travailler] currar - 5. *fam* [jouer] : ~ d'un instrument tocar mediocrement un instrumento.

◆ **se gratter** *vp* rascarse.

**grattoir** [gratwar] *nm* raspador *m*.

**gratuit, e** [gratui, it] *adj* gratuito(ta).

**gratuité** [gratuite] *nf* gratuidad *f*.

**gratuitement** [gratuitmā] *adv* - 1. [sans payer] gratis, gratuitamente - 2. [sans raison] gratuitamente.

**gravats** [grava] *nmpl* escombros *mpl*, cascos *mpl*.

**grave** [grav] *adj* & *nm* grave.

**graveleux, euse** [gravlɔ, ɔz] *adj* - 1. [sol] lle-no(na) de grava - 2. [fruit] granuloso(sa) - 3. [parole] escabroso(sa).

**gravement** [gravmā] *adv* - 1. [parler] con gravedad - 2. [blesser] de gravedad, gravemente.

**graver** [3] [grave] *vt* - 1. [gén & INFORM] grabar - 2. [papier] imprimir.

**graveur, euse** [gravɛr, ɔz] *nm, f* grabador *m*, -ra *f*.

◆ **graveur** *nm* INFORM grabador *m*.

**gravier** [gravje] *nm* grava *f* *Esp*, pedregullo *m* *Amér*.

**gravillon** [gravijɔ] *nm* gravilla *f*.

**gravir** [32] [gravir] *vt* subir dificultosamente.

**gravité** [gravite] *nf* gravedad *f*; sans ~ sin gravedad.

**graviter** [3] [gravite] *vi* - 1. [astre] gravitar - 2. *fig* [évoluer] : ~ autour de qqn/de qqch girar alrededor de alguien/de algo.

**gravure** [gravyr] *nf* grabado *m*; ~ sur bois grabado sobre madera.

**gré** [gre] *nm* : à mon ~ para mi gusto; au ~ de qqch a merced de algo; au ~ de qqn según el capricho de alguien; bon ~ mal ~ mal que le pese; contre mon ~ en contra de mi voluntad; de ~ ou de force por las buenas o por las malas; de mon plein ~ por voluntad propia; je vous saurais ~ de bien vouloir... *sout* le agradecería que...

**grec, grecque** [grek] *adj* griego(ga).

◆ **grec** *nm* LING griego *m*; ~ ancien/moderne griego clásico/moderno.

◆ **Grec, Grecque** *nm, f* griego *m*, -ga *f*.

◆ **grecque** *nf* - 1. [ornement] greca *f* - 2. *CULIN* : à la grecque cocinado en un escabeche aromatizado con aceite de oliva y limón y servido frío.

**Grèce** [gres] *npr* : la ~ Grecia.

**gredin, e** [grɔdɛ, in] *nm, f* bribón *m*, -ona *f*.

**gréement** [gremā] *nm* NAUT aparejo *m*.

**green** [grin] *nm* green *m*.

**Greenwich** [grinwiʃ] *npr* Greenwich; le méridien de ~ el meridiano de Greenwich.

**gréer** [15] [gree] *vt* NAUT aparejar.

**greffe** [greʃ] < *nf* - 1. MÉD trasplante *m*; ~ du cœur trasplante de corazón - 2. BOT injerto *m*. < *nm* DR = secretaría *f* del juzgado; ~ du tribunal secretaría del tribunal.

**greffer** [4] [greʃe] *vt* - 1. [organe] trasplantar; ~ qqch à qqn trasplantar algo a alguien - 2. BOT injertar.

◆ **se greffer** *vp* : se ~ sur qqch sumarse a algo.

**greffier** [greʃje] *nm* DR = secretario *m*, -ria *f* judicial.

**grégaire** [greger] *adj* gregario(ria).

**grégorien, enne** [gregɔrjɛ, ɛn] *adj* gregoriano(na).

**grêle** [gre] < *adj* - 1. [jambe] delgado(cha) - 2. [son] agudo(da). < *nf* - 1. [précipitation] granizo *m* - 2. *fig* [grande quantité] lluvia *f*.

**grêlé, e** [grele] *adj* picado(da) de viruela.

**grêler** [4] [grele] < *v* *impers* granizar; il grêle está granizando. < *vt* dañar.

**grêlon** [grejɔ] *nm* granizo *m*.

**grelot** [gralo] *nm* cascabel *m*.

**grelotter** [3] [gralote] *vi* tiritar; ~ de froid tiritar de frío.

**grenade** [granad] *nf* granada *f*; ~ lacrymogène bomba *f* lacrimógena.

**Grenade** [granad] < *npr* [île] : la ~ la Granada. < *npr* [ville d'Espagne] Granada.

**grenadier** [granadje] *nm* - 1. [arbre] granado *m* - 2. MIL [soldat] granadero *m*.

**grenadine** [granadin] *nf* granadina *f*.

**grenat** [grona] *adj* & *nm* granate.

**grenier** [granje] *nm* - 1. [de maison] desván *m* - 2. [à grain, région] granero *m*.

**grenouille** [granuj] *nf* rana *f*.

◆ **grenouille de bénitier** *nf* rata *f* de sacristía.

**grenouiller** [3] [granujɛ] *vi* *fam* & *péj* trapichear.

**grenouillère** [granujɛr] *nf* [de bébé] pelele *m*.

**grenu, e** [grɔny] *adj* [granuleux] granuloso(sa).

**grès** [gre] *nm* - 1. [roche] arenisca *f* - 2. [poterie] gres *m*.

**grésil** [grezil] *nm* granizo *m*.

**grésillement** [grezijmā] *nm* - 1. [bruit] chisporroteo *m* - 2. [du grillon] canto *m*.

**grésiller** [3] [grezije] *vi* chisporrotear; [grillon] cantar.

**GRETA, Greta** [greta] (*abr* de groupement d'établissements pour la formation) *nm* organismo público de formación permanente.

**grève** [gre] *nf* - 1. [protestation] huelga *f*; être en ~ estar en huelga; faire (la) ~ hacer huelga; ~ de la faim huelga de hambre; ~ générale huelga general; ~ sauvage huelga salvaje; ~ sur le tas huelga de brazos caídos; ~ tournante huelga por turnos; ~ du zèle huelga de celo - 2. [nive] arenal *m*.

**grever** [19] [grave] *vt* gravar; ~ qqch de qqch gravar algo con algo.

**gréviste** [grevist] *adj* & *nmf* huelguista.

**GRH** (*abr* de gestion des ressources humaines) *nf* gestión *f* de recursos humanos; le conseil en ~ la asesoría en gestión de recursos humanos.

**gribouillage** [gribujaj] *nm* - 1. [écriture] garabato *m* - 2. [dessin] garabato *m*, pintarrajo *m*.

**gribouiller** [3] [gribuje] *vt* - 1. [écrire] garabatear - 2. [dessiner] garabatear, pintarrajear.

**gribouillis** [gribuji] *nm* garabato *m*.

**grief** [griʃe] *nm* queja *f*; faire ~ de qqch à qqn echar en cara algo a alguien.

**grièvement** [grijevma] *adv* gravemente.

**griffe** [grif] *nf* - 1. [de fauve, etc] garra *f*, zarpa *f*; [de chat] uña *f*; montrer les ~s *fig* enseñar las uñas; tomber dans les ~s de qqn *fig* caer en las garras de alguien - 2. [de créateur] sello *m* - 3. Belgique [éraflure] arañazo *m*.

**griffé, e** [grife] *adj* [vêtement] de marca.

**griffer** [3] [grife] *vt* - 1. [suj : chat] arañar - 2. [suj : créateur] firmar.

**griffonner** [3] [grifone] *vt* & *vi* - 1. [écrire] garabatear - 2. [dessiner] pintarrajear.

**griffure** [grifyr] *nf* arañazo *m*.

**grignoter** [3] [gripote] < *vt* - 1. [du bout des dents] mordisquear; [en dehors du repas] picar - 2. [capital, fortune] pulirse. < *vi* comisquear.

**grigou** [grigu] *nm* *fam* rácana *m*, -na *f*.

**gri-gri** [pl gris-gris], **grigri** [grigri] *nm* grisgrís *m*.

**gril** [gril] *nm* parrilla *f*; sur le ~ a la parrilla; être sur le ~ *fig* estar en ascuas.

**grillade** [grijad] *nf* parrillada *f*.

**grillage** [grijaʒ] *nm* - 1. [de porte, de fenêtre] rejilla *f* - 2. [clôture] alambrada *f*.

**grillager** [17] [grijaze] *vt* alambrar.

**grille** [grij] *nf* - 1. [portail] cancela *f* - 2. [de fenêtre, de ventilation] reja *f* - 3. [de guichet] rejilla *f* - 4. [de mots croisés, de loto] encasillado *m* - 5. [tableau] cuadro *m*; ~ des programmes/des salaires cuadro de programación/de salarios.

**grille-pain** [grijpɛ] *nm* inv tostadora *f*, tostador *m*.

**griller** [3] [grije] < *vt* - 1. [viande, marron] asar - 2. [pain, café, amande] tostar - 3. [végétation, moteur] quemar - 4. [ampoule] fundir - 5. *fam* [cigarette] fumar - 6. *fam* [feu rouge, étape] saltarse - 7. *fam* [concurrents] pasar delante de - 8. *fam* [compromettre] quemar; être grillé estar quemado. < *vi* - 1. [viande] asarse - 2. *fig* [avoir hâte] : ~ de faire qqch arder en deseos de hacer algo.

◆ **se griller** *vp* *fam* quemarse; se ~ auprès de qqn quemarse ante alguien.

**grillon** [grijɔ] *nm* grillo *m*.

**grimace** [grimas] *nf* mueca *f*; faire des ~s hacer muecas; faire la ~ *fig* poner mala cara.

**grimacer** [16] [grimase] *vi* hacer muecas.

**grimer** [3] [grime] *vt* caracterizar (*maquillar*).

◆ **se grimer** *vp* caracterizarse (*maquillarse*).



**grimoire** [grimwar] *nm* galimatías *m inv.*  
**grimant, e** [grēpā, āt] *adj* trepador(ra).  
**grimper** [3] [grēpe] *vt* trepar a. *vi* - 1. [personne, animal, plante] trepar; ~ sur qqch [arbre] trepar a algo; [échelle, table] subirse a algo - 2. [route] estar en cuesta - 3. *fig* [prix] subir.  
**grimpeur, euse** [grēpœr, œz] *adj & nm, f* trepador(ra).  
**grinçant, e** [grēsā, āt] *adj* - 1. [charnière] chirriante - 2. *fig* [ironie] agrio(gria).  
**grincement** [grēsēm] *nm* chirrido *m*.  
**grincer** [16] [grēse] *vi* rechinar. chirriar.  
**grincheux, euse** [grēfo, œz] *adj & nm, f* gruñón(ona).  
**gringalet** [grēgale] *nm* pēj alfeñique *m*.  
**griotte** [griōt] *nf* cereza *f* garrafal.  
**grippe** [grip] *nf* - 1. *MED* gripe *f* Esp. gripa *f* Amér; avoir la ~ tener gripe; ~ intestinale gripe intestinal - 2. [antipathie] : prendre qqn/qqch en ~ coger tirria a alguien/a algo.  
**grippé, e** [gripe] *adj* griposo(sa).  
**gripper** [3] [gripe] *vi* atrancarse.  
**se gripper** *vp* - 1. [se bloquer] agarrotarse - 2. *fig* [ma' fonctionner] bloquearse.  
**grippe-sou** [gripsu] (*pl inv*) gripe-sou ou gripe-sous *nm fam* roñoso *m*, -sa *f*, roñica *mf*.  
**gris, e** [gri, griz] *adj* - 1. [gén] gris - 2. [saoul] achispado(da).  
**gris** *nm* - 1. [couleur] gris *m* - 2. [tabac] tabaco picado fuerte que se vende envuelto en un papel de color gris.  
**grisaille** [grizaj] *nf* - 1. [du ciel] tono *m* gris - 2. *fig* [de vie] monotonía *f*.  
**grisant, e** [grizā, āt] *adj* embriagador(ra).  
**grisâtre** [grizatr] *adj* grisáceo(ce).  
**grisé, e** [grize] *adj* - 1. [tente] agrisado(da) - 2. [enivré] embriagado(da).  
**grisé** *nm* punteado *m* gris.  
**griser** [3] [grize] *vt* embriagar.  
**se griser** *vp* : se ~ de qqch embriagarse de algo.  
**grissonnant, e** [grizānā, āt] *adj* entrecano(na).  
**grissonner** [3] [grizāne] *vi* encanecerse.  
**grisou** [grizu] *nm* grisú *m*.  
**grive** [griv] *nf* tordo *m*.  
**grivois, e** [grivwa, az] *adj* verde (picante).  
**Groenland** [groenlād] *npr* : le ~ Groenlandia.  
**grog** [groq] *nm* grog *m*.

**groggy** [grogi] *adj inv* grogui.  
**grogne** [groɔ] *nf fam* descontento *m*.  
**grognelement** [groɔnmā] *nm* gruñido *m*.  
**grogner** [3] [groɔne] *vi* gruñir.  
**grognon, onne** [groɔnō, ōn] *adj* gruñón(ona).  
**groin** [grwē] *nm* morro *m* (del cerdo).  
**grommeler** [24] [grōmlē] *vt & vi* mascullar.  
**grondement** [grōdmā] *nm* - 1. [de tonnerre, de torrent] rugido *m* - 2. [d'animal] gruñido *m*.  
**gronder** [3] [grōde] *vt* - 1. [canon, tonnerre] rugir - 2. [animal] gruñir. *vi* regañar.  
**groom** [grum] *nm* [à l'hôtel] botones *m inv*.  
**gros, grosse** [gro, gros] *adj* (gén avant le nom) - 1. [volumineux, important] gran, grande; une grosse boîte una caja grande - 2. (avant ou après le nom) [corpulent] gordo(da) - 3. [grossier] grueso(sa) - 4. [fort, sonore] fuerte. *nm, f* [personne corpulente] gordo *m*, -da *f*.  
**gros** *adv* [beaucoup] mucho; en avoir ~ sur le cœur tener una espina (clavada) en el corazón. *nm* - 1. [majore partie] : le (plus) ~ de qqch el grueso de algo - 2. *COMM* : le ~ los negocios al por mayor Esp, el mayoreo Amér.  
**grosse** *nf* [douze douzaines] gruesa *f*.  
**de gros** *loc adj COMM* al por mayor Esp, al mayoreo Amér.  
**en gros** *loc adv & loc adj* - 1. *COMM* al por mayor Esp, al mayoreo Amér - 2. [en grands caractères] en letras grandes - 3. [grosso modo] en dos palabras.  
**groseille** [grozej] *nf* grosella *f*; ~ rouge/blanche à maquereau grosella roja/blanca/espinosa. *adj inv* [couleur] grosella (en aposición).  
**groseillier** [grozeje] *nm* grosellero *m*.  
**gros-grain** [grogrē] (*pl* gros-grains) *nm* otomán *m*.  
**gros-porteur** [groportœr] (*pl* gros-porteurs) *nm* jumbo *m*.  
**grosse** [*tr*] - gros.  
**grossesse** [grose] *nf* embarazo *m*; ~ extra-utérine/nerveuse embarazo extrauterino/psicológico.  
**grosueur** [groseur] *nf* - 1. [glande, corpulence] tamaño *m* - 2. [épaisseur] grosor *m* - 3. *MED* bulto *m*.  
**grossier, ère** [grojē, èr] *adj* - 1. [gén] grosero(rota) - 2. [matière] basto(ta) - 3. [approximatif] aproximado(da); [neur] burdo(ta).  
**grossièrement** [grosermā] *adv* groseramente.

**grossièreté** [grosjēte] *nf* - 1. [gén] grosería *f* - 2. [manque de profondeur] tosquedad *f*.  
**grossir** [32] [grosir] *vi* - 1. [prendre du poids] engordar; faire ~ engordar - 2. [augmenter, s'intensifier] crecer. *vt* - 1. [suj : microscope, verre] agrandar - 2. [suj : vêtement] hacer parecer más gordo(da) - 3. [importance, danger] exagerar - 4. [cours d'eau] hacer crecer.  
**grossissant, e** [grosisā, āt] *adj* [verre, lentille] de aumento.  
**grossissement** [grosismā] *nm* - 1. [gén] aumento *m* - 2. [des faits] exageración *f*.  
**grossiste** [grosist] *nmf* mayorista *mf*.  
**grosso modo** [grosomō] *adv* grosso modo.  
**grotesque** [grotesk] *adj* grotesco(ca). *nm* [genre littéraire] : le ~ lo grotesco.  
**grotescos** *npl* ART grotescos *mpl*, grotescos *mpl*.  
**grotte** [grōt] *nf* gruta *f*.  
**grouillant, e** [grujā, āt] *adj* bullicioso(sa); ~ de qqch/de monde rebosante de algo/de gente.  
**grouiller** [3] [gruje] *vi* hormiguear; ~ de hervir de.  
**se grouiller** *vp* *fam* moverse (darse prisa).  
**groupage** [grupaz] *nm* [de marchandises] agrupación *f*.  
**groupe** [grup] *nm* grupo *m*; en ~ en grupo; ~ armé banda *f* armada; ~ de pression grupo de presión.  
**groupe électro-gène** *nm* grupo *m* electrogónico.  
**groupe sanguin** *nm* grupo *m* sanguíneo.  
**groupement** [grupmā] *nm* agrupación *f*, agrupamiento *m*.  
**grouper** [3] [grupe] *vt* agrupar.  
**se grouper** *vp* agruparse.  
**groupie** [grupi] *nmf* groupie *f* (fan incondicional).  
**groupuscule** [grupyskyl] *nm* grupúsculo *m*.  
**gruau, x** [gryo] *nm* [farine] harina *f* en flor.  
**grue** [gryl] *nf* - 1. [appareil de levage] grúa *f* - 2. *ZOO* grulla *f* - 3. *péj* [prostituée] zorra *f*.  
**gruger** [17] [gryze] *vt* estafar.  
**grumeau, x** [grymo] *nm* grumo *m*.  
**grumeleux, euse** [grymlō, œz] *adj* - 1. [pâte] grumoso(sa) - 2. [fruit, peau] grumoso(sa).  
**grunge** [grœnz] *adj* grunge.  
**gruyère** [gryrjē] *nm* (queso) gruyère *m*.

**GSM** (abr de Global System for Mobile Communication) *nm* GSM *m*; les réseaux ~ las redes GSM.  
**guacamole** [gwakamol(e)] *nm* guacamole *m*.  
**Guadalquivir** [gwadalkivir] *npr* : le ~ el Guadalquivir.  
**Guadeloupe** [gwadlup] *npr* : la ~ Guadalupe.  
**guadeloupéen, enne** [gwadlupeē, ēn] *adj* guadalupeño(ña).  
**Guadeloupéen, enne** *nm, f* guadalupeno *m*, -ña *f*.  
**Guatemala** [gwatemala] *npr* : le ~ Guatemala. *npr* [ville] Guatemala.  
**guatémaltèque** [gwatemaltēk] *adj* guatemalteco(ca).  
**Guatémaltèque** *nmf* guatemalteco *m*, -ca *f*.  
**gué** [gē] *nm* vado *m*; passer à ~ vadear.  
**guenille** [gənij] *nf* andrajo *m*.  
**guenon** [gənō] *nf* mona *f*.  
**guépard** [gəpar] *nm* guepardo *m*.  
**guêpe** [gəp] *nf* avispa *f*.  
**guépier** [gəpjē] *nm* avispero *m*; aller se fourrer dans un ~ *fig* meterse en un avispero.  
**guère** [gēr] *adv* [peu] no mucho; ne... ~ no... mucho; elle ne l'aime ~ no le gusta mucho; elle n'est ~ anxieuse no está muy preocupada; ne... plus ~ ya no... mucho; il n'écrit plus ~ ya (casi) no escribe; il n'y a ~ plus de six mois hace poco más de seis meses; ~ de no mucho(cha); il n'a ~ d'argent no tiene mucho dinero; je n'ai ~ d'occasions no tengo muchas oportunidades.  
**guéridon** [gēridō] *nm* volador *m*.  
**guérilla** [gērjja] *nf* guerrilla *f*.  
**guérir** [32] [gērjē] *vt* curar. *vi* curarse.  
**guérison** [gērizō] *nf* curación *f*.  
**guérissable** [gērissabl] *adj* curable.  
**guérisseur, euse** [gērissœr, œz] *nm, f* curandero *m*, -ra *f* Esp, yerbalero *m*, -ra *f* Amér.  
**guêrite** [gērjē] *nf* garita *f*.  
**guerre** [gēr] *nf* guerra *f*; en ~ en guerra; ~ atomique/nucléaire guerra atómica/nuclear; ~ bactériologique/biologique/chimique guerra bacteriológica/biológica/química; ~ civile/économique/froide guerra civil/económica/fría; ~ des nerfs guerra de nervios; ~ de religion guerra de religión; ~ sainte guerra santa; à la ~ comme à la ~ al mal tiempo buena cara; de bonne



~ de buena lid ; de ~ lasse por cansancio ; faire la ~ à qqch déclarer la guerra a algo ; faire la ~ à qqn fig guerrear con alguien.

➤ **Guerre** *nf* : la Première/la Seconde Guerre mondiale la Primera/la Segunda Guerra Mundial.

**guerrier, ère** [gɛrje, ɛr] *adj* guerrero(ra).

➤ **guerrier** *nm* guerrero *m*.

**guerryer** [ɣɛr] *vi* guerrear.

**guet** [gɛ] *nm* : faire le ~ hacer guardia.

**guet-apens** [getapɔ̃] (*pl* guets-apens [getapɔ̃]) *nm* - 1. [embuscade] emboscada *f* ; tomber dans un ~ caer en una emboscada - 2. fig [machination] encerrona *f*.

**guêtre** [gɛtr] *nf* polaina *f* ; trainer ses ~s *fam* pasar el rato.

**guetter** [ɛt] [gɛtɛ] *vt* acechar *Esp*, aguardar *Amér*.

**gueulante** [gœlɑ̃t] *nf* *fam* : pousser une ~ echar una bronca.

**gueulard, e** [gœlar, ard] *adj & nm, f* *fam* griton(ona).

**gueule** [gœl] *nf* - 1. [gèn] boca *f* ; se jeter dans la ~ du loup meterse en la boca del lobo - 2. *tfam* [bouché] pico *m* ; ta ~ ! ¡cierra el pico ! grande ~ bocazas *mf inv* - 3. *fam* [visage] careto *m* - 4. *loc* : avoir la ~ de bois tener resaca ; casser la ~ à qqn romper la cara a alguien ; faire la ~ poner morros ; se casser la ~ dar un batacazo.

**gueule-de-loup** [gœldɛlu] (*pl* gueules-de-loup) *nf* BOT dragón *m*.

**gueuler** [s] [gœlɛ] *vi & vi* *fam* berrear.

**gueuleton** [gœltɔ̃] *nm* *fam* comilona *f*.

**gueux, gueuse** [gœ, gœz] *nm, f* sout [pauvre] pordiosero *m*, -ra *f*.

**gui** [gi] *nm* muérdago *m*.

**guichet** [giʃɛ] *nm* taquilla *f* *Esp*, boletería *f* *Amér* ; jouer à ~s fermés actuar con el teatro lleno.

➤ **guichet automatique** *nm* cajero *m* automático.

**guichetier, ère** [giʃtje, ɛr] *nm, f* taquillero *m*, -ra *f*.

**guide** [gid] < *nm* - 1. [personne] guía *mf* ; ~ de montagne guía de montaña - 2. [livre] guía *f*. < *nf* [scoutisme] guía *f*.

➤ **guides** *npl* [rènes] riendas *pl*.

**guider** [ɣi] [gidɛ] *vi* guiar.

**guidon** [gidɔ̃] *nm* manillar *m*.

**guigne** [ɣi] *nf* *fam* : avoir la ~ tener la negra.

**guigner** [ɣi] [gijne] *vt* *fam* - 1. [regarder] guipar - 2. [convoiter] tener los ojos puestos en.

**guignol** [gijɔl] *nm* - 1. [marionnette] títere *m* ; faire le ~ hacer el payaso *ou* el indio - 2. [théâtre] guiñol *m*.

**guillemet** [gijmɛ] *nm* comilla *f* ; entre ~s entre comillas ; ouvrir/fermer les ~s abrir/cerrar comillas.

**guilleret, ette** [gijrɛ, ɛt] *adj* vivarachocha).

**guillotine** [gijɔtin] *nf* guillotina *f*.

**guillotiner** [ɣi] [gijɔtine] *vt* guillotinar.

**guimauve** [gimov] *nf* - 1. BOT malvavisco *m* - 2. [pâte] = nube *f* - 3. *fam & péj* [sentimentalité] ñoñería *f*.

**guimbarde** [gēbard] *nf* - 1. MUS [instrument] birimbao *m* - 2. *fam* [voiture] cacharro *m*.

**guindé, e** [gēde] *adj* - 1. [attitude, personne] estirado(da) - 2. [style] ampuloso(sa).

**Guinée** [gine] *npr* : la ~ Guinea ; la ~-Bissau Guinea-Bissau ; la ~-Équatoriale Guinée Ecuatorial.

**guinéen, enne** [gineɛ, ɛn] *adj* guineano(na).

➤ **Guinéen, enne** *nm, f* guineano *m*, -na *f*.

**guingois** [gēgwa] < *de* guingois *adv* *fam* do travós.

**guinguette** [gēget] *nf* baile *m* al aire libre.

**guirlande** [giriɫɑ̃d] *nf* guirnalda *f*.

**guise** [giz] *nf* : à ma ~ a mi manera ; en ~ de a guisa de.

**guitare** [gitar] *nf* guitarra *f* ; ~ électrique guitarra eléctrica.

**guitariste** [gitarist] *nmf* guitarrista *mf*.

**Gulf Stream** [gœlfstrim] *npr* : le ~ la corriente del Golfo.

**gustatif, ive** [gystatif, iv] *adj* gustativo(va).

**guttural, e, aux** [gytyral, o] *adj* gutural.

**Guyana** [gijjana] *npr* : la ~ (la) Guyana.

**guyanais, e** [gijjanɛ, ɛz] *adj* guyanés(esa).

➤ **Guyanais, e** *nm, f* guyanés *m*, -esa *f*.

**Guyane** [gijjan] *npr* : la ~ (la) Guayana.

**gym** [zim] *nf* gimnasia *f*.

**gymkhana** [zimkana] *nm* gincana *f*.

**gymnase** [zimnaz] *nm* gimnasio *m*.

**gymnaste** [zimnast] *nmf* gimnasta *mf*.

**gymnastique** [zimnastik] *nf* gimnasia *f* ; faire de la ~ hacer gimnasia ; ~ correctivo gimnasia correctiva.

**gynécée** [zineɛ] *nm* gineceo *m*.

**gynéco** [zineko] *nmf* *fam* [gynécologue] ginecólogo *m*, -ga *f* ; aller voir son ~ ir al ginecólogo.

**gynécologie** [zinekolɔzi] *nf* ginecología *f*.

**gynécologique** [zinekolɔzik] *adj* ginecológico(a).

**gynécologue** [zinekolɔg] *nmf* ginecólogo *m*, -ga *f*.

**gypse** [zips] *nm* yeso *m* (piedra).

**gyrophare** [zirɔfar] *nm* sirena *f* (de coche).



**h, H** [a] *nm inv* [lettre] h *f*, H *f* ; ~ aspiré/muet h aspirado/muda.

➤ **h** - 1. (abr écrite de heure) h - 2. (abr écrite de hecto) h.

➤ **H** - 1. (abr écrite de homme) H - 2. (abr écrite de hydrogène) H.

**ha** (abr écrite de hectare) ha.

**hab.** (abr écrite de habitant) hab. ; une commune de moins de 100 000 ~ un municipio de menos de 100.000 hab.

**habile** [abil] *adj* hábil.

**habillement** [abilmɑ̃] *adv* hábilmente.

**habileté** [abilte] *nf* habilidad *f*.

**habilité** [abilite] *vt* habilitar ; être habilité à faire qqch estar habilitado para hacer algo.

**habillage** [abijaz] *nm* - 1. [d'une personne] acción *f* de vestir - 2. [d'un livre, d'une bouteille] acción *f* de forrar.

**habillé, e** [abije] *adj* - 1. [tenue, robe] de vestir - 2. [soirée] de etiqueta.

**habillement** [abilmɑ̃] *nm* - 1. [gèn] ropa *f* - 2. [secteur] confección *f*.

**habiller** [abilje] *vt* - 1. [gèn] vestir ; ~ qqn de qqch vestir a alguien de algo - 2. [fauteuil] poner una funda a.

➤ **s'habiller** *vp* vestirse ; s'~ de qqch vestirse de algo.

**habilleur, euse** [abijɛr, ɛz] *nm, f* encargado *m*, -da *f* del vestuario.

**habit** [abi] *nm* - 1. [costume] traje *m* ; ~ de soirée traje de etiqueta - 2. REUG hábito *m*.

➤ **habits** *nmp* ropa *f*.

**habitable** [abitabl] *adj* habitable.

**habitable** [abitabl] *nm* cabina *f* (de avión).

**habitant, e** [abitɑ̃, ɑ̃t] *nm, f* - 1. [gèn] habitante *mf* ; loger chez l'~ alojarse en casa de un particular - 2. Canada [paysan] campesino *m*, -na *f*.

**habitat** [abita] *nm* - 1. [gèn] hábitat *m* - 2. [conditions de logement] vivienda *f*.

**habitation** [abitasjɔ̃] *nf* vivienda *f*.

**habité, e** [abite] *adj* habitado(da).

**habiter** [ɣi] [abite] < *vt* - 1. [suj ; personne] vivir en - 2. [suj ; sentiment] ombargar. < *vi* vivir.

**habitude** [abityd] *nf* costumbre *f* ; avoir l'~ de qqch/de faire qqch tener la costumbre de algo/de hacer algo ; d'~ normalmente ; comme d'~ como de costumbre ; par ~ por costumbre.

**habitué, e** [abite] *nm, f* asiduo *m*, -dua *f*, habitual *mf*.

**habituel, elle** [abitjel] *adj* habitual.

**habituellement** [abitjelmɑ̃] *adv* habitualmente.

**habitué** [ɣi] [abitjel] *vt* ; ~ qqn à qqch/à faire qqch acostumbrar a alguien a algo/a hacer algo.

➤ **s'habitué** *vp* ; s'~ à qqch/à faire qqch acostumbrarse a algo/a hacer algo.

**hâbleur, euse** [ˈabljɛr, ɛz] *adj & nm, f* sout presuntuoso(sa).

**hache** [ˈaʃ] *nf* hacha *f* ; enterrer la ~ de guerre fig enterrar el hacha de guerra.

**haché, e** [ˈaʃɛ] *adj* - 1. [viande] picado(da) - 2. fig [style, discours] entrocortado(da).

**hacher** [ɣi] [ˈaʃɛ] *vt* - 1. [viande] picar - 2. fig [style, discours] entrocortar.

**hachette** [ˈaʃɛt] *nf* destriero *m*.

**hachis** [ˈaʃi] *nm* CULIN picadillo *m* ; ~ Parmen-tier pastel de carne de ternera picada cubierto de puré de patatas.

**hachisch, haschich, haschisch** [ˈaʃiʃ] *nm* hachís *m*.

**hachoir** [ˈaʃwaʁ] *nm* - 1. [appareil] picadora *f* - 2. [couteau] tajadora *f* - 3. [planche] tabla *f* de picar.

**hachure** [ˈaʃyʁ] *nf* (gèn pl) plumeado *m*.

**hachurer** [ɣi] [ˈaʃyʁɛ] *vt* plumar.

**hacker** [ˈakɛr] *nm* hacker *m*.



**haddock** ['adək] *nm* abadejo *m* ahumado.  
**hagard, e** ['agar, ard] *adj* azorado(da).  
**hagiographie** [aʒjɔɡrafi] *nf* hagiografía *f*.  
**haïr, e** ['ai] *pp* ▷ **haïr**.  
**haie** ['e] *nf* - 1. [d'arbustes] seto *m* - 2. [de personnes] fila *f*; ~ **d'honneur** guardia *f* de honor - 3. **SPORT** [obstacle] obstáculo *m*; **le 400 mètres** ~s los 400 metros vallas.  
**haine** ['en] *nf* odio *m*.  
**haineusement** ['enɔzm̃] *adv* con odio.  
**haineux, euse** ['eno, ɔz] *adj* rencoroso(sa).  
**haïr** [ʒ] ['air] *vt* odiar.  
**hais** (etc) ▷ **haïr**.  
**haïssable** ['aisabl] *adj* odioso(sa).  
**Haïti** [aiti] *npr* Haití.  
**haïtien, enne** [aisjē, en] *adj* haitiano(na).  
 ◀ **Haïtien, enne** *nm, f* haitiano *m*, -na *f*.  
**hâle** ['al] *nm* tostado *m*.  
**hâlê, e** ['ale] *adj* tostado(da).  
**haleïne** [alɛn] *nf* - 1. [souffle] aliento *m*; **avoir l'~ forte ou mauvaise** ~ tener el aliento fuerte *ou* mal aliento; **courir à perdre** ~ correr hasta quedarse sin aliento; **hors d'~** sin aliento; **repandre** ~ recobrar aliento - 2. *loc*: **de longue** ~ de larga duración; **tenir qqn en** ~ tener a alguien en vilo.  
**haler** [ʒ] ['ale] *vt* jalar.  
**haletant, e** ['altū, ũt] *adj* jadeante.  
**halètement** ['alɛtm̃] *nm* jadeo *m*.  
**haleter** [ʒ] ['alte] *vi* jadear.  
**hall** ['ol] *nm* vestíbulo *m*, hall *m*; ~ **d'arrivée/ de départ** vestíbulo de llegada/de salida.  
**halle** ['al] *nf* mercado *m*.  
 ◀ **halles** *npl* mercado *m* de abastos.  
**hallucinant, e** [alysinū, ũt] *adj* alucinante.  
**hallucination** [alysinajɔ̃] *nf* alucinación *f*.  
**halluciné, e** [alysine] *adj & nm, f* alucinado(da).  
**hallucinogène** [alysinɔʒen] ◀ *adj* alucinógeno(na). ◀ *nm* alucinógeno *m*.  
**halo** ['alo] *nm* halo *m*.  
**halogène** [alɔʒen] ◀ *adj* halógeno(na). ◀ *nm* halógeno *m*.  
**halte** ['alt] *nf* - 1. [pause] alto *m*; ~ **! jalto!**; **faire une** ~ hacer un alto - 2. [étape] meta *f*.  
**halte-garderie** ['altagardəri] (*pl* haltes-garderies) *nf* guardería *f* infantil.  
**haltère** [alter] *nm* pesa *f*.  
**haltérophile** [alterofil] *adj & nmf* halterófilo(fa).

**haltérophilie** [alterofil] *nf* halterofilia *f*.  
**hamac** ['amak] *nm* hamaca *f*.  
**hamburger** ['ʊbɛrgɛr] *nm* hamburguesa *f*.  
**hameau, x** ['amo] *nm* aldea *f*.  
**hameçon** [amsɔ̃] *nm* anzuelo *m*; **mordre à l'~** *fam & fig* morder el anzuelo.  
**hammam** ['amam] *nm* baño *m* turco.  
**hampe** ['öp] *nf* [de drapeau] asta *f*.  
**hamster** ['amster] *nm* hámster *m*.  
**hanche** ['āf] *nf* cadera *f*; **rouler des ~s** mover las caderas.  
**handball** ['ādbal] *nm* balonmano *m*.  
**handicap** ['ādikap] *nm* - 1. [infirmité] minusvalía *f*; *fig* [désavantage] handicap *m* - 2. **SPORT** handicap *m*.  
**handicapé, e** ['ādikape] ◀ *adj* [physique] minusválido(da); **être ~ par qqch** verse limitado por culpa de algo. ◀ *nm, f* minusválido *m*, -da *f*; ~ **moteur/mental** disminuido físico/mental.  
**handicaper** [ʒ] ['ādikape] *vt* - 1. *fig* [désavantager] dificultar - 2. **SPORT** handicapar.  
**hangar** ['ōgar] *nm* hangar *m*.  
**hanneton** ['antɔ̃] *nm* abejorro *m*.  
**Hanoi** [anɔj] *npr* Hanoi.  
**hanter** [ʒ] ['āte] *vt* - 1. [suj.: fantôme] aparecerse en - 2. *fig* [obséder] acosar - 3. *fam* [bar, quartier] frecuentar.  
**hantise** ['ātiz] *nf* obsesión *f*; **avoir la ~ de qqch/de faire qqch** estar obsesionado(da) con algo/por hacer algo.  
**happer** [ʒ] ['ape] *vt* - 1. [saisir] atrapar de un bocado - 2. [accrocher] arrollar.  
**hara-kiri** ['arakiri] *nm* harakiri *m*.  
**harangue** ['arāg] *nf* arenga *f*.  
**haranguer** [ʒ] ['arāge] *vt* arengar.  
**haras** ['ara] *nm* acaballadero *m*.  
**harassant, e** ['arasā, ũt] *adj* agotador(tra).  
**harasser** [ʒ] ['arase] *vt* agotar.  
**harcèlement** ['arselm̃] *nm* acoso *m*; ~ **moral** acoso moral; ~ **sexuel** acoso sexual.  
**harcèler** [ʒ] ['arsle] *vt* - 1. [gén] acosar - 2. *fig* [assaillir]: ~ **qqn de** [questions] acorillar a alguien a.  
**hardes** ['ard] *npl* harapos *mpl*.  
**hardi, e** ['ardi] *adj* audaz.  
**hardiesse** ['ardjes] *nf* audacia *f*.  
**hardware** ['ardwer] *nm* hardware *m*.  
**harem** ['arem] *nm* harén *m*.

**hareng** ['arā] *nm* arenque *m*; ~ **saur** arenque ahumado.  
**hargne** ['arn] *nf* hosquedad *f*.  
**hargneux, euse** ['arnɔ, ɔz] *adj* hosco(ca).  
**haricot** ['ariko] *nm* judía *f*, alubia *f*; ~ **s verts** judías verdes *Esp*, ejotes *Amér*; ~ **s blancs/rouges** judías blancas/pintas *Esp*, frijoles blancos/rojos *Amér*.  
**harmonica** [armōnika] *nm* armónica *f*.  
**harmonie** [armōni] *nf* - 1. [gén] armonía *f*; **vivre en ~ (avec qqn)** vivir en armonía (con alguien) - 2. **MUS** [fanfare] banda *f*.  
**harmonieusement** [armōnjɔzm̃] *adv* armoniosamente, con armonía.  
**harmonieux, euse** [armōnje, ɔz] *adj* armonioso(sa).  
**harmonique** [armōnik] *adj* armónico(ca).  
**harmonisation** [armōnizajɔ̃] *nf* armonización *f*.  
**harmoniser** [ʒ] [armōnize] *vt* armonizar.  
**harmonium** [armōnjɔm] *nm* armonio *m*, harmonio *m*.  
**harnachement** ['arnaʒm̃] *nm* - 1. [de cheval] arneses *mpl*, arreos *mpl* - 2. [action de harnacher] enjaezamiento *m* - 3. *fig* [attirail] arneses *mpl*.  
**harnacher** [ʒ] ['arnaʒe] *vt* - 1. [cheval] enjaezar - 2. *fig* [encombrer]: **être harnaché** ir cargado.  
**harnais** ['arne] *nm* - 1. [de cheval] arneses *mpl*, arreos *mpl* - 2. **SPORT** equipo *m* - 3. **TECH** tren *m* de engranajes.  
**haro** ['aro] *nm* **sout**: **crier ~ sur qqch/qqn** alzarse contra algo/contra alguien.  
**harpagon** [arpagɔ̃] *nm* péj rácano *m*.  
**harpe** ['arp] *nf* arpa *f*.  
**harpie** ['arpi] *nf* arpía *f*.  
**harpon** ['arpɔ̃] *nm* arpón *m*.  
**harponner** [ʒ] ['arpon] *vt* - 1. [poisson] arponear - 2. *fam* [personne] echar el guante.  
**hasard** ['azar] *nm* - 1. [événement imprévu] casualidad *f*; **par ~** por casualidad; **comme par ~** iron como por casualidad; **si par ~** si por casualidad - 2. [cause imprévisible] azar *m*; **à tout ~** por si acaso; **au ~** al azar.  
**hasarder** [ʒ] ['azarde] *vt* - 1. [conseil] aventurar - 2. **sout** [vie, réputation] arriesgar.  
 ◀ **se hasarder** *vp*: **se ~ à faire qqch** aventurarse a hacer algo.  
**hasardeux, euse** ['azardɔ, ɔz] *adj* arriesgado(da).  
**haschich, haschisch** = hachisch.

**hâte** ['at] *nf* prisa *f*; **à la ou en ~ a ou de** prisa; **avoir ~ de faire qqch** estar deseando hacer algo.  
**hâter** [ʒ] ['ate] *vt* - 1. [pas] apresurar - 2. [départ, mariage, etc] adelantar.  
 ◀ **se hâter** *vp* darse prisa; **se ~ de faire qqch** darse prisa en hacer algo.  
**hâtif, ive** ['atif, iv] *adj* precipitado(da).  
**hauban** ['obā] *nm* obenque *m*.  
**hausse** ['os] *nf* alza *f*; **à la ~** al alza; **en ~** [prix] en alza; [températures] en aumento; ~ **des températures** subida *f* de las temperaturas.  
**haussement** ['osm̃] ◀ **haussement d'épaules** *nm* encogimiento *m* de hombros.  
**hausser** [ʒ] ['ose] *vt* alzar; ~ **les épaules** encogerse de hombros.  
**haut, e** ['o, 'ot] *adj* alto(ta).  
 ◀ **haut** ◀ *adv* alto; **dire tout ~ ce que l'on pense tout bas** decir bien alto lo que se piensa; **parler ~** hablar alto. ◀ *nm* - 1. [hau-teur] alto *m*; **cette pièce fait deux mètres de ~** esta habitación tiene dos metros de alto - 2. [sommets]: **le ~ de qqch** lo alto de algo - 3. [vêtement] top *m* - 4. *loc*: **avoir ou connaître des ~s et des bas** pasar *ou* conocer altibajos.  
 ◀ **de haut** *loc adv* [avec arrogance]: **le prendre de ~** tomarlo con arrogancia; **regarder qqn de ~** mirar a alguien por encima del hombro.  
 ◀ **de haut en bas** *loc adv* de arriba abajo.  
 ◀ **du haut de** *loc prép* desde lo alto de.  
 ◀ **en haut de** *loc prép* en lo alto de.  
**hautain, e** ['otē, en] *adj* altivo(va), altanero(ra).  
**hautbois** ['obwa] *nm* oboe *m*.  
**haut-de-forme** ['odfɔrm] (*pl* hauts-de-forme) *nm* chistera *f*, sombrero *m* de copa.  
**haute-fidélité** [otfidelite] (*pl* hautes-fidélités) *nf* alta fidelidad *f*.  
**hautement** ['otm̃] *adv* altamente.  
**hauteur** ['otœr] *nf* - 1. [gén] altura *f*; **ne pas être à la ~ de qqch** no estar a la altura de algo - 2. [colline] alto *m*.  
**Haute-Volta** [otvɔlta] *npr*: **la ~** el Alto Volta.  
**haut-fond** ['ofɔ̃] (*pl* hauts-fonds) *nm* bajío *m*.  
**haut-fourneau** ['ofurno] (*pl* hauts-fourneaux) *nm* alto horno *m*.  
**haut-le-cœur** ['olkœr] *nm* *inv* arcada *f*; **avoir des ~** tener arcadas.



**haut-le-corps** ['olkɑʁ] *nm inv* : avoir un ~ tener un sobresalto.  
**haut-parleur** ['opɑʁlœʁ] (*pl* haut-parleurs) *nm* altavoz *m* Esp, altoparlante *m* Amér.  
**havanais, e** ['avane, ɛʁ] *adj* habanero(tra).  
 ➤ **Havanais, e** *nm, f* habanero *m*, -ra *f*.  
**havane** ['avan] < *nm* habano *m*. < *adj inv* [couleur] de color tabaco.  
**hâve** ['av] *adj* sout macilento(tra).  
**havre** ['avʁ] *nm* sout remanso *m*.  
**Hawaii** [awaj] *npr* Hawai.  
**hawaïen, enne** [awajɛ, ɛn] *adj* hawaiano(tra).  
 ➤ **Hawaïen, enne** *nm, f* hawaiano *m*, -na *f*.  
**hayon** ['ajɔ̃] *nm* puerta *f* del maletero.  
**HCR** (*abr* de Haut-commissariat des Nations unies pour les réfugiés) *nm* ACNUR *m*.  
**hé** ['e] *interj* ¡eh!  
**hebdo** [ɛbdɔ] *nm fam* semanario *m*, revista *f* semanal.  
**hebdomadaire** [ɛbdɔmadɛʁ] < *adj* semanal. < *nm* semanario *m*, revista *f* semanal.  
**hébergement** [ɛbɛʁʒamɑ̃] *nm* alojamiento *m*.  
**héberger** [ɛbɛʁʒe] *vt* alojar, hospedar.  
**hébété, e** [ɛbete] *adj* alelado(tra).  
**hébètement** [ɛbetmɑ̃] *nm* alelamiento *m*.  
**hébétude** [ɛbetyd] *nf* sout embotamiento *m*.  
**hébraïque** [ɛbraik] *adj* hebraico(tra).  
**hébreu, x** [ɛbʁɔ] *adj, m* hebreo ; l'alphabet - el alfabeto hebraico.  
 ➤ **hébreu** *nm* UNG hebreo *m*.  
 ➤ **Hébreu, x** *nm* : les Hébreux los hebreos.  
**Hébrides** [ɛbʁid] *npr fpl* : les - las Hébridas.  
**HEC** (*abr* de École des) hautes études commerciales) *npr* prestigioso centro de enseñanza de empresariales ; elle a fait - ha estudiado en HEC.  
**hécatombe** [ɛkatɔ̃b] *nf* - 1. [massacre] hecatombe *f* - 2. *fig* [à un examen] escabechina *f*.  
**hectare** [ɛktar] *nm* hectárea *f*.  
**hectolitre** [ɛktolitʁ] *nm* hectolitro *m*.  
**hédonisme** [ɛdɔnism] *nm* hedonismo *m*.  
**hédoniste** [ɛdɔnist] *adj & nmf* hedonista.  
**hégémonie** [ɛʒemɔni] *nf* hegemonía *f*.  
**hégire** [ɛʒiʁ] *nf* hégira *f*, égrira *f*.  
**hein** ['ɛ] *interj fam* - 1. [indiquant la surprise] ¿qué? - 2. [indiquant l'incompréhension] ¿eh?, ¿cómo? - 3. [pour susciter l'approbation] ¿eh?, ¿verdad?

**hélas** ['elas] *interj* sout desgraciadamente.  
**hélér** [ɛlɛ] *vt* [taxi, personne] llamar.  
**hélíce** [ɛlis] *nf* hélice *f*.  
**hélicoïdal, e, aux** [ɛlikoidal, o] *adj* helicoidal.  
**hélicoptère** [ɛlikoptɛʁ] *nm* helicóptero *m*.  
**héliomarin, e** [ɛljɔmarɛ, in] *adj* héliomarin(tra).  
**héliport** [ɛlipɔʁ] *nm* helipuerto *m*.  
**héliporté, e** [ɛlipɔʁte] *adj* - 1. [troupes, colis] helitransportado(tra) - 2. [opération] hecho en helicóptero.  
**hélium** [ɛljɔm] *nm* helio *m*.  
**Helsinki** ['ɛlsinkil] *npr* Helsinki.  
**helvétisme** [ɛlvetism] *nm* UNG palabra o expresión propia del francés hablado en Suiza.  
**hem** ['ɛm] *interj* ¡hum!  
**hématologie** [ɛmatɔlɔʒi] *nf* hematología *f*.  
**hématome** [ɛmatom] *nm* hematoma *m*.  
**hémicycle** [ɛmisikl] *nm* hemiciclo *m* ; l'~ pour el hemiciclo.  
**hémiplegique** [ɛmipleʒik] *adj & nmf* hemipléjico(tra).  
**hémisphère** [ɛmisfɛʁ] *nm* hemisferio *m* ; l'~ Nord/Sud el hemisferio norte/sur ; ~ (cérébral) hemisferio (cerebral).  
**hémoglobine** [ɛmɔglɔbin] *nf* hemoglobina *f*.  
**hémophile** [ɛmɔfil] *adj & nmf* hemofílico(tra).  
**hémophilie** [ɛmɔfili] *nf* hemofilia *f*.  
**hémorragie** [ɛmɔrazɔ] *nf* - 1. MÉD hemorragia *f* ; ~ cérébrale/interne hemorragia cerebral/interna - 2. *fig* [de capitaux] fuga *f*.  
**hémorroïdes** [ɛmɔroid] *nfpl* hemorroides *fpl*.  
**henné** ['ɛne] *nm* [teinture] henna *f*.  
**hennir** [ɛnir] *vi* relinchar.  
**hennisement** ['ɛnismɑ̃] *nm* relincho *m*.  
**hep** ['ɛp] *interj* ¡oh!  
**hépatite** [ɛpatik] *adj & nmf* hepático(tra).  
**hépatite** [ɛpatit] *nf* hepatitis *f* inv ; ~ A/B/C hepatitis A/B/C ; ~ virale hepatitis viral.  
**heptagone** [ɛptagɔ̃] *nm* heptágono *m*.  
**herbacé, e** [ɛʁbase] *adj* herbáceo(tra).  
**herbage** [ɛʁbaz] *nm* pastizal *m*.  
**herbe** [ɛʁb] *nf* - 1. [gén] hierba *f* ; fines ~s finas hierbas ; les mauvaises ~s malas hier-

bus - 2. *fam* [drogue] hierba *f* - 3. *loc* : en ~ [artiste, sportif, etc] en ciernes ; couper l'~ sous le pied de qqn tomar la delantera a alguien.  
**herbeux, euse** [ɛʁbo, ɥz] *adj* herboso(tra).  
**herbicide** [ɛʁbisid] *adj & nm* herbicida.  
**herbier** [ɛʁbjɛ] *nm* herbario *m*.  
**herbivore** [ɛʁbivɔʁ] *adj & nm* herbívoro(tra).  
**herboriste** [ɛʁbɔrist] *nmf* herbolario *m*, -ria *f*, herborista *mf*.  
**herboristerie** [ɛʁbɔristɛʁi] *nf* herboristería *f*, herbolario *m*.  
**herculéen, enne** [ɛʁkyleɛ, ɛn] *adj* herculéo(tra).  
**hère** ['ɛʁ] *nm* : un pauvre ~ sout un pobre diablo.  
**héréditaire** [ɛʁeditɛʁ] *adj* hereditario(tra).  
**hérédité** [ɛʁeditɛ] *nf* herencia *f*.  
**hérésie** [ɛʁezi] *nf* herejía *f*.  
**hérétique** [ɛʁetik] < *nmf* hereje *mf*. < *adj* herético(tra).  
**hérissé, e** ['ɛʁise] *adj* erizado(tra) ; ~ de erizado de.  
**hérissier** [ɛʁisɛ] *vt* - 1. [poll] erizar - 2. *fig* [personne] indignar.  
**hérisson** ['ɛʁisɔ̃] *nm* erizo *m*.  
**héritage** [ɛʁitaʒ] *nm* herencia *f* ; faire un ~ recibir una herencia ; en ~ en herencia.  
**hériter** [ɛʁite] < *vi* heredar ; ~ de qqch heredar algo. < *vt* : ~ qqch de qqn heredar algo de alguien.  
**héritier, ère** [ɛʁitje, ɛʁ] *nm, f* heredero *m*, -ra *f*.  
**hermaphrodite** [ɛʁmafʁɔdit] *adj & nmf* hermafrodita.  
**hermétique** [ɛʁmetik] *adj* hermético(tra).  
**hermétiquement** [ɛʁmetikmɑ̃] *adv* herméticamente.  
**hermétisme** [ɛʁmetism] *nm* hermetismo *m*.  
**hermine** [ɛʁmin] *nf* armiño *m*.  
**hernie** ['ɛʁni] *nf* hernia *f* ; ~ discale hernia discal.  
**héroïne** [ɛʁɔin] *nf* heroína *f*.  
**héroïnomanie** [ɛʁɔinɔman] *nmf* heroíno-mania *m*, -na *f*.  
**héroïque** [ɛʁɔik] *adj* heroico(tra).  
**héroïquement** [ɛʁɔikmɑ̃] *adv* heroicamente.  
**héroïsme** [ɛʁɔism] *nm* heroísmo *m*.  
**héron** ['ɛʁɔ̃] *nm* garza *f*.

**héros** ['ɛʁo] *nm* héroe *m* ; ~ national héroe nacional.  
**herpès** [ɛʁpes] *nm* herpes *m inv*.  
**herse** ['ɛʁs] *nf* - 1. AGRIC rastra *f* - 2. [grille] rastrillo *m*.  
**hertz** ['ɛʁts] *nm inv* hertz *m*, hercio *m*.  
**hésitant, e** [ɛʁzitɑ̃, ɑ̃] *adj* indeciso(tra).  
**hésitation** [ɛʁzitasjɔ̃] *nf* indecisión *f* ; avec ~ con indecisión ; sans ~ sin vacilar.  
**hésiter** [ɛʁzite] *vi* vacilar, dudar ; ~ sur qqch/entre qqch et qqch dudar sobre algo/entre algo y algo ; ~ à faire qqch dudar si hacer algo.  
**hétéro** [ɛtɛʁo] *fam* < *adj* [hétérosexuel] hetero ; un couple ~ una pareja hetero. < *nmf* [hétérosexuel, elle] hetero ; les ~s los heteros.  
**hétéroclite** [ɛtɛʁoklit] *adj* heteróclito(tra).  
**hétérogène** [ɛtɛʁɔʒɛn] *adj* heterogéneo(tra).  
**hétérogénéité** [ɛtɛʁɔʒɛnite] *nf* heterogeneidad *f*.  
**hétérosexuel, elle** [ɛtɛʁɔʒɛksɥɛl] *adj & nm, f* heterosexual.  
**hêtre** ['ɛtʁ] *nm* haya *f*.  
**heure** [ɛʁ] *nf* hora *f* ; à ~ fixe en hora fija ; à l'~ actuelle actualmente, en la actualidad ; à l'~ qu'il est a la hora que es, a estas horas ; à la première ~ a primera hora ; à toute ~ a cualquier hora ; à une ~ indue a una hora intempestiva ; avoir une ~ de battement tener una hora libre ; c'est l'~ es la hora ; c'est l'~ de faire qqch es (la) hora de hacer algo ; de bonne ~ temprano ; de la première ~ desde el primer momento ; demander/donner l'~ à qqn preguntar/decir la hora a alguien ; être à l'~ llegar a la hora ou puntual ; faire des ~s supplémentaires hacer horas extraordinarias ; il est une ~ es la una ; il est deux ~s son las dos ; mettre qqch à l'~ poner algo en hora ; quelle ~ est-il ? ¿qué hora es? ; sur l'~ sout al instante ; tout à l'~ luego ; ~ d'affluence hora punta ; ~ creuse hora baja ; l'~ d'été/d'hiver la hora de verano/de invierno ; passer à l'~ d'été/d'hiver changer la hora ; ~ de fermeture hora de cierre ; ~ d'ouverture hora de apertura ; ~ de pointe hora punta ; ~s de bureau horas ou horario de oficina ; ~s supplémentaires horas extraordinarias ; à la bonne ~ ! ¡magnífico!

**heureusement** [ɛʁɔzmɑ̃] *adv* - 1. [par chance] afortunadamente - 2. [favorablement] felizmente.  
**heureux, euse** [ɛʁɔ, ɥz] < *adj* [gén] feliz ; être ~ de faire qqch estar contento de hacer algo ; ~ de faire votre connaissance



encantado de conocerle ; encore ~ (que) *fam* menos mal (que). < *nm, f* : faire des ~ hacer afortunados.

**heurt** ['œr] *nm* - 1. [choc] choque *m*, golpe *m* - 2. *fig* [désaccord, friction] choque *m*; sans ~ *s* sin altercados.

**heurté, e** ['œrte] *adj* entrecortado(da).

**heurter** [p] ['œrte] < *vt* - 1. [rentrer dans] tropezar con - 2. [sentiments, sensibilité] herir - 3. [don sens] ofender ; [convenances] desafiar. < *vi* : ~ contre qqch chocar contra algo.

◆ **se heurter** *vp* - 1. [se cogner] : se ~ à qqch chocar contra algo - 2. [se quereller] reñir - 3. *fig* [rencontrer] : se ~ à [opposition, difficulté] enfrentarse a.

**heurtoir** ['œrtwar] *nm* aldaba *f*.

**hexagonal, e, aux** [egzagonal, o] *adj* [francas] francés(es).

**hexagone** [egzagon] *nm* hexágono *m*.

◆ **Hexagone** *nm* : l'Hexagone Francia.

**HF** (*abréviation de hautes fréquences*) AF.

**hg** (*abréviation de hectogramme*) hg.

**hiatus** [jatys] *nm* UNG hiato *m*.

**hibernation** [ibernasjõ] *nf* hibernación *f*.

**hiberner** [p] [iberne] *vi* hibernar.

**hibiscus** [ibiskys] *nm* hibiscus *m inv*.

**hibou, x** ['ibu] *nm* búho *m* Esp, tecolote *m* Amer.

**hic** ['ik] *nm fam* quid *m*.

**hideux, euse** ['ido, øz] *adj* repugnante.

**hier** [jier] *adv* ayer ; ~ matin/soir ayer por la mañana/por la tarde.

**hiérarchie** ['jekarfi] *nf* jerarquía *f*.

**hiérarchique** ['jekarfik] *adj* jerárquico (ca).

**hiératique** [jekatik] *adj* hierático(ca).

**hiéroglyphe** [jekoglif] *nm* jeroglífico *m*.

**hilarant, e** [ilarã, ãt] *adj* hilarante.

**hilare** [ilar] *adj* risueño(fa).

**hilarité** [ilarite] *nf* hilaridad *f* ; provoquer l'~ générale provocar la hilaridad general.

**Himalaya** [imalaja] *npr m* : l'~ el Himalaya.

**hindi** ['indi] *nm* hindi *m*.

**hindou, e** [ɛdu] *adj & nm, f* hindú.

**hindouisme** [ɛdwism] *nm* hinduismo *m*.

**hippie, hippy** ['ipi] (*pl* hippies) *adj & nm, f* hippy.

**hippique** [ipik] *adj* hípico(ca).

**hippisme** [ipism] *nm* hípica *f*.

**hippocampe** [ipakõp] *nm* caballito *m* de mar.

**hippodrome** [ipodrom] *nm* hipódromo *m*.

**hippopotame** [ipopotam] *nm* hipopótamo *m*.

**hippy** = hippie.

**hirondelle** [irõdel] *nf* golondrina *f*.

**hirsute** [irsyt] *adj* hirsuto(ta).

**hispanique** [ispanik] *adj* - 1. [gén] hispánico(ca) - 2. [aux États-Unis] hispano(na).

◆ **Hispanique** *nmf* [aux États-Unis] hispano *m, -na f*.

**hispano-américain, e** [ispanoamerikẽ, en] (*mpl* hispano-américains, *fpl* hispano-américaines) *adj* hispanoamericano(na).

◆ **Hispano-Américain, e** *nm, f* hispanoamericano *m, -na f*.

**hispanophone** [ispanofõ] *adj & nm, f* hispanohablante.

**hisser** [p] [isc] *vt* - 1. [drapeau, voile] izar - 2. [charge] subir.

◆ **se hisser** *vp* - 1. [grimper] : se ~ (sur qqch) subirse (a algo) - 2. *fig* [s'élever] : se ~ à qqch ascender a algo.

**histoire** [istwar] *nf* - 1. [gén] historia *f* ; ~ ancienne/contemporaine historia antigua/contemporánea ; ~ de l'art historia del arte ; ~ économique historia económica ; ~ de France historia de Francia ; ~ moderne/sainte/sociale historia moderna/sagrada/social ; c'est une autre ~ es otra historia - 2. [récit, mensonge] cuento *m* ; ~ sans fin cuento de nunca acabar ; raconter des ~s [mensonges] decir mentiras ; [récits] contar chistes ; ~ à dormir debout cuento chino - 3. [gén pl] *fam* [ennuis] historias *fpl*, malos rollos *mpl* ; faire des ~s poner mala cara.

**historicité** [istorisite] *nf* historicidad *f*.

**historien, enne** [istorjẽ, en] *nm, f* historiadador *m, -ra f*.

**historiographie** [istorjografij] *nf* historiografía *f*.

**historique** [istorik] *adj* histórico(ca).

**historiquement** [istorikmũ] *adv* históricamente.

**hit-parade** ['itparad] (*pl* hit-parades) *nm* hit-parade *m*.

**HIV** [aʒive] (*abr de human immunodeficiency virus*) *nm* HIV *m* ; être porteur du ~ ser portador del HIV.

**hiver** [iver] *nm* invierno *m* ; en ~ en invierno.

**hivernal, e, aux** [ivernal, o] *adj* hibernal, invernal.

**hiberner** [p] [iverne] *vi* [passer l'hiver] pasar el invierno, hibernar.

**hl** (*abréviation de hectolitre*) hl.

**HLM** (*abr de habitation à loyer modéré*) *nm ou nf* = vivienda *f* de protección oficial ; habiter dans un ou une ~ = vivir en una vivienda de protección oficial.

**hm** (*abréviation de hectomètre*) hm.

**ho** ['o] *interj* ¡oh!

**hobby** ['õbi] (*pl* hobbies ou hobbies) *nm* hobby *m*.

**hochement** ['õfmã] ◆ **hochement de tête** *nm* [de haut en bas] asentimiento *m* ; [de droite à gauche] negación *m*.

**hocher** [p] ['õf] *vt* : ~ la tête [de haut en bas] asentar con la cabeza ; [de droite à gauche] negar con la cabeza.

**hochet** ['õf] *nm* sonajero *m*.

**hockey** ['õke] *nm* hockey *m* ; ~ sur glace/sur gazon hockey sobre hielo/sobre hierba.

**holà** ['õla] ◆ *interj* - 1. [pour interpeller] ¡holá!, ¡oiga! - 2. [pour arrêter] ¡eh!, ¡tranquilo! ◆ *nm* : mettre le ~ à qqch *fam* poner fin en algo.

**holding** ['õldij] *nm ou nf* holding *m*.

**hold-up** ['õldœp] *nm inv* atraco *m* a mano armada.

**hollandais, e** ['õlãde, ez] *adj* holandés (esa).

◆ **Hollandais, e** *nm, f* holandés *m, -esa f*.

**Hollande** ['õlãd] *npr* : la ~ Holanda.

**holocauste** [õlokost] *nm* holocausto *m*.

**hologramme** [õlogram] *nm* holograma *m*.

**homard** ['õmar] *nm* bogavante *m* ; ~ à l'armoricaine ou l'américaine bogavante salteado en aceite con vino blanco, ajo y tomates.

**home** ['õm] ◆ **home d'enfants** *nm* centro *m* de colonias.

**homélie** [õmeli] *nf* - 1. [sermon] homilía *f* - 2. [gén pl] *sout & pøj* [discours] filípica *f*.

**homéopathe** [õmeõpat] ◆ *nm, f* homeópata *mf*. ◆ *adj* homeopático(ca).

**homéopathie** [õmeõpati] *nf* homeopatía *f*.

**homéopathique** [õmeõpatik] *adj* homeopático(ca).

**homicide** [õmisid] ◆ *nm* homicidio *m* ; ~ volontaire/involontaire homicidio voluntario/involuntario. ◆ *adj* homicida.

**hommage** [õmaz] *nm* homenaje *m* ; rendre ~ à qqn/à qqch rendir homenaje a alguien/a algo.

◆ **hommages** *nmpl* *sout* [salutations] respetos *mpl* ; mes ~s mis respetos ; présenter ses ~s à qqn presentar sus respetos a alguien.

**hommasse** [õmas] *adj pøj* hombruno(na).

**homme** [õm] *nm* hombre *m* ; ~ d'affaires hombre de negocios ; ~ d'État hombre de Estado, estadista *m* ; ~ de main secueza *m* ; ~ du monde/de paille hombre de mundo/de paja ; ~ de plume hombre de letras ; l'~ de la rue el hombre de la calle ; grand ~ gran hombre ; comme un seul ~ como un solo hombre ; d'~ à ~ de hombre a hombre.

**homme-grenouille** [õmgrõnuj] (*pl* hommes-grenouilles) *nm* hombre *m* rana.

**homme-orchestre** [õmõrkestr] (*pl* hommes-orchestres) *nm* hombre *m* orquesta.

**homme-sandwich** [õmsãdwitʃ] (*pl* hommes-sandwichs) *nm* hombre *m* anuncio.

**homo** [õmõ] *fam* ◆ *adj* [homosexuel] homo ; un couple ~ una pareja homo. ◆ *nmf* [homosexuel, elle] homo ; les ~s los homos.

**homogène** [õmõʒen] *adj* homogéneo(a).

**homogénéisé, e** [õmõʒeneize] *adj* homogeneizado(da).

**homogénéiser** [õmõʒeneize] *vt* homogeneizar.

**homogénéité** [õmõʒeneite] *nf* homogeneidad *f*.

**homologue** [õmõlõʒ] *adj & nm, f* homólogo(a).

**homologuer** [p] [õmõlõʒe] *vt* homologar.

**homonyme** [õmõnim] *nm* homónimo *m*.

**homophobe** [õmõfõb] *adj* homóforo(ba).

**homosexualité** [õmõseksualite] *nf* homosexualidad *f*.

**homosexuel, elle** [õmõseksyõl] *adj & nm, f* homosexual.

**Honduras** ['õdyras] *npr* : le ~ Honduras ; le ~ britannique Honduras británica.

**hondurien, enne** ['õdyrjẽ, en] *adj* hondureño(na).

◆ **Hondurien, enne** *nm, f* hondureño *m, -ña f*.

**Hongkong, Hong Kong** ['õgkõʒ] *npr* Hong Kong.

**Hongrie** ['õgrj] *npr* : la ~ Hungría.

**hongrois, e** ['õgrwa, az] *adj* húngaro(tra).

◆ **hongrois** *nm* UNG húngaro *m*.

◆ **Hongrois, e** *nm, f* húngaro *m, -ra f*.

**honnête** [õnet] *adj* - 1. [gén] honesto(ta) - 2. [satisfaisant] satisfactorio(ria).

**honnêtement** [õnetmã] *adv* - 1. [franchement] sinceramente - 2. [loyalement] honestamente - 3. [convenablement] satisfactoriamente.

**honnêteté** [õnetete] *nf* honestidad *f*.



**honneur** [ɔnœʁ] *nm* - 1. [gén] honor *m*; à qui ai-je l'~ ? *sout* ¿con quién tengo el honor? ; en l'~ de qqn/de qqch en honor de alguien/de algo ; être à l'~ honrar ; j'ai l'~ de... tengo el honor de... - 2. [dignité, fierté] honor *m*, honra *f* ; sauver l'~ salvar el honor ; faire ~ à qqch/à qqn hacer honor a algo/a alguien ; faire ~ à un repas hacer los honores a una comida.

► **honneurs** *nmpf* honores *mpl*.

**Honolulu** [ɔnɔlyly] *npr* Honolulu.

**honorable** [ɔnɔrabl] *adj* - 1. [personne, profession] honorable - 2. [somme] razonable.

**honorablement** [ɔnɔrablm̃] *adv* honradamente.

**honoraire** [ɔnɔʁɛʁ] *adj* honorario(ria).

► **honoraires** *nmpf* honorarios *mpl*.

**honorer** [ɔ] [ɔnɔʁɛ] *vt* - 1. [gén] honrar ; ~ qqn de qqch honrar a alguien con algo - 2. [dette] liquidar ; [chèque, paiement] hacer efectivo.

► **s'honorer** *vp* : s'~ de qqch honrarse de algo.

**honorifique** [ɔnɔʁifik] *adj* honorífico(ca).

**honte** [ʔt] *nf* vergüenza *f* *Esp*, pena *f* *Amér* ; avoir ~ de qqch/de faire qqch tener vergüenza *ou* avergonzarse de algo/de hacer algo ; avoir ~ de qqn avergonzarse de alguien ; c'est une ~ ! ¡es una vergüenza ! ; faire ~ à qqn dar vergüenza a alguien.

**honteusement** [ʔtɔzm̃] *adv* vergonzosamente.

**hooligan, hooligan** [ʔuligan] *nm* ultra *m*, hooligan *m* (hincha del fútbol británico).

**hop** [ʔp] *interj* - 1. [pour faire sauter] ¡aupá ! - 2. [pour stimuler] ¡hala !, ¡vamos !

**hôpital, aux** [ɔpital, o] *nm* hospital *m* ; ~ militaire/psychiatrique hospital militar/psiquiátrico ; ~ de jour = ambulatorio *m*.

**hoquet** [ʔke] *nm* hipo *m* ; avoir le ~ tener hipo.

**hoqueter** [ʔkte] *vi* tener hipo.

**horaire** [ɔʁɛʁ] ◊ *nm* horario *m* ; ~ flexible *ou* à la carte horario flexible. ◊ *adj* [tarif] por horas.

**horde** [ʔɔʁd] *nf* horda *f*.

**horions** [ʔɔʁjɔ] *nmpf* *sout* embales *mpl*.

**horizon** [ɔʁizɔ] *nm* horizonte *m* ; à l'~ en el horizonte.

**horizontal, e, aux** [ɔʁizɔtal, o] *adj* horizontal.

► **horizontale** *nf* *MATH* horizontal *f* ; à l'~ *ou* horizontal ; *fig* tumbado(da).

**horizontalement** [ɔʁizɔtalm̃] *adv* horizontalmente.

**horloge** [ɔʁlɔʒ] *nf* reloj *m* ; ~ parlante servicio *m* de información horaria.

**horloger, ère** [ɔʁlɔʒɛ, ɛʁ] *adj & nm*, *f* relojero(ra).

**horlogerie** [ɔʁlɔʒʁi] *nf* relojería *f*.

**hormis** [ʔʁmi] *prép* *sout* menos, excepto.

**hormonal, e, aux** [ɔʁmɔnal, o] *adj* hormonal.

**hormone** [ɔʁmɔn] *nf* hormona *f*.

**hormonothérapie** [ɔʁmɔnɔterapi] *nf* *MéD* hormonoterapia *f*.

**Horn (cap)** [ʔʁn] *npr* : le cap ~ el Cabo de Hornos.

**horodateur** [ɔʁɔdatœʁ] *nm* parquímetro *m*.

**horoscope** [ɔʁɔskɔp] *nm* horóscopo *m*.

**horreur** [ɔʁœʁ] *nf* horror *m* ; avoir ~ de qqch/de qqn/de faire qqch dar horror algo/alguien/hacer algo ; j'ai ~ de me lever tôt odio levantarme temprano ; faire ~ à qqn horrorizar a alguien ; quelle ~ ! ¡qué horror !

**horrible** [ɔʁibl] *adj* - 1. [laid] horrible - 2. *fig* [terrible] terrible.

**horriblement** [ɔʁiblɔm̃] *adv* horriblemente.

**horrifiant, e** [ɔʁifjã, ãt] *adj* horroroso(sa).

**horrifier** [ɔ] [ɔʁifje] *vt* horrorizar.

**horripilant, e** [ɔʁipilã, ãt] *adj* exasperante.

**horripiler** [ɔ] [ɔʁipile] *vt* poner los nervios de punta.

**hors** [ʔʁ] ◊ **hors pair** *loc adj* sin igual.

► **hors service** *loc adj* fuera de servicio.

► **hors de** *loc prép* fuera de ; ~ d'ici ! ¡fuera de aquí ! ; être ~ de soi estar fuera de sí.

**hors-bord** [ʔʁbɔʁ] *nm* *inv* fueraborda *m*.

**hors-d'œuvre** [ʔʁdœvr] *nm* *inv* entremés *m*.

**hors-jeu** [ʔʁʒœ] *nm* *inv* fuera de juego *m*.

**hors-la-loi** [ʔʁlalwa] *nm* *inv* fuera de la ley *m*, forajido *m*.

**hors-piste, hors-pistes** [ʔʁpist] *nm* *inv* esquí *m* fuera de pista.

**hors-série** [ʔʁsɛʁi] ◊ *adj* *inv* fuera de serie. ◊ *nm* especial *m*.

**hortensia** [ɔʁtœsjã] *nm* hortensia *f*.

**horticole** [ɔʁtikɔl] *adj* hortícola.

**horticulteur, trice** [ɔʁtikyltœʁ, tris] *nm, f* horticultor *m*, -ra *f*.

**horticulture** [ɔʁtikyltyʁ] *nf* horticultura *f*.

**hospice** [ɔʁpis] *nm* hospicio *m*.

**hospitalier, ère** [ɔspitalje, ɛʁ] *adj* hospitalario(ria).

**hospitalisation** [ɔspitalizasjɔ] *nf* hospitalización *f*.

**hospitaliser** [ɔ] [ɔspitalize] *vt* hospitalizar.

**hospitalité** [ɔspitalite] *nf* hospitalidad *f*.

**hostie** [ɔsti] *nf* hostia *f*.

**hostile** [ɔstil] *adj* hostil ; ~ à qqn/à qqch hostil a alguien/a algo.

**hostilité** [ɔstilité] *nf* hostilidad *f*.

► **hostilités** *npl* hostilidades *fpl*.

**hôte, hôtesse** [ot, otes] *nm, f* anfitrión *m*, -ona *f*.

► **hôte** *nfm* [invité] huésped *mf*.

► **hôtesse** *nf* azafata *f* ; **hôtesse d'accueil** recepciónista *f* ; **hôtesse de l'air** azafata (de avión).

**hôtel** [otel] *nm* - 1. [hébergement] hotel *m* ; **descendre** à l'~ alojarse en un hotel - 2. [demeure] : ~ particulier palacete *m*.

► **hôtel de ville** *nm* ayuntamiento *m*.

**hôtelier, ère** [otelje, ɛʁ] *adj & nm, f* hotelero(ra).

**hôtellerie** [otelʁi] *nf* - 1. [métier] hostelería *f* - 2. [hôtel-restaurant] hotel *m*.

**hot line** [ʔɔlajn] (*pl* hot lines) *nf* hot line *f*.

**hotte** [ʔt] *nf* - 1. [panier] cuévano *m* - 2. [d'aération] campana *f* ; ~ aspirante campana extractora, extractor *m*.

**houblon** [ʔublɔ] *nm* lúpulo *m*.

**houe** [ʔu] *nf* azada *f*.

**houille** [ʔuj] *nf* hulla *f* ; ~ blanche energía *f* hidroeléctrica.

**houiller** [ʔuje, ɛʁ] *adj* hullero(ra).

► **houillère** *nf* yacimiento *m* de hulla.

**houle** [ʔul] *nf* marejadilla *f*.

**houlette** [ʔulet] *nf* *sout* : sous la ~ de qqn bajo la dirección de alguien.

**houleux, euse** [ʔulo, œz] *adj* - 1. [mer] encrespado(da) - 2. *fig* [assemblée, débat] tumultuoso(sa).

**houligan** = hooligan.

**houpe** [ʔup] *nf* - 1. [à poudre] borla *f* (de maquillar) - 2. [de cheveux] hopo *m*.

**houppette** [ʔupet] *nf* hopito *m*.

**hourra, hurrah** [ʔura] ◊ *nm* hurra *m*.

► *interj* ¡hurra !

**house** [aws], **house music** [awsmjuzik] (*pl* house musics) *nf* música *f* house.

**houspiller** [ɔ] [ʔuspije] *vt* reprender.

**housse** [ʔus] *nf* funda *f* ; ~ de couette funda nórdica.

**houx** [ʔu] *nm* acebo *m*.

**HS** [afɛs] (*abr* de hors service) *fam* kaput, fuera de servicio ; la télé est complètement ~ la tele está completamente kaput.

**HT** *adj* - 1. (*abr écrite de hors taxe*) IVA no incluido, sin IVA ; 300 euros ~ 300 euros sin IVA - 2. (*abr écrite de haute tension*) AT ; une ligne ~ una línea de AT.

**HTML** (*abr* de Hypertext Mark-up Language) *nm* *INFORM* HTML *m* ; une page (en) ~ una página HTML.

**hublot** [ʔyblo] *nm* - 1. [de bateau] ojo *m* de buque ; [d'avion] ventanilla *f* - 2. [de four] puerta *f*.

**huche** [ʔyf] *nf* arca *f* ; ~ à pain panera *f*.

**hue** [ʔy] *interj* ¡jarre !

**huées** [ʔe] *npl* abucheo *m*.

**huer** [ʔi] [ʔe] *vt* abuchear.

**huile** [qil] *nf* - 1. [gén] aceite *m* ; ~ d'arachide/d'olive aceite de cacahuete/de oliva ; ~ de foie de morue aceite de hígado de bacalao ; ~ de paraffine parafina *f* ; ~ solaire aceite solar ; jeter de l'~ sur le feu echar leña al fuego ; mettre de l'~ de coude *fam* hacer algo a brazo partido - 2. [peinture] óleo *m* - 3. *fam* [personnalité] poz *m* gordo.

**huiler** [ɔ] [qile] *vt* engrasar.

**huileux, euse** [qile, œz] *adj* - 1. [matière] aceitoso(sa), oleoso(sa) - 2. [surface] grasiento(sa).

**huilier** [qilje] *nm* vinagreros *fpl*.

**huis** [qi] *nm* : à ~ clos a puerta cerrada.

**huissier** [qisje] *nm* - 1. *DR* = alguacil *m* judicial - 2. [appariteur] bodol *m*.

**huit** [ʔit] ◊ *adj* *num* *inv* ocho. ◊ *nm* *inv* ocho *m* ; samedi en ~ [dans une semaine] el sábado de la semana que viene, voir aussi six.

**huitaine** [ʔiten] *nf* unos ocho días.

**huitième** [ʔitjem] ◊ *adj* *num* & *nfm* octavo(va). ◊ *nm* octavo *m*, octava parte *f*. ◊ *nf* - 1. [championnat] : ~ de finale octavos *mpl* de final - 2. [classe] = cuarto *m* de primaria, voir aussi sixième.

**huitre** [qitr] *nf* ostra *f*.

**hum** [ʔœm] *interj* - 1. [marquant le doute] ¡hum ! - 2. [pour attirer l'attention] ¡ejem !

**humain, e** [ymœ, œn] *adj* humano(na).

► **humain** *nm* humano *m*.

**humanement** [ymenm̃] *adv* - 1. [matériellement] humanamente - 2. [avec bonté] con humanidad.

**humaniser** [ɔ] [ymanize] *vt* humanizar.

► **s'humaniser** *vp* humanizarse.



**humaniste** [ymanist] *adj & nmf* humanista.  
**humanitaire** [ymaniter] *adj* humanitaria(ria); *couloir* ~ pasillo *m* ou *corridor m* humanitario. *nm*: l'~ las organizaciones humanitarias; *travailler dans l'~* trabajar en la ayuda humanitaria.  
**humanité** [ymanite] *nf* humanidad *f*.  
**humanoïde** [ymanoid] *nmf* humanoide *m*.  
**humble** [æbl] *adj* humilde.  
**humblement** [æbləmū] *adv* con humildad, humildemente.  
**humecter** [4] [ymekte] *vt* humedecer.  
 ➤ *s'humecter* *vp* humedecerse.  
**humer** [3] [yme] *vt* aspirar (oler).  
**humérus** [ymerys] *nm* húmero *m*.  
**humeur** [ymœr] *nf* - 1. [caractère, disposition] humor *m*; *être d'~ à faire qqch* estar de humor para hacer algo; *être de bonne/mauvaise ~* estar de buen/mal humor; *être d'une ~ massacante* estar de un humor de perros - 2. [irritation] mal humor *m*; *avec ~ de mal* humor.  
**humide** [ymid] *adj* húmedo(da).  
**humidificateur** [ymidifikatœr] *nm* humidificador *m*.  
**humidifier** [9] [ymidifje] *vt* humedecer.  
**humidité** [ymidite] *nf* humedad *f*.  
**humiliant, e** [ymiljā, āt] *adj* humillante.  
**humiliation** [ymiljasjā] *nf* humillación *f*.  
**humilier** [9] [ymilje] *vt* humillar.  
 ➤ *s'humilier* *vp*; *s'~ devant qqn* humillarse ante alguien.  
**humilité** [ymilite] *nf* humildad *f*.  
**humoriste** [ymœrist] *adj & nmf* humorista.  
**humoristique** [ymœristik] *adj* humorístico(ca).  
**humour** [ymœr] *nm* humor *m*; *avoir de l'~* tener sentido del humor; *manquer d'~* no tener sentido del humor; *~ noir* humor negro.  
**humus** [ymys] *nm* humus *m inv*, mantillo *m*.  
**huppé, e** [l'ype] *adj* de alto copete.  
**hurlant, e** [l'yrilā, āt] *adj* chillón(ona).  
**hurlement** [l'yrilāmā] *nm* alarido *m*, aullido *m*.  
**hurler** [3] [l'yrle] *vi* aullar.  
**hurluberlu, e** [l'yrlyberly] *nm, f* elemento *m*.  
**hurrah** = hourra.  
**hussard** [l'ysar] *nm* húsar *m*.

**hussarde** [l'ysard] *nf*: à la ~ sin miramientes.  
**hutte** [l'yt] *nf* choza *f* *Esp.* mediagua *f* *Amér.*  
**hutu, e** [utu] *adj* hutu  
 ➤ *Hutu, e nm, f* hutu *mf*  
**hybride** [ibrid] *adj & nmf* híbrido(da).  
**hydratant, e** [idratā, āt] *adj* hidratante.  
**hydratation** [idratasjā] *nf* hidratación *f*.  
**hydrate** [idrat] *nm* hidrato *m*; ~ de carbone hidrato de carbono.  
**hydrater** [3] [idrate] *vt* hidratar.  
**hydraulique** [idrolik] *adj & nmf* hidráulico(ca). *nm*: [science] hidráulica *f*.  
**hydravion** [idravjā] *nm* hidroavión *m*.  
**hydre** [idk] *nf* hidra *f*.  
**hydrocarbure** [idrokahrbyr] *nm* hidrocarburo *m*.  
**hydrocéphale** [idkœfal] *adj & nmf* hidrocefalo(la).  
**hydrocution** [idrokysjā] *nf* hidrocutión *f*.  
**hydroélectrique** [idroelektrik] *adj* hidroeléctrico(ca).  
**hydrogène** [idkœzen] *nm* hidrógeno *m*.  
**hydrogéné, e** [idkœzene] *adj* hidrogenado(da).  
**hydroglisseur** [idroglistœr] *nm* hidroplano *m*.  
**hydrographie** [idrogɔafi] *nf* hidrografía *f*.  
**hydrologie** [idrolɔzi] *nf* hidrología *f*.  
**hydrophile** [idrofil] *adj* - 1. [absorbant] hidrófilo(la) - 2. [coton].  
**hyène** [jen] *nf* hiena *f*.  
**hygiène** [izjen] *nf* higiene *f*; ~ dentaire/intime higiene dental/intima.  
**hygiénique** [izjenik] *adj* higiénico(ca).  
**hymen** [imen] *nm* - 1. ANAT himen *m* - 2. *sout* [mariage] himeneo *m*.  
**hymne** [imn] *nm* himno *m*; ~ national himno nacional.  
**hyperbole** [iperbāl] *nf* hipérbole *f*.  
**hyperglycémie** [iperglisemi] *nf* hiperglucemia *f*.  
**hypermarché** [ipermarʃe] *nm* hipermercado *m*.  
**hypermètre** [ipermetrɔp] *adj & nmf* hipermétreo.  
**hypernerveux, euse** [ipernervø, øz] *adj & nm, f* hipernervioso(sa).

**hypersensible** [ipersüsibl] *adj & nmf* hipersensible.  
**hypertendu, e** [ipertādy] *adj & nm, f* hipertenso(sa).  
**hypertension** [ipertāsijā] *nf* hipertensión *f*; *avoir ou faire de l'~* tener la tensión alta.  
**hypertexte** [ipertekst] *adj* lien ~ vínculo *m* hipertextual. *nm* hipertexto *m*.  
**hypertrophie, e** [ipertrofje] *adj* hipertrofiado(da).  
**hypnose** [ipnoz] *nf* hipnosis *f inv*.  
**hypnotique** [ipnotik] *adj & nm* (medicament) hipnótico *m*; ~ *adj* hipnótico(ca).  
**hypnotiser** [3] [ipnatize] *vt* hipnotizar, *être hypnotisé par qqch* estar hipnotizado por algo.  
 ➤ *s'hypnotiser* *vp* obcecarse; *s'~ sur qqch* obcecarse en algo.  
**hypocondriaque** [ipokōdriak] *adj & nmf* hipocóndrico(ca).  
**hypocrisie** [ipokrizi] *nf* hipocresía *f*.  
**hypocrite** [ipokrit] *adj & nmf* hipócrita.  
**hypocritement** [ipokritmā] *adv* hipócritamente.  
**hypodermique** [ipodermik] *adj* hipodérmico(ca).  
**hypoglycémie** [ipoglisemi] *nf* hipoglucemia *f*.  
**hypokhagne** [ipokap] *nf* primer curso que prepara a la oposición para ingresar en la Ecole Normale Supérieure.  
**hypophyse** [ipofiz] *nf* hipófisis *f inv*.  
**hypotension** [ipotāsijā] *nf* hipotensión *f*; *avoir ou faire de l'~* tener la tensión baja.  
**hypoténuse** [ipotenyz] *nf* hipotenusa *f*.  
**hypothécaire** [ipotekeɔr] *adj* hipotecario(ria).  
**hypothèque** [ipoteke] *nf* hipoteca *f*; *grévé d'~s* muy hipotecado.  
**hypothéquer** [10] [ipoteke] *vt* hipotecar.  
**hypothèse** [ipotez] *nf* hipótesis *f inv*; *dans l'~* ou en caso de que.  
**hypothétique** [ipotetik] *adj* hipotético(ca).  
**hystérie** [isteri] *nf* histeria *f*; ~ collective histeria colectiva.  
**hystérique** [isterik] *adj & nmf* histérico(ca).  
**Hz** (*abr* écrite de hertz) *Hz*; *une fréquence de 50 ~* una frecuencia de 50 *Hz*.

**i, I** [i] *nm inv* [lettre] *f*; **I, I** *f*; *mettre les points sur les i* *fig* poner los puntos sobre las *ies*.

**IA** (*abr* de intelligence artificielle) *nf* IA *f*; *la recherche en ~* la investigación en IA.

**IAC** (*abr* de insémination artificielle entre conjoints) *nf* inseminación artificial intramarital.

**IAD** (*abr* de insémination artificielle par donneur extérieur) *nf* inseminación artificial con intervención de donante exterior.

**ibid.** (*abr* écrite de ibidem) *ibid* *m*, *ib*.

**ibiza** [ibisa, ibiza] *nf* Ibiza *f*.

**iceberg** [ajsberg] *nm* iceberg *m*.

**ici** [isi] *adv* - 1. [lieu, temps] aquí; ~ *même* aquí mismo; *d'~* [de cet endroit] de aquí; *d'~ à* de aquí a; *d'~ là* para entonces, *il sera revenu d'~* para entonces ya habrá vuelto; *d'~ peu* dentro de poco, pronto, *par ~* por aquí - 2. [au téléphone]; ~ Charles soy Charles.

**ici-bas** [isiba] *adv* [sur la terre] en este mundo.

**icône** [ikon] *nf* icono *m*.

**iconique** [ikonik] *adj* icónico(ca).

**iconoclaste** [ikonoklast] *adj & nmf* iconoclasta.

**iconographie** [ikonɔgrafi] *nf* iconografía *f*.

**id.** (*abr* écrite de idem) *id.*; J-P Sartre (Paris, 1905 - *id.*, 1980) J-P Sartre (Paris, 1905 - *id.*, 1980).

**idéal, e** [ideal] (*pl* idéals ou idéaux [ideo]) *adj* ideal.

➤ *idéal nm* ideal *m*; *l'~* lo ideal; *dans l'~* en el mejor de los casos.

**idéalement** [idealma] *adv* idealmente.

**idéalisation** [idealizasjā] *nf* idealización *f*.

**idéaler** [3] [idealize] *vt* idealizar.

**idéisme** [idealism] *nm* idealismo *m*.

**idéiste** [idealist] *adj & nmf* idealista.

**idée** [ide] *nf* idea *f*; ~ *fixe* idea fija; ~ *requer* prejuicio *m*, tópico *m*; ~ *s* *larges* amplitud *f* de miras; ~ *s* *noires* ideas negras; *avoir dans l'~* que tener la impresión de que; *il se fait des ~s* son imaginaciones suyas; *ne*



pas avoir la moindre ~ de qqch no tener ni la menor idea de algo ; se faire une ~ de qqch/de qqn hacerse una idea de algo/de alguien ; se rafraîchir les ~s refrescar la memoria.

**idem** [idem] *adv* ídem.

**identifiant** [idətifaj̃] *nm* INFORM identificante *m*.

**identification** [idətifikasj̃] *nf* identificación *f* ; ~ à qqch/à qqch identificación con alguien/con algo.

**identifier** [s] [idətifje] *vt* identificar ; ~ qqch à qqch/à qqch identificar a alguien con algo/con alguien.

➤ **s'identifier** *vp* : s'~ à qqch/à qqch identificarse con alguien/con algo.

**identique** [idətik] *adj* idéntico(ca) ; ~ à qqch/à qqch idéntico(ca) a algo/a alguien.

**identité** [idətite] *nf* - 1. [gén] identidad *f* - 2. [similitude] : ~ d'esprit/de goûts/d'idées afinidad *f* de espíritu/de gustos/de ideas.

**idéologie** [ideolɔʒi] *nf* ideología *f*.

**idéologique** [ideolɔʒik] *adj* ideológico(ca).

**idiomatique** [idjomatik] *adj* idiomático(ca).

**idiome** [idjom] *nm* idioma *m* (modo particular de hablar).

**idiot, e** [idjo, ɔt] < *nm*, *f* idiota *mf*, tonto *m*, -ta *f* Esp, sonso *m*, -sa *f* Amér. < *adj* - 1. [chose, histoire] tonto(ta) - 2. [personne] idiota, tonto(ta) Esp, sonso(sa) Amér. - 3. vieilli & MÉD idiota.

**idiotie** [idjɔsi] *nf* - 1. [stupidité & MÉD] idiotez *f* - 2. [action, parole] idiotez *f*, tontería *f*.

**idoine** [idwan] *adj* sout idóneo(a).

**idolâtrer** [a] [idolatre] *vt* idolatrar.

**idole** [idɔl] *nf* ídolo *m*.

**IDS** (abr de initiative de défense stratégique) *nf* IDE *f*.

**idylle** [idil] *nf* idilio *m*.

**idyllique** [idilik] *adj* idílico(ca).

**if** [if] *nm* tejo *m*.

**IFOP, ifop** [ifɔp] (abr de Institut français d'opinion publique) *nm* instituto de sondeos a través del cual se introdujeron en Francia los sondeos de opinión ; un sondage ~ una encuesta del IFOP.

**Ifremer** [ifrɛmɛr] (abr de Institut français de recherche pour l'exploitation de la mer) *nm* organismo francés que se ocupa de oceanografía.

**igloo, iglou** [iglu] *nm* iglú *m*.

**IGN** (abr de Institut géographique national) *nm* instituto geográfico nacional francés, ≈ IGN ; une carte ~ au 1:25 000 un mapa del IGN en 1:25.000.

**ignare** [inar] *adj* & *nmf* ignorante.

**ignifuge** [ignifyʒ] *adj* ignífugo(a).

**ignoble** [inɔbl] *adj* - 1. [abject] innoble - 2. [hideux] inmundado(a).

**ignominie** [inɔmini] *nf* - 1. [gén] ignominia *f* - 2. [chose ignoble] infamia *f*.

**ignominieux, euse** [inɔminjɔ, ɛz] *adj* sout ignominioso(sa).

**ignorance** [inɔrɔ̃s] *nf* ignorancia *f* ; dans l'~ de qqch en la ignorancia de algo

**ignorant, e** [inɔrɔ̃, ɔ̃t] < *nm*, *f* ignorante *mf*. < *adj* - 1. [inculte] ignorante ; ~ en qqch ignorante en algo - 2. [pas au courant] : ~ de qqch desconocedor de algo.

**ignoré, e** [inɔrɛ] *adj* ignorado(a)

**ignorer** [a] [inɔrɛ] *vt* ignorar ; ~ que ignorar que.

➤ **s'ignorer** *vp* - 1. [se boucher] ignorarse - 2. [méconnaître ses possibilités] no conocer sus posibilidades.

**IGPN** (abr de Inspection générale de la police nationale) *nf* organismo de la policía nacional francesa que controla la totalidad de los servicios policiales.

**IGS** (abr de Inspection générale des services) *nf* organismo policial francés.

**il** [il] *pron* pers él (n'est pas toujours exprimé) ; ~ n'est jamais chez lui nunca está en casa ; ~ voyage beaucoup viajó mucho ; ~ pleut llueve ; ~ fait beau hace buen tiempo.

**île** [il] *nf* isla *f* ; ~ de Pâques isla de Pascua ; ~ Maurice isla Mauricio.

**Île-de-France** [ildəfrɔ̃s] *nf* : l'~ Ile-de-France.

**illégal, e, aux** [ilegal, o] *adj* ilegal.

**illégalité** [ilegalite] *nf* ilegalidad *f* ; dans l'~ en la ilegalidad, ilegalmente.

**illégitime** [ileʒitim] *adj* - 1. [union, enfant] ilegítimo(a) - 2. [crainte, prétention] infundado(a).

**illettré, e** [iletre] *adj* & *nm*, *f* iletrado(a).

**illicite** [ilisit] *adj* ilícito(a).

**illico** [iliko] *adv* fam en el acto.

**illimité, e** [ilimite] *adj* - 1. [sans limite] ilimitado(a) - 2. [indéterminé] indeterminado(a).

**illisible** [ilizibl] *adj* ilegible.

**illogique** [ilɔʒik] *adj* ilógico(ca).

**illumination** [ilyminasj̃] *nf* - 1. [gén] iluminación *f* - 2. [idée] inspiración *f*.

➤ **illuminations** *npl* luces *fp*.

**illuminé, e** [ilymine] < *nm*, *f* iluminado *m*, -da *f*. < *adj* - 1. [génial] brillante - 2. [mystique] iluminado(a).

**illuminer** [a] [ilymine] *vt* iluminar.

➤ **s'illuminer** *vp* : s'~ de qqch iluminarse de algo.

**illusion** [ilyzj̃] *nf* ilusión *f* ; se faire des ~s hacerse ilusiones ; ~ d'optique ilusión óptica ; se bercer d'~s forjarse ilusiones.

**illusionner** [a] [ilyzj̃ɔne] *vt* ilusionar, engañar.

➤ **s'illusionner** *vp* ilusionarse ; s'~ sur qqch/sur qqch ilusionarse con algo/con alguien

**illusionniste** [ilyzj̃ɔnist] *nmf* ilusionista *mf*

**illusoire** [ilyzwar] *adj* ilusorio(a)

**illustrateur, trice** [ilystratɔr, tris] *nm*, *f* ilustrador *m*, -ra *f*

**illustration** [ilystrasj̃] *nf* ilustración *f*.

**illustre** [ilystr] *adj* ilustre

**illustré, e** [ilystre] *adj* ilustrado(a).

➤ **illustré** *nm* revista *f* ilustrada.

**illustrer** [a] [ilystre] *vt* ilustrar.

➤ **s'illustrer** *vp* destacar

**îlot** [ilo] *nm* - 1. [petite île] islote *m* - 2. [de maisons] manzana *f* Esp, cuadra *f* Amér. - 3. [fig] [de verdure, de calme] oasis *m* inv - 4. [fig] [groupe isolé] foco *m*.

**IMA** [ima] (abr de Institut du monde arabe) *nm* centro de difusión de la cultura árabe, en París ; aller voir une exposition à l'~ ir a ver una exposición al IMA.

**image** [imɔʒ] *nf* - 1. [gén] imagen *f* ; ~ de marque imagen de marca - 2. [reproduction] estampa *f* ; ~ d'Épinal *fig* imagen estereotipada ; sage comme une ~ bueno(a) como un ángel - 3. [ressemblance] : être l'~ de qqch ser la viva estampa de alguien.

**imagé, e** [imɔʒe] *adj* lleno(a) de imágenes.

**imagerie** [imɔʒri] *nf* imágenes *fp* ; ~ médicale imágenes médicas.

**imaginable** [imɔʒinabl] *adj* imaginable.

**imaginaire** [imɔʒinɛr] < *adj* imaginario(a). < *nm* imaginario *m*.

**imaginatif, ive** [imɔʒinatif, iv] *adj* imaginativo(a).

**imagination** [imɔʒinasj̃] *nf* - 1. [gén] imaginación *f* - 2. [gén pl] sout [chimère] capricho *m*.

**imaginer** [a] [imɔʒine] *vt* - 1. [gén] imaginar - 2. [trouver] idear.

➤ **s'imaginer** *vp* imaginarse.

**imam** [imam] *nm* imán *m*.

**imbattable** [ēbatabl] *adj* - 1. [invincible] invencible - 2. [record, pro] insuperable

**imbécile** [ēbesil] *adj* & *nmf* imbécil

**imbécillité** [ēbesilite] *nf* - 1. [gén] imbecilidad *f* - 2. [acte, parole] tontería *f*.

**imberbe** [ēberb] *adj* barbilempino, imberbe.

**imbiber** [a] [ēbibe] *vt* : ~ qqch de qqch empapar algo en algo ; être imbibé *fam* estar como una cuba.

➤ **s'imbiber** *vp* : s'~ de qqch empaparse de algo.

**imbriqué, e** [ēbrike] *adj* imbricado(a).

**imbriquer** [a] [ēbrike] *vt* imbricar ; ~ qqch dans qqch encajar algo dentro de algo

➤ **s'imbriquer** *vp* - 1. [se chevaucher] imbricarse - 2. [fig] [questions, problèmes] entremezclar

**imbroglio** [ēbrɔʒlijo] *nm* embrollo *m*.

**imbu, e** [ēby] *adj* : être ~ de qqch [de préjugés] estar lleno de algo ; [de sa supériorité] estar convencido de algo ; être ~ de soi-même tenérselo muy creído.

**imbuvable** [ēbyvabl] *adj* - 1. [eau] imbebible ; c'est ~ no hay quien se lo beba - 2. *fam* [personne] insoportable.

**imitateur, trice** [imitatɔr, tris] *nm*, *f* imitador *m*, -ra *f*.

**imitation** [imitasj̃] *nf* imitación *f* ; à l'~ de a imitación de ; en ~ de imitación ; ~ cuir/bois/daim imitación cuero/madera/anto

**imiter** [a] [imite] *vt* - 1. [style, conduite] imitar - 2. [signature] falsificar.

**immaculé, e** [imakyle] *adj* inmaculado(a)

➤ **Immaculée Conception** *nf* : l'Immaculée Conception la Inmaculada Concepción

**immanent, e** [imanā, ɔ̃t] *adj* immanente.

**immangeable** [ēmūʒabl] *adj* incomible.

**immanquable** [ēmūkabl] *adj* infalible.

**immanquablement** [ēmūkablɔ̃m] *adv* sin falta.

**immatériel, elle** [im(m)aterjel] *adj* - 1. PHILO & FIN immaterial - 2. [qui semble irréel] étéreo(real).

**immatriculation** [imatريكyasj̃] *nf* [de véhicule] matrícula *f*.

**immatriculer** [a] [imatريكyle] *vt* - 1. [gén] matricular - 2. [personne] : se faire ~ à qqch inscribirse en algo.

**immature** [imatyr] *adj* inmaduro(a)

**immaturité** [imatyrte] *nf* inmadurez *f*.

**immédiat, e** [imedja, at] *adj* - 1. [dans le temps] inmediato(a) - 2. [dans l'espace] más cercano(a).



◀ **immédiate** *nm* : dans l'~ por el momento ou ahora.

**immédiatement** [imedjatmā] *adv* inmediatamente.

**immémorial, e, aux** [im(m)emɔʁjal, o] *adj* inmemorial.

**immense** [im(m)ãs] *adj* inmenso(sa).

**immensément** [im(m)äsemā] *adv* inmensamente.

**immensité** [im(m)äsite] *nf* - 1. [vaste étendue] inmensidad *f* - 2. [grandeur] enormidad *f*.

**immerger** [imɛʁʒe] *vt* sumergir.

◀ **s'immerger** *vp* sumergirse.

**immérité, e** [imeʁite] *adj* inmerecido(da).

**immersion** [imersjɔ] *nf* inmersión *f*.

**immettable** [emetabl] *adj* [vêtement] imponible.

**immeuble** [imœbl] *adj & nm* inmueble.

**immigrant, e** [imigrā, āt] *nm, f* inmigrante *mf*.

**immigration** [imigrasjɔ] *nf* inmigración *f*; - dandestine inmigración clandestina.

**immigré, e** [imigre] *adj & nm, f* inmigrado(da).

**immigrer** [imigre] *vi* inmigrar.

**imminence** [iminās] *nf* [proximité] inminencia *f*; l'~ du danger el peligro inminente.

**imminent, e** [iminā, āt] *adj* inminente.

**immiscer** [imise] ▶ **s'immiscer** *vp* : s'~ dans qqch inmiscuirse en algo.

**immixtion** [imiksɔ] *nf* intromisión *f*; - dans qqch intromisión en algo.

**immobile** [im(m)obil] *adj* - 1. [personne, mécanisme] inmóvil; [visage] imperturbable - 2. *fig* [figé] arraigado(da).

**immobilier, ère** [imobilje, ɛʁ] *adj* - 1. *DR* [bien] inmueble - 2. [transaction, agent] inmobiliario(ria).

◀ **immobilier** *nm* : l'~ el sector inmobiliario.

**immobilisation** [imobilizasjɔ] *nf* inmovilización *f*.

◀ **immobilisations** *npl* *FIN* inmovilizado *m*.

**immobiliser** [imobilize] *vt* inmovilizar.

◀ **s'immobiliser** *vp* - 1. [personne] quedarse inmóvil - 2. [mécanisme] inmovilizarse.

**immobilisme** [imobilism] *nm* *péj* inmovilismo *m*.

**immobilité** [imobilité] *nf* - 1. [gén] inmovilidad *f* - 2. [d'un paysage] quietud *f*.

**immodéré, e** [imɔdere] *adj* - 1. [dépense] desmesurado(da) - 2. [désir, goût] desmedido(da).

**immoler** [imole] *vt* - 1. *RELIG* inmolar - 2. *sout* [sacrifier] : ~ qqch à qqn/à qqch sacrificar algo por alguien/por algo; ~ qqn au nom de qqch inmolar a alguien en aras de algo.

◀ **s'immoler** *vp* inmolarsé.

**immonde** [im(m)ɔ̃d] *adj* inmundo(da).

**immondices** [imɔ̃dis] *npl* inmundicias *fpl*.

**immoral, e, aux** [im(m)ɔral, o] *adj* immoral.

**immoralité** [im(m)ɔralite] *nf* inmoralidad *f*.

**immortaliser** [imɔrtalize] *vt* inmortalizar.

◀ **s'immortaliser** *vp* : s'~ (par qqch) alcanzar la inmortalidad (con algo).

**immortalité** [imɔrtalite] *nf* inmortalidad *f*.

**immortel, elle** [imɔrtel] *adj* inmortal.

◀ **immortelle** *nf* *BOT* siempreviva *f*.

**immuable** [imqabl] *adj* - 1. [loi] inmutable - 2. [personne, attitude] inflexible.

**immunisation** [imynizasjɔ] *nf* inmunización *f*.

**immuniser** [im(m)ynize] *vt* inmunizar; ~ qqn contre qqch inmunizar a alguien contra algo.

**immunitaire** [imyniter] *adj* inmunitario(ria).

**immunité** [im(m)ynite] *nf* inmunidad *f*; ~ diplomatique/parlementaire inmunidad diplomática/parlamentaria.

**immunodéficience** [imynɔdefisjās] *nf* inmunodeficiencia *f*.

**immunologique** [imynɔlɔʒik] *adj* inmunológico(ca).

**impact** [ɛpakt] *nm* impacto *m*; avoir de l'~ sur qqch tener (un) impacto sobre algo.

**impair, e** [ɛpɛʁ] *adj* impar.

◀ **impair** *nm* - 1. [faux pas] : commettre un ~ cometer una torpeza - 2. [au jeu] : ~ et passe impar y pasa.

**imparable** [ɛparabl] *adj* - 1. [coup] imparable - 2. [argument] irrefutable.

**impardonnable** [ɛpardɔnabl] *adj* imperdonable.

**imparfait, e** [ɛparfɛ, ɛt] *adj* imperfecto(ta).

◀ **imparfait** *nm* *GRAMM* pretérito *m* imperfecto.

**imparfaitement** [ɛparfɛtmā] *adv* insuficientemente.

**impartial, e, aux** [ɛparsjal, o] *adj* imparcial.

**impartialité** [ɛparsjalite] *nf* imparcialidad *f*.

**impartir** [ɛpartir] *vt* conceder; ~ qqch à qqn conceder algo a alguien.

**impasse** [ɛpas] *nf* - 1. [rue, difficulté] callejón *m* sin salida; être dans une ou dans l'~ ~ estar en un callejón sin salida - 2. *SCOL & UNIV* temas que un alumno no ha estudiado de un temario; faire l'~ sur qqch arg saltarse algo - 3. [aux cartes] impasse *m*.

◀ **impasse budgétaire** *nf* déficit *m* presupuestario.

**impassibilité** [ɛpasibilite] *nf* impassibilidad *f*.

**impassible** [ɛpasibl] *adj* impassible; rester ~ quedarse impassible.

**impatience** [ɛpasjās] *nf* impaciencia *f*; bouillir d'~ arder de impaciencia.

**impatience, e** [ɛpasjā, āt] ▶ *adj* impaciente; être ~ de faire qqch estar impaciente por hacer algo. ▶ *nm, f* impaciente *mf*.

**impatience** [ɛpasjāte] *vt* impacientar.

◀ **s'impacienter** *vp* impacientarse.

**impayable** [ɛpejabl] *adj* *fam* graciosísimo(ma).

**impayé, e** [ɛpeje] *adj* impagado(da).

◀ **impayé** *nm* impagado *m*.

**impeccable** [ɛpekabl] *adj* impecable.

**impénétrable** [ɛpenetrabl] *adj* impenetrable.

**impénitent, e** [ɛpenitā, āt] *adj* impenitente.

**impensable** [ɛpāsabl] *adj* impensable.

**imper** [ɛpɛʁ] *nm* *fam* [impermeable] impermeable *m*; prends ton imper, il va pleuvoir coge el impermeable, que va a llover.

**impératif, ive** [ɛperatif, iv] *adj* imperativo(va).

◀ **impératif** *nm* imperativo *m*.

**impérativement** [ɛperativmā] *adv* obligatoriamente.

**impératrice** [ɛperatris] *nf* emperatriz *f*.

**imperceptible** [ɛperseptibl] *adj* imperceptible.

**imperceptiblement** [ɛperseptiblāmā] *adv* imperceptiblemente.

**imperfect** [ɛperfɛksjɔ] *nf* imperfección *f*.

**imperfectement** [ɛperfɛktmā] *adv* imperfectamente.

**impérial, e, aux** [ɛperjal, o] *adj* - 1. [d'empire] imperial - 2. *fig* [majestueux] majestuosos(sa).

◀ **impériale** *nf* segundo piso *m* (de autobús, tranvía, etc.).

**impérialisme** [ɛperjalism] *nm* - 1. *POLIT* imperialismo *m* - 2. *fig* [domination] imperio *m*.

**impérialiste** [ɛperjalist] *adj & nm* imperialista.

**impérieusement** [ɛperjɔzmā] *adv* imperiosamente.

**impérieux, euse** [ɛperjɔ, ɔz] *adj* imperioso(sa).

**impérissable** [ɛperisabl] *adj* imperecedero(ra).

**impermeabilisation** [ɛpermeabilizasjɔ] *nf* impermeabilización *f*.

**impermeabiliser** [ɛpermeabilize] *vt* impermeabilizar.

**impermeable** [ɛpermeabl] ▶ *adj* impermeable; être ~ à qqch *fig* [insensible] ser insensible a algo. ▶ *nm* impermeable *m*.

**impersonnel, elle** [ɛpersɔnel] *adj* impersonal.

**impertinence** [ɛpertinās] *nf* impertinencia *f*.

**impertinent, e** [ɛpertinā, āt] *adj & nm, f* impertinente.

**imperturbable** [ɛpertyrbabl] *adj* imperturbable.

**impétigo** [ɛpetigo] *nm* impétigo *m*.

**impétueux, euse** [ɛpetjɔ, ɔz] *adj* impetuoso(sa).

**impétuosité** [ɛpetjɔzite] *nf* ímpetu *m*, impetuosidad *f*.

**impie** [ɛpi] *adj & nm* *sout & vieilli* impío(a).

**impiété** [ɛpjete] *nf* *sout & vieilli* impiedad *f*.

**impitoyable** [ɛpitwajabl] *adj* despiadado(da).

**impitoyablement** [ɛpitwajablāmā] *adv* despiadadamente.

**implacable** [ɛplakabl] *adj* implacable.

**implant** [ɛplā] *nm* implante *m*.

**implantation** [ɛplātasjɔ] *nf* implantación *f*.

**implanter** [ɛplāte] *vt* implantar.

◀ **s'implanter** *vp* [personne] establecerse; [usine, entreprise] implantarse.

**implication** [ɛplikasjɔ] *nf* implicación *f*.

**implicite** [ɛplisit] *adj* implícito(ta).

**implicitement** [ɛplisitmā] *adv* implícitamente.



**impliquer** [a] [ɛplike] vt implicar ; ~ qqn dans qqch implicar a alguien en algo.  
 ◆ **s'impliquer** vp : s'~ dans qqch implicarse en algo.

**implorer** [a] [ɛplɔre] vt *sout* implorar.

**imploser** [a] [ɛploze] vi implosionar.

**implosion** [ɛplozjɔ] nf implosión f.

**impoli, e** [ɛpli] adj - 1. [personne] maleducado(da) - 2. [remarque, attitude] descortés.

**impoliment** [ɛpolimā] adv de forma maleducada.

**impolitesse** [ɛpolites] nf - 1. [d'une personne] falta f de educación - 2. [d'une remarque, d'une attitude] descortesía f.

**impondérable** [ɛpɔderabl] adj imponderable.

◆ **impondérables** nmpl imponderables mpl.

**impopulaire** [ɛpɔpylɛr] adj impopular.

**impopularité** [ɛpɔpylarite] nf impopularidad f.

**import** [ɛpɔr] nm - 1. COMM importación f - 2. Belgique [montant] importe m.

**importance** [ɛpɔrtɔs] nf importancia f ; attacher de l'~ à qqch dar importancia a algo ; avoir de l'~ tener importancia ; c'est sans ~ no importa ; sans ~ sin importancia ; d'~ [non négligeable] importante ; se donner de l'~ darse importancia.

**important, e** [ɛpɔrtā, ũt] < adj importante ; c'est ~ à savoir es importante saberlo. < nm, f : faire l'~ péj hacerse el importante.

◆ **important** nm : l'~ lo importante.

**importateur, trice** [ɛpɔrtatœr, tris] adj importador(tra).

◆ **importateur** nm importador m, -ra f.

**importation** [ɛpɔrtasjɔ] nf importación f.

**importer** [a] [ɛpɔrte] < vt importar. < vi importar ; il importe de... es importante... ; il importe d'arriver à l'heure es importante llegar a la hora ; il importe que... es importante que... ; il importe qu'il parle espagnol es importante que hable español ; ~ à qqn importar a alguien ; n'importe comment de cualquier modo, como sea ; n'importe lequel cualquiera ; n'importe où en cualquier sitio, donde sea ; n'importe quand en cualquier momento, cuando sea ; n'importe qui cualquiera, quien sea ; n'importe quoi cualquier cosa, lo que sea ; peu importe ! ¡no importa!, ¡da igual! ; qu'importe ! ¿qué importa que, da igual que.

**import-export** [ɛpɔrɛkspɔr] (pl imports-exports) nm importación y exportación f.

**importun, e** [ɛpɔrtā, yn] adj inoportuno(na).

◆ **importun** nm *vieilli* importuno m, inoportuno m.

**importuner** [a] [ɛpɔrtynɛ] vt importunar.

**imposable** [ɛpozabl] adj imponible ; non ~ no imponible, no sujeto(ta) a impuesto.

**imposant, e** [ɛpozā, ũt] adj - 1. [gén] imponente - 2. [somme] considerable.

**imposé, e** [ɛpoze] < adj - 1. [revenu] impuesto(ta) - 2. SPORT obligatorio(ria). < nm, f [contribuable] contribuyente mf.

**imposer** [a] [ɛpoze] < vt - 1. [gén] imponer ; ~ qqch à qqn imponer algo a alguien - 2. [taxer] gravar. < vi : en ~ à qqn [l'impressionner] imponer a alguien.

◆ **s'imposer** vp - 1. [gén] imponerse - 2. [avoir pour règle] : s'~ de faire qqch obligarse a hacer algo.

**imposition** [ɛpozisjɔ] nf imposición f.

**impossibilité** [ɛpɔsibilite] nf - 1. [incapacité] imposibilidad f ; être dans l'~ de en contrarse en la imposibilidad de - 2. [chose impossible] imposible m.

**impossible** [ɛpɔsibl] < adj imposible. < nm : l'~ lo imposible ; tenter l'~ intentar lo imposible ; si, par ~ *sout* si por casualidad.

**imposteur** [ɛpɔstœr] nm impostor m, -ra f.

**imposture** [ɛpɔstyr] nf impostura f.

**impôt** [ɛpɔ] nm impuesto m ; être assujéti à l'~ estar sujeto a impuestos ; ~ direct/indirect impuesto directo/indirecto ; ~ foncier impuesto territorial ; ~ sur les grandes fortunes impuesto creado en 1982 por el gobierno socialista y que grava las grandes fortunas de Francia ; ~ sur le revenu impuesto sobre la renta.

**impotence** [ɛpɔtās] nf invalidez f.

**impotent, e** [ɛpɔtā, ũt] adj impedido(da).

**impraticable** [ɛpratikabl] adj impracticable.

**imprécation** [ɛprekasjɔ] nf *sout* impreca-  
ción f.

**imprécis, e** [ɛpresi, iz] adj impreciso(sa).

**imprécision** [ɛpresizjɔ] nf imprecisión f.

**imprégner** [a] [ɛpreɛ] vt impregnar ; ~ qqch/qqn de qqch impregnar algo/a alguien de algo.

◆ **s'imprégner** vp : s'~ de qqch impregnarse de algo.

**imprenable** [ɛprənabl] adj [forteresse, vue] inexpugnable.

**impresario, impresario** [ɛpresarjo] nm agente m (de un artista).

**impression** [ɛpresjɔ] nf - 1. [gén] impresión f ; avoir l'~ que tener la impresión de que ; faire ~ causer impresión ; faire bonne/mauvaise ~ hacer buena/malaimpresión - 2. [de livre] impresión f ; [d'étoffe] estampado m.

**impressionnable** [ɛpresjonabl] adj impresionable.

**impressionnant, e** [ɛpresjonā, ũt] adj impresionante.

**impressionner** [a] [ɛpresjɔnɛ] vt impresionar.

**impressionnisme** [ɛpresjonism] nm impresionismo m.

**impressionniste** [ɛpresjonist] adj & nm impresionista.

**imprévisible** [ɛprevizibl] adj imprevisible.

**imprévoyance** [ɛprevwajūs] nf imprevisión f.

**imprévoyant, e** [ɛprevwajū, ũt] adj imprevisor(tra).

**imprévu, e** [ɛprevy] adj imprevisto(ta).

◆ **imprévu** nm imprevisto m ; sauf ~ salvo imprevistos.

**imprimante** [ɛprimāt] nf impresora f ; ~ laser/à jet d'encre impresora láser/por chorro de tinta.

**imprimé, e** [ɛprime] adj impreso(sa), imprimido(da).

◆ **imprimé** nm - 1. [texte] impreso m - 2. [tissu] estampado m.

**imprimer** [a] [ɛprime] vt - 1. [gén] imprimir - 2. [tissu] estampar - 3. *sout* [sentiment] infundir.

◆ **s'imprimer** vp imprimirse.

**imprimerie** [ɛprimri] nf imprenta f.

**imprimeur** [ɛprimœr] nm impresor m, -ra f.

**improbable** [ɛprɔbabl] adj improbable.

**improductif, ive** [ɛprɔdyktif, iv] adj & nm, f improductivo(va).

**impromptu, e** [ɛprɔpty] adj improvisado(da).

◆ **impromptu** < adv *sout* improvisadamente. < nm THÉÂTRE & MUS improvisación f.

**imprononçable** [ɛprɔnɔsabl] adj impronunciable.

**impropre** [ɛprɔpr] adj - 1. GRAMM [mot, tournure] impropio(pia) - 2. [inadapté] : ~ à qqch no apto(ta) para algo.

**impropriété** [ɛprɔprijete] nf impropiedad f.

**improvisation** [ɛprɔvizasjɔ] nf improvisación f.

**improvisé, e** [ɛprɔvize] adj improvisado(da).

**improviser** [a] [ɛprɔvize] vt improvisar.

◆ **s'improviser** vp - 1. [s'organiser] improvisarse - 2. [devenir] hacer las veces de.

**improviste** [ɛprɔvist] < à l'improviste loc adv de improviso.

**imprudemment** [ɛprydāmū] adv imprudentemente.

**imprudence** [ɛprydās] nf imprudencia f.

**imprudent, e** [ɛprydā, ũt] adj & nm, f imprudente.

**impubère** [ɛpybɛr] adj & nmf impúber.

**impudence** [ɛpydās] nf impudencia f.

**impudent, e** [ɛpydā, ũt] adj & nm, f impudente.

**impudèur** [ɛpydœr] nf impudor m.

**impudique** [ɛpydik] adj impúdico(ca).

**impuissance** [ɛpɥisās] nf - 1. [gén] impotencia f ; ~ à faire qqch impotencia para hacer algo - 2. [inefficacité] ineficacia f.

**impuissant, e** [ɛpɥisā, ũt] adj - 1. [gén] impotente - 2. [incapable] : ~ à faire qqch incapaz de hacer algo.

◆ **impuissant** nm impotente m.

**impulsif, ive** [ɛpylsif, iv] adj & nm, f impulsivo(va).

**impulsion** [ɛpylsjɔ] nf impulso m ; sous l'~ de qqch/de qqn bajo el impulso de algo/de alguien.

**impulsivement** [ɛpylsivmā] adv impulsivamente.

**impulsivité** [ɛpylsivite] nf impulsividad f.

**impunément** [ɛpynemā] adv impunemente.

**impuni, e** [ɛpyni] adj impune.

**impunité** [ɛpynite] nf impunidad f ; en toute ~ con toda impunidad.

**impur, e** [ɛpyr] adj impuro(tra).

**impureté** [ɛpyrte] nf impureza f.

**imputable** [ɛpytabl] adj : ~ à imputable a.

**imputation** [ɛpytasjɔ] nf imputación f.

**imputer** [a] [ɛpyte] vt : ~ qqch à qqn/qqch imputar algo a alguien/a algo.

**imputrescible** [ɛpytresibl] adj imputrescible.

**in** [in] adj inv *vieilli* in ; être ~ estar in.



**INA** [ina] *(abr de Institut national de l'audio-visuel)* nm organismo público francés de archivos e investigación audiovisual; les archives de l'~ los archivos del INA.

**inabordable** [inabordabl] *adj* - 1. [prix] prohibitivo(va) - 2. [ile, personne] inaccesible, inabordable.

**inacceptable** [inakseptabl] *adj* inaceptable.

**inaccessible** [inaksessibl] *adj* - 1. [gén] inaccesible - 2. [insensible] ~ à qqch insensible a algo.

**inaccoutumé, e** [inakutyme] *adj* inusual.

**inachevé, e** [inafve] *adj* inacabado(da).

**inactif, ive** [inaktif, iv] *adj & nm, f* inactivo(va).

**inaction** [inaksjõ] *nf* inacción f.

**inactivité** [inaktivite] *nf* - 1. [oisiveté] inactividad f - 2. ADMIN [congé] excedencia f.

**inadapté, e** [inadapte] *adj* - 1. [inadéquat] ~ à qqch inadecuado para algo - 2. [personne] inadaptado(da). *nm, f* inadaptado m, -da f.

**inadéquat, e** [inadekwa, at] *adj* inadecuado(da).

**inadéquation** [inadekwasjõ] *nf* inadecuación f.

**inadmissible** [inadmisibl] *adj* inadmisibile.

**inadvertance** [inadvɛrtãs] *nf* *sout* inadvertencia f; par ~ por inadvertencia.

**inaliénable** [inaljenabl] *adj* inalienable.

**inaltérable** [inalterabl] *adj* inalterable.

**inamical, e, aux** [inamikal, o] *adj* hostil.

**inamovible** [inamovibl] *adj* fijo(ja).

**inanimé, e** [inanime] *adj* inanimado(da); [sans vie] inánime.

**inanité** [inanite] *nf* inanidad f.

**inanition** [inanisjõ] *nf*: *tomber/mourir d'~* desfallecer/morirse de inanición.

**inaperçu, e** [inapersy] *adj* inadvertido(da); *passer ~* pasar inadvertido ou desapercibido.

**inaplicable** [inaplikabl] *adj* inaplicable.

**inappliqué, e** [inaplike] *adj* - 1. [élève] des- aplicado(da) - 2. [méthode] no aplicado(da).

**inappréciable** [inapresjabl] *adj* inapreciable.

**inapprochable** [inaprokfabl] *adj* inaccesible.

**inapproprié, e** [inaproprije] *adj* inapropiado(da).

**inapte** [inapt] *adj* - 1. [incapable] ~ à qqch/à faire qqch inepto(ta) para algo/para hacer algo - 2. MIL no apto, inútil.

**inaptitude** [inaptityd] *nf* - 1. [incapacité] ~ à qqch/à faire qqch ineptitud para algo/para hacer algo - 2. MIL inutilidad.

**inarticulé, e** [inartikyle] *adj* inarticulado(da).

**inassouvi, e** [inasuvi] *adj* insatisfecho (cha).

**inattaquable** [inatakabl] *adj* - 1. [forteresse] inatacable - 2. [réputation] irreproachable - 3. [argument, preuve] irrefutable.

**inattendu, e** [inatūdy] *adj* inesperado(da).

**inattentif, ive** [inatūtif, iv] *adj* distraído(da), desatento(ta); *être ~ à qqch* no atender a algo.

**inattention** [inatūsijõ] *nf* falta f de atención, desatención f.

**inaudible** [inodibl] *adj* inaudible.

**inaugural, e, aux** [inogyral, o] *adj* inaugural.

**inauguration** [inogyrasjõ] *nf* inauguración f.

**inaugurer** [inogyre] *vt* inaugurar.

**inavouable** [inavwabl] *adj* inconfesable.

**inavoué, e** [inavwe] *adj* no confesado(da).

**INC** *(abr de Institut national de la consommation)* nm organismo público francés que se ocupa del consumo; *une étude de l'~* un estudio del INC.

**inca** [ēka] *adj* inca.

➤ **Inca** *nmf* inca. *mf*.

**incalculable** [ēkalkylabl] *adj* incalculable.

**incandescence** [ēkādēsās] *nf* incandescencia f.

**incandescent, e** [ēkādēsū, ūt] *adj* incandescente.

**incantation** [ēkōtasjõ] *nf* encantamiento m.

**incapable** [ēkapabl] *adj* ~ de faire qqch incapaz de hacer algo. *nmf* incapaz *mf*.

**incapacité** [ēkapasite] *nf* incapacidad f; ~ à faire qqch incapacidad para hacer algo; *être dans l'~* de hallarse en la incapacidad de; ~ de travail incapacidad laboral.

**incarcération** [ēkarserasjõ] *nf* encarcelamiento m.

**incarcérer** [ēkarsere] *vt* encarcelar.

**incarnation** [ēkarnasjõ] *nf* encarnación f.

**incarné, e** [ēkarne] *adj* - 1. [personnifié] en persona, personificado(da), encarnado(da) - 2. RELIG encarnado(da) - 3. [ongle] que está clavado en la carne.

**incarner** [ēkarne] *vt* encarnar.

➤ **s'incarner** *vp* encarnarse.

**incartade** [ēkartad] *nf* extravagancia f.

**incassable** [ēkasabl] *adj* irrompible.

**incendiaire** [ēsūdjer] *adj* incendiario(ria).

**incendie** [ēsūdi] *nm* incendio m; ~ de forêt incendio forestal.

**incendier** [ēsūdje] *vt* - 1. [mettre le feu à] incendiar - 2. *fam* [réprimander] echar una bronca - 3. *sout* [faire rougir] sonrojar.

**incertain, e** [ēsertē, en] *adj* - 1. [pronostic, réussite, durée] incierto(ta) - 2. [personne] inseguro(ra) - 3. [temps] inestable - 4. [lumière, contour] borroso(sa).

➤ **incertain** *nm* FIN cotización f (de la moneda).

**incertitude** [ēsertityd] *nf* - 1. [gén] incertidumbre f; *être dans l'~* estar en la incertidumbre - 2. MATH & PHYS indeterminación f.

**incessamment** [ēsēsamō] *adv* en breve.

**incessant, e** [ēsēsā, ūt] *adj* incesante.

**incessible** [ēsēsibl] *adj* intransmisible.

**inceste** [ēsest] *nm* incesto m.

**incestueux, euse** [ēsestwə, əz] *adj & nm, f* incestuosos(a).

**inchangé, e** [ēfʒe] *adj* igual (*sin cambiar*).

**incidence** [ēsidad] *nf* incidencia f.

**incident, e** [ēsidā, ūt] *adj* - 1. [gén] incidental - 2. PHYS incidente.

➤ **incident** *nm* incidente m; *sans ~* sin incidentes; ~ diplomatique incidente diplomático; ~ de parcours contratiempo m.

**incinérateur** [ēsineratœr] *nm* incineradora f, incinerador m.

**incinération** [ēsinerasjõ] *nf* incineración f.

**incinérer** [ēsinere] *vt* incinerar.

**incise** [ēsiz] *nf* inciso m.

**inciser** [ēsize] *vt* hacer una incisión en.

**incisif, ive** [ēsizif, iv] *adj* incisivo(va).

➤ **incisive** *nf* incisivo m.

**incision** [ēsizjõ] *nf* incisión f.

**incitation** [ēsitasjõ] *nf*: ~ à qqch/à faire qqch incitación a algo/a hacer algo.

**inciter** [ēsite] *vt*: ~ qqn à qqch/à faire qqch incitar a alguien a algo/a hacer algo.

**incivilité** [ēsivilite] *nf* - 1. [manque de courtoisie] falta de civismo ou de educación - 2. [acte] incivilidad f.

**inclassable** [ēklasabl] *adj* inclasificable.

**inclinable** [ēklinabl] *adj* abatible.

**inclinaison** [ēklinezjõ] *nf* inclinación f.

**inclination** [ēklinasjõ] *nf* inclinación f; ~ à qqch [tendance] inclinación a ou hacia algo; ~ pour qqch [goût] inclinación por algo.

**incliner** [ēkline] *vt* [pencher] inclinar; ~ qqn à qqch/à faire qqch [pousser] inclinar a alguien a algo/a hacer algo. *vi* [avoir tendance]: ~ à qqch/à faire qqch inclinarse a algo/a hacer algo.

➤ **s'incliner** *vp* [se pencher] inclinarse; *s'~ devant qqch* [respecter, céder à] inclinarse ante algo; *s'~ devant qqn* [se soumettre] inclinarse ante alguien.

**inclure** [ēklyr] *vt* incluir; ~ qqch dans qqch incluir algo en algo.

**inclus** (etc) *adv* inclure.

**inclus, e** [ēkly, yz] *adv* *pp* *adv* inclure. *adj* - 1. [compris] inclusive - 2. MATH [ensemble] inclusivo(va).

**inclusion** [ēklyzjõ] *nf* inclusión f.

**inclusivement** [ēklyzivmō] *adv* inclusive, inclusivamente.

**incoercible** [ēkœrsibl] *adj* *sout* incoercible.

**incognito** [ēkɔnito] *adv* de incógnito. *nm* incógnito m; *garder l'~* mantener el incógnito.

**incohérence** [ēkœrēs] *nf* incoherencia f.

**incohérent, e** [ēkœrē, ūt] *adj* incoherente.

**incollable** [ēkolabl] *adj* - 1. [riz] que no se pega - 2. *fam* [personne]: il est ~ no hay quien lo pille.

**incolore** [ēkolœr] *adj* incoloro(ra).

**incomber** [ēkɔbe] *vi*: ~ à qqn incumbir a alguien.

**incombustible** [ēkɔbystibl] *adj* incombustible.

**incommensurable** [ēkɔmsyryabl] *adj* incommensurable.

**incommodant, e** [ēkɔmōdā, ūt] *adj* incómodo(da).

**incommode** [ēkɔmōd] *adj* incómodo(da).

**incommoder** [ēkɔmōde] *vt* *sout* incomodar.

**incommodité** [ēkɔmōdite] *nf* incomodidad f.

**incommunicable** [ēkɔmynikabl] *adj* - 1. [émotion] inefable - 2. DR [biens] inalienable.



**incomparable** [ɛkɔ̃paʁabl] *adj* - 1. [sans pareil] incomparable - 2. [différent] distinto(ta).

**incomparablement** [ɛkɔ̃paʁabləmɑ̃] *adv* incomparablemente.

**incompatibilité** [ɛkɔ̃patibilite] *nf* incompatibilidad *f*; ~ d'humeur incompatibilidad de caracteres.

**incompatible** [ɛkɔ̃patibl] *adj* incompatible.

**incompétence** [ɛkɔ̃petãs] *nf* incompetencia *f*; ~ en qqch incompetencia en algo.

**incompétent, e** [ɛkɔ̃petã, ãt] *adj* incompetente; ~ en qqch incompetente en algo.

**incomplet, ète** [ɛkɔ̃ple, et] *adj* incompleto(ta).

**incomplètement** [ɛkɔ̃pletmã] *adv* de manera incompleta.

**incompréhensible** [ɛkɔ̃preãsibl] *adj* incomprendible.

**incompréhensif, ive** [ɛkɔ̃preãsif, iv] *adj* poco comprensivo(va).

**incompréhension** [ɛkɔ̃preãsijã] *nf* incompreensión *f*.

**incompressible** [ɛkɔ̃presibl] *adj* - 1. [gaz] incomprensible - 2. [dépenses] irreducible - 3. ▷ peine.

**incompris, e** [ɛkɔ̃pri, iz] *adj & nm, f* incomprendido(da).

**inconcevable** [ɛkɔ̃svabl] *adj* inconcebible.

**inconciliable** [ɛkɔ̃siljabl] *adj* irreconciliable.

**inconditionnel, elle** [ɛkɔ̃disjɔ̃nɛl] *adj & nm, f* incondicional.

**inconditionnellement** [ɛkɔ̃disjɔ̃nɛlmã] *adv* incondicionalmente.

**inconduite** [ɛkɔ̃dɥit] *nf* *sout* mala conducta *f*.

**inconfort** [ɛkɔ̃fɔʁ] *nm* incomodidad *f*.

**inconfortable** [ɛkɔ̃fɔʁtabl] *adj* incómodo(da).

**incongru, e** [ɛkɔ̃gry] *adj* incongruente.

**incongruité** [ɛkɔ̃gryte] *nf* incongruencia *f*.

**inconnu, e** [ɛkɔ̃ny] < *adj* desconocido(da); ~ de qqn desconocido para alguien. < *nm, f* desconocido *m, -da f*; un illustre ~ *hum* un ilustre desconocido.

◆ **inconnue** *nf* *MATH* fig incógnita *f*.

**inconsciemment** [ɛkɔ̃sjamã] *adv* inconscientemente.

**inconscience** [ɛkɔ̃sjãs] *nf* inconsciencia *f*.

**inconscient, e** [ɛkɔ̃sjã, ãt] *adj & nm, f* inconsciente.

◆ **inconscient** *nm* inconsciente *m*.

**inconséquence** [ɛkɔ̃sekãs] *nf* inconsecuencia *f*.

**inconséquent, e** [ɛkɔ̃sekã, ãt] *adj* inconsecuente.

**inconsidéré, e** [ɛkɔ̃sidere] *adj* desconsiderado(da).

**inconsistant, e** [ɛkɔ̃sistã, ãt] *adj* inconsistente.

**inconsolable** [ɛkɔ̃solabl] *adj* inconsolable.

**inconstance** [ɛkɔ̃stãs] *nf* inconstancia *f*.

**inconstant, e** [ɛkɔ̃stã, ãt] < *adj* - 1. [gén] inconstante - 2. [humeur] variable - 3. *sout* [mar, femme] infiel. < *nm, f* inconstante *mf*.

**incontestable** [ɛkɔ̃testabl] *adj* incontestable, indiscutable.

**incontestablement** [ɛkɔ̃testablãmã] *adv* indiscutiblemente.

**incontesté, e** [ɛkɔ̃teste] *adj* indiscutible.

**incontinence** [ɛkɔ̃tinãs] *nf* incontinencia *f*.

**incontinent, e** [ɛkɔ̃tinã, ãt] *adj & nm, f* incontinente.

**incontournable** [ɛkɔ̃turnabl] *adj* ineludible; ce livre est ~ este libro hay que leerlo.

**incontrôlable** [ɛkɔ̃trolabl] *adj* incontrolable.

**inconvenance** [ɛkɔ̃vnãs] *nf* inconveniencia *f*.

**inconvenant, e** [ɛkɔ̃vnã, ãt] *adj* inconveniente.

**inconvenient** [ɛkɔ̃venjã] *nm* inconveniente *m*; si vous n'y voyez pas d'~ si no hay inconveniente.

**incorporation** [ɛkɔ̃pɔʁasjã] *nf* incorporación *f*.

**incorporé, e** [ɛkɔ̃pɔʁe] *adj* incorporado(da).

**incorporel, elle** [ɛkɔ̃pɔʁɛl] *adj* - 1. [immatériel] incorpóreo(a), incorporal - 2. *DR* incorporal.

**incorporer** [ɛkɔ̃pɔʁe] *vt*: ~ qqch à qqch [mêler] incorporar algo a algo; ~ qqch dans qqch [insérer] incorporar algo a algo.

◆ **s'incorporer** *vp*: s'~ à qqch incorporarse a algo.

**incorrect, e** [ɛkɔ̃rekt] *adj* incorrecto(ta).

**incorrectement** [ɛkɔ̃rektãmã] *adv* incorrectamente.

**incorection** [ɛkɔ̃reksjã] *nf* incorrección *f*.

**incorrigeable** [ɛkɔ̃rizibl] *adj* incorregible.

**incorruptible** [ɛkɔ̃ruptibl] *adj* incorruptible.

**incrédule** [ɛkʁedy] *adj & nmf* incrédulo(la).

**incrédulité** [ɛkʁedylyte] *nf* incredulidad *f*.

**increvable** [ɛkʁavabl] *adj* - 1. [ballon, pneu] que no se pincha - 2. *fam* [mécanisme] a prueba de bombas - 3. *fam* [personne] duro(ra) como una roca.

**incriminer** [ɛkʁimine] *vt* incriminar.

**incroyable** [ɛkʁwajabl] *adj* increíble.

**incroyablement** [ɛkʁwajablãmã] *adv* increíblemente.

**incroyant, e** [ɛkʁwajã, ãt] *adj & nm, f* no creyente.

**incrustation** [ɛkʁystasjã] *nf* incrustación *f*.

**incruster** [ɛkʁyste] *vt*: ~ qqch dans qqch incrustar algo en algo.

◆ **s'incruster** *vp* - 1. [gén]: s'~ dans qqch incrustarse en algo - 2. *fam & péj* [s'inviter] colarse, apalancarse.

**incubateur, trice** [ɛkybatœʁ, tris] *adj* de incubación.

◆ **incubateur** *nm* incubadora *f*.

**incubation** [ɛkybasjã] *nf* incubación *f*.

**inculpation** [ɛkylpasjã] *nf* inculpación *f*; sous l'~ de qqch bajo acusación de algo.

**inculpé, e** [ɛkylpe] *nm, f* inculpado *m, -da f*.

**inculper** [ɛkylpe] *vt* inculpar; ~ qqn de qqch inculpar a alguien de algo.

**inculquer** [ɛkylke] *vt*: ~ qqch à qqn inculcar algo a alguien.

**inculte** [ɛkylt] *adj* - 1. [terre, personne] inculto(a) - 2. [barbe] descuidado(da).

**inculture** [ɛkyltyʁ] *nf* incultura *f*.

**incurable** [ɛkyʁabl] < *adj* incurable; fig irremediable. < *nmf* desahuciado *m, -da f*.

**incurie** [ɛkyʁi] *nf* incuria *f*.

**incursion** [ɛkyʁsjã] *nf* incursión *f*; faire une ~ dans qqch hacer una incursión en algo.

**incurvé, e** [ɛkyʁve] *adj* curvado(da).

**incurver** [ɛkyʁve] *vt* curvar.

◆ **s'incurver** *vp* curvarse.

**Inde** [ɛd] *nf*: l'~ (la) India.

**indéboulonnable** [ɛdebulonabl] *adj*: il est ~ de ahí no hay quien lo saque.

**indécence** [ɛdesãs] *nf* indecencia *f*.

**indécent, e** [ɛdesã, ãt] *adj* indecente.

**indéchiffrable** [ɛdefifrabl] *adj* indeciffrable.

**indéchirable** [ɛdefirabl] *adj* irrompible.

**indécis, e** [ɛdesi, iz] < *adj* - 1. [gén] indeciso(sa) - 2. [résultat] incierto(ta). < *nm, f* indeciso *m, -sa f*.

◆ **indécis** *nmpl* [dans les sondages] indecisos *mpl*.

**indécision** [ɛdesizjã] *nf* indecisión *f*.

**indécrottable** [ɛdekrɔtabl] *adj* *fam* incorregible.

**indéfectible** [ɛdefektibl] *adj* indefectible.

**indéfendable** [ɛdefãdabl] *adj* indefendible.

**indéfini, e** [ɛdefini] *adj* indefinido(da).

◆ **indéfini** *nm* GRAMM indefinido *m*.

**indéfiniment** [ɛdefinimã] *adv* indefinidamente.

**indéfinissable** [ɛdefinisabl] *adj* indefinible.

**indéformable** [ɛdeformabl] *adj* indeformable.

**indélébile** [ɛdelebil] *adj* indeleble.

**indélicat, e** [ɛdelika, at] *adj* poco delicado(da).

**indémaillable** [ɛdemajabl] *adj* indesmallable.

**indemne** [ɛdemn] *adj* indemne; sortir ~ de qqch salir indemne de algo.

**indemnisation** [ɛdemnizasjã] *nf* indemnización *f*.

**indemniser** [ɛdemnize] *vt*: ~ qqn de qqch indemnizar a alguien por algo.

**indemnité** [ɛdemnite] *nf* indemnización *f*; ~ de chômage prestación *f* por desempleo; ~ journalière baja *f* (prestación económica); ~ de licenciement indemnización por despido; ~ de logement subsidio *m* de vivienda; ~ parlementaire dieta *f* parlamentaria.

**indémodable** [ɛdemɔdabl] *adj* que no pasa de moda; c'est un style ~ es un estilo que nunca pasará de moda.

**indéniable** [ɛdenjabl] *adj* innegable.

**indéniablement** [ɛdenjablãmã] *adv* innegablemente.

**indépendamment** [ɛdepãdamã] *adv*: ~ de qqch independientemente de algo.

**indépendance** [ɛdepãdãs] *nf* independencia *f*; accéder à l'~ conseguir la independencia.



**indépendant**, e [ɛdɛpɑ̃dɑ̃, ɑ̃t] *adj* - 1. [gén] independiente ; ~ de qqch [sans rapport avec] independiente de algo - 2. [travailleur] autónomo(ma).

**indépendantiste** [ɛdɛpɑ̃dɑ̃tist] *adj* & *nmf* independentista.

**indéracinable** [ɛdɛrasinabl] *adj* que no se puede desarraigar.

**indescriptible** [ɛdɛskriptibl] *adj* indescriptible.

**indésirable** [ɛdɛzɪrabl] < *adj* [présence] no deseado(da) ; [personne] indeseable. < *nmf* indeseable *mf*.

**indestructible** [ɛdestɾɪktibl] *adj* indestructible.

**indéterminé**, e [ɛdɛtɛrmine] *adj* indeterminado(da).

**indétrônable** [ɛdɛtɾonabl] *adj* inamovible.

**index** [ɛdɛks] *nm* índice *m* ; mettre à l'~ *fig* poner en la lista negra.

**indexation** [ɛdɛksasjɔ̃] *nf* ECON ajuste *m* ; ~ de qqch sur qqch ajuste de algo a algo.

**indexer** [ɛdɛksɛ] *vt* - 1. [lire] indexar, indizar - 2. ECON : ~ qqch sur qqch ajustar algo a algo.

**indicateur**, trice [ɛdikɑ̃tœr, tris] *adj* indicador(a).

< **indicateur** *nm* - 1. [guide] guía *f* ; ~ des chemins de fer guía de ferrocarriles - 2. [appareil] indicador *m* - 3. [carte] índice *m* - 4. [de police] confidente *mf*.

**indicatif** ive [ɛdikatif, iv] *adj* indicativo(a).

< **indicatif** *nm* - 1. RADIO & TV sintonía *f* - 2. [co] [ce] prefijo *m* - 3. GRAMM indicativo *m*.

**indication** [ɛdikasjɔ̃] *nf* indicación *f*.

**indice** [ɛdis] *nm* - 1. [gén] índice *m* ; ~ des prix à la consommation índice de precios al consumo - 2. [logne, indicio] *m*.

**indisible** [ɛdisibl] *adj* *sout* indecible.

**indien**, enne [ɛdjɛ̃, ɛn] *adj* indio(dia).

< **indien**, enne *nm*, *f* [d'Amérique] indio *m*, -dia *f* ; [d'Inde, hindou] *mf*.

**indifféremment** [ɛdifɛrɑ̃mɑ̃] *adv* - 1. [avec froideur] con indiferencia - 2. [sans faire de différence] sin distinción.

**indifférence** [ɛdifɛrɑ̃s] *nf* indiferencia *f*.

**indifférencié**, e [ɛdifɛrɑ̃sjɛ] *adj* indiferenciado(da).

**indifférent**, e [ɛdifɛrɑ̃, ɑ̃t] < *adj* : ~ à qqch indiferente a algo. < *nm*, *f* indiferente *mf*.

**indifférer** [ɛdifɛrɛ] *vt* *sout* : cela m'indiffère me es indiferente.

**indigence** [ɛdizɑ̃s] *nf* - 1. [pauvreté] indigencia *f* - 2. *fig* [intellectuelle, morale] pobreza *f*.

**indigène** [ɛdizɛn] *adj* & *nmf* indígena.

**indigent**, e [ɛdizɑ̃, ɑ̃t] < *adj* - 1. [pauvre] indigente - 2. *fig* [intellectuellement] pobre. < *nm*, *f* indigente *mf*.

**indigeste** [ɛdizɛst] *adj* indigesto(ta).

**indigestion** [ɛdizɛstjɔ̃] *nf* indigestión *f* ; avoir une ~ de qqch *littéral* & *fig* tener una indigestión de algo.

**indignation** [ɛdipnasjɔ̃] *nf* indignación *f*.

**indigne** [ɛdipn] *adj* indigno(na) ; ~ de qqch indigno(na) de algo.

**indigné**, e [ɛdipnɛ] *adj* indignado(da).

**indigner** [ɛdipnɛ] *vt* indignar.

< **s'indigner** *vp* : s'~ de ou contre qqch indignarse por algo ; il s'indigne qu'on le fasse tant travailler le indigna que le hagan trabajar tanto.

**indigo** [ɛdigo] *adj* & *nm* índigo.

**indiqué**, e [ɛdike] *adj* indicado(da) ; n'être pas très ~ no ser muy indicado ; le chemin n'est pas très bien ~ el camino no está muy bien señalizado.

**indiquer** [ɛdike] *vt* indicar, señalar ; ~ qqch/qqn du doigt indicar ou señalar algo/a alguien con el dedo.

**indirect**, e [ɛdirekt] *adj* indirecto(ta).

**indirectement** [ɛdirektɑ̃mɑ̃] *adv* indirectamente.

**indiscipline** [ɛdisiplin] *nf* indisciplina *f*.

**indiscipliné**, e [ɛdisiplinɛ] *adj* - 1. [écolier, soldat] disciplinado(da) - 2. [cheveux] rebelde.

**indiscret**, ète [ɛdiskrɛ, ɛt] *adj* & *nm*, *f* indiscreto(ta).

**indiscretement** [ɛdiskrɛtmɑ̃] *adv* indiscretamente.

**indiscrétion** [ɛdiskrɛsjɔ̃] *nf* indiscreción *f* ; sans ~... disculpe la indiscreción...

**indiscutable** [ɛdiskɪtabl] *adj* indiscutible.

**indiscutablement** [ɛdiskɪtablɑ̃mɑ̃] *adv* indiscutiblemente.

**indiscuté**, e [ɛdiskɪtɛ] *adj* indiscutible.

**indispensable** [ɛdispɑ̃sabl] < *adj* indispensable, imprescindible ; ~ à qqch/à qqn indispensable ou imprescindible para algo/para alguien ; il est ~ de faire... es indispensable ou imprescindible hacer... ; il est ~ que es indispensable ou imprescindible que ; il est ~ que vous l'appeliez es indispensable ou imprescindible que le llame. < *nm* : l'~ lo indispensable, lo imprescindible.

**indisponibilité** [ɛdisponibilite] *nf* indisponibilidad *f*.

**indisponible** [ɛdisponibl] *adj* : il est ~ no está disponible.

**indisposé**, e [ɛdispoze] *adj* [malade] indispuerto(ta) ; être ~e [femme] estar mala.

**indisposer** [ɛdispoze] *vt* indisponer.

**indisposition** [ɛdispozisjɔ̃] *nf* indisposición *f*.

**indissociable** [ɛdisosjabl] *adj* indisociable.

**indissoluble** [ɛdisolybl] *adj* indisoluble.

**indistinct**, e [ɛdistɛ̃, ɛkt] *adj* confuso(sa).

**indistinctement** [ɛdistɛktɑ̃mɑ̃] *adv* indistintamente.

**individu** [ɛdividy] *nm* individuo *m*.

**individualisme** [ɛdividɪqɑ̃lism] *nm* individualismo *m*.

**individualiste** [ɛdividɪqɑ̃list] *adj* & *nmf* individualista.

**individualité** [ɛdividɪqɑ̃lite] *nf* individualidad *f*.

**individuel**, elle [ɛdividɪqɛl] *adj* individual.

**individuellement** [ɛdividɪqɛlmɑ̃] *adv* individualmente.

**indivis**, e [ɛdivi, iz] *adj* indiviso(sa) ; par ~ pro indiviso.

**indivisible** [ɛdivizibl] *adj* indivisible.

**Indochine** [ɛdɔʃin] *nf* : l'~ Indochina ; la guerre d'~ la guerra de Indochina.

**indo-européen**, enne [ɛdɔœrɔpɛ̃, ɛn] *adj* indoeuropeo(a).

**indolence** [ɛdɔləs] *nf* indolencia *f*.

**indolent**, e [ɛdɔlə, ɑ̃t] *adj* indolente.

**indolore** [ɛdɔləʁ] *adj* indoloro(ra).

**indomptable** [ɛdɔtabl] *adj* indomable.

**Indonésie** [ɛdɔnezɪ] *nf* : l'~ Indonesia.

**indonésien**, enne [ɛdɔnezjɛ̃, ɛn] *adj* indonesio(sia), indonésico(ca).

< **indonésien** *nm* LING indonesio *m*.

< **Indonésien**, enne *nm*, *f* indonesio *m*, -sia *f*, indonésico *m*, -ca *f*.

**indu**, e [ɛdy] *adj* indebido(da).

**indubitable** [ɛdybitabl] *adj* indudable ; il est ~ que es indudable que.

**indubitablement** [ɛdybitablɑ̃mɑ̃] *adv* indudablemente.

**induction** [ɛdyksjɔ̃] *nf* inducción *f* ; par ~ por inducción.

**induire** [ɛdyqir] *vt* - 1. [gén] inducir ; en ~ que inducir (de ello) que ; ~ en erreur inducir a error - 2. [entraîner] comportar.

**induis** (etc) > induire.

**induisais** (etc) > induire.

**induit**, e [ɛdyq, it] < *pp* > induire. < *adj* inducido(da).

**indulgence** [ɛdyʒɑ̃s] *nf* indulgencia *f* ; avec ~ con indulgencia.

**indulgent**, e [ɛdyʒɑ̃, ɑ̃t] *adj* indulgente ; ~ pour ou envers indulgente con.

**indûment** [ɛdymɑ̃] *adv* indebidamente.

**industrialisation** [ɛdystrɪjalizasjɔ̃] *nf* industrialización *f*.

**industrialisé**, e [ɛdystrɪjalize] *adj* industrializado(da) ; pays ~ país *m* industrializado.

**industrialiser** [ɛdystrɪjalize] *vt* industrializar.

< **s'industrialiser** *vp* industrializarse.

**industrie** [ɛdystrɪ] *nf* industria *f* ; ~ alimentaire industria alimentaria ; ~ automobile industria del automóvil ; ~ chimique industria química ; ~ lourde industria pesada.

**industriel**, elle [ɛdystrɪjɛl] *adj* industrial.

< **industriel** *nm* industrial *m*.

**industrieux**, euse [ɛdystrɪjø, øz] *adj* *sout* industrioso(sa).

**inébranlable** [inebrɑ̃labl] *adj* inquebrantable.

**INED**, Ined [inɛd] (*abr* de Institut national d'études démographiques) *nm* institución pública francesa dedicada a la realización de estudios demográficos ; il est directeur de recherche à l'~ es director de investigación en el INED.

**inédit**, e [inedi, it] *adj* inédito(ta).

< **inédit** *nm* texto *m* inédito.

**ineffable** [inefabl] *adj* inefable.

**ineffaçable** [inefasabl] *adj* imborrable.

**inefficace** [inefikas] *adj* ineficaz.

**inefficacité** [inefikasite] *nf* ineficacia *f*.

**inégal**, e, aux [inegal, ɔ] *adj* - 1. [gén] desigual - 2. [surface, rythme] irregular.

**inégalable** [inegalabl] *adj* inigualable.

**inégalé**, e [inegale] *adj* inigualado(da).

**inégalement** [inegalmɑ̃] *adv* desigualmente.

**inégalité** [inegalite] *nf* - 1. [différence] desigualdad *f* ; ~s sociales desigualdades sociales - 2. [de terrain, de rythme] irregularidad *f*.

**inélégant**, e [inelegɑ̃, ɑ̃t] *adj* poco elegante.

**inéluctable** [inelyktabl] *adj* ineluctable.



**inéluctablement** [inɛlyktabləm] *adv* ineluctablemente.  
**inéarrable** [inɛnarrabl] *adj* inenarrable.  
**inepte** [inɛpt] *adj* - 1. [personne] inepto(da) - 2. [théorie] estúpido(da).  
**ineptie** [inɛpsi] *nf* sandez *f*; *dire des ~s* decir sandeces.  
**inépuisable** [inɛpɥizabl] *adj* - 1. [gén] inagotable - 2. [personne] infatigable.  
**inerte** [inɛrt] *adj* inerte.  
**inertie** [inɛrsi] *nf* inercia *f*.  
**inespéré, e** [inɛspɛrɛ] *adj* inesperado(da) *Esp*, sorpresivo(va) *Amér*.  
**inesthétique** [inɛstɛtik] *adj* antiestético(ca).  
**inestimable** [inɛstimabl] *adj* - 1. [valeur] incalculable - 2. *fig* [soutien] inestimable.  
**inévitabile** [inɛvitabl] *adj* inevitable.  
**inévitablement** [inɛvitabləm] *adv* inevitablemente.  
**inexact, e** [inɛgza(kt), akt] *adj* - 1. [faux, incomplet] inexacto(da) - 2. [en retard] impuntual.  
**inexactitude** [inɛgzakɥtɥd] *nf* - 1. [erreur, imprecision] inexactitud *f* - 2. [retard] impuntualidad *f*.  
**inexcusable** [inɛkskɥzabl] *adj* inexcusable.  
**inexistant, e** [inɛgzistɑ̃, ɑ̃] *adj* inexistente.  
**inexistence** [inɛgzistɑ̃s] *nf* inexistencia *f*.  
**inexorable** [inɛgzɔrabl] *adj* inexorable.  
**inexorablement** [inɛgzɔrabləm] *adv* inexorablemente.  
**inexpérience** [inɛksɛpɛrjɑ̃s] *nf* inexperiencia *f*.  
**inexpérimenté, e** [inɛksɛpɛrimɑ̃tɛ] *adj* - 1. [gén] inexperto(da), inexperimentado(da) - 2. [non testé] sin experimentar.  
**inexplicable** [inɛksplikabl] *adj* inexplicable. *nm* : l'~ lo inexplicable.  
**inexpliqué, e** [inɛksplikɛ] *adj* inexplicado(da).  
**inexploré, e** [inɛksplɔrɛ] *adj* inexplorado(da).  
**inexpressif, ive** [inɛksɛɛsɛf, iv] *adj* inexpresivo(va).  
**inexprimable** [inɛksɛɛmabl] *adj* inexpresable. *nm* : l'~ lo inefable.  
**inexprimé, e** [inɛksɛɛmɛ] *adj* inexpresado(da).  
**inexpugnable** [inɛksɛɛgnabl] *adj* inexpugnable.

**inextensible** [inɛkstɑ̃sibl] *adj* inextensible.  
**inextinguible** [inɛkstɛgibl] *adj* inextinguible.  
**in extremis** [inɛkstremis] *loc adv* in extremis.  
**inextricable** [inɛkstriɛabl] *adj* inextricable.  
**inextricablement** [inɛkstriɛabləm] *adv* inextricablemente.  
**infaillible** [ɛfajibl] *adj* infalible.  
**infaisable** [ɛfɔzabl] *adj* irrealizable; *c'est ~* no es factible.  
**infamant, e** [ɛfamɑ̃, ɑ̃] *adj* infamante.  
**infâme** [ɛfam] *adj* infame.  
**infamie** [ɛfami] *nf* sordidumbre *f*.  
**infanterie** [ɛfɑ̃tɛri] *nf* infantería *f*.  
**infanticide** [ɛfɑ̃tisid] *adj & nm* infanticida. *nm* infanticidio *m*.  
**infantile** [ɛfɑ̃til] *adj* infantil.  
**infantiliser** [ɛfɑ̃tilizɛ] *vt* infantilizar.  
**infarctus** [ɛfarkɥs] *nm* infarto *m*; ~ du myocarde infarto de miocardio.  
**infatigable** [ɛfatigabl] *adj* infatigable, incansable.  
**infatué, e** [ɛfatɥɛ] *adj* sordido & péj engreído(da).  
**infect, e** [ɛfɛkt] *adj* infecto(da).  
**infecter** [ɛfɛkte] *vt* infectar.  
*nm* : s'infecter *vp* infectarse.  
**infectieux, euse** [ɛfɛksjɔ, ɔz] *adj* infeccioso(sa).  
**infection** [ɛfɛksjɔ] *nf* - 1. MÉD infección *f* - 2. péj [puanteur] peste *f*.  
**inféoder** [ɛfɛɔdɛ] *vt* [soumettre] : être inféodé à qqch/a qqch estar sometido a alguien/a algo.  
*nm* : s'inféoder *vp* adherirse.  
**inférer** [ɛfɛrɛ] *vt* *sout* : ~ qqch de qqch inferir algo de algo.  
**inférieur, e** [ɛfɛrjɔɛr] *adj* inferior; ~ à qqch inferior a algo; ~ ou égal à MATH menor o igual a. *nm, f* inferior *mf*.  
**infériorité** [ɛfɛrjɔɛritɛ] *nf* inferioridad *f*.  
**infernal, e, aux** [ɛfɛrnal, ɔ] *adj* infernal.  
**infester** [ɛfɛstɛ] *vt* infestar; être infesté de qqch estar plagado de algo.  
**infidèle** [ɛfidɛl] *adj* infiel; ~ à qqch infiel a alguien. *nmf* REUG infiel *mf*.  
**infidélité** [ɛfidɛlɛtɛ] *nf* infidelidad *f*; faire des ~s à qqch ser infiel a alguien.

**infiltration** [ɛfiltrasjɔ] *nf* infiltración *f*.  
**infiltrer** [ɛfiltrɛ] *vt* infiltrar.  
*nm* : s'infiltrer *vp* : s'~ par/dans qqch infiltrarse por/en algo.  
**infime** [ɛfim] *adj* ínfimo(ma).  
**infini, e** [ɛfini] *adj* infinito(ita).  
*nm* : l'infini *loc adv* - 1. MATH al infinito - 2. [indéfiniment, à perte de vue] hasta el infinito.  
**infiniment** [ɛfinimɑ̃] *adv* infinitamente.  
**infinité** [ɛfinite] *nf* : une ~ de una infinidad de.  
**infinitésimal, e, aux** [ɛfinitezimal, ɔ] *adj* infinitesimal.  
**infinitif, ive** [ɛfinitif, iv] *adj* GRAMM [mode] infinitivo(va); [construction] en infinitivo; [proposition] de infinitivo.  
*nm* : l'infinitif *nm* GRAMM infinitivo *m*.  
**infirm** [ɛfirm] *adj* impedido(da).  
*nm* : l'infirm *nm* impedido *m*, -da *f*; ~ de guerre inválido de guerra.  
**infirmier** [ɛfirmjɛ] *vt* invalidar.  
**infirmier, ère** [ɛfirmjɛ, ɛr] *nm, f* enfermero *m*, -ra *f*.  
**infirmite** [ɛfirmɛtɛ] *nf* invalidez *f*.  
**inflammable** [ɛflamabl] *adj* inflamable.  
**inflammation** [ɛflamasjɔ] *nf* inflamación *f*.  
**inflation** [ɛflasjɔ] *nf* inflación *f*.  
**inflationniste** [ɛflasjɔnist] *adj* inflacionista.  
**infléchir** [ɛfleʃir] *vt* [politique] modificar.  
*nm* : s'infléchir *vp* - 1. *fig* [politique] modificarse - 2. [branche] doblar.  
**inflexible** [ɛfleksibl] *adj* inflexible.  
**inflexion** [ɛfleksjɔ] *nf* inflexión *f*.  
**infliger** [ɛfliʒɛ] *vt* : ~ qqch à qqch [défaite, punition] infligir algo a alguien; [présence] imponer algo a alguien.  
**influençable** [ɛflysabl] *adj* influenciable.  
**influence** [ɛflys] *nf* influencia *f*; agir sous l'~ de qqch actuar bajo la influencia de algo; avoir de l'~ sur qqch tener influencia sobre alguien; avoir une bonne/mauvaise ~ sur qqch tener (una) buena/mala influencia sobre alguien.  
**influer** [ɛflysɛ] *vt* influir en, influenciar.  
**influent, e** [ɛflyɑ̃, ɑ̃] *adj* influyente.  
**influer** [ɛflyɛ] *vi* : ~ sur qqch influir en algo.

**infographie** [ɛfɔɡɛɛfi] *nf* infografía *f*.  
**informateur, trice** [ɛfɔɛmatɔɛr, tris] *nm, f* informador *m*, -ra *f*.  
**informaticien, enne** [ɛfɔɛmatisjɛ, ɛn] *nm, f* informático *m*, -ca *f*.  
**information** [ɛfɔɛmasjɔ] *nf* - 1. [gén] información *f* - 2. [nouvelle] noticia *f*.  
*nmpl* : les informations *nmpl* RADIO & TV informativos *m*.  
**informatique** [ɛfɔɛmatik] *adj* informático(ca). *nm* : l'informatique *nf* informática *f*; ~ de gestion informática de gestión.  
**informatisation** [ɛfɔɛmatizasjɔ] *nf* informatización *f*.  
**informatiser** [ɛfɔɛmatizɛ] *vt* informatizar.  
*nm* : s'informatiser *vp* informatizarse.  
**informe** [ɛfɔɛrm] *adj* - 1. [sans forme] informe - 2. *fig* [projet] sin pies ni cabeza.  
**informé, e** [ɛfɔɛrme] *adj* informado(da); bien/mal ~ bien/mal informado.  
*nm* : l'informé *nm* : jusqu'à plus ample ~ hasta tener más información.  
**informel, elle** [ɛfɔɛrmɛl] *adj* informal.  
**informer** [ɛfɔɛrmɛ] *vt* informar; ~ qqch que informar a alguien de que; ~ qqch de/sur qqch informar a alguien de/sobre algo. *vi* DR : ~ sur/contre qqch abrir una instrucción sobre/contra algo.  
*nm* : s'informer *vp* informarse; s'~ de/sur qqch informarse de/sobre algo.  
**infortune** [ɛfɔɛrtɥn] *nf* infortunio *m*.  
**infortuné, e** [ɛfɔɛrtɥnɛ] *adj & nm, f* sordido infortunado(da), desgraciado(da).  
**infos** [ɛfɔ] *nmpl* fam abr de informations.  
**infrac-tion** [ɛfraksjɔ] *nf* : ~ à qqch infracción de algo; être en ~ cometer una infracción.  
**infranchissable** [ɛfrɑ̃ʃisabl] *adj* infranqueable.  
**infrarouge** [ɛfraruz] *adj* infrarrojo(a). *nm* : l'infrarouge *nm*.  
**infrastructure** [ɛfrastryktɥr] *nf* infraestructura *f*; ~ hôtelière infraestructura hotelera.  
**infréquentable** [ɛfrekɛntabl] *adj* - 1. [personne] intratable - 2. [lieu] que no se puede frecuentar.  
**infructueux, euse** [ɛfryktɥɔ, ɔz] *adj* infructuoso(sa).  
**infuse** [ɛfyz] *nm* science.



**infuser** [ɛfyzɛ] < vt hacer una infusión de : ~ qqch à qqch/à qqn *sout* infundir algo a algo/a alguien. < vi : *laisser* ~ dejar en infusión.

**infusion** [ɛfyzjɔ̃] *nf* infusión *f*.

**ingambe** [ɛgɑ̃b] *adj* ligero(ra) de piernas.

**ingénieur** [ɛʒenjɛ] < *s'ingénieur* *vp* : *s'~* à faire qqch *ingénier* para hacer algo.

**ingénierie** [ɛʒeniri] *nf* ingeniería *f*.

**ingénieur** [ɛʒenjɛr] *nm* ingeniero *m*, -ra *f* ; ~ *agronome*/chimiste ingeniero agrónomo/químico ; ~ *électronicien* ingeniero electrónico ; ~ *des mines/des ponts et chaussées* ingeniero de minas/de caminos, canales y puertos ; ~ *du son* ingeniero de sonido ; ~ *des travaux publics* ingeniero civil.

**ingénieux, euse** [ɛʒenjɔ̃, ɔz] *adj* ingenioso(sal).

**ingéniosité** [ɛʒenjɔzite] *nf* ingeniosidad *f*.

**ingénu, e** [ɛʒeny] *adj & nm, f* ingenuo(nua).

**ingénuité** [ɛʒenɥite] *nf* ingenuidad *f*.

**ingénument** [ɛʒenymɑ̃] *adv* ingenuamente.

**ingérable** [ɛʒerabl] *adj* imposible de administrar.

**ingérence** [ɛʒerɑ̃s] *nf* : ~ (dans qqch) injerencia *f* (en algo).

**ingérer** [ɛʒere] *vt* ingerir.  
 < *s'ingérer* *vp* : *s'~* dans qqch ingerirse en algo.

**ingrat, e** [ɛgra, at] < *adj* - 1. [personne] ingrato(ta), desagradado(da) - 2. [météor, sol] ingrato(ta) - 3. [physique] ingrato(ta), poco agraciado(da). < *nm, f* ingrato *m*, -ta *f*.

**ingratitude** [ɛgratitɥd] *nf* ingratitud *f*.

**ingrédient** [ɛgredjɑ̃] *nm* ingrediente *m*.

**ingérissable** [ɛgerisabl] *adj* incurable.

**ingurgiter** [ɛgɥrʒite] *vt* engullir.

**inhabitable** [inabitabl] *adj* inhabitable.

**inhabité, e** [inabite] *adj* deshabitado(da), inhabitado(da).

**inhabituel, elle** [inabitɥel] *adj* inusual.

**inhalateur, trice** [inalatœr, tris] *adj* inhalador(ra).

< *inhalateur* *nm* inhalador *m*.

**inhalation** [inalasjɔ̃] *nf* inhalación *f*.

**inhaler** [ɛnale] *vt* inhalar.

**inhérent, e** [inerɑ̃, ɑ̃t] *adj* : ~ à qqch inherente a algo.

**inhiber** [ɛnibe] *vt* inhibir.

**inhibition** [inibisjɔ̃] *nf* inhibición *f*.

**inhospitalier, ère** [inospitalje, ɛr] *adj* - 1. [personne] poco hospitalario(ria) - 2. [lieu] inhóspito(ta).

**inhumain, e** [inymɑ̃, ɑ̃n] *adj* inhumano(na).

**inhumation** [inymasjɔ̃] *nf* inhumación *f*.

**inhumer** [ɛnyme] *vt* inhumar.

**inimaginable** [inimazinabl] *adj* inimaginable.

**inimitable** [inimitabl] *adj* inimitable.

**inimitié** [inimitje] *nf* : ~ *contre* ou à l'égard de qqn enemistad hacia alguien

**ininflammable** [inɛflamabl] *adj* ininflamable.

**inintelligible** [inɛtelizibl] *adj* ininteligible.

**inintéressant, e** [inɛterɛsɑ̃, ɑ̃t] *adj* sin interés.

**interrrompu, e** [inɛterɔpy] *adj* interrumpido(da).

**inique** [inik] *adj* *sout* inicuo(cua).

**iniquité** [inikite] *nf* *sout* iniquidad *f*

**initial, e, aux** [inisjal, ɔ] *adj* inicial

< *initiale* *nf* inicial *f*

**initialement** [inisjalɑ̃] *adv* inicialmente.

**initialiser** [ɛnisjalize] *vt* *inform* inicializar.

**initiateur, trice** [inisjatœr, tris] *adj & nm, f* iniciador(ra).

**initiation** [inisjasjɔ̃] *nf* iniciación *f* ; ~ à qqch iniciación a algo.

**initiatique** [inisjatik] *adj* iniciático(ca).

**initiative** [inisjativ] *nf* iniciativa *f* ; *prendre* l'~ de qqch/de faire qqch tomar la iniciativa de algo/de hacer algo ; *de sa propre* ~ por propia iniciativa.

**initié, e** [inisje] *adj & nm, f* iniciado(da).

**initier** [ɛnisje] *vt* : ~ qqn à qqch iniciar a alguien en algo.

< *s'initier* *vp* : *s'~* à qqch iniciarse en algo.

**injecté, e** [ɛʒekte] *adj* inyectado(da).

**injecter** [ɛʒekte] *vt* inyectar.

< *s'injecter* *vp* inyectarse ; *ses yeux se sont injectés* de sang ha tenido un derrame ocular.

**injection** [ɛʒeksjɔ̃] *nf* inyección *f*.

**injoignable** [ɛʒwanabl] *adj* ilocalizable.

**injonction** [ɛʒɔksjɔ̃] *nf* conminación *f*.

**injurer** [ɛʒyr] *nf* - 1. [mot] insulto *m* - 2. [affront] afrenta *f*.

**injurier** [ɛʒyrje] *vt* insultar.

**injurious, euse** [ɛʒyrjɔ̃, ɔz] *adj* insultante.

**injuste** [ɛʒyst] *adj* injusto(ta) ; ~ *envers* qqn injusto(ta) con alguien.

**injustement** [ɛʒystɑ̃mɑ̃] *adv* injustamente.

**injustice** [ɛʒystis] *nf* injusticia *f*.

**injustifiable** [ɛʒystifjabl] *adj* injustificable.

**injustifié, e** [ɛʒystifje] *adj* injustificado(da).

**inlassable** [ɛlasabl] *adj* - 1. [personne] incansable - 2. [patience, énergie] infinito(ta)

**inlassablement** [ɛlasablɑ̃mɑ̃] *adv* incansablemente.

**inné, e** [inc] *adj* innato(ta)

**innocemment** [inɔsamɑ̃] *adv* inocentemente.

**innocence** [inɔsɑ̃] *nf* inocencia *f*

**innocent, e** [inɔsɑ̃, ɑ̃t] < *adj* inocente.  
 < *nm, f* - 1. [gén] inocente *mf* ; *faire* l'~ *péj* hacerse el tonto - 2. [vieilli] [dot] tonto *m*, -ta *f*  
 Esp. sonso *m*, -sa *f* Amer

**innocenter** [ɛnɔsɑ̃te] *vt* - 1. DR [disculper] declarar inocente - 2. fig [excuser] justificar.

**innocuité** [inɔkɥite] *nf* inocuidad *f*.

**innombrable** [inɔbrabl] *adj* innumerable.

**innovateur, trice** [inovatœr, tris] *adj & nm, f* innovador(ra)

**innovation** [inovasjɔ̃] *nf* innovación *f*.

**innover** [ɛnɔve] *vi* innovar ; ~ *en matière* de innovar en materia de

**inobservation** [inɔpsɛvasjɔ̃] *nf* incumplimiento *m*.

**inoccupé, e** [inɔkɥpe] *adj* desocupado(da).

**inoculation** [inɔkɥlasjɔ̃] *nf* inoculación *f*.

**inoculer** [ɛnɔkɥle] *vt* inocular.

**inodore** [inɔdœr] *adj* inodoro(ra).

**inoffensif, ive** [inɔfœsif, iv] *adj* inofensivo(va).

**inondable** [inɔdabl] *adj* inundable.

**inondation** [inɔdasjɔ̃] *nf* - 1. [gén] inundación *f* - 2. fig [afflux] invasión *f*.

**inonder** [ɛnɔde] *vt* *littéral & fig* inundar.

< *s'inonder* *vp* [s'asperger] : *s'~* de qqch rociarse de algo.

**inopérable** [inɔperabl] *adj* inoperable.

**inopérant, e** [inɔperɑ̃, ɑ̃t] *adj* - 1. [mesure, méthode] inoperante - 2. [médicament] ineficaz.

**inopiné, e** [inɔpine] *adj* inopinado(da).

**inopinément** [inɔpinemɑ̃] *adv* inopinadamente.

**inopportun, e** [inɔpɔrtɛ, yn] *adj* inoportuno(na)

**inorganisé, e** [inɔrganize] < *adj* - 1. [organisation] desorganizado(da) - 2. *pour* independiente. < *nm, f* *pour* independiente

**inoubliable** [inublijabl] *adj* inolvidable.

**inouï, e** [inwi] *adj* increíble

**Inox<sup>®</sup>** [inɔks] *nm* inv acero *m* inoxidable

**inoxydable** [inɔksidabl] < *adj* inoxidable < *nm* acero *m* inoxidable

**inqualifiable** [ɛkalifjabl] *adj* incalificable.

**inquiet, ète** [ɛkje, ɛt] < *adj* - 1. [préoccupé] preocupado(da) ; ~ *pour* qqn/pour qqch preocupado por alguien/por algo - 2. [anxieux de nature] inquieto(ta). < *nm, f* inquieto *m*, -ta *f*.

**inquiétant, e** [ɛkjetɑ̃, ɑ̃t] *adj* inquietante, preocupante

**inquiéter** [ɛkjetɛ] *vt* - 1. [alarmer] inquietar, preocupar - 2. [harceler] acosar.

< *s'inquiéter* *vp* preocuparse ; *s'~* de [s'intéresser à] preocuparse por ; [se soucier de] preocuparse de.

**inquiétude** [ɛkjetɥd] *nf* inquietud *f*, preocupación *f*.

**INR** (abr de Institut national de radiodiffusion) *nm* organismo público belga de la radiodifusión.

**INRA, Inra** [inra] (abr de Institut national de la recherche agronomique) *nm* institución pública francesa que se ocupa de investigaciones agrarias ; l'~ *est un centre de recherche public* el INRA es un centro de investigación público.

**insaisissable** [ɛsezisabl] *adj* - 1. DR [biens] inembargable - 2. [nuance, différence] imperceptible - 3. [caractère] huidizo(z).

**insalubre** [ɛsalybr] *adj* insalubre.

**insalubrité** [ɛsalybrite] *nf* insalubridad *f*.

**insanité** [ɛsanite] *nf* locura *f* ; *dire* ou *proférer* des ~s decir ou proferir insensateces.

**insatiable** [ɛsasjabl] *adj* insaciable.

**insatisfait, e** [ɛsatisfɛ, ɛt] *adj & nm, f* insatisfecho(cha).

**insaturé, e** [ɛsatyre] *adj* insaturado(da), no saturado(da).

**inscription** [ɛskripsjɔ̃] *nf* - 1. [gén] inscripción *f* - 2. [à un cours] matriculación *f*

**inscrire** [ɛskriʁ] *vt* - 1. [gén] inscribir - 2. [noter - renseignements] apuntar ; [ - dépenses] asentar ; ~ qqn *sur* ou *dans* qqch [sur une liste dans un registre] inscribir a alguien en algo ; ~ qqn à qqch [cours] matricular a alguien en algo.



► **s'inscrire** *vp*: s'~ à qqch [cours] matricularse en algo; s'~ sur ou dans qqch inscribirse en algo; s'~ en faux contre qqch tachar algo de falso.

**inscris** (etc) ▷ **inscrire**.

**inscrit, e** [ɛskʁi, it] ▷ **pp** ▷ **inscrire**. ▷ *adj* [sur une liste, à un jeu] inscrito(ta); [à un cours] matriculado(da). ▷ *nm, f* [étudiant] matriculado m. -da f.

**inscrivais** (etc) ▷ **inscrire**.

**INSEAD** [insead] (*abr de Institut européen d'administration des affaires*) *nm* INSEAD m; il est professeur de marketing à l'~ es profesor de marketing en el INSEAD.

**insecte** [ɛsɛkt] *nm* insecto m.

**insecticide** [ɛsɛktisid] *adj & nm* insecticida.

**insectivore** [ɛsɛktivɔʁ] ▷ *adj* insectívoro(ral). ▷ *nm* insectívoro m.

**insécurité** [ɛsekjyʁite] *nf* inseguridad f.

**INSEE, Insee** [inse] (*abr de Institut national de la statistique et des études économiques*) *nm* instituto nacional de estadística francés, = INE m; selon les premières estimations publiées par l'~ según las primeras estimaciones publicadas por el INSEE.

**insémination** [ɛseminasjɔ] *nf* inseminación f; ~ artificielle inseminación artificial.

**insensé, e** [ɛsɔse] *adj* - 1. [personne, propos] insensato(ta) - 2. [rêve, désir] imposible - 3. [incroyable, immense] increíble - 4. [architecture, décoration] delirante.

**insensibiliser** [ɛsɔsibilize] *vt* insensibilizar; ~ qqn à qqch insensibilizar a alguien a ou contra algo.

**insensibilité** [ɛsɔsibilite] *nf* insensibilidad f.

**insensible** [ɛsɔsibl] *adj* - 1. [gén] insensible; ~ à qqch insensible a algo - 2. [imperceptible] imperceptible.

**insensiblement** [ɛsɔsiblɛmɑ] *adv* poco a poco, insensiblemente.

**inséparable** [ɛsepɑrabl] *adj* inseparable; ~ de qqch/de qqn inseparable de algo/de alguien.

► **inséparables** ▷ *nmf pl* [amis] inseparables *mf pl*. ▷ *nmpl* [perruches] inseparables *mpl*.

**insérer** [ɛsere] *vt*: ~ qqch dans qqch insertar algo en algo.

► **s'insérer** *vp*: s'~ dans qqch [se situer dans] inscribirse dentro de algo.

**INSERM, Inerm** [inɛʁm] (*abr de Institut national de la santé et de la recherche médicale*) *nm* organismo público francés para el fo-

mento y la coordinación de la investigación médica; les laboratoires de l'~ los laboratorios del INSERM.

**insertion** [ɛsɛʁsjɔ] *nf* inserción f.

**insidieusement** [ɛsidjozmɑ] *adv* insidiosamente.

**insidieux, euse** [ɛsidjo, oz] *adj* insidioso(sa).

**insigne** [ɛsjɛ] ▷ *adj* insigne. ▷ *nm* insignia f.

**insignifiant, e** [ɛsjɛfjɑ, ɑt] *adj* insignificante.

**insinuant, e** [ɛsjɛnɑ, ɑt] *adj* insinuante.

**insinuation** [ɛsjɛnasjɔ] *nf* insinuación f.

**insinuer** [ɛsjɛne] *vt* insinuar.

► **s'insinuer** *vp*: s'~ dans qqch [eau, humidité] penetrar en algo; *fig* [personne] insinuarse con algo.

**insipide** [ɛsipid] *adj* insípido(da).

**insistance** [ɛsistɑs] *nf* insistencia f; avec ~ con insistencia.

**insistant, e** [ɛsistɑ, ɑt] *adj* insistente.

**insister** [ɛsiste] *vi* insistir; ~ sur qqch insistir en ou sobre algo; ~ pour faire qqch insistir en hacer algo.

**insolation** [ɛsolasjɔ] *nf* insolación f.

**insolence** [ɛsolɑs] *nf* insolencia f.

**insolent, e** [ɛsolɑ, ɑt] *adj & nm, f* insolente.

**insolite** [ɛsɔlit] ▷ *adj* insólito(ta). ▷ *nm*: l'~ lo insólito.

**insoluble** [ɛsɔlybl] *adj* insoluble.

**insolvable** [ɛsɔlvabl] *adj & nmf* insolvente.

**insomniaque** [ɛsɔmnjak] *adj & nmf* insomne.

**insomnie** [ɛsɔmni] *nf* insomnio m; avoir des ~s padecer insomnio.

**insondable** [ɛsɔdabl] *adj* insondable.

**insonore** [ɛsɔnɔʁ] *adj* insonoro(ral).

**insonorisation** [ɛsɔnɔʁizasjɔ] *nf* insonorización f.

**insonoriser** [ɛsɔnɔʁize] *vt* insonorizar.

**insouciance** [ɛsusjɑs] *nf* despreocupación f.

**insouciant, e** [ɛsusjɑ, ɑt] *adj* despreocupado(da).

**insoumis, e** [ɛsumi, iz] *adj* insumiso(sa).

► **insoumis** *nm* [soldat] insumiso m.

**insoumission** [ɛsumisjɔ] *nf* - 1. [gén] insomisión f - 2. [d'un enfant] desobediencia f.

**insoupçonné, e** [ɛsupsɔne] *adj* insospechado(da).

**insoutenable** [ɛsutnabl] *adj* - 1. [gén] insostenible - 2. [douleur, violence] insufrible.

**inspecter** [ɛspekte] *vt* inspeccionar.

**inspecteur, trice** [ɛspekteʁ, tris] *nm, f* inspector m. -ra f; ~ des Finances = inspector de Hacienda; ~ de police inspector de policía.

**inspection** [ɛspeksjɔ] *nf* inspección f; faire l'~ de qqch inspeccionar algo; ~ générale des Finances = cuerpo m de inspectores de Hacienda.

**inspiration** [ɛspirasjɔ] *nf* inspiración f; avoir de l'~ tener inspiración; avoir une bonne/mauvaise ~ estar/no estar inspirado(da).

**inspiré, e** [ɛspire] *adj* inspirado(da); être bien ~ de faire qqch estar inspirado al hacer algo.

**inspirer** [ɛspire] *vt* - 1. [gén] inspirar; ~ qqch à qqn inspirar algo a alguien - 2. *hum* [plaire à] emocionar.

► **s'inspirer** *vp*: s'~ de qqch/de qqn inspirarse en algo/en alguien.

**instabilité** [ɛstabilitɛ] *nf* inestabilidad f.

**instable** [ɛstabl] *adj & nmf* inestable.

**installateur, trice** [ɛstalatɔʁ, tris] *nm, f* instalador m. -ra f.

**installation** [ɛstalasjɔ] *nf* - 1. [gén] instalación f; ~s sanitaires instalación sanitaria - 2. [dans une fonction] toma f de posesión.

**installer** [ɛstale] *vt* - 1. [gén & INFORM] instalar - 2. [fonctionnaire, magistrat] nombrar.

► **s'installer** *vp* - 1. [gén] instalarse; s'~ dans qqch [maladie, routine] instalarse en algo - 2. [médecin, commerçant] establecerse.

**instamment** [ɛstamɑ] *adv* encarecidamente.

**instance** [ɛstɑs] *nf* instancia f; sur les ~s de a instancias de.

► **en instance de** *loc prep* pendiente de; en ~ de divorce en trámites de divorcio.

**instant, e** [ɛstɑ, ɑt] *adj* *sout* apremiante.

► **instant** *nm* instante m; à l'~ [il y a peu de temps] hace un momento; [tout de suite] al instante; à l'~ où en el momento en que, cuando; à tout ~ [en permanence] en todo momento; [d'un moment à l'autre] en cualquier momento; dans un ~ ahora mismo; en un ~ en un instante; ne pas avoir un ~ de répit no tener un momento de respiro; pour l'~ por el momento, de momento; un ~ ! ¡un momento!

**instantané, e** [ɛstɑtane] *adj* instantáneo(a).

► **instantané** *nm* instantánea f.

**instantanément** [ɛstɑtanemɑ] *adv* instantáneamente.

**instar** [ɛstɑʁ] ► **à l'instar de** *loc prep* a semejanza de.

**instaurer** [ɛstɑʁe] *vt* instaurar.

**instigateur, trice** [ɛstigatɔʁ, tris] *nm, f* instigador m. -ra f.

**instigation** [ɛstigasjɔ] *nf* instigación f.

► **à l'instigation de** *loc prep* a instigación de.

**instiller** [ɛstile] *vt* instilar.

**instinct** [ɛstɛ] *nm* instinto m; d'~ instinctivamente, por instinto; ~ de conservation instinto de conservación; ~ grégaire instinto gregario; ~ maternel instinto materno.

**instinctif, ive** [ɛstɛktif, iv] *adj & nm, f* instintivo(va).

**instinctivement** [ɛstɛktivmɑ] *adv* instintivamente.

**instituer** [ɛstitue] *vt* instituir.

► **s'instituer** *vp* instituirse.


**institut** [ɛstity] *nm* instituto m; ~ médico-légal instituto médico forense.

► **institut de beauté** *nm* instituto m de belleza.

► **Institut (de France)** *nm*: l'Institut (de France) reunión de las cinco Academias francesas.

► **Institut Pasteur** *nm*: l'Institut Pasteur el Institut Pasteur.

**L'Institut Pasteur**

 Este famoso establecimiento científico está especializado en la investigación y la enseñanza de la microbiología y de la bacteriología y es uno de los centros franceses más importantes en la producción de vacunas y sueros. Su sede está en París, pero tiene delegaciones en el mundo entero.

**instituteur, trice** [ɛstitytɔʁ, tris] *nm, f* = profesor m. -ra f de EGB.

**institution** [ɛstitysjɔ] *nf* institución f.

► **institutions** *npl* POUT instituciones *fpl*.

**institutionnaliser** [ɛstitysjɔnalize] *vt* institucionalizar.

► **s'institutionnaliser** *vp* institucionalizarse.

**instructeur, trice** [ɛstryktɔʁ, tris] *adj & nm, f* instructor(ra).

**instructif, ive** [ɛstryktif, iv] *adj* instructivo(va).

**instruction** [ɛstryksjɔ] *nf* - 1. [gén] instrucción f; avoir de l'~ ser instruido(da) - 2. [en-



seignement] enseñanza *f*; ~ civique urbanidad *f*; ~ religieuse enseñanza religiosa - 3. INFORM orden *f*.

► **instructions** *npl* instrucciones *fpl*.

**instruire** [ɛ̃struʁ] *vt* instruir.

► **s'instruire** *vp* instruirse; **s'~ de qqch** auprès de qqn **sout** [s'informer] instruirse de algo por alguien.

**instruis** (etc) ► instruire.

**instruais** (etc) ► instruire.

**instruit, e** [ɛ̃strui, it] ► *pp* ► instruire.  
► *adj* instruido(da).

**instrument** [ɛ̃strymɑ̃] *nm* instrumento *m*; ~ à cordes instrumento de cuerda; ~ de musique instrumento musical; ~ à percussion/à vent instrumento de percusión/de viento.

**instrumental, e, aux** [ɛ̃strymɑ̃tal, o] *adj* instrumental.

► **instrumental** *nm* UNG instrumental *m*.

**instrumentaliser** [ɔ] [ɛ̃strymɑ̃talize] *vt* instrumentalizar.

**instrumentation** [ɛ̃strymɑ̃tasjɔ̃] *nf* MUS instrumentación *f*.

**instrumentiste** [ɛ̃strymɑ̃tist] *nmf* MUS instrumentista *mf*.

**insu** [ɛ̃sy] ► **à l'insu de loc prep** a espaldas de; **à mon/son** ~ a mis/a sus espaldas.

**insubmersible** [ɛ̃sybmɛrsibl] *adj* insubmersible.

**insubordination** [ɛ̃sybɔrdinasjɔ̃] *nf* insubordinación *f*.

**insubordonné, e** [ɛ̃sybɔrdɔne] *adj* insubordinado(da).

**insuccès** [ɛ̃syksɛ] *nm* fracaso *m*.

**insuffisamment** [ɛ̃syfizamɑ̃] *adv* insuficientemente.

**insuffisance** [ɛ̃syfizɑ̃s] *nf* insuficiencia *f*; ~ cardiaque insuficiencia cardíaca.

**insuffisant, e** [ɛ̃syfizɑ̃, ɑ̃] *adj* insuficiente.

**insuffler** [ɔ] [ɛ̃syfle] *vt* - 1. MÉD [air] insuflar - 2. fig [sentiment]: ~ qqch à qqn infundir algo a alguien.

**insulaire** [ɛ̃syler] ► *adj* insular, isleño(fa). ► *nmf* isleño *m*, -ña *f*.

**insularité** [ɛ̃sylerite] *nf* insularidad *f*.

**insuline** [ɛ̃sylin] *nf* insulina *f*.

**insultant, e** [ɛ̃syltɑ̃, ɑ̃] *adj* insultante.

**insulte** [ɛ̃syht] *nf* insulto *m*.

**insulter** [ɔ] [ɛ̃syhte] *vt* insultar.

**insupportable** [ɛ̃syɔpɔrtabl] *adj* insopportable, inaguantable.

**insurgé, e** [ɛ̃syʁʒɛ] ► *adj* insurrecto(ta), insurgente. ► *nm, f* insurrecto *m*, -ta *f*.

**insurger** [ɔ] [ɛ̃syʁʒɛ] ► **s'insurger** *vp* sublevarse; **s'~ contre qqn/contre qqch** sublevarse contra alguien/contra algo.

**insurmontable** [ɛ̃syrmɔ̃tabl] *adj* - 1. [difficulté, obstacle] insalvable - 2. [peur, répulsion] invencible.

**insurrection** [ɛ̃syʁɛksjɔ̃] *nf* insurrección *f*.

**insurrectionnel, elle** [ɛ̃syʁɛksjɔ̃nel] *adj* insurreccional.

**intact, e** [ɛ̃takt] *adj* - 1. [objet] intacto(ta) - 2. [réputation] intachable.

**intangible** [ɛ̃tɑ̃ʒibl] *adj* - 1. [impalpable] intangible - 2. [secret, principe] inviolable.

**intarissable** [ɛ̃tarisabl] *adj* inagotable; [bavard] incansable; **il est ~ sur...** es incansable cuando habla de...

**intégral, e, aux** [ɛ̃tegral, o] *adj* - 1. [paielement, texte] íntegro(gra) - 2. [calcul, bronzage] integral.

► **intégrale** *nf* - 1. MUS obra *f* completa - 2. MATH integral *f*.

**intégralement** [ɛ̃tegralmɑ̃] *adv* íntegramente.

**intégralité** [ɛ̃tegralite] *nf* integridad *f*, totalidad *f*; **dans son** ~ en su totalidad.

**intégrante** [ɛ̃tegrɑ̃t] ► **partie**.

**intégration** [ɛ̃tegrasjɔ̃] *nf* integración *f*.

**intègre** [ɛ̃tegr] *adj* - 1. [personne] íntegro(gra) - 2. [vie] recto(ta).

**intégré, e** [ɛ̃tegre] *adj* integrado(da).

**intégrer** [ɔ] [ɛ̃tegre] *vt* - 1. [incorporer & MATH] integrar; ~ qqch à ou dans qqch integrar algo en algo; ~ qqn dans qqch integrar a alguien en algo - 2. [grande école] ingresar en. ► **s'intégrer** *vp* integrarse; **s'~ dans ou à qqch** integrarse en algo.

**intégrisme** [ɛ̃tegrism] *nm* integrismo *m*.

**intégriste** [ɛ̃tegrist] *adj & nmf* integrista.

**intégrité** [ɛ̃tegrite] *nf* - 1. [honnêteté] integridad *f* - 2. [totalité] totalidad *f*.

**intellect** [ɛ̃telekt] *nm* intelecto *m*.

**intellectualisme** [ɛ̃telektʁalism] *nm* intelectualismo *m*.

**intellectuel, elle** [ɛ̃telektʁɛl] *adj & nm, f* intelectual.

**intellectuellement** [ɛ̃telektʁɛlmɑ̃] *adv* intelectualmente.

**intelligemment** [ɛ̃telizamɑ̃] *adv* inteligentemente.

**intelligence** [ɛ̃telizʒɑ̃] *nf* - 1. [entendement] inteligencia *f*; ~ artificielle inteligencia

artificial - 2. [personne] cerebro *m* - 3. [complicité, harmonie] armonía *f*; **vivre en bonne** ~ **vivre en harmonia**; **vivre en mauvaise** ~ **vivre en mala armonia**; **agir d'~ avec qqn** actuar de acuerdo con alguien.

► **intelligences** *npl* contactos *mpl*.

**intelligent, e** [ɛ̃telizɑ̃, ɑ̃] *adj* inteligente.

**intelligentsia** [ɛ̃telidʒɛnsja] *nf* intelligentsia *f*.

**intelligible** [ɛ̃telizibl] *adj* inteligible.

**intello** [ɛ̃telo] *adj & nmf* péj intelectualoide.

**intempérance** [ɛ̃tɔpɛrɑ̃s] *nf* - 1. [abus] intemperancia *f*, descomedimiento *m* - 2. [excès] excesos *mpl*.

**intempérie** [ɛ̃tɔpɛri] *nf*: **les ~s** las inclemencias climáticas.

**intempestif, ive** [ɛ̃tɔpɛstif, iv] *adj* intempestivo(va).

**intemporel, elle** [ɛ̃tɔpɔrɛl] *adj* intemporal.

**intenable** [ɛ̃tnabl] *adj* - 1. [chaleur] insopportable - 2. [enfant] imposible - 3. MIL [position] insostenible.

**intendance** [ɛ̃tɑ̃dɑ̃s] *nf* intendencia *f*.

**intendant, e** [ɛ̃tɑ̃dɑ̃, ɑ̃] *nm, f* administrador *m*, -ra *f*.

► **intendant** *nm* MIL intendente *m*.

**intense** [ɛ̃tɑ̃s] *adj* intenso(sa).

**intensément** [ɛ̃tɑ̃semɑ̃] *adv* intensamente.

**intensif, ive** [ɛ̃tɑ̃sif, iv] *adj* intensivo(va).

**intensification** [ɛ̃tɑ̃sifikasjɔ̃] *nf* intensificación *f*.

**intensifier** [ɔ] [ɛ̃tɑ̃sifje] *vt* intensificar.

► **s'intensifier** *vp* intensificarse.

**intensité** [ɛ̃tɑ̃site] *nf* intensidad *f*.

**intenter** [ɔ] [ɛ̃tɑ̃te] *vt*: ~ **un procès contre ou à qqn** entablar un juicio contra alguien.

**intention** [ɛ̃tɑ̃sjɔ̃] *nf* intención *f*; **avoir l'~ de faire qqch** tener la intención de hacer algo; **à l'~ de en honor a**; ~ **d'achat** intención de compra; ~ **de vote** intención de voto.

**intentionné, e** [ɛ̃tɑ̃sjɔ̃ne] *adj*: être bien/mal ~ tener buena/mala intención.

**intentionnel, elle** [ɛ̃tɑ̃sjɔ̃nel] *adj* intencional.

**intentionnellement** [ɛ̃tɑ̃sjɔ̃nelmɑ̃] *adv* intencionadamente.

**interactif, ive** [ɛ̃teraktif, iv] *adj* interactivo(va).

**interaction** [ɛ̃teraksjɔ̃] *nf* interacción *f*.

**interbancaire** [ɛ̃terbɑ̃kɛr] *adj* interbancario(ria).

**intercalaire** [ɛ̃terkalɛr] ► *adj* - 1. [feuille] separador(ra) - 2. [jour] intercalar. ► *nm* separador *m*.

**intercaler** [ɔ] [ɛ̃terkale] *vt*: ~ **qqch dans qqch** intercalar algo en algo.

► **s'intercaler** *vp*: **s'~ entre qqch et qqch** intercalarse entre algo y algo.

**intercéder** [ɛ̃tersɛde] *vi*: ~ **pour ou en faveur de qqn** interceder por **ou** en favor de alguien.

**intercepter** [ɔ] [ɛ̃terseptɛ] *vt* interceptar.

**intercession** [ɛ̃tersɛsjɔ̃] *nf* intercesión *f*.

**interchangeable** [ɛ̃terʃɑ̃ʒabl] *adj* intercambiable.

**interclasse** [ɛ̃terklas] *nm* descanso *m* (entre dos clases).

**intercommunal, e, aux** [ɛ̃terkɔmynal, o] *adj* relativo a varios municipios.

**interconnexion** [ɛ̃terkɔnɛksjɔ̃] *nf* interconexión *f*.

**intercontinental, e, aux** [ɛ̃terkɔ̃tĩnɑ̃tal, o] *adj* intercontinental.

**interdépartemental, e, aux** [ɛ̃terdepartemɑ̃tal, o] *adj* relativo a varios departamentos.

**interdépendance** [ɛ̃terdepɑ̃dɑ̃s] *nf* interdependencia *f*.

**interdépendant, e** [ɛ̃terdepɑ̃dɑ̃, ɑ̃] *adj* interdependiente.

**interdiction** [ɛ̃terdiksjɔ̃] *nf* - 1. [défense] prohibición *f*; ~ **de fumer** 'prohibido fumar'; **lever une** ~ **lever** una prohibición - 2. [de fonctionnaire, de prêtre] suspensión *f*.

**interdire** [ɔ] [ɛ̃terdir] *vt* - 1. [défendre, prohiber] prohibir; ~ **qqch à qqn** prohibir algo a alguien; ~ **à qqn de faire qqch** prohibir a alguien hacer algo - 2. [fonctionnaire, prêtre] suspender.

► **s'interdire** *vp*: **s'~ qqch/de faire qqch** prohibirse algo/hacer algo.

**interdis** (etc) ► interdire.

**interdisais** (etc) ► interdire.

**interdisciplinaire** [ɛ̃terdisiplinɛr] *adj* interdisciplinario(ria).

**interdit, e** [ɛ̃terdi, it] ► *pp* ► interdire. ► *adj* - 1. [défendu] prohibido(da); être ~ **bancaire** tener la cuenta bancaria bloqueada; ~ **aux moins de 18 ans** 'no autorizado a menores de 18 años' - 2. [ébahi]: **rester** ~ quedarse desconcertado.

► **interdit** *nm* tabú *m*; ~ **bancaire** bloqueo *m* de la cuenta bancaria.



**intéressant, e** [ɛtɛrɛsɑ̃, ɑ̃] *adj* interesante. *nm, f*: faire l'~ hacerse el interesante.

◀ **intéressant** *nm*: l'~ lo interesante.

**intéressé, e** [ɛtɛrɛsɛ] *adj* interesado(dal); être ~ par qqch tener interés por algo; il est ~ par l'achat du tableau tiene interés en ou por comprar el cuadro. *nm, f* interesado *m, -da f*; le principal ~ el principal interesado.

**intéressement** [ɛtɛrɛsmɑ̃] *nm* participación *f* (en los beneficios).

**intéresser** [ɑ̃] [ɛtɛrɛsɛ] *vt* interesar; ~ qqn à qqch interesar a alguien en ou por algo.

◀ **s'intéresser** *vp*: s'~ à qqn/à qqch interesarse por alguien/por algo.

**intérêt** [ɛtɛrɛ] *nm* interés *m*; l'~ de [avantage, originalité] lo interesante de; ~ pour qqn/pour qqch interés por alguien/por algo; avoir ~ à faire qqch interesar a alguien hacer algo; il a tout ~ à l'acheter le interesa mucho comprarlo; tu as ~ à te taire ¡más vale que te calles!; porter de l'~ à qqn interesarse por alguien; dans l'~ général en (el) interés general.

◀ **intérêts** *npl* *FN* intereses *mpl*; ~s moratoires intereses moratorios.

**interface** [ɛtɛrɛfɑs] *nf* - 1. *INFORM* interfaz *f*; ~ graphique interfaz gráfica - 2. [intermédiaire] intermediario *m, -ria f*.

**interférence** [ɛtɛrɛfɛrɑ̃s] *nf* interferencia *f*.

**interférer** [ɛtɛrɛfɛrɛ] *vi* interferir; ~ avec interferir en.

**intergalactique** [ɛtɛrgalakɛtik] *adj* intergaláctico(ca).

**intérieur, e** [ɛtɛrjɛr] *adj* interior.

◀ **intérieur** *nm* - 1. [gén] interior *m*; à l'~ dentro; à l'~ de qqch dentro de algo, en el interior de algo; d'~ [veste, etc] de estar por casa - 2. [foyer] hogar *m*.

**intérieurement** [ɛtɛrjɛrmɑ̃] *adv* interiormente.

**intérim** [ɛtɛrim] *nm* - 1. [période]: assurer l'~ asegurar la suplencia; par ~ [ministre, directeur] en funciones, interino(nal) - 2. [travail temporaire] trabajo *m* temporal, trabajo *m* eventual; faire de l'~, travailler en ~ hacer trabajos temporales ou eventuales; société d'~ empresa *f* de subcontratación.

**intérimaire** [ɛtɛrimɛr] *adj* - 1. [employé] temporal - 2. [fonction] interino(nal). *nmf* - 1. [ministre, directeur] interino *m, -na f* - 2. [employé] substituto *m, -ta f*.

**intérioriser** [ɑ̃] [ɛtɛrjɔrizɛ] *vt* interiorizar.

**interjection** [ɛtɛrʒɛksjɔ̃] *nf* - 1. *LING* interjección *f* - 2. *DR* interposición *f* de un recurso de apelación.

**interjeter** [ɑ̃] [ɛtɛrʒɛtɛ] *vt* *DR*: ~ appel interponer un recurso de apelación.

**interligne** [ɛtɛrlɛ̃] *nm* interlineado *m*; double ~ doble espacio; simple ~ un espacio.

**interlocuteur, trice** [ɛtɛrlɔkytɛr, tris] *nm, f* interlocutor *m, -ra f*.

**interlope** [ɛtɛrlɔp] *adj* - 1. [personnage, lieu] sospechoso(sa) - 2. [commerce, navire] interlope.

**interloquer** [ɑ̃] [ɛtɛrlɔkɛ] *vt* desconcertar.

**interlude** [ɛtɛrlyd] *nm* - 1. *MUS* interludio *m* - 2. *TV* intermedio *m*.

**intermède** [ɛtɛrmed] *nm* - 1. *THÉÂTRE* entremés *m* - 2. [interruption] intermedio *m*.

**intermédiaire** [ɛtɛrmedjɛr] *nmf* [personne] intermediario *m, -ria f*; sans ~ sin intermediarios. *adj* intermedio(dia). *nm* [entremise]: par l'~ de qqch a través de algo; par l'~ de qqn por alguien, por mediación de alguien.

**interminable** [ɛtɛrminabl] *adj* interminable.

**interministériel, elle** [ɛtɛrministerjɛl] *adj* interministerial.

**intermittence** [ɛtɛrmitɑ̃s] *nf* intermitencia *f*; par ~ con intermitencias.

**intermittent, e** [ɛtɛrmitɑ̃, ɑ̃] *adj* intermitente. *nm, f*: les ~s du spectacle trabajadores temporales del espectáculo que disfrutan de un régimen especial dentro de la seguridad social.

**internat** [ɛtɛrna] *nm* - 1. [établissement scolaire, système] internado *m*; en ~ en régimen de internado, interno *m, -na f* - 2. *UNIV* [concours] ≈ *MIR m* - 3. [période de stage & MÉD] internado *m*.

**international, e, aux** [ɛtɛrnasjɔ̃nal, ɔ̃] *adj* internacional. *nm, f* *SPORT* internacional *mf*.

◀ **Internationale** *nf* Internacional *f*.

**internationalisation** [ɛtɛrnasjɔ̃nalizasjɔ̃] *nf* internacionalización *f*.

**internaute** [ɛtɛrnot] *nmf* internauta *mf*.

**interne** [ɛtɛrn] *adj* interno(nal). *nmf* interno *m, -na f*; ~ des hôpitaux médico *m* interno.

**interné, e** [ɛtɛrne] *nm, f* - 1. [prisonnier] recluso *m, -sa f* - 2. [en psychiatrie] internado *m, -da f*.

**internement** [ɛtɛrnəmɑ̃] *nm* - 1. [dans une prison, un camp] reclusión *f* - 2. [dans un hôpital psychiatrique] internamiento *m*.

**interner** [ɑ̃] [ɛtɛrne] *vt* - 1. [dans une prison, un camp] recluir - 2. [dans un hôpital psychiatrique] internar.

**Internet** [ɛtɛrnet] *nm* Internet *f*; je l'ai trouvé sur ~ lo he encontrado en Internet.

**interpeller** [zɑ̃] [ɛtɛrpɛlɛ] *vt* - 1. [apostropher, interroger] interpelar - 2. [susciter l'intérêt de] reclamar.

**Interphone®** [ɛtɛrfɔ̃] *nm* interfono *m*, telefonillo *m*.

**interplanétaire** [ɛtɛrplanɛtɛr] *adj* interplanetario(ria).

**Interpol** [ɛtɛrpɔl] (*abr* de International Criminal Police Organization) *nf* Interpol *f*; être recherché par ~ ser buscado por la Interpol.

**interpoler** [ɑ̃] [ɛtɛrpɔlɛ] *vt* interpolar.

**interposer** [ɑ̃] [ɛtɛrpozɛ] *vt* - 1. [placer entre]: ~ qqch entre qqch et qqch interponer algo entre algo y algo - 2. *fig* [faire intervenir] interponer, hacer valer.

◀ **s'interposer** *vp* [intervenir]: s'~ dans qqch interponerse en algo; s'~ entre qqn et qqn interponerse entre alguien y alguien.

**interprétariat** [ɛtɛrpretarjɑ̃] *nm* interpretación *f*.

**interprétation** [ɛtɛrpretasjɔ̃] *nf* interpretación *f*; ~ simultanée interpretación simultánea.

**interprète** [ɛtɛrpret] *nmf* - 1. [gén] intérprete *mf* - 2. [porte-parole] portavoz *mf*.

**interpréter** [ɛtɛrpretɛ] *vt* interpretar.

**interprofessionnel, elle** [ɛtɛrprofesjɔ̃nel] *adj* interprofesional.

**interrogateur, trice** [ɛtɛrogatɛr, tris] *adj* interrogativo(va). *nm, f* *SCOL & UNIV* examinador *m, -ra f*.

**interrogatif, ive** [ɛtɛrogatif, iv] *adj* interrogativo(va).

◀ **interrogatif** *nm* *GRAMM* forma *f* interrogativa.

**interrogation** [ɛtɛrogasjɔ̃] *nf* - 1. [question] interrogación *f* - 2. *SCOL* examen *m* - 3. *GRAMM* oración *f* interrogativa; ~ directe/indirecte interrogativa *f* directa/indirecta - 4. *INFORM* consulta *f*.

**interrogatoire** [ɛtɛrogatwar] *nm* interrogatorio *m*.

**interrogeable** [ɛtɛrɔʒabl] *adj* répondeur.

**interroger** [ɑ̃] [ɛtɛrɔʒɛ] *vt* - 1. [témoin, candidat] interrogar; ~ qqn sur qqch interrogar a alguien sobre algo - 2. *INFORM* [base de données] consultar - 3. [conscience, faits] examinar.

◀ **s'interroger** *vp*: s'~ sur qqch preguntarse sobre algo.

**interrompis (etc)** *adj* interrumpre.

**interrompre** [zɑ̃] [ɛtɛrɔprɛ] *vt* interrumpir; ~ qqn dans qqch interrumpir a alguien en algo.

◀ **s'intrompre** *vp* interrumpirse.

**interromps (etc)** *adj* interrumpre.

**interrompu, e** [ɛtɛrɔpy] *pp* *adj* interrumpre.

**interrupteur** [ɛtɛrɔptɛr] *nm* interruptor.

**interruption** [ɛtɛrɔpsjɔ̃] *nf* interrupción *f*; sans ~ sin interrupción; ~ volontaire de grossesse interrupción voluntaria del embarazo.

**intersection** [ɛtɛrɛksjɔ̃] *nf* intersección *f*.

**intersidéral, e, aux** [ɛtɛrsidɛral, ɔ̃] *adj* intersidéral.

**interstice** [ɛtɛrstis] *nm* intersticio *m*.

**intersyndical, e, aux** [ɛtɛrsɛdikal, ɔ̃] *adj* intersindical.

**intertitre** [ɛtɛrtitrɛ] *nm* subtítulo *m*; *CINÉ* rótulo *m*.

**interurbain, e** [ɛtɛryrbɛ̃, ɛ̃] *adj* interurbano(na).

◀ **interurbain** *nm*: l'~ el teléfono interurbano.

**intervalle** [ɛtɛrval] *nm* intervalo *m*; à deux jours d'~ con dos días de intervalo; dans l'~ entretanto, entre tanto.

**intervenant, e** [ɛtɛrvɑ̃nɑ̃, ɑ̃] *nm, f* - 1. [orateur] conferenciante *mf* - 2. *DR* parte *f* interesada.

**intervenir** [ɑ̃] [ɛtɛrvɑ̃nir] *vi* - 1. [gén] intervenir; ~ dans qqch intervenir en algo; ~ auprès de qqn interceder ante alguien; faire ~ qqn hacer intervenir a alguien - 2. [se produire] ocurrir.

**intervention** [ɛtɛrvɑ̃sjɔ̃] *nf* intervención *f*.

**interventionnisme** [ɛtɛrvɑ̃sjɔ̃nism] *nm* intervencionismo *m*.

**interventionniste** [ɛtɛrvɑ̃sjɔ̃nist] *adj & nmf* intervencionista.

**intervenu, e** [ɛtɛrvɑ̃ny] *pp* *adj* intervenir.

**invertir** [ɑ̃] [ɛtɛrvɛtir] *vt* invertir.

**interviendrai (etc)** *adj* intervenir.

**interviens (etc)** *adj* intervenir.

**interview** [ɛtɛrvju] *nf* entrevista *f*; accorder une ~ à qqn conceder una entrevista a alguien.

**interviewer<sup>1</sup>** [ɑ̃] [ɛtɛrvjuvɛ] *vt* entrevistar.

**interviewer<sup>2</sup>** [ɛtɛrvjuvɛr] *nm* entrevistador *m, -ra f*.



**intestat** [ɛtɛsta] *adj inv & nmf* intestado(da).  
**intestin, e** [ɛtɛstɛ, in] *adj sout* intestino(nal).  
 ➤ **intestin** *nm* intestino *m*; ~ grêle intestino delgado; gros ~ intestino grueso.  
**intestinal, e, aux** [ɛtɛstinal, o] *adj* intestinal.  
**Intifada** [ɛntifada] *nf* intifada *f*, Intifada *f*.  
**intime** [ɛtim] *adj & nmf* íntimo(ma).  
**intimement** [ɛtimm̃] *adv* íntimamente.  
**intimer** [ɛtime] *vt* - 1. [enjoindre] : ~ un ordre à qqn intimar a alguien una orden - 2. DR citar.  
**intimidant, e** [ɛtimidã, ãt] *adj* intimidatorio(ría).  
**intimidation** [ɛtimidasjã] *nf* intimidación *f*.  
**intimider** [ɛtimide] *vt* intimidar.  
**intimiste** [ɛtimist] *adj* intimista.  
**intimité** [ɛtime] *nf* intimidad *f*; dans l'~ en la intimidad.  
**intitulé** [ɛtityle] *nm* título *m*.  
**intituler** [ɛtityle] *vt* titular.  
 ➤ **s'intituler** *vp* titularse.  
**intolérable** [ɛtolɛrabl] *adj* intolerable.  
**intolérance** [ɛtolɛrãs] *nf* intolerancia *f*; ~ à qqch MÉD intolerancia a algo.  
**intolérant, e** [ɛtolɛrã, ãt] *adj* intolerante.  
**intonation** [ɛtonasjã] *nf* entonación *f*.  
**intouchable** [ɛtuʃabl] *adj & nmf* intocable.  
**intoxication** [ɛtoksikasjã] *nf* - 1. MÉD intoxicación *f*; ~ alimentaire intoxicación alimenticia - 2. fig [propagande] comecocos *m inv*.  
**intoxiqué, e** [ɛtoksike] *adj & nm, f* intoxicado(da).  
**intoxiquer** [ɛtoksike] *vt* intoxicar.  
 ➤ **s'intoxiquer** *vp* intoxicarse.  
**intraduisible** [ɛtradzizibl] *adj* - 1. [texte] intraducible - 2. [sentiment] inexplicable.  
**intraitable** [ɛtɛtabl] *adj* inflexible; être ~ sur qqch ser inflexible en algo.  
**intranet** [ɛtranɛt] *nm* INFORM intranet *f*.  
**intransigence** [ɛtrãzizãs] *nf* intransigencia *f*.  
**intransigent, e** [ɛtrãzizã, ãt] *adj* intransigente.  
**intransitif, ive** [ɛtrãzitif, iv] *adj* intransitivo(va).  
**intransportable** [ɛtrãspɔrtabl] *adj* intransportable.  
**intraveineux, euse** [ɛtravɛnø, øz] *adj* intravenoso(sa).

➤ **intraveineuse** *nf* intravenosa *f*.  
**intrépide** [ɛtrɛpid] *adj* intrépido(da).  
**intrépidité** [ɛtrɛpidite] *nf* intrepidez *f*.  
**intrigant, e** [ɛtrigã, ãt] *adj & nm, f* intrigante.  
**intrigue** [ɛtrig] *nf* - 1. [gén] intriga *f* - 2. sout [liaison amoureuse] aventura *f*.  
**intriguer** [ɛtrige] *vt & vi* intrigar.  
**intrinsèque** [ɛtrɛsɛk] *adj* intrínseco(ca).  
**introductif, ive** [ɛtrɔdyktif, iv] *adj* introductorio(ría).  
**introduction** [ɛtrɔdyksjã] *nf* introducción *f*.  
**introduire** [ɛtrɔdɥɛr] *vt* introducir.  
 ➤ **s'introduire** *vp* introducirse.  
**introduis** (etc) ➤ introduire.  
**introduisais** (etc) ➤ introduire.  
**introduit, e** [ɛtrɔdɥi, it] *pp* ➤ introduire.  
**intronisation** [ɛtronizasjã] *nf* entronización *f*.  
**introspection** [ɛtrɔspeksjã] *nf* introspección *f*.  
**introuvable** [ɛtruvabl] *adj* - 1. [personne, objet] : il est ~ no hay quien lo encuentre; [valeur] se halla en paradero desconocido - 2. [rare] imposible de encontrar.  
**introversi, e** [ɛtrɔvɛrti] *adj & nm, f* introvertido(da).  
**intrus, e** [ɛtɾy, yz] *adj & nm, f* intruso(sa).  
**intrusion** [ɛtɾyzjã] *nf* intrusión *f*.  
**intuitif, ive** [ɛtɥitif, iv] *adj & nm, f* intuitivo(va).  
**intuition** [ɛtɥisjã] *nf* intuición *f*; avoir de l'~ tener intuición; avoir l'~ de qqch tener la intuición de algo.  
**intuitivement** [ɛtɥitivm̃] *adv* intuitivamente.  
**inusable** [ɛnyzabl] *adj* [chaussures] resistente; [pneus] duradero(ría).  
**inusité, e** [ɛnyzite] *adj* inusitado(da).  
**in utero** [ɛnytɛrɔ] *loc adj & loc adv* in utero (también se escribe in útero).  
**inutile** [ɛnytil] *adj* inútil; ~ de te mettre à pleurer es inútil que te pongas a llorar; ~ d'insister es inútil insistir, es inútil que insistas.  
**inutilement** [ɛnytilm̃] *adv* inútilmente.  
**inutilisable** [ɛnytilizabl] *adj* inservible.  
**inutilisé, e** [ɛnytilize] *adj* inutilizado(da), sin utilizar.  
**inutilité** [ɛnytilite] *nf* inutilidad *f*.

**inv.** (abr écrite de invariable) *inv.*, *invar.*  
**invaincu, e** [ɛvɛky] *adj* - 1. SPORT invicto(ta) - 2. [peuple] imbatido(da).  
**invalide** [ɛvalid] ➤ *adj* inválido(da). ➤ *nmf* inválido *m*, -da *f*; ~ de guerre inválido de guerra; ~ du travail inválido por accidente laboral.  
**invalider** [ɛvalide] *vt* - 1. DR [annuler] invalidar - 2. POLIT [élection] declarar nulo(la).  
**invalidité** [ɛvalidite] *nf* - 1. MÉD invalidez *f* - 2. DR nulidad *f*.  
**invariable** [ɛvarjabl] *adj* invariable.  
**invariablement** [ɛvarjablãm] *adv* invariablemente.  
**invasion** [ɛvazjã] *nf* invasión *f*.  
**invective** [ɛvɛktiv] *nf* invectiva *f*.  
**invectiver** [ɛvɛktive] ➤ *vt* increpar. ➤ *vi* lanzar invectivas; ~ contre qqn lanzar invectivas contra alguien.  
**invendable** [ɛvødabl] *adj* invendible.  
**invendu, e** [ɛvødɥ] *adj* sin vender.  
 ➤ **invendu** *nm* artículo *m* sin vender.  
**inventaire** [ɛvøtɛr] *nm* inventario *m*; faire l'~ de qqch hacer inventario de algo.  
**inventer** [ɛvøte] *vt* - 1. [histoire, mensonge] inventarse - 2. [machine, engin] inventar.  
**inventeur, trice** [ɛvøtɛr, tris] *nm, f* - 1. [de machines] inventor *m*, -ra *f* - 2. [de trésor] descubridor *m*, -ra *f*.  
**inventif, ive** [ɛvøtif, iv] *adj* inventivo(va); il est très ~ tiene mucha inventiva.  
**invention** [ɛvøsjã] *nf* - 1. [découverte, mensonge] invención *f* - 2. [imagination] inventiva *f*.  
**inventorier** [ɛvøtɔrje] *vt* inventariar.  
**inverifiable** [ɛverifjabl] *adj* : c'est ~ no es verificable.  
**inverse** [ɛvɛrs] ➤ *adj* inverso(sa). ➤ *nm* : l'~ lo contrario; à l'~ al contrario; à l'~ de qqch/de qqch al revés de alguien/de algo; dans l'ordre ~ en orden inverso; dans le ou en sens ~ en el sentido contrario; dans le sens ~ de en sentido contrario a.  
**inversement** [ɛvɛrsãm] *adv* - 1. [gén] a la inversa - 2. MATH inversamente; ~ proportionnel à qqch inversamente proporcional a algo.  
**inverser** [ɛvɛrsɛ] *vt* invertir (el orden).  
**inversion** [ɛvɛrsjã] *nf* inversión *f* (del orden).  
**invertébré, e** [ɛvɛrtɛbrɛ] *adj* invertebrado(da).  
 ➤ **invertébré** *nm* invertebrado *m*.

**investigation** [ɛvestigasjã] *nf* investigación *f*.  
**investir** [ɛvestir] *vt* - 1. MIL sitiarse - 2. [fonctionnaire, évêque] investir - 3. [argent, efforts] invertir; ~ qqch dans qqch invertir algo en algo.  
 ➤ **s'investir** *vp* involucrarse; s'~ dans involucrarse en.  
**investissement** [ɛvestism̃] *nm* - 1. FIN inversión *f* - 2. MIL sitio *m*.  
**investisseur, euse** [ɛvestisœr, øz] ➤ *adj* inversor(ría). ➤ *nm, f* inversor *m*, -ra *f*; ~ institutionnel inversor *m* institucional.  
**investiture** [ɛvestityr] *nf* investidura *f*.  
**invétéré, e** [ɛvetɛrɛ] *adj* empedernido(da).  
**invincible** [ɛvɛsibl] *adj* invencible.  
**inviolabilité** [ɛvjɔlabilitɛ] *nf* inviolabilidad *f*.  
**inviolable** [ɛvjɔlabl] *adj* - 1. [gén] inviolable - 2. [citadelle] inexpugnable.  
**invisible** [ɛvizibl] *adj* - 1. [impossible à voir] invisible - 2. [caché] oculto(ta).  
**invitation** [ɛvitasjã] *nf* invitación *f*; ~ à qqch/à faire qqch invitación a algo/a hacer algo; décliner une ~ rechazar una invitación; sur ~ con invitación; sur l'~ de qqn por invitación de alguien.  
**invite** [ɛvit] *nf* invitación *f*.  
**invité, e** [ɛvite] *adj & nm, f* invitado(da).  
**inviter** [ɛvite] *vt* invitar; ~ qqn à qqch/à faire qqch [inditer] invitar a alguien a algo/a hacer algo.  
**in vitro** [ɛnitro] ➤ fécondation.  
**inivable** [ɛvivabl] *adj* - 1. [personne, situation] insoportable - 2. [lieu] inhabitable.  
**invocation** [ɛvokasjã] *nf* RELIG invocación *f*.  
**involontaire** [ɛvɔlɔtɛr] *adj* involuntario(ría).  
**involontairement** [ɛvɔlɔtɛrm̃] *adv* involuntariamente.  
**invoker** [ɛvøke] *vt* - 1. [gén] invocar - 2. [excuse] alegar.  
**invraisemblable** [ɛvresãblabl] *adj* - 1. [événement, histoire] inverosímil; [aplomb, mémoire] increíble - 2. [chapeau, tenue] extravagante.  
**invraisemblance** [ɛvresãblãs] *nf* inverosimilitud *f*.  
**invulnérable** [ɛvylnerabl] *adj* invulnerable.  
**iode** [jɔd] *nm* yodo *m*.  
**iodé, e** [jɔde] *adj* yodado(da).  
**ion** [jɔ] *nm* ion *m*.



**IPC** (abr de indice des prix à la consommation) nm IPC m.

**Ipsos** [ipsos] npr empresa francesa de sondeos de opinión.

**IR** (abr de infrarouge) adj IR.

**IRA** [ira] (abr de Irish Republican Army) nf IRA m; l'aile politique de l'~ el brazo político del IRA.

**irai** (etc) ▷ aller.

**Irak, Iraq** [irak] nm: l'~ Irak, Iraq.

**irakien, enne, iraquier, enne** [irakjē, en] adj iraquí.

▷ **irakien, iraquier** nm LING iraquí m.

▷ **Irakien, enne, Iraquier, enne** nm, f iraquí mf.

**Iran** [irā] nm: l'~ Irán.

**iranien, enne** [iranjē, en] adj iraní.

▷ **iranien** nm LING iraní m.

▷ **Iranien, enne** nm, f iraní mf.

**Iraq** = Irak.

**iraquier** = irakien.

**irascible** [irasibl] adj irascible.

**iris** [iris] nm - 1. BOT lirio m - 2. ANAT iris m inv.

**irisé, e** [irize] adj irisado(da).

**irlandais, e** [irlāde, ez] adj irlandés(esa).

▷ **irlandais** nm LING irlandés m.

▷ **Irlandais, e** nm, f irlandés m, -esa f.

**Irlande** [irlōd] nf: l'~ Irlanda; l'~ du Nord Irlanda del Norte; l'~ du Sud República de Irlanda.

**IRM** [iɛrem] (abr de Imagerie par Résonance Magnétique) nf MÉD IRM m o f; passer une IRM hacerse una IRM.

**ironie** [irōni] nf ironía f; l'~ du sort la ironía del destino.

**ironique** [irōnik] adj irónico(ca).

**ironiquement** [irōnikmō] adv irónicamente.

**ironiser** [ʁ] [irōnize] vi: ~ sur qqch ironizar sobre algo.

**IRPP** (abr de impôt sur le revenu des personnes physiques) nm IRPF m.

**irradiation** [iradjasjō] nf - 1. [gén] irradiación f, radiación f - 2. MÉD radiación f.

**irradier** [ʁ] [iradjē] ▷ vi - 1. [lumière, douleur] irradiar - 2. fig [sentiment] manifestarse. ▷ vt irradiar.

**irraisonné, e** [irɛzōne] adj [crainte] infundado(da); [geste] automático(ca).

**irrationnel, elle** [irasjōnel] adj irracional.

**irréalisable** [irɛalizabl] adj irrealizable.

**irréaliste** [irɛalist] adj irrealista, iluso(sa).

**irréalité** [irɛalite] nf irrealidad f.

**irrecevable** [irasəvabl] adj inaceptable, inadmisible.

**irréconciliable** [irɛkōsiljabl] adj irreconciliable.

**irrecupérable** [irɛkyperabl] adj irrecuperable.

**irrecusable** [irɛkyzabl] adj irrecusable.

**irréductible** [irɛdyktibl] adj & nmf irreducible.

**irréel, elle** [irɛel] adj irreal.

**irréfléchi, e** [irɛfleʃi] adj irreflexivo(va).

**irréfutable** [irɛfytabl] adj irrefutable.

**irrégularité** [irɛgylarite] nf irregularidad f.

**irrégulier, ère** [irɛgylɛ, ɛr] adj irregular.

**irrégulièrement** [irɛgylɛrmō] adv de manera irregular, irregularmente.

**irremédiable** [irɛmedjabl] adj irremediable.

**irremédiatement** [irɛmedjablēmō] adv sin remedio, irremediablemente.

**irremplaçable** [irāplasabl] adj irremplazable, insustituible.

**irréparable** [irɛparabl] ▷ adj irreparable. ▷ nm: commettre l'~ cometer lo irreparable.

**irrépressible** [irɛpresibl] adj irreprimible.

**irréprochable** [irɛprɔʃabl] adj intachable, irreprochable.

**irrésistible** [irɛzistibl] adj - 1. [gén] irresistible - 2. [amusant] desternillante.

**irrésistiblement** [irɛzistiblēmō] adv irresistiblemente.

**irrésolu, e** [irɛzɔly] adj - 1. [personne] irresoluto(a) - 2. [problème] sin resolver.

**irrespirable** [irɛspirabl] adj irrespirable.

**irresponsable** [irɛspɔsabl] ▷ adj - 1. [gén] irresponsable - 2. DR no responsable ante la ley. ▷ nmf irresponsable mf.

**irrévérencieux, euse** [irɛvɛrēsjø, øz] adj irreverente.

**irréversible** [irɛversibl] adj irreversible.

**irrévocable** [irɛvɔkabl] adj irrevocable.

**irrévocablement** [irɛvɔkablēmō] adv irrevocablemente.

**irrigation** [irigasjō] nf irrigación f.

**irriguer** [ʁ] [irige] vt irrigar.

**irritabilité** [iritabilité] nf irritabilidad f.

**irritable** [iritabl] adj irritable.

**irritant, e** [iritā, ūt] adj irritante.

**irritation** [iritasjō] nf irritación f.

**irriter** [ʁ] [irite] vt irritar.

▷ **s'irriter** vp irritarse; s'~ contre qqn enfadarse con alguien; s'~ de qqch irritarse por algo.

**irruption** [irypsijō] nf - 1. [invasion, entrée] irrupción f; faire ~ dans hacer irrupción en, irrumpir en - 2. [débordement] desbordamiento m; ~ des eaux desbordamiento de las aguas.

**ISBN** (abr de International standard book number) nm ISBN m.

**ISF** (abr de impôt de solidarité sur la fortune) nm impuesto patrimonial francés; être soumis à l'~ estar sometido al ISF; payer l'~ pagar el ISF.

**islam** [islam] nm RELIG islam m.

▷ **Islam** nm: l'Islam el Islam.

**Islamabad** [islamabad] npr Islamabad.

**islamique** [islamik] adj islámico(ca).

**islamisation** [islamizasjō] nf islamización f.

**islamiser** [ʁ] [islamize] vt islamizar.

**islandais, e** [islāde, ez] adj islandés(esa).

▷ **islandais** nm LING islandés m.

▷ **Islandais, e** nm, f islandés m, -esa f.

**Islande** [islād] npr f: l'~ Islandia.

**ISO** (abr de International Standards Organization) adj inv ISO; la norme ~ la norma ISO.

**isocèle** [izosel] adj isósceles (inv).

**isolant, e** [izolā, ūt] adj aislante.

▷ **isolant** nm aislante m.

**isolateur, trice** [izolatœr, tris] adj aislador(a).

▷ **isolateur** nm aislador m.

**isolation** [izolasjō] nf aislamiento m; ~ phonique/thermique aislamiento acústico/térmico.

**isolationnisme** [izolasjonism] nm aislacionismo m.

**isolé, e** [izole] adj aislado(da).

**isolement** [izolmō] nm aislamiento m.

**isolément** [izolēmō] adv aisladamente.

**isoler** [ʁ] [izole] vt aislar.

▷ **s'isoler** vp aislarse; s'~ de qqch aislarse de algo.

**isoloir** [izolwar] nm cabina f electoral.

**isotherme** [izoterm] ▷ adj isotermo(ma).

▷ nf isotermia f.

**Israël** [israēl] npr Israel.

**israélien, enne** [israēljē, en] adj israelí.

▷ **Israélien, enne** nm, f israelí mf.

**israélite** [israelit] adj israelita.

▷ **Israélite** nmf israelita mf.

**issu, e** [isy] adj: ~ de qqch [résultat] resultante de algo; [descendant] descendiente de algo.

▷ **issue** nf - 1. [sortie] salida f; sans ~e sin salida; ~e de secours salida de emergencia - 2. [résultat] resultado m; ~e fatale desenlace m fatal; heureuse ~e desenlace m feliz - 3. [terme] final m; à l'~e de qqch al final de algo.

**Istanbul** [istūbul] npr Estambul.

**isthme** [ism] nm istmo m.

**Italie** [itali] npr f: l'~ Italia.

**italien, enne** [italjē, en] adj italiano(na).

▷ **italien** nm LING italiano m.

▷ **Italien, enne** nm, f italiano m, -na f.

**italique** [italik] nm cursiva f; en ~ en cursiva.

**itinéraire** [itinerɛr] nm itinerario m; ~ bis itinerario alternativo.

**itinérant, e** [itinerā, ūt] adj - 1. [spectacle, troupe] itinerante - 2. [ambassadeur] ambulante.

**itou** [itu] adv fam también; et moi ~ y yo también.

**ITP** nm abr de ingénieur des travaux publics.

**IUFM** (abr de institut universitaire de formation des maîtres) nm escuela de prácticas para la formación de profesores; elle a fait l'~ ha estudiado en el IUFM.

**IUP** (abr de institut universitaire professionnel) nm escuela universitaria de formación profesional a la cual se accede tras haber cursado un año universitario.

**IUT** (abr de institut universitaire de technologie) nm escuela técnica universitaria.

**IVG** (abr de interruption volontaire de grossesse) IVE, interrupción voluntaria del embarazo; pratiquer une ~ practicar un aborto.

**ivoire** [ivwar] nm - 1. [gén] marfil m - 2. [objet] objeto m de marfil.

**ivoirien, enne** [ivwarjē, en] adj de Costa de Marfil.

▷ **Ivoirien, enne** nm, f marfilense.

**ivre** [ivr] adj borracho(cha); ~ de [joie, colère] borracho(cha) de; ~ mort borracho perdido.

**ivresse** [ivres] nf - 1. [ébrété] embriaguez f - 2. fig [euphorie] borrachera f.

**ivrogne** [ivrɔŋ] adj & nmf borracho(cha).

**ivrognerie** [ivrɔŋri] nf hábito m de beber.





**j, J** [ʒi] *nm inv* [lettre] *j* *f*, *J* *f*.

◀ **J - 1.** (*abr écrite de joule*) **J - 2.** (*abr écrite de jour*) **D** ; le jour **J** el día **D** ; demain, c'est le jour **J**, on part ! mañana es el día **D**, ¡nos vamos!

**j'** ▷ *je*.

**jabot** [ʒabo] *nm* - 1. [d'oiseau] buche *m* - 2. [de chemise] chorrera *f*, pechera *f*.

**jacassement** [ʒakasmã] *nm* *péj* cotorreo *m*.

**jacasser** [ʒakase] *vi* - 1. [pié] chirriar - 2. *péj* [personne] cotorrear.

**jachère** [ʒaʃɛr] *nf*: en ~ en barbecho.

**jacinthe** [ʒasɛt] *nf* jacinto *m*.

**jacobin, e** [ʒakobɛ, in] *adj* jacobino(na).

◀ **Jacobin** *nm* HIST jacobino *m*.

**jacquard** [ʒakar] *nm* [pull] jersey *m* de rombos ; [motif] jacquard *m*.

**Jacuzzi** [ʒakuzi] *nm* jacuzzi *m*.

**jade** [ʒad] *nm* jade *m*.

**jadis** [ʒadis] *adv* antaño.

**jaguar** [ʒagwar] *nm* jaguar *m*.

**jaillir** [ʒajir] *vi*: ~ de [gén] surgir de ; [liquide] brotar de.

**jais** [ʒɛ] *nm* azabache *m* ; noir de ~ negro como el azabache.

**Jakarta** = Djakarta.

**jalón** [ʒalɔ̃] *nm* jalón *m* ; poser les (premiers) ~s de poner la primera piedra de.

**jalonner** [ʒalɔ̃ne] *vt* [chemin, route] jalonar, amojonar ; jalonné de [bordé de] jalonado de.

**jalouse** ▷ jaloux.

**jalousement** [ʒaluzmã] *adv* celosamente.

**jalouser** [ʒaluze] *vt* envidiar.

**jalousie** [ʒaluzi] *nf* - 1. [envie] envidia *f* ; être malade ou crever de ~ morir de envidia - 2. [en amour] celos *mpl* - 3. [store] celosía *f*.

**jaloux, ouse** [ʒalu, uz] *adj* celoso(sa) ; ~ de [envieux] envidioso de ; [en amour, attaché] celoso de.

**jamaïquain, e, jamaïcain, e** [ʒamaikɛ, en] *adj* jamaicano(na).

◀ **Jamaïquain, e, Jamaïcain, e** *nm, f* jamaicano *m, -na f*.

**Jamaïque** [ʒamaik] *nf*: la ~ Jamaica.

**jamais** [ʒame] *adv* - 1. [sens négatif] nunca ; ne... ~ no... nunca ; je ne reviendrai ~ no volveré nunca ; ~... ne nunca... ; ~ je ne reviendrai nunca volveré ; ne... plus ~ no... nunca más ; je ne reviendrai plus ~ no volveré nunca más ; ~ plus... ne nunca más... ; ~ plus je ne viendrai nunca más vendré ; plus ~ ! ¡nunca más! ; ~ de la vie ! ¡en la vida! ; sans ~ (+ infinitif) sin (+ infinitivo) ; il travaille sans ~ s'arrêter trabaja sin parar - 2. [sens positif] alguna vez ; as-tu ~ rien vu de pareil ? ¿has visto alguna vez una cosa igual? ; je doute de ~ y parvenir dudo que lo consiga alguna vez ; plus que ~ más que nunca ; il l'aime plus que ~ la quiere más que nunca ; si ~ si alguna vez ; si ~ tu le vois si llegas a verlo.

◀ à jamais *loc adv* *sout* para siempre.

◀ pour jamais *loc adv* *sout* para siempre.

**jambage** [ʒãbaʒ] *nm* palo *m* (de una letra).

**jambe** [jãb] *nf* pierna *f* Esp, canilla *f* Amér ; ça me fait une belle ~ ! *fam* ¡y a mí qué! ; courir à toutes ~s correr que se las pela ; s'enfuir à toutes ~s salir por piernas ; prendre ses ~s à son cou poner pies en polvorosa ; tenir la ~ à qqn *fam* enrollarse con alguien.

**jambières** [ʒãbjɛr] *nfpl* espinilleras *fpl*.

**jambon** [jãbɔ̃] *nm* jamón *m* ; ~ blanc jamón (de) York ; ~ cru ou de Bayonne jamón serrano ; ~ fumé jamón ahumado ; ~ de Parme jamón de Parma (jamón serrano).

**jambonneau, x** [ʒãbɔ̃no] *nm* codillo *m* de jamón, lacón *m*.

**jante** [ʒãt] *nf* llanta *f*.

**janvier** [ʒãvje] *nm* enero *m*, voir aussi septembre.

**Japon** [ʒapɔ̃] *npr*: le ~ (el) Japón.

**japonais, e** [ʒapɔ̃nc, ez] *adj* japonés(esa).

◀ japonais *nm* UNG japonés *m*.

◀ Japonais, e *nm, f* japonés *m, -esa f*.

**jappement** [ʒapmã] *nm* ladrado *m*.

**japper** [ʒape] *vi* ladrar.

**jaquette** [ʒakɛt] *nf* - 1. [vêtement - d'homme] chaqué *m* ; [- de femme] chaqueta *f* Esp, saco *m* Amér ; être de la ~ *fig & péj* tener un ramalazo - 2. [de livre] sobrecubierta *f*.

**jardin** [ʒardɛ] *nm* jardín *m* ; ~ d'agrément jardín ; ~ d'enfants jardín de infancia ; ~ potager huerto *m* ; ~ public parque *m* público.

**jardinage** [ʒardinaz] *nm* jardinería *f*.

**jardiner** [ʒardine] *vi* trabajar en el jardín.

**jardinet** [ʒardine] *nm* jardincillo *m*.

**jardinier, ère** [ʒardinje, ɛr] *nm, f* jardine-ro *m, -ra f*.

◀ jardinière *nf* [bac à fleurs] jardinería *f*.

◀ jardinière de légumes *nf* = menestra *f* de verduras.

**jargon** [ʒargɔ̃] *nm* jerga *f*.

**jarre** [ʒar] *nf* tinaja *f*.

**jarret** [ʒare] *nm* - 1. ANAT corva *f* - 2. CULIN jarrete *m*.

**jarretelle** [ʒartɛl] *nf* liga *f*.

**jarretièrre** [ʒartjɛr] *nf* liga *f*.

**jars** [ʒar] *nm* ganso *m*.

**jaser** [ʒaze] *vi* - 1. [médire] cotillear - 2. [bavarder] charlar.

**jasmin** [ʒasmɛ] *nm* jazmín *m*.

**jaspé, e** [ʒaspe] *adj* jaspeado(da).

**jatte** [ʒat] *nf* cuenco *m*.

**jauge** [ʒoʒ] *nf* indicador *m* ; ~ de niveau d'huile varilla *f* de nivel de aceite.

**jauger** [ʒɔʒ] [ʒoʒe] *vt* juzgar.

**jaunâtre** [ʒonatɛ] *adj* - 1. [papier, lumière] amarillento(ta) Esp, amarilloso(sa) Amér - 2. [teint, figure] cetrino(na).

**jaune** [ʒon] ▷ *adj* amarillo(la). ▷ *nm* - 1. [couleur] amarillo *m* ; ~ canari amarillo canario - 2. *péj* [briseur de grève] esquirolo *m*. ▷ *adv*: rire ~ reír de dientes para afuera.

◀ jaune d'œuf *nm* yema *f* de huevo.

**jaunir** [ʒɔniʁ] ▷ *vi* amarillear. ▷ *vt* poner amarillo.

**jaunisse** [ʒonis] *nf* MÉD ictericia *f* ; en faire une ~ *fam* [de jalousie] ponerse verde de envidia ; [de déception] estar negro(gra).

**jaunissement** [ʒonismã] *nm* amarilleo *m*.

**java** [ʒava] *nf* [danse] java *f* ; faire la ~ *fam* montarse una juerga.

**Java** [ʒava] *npr* Java.

**javanais, e** [ʒavane, ez] *adj* javanés(esa).

◀ javanais *nm* UNG javanés *m*.

◀ Javanais, e *nm, f* javanés *m, -esa f*.

**Javel** [ʒavel] *nf*: (eau de) ~ lejía *f*.

**javelliser** [ʒavelize] *vt* esterilizar con lejía.

**javelot** [ʒavlo] *nm* jabalina *f*.

**jazz** [ʒaz] *nm* jazz *m*.

**J-C** (*abr écrite de Jésus-Christ*) J.C., JC.

**je** [ʒɛ, j] (*devant voyelle ou h muet*) *pron pers* yo ; ~ viendrai demain vendré mañana ; que dois-~ faire ? ¿qué debo hacer? ; ~ soussigné/soussignée el/la abajo firmante.

**jean** [dʒin], **jeans** [dʒins] *nm* vaqueros *mpl*, tejanos *mpl*.

**Jeanne d'Arc** [ʒandark] *npr* *f* Juana de Arco.

**Jeep** [dʒip] *nf* jeep® *m*.

**je-m'en-foutisme** [ʒmãfutism] *nm* *fam* pasotismo *m*.

**jérémias** [ʒeremjad] *nfpl* lloriqueos *mpl*, jeremiadas *fpl*.

**jerrycan, jerrican** [ʒerikan] *nm* bidón *m*.

**jersey** [ʒɛrʒe] *nm* punto *m* (tela).

**Jersey** [ʒɛrʒe] *npr* Jersey.

**Jérusalem** [ʒɛryzalem] *npr* Jerusalén.

**jésuite** [ʒezɥit] ▷ *nm* - 1. RELIG jesuita *m* - 2. *péj* [hypocrite] hipócrita *m*. ▷ *adj* RELIG jesuita.

**Jésus-Christ** [ʒɛzykɾi] *npr* Jesucristo.

**jet** [ʒɛ] *nm* - 1. [jaillissement] chorro *m* ; premier ~ *fig* primer bosquejo *m* ; ~ d'eau surtidor *m* - 2. [de javelot] lanzamiento *m* - 3. *loc*: d'un seul ~ de un tirón.

**jet** [dʒɛt] *nm* jet *m*.

**jetable** [ʒɛtabl] *adj* desechable.

**jeté** [ʒɛtɛ] ▷ **jeté de lit** *nm* colcha *f*. ▷ **jeté de table** *nm* tapete *m*.

**jetée** [ʒɛtɛ] *nf* espigón *m*.

**jeter** [ʒɛtɛ] *vt* - 1. [gén] tirar ; ~ qqch à qqn tirar algo a alguien ; ~ qqn dehors echar a alguien (fuera) - 2. [mettre rapidement] echarse ; ~ un manteau sur ses épaules echarse un abrigo sobre los hombros.

◀ se jeter *vp*: se ~ dans [suj : rivière] desembocar en ; [suj : personne] echarse en ; se ~ à l'eau tirarse al agua ; *fig* [se décider] liarse la manta a la cabeza ; se ~ sur qqn/sur qqch lanzarse sobre alguien/sobre algo.

**jeton** [ʒɛtɔ̃] *nm* - 1. [de jeu, de téléphone] ficha *f* - 2. *loc*: avoir les ~s *fam* estar cagado(da) (de miedo).

◀ faux jeton *nm* [personne] falsa moneda *f*, hipócrita *mf*.

◀ jeton de présence *nm* plus *m* de asistencia.

**jet-set** [dʒɛtset] *nf* jet (set) *f*.

**jette** (etc) ▷ jeter.

**jetterai** (etc) ▷ jeter.

**jeu, x** [ʒɛ] *nm* - 1. [gén] juego *m* ; en/hors ~ en/fuera de juego ; par ~ para divertirse ; ~ de cartes [divertissement] juego de cartas ou



de naipes; [paquet] baraja *f*; ~ de hasard/de l'oe/de société juego de azar/de la oca/de sociedad; ~ télévisé concurso *m* televisivo; ~ vidéo videojuego *m*; avoir beau ~ de faire qqch ser muy fácil hacer algo; cacher son ~ tenérselo bien guardado; c'est un ~ d'enfant es un juego de niños; entrer dans le ~ de qqn seguir el juego a alguien; entrer en ~ entrar en juego; être en ~ estar en juego; jouer le ~ seguir el juego; se piquer ou se prendre au ~ picar el anzuelo - 2. MUS ejecución *f*; THÉÂTRE actuación *f*, interpretación *f*.

- ◆ jeu d'échecs *nm* ajedrez *m*.
- ◆ jeu d'écriture *nm* traspaso *m* de cuentas.
- ◆ jeu de mots *nm* juego *m* de palabras.

**jeudi** [ʒœdi] *nm* jueves *m* inv. voir aussi samedi.  
◆ Jeudi saint *nm* Jueves *m* Santo.

**jeun** [ʒœ] ◆ à jeun *loc* adv en ayunas.

**jeune** [ʒœn] ◆ *nmf* joven *mf*; les ~s la juventud. ◆ *adj* joven; ~ homme joven *m*, chico *m*; ~ femme joven *f*, chica *f*; ~ fille muchacha *f*; ~s gens jóvenes *mpl*. ◆ *adv*: faire ~ [personne] parecer joven; [coiffure, etc] quitar años; s'habiller ~ vestirse juvenil.

**jeûne** [ʒœn] *nm* ayuno *m*.

**jeûner** [ʒœne] *vi* ayunar.

**jeunesse** [ʒœnes] *nf* juventud *f*.

**JF, jf** (abr écrite de jeune fille) *Srta*.

**JH** abr de jeune homme.

**jingle** [dʒɪŋɡl] *nm* RADIO & TV jingle *m*.

**JO** ◆ *nm* (abr de Journal officiel) = BOE *m*; paraître au ~ = ser publicado en el BOE. ◆ *nmpl* (abr de Jeux Olympiques) JJOO *mpl*; le Comité d'organisation des ~ de 2008 el Comité Organizador de los JJOO de 2008.

**joaillerie** [ʒoaʒjɛri] *nf* joyería *f*.

**joaillier, ère** [ʒoaʒjɛ, ɛr] *nm, f* joyero *m*, -ra *f*.

**job** [dʒɒb] *nm* fam curro *m*.

**jobard, e** [ʒɔbɑr, ɑrd] *adj* fam pánfilo(la).

**jockey** [ʒɔke] *nm* jockey *m*.

**jogging** [dʒɔŋɡɪŋ] *nm* - 1. [sport] jogging *m*, footing *m*; faire du ~ hacer footing - 2. [vêtement] chandál *m* Esp, buzo *m* Amér.

**Johannesbourg** [ʒɔʔanɛsbuʁ] *npr* Johannesburgo.

**joie** [ʒwa] *nf* alegría *f*; avec ~ con gusto; ~ de vivre alegría de vivir.

**joignable** [ʒwɑnabl] *adj* localizable.

**joignais** (etc) ▷ joindre

**joindre** [ʒwɛ̃dr] *vt* - 1. [rapprocher] juntar - 2. [adjointer & INFORM] adjuntar; adjointer un archivo a un mensaje - 3. [par téléphone] localizar.

◆ se joindre *vp*: se ~ à qqn unirse a alguien.

**joins** (etc) ▷ joindre.

**joint, e** [ʒwɛ̃, ɛt] ◆ *pp* ▷ joindre. ◆ *adj* junto(to). ◆ *nm* - 1. [d'étanchéité] junta *f*; ~ de culasse junta de culata - 2. fam [de drogue] porro *m*.

**jointure** [ʒwɛ̃tyʁ] *nf* [gén] juntura *f*, unión *f*; ANAT coyuntura *f*.

**joker** [ʒɔker] *nm* comodín *m*, jóker *m*.

**joli, e** [ʒɔli] *adj* - 1. [gén] bonito(ta) Esp, lindo(da) Amér - 2. [situation, somme] bueno(na) - 3. loc: c'est bien ~, mais... está muy bien, pero...; c'est du ~ travail ! iron ¡menudo trabajo!

**joliment** [ʒɔlimɑ̃] *adv* - 1. [agréablement] muy bien - 2. iron [emploi expressif] : elle les a ~ eus ! ¡qué bien los ha engañado! - 3. fam [beaucoup] maravillosamente.

**jonc** [ʒɔ̃] *nm* junco *m*.

**joncher** [ʒɔ̃ʃe] *vt* cubrir; être jonché de estar cubierto de.

**jonction** [ʒɔ̃ksjɔ̃] *nf* [de routes] confluencia *f*.

**jongler** [ʒɔ̃ɡle] *vi* hacer malabarismos; ~ avec qqch fig hacer malabarismos con algo.

**jongleur, euse** [ʒɔ̃ɡlœʁ, œz] *nm, f* malabarista *mf*.

**jonquille** [ʒɔ̃kiʒ] *nf* junquillo *m*.

**Jordanie** [ʒɔʁdani] *npr*: la ~ Jordania.

**jordanien, enne** [ʒɔʁdaniɛ, ɛn] *adj* jordano(na).

◆ Jordanien, enne *nm, f* jordano *m*, -na *f*.

**jouable** [ʒwabli] *adj* - 1. [situation] viable - 2. SPORT [court] en buenas condiciones (para jugar).

**joual** [ʒwal] *nm* Canada habla popular de los canadienses francófonos.

**joue** [ʒu] *nf* mejilla *f* Esp, cachete *m* Amér; tenir ou mettre qqn en ~ apuntar hacia alguien.

**jouer** [ʒwe] ◆ *vi* - 1. [s'amuser] jugar; ~ à qqch jugar a algo; ~ avec qqn/avec qqch jugar con alguien/con algo - 2. CINÉ & THÉÂTRE jugar con alguien/hincharse - 3. MUS tocar; ~ du piano/de la guitare tocar el piano/la guitarra - 4. fig [feintare] tocar el piano/la guitarra - 5. [pièce] tener valiente - 5. [bois] hincharse - 6. [pièce] tener holgura. ◆ *vt* - 1. [carte] jugar - 2. [hasarder, risquer] ~ qqch [vie, réputation] jugarse algo - 3. [pièce, rôle] representar - 4. [film] dar, poner.

◆ se jouer *vp* - 1. [gén] jugarse; [auteur, pièce] representarse; [film] pasar; fig [drame] tener lugar - 2. sout: se ~ de qqn reírse de alguien; se ~ de qqch pasar algo por alto.

**jouet** [ʒwɛ] *nm* juguete *m*; être le ~ de qqn fig ser el juguete de alguien.

**joueur, euse** [ʒwœʁ, œz] *nm, f* jugador *m*, -ra *f*; être beau/mauvais ~ ser buen/mal perdedor; ~ de tennis tenista *m*.

**joufflu, e** [ʒufly] *adj* molletudo(da).

**joug** [ʒu] *nm* yugo *m*.

**jouir** [ʒwiʁ] *vi* - 1. [apprécier, bénéficier] ~ de qqch disfrutar de algo - 2. [sexuellement] gozar.

**jouissance** [ʒwisãs] *nf* - 1. DR [de bien] disfrute *m* - 2. [sexuelle] goce *m*.

**joujou, x** [ʒuʒu] *nm* juguete *m*.

**jour** [ʒuʁ] *nm* día *m*; au petit ~ al amanecer; de ~ de día; de ~ en ~ de día en día; de nos ~s hoy en día; du ~ au lendemain de la noche a la mañana; d'un ~ à l'autre de un día para otro; en plein ~ a plena luz del día; il fait ~ es de día; ~ après ~ día tras día; ~ et nuit día y noche; ~ pour ~ el mismo día (de otro año, mes, etc); l'autre ~ el otro día; le ~ de l'an el día de Año Nuevo; le ~ J el día D; le ~ où el día (en) que; un beau ~ un buen día; un de ces ~s un día de éstos; ~ de congé día de descanso ou libre; ~ de fête día de fiesta; ~ férié día festivo; ~ ouvrable día laborable; étaler au grand ~ sacar a plena luz; être à ~ estar al día; donner le ~ à dar a luz a; mettre qqch à ~ poner algo al día; percer qqn à ~ calar a alguien; se faire ~ salir a la luz; sous un ~ nouveau bajo otra luz.

**journal, aux** [ʒurnal, o] *nm* - 1. [publication] periódico *m* - 2. TV: ~ (télévisé) telediario *m* - 3. [carnet] diario *m*; ~ de bord diario de a bordo; ~ intime diario íntimo.

◆ Journal officiel *nm*: le Journal officiel de la République française el boletín oficial del Estado francés.

**Journal officiel**

En este boletín, llamado a menudo JO, se hacen públicas las informaciones sobre las nuevas leyes, así como los resúmenes sobre los debates parlamentarios. También figuran en él todas las decisiones importantes que toma el Estado. Las empresas de nueva creación están obligadas a publicar un anuncio oficial en el Journal officiel.

**journalier, ère** [ʒurnalje, ɛr] *adj* diario(tria).

**journalisme** [ʒurnalism] *nm* periodismo *m*.

**journaliste** [ʒurnalist] *nmf* periodista *mf*.

**journalistique** [ʒurnalistik] *adj* periodístico(ca).

**journée** [ʒurne] *nf* día *m*; [de travail] jornada *f*; faire la ~ continue hacer jornada continua ou intensiva.

**journellement** [ʒurnelmɑ̃] *adv* diariamente.

**joute** [ʒut] *nf* justa *f*.

**jouxter** [ʒ] [ʒukste] *vt* lindar con.

**jovial, e, aux** [ʒɔvjɑl, o] *adj* jovial.

**jovialité** [ʒɔvjɑlite] *nf* jovialidad *f*.

**joyau, x** [ʒwaʒo] *nm* joya *f*.

**joyeusement** [ʒwaʒœzmɑ̃] *adv* alegremente.

**joyeux, euse** [ʒwaʒø, øz] *adj* alegre.

**JT** [ʒite] (abr de journal télévisé) *nm* telediario *m*; regarder le ~ de 20 heures ver el telediario de las ocho.

**jubilation** [ʒybilasjɔ̃] *nf* júbilo *m*.

**jubilé** [ʒybile] *nm* [anniversaire] cincuenta aniversario *m*; RELIG jubileo *m*.

**jubiler** [ʒ] [ʒybile] *vi* fam entusiasmarse.

**jucher** [ʒ] [ʒyʃe] *vt*: ~ qqn sur qqch encaramar a alguien a algo.

◆ se jucher *vp*: se ~ sur qqch encaramarse a ou sobre algo.

**judaïque** [ʒydaik] *adj* judaico(ca).

**judaïsme** [ʒydaism] *nm* judaísmo *m*.

**judas** [ʒyda] *nm* [de porte] mirilla *f*.

**Judée** [ʒyde] *nf*: la ~ Judea.

**judéo-chrétien, enne** [ʒydeɔkʁetjɛ, ɛn] (*mpl* judéo-chrétiens, *fpl* judéo-chrétiennes) *adj* judeocristiano(na).

**judiciaire** [ʒydisjɛʁ] *adj* judicial.

**judicieusement** [ʒydisjœzmɑ̃] *adv* juiciosamente.

**judicieux, euse** [ʒydisjø, øz] *adj* juicioso(sa).

**judo** [ʒydo] *nm* judo *m*.

**juge** [ʒyʒ] *nm* juez *m*, jueza *f*; ~ d'enfants juez de menores; ~ d'instruction/de paix juez de instrucción/de paz; ~ de ligne [au tennis] juez de línea; ~ de touche [au football] juez de línea.

**jugé** [ʒyʒe] ◆ au jugé *loc* adv a ojo de buen cubero.

**jugement** [ʒyʒmɑ̃] *nm* juicio *m*; ~ de valeur juicio de valor.

◆ Jugement dernier *nm*: le Jugement dernier el Juicio final.

**jugeote** [ʒyʒɔt] *nf* fam coco *m*; manquer de ~ no tener dos dedos de frente.

**juger** [ʒyʒe] ◆ *vt* juzgar; ~ que estimar ou considerar que; ~ qqch inutile/indispensable juzgar algo inútil/indispensable; ~ bon de faire qqch juzgar oportuno hacer algo. ◆ *vi*: ~ de qqch apreciar algo; ~ jugez de ma surprise imagine mi sorpresa.



◀ **se juger** *vp* - 1. [personne] juzgarse - 2. [procès] tener lugar.

**juguler** [ʒyɡyl] *vt* detener, cortar.

**juif, juive** [ʒyif, ʒyiv] *adj* judío(a).

◀ **Juif, Juive** *nm, f* judío m, -a f.

**juillet** [ʒyjɛ] *nm* julio m; **la fête du 14 Juillet** fiestas del 14 de julio, día de la República que celebra la Toma de la Bastilla. voir aussi septembre.

**La fête du 14 juillet**

**FFF** El 14 de julio se celebra la fiesta nacional francesa conmemorando la Toma de la Bastilla por el pueblo durante la Revolución de 1789. En París los festejos comienzan el 13 de julio con bailes a la redonda y continúan el día 14 con un desfile militar en los Campos Elíseos y un gran espectáculo de fuegos artificiales en la Torre Eiffel.

**juin** [ʒyɛ] *nm* junio m, voir aussi septembre.

**juive** ▶ **juif**.

**juke-box** [dʒukbɔks] *nm inv* juke-box m.

**julienne** [ʒyljɛn] *nf* picadillo m.

◀ **julienne de légumes** *nf* juliana f.

**jumeau, elle, x** [ʒymo, el] ◀ *adj* gemelo(a). ◀ *nm, f* gemelo m, -la f; faux -x mellizos *mpl*: vrais -x gemelos.

◀ **jumelles** *npl* [en optique] gemelos *mpl*.

**jumelage** [ʒymlaʒ] *nm* hermanamiento m.

**jumelé, e** [ʒymle] *adj* - 1. [villes] hermanado(a). - 2. [rozes] acoplado(a).

**jumeler** [ʒymle] *vt* hermanar.

**jumelle** ▶ **jumeau**.

**jument** [ʒymɔ] *nf* yegua f.

**jungle** [ʒɛŋg] *nf* jungla f.

**junior** [ʒynjɔʁ] *adj* SPORT júnior.

**junte** [ʒɛ̃t] *nf* junta f (asamblea).

**jupe** [ʒyp] *nf* falda f Esp, pollera f Amér.

**jupe-culotte** [ʒypkylot] (pl) jupes-culottes *nf* falda f pantalón.

**Jupiter** [ʒypitɛʁ] *npr* Júpiter.

**jupon** [ʒypɔ] *nm* enagua f.

**Jura** [ʒyʁa] *npr*: le ~ el Jura.

**jurassien, enne** [ʒyʁasjɛ, ɛn] *adj* - 1. [du Jura] del Jura - 2. [relief] jurásico(a).

**juré¹** [ʒyre] *nm* miembro m del jurado.

**juré², e** [ʒyre] *adj* [ennemi] jurado(a).

**jurer** [ʒyʁɛ] ◀ *vt* jurar: ~ (à qqn) que... jurar (a alguien) que...; ~ qqch à qqn jurar algo a alguien; ~ de faire qqch jurar hacer algo; je le jure lo juro; je vous le jure I ¡se lo juro! quel idiot, je te jure I ¡qué tonto! ne plus ~ que par qqn hacer

caso sólo de alguien; ne plus ~ que par qqch sólo creer en algo. ◀ *vi* - 1. [blasphémer] jurar - 2. [couleurs] no pegar; ~ avec qqch no pegar con algo.

◀ **se jurer** *vp*: se ~ qqch jurarse algo.

**jurisdiction** [ʒyʁidiksɔ̃] *nf* jurisdicción f.

**juridictionnel, elle** [ʒyʁidiksɔ̃nel] *adj* jurisdiccional.

**juridique** [ʒyʁidik] *adj* jurídico(a).

**juridiquement** [ʒyʁidikmɑ̃] *adv* jurídicamente.

**jurisprudence** [ʒyʁisprydɑ̃s] *nf* jurisprudencia f; faire ~ sentir jurisprudencia.

**juriste** [ʒyrist] *nmf* jurista mf.

**juron** [ʒyʁɔ̃] *nm* juramento m.

**jury** [ʒyʁi] *nm* - 1. DR jurado m (asamblea) - 2. SCOL tribunal m.

**jus** [ʒy] *nm* - 1. [de fruits] zumo m; ~ d'orange/de pomme zumo de naranja/de manzana; ~ de raisin mosto m - 2. [de légumes] caldo m; [de viande] salsa f.

**jusqu'au-boutiste** [ʒyskobutist] *nmf* extremista mf, radical mf.

**jusque, jusqu'** (devant voyelle ou h muet) [ʒyskɔ̃] ◀ **jusqu'à** *loc prép* - 1. [sens temporel] hasta; jusqu'à nouvel ordre hasta nueva orden; jusqu'à présent hasta ahora - 2. [sens spatial] hasta; jusqu'au bout hasta el final - 3. [même] hasta, incluso; il est allé jusqu'à se faire passer pour son frère ha llegado incluso a hacerse pasar por su hermano. ◀ **jusqu'à ce que** *loc conj* hasta que. ◀ **jusqu'en** *loc prép* hasta. ◀ **jusqu'ici** *loc adv* [sens spatial] hasta aquí; [sens temporel] hasta ahora. ◀ **jusque-là** *loc adv* [sens spatial] hasta allí; [sens temporel] hasta aquel momento.

**justaucorps** [ʒystokɔʁ] *nm* body m, mallas fpl.

**juste** [ʒyst] ◀ *adj* - 1. [gén] justo(a) - 2. [exact] exacto(a). ◀ *adv* - 1. [chanter, jouer] bien - 2. [exactement] justo; ~ assez d'argent el dinero justo - 3. [seulement] sólo.

◀ **au juste** *loc adv* exactamente.

◀ **tout juste** *loc adv* - 1. [seulement] tan sólo; il m'a tout ~ dit son nom tan sólo me ha dicho su nombre - 2. [à peine] justo; j'ai tout ~ de quoi payer me queda justo para pagar. ◀ **viens tout ~ d'arriver** acabo de llegar.

**justement** [ʒystamɔ̃] *adv* - 1. [gén] precisamente, justo - 2. [avec raison] con razón.

**justesse** [ʒystɛs] *nf* precisión f.

◀ **de justesse** *loc adv* por poco.

**justice** [ʒystis] *nf* justicia f; poursuivre qqn en ~ llevar a alguien ante la justicia ou a

los tribunales; passer en ~ ir a juicio; rendre ~ à qqn/à qqch hacer justicia a alguien/a algo; rendre la ~ impartir justicia; se faire ~ [se suicider] quitarse la vida.

**justiciable** [ʒystisjabl] *adj*: être ~ de ser responsable de; DR ser reo (rea) de.

**justicier, ère** [ʒystisje, ɛʁ] *nm, f* justiciero m, -ra f.

**justifiable** [ʒystifjabl] *adj* justificable.

**justificatif, ive** [ʒystifikatif, iv] *adj* justificativo(a), justificante.

◀ **justificatif** *nm* justificante m.

**justification** [ʒystifikasjɔ̃] *nf* justificación f.

**justifier** [ʒystifje] *vt* justificar.

◀ **se justifier** *vp* justificarse.

**jute** [ʒyt] *nm* yute m.

**juter** [ʒyt] *vi* dar jugo.

**juteux, euse** [ʒytø, øz] *adj* jugoso(a).

**juvénile** [ʒyvenil] *adj* juvenil.

**juxtaposé, e** [ʒykstapoze] *adj* yuxtapuesto(a).

**juxtaposer** [ʒykstapoze] *vt* yuxtaponer.

**juxtaposition** [ʒykstapozisjɔ̃] *nf* yuxtaposición f.



**k, K** [ka] *nm inv* [lettre] k f, K f.

**K7** [kaset] (abr de cassette) *nf* casete f; un radio ~ un radiocasete.

**Kaboul** [kabal] *npr* Kabul.

**kabyle** [kabil] *adj & nm* cabila.

◀ **Kabyle** *nmf* cabila mf.

**Kabylie** [kabili] *npr*: la ~ la Cabilia.

**kaki** [kaki] *adj inv & nm* caqui, kaki.

**kaléidoscope** [kaleidoskɔp] *nm* calidoscopio m.

**kamikaze** [kamikaz] *nm* kamikaze m.

**Kampala** [kâpala] *npr* Kampala.

**Kampuchéa** [kâputʃea] *npr*: le ~ Kam-puchea.

**kanak** = canaque.

**kangourou** [kâguru] *nm* canguro m.

**kapok** [kapok] *nm* miraguano m.

**Karaoke** [karaok] *nm* karaoke m.

**karaté** [karate] *nm* kárate m.

**karité** [karite] *nm* karité m.

**kart** [kart] *nm* kart m.

**karting** [kartɛ̃] *nm* karting m.

**kasher, casher, cachère** [kaʃɛʁ] *adj inv* permitido por la religión judía (alimento); manger ~ comer alimentos permitidos por la religión judía.

**Katar** = Qatar.

**Katmandou, Katmandu** [katmâdu] *npr* Katmandú.

**kayak** [kajak] *nm* kayak m.

**Kazakhstan** [kazakstâ] *npr*: le ~ Kazajistán.

**KCS** (abr écrite de couronne tchèque) KR.

**Kenya** [kenja] *npr*: le ~ Kenia.

**kenyan, e** [kenjü, an] *adj* keniano(a).

◀ **Kenyan, e** *nm, f* keniano m, -na f.

**képi** [kepi] *nm* quepis m inv.

**kératine** [keratin] *nf* queratina f.

**kermesse** [kermes] *nf* kermesse f.

**kérosène** [kerôzen] *nm* keroseno m.

**ketchup** [ketʃɛp] *nm* ketchup m.

**keuf** [kœf] *nm fam* pasma f.

**keum** [kœm] *nm fam* pive m.

**KF** - 1. abr de kilofranc - 2. fam abr de café.

**kg** (abr écrite de kilogramme) kg.

**KGB** (abr de Komitet Gossoudarstvennoï Bezopasnosti) *nm* KGB m.

**khâgne** [kɑ̃] *nf* segundo y último curso que prepara a la oposición para ingresar en la Ecole Normale Supérieure.

**Khartoum** [kartum] *npr* Jartum.

**khmer, ère** [kmɛʁ] *adj* jemer.

◀ **khmer** *nm* UNG jemer m.

◀ **Khmer, ère** *nm, f* jemer mf.

**khôl** [kol], **kohol** [kœl] *nm* kohl m.

**kibboutz** [kibuts] *nm* kibutz m inv.

**kidnapper** [a] [kidnape] *vt* secuestrar Esp, plagiar Amér.



**kidnapping** [kidnapɪŋ] *nm* secuestro *m* Esp, plagio *m* Amér.

**Kiev** [kiɛf] *npr* Kiev.

**kif-kif** [kɪfkiɪf] *adj inv fam*: c'est ~ *idem* de *idem*.

**Kigali** [kɪgali] *npr* Kigali.

**kilo** [kilo] *nm* kilo *m*.

**kilofranc** [kilɔfrɑ̃] *nm* mil francos.

**kilogramme** [kilɔgram] *nm* kilogramo *m*.

**kilométrage** [kilɔmetʁaʒ] *nm* kilometraje *m*; ~ illimité kilometraje ilimitado.

**kilomètre** [kilɔmetʁ] *nm* kilómetro *m*.

**kilométrique** [kilɔmetʁik] *adj* kilométrica (colca).

**kilo-octet** [kilɔɔkte] *nm* kilobyte *m*.

**kilowatt** [kilɔwat] *nm* kilovatio *m*.

**kilowattheure** [kilɔwatœʁ] (*pl* kilowattheures) *nm* kilovatio-hora *m*.

**kilt** [kɪlt] *nm* kilt *m*, falda *f* escocesa.

**kimono** [kimono] *nm* kimono *m*. *nm* japonés(es) *a*.

**kiné** [kine] *fam* *nm* [kinésithérapeute] fisio *mf*; aller chez le/la ~ ir al fisio. *nm* [abr de kinésithérapie] quinesioterapia *f*, quinesiterapia *f*, kinesiterapia *f*; faire de la ~ seguir una quinesioterapia.

**kinésithérapeute** [kineziterapøt] *nmf* fisioterapeuta *mf*.

**kinésithérapie** [kineziterapi] *nf* quinesioterapia *f*, quinesiterapia *f*, kinesiterapia *f*.

**Kingston** [kɪŋstɒn] *npr* Kingston.

**Kinshasa** [kɪnʃasa] *npr* Kinshasa.

**kiosque** [kɔʃsk] *nm* - 1. [gén] quiosco *m*; ~ à journaux quiosco de periódicos - 2. [de navire] caseta *f*, casetón *m*.

**kir** [kɪr] *nm* bebida compuesta de licor de casis y vino blanco; ~ royal bebida compuesta de licor de casis y champán.

**Kirghizistan** [kɪrɡizistɑ̃] *npr* Kirguizistán.

**kirsch** [kɪʃ] *nm* kirsch *m*.

**kit** [kɪt] *nm* kit *m*; en ~ por piezas; ~ mains livres *titcom* kit (de) manos libres, dispositivo *m* (de) manos libres.

**kitchenette** [kɪʃnɛt] *nf* kitchenette *f*.

**kitsch** [kɪʃ] *adj inv* kitsch.

**kiwi** [kiwi] *nm* kiwi *m*.

**KKK** (abr de Ku-Klux-Klan) *nm* KKK *m*.

**Klaxon**® [klaksɔn] *nm* claxon *m*, bocina *f*.

**klaxonner** [3] [klaksɔne] *vi* pitar, tocar el claxon.

**kleptomane, cleptomane** [kleptoman] *adj & nmf* cleptómano(na).

**km** (abr écrite de kilomètre) *km*.

**km/h** (abr écrite de kilomètre/heure ou kilomètre par heure) *km/h*.; rouler à 60 ~ conducir a 60 km/h.

**Ko** (abr écrite de kilo-octet) *Kb*.

**K-O** (abr de knock-out) *nm inv & adj inv* KO.

**koala** [koala] *nm* koala *m*.

**kohol** = khól.

**kosovar, e** [kɔsɔvar] *adj* kosovar.

→ **Kosovar** *nmf* Kosovar *mf*, -es *pl*.

**Kosovo** [kɔsɔvo] *npr*: le ~ Kosovo.

**kouglof** [kuglɔf] *nm* pastel tipo brioche de Alsacia.

**Koweït** [kɔwejt] *npr*: le ~ Kuwait.

**Koweït City** [kɔwejtsiti] *npr* Kuwait.

**koweïtien, enne** [kɔwejtjɛ, ɛn] *adj* kuwaití.

→ **Koweïtien, enne** *nm, f* kuwaití *mf*.

**krach** [krak] *nm* crac *m*; ~ boursier crac bur-sátil.

**kraft** [kraɪt] *nm* papel *m* de estraza.

**KRD** (abr écrite de couronne danoise) *KRD*.

**KRN** (abr écrite de couronne norvégienne) *KRN*.

**KRS** (abr écrite de couronne suédoise) *KRS*.

**Kuala Lumpur** [kwalalumpur] *npr* Kuala Lumpur.

**kumquat** [kumkwat] *nm* naranja *f* china.

**kung-fu** [kɒŋfu] *nm* kung-fu *m*.

**kurde** [kyrd] *nm* kurdo(da). *nm* LING kurdo *m*.

→ **Kurde** *nmf* kurdo *m*, -da *f*.

**Kurdistan** [kyrdistɑ̃] *npr*: le ~ (el) Kurdistán.

**KW** (abr écrite de kilowatt) *kW, Kw*; une puissance de 50 ~ una potencia de 50 kW.

**kWh** (abr écrite de kilowatt-heure) *kW/h, Kw/h*; une consommation mensuelle inférieure à 500 ~ un consumo mensual inferior a 500 kW/h.

**Kyoto** [kjɔto] *npr* Kioto.

**kyrielle** [kɪrjel] *nf* sarta *f*.

**kyste** [kist] *nm* quiste *m*.

**L, l** [ɛl] *nm inv* [lettre] *l f, L f*.

→ **l** (abr écrite de litre) *l*.

→ **L** (abr de littéraire) *SCOL* en el sistema escolar francés, los cursos correspondientes al bachillerato con una modalidad en literatura y humanidades.

**la¹** [la] *art déf & pron déf* ► **le**.

**la²** [la] *nm inv* MUS *la m*.

**là** [la] *adv* - 1. [lieu] aquí, ahí; à trois kilomètres de ~ a tres kilómetros de aquí; je suis ~ aquí estoy; c'est ~ que je travaille ahí es donde trabajo; passe par ~ pasa por aquí; ~ est le problème ahí está el problema; les faits sont ~ estos son los hechos - 2. [temps] entonces; ~, il a allumé une cigarette entonces encendió un cigarrillo; à quelques jours de ~ unos días después - 3. [avec une proposition relative]: ~ où [lieu] (ahí) donde; ~ où il est ahí donde está - 4. *loc*: de ~ à dire qu'il est sympathique, il y a loin *l* de ahí a decir que es simpático hay un buen trecho; nous en sommes arrivés ~ hasta aquí hemos llegado; s'en tenir ~ no seguir.

**là-bas** [laba] *adv* allí.

**label** [label] *nm* - 1. [étiquette] etiqueta *f* - 2. [commerce] marca *f* de fábrica.

**labeur** [labœʁ] *nm* *sout* labor *f*.

**labial, e, aux** [labjal, o] *adj* labial.

**labo** [labo] *nm* *fam* laboratorio *m*.

**laborantin, e** [labɔʁɑ̃tɛ, in] *nm, f* auxiliar *mf* de laboratorio.

**laboratoire** [labɔʁatwaʁ] *nm* laboratorio *m*; ~ d'analyses (médicales) laboratorio de análisis clínicos; ~ de langues laboratorio de idiomas ou lenguas.

**laborieusement** [labɔʁjɔzmɑ̃] *adv* laboriosamente.

**laborieux, euse** [labɔʁjø, øz] *adj* - 1. [travail] laborioso(sa) - 2. [travailleur] trabajador(a).

**labour** [labuʁ] *nm* labranza *f*, labor *f*.

→ **labours** *nmpl* tierra *f* labrada.

**labourage** [laburaʒ] *nm* labranza *f*.

**labourer** [3] [labuʁe] *vt* - 1. [terre - travailler] labrar, trabajar; [- creuser] hacer surcos en - 2. [griffer] señalar.

**laboureur** [laburœʁ] *nm* labrador *m*.

**labrador** [labradɔʁ] *nm* - 1. [chien] labrador *m* - 2. [pierre] labradorita *f*, piedra *f* de la luna.

**labyrinthe** [labirɛ̃t] *nm* laberinto *m*.

**lac** [lak] *nm* lago *m*; le ~ Léman el lago Lemán; le ~ Majeur el lago Mayor.

**lacer** [16] [lase] *vt* atar.

**lâcerer** [18] [lasere] *vt* - 1. [papier, vêtement] desgarrar - 2. [corps] rajar.

**lacet** [lase] *nm* - 1. [cordon] cordón *m* - 2. [de route] zigzag *m* - 3. [piège] lazo *m*.

**lâche** [laf] *nm* - 1. [œuf] flojo(ja) - 2. [personne] cobarde - 3. [action] vil. *nmf* cobarde *mf*.

**lâchement** [lafmɑ̃] *adv* - 1. [avec poltronnerie] cobardemente - 2. [honteusement] vilmente; il nous a ~ abandonnés nos abandonó vilmente.

**lâcher** [3] [lafe] *nm* - 1. [gén] soltar - 2. [desserrer] aflojar - 3. *fam* [abandonner] plantar. *nm* [vi] aflojarse. *nm*: un ~ de [ballons, pigeons] una suelta *de*.

**lâcheté** [lafte] *nf* - 1. [couardise] cobardía *f* - 2. [acte indigne] vileza *f*.

**lâcheur, euse** [lafœʁ, øz] *nm, f* *fam* malqueda *mf*.

**laci** [lasi] *nm* - 1. ANAT pléxo *m* - 2. *sout* [labyrinthe] laberinto *m*.

**laconique** [lakɔnik] *adj* lacónico(ca).

**laconiquement** [lakɔnikmɑ̃] *adv* lacónicamente.

**La Corogne** [lakɔʁɔŋ] *npr* La Coruña.

**lacrymal, e, aux** [lakɪmal, o] *adj* lacrimal.

**lacrymogène** [lakɪmɔʒɛn] *adj* lacrimógeno(na).

**lactation** [laktasjɔ̃] *nf* lactancia *f*.

**lacté, e** [lakte] *adj* - 1. [à base de lait - régime] lácteo(a); [- farine] lacteado(da) - 2. *sout* [pareil au lait] lechoso(sa).

**lactique** [laktik] *adj* láctico(ca).

**lacunaire** [lakynɛʁ] *adj* incompleto(ta).

**lacune** [lakyn] *nf* [manque] laguna *f*.

**lacustre** [lakystʁ] *adj* lacustre.

**lad** [lad] *nm* mozo *m* de cuadras.

**là-dedans** [ladadɑ̃] *adv* ahí dentro; quel est son rôle ~ 7 ¿qué hace en todo esto?

**là-dessous** [ladsu] *adv* ahí abajo; il y a quelque chose ~ algo se esconde detrás de todo esto.



**là-dessus** [ladsy] *adv* - 1. [sur ce] en eso, después de eso; ~, il est parti después de eso. se fue - 2. [à ce sujet] sobre esto; je n'ai rien à dire ~ no tengo nada que decir al respecto.

**ladite** ▷ **ledit**.

**lagon** [lagɔ̃] *nm* lago *m*.

**lagune** [lagyn] *nf* laguna *f*.

**là-haut** [laɔ] *adv* allí arriba.

**La Havane** [laavan] *npr* La Habana.

**La Haye** [laɛ] *npr* La Haya.

**laïc, laïque** [laik] *adj & nm*, *f* laico(ca).

**laïcisation** [laizisazjɔ̃] *nf* laicización *f*.

**laïd, e** [le, leɪ] *adj* feo(a).

**laideron** [ledrɔ̃] *nm* callo *m* (mujer fea).

**laideur** [ledœr] *nf* fealdad *f*.

**laie** [le] *nf* - 1. 200L jabalina *f* - 2. [sentier] vereda *f*.

**lainage** [lenagɔ̃] *nm* - 1. [étouffe] lana *f* - 2. [vêtement] prenda *f* de lana.

**laine** [len] *nf* lana *f*; ~ polaire forro *m* polar; pure ~ vierge pura lana virgen.

▷ **laine de verre** *nf* lana *f* de vidrio.

**laineux, euse** [leno, øz] *adj* - 1. [étouffe] lanudo(da) - 2. [cheveux, plante] lanoso(sa).

**lainier, ère** [lenje, œr] *adj & nm*, *f* lanero(ra).

**laïque** ▷ **laïc**.

**laisse** [les] *nf* correa *f*; tenir en ~ [chien] llevar atado(da); tenir qqn en ~ *fig* atar corto a alguien.

**laissé-pour-compte, laissée-pour-compte** [lesepurkɔ̃t] (*mpl* laissés-pour-compte, *fpf* laissées-pour-compte) *nm*, *f* [personne] marginado *m*, -da *f*.

▷ **laissé-pour-compte** *nm* COMM mercancía *f* rechazada.

**laisser** [4] [lese] ▷ *v aux (+ infinitif)* dejar; ~ faire (qqch) dejar hacer (algo); ~ faire qqn dejar hacer a alguien; ~ tomber qqch dejar caer algo; **laisse tomber!** *fam* ¡déjalol!; ~ tomber qqn *fam* plantar a alguien. ▷ *vt* dejar; ~ qqch à qqn [confier, léguer] dejar algo a alguien; ~ qqn à qqn dejar a alguien con alguien; ~ à désirer dejar (mucho) que desear; ~ qqn tranquille dejar tranquilo(a) a alguien; ne pas ~ de faire qqch *sout* no dejar de hacer algo.

▷ **se laisser** *vp*; se ~ aller [se relâcher] dejarse ir; se ~ faire dejarse avasallar; se ~ tenter par dejarse tentar por.

**laisser-aller** [lescale] *nm* inv dejadez *f*.

**laisser-faire, laissez-faire** [lesefœr] *nm* inv ECON laissez-faire *m*, laissez-faire *m*.

**laissez-passer** [lesepase] *nm* inv pase *m*, credencial *f*.

**lait** [le] *nm* leche *f*; ~ de chèvre/de vache leche de cabra/de vaca; ~ concentré ou condensé leche concentrada ou condensada; ~ entier/écrémé/maternel leche entera/desnata-da/materna; ~ en poudre leche en polvo.

▷ **lait de poule** *nm* CULIN yema *f* mejida.

▷ **au lait** *loc adj* con leche.

**laitage** [letaʒ] *nm* producto *m* lácteo.

**laiterie** [letʁi] *nf* [usine] central *f* lechera; [ferme] lechería *f*.

**laiteux, euse** [leto, øz] *adj* lechoso(sa).

**laitier, ère** [letje, œr] ▷ *adj* - 1. [produit, industrie] lácteo(a) - 2. [vache] lechero(ra). ▷ *nm*, *f* lechero *m*, -ra *f*.

**laiton** [letɔ̃] *nm* latón *m*.

**laitue** [lety] *nf* lechuga *f*.

**laïus** [laɥs] *nm* *fam* rollo *m* (discurso); faire un ~ soltar un rollo.

**lama** [lama] *nm* - 1. 200L llama *m* - 2. RELIG lama *m*.

**lambeau, x** [lɔbo] *nm* - 1. [morceau] pedazo *m* - 2. *fig* [fragment] triza *f*; mettre qqch en ~ *x* hacer algo trizas.

**lambiner** [3] [lɔbine] *vi* *fam* remolonear.

**lambris** [lɔbʁi] *nm* friso *m*.

**lambswool** [lɔbswul] *nm* lana *f* de corde-ro.

**lame** [lam] *nf* - 1. [d'épée, de couteau] hoja *f*; ~ de rasoir hoja ou cuchilla *f* de afeitarse - 2. [de parquet] tablú *f* - 3. [vague] ola *f*; ~ de fond mar *m* de fondo.

**lamé, e** [lame] *adj* laminado(da).

▷ **lamé** *nm* lamé *m*; de ou en ~ de lamé; ~ or/argent lamé de oro/de plata.

**La Mecque** [lamek] *npr* La Meca.

**lamelle** [lame] *nf* - 1. [de métal, de plastique, de champignon] lámina *f*; en ~s CULIN en lonchas - 2. [de microscope] cubreobjetos *m* inv.

**lamentable** [lamɔ̃tabl] *adj* lamentable.

**lamentablement** [lamɔ̃tablɔ̃mɔ̃] *adv* lamentablemente.

**lamentation** [lamɔ̃tasjɔ̃] *nf* lamentación *f*, lamento *m*.

**lamentar** [3] [lamɔ̃te] ▷ **se lamenter** *vp* lamentarse; se ~ de qqch lamentarse de algo; se ~ sur qqch lamentarse de algo.

**laminage** [laminaʒ] *nm* laminado *m*.

**laminer** [3] [lamine] *vt* - 1. [métal] laminar - 2. *fig* [santé, espoir, revenus] mermar.

**laminoir** [laminwaʁ] *nm* laminador *m*.

**lampadaire** [lɔpadœr] *nm* - 1. [d'intérieur] lámpara *f* de pie - 2. [de rue] farola *f* Esp, foco *m* Amér.

**lampant, e** [lɔpɔ̃, ɔ̃t] *adj* lampante.

**lampe** [lɔp] *nf* - 1. [d'éclairage] lámpara *f*; ~ à bronzer lámpara de rayos UVA ou ultravioletas; ~ de chevet lámpara de mesa; ~ halogène lámpara halógena; ~ à incandescence lámpara incandescente; ~ à pétrole lámpara de petróleo; ~ de poche linterna *f*; ~ témoin piloto *m* - 2. [ampoule] bombilla *f* - 3. *loc*: s'en mettre plein la ~ *fam* ponerse las botas.

▷ **lampe à souder** *nf* soplete *m*.

**lampée** [lɔpe] *nf* *fam* lingotazo *m*.

**lampion** [lɔpjɔ̃] *nm* farolillo *m*.

**lampiste** [lɔpist] *nm* *fam* [subalterne] último mono *m*.

**lance** [lãs] *nf* - 1. [arme] lanza *f* - 2. [de tuyau] lanza *f*; ~ à eau manga *f* de riego; ~ d'incendie manga *f* de incendio.

**lancée** [lãsce] *nf*: continuer sur sa ~ continuer con su impulso.

**lance-flammes** [lãsflam] *nm* inv lanzallamas *m* inv.

**lancement** [lãsma] *nm* - 1. [gén & COMM] lanzamiento *m* - 2. [de navire] botadura *f*.

**lance-pierres** [lãspiœr] *nm* inv tirachinas *m* inv.

**lancer** [16] [lãsce] ▷ *vt* - 1. [gén] lanzar; ~ qqch à qqn lanzar ou tirar algo a alguien - 2. [plaisanterie, cri] soltar - 3. [moteur] poner en marcha - 4. INFORM [programme] arrancar - 5. [navire] botar - 6. [laie connaître]: ~ qqch dans qqch motor a alguien on algo - 7. [inciter à parler]: ~ qqch (sur qqch) darle pie a alguien (para que hable de algo). ▷ *nm* - 1. [pêche]: au ~ al lanzado - 2. SPORT lanzamiento *m*. ▷ **se lancer** *vp* - 1. [se précipiter] lanzarse - 2. *fig* [s'engager] motorso.

**lanceur, euse** [lãsœr, øz] *nm*, *f* SPORT lanzador *m*, -ra *f*. ▷ **lanceur** *nm* AÉRON lanzadera *f*.

**lancinant, e** [lãsɛnɔ̃, ɔ̃t] *adj* - 1. [douleur, souffrance] lancinante - 2. [refrain, musique] cargante.

**lanciner** [3] [lãsine] *vi & vt* lancinar.

**landau** [lãdo] *nm* cochecito *m* (de bebé).

**lande** [lãd] *nf* landa *f*.

**langage** [lãgʒ] *nm* lenguaje *m*; ~ machine INFORM código *m* máquina.

**lange** [lãʒ] *nm* mantilla *f*.

**langer** [17] [lãʒe] *vt* envolver en una mantilla.

**langouressement** [lãgurozmã] *adv* lánguidamente.

**langoureux, euse** [lãguro, øz] *adj* lánguido(da).

**langouste** [lãgust] *nf* langosta *f*.

**langoustine** [lãgustin] *nf* cigala *f*.

**langue** [lãg] *nf* - 1. [gén] lengua *f*; de ~ arabe/française de lengua árabe/francesa; parler plusieurs ~s hablar varios idiomas; ~ de bœuf CULIN lengua de buco; ~ de bols jerga *f* política; ~ maternelle/morte/vivante lengua materna/muerta/viva; ~ officielle idioma *m* oficial; avoir la ~ bien pendue hablar por los codos; donner sa ~ au chat rendirse ~ mauvaise ~ [personne] lengua viperina; ne pas avoir sa ~ dans sa poche no tener pelos en la lengua; tenir sa ~ saber callarse; tirer la ~ [en signe de moquerie] sacar la lengua; [être dans le besoin] estar a la cuarta pregunta - 2. [style] lenguaje *m*.

**langue-de-chat** [lãgdʒaf] (*pl* langues-de-chat) *nf* lengua *f* de gato.

**Languedoc-Roussillon** [lãgdokrusijɔ̃] *npr*: le ~ Languedoc-Rosollón.

**languette** [lãget] *nf* lengüeta *f*.

**languueur** [lãgœr] *nf* languidez *f*.

**languir** [32] [lãgœr] *vi* - 1. *sout* [manquer d'énergie] languidecer - 2. [attendre]: faire ~ qqn tener a alguien en suspenso

**lanière** [lanje] *nf* correa *f*.

**lanoline** [lanolin] *nf* lanolina *f*.

**lanterne** [lãtern] *nf* - 1. [d'éclairage] farolillo *m* - 2. [de voiture] faro *m* Esp, foco *m* Amér - 3. [de projection & ARCHIT] linterna *f* - 4. *loc*: ~ rouge *fam* farolillo *m* rojo; éclairer la ~ de qqn poner a alguien al día.

**lanterner** [3] [lãterne] *vi* *fam* perder el tiempo; faire ~ qqn hacer esperar a alguien.

**Laos** [laos] *npr*: le ~ Laos.

**laotien, enne** [laosjɛ, ɛn] *adj* laosiano(a).

▷ **laotien** *nm* LING laosiano *m*.

▷ **Laotien, enne** *nm*, *f* laosiano *m*, -na *f*.

**lapalissade** [lapalisad] *nf* perogrullada *f*.

**La Paz** [lapaz] *npr* La Paz.

**laper** [3] [lap] *vt & vi* bober a lengüetadas.

**lapereau** [lapro] *nm* gazapo *m*.

**lapidaire** [lapider] ▷ *adj* lapidario(ria).

▷ *nm* marmolista *m*.

**lapider** [3] [lapide] *vt* - 1. [gén] lapidar - 2. *fig* [critiquer] vapulear.

**lapin, e** [lapɛ, ɛn] *nm*, *f* - 1. [animal] conejo *m*, -ja *f*; ~ de garenne conejo de campo ou de



monte - 2. *fam* [personne] : mon ~ ! [mi vida] ; chaud ~ cachondo *m* - 3. *loc* : poser un ~ à qqn *fam* dar plantón a alguien.

**lapon, one ou onne** [lapɔ̃, ɔn] *adj* lapón(ona).

◀ **lapon** *nm* LING lapón *m*.

◀ **Lapon, one ou onne** *nm, f* lapón *m, -ona f*.

**Laponie** [lapɔni] *npr* : la ~ Laponia.

**laps** [laps] *nm* : un ~ de temps un lapso de tiempo.

**lapsus** [lapsys] *nm* lapsus *m inv* ; faire un ~ tener un lapsus.

**laquais** [lake] *nm* lacayo *m*.

**laque** [lak] *nf & nm* laca *f*.

**laqué, e** [lake] *adj* - 1. [meuble] lacado(da) - 2. [cheveux] con laca.

**laquelle** ▷ lequel.

**laquer** [ʔ] [lake] *vt* - 1. [meuble] lacar, dar laca a - 2. [cheveux] poner laca en.

**larbin** [larbɛ̃] *nm fam & péj* - 1. [domestique] criado *m* - 2. [personne servile] esclavo *m*.

**larcin** [larsɛ̃] *nm sout* - 1. [vol] hurto *m* - 2. [butin] botín *m*.

**lard** [lar] *nm* - 1. [graisse de porc] tocino *m* - 2. [viande] panceta *f* - 3. *fam* [graisse de l'homme] : (se) faire du ~ echar barriga.

**larder** [ʔ] [larde] *vt* - 1. CUUN mechar - 2. [piquer] : ~ qqn de qqch acribillar a alguien a algo - 3. *fig* [parsemer de] : ~ qqch de qqch atiborrar algo de algo.

**lardon** [lardɔ̃] *nm* - 1. CUUN taquito *m* de tocino - 2. *fam* [enfant] mocosito *m*.

**large** [larʒ] ▷ *adj* - 1. [de mensuration] ancho(cha) ; ~ de 3 mètres de 3 metros de ancho - 2. [vêtement] holgado(da) - 3. [étendu, important, non borné] amplio(plia) - 4. [génereux] espléndido(da). ▷ *nm* - 1. [largeur] ancho *m* - 2. [mer] : le ~ alta mar *f* ; au ~ de a la altura de - 3. *loc* : prendre le ~ largarse. ▷ *adv* [amplement] de sopra ; voir ~ calculer de sopra ; ne pas en mener ~ no llegarle a alguien la camisa al cuerpo.

**largement** [larʒamɑ̃] *adv* - 1. [gén] ampliamente ; [ouvrir] de par en par - 2. [génereusement] generosamente - 3. [au moins] con mucho - 4. [amplement] de sopra.

**largesse** [larʒes] *nf* generosidad *f*.  
◀ **largesses** *npl* dones *mpl*.

**largeur** [larʒœr] *nf* - 1. [dimension] anchura *f* - 2. *fig* [de vues, d'esprit] amplitud *f*.

**largué, e** [larʒe] *adj fam* : être ~ estar perdido (no comprender).

**larguer** [ʔ] [large] *vt* - 1. NAUT [amarres, voile] largar - 2. [bombe, parachutiste] tirer - 3. *fam & fig* [personne] planter ; il s'est fait ~ par sa femme su mujer lo ha abandonado.

**larme** [larm] *nf* - 1. [pleur] lágrima *f* ; être en ~s llorar ; fondre en ~s romper a llorar ; les ~s lui montèrent aux yeux se le humedecieron los ojos ; pleurer à chaudes ~s llorar a lágrima viva ; ravalier ses ~s tragarse las lágrimas ; rire aux ~s llorar de risa ; ~s de crocodile *fig* lágrimas de cocodrilo - 2. *fig* [très peu] : une ~ de una gota de.

**larmoyant, e** [larmwajɑ̃, ɑ̃] *adj* - 1. [personne] lloroso(sa) - 2. [ton, histoire] lacrimógeno(na).

**larmoyer** [larmwaje] *vi* lloriquear.

**larron** [larɔ̃] *nm* - 1. *vieilli* [voleur] ladrón *m, -ona f* - 2. *fam* [compère] : le troisième ~ el tercero en discordia.

**larve** [larv] *nf* - 1. ZOOL larva *f* - 2. *péj* [être inférieur] desecho *m* - 3. *fam* [personne molle] muermo *m*.

**larvé, e** [larvɛ] *adj* larvado(da).

**laryngite** [larɛ̃ʒit] *nf* laringitis *f inv*.

**larynx** [larɛ̃ks] *nm* laringe *f*.

**las, lasse** [la, las] *adj sout* - 1. [fatigué] fatigado(da) - 2. [dégouté, ennuyé] hastiado(da) ; ~ de qqch/de faire qqch harto de algo/de hacer algo.

◀ **las** *interj* *vieilli* ¡ay!

**lascar** [laskar] *nm* - 1. [homme rusé] zorro *m* - 2. *fam* [enfant] golfillo *m*.

**lascif, ive** [lasif, iv] *adj* lascivo(va).

**laser** [læzɛr] ▷ *nm* láser *m*. ▷ *adj inv* láser (en aposición).

**lassant, e** [lasɑ̃, ɑ̃] *adj* fastidiososo(sa).

**lasse** ▷ las.

**lasser** [ʔ] [lase] *vt sout* - 1. [gén] fatigar - 2. [patience] colmar.  
◀ **se lasser** *vp sout* fatigarse ; se ~ de faire qqch fatigarse ou hastiarse de hacer algo ; ne pas se ~ de qqch/de faire qqch no cansarse de algo/de hacer algo.

**lassitude** [lasityd] *nf sout* - 1. [fatigue] lasitud *f* - 2. [découragement] hastío *m*.

**lasso** [laso] *nm* lazo *m*.

**lat.** (abr écrite de latitude) lat. ; ~ 44.5° N lat. 44.5° N.

**latent, e** [latɑ̃, ɑ̃] *adj* latente.

**latéral, e, aux** [latɛral, o] *adj* lateral.

**latex** [lateks] *nm inv* látex *m inv*.

**latin, e** [latɛ̃, in] *adj* latino(na).

◀ **latin** *nm* LING latin *m* ; y perdre son ~ no enterarse de nada.

◀ **Latin, e** *nm, f* latino *m, -na f*.

**latiniste** [latinist] *nmf* latinista *mf*.

**latino-américain, e** [latinoamerikɛ̃, en] *adj* latinoamericano(na).

◀ **Latino-Américain, e** *nm, f* latinoamericano *m, -na f*.

**latitude** [latityd] *nf* - 1. GÉOGR latitud *f* - 2. [liberté] libertad *f*.

**latrines** [latrin] *npl* letrinas *fpl*.

**latte** [lat] *nf* listón *m*, lámina *f*.

**lattis** [lati] *nm* enlisonado *m*.

**laudatif, ive** [lodatif, iv] *adj* laudatorio(ria).

**lauréat, e** [lɔrea, at] *adj & nm, f* galardonado(da).

**laurier** [lɔrɛjɛ] *nm* laurel *m*.

◀ **lauriers** *nmp* laureles *mpl* ; s'endormir ou se reposer sur ses ~s dormir en los laureles.

**laurier-rose** [lɔrɛjɛroz] (*pl* lauriers-roses) *nm* adelfa *f*.

**laurier-sauce** [lɔrɛjesos] (*pl* lauriers-sauce) *nm* laurel *m*.

**Lausanne** [lozan] *npr* Lausana.

**lavable** [lavabl] *adj* lavable.

**lavabo** [lavabo] *nm* lavabo *m*.

◀ **lavabos** *nmp* lavabos *m*.

**lavage** [lavaʒ] *nm* [nettoyage - gén] lavado *m* ; [- des vitres] limpieza *f* ; ~ à la main/en machine lavado a mano/a máquina ; ~ d'estomac lavado de estómago.

◀ **lavage de cerveau** *nm* lavado *m* de cerebro.

**La Valette** [lavalet] *npr* La Valeta.

**lavande** [lavɑ̃d] ▷ *nf* lavanda *f*. ▷ *adj inv* lavanda (en aposición).

**lavasse** [lavas] *nf fam* aguachirle *f*.

**lave** [lav] *nf* lava *f*.

**lave-glace** [lavglas] (*pl* lave-glaces) *nm* limpiaparabrisas *m inv*.

**lave-linge** [lavlĩʒ] *nm inv* lavadora *f*.

**lavement** [lavmɑ̃] *nm* lavativa *f*.

**laver** [ʔ] [lave] ▷ *vt* - 1. [nettoyer - personne, linge] lavar ; [- vaisselle] fregar ; [- vitres] limpiar - 2. *fig* [disculper] : ~ qqn d'une accusation desagraviar a alguien. ▷ *vi* lavar.

◀ **se laver** *vp* lavarse ; se ~ les mains lavarse las manos.

**laverie** [lavri] *nf* lavandería *f* ; ~ automatique lavandería automática.

**lavette** [lavɛt] *nf* - 1. [tissu-éponge] bayeta *f* - 2. *fam* [personne] pelele *m*.

**laveur, euse** [lavœr, œz] *nm, f* limpiador *m, -ra f* ; ~ de carreaux limpiacristales *m inv* ; ~ de voitures limpiacoches *m inv*.

**lave-vaisselle** [lavvesɛl] *nm inv* lavavajillas *m inv*, lavaplatos *m inv*.

**lavis** [lavi] *nm* aguada *f*.

**lavoir** [lavwar] *nm* - 1. [lieu] lavadero *m* - 2. [bac] pilón *m*.

**laxatif, ive** [laksatif, iv] *adj* laxante.

◀ **laxatif** *nm* laxante *m*.

**laxisme** [laksism] *nm* laxismo *m*.

**laxiste** [laksist] *adj & nm* laxista.

**layette** [lejet] *nf* canastilla *f* (ropa de bebé).

**le** [lɛ], **l'** (devant voyelle ou h muet) (*f* la [la], *pl* les [lɛ]) ▷ *art déf* - 1. [gén] el (la) ; ~ lac el lago ; la fenêtre la ventana ; l'amour el amor ; les enfants los niños ; les Martin los Martin - 2. [devant les noms géographiques] el (la) ; la Seine el Sena ; la France Francia - 3. [temps] : ~ 15 janvier 1993 [date] el 15 de enero de 1993 ; [dans une lettre] a 15 de enero de 1993 ; tout est fermé ~ dimanche los domingos todo está cerrado - 4. [distributif] el (la) ; 2 euros ~ mètre a 2 euros el metro. ▷ *pron pers* - 1. [personne, animal, chose] lo (la) ; je ~/la/les connais bien lo/la/los/las conozco bien ; tu dois avoir la clé, donne-la-moi debes de tener la llave, dámela - 2. [représente une proposition] lo ; je ~sais bien lo sé ; je te l'avais bien dit ! ¡te lo había dicho!

**LEA** (abr de langues étrangères appliquées) *npl* carrera en la que se compagina el estudio de dos lenguas extranjeras con su aplicación en el campo comercial o de la traducción ; la filière ~ la rama LEA.

**leader** [lidɛr] *nm* líder *m*.

**leadership** [lidɛrʃip] *nm* liderazgo *m*.

**Le Cap** [ləkɑp] *npr* Ciudad del Cabo.

**lèche** [lɛʃ] *nf fam* peloteo *m* ; faire de la ~ à qqn hacer la pelota a alguien.

**léché, e** [lɛʃe] *adj fam* [peauliné] repulido(da).

**lèche-bottes** [lɛʃbɔt] *nfm fam* pelota *mf*.

**lèche-frite** [lɛʃfrit] *nf* grasera *f*.

**lécher** [lɛʃ] [lɛʃe] *vt* - 1. [gén] lamer - 2. *fam* [peau-finer] repulir.

◀ **se lécher** *vp fam* : se ~ les doigts chuparse los dedos.

**lèche-vitrines** [lɛʃvitrin] *nm inv* : faire du ~ mirar los escaparates.

**leçon** [lɛsɔ̃] *nf* - 1. [gén] lección *f* ; faire la ~ à qqn *fig* sermonear a alguien - 2. [cours] clase *f* ; ~s particulières clases particulares.

**lecteur, trice** [lɛktœr, tris] *nm, f* [de livres & UNIV] lector *m, -ra f*.



◀ **lecteur** nm lector m; ~ de cassettes/de CD lector de casetes/de CD; ~ laser lector láser.

**lecture** [lɛktʏr] nf lectura f.

**LED** (abr de light emitting diode) nf LED m; une ~ rouge/verte/bleue/blanche un LED rojo/verde/azul/blanco.

**ledit, ladite** [ladi, ladi] (mpl lesdits [ledi], fpl lesdites [ledit]) adj el susodicho (la susodicha).

**légal, e, aux** [legal, o] adj legal; [monnaie] de curso legal.

**légalement** [legalmā] adv legalmente.

**légalisation** [legalizasjō] nf legalización f.

**légaliser** [3] [legalize] vt legalizar.

**légalisme** [legalism] nm legalismo m.

**légalité** [legalite] nf legalidad f.

**légaltaire** [legatɛr] nmf legatario m, -ria f; ~ universel legatario universal.

**légation** [legasjō] nf legación f.

**légendaire** [lezāder] adj legendario(ria).

**légende** [lezād] nf - 1. [fable, d'illustration] leyenda f - 2. [invention] cuento m.

**léger, ère** [lezɛ, ɛr] adj - 1. [gén] ligero(ra); à la légère a la ligera - 2. [avec alcool] suave - 3. [anecdote, histoire] picante.

**légèrement** [lezɛrmā] adv - 1. [peu, délicatement] ligeramente - 2. [avec agilité] con ligereza - 3. [inconsidérément] a la ligera - 4. [sans gravité] levemente.

**légèreté** [lezɛrte] nf - 1. [gén] ligereza f - 2. [de vin, de tabac] suavidad f - 3. [d'une blessure, d'un coup] levedad f.

**légiférer** [lezifere] vi legislar.

**légion** [lezjō] nf - 1. MIL legión f - 2. sout [grand nombre] batallón m; être ~ ser múltiples.

◀ **Légion** nf: la Légion (étrangère) la Legión Extranjera; la Légion d'honneur la Legión de Honor.

**légionnaire** [lezjōnɛr] nm legionario m.

**légionnellose** [lezjōneloz] nf MEd legione-losis f inv, enfermedad f de los legionarios.

**législateur, trice** [lezislatoɛr, tris] nm, f legislador m, -ra f.

**législatif, ive** [lezislatif, iv] adj legislativo(va).

◀ **législatif** nm legislativo m.

◀ **législatives** npl: les législatives las legislativas.

**législation** [lezislasjō] nf legislación f.

**législature** [lezislatʏr] nf legislatura f.

**légiste** [lezist] ◊ nm legista m. ◊ adj ▷ **médecin**.

**légitimation** [lezitimasjō] nf legitimación f.

**légitime** [lezitim] adj legítimo(ma).

**légitimement** [lezitimā] adv legítimamente.

**légitimer** [3] [lezitime] vt legitimar.

**légitimité** [lezitimite] nf legitimidad f.

**legs** [leg] nm legado m.

**léguer** [10] [lege] vt: ~ qqch à qqn legar algo a alguien.

**légume** [legym] ◊ nm verdura f; ~ sec legumbre f; ~s verts verdura f. ◊ nf fam [personne]: une grosse ~ un pez gordo.

**leitmotiv** [lajtmotiv, letmotiv] nm leitmotiv m.

**Léman** [lemā] ▷ lac.

**lendemain** [lādmē] nm - 1. [jour suivant] día m siguiente; le ~ de el día siguiente a - 2. [avenir] futuro m; sans ~ sin futuro.

**lénifiant, e** [lenifjā, āt] adj lenitivo(va).

**léniniste** [leninist] adj & nmf leninista.

**lent, e** [lā, āt] adj lento(ta); ~ à faire qqch lento para ou en hacer algo.

◀ **lente** nf liendre f.

**lentement** [lātmā] adv lentamente.

**lenteur** [lātɛr] nf lentitud f.

**lentille** [lātij] nf - 1. BOT & CUIN lenteja f - 2. [d'optique] lentilla f; ~s de contact lentes fpl de contacto.

**léonin, e** [leōnē, in] adj leonino(na).

**léopard** [leopar] nm leopardo m.

**LEP, Lep** (abr de lycée d'enseignement professionnel) nm antiguo nombre de los institutos de formación profesional.

**lèpre** [lepr] nf - 1. MEd lepra f - 2. fig [mal] plaga f.

**lépreux, euse** [leprø, øz] ◊ adj - 1. MEd leproso(sa) - 2. fig [mur] desconchado(da). ◊ nm, f leproso m, -sa f.

**lequel** [ləkel] (f laquelle [ləkel], mpl lesquels [ləkel], fpl lesquelles [ləkel]) (contraction de à + lequel = auquel, de + lequel = duquel, de + lesquels/lesquelles = auxquels/auxquelles, de + lesquels/lesquelles = desquels/desquelles) ◊ pron rel - 1. [complément] el cual (la cual); ◊ - 2. [sujet - personne] el cual (la cual), quien; [- chose] el cual (la cual). ◊ pron interr cuál.

**les** ▷ le.

**lesbienne** [lesbjɛn] nf lesbiana f.

**lèse-majesté** [lezmajeste] nf inv lesa majestad f.

**léser** [10] [leze] vt lesionar.

**lésiner** [3] [lezine] vi escatimar; ne pas ~ sur qqch no escatimar algo.

**lésion** [lezjō] nf lesión f.

**Lesotho** [lezoto] npr: le ~ Lesoto.

**lesquelles** ▷ lequel.

**lesquels** ▷ lequel.

**lessive** [lesiv] nf - 1. [produit] detergente m - 2. [nettoyage] limpieza f - 3. [linge] colada f; faire la ~ hacer la colada.

**lessivé, e** [lesive] adj fam hecho(cha) polvo.

**lessiver** [3] [lesive] vt - 1. [nettoyer] limpiar - 2. CHIM lavar - 3. fam [épouser] hacer polvo.

**lest** [lest] nm lastre m; lâcher du ~ soltar (el) lastre.

**leste** [lest] adj - 1. [personne, mouvement] ligero(ra) - 2. [histoire, propos] picante.

**lestement** [lestēmā] adv - 1. [agilement] ágilmente - 2. [grivoisement] con picardía.

**lester** [3] [leste] vt - 1. [garnir de lest] lastrar - 2. [charger] atiborrar.

**letchi** = litchi.

**léthargie** [letarzi] nf letargo m; tomber en ~ aletargarse.

**léthargique** [letarzik] adj - 1. [état, sommeil] letárgico(ca) - 2. fig [personne] alelado(da).

**letton, onne ou one** [letō, ɔn] adj letón(ona).

◀ **letton, lette** nm LING letón m.

◀ **Letton, onne ou one** nm, f letón m, -ona f.

**Lettonie** [letoni] npr: la ~ Letonia.

**lettre** [letʁ] nf - 1. [caractère] letra f; en toutes ~s con todas las ou sus letras - 2. [courrier] carta f; ~ d'amour carta de amor; ~ de motivation carta de motivación; ~ ouverte carta abierta; ~ de rappel notificación f de apremio; ~ de recommandation carta de recomendación; ~ recommandée (avec avis de réception) carta certificada (con acuse de recibo); passer comme une ~ à la poste fam ir como la seda - 3. [sens strict]: à la ~, au pied de la ~ al pie de la letra.

◀ **lettre de change** nf letra f de cambio.

◀ **lettres** npl - 1. [culture & UNIV] letras fpl; ~s classiques/modernes letras clásicas/modernas - 2. [titre]: ~s de noblesse carta f ejecutoria ou de hidalguía.

**lettré, e** [letʁe] adj & nm, f letrado(da).

**leucémie** [løsemi] nf leucemia f.

**leucocyte** [løkosit] nm leucocito m.

**leucorrhée** [løkɔʁe] nf leucorrea f.

**leur** [lør] ◊ pron pers inv les; je ~ ai donné la lettre les he dado la carta; je voudrais ~ parler desearía hablar con ellos. ◊ adj poss (pl leurs) su; ils ont vendu ~ maison han vendido la casa; ce sont ~s enfants son sus hijos.

◀ **le leur** (f la leur, pl les leurs) pron poss el suyo (la suya); c'est notre problème, pas le ~ es nuestro problema, no el suyo; il faudra qu'ils y mettent du ~ tendrán que poner algo de su parte; c'est un des ~s es uno de los suyos.

**leurre** [lør] nm - 1. [tromperie] engaño f - 2. [appât - de chasse] señuelo m; [- de pêche] cebo m artificial.

**leurrer** [5] [løre] vt engañar, embaucaer.

◀ **se leurrer** vp engañarse.

**leurs** ▷ leur.

**levain** [lævē] nm levadura f (láctica).

**levant** [lāvā] ◊ nm levante m. ◊ adj ▷ soleil.

**levé, e** [lave] adj - 1. [gén] levantado(da) - 2. [tête, front] alto(ta).

◀ **levée** nf - 1. [des scellés, de séance] levantamiento m - 2. [collecte - des impôts] recaudación f; [- du courrier] recogida f - 3. MIL leva f - 4. [aux cartes] baza f.

◀ **levée de boucliers** nf acto m de protesta.

**lever** [10] [lave] ◊ vt - 1. [gén] levantar Esp, parar Amér - 2. [tirer vers le haut - gén] subir; [- ancre] levar - 3. [troupes, armée] reclutar - 4. [impôts, taxes] recaudar. ◊ vi [fermenter] subir. ◊ nm - 1. [d'astre] salida f; ~ du jour amanecer m; ~ du soleil salida del sol - 2. [de personne]: au ~ al levantarse - 3. THÉÂTRE: ~ de rideau subida f del telón.

◀ **se lever** vp - 1. [gén] levantarse Esp, pararse Amér - 2. [astre] salir.

**lève-tard** [levtar] nmf dormilón m, -ona f.

**lève-tôt** [levto] nmf madrugador m, -ra f.

**levier** [lāvje] nm palanca f; ~ de vitesses palanca de cambios.

**lévitation** [levitasjō] nf levitación f.

**lèvre** [levʁ] nf labio m; du bout des ~s a penas; manger du bout des ~s comer como un pajarito; être suspendu aux ~s de qqñ fig estar pendiente de las palabras de alguien.

**lévrier, levrette** [levrije, lœvʁet] nm, f galgo m, -ga f.

**levure** [lœvʏr] nf levadura f; ~ de bière levadura de cerveza; ~ chimique levadura química.

**lexical, e, aux** [leksikal, o] adj léxico(ca).



**lexicographe** [leksikograf] *nmf* lexicógrafo *m*, -la *f*.

**lexicographie** [leksikografi] *nf* lexicografía *f*.

**lexique** [leksik] *nm* léxico *m*.

**lézard** [lezar] *nm* lagarto *m*.

**lézarde** [lezard] *nf* grieta *f*.

**lézarder** [lezarde]  $\diamond$  *vt* [fissurer] agrietar.

$\diamond$  *vi fam* [presser] gandulear.

$\diamond$  *se* **lézarder** *vp* agrietarse.

**Lhassa** [lasa] *npr* Lhassa.

**liaison** [ljezjō] *nf* - 1. [jonction] conexión *f* - 2. *UNG* en la lengua francesa, acción de pronunciar la consonante final de una palabra unida a la vocal inicial de la palabra siguiente - 3. [communication] contacto *m*; *par* ~ radio por radio - 4. [relation] relación *f*; *avoir une* ~ (avec qqn) tener una aventura (con alguien); *être/entrer en* ~ avec qqn estar/en/establecer contacto con alguien - 5. [transport] enlace *m*.

**liane** [ljan] *nf* liana *f*, bejuco *m*.

**liant, e** [ljā, āt] *adj* comunicativo(va).

$\diamond$  **liant** *nm* argamasa *f*.

**Liban** [libā] *npr*: le ~ (el) Líbano.

**libanais, e** [libanc, ez] *adj* libanés(esa).

$\diamond$  **Libanais, e** *nm, f* libanés *m*, -esa *f*.

**Libé** [libe] (*abr* de **Libération**) diario francés a la izquierda del espectro político.

**libelle** [libel] *nm* libelo *m*.

**libellé** [libele] *nm* [d'une lettre] redacción *f*; [d'une loi] texto *m*.

**libeller** [libele] *vt* - 1. [chèque] extender - 2. [lettre] redactar - 3. *DR* redactar, formular.

**libellule** [libelyl] *nf* libélula *f*.

**libéral, e, aux** [liberal, o] *adj* & *nm, f* liberal.

**libéralement** [liberalmā] *adv* - 1. [avec libéralité] liberalmente, con liberalidad - 2. [avec libéralisme] con tolerancia.

**libéralisation** [liberalizajō] *nf* liberalización *f*.

**libéraliser** [aj] [liberalize] *vt* liberalizar.

**libéralisme** [liberalism] *nm* liberalismo *m*.

**libéralité** [liberalite] *nf* liberalidad *f*.

**libérateur, trice** [liberatœr, tris]  $\diamond$  *adj* - 1. [qui délivre] liberador(tra), libertador(tra) - 2. [qui soulage] liberador(tra).  $\diamond$  *nm, f* liberador *m*, -ra *f*, libertador *m*, -ra *f*.

**libération** [liberasjō] *nf* - 1. [gén] liberación *f* - 2. [d'engagement] exención *f* - 3. [des prix] liberalización *f*.

$\diamond$  **Libération** *nf*: la **Libération** *MIST* liberación de los territorios franceses ocupados por los alemanes durante la Segunda Guerra Mundial.

**libérer** [libere] *vt* - 1. [gén] liberar, libertar; ~ qqn de qqch *fig* [d'un poids] liberar ou libertar a alguien de algo - 2. [passage] dejar libre.

$\diamond$  *se* **libérer** *vp* - 1. [se rendre disponible] escaparse - 2. [se dégager]: *se* ~ de [obligation] librarse de - 3. [pays, ville] liberarse - 4. [prisonnier, gaz] escaparse.

**Liberia** [liberja] *npr*: le ~ Liberia

**libérien, enne** [liberjē, en] *adj* liberiano(na).

$\diamond$  **Libérien, enne** *nm, f* liberiano *m*, -na *f*.

**libertaire** [libertær] *adj* & *nmf* libertario(ria).

**liberté** [liberte] *nf* - 1. [gén] libertad *f*, en ~ en libertad; ~ conditionnelle libertad condicional; ~ d'expression/d'opinion libertad de expresión/de opinión; ~ provisoire/surveillée libertad provisional/vigilada - 2. [loisir] tiempo *m* libre.

$\diamond$  **Liberté** *nf*: Liberté, Égalité, Fraternité Libertad, Igualdad, Fraternidad.

**libertin, e** [libertē, in] *adj* & *nm, f* libertino(na).

**libertinage** [libertinaz] *nm* libertinaje *m*.

**libidineux, euse** [libidino, øz] *adj* libidinoso(sa).

**libido** [libido] *nf* libido *f*.

**libraire** [librær] *nmf* librero *m*, -ra *f*.

**librairie** [libreri] *nf* librería *f*.

**libre** [libr] *adj* - 1. [gén] libre, être ~ de qqch/de faire qqch ser libre de algo/de hacer algo - 2. [école, secteur] privado(da).

**libre-échange** [librefūz] (*pl* libres-échanges) *nm* libre cambio *m*, libre cambio *m*.

**librement** [librēmō] *adv* libremente.

**libre-penseur, euse** [librəpösœr, øz] (*mpl* libres-penseurs, *fpl* libres-penseuses) *nm, f* librepensador *m*, -ra *f*.

**libre-service** [librəservis] (*pl* libres-services) *nm* autoservicio *m*.

**librettiste** [libretist] *nmf* libretista *mf*.

**Libreville** [librəvil] *npr* Libreville.

**Libye** [libi] *npr*: la ~ Libia.

**libyen, enne** [libjē, en] *adj* libio(bia).

$\diamond$  **Libyen, enne** *nm, f* libio *m*, -bia *f*.

$\diamond$  **Libye**, *enne* *nm, f* libio *m*, -bia *f*.

**lice** [lis] *nf* *MIST* liza *f*; *entrer en* ~ *fig* entrar en liza.

**licence** [lisās] *nf* - 1. [gén] licencia *f*; ~ poétique licencia poética - 2. *UNIV* diploma universitario que se concede a los alumnos que han aprobado los tres primeros cursos de una carrera universitaria; ~ de lettres/en droit diploma universitario que se concede a los alumnos de letras/de derecho que han superado los tres primeros años de la carrera - 3. *SPORT* ficha *f*.

**licencié, e** [lisāsje]  $\diamond$  *adj* - 1. *UNIV* que ha superado los exámenes correspondientes al tercer curso de una carrera universitaria - 2. *SPORT* federado(da)  $\diamond$  *nm, f* - 1. *UNIV* persona que ha superado los exámenes correspondientes al tercer curso de una carrera universitaria - 2. *SPORT* federado *m*, -da *f*.

**licencier** [lisāsje] *vt* [employer] despedir *Esp*, cesantear *Amér*, *se faire* ~; il s'est fait licencier lo han despedido

**licencieux, euse** [lisāsjo, øz] *adj* licencioso(sa)

**lichen** [likēn] *nm* líquen *m*

**licite** [lisit] *adj* lícito(ita)

**licol** [likol], **licou** [liku] *nm* cabestro *m*.

**licorne** [likorn] *nf* unicornio *m*.

**licou** = licol

**LICRA**, **Licra** (*abr* de Ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme) *nf* LICRA *f*.

**lie** [li] *nf* - 1. [de vin] hez *f*, heces *fpl* - 2. *fig* & *sout* [rebut] hez *f*.

**lié, e** [lje] *adj* unido(da).

**Liechtenstein** [lištenstajn] *npr*: le ~ Liechtenstein.

**liechtensteinois, e** [lištenstajwa, az] *adj* de Liechtenstein.

$\diamond$  **Liechtensteinois, e** *nm, f* natural o habitante de Liechtenstein.

**lie-de-vin** [lidvē] *adj inv* [couleur] burdeos (en aposición).

**liège** [ljez] *nm* corcho *m*; *en* ou de ~ de corcho.

**liégeois** [ljezwa]  $\triangleleft$  café,  $\triangleleft$  chocolat.

**lien** [ljē] *nm* - 1. [sangle] atadura *f* - 2. [relation] lazo *m*, vínculo *m*; ~ de parenté lazo de parentesco - 3. [rapport] relación *f*.

**lier** [aj] [lje] *vt* - 1. [attacher] atar; ~ qqch/qqn à qqch atar algo/a alguien a algo - 2. [joindre, unir] unir - 3. *CUUN* [sauce] ligar - 4. *fig* [relier] relacionar; ~ qqch à qqch relacionar algo con algo - 5. [commencer]: ~ amitié/conversation entablar amistad/conversación - 6. [astreindre - contrai] vincular; [- mariage] unir.

$\diamond$  *se* **lier** *vp* - 1. [s'attacher] atarse - 2. [relation] *se* ~ avec qqn relacionarse con alguien - 3. [s'astreindre] ligarse, *se* ~ par qqch ligarse por algo

**lierre** [ljær] *nm* hiedra *f*, yedra *f*

**liesse** [ljes] *nf*: en ~ alborozado(da)

**lieu, x** [ljo] *nm* lugar *m*, sitio *m*; *en* ~ sûr en lugar ou sitio seguro, ~ de naissance lugar de nacimiento; ~ de perdición antro *m* de perdición; ~ saint lugar santo, *en* haut ~ en las altas esferas; être le haut ~ de qqch ser la plaza fuerte de algo, *en* premier/second/dernier ~ en primer/segundo/último lugar; au ~ de qqch/de faire qqch en lugar de algo/de hacer algo, *avoir* ~ tener lugar; *donner* ~ à qqch dar lugar a algo; il y a ~ de faire qqch hay razones para hacer algo; *tenir* ~ de qqch hacer las veces de algo.

$\diamond$  **lieux** *nmpl* lugar *m*; *sur les* ~x de qqch en lugar de algo.

$\diamond$  **lieu commun** *nm* lugar *m* común.

**lieu-dit** [ljodi] (*pl* lieux-dits) *nm* lugar *m*.

**lieue** [lje] *nf* legua *f*; j'étais à cent ~s de penser cela no se me ocurrió ni por lo más remoto.

**lieutenant** [ljotnā] *nm* = teniente *m*.

**lieutenant-colonel** [ljotnākolnel] (*pl* lieutenants-colonels) *nm* = teniente *m* coronel.

**lièvre** [ljevr] *nm* - 1. 2001 liebre *f* - 2. *loc*: courir deux ~s à la fois estar en misa y repicando (campanas); lever un ~ levantar la liebre.

**lifter** [aj] [lift] *vt* [au tennis] cortar.

**lifting** [liftin] *nm* lifting *m*.

**ligament** [ligamū] *nm* ligamento *m*.

**ligature** [ligatyr] *nf* *MED* ligadura *f*; ~ des trompes ligadura de trompas.

**ligaturer** [aj] [ligatyr] *vt* *MED* ligar.

**light** [ajt] *adj* light.

**ligne** [lin] *nf* - 1. [gén] línea *f*; à la ~ punto y aparte; *en* ~ droite en línea recta; ~ aérienne línea aérea; ~ d'arrivée/de départ línea de llegada/de salida; ~ blanche *AUTO* línea continua; ~ de commande *INFORM* línea de comando; ~ de conduite línea de conducta; ~ de démarcation línea de demarcación; ~ de flottaison línea de flotación; ~ de mire punto *m* de mira; ~s de la main líneas de la mano; *avoir la* ~ tener buen tipo; *dans les grandes* ~s a grandes rasgos; *entrer en* ~ de compte ser tenido(da) en cuenta; *garder la* ~ guardar la línea, *lire entre les* ~s leer entre líneas, *surveiller sa* ~ vigilar la línea - 2. [de pêche] caña *f*;



**pêcher à la** ~ pescar con caña - 3. [file] fila *f.* hilera *f.*; en ~ [personnes] en fila; INFORM en línea.

**lignée** [line] *nf* linaje *m.*

**lignite** [lini] *nm* lignito *m.*

**ligoter** [li] [ligote] *vt* atar; ~ qqn à qqch atar a alguien a algo.

**ligue** [lig] *nf* liga *f.*; ~ antialcoolique liga antialcohólica.

**liguer** [li] [lige] *vt* aliar; ~ être ligué avec qqn estar aliado con alguien.

~ **se liguer** *vp* aliarse; ~ se ~ contre qqn aliarse contra alguien.

**lilas** [lila] < *nm* lila *f.* < *adj inv* [couleur] lila (en aposición).

**Lima** [lima] *npr* Lima.

**limace** [limas] *nf* babosa *f.*

**limaille** [limaj] *nf* limaduras *fpl.*

**limande** [limād] *nf* gallo *m* (pez).

**limbes** [lɛb] *nmpf* REUG limbo *m*; ~ être dans les ~ fig estar en el limbo.

**lime** [lim] *nf* lima *f.*; ~ à ongles lima de uñas.

**limer** [li] [lime] *vt* limar.

**limier** [limje] *nm* sabueso *m*; fin ~ buen sabueso.

**liminaire** [liminɛr] *adj* preliminar, liminar.

**limitatif, ive** [limitatif, iv] *adj* limitativo(a).

**limitation** [limitasjɔ] *nf* limitación *f.* límite *m*; ~ de vitesse limitación ou limite de velocidad.

**limite** [limi] < *nf* - 1. [gén] límite *m* - 2. [terme, échéance] fecha *f* límite; ~ d'âge limite de edad. < *adj inv* limite (en aposición).

~ **à la limite** *loc adv* en última instancia, en el peor de los casos.

~ **limites** *npl*; sans ~s sin limite ou límites.

**limité, e** [limite] *adj* limitado(a).

**limiter** [li] [limite] *vt* limitar.

~ **se limiter** *vp* - 1. [se restreindre]; se ~ à qqch/à faire qqch limitarse a algo/a hacer algo - 2. [avoir pour limites]; se ~ à qqch/à qqn limitarse a algo/a alguien.

**limitrophe** [limitɔf] *adj* - 1. [pays] limítrofe; ~ être ~ de ser limítrofe de ou con - 2. [situé à la frontière - maison, terre] colindante.

**limogeage** [limɔʒaʒ] *nm* destitución *f.*

**limoger** [li] [limɔʒe] *vt* destituir.

**limon** [limɔ] *nm* - 1. GÉOL limo *m* - 2. BOT & CONSTR limón *m.*

**limonade** [limonad] *nf* gaseosa *f.*

**Limousin** [limuzɛ̃] *npr*; le ~ Lemosín.

**limpide** [lɛpid] *adj* - 1. [eau, ciel, regard] límpido(a) - 2. [explication, style] nítido(a).

**limpidité** [lɛpidite] *nf* - 1. [de l'eau, d'un regard] limpidez *f* - 2. [d'une explication, d'un style] nitidez *f.*

**lin** [lɛ] *nm* lino *m.*

**linceul** [lɛ̃sœl] *nm* sudario *m.* mortaja *f.*

**linéaire** [lineɛr] *adj* lineal.

**linge** [lɛʒ] *nm* - 1. [de maison] ropa *f* blanca - 2. [sous-vêtements] lencería *f.* ropa *f* interior - 3. [lessive] colada *f.*; ~ sale ropa *f* sucia; ~ laver son ~ sale en famille lavar los trapos sucios en familia - 4. [morceau de tissu] trapo *m*; ~ blanc ou pâle comme un ~ blanco ou pálido como el papel.

**lingerie** [lɛʒʁi] *nf* - 1. [local] lavandería *f.* - 2. [sous-vêtements] lencería *f.*; ~ fine lencería fina.

**lingette** [lɛʒɛt] *nf* toallita *f.*; ~ antibactérienne toallita antibacteriana; ~ démaquillante toallita desmaquilladora.

**lingot** [lɛ̃go] *nm* lingote *m*; ~ d'or lingote de oro.

**linguiste** [lɛ̃gɥist] *nmpf* lingüista *mf.*

**linguistique** [lɛ̃gɥistik] < *adj* lingüístico(a). < *nf* lingüística *f.*

**linoléum** [linoleom] *nm* linóleo *m.*

**linotte** [linot] *nf* 200L pardillo *m.*

**linteau, x** [lɛ̃to] *nm* dintel *m.*

**lion, lionne** [ljɔ̃, ljɔ̃n] *nm, f* león *m.* - ona *f.* ~ **Lion** *nm* ASTROL Leo; ~ être Lion ser Leo.

**lionceau, x** [liɔ̃so] *nm* cachorro *m* de león.

**lipide** [lipid] *nm* lípido *m.*

**lippu, e** [lipy] *adj* bezudo(a), morrudo(a).

**liquéfier** [li] [likefje] *vt* licuar, licuefacer.

~ **se liquéfier** *vp* - 1. [gaz] licuarse - 2. fig [personne] entrarle a alguien flojera.

**liqueur** [likœr] *nf* licor *m.*

**liquidation** [likidasjɔ] *nf* liquidación *f.*

**liquide** [likid] < *adj* líquido(a). < *nm*

- 1. [substance] líquido *m*; ~ vaisselle lavavajillas *m inv* - 2. [argent] dinero *m* en efectivo, efectivo *m*; en ~ en efectivo; ~ retirer du ~ sacar dinero. < *nf* UNG liquida *f.*

**liquider** [li] [likide] *vt* - 1. [gén] liquidar - 2. fam [se débarrasser de] deshacerse de.

**liquidité** [likidite] *nf* liquidez *f.*

~ **liquidités** *npl* FIN liquidez *f.*

**liqueureux, euse** [likœʁœ, œz] *adj* licoroso(a).

**lire** <sup>1</sup> [li] *vt* leer; 'lu et approuvé' 'visto bueno (y conforme)'.  
**lire** <sup>2</sup> [li] *nf* lira *f.*

**lis, lys** [lis] *nm* lirio *m* blanco, azucena *f.*

**lis (etc)** > lire.

**lisais (etc)** > lire.

**lisbonnais, e** [lizbɔ̃n, ez] *adj* lisboeta.

~ **Lisbonnais, e** *nm, f* lisboeta *mf.*

**Lisbonne** [lizbɔ̃n] *npr* Lisboa.

**liseré** [lizʁe], **liséré** [lizere] *nm* ribete *m.*

**liseron** [lizʁɔ̃] *nm* correhuela *f.*

**liseuse** [lizœz] *nf* - 1. [vêtement] mañanita *f.*

- 2. [lampe] lámpara *f* de lectura.

**lisible** [lizibl] *adj* legible.

**lisiblement** [liziblɔ̃m] *adv* de manera legible.

**lisière** [lizjeʁ] *nf* - 1. [limite] linde *m.* lindero *m.*

- 2. COUT orilla *f.* orillo *m.*

**lisé** [lis] *adj* liso(sa).

**lisser** [li] [lise] *vt* alisar.

**listage** [listaʒ] *nm* listado *m.*

**liste** [list] *nf* lista *f.*; ~ électorale lista electoral; ~ de mariage lista de boda; ~ noire lista negra; ~ rouge lista secreta; ~ être sur ~ d'attente estar en (la) lista de espera.

**lister** [li] [liste] *vt* - 1. [faire une liste de] hacer una lista de - 2. INFORM listar.

**listériose** [listɛʁjoz] *nf* MÉD listeriosis *f inv.*

**listing** [listiŋ] *nm* listado *m.*

**lit** [li] *nm* - 1. [meuble] cama *f.*; faire son ~ hacerse la cama; ~ garder le ~ guardar cama; ~ se mettre au ~ meterse en la cama; ~ à baldaquin cama con dosel ou baldaquino; ~ de camp catre *m.* cama de tijera; ~ d'enfant cama de niño; ~ gigogne cama nido; ~ nuptial lecho *m* ou tálamo *m* nupcial; ~ s jumeaux camas gemelas; ~ s superposés literas *fpl* - 2. DR [mariage] matrimonio *m*; d'un premier ~ del primer matrimonio - 3. [de feuilles, de cours d'eau] lecho *m.*

**LIT** (abr écrite de lire italienne) LIT.

**litane** [litani] *nf* letanía *f.*

**litchi** [liʃi], **letchi** [letʃi] *nm* lichí *m.*

**litterie** [litʁi] *nf* somier, colchón y ropa de cama.

**lithographie** [litɔgrafi] *nf* litografía *f.*

**litière** [litjeʁ] *nf* - 1. [paille] jergón *m* - 2. [pour chat] lecho *m* - 3. HIST [palanquin] litera *f.*

**litige** [litiz] *nm* litigio *m.*

**litigieux, euse** [litizjo, œz] *adj* litigioso(a).

**litote** [litot] *nf* litote *f.*

**litre** [litʁ] *nm* - 1. [mesure] litro *m* - 2. [bouteille] botella *f* de litro.

**litron** [litʁɔ̃] *nm* fam litro *m* de vino.

**littéraire** [literɛr] < *adj* literario(a).

< *nmpf* hombre de letras *m.* mujer de letras *f.*

**littéral, e, aux** [lɛtɛral, o] *adj* literal.

**littéralement** [lɛtɛralmɔ̃] *adv* literalmente.

**littérature** [literatyr] *nf* literatura *f.*; ~ comparée literatura comparada.

**littoral, e, aux** [litɔral, o] *adj* litoral.

~ **littoral** *nm* litoral *m.*

**Lituanie** [litqani] *npr*; la ~ Lituania.

**lituanien, enne** [litqanjɛ, ɛn] *adj* lituano(a).

~ **lituanien** *nm* UNG lituano *m.*

~ **Lituanien, enne** *nm, f* lituano *m.* - na *f.*

**liturgie** [lityrʒi] *nf* liturgia *f.*

**liturgique** [lityrʒik] *adj* litúrgico(a).

**livarot** [livaro] *nm* queso blando elaborado con leche de vaca en la región de Livarot, Normandía.

**livide** [livid] *adj* lívido(a).

**livrable** [livʁabl] *adj* a entregar.

**livraison** [livʁezɔ̃] *nf* entrega *f.* reparto *m*; ~ à domicile entrega ou reparto a domicilio.

**livre** [livʁ] < *nm* libro *m*; ~ audio audio-libro *m*; ~ de bord libro de a bordo; ~ de cuisine libro de cocina; ~ d'images álbum *m*; ~ de messe misal *m*; ~ d'or/de poche libro de oro/de bolsillo; ~ à ~ ouvert de corrido. < *nf* libra *f.*; ~ sterling libra esterlina.

**livré, e** [livʁe] *adj*; ~ être ~ à estar entregado a; ~ être ~ à soi-même verse abandonado a su suerte.

**livre-cassette** [livʁəkaset] *nm* libro *m* cassette.

**livrée** [livʁe] *nf* librea *f.*

**livrer** [li] [livʁe] *vt* - 1. [gén] entregar; ~ qqch à qqn [donner, confier] entregar algo a alguien; ~ qqn à [dénoncer] entregar alguien a - 2. [abandonner]; ~ qqch à qqch librar algo a algo.

~ **se livrer** *vp*; se ~ à qqn [se rendre, se donner] entregarse a alguien; [se confier] confiarse a alguien; se ~ à qqch [se consacrer] entregarse a algo.

**livresque** [livʁesk] *adj* libresco(a).

**livret** [livʁe] *nm* - 1. [carnet] libreta *f.* cartilla *f.*; ~ de caisse d'épargne libreta ou cartilla de ahorros; ~ de famille libro *m* de familia; ~ scolaire libro *m* de escolaridad - 2. MUS libreto *m.*



**livreur, euse** [livrœr, øz] *nm, f* repartidor *m, -ra f.*

**Ljubljana** [ljubljan] *npr* Ljubljana.

**lm** (*abr écrite de lumen*) *lm.*

**LO** (*abr de Lutte ouvrière*) *npr* partido político francés a la extrema izquierda del espectro político; les militants de ~ los militantes de LO.

**lob** [lob] *nm* lob *m*, globo *m*.

**lobby** [lobi] (*pl lobbies*) *nm* lobby *m*, grupo *m* de presión.

**lobe** [lob] *nm* lóbulo *m*.

**lober** [lɔbɛ] *vt* hacer un lob *ou* un globo *a*.

**local, e, aux** [lokal, o] *adj* local.

◀ **local** *nm* local *m*.

◀ **locaux** *npl* [bureaux] locales *mpl*.

**localement** [lokalme] *adv* localmente.

**localisation** [lokalizasjɔ] *nf* [gén & INFORM] localización *f*.

**localiser** [lɔkalize] *vt* [gén & INFORM] localizar.

**localité** [lokalite] *nf* localidad *f*.

**locataire** [lokatɛr] *nmf* inquilino *m, -na f*.

**locatif, ive** [lokatif, iv] *adj* GRAMM locativo(*va*).

**location** [lokasjɔ] *nf* - 1. [gén] alquiler *m*; ~ de voitures/de vélos alquiler de coches/de bicicletas - 2. [maison] casa *f* de alquiler; [appartement] piso *m* de alquiler - 3. [réservation] reserva *f*.

**location-vente** [lokasjɔvɑ̃t] (*pl* locations-ventes) *nf* alquiler *m* con opción a compra.

**loc. cit.** (*abr écrite de loco citato*) *loc. cit.*

**lock-out** [lokaʊt] *nm* inv cierre *m* patronal, lock-out *m*.

**locomoteur, trice** [lokomotœr, tris] *adj* locomotor(*triz*).

**locomotion** [lokomosjɔ] *nf* locomoción *f*.

**locomotive** [lokomotiv] *nf* locomotora *f*.

**locuteur, trice** [lokytœr, tris] *nm, f* emisor *m, -ra f*.

**locution** [lokyzjɔ] *nf* locución *f*.

**loden** [lɔden] *nm* loden *m*.

**loft** [loft] *nm* loft *m* (antiguo almacén o taller convertido en vivienda).

**logarithme** [logaritm] *nm* logaritmo *m*.

**loge** [lɔʒ] *nf* - 1. [de concerge] portería *f*, recepción *f* - 2. [d'acteur] camerino *m* - 3. [de spectacle] palco *m*; être aux premières ~s estar en primera línea - 4. [de franc-maçons & ARCHIT] logia *f*.

**logement** [lɔʒmɑ̃] *nm* vivienda *f*; ~ de fonction vivienda proporcionada por la administración o por las grandes empresas a sus ejecutivos.

**loger** [lɔʒɛ] ◀ *vi* alojarse. ◀ *vt* - 1. [berger - suj : personne] alojar; [- suj : sale, note] albergar - 2. [introduire] meter.

◀ **se loger** *vp* - 1. [trouver un logement] encontrar vivienda - 2. [salle, salon] ir a parar.

**loggia** [lodʒja] *nf* logia *f*.

**logiciel** [lɔʒisjel] *nm* programa *m*, software *m*; ~ intégré programa integrado; ~ de navigation explorador *m*.

**logique** [lɔʒik] ◀ *adj* lógico(*ca*). ◀ *nf* lógica *f*.

**logiquement** [lɔʒikme] *adv* lógicamente.

**logis** [lɔʒi] *nm* vivienda *f*.

**logistique** [lɔʒistik] ◀ *adj* logístico(*ca*). ◀ *nf* logística *f*.

**logo** [logo] *nm* logo *m*.

**logorrhée** [logœr] *nf* verborrea *f*.

**loi** [lwa] *nf* ley *f*; faire la ~ dictar la ley; la ~ du plus fort la ley del más fuerte; nul n'est censé ignorer la ~ la ignorancia de la ley no excusa su cumplimiento; ~ de l'offre et de la demande ley de la oferta y la demanda; ~ du talion ley del talión; la ~ de 1901 ley francesa que rige las asociaciones con fines no lucrativos.

**loin** [lwɛ] *adv* [dans le temps, l'espace] lejos; aller trop ~ [exagérer] ir demasiado lejos.

◀ **au loin** *loc adv* a lo lejos.

◀ **de loin** *loc adv* - 1. [a distance] de lejos; de très/plus ~ de muy/más lejos - 2. [assez peu] poco; je m'y intéresse de ~ no me interesa mucho - 3. [de beaucoup] con mucho.

◀ **de loin en loin** *loc adv* - 1. [dans l'espace] aquí y allá - 2. [dans le temps] de tarde en tarde.

◀ **loin de** *loc prép* - 1. [gén] lejos de; ~ de là ¡ni mucho menos!; être ~ du compte estar muy lejos de la realidad - 2. [dans le temps] il n'est pas ~ de 9 h no falta mucho para las 9 h.

**lointain, e** [lwɛ̃tɛ̃, ɛn] *adj* lejano(*na*).

◀ **lointain** *nm*: dans le ~ a lo lejos.

**loir** [lwar] *nm* lirón *m*; dormir comme un ~ dormir como un lirón.

**Loire** [lwar] *npr*: la ~ el Loira.

**loisible** [lwazibl] *adj* *sout*: il vous est ~ de... tiene la posibilidad de...

**loisir** [lwazir] *nm* ocio *m*; avoir le ~ de faire qqch *sout* tener ocasión de hacer algo.

◀ **loisirs** *npl* distracciones *fpl*.

**lombago** = lumbago.

**lombaie** [lɔ̃baɛ] *adj & nf* lumbar.

**Lomé** [lɔme] *npr* Lomé.

**londonien, enne** [lɔdɔnjɛ̃, ɛn] *adj* londinense.

◀ **Londonien, enne** *nm, f* londinense *mf*.

**Londres** [lɔ̃drɛ] *npr* Londres.

**long, longue** [lɔ̃, lɔ̃ʒ] *adj* - 1. [gén] largo(*ga*) - 2. [ent] lento(*ta*); être ~ à faire qqch [personne] ser lento haciendo algo; [chose] tardar en hacer algo; il est ~ à se décider es lento para decidirse

◀ **long** ◀ *nm* - 1. [longueur] de ~ de largo; tomber de tout son ~ caerse de plano; (tout) le ~ de qqch [espace] a lo largo de algo; [temps] durante todo algo - 2. [vêtement long]: le ~ los vestidos largos. ◀ *adv* [beaucoup] mucho; en dire ~ sur qqch decir mucho de algo; en savoir ~ sur qqch saber mucho sobre algo.

◀ **à la longue** *loc adv* a la larga.

◀ **de long en large** *loc adv* de un lado a otro.

◀ **en long, en large et en travers** *loc adv* con pelos y señales.

**long.** (*abr écrite de longitude*) *long.*: ~ 8.5° E long. 8.5° E.

**long-courrier** [lɔ̃kurje] (*pl* long-courriers) ◀ *nm* [bateau] barco *m* de altura; [avion] avión *m* de larga distancia. ◀ *adj* [bateau] de altura; [avion] de larga distancia.

**longe** [lɔ̃ʒ] *nf* - 1. [courroie] cabestro *m* - 2. [viande] lomo *m*.

**longer** [lɔ̃ʒɛ] *vt* bordear.

**longévité** [lɔ̃ʒevite] *nf* longevidad *f*.

**longiligne** [lɔ̃ʒilip] *adj* longilíneo(*a*).

**longitude** [lɔ̃ʒityd] *nf* longitud *f*.

**longitudinal, e, aux** [lɔ̃ʒitydinal, o] *adj* longitudinal.

**longtemps** [lɔ̃tɑ̃] *adv* mucho tiempo; avant ~ hasta dentro de mucho tiempo; depuis ~ desde hace mucho (tiempo); en avoir pour ~ tener para rato; il y a ~ que hace mucho (tiempo) que.

**longue** ◀ *long*.

**longueusement** [lɔ̃ʒme] *adv* [parler] largo y tendido; [expliquer] detenidamente; nous y avons ~ réfléchi nos lo hemos pensado mucho; plus ~ [plus longtemps] con más tiempo; [avec plus de détails] más detenidamente.

**longueur** [lɔ̃ʒœr] *nf* - 1. [dimension] longitud *f*, largo *m*; saut en ~ salto de longitud; en ~ de largo; être sur la même ~ d'onde estar en la misma onda - 2. [durée] duración *f*; à ~

de durante todo(*da*); à ~ d'année durante todo el año; à ~ de temps continuamente - 3. [à la course] largo *m*.

◀ **longueurs** *npl* [pén] lentitud *f*.

**longue-vue** [lɔ̃ʒvy] (*pl* longues-vues) *nf* catalejo *m*.

**look** [luk] *nm* look *m*; changer de ~ cambiar de look.

**looping** [lupɔ̃] *nm* looping *m*, rizo *m*.

**lopin** [lopɛ̃] *nm* pedazo *m*; ~ de terre parcela *f*.

**loquace** [lokas] *adj* locuaz; peu ~ poco locuaz.

**loquacité** [lokasite] *nf* locuacidad *f*.

**loque** [lok] *nf* andrajo *m*; en ~s andrajos(*sa*); ~ humaine *fig* pingajo *m*.

**loquet** [loke] *nm* pestillo *m*.

**lorgner** [lɔʁɲɛ] *vt* fam - 1. [observer] mirar de reojo - 2. [convaincre] echar el ojo a.

**lorgnette** [lɔʁɲɛt] *nf* anteojos *mpl*.

**lorgnon** [lɔʁɲɔ̃] *nm* quevedos *mpl*.

**Lorraine** [lɔrɛn] *npr*: la ~ Lorena.

**lors** [lɔr] *adv*: ~ de durante; pour ~ de momento, por ahora; depuis ~ desde entonces.

**lorsque** [lɔʁskɔ], **lorsqu'** [lɔʁsk] (*devant voyelle ou h muet*) *conj* cuando; ~ je chante cuando canto; lorsqu'il pleut cuando llueve.

**losange** [lɔzɑ̃ʒ] *nm* rombo *m*.

**Los Angeles** [lɔsɑ̃ʒɛl] *npr* Los Angeles.

**lot** [lo] *nm* - 1. [part, stock] lote *m* - 2. [prix] premio *m*; le gros ~ el gordo - 3. *fig* [bestir] sino *m*.

**loterie** [lotɛri] *nf* lotería *f*.

◀ **Loterie nationale** *nf* Lotería *f* nacional.

**loti, e** [loti] *adj*: être bien/mal ~ verse favorecido/desfavorecido.

**lotion** [lɔsjɔ̃] *nf* loción *f*; ~ après rasage loción para después del afeitado, after-shave *m*.

**lotir** [lotir] *vt* parcelar.

**lotissement** [lotismɑ̃] *nm* - 1. [terrain] urbanización *f* - 2. [parage] parcelación *f*.

**loto** [lɔto] *nm* - 1. [jeu de société] bingo *m* casero - 2. [loterie] = (loteria) primitiva *f*.

**lotte** [lot] *nf* rape *m*.

**lotus** [lotys] *nm* loto *m*.

**louable** [lwabl] *adj* - 1. [mémoire] loable - 2. [location] alquilable.



**louange** [lwɑ̃ʒ] *nf* alabanza *f*; **chanter les ~s de qqn** cantar las alabanzas de alguien.

**loubard** [lubar] *nm fam* macarra *m*.

**louche** [luʃ] *adj* - 1. [acte] turbio(bia) - 2. [individu] sospechoso(sa). *nm* cazo *m*.

**loucher** [ʒ] [luʃe] *vi* - 1. MÉD **bizquear** - 2. *fig* [lorgner]: ~ **sur qqch/sur qqn** tener echado el ojo a algo/a alguien.

**louer** [se] [lwe] *vt* - 1. [maison, appartement] alquilar *Esp*, rentar *Amér*: ~ **qqch à qqn** alquilar algo a alguien: 'à ~' 'se alquila' - 2. [place] reservar - 3. [glorifier] alabar: ~ **qqn de qqch** alabar a alguien por algo.

~ **se louer vp** - 1. [maison, appartement] alquilar - 2. *sout* [se féliciter]: **se ~ de qqch/de faire qqch** congratularse de algo/de hacer algo.

**loueur, euse** [lwœr, œz] *nm, f* arrendador *m*, -ra *f*.

**loufoque** [lufsk] *adj & nmf fam* guillado(da).

**loup** [lu] *nm* - 1. [mammifère] lobo *m* - 2. [poisson] lubina *f*, róballo *m* - 3. [masque] antifaz *m*, máscara *f*.

~ **vieux loup de mer** *nm* lobo *m* de mar.

**loupe** [lup] *nf* - 1. [optique] lupa *f*; **regarder à la ~** *fig* mirar con lupa - 2. MÉD lupia *f* - 3. BOT nudo *m*.

**louper** [ʒ] [lupe] *vt fam* - 1. [travail] hacer mal; [recette] salir mal; [examen] catear - 2. [train, avion] perder.

**loup-garou** [lugaru] [*pl* loups-garous] *nm* hombre *m* lobo.

**loupot, e** [lupjo, ɔi] *nm, f fam* crío *m*, -a *f*.

**lourd, e** [lur, lurd] *adj* - 1. [pesant, maladroit] pesado(da) - 2. [parfum] fuerte - 3. [faute] grave - 4. [temps] bochornoso(sa) - 5. *fig* [rempli]: ~ **de** lleno de.

~ **lourd adv**: **peser ~** pesar mucho; **il n'en fait pas ~** *fam* no pega ni sello.

**lourdaud, e** [lurdo, od] *adj & nm, f* zopen-co(ca).

**lourdement** [lurdəm] *adv* - 1. [maladroite-ment, de tout son poids] pesadamente - 2. [très] muy (delante de *adj*), mucho (delante de *verbo*); ~ **chargé** muy cargado; **charger ~** cargar mucho.

**lourdeur** [lurdœr] *nf* pesadez *f*.

**loustic** [lustik] *nm fam* tipo *m*.

**loutre** [lutr] *nf* nutria *f*.


**louve** [luv] *nf* loba *f*.

**louveteau, x** [lurvto] *nm* - 1. ZOOL lobezno *m* - 2. [scout] lobato *m*.

**louvoyer** [13] [lurvwaʒe] *vi* - 1. NAUT bordear - 2. *fig* [baiser] andar con rodeos.

**Louvre** [lurv] *npr*: le Louvre el Louvre.

Le Louvre

 Este museo nacional alberga una de las colecciones de arte más ricas del mundo. Está dividido en varios departamentos (antigüedades orientales, antigüedades griegas, etruscas y romanas, pintura, escultura, etc.). En el centro de la Cour Marly, se erige, desde 1989, una gran pirámide de cristal por la que se accede a los locales subterráneos del Louvre.

**lover** [ʒ] [love] *vt* NAUT adujar.

~ **se lover vp** enroscarse.

**loyal, e, aux** [lwajal, o] *adj* leal.

**loyalement** [lwajalm] *adv* con lealtad, lealmente.

**loyauté** [lwajote] *nf* lealtad *f*.

**loyer** [lwaje] *nm* alquiler *m*.

**LP** (*abr* de lycée professionnel) = instituto *m* de FP.

**LSD** (*abr* de Lysergic acid diethylanide) *nm* LSD *m*; **un trip au ~** *fam* un viaje de LSD.

**lu, e** [ly] *pp* > lire.

**Luanda** [lwāda] *npr* Luanda.

**lubie** [lybi] *nf* antojo *m*.

**lubricité** [lybrisite] *nf* lubricidad *f*.

**lubrifiant, e** [lybrifjā, āt] *adj* lubricante, lubricante.

~ **lubrifiant nm** lubricante *m*, lubricante *m*.

**lubrification** [lybrifikasjō] *nf* lubricación *f*, lubricación *f*.

**lubrifier** [ʒ] [lybrifje] *vt* lubricar, lubricar.

**lubrique** [lybrik] *adj* lúbrico(ca).

**lucarne** [lykarn] *nf* - 1. [fenêtre] tragaluz *m* - 2. [au football] escuadra *f*.

**lucide** [lysid] *adj* lúcido(da).

**lucidement** [lysidm] *adv* con lucidez, lúcidamente.

**lucidité** [lysidite] *nf* lucidez *f*.

**luciole** [lysjo] *nf* luciérnaga *f*.

**lucratif, ive** [lykratif, iv] *adj* lucrativo(va).

**lucre** [lykr] *nm péj*: **avoir le goût du ~** ~ tener afán de lucro.

**ludique** [lydik] *adj* lúdico(ca).

**ludothèque** [lydotek] *nf* ludoteca *f*.

**luette** [lyet] *nf* úvula *f*, campanilla *f*.

**lueur** [lyœr] *nf* - 1. [lumière] luz *f*, resplandor *m*; à la ~ de a la luz de - 2. *fig* [éclat] chispa *f*; ~ d'espoir rayo *m* de esperanza.

**luge** [lyʒ] *nf* - 1. [gên] trineo *m*; **faire de la ~** montar en trineo - 2. SPORT luge *m*.

**lugubre** [lygybr] *adj* lúgubre.

**lui<sup>1</sup>** [lɥi] *pp inv* > lui.

**lui<sup>2</sup>** [lɥi] *pron pers* - 1. [complément d'objet indirect] le; je ~ ai parlé le he hablado; il le ~ a présenté él se lo ha presentado; qui le ~ a dit? ¿quién se lo ha dicho?; il ~ a serré la main le ha dado la mano - 2. [sujet] él; qui l'accompagnera? ~ ¿quién lo acompañará? él; ~, il sait de quoi je parle él ya sabe de qué hablo - 3. [complément d'objet direct]: elle est plus jeune que ~ ella es más joven que él; je n'ai vu ni ~ ni elle no quiero verlos ni a él ni a ella - 4. [après une préposition] él; sans/avec ~ sin/con él; chez ~ en su casa - 5. [remplaçant soi en fonction de pronom réfléchi] sí mismo; il est content de ~ está contento de sí mismo.

~ **lui-même** *pron pers* él mismo.

**luire** [lɥi] [lɥir] *vi* - 1. [soleil, espoir] brillar - 2. [objet] relucir.

**luis** (*etc*) > luire.

**luisais** (*etc*) > luire.

**luisant, e** [lɥizā, āt] *adj* reluciente, > ver.

~ **luisant nm** brillo *m*.

**lumbago** [lœbago], **lombago** [lōbago] *nm* lumbago *m*.

**lumière** [lymjœr] *nf* - 1. [éclairage, clarté] luz *f*; à la ~ de qqch a la luz de algo; **faire toute la ~ sur qqch** poner algo en claro; **mettre qqch en ~** destacar algo; ~ tamisée luz tamizada - 2. *fig* [personne] lumbrera *f*; **ce n'est pas une ~** no es ninguna lumbrera.

**luminaire** [lyminœr] *nm* luminaria *f*.

**luminescent, e** [lyminesā, āt] *adj* luminescente.

**lumineux, euse** [lyminœ, œz] *adj* - 1. [gên] luminoso(sa) - 2. [visage, regard] resplandeciente.

**luminosité** [lyminozite] *nf* luminosidad *f*.

**lump** [lœp] *nm* lumpo *m*.

**lunaire** [lynœr] *adj* - 1. [gên] lunar - 2. *fig* [visage] moñetudo(da).

**lunatique** [lynatik] *adj & nmf* lunático(ca).

**lunch** [lœʃ] *nm* lunch *m*.

**lundi** [lœdi] *nm* lunes *m inv*; ~ **de Pâques/de Pentecôte** lunes de Pascua/de Pentecostés, *voir aussi* samedi.

**lune** [lyn] *nf* luna *f*; ~ **de miel** luna de miel; **nouvelle ~** luna nueva; **pleine ~** luna llena; **être dans la ~** ~ estar en la luna; **décrocher la ~** ~ conseguir la luna; **promettre la ~ à qqn** prometerle la luna a alguien.

~ **Lune nf**: la Lune la Luna.

**luné, e** [lyne] *adj*: **être bien/mal-** estar de buen/de mal humor.

**lunetier, ère** [lyntje, œr] *adj & nm, f* óptico(ca).

**lunette** [lynct] *nf* - 1. [fenêtre] luneta *f*, ventanilla *f*; ~ **arrière** luneta trasera - 2. ASTRON anteojo *m* - 3. [des toilettes] agujero *m*.

~ **lunettes npl** gafas *fpl*; ~ **s de vue** gafas graduadas; ~ **s noires/de soleil** gafas oscuras/de sol.

**lunule** [lynul] *nf* lúnula *f*.

**lupanar** [lypanar] *nm sout* lupanar *m*.

**lupin** [lypē] *nm* altramuza *m*.

**lurette** [lyrct] *nf*: il y a belle ~ que hace un siglo que.

**luron, onne** [lyrō, ɔn] *nm, f fam*: un joyeux ~ un vivalavirgen, un vivales.

**lus** (*etc*) > lire.

**Lusaka** [lyzaka] *npr* Lusaka.

**lusophone** [lyzofɔn] *adj & nmf* lusófono(na).

**lustre** [lystr] *nm* - 1. [luminare] araña *f Esp*, candelabro *m Amér* - 2. [éclat] lustre *m* - 3. [cinq ans] lustro *m*; **ça fait des ~s que** *fig* hace siglos que.

**lustrer** [ʒ] [lystre] *vt* - 1. [faire briller] dar brillo a - 2. [user] deslucir.

**luth** [lyt] *nm* laúd *m*.

**luthérien, enne** [lytœrjē, ɛn] *adj & nm, f* luterano(na).

**luthier** [lytje] *nm* luthier *m* (fabricante de instrumentos de cuerda pequeños).

**lutin** [lytē] *nm* duende *m*.

**lutrin** [lytrē] *nm* abril *m*.

**lutte** [lyt] *nf* lucha *f*; **de haute ~** en reñida lucha; ~ **des classes** lucha de clases; ~ **d'influence** lucha de influencias.

**lutter** [ʒ] [lyte] *vi* luchar; ~ **contre qqch/qqn** luchar contra algo/alguien; ~ **pour qqch/pour qqn** luchar por algo/por alguien.

**lutteur, euse** [lytœr, œz] *nm, f* luchador *m*, -ra *f*.



**luxation** [lyksasjɔ] *nf* luxación *f*.

**luxe** [lyks] *nm* lujo *m*; *de* ~ *de* lujo; *ce n'est pas un ou du* ~ *no es ningún lujo*; *s'offrir ou se payer le* ~ *de permitirse el lujo de*.

**Luxembourg** [lyksäbur] *npr* - 1. [pays]: *le* ~ *Luxemburgo* - 2. [ville] *Luxemburgo*.

**luxembourgeois, e** [lyksäburʒwa, az] *adj* luxemburgués(esa).

◀ **Luxembourgeois, e** *nm, f* luxemburgués *m, -esa f*.

**luxer** [ʒ] [lykse] ▶ *se luxer* *vp*: *se* ~ *qqch* *dislocarse algo*.

**luxueux, euse** [lyksuø, øz] *adj* lujoso(esa).

**luxure** [lyksyr] *nf* lujuria *f*.


**luxuriant, e** [lyksyrjã, ôt] *adj* frondoso(esa).

**luzerne** [lyzern] *nf* alfalfa *f*.

**lx** (*abr écrite de lux*) *lx*.

**lycée** [lise] *nm* instituto *m*; ~ *pilote* instituto piloto; ~ *technique/professionnel* = instituto de formación profesional.

**Lycée**

 Establecimiento escolar de segundo ciclo de la enseñanza secundaria destinado a alumnos de entre 15 y 18 años. El lycée incluye los cursos de seconde, première y terminale. Al final de terminale, los alumnos pasan el examen llamado baccalauréat, necesario para acceder a la universidad o a otros estudios superiores.

**lycéen, enne** [lise, en] *nm, f* alumno *m, -na f* (*de instituto*).

**Lycra®** [likra] *nm* lycra® *f*.

**lymphatique** [lɛfatik] *adj* linfático(ica).

**lymphe** [lɛf] *nf* linfa *f*.

**lyncher** [ʒ] [lɛʃe] *vt* linchar.

**lynx** [lɛks] *nm* lince *m*.

**Lyon** [ljɔ] *npr* Lyon.

**lyonnais, e** [ljɔne, ez] *adj* lionés(esa).

◀ **Lyonnais** *nm, f* lionés *m, -esa f*.

**lyophilisé, e** [ljɔfilizɛ] *adj* liofilizado(da).

**lyre** [lir] *nf* lira *f*.

**lyrique** [lirik] *adj* - 1. [gén] lírico(ica) - 2. [enthousiaste] emocionado(da).

**lyrisme** [lirism] *nm* - 1. [poésie] lirismo *m* - 2. [exaltation] pasión *f*.

**lys** = lis.



**m, M** [em] *nm inv* [lettre] *m f, M f*.

◀ **m - 1.** (*abr écrite de mètre*) *m* - 2. (*abr écrite de milli*) *m*.

◀ **M - 1.** (*abr écrite de méga*) *M* - 2. (*abr écrite de Major*) *M* - 3. (*abr écrite de Monsieur*) *Sr* - 4. (*abr écrite de masculin*) *m* - 5. (*abr écrite de maxwell*) *Mx* - 6. (*abr écrite de mille (marin)*) *m* - 7. (*abr écrite de million*) *M*.

**m²** (*abr écrite de mètre carré*) *m²*.

**m³** (*abr écrite de mètre cube*) *m³*.

**m'** ▶ *me*.

**M6** (*abr de métropole 6*) *npr* en Francia, cadena televisiva privada con amplia programación musical; regarder un téléfilm sur ~ *ver un telefilm en M6*.

**ma** ▶ *mon*.

**MA** *nm abr de maître auxiliaire*.

**maboul, e** [mabul] *adj & nm, f* fam chala-do(da).

**macabre** [makabr] *adj* macabro(bra).

**macadam** [makadam] *nm* macadán *m, macadam m*.

**Macao** [makao] *npr* Macao.

**macaque** [makak] *nm* macaco *m*.

**macareux** [makarø] *nm* frailecillo *m*.

**macaron** [makarɔ] *nm* - 1. [pâtisserie] = macarrón *m* - 2. [coiffure] rodete *m* - 3. [autocollant] pegatina oficial que se pega en el parabrisas del coche.

**macaroni** [makaroni] *npl* macarrones *mpl*.

**machabée** [makabe] *nm fam* fiambre *m* (*cadáver*).

**macédoine** [masedwan] *nf* macedonia *f*; ~ *de fruits* macedonia de frutas; ~ *de légumes* menestra *f* de verduras.

**Macédoine** [masedwan] *npr*: la ~ *Macedonia*.

**macérer** [18] [masere] ▶ *vt* macerar. ▶ *vi* macerar; faire ~ *macerar*.

**mâche** [maj] *nf* milamores *fpl*.

**mâcher** [ʒ] [maʃe] *vt* masticar, mascar.

**machiavélique** [makjavelik] *adj* maquiavélico(ica).

**mâchicoulis** [majikuli] *nm* matabacán *m*.

**machin** [majɛ] *nm* [chose] chisme *m*, cacharro *m*; [personne]: un vieux ~ *péj* un carroza.

**Machin, e** [majɛ, in] *nm, f* fulano *m, -na f*.

**machinal, e, aux** [majinal, o] *adj* mecánico(ica), maquinal.

**machinalement** [majinalmã] *adv* mecánicamente.

**machination** [majinasjɔ] *nf* maquinación *f*.

**machine** [majin] *nf* máquina *f*; ~ *à coudre/à écrire* máquina de coser/de escribir; ~ *à laver* lavadora *f*; ~ *à sous* trapaperras *f inv*; ~ *à tricoter* tricotosa *f*; faire ~ *arrière* *fig* dar marcha atrás.

**machine-outil** [majinuti] (*pl* machines-outils) *nf* máquina *f* herramienta.

**machiner** [ʒ] [majine] *vt* maquinar.

**machiniste** [majinist] *nmf* - 1. THÉÂTRE tramoyista *mf* - 2. CINÉ & RAIL maquinista *mf*.

**machisme** [majism] *nm* péj machismo *m*.

**macho** [matʃo] *adj & nm* péj machista.

**mâchoire** [majwar] *nf* - 1. ANAT mandíbula *f*; ~ *supérieure/inferieure* mandíbula superior/inferior - 2. [d'état] mordaza *f*; [de pinces, de tenailles] boca *f*.

**mâchonner** [ʒ] [majɔne] *vt* - 1. [mâcher lentement] mascar - 2. [mordiller] mordisquear - 3. *fig* [marmotter] mascullar.

**mâchouiller** [ʒ] [majuje] *vt* [chewing-gum] mascar; [crayon] mordisquear.

**maçon** [masɔ] *nm* - 1. [ouvrier] albañil *m* - 2. [franc-maçon] masón *m*.

**maçonner** [ʒ] [masɔne] *vt* - 1. [construire] construir - 2. [revêtir] revestir - 3. [boucher] tabicar.

**maçonnerie** [masɔnri] *nf* - 1. [activité] albañilería *f* - 2. [construction] obra *f* - 3. [franc-maçonnerie] masonería *f*.

**maçonniq** [masɔnik] *adj* masónico(ica).

**macramé** [makrame] *nm* macramé *m*.

**macro** [makro] *nf* INFORM macro *m o f*.

**macrobiotique** [makrobjotik] ▶ *adj* macrobiótico(ica). ▶ *nf* macrobiótica *f*.

**macroéconomie** [makroekonomi] *nf* macroeconomía *f*.

**maculer** [ʒ] [makyle] *vt* manchar.

**Madagascar** [madagaskar] *npr* Madagascar.

**madame** [madam] (*pl* mesdames [medam]) *nf* señora *f*; bonjour ~ *buenos días* señora; ~ *ou mademoiselle*? ¿señora o señorita?; Madame n'est pas là *la señora no está*; mesdames, mesdemoiselles, messieurs! ¡señoras y señores!; Chère Madame [dans une lettre] Estimada señora.

**madeleine** [madlen] *nf* magdalena *f*.

◀ **Madeleine** *npr*: pleurer comme une Madeleine *llorar como una Magdalena*.

**mademoiselle** [madmwazɛl] (*pl* mesdemoiselles [medmwazɛl]) *nf* señorita *f*, ▶ *madame*.

**madère** [mader] *nm* madeira *m*.

**Madère** [mader] *nf* Madeira.

**madone** [madɔn] *nf* madona *f*.

**Madrid** [madrid] *npr* Madrid.

**madrier** [madrije] *nm* madero *m*.

**madrilène** [madrilɛn] *adj* madrileño(ña).

◀ **Madrilène** *nmf* madrileño *m, -ña f*.

**maestria** [maestrija] *nf* maestría *f*; avec ~ *con maestría*.

**mafia, maffia** [mafja] *nf* mafia *f*.

**magasin** [magazɛ] *nm* - 1. [boutique] tienda *f*; faire les ~ *sir de tiendas*; grand ~ *gran almacén m* - 2. [entrepôt] almacén *m*; en ~ *en almacén* - 3. [compartiment - d'arme à feu] recámara *f*; [ - de machine] almacén *m*; [ - d'appareil photo] carga *f*.

**magasinage** [magazinaz] *nm* almacenaje *m*.

**magasinier** [magazinje] *nm* almacenero *m*.

**magazine** [magazin] *nm* - 1. [revue] revista *f* - 2. TV & RADIO magazine *m*.

**mage** [maj] *nm* mago *m*.

**Maghreb** [magreb] *npr*: le ~ *el Magreb*.

**maghrébin, e** [magrebɛ, in] *adj* magrebí.

◀ **Maghrébin, e** *nm, f* magrebí *mf*.

**magicien, enne** [majisjɛ, en] *nm, f* mago *m, -ga f*.

**magie** [mazi] *nf* magia *f*; comme par ~ *como por arte de magia*; ~ *noire* magia negra.

**magique** [majik] *adj* mágico(ica).

**magistère** [majister] *nm* - 1. RELIG magisterio *m* - 2. MIL maestrazgo *m* - 3. UNIV diploma obtenido tras tres años de estudios universitarios que combinan clases y prácticas.



**magistral, e, aux** [maʒistral, o] *adj* magistral.

**magistralement** [maʒistralmɑ̃] *adv* magistralemente.

**magistrat** [maʒistra] *nm* magistrado *m*.

**magistrature** [maʒistratyʁ] *nf* magistratura *f*; ~ **assise** = jueces y magistrados *mpl*; ~ **debout** = fiscalía *f*.

**magma** [magma] *nm* magma *m*.

**magnanerie** [majanɛʁi] *nf* criadero *m* de gusanos de seda.

**magnanime** [majanim] *adj* *sout* magnánimo(*la*).

**magnanimité** [majanimite] *nf* *sout* magnanimidad *f*.

**magnat** [mana] *nm* magnate *m*.

**magner** [ʒa] [majne] **se magnier** *vp* *fam* moverse (*darse prisa*).

**magnésium** [majɛʒjom] *nm* magnesio *m*.

**magnétique** [majɛtik] *adj* magnético(*ca*).

**magnétiser** [ʒa] [majɛtize] *vt* magnetizar.

**magnétisme** [majɛtism] *nm* magnetismo *m*.

**magnéto** [majɛto] *nm* *fam* casete *m*.

**magnétocassette** [majɛtokasɛt] *nm* casete *m* (*aparato*).

**magnétophone** [majɛtofoɔ] *nm* magnetófono *m*.

**magnétoscope** [majɛtokɔp] *nm* vídeo *m*.

**magnificence** [majɛfisɛs] *nf* magnificencia *f*.

**magnifier** [ʒa] [majɛfje] *vt* magnificar.

**magnifique** [majɛfik] *adj* magnífico(*ca*).

**magnifiquement** [majɛfikmɑ̃] *adv* magníficamente.

**magnitude** [majɛtyd] *nf* magnitud *f*.

**magnolia** [majɔlja] *nm* magnolia *f*.

**magnum** [majɔnm] *nm* magnum *m*.

**magot** [mago] *nm* *fam* pasta *f*; (*économies*) hucha *f*.

**magouille** [maguj] *nf* *fam* chanchullo *m*.

**magouiller** [ʒa] [maguje] *vi* *fam* andar en chanchullos.

**magret** [magʁɛ] **magret de canard** *nm* magret *m* de pato.

**mai** [me] *nm* mayo *m*; le 1<sup>er</sup> ~ el uno de mayo; (*les événements de*) ~ 1968 mayo del 68, *voir aussi* septembre.

1<sup>er</sup> mai

**El 1 de mayo se celebra el Día del Trabajo.**  
Es un día festivo, durante el cual tienen lugar grandes manifestaciones sindicales y desfiles en los que también participan los políticos. Ese día es tradición regalar muguete para desear buena suerte.

**Mai 1968**

Mai 68 hace referencia al movimiento de protesta social y política que tuvo lugar en Francia entre mayo y junio de 1968. Los disturbios comenzaron con una revuelta estudiantil que logró transmitir su descontento al mundo empresarial, lo que desembocó en una huelga general que paralizó la actividad económica del país. Mayo del 68 es recordado como un acontecimiento en la historia social de Francia, que marcó un cambio radical en la mentalidad francesa.

**maigre** [mɛgʁ] **nmf** flaco *m*, -ca *f*. **1.** [personne, animal] flaco(*ca*) - **2.** [non gras - laitage] sin grasa; [- viande] magro(*gra*) - **3.** [peu important - repas, végétation] escaso(*sa*); [- salaire, récolte, consolation] pobre. **adv**: **faire** ~ *comer de vigilia* *ou* *de viernes*.

**maigrelet, ette** [mɛgʁɛlɛ, ɛt] *adj* flacucho(*cha*).

**maigreux** [mɛgʁœʁ] *nf* delgadez *f*.

**maigrichon, onne** [mɛgʁifʃ, ɔn] *adj* flacucho(*cha*).

**maigrir** [ʒa] [mɛgʁir] *vi* adelgazar.

**mail** [mɛl] *nm* INFORM mail *m*, correo *m* electrónico.

**mailing** [melɛ] *nm* mailing *m*.

**maille** [maj] *nf* - **1.** [de tricot] punto *m*; ~ à l'en-droit/à l'envers punto del derecho/del revés - **2.** [de file] malla *f* - **3.** *loc*: **avoir** ~ à partir avec qqn tener que entenderse con alguien.

**maillet** [majɛ] *nm* mazo *m*.

**maillon** [majɔ] *nm* eslabón *m*.

**maillot** [majɔ] *nm* [de sport] maillot *m*; ~ de bain bañador *m*, traje *m* de baño; ~ (de bain) une pièce/deux pièces traje de baño de una pieza/de dos piezas; ~ de corps camiseta *f* (*prendra interior*); ~ **jaune** [cyclisme] camiseta amarilla.

**main** [mɛ] *nf* mano *f*; à ~ armée a mano armada; à la ~ a mano; à pleines ~s a manos llenas; de ~ de maître con mano maestra; donner la ~ à qqn dar la mano a alguien; en sous-~ bajo mano; haut les ~s !

manos arriba!; la ~ dans la ~ cogidos de la mano; avoir qqch/qqn sous la ~ tener algo/a alguien a mano; avoir la ~ leste tener las manos largas; demander la ~ de qqn pedir la mano de alguien; en venir aux ~s llegar a las manos; faire ~ basse sur qqch apoderarse de algo; forcer la ~ à qqn forzar a alguien; haut la ~ con brillantez; jouer à quatre ~s tocar a cuatro manos; mettre la dernière ~ à qqch dar la última mano a algo; mettre la ~ à la pâte poner(se) manos a la obra; ne pas y aller de ~ morte no andarse con chiquitas; passer la ~ (aux cartes) pasar la mano; fig passer el relevo; perdre/prendre la ~ (aux cartes) perder/coger la mano; prendre qqch/qqn en ~ coger entre manos algo/a alguien; prendre qqn la ~ dans le sac coger a alguien con las manos en la masa; remettre qqch en ~ propre entregar algo en propia mano; se frotter les ~s [se réjouir] frotarse las manos; se laver les ~s de qqch lavarse las manos de algo; tomber sous la ~ de qqn fig ir a parar a manos de alguien.

**main courante** *nf* pasamanos *m* inv.

**mains libres** *adj* [téléphone, kit] (de) manos libres.

**main-d'œuvre** [mɛdœvr] (*pl* mains-d'œuvre) *nf* mano *f* de obra.

**main-forte** [mɛfɔʁt] *nf*: **prêter** ~ à qqn prestar ayuda a alguien.

**mainmise** [mɛmiz] *nf* control *m*.

**maint, e** [mɛ, mɛt] *adj* *sout*: ~es fois repetidas veces.

**maintenance** [mɛtnãs] *nf* mantenimiento *m*.

**maintenant** [mɛtnã] *adv* ahora.

**maintenir** *que* *loc conj* ahora que.

**maintenir** [40] [mɛtnir] *vt* mantener.

**se maintenir** *vp* mantenerse.

**maintenu, e** [mɛtny] *pp* **maintenir**.

**maintien** [mɛtjɛ] *nm* - **1.** [conservation] mantenimiento *m*; le ~ de l'ordre el mantenimiento del orden - **2.** [tenue] porte *m*.

**maintiendrai** (etc) **maintenir**.

**maintiens** (etc) **maintenir**.

**maire** [mɛʁ] *nm* alcalde *m*, -sa *f* *Esp*, regente *m* *Amér*.

**mairie** [mɛʁi] *nf* - **1.** [bâtiment, administration] ayuntamiento *m* - **2.** [poste] alcaldía *f*.

**mais** [me] **conj** - **1.** [introduisant une opposition] sino; non seulement... ~ aussi no sólo... sino también; ce n'est pas bleu, ~ vert no es azul sino verde; finalement je n'en prendrai pas un ~ deux finalmente no cogeré uno sino dos - **2.** [introduisant une objection, une

précision, une restriction] pero; ~ non ! ¡pues claro que no!; non ~ ! ¡pero bueno! - **3.** [introduisant une transition]: ~ alors pero (bueno); ~ alors, tu l'as vu ou non ? pero (bueno) ¿lo has visto o no? - **4.** [servant à intensifier]: c'était d'un ennui, ~ d'un ennui ¡era de un aburrido, pero de un aburrido!; il a pleuré, ~ pleuré ! lloró, ¡y de qué manera! - **5.** [exprimant la colère, l'indignation, la joie]: ~ c'est génial ! ¡pero si es genial!; ~ je vais me fâcher, moi ! ¡ya está bien! ¡me voy a enfadar!; ~ tu saines ! ¡pero si estás sangrando! **adv**: ~ vous êtes prêts ? ~ bien sûr ! ¿estáis listos? ¡pues claro!; ~ certainement por supuesto; ~ enfin (pero) después de todo. **nm** pero *m*; il y a un ~ hay un pero.

**maïs** [mais] *nm* maíz *m* *Esp*, choclo *m* *Amér*.

**maison** [mezɔ] **nf** [gén] casa *f*; être à la ~ estar en casa; ~ d'arrêt cárcel *f*; ~ de campagne casa de campo; ~ de la culture casa de la cultura; ~ d'édition editorial *f*; ~ mère casa central *ou* matriz; ~ de redressement reformatório *m*; ~ de retraite residencia *f* (de ancianos); ~s mitoyennes casas adosadas. **adj** inv (*en apposition*) [artisanal] de la casa, casero(*ra*); confiture ~ mermelada casera.

**Maison-Blanche** [mezɔblã] *npr*: la ~ la Casa Blanca.

**maisonnée** [mezɔne] *nf* habitantes *mpl* (de una casa).

**maisonnette** [mezɔnet] *nf* casita *f*.

**maître, maîtresse** [mɛtʁ, mɛtʁɛs] **adj** - **1.** [idée, qualité, poutre] principal; le ~ mot el lema; une maîtresse femme una mujer de armas tomar; une œuvre maîtresse una obra maestra - **2.** *loc*: être ~ de [son destin, une décision] ser dueño(*ña*) de; [émotions, situation, véhicule] controlar, dominar; être ~ de soi ser dueño(*ña*) de sí mismo; se rendre ~ de tomar las riendas de; passer ~ dans l'art de faire qqch hacerse un maestro en el arte de hacer algo. **nm**, *f* - **1.** *SCOL* maestro *m*, -tra *f*, profesor *m*, -ra *f*; maîtresse [señorita]; ~ auxiliaire profesor auxiliar; ~ d'école maestro de escuela, profesor de magisterio - **2.** [d'animal] dueño *m*, -ña *f* - **3.** [de maison] dueño y señora *m*, dueña y señora *f*; la maîtresse de maison el ama de casa; ~s et valets señores y criados.

**maître nm** - **1.** [chef] dueño *m*; être (le) seul ~ à bord ser el único que manda; être son propre ~ mandar sobre sí mismo; ~ d'hôtel maître *m*, jefe *m* de comedor; ~ d'œuvre capataz *m* - **2.** [expert] genio *m*; les grands ~s los grandes maestros; coup de ~ toque *m* de maestría - **3.** [guide, professeur]: ~ (à penser)



maestro *m*; ~ nageur profesor *m* de natación - 4. [titre] título que se da en Francia a los abogados, procuradores y notarios.

◀ **maître chanteur** *nm* chantajista *mf*.

◀ **maîtresse** *nf* amante *f*.

**maître-assistant, e** [mɛtrasiɛ̃stɑ̃, ɑ̃t] (*mpl* maîtres-assistants, *fpl* maîtres-assistantes) *nm, f* ≈ profesor *m* asociado, profesora *f* asociada.

**maître-autel** [mɛtrɔtɛl] (*pl* maîtres-autels) *nm* altar *m* mayor.

**maîtresse** ▶ **maître**.

**maîtrisable** [mɛtrizabl] *adj* dominable.

**maîtrise** [mɛtriz] *nf* - 1. [contrôle, connaissance] dominio *m*, control *m* - 2. [habileté] habilidad *f* - 3. UNIV diploma obtenido al final del segundo ciclo universitario después de cuatro años de estudio - 4. [catégorie professionnelle] capataces *mpl*.

**maîtriser** [pɛ] [mɛtrize] *vt* dominar; [dépenses] controlar.

◀ **se maîtriser** *vp* dominarse.

**majesté** [majɛstɛ] *nf* - 1. [dignité] majestad *f* - 2. [splendeur] majestuosidad *f*.

◀ **Majesté** *nf*: Sa/Votre Majesté Su/Vuestra Majestad.

**majestueux, euse** [majɛstɥø, øz] *adj* majestuoso(sa).

**majeur, e** [majøʁ] *adj* - 1. [personne] mayor de edad - 2. [principal & MUS] mayor - 3. [important] importante.

◀ **majeur** *nm* dedo *m* medio, dedo *m* corazon.

**Majeur** [majøʁ] ▶ **lac**.

**major** [majɔʁ] *nm* - 1. MIL mayor *m* - 2. SCOL primero *m*, -ra *f* de la clase; ~ (de promotion) primero(ra) (de promoción).

**majoration** [majɔʁasjɔ̃] *nf* recargo *m*.

**majordome** [majɔʁdɔm] *nm* mayordomo *m*.

**majorer** [pɛ] [majɔʁe] *vt* recargar.

**majorette** [majɔʁɛt] *nf* majorette *f*.

**majoritaire** [majɔʁitɛʁ] *adj* mayoritaria(ría); être ~ estar en mayoría, ser mayoría.

**majorité** [majɔʁite] *nf* - 1. [âge] mayoría *f* de edad; ~ civile/pénale mayoría de edad civil/penal - 2. [majorité partie & POLIT] mayoría *f*; en (grande) ~ mayoritariamente; ~ absolue/relative mayoría absoluta/relativa.

**Majorque** [majɔʁk] *npr* Mallorca.

**majorquin, e** [majɔʁkɛ̃, in] *adj* mallorquín(ina).

◀ **Majorquin, e** *nm, f* mallorquin *m*, -ina *f*.

**majuscule** [majyskyl] ◀ *adj* mayúsculo(la). ◀ *nf* mayúscula *f*; en ~s en mayúsculas.

**mal, maux** [mal, mo] *nm* - 1. [physique] dolor *m*; avoir ~ à la gorge tener dolor de garganta; avoir ~ à la tête ou des maux de tête tener dolor de cabeza; avoir ~ au cœur tener náuseas, estar mareado(da); avoir le ~ de mer estar mareado(da); avoir le ~ des transports marearse en los viajes; faire ~ à qqh hacerle daño a alguien; se faire ~ hacerse daño - 2. [moral] mal *m*; avoir le ~ du pays tener morriña; dire du ~ de qqh hablar mal de alguien; être en ~ de qqh faltarle a alguien algo; faire du ~ (à qqh) hacer daño (a alguien); un moindre ~ un mal menor - 3. [difficulté] trabajo *m*; avoir du ~ à faire qqch costarle a uno hacer algo; se donner du ~ (pour faire qqch) esforzarse (por hacer algo).

◀ **mal** *adv* mal; ~ à propos inoportunamente; ~ prendre qqch tomar algo a mal; ~ tourner acabar mal; aller ~ ir mal; ça n'est pas ~ no está mal; ça n'est pas ~ du tout no está nada mal; de ~ en pis de mal en peor; être au plus ~ estar fatal; être ~ reçu ser mal recibido; pas ~ de bastantes cosas; se sentir ~ encontrarse mal.

◀ **mal à l'aise** *loc adj*: être/se sentir ~ à l'aise no estar/no sentirse a gusto, no estar/no sentirse cómodo(da).

**malabar** [malabar] *nm fam* forzado *m*.

**Malabo** [malabo] *npr* Malabo.

**malade** [malad] ◀ *adj* enfermo(ma); être ~ de [du cœur, des reins] estar enfermo(ma) de; [de jalousie, de rage] estar loco(ca) de; tomber ~ ponerse enfermo(ma). ◀ *nmf* enfermo *m*, -ma *f*; un ~ mental un enfermo mental.

**maladie** [maladi] *nf* - 1. MÉD enfermedad *f*; ~ d'Alzheimer enfermedad de Alzheimer; ~ contagieuse enfermedad contagiosa; ~ de Creutzfeldt-Jakob enfermedad de Creutzfeldt-Jakob; ~ héréditaire enfermedad hereditaria; ~ de Parkinson enfermedad de Parkinson; ~ sexuellement transmissible enfermedad de transmisión sexual; ~ de la vache folle enfermedad de las vacas locas; couvrir une ~ incubar una enfermedad - 2. [passion, manie] obsesión *f* - 3. *loc*: en faire une ~ hacer un drama.

**maladif, ive** [maladif, iv] *adj* enfermizo(za).

**maladresse** [maladʁɛs] *nf* torpeza *f*.

**maladroit, e** [maladrwa, at] *adj & nm, f* torpe.

**maladroitement** [maladrwaɛtmø] *adv* torpemente.

**mal-aimé, e** [maleme] (*mpl* mal-aimés, *fpl* mal-aimées) *nm, f* rechazado *m*, -da *f*.

**malais, e** [male, ez] *adj* malayo(ya); la presqu'île Malaise la península de Malaca.

◀ **malais** *nm* LING malayo *m*.

◀ **Malais, e** *nm, f* malayo *m*, -ya *f*.

**malaise** [malez] *nm* malestar *m*; avoir un ~ marearse.

**malaisé, e** [maleze] *adj* difícil.

**Malaisie** [malezi] *npr*: la ~ Malasia.

**malaisien, enne** [malezjɛ̃, ɛn] ◀ *adj* malasio(ía). ◀ *nm* LING malasio *m*.

◀ **Malaisien, enne** *nmf* malasio(ía).

**malappris, e** [malapʁi, iz] *adj & nm, f* maleducado(da).

**malaria** [malarja] *nf* malaria *f*.

**malaudition** [malodisjɔ̃] *nf* MÉD discapacidad *f* auditiva; souffrir de ~ padecer una discapacidad auditiva; la ~ liée à l'âge la discapacidad auditiva debida a la edad.

**malavisé, e** [malavize] *adj* desacertado(da).

**Malawi** [malawi] *npr*: le ~ Malaui.

**malaxer** [malaksɛ] *vt* amasar.

**malbouffe** [malbuf] *nf* comida *f* basura.

**malchance** [malʃãs] *nf* mala suerte *f*; jouer de ~ tener desgracia.

**malchanceux, euse** [malʃãsø, øz] *adj & nm, f* desafortunado(da).

**malcommode** [malʁɔmɔd] *adj* incómodo(da).

**Maldives** [maldiv] *npr fpl*: les ~ las Maldivas.

**maldonne** [malɔn] *nf* cartas *fpl* mal dadas; il y a ~ fig hay un malentendido.

**mâle** [mal] ◀ *adj* - 1. [masculin - enfant] varón; [- fleur, animal] macho; [- hormone] masculino(ía) - 2. [voix, assurance] varonil, viril - 3. TECHNOL [prise] macho. ◀ *nm* [homme, enfant] varón *m*; [animal, végétal] macho *m*.

**malédiction** [malediksjɔ̃] *nf* maldición *f*.

**maléfice** [malefis] *nm* sout maleficio *m*.

**maléfique** [malefik] *adj* sout maléfico(ía).

**malencontreusement** [malɔ̃kɔ̃trɔzmø] *adv* desafortunadamente.

**malencontreux, euse** [malɔ̃kɔ̃trø, øz] *adj* poco afortunado(da), desafortunado(da).

**mal-en-point, mal en point** [malɔ̃pwɛ̃] *adj* inv fastidiado(da).

**malentendant, e** [malɔ̃tɔ̃dɑ̃, ɑ̃t] *adj & nm, f* sordo(da).

**malentendu** [malɔ̃tɔ̃dy] *nm* malentendido *m*.

**malfaçon** [malfasɔ̃] *nf* tara *f*.

**malfaisant, e** [malfazø̃, ɑ̃t] *adj* [gén] dañino(ña); [esprit] maléfico(ía).

**malfauteur, trice** [malfetøʁ, tris] *nm, f* malhechor *m*, -ra *f*.

**malfamé, e, mal famé, e** [malfame] *adj* de mala fama.

**malformation** [malfɔ̃rmsasjɔ̃] *nf* malformación *f*.

**malfrat** [malfra] *nm* maleante *m*.

**malgache** [malgaʃ] ◀ *adj* malgache. ◀ *nm* LING malgache *m*.

◀ **Malgache** *nmf* malgache *mf*.

**malgré** [malgre] *prep* a pesar de; ~ moi/toi/ lui a pesar mío/tuyo/suyo; ~ tout a pesar de todo.

**malhabile** [malabil] *adj* inhábil.

**malheur** [maløʁ] *nm* - 1. [événement, adversité] desgracia *f*; avoir des ~s tener desgracias; ~ à eux ! ¡ay de ellos!; faire un ~ fam [faire un éclat] hacer una desgracia; [remporter un grand succès] ser un gran éxito - 2. [malchance] le ~ la mala suerte; par ~ por desgracia; porter ~ à qqh traer mala suerte a alguien.

**malheureusement** [maløʁɛzmø] *adv* desgraciadamente.

**malheureux, euse** [maløʁø, øz] ◀ *adj* - 1. [vie, amour, victime] desgraciado(da) - 2. [air, mine] desdichado(da) - 3. [rencontre, réaction, mot] desafortunado(da); c'est bien ~ ! ¡qué lástima! - 4. [avant le n] [sans valeur] misero(ía). ◀ *nm, f* desgraciado *m*, -da *f*.

**malhonnête** [malɔ̃nɛt] *adj & nmf* deshonesto(ía).

**malhonnêteté** [malɔ̃nɛtɛtɛ] *nf* deshonestidad *f*.

**Mali** [malɪ] *npr*: le ~ Malí.

**malice** [malis] *nf* malicia *f*; sans ~ sin malicia.

**malicieux, euse** [malisjø, øz] *adj & nm, f* malicioso(sa).

**malien, enne** [maljɛ̃, ɛn] *adj* de Malí.

◀ **Malien, enne** *nm, f* natural o habitante de Malí.

**malignité** [malinite] *nf* malignidad *f*.

**malin, igne** [malɛ̃, in] ◀ *adj* - 1. [personne] astuto(ía) Esp, abusado(da) Amér; faire le ~ darselas de listo; c'est ~ ! ¡vaya por Dios!; ce n'est pas ~ ! no es muy inteligente que digamos - 2. [regard, sourire] malicioso(sa).



- 3. [plaisir] malóvolo(la) - 4. [difficile] difícil *Esp.* embromado(da) *Amér.* ; ça n'est pas bien ~ no es nada difícil - 5. *MED* [tumeur] malignotna). < nm, f astuto m, -ta f.

**malingre** [malɛ̃gr] *adj* enclenquo.

**malle** [mal] *nf* - 1. [casse] baúl *m* ; se faire la ~ *fam* liar el potato - 2. *vieilli* [de voiture] maletero *m* *Esp.*, baúl *m* *Amér.*

**malléable** [maleabl] *adj* maleable.

**mallette** [malet] *nf* maletín *m*.

**mal-logé, e** [malloʒe] (*mpl* mal-logés, *fpl* mal-logées) *nm, f* persona que ocupa un alojamiento precario.

**malmenar** [19] [malmane] *vt* - 1. [brutaliser] maltratar - 2. *fig* [adversaire] poner en apuros.

**malnutrition** [malnytrisjɔ̃] *nf* desnutrición *f*.

**malodorant, e** [malodɔrɑ̃, ɑ̃t] *adj* maloliente.

**malotru, e** [malɔtʁy] *nm, f* grosero *m*, -ra *f* *Esp.*, guarango *m*, -ga *f* *Amér.*

**Malouines** [malwin] *npr fpl* : les ~ las Malvinas.

**malpoli, e** [malpɔli] *adj & nm, f* maleducado(da).

**malpropre** [malpʁɔpʁ] *adj* - 1. [gén] sucio(cia) - 2. [inconvenant] indecente.

**malpropreté** [malpʁɔpʁɛt] *nf* [saleté] suciedad *f*.

**malsain, e** [malsɛ̃, ɛn] *adj* malsano(na).

**malséant, e** [malseɑ̃, ɑ̃t] *adj* *sout* indecoroso(sa).

**malt** [malt] *nm* Malta *f*.

**maltais, e** [malte, ɛz] *adj* maltés(esa).

< *maltais* *nm* *LING* maltés *m*.

< *Maltais, e* *nm, f* maltés *m*, -esa *f*.

**Malte** [malt] *npr* Malta.

**maltraiter** [4] [maltrɛte] *vt* maltratar.

**malus** [malys] *nm* malus *m inv.*

**malveillance** [malvejỹs] *nf* malevolencia *f*.

**malveillant, e** [malvejɑ̃, ɑ̃t] *adj* malóvol(o)a.

**malvenu, e** [malvɔny] *adj* inconveniente, inoportuno(na) ; être ~ de faire qqch no ser oportuno hacer algo.

**malversation** [malversasjɔ̃] *nf* malversación *f*.

**malvoyant, e** [malvɔjɑ̃, ɑ̃t] *adj & nm, f* invidente.

**maman** [mamɑ̃] *nf* mamá *f*.

**mamelle** [mamɛl] *nf* [de femme] mama *f* ; [d'animal] ubre *f*.

**mamelon** [mamɛlɔ̃] *nm* - 1. [du sein] pezón *m* - 2. [colline] cerro *m*.

**mamie, mamy** [mami] *nf* abuelita *f* *Esp.*, mamá grande *f* *Amér.*

**mammifère** [mamifer] *nm* mamífero *m*.

**mammographie** [mamɔgʁafi] *nf* mamografía *f*.

**mammouth** [mamut] *nm* mamut *m*.

**mamours** [mamur] *nmpf* *fam* carantoñas *fpl* ; se faire des ~ hacerse carantoñas.

**mamy** = mamie.

**management** [manadʒmɑ̃t] *nm* management *m*.

**manager<sup>1</sup>** [manadʒœr] *nm* - 1. [de chanteur] agono *mf*, mánager *mf* - 2. [d'entreprise] directivo *m*, -va *f*, mánager *mf*.

**manager<sup>2</sup>** [17] [manadʒe] *vt* gestionar.

**Managua** [managwa] *npr* Managua.

**manche** [mɑ̃ʃ] < *nf* manga *f* ; sans ~s sin mangas ; ~s courtes/longues mangas cortas/largas ; ~s raglan mangas raglán ; faire la ~ mendigar, pasar la gorra ov el plato.

< *nm* - 1. [d'outil] mango *m* ; ~ à balai palo *m* do escoba ; *ATRON* timón *m* - 2. [d'instrument de musique] mástil *m*.

**Manche** [mɑ̃ʃ] *npr* - 1. [département normand, région d'Espagne] : la ~ la Mancha - 2. [mer] : la ~ el canal de la Mancha.

**manchette** [mɑ̃ʃɛt] *nf* - 1. [de chemise] puño *m* - 2. [de journal] titular *m* - 3. *SPORT* golpe dado con el antebrazo.

**manchon** [mɑ̃ʃɔ̃] *nm* manguito *m*.

**manchot, e** [mɑ̃ʃɔ, ɑ̃t] *adj & nm, f* manco(ca).

< *manchot* *nm* *ZOO* pájaro *m* bobo.

**mandarin** [mɑ̃darɛ̃] *nm* mandarín *m*.

**mandarine** [mɑ̃darin] *nf* mandarina *f*.

**mandat** [mɑ̃da] *nm* - 1. [procuration] poder *m*, procuración *f* - 2. *POST* mandato *m* - 3. *PR* orden *f* ; ~ d'amener/d'arrêt/de perquisition orden de comparecencia/de arresto/de registro - 4. [titre postal] giro *m* ; ~ postal giro postal.

**mandataire** [mɑ̃dateʁ] *nmf* mandatario *m*, -ria *f*.

**mandat-carte** [mɑ̃dakɑʁt] (*pl* mandats-cartes) *nm* giro postal expedido en forma de tarjeta postal.

**mandater** [mɑ̃date] *vt* - 1. [déléguer] delegar - 2. *FIN* librar una orden de pago.

**mandat-lettre** [mɑ̃dɑlɛtʁ] (*pl* mandats-lettres) *nm* giro postal en forma de carta.

**mander** [3] [mɑ̃de] *vt* *sout* mandar.

**mandibule** [mɑ̃dibyl] *nf* mandíbula *f*.

**mandoline** [mɑ̃dɔlin] *nf* mandolina *f*.

**mandrin** [mɑ̃drɛ̃] *nm* - 1. [de serrage] mandril *m* - 2. [de perçage] broca *f*.

**manège** [maneʒ] *nm* - 1. [attraction] tióvivo *m*, caballitos *mpl* *Esp.*, calesitas *fpl* *Amér.* - 2. [de chevaux - exercices] doma *f* ; [- lieu] picadero *m* - 3. *fig* [manœuvre] teje manejo *m*.

**manette** [manɛt] *nf* manecilla *f* ; ~ (de jeu) INFORM palanca *f*.

**manga** [mɑ̃ga] *nm* manga *m o f*.

**manganèse** [mɑ̃ganeʒ] *nm* manganeso *m*.

**mangeable** [mɑ̃ʒabl] *adj* comestible.

**mangeaille** [mɑ̃ʒai] *nf* papeo *m*.

**mangeoire** [mɑ̃ʒwar] *nf* [pour oiseaux] comedero *m* ; [pour bétail] pesebro *m*.

**manger** [mɑ̃ʒe] < *vt* - 1. [nourriture] comer - 2. [su] : mite, rouille carcomer, comer - 3. [fortune] dilapidar. < *vi* comer.

**mange-tout, mangetout** [mɑ̃ʒtut] *nm inv* [haricot] guisante *m* mollar ; [pois] chícharo *m*.

**mangeur, euse** [mɑ̃ʒœʁ, œz] *nm, f* comedero *m*, -ra *f* ; gros ~ comilón *m*.

**mangue** [mɑ̃g] *nf* mango *m*.

**maniable** [manjabl] *adj* manejable.

**maniaque** [manjak] *adj & nmf* - 1. [métiqueux] maniático(ca) - 2. [fou] maníaco(ca).

**maniaquerie** [manjakɛʁi] *nf* comportamiento *m* maniático.

**manichéisme** [manikeism] *nm* maniqueísmo *m*.

**manie** [mani] *nf* manía *f* ; avoir la ~ de qqch/de faire qqch tener la manía de algo/de hacer algo.

**maniement** [manimɑ̃] *nm* manejo *m*.

**manier** [9] [manje] *vt* manejar.

**manière** [manjeʁ] *nf* manera *f* ; la ~ forte (la) mano dura ; à la ~ de qqn a la manera de alguien ; de toute ~ de todas maneras ; d'une ~ générale en general.

< *manières* *npl* - 1. [attitude] modales *mpl* ; les bonnes ~s los buenos modales - 2. *loc* : faire des ~s andarse con cumplidos.

< *de manière à loc* prep para.

< *de manière à ce que loc* conj de modo que.

< *de manière que loc* conj de modo que.

< *de telle manière que loc* conj de tal modo que, de modo que.

**maniéré, e** [manjeʁe] *adj* amanerado(da).

**maniérisme** [manjeʁism] *nm* manierismo *m*.

**manif** [manif] *nf* *fam* [manifestation] manifestación *f* ; aller à la ~ ir a la manifestación.

**manifestant, e** [manifestɑ̃, ɑ̃t] *nm, f* manifestante *mf*.

**manifestation** [manifestasjɔ̃] *nf* manifestación *f*.

**manifeste** [manifest] < *adj* manifiesto(to)a). < *nm* manifiesto *m*.

**manifestement** [manifestɑ̃mɑ̃] *adv* manifiestamente.

**manifeste** [3] [manifeste] < *vt* manifestar. < *vi* manifestarse.

< *se manifester* *vp* manifestarse.

**manigance** [manigɑ̃s] *nf* *fam* artimaña *f*, maquinación *f*.

**manigancer** [16] [manigɑ̃se] *vt* *fam* maquinar.

**Manille** [manij] *npr* Manila.

**manioc** [manjɔk] *nm* mandioca *f*.

**manipulateur, trice** [manipylatœʁ, tris] *nm, f* manipulador *m*, -ra *f*.

**manipulation** [manipylasjɔ̃] *nf* - 1. [manement, manœuvre] manipulación *f* ; ~ génétique manipulación genética - 2. [massage] masaje *m* - 3. [prestidigitation] Ilusionismo *m*.

**manipuler** [3] [manipyle] *vt* manipular.

**manivelle** [manivel] *nf* manivela *f*.

**manne** [man] *nf* - 1. *RELIG* maná *m* - 2. *fig & sout* [aubaine] agua *f* de mayo.

**mannequin** [mankɛ̃] *nm* - 1. [personne] modelo *mf* - 2. [de vitrine] maniquí *m*.

**manœuvre** [mɑ̃œvr] < *nf* - 1. [d'appareil] manejo *m* ; [de véhicule] maniobra *f* ; fausse ~ [de véhicule] mala maniobra ; *fig* paso *m* en falso - 2. [exercice militaire, machination] maniobra *f*.

< *nm* peón *m*.

**manœuvrer** [5] [mɑ̃œvre] < *vi* maniobrar. < *vt* manejar.

**manoir** [manwar] *nm* casa *f* solariega.

**manomètre** [manɔmɛtʁ] *nm* manómetro *m*.

**manquant, e** [mɑ̃kɑ̃, ɑ̃t] *adj* que falta.

**manque** [mɑ̃k] *nm* - 1. [absence] falta *f* ; [insuffisance] carencia *f* - 2. [du toxicomane] abstinencia *f* ; en (état de) ~ con el síndrome de abstinencia - 3. [lacune] laguna *f*.

< *manque à gagner* *nm* lucro *m* cesante.

< *à la manque* *loc* *adj* *fam* [gén] de segunda fila ; [histoire] malo(la).

**manquement** [mɑ̃kmɑ̃] *nm* falta *f* ; ~ à qqch falta a algo.



**manquer** [ʒ] [mœke] < vi - 1. [gén] faltar : ~ à qqch [ne pas respecter] faltar a algo ; ~ à qqn [temps, oubli, etc] faltar a alguien ; ~ de qqch echar de menos a alguien ; ~ de qqch caer de algo, faltarle a uno algo ; ~ de faire qqch faltarle (a alguien) poco para hacer algo ; il ne manquait plus que ça ! ¡lo que faltaba! - 2. [rater] fallar. < vt - 1. [rater] fallar - 2. [personne] no encontrar - 3. [train, avion] perder - 4. [occasion] perderse - 5. [cours, école] faltar a.

**mansarde** [mœsard] *nf* buhardilla *f*.

**mansardé, e** [mœsardé] *adj* abuhardillado *da*.

**mansuétude** [mœsqetyd] *nf* snt manse-dumbre *f*.

**mante** [mœt] *nf* - 1. 2001 mantis *m inv* ; ~ religieuse mantis religiosa, santateresa *f* - 2. [manteau de femme] manto *m*.

**manteau, x** [mœto] *nm* abrigo *m* Esp, tapado *m* Amér ; sous le ~ *fig* en la manga.

**manucure** [manykya] *nmf* manicuro *m*, -ra *f*.

**manuel, elle** [manœl] < *adj* manual. < *nm*, *f* trabajador *m*, -ra *f* manual.

◆ **manuel** *nm* manual *m* ; ~ scolaire libro *m* de texto.

**manufacture** [manyfaktyr] *nf* manufactura *f*.

**manufacturé, e** [manyfaktyre] *adj* manufacturado *da*.

**manuscrit, e** [manyskri, it] *adj* manuscrito *ta*.

◆ **manuscrit** *nm* manuscrito *m*.

**manutention** [manytœsjœ] *nf* logística *f* (de almacenaje).

**manutentionnaire** [manytœsjœnœr] *nmf* encargado *m*, -da *f* de logística.

**MAP** *nf* abr de mise au point.

**mappemonde** [mapmœd] *nf* - 1. [carte] mappamundi *m* - 2. [sphère] globo *m* terráqueo.

**Maputo** [maputo] *npr* Maputo.

**maquereau, x** [makro] *nm* - 1. 2001 caballa *f* - 2. *fam* [proxénète] chulo *m*.

**maquerelle** [makrel] *nf* *fam* madame *f*.

**maquette** [maket] *nf* maqueta *f*.

**maquettiste** [maketist] *nmf* maquetista *mf*.

**maquignon** [makinjœ] *nm* chalán *m*, -ana *f*.

**maquillage** [makijaz] *nm* maquillaje *m*.

**maquiller** [ʒ] [makije] *vt* - 1. [personne] maquillar - 2. [voiture volée] maquillar, camuflar ; [passeport] falsificar ; [chiffres] falsear ; [vérité] disfrazar.

◆ **se maquiller** *vp* maquillarse.

**maquilleur, euse** [makijœr, œz] *nm*, *f* maquillador *m*, -ra *f*.

**maquis** [maki] *nm* - 1. [végétation] monte *m* bajo - 2. *HIST* maquis *m inv* ; prendre le ~ unirse al maquis.

**maquisard** [makizar] *nm* maquis *mf inv*.

**marabout** [marabu] *nm* - 1. 2001 marabú *m* - 2. [guérisseur] morabito *m*.

**marâcher, ère** [marœʃe, œr] < *adj* de la huerta. < *nm*, *f* horticultor *m*, -ra *f*.

**marais** [mare] *nm* pantano *m* ; ~ salant salina *f*.

**Marais** [mare] *npr* : le ~ barrio histórico del centro de París.

**marasme** [marasm] *nm* littéral & *fig* marasmo *m*.

**marathon** [maratœ] *nm* maratón *m o f*.

**marâtre** [maratr] *nf* madrastra *f*.

**marbre** [marbr] *nm* mármol *m* ; en ou de ~ de mármol ; rester de ~ *fig* no inmutarse.

**marbré, e** [marbre] *adj* jaspeado *da*.

**marbrier** [marbrije] *nm* marmolista *mf*.

**marbrure** [marbryr] *nf* - 1. [imitation du marbre] jaspeado *m* - 2. [marque sur la peau] mancha visible en la piel.

**marc** [mar] *nm* ≈ orujo *m*.

◆ **marc de café** *nm* poso *m* de café.

**marcassin** [markasœ] *nm* jabato *m*.

**marchand, e** [marʃœ, œd] < *adj* mercantil ; [marine] mercante ; [galerie, valeur] comercial. < *nm*, *f* vendedor *m*, -ra *f* ; ~ forain feriante *m* ; ~ de journaux vendedor de periódicos ; ~ des quatre-saisons vendedor ambulante de frutas y verduras.

◆ **marchand de sable** *nm* : le ~ de sable personaje imaginario que, según creen los niños, es el responsable de que se duerman, ≈ coco *m*.

**marchandage** [marʃœdaz] *nm* regateo *m* ; faire du ~ regatear.

**marchander** [ʒ] [marʃœde] *vt & vi* regatear *f*.

**marchandise** [marʃœdiz] *nf* mercancía *f*.

**marche** [marʃ] *nf* - 1. [gén] marcha *f* ; à deux heures de ~ (d'un lieu) a dos horas andando (de un sitio) ; en ~ [en mouvement] en marcha ; [en fonctionnement] encendido *da* ; ouvrir/fermer la ~ abrir/cerrar la marcha ; mettre/remettre qqch en ~ poner/volver a poner algo en marcha ; en ~ arrière

marcha atrás ; faire ~ arrière [voiture] dar marcha atrás ; [changer d'avis] echarse (para) atrás ; se mettre en ~ ponerse en marcha ; ~ funèbre/nuptiale marcha fúnebre/nupcial ; ~ à pied marcha (a pie) ; ~ silencieuse marcha silenciosa - 2. [d'astre] movimiento *m* ; [du temps] paso *m* - 3. [d'escalier] peldaño *m*, escalón *m* - 4. *fig* [procédé] : c'est la ~ à suivre éstos son los pasos que hay que seguir.

**marché** [marʃe] *nm* - 1. [gén] mercado *m* ; faire son ~ ir a la compra ; ~ cible mercado objetivo ; ~s financiers mercados financieros ; ~ noir mercado negro ; ~ aux puces rastrillo *m* ; ~ du travail mercado de trabajo - 2. [contrat] trato *m* ; être bon ~ ser barato *ta* ; meilleur ~ más barato *ta* ; par-dessus le ~ *fam* encima, para colmo.

◆ **Marché commun** *nm* : le Marché commun el Mercado Común.

**marchepied** [marʃœpje] *nm* estribo *m*.

**marcher** [ʒ] [marʃe] *vi* - 1. [aller à pied] andar - 2. [poser le pied] pisar ; ~ sur qqch pisar algo - 3. [se diriger] : ~ sur qqch/sur qqn marchar sobre algo/hacia alguien - 4. [fonctionner, réussir] funcionar - 5. *fam* [être d'accord] conformarse - 6. *loc* : faire ~ qqn *fam* tomar el pelo a alguien.

**marcheur, euse** [marʃœr, œz] *nm*, *f* andarín *m*, -ina *f*.

**mardi** [mardi] *nm* martes *m inv* ; ~ gras martes de carnaval, voir aussi samedi.

**mare** [mar] *nf* charco *m*.

**marécage** [marekaz] *nm* pantano *m*.

**marécageux, euse** [marekazœ, œz] *adj* - 1. [terrain] pantanoso *sa* - 2. [plante] palustre.

**maréchal, aux** [mareʃal, œ] *nm* mariscal *m*.

◆ **maréchal des logis** [pl maréchal des logis] *nm* ≈ sargento *m* de caballería.

**maréchal-ferrant** [mareʃalferœ] [pl maréchal-ferrants [mareʃoferœ]] *nm* herrador *m*, -ra *f*.

**maréchaussée** [mareʃœse] *nf* vieille & hum cuartelillo *m*.

**marée** [mare] *nf* - 1. [gén] marea *f* ; (à) ~ basse/haute (con) marea baja/alta - 2. [produits de la mer] pescado y marisco fresco.

◆ **marée noire** *nf* marea *f* negra.

**marelle** [marel] *nf* rayuela *f*.

**marémoteur, trice** [maremœtœr, tris] *adj* mareomotor *triz*.

**mareyeur, euse** [marejœr, œz] *nm*, *f* mayorista *mf* de pescado y marisco.

**margarine** [margarin] *nf* margarina *f*.

**marge** [marʒ] *nf* margen *m* ; ~ d'erreur/de sécurité margen de error/de seguridad ; vivre en ~ de la société vivir al margen de la sociedad.

◆ **marge bénéficiaire** *nf* margen *m* de beneficios.

◆ **marge commerciale** *nf* margen *m* comercial.

**margelle** [marʒel] *nf* brocal *m*.

**marginal, e, aux** [marʒinal, œ] < *adj* marginal. < *nm*, *f* marginado *m*, -da *f*.

**marginalisation** [marʒinalizasjœ] *nf* marginalización *f*.

**marginaliser** [marʒinalize] *vt* marginar.

**marginalité** [marʒinalite] *nf* marginalidad *f*.

**marguerite** [margœrit] *nf* margarita *f*.

**mari** [mari] *nm* marido *m*.

**mariage** [marjaz] *nm* - 1. [union, institution] matrimonio *m* ; donner qqn en ~ dar a alguien en matrimonio ; ~ d'amour/de raison matrimonio por amor/de conveniencia ; ~ blanc/civil/religieux matrimonio blanco/civil/religioso ; ~ consanguin matrimonio en consanguinidad - 2. [cérémonie] boda *f* - 3. *fig* [association de choses] combinación *f*.

**Marianne** [marjan] *npr* personificación de la República Francesa.

**Marianne**



Marianne es el apodo de la República Francesa, que está representada por un busto de una mujer tocada de un gorro frigio. Esta imagen decora todos los ayuntamientos franceses y aparece en los sellos postales. Los bustos de Marianne suelen realizarse utilizando como modelo el rostro de artistas famosas, como por ejemplo Brigitte Bardot, Catherine Deneuve o Laetitia Casta.

**marié, e** [marje] < *adj* casado *da*. < *nm*, *f* novio *m*, -via *f* ; jeunes ~s recién casados *mpl*.

**marier** [ʒ] [marje] *vt* casar.

◆ **se marier** *vp* - 1. [personnes] casarse - 2. *fig* [couleurs] casar.

**marihuana** [marirwana], **marijuana** [marizwana] *nf* marihuana *f*.

**marin, e** [marœ, in] *adj* - 1. [gén] marino *na* - 2. [carte] de navegación.

◆ **marin** *nm* marino *m* ; ~ pêcheur pescador *m*.

◆ **marine** < *adj inv* [bleu] marino *na*. < *nf* - 1. [art de la navigation] marina *f*, náutica *f* - 2. [ensemble de navires, peinture] marina *f* ; ~e



**marchande/nationale** marina mercante/nacional.  $\diamond$  *nm* - 1. MIL marine *m* - 2. [couleur] azul *m* marino.

**marinade** [marinad] *nf* escabeche *m*, marinada *f*.

**mariner** [ɔ] [marine] *vi* - 1. [aliment] escabechar ; faire ~ qqch poner algo en escabeche - 2. *fam* [attendre] esperar ; faire ~ qqn dejar plantado(da).

**marinier, ère** [marinje, ɛʁ] *adj* marine-rola).

$\diamond$  **marinier** *nm* marinero *m*.

$\diamond$  **marinière** *nf* blusa *f* marinera.

**marionnette** [marjɔnɛt] *nf* marioneta *f*, títere *m*.

**marital, e, aux** [marital, o] *adj* marital.

**maritalement** [maritalmø] *adv* maritalmente ; vivre ~ hacer vida marital.

**maritime** [maritim] *adj* marítimo(ma).

**marivaudage** [marivodaʒ] *nm* sout galantería *f*.

**marjolaine** [marʒolɛn] *nf* mejorana *f*.

**mark** [mark] *nm* marco *m*.

**marketing** [markɛtiŋ] *nm* marketing *m* ; ~ téléphonique marketing telefónico.

**marmaille** [marmaj] *nf* fam chiquillería *f*.

**marmelade** [marmɛlad] *nf* mermelada *f* ; en ~ [en bouteille] hecho(cha) puré ou papilla ; ~ d'orange mermelada de naranja.

**marmite** [marmit] *nf* olla *f* ; faire bouillir la ~ fig traer el dinero a casa.

**marmiton** [marmitɔ] *nm* marmitón *m*.

**marmotter** [ɔ] [marmɔt] *vt* & *vi* farfullar, mascullar.

**marmot** [marɔ] *nm* renacuajo *m*, -ja *f* Esp, chamaco *m*, -ca *f* Amér.

**marmotte** [marɔt] *nf* marmota *f*.

**marmotter** [ɔ] [marɔt] *vt* farfullar, mascullar.

**marner** [ɔ] [marne] *vi* fam currar.

**Maroc** [marɔk] *npr* : le ~ Marruecos.

**marocain, e** [marɔkɛ, ɛn] *adj* marroquí.

$\diamond$  **Marocain, e** *nm, f* marroquí *mf*.

**maroquin** [marɔkɛ] *nm* tafilete *m*, marroquí *m*.

**maroquinerie** [marɔkinɛʁi] *nf* marroquinería *f*.

**maroquinier, ère** [marɔkinje, ɛʁ] *nm, f* marroquinerio *m*, -ra *f*.

**marotte** [marɔt] *nf* : avoir la ~ de qqch ser maniático(ca) de algo ; à chaque fou sa ~ cada loco con su tema.

**marquant, e** [markø, ɑ̃] *adj* notable.

**marque** [mark] *nf* - 1. [gén] marca *f* ; à vos ~s, prêts, partez ! [preparados, listos, yal ; de ~ de marca ; une grande ~ una gran marca ou firma ; ~ déposée/de fabrique marca registrada/de fábrica - 2. [témoignage] señal *f* ; ~ d'affection señal de cariño.

**marqué, e** [marke] *adj* marcado(da).

**marquer** [marke]  $\diamond$  *vt* - 1. [gén] marcar, señalar ; [mécontentement, etc] manifestar - 2. [noter] apuntar.  $\diamond$  *vi* marcar.

**marqueterie** [markɛtri] *nf* marquetería *f*.

**marqueur** [markœʁ] *nm* - 1. [crayon] rotulador *m* (de punta gruesa) - 2. SPORT marcador *m*.

**marquis, e** [marki, iz] *nm, f* marqués *m, -esa f*.

$\diamond$  **marquise** *nf* marquesina *f*.

**Marquises** [markiz] *npr* *pl* : les ~ las Marquesas.

**marraine** [maren] *nf* madrina *f*.

**marrant, e** [marø, ɑ̃] *adj* fam - 1. [drôle] divertido(da) - 2. [bizarre] gracioso(sa).

**marre** [mar] *adv* : en avoir ~ (de qqch/de qqn) *fam* estar harto(ta) (de algo/de alguien).

**marrer** [mare]  $\diamond$  **se marrer** *vp* fam [rire] desternillarse (de risa) ; [s'amuser] pasárselo bomba.

**marron, onne** [marɔ, ɔn] *adj* péj [avocat, médecin] clandestino(na).

$\diamond$  **marron**  $\diamond$  *nm* - 1. [fruit] castaña *f* ; ~ glacé marrón *m* glacé ; ~ d'inde castaña de Indias - 2. [couleur] marrón *m* - 3. *fam* [coup de poing] castaña *f*.  $\diamond$  *adj* inv marrón ; [yeux] castaño(na).

**marronnier** [marɔnje] *nm* castaño *m* de Indias.

**mars** [mars] *nm* marzo *m*, voir aussi septembre.

$\diamond$  **Mars** *npr* ASTRON & MYTHOL Marte.

**marseillais, e** [marsɛje, ɛz] *adj* marseillés(es).

$\diamond$  **Marseillais, e** *nm, f* marseillés *m, -esa f*.

$\diamond$  **Marseillaise** *nf* : la Marseillaise la Marsellesa.

**Marseille** [marsɛj] *npr* Marsella.

**marsouin** [marswɛ] *nm* marsopa *f*.

**marsupial, e, aux** [marsypjal, o] *adj* marsupial.

$\diamond$  **marsupial** *nm* marsupial *m*.

**marte = martre.**

**marteau, x** [marto]  $\diamond$  *nm* - 1. [outil & SPORT] martillo *m* ; ~ piqueur ou pneumatique mar-

tillo picador o neumático - 2. MUS macillo *m*, martinete *m* - 3. [heurtoir] aldabón *m*.  $\diamond$  *adj* fam chillado(da).

**marteau-pilon** [martopilɔ] (*pl* marteaux-pilons) *nm* martillo *m* pilón.

**martel** [martɛl] *nm* : se mettre ~ en tête quemarse la sangre.

**martèlement** [martelmø] *nm* martilleo *m*.

**marteler** [25] [martole] *vt* - 1. [avec un marteau] martillear, martillar - 2. [frapper] golpear - 3. [articuler] recalcar.

**martial, e, aux** [marsjal, o] *adj* marcial.

**martien, enne** [marsjɛ, ɛn] *adj & nm, f* marciano(na).

**martinet** [martine] *nm* - 1. ZOOl vencejo *m* - 2. [fouet] látigo *m* de varios ramales.

**martingale** [martɛgal] *nf* martingala *f*.

**Martini®** [martini] *nm* martini® *m*.

**martiniquais, e** [martinike, ɛz] *adj* martiniqués(es).

$\diamond$  **Martiniquais, e** *nm, f* martiniqués *m, -esa f*.

**Martinique** [martinik] *npr* : la ~ la Martinica.

**martin-pêcheur** [martɛpɛʃœʁ] (*pl* martins-pêcheurs) *nm* martin *m* pescador.

**martre** [martʁ], **marthe** [mart] *nf* marta *f*.

**martyr, e** [martir] *adj & nm, f* mártir.

$\diamond$  **martyre** *nm* martirio *m* ; souffrir le ~e pasar un calvario.

**martyriser** [ɔ] [martirize] *vt* martirizar.

**marxisme** [marksism] *nm* marxismo *m*.

**marxiste** [marksist] *adj & nmf* marxista.

**mas** [ma] *nm* inv masía típica de Provenza.

**mascara** [maskara] *nm* máscara *f*.

**mascarade** [maskarad] *nf* mascarada *f*.

**Mascate** [maskat] *npr* Mascate.

**mascotte** [maskot] *nf* mascota *f*.

**masculin, e** [maskylɛ, in] *adj* masculino(na).

$\diamond$  **masculin** *nm* GRAMM masculino *m*.

**maso** [mazo] *adj & nmf* fam [masochiste] masoca ; il est un peu ~ es un poco masoca.

**masochisme** [mazoʒism] *nm* masoquismo *m*.

**masochiste** [mazoʒist] *adj & nmf* masoquista.

**masque** [mask] *nm* - 1. [gén] máscara *f* ; [de déguisement] careta *f* ; ~ à gaz máscara anti-gás ; ~ de plongée gafas *pl* submarinas ;

lever ou tomber le ~ quitarse la máscara - 2. [crème] mascarilla *f* ; ~ de beauté mascarilla de belleza.

**masqué, e** [maske] *adj* enmascarado(da).

**masquer** [ɔ] [maske] *vt* - 1. [dissimuler] disfrazar - 2. [cacher à la vue] esconder, tapar.

**massacrante** [masakrɑ̃t]  $\hookrightarrow$  **humeur.**

**massacre** [masakʁ] *nm* - 1. [tuerie] masacre *f* - 2. fig [gâchis] estropicio *m*.

**massacrer** [ɔ] [masakʁe] *vt* - 1. [tuer] masacrar - 2. [abimer, mal interpréter] destrozar.

**massage** [masaʒ] *nm* masaje *m* ; faire un ~ à qqn dar un masaje a alguien.

**masse** [mas] *nf* - 1. [gén] masa *f* ; la ~ (le commun des hommes) la masa ; ~ monétaire masa monetaria ; ~ salariale masa salarial ; tomber comme une ~ caer como si fuera de plomo - 2. [quantité] : une ~ de un montón de ; en ~ (en bloc) en masa ; [en grande quantité] a lo grande ; l'arrivée en ~ de... la llegada masiva de... - 3. [maillet] mazo *m*.

**massepain** [maspɛ] *nm* mazapán *m*.

**masser** [ɔ] [mase] *vt* - 1. [assembler] concentrar - 2. [frotter] masajear, dar masaje a.

$\diamond$  **se masser** *vp* - 1. [s'assembler] concentrarse - 2. [se frotter] masajearse.

**masseur, euse** [masœʁ, øz] *nm, f* masajista *mf*.

$\diamond$  **masseur** *nm* [appareil] aparato *m* de hacer masajes.

**massicot** [masiko] *nm* guillotina *f*.

**massif, ive** [masif, iv] *adj* - 1. [gén] macizo(za) - 2. [important] masivo(va).

$\diamond$  **massif** *nm* macizo *m*.

$\diamond$  **Massif central** *nm* : le Massif central el Macizo Central.

**massivement** [masivmø] *adv* masivamente.

**massue** [masy]  $\diamond$  *adj* inv contundente.  $\diamond$  *nf* maza *f*.

**mastic** [mastik] *nm* masilla *f*.

**mastiquer** [ɔ] [mastike] *vt* - 1. [måcher] masticar - 2. [coller avec du mastic] pegar con masilla.

**mastoc** [mastɔk] *adj* inv fam burdo(da).

**mastodonte** [mastɔdɔ̃t] *nm* mastodonte *m*.

**masturbation** [mastyrbasjɔ̃] *nf* masturbación *f* ; ~ intellectuelle fig & péj paja *f* mental.

**masturber** [ɔ] [mastyrbe]  $\diamond$  **se masturber** *vp* masturbarse.

**m'as-tu-vu** [matyvy] *nmf* fantasmón *m, -ona f*.

**masure** [mazyr] *nf* casa *f* en ruinas.



**mat, e** [mat] *adj* mate.

► **mat** *adj inv* [aux échecs] en posición de (jaque) mate.

**mât** [ma] *nm* - 1. NAUT mástil *m*, palo *m* - 2. [po-teau] poste *m*; ~ de **cognac** cucaña *f*.

**matamore** [matamɔr] *nm* perdonavidas *m inv*.

**match** [maʃ] (*pl* matches ou matchs) *nm* partido *m*; ~ aller/retour partido de ida/de vuelta; ~ nul empate *m*; faire ~ nul empatar.

**matelas** [matla] *nm inv* colchón *m*; ~ de crin/à ressorts colchón de lana/de muelles; ~ pneumatique colchoneta *f* (de playa).

**matelassé, e** [matlase] *adj* acolchado(da).

**matelot** [matlo] *nm* marinero *m*.

**mater** [ʒa] [mate] *vt* - 1. [dompter] domar - 2. [réprimer] reprimir - 3. *fam* [regarder] echar el ojo a.

**matérialiser** [ʒa] [materjalize] *vt* materializar.

► **se matérialiser** *vp* materializarse.

**matérialisme** [materjalizm] *nm* materialismo *m*.

**matérialiste** [materjalist] *adj & nmf* materialista.

**matériau, x** [materjo] *nm* material *m*.

► **matériaux** *nmpf* - 1. CONSTR materiales *mpl*; ~x de construction materiales de construcción - 2. *fig* [éléments] material *m*.

**matériel, elle** [materjel] *adj* - 1. [gén] material - 2. [prosaïque] materialista.

► **matériel** *nm* - 1. [équipement] material *m*, equipamiento *m*, equipo *m*; ~ d'exploitation instalaciones *fpf*; ~ roulant material móvil - 2. INFORM hardware *m*.

**matériellement** [materjelmā] *adv* materialmente.

**maternel, elle** [maternel] *adj* - 1. [lait, grand-mère, langue] materno(nal) - 2. [amour, instinct] maternal.

► **maternelle** *nf* parvulario *m*.

**materner** [ʒa] [materne] *vt* mimar *Esp*, papachar *Amér*.

**maternité** [maternite] *nf* maternidad *f*.

**mathématicien, enne** [matematisjē, en] *nm, f* matemático *m*, -ca *f*.

**mathématique** [matematik] *adj* matemático(ca).

► **mathématiques** *npl* matemáticas *fpf*.

**matheux, euse** [matə, əz] *nm, f* *fam*: c'est un ~ se le dan bien las matemáticas.


**maths** [mat] *npl* *fam* mates *fpf*.

**matière** [matjer] *nf* - 1. [substance, produit, sujet] materia *f*; en ~ de en materia *de*; ~ grasse materia grasa; ~ grise/plastique materia gris/plástica; ~s fécales materias fecales; ~s premières materias primas - 2. [discipline] asignatura *f* - 3. [motif] pretexto *m*, motivo *m*; donner ~ à qqch dar motivos a algo.

**MATIF, Matif** [matif] (*abr* de Marché à terme international de France) *nm* mercado a plazos internacional de Francia.

**Matignon** [matijnɔ] *npr*: (l'hôtel) ~ residencia oficial del primer ministro francés.

**Matignon**

 El hôtel Matignon, situado en la rue de Varenne, en París, acoge las oficinas del Primer Ministro. A menudo, los franceses utilizan el término Matignon para hacer referencia al Primer Ministro y a su equipo. De este modo, se podrá ver escrito, por ejemplo: "Matignon no parece estar de acuerdo con el Élysée".

**matin** [matē] *nm* mañana *f*; le ~ por la mañana; ce ~ esta mañana; du ~ au soir de la mañana a la noche; de bon ou de grand ~ de madrugada.

**matinal, e, aux** [matinal, o] *adj* - 1. [du matin] matinal, matutino(nal) - 2. [personne] madrugador(ra).

**mâtiné, e** [matine] *adj* cruzado(da); ~ de fig [mélange de] mezclado con.

**matinée** [matine] *nf* - 1. [partie de la journée] mañana *f*; faire la grasse ~ levantarse a las tantas - 2. [spectacle] matiné *f*.

**matines** [matin] *npl* matines *mpl*.

**matois, e** [matwa, az] *adj & nm, f* sout 50-carrón(ona).

**maton, onne** [matɔ, ɔn] *nm, f* arg vigilante *mf*.

**matou** [matu] *nm* gato *m*.

**matraquage** [matrakaz] *nm* - 1. [bastonnade] aporreamiento *m* - 2. *fig* [intoxication] bombardeo *m*; ~ publicitaire bombardeo publicitario.

**matraque** [matrak] *nf* porra *f*.

**matraquer** [ʒa] [matrake] *vt* - 1. [frapper] aporrear - 2. *fig* [slogan, chanson] bombardear.

**matriarcal, e, aux** [matrijarkal, o] *adj* matriarcal.

**matriarcat** [matrijarka] *nm* matriarcado *m*.

**matrice** [matris] *nf* matriz *f*.

**matricule** [matrikyl] *nm* número *m* (de registro). *nm* registro *m*.

**matrimonial, e, aux** [matrimonjal, o] *adj* matrimonial.

**matrone** [matron] *nf* pej verdulera *f*.

**maturation** [matyrasjɔ] *nf* maduración *f*.

**mature** [matyr] *adj* maduro(ra).

**mâtûre** [matyr] *nf* arboladura *f*.

**maturité** [matyrite] *nf* madurez *f*.

**maudire** [104] [modir] *vt* maldecir.

**maudit, e** [modi, it] *adj & nm, f* maldito(ta).

**maugréer** [15] [mogree] *adj* vt mascular. *vi* refunfunar; ~ contre qqn/contre qqch echar pestes contra alguien/contr algo.

**maure, more** [mɔr] *adj* moro(ra).

► **Maure** *nfm* moro *m*, -ra *f*.

**mauresque, moresque** [mɔresk] *adj* morisco(ca), moruno(na).

► **Mauresque, Moresque** *nfm* morisco *m*, -ca *f*.

**Maurice** [mɔris] *npr* ► ile.

**mauricien, enne** [mɔrisjē, en] *adj* mauriciano(na).

► **Mauricien, enne** *nm, f* mauriciano *m*, -na *f*.

**Mauritanie** [mɔritani] *npr*: la ~ Mauritania.

**mauritanien, enne** [mɔritanjē, en] *adj* mauritano(na).

► **Mauritanien, enne** *nm, f* mauritano *m*, -na *f*.

**mausolée** [mozle] *nm* mausoleo *m*.

**maussade** [mosad] *adj* - 1. [personne] alicaído(da) - 2. [temps] desapacible.

**mauvais, e** [mɔve, ez] *adj* malo(la), mal (de-lante de sustantivo masculino).

► **mauvais** *adv*: il fait ~ hace mal tiempo; sentir ~ oler mal.

**mauve** [mov] *nm & adj* malva.

**mauviette** [movjet] *nf* *fam* - 1. [personne faible] alfenique *m* - 2. [poutrou] gallina *mf*.

**maux** ► mal.

**max** [maks] (*abr* de maximum) *nm* *fam* montón *m*, mogollón *m*; un ~ de un montón de; un ~ de fric una pasta gansa; s'éclater un ~ divertirse (un) mogollón.

**max.** [maks] (*abr* écrite de maximum) *nm inv* máx.; ce produit doit être conservé à 6°C - este producto debe conservarse a 6°C máx.

**maxillaire** [maksiler] *nm* maxilar *m*.

**maximal, e, aux** [maksimal, o] *adj* máxi-mo(ma).

**maxime** [maksim] *nf* máxima *f*.

**maximum** [maksimɔm] (*pl* maximums ou maxima [maksima]) *adj* máximo(ma). *nm*: le ~ de qqch/de personnes el máximo de algo/de personas; au ~ como máximo.

**mayonnaise** [majonez] *nf* mayonesa *f*.

**Mazarine** [mazarin] *npr*: la bibliothèque ~ en Paris, biblioteca pública.

**mazout** [mazut] *nm* fuel-oil *m*.

**MDM** *nmpf* *abr* de Médecins du monde.

**me** [mə], **m'** (devant voyelle ou h muet) *pron pers* - 1. [gèn] me - 2. [avec un présentatif]: ~ voilà aquí estoy; ~ voilà prêt ya estoy listo.

**Me** (*abr* de maître) *particula* que precede el nombre de los abogados, procuradores y notarios; ~ Dupont, avocat au barreau de Nancy el abogado Dupont, del Colegio de Abogados de Nancy.

**mea culpa** [mekylpa] *nm inv*: faire son ~ entonar el mea culpa.

**méandre** [mœdr] *nm* - 1. [d'une rivière] meandro *m* - 2. *fig* [d'un raisonnement] entresijos *mpl*.

**mec** [mek] *nm* *fam* tío *m*.

**mécancien, enne** [mekansjē, en] *adj* mecánico(ca). *nm, f* - 1. [de garage] mecánico *mf* - 2. [conducteur de train] maquinista *mf*.

**mécanique** [mekanik] *adj* mecánico(ca). *nm, f* - 1. [gén] mecánica *f* - 2. [mécanisme] maquinaria *f*.

**mécaniquement** [mekanikmā] *adv* mecánicamente.

**mécanisation** [mekanizasjɔ] *nf* mecanización *f*.

**mécaniser** [ʒa] [mekanize] *vt* mecanizar.

**mécanisme** [mekanism] *nm* mecanismo *m*.

**mécano** [mekano] *nm* *fam* mecánico *m*.

**mécénat** [mesena] *nm* mecenazgo *m*.

**mécène** [mesen] *nm* mecenas *m inv*.

**méchamment** [mefamā] *adv* - 1. [cruellement] con mala intención - 2. *fam* [beaucoup, très] terriblemente.

**méchanceté** [mefāste] *nf* - 1. [attitude] maldad *f* - 2. [parole, actes]: se dire des ~s decirse cosas desagradables.

**méchant, e** [mefā, āt] *adj* - 1. [malveillant, cruel - personne] malo(la); [- animal] peligroso(sa); [- attitude] malévolo(la) - 2. [désobéissant] malo(la). *nm, f* malo *m*, -la *f*.

**mèche** [mɛʃ] *nf* - 1. [de bougie] mecha *f*, pábilo *m* - 2. [de cheveux] mechón *m*; ~ rebelle mechón rebelde - 3. [d'arme à feu, de pétard]



mecha *f* - 4. [de perceuse] broca *f* - 5. *loc* : être de ~ avec qqn estar conchabado(da) con alguien ; vendre la ~ irse de la lengua.

**méchoui** [mɛʃwi] *nm* mechuí *m* (cordero asado).

**méconnaissable** [mekɔ̃nəsabl] *adj* irrecognocible.

**méconnaissance** [mekɔ̃nəsãs] *nf* desconocimiento *m*.

**méconnaître** [91] [mekɔ̃nɛtr] *vt* *sout* - 1. [ignorer] desconocer - 2. [sous-estimer] quitar importancia a, infravalorar.

**méconnu, e** [mekɔ̃ny] *adj* desconocido(da).

**mécontent, e** [mekɔ̃tã, ɑ̃] *adj* & *nm, f* descontento(fa).

**mécontentement** [mekɔ̃tãtmã] *nm* descontento *m*.

**mécontenter** [3] [mekɔ̃tãte] *vt* disgustar.

**mécréant, e** [mekrɛã, ɑ̃] *nm, f* [irreligieux] pagano *m*, -na *f*; [infidèle] infiel *mf*.

**méd.** (abr écrite de médecin) med.


**médaille** [medaj] *nf* medalla *f*.

**médailé, e** [medaje] < *adj* [gén] condecorado(da); [à un concours, une compétition] premiado(da). < *nm, f* condecorado *m*, -da *f*; SPORT medalla *mf*.

**médailon** [medajõ] *nm* [bijou & CULIN] medallón *m*.

**médecin** [medsɛ] *nm* médico *m*; ~ de garde médico de guardia; ~ légiste médico forense; ~ traitant ou de famille médico de cabecera; Médecins du monde ≈ Médicos del Mundo; Médecins sans frontières ≈ Médicos sin Fronteras.

#### Médecins sans frontières

 Esta ONG con vocación internacional fue fundada en 1971 por un grupo de médicos voluntarios. Médecins sans frontières (MSF) actúa de forma desinteresada en aquellos países víctimas de una guerra o de una catástrofe natural. Esta organización es absolutamente apolítica y fue galardonada con el premio Nobel de la paz en 1999.

**médecine** [medsin] *nf* medicina *f*; ~ générale medicina general; ~ préventive medicina preventiva; ~ du travail medicina laboral; ~s douces medicina alternativa.

**Medef** [medɛf] (abr de Mouvement des entreprises de France) *nm* asociación empresarial francesa, ≈ CEOE *f*.

**média** [medja] *nm* : les ~s los medios de comunicación.

**médian, e** [medjã, an] *adj* mediano(fa).

~ **médiane** *nf* - 1. [ligne] mediana *f* - 2. [valeur statistique] media *f*.

**médiateur, trice** [medjatœr, tris] *adj* & *nm, f* mediador(ra).

~ **médiateur** *nm* ADMIN ≈ defensor *m* del pueblo.

~ **médiatrice** *nf* GÉOM mediatriz *f*.

**médiathèque** [medjatɛk] *nf* mediateca *f*.

**médiation** [medjasjõ] *nf* mediación *f*.

**médiatique** [medjatik] *adj* - 1. [personnalité] muy presente en los medios de comunicación - 2. [événement] muy esperado(da) por los medios de comunicación - 3. [retentissement] en los medios de comunicación - 4. [exploitation] por parte de los medios de comunicación.

**médiatisation** [medjatizasjõ] *nf* mediación *f*.

**médiatiser** [3] [medjatize] *vt* mediatizar.

**médical, e, aux** [medikal, o] *adj* médico(ca).

**médicalisation** [medikalizasjõ] *nf* [d'un pays] dotación de infraestructura sanitaria.

**médicament** [medikamã] *nm* medicamento *m*.

**médicamenteux, euse** [medikamõtø, øz] *adj* medicamentoso(sa).

**médication** [medikasjõ] *nf* medicación *f*.

**médicinal, e, aux** [medisinal, o] *adj* medicinal.

**Médecis** [medisis] *npr* : le prix - premio literario francés.

**médico-légal, e, aux** [medikolegal, o] *adj* medicolegal.

**médico-social, e, aux** [medikosɔsja], o] *adj* médico social.

**médiéval, e, aux** [medjeval, o] *adj* medievál.

**médiocre** [medjokr] < *adj* - 1. [gén] mediocre - 2. [ressources, résultats] escaso(sa). < *nmf* mediocre *mf*.

**médiocrité** [medjokrite] *nf* mediocridad *f*.

**médire** [103] [medir] *vi* hablar mal; ~ de qqn hablar mal de alguien.

**médís** (etc) > médire.

**médísais** (etc) > médire.

**médísance** [medizãs] *nf* murmuración *f*, maledicencia *f*.

**médisant, e** [medizã, ɑ̃] < *adj* murmurador(ra). < *nm, f* mala lengua *mf*.

**médit** [medi] *pp inv* > médire.

**méditatif, ive** [meditatif, iv] < *adj* meditabundo(da). < *nm, f* persona *f* reflexiva.

**méditation** [meditasjõ] *nf* meditación *f*.

**méditer** [3] [medite] < *vt* meditar; ~ qqch/de faire qqch [projeter] meditar algo/hacer algo. < *vi* meditar; ~ sur qqch meditar sobre algo.

**Méditerranée** [mediterane] *npr* : la ~ el Mediterráneo.

**méditerranéen, enne** [mediteraneẽ, ɛn] *adj* mediterráneo(a).

~ **Méditerranéen, enne** *adj* mediterráneo *m*, -a *f*.

**médium<sup>1</sup>** [medjom] *nmf* [personne] médium *mf*.

**médium<sup>2</sup>** [medjom] *nm* MUS registro *m* intermedio de la voz.

**médius** [medjys] *nm* dedo *m* corazón, dedo *m* medio.

**méduse** [medyz] *nf* medusa *f*.

**méduser** [3] [medyze] *vt* dejar pasmado(da).

**meeting** [mitiŋ] *nm* - 1. [politique] mítin *m* - 2. [sportif] encuentro *m*.

~ **meeting aérien** *nm* festival *m* de aviación.

**méfait** [mefe] *nm* - 1. [acte] mala acción *f* - 2. *fig* [du tabac] perjuicio *m*.

**méfiance** [mefjãs] *nf* recelo *m*.

**méfiant, e** [mefjã, ɑ̃] *adj* receloso(sa).

**méfier** [3] [mefje] < *se méfier* *vp* desconfiar; se ~ de qqn/de qqch desconfiar de alguien/de algo; méfie-toi ! ¡ten cuidado!, ¡no te fíes!

**méga(-)** [mega] *préf* super-; *fam* [sens intensif] mega; un ~concert un megaconcerto.

**mégalo** [megalo] *adj* & *nmf* *fam* [mégalomane] megalómano(na); il est complètement ~ tiene delirios de grandeza.

**mégalomane** [megaloman] *adj* & *nmf* megalómano *m*, -na *f*.

**mégomanie** [megalomani] *nf* megalomanía *f*.

**mégaoctet** [megaokte] *nm* megabyte *m*.

**mégaphone** [megafɔ̃] *nm* megáfono *m*.

**mégapole** [megapɔ̃] *nf* megápolis *f inv*.

**mégarde** [megard] < *par mégarde* *loc adv* por descuido.

**mégère** [meʒɛr] *nf* harpía *f*.

**mégot** [mego] *nm* *fam* colilla *f* Esp, pucho *m* Amér.

**mégoter** [3] [megote] *vi* *fam* : ~ sur qqch catear con algo.

**méhari** [meari] *nm* meharí *m*.

**meilleur, e** [mejœr] < *adj* mejor. < *nm, f* mejor *mf*; c'est la ~e ! iron ¡esta sí que es buena!

~ **meilleur** *nm* : le ~ lo mejor; pour le ~ et pour le pire para lo bueno y para lo malo.

**méjurer** [17] [meʒyʒe] < *vt* juzgar mal. < *vi* : ~ de qqn/de qqch infravalorar a alguien/algo.

~ **se méjurer** *vp* *sout* infravalorarse.

**mél** [mel] (abr de courrier électronique) *nm* INFORM mail *m*, correo *m* electrónico.

**mélancolie** [melãkɔli] *nf* melancolía *f*.

**mélancolique** [melãkɔlik] *adj* melancólico(ca).

**Mélanésie** [melanezi] *npr* : la ~ Melanesia.

**mélanésien, enne** [melanezjẽ, ɛn] *adj* melanesio(sia).

~ **Mélanésien, enne** *nm, f* melanesio *m*, -sia *f*.

**mélange** [melãʒ] *nm* mezcla *f*.

**mélanger** [17] [melãʒe] *vt* mezclar Esp, entreverar Amér.

~ **se mélanger** *vp* mezclarse Esp, entreverarse Amér.

**mélangeur, euse** [melãʒœr, øz] *nm, f* mezclador *m*, -ra *f*.

**mélasse** [melas] *nf* melaza *f*; être dans la ~ *fig* estar en un lío.

**mêlée** [mele] *nf* - 1. [combat] pelea *f*; dans la ~ en la pelea - 2. [au rugby] melé *f*.

**mêler** [4] [mele] *vt* - 1. [mélanger] mezclar Esp, entreverar Amér - 2. [emmêler] enredar - 3. [impliquer] : ~ qqn à qqch meter a alguien en algo - 4. [joindre] : ~ qqch à qqch unir algo a algo.

~ **se mêler** *vp* - 1. [se joindre] : se ~ à [groupe] unirse a; [foule] confundirse con - 2. [s'occuper] : se ~ de qqch meterse en algo.

**mêlèze** [melez] *nm* alerce *m*.

**méli-mélo** [melimelo] (pl mélis-mélos) *nm* batiburrillo *m*.

**mélo** [melo] *nm* *fam* dramón *m*.

**mélodie** [melodi] *nf* melodía *f*.

**mélodieux, euse** [melodjœ, øz] *adj* melodioso(sa).

**mélodique** [melodik] *adj* melódico(ca).

**mélodramatique** [melodramatik] *adj* melodramático(ca).

**mélodrame** [melodram] *nm* melodrama *m*.



**mélomane** [meloman] *adj & nmf* melómano(na).

**melon** [malɔ̃] *nm* - 1. BOT melón *m* - 2. [chapeau] sombrero *m* hongo, bombín *m*.

**melting-pot** [mɛltɪŋpɔt] (pl melting-pots) *nm* mezcla *f* de razas.

**membrane** [mœbrɑ̃] *nf* membrana *f*.

**membre** [mɑ̃br] *nm* - 1. [de corps, d'organisation] miembro *m* ; - fondateur miembro fundador ; - s antérieurs/postérieurs [des animaux] extremidades anteriores/posteriores ; - s supérieurs/inférieurs [de l'homme] extremidades superiores/inferiores - 2. [de phrase] elemento *m*.

**même** [mɛm] *adj indéf* - 1. [gén] mismo(ma) ; c'est cela - eso mismo - 2. [sert à souligner] : ce sont ses paroles - s son sus propias palabras ; elle est la bonté - es la bondad personificada. *adj pron indéf* : le/la - el mismo/la misma ; elle est toujours la - es la misma de siempre. *adv* - 1. [précisément] : aujourd'hui - hoy mismo ; ici - aquí mismo - 2. [positif] incluso ; elle est - riche ! ¡incluso es rica ! - 3. [négatif] : - pas ni siquiera ; il ne va - plus au cinéma ya ni siquiera va al cine.

➔ **à même** *loc prép* : boire à - la bouteille beber directamente de la botella ; s'asseoir à - le sol sentarse en el mismo suelo.

➔ **à même de** *loc prép* : être à - de estar en condiciones de.

➔ **de même** *loc adv* del mismo modo ; il en va de - pour lui lo mismo le ocurre a él.

➔ **de même que** *loc conj* igual que.

➔ **même quand** *loc conj* incluso cuando.

➔ **même si** *loc conj* aunque.

**mémé** [mɛmɛ] *nf* - 1. [grand-mère] abuelita *f* Esp, mamá *f* grande Amer - 2. péj [vieille femme] abuela *f*.

**mémento** [memɛ̃to] *nm* - 1. [agenda] agenda *f* - 2. [aide-mémoire] compendio *m*.

**mémoire** [memwaʁ] *adj nf* - 1. [gén & INFORM] memoria *f* ; avoir une bonne/mauvaise - tener buena/mala memoria ; avoir de la - tener (buena) memoria ; avoir la - des chiffres/des noms tener memoria para los números/para los nombres ; à la - de en memoria de ; de - de memoria ; perdre la - perder la memoria ; rafraîchir la - à qqn refrescar la memoria a alguien ; - tampon INFORM búfer *m* ; - virtuelle INFORM memoria virtual ; - visuelle/auditive memoria visual/auditiva ; - vive INFORM memoria viva ou RAM - 2. *loc* : de - d'homme desde tiempo inmemorial ; pour - a título informativo. *adj nm* - 1. [rapport] memoria *f* - 2. UNIV tesis *f*.

➔ **Mémoires** *npl* memorias *fpl*.

**mémorable** [memɔrabl] *adj* memorable.

**mémorandum** [memɔrɑ̃dɔm] *nm* memorandum *m*.

**mémorial, aux** [memɔʁjal, o] *nm* monumento *m* conmemorativo.

**mémorisable** [memɔʁizabl] *adj* memorizable.

**mémoriser** [3] [memɔʁize] *vt* - 1. [apprendre] memorizar - 2. INFORM almacenar (en memoria).

**menaçant, e** [mənəsɑ̃, ɑ̃t] *adj* amenazador(a).

**menace** [mənəs] *nf* amenaza *f*.

**menacer** [16] [mənase] *vt* amenazar ; - qqn de qqch/de faire qqch amenazar a alguien con algo/con hacer algo. *vi* : la pluie menace amenaza lluvia.

**ménage** [menaʒ] *nm* - 1. [nettoyage] limpieza *f* (de la casa) ; faire le - hacer la limpieza ; faire des - s trabajar de asistenta - 2. [couple] pareja *f* ; se mettre en - vivir juntos ; - à trois ménage *m* a trois ; faire bon - llevarse bien - 3. ECON unidad *f* familiar.

**ménagement** [menaʒmɑ̃] *nm* miramientes *mpl* ; sans - sin miramientos.

**ménager<sup>1</sup>, ère** [menaʒɛ, ɛʁ] *adj* doméstico(ca).

➔ **ménagère** *nf* - 1. [femme] ama *f* de casa - 2. [couverts] cubertería *f* de plata.

**ménager<sup>2</sup>** [17] [menaʒɛ] *vt* - 1. [bien traiter - personne] tratar con consideración ; [- susceptible] no herir - 2. [utiliser avec modération - gén] emplear bien ; [- santé] cuidar de - 3. [surprise] preparar.

➔ **se ménager** *vp* cuidarse.

**ménagerie** [menaʒʁi] *nf* casa *f* de fieras.

**mendiant, e** [mɑ̃djɑ̃, ɑ̃t] *nm, f* mendigo *m, -ga f*.

**mendicité** [mɑ̃disitɛ] *nf* mendicidad *f*.

**mendier** [9] [mɑ̃dje] *vt* mendigar.

**menées** [mɑ̃ne] *npl* manejos *mpl*, tejemanejes *mpl*.

**mener** [19] [mɑ̃ne] *vt* - 1. [emmener, conduire] llevar - 2. [diriger, être en tête de] dirigir. *vi* Ir ganando.

**meneur, euse** [mɑ̃nɛʁ, ɔz] *nm, f* cabecilla *m* ; - d'hommes líder *mf* ; - de jeu animador *m*.

**menhir** [menir] *nm* menhir *m*.

**méninge** [menɛʒ] *nf* meninge *f* ; faire traverser ses - s *fam & fig* devanarse los sesos.

**méningite** [menɛʒit] *nf* meningitis *f* inv.

**ménisque** [menisk] *nm* menisco *m*.

**ménopause** [menɔpoz] *nf* menopausia *f*.

**menotte** [mənɔt] *nf* manita *f*.

➔ **menottes** *npl* esposas *fpl* ; passer les - s à qqn poner las esposas a alguien.

**mens** (etc) *vi* mentir.

**mensonge** [mɑ̃sɔʒ] *nm* mentira *f* ; un pieux - una mentira piadosa.

**mensonger, ère** [mɑ̃sɔʒɛ, ɛʁ] *adj* falso(sa).

**menstruation** [mɑ̃stʁjasjɔ̃] *nf* menstruación *f*.

**menstruel, elle** [mɑ̃stʁjel] *adj* menstrual.

**mensualiser** [3] [mɑ̃sualize] *vt* - 1. [salarier] pagar mensualmente - 2. [payer] mensualizar.

**mensualité** [mɑ̃sualite] *nf* mensualidad *f*.

**mensuel, elle** [mɑ̃sɛʃel] *adj* mensual. *nm, f* asalariado que cobra un sueldo mensual.

➔ **mensuel** *nm* publicación *f* mensual.

**mensuellement** [mɑ̃sɛʃelmɑ̃] *adv* mensualmente.

**mensuration** [mɑ̃syʁasjɔ̃] *nf* medida *f*.

**mental, e, aux** [mɔ̃tal, o] *adj* mental.

**mentalement** [mɑ̃talmɑ̃] *adv* mentalmente.

**mentalité** [mɑ̃talite] *nf* mentalidad *f*.

**menteur, euse** [mɔ̃tɛʁ, ɔz] *adj & nm, f* mentiroso(sa).

**menthe** [mɑ̃t] *nf* menta *f* ; - à l'eau refresco a base de agua y jarabe de menta.

**mentholé, e** [mɑ̃tɔle] *adj* mentolado(da).

**menti** [mɑ̃ti] *pp inv* *vi* mentir.

**mention** [mɑ̃sjɔ̃] *nf* - 1. [citation] mención *f* ; faire - de qqch hacer mención de algo - 2. [note] dato *m* - 3. SCOL & UNIV : avec - con nota ; - passable/bien/très bien = suficiente/notable/sobresaliente.

**mentionner** [3] [mɑ̃sjɔ̃ne] *vt* mencionar.

**mentir** [37] [mɑ̃tir] *vi* mentir ; - à qqn mentirle a alguien ; sans - a decir verdad.

**menton** [mɑ̃tɔ̃] *nm* barbilla *f*, mentón *m* ; - en galoche barbilla ou mentón prominente ; double - papada *f*.

**menu, e** [mɔ̃ny] *adj* menudo(da).

➔ **menu** *adv* : hacher - picar (en trozos pequeños).

➔ **menu** *nm* [gén & INFORM] menú *m* ; - déroulant INFORM menú desplegable ; - gastronomique/touristique menú gastronómico/turístico.

**menuiserie** [mɔ̃nyizʁi] *nf* carpintería *f*.

**menuisier** [mɔ̃nyizje] *nm* carpintero *m*.

**méprenais** (etc) *vi* méprendre.

**méprendre** [79] [mɛprɑ̃dʁ] *vi* se méprendre *vp sout* : se - sur qqch/sur qqn confundirse respecto a algo/a alguien ; à s'y - como dos gotas de agua.

**méprends** (etc) *vi* méprendre.

**mépris, e** [mɛpri, iz] *pp* *vi* méprendre.

➔ **mépris** *nm* - 1. [dédain] desprecio *m*, menosprecio *m* ; - pour qqn/pour qqch desprecio por alguien/por algo - 2. [indifférence] : - de qqch desprecio de algo.

➔ **au mépris de** *loc prép* sin tener en cuenta.

**méprisable** [mɛprizabl] *adj* despreciable.

**méprisant, e** [mɛprizɑ̃, ɑ̃t] *adj* despectivo(va).

**méprise** [mɛpriz] *nf* error *m*.

**mépriser** [3] [mɛprize] *vt* despreciar.

**mer** [mɛʁ] *nf* mar *m* o *f* ; la - Adriatique el mar Adriático ; la - Baltique el mar Báltico ; la - Caspienne el mar Caspio ; la - Égée el mar Egeo ; la - d'Irlande el mar de Irlanda ; la - Méditerranée el mar Mediterráneo ; la - Morte el mar Muerto ; la - Noire el mar Negro ; la - du Nord el mar del Norte ; la - Rouge el mar Rojo ; prendre la - hacerse a la mar ; haute ou pleine - alta mar *f*, pleamar *f* ; ce n'est pas la - à boire no es nada del otro mundo.

**mercantile** [mɛʁkɑ̃til] *adj* péj negociante.

**mercenaire** [mɛʁsɔnɛʁ] *adj & nmf* mercenario, -ria *f*.

**mercerie** [mɛʁsɔʁi] *nf* mercería *f*.

**merci** [mɛʁsi] *interj* gracias ; - beaucoup muchas gracias. *adj nm* gracias *fpl* ; dire - à qqn darle las gracias a alguien. *adj nf* : sans - sin piedad ; être à la - de qqn/de qqch estar a la merced de alguien/de algo.

**mercier, ère** [mɛʁsjɛ, ɛʁ] *nm, f* mercero *m, -ra f*.

**mercredi** [mɛʁkʁɛdi] *nm* miércoles *m* inv ; - des Cendres miércoles de ceniza, voir aussi samedi.

**mercure** [mɛʁkyʁ] *nm* mercurio *m*.

**Mercure** [mɛʁkyʁ] *npr* ASTRON & MYTHOL Mercurio.

**merde** [mɛʁd] *flam* *vi* mierda *f*. *interj* ¡mierda!

**merdier** [mɛʁdje] *nm* flam follón *m*.

**mère** [mɛʁ] *nf* madre *f* ; - abusive/adoptive/célibataire madre posesiva/adoptiva/soltera ; - biologique madre biológica ; - de famille madre de familia ; - indigne mala



madre ; ~ **porteuse** madre de alquiler, madre portadora ; ~ **poule** madraza f ; ~ **supérieure** madre superiora.

**merguez** [mɛʁʒɛz] *nf inv* salchicha picante que acompaña al cuscús.

**méridien, enne** [mɛʁidjɛ̃, ɛn] *adj* meridiano(na).

◆ **méridien** *nm* meridiano m.

◆ **méridienne** *nf* tumbona f *Esp.* reposera f *Amér.*

**méridional, e, aux** [mɛʁidjɔnal, o] *adj* - 1. [du sud] meridional - 2. [du sud de la France] del sur de Francia.

◆ **Méridional, e, aux** *nm, f* [habitant - des régions méditerranéennes] natural o habitante de un país mediterráneo ; [- du sud de la France] natural o habitante del sur de Francia.

**meringue** [mæʁɛ̃ʒ] *nf* merengue m.

**mérinos** [mɛʁinɔs] *nm* - 1. [mouton] oveja f merina - 2. [étoffe] merino m.

**merisier** [mɛʁizje] *nm* cerezo m silvestre.

**méritant, e** [mɛʁitɑ̃, ɑ̃t] *adj* meritorio(ria).

**mérite** [mɛʁit] *nm* mérito m ; avoir du ~ (à faire qqch) tener mérito (hacer algo).

**mériter** [ʒ] [mɛʁite] *vt* merecer *Esp.*, ameritar *Amér.*

**méritoire** [mɛʁitwaʁ] *adj* meritorio(ria).

**merlan** [mɛʁlɑ̃] *nm* pescadilla f.

**merle** [mɛʁl] *nm* mirlo m.

**merveille** [mɛʁvej] *nf* maravilla f ; à ~ de maravilla ; la huitième ~ du monde *hum* la octava maravilla del mundo.

**merveilleusement** [mɛʁvejɔzmɑ̃] *adv* maravillosamente.

**merveilleux, euse** [mɛʁvejø, øz] *adj* maravilloso(sa).

◆ **merveilleux** *nm* : le ~ lo maravilloso.

**mes** ▷ mon.

**mésalliance** [mɛzaljɑ̃s] *nf* mal casamiento m.

**mésange** [mɛzɑ̃ʒ] *nf* paro m ; ~ **bleue** alio-nín m ; ~ **charbonnière** paro carbonero.

**mésaventure** [mɛzavøtyʁ] *nf* desventura f.

**mesdames** ▷ madame.

**mesdemoiselles** ▷ mademoiselle.

**mésentente** [mɛzɑ̃tɑ̃t] *nf* desacuerdo m.

**mésestimer** [ʒ] [mɛzɛstime] *vt* *sout* subestimar.

**Mésopotamie** [mɛzopotami] *npr* : la ~ Mesopotamia.

**mesquin, e** [mɛskɛ̃, in] *adj* mezquino(na).

**mesquinerie** [mɛskinʁi] *nf* mezquindad f.

**mess** [mɛs] *nm* comedor m (de oficiales y suboficiales).

**message** [mɛsɑʒ] *nm* mensaje m ; laisser un ~ à qqn dejarle un mensaje o un recado a alguien ; ~ **publicitaire** anuncio m, mensaje publicitario.

**messenger, ère** [mɛsɑʒɛ, ɛʁ] *nm, f* mensajero m, -ra f.

**messagerie** [mɛsɑʒʁi] *nf* - 1. [transport de marchandises] mensajería f ; les ~s **aériennes** el servicio de transporte por avión - 2. **INFORM** : ~ **électronique** mensajería f electrónica ; ~ **rose** servicio de envío de mensajes eróticos entre personas a través del Minitel ; ~ **vocale** mensajería vocale.

**messe** [mɛs] *nf* - 1. **RELIG & MUS** misa f ; aller à la ~ ir a misa ; ~ **de minuit** misa del gallo - 2. *loc* : faire ou dire des ~s basses cuchichear.

**messeigneurs** ▷ monseigneur.

**messie** [mɛsi] *nm* mesías m *inv*.

◆ **Messie** *nm* : le Messie el Mesías.

**messieurs** ▷ monsieur.

**mesure** [mɛzyʁ] *nf* - 1. [gén] medida f ; prendre des ~s tomar medidas ; prendre les ~s de qqch/de qqn tomarle las medidas a algo/a alguien ; ~ **disciplinaire** medida disciplinaria ; ~s **d'austérité** medidas de austeridad ; ~s **de rétorsion** represalias *tpl* ; ~s **de sécurité** medidas de seguridad - 2. **MUS** compás m ; battre la ~ llevar el compás ; ~ **à deux temps** compás m de dos por cuatro - 3. [modération] mesura f, medida f - 4. *loc* : à la ~ de la medida de ; dans la ~ du possible en la medida de lo posible ; être en ~ de estar en condiciones de ; outre ~ desmesuradamente ; être sans commune ~ avec no tener (punto de) comparación con ; sur ~ a medida.

◆ **à mesure que** *loc conj* a medida que.

**mesuré, e** [mɛzyʁɛ] *adj* [modéré] moderado(da).

**mesurer** [ʒ] [mɛzyʁɛ] *vt* - 1. [gén] medir - 2. [li-miter] escatimar - 3. [proportionner] : ~ qqch à qqch ajustar algo a algo.

◆ **se mesurer** *vp* : se ~ avec ou à qqn medir-se con alguien.

**métabolisme** [mɛtabolism] *nm* metabolismo m.

**métairie** [mɛtɛʁi] *nf* finca f en aparcería.

**métal, aux** [mɛtal, o] *nm* metal m.

**métallique** [mɛtalik] *adj* metálico(da).

**métallisé, e** [mɛtalize] *adj* metalizado(da).

**métallo** [mɛtalɔ] *nm fam* metalúrgico m (obrero).

**métalloïde** [mɛtalɔid] *nm* metaloide m.

**métallurgie** [mɛtalɥʁʒi] *nf* metalurgia f.

**métallurgique** [mɛtalɥʁʒik] *adj* metalúrgico(ca).

**métallurgiste** [mɛtalɥʁʒist] *nm* metalúrgico m (obrero).

**métamorphose** [mɛtamɔʁfoz] *nf* metamorfosis *f inv*.

**métamorphoser** [ʒ] [mɛtamɔʁfozɛ] *vt* metamorfosear ; ~ qqch/qqn en qqch convertir o transformar algo/a alguien en algo. ◆ **se métamorphoser** *vp* : se ~ en qqch convertirse o transformarse en algo.

**métaphore** [mɛtafoʁ] *nf* metáfora f.

**métaphorique** [mɛtafoʁik] *adj* metafórico(ca).

**métaphysique** [mɛtafizik] ▷ *adj* metafísico(ca). ▷ *nf* metafísica f.

**métastase** [mɛtastaz] *nf* metástasis *f inv*.

**métayer, ère** [mɛteje, ɛʁ] *nm, f* aparcerero m, -ra f.

**métempsycose** [mɛtɔpsikoz] *nf* metem-psicosis *f inv*.

**météo** [mɛteo] *nf fam* : la ~ el tiempo ; les prévisions ~ las previsiones meteorológicas.

**météore** [mɛteɔʁ] *nm* meteoro m.

**météorite** [mɛteɔʁit] *nf* meteorito m.

**météorologie** [mɛteɔʁɔlɔʒi] *nf* meteorología f.

**météorologique** [mɛteɔʁɔlɔʒik] *adj* meteorológico(ca).

**météorologue** [mɛteɔʁɔlɔʒ], **météorologiste** [mɛteɔʁɔlɔʒist] *nmf* meteorólogo m, -ga f, meteorologista mf.

**métique** [mɛtek] *nm* péj *guiri* mf.

**méthane** [mɛtan] *nm* metano m.

**méthode** [mɛtɔd] *nf* método m.

**méthodique** [mɛtɔdik] *adj* metódico(ca).

**méthodiquement** [mɛtɔdikmɑ̃] *adv* metódicamente.

**méthodiste** [mɛtɔdist] *adj & nmf* metodista.

**méthodologie** [mɛtɔdɔlɔʒi] *nf* metodología f.

**méthodologique** [mɛtɔdɔlɔʒik] *adj* metodológico(ca).

**méthylène** [mɛtilɛn] *nm* metileno m.

**méticuleusement** [mɛtikylɔzmɑ̃] *adv* meticulosamente.

**méticuleux, euse** [mɛtikylø, øz] *adj* meticuloso(sa).

**métier** [mɛtje] *nm* - 1. [profession] oficio m ; avoir du ~ tener oficio ; de son ~ de profesión ; être du ~ ser del oficio - 2. [machine] bastidor m ; ~ à tisser telar m.

**métis, isse** [mɛtis] *adj & nm, f* mestizo(za).

◆ **métis** *nm* [tissu] mezcla f.

**métissage** [mɛtisɑʒ] *nm* mestizaje m.

**métisser** [ʒ] [mɛtise] *vt* mestizar.

**métrage** [mɛtraʒ] *nm* - 1. [mesure] medición f - 2. **COUT** metros *mpl* ; quel ~ vous faut-il ? ¿cuántos metros necesita? - 3. **CINÉ** : court ~ cortometraje m ; long ~ largometraje m ; moyen ~ mediometraje m.

**mètre** [mɛtʁ] *nm* metro m ; ~ carré/cube metro cuadrado/cúbico.

**métrér** [18] [mɛtʁɛ] *vt* medir (*en metros*).

**mètreur, euse** [mɛtʁœʁ, øz] *nm, f* topógrafo m, -fa f.

**métrique** [mɛtrik] ▷ *adj* **MATH** métrico(ca). ▷ *nf* [de vers] métrica f.

**métro** [mɛtro] *nm* metro m.

**métronome** [mɛtrɔnom] *nm* metrónomo m.

**métropole** [mɛtʁɔpɔl] *nf* metrópoli f ; en ~ en la metrópoli.

**métropolitain, e** [mɛtʁɔpolitɛ̃, ɛn] *adj* metropolitano(na).

**mets** [mɛ] ▷ *v* ▷ mettre. ▷ *nm* *sout* *man-jar* m.

**mettable** [mɛtabl] *adj* [vêtement] llevable.

**metteur** [mɛtœʁ] ▷ **metteur en scène** *nm* **THÉÂTRE & CINÉ** director m, -ra f.

**mettre** [ʒ] [mɛtʁ] *vt* - 1. [gén] poner ; faire ~ l'électricité hacer instalar la electricidad ; y ~ du sien poner de su parte - 2. [vêtement, lunettes] ponerse - 3. [temps, argent, énergie] emplear ; ~ longtemps à faire qqch tardar mucho tiempo en hacer algo - 4. *loc* : ~ bas [animal] parir.

◆ **se mettre** *vp* [se placer] ponerse ; se ~ à faire qqch [commencer à] ponerse a hacer algo ; se ~ d'accord ponerse de acuerdo ; s'y ~ ponerse a ello.

**meuble** [mœbl] ▷ *nm* mueble m ; ~s de bureau/de jardin muebles de oficina/de jardín ; sauver les ~s *fig* salir del paso. ▷ *adj* - 1. [terre] blando(da) - 2. **DR** mueble.

**meublé, e** [mœble] *adj* amueblado(da).

◆ **meublé** *nm* piso m amueblado.



**meubler** [s] [mœble] < vt - 1. [gén] amueblar - 2. fig [occuper - temps, loisirs] llenar; [- conversation] entretener. < vi adornar, ser decorativo(va).

◀ **se meubler** vp amueblar la casa.

**meuf** [mœf] nf fam parienta f, pivita f.

**meugler** [s] [mœgle] vi mugir.

**meule** [mœl] nf - 1. [à mouler, à aiguiser] muela f - 2. [de fromage] rueda f - 3. [de foin] almiar m.

**meunier, ère** [mœnje, ɛʁ] adj & nm, f moline-rotra).

**meurs** (etc) ▷ mourir.

**meurtre** [mœʁtʁ] nm asesinato m.

**meurtrier, ère** [mœʁtʁije, ɛʁ] < adj mortal. < nm, f asesino m, -na f.

◀ **meurtrièr** nf ARCHIT tronera f.

**meurtrir** [ʁ] [mœʁtʁir] vt - 1. [physiquement] magullar - 2. fig [morale] herir.

**meurtrissure** [mœʁtʁisʁ] nf - 1. [physique] magulladura f - 2. fig [morale] golpe m, herida f.

**meus** (etc) ▷ mourir.

**meute** [mœt] nf jauría f.

**mévente** [mœvɑ̃t] nf venta f con pérdidas.

**mexicain, e** [meksikɑ̃, ɛn] adj mejicano(na).  
◀ **Mexicain, e** nm, f mejicano m, -na f.

**Mexico** [meksiko] npr México, Méjico.

**Mexique** [meksik] npr: le ~ México, Méjico.

**mezzanine** [medzanin] nf - 1. THÉÂTRE principal m (palco) - 2. ARCHIT tragaluz m.

**mezzo-soprano** [medzosopʁano] (pl mezzo-sopranos) nmf mezzo-soprano f.

**MF<sup>1</sup>** nf (abr de modulation de fréquence) FM f.

**MF<sup>2</sup>** - 1. (abr écrite de mark finlandais) FM - 2. (abr écrite de million de francs) millón de francos.

**mg** (abr écrite de milligramme) mg.

**Mgr** (abr écrite de Monseigneur) Mons.

**mi** [mi] nm MUS mi m.

**mi-** [mi] < adj inv medio(dia); à la --janvier a mediados de enero. < adv medio; --mort medio muerto.

**miaou** [mjau] nm miau m.

**miasme** [mjasm] nm miasma m.

**miaulement** [mjolmɑ̃] nm maullido m.

**miauler** [ʁ] [mjole] vi maullar.

**mi-bas** [miba] nm inv ejecutivo m.

**mica** [mika] nm mica f.

**mi-carême** [mikɑʁɛm] nf tercer jueves de cuaresma que se celebra con fiestas.

**niche** [miʃ] nf hogaza f.

◀ **miches** nfpl fam [fesses] culo m.

**mi-chemin** [miʃmɑ̃] < à mi-chemin loc adv a medio camino, a mitad de camino.

**mi-clos, e** [miklo, kloz] adj entornado(da).

**micmac** [mikmak] nm fam - 1. [manigance] teje-manaje m - 2. [imbroglio] lío m.

**mi-côte** [mikot] < à mi-côte loc adv a media cuesta, en mitad de la cuesta.

**micro** [mikʁo] nm - 1. [microphone] micro m - 2. fam [micro-ordinateur] micro m.

**microbe** [mikʁob] nm microbio m.

**microbien, enne** [mikʁobjɛ̃, ɛn] adj microbiano(na).

**microbiologie** [mikʁobjɔlɔʒi] nf microbiología f.

**microchirurgie** [mikʁɔʃiʁʁʒi] nf microcirugía f.

**microclimat** [mikʁoklima] nm microclima m.

**microcosme** [mikʁokɔsm] nm microcosmos m inv.

**microédition** [mikʁoedisjɔ̃] nf microedición f.

**microélectronique** [mikʁoelektʁonik] < adj microelectrónico(ca). < nf microelectrónica f.

**microfiche** [mikʁɔʃif] nf microficha f.

**microfilm** [mikʁɔfilm] nm microfilm m.

**micron** [mikʁɔ̃] nm micrón m.

**Micronésie** [mikʁonezi] nf: la ~ Micronesia.

**micro-ondes** [mikʁɔɔ̃d] nm inv microondas m inv.

**micro-ordinateur** [mikʁɔɔʁdinatœʁ] (pl micro-ordinateurs) nm microordenador m.

**micro-organisme** [mikʁɔɔʁganism] (pl micro-organismes) nm microorganismo m.

**microphone** [mikʁɔfɔ̃] nm micrófono m.

**microprocesseur** [mikʁɔpʁosɛsœʁ] nm microprocesador m.

**microprogramme** [mikʁɔpʁɔgram] nm INFORM microscope programa m.

**microscope** [mikʁɔskɔp] nm microscopio m; - électronique microscopio electrónico.

**microscopique** [mikʁɔskɔpik] adj microscópico(ca).

**microsillon** [mikʁɔsijɔ̃] nm microsurco m.

**MIDEM. Midem** [midem] (abr de Marché international du disque et de l'édition musicale) nm feria internacional francesa del disco y de la edición musical; la 38<sup>e</sup> édition du ~ la 38<sup>a</sup> edición del MIDEM.

**midí** [midi] nm - 1. [période du déjeuner] mediodía m - 2. [heure] il est ~ son las doce (de la mañana); chercher ~ à quatorze heures fig buscar tres pies al gato - 3. [sud] sur m, mediodía m.

◀ **Midi** nm: le Midi el sur de Francia.

**midinette** [midinet] nf péj modistilla f.

**mie** [mi] nf miga f.

**miel** [mjɛl] nm miel f.

**mielleux, euse** [mjɛlo, œz] adj meloso(sa).

**mien, mienne** [mjɛ̃, mjɛn] adj poss mío, mía.

◀ **le mien** (f la mienne [lamjɛn], mpl les miens [lemjɛ̃], fpl les miennes [lemjɛn]) pron poss el mío (la mía); les ~s [ma famille] los míos; j'y mets du ~ yo hago (todo) lo que puedo.

**miette** [mjɛt] nf migaja f; faire des ~s hacer migas; réduire qqch en ~s fig hacer algo añicos.

**mieux** [mjø] < adv - 1. [comparatif] mejor; elle pourrait ~ faire podría hacerlo mejor; il ferait ~ de travailler sería mejor que trabajara, más le valdría trabajar; il vaut ~ commencer más vale empezar; bien ~ mucho mejor - 2. [superlatif] il est le ~ payé du service es el mejor pagado del departamento; le ~ qu'il peut lo mejor que puede. < adj mejor. < nm - 1. (sans déterminant) algo mejor; j'attendais ~ esperaba algo mejor; faute de ~ a falta de algo mejor; il y a ~ los hay mejores - 2. (avec déterminant) il y a du ou un ~ va mejor; il fait de son ~ hace (todo) lo mejor que puede; le ~ lo mejor.

◀ **à qui mieux mieux** loc adv a cual más, a cual mejor.

◀ **au mieux** loc adv en el mejor de los casos.

◀ **de mieux en mieux** loc adv cada vez mejor.

◀ **des mieux** loc adv: un appareil des ~ conçus un aparato de los mejor diseñados.

◀ **on ne peut mieux** loc adv mejor imposible; il va on ne peut ~ mejor no podría ir.

◀ **pour le mieux** loc adv a pedir de boca.

◀ **tant mieux** loc adv tanto mejor.

**mieux-être** [mjøzɛʁ] nm inv mayor bienestar m.

**mièvre** [mjɛvr] adj remilgado(da).

**mièvrerie** [mjɛvrɛʁi] nf remilgo m.

**mignon, onne** [mjɔ̃, ɔ̃n] < adj - 1. [joli] mono(na) - 2. [gentil] bueno(na), amable. < nm, f monada f.

◀ **mignon** nm HIST favorito m.

**migraine** [migrɛn] nf jaqueca f, migraña f.

**migrant, e** [migrɑ̃, ɑ̃t] adj & nm, f emigrante.

**migrateur, trice** [migratœʁ, tris] adj migratorio(ria).

◀ **migrateur** nm [oiseau] ave f migratoria.

**migration** [migrasjɔ̃] nf migración f.

**mijaurée** [mjɔʁɛ] nf cursi f; faire la ~ hacerse la melindrosa.

**mijoter** [ʁ] [mjɔtɛ] < vt - 1. CUON guisar - 2. [tramer] tramar. < vi cocer a fuego lento.

**mi-journée** [mizurne] nf: les informations de la ~ las noticias de mediodía.

**mil<sup>1</sup>** [mil] nm millo m.

**mil<sup>2</sup>** = mille.

**milan** [milɑ̃] nm milano m.

**mildiou** [mildju] nm mildiu m, mildeu m.

**milice** [milis] nf milicia f.

**milicien, enne** [milisjɛ̃, ɛn] nm, f miliciano m, -na f.

**milieu, x** [miljo] nm - 1. [centre - spatial] medio m, centro m; [- temporel] mitad f - 2. [intermédiaire] término m medio; le juste ~ el término medio - 3. [environnement, groupe social] medio m; dans les ~x autorisés en los medios autorizados - 4. [pègre] le ~ el hampa. < au beau milieu de loc prép - 1. [sens spatial] justo en medio de - 2. [sens temporel] justo en la mitad de.

◀ **au milieu de** loc prép - 1. [sens spatial] en medio de - 2. [sens temporel] en mitad de - 3. [parmi] entre.

◀ **en plein milieu de** loc prép - 1. [sens spatial] justo en medio de - 2. [sens temporel] en pleno(na); en plein ~ de la réunion en plena reunión.

**militaire** [militer] adj & nm militar.

**militant, e** [militɑ̃, ɑ̃t] adj & nm, f militante.

**militantisme** [militatizm] nm militancia f.

**militarisation** [militarizasjɔ̃] nf militarización f.

**militariste** [militarist] adj & nmf militarista.

**militer** [ʁ] [milite] vi militar; ~ pour/contre qqch militar a favor/en contra de algo.

**milk-shake** [milkʃɛk] (pl milk-shakes) nm batido m.

**mille, mil** [mil] adj inv mil.

◀ **mille** < nm inv - 1. [unité] millar m - 2. [de cible] blanco m; dans le ~ en el blanco. < nm - 1. NAUT milla f; un ~ marin una milla mari-



na - 2. Canada [unité de mesure] milla f - 3. loc : gagner des ~ et des cents *fam* ganar el oro y el moro.

**mille-feuille** [milfœj] (pl mille-feuilles) *nm* CULIN milhojas *m inv.* < *nf* BOT milenrama f.

**millénaire** [milɛnɛr] < *adj* milenario(ria). < *nm* milenario m.

**mille-pattes** [milpat] *nm inv* ciempiés *m inv.*

**millésime** [milezim] *nm* - 1. [de vin] reserva m - 2. [de pièce] fecha f de acuñación.

**millésimé, e** [milezime] *adj* de reserva.

**millet** [mije] *nm* mijo m.

**milliard** [miljar] *nm* : un ~ de [chiffre] mil millones de ; [beaucoup de] un millar de ; des ~s *fig* millones.

**milliardaire** [miljardɛr] *adj & nmf* millonario(ria).

**millième** [miljɛm] < *adj & nmf* milésimo(ma). < *nm* milésima f ; un ~ de una milésima de.

**millier** [milje] *nm* millar m ; des ~s de [beaucoup de] miles de ; par ~s a millares ou miles : un ~ de un millar de.

**milligramme** [miligram] *nm* miligramo m.

**millilitre** [mililitr] *nm* mililitro m.

**millimètre** [milimɛtr] *nm* milímetro m.

**millimétré, e** [milimɛtre] *adj* milimetrado(da).

**millimétrique** [milimɛtrik] *adj* milimétrica(co).

**million** [miljɔ̃] *nm* millón m ; un ~ de un millón de ; des ~s de [beaucoup de] millones de.

**millionième** [miljonjɛm] < *adj & nmf* millonésimo(ma). < *nm* millonésima f.

**millionnaire** [miljonɛr] *adj & nmf* millonario(ria).

**mime** [mim] < *nm* [spectacle] mimo m. < *nmf* [acteur] mimo mf.

**mimer** [mimɛ] *vt* - 1. [exprimer sans parler] expresar con mímica - 2. [imiter] imitar.

**mimétisme** [mimetism] *nm* mimetismo m.

**mimique** [mimik] *nf* - 1. [grimace] mueca f - 2. [expression] mímica f.

**mimosa** [mimɔza] *nm* mimosa f.

**min** (abr écrite de minute) min ; 35 ~ 35 min.

**min.** (abr écrite de minimum) mín. ; temp. ~ ; 12°C temp. mín. : 12°C.

**MIN** (abr de marché d'intérêt national) *nm* mercado de interés nacional, en Francia.

**minable** [minabl] *adj* miserable, lamentable.

**minaret** [minarɛ] *nm* minarete m, alminar m.

**minauder** [minɔdɛr] *vi* hacer melindres.

**mince** [mɛ̃s] < *adj* - 1. [gén] delgado(da) - 2. *fig* [preuve, revenu] insuficiente. < *interj* *fam* : ~ alors ! ¡vaya!

**minceur** [mɛ̃sœr] *nf* - 1. [gén] delgadez f - 2. *fig* [insuffisance] insuficiencia f.

**mincir** [mɛ̃sir] *vi* adelgazar.

**mine** [min] *nf* - 1. [physionomie] cara f ; avoir bonne/mauvaise ~ tener buena/mala cara ; avoir une ~ de déterré tener cara de muerto ; faire grise ~ poner mala cara - 2. [apparence] aspecto m ; faire ~ de faire qqch tener pinta de hacer algo ; ~ de rien como quien no quiere la cosa ; ne pas payer de ~ tener mala facha - 3. [de crayon & GÉOL] mina f ; ~ de charbon mina de carbón ; être une ~ de *fig* ser una mina de.

**miner** [minɛ] *vt* minar.

◆ *se miner* *vp* reconcomerse.

**minerai** [minɛrɛ] *nm* mineral m.

**minéral, e, aux** [minɛral, o] *adj* mineral.

◆ *minéral* *nm* mineral m.

**minéralisé, e** [minɛralizɛ] *adj* mineralizado(da).

**minéralogie** [minɛralɔʒi] *nf* mineralogía f.

**minéralogique** [minɛralɔʒik] *adj* - 1. GÉOL mineralógico(ca) - 2. [numero, plaque] de matrícula.

**minet, ette** [mine, et] *nm, f* - 1. [chat] minino m, -na f - 2. [personne] pichoncito m, -ta f ; mon ~ pichoncito mío ; un (petit) ~ un pijo.

**mineur, e** [minœr] *adj & nm, f* menor.

◆ *mineur* *nm* minero m ; ~ de fond minero de extracción.

**mini** [mini] (abr écrite de minimum) *préf* [sens diminutif] mini ; un ~-dictionnaire un minidiccionario.

**miniature** [minjatyʁ] < *nf* miniatura f ; en ~ en miniatura. < *adj* miniatura (en apostrophe).

**miniaturiser** [minjatyʁizɛ] *vt* miniaturizar.

**minibar** [minibar] *nm* minibar m.

**minibus** [minibys] *nm* minibús m.

**Minicassette**® [minikaset] *nf & nm* minicasete mf.

**minichaine** [miniʃɛn] *nf* minicadena f.

**MiniDisc**® [minidisk] *nm* MiniDisc® m.

**minidisque** [minidisk] *nm* minidisco m.

**minier, ère** [minje, ɛr] *adj* minero(ra).

**minigolf** [minigolf] *nm* minigolf m.

**minijupe** [minizyp] *nf* minifalda f.

**minima** [minima] < *minimum*.

**minimal, e, aux** [minimal, o] *adj* mínimo(ma).

**minimaliste** [minimalist] *adj* minimalista.

**minime** [minim] < *nmf* SPORT infantil mf. < *adj* mínimo(ma).

**minimiser** [minimize] *vt* minimizar.

**minimum** [minimɔm] (pl minimums ou minima [minima]) < *adj* mínimo(ma). < *nm* mínimo m ; au ~ como mínimo ; le ~ vital lo mínimo para vivir ; le strict ~ lo mínimo.

**mini-ordinateur** [miniɔrdinatœr] (pl mini-ordinateurs) *nm* miniordenador m.

**ministère** [ministɛr] *nm* ministerio m.

◆ *ministère public* *nm* ministerio m fiscal ou público.

**ministériel, elle** [ministɛrjɛl] *adj* ministerial.

**ministre** [ministɛr] *nm* ministro m, -tra f ; ~ délégué à qqch ministro delegado de algo ; ~ des Affaires étrangères/Sociales ministro de Asuntos Exteriores/Sociales ; ~ de l'Éducation nationale = ministro de Educación y Ciencia ; ~ d'État = ministro sin cartera ; ~ des Finances = ministro de Economía y Hacienda ; ~ de l'Intérieur ministro del Interior ; ~ de la Santé = ministro de Sanidad y Consumo ; Premier ~ Primer ministro.

**Minitel**® [minitel] *nm* terminal de consulta de bancos de datos.

**minitélisme** [minitelist] *nmf* usuario m, -ria f del Minitel®.

**minois** [minwa] *nm* carita f.

**minorer** [minœrɛ] *vt* aminorar.

**minoritaire** [minœritɛr] *adj & nmf* minoritario(ria).

**minorité** [minœrite] *nf* minoría f ; une/la ~ de qqch una/la minoría de algo ; en ~ en minoría ; ~ ethnique minoría étnica.

**Minorque** [minœrk] *npr* Menorca.

**minorquin, e** [minœrkɛ, in] *adj* menorquín(in).

◆ *Minorquin, e* *nm, f* menorquín m, -ina f.

**minoterie** [minœtri] *nf* fábrica f de harina.

**Minsk** [minsk] *npr* Minsk.

**minuit** [minqi] *nm* medianoche f.

**minuscule** [minyskyl] < *adj* minúsculo(la). < *nf* minúscula f ; en ~s en minúsculas.

**minutage** [minytaʒ] *nm* minutaje m.

**minute** [minyt] < *nf* - 1. [gén] minuto m ; à la ~ al minuto ; dans une ~ dentro de un minuto ; d'une ~ à l'autre de un momento a otro - 2. DR original m. < *interj* *fam* ¡un minuto!

**minuter** [minyte] *vt* minutar (cronometrar).

**minuterie** [minytri] *nf* - 1. [d'horloge] minuterio m - 2. [d'édairage] temporizador m.

**minuteur** [minytœr] *nm* minuterio m.

**minutie** [minysi] *nf* minuciosidad f ; avec ~ minuciosamente.

**minutieusement** [minysjœzmœ] *adv* minuciosamente.

**minutieux, euse** [minysjø, øz] *adj* minucioso(sa).

**mioche** [mjɔʃ] *nmf* *fam* crío m, -a f.

**mirabelle** [mirabel] *nf* - 1. [fruit] ciruela f mirabel - 2. [alcool] aguardiente m de ciruela mirabel.

**miracle** [mirakl] *nm* milagro m ; croire aux ~s creer en milagros ; par ~ de milagro.

**miraculé, e** [mirakyle] < *nm, f* : c'est un ~ REUG se ha curado por milagro ; [accidenté] se ha salvado de milagro. < *adj* curado(da) milagrosamente.

**miraculeusement** [mirakylœzmœ] *adv* milagrosamente.

**miraculeux, euse** [mirakylø, øz] *adj* milagroso(sa).

**mirador** [miradœr] *nm* MIL torre f de observación.

**mirage** [miraʒ] *nm* espejismo m.

**mire** [mir] *nf* IV carta f de ajuste.

**mirer** [mirɛ] < *se mirer* *vp* *sout* - 1. [se regarder] contemplarse - 2. [se refléter] reflejarse.

**mirifique** [mirifik] *adj* *hum* grandioso(sa).

**mirobolant, e** [mirobolɑ̃, ɑ̃t] *adj* *hum* fantásioso(sa).

**miroir** [mirwar] *nm* espejo m ; ~ aux alouettes señuelo m ; ~ de poche espejo de bolsillo.

**miroiter** [mirwate] *vi* espejear ; faire ~ qqch à qqn tentar a alguien con algo.

**miroiterie** [mirwatɛri] *nf* - 1. [industrie] industria f de espejos - 2. [atelier] taller m de espejos.

**mis, e** [mi, miz] *pp* < mettre.



**misaine** [mizɛn] *nf* trinquete *m*.

**misanthrope** [mizɑ̃tʁɔp] *adj & nmf* misántropo(pa).

**mise** [miz] *nf* - 1. [action de mettre] puesta *f*; ~ à jour puesta al día; ~ en demeure requerimiento *m*; ~ en liberté provisoire puesta en libertad provisional; ~ en page compaginación *f*; ~ en plis marcado *m* (peinado); ~ au point PHOTO enfoque *m*; TECHNOL puesta a punto; *fig* [rectification] aclaración *f*; ~ en scène CINÉ & THÉÂTRE dirección *f*; *fig* [d'événement] escenificación *f*; ~ en service puesta en servicio ou funcionamiento - 2. [d'argent] apuesta *f*; ~ de fonds aportación *f* de fondos; sauver la ~ à qqn sacar de apuros a alguien - 3. *sout* [tenue] vestimenta *f*.

◀ de mise *loc adj*: être de ~ estar bien visto.

**miser** [mizɛ] *vt* - 1. [parier] apostar - 2. [compter]: ~ sur qqch/sur qqn contar con algo/con alguien.

**misérabilisme** [mizerabilism] *nm* gusto por retratar la miseria humana.

**misérable** [mizerabl] *adj & nmf* miserable.

**misérablement** [mizerabləm] *adv* miserablemente.

**misère** [mizɛr] *nf* miseria *f*; ~ noire absoluta miseria; faire des ~s à qqn *fam* incordiar a alguien; ça coûte une ~ cuesta una miseria.

**miséreux, euse** [mizɛrø, øz] *adj & nm, f* miserable.

**miséricorde** [mizerikɔrd] ◊ *nf* misericordia *f*. ◊ *interj* vieille [piedad!]

**miséricordieux, euse** [mizerikɔrdjø, øz] *adj* misericordioso(sa).

**misogynie** [mizɔʒin] *adj & nmf* misógino(na).

**misogynie** [mizɔʒini] *nf* misoginia *f*.

**missel** [misɛl] *nm* misal *m*.

**missile** [misil] *nm* misil *m*; ~ balistique misil balístico.

**mission** [misjɔ̃] *nf* misión *f*; en ~ en misión.

**missionnaire** [misjɔ̃nɛr] *adj & nmf* misionero(ra).

**missive** [misiv] *nf* misiva *f*.

**mistral** [mistʁal] *nm* mistral *m*.

**mitaine** [mitɛn] *nf* mitón *m*.

**mite** [mit] *nf* polilla *f*.

**mité, e** [mite] *adj* apollillado(da).

**mi-temps** [mitɑ̃] ◊ *nf inv* [SPORT - période] tiempo *m*; [- pause] descanso *m*; à la ~ en el descanso; première/seconde ~ primer/segundo tiempo. ◊ *nm* trabajo *m* a media jornada.

◊ à mi-temps ◊ *loc adv* a media jornada; travailler à ~ trabajar a media jornada. ◊ *loc adj*: travail à ~ trabajo de media jornada.

**miteux, euse** [mitø, øz] *adj & nm, f* *fam* miserable.

**mitigé, e** [mitize] *adj* [tempéré, nuancé] moderado(da).

**mitonner** [3] [mitɔnɛ] ◊ *vt* - 1. CULIN cocer a fuego lento - 2. *fig* [préparer] preparar. ◊ *vi* cocer a fuego lento.

**mitoyen, enne** [mitwajɛ, ɛn] *adj* medianero(ra); [maison] adosado(da).

**mitrailler** [3] [mitʁaje] *vt* - 1. MIL ametrallar - 2. *fam* [photographier] acribillar (con los flashes) - 3. *fig* [assaillir] acosar; ~ qqn de questions acosar a alguien con preguntas.

**mitraille** [mitʁajɛt] *nf* metrallera *f*.

**mitrailleur, euse** [mitʁajœr, øz] *adj* ametrallador(ra).

◊ mitrailleur *nm* soldado *m* ametrallador.

◊ mitrailleuse *nf* ametralladora *f*.

**mitre** [mitʁ] *nf* mitra *f*.

**mi-voix** [mivwa] ◊ à mi-voix *loc adv* a media voz.

**mixage** [miksaz] *nm* mezcla *f*.

**mixer** <sup>1</sup> [3] [miksɛ] *vt* - 1. [gén] mezclar - 2. CULIN triturar.

**mixer** <sup>2</sup>, **mixeur** [miksœr] *nm* batidora *f*.

**mixité** [miksɛtɛ] *nf* mezcolanza *f*.

**mixte** [miksɛt] *adj* mixto(ta); mariage ~ boda *f* mixta.

**mixture** [miksɛtɛr] *nf* mixtura *f*.

**MJC** (abr de maison des jeunes et de la culture) *nf* casa de la juventud y la cultura; la ~ propose une vingtaine d'activités la MJC propone una veintena de actividades.

**ml** (abr écrite de millilitre) *ml*.

**MLF** (abr de Mouvement de libération de la femme) *nm* movimiento francés de liberación de la mujer; une militante du ~ una militante del MLF.

**Mlle** (abr écrite de mademoiselle) *Srta*.

**mm** (abr écrite de millimètre) *mm*.

**MM** (abr écrite de messieurs) *Sres., Srs*.

**Mme** (abr écrite de madame) *Sra*.

**mn** (abr écrite de minute) *min*.

**mnémotechnique** [mnemoteknik] *adj* mnemotécnico(ca).

**MNS** (abr de maître nageur sauveteur) *nm* socorrista *m*.

**Mo** (abr écrite de mégaoctet) *MB*; ajouter 128 ~ de RAM añadir 128 MB de RAM.

**mobile** [mobɪl] ◊ *adj* - 1. [gén] móvil - 2. [visage, regard] vivaz. ◊ *nm* móvil *m*.

**mobilier, ère** [mobilje, ɛr] *adj* mobiliario(ria).

◊ **mobilier** *nm* mobiliario *m*.

**mobilisation** [mobilizasjɔ̃] *nf* movilización *f*; ~ générale movilización general.

**mobiliser** [3] [mobilize] *vt* movilizar.

◊ se mobiliser *vp* movilizarse.

**mobilité** [mobɪlite] *nf* - 1. [aptitude à se déplacer] movilidad *f* - 2. [vivacité] expresividad *f*.

**Mobylette** <sup>®</sup> [mobɪlɛt] *nf* mobylette <sup>®</sup> *f*.

**mocassin** [mɔkasɛ̃] *nm* mocasín *m*.

**moche** [mɔʃ] *adj* *fam* - 1. [laide] feo (fea) - 2. [méprisable] chungo(ga).

**modalité** [modalite] *nf* - 1. [convention & DR] modalidad *f*; ~s de paiement modalidades de pago - 2. GRAMM modo *m*.

**mode** [mɔd] ◊ *nf* - 1. [gén] moda *f*; à la ~ de moda; lancer une ~ lanzar ou sacar una moda; passé de ~ pasado de moda - 2. [coutume]: à la ~ de a la manera de. ◊ *nm* - 1. [gén] modo *m*; ~ de vie modo de vida; ~ majeur/mineur modo mayor/menor - 2. [méthode] método *m*; ~ d'emploi modo de empleo.

**modelage** [mɔdlaʒ] *nm* modelado *m*.

**modèle** [mɔdɛl] *nm* modelo *m*; sur le ~ de qqch/de qqn según el modelo de algo/de alguien; ~ déposé modelo registrado; ~ réduit modelo reducido.

**modelé** [mɔdle] *nm* modelado *m*.

**modeler** [25] [mɔdle] *vt* modelar; ~ qqch sur qqch *fig* amoldar algo a algo.

◊ se modeler *vp* modelarse; se ~ sur qqn *fig* modelarse a imagen de alguien.

**modélisme** [modelism] *nm* modelismo *m*.

**modem** [mɔdɛm] *nm* modem *m*.

**modérateur, trice** [mɔderatœr, tris] *adj* moderador(ra).

◊ **modérateur** *nm* moderador *m*.

**modération** [mɔderasjɔ̃] *nf* moderación *f*.

**modéré, e** [mɔdere] *adj & nm, f* moderado(da).

**modérément** [mɔderemɑ̃] *adv* - 1. [sans excès] con moderación - 2. [moyennement] un poco.

**modérer** [18] [mɔdere] *vt* moderar.

◊ se modérer *vp* moderarse.

**moderne** [mɔdɛrn] ◊ *adj* moderno(na).

◊ *nm*: le ~ lo moderno.

**modernisation** [mɔdɛrnizasjɔ̃] *nf* modernización *f*.

**moderniser** [3] [mɔdɛrnize] *vt* modernizar

◊ se moderniser *vp* modernizarse

**modernisme** [mɔdɛrnism] *nm* modernismo *m*.

**modernité** [mɔdɛrnite] *nf* modernidad *f*.

**modeste** [mɔdɛst] *adj* - 1. [gén] modesto(ta); être ~ ser modesto - 2. [simple] sencillo(la)

**modestement** [mɔdɛstəmɑ̃] *adv* con modestia, modestamente.

**modestie** [mɔdɛsti] *nf* modestia *f*; fausse ~ falsa modestia.

**modicité** [mɔdisite] *nf* modicidad *f*.

**modifiable** [mɔdifjabl] *adj* modificable.

**modification** [mɔdifikasjɔ̃] *nf* modificación *f*.

**modifier** [mɔdifje] *vt* modificar.

◊ se modifier *vp* modificarse.

**modique** [mɔdik] *adj* módico(ca).

**modiste** [mɔdist] *nf* sombrerera *f*.

**modulable** [mɔdylabl] *adj* adaptable.

**modulation** [mɔdylasjɔ̃] *nf* modulación *f*.

**module** [mɔdyl] *nm* módulo *m*.

**moduler** [3] [mɔdyle] *vt* - 1. [chanter & RADIO] modular - 2. [adapter] adaptar.

**modus vivendi** [mɔdysvivɛdi] *nm inv* modus vivendi *m inv*.

**moelle** [mwal] *nf* médula *f*; ~ osseuse médula ósea; ~ épinière médula espinal; jusqu'à la ~ *fig* hasta la médula.

**moelleux, euse** [mwalo, øz] *adj* - 1. [lit, canapé] blando(da), mullido(da) - 2. [fromage] blando(da); [voix] meloso(sa).

**moellon** [mwalõ] *nm* morrillo *m*.

**mœurs** [mœr(s)] *npl* - 1. [usages, habitudes] costumbres *fp*; de ~ légères de costumbres ligeras - 2. [morale] moralidad *f* - 3. ZOOL [mode de vie] comportamiento *m*.

**Mogadiscio** [mogadifjo] *npr* Mogadiscio.

**mohair** [mɔɛr] *nm* mohair *m*.

**moi** [mwa] ◊ *pron pers* - 1. [avec impératif] me; aide-moi ayúdame; donne-le-moi dámelo - 2. [sujet, pour renforcer, dans un comparatif] yo; c'est ~ I soy yo!; ~ aussi/non plus yo también/tampoco; ~, je n'ai rien dit I yo no he dicho nada!; plus âgé que ~ mayor que yo - 3. [complément d'objet, après une préposition] mí; avec ~ conmigo; après ~ después de mí; pour ~ para mí; il nous a invités, ma femme et ~ nos invitó a mí mujer y a mí; il me l'a dit, à ~ me lo dijo a mí - 4. [possessif]: à ~ mio



(mía).  $\diamond$  *nm* - 1. [en philosophie] : le ~ el yo - 2. [en psychanalyse] : le ~, le surmoi et le ça el yo, el superyó y el ello.

► **moi-même** *pron pers yo mismo*.

**moignon** [mwaɲɔ̃] *nm* - 1. [de membre] muñón *m* - 2. [d'arbre] garrón *m*.

**moindre** [mwɛ̃dʁ]  $\diamond$  *adj superl* : les ~s détails los más mínimos detalles ; c'est la ~ des choses ! ¡qué menos !  $\diamond$  *adj compar* menor.

**moine** [mwaɲ] *nm* monje *m*, fraile *m*.

**moineau, x** [mwano] *nm* gorrión *m*.

**moins** [mwɛ̃]  $\diamond$  *adv* - 1. [quantité] menos ; ~ dix degrés diez grados bajo cero ; ~ de menos (de) ; ~ de 300 calories menos de 300 calorías ; ~ de dix menos de diez ; ~ de travail/de verres menos trabajo/vasos - 2. [comparatif] : ~ que menos que ; ~ il mange, ~ il travaille cuanto menos come, menos trabaja - 3. [superlatif] : le ~ el menos ; le restaurant le ~ cher el restaurante menos caro ; le ~ possible lo menos posible ; pas le ~ du monde en absoluto.  $\diamond$  *prep* menos.  $\diamond$  *nm* - 1. [signe] signo *m* menos - 2. *loc* : le ~ qu'on puisse dire, c'est que... lo menos que se puede decir es que...

► **à moins de** *loc prep* a no ser que, a menos que.

► **à moins que** *loc conj (+ subjonctif)* a no ser que (+ subjuntivo), a menos que (+ subjuntivo).

► **au moins** *loc adv* por lo menos.

► **de moins en moins** *loc adv* cada vez menos.

► **du moins** *loc adv* por lo menos, al menos.

► **en moins** *loc adv* (de) menos.

► **en moins de** *loc prep* en menos de.

► **on ne peut moins** *loc adv* : être on ne peut ~... no poder estar menos...

► **pour le moins** *loc adv* por lo menos.

► **tout au moins** *loc adv* por lo menos, al menos.

**moins-value** [mwɛ̃valy] (*pl* moins-values) *nf* pérdida *f* de valor, depreciación *f*.

**moire** [mwaʁ] *nf* moaré *m*, muaré *m*.

**moiré, e** [mwaʁe] *adj* - 1. [tissu] de moaré, de muaré - 2. [aspect] tornasolado(da).

**mois** [mwa] *nm* - 1. [gén] mes *m* ; le ~ du blanc el mes blanco - 2. [salaire] mensualidad *f* ; le treizième ~ la paga extra ou extraordinaria.

**moïse** [moiz] *nm* moisés *m* inv.

**moisi, e** [mwazi] *adj* mohoso(sa), enmohecido(da).

► **moisi** *nm* moho *m*.

**moisir** [mwaziʁ] *vi* - 1. [fruit, bois] enmohecerse - 2. *fam* [personne] pudrirse - 3. *fam* [argent, fortune] cubrirse de moho.

**moissure** [mwazisyr] *nf* moho *m*.

**moisson** [mwasi] *nf* - 1. [récolte] siega *f* ; fig cosecha *f* - 2. [travail] : faire la ~ ou les ~s segar.

**moissonner** [ʁ] [mwasonɛ] *vt* segar.

**moissonneur, euse** [mwasonɛʁ, ɔʁ] *nm, f* segador *m*, -ra *f*.

► **moissonneuse** *nf* segadora *f*.

**moissonneuse-batteuse** [mwasonɛzbatoz] (*pl* moissonneuses-batteuses) *nf* cosechadora *f*.

**moite** [mwat] *adj* húmedo(da).

**moiteur** [mwatɛʁ] *nf* humedad *f*.

**moitié** [mwatje] *nf* - 1. [gén] mitad *f* ; à ~ fou medio loco ; faire qqch à ~ hacer algo a medias ; moitié-moitié mitad y mitad ; faire moitié-moitié compartir a medias - 2. *hum* [épouse, époux] : ma/sa ~ mi/su media naranja.

**moka** [moka] *nm* - 1. [café] moka *m*, moca *m* - 2. [gâteau] pastel *m* de moka.

**mol**  $\triangleright$  mou.

**molaire** [mɔləʁ] *nf* molar *m*.

**molдавe** [mɔldav] *adj* moldavo(va).

► **Moldave** *nmf* moldavo *m*, -va *f*.

**Moldavie** [mɔldavi] *npr* : la ~ Moldavia.

**mole** [mɔl] *nf* mol *m*.

**môle** [mɔl] *nm* malecón *m*.

**moléculaire** [mɔlekylɛʁ] *adj* molecular.

**molécule** [mɔlekyl] *nf* molécula *f*.

**moleskine** [mɔleskin] *nf* molesquín *m*.

**molester** [ʁ] [mɔlestɛ] *vt* *sout* maltratar.

**molette** [molet] *nf* - 1. [de réglage] rueda *f* de ajuste - 2. [outil] cuchilla *f* circular.

**mollasse** [molas] *adj fam* - 1. [mou, flasque] blanducho(cha) - 2. *fig* [personne] apático(ca) *Esp*, valemadrista *Amér*.

**mollasson, onne** [molasɔ̃, ɔn] *adj & nm, f fam* vago(ga) *Esp*, atorrante *Amér*.

**molle**  $\triangleright$  mou.

**mollement** [mɔlmɑ̃] *adv* - 1. [faiblement] débilmente - 2. [paresseusement] indolentemente.

**mollesse** [mɔles] *nf* - 1. [d'une chose] blandura *f* - 2. *fig* [d'une personne] apatía *f*.

**mollet** [mɔle]  $\diamond$  *nm* pantorrilla *f*.  $\diamond$  *adj*  $\triangleright$  œuf.

**molleton** [mɔltɔ̃] *nm* muletón *m*.

**mollir** [ʁ] [mɔlir] *vi* - 1. [gén] flojear - 2. [matière] reblandecerse - 3. [vent] amainar.

**mollo** [mɔlo] *adv fam* tranquilo ; y aller ~ ir tranquilo.

**mollusque** [mɔlɥsk] *nm* molusco *m*.

**molosse** [mɔlos] *nm* moloso *m*.

**môme** [mom] *fam*  $\diamond$  *nmf* crío *m*, -a *f*.  $\diamond$  *nf* [jeune fille] chavala *f*.

**moment** [momɑ̃] *nm* - 1. [gén] momento *m* ; à tout ~ en cualquier momento ; au ~ de/ou en el momento de/en que ; à un ~ donné en un momento dado ; c'est le ~ ou jamais ahora o nunca ; ce n'est pas le ~ (de faire qqch) no es el momento (de hacer algo) ; dans un ~ en ou dentro de un momento ; d'un ~ à l'autre de un momento a otro ; en ce ~ ahora mismo, en este momento ; n'avoir pas un ~ à soi no tener ni un momento libre ; par ~s de vez en cuando, a ratos ; pour le ~ de momento, por el momento ; sur le ~ en el momento - 2. [période] rato *m* ; avoir de bons ~s avec qqn pasar buenos ratos con alguien ; passer un mauvais ~ pasar un mal rato.

**momentané, e** [momɑ̃tane] *adj* momentáneo(a).

**momentanément** [momɑ̃tanemɑ̃] *adv* momentáneamente.

**momie** [mɔmi] *nf* momia *f*.

**mon** [mɔ̃] (*f* ma [ma], *pl* mes [me]) *adj poss* mi.

**monacal, e, aux** [mɔnakal, ɔ] *adj* monacal.

**Monaco** [mɔnako] *npr* : (la principauté de) ~ (el principado de) Mónaco.

**monarchie** [mɔnɑʁʃi] *nf* monarquía *f* ; ~ absolue/constitutionnelle monarquía absoluta/constitucional.

**monarchique** [mɔnɑʁʃik] *adj* monárquico(ca).

**monarchiste** [mɔnɑʁʃist] *adj & nmf* monárquico(ca).

**monarque** [mɔnɑʁk] *nm* monarca *m*.

**monastère** [mɔnɑstɛʁ] *nm* monasterio *m*.

**monastique** [mɔnastik] *adj* monástico(ca).

**monceau, x** [mɔsɔ] *nm* montón *m* *Esp*, ruma *f* *Amér*.

**mondain, e** [mɔdɛ̃, ɛn]  $\diamond$  *adj* mundano(na).  $\diamond$  *nm, f* hombre *m* de mundo, mujer *f* de mundo.

**mondanités** [mɔdanite] *npl* - 1. [événements] ecos *mpl* de sociedad - 2. [politesses] convencionalismos *mpl*.

**monde** [mɔ̃d] *nm* - 1. [gén] mundo *m* ; l'autre ~ *RELIG* el otro mundo ; le/la plus (+ *adj*) au ou du ~ el/la más (+ *adjetivo*) del mundo ; mettre

un enfant au ~ traer al mundo un niño ; pour rien au ~ por nada del mundo ; venir au ~ venir al mundo ; en ce bas ~ *RELIG* en este valle de lágrimas - 2. [gens] gente *f* ; beaucoup/pou de ~ mucha/poca gente ; tout le ~ todo el mundo, todos ; noir de ~ abarrotado - 3. [milieu social] mundillo *m* - 4. *loc* : c'est un ~ ! ¡es el colmo ! ; se faire un ~ de qqch hacer una montaña de algo ; tu te moques du ~ ! ¡te ríes de la pena ! ; tromper son ~ engañar mucho.

► **Monde** *nm* : le Nouveau Monde el Nuevo Mundo.

**mondial, e, aux** [mɔ̃djal, ɔ] *adj* mundial.

**mondialement** [mɔ̃djalɑ̃] *adv* mundialmente.

**mondialisation** [mɔ̃djalizasiɔ̃] *nf* universalización *f*.

**mondialiste** [mɔ̃djalist] *adj* globalizador(ra), globalista.

**monégasque** [mɔnegask] *adj* monegasco(ca).

► **Monégasque** *nmf* monegasco *m*, -ca *f*.

**monétaire** [mɔnetɛʁ] *adj* monetario(ria).

**monétarisme** [mɔnetarism] *nm* monetarismo *m*.

**Monétique®** [mɔnetik] *nf* banca *f* electrónica.

**mongol, e** [mɔ̃gɔl] *adj* mongol(ia).

► **mongol** *nm* UNG mongol *m*.

► **Mongol, e** *nm, f* mongol *m*, -la *f*.

**Mongolie** [mɔ̃gɔli] *npr* : la ~ Mongolia.

**mongolien, enne** [mɔ̃gɔljɛ̃, ɛn] *adj & nm, f* mongólico(ca).

**mongolisme** [mɔ̃gɔlism] *nm* mongolismo *m*.

**moniteur, trice** [mɔnitɛʁ, tris] *nm, f* monitor *m*, -ra *f* ; ~ d'auto-école profesor *m*, -ra *f* de auto-escuela ; ~ de ski monitor de esquí.

► **moniteur** *nm* INFORM monitor *m*.

**monitorat** [mɔnitɔʁa] *nm* - 1. [formation] formación *f* de monitor - 2. [fonction] puesto *m* de monitor.

**monnaie** [mɔne] *nf* - 1. [argent, devise] moneda *f* ; ~ d'échange moneda de cambio ; ~ unique moneda única ; fausse ~ moneda falsa ; c'est ~ courante es moneda corriente - 2. [ferraille] suelto *m* *Esp*, morralla *f* *Amér* ; avoir de la ~ tener suelto ; menue ~ calderilla *f* - 3. [appoint, petite unité] cambio *m* ; avoir la ~ tener cambio ; avoir la ~ de 5 euros tener cambio de 5 euros ; faire (de) la ~ cambiar ; rendre la ~ à qqn dar el cambio a alguien.



**monnayable** [mɔnɛʒabl] *adj* - 1. [changeable en argent] canjeable - 2. *fig* [utilisable] explotable.

**monnayer** [11] [mɔnɛʒe] *vt* - 1. [changer en argent] canjear - 2. *fig* [vendre] sacar dinero de.

**monochrome** [mɔnokrom] *adj* monocromo(ma).

**monocle** [mɔnɔkl] *nm* monóculo *m*.

**monocoque** [mɔnɔkɔk] *adj & nm* monocasco.

**monocorde** [mɔnɔkɔrd] *adj* monocorde.

**monoculture** [mɔnokyltyʁ] *nf* monocultivo *m*.

**monogame** [mɔnɔgam] *adj* monógamo(ma).

**monogamie** [mɔnɔgami] *nf* monogamia *f*.

**monogramme** [mɔnɔgram] *nm* monograma *m*.

**monolithique** [mɔnɔlitik] *adj* monolítico(ca).

**monologue** [mɔnɔlɔg] *nm* monólogo *m*; ~ intérieur monólogo interior.

**monologuer** [3] [mɔnɔlɔʒe] *vi* monologar.

**monôme** [mɔnom] *nm* monomio *m*.

**mononucléose** [mɔnɔnykleoz] *nf* mononucleosis *f inv*; ~ infectieuse mononucleosis infecciosa.

**monoparental, e, aux** [mɔnɔparɔ̃tal, ɔ] *adj* monoparental.

**monophasé, e** [mɔnɔfaze] *adj* monofásico(ca).

◆ **monophasé** *nm* corriente *f* monofásica.

**monoplace** [mɔnɔplas] *adj, nm & nf* monoplaça.

**monopole** [mɔnɔpɔl] *nm* monopolio *m*, monopolización *f*; avoir le ~ de qqch tener el monopolio de algo; ~ d'État monopolio del Estado.

**monopoliser** [3] [mɔnɔpɔlize] *vt* monopolizar.

**monorail** [mɔnɔraj] *adj & nm* monorraíl *m*.

**monoski** [mɔnoski] *nm* monoesquí *m*.

**monospace** [mɔnɔspas] *nm* monovolumen *m*.

**monosyllabe** [mɔnɔsilab] < *adj* monosílabo(ba). < *nm* monosílabo *m*.

**monosyllabique** [mɔnɔsilabik] *adj* monosilábico(ca).

**monothéisme** [mɔnoteism] *nm* monoteísmo *m*.

**monotone** [mɔnotɔn] *adj* monótono(na).

**monotonie** [mɔnotɔni] *nf* monotonía *f*; rompre la ~ romper la monotonía.

**Monrovia** [mɔrɔvja] *npr* Monrovia.

**monseigneur** [mɔsɛɲɛʁ] (*pl* messeigneurs [mesɛɲɛʁ]) *nm* monseñor *m*.

**monsieur** [mɔsjø] (*pl* messieurs [mesjø]) *nm* señor *m*; Cher Monsieur [dans une lettre] Muy señor mío, Estimado señor; ~ Tout-le-Monde el ciudadano de a pie; asseyez-vous, messieurs señores, siéntense.

**monstre** [mɔstr] < *nm* monstruo *m*; être un ~ de fig ser un monstruo de. < *adj fam* [énorme] bárbaro(ra).

◆ **monstre sacré** *nm* monstruo *m* sagrado.

◆ **monstre marin** *nm* monstruo *m* marino.

**monstrueusement** [mɔstryɔzm] *adv* monstruosamente.

**monstrueux, euse** [mɔstryɔ, ɔz] *adj* monstruosos(a).

**monstruosité** [mɔstryɔzite] *nf* - 1. [sauvagerie] monstruosidad *f* - 2. [énormité] barbaridad *f*.

**mont** [mɔ] *nm* monte *m*; le ~ Blanc el Mont Blanc; le ~ Cervin el monte Cervino; les ~s Cantabriques la cordillera Cantábrica; par ~s et par vau de aquí para allá; promettre ~s et merveilles à qqn prometer el oro y el moro a alguien.

**montage** [mɔtaʒ] *nm* montaje *m*.

**montagnard, e** [mɔtaɲar, ard] *adj & nm, f* montañés(es)a.

**montagne** [mɔtaɲ] *nf* montaña *f*; en haute ~ en alta montaña; faire de la haute ~ hacer alta montaña; vivre à la ~ vivir en la montaña; se faire une ~ de qqch hacer una montaña de algo.

◆ **montagnes russes** *npl* montañas *fpl* rusas.

**montagneux, euse** [mɔtaɲø, ɔz] *adj* montañoso(s)a.

**montant, e** [mɔ̃tã, ɛ̃] *adj* - 1. [mouvement, marée] creciente; *fig* [phase] creciente, ascendente - 2. [encolure] cerrado(da); un col ~ un cuello alto.

◆ **montant** *nm* - 1. [d'échelle, de porte] montante *m* - 2. [somme] importe *m*.

**mont-blanc** [mɔ̃blɑ̃] (*pl* monts-blancs) *nm* CUIN pastel de crema de castañas con nata.

**mont-de-piété** [mɔ̃dɛpjete] (*pl* monts-de-piété) *nm* monte *m* de piedad.

**monte-charge** [mɔ̃ʃaʒ] *nm inv* montacargas *m inv*.

**montée** [mɔ̃te] *nf* - 1. [gén] subida *f* - 2. [intensification] aumento *m*.

**Monténégro** [mɔ̃tenegʁo] *npr*: le ~ Monte-negro.

**monte-plats** [mɔ̃tpla] *nm inv* montaplatos *m inv*.

**monter** [3] [mɔ̃te] < *vi* (gén auxiliaire être) - 1. [gén] subir; ~ à ou dans qqch subir a algo; ça monte! ¡vaya cuesta!; ~ sur qqch subir-se a algo - 2. [chevaucher] montar; ~ à cheval montar a caballo; ~ à cheval sur qqch sentarse a horcajadas sobre algo - 3. *fam* [se déplacer] ir - 4. [augmenter en intensité] crecer. < *vt* (v aux avoir) - 1. [gén] montar; [meuble] armar - 2. [graver, élever, porter] subir - 3. *loc*: ~ qqn contre qqn poner a alguien en contra de alguien.

◆ **se monter** *vp* - 1. [s'assembler] montarse - 2. [atteindre]: se ~ à ascender *a*.

**monteur, euse** [mɔ̃tœʁ, ɔz] *nm, f* montador *m, -ra f*.

**Montevideo** [mɔ̃tevideo] *npr* Montevideo.

**monticule** [mɔ̃tikyl] *nm* montículo *m*.

**montre** [mɔ̃tr] *nf* reloj *m*; ~ à quartz reloj de cuarzo; course contre la ~ carrera contra reloj, contrarreloj *f*; ~ en main reloj en mano.

**Montréal** [mɔ̃ʁeal] *npr* Montreal.

**montre-bracelet** [mɔ̃trɛbrasle] (*pl* montre-bracelets) *nf* reloj *m* de pulsera.

**montrer** [3] [mɔ̃tre] *vt* - 1. [exhiber, expliquer] enseñar; ~ qqch à qqn enseñar algo a alguien - 2. [démontrer, désigner] mostrar; ~ du doigt señalar con el dedo - 3. [manifestar] demostrar - 4. [dépeindre] reflejar.

◆ **se montrer** *vp* - 1. [se faire voir] dejarse ver - 2. [se présenter, se révéler] mostrarse.

**montréur, euse** [mɔ̃trœʁ, ɔz] *nm, f* domador *m, -ra f*.

◆ **montréur de marionnettes** *nm* titiritero *m*.

**monture** [mɔ̃tyʁ] *nf* - 1. [gén] montura *f* - 2. [de bijou] engaste *m*.

**monument** [mɔ̃nymɑ̃] *nm* monumento *m*; ~ à qqch/à qqn monumento a algo/a alguien; ~ aux morts monumento a los soldados muertos durante la Primera y Segunda Guerra Mundial.

**monumental, e, aux** [mɔ̃nymɑ̃tal, ɔ] *adj* - 1. [gén] monumental - 2. *fig* [impressionnant] impresionante.

**moquer** [3] [mɔ̃ke] < **se moquer** *vp* - 1. [plaisanter] burlarse; se ~ de qqch/de qqn burlarse de algo/de alguien - 2. [ne pas se soucier]: se ~ de qqch pasar de algo; je m'en moque me da igual.

**moquerie** [mɔ̃kʁi] *nf* - 1. [ironie] guasa *f* - 2. *sout* [raillerie] broma *f*, mofa *f*.

**moquette** [mɔ̃ket] *nf* moqueta *f*.

**moquetter** [4] [mɔ̃kete] *vt* enmoquetar.

**moqueur, euse** [mɔ̃kœʁ, ɔz] *adj* bur-lón(ona).

**moraine** [mɔ̃ʁen] *nf* morena *f*, morrena *f*.

**moral, e, aux** [mɔ̃ʁal, ɔ] *adj* - 1. [gén] moral - 2. [honnête] ético(ca).

◆ **moral** *nm* moral *f*; avoir bon/mauvais ~ tener la moral alta/baja; avoir/ne pas avoir le ~ tener/no tener ánimos; avoir le ~ à zéro tener la moral por los suelos; re-monter le ~ (à qqn) levantar la moral ou el ánimo (a alguien).

◆ **morale** *nf* - 1. [gén] moral *f* - 2. [leçon] moraleja *f*; faire la ~ à qqn echar un sermón a alguien.

**moralement** [mɔ̃ʁalm] *adv* moralmente.

**moralisateur, trice** [mɔ̃ʁalizatœʁ, tris] *adj & nm, f* moralizador(ra).

**moralisme** [mɔ̃ʁalism] *nm* moralismo *m*.

**moraliste** [mɔ̃ʁalist] *adj & nmf* moralista.

**moralité** [mɔ̃ʁalite] *nf* - 1. [gén] moralidad *f* - 2. [leçon] moraleja *f*.

**moratoire** [mɔ̃ʁatwar] < *adj* moratorio(ría). < *nm* moratoria *f*.

**morbide** [mɔ̃ʁbid] *adj* morboso(s)a.

**morbidité** [mɔ̃ʁbidite] *nf* morbidez *f*.

**morbier** [mɔ̃ʁbjɛ] *nm* queso de vaca que se fabrica en Franche-Comté.

**morceau, x** [mɔ̃ʁso] *nm* - 1. [gén] trozo *m*; manger un ~ *fam* picar algo, comer un bocado; mettre en ~x romper en pedazos, hacer pedazos; cracher le ~ *fam* cantar (confesar); emporter le ~ *fam* llevarse el gato al agua - 2. [de poème, de musique] fragmento *m*.

◆ **morceau de bravoure** *nm* proeza *f*, hazaña *f*.

**morceler** [24] [mɔ̃ʁsɛle] *vt* parcelar.

◆ **se morceler** *vp* dividirse.

**morcellement** [mɔ̃ʁselmɑ̃] *nm* - 1. [de terrain] parcelación *f* - 2. *fig* [de groupe, d'empire] desmembramiento *m*.

**mordant, e** [mɔ̃ʁdɑ̃, ɛ̃] *adj* - 1. [froid] cortante - 2. *fig* [ironie] mordaz.

◆ **mordant** *nm* mordacidad *f*.

**mordicus** [mɔ̃ʁdikys] *adv fam* erre que erre.

**mordiller** [3] [mɔ̃ʁdije] *vt* mordisquear.

**mordis** (etc) > mordre.

**mordoré, e** [mɔ̃ʁdɔʁe] *adj* doradillo(la).

**mordre** [3] [mɔ̃ʁdʁ] < *vt* - 1. [suj: animal, personne] morder - 2. [suj: scie, vis] corroer - 3. *fig* [empiéter sur] invadir. < *vi* - 1. [croquer]: ~ dans



qqch dar un mordisco a algo - 2. [poisson] picar : ~ à l'hameçon morder el anzuelo - 3. SPORT : ~ sur qqch [ligne] pisar algo.

**mords** (etc) ▷ **mordre**.

**mordu, e** [mɔrdy] ▷ **pp** ▷ **mordre**. ▷ **adj** [amoureux] prendado(da). ▷ **nm, f** [passionné] forofeo m. -fa f.

**more** = maure.

**moresque** = mauresque.

**morfondre** [75] [mɔrfɔ̃dr] ▷ **se morfondre** **vp** languidecer en la espera.

**morgue** [mɔrg] **nf** - 1. [altitude] altivez f. - 2. [lieu] morgue f. depósito m de cadáveres.

**moribond, e** [mɔribɔ̃. ɔ̃d] **adj & nm, f** moribundo(da).

**morigéner** [mɔrizene] **vt** **sout** amonestar.

**morille** [mɔrij] **nf** morilla f. colmenilla f.

**mormon, e** [mɔrmɔ̃. ɔ̃n] **adj & nm, f** mormón(onal).

**morne** [mɔrn] **adj** - 1. [personne] taciturno(na) - 2. [style, ville] apagado(da).

**Moroni** [mɔroni] **npr** Moroni.

**morose** [mɔroz] **adj** melancólico(ca) ; **fig** moroso(sa).

**morosité** [mɔrozite] **nf** - 1. [de personne] melancolía f. - 2. **fig** [économique] morosidad f.

**morphine** [mɔrfin] **nf** morfina f.

**morphologie** [mɔrfɔlɔʒi] **nf** morfología f.

**morphologique** [mɔrfɔlɔʒik] **adj** morfológico(ca).

**morpion** [mɔrpjɔ̃] **nm** - 1. [parasite] ladilla f. - 2. **fam** [enfant] mocoso m.

**mors** [mɔr] **nm** bocado m ; **prendre le ~ aux dents** partirse el espinazo.

**morse** [mɔrs] **nm** - 1. 2001 morsa f. - 2. [code] morse m.

**morsure** [mɔrsyr] **nf** mordedura f.

**mort, e** [mɔr, mɔrt] ▷ **pp** ▷ **mourir**. ▷ **adj** - 1. [gén] muerto(to) ; ~ de peur/de fatigue muerto de miedo/de cansancio ; ~ ou vif vivo o muerto ; raide ~ tieso - 2. **fam** [appareil] hecho(chal) polvo. ▷ **nm, f** muerto m. -ta f.

▷ **mort** ▷ **nm** [aux cartes] muerto m. ▷ **nf** muerte f ; condamner qqn à ~ condenar a alguien a muerte ; en vouloir à ~ à qqn odiar a alguien a muerte ; être en danger de ~ estar o hallarse o encontrarse en peligro de muerte ; jusqu'à ce que ~ s'ensuive hasta darle muerte ; se donner la ~ acabar con su vida ; ~ naturelle/violente muerte natural/violenta ; la ~ dans l'âme con gran pesar ; pâle comme la ~ más blanco ou pálido que un muerto.

**mortadelle** [mɔrtadel] **nf** mortadela f.

**mortalité** [mɔrtalite] **nf** mortalidad f ; ~ infantile mortalidad infantil.

**mort-aux-rats** [mɔrɔra] **nf** inv matarratas m inv.

**mortel, elle** [mɔrtel] **adj & nm, f** mortal.

**mortellement** [mɔrtelmɑ̃] **adv** mortalmente.

**morte-saison** [mɔrtisɛzɔ̃] (pl mortes-saisons) **nf** temporada f baja.

**mortier** [mɔrtje] **nm** mortero m **Esp.** molcajete m **Amér.**

**mortification** [mɔrtifikasjɔ̃] **nf** mortificación f.

**mortifier** [9] [mɔrtifje] **vt** mortificar.

▷ **se mortifier** **vp** mortificarse.

**mort-né, e** [mɔrne] (mpl mort-nés, fpl mort-nées) ▷ **adj** - 1. [enfant] nacido muerto (nacida muerta), mortinato(to) - 2. **fig** [projet] abortado(da). ▷ **nm, f** mortinato m. -ta f.

**mortuaire** [mɔrtɥɛr] **adj** mortuorio(ria).

**morue** [mɔry] **nf** - 1. 2001 bacalao m - 2. **péj** [prostituée] zorra f.

**morve** [mɔrv] **nf** moco m.

**morveux, euse** [mɔrvø, øz] **adj & nm, f** morcoso(sa).

**mosaïque** [mɔzaik] **nf** mosaico m.

**Moscou** [mɔsku] **npr** Moscú.

**moscovite** [mɔskovit] **adj** moscovita.

▷ **Moscovite** **nmf** moscovita mf.

**mosquée** [mɔske] **nf** mezquita f.

**mot** [mo] **nm** - 1. UNG palabra f ; faire du ~ à ~ traduir literalmente ; gros ~ palabrota f ; ~s croisés crucigrama m ; jouer sur les ~s jugar con las palabras - 2. [court énoncé] palabras fpl ; dire un ~ à qqn decirle dos palabras f (agude-labras a alguien ; ~ d'esprit gracia f (agude-labras a alguien ; ~ d'ordre consigna f ; ~ de passe [gén] contraseña f, santo y seña m ; INFORM clave f ou código m de acceso - 3. [message] nota f - 4. loc : ~ pour ~ palabra por palabra ; au bas ~ tirando por lo bajo ; à ~s couverts con medias palabras ; avoir des ~s avec qqn tener unas palabras con alguien ; avoir deux ~s à dire à qqn **fam** decir cuatro frescas a alguien ; avoir le dernier ~ tener la última palabra ; avoir son ~ à dire tener algo que decir ; avoir toujours le ~ pour rire ser muy ocurrenciente ; en toucher un ~ à qqn **fam** tocar un tema con alguien ; en un ~ en una palabra ; le fin ~ de l'histoire el intríngulis de la historia ; ne pas mâcher ses ~s no tener pelos en la lengua ; prendre qqn au ~ tomar la palabra a alguien.

**motard** [motar] **nm** - 1. [motocycliste] motorista mf - 2. [policiér] motorista mf (de la policía).

**motel** [motel] **nm** motel m.

**moteur, trice** [motœr, tris] **adj** motor(triz). ▷ **moteur** **nm** motor m ; ~ électrique motor eléctrico ; ~ à explosion motor de explosión ; ~ à injection motor de inyección ; ~ à réaction motor de reacción ; ~ de recherche INFORM buscador m.

▷ **motrice** **nf** locomotora f.

**motif** [motif] **nm** motivo m.

**motion** [mɔsjɔ̃] **nf** moción f ; ~ de censure moción de censura.

**motivant, e** [motivɑ̃, ɑ̃t] **adj** motivador(tra).

**motivation** [motivasjɔ̃] **nf** motivación f.

**motiver** [3] [motive] **vt** motivar.

**moto** [moto] **nf** moto f.

**motocross** [mɔtɔkrɔs] **nm** motocross m.

**motoculteur** [mɔtɔkyltœr] **nm** motocultor m.

**motocyclette** [mɔtɔsiklet] **nf** motocicleta f.

**motocyclisme** [mɔtɔsiklism] **nm** motociclismo m.

**motocycliste** [mɔtɔsiklist] **nmf** motociclista mf.

**motoneige** [mɔtɔneʒ] **nf** moto f de nieve.

**motorisé, e** [mɔtorize] **adj** motorizado(da) ; être ~ **fam** ir motorizado.

**motrice** ▷ **moteur**.

**motricité** [motrisite] **nf** motricidad f.

**motte** [mɔt] **nf** : ~ (de terre) terrón m.

▷ **motte de beurre** **nf** pella f de mantequilla.

**motus** [motys] **interj** mutis ; ~ et bouche cousue ! ¡chiton!

**mou, molle** [mu, mɔl] **adj** (mol [mɔl] devant voyelle ou h muet) - 1. [pâte, beurre] blando(da) - 2. [chapeau, col] flexible - 3. [jambes, personne] flojo(ja) - 4. **fam** [sans caractère] blandengue.

▷ **mou** **nm** - 1. **fam** [personne] blandengue m - 2. [poumon de bétail] bofe m.

**mouchard, e** [mufar, ard] **nm, f** **fam** chivato m. -ta f.

▷ **mouchard** **nm** [appareil] chivato m.

**moucharder** [3] [mufarde] **vi** **fam** chivar.

**mouche** [muf] **nf** - 1. 2001 mosca f ; ~ tsé-tsé mosca tsé-tsé ; fine ~ **fig** lagarto m. -ta f - 2. [accessoire féminin] lunar m postizo - 3. loc : faire ~ dar en el blanco.

**moucher** [3] [muʃe] **vt** - 1. [nez, enfant] sonar - 2. [chaise] despabilar, espabilar - 3. **fam** [é-pmender] dar una lección a.

▷ **se moucher** **vp** sonarse.

**moucheron** [mufɛrɔ̃] **nm** mosquilla f.

**moucheté, e** [mufte] **adj** moteado(da).

**mouchoir** [mufwar] **nm** pañuelo m ; ~ en papier pañuelo de papel ; grand comme un ~ de poche diminuto(fa).

**mouclade** [muklad] **nf** plato a base de mejillones, vino blanco y nata.

**moudre** [85] [mudr] **vt** moler.

**mouds** (etc) ▷ **moudre**.

**moue** [mu] **nf** mohín m de disgusto ; faire la ~ poner mala cara.

**mouette** [mwet] **nf** gaviota f.

**moufle** [muf] **nf** manopla f.

**mouflet, ette** [mufle, et] **nm, f** **fam** chiquillo m. -lla f **Esp.** chamaco m. -ca f **Amér.**

**mouflon** [muf] **nm** muflón m.

**mouillage** [muʒaʒ] **nm** - 1. NAUT [emplacement] fondeadero m ; [manœuvre] fondeo m - 2. [cou-page] aguaje m.

**mouiller** [3] [muje] ▷ **vt** - 1. [humidifier] mojar ; se faire ~ mojarse - 2. [vin, lait] aguar - 3. CULIN : ~ qqch avec qqch añadir algo a algo - 4. NAUT [angle] echar - 5. UNG palatalizar. ▷ **vi** NAUT fondear.

▷ **se mouiller** **vp** mojarse.

**mouillette** [mujet] **nf** sopa f (pan).

**mouise** [mwiz] **nf** **fam** follón m ; être dans la ~ estar metido(da) en un follón.

**moulage** [mulaʒ] **nm** - 1. [action] moldeado m - 2. [objet] molde m.

**moulais** (etc) ▷ **moudre**.

**moulant, e** [mulɑ̃, ɑ̃t] **adj** ceñido(da).

**moule** [mul] ▷ **nm** molde m ; ~ à gâteau/à gaufre/à tarte molde para pastel/para gofre/para tartas. ▷ **nf** mejillón m ; ~s marinières mejillones a la marinera.

**mouler** [3] [mule] **vt** moldear.

**moulin** [mulē] **nm** - 1. [appareil] molinillo m ; ~ à café/à poivre molinillo de café/de pimienta - 2. [bâtiment] molino m ; ~ à eau/à vent molino de agua/de viento.

**mouliner** [3] [muline] **vt** pasar por el pasapuré.

**moulinet** [muline] **nm** - 1. [de canne à pêche] carrete m - 2. [mouvement] : faire des ~s hacer molinetes.



**Moulinette**® [mulinet] *nf* minipimer® *m*; *passer qqch à la ~* pasar algo por el minipimer®; *passer qqn à la ~* fam poner verde a alguien.

**moult** [mult] *adv* *vieilli* muchos(chas).

**moulu, e** [muly] < *pp* > **moudre**. < *adj* molido(da); *être ~* [de fatigue] estar molido.

**moulure** [mulyr] *nf* moldura *f*.

**moulus** (etc) > **moudre**.

**mourant, e** [murā, ūt] < *adj* - 1. [personne] moribundo(da) - 2. *fig* [voix, lumière] languideciente. < *nm, f* moribundo *m, -da f*.

**mourir** [42] [muriʁ] *vi* morir, morirse; ~ *de qqch* morirse de algo; *c'est à ~ de rire* es para morirse de risa.

**mouroir** [murwar] *nm* péj cementerio *m*.

**mouron** [murō] *nm* BOT murajes *mpl*; *se faire du ~* fam hacerse mala sangre.

**mourrai** (etc) > **mourir**.

**mourus** (etc) > **mourir**.

**mousquetaire** [muskater] *nm* mosquetero *m*.

**moissant, e** [musā, ūt] *adj* espumoso(sa).

**mousse** [mus] < *nf* - 1. BOT musgo *m* - 2. [de bière, de matelas] espuma *f*; ~ **carbonique** espuma de gas carbónico; ~ **à raser** espuma de afeitar - 3. CULIN mousse *f* inv; ~ **au chocolat** mousse de chocolate. < *nm* grumete *m*.

**mousseline** [muslin] *nf* muselina *f*.

**mousser** [ʁ] [muse] *vi* hacer espuma; *se faire ~* fam darse bombo.

**mousseux, euse** [musø, øz] *adj* [vin, cidre] espumoso(sa).

< **mousseux** *nm* (vino) espumoso *m*.

**mousson** [musō] *nf* monzón *m*.

**moussu, e** [musy] *adj* musgoso(sa).

**moustache** [mustaf] *nf* bigote *m*.

**moustachu, e** [mustafy] *adj* bigotudo(da).

< **moustachu** *nm* bigotudo *m*.

**moustiquaire** [mustiker] *nf* mosquitera *f*.

**moustique** [mustik] *nm* mosquito *m* Esp, zancudo *m* Amér.

**moutard** [mutar] *nm* fam crío *m, -a f*.

**moutarde** [mutard] < *nf* mostaza *f*; *la ~ lui monte au nez* ya tiene la mosca detrás de la oreja. < *adj* inv mostaza (en aposición).

**mouton** [mutō] *nm* - 1. ZOOL carnero *m* - 2. [viande] cordero *m* - 3. fam [personne] corderito *m* - 4. fam [de poussière] pelusa *f* - 5. [vague] cabrilla *f* - 6. loc: **revenons à nos ~s** volvamos a lo nuestro.

**mouture** [mutyr] *nf* - 1. [de céréales, de café] molienda *f*, moltura *f* - 2. [de thème, d'œuvre] refrito *m*.

**mouvance** [muvās] *nf*: **dans la ~ du parti** en la esfera de influencia del partido.

**mouvant, e** [muvā, ūt] *adj* - 1. [sable] movedizo(za) - 2. [situation] inestable.

**mouvement** [muvmō] *nm* - 1. [gén] movimiento *m*; *en ~* en movimiento; **faux ~** movimiento en falso - 2. [de colère, de joie] arrebatado *m*; ~ **d'humeur** cambio *m* de humor - 3. [d'horloge] mecanismo *m*.

**mouvementé, e** [muvmāte] *adj* agitado(da).

**mouvoir** [54] [muvwar] *vt* mover.

< **se mouvoir** *vp* moverse.

**moyen, enne** [mwajē, en] *adj* - 1. [gén] medio(dia) - 2. [médiocre] mediano(na).

< **moyen** *nm* medio *m*; **au ~ de** por medio de, mediante; **par tous les ~s** por todos los medios; **y a-t-il ~ de faire qqch ?** ¿hay algún medio ou modo de hacer algo?; ~ **de communication/d'expression** medio de comunicación/de expresión; ~ **de locomotion/de transport** medio de locomoción/de transporte; **employer les grands ~s** tomar una postura drástica.

< **moyenne** *nf* media *f*; **en moyenne** por término medio, un promedio de; **la moyenne scot** = un aprobado; **la moyenne d'âge** la media de edad.

< **moyens** *nml* - 1. [ressources] medios *mpl*; ~s **de fortune** recursos *mpl*; **avoir les ~s de faire qqch** tener los medios para hacer algo; **faire avec les ~s du bord** echar mano de lo que se pueda - 2. [capacités] fuerzas *fpl*; **perdre tous ses ~s** bloquearse.

**Moyen Âge** [mwajenāʒ] *nm*: **le ~** la Edad Media.

**moyenâgeux, euse** [mwajenāʒø, øz] *adj* medieval.

**moyen-courrier** [mwajēkurje] (*pl* **moyen-courriers**) < *nm* avión de transporte de medias distancias. < *adj* de medias distancias.

**moyennant** [mwajenā] *prep* a cambio de; ~ **quoi** mediante lo cual.

**moyenne** > **moyen**.

**moyennement** [mwajenmō] *adv* medianamente.

**Moyen-Orient** [mwajenōrjū] *npr*: **le ~** el Oriente medio.

**moyen-oriental, e** [mwajenōrjātal] *adj* del Oriente medio.

**moyeu, x** [mwajø] *nm* cubo *m* (de rueda).

**mozambicain, e** [mozābikē, en] *adj* mozambiqueño(ña).

< **Mozambicain, e** *nm, f* mozambiqueño *m, -ña f*.

**Mozambique** [mozābik] *npr*: **le ~** Mozambique.

**MRAP** [mrāp] (*abr* de **Mouvement contre le racisme, l'antisémitisme et pour la paix**) *nm* agrupación francesa de lucha contra el racismo y el antisemitismo.

**MRG** (*abr* de **Mouvement des radicaux de gauche**) *nm* partido político francés a la izquierda del espectro político.

**ms** (*abr* écrite de **manuscrit**) *m.s.*; **une lettre ~** una carta *m.s.*

**MSF** (*abr* de **Médecins sans frontières**) *nml* MSF *mpl*.

**MST** *nf* - 1. (*abr* de **maladie sexuellement transmissible**) ETS *f*; **attraper une ~** coger una ETS - 2. (*abr* de **maîtrise de sciences et techniques**) licenciatura de carreras universitarias técnicas y de ciencias.

**MT** (*abr* écrite de **moyenne tension**) *TM*.

**mû, mue** [my] *pp* > **mouvoir**.

**mucosité** [mykozite] *nf* mucosidad *f*.

**mucus** [mykys] *nm* mucus *m* inv.

**mue** [my] *nf* muda *f*.

**muer** [ʔ] [mœ] *vi* mudar.

< **se muer** *vp* *sout*: **se ~ en qqch** mudarse en algo.

**muesli** [mysli] *nm* muesli *m*.

**muet, ette** [mœ, et] < *adj* mudo(da); ~ *de* [étonnement, admiration] mudo de. < *nm, f* mudo *m, -da f*.

< **muet** *nm*: **le ~** CINÉ el cine mudo.

**muezzin** [mœdzin] *nm* muecín *m*, almuecín *m*.

**mufle** [myfl] *nm* - 1. [d'animal] morro *m*, hocico *m* - 2. *fig* [goujat] zafio *m*.

**muflerie** [myfləri] *nf* zafiedad *f*.

**mufti, muphti** [myfti] *nm* muftí *m*.

**mugir** [32] [myʒir] *vi* - 1. [bovidé] mugir - 2. [vent, sirène] bramar.

**mugissement** [myʒismō] *nm* - 1. [d'animal] mugido *m* - 2. [de vent, de sirène] bramido *m*.

**muguet** [mygœ] *nm* muguete *m* (flores que se ofrecen el día uno de mayo para dar buena suerte).

**mulâtre, esse** [mylatr, tres] *nm, f* mulato *m, -ta f*.

< **mulâtre** *adj* mulato(ta).

**mule** [myl] *nf* - 1. [animal] mula *f* - 2. [pantoufle] chinela *f*.

**mulet** [mylc] *nm* - 1. [âne] mulo *m* - 2. [porteur] mujol *m*.

**muletier, ère** [myltje, ɛr] < *adj* [chemin, piste] de cabras. < *nm, f* mulero *m, -ra f*.

**mulot** [mylo] *nm* ratón *m* de campo.

**multicolore** [myltikɔlɔr] *adj* multicolor.

**multicoque** [myltikœk] *adj & nm* multicasco.

**multiculturel, elle** [myltikyltyrel] *adj* multicultural.

**multifonction** [myltifɔksjɔ] *adj* inv multifunción.

**multiforme** [myltifɔrm] *adj* multiforme.

**multilatéral, e, aux** [myltilateral, o] *adj* multilateral.

**multimedia** [myltimedja] *adj* multimedia (*inv*).

**multimillionnaire** [myltimiljɔnɛr] *adj & nm* multimillonario(ria).

**multinational, e, aux** [myltinasjɔnal, o] *adj* multinacional.

< **multinationale** *nf* multinacional *f*.

**multiple** [myltipl] < *nm* múltiplo *m*. < *adj* múltiple.

**multiplication** [myltiplikasjɔ] *nf* multiplicación *f*.

**multiplicité** [myltiplisite] *nf* multiplicidad *f*.

**multiplier** [10] [myltiplije] *vt* multiplicar; **X multiplié par Y égale Z** X multiplicado por Y igual a Z.

< **se multiplier** *vp* multiplicarse.

**multipropriété** [myltiprɔprijete] *nf* multipropiedad *f*.

**multiracial, e, aux** [myltirasjal, o] *adj* multirracial.

**multirisque** [myltirisk] *adj* multirriesgo.

**multitude** [myltityd] *nf* multitud *f*; **une ~** de una multitud *de*.

**municipal, e, aux** [mynisipal, o] *adj* municipal.

< **municipales** *npl*: **les ~es** las elecciones municipales francesas.

**municipalité** [mynisipalite] *nf* municipio *m*.

**munir** [32] [mynir] *vt*: ~ **qqch de qqch** equipar algo con algo; ~ **qqn de qqch** proveer a alguien de algo.

< **se munir** *vp*: **se ~ de qqch** proveerse de algo.

**munitions** [mynisjɔ] *npl* municiones *fpl*.

**munster** [mœster] *nm* queso de los Vosgos de fuerte olor y sabor.

**muphti** = mufti.



**muqueuse** [mykœz] *nf* mucosa *f*.

**mur** [myr] *nm* - 1. [cloison] pared *f*; ~ anti-bruit muro *m* antirruidos; ~ de soutènement muro *m* de contención; ~ mitoyen pared medianera; faire le ~ *fig* escaparse; raser les ~s *fig* esconderse - 2. *fig* [obstacle] muro *m*.

◀ **mur du son** *nm* barrera *f* del sonido.

**mûr, e** [myr] *adj* maduro(ral).

◀ **mûre** *nf* mora *f*.

**muraille** [myraj] *nf* muralla *f*.

**mural, e, aux** [myral, o] *adj* mural.

**Murcie** [myksi] *npr* Murcia.

**mûre** ▶ **mûr**.

**mûrement** [myrmā] *adv* detenidamente.

**murène** [myren] *nf* morena *f*.

**murer** [ʁi] [myre] *vt* - 1. [porte, fenêtre] tapiar - 2. [personne] encerrar entre cuatro paredes.

◀ **se murer** *vp* [s'enfermer] encerrarse; se ~ dans qqch *fig* encerrarse en algo.

**muret** [myre] *nm* muro *m* bajo.

**mûrier** [myrje] *nm* morera *f*.

**mûrir** [ʁi] [myrir] *vi* madurar.

**murmure** [myrmyr] *nm* murmullo *m*, susurro *m*.

**murmurer** [ʁi] [myrmyre] *vt* & *vi* murmurar, susurrar.

**musaraigne** [myzæʁɛ] *nf* musaraña *f*.

**musarder** [ʁi] [myzarde] *vi* *fam* callejear.

**musc** [mysk] *nm* almizcle *m*.

**muscade** [myskad] *nf* nuez *f* moscada.

**muscadet** [myskade] *nm* vino blanco seco de la región de Nantes.

**muscat** [myska] *nm* moscatel *m*.

**muscle** [myskl] *nm* músculo *m*.

**musclé, e** [myskle] *adj* - 1. [personne] musculoso(sal) - 2. *fig* [intervention, mesure] enérgico(sal).

**muscler** [ʁi] [myskle] *vt* desarrollar los músculos de.

◀ **se muscler** *vp* desarrollar los músculos; il se muscle les bras desarrolla los músculos de los brazos.

**musculaire** [myskyler] *adj* muscular.

**musclation** [myskylasjɔ] *nf*: faire de la ~ hacer (ejercicios de) musculación.

**musculature** [myskylatyr] *nf* musculatura *f*.

**muse** [myz] *nf* musa *f*.

◀ **Muse** *nf* MYTHOL Musa *f*.

**museau, x** [myzo] *nm* morro *m*, hocico *m*.

**musée** [myze] *nm* museo *m*.

**museler** [14] [myzle] *vt* - 1. [animal] poner un bozal a - 2. *fig* [presse, personne] amordazar.

**muselière** [myzəljer] *nf* bozal *m*.

**musette** [myzet] ▶ *nf* morral *m*. ▶ *nm* MUS baile popular al son del acordeón.

**muséum** [myzeom] *nm* museo *m* de ciencias naturales.

**musical, e, aux** [myzikal, o] *adj* musical.

**music-hall** [myzikol] (*pl* music-halls) *nm* music-hall *m*; le ~ [genre] el music-hall.

**musicien, enne** [myzisiē, en] *adj* & *nm, f* músico(ca).

**musicographie** [myzikografɪ] *nf* musicografía *f*.

**musicologue** [myzikolog] *nmf* musicólogo *m*, -ga *f*.

**musique** [myzik] *nf* - 1. ART música *f*; ~ de chambre/de film música de cámara/de película; connaître la ~ *fam* saberse la canción - 2. *fig* [d'une phrase, d'une voix] musicalidad *f*.

**musqué, e** [myske] *adj* almizclado(da).

**must** [mœst] *nm* *fam*: le ~ lo suyo.

**musulman, e** [myzylmā, an] *adj* & *nm, f* musulmán(ana).

**mutant, e** [mytā, āt] *adj* & *nm, f* mutante.

**mutation** [mytasjɔ] *nf* - 1. BIOL mutación *f* - 2. *fig* [changement] transformación *f*; en pleine ~ en plena transformación - 3. [d'un employé] traslado *m*.

**muter** [ʁi] [myte] *vt* trasladar.

**mutilation** [mytilasjɔ] *nf* mutilación *f*.

**mutilé, e** [mytile] *nm, f* mutilado *m*, -da *f*.

**mutiler** [mytile] *vt* - 1. [membre, organe] amputar - 2. [statue, texte, vérité] mutilar.

**mutin, e** [mytē, in] *adj* *sout* travieso(sal).

◀ **mutin** *nm* amotinado *m*.

**mutiner** [ʁi] [mytine] ▶ **se mutiner** *vp* amotinarse.

**mutinerie** [mytinri] *nf* motín *m*.

**mutisme** [mytism] *nm* mutismo *m*.

**mutualiste** [mytualist] ▶ *adj* [société] mutuo(tua). ▶ *nmf* mutualista.

**mutualité** [mytualite] *nf* mutualidad *f*.

**mutuel, elle** [mytuel] *adj* mutuo(tua).

◀ **mutuelle** *nf* mutua *f*.

**mutuellement** [mytuelmō] *adv* mutuamente.

**Myanmar** [mianmar] *npr*: le ~ Myanmar.

**mycose** [mikoʒ] *nf* micosis *f* inv.

**myocarde** [mjokard] *nm* miocardio *m*.

**myopathie** [mjopatɪ] *nf* miopatía *f*.

**myope** [mjɔp] *adj* & *nmf* miope.

**myopie** [mjɔpi] *nf* miopía *f*.

**myosotis** [mjɔzotis] *nm* miosota *f*.

**myriade** [mirjad] *nf*: une ~ de una miríada de.

**myrtille** [mirtij] *nf* arándano *m*.

**mystère** [mister] *nm* misterio *m*.

◀ **Mystère**® *nm* CUIN helado relleno de merengue y cubierto de praliné.

**mystérieusement** [misterjœzmā] *adv* misteriosamente.

**mystérieux, euse** [misterjœ, œz] *adj* misterioso(sa).

**mysticisme** [mistisism] *nm* misticismo *m*.

**mystification** [mistifikasjɔ] *nf* mistificación *f*.

**mystifier** [ʁi] [mistifje] *vt* mistificar.

**mystique** [mistik] *adj* & *nmf* místico(ca).

**mythe** [mit] *nm* mito *m*.

**mythifier** [ʁi] [mitifje] *vt* mitificar.

**mythique** [mitik] *adj* mítico(ca).

**mytho** [mito] *adj* *fam* mítomano(na).

**mythologie** [mitolɔʒi] *nf* mitología *f*.

**mythologique** [mitolɔʒik] *adj* mitológico(ca).

**mythomane** [mitɔman] *adj* & *nmf* mítomano(na).



**n, N** [en] *nm* inv [lettre] *n* *f*, *N* *f*.

◀ **n** (abr écrite de nano) *n*.

◀ **N** - 1. (abr écrite de newton) *N* - 2. (abr écrite de nord) *N*.

**n'** ▶ **ne**.

**n°** (abr écrite de numéro) *n°*.

**nabot, e** [nabo, ɔt] *nm, f* péj retaco *m*.

**nac** [nak] (abr de nouvel animal de compagnie) *nm* animal no doméstico que se toma como nuevo animal de compañía.

**nacelle** [nasel] *nf* [de montgolfière] barquilla *f*.

**nacre** [nakr] *nf* nácar *m*.

**nacré, e** [nakre] *adj* nacarado(da).

**nage** [naz] *nf* [natation - action] natación *f*; [- façon] estilo *m* (de natación); à la ~ a nado; être en ~ estar empapado(da) en sudor; ~ papillon estilo *m* mariposa.

**nageoire** [nazwar] *nf* aleta *f*.

**nager** [17] [nazɛ] ▶ *vi* - 1. [se déplacer dans l'eau, flotter] nadar - 2. *fig*: ~ dans qqch [opulence] nadar en algo; [joie] rebosar de algo; *fam* [vêtements] nadar en algo; **je nage** *fam* no me entero de nada. ▶ *vt* nadar.

**nageur, euse** [nazœr, œz] *nm, f* nadador *m*, -ra *f*.

**naguère** [nager] *adv* *sout* antes.

**naïade** [najad] *nf* náyade *f*.

**naïf, ive** [naif, iv] ▶ *adj* - 1. [personne, air, remarque] ingenuo(nua) - 2. ART naïf. ▶ *nm, f* - 1. [niais] ingenuo *m*, -nua *f* - 2. [peintre] pintor *m* naïf, pintora *f* naïf.

**nain, e** [nē, nen] *adj* & *nm, f* enano(na); ~ de jardin enano de jardín.

**Nairobi** [nerobi] *npr* Nairobi.

**nais** (etc) ▶ **naître**.

**naissais** (etc) ▶ **naître**.

**naissance** [nesās] *nf* nacimiento *m*; de ~ de nacimiento; donner ~ à dar a luz (a); *fig* dar origen a; prendre ~ dans qqch tener su origen en algo.

**naissant, e** [nesā, āt] *adj* naciente.

**naître** [ʁi] [netr] *vi* - 1. [enfant] nacer - 2. [commencer]: faire ~ qqch engendrar algo; ~ de qqch nacer de algo.

**naïve** ▶ **naïf**.

**naïvement** [naivmā] *adv* ingenuamente.

**naïveté** [naivte] *nf* ingenuidad *f*.

**naja** [naz] *nm* cobra *f*.

**Namibie** [namibi] *npr*: la ~ Namibia.

**namibien, enne** [namibiē, en] *adj* de Namibia.

◀ **Namibien, enne** *nm, f* natural o habitante de Namibia.

**nana** [nana] *nf* *fam* tía *f*.

**nanti, e** [nāti] ▶ *adj* pudiente. ▶ *nm, f* pudiente *mf*; les ~s la gente pudiente.

**nantir** [ʁi] [nātir] *vt* *sout*: ~ qqn de qqch proveer a alguien de algo.

◀ **se nantir** *vp* *sout*: se ~ de qqch proveerse de algo.

**NAP** [nap] (abr écrite de Neuilly Auteuil Passy) ▶ *adj* designa los barrios altos de Neuilly, Auteuil y Passy en el oeste de París; le trian-



gle ~ el triángulo NAP. < nmf nombre dado a los pijos de los barrios altos de Neuilly, Auteuil y Passy en el oeste de París.

**naphtaline** [naftalin] *nf* naftalina *f*.

**Naples** [napl] *npr* Nápoles.

**nappage** [napaʒ] *nm* CULIN cobertura *f*, baño *m*.

**nappe** [nap] *nf* - 1. [de table] mantel *m* - 2. [étendue, couche] capa *f*, napa *f*; ~ de pétrole capa de petróleo; ~ phréatique capa freática.

**napper** [ʒ] [nape] *vt* CULIN cubrir.

**napperon** [napʁɔ̃] *nm* tapete *m*.

**naquis** (etc) > naître.

**narcisse** [narsis] *nm* narciso *m*.

**narcissique** [narsisik] *adj* & *nmf* narcisista.

**narcissisme** [narsisism] *nm* narcisismo *m*.

**narcodollars** [narkodɔlaʁ] *npl* narcodólares *mpl*.

**narcotique** [narkotik] < *adj* narcótico(ca). < *nm* narcótico *m*.

**narguer** [ʒ] [narge] *vt* burlarse de.

**narine** [narin] *nf* ventana *f* nasal.

**narquois. e** [narkwa, ɛz] *adj* socarrón(ona).

**narrateur. trice** [naratœʁ, tris] *nm, f* narrador *m*, -ra *f*.

**narratif. ive** [naratif, iv] *adj* narrativo.

**narration** [narasjɔ̃] *nf* [réct] narración *f*.

**narratrice** > narrateur.

**narrer** [ʒ] [nare] *vt* narrar.

**NASA. Nasa** [naza] (*abr* de National Aeronautics and Space Administration) *nf* NASA *f*.

**nasal. e. aux** [nazal, o] *adj* nasal.

**nasaliser** [nazalize] *vt* nasalizar.

**naseau. x** [nazo] *nm* ollar *m*, nariz *f*.

**nasillard. e** [nazijaʁ, ɛd] *adj* nasal, gangosol(sal).

**nasiller** [ʒ] [nazije] *vi* ganguear.

**Nassau** [naso] *npr* Nassau.

**nasse** [nas] *nf* nasa *f*.

**natal. e** [natal] *adj* natal.

**natalité** [natalite] *nf* natalidad *f*.

**natation** [natasjɔ̃] *nf* natación *f*.

**natif. ive** [natif, iv] < *adj* - 1. [originaire] nativo(va), natural; ~ de natural de - 2. *sout* [inné] innato(ta). < *nm, f* nativo *m*, -va *f*.

**nation** [nasjɔ̃] *nf* nación *f*.

**national. e. aux** [nasjonal, o] *adj* nacional.

< *nationale* *nf* nacional *f*.

**nationalisation** [nasjonalizasjɔ̃] *nf* nacionalización *f*.

**nationaliser** [ʒ] [nasjonalize] *vt* nacionalizar.

**nationalisme** [nasjonalism] *nm* nacionalismo *m*.

**nationaliste** [nasjonalist] *adj* & *nmf* nacionalista.

**nationalité** [nasjonalite] *nf* nacionalidad *f*; de ~ française/española de nacionalidad francesa/española; double ~ doble nacionalidad.

**nativité** [nativite] *nf* ART natividad *f*.

< *Nativité* *nf*: la Nativité RELIG la Natividad.

**natte** [nat] *nf* - 1. [tresse] trenza *f* - 2. [tapis] estera *f*.

**natter** [ʒ] [nate] *vt* trenzar.

**naturalisation** [natyralizasjɔ̃] *nf* - 1. [acclimatation & DR] naturalización *f* - 2. [d'animal] disecación *f*.

**naturalisé. e** [natyralize] < *adj* - 1. [personne] naturalizado(da) - 2. [animal] disecado(da). < *nm, f* naturalizado *m*, -da *f*.

**naturaliser** [ʒ] [natyralize] *vt* - 1. [acclimater & DR] naturalizar; se faire ~ naturalizarse - 2. [animal] disecar.

**naturaliste** [natyralist] < *adj* naturalista. < *nmf* - 1. [zoologiste, romancier] naturalista *mf* - 2. [empeilleur] disecador *m*, -ra *f*.

**nature** [natyʁ] < *nf* naturaleza *f*; par ~ por naturaleza; payer en ~ fam pagar en especie. < *adj* inv natural; [café] solo(da).

< *nature morte* *nf* bodegón *m*, naturaleza *f* muerta.

**naturel. elle** [natyʁel] *adj* natural.

< *naturel* *nm* - 1. [tempérament] naturaleza *f*, natural *m*; être d'un ou avoir un ~ calme ser de ou tener una naturaleza tranquila - 2. [aisance, simplicité] naturalidad *f* - 3. CULIN: au ~ al natural.

**naturellement** [natyʁelmũ] *adv* - 1. [gén] naturalmente - 2. [de façon innée] por naturaleza.

**naturisme** [natyʁism] *nm* naturismo *m*.

**naturiste** [natyrist] *adj* & *nmf* naturista.

**naturopathie** [natyʁopati] *nf* naturopatía *f*.

**naufage** [nofʁaʒ] *nm* - 1. [de navire] naufragio *m*; faire ~ naufragar - 2. *fig* [d'entreprise] hundimiento *m*.

**naufagé. e** [nofʁaʒe] *adj* & *nm, f* naufragado(ga).

**nauséabond. e** [nozeabɔ̃, ɔd] *adj* nauseabundo(da).

**nausée** [noze] *nf* náusea *f*; avoir la ~ tener náuseas; donner la ~ dar náuseas.

**nautique** [notik] *adj* náutico(ca); [ski, sport] acuático(ca).

**nautisme** [notism] *nm* deportes *mpl* náuticos.

**naval. e** [naval] *adj* naval.

**navarin** [navarē] *nm* CULIN guiso de cordero con patatas y verduras.

**Navarre** [navar] *npr*: la ~ Navarra.

**navet** [nave] *nm* - 1. BOT nabo *m* - 2. *péj* [œuvre] birria *f*, churro *m*.

**navette** [navet] *nf* lanzadera *f*; [car] autobús *m*; ~ spatiale lanzadera espacial; faire la ~ ir y venir.

**navigable** [navigabl] *adj* navegable.

**navigant. e** [navigã, ãt] < *adj* AÉRON [personnel] de vuelo. < *nm, f*: les ~s la tripulación.

**navigateur. trice** [navigatœʁ, tris] *nm, f* navegante *mf*.

< *navigateur* *nm* INFORM navegador *m*.

**navigation** [navigasjɔ̃] *nf* - 1. [transport & INFORM] navegación *f* - 2. [pilote] náutica *f*, navegación *f*.

**naviguer** [ʒ] [navige] *vi* - 1. [en bateau & INFORM] navegar - 2. [en avion] volar.

**navire** [navir] *nm* buque *m*, navío *m*; ~ de guerre buque de guerra; ~ marchand barco *m* ou buque mercante.

**navrant. e** [navrã, ãt] *adj* lamentable.

**navrer** [ʒ] [navre] *vt* afligir; être navré de qqch/de faire qqch sentir mucho algo/hacer algo.

**nazi. e** [nazi] *adj* & *nm, f* nazi.

**nazisme** [nazism] *nm* nazismo *m*.

**NB** (*abr* de nota bene) NB.

**NBC** (*abr* de nucléaire, bactériologique, chimique) *adj* NBC; une guerre ~ una guerra NBC.

**nbreuses** *abr* de nombreuses.

**nbreux. nbrx** *abr* de nombreux.

**n.d.** - 1. (*abr* écrite de non daté) s.f. - 2. (*abr* écrite de non disponible) no disponible.

**N-D** (*abr* écrite de Notre-Dame) N<sup>a</sup> S<sup>a</sup>; ~ de Chartres N<sup>a</sup>S<sup>a</sup> de Chartres.

**NDA** (*abr* écrite de note de l'auteur) N. del A.

**N'Djamena** [ndʒamena] *npr* N'Djamena.

**NDLR** (*abr* écrite de note de la rédaction) N. de la R.

**NDT** (*abr* écrite de note du traducteur) N. del T.

**ne** [nə], **n'** (*devant voyelle ou h muet*) *adv* - 1. [néga] no; il ~ veut pas no quiere - 2. [néga] tion implicite: il se porte mieux que je ~ (le) croyais se porta mejor de lo que (yo) creía - 3. [avec verbes ou expressions marquant le doute, la crainte, etc]: je crains qu'il n'oublie temo que se olvide; j'ai peur qu'il n'en parle temo que hable de ello.

**né. e** [ne] < *pp* > naître. < *adj* - 1. [venu au monde] nacido(da); ~ le 6 février nacido el 6 de febrero; Mme X, ~e Y la señora X, de soltera Y; ne pas être ~ d'hier no haber nacido ayer - 2. *fig* [de naissance] nato(ta); un artiste-né un artista nato.

**néanmoins** [neãmwẽ] *adv* sin embargo.

**néant** [neã] *nm* nada *f*; réduire qqch à ~ reducir algo a la nada.

**nébuleux. euse** [nebylo, oz] *adj* nebuloso(sa).

< *nébuleuse* *nf* nebulosa *f*.

**nécessaire** [neseser] < *adj* necesario (ria); ~ à qqch necesario para algo; il est ~ de faire qqch es necesario hacer algo; il est ~ que (+ subjonctif) es necesario que (+ subjuntivo). < *nm* - 1. [biens indispensables]: le ~ lo necesario; faire le ~ hacer lo necesario; le strict ~ lo estrictamente necesario - 2. [trousse]: ~ (de toilette) bolsa *f* de aseo, neceser *m*; ~ de couture costurero *m*.

**nécessairement** [nesesermũ] *adv* necesariamente.

**nécessité** [nesesite] *nf* necesidad *f*; être dans la ~ de faire qqch verse en la necesidad de hacer algo.

< *nécessités* *npl* exigencias *fpl*.

**nécessiter** [ʒ] [nesesite] *vt* exigir.

**nec plus ultra** [nekpɥsyltra] *nm* inv non plus ultra *m* inv.

**nécrologique** [nekrɔlɔʒik] *adj* necrológico(ca).

**nécromancien. enne** [nekrɔmãsje, ẽn] *nm, f* nigromante *mf*.

**nécrose** [nekrɔz] *nf* necrosis *f* inv.

**nectar** [nektar] *nm* néctar *m*; ~ d'abricot/de pêche néctar de albaricoque/de melocotón.

**nectarine** [nektarin] *nf* nectarina *f*.

**néerlandais. e** [neerlãde, ẽz] *adj* neerlandés(esa).

< *néerlandais* *nm* LING neerlandés *m*.

< *Néerlandais. e* *nm, f* neerlandés *m*, -esa *f*.

**nef** [nef] *nf* - 1. [d'église] nave *f* - 2. *sout* [bateau] nao *f*.

**néfaste** [nefast] *adj* nefasto(ta).

**nêfle** [nefl] *nf* nispero *m* (fruta).



**néflier** [neflije] *nm* níspero *m* (árbol).

**négatif, ive** [negatif, iv] *adj* negativo(va).

◀ **négatif** *nm* PHOTO negativo *m*.

◀ **négative** *nf* negativa *f* : dans la négative en caso negativo ; répondre par la négative responder negativamente.

**négation** [negasjɔ] *nf* negación *f*.

**négativement** [negativmɑ] *adv* negativamente.

**négligé, e** [neglige] *adj* - 1. [tenue, personne, jardin] descuidado(da), dejado(da) - 2. [enfant] desatendido(da).

◀ **négligé** *nm* - 1. [laisser-aller] abandono *m* - 2. [deshabille] negligé *m*.

**négligeable** [neglizabl] *adj* despreciable ; non - nada despreciable.

**négligemment** [neglizamɑ] *adv* - 1. [sans soin] descuidadamente - 2. [avec indifférence] con negligencia.

**négligence** [negligns] *nf* negligencia *f* ; par - por negligencia.

**négligent, e** [neglizɑ̃, ɑ̃t] *adj & nm, f* negligente.

**négliger** [neglige] *vt* - 1. [ignorer, délaissier] desatender - 2. [oublier] : ~ de faire qqch olvidar hacer algo - 3. [jardin, tenue] descuidar.

◀ **se négliger** *vp* descuidarse, abandonarse.

**négoce** [negɔs] *nm* negocio *m*.

**négociable** [negɔsjabl] *adj* negociable.

**négociant, e** [negɔsjɑ̃, ɑ̃t] *nm, f* negociante *mf*.

**négociateur, trice** [negɔsjatœr, tris] *nm, f* negociador *m, -ra f*.

**négociation** [negɔsjasjɔ] *nf* negociación *f* ; ~s de paix negociaciones de paz ; ~s au sommet negociaciones en la cumbre.

**négociier** [s] [negɔsjɛ] *vt* - 1. [gén] negociar - 2. [virage] tomar bien

**négre, négresse** [negr, negres] *adj & nm, f* p[é] [noir] negro[gra].

◀ **négre** *nm fam* [écrivain anonyme] negro *m, -gra f*.

**négrier** [negrije] *nm* negrero *m*.

**neige** [neʒ] *nf* nieve *f* ; aller à la ~ ir a esquiar ; battre en ~ [œufs] batir a punto de nieve ; ~ carbonique nieve carbónica ; blanc comme ~ [immaculé] más blanco que la nieve ; fig [innocent] limpio

**neiger** [ʒ] [neʒɛ] *vi* nevar ; il neige nieva, está nevando.

**neigeux, euse** [neʒø, øz] *adj* - 1. [lieu] nevado(da) - 2. [temps] nevoso(sa).

**nénuphar** [nenyfar] *nm* nenúfar *m*.

**néo-calédonien, enne** [neokaledonjɛ̃, ɛ̃n] (*mpl* néo-calédoniens, *fpl* néo-calédoniennes) *adj* neocaledonio(nia).

◀ **Néo-Calédonien, enne** *nm, f* neocaledonio *m, -nia f*.

**néo-colonialiste** [neokolonjalist] (*pl* néo-colonialistes) *adj & nmf* neocolonialista.

**néologisme** [neolɔzism] *nm* neologismo *m*.

**néon** [neɔ̃] *nm* [lumière & CHIM] neón *m* ; [tube] fluorescente *m*.

**néonatal, e, als** [neɔ̃natal] *adj* neonatal.

**néophyte** [neɔ̃fit] *adj & nmf* neófito(ita).

**néo-zélandais, e** [neozelɑ̃de, ɛz] (*mpl* inv néo-zélandais, *fpl* néo-zélandaises) *adj* neocelandés(esa).

◀ **Néo-Zélandais, e** *nm, f* neocelandés *m, -esa f*.

**Népal** [nepal] *npr* : le ~ Nepal.

**népalais, e** [nepalɛ, ɛz] *adj* nepalés(esa), nepalí.

◀ **népalais** *nm* LING nepalés *m, nepalí m*.

◀ **Népalais, e** *nm, f* nepalés *m, -esa f, nepalí mf*.

**néphrite** [nefrit] *nf* nefritis *f inv*.

**népotisme** [nepotism] *nm* nepotismo *m*.

**Neptune** [neptyn] *npr* Neptuno.

**nerf** [nɛr] *nm* nervio *m* ; ~ optique/rachidien nervio óptico/raquídeo.

◀ **nerfs** *nmpl* nervios *mpl* ; avoir les ~s solides ou des ~s d'acier tener nervios de acero ; être à bout de ~s estar al borde de un ataque de nervios ; être sur les ~s tener los nervios de punta ; taper sur les ~s de qqn fam poner a alguien atacado(da) de los nervios.

**nervusement** [nɛrvøzmɑ] *adv* nerviosamente ; être très fragile ~ estar delicado(da) de los nervios.

**nervieux, euse** [nɛrvø, øz] ◀ *adj* - 1. [gén] nervioso(sa) - 2. [volure] con nervio. ◀ *nm, f* nervioso *m, -sa f*.

**nervosité** [nɛrvozite] *nf* nerviosismo *m*.

**nervure** [nɛrvyr] *nf* nervadura *f*.

**n'est-ce pas** [nɛspɑ] *loc adv* ¿verdad? ; délicieux, ~ ? delicioso ¿verdad? ; ~ que vous vous êtes bien amusés ? ¿a que os habéis divertido?

**net, nette** [net] *adj* - 1. [propre, rangé, pur] limpio(a) - 2. COMM & FIN neto(ita) ; ~ d'impôt libre de impuestos - 3. [image, idée] nítido(da) - 4. [réponse, terme, différence] claro(tra).

◀ **net** *adv* - 1. [brutalement] : s'arrêter ~ parar en seco - 2. [franchement] : casser ~ romper de un golpe ; refuser ~ negarse tajantemente.

**Net** [net] *nm* : le ~ la Red.

**netéconomie** [netekɔnomi] *nf* economía *f* Internet.

**netiquette** [netiket] *nf* INFORM netiqueta *f*.

**nettement** [netmɑ] *adv* - 1. [clairement] netamente - 2. [incontestablement] mucho ; c'est ~ mieux es mucho mejor ; ~ plus/moins mucho más/menos.

**netteté** [nette] *nf* - 1. [propreté] limpieza *f* - 2. [précision] nitidez *f*.

**nettoie** (etc) ▷ nettoyer.

**nettoierai** (etc) ▷ nettoyer.

**nettoyage** [netwajaz] *nm* limpieza *f* Esp, limpia *f* Amér ; ~ à sec limpieza en seco.

**nettoyant** [netwajɑ̃] *nm* limpiador *m*.

**nettoyer** [13] [netwaje] *vt* limpiar.

**neuf<sup>1</sup>** [nœf] *adj num inv & nm inv* nueve, voir aussi six.

**neuf<sup>2</sup>, neuve** [nœf, nœv] *adj* nuevo(va) ; flambant ~ flamante.

◀ **neuf** *nm* : vêtu de ~ con vestido nuevo ; quoi de ~ ? ¿qué hay de nuevo? ; refaire à ~ reformar ; remettre à ~ renovar ; rien de ~ nada nuevo.

**neurasthénie** [nɛrasteni] *nf* neurastenia *f*.

**neurasthénique** [nɛrastenik] *adj & nmf* neurasténico(ca).

**neurochirurgie** [nɛrɔʃiryʒi] *nf* neurocirugía *f*.

**neurodégénératif, ive** [nɛrɔdeʒeneratif, iv] *adj* neurodegenerativo(va).

**neuroleptique** [nɛrɔleptik] ◀ *adj* neuroleptico(ca). ◀ *nm* neuroleptico *m*.

**neurologie** [nɛrɔlɔʒi] *nf* neurología *f*.

**neurologique** [nɛrɔlɔʒik] *adj* neurológico(ca).

**neurologue** [nɛrɔlɔʒ] *nmf* neurólogo *m, -ga f*.

**neuropsychiatre** [nɛrɔpsikjatr] *nmf* neuropsiquiatra *mf*.

**neurovégétatif, ive** [nɛrɔvezetatif, iv] *adj* neurovegetativo(va).

**neutralisation** [notralizasjɔ] *nf* neutralización *f*.

**neutraliser** [ʒ] [notralize] *vt* neutralizar.

**neutralité** [notralite] *nf* neutralidad *f*.

**neutre** [nɔtr] ◀ *adj* - 1. [gén] neutro(tra) - 2. [pays] neutral. ◀ *nm* GRAMM neutro *m*.

**neutron** [nɔtrɔ̃] *nm* neutrón *m*.

**neuve** ▷ neuf.

**neuvième** [nœvjɛm] ◀ *adj num & nmf* noveno(na). ◀ *nm* noveno *m, novena parte f*. ◀ *nf* SCOL = tercero *m* de primaria, voir aussi sixième.

**névé** [neve] *nm* nevero *m, ventisquero m*.

**neveu** [nævø] *nm* sobrino *m*.

**névralgie** [nevralʒi] *nf* neuralgia *f*.

**névralgique** [nevralʒik] *adj* neurálgico(ca).

**névrite** [nevrit] *nf* neuritis *f inv*.

**névrose** [nevroz] *nf* neurosis *f inv*.

**névrosé, e** [nevroze] *adj & nm, f* neurótico(ca).

**névrotique** [nevrotik] *adj* neurótico(ca).

**new age** [njuɛdʒ] *nf* MUS new age *f*.

**New Delhi** [njuɛdeli] *npr* Nueva Delhi.

**New York** [njuɔrk] *npr* Nueva York.

**new-yorkais, e** [njuɔrkɛ, ɛz] *adj* neoyorquino(na).

◀ **New-Yorkais, e** *nm, f* neoyorquino *m, -na f*.

**nez** [ne] *nm* - 1. ANAT nariz *f* ; ~ busqué/camus/retroussé nariz aguilena/chata/respingona ; saigner du ~ sangrar por la nariz - 2. [odorat] olfato *m* ; avoir le ~ fin tener (buen) olfato - 3. [d'avion, de fusée] morro *m* - 4. loc : ça lui pend au ~ que... fam le falta el canto de un duro para que... ; faire qqch au ~ et à la barbe de qqn hacer algo en las narices de alguien ; mettre le ~ dehors poner un pie en la calle ; ~ à ~ cara a cara ; raccrocher au ~ de qqn colgarle (el teléfono) a alguien ; rire au ~ de qqn reírse de alguien en sus narices.

**NF** (abr de Norme française) norma francesa ; le label ~ etiqueta que acredita la conformidad de un producto con las normas francesas.

**ni** [ni] *conj* ni ; je ne peux ~ ne veux venir no puedo ni quiero venir.

◀ **ni... ni** loc correlative ni... ni ; ~ lui ~ moi ni él ni yo ; ~ l'un ~ l'autre ni el uno ni el otro ; ~ mieux ~ pire ni mejor ni peor ; ~ plus ~ moins ni más ni menos.

**niable** [njabl] *adj* negable.

**Niagara** [njagara] ▷ chute.

**niais, e** [nje, njez] *adj & nm, f* bobol(ba).

**niaisement** [njezmɑ] *adv* tontamente.

**niaiserie** [njezri] *nf* bobada *f*.

**Niamey** [njame] *npr* Niamey.



**Nicaragua** [nikaragwa] *npr*: le ~ Nicaragua.

**nicaraguayen, enne** [nikaragwejē, en] *adj* nicaragüense.

► **Nicaraguayen, enne** *nm, f* nicaragüense *mf*.

**Nice** [nis] *npr* Niza.

**niche** [nij] *nf* - 1. [de chien] caseta *f* - 2. [de statue] hornacina *f*, nicho *m* - 3. *fam* [farce] diablura *f*.

**nicher** [ɲiʃe] *vi* - 1. [oiseau] anidar - 2. *fam* [personne] vivre.

► **se nicher** *vp* meterse.

**nickel** [nikel] ◊ *nm* níquel *m*. ◊ *adj inv* *fam* impecable.

**niçois, e** [niswa, az] *adj* de Niza; **salade ~e** ensalada a base de tomate, pimiento, cebolla, anchoas y aceitunas negras.

► **Niçois, e** *nm, f* natural o habitante de Niza.

**Nicosie** [nikazi] *npr* Nicosia.

**nicotine** [nikotin] *nf* nicotina *f*.

**nid** [ni] *nm* nido *m*; ~ à poussière nido de polvo.

**nid-d'abeilles** [nidabɛj] *nm* nido *m* de abejas.

**nid-de-poule** [nidpul] (*pl* nids-de-poule) *nm* socavón *m*.

**nièce** [njɛs] *nf* sobrina *f*.

**nième** = énième.

**nier** [ɲjɛ] *vt* negar.

**nigaud, e** [nigo, od] *adj & nm, f* atontado(da), negado(da).

**Niger** [nizɛʁ] *npr* - 1. [fleuve]: le ~ el Níger - 2. [état]: le ~ Niger.

**Nigeria** [nizɛʁja] *npr*: le ~ Nigeria.

**nigérian, e** [nizɛʁjā, an] *adj* nigeriano(na).

► **Nigérian, e** *nm, f* nigeriano *m, -na f*.

**nigérien, enne** [nizɛʁjē, en] *adj* nigerino(na).

► **Nigérien, enne** *nm, f* nigerino *m, -na f*.

**night-club** [najtkleb] (*pl* night-clubs) *nm* night-club *m*.

**Nil** [nil] *npr*: le ~ el Nilo; le ~ Blanc/Bleu el Nilo Blanco/Azul.

**Nîmes** [nim] *npr* Nîmes.

**nippe** [nip] *nf* (*gén pl*) *fam* trapo *m* (vestido).

**nippon, one** [nipɔ̃, ɔn] *adj* nipón(ona).

► **Nippon, one** *nm, f* nipón *m, -ona f*.

**nirvana** [nirvana] *nm* nirvana *m*.

**nitrate** [nitrat] *nm* nitrato *m*.

**nitrique** [nitrik] *adj* nítrico(ca).

**nitroglycérine** [nitroglicerín] *nf* nitroglicerina *f*.

**niveau** [nivo] *nm* - 1. [gén] nivel *m*; de même ~ del mismo nivel; être au top ~ estar en la cima; le ~ de la mer el nivel del mar; ~ scolaire/de vie nivel académico/de vida; au ~ de qqch al nivel de algo; [à côté de] a la altura de - 2. [étage] piso *m*.

**niveler** [nivɛl] *vt* nivelar.

**nivellement** [nivɛlmā] *nm* nivelación *f*.

**NN** (*abrévite de nouvelle norme*) nueva norma de clasificación de hoteles.

**noble** [nobl] *adj & nmf* noble.

**noblement** [noblām] *adv* noblemente.

**noblesse** [nobles] *nf* nobleza *f*.

**noce** [nos] *nf* - 1. [gén] boda *f* - 2. *fam & fig* [fête] parranda *f*; faire la ~ estar de parranda.

► **noces** *npl* bodas *fpl*; ~s d'argent/d'or bodas de plata/de oro; con voler en justes ~s hum pasar por la vicaría; épouser qqn en secondes ~s casarse con alguien en segundas nupcias.

**nocif, ive** [nosif, iv] *adj* nocivo(va).

**nocivité** [nosivite] *nf* nocividad *f*.

**noctambule** [noktābyl] *adj & nmf* noctámbulo(la).

**nocturne** [noktyrn] ◊ *adj* nocturno(na). ◊ *nm* - 1. MUS nocturno *m* - 2. ZOOL [rapace] ave *f* nocturna. ◊ *nf* [de magasin] apertura *f* nocturna; être ouvert en ~ abrir por la noche; 'le jeudi' 'abierto los jueves hasta tarde'.

**nodule** [nodyl] *nm* nódulo *m*.

**Noël** [noɛl] *nm* Navidad *f*.

**nœud** [no] *nm* - 1. [gén] nudo *m*; filer à 20 ~s navegar a 20 nudos; ~ coulant nudo corredizo; double ~ doble nudo - 2. [ornement] lazo *m*; ~ de cravate nudo *m* de corbata; ~ papillon pajarita *f* - 3. ASTRON nodo *m*.

**noie** (etc) ◊ noyer.

**noierai** (etc) ◊ noyer.

**noir, e** [nwar] *adj* - 1. [gén] negro(gra); ~ (de qqch) [sale] negro (de algo); ~ de monde abarrotado - 2. [intention, regard] pérfido(da) - 3. *fam* [ivre] ciego(gal).

► **noir** *nm* - 1. [gén] negro *m*; en ~ et blanc en blanco y negro; broyer du ~ tener ideas negras; payer au ~ pagar en dinero negro; travailler au ~ trabajar de ilegal; voir tout en ~ verlo todo negro; ~ sur blanc por escrito - 2. [obscurité] oscuridad *f*.

► **noire** *nf* MUS negra *f*.

► **Noir, e** *nm, f* negro *m, -gra f*.

**noirâtre** [nwaratr] *adj* negruzco(ca).

**noiraud, e** [nwaro, od] *adj & nm, f* moreno(na) Esp, morocho(cha) Amér.

**noirceur** [nwarœr] *nf* - 1. *sout* [couleur] negrura *f* - 2. *fig* [méchanceté] perfidia *f*.

**noircir** [ɲwarsir] ◊ *vi* ennegrécirse. ◊ *vt* - 1. [foncer] ennegrecer - 2. *sout* [réputation] manchar.

► **se noircir** *vp* [ciel] oscurecerse.

**noise** [nwaz] *nf*: chercher des ~s à qqn buscar las cosquillas a alguien.

**noisetier** [nwaztje] *nm* avellano *m*.

**noisette** [nwazet] ◊ *nf* - 1. [fruit] avellana *f* - 2. [petite quantité] nuez *f*; une ~ de beurre una nuez de mantequilla. ◊ *adj inv* avellana (*en aposición*).

**noix** [nwa] *nf* - 1. [fruit] nuez *f*; ~ de cajou anacardo *m*; ~ de coco nuez de coco; ~ (de) muscade nuez moscada; à la ~ de tres al cuarto - 2. *fam* [imbécile] papanatas *mf*.

► **noix de veau** *nf* redondo *m* de ternera.

**nom** [nɔ̃] *nm* - 1. [gén] nombre *m*; ~ propre/commun nombre propio/común; appeler les choses par leur ~ llamar a las cosas por su nombre - 2. [patronyme] apellido *m*; au ~ de en nombre de; ~ d'emprunt nombre falso; ~ de famille apellido; ~ de jeune fille apellido de soltera - 3. *loc*: ~ de Dieu I *tfam* (me) cago en diez!; ~ d'un chien ou d'une pipe I *fam* [carambal]; traiter qqn de tous les ~s poner a alguien de vuelta y media.

**nomade** [nomad] *adj & nmf* nómada.

**nombre** [nɔ̃br] *nm* número *m*; ils étaient au ~ de 20 eran 20; bon ~ de un buen número de; un bon ~ d'entre eux/nous un buen número de ellos/de nosotros; venir en ~ ser numerosos(sas); ~ pair/impair número par/impar.

**nombreux, euse** [nɔ̃brø, øz] *adj* numeroso(sa).

**nombril** [nɔ̃bril] *nm* ombligo *m*.

**nombrilisme** [nɔ̃brilism] *nm* *fam & péj* egocentrismo *m*.

**nomenclature** [nɔ̃māklatur] *nf* nomenclatura *f*.

**nominal, e, aux** [nominal, o] *adj* nominal.

**nominalement** [nominalmā] *adv* - 1. [par son nom] nominalmente - 2. GRAMM como sustantivo.

**nominatif, ive** [nominatif, iv] *adj* nominativo(va).

► **nominatif** *nm* GRAMM nominativo *m*.

**nomination** [nominasjō] *nf* nombramiento *m*.

**nommé, e** [nɔ̃me] ◊ *adj* - 1. [désigné par son nom] nombrado(da) - 2. [choisi] designado(da). ◊ *nm, f* mencionado *m, -da f*

**nommément** [nɔ̃memā] *adv* por el nombre.

**nommer** [ɲɔ̃me] *vt* - 1. [appeler, qualifier] llamar - 2. [designer, promouvoir] nombrar - 3. [dénoncer] dar el nombre de, decir el nombre de.

► **se nommer** *vp* - 1. [s'appeler] llamarse - 2. [se désigner] decir su nombre.

**non** [nɔ̃] *adv & nm inv* no.

► **non moins** *loc adv* no menos.

► **non (pas)... mais** *loc corrélatif* no... sino.

► **non (pas) que... mais** *loc corrélatif* no es que... sino que.

► **non plus** *loc adv* tampoco.

► **non plus... mais** *loc corrélatif* ya no... sino.

► **non sans** *loc prép* no sin; ~ sans mal no sin dificultad; ~ sans peine no sin esfuerzo.

**nonagénair** [nonagɛnɛʁ] *adj & nmf* nonagenario(ria).

**non-agression** [nonagresjō] *nf* no agresión *f*.

**non-aligné, e** [nonaline] *adj* no alineado(da).

**non-assistance** [nonasistās] *nf*: ~ à personne en danger omisión *f* de socorro a persona en peligro.

**nonchalance** [nɔ̃ʃalās] *nf* indolencia *f*.

**nonchalant, e** [nɔ̃ʃalā, āt] *adj* indolento.

**non-combattant, e** [nɔ̃kɔ̃batā, āt] *adj & nm, f* no combatiente.

**non-conformiste** [nɔ̃kɔ̃fɔ̃rmist] ◊ *adj* inconformista. ◊ *nmf* - 1. [original] inconformista *mf* - 2. HIST [non-anglican] no conformista *mf*.

**non-conformité** [nɔ̃kɔ̃fɔ̃rmite] *nf* disconformidad *f*.

**non-dit** [nɔ̃di] *nm*: le ~ lo implícito.

**non-fumeur, euse** [nɔ̃fymœʁ, øz] *nm, f* no fumador *m, -ra f*.

**non-ingérence** [nonɛ̃ʒɛrās] *nf* no ingerencia *f*.

**non-inscrit, e** [nonɛ̃skʁi, it] *adj & nm, f* independiente.

**non-intervention** [nonɛ̃tɛrvāsijō] *nf* no intervención *f*.

**non-lieu** [nɔ̃ljø] (*pl* non-lieux) *nm* sobreesimiento *m*; bénéficié d'un ~ beneficiarse de un sobreesimiento; rendre un ~ dictar un auto de sobreesimiento.

**nonne** [non] *nf* monja *f*.



**nonobstant** [nɔnɔpstɑ̃] *sout* < *prép* a pesar de, < *adv* no obstante.

**non-paiement** [nɔnpemɑ̃] *nm* impago *m*.

**non-résident, e** [nɔ̃ʁezidɑ̃, ɑ̃t] *nm, f* no residente *mf*.

**non-sens** [nɔ̃sɑ̃] *nm inv* - 1. [absurdité] disparate *m*, absurdo *m* - 2. [en traduction] frase *f* sin sentido.

**non-stop** [nɔnstop] *adj inv* de un tirón ; [vol] sin escala.

**non-violence** [nɔ̃vjɔlɑ̃s] *nf* no violencia *f*.

**non-voyant, e** [nɔ̃vwaʒɑ̃, ɑ̃t] *nm, f* invidente *mf*.

**nord** [nɔʁ] < *adj inv* norte, < *nm inv* norte *m*; le ~ de l'Europe el norte de Europa; perdre le ~ *fig* perder el norte.

◀ **Nord** *nm*: le Nord el Norte; les gens du Nord la gente del Norte; le grand Nord los países del mar del Norte.

**nord-africain, e** [nɔʁafrikɛ̃, ɑ̃] *adj* norteafricano(*na*).

◀ **Nord-Africain, e** *nm, f* norteafricano *m, -na f*.

**nord-américain, e** [nɔʁamerikɛ̃, ɑ̃] *adj* norteamericano(*na*).

◀ **Nord-Américain, e** *nm, f* norteamericano *m, -na f*.

**nord-coréen, enne** [nɔʁkɔʁɛ̃, ɑ̃] *adj* norcoreano(*na*).

◀ **Nord-Coréen, enne** *nm, f* norcoreano *m, -na f*.

**nord-est** [nɔʁɛst] *adj inv & nm inv* nordeste, noreste

**nordique** [nɔʁdik] *adj* nórdico(*ca*).

◀ **Nordique** *nmf* - 1. [du Nord] nórdico *m, -ca f* - 2. Canada del norte de Canadá.

**nord-ouest** [nɔʁwest] *adj inv & nm inv* noroeste.

**normal, e, aux** [nɔʁmal, ɔ] *adj* normal.

◀ **normale** *nf*: la ~e lo normal.

**normalement** [nɔʁmalɑ̃] *adv* - 1. [habituellement] normalmente - 2. [selon les prévisions] en circunstancias normales.

**normalien, enne** [nɔʁmaljɛ̃, ɑ̃] *nm, f* alumno de la École normale supérieure.

**normalisation** [nɔʁmalizasjɔ̃] *nf* normalización *f*.

**normaliser** [nɔʁmalize] *vt* normalizar.

◀ **se normaliser** *vp* normalizarse.

**normalité** [nɔʁmalite] *nf* normalidad *f*.

**normand, e** [nɔʁmɑ̃, ɑ̃] *adj* normando(*da*).

◀ **Normand, e** *nm, f* normando *m, -da f*.

**Normandie** [nɔʁmɑ̃di] *nf*: la ~ Normandía.

**normatif, ive** [nɔʁmatif, iv] *adj* normati-vo(*va*).

**norme** [nɔʁm] *nf* norma *f*; être dans la ~ estar dentro de la norma; être hors ~s estar fuera de la norma.

**Norvège** [nɔʁveʒ] *npr*: la ~ Noruega.

**norvégien, enne** [nɔʁveʒjɛ̃, ɑ̃] *adj* noruego(*ga*).

◀ **norvégien** *nm* LING noruego *m*.

◀ **Norvégien, enne** *nm, f* noruego *m, -ga f*.

**nos** > **notre**.

**nosocomial, e** [nɔʁɔkɔmjɑ̃l] (*mpl* -aux [ɔ]) *adj* nosocomial.

**nostalgie** [nɔstɑʒi] *nf* - 1. [mélancolie] nostalgia *f*; avoir la ~ de qqch sentir nostalgia por algo - 2. [mal du pays] morriña *f*.

**nota bene** [notabene] *nm inv* nota bene *f*.

**notable** [notabl] *adj & nm* notable.

**notablement** [notablɑ̃] *adv* notablemente.

**notaire** [notɛʁ] *nm* notario *m, -ria f*.

**notamment** [notamɑ̃] *adv* especialmente, particularmente.

**notarial, e, aux** [notarjal, ɔ] *adj* notarial.

**notarié, e** [notarje] *adj* DR notariado(*da*); [acte] notarial.

**notation** [notasjɔ̃] *nf* - 1. [symbole] notación *f* - 2. [remarque] anotación *f* - 3. SCOL calificación *f* - 4. ADMIN puntuación *f*.

**note** [not] *nf* - 1. [gén] nota *f*; avoir une bonne/mauvaise ~ tener una buena/mala nota; prendre des ~s tomar apuntes; prendre qqch en ~ apuntar algo, tomar nota de algo; ~ de bas de page nota a pie de página; ~ de frais detalle *m* de los gastos; ~ de service comunicado *m*; fausse ~ MUS nota falsa; *fig* nota discordante - 2. [facture] cuenta *f*, nota *f*; la ~ est salée *fam* ¡vaya sablazo!

**noté, e** [note] *adj*: être bien/mal ~ estar bien/mal considerado; SCOL estar bien/mal puntuado.

**noter** [nɔt] *vt* - 1. [marquer d'un signe] señalar - 2. [écrire] anotar, apuntar - 3. [constater] notar - 4. SCOL & UNIV calificar - 5. MUS escribir.

**notice** [notis] *nf* reseña *f*; ~ explicative instrucciones *fpl*.

**notification** [notifikasjɔ̃] *nf* notificación *f*.

**notifier** [nɔtifje] *vt*: ~ qqch à qqn notificar algo a alguien.

**notion** [nɔsjɔ̃] *nf* noción *f*.

**notoire** [notwar] *adj* [célebre] notorio(*ria*); [manifeste] evidente, claro(*ra*); [quantité, etc] considerable.

**notoirement** [notwarmɑ̃] *adv* notoriamente.

**notoriété** [notarjete] *nf* notoriedad *f*; de ~ publique del dominio público; ~ de la marque COMM celebridad *f* de la marca.

**notre** [notʁ] (*pl* nos [no]) *adj poss* nuestro(*tra*).

**nôtre** [notʁ] > **le nôtre** (*f* la nôtre, *pl* les nôtres) *pron poss* el nuestro, la nuestra; les ~s los nuestros; il faut y mettre du ~ hay que poner algo de nuestra parte; serez-vous des ~s demain? ¿podemos contar con vosotros para mañana?

**Notre-Dame de Paris** [notʁdamdɔpaʁi] *npr* Nuestra Señora *f* de París.

**Nouakchott** [nwakʃɔt] *npr* Nouakchott.

**nouba** [nuba] *nf*: faire la ~ *fam* estar de cachondeo.

**nouer** [nwe] *vt* - 1. [corde, lacets] anudar; avoir la gorge nouée tener un nudo en la garganta - 2. [bouquet, cheveux] atar - 3. *sout* [alliance, amitié, liens] trabar, entablar - 4. [intrigue] tramar, urdir.

◀ **se nouer** *vp* - 1. [gorge] hacerse un nudo - 2. [alliance, amitié] entablarse - 3. [intrigue] tramarse.

**noureux, euse** [nwø, øz] *adj* - 1. [bois] nudo(*sa*) - 2. [main, doigt] huesudo(*da*).

**nougat** [nuga] *nm* = turrón *m*.

**nouille** [nuj] < *nf* - 1. [pâte] pasta *f* - 2. *fam* [imbécile] lelo *m, -la f*. < *adj* [niais] inútil.

**Nouméa** [numea] *npr* Nouméa.

**nounou** [nunu] *nf* = tata *f*.

**nourri, e** [nuri] *adj* - 1. [gén] alimentado(*da*); ~ logé blanchi comido, vestido y calzado - 2. [tir] graneado(*da*).

**nourrice** [nuris] *nf* - 1. [qui allaite] nodriza *f*, ama *f* de cría - 2. [garde d'enfant] niñera *f*.

**nourrir** [nuriʁ] (*32*) [nuriʁ] *vt* - 1. [gén] alimentar - 2. [projet] acariciar - 3. [style, récit, esprit] enriquecer.

◀ **se nourrir** *vp* alimentarse; se ~ de qqch alimentarse de algo.

**nourissant, e** [nurisɑ̃, ɑ̃t] *adj* nutritivo(*va*).

**nourrisson** [nurisjɔ̃] *nm* niño *m* de pecho.

**nourriture** [nurityʁ] *nf* alimento *m*; [régime alimentaire] alimentación *f*.

**nous** [nu] *pron pers* - 1. [gén] nosotros(*tras*) nos; [complément d'objet direct, de verbe pronominal] donnés nos lo ha dado; ~ devons ~ occu-per de lui tenemos que ocuparnos de él - 3. [possessif] c'est à ~ es nuestro(*tra*).

◀ **nous-mêmes** *pron pers* nosotros mismos, nosotras mismas.

**nouveau, elle, x** [nuvo, el, ɔ] < *adj* (nouvel [nuvel] devant voyelle ou h muet) - 1. [gén] nuevo(*va*) - 2. [récent] recién; le ~ venu el recién llegado. < *nm, f* nuevo *m, -va f*.

◀ **nouveau** *nm* novedad *f*.

◀ **nouvelle** *nf* [court récit] relato *m*.

◀ **nouvelles** *npl* noticias *fpl*; aux dernières nouvelles según las últimas noticias; donner de ses nouvelles dar noticias; être sans nouvelles de qqch/de qqn estar sin noticias de algo/de alguien; les nouvelles [informations] el telediario, las noticias.

◀ **à nouveau** *loc adv* de nuevo.

◀ **de nouveau** *loc adv* de nuevo.

**nouveau-né, e** [nuvɔne] (*mpl* nouveau-nés, *fpl* nouveau-nées) *adj & nm, f* recién nacido(*da*).

**nouveauté** [nuvote] *nf* novedad *f*.

**nouvelle** > **nouveau**.

**Nouvelle-Calédonie** [nuvelkalɛdɔni] *npr*: la ~ Nueva Caledonia.

**Nouvelle-Guinée** [nuvelgine] *npr*: la ~ Nueva Guinea.

**nouvellement** [nuvelmɑ̃] *adv* recientemente; ~ inauguré recién inaugurado.

**Nouvelle-Orléans** [nuvelɔʁleɑ̃] *npr*: La ~ Nueva Orleans.

**Nouvelle-Zélande** [nuvelzelɑ̃d] *npr*: la ~ Nueva Zelanda.

**novateur, trice** [novatœʁ, tris] *adj & nm, f* innovador(*ra*).

**novembre** [novɑ̃bʁ] *nm* noviembre *m*, voir aussi septembre.

**novice** [nɔvis] < *adj* novato(*ta*). < *nmf* - 1. [débutant] novato *m, -ta f* - 2. RELIG novicio *m, -cia f*.

**noyade** [nwajad] *nf* ahogamiento *m*.

**noyau** [nwajo] *nm* - 1. [gén] núcleo *m* - 2. [de fruit] hueso *m Esp*, carozo *m Amér*.

◀ **noyau dur** *nm*: le ~ dur los duros (dentro de un grupo).

**noyauter** [nwajote] *vt* infiltrar.

**noyé, e** [nwaje] < *adj* - 1. [personne] ahogado(*da*) - 2. [inondé] anegado(*da*); ~ de larmes inundado de lágrimas. < *nm, f* ahogado *m, -da f*.

**noyer<sup>1</sup>** [nwaje] *nm* nogal *m*.

**noyer<sup>2</sup>** [nwaje] (*13*) *vt* - 1. [personne, sentiment, moteur] ahogar - 2. [terrain] anegar - 3. [estomper, diluer] difuminar.



◆ **se noyer** *vp* - 1. [personne] ahogarse - 2. *fig* [être submergé, se perdre] perderse.

**NPI** (*abr de nouveaux pays industrialisés*) *nmpi* PRI *m*, PIR *m*.

**N/Réf** (*abr écrite de Notre référence*) *N/Ref*, *N/Rfa*.

**NRF** (*abr de Nouvelle Revue Française*) *nf* - 1. [revue] revista literaria mensual francesa; être abonné à la ~ estar abonado a la NRF - 2. [mouvement] movimiento literario del mismo nombre; l'esprit ~ el estilo NRF.

**nu, e** [ny] *adj* - 1. [gén] desnudo(da) - 2. [arbre, paysage, région] yermo(ma) - 3. [style] escueto(ta).

◆ **nu** *nm* desnudo *m*.

◆ **à nu** *loc adv*: mettre à ~ dejar al descubierto; se mettre à ~ *fig* mostrarse al desnudo.

**nuage** [nʁaʒ] *nm* - 1. [gén] nube *f*; être dans les ~s estar en las nubes - 2. [de lait] gota *f*.

**nuageux, euse** [nʁaʒø, øz] *adj* - 1. [temps, ciel] nublado(da) - 2. *fig* [esprit] confuso(sa).

**nuance** [nʁɑ̃s] *nf* matiz *m*; tout en ~s con toda sutileza.

**nuancé, e** [nʁɑ̃se] *adj* matizado(da).

**nuancer** [nʁɑ̃se] *vt* matizar.

**nubile** [nybil] *adj* núbil.

**nucléaire** [nykleaʁ] *adj* nuclear. ◇ *nm* energía *f* nuclear.

**nudisme** [nydism] *nm* nudismo *m*.

**nudiste** [nydist] *adj* & *nmf* nudista *mf*.

**nudité** [nydite] *nf* desnudez *f*.

**nue** [ny] *nf* (gén *pl*) tomber des ~s caersele el alma al suelo a alguien.

**nuée** [nʁe] *nf* - 1. [multitude]: une ~ de una nube de - 2. *sout* [gros nuage] nubarrón *m*.

**nuî** [ny] *pp inv* ▷ nuire.

**nuire** [nyʁ] [nyʁ] *vi*: ~ à qqch/à qqn perjudicar algo/a alguien.

◆ **se nuire** *vp* perjudicarse.

**nuis** (etc) ▷ nuire.

**nuisais** (etc) ▷ nuire.

**nuissance** [nyziʁs] *nf* molestia *f*.

**nuisible** [nyzibil] *adj* dañino(na); ~ à perjudicial para. ◇ *nm* animal *m* dañino.

**nuît** [ny] *nf* noche *f*; de ~ de noche; ~ blanche noche en blanco; ~ noire noche oscura; la ~ des temps *fig* la noche de los tiempos.

**nuïtamment** [nyitamɑ̃] *adv* *sout* en la nocturnidad.

**nuîtée** [nyite] *nf* noche *f* (de hotel).

**nul, nulle** [nyl] *adj indéf* (avant *nom*) *sout* ninguno(na); **nulle part** en ninguna parte; [aller, mener] a ninguna parte. ◇ *adj* (après *nom*) nulo(la); ~ et non avenu nulo e inexistente; match ~ empate; c'est ~ ! *fam* ¡qué porquería!; être ~ en qqch *fam* ser negado para algo. ◇ *nm, f* péj inútil *mf*, desastre *m*. ◇ *pron indéf* *sout* nadie.

**nullement** [nylmɑ̃] *adv* en absoluto.

**nullité** [nylite] *nf* nulidad *f*.

**numéraire** [nymerɛʁ] *adj* numérico(ria). ◇ *nm* numerario *m*.

**numéral, e, aux** [nymeral, o] *adj* numeral.

◆ **numéral, aux** *nm* numeral *m*.

**numérateur** [nymeratœʁ] *nm* numerador *m*.

**numération** [nymerasjɔ̃] *nf* - 1. MATH numeración *f* - 2. MÉD recuento *m*.

**numérique** [nymerik] *adj* - 1. [gén] numérico(ca) - 2. INFORM digital, numérico(ca).

**numériquement** [nymerikmɑ̃] *adv* numéricamente.

**numériser** [nymerize] *vt* digitalizar.

**numéro** [nymero] *nm* - 1. [gén] número *m*; composer un ~ marcar un número; ~ de poste número de puesto; ~ vert número de teléfono gratuito, en Francia, = llamada *f* gratuita; faux ~ número equivocado; faire son ~ *fig* hacer el numerito; tirer le mauvais ~ *fig* tener la negra - 2. *fam* [personne]: c'est un sacré ~ ! ¡es una buena pieza!

**numéroter** [nymerote] *vt* numerar.

**numerus clausus** [nymerysklozys] *nm* numerus clausus *m*.

**numismatique** [nymismatik] *adj* numismático(ca). ◇ *nf* numismática *f*.

**nu-pieds** [nypje] *nm inv* sandalia *f*.

**nuptial, e, aux** [nypsjal, o] *adj* nupcial.

**nuque** [nyk] *nf* nuca *f*.

**nurse** [nœʁs] *nf* nurse *f*.

**nutritif, ive** [nytritif, iv] *adj* nutritivo(va). **nutritionniste** [nytrisjɔ̃nist] *nmf* nutricionista *mf* Esp, dietista *mf* Amér.

**Nylon®** [nilɔ̃] *nm* nylon® *m*, nailon® *m*.

**nymphé** [nɛf] *nf* ninfa *f*.

**nymphomane** [nɛfɔman] *adj* ninfómana. ◇ *nf* ninfómana *f*.



**o, O** [o] *nm inv* [lettre] o *f*, O *f*.

◆ **O** - 1. (*abr écrite de Ouest*) O - 2. (*abr écrite de Oxygène*) O.

**ô** [o] *interj* *sout* ¡oh!

**OACI** (*abr de Organisation de l'aviation civile internationale*) *nf* ICAO *f*.

**OAS** (*abr de Organisation de l'armée secrète*) *nf* movimiento clandestino francés opuesto a la independencia de Argelia; des militants de l'~ militantes de la OAS.

**oasis** [azis] *nf* oasis *m inv*.

**obédience** [obedjɑ̃s] *nf* obediencia *f*; d'~... de convicción...

**obéir** [ɔbeʁ] *vi*: ~ à qqn/à qqch obedecer a alguien/a algo.

**obéissance** [obesjɑ̃s] *nf* obediencia *f*; devoir ~ à qqn deber obediencia a alguien.

**obélisque** [obelisk] *nm* obelisco *m*.

**obèse** [obez] *adj* & *nmf* obeso(sa).

**obésité** [obezite] *nf* obesidad *f*.

**objecter** [ɔbʒekte] *vt* - 1. [répliquer]: ~ qqch à qqn objetar algo a alguien - 2. [prétexter] pretextar.

**objecteur** [ɔbʒektœʁ] *nm* objetor *m*; ~ de conscience objetor de conciencia.

**objectif, ive** [ɔbʒektif, iv] *adj* objetivo(va). ◇ **objectif** *nm* objetivo *m*.

**objection** [ɔbʒeksjɔ̃] *nf* objeción *f*; faire ~ à qqch/à qqn poner objeciones a algo/a alguien.

**objectivement** [ɔbʒektivmɑ̃] *adv* objetivamente.

**objectivité** [ɔbʒektivite] *nf* objetividad *f*.

**objet** [ɔbʒe] *nm* objeto *m*; avoir pour ~ de faire qqch tener por objeto hacer algo; être ou faire l'~ de qqch ser (el) objeto de algo; sans ~ sin objeto; ~ d'art objeto de arte; ~s trouvés [bureau] objetos perdidos.

**objurgation** [ɔbʒyʁgasjɔ̃] *nf* (gén *pl*) *sout* ca *f*.

**obligation** [obligasjɔ̃] *nf* [gén & FIN] obligación *f*; avoir une ~ envers qqn tener una

obligación para con alguien; être dans l'~ de faire qqch estar en la obligación de hacer algo; sans ~ d'achat sin obligación de compra.

◆ **obligations** *npl* obligaciones *fp*; avoir des ~s tener obligaciones; ~s militaires obligaciones militares.

**obligatoire** [obligatwaʁ] *adj* - 1. [imposé] obligatorio(ria) - 2. [ineluctable] inevitable.

**obligé, e** [obligɛ] *adj* *sout* agradecido(da). ◇ *nm, f* servidor *m*, -ra *f*.

**obligeance** [obligɑ̃s] *nf* *sout* bondad *f*; avoir l'~ de faire qqch tener la bondad de hacer algo.

**obligeant, e** [obligɑ̃, ɑ̃t] *adj* [personne] atento(ta); [offre, paroles] amable.

**obliger** [ɔblizɛ] *vt* - 1. [forcer]: ~ qqn à qqch/à faire qqch obligar a alguien a algo/a hacer algo; être obligé de faire qqch tener que hacer algo - 2. DR [lier] obligar - 3. *sout* [rendre service] complacer.

◆ **s'obliger** *vp*: s'~ à qqch/à faire qqch obligarse a algo/a hacer algo.

**oblique** [ɔblik] *adj* [gén] oblicuo(cua); [regard] de soslayo; en ~ en diagonal. ◇ *nf* géom oblicua *f*.

**obliquer** [ɔblike] *vi* torcer.

**oblitérer** [ɔblitere] *vt* - 1. [billet] picar; [timbre] matar - 2. *sout* [effacer] borrar - 3. MÉD obliterar.

**oblong, oblongue** [ɔblɔ̃, ɔ̃g] *adj* *sout* oblongo(ga).

**obnubiler** [ɔbnubile] *vt* obnubilar; être obnubilé par qqch/par qqn estar obnubilado por algo/por alguien.

**obole** [ɔbɔl] *nf* óbolo *m*.

**obscène** [ɔpsɛn] *adj* obsceno(na).

**obscénité** [ɔpsenite] *nf* obscenidad *f*.

**obscur, e** [ɔpskyʁ] *adj* oscuro(tra), oscuro(tra).

**obscurantisme** [ɔpskyrɑ̃tism] *nm* oscurantismo *m*, obscurantismo *m*.

**obscurcir** [ɔpskyʁsir] *vt* oscurecer, oscurecer.

◆ **s'obscurcir** *vp* oscurecerse, oscurecerse.

**obscurément** [ɔpskyremɑ̃] *adv* oscuramente; [sans clarté] vagamente.

**obscurité** [ɔpskyrite] *nf* oscuridad *f*, oscuridad *f*; plonger qqch dans l'~ dejar algo a oscuras.

**obsédant, e** [ɔpsedɑ̃, ɑ̃t] *adj* obsesivo(va)



**obsédé, e** [ɔpsede] *adj* obsesionado(da).  
 ◊ *nm, f* obseso *m, -sa f*; ~ **sexuel** obseso sexual.

**obséder** [ɔpsede] *vt* obsesionar.

**obsèques** [ɔpsɛk] *npl* funerales *mpl, exequias fpl*.

**obséquieux, euse** [ɔpsɛkjø, øz] *adj* servil.

**obséquiosité** [ɔpsɛkjɔzite] *nf* sout obséquiosidad *f*.

**observance** [ɔpsɛrvãs] *nf* REUG observancia *f*.

**observateur, trice** [ɔpsɛrvatœr, tris] *adj & nm, f* observador(tra).

**observation** [ɔpsɛrvasjõ] *nf* - 1. [gèn] observación *f*; être en ~ estar en observación - 2. [d'un règlement] observancia *f*.

**observatoire** [ɔpsɛrvatwar] *nm* observatorio *m*.

**observer** [ɔpsɛrve] *vt* - 1. [gèn] observar; faire ~ qqch à qqn advertir algo a alguien - 2. [s'occuper] guardar.

◊ **s'observer** *vp* - 1. [se contrôler] dominarse - 2. [s'apercevoir] observarse.

**obsession** [ɔpsɛsjõ] *nf* obsesión *f*.

**obsessionnel, elle** [ɔpsɛsjõnel] *adj & nm, f* obsesivo(tra).

**obsolète** [ɔpsolɛt] *adj* obsoleto(tra).

**obstacle** [ɔpstakl] *nm* obstáculo *m*; faire ~ à qqch/a qqn obstaculizar algo/a alguien; rencontrer un ~ encontrar un obstáculo.

**obstétricien, enne** [ɔpstetɾisjɛ, en] *nm, f* tocólogo *m, -ga f*, obstetra *mf*.

**obstétrique** [ɔpstetɾik] *nf* obstetricia *f*.

**obstination** [ɔpstinasjõ] *nf* obstinación *f*.

**obstiné, e** [ɔpstine] *adj & nm, f* obstinado(da).

**obstinément** [ɔpstinemũ] *adv* obstinadamente.

**obstiner** [ɔpstine] ◊ **s'obstiner** *vp* obstinarse; s'~ à faire qqch obstinarse en hacer algo; s'~ dans qqch obstinarse en algo.

**obstruction** [ɔpstɾyksjõ] *nf* obstrucción *f*.

**obstructionniste** [ɔpstɾyksjõnist] *adj & nm, f* obstruccionista.

**obstruer** [ɔpstɾɥe] *vt* obstruir.

◊ **s'obstruer** *vp* obstruirse.

**obtempérer** [ɔptɛpɛre] *vi*; ~ à qqch acatar algo.

**obtenir** [ɔptɛni] *vt* obtener, conseguir; ~ qqch de qqn obtener ou conseguir

algo de alguien; ~ de faire qqch conseguir hacer algo; ~ qqch à ou pour qqn conseguir algo a ou para alguien.

◊ **s'obtenir** *vp* obtenerse.

**obtention** [ɔptɛsjõ] *nf* obtención *f*, consecución *f*.

**obtenu, e** [ɔptɛny] *pp* ▷ **obtenir**.

**obtiendrai** (etc) ▷ **obtenir**.

**obtiens** (etc) ▷ **obtenir**.

**obtiens** (etc) ▷ **obtenir**.

**obturateur, trice** [ɔptɛratœr, tris] *adj* obturador(tra).

◊ **obturateur** *nm* obturador *m*.

**obturation** [ɔptɛrasjõ] *nf* obturación *f*.

**obturer** [ɔptɛre] *vt* obturar.

**obtus, e** [ɔptɛ, yz] *adj* obtuso(tra).

**obus** [ɔby] *nm* obús *m*.

**OC** (abr écrite de ondes courtes) OC.

**occasion** [ɔkazjõ] *nf* - 1. [possibilité, chance] ocasión *f*, oportunidad *f*; à l'~ si llega el caso; [un jour] un día de estos; rater une ~ de faire qqch perder la ocasión de hacer algo; saisir l'~ (de faire qqch) aprovechar la ocasión (de hacer algo) - 2. [circonstance, motif] ocasión *f*; à la première ~ en la primera ocasión; à l'~ de qqch con ocasión de algo; dans les grandes ~s en las grandes ocasiones; être l'~ de qqch/de faire qqch ser la ocasión de algo/de hacer algo - 3. [seconde main] ganga *f*; d'~ de segunda mano, de ocasión.

**occasionnel, elle** [ɔkazjõnel] *adj* ocasional.

**occasionner** [ɔkazjõne] *vt* ocasionar.

**occident** [ɔksidã] *nm* occidente *m*.

◊ **Occident** *nm*: l'Occident (el) Occidente.

**occidental, e, aux** [ɔksidãtal, o] *adj* occidental.

◊ **Occidental, e, aux** *nm, f* occidental *mf*.

**occiput** [ɔksipyɛt] *nm* occipucio *m*.

**occitan, e** [ɔksitã, an] *adj* occitano(tra).

◊ **occitan** *nm* UNG occitano *m*.

◊ **Occitan, e** *nm, f* occitano *m, -na f*.

**occlusion** [ɔklyzjõ] *nf* oclusión *f*.

**occulte** [ɔkylt] *adj* oculto(tra).

**occulter** [ɔkyltɛ] *vt* ocultar.

**occupant, e** [ɔkypã, ãt] *adj & nm, f* ocupante.

**occupation** [ɔkypasjõ] *nf* ocupación *f*; vaquer à ses ~s dedicarse a sus quehaceres.

◊ **Occupation** *nf*: l'Occupation la Ocupación (de Francia durante la Segunda Guerra Mundial).

**occupé, e** [ɔkype] *adj* ocupado(da); être ~ à qqch estar ocupado en algo; c'est ~ [au téléphone] está comunicando, comunica.

**occuper** [ɔkype] *vt* ocupar.

◊ **s'occuper** *vp* ocuparse; s'~ à qqch/à faire qqch ocuparse de algo/de hacer algo; s'~ de qqch/de qqn encargarse de algo/de alguien.

**occurrence** [ɔkyrãs] *nf* - 1. [circonstance] caso *m*; en l'~ en este caso - 2. LING ocurrencia *f*.

**OCDE** (abr de Organisation de coopération et de développement économique) *nf* OCDE *f*; les pays membres de l'~ los países miembros de la OCDE.

**océan** [ɔscã] *nm* océano *m*; l'~ Antarctique el océano (glacial) Antártico; l'~ Arctique el océano (glacial) Ártico; l'~ Atlantique el océano Atlántico; l'~ Indien el océano Índico; l'~ Pacifique el océano Pacífico; un ~ de fig un mar de.

**Océanie** [ɔscani] *npr f*: l'~ Oceanía.

**océanien, enne** [ɔscanjɛ, en] *adj* oceánico(tra).

◊ **Océanien, enne** *nm, f* oceánico *m, -ca f*.

**océanique** [ɔscanik] *adj* oceánico(tra).

**océanographie** [ɔscanografɛ] *nf* oceanografía *f*.

**ocelot** [ɔslo] *nm* ocelote *m*.

**ocre** [ɔkr] *adj inv & nf* ocre.

**octave** [ɔktav] *nf* - 1. MUS & RELIG octava *f* - 2. [à l'escrime] octava *f*, posición *f* octava.

**octet** [ɔkte] *nm* byte *m*, octeto *m*.

**octobre** [ɔktobr] *nm* octubre *m*, voir aussi septembre.

**octogénaire** [ɔktɔʒenɛr] *adj & nm, f* octogenario(tra).

**octogone** [ɔktɔʒon] *nm* octógono *m*.

**octoie** (etc) ▷ **octroyer**.

**octroierai** (etc) ▷ **octroyer**.

**octroyer** [ɔktrɔʒɛ] *vt* otorgar; ~ qqch à qqn otorgar algo a alguien.

◊ **s'octroyer** *vp* concederse.

**oculaire** [ɔkyler] *adj & nm* ocular.

**oculiste** [ɔkylɛst] *nm, f* oculista *mf*.

**ode** [ɔd] *nf* oda *f*.

**odeur** [ɔdœr] *nf* olor *m*; bonne/mauvaise ~ buen/mal olor; ne pas être en ~ de sainteté auprès de qqn no ser santo de la devoción de alguien.

**odieusement** [ɔdjozmũ] *adv* odiosamente.

**odieux, euse** [ɔdjo, øz] *adj* odioso(tra).

**odorant, e** [ɔdɔrã, ãt] *adj* oloroso(tra).

**odorat** [ɔdɔra] *nm* olfato *m*.

**odoriférant, e** [ɔdɔrifɛrã, ãt] *adj* aromático(tra).

**odyssée** [ɔdisɛ] *nf* odisea *f*.

**OEA** (abr de Organisation des États américains) *nf* OEA *f*; la charte de l'~ la Carta de la OEA.

**œdème** [ɛdem] *nm* edema *m*.

**œil** [œj] (*pl* yeux [jø]) *nm* - 1. ANAT ojo *m*; yeux bridés/exorbités/globuleux ojos rasgados/desorbitados/saltones; avoir les yeux cernés tener ojeras; baisser/lever les yeux bajar/alzar la vista; couvrir qqch/qqn des yeux no quitar la vista de encima de algo/de alguien; dévorer qqch/qqn des yeux comerse ou devorar algo/a alguien con los ojos; écarquiller les yeux poner unos ojos como platos; sous mes/tes etc yeux en mis/tus etc narices; du coin de l'~ con el rabllo del ojo; à l'~ nu a simple vista; à vue d'~ a ojos vistas - 2. loc: avoir qqch à l'~ [gratuitement] conseguir algo por su linda cara; avoir qqn à l'~ no perder de vista a alguien; avoir un ~ au beurre noir tener un ojo a la funerals ou morado; avoir des yeux de lynx tener vista de lince; ça crève les yeux *fam* salta a la vista; faire de l'~ à qqn *fam* guiar el ojo a alguien; faire les gros yeux à qqn asustar a alguien con la mirada; fermer les yeux sur qqch hacer la vista gorda en algo; n'avoir pas froid aux yeux tener más valor que un torero; n'avoir pas les yeux dans la poche no perder ripio; mon ~ l'~ *fam* ¡y una porra!; ne pas en croire ses yeux no dar crédito a sus ojos; ouvrir l'~ abrir los ojos; se rincer l'~ *fam* recrearse la vista; sauter aux yeux saltar a la vista; taper dans l'~ de qqn *fig* caer en gracia a alguien; tourner de l'~ *fam* caerse en redondo.

**œil-de-bœuf** [œjdɔbœf] (*pl* œils-de-bœuf) *nm* ojo *m* de buey (ventana).

**œillade** [œjad] *nf* guiño *m*; lancer une ~ à qqn guiar el ojo a alguien.

**œillère** [œjɛr] *nf* - 1. [de cheval] anteojera *f*; avoir des ~s *fig* llevar anteojeas - 2. MÉD lavajeros *m inv*.

**œillet** [œje] *nm* - 1. BOT clavel *m* - 2. COURT ojeete *m*.

**œnologie** [enɔlɔʒi] *nf* enología *f*.

**œnologue** [enɔlɔʒ] *nm, f* enólogo *m, -ga f*.

**œsophage** [ezɔfã] *nm* esófago *m*.



**œuf** [œf] (pl œufs [o]) *nm* huevo *m*; battre les ~s en neige batir los huevos a punto de nieve; ~ à la coque huevo pasado por agua (3 minutos); ~ dur huevo duro; ~ mollet huevo pasado por agua (4 minutos); ~s en ov à la neige claras de huevo a punto de nieve, hervidas en leche y servidas con crema inglesa; ~ de Pâques huevo de Pascua; ~ au ov sur le plat huevo frito; ~ poché huevo escalfado; ~s brouillés huevos revueltos; dans l'~ fig de raíz.

**œuvre** [œvr] *nf* obra *f*; être l'~ de qqch/de qqn ser obra de algo/de alguien; mettre tout en ~ pour poner todos los medios para; bonnes ~s obras de caridad; ~ d'art obra de arte.

➤ **gros œuvre** *nm* estructura *f* y cimientos *mpl*.

**œuvrer** [œvr] *vi* *sout* laborar; ~ pour qqch laborar por algo.

**OFCE** (abr de Observatoire français des conjonctures économiques) *nm* organismo francés que analiza la coyuntura económica; la revue/lettre de l'~ la revista/carta del OFCE.

**off** [ɔf] *adj inv* CNÉ en off.

**offensant, e** [ɔfās, āt] *adj* ofensivo(va).

**offense** [ɔfās] *nf* ofensa *f*.

**offenser** [ɔfās] *vt* ofender.

➤ **s'offenser** *vp*: s'~ de qqch ofenderse por algo.

**offenseur** [ɔfāsœr] *nm* ofensor *m*.

**offensif, ive** [ɔfāsif, iv] *adj* ofensivo(va).

➤ **offensive** *nf* ofensiva *f*; passer à l'offensive pasar a la ofensiva; prendre l'offensive tomar la ofensiva; l'offensive de l'hiver fig los primeros fríos.

**offert, e** [ɔfœr, crt] *pp* ➤ offrir.

**offertoire** [ɔfœrtwœr] *nm* ofertorio *m*.

**office** [ɔfis] *nm* - 1. [fonction]: faire ~ de qqch hacer las veces de algo; remplir son ~ cumplir su función - 2. [bureau] oficina *f*; ~ du tourisme oficina de turismo - 3. RELIG oficio *m* - 4. loc: recourir aux bons ~s de qqn recurrir a los buenos oficios de alguien.

➤ **d'office** *loc adv* de entrada; [autorité] de oficio; commis d'~ [avocat] de oficio.

**officialiser** [ɔfisjaliz] *vt* oficializar, dar carácter oficial *a*.

**officiel, elle** [ɔfisjel] *adj* oficial.

➤ **officiel** *nm*: les ~s las autoridades.

**officiellement** [ɔfisjelmā] *adv* oficialmente.

**officier**¹ [ɔfisje] *vi* oficiar.

**officier**² [ɔfisje] *nm* oficial *m*; ~ d'ordonnance ~ ayudante *m* de campo (de un general o jefe de Estado).

**officieusement** [ɔfisjœzmā] *adv* oficiosamente.

**officieux, euse** [ɔfisjœ, œz] *adj* oficioso(sa).

**officine** [ɔfisin] *nf* - 1. [pharmacie] farmacia *f* - 2. péj [repaire] fábrica *f*.

**offrande** [ɔfrānd] *nf* ofrenda *f*.

**offrant** [ɔfrā] *nm*: vendre au plus ~ vender al mejor postor.

**offre** [ɔfr] ➤ *v* ➤ offrir. ➤ *nf* - 1. [gén & COMM] oferta *f*; la loi de l'~ et de la demande la ley de la oferta y la demanda; ~ d'emploi oferta de empleo; ~ d'essai oferta de prueba - 2. POUR [de paix] propuesta *f*.

**offrir** [ɔfr] *vt* - 1. [donner]: ~ qqch à qqn regalar algo a alguien - 2. [proposer]: ~ à qqch de faire qqch proponer a alguien que haga algo.

➤ **s'offrir** *vp* - 1. [s'exposer]: s'~ à qqch exponerse a algo - 2. [se proposer] ofrecerse; s'~ à faire qqch ofrecerse para oír a hacer algo - 3. [se faire cadeau de] regalarse.

**offset** [ɔfset] *adj inv, nm inv & nf inv* offset.

**offshore** [ɔfʃœr] ➤ *adj inv* - 1. [exploitation] offshore - 2. SPORT: un bateau ~ una lancha motora. ➤ *nm inv* - 1. [exploitation] prospección *f* petrolífera offshore - 2. SPORT motonáutica *f*.

**offusquer** [ɔfyske] *vt* ofender.

➤ **s'offusquer** *vp* ofenderse; s'~ de qqch ofenderse por algo.

**ogive** [ɔziv] *nf* ojiva *f*; en ~ ojival.

**OGM** (abr de organisme génétiquement modifié) *nm* OGM *m*; les anti-~ los anti-OMG.

**ogre** [ɔgr] *nm* ogro *m*.

**oh** [o] ➤ *interj* [oh]!; ~ là là! [néglig] ¡caray!; [admiration] ¡vaya! ➤ *nm inv*: pousser des ~ et des ah maravillarse.

**ohé** [ɔc] *interj* ¡eh!

**OHQ** (abr de ouvrier hautement qualifié) *nm* obrero *m* altamente cualificado; un electricien ~ un electricista altamente cualificado.

**oie** [wa] *nf* - 1. ZOOL oca *f* - 2. fam & péj [niais] gansa *f*; ~ blanche ingenua *f*.

**oignon** [ɔɲɔ̃] *nm* - 1. [plante, bulbe] cebolla *f*; petits ~s cebolletas *pl* (en vinagre); ~ méleto de tes ~s fam ocupate de tus asuntos - 2. MÉD juanete *m*.

**oindre** [ɔɛ̃dr] *vt* *sout* - 1. [frotter d'huile] untar - 2. RELIG ungir.

**oiseau, x** [wazo] *nm* - 1. ZOOL ave *f*, pájaro *m*; ~ migrateur ave migratoria; ~ de proie ave de rapina - 2. fam [individu]: un drôle d'~ péj un buen pájaro; un ~ rare un bicho raro.

**oiseau-mouche** [wazomuf] (pl oiseaux-mouches) *nm* pájaro *m* mosca.

**oiseleur** [wazœlœr] *nm* pajarerero *m*.

**oisellerie** [wazelœri] *nf* pajarería *f*.

**oiseux, euse** [wazo, œz] *adj* ocioso(sa).

**oisif, ive** [wazif, iv] *adj & nm, f* ocioso(sa).

**oisillon** [wazijɔ̃] *nm* pajarillo *m*.

**oisiveté** [wazivte] *nf* ociosidad *f*.

**oison** [wazɔ̃] *nm* ansarón *m*, ansarino *m*.

**OIT** (abr de Organisation internationale du travail) *nf* OIT *f*; les conventions de l'~ los convenios de la OIT.

**OJD** (abr de Office de justification de la diffusion des supports de publicité) *nf* asociación francesa cuyo objetivo es calcular la difusión real de la publicidad.

**OK** [ɔke] *interj* fam ¡vale!

**ola** [ɔla] *nf* ola *f*; faire la ~ hacer la ola.

**oléagineux, euse** [ɔleagɛnœ, œz] *adj* oleaginoso(sa).

➤ **oléagineux** *nm* planta *f* oleaginosa.

**oléoduc** [ɔleodyk] *nm* oleoducto *m*.

**olfactif, ive** [ɔlfaktif, iv] *adj* olfativo(va).

**oligarchie** [ɔligarʃi] *nf* oligarquía *f*.

**oligo-élément** [ɔligoɛlemā] (pl oligo-éléments) *nm* oligoelemento *m*.

**olivâtre** [ɔlivatr] *adj* aceitunado(da).

**olive** [ɔliv] ➤ *nf* aceituna *f*, oliva *f*. ➤ *adj inv* de color verde oliva.

**oliveraie** [ɔlivre] *nf* olivar *m*.

**olivier** [ɔlivje] *nm* olivo *m*.

**OLP** (abr de Organisation de libération de la Palestine) *nf* OLP *f*; le chef de l'~ el jefe de la OLP.

**olympiade** [ɔlɛpjad] *nf* (gén pl) olimpiada *f*.

**olympien, enne** [ɔlɛpjɛ̃, ɛn] *adj* olímpico(ca).

**olympique** [ɔlɛpik] *adj* olímpico(ca).

**OM** (abr de Olympique de Marseille) *nm* club de fútbol de Marsella.

**Oman** [ɔman] *npr* Omán.

**ombilic** [ɔbilik] *nm* - 1. [gén] ombligo *m* - 2. BOT ombligo *m* de Venus.

**ombilical, e, aux** [ɔbilkal, o] *adj* umbilical.

**ombrage** [ɔbraʒ] *nm* enramada *f*; porter ~ à qqn hacer sombra a alguien; prendre ~ de qqch resentirse por algo.

**ombragé, e** [ɔbraʒe] *adj* umbrío(a).

**ombrageux, euse** [ɔbraʒœ, œz] *adj* - 1. [caractère, esprit] desconfiado(da), receloso(sa) - 2. [cheval] espantadizo(za).

**ombre** [ɔbr] *nf* sombra *f*; à l'~ de [arbre] a la sombra de; fig [personne] al amparo de; ça ne fait pas l'~ d'un doute no hay ni sombra de duda; ~ à paupières sombra de ojos; ~s chinoises [spectacle] sombras chinas; faire de l'~ à qqn fig hacer sombra a alguien; rester dans l'~ de qqn fig vivir a la sombra de alguien.

**ombrelle** [ɔbrɛl] *nf* sombrilla *f*.

**ombrer** [ɔbr] *vt* sombrear.

**OMC** (abr de Organisation mondiale du commerce) *nf* OMC *f*; les négociations de l'~ las negociaciones de la OMC.

**omelette** [ɔmlet] *nf* tortilla *f*; ~ norvégienne tarta helada con una capa de merengue caliente encima.

**omets** (etc) ➤ omettre.

**omettre** [ɔmetr] *vt* omitir; ~ de faire qqch olvidarse de hacer algo.

**OMI** ➤ *nf* (abr de Organisation maritime internationale) OMI *f*. ➤ *nm* (abr de Office des migrations internationales) organismo francés de orientación para los solicitantes de empleo extranjeros.

**omis, e** [ɔmi, iz] *pp* ➤ omettre.

**omission** [ɔmisjɔ̃] *nf* - 1. [action] omisión *f*; par ~ por omisión - 2. [oubli] olvido *m*.

**OMM** (abr de Organisation météorologique mondiale) *nf* OMM *f*.

**omnibus** [ɔmnibys] ➤ *nm* ómnibus *m inv*. ➤ *adj inv*: ce train est ~ jusqu'à... este tren tiene parada en todas las estaciones hasta...

**omnipotent, e** [ɔmnipotā, āt] *adj* omnipotente.

**omniprésence** [ɔmniprezās] *nf* omnipresencia *f*.

**omniprésent, e** [ɔmniprezā, āt] *adj* omnipresente.

**omniscient, e** [ɔmnisjā, āt] *adj* omnisciente.

**omnisports** [ɔmnispɔr] *adj inv* polideportivo(va).

**omnivore** [ɔmnivœr] ➤ *adj* omnívoro(ra). ➤ *nm* omnívoro *m*.

**omoplate** [ɔmɔplat] *nf* omópato *m*, omoplateo *m*.

**OMS** (abr de Organisation mondiale de la santé) *nf* OMS *f*; un rapport de l'~ un informe de la OMS.



**on** [ɔ̃] *pron indéf.* - 1. [sujet indéterminé] se ; ~ n'a pas le droit de fumer ici aquí no se puede fumar ; ~ ne sait jamais nunca se sabe - 2. [les gens, l'espèce humaine, groupe de personnes] : en Espagne, ~ se couche tard en España, la gente se acuesta tarde ; ~ raconte ou dit que... dicen que... - 3. [quelqu'un] : ~ t'a téléphoné ce matin te ha llamado alguien esta mañana, esta mañana te han llamado ; est-ce qu'~ t'a vu ? ¿te han visto? - 4. *fam* [nous] nosotros, nosotras ; ~ s'en va nos vamos ; ~ se voit demain ¡nos vemos mañana!

**onanisme** [ɔnanism] *nm* onanismo *m*.

**once** [ɔ̃s] *nf* - 1. [mesure anglo-saxonne] onza *f* - 2. *fig* [petite quantité] pizca *f* ; une ~ de qqch dos dedos de algo.

**oncle** [ɔ̃kl] *nm* tío *m*.

**onction** [ɔ̃ksjɔ̃] *nf* unción *f*.

**onctueux, euse** [ɔ̃ktø, øz] *adj* untuoso(sa).

**onctuosité** [ɔ̃ktøzite] *nf* untuosidad *f*.

**onde** [ɔ̃d] *nf* - 1. *PHYS* onda *f* - 2. *sout* [eau] agua *f*.  
 ➤ **ondes** *npl* : les ~s [la radio] las ondas.

**ondée** [ɔ̃de] *nf* chaparrón *m*, aguacero *m*.

**on-dit** [ɔ̃di] *nm inv* rumores *mpl*, habladurías *fpl*.

**ondoyant, e** [ɔ̃dwajɔ̃, ɔ̃t] *adj* - 1. [blés, démarc] ondulante - 2. *sout* [caractère, personne] voluble.

**ondoyer** [ɔ̃dwaje] *vi* ondear.

**ondulant, e** [ɔ̃dylɔ̃, ɔ̃t] *adj* ondulante.

**ondulation** [ɔ̃dylasjɔ̃] *nf* - 1. [mouvement] ondulación *f* - 2. [de cheveux] ondulado *m*.

**ondulé, e** [ɔ̃dylɔ̃] *adj* ondulado(da).

**onduler** [ɔ̃dylɔ̃] *vi* ondear. ➤ *vt* ondular.

**one-man-show** [wanmanʃo] (*pl* one-man-shows) *nm* espectáculo centrado en un solo artista.

**onéreux, euse** [ɔ̃nɛrø, øz] *adj* oneroso(sa).

**ONF** (*abr* de Office national des forêts) *nm* organismo público francés que se ocupa de la política forestal.

**ONG** (*abr* de organisation non gouvernementale) *nf* ONG *f* ; travailler dans/pour une ~ travailler en/para una ONG.

**ongle** [ɔ̃gl] *nm* - 1. [de personne] uña *f* ; se faire les ~s arreglarse ou hacerselas uñas ; se ronger les ~s comerse las uñas - 2. [d'animal] garra *f*.

**onglée** [ɔ̃gle] *nf* : avoir l'~ tener los dedos helados.

**onglet** [ɔ̃gle] *nm* - 1. [de livre] uñero *m* - 2. [de lame] muesca *f* - 3. *CULIN* carne de ternera de primera categoría, = solomillo *m* ; ~ aux échalotes ternera guisada con chalotes.

**onguent** [ɔ̃gɔ̃] *nm* *sout* ungüento *m*.

**onirique** [ɔ̃nirik] *adj* onírico(ca).

**onomastique** [ɔ̃nomastik] ➤ *adj* onomástico(ca). ➤ *nf* onomástica *f*.

**onomatopée** [ɔ̃nomatøpe] *nf* onomatopeya *f*.

**ont** [ɔ̃] ➤ avoir.

**ONU, Onu** [ɔ̃ny] (*abr* de Organisation des Nations unies) *nf* ONU *f* ; le Conseil de sécurité de l'~ el Consejo de Seguridad de la ONU.

**ONUDI, Onudi** [ɔ̃nydi] (*abr* de Organisation des Nations unies pour le développement industriel) *nf* ONUDI *f*.

**onusien, enne** [ɔ̃nyziɛ, ɛn] *adj* de la ONU.

**onyx** [ɔ̃niks] *nm* ónice *m*.

**onze** [ɔ̃z] *adj num inv & nm inv* once, voir aussi six.

**onzième** [ɔ̃zjem] ➤ *adj num & nmf* undécimo(ma). ➤ *nm* onceavo *m*, onceava *f* parte. ➤ *nf* [classe] = primero *m* de primaria, voir aussi sixième.

**OP** (*abr* de ouvrier professionnel) *nm* operario *m* diplomado ou titulado.

**OPA** (*abr* de offre publique d'achat) *nf* OPA *f* ; lancer une ~ lanzar una OPA.

**opacité** [ɔ̃pasite] *nf* opacidad *f*.

**opale** [ɔ̃pal] ➤ *adj inv* opalino(na). ➤ *nf* ópalo *m*.

**opaline** [ɔ̃palin] *nf* opalina *f*.

**opaque** [ɔ̃pak] *adj* opaco(ca) ; [brouillard, etc] denso(sa).

**op. cit.** (*abr* écrite de opere citato) *op. cit.*

**OPE** (*abr* de offre publique d'échange) *nf* OPI *f* ; lancer une ~ sur une entreprise lanzar una OPI sobre una empresa.

**OPEP, Opep** [ɔ̃pep] (*abr* de Organisation des pays exportateurs de pétrole) *nf* OPEP *f* ; les pays membres de l'~ los países miembros de la OPEP.

**opéra** [ɔ̃pera] *nm* ópera *f* ; l'Opéra Bastille la Ópera de la Bastilla (*ten* Paris).

**opérable** [ɔ̃perabl] *adj* operable.

**opéra-bouffe** [ɔ̃perabuf] (*pl* opéras-bouffes) *nm* ópera *f* bufa.

**opéra-comique** [ɔ̃perakomik] (*pl* opéras-comiques) *nm* ópera *f* cómica.

**opérateur, trice** [ɔ̃peratøʁ, tris] *nm, f* operador *m*, -ra *f* ; ~ de saisie teclista *m* de ordenadores.

**opération** [ɔ̃perasjɔ̃] *nf* operación *f* ; ~ promotionnelle operación de promoción.

**opérationnel, elle** [ɔ̃perasjɔ̃nɛl] *adj* - 1. [gén] operativo(va) - 2. *MIL* [base] operacional.

**opérateur** [ɔ̃peratøʁ] *adj* operatorio (*ria*).

**opérer** [ɔ̃pere] *vt* - 1. [gén] operar - 2. [choix] efectuar.

➤ **s'opérer** *vp* operarse.

**opérette** [ɔ̃peret] *nf* opereta *f*.

**ophtalmologie** [ɔ̃ftalmɔlɔzi] *nf* oftalmología *f*.

**ophtalmologiste** [ɔ̃ftalmɔlɔgist] *nmf* oftalmólogo *m*, -ga *f*.

**Opinel®** [ɔ̃pinɛl] *nm* navaja con empuñadura de madera.

**opiner** [ɔ̃pine] *vi* *sout* : ~ à qqch asentir a algo ; ~ de la tête ou du chef asentir con la cabeza.

**opiniâtre** [ɔ̃pinjatʁ] *adj* - 1. [persévérant - caractère, personne] pertinaz, tenaz ; [ - travail] oneroso(sa) - 2. [fièvre, toux] rebelde.

**opiniâtreté** [ɔ̃pinjatʁete] *nf* tesón *m*, tenacidad *f*.

**opinion** [ɔ̃pinjɔ̃] *nf* opinión *f* ; avoir une bonne/mauvaise ~ de qqch/de qqn tener (una) buena/mala opinión de algo/de alguien ; conforter ou renforcer qqn dans son ~ confirmar a alguien en su opinión ; donner son ~ sur qqch/sur qqn dar su opinión sobre algo/sobre alguien ; l'~ publiée la opinión pública.

**opium** [ɔ̃pjɔ̃m] *nm* opio *m*.

**opportun, e** [ɔ̃portɔ̃, yn] *adj* oportuno(na).

**opportunément** [ɔ̃portynemɔ̃] *adv* oportunamente.

**opportunisme** [ɔ̃portynism] *nm* oportunismo *m*.

**opportuniste** [ɔ̃portynist] *adj & nmf* oportunista.

**opportunité** [ɔ̃portynite] *nf* oportunidad *f*.

**opposant, e** [ɔ̃posɔ̃, ɔ̃t] ➤ *adj* de la oposición, opositor(ra). ➤ *nm, f* opositor *m*, -ra *f*.

**opposé, e** [ɔ̃poze] *adj* - 1. [gén] opuesto(ta) - 2. [hostile] : ~ à qqch/à qqn contrario a algo/a alguien.

➤ **opposé** *nm* [contraire] opuesto *m* ; à l'~ de [du côté opposé à] en el lado opuesto a ; [contrairement à] al contrario de.

**opposer** [ɔ̃poze] *vt* - 1. [objecter] objetar - 2. [diviser] separar - 3. [pression, résistance] oponer ; [comme obstacle, défense] interponer

- 4. [confronter, comparer] contraponer - 5. [face s'affronter] enfrenar.

➤ **s'opposer** *vp* - 1. [faire obstacle, être contraire] : s'~ à qqch/à qqn oponerse a algo/a alguien - 2. [se confronter] : s'~ à qqn/à qqch enfrenarse a alguien/a algo - 3. [contraster] contrastar.

**opposition** [ɔ̃pozisjɔ̃] *nf* - 1. [gén] oposición *f* ; faire ~ à qqch oponerse a algo ; faire ~ à un chèque suspendre el pago de un talón - 2. [conflit] enfrentamiento *m* - 3. [contraste] contraste *m* ; par ~ à qqch en contraste con algo.

**oppressant, e** [ɔ̃presɔ̃, ɔ̃t] *adj* asfixiante.

**oppresser** [ɔ̃prese] *vt* - 1. [suj : douleur, remords] oprimir - 2. [suj : chaleur] asfixiar.

**opresseur** [ɔ̃presøʁ] *nm* opresor *m*.

**oppressif, ive** [ɔ̃presif, iv] *adj* opresivo(va).

**oppression** [ɔ̃presjɔ̃] *nf* - 1. [asservissement] opresión *f* - 2. [malaise] ahogo *m*.

**opprimé, e** [ɔ̃prime] *adj & nm, f* oprimido(da).

**opprimer** [ɔ̃prime] *vt* - 1. [asservir] oprimir - 2. [censurer] reprimir.

**opprobre** [ɔ̃probrɛ] *nm* *sout* oprobio *m* ; jeter l'~ sur qqn cubrir a alguien de oprobio.

**opter** [ɔ̃pte] *vi* : ~ pour qqch/pour qqn optar por algo/por alguien.

**opticien, enne** [ɔ̃ptisjɛ, ɛn] *nm, f* óptico(ca).

**optimal, e, aux** [ɔ̃ptimal, o] *adj* óptimo(ma).

**optimiser** [ɔ̃ptimalize] (*pt* optimizar, optimar).

**optimisation** [ɔ̃ptimizasjɔ̃] *nf* optimización *f*, optimación *f*.

**optimisme** [ɔ̃ptimism] *nm* optimismo *m*.

**optimiste** [ɔ̃ptimist] *adj & nmf* optimista *m*.

**optimum** [ɔ̃ptimɔ̃m] (*pl* optimums ou optima [-ma]) ➤ *adj* óptimo(ma). ➤ *nm* óptimo *m*.

**option** [ɔ̃psjɔ̃] *nf* - 1. [gén] opción *f* ; prendre une ~ sur qqch *FIN* tomar una opción sobre algo ; être en ~ ser opcional - 2. *UNIV* optativa *f* (asignatura).

**optionnel, elle** [ɔ̃psjɔ̃nɛl] *adj* opcional ; [matière] optativo(va).

**optique** [ɔ̃ptik] ➤ *adj* óptico(ca). ➤ *nf* óptica *f* ; dans l'~ de faire qqch con vistas a hacer algo.

**opulence** [ɔ̃pylãs] *nf* opulencia *f* ; nager dans l'~ nadar en la abundancia ; vivre dans l'~ vivir en la opulencia.



**opulent**, e [ɔpylũ, ɔt] *adj* opulento(ta).

**OQ** *nm abr de ouvrier qualifié.*

**or**<sup>1</sup> [ɔʁ] *nm* - 1. [métal, richesse] oro *m*; en ~ de oro; ~ blanc/massif oro blanco/macizo; ~ noir [pétrole] oro negro; être en ~ [personne] ser una joya; pour tout l'~ du monde por todo el oro del mundo; rouler sur l'~ estar forrado(da) - 2. [dorure] dorado *m*.

**or**<sup>2</sup> [ɔʁ] *conj* ahora bien.

**oracle** [ɔʁakl] *nm* oráculo *m*.

**orage** [ɔʁaʒ] *nm* - 1. [gên] tormenta *f*; il y a de l'~ dans l'air METEO se avecina una tormenta, amenaza tormenta; fig hay tensión en el ambiente - 2. fig [de la vie, de l'amour] revés *m*.

**orageux**, euse [ɔʁaʒø, øz] *adj* [mouvementé] tormentoso(sa), tempestuoso(sa); [chaleur] bochornoso(sa).

**oraison** [ɔʁeʒjɔ̃] *nf* oración *f*; ~ funèbre oración fúnebre.

**oral**, e, aux [ɔʁal, o] *adj* oral.

➤ **oral** *nm* oral *m* (examen); par ~ oralmente; ~ de rattrapage oral de repesca.

**oralement** [ɔʁalmɑ̃] *adv* oralmente.

**orange** [ɔʁɑ̃ʒ] ➤ *adj inv* naranja (en aposición). ➤ *nf* naranja *f*; ~ pressée zumo *m* de naranja natural. ➤ *nm* [couleur] naranja *m*.

**orangé**, e [ɔʁɑ̃ʒe] *adj* anaranjado(da).

➤ **orangé** *nm* anaranjado *m*.

**orangeade** [ɔʁɑ̃ʒad] *nf* naranjada *f*.

**oranger** [ɔʁɑ̃ʒe] *nm* naranjo *m*.

**orangerie** [ɔʁɑ̃ʒʁi] *nf* naranjal *m*.

**orang-outan** (pl oranges-outans), **orang-outang** (pl oranges-outangs) [ɔʁɑ̃ʒutɑ̃] *nm* orangután *m*.

**orateur**, trice [ɔʁatœʁ, tris] *nm, f* orador *m, -ra f*.

**oratoire** [ɔʁatwaʁ] *nm* oratorio *m*.

**orbital**, e, aux [ɔʁbital, o] *adj* orbital.

**orbite** [ɔʁbit] *nf* órbita *f*; mettre sur ~ poner en órbita.

**Orcades** [ɔʁkad] *npr fpl*; les ~ las Orcadas.

**orchestral**, e, aux [ɔʁkestral, o] *adj* orquestal.

**orchestration** [ɔʁkestrasjɔ̃] *nf* orquestación *f*.

**orchestre** [ɔʁkestr] *nm* - 1. MUS orquesta *f* - 2. CINÉ & THÉÂTRE patio *m* de butacas.

**orchestrer** [ɔʁkestrœʁ] *vt* orquestar.

**orchidée** [ɔʁkide] *nf* orquídea *f*.

**ordinaire** [ɔʁdinœʁ] ➤ *adj* ordinario(ria); [habituel] habitual. ➤ *nm* - 1. [moyenne] media *f* - 2. [repas] l'~ lo ordinario.

➤ **d'ordinaire** *loc adv* generalmente, habitualmente.

**ordinal**, e, aux [ɔʁdinal, o] *adj* ordinal.

➤ **ordinal** *nm* ordinal *m*.

**ordinateur** [ɔʁdinatœʁ] *nm* ordenador *m*; ~ personnel ordenador personal.

**ordonnance** [ɔʁdɔ̃nas] *nf* - 1. MÉD receta *f* - 2. [document - de gouvernement] ordenanza *f*; [- de juge] mandato *m*, mandamiento *m* - 3. [agencement] disposición *f*.

**ordonnateur**, trice [ɔʁdɔ̃natœʁ, tris] *adj & nm, f*; ~ des pompes funèbres encargado *m* de pompas fúnebres.

**ordonné**, e [ɔʁdɔ̃ne] *adj* ordenado(da).

**ordonner** [ɔʁdɔ̃ne] *vt* - 1. [gên] ordenar; ~ à qqch de faire qqch ordenar a alguien que haga algo - 2. MÉD : ~ qqch à qqch recetar ou prescribir algo a alguien.

➤ **s'ordonner** *vp* ordenarse.

**ordre** [ɔʁdʁ] *nm* - 1. [gên] orden *m*; à l'~ du jour [d'actualité] al orden del día; [d'une assemblée] en el orden del día; en ~ en orden; l'~ établi el orden establecido; mettre bon ~ à qqch poner algo en orden; par ~ alphabétique por orden alfabético; par ~ d'entrée en scène por orden de aparición; procéder par ~ proceder por orden; rétablir l'~ restablecer el orden; troubler l'~ public alterar el orden público; ~ chronologique orden cronológico - 2. [corporation] colegio *m* - 3. [commandement] orden *f*; donner un ~ à qqch dar una orden a alguien; donner à qqch l'~ de faire qqch dar a alguien la orden de hacer algo; être aux ~s de qqch estar a las órdenes de alguien; jusqu'à nouvel ~ hasta nueva orden; ~ de mission orden de misión - 4. RELIG orden *f*; entrer dans les ~s tomar los hábitos.

**ordure** [ɔʁdyʁ] *nf* - 1. [grossièreté] porquería *f* - 2. péj [personne] canalla *m*.

➤ **ordures** *npl* basura *f*.

**ordurier**, ère [ɔʁdyʁje, œʁ] *adj* grosero(tra) Esp, guarango(ga) Amér.

**orée** [œʁe] *nf*; à l'~ de qqch en la linde de algo.

**oreille** [œʁej] *nf* - 1. ANAT oreja *f*; se boucher les ~s taparse los oídos - 2. [ouïe] oído *m*; avoir de l'~ tener oído; être dur d'~ ser duro de oído - 3. [de marmite, tasse] asa *f* - 4. loc: dormir sur ses deux ~s dormir a pierna suelta; écorcher les ~s lastimar el oído; écouter d'une ~ distraite escuchar a medias; faire la sourde ~ hacerse el sordo; n'écouter que d'une ~ escuchar a medias; ne pas en croire ses ~s no dar crédito a sus oídos; ne pas l'entendre de cette ~ no ver algo de la misma manera; prêter l'~

(à qqch) prestar oído (a algo); rebattre les ~s à qqch fam machacar los oídos a alguien; se faire tirer l'~ hacerse de rogar; tendre l'~ aguzar el oído, prestar oídos.

**oreiller** [œʁej] *nm* almohada *f*.

**oreillette** [œʁejɛt] *nf* - 1. [du cœur] aurícula *f* - 2. [de casquette] orejera *f*.

**oreillons** [œʁejɔ̃] *nmpf* paperas *fpl*; avoir les ~ tener paperas.

**Orénoque** [œʁenøk] *npr m*; l'~ el Orinoco.

**ores** [œʁ] ➤ **d'ores et déjà** *loc adv* de aquí en adelante.

**orèvre** [œʁœvr] *nm* orfebre *m*; être ~ en la matière estar ducho(cha) en la materia.

**orfèverie** [œʁœvrɛʁi] *nf* orfebrería *f*.

**orfraie** [œʁfʁe] *nf* quebrantahuesos *m inv*; pousser des cris d'~ gritar como un descosido (una descosida).

**organdi** [œʁgɑ̃di] *nm* organdí *m*.

**organe** [œʁgan] *nm* - 1. [gên] órgano *m* - 2. sout [voix] voz *f*.

**organigramme** [œʁganigram] *nm* organigrama *m*.

**organique** [œʁganik] *adj* orgánico(ca).

**organisateur**, trice [œʁganizatœʁ, tris] *adj & nm, f* organizador(tra).

**organisation** [œʁganizasjɔ̃] *nf* organización *f*; avoir le sens de l'~ ser organizado(da).

➤ **Organisation mondiale du commerce** *nf*: l'Organisation mondiale du commerce la Organización Mundial del Comercio.

**organisé**, e [œʁganize] *adj* organizado(da).

**organiser** [œʁganize] *vt* organizar.

➤ **s'organiser** *vp* - 1. [travail, temps] organizarse - 2. [se clarifier] arreglarse.

**organiseur** [œʁganisœʁ] *nm* [agenda] agenda *f*; [ordinateur] ordenador *m* de bolsillo.

**organisme** [œʁganism] *nm* organismo *m*.

**organiste** [œʁganist] *nfm* organista *mf*.

**orgasme** [œʁgasm] *nm* orgasmo *m*.

**orge** [œʁʒ] *nf* cebada *f*.

**orgeat** [œʁʒa] *nm* horchata *f*.

**orgelet** [œʁʒɛt] *nm* orzuelo *m*.

**orgie** [œʁʒi] *nf* orgia *f*; une ~ de qqch una orgia de algo.

**orgue** [œʁg] *nm* órgano *m*.

➤ **orgues** *npl* MUS órgano *m*.

**orgueil** [œʁgœj] *nm* orgullo *m*.

**orgueilleux**, euse [œʁgœjø, øz] *adj & nm, f* orgulloso(sa).

**orient** [œʁjũ] *nm* oriente *m*.

➤ **Orient** *nm*: l'Orient (el) Oriente.

**orientable** [œʁjũtabl] *adj* orientable.

**oriental**, e, aux [œʁjũtal, o] *adj* oriental.

➤ **Oriental**, e, aux *nm, f* Oriental *mf*.

**orientation** [œʁjũtasjɔ̃] *nf* orientación *f*; ~ professionnelle orientación profesional.

**orienté**, e [œʁjũte] *adj* - 1. [exposé] orientado(da) - 2. [tendancieux] tendencioso(sa); ~ à droite/à gauche de tendencia derechista/izquierdista.

**orienter** [œʁjũte] *vt* orientar.

➤ **s'orienter** *vp* orientarse; **s'~ vers qqch** orientarse hacia algo.

**orifice** [œʁifis] *nm* orificio *m*.

**oriflamme** [œʁiflam] *nf* oriflama *f*.

**organ** [œʁigũ] *nm* orégano *m*.

**originaire** [œʁizinjœʁ] *adj*: être ~ de ser originario(ria) de, ser natural de.

**original**, e, aux [œʁizinal, o] *adj & nm, f* original.

➤ **original**, aux *nm* original *m*.

**originalité** [œʁizinalite] *nf* originalidad *f*.

**origine** [œʁizin] *nf* origen *m*; à l'~ al principio; d'~ de origen.

**originel**, elle [œʁizinel] *adj* original.

**oripeaux** [œʁipo] *nmpf* [vêtements] atavíos *mpl*.

**ORL** ➤ *nmf* (abr de oto-rhino-laryngologiste) otorrinolaringólogo *mf*; consulter un ~ consultar a un otorrinolaringólogo. ➤ *nf* (abr de oto-rhino-laryngologie) ORL *f*; le service (d')~ el servicio de ORL.

**orme** [œʁm] *nm* olmo *m*.

**ormeau**, x [œʁmo] *nm* olmo *m* nuevo.

**orné**, e [œʁne] *adj* adornado(da); ~ de adornado de.

**ornement** [œʁnɑ̃m] *nm* ornamento *m*.

**ornemental**, e, aux [œʁnɑ̃mɑ̃tal, o] *adj* ornamental.

**ornementation** [œʁnɑ̃mɑ̃tasjɔ̃] *nf* ornamentación *f*.

**ornementer** [œʁnɑ̃mɑ̃te] *vt* ornamentar.

**orner** [œʁne] *vt* adornar; ~ qqch de adornar algo con ou de.

**ornièrre** [œʁnjœʁ] *nf* rodada *f*; sortir de l'~ fig salir de la rutina; [situation difficile] salir del atolladero.

**ornithologie** [œʁnitɔlɔʒi] *nf* ornitología *f*.

**orphelin**, e [œʁfɛlɛ, in] ➤ *adj* huérfano(na); ~ de père/de mère huérfano de padre/de madre. ➤ *nm, f* huérfano *m, -na f*.



**orphelinat** [ɔʁfəliˈna] *nm* orfanato *m*.

**Orsay** [ɔʁse] *npr*: le musée d'~ museo de arte en París

**ORSEC, Orsec** [ɔʁsek] (*labr de Organisation des secours*) *adj*: plan ~ plan de emergencia en caso de catastrophe natural

**ORSECRAD, Orsecrad, ORSEC-Rad** [ɔʁsekʁad] (*labr de Orsec en cas d'accident nucléaire*) *adj*: plan ~ plan de emergencia en caso de catastrophe nuclear

**orteil** [ɔʁtej] *nm* dedo *m* del pie; gros ~ dedo gordo del pie.

**orthodontiste** [ɔʁtɔdɔ̃tist] *nmf* ortodontista *mf*.

**orthodoxe** [ɔʁtɔdɔks] *adj & nmf* ortodoxo *m*, -xa *f*.

**orthodoxie** [ɔʁtɔdɔksi] *nf* ortodoxia *f*.

**orthogonal, e, aux** [ɔʁtɔgonal, ɔ] *adj* ortogonal.

**orthographe** [ɔʁtɔgraf] *nf* ortografía *f*.

**orthographier** [ɔʁtɔgrafje] *vt* ortografiar.

**orthographique** [ɔʁtɔgrafik] *adj* ortográfico *ca*.

**orthopédique** [ɔʁtɔpedik] *adj* ortopédico *ca*.

**orthopédiste** [ɔʁtɔpedist] *nmf* ortope-da *mf*, ortopedista *mf*.

**orthophoniste** [ɔʁtɔfɔnist] *nmf* ortofonista *mf*.

**ortie** [ɔʁti] *nf* ortiga *f*.

**ortolan** [ɔʁtɔlɑ] *nm* hortelano *m*, -na *f*.

**orvet** [ɔʁve] *nm* lución *m* (reptil).

**os** [ɔs, (pl) ɔ] *nm* hueso *m*; ~ à moelle hueso de espinazo; ~ de seiche jibión *m*; tomber sur un ~ fig dar con un hueso.

**OS** *nm* abr de ouvrier spécialisé.

**oscariser** [ɔʁskarize] *vt* oscarizar.

**oscillation** [ɔsilasjɔ̃] *nf* oscilación *f*.

**oscillatoire** [ɔsilatwar] *adj* oscilatorio *ca*.

**osciller** [ɔsile] *vi* oscilar.

**osé, e** [oze] *adj* atrevido *ca*.

**oseille** [ozej] *nf* - 1. BOT acedera *f* - 2. fam [argenti] gaita *f*.

**oser** [ɔʁze] *vt*: ~ qqch/faire qqch atreverse a algo/a hacer algo; si j'ose dire si puedo permitirme la expresión.

**osier** [ozje] *nm* mimbre *m*.

**Oslo** [ɔslo] *npr* Oslo.

**osmose** [ɔsmoz] *nf* ósmosis *f* inv; en ~ en armonía.

**ossature** [ɔsatyʁ] *nf* - 1. ANAT osamenta *f* - 2. fig [structure] armazón *f*.

**osselet** [ɔsle] *nm* - 1. ANAT huesecillo *m* - 2. [jeu] taba *f*; jouer aux ~s jugar a la taba

**ossements** [ɔsmɑ̃] *npl* osamenta *f*.

**osseux, euse** [ɔso, ɔz] *adj* - 1. ANAT & MÉD óseo *ca* - 2. [maigre] huesudo *ca*.

**ossification** [ɔsifikasjɔ̃] *nf* osificación *f*.

**ossuaire** [ɔsyɛʁ] *nm* osario *m*.

**ostensible** [ɔstəsibl] *adj* ostensible.

**ostensiblement** [ɔstəsiblɛmɑ̃] *adv* ostensiblemente.

**ostensoir** [ɔstəswar] *nm* custodia *f* (vaso litúrgico).

**ostentation** [ɔstɑ̃tasjɔ̃] *nf* ostentación *f*.

**ostentatoire** [ɔstɑ̃tatwar] *adj* ostentatorio *ca*.

**ostéopathe** [ɔsteɔpat] *nmf* osteópata *mf*.

**ostéoporese** [ɔsteɔpɔʁɔz] *nf* MÉD osteoporosis *f*.

**ostracisme** [ɔstravisim] *nm* ostracismo *m*.

**ostréiculture** [ɔstreikylytyʁ] *nf* ostricultura *f*.

**otage** [ɔtaʒ] *nm* rehén *mf*; prendre qqn en ~ tomar a alguien como rehén.

**OTAN, Otan** [ɔtɑ̃] (*labr de Organisation du traité de l'Atlantique Nord*) *nf* OTAN *f*; les bombardements de l'~ los bombardeos de la OTAN.

**otarie** [ɔtari] *nf* león *m* marino, otaria *f*.

**OTASE** [ɔtaz] (*labr de Organisation du traité de l'Asie du Sud-Est*) *nf* OTASE *f*; les pays (membres) de l'~ los países (miembros) de la OTASE.

**ôter** [ɔte] *vt* - 1. [enlever] quitarse; ~ qqch à qqn quitar algo a alguien - 2. [soustraire]: ôté de 10 égale 4 10 menos 6 igual a 4.

~ s'ôter *vp* fam: ôtez-vous de là ! ¡quítense de ahí!

**otite** [ɔtit] *nf* otitis *f* inv.

**oto-rhino** [ɔtorino] *nmf* fam otorrino *mf*.

**oto-rhino-laryngologie** [ɔtorinolarẽgɔlɔʒi] *nf* otorrinolaringología *f*.

**oto-rhino-laryngologiste** [ɔtorinolarẽgɔlɔʒist] *nmf* otorrinolaringólogo *mf*.

**Ottawa** [ɔtawa] *npr* Ottawa.

**ou** [u] *conj*, *u* (delante de o): c'est l'un ~ l'autre o uno u otro.

~ ou (bien)... ou (bien) *loc* correlativa o... o; ~ (bien) c'est elle, ~ (bien) c'est moi ! o ella o yo.

**où** [u] < pron rel - 1. [spatial - sans mouvement] donde; [- avec mouvement] adonde; là ~ j'habite donde vivo; ~ que vous soyez allé donde estéis; là ~ il allait allí adonde iba; ~ que vous alliez vaya adonde vaya - 2. [temporel] (en) que; le jour ~ je suis venue el día (en) que vine. < adv - 1. [spatial - sans mouvement] donde; [- avec mouvement] adonde; d'~ j'étais desde donde estaba; je vais ~ je veux voy adonde quiero - 2. [temporel] cuando. < adv interr [sans mouvement] donde; [avec mouvement] adónde; ~ étais-tu ? ¿adónde estabas?; ~ vas-tu ? ¿adónde vas?

~ d'où *loc* *adv* [consequence] de donde, de lo que; d'~ on conclut que... de lo que ou de donde se deduce que...; d'~ ma surprise de ahí mi sorpresa

**OUA** (*labr de Organisation de l'unité africaine*) *nf* OUA *f*

**Ouagadougou** [wagaduɣu] *npr* Ouagadougou

**ouailles** [waʒ] *npl* sout & hum folligroses *mpl*.

**ouais** [we] *interj* fam ya.

**ouate** [wat] *nf* guata *f*.

**ouaté, e** [wate] *adj* - 1. [garni d'ouate] enguata-doda - 2. fig [ambiance] envolvente; [pas, bruits] sordido *ca*

**oubli** [ubli] *nm* - 1. [perte de mémoire, étourderie] olvido *m*; tomber dans l'~ caer en el olvido - 2. [négligence] descuido *m*

~ oubli de soi *nm* abnegación *f*.

**oublier** [uɔblije] *vt* olvidar.

~ s'oublier *vp* - 1. [être oublié] olvidarse - 2. [perdre conscience de soi] olvidarse de uno mismo - 3. [manquer d'égard] desmandarse - 4. fam [faire ses besoins] hacer sus necesidades.

**oubliette** [ublijet] *nf* (gén pl) mazmorra *f*; tomber dans les ~s fig caer en el olvido.

**oublieux, euse** [ublijo, ɔz] *adj* sout: ~ de qqch descuidando algo.

**ouest** [west] < *adj* inv oeste, < *nm* oeste *m*; l'~ de l'Europe el oeste de Europa.

~ Ouest *nm*: l'Ouest el Oeste; les gens de l'Ouest la gente del Oeste.

**ouest-allemand, e** [westalmɑ̃, ɑ̃d] *adj* germanooccidental.

**ouf** [uf] *interj* ¡uf!

**Ouganda** [ugɑ̃da] *npr* *m*: l'~ Uganda.

~ ougandais, e [ugɑ̃de, ɛz] *adj* ugandés *ca*.

~ Ougandais, e *nm*, *f* ugandés *m*, -esa *f*.

**oui** [wi] *adv & nm* inv sí.

**oui-dire** [widir] *nm* inv rumor *m* Esp. bola *f* Amér: par ~ de oídas.

**ouïe** [wi] *nf* [sens] oído *m*; avoir l'~ fine tener el oído fino

~ ouïes *npl* agallas *tpl*.

**ouistiti** [wistiti] *nm* - 1. ZOOL tití *m* - 2. fam [personne] bicho *m* raro.

**Oulan-Bator** [ulambatɔʁ] *npr* Ulan Bator

**ouragan** [uragɑ̃] *nm* - 1. MÉTÉOR huracán *m* - 2. fig [tumulte] tormenta *f*; arriver comme un ~ llegar en tromba.

**Oural** [ural] *nm*; l'~ el Ural.

**ourdir** [ɔʁdir] *vt* sout urdir.

**ourler** [ɔʁle] *vt* - 1. COUT hacer el dobladillo de ou a - 2. fig [border] ribetear.

**ourlet** [urle] *nm* - 1. COUT dobladillo *m*; faire un ~ hacer un dobladillo - 2. [d'oreille] hélice *f*.

**ours** [urs] *nm* - 1. [peluche & ZOOL] oso *m*; ~ blanc/brun oso blanco/pardo - 2. péj [misanthrope] hurón *m*.

**ourse** [urs] *nf* osa *f*.

~ Ourse *nf*: la Grande/Petite Ourse la Osa Mayor/Menor.

**oursin** [ursɛ̃] *nm* erizo *m* de mar.

**ourson** [ursɔ̃] *nm* osozno *m*.

**oust, ouste** [ust] *interj* ¡fuera!

**outarde** [utard] *nf* avutarda *f*.

**outil** [uti] *nm* - 1. [instrument] herramienta *f*, útil *m*; boîte ou calse à ~s caja *f* de herramientas - 2. fig [aide] instrumento *m*.

**outillage** [utilɔʒ] *nm* [équipement] utillaje *m*.

**outrage** [utʁaʒ] *nm* ultraje *m*; ~ aux bonnes mœurs atentado *m* a la moral pública; ~ à magistrat desacato *m* a un magistrado; faire subir les derniers ~s à une femme sout someter a una mujer a la peor de las vejaciones.

**outrageant, e** [utʁaʒɑ̃, ɑ̃t] *adj* ultrajante.

**outrager** [utʁaʒɛ] *vt* [offenser] ultrajar.

**outrageusement** [utʁaʒɔzmɑ̃] *adv* excesivamente.

**outrance** [utrɑ̃s] *nf* exageración *f*; à ~ a ultranza.

**outrancier, ère** [utrɑ̃sjɛ, ɛʁ] *adj* excesivo *ca*.

**autre** <sup>1</sup> [utr] *nf* otro *m*, pellejo *m*.

**autre** <sup>2</sup> [utr] < *prep* además de. < *adv*: passer ~ [aller plus loin] ir más allá; fig pasar por alto.

~ en outre *loc* *adv* además

~ outre que *loc* *conj* además de.



**outré, e** [utʁe] *adj* - 1. [offusqué] indignado (da) - 2. [exagéré] exagerado(da).

**outré-Atlantique** [utʁatlantik] *loc adv* al otro lado del Atlántico.

**outrécuidance** [utʁəkɥidãs] *nf sout* - 1. [fa-tuité] jactancia *f* - 2. [effronterie] arrogancia *f*.

**outrécuidant, e** [utʁəkɥidã, ãt] *adj sout* - 1. [présomptueux] jactancioso(sa) - 2. [impertinent] arrogante.

**outré-Manche** [utʁəmãʃ] *loc adv* más allá de la Mancha.

**outrémer** [utʁæmɛʁ] *adj inv* [bleu] ultramar. *nm* [pierre] lapislázuli *m*; [couleur] azul *m* ultramar.

**outré-mer** [utʁæmɛʁ] *adv* en ultramar.

**outrépasser** [ʔ] [utʁapase] *vt* extralimitarse en.

**outrer** [ʔ] [utʁe] *vt* - 1. [indigner] indignar - 2. [exagérer] exagerar.

**outré-Rhin** [utʁærẽ] *loc adv* más allá del Rin.

**outsider** [awtsajdœʁ] *nm* outsider *m*.

**ouvert, e** [uʁvɛʁ, ɛʁl] *adj* *pp* ▷ **ouvrir**. *adj* - 1. [gén] abierto(a); *grand* ~ abierto de par en par - 2. [visage] franco(ca).

**ouvertement** [uʁvɛʁtãm] *adv* abiertamente.

**ouverture** [uʁvɛʁtyʁ] *nf* - 1. [action & PHOTO] abertura *f* - 2. [de local, de débat, de relations] apertura *f*; l'~ de la chasse el levantamiento de la veda - 3. [entrée] boca *f* - 4. MUS abertura *f* - 5. [dans un jeu - aux cartes] salida *f*; [- aux échecs] apertura *f* - 6. SPORT [au rugby] apertura *f* - 7. MIL [des hostilités] comienzo *m* - 8. fig [sortie] puerta *f*.

▷ **ouverture d'esprit** *nf* amplitud *f* de miras.

▷ **ouvertures** *npl* POLIT propuestas *fpl*.

**ouvrable** [uʁvʁabl] *adj* laborable.

**ouvrage** [uʁvʁaʒ] *nm* - 1. [gén] labor *f* - 2. *sout* [travail] trabajo *m*; être l'~ de qqch/de qqn ser obra de algo/de alguien; se mettre à l'~ ponerse manos a la obra - 3. [livre] obra *f*; ~ de référence obra de referencia.

**ouvragé, e** [uʁvʁaʒe] *adj* [bois, métal] labrado(da).

**ouvrant, e** [uʁvʁã, ãt] *adj* [toit] corredizo(za).

**œuvre** (etc) ▷ **ouvrir**.

**ouvre-boîtes** [uʁvʁəbwat] *nm inv* abrebotas *m inv*.

**ouvre-bouteilles** [uʁvʁəbutej] *nm inv* abrebotellas *m inv*.

**ouvreuse** [uʁvʁøʒ] *nf* acomodadora *f*.

**ouvrier, ère** [uʁvʁije, ɛʁ] *adj* obrero(ra). *nm*, *f* obrero *m*, -ra *f* Esp, roto *m*, -ta *f* Amér; ~ *qualifié* obrero cualificado; ~ *spécialisé* obrero especializado.

▷ **ouvrière** *nf* [abeille] obrera *f*.

**ouvrir** [ʔ] [uʁvʁiʁ] *vt* - 1. [gén] abrir; ~ qqch a qqn abrir algo a alguien - 2. *fam* [radio, télé] poner; [électricité] dar. *vi* - 1. [donner accès] ~ sur qqch abrirse a algo - 2. [magasin] abrir - 3. [commencer] ~ par empezar con - 4. [aux cartes] ~ à abrir con.

▷ **s'ouvrir** *vp* abrirse; *s'~* a qqn abrirse a ou con alguien; *s'~* a qqch abrirse a algo.

**Ouzbékistan** [uzbekistũ] *npr m*: l'~ Uzbekistán.

**ovaire** [ɔʁvɛʁ, ɑ] *nm* ovario *m*.

**ovale** [ɔʁval] *adj* oval, ovalado(da). *nm* óvalo *m*.

**ovation** [ɔʁvasjõ] *nf* ovación *f*; *faire une ~* a qqn ovacionar a alguien.

**ovationner** [ʔ] [ɔʁvasjõne] *vt* ovacionar.

**overbooking** [ɔʁvɛʁbukiŋ] *nm* overbooking *m*.

**overdose** [ɔʁvɛʁdoʒ] *nf* sobredosis *f inv*; ~ de qqch *fam* & *fig* sobredosis de algo.

**ovin, e** [ɔʁvɛ, in] *adj* ovino(na).

▷ **ovin** *nm* óvido *m*.

**ovipare** [ɔʁvipar] *adj* & *nmf* ovíparo(ra).

**OVNI, ovni** [ɔʁvni] (*abr* de *objet volant non identifié*) *nm* OVNI *m*, ovni *m*; *voir un ~* ver un OVNI.

**ovoïde** [ɔʁvoid] *adj* ovoide.

**ovulation** [ɔʁvylasjõ] *nf* ovulación *f*.

**ovuler** [ʔ] [ɔʁvyle] *vi* ovular.

**oxydable** [ɔksidabl] *adj* oxidable.

**oxydation** [ɔksidasjõ] *nf* oxidación *f*.

**oxyde** [ɔksid] *nm* óxido *m*; ~ de carbone óxido de carbono.

**oxyder** [ʔ] [ɔkside] *vt* oxidar.

▷ **s'oxyder** *vp* oxidarse.

**oxygène** [ɔksizɛn] *nm* oxígeno *m*.

**oxygéné, e** [ɔksizene] *adj* oxigenado(da).

**oxygéner** [ʔ] [ɔksizene] *vt* oxigenar.

▷ **s'oxygéner** *vp* *fam* oxigenarse.

**ozone** [ɔzon] *nm* ozono *m*.



**p, P** [pe] *nm inv* [lettre] *p* *f*, *P* *f*.

▷ **p - 1.** (*abr* écrite de *pico*) **p - 2.** (*abr* écrite de *pag*) **p - 3.** (*abr* écrite de *passable*) S. Suf. - 4. (*abr* écrite de *pièce*) h., hab.

**Pa** (*abr* écrite de *pascal*) *Pa*.

**PA** *abr* de *petite annonce*.

**PAC, Pac** [pak] (*abr* de *politique agricole commune*) *nf* PAC *f*; *une réforme de la ~* una reforma de la PAC.

**pacage** [pakaʒ] *nm* pastoreo *m*.

**pacemaker** [pɛsmekœʁ] *nm* marcapasos *m inv*.

**pacha** [paʃa] *nm* HIST [gouverneur] pachá *m*; *mener une vie de ~* *fam* vivir como un pachá.

**pachyderme** [paʃidɛʁm] *nm* paquidermo *m*.

**pacificateur, trice** [pasifikatœʁ, tris] *adj* & *nm*, *f* pacificador(ra).

**pacification** [pasifikasjõ] *nf* pacificación *f*.

**pacifier** [ʔ] [pasifje] *vt* - 1. [pays, peuple] pacificar - 2. *fig* [esprit] apaciguar.

**pacifique** [pasifik] *adj* pacífico(ca).

▷ **Pacifique** *nm*: le Pacifique el Pacífico.

**pacifiquement** [pasifikmã] *adv* pacíficamente.

**pacifiste** [pasifist] *adj* & *nmf* pacifista.

**pack** [pak] *nm* - 1. [de bouteilles] pack *m* - 2. SPORT [au rugby] delantera *f*.

**package** [pakedʒ] *nm* paquete *m*.

**packaging** [pakadʒiŋ] *nm* embalaje *m*.

**pacotille** [pakotij] *nf* pacotilla *f*; de ~ de pacotilla.

**PACS** [paks] (*abr* de *Pacte civil de solidarité*) *nm* pacto que pretende la igualdad de las parejas de hecho con las parejas casadas; *signer un ~ avec qqn* contraer un PACS con alguien.

**pacsé, e** [pakse] *nmf* *fam* cada una de las personas que ha contraído un PACS.

**pacser** [ʔ] [pakse] ▷ **se pacser** [pakse] *vp* *fam* contraer un PACS.

**pacte** [pakt] *nm* pacto *m*; ~ de non-agression pacto de no agresión

**pactiser** [ʔ] [paktize] *vi*: ~ avec qqch/avec qqn pactar con algo/con alguien

**pactole** [paktɔl] *nm* mina *f* (de dinero).

**paddock** [padɔk] *nm* - 1. [hippodrome] paddock *m* - 2. arg [lit] catre *m*, sobre *m*.

**paddy** [padi] *nm* arroz *m* integral.

**paella** [paɛla] *nf* paella *f*.

**paf** [paf] ▷ *interj* [paf], ¡pumba! ▷ *adj inv* *fam* trompa.

**PAF** [paf] ▷ *nf* - 1. (*abr* de *Police de l'air et des frontières*) organismo policial francés que controla el espacio aéreo y las fronteras; un policier de la ~ un policía de la PAF - 2. (*abr* écrite de *participation aux frais*) participación *f* en los gastos; ~: 10 € participación en los gastos: 10 €. ▷ *nm* (*abr* de *paysage audiovisuel français*) conjunto de las emisoras de radio y televisión en Francia; *une chaîne du ~* una cadena del PAF.

**pagaie** [page] *nf* zagal *m*.

**pagaille, payage, pagaie** [pagaʒ] *nf* *fam* follón *m*; *en ~* [en quantité] a porrillo; être en ~ [chambre] estar manga por hombro.

**paganisme** [paganism] *nm* paganismo *m*.

**payage** = pagaille.

**pagayer** [ʔ] [pageʒe] *vi* remar con zagal.

**payeur, euse** [pageʒœʁ, øʒ] *nm*, *f* remador *m*, -ra *f* (con zagal).

**page** [paʒ] ▷ *nf* página *f*; ~ d'accueil INFORM página de inicio; ~ de garde guarda *f*; ~ précédente INFORM página anterior; ~ suivante INFORM página siguiente; ~ Web INFORM página web; être à la ~ estar al día; tourner la ~ hacer borrón y cuenta nueva. ▷ *nm* paje *m*.

**pagination** [paʒinasjõ] *nf* paginación *f*.

**pagne** [paŋ] *nm* taparrabos *m inv*.

**pagode** [pagɔd] *nf* pagoda *f*.

**paie** [pe], **paye** [peʒ] ▷ *v* ▷ **payer**. ▷ *nm* paga *f*.

**paiement, payement** [pemã] *nm* pago *m*; ~ anticipé pago anticipado.

**païen, enne** [paʒẽ, ɛn] *adj* & *nm*, *f* pagano(na).

**paierai** (etc) ▷ **payer**.

**paillard, e** [paʒar, ard] ▷ *adj* verde (obsce-no). ▷ *nm*, *f* vividor *m*, -ra *f*.

**paillasse** [pajas] ▷ *nf* - 1. [matelas] jergón *m* - 2. [d'évier] escurridero *m*. ▷ *nm* payaso *m*.

**paillasse** [pajas] ▷ *nm* - 1. [gén] felpudo *m* - 2. AGRIC pajote *m*.



**paille** [paj] *nf* paja *f*; être sur la ~ *fam* estar a dos velas.

► **paille de fer** *nf* estropajo *m* metálico.

**pailleté, e** [pajte] *adj* de lentejuelas.

**paillette** [pajet] *nf* - 1. [de vêtements] lentejuela *f*; [poudre] purpurina *f* - 2. [d'or] chispa *f* - 3. [de lessive, de savon] escama *f*.

**pain** [pē] *nm* - 1. [aliment] pan *m*; ~ au chocolat napolitana *f* (de chocolate); ~ au lait bollo *m* de leche; ~ au son pan de salvado; ~ aux raisins caracola *f* con pasas; ~ azyme pan ázimo ou ácimo; ~ de campagne pan artesano; ~ complet pan integral; ~ d'épice = alajú *m*; ~ de mie pan de molde; ~ perdu torrija *f*; ~ de seigle pan de centeno; petit = panecillo *m*; avoir du ~ sur la planche *fam* tener trabajo para rato; ôter le ~ de la bouche à qqn quitar el pan de la boca a alguien - 2. [masse moulée - en pâtisserie] pudding *m*; [- de poisson, de légumes] pastel *m*; [- de ore] librillo *m*; [- de savon] pastilla *f* - 3. *fam* [coup] puñetazo *m*.

► **Pain de Sucre** *npr* GÉOGR: le Pain de Sucre el Pan de Azúcar.

**pair, e** [per] *adj* par.

► **pair** *nm* igual *m*.

► **paire** *nf* - 1. [de choses] par *m*; c'est une autre paire de manches *fig* es harina de otro costal - 2. [d'animaux - gén] pareja *f*; [- de bœufs] yunta *f*.

► **au pair** *loc adv* *FIN* a la par; travailler au ~ trabajar de au pair.

► **de pair** *loc adv*: aller de ~ avec ir parejo(ja) con.

**paisible** [peziβl] *adj* apacible.

**paisiblement** [peziβlɛm] *adv* apaciblemente.

**paître** [pɛtʁ] *vi* paecer, pastar. ► *vi*: faire ~ apacentar.

**paix** [pe] *nf* paz *f*; en ~ en paz; avoir la ~ estar tranquilo(la); faire la ~ avec qqn hacer las paces con alguien; fiche-moi la ~ *fam* déjame en paz.

**Pakistan** [pakistā] *npr*: le ~ (el) Pakistán.

**pakistanaïs, e** [pakistane, ez] *adj* paquistaní, pakistani.

► **Pakistanaïs, e** *nm, f* paquistaní *mf*, pakistani *mf*.

**PAL, Pal** [pal] (*abr* de Phase Alternation Line) *adj* PAL; un téléviseur/magnétoscope ~SE-CAM un televisor/video PAL/SECAM.

**palabre** [palabʁ] *nm* ou *nf* (*gén pl*) palabrería *f*.

**palabrer** [palabʁe] *vi* discutir (hablar).

**palace** [palas] *nm* hotel *m* de lujo.

**palais** [palɛ] *nm* - 1. [gén] palacio *m*; le ~ Garnier palacio de la ópera de París; le ~ du Luxembourg sede del Senado francés en París; le ~ des Papes el palacio papal en Avignon; ~ des expositions/de justice palacio de exposiciones/de justicia; ~ omnisports palacio de deportes, polideportivo *m* - 2. ANAT paladar *m*.

**palan** [palā] *nm* aparejo *m*.

**pale** [pal] *nf* - 1. [d'hélice] pala *f*, aspa *f* - 2. [de rame] pala *f*.

**pâle** [pal] *adj* pálido(da).

**palefrenier** [palfrɛnje] *nm* palafrenero *m*.

**paleographie** [paleɔɡʁafi] *nf* paleografía *f*.

**paléolithique** [paleolitik] *adj* paleolítico(ca). ► *nm* paleolítico *m*.

**paléontologie** [paleɔtɔloʒi] *nf* paleontología *f*.

**Palerme** [palerm] *npr* Palermo.

**Palestine** [palestin] *npr*: la ~ Palestina.

**palestinien, enne** [palestinjē, en] *adj* palestino(na).

► **Palestinien, enne** *nm, f* palestino *m, -na f*.

**palet** [pale] *nm* tejo *m*.

**paletot** [palto] *nm* gabán *m*.

**palette** [palet] *nf* - 1. [de peintre, de chargement] paleta *f* - 2. CULIN paletilla *f*.

**palétuvier** [paletyvje] *nm* mangle *m*.

**pâleur** [palœr] *nf* palidez *f*.

**pâlichon, onne** [palifš, on] *adj fam* paliducholcha).

**palier** [palje] *nm* - 1. [d'escalier] rellano *m* - 2. *fig* [étape] escalón *m* - 3. TECHNOL [de transmission] pali-lier *m*.

**pâliir** [pali] *vi* *vi* *sout* hacer palidecer. ► *vi* palidecer; ~ de colère ponerse pâlido(da) de cólera, palidecer de cólera.

**palissade** [palisad] *nf* empalizada *f*.

**palissandre** [palisōdr] *nm* palisandro *m*.

**palliatif, ive** [paljatif, iv] *adj* paliativo(va).

► **palliatif** *nm* paliativo *m*.

**pallier** [pali] *vi* paliar.

**Palma** [palma] *npr*: ~ (de Majorque) Palma (de Mallorca).

**palmarès** [palmares] *nm* palmarés *m inv*.

**palme** [palm] *nf* - 1. [feuille, insigne] palma *f*; la Palme d'Or la Palma de Oro, otorgada por el festival de Cannes; ~s académiques condecoración francesa al mérito académico - 2. [de nageur] aleta *f*.

**palmé, e** [palme] *adj* palmeado(da).

**palmeraie** [palmære] *nf* palmar *m*, palmeral *m*.

**palmier** [palmje] *nm* palmera *f*.

**palmipède** [palmipɛd] *adj* palmípedo(da). ► *nm* palmípedo *m*.

**palombe** [palɔb] *nf* paloma *f* torcaz.

**pâlot, otte** [palo, ɔt] *adj fam* paliducholcha).

**palourde** [palurd] *nf* almeja *f*.

**palpable** [palpabl] *adj* palpable.

**palper** [pa] [palpe] *vt* - 1. [toucher] palpar - 2. *fam* [argent] embolsarse.

**palpitant, e** [palpitā, ũt] *adj* palpitante.

**palpitation** [palpitasjō] *nf* palpitación *f*.

**palpiter** [pa] [palpité] *vi* - 1. [cœur] palpar - 2. *sout* [flamme] chisporrotear - 3. *fig* [personne]: ~ de qqch estremecerse de algo.

**palu** [paly] *nm fam* paludismo *m*.

**paludisme** [palydism] *nm* paludismo *m*.

**pâmer** [pa] [pame] ► *se* **pâmer** *vp* - 1. *sout* [s'évanouir] desfallecer - 2. *fig*: *se* ~ de [d'admiration] extasiarse de; [de rire] desternillarse de.

**pâmoison** [pamwazō] *nf sout*: tomber en ~ *fig* quedarse extasiado(da).

**pampa** [pāpa] *nf* pampa *f*.

**Pampelune** [pāplyn] *npr* Pamplona.

**pamphlet** [pāfle] *nm* panfleto *m*.

**pamplemousse** [pāplɛmus] *nm & nf* pomelo *m*.

**pan** [pā] ► *nm* - 1. [de vêtement] faldón *m* - 2. [morceau] parte *f*; ~ de mur lienzo *m* de pared - 3. [d'écrou] cara *f*. ► *interj* ¡pum!

**panacée** [panase] *nf* panacea *f*.

**panachage** [panafaz] *nm* - 1. [mélange] mezcla *f* - 2. POLIT inscripción en una misma papeleta de voto de candidatos pertenecientes a diferentes listas.

**panache** [panaf] *nm* - 1. [de plumes] penacho *m* - 2. [de fumée] bocanada *f* - 3. [éclat] brillo *m*; avoir du ~ estar radiante - 4. [bravoure] caballerosidad *f*.

**panaché, e** [panafe] *adj* - 1. [de couleurs différentes] abigarrado(da) - 2. [glace] combinado(da).

► **panaché** *nm* [bière] clara *f*.

**panacher** [pa] [panafe] *vt* - 1. [mélanger] mezclar - 2. POLIT inscribir en una misma papeleta de voto candidatos pertenecientes a diferentes listas.

**panafricanisme** [panafrikanism] *nm* panafricanismo *m*.

**panama** [panama] *nm* panamá *m*.

**Panama** [panama] *npr* [pays]: le ~ Panamá.

**panaméen, enne** [panameē, en], **panamien, enne** [panamjē, en] *adj* panameño(na).

► **Panaméen, enne, Panamien, enne** *nm, f* panameño *m, -ña f*.

**panard** [panar] *nm fam* queso *m*.

**panaris** [panari] *nm* panadizo *m*, uñero *m*.

**pancarte** [pākart] *nf* - 1. [de manifestant] pancarta *f* - 2. [panneau de signalisation] letrero *m*.

**pancréas** [pākreas] *nm* páncreas *m inv*.

**panda** [pāda] *nm* panda *m*.

**pandémie** [pādemi] *nf* pandemia *f*.

**pané, e** [pane] *adj* empanado(da).

**panégyrique** [panezirik] *nm sout* panegírico *m*.

**panel** [panel] *nm* panel *m* (en encuestas).

**paner** [pa] [pane] *vt* empanar.

**panier** [panje] *nm* - 1. [gén] cesta *f*; le ~ de la ménagère la cesta de la compra; ~ à provisions cesta de la compra; ~ à salad escurredor *m* (de ensalada); [voiture cellulaire] lechera *f*; ~ de crabes *fig* nido *m* de víboras; ~ percé *fig* manirroto *m*, -ta *f* - 2. *loc*: mettre au ~ tirar a la basura; mettre dans le même ~ meter en el mismo saco.

**panier-repas** [panjerap] (*pl* paniers-repas) *nm* canasto *m* de comida.

**panini** [panini] (*pl* paninis) *nm* panini *m*.

**panique** [panik] ► *adj*: être pris d'une peur ~ ser presa del pánico. ► *nf* pánico *m*.

**paniquer** [pa] [panike] ► *vt* aterrorizar. ► *vi* entrarle el pánico a alguien.

► *se* **paniquer** *vp* *fam* agobiarse.

**panne** [pan] *nf* avería *f* Esp, descompostura *f* Amér; tomber en ~ tener una avería; tomber en ~ d'essence quedarse sin gasolina; ~ de courant ou d'électricité apagón *m*; ~ de secteur avería eléctrica localizada.

**panneau, x** [pano] *nm* - 1. [pancarte] cartel *m* Esp, afiche *m* Amér; ~ d'affichage tablón *m* de anuncios; ~ de commande panel *m* de mandos; ~ indicateur señal *f* indicadora; ~ publicitaire valla *f* publicitaria; ~ de signalisation AUTO señal *f* de tráfico, placa *f* de señalización - 2. [élément] tablero *m*.

**panonceau, x** [panōso] *nm* - 1. [plaque] placa *f* - 2. [enseigne] letrero *m*.

**panoplie** [panɔpli] *nf* - 1. [jouet] disfraz *m* (de niño) - 2. [d'armes, de mesures] panoplia *f*.

**panorama** [panɔrama] *nm* - 1. [vue] panorama *m* - 2. *fig* [rétrospective] panorámica *f*.



**panoramique** [panɔʁamik] *adj* panorámico(ca). *nm* CINE panorámica f.

**panse** [pãs] *nf* panza f; se remplir ou s'en mettre plein la ~ *fam* llenarse la panza.

**pansement** [pãsme] *nm* - 1. [compresse] venda f; ~ (adhésif) tirita® f - 2. [dentaire] empaste *m* Esp. emplomadura f Amér.

**panser** [pãs] *vt* - 1. [plaie] vendar - 2. [cheval] alimohazar.

**pantacourt** [pãtakur] *nm* pantalones anchos que llegan por debajo de la rodilla.

**pantagruélique** [pãtagryelik] *adj* pantagruélico(ca).

**pantalón** [pãtalõ] *nm* pantalón m, pantalones mpl.

**pantelant, e** [pãtlã, ãt] *adj* palpitante; [haletant] jadeante.

**panthéisme** [pãteism] *nm* panteísmo m.

**panthéiste** [pãteist] *adj & nmf* panteísta.

**Panthéon** [pãteõ] *npr*: le ~ el Panteón (templo donde están enterrados hombres ilustres en París).

**panthère** [pãter] *nf* pantera f; ~ noire pantera negra.

**pantin** [pãtẽ] *nm* pelele m.

**pantois, e** [pãtwa, az] *adj* patidifuso(sa); rester ~ quedarse patidifuso.

**pantomime** [pãtõmim] *nf* pantomima f.

**pantoufflard, e** [pãtuflar, ard] *fam* *adj* casero(fra). *nm, f*: c'est un ~ es muy casero.

**pantoufle** [pãtufl] *nf* zapatilla f, pantufla f.

**panure** [panyr] *nf* pan m rallado.

**PAO** (abr de publication assistée par ordinateur) *nf* PAO f, autoedición f; un logiciel de ~ un programa de autoedición.

**paon** [pã] *nm* pavo m real; être fier comme un ~ hincharse como un pavo.

**papa** [papã] *nm* papá m; ~ gâteau padrazo m.

**papal, e, aux** [papal, o] *adj* papal.

**paparazzi** [paparadzi] (pl paparazzis) *nm* péj paparazzi m.

**papauté** [papote] *nf* papado m.

**papaye** [papaj] *nf* papaya f.

**pape** [pap] *nm* papa m; le ~ el Papa; sérieux comme un ~ más serio que un muerto.

**Papeete** [papet] *npr* Papeete.

**papelard** [paplar] *nm* *fam* papelucho m.

**paperaise** [papras] *nf* - 1. [papier sans importance] papelote m - 2. *péj* [papiers administratifs] papeleo m.

**paperaiserie** [paprasri] *nf* *péj* papeleo m.

**papeterie** [papetri] *nf* - 1. [magasin] papelería f - 2. [fabrique] papelera f.

**papetier, ère** [paptje, ɛr] *nm, f* papelero m, -ra f.

**papi, papy** [papi] *nm* abuelito *m* Esp, papá *m* grande Amér.

**papier** [papje] *nm* - 1. [gén] papel m; noircir du ~ emborrionar papel; ~ alu *fam* ou aluminium papel de plata ou aluminio; ~ crépon papel crepé; ~ à en-tête papel con membrete; ~ glacé papel glaseado; ~ journal papel de periódico; ~ à lettres papel de cartas; ~ mâché cartón m piedra; ~ millimétré papel milimetrado; ~ peint papel pintado; ~ sulfurisé papel vegetal; ~ toilette ou hygiénique papel higiénico; ~ tues-mouches papel matamoscas; ~ de verre papel de lija - 2. [article de journal] artículo m.

**papier-calque** [papjekalk] (pl papiers-calque) *nm* papel m de calco.

**papier-monnaie** (pl papiers-monnaies) *nm* papel m moneda.

**papille** [papij] *nf* papila f; ~s gustatives papilas gustativas.

**papillon** [papijõ] *adj inv* mariposa (en aposición). *nm* - 1. [insecte, écrou] mariposa f; ~ de nuit falena f, mariposa nocturna - 2. *fam* [contravention] multa f.

**papillonner** [papijõne] *vi* mariposear.

**papillote** [papijõt] *nf* - 1. [pour cheveux] papillote f - 2. CUUN: en ~ a la papillote - 3. [bonbon] bombón de Navidad envuelto en papel rizado.

**papilloter** [papijõt] *vi* - 1. [personne, yeux] pestañear, parpadear - 2. [lumière] parpadear.

**papotage** [papõtaz] *nm* *fam* parloteo m.

**papoter** [papõt] *vi* *fam* parlotear.

**papou, e** [papu] *adj* papú.

◀ Papou, e *nm, f* papú mf.

**Papouasie-Nouvelle-Guinée** [papwazi nuvelgine] *npr*: la ~ Papúa Nueva Guinea.

**paprika** [paprka] *nm* paprika f.

**papy** = papi.

**papyrus** [papirys] *nm* papiro m.

**Pâque** [pak] *nf* [fête juive] Pascua f.

**paquebot** [pakbo] *nm* paquebote m.

**pâquerette** [pakret] *nf* margarita f.

**Pâques** [pak] *adj* npr ▶ ile. *nm* [fête chrétienne] Pascua f; [période] Semana f Santa; les vacances de ~ las vacaciones de Semana Santa. *nmpl* Pascuas fpl.

**Pâques**

Según la leyenda, las campanas de las iglesias vuelan a Roma en Pascua. Durante estas fiestas, es tradición regalar conejos, huevos y campanas de chocolate.

**paquet** [pake] *nm* paquete m; mettre le ~ *fam* echar toda la carne en el asador.

◀ **paquet-cadeau** *nm* paquete m regalo.

**paquetage** [paktaʒ] *nm* impedimenta f.

**par** [par] *prep* - 1. [spatial] por; ~ ici/là por aquí/allí - 2. [temporel]: ~ un beau jour d'été en un bonito día de verano; ~ le passé en el pasado - 3. [moyen, manière] con; ~ la douceur con dulzura; répondre ~ oui ou ~ non responder con un sí o con un no - 4. [transport] en; ~ avion/bateau en avión/barco - 5. [cause, origine] por; ~ accident por accidente - 6. [introduisant le complément d'agent] por; faire faire qqch ~ qqn hacer hacer algo por alguien - 7. [sens distributif]: deux ~ deux de dos en dos; une heure ~ jour una hora al día - 8. [indique la motivation] por.

◀ **de par** *loc prep*: de ~ la loi de por ley.

◀ **par-ci par-là** *loc adv* por aquí por allá.

**parabole** [parabol] *nf* parábola f.

**parabolique** [parabolik] *adj* parabólico(ca).

**parachever** [parafve] *vt* dar el último toque a.

**parachutage** [parafytaʒ] *nm* lanzamiento m en paracaídas.

**parachute** [parafyt] *nm* paracaídas m inv; faire du ~ ascensionnel practicar paracaidismo ascensional.

**parachuter** [parafyte] *vt* - 1. MIL & SPORT lanzar en paracaídas - 2. *fam* (nommer) nombrar de improviso.

**parachutisme** [parafytism] *nm* paracaidismo m.

**parachutiste** [parafyrist] *nmf* paracaidista mf.

**parade** [parad] *nf* - 1. [gén] parada f - 2. [spectacle] desfile m - 3. [étalage] ostentación f.

**parader** [parade] *vi* [se pavaner] pavonearse.

**paradis** [paradi] *nm* paraíso m; ~ fiscal paraíso fiscal; le ~ terrestre el paraíso terrestre.

**paradislaque** [paradizjak] *adj* paradisíaco(ca).

**paradoxal, e, aux** [paradoksal, o] *adj* paradójico(ca).

**paradoxalement** [paradoksalmõ] *adv* paradójicamente.

**paradoxe** [paradoks] *nm* paradoja f.

**parafe, paraphe** [paraf] *nm* rúbrica f.

**parafer, parapher** [paraf] *vt* rubricar.

**paraffine** [parafin] *nf* parafina f.

**parages** [paraʒ] *nmpl* NAUT aguas fpl; être ou se trouver dans les ~ (de) fig no estar muy lejos (de).

**paragraphe** [paragraf] *nm* párrafo *m* Esp, acápite *m* Amér.

**Paraguay** [paragwe] *npr*: le ~ Paraguay.

**paraguayen, enne** [paragwejẽ, cn] *adj* paraguayol(ya).

◀ **Paraguayen, enne** *nm, f* paraguayo m, -ya f.

**paraís (etc)** ▶ paraître.

**paraissais (etc)** ▶ paraître.

**paraître** [parɛtr] *adj* *vatt* parecer; il paraît fatigué parece cansado. *vi* - 1. [apparaître, être publié] aparecer - 2. [se faire remarquer] aparentar - 3. [sentiment] manifestarse. *nm* *vimpers*: il paraît ou paraîtrait que parece ser que; paraît-il según parece.

**parallèle** [paralel] *adj* paralelo(la). *nm* paralelo m; mettre qqch et qqch en ~ cotejar algo con algo; [choses opposées] confrontar algo con algo. *nm* MATH paralela f.

**parallèlement** [paralelmõ] *adv* paralelamente.

**parallélépède** [paralelepɛd] *nm* paralelepípedo m.

**parallélisme** [paralelism] *nm* paralelismo m.

**parallélogramme** [paralelogram] *nm* paralelogramo m.

**paralysant, e** [paralizõ, ãt] *adj* paralizante.

**paralyser** [paralize] *vt* paralizar.

**paralyse** [paralizi] *nf* parálisis f inv.

**paralytique** [paralitik] *adj & nmf* parálitico(ca).

**paramédical, e, aux** [paramedikál, o] *adj* paramédico(ca).

**paramètre** [parametr] *nm* parámetro m.

**paramilitaire** [paramilitɛr] *adj* paramilitar.

**parangon** [parãgõ] *nm* sout parangón m.

**parano** [parano] *adj* *fam* paranoico(ca).



**parler** [3] [parle] ◇ *vi* **hablar** ; ~ *à ou avec qqn* **hablar con alguien ou a alguien** ; ~ *de faire qqch* **hablar de hacer algo** ; ~ *de qqch/qqn (à qqn)* **hablar de algo/de alguien (a**



alguien) : ~ tout seul hablar solo ; sans ~ de sin hablar de, amén de ; n'en parlons plus ! no se hable más ! ; ~ pour ne rien dire hablar por hablar, hablar por no estar callado(da) ; tu parles ! *fam* ¡qué va ! < vt [langue] hablar. < nm - 1. [manière de parler] manera f de hablar - 2. UNG [patois] habla m.

◀ se parler *vp* : ne pas se ~ no hablarse.  
◀ à proprement parler *loc adv* propiamente dicho.

**parleur** [parlœʁ] ▶ **beau parleur** *nm* *péj* píco m de oro.

**parloir** [parlwaʁ] *nm* locutorio m.

**parlotte, parlotte** [parlɔt] *nf* chachara f.

**parme** [pɑʁm] < *adj inv* de color malva. < *nm* color m malva.

**parmesan** [pɑʁmɛzɑ̃] *nm* parmesano m.

**parmi** [pɑʁmi] *prep* entre ; ~ d'autres entre otros [entre otras].

**parodie** [paʁodi] *nf* parodia f.

**parodier** [paʁodje] *vt* parodiar.

**paroi** [paʁwa] *nf* pared f. ; ~ rocheuse pared rocosa.

**paroisse** [paʁwas] *nf* parroquia f.

**paroissial, e, aux** [paʁwasjal, o] *adj* parroquial.

**paroissien, enne** [paʁwasjɛ̃, ɛn] *nm, f* parroquiano m -na f, feligrés m, -esa f.

**parole** [paʁol] *nf* - 1. [faculté de parler] habla m - 2. *propos, discours*, palabra f. : adresser la ~ à qqn *dar* la palabra a alguien ; couper la ~ à qqn *cortar* a alguien ; donner ou passer la ~ à qqn *dar* la palabra a alguien ; prendre la ~ *tomar* la palabra, *hacer* uso de la palabra ; croire qqn sur ~ *creer* en la palabra de alguien ; donner sa ~ (d'honneur) *dar* su palabra (de honor) ; libérer qqn sur ~ *liberar* a alguien bajo palabra.

▶ paroles *npl* [de chanson] letra f.

**parolier, ère** [paʁolje, ɛʁ] *nm, f* letrista m/f.

**paroxysme** [paʁɔksism] *nm* paroxismo m.

**parpaing** [paʁpɛ̃] *nm* peripiaño m.

**parquer** [paʁke] *vt* - 1. [animal] encerrar (en un redil) - 2. [personnes] hacinar - 3. [voiture] aparcar *Esp*, *parquear* *Amér*.

**parquet** [paʁke] *nm* - 1. [plancher] parquet m, parqué m - 2. *DR* ~ *ministère* m fiscal.

**parqueter** [paʁkate] *vt* poner parquet a.

**parrain** [paʁɛ̃] *nm* padrino m.

**parrainage** [paʁɛ̃naz] *nm* apadrinamiento m, *padrinazgo* m ; [d'un projet] patrocinio m.

**parrainer** [paʁɛ̃ne] *vt* apadrinar ; [un projet] patrocinar.

**parricide** [paʁisid] < *adj* parricida. < *nm* [meurtre] parricidio m. < *nmf* [assassin] parricida m/f.

**pars** (etc) ▶ partir.

**parsemer** [paʁsɛ̃me] *vt* - 1. [recouvrir] sembrar ; ~ qqch de sembrar algo de - 2. *sout* [consteller - ciel] constelar ; [- texte] salpicar.

**part** [paʁ] *nf* parte ; réclamer sa ~ *reclamar* su parte ; à ~ entière [membre] de pleno derecho ; [artiste] de pies a cabeza ; c'est de la ~ de qui ? *¿de* parte de quién ? ; faire la ~ des choses *tener* todo en cuenta ; faire ~ à qqn de qqch *hacer* participe a alguien de algo ; pour ma ~ *por* mi parte ; pour une bonne ~ *en* gran medida ; prendre ~ à qqch *tomar* parte en algo ; [douleur] compartir algo ; se tailler la ~ *du* lion *llevarse* la mejor parte.

▶ part de marché *nf* cuota f de mercado.

▶ à part *loc adv* aparte.

▶ autre part *loc adv* [sans mouvement] en otra parte ; [avec mouvement] a otra parte.

▶ d'autre part *loc adv* por otra parte.

▶ de part en part *loc adv* de parte a parte.

▶ de part et d'autre *loc adv* de una y otra parte.

▶ d'une part..., d'autre part *loc correlative* por una parte..., por otra.

▶ nulle part *loc adv* [sans mouvement] en ninguna parte ; [avec mouvement] a ninguna parte.

▶ quelque part *loc adv* [sans mouvement] en alguna parte ; [avec mouvement] a alguna parte.

**part.** (abr écrite de particulier) part.

**partage** [paʁtaʒ] *nm* - 1. [action] reparto m, repartición f - 2. *DR* partición f.

**partagé, e** [paʁtaʒe] *adj* [opinions, torts] compartido(da) ; [tendresse] correspondido(da) ; [ambivalent] dividido(da) ; être ~ sur *estar* dividido acerca de.

**partager** [paʁtaʒe] *vt* - 1. [héritage] partir - 2. *fig* [désunir] dividir ; [temps] repartir - 3. [pouvoir, joie, repas] : ~ qqch avec qqn *compartir* algo con alguien.

▶ se partager *vp* - 1. [gén] repartirse - 2. [personne, groupe] dividirse.

**partance** [paʁtɑ̃s] *nf* ; en ~ pour *con* destino a.

**partant, e** [paʁtɑ̃, ɛt] *adj* : être ~ pour *estar* dispuesto a ou para.

▶ partant *nm* SPORT participante m/f.

**partenaire** [paʁtənɛʁ] *nmf* - 1. [gén] pareja f - 2. COMM [pays] país m socio ; [entreprise] empresa f asociada.

▶ partenaires sociaux *nmpl* agentes mpl sociales.

**partenariat** [paʁtənarja] *nm* cooperación f.

**parterre** [paʁtɛʁ] *nm* - 1. [de fleurs] parterre m - 2. THÉÂTRE patio m de butacas.

**parti, e** [paʁti] < *pp* ▶ partir. < *adj fam* [live] piriipi.

▶ parti *nm* - 1. [gén & POLIT] partido m ; prendre ~ *tomar* partido ; tirer ~ *sacar* partido ; un beau ~ *un* buen partido ; ~ d'opposition *partido* de la oposición - 2. [choix] decisión f ; prendre le ~ de qqch/faire qqch *decidir* algo/hacer algo ; prendre le ~ de qqn *ponerse* a favor de alguien - 3. *loc* : être de ~ pris *tener* prejuicios ; j'en prends mon ~ *habrá* que resignarse.

▶ partie *nf* - 1. [élément, portion & DR] parte f ; en grande/majeure ~ *en* gran/en su mayor parte ; faire ~ *e* (intégrante) de qqch *formar* parte de algo ; la ~ *e* adverse *la* parte contraria - 2. [domaine d'activité] especialidad f - 3. SPORT *partido* m - 4. [au jeu] partida f - 5. *loc* : n'être que ~ *remise* ; je ne peux pas demain ~ *ce n'est* que ~ *remise* mañana no puedo ~ *pues* lo dejamos para otra ocasión ; prendre qqn à ~ *e* *tomarla* con alguien.

▶ parties *npl fam* partes *fpl*.

▶ en partie *loc adv* en parte.

**partial, e, aux** [paʁsjal, o] *adj* parcial.

**partialement** [paʁsjalmɑ̃] *adv* con parcialidad, parcialmente.

**partialité** [paʁsjalite] *nf* parcialidad f.

**participant, e** [paʁtisipã, ɑ̃t] < *adj* participante. < *nm, f* - 1. SPORT [concurrent] participante m/f - 2. [adhérent] miembro m.

**participatif, ive** [paʁtisipatif, iv] *adj* de participación.

**participation** [paʁtisipasjɔ̃] *nf* participación f ; ~ majoritaire/minoritaire *participación* mayoritaria/minoritaria.

**participe** [paʁtisip] *nm* LING participio m ; ~ passé/présent *participio* pasado/presente.

**participer** [paʁtisipe] *vi* - 1. [prendre part] : ~ à qqch [réunion, fête] *asistir* a algo ; [bénéfices] *participar* en algo ; [trais] *compartir* algo - 2. *sout* [léveler] : ~ de qqch *participar* de algo.

**particularisme** [paʁtikylarism] *nm* particularismo m.

**particularité** [paʁtikylarite] *nf* particularidad f.

**particule** [paʁtikyl] *nf* partícula f.

**particulier, ère** [paʁtikylje, ɛʁ] *adj* - 1. [gén] particular ; ~ à qqn *característico* de alguien - 2. [remarquable] excepcional - 3. [soin] especial.

▶ particulier *nm* - 1. [personne privée] : un ~ *un* particular - 2. PHILO : le ~ *el* individuo.

▶ en particulier *loc adv* - 1. [gén] en particular - 2. [seul à seul] a solas.

**particulièrement** [paʁtikyljɛʁmɑ̃] *adv* - 1. [surtout] en particular - 2. [spécialement] particularmente ; tout ~ *muy* particularmente.

**partie** ▶ parti.

**partiel, elle** [paʁsjɛl] *adj* parcial.

▶ partiel *nm* UNIV *parcial* m.

**partiellement** [paʁsjɛlmɑ̃] *adv* parcialmente.

**partir** [paʁtiʁ] *vi* - 1. [personne, tache] *marcharse* - 2. [se mettre en marche - voiture] *arrancar* ; [- train, avion] *salir* - 3. [commencer] *partir* ; c'est bien/mal parti *empezamos* bien/mal - 4. [bouchon] *saltar* - 5. [coup de feu, état de rire] *estallar* - 6. [prendre son point de départ] : ~ de partir de.

▶ à partir de *loc prep* a partir de.

**partisan, e** [paʁtizɑ̃, ɑ̃] *adj* partidista.

▶ partisan < *nm* - 1. POLIT *partidario* m, -ria f - 2. [combattant] *guerrillero* m. < *adj* : ~ de partidario(ria) de.

**partitif, ive** [paʁtitif, iv] *adj* partitivo(va).

▶ partitif *nm* partitivo m.

**partition** [paʁtisjɔ̃] *nf* - 1. [séparation] división f - 2. MUS *partitura* f.

**partout** [paʁtu] *adv* en todas partes ; ~ ailleurs *en* cualquier otra parte ; ~ où il allait *por* dondequiera que iba.

**paru, e** [paʁy] *pp* ▶ paraître.

**parure** [paʁyʁ] *nf* - 1. [de bijoux] *juego* m - 2. [de lit] *juego* m de cama.

**parus** (etc) ▶ paraître.

**parution** [paʁysjɔ̃] *nf* publicación f.

**parvenir** [paʁvɛnir] *vi* - 1. [atteindre] : ~ à *llegar* a - 2. [réussir] : ~ à qqch/à faire qqch *conseguir* algo/hacer algo.

**parvenu, e** [paʁvɛni] < *pp* ▶ parvenir. < *nm, f* *péj* nuevo rico m, nueva rica f.

**parviendrai** (etc) ▶ parvenir.

**parviens** (etc) ▶ parvenir.

**parvins** (etc) ▶ parvenir.

**parvis** [paʁvi] *nm* atrio m, plaza f (delante de una iglesia o catedral).

**pas** [pa] *nm* - 1. [gén] paso m ; allonger le ~ *alargar* la zancada ; au ~ cadencé *marcando* el paso ; avancer d'un ~ *avanzar* un pa-



so ; faire un ~ en avant dar un paso adelante ; le ~ de l'oise el paso de la oca - 2. [d'une porte] umbral *m* - 3. loc : à ~ de loup ou feutrés con paso sigiloso ; c'est à deux ~ (d'ici) está a dos pasos (de aquí) ; emboîter le ~ à qqn ir tras los pasos de alguien ; faire le premier ~ dar el primer paso ; faire les cent ~ pasear arriba y abajo ; faire un faux ~ dar un paso en falso ; ~ à ~ paso a paso ; rouler au ~ circular lentement ; sauter le ~ dar el paso ; tirer qqn d'un mauvais ~ sacar a alguien de un apuro.

◀ pas de vis *nm* paso *m* de rosca.

**pas**<sup>2</sup> [pa] *adv* no ; ne... no... ; il ne mange ~ no come ; sincère ou ~ sincero o no ; ~ du tout en absoluto ; absolument/vraiment ~ en absoluto ; ~ assez (+ *adj*) no lo suficientemente (+ *adjetivo*) ; no lo bastante (+ *adjetivo*) ; ~ encore todavía no ; ~ un ni uno ; ~ un de ninguno de ; pas (+ *adj*) nada (+ *adjetivo*) ; ce n'est ~ drôle no es nada divertido.

**pascal**, **e**, **als** ou **aux** [paskal, o] *adj* pascual, de Pascua.

◀ pascal, als *nm* *PHYS* pascal *m*.

**pas-de-porte** [padpɔrt] *nm inv* traspaso *m*.

**pashmina** [pasfmina] *nm* pashmina *f*.

**passable** [pasabl] *adj* pasable, acceptable ; scol suficiente.

**passablement** [pasabləmɑ̃] *adv* - 1. [assez bien] medianamente - 2. [beaucoup] bastante.

**passage** [pasas] *nm* - 1. [gén] paso *m* ; ~ de qqch à qqch [d'un état à un autre] paso de algo a algo ; attraper qqch au ~ cogér algo al vuelo ; de ~ de paso : se frayer un ~ à travers ou dans abrisse paso a través ou en ; ~ pour piétons paso de cebra ou de peatones ; ~ à niveau paso a nivel ; ~ protégé cruce *m* con prioridad ; ~ souterrain paso subterráneo ; ~ à vide momento *m* crítico ; au ~ [en passant] de paso - 2. [de texte, de musique] pasaje *m*.

**passager**, **ère** [pasasʒ, ɛr] *adj* pasajero/ra. ◀ *nm*, *f* pasajero *m*, -ra *f* ; ~ dandestín polizón *m*.

**passant**, **e** [pasɑ̃, ɑ̃] *adj* concurrido(da). ◀ *nm*, *f* transeúnte *mf*.

◀ passant *nm* [de ceinture] presilla *f*.

**passation** [pasasjɔ̃] *nf* *DR* otorgamiento *m*.

◀ passation de(s) pouvoirs *nf* *POUT* transmisión *f* de poderes.

**pas**se [pas] *nf* - 1. [col de montagne] paso *m* - 2. *SPORT* pase *m* - 3. *NAUT* [chenal] pasaje *m* - 4. [d'écriture] pase *m*, tinta *f* - 5. *fam* [de prostituée] cita *f* (con prostituta) - 6. loc : être en ~ de faire qqch estar a punto de hacer algo ; être dans une mauvaise ~ pasar una mala racha.

**passé**, **e** [pasɛ] *adj* pasado(da).

◀ passé ◀ *nm* pasado *m* ; ~ antérieur/composé/simple pretérito anterior/perfecto/indefinito. ◀ *prep* pasado(da).

**passe-droit** [pasdrwa] (*pl* passe-droits) *nm* favor *m* ilícito.

**passementerie** [pasmũtri] *nf* pasamane-ria *f*.

**passe-montagne** [pasmõtɑ̃] (*pl* passe-montagnes) *nm* pasamontañas *m inv*.

**passe-partout** [paspartu] *nm inv* - 1. [clé] llave *f* maestra - 2. (en apposition) [phrase, mot, réponse] comodín *m*.

**passe-passe** [paspas] ▷ tour.

**passe-plat** [paspla] (*pl* passe-plats) *nm* ventanilla *f* [entre la cocina y la sala de un restaurant].

**passeport** [paspor] *nm* pasaporte *m*.

**passer** [pase] ◀ *vi* - 1. [gén] pasar ; ~ de qqch à qqch [changer d'activité] cambiar de algo a algo ; [changer d'état] pasar de algo a algo ; ~ sur qqch [se taire] pasar algo por alto ; ne faire que ~ estar sólo de paso ; passe encore todavía pase ; ~ inaperçu pasar desapercibido ; ~ pour pasar por ; se faire ~ pour qqn hacerse pasar por alguien - 2. [aller] : ~ chez pasar por ; je dois ~ chez moi tengo que pasar por mi casa - 3. [être acceptable] : ~ bien/mal caer bien/mal ; ~ difficilement ser difícil de aceptar ; passons... dejémoslo... - 4. [perdre son éclat] irse - 5. *TV & CINÉ* dar, poner ; qu'est-ce qui passe, ce soir ? ¿qué dan ou ponen esta noche ? - 6. loc : y ~ *fam* [mourir] palmaria, pasar a mejor vida ; [temps, argent] irse en ello. ◀ *vt* - 1. [obstacle, moment, objet] pasar ; ~ qqch à qqn pasar algo a alguien - 2. [caprice] : ~ qqch à qqn consentir algo a alguien - 3. [couche de peinture] dar - 4. [café] collar - 5. [mettre - film, disque] poner ; [ - vêtement] ponerse - 6. [vitesses] poner, meter - 7. [contrat] otorgar - 8. [examen] hacer.

◀ se passer *vp* - 1. [gén] pasar ; se ~ de qqch/de faire qqch pasar sin algo/sin hacer algo ; ça ne se passera pas comme ça ! esto no se va a quedar así - 2. [scène] transcurrir - 3. [se mettre] ponerse.

◀ en passant *loc adv* - 1. [au passage] al pasar - 2. *fig* [par la même occasion] de paso.

**passereau** [pasro] *nm* ave *f* passeriforme.

**passerelle** [pasrel] *nf* - 1. [gén] pasarela *f* - 2. [de bateau] puente *m* de mando.

**passe-temps** [pastɑ̃] *nm inv* pasatiempo *m*.

**passe-thé** [paste] *nm inv* colador *m* de té.

**passible** [pasibl] *adj* : ~ de qqch susceptible de.

**passif**, **ive** [pasif, iv] *adj* pasivo(va).

◀ passif *nm* - 1. *GRAMM* pasiva *f*, voz *f* pasiva - 2. *FIN* pasivo *m*.

**passion** [pasjɔ̃] *nf* pasión *f* ; avoir la ~ de qqch tener pasión por algo.

◀ Passion *nf* : la Passion *RELIG* la Pasión.

**passionnant**, **e** [pasjɔ̃nɑ̃, ɑ̃t] *adj* apasionante.

**passionné**, **e** [pasjɔ̃ne] ◀ *adj* apasionado(da). ◀ *nm*, *f* - 1. [de caractère] pasional *mf* - 2. [fanatique] : un ~ de qqch un apasionado de ou por algo.

**passionnel**, **elle** [pasjɔ̃nel] *adj* pasional.

**passionnément** [pasjɔ̃nemɑ̃] *adv* apasionadamente.

**passionner** [pasjɔ̃ne] *vt* - 1. [personne] apasionar - 2. [débat] animar, dar un tono apasionado a.

◀ se passionner *vp* : se ~ pour qqch apasionarse por algo.

**passivement** [pasivmɑ̃] *adv* pasivamente.

**passivité** [pasivite] *nf* pasividad *f*.

**passoire** [paswar] *nf* colador *m*.

**pastel** [pastel] ◀ *nm* [crayon] pastel *m*. ◀ *adj* *inv* pastel (en aposición).

**pastèque** [pastek] *nf* sandía *f*.

**pasteur** [pastœr] *nm* pastor *m*.

**pasteurisation** [pastœrizasjɔ̃] *nf* pasteurización *f*.

**pasteuriser** [pastœrize] *vt* pasteurizar.

**pastiche** [pastif] *nm* pastiche *m*.

**pastille** [pastij] *nf* - 1. [bonbon - médicament] pastilla *f* ; [ - confiserie] caramelo *m* - 2. [motif] lunar *m*.

**pastis** [pastis] *nm* anís *m* (bebida).

**pastoral**, **e**, **aux** [pastɔral, o] *adj* sout pastoral, pastoril.

◀ pastorale *nf* *ART* pastoral *f*.

**Patagonie** [patagoni] *npr* : la ~ la Patagonia.

**patapouf** [patapuf] *nm* *fam* gordinflón *m*.

**patate** [patat] *nf* *fam* - 1. [pomme de terre] patata *f* *Esp*, papa *f* *Amér* - 2. [imbécile] burro *m*, -rra *f*.

◀ patate douce *nf* boniato *m*, batata *f*.

**patati** [patati] *interj* : et ~ et patata *fam* que si patatin, que si patatán.

**patatras** [patatra] *interj* ¡cataplum!

**pataud**, **e** [pato, od] *adj* & *nm*, *f* patán.

**pataugeoire** [patoʒwar] *nf* piscina *f* infantil.

**patauger** [patɔʒ] *vi* - 1. [barboter] chapotear - 2. *fam & fig* [s'embrouiller] hacerse un tacco.

**patch** [patʃ] *nm* *MÉT* parche *m*.

**patchouli** [patʃuli] *nm* pachulí *m*.

**patchwork** [patʃwɔrk] *nm* - 1. [tissu] patchwork *m* - 2. *fig* [mélange] batiburrillo *m*.

**pâte** [pat] *nf* - 1. *CULIN* masa *f* ; ~ d'amandes mazapán *m* ; ~ brisée masa quebrada ; ~ de coings carne *f* de membrillo ; ~ feuilletée masa de hojaldre ; ~ de fruits dulce *m* de frutas ; ~ à pain/à tarte masa de pan/de tarta - 2. [substance] pasta *f* ; ~ dentifrice pasta dentífrica ou de dientes ; être bonne ~ *fig* ser de buena pasta.

◀ pâtes *nfpl* pasta *f*.

**pâté** [patɛ] *nm* - 1. *CULIN* paté *m* ; ~ de campagne paté de campagne ; ~ en croûte paté envuelto en hojaldre ; ~ de foie paté de hígado, = foie-gras *m inv* ; ~ impérial rollo *m* de primavera - 2. [tache] borron *m*.

**pâtée** [patɛ] *nf* comida *f* (para cerdos o perros).

**patelin** [patlɛ] *nm* *fam* pueblucho *m*.

**patène** [paten] *nf* patena *f*.

**patente** [patɑ̃t] *nf* patente *f*.

**patenté**, **e** [patɑ̃te] *adj* - 1. [commerçant] que paga la patente - 2. *fam* [attesté] acreditado(da).

**patère** [pater] *nf* colgador *m*.

**paternalisme** [paternalism] *nm* paternalismo *m*.

**paternaliste** [paternalist] *adj & nmf* paternalista.

**paternel**, **elle** [paternel] *adj* - 1. [gén] paternal - 2. [autorité] paterno(na).

◀ paternel *nm* *fam* viejo *m*.

**paternité** [paternite] *nf* paternidad *f*.

**pâteux**, **euse** [patø, øz] *adj* - 1. [aliment] pastoso(sa) - 2. [style] pesado(da).

**pathétique** [patetik] ◀ *adj* patético(ca). ◀ *nm* patético *m*.

**pathologie** [patolɔʒi] *nf* patología *f*.

**pathologique** [patolɔʒik] *adj* patológico(ca).

**pathos** [patos] *nm* *sout & péj* grandilocuencia *f*.

**patibulaire** [patibylɛr] *adj* *péj* patibulario.

**patiemment** [pasjamɑ̃] *adv* pacientemente, con paciencia.

**patience** [pasjɑ̃s] *nf* - 1. [gén] paciencia *f* ; s'armer de ~ armarse de paciencia ; perdre



~ perder la paciencia ; **prendre son mal en**  
~ tomarse las cosas con paciencia - 2. [jeu de  
cartes] solitario m.

**patient**, e [pasjō, ŷt] *adj & nm*, f paciente.

**patienter** [pasjōte] *v* esperar (paciente-  
mente) ; **veuillez** ~ espere, por favor.

**patin** [patē] *nm* patín m ; ~ à **glace** patín de  
cuchilla ; ~ à **roulettes** patín de ruedas.

**patinage** [patinaz] *nm* SPORT patinaje m ; ~  
**artistique/de vitesse** patinaje artístico/de  
velocidad.

**patine** [patin] *nf* pátina f.

**patiner** [patine] *vi* < *vi* patinar. < *vt* dar  
pátina a.  
~ **se patiner** *vp* cubrirse de pátina.

**patineur, euse** [patinœr, œz] *nm, f* patina-  
dor m, -ra f.

**patinoire** [patinwar] *nf* pista f de patinaje.

**patio** [patjo, pasjo] *nm* patio m.

**pâtir** [patir] *vi* ; ~ de qqch sufrir las con-  
secuencias de algo.

**pâtisserie** [patisri] *nf* - 1. [gâteau] pastel m  
- 2. [art, métier, industrie] pastelería f, reposte-  
ría f - 3. [commerce] pastelería f.

**pâtissier, ère** [patisje, œr] *adj & nm, f* paste-  
lerofra.

**patois** [patwa] *nm* dialecto m.

**patraque** [patrak] *adj fam* pachucho(chal).

**patriarcal, e, aux** [patrijarkal, o] *adj*  
patriarcal.

**patriarcat** [patrijarka] *nm* patriarcado m.

**patriarche** [patrijarf] *nm* patriarca m.

**patrie** [patri] *nf* patria f ; ~ **d'adoption**  
patria de adopción.

**patrimoine** [patrimwan] *nm* patrimonio m.

**patriote** [patrijot] *adj & nmf* patriota.

**patriotique** [patrijotik] *adj* patriótico(ca).

**patriotisme** [patrijotism] *nm* patriotis-  
mo m.

**patron, onne** [patrō, on] *nm, f* - 1. [chef d'en-  
treprise] patrón m, -ona f - 2. [chef] jefe m - 3. RE-  
LIG patrón m, -ona f.  
~ **patron** *nm* COUR patrón m.

**patronage** [patronaz] *nm* - 1. [gén] patrona-  
to m - 2. COMM patrocinio m.

**patronal, e, aux** [patronal, o] *adj* patronal.

**patronat** [patrona] *nm* patronal f.

**patronnesse** [patronœs] *adj f* ; dame ~ pro-  
tectora.

**patronyme** [patronim] *nm* **sout** patroními-  
co m.

**patronymique** [patronimik] *adj* patroní-  
mico(ca).

**patrouille** [patruj] *nf* patrulla f.

**patrouiller** [patruje] *vi* patrullar.

**patte** [pat] *nf* - 1. [d'animal] pata f ; **montrer** ~  
**blanche** *fig* dar la contraseña ; à **quatre** ~s a  
cuatro patas, a galas ; **retomber sur ses** ~s  
*fig* salir a flote ; **se mettre à quatre** ~s de-  
**vant qqn** *fig* doblegarse ante alguien - 2. *fam*  
[d'homme - jambe, pied] pata f ; [ - main] mano f ;  
**graisser la** ~ à qqn *fig* untar la mano a  
alguien - 3. COURT [languette d'étoffe, attache] len-  
gueta f - 4. [favori] patilla f.

**patte-d'oie** [patdwa] (*pl* pattes-d'oie) *nf*  
- 1. [carrefour] encrucijada f - 2. [rides] pata f de  
gallo.

**pattemouille** [patmuj] *nf* paño m de  
planchar.

**pâturage** [patyraz] *nm* pasto m.

**pâture** [patyr] *nf* pasto m ; **donner qqch/qqn**  
**en** ~ à *fig* echar algo/a alguien como pasto  
para.

**paume** [pom] *nf* - 1. [de la main] palma f - 2. [jeu]  
pelota f vasca.

**paumé, e** [pomœ] *fam* < *adj* perdido(da)  
(desorientado). < *nm, f* colgado m, -da f.

**paumer** [pome] *vt* *fam* perder.

~ **se paumer** *vp* *fam* perderse.

**paupérisation** [poperizasjō] *nf* pauperi-  
zación f.

**paupière** [popjer] *nf* párpado m.

**paupiette** [popjet] *nf* rollito de carne relle-  
no de carne picada.

**pause** [poz] *nf* pausa f.

**pause-café** [pozkafe] *nf* pausa f para el ca-  
fé.

**pauvre** [povr] < *adj* pobre ; ~ **en qqch** po-  
bre en algo. < *nmf* pobre mf ; le/la ~ ! [po-  
bre]

**pauvrement** [povrœm] *adv* - 1. [misérable-  
ment] pobremente - 2. [médiocrement] insufi-  
cientemente.

**pauvreté** [povrœte] *nf* pobreza f.

**pavage** [pavaʒ] *nm* [revêtement] pavimento m.

**pavaner** [paʒ] [pavane] < *se pavaner* *vp* pa-  
vonearse.

**pavé, e** [pavœ] *adj* pavimentado(da).

~ **pavé** *nm* - 1. [bloc de pierre] adoquín m ; **jeter**  
un ~ **dans la mare** *fig* meter el lobo en el  
redil - 2. [chaussée] adoquinado m ; **être sur le**  
~ *fig* estar en la calle - 3. *fam* [gros livre] tocho m  
- 4. CULIN entrecot m - 5. PRESSE teclado m nu-  
mérico.

**paver** [pavœ] *vt* pavimentar.

**pavillon** [pavijō] *nm* - 1. [gén] pabellón m ; ~  
de banlieue chalet m ; ~ de chasse pabellón  
de caza - 2. [drapeau] bandera f.

**pavoiser** [pavwaze] < *vt* engalanar con  
banderas. < *vi* *fam* echar las campanas al  
vuelo.

**pavot** [pavo] *nm* adormidera f.

**payable** [pejabl] *adj* pagadero(ra).

**payant, e** [pejō, ŷt] *adj* - 1. [hôte, spectacle] de  
pago - 2. *fam* [effort] provechoso(sa).

**paye** = paie.

**payement** = paiement.

**payer** [peje] < *vt* pagar ; **faire** ~ co-  
brar ; ~ qqch à qqn pagar algo a alguien ;  
~ pour qqch/pour qqn pagar por algo/por  
alguien ; ~ par chèque/en liquide pagar con  
cheque/en metálico ; il me le paiera ! [me  
las pagará] < *vi* compensar ; [métier] estar  
bien pagado(da).

~ **se payer** *vp* *fam* [s'offrir] regalarse.

**payeur, euse** [pejœr, œz] < *adj* paga-  
dor(ra). < *nm, f* pagador m, -ra f ; mauvais  
~ mal pagador.

**pays** [pei] *nm* - 1. [gén] país m ; les ~ de l'Est  
los países del Este ; ~ **d'adoption** país de  
adopción ; ~ natal país natal ; comme en ~  
conquis como Pedro por su casa - 2. [région,  
province] región f ; être du ~ ser del país ; ~  
de **cocagne** Jauja f - 3. [terre natale] tierra f ;  
rentrer au ~ volver a su tierra - 4. [village]  
pueblo m.

~ **pays Baltes** *npr mpl* : les ~ Baltes los paí-  
ses Bálticos.

~ **pays de Galles** *npr* : le ~ de Galles (País  
de) Gales.

**paysage** [peizaʒ] *nm* paisaje m.

**paysager, ère** [peizaʒœ, œr] *adj* [jardin] que  
está destinado a producir un efecto de paisaje  
natural ; [bureau] abiertota).

**paysagiste** [peizaʒist] *adj & nmf* paisajista.

**paysan, anne** [peizō, an] *adj & nm, f* campe-  
sino(fna).

**paysannat** [peizana] *nm* campesinado m.

**paysannerie** [peizanri] *nf* campesinado m.

**Pays-Bas** [peiba] *npr mpl* : les ~ los Países  
Bajos.

**Pays basque** [peibask] *npr* : le ~ el País  
Vasco.

**PC** *nm* - 1. (abr de Parti communiste) PC m ; être  
membre du ~ ser miembro del PC - 2. (abr  
de personal computer) INFORM PC m ; l'utili-  
sateur de ~ el usuario de PC - 3. (abr de prêt  
conventionné) préstamo concertado que en

general favorece al deudor ; un ~ à **taux fixe**  
**prêt** *prêt* concertado con tipo fijo - 4. (abr de  
poste de commandement) PM m ; un ~ de  
crise un PM de crisis - 5. (abr de petite cein-  
ture) línea de autobuses de circunvalación de  
París ; **prendre le** ~ tomar el PC - 6. (abr écrite  
de permis de construire) permiso m de con-  
strucción ; **délivrer/obtenir un** ~ conceder/  
obtener un permiso de construcción.

**pcc** (abr écrite de pour copie conforme) com-  
puls.

**PCF** (abr de Parti communiste français) *nm*  
PCF m ; adhérer au ~ hacerse miembro del  
PCF.

**PCI** (abr de Parti communiste italien) *nm*  
PCI m.

**PCV** (abr de à percevoir) a cobro revertido ; un  
appel en ~ = una llamada a cobro reverti-  
do.

**PDF** (abr de à Portable Document Format)  
INFORM PDF m ; un fichier ~ un archivo PDF.

**P-DG, P.-D.G.** (abr de président-directeur gé-  
néral) presidente m ; le ~ du groupe el pre-  
sidente del grupo.

**p.-ê.** *abr* de peut-être.

**PEA** (abr de plan d'épargne en actions) *nm*  
PAA m ; ouvrir un ~ abrir un PAA.

**peage** [peaʒ] *nm* peaje m.

**peau** [po] *nf* - 1. [gén] piel f ; ~ de banane  
piel de plátano ; ~ de chamois gamuza f ; ~  
d'orange MÉD piel de naranja ; ~ de vache  
*fam* hueso m (persona dura) ; être bien/mal  
dans sa ~ *fig* estar bien/mal consigo mis-  
mo ; n'avoir que la ~ sur les os estar en los  
huesos ; risquer/sauver sa ~ jugarse/salvar  
el pellejo - 2. [de lait] nata f.

**peaufiner** [pofine] *vt* pulir.

**pecari** [pekari] *nm* pecarí m, pecarí m, peca-  
ri m.

**peccadille** [pekadij] *nf* **sout** pequeñez m.

**pêche** [peʃ] *nf* - 1. [fruit] melocotón m *Esp*, du-  
razno m *Amér* ; ~ Melba Melba f - 2. [activité,  
poissons pêchés] pesca f ; ~ à la ligne/sous-ma-  
rine pesca con caña/submarina - 3. *loc* :  
avoir la ~ *fam* estar a tope.

**péché** [peʃœ] *nm* pecado m ; le ~ originel el  
pecado original ; c'est son ~ mignon es su  
debilidad.

**pêcher** [peʃœ] *vi* pecar ; ~ **contre qqch**  
faltar a algo ; ~ **par qqch** pecar de algo.

**pêcher**<sup>1</sup> [peʃœ] *vt* pescar.

**pêcher**<sup>2</sup> [peʃœ] *nm* melocotonero m.

**pêcherie** [peʃri] *nf* pesquería f (lugar).



**pêcheur, eresse** [peʃœʁ, peʃʁes] *adj & nm, f* pescador(a).

**pêcheur, euse** [peʃœʁ, øz] *nm, f* pescador m, -ra f.

**pecnot** = péquenot.

**pectine** [pektin] *nf* pectina f.

**pectoral, e, aux** [pektoral, o] *adj* pectoral.

**pectoraux** [pektoro] *npl* pectorales *mpl*.

**pécule** [pekyl] *nm* peculio m.

**pécuniaire** [pekynjɛʁ] *adj* pecuniario(ria).

**pédagogie** [pedagoʒi] *nf* pedagogía f.

**pédagogique** [pedagoʒik] *adj* pedagógico(-ca).

**pédagogue** [pedagoʒ] *adj & nmf* pedagogo(-ga).

**pédale** [pedal] *nf* -1. [gen] pedal m; *perdre les ~s* fam tener los cables cruzados -2. *vulg & péj* [homosexuel] marica m *Esp.* joto m *Amér.*

**pédaler** [pa] [pedale] *vi* -1. [à bicyclette] pedalear -2. *loc*: ~ dans la choucroute fam no entender ni papa.

**pédalier** [pedalje] *nm* -1. [de vélo] pedalero m -2. [d'orgue] pedales *mpl*.

**pédalo** [pedalo] *nm* patín m (de pedales).

**pédant, e** [pedā, āt] *adj & nm, f* pedante.

**pédé** [pede] *nm vulg & péj* maricón m *Esp.* joto m *Amér.*

**pédéraste** [pederast] *nm* pederasta m.

**pédérastie** [pederasti] *nf* pederastia f.

**pédestre** [pedestre] *adj* pedestre; *une randonnée* ~ una marcha.

**pédiatre** [pedjatr] *nmf* pediatra mf.

**pédiatrie** [pedjatri] *nf* pediatría f.

**pédicule** [pedikyl] *nm* BOT pedículo m, pedúnculo m.

**pédicure** [pedikyr] *nmf* pedicuro m, -ra f, callista mf.

**pedigree** [pedigre] *nm* pedigrí m.

**pédophile** [pedofil] *adj & nmf* pedófilo m, -la f.

**pédopsychiatre** [pedopsikjatr] *nmf* pedopsiquiatra mf.

**peeling** [pilɛŋ] *nm* peeling m.

**pègre** [pegr] *nf* hampa f.

**peignais** (etc) ▷ *peindre*.

**peigne** [peɛn] *nm* -1. [de cheveux - pour démêler] peine m; [- barrette] peineta f; *se donner un coup de ~* pasarse el peine; *passer qqch au ~ fin* examinar algo a fondo; *sale comme un ~* más sucio que el palo de un gallinero -2. [de tissage] carda f, rastrillo m.

**peigner** [peɛne] *vt* -1. [cheveux] peinar -2. [fibres] cardar.

▷ *se peigner* *vp* peinarse.

**peignoir** [peɛnwɑʁ] *nm* -1. [sortie de bain]: ~ (de bain) albornoz m (de baño) -2. [deshabillé] bata f -3. [de coiffeur] peinador m.

**peinard, e** [penar, ard] *adj fam* pancho (cha); *être ~* estar tan pancho.

**peindre** [peɛdr] *vt* pintar.

▷ *se peindre* *vp* dibujarse; *la joie se peint sur son visage* la felicidad se dibuja en su rostro.

**peine** [pen] *nf* -1. [châtiment, tristesse] pena f; *avoir de la ~* estar triste; *faire de la ~ à qqn* entristecer a alguien; *sous ~ de qqch* bajo pena de algo; ~ capitale ou de mort pena capital ou de muerte; ~ incompressible condena sin reducción de pena -2. [effort] esfuerzo m; *se donner de la ~* esforzarse; *sans ~* sin esfuerzo; *c'est ~* *perdue* no vale la pena; *prendre la ~ de faire qqch* tomarse la molestia de hacer algo; *valoir la ~* valer la pena -3. [difficulté] trabajo m; *à grand~* a duras penas.

▷ *à peine* *loc adv* apenas.

**peiner** [peɛne] ▷ *vt* apenar. ▷ *vi* -1. [se donner du mal] penar; *j'ai peiné pour arriver jusqu'ici* me ha costado mucho llegar hasta aquí -2. [fatiguer] sufrir.

**peins** (etc) ▷ *peindre*.

**peint, e** [pɛ, pɛt] *pp* ▷ *peindre*.

**peintre** [pɛtr] *nm* pintor m, -ra f; ~ en bâtiment pintor de brocha gorda.

**peinture** [pɛtyr] *nf* pintura f; ~ murale mural m.

**peinturlurer** [pɛtyrlyre] *vt* *péj* pintarrajear.

▷ *se peinturlurer* *vp* *péj* pintarrajearse.

**péjoratif, ive** [peʒɔratif, iv] *adj* peyorativo(-va).

**Pékin** [pekɛ] *npr* Pekín.

**pékinois, e** [pekinwa, az] *adj* pequinés (esa).

▷ **Pékinois, e** *nm, f* pequinés m, -esa f.

▷ **pékinois** *nm* [chien] pequinés m.

**PEL, Pel** (abr de plan d'épargne logement) *nm* plan francés de ahorro para la adquisición de una vivienda; *ouvrir un ~* abrir un PEL.

**pelage** [pələʒ] *nm* pelaje m.

**pelé, e** [pələ] *adj* pelado(da).

**pêle-mêle** [pələmɛl] *adv* en desorden.

**peler** [pələ] *vt & vi* pelar.

**pèlerin** [pələrɛ] *nm* peregrino m, -na f.

**pèlerinage** [pələrinaʒ] *nm* peregrinación f, peregrinaje m; *en ~* en peregrinación.

**pèlerine** [pələrin] *nf* esclavina f.

**pélican** [pəlikā] *nm* pelicano m.

**pelisse** [palis] *nf* polliza f.

**pelle** [pel] *nf* pala f; ~ à tarte paleta f (de tarta); *à la ~* fam & fig a montones.

**pelletée** [pəlte] *nf* paletada f.

**pelleter** [pəlte] *vt* remover con la pala.

**pelleteuse** [pətoz] *nf* excavadora f.

**pellicule** [pəlikyl] *nf* película f.

▷ **pellicules** *npl* caspa f.

**pelote** [pəlot] *nf* -1. [de fils] ovillo m; ~ de laine ovillo de lana -2. COURT [à épingles] alfilertero m, acerico m.

▷ **pelote basque** *nf* pelota f vasca.

**peloter** [pəlot] *vt* fam sobar (acariciar).

**peloton** [pəlotɔ̃] *nm* -1. [de soldats, de concurrents] pelotón m; ~ d'exécution pelotón de ejecución; *le ~ de tête* SPORT fig el pelotón de cabeza -2. [de ficelle] ovillojo m.

**pelotonner** [pəlotone] ▷ *se* *pelotonner* *vp* acurrucarse; *se ~ contre qqch/contre qqn* acurrucarse contra algo/contralguien.

**pelouse** [pəluʒ] *nf* -1. [gèn] césped m -2. [de champ de courses] entrada f.

**peluche** [pəlyʃ] *nf* -1. [gèn] peluche m -2. [gén pl] [d'étoffe] bola f.

**pelucheux, euse** [pəlyʃø, øz] *adj* [pull] al que salen pelotas.

**pelure** [pəlyr] *nf* -1. [de fruit, de légume] monda f, peladura f; [d'oignon] capa f -2. fam [vêtement] abrigo m *Esp.* tapado m *Amér.*

**pénal, e, aux** [penal, o] *adj* penal.

▷ **pénal** *nm* penal m.

**pénalisation** [penalizasjɔ̃] *nf* penalización f.

**pénaliser** [penalize] *vt* penalizar.

**pénalité** [penalite] *nf* -1. [peine] penalidad f -2. SPORT penalización f.

**penalty** [penalti] (*pl* *penaltys* ou *penalties*) *nm* penalty m.

**pénates** [penat] *npl*: *regagner ses ~* fam volver a casa.

**penaud, e** [pəno, od] *adj* avergonzado(da) *Esp.* apenado(da) *Amér.*

**penchant** [pə̃ʃā] *nm* inclinación f; *avoir un ~ pour qqch/pour qqn* tener inclinación por algo/por alguien.

**penché, e** [pə̃ʃe] *adj* inclinado(da).

**pencher** [pə̃ʃe] ▷ *vi* -1. [être incliné] estar inclinado(da) -2. [préferer]: ~ pour inclinarse por. ▷ *vt* inclinar.

▷ *se pencher* *vp*: *se ~ sur ou vers qqn/qqch* inclinarse hacia alguien/algo; *se ~ sur qqch* fig volcarse en algo.

**pendable** [pə̃dabl] ▷ *tour*.

**pendaison** [pə̃deʒɔ̃] *nf* ahorcamiento m; ~ de crémaillère fiesta f de inauguración (de una casa).

**pendant<sup>1</sup>, e** [pə̃dā, āt] *adj* -1. [bras] colgando; [langue] fuera -2. OR [question] pendiente.

▷ **pendant** *nm* -1. [bijou] pendiente m -2. [équivalent] equivalente mf; *il est le ~ de sa sœur* él y su hermana son tal para cual.

**pendant<sup>2</sup>** [pə̃dā] *prep* durante.

▷ **pendant que** *loc conj* mientras que; ~ que j'y suis,... ya que estoy aquí,...

**pendeloque** [pə̃dlak] *nf* colgante m.

**pendentif** [pə̃dātif] *nm* colgante m.

**penderie** [pə̃dri] *nf* ropero m.

**pendis** (etc) ▷ *pendre*.

**pendouiller** [pə̃duje] *vi* fam colgar.

**pendre** [pə̃dr] ▷ *vi* colgar. ▷ *vt* -1. [rideau, tableau] colgar -2. [personne] ahorcar, colgar.

▷ *se pendre* *vp* -1. [s'accrocher]: *se ~ à qqch* colgarse de algo -2. [se suicider] ahorcarse, colgarse.

**pends** (etc) ▷ *pendre*.

**pendu, e** [pə̃dy] ▷ *pp* ▷ *pendre*. ▷ *adj* [accroché] colgado(da); ~ à qqch/à qqn fig colgado de algo/de alguien. ▷ *nm, f* colgado m, -da f, ahorcado m, -da f; *faire un ~* jugar al ahorcado.

**pendule** [pə̃dy] ▷ *nm* péndulo m. ▷ *nf* reloj m de péndulo.

**pendulette** [pə̃dylet] *nf* reloj m pequeño.

**pène** [pen] *nm* pestillo m.

**pénétrant, e** [penetrā, āt] *adj* penetrante.

**pénétration** [penetrasjɔ̃] *nf* penetración f.

**pénétré, e** [penetre] *adj* convencido(da); ~ de qqch convencido de algo.

**pénétrer** [penetre] ▷ *vi* -1. [chose] penetrar -2. [personne] entrar. ▷ *vt* -1. [suj: pluie] calar; [suj: vent] penetrar -2. [mystère, intentions, secret] descubrir -3. [cœur, âme] llegar a.

▷ *se pénétrer* *vp*: *se ~ de qqch* convencerse de algo.

**pénible** [penibl] *adj* -1. [gèn] penoso(sa) -2. fam [personne] pesado(da).

**péniblement** [peniblāmā] *adv* a duras penas.







**péril** [peril] *nm* *sout* peligro *m*; *au* ~ *de* *ma* *vie* arriesgando la vida.

**périlleux, euse** [perijo, oz] *adj* peligroso(s).

**périmé, e** [perime] *adj* - 1. [passeport] caducado(da) - 2. *fig* [idée] caduco(ca).

**périmètre** [perimetre] *nm* perímetro *m*.

**périnatal, e, als ou aux** [perinatal, o] *adj* perinatal.

**périnée** [perine] *nm* perineo *m*.

**période** [perjad] *nf* periodo *m*, período *m*.

**périodique** [perjadik] *adj* periódico(-cal). *nm* periódico *m*.

**périodiquement** [perjadikmā] *adv* periódicamente.

**péripatéticienne** [peripatetisjen] *nf* *hum* meretriz *f*.

**péripétie** [peripesi] *nf* (gén *pl*) peripecia *f*.

**périph** [perif] *nm* *fam* [pérphérique] anillo de circunvalación *pansino*.

**périphérie** [periferi] *nf* periferia *f*.

**périphérique** [periferik] *adj* (gén) periférico(-cal); [boulevard] de circunvalación. *nm* - 1. [boulevard] ronda *f* de circunvalación, carretera *f* de circunvalación - 2. *INFORM* periférico *m*.

**périphrase** [perifraz] *nf* perifrasis *f* *inv*.

**périple** [peripl] *nm* periplo *m*.

**périr** [pərir] *vi* *sout* - 1. [mourir] perecer - 2. *fig* [disparaître] desaparecer.

**périscolaire** [periskoler] *adj* extraescolar.

**périscopie** [periskop] *nm* periscopio *m*.

**périssable** [perisabl] *adj* perecedero(-ra).

**péristyle** [peristil] *nm* peristilo *m*.

**péritonite** [peritonit] *nf* peritonitis *f* *inv*.

**perle** [perl] *nf* - 1. [bille de verre] perla *f* - 2. [de bois, de verre] cuenta *f* - 3. [personne parfaite] perla *f*, joya *f* - 4. *fam* [terre] gazapo *m*.

**perlé, e** [perle] *adj* - 1. [tissu] adornado(-da) con perlas - 2. *fig* & *CON*: une grève ~ *e* una huelga intermitente.

**perler** [perl] *vi* perlar.

**perlimpinpin** [perlēpēpē] *nm* *poudre*.

**permanence** [permanūs] *nf* permanencia *f*; *en* ~ permanentemente; *assurer la* ~ estar de guardia.

**permanent, e** [permanū, ūt] *adj* (gén) permanente; [cinéma] de sesión continua. *nm*, *f* miembro *m* permanente.

~ *permanente* *nf* [coiffure] permanente *f*.

**perméable** [permeabl] *adj* permeable; ~ à qqch permeable a algo.

**permets** (etc) *nm* *permettre*.

**permettre** [permetre] *vt* permitir; ~ à qqn de faire qqch permitir a alguien que haga algo *ou* hacer algo; *vous permettez* ? si me permite, con su permiso.

~ *se permettre* *vp* permitirse; *se* ~ *de* faire qqch permitirse hacer algo.

**permis, e** [permi, iz] *pp* *permettre*.

~ *permis* *nm* permiso *m*; *avoir son* ~ *fam* sacarse el carné (de conducir); ~ *de* conduire carné *m* *ou* permiso de conducir; ~ à points carné (de conducir) por puntos; ~ *de* séjour permiso de residencia.

**permissif, ive** [permisif, iv] *adj* permisivo(-va).

**permission** [permisjō] *nf* permiso *m*; *avoir la* ~ *de* faire qqch tener permiso para hacer algo.

**permutable** [permytabl] *adj* permutable.

**permutation** [permytasjō] *nf* permutación *f*.

**permuter** [permyte] *vt* cambiar el orden de. *vi* hacer un cambio.

**pernicieux, euse** [pernisjō, øz] *adj* pernicioso(-sa).

**péroné** [perone] *nm* peroné *m*.

**péroration** [perorezjō] *nf* *péj* perorata *f*.

**pérorer** [perore] *vi* *péj* perorar.

**Pérou** [peru] *npr*: le ~ (el) Perú; *c'est pas le* ~ *fam* no es nada del otro jueves.

**perpendiculaire** [perpēdikylər] *adj* perpendicular; ~ à qqch perpendicular a algo. *nm* *nf* perpendicular *f*.

**perpendiculairement** [perpēdikylərām] *adv* perpendicularmente; ~ à qqch perpendicularmente a algo.

**perpète, perpette** [perpet] *nm* *à perpète* *loc adv* *fam* [loin] en el quinto pino; [pour toujours] de por vida.

**perpétrer** [perpetre] *vt* perpetrar.

**perpette** = perpète.

**perpétuel, elle** [perpetuel] *adj* perpetuo(-ua).

**perpétuellement** [perpetuelmā] *adv* perpetuamente.

**perpétuer** [perpetue] *vt* perpetuar.

~ *se perpétuer* *vp* perpetuarse.

**perpétuité** [perpetuite] *nf* *sout* perpetuidad *f*; ~ à ~ [pour toujours] a perpetuidad; [condamner] a cadena perpetua.

**perplexe** [perpleks] *adj* perplejo(-a).

**perplexité** [perpleksite] *nf* perplejidad *f*.

**perquisition** [perkizisjō] *nf* registro *m*.

**perquisitionner** [perkizisjone] *vi* & *vt* registrar.

**perron** [per3] *nm* escalinata *f*.

**perroquet** [per3ke] *nm* - 1. [animal] loro *m*, papagayo *m* - 2. *NAUT* [voile] juaneto *m*.

**perruche** [per3y] *nf* cotorra *f*.

**perruque** [per3yk] *nf* peluca *f*.

**pers, e** [per, pers] *adj* garzofa(-a).

**persan, e** [persā, an] *adj* persa.

~ *Persan, e* *nm, f* persa *mf*.

~ *persan* *nm* - 1. *LING* persa *m* - 2. [chat] gato *m*, -ta *f* persa.

**persécuter** [persekute] *vt* perseguir (maltratar).

**persécuteur, trice** [persekyltør, tris] *adj* & *nm, f* perseguidor(-a), persecutor(-a).

**persécution** [persekysjō] *nf* persecución *f*.

**persévérance** [perseverās] *nf* perseverancia *f*.

**persévérant, e** [perseverā, ūt] *adj* perseverante.

**persévérer** [persevere] *vi* perseverar; ~ *dans* qqch perseverar en algo.

**persienne** [persjen] *nf* persiana *f* (postigo).

**persiflage** [persiflaz] *nm* mofa *f*.

**persifler** [persifle] *vt* *sout* mofarse.

**persifleur, euse** [persiflør, øz] *adj* de mofa. *nm, f* guasón *m*, -ona *f*.

**persil** [persi] *nm* perejil *m*.

**persillé, e** [persije] *adj* - 1. [accompagné de persil] con perejil - 2. [viande] entreverado(-da) - 3. [fromage] azul.

**Persique** [persik] *nm* *golfe*.

**persistance** [persistās] *nf* persistencia *f*.

**persistant, e** [persistā, ūt] *adj* - 1. [fièvre, odeur] persistente - 2. *BOT* perenne.

**persiste** [persiste] *vi* persistir; ~ à faire qqch persistir en hacer algo; ~ *dans* qqch persistir en algo.

**perso** [perso] *adj* *fam* [personnel] personal.

**personnage** [persnāz] *nm* - 1. (gén) personaje *m*; ~ principal personaje principal, protagonista *mf* - 2. [personnalité] figura *f*.

**personnaliser** [persnalize] *vt* personalizar.

**personnalité** [persnalite] *nf* personalidad *f*.

**personne** [persn] *nm* *nf* persona *f*; *en* ~ [en chair et en os] en persona; [incarné] personificado(-da); *par* ~ *interposée* a través de un intermediario; ~ *âgée* persona mayor, mayor *m*; ~ *morale/physique* persona jurídica/física; *payer de sa* ~ poner de su parte. *nm* *pron indéf* - 1. [quelqu'un] alguien - 2. [aucune personne] nadie; ~ *d'autre* nadie más.

**personnel, elle** [persnēl] *adj* - 1. (gén) personal - 2. *péj* [égoïste] suyo(-ya).

~ *personnel* *nm* personal *m*; [domestiques] servidumbre *f*; ~ *navigant* tripulación *f*.

**personnellement** [persnēlmā] *adv* personalmente.

**personnification** [persnifikasjō] *nf* personificación *f*.

**personnifier** [persnifje] *vt* personificar.

**perspective** [perspektiv] *nf* perspectiva *f*; *en* ~ *en* perspectiva.

**perspicace** [perspikas] *adj* perspicaz.

**perspicacité** [perspikasite] *nf* perspicacia *f*.

**persuader** [persuade] *vt*; ~ *qqn de qqch/de faire qqch* persuadir a alguien de algo/de que haga algo.

~ *se persuader* *vp*: *se* ~ *de qqch* persuadirse de algo; *se* ~ *que* persuadirse de que.

**persuasif, ive** [persuazif, iv] *adj* persuasivo(-va).

**persuasion** [persuazjō] *nf* persuasión *f*.

**perte** [pert] *nf* - 1. (gén & COMM) pérdida *f*; *agir en pure* ~ hacer algo inútilmente; ~ à ~ [vendre] con pérdidas; ~ à ~ *de vue* hasta el horizonte, hasta donde alcanza la vista - 2. [ruine, déchéance] ruina *f*; *courir ou aller à sa* ~ buscarse su ruina.

~ *pertes* *npl* MIL bajas *fpl*.

**pertinemment** [pertinām] *adv* - 1. [savoir] perfectamente - 2. [répondre] pertinentemente.

**pertinence** [pertinās] *nf* pertinencia *f*.

**pertinent, e** [pertinā, ūt] *adj* pertinente.

**perturbateur, trice** [perturbatør, tris] *adj* & *nm, f* perturbador(-a).

**perturbation** [perturbasjō] *nf* perturbación *f*.

**perturber** [perturbe] *vt* perturbar.

**péruvien, enne** [per3vjē, en] *adj* peruano(-a).

~ *Péruvien, enne* *nm, f* peruano *m*, -na *f*.



**pervenche** [pɛrvɑ̃ʃ] *adj inv* [bleu] malva (en aposición). *nf* - 1. bot vincapervinca f - 2. fam [contractuelle] = policía f municipal.

**pervers, e** [pɛrvɛʁ, ɛʁs] *adj* - 1. [acte, goût] perverso(sa) - 2. [effet] negativo(va). *nm, f* perverso m, -sa f.

**perversion** [pɛrvɛʁsjɔ̃] *nf* perversión f.

**perversité** [pɛrvɛʁsɪte] *nf* perversidad f.

**pervertir** [pɛrvɛʁtiʁ] *vt* pervertir.

◀ se **pervertir** *vp* pervertirse.

**pesage** [pɛzaʒ] *nm* - 1. [pesée] peso m - 2. [de jockeys] pesaje m.

**pesamment** [pɛzɑ̃mɑ̃] *adv* [lourdement] pesadamente ; [gauchement] torpemente.

**pesant, e** [pɛzɑ̃, ɑ̃t] *adj* pesado(da).

◀ **pesant nm** : valoir son ~ d'or valer su peso en oro.

**pesanteur** [pɛzɑ̃tœʁ] *nf* - 1. PHYS gravedad f - 2. [lenteur, lourdeur] lentitud f.

**pèse-bébé** [pɛzɛbɛbɛ] (*pl inv* pèse-bébé *ou* *pl* pèse-bébés) *nm* pesabebés m inv.

**pesée** [pɛzɛ] *nf* - 1. [pesage] pesaje m - 2. [pression] presión f.

**pèse-lettre** [pɛzɛlɛtʁ] (*pl inv* pèse-lettre *ou* *pl* pèse-lettres) *nm* pesacartas m inv.

**pèse-personne** [pɛzɛpɛʁsɔ̃] (*pl inv* pèse-personne *ou pl* pèse-personnes) *nm* báscula f de baño.

**peser** [pɛzɛ] *vt* - 1. [mesurer le poids de] pesar - 2. [considérer, examiner] sopesar ; tout bien **pesé** tras sopesar los pros y los contras. *vi* - 1. [avoir un certain poids] pesar ; ~ à qqn [ennuyer] pesar a alguien ; sa mort lui **pèse** sur la conscience su muerte le pesa sobre la conciencia - 2. [appuyer] : ~ sur qqch hacer fuerza sobre algo.

◀ se **peser** *vp* pesarse.

**peseta** [pɛzɛta] *nf* peseta f.

**pesimisme** [pɛsimism] *nm* pesimismo m.

**pesimiste** [pɛsimist] *adj & nmf* pesimista.

**peste** [pɛst] *nf* peste f ; craindre qqch/qqn comme la ~ temer algo/a alguien como la peste ; fuir qqch/qqn comme la ~ huir de algo/de alguien como de la peste.

**pester** [pɛstɛ] *vi* echar pestes ; ~ contre qqch/contre qqn echar pestes contra algo/ contra alguien.

**pesticide** [pɛstisid] *adj & nm* pesticida.

**pestiféré, e** [pɛstifɛʁɛ] *adj & nm, f* apesadado(da) ; être un ~ iron tener la peste.

**pestilential, elle** [pɛstilɛ̃sjɛl] *adj* sout pestilente.

**pet** [pɛ] *nm* fam pedo m.

**pétale** [pɛtal] *nm* pétalo m.

**pétanque** [pɛtɑ̃k] *nf* petanca f.

**pétant, e** [pɛtɑ̃, ɑ̃t] *adj* fam en punto.

**pétarader** [pɛtaradɛ] *vi* pedorrear.

**pétard** [pɛtar] *nm* - 1. [petit explosif] petardo m - 2. fam [cigarette de haschich] petardo m - 3. fam [revolver] pipa f - 4. fam [postérieur] trasero m.

**pet-de-nonne** [pɛdnɔ̃] (*pl* pets-de-nonne) *nm* buñuelo m de viento.

**péter** [pɛtɛ] *vi* fam - 1. [faire un pet] tirarse un pedo - 2. [exploser] estallar - 3. [se rompre brusquement] reventar. *vt* fam [casser] cargarse ; ~ les plombs *ou* un boulon fam cruzársele a uno los cables.

**pète-sec** [pɛtsɛk] *fam* *adj inv* mandón(ona). *nmf* sargento mf.

**pétillant, e** [pɛtijɑ̃, ɑ̃t] *adj* - 1. [liquide] burbujeante - 2. [yeux, esprit] vivo(va).

**pétiller** [pɛtijɛ] *vi* - 1. [feu] chisporrotear - 2. [liquide] burbujear - 3. [yeux] chispear, brillar ; ~ de joie chispear de alegría.

**petiot, e** [patjo, ɑ̃t] *adj & nm, f* fam pequeño(nina), chiquitín(tina).

**petit, e** [pɛti, it] *adj* - 1. [jeune, réduit, peu important] pequeño(na) ; une ~e maison una casita, una casa pequeña - 2. [médiocre : esprit] pobre ; [ - artiste] de segunda fila - 3. [gens] modesto(ta) - 4. *péj* [exprime le mépris] : mon ~ monsieur mi querido señor ; ~ crétin ! ¡cretino ! *nm, f* pequeño m, -ña f.

◀ **petit** *nm* - 1. [gén] pequeño m - 2. [jeune animal] cachorro m. *adv* : en ~ en pequeño.

◀ **petit à petit** *loc adv* poco a poco.

**petit-beurre** [pɛtɪbœʁ] (*pl* petits-beurre) *nm* galletita f de mantequilla.

**petit-bourgeois, petite-bourgeoise** [pɛtɪbʊʁʒwa, pɛtɪtɪbʊʁʒwaz] (*mpl* petits-bourgeois, *pl* petites-bourgeoises) *adj & nm, f* pequeñoburgués(es).

**petit déjeuner** [pɛtɪdɛʒɛnɛ] (*pl* petits déjeuners) *nm* desayuno m.

**petite-fille** [pɛtɪtifij] (*pl* petites-filles) *nf* nieta f.

**petitement** [pɛtɪtmɑ̃] *adv* - 1. [à l'étroit] : être ~ logé vivir apretados - 2. [modestement] con estrecheces - 3. [mesquinement] con mezquindad, mezquinamente.

**petitesse** [pɛtɪtes] *nf* - 1. [taille] pequeñez f - 2. [modicité] escasez f - 3. [mesquinerie] : ~ d'esprit estrechez f de miras.

**petit-fils** [pɛtɪfis] (*pl* petits-fils) *nm* nieto m.

**petit-four** [pɛtɪfʊʁ] *nm* [salé] canapé m ; [sucré] pastelito m.

**pétition** [pɛtisjɔ̃] *nf* petición f.

**pétitionner** [pɛtisjɔ̃nɛ] *vi* solicitar.

**petit-lait** [pɛtɪlɛ] (*pl* petits-laits) *nm* suero m de la leche ; boire du ~ fig relamerse.

**petit-nègre** [pɛtɪnɛɡʁ] *nm inv* fam & *péj* : parler ~ hablar un francés macarrónico.

**petits-enfants** [pɛtɪtizɑ̃fɑ̃] *nmlpl* nietos mpl.

**petit-suisse** [pɛtɪsɥis] (*pl* petits-suisse) *nm* petit suisse m.

**pétoche** [pɛtɔʃ] *nf* fam canguelo m.

**peton** [pɛtɔ̃] *nm* fam pieccecito m.

**pétri, e** [pɛtri] *adj* : ~ de qqch lleno de algo.

**pétrifier** [pɛtrifje] *vt* - 1. [changer en pierre] petrificar - 2. fig [méduser] dejar petrificado(da).

◀ se **pétrifier** *vp* petrificarse.

**pétrin** [pɛtrɛ] *nm* - 1. [du boulanger] artesa f - 2. fam [situation difficile] berenjena m ; se fourrer/être dans le ~ meterse/estar en un berenjena.

**pétrir** [pɛtriʁ] *vt* - 1. [pâte] amasar ; [muscle] masajear - 2. fig & sout [façonner] moldear ; ~ de qqch llenar de algo.

**pétrochimie** [pɛtrɔʃimi] *nf* petroquímica f.

**pétrochimique** [pɛtrɔʃimik] *adj* petroquímico(ca).

**pétrodollar** [pɛtrɔdɔlar] *nm* petrodólar m.

**pétrole** [pɛtrɔl] *nm* petróleo m.

**pétrolier, ère** [pɛtrɔlje, ɛʁ] *adj* petrolero(ra).

◀ **pétrolier** *nm* petrolero m.

**pétrolifère** [pɛtrɔlifɛʁ] *adj* petrolífero(ra).

**P et T** (abr de postes et télécommunications) *npl* = CTT mpl.

**pétulant, e** [pɛtylɑ̃, ɑ̃t] *adj* impetuoso(sa).

**pétunia** [pɛtynja] *nm* petunia f.

**peu** [pø] *adv* poco ; ~ de poco(ca) ; ~ de travail poco trabajo ; ~ d'élèves pocos alumnos ; ~ souvent de tarde en tarde. *nm* ; le ~ de los pocos (las pocas) ; le ~ de connaissances que j'ai los pocos conocimientos que tengo ; le ~ que lo poco que ; un ~ un poco ; un (tout) petit ~ un poquito.

◀ **avant peu** *loc adv* dentro de poco.

◀ **de peu** *loc adv* por poco.

◀ **depuis peu** *loc adv* desde hace poco.

◀ **peu à peu** *loc adv* poco a poco.

◀ **pour peu que** *loc conj* (+ *subjonctif*) a poco que (+ *subjuntivo*) ; pour ~ qu'il le veuille, il réussira por poco que quiera, lo conseguirá.

◀ **pour un peu** *loc adv* casi.

◀ **sous peu** *loc adv* dentro de poco.

◀ **un tant soit peu** *loc adv* un poquito.

**peuplade** [pœplad] *nf* comunidad f.

**peuple** [pœpl] *nm* - 1. [gén] pueblo m - 2. fam [multitude] mogollón m de gente.

**peuplé, e** [pœple] *adj* poblado(da).

**peuplement** [pœpləmɑ̃] *nm* población f.

**peupler** [pœple] *vt* poblar ; ~ qqch de qqch poblar algo de algo.

◀ se **peupler** *vp* llenarse de gente.

**peuplier** [pœplje] *nm* álamo m.

**peur** [pœʁ] *nf* miedo m ; avoir ~ de faire qqch/de qqch/de qqn tener miedo de hacer algo/de algo/de alguien ; avoir ~ que (+ *subjonctif*) tener miedo de que (+ *subjuntivo*) ; j'ai ~ qu'il (ne) pleuve tengo miedo de que llueva ; de ou par ~ de qqch por miedo a ou dealgo ; de ou par ~ que (+ *subjonctif*) por miedo a que (+ *subjuntivo*) ; de ou par ~ qu'on (ne) le punisse por miedo a que le castiguen ; ne pas avoir ~ du ridicule no tener sentido del ridículo ; à faire ~ que asusta ; il est laid à faire ~ es de un feo que asusta ; avoir plus de ~ que de mal ser más el miedo que otra cosa ; avoir une ~ bleue de qqch/de qqn tener un miedo espantoso a algo/a alguien ; mourir de ~ fig morirse de miedo ; prendre ~ asustarse.

**peureux, euse** [pœʁø, øz] *adj & nm, f* miedoso(sa).

**peut-être** [pøtɛʁ] *adv* - 1. [gén] quizás, quizá ; ~ que quizás, quizá ; ~ qu'elle ne viendra pas, elle ne viendra ~ pas quizás no vendrá ; ~ pas quizás no - 2. [alors] acaso ; et moi, je ne sais pas conduire. ~ ? ¿y yo? ¿acaso no sé conducir?

**peux** (etc) ▷ pouvoir.

**p. ex.** (abr écrite de par exemple) p. ej.

**pH** (abr de potentiel hydrogène) *nm* pH m ; un savon à ~ neutre un jabón con pH neutro.

**phalange** [falɔʒ] *nf* falange f.

**phallique** [falik] *adj* fálico(ca).

**phalocrate** [falɔkʁat] *adj & nmf* falócrata.

**phallus** [falys] *nm* falo m.

**phantasme** = fantasma.

**pharaon** [faraɔ̃] *nm* faraón m.

**phare** [faʁ] *nm* faro m ; ~ antibrouillard faro antiniebla. *adj* emblemático(ca) ; une industrie ~ una industria puntera.



**pharmaceutique** [farmasøtik] *adj* farmaceutico(ca).

**pharmacie** [farmasi] *nf* - 1. [science, magasin] farmacia *f*; ~ **de garde** farmacia de guardia - 2. [armoire, trousse] botiquín *m*.

**pharmacien, enne** [farmasjē, en] *nm, f* farmacéutico *m, -ca f*.

**pharmacologie** [farmakolozi] *nf* farmacología *f*.

**pharyngite** [farēzit] *nf* faringitis *f inv*.

**pharynx** [farēks] *nm* faringe *f*.

**phase** [faz] *nf* fase *f*; ~ **terminale** MEd fase terminal; **être en ~ avec** qqn estar en la misma onda con alguien.

**phénix** [feniks] *nm* fénix *m inv*.

**phénoménal, e, aux** [fenomenal, o] *adj* fenomenal.

**phénomène** [fenomen] *nm* fenómeno *m*.

**philanthropie** [filōtrapi] *nf* filantropía *f*.

**philanthropique** [filōtrapi] *adj* filantrópico(ca).

**philatélie** [filateli] *nf* filatelia *f*.

**philatéliste** [filatelist] *nmf* filatélico *m, -ca f*, filatelista *mf*.

**philharmonique** [filarmōnik] *adj* filarmónico(ca).

**philippin, e** [filipē, in] *adj* filipino(na).

◀ **Philippin, e** *nm, f* filipino *m, -na f*.

**Philippines** [filipin] *npr fpl*: les ~ (las) Filipinas.

**philistin** [filistē] *adj* sout filisteo.

**philodendron** [filōdēdrō] *nm* filodendro *m*.

**philologie** [filolozi] *nf* filología *f*.

**philologique** [filolozik] *adj* filológico(ca).

**philosophe** [filozof] *adj & nmf* filósofo *m, -fa f*.

**philosopher** [filozof] *vi* filosofar.

**philosophie** [filozofi] *nf* filosofía *f*.

**philosophique** [filozofik] *adj* filosófico(ca).

**philosophiquement** [filozofikmā] *adv* filosóficamente.

**philtre** [filtre] *nm* filtro *m*.

**phlébite** [flebit] *nf* flebitis *f inv*.

**Phnom Penh** [pnōmpen] *npr* Phnom Penh.

**phobie** [fobi] *nf* fobia *f*.

**phobique** [fobik] *adj & nmf* fóbico(ca).

**phonème** [fōnem] *nm* fonema *m*.

**phonétique** [fōnetik] ◊ *adj* fonético(ca). ◊ *nf* fonética *f*.

**phonétiquement** [fōnetikmā] *adv* fonéticamente.

**phono** [fōno] *nm* fam & vieilli fonógrafo *m*.

**phonographe** [fōnograf] *nm* fonógrafo *m*.

**phoque** [fok] *nm* foca *f*.

**phosphate** [fōsfat] *nm* fosfato *m*.

**phosphaté, e** [fōsfate] *adj* fosfatado(da).

**phosphore** [fōsfor] *nm* fósforo *m*.

**phosphorescent, e** [fōsfōresā, üt] *adj* fosforescente.

**photo** [foto] ◊ *adj inv* fotográfico(ca). ◊ *nf* - 1. [technique] fotografía *f* - 2. [image] foto *f*; ~ **couleur/noir et blanc** foto en color/en blanco y negro; ~ **d'identité** foto (de tamaño) carné; **y'a pas ~** fam no hay color.

**photocomposition** [fōtōkōpozisjō] *nf* fotocomposición *f*.

**photocopie** [fōtōkopi] *nf* fotocopia *f*.

**photocopier** [fōtōkōpje] *vt* fotocopiar.

**photocopieur** [fōtōkōpje] *nm* fotocopiadora *f*.

**photocopieuse** [fōtōkōpje] *nf* fotocopiadora *f*.

**photoélectrique** [fōtōelektrik] *adj* fotoeléctrico(ca).

**photogénique** [fōtōzenik] *adj* fotogénico(ca).

**photographe** [fōtograf] *nmf* fotógrafo *m, -fa f*.

**photographie** [fōtografi] *nf* fotografía *f*.

**photographier** [fōtografje] *vt* fotografiar.

**photographique** [fōtografik] *adj* fotográfico(ca).

**Photomaton®** [fōtōmatō] *nm* fotomatón *m*.

**photomontage** [fōtōmōtaz] *nm* fotomontaje *m*.

**photoreportage** [fōtōrēpōrtaz] *nm* reportaje *m* fotográfico.

**photosensible** [fōtōsūsibl] *adj* fotosensible.

**photothèque** [fōtōtek] *nf* - 1. [collection] archivo *m* fotográfico, fototeca *f* - 2. [lieu] fototeca *f*.

**phrase** [fraz] *nf* frase *f*.

**phraséologie** [frazēolozi] *nf* fraseología *f*.

**phraseur, euse** [frazœr, øz] *nm, f* pej charlatán *m, -ana f*.

**phréatique** [freatik] ◊ *nappe*.

**phrygien, enne** [friʒjē, en] *adj* frigio(gia).

◊ **Phrygien, enne** *nm, f* frigio *m, -gia f*.

**phtisie** [ftizi] *nf* vieilli tisis *f inv*.

**phylloxéra, phylloxera** [filoksera] *nm* filoxera *f*.

**physicien, enne** [fizisjē, en] *nm, f* físico *m, -ca f*.

**physiologie** [fizjolozi] *nf* fisiología *f*.

**physiologique** [fizjolozik] *adj* fisiológico(ca).

**physiologiquement** [fizjolozikmā] *adv* fisiológicamente.

**physionomie** [fizjonomi] *nf* fisonomía *f*.

**physionomiste** [fizjōnist] *adj & nmf* fisonomista.

**physiothérapie** [fizjoterapi] *nf* fisioterapia *f*.

**physique** [fizik] ◊ *adj* físico(ca). ◊ *nf* [science] física *f*. ◊ *nm* [constitution] físico *m*.

**physiquement** [fizikmā] *adv* físicamente.

**phytothérapie** [fitoterapi] *nf* fitoterapia *f*.

**p.i.** *abr* de par intérim.

**piaf** [pjaf] *nm* fam gorrión *m*.

**piaffer** [pjafe] *vi* - 1. [cheval] piafar - 2. *fig* [personne] saltar.

**piaillage** [pjajmā] *nm* - 1. [d'oiseau] pida *f* - 2. [d'enfant] chillido *m*.

**piailler** [pjaje] *vi* - 1. [oiseau] piar - 2. [enfant] chillar.

**pianiste** [pjanist] *nmf* pianista *mf*.

**piano** [pjano] ◊ *nm* piano *m*; ~ **demi-queue/droit/à queue** piano de media cola/vertical/de cola; ~ **mécanique** pianola *f*. ◊ *adv* piano.

**pianoter** [pjanote] *vi* - 1. [jouer du piano] aporrear el piano - 2. [tapoter] tamborilear.

**piaule** [pjol] *nf* fam cuartucho *m*.

**piauler** [pjole] *vi* [oiseau] piar; [enfant] chillar.

**PIB** (*abr* de produit intérieur brut) *nm* PIB *m*; **hausse/recul/croissance du ~** alza/retroceso/crecimiento del PIB.

**pic** [pik] *nm* - 1. [oiseau] pájaro *m* carpintero - 2. [outil, montagne] pico *m* - 3. *fig* [maximum] pico *m*; ~ **d'audience** pico de audiencia; ~ **de pollution** pico de polución.

◊ **à pic** *loc adv* - 1. [verticalement] en picado; **couler à ~** irse a pique - 2. *fam & fig* [à point nommé]; **arriver à ~** llegar en el momento justo; **tomber à ~** venir de perilla.

**picard, e** [pikar, ard] *adj* picardo(da).

◊ **picard** *nm* LING picardo *m*.

◊ **Picard, e** *nm, f* picardo *m, -da f*.

**Picardie** [pikardi] *npr fpl*: la - Picardía

**pichenette** [pifnet] *nf* fam palpi *m*

**pichet** [piʃe] *nm* jarra *f*.

**pickpocket** [pikpoket] *nm* carterista *mf*.

**pick-up** [pikœp] *nm inv* - 1. *vieilli* [tourne-disque] pick-up *m* - 2. [camionnette] camioneta *f* descubierta.

**picoler** [pikole] *vi* fam empinar el codo, darle a la botella.

**picorer** [pikœre] *vt & vi* picotear, picar.

**picotement** [pikotmā] *nm* picor *m*.

**picoter** [pikote] *vt* - 1. [irriter] picar - 2. [becqueter] picotear.

**pictogramme** [piktogram] *nm* pictograma *m*.

**pictural, e, aux** [piktyral, o] *adj* pictórico(ca).

**pic-vert** = pivert.

**pie** [pi] ◊ *adj inv* [cheval] pífo(a). ◊ *nf* - 1. [oiseau] urraca *f* - 2. *pej* [bavard] loro *m*, cotorra *f*.

**pièce** [pjes] *nf* - 1. [élément] pieza *f*; en ~s **détachées** desarmado(da); **mettre en ~s** hacer pedazos; ~ **détachée** pieza de recambio; ~ **de musée** pieza de museo; **créer ou inventer qqch de toutes ~s** inventar algo de cabo a rabo - 2. [unité] unidad *f*; **acheter/vendre qqch à la ~** comprar/vender algo por unidades; **deux euros ~** dos euros la pieza - 3. [document] documento *m*; ~ **à conviction** prueba *f*; ~ **d'identité** documento de identidad; **juger sur ~s** juzgar prueba en mano - 4. [œuvre littéraire ou musicale] obra *f*; ~ **de théâtre** obra de teatro - 5. [argent] moneda *f*; ~ **de monnaie** moneda - 6. *COUV* remiendo *m*, pieza *f*.

◊ **pièce d'eau** *nf* estanque *m*.

◊ **pièce montée** *nf* = pastel *m* de pisos.

**piécette** [pjeset] *nf* monedita *f*.

**pied** [pje] *nm* - 1. [gén] pie *m*; **avoir ~** hacer pie; **être/marcher ~s nus ou nu ~s** ir/andar descalzo(zal); **faire du ~ à qqn** hacer piecitos con alguien; **mettre ~ à terre** poner los pies en el suelo; ~ **à ~** a pie; ~ **à ~s joints** a pies juntillas; **sur ~** en pie - 2. [de mouton, de veau] pata *f*; ~ **de porc** manos *fpl* de cerdo - 3. *loc*; **au ~ de la lettre** al pie de la letra; **casser les ~s à qqn** fam fastidiar a alguien; **il me casse les pieds** fam me tiene hasta la coronilla; **ça te fera les ~s** fam así aprenderás; **c'est le ~** fam es la pera; **comme un ~** fam fatal; **être sur ~s** [rétabli] recuperarse; **faire le ~ de grue** estar de plantón; **faire des ~s et des mains** mover Roma con San-



tiago : fouler qqch aux ~s pisotear algo : je l'attends de ~ ferme aquí le espero : mettre les ~s dans le plat *fam* meter la pata : mettre qqch sur ~ poner algo en pie : mettre qqn au ~ du mur poner a alguien entre la espada y la pared : ne pas savoir sur quel ~ danser no saber con qué carta quedarse : ne pas se laisser marcher sur les ~s no dejarse apabullar : de ~ en cap de pies a cabeza : prendre son ~ *fam* [sexuellement] corrompre : [s'amuser] pasárselo pipa : retomber sur ses ~s salir a flote : se lever du bon ~/du ~ gauche levantarse con buen pie/con el pie izquierdo

**pied-à-terre** [pjɛtɛtɛr] *nm inv* apeadero *m* (cloramiento de paso).

**pied-bot** [pjɛbɔ] *nm* patizambo *m*, -ba *f*.

**pied-de-biche** [pjɛdbiʃ] (*pl* *pieds-de-biche*) *nm* - 1. [out.] palanca *f* - 2. [coul.] prensate-las *f inv*.

**pied-de-poule** [pjɛdupul] *adj inv* [tissu] de pata de gallo *adj* (*pl* *pieds-de-poule*) *nm* [tissu] pata *f* de gallo

**piédestal aux** [pjɛdestal. o] *nm* pedestal *m* : mettre qqn sur un ~ *fig* poner a alguien en un pedestal

**piédmont = piémont**

**pied-noir e** [pjɛnwaʁ] (*mpl* *pieds-noirs*, *fpf* *pieds-noires*) *nm*, *f* frances que vivió en Argelia antes de su independencia

**piège** [pjɛʒ] *nm* trampa : être pris au ~ caer en la trampa : tendre un ~ tender ou poner una trampa

**piéger** [pjɛʒ] (*vt* - 1. [anima, personne] pillar ou cogér en la trampa : se trouver piégé estar metido en un asoladero - 2. [viture, véhicule] poner un explosivo en

**piémont, piedmont** [pjɛmɔ̃] *nm* llanura *f*.

**piercing** [pjɛʁsɪŋ] *nm* piercing *m*

**pierraille** [pjɛʁaj] *nf* grava *f* Esp., pedregullo *m* Amer.

**pierre** [pjɛʁ] *nf* piedra *f* - d'achoppement *fig* escollo *m* - ponce/piéuse piedra pómez/preciosa : faire d'une - deux coups matar dos pajaros de un tiro

**pierreries** [pjɛʁɛʁi] *nfpl* pedrería *f*

**piété** [pjɛtɛ] *nf* - 1. *REUG* piedad *f* - 2. *vieilli* [fiat] amor *m*

**piétiner** [pjɛtine] *adj* *vi* - 1. [trepigner] : de qqch saltar de algo, dar saltos de algo - 2. [ne pas avancer] estancarse. *adj* *vi* pisotear

**piéton, onne** [pjɛtɔ̃, ɔ̃n] *adj* peatonal *adj* *nm*, *f* peatón *m*, -ona *f*.

**piétonnier, ère** [pjɛtɔ̃njɛ, ɛʁ] *adj* peatonal

**piètre** [pjɛtʁ] *adj* (avant le *n*) pobro.

**pieu, x** [pjɔ] *nm* - 1. [poteau] estaca *f* - 2. *fam* [lit] sobre *m*.

**pieusement** [pjɛzmɑ̃] *adv* - 1. [religieusement] piadosamente - 2. *fig* [soigneusement] devotamente.

**pieuter** [pjɛtɛ] *adj* *se* *pieuter* *vp* *fam* meterse en el sobre, irse al catro.

**pieuvre** [pjɛvʁ] *nf* pulpo *m*.

**pieux, euse** [pjɛ, ɔz] *adj* - 1. [personne, livre] piadoso(sa) - 2. [soins] devoto(ta).

**pif** [pif] *nm* *fam* napia *f*, napias *fpf* ; au ~ a ojometro.

**pige** [piʒ] *nf* - 1. [d'un journaliste, d'un typographe] cantidad de trabajo efectuado en un tiempo dado y que sirve de base a la remuneración ; travailler à la ~ trabajar por líneas - 2. *fam* [an] taco *m* ; il a vingt ~s tiene veinte tacos.

**pigeon** [piʒɔ̃] *nm* - 1. [oiseau] paloma *f* ; ~ voyageur paloma mensajera - 2. *fam* & *péj* [dupe] primo *m*.

**pigeonnant, e** [piʒɔ̃nɑ̃, ɑ̃t] *adj* - 1. [soutien-gorge] de copas - 2. [poitrine] realzado(da).

**pigeonner** [piʒɔ̃ne] *vt* *fam* [dupe] embau-car.

**pigeonnier** [piʒɔ̃nje] *nm* - 1. [pour les pigeons] palomar *m* - 2. *fig* & *vieilli* [petit logement] nido *m*.

**piger** [piʒɛ] (*vt* & *vi* *fam* pillar.

**pigiste** [piʒist] *nmf* persona que trabaja por líneas : [journaliste] periodista *mf* independiente.

**pigment** [pigmɑ̃] *nm* pigmento *m*.

**pigmentation** [pigmɑ̃tasjɔ̃] *nf* pigmentación *f*.

**pignon** [piɲɔ̃] *nm* - 1. [d'engrenage, de pomme de pin] piñón *m* - 2. [de mur] aguilón *m* ; avoir ~ sur rue gozar de una buena situación.

**pilaf** [pilaf] *adj* *riz*.

**pila** [pil] *adj* *nf* - 1. [gén] montón *m*, pila *f* Esp., ruma *f* Amer. - 2. [électrique] pila *f* - 3. [côté d'une pièce] cruz *f* ; ~ ou face cara o cruz. *adv* *vi* *fam* [heure] en punto ; il est 7 h ~ son las 7 en punto ; tomber ou arriver ~ [personne] llegar al pelo ; [chose] venir al pelo.

**piler** [pilɛ] (*vt* - 1. [amandes] machacar - 2. *fam* & *fig* [battre] machacar. *adj* *vi* *fam* frenar en seco.

**pileux, euse** [pilo, ɔz] *adj* pilosota.

**pillier** [pilje] *nm* - 1. [gén] pilar *m* - 2. *fig* [habitude] habitual *mf*, asiduo *m*, -dua *f* ; - de bar *péj* barero *m*, -ra *f*.

**pillage** [pijaʒ] *nm* saqueo *m*, pillaje *m*.

**pillard, e** [piʁar, ard] *adj* & *nm, f* saqueador(ral).

**pillier** [pije] (*vt* - 1. [ville, magasin] saquear - 2. *fig* [ouvrage, auteur] plagiar.

**pilon** [pilɔ̃] *nm* - 1. [de mortier] maja *f* ; mettre au ~ destruir - 2. [de poulet] pata *f* - 3. [jambe de bois] pata *f* de palo.

**pilonner** [pilɔ̃ne] (*vt* - 1. [écraser] machacar - 2. [livre] destruir la edición de - 3. *MIL* bombardear.

**pilori** [pilɔʁi] *nm* picota *f* ; clouer ou mettre qqn au ~ *fig* poner a alguien en la picota.

**pilotage** [pilɔtaʒ] *nm* pilotaje *m* ; ~ automatique piloto automático.

**pilote** [pilɔt] *adj* *nm* - 1. [conducteur] piloto *m* ; ~ de chasse/de course/d'essai piloto de caza/de carreras/de pruebas ; ~ de ligne piloto civil - 2. [poisson] pez *m* piloto. *adj* *nm* piloto (en aposición).

**piloter** [pilɔtɛ] (*vt* - 1. [véhicule, avion] pilotar - 2. [personne] guiar.

**pilotis** [pilɔti] *nm* pilote *m* ; sur ~ sobre pilotés.

**pilule** [pilyl] *nf* píldora *f* ; ~ du lendemain píldora del día después ; prendre la ~ tomar la píldora ; dorer la ~ à qqn dorer la píldora a alguien.

**pimbêche** [pɛbɛʃ] *adj* & *nf* *péj* marisabidilla.

**piment** [pinɑ̃] *nm* - 1. [plante] pimienta *m* Esp., ají *m* Amer. ; ~ rouge guindilla *f* - 2. *fig* [piquant] sabor *m* ; donner du ~ à qqch dar sal a algo.

**pimenter** [pinɑ̃tɛ] (*vt* - 1. [plat] sazonar con guindilla - 2. *fig* [écit] dar sal a.

**pimpant, e** [pɛpɑ̃, ɑ̃t] *adj* peripuesto(ta).

**pin** [pɛ̃] *nm* pino *m* ; ~ parasol pino piñonero.

**pinacle** [pinakl] *nm* ARCHIT pináculo *m* ; porter qqn au ~ *fig* poner a alguien por las nubes.

**pinailleur** [pinajɛ] *vi* *fam* pararse en minucias ; ~ sur qqch ser muy quisquilloso(sa) con algo.

**pinard** [pinar] *nm* *fam* vino *m*.

**pince** [pɛ̃s] *nf* - 1. [instrument] pinzas *fpf* ; ~ à cheveux horquilla *f* ; ~ à épiler pinzas de depilar ; ~ à linge pinza (de la ropa) - 2. [de crabe & coul.] pinza *f* - 3. *fam* [main] zarpa *f* - 4. *fam* [jambe] : à ~s a pata.

**pincé, e** [pɛ̃sɛ] *adj* - 1. [air, sourire] estirado(da) - 2. [lèvres] afilado(da).

**pinceau** [pɛsɔ̃] *nm* - 1. [pour peindre] pincel *m* - 2. *fam* [jambe, pied] pata *f*.

**pincée** [pɛsɛ] *nf* pellizco *m* ; une ~ de sel un pellizco de sal.

**pincement** [pɛ̃smɑ̃] *nm* [serrement] : avoir un ~ au cœur *fig* encogersele a uno el corazón.

**pince-monseigneur** [pɛ̃smɔ̃sɛ̃ɲɛʁ] (*pl* *pinces-monseigneur*) *nf* palanqueta *f*.

**pince-nez** [pɛ̃sne] *nm inv* quevedos *mpl*.

**pincer** [piɛ̃sɛ] *adj* *vt* - 1. [entre les doigts - gén] pellizcar ; [ - cordes d'instrument] puntear - 2. [lèvres] fruncir - 3. *fam* & *fig* [arrêter] pillar ; il s'est fait ~ lo han pillado - 4. [suj. froid] azotar. *adj* *vi* *fam* - 1. [faire froid] : ça pince drôlement aujourd'hui hoy hace un frío que pela - 2. *loc* : en ~ pour qqn estar colado(da) por alguien.

*se* *pincer* *vp* - 1. [doigt] pillarse - 2. [nez] taparse.

**pince-sans-rire** [pɛ̃ssɑ̃sɛ̃ʁiʁ] *nmf* persona que dice cosas graciosas sin perder la seriedad.

**pincettes** [pɛ̃sɛt] *nfpl* tenazas *fpf* ; il n'est pas à prendre avec des ~ está que bufa.

**pinçon** [pɛ̃sɔ̃] *nm* cardenal *m*.

**pinède** [pinɛd], **pineraie** [pinɛʁ], **pinrière** [pinjeʁ] *nf* pinar *m*.

**pingouin** [pɛ̃gwĩ] *nm* pingüino *m*.

**ping-pong** [piŋpɔ̃ŋ] (*pl* *ping-pongs*) *nm* ping pong *m*.

**pingre** [pɛ̃gʁ] *adj* & *nmf* rancano(ta).

**pingrerie** [pɛ̃gʁɛʁi] *nf* rancanería *f*.

**pinrière = pinède.**

**pinson** [pɛ̃sɔ̃] *nm* pinzón *m* ; gai comme un ~ más alegre que unas castañuelas.

**pintade** [pɛ̃tad] *nf* pintada *f*.

**pintadeau, x** [pɛ̃tadɔ̃] *nm* pintada *f* joven.

**pinte** [pɛ̃t] *nf* - 1. [mesure] pinta *f* - 2. *Suisse* [debit de boissons] bodega *f*.

**pin-up** [pinɛp] *nf inv* chica *f* de revista ; *fig* tia *f* buena.

**pioche** [pjɔʃ] *nf* pico *m*.

**piocher** [pjɔʃɛ] *adj* *vt* - 1. [tenir] cavar - 2. [au jeu] robar - 3. [prendre au hasard] coger al azar. *adj* *vi* - 1. [creuser] cavar - 2. [au jeu] robar - 3. [choisir] : ~ dans qqch rebuscar en algo.

**piolet** [pjɔlɛ] *nm* piolet *m*.

**pion, pionne** [piɔ̃, piɔ̃n] *nm, f* *arg* persona joven, généralement étudiante, encargada de la disciplina en un colegio.

*se* *pion* *nm* - 1. [aux échecs] peón *m* ; damer le ~ à qqn sacar ventaja a alguien - 2. *péj* [personne] peon *m*.

**pionnier, ère** [piɔ̃njɛ, ɛʁ] *nm, f* pionero *m*, -ra *f*.

**pipe** [pip] *nf* pipa *f* (para fumar).

**pipeau** [pipɔ̃] *nm* caramillo *m* ; c'est du ~ *fam* : il dit qu'il s'est fait mal mais c'est du ~ dice que se ha hecho daño pero no se lo cree ni él.



**pipeline, pipe-line** [pajplajn, piplin] (pl pipe-lines) *nm* [de petróleo] oleoducto *m*; [de gas] gasoducto *m*.

**piper** [pi] [pipe] *vt* -1. [cartes] hacer trampas en; [des] trucar -2. *loc*: ne pas ~ (mot) no decir ni pío.

**piperade** [piperad] *nf* CUUN pimientos morrones y tomates con huevos revueltos.

**pipette** [pipet] *nf* pipeta *f*.

**pipi** [pipi] *nm* *fam* pipi *m*; faire ~ hacer pipi.

**piquant, e** [pikā, āt] *adj* -1. [barbe] rasposo(sa) -2. [sauce] picante -3. [froid] penetrante -4. *fig* [détail] gracioso(sa).

◀ **piquant** *nm* -1. [d'animal] pincho *m*; [de végétal] pincho *m*, espina *f* -2. *fig* [d'une histoire] gracia *f*.

**pique** [pik] *nm* -1. [arme] pica *f* -2. *fig* [mot blessant] puya *f*; lancer des ~s à qqn soltar puyas a alguien. ◀ *nm* [aux cartes] picas *fpl*.

**piqué, e** [pikē] *adj* -1. [gén] picado(da) -2. *fam* [personne] tocado(da) del ala.

◀ **piqué** *nm* -1. [tissu] piqué *m* -2. [pas de danse & MIL] picado *m*; en ~ en picado.

**pique-assiette** [pikasjet] (pl pique-assiettes) *nm/f* [pej] gorrón *m*, -ona *f*, gorrero *m*, -ra *f*.

**pique-nique** [piknik] (pl pique-niques) *nm* picnic *m*.

**pique-niquer** [piknike] *vi* ir de picnic.

**piquer** [pi] [pikē] *vt* -1. [suj] : animal, froid, fumée] picar; [suj] : barbe, tissu] rascar, picar -2. [suj] : aiguille, épine] pinchar; se faire ~ contre qqch *fam* [se faire vacciner] vacunarse contra algo -3. [épingle] prender -4. *COUT* coser -5. *fam* [voler] birlar, levantar -6. [curiosité] picar -7. *fam* [attraper] pillar; il s'est fait ~ par la police la policía lo ha pillado. ◀ *vi* -1. [plante] pinchar -2. [animal, aliment pimenté] picar -3. *fam* [voler] levantar -4. [avion] bajar en picado.

◀ **se piquer** *vp* -1. [avec épingle, cactus, orties] pincharse -2. *fam* [se droguer] picarse, pincharse -3. *sout* [prétendre connaître] se ~ de qqch/de faire qqch jactarse de algo/de hacer algo -4. *sout* [se vexer] sentirse ofendido(da).

**piquet** [pikē] *nm* -1. [petit pieu] estaca *f* -2. [jeu de cartes] chinchón *m*.

**piqueter** [pikte] *vt* [moucheter] puntear.

**piquette** [pikt] *nf* *fam* [vin] vino *m* peleón; [au jeu] palizón *m*; quelle ~ il a prise! ¡qué palizón le han dado!

**piqûre** [pikyra] *nf* -1. [d'insecte, de plante] picadura *f* -2. *MED* inyección *f*; faire une ~ de qqch à qqn poner una inyección de algo a alguien -3. *COUT* respunte *m*.

**piranha** [pikana], **piraya** [pikaja] *nm* piranha *f*.

**piratage** [pirataʒ] *nm* -1. [gén] piratería *f* -2. *INFORM* pirateo *m*.

**pirate** [pirat] *nm* *adj* pirata. ◀ *nm* pirata *m*; ~ de l'air pirata del aire.

**pirater** [pi] [pirate] *vt* piratear.

**piraterie** [piratē] *nf* piratería *f*.

**piraya** = piranha.

**pire** [pir] *nm* *adj* peor; c'est ~ que jamais es peor que nunca. ◀ *nm*: le ~ lo peor; s'attendre au ~ esperarse lo peor.

**pirogue** [pikag] *nf* piragua *f*.

**pirouette** [pikwet] *nf* -1. [gén] pirueta *f* -2. *fig* [faux-uyant] répondre ou s'en tirer par une ~ salirse por peteneras.

**pis¹** [pi] *nm* *adj* peor. ◀ *adv* peor; de mal en ~ de mal en peor.

**pis²** [pi] *nm* ZOO ubre *f*.

**pis-aller** [pizale] *nm* inv mal *m* menor.

**pisciculture** [piskyltyr] *nf* piscicultura *f*.

**piscine** [pisin] *nf* piscina *f* *Esp*, alberca *f* *Amér*; ~ couverte/découverte/olympique piscina cubierta/descubierta/olímpica.

**Pise** [piz] *npr* Pisa; la tour de ~ la torre de Pisa.

**pisser** [pis] *nf* *fam* meada *f*.

**pisser-froid** [pissfrwa] *nm* inv *fam* aguafiestas *m* inv.

**pisser-lit** [pisāli] *nm* diente *m* de león; manger les ~s par la racine *fam* criar malvas.

**pisser** [pi] [pise] *fam* *vt* -1. [suj] : personnel mear -2. [suj] : pluie] ~ le sang sangrar (abundantemente). ◀ *vi* mear.

**pissoitière** [pissotjē] *nf* *fam* meadero *m*.

**pistache** [pistaf] *nm* *adj* inv [couleur] pistacho (en aposición). ◀ *nm* [fruit] pistacho *m*.

**piste** [pist] *nf* pista *f*; perdre/suivre une ~ perder/seguir una pista; ~ d'atterrissage pista de aterrizaje; ~ cyclable circuito *m* para bicicletas; jeu de ~ juego de pistas; brouiller les ~s despistar.

**pister** [pi] [piste] *vt* seguir la pista de.

**pisteur** [pistœr] *nm* encargado *m*, -da *f* de las pistas de esquí.

**pistil** [pistil] *nm* pistilo *m*.

**pistolet** [pistolē] *nm* -1. [gén] pistola *f*; ~ à eau pistola de agua -2. *fam* [urinal] orinal *m* *Esp*, bacínica *f* *Amér*.

**pistolet-mitrailleur** [pistolēmitrajœr] (pl pistolets-mitrailleurs) *nm* pistola *f* ametralladora.

**piston** [pistō] *nm* -1. [de moteur, d'instrument] pistón *m* -2. *fam* [appui] enchufe *m* *Esp*, cuña *f* *Amér*; avoir du ~ tener enchufe.

**pistonner** [pi] [pistone] *vt* *fam* enchufar; se faire ~ conseguir por enchufe.

**pistou** [pistu] *nm* *CULIN*: soupe au ~ sopa de verduras con una picada de albahaca y ajo.

**pita** [pita] *nf* *CULIN* pan *m* de pita.

**pitance** [pitās] *nf* vieilli & pej pitanza *f*.

**pitbull, pit-bull** [pitbull] (pl pit-bulls) *nm* pitbull *m*.

**piteux, euse** [pito, œz] *adj* penoso(sa).

**pitié** [pitjē] *nf* lástima *f*, piedad *f*; avoir ~ de qqn sentir lástima por alguien; sans ~ sin piedad; par ~ por el amor de Dios!

**piton** [pitō] *nm* -1. [de montagne] pico *m*; ~ rocheux pico rocoso -2. [clou - à anneau] cáncamo *m*; [- à crochet] alcayata *f*.

**pitoyable** [pitwajabl] *adj* [triste] penoso(sa); [mauvais] lamentable.

**pitre** [pitr] *nm* payaso *m*, indio *m*; faire le ~ hacer el payaso ou el indio.

**pitserie** [pitrēri] *nf* (gén pl) payasada *f*.

**pittoresque** [pitrēsk] *nm*: le ~ lo pintoresco. ◀ *adj* pintoresco(a).

**pivert, pic-vert** [piver] (pl pics-verts) *nm* pájaro *m* carpintero.

**pivoine** [pivwan] *nf* peonía *f*.

**pivot** [pivo] *nm* -1. [gén] pivote *m* -2. *SPORT* [au basket] pivot *mf* -3. *fig* [élément principal] eje *m*.

**pivotant, e** [pivōtā, āt] *adj* pivotante; [fauteuil] giratorio(ría).

**pivoter** [pi] [pivotē] *vi* girar; *TECHNOL* pivotar; faire ~ qqch hacer pivotar algo.

**pixel** [piksel] *nm* pixel *m*.

**pizza** [pidza] *nf* pizza *f*.

**pizzeria** [pidzerja] *nf* pizzería *f*.

**PJ** *nm* (abr de police judiciaire) policía *f* judicial; un officier/inspecteur de la ~ un oficial/inspector de la policía judicial. ◀ (abr écrite de pièce(s) jointe(s)) adjunto; envoyer un fichier en ~ enviar un archivo adjunto.

**Pl., pl.** (abr écrite de place) Pl., Pza.

**PL** *abr* de poids lourd.

**placage** [plakaz] *nm* chapeado *m*, chapado *m*.

**placard** [plakar] *nm* -1. [armoire] armario *m* empotrado; mettre au ~ fig jubilar -2. [affiche] cartel *m* *Esp*, aficho *m* *Amér*.

**placarder** [pi] [plakarde] *vt* fijar (carteles).

**place** [plas] *nf* -1. [espace] sitio *m*; prendre de la ~ coger ou ocupar sitio; faire ~ à qqch

dar paso a algo -2. [emplacement, position] lugar *m*, sitio *m*; à la ~ de qqn en lugar de alguien; à ta ~ en tu lugar; changer qqch de ~ cambiar algo de sitio; ne pas tenir ou rester en ~ no estar quieto(a); prendre la ~ de qqn coger el sitio de alguien; se mettre à la ~ de qqn fig ponerse en el lugar de alguien; remettre qqn à sa ~ fig poner a alguien en su sitio -3. [siège] asiento *m*; [au théâtre] localidad *f*; [au cinéma] entrada *f*; [dans les transports] billete *m*; céder sa ~ à qqn ceder su sitio a alguien; prendre ~ prendre ~ tomar asiento; une voiture à cinq ~s un coche de cinco plazas; ~ assise plaza *f* sentada -4. [dans un classement] lugar *m*, posición *f* -5. [de ville, MIL & COMM] plaza *f*; ~ forte plaza fuerte -6. [emploi] empleo *m*, plaza *f* (de funcionario); perdre sa ~ perder su empleo.

◀ **sur place** *loc* *adv* in situ.

**placé, e** [plase] *adj* -1. [gén] situado(da); être bien/mal ~ estar bien/mal situado; être haut ~ fig estar bien situado -2. [pour savoir, juger, obtenir, etc] être bien/mal ~ pour faire qqch ser el más/el menos indicado para hacer algo; il est mal ~ pour critiquer es el menos indicado para criticar; il est bien ~ pour ce poste es el más indicado para este puesto -3. [fondé] c'est de l'orgueil mal ~ no tiene por qué estar orgulloso(sa).

**placebo** [plasebo] *nm* placebo *m*.

**placement** [plasmā] *nm* -1. [d'argent] inversión *f* -2. [d'employé] colocación *f* -3. [de maladie] internamiento *m*.

**placenta** [plasēta] *nm* placenta *f*.

**placer** [plase] *vt* -1. [gén] colocar, poner; ~ les petits devant colocar a los niños delante; ~ qqn comme secrétaire colocar a alguien de secretaria; ~ sous la protection de/la responsabilité de poner bajo la protección de/la responsabilidad de; ~ sa confiance en poner su confianza en; ~ ses espoirs dans poner sus esperanzas en -2. [mot, plaisanterie] soltar; je ne peux pas en ~ une no puedo abrir la boca -3. [argent - investir] invertir; [- mettre en dépôt] meter.

◀ **se placer** *vp* situarse, colocarse; ça dépend de quel point de vue on se place depende del punto de vista del que lo mires.

**placide** [plasid] *adj* plácido(da).

**placidité** [placidite] *nf* placidez *f*.

**plafond** [plafō] *nm* techo *m*; faux ~ falso techo.

**plafonner** [pi] [plafōne] *vt* techar. ◀ *vi* [prix, salaire] tocar techo.

**plafonnier** [plafōnje] *nm* plafón *m* (lámpara); AUTO luz *f* interna.



**plage** [plʒ] *nf* - 1. [de sable] playa *f* - 2. [d'ombre] zona *f*; [de prix] gama *f* - 3. [de disque] surco *m*.  
 ➤ **plage arrière** *nf* bandeja *f*.  
 ➤ **plage horaire** *nf* intervalo *m* horario.  
**plagiaire** [plʒjɛr] *nmf* plagio *m*, -ria *f*.  
**plagiat** [plʒja] *nm* plagio *m*.  
**plagier** [plʒje] *vt* plagiar.  
**plagiste** [plʒist] *nm* señor *m* de las hama-cas.  
**plaid** [plɛd] *nm* manta *f* de viaje.  
**plaider** [plɛdɛ] < *vt* DR pleitear, < **cou-pable**; ~ une affaire pleitear un caso. < *vi* defender; ~ contre qqn pleitear ou litigar contra alguien; ~ pour qqn DR defender a alguien; *fig* disculpar a alguien.  
**plaideur, euse** [plɛdœr, œz] *nm, f* pleitean-te *mf*, litigante *mf*.  
**plaidoirie** [plɛdwarɛ] *nf* - 1. DR informe *m* - 2. *fig* [art de plaider] alegato *m*.  
**plaidoyer** [plɛdwajɛ] *nm* - 1. DR informe *m* - 2. *fig* [défense] alegato *m*.  
**plaie** [plɛ] *nf* - 1. [blessure] herida *f* - 2. *fig* [mo-rale] llaga *f* - 3. *fam* [calamité] murga *f*.  
**plaignais** (etc) < **plaindre**.  
**plaignant, e** [plɛnɑ̃, ɑ̃t] *adj & nm, f* deman-dante.  
**plaindre** [plɛdr] *vt* compadecer; ne pas être à ~ no tener de qué quejarse.  
 ➤ **se plaindre** *vp* quejarse; se ~ de qqch/de qqn quejarse de algo/de alguien.  
**plaine** [plen] *nf* planicie *f*, llanura *f*.  
**plain-pied** [plɛpjɛ] < **de plain-pied** *loc adv* - 1. [pièce] a la misma altura - 2. *fig* [direc-tement] de lleno - 3. *fig* [au même niveau] al mis-mo nivel.  
**plains** (etc) < **plaindre**.  
**plaint, e** [plɛ̃, plɛ̃t] *pp* < **plaindre**.  
**plainte** [plɛ̃t] *nf* - 1. [gémissment] quejido *m* - 2. [grief] queja *f* - 3. DR denuncia *f*; porter ~ denunciar; retirer sa ~ retirar la denun-cia; ~ contre X denuncia contra persona(s) desconocida(s).  
**plaintif, ive** [plɛ̃tif, iv] *adj* quejumbro-so(sa).  
**plaire** [plɛr] *vi*: ~ à qqn gustarle a alguien; ça te plairait d'y aller? ¿te gusta-ría ir?; il me plaît me gusta; il plaît beau-coup gusta mucho; s'il vous/te plaît por fa-vor.  
 ➤ **se plaire** *vp* - 1. [deux personnes, soi-même] gus-tarse - 2. [prendre plaisir] estar a gusto; se ~ à faire qqch disfrutar haciendo algo; cette plante se plaît à l'ombre a esta planta le va bien la sombra.

**plaisance** [plɛzɑ̃s] < **de plaisance** *loc adj* [bateau, navigation, port] deportivo(va).  
**plaisancier, ère** [plɛzɑ̃sjɛ, ɛr] *nm, f* aficio-nado *m*, -da *f* a la navegación.  
**plaisant, e** [plɛzɑ̃, ɑ̃t] *adj* agradable.  
 ➤ **mauvais plaisant** *nm* péj bromista *mf* de mal gusto.  
**plaisanter** [plɛzɑ̃tɛ] < *vi* bromear; tu plaisantes? ¿estás de broma?, ¿bromeas?; ~ avec ou sur qqch jugar con algo. < *vt* to-mar el pelo a.  
**plaisanterie** [plɛzɑ̃tɛri] *nf* broma *f*; faire une ~ gastar una broma; c'était une ~ *fig* era muy fácil.  
**plaisantin** [plɛzɑ̃tɛ̃] *nm* bromista *mf*.  
**plaisir** [plɛzɪr] *nm* - 1. [joie] placer *m*, gus-to *m*; avoir ou prendre ~ à faire qqch ha-cer algo con gusto; faire ~ à qqn compla-cer a alguien; avec ~ con (mucho) gusto; j'ai le ~ de vous annoncer qqch/que... tengo el placer de anunciaros algo/que...; pour le ou son ~ por gusto; prendre un malin ~ à faire qqch disfrutar haciendo algo; se faire un ~ de faire qqch darse el gusto de hacer algo - 2. [de la chair] placer *m* - 3. (gén pl) [distrac-tions] placeres *mpl*.  
**plan, e** [plɑ̃, plan] *adj* plano(na).  
 ➤ **plan nm** - 1. [dessin & CINÉ] plano *m*; au pre-mier/second ~ en primer/segundo plano ou término; gros ~ primer plano - 2. [projet] plan *m*; faire des ~s hacer planes; avoir un ~ tener un plan - 3. [domaine, aspect] aspec-to *m*; sur le ~ de desde el punto de vista de; sur le ~ professionnel en el terreno pro-fesional; sur tous les ~s en todos los aspectos - 4. [niveau] sur le même ~ al mismo nivel - 5. ÉCON: ~ d'épargne plan de ahorro.  
 ➤ **plan d'eau** *nm* estanque *m*.  
 ➤ **plan social** *nm* plan *m* social.  
 ➤ **plan de travail** *nm* encimera *f*.  
 ➤ **plan vigipirate** *nm* plan puesto en mar-cha en Francia para vigilar todos los lugares frecuentados que sean susceptibles de un ata-que terrorista.  
 ➤ **de tout premier plan** *loc adj* excepcio-nal.  
 ➤ **en plan** *loc adv*: laisser en ~ dejar colga-do(da).  
**planche** [plɑ̃ʃ] *nf* - 1. [en bois] tabla *f*; ~ à dé-couper tabla de cocina; ~ à dessin table-*ro m* de dibujo; ~ à pain tabla; ~ de salut tabla de sal-*tabla de planchar*; ~ de salut tabla de sal-*vación*; ~ à voile [objet] (tabla de) wind-*surf m*; SPORT windsurfing *m*; faire la ~ hacer el muerto (en el agua) - 2. [d'illustration] lámi-na *f*.

➤ **planches** *npl* - 1. [théâtre] tablas *pl*; mon-ter sur les ~s pisar las tablas - 2. [skis] esquís *mpl*.  
**plancher**¹ [plɑ̃ʃɛ] *nm* - 1. [de maison, de voiture] suelo *m*; débarrasser le ~ *fam* ahuecar el ala - 2. *fig* [limite] nivel *m* mínimo.  
**plancher**² [plɑ̃ʃɛ] *vi*: ~ sur qqch *fam* currarse algo.  
**planchiste** [plɑ̃ʃist] *nmf* windsurfista *mf*.  
**plancton** [plɑ̃ktɔ̃] *nm* plancton *m*.  
**planer** [plɑ̃] *vi* - 1. [voler - avion, oiseau] pla-near; [- feuille] volar - 2. [fumée, vapeur] flotar - 3. *fig* [dangereux, mystère] rondar - 4. *fam* [être dans la lune] estar en las nubes - 5. [être détaché de] ~ au-dessus de qqch estar por encima de algo.  
**planétaire** [planɛtɛr] *adj* planetario(ria).  
**planétarium** [planɛtarjɔ̃m] *nm* planeta-rio *m*, planetarium *m*.  
**planète** [planɛt] *nf* planeta *m*.  
**planeur** [planœr] *nm* planeador *m*.  
**planificateur, trice** [planifikatœr, tris] < *adj* [mesure] de planificación. < *nm, f* pla-nificador *m, -ra f*.  
**planification** [planifikasjɔ̃] *nf* planifica-ción *f*.  
**planifier** [plɑ̃ʃifjɛ] *vt* planificar.  
**planisphère** [planisfɛr] *nm* planisferio *m*.  
**planning** [plɑ̃ni] *nm* planning *m*, plan *m* de trabajo; ~ familial planificación *f* familiar.  
**planque** [plɑ̃k] *nf fam* - 1. [cachette] escondri-jo *m*, escondite *m* - 2. [situation privilégiée] chollo *m*.  
**planquer** [plɑ̃kɛ] *vt fam* esconder.  
 ➤ **se planquer** *vp fam* esconderse.  
**plant** [plɑ̃] *nm* - 1. [jeune plante] plantón *m* - 2. [culture] plantación *f*, plantío *m*.  
**plantain** [plɑ̃tɛ̃] *nm* llantén *m*, plantaina *f*.  
**plantaire** [plɑ̃tɛr] *adj* plantar.  
**plantation** [plɑ̃tasjɔ̃] *nf* plantación *f*.  
**plante** [plɑ̃t] *nf* planta *f*; ~ d'appartement ou d'intérieur ou verte planta de interior ou verde; ~ potagère hortaliza *f*; ~s médi-ci-nales plantas medicinales.  
**planter** [plɑ̃tɛ] < *vt* - 1. [arbre, tente] plan-tar; ~ qqch de qqch plantar algo de algo; rester planté (quelque part) quedarse plan-tado (en alguna parte); tout ~ là [tout aban-donner] dejar todo colgado - 2. [clou, couteau, regard] clavar - 3. *fig* [décor] situar - 4. *fig* [cha-peau] plantarse. < *vi* INFORM *fam* colgarse.  
 ➤ **se planter** *vp* - 1. [se camper] plantarse - 2. *fam* [avoir un accident] pegársela - 3. *fam* [se tromper] meter la pata.  
**planteur** [plɑ̃tœr] *nm* - 1. [exploitant] planta-dor *m* - 2. [cocktail] = ponche *m*.  
**planton** [plɑ̃tɔ̃] *nm* ordenanza *m*.  
**plantureux, euse** [plɑ̃tyrœ, œz] *adj* [repas] copioso(sa); [femme, poitrine] generoso(sa).  
**plaque** [plak] *nf* placa *f*; ~ chauffante ou de cuisson placa eléctrica *f*; ~ d'immatricula-tion ou minéralogique matrícula *f*; être à côté de la ~ *fam* no enterarse (de nada).  
 ➤ **plaque tournante** *nf* placa *f* giratoria; [ferroviaire] plataforma *f* giratoria; *fig* cen-tro *m*.  
**plaqué, e** [plakɛ] *adj* - 1. [bijou] chapa-do(da); ~ argent/or chapado en plata/en oro - 2. [bois] contrachapado(da) - 3. MUS [ac-cord] placado(da).  
 ➤ **plaqué nm** - 1. [métal]: du ~ or/argent cha-pado *m* en oro/en plata - 2. [bois] contracha-pado *m*.  
**plaquer** [plakɛ] *vt* - 1. [bijou] chapar - 2. [meuble] contrachapar - 3. [cheveux] alisar - 4. [coller]: ~ qqch/qqn contre qqch aplastar algo/a alguien contra algo - 5. [au rugby] ha-cer un placaje a - 6. MUS [accord] tocar simul-táneamente - 7. *fam* [abandonner] dejar colga-do(da).  
 ➤ **se plaquer** *vp* - 1. [se coller]: se ~ contre qqch [mur] pegarse a algo; se ~ au sol echar cuerpo a tierra - 2. [cheveux] alisarse.  
**plaqueette** [plakɛt] *nf* - 1. [petite plaque] placa *f* - 2. [de beurre] pastilla *f*; [de chocolat] tableta *f* - 3. [de comprimés] blister *m* - 4. (gén pl) MÉD: ~s sanguines plaquetas *pl* sanguíneas - 5. [petit livre] folleto *m*.  
**plasma** [plasma] *nm* plasma *m*.  
**plastic** [plastik] *nm* plástico *m*.  
**plasticage** [plastikaʒ] *nm* plastificado *m*.  
**plastifié, e** [plastifjɛ] *adj* plastificado(da).  
**plastifier** [plastifjɛ] *vt* plastificar.  
**plastique** [plastik] < *adj* plástico(ca). < *nf* - 1. [en sculpture] plástica *f* - 2. [beauté] belleza *f*. < *nm* plástico *m*.  
**plastiquer** [plastike] *vt* volar (con explo-sivo plástico).  
**plastron** [plastrɔ̃] *nm* [de chemise] pechera *f*.  
**plastronner** [plastrɔ̃nɛ] *vi* fanfarronear.  
**plat, e** [pla, plat] *adj* - 1. [relief, terrain, toit] pla-no(na) - 2. [assiette] llano(na) - 3. *fig* [style] so-so(sa).  
 ➤ **plat nm** - 1. [de la main] palma *f* - 2. [récipient] fuente *f* - 3. [mets] plato *m*; ~ cuisiné plato precocinado; ~ du jour plato del día; ~ de



résistance plato fuerte - 4. [plongeon] panzada f - 5. loc: en faire tout un ~ hacer una montaña de un grano de arena; mettre les petits ~s dans les grands emplearse a fondo.

◊ à plat ◊ loc adj - 1. [pneu, roue] desinflado(da) - 2. fam [personne] reventado(da). ◊ loc adv [horizontalement] plano.

**platane** [platan] nm plátano m (árbol).

**plateau**, x [plato] nm - 1. [de cuisine] bandeja f Esp, charola f Amér; ~ de fromages tabla f de quesos - 2. [de balance] platillo m - 3. GÉOGR mesa f - 4. [de théâtre] escenario m; [de télévision] plató m - 5. [de vélo] plato m.

**plateau-repas** [platorapa] (pl plateaux-repas) nm bandeja f de comida preparada.

**plate-bande** [platbãd] (pl plates-bandes) nf arriate m; marcher sur les plates-bandes de qqn fig meterse en el terreno de alguien.

**platée** [plate] nf - 1. [contenu d'un plat] plato m - 2. fam [grosse portion] platazo m.

**plate-forme** [platform] (pl plates-formes) nf plataforma f; ~ de forage plataforma de perforación; ~ pétrolière plataforma petrolífera.

**platement** [platmã] adv - 1. [sans imagination] de manera poco brillante - 2. [servilement] servilmente.

**platine** [platin] ◊ adj inv [couleur] platino (en aposición). ◊ nm [métal] platino m. ◊ nf [electrophone] platina f; ~ cassette platina de cassette; ~ disque plato m; ~ laser reproducteur m de disco compacto, platina laser.

**platiné**, e [platine] adj [couleur] platino (en aposición).

**platitude** [platityd] nf - 1. [médiocrité] mediocridad f - 2. (gén pl) [propos sans intérêt] trivialidad f; débiter des ~s decir trivialidades.

**platonique** [platonik] adj - 1. [amour, relation] platónico(ca) - 2. sout [protestation, lutte] inútil.

**plâtras** [platra] nm cascote m.

**plâtre** [platr] nm - 1. [de construction] yeso m; essuyer les ~s fig pagar la novatada - 2. [de sculpture, de chirurgie] escayola f - 3. péj [nourriture indigeste] bazofia f.

**plâtrer** [platre] vt - 1. [mur] enyesar - 2. MÉD escayolar.

**plâtrier** [platrije] ◊ adj m [ouvrier] yesero(ra). ◊ nm enyesador m, yesero m.

**plausible** [plozibl] adj plausible.

**play-back** [plebak] nm inv play-back m.

**play-boy** [pleboj] (pl play-boys) nm play-boy m.

**plèbe** [pleb] nf vieille plèbe f.

**plébéen**, enne [plebejẽ, en] adj plebeyo(ya).

**plébiscite** [plebisit] nm plebiscito m.

**plébisciter** [3] [plebisite] vt - 1. [gén] plebiscitar - 2. [approuver] elegir, dar el visto bueno.

**pléiade** [plejad] nf sout pléyade f.

**plein**, e [plẽ, plen] adj - 1. [rempli - gén] lleno(na); [- journée] apretado(da); ~ de qqch lleno de algo; ~ à craquer de bote en bote - 2. [confiance] total - 3. [femelle] preñada - 4. [non creux] macizo(za), relleno(na) - 5. fam [ivre] cargado(da) - 6. [en intensif] pleno(na); en ~... [au milieu de] en pleno...; en ~ air al aire libre; en ~ jour en pleno día; en ~ soleil a pleno sol; en ~ e rue en medio de la calle; en ~ milieu en medio; en ~ e mer en altamar.

◊ plein ◊ nm - 1. [d'essence] lleno m; le ~, s'il vous plaît lleno, por favor; faire le ~ THÉÂTRE llenar, llenarse - 2. loc: battre son ~ estar en su apogeo. ◊ adv fam: elle a de l'encre ~ les doigts tiene los dedos llenos de tinta.

◊ plein de loc prép mucho(cha); ~ de crème mucha crema.

◊ en plein dans loc adv de lleno en, de pleno en.

◊ en plein sur loc adv de lleno sobre, de pleno sobre.

**plein-air** [plenær] nm inv aire m libre.

◊ de plein-air loc adj al aire libre.

**pleinement** [plenmã] adv plenamente.

**plein-temps** [plẽtã] nm jornada f completa.

◊ à plein-temps ◊ loc adj [poste, emploi, employé] a jornada completa. ◊ loc adv: travailler à plein-temps trabajar a jornada completa.

**plénier**, ère [plenje, er] adj plenario(ria).

**plénipotentiaire** [plenipotãsjer] adj & nmf plenipotenciario(ria).

**plénitude** [plenityd] nf sout plenitud f.

**pléonasme** [pleonasm] nm pleonasma m.

**pléthorique** [pletorik] adj sout excesivo(va).

**pleur** [plær] nm sout (gén pl) llanto m; être en ~s estar llorando.

**pleurer** [3] [plære] ◊ vi llorar; ~ de qqch llorar de algo; ~ après qqch/après qqn péj [réclamer] llorarle por algo/a alguien; ~ sur qqch/sur qqn llorar por algo/por alguien. ◊ vt llorar.

**pleurésie** [plærezi] nf pleuresía f.

**pleureur**, euse [plærcær, øz] adj llorón(ona).

◊ pleureuse nf plañidera f.

**pleurnicher** [3] [plærnise] vi péj lloriquear.

**pleurnicheur**, euse [plærnifær, øz] adj & nm, f péj llorón(ona).

**pleut** ◊ pleuvoir.

**pleutre** [plotr] adj & nm péj & sout cobarde.

**pleuvoir** [68] [pløvwær] ◊ v impers llover; il pleut llueve. ◊ vi [coups, insultes, invitations] llover.

**Plexiglas**® [pleksiglas] nm plexiglás m.

**plexus** [pleksys] nm plexo m; ~ solaire plexo solar.

**pli** [pli] nm - 1. COUR [de tissu] pliegue m; [de jupe] tabla f, pliegue m; [de pantalon] raya f; faux ~ arruga f - 2. [marque, ride] arruga f - 3. fig [habitude] costumbre f; prendre le ~ coger la costumbre - 4. [lettre] carta f - 5. [aux cartes] baza f.

**pliable** [pljabl] adj flexible.

**pliant**, e [pljã, ãt] adj plegable.

◊ pliant nm [siège] silla f plegable.

**plier** [10] [plije] ◊ vt - 1. [papier, tissu, vêtement] doblar - 2. [chaise, lit, tente] plegar - 3. fig [faire céder]: ~ qqn à qqch doblegar a alguien a algo. ◊ vi - 1. [se courber] doblarse - 2. fig [personne] doblegarse.

◊ se plier vp - 1. [lit, table] plegarse - 2. [personne]: se ~ à qqch doblegarse a algo.

**plinthe** [plẽt] nf zócalo m.

**plissé**, e [plise] adj - 1. [jupe] plisado(da), de tablas - 2. [peau] arrugado(da) - 3. [terrain] plegado(da).

◊ plissé nm COUR plisado m, tableado m.

**plissement** [plismã] nm - 1. [du front, des yeux] frunce m - 2. GÉOL plegamiento m.

**plisser** [3] [plise] ◊ vt - 1. COUR [jupe] plisar, tablear - 2. [front, yeux, lèvres] fruncir. ◊ vi [étouffe] arrugar.

◊ se plisser vp - 1. [étouffe] arrugarse - 2. [front, yeux] fruncirse.

**pliore** [pljyr] nf pliegue m.

**plomb** [pl3] nm - 1. [métal] plomo m - 2. [de chasse] perdigón m - 3. (gén pl) ÉLECTR: les ~s los plomos - 4. [de pêche] escandallo m - 5. ART [de vitrail] emplomado m - 6. loc: ne pas avoir de ~ dans la tête tener cabeza de chorlito; avoir du ~ dans l'aile estar tocado(da).

**plombage** [pl3baʒ] nm - 1. [scellement] precinto m - 2. [de dent] empaste m.

**plombé**, e [pl3be] adj - 1. [gris] plomizo(za) - 2. [garni de plomb] emplomado(da); [scellé] precintado(da) - 3. [dent] empastado(da).

**plomber** [3] [pl3be] vt - 1. [ligne] emplomar - 2. [sceller] precintar - 3. [dent] empastar Esp, emplomar Amér.

◊ se plomber vp [ciel] volverse plomizo(za).

**plomberie** [pl3brĩ] nf fontanería f Esp, plombería f Amér.

**plombier** [pl3bje] nm fontanero m Esp, plomero m Amér.

**plonge** [pl3ʒ] nf: faire la ~ fregar los platos (en un restaurant).

**plongeant**, e [pl3ã, ãt] adj - 1. [vue] de pájaro - 2. [décolleté] escotado(da).

**plongée** [pl3ʒe] nf - 1. [immersion] zambullida f - 2. [sans bouteilles] buceo m; ~ sous-marine submarinismo m - 3. PHOTO & CINÉ picado m.

**plongeoir** [pl3ʒwar] nm trampolín m (de piscina).

**plongeon** [pl3ʒ3] nm - 1. [dans l'eau] zambullida f - 2. [chute] caída f - 3. SPORT [au football] palomita f - 4. loc: faire le ~ [échouer] irse a pique.

**plonger** [17] [pl3ʒe] ◊ vt - 1. [immerger] sumergir - 2. [enfoncer] hundir - 3. [regard] fijar - 4. fig [précipiter]: ~ qqn dans qqch [embarras, tristesse, etc] sumir a alguien en algo. ◊ vi - 1. [dans l'eau] zambullirse; SPORT hacer submarinismo - 2. SPORT [gardien de but] lanzarse - 3. [foncer sur]: ~ sur qqch caer sobre algo - 4. [s'enfoncer]: ~ dans qqch [pensées, méditations, etc] sumirse en algo.

◊ se plonger vp - 1. [s'immerger] sumergirse - 2. fig [s'adonner à]: se ~ dans qqch sumirse en algo.

**plongeur**, euse [pl3ʒær, øz] nm, f - 1. SPORT buceador m, -ra f; ~ (sous-marin) submarinista m - 2. [dans un restaurant] lavaplatos mf.

**plot** [plo] nm ÉLECTR contacto m.

**plouc** [pluk] adj & nmf péj paleta(ta), palurdado(da).

**plouf** [pluf] interj [pluf]

**ployer** [13] [plwaje] sout ◊ vt doblar. ◊ vi - 1. [plier] doblarse - 2. fig [céder] doblegarse.

**plu** [ply] pp inv - 1. ◊ plaire - 2. ◊ pleuvoir.

**PLU** (abr de plan local d'urbanisme) nm plan de urbanismo por municipios.

**pluie** [plui] nf lluvia f; en ~ en forma de lluvia; une ~ battante una lluvia recia; des ~s diluviennes lluvias torrenciales; ~s acides lluvia ácida; faire la ~ et le beau temps ser el que corta el bacalao; ne pas être né de la dernière ~ no haber nacido ayer.

**plumage** [plymaz] nm plumaje m.

**plumard** [plymar] nm fam [lit] piltra f.

**plume** [plym] ◊ nf pluma f; y laisser ou perdre des ~s fig salir trasquilado(da). ◊ nm fam piltra f.

**plumeau** [plymo] nm plumero m.

**plumer** [3] [plyme] vt desplumar.



**plumier** [plymjɛ] *nm* plumier *m*, estuche *f* de lápices.

**plupart** [plypar] *nf*: pour la ~ en su mayoría; la ~ des gens la mayoría de la gente; la ~ du temps la mayoría de las veces.

**pluralisme** [plyralism] *nm* pluralismo *m*.

**pluralité** [plykalite] *nf* pluralidad *f*.

**pluridimensionnel, elle** [plyridimɔ̃sjɔ̃nel] *adj* pluridimensional.

**pluridisciplinaire** [plyridisiplinɛr] *adj* pluridisciplinar.

**pluriel, elle** [plyrjel] *adj* - 1. UNG plural - 2. [société] pluralista.

◀ **pluriel** *nm* UNG plural *m*.

**plus** [ply(s)] ◀ *adv* - 1. [quantité] más; je ne peux pas vous en dire ~ no puedo decirlos más; il a ~ de travail cette année este año tiene más trabajo; il en veut ~ quiere más; beaucoup/un peu ~ mucho/un poco más; il y a (un peu) ~ de 15 ans hace (poco) más de 15 años; ~ j'y pense, ~ je me dis que... cuanto más lo pienso, más creo que... - 2. [comparatif] más; c'est ~ court par là es más corto por allí; viens ~ souvent ven más a menudo; ~... que más... que; il est ~ jeune que moi es más joven que yo; c'est ~ simple qu'on (ne) le croit es más sencillo de lo que se piensa - 3. [superlatif] le ~ el más; c'est lui qui travaille le ~ el que más trabaja es él; un de ses tableaux les ~ connus uno de sus cuadros más conocidos; le ~ souvent possible lo más a menudo posible; le ~ loin possible lo más lejos posible - 4. [negation] no más; ~ un mot! ¡ni una palabra más!; ne... ~ ya no; il n'y a ~ personne ya no hay nadie; il n'a ~ d'amis ya no tiene amigos.

◀ *nm* - 1. [signe] más *m* - 2. [fig] [atout] punto *m* (a favor). ◀ *prep* más; trois ~ trois font six tres más tres igual a seis.

◀ **au plus** *loc adv* como mucho; tout au ~ como máximo.

◀ **de plus** *loc adv* - 1. [en supplément, en trop] de más; elle a cinq ans de ~ que moi tiene cinco años más que yo - 2. [en outre] además.

◀ **de plus en plus** *loc adv* cada vez más.

◀ **en plus** *loc adv* - 1. [en supplément] de más - 2. [d'ailleurs] además, encima.

◀ **en plus de** *loc prep* además de.

◀ **ni plus ni moins** *loc adv* ni más ni menos.

◀ **on ne peut plus** *loc adv* a más no poder; il est on ne peut ~ bête es tonto a más no poder.

◀ **plus ou moins** *loc adv* más o menos.

**plusieurs** [plyzjœr] *adj* indéf pl & pron indéf pl varios/as.

**plus-que-parfait** [plyskaparfe] *nm* pluscuamperfecto *m*.

**plus-value** (plyvaly) *nf* - 1. [gén] plusvalía *f* - 2. FIN [excédent] superávit *m*.

**plut** - 1. ▶ **plaire** - 2. ▶ **pleuvoir**.

**Pluton** [plytɔ̃] *npr* Plutón.

**plutonium** [plytɔ̃njɔ̃m] *nm* plutonio *m*.

**plutôt** [plytɔ̃] *adv* - 1. [de préférence, plus exactement] más bien; ~ (+ infinitif) antes (+ infinitivo); ~ mourir que (de) céder antes morir que ceder; ou ~ o mejor dicho - 2. [au lieu de] ~ que de en vez de - 3. [assez] bastante.

**pluvial, e, aux** [plyvjɔ̃, o] *adj* pluvial.

**pluvieux, euse** [plyvjø, øz] *adj* lluvioso/sa.

**pluviométrie** [plyvjɔ̃metri] *nf* pluviometría *f*.

**pluviosité** [plyvjɔ̃zite] *nf* pluviosidad *f*.

**p.m.** *abr* de pour mémoire.

**PM** *nf* - 1. (abr de préparation militaire) preparación al servicio militar - 2. (abr de police militaire) PM *f*.

**PMA** ◀ *nf* (abr de procréation médicale-assistée) PMA *f*. ◀ *nmpf* (abr de pays les moins avancés) PMA *mpl*; une conférence de l'ONU sur les ~ una conferencia de la ONU sobre los PMA.

**PME** (abr de petites et moyennes entreprises) *nf* PYME *mpl*; les salariés des ~ los trabajadores de las PYMEs.

**PMI** *nf* - 1. (abr de petites et moyennes industries) PMI *f*; les PME ~ las PYME-PMI - 2. (abr de protection maternelle et infantile) servicio de protección a la infancia.

**PMU** (abr de Pari mutuel urbain) *nm* - 1. [jeu] = quiniela *f* hípica; jouer au ~ = jugar a la quiniela hípica - 2. [bar] lugar en el que se rellenan y validan los boletos de las quinielas hípicas, en general situado en el interior de un bar.

**PNB** (abr de produit national brut) *nm* PNB *m*; le ~ par habitant el PNB por habitante.

**pneu** [pnø] *nm* - 1. [de véhicule] neumático *m*; ~ avant/arrière rueda *f* delantera/trasera; ~ clouté neumático de clavos - 2. [vieilli] [message] misiva enviada a través de un tubo de aire comprimido.

**pneumatique** [pnømatik] ◀ *adj* neumático/ca. ◀ *nm* - 1. [de véhicule] neumático *m* - 2. [vieilli] [message] misiva enviada a través de un tubo de aire comprimido.

**pneumonie** [pnømoni] *nf* neumonía *f*, pulmonía *f*.

**PNUD, Pnud** (abr de Programme des Nations unies pour le développement) *nm* PNUD *m*.

**PNUE, Pnue** (abr de Programme des Nations unies pour l'environnement) *nm* PNUMA *m*.

**p.o.** (abr écrite de par ordre) P.O.

**PO** (abr écrite de petites ondes) OM.

**poche** [pɔʃ] *nf* - 1. [de vêtement, de sac] bolsillo *m*; ~ revolver bolsillo interior; c'est dans la ~ ! *fam* ¡está tirado! (fácil); faire les ~s de qqn vaciar los bolsillos de alguien; payer de sa ~ pagar de su bolsillo; se remplir les ~s, s'en mettre plein les ~s llenarse los bolsillos, ponerse las botas - 2. [sac, cavité, déformation] bolsa *f*.

◀ **de poche** *loc adj* de bolsillo.

**poché, e** [pɔʃe] *adj* - 1. CULIN escalfado(da) - 2. [œil] a la funerala.

**pocher** [ɔ] [pɔʃe] *vt* - 1. CULIN escalfar - 2. [œil] hinchar.

**pochette** [pɔʃet] *nf* - 1. [d'allumettes] caja *f* - 2. [de disque] funda *f* - 3. [mouchoir] pañuelo *m* (para adornar un traje).

**pochette-surprise** [pɔʃetsyrpriz] (*pl* pochettes-surprises) *nf* sorpresa *f* (juguete).

**pochoir** [pɔʃwar] *nm* plantilla *f* de estarcir.

**podium** [pɔdjɔ̃m] *nm* podio *m*.

**podologue** [pɔdɔlɔg] *nmpf* podólogo *m*, -ga *f*.

**poêle** [pwal] ◀ *nf* sartén *f* Esp, paila *f* Amér; ~ à frir sartén. ◀ *nm* [chauffage] estufa *f*.

**poêlée** [pwale] *nf* sartenada *f*.

**poêlon** [pwalɔ̃] *nm* cazuela *f*.

**poème** [pœm] *nm* poema *m*.

**poésie** [pœzi] *nf* poesía *f*.

**poète** [pœt] *adj* & *nm* poeta.

**poétique** [pœtik] *adj* poético(ca).

**poétiquement** [pœtikm] *adv* poéticamente.

**pognon** [pɔ̃nɔ̃] *nm* *tfam* pasta *f*.

**pogrom, pogrome** [pɔ̃grɔ̃m] *nm* pogrom *m*, pogromo *m*.

**poids** [pwa] *nm* - 1. [gén] peso *m*; perdre/prendre du ~ perder/ganar peso; ~ lourd [boxeur] peso pesado; [camion] vehículo *m* pesado; ~ plume SPORT peso pluma; avoir du ~ [être important] tener peso; de ~ [important] de peso; il ne fait pas le ~ no da la talla - 2. [de balance] pesa *f*.

**poignant, e** [pwanj, œt] *adj* desgarrador(ra).

**poignard** [pwanar] *nm* puñal *m*.

**poignarder** [ɔ] [pwanarde] *vt* apuñalar.

**poigne** [pwan] *nf* - 1. [force du poignet] fuerza *f* del puño - 2. *fig* [autorité] mano *f* dura; ~ de fer mano *f* de hierro; avoir de la ~ tener autoridad.

**poignée** [pwajne] *nf* - 1. [contenu de la main, petit nombre] puñado *m* - 2. [manche - d'épée, de sabre] puño *m*; [- de valise, de couvercle, de tiroir] asa *f*; [- de porte, de fenêtre] picaporte *m*.

◀ **poignée de main** *nf* apretón *m* de manos.

**poignet** [pwajne] *nm* puño *m*.

**poil** [pwal] *nm* pelo *m*; à ~ [animal] de pelo; *fam* [tout nu] en pelotas; de tout ~ de toda calaña; être de bon/mauvais ~ *fam* estar de buenas/malas; reprendre du ~ de la bête recuperar (las) fuerzas.

**poil-de-carotte** [pwaldakarɔt] *adj inv fam* pelirrojo(a).

**poiler** [ɔ] [pwale] ◀ **se poiler** *vp fam* mondar de risa.

**poilu, e** [pwaly] *adj* peludo(da).

◀ **poilu** *nm fam* HIST soldado francés de la Primera Guerra Mundial.

**poinçon** [pwɛ̃sɔ̃] *nm* - 1. [outil] punzón *m* - 2. [marque] contraste *m*.

**poinçonner** [ɔ] [pwɛ̃sɔ̃ne] *vt* - 1. [bijou] contrastar - 2. [billet] picar - 3. [tôle] perforar.

**poinçonneuse** [pwɛ̃sɔ̃noz] *nf* taladradora *f*; [de billets] perforadora *f*.

**poindre** [ɔz] [pwɛ̃dr] *vi* *sout* - 1. [apparaître - jour] despuntar; [- sentiment] asomar - 2. [plante] brotar.

**poing** [pwɛ̃] *nm* puño *m*; dormir à ~s fermés dormir a pierna suelta.

**point** [pwɛ̃] ◀ *nm* punto *m*; à ~ [cuit] a punto; à ~ (nommé) a punto; au ~ mort AUTO en punto muerto; être sur le ~ de faire qqch estar a punto de hacer algo; faire le ~ *fig* hacer balance; marquer un ~ SPORT marcar un tanto; mettre qqch au ~ poner algo a punto; ~ d'appui punto de apoyo; ~ chaud *fig* zona *f* peligrosa; ~ de chute sitio *m* donde parar; ~ de côté punzada *f* (en el costado); ~ culminant [de montagne] cumbre *f*; *fig* punto culminante; ~ d'eau pozo *m* de agua; ~ d'exclamation/d'interrogation signo *m* de exclamación/de interrogación; ~ faible punto débil; ~ final punto final; ~ de mire *fig* punto de mira; ~ névralgique *fig* centro *m* neurálgico; ~ noir [sur la peau] espinilla *f*, punto negro; *fig* punto negro; ~ de non-retour punto sin retorno; ~ de ralliement punto de reunión; ~ de repère punto de referencia; ~ de vente punto de venta; ~ de vue punto de vista; ~s de suspension puntos suspensivos; ~s de suture puntos de sutura; à ce ~ (+ *adj*) hasta tal punto; il



se sent à ce ~ honteux qu'il ne m'appelle plus se siente avergonzado hasta tal punto que ya no me llama; au ~ de faire qqch hasta el punto de hacer algo; au ~ du jour s'out al despuntar el alba; avoir un ~ commun avec qqn tener algo en común con alguien; marquer un ~ marcarse un tanto; mettre les ~s sur les i (à qqn) poner los puntos sobre las íes (a alguien). < adv vieill[ie] pas: il n'a ~ d'argent no tiene dinero; ne vous en faites ~ no se preocupe.

◀ à tel point que loc conj hasta tal punto que.

◀ points cardinaux nmpl puntos mpl cardinales.

**pointage** [pwētaʒ] nm - 1. [d'une liste] recuento m, verificación f - 2. [au travail] control m (de entrada y salida) - 3. [d'une arme] puntería f.

**pointe** [pwēt] nf - 1. [gén] punta f; en ~ en punta; faire des ~s bailar de puntas; se hausser sur la ~ des pieds ponerse de puntillas; ~ d'asperge punta ou cabeza f de espárrago; une ~ d'ironie un punto de ironía - 2. [sommets] pico m; à la ~ de [technique, recherche] a la vanguardia de; faire une ~ de vitesse pegar un acelerón.

◀ de pointe loc adj punta (en aposición).

**pointer** [pwĩt] v - 1. [gén] apuntar - 2. [employés] hacer recuento de - 3. [diriger]: ~ qqch sur/vers [arme] apuntar algo a/hacia; ~ son doigt vers qqn/qqch señalar a alguien/a algo. < vi - 1. [au travail] fichar - 2. [être en pointe] ser puntiagudo(da) - 3. [apparaître - jour] despuntar; [- sentiment] asomarse - 4. [à la pétanque] tirar.

◀ se pointer vp fam presentarse.

**pointillé** [pwētiʒ] nm - 1. [trait discontinu] punteado m; en ~ [ligne] de puntos; [par sous-entendus] de manera velada - 2. [perforations] línea f de puntos.

**pointilleux, euse** [pwētiʒ, øz] adj puntilloso(sa); être ~ sur ser puntilloso con.

**pointu, e** [pwēty] adj - 1. [chose] puntiagudo(da); [nez] afilado(da) - 2. [voix, ton] agudo(da) - 3. [approfondi - analyse] detallado(da); [- formation] muy especializado(da).

**pointure** [pwētyr] nf número m.

**point-virgule** [pwēvirgyl] (pl points-virgules) nm punto y coma m.

**poire** [pwar] nf - 1. [fruit] pera f; ~ Belle-Hélène pera entera pelada rodeada de helado de vainilla y cubierta de chocolate caliente; couper la ~ en deux fig partir la diferencia - 2. fam [rêve] jeta f - 3. fam [naïf] primo m, -ma f.

**poireau, x** [pwaro] nm puerro m; ~x vinaigrette puerros a la vinagreta.

**poireauter, poirotter** [ʒ] [pwarote] vi fam estar de plantón.

**poirier** [pwarje] nm - 1. [arbre] peral m - 2. [figure de gymnastique]: faire le ~ hacer el pino.

**poirotter** = poireauter.

**pois** [pwa] nm - 1. [gén] guisante m Esp, arveja f Amér; petit ~ guisante; ~ chiche garbanzo m - 2. [motif] lunar m; à ~ de lunares.

**poison** [pwaʒ] nm veneno m; fig peste f.

**poisse** [pwas] nf fam mala pata f; porter la ~ gafar, ser gafe.

**poisseux, euse** [pwasø, øz] adj pegajoso(sa).

**poisson** [pwasɔ̃] nm [animal] pez m; [mets] pescado m; ~ d'avril fig [poisson en papier] figura de papel que representa un pez, = monigote m; [calembour] broma tradicional francesa que se hace el 1 de abril, = inocentada f; ~ d'avril I = jinocente!; ~ rouge ciprino m; noyer le ~ fig echar tierra al asunto.

◀ Poissons nmpl ASTROL Piscis m inv; être Poissons ser Piscis.

**Poisson d'avril**



El uno de abril es tradición gastar bromas a familiares y amigos. Una de las más características es pegar un pez de papel en la espalda de alguien sin que se dé cuenta. Este día, incluso los medios de comunicación dan informaciones falsas, que rectificarán el día después.

**poisson-chat** [pwasɔ̃ʃa] nm siluro m.

**poissonnerie** [pwasɔ̃nri] nf - 1. [boutique] pescadería f - 2. [métier] pesca f.

**poissonneux, euse** [pwasɔ̃nø, øz] adj abundante en peces.

**poissonnier, ère** [pwasɔ̃nje, ɛr] nm, f pescadero m, -ra f.

**poitevin, e** [pwaɥvɛ̃, in] adj [du Poitou] del Poitou; [de Poitiers] de Poitiers.

◀ Poitevin, e nm, f natural del Poitou o de Poitiers.

**Poitou** [pwatu] npr: le ~ Poitou.

**poitrail** [pwatraj] nm pecho m.

**poitrinaire** [pwatrinɛr] adj & nmf vieilli tisi-co(ca).

**poitrine** [pwatrin] nf - 1. [gén] pecho m - 2. [viande] panceta f (de cerdo).

**poivre** [pwaɥr] nm pimienta f; ~ blanc/gris/noir pimienta blanca/gris/negra; ~ et sel entrecano(na).

**poivrer** [pwaɥre] vt sazonar con pimienta.

◀ se poivrer vp fam coger una trompa.

**poivrière** [pwaɥrije] nf pimentero m.

**poivron** [pwaɥrɔ̃] nm pimienta m (morrón) Esp, ají m Amér; ~ rouge/vert pimienta rojo/verde.

**poivrot, e** [pwaɥro, ɔt] nm, f fam borra-chín m, -ina f.

**poix** [pwa] nf pez f.

**poker** [pøkɛr] nm póker m, póquer m.

**polaire** [polɛr] < adj polar. < nf [textile] [vêtement] forro m polar, polar m.

**polar** [pɔlar] nm fam novela f policíaca.

**polariser** [ʒ] [pɔlarize] vt polarizar.

◀ se polariser vp: se ~ sur qqch polarizar-se respecto a algo.

**Polaroid®** [pɔlarɔid] nm polaroid® f.

**polder** [pɔldɛr] nm pólder m.

**pôle** [pol] nm polo m; le ~ Nord el polo Norte; le ~ Sud el polo Sur.

**polémique** [pɔlemik] < adj polémico(ca). < nf polémica f.

**polémiquer** [ʒ] [pɔlemike] vi polemizar.

**polenta** [pɔlɛnta] nf polenta f.

**pole position** [pɔlpɔzizjɔ̃] (pl pole positions) nf SPORT pole position f.

**poli, e** [poli] adj - 1. [personne] educado(da) - 2. [surface, marbre] pulido(da).

◀ poli nm [aspect] pulimento m.

**police** [pɔlis] nf - 1. [force publique] policía f; être de ou dans la ~ estar en la policía; ~ judiciaire/secrète policía judicial/secrète; ~ secours policía encargada de socorrer a los accidentados y enfermos de gravedad - 2. [assurance]: ~ (d'assurance) póliza f (de seguros) - 3. [de caractères]: ~ (de caractères) fuente f (de caracteres).

**policé, e** [pɔlise] adj sout refinado(da).

**polichinelle** [pɔliʃinɛl] nm polichinela m.

**policier, ère** [pɔlisje, ɛr] < adj - 1. [régime, mesure] policial - 2. [roman, film] policíaco(ca), policiaco(ca). < nm, f policía mf.

**policlinique** [pɔliklinik] nf ambulatorio m.

**poliment** [pɔlimɔ̃] adv educadamente, con educación.

**polio** [pɔljɔ] nf polio f.

**poliomyélite** [pɔljɔmjɛlit] nf poliomieltis f inv.

**polir** [ʒ] [pɔlir] vt pulir.

**polissage** [pɔlisasʒ] nm pulido m.

**polisson, onne** [pɔlisɔ̃, ɔn] < adj pícaro(ra). < nm, f pillo m, -lla f.

**politesse** [pɔlites] nf - 1. [qualité] cortesía f - 2. [acte] cumplido m; se faire des ~s hacerse cumplidos.

**politicard, e** [pɔlitikar, ard] adj & nm, f pej politicastro(tra).

**politicien, enne** [pɔlitisjɛ̃, ɛn] < adj: la politique politicienne el politiquero. < nm, f político m, -ca f.

**politique** [pɔlitik] < adj político(ca); un homme/une femme ~ un político/una (mu- jer) política. < nf política f; ~ étrangère/intérieure política exterior/interior; prati- quer la ~ de l'autruche practicar la política de avestruz. < nm: le ~ lo político.

**politiquement** [pɔlitikmɑ̃] adv políticamente; ~ correct políticamente correcto.

**politisation** [pɔlitisasjɔ̃] nf politización f.

**politiser** [ʒ] [pɔlitize] vt politizar.

**politologue** [pɔlitɔlɔʒ] nmf politólogo m, -ga f.

**polka** [pɔlka] nf polca f.

**pollen** [pɔlɛn] nm polen m.

**polluant** [pɔlkɑ̃] nm contaminante m.

**polluer** [ʒ] [pɔlkɛ] vt contaminar.

**pollution** [pɔlɥisjɔ̃] nf contaminación f, polución f.

**polo** [polo] nm [vêtement & SPORT] polo m.

**polochon** [pɔlɔʃɔ̃] nm fam travesaño m (almohada).

**Pologne** [pɔlɔɲ] npr: la ~ Polonia.

**polonais, e** [pɔlɔnɛ, ɛz] adj polaco(ca).

◀ polonais nm LING polaco m.

◀ Polonais, e nm, f polaco m, -ca f.

**polonaise** [pɔlɔnɛz] nf - 1. [danse] polonesa f - 2. [gâteau] bizcocho empapado en ron, relleno de frutas confitadas y crema pastelera, y recubierto de merengue y almendras ralladas.

**poltron, onne** [pɔltrɔ̃, ɔn] adj & nm, f cobard- de.

**polyamide** [pɔliamid] nm poliamida f.

**polychrome** [pɔlikrɔm] adj policromo(ma), policromó(ma).

**polyclinique** [pɔliklinik] nf policlínica f.

**polycopie** [pɔlikɔpi] nf policopia f, multi- copia f.

**polycopié, e** [pɔlikɔpje] adj policopiado(da), multicopiado(da).

◀ polycopié nm policopia f, multicopia f.

**polycopier** [ʒ] [pɔlikɔpje] vt policopiar, multicopiar.

**polyculture** [pɔlikyltyr] nf policultivo m.

**polyester** [pɔliɛstɛr] nm poliéster m.



**polygame** [pɔliɡam] *adj & nmf* polígamo(ma).

**polygamie** [pɔliɡami] *nf* poligamia *f*.

**polyglotte** [pɔliɡlɔt] *adj & nmf* políglota, políglota.

**polygone** [pɔliɡɔn] *nm* polígono *m*.

**polymère** [pɔlimɛr] *adj* polímero(tra).  
 ~ *nm* polímero *m*.

**polymorphe** [pɔlimɔʁf] *adj* polimorfo(fo).

**Polynésie** [pɔlinezi] *npr* : la ~ Polinesia ; la ~ française la Polinesia francesa.

**polynésien, enne** [pɔlineziɛ̃, ɛn] *adj* polinesio(sia).  
 ➤ **polynésien** *nm* UNG polinesio *m*.  
 ➤ **Polynésien, enne** *nm, f* polinesio *m, -sia f*.

**polype** [pɔlip] *nm* pólipo *m*.

**polyphonie** [pɔlifoni] *nf* polifonía *f*.

**polysémique** [pɔlisemik] *adj* polisémico(ica).

**polystyrène** [pɔlistiren] *nm* poliestireno *m*.

**polytechnicien, enne** [pɔliteknisjɛ̃, ɛn] *nm, f* alumno de la Escuela Politécnica de París.

**Polytechnique** [pɔliteknik] *npr* : l'école ~ prestigiosa escuela parisina de ingeniería.

**polythéisme** [pɔliteism] *nm* politeísmo *m*.

**polythéiste** [pɔliteist] *adj & nmf* politeísta.

**polyvalent, e** [pɔlivalɔ̃, ɛ̃] *adj* polivalente.

**pomelo** [pɔmelo] *nm* pomelo *m*.

**pommade** [pɔmad] *nf* pomada *f*.

**pommader** [ɔ] [pɔmade] *vt* untar pomada *a*.

**pomme** [pɔm] *nf* - 1. [fruit] manzana *f* ; ~ de discorde manzana de la discordia ; ~ de pin piña *f* (piñonera) ; **tomber dans les ~s** *fam* caerse en redondo (desmayarse) - 2. [pomme de terre] : ~s allumettes/vapeur patatas *fp* paja/al vapor - 3. *fam* [tête] : ma/ta ~ mi/tu menda.  
 ➤ **pomme d'Adam** *nf* nuez *f* de Adán.

**pommeau, x** [pomo] *nm* - 1. [de canne] pomo *m* - 2. [de sabre, d'épée] empuñadura *f* - 3. [de parapluie] mango *m*.

**pomme de terre** [pɔmdater] (pl) *pommes de terre* *nf* patata *f* *esp*, papa *f* *Amér* ; ~s de terre à l'eau/au four patatas hervidas/al horno ou asadas ; ~s de terre frites patatas fritas ; ~s de terre en robe des champs patatas cocidas con su piel ; ~s de terre sautées patatas salteadas.

**pommelé, e** [pɔmle] *adj* - 1. [ciel] aborregado(da) - 2. [cheval] tordo(da).

**pommette** [pɔmet] *nf* pómulo *m*.

**pommier** [pɔmje] *nm* manzano *m*.

**pompe** [pɔp] *nf* - 1. [appareil] bomba *f* ; ~ à essence surtidor *m* de gasolina ; ~ à incendie bomba de incendios - 2. [magnificence] pompa *f* ; **en grande** ~ con gran pompa - 3. *fam* [chaussure] zapato *m* ; **être à côté de ses ~s** *fig* no dar una.

**Pompéi** [pɔpei] *npr* Pompeya.

**pomper** [ɔ] [pɔpe] *vt* - 1. [air, eau] bombear - 2. [avec éponge, buvard] chupar - 3. *fam* [copier] : ~ (qqch sur qqn) copiar (algo a alguien) - 4. *fam* [fatiguer] baldar.

**pompette** [pɔpet] *adj* *fam* piripi.

**pompeusement** [pɔpɔzmɛ̃] *adv* pomposamente.

**pompeux, euse** [pɔpɔ, ɔz] *adj* pomposo(sa).

**pompier, ère** [pɔpjɛ, ɛr] *adj* - 1. [style] grandilocuente - 2. *ART del arte* *académista* *francés* de fines del siglo XIX.  
 ➤ **pompier** *nm* bombero *m*.

**pompiste** [pɔpist] *nmf* dependiente *mf* de una gasolinera.

**pompon** [pɔpɔ̃] *nm* pompón *m* ; **c'est le ~ !** *fam* ¡es el colmo ! ; **tenir ou avoir le ~** *fam & iron* llevarse la palma.

**pomponner** [ɔ] [pɔpɔne] *vt* adornar con pompones.  
 ➤ **se pomponner** *vp* emperifollarse.

**poncer** [16] [pɔse] *vt* lijar.

**ponceuse** [pɔsɔz] *nf* lijadora *f*.

**poncif** [pɔsif] *nm* tópico *m*.

**ponction** [pɔksjɔ̃] *nf* - 1. *MÉD* punción *f* - 2. *fig* [prélèvement] sangría *f*.

**ponctionner** [ɔ] [pɔksjɔne] *vt* - 1. *MÉD* punccionar - 2. *fig* [prélever] sangrar.

**punctualité** [pɔktɥalite] *nf* puntualidad *f*.

**punctuation** [pɔktɥasjɔ̃] *nf* puntuación *f*.

**ponctuel, elle** [pɔktɥɛl] *adj* puntual.

**ponctuellement** [pɔktɥɛlmɛ̃] *adv* puntualmente.

**punctuer** [ɔ] [pɔktɥɛ] *vt* - 1. [texte] puntuar - 2. [paroles] : ~ qqch de salpícar algo *de*.

**pondéral, e, aux** [pɔdɛral, ɔ] *adj* ponderal.

**pondération** [pɔdɛrasjɔ̃] *nf* ponderación *f*.

**pondéré, e** [pɔdɛre] *adj* ponderado(da).

**pondérer** [18] [pɔdɛre] *vt* ponderar.

**Pondichéry** [pɔdifɛri] *npr* Pondicherry.

**pondis** (etc) *▷* pondre.

**pondre** [75] [pɔdr] *vt* - 1. [œuf] poner - 2. *fam* [projet, texte] gestar.

**ponds** (etc) *▷* pondre.

**pondu, e** [pɔdy] *pp* *▷* pondre.

**poney** [pɔne] *nm* poney *m*.

**pongiste** [pɔgist] *nmf* jugador *m, -ra f* de ping pong.

**pont** [pɔ̃] *nm* puente *m* ; ~ aérien puente aéreo ; ~s et chaussées ADMIN ≈ MOPU *m* ; **couper les ~s avec qqn** *fig* romper con alguien ; **faire le ~** [être en congé] hacer puente.

**ponte** [pɔ̃t] *adj* *nf* puesta *f* (de huevos).  
 ➤ *nm* - 1. [au jeu] punto *m* (contra la banca) - 2. *fam* [autorité] eminencia *f* ; [de la mafia, du crime] capo *m*.

**pontife** [pɔ̃tif] *nm* RELIG pontífice *m* ; le souverain ~ el sumo pontífice.

**pontifical, e, aux** [pɔ̃tifikal, ɔ] *adj* pontifical.

**pontificat** [pɔ̃tifika] *nm* pontificado *m*.

**pontifier** [ɔ] [pɔ̃tifje] *vi* *fam* pontificar.

**pont-levis** [pɔ̃lɛvi] *nm* puente *m* levadizo.

**ponton** [pɔ̃tɔ̃] *nm* pontón *m*.

**pool** [pul] *nm* - 1. [de dactylos] pool *m* - 2. *ÉCON* consorcio *m*.

**pop** [pɔp] *adj* *inv, nm & nf* pop.

**pop-corn** [pɔpkɔrn] *nm* *inv* palomita *f* (de maíz).

**pope** [pɔp] *nm* pope *m*.

**popeline** [pɔplin] *nf* popelina *f*.

**popote** [pɔpɔt] *fam* ➤ *adj* *inv* casero(tra).  
 ➤ *nf* : **faire ou préparer la ~** hacer ou preparar la comida.

**populace** [pɔpylas] *nf* *péj* populacho *m*.

**populaire** [pɔpyler] *adj* popular.

**populariser** [ɔ] [pɔpylarize] *vt* popularizar.

**popularité** [pɔpylarite] *nf* popularidad *f*.

**population** [pɔpylasjɔ̃] *nf* población *f* ; - active población activa.

**populiste** [pɔpylist] ➤ *adj* popularista.  
 ➤ *nmf* populista *mf*.

**populo** [pɔpylo] *nm* *fam* - 1. [peuple] populacho *m* - 2. [foule] gentuza *f*.

**porc** [pɔr] *nm* - 1. [animal, viande] cerdo *m* *Esp*, chanco *m* *Amér* - 2. [peau] piel *f* de cerdo - 3. *péj* [personnel] cochino *m*.

**porcelaine** [pɔrsɛlen] *nf* - 1. [matière, objet] porcelana *f* - 2. [mollusque] margarita *f*.

**porcelet** [pɔrsɛle] *nm* lechón *m*, cochinitillo *m*.

**porc-épic** [pɔrkepik] *nm* puerco *m* *espín*.

**porche** [pɔʁʃ] *nm* porche *m*.

**porcherie** [pɔʁʃɛri] *nf* pocilga *f*.

**porcin, e** [pɔrsɛ̃, in] *adj* - 1. [élevage, race] porcino(nal) - 2. [regard, yeux] de cerdo degollado.  
 ➤ **porcin** *nm* porcino *m*.

**pore** [pɔr] *nm* poro *m*.

**poreux, euse** [pɔrɔ, ɔz] *adj* poroso(sa).

**porno** [pɔrno] *adj & nm* porno.

**pornographie** [pɔrnɔɡrafi] *nf* pornografía *f*.

**pornographique** [pɔrnɔɡrafik] *adj* pornográfico(ica).

**porridge** [pɔridʒ] *nm* gachas *fp* de avena.

**port** [pɔr] *nm* - 1. [lieu] puerto *m* ; ~ d'attache puerto de amarre ; ~ de commerce/de pêche puerto comercial/pesquero ; ~ de plaisance puerto deportivo ; **arriver à bon ~** llegar a buen puerto - 2. [transport, allure] porte *m* ; ~ d'armes tenencia *f* de armas.

**portable** [pɔrtabl] ➤ *adj* - 1. [vêtement] llevable - 2. [machine à écrire, ordinateur] portátil.  
 ➤ *nm* - 1. *INFORM* portátil *m* - 2. [téléphone] móvil *m*.

**portail** [pɔrtaj] *nm* [gén & *INFORM*] portal *m*.

**portant, e** [pɔrtɔ̃, ɛ̃] *adj* : être bien/mal ~ estar en buen/en mal estado de salud.

➤ **portant** *nm* [au théâtre] bastidor *m*.

**portatif, ive** [pɔrtatif, iv] *adj* portátil.

**Port-au-Prince** [pɔrɔprɛ̃s] *npr* Puerto Príncipe.

**porte** [pɔrt] *nf* puerta *f* ; **claquer la ~** *fig* dar un portazo ; **claquer ou fermer la ~ au nez de qqn** dar a alguien con la puerta en las narices ; **écouter aux ~s** escuchar detrás de las puertas ; **être à la ~** quedarse en la calle ; **ficher ou foutre qqn à la ~** *fam* echar a alguien a la calle ; **mettre qqn à la ~** poner a alguien de patitas en la calle ; ~ cochère puerta cochera ; ~ de communication puerta comunicante ; ~ d'entrée/de secours puerta de entrada/de emergencia ; ~ vitrée puerta acristalada ; la ~ de Versailles importante parque de exposiciones de París.

**porte-à-faux** [pɔrtafo] *nm* *inv* : en ~ CONSTR en falso ; *fig* en una situación incómoda.

**porte-à-porte** [pɔrtapɔrt] *nm* *inv* puerta a puerta *m* ; **faire du ~** hacer el puerta a puerta.

**porte-avions** [pɔrtavjɔ̃] *nm* *inv* portaviones *m* *inv*, portaaviones *m* *inv*.



**porte-bagages** [pɔrtbagɑʒ] *nm inv* portaequipajes *m inv*.

**porte-bébé** [pɔrtbebe] (*pl* porte-bébés) *nm* mochila *f* portabebés.

**porte-bonheur** [pɔrtbɔ̃œʁ] *nm inv* amuleto *m*.

**porte-bouteilles** [pɔrtbutɛj] *nm inv* botellero *m*.

**porte-carte, porte-cartes** [pɔrtakɑʁ] (*pl* porte-cartes) *nm* [pour cartes de visite] tarjetero *m*.

**porte-clefs, porte-clés** [pɔrtaklɛ] *nm inv* llavero *m*.

**porte-couteau** [pɔrtkuto] (*pl* porte-couteaux) *nm* salvamanteles *m* para cuchillos.

**porte-documents** [pɔrtɔkymɑ̃] *nm inv* portafolios *m inv*.

**porte-drapeau** [pɔrtɔdʁapo] (*pl* porte-drapeaux) *nm* abanderado *m*.

**portée** [pɔʁte] *nf* - 1. [distance, importance] alcance *m*; à ~ de qqch al alcance de algo; à la ~ de qqn al alcance de alguien; hors de (la) ~ de qqn [physiquement] fuera del alcance de alguien; [intellectuellement] por encima de las posibilidades de alguien - 2. MUS pentagrama *m* - 3. [de chiots, chatons] camada *f*.

**porte-fenêtre** [pɔʁtɛnɛʁ] (*pl* portes-fenêtres) *nf* puerta *f* vidriera.

**portefeuille** [pɔʁtɛfɛj] *nm* - 1. [étui] cartera *f* - 2. FIN cartera *f* de valores.

**porte-jarretelles** [pɔʁtʒartɛl] *nm inv* ligero *m*.

**porte-malheur** [pɔʁtmalœʁ] *nm inv* ave *f* de mal agüero, gafe *mf*.

**portemanteau, x** [pɔʁtmɑ̃to] *nm* perchero *m*.

**portemine** [pɔʁtamin] *nm* portaminas *f inv*.

**porte-monnaie** [pɔʁtmɔ̃nɛ] *nm inv* monedero *m*.

**porte-parapluies** [pɔʁtpapɛlyj] *nm inv* paraguero *m*.

**porte-parole** [pɔʁtpaʁɔl] *nm inv* portavoz *mf*; ~ officiel du gouvernement portavoz oficial del gobierno.

**porte-plume** [pɔʁtaplym] *nm inv* portaplumas *m inv*.

**porter** [pɔʁte] *vt* - 1. [gén] llevar - 2. [soutenir] sostener - 3. [inditer] ~ qqn à qqch empujar a alguien a algo; ~ qqn à faire qqch llevar a alguien a hacer algo - 4. [inscrire] asentar; porté disparu dado por desaparecido - 5. [présenter] presentar - 6. [diriger] dirigir. *vi* - 1. [s'appuyer] ~ sur qqch

apoyarse en algo - 2. [traiter] ~ sur qqch/sur qqn tratar de algo/de alguien - 3. [avoir un effet] surtir efecto - 4. [voix, tir] alcanzar.

◀ **se porter** *vp* - 1. [personne] encontrarse; il se porte bien/mal se encuentra bien/mal - 2. [vêtement] llevarse - 3. [choix, regard, soupçons] se ~ sur qqch/sur qqn dirigirse hacia algo/hacia alguien - 4. [se livrer] se ~ à de-jarse ir hacia - 5. [se présenter] presentarse; se ~ volontaire presentarse voluntario(ria).

**porte-savon** [pɔʁtsavɔ̃] (*pl inv* porte-savon ou *pl* porte-savons) *nm* jabonera *f*.

**porte-serviettes** [pɔʁtsɛrvjet] *nm inv* toallero *m*.

**porteur, euse** [pɔʁtœʁ, œz] *adj* - 1. [gén] portador(ra) - 2. [marché, créneau] con salida. *nm, f* - 1. [de maladie] portador *m*, -ra *f* - 2. FIN [d'actions] tenedor *m*, -ra *f*; au ~ [chèque] al portador.

▶ **porteur** *nm* [de bagages] mozo *m* de equipajes.

**porte-voix** [pɔʁtəvwa] *nm inv* megáfono *m*.

**portier, ère** [pɔʁtje, ɛʁ] *nm, f* portero *m*, -ra *f*.

**portière** [pɔʁtjɛʁ] *nf* [de voiture] portezuela *f*; [de train] puerta *f*.

**portillon** [pɔʁtijɔ̃] *nm* [de métro] puerta *f*.

**portion** [pɔʁsjɔ̃] *nf* - 1. [partie] porción *f* - 2. [ration] ración *f*; être réduit à la ~ congrue *fig* quedarse a dos velas.

**portique** [pɔʁtik] *nm* pórtico *m*.

**Port-Louis** [pɔʁlwi] *npr* Port-Louis.

**porto** [pɔʁto] *nm* oporto *m*.

**Porto-Novo** [pɔʁtonovo] *npr* Porto Novo.

**portoricain, e** [pɔʁtɔʁikɛ̃, ɛ̃] *adj* puertorriqueño(ña), portorriqueño(ña).

▶ **Portoricain, e** *nm, f* puertorriqueño *m*, -ña *f*, portorriqueño(ña).

**Porto Rico** [pɔʁtɔʁiko], **Puerto Rico** [pwɛʁtɔʁiko] *npr*: le ~ Puerto Rico.

**portrait** [pɔʁtʁɛ] *nm* retrato *m*; être tout le ~ de qqn ser el vivo retrato de alguien.

**portraitiste** [pɔʁtʁetist] *nmf* retratista *mf*.

**portrait-robot** [pɔʁtʁɛʁɔbo] *nm* retrato *m* robot.

**portuaire** [pɔʁtɥɛʁ] *adj* portuario(ria).

**portugais, e** [pɔʁtygɛ, ɛz] *adj* portugués(esa).

▶ **portugais** *nm* UNG portugués *m*.

▶ **Portugais, e** *nm, f* portugués *m*, -esa *f*.

**Portugal** [pɔʁtygal] *npr*: le ~ Portugal.

**POS, Pos** [pɔs] (*abr de plan d'occupation des sols*) *nm* programa francés de urbanización.

**pose** [poz] *nf* - 1. [mise en place] colocación *f* - 2. [attitude] pose *f*; prendre la ~ posar - 3. PHOTO exposición *f*.

**posé, e** [poze] *adj* pausado(da).

**posément** [pozemɑ̃] *adv* pausadamente.

**poser** [pɔz] *vt* - 1. [objet] poner - 2. [question] hacer, plantear - 3. [principe, hypothèse, problème] plantear. *vi* - 1. [modèle] posar - 2. [avoir une attitude affectée] presumir.

▶ **se poser** *vp* - 1. [oiseau, avion] posarse; se ~ sur qqch posarse en algo - 2. [objet, main] colocarse - 3. [personne] se ~ en erigirse en - 4. [se présenter - problème] plantearse; [ - question] hacerse.

**poseur, euse** [pozœʁ, œz] *adj & nm, f* engreído(da).

**positif, ive** [pozitif, iv] *adj* positivo(va).

▶ **positif** *nm* positivo *m*.

**position** [pozisjɔ̃] *nf* - 1. [gén] posición *f*; prendre ~ tomar partido - 2. [du corps] postura *f*.

**positionnement** [pozisjɔ̃nmɑ̃] *nm* posicionamiento *m*.

**positionner** [pɔzizjɔ̃ne] *vt* - 1. [gén] colocar - 2. [localiser] situar.

▶ **se positionner** *vp* colocarse.

**positivement** [pozitivmɑ̃] *adv* - 1. [de façon positive & ELECTRA] positivamente - 2. [vraiment] francamente.

**posologie** [pozɔlɔʒi] *nf* posología *f*.

**possédant, e** [posɛdɑ̃, ɑ̃t] *adj & nm, f* poseedor(ra).

**possédé, e** [posɛde] *adj & nm, f* poseído(da).

**posséder** [posɛde] *vt* - 1. [gén] poseer - 2. [langue, art] dominar - 3. *fam* [duper]: il s'est fait ~ le han dado gato por liebre.

**posseuseur** [posɛsœʁ] *nm* poseedor *m*, -ra *f*.

**possessif, ive** [posɛsif, iv] *adj* posesivo(va).

▶ **possessif** *nm* GRAMM posesivo *m*.

**possession** [posɛsjɔ̃] *nf* - 1. [gén] posesión *f*; être en ~ de qqch estar en posesión de algo; en ma/ta, etc ~ en mi/tu, etc posesión; prendre ~ de qqch tomar posesión de algo - 2. [de soi, d'une langue] dominio *m*.

**possibilité** [posibilite] *nf* posibilidad *f*.

▶ **possibilités** *npl* [capacités] posibilidades *fpl*.

**possible** [posibl] *adj* - 1. [gén] posible; c'est/ce n'est pas ~ [réalisable] es/no es po-

sible; [probable] puede/no puede ser - 2. *fam* [supportable] soportable; ce n'est plus ~ es insoportable. *nm* posible *m*.

▶ **au possible** *loc adv* a más no poder.

**postal, e, aux** [postal, o] *adj* postal.

**postdater** [pɔstɔde] *vt* posfechar.

**poste** [pɔst] *nm* - 1. *nf* correos *m inv*; envoyer/recevoir par la ~ enviar/recibir por correo; ~ aérienne correo *m* aéreo; ~ restante lista *f* de correos. *nm* - 1. [emplacement, emploi] puesto *m*; ~ de police/de secours puesto de policía/de socorro; être fidèle au ~ *fig* estar siempre al pie del cañón - 2. [appareil] aparato *m*; ~ émetteur emisor *f*; ~ de radio/de télévision aparato de radio/de televisión.

**poster** [pɔstɛ] *vt* - 1. [lettre] echar al correo - 2. [sentinelle] apostar.

▶ **se poster** *vp* apostarse.

**postérieur, e** [pɔstɛʁjɛʁ] *adj* posterior.

▶ **postérieur** *nm* *fam* trasero *m*.

**postérieurement** [pɔstɛʁjɛʁmɑ̃] *adv* posteriormente.

**posteriori** [pɔstɛʁjɔʁi] *adj* a posteriori *loc adv* a posteriori.

**posteriorité** [pɔstɛʁjɔʁite] *nf* posterioridad *f*.

**postérité** [pɔstɛrite] *nf* posteridad *f*.

**postface** [pɔstfas] *nf* apéndice *m*.

**posthume** [pɔstym] *adj* póstumo(ña).

**postiche** [pɔstif] *adj* [cheveux, mèche] postizo(za). *nm* postizo *m*.

**postier, ère** [pɔstje, ɛʁ] *nm, f* empleado *m*, -da *f* de correos.

**postillon** [pɔstijɔ̃] *nm* [salive] perdigón *m*.

**postillonner** [pɔstijɔ̃ne] *vi* echar perdigones.

**postindustriel, elle** [pɔstɛdystrijel] *adj* postindustrial.

**Post-it®** [pɔstit] *nm inv* Post-it® *m*.

**postmoderne** [pɔstmodɛʁn] *adj* posmoderno(ña).

**postnatal, e, als ou aux** [pɔstnatal, o] *adj* posnatal.

**postopératoire** [pɔstɔperatwar] *adj* postoperatorio(ria).

**post-scriptum** [pɔstskriptɔm] *nm inv* postscriptum *m*, posdata *f*.

**postsynchronisation** [pɔstɛskʁonizasjɔ̃] *nf* postsincronización *f*.

**postulant, e** [pɔstylɑ̃, ɑ̃t] *nm, f* [candidat] solicitante *mf*; RELIG postulante *mf*.



**postuler** [pɔstyl] *vi*: ~ à qqch solliciter algo. *vi* postular.

**posture** [pɔstyr] *nf* postura *f*; être ou se trouver en mauvaise ~ *fig* estar ou hallarse en una mala situación.

**pot** [pɔ] *nm* - 1. [réceptif] bote *m*; ~ de chambre orinal *m*; ~ de fleurs maceta *f*; découvrir le ~ aux roses descubrir el pastel; tourner autour du ~ *fam* andarse por las ramas - 2. *fam* [boisson] copa *f*; boire ou prendre un ~ tomar una copa; faire un ~ dar una copa - 3. *fam* [chance] potra *f*; avoir du ~ tener chorra - 4. *loc*: payer plein ~ pagar tarifa completa.

➤ **pot catalytique** *nm* catalizador *m*.  
➤ **pot d'échappement** *nm* tubo *m* de escape.

**potable** [pɔtabl] *adj* potable.

**potache** [pɔtaʃ] *nm fam* colegial *m*.

**potage** [pɔtaʒ] *nm* sopa *f*; ~ aux légumes sopa de verduras.

**potager, ère** [pɔtaʒ, ɛʁ] *adj* ➤ jardin.

➤ **potager** *nm* huerta *f*, huerto *m*.

**potasse** [pɔtas] *nf* potasa *f*.

**potasser** [ʔ] [pɔtas] *vt fam* empollar.

**potassium** [pɔtasjom] *nm* potasio *m*.

**pot-au-feu** [pɔtofo] *nm inv* - 1. [plat] = cocido *m* *Esp*; = ajiao *m* *Amér* - 2. [viande] carne *f* del cocido.

**pot-de-vin** [pɔdvē] (*pl* pots-de-vin) *nm* unto *m*, soborno *m* *Esp*, mordida *f* *Amér*.

**pote** [pɔt] *nm fam* colega *m* (amigo).

**poteau, x** [pɔto] *nm* poste *m*; ~ indicateur poste indicador; coiffer qqn au ~ ganar a alguien por los pelos.

**potée** [pɔte] *nf* sopa *f* de coles, = caldo *m* gallego.

**potelé, e** [pɔtle] *adj* regordeta(l).

**potence** [pɔtēs] *nf* - 1. *CONSTR* jabalcón *m* - 2. [gros] horca *f*.

**potentat** [pɔtāta] *nm* potentado *m*.

**potentiel, elle** [pɔtāsjel] *adj* potencial.

➤ **potentiel** *nm* potencial *m*.

**potentiellement** [pɔtāsjelmā] *adv* potencialmente.

**poterie** [pɔtri] *nf* - 1. [art] alfarería *f*, cerámica *f* - 2. [objet] cerámica *f*, objeto *m* de alfarería.

**potiche** [pɔtif] *nf* - 1. [vase] jarrón *m* de porcelana - 2. *fam* [personne]: être une ~ estar de adorno.

**potier, ère** [pɔtje, ɛʁ] *nm*, f alfarero *m*, -ra *f*.

**potin** [pɔtē] *nm fam* - 1. [bruit] jaleo *m*, alboroto *m* *Esp*, mitote *m* *Amér*; faire du ~ armar jaleo - 2. (*gén pl*) [ragot] chisme *m*, cotilleo *m*.

**potion** [pɔsjɔ] *nf* poción *f*, pócima *f*.

**potiron** [pɔtirɔ] *nm* calabaza *f* *Esp*, guacal *m* *Amér*.

**pot-pourri** [popuri] *nm* - 1. *MUS* popurrí *m* - 2. [mélange odorant] saquito *m* de olor.

**pou, x** [pu] *nm* piojo *m*.

**pouah** [pwa] *interj* [puaj]!

**poubelle** [pubel] *nf* - 1. (*gén*) cubo *m* de la basura; mettre qqch à la ~ tirar algo a la basura - 2. *INFORM* papelera *f*.

**pouce** [pus] *nm* - 1. [doigt] pulgar *m*; sucer son ~ chuparse el dedo; manger sur le ~ *fig* comer de pie y de prisa - 2. [mesure] pulgada *f*; ne pas bouger d'un ~ no mover (ni) un dedo; ne pas avancer/reculer d'un ~ no avanzar/retroceder ni un ápice. *interj*: ~ ! = ¡stop!

**poudre** [pudr] *nf* - 1. [substance] polvo *m*; ~ de perlimpinpin polvos de la madre Celestina - 2. [explosif] pólvora *f* - 3. [fard] polvos *mpl* - 4. *loc*: prendre la ~ d'escampette tomar las de Villadiego.

**poudreux, euse** [pudrø, øz] *adj* en polvo.

➤ **poudreuse** *nf* nieve *f* en polvo.

**poudrier** [pudrije] *nm* - 1. [boîte] polvera *f* - 2. [fabricant d'explosifs] fabricante *mf* de pólvora.

**poudrière** [pudrije] *nf* polvorín *m*.

**poudroyer** [pudrwaje] *vi* *sout* - 1. [sable, poussière] levantar polvo - 2. [scintiller] centellear.

**pouf** [puf] *nm* puf *m*. *interj* [paʃ]!

**pouffer** [ʔ] [pufe] *vi*: ~ de rire (une fois) reventar de risa; [continuellement] tener la risa tonta.

**pouilleux, euse** [pujø, øz] *adj* - 1. [qui a des poux] piojoso(sa) - 2. [habitation, vêtement] asqueroso(sa). *nm*, *f* piojoso *m*, -sa *f*.

**poulailler** [pulaje] *nm* gallinero *m*.

**poulain** [pulē] *nm* - 1. *ZOO* potro *m* - 2. *fig* [débutant] pupilo *m*.

**poularde** [pularde] *nf* polla *f* cebada.

**poule** [pul] *nf* - 1. *ZOO* gallina *f*; ~ mouillée gallina *m*; la ~ aux œufs d'or la gallina de los huevos de oro - 2. *fam* & *péj* [femme] fulana *f* - 3. *SPORT* liga *f*.

**poulet** [pule] *nm* - 1. [animal, viande] pollo *m* *Esp*, ave *f* *Amér*; ~ de grain pollo tomatero; ~ rôti pollo asado - 2. *fam* [policier] madero *m*.

**poulette** [pulet] *nf* - 1. *ZOO* pollita *f* - 2. *fam* [femme] nena *f*, muñeca *f*.

**pouliche** [pulif] *nf* potranca *f*.

**poulie** [puli] *nf* polea *f*.

**poulpe** [pulp] *nm* pulpo *m*.

**pouls** [pu] *nm* pulso *m*; tâter le ~ de qqn tomar el pulso a alguien.

**poumon** [pumɔ] *nm* pulmón *m*; à pleins ~s [respirer] a pleno pulmón.

**poupe** [pup] *nf* popa *f*; avoir le vent en ~ *fig* ir viento en popa.

**poupée** [pupe] *nf* - 1. [jouet] muñeca *f* - 2. *fam* [pansement] dedil *m*.

**poupin, e** [pupē, in] *adj* rubicundo(da).

**poupon** [pupɔ] *nm* - 1. [jouet] pepona *f* - 2. [bébé] bebé *m*.

**pouponner** [pupɔne] *vi* cuidar a un bebé.

**pouponnière** [pupɔnjɛr] *nf* guardería *f*.

**pour** [pur] *prep* - 1. [indique le but, la durée, un rapport] para; acheter un cadeau ~ qqn comprar un regalo para alguien; partir ~ dix jours irse para diez días; il faudra finir ce travail ~ lundi habrá que terminar este trabajo para el lunes; ~ moi, il n'y a pas à hésiter para mí, no hay duda; ~ ce qui est de en lo que se refiere a - 2. [indique l'intention]: ~ (+ infinitif) para (+ infinitivo); j'ai pris le métro ~ aller plus vite he cogido el metro para ir más deprisa - 3. [indique la cause, l'équivalence] por; il est tombé malade ~ avoir mangé trop d'huîtres se puso enfermo por haber comido demasiadas ostras; ~ 500 euros por 500 euros; voyager ~ son plaisir viajar por placer - 4. [à l'égard de] por, hacia; son amour ~ lui su amor hacia él. *adv* a favor; je suis ~ estoy a favor; n'être ni ~ ni contre no estar ni a favor ni en contra. *nm*: le ~ et le contre los pros y los contras.

➤ **pour que** *loc conj* (+ subjunctif) para que (+ subjunctivo).

**pourboire** [purbwɔr] *nm* propina *f*.

**pourceau, x** [purso] *nm* *sout* puerco *m*.

**pourcentage** [pursātəʒ] *nm* porcentaje *m*.

**pourchasser** [purfəsɛ] *vt* perseguir.

**pourfendeur, euse** [purfœdœr, øz] *nm*, *f* *sout* matachín *m*, -ina *f*.

**pourlécher** [purleʃe] *nm* se pourlécher *vp* relamerse.

**pourparlers** [purparle] *nmp* conversaciones *pl*, negociaciones *pl*.

**pourpre** [purpr] *adj*, *nm* & *nf* púrpura.

**pourquoi** [purkwi] *adv* por qué; ~ es-tu venu ? ¿por qué has venido?; ~ pas ? ¿por qué no?; je ne comprends pas ~ il est venu no entiendo por qué ha venido; c'est ~...

por eso... *nm inv* - 1. [raison]: le ~ (de) el porqué (de) - 2. [question]: les ~ las preguntas.

**pourrai** (etc) ➤ pouvoir.

**pourri, e** [puri] *adj* - 1. [fruit, personne, milieu] podrido(da) - 2. [enfant] mimado(da).

➤ **pourri** *nm* - 1. [de fruit] podrido *m* - 2. *fam* & *péj* [personne] canalla *m*.

**pourrir** [ʔ] [purir] *vi* - 1. [matière, aliment] pudrir - 2. [enfant] mimar. *vi* pudrirse.

**pourrissement** [purismō] *nm* podredumbre *f*.

**pourriture** [purityr] *nf* - 1. (*gén*) podredumbre *f* - 2. *péj* [personne] canalla *m*.

**poursuis** (etc) ➤ poursuivre.

**poursuite** [pursɥit] *nf* - 1. [recherche - d'une personne] persecución *f*; [d'argent, de la vérité] afán *m*; se lancer à la ~ de lanzarse en persecución de - 2. [continuation]: la ~ de qqch la continuación de algo, la prosecución de algo.

➤ **poursuites** *npl* *DR* diligencias *pl*; engager des ~s judiciaires entablar diligencias judiciales.

**poursuivant, e** [pursɥivā, āt] *nm*, *f* perseguidor *m*, -ra *f*.

**poursuivi, e** [pursɥivī] *pp* ➤ poursuivre.

**poursuivis** (etc) ➤ poursuivre.

**poursuivre** [ʔ] [pursɥivr] *vt* - 1. (*gén*) perseguir; ~ qqn de [menaces, assiduités] acosar a uno con - 2. [enquête, travail] proseguir; poursuivre, je vous écoute prosiga, le escucho.

**pourtant** [purtā] *adv* sin embargo.

**pourtour** [purtur] *nm* perímetro *m*.

**pourvoi** [purvwa] *nm* recurso *m*; ~ en cassation recurso de casación.

**pourvoir** [ʔ] [purvwar] *vi*: ~ qqch/qqn de qqch dotar algo/a alguien de algo. *vi*: ~ aux besoins de qqn satisfacer las necesidades de qqn.

➤ **se pourvoir** *vp* - 1. [se munir]: se ~ de proveerse de - 2. *DR* recurrir.

**pourvois** (etc) ➤ pourvoir.

**pourvoyais** (etc) ➤ pourvoir.

**pourvoyeur, euse** [purvwaʒœr, øz] *nm*, *f* proveedor *m*, -ra *f*.

**pourvu, e** [purvy] *pp* ➤ pourvoir.

➤ **pourvu que** *loc conj* (+ subjunctif) - 1. [à condition que] siempre que, con tal que - 2. [espérons que] ojalá.

**pourvus** (etc) ➤ pourvoir.

**pousse** [pus] *nf* - 1. [croissance] crecimiento *m* - 2. [bourgeon] brote *m*; ~s de bambou brotes de bambú.



**pousse-café** [puskafé] *nm inv fam* copa *f* (después del café).

**poussée** [puse] *nf* - 1. [pression] empuje *m* - 2. [de fièvre, de maladie] acceso *m* - 3. [progression] subida *f*, ascenso *m*; ~ **démographique** ola *f* demográfica.

**pousse-pousse** [puspus] *nm inv* - 1. [voiture] culí *m* - 2. *Suisse* [poussette] cochecito *m* de niño.

**pousser** [puse] *vt* - 1. [personne, objet] empujar; ~ qqn à faire qqch/à qqch empujar a alguien a hacer algo/a algo; ~ qqn à bout sacar a alguien de sus casillas - 2. [moteur, voiture] forzar - 3. [recherche, étude] proseguir - 4. [cr, soupir] dar, lanzar. *vi* - 1. [cheveu, plante, enfant] crecer - 2. [poursuivre son chemin]: ~ jusqu'à... seguir hasta... - 3. *fam* [exagérer] pasarse.

◆ **se pousser** *vp* - 1. [laisser la place] echarse a un lado, apartarse - 2. [se donner des coups] empujarse.

**poussette** [puset] *nf* cochecito *m* de niño.

**poussière** [pusjer] *nf* polvo *m*; avoir une ~ dans l'œil tener una mota en el ojo; et des ~s *fam y pido*; mordre la ~ *fig* morder el polvo; réduire en ~ [cendre] reducir a polvo.

**poussiéreux, euse** [pusjerø, øz] *adj* polvoriento(a).

**poussif, ive** [pusif, iv] *adj* - 1. [personne] que se ahoga con facilidad - 2. [moteur] que se ahoga.

**poussin** [pusē] *nm* - 1. *ZOO* polluelo *m* - 2. *SPORT* alevín *m*.

**poussoir** [puswar] *nm* pulsador *m*.

**poutre** [putr] *nf* - 1. *CONSTR* viga *f* - 2. *SPORT* potro *m*.

**poutrelle** [putrel] *nf* vigueta *f*.

**pouvoir** [puvwar] *nm* poder *m*; ~ d'achat poder adquisitivo; les ~s publics los poderes públicos. *vt* poder; pouvez-vous/peux-tu faire quelque chose? ¿puedes/puedes hacer algo?; je n'en peux plus no puedo más; je n'y peux rien no es culpa mía; elle est on ne peut plus gentille no se puede ser más amable; il est on ne peut plus sûr de lui no puede estar más seguro de sí mismo.

◆ **se pouvoir** *vi* *impers*: il se peut que puede que, il se peut qu'il arrive en retard puede que llegue tarde; cela se peut ou pourrait (bien) puede ser, podría ser.

**pp** (abréviée de pages) págs.

**p.p.** (abréviée de par procuration) p.p.

**PQ<sup>1</sup>** (abréviée de papier-cul) *nm* *fam* papel *m* de wáter; un rouleau de ~ un rollo de papel de wáter.

**PQ<sup>2</sup>** - 1. (abréviée de province du Québec) provincia *f* de Quebec - 2. (abréviée de premier quartier (de lune)) cuarto *m* creciente.

**Pr** (abréviée de professeur) Prof., Profa.; **Pr Jacques Dupont** Prof. Jacques Dupont.

**PR<sup>1</sup>** (abréviée de Parti républicain) *nm* antiguo partido político francés a la derecha del espectro político.

**PR<sup>2</sup>** abréviée de poste restante.

**pragmatique** [pragmatik] *adj* pragmático(a).

**pragois, e, praguois, e** [pragwa, az] *adj* de Praga.

◆ **Pragois, e, Praguois, e** *nm, f* natural o habitante de Praga.

**Prague** [prag] *npr* Praga.

**praguois, e = pragois.**

**praire** [prer] *nf* verigueto *m*.

**prairie** [preri] *nf* prado *m*, pradera *f*.

**praline** [pralin] *nf* - 1. [amande] almendra *f* garrapiñada - 2. *Belgique* [chocolat] bombón *m*.

**praliné** [praline] *nm* praliné *m*.

**praticable** [pratikabl] *adj* practicable. *nm* - 1. *THÉÂTRE* practicable *m* - 2. *CINÉ* grúa *f* móvil.

**praticien, enne** [pratisjē, en] *nm, f* médico *mf*.

**pratiquant, e** [pratikō, ũt] *adj & nm, f* practicante.

**pratique** [pratik] *adj* práctico(a). *nm* práctica *f*; mettre qqch en ~ poner algo en práctica.

**pratiquement** [pratikmā] *adv* - 1. [en fait] en la práctica - 2. [quasiment] prácticamente.

**pratiquer** [pratike] *vt* practicar.

◆ **se pratiquer** *vp* practicarse; [prix] aplicarse.

**pré** [pre] *nm* prado *m*.

**préado** [preado] *nmf fam* preadolescencia *mf*.

**préalable** [prealabl] *adj* previo(a); ~ à previo(a) a. *nm* condición *f* previa.

◆ **au préalable** *loc adv* previamente.

**préalablement** [prealablēmā] *adv* previamente.

**préambule** [preābyl] *nm* - 1. [introduction, propos] preámbulo *m* - 2. *fig* [prélude] preludio *m*.

**préau, x** [preo] *nm* patio *m*.

**préavis** [preavi] *nm* preaviso *m*.

**précaire** [prekær] *adj* precario(a).

**précancéreux, euse** [prekāsērø, øz] *adj* precanceroso(a).

**précariser** [prekarize] *vt* precarizar.

**précarité** [prekarite] *nf* precariedad *f*.

**précaution** [prekosjō] *nf* precaución *f*.

**précautionneux, euse** [prekosjønø, øz] *adj* precavido(a).

**précédemment** [presedām] *adv* anteriormente.

**précédent, e** [presedā, ũt] *adj* precedente, anterior.

◆ **précédent** *nm* *DR* precedente *m*; sans ~ sin precedentes.

**précéder** [presede] *vt* - 1. [gén] preceder - 2. [arriver avant] adelantarse a.

**précepte** [presept] *nm* precepto *m*.

**précepteur, trice** [preseptær, tris] *nm, f* preceptor *m*, -ra *f*.

**préchauffer** [prejofe] *vt* precalentar.

**prêche** [preç] *nm* prédica *f*.

**prêcher** [preçe] *vt & vi* predicar.

**prêcheur, euse** [preçør, øz] *adj* predicador(a). *nm, f* - 1. [prédicateur] predicador *m*, -ra *f* - 2. *fig* [moralisateur] sermoneador *m*, -ra *f*.

**prêchi-prêcha** [preçiprefa] *nm inv* sermoneo *m*.

**précieusement** [presjømō] *adv* - 1. [avec grand soin] preciosamente - 2. [avec préciosité] con afectación.

**précieux, euse** [presjø, øz] *adj* - 1. [objet, pierre, métal] precioso(a) - 2. [collaborateur] preciado(a) - 3. [style] afectado(a) - 4. *LITTÉR* precioso(a).

◆ **précieuse** *nf* *LITTÉR* preciosa *f*.

**préciosité** [presjosite] *nf* - 1. [affectation] afectación *f*, amaneramiento *m* - 2. *LITTÉR* preciosismo *m*.

**précipice** [presipis] *nm* precipicio *m*.

**précipitamment** [presipitamā] *adv* precipitadamente.

**précipitation** [presipitasjō] *nf* precipitación *f*.

◆ **précipitations** *nfpl* *MÉTÉOR* precipitaciones *fpl*.

**précipité** [presipite] *nm* precipitado *m*.

**précipiter** [presipite] *vt* precipitar; ~ qqch/qqn du haut de precipitar algo/a alguien desde lo alto de.

◆ **se précipiter** *vp* - 1. [gén] precipitarse - 2. [s'élancer]; se ~ vers qqn abalanzarse hacia alguien.

**précis, e** [presi, iz] *adj* - 1. [rapport, mesure] preciso(a) - 2. [heure] fijo(a); à 6 heures ~es a las seis en punto.

◆ **précis** *nm* compendio *m*.

**précisément** [presizemō] *adv* - 1. [avec précision] con precisión - 2. [exactement] exactamente - 3. [justement] precisamente.

**préciser** [presize] *vt* precisar.

◆ **se préciser** *vp* precisarse, concretarse.

**précision** [presizjō] *nf* - 1. [exactitude] precisión *f* - 2. [détail] detalle *m*; apporter ou donner des ~s aportar ou dar detalles.

**précité, e** [presite] *adj* citado(a) anteriormente.

**précoce** [prekøs] *adj* - 1. [plante, fruit] precoz, temprano(a) - 2. [enfant] precoz.

**précocité** [prekøsité] *nf* precocidad *f*.

**précolombien, enne** [prekolōbjē, en] *adj* precolombino(a).

**préconçu, e** [prekōsy] *adj* preconcebido(a).

**préconiser** [prekōnize] *vt* preconizar; ~ que aconsejar que; il préconise que vous pratiquiez un sport le aconseja que practique un deporte.

**précuit, e** [prekui, it] *adj* precocinado(a).

**précurseur** [prekyrsør] *adj* *m* precursor(a). *nm* precursor *m*.

**prédateur, trice** [predatær, tris] *adj* depredador(a), predador(a).

◆ **prédateur** *nm* depredador *m*.

**prédécesseur** [predesesør] *nm* predecesor *m*, antecesor *m*.

**prédécoupé, e** [predেকে] *adj* precortado(a).

**prédestination** [predestinasjō] *nf* predestinación *f*.

**prédestiner** [predestine] *vt* predestinar; être prédestiné à faire qqch/à qqch estar predestinado a hacer algo/a algo.

**prédéterminer** [predetermine] *vt* predeeterminar.

**prédicat** [predika] *nm* predicado *m*.

**prédicateur, trice** [predikatær, tris] *nm, f* predicador *m*, -ra *f*.

**prédication** [predikasjō] *nf* predicación *f*.

**prédiction** [prediksijō] *nf* predicción *f*.

**prédilection** [predileksijō] *nf* predilección *f*; avoir une ~ pour qqch/pour qqn tener predilección por algo/por alguien; de ~ predilecto(a).

**prédire** [predir] *vt* predecir.

**prédis** (etc) ▷ **prédire**.

**prédisais** (etc) ▷ **prédire**.



**prédisposer** [pɹɛdispozɛ] vt: ~ qqn à qqch predisponer a alguien a algo.

**prédisposition** [pɹɛdispozisjɔ̃] nf: ~ à qqch predisposición a algo

**prédit, e** [pɹɛdi, it] pp f - **prédire**

**prédominant, e** [pɹɛdominɑ̃, ɑ̃t] adj predominante

**prédominer** [pɹɛdomine] vi predominar

**préélectoral, e, aux** [pɹɛɛlektoral, o] adj preelectoral

**préemballé, e** [pɹɛɑ̃balɛ] adj envasado(da) (alimentos frescos)

**prééminence** [pɹɛemins] nf preeminencia f

**préemption** [pɹɛɛpsjɔ̃] nf tanteo m

**préencollé, e** [pɹɛɑ̃kɔle] adj engomado(da)

**préétabli, e** [pɹɛɛtabli] adj preestablecido(da)

**préexistant, e** [pɹɛɛzistɑ̃, ɑ̃t] adj preexistente

**préfabriqué, e** [pɹɛfabrike] adj - 1. [maison, immeuble] prefabricado(da) - 2. [accusation] amañado(da)

➤ **préfabriqué** nm construcción f prefabricada

**préface** [pɹɛfas] nf prólogo m, prefacio m.

**préfacer** [pɹɛfasɛ] vi prologar

**préfectoral, e, aux** [pɹɛfektoral, o] adj de la prefectura

**préfecture** [pɹɛfektɥr] nf prefectura f, - **gobierno** m civil; - **de police** jefatura f de policía

**préférable** [pɹɛfɛrabl] adj preferible

**préféré, e** [pɹɛfɛrɛ] adj & nm, f preferido(da)

**préférence** [pɹɛfɛrɑ̃s] nf - 1. [prédilection] preferencia f, de ~ **preferentemente**, de preferencia - 2. [choix] elección f; quelle est la ~ ? ¿cuál preferes?

**préférentiel, elle** [pɹɛfɛrɑ̃sjɛl] adj preferente

**préférer** [pɹɛfɛrɛ] vi preferir; ~ faire qqch preferir hacer algo; ~ qqch/qqn (à qqch/à qqn) preferir algo/a alguien (a algo/a alguien); je préfère ça ! ¡eso está mejor!

➤ **se préférer** vp **lam** gustarse más.

**préfet** [pɹɛfɛ] nm prefecto m

**préfigurer** [pɹɛfigɥrɛ] vi prefigurar

**préfixe** [pɹɛfiks] nm prefijo m

**préhistoire** [pɹɛistwa] nf prehistoria f.

**préhistorique** [pɹɛistɔ̃k] adj prehistórico.

**préinscription** [pɹɛɛskripsjɔ̃] nf preinscripción f.

**préjudice** [pɹɛzydis] nm perjuicio m; porter ~ à qqn perjudicar a alguien.

**préjudiciable** [pɹɛzydisjabl] adj perjudicial; ~ à qqch/à qqn perjudicial para algo/para alguien.

**préjugé** [pɹɛzyʒɛ] nm prejuicio m; avoir un ~ contre qqch/qqn tener un prejuicio contra algo/alguien.

**préjuger** [pɹɛzyʒɛ] vt: ~ de qqch **sout** prejuizar algo.

**prélasser** [pɹɛlasɛ] ➤ **se prélasser** vp repantigarse.

**prélat** [pɹɛla] nm prolado m.

**prélavage** [pɹɛlavaz] nm prelavado m.

**prélèvement** [pɹɛlevmɑ̃] nm - 1. MÉD extracción f - 2. FIN retención f; ~ à la source retención en la fuente; ~ **mensuel/automatique** transferencia f mensual/automática.

➤ **prélèvements obligatoires** nmpl **reten**ción obligatoria de impuestos y cotizaciones sociales.

**prélever** [pɹɛlev] vt - 1. MÉD extraer - 2. FIN retener; ~ qqch sur qqch retener algo de algo.

**préliminaire** [pɹɛliminɛr] adj preliminar.

➤ **préliminaires** nmpl preliminares mpl.

**prélude** [pɹɛlyd] nm preludio m; ~ à qqch preludio de algo.

**préluder** [pɹɛlyde] vi - 1. [préparer]: ~ à qqch preludiar algo - 2. MUS preludiar.

**prématuré, e** [pɹɛmatɥrɛ] adj & nm, f prematuro(ra).

**prématurément** [pɹɛmatɥrɛmɑ̃] adv prematuramente.

**préméditation** [pɹɛmeditasjɔ̃] nf promeditación f; avec ~ con promeditación.

**préméditer** [pɹɛmedite] vt: ~ qqch **pro**meditar algo.

**prémices** [pɹemis] nmpl **sout** primicias fpl.

**premier, ère** [pɹɛmjɛ, ɛr] ➤ adj **primero**(ra), **primer** (delante de sustantivo masculino). ➤ nm, f: le ~ el primero; être ou sortir ~ ser o salir el primero; Jeune ~ THÉÂTRE & CINÉ **pa**lán m joven.

➤ **premier** nm **primero** m.

➤ **première** nf - 1. THÉÂTRE **estr**ono m - 2. [ex-ploit] innovación f - 3. [classe, vitesse] primera f - 4. **SCOL** = **primero** m de Bachillerato.

➤ **en premier** loc adv en primer lugar.

**premièrement** [pɹɛmjɛrɑ̃] adv primero.

**premier-né, première-née** [pɹɛmjɛnɛ, pɹɛmjɛnɛ] (mpl **premiers-nés**, fpl **premières-nées**) nm **primogénito** m, -la f.

**prémisse** [pɹemis] nf premisa f.

**prémolaire** [pɹemɔlɛr] nf premolar m.

**prémonition** [pɹemɔnisjɔ̃] nf premonición f.

**prémonitoire** [pɹemɔnitwa] adj premonitorio(ría).

**prémunir** [pɹɛmyɛnir] vt: ~ qqn **contre** qqch **pro**venir a alguien de ou contra algo.

➤ **se prémunir** vp **pro**venirse; se ~ **contre** qqch **pro**venirse contra algo.

**prenais** (etc) ➤ **prendre**.

**prenant, e** [pɹɛnɑ̃, ɑ̃t] adj - 1. [activité] absorbente - 2. [film, histoire, livre] cautivador(ra) - 3. DR **beneficiario**(ría).

**prénatal, e** [pɹenatal] (pl **prénataux** ou **prénataux** [pɹenato]) adj prenatal.

**prendre** [pɹɑ̃dʁ] ➤ vt - 1. [gén] **coger** Esp, **agarrar** Amér; il s'est fait ~ lo han cogido - 2. [aliment, décision, mesure] **tomar**; vous **prene**z quelque chose ? ¿tomará algo? - 3. [juger]: ~ qqn **pour** **tomar** a alguien por; je l'ai **pris** **pour** son frère lo tomé por su hermano - 4. [temps] **llover**; ce travail nous a **pris** une semaine esto trabajo nos ha llevado una semana - 5. [aller chercher] **recoger** - 6. [responsabilité] **asumir** - 7. **fam** [se faire réprimander]: qu'est-ce que j'ai **pris** quand... la que me ha caído encima cuando... - 8. [aborder - person-ne]: ~ qqn **par** qqch **ganarse** a alguien con algo; [- problème, question] **plantear**; à tout ~ bien mirado - 9. [interpréter] **tomarse**; ~ qqch bien/mal **tomarse** algo (a) bien/(a) mal. ➤ vi - 1. [sauce, gelée] **espesarse**; [colle] **pogar** - 2. [feu] **prender** - 3. [se diriger]: ~ à droite/à gauche **coger** a la derecha/a la izquierda - 4. loc: ~ **sur** soi **dominarse**; ~ **sur** soi **de** faire qqch **asumir** la responsabilidad de hacer algo.

➤ **se prendre** vp [s'accrocher] **engancharse**; s'en ~ à qqch/à qqn **tomarla** con algo/con alguien; se ~ **pour** darselos de; Je sais comment m'y ~ sé cómo hacerlo.

**prends** (etc) ➤ **prendre**.

**preneur, euse** [pɹɑ̃nɛr, ɔz] nm, f **compra**dor m, -ra f.

**prenne** (etc) ➤ **prendre**.

**prénom** [pɹenɑ̃] nm **nombre** m.

**prénommer** [pɹɛnɑ̃me] vt **llamar**.

➤ **se prénommer** vp **llamarse**.

**prénuptial, e, aux** [pɹɛnypɔjal, o] adj **pre**nupcial.

**préoccupant, e** [pɹɛɔkupɑ̃, ɑ̃t] adj **pre**ocu-pante.

**préoccupation** [pɹɛɔkupasjɔ̃] nf **pre**ocu-pación f.

**préoccupé, e** [pɹɛɔkype] adj **pre**ocupa-do(da).

**préoccuper** [pɹɛɔkype] vt **pre**ocupar.

➤ **se préoccuper** vp: se ~ **de** qqch/de qqn **pre**ocuparse por algo/por alguien.

**prépa** nf **SCOL** [préparation] **curso** de uno o dos años durante el cual se prepara el examen de ingreso a las Grandes Escuelas Francesas.

**préparateur, trice** [pɹɛparatɔr, tris] nm, f **auxiliar** m; ~ **en pharmacie** **auxiliar** de farmacia.

**préparatifs** [pɹɛparatif] nmpl **pre**parati-vos mpl.

**préparation** [pɹɛparasjɔ̃] nf - 1. [gén] **pre**paración f - 2. **CHIM** **pre**parado m - 3. [prépara-tifs] **pre**parativos mpl.

**préparatoire** [pɹɛparatwa] adj **pre**para-torio(ría).

**préparer** [pɹɛpare] vt **pre**parar; ~ qqn à qqch **pre**parar a alguien para algo.

➤ **se préparer** vp **pre**pararse; se ~ **à** faire qqch/à qqch **pre**pararse para hacer algo/para algo.

**prépondérance** [pɹɛpɔdɛrɑ̃s] nf **pre**pon-derancia f; ~ **de** qqch/qqn **sur** qqch/qqn **pre**ponderancia de algo/alguien sobre algo/alguien.

**prépondérant, e** [pɹɛpɔdɛrɑ̃, ɑ̃t] adj **pre**pon-derante.

**préposé, e** [pɹɛpozɛ] nm, f **encargado** m, -da f.

**préposer** [pɹɛpozɛ] vt **encargar**; être **pré**posé à qqch **estar** encargado de algo.

**préposition** [pɹɛpozisjɔ̃] nf **pre**posición f.

**prépuce** [pɹɛpys] nm **pre**pucio m.

**préréglé, e** [pɹɛrɛgle] adj **pre**ajusta-do(da); [radio, etc] **presintonizado**(da).

**préretraite** [pɹɛrɛtɹɛt] nf **jubilación** f anticipada.

**prérogative** [pɹɛrɔgativ] nf **prerrogati**va f.

**près** [pɹɛ] adv **cerca**; il habite ~ **de** chez moi **vive** cerca de mi casa; tout ~ **al** lado.

➤ **de près** loc adv **de** cerca; regarder qqch **de** ~ [à petite distance] **mirar** algo **de** cerca; [avec attention] **mirar** algo **detenidamente**; **de plus/de très** ~ [regarder] **de** más/de muy cerca; [connaître] **mejor/muy** bien.



➤ **près de** *loc prep* - 1. [dans l'espace, dans le temps] cerca de ; être ~ de qqn estar junto a alguien ; l'un ~ de l'autre uno junto al otro - 2. [sur le point de] a punto de - 3. [presque] casi ; il y a ~ d'une heure hace casi una hora.

➤ **à peu près** *loc adv* aproximadamente, poco más o menos.

➤ **à peu de chose** *près loc adv* aproximadamente, poco más o menos.

➤ **à ceci près que, à cela près que** *loc conj* excepto por (el hecho que).

➤ **à... près** *loc adv* : à une voix ~ por un voto ; il n'en est pas à ça ~ para él, esto no es nada ; je ne suis pas à 100 euros ~ cien euros no me va a sacar de pobre ; rembourser au centime ~ reembolsar hasta el último céntimo.

**présage** [prezaʒ] *nm* presagio *m*.

**présager** [prezaʒe] *vt* presagiar.

**pré-salé** [presale] (*pl* prés-salés) *nm* CULIN carne de cordero criado en pastos cercanos al mar.

**presbyte** [presbit] *adj & nmf* presbíta, presbíte.

**presbytère** [presbiter] *nm* casa *f* parroquial, rectoral *m*.

**presbytérien, enne** [presbiterjɛ̃, ɛn] *adj & nm, f* presbiteriano(na).

**presbytie** [presbisi] *nf* presbicia *f*.

**prescience** [presjãs] *nf* *sout* presciencia *f*.

**préscolaire** [preskoler] *adj* preescolar.

**prescription** [preskripsjõ] *nf* prescripción *f* ; il y a ~ prescrire.

**prescrire** [preskri] *vt* - 1. [mesures, conditions] prescribir - 2. MÉD recetar, prescribir.

➤ **se prescrire** *vp* prescribirse, recetarse.

**prescrits** (etc) ➤ prescrire.

**prescrit, e** [preskri, it] *pp* ➤ prescrire.

**prescrivais** (etc) ➤ prescrire.

**préséance** [preseãs] *nf* prelación *f*.

**présélection** [preseleksjõ] *nf* preselección *f*.

**présélectionner** [preseleksjone] *vt* preseleccionar.

**présence** [prezãs] *nf* - 1. [gén] presencia *f* ; en ~ presente ; en sa ~ en su presencia ; en ~ de qqn en presencia de alguien ; se trouver en ~ de qqch encontrarse ante ou con algo ; honorer qqn de sa ~ honrar a alguien con su presencia - 2. [à un cours] asistencia *f*.

➤ **présence d'esprit** *nf* presencia *f* de ánimo.

**présent, e** [prezũ, ùt] *adj* presente ; par la ~e (lettre) por la presente ; **présent !** [à l'appel] ¡presente!

➤ **présent** *nm* [gén & GRAMM] presente *m* ; faire ~ de qqch à qqn ofrecer algo como presente a alguien ; à ~ (que) ahora (que) ; dès à ~ desde ahora ; jusqu'à ~ hasta ahora, hasta el momento.

**présentable** [prezũtabl] *adj* presentable.

**présentateur, trice** [prezũtatrœr, tris] *nm, f* presentador *m, -ra f*.

**présentation** [prezũtasjõ] *nf* - 1. [gén] presentación *f* ; faire les ~s hacer las presentaciones ; sur ~ de qqch [document, facture] al presentar algo - 2. [aspect extérieur] presencia *f* ; avoir une bonne/mauvaise ~ tener (una) buena/mala presencia.

**présentement** [prezũtmũ] *adv* actualmente.

**présenter** [prezũte] ➤ *vt* - 1. [gén] presentar ; ~ qqch à qqn [soumettre] presentar algo a alguien - 2. [félicitations, condoléances] : ~ qqch à qqn dar algo a alguien. ➤ *vi* : ~ bien/mal tener buena/mala presencia.

➤ **se présenter** *vp* presentarse ; se ~ à qqn presentarse a alguien ; se ~ à qqch presentarse a algo ; se ~ bien/mal presentarse bien/mal.

**présentoir** [prezũtuar] *nm* expositor *m* (objeto).

**préservatif** [prezervatif] *nm* preservativo *m*.

**préservation** [prezervasjõ] *nf* preservación *f*.

**préserver** [prezerve] *vt* preservar.

➤ **se préserver** *vp* : se ~ de qqch preservarse de algo.

**présidence** [prezidãs] *nf* presidencia *f*.

**président, e** [prezidũ, ùt] *nm, f* presidente *m, -ta f* ; Madame le ~ la presidenta ; Monsieur le ~ el presidente ; ~ de la République Presidente de la República ; ~ du conseil d'administration presidente del consejo de administración.

➤ **président-directeur général** *nm* director *m* general.

**présidentiable** [prezidũsjabl] *adj* presidenciable.

**présidentiel, elle** [prezidũsjel] *adj* presidencial.

**présider** [prezide] ➤ *vt* presidir. ➤ *vi* : ~ à qqch [diriger] dirigir algo ; fig [régner sur] presidir algo.

**présomptif, ive** [prezũptif, iv] *adj* presuntuoso(a).

**présomption** [prezũpsjõ] *nf* presunción *f* ; ~ d'innocence DR presunción de inocencia.

**présomptueux, euse** [prezũptuœ, œz] *adj & nm, f* presuntuoso(a).

**presque** [presk] *adv* casi.

**presqu'île** [preskil] *nf* península *f*.

**pressant, e** [presũ, ùt] *adj* apremiante.

**press-book** [presbuk] (*pl* press-books) *nm* book *m*.

**presse** [pres] *nf* prensa *f* ; avoir bonne/mauvaise ~ tener buena/mala prensa.

**pressé, e** [prese] *adj* - 1. [travail] urgente ; aller ou parer au plus ~ ocuparse de lo más urgente - 2. [personne] : être ~ tener prisa ; être ~ de faire qqch tener prisa por hacer algo - 3. [fruit] : un citron ~ un zumo de limón natural.

**presse-citron** [pressitrõ] *nm inv* [manuel] exprimelimones *m inv* ; [électrique] exprimidor *m*.

**pressentiment** [presõtĩmũ] *nm* presentimiento *m*, corazonada *f*.

**pressentir** [prezõtĩr] *vt* - 1. [événement] sentir - 2. [personne] sondear.

**presse-papiers** [prespapje] *nm inv* pisapapeles *m inv*.

**presse-purée** [prespyre] *nm inv* pasapuré *m*, pasapurés *m inv*.

**presser** [prese] *vt* - 1. [écraser - agrumes] exprimir ; [ - olives, raisin, etc] prensar - 2. [dans ses bras] apretar - 3. [bouton] apretar, pulsar - 4. [harceler] presionar ; ~ qqn de qqch acobillar a alguien a algo - 5. [accélérer - opération] apresurar ; [ - pas] apretar.

➤ **se presser** *vp* - 1. [se dépêcher] darse prisa, apresurarse ; sans se ~ sin prisas ; pressions ! ¡deprisa! - 2. [s'agglutiner, se serrer] apretujarse.

**pressing** [presĩ] *nm* tintorería *f*.

**pression** [presjõ] *nf* - 1. [gén] presión *f* ; exercer une ~ sur qqch ejercer una presión sobre algo ; exercer une ~ sur qqn fig ejercer una presión sobre alguien ; faire ~ sur qqn presionar a alguien ; sous ~ bajo presión ; ~ atmosphérique presión atmosférica - 2. [bouton] automático *m* - 3. [bière] cerveza *f* de barril, cerveza *f* a presión.

**pressoir** [preswar] *nm* lagar *m*.

**pressurer** [presyœr] *vt* - 1. [presser] prensar - 2. fig [contribuable] ahogar.

**pressurisation** [presyrizasjõ] *nf* presurización *f*.

**pressurisé, e** [presyriœz] *adj* presurizado(a).

**pressuriser** [presyriœz] *vt* presurizar.

**prestance** [prestãs] *nf* prestancia *f* ; avoir de la ~ tener prestancia.

**prestataire** [prestatœr] *nmf* suministrador *m, -ra f* ; ~ de services suministrador de servicios.

**prestation** [prestasjõ] *nf* - 1. [gén] prestación *f* ; ~ de service prestación de servicios ; ~s sociales prestaciones sociales - 2. [gén pl] [d'appartement] equipamiento *m*.

➤ **prestation de serment** *nf* juramento *m*, jura *f*.

**preste** [prest] *adj* *sout* presto(a), pronto(a).

**prestement** [prestãmũ] *adv* prontamente, prestamente.

**prestidigitateur, trice** [prestdizitatœr, tris] *nm, f* prestidigitador *m, -ra f*.

**prestidigitatión** [prestdizitasjõ] *nf* prestidigitación *f*.

**prestige** [prestĩ] *nm* prestigio *m*.

**prestigieux, euse** [prestĩjø, œz] *adj* prestigioso(a).

**préssumé, e** [prezyme] *adj* presunto(a) ; coupable ou ~ tel culpable o presunto culpable.

**présumer** [prezyme] ➤ *vt* suponer ; ~ que suponer que, presumir que ; être présumé coupable/innocent ser presunto culpable/inocente. ➤ *vi* : ~ de qqch presumir de algo.

**présupposé** [presypoze] *nm* presupuesto *m*, supuesto *m*.

**présupposer** [presypoze] *vt* presuponer.

**présure** [prezyr] *nf* cuajo *m*.

**prêt, e** [pre, pret] *adj* listo(a), preparado(a) ; ~ à faire qqch dispuesto a hacer algo, preparado para hacer algo ; être ~ estar listo ; ~ à tout dispuesto a todo ; ~s ? partez ! ¿listos? ¡ya!

➤ **prêt** *nm* préstamo *m* ; accorder un ~ conceder un préstamo ; ~ bancaire préstamo bancario.

**prêt-à-porter** [pretaport] (*pl* prêts-à-porter) *nm* prêt-à-porter *m inv*.

**prétendant, e** [pretãdũ, ùt] *nm, f* [au trône] pretendiente *m, -ta f*.

➤ **prétendant** *nm hum* [souponnant] pretendiente *m*.

**prétendis** (etc) ➤ prétendre.

**prétendre** [pretãdr] ➤ *vt* - 1. [faire semblant de] pretender ; toi qui prétends tout connaître tú que pretendes saberlo todo



- 2. [attimer] : ~ que asegurar que - 3. [exigir de] : ~ faire qqch querer hacer algo. < vi : ~ à qqch [aspier à] pretender algo.

➤ se prétendre *vp* creerse.

**prétends** (etc) *1* ► **prétendre**.

**prétendu, e** [pretãdy] < *pp* *1* ► **prétendre**. < *adj* [avant le n] supuesto(a).

**prétendument** [pretãdyman] *adv* supuestamente.

**prête-nom** [pretnã] (pl prête-noms) *nm* testafierro *m*.

**prétentieux, euse** [pretãsjã, øz] *adj* & *nm, f* pretenciosos(a).

**prétention** [pretãsjã] *nf* pretensión *f* ; avoir la ~ de faire qqch tener la pretensión de hacer algo

**prêter** [4] [prete] < *vt* : ~ qqch à qqn [gên] prestar algo a alguien ; [attribuer] atribuir algo a alguien < *vi* : ~ à [donner lieu à] prestarse a

➤ se prêter *vp* : se ~ à qqch prestarse a algo

**prétérít** [preteit] *nm* pretérito *m*.

**prêteur, euse** [preteø, øz] *adj* generoso(a).

➤ **prêteur sur gages** *nm* prestamista *mf*.

**prétexte** [pretekst] *nm* pretexto *m* ; sous ~ de faire qqch/que con el ou so pretexto de hacer algo/de que ; sous aucun ~ bajo ningún pretexto

**prétexter** [4] [pretekste] *vt* pretextar.

**prétimbré, e** [pretebre] *adj* pretimbreado(a).

**Pretoria** [pretoɾja] *npr* Pretoria.

**prêtre** [pretr] *nm* sacerdote *m*.

**prêtresse** [pretrɛs] *nf* sacerdotisa *f*.

**preuve** [preuv] *nf* prueba *f* ; faire ~ de qqch dar prueba de algo.

**preux** [pre] *adj m* & *nm* valeroso.

**prévaloir** [61] [prevalwar] *vi* *sout* prevalecer ; ~ sur qqch prevalecer sobre algo.

➤ se prévaloir *vp* : se ~ de valerse de.

**prévalu** [prevaly] *pp inv* ► **prévaloir**.

**prévarication** [prevarikasjã] *nf* *sout* prevaricación *f*.

**prévaudrai** (etc) ► **prévaloir**.

**prévaut** ► **prévaloir**.

**prévenance** [prevãnã] *nf* - 1. [attitude] atención *f* (amabilidad) - 2. [acte] deferencia *f*.

**prévenant, e** [prevãnã, ãt] *adj* atento(a).

**prévenir** [40] [prevnir] *vt* - 1. [personne] prevenir, advertir ; ~ qqn de qqch prevenir ou

advertir a alguien de algo - 2. [police] avisar - 3. [danger, maladie] provenir - 4. [désirs] adolantarse a.

**préventif, ive** [prevãtif, iv] *adj* preventivo(volva).

**prévention** [prevãsjã] *nf* - 1. [protection] prevención *f* - 2. DR [emprisonnement] prisión *f* preventiva.

**prévenu, e** [prevny] < *pp* ► **prévenir**. < *nm, f* acusado *m*, -da *f*.

**préviendrai** (etc) ► **prévenir**.

**prévient** (etc) ► **prévenir**.

**prévins** (etc) ► **prévenir**.

**prévisible** [previzibl] *adj* previsible.

**prévision** [previzjã] *nf* [gén & FIN] previsión *f* ; les ~s météorologiques las previsiones meteorológicas.

➤ en prévision de *loc prép* en previsión de.

**prévisionnel, elle** [previzjãnel] *adj* [budget] previsto(a).

**prévoir** [63] [prevwar] *vt* prever ; comme prévu (tal) como estaba previsto ; ça n'était pas prévu no estaba previsto.

**prévois** (etc) ► **prévoir**.

**prévoyais** (etc) ► **prévoir**.

**prévoyance** [prevwajãs] *nf* previsión *f*.

**prévoyant, e** [prevwajã, ãt] *adj* previsor(a).

**prévu, e** [prevy] *pp* ► **prévoir**.

**prie-Dieu** [priðjø] *nm inv* reclinatorio *m*.

**prier** [10] [prije] < *vt* - 1. RELIG [Dieu] rezar a ; [del] rogar a - 2. [implorer, demander] rogar ; ~ (instamment) qqn de faire qqch *sout* rogar (encarecidamente) a alguien que haga algo ; je vous en prie [s'il vous plaît] se lo ruego ; [de rien] no hay de qué ; (ne pas) se faire ~ (pour faire qqch) (no) hacerse de rogar (para hacer algo) ; vous êtes priés de ne pas fumer se ruega no fumar. < *vi* rezar, orar.

**prière** [prijer] *nf* - 1. RELIG [recueillement, formule] oración *f* - 2. [demande] ruego *m* ; ~ de ne pas fumer se ruega no fumar.

**prieuré** [prijer] *nm* priorato *m*, priorazgo *m*.

**primaire** [primer] *adj* - 1. [gén] primario(ria) - 2. SCOL [école] = primaria.

**primate** [primat] *nm* - 1. ZOOL primate *m* - 2. fam [brute] gorila *m*.

**primauté** [primote] *nf* [préminence] primacía *f*.

**prime** [prim] < *nf* prima *f* ; en ~ de regalo ; fig encima ; ~ d'intéressement prima de participación en los beneficios ; ~ d'objec-

tif prima incentivo. < *adj* - 1. MATH primol(ma) - 2. [premier] : la ~ jeunesse la tierna juventud ; de ~ abord a primera vista.

**primer** [3] [prime] < *vi* primar ; ~ sur qqch primar sobre algo. < *vt* - 1. [dominer] primar - 2. [lécompenser] premiar.

**primrose** [primroz] *nf* altea *f*, malva-visco *m*.

**primesautier, ère** [primsotje, er] *adj* *sout* espontáneo(neo).

**primeur** [primøer] *nf* ; avoir la ~ de qqch tener la primicia de algo.

➤ **primeurs** *npl* hortalizas *fpl* y frutas tempranas.

**primevère** [primver] *nf* primavera *f*, primavera *f*.

**primitif, ive** [primitif, iv] < *adj* primitivo(va). < *nm, f* hombre primitivo *m*, mujer primitiva *f*.

➤ **primitif** *nm* [peintre, sculpteur] primitivo *m*.

**primo** [primo] *adv* primero.

**primordial, e, aux** [primordjal, o] *adj* primordial.

**prince** [prēs] *nm* príncipe *m* ; ~ consort príncipe consorte.

**prince-de-galles** [prēsɔgal] < *adj inv* de príncipe de gales. < *nm inv* príncipe de gales *m*.

**princesse** [prēsɛs] *nf* princesa *f*.

**princier, ère** [prēsje, er] *adj* principesco(a).

**principal, e, aux** [prēsipal, o] < *adj* principal. < *nm, f* SCOL director *m*, -ra *f*.

➤ **principal** *nm* : le ~ [l'important] lo principal.

**principalement** [prēsipalmã] *adv* principalmente.

**principauté** [prēsipote] *nf* principado *m*.

**principe** [prēsip] *nm* principio *m* ; par ~ por principio.

➤ en principe *loc adv* en principio.

**printanier, ère** [prētanje, er] *adj* primaveral.

**printemps** [prētã] *nm* primavera *f*.

**prion** [prijs] *nm* BIOL & MÉD prión *m*.

**priori** [prijori] < *a priori* < *loc adv* & *loc adj* *inv* a priori. < *nm inv* prejuicio *m*.

**prioritaire** [prijoriter] *adj* prioritario(ria).

**priorité** [prijorite] *nf* prioridad *f*, preferencia *f* ; ~ à droite prioridad a la derecha.

➤ en priorité *loc adv* en primer lugar ; venir en ~ tener prioridad.

**pris, e** [pri, priz] < *pp* ► **prendre**. < *adj* - 1. [personne, place] ocupado(da) - 2. [envahi] : ~ de qqch [doute, pitié] preso de algo - 3. [nez] tapado(da) ; [gorge] tomado(da).

➤ **prise** *nf* - 1. [saisie] agarro *m* ; lâcher prise soltar ; fig ceder ; être aux prises avec qqn enfrentarse con alguien ; être aux prises avec qqch pelearse con algo - 2. [de médicament, de ville] toma *f* - 3. SPORT llave *f* ; faire une prise à qqn hacer una llave a alguien - 4. [ce qui permet de saisir] asidero *m* ; avoir prise sur qqch agarrarse a algo ; avoir prise sur qqn fig tener ascendente sobre alguien - 5. [pêche] presa *f* - 6. ÉLECTR enchufe *m* ; prise (de courant) toma *f* (de corriente) ; prise mâle/femelle enchufe macho/hembra ; prise multiple ladrón *m* ; prise Pritel euroconector *m* ; prise de terre toma *f* de tierra.

➤ **prise de bec** *nf* altercado *m*.

➤ **prise de conscience** *nf* toma *f* de conciencia.

➤ **prise d'otages** *nf* toma *f* de rehenes.

➤ **prise de sang** *nf* extracción *f* de sangre.

➤ **prise de son** *nf* toma *f* de sonido.

➤ **prise de vues** *nf* toma *f* de vistas.

**prisé, e** [prize] *adj*preciado(a).

**priser** [3] [prize] *vt* - 1. *sout* [apprécier] apreciar

- 2. [tabac] aspirar.

**prisme** [prism] *nm* prisma *m*.

**prison** [priz] *nf* cárcel *f*, prisión *f*.

**prisonnier, ère** [prizonje, er] < *adj* prisionero(a) ; ~ de qqch prisionero de algo. < *nm, f* - 1. [détenu] : faire qqn ~ detener a alguien - 2. fig [captif] prisionero *m*, -ra *f*.

**privatif, ive** [privatif, iv] *adj* - 1. DR [peine] privativo(va) ; [droit] privado(da) - 2. [jardin] particular - 3. GRAMM privativo(va).

**privation** [privasjã] *nf* DR privación *f*.

➤ **privations** *npl* privaciones *fpl*.

**privatisation** [privatasjã] *nf* privatización *f*.

**privatiser** [3] [privatize] *vt* privatizar.

**privé, e** [prive] *adj* privado(da).

➤ **privé** *nm* - 1. ÉCON sector *m* privado ; dans le ~ en el sector privado, en la privada - 2. [détective] detective *m* privado.

➤ en privé *loc adv* en privado.

**priver** [3] [prive] *vt* : ~ qqn de qqch [démunir, déposséder de] privar a alguien de algo ; [interdire de] castigar a alguien sin algo.

➤ se priver *vp* - 1. [s'abstenir] : se ~ de qqch privarse de algo ; ne pas se ~ de faire qqch no privarse de hacer algo - 2. [économiser] privarse de todo.

**privilege** [privilez] *nm* privilegio *m*.




**privilegié, e** [privileʒje] *adj & nm, f* - 1. [gén] privilegiado(da) - 2. [avantage] favorecido(da).

**privilegier** [ʁi] [privileʒje] *vt* privilegiar.

**prix** [pri] *nm* - 1. [coût] precio *m*; à moitié ~ a mitad de precio; à ou au ~ coûtant a precio de coste; au ~ fort al precio normal; hors de ~ muy caro (muy cara); - d'achat precio de compra; - d'ami precio de amigo; - de gros precio al por mayor; - libre precio libre; - net precio neto; - de revient precio de coste - 2. [importance] valor *m*; au ~ de a costa de - 3. [recompense, championnat, lauréat] premio *m*; - de consolation premio de consolación; le ~ Goncourt el premio Goncourt; le ~ Nobel el premio Nobel - 4. loc: à aucun ~ a ningún precio; à tout ~ a cualquier precio; acheter/payer qqch à ~ d'or comprar/pagar algo a precio de oro; mettre la tête de qqn à ~ poner precio a la cabeza de alguien.

# **Prix Goncourt**

 El premio Goncourt es el premio literario más prestigioso de Francia y supone la consagración del novelista galardonado. Gracias al escritor Edmond Huet el Goncourt, se fundó en 1903 la Académie des Goncourt, compuesta de diez miembros. Cada año, tras la tradicional cena en el restaurante parisino Drouant, los miembros de la academia hacen entrega del premio. Han sido galardonados con el Goncourt, entre otros, André Malraux (1933), Simone de Beauvoir (1954), Marguerite Duras (1984) y Amin Maalouf (1993).

**pro** [pʁo] *adj & nmf* fam profesional.

**probabilité** [pʁobabilite] *nf* probabilidad *f*.

**probable** [pʁobabl] *adj* probable; il est ~ que es probable que.

**probablement** [pʁobabləmā] *adv* probablemente.

**probant, e** [pʁobā, āt] *adj* concluyente, convincente.

**probatoire** [pʁobatar] *adj* de prueba.

**probité** [pʁobite] *nf* probidad *f*.

**problématique** [pʁoblematik] *adj* problemático(ca). *nmf* problemática *f*.

**problème** [pʁoblēm] *nm* problema *m*; il n'y a pas de ~ no hay ningún problema; poser un ~ plantear un problema; est-ce que cela pose un ~ si je passe chez toi vers 10 heures? ¿hay algún problema si paso por tu casa hacia las 10?; faux ~ falso problema.

**procédé** [pʁosede] *nm* - 1. [méthode] proceso *m* - 2. [agissement] modo *m*.

**procéder** [pʁosede] *vi* proceder; ~ à qqch proceder a algo; ~ de qqch *sout* proceder de algo.

**procédure** [pʁosedyr] *nf* procedimiento *m*.

**procédurier, ère** [pʁosedyrje, ɛr] *adj & nm, f* picapleitos.

**procès** [pʁosɛ] *nm* proceso *m*; intenter un ~ à qqn emprender un proceso contra alguien; faire le ~ de qqn *fig* sentar a alguien en el banquillo; faire le ~ de qqch *fig* juzgar algo.

**processeur** [pʁosesœr] *nm* procesador *m*.

**procession** [pʁosesjɔ] *nf* procesión *f*; en ~ en procesión.

**processus** [pʁosesys] *nm* proceso *m*.

**procès-verbal** [pʁosɛvɛrbal] (*pl* procès-verbaux [pʁosɛvɛrbɔ]) *nm* - 1. [contravention] multa *f* - 2. [compte rendu] acta *f*.

**prochain, e** [pʁɔʃɛ, ɛn] *adj* - 1. [imminent] próximo(ma), cercano(na) - 2. [suivant] próximo(ma), que viene.

➤ **prochain** *nm* *sout* prójimo *m*.

➤ **prochaine** *nf*: à la prochaine *f* *fam* [hasta otra], [hasta la próxima]

**prochainement** [pʁɔʃɛnmā] *adv* próximamente.

**proche** [pʁɔʃ] *adj* - 1. [gén] próximo(ma), cercano(na) - 2. [intime] unido(da) - 3. [semblable] parecido(da).

➤ **proches** *nmpl*: les ~s [famille] los familiares.

➤ **de proche en proche** *loc* *adv* *sout* poco a poco.

**Proche-Orient** [pʁɔʃɔʁjɔ] *npr*: le ~ el Oriente Próximo.

**proclamation** [pʁɔklamasjɔ] *nf* - 1. [action] proclamación *f* - 2. [discours] proclama *f*.

**proclamer** [pʁɔklame] *vt* proclamar.

**procréation** [pʁɔkreasjɔ] *nf* procreación *f*; ~ artificielle reproducción *f* artificial; ~ médicalement assistée procreación asistida.

**procréer** [pʁɔkreɛ] *vt* procrear.

**procuration** [pʁɔkyrasjɔ] *nf* procuración *f*, poder *m*; par ~ por poderes *ou* procuración.

**procurer** [pʁɔkyre] *vt*: ~ qqch à qqn *pro* porcionar algo a alguien.

➤ **se procurer** *vp* procurarse.

**procureur, e** [pʁɔkyrœr] *nm, f* fiscal *mf*.

➤ **procureur général** *nm* = fiscal *mf* del Tribunal Supremo.

➤ **procureur de la République** *nm* = fiscal *mf*.

**prodigalité** [pʁɔdikalite] *nf* prodigalidad *f*.

➤ **prodigalités** *npl* [dépenses] prodigalidades *fpl*.

**prodige** [pʁɔdiz] *nm* prodigio *m*; un ~ de qqch un prodigio de algo.

**prodigieusement** [pʁɔdizjɔzmā] *adv* prodigiosamente.

**prodigieux, euse** [pʁɔdizjø, øz] *adj* prodigioso(sa).

**prodigue** [pʁɔdig] *adj* prodigo(ga); ~ de qqch prodigo(ga) en algo.

**prodiguer** [pʁɔdige] *vt* prodigar; ~ qqch à qqn prodigar algo a alguien.

**producteur, trice** [pʁɔdyktœr, tris] *adj & nm, f* productor(ra).

**productif, ive** [pʁɔdyktif, iv] *adj* productivo(va).

**production** [pʁɔdyksjɔ] *nf* - 1. [gén] producción *f*; biens de ~ bienes *mpl* de producción; coût de ~ coste *m* de producción - 2. [d'un document] presentación *f*.

**productivité** [pʁɔdyktivite] *nf* productividad *f*.

**produire** [pʁɔdyr] *vt* - 1. [gén] producir - 2. [montrer] presentar.

➤ **se produire** *vp* - 1. [événement] producirse - 2. [artiste] actuar.

**produis** (etc) ▷ produire.

**produisais** (etc) ▷ produire.

**produisis** (etc) ▷ produire.

**produit, e** [pʁɔdyi, it] *pp* ▷ produire.

➤ **produit** *nm* producto *m*; ~ de beauté producto de belleza; ~ cartésien producto cartesiano; ~ de consommation producto de consumo; ~ de grande consommation producto de gran consumo; ~ financier producto financiero; ~ industriel producto industrial; ~s chimiques productos químicos; ~s d'entretien productos de limpieza.

**prominent, e** [pʁɔmɛnā, āt] *adj* prominente.

**prof** [pʁɔʃ] *nmf* fam profe *mf*.

**profanation** [pʁɔfanasjɔ] *nf* profanación *f*.

**profane** [pʁɔfan] *adj* - 1. [laïc] profano(na) - 2. [ignorant] profano(na), lego(ga). *nmf* profano *m*, -na *f*.

**profaner** [pʁɔfane] *vt* profanar.

**proférer** [pʁɔfere] *vt* proférer.

**professer** [pʁɔfese] *vt* profesar.

**professeur** [pʁɔfeseœr] *nm* profesor *m*.

**profession** [pʁɔfesjɔ] *nf* profesión *f*; ~ libérale profesión liberal; de ~ de profesión.

➤ **profession de foi** *nf* profesión *f* de fe.

**professionnel, elle** [pʁɔfesjɔnel] *adj* - 1. [gén] profesional - 2. [lycée] de formación profesional. *nm, f* profesional *mf* *Esp*, profesionalista *mf* *Amér*.

**professionnellement** [pʁɔfesjɔnelmā] *adv* profesionalmente.

**professoral, e, aux** [pʁɔfesɔral, o] *adj* [doctoral] profesoral.

**professorat** [pʁɔfesɔra] *nm* profesorado *m*.

**profil** [pʁɔfil] *nm* perfil *m*; ~ utilisateur *INFORM* perfil (del) usuario.

➤ **de profil** *loc* *adv* de perfil.

**profiler** [pʁɔfile] *vt* perfilar.

➤ **se profiler** *vp* perfilarse.

**profit** [pʁɔfi] *nm* - 1. [avantage] provecho *m*; au ~ de qqch en beneficio de algo; tirer ~ de qqch sacar provecho de algo - 2. *ÉCON* beneficio *m*.

**profitable** [pʁɔfitabl] *adj* provechoso(sa); être ~ à qqn ser provechoso(sa) para alguien.

**profiter** [pʁɔfite] *vi*: ~ à qqn ser útil a alguien; ~ de qqch aprovechar algo; ~ de qqch *aprovecharse* de alguien; ~ de qqch pour faire qqch *aprovechar* algo para hacer algo; en ~ sacar partido; en ~ pour faire qqch *aprovechar* para hacer algo.

**profiteroles** [pʁɔfitɔrɔl] *npl*: ~ au chocolat profiteroles *mpl* con chocolate.

**profiteur, euse** [pʁɔfitœr, øz] *nm, f* *péj* aprovechado *m*, -da *f*.

**profond, e** [pʁɔʃ, ɔd] *adj* profundo(da).

➤ **profond** *nm*: au plus ~ de en lo más profundo de. *adv* hondo.

**profondément** [pʁɔʃdemā] *adv* profundamente.

**profondeur** [pʁɔʃdœr] *nf* profundidad *f*; en ~ en profundidad.

➤ **profondeur de champ** *nf* profundidad *f* de campo.

➤ **profondeurs** *npl* profundidades *fpl*.

**profusion** [pʁɔfyzjɔ] *nf*: une ~ de qqch una gran profusión de algo; avoir qqch à ~ tener (gran) profusión de algo.

**progéniture** [pʁɔʒenitur] *nf* prole *f*.

**progiciel** [pʁɔʒisjel] *nm* *INFORM* paquete *m* de programas.

**programmable** [pʁɔgramabl] *adj* programable.

**programmeur, trice** [pʁɔgramatœr, tris] *nm, f* [organisateur] programador *m*, -ra *f*.



◀ **programmeur** *nm* **TECHNOL** programador *m*.

**programmation** [pʁogramasjɔ̃] *nf* TV & **INFORM** programación *f*; faire de la ~ programmer; ~ linéaire programación lineal.

**programme** [pʁogram] *nm* TV & **INFORM** programa *m*; le ~ des réjouissances hum el programa de festejos; c'est tout un ~ ! ¡menudo plan!

**programmé, e** [pʁograme] *adj* programado(da).

**programmer** [ʒ] [pʁograme] *vt & vi* **INFORM & TV** programar.

**programmeur, euse** [pʁogramœʁ, øz] *nm, f* **INFORM** programador *m*, -ra *f*.

**progrès** [pʁogʁe] *nm* progreso *m*; être en ~ progresar; faire des ~ hacer progresos, progresar.

**progresser** [ʔ] [pʁogʁese] *vi* - 1. [avancer] avanzar - 2. [se développer, s'améliorer] progresar.

**progressif, ive** [pʁogʁesif, iv] *adj* progresivo(va).

**progression** [pʁogʁesjɔ̃] *nf* - 1. [gén] progresión *f* - 2. [avancée & MIL] avance *m*.

**progressiste** [pʁogʁesist] *adj & nmf* progresista.

**progressivement** [pʁogʁesivmɑ̃] *adv* progresivamente.

**prohiber** [ʒ] [pʁoibe] *vt* prohibir.

**prohibitif, ive** [pʁoibitif, iv] *adj* prohibitivo(va).

**prohibition** [pʁoibisjɔ̃] *nf* prohibición *f*.

◀ **Prohibition** *nf*: la Prohibition HIST la Ley Seca.

**proie** [pʁwa] *nf* presa *f*; être la ~ de qqn ser presa de alguien; être la ~ de qqch [des flammes] ser pasto de algo; être en ~ à qqch ser presa de algo.

**projecteur** [pʁɔʃektœʁ] *nm* proyector *m*.

**projectile** [pʁɔʃektil] *nm* proyectil *m*.

**projection** [pʁɔʃeksjɔ̃] *nf* proyección *f*.

**projectionniste** [pʁɔʃeksjonist] *nmf* proyeccionista *mf*.

**projet** [pʁɔʃe] *nm* proyecto *m*; ~ de loi proyecto de ley.

**projeter** [ʔ] [pʁɔʃte] *vt* proyectar; ~ qqch/ de faire qqch proyectar ou planear algo/ hacer algo.

◀ **se projeter** *vp* - 1. [se lancer] lanzarse - 2. [ombre] proyectarse.

**prolétaire** [pʁoletœʁ] *adj & nmf* proletario(ría).

**prolétariat** [pʁoletarja] *nm* proletariado *m*.

**prolétarien, enne** [pʁoletarijɛ, ɛn] *adj* proletario(ría).

**prolifération** [pʁoliferasjɔ̃] *nf* proliferación *f*.

**proliférer** [ʔ] [pʁolifere] *vi* proliferar.

**prolifère** [pʁolifik] *adj* prolífico(ca).

**prolix** [pʁoliks] *adj* *sout* prolijo(a).

**prolo** [pʁolo] *nmf* fam proletario *m*, -ria *f*.

**prologue** [pʁolɔg] *nm* prólogo *m*.

**prolongation** [pʁolɔgasjɔ̃] *nf* - 1. [continuation] prolongación *f* - 2. **SPORT** prórroga *f*; jouer les ~s jugar la prórroga.

**prolongement** [pʁolɔʒmɑ̃] *nm* - 1. [allongement] prolongación *f*; dans le ~ de qqch en la prolongación de algo - 2. [gén pl] [conséquence] repercusión *f*.

**prolonger** [ʔ] [pʁolɔʒe] *vt* prolongar; ~ ses vacances d'une semaine prolongar sus vacaciones una semana; ~ un chemin de 10 km prolongar un camino 10 km.

◀ **se prolonger** *vp* prolongarse.

**promenade** [pʁɔmnad] *nf* paseo *m*; faire une ~ dar un paseo.

**promener** [ʔ] [pʁɔmne] *vt* pasear.

◀ **se promener** *vp* pasear, pasearse.

**promeneur, euse** [pʁɔmnœʁ, øz] *nm, f* paseante *mf*.

**promesse** [pʁɔmes] *nf* - 1. [gén] promesa *f*; faire une ~ hacer una promesa; manquer à sa ~ faltar a su promesa; tenir sa ~ cumplir su promesa; ~s en l'air falsas promesas - 2. [engagement] compromiso *m*; ~ d'achat/de vente compromiso de compra/de venta.

**promets** (etc) ▷ promettre.

**prometteur, euse** [pʁɔmetœʁ, øz] *adj* prometedor(ra).

**promettre** [ʔ] [pʁometʁ] *vt* prometer; ~ à qqch à qqn prometer algo a alguien; ~ à qqch de faire qqch prometer a alguien hacer algo; ~ à qqch que prometer a alguien que; ça promet ! iron ¡empezamos bien!

◀ **se promettre** *vp*: se ~ de faire qqch estar (firmemente) decidido(da) a hacer algo.

**proméus** (etc) ▷ promouvoir.

**promeuve** (etc) ▷ promouvoir.

**promis, e** [pʁomi, iz] ▷ *pp* ▷ promettre. ▷ *adj* prometido(da); être ~ à qqch estar destinado a algo. ▷ *nm, f* hum prometido *m*, -da *f*.

**promiscuité** [pʁomiskɥite] *nf* promiscuidad *f*.

**promontoire** [pʁɔmɔ̃twar] *nm* promontorio *m*.

**promoteur, trice** [pʁɔmɔ̃tœʁ, tris] *nm, f* promotor *m*, -ra *f*.

**promotion** [pʁɔmɔ̃sjɔ̃] *nf* promoción *f*; en ~ en oferta.

**promotionnel, elle** [pʁɔmɔ̃sjɔ̃nɛl] *adj* promocional.

**promouvoir** [ʒ] [pʁɔmuvwar] *vt* promover.

**prompt, e** [pʁɔ̃, pʁɔ̃t] *adj* rápido(da); ~ à faire qqch rápido en hacer algo.

**promptitude** [pʁɔ̃tityd] *nf* *sout* prontitud *f*.

**promu, e** [pʁomy] *pp* ▷ promouvoir.

**promulgation** [pʁɔmylgasjɔ̃] *nf* promulgación *f*.

**promulguer** [ʒ] [pʁɔmylge] *vt* promulgar.

**promus** (etc) ▷ promouvoir.

**prôner** [ʒ] [pʁone] *vt* *sout* preconizar.

**pronom** [pʁɔnɔ̃] *nm* pronombre *m*; ~ personnel/possessif/relatif pronombre personal/posesivo/relativo.

**pronominal, e, aux** [pʁɔnɔ̃minal, o] *adj* pronominal.

**prononcé, e** [pʁɔnɔ̃se] *adj* marcado(da).

◀ **prononcé** *nm* DR lectura *f*.

**prononcer** [ʔ] [pʁɔnɔ̃se] *vt* pronunciar.

◀ **se prononcer** *vp* [gén, MÉD & DR] pronunciar; comme ça se prononce como se pronuncia.

**prononciation** [pʁɔnɔ̃sjasjɔ̃] *nf* - 1. LING pronunciación *f* - 2. DR lectura *f*.

**pronostic** [pʁɔnɔ̃stik] *nm* pronóstico *m*.

**pronostiquer** [ʒ] [pʁɔnɔ̃stike] *vt* pronosticar.

**Pronostiqueur, euse** [pʁɔnɔ̃stikœʁ, øz] *nm, f* pronosticador *m*, -ra *f* (persona que hace pronósticos sobre resultados deportivos).

**propagande** [pʁɔpagɑ̃d] *nf* propaganda *f*.

**propagation** [pʁɔpagasjɔ̃] *nf* propagación *f*.

**propager** [ʔ] [pʁɔpaze] *vt* propagar.

◀ **se propager** *vp* propagarse.

**propane** [pʁɔpan] *nm* propano *m*.

**propension** [pʁɔpɑ̃sjɔ̃] *nf*: ~ à qqch/à faire qqch propensión a algo/a hacer algo; avoir une ~ à ser propenso(sa) a.

**prophète** [pʁɔfɛt] *nm, f* profeta *m*, profetisa *f*.

◀ **Prophète** *nm* RELIG: le Prophète el Profeta.

**prophétie** [pʁɔfɛsi] *nf* profecía *f*.

**prophétique** [pʁɔfɛtik] *adj* profético(ca).

**prophétiser** [ʒ] [pʁɔfɛtize] *vt* profetizar.

**prophylactique** [pʁɔfilaktik] *adj* profiláctico(ca).

**prophylaxie** [pʁɔfilaksi] *nf* profilaxis *f* inv.

**propice** [pʁɔpis] *adj* propicio(cia); ~ à qqch propicio(cia) a algo.

**proportion** [pʁɔpɔ̃sjɔ̃] *nf* proporción *f*; en ~ de en proporción a.

◀ **proportions** *nfpl* proporciones *fpl*; toutes ~s gardées salvando las distancias.

**proportionné, e** [pʁɔpɔ̃sjɔ̃nɛ] *adj* proporcionado(da); bien/mal ~ bien/mal proporcionado; ~ à proporcionado a.

**proportionnel, elle** [pʁɔpɔ̃sjɔ̃nɛl] *adj* proporcional; ~ à qqch proporcional a algo.

◀ **proportionnelle** *nf*: la proportionnelle pour el sistema de representación proporcional.

**proportionnellement** [pʁɔpɔ̃sjɔ̃nɛlmɑ̃] *adv* proporcionalmente.

**propos** [pʁɔpɔ] *nm* - 1. [gén pl] [parole] palabra *f* - 2. [but] propósito *m*; c'est à quel ~ ? ¿de qué se trata?; de ~ délibéré deliberadamente; hors de ~ fuera de lugar.

◀ **à propos** *loc* *adv* [opportunément] oportunamente; [au fait] por cierto.

◀ **à propos de** *loc* *prep* a propósito de, con respecto a.

**proposer** [ʒ] [pʁɔpɔze] *vt* - 1. [gén] proponer; ~ qqch à qqn proponer algo a alguien; ~ à qqn de faire qqch proposer a alguien hacer algo - 2. [offrir] ofrecer.

◀ **se proposer** *vp* - 1. [offrir ses services] ofrecerse - 2. [avoir l'intention] se ~ de faire qqch proponerse hacer algo.

**proposition** [pʁɔpɔzisjɔ̃] *nf* - 1. [offre, suggestion] propuesta *f*, proposición *f*; ~ de loi propuesta de ley; ~ malhonnête proposición deshonestas; faire des ~s à qqn hacer proposiciones a alguien - 2. **GRAMM** proposición *f*.

**propre** [pʁɔpʁ] ▷ *adj* - 1. [gén] limpio(pia); nous voilà ~s ! fig & hum ¡estamos listos! - 2. [personnel] propio(pia); ~ à qqn propio(pia) de alguien - 3. [mot] apropiado(da); ~ à qqch apropiado(da) para algo. ▷ *nm* - 1. [propreté] limpieza *f*; au ~ [recopier] a limpio - 2. [sens] sentido *m* literal - 3. [propriété] en ~ en propiedad - 4. [qualité particulière] le ~ de qqn/de qqch lo propio de alguien/de algo.

**propre-à-rien** [pʁɔpʁarjɛ] (*pl* propres-à-rien) *nmf* inútil *mf*.

**proprement** [pʁɔpʁamɑ̃] *adv* - 1. [soigneusement] limpiamente - 2. [convenablement] decentemente.



temente - 3. [véritablement] verdaderamente ; à - parler propiamente dicho ; ~ dit propiamente dicho - 4. [spécifiquement] propiamente.

**propret, ette** [prɔ̃prɛ, ɛt] *adj* limpito(ta).

**propreté** [prɔ̃prɛtɛ] *nf* limpieza *f*.

**propriétaire** [prɔ̃prijɛtɛr] *nmf* propietario *m*, -ria *f*, dueño *m*, -ña *f* ; ~ foncier ou terrien terrateniente *m*.

**propriété** [prɔ̃prijɛtɛ] *nf* - 1. [gén] propiedad *f* ; ~ foncière/industrielle propiedad rústica/industrial ; ~ privée propiedad privada - 2. [domaine, exploitation] finca *f* *Esp*, campito *m* *Amér*.

**propulser** [ɔ] [prɔ̃pɥlsɛ] *vt* - 1. [gén] propulsar - 2. *fig* [jeter] lanzar.

◀ **se propulser** *vp* propulsarse.

**propulsion** [prɔ̃pɥlsjɔ̃] *nf* propulsión *f*.

**prorata** [prɔ̃rata] ▶ **au prorata de** *loc prep* a prorrata *de*.

**prorogation** [prɔ̃rɔgasjɔ̃] *nf* - 1. [prolongation] prórroga *f* - 2. *POLIT* aplazamiento *m*.

**proroger** [17] [prɔ̃rɔʒɛ] *vt* - 1. [prolonger] prorrogar - 2. *POLIT* aplazar.

**prosaïque** [prɔzaik] *adj* prosaico(ca).

**proscription** [prɔskripsjɔ̃] *nf* [interdiction] proscripción *f*.

**proscrire** [99] [prɔskʁiʁ] *vt* proscribir ; ~ qqn/qqch de qqch *sout* proscribir a alguien/ algo de algo.

**proscris** (etc) ▶ **proscrire**.

**proscrit, e** [prɔskʁi, it] *adj & nm, f* proscrito(ta).

**proscrivais** (etc) ▶ **proscrire**.

**prose** [prɔz] *nf* prosa *f* ; en ~ en prosa.

**prosélyte** [prɔzelit] *nmf* prosélito *m*, -ta *f*.

**prosélytisme** [prɔzelitism] *nm* proselitismo *m*.

**prospector** [4] [prɔspekte] *vt* prospectar.

**prospecteur, trice** [prɔspekteʁ, tris] *nm, f* *COMM* representante *mf* comercial ; [de terrain] prospector *m*.

**prospectif, ive** [prɔspektif, iv] *adj* prospectivo(va).

▶ **prospective** *nf* prospectiva *f*.

**prospection** [prɔspeksjɔ̃] *nf* prospección *f*.

**prospectus** [prɔspektys] *nm* prospecto *m*, folleto *m*.

**prospère** [prɔspɛr] *adj* próspero(ra).

**prospérer** [18] [prɔspɛrɛ] *vi* prosperar.

**prospérité** [prɔspɛrite] *nf* prosperidad *f*.

**prostate** [prɔstat] *nf* próstata *f*.

**prosterner** [ɔ] [prɔstɛrne] ▶ **se prosterner** *vp* prosternarse ; **se ~ devant qqch/de** *avant* qqn prosternarse ante algo/ante alguien.

**prostituée** [prɔstitɥɛ] *nf* prostituta *f*.

**prostituer** [7] [prɔstitɥɛ] *vt* prostituir.

▶ **se prostituer** *vp* prostituirse.

**prostitution** [prɔstitɥsjɔ̃] *nf* prostitución *f*.

**prostration** [prɔstrasjɔ̃] *nf* postración *f*.

**prostré, e** [prɔstre] *adj* postrado(da).

**protagoniste** [prɔtagonist] *nmf* protagonista *mf*.

**protecteur, trice** [prɔtekteʁ, tris] ▶ *adj* - 1. [gén] protector(ra) - 2. *ECON* proteccionista. ▶ *nm, f* protector *m*, -ra *f*.

▶ **Protecteur du citoyen** *nm* Canada = Defensor *m* del Pueblo.

**protection** [prɔteksjɔ̃] *nf* protección *f* ; *de* ~ [écran, système] protector(ra) ; ~ contre qqch/contre qqn protección contra algo/ contra alguien ; *prendre* qqn sous sa ~ tomar a alguien bajo su protección ; *se mettre* sous la ~ de qqn ponerse bajo la protección de alguien.

**protectionnisme** [prɔteksjonism] *nm* proteccionismo *m*.

**protectionniste** [prɔteksjonist] *adj & nmf* proteccionista.

**protectorat** [prɔtektɔra] *nm* protectorado *m*.

**protégé, e** [prɔteʒɛ] *adj & nm, f* protegido(da).

**protège-cahier** [prɔteʒkajɛ] (*pl* *protège-cahiers*) *nm* forro *m*.

**protège-poignets** [prɔteʒpwanʒɛ] *nm inv* muñequera *f*.

**protéger** [22] [prɔteʒɛ] *vt* proteger.

▶ **se protéger** *vp* protegerse.

**protège-slip** [prɔteʒslip] (*pl* *protège-slips*) *nm* salva slip *m*.

**protéine** [prɔtein] *nf* proteína *f*.

**protestant, e** [prɔtestɑ̃, ɑ̃t] *adj & nm, f* protestante.

**protestantisme** [prɔtestɑ̃tism] *nm* protestantismo *m*.

**protestataire** [prɔtestatɛr] ▶ *adj* [personne] protestatario(ria) ; [cri, vote, écrit] de protesta. ▶ *nmf* protestatario *m*, -ria *f*.

**protestation** [prɔtestasjɔ̃] *nf* protesta *f*.

**protester** [ɔ] [prɔtɛstɛ] *vi* protestar ; ~ contre qqch protestar contra algo ; ~ de qqch *sout* protestar de algo.

**prothèse** [prɔtez] *nf* prótesis *f inv* ; ~ dentaire prótesis dental.

**protide** [prɔtid] *nm* protido *m*.

**protocolaire** [prɔtɔkɔlɛr] *adj* protocolar(ia).

**protocole** [prɔtɔkɔl] *nm* protocolo *m*.

**proton** [prɔtɔ̃] *nm* protón *m*.

**prototype** [prɔtɔtip] *nm* prototipo *m*.

**protubérance** [prɔtyberɑ̃s] *nf* protuberancia *f*.

**protubérant, e** [prɔtyberɑ̃, ɑ̃t] *adj* protuberante.

**proue** [pru] *nf* proa *f*.

**prouesse** [prues] *nf* proeza *f*.

**prouver** [ɔ] [pruve] *vt* - 1. [établir] demostrar, probar - 2. [témoigner de] demostrar.

▶ **se prouver** *vp* demostrarse.

**provenance** [prɔvnɑ̃s] *nf* procedencia *f* ; en ~ de procedente *de*.

**provençal, e, aux** [prɔvɑ̃sal, o] *adj* - 1. [de Provence] provenzal - 2. *CULIN* con aceite de oliva y ajo.

▶ **provençal** *nm* *LING* provenzal *m*.

▶ **Provençal, e, aux** *nm, f* provenzal *mf*.

▶ **à la provençale** *loc adv* *CULIN* con aceite de oliva y ajo.

**Provence** [prɔvɑ̃s] *npr* : la ~ (la) Provenza ; herbes de ~ hierbas de Provenza.

**provenir** [40] [prɔvnir] *vi* : ~ de proceder *de*.

**provenu, e** [prɔvny] *pp* ▶ **provenir**.

**proverbe** [prɔverb] *nm* proverbio *m*, refrán *m*.

**proverbial, e, aux** [prɔverbjal, o] *adj* proverbial.

**providence** [prɔvidɥs] *nf* providencia *f*.

▶ **Providence** *nf* *RELIG* : la Providence la Providencia.

**providentiel, elle** [prɔvidɑ̃sjɛl] *adj* providencial.

**proviendrai** (etc) ▶ **provenir**.

**proviens** (etc) ▶ **provenir**.

**province** [prɔvɛ̃s] *nf* - 1. [gén] provincia *f*, = región *f* - 2. *péj* [campagne] pueblo *m* - 3. *Canada* estado federado dotado de un gobierno propio - 4. *Belgique* unidad territorial dirigida por un gobernador nombrado por el rey.

**provincial, e, aux** [prɔvɛ̃sjal, o] ▶ *adj* - 1. [de province - personne, vie] de provincias ;

[ - administration] provincial - 2. *péj* [de la campagne] provinciano(na). ▶ *nm, f* provinciano *m*, -na *f*.

**provins** (etc) ▶ **provenir**.

**proviseur** [prɔvizœʁ] *nm* director *m*, -ra *f* (de un instituto).

**provision** [prɔvizjɔ̃] *nf* - 1. [réserve] provisión *f* ; *faire ~ de qqch* hacer provisión de algo - 2. *FIN* : sans ~ sin fondos.

▶ **provisions** *nfpl* provisiones *fpl* ; *faire ses ~s* [achats] hacer la compra.

**provisionnel, elle** [prɔvizjonɛl] *adj* provisional, ▶ **acompte**, ▶ **tiers**.

**provisoire** [prɔvizwar] ▶ *adj* provisional. ▶ *nm* : le ~ lo provisional ; *vivre dans le ~* vivir provisionalmente ; *c'est du ~* es provisional.

**provisoirement** [prɔvizwarmɑ̃] *adv* provisionalmente.

**provocant, e** [prɔvɔkɑ̃, ɑ̃t] *adj* provocador(ra).

**provocateur, trice** [prɔvɔkatœʁ, tris] *adj & nm, f* provocador(ra).

**provocation** [prɔvɔkasjɔ̃] *nf* provocación *f*.

**provoquer** [ɔ] [prɔvɔke] *vt* provocar.

▶ **se provoquer** *vp* provocarse.

**proxénète** [prɔksenet] *nmf* proxeneta *mf*.

**proxénétisme** [prɔksenetism] *nm* proxenetismo *m*.

**proximité** [prɔksimite] *nf* proximidad *f*.

▶ **à proximité de** *loc prep* cerca *de*.

▶ **de proximité** *loc adj* de proximidad.

**prude** [pryd] *adj* mojigato(ta).

**prudemment** [prydamɑ̃] *adv* con prudencia.

**prudence** [prydɑ̃s] *nf* prudencia *f*.

**prudent, e** [prydɑ̃, ɑ̃t] *adj* prudente ; *ce n'est pas ~* no es sensato ; *sois ~ !* ¡sé prudente!

**prud'homme** [prydom] *nm* = magistrado *m* de lo social ; **conseil de ~s** = Juzgado *m* de lo social.

**prune** [pryn] ▶ *adj inv* [couleur] ciruela (en aposición). ▶ *nf* - 1. [fruit] ciruela *f* ; **compter pour des ~s** *fam* [personne] ser pan y manteca ; [chose] no valer - 2. *fam* [contravention] multa *f*.

**pruneau, x** [pryno] *nm* - 1. [fruit] ciruela *f* / pasa - 2. *arg* [balle] bala *f*.

**prunelle** [prynɛl] *nf* ANAT pupila *f*, niña *f* ; *tenir à qqch comme à la ~ de ses yeux* querer algo como a la niña de sus ojos.



**prunier** [pʁynje] *nm* ciruelo *m*; *secouer qqn comme un ~* *fam* sacudir a alguien como a una esfera

**prurit** [pʁyrit] *nm* prurito *m*

**Prusse** [pʁys] *no*: la ~ Prusia.

**prussien, enne** [pʁysjɛ, ɛn] *adj* prusiano *m*, -na *f*.

→ **Prussien, enne** *nm* *f* prusiano *m*, -na *f*.

**PS**<sup>1</sup> (*abr de Parti socialiste*) *nm* partido socialista francés; le secrétaire du ~ el secretario del PS.

**PS**<sup>2</sup>, **P-S** (*abr de post-scriptum*) *nm* PD *f*, PS *m*.

**psalmodie** [psalmɔdi] *nf* salmodia *f*.

**psalmodier** [psalmɔdjɛ] *vt & vi* salmodiar.

**psaume** [psom] *nm* salmo *m*.

**pseudonyme** [psɔdɔnim] *nm* seudónimo *m*, pseudónimo *m*.

**PS-G, PSG** (*abr de Paris-St-Germain*) *nm* club de fútbol de París; 2-0 pour le ~ 2-0 a favor del PSG.

**PSIG** (*abr de Peloton de surveillance et d'intervention de la gendarmerie*) *nm* cuerpo de vigilancia e intervención de la gendarmería francesa; une patrouille du ~ una patrulla del PSIG.

**PSU** (*abr de Parti socialiste unifié*) *nm* antiguo partido socialista francés.

**psy** [psi] *nmf* *fam* - 1. [psiquiatre] psiquiatra *mf*, siquiatria *mf*; aller voir un/une ~ ir a ver a un/una psiquiatra - 2. [psychanalyste] psicoanalista *mf*, psicoanalista *mf* - 3. [psychologue] psicólogo *ga*, sicólogo *ga* - 4. [psychothérapeute] psicoterapeuta *mf*, sicoterapeuta *mf*.

**psychanalyse** [psikanaliz] *nf* psicoanálisis *m* *inv*.

**psychanalyser** [psikanalize] *vt* psicoanalizar.

**psychanalyste** [psikanalist] *nmf* psicoanalista *mf*.

**psychanalytique** [psikanalitik] *adj* psicoanalítico *ca*.

**psyché** [psife] *nf* [miroir] espejo *m* de pie.

**psychédélique** [psikedelik] *adj* psicodélico *ca*.

**psychiatre** [psikjatr] *nmf* psiquiatra *mf*.

**psychiatrie** [psikjatri] *nf* psiquiatría *f*.

**psychiatrique** [psikjatrik] *adj* psiquiátrico *ca*.

**psychique** [psifik] *adj* psíquico *ca*.

**psychisme** [psifism] *nm* psiquismo *m*.

**psychodrame** [psikodram] *nm* psicodrama *m*.

**psychologie** [psikoloji] *nf* psicología *f*.

**psychologique** [psikologik] *adj* psicológico *ca*.

**psychologiquement** [psikologikmɑ̃] *adv* psicológicamente.

**psychologue** [psikolog] *adj & nmf* psicólogo *ga*.

**psychomoteur, trice** [psikomotrɛ, tris] *adj* psicomotor *triz*.

**psychopathe** [psikopat] *nmf* psicópata *mf*.

**psychose** [psikoz] *nf* psicosis *f* *inv*.

**psychosomatique** [psikosomatik] *adj* psicósomático *ca*.

**psychothérapeute** [psikoterapɔt] *nmf* psicoterapeuta *mf*.

**psychothérapie** [psikoterapi] *nf* psicoterapia *f*.

**Pta** (*abr écrite de peseta*) Pta.

**Pte** - 1. (*abr écrite de porte*) pta. - 2. *abr de pointe*.

**PTT** (*abr de Administration des Postes et Télécommunications et de la Télédiffusion*) *nmpl* ≈ CTT.

**pu** [py] *pp* *inv* ▷ **pouvoir**.

**puant, e** [pyɑ̃, ɑ̃] *adj* - 1. [odeur] fétido *da* - 2. *fam & fig* [personne] fantasma.

**puanteur** [pyɑ̃tɛr] *nf* peste *f*.

**pub**<sup>1</sup> [pyb] *nf* *fam* anuncio *m*; la ~ los anuncios.

**pub**<sup>2</sup> [pœb] *nm* [bar] pub *m* [británico].

**pubère** [pybɛr] *adj* púber.

**puberté** [pybɛrtɛ] *nf* pubertad *f*.

**pubis** [pybis] *nm* pubis *m* *inv*.

**publiable** [pybliabl] *adj* publicable.

**public, ique** [pyblik] *adj* público *ca*.

→ **public** *nm* público *m*; **en** - en público; être bon - ser (un) buen público.

→ **grand public** *loc* *adj* para el gran público; un film grand - una película para el gran público.

**publication** [pyblikasjɔ̃] *nf* publicación *f*; ~ des bans amonestaciones *mpl* (matrimoniales).

**publiciste** [pyblisist] *nmf* publicista *mf*.

**publicitaire** [pyblisiter] *adj & nmf* publicitario *ria*.

**publicité** [pyblisite] *nf* - 1. [gén] publicidad *f*; ~ comparative publicidad comparativa; ~ institutionnelle publicidad institucional; ~

mensongère publicidad engañosa; ~ sur le lieu de vente publicidad en (el) punto de venta - 2. [annonce, spot] anuncio *m*.

**publier** [pyblyɛ] *vt* publicar.

**publique** t → public

**publiquement** [pyblikmɑ̃] *adv* públicamente

**publireportage** [pyblikrapɔtaʒ] *nm* publi-reportaje *m*.

**puce** [pys] *nf* - 1. [animal] pulga *f*; mettre la ~ à l'oreille à qqn poner a alguien la mosca detrás de la oreja; secouer les ~s à qqn *fam* echar un rapapolvo a alguien - 2. INFORM chip *m* - 3. [terme affectueux] ma ~ cariño *m*.  
→ **puces** *npl*: les ~s [marché] el rastro

**puceau, x** [pyso] *adj* *m & nm* *fam* virgen.

**puce** [pysɛl] *adj* *f & nm* *fam* virgen

**puceron** [pysɛʁ] *nm* pulgón *m*.

**pudding** [pudiŋ] *nm* pudín *m*.

**pudeur** [pydœr] *nf* pudor *m*.

**pudibond, e** [pydibɔ̃, ɔ̃d] *adj* *sout* pudibundo *da*

**pudibonderie** [pydibɔ̃dri] *nf* *sout* pudibundez *f*.

**pudique** [pydik] *adj* púdico *ca*.

**pudiquement** [pydikmɑ̃] *adv* púdicamente.

**puer** [pɥɛ] < vi apestar; ça pue ! *fam* huele que apesta! < vt apestar a.

**puéricultrice** [pɥerikytris] *nf* puericultora *f*.

**puériculture** [pɥerikylyr] *nf* puericultura *f*.

**puéril, e** [pɥeril] *adj* pueril.

**puérilité** [pɥerilite] *nf* puerilidad *f*.

**Puerto Rico** = Porto Rico.

**PUF, Puf** [pyf] (*abr de Presses Universitaires de France*) editorial universitaria francesa que tiene una librería en París cerca de la Sorbona.

**pugilat** [pyʒila] *nm* pugilato *m*.

**pugnace** [pygnas] *adj* *sout* tenaz.

**pugnacité** [pygnasite] *nf* *sout* tenacidad *f*.

**puis**<sup>1</sup> [pɥi] ▷ **pouvoir**.

**puis**<sup>2</sup> [pɥi] *adv* después; et ~ quoi ou après ? *fam* ¿y qué?, ¿bueno y qué?; et ~ y además.

**puisard** [pɥizar] *nm* sumidero *m*.

**puisatier** [pɥizatje] *nm* pocero *m*.

**pulser** [pɥɛ] *vt* - 1. [liquide] sacar - 2. *fig* [extraire]; ~ qqch dans qqch [référence, citation] sacar algo de algo; [se servir] coger algo de algo

**puisque** [pɥiskɔ̃], **puisque** [pɥiskɔ̃] (*devant nouvelle ou h mœt conj*) - 1. [abr] ya que - 2. [renforce une affirmation]; mais ~ je te dis que je ne veux pas ! ya te he dicho que no quiero!; tu vas vraiment y aller ? ~ je te le dis ! ¿de veras vas a ir? ¡no te lo estoy diciendo!

**puissamment** [pɥisamɑ̃] *adv* - 1. [avec force] con fuerza - 2. [considérablement] mucho.

**puissance** [pɥisãs] *nf* - 1. [gén] potencia *f*; les grandes ~s las grandes potencias - 2. [pouvoir] poder *m*.

→ **en puissance** *loc* *adj* en potencia.

**puissant, e** [pɥisã, ɑ̃] *adj* - 1. [gén] poderoso *sa* - 2. [machine, ordinateur] potente.

→ **puissant** *nm*: les ~s los poderosos.

**puisse** (etc) t → pouvoir.

**puits** [pɥi] *nm* pozo *m*; ~ de mine/de pétrole pozo de mina/de petróleo.

→ **puits de science** *nm* pozo *m* de sabiduría.

**pull** [pyl], **pull-over** [pylɔvɛr] (*pl* pull-overs) *nm* jersey *m*.

**pulluler** [pɥilyl] *vi* - 1. [proliférer] pulular - 2. *péj* [grouiller]; ~ de estar plagado *da* de.

**pulmonaire** [pɥlmɔnɛr] *adj* pulmonar.

**pulpe** [pylp] *nf* pulpa *f*.

**pulpeux, euse** [pylpɔ, ɔz] *adj* - 1. [fruit] pulposo *sa*, carnoso *sa* - 2. *fig* [lemme] con curvas.

**pulsation** [pylsasjɔ̃] *nf* pulsación *f*.

**pulsion** [pylsjɔ̃] *nf* pulsión *f*.

**pulvérisateur** [pylverizatœr] *nm* pulverizador *m*.

**pulvérisation** [pylverizasjɔ̃] *nf* pulverización *f*.

**pulvériser** [pylverize] *vt* pulverizar.

**puma** [pyma] *nm* puma *m*.

**punaise** [pynez] < *nf* - 1. [insecte] chinche *m* - 2. [clou] chincheta *f*. < *interj* ¡ostras!

**punch**<sup>1</sup> [pɔ̃ʃ] *nm* [boisson] ponche *m*.

**punch**<sup>2</sup> [pœ̃ʃ] *nm* *inv* *fam* [énergie] marcha *f*.

**punching-ball** [pœ̃ʃɪŋbɔl] (*pl* punching-balls) *nm* punching-ball *m*.

**puni, e** [pyni] *adj* castigado *da*.

**punir** [pyɛnir] *vt* [crime, personne] castigar; ~ qqn de qqch [criminel] condenar a alguien a algo.



**punitif, ive** [pynitif, iv] *adj* punitivo(va).

**punition** [pynisjɔ] *nf* castigo *m*.

**punk** [pɛŋk] *adj inv & nmf* punk.

**pupille** [pypij]  $\diamond$  *nf* ANAT pupila *f*.  $\diamond$  *nmf* pupilo *m*, -la *f*; ~ de l'État hospiciario *m*, -na *f*; ~ de la nation huérfano *m*, -na *f* de guerra.

**pupitre** [pypitɛ] *nm* - 1. [d'orateur, de musicien] atril *m* - 2. TECHNOL [de machine] consola *f* - 3. SCOL [bureau] pupitre *m*.

**pur, e** [pyʁ] *adj* puro(ra); ~ coton puro algo-dón; ~e laine pura lana; ~ et simple puro y duro.

**purée** [pyʁe] *nf* puré *m*; ~ de pommes de terre puré de patatas.

$\diamond$  **purée de pois** *nf* fig niebla *f* espesa.

**purement** [pyʁmɔ̃] *adv* puramente; ~ et simplement pura y simplemente.

**pureté** [pyʁte] *nf* pureza *f*.

**purgatif, ive** [pyʁɡatif, iv] *adj* purgante.

$\diamond$  **purgatif** *nm* purgante *m*, purga *f*.

**purgatoire** [pyʁɡatwar] *nm* REUG purgatorio *m*; fig infierno *m*.

**purge** [pyʁʒ] *nf* purga *f*.

**purger** [pyʁʒe] *vt* purgar.

$\diamond$  **se purger** *vp* purgarse.

**purificateur, trice** [pyʁifikatœʁ, tris] *adj* purificador(a).

$\diamond$  **purificateur** *nm* purificador *m*.

**purification** [pyʁifikasjɔ] *nf* purificación *f*; ~ ethnique limpieza *f* étnica.

**purifier** [pyʁifje] *vt* purificar.

$\diamond$  **se purifier** *vp* purificarse.

**purin** [pyʁɛ] *nm* estiércol *m*.

**puriste** [pyrist] *adj & nmf* purista.

**puritain, e** [pyʁitɛ, en] *adj & nm, f* puritano(a).

**puritanisme** [pyʁitanism] *nm* puritanismo *m*.

**pur-sang** [pyʁsɔ̃] *nm inv* pura sangre *m inv*.

**purulent, e** [pyʁylɔ̃, œ] *adj* purulento(a).

**pus**<sup>1</sup> [pys]  $\triangleleft$  pouvoir.

**pus**<sup>2</sup> [py] *nm* pus *m*.

**pusillanime** [pyzilanim] *adj* sout pusilánime.

**pusillanimité** [pyzilanimité] *nf* sout pusillanidad *f*.

**pustule** [pystyl] *nf* pústula *f*.

**putain** [pytɛ] *vulg*  $\diamond$  *nf* puta *f*; ce ~ de... ¡este puto...!  $\diamond$  *interj* [hostial]

**pute** [pyt] *nf* *vulg* puta *f*.

**putois** [pytwa] *nm* turón *m*; crier comme un ~ gritar como un verdulero.

**putréfaction** [pytrefaksjɔ] *nf* putrefacción *f*; en ~ en putrefacción.

**putréfier** [pytrefje]  $\diamond$  **se putréfier** *vp* pudrirse.

**putrescent, e** [pytʁesɔ̃, œ] *adj* putrefacto(a).

**putride** [pytʁid] *adj* - 1. [putréfié] podrido(da) - 2. [odeur, miasme] pútrido(da).

**putsch** [putʃ] *nm* golpe *m* de estado.

**putschiste** [putʃist] *adj & nmf* golpista.

**puzzle** [pɔʁzl] *nm* - 1. [jeu] puzzle *m* - 2. [problème] rompecabezas *m inv*.

**P-V** (*abr* de procès-verbal) *nm* - 1. [amende] multa *f*; se prendre un ~ *fam*: je me suis pris un ~ me han puesto una multa - 2. [compte-rendu] acta *f*; le ~ est adopté à l'unanimité el acta fue adoptada por unanimidad.

**PVC** (*abr* de polyvinylchloride) *nm* PVC *m*; en PVC de PVC; un tube en ~ un tubo de PVC.

**PVD** (*abr* de pays en voie de développement) *nm* PVD *m*.

**px** (*abr* écrite de prix) precio *m*; ~ à déb. precio negociable.

**pygmée** [pigme] *adj* pigmeo(a).

$\diamond$  **Pygmée** *nmf* pigmeo *m*, -a *f*.

**pyjama** [pizama] *nm* pijama *m*.

**pylône** [pilon] *nm* poste *m*.

**Pyongyang** [pjɔŋgjoŋ] *npr* Pyongyang.

**pyramide** [piramid] *nf* - 1. GÉOM & ARCHIT pirámide *f*; la Pyramide du Louvre la Pirámide del Louvre - 2. [tas] pila *f*, montón *m* Esp. ru-ma *f* Amér.

**pyrénéen, enne** [pireneɛ, en] *adj* pirenaico(a).

$\diamond$  **Pyrénéen, enne** *nm, f* pirenaico *m*, -ca *f*.

**Pyrénées** [pirene] *npr* *pl*: les ~ los Pirineos.

**Pyrex**<sup>®</sup> [pireks] *nm* pirox<sup>®</sup> *m*.

**pyrogravure** [pikɔɡʁavyʁ] *nf* pirograbado *m*.

**pyromane** [pirɔman] *nmf* piromano *m*, -na *f*.

**pyrotechnique** [pikɔteknik] *adj* pirotécnico(a).

**python** [pitɔ̃] *nm* pitón *m*.



**q, Q** [ky] *nm inv* [lettre] q *f*, Q *f*.

$\diamond$  **q** (*abr* écrite de quintal) q.

**Qatar, Katar** [kataʁ] *npr*: le ~ Qatar.

**qatari** [katari] *adj* qatari.

$\diamond$  **Qatari** *nm, f* qatari *mf*.

**QCM** (*abr* de questionnaire à choix multiple) *nm* cuestionario *m* con preguntas de selección múltiple; répondre à un ~ responder a un cuestionario con preguntas de selección múltiple.

**QG** (*abr* de quartier général) *nm* CG *m*; ~ de campagne CG de campaña.

**QHS** (*abr* de quartier de haute sécurité) *nm* departamento de alta seguridad, en las prisiones francesas.

**QI** (*abr* de quotient intellectuel) *nm* CI *m*; avoir un ~ de 135 tener un CI de 135.

**qqch** *abr* de quelque chose.

**qqe** *abr* de quelque.

**qqes** *abr* de quelques.

**qqf** *abr* de quelquefois.

**qqn** *abr* de quelqu'un.

**quad** [kwad] *nm* - 1. [moto] quad *m* - 2. [rollers] patín *m* quad.

**quadra** [kwadra] (*abr* de quadragénaire) *nmf* *fam* cuarentón(ona).

**quadragénaire** [kwadʁaʒenɛʁ] *adj & nmf* cuadragenario(a).

**quadrangulaire** [kwadʁɑ̃gylɛʁ] *adj* cuadrangular.

**quadrature** [kwadʁatyʁ] *nf* cuadratura *f*; c'est la ~ du cercle fig es la cuadratura del círculo.

**quadrichromie** [kwadʁikʁomi] *nf* cuatrichromía *f*.

**quadrilatère** [kwadʁilatyɛʁ] *nm* cuadrilátero *m*.

**quadrillage** [kwadʁilajʒ] *nm* - 1. [de papier, de tissu] cuadrículado *m* - 2. [policer] polnado *m*.

**quadrille** [kwadʁij] *nm* [danseurs] cuadrilla *f*.

**quadriller** [kwadʁije] *vt* - 1. [papier] cuadricular - 2. [ville] polnar.

**quadrimateur** [kwadʁimɔtœʁ] *adj & nm* cuatrimotor, tetramotor.

**quadriphonie** [kwadʁifoni] *nf* cuadrafonía *f*.

**quadrupède** [k(w)adʁypɛd]  $\diamond$  *adj* cuadrúpedo(da).  $\diamond$  *nm* cuadrúpedo *m*.

**quadruple** [k(w)adʁypl] *adj & nm* cuádruple, cuádruplo.

**quadrupler** [kwadʁyplɛ] *vt & vi* cuadruplicar.

**quadruplés, ées** [k(w)adʁyplɛ] *nmf* *pl* cuatrillizos *mpl*, -zas *f*.

**quai** [kɛ] *nm* - 1. [de port, de rivière] muelle *m*; être à ~ estar atracado(da) - 2. [de gare] andén *m*.

**Quai**

**Los nombres Quai d'Orsay y Quai des Orfèvres** se utilizan a menudo para hacer referencia a los ministerios situados en las calles del mismo nombre: el Ministerio de Asuntos Exteriores y la Policía Judicial, respectivamente. Por su parte, el **Quai de Conti** designa la **Académie française**, academia de la lengua francesa.

**qualifiable** [kalifjabl] *adj* calificable.

**qualificatif, ive** [kalifikatif, iv] *adj* - 1. GRAMM calificativo(va) - 2. SPORT [épreuve] puntuable.

$\diamond$  **qualificatif** *nm* calificativo *m*.

**qualification** [kalifikasjɔ] *nf* - 1. [titre, GRAMM & SPORT] calificación *f* - 2. [compétence] cualificación *f*.

**qualifier** [kalifje] *vt* - 1. [caractériser] calificar; ~ qqch/qqn de qqch calificar algo/a alguien de algo - 2. [donner des compétences]: être qualifié pour faire qqch/pour qqch estar cualificado(da) para hacer algo/para algo.

$\diamond$  **se qualifier** *vp* SPORT calificarse.

**qualitatif, ive** [kalitatif, iv] *adj* cualitativo(va).

**qualitativement** [kalitativmɔ̃] *adv* cualitativamente.

**qualité** [kalite] *nf* - 1. [gén] calidad *f*; en ~ de en calidad de; de bonne/mauvaise ~ de buena/malacalidad; ~ de la vie calidad de vida - 2. [caractéristique, vertu] cualidad *f*.

**quand** [kɑ̃]  $\diamond$  *conj* - 1. [lorsque, alors] que cuando; ~ tu le verras, demande-lui de me téléphoner cuando lo veas, dile que me llame; pourquoi rester ici ~ on pourrait partir en week-end? ¿por qué quedarse aquí cuando podríamos irnos de fin de semana? - 2. *sout* [introduit une hypothèse] aun cuando.  $\diamond$  *adv* interr cuándo.



◆ **quand même** < loc adv a pesar de todo ; c'était ~ même bien a pesar de todo estuvo bien ; **tu pourrais faire attention ~ même !** ¡podrías tener más cuidado! (¿no?) < interj [ça suffit] ¡por favor! ; ~ **même**, à son âge ! ¡a su edad!

◆ **quand bien même** loc conj *sout* aun cuan-do.

◆ **n'importe quand** loc adv : **tu peux venir n'importe ~** puedes venir cuando quieras.

**quant** [kɑ̃] ◆ **quant à** loc prép en cuanto a, por lo que se refiere a ; ~ **à moi/toi** en cuanto a mí/ti se refiere.

**quant-à-soi** [kɑ̃taswa] nm inv reserva f ; res-ter sur son ~ guardar las distancias.

**quantième** [kɑ̃tjem] nm día m (del mes).

**quantifiable** [kɑ̃tifjabl] adj cuantificable.

**quantifier** [a] [kɑ̃tifje] vt cuantificar.

**quantitatif, ive** [kɑ̃titatif, iv] adj cuantita-tivo(va).

**quantitativement** [kɑ̃titativmɑ̃] adv cuantitativamente.

**quantité** [kɑ̃tite] nf - 1. [mesure & UNG] canti-dad f - 2. [abondance] : (une) ~ de (una) gran cantidad de ; en ~ en cantidad.

**quarantaine** [karɑ̃tɛn] nf - 1. [nombre] unos cuarenta ; une ~ de personnes unas cua-renta personas - 2. [âge] : avoir la ~ estar en los cuarenta - 3. [isolement] cuarente-na f ; être/mettre qqn en ~ fig estar/poner a alguien en cuarentena.

**quarante** [karɑ̃t] adj num inv & nm inv cuaren-ta, voir aussi six.

**quarantième** [karɑ̃tjem] < adj num & nmf cuadragésimo(ma). < nm cuadragési-mo m, cuadragésima parte f, voir aussi sixième.

**quart** [kar] < adj num cuarto(ta). < nm - 1. [fraction] cuarto m, cuarta parte f ; un ~ de qqch un cuarto de algo ; un ~ d'heure un cuarto de hora ; moins le ~ menos cuarto ; ~ de soupir MUS silencio m de semicorchea ; démarrer au ~ de tour [moteur] arrancar a la primera ; fig saltar ; passer un mauvais ~ d'heure pasar un mal rato - 2. NAUT [veille] cuarto m - 3. [gobelet] tanque m.

**quarté** [karte] nm quiniela hipica donde hay que acertar los cuatro primeros caballos.

**quartette** [kwartet] nm cuarteto m.

**quartier** [kartje] nm - 1. [de ville] barrio m Esp, colonia f Amér ; les beaux ~s los barrios altos ; ~ résidentiel zona f residencial ; le Quartier Latin el Barrio Latino - 2. [de viande] trozo m ; [de fruit] gajo m - 3. ASTRON cuarto m

- 4. [héraldique & MIL] cuartel m ; avoir ~ libre tener tiempo libre ; MIL tener un permiso - 5. Belgique estudio m.

### Quartier Latin

El **Quartier Latin** es un barrio de París si-tuado en la orilla izquierda del Sena. Des-de la creación de la Sorbona en la Edad Media, este barrio es considerado como el barrio de los estudiantes. Además de lycées prestigiosos y bibliotecas, pueden encontrarse en él numerosas librerías, cines y cafeterías, y es una zona con mucha animación nocturna.

**quartier-maître** [kartjemetr] (pl quar-tiers-maîtres) nm NAUT = cabo m de la mari-na.

**quart-monde** [karmɔ̃d] (pl quarts-mon-des) nm cuarto mundo m.

**quartz** [kwarts] nm cuarzo m ; à ~ de cuar-zo.

**quasi** [kazi] < adv cuasi. < nm [de veau] tro-zo m de pierna.

**quasiment** [kazimɑ̃] adv fam casi.

**quaternaire** [kwaternɛr] < adj cuaterná-rio(ria). < nm : le ~ el cuaternario.

**quatorze** [katɔʁz] adj num inv & nm inv cator-ce, voir aussi six.

**quatorzième** [katɔʁzjem] < adj num & nmf decimocuarto(ta). < nm catorceavo m, cá-torceava parte f, voir aussi sixième.

**quatrain** [katrɛ̃] nm [strophe] = cuarteto m.

**quatre** [katʁ] < adj num inv cuatro ; être plié en ~ fam [de rire] partirse de risa ; ~ à ~ de cuatro en cuatro ; se mettre en ~ pour qqn fig desvivirse por alguien. < nm inv cuatro m, voir aussi six.

**quatre-quarts** [katkar] nm inv bizcocho compuesto de cuatro ingredientes, mante-quilla, harina, azúcar y huevos, a partes igua-les.

**quatre-vingt = quatre-vingts.**

**quatre-vingt-dix** [katʁæ̃vɛ̃dis] adj num inv & nm inv noventa, voir aussi six.

**quatre-vingtième** [katʁæ̃vɛ̃tjem] < adj num & nmf octogésimo(ma). < nm octogési-mo m, octogésima parte f, voir aussi sixième.

**quatre-vingts, quatre-vingt** [katʁæ̃vɛ̃] adj num & nm inv ochenta ; quatre-vingts jours ochenta días ; quatre-vingt quatre euros ochenta y cuatro euros voir aussi six.

**quatrième** [katʁijem] < adj num & nmf cuarto(ta). < nf - 1. scol = segundo m de la ESO - 2. [danse] cuarta f. < nm cuarto m, cuarta parte f, voir aussi sixième.

**quatuor** [kwatʊʁ] nm cuarteto m.

**que** [ka] < conj - 1. [introduit une subordonnée] que ; je sais ~... sé que... ; j'ai la certitude ~... tengo la certeza de que... ; je ne tiens pas à ce ~ tout le monde le sache no quiero que todo el mundo se entere - 2. [introduisant une hypothèse] tanto si ; ~ vous le vouliez ou non tanto si quieries como si no - 3. [repré-sente une autre conjonction] : s'il fait beau et ~ nous avons le temps si hace bueno y tenemos tiempo - 4. [indique un ordre, un souhait] que ; qu'il entre ¡que entre! - 5. [avec un présentatif] : voilà ou voici ~ ça recommence ¡ya empieza otra vez! < pron rel - 1. [choses, animaux] que ; le livre qu'elle m'a prêté el libro que me ha pres-tado - 2. [personne] al que, a la que ; la fem-me ~ j'aime la mujer a la que quiero ; ce ~ lo que ; lui avez-vous dit ce ~ vous savez ? ¿le habéis dicho lo que sabéis? < pron interr qué. < adv excl qué ; ~ de cuánto(ta) ; ~ de monde ¡cuánta gente!

◆ **C'est que** loc conj es que ; si je vais me cou-cher, c'est ~ j'ai sommeil si me acuesto es que tengo sueño.

◆ **Qu'est-ce que** pron interr qué ; qu'est-ce ~ tu veux ? ¿qué quieres?

◆ **Qu'est-ce qui** pron interr qué ; qu'est-ce qui se passe ? ¿qué pasa?

**Québec** [kebɛk] npr - 1. [province] ; le ~ (el) Quebec ; la province de ou du ~ la provincia de ou del Quebec - 2. [ville] Quebec.

### Le Québec

Esta provincia canadiense fue fundada en 1608 por Champlain y consiguió perma-necer mayoritariamente francófona cuando Ca-nadá pasó a ser una colonia británica en 1763. Con el francés como lengua oficial, Quebec es hoy en día el centro cultural franco-canadiense y un destino muy apreciado por los franceses

**québécois, e** [kebɛkwa, az] adj quebe-qués(es).

◆ **québécois** nm LING quebequés m.

◆ **Québécois, e** nm, f quebequés m, -esa f.

**quechua** [ketʃua] nm LING quechua m.

**quel** [kɛl] (f quelle, mpl quels, fpl quelles) < adj interr qué ; quelle heure est-il ? ¿qué hora es? ; ~ homme ? ¿qué hombre? < adj excl qué ; ~ dommage ! ¡qué penal! ; ~ idiot ! ¡qué imbécil! ¡vaya imbécil! < adj indéf : il se baigne, ~ que soit le temps se baña ha-ga el tiempo que haga ; il refuse de voir les nouveaux arrivants, ~s qu'ils soient se nie-ga a ver a los recién llegados, sean quie-nes sean. < pron interr [chose] cuál ; [person-ne] quién ; ~ est le plus jeune ? ¿quién es el más joven? ; quelle était votre question ? ¿cuál era su pregunta?

**quelconque** [kɛlkɔ̃k] < adj indéf - 1. (après le n) cualquiera - 2. (avant le n) un/une ~... algún(una)... < adj (après le n) péf [ordinaire] del montón.

**quelque** [kɛlk(ə)] < adj indéf *sout* [un certain, un peu de] algún(una) ; ~ peu algo de ; à ~ distance de là a poca distancia de allí ; il est allé voir ~ ami du club ha ido a ver a algún amigo del club ; ~ chemin que je prenne tome el camino que tome. < adv [environ] unos (unas) ; ~ 30 euros unos 30 euros.

◆ **quelques** adj indéf pl unos cuantos (unas cuantas) ; j'ai ~s lettres à écrire tengo que escribir unas cuantas o algunas cartas ; tu n'as pas ~s photos à me montrer ? ¿no tienes fotos que enseñarme? ; ¿no tienes ninguna foto que enseñarme? ; les ~s fois que las pocas veces que ; et ~s y pico ; il est midi et ~s son las doce y pico.

◆ **quelque... que** loc adv *sout* [concessif] por muy (+ adj) que, por mucho(cha) (+ n) que ; ~ amitié qu'il eût por mucha amistad que hubiera ; ~ solide que fût notre amitié por muy sólida que fuera nuestra amistad.

**quelque chose** [kɛlkəʃoz] pron indéf algo.

**quelquefois** [kɛlkəfwa] adv a veces.

**quelques-uns, quelques-unes** [kɛlkəzœ̃, yn] pron indéf algunos(nas) ; ~ de algunos de ; ~ de ces spectateurs algunos de estos espectadores.

**quelqu'un** [kɛlkœ̃] pron indéf m alguien ; c'est ~ d'intelligent es una persona intelli-gente.

**quémander** [a] [kɛmɑ̃de] vt mendigar.

**qu'en-dira-t-on** [kɑ̃diratɔ̃] nm inv fam : se moquer/se soucier/avoir peur du ~ burlar-se/preocuparse/tener miedo del qué di-rán.

**quenelle** [kɑ̃nɛl] nf especie de croqueta grande de ternera o lulo.

**quenotte** [kɑ̃not] nf fam dientecillo m.

**querelle** [kɑ̃ʁɛl] nf pelea f ; chercher ~ à qqn buscar pelea con alguien.

**quereller** [a] [kɑ̃ʁɛle] vt reñir.

◆ **se quereller** vp pelearse ; se ~ avec qqn pelearse con alguien.

**querelleur, euse** [kɑ̃ʁɛlœ̃ʁ, œ̃z] adj & nm, f pendenciero(ra).

**quérir** [kɛʁir] vt (seulement à l'infinitif) *sout* : en-voyer ~ qqn mandar a buscar a alguien.

**questeur** [kɛstœ̃ʁ] nm - 1. ADMIN administra-dor de una asamblea legislativa - 2. HIST cues-tor m.

**question** [kɛstjɔ̃] nf - 1. [interrogation] pregun-ta f ; poser une ~ à qqn hacer una pregunta a alguien ; y a-t-il des ~s ? ¿hay pregun-tas? ; ~ subsidiaire pregunta de desempate



- 2. [sujet de discussion] cuestión *f*; il est ~ de faire qqch es cuestión de hacer algo; il n'en est pas ~ 1 [ni hablar!]; mettre qqch/qqn en ~ poner algo/a alguien en duda - 3. HIST [torture] tormento *m*.

**questionnaire** [kestjɔnɛr] *nm* cuestionario *m*.

**questionner** [ɛ] [kestjɔnɛ] *vt* interrogar.

**quête** [kɛt] *nf* - 1. *sout* [recherche] búsqueda *f*; se mettre en ~ de qqch/de qqn ir en busca de algo/de alguien - 2. [d'aumône] colecta *f*.

**quêter** [ɛ] [kɛtɛ] < *vi* coleccionar. < *vt* fig [soliciter] mendigar.

**quetsche** [kwɛtʃ] *nf* - 1. [fruit] ciruela *f* damascena - 2. [eau-de-vie] aguardiente *m* de damascenas.

**queue** [kø] *nf* - 1. [d'animal] cola *f*; [des quadrupèdes] rabo *m*; faire une ~ de poisson à qqn encerrar a alguien; sans ~ ni tête fig sin pies ni cabeza - 2. [de fruit] rabillo *m* - 3. [d'objet] mango *m* - 4. [de groupe] cola *f*; à la ~ leu leu en fila india; faire la ~ hacer cola - 5. vulg [sexe] rabo *m*.

**queue-de-cheval** [kɔtʃəval] (pl queues-de-cheval) *nf* cola *f* de caballo.

**queue-de-pie** [kɔdpi] (pl queues-de-pie) *nf* chaqué *m*.

**qui** [ki] < *pron rel* - 1. [sujet] que; la maison ~ est là la casa que está allí; je l'ai vu ~ passait lo vi pasar; ~ plus est lo que es más; ~ mieux est lo que es mejor - 2. [complément d'objet direct] quien; invite ~ tu veux invita a quien quieras; je ne sais pas ce ~ est arrivé no sé lo que pasó - 3. [avec une préposition] à ~ a quien; avec ~ con quien - 4. [indéfini] quienquiera; ~ que ce soit quienquiera que sea. < *pron interr* - 1. [sujet] quién; ~ es-tu? ¿quién eres?; je ne sais pas ~ tu es no sé quién eres - 2. [complément d'objet direct] ~ préfères-tu? ¿a quien prefieres?; ~ demandez-vous? ¿por quien pregunta?; à ~ est ce livre? ¿de quien es ese libro?; à ~ le tour? ¿a quien le toca?; à ~ parles-tu? ¿con quien hablas?; à ~ penses-tu? ¿en quien piensas?; avec ~ ? ¿con quien?

< *qui est-ce qui* *pron interr* quien; ~ est-ce ~ parle? ¿quien habla?

< *qui est-ce que* *pron interr* a quien; ~ est-ce que tu vois? ¿a quien ves?

< *n'importe qui* *pron indéf* cualquiera; ce n'est pas n'importe ~ ! ¡no es un cualquiera!

**quiche** [kiʃ] *nf* quiche *f*; ~ lorraine quiche lorraine.

**quiconque** [kikɔk] < *pron indéf* cualquiera; sans en avertir ~ sin avisar a nadie.

< *pron rel* quienquiera que; pour ~ para cualquiera; pour ~ a l'habitude de lire para cualquiera que tenga costumbre de leer.

**Quid** [kwid] *nm*: le ~ enciclopedia francesa que recoge acontecimientos y cifras.

**quidam** [kidam] *nm* fam quidam *m*.

**quiétude** [kjetɥd] *nf* *sout* quietud *f*.

**quignon** [kijnɔ] *nm* mendrugo *m*.

**quille** [kij] *nf* - 1. [de bateau] quilla *f* - 2. [de jeu] bolo *m* - 3. arg & MIL: la ~ la blanca.

< *quilles* *npl* fam [jambes] patas *fpl*.

**quincaillerie** [kɛkajɛri] *nf* - 1. [ustensiles] quincalla *f* - 2. [industrie, commerce, magasin] ferretería *f* - 3. fam [bijoux] quincalla *f*.

**quincaillier, ère** [kɛkajɛ, ɛr] *nm*, *f* ferretero *m*, -ra *f*.

**quinconce** [kɛkɔs] < *en* quinconce *loc adj* & *loc adv* al trebolillo.

**quinine** [kinin] *nf* quinina *f*.

**quinqua** [kɛka] (abr de quinquagenaire) *nfm* fam cincuentón(ona).

**quinquagenaire** [kɛkazɛnɛr] *adj* & *nfm* quincuagenario(ria).

**quinquennal, e, aux** [kɛkenal, o] *adj* quinquenal.

**quinquennat** [kɛkena] *nm* quinquenato *m*.

**quinquina** [kɛkina] *nm* - 1. [arbre] quino *m* - 2. [boisson] vino *m* quinado.

**quintal, aux** [kɛtal, o] *nm* quintal *m*.

**quinte** [kɛt] *nf* - 1. MUS quinta *f* - 2. [au poker] escalera *f*; ~ flush escalera de color.

< *quinte de toux* *nf* ataque *m* de tos.

**quintessence** [kɛtesɔs] *nfsout* quintaesencia *f*.

**quintette** [kɛtet] *nm* quinteto *m*.

**quintuple** [kɛtɥpl] < *adj* quíntuplo(plal). < *nm* quíntuplo *m*.

**quintupler** [ɛ] [kɛtɥplɛ] *vt* & *vi* quintuplicar.

**quintuplés, ées** [kɛtɥplɛ] *nfm* pl quintillizos *mpl*, -zas *f*.

**quinzaine** [kɛzɛn] *nf* - 1. [nombre] quinceña *f*; une ~ de unos quince - 2. [deux semaines] dos semanas *fpl*; ~ commerciale/publicitaire quincena comercial/publicitaria.

**quinze** [kɛz] < *adj* num inv quince; dans ~ jours dentro de quince días ou dos semanas. < *nm* inv - 1. [chiffre] quince *m*, voir aussi six - 2. SPORT: le ~ de France el equipo nacional de rugby francés.

**quinzième** [kɛzjem] < *adj* num & *nfm* decimoquinto(íta). < *nm* decimoquinto *m*, decimoquinta parte *f*, voir aussi sixième.

**quiproquo** [kiprɔko] *nm* quid pro quo *m*.

**Quito** [kito] *npr* Quito.

**quittance** [kitãs] *nf* recibo *m*; ~ d'électricité/de loyer recibo de la luz/del alquiler.

**quitte** [kit] *adj*: être ~ (envers qqn) estar en paz (con alguien); en être ~ pour faire qqch/pour qqch librarse con hacer algo/con algo; il en a été ~ pour une bonne peur no ha sido más que el susto; être ~ de qqch estar libre de algo; ~ à faire qqch aunque tenga que hacer algo; ~ à dormir sur place je préfère rester aunque tenga que dormir aquí mismo prefiero quedarme; ~ ou double doble o nada; fig a todo o nada.

**quitter** [ɛ] [kite] *vt* - 1. [renoncer à, abandonner] dejar, abandonar; ne quittez pas! [au téléphone] no cuelgue - 2. [partir de] irse de, marcharse de - 3. [vêtement] quitarse - 4. INFORM salir.

< *se quitter* *vp* separarse.

**quittus** [kitys] *nm* DR quitto *m*.

**qui-vive** [kiviv] *nm* inv: être sur le ~ estar en vilo.

**quoi** [kwa] < *pron rel* (après une prép) ce à ~ je me suis intéressée aquello por lo que me interesé; c'est en ~ tu as tort ahí es donde te equivocas; après ~ después de lo cual; avoir de ~ vivre tener de qué vivir; avez-vous de ~ écrire? ¿tiene con qué escribir?; merci ~ il n'y a pas de ~ gracias ~ no hay de qué ou de nada. < *pron interr* qué; à ~ bon? ¿para qué?; à ~ penses-tu? ¿en qué piensas?; je ne sais pas ~ dire no sé qué decir; ~ de neuf? ¿qué hay de nuevo?; ~ de plus? ¿qué más?; quoi? fam [comment?] ¿qué?; ou ~ ? fam ¿... o no?; ¿... o qué?; tu viens ou ~ ? fam ¿vienes o no?; décide-toi, ~ ! fam ¿te decides o qué?, ¿te decides o no?

< *quoi que* *loc conj* (+ subjonctif): ~ qu'il arrive pase lo que pase; ~ qu'il dise diga lo que diga; ~ qu'il en soit sea como sea. < *n'importe quoi* *pron indéf* cualquier cosa, lo que sea.

**quoique** [kwakɔ] *conj* aunque.

**quolibet** [kolibe] *nm* *sout* pulla *f*.

**quorum** [k(w)ɔrɔm] *nm* quórum *m*; atteindre le ~ tener quórum.

**quota** [k(w)ɔta] *nm* [gén] cuota *f*; [d'importation] cupo *m*.

**quote-part** [kɔtpar] (pl quotes-parts) *nf* parte *f* proporcional, cuota *f*.

**quotidien, enne** [kɔtidjɛ, ɛn] *adj* diario(ria).

< *quotidien* *nm* - 1. [vie quotidienne] cotidiano *m*; au ~ día a día - 2. [journal] diario *m*.

**quotidiennement** [kɔtidjenmɔ] *adv* a diario.

**quotient** [kɔsjɔ] *nm* cociente *m*; ~ intellectuel coeficiente intelectual ou de inteligencia.

# R

**r, R** [ɛr] *nm* inv [lettre] r *f*, R *f*.

< *r* (abr écrite de rue) C/.

**rab** [rab] *nm* fam: du ~ de qqch los restos de algo.

**rabâchage** [rabafɛʒ] *nm* fam machaqueo *m*.

**rabâcher** [ɛ] [rabafɛ] *fam* < *vi* machacar; tu rabâches ! ¡no seas machacón! < *vt* machacar.

**rabais** [rabe] *nm* descuento *m*, rebaja *f*.

< *au rabais* < *loc adj* de pacotilla. < *loc adv* por poco dinero.

**rabaisser** [ɛ] [rabɛsɛ] *vt* rebajar.

< *se rabaisser* *vp* rebajarse; se ~ à faire qqch rebajarse a hacer algo.

**rabat** [raba] *nm* - 1. [partie rabattue] carterilla *f* - 2. [col - de magistrat] golilla *f*; [- d'ecclésiastique] alzacuello *m*.

**Rabat** [raba] *npr* Rabat.

**rabat-joie** [rabajwa] *adj* inv & *nfm* agüafiestas.

**rabats** (etc) > rabattre.

**rabatteur, euse** [rabatœr, œz] *nm*, *f* - 1. [de gibier] ojeador *m*, -ra *f* - 2. fig & péj [de clientèle] gancho *m*.

**rabattis** (etc) > rabattre.

**rabattre** [ɛ] [rabatr] < *vt* - 1. [abaisser - gén] abatir; [- coll] doblar; [- couvercle] cerrar - 2. [somme] rebajar - 3. [gibier] ojear - 4. [client] captar. < *vi*: en ~ moderarse.

< *se rabattre* *vp* - 1. [siège] abatirse - 2. [voiture] cerrarse - 3. [se contenter de]: se ~ sur qqch/sur qqn conformarse con algo/con alguien.

**rabattu, e** [rabaty] *pp* > rabattre.

**rabbin** [rabɛ] *nm* rabino *m*.

**rabiboche** [ɛ] [rabibɔʃɛ] *vt* - 1. [réconcilier] reconciliar - 2. [réparer] apanar.

< *se rabiboche* *vp* fam hacer las paces.

**rabiot** [rabjo] *nm* fam: du ~ los restos; veux-tu du ~ ? ¿quieres un poco más?

**râblé** [rabi] *nm* CUUN rabadilla *f*.

**râblé, e** [rable] *adj* fornido(da).



**rabot** [rabo] *nm* cepillo *m* (de carpintería).  
**raboter** [ʁabote] *vt* cepillar.  
**raboteux, euse** [raboto, øz] *adj* [sol] desigual; [chemin] escabroso(sa).  
 ➤ **raboteuse** *nf* [machine-outil] cepilladora *f*.  
**rabougri, e** [rabugri] *adj* - 1. [plante] desmedrado(da) - 2. [personne] canijo(ja).  
**rabrouer** [ʁabruε] *vt* desairar.  
**racaille** [rakaj] *nf* péj chusma *f*.  
**raccommodage** [rakomodaʒ] *nm* zurcido *m*.  
**raccommoder** [ʁakomode] *vt* - 1. [vêtement] zurcir - 2. *fam* [personnes] : ~ qqn avec qqn hacer que alguien haga las paces con alguien.  
 ➤ **se raccommoder** *vp* *fam* hacer las paces.  
**raccompagner** [ʁakɔpane] *vt* acompañar.  
**raccord** [rakɔʁ] *nm* - 1. [liaison] retoque *m* - 2. *CINÉ* ajuste *m* - 3. [pièce] empalme *m*.  
**raccordement** [rakordemɑ̃] *nm* empalme *m*.  
**raccorder** [ʁakorde] *vt* empalmar; ~ qqch à qqch empalmar algo a algo.  
 ➤ **se raccorder** *vp* : se ~ à qqch conectar(se) con algo; se ~ par qqch comunicarse a través de algo.  
**raccourci** [rakursi] *nm* atajo *m*; prendre un ~ coger un atajo; en ~ *fig* en síntesis.  
 ➤ **raccourci clavier** *nm* *INFORM* tecla *f* de acceso directo.  
**raccourcir** [ʁakursiʁ] < *vt* [gén] acortar; [texte] abreviar. < *vi* [jour] menguar.  
**raccroc** [rakro] ➤ **par raccroc** *loc adv* de chiripa.  
**raccrocher** [ʁakroʃe] < *vt* volver a colgar. < *vi* - 1. [au téléphone] colgar - 2. *fam* [abandonner] colgar la toalla.  
 ➤ **se raccrocher** *vp* : se ~ à qqch/à qqn *fig* aferrarse a algo/a alguien.  
**race** [ras] *nf* - 1. [humaine, animale] raza *f*; de ~ de raza - 2. *fig* [catégorie] raza *f*, casta *f*.  
**racé, e** [rase] *adj* - 1. [animal] de raza - 2. [voiture] con clase.  
**rachat** [raʃa] *nm* - 1. [de biens] nueva compra *f* - 2. *fig* [de péchés] redención *f* - 3. [de prisonniers] rescate *m*.  
**racheter** [ʁaʃte] *vt* - 1. [acheter à nouveau] volver a comprar - 2. [acheter d'occasion] comprar - 3. [péché, faute] redimir; [défaut, lapsus] compensar - 4. [prisonnier, candidat] rescatar.  
 ➤ **se racheter** *vp* hacer méritos.  
**rachitique** [raʃitik] *adj* raquítico(ca).

**rachitisme** [raʃitism] *nm* raquitismo *m*.  
**racial, e, aux** [rasjal, o] *adj* racial.  
**racine** [rasin] *nf* [gén & *INFORM*] raíz *f*; prendre ~ echar raíces.  
**racisme** [rasism] *nm* racismo *m*.  
**raciste** [rasist] *adj & nmf* racista.  
**racket** [raket] *nm* extorsión *f*, chantaje *m*.  
**racketter** [ʁakete] *vt* extorsionar, chantajear.  
**racketteur** [raketœʁ] *nm* extorsionador *m*, chantajista *m*.  
**raclée** [rakle] *nf* tunda *f*, paliza *f* *Esp*, golpiza *f* *Amér*.  
**raclement** [raklɑ̃mɑ̃] *nm* carraspeo *m*.  
**racler** [ʁakle] *vt* rascar.  
 ➤ **se racler** *vp* : se ~ la gorge rascarse la garganta.  
**raclette** [raklet] *nf* - 1. *CULIN* plato suizo a base de queso fundido y patatas - 2. [outil] rasqueta *f*, rascador *m*.  
**racloir** [raklwaʁ] *nm* rascador *m*, rasqueta *f*.  
**racolage** [rakolaʒ] *nm* captación *f* de clientes.  
**racoler** [ʁakole] *vt* péj enganchar (prostituta).  
**racoleur, euse** [rakolœʁ, øz] *adj* péj [publicité] facilón(ona); [sourire] baboso(sa).  
 ➤ **racoleur** *nm* *fam* [de clients] gancho *m*.  
 ➤ **racoleuse** *nf* *fam* péj buscona *f*.  
**raconter** [ʁakɔ̃te] *nm* (gén *pl*) chisme *m*, habladuría *f*.  
**raconter** [ʁakɔ̃te] *vt* contar; ~ qqch à qqn contar algo a alguien.  
**racorni, e** [rakɔ̃ni] *adj* [gén] reseco(ca); [papier] acartonado(da).  
**racornir** [ʁakɔ̃niʁ] *vt* acartonar.  
 ➤ **se racornir** *vp* acartonarse.  
**radar** [radar] *nm* radar *m*; marcher au ~ *fam* ir como un zombi ou zombie.  
**rade** [rad] *nf* rada *f*; rester en ~ *fam* quedar se colgado(da).  
**radeau, x** [rado] *nm* - 1. [embarcation] balsa *f* - 2. [train de bois] armadía *f*.  
**radial, e, aux** [radjal, o] *adj* radial.  
**radiateur** [radjateœʁ] *nm* radiador *m*; ~ électrique/à gaz radiador eléctrico/do gas.  
**radiation** [radjasjɔ̃] *nf* - 1. [rayonnement] radiación *f* - 2. [élimination] expulsión *f*.  
**radical, e, aux** [radikal, o] *adj* radical.  
 ➤ **radical** *nm* radical *m*.

**radicalement** [radikalmɑ̃] *adv* radicalmente.  
**radicaliser** [ʁadikalize] *vt* radicalizar.  
 ➤ **se radicaliser** *vp* radicalizarse.  
**radier** [ʁadje] *vt* [exclure] excluir; [d'une profession] expulsar.  
**radiesthésiste** [radjestezist] *nmf* radiestesista *mf*.  
**radieux, euse** [radjø, øz] *adj* radiante.  
**radin, e** [radē, in] *adj & nm, f* *fam & péj* racaño(na).  
**radiner** [ʁadine] ➤ **se radiner** *vp* *fam* aparecer; tu te radines? ¿te vienes?  
**radio** [radio] < *nf* - 1. [diffusion, transistor, station] radio *f*; allumer/éteindre/mettre la ~ encender/apagar/poner la radio; ~ locale/privée/libre radio local/privada/libre; ~ pirate radio pirata - 2. [rayons X] : passer une ~ hacerse una radiografía. < *nm* radio *m*.  
**radioactif, ive** [radioaktif, iv] *adj* radiactivo(va), radioactivo(va).  
**radioactivité** [radioaktivite] *nf* radiactividad *f*, radioactividad *f*.  
**radioamateur** [radioamatœʁ] *nm* radioaficionado *m*, -da *f*.  
**radiocassette** [radiokaset] *nm* radiocasete *m*.  
**radiodiffuser** [radioʒifyze] *vt* radiar.  
**radiodiffusion** [radioʒifyzjɔ̃] *nf* radiodifusión *f*.  
**radioélectrique** [radioelektrik] *adj* radioeléctrico(ca).  
**radiographie** [radioʒrafi] *nf* radiografía *f*.  
**radiographier** [radioʒrafje] *vt* radiografiar.  
**radiologie** [radioʒlɔʒi] *nf* radiología *f*.  
**radiologue** [radioʒɔʒ], **radiologiste** [radioʒɔʒist] *nmf* radiólogo *m*, -ga *f*.  
**radiophonique** [radioʒfɔnik] *adj* radiofónico(ca).  
**radioréveil** (*pl* radioréveils), **radio-réveil** (*pl* radios-réveils) [radioʒevej] *nm* radiodespertador *m*.  
**radioscopie** [radioʒkɔpi] *nf* radioscopia *f*.  
**radio-taxi** [radioʒaksi] (*pl* radio-taxis) *nm* radiotaxi *m*.  
**radiotéléphone** [radioʒtelefɔn] *nm* radioteléfono *m*.  
**radiotélévisé, e** [radioʒtelevize] *adj* radiotelevisado(da).  
**radiothérapie** [radioʒterapi] *nf* radioterapia *f*.

**radis** [radi] *nm* rábano *m*; n'avoir plus un ~ *fam* estar sin blanca.  
**radium** [radio] *nm* radio *m* (elemento radiactivo).  
**radius** [radio] *nm* radio *m* (hueso).  
**radotage** [radioʒaʒ] *nm* chochez *f*.  
**radoter** [radioʒte] *vi* chochechar.  
**radouber** [radioʒbe] *vt* NAUT carenar.  
**radoucir** [radioʒiʁ] *vt* suavizar, templar.  
 ➤ **se radoucir** *vp* suavizarse, templarse.  
**radoucissement** [radioʒismɑ̃] *nm* mejoramiento *m* (del tiempo, la temperatura).  
**rafale** [rafal] *nf* - 1. [de vent] ráfaga *f*, racha *f*; souffler en ~ rachear - 2. [de coups de feu] ráfaga *f* - 3. *fig* [d'applaudissements] salva *f*.  
**raffermir** [rafermir] *vt* - 1. [muscle] tonificar - 2. *fig* [pouvoir] consolidar, afianzar.  
 ➤ **se raffermir** *vp* - 1. [muscle] tonificarse; *fig* [santé] fortalecerse - 2. [prix, autorité] consolidarse.  
**raffinage** [rafinaʒ] *nm* refinado *m*.  
**raffiné, e** [rafine] *adj* refinado(da).  
**raffinement** [rafinemɑ̃] *nm* refinamiento *m*; un ~ de cruauté un grado extremo de crueldad.  
**raffiner** [ʁafine] < *vt* refinar. < *vi* : ~ sur qqch cuidar algo.  
**raffinerie** [rafinri] *nf* refinera *f*.  
**raffoler** [ʁafɔle] *vi* : ~ de qqch/de qqn volverse loco(ca) por algo/por alguien; il raffole des glaces le chiflan los helados.  
**raffut** [rafy] *nm* *fam* jaleo *m* *Esp*, despiole *m* *Amér*; faire du ~ armar jaleo.  
**rafiot, rafiau** [rafjo] *nm* *fam & péj* barcucho *m*.  
**rafistoler** [rafistole] *vt* *fam* remendar.  
**rafle** [rafl] *nf* - 1. [vol] robo *m* - 2. [de police] redada *f*.  
**rafler** [ʁafl] *vt* *fam* - 1. [s'emparer de] arremblar con - 2. [piller, voler] birlar.  
**rafraîchir** [rafrefiʁ] < *vt* - 1. [nourriture, vin] enfriar - 2. [vêtement, appartement] reformar; [tableau] restaurar; [cheveux] igualar - 3. *fig* [mémoire] refrescar - 4. *INFORM* actualizar, refrescar. < *vi* enfriar.  
 ➤ **se rafraîchir** *vp* - 1. [temps] refrescar - 2. [personne] refrescarse.  
**rafraîchissant, e** [rafrefisɑ̃, ɑ̃t] *adj* refrescante.  
**rafraîchissement** [rafrefismɑ̃] *nm* - 1. [de climat] enfriamiento *m* - 2. [boisson] refres-



com: prendre un - tomar un refresco - 3. [de vêtement, d'accessoirement] reforma f; [de tableau] restauración f; [de coupe de cheveux] cambio m.

**raft** [raʃt], **rafting** [raʃtiŋ] nm rafting m.

**ragaillardir** [ʁaɡajɑʁdiʁ] vt fam entonar.

**rage** [ʁaʒ] nf - 1. [fureur, colère] rabia f; être ivre ou fou de ~ estar ciego de ira; la ~ au ventre ou au cœur echando chispas - 2. [manie, passion] pasión f; la ~ de faire qqch pasión por hacer algo - 3. loc: faire ~ [tempête] causar estragos.

► **rage de dents** nf dolor m de muelas.

**rageant, e** [ʁaʒɑ̃, ɑ̃t] adj fam: c'est - ! [qué rabia!]

**rager** [ʁaʒe] vt fam: ~ contre qqch/contre qqn echar pestes contra algo/contra alguien; ça me fait ~ me da mucha rabia.

**rageur, euse** [ʁaʒœʁ, ɔz] adj - 1. fam [enfant] con malas pulgas - 2. [ton] rabioso(sa).

**rageusement** [ʁaʒœzmɑ̃] adv con rabia.

**raglan** [ʁaɡlɑ̃] < nm prenda f con mangas raglan. < adj in: raglan

**ragot** [ʁaɡo] nm fam cotilleo m.

**ragoût** [ʁaɡu] nm ragú m, guiso m.

**ragoûtant, e** [ʁaɡuɑ̃, ɑ̃t] adj: peu ou pas très - poco o no muy apetitoso

**rai** [ʁe] nm sout rayo m.

**raid** [ʁeɪ] nm - 1. MIL & SPORT raid m - 2. AERON incursión f, raid m; ~ aérien incursión aérea, raid aéreo - 3. FIN adquisición f hostil.

**raide** [ʁɑ̃d] < adj - 1. [raideur] lacio(cia) - 2. [membres rigides] tieso(sa) - 3. [pente, escalier] empinado(da) - 4. [attitude] envarado(da) - 5. fam [noyable] : elle est - ! [eso pasa de castaño oscuro] - 6. fam [chanson, propos] verde - 7. fam [paire] : être - estar pelado(da). < adv - 1. [abruptement] : grimper ~ ser empinado(da) - 2. loc: tomber ~ mort quedarse en el sitio

**raideur** [ʁɑ̃dœʁ] nf - 1. [physique] rigidez f - 2. [morale] rigidez f, inflexibilidad f.

**raidillon** [ʁɑ̃dijɔ̃] nm repecho m.

**raidir** [ʁɑ̃diʁ] vt estibar.

► **se raidir** vp [de froid] quedarse tieso(sa).

**raie** [ʁe] nf - 1. [gen] raya f - 2. [des fesses] raja f.

**raifort** [ʁeʁfɔʁ] nm rábano m blanco

**rail** [ʁaj] nm - 1. [de voie ferrée] riel m, raíl m; remettre qqch/qqn sur les ~s fig encarrilar algo/a alguien - 2. [moyen de transport] ferrocarril m.

**railler** [ʁaje] vt sout burlarse de.

► **se railler** vp sout: se ~ de qqch/de qqn burlarse de algo/de alguien.

**raillerie** [ʁajʁi] nf sout burla f.

**railleur, euse** [ʁajœʁ, ɔz] adj & nm, f sout burlón(ona).

**rainette** [ʁenɛt] nf 200l ranita f de San Antonio.

**rainure** [ʁenyʁ] nf ranura f.

**raisin** [ʁezɑ̃] nm uva f; ~ blanc/noir uva blanca/negra; ~s secs pasas fpl.

**raison** [ʁezɔ̃] nf - 1. [faculté de raisonner, sagesse] razón f; ramener qqn à la ~ hacer entrar a alguien en razones - 2. [justesse] : avoir ~ tener razón; avoir ~ de faire qqch hacer bien en hacer algo; avoir ~ de qqch/de qqn poder más que algo/que alguien; le froid a eu ~ de lui el frío pudo más que él; donner ~ à qqn dar la razón a alguien - 3. [santé mentale] juicio m; perdre la ~ perder el juicio ou la razón; recouvrer la ~ recobrar el juicio - 4. [rationalité] raciocinio m; se faire une ~ resignarse - 5. [motif, excuse] razón f, motivo m; à plus forte ~ quand con mayor motivo cuando, máxime cuando; en ~ de qqch debido a algo; ~ de plus razón de más; ~ de vivre razón de vivir.

► **à raison de** loc prep a razón de.

► **raison d'État** nf razón f de Estado.

► **raison sociale** nf razón f social.

**raisonnable** [ʁezɔ̃nabl] adj - 1. [décision, prix] razonable - 2. [rationnel] racional.

**raisonnablement** [ʁezɔ̃nabləmɑ̃] adv - 1. [sagement] razonablemente - 2. [modérément] moderadamente.

**raisonné, e** [ʁezɔ̃ne] adj razonado(da).

**raisonnement** [ʁezɔ̃nmɑ̃] nm - 1. [faculté] raciocinio m - 2. [argumentation] razonamiento m.

**raisonner** [ʁezɔ̃ne] < vi - 1. [penser] pensar; ~ par razonar por - 2. [discuter] razonar. < vt hacer entrar en razón a.

► **se raisonner** vp atender a razones.

**raisonneur, euse** [ʁezɔ̃nœʁ, ɔz] adj & nm, f [qui aime raisonner] razonador(trá); [qui aime répliquer] respondón(ona).

**rajeunir** [ʁaʒœniʁ] < vt - 1. [suj: couleur, vêtement, coiffure] rejuvenecer, hacer más joven - 2. [suj: personne] echar menos años qqn de trois ans echar a alguien tres años menos - 3. [décoration, canapé] remozar - 4. [population, profession] rebajar la media de edad de. < vi rejuvenecer, rejuvenecerse.

► **se rajeunir** vp: se ~ de cinq ans quitarse cinco años.

**rajeunissement** [ʁaʒœnismɑ̃] nm [de personnel] rejuvenecimiento m; [de population] disminución f de la media de edad.

**rajout** [ʁaʒu] nm añadido m, añadidura f.

**rajouter** [ʁaʒute] vt volver a añadir; en ~ fam [exagérer] cargar las tintas.

**rajuster** [ʁaʒyste], **réajuster** [ʁeʒyste] vt - 1. [salaire, prix, tir] reajustar - 2. [cravate] retocar.

► **se rajuster** vp retocarse.

**râle** [ʁal] nm estertor m.

**ralenti, e** [ʁalɑ̃ti] adj ralentizado(da).

► **ralenti** nm ralenti m; au ~ fig al ralentí.

**ralentir** [ʁalɑ̃tiʁ] < vt [allure, expansion, rythme] reducir; [pas] aminorar. < vi reducir la velocidad.

► **se ralentir** vp aminorar.

**ralentissement** [ʁalɑ̃tismɑ̃] nm - 1. [freinage] disminución f de la velocidad - 2. [embouteillage] retención f - 3. [diminution] disminución f.

**râler** [ʁalɛ] vi - 1. [malade] tener estertores - 2. fam [grogner] refunfuñar.

**râleur, euse** [ʁalœʁ, ɔz] adj & nm, f fam refunfuñón(ona).

**ralliement** [ʁalimɑ̃] nm - 1. MIL concentración f - 2. [adhésion] adhesión f.

**rallier** [ʁalje] vt - 1. [hommes] concentrar - 2. [troupe] incorporarse a; [parti] adscribirse a; [majorité] sumarse a - 3. [suffrages] agrupar.

► **se rallier** vp - 1. [troupes, hommes] concentrarse - 2. [souscrire] : se ~ à qqch [parti] adscribirse a algo; [avis, cause] sumarse a algo.

**rallonge** [ʁalɔ̃ʒ] nf - 1. [de table] larguero m - 2. [électrique] prolongador m, alargó m - 3. fam [de crédit] plus m; demander/obtenir une ~ fam pedir/obtener un plus.

**rallonger** [ʁalɔ̃ʒe] < vt alargar. < vi alargarse.

**rallumer** [ʁalyme] vt - 1. [feu, lampe, cigarette] volver a encender - 2. fig [querelle] reavivar.

► **se rallumer** vp - 1. [feu, lumière] encenderse de nuevo - 2. fig [querelle] reavivarse.

**rallye** [ʁali] nm rallye m.

**RAM, Ram** [ʁam] (abr de random access memory) nf RAM f; ajouter de la (mémoire) ~ añadir (memoria) RAM.

**ramadan** [ʁamadɑ̃] nm ramadán m.

**ramage** [ʁamaʒ] nm sout [d'oiseau] gorjeo m, trino m.

► **ramages** nmpl [dessins] : à ~s rameado(da).

**ramassage** [ʁamasɑʒ] nm recogida f; ~ scolaire transporte m escolar.

**ramasse-miettes** [ʁamasmjet] nm inv recogemigas m inv.

**ramasser** [ʁamase] vt - 1. [gèn] recoger - 2. [forces] reunir, aunar - 3. [champignons, fleurs, etc] coger - 4. [personne] levantar del suelo - 5. fig [pensée] condensar, resumir - 6. fam [voleur, criminel] echar el guante a - 7. fam [claqué] llevarse.

► **se ramasser** vp - 1. [se replier] encogerse - 2. fam [tomber] medir el suelo - 3. fam [échouer] catear.

**ramassis** [ʁamasi] nm péj: un ~ de [personnes] un atajo de.

**rambarde** [ʁɑ̃bɑʁd] nf barandilla f.

**rame** [ʁam] nf - 1. [d'embarcation] remo m - 2. [de train] tron m; ~ de métro metro m - 3. [de papier] resma f - 4. [de haricots, de pois] rodrigón m.

**rameau, x** [ʁamo] nm - 1. [d'arbre, de végétal] ramo m - 2. [d'un ensemble] rama f.

► **Rameaux** nmpl REUG: les Rameaux el domingo de Ramos.

**ramener** [ʁamɛnɛ] vt - 1. [reconduire] acompañar - 2. [amener de nouveau] volver a llevar - 3. [rapporter] traer - 4. [faire revenir] volver a traer, hacer volver; ~ qqn à qqch hacer volver a alguien a algo - 5. [faire réapparaître - paix, ordre] restablecer; ~ [inquiétudes, gaieté] hacer renacer - 6. [réduire] : ~ qqch à qqch reducir algo a algo; ~ tout à soi pensar sólo en sí mismo - 7. loc: la ~ fam fanfarronear.

► **se ramener** vp - 1. [se réduire] : se ~ à qqch reducirse a algo - 2. fam [venir] : ramène-toi ! ¡te vienes!

**ramequin** [ʁamkɛ̃] nm - 1. [réipient] cuenco m - 2. [tartelette] pastelillo m de queso.

**ramer** [ʁame] vi - 1. [rameur] remar - 2. fam & fig [peiner] bregar.

**rameur, euse** [ʁamœʁ, ɔz] nm, f remero m, -ra f.

**rameuter** [ʁamote] vt movilizar.

**ramier** [ʁamje] < adj m torcaz. < nm palo-ma f torcaz.

**ramifications** [ʁamifikasjɔ̃] nmpl ramificaciones fpl.

**ramifier** [ʁamifje] ► **se ramifier** vp ramificarse.

**ramolli, e** [ʁamolji] < adj - 1. [beurre] reblandecido(da) - 2. fam & fig [cerveau] seco(ca). < nm, f fam flojucho m, -cha f.

**ramollir** [ʁamolʁiʁ] < vt - 1. [matière] reblandecer, ablandar - 2. fam & fig [personne] acabar con. < vi reblandecerse, ablandarse.

► **se ramollir** vp - 1. [matière] reblandecerse, ablandarse - 2. fam & fig [personne] : il s'est ramolli se le ha secado el cerebro.



**ramonage** [ramonaʒ] *nm* desholinamiento *m*.

**ramoner** [ʁamɔnɛ] *vt* desholinar.

**ramoneur** [ramɔnœʁ] *nm* desholinador *m*.

**rampant, e** [ʁɑ̃pɑ̃, ɑ̃t] *adj* - 1. [animal, plante] rastreador(a) - 2. *fig* [attitude, caractère] servil.

➤ **rampant** *nm fam* : les -s *ATON* el personal de tierra.

**rampe** [ʁɑ̃p] *nf* - 1. [d'escalier] baranda *f*, barandilla *f*; lâcher la ~ *fam* & *fig* estirar la pata - 2. [d'accès] rampa *f*; ~ d'accès rampa de acceso; ~ de lancement rampa ou plataforma *f* de lanzamiento - 3. *THÉÂTRE* candilejas *pl*.

**ramper** [ʁɑ̃pe] *vi* - 1. [animal, personne] reptar - 2. [plante] trepar - 3. *fig* [s'abaisser] : ~ devant qqn arrastrarse ante alguien.

**rancard, rencard** [ʁɑ̃kaʁ] *nm fam* cita *f*.

**rancart** [ʁɑ̃kaʁ] *nm fam* : mettre au ~ jubilar.

**rance** [ʁɑ̃s] < *adj* rancio(cia). < *nm* rancio *m*; ça sent le ~ huele a rancio.

**ranch** [ʁɑ̃ʃ] *nm* rancho *m*.

**rancir** [ʁɑ̃sir] *vi* volverse rancio(cia), enranciarse.

**rancœur** [ʁɑ̃kœʁ] *nf* rencor *m*.

**rançon** [ʁɑ̃sɔ̃] *nf* - 1. [somme d'argent] rescate *m* - 2. *fig* [compensation, contrepartie] tributo *m*; (c'est) la ~ de la gloire (es) el precio de la gloria

**rancune** [ʁɑ̃kyɛ] *nf* rencor *m*; garder ou tenir ~ à qqn de qqch guardar rencor a alguien por algo, sans ~ ! ¡sin rencores!

**rancunier, ère** [ʁɑ̃kyɛjɛ, ɛʁ] *adj* & *nm*, *f* rencoroso(sa).

**rando** [ʁɑ̃do] *fam nf* [randonnée] senderismo *m*, marcha *f*.

**randonnée** [ʁɑ̃dɔnɛ] *nf* - 1. [a pied] senderismo *m*, marcha *f* - 2. [a bicyclette] paseo *m*, excursión *f*.

**randonneur, euse** [ʁɑ̃dɔnœʁ, ɔz] *nm*, *f* excursionista *mf*.

**rang** [ʁɑ̃] *nm* - 1. [d'objets, de personnes & MIL] fila *f*; se mettre en ~ par deux ponerse en fila de a dos; en ~ d'oignons *fam* en hilera; grossir les ~s de engrosar las filas de; se mettre sur les ~s *fig* presentar su candidatura - 2. [de perles, de tricot] vuelta *f* - 3. [ordre] puesto *m* - 4. [hiérarchie, classe sociale] rango *m*; de haut ~ de alto rango - 5. *Canada* [peuplement rural] población rural dispersa con explotaciones agrícolas - 6. *Canada* [chemin] camino que comunica las explotaciones agrícolas de una población rural dispersa.

**rangé, e** [ʁɑ̃ʒɛ] *adj* [personne] formal; [vie] ordenado(a).

**rangée** [ʁɑ̃ʒɛ] *nf* : une ~ de qqch una hilera de algo.

**rangement** [ʁɑ̃ʒmɑ̃] *nm* - 1. [gén] orden *m*; faire du ~ poner orden - 2. [placard] alacena *f*.

**ranger** [ʁɑ̃ʒɛ] *vt* - 1. [chambre, objets] ordenar - 2. [élèves, soldats] poner en fila - 3. *fig* [livre, auteur] : ~ parmi colocar entre.

➤ **se ranger** *vp* - 1. [élèves, soldats] ponerse en fila; se ~ par deux ponerse en fila de a dos - 2. [voiture] echarse a un lado - 3. [piéton] apartarse, dejar paso - 4. [devenir sage] sentar la cabeza - 5. *fig* [se placer] : se ~ parmi situarse entre - 6. [se soumettre, se rallier] : se ~ à plegarse a.

**Rangoon** [ʁɑ̃ɡun] *npr* Rangún.

**ranimer** [ʁanimɛ] *vt* - 1. [personne] reanimar - 2. [feu] avivar - 3. *fig* [sentiment] despertar.

➤ **se ranimer** *vp* - 1. [personne] reanimarse - 2. [volcan] reactivarse.

**rap** [ʁap] *nm* rap *m*.

**rapace** [ʁapas] < *adj* codicioso(sa). < *nm* rapaz *m*, ave *f* rapaz.

**rapacité** [ʁapasite] *nf* [d'animal] rapacidad *f*; [de personne] codicia *f*.

**rapatrié, e** [ʁapatʁije] *adj* & *nm*, *f* repatriado(a).

**rapatriement** [ʁapatʁimɑ̃] *nm* repatriación *f*.

**rapatrier** [ʁapatʁije] *vt* repatriar.

**râpe** [ʁap] *nf* - 1. [de cuisine] rallador *m*; ~ à fromage rallador de queso - 2. [de menuiserie] escofina *f* - 3. *Suisse fam* [avare] racán *m*, -na *f*.

**râpé, e** [ʁape] *adj* - 1. *CULIN* rallado(da) - 2. [vétement] raído(da) - 3. *fam* [raté] : c'est ~ ! ¡se acabó!, ¡olvídate!

➤ **râpé** *nm* queso *m* rallado.

**râper** [ʁape] *vt* - 1. *CULIN* rallar - 2. [bois, métal] limar - 3. *fig* [gorge] raspar.

**rapetasser** [ʁaptasɛ] *vt fam* remendar.

**râpeux, euse** [ʁapo, ɔz] *adj* - 1. [tissu] rasposo(sa), áspero(ra) - 2. [vin] áspero(ra).

**raphia** [ʁafja] *nm* rafia *f*.

**rapide** [ʁapide] < *adj* - 1. [gén] rápido(da) - 2. [intelligence] ágil. < *nm* rápido *m*.

**rapidement** [ʁapidmɑ̃] *adv* rápidamente.

**rapidité** [ʁapidite] *nf* [de processus] rapidez *f*; [de véhicule] velocidad *f*.

**rapicéer** [ʁapjɛsɛ] *vt* remendar.

**rapière** [ʁapiɛʁ] *nf* espada *f* (de hoja fina).

**rappel** [ʁapɛl] *nm* - 1. [souvenir, vaccin] recuerdo *m*; ~ à l'ordre llamada *f* al orden - 2. [de paiement] advertencia *f* - 3. [au spectacle] llama-

da *f* a escena - 4. [de réserviste] retirada *f* - 5. *SPORT* râpel *m*, rappel *m* - 6. *TELECOM* : ~ automatique llamada *f* automática, retrollamada *f*.

**rappeler** [ʁaple] *vt* - 1. [appeler de nouveau] volver a llamar - 2. [faire penser à] recordar; ~ qqch à qqn recordar algo a alguien; je te rappelle que tu dois te lever tôt te recuerdo que tienes que madrugar - 3. [ressembler à] recordar a; il me rappelle un ami à moi me recuerda a un amigo mío - 4. [acteurs] llamar a escena - 5. [réservistes] movilizar - 6. [ambassadeur] llamar - 7. *loc* : ~ qqn à la vie hacer volver a alguien en sí.

➤ **se rappeler** *vp* recordar, acordarse de; je me rappelle mes premières vacances recuerdo mis primeras vacaciones.

**rappelle** (etc) ▷ **rappeler**.

**rappellerai** (etc) ▷ **rappeler**.

**rappliquer** [ʁaplike] *vi fam* volver *Esp*, regresarse *Amér*.

**rapport** [ʁapɔʁ] *nm* - 1. [corrélation] relación *f* *Esp*, atinencia *f* *Amér*; je ne vois pas le ~ no veo la relación; ~ de causalité principio *m* de causalidad; ~ qualité-prix relación calidad-precio - 2. [gén pl] [relation] relación *f*; avoir des ~s (sexuels) avec qqn tener relaciones (sexuales) con alguien - 3. [contact] : se mettre en ~ avec qqn ponerse en contacto con alguien - 4. [compte rendu] informe *m* - 5. [profit] rendimiento *m* - 6. [ratio] razón *f*.

➤ **par rapport à** *loc prep* en relación a, con respecto a.

**rapporter** [ʁapɔʁte] < *vt* - 1. [apporter avec soi] traer; ~ qqch à qqn traer algo a alguien - 2. [apporter de nouveau] volver a traer - 3. [rendre] devolver - 4. [argent, profit] reportar - 5. [fait] relatar, contar. < *vi* - 1. [être rentable] rendir - 2. [enfant] chivarse.

➤ **se rapporter** *vp* : se ~ à referirse a.

**rapporteur, euse** [ʁapɔʁtœʁ, ɔz] *adj* & *nm*, *f* chivato(a).

➤ **rapporteur** *nm* - 1. [de commission] ponente *m* - 2. *GÉOM* transportador *m*.

**approché, e** [ʁapʁɔʃɛ] *adj* - 1. [dans l'espace] cercano(a) - 2. [dans le temps] seguido(a).

**approchement** [ʁapʁɔʃmɑ̃] *nm* - 1. [gén] acercamiento *m* - 2. [comparaison] relación *f*.

**approcher** [ʁapʁɔʃɛ] *vt* - 1. [mettre plus près]; ~ qqch/qqn de qqch acercar algo/a alguien a algo - 2. *fig* [unir] unir - 3. [comparer] cotejar.

➤ **se rapprocher** *vp* - 1. [gén] : se ~ de qqch/ de qqn acercarse a algo/a alguien - 2. [se ressembler] parecerse.

**rapt** [ʁapt] *nm* rapto *m*.

**raquette** [ʁakɛt] *nf* raqueta *f*.

**rare** [ʁaʁ] *adj* - 1. [surprenant] raro(ra) - 2. [peu fréquent] contado(da) - 3. [peu nombreux] contado(da), escaso(sa) - 4. [peu dense] ralo(la).

**raréfaction** [ʁaʁɛfaksjɔ̃] *nf* enrarecimiento *m*, rarefacción *f*.

**raréfier** [ʁaʁɛfje] *vt* enrarecer.

➤ **se raréfier** *vp* enrarecerse.

**rarement** [ʁaʁmɑ̃] *adv* raramente.

**rareté** [ʁaʁte] *nf* - 1. [gén] rareza *f* - 2. [pénurie] escasez *f*.

**rarissime** [ʁaʁisim] *adj* muy raro(ra).

**ras, e** [ʁa, ʁaz] *adj* - 1. [herbe, poil, barbe] cortado(a) - 2. [cheveux] al rape - 3. [mesure] raso(sa).

➤ **ras** *adv* al rape.

➤ **à ras** *loc adv* al rape.

➤ **à ras de, au ras de** *loc prep* a ras de.

➤ **ras du cou** *loc adj* con cuello de caja.

**RAS** [ʁas] (*abr* de rien à signaler) sin novedad.

**rasade** [ʁazad] *nf* vaso *m* lleno, copa *f* llena.

**rasage** [ʁazɑʒ] *nm* afeitado *m*.

**rasant, e** [ʁazɑ̃, ɑ̃t] *adj* - 1. [tir, lumière] rasante - 2. *fam* [ennuyé] latoso(sa).

**rascasse** [ʁaskas] *nf* rascacio *m*, escorpiña *f*.

**rasé, e** [ʁaze] *adj* [crâne] rapado(da); [barbe] afeitado(da); être ~ de près tener un afeitado apurado.

**rase-mottes** [ʁazmɔt] *nm inv* : en ~ a ras de tierra.

**raser** [ʁaze] *vt* - 1. [barbe] afeitar; [cheveux] rapar - 2. [mur, sol] pasar rozando - 3. [village] arrasar - 4. *fam* [ennuyer] ser un rollo para.

➤ **se raser** *vp* - 1. [barbe] afeitarse - 2. *fam* [s'ennuyer] aburrirse.

**raseur, euse** [ʁazœʁ, ɔz] *nm*, *f* *fam* peñazo *mf*; quel ~ ! ¡qué tío más peñazo!

**ras-le-bol** [ʁalbɔl] *nm inv* *fam* : en avoir ~ estar hasta las narices ou hasta el moño; ~ ! ¡ya está bien!

**rasoir** [ʁazwaʁ] < *nm* navaja *f* de afeitar; ~ électrique/mécanique maquinilla *f* eléctrica/mecánica. < *adj inv* *fam* [ennuyé] rollo *m*; qu'est-ce qu'il est ~, ce film ! ¡qué rollo de película!

**rassasier** [ʁasazje] *vt* hartar, saciar.

➤ **se rassasier** *vp* : se ~ de qqch cansarse de algo.

**rassemblement** [ʁasɑ̃blɛmɑ̃] *nm* - 1. [d'objets] recolección *f* - 2. [de personnes] concentración *f*, aglomeración *f* - 3. [union, parti] agrupación *f* - 4. *MIL* formación *f*.



**rassembler** [ʁasəblɛ] vt - 1. [gén] reunir - 2. [idéas] poner en orden - 3. [courage] hacer acopio de.

◀ **se rassembler** vp - 1. [manifestants] concentrarse - 2. [famille] reunirse.

**rasseoir** [ʁaswaʁ] ▶ **se rasseoir** vp volver a sentarse.

**rasseréner** [ʁasɛʁɛnɛ] vt *sout* serenar.

◀ **se rasséréner** vp *sout* serenarse.

**rassis, e** [ʁasi, iz] adj - 1. [pain] duro(ra) - 2. *sout* [esprit] sereno(na).

**rassurant, e** [ʁasyʁɑ̃, ɑ̃t] adj tranquilizador(ra).

**rassuré, e** [ʁasyʁe] adj tranquilo(la); ne pas être - no estar tranquilo.

**rassurer** [ʁasyʁe] vt tranquilizar.

◀ **se rassurer** vp tranquilizarse.

**rat** [ʁa] ▶ nm rata f; **petit** ~ [danseuse] joven bailarina de la escuela de danza de la Ópera de París; être fait comme un ~ estar acorralado(da). ▶ adj *fam* rata.

**ratage** [ʁataʒ] nm fracaso m.

**ratatiné, e** [ʁatatinɛ] adj - 1. [fruit, personne] arrugado(da) - 2. *fam* [vélo, voiture] hecho polvo, hecha polvo.

**ratatiner** [ʁatatinɛ] vt - 1. [fruit, personne] arrugar - 2. *fam* [vélo, voiture] hacer polvo.

◀ **se ratatiner** vp encogerse.

**ratatouille** [ʁatatuj] nf *CULIN* pisto m.

**rate** [ʁat] nf - 1. [animal] rata f - 2. [organe] bazo m.

**raté, e** [ʁate] adj & nm, f fracasado(da).

◀ **raté** nm - 1. [gén pl] AUTO sacudida f - 2. [difficulté] tropiezo m.

**râteau, x** [ʁato] nm rastrillo m.

**râtelier** [ʁatalɛʒ] nm - 1. [à fourrage] pesebre m; manger à tous les ~s fig sacar tajada de todas partes - 2. [de rangement] soporte m - 3. *fam* [dentier] dentadura f postiza.

**rater** [ʁate] ▶ vt - 1. [manquer - train, occasion] perder; [- cible] errar; [- gibier] dejar escapar - 2. [ne pas réussir - vie] malograr; [- examen] suspender; [- plat]: j'ai raté le gâteau me ha salido mal el pastel. ▶ vi fracasar.

**ratification** [ʁatifikasjɔ̃] nf ratificación f.

**ratifier** [ʁatifɛʒ] vt ratificar.

**ration** [ʁasjɔ̃] nf ración f; ~ alimentaire ración alimenticia.

**rationalisation** [ʁasjonalizasjɔ̃] nf racionalización f.

**rationaliser** [ʁasjonalize] vt racionalizar.

**rationnel, elle** [ʁasjonalɛ] adj racional.

◀ **rationnels** nmpl MATH racionales mpl.

**rationnellement** [ʁasjonalmɑ̃] adv de forma racional, racionalmente.

**rationnement** [ʁasjonalmɑ̃] nm racionamiento m.

**rationner** [ʁasjonalɛ] vt - 1. [aliment] racionar - 2. [personne] racionar la comida de, racionarle la comida a.

**ratissage** [ʁatisaʒ] nm - 1. [de jardin] rastrillado m - 2. [de zone, de quartier] rastreo m.

**ratissier** [ʁatise] vt - 1. [jardin] rastrillar - 2. [zone, quartier] peinar; ~ large fig abrirse por todos los flancos - 3. *fam* [ruiner] dejar limpio(pia).

**raton** [ʁatɔ̃] nm ratita f; ~ laveur mapache m.

**ratonnade** [ʁatonad] nf brutalidad ejercida contra magrebíes.

**RATP** (abr de Régie autonome des transports parisiens) nf empresa pública autónoma de transportes públicos parisinos. = EMT f; les usagers de la ~ los usuarios de la RATP.

**rattachement** [ʁatafmɑ̃] nm incorporación f.

**rattacher** [ʁataʃɛ] vt - 1. [attacher de nouveau] volver a atar - 2. [relier]: ~ qqch à qqch incorporar algo a algo; fig relacionar algo con algo - 3. [unir]: ~ qqn à qqch unir a alguien a algo.

◀ **se rattacher** vp: se ~ à qqch relacionarse con algo.

**ratte** [ʁat] nf BOT & *CULIN* patata f ratte.

**ratrapage** [ʁatrapaʒ] nm - 1. *SCOL* recuperación f - 2. [de salaires, de prix] reajuste m.

**rattraper** [ʁatrape] vt - 1. [animal, prisonnier] coger - 2. [temps perdu] recuperar - 3. [bus] alcanzar - 4. [personne qui tombe] agarrar - 5. [erreur, malfaçon] reparar.

◀ **se rattraper** vp - 1. [se retenir]: se ~ à qqch/à qqn agarrarse a algo/a alguien - 2. [compenser une insuffisance] ponerse al nivel - 3. [réparer une erreur] corregirse.

**rature** [ʁatyʁ] nf tachadura f.

**raturer** [ʁatyʁe] vt tachar.

**rauque** [ʁok] adj ronco(ca).

**ravage** [ʁavaʒ] nm estrago m; faire des ~s fig hacer estragos.

**ravagé, e** [ʁavaʒɛ] adj - 1. [gén] desfigurado(da) - 2. *fam* [fou]: être ~ estar chalado.

**ravager** [ʁavaʒɛ] vt asolar.

**ravalement** [ʁavalɑ̃] nm revoque m.

**ravaler** [ʁavale] vt - 1. [façade, immeuble] re- vocar - 2. [salive] tragar - 3. fig [armes, colère] tragarse - 4. [avilir] rebajar.

◀ **se ravaler** vp [s'avilir] rebajarse.

**ravaudage** [ʁavodaʒ] nm [raccommodage] remiendo m; [reprise] zurcido m.

**ravauder** [ʁavode] vt remendar, zurcir.

**rave** [ʁav] nf naba f.

**rave** [ʁev], **rave-party** [ʁevparti] nf fiesta f rave.

**ravi, e** [ʁavi] adj [personne] encantado(da); [air] radiante; ~ de vous connaître encantado de conocerle.

**ravier** [ʁavje] nm fuente f (para entremeses).

**ravigotant, e** [ʁavigotɑ̃, ɑ̃t] adj *fam* que entona.

**ravigote** [ʁavigot] nf *CULIN* salsa vinagreta con finas hierbas.

**ravigoter** [ʁavigote] vt *fam* entonar.

**ravin** [ʁavɛ] nm barranco m.

**raviner** [ʁavine] vt - 1. [terrain] formar barrancos - 2. fig [visage] surcar de arrugas.

**ravioli** [ʁavjɔli] nm ravioli m.

**ravir** [ʁaviʁ] vt - 1. [charmer] encantar; être ravi de qqch/de faire qqch/que estar encantado con algo/de hacer algo/de que; ravi de vous connaître encantado de conocerle; être ravi de partir estar encantado de marcharse; je suis ravie que tu puisses venir estoy encantada de que puedas venir; à ~ [admirablement] a las mil maravillas, que ni pintado(da) - 2. *sout* [arracher]: ~ qqch à qqn arrebatar algo a alguien.

**raviser** [ʁavize] ▶ **se raviser** vp echarse atrás.

**ravissant, e** [ʁavisɑ̃, ɑ̃t] adj encantador(ra).

**ravissement** [ʁavismɑ̃] nm - 1. [enchantement] maravilla f - 2. *sout* [rapt] raptio m.

**ravisser, euse** [ʁavisɛʁ, ɔz] nm, f sequestrador m, -ra f.

**ravitaillement** [ʁavitaɟmɑ̃] nm abastecimiento m.

**ravitailer** [ʁavitaɟɛ] vt - 1. [en denrées] abastecer - 2. [en carburant] repostar.

◀ **se ravitailler** vp - 1. [personne] abastecerse - 2. [avion] repostar.

**raviver** [ʁavive] vt reavivar.

**ravoier** [ʁavwaʁ] vt recuperar.

**rayé, e** [ʁeʒɛ] adj - 1. [tissu] a rayas - 2. [disque, vitre] rayado(da) - 3. [canon] estriado(da).

**rayer** [ʁeʒɛ] vt - 1. [disque, vitre] rayar - 2. [nom, mot] tachar; ~ qqn de qqch tachar a alguien de algo; être rayé de la carte desaparecer del mapa.

**rayon** [ʁeʒjɔ̃] nm - 1. [de lumière, radiation] rayo m; ~ laser rayo láser; ~s X rayos X - 2. fig [d'espoir] viso m, resquicio m - 3. [de roue, de cercle] radio m; dans un ~ de en un radio de; ~ d'action radio de acción; ~ de braguage radio de giro - 4. [de ruche] panal m - 5. [étagère] estante m - 6. [dans un magasin] sección f.

**rayonnage** [ʁeʒjɔʒ] nm estantería f.

**rayonnant, e** [ʁeʒjɔ̃ɑ̃, ɑ̃t] adj radiante; ~ de qqch radiante de algo.

**rayonne** [ʁeʒjɔ̃] nf rayón m.

**rayonnement** [ʁeʒjɔ̃mɑ̃] nm - 1. [gén] radiación f - 2. fig [éclat] resplandor m - 3. fig [de bonheur] brillo m.

**rayonner** [ʁeʒjɔ̃ɛ] vi - 1. [chaleur] irradiar; [soleil] brillar - 2. [culture, visage] resplandecer - 3. [avenues, rues] tener una estructura radial.

**rayure** [ʁejyʁ] nf - 1. [sur étoffe] raya f - 2. [sur disque, sur meuble] rayadura f - 3. [de fusil] estría f.

**raz** [ʁa] ▶ **raz de marée** [ʁadmɑʁe] nm - 1. [vague] maremoto m - 2. fig [phénomène massif] epidemia f, plaga f.

**razzia** [ʁazja] nf razzia f; faire une ~ sur qqch *fam* arramblar con algo.

**razzier** [ʁazje] vt saquear.

**RBE** (abr de revenu brut d'exploitation) nm RBE m; une augmentation/diminution du ~ un aumento/una disminución del RBE.

**RBL** abr de rouble.

**R-C** = RdC.

**r.d., RD** (abr écrite de rive droite) orilla f norte.

**R-D** (abr de recherche-développement) nf I+D m; les programmes de ~ los programas de I+D.

**RDA** (abr de République démocratique allemande) nf RDA f; en (ex-)~ en (la antigua) RDA.

**RDB** (abr de revenu disponible brut) nm RDB f; le ~ des ménages la RDB de las familias.

**RdC, R-C** (abr écrite de rez-de-chaussée) B.

**RDV, R-V** (abr écrite de rendez-vous) cita f; prendre ~ pedir hora; téléphoner pour prendre ~ llamar para pedir cita.

**ré** [ʁe] nm inv MUS re m.

**réabonnement** [ʁeabɔ̃mɑ̃] nm renovación f de suscripción.



**réabonner** [ʁeabone] vt abonar o suscribir de nuevo.

➤ **se réabonner** vp : se ~ à qqch abonarse o suscribirse de nuevo a algo.

**réac** [ʁeak] 20 : *nm fam & pej* carca : être ~ ser un carca.

**réaccoutumer** [ʁeakutyme] vt readaptar, volver a acostumar : ~ qqn à qqch volver a acostumar a alguien a algo.

➤ **se réaccoutumer** vp : se ~ à qqch/à qqn volverse a acostumar a algo a alguien.

**réacheminer** [ʁeafmine] vt reencaminar, redirigir.

**réacteur** [ʁeaktœr] nm reactor m : ~ nucléaire reactor nuclear.

**réactif, ive** [ʁeaktif, iv] adj reactivo(va).

➤ **réactif** nm *CHIM* reactivo m.

**réaction** [ʁeaksjɔ̃] nf reacción f : en ~ contre como reacción contra : en chaîne reacción en cadena.

**réactionnaire** [ʁeaksjonœr] adj & nm *pej* reaccionario(a).

**réactiver** [ʁeaktive] vt reactivar.

**réactualisation** [ʁeaktualizasjɔ̃] nf reactualización f.

**réactualiser** [ʁeaktualize] vt reactualizar.

**réadaptation** [ʁeadaptasjɔ̃] nf readaptación f.

**réadapter** [ʁeadaptɛ] vt - 1. [adapter de nouveau] readaptar - 2. [réduire] reeducar.

➤ **se réadapter** vp : se ~ à qqch readaptarse a algo.

**réaffirmer** [ʁeafirme] vt ratificar, reafirmar.

**réagir** [ʁeajɛr] vi reaccionar : ~ à qqch [à un médicament] reaccionar a algo ; *fig* [à la critique] reaccionar en contra de algo ; ~ contre qqch reaccionar contra algo ; ~ sur qqch repercutir en algo.

**réajustement** [ʁeajystemɑ̃] nm reajuste m.

**réajuster** = rajuster.

**réalisable** [ʁealizabl] adj realizable.

**réalisateur, trice** [ʁealizatœr, tris] nm, f realizador m, -ra f.

**réalisation** [ʁealizasjɔ̃] nf realización f.

**réaliser** [ʁealize] vt - 1. [effectuer, TV & CINÉ] realizar - 2. [révé] cumplir - 3. [se rendre compte de] darse cuenta de.

➤ **se réaliser** vp realizarse.

**réalisme** [ʁealism] nm realismo m.

**réaliste** [ʁealist] adj & nm *realista*.

**réalité** [ʁealite] nf realidad f : ~ virtuelle *INFORM* realidad virtual.

➤ **en réalité** loc adv en realidad.

**reality-show, reality show** [ʁealitifɔ] (cf reality(-)shows) nm reality-show m, reality show m.

**réaménagement** [ʁeamenazmɑ̃] nm - 1. [aménagement] ~ du territoire reordenación f territorial - 2. [de taux d'intérêt] reajuste m.

**réamorcer** [ʁeamœse] vt reactivar.

**réanimation** [ʁeanimasjɔ̃] nf reanimación f : être en ~ estar en cuidados intensivos.

**réanimer** [ʁeanime] vt reanimar.

**réapparaître** [ʁeaparetr] vi reaparecer.

**réapparition** [ʁeaparisjɔ̃] nf reaparición f.

**réapprendre** [ʁeapʁɑ̃dr] vt aprender de nuevo.

**réarmement** [ʁearmemɑ̃] nm rearme m.

**réassort** [ʁeasœr] nm - 1. [action] renovación f de existencias - 2. [marchandises] mercancía f repuesta.

**réassortiment** [ʁeasœrtimɑ̃] nm *COMM* renovación f de existencias.

**réassurance** [ʁeasœrsjɔ̃] nf reaseguro m.

**rébarbatif, ive** [ʁebarbatif, iv] adj - 1. [aspect, personne] adusto(-a) - 2. [travail] ingrato(-a) - 3. [style] árido(-a).

**rebâtir** [ʁebatir] vt reedificar.

**rebats** (etc) ▷ rebatte.

**rebattis** (etc) ▷ rebatte.

**rebattre** [ʁabatʁ] vt - 1. [cartes] barajar de nuevo - 2. ▷ oreilles.

**rebattu, e** [ʁabaty] adj trillado(-a).

**rebelle** [ʁabel] adj rebelde : ~ à qqch rebelde a algo.

**rebellé** [ʁabele] ➤ **se rebeller** vp rebelarse ; se ~ contre qqn rebelarse contra alguien.

**rébellion** [ʁebeljɔ̃] nf rebelión f.

**rebiffer** [ʁabife] ➤ **se rebiffer** vp resistir.

**reblochon** [ʁoblɔ̃ʃjɔ̃] nm queso de leche de vaca fabricado en la Alta Saboya.

**reboiser** [ʁabwaze] vt repoblar (con árboles).

**rebond** [ʁabɔ̃] nm rebote m.

**rebondi, e** [ʁabɔ̃di] adj rollizo(-a).

**rebondir** [ʁabɔ̃dir] vi - 1. [objet] rebotar - 2. *fig* [affaire] volver a cobrar actualidad.

**rebondissement** [ʁabɔ̃dismɑ̃] nm [de crise, d'affaire] resurgimiento m.

**rebord** [ʁabɔr] nm reborde m.

**reboucher** [ʁabufɛ] vt volver a tapar.

**rebours** [ʁabur] ➤ **à rebours** ➤ loc adv [brossage, caresse] a contrapelo : [compte] atrás. ➤ loc adv a contracorriente.

**rebouteux, euse** [ʁabuto, œz], **rebouteur, euse** [ʁabutoœr, œz] nm, f curandero m, -ra f *Esp*, yerbatero m, -ra f *Amér*.

**reboutonner** [ʁabutœne] vt volver a abrochar.

**rebrousse-poil** [ʁəbruspswal] ➤ **à rebrousse-poil** loc adv a contrapelo.

**rebrousser** [ʁəbruse] vt cepillar a contrapelo.

**rebuffade** [ʁəbyfad] nf desaire m ; essuyer une ~ recibir un desaire.

**rébus** [ʁebys] nm jeroglífico m (juego).

**rebut** [ʁəby] nm desecho m ; mettre qqch au ~ deshacerse de algo.

**rebutant, e** [ʁəbytɑ̃, ɑ̃] adj [travail] engorroso(-a) ; [personne] repelente.

**rebuter** [ʁəbyte] vt repeler.

**récalcitrant, e** [ʁekalsitrɑ̃, ɑ̃] adj & nm, f recalcitrante.

**recaler** [ʁəkale] vt *fam* catear.

**récapitulatif, ive** [ʁekapitylatif, iv] adj recapitulativo(-a).

➤ **récapitulatif** nm recapitulativo m.

**récapitulation** [ʁekapitylasjɔ̃] nf recapitulación f.

**récapituler** [ʁekapityle] vt recapitular.

**recel** [ʁasɛl] nm [d'objet volé] receptación f ; [de personne] encubrimiento m.

**receler** [ʁasale] vt - 1. [objet volé] receptar ; [personne] encubrir - 2. [renfermer] contener.

**receleur, euse** [ʁəsœlœr, œz] nm, f [d'objet volé] receptor m, -ra f ; [de personne] encubridor m, -ra f.

**recemment** [ʁesamɑ̃] adv recientemente.

**recensement** [ʁəsœsmɑ̃] nm - 1. [de population] censo m - 2. [de biens] inventario m.

**recenser** [ʁəsœse] vt - 1. [population] censar - 2. [biens] inventariar.

**recent, e** [ʁesɑ̃, ɑ̃] adj reciente.

**recentrer** [ʁəsœtrɛ] vt volver a centrar.

**récepissé** [ʁesepise] nm resguardo m, recibo m.

**réceptacle** [ʁesɛptakl] nm [lieu] punto m de encuentro ; [contenant] receptáculo m.

**récepteur, trice** [ʁesɛptœr, tris] adj receptor(-a).

➤ **récepteur** nm receptor m.

**réceptif, ive** [ʁesɛptif, iv] adj receptivo(-a).

**réception** [ʁesɛpsjɔ̃] nf recepción f ; donner une ~ dar una recepción.

**réceptionnaire** [ʁesɛpsjonœr] nmf - 1. [de marchandises] verificador m, -ra f - 2. [dans un hôtel] recepcionista mf.

**réceptionner** [ʁesɛpsjone] vt - 1. [marchandises] verificar - 2. *SPORT* recibir.

**réceptionniste** [ʁesɛpsjonist] nmf recepcionista mf.

**récessif, ive** [ʁesɛsif, iv] adj recesivo(-a).

**récession** [ʁesɛsjɔ̃] nf recesión f.

**recette** [ʁaset] nf - 1. *CON* ingresos mpl ; ~ principale ingresos principales - 2. [méthode & CUIN] receta f - 3. *CINÉ & THÉÂTRE* taquilla f *Esp*, boletería f *Amér* ; faire ~ ser un éxito de taquilla, ser taquillero(-a).

**recevable** [ʁəsəvabl] adj - 1. [offre, excuse] admisible - 2. *DR* [plainte] admisible, válido(-a).

**receveur, euse** [ʁəsəvœr, œz] nm, f - 1. *ADMIN* inspector m, -ra f ; ~ des impôts = inspector de Hacienda ; ~ des postes jefe m de correos - 2. [des transports] cobrador m, -ra f - 3. *MÉD* [de greffe, de sang] receptor m, -ra f ; ~ universel receptor universal.

**recevoir** [ʁəsəvwaʁ] vt - 1. [gén] recibir ; ~ qqn à dîner tener a alguien a cenar - 2. [à un examen] : être reçu à qqch aprobar algo.

➤ **se recevoir** vp [après un saut, une chute] caer.

**rechange** [ʁəʃɑ̃ʒ] ➤ **de rechange** loc adv de recambio, de repuesto.

**échapper** [ʁəʃapɛ] vi : ~ à ou de qqch escapar a ou de algo.

**recharge** [ʁəʃɑ̃ʒ] nf recarga f.

**rechargeable** [ʁəʃɑ̃ʒabl] adj recargable.

**recharger** [ʁəʃɑ̃ʒɛ] vt - 1. [gén] recargar - 2. *PHOTO* (volver a) cargar.

**réchaud** [ʁeʃo] nm hornillo m, infiernillo m.

**réchauffé, e** [ʁeʃofɛ] adj recalentado(-a).

➤ **réchauffé** nm refrito m ; c'est du ~ esto está más visto que el tebeo.

**réchauffement** [ʁeʃofmɑ̃] nm recalentamiento m ; ~ de la planète recalentamiento del planeta.

**réchauffer** [ʁeʃofɛ] vt - 1. [nourriture] recalentar - 2. [personne] hacer entrar en calor.

➤ **se réchauffer** vp - 1. [personne] entrar en calor - 2. [climat, terre] recalentarse.



**rêche** [ʁɛʃ] *adj* áspero(a).

**recherche** [ʁəʃɛʁʃ] *nf* - 1. [quête] búsqueda *f*; être à la ~ de qqch/de qqn estar buscando algo/a alguien; partir à la ~ de qqch/de qqn ir en busca de algo/de alguien; se mettre à la ~ de qqch/de qqn ponerse a buscar algo/a alguien - 2. [de police] investigación *f*; faire ou effectuer des ~s hacer ou efectuar investigaciones; faire de la ~ dedicarse a la investigación; ~ fondamentale investigación básica - 3. [refinement] refinamiento *m*.

**recherché, e** [ʁəʃɛʁʃe] *adj* [rare] codiciado(da); [style] rebuscado(da).

**rechercher** [ʁəʃɛʁʃe] *vt* buscar.

**rechigner** [ʁəʃiɲe] *vi*: ~ à faire qqch hacer algo a regañadientes

**rechute** [ʁəʃyt] *nf* recaída *f*.

**rechuter** [ʁəʃyte] *vi* recaer.

**récidive** [ʁesidiv] *nf* - 1. DR reincidencia *f* - 2. MED recaída *f*.

**récidiver** [ʁesidive] *vi* - 1. DR reincidir - 2. MED reaparecer.

**récidiviste** [ʁesidivist] *nmf* reincidente *mf*.

**récif** [ʁesif] *nm* arrecife *m*; ~ de corail arrecife de coral.

**réipient** [ʁesipjɑ̃] *nm* recipiente *m*.

**réiproque** [ʁesipʁok] *adj* recíproco(a) *adj*; la ~ lo contrario; rendre la ~ pagar con la misma moneda.

**réiproquement** [ʁesipʁokmɑ̃] *adv* recíprocamente; et ~ y viceversa.

**réicit** [ʁesi] *nm* relato *m*.

**réicital, als** [ʁesital] *nm* recital *m*.

**réicitatif** [ʁesitatif] *nm* recitativo *m*.

**récitation** [ʁesitasjɑ̃] *nf* poesía *f*.

**réciter** [ʁesite] *vt* recitar.

**réclamation** [ʁeklamasjɑ̃] *nf* reclamación *f*; faire une ~ hacer una reclamación.

**réclame** [ʁeklam] *nf* propaganda *f*; faire de la ~ pour qqch hacer propaganda de algo; être en ~ estar de oferta.

**réclamer** [ʁeklame] *vt* - 1. [gén] reclamar; ~ qqch à qqn reclamar algo a alguien - 2. [nécessiter] exigir, requerir.

~ se réclamer *vp*: se ~ de qqch/de qqn encomendarse a algo/a alguien.

**reclasser** [ʁaklase] *vt* - 1. [dossiers, fiches] volver a clasificar - 2. [chômeur] reciclar - 3. [fonctionnaire] recalificar.

**reclus, e** [ʁakly, yz] *adj* recluso(a). *nm, f* recluso *m*, -sa *f*.

**réclusion** [ʁeklyzjɑ̃] *nf* reclusión *f*; ~ à perpétuité reclusión a perpetuidad.

**recoiffer** [ʁəkɔfɛ] *vt* repeinar.

~ se recoiffer *vp* repeinarse.

**recoin** [ʁəkɔ̃] *nm* rincón *m*.

**reçois** (etc) *l* ▷ recevoir.

**reçoive** (etc) *l* ▷ recevoir.

**recoller** [ʁəkole] *vt* volver a pegar.

**récolte** [ʁekolt] *nf* cosecha *f*.

**récolter** [ʁəkoltɛ] *vt* - 1. AGRIC cosechar - 2. fam & fig [recueillir - renseignement, gain, ennui] cosechar; [- punition, gifle] ganarse.

**recommandable** [ʁəkomɑ̃dabl] *adj* recomendable; peu ~ poco recomendable.

**recommandation** [ʁəkomɑ̃dasjɑ̃] *nf* recomendación *f*.

**recommandé, e** [ʁəkomɑ̃de] *adj* - 1. [envoi] certificado(da); envoyer qqch en ~ enviar algo certificado - 2. [conseillé] aconsejado(da); ce n'est pas très ~ no es muy recomendable.

**recommander** [ʁəkomɑ̃de] *vt* recomendar; ~ à qqn de faire qqch recomendar a alguien que haga algo; ~ qqn à qqn recomendar alguien a alguien.

~ se recommander *vp* - 1. [se réclamer] se ~ de qqn valerse de la recomendación de alguien - 2. [s'en remettre] se ~ à Dieu encomendarse a Dios - 3. Suisse [insister] insistir.

**recommencement** [ʁəkomɑ̃smɑ̃] *nm* vuelta *f* a empezar, comienzo *m*.

**recommencer** [ʁəkomɑ̃se] *vt* - 1. [refaire] volver a empezar - 2. [repandre] retomar, reprender; ~ à faire qqch volver a hacer algo - 3. [répéter] repetir. *vi* - 1. [rédiver] volver a hacerlo - 2. [se produire de nouveau] empezar de nuevo.

**récompense** [ʁekɔ̃ps] *nf* recompensa *f*; en ~ de qqch como recompensa a ou por algo.

**récompenser** [ʁekɔ̃pɑ̃se] *vt* recompensar.

**recompter** [ʁəkɔ̃te] *vt* volver a contar.

**réconciliation** [ʁəkɔ̃siljasjɑ̃] *nf* reconciliación *f*.

**réconcilier** [ʁəkɔ̃silje] *vt* reconciliar.

~ se réconcilier *vp* reconciliarse; se ~ avec qqn reconciliarse con alguien.

**reconductible** [ʁəkɔ̃dyktibl] *adj* renovable; [mandat] prorrogable.

**reconduction** [ʁəkɔ̃dyksjɑ̃] *nf* - 1. [continuation] renovación *f* - 2. DR prórroga *f*.

**reconduire** [ʁəkɔ̃dɥir] *vt* - 1. [personne] acompañar - 2. [budget, politique] seguir con - 3. DR conducir.

**reconduis** (etc) *l* ▷ reconduire.

**reconduisais** (etc) *l* ▷ reconduire.

**reconduit, e** [ʁəkɔ̃dɥi, it] *pp* ▷ reconduire.

**réconfort** [ʁəkɔ̃fɔʁ] *nm* consuelo *m*; chercher ~ dans qqch buscar consuelo en algo.

**réconfortant, e** [ʁəkɔ̃fɔʁtɑ̃, ɑ̃t] *adj* reconfortante *Esp*, papachador(a) *Amér*.

**réconforter** [ʁəkɔ̃fɔʁte] *vt* reconfortar.

**reconnais** (etc) *l* ▷ reconnaître.

**reconnaissable** [ʁəkɔ̃nesabl] *adj* reconocible.

**reconnaissais** (etc) *l* ▷ reconnaître.

**reconnaissance** [ʁəkɔ̃nesɑ̃s] *nf* - 1. [gén] reconocimiento *m*; aller ou partir en ~ ir a reconocer el terreno; ~ de dette reconocimiento de deuda; ~ vocale INFORM reconocimiento de voz - 2. [gratitude] agradecimiento *m*; exprimer sa ~ à qqn expresar su agradecimiento a alguien.

**reconnaissant, e** [ʁəkɔ̃nesɑ̃, ɑ̃t] *adj* agradecido(a); je vous en suis très ~ le estoy muy agradecido; je vous serais ~ de répondre rapidement le agradecería que me respondiese rápidamente.

**reconnaître** [ʁəkɔ̃netʁ] *vt* reconocer; ~ qqch/qqch à [identifier] reconocer ou conocer a alguien/algo por.

~ se reconnaître *vp* reconocerse; se ~ dans ou en qqn reconocerse en alguien; se ~ coupable reconocer su culpabilidad.

**reconnecter** [ʁəkɔ̃nekte] *vt* conectar. *vp* INFORM volver a conectar.

**reconnu, e** [ʁəkɔ̃ny] *pp* ▷ reconnaître. *adj* reconocido(da).

**reconnus** (etc) *l* ▷ reconnaître.

**reconquérir** [ʁəkɔ̃kerir] *vt* reconquistar.

**reconquerrai** (etc) *l* ▷ reconquérir.

**reconquête** [ʁəkɔ̃ket] *nf* reconquista *f*.

**reconquiers** (etc) *l* ▷ reconquérir.

**reconquis, e** [ʁəkɔ̃ki, iz] *pp* ▷ reconquérir.

**reconsidérer** [ʁəkɔ̃sidere] *vt* reconsiderar.

**reconstituant, e** [ʁəkɔ̃stitɥɑ̃, ɑ̃t] *adj* reconstituyente.

~ reconstituant *nm* reconstituyente *m*.

**reconstituer** [ʁəkɔ̃stitɥe] *vt* reconstituir.

**reconstitution** [ʁəkɔ̃stitɥsjɑ̃] *nf* reconstitución *f*; [de crime, de faits] reconstrucción *f*; ~ historique reconstrucción histórica.

**reconstruction** [ʁəkɔ̃stryksjɑ̃] *nf* reconstrucción *f*.

**reconstruire** [ʁəkɔ̃stɥir] *vt* [gén] reconstruir; [fortune] rehacer.

**reconstruis** (etc) *l* ▷ reconstruire.

**reconstruisais** (etc) *l* ▷ reconstruire.

**reconstruit, e** [ʁəkɔ̃stɥi, it] *pp* ▷ reconstruire.

**reconversion** [ʁəkɔ̃versjɑ̃] *nf* re conversión *f*; opérer une ~ efectuar una re conversión; ~ économique/technique re conversión económica/técnica.

**reconvertir** [ʁəkɔ̃vertir] *vt* [économie] reconvertir; [employé] reciclar.

~ se reconvertir *vp* reciclarse.

**recopier** [ʁəkɔ̃pje] *vt* [texte] copiar; [brouillon] pasar a limpio.

**record** [ʁəkɔʁ] *adj inv* record (en aposición). *nm* récord *m*; battre/détenir un ~ batir/detentar un récord.

**recordman** [ʁəkɔʁdman] [pl recordmans ou recordmen (-men)] *nm* plusmarquista *m*, recordman *m*.

**recoucher** [ʁəkɔʃe] *vt* volver a acostar.

~ se recoucher *vp* volver a acostarse.

**recoudre** [ʁəkudʁ] *vt* recoser.

**recoupement** [ʁəkupmɑ̃] *nm* cotejo *m*; par ~ atando cabos.

**recouper** [ʁəkupɛ] *vt* - 1. [couper de nouveau] volver a cortar - 2. [coïncider avec] coincidir con. *vi* [aux cartes] cortar.

~ se recouper *vp* - 1. [ligne, cercle] recortarse - 2. [coïncider] coincidir.

**recourber** [ʁəkurbe] *vt* encorvar, doblar.

**recourir** [ʁəkurir] *vi*: ~ à qqch/à qqn recurrir a algo/a alguien.

**recourrai** (etc) *l* ▷ recourir.

**recours**<sup>1</sup> (etc) *l* ▷ recourir.

**recours**<sup>2</sup> [ʁəkur] *nm* recurso *m*; avoir ~ à qqch/à qqn recurrir a algo/a alguien; en dernier ~ como último recurso; sans ~ irrevocable; ~ en justice recurso.

**recouru** [ʁəkury] *pp inv* ▷ recourir.

**recourus** (etc) *l* ▷ recourir.

**recouvert, e** [ʁekuver, ɛʁt] *pp* ▷ recouvrir.

**recouvrable** [ʁəkuvʁabl] *adj* recuperable.

**recouvre** (etc) *l* ▷ recouvrir.



**recouvrement** [ʁəkuvrəmɑ̃] *nm* - 1. [de surface] recubrimiento *m* - 2. [perception - gén] cobro *m*; [- d'impôt] recaudación *f*.

**recouvrer** [ʁəkuvrɛ] *vt* - 1. [retrouver] recuperar - 2. [percevoir - gén] cobrar; [- impôt] recaudar.

**recouvrir** [ʁəkuvrir] *vt* - 1. [couvrir à nouveau] recubrir; ~ de qqch recubrir de algo - 2. [surface] tapar, cubrir - 3. [siège] tapizar; [livre] forrar - 4. *fig* [masquer] esconder - 5. [thème, sens] abarcar.

◀ **se recouvrir** *vp* - 1. [surface] recubrirse, cubrirse - 2. [tuiles] superponerse.

**recracher** [ʁəkrɑʃɛ] *vt* escupir.

**récréatif, ive** [ʁɛkreɑtif, iv] *adj* recreativo(a).

**récréation** [ʁɛkreɑsjɔ̃] *nf* - 1. [à l'école] recreo *m* - 2. [détente] recreación *f*.

**recréer** [ʁɛkreɛ] *vt* recrear.

**récrier** [ʁɛkriɛ] ◀ **se récrier** *vp* *sout* [s'exclamer] extasiarse; [protester] indignarse.

**récrimination** [ʁɛkriminasjɔ̃] *nf* recriminación *f*.

**récriminer** [ʁɛkrimine] *vi* recriminar.

**récrire** [ʁɛkriʁ], **réécrire** [ʁɛekriʁ] *vt* reescribir.

**recroqueviller** [ʁəkrɔkvijɛ] ◀ **se recroqueviller** *vp* - 1. [se replier] acurrucarse; *fig* encerrarse en sí mismo - 2. [plante, papier] retorcerse.

**recru, e** [ʁəkrɥ] *adj sout*: ~ de fatigue extenuado de cansancio

◀ **recrue** *nf* - 1. MIL recluta *m* - 2. [de groupe, de société] neófito *m*, -ta *f*; faire une nouvelle ~e reclutar a un nuevo miembro.

**recrudescence** [ʁəkrɥdesɑ̃s] *nf* recrudescimiento *m*.

**recrutement** [ʁəkrɥtmɑ̃] *nm* - 1. MIL reclutamiento *m* - 2. [de personnel] contratación *f*.

**recruter** [ʁəkrɥtɛ] *vt* - 1. MIL reclutar - 2. [personnel] contratar.

**rectal, e, aux** [ʁɛktal, o] *adj* rectal.

**rectangle** [ʁɛktɑ̃gl] *nm* rectángulo *m*.

**rectangulaire** [ʁɛktɑ̃gylɛʁ] *adj* rectangular.

**recteur** [ʁɛktœʁ] *nm* rector *m* (de un distrito universitario).

**rectificatif, ive** [ʁɛktifikatif, iv] *adj* rectificativo(a).

◀ **rectificatif** *nm* rectificativo *m*.

**rectification** [ʁɛktifikasjɔ̃] *nf* rectificación *f*.

**rectifier** [ʁɛktifje] *vt* rectificar.

**rectiligne** [ʁɛktilin] *adj* rectilíneo(a).

**recto** [ʁɛktɔ] *nm* cara *f* (de un folio), recto *m*; - verso por las dos caras.

**rectorat** [ʁɛktɔʁa] *nm* rectorado *m*.

**rectum** [ʁɛktəm] *nm* recto *m*.

**reçu, e** [ʁɛsy] *pp* ▷ **recevoir**.

◀ **reçu** *nm* recibo *m*.

**recueil** [ʁəkœj] *nm* selección *f*.

**recueillement** [ʁəkœjmɑ̃] *nm* recogimiento *m*.

**recueilli, e** [ʁəkœji] ◀ *pp* ▷ **recueillir**. ◀ *adj* recogido(da).

**recueillir** [ʁəkœjir] *vt* - 1. [dons, fonds, enfant] recoger - 2. [suffrages] obtener.

◀ **se recueillir** *vp* recogerse.

**recuire** [ʁəkɥir] *vt* & *vi* recocer.

**recul** [ʁəkyl] *nm* - 1. [gén] retroceso *m* - 2. *fig* [distance] distancia *f*; prendre du ~ tomar distancia.

**reculade** [ʁəkylad] *nf* retirada *f*.

**reculé, e** [ʁəkyle] *adj* - 1. [endroit] recóndito(a) - 2. [époque, temps] remoto(a).

**reculer** [ʁəkyle] ◀ *vt* - 1. [véhicule] mover hacia atrás - 2. [date] retrasar. ◀ *vi* retroceder; ne ~ devant rien no retroceder ante nada.

**reculons** [ʁəkylɔ̃] ◀ **à reculons** *loc adv* andando hacia atrás.

**recupération** [ʁɛkypɛrasjɔ̃] *nf* recuperación *f*.

**recupérer** [ʁɛkypɛʁ] ◀ *vt* recuperar. ◀ *vi* recuperarse.

**recurer** [ʁɛkyʁɛ] *vt* restregar.

**récurrent, e** [ʁɛkryʁɑ̃, ɑ̃] *adj* recurrente.

**reçus** (etc) ▷ **recevoir**.

**recuser** [ʁɛkyzɛ] *vt* recusar.

◀ **se recuser** *vp* declarar incompetente.

**recyclage** [ʁəsiklaʒ] *nm* reciclaje *m*.

**recycler** [ʁəsikle] *vt* reciclar.

◀ **se recycler** *vp* reciclarse.

**rédacteur, trice** [ʁɛdaktœʁ, tris] *nm, f* redactor *m*, -ra *f*; ~ en chef redactor jefe.

**rédaction** [ʁɛdaksjɔ̃] *nf* redacción *f*.

**rédactionnel, elle** [ʁɛdaksjɔ̃nɛl] *adj* de redacción.

**reddition** [ʁɛdisjɔ̃] *nf* rendición *f*.

**redécouvrir** [ʁɛdekuvʁir] *vt* redescubrir.

**redéfinir** [ʁɛdɛfinir] *vt* redefinir.

**redéfinition** [ʁɛdɛfinisjɔ̃] *nf* redefinición *f*.

**redemander** [ʁɛdɑ̃mɑ̃dɛ] *vt* volver a pedir.

**redémarrer** [ʁɛdɛmɑʁɛ] *vi* - 1. [gén] volver a arrancar - 2. INFORM reiniciar.

**rédempteur, trice** [ʁɛdɛptœʁ, tris] *adj* & *nm, f* redentor(ra).

**redemption** [ʁɛdɛpsjɔ̃] *nf* redención *f*.

**redéploiement** [ʁɛdɛplwamɑ̃] *nm* - 1. ÉCON reorganización *f* - 2. MIL nuevo despliegue *m*.

**redescendre** [ʁɛdɛsɑ̃dʁ] *vt* & *vi* volver a bajar.

**redevable** [ʁɛdɔvabl] *adj*: être ~ de qqch à qqn deber algo a alguien.

**redevance** [ʁɛdɔvɑ̃s] *nf* - 1. [taxe] canon *m*; [de télévision] impuesto anual que se paga por tener una televisión - 2. [rente] renta *f*.

**redevenir** [ʁɛdɔvniʁ] *vi* volver a; ils sont redevenus amis han vuelto a ser amigos; ~ normal volver a la normalidad.

**réhibitioire** [ʁɛdibitwaʁ] *adj* [prix] prohibitivo(a).

**redifuser** [ʁɛdifyzɛ] *vt* TV reponer, hacer una reposición.

**rediffusion** [ʁɛdifyzjɔ̃] *nf* TV reposición *f*.

**rediger** [ʁɛdizɛ] *vt* redactar.

**redimensionner** [ʁɛdimɔ̃sjɔ̃nɛ] *vt* INFORM redimensionar.

**redingote** [ʁɛdɛgɔt] *nf* - 1. HIST [veste d'homme] levita *f* - 2. [manteau de femme] redingote *m*.

**redire** [ʁɛdir] *vt* repetir; avoir ou trouver à ~ à qqch tener algo que decir sobre algo.

**redis** (etc) ▷ **redire**.

**redisais** (etc) ▷ **redire**.

**redistribuer** [ʁɛdistʁibɥɛ] *vt* redistribuir.

**redistribution** [ʁɛdistʁibysjɔ̃] *nf* redistribución *f*.

**redit, e** [ʁɛdi, it] *pp* ▷ **redire**.

◀ **redite** *nf* repetición *f*.

**redondance** [ʁɛdɔ̃dɑ̃s] *nf* redundancia *f*.

**redonner** [ʁɛdɔ̃nɛ] *vt* - 1. [donner de nouveau] volver a dar - 2. [rendre] devolver.

**redoublant, e** [ʁɛdublɑ̃, ɑ̃] *nm, f* repetidor *m*, -ra *f* (alumno).

**redoublé, e** [ʁɛdublɛ] *adj* repetido(da); frapper à coups ~s [avec violence] aporrear; [rapidement] golpetear.

**redoubler** [ʁɛdublɛ] ◀ *vt* - 1. [répéter & scol] repetir - 2. [efforts] redoblar. ◀ *vi* - 1. [augmenter - gén] aumentar; [- tempête]

arreciar - 2. [montrer plus de]: ~ de qqch redoblar algo; ~ de prudence redoblar la prudencia.

**redoutable** [ʁɛdutable] *adj* temible.

**redouter** [ʁɛdute] *vt* temer.

**redoux** [ʁɛdu] *nm* templanza *f*.

**redressement** [ʁɛdʁɛsmɑ̃] *nm* - 1. [gén] recuperación *f* - 2. ▷ **maison**.

◀ **redressement fiscal** *nm* rectificación fiscal.

**redresser** [ʁɛdʁɛsɛ] *vt* - 1. [gén] enderezar - 2. [pays, économie] recuperar, enderezar.

◀ **se redresser** *vp* - 1. [personne] enderezarse; [dans son lit] incorporarse - 2. [pays, économie] recuperarse.

**redresseur** [ʁɛdʁɛsœʁ] ◀ **redresseur de torts** *nm* desfacedor *m* de entuertos.

**réducteur, trice** [ʁɛdyktœʁ, tris] *adj* - 1. [limitatif] simplista - 2. CHIM reductor(ra).

◀ **réducteur** *nm* reductor *m*.

**réduction** [ʁɛdyksjɔ̃] *nf* - 1. [gén & MÉD] reducción *f* - 2. [rabais] reducción *f*, rebaja *f*; bénéficier d'une ~ tener una reducción ou rebaja.

**réduire** [ʁɛdyʁ] ◀ *vt* - 1. [gén, CULIN & INFORM] reducir; ~ qqn à qqch/à faire qqch reducir a alguien a algo/a hacer algo; être réduit à faire qqch no tener más remedio que hacer algo - 2. Suisse [ranger] colocar. ◀ *vi* CULIN reducirse.

◀ **se réduire** *vp* - 1. [se restreindre] reducir gastos - 2. [se ramener à]: se ~ à qqch reducirse a algo.

**réduis** (etc) ▷ **réduire**.

**réduisais** (etc) ▷ **réduire**.

**réduit, e** [ʁɛdy, it] ◀ *pp* ▷ **réduire**. ◀ *adj* reducido(da).

◀ **réduit** *nm* - 1. [local exigu] cuchitril *m* - 2. [renforcement] rincón *m*.

**rééchelonner** [ʁɛɛʃlɔ̃nɛ] *vt* [dette] reprogramar el pago de.

**réécrire** = **récrire**.

**rééditer** [ʁɛedite] *vt* - 1. [œuvre, auteur] reeditar - 2. *fam* [recommencer] repetir.

**réédition** [ʁɛedisjɔ̃] *nf* reedición *f*.

**rééducation** [ʁɛedykasjɔ̃] *nf* rehabilitación *f*.

**rééduquer** [ʁɛedyke] *vt* rehabilitar.

**réel, elle** [ʁɛl] *adj* real.

◀ **réel** *nm*: le ~ lo real.

**réélection** [ʁɛelɛksjɔ̃] *nf* reelección *f*.

**réélire** [ʁɛelir] *vt* reelegir.

**réellement** [ʁɛɛlmɑ̃] *adv* realmente.



**rèmbaucher** [ʁɛmboʃe] vt reincorporar.

**rèemploi** = emploi.

**rèemployer** = reemployer.

**rèéquilibrer** [ʁeekilibre] vt reequilibrar.

**rèescompte** [ʁeeskɔ̃t] nm rescuento m.

**rèévaluer** [ʁeevalye] vt reevaluar.

**rèexaminer** [ʁeexamine] vt reexaminar.

**rèexpédier** [ʁeekspedje] vt reexpedir.

**rèexporter** [ʁeeksporte] vt reexportar.

**rèf.** (abr. de *réf. de référence*) ref.

**refaire** [ʁefɛʁ] vt rehacer.

➤ **se refaire** vp - 1. [se ressaisir] se ~ une santé recuperarse, recuperar la salud - 2. [se substituer] se ~ à qqch volver a habituarse a algo - 3. [se ressaisir] se ~ recuperarse.

**refais** (etc) ▷ refaire

**refaisais** (etc) ▷ refaire.

**refait** e [ʁafɛ, et] ps ▷ refaire.

**refaites** ▷ refaire

**refasse** (etc) ▷ refaire.

**réfection** [ʁefeksjɔ̃] nf reparación f Esp, refacción f Amér.

**réfectoire** [ʁefektwaʁ] nm refectorio m.

**referai** (etc) ▷ refaire

**référé** [ʁefɛʁ] nm procedimiento m de urgencia.

**référence** [ʁefɛʁɑ̃s] nf referencia f; faire ~ à qqch/à qqn hacer referencia a algo/a alguien.

➤ **références** npl referencias fpl.

**référéndum** [ʁefɛʁɑ̃dɔ̃m] nm referéndum m.

**référer** [ʁefɛʁɛ] vi; en ~ à qqn consultar con alguien.

➤ **se référer** vp; se ~ à qqch/à qqn [consulter] ver algo/a alguien; [recourir à] encomendarse a algo/a alguien.

**refermer** [ʁaferme] vt volver a cerrar.

**refiler** [ʁafile] vt fam ~ qqch à qqn [maladie] pegar algo a alguien; [objet, faux, etc] colocar algo a alguien.

**refis** (etc) ▷ refaire.

**réfléchi**, e [ʁefleʃi] adj [gén] reflexivo(va); [action] pensado(da); c'est tout ~ está decidido.

**réfléchir** [ʁefleʃiʁ] vt reflejar. ➤ vi reflexionar; ~ à qqch pensar en algo; ~ sur qqch reflexionar sobre algo.

➤ **se réfléchir** vp reflejarse.

**réfléchissant**, e [ʁefleʃisɑ̃, ɑ̃t] adj reflex. tanto.

**réflecteur** [ʁeflektœʁ] nm reflector m.

**reflet** [ʁofle] nm reflejo m.

**réfléter** [ʁoflete] vt reflejar.

➤ **se refléter** vp reflejarse.

**refleurir** [ʁaflœʁiʁ] vi volver a florecer.

**reflex** [ʁefleks] ➤ adj róllex (en aposición). ➤ nm inv róllex f.

**réflexe** [ʁefleks] ➤ adj reflejo(a). ➤ nm reflejo m.

**réflexion** [ʁefleksjɔ̃] nf - 1. [gén] reflexión f; à la ~, ~ faite pensándolo bien; après mûre ~ después de una larga reflexión - 2. [remarque] observación f Esp, atingencia f Amér.

**refluer** [ʁaflœʁ] vi - 1. [liquide] refluir - 2. [foule] retroceder.

**reflux** [ʁaflœ] nm resflujo m.

**refondre** [ʁafɔ̃dʁ] vt refundir.

**refonte** [ʁafɔ̃t] nf refundición f.

**reforestation** [ʁaforestasjɔ̃] nf repoblación f forestal.

**réformateur**, trice [ʁeformatœʁ, tris] adj & nm, f reformador(a).

**réforme** [ʁeform] nf reforma f.

**réformé**, e [ʁeforme] ➤ adj - 1. RELIG reformado(da) - 2. MIL exento. ➤ nm, f RELIG reformado m, -da f.

➤ **réformé** nm MIL persona f exenta.

**reformer** [ʁaforme] vt volver a crear; ~ les rangs MIL reorganizar las filas.

**réformer** [ʁeforme] vt - 1. [améliorer, corriger] reformar - 2. MIL declarar exento.

**réformisme** [ʁeformism] nm reformismo m.

**réformiste** [ʁeformist] adj & nmf reformista.

**refoulé**, e [ʁafulɛ] adj & nm, f reprimido(da).

**refoulement** [ʁafulmɑ̃] nm - 1. [de personnes] rechazo m - 2. PSYCHO represión f.

**refouler** [ʁafulɛ] vt - 1. [envahisseur] rechazar - 2. [sentiment] reprimir.

**réfractaire** [ʁefraktœʁ] adj refractario(ria); ~ à qqch [rebelle] refractario a algo.

**réfraction** [ʁefraksjɔ̃] nf PHYS refracción f.

**refrain** [ʁafrɛ̃] nm - 1. MUS estribillo m - 2. fig [règaine] canción f.

**refrèner** [ʁafrɛne] vt refrenar.

➤ **se refrèner** vp refrenarse.

**réfrigérant**, e [ʁefʁizɛʁɑ̃, ɑ̃t] adj - 1. [liquide, fluide] refrigerante - 2. fig [accueil] poco caloroso(a); [attitude] frío(a).

**réfrigérateur** [ʁefʁizɛʁatœʁ] nm frigorífico m.

**réfrigération** [ʁefʁizɛʁasjɔ̃] nf refrigeración f.

**réfringent**, e [ʁefʁɛ̃zɑ̃, ɑ̃t] adj refringente

**refroidir** [ʁafrwadiʁ] ➤ vt - 1. [rendre froid, décourager] enfriar - 2. arg [ruer] cargarse. ➤ vi enfriar.

➤ **se refroidir** vp enfriarse.

**refroidissement** [ʁafrwadismɑ̃] nm enfriamiento m.

**refuge** [ʁaʁfɥ] nm refugio m; chercher ~ auprès de qqn buscar refugio en alguien.

**réfugié**, e [ʁefɥʒje] adj & nm, f refugiado(da).

**réfugier** [ʁefɥʒje] ➤ **se réfugier** vp refugiarse; se ~ dans qqch fig refugiarse en algo.

**refus** [ʁaʁfɥ] nm inv rechazo m; essuyer un ~ recibir una negativa.

**refuser** [ʁaʁfɥze] vt - 1. [repousser] rechazar - 2. [contester] ~ qqch à qqn negar algo a alguien - 3. [client, spectateur] dejar fuera - 4. [dire non] decir que no; ~ de faire qqch negarse a hacer algo - 5. [candidat] ~ être refusé suspender.

➤ **se refuser** vp; se ~ à qqch/à faire qqch negarse a algo/a hacer algo; ne rien se ~ no privarse de nada.

**réfutation** [ʁefɥtasjɔ̃] nf refutación f.

**réfuter** [ʁefɥte] vt refutar.

**regagner** [ʁəgaɛ] vt - 1. [reprendre] recuperar, recobrar - 2. [revenir à] volver a Esp, regresarse a Amér.

**regain** [ʁəgɛ̃] nm - 1. [retour] recuperación f; ~ d'énergie recuperación de energía - 2. [herbe] hierba f de segunda siega.

**regal**, als [ʁəgal] nm - 1. [mets] delicia f - 2. [plaisir] regalo m.

**régala** [ʁəgalɑ̃] ➤ **à la régala** adv; boire à la ~ beber a chorro.

**régaler** [ʁəgaʁ] vt obsequiar con (una comida); c'est moi qui régale I [invito yo]

➤ **se régaler** vp [manger, s'amuser] nous nous sommes régales nos ha encantado.

**regard** [ʁəgaʁ] nm mirada f; soutenir le ~ de qqn sostener la mirada a alguien; fusiller ou foudroyer qqn du ~ fulminar a alguien con la mirada.

➤ **au regard de** loc prép respecto a.

➤ **en regard** loc adv al lado; mettre deux choses en ~ comparar dos cosas.

**regardant**, e [ʁəgaʁɑ̃, ɑ̃t] adj mirado(da) con el dinero; être très/peu ~ sur qqch ser muy/poco mirado con algo.

**regarder** [ʁəgaʁde] ➤ vt - 1. [gén] mirar; ~ qqch/qqn faire qqch mirar algo/a alguien hacer algo - 2. [concerner] ça ne te regarde pas eso no es cosa tuya. ➤ vi [faire attention] ~ à qqch mirar algo; ne pas ~ à qqch no reparar en algo; y ~ à deux fois pensárselo dos veces.

➤ **se regarder** vp mirarse.

**regarnir** [ʁəgaʁniʁ] vt [cousin] rellonar.

**régate** [ʁegat] nf regata f.

**régence** [ʁeʒɑ̃s] nf HIST regencia f.

➤ **Régence** ➤ adj [style] Regencia (en aposición). ➤ nf HIST: la Régence la Regencia de Felipe de Orleans.

**régénérer** [ʁeʒenɛʁ] vt regenerar.

➤ **se régénérer** vp regenerarse.

**régent**, e [ʁeʒɑ̃, ɑ̃t] nm, f regente mf.

**régenter** [ʁeʒɑ̃te] vt pèj dirigir.

**reggae** [ʁege] adj inv & nm reggae.

**régie** [ʁeʒi] nf - 1. [gestion] concesión f administrativa; [entreprise] empresa f estatal; ~ des tabacs compañía f arrendataria de tabacos - 2. [de spectacle, de radio, de télévision] servicio m de producción; [local] sala f de control.

**regimber** [ʁəʒɛ̃be] vi - 1. [cheval] respingar - 2. fig [personne] ~ contre rezongar contra.

**régime** [ʁeʒim] nm - 1. [gén] régimen m; ~ carcéral régimen carcelario; ~ de Sécurité sociale régimen de la Seguridad Social - 2. [alimentaire] régimen m, dieta f; se mettre au ~ ponerse a régimen ou dieta; suivre un ~ seguir un régimen ou una dieta; ~ amincissant régimen de adelgazamiento - 3. [de bananes, de dattes] racimo m.

➤ **Régime** nm: l'Ancien Régime el Antiguo Régimen.

**régiment** [ʁeʒimɑ̃] nm regimiento m; un ~ de qqch fam & fig un regimiento de algo.

**région** [ʁeʒjɔ̃] nf - 1. [gén] región f; ~ parisienne región parisina - 2. [division administrative] = provincia f.

**Région**

Francia se divide administrativamente en veintiséis regiones, de las cuales veintidós están en la metrópoli. Cada région está dividida a su vez en départements y gobernada por un conseil régional elegido por sufragio universal cada seis años.



**régional, e, aux** [ʁeʒjonal, o] *adj* regional.  
**régionalisation** [ʁeʒjonalizasi] *nf* regionalización *f*.

**régionalisme** [ʁeʒjonalism] *nm* regionalismo *m*.

**régionaliste** [ʁeʒjonalist] *adj & nmf* regionalista.

**régir** [ʁeʒir] *vt* regir.

**régisseur** [ʁeʒisœʁ] *nm* regidor *m*, -ra *f*.

**registre** [ʁeʒistʁ] *nm* registro *m*; ~ du commerce registro mercantil; ~s publics d'état civil = registro civil.

**réglable** [ʁeʒlabl] *adj* - 1. [adaptable] regulable - 2. [payable] abonable.

**réglage** [ʁeʒlaʒ] *nm* regulación *f*.

**règle** [ʁeʒl] *nf* regla *f*; être de ~ ser obligado(da); être/se mettre en ~ estar/ponerse en regla; ~ graduée regla graduada; c'est la ~ du jeu son las reglas del juego; dans les ~s de l'art con todas las de la ley.

◆ **en règle générale** *loc adv* por regla general

◆ **règles** *npl* [menstruations] regla *f*.

**réglé, e** [ʁeʒle] *adj* - 1. [ve] ordenado(da) - 2. [papier] pautado(da).

◆ **réglée** *adj f*: être bien ~e tener un periodo regular.

**règlement** [ʁeʒlɑ̃mɑ̃] *nm* - 1. [d'affaire, de conflit] arreglo *m*; ~ de comptes ajuste *m* de cuentas; ~ judiciaire mandamiento *m* judicial (actuación judicial que hasta 1985 se aplicaba a los comercios y las empresas en situación de suspensión de pagos) - 2. [règle] reglamento *m*; observer le ~ observar ou respecter el reglamento - 3. [paiement] pago *m*.

**règlementaire** [ʁeʒlɑ̃mɑ̃tœʁ] *adj* reglamentario(a).

**règlementation** [ʁeʒlɑ̃mɑ̃tasi] *nf* reglamentación *f*; ~ du commerce/du travail reglamentación del comercio/du trabajo.

**règlementer** [ʁeʒlɑ̃mɑ̃te] *vt* regular.

**régler** [ʁeʒle] *vt* - 1. [détails, question, problème] arreglar - 2. [mécanisme, machine] regular - 3. [note, commerçant] pagar.

◆ **se régler** *vp* - 1. [suivre]: se ~ sur qqn seguir el ejemplo de alguien - 2. [affaire, conflit] arreglarse.

**réglisse** [ʁeʒlis] *nf* regaliz *m*.

**réglô** [ʁeʒlo] *adj inv* fam legal.

**régnant, e** [ʁeʒnɑ̃, ɑ̃t] *adj* reinante.

**régne** [ʁeʒn] *nm* reinado *m*; sous le ~ de bajo el reinado de.

**régner** [ʁeʒne] *vi* reinar.

**regonfler** [ʁeʒɔ̃fle] *vt* - 1. [ballon, pneu] volver a hinchar - 2. fam [personne] levantar el ánimo *a*.

**regorger** [ʁeʒɔʁʒe] *vi*: ~ de qqch rebo-sar (de) algo.

**régresser** [ʁeʒrese] *vi* experimentar una regresión.

**régressif, ive** [ʁeʒresif, iv] *adj* regresivo(va).

**régression** [ʁeʒresjɔ̃] *nf* regresión *f*.

**regret** [ʁeʒʁe] *nm* - 1. [nostalgie] añoranza *f*; à ~ a disgusto; sans ~s sin (ningún) pesar - 2. [repentir] arrepentimiento *m*; tous mes ~s sintiéndolo mucho - 3. [chagrin] pena *f*, tristeza *f*; nous avons le ou nous sommes au ~ de vous annoncer ou informer que lamentamos ou sentimos comunicarles/informarles que.

**regrettable** [ʁeʒʁetabl] *adj* - 1. [incident] lamentable - 2. [dommage]: c'est ~ que... es una pena que...

**regretter** [ʁeʒʁete] *vt* - 1. [passé] añorar - 2. [se repentir de] arrepentirse de - 3. [déplorer] sentir, lamentar; ~ que sentir ou lamentar que; il regrette que vous n'ayez pas pu vous rencontrer siente mucho que no os hayáis podido conocer; ~ de faire qqch sentir ou lamentar hacer algo.

**regroupement** [ʁeʒʁupmɑ̃] *nm* - 1. [résultat] reagrupación *f* - 2. [action] reagrupamiento *m*.

**regrouper** [ʁeʒʁupe] *vt* agrupar.

◆ **se regrouper** *vp* agruparse.

**régulariser** [ʁeʒy-larize] *vt* - 1. [situation, documents] regularizar - 2. [circulation, fonctionnement] regular.

**régularité** [ʁeʒy-larite] *nf* - 1. [gén] regularidad *f* - 2. [harmonie] proporción *f*.

**régulateur, trice** [ʁeʒy-latœʁ, tris] *adj* regulador(tra).

◆ **régulateur** *nm* regulador *m*.

**régulation** [ʁeʒy-lasjɔ̃] *nf* regulación *f*.

**réguler** [ʁeʒyle] *vt* regular.

**régulier, ère** [ʁeʒylje, ɛʁ] *adj* - 1. [gén] regular - 2. [visage, traits] bien proporcionado(da) - 3. fam [honnête] decente.

**régulièrement** [ʁeʒyljeʁmɑ̃] *adv* - 1. [uniformément, souvent] con regularidad - 2. [légalément] de forma regular.

**réhabilitation** [ʁeʒabilitasi] *nf* rehabilitación *f* (de una acusación).

**réhabiliter** [ʁeʒabillite] *vt* rehabilitar.

◆ **se réhabiliter** *vp* rehabilitarse.

**réhabituer** [ʁeʒabite] *vt* volver a habitar.

◆ **se réhabituer** *vp* volver a habituarse.

**rehausser** [ʁoʁse] *vt* - 1. [gén] levantar - 2. [mettre en valeur] realzar.

**rehausseur** [ʁoʁsœʁ] *nm* elevador *m*.

**réimporter** [ʁeʁpɔʁte] *vt* reimportar.

**réimposer** [ʁeʁpoze] *vt* volver a imponer.

**réimpression** [ʁeʁpresjɔ̃] *nf* reimpression *f*.

**réimprimer** [ʁeʁprime] *vt* reimprimir.

**rein** [ʁe] *nm* riñón *m*; ~ artificiel riñón artificial.

◆ **reins** *npl* riñones *mpl*; avoir les ~s solides fam & fig tener el riñón bien cubierto.

**réincarnation** [ʁeʁkarnasjɔ̃] *nf* reencarnación *f*.

**réincarner** [ʁeʁkarne] ◆ **se réincarner** *vp* reencarnarse.

**reine** [ʁen] *nf* reina *f*.

**reine-claude** [ʁenklo] (*pl* reines-claude) *nf* ciuella *f* claudia.

**reinette** [ʁenet] *nf* reineta *f* (manzana).

**réinscrire** [ʁeʁskʁir] *vt*: ~ qqn à qqch volver a inscribir a alguien en algo; [à l'université, à une école] volver a matricular a alguien en algo.

◆ **se réinscrire** *vp*: se ~ à qqch volver a inscribirse en algo; [à l'université, à une école] volver a matricularse en algo.

**réinsérer** [ʁeʁsere] *vt* reinsertar.

◆ **se réinsérer** *vp* reinsertarse.

**réinsertion** [ʁeʁsersjɔ̃] *nf* reinsertación *f*.

**réintégrer** [ʁeʁtegre] *vt* - 1. [rejoindre] volver a Esp, regresar a Amér - 2. DR reintegrar.

**réintroduire** [ʁeʁtʁodʁir] *vt* reintroducir.

**réitérer** [ʁeitere] *vt* reiterar.

**rejaillir** [ʁeʒajir] *vi* salpicar; ~ sur qqn fig salpicar a alguien.

**rejet** [ʁeʒe] *nm* - 1. [refus & MÉD] rechazo *m* - 2. BOT retoño *m*.

**rejeter** [ʁeʒte] *vt* - 1. [balle] volver a lanzar - 2. MÉD [vomir] echar; [greffe] rechazar - 3. fig [faire retomber]: ~ qqch sur qqn hacer recaer algo sobre alguien - 4. [offre, personne] rechazar.

◆ **se rejeter** *vp*: se ~ en arrière echarse hacia atrás; [dans un fauteuil] echarse.

**rejeton** [ʁeʒtɔ̃] *nm* retoño *m*.

**rejette** (etc) ▷ rejeter.

**rejoignais** (etc) ▷ rejoindre.

**rejoindre** [ʁeʒwɛ̃dʁ] *vt* - 1. [retrouver] reunirse con - 2. [regagner] volver a, regresar a Esp, regresar a Amér - 3. [s'unir à] unirse a - 4. [concorde avec] confirmar - 5. [rattraper - personne] alcanzar; [ - route, sentier] llegar a.

◆ **se rejoindre** *vp* - 1. [personnes] reunirse, encontrarse - 2. [routes, chemins] encontrarse - 3. [opinions] coincidir.

**rejoint, e** [ʁeʒwɛ̃, ɛt] *pp* ▷ rejoindre.

**réjoui, e** [ʁeʒwi] *adj* alegre.

**réjouir** [ʁeʒwir] *vt* *sout* alegrar.

◆ **se réjouir** *vp* alegrarse; se ~ de qqch alegrarse de algo.

**réjouissance** [ʁeʒwisas] *nf* alegría *f*, regocijo *m*.

◆ **réjouissances** *npl* festejos *mpl*, celebraciones *fpl*.

**réjouissant, e** [ʁeʒwisɑ̃, ɑ̃t] *adj* [qui fait plaisir] alentador(tra); [divertissant] divertido(da).

**relâche** [ʁelɑʃ] *nf* descanso *m*; faire ~ descansar; sans ~ sin descanso.

**relâché, e** [ʁelɑʃe] *adj* relajado(da); [négligé] descuidado(da).

**relâchement** [ʁelɑʃmɑ̃] *nm* relajación *f*, descuido *m*.

**relâcher** [ʁelɑʃe] *vt* - 1. [étireinte, attention, efforts] relajar, descuidar; [muscle] aflojar - 2. [prisonnier, animal] soltar.

◆ **se relâcher** *vp* - 1. [corde, muscle] aflojarse - 2. [discipline, personne] relajarse, descuidarse.

**relaie** (etc) ▷ relayer.

**relais** [ʁalɛ] *nm* - 1. [auberge] albergue *m* - 2. SPORT relevo *m*; prendre/passé le ~ fig tomar/pasar el testigo - 3. TV repetidor *m*; par ~ satellite vía satélite.

**relance** [ʁalãs] *nf* - 1. ÉCON recuperación *f*, reactivación *f* - 2. [au jeu] envite *m*.

**relancer** [ʁalãs] *vt* - 1. [balle] volver a lanzar - 2. [économie, projet] reactivar - 3. [personne] acosar - 4. [au jeu] hacer un envite a - 5. INFORM reiniciar.

**relater** [ʁalate] *vt* *sout* relatar.

**relatif, ive** [ʁelatif, iv] *adj* relativo(va); ~ à qqch relativo a algo; tout est ~ todo es relativo.

◆ **relative** *nf* GRAMM relativa *f*.

**relation** [ʁolasjɔ̃] *nf* relación *f*; mettre qqn en ~ avec qqn poner en contacto a alguien con alguien.

◆ **relations** *npl* relaciones *fpl*; avoir des ~s tener relaciones; ~s publiques/internationales/sexuelles relaciones públicas/internacionales/sexuales.



**relationnel, elle** [ʁəlasjɔnel] *adj* relacional.

**relativement** [ʁəlativmɑ̃] *adv* - 1. [par comparaison] : ~ à en relación con - 2. [de façon relative] relativamente.

**relativiser** [ʁəlativize] *vt* relativizar.

**relativité** [ʁəlativite] *nf* relatividad *f*.

**relax, relaxe** [ʁəlaks] *adj fam* tranquilo.

**relaxant, e** [ʁəlaksɑ̃, ɑ̃t] *adj* relajante.

**relaxation** [ʁəlaksasjɔ̃] *nf* relajación *f*.

**relaxe** = relax.

**relaxer** [ʁəlakse] *vt* - 1. [gén] relajar - 2. [prévenu] poner en libertad.

➤ **se relaxer** *vp* relajarse.

**relayer** [ʁəleje] *vt* relevar.

➤ **se relayer** *vp* turnarse.

**relecture** [ʁəlektyr] *nf* relectura *f*.

**reléguer** [ʁəleqe] *vt* relegar.

**relent** [ʁələ] *nm* tufo *m*.

**relève** [ʁələv] *nf* relevo *m* ; prendre la ~ cogger ou tomar el relevo.

**relevé, e** [ʁəlv] *adj* [sauce] picante *Esp*, pica-so(sal) *Amér*.

➤ **relevé** *nm* [de compteur] lectura *f* ; ~ de compte extracto *m* de cuenta ; ~ d'identité bancaire certificado del banco donde se especifica el número de cuenta, código de sucursal, etc. del cliente.

**relèvement** [ʁələvmɑ̃] *nm* - 1. [de pays] renacimiento *m* - 2. [des impôts] aumento *m* - 3. [d'un mur] elevación *f*.

**relever** [ʁəlv] < *vt* - 1. [gén] levantar - 2. [remettre debout] poner de pie - 3. [store, prix, salaire] subir - 4. [caniers, copies] recoger - 5. *CULIN* [mettre en valeur] realzar ; [pimenter] sazonar - 6. [adresse, recette] anotar, apuntar ; [erreur] señalar - 7. [compteur] leer - 8. [sentinelle, vigile] relevar ; ~ qqn de [fonctions] relevar a alguien de. < *vi* - 1. [se rétablir] : ~ de qqch restablecerse ou recuperarse de algo - 2. [être du domaine] : ~ de qqch atañer ou concernir a algo.

➤ **se relever** *vp* - 1. [gén] levantarse ; [après une chute] ponerse de pie *Esp*, pararse *Amér* - 2. [se rétablir] : se ~ de qqch restablecerse ou recuperarse de algo.

**relief** [ʁəljɛf] *nm* relieve *m* ; mettre qqch en ~ poner algo de relieve.

➤ **reliefs** *npl* *sout* [de repas] sobras *fpl*.

**relier** [ʁəlje] *vt* - 1. [livre] encuadernar - 2. [attacher, joindre] unir ; ~ qqch à qqch unir algo a algo - 3. *fig* [associer] relacionar.

**relieur, euse** [ʁəljœr, œz] *nm, f* encuadernador *m*, -ra *f*.

**religieusement** [ʁəliʒjøzmɑ̃] *adv* religiosamente.

**religieux, euse** [ʁəliʒjø, øz] *adj & nm, f* religioso(sa).

➤ **religieuse** *nf* - 1. *RELIG* religiosa *f* - 2. *CULIN* : religieuse au café/au chocolat pastelillo *m* relleno de crema de café/de chocolate.

**religion** [ʁəliʒjɔ̃] *nf* religión *f* ; entrer en ~ profesar.

**reliquaire** [ʁəlikœr] *nm* relicario *m*.

**reliquat** [ʁəlika] *nm* saldo *m* (de una cuenta).

**relique** [ʁəlik] *nf* (gén *pl*) reliquia *f*.

**relire** [ʁəliʁ] *vt* releer.

➤ **se relire** *vp* releer (lo que uno ha escrito).

**relis** (etc) > relire.

**relisais** (etc) > relire.

**reliure** [ʁəliyr] *nf* encuadernación *f*.

**relogement** [ʁəloʒmɑ̃] *nm* alojamiento *m*.

**reloger** [ʁəloʒe] *vt* alojar.

**relu, e** [ʁəly] *pp* > relire.

**reluire** [ʁəliyr] *vi* relucir ; faire ~ qqch sacar brillo a algo.

**reluisant, e** [ʁəliʒɑ̃, ɑ̃t] *adj* reluciente ; peu ou pas très ~ *fig* [avenir, acte] poco ou no muy brillante.

**reluquer** [ʁəlyke] *vt fam* echar el ojo a.

**relus** (etc) > relire.

**remâcher** [ʁəmaʃe] *vt fig* [ressasser] rumiar.

**remailer** [ʁəmaje] *vt* cogger los puntos de.

**remake** [ʁimek] *nm* CINÉ nueva versión *f*.

**rémanent, e** [ʁəmanɑ̃, ɑ̃t] *adj* remanente.

**remaniement** [ʁəmanimɑ̃] *nm* remodelación *f* ; ~ ministériel reajuste *m* ministerial.

**remanier** [ʁəmanje] *vt* remodelar.

**remarier** [ʁəmarje] < *se remarier* *vp* volver a casarse.

**remarquable** [ʁəmarkabl] *adj* notable.

**remarquablement** [ʁəmarkablɑ̃mɑ̃] *adv* notablemente.

**remarque** [ʁəmark] *nf* observación *f*, comentario *m* *Esp*, atinencia *f* *Amér* ; faire une ~ à qqch hacer una observación a alguien.

**remarque** [ʁəmark] *vt* - 1. [noter] notar ; ~ que notar que ; se faire ~ *pej* hacerse notar - 2. [signaler] señalar.

➤ **se remarquer** *vp* notarse.

**remballer** [ʁəbale] *vt* - 1. [marchandise] volver a embalar - 2. *fam* [personnel] despachar.

**rembarquer** [ʁəbarke] *vt* reembarcarse.

➤ **se rembarquer** *vp* reembarcarse.

**rembarrer** [ʁəbare] *vt fam* cortar.

**remblai** [rüble] *nm* - 1. [action] terraplénado *m* - 2. [masse de terre] terraplén *m*.

**remblayer** [ʁüblej] *vt* terraplenar.

**rembobiner** [ʁübobine] *vt* rebobinar.

**rembourrage** [rüburaʒ] *nm* relleno *m*.

**rembourrer** [ʁübure] *vt* rellenar.

**remboursable** [rübursabl] *adj* reembolsable.

**remboursement** [rübursəmɑ̃] *nm* reembolso *m*.

**rembourser** [ʁäbürse] *vt* - 1. [dette] pagar ; [montant] reembolsar - 2. [personne] pagar a, devolver el dinero a ; ~ qqn de qqch reembolsar algo a alguien ; se faire ~ : je me suis fait rembourser mes frais de voyage me han reembolsado los gastos de viaje.

**rembrunir** [ʁäbrynir] < *se rembrunir* *vp* ensombrecerse [entristerse].

**remède** [rəmed] *nm* remedio *m*.

**remédier** [ʁəmedje] *vi* : ~ à qqch remediar algo.

**remembrement** [ʁəmbäbrəmɑ̃] *nm* concentración *f* parcelaria.

**remémorer** [ʁəməmɔre] < *se remémorer* *vp* *sout* recordar.

**remerciement** [ʁəmersimɑ̃] *nm* agradecimiento *m* ; avec tous mes ~s con todo mi agradecimiento.

**remercier** [ʁəmersje] *vt* - 1. [exprimer sa gratitude à] dar las gracias a, agradecer ; ~ qqn de ou pour qqch agradecer a alguien algo, dar las gracias a alguien por algo ; non, je vous remercie no, gracias - 2. [employé] despedir *Esp*, cesantear *Amér*.

**remets** (etc) > remettre.

**remettre** [ʁəmetr] *vt* - 1. [replacer] volver a poner - 2. [vêtement, accessoire] volver a ponerse - 3. [ordie] restablecer ; [lumière] volver a encender - 4. [donner] : ~ qqch à qqn entregar algo a alguien - 5. [réunion, rendez-vous] : ~ qqch (à plus tard) aplazar algo (hasta más tarde) - 6. *fam* [reconnaître] situar.

➤ **se remettre** *vp* - 1. [recommencer] : se ~ à qqch/faire qqch volver a algo/a hacer algo - 2. [se rétablir] : se ~ (de qqch) reponerse (de algo) - 3. *loc* : je m'en remets à toi cuento contigo.

**rémige** [ʁemiz] *nf* remera *f*.

**réminiscence** [ʁeminisɑ̃s] *nf* *sout* reminiscencia *f*.

**remis, e** [ʁəmi, iz] *pp* > remettre.

**remise** [ʁəmis] *nf* - 1. [réduction] rebaja *f* ; ~ de peine remisión *f* de condena - 2. [de lettre, de colis] entrega *f* - 3. [action de remettre] : ~ en état revisión *f* ; ~ en jeu saque *m* ; ~ en question ou cause replanteamiento *m* - 4. [hangar] cobertizo *m* *Esp*, galpón *m* *Amér*.

**remiser** [ʁəmise] *vt* guardar.

**rémission** [ʁemisjɔ̃] *nf* remisión *f* ; sans ~ [condamner] irrevocablemente ; [pleuvor, etc] sin cesar.

**remix** [ʁəmix] *nm* *MUS* remix *m*.

**remmener** [ʁümne] *vt* volver a llevar.

**remodeler** [ʁəmodle] *vt* remodelar.

**rémois, e** [ʁəmwɑ, ɑz] *adj* remense.

➤ **Rémois, e** *nm, f* remense *mf*.

**remontant, e** [ʁəmtɑ̃, ɑ̃t] *adj* [boisson, climat] estimulante.

➤ **remontant** *nm* estimulante *m*.

**remontée** [ʁəmtə] *nf* - 1. [gén] subida *f* - 2. *SPORT* ascenso *m* ; ~s mécaniques remontes *npl* (mecánicos) *m*.

**remonte-pente** [ʁəmtəptɑ̃] (*pl* remonte-pentes) *nm* telecarrastre *m*.

**remonter** [ʁəmtə] < *vt* - 1. [escalier, étage, objet] volver a subir - 2. [meuble, machine] volver a montar - 3. [relever - vitre, store] subir ; [- col, chaussettes] subirse - 4. [refaire - groupe, équipe] rehacer ; [- garde-robe, ménage] renovar - 5. [horloge, montre] dar cuerda a - 6. [malade, déprimé] reanimar. < *vi* - 1. [gén] subir - 2. [dater] remontarse ; ~ à remontarse a.

**remontoir** [ʁəmtəwar] *nm* cuerda *f*.

**remontrance** [ʁəmtərs] *nf* reprimenda *f*.

**remonttrer** [ʁəmtəre] *vt* volver a mostrar, volver a enseñar.

**remords** [ʁəmrɔr] *nm* *inv* remordimiento *m* ; il est bourrelé de ~ lo atormentan los remordimientos.

**remorque** [ʁəmrɔrk] *nf* remolque *m*.

**remorquer** [ʁəmrɔrke] *vt* remolcar.

**remorqueur** [ʁəmrɔrkœr] *nm* remolcador *m*.

**rémoulade** [ʁemulad] *nf* *CULIN* salsa mayonesa mezclada con mostaza, pepinillos, alcázaras y finas hierbas.

**rémouleur** [ʁemuleur] *nm* afilador *m*.

**remous** [ʁəmu] *nm* - 1. [tourbillon] remolino *m* - 2. *fig* [bouleversement] agitación *f*.

**rempailler** [ʁəpaje] *vt* remozar la paja de.

**rempart** [ʁəpar] *nm* (gén *pl*) muralla *f*.

**rempiler** [ʁəpile] < *vt* volver a apillar. < *vi* *fam* reengancharse.



**remplaçable** [rɔ̃plasabl] *adj* remplaceable, reemplazable.

**remplaçant, e** [rɔ̃plasɑ̃, ɑ̃t] *nm, f* sustituto *m, -ta f.*

**remplacement** [rɔ̃plasmɑ̃] *nm* sustitución *f*; faire un ~/des ~s hacer una sustitución/sustituciones.

**remplacer** [16] [rɔ̃plase] *vt* - 1. [gén] sustituir; ~ qqch/qqn (par) substituir algo/a alguien (por) - 2. [renouveler] reemplazar, remplazar.

**rempli, e** [rɔ̃pli] *adj* [journée] ocupado(da); ~ de lleno de.

**remplir** [32] [rɔ̃plir] *vt* - 1. [gén] llenar; ~ qqch de qqch llenar algo de algo; ~ qqch de qqch [joie, colère, etc] llenar a alguien de algo - 2. [questionnaire] rellenar, completar - 3. [fonction, promesse, condition] cumplir (con).

◆ **se remplir** *vp* llenarse.

**remplissage** [rɔ̃plisɑʒ] *nm* - 1. [d'un récipient] llenado *m* - 2. *fig & péj* [d'un texte]: faire du ~ meter paja.

**emploi** [rɔ̃plwa], **réemploi** [rɔ̃plwa] *nm* reutilización *f*; [de fonds] reinversión *f*; [de personnel] nueva contratación *f*.

**employer** [13] [rɔ̃plwaʒ], **réemployer** [rɔ̃plwaʒ] *vt* reutilizar; [fonds] reinvertir; [personnel] contratar de nuevo.

**remplumer** [3] [rɔ̃plyme] ◆ **se remplumer** *vp fam* [grossir] volver a echar carnes; [financièrement] recuperarse.

**rempocher** [3] [rɔ̃pɔʃe] *vt* volver a embolsar.

**remporter** [3] [rɔ̃porte] *vt* [prix, coupe] ganar, llevarse; [succès, victoire] conseguir.

**repoter** [3] [rɔ̃pote] *vt* trasplantar a otra maceta.

**remuant, e** [rɔ̃mɑ̃, ɑ̃t] *adj* inquieto(ta).

**remue-ménage** [rɔ̃myɛnɑʒ] *nm inv* trájín *m*.

**remuer** [7] [rɔ̃myɛ] ◆ *vt* - 1. [meuble, bras, jambes] mover - 2. [terre, café, salade] remover - 3. [émouvoir] afectar. ◆ *vi* - 1. [gesticuler] moverse - 2. [bouger] mover.

◆ **se remuer** *vp* moverse.

**rémunérateur, trice** [rɛmyɛnatœʁ, tris] *adj* remunerador(tra).

**rémunération** [rɛmyɛnatœʁjɔ̃] *nf* remuneración *f*.

**rémunérer** [10] [rɛmyɛnɛʁ] *vt* remunerar.

**renâcle** [3] [rɔ̃nakle] *vi* refunfunar; ~ devant ou à qqch refunfunar ante ou por algo.

**renaissance** [rɛnɛsɑ̃s] *nf* renacimiento *m*.

◆ **Renaissance** *nf*: la Renaissance HIST el Renacimiento.

**renaître** [92] [rɔ̃nɛtʁ] *vi* renacer; ~ à qqch *sout* renacer a algo.

**renal, e, aux** [renal, o] *adj* renal.

**renard, e** [rɔ̃nar, ard] *nm, f* zorro *m, -rra f*.

**renardeau** [rɔ̃nardo] *nm* cría *f* de zorra.

**rencard** = rancard.

**renchérir** [32] [rɔ̃ʃerir] *vi* - 1. [surenchérir]: ~ sur qqch encarecer algo - 2. *sout* [prix] encarecerse.

**renchérissement** [rɔ̃ʃerismɑ̃] *nm* encarecimiento *m*.

**rencontre** [rɔ̃kɔ̃tʁ] *nf* encuentro *m*; aller/marcher/venir à la ~ de qqch ir/andar/venir al encuentro de alguien.

**rencontrer** [3] [rɔ̃kɔ̃tʁe] *vt* - 1. [par hasard] encontrarse con, encontrar - 2. [avoir rendez-vous avec] reunirse con - 3. [faire la connaissance de] conocer - 4. [heurter] dar contra; *fig* [obstacle, opposition] tropezar con.

◆ **se rencontrer** *vp* - 1. [par hasard] encontrarse - 2. [se réunir] reunirse - 3. [faire connaissance] conocerse - 4. [regards, opinions] coincidir.

**rendement** [rɑ̃dmɑ̃] *nm* rendimiento *m*.

**rendez-vous** [rɑ̃devu] *nm inv* - 1. [rencontre entre amis, amoureux] cita *f*; [- chez le coiffeur, le médecin] hora *f*; j'ai ~ chez le dentiste tengo hora con el dentista; prendre ~ pedir hora - 2. [lieu] lugar *m* de encuentro; se donner ~: on s'est donné rendez-vous devant le cinéma hemos quedado delante del cine.

**rendormir** [36] [rɑ̃dɔ̃rmir] *vt* volver a dormir.

◆ **se rendormir** *vp* volver a dormirse.

**rendre** [73] [rɑ̃dr] ◆ *vt* - 1. [restituer, donner en retour]: ~ qqch à qqn devolver algo a alguien; [honneurs, hommage] rendir algo a alguien - 2. *DR* pronunciar - 3. (+ *adj*) [faire venir] volver; ~ heureux hacer feliz; il me rendra folle va a volverme loca - 4. [exprimer, reproduire] reflejar - 5. [produire] aportar - 6. [vomir] devolver - 7. MIL [céder] rendir. ◆ *vi* - 1. [produire] rendir - 2. [vomir] devolver.

◆ **se rendre** *vp* - 1. [obéir, capituler] rendirse - 2. [aller]; se ~ à acudir a; [à l'étranger] irse a - 3. (+ *adj*) [se faire tel] hacerse; se ~ malade ponerse enfermo(ma); se ~ utile hacer algo útil.

**rêne** [ren] *nf* (gén *pl*) rienda *f*.

**renégat, e** [rɔ̃negɑ, at] *nm, f* *sout* renegado *m, -da f*.

**renégocié** [9] [rɔ̃negɔʃje] *vt* renegociar.

**reneiger** [23] [rɔ̃neʒe] *vi* volver a nevar.

**renfermé, e** [rɑ̃ferme] *adj* cerrado(da).

◆ **renfermé** *nm*: ça sent le ~ huele a cerrado.

**renfermer** [3] [rɑ̃ferme] *vt* - 1. [contenir] encerrar - 2. [secret] esconder.

◆ **se renfermer** *vp* [s'isoler] encerrarse.

**renfiler** [3] [rɑ̃file] *vt* - 1. [perles] volver a ensartar - 2. [aiguille] volver a enhebrar - 3. [vêtement] volver a ponerse.

**renflé, e** [rɑ̃fle] *adj* hinchado(da).

**renflement** [rɑ̃flɛmɑ̃] *nm* hinchazón *f*; [de colonne] éntasis *f inv*.

**renflouer** [rɑ̃flue] *vt* - 1. [bateau] desencallar - 2. *fig* [entreprise, personne] sacar a flote.

◆ **se renflouer** *vp fam* llenar las arcas.

**renforcement** [rɑ̃fɔ̃smɑ̃] *nm* hueco *m*.

**renfoncer** [16] [rɑ̃fɔ̃se] *vt* apretar; [clou] rematar.

**renforcer** [16] [rɑ̃fɔ̃rse] *vt* - 1. [mur, équipe, armée] reforzar - 2. [paix, soupçon] fortalecer - 3. [couleur, expression, politique] intensificar.

**renfort** [rɑ̃fɔ̃ʁ] *nm* MIL & TECHNOL refuerzo *m*; en ~ de refuerzo; à grand ~ de qqch *fig* con gran cantidad de algo.

**renfrogner** [3] [rɑ̃fʁɔ̃ʒne] ◆ **se renfrogner** *vp* enfurruñarse.

**rengager** [17] [rɑ̃gɑʒe], **réengager** [rɑ̃gɑʒe] ◆ *vt* - 1. MIL reenganchar - 2. [réembaucher] volver a contratar. ◆ *vi* MIL reengancharse.

◆ **se rengager** *vp* MIL reengancharse.

**rengaine** [rɑ̃ɡɛn] *nf* - 1. [formule répétée]: tous les jours la même ~ ¡siempre la misma canción! - 2. [refrain populaire] canción *f*.

**rengainer** [4] [rɑ̃ɡɛne] *vt* - 1. [arme] (volver a) enfundar - 2. *fam & fig* [paroles] tragarse.

**rengorger** [17] [rɑ̃ɡɔ̃ʁʒe] ◆ **se rengorger** *vp* pavonearse.

**reniement** [rɔ̃nimɑ̃] *nm* negación *f*.

**renier** [9] [rɔ̃nje] *vt* renegar de.

**renifler** [3] [rɔ̃nifle] ◆ *vi* sorberse los mocos. ◆ *vt* olfatear.

**renne** [ren] *nm* reno *m*.

**renom** [rɔ̃nɔ̃] *nm* renombre *m*; de grand ~ de gran renombre.

**renommé, e** [rɔ̃nɔ̃me] *adj* reputado(da); ~ pour qqch reputado por algo.

◆ **renommée** *nf* renombre *m*.

**renoncement** [rɔ̃nɔ̃smɑ̃] *nm* renuncia *f*; ~ à qqch renuncia a algo.

**renoncer** [16] [rɔ̃nɔ̃se] ◆ *vt* renunciar; ~ à qqch/à faire qqch renunciar a algo/a hacer algo. ◆ *vi* renunciar.

**renoncule** [rɔ̃nɔ̃kyɛl] *nf* ranúnculo *m*.

**renouer** [6] [rɔ̃nwe] ◆ *vt* - 1. [cravate, lacet] volver a anudar - 2. [conversation, liaison] reanudar. ◆ *vi*: ~ avec qqch restablecer algo; ~ avec qqn reconciliarse con alguien.

**renouveau, x** [rɔ̃nuvo] *nm* - 1. [transformation] renovación *f* - 2. [regain] rebrote *m*.

**renouvelable** [rɔ̃nuvlabl] *adj* renovable.

**renouveler** [24] [rɔ̃nuvie] *vt* - 1. [gén] renovar - 2. [demande] reiterar.

◆ **se renouveler** *vp* - 1. [gén] renovarse - 2. [recommencer] repetirse.

**renouvelle** (etc) ▷ **renouveler**.

**renouvellement** [rɔ̃nuvelmɑ̃] *nm* renovación *f*.

**rénovation** [rɛnovasjɔ̃] *nf* reforma *f*.

**rénover** [3] [rɛnove] *vt* reformar.

**renseignement** [rɑ̃sɛ̃nɑ̃mɑ̃] *nm* información *f*; demander un ~ informarse.

◆ **renseignements** *nmp* - 1. [service d'information] información *f*; appeler les ~s llamar a información - 2. [espionnage] servicios *mpl* secretos; les Renseignements généraux servicios secretos de la policía francesa.

**renseigner** [4] [rɑ̃sɛ̃ne] *vt* informar; ~ qqn sur qqch informar a alguien sobre algo.

◆ **se renseigner** *vp* informarse; se ~ sur qqch/sur qqn informarse sobre algo/sobre alguien.

**rentabiliser** [3] [rɔ̃tabilize] *vt* rentabilizar.

**rentabilité** [rɔ̃tabilite] *nf* rentabilidad *f*; seuil de ~ punto *m* de equilibrio.


**rentable** [rɑ̃tabl] *adj* - 1. ECON rentable - 2. *fam* [payant] productivo(va).

**rente** [rɑ̃t] *nf* - 1. [gén] renta *f*; vivre de ses ~s vivir de renta; ~ viagère pensión *f* vitalicia - 2. [emprunt d'état] renta *f* de la deuda pública.

**rentier, ère** [rɑ̃tje, ɛʁ] *nm, f* rentista *mf*.

**rentrée** [rɑ̃tʁe] *nf* - 1. [reprise des activités] reanudación *f*; la ~ des classes la vuelta al colegio; la ~ parlementaire la reanudación de las tareas parlamentarias - 2. [retour à la scène] reaparición *f*; faire sa ~ *fig* hacer su reaparición - 3. [mise à l'abri] recogida *f* - 4. COMM [recette] entrada *f*.

#### La rentrée

 En Francia, la primera semana de septiembre, cuando los niños regresan a la escuela, tiene un significado cultural considerable. Se trata del momento en el que las actividades políticas y comerciales retoman su curso tras la larga interrupción estival, les grandes vacances.



**rentrer** [ʁɑ̃tʁe] *vi* - 1. [entrer, pénétrer, être perçu] entrar ; ~ **dans qqch** [s'emboîter dans] entrar dentro de algo ; [être compris dans] entrar en algo - 2. [revenir] : ~ (à/de) volver (a/de) ; ~ (chez soi) volver (a su casa) - 3. [élève] reanudar las clases ; [employé] volver a trabajar ; [tribunal] reanudar las sesiones - 4. [voiture] : ~ **dans qqch/dans qqn** estreñarse contra algo/contrá alguien ; je vais lui ~ **dedans** *fam* voy a echarle una bronca. *vi* - 1. [mettre à l'abri] entrar ; [foins] recoger - 2. [griffes] meter - 3. [larmes, colère] tragarse.

**renverrai** (etc) *vi* *renvoyer*.

**renversant, e** [rɑ̃vɛrsɑ̃, ɑ̃] *adj* asombroso(sa).

**renverse** [rɑ̃vɛrs] *vi* *à la renverse* *loc adv* de espaldas.

**renversé, e** [rɑ̃vɛrse] *adj* - 1. [à l'envers, tombé] volcado(da) - 2. [incliné en arrière] hacia atrás - 3. [stupéfait] asombrado(da).

**renversement** [rɑ̃vɛrsəmɑ̃] *nm* - 1. [action de mettre à l'envers, changement complet] inversión *f* - 2. [de régime] derrocamiento *m*.

**renverser** [ʁɑ̃vɛrse] *vt* - 1. [mettre à l'envers, inverser] invertir - 2. [faire tomber - objet] volcar *Esp*, voltear *Amér* ; [- piéton] atropellar ; se faire ~ ser atropellado(da) ; il s'est fait renverser par un motard le ha atropellado un motorista ; [- liquide] derramar - 3. [éliminer - ordre établi] derribar *Esp*, voltear *Amér* ; [- personne] destituir ; [- régime] derrocar - 4. [tête] echar hacia atrás - 5. [étonner] asombrar.

◆ **se renverser** *vp* - 1. [se pencher en arrière] echarse hacia atrás - 2. [objet] volcar *Esp*, voltearse *Amér* - 3. [liquide] derramarse.

**renvoi** [rɑ̃vwa] *nm* - 1. [licenciement] despido *m* ; [notifier à qqn son ~] notificar a alguien su despido - 2. [à l'expéditeur] devolución *f* - 3. [ajournement] aplazamiento *m* - 4. [référence] llamada *f* - 5. [éructation] : il a eu des ~s se le ha repetido.

**renvoie** (etc) *vi* *renvoyer*.

**renvoyer** [ʁɑ̃vwaʒe] *vt* - 1. [faire retourner] hacer volver - 2. [employé] despedir *Esp*, cesantear *Amér* - 3. [paquet, baille] devolver - 4. [lumières] reflejar - 5. [procès] aplazar - 6. [référer] : ~ à qqch/à qqn remitir a algo/a alguien.

**réorganisation** [ʁeɔʁganizɑsjɔ̃] *nf* reorganización *f*.

**réorganiser** [ʁeɔʁganize] *vt* reorganizar.

◆ **se réorganiser** *vp* reorganizarse.

**réorienter** [ʁeɔʁjɑ̃te] *vt* reorientar.

◆ **se réorienter** *vp* reorientarse.

**réouverture** [ʁeuvɛntyʁ] *nf* reapertura *f*.

**repaginer** [ʁəpaʒine] *vt* *INFORM* repaginar.

**repaire** [ʁəpeʁ] *nm* guarida *f*.

**repaître** [ʁəpetʁ] *vt* *sout* : ~ ses yeux de qqch deleitar sus ojos con algo.

◆ **se repaître** *vp* *sout* : se ~ de qqch saciarse de algo.

**répandis** (etc) *vi* *répandre*.

**répandre** [ʁəpɑ̃dʁ] *vt* - 1. [liquide, larmes] derramar ; [graines, substance] esparcir - 2. [odeur, chaleur] despedir ; [bienfaits] prodigiar - 3. [panique, effroi, terreur] sembrar - 4. [mode, doctrine, nouvelle] difundir.

◆ **se répandre** *vp* - 1. [liquide] derramarse - 2. [se diffuser - odeur, graines] esparcirse ; [- chaleur] difundirse ; [- mode, bruit, maladie] propagarse - 3. [personne] : se ~ en [excuses, compliments] llenar de.

**répands** (etc) *vi* *répandre*.

**répandu, e** [ʁəpɑ̃dy] *vi* *pp* *répandre*.  
◆ *adj* extendido(da).

**réparable** [ʁəparaʁabl] *adj* reparable.

**reparaïs** (etc) *vi* *réparer*.

**reparaissais** (etc) *vi* *réparer*.

**réparaître** [ʁəparaɛtʁ] *vi* reaparecer.

**réparateur, trice** [ʁəparaɛtœʁ, tʁis] *adj & nm, f* reparador(a).

**réparation** [ʁəparaʁɑsjɔ̃] *nf* - 1. [gén] reparación *f* - 2. *SPORT* [au football] : surface de ~ área *f* (de castigo).

**réparer** [ʁəpaʁe] *vt* arreglar, reparar *Esp*, refaccionar *Amér*.

**reparler** [ʁəpaʁle] *vi* - 1. [d'un sujet] : ~ de qqch/de qqn volver a hablar de algo/de alguien - 2. [repandre contact] : ~ à qqn volver a hablar a alguien.

◆ **se reparler** *vp* volver a hablarse.

**repartie** [ʁəparti, repɑ̃ti] *nf* réplica *f* ; avoir de la ~ tener respuesta para todo.

**repartir** [ʁəpaʁtiʁ] *vi* - 1. [retourner] volver *Esp*, regresarse *Amér* ; [partir de nouveau] volver a salir ; *fig* [recommencer] volver a empezar - 2. *sout* [répliquer] replicar.

**répartir** [ʁəpaʁtiʁ] *vt* - 1. [gén] repartir, distribuir - 2. [somme] repartir.

◆ **se répartir** *vp* repartirse.

**répartition** [ʁəpaʁtisjɔ̃] *nf* - 1. [partage] reparto *m* - 2. [dans un espace] distribución *f*.

**reparu, e** [ʁəpaʁy] *pp* *réparer*.

**reparus** (etc) *vi* *réparer*.

**repas** [ʁəpa] *nm* comida *f* ; prendre son ~ comer ; ~ d'affaires comida de negocios.

**repassage** [ʁəpasɑʒ] *nm* planchado *m*.

**repasser** [ʁəpase] *vi* - 1. [passer à nouveau] volver a pasar - 2. [film] volver a emitirse.  
◆ *vt* - 1. [linge] planchar - 2. [leçon] repasar - 3. [examen] volver a pasar.

**repasseuse** [ʁəpasœz] *nf* - 1. [ouvrière] planchadora *f* - 2. [machine] máquina *f* de planchar.

**repayer** [ʁəpeʒe] *vt* volver a pagar.

**repêchage** [ʁəpeʒɑʒ] *nm* - 1. [hors de l'eau] rescate *m* - 2. *fig* [rattrapage] repesca *f*.

**repêcher** [ʁəpeʒe] *vt* - 1. [retirer de l'eau] rescatar - 2. *fig* [élève, candidat] repescar.

**repeignais** (etc) *vi* *repeindre*.

**repeindre** [ʁəpɛ̃dʁ] *vt* repintar.

**repeins** (etc) *vi* *repeindre*.

**repeint, e** [ʁəpɛ̃, ɛ̃] *pp* *repeindre*.

**repenser** [ʁəpɑ̃se] *vt* replantearse.

**repentir** [ʁəpɑ̃tiʁ] *nm* arrepentimiento *m*.

◆ **se repentir** *vp* arrepentirse ; se ~ de qqch/d'avoir fait qqch arrepentirse de algo/de haber hecho algo.

**repérable** [ʁəparaʁabl] *adj* localizable.

**repérage** [ʁəparaʒ] *nm* localización *f*.

**répercussion** [ʁəpɛʁkysjɔ̃] *nf* repercusión *f* ; ~ de qqch sur qqch repercusión de algo en algo.

**répercuter** [ʁəpɛʁkyte] *vt* - 1. [son, taxe] repercutir ; ~ qqch sur qqch *FIN* repercutir algo en algo - 2. [ordre] transmitir.

◆ **se répercuter** *vp* repercutir ; se ~ sur qqch repercutir en algo.

**repère** [ʁəpeʁ] *nm* referencia *f*.

**repérer** [ʁəpeʁe] *vt* - 1. [situer] señalar - 2. [sous-marin, bateau] localizar - 3. *fam* [apercevoir, remarquer] localizar ; on va se faire ~ nos van a calar.

◆ **se repérer** *vp* *fam* [trouver son chemin] orientarse.

**répertoire** [ʁəpɛʁtwaʁ] *nm* - 1. [gén] repertorio *m* - 2. [agenda] agenda *f* - 3. *INFORM* directorio *m*.

**répertorier** [ʁəpɛʁtɔʁje] *vt* inscribir en un repertorio.

**répéter** [ʁəpete] *vt* - 1. [gén] repetir ; ~ que repetir que ; je ne te le répéterai pas deux fois no pienso repetirlo (dos veces) - 2. *THÉÂTRE* ensayar.

◆ **se répéter** *vp* repetirse.

**répétitif, ive** [ʁəpetitif, iv] *adj* repetitivo(va).

**répétition** [ʁəpetisjɔ̃] *nf* - 1. [gén] repetición *f* - 2. *THÉÂTRE* ensayo *m* ; ~ générale ensayo general.

**repeupler** [ʁəpœple] *vt* - 1. [gén] repoblar - 2. [forêt] reforestar.

**repiquage** [ʁəpikɑʒ] *nm* - 1. [plantation] trasplante *m* - 2. [enregistrement] nueva grabación *f*.

**repiquer** [ʁəpikɛ] *vt* - 1. [replanter] trasplantar - 2. [copier] volver a grabar - 3. *fam* [recommencer] : ~ à qqch volver a algo - 4. *arg & SCOL* [redoubler] repetir.

**répit** [ʁəpi] *nm* respiro *m* ; sans ~ sin parar.

**replacer** [ʁəplase] *vt* - 1. [situer] situar - 2. [remettre en place] volver a colocar.

◆ **se replacer** *vp* [se resituer] situarse ; [se remettre en place] volver a su posición.

**replanter** [ʁəplɑ̃te] *vt* replantar.

**replat** [ʁəpla] *nm* rollano *m*.

**replâtrer** [ʁəplɑ̃tʁe] *vt* - 1. [mur, fissure] parchear, revocar - 2. *fam* [couple, amitié] poner parches a.

**replet, ète** [ʁəple, ɛt] *adj* rechoncho(cha).

**repli** [ʁəpli] *nm* - 1. [gén] repliegue *m* - 2. [gén] *pl* *sout* [partie dissimulée] recoveco *m*.

**replier** [ʁəplije] *vt* - 1. [plier de nouveau] volver a doblar - 2. [ailes & MIL] repliegar.

◆ **se replier** *vp* - 1. [se plier] doblarse - 2. *fig* [se renfermer & MIL] repliegarse.

**réplique** [ʁəplik] *nf* - 1. [gén] réplica *f* ; sans ~ sin rechistar - 2. *THÉÂTRE* entrada *f* ; donner la ~ à qqn dar la entrada a alguien.

**répliquer** [ʁəplike] *vi* *vt* replicar ; ~ qqch à qqn replicar algo a alguien. *vi* replicar ; ~ à qqch replicar a algo.

**replonger** [ʁəplɔ̃ʒe] *vi* *vt* : ~ qqch/qqn dans qqch volver a sumergir algo/a alguien en algo ; *fig* volver a sumir algo/a alguien en algo. *vi* volver a sumergirse. ◆ **se replonger** *vp* : se ~ dans qqch *fig* [dans un livre, etc] volver a sumirse en algo.

**répondant, e** [ʁəpɔ̃dɑ̃, ɑ̃] *nm, f* fiador *m, -ra f*.

◆ **répondant** *nm* *fam* : avoir du ~ tener con qué responder.

**répondeur** [ʁəpɔ̃dœʁ] *nm* contestador *m* ; ~ automatique ou téléphonique contestador automático ; ~ interrogeable à distance contestador interrogable a distancia.

**répondeur-enregistreur** [ʁəpɔ̃dœʁɑ̃ʁɛʒistʁœʁ] *nm* [pl] répondeurs-enregistreurs *nm* contestador *m* automático.

**répondis** (etc) *vi* *répondre*.



**répondre** [ʁɛpɔ̃dʁ] < vi contester, responder ; ~ à qqch [faire écho, correspondre] répondre a algo ; ~ à qqch/à qqn contester ou responder (a) algo/a alguien ; ~ à qqch (par qqch) responder a algo (con algo) ; ~ de qqch/de qqn responder de ou por algo/de ou por alguien. < vt contester, responder ; ~ qqch à qqch contester ou responder con algo a algo ; ~ qqch à qqn contester ou responder algo a alguien ; ~ à qqn que/de faire qqch contester ou responder a alguien que/que haga algo.

**réponds** (etc) > répondre.

**répondu, e** [ʁɛpɔ̃dy] pp > répondre.

**réponse** [ʁɛpɔ̃s] nf - 1. [action de répondre] respuesta f, contestación f ; en - à votre lettre... en respuesta a su carta... - 2. [solution, réaction] respuesta f - 3. [réfutation, riposte] réplica f.

**report** [ʁəpɔʁ] nm - 1. [d'un rendez-vous, d'une réunion] aplazamiento m - 2. [d'écritures] transcripción f.

**reportage** [ʁəpɔʁtaʒ] nm reportaje m Esp, reporte m Amér.

**reporter**<sup>1</sup> [ʁəpɔʁtɛʁ] nm reportero m, -ra f ; grand - gran reportero, -ra f.

**reporter**<sup>2</sup> [ʁəpɔʁtɛ] vt - 1. [rapporter] volver a llevar - 2. [réunion, cérémonie] aplazar ; ~ qqch à aplazar algo hasta - 3. [recopier, transférer] : ~ qqch sur qqch/sur qqn trasladar algo a algo/a alguien.

◆ **se reporter** vp : se - à qqch remitirse a algo.

**repos** [ʁəpɔ] nm - 1. [gén] descanso m ; ~ 1 MIL [descansen] - 2. [immobilité, sommeil] reposo m ; ne pas être de tout - no ser cosa fácil.

**reposant, e** [ʁəpɔzɑ̃, ɑ̃] adj reposado(da), relajante.

**reposé, e** [ʁəpɔzɛ] adj descansado(da) ; à tête -e con calma.

**reposer** [ʁəpɔzɛ] < vt - 1. [poser à nouveau] volver a poner - 2. [remettre en place] volver a colocar - 3. [question] volver a plantear - 4. [appuyer] : ~ qqch sur qqch apoyar algo sobre algo - 5. [délasser] descansar. < vi - 1. [gén] descansar ; ici repose... aquí descansa... ; ~ sur qqch [être appuyé sur] descansar sobre algo ; fig [être fondé sur] apoyarse sobre algo - 2. CUIN reposar.

◆ **se reposer** vp - 1. [se délasser] descansar - 2. [compter] : se - sur qqn contar con alguien.

**repositionnable** [ʁəpɔzisiɔnabl] adj reposicionable.

**repositionner** [ʁəpɔzisiɔne] vt reposicionar.

◆ **se repositionner** vp fig reposicionarse.

**repoussant, e** [ʁəpusɑ̃, ɑ̃] adj repulsi-vol(va).

**repoussé, e** [ʁəpusɛ] adj repujado(da).

**repousser** [ʁəpusɛ] < vi [barbe, poil] volver a crecer ; [végétal] volver a brotar. < vt - 1. [déplacer] empujar - 2. [dégouter] repeler - 3. [personne, offre, ennemi] rechazar - 4. [date] aplazar.

◆ **se repousser** vp repelerse.

**repoussoir** [ʁəpuswar] nm [faire-valoir] contrapunto m.

**repréhensible** [ʁəpreʁsibl] adj reprehensible.

**reprenais** (etc) > reprendre.

**reprendre** [ʁəpʁɛ̃dʁ] < vt - 1. [chose] volver a coger ; [ce qu'on avait donné] volver a llevarse - 2. [revenir chercher] recoger - 3. COMM [marchandise] devolver ; 'ni repris ni échangé' 'no se aceptan cambios ni devoluciones' - 4. [se ressuir, répéter] repetir ; ~ de qqch repetir algo ; on ne l'y reprendra plus no lo volverá a hacer - 5. [travail, route, lutte] retomar - 6. [vêtement] arreglar - 7. [corriger] repender - 8. [haleine, courage, souffle] recobrar. < vi - 1. [retrouver la vie, la vigueur] recuperarse - 2. [recommencer] reanudarse.

◆ **se reprendre** vp - 1. [se maîtriser, se ressuir] rehacerse - 2. [recommencer] : se - à volver a ; elle se reprend parfois à penser à eux a veces vuelve a pensar en ellos ; s'y - à deux fois pour faire qqch intentarlo dos veces para conseguir hacer algo.

**reprends** (etc) > reprendre.

**repeneur** [ʁəpʁɛ̃nɛʁ] nm ÉCON comprador m ; [qui sauve une entreprise] persona que se hace cargo de una empresa que presenta dificultades.

**représailles** [ʁəpʁɛzaj] npl represalias fpl.

**représentant, e** [ʁəpʁɛzɑ̃tɑ̃, ɑ̃] nm, f representante mf.

**représentatif, ive** [ʁəpʁɛzɑ̃tatif, iv] adj representativo(va) ; ~ de qqch representativo de algo.

**représentation** [ʁəpʁɛzɑ̃tasiɔ̃] nf representación f ; donner une - dar una representación.

**représentativité** [ʁəpʁɛzɑ̃tativite] nf representatividad f.

**représenter** [ʁəpʁɛzɑ̃tɛ] vt representar.

◆ **se représenter** vp - 1. [s'imaginer] imaginarse - 2. [occasion] volver a presentarse - 3. [aux élections] : se - à qqch volver a presentarse a algo.

**répressif, ive** [ʁəpʁɛsif, iv] adj represivo(va).

**répression** [ʁɛpʁɛsjɔ̃] nf represión f.

**réprimande** [ʁɛpʁimɑ̃d] nf reprimenda f.

**réprimander** [ʁɛpʁimɑ̃de] vt reprimen.

**réprimer** [ʁɛpʁime] vt reprimir.

**repris, e** [ʁəpʁi, iz] pp > reprendre.

◆ **repris de justice** nm reincidente mf.

**reprisage** [ʁəpʁizaʒ] nm zurcido m.

**reprise** [ʁəpʁiz] nf - 1. [recommencement] reanudación f - 2. [de marchandises] recogida f - 3. SPORT asalto m - 4. [accélération] repris m - 5. COUT zurcido m - 6. [entre locataires] traspaso m.

◆ **à plusieurs reprises** loc adv repetidas veces.

**repriser** [ʁəpʁize] vt zurcir.

**réprobateur, trice** [ʁəpʁɔbatœʁ, tris] adj reprobador(ra).

**réprobation** [ʁəpʁɔbasjɔ̃] nf reprobación f.

**reproche** [ʁəpʁɔʃ] nm reproche m.

**reprocher** [ʁəpʁɔʃɛ] vt : ~ qqch à qqn reprochar algo a alguien.

◆ **se reprocher** vp : se ~ qqch reprocharse algo ; ne rien avoir à se - no tener nada que reprocharse.

**reproducteur, trice** [ʁəpʁɔdyktœʁ, tris] adj reproductor(ra).

**reproduction** [ʁəpʁɔdyksjɔ̃] nf reproducción f ; ~ interdite 'prohibida la reproducción'.

**reproduire** [ʁəpʁɔdyʁ] vt reproducir.

◆ **se reproduire** vp reproducirse.

**reproduis** (etc) > reproduire.

**reproduit, e** [ʁəpʁɔdyi, it] pp > reproduire.

**reprogrammer** [ʁəpʁɔɡʁame] vt INFORM reprogramar.

**reprographie** [ʁəpʁɔɡʁafi] nf reprografía f.

**réprouvé, e** [ʁəpʁuve] < adj reprobad(da). < nm, f réprobo m, -ba f.

**réprouver** [ʁəpʁuve] vt reprobar.

**reptation** [ʁɛptasiɔ̃] nf reptación f.

**reptile** [ʁɛptil] nm reptil m.

**repu, e** [ʁəpy] adj hartot(a).

**républicain, e** [ʁɛpyblikɛ, ɛn] adj & nm, f republicano(na).

**république** [ʁɛpyblik] nf república f.

**République centrafricaine** [ʁɛpyblik-sɑ̃tʁafrɛikɛn] npr : la ~ la República Centrafricana.

**République dominicaine** [ʁɛpyblikdominikɛn] npr : la ~ la República Dominicana.

**République française** [ʁɛpyblikfrɑ̃sɛz] npr : la ~ la República francesa.

**République tchèque** [ʁɛpyblikʃɛk] npr : la ~ la República Checa.

**répudiation** [ʁɛpydjasjɔ̃] nf repudio m.

**répudier** [ʁɛpydje] vt repudiar.

**répugnance** [ʁɛpyɲɑ̃s] nf - 1. [répulsion, horreur] repugnancia f - 2. [réticence] desgana f.

**répugnant, e** [ʁɛpyɲɑ̃, ɑ̃] adj repugnante.

**repugner** [ʁɛpyɲɛ] vi : ~ à qqn repugnarle a alguien ; ~ à qqch/à faire qqch odiar algo/hacer algo.

**répulsion** [ʁɛpylsjɔ̃] nf repulsión f.

**réputation** [ʁɛpytasjɔ̃] nf reputación f ; avoir une ~ de tener reputación de ; avoir bonne/mauvaise ~ tener buena/mala reputación ; connaître qqch/qqn de ~ conocer algo/a alguien por su reputación.

**réputé, e** [ʁɛpytɛ] adj reputado(da) ; ~ pour reputado por.

**requérir** [ʁəkerir] vt - 1. [gén] requerir - 2. DR [peine] solicitar.

**requerrai** (etc) > requérir.

**requête** [ʁəket] nf - 1. [sout [prière] petición f ; à la ou sur la ~ de qqn a petición de alguien - 2. DR requerimiento m.

**requiem** [ʁəkiɛm] nm inv réquiem m.

**requiers** (etc) > requérir.

**requin** [ʁəkɛ̃] nm tiburón m.

**requinquer** [ʁəkɛ̃ke] vt fam dejar como nuevo.

◆ **se requinquer** vp fam reponerse.

**requis, e** [ʁəki, iz] < pp > requérir. < adj requerido(da).

◆ **requis** nm ADMIN civil movilizado por la administración para ejercer un trabajo concreto en tiempo de guerra.

**réquisition** [ʁɛkizisjɔ̃] nf [de personnes] movilización f ; [de biens] requisa f.

**réquisitionner** [ʁɛkizisjɔ̃ne] vt - 1. [personnes] movilizar ; [biens] requisar - 2. fam [embaucher] reclutar.

**réquisitoire** [ʁɛkizitwar] nm requisito-ria f.

**RER** (abr de réseau express régional) nm - 1. [réseau] red de trenes de cercanías en París - 2. [train] : une gare (de) ~ una estación de RER.

**rescapé, e** [ʁɛskapɛ] adj & nm, f superviviente.



**rescousse** [reskus]  $\diamond$  à la rescousse locadv en ayuda de; appeler qqn à la ~ pedir socorro a alguien.

**réseau, x** [rezo] nm red f; ~ ferroviaire red ferroviaria; ~ routier red de carreteras.

**réséda** [rezeda] nm reseda f.

**réservation** [rezervasjɔ̃] nf reserva f.

**réserve** [rezerv] nf - 1. [gén] reserva f; en ~ en reserva; se tenir sur la ~ estar sobre aviso; sans ~ sin reserva; sous ~ de qqch reservándose el derecho de algo; sous toute ~, sous toutes ~s con reservas; ~ indienne reserva india; ~ naturelle reserva natural - 2. [local] depósito m; [garde-manger] despensa f.

**réservé, e** [rezerve] adj reservado(da); ~ à qqch/à qqn reservado a algo/a alguien.

**réserver** [rezerve] vt reservar; ~ qqch à qqn [affecter, destiner] reservar algo a alguien; [mercandiser] apartar algo para alguien.

$\diamond$  se réserver vp reservarse; se ~ de faire qqch reservarse hacer algo; se ~ le droit de faire qqch reservarse el derecho a hacer algo.

**réserviste** [rezervist] nm reservista m.

**réservoir** [rezervuar] nm - 1. [d'eau] reserva f; [d'essence] depósito m - 2. fig [réceptacle] cantera f.

**résident, e** [rezidā, āt] adj residente.

**résidence** [rezidās] nf - 1. [habitation] residencia f; ~ principale vivienda f habitual; ~ secondaire segunda residencia - 2. [groupe d'habitations] conjunto m residencial.

**résident, e** [rezidā, āt] nm, f residente mf.

**résidentiel, elle** [rezidāsjel] adj residencial.

**résider** [rezide] vi residir; ~ en ou dans qqch fig [considérer] residir en algo.

**résidu** [rezidy] nm residuo m.

$\diamond$  résidus nmpl [déchets] residuos mpl.

**résiduel, elle** [rezidjel] adj residual.

**résignation** [rezipasjɔ̃] nf resignación f.

**résigné, e** [rezine] adj & nm, f resignado(da).

**résigner** [rezine] vi *sout* renunciar a.

$\diamond$  se résigner vp resignarse; se ~ à qqch/à faire qqch resignarse a algo/a hacer algo.

**résiliation** [reziljasjɔ̃] nf rescisión f.

**résilier** [rezilje] vi rescindir.

**résine** [rezin] nf resina f.

**résiné, e** [rezine] adj resinoso(sa).

$\diamond$  résiné nm [vin] vino m resinoso

**résineux, euse** [rezinø, øz] adj resinoso(sa).

$\diamond$  résineux nm resinífero m.

**résistance** [rezistās] nf resistencia f; opposer une ~ à qqch/à qqn oponer resistencia a algo/a alguien; ~ passive resistencia pasiva.

$\diamond$  Résistance nf: la Résistance HIST la Resistencia (francesa durante la Segunda Guerra Mundial).

**résistant, e** [rezistā, āt] adj & nm, f resistente.

**résister** [reziste] vi resistir; ~ à qqch [supporter] resistir algo; [lutter contre, s'opposer à] resistirse a algo.

**résolu, e** [rezoly]  $\diamond$  pp  $\triangleright$  résoudre.  $\diamond$  adj resuelto(ta); être bien ~ à faire qqch estar resuelto a hacer algo.

**résolument** [rezolymā] adv decididamente.

**résolus** (etc)  $\triangleright$  résoudre.

**résolution** [rezolysjɔ̃] nf resolución f; prendre de bonnes ~s tener buenos propósitos; prendre la ~ de faire qqch tomar la resolución de hacer algo; haute ~ INFORM alta resolución.

**résolvais** (etc)  $\triangleright$  résoudre.

**résonance** [rezonās] nf resonancia f; ~ magnétique resonancia magnética.

**résonner** [rezone] vi resonar; ~ de qqch resonar con algo.

**résorber** [rezorbe] vt - 1. [déficit, chômage] reabsorber - 2. MÉD [épanchement, abcès] resorber.

$\diamond$  se résorber vp - 1. [déficit, chômage] desaparecer - 2. MÉD [épanchement, abcès] resorberse.

**résoudre** [rezudr]  $\diamond$  vt - 1. [solutionner] resolver - 2. [décider] ~ qqch à faire qqch convencer a alguien para que haga algo - 3. *sout* [transformer] ~ qqch en qqch reducir algo a algo.  $\diamond$  vi: ~ de faire qqch decidir hacer algo.

$\diamond$  se résoudre vp: se ~ à faire qqch decidirse a hacer algo.

**résous** (etc)  $\triangleright$  résoudre.

**respect** [respe] nm respeto m; ~ de qqch respeto de algo; avoir du ~ pour qqch/à qqn tener respeto por algo/por alguien; qqch tener respeto por algo/por alguien; ~ manquer de ~ à qqn faltarle el respeto a alguien; avec tout le ~ que je vous dois con todo el respeto que le debo; sauf votre ~ con perdón; tenir qqch en ~ mantener a alguien a raya.

$\diamond$  respects nmpl respetos mpl; mes ~s mis respetos

**respectabilité** [respektabilite] nf respetabilidad f.

**respectable** [respektabl] adj respetable.

**respecter** [4] [respekte] vt respetar.

$\diamond$  se respecter vp respetarse, preciarse.

**respectif, ive** [respektif, iv] adj respectivo(va).

**respectivement** [respektivmā] adv respectivamente.

**respectueusement** [respektuøzmā] adv respetuosamente.

**respectueux, euse** [respektuø, øz] adj respetuoso(sa); ~ de qqch respetuoso con algo.

**respirable** [respirabl] adj respirable; l'atmosphère n'est pas ~ fig el ambiente es irrespirable.

**respiration** [respirasjɔ̃] nf respiración f; ~ artificielle respiración artificial.

**respiratoire** [respiratwar] adj respiratorio(ría).

**respirer** [respire] vt & vi respirar.

**resplendir** [32] [resplādir] vi *sout* resplandecer; ~ de qqch resplandecer de algo.

**resplandissant, e** [resplādisā, āt] adj resplandeciente; ~ de qqch resplandeciente de algo.

**responsabilisation** [respōsabilizasjɔ̃] nf responsabilización f.

**responsabiliser** [3] [respōsabilize] vt responsabilizar.

**responsabilité** [respōsabilite] nf responsabilidad f; assumer toute la ~ de qqch asumir toda la responsabilidad de algo; avoir la ~ de qqch/de faire qqch tener la responsabilidad de algo/de hacer algo; décliner toute ~ (en cas de...) declinar toda responsabilidad (en caso de...); rejeter la ~ sur qqch achacar la responsabilidad a alguien.

**responsable** [respōsabl]  $\diamond$  adj responsable; ~ de qqch responsable de algo.  $\diamond$  nmf responsable mf.

**resquille** [reski] nf, resquillage [reski-ja3] nm *fam* acción de colarse.

**resquiller** [3] [reskije] vi *fam* colarse.

**resquilleur, euse** [reskijøer, øz] nm, f *fam* colón m, -ona f (que se cuelan).

**ressac** [rosak] nm resaca f.

**ressaisir** [32] [rasezir]  $\diamond$  se ressaisir vp [se maîtriser] dominarse; [élève, concurrent] recuperarse.

**ressasser** [3] [rasase] vt - 1. [répéter] machacar - 2. [penser sans cesse à] dar vueltas a.

**ressemblance** [rasāblās] nf parecido m.

**ressemblant, e** [rasāblā, āt] adj parecido(da).

**ressembler** [31] [rasāble] vi: ~ à qqch/à qqn parecerse a algo/a alguien; cela ne lui ressemble pas eso no es normal en él.

$\diamond$  se ressembler vp parecerse.

**ressemeler** [24] [rasēmler] vt poner suelas nuevas a.

**ressentiment** [rasūtīmū] nm resentimiento m.

**ressentir** [37] [rasūtir] vt sentir, experimentar.

$\diamond$  se ressentir vp: se ~ de qqch resentirse de algo.

**resserre** [rase] nf cuarto m trastero.

**resserrer** [4] [rase] vt - 1. [ceinture, nœud] apretar - 2. fig [liens] estrechar.

$\diamond$  se resserrer vp - 1. [route, chemin, liens] estrecharse - 2. [nœud, étreinte] apretarse.

**resservir** [33] [rasevri]  $\diamond$  vt - 1. [plat] volver a servir - 2. fig [histoire] sacar a colación.  $\diamond$  vi volver a servir.

$\diamond$  se resservir vp: se ~ de [ustensile] volver a usar ou utilizar; [plat] servirse más; se ~ de la viande/des légumes servirse más carne/más verdura.

**ressort** [rase] nm - 1. [mécanisme] resorte m, muelle m - 2. [énergie] energía f - 3. (gén pl) *sout* [cause] resorte m - 4. [compétence] incumbencia f - 5. loc: en dernier ~ en última instancia.

**ressortir**<sup>1</sup> [43] [raseirtir]  $\diamond$  vi - 1. [sortir à nouveau] volver a salir - 2. [après être entré] salir - 3. fig [se détacher] resaltar, destacar.  $\diamond$  vt volver a sacar.  $\diamond$  v impers: il ressort que... se desprende que...

**ressortir**<sup>2</sup> [43] [raseirtir] vi DR: ~ à qqch depender de algo; *sout* [relever de] concernir a algo.

**ressortissant, e** [raseirtsā, āt] nm, f residente mf (extranjero).

**ressouder** [3] [raseude] vt - 1. [tuyau] volver a soldar - 2. fig [amitié, relation] fortalecer.

**ressource** [raseurs] nf [recours] recurso m; avoir de la ~ fig tener recursos.

$\diamond$  ressources npl recursos mpl; être sans ~s estar sin recursos; ~s naturelles recursos naturales.

**ressourcer** [16] [raseurse]  $\diamond$  se ressourcer vp - 1. [retrouver ses racines] volver a las raíces - 2. [retrouver de l'énergie] reponer fuerzas.

**ressouvenir** [40] [raseuvni]  $\diamond$  se ressouvenir vp *sout*: se ~ de qqch/de qqn recordar algo/a alguien.



**ressurgir** = resurgir.

**ressusciter** [ʁesysite] vt & vi resucitar.

**restant, e** [ʁestɑ̃, ɑ̃] adj restante, ▷ poste.

◀ **restant** nm: le ~ el resto.

**restaurant** [ʁestorɑ̃] nm restaurante m; ~ trois étoiles restaurante de tres tenedores; ~ d'entreprise comedor m de empresa; ~ universitaire restaurante universitario.

**restaurateur, trice** [ʁestoratœr, tris] nm, f restaurador m, -ra f.

**restauration** [ʁestorasjɑ̃] nf restauración f; ~ rapide comida f rápida.

◀ **Restauration** nf: la Restauration HIST la Restauración.

**restaurer** [ʁastœr] vt ART & POLIT restaurar; [quartier] remodelar.

◀ **se restaurer** vp comer.

**reste** [ʁest] nm - 1. [de lait, de temps] resto m - 2. MATH resta f - 3. loc: au ou du ~ por lo demás; ne pas être en ~ avec qqn no deber nada a nadie.

◀ **restes** nmpl - 1. [de repas] sobras fpl - 2. [d'un mort] restos mpl mortales.

**rester** [ʁest] vi - 1. [dans un lieu] quedarse; en ~ à qqch [s'arrêter] quedarse en algo; en ~ là dejarlo; ~ sur sa faim quedarse con la miel en los labios; y ~ fam [mourir] quedarse en el sitio - 2. [dans un état] permanecer - 3. [durer, subsister] quedar; ~ à quedar por; il reste beaucoup à faire queda mucho por hacer; reste à savoir si... queda por saber si... - 4. loc: il reste que, il n'en reste pas moins que... eso no impide que.

**restituer** [ʁestitue] vt restituir.

**restitution** [ʁestitusjɑ̃] nf - 1. [d'argent, d'objet volé] restitución f, devolución f - 2. [d'un son, d'une couleur] restitución f.

**resto** [ʁesto] nm fam restaurante m; les Restos du cœur centro de distribución de comida para los necesitados.

**resto-U** [ʁestoy]. RU [ʁy] (abr de restaurant universitaire) fam nm restaurante m universitario.

**restreignais** (etc) ▷ **restreindre**.

**restreindre** [ʁestʁɛ̃dr] vt restringir.

◀ **se restreindre** vp restringirse; se ~ dans qqch [dépenses] restringir algo.

**restreins** (etc) ▷ **restreindre**.

**restreint, e** [ʁestʁɛ̃, ɛ̃] pp ▷ **restreindre**.

**restrictif, ive** [ʁestʁiktif, iv] adj restrictivo(va).

**restriction** [ʁestʁiksjɑ̃] nf - 1. [limitation] restricción f - 2. [condition] condición f; sans ~ sin condiciones.

◀ **restrictions** nmpl restricciones fpl.

**restructuration** [ʁəstrykturasjɑ̃] nf reestructuración f.

**restructurer** [ʁəstryktyre] vt reestructurar.

**résultant, e** [ʁezyltɑ̃, ɑ̃] adj resultante.

◀ **résultante** nf - 1. [science] resultante f - 2. [conséquence] resultados m.

**résultat** [ʁezylta] nm resultado m.

◀ **résultats** nmpl resultado m; obtenir des ~s obtener resultados.

**résulter** [ʁezylte] vi: ~ de qqch deducir algo; il en résulte que se deduce que.

**résumé** [ʁezyme] nm resumen m; en ~ en resumen, resumiendo.

**résumer** [ʁezyme] vt resumir.

◀ **se résumer** vp - 1. [récapituler] resumir - 2. [se réduire]: se ~ à (faire) qqch reducirse a (hacer) algo.

**résurgence** [ʁezyrʒɑ̃s] nf - 1. GÉOL resurgencia f - 2. fig [réapparition] resurgimiento m.

**resurgir, ressurgir** [ʁəsyʁʒir] vi resurgir.

**résurrection** [ʁezyreksjɑ̃] nf resurrección f.

**rétablir** [ʁetablir] vt [gén] restablecer; [texte] restituir; ~ qqch/qqn dans qqch [réintégrer] restablecer algo/a alguien en algo.

◀ **se rétablir** vp - 1. [gén] restablecerse - 2. [gymnaste] recuperar el equilibrio.

**rétablissement** [ʁetablismɑ̃] nm restablecimiento m.

**retaper** [ʁətap] vt - 1. [lettre] volver a escribir (a máquina) - 2. fam [maison, canapé] arreglar - 3. fam [personne] reponer.

◀ **se retaper** vp fam [personne] reponerse.

**retard** [ʁətar] nm - 1. [gén] retraso m; être en ~ [sur un horaire] llegar tarde; fig [sur une échéance] llevar retraso; prendre du ~ atrasarse; se ~ rattraper son ~ recuperar el retraso; se mettre en ~ retrasarse - 2. [retardement] demora f; sans ~ sin demora.

**retardataire** [ʁətarɔdatœr] ◊ adj que llega tarde. ◊ nmf tardón m, -ona f.

**retardement** [ʁətarɔdəmɑ̃] nm: à ~ de efectos retardados; comprendre à ~ ser de efectos retardados.

**retarder** [ʁətarɔde] ◊ vt - 1. [gén] retrasar; ~ qqn dans qqch retrasar a alguien en algo - 2. [montre] atrasar. ◊ vi - 1. [horloge, mon-

tre] atrasar, atrasarse - 2. fam [ne pas être au courant] no estar al loro - 3. [être en décalage]: ~ sur qqch no vivir con algo.

◀ **se retarder** vp llegar tarde, retrasarse.

**retendre** [ʁətdɑ̃dr] vt volver a tender.

**retenir** [ʁəteɛnir] vt - 1. [gén] retener - 2. [objet] sujetar - 3. [montant, impôt] deducir, retener - 4. [chambre, table] reservar - 5. [projet, idée] aceptar - 6. MATH llevar, llevarse - 7. [cri, souffle, larmes] contener, reprimir - 8. [attention, regard, chaleur] mantener - 9. [personne] detener; ~ qqn à dîner obligar a alguien a quedarse a cenar; ~ qqn de faire qqch impedir a alguien que haga algo.

◀ **se retenir** vp - 1. [s'accrocher]: se ~ à qqch/à qqn agarrarse a algo/a alguien - 2. [se contenir] aguantarse, contenerse; se ~ de faire qqch contenerse de hacer algo.

**rétenition** [ʁetɛnsjɑ̃] nf MÉD retención f.

**retentir** [ʁətdɑ̃tir] vi - 1. [son] resonar - 2. [pièce, rue]: ~ de retumbar de - 3. [fatigue, blessure]: ~ sur repercutir en.

**retentissant, e** [ʁətdɑ̃tisɑ̃, ɑ̃] adj - 1. [sonore] sonoro(-a) - 2. [déclaration, succès] rotundo (-a); [échec] estrepitoso(-a).

**retentissement** [ʁətdɑ̃tismɑ̃] nm - 1. [de mesures] repercusión f - 2. [de spectacle] resonancia f.

**retenu, e** [ʁətny] pp ▷ **retenir**.

**retenue** [ʁətny] nf - 1. [prélèvement] deducción f; ~ à la source retención f a cuenta - 2. MATH cantidad f que se lleva; j'ai oublié la ~ he olvidado la que me llevo - 3. SCOL [punition] castigo m (sin salir) - 4. fig [réserve] discreción f, reserva f; sans ~ sin reservas.

**reticence** [ʁetisɑ̃s] nf reticencia f; avec/ sans ~ con/sin reticencias.

**reticent, e** [ʁetisɑ̃, ɑ̃] adj reticente.

**retiendrai** (etc) ▷ **retenir**.

**retiens** (etc) ▷ **retenir**.

**rétif, ive** [ʁetif, iv] adj - 1. [cheval] reproductivo - 2. fig [personne] rebelde.

**rétime** [ʁetin] nf retina f.

**retins** (etc) ▷ **retenir**.

**retiré, e** [ʁətire] adj retirado(-a).

**retirer** [ʁətire] vt - 1. [gén] sacar; ~ qqch/qqn (de qqch) sacar algo/a alguien (de algo) - 2. [argent] sacar; ~ qqch (de qqch) quitar algo (de algo) - 3. [vêtement] quitarse - 4. [permis, candidature, parole] retirar; ~ qqch à qqn retirar algo a alguien.

◀ **se retirer** vp retirarse; se ~ de qqch retirarse de algo.

**retombées** [ʁətdɔbe] nmpl consecuencias fpl; ~ radioactives lluvia f radioactiva.

**retomber** [ʁətdɔbe] vi - 1. [tomber de nouveau] volver a caer; ~ sur qqch/qqn fig recaer sobre algo/alguien - 2. fig [rechuter] recaer; ~ dans qqch volver a caer en - 3. [redescendre, pendre] caer - 4. fig [colère] aplacarse.

**retordre** [ʁətdɔdr] vt retorcer.

**rétorquer** [ʁətdɔrke] vt replicar; ~ à qqn que replicar ou contestar a alguien que.

**retors, e** [ʁətdɔr, ɔrs] adj retorcido(-a).

**rétorsion** [ʁətdɔrsjɑ̃] nf represalia f.

**retouche** [ʁətuʃ] nf retoque m.

**retoucher** [ʁətuʃe] vt retocar.

**retour** [ʁətur] nm - 1. [gén] vuelta f; ~ à qqch [état habituel, antérieur] vuelta a algo; à mon ~ a mi regreso; au ~ de qqch a la vuelta de algo; être de ~ (de) estar de vuelta (de); ~ en arrière fig mirada f retrospectiva - 2. [mouvement inverse] retorno m; ~ de flamme retorno de llama; il y aura un ~ de manivelle ou de bâton fam saldrá el tiro por la culata - 3. [trajet] viaje m de vuelta - 4. [réexpédition] devolución f; ~ à l'expéditeur ou à l'envoyeur devuélvase al remitente - 5. loc: en ~ a cambio; (être) sur le ~ (estar) en la cuesta abajo.

**retournement** [ʁəturnəmɑ̃] nm viraje m; ~ de situation viraje de la situación.

**retourner** [ʁəturne] ◊ vt - 1. [matelas, carte] dar la vuelta a - 2. [terre] remover - 3. [pochette, pull] volver del revés - 4. [compliment, objet prêté, lettre] devolver - 5. fig [émouvoir] trastornar; en être tout retourné estar muy conmovido. ◊ vi volver; ~ à [lieu, état antérieur] volver a; ~ faire qqch volver para hacer algo; ~ à qqn [être restitué] volver a alguien.

◀ **se retourner** vp - 1. [voiture] volcar Esp, voltear Amér - 2. [personne] volverse; s'en ~ [rentrer] volverse - 3. fig [s'opposer]: se ~ contre qqch/qqn volverse contra algo/contr a alguien - 4. fam [s'adapter] acomodarse.

**retracer** [ʁətrase] vt - 1. [ligne] volver a trazar - 2. [événement] reconstituir.

**rétracter** [ʁətrakte] vt - 1. [contracter] retraer - 2. sout [nier]: ~ qqch retractarse de algo.

◀ **se rétracter** vp - 1. [se contracter] retraerse - 2. [se dédire] retractarse.

**retraduire** [ʁətraduir] vt volver a traducir.

**retrait** [ʁətre] nm [gén] retirada f; [d'argent] reintegro m; faire un ~ sacar dinero; j'ai fait un retrait de 500 euros he sacado 500 euros; [de bagages] recuperación f.

◀ **en retrait** ◊ loc adv [en arrière] hacia atrás; **rester en ~** fig quedarse en la retaguardia. ◊ loc adj [en arrière] retranqueado(-a).



**retraite** [ʁə'tʁɛt] *nf* - 1. [cessation d'activité] jubilación *f*, retiro *m*; être à la ~ estar jubilado(da) ou retirado(da); prendre sa ~ jubilarse, retirarse; ~ anticipée jubilación anticipada - 2. [revenu] pensión *f*; ~ complémentaire pensión complementaria (de jubilación) - 3. [fuite] retirada *f*; battre en ~ batirse en retirada - 4. REUG retiro *m*.

**retraité, e** [ʁə'tʁɛtɛ] *adj* - 1. [personne] jubilado(da), retirado(da) - 2. TECHNOL [déchets] reciclado(da). *nm*, *f* jubilado *m*, -da *f*, retirado *m*, -da *f*.

**retraitement** [ʁə'tʁɛtmɑ̃] *nm* TECHNOL recuperación *f*.

**retranchement** [ʁə'tʁɑ̃ʃmɑ̃] *nm* atrincheramiento *m*; attaquer ou pousser qqn dans ses derniers ~s acorralar a alguien.

**retrancher** [ʁə'tʁɑ̃ʃɛ] *vt* [enlever - gén] suprimir; [- d'un montant] restar.

◆ **se retrancher** *vp* atrincherarse; **se ~ dans qqch** *fig* encerrarse en algo; **se ~ derrière qqch/dernière qqn** *fig* parapetarse tras algo/tras alguien.

**retranscrire** [ʁə'tʁɑ̃skʁiʁ] *vt* transcribir.

**retransmets** (etc) ▷ **retransmettre**.

**retransmettre** [ʁə'tʁɑ̃smɛtʁ] *vt* retransmitir.

**retransmis, e** [ʁə'tʁɑ̃smi, iz] *pp* ▷ **retransmettre**.

**retransmission** [ʁə'tʁɑ̃smisjɔ̃] *nf* retransmisión *f*.

**retravailler** [ʁə'tʁavaje] *vt* & *vi* volver a trabajar.

**rétrécir** [ʁə'tʁɛsɪʁ] *vt* estrechar. *vi* encoger.

◆ **se rétrécir** *vp* estrecharse.

**rétrécissement** [ʁə'tʁɛsismɑ̃] *nm* - 1. [de chaussée] estrechamiento *m* - 2. [de vêtement] encogimiento *m* - 3. MÉD constricción *f*.

**retremper** [ʁə'tʁɑ̃pɛ] *vt* - 1. [linge] remojar - 2. [acier] dar un nuevo temple a.

◆ **se retremper** *vp* *fig* [se replonger] volver a meterse, volverse a meter.

**rétribuer** [ʁə'tʁibue] *vt* retribuir.

**rétribution** [ʁə'tʁibysjɔ̃] *nf* retribución *f*.

**rétro** [ʁə'tʁo] *adj* inv retro. *nm* - 1. [style] estilo *m* retro - 2. *fam* [rétroviseur] retrovisor *m*.

**rétroactif, ive** [ʁə'tʁoaktif, iv] *adj* retroactivo(va).

**rétroactivement** [ʁə'tʁoaktivmɑ̃] *adv* con efectos retroactivos.

**retrocéder** [ʁə'tʁosede] *vt* retroceder (devolver).

**rétrocession** [ʁə'tʁosɛsjɔ̃] *nf* retrocesión *f*.

**rétrograde** [ʁə'tʁogʁad] *adj* *pej* retrógrado(da).

**rétrograder** [ʁə'tʁogʁade] *vt* degradar. *vi* - 1. [gén] retroceder - 2. AUTO reducir la marcha; ~ de troisième en seconde reducir de tercera a segunda.

**rétroprojecteur** [ʁə'tʁopʁɔʃektœʁ] *nm* retroproyector *m*.

**rétrospective** [ʁə'tʁospektiv] *nf* retrospectiva *f*.

**rétrospectivement** [ʁə'tʁospektivmɑ̃] *adv* a posteriori.

**retroussé, e** [ʁə'tʁuse] *adj* [nez] respingón(ona).

**retrousser** [ʁə'tʁuse] *vt* arremangar, remangar.

**retrouvailles** [ʁə'tʁuvaj] *npl* reencuentro *m*.

**retrouver** [ʁə'tʁuve] *vt* - 1. [recupérer - gén] encontrar; [- appétit] recobrar - 2. [reconnaître] reconocer - 3. [rencontrer] ~ qqn encontrarse con alguien.

◆ **se retrouver** *vp* - 1. [se rencontrer de nouveau] reencontrarse - 2. [être de nouveau] volver a encontrarse - 3. [se rejoindre] encontrarse - 4. [s'orienter] orientarse - 5. [financièrement] ~ s'y ~ *fam* recuperarse.

**retroviral, e** [ʁə'tʁoviral] *adj* MÉD retroviral.

**retrovirus** [ʁə'tʁovirus] *nm* retrovirus *m*.

**retroviseur** [ʁə'tʁovizœʁ] *nm* retrovisor *m*.

**réunification** [ʁeynifikasjɔ̃] *nf* reunificación *f*.

**réunifier** [ʁeynifje] *vt* reunificar.

**réunion** [ʁeynjɔ̃] *nf* - 1. [gén] reunión *f* - 2. [jonction] unión *f*.

**Réunion** [ʁeynjɔ̃] *npr*: la ~ La Reunión.

**réunionnais, e** [ʁeynjɔ̃nɛ, ez] *adj* de La Reunión.

◆ **Réunionnais, e** *nm, f* natural o habitante de La Reunión.

**réunir** [ʁeyniʁ] *vt* - 1. [gén] reunir - 2. [joindre] unir.

◆ **se réunir** *vp* - 1. [gén] reunirse - 2. [se joindre] juntarse.

**réussi, e** [ʁeysi] *adj* logrado(da) *Exp.* exitoso(sa) *Amér*; c'est ~ l'iron [vaya éxito!]

**réussir** [ʁeysir] *vt* - 1. [affaire] salir bien - 2. [personne] salir adelante; ~ à faire qqch conseguir hacer algo; ~ à qqch [examen, test] aprobar algo - 3. [climat] ~ à qqn sentar bien a alguien. *vi* - 1. [portrait, plat] ~ qqch s'alirle bien a uno algo - 2. [examen] aprobar.

**réussite** [ʁeysit] *nf* - 1. [succès] éxito *m* - 2. [jeu de cartes] solitario *m*.

**réutiliser** [ʁeutilize] *vt* reutilizar.

**revaloir** [ʁəvalwaʁ] *vt* - 1. [avec reconnaissance] ~ qqch à qqn devolver algo a alguien - 2. [avec hostilité] je te le revaudrai! ¡ya me las pagarás!

**revalorisation** [ʁəvalɔʁizasjɔ̃] *nf* revalorización *f*.

**revaloriser** [ʁəvalɔʁize] *vt* - 1. [monnaie, salaires] revaluar - 2. *fig* [idée, doctrine] revalorizar.

**revanchard, e** [ʁəvɑ̃ʃaʁ, aʁd] *adj* & *nm, f* *fam* revanchista, vengativo(va).

**revanche** [ʁəvɑ̃ʃ] *nf* revancha *f*, venganza *f*; prendre sa ~ tomarse la revancha.

◆ **en revanche** *loc* *adv* en cambio.

**révasser** [ʁevase] *vi* soñar despierto(ita).

**rêve** [ʁev] *nm* sueño *m*; de ~ de ensueño; faire un ~ tener un sueño.

**rêvé, e** [ʁeve] *adj* ideal

**revêche** [ʁəvɛʃ] *adj* arisco(a).

**réveil** [ʁevɛj] *nm* - 1. [de personne, d'animal, de volcan] despertar *m*; au ~ al despertar - 2. [pendule] despertador *m* - 3. *fig* [retour à la réalité] vuelta a la realidad

**réveiller** [ʁeveje] *vt* - 1. [gén] despertar - 2. [sentiment, qualité] estimular.

◆ **se réveiller** *vp* despertarse.

**réveillon** [ʁevɛjɔ̃] *nm* - 1. [de Noël] cena *f* de Nochebuena - 2. [de la Saint-Sylvestre] cena *f* de Nochevieja - 3. [fête] cotillón *m*, revellón *m*.

**réveillonner** [ʁevɛjɔ̃ne] *vi* cenar el día de Nochebuena o el de Nochevieja.

**révélateur, trice** [ʁevɛlatœʁ, tris] *adj* revelador(tra).

◆ **révélateur** *nm* - 1. PHOTO revelador *m* - 2. *fig* [ce qui révèle] dato *m* revelador.

**révélation** [ʁevɛlasjɔ̃] *nf* - 1. [gén] revelación *f* - 2. [prise de conscience] conciencia *f*.

**révéler** [ʁevɛle] *vt* - 1. [gén] revelar - 2. [artiste] dar a conocer.

◆ **se révéler** *vp* - 1. [apparaître] revelarse - 2. [s'avérer] resultar.

**revenant, e** [ʁəvnɑ̃, ɑ̃t] *nm, f* - 1. [fantôme] aparecido *m*, -da *f* - 2. *fam* [personne] resucitado *m*, -da *f*.

**revendeur, euse** [ʁəvɑ̃dœʁ, øz] *nm, f* revendedor *m*, -ra *f*.

**revendication** [ʁəvɑ̃dikasjɔ̃] *nf* reivindicación *f*.

**revendiquer** [ʁəvɑ̃dike] *vt* [gén] reivindicar; [responsabilité] asumir.

**revendis** (etc) ▷ **revendre**

**revendre** [ʁəvɑ̃dʁ] *vt* revender. *avoir* qqch à ~ *fig* tener algo para dar y tomar

**revends** (etc) ▷ **revendre**

**revendu, e** [ʁəvɑ̃dy] *pp* ▷ **revendre**

**revenir** [ʁəvnir] *vi* - 1. [gén] volver; ~ à qqch volver a algo; ~ à qqn volver con alguien; ~ sur qqch volver sobre algo; ~ à soi volver en sí - 2. [mot, sujet] salir - 3. [à l'esprit] ça ne me revient pas no me acuerdo - 4. [être rapporté] ~ à qqn/aux oreilles de qqn llegar a alguien/a oídos de alguien - 5. [coûter] ~ à salir por - 6. [être équivalent] cela revient au même eso viene a ser lo mismo - 7. [honneur, tâche] ~ à qqn (de faire qqch) corresponder a alguien (hacer algo) - 8. *fam* [plaie] ne pas ~ à qqn no caer bien a alguien - 9. [se dédire] ~ sur qqch volverse atrás sobre algo - 10. [être désillusionné] ~ de qqch estar de vuelta de algo - 11. *CULIN*: faire ~ qqch rehogar ou soffrir algo - 12. *loc*: ne pas en ~ *fam* no salir de su asombro; ~ de loin escapar de la muerte.

**revente** [ʁəvɑ̃t] *nf* reventa *f*.

**revenu** [ʁəvny] *nm* renta *f*.

◆ **revenus** *npl* ingresos *mpl*.

**rêver** [ʁeve] *vi* - 1. [gén] soñar; ~ de qqn soñar con alguien; ~ de qqch/de faire qqch soñar con algo/con hacer algo; ~ que soñar que - 2. [révasser] soñar despierto(ita); ~ à qqch soñar con algo. *vi* soñar.

**réverbération** [ʁevɛʁbasjɔ̃] *nf* reverberación *f*.

**réverbère** [ʁevɛʁbɛʁ] *nm* farola *f*.

**réverbérer** [ʁevɛʁbɛʁɛ] *vt* reverberar.

**reverdir** [ʁəvɛʁdiʁ] *vi* reverdecer.

**révérence** [ʁevɛʁɑ̃s] *nf* reverencia *f*.

**révérencieux, euse** [ʁevɛʁɑ̃sjø, øz] *adj* reverente.

**révérend, e** [ʁevɛʁɑ̃, ɑ̃d] *adj* reverendo(da).

◆ **révérend** *nm* reverendo *m*.

**révéler** [ʁevɛʁ] *vt* *sout* reverenciar.

**rêverie** [ʁevʁi] *nf* fantasía *f*, ensueño *m*.

**revers** [ʁəvɛʁ] *nm* - 1. [de main] dorso *m*; à ~ por detrás - 2. [de pièce] reverso *m*; le ~ de la médaille *fig* el reverso de la medalla - 3. [de vêtement] solapa *f* - 4. [de fortune, au tennis] revés *m*.

**reverser** [ʁəvɛʁse] *vt* - 1. [liquide] volver a verter - 2. *FIN* transferir.

**réversible** [ʁevɛʁsibl] *adj* reversible.

**revêtement** [ʁəvɛtmɑ̃] *nm* [de paroi, sol] revestimiento *m*; [de route] firme *m*.



**revêtir** [ʁəvɛtir] vt - 1. [vêtement] vestir - 2. [mur, surface, caractère] revestir : ~ qqch de qqch revestir algo con algo - 3. *sout* [de dignité, de pouvoirs] : ~ qqn de qqch investir a alguien de algo.

**revêts** (etc) ▷ **revêtir**.

**revêtu, e** [ʁəvety] pp ▷ **revêtir**.

**rêveur, euse** [ʁevœʁ, øz] adj & nm, f soñador(a).

**reviendrai** (etc) ▷ **revenir**.

**reviens** (etc) ▷ **revenir**.

**revient** [ʁəvjɛ̃] nm ▷ **prix**.

**revigorer** [ʁəvigoʁe] vt tonificar.

**revins** (etc) ▷ **revenir**.

**revirement** [ʁəvirmɑ̃] nm viraje m.

**révisable** [ʁevizabl] adj revisable.

**réviser** [ʁevize] vt - 1. [gén] revisar - 2. *SCOL & UNIV* repasar.

**révision** [ʁevizjɔ̃] nf - 1. [gén] revisión f - 2. *SCOL & UNIV* repaso m.

**révisionnisme** [ʁevizjonism] nm revisionismo m.

**révisionniste** [ʁevizjonist] adj & nmf revisionista.

**revisser** [ʁəvise] vt volver a atornillar.

**revitaliser** [ʁəvitalize] vt revitalizar.

**revivre** [ʁəvivʁ] vi *vi* revivir ; faire ~ qqch a qqn hacer revivir algo a alguien. *vi* volver a vivir.

**révocation** [ʁevokasjɔ̃] nf revocación f.

**revoici** [ʁəvvasi] prép : me ~ l' aquí estoy otra vez!

**revoir** [ʁəvwaʁ] vt - 1. [voir a nouveau] volver a ver - 2. [réviser] repasar.

▷ **se revoir** vp volver a verse.

▷ **au revoir** interj ¡adiós!

**révoltant, e** [ʁevoltɑ̃, ɑ̃t] adj indignante.

**révolte** [ʁevolt] nf revuelta f ; inciter ou pousser qqn à la ~ incitar ou empujar a alguien a la revuelta.

**révolter** [ʁevolt] vt sublevar.

▷ **se révolter** vp - 1. [se soulever] rebelarse, sublevarse ; se ~ contre qqch/contre qqn rebelarse ou sublevarse contra algo/contrá alguien - 2. [s'indigner] sublevarse.

**révolu, e** [ʁevoly] adj - 1. [époque] pasado(da) - 2. [ans] cumplido(da).

**révolution** [ʁevolysjɔ̃] nf revolución f ; en ~ revolucionado(da) ; la ~ culturelle la revolución cultural ; la **Révolution (française)** la Revolución francesa.

**Révolution Française**



La revolución francesa, símbolo de la liberación del pueblo, es uno de los acontecimientos más importantes de la historia de Francia. Los movimientos revolucionarios que tuvieron lugar entre la toma de la Bastilla en julio de 1789 y el golpe de estado de Napoleón Bonaparte en 1799, pusieron fin al Antiguo Régimen. De este periodo data la redacción de la Declaración de los Derechos del Hombre y del Ciudadano.

**révolutionnaire** [ʁevolysjonɛʁ] adj & nmf revolucionario(ria).

**révolutionner** [ʁəvolysjɔne] vt revolucionar.

**revolver** [ʁevolvɛʁ] nm revólver m.

**révoquer** [ʁəvɔke] vt revocar.

**revue** [ʁavy] nf - 1. [gén] revista f ; passer qqch en ~ pasar revista a algo ; ~ de presse revista de prensa - 2. [défilé] desfile m.

**révulsé, e** [ʁevylse] adj [yeux] en blanco.

**révulser** [ʁəvylse] vt escandalizar.

▷ **se révulser** vp : ses yeux se révulsèrent se le pusieron los ojos en blanco.

**rewriting** [ʁirajtiŋ] nm corrección f de estilo.

**Reykjavik** [ʁekjavik] npr Reykjavik.

**rez-de-chaussée** [ʁedʒose] nm inv planta f baja.

**rez-de-jardin** [ʁedʒardɛ̃] nm inv planta f baja con jardín.

**RF** abr de République française.

**RFA** (abr de République fédérale d'Allemagne) nf RFA f ; en (ex-)~ en la (antigua) RFA.

**RFI** (abr de Radio France Internationale) nf radio internacional francesa que emite programas para el mundo francófono ; écouter/capter ~ escuchar/captar la RFI.

**RFO** (abr de Réseau France Outre-mer) nm radiotelevisión francesa de ultramar.

**r.g., RG** (abr écrite de rive gauche) orilla f sur.

**RG** (abr de Renseignements généraux) nmpl servicios secretos de la policía francesa.

**Rh** (abr écrite de Rhésus) Rh ; ~ positif/négatif Rh positivo/negativo.

**rhabiller** [ʁabije] vt vestir de nuevo. *se* **se rhabiller** vp vestirse de nuevo ; *va te* ~ l' fam ¡vete a casa!

**rhapsodie, rapsodie** [ʁapsɔdi] nf rapsodia f.

**rhénan, e** [ʁenɑ̃, an] adj renano(na).

**rhéostat** [ʁeosta] nm reóstato m, reostato m.

**rhésus** [ʁezys] nm MÉD Rh m ; ~ positif/négatif Rh positivo/negativo.

**rhétorique** [ʁetɔʁik] nf retórica f.

**Rhin** [ʁɛ̃] npr : le ~ el Rin.

**rhinite** [ʁinit] nf rinitis f.

**rhinocéros** [ʁinɔsɛʁɔs] nm rinoceronte m.

**rhino-pharyngite** [ʁinɔfɑʁɛŋʒit] (pl rhino-pharyngites) nf rinofaringitis f inv.

**Rhodes** [ʁɔd] npr Rodas ; le colosse de ~ el coloso de Rodas.

**rhododendron** [ʁɔdɔdɛdʁɔ̃] nm rododendro m.

**Rhône** [ʁɔ̃] npr : le ~ el Ródano.

**rhubarbe** [ʁybaʁb] nf ruiubarbo m.

**rum** [ʁɔm] nm ron m.

**rhumatisant, e** [ʁymatizɑ̃, ɑ̃t] adj & nm, f reumático(cal).

**rhumatismal, e, aux** [ʁymatismal, ɔ] adj reumático(cal).

**rhumatisme** [ʁymatism] nm reumatismo m.

**rhumatologue** [ʁymatɔlog] nmf reumatólogo m, -ga f.

**rhume** [ʁym] nm catarro m, resfriado m Esp, resfrío m Amér ; attraper un ~ coger un catarro ou resfriado ; ~ des foins fiebre f del heno.

**ri** [ʁi] pp inv ▷ **rire**.

**RI** ▷ nm (abr de régiment d'infanterie) regimiento m de infantería. ▷ nmpl (abr de Républicains indépendants) partido político francés a la derecha del espectro político.

**Riad** = Riyad.

**riant, e** [ʁijɑ̃, ɑ̃t] adj risueño(ña).

**RIB, Rib** [ʁib] (abr de relevé d'identité bancaire) nm certificado de identificación bancaria que incluye el número de cuenta, la sucursal, etc ; joindre un ~ adjuntar un certificado de identificación bancaria.

**ribambelle** [ʁibɑ̃bɛl] nf : une ~ de qqch una retahíla de algo.

**ricanement** [ʁikanmɑ̃] nm [avec méchanceté] risita f sarcástica ; [bête] risa f tonta.

**ricaner** [ʁikane] vi [avec méchanceté] reír sarcásticamente ; [bêtement] tener la risa tonta.

**RICE, Rice** [ʁis] (abr de relevé d'identité de caisse d'épargne) nm certificado de identificación correspondiente a las cajas de ahorro que incluye el número de cuenta, la sucursal, etc.

**richard, e** [ʁifɑʁ, ɑʁd] nm, f fam & péj richachón m, -ona f Esp, catrín m, -ina f Amér.

**riche** [ʁiʃ] ▷ adj rico(ca) ; - d'enseignements rico en enseñanzas ; - en vitamines rico en vitaminas. ▷ nmf rico m, -ca f ; nouveau ~ nuevo rico.

**richement** [ʁiʃmɑ̃] adv ricamente.

**richesse** [ʁifɛs] nf riqueza f ; - en qqch riqueza en algo.

▷ **richesses** nmpl - 1. [de personne] riquezas fpl - 2. [de pays] riqueza f.

**richissime** [ʁiʃisim] adj riquísimo(ma).

**ricin** [ʁisɛ̃] nm ricino m.

**ricocher** [ʁikɔʃe] vi rebotar.

**ricochet** [ʁikɔʃɛ] nm rebote m ; faire des ~s tirar piedras ; par ~ fig de carambola.

**riatus** [ʁiktys] nm rictus m inv.

**ride** [ʁid] nf - 1. [sur la peau] arruga f - 2. [sur l'eau] onda f.

**ridé, e** [ʁide] adj arrugado(da).

**rideau, x** [ʁido] nm - 1. [gén] cortina f - 2. *THÉÂTRE* telón m.

▷ **rideau de fer** nm - 1. [de magasin] persiana f metálica - 2. [frontière] telón m de acero.

**rider** [ʁide] vt - 1. [peau] arrugar - 2. [surface de l'eau] rizar.

▷ **se rider** vp arrugarse.

**ridicule** [ʁidikyl] ▷ adj ridículo(da). ▷ nm ; le ~ el ridículo ; se couvrir de ~ hacer el ridículo ; tourner qqch/qqn en ~ poner algo/a alguien en ridículo.

**ridiculement** [ʁidikylmɑ̃] adv ridículamente.

**ridiculiser** [ʁidikylize] vt ridiculizar.

▷ **se ridiculiser** vp hacer el ridículo.

**ridule** [ʁidyʁ] nf pequeña arruga f.

**rien** [ʁjɛ̃] ▷ pron indéf nada ; ne... ~ no... nada ; il n'y a ~ no hay nada ; je n'en sais ~ no sé nada ; ça ne sert à ~ no sirve para nada ; c'est ça ou ~ ! o eso o nada ; de ~ l' ¡de nada! ; ~ à dire! ¡no hay nada que decir! ; ~ à faire ! ¡no hay nada que hacer! ; ~ à signaler sin novedad ; ~ d'autre nada más ; ~ de nouveau nada nuevo, sin novedad ; sans ~ dire sin decir nada ; tout ou ~ todo o nada ; plus ~ nada más ; pour ~ para nada ; pour ~ au monde por nada del mundo. ▷ nm : pour un ~ [se fâcher, pleurer] por nada, por una tontería ; en un ~ de temps en un santiamén.



◀ **rien que** *loc adv* sólo ; ~ que l'idée des vacances le rend heureux sólo con pensar en las vacaciones ya es feliz : la vérité, ~ que la vérité la verdad y nada más que la verdad.

◀ **un rien** *loc adv* un poquito : sa robe est un ~ trop étroite su vestido es un poquito estrecho.

**rieur, euse** [rijœr, øz] *adj* risueño(ña).

**Riga** [riga] *npr* Riga.

**rigide** [rijid] *adj* rígido(da).

**rigidité** [rijidite] *nf* rigidez *f*.

**rigolade** [rigolad] *nf fam* - 1. [gên] cachondeo *m* ; prendre qqch à la ~ tomarse algo a cachondeo - 2. [chose facile] : c'est de la ~ está chupado.

**rigolard, e** [rigolar, ard] *adj fam* guasón(onal).

**rigole** [rigol] *nf* acequia *f*.

**rigoler** [rijole] *vi fam* - 1. [rire] reírse ; ~ de qqch reírse de algo - 2. [plaisanter] bromear.

**rigolo, ote** [rigolo, ot] *fam* < *adj* - 1. [drôle] cachondo(da) - 2. [curieux] rarillo(lla). < *nm, f* cachondo *m* - da *f* (guasón).

**rigoriste** [rijorist] *adj & nmf* rigorista.

**rigoureusement** [rijurœzmã] *adv* - 1. [durement] con rigor, rigurosamente - 2. [absolument] rigurosamente.

**rigoureux, euse** [rijurø, øz] *adj* riguroso(sa).

**rigueur** [rijœr] *nf* rigor *m* ; être de ~ ser de rigor ; tenir ~ à qqch de qqch tener en cuenta algo a alguien.

◀ **à la rigueur** *loc adv* en última instancia.

**rillettes** [rijet] *npl* paté de carne de cerdo o ganso deshebrada.

**rime** [rim] *nf* rima *f* ; sans ~ ni raison *fig* sin ton ni son.

**rimer** [rijme] *vi* rimar ; ~ avec qqch rimar con algo : ça ne rime à rien esto no nos lleva a ningún sitio.

**Rimmel®** [rimel] *nm* rímel *m*.

**rinçage** [rɛsaz] *nm* [de vaisselle] enjuague *m* ; [de linge, de cheveux] aclarado *m*.

**rinçage** [rɛsdwa] *nm inv* lavamanos *m*.

**rinçer** [rɛs] [de vaisselle] enjuagar ; [cheveux, linge] aclarar.

◀ **se rinçer** *vp* [se laver] enjuagarse, aclararse.

**ring** [rij] *nm* - 1. [de boxe] ring *m* - 2. Belgique [rocade] circunvalación *f*.

**ringard, e** [rijgar, ard] *adj péj* hortera.

**Rio de Janeiro** [riodzanero] *npr* Río de Janeiro.

**ripaille** [ripaj] *nf* vieilli : faire ~ estar de franquachela.

**riposte** [ripøst] *nf* - 1. [réponse] réplica *f* - 2. [contre-attaque] respuesta *f*.

**riposter** [rijøst] < *vt* [répondre] : ~ que replicar que. < *vi* - 1. [répondre] replicar ; ~ à qqch/à qqn replicar a algo/a alguien - 2. [contre-attaquer] responder.

**rire** [ris] [rire] < *nm* risa *f* ; éclater de ~ echarse a reír ; c'est à mourir de ~ es para morir de risa ; elle a eu un fou ~ le dio un ataque de risa. < *vi* - 1. [s'esclaffer] reír ; ~ de qqch/de qqn [se moquer] reírse de algo/de alguien - 2. [plaisanter] : tu veux ~ ? ¿bromeas ? ; pour ~ *fam* en broma.

◀ **se rire** *vp* *sout* : se ~ de qqch/de qqn reírse de algo/de alguien.

**ris**<sup>1</sup> [et] < *rire*.

**ris**<sup>2</sup> [ri] *nm* - 1. (souvent au pl) CULIN molleja *f* ; ~ de veau mollejas *fpl* - 2. NAUT rizo *m*.

**risée** [rize] *nf* : être la ~ de ser el hazmerreír *de*.

**risette** [rizet] *nf* : faire (une) ~ à qqn echar una sonrisita a alguien.

**risible** [rizibl] *adj* risible.

**risotto** [rizoto] *nm* risotto *m*.

**risque** [risk] *nm* riesgo *m* ; à tes ~s et périls por tu cuenta y riesgo ; courir un ~ correr un riesgo ; prendre des ~s arriesgarse.

**risqué, e** [riske] *adj* - 1. [entreprise, expédition] arriesgado(da) - 2. [plaisanterie] atrevido(da).

**risquer** [rijke] *vt* - 1. [gên] arriesgar ; ~ qqch arriesgarse a algo ; ~ de faire qqch correr el riesgo de hacer algo ; ~ que arriesgarse a que ; tu risques qu'elle l'apprenne te arriesgas a que se entere - 2. [ten-ter] aventurar ; ~ gros jugarse mucho ; ~ le tout pour le tout arriesgar el todo por el todo.

◀ **se risquer** *vp* arriesgarse ; se ~ à (faire) qqch arriesgarse a (hacer) algo.

**risque-tout** [riskøtu] *nmf* temerario *m*, -ria *f*.

**rissoier** [rijsole] < *vt* dorar. < *vi* dorar ; faire ~ dorar.

**ristourne** [risturn] *nf* descuento *m* ; faire une ~ à qqn hacer un descuento a alguien.

**rite** [rit] *nm* rito *m*.

**ritournelle** [riturnel] *nf* : c'est toujours la même ~ siempre (es) la misma canción.

**rituel, elle** [rituel] *adj* ritual.

◀ **rituel** *nm* ritual.

**rituellement** [ritœlmã] *adv* ritualmente.

**rivage** [rivaʒ] *nm* orilla *f*, ribera *f*.


**rival, e, aux** [rival, o] *adj & nm, f* rival.

**rivaliser** [rijalize] *vi* : ~ avec qqch/avec qqn rivalizar ou competir con algo/con alguien ; ~ de qqch rivalizar en algo.

**rivalité** [rijalite] *nf* rivalidad *f*.

**rive** [riv] *nf* orilla *f*, ribera *f* ; la Rive droite/gauche la orilla norte/sur del Sena en París.

**Rive droite / Rive gauche**

 La Rive droite, orilla norte del Sena a su paso por París, se relaciona habitualmente con el mundo de los negocios y tiene la reputación de contar con una población más conservadora que la Rive gauche. En la Rive gauche, orilla sur, se agrupan los distritos parisinos donde se concentran galerías de arte, librerías y universidades.

**river** [rijve] *vt* - 1. [river] remachar - 2. [fixer] : ~ qqch à qqch fijar algo a algo ; être rivé à qqch *fig* estar pegado a algo.

**riverain, e** [rijvœr, œn] *adj & nm, f* (de rivière) ribereño(ña) ; [de rue, de route] vecino(na).

**rivet** [rive] *nm* remache *m*.

**rivière** [rijvœr] *nf* río *m*.

◀ **rivière de diamants** *nf* collar *m* de diamantes.

**rixe** [riks] *nf* riña *f*.

**Riyad, Riad** [rijad] *npr* Riyad.

**riz** [ri] *nm* arroz *m* ; ~ au lait arroz con leche ; ~ pilaf arroz pilaf.

**riziculture** [rizikylytr] *nf* cultivo *m* del arroz.

**rizièrre** [rijœr] *nf* arrozal *m*.

**RMC** (abr de Radio Monte-Carlo) *nf* radio independiente francesa ; écouter/capter ~ escuchar/captar RMC ; sur ~ en RMC.

**RMI** [eremi] (abr de revenu minimum d'insertion) *nm* ayuda estatal para la inserción social de personas sin ingresos ; toucher le ~ cobrar el RMI.

**RMiste** [eremist], **érémiste** [eremist] *nmf* persona que cobra la ayuda estatal para la inserción social.

**RN** (abr de route nationale) *nf* N ; prendre la ~ 19 tomar la RN 19.

**RNIS** (abr de réseau numérique à intégration de services) *nm* RDSI *f* ; la technologie ~ la tecnología RDSI.

**ro** *abr* de recto.

**robe** [rob] *nf* - 1. [de femme] vestido *m* ; ~ de grossesse vestido prenamá ; ~ de mariée vestido de novia - 2. [de magistrat] toga *f* - 3. [de cheval] pelaje *m* - 4. [de vin] color *m*.

◀ **robe de chambre** *nf* bata *f*.

**robinet** [robine] *nm* - 1. [d'évier] grifo *m* *Esp*, canilla *f* *Amér* ; ~ mélangeur grifo monobloc - 2. [vanne d'eau, de gaz] llave *f*.

**robinetterie** [robinetri] *nf* grifería *f*.

**roboratif, ive** [robøratif, iv] *adj* *sout* roborativo(va).

**robot** [røbo] *nm* robot *m*.

**robotique** [robøtik] *nf* robótica *f*.

**robotisation** [robøtizasjõ] *nf* robotización *f*.

**robotiser** [rijøtize] *vt* robotizar.

**robuste** [robyst] *adj* robusto(ta).

**robustesse** [robystes] *nf* robustez *f*.

**roc** [røk] *nm* roca *f*.

**rocade** [røkad] *nf* desvío *m*.

**rocaille** [røkaj] *nf* - 1. [cailloux] guijarros *mpl* ; [terrain] pedregal *m* - 2. [dans un jardin] rocalla *f* - 3. [style] estilo Luis XV.

**rocailleux, euse** [røkajø, øz] *adj* - 1. [terrain] pedregoso(sa) - 2. *fig* [voix] ronco(ca).

**rocambolésque** [røkåbølesk] *adj* rocambolesco(ca).

**roche** [røʃ] *nf* roca *f*.

**rocher** [røʃe] *nm* - 1. [bloc] peñasco *m* ; le ~ de Gibraltar el peñón de Gibraltar - 2. *fig* [confiserie] : ~ au chocolat bombón con forma de roca.

**Rocheuses** [røʃøz] *npr fpl* : les ~ las Rocosas.

**rocheux, euse** [røʃø, øz] *adj* rocoso(sa).

**rock** [røk] *adj inv & nm* rock.

**rocker, euse** [røkœr, øz] *nm, f* rockero *m*, -ra *f*.

**rocking-chair** [røkijœr] (*pl* rocking-chairs) *nm* mecedora *f*.

**rodage** [rødaz] *nm* rodaje *m* ; en ~ en rodaje.

**rodé, e** [rødø] *adj* rodado(da) ; [personne] puesto(ta).

**rodéo** [rødø] *nm* - 1. [sport] rodeo *m* - 2. *fig & hum* [chase difficile] odisea *f*.

**roder** [rijøde] *vt* rodar.

**rôder** [rijøde] *vi* merodear, rondar.

**rôdeur, euse** [rødœr, øz] *nm, f* merodeador *m*, -ra *f*.



**rodomontade** [ʁɔdɔmɔ̃tad] *nf* sout bala-dronada *f*.

**rogations** [ʁɔgasjɔ̃] *npl* rogativas *pl*.

**rogatoire** [ʁɔgatwar] *com* commission.

**rogne** [ʁɔɲ] *nf* fam cabreo *m*; être en ~ estar cabreado(da); se mettre en ~ cabrearse.

**rogner** [ʁ] [ʁɔɲe] *vt* - 1. [livre, ongles] cortar - 2. [montant] recortar; ~ sur qqch recortar algo.

**rognon** [ʁɔɲɔ̃] *nm* riñón *m*.

**rognure** [ʁɔɲyʁ] *nf* (gén *pl*) recorte *m*.

**rogue** [ʁɔg] *adj* sout altanero(ra).

**roi** [ʁwa] *nm* rey *m*; tirer les ~s comer el roscón de reyes dentro del cual una figurita designa "rey" al que le toca; être plus royaliste que le ~ ser más papista que el Papa.  
 ◆ **Rois mages** *npl*: les Rois mages los Reyes Magos.

**roitelet** [ʁwatle] *nm* reyezuelo *m*.

**Roland-Garros** [ʁɔlɔ̃gaʁos] *npr*: (le tournoi de) ~ (el torneo de) Roland-Garros *m*.

**Roland-Garros**

**En este estadio situado al noroeste de París tiene lugar el célebre torneo internacional de tenis en tierra batida, que lleva el mismo nombre. Se celebra todos los años en el mes de junio y forma parte de "Gran Chelem", es decir, es reconocido como uno de los cuatro torneos más importantes del mundo. Curiosamente, su nombre proviene de un aviador de Madagascar que nunca jugó al tenis, pero que fue el primer piloto en atravesar el mar Mediterráneo, así como el primer piloto de guerra del mundo.**

**rôle** [ʁol] *nm* papel *m* (personaje, función); jouer un ~ representar un papel; avoir le beau ~ tener el mejor papel; jeu de ~s juego de rol.

**rôle-titre** [ʁɔltitʁ] *nm* papel *m* protagonista.

**roller** [ʁɔləʁ] *nm* roller *m* inv; faire du ~ hacer rolling.

**rollmops** [ʁɔlmɔps] *nm* arenque escabechado envuelto alrededor de un pepinillo.

**ROM, Rom** [ʁɔm] (abr de read only memory) *nm* ROM *f*; un CD ~ un CD-ROM.

**romain, e** [ʁɔmɛ, ɛn] *adj* romano(na).

◆ **Romain, e** *nm, f* [habitant de Rome] romano *m, -na f*.

◆ **romain** *nm* [caractères] redonda *f*.

◆ **romaine** *nf* [salade] (lechuga) romana *f*.

**roman, e** [ʁɔmɛ, ɛn] *adj* románico(ca).

◆ **roman** *nm* - 1. [gén] novela *f*; ~ d'action novela de acción; ~ d'anticipation novela

de ciencia ficción; ~ noir novela negra; ~ policier novela policíaca - 2. **ARCHIT**: le ~ el románico.

**romance** [ʁɔmãs] *nf* romanza *f*.

**romancer** [16] [ʁɔmãsɛ] *vt* novelar.

**romanche** [ʁɔmãʃ] *adj & nm* romanche.

**romancier, ère** [ʁɔmãsje, ɛʁ] *nm, f* novelista *mf*.

**romand, e** [ʁɔmã, ɛd] *adj* francófono(na) (suizo).

◆ **Romand, e** *nm, f* suizo *m* francófono, suiza *f* francófona.

**romanesque** [ʁɔmanesk] *adj* novelesco(ca).

**roman-feuilleton** [ʁɔmãfœjtɔ̃] (*pl* romans-feuilletons) *nm* folletín *m*.

**roman-fleuve** [ʁɔmãflœv] (*pl* romans-fleuves) *nm* culebrón *m*.

**romanichel, elle** [ʁɔmanifɛl] *nm, f* gitano *m, -na f*.

**romaniste** [ʁɔmanist] *nmf* UNG romanista *mf*.

**roman-photo** [ʁɔmãfɔto] (*pl* romans-photos) *nm* fotonovela *f*.

**romantique** [ʁɔmãtik] *adj & nmf* romántico(ca).

**romantisme** [ʁɔmãtism] *nm* romanticismo *m*.

**romarin** [ʁɔmarɛ] *nm* romero *m*.

**rombière** [ʁɔbjɛʁ] *nf* fam & péj señorona *f*.

**Rome** [ʁɔm] *npr* Roma.

**rompis** (etc) *com* romper.

**rompre** [ʁɔpʁ] *vt* - 1. *sout* [gén] romper; [pain] partir; applaudir à tout ~ aplaudir a rabiarse - 2. *sout* [exercer]: ~ qqn à qqch avezar a alguien en algo. *vi* - 1. [casser] romperse - 2. *fig* [se séparer]: ~ avec qqn romperse con alguien - 3. *fig* [abandonner]: ~ avec qqch romper con algo.

◆ **se rompre** *vp* romperse; **se ~ qqch** romperse algo.

**romps** (etc) *com* romper.

**rompu, e** [ʁɔpy] *adj* *pp* *com* romper. *adj* - 1. [exténué] extenuado(da); ~ de qqch extenuado de algo - 2. [expérimenté] ducho(cha), expertotta).

**romsteck** = rumsteck.

**ronce** [ʁɔs] *nf* - 1. [arbruste] zarza *f* - 2. [en ébénis-terie] veta *f*.

**ronchon, onne** [ʁɔʃɔ̃, ɔn] *adj & nm, f* fam gruñón(ona).

**ronchonner** [ʁ] [ʁɔʃɔ̃ne] *vi* fam gruñir; ~ après qqch/après qqn gruñir por algo/a alguien.

**rond, e** [ʁɔ̃, ʁɔ̃d] *adj* - 1. [gén] redondo(da) - 2. *fam* [ivre] trompa.

◆ **rond** *com* - 1. [cercle] círculo *m* - 2. [anneau] aro *m*; ~ de serviette servilletero *m* - 3. *fam* [argent]: ne pas avoir un ~ no tener un duro. *adv* [correctement]: ça ne tourne pas ~ esto no marcha.

**rond-de-cuir** [ʁɔ̃dkɥiʁ] (*pl* ronds-de-cuir) *nm* vieilli & péj chupatintas *m* inv.

**ronde** [ʁɔ̃d] *nf* - 1. [de surveillance] ronda *f* - 2. [danse] corro *m* - 3. **MUS** [note] redonda *f*.

◆ **à la ronde** *loc* *adv* a la redonda.

**rondelet, ette** [ʁɔ̃dle, ɛt] *adj* - 1. [grassouillet] regordete(ta) - 2. *fig* [somme]: une somme rondelette una buena cantidad.

**ronnelle** [ʁɔ̃del] *nf* - 1. [de saucisson] rodaja *f* - 2. [de métal] arandela *f*.

**rondement** [ʁɔ̃dmɛ] *adv* eficazmente.

**rondeur** [ʁɔ̃dœʁ] *nf* - 1. [forme] redondez *f* - 2. [partie charnue] curva *f* - 3. [de caractère] franquía *f*.

**rondin** [ʁɔ̃dɛ] *nm* leño *m*.

**rondouillard, e** [ʁɔ̃dujaʁ, ɛd] *adj* fam rechoncho(cha).

**rond-point** [ʁɔ̃pwɛ] (*pl* ronds-points) *nm* glorieta *f*.

**ronflant, e** [ʁɔ̃flɔ̃, ɛt] *adj* péj rimbombante.

**ronflement** [ʁɔ̃flɔ̃mɛ] *nm* - 1. [de dormeur] ronquido *m* - 2. [de poêle, d'un moteur] zumbido *m*.

**ronfler** [ʁ] [ʁɔ̃fle] *vi* - 1. [personne] roncar - 2. [poêle, moteur] zumbir.

**ronger** [ʁ] [ʁɔ̃ʒe] *vt* - 1. [os] roer; [bois] carcomer - 2. [détruire peu à peu, miner] corroer. *se ronger* *vp*: se ~ les ongles morderse las uñas.

**rongeur, euse** [ʁɔ̃ʒœʁ, œz] *adj* roedor(ra).  
 ◆ **rongeur** *nm* roedor *m*.

**ronron** [ʁɔ̃ʁɔ̃] *nm* - 1. [du chat] ronroneo *m* - 2. [d'un moteur] zumbido *m* - 3. *péj & fig* [routine] rutina *f*.

**ronronnement** [ʁɔ̃ʁɔ̃nmɛ] *nm* - 1. [d'un chat] ronroneo *m* - 2. [d'un moteur] zumbido *m*.

**ronronner** [ʁ] [ʁɔ̃ʁɔ̃ne] *vi* - 1. [chat] ronronnear - 2. [moteur] zumbir.

**roquefort** [ʁɔkfɔʁ] *nm* roquefort *m*.

**roquer** [ʁ] [ʁɔke] *vi* enrocar.

**roquet** [ʁɔke] *nm* péj - 1. [chien] gozque *m*, gozquejo *m* - 2. *fig* [personne] machito *m*.

**roquette** [ʁɔket] *nf* MIL cohete *m* (misil).

**ROR** [ʁœʁ, ʁœʁ] (abr de rougeole oreillons rubéole) *nm*: vaccin ~ vacuna SPR.

**rosace** [ʁozas] *nf* rosetón *m*.

**rosaire** [ʁozɛʁ] *nm* rosario *m*.

**rosâtre** [ʁozatr] *adj* rosáceo(a).

**rosbif** [ʁɔzbif] *nm* - 1. [viande] rosbif *m* - 2. *péj* [Anglais] inglés *m, -esa f*.

**rose** [ʁoz] *com* *nf* [fleur] rosa *f*; ~ trémière malvarrosa *f*; envoyer qqn sur les ~s fam & fig mandar a alguien a paseo. *com* *nm* [couleur] rosa *m*. *adj* rosa; ~ bonbon rosa fuerte.

◆ **rose des vents** *nf* rosa *f* de los vientos.

**rosé, e** [ʁoze] *adj* rosado(da).

◆ **rosé** *nm* [vin] rosado *m*.

◆ **rosée** *nf* rocío *m*.

**roseau, x** [ʁozo] *nm* caña *f* (planta).

**roseraie** [ʁozɛʁ] *nf* rosaleda *f*.

**rosette** [ʁozet] *nf* - 1. [nœud] lazada *f* - 2. [insigne] botón *m* (de condecoración).

◆ **rosette de Lyon** *nf* CULIN salchichón seco de Lyon.

**rosier** [ʁozje] *nm* rosal *m*.

**rosir** [ʁ] [ʁozir] *com* *vt* sonrosar. *com* *vi* sonrosarse.

**rosse** [ʁɔs] *com* *adj* - 1. [critique] mordaz - 2. [personne] muy severo(ra). *com* *nf* péj - 1. *vieilli* [cheval] rocín *m* - 2. *fig* [personne] hueso *m*.

**rosser** [ʁ] [ʁɔse] *vt* vapulear.

**rosserie** [ʁɔsʁi] *nf* *vieilli* faena *f*.

**rossignol** [ʁɔsinɔl] *nm* - 1. [oiseau] ruiseñor *m* - 2. [passe-partout] ganzúa *f*.

**rot** [ʁo] *nm* eructo *m*.

**rotatif, ive** [ʁɔtatif, iv] *adj* rotativo(va).

◆ **rotative** *nf* [presse] rotativar *f*.

**rotation** [ʁɔtasjɔ̃] *nf* rotación *f*.

**roter** [ʁ] [ʁɔte] *vi* fam eructar.

**rôti, e** [ʁɔti] *adj* asado(da).

◆ **rôti** *nm* asado *m*; ~ de porc/de veau asado de cerdo/de ternera.

**rotin** [ʁɔtɛ] *nm* mimbre *m*.

**rôtir** [ʁ] [ʁɔtir] *com* *vt* asar. *com* *vi* asarse; faire ~ asar.

◆ **se rôtir** *vp* [au soleil] tostarse.

**rôtisserie** [ʁɔtisʁi] *nf* asador *m* (establecimiento).

**rôtissoire** [ʁɔtiswar] *nf* asador *m* (utenilio, aparato eléctrico).

**rotonde** [ʁɔtdɔ̃] *nf* rotunda *f*.

**rotor** [ʁɔtɔʁ] *nm* rotor *m*.

**rotule** [ʁɔtyl] *nf* rótula *f*.



**roturier, ère** [ʁɔtyʁje, ɛʁ] *adj & nm, f* plebeyo(ya).

**rouage** [ʁwaʒ] *nm* rueda *f*.

► **rouages** *nmp* engranajes *mpl*.

**roublard, e** [ʁublɑʁ, ɑʁd] *adj & nm, f* fam marrullero(tra).

**roublardise** [ʁublɑʁdiz] *nf* marrullería *f*.

**rouble** [ʁubl] *nm* rublo *m*.

**roucoulement** [ʁukulmɑ̃] *nm* arrullo *m*.

**roucouler** [ʁukule] < vt tararear. < vi arrullarse.

**roue** [ʁu] *nf* - 1. [gén] rueda *f*; en ~ libre sin pisar el freno; ~ arrière/avant rueda trasera/delantera; ~ dentée rueda dentada; ~ de secours rueda de repuesto - 2. [de loterie] ruleta *f*.

► **grande roue** *nf* noria *f*.

**rouer** [ʁwe] *vt*: ~ qqn de coups molar a alguien a golpes.

**rouerie** [ʁuri] *nf* arteria *f*.

**rouet** [ʁue] *nm* rueca *f*.

**rouge** [ʁuʒ] < *adj* rojo(ja); ~ de qqch rojo(ja) de algo. < *nm* - 1. [couleur] rojo *m* - 2. [émotion] le ~ lui monta aux joues se puso colorado(da) - 3. fam [vin] tinto *m*; gros ~ tintorro *m* - 4. [fard] colorete *m*; ~ à joues colorete; ~ à lèvres barra *f* ou lápiz *m* de labios. < *nmp* péj [communiste] rojo *m*, -ja *f*. < *adv*: voir ~ ponerse rojo(ja) de ira.

**rougeâtre** [ʁuʒɑtʁ] *adj* rojizo(a).

**rougeaud, e** [ʁuʒo, ɔd] *adj* colorado(da).

**rouge-gorge** [ʁuʒɡɔʁʒ] (*pl* rouges-gorges) *nm* petirrojo *m*.

**rougeolement** [ʁuʒwamɔ̃] *nm* resplandor *m* rojo.

**rougeole** [ʁuʒɔl] *nf* sarampión *m*.

**rougeoier** [ʁuʒwaje] *vi* enrojecer.

**rouget** [ʁuʒɛ] *nm* salmonete *m*.

**rougeur** [ʁuʒœʁ] *nf* [gén] rojez *f*; [de honte] rubor *m*.

**rougir** [ʁuʒiʁ] < *vt* enrojecer. < *vi* - 1. [arbre, feuille, ciel] enrojecer - 2. [personne]: ~ de qqch ruborizarse por algo.

**rougissant, e** [ʁuʒisɑ̃, ɑ̃t] *adj* [gén] enrojecedor(a); [de honte] ruborizado(da).

**rouille** [ʁuj] < *nf* - 1. [oxyde] herrumbre *f*, óxido *m* - 2. CULIN salsa roja a base de guindillas que acompaña la sopa de pescado y la bullabesa. < *adj* inv [couleur] rojizo(a).

**rouiller** [ʁuje] < *vt* oxidar. < *vi* oxidarse.

► **se rouiller** *vp* oxidarse.

**roulade** [ʁulɑd] *nf* - 1. [galipette] voltereta *f* - 2. CULIN rollo *m* de carne.

**roulant, e** [ʁulɑ̃, ɑ̃t] *adj* - 1. [meuble] con ruedas - 2. [escalier] mecánico(ca) - 3. [personnel] de trenes.

**roulé, e** [ʁule] *adj* - 1. [col] vuelto(to) - 2. UNG vibrante - 3. loc: bien ~ fam bien plantado.

► **roulé** *nm* CULIN = brazo *m* de gitano.

**rouleau, x** [ʁulo] *nm* - 1. [cylindre] rollo *m*; [de monnaie] cartucho *m* - 2. [de peintre, de pâtissier] rodillo *m* - 3. [bigoudi] rulo *m* - 4. [vague] rompiente *f*.

► **rouleau compresseur** *nm* apisonadora *f*.

► **rouleau encreur** *nm* rodillo *m* (de tinta).

► **rouleau de printemps** *nm* CULIN rollito *m* de primavera.

**roulé-boulé** [ʁulebule] (*pl* roulés-boulés) *nm* voltereta *f*.

**roulement** [ʁulmɑ̃] *nm* - 1. [gén] rodamiento *m*; ~ à billes rodamiento ou cojinete *m* de bolas - 2. [de personnel, de hanches] rotación *f* - 3. [de tambour] redoble *m* - 4. FIN [circulation] circulación *f*.

► **roulement de tonnerre** *nm* trueno *m*.

**rouler** [ʁule] < *vt* - 1. [tonneau] rodar - 2. [tapis] enrollar; [cigarette] liar - 3. UNG hacer vibrar - 4. fig [projets, pensées] darle vueltas a - 5. fam [duper] timar. < *vi* - 1. [ballon] rodar - 2. [véhicule, argent] circular - 3. [automobiliste] conducir Esp, manejar Amér - 4. [bateau] balancearse - 5. [tonnerre] resonar - 6. [conversion] ~ sur qqch/sur qqn girar sobre algo/sobre alguien - 7. loc: ça roule ! fam [c'est entendu] ¡vale colega!

► **se rouler** *vp* revolcarse.

**roulette** [ʁulet] *nf* - 1. [petite roue] ruedecilla *f*; comme sur des ~s fam sobre ruedas - 2. [de dentiste] torno *m* - 3. [jeu] ruleta *f*; ~ russe ruleta rusa.

**roulis** [ʁuli] *nm* balanceo *m*.

**roulotte** [ʁulɔt] *nf* - 1. [de gitans] caravana *f* - 2. [de tourisme] roulotte *f*, caravana *f*.

**roulure** [ʁulyʁ] *nf* fam & péj furcia *f*.

**roumain, e** [ʁumɛ̃, ɛ̃] *adj* rumano(na).

► **roumain** *nm* LING rumano *m*.

► **Roumain, e** *nm, f* rumano *m, -na f*.

**Roumanie** [ʁumani] *npr*: la ~ Rumania.

**round** [ʁawnd] *nm* asalto *m*, round *m*.

**roupiller** [ʁupije] *vi* fam sobar (dormir).

**roupillon** [ʁupijɔ̃] *nm* fam: piquer un ~ echar una cabezadita.

**rouquin, e** [ʁukɛ̃, in] *adj & nm, f* fam pelirrojo(ja).

**rouspéter** [ʁuspetɛ] *vi* fam refunfuñar.

**rousseur** [ʁusœʁ] *nf* rubicundez *f* (del pelo).

**roussi** [ʁusi] *nm* chamusquina *f*; ça sent le ~ fam & fig esto me huele a chamusquina.

**roussir** [ʁusir] < *vt* - 1. [rendre roux] enrojecer - 2. [brûler légèrement] chamuscar. < *vi* - 1. [devenir roux] enrojecer - 2. CULIN dorarse.

**routage** [ʁutaʒ] *nm* [de journaux] envío *m*, expedición *f*.

**routard, e** [ʁutar, ɑʁd] *nm, f* fam trotamundos *mf* inv.

**route** [rut] *nf* - 1. [gén] carretera Esp, carretera *m* Amér; faire de la ~ hacer carretera *ov* kilómetros; ~ départementale = carretera comarcal; ~ à grande circulation = carretera general; ~ nationale carretera nacional - 2. [des épicés, de la soie] ruta *f* - 3. [itinéraire] camino *m*; monter la ~ à qqn enseñar el camino a alguien; faire fausse ~ fig equivocarse de camino - 4. NAVT rumbo *m* - 5. loc: en ~ I jen marchal; en cours de ~ a mitad de camino; mettre en ~ poner en marcha; tenir la ~ AUTO adherirse a la carretera; fig tenerse en pie.

**routier, ère** [rutje, ɛʁ] *adj* [carte, relais] de carreteras; [circulation] por carretera, via(r)io(a).

► **routier** *nm* - 1. [chauffeur] camionero *m, -ra f* - 2. [restaurant] restaurante *m* de camioneros.

**routine** [rutin] *nf* rutina *f*.

**routinier, ère** [rutinje, ɛʁ] *adj* rutinario(ria).

**rouvert, e** [ʁuver, ɛʁt] *pp* ► rouvrir.

**rouvrir** [ʁuvʁiʁ] *vt* [porte] volver a abrir; [débat] reabrir.

► **se rouvrir** *vp* volverse a abrir.

**roux, rousse** [ʁu, ʁus] < *adj* - 1. [cheveux] pelirrojo(ja) - 2. [feuille] rojizo(a) - 3. [sucré] moreno(na). < *nm, f* [personne] pelirrojo *m, -ja f*. < **roux** *nm* - 1. [couleur] rojizo *m* - 2. CULIN salsa *f* dorada ou tostada.

**royal, e, aux** [ʁwajal, o] *adj* - 1. [de roi] real - 2. [magnifique] regio(gia).

**royalement** [ʁwajalmɔ̃] *adv* - 1. [comme un roi] regamente - 2. fig [énormément] solemnemente; iron magnánimamente; il s'en fout ~ fam pasa olímpicamente.

**royaliste** [ʁwajalist] *adj & nmp* monárquico(ca).

**royalties** [ʁwajalti] *npl* regalías *fpl*, royalties *mpl*.

**royaume** [ʁwajom] *nm* - 1. [gén] reino *m* - 2. fig [domaine] reino *m* personal.

**Royaume-Uni** [ʁwajomyni] *npr*: le ~ el Reino Unido.

**royauté** [ʁwajote] *nf* - 1. [fonction] realoza *f* - 2. [régime] monarquía *f*.

**RP** < *npl* (abr de relations publiques) RRPP. < *nf* - 1. (abr de région parisienne) región *f* parisina; Paris + ~ Paris y la región parisina - 2. abr de recette principale.

**R.P.** (abr écrite de Révérend Père) Rvdo. P.

**RPR** (abr de Rassemblement pour la République) *nm* partido político francés a la derecha del espectro político desaparecido en 2002 para dar nacimiento al UMP; le président du ~ el presidente del RPR.

**RSVP** (abr de répondez s'il vous plaît) SRC.

**RTB** (abr de Radio-télévision belge) *nf* radiotelevisión belga.

**rte** (abr écrite de route) C, ctra.

**RTL** (abr de Radio-Télé-Luxembourg) *nf* radiotelevisión de Luxemburgo; écouter/capter ~ escuchar/captar RTL.

**RTT** [ɛʁtɛtɛ] (abr de réduction du temps de travail) < *nf* reducción del tiempo de trabajo en el marco de la ley francesa sobre las 35 horas semanales. < *nm* día *m* de RTT (tomado en el marco de la reducción del tiempo de trabajo); poser/prendre un (jour de) ~ pedir/tomar un día de RTT.

**RTVE** (abr de Radio-télévision espagnole) *nf* RTVE *f*.

**RU** *nm* = restau U.

**ruade** [ʁyad] *nf* coz *f*.

**Ruanda, Rwanda** [ʁwɔ̃da] *npr*: le ~ Ruanda.

**ruandais, e** [ʁwɔ̃de, ɛz] *adj* ruandés(esa).

► **ruandais** *nm* LING ruanda *m*.

► **Ruandais, e** *nm, f* ruandés *m, -esa f*.

**ruban** [ʁybɑ̃] *nm* - 1. [gén] cinta *f*; ~ adhésif cinta adhesiva - 2. [décoration] condecoración *f*.

**rubéole** [ʁybeɔl] *nf* rubéola *f*.

**rubicond, e** [ʁybiɔ̃, ɔ̃d] *adj* rubicundo(da).

**rubis** [ʁybi] < *adj* inv [couleur] rubí (en aposición). < *nm* rubí *m*; payer ~ sur l'ongle fig pagar a tocateja.

**rubrique** [ʁybrɪk] *nf* - 1. [chronique] sección *f* - 2. [chapitre] rúbrica *f*.

**ruche** [ʁyʃ] *nf* - 1. [d'abeilles] colmena *f* - 2. fig [endroit animé] hormiguero *m*.

**rucher** [ʁyʃɛ] *nm* colmenar *m*.



**rude** [ryd] *adj* - 1. [étouffe, surface] rudo(da), bas-to(ta) - 2. [voix, son] bronco(ca) - 3. [personne, mot, manières] brusco(ca) - 4. [épreuve, traits] duro(ra) ; [climat] riguroso(sa) - 5. *fam* [appétit] imponente.

**rudement** [rydmũ] *adv* - 1. [brutalement] rudamente, bruscamente - 2. *fam* [très] : il chante ~ bien canta cantidad de bien.

**rudesse** [rydes] *nf* rudeza *f*.

**rudimentaire** [rydimũter] *adj* rudimentario(ria).

**rudiments** [rydimũ] *npl* rudimentos *mpl*.

**rudoie** (etc) ▷ *rudoyer*.

**rudoierai** (etc) ▷ *rudoyer*.

**rudoyer** [rydwaj] *vt* tratar rudamente.

**rue** [ry] *nf* calle *f* ; ~ piétonne ou piétonnière calle peatonal ; descendre dans la ~ fig salir ou echarse a la calle ; être/mettre à la ~ estar/poner (de patitas) en la calle ; ne pas courir les ~s no haber a montones.

**ruée** [rye] *nf* estampida *f* (carrera).

**ruelle** [ryel] *nf* callejón *m*, callejuela *f*.

**ruer** [rye] *vi* cocear.

▷ *se ruer* *vp* : se ~ sur qqch/sur qqn abalanzarse sobre algo/sobre alguien.

**rugby** [rygbi] *nm* rugby *m* ; ~ à treize/à quinze rugby de trece/de quince.

**rugir** [ryzir] ▷ *vi* rugir. ▷ *vt* [menaces, injures] proférer.

**rugissement** [ryzismũ] *nm* rugido *m*.

**rugosité** [rygozite] *nf* rugosidad *f*.

**rugueux, euse** [rygo, øz] *adj* rugoso(sa).

**ruine** [ryin] *nf* ruina *f* ; tomber en ~ caerse a pedazos.

**ruiner** [ryine] *vt* arruinar.

▷ *se ruiner* *vp* arruinarse.

**ruineux, euse** [ryino, øz] *adj* ruinoso(sa).

**ruisseau, x** [ryiso] *nm* - 1. [cours d'eau] arroyo *m* Esp, quebrada *f* Amér - 2. *sout* [de larmes] río *m*.

**ruisseler** [ryisje] *vi* chorrear ; ~ de qqch [sueur] estar chorreando de algo.

**ruissellement** [ryiselmũ] *nm* [de pluie, de sueur] chorreo *m* ; [de lumière, de cheveux] cascada *f*.

**rumba** [rumba] *nf* rumba *f*.

**rumeur** [rymœr] *nf* rumor *m* Esp, bola *f* Amér ; ~ publique rumor general.

**ruminant, e** [ryminũ, œt] *adj* rumiante.

▷ *ruminant* *nm* rumiante *m*.

**ruminer** [rymine] *vt* - 1. [suj : animal] rumiar - 2. [projet, souvenirs] dar vueltas a.

**rumsteck, romsteck** [rœmstœk] *nm* filetón *m* de lomo.

**rupestre** [rypestr] *adj* rupestre.

**rupin, e** [rypœ, in] *fam* ▷ *adj* de ricachones. ▷ *nm, f* ricachón *m*, -ona *f*.

**rupture** [ryptyr] *nf* - 1. [cassure, panne] rotura *f* - 2. *fig* [changement, annulation, brouille] ruptura *f* ; être en ~ de ban estar de vuelta de todo.

▷ *rupture de stock* *nf* ruptura *f* de stock.

**rural, e, aux** [ryral, œ] ▷ *adj* rural. ▷ *nm, f* campesino *m*, -na *f*.

**ruse** [ryz] *nf* - 1. [habileté sournoise] astucia *f* - 2. [subterfuge] ardid *m*.

**rusé, e** [ryze] *adj* & *nm, f* astuto(ta) Esp, abusado(da) Amér.

**ruser** [ryze] *vi* actuar ou obrar con astucia.

**rush** [rœf] (*pl* rushes ou rushes) *nm* [ruée] avalancha *f*.

▷ *rushes* *npl* CINE pruebas *fpl* (para un rodaje).

**russe** [rys] ▷ *adj* ruso(sa). ▷ *nm* LING ruso *m*.

▷ *Russe* *nmf* ruso *m*, -sa *f* ; ~ blanc HIST ruso blanco.

**Russie** [rysi] *npr* : la ~ Rusia.

**Rustine** [rystin] *nf* parche *m* (para cámara de aire de bicicleta).

**rustique** [rystik] ▷ *adj* rústico(ca). ▷ *nm* estilo *m* rústico.

**rustre** [rystr] *adj* & *nmf* péj patán(ana).

**rut** [ryt] *nm* cielo *m* ; être en ~ estar en celo.

**rutabaga** [rytabaga] *nm* colinabo *m*, nabou suco.

**rutilant, e** [rytilũ, œt] *adj* rutilante.

**rutiller** [rytile] *vi* rutilar.

**R-V = RDV.**

**Rwanda = Ruanda.**

**rythme** [ritm] *nm* ritmo *m* ; au ~ de 2 ou 3 fois par semaine a un ritmo de 2 o 3 veces por semana ; en ~ con ritmo ; ~ cardiaque ritmo cardiaco ou cardíaco.

**rythmer** [ritme] *vt* ritmar.

**rythmique** [ritmik] *adj* rítmico(ca).



**s, S** [es] *nm* [lettre] *s f*, *S f* ; en *S* en forma de *S*.

▷ *s* (*abr écrite de seconde*) *s*.

▷ *S* - 1. (*abr écrite de sud*) *S* - 2. (*abr de scientifique*) SCOL en el sistema escolar francés, los cursos correspondientes al bachillerato con una modalidad en ciencias ; être en *S* hacer el bachillerato de ciencias ; faire un bac *S* hacer un bachillerato de ciencias.

**s'** ▷ *se*.

**SA** (*abr de société anonyme*) *nf* SA *f* ; la création d'une ~ la creación de una SA.

**S.A.** (*abr écrite de Son Altesse*) SA.

**sabayon** [sabajœ] *nm* CULIN sabayón *m*.

**sabbat** [saba] *nm* - 1. RELIG sabbat *m* - 2. [de sorciers] aquelarre *m*.

**sabbatique** [sabatik] *adj* sabático(ca).

**sable** [sabl] ▷ *nm* arena *f* ; ~s mouvants arenas movedizas. ▷ *adj* inv [couleur] areña (*en aposición*).

**sablé, e** [sabl] *adj* - 1. [route] enarenado(da), arenado(da) - 2. CULIN granulento(ta).

▷ *sablé* *nm* CULIN = polvorón *m*.

**sabler** [sabl] *vt* - 1. [route] enarenar, arenar - 2. [façade] arenar.

**sableux, euse** [sablœ, øz] *adj* arenoso(sa).

▷ *sableuse* *nf* [machine] arenadora *f*.

**sablier** [sablje] *nm* reloj *m* de arena.

**sablière** [sabljer] *nf* - 1. [carrière] arenal *m* - 2. CONSTR [de charpente] solera *f*.

**sablon** [sablœ] *nm* TECHNOL sablón *m*.

**sablonneux, euse** [sablœœ, øz] *adj* arenoso(sa).

**saborder** [sabordœ] *vt* barrenar.

▷ *se saborder* *vp* hundirse (voluntariamente).

**sabot** [sabo] *nm* - 1. [chaussure] zueco *m* - 2. [d'animal - gén] pezuña *f* ; [- de cheval] casco *m* - 3. AUTO : ~ (de Denver) cepo *m*.

**sabotage** [sabotaʒ] *nm* - 1. [destruction] sabotaje *m* - 2. *fig* [bâclage] chapuza *f*.

**saboter** [sabote] *vt* - 1. [faire échouer] sabotear - 2. *fig* [bâcler] chapucear.

**saboteur, euse** [sabotœr, øz] *nm, f* - 1. ML saboteador *m*, -ra *f* - 2. *fig* [bâcleur] chapuceiro *m*, -ra *f*.

**sabre** [sabr] *nm* sable *m*.

**sabrer** [sabr] *vt* - 1. [biffer] tachar - 2. [supprimer] eliminar - 3. [critiquer] hundir - 4. [bâcler] frangollar - 5. vieillir [avec un sabre] dar sablazos a.

**sac** [sak] *nm* - 1. [gén] saco *m* ; [en papier, en plastique] bolsa *f* ; ~ à dos mochila *f* ; ~ à main bolso *m* (de mano) ; ~ (en) plastique bolsa de plástico ; ~ poubelle bolsa de basura ; ~ de voyage bolsa de viaje ; vider son ~ fig desembuchar - 2. *fam* [dix francs] diez francos *mpl* - 3. *sout* [pillage] saqueo *m* ; mettre à ~ saquear.

▷ *sac de couchage* *nm* saco *m* de dormir Esp, bolsa *f* Amér.

**saccade** [sakad] *nf* tirón *m*.

**saccadé, e** [sakadœ] *adj* [respiration, bruit] entrecortado(da) ; [geste] brusco(ca).

**saccage** [sakaʒ] *nm* saqueo *m*.

**saccager** [sakaʒ] *vt* - 1. [pillier] saquear - 2. [abimer] destrozar.

**saccharine** [sakarĩn] *nf* sacarina *f*.

**SACEM, Sacem** [sasem] (*abr de Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique*) *nf* sociedad general de autores francesa, ≈ SGAE *f* ; payer les droits de la ~ pagar los derechos de la SACEM.

**sacerdoce** [sasœrdo] *nm* sacerdocio *m*.

**sacerdotal, e, aux** [sasœrdotal, œ] *adj* sacerdotal.

**sache** (etc) ▷ *savoir*.

**sachet** [safœ] *nm* [de bonbons, de thé] bolsita *f* ; [de lavande] saquito *m* ; soupe en ~ sopa de sobre.

**sacoche** [sakœf] *nf* - 1. [d'écolier] cartera *f* ; [de médecin] maletín *m* - 2. [de cycliste] serón *m*.

**sac-poubelle** [sakupœbl] (*pl* sacs-poubelle) *nm* bolsa *f* de basura.

**sacquer, saquer** [sake] *vt* *fam* - 1. [renvoyer] echar Esp, botar Amér - 2. [sanctionner] catear - 3. *loc* : ne pas pouvoir ~ qqn no poder tragar a alguien.

**sacraliser** [sakralize] *vt* sacralizar.

**sacre** [sagr] *nm* - 1. [de roi, d'empereur] coronación *f* - 2. [d'évêque] consagración *f*.

**sacré, e** [sakre] *adj* - 1. [gén] sagrado(da) - 2. RELIG [art] sacro(cra) - 3. *fam* [maudit] dichoso(sa), maldito(ta) - 4. *fam* [considérable] : un ~ menteur un mentiroso de mucho cuidado ; un ~ acteur un pedazo de actor.



**sacrement** [sakramō] *nm* sacramento *m*; les derniers ~s los últimos sacramentos.

**sacrément** [sakremō] *adv fam* de lo más; c'est ~ difficile es de lo más difícil.

**sacrer** [3] [sakre] *vt* -1. [roi] coronar -2. [évêque] consagrar -3. *fig* [déclarer] proclamar.

**sacrifice** [sakrifis] *nm* sacrificio *m*; faire un ~/des ~s hacer un sacrificio/sacrificios.

**sacrifié, e** [sakrifje] *adj* sacrificado(da); [prix] por los suelos.

**sacrifier** [9] [sakrifje] *◇ vt* sacrificar; ~ qqch pour qqch/pour qqn sacrificar algo por algo/por alguien; ~ qqch pour faire qqch sacrificar algo para hacer algo; ~ qqch/qqn à qqch/à qqn sacrificar algo/a alguien a algo/a alguien. *◇ vi sout* [se conformer]; ~ à qqch avenirse a algo; ~ à la mode seguir la moda.

*◇ se sacrifier vp*: se ~ à ou pour qqch sacrificarse por algo; se ~ pour qqn sacrificarse por alguien.

**sacrilège** [sakrileʒ] *◇ adj & nmf* sacrilego(ga). *◇ nm* sacrilegio *m*.

**sacristain** [sakristē] *nm* sacristán *m*.

**sacristie** [sakristi] *nf* sacristía *f*.

**sacro-saint, e** [sakrosē, ēt] *adj hum* sacrosanto/ta.

**sadique** [sadi] *adj & nmf* sádico(ca).

**sadisme** [sadism] *nm* sadismo *m*.

**sadomaso** *adj fam* [sadosomachiste] sadomaso *mf*; être ~ ser sadomaso.

**sadomasochiste** [sadosomazofist] *adj & nmf* sadomasoquista.

**safari** [safari] (*pl* safaris-photos) *nm* safari *m* fotográfico.

**safari-photo** [safarifoto] *nm* safari *m* fotográfico.

**SAFER, Safer** [safer] (*abr* de Société d'aménagement foncier et d'établissement régional) *nf* sociedad mixta francesa de mejora de las estructuras agrarias.

**safran** [safir] *◇ nm* azafrán *m*. *◇ adj inv* [couleur] azafrán (en aposición).

**saga** [saga] *nf* saga *f*.

**sagace** [sagas] *adj* sagaz.

**sagacité** [sagasite] *nf* sagacidad *f*.

**sagaie** [sage] *nf* azagaya *f*.

**sage** [saz] *◇ adj* -1. [sage] prudente, sensato/ta -2. [docile] tranquilo/la; sois ~ ! ¡pórtate bien! -3. [chaste] decente -4. [discret] sensato/ta. *◇ nm* sabio *m*, -bia *f*.

**sage-femme** [sazfam] (*pl* sages-femmes) *nf* comadrona *f*.

**sagement** [sazmō] *adv* -1. [avec bon sens] sabiamente -2. [docilement] tranquilamente.

**sagesse** [sazes] *nf* -1. [bon sens] sensatez *f* -2. [docilité] tranquilidad *f* -3. [connaissance] sabiduría *f*.

**Sagittaire** [saziter] *nm* ASTROL Sagitario *m*; être ~ ser Sagitario.

**sagouin, e** [sagwē, in] *nm, f fam & péj* marraño *m*, -na *f*.

*◇ sagouin nm* [singé] zagüí *m*.

**Sahara** [saara] *npr*: le ~ el Sáhara; le ~ occidental el Sáhara Occidental.

**saharien, enne** [saarijē, ēn] *adj* sahariano(na).

*◇ Saharien, enne nm, f* sahariano *m*, -na *f*.

*◇ saharienne nf* [veste] sahariana *f*.

**saignant, e** [səpā, āt] *adj* -1. [blessure] sanguinolento/ta -2. CULIN [viande] poco hecho(cha) -3. *fam & fig* [critique, discussion] sangriento/ta.

**saignée** [sepe] *nf* -1. MÉD *fig* sangría *f* -2. ANAT [du bras] sangría *f*, sangradura *f* -3. [sillon] reguero *m*.

**saignement** [səpmā] *nm* hemorragia *f*.

**saigner** [4] [sepe] *◇ vt* -1. [financièrement & MÉD] sangrar -2. [animal] degollar. *◇ vi* sangrar.

**saillant, e** [sajā, āt] *adj* -1. [pommettes, corniche] saliente; [muscle] prominente; [yeux] saltón(ona) -2. *fig* [événement] destacado(da).

**saillie** [saji] *nf* -1. [avancée] voladizo *m*; en ~ saliente -2. ZOOL [accouplement] cubrición *f* -3. [trait d'esprit] agudeza *f*.

**saillir** [so] [sajir] *◇ vi* -1. [avancer] resaltar, sobresalir -2. *sout* [jaillir] brotar. *◇ vt* ZOOL cubrir.

**sain, e** [sē, sen] *adj* sano(na); ~ et sauf sano y salvo.

**saindoux** [sēdu] *nm* manteca *f* de cerdo.

**sainement** [senmō] *adv* -1. [vivre] sanamente -2. [raisonner] con cordura.

**saint, e** [sē, sēt] *◇ adj* -1. [gén] santo/ta -2. [extrême] imponente, fabuloso(sa). *◇ nm, f* santo *m*, -ta *f*; le ~ des ~s el sancta-sanctórum.

*◇ Sainte Famille nf*: la Sainte Famille la Sagrada Familia.

*◇ Sainte Vierge nf*: la Sainte Vierge la Santísima Virgen.

**saint-bernard** [sēbernar] *nm inv* -1. [chien] San Bernardo *m* -2. *fig* [personne] buen samaritano *m*, buena samaritana *f*.

**Saint-Domingue** [sēdomēg] *npr* Santo Domingo.

**saintement** [sētmō] *adv* santamente.

**saint-émilion** [sētemiljō] *nm inv* vino tinto de Burdeos elaborado en la región de Saint-Émilion.

**sainte-nitouche** [sētnituf] (*pl* saintes-nitouches) *nf péj* mosquita *f* muerta.

**Saint-Esprit** [sētespri] *nm*: le ~ el Espíritu Santo.

**sainteté** [sētte] *nf* santidad *f*.

*◇ Sainteté nf*: Sa Sainteté Su Santidad.

**saint-glinglin** [sēglēglē] *◇ à la saint-glinglin loc adv fam* cuando las ranas críen pelo.

**saint-honoré** [sētonore] *nm inv* tarta bordeada con bocaditos de nata con crema en el centro.

**Saint-Jacques-de-Compostelle** [sēzak-dəkōpstel] *npr* Santiago de Compostela.

**Saint-Marin** [sēmarē] *npr* San Marino.

**saint-marinais, e** [sēmarine, ez] *adj* sanmarinense.

*◇ Saint-Marinais, e nm, f* sanmarinense *mf*.

**Saint-Père** [sēper] *nm*: le ~ el Santo Padre.

**Saint-Pétersbourg** [sēpetersbur] *npr* San Petersburgo.

**saint-pierre** [sēpjē] *nm inv* pez *m* de San Pedro.

**Saint-Sébastien** [sēsebastjē] *npr* San Sebastián.

**Saint-Siège** [sēsjeʒ] *nm*: le ~ la Santa Sede.

**Saint-Sylvestre** [sēsilvestr] *nf*: la ~ la Nochevieja.

**sais** (etc) *◇ savoir*.

**saisie** [sezi] *nf* -1. DR embargo *m* -2. INFORM introducción *f* de datos, picado *m*; une erreur de ~ un error de picado.

**saisir** [32] [sezir] *vt* -1. [attraper] coger -2. *fig* [occasion, prétexte] agarrarse a -3. DR embargar -4. INFORM picar, introducir -5. [comprendre] captar -6. *sout* [suj: sensation, émotion] invadir -7. [surprendre] sorprender -8. CULIN cocinar a fuego vivo.

*◇ se saisir vp*: se ~ de qqch/de qqn coger algo/a alguien.

**saisissant, e** [sezisā, āt] *adj* -1. [spectacle, ressemblance] sobrecogedor(a) -2. [froid] penetrante.

**saisissement** [sezismō] *nm* -1. [émotion] sorpresa *f* -2. [froid] sobrecogimiento *m*.

**saison** [sezō] *nf* -1. [division de l'année] estación *f*; la belle ~ el buen tiempo -2. [époque] temporada *f*; c'est la bonne/mauvaise

~ pour qqch/pour faire qqch es buena/mala época para algo/para hacer algo; hors ~ fuera de temporada; la basse ou morte ~ la temporada baja ou de calma; la haute ~ la temporada alta; la ~ des amours la época de celo.

**saisonnalité** [sezonalite] *nf* carácter *m* estacional.

**saisonnier, ère** [sezonje, er] *◇ adj* de temporada. *◇ nm, f* temporero *m*, -ra *f*.

**saké** [sake] *nm* sake *m*.

**salace** [salas] *adj sout* salaz.

**salade** [salad] *nf* -1. [plante] lechuga *f* -2. [plat] ensalada *f*; ~ composée ensalada mixta; ~ de fruits ensalada de frutas; ~ niçoise ensalada de arroz, tomates, anchoas y aceitunas negras -3. *fam* [affaire confuse] follón *m* -4. *fam* [mensonge] bola *f*; raconter des ~s contar bolas; vendre sa ~ vender la moto.

**saladier** [saladje] *nm* ensaladera *f*.

**salaire** [saler] *nm* -1. [rémunération] sueldo *m*, salario *m*; ~ de base sueldo ou salario base; ~ brut/net salario bruto/neto -2. [récompense] recompensa *f*, premio *m*.

**salaison** [salezō] *nf* salazón *f*.

**salamalecs** [salamalek] *nmpl fam & péj* zalamas *tpl*, zalamerías *tpl*.

**salamandre** [salamādr] *nf* [animal] salamandra *f*.

**salami** [salami] *nm* salami *m*.

**salant** [salū] *◇ marais*.

**salarial, e, aux** [salarjal, o] *adj* salarial.

**salarial** [salarja] *nm* -1. [condition] asalariado *m* -2. [salariés] trabajadores *mpl*.

**salarié, e** [salarje] *◇ adj* -1. [personne] asalariado(da) -2. [travail] remunerado(da). *◇ nm, f* asalariado *m*, -da *f*.

**salaud** [salo] *vulg* *◇ nm péj* cabrón *m* Esp, concha de su madre *m* Amér. *◇ adj m*: c'est ~ de faire ça eso es hacer una putada.

**sale** [sal] *adj* -1. [gén] sucio(cia) -2. [déplaisant] desagradable -3. *péj* [maudit] dichoso(sa), maldito/ta Esp, pinche Amér -4. *fam* [détestable] un ~ boulot una mierda de trabajo; un ~ coup una jugarreta; un ~ type un cerdo.

**salé, e** [sale] *adj* -1. [gén] salado(da) -2. [histoire] picante -3. *fam* [addition, note] hinchado(da).

*◇ salé nm* -1. [aliments salés] le ~ lo salado -2. [porc] salazón *f* de cerdo; petit ~ aux lentilles plato a base de lentejas y carne de cerdo.

**salement** [salmō] *adv* -1. [malproprement] de una manera sucia -2. *fam* [très] de aúpa.



**saler** [ʒ] [sale] vt - 1. [aliment, plat] salar - 2. [route] echar sal a - 3. *fam* [addition, note] cargar la mano en.

**saleté** [salte] *nf* - 1. [gén] porquería *f*; faire des ~s dejarlo todo hecho una porquería - 2. [malpropre] suciedad *f* - 3. [méchanceté] perrería *f*; faire une ~ à qqn hacer una perrería a alguien - 4. *fam & péj* [personne] puerco *m*, -ca *f*.

**salière** [saliɛr] *nf* [pour le sel] salero *m*

**salin** e [salɛ̃, in] *adj* salino(a).

**salir** [ʒa] [salir] vt - 1. [souiller] ensuciar *Esp*, enchastrar *Amér* - 2. *fig* [réputation, honneur, personne] ensuciar, manchar.

➤ **se salir** *vp* ensuciarse, mancharse.

**salissant** e [salisɑ̃, ɑ̃] *adj* sucio(a).

**salissure** [salisyʁ] *nf* suciedad *f*.

**salivairer** [salivɛʁ] *adj* salival; les glandes ~s las glándulas salivares

**salive** [saliv] *nf* saliva *f*; dépenser sa ~ *fig* hablar por los codos; perdre sa ~ *fig* gastar saliva

**saliver** [ʒa] [saliv] *v* salivar; il salive d'avance se le hace la boca agua.

**salle** [sal] *nf* sala *f*; - d'attente sala de espera; - de bains ou d'eau cuarto *m* de baño o de aseo; - de cinéma sala de cine; - d'embarquement sala de embarque; - des machines sala de máquinas; - a manger comedor *m*; - non-fumeurs sala para no fumadores; - d'opération quirófano *m*, sala de operaciones; - de séjour cuarto *m* de estar

**salmigondis** [salmigondis] *nm* *fig* revoltijo *m*.

**salmis** [salmi] *nm* guiso a base de caza menor

**salmonellose** [salmoneloz] *nf* salmonelosis *f* *inv*

**salon** [salɔ̃] *nm* salón *m*; - de coiffure peluquería *f*; - de thé salón de té

**salopard** [salopɑʁ] *nm* *fam & péj* cabrón *m*.

**salope** [salop] *nf* *vulg & péj* puta *f*

**saloper** [ʒa] [salop] *vt* *fam* [vêtement, enguignar] [trava, chapucier]

**saloperie** [salopɛʁ] *nf* *fam* guerrada *f*

**salopette** [salopɛt] *nf* [vêtement] (pantalon *m* del peto *m*, [de travail] mono *m*)

**salpêtre** [salpɛtʁ] *nm* salitre *m*

**salsa** [salsa] *nf* salsa *f* (baile)

**salsifis** [salsifi] *nm* salsifí *m*

**SALT** [salt] (abr de Strategic Arms Limitation Talks) *adj* SALT *f*.

**salimbanque** [saltɛbɑ̃k] *nmf* saltimbanqui *mf*.

**salubre** [salybr] *adj* salubre.

**salubrité** [salybrite] *nf* salubridad *f*; la ~ publique la salud pública.

**saluer** [ʒa] [salɛ] *vt* saludar.

➤ **se saluer** *vp* saludarse.

**salut** [saly] < *nm* - 1. [geste, révérence] saludo *m* - 2. [sauvegarde & RELIG] salvación *f*. < *interj* *fam* [bonjour] ¡hola!; [au revoir] ¡adiós!

**salutaire** [salytɛʁ] *adj* saludable.

**salutation** [salytasjɔ̃] *nf* RELIG saludo *m*.

➤ **salutations** *npl*: veuillez agréer mes ~s distinguees le saluda atentamente; avec mes sincères ~s le saluda atentamente.

**salutiste** [salytist] < *adj* del Ejército de Salvación. < *nmf* miembro *m* del Ejército de Salvación.

**Salvador** [salvador] *npr*: le ~ El Salvador.

**salvadorien, enne** [salvadorjɛ̃, ɛ̃] *adj* salvadoreño(a).

➤ **Salvadorien, enne** *nm, f* salvadoreño *m, -ña f*.

**salve** [salv] *nf* salva *f*.

**Salzbourg** [salzbur] *npr* Salzburgo.

**samaritain, e** [samaritɛ̃, ɛ̃] *adj* samaritano(a).

➤ **samaritain** *nm* Suisse [secouriste] socorrista *mf*.

➤ **Samaritain** *nm*: le bon Samaritain el buen samaritano.

**samba** [sɑ̃mba] *nf* samba *f*.

**samedi** [samdi] *nm* sábado *m*; le ~ [tous les samedis] los sábados; le ~ d'avant el sábado anterior; ~ dernier el sábado pasado; ~ prochain el sábado que viene, el próximo sábado; ~ en huit el sábado que viene; ~ en quinze dentro de dos sábados; le ~ matin/midi/après-midi/soir el sábado por la mañana/a mediodía/por la tarde/por la noche; nous sommes ou c'est ~ estamos a sábado; tous les ~s todos los sábados; un ~ sur deux un sábado sí y otro no.

**Samoa** [samoɑ] *npr* Samoa.

**samoan, e** [samoɑ̃, ɑ̃] *adj* samoano(a).

➤ **Samoan, e** *nm, f* samoano *m, -na f*.

**samourai, samurai** [samuraj] *nm* samurái *m*.

**samovar** [samovar] *nm* samovar *m*.

**SAMU, Samu** [samy] (abr de Service d'aide médicale d'urgence) *nm* servicio móvil de urgencias médicas, = SAMUR; les interventions du ~ las intervenciones del SAMUR

➤ **SAMU social, Samu social** *nm* servicio móvil de urgencia destinado a la acogida de personas sin techo.

**Sana'a** [sanaɑ] *npr* Sana.

**sanatorium** [sanatorjɑ̃] *nm* sanatorio *m* antituberculoso.

**sanctifier** [ʒa] [sɔ̃ktifje] *vt* santificar.

**sanction** [sɔ̃ksjɔ̃] *nf* - 1. [gén] sanción *f*; prendre des ~s contre qqn sancionar a alguien - 2. *fig* [conséquence] castigo *m*.

**sanctionner** [ʒa] [sɔ̃ksjɔ̃ne] *vt* sancionar.

**sanctuaire** [sɔ̃ktɥɛʁ] *nm* santuario *m*.

**sandale** [sɔ̃dal] *nf* sandalia *f*.

**sandalette** [sɔ̃dalet] *nf* sandalia *f*.

**Sandow** [sɔ̃do] *nm* - 1. [attache] goma *f* tensora - 2. AÉRON cable *m* elástico.

**sandwich** [sɔ̃dwif] [pl] sandwiches ou sandwiches *nm* [gén] bocadillo *m*; [de pain de mie] sandwich *m*.

**sandwicherie** [sɔ̃dwif(ɛ)ʁi] *nf* bocadillería *f*.

**sang** [sɑ̃] *nm* - 1. [gén] sangre *f*; en ~ ensangrentado(da) - 2. *loc*: avoir qqch dans le ~ llevar algo en la sangre; se faire du mauvais ~ ou un ~ d'encre quemarse la sangre de inquietud; suer ~ et eau sudar sangre.

**sang-froid** [sɑ̃frwa] *nm* inv sangre *f* fría; de ~ a sangre fría; conserver ou garder son ~ conservar la calma; perdre son ~ perder los estribos o la calma.

**sanglant, e** [sɑ̃glɑ̃, ɑ̃] *adj* - 1. [épée, surface] ensangrentado(da) - 2. [combat, affront] sangriento(a).

**sangle** [sɑ̃gl] *nf* [de selle] cincha *f*; [de parachutiste, de siège, de lit] correa *f*.

**sangler** [ʒa] [sɑ̃glɛ] *vt* - 1. [cheval] cinchar - 2. [attacher] atar.

**sangler** [sɑ̃glije] *nm* jabalí *m*.

**sanglot** [sɑ̃glɔ] *nm* sollozo *m*; éclater en ~s romper o prorrumper en sollozos.

**sangloter** [ʒa] [sɑ̃glɔte] *vi* sollozar.

**sangria** [sɑ̃grija] *nf* sangría *f* (bebida).

**sangsue** [sɑ̃sy] *nf* - 1. ZOOL sanguisuela *f* - 2. *fam & fig* [personne] lupa *f*.

**sanguin, e** [sɑ̃gɛ̃, in] *adj* - 1. [tempérament & ANAT] sanguineo(a) - 2. [visage] colorado(a) - 3. [orange] sanguino(a).

➤ **sanguine** *nf* - 1. GÉOL sanguinaria *f* - 2. [desin, crayon, huit] sanguina *f*.

**sanguinaire** [sɑ̃ginɛʁ] *adj* sanguinario (a)

**sanguinolent, e** [sɑ̃ginɔlə̃, ɑ̃] *adj* sanguinolento(a).

**Sanisette** [sanizet] *nf* aseos públicos automáticos.

**sanitaire** [sanitɛʁ] *adj* sanitario(ria).

➤ **sanitaires** *npl* sanitarios *mpl*.

**San José** [sɑ̃ʒozɛ] *npr* San José.

**San Juan** [sɑ̃xwan] *npr* San Juan.

**sans** [sɑ̃] < *prép* sin; ~ faire d'effort sin hacer ningún esfuerzo; ~ être ~... no tener ningún (ninguna)...; elle est ~ charme no tiene ningún encanto. < *adv*: passe-moi mon manteau, je ne peux pas sortir ~ dame mi abrigo, no puedo salir sin él.

➤ **sans plus** *loc* *adv* sin más.

➤ **sans quoi** *loc* *adv*: prête-moi de l'argent, ~ quoi je ne pourrai pas payer préstame dinero, si no no podré pagar.

➤ **sans que** *loc* *conj*: ~ que tu le saches sin que lo sepas.

**sans-abri** [sɑ̃zabri] *nmf*: les ~ los sin techo o sin hogar.

**San Salvador** [sɑ̃salvador] *npr* San Salvador.

**sanscrit** [sɑ̃skʁi] *nm* UNG sánscrito *m*.

**sans-emploi** [sɑ̃zɛplwa] *nmf* desempleado *m, -da f*.

**sans-gêne** [sɑ̃ʒɛ̃] < *adj* *inv* & *nmf* descarado(a). < *nm* *inv* descaro *m* *inv*; il est d'un ~ ¡tiene una cara!

**sans-le-sou** [sɑ̃lsu] *nmf* *fam* pobretón *m, -ona f*.

**sans-logis** [sɑ̃lɔʒi] *nmf*: les ~ los sin techo o sin hogar.

**sansonnet** [sɑ̃sɔ̃nɛ] *nm* estornino *m*.

**sans-papiers** [sɑ̃papje] *nmf*: les ~ los sin papeles.

**sans-plomb** [sɑ̃plɔ̃] *nm* *inv* sin plomo *f* *inv*.

**sans-travail** [sɑ̃travaj] *nm* parado *m*.

**santal** [sɑ̃tal] *nm* sándalo *m*.

**santé** [sɑ̃te] *nf* - 1. [gén] salud *f*; recouvrer la ~ recobrar la salud; ~ de fer salud de hierro; à ta ~ ¡a tu salud!; boire à la ~ de qqn beber a la salud de alguien - 2. ADMIN: ~ publique sanidad *f* pública.

**santiag** [sɑ̃tjɑ̃] *nf* campera *f*.

**Santiago** [sɑ̃tjɑ̃ʒo] *npr* Santiago.

**santon** [sɑ̃tɔ̃] *nm* figurita *f* del bolén.

**Santorin** [sɑ̃tɔ̃ʁɛ̃] *npr* Santorini.

**São Paulo** [saopɔlu] *npr* [ville] Sao Paulo; l'État de ~ el Estado de Sao Paulo.



**São Tomé et Príncipe** [saotomeepresip] *npr* Santo Tomé y Príncipe.

**saoudien, enne** [saudjē, en] *adj* saudita, saudi.

► **Saoudien, enne** *nm, f* saudita *mf*, saudi *mf*.

**saoul** = soûl.

**saouler** [3] = soûler.

**saper** [3] [sape] *vt* minar.

► **se saper** *vp fam* [s'habiller] : être bien sapé ir bien vestido.

**sapeur** [sapœr] *nm* MIL zapador *m*.

**sapeur-pompier** [sapœrpōpje] (*pl* sapeurs-pompiers) *nm* bombero *m*.

**saphir** [safir] *nm* - 1. [pierre] zafiro *m* - 2. [de tourne-disque] aguja *f*.

**sapin** [sapē] *nm* - 1. [arbre] abeto *m* ; ~ de Noël árbol *m* de Navidad - 2. [bois] pino *m*.

**sapinière** [sapinjœr] *nf* abetal *m*.

**sapristi** [saprísti] *interj* vieilli ¡cáspita!

**S.A.R.** (*abr écrite de Son Altesse Royale*) SAR.

**sarabande** [sarabād] *nf* - 1. [danse & MUS] zarabanda *f* - 2. *fam* [vacarme] estrépito *m*.

**Saragosse** [saragos] *npr* Zaragoza.

**Sarajevo** [sarajevo] *npr* Sarajevo.

**sarbacane** [sarbakan] *nf* cerbatana *f*.

**sarcasme** [sarkasm] *nm* sarcasmo *m*.

**sarcastique** [sarkastik] *adj* sarcástico(ca).

**sardier** [3] [sarkle] *vt* escardar, sachar.

**sarcloir** [sarklwar] *nm* escardillo *m*.

**sarcophage** [sarkofaʒ] *nm* sarcófago *m*.

**Sardaigne** [sardɛn] *npr* : la ~ Cerdeña.

**sarde** [sard] *adj* sardo(da).

► **Sarde** *nmf* sardo *m*, -da *f*.

**sardine** [sardin] *nf* sardina *f* ; ~s à l'huile sardinas en aceite ; être serrés comme des ~s *fam* ir apretados como sardinas (en la-ta).

**sardinerie** [sardinri] *nf* sardinera *f*.

**sardonique** [sardɔnik] *adj* sardónico(ca).

**sari** [sari] *nm* sari *m*.

**SARL, Sarl** (*abr de société à responsabilité limitée*) *nf* SL *f* ; Leduc, ~ Leduc, SL.

**sarment** [sarmō] *nm* - 1. [de vigne] sarmiento *m* - 2. [tige] zarcillo *m*.

**sarrasin, e** [sarazē, in] *adj* sarraceno(na).

► **Sarrasin, e** *nm, f* sarraceno *m*, -na *f*.

► **sarrasin** *nm* BOT trigo *m* sarraceno.

**sarrau** [sarao] *nm* babi *m*.

**sarriette** [sarjet] *nf* ajedrea *f*.

**sas** [sas] *nm* - 1. NAUT & AÉRON cámara *f* estanca - 2. [d'écluse] cámara *f* - 3. [tamis] cedazo *m*, tamiz *m*.

**S.A.S.** (*abr écrite de Son Altesse Sérénissime*) SAS.

**satané, e** [satane] *adj fam* maldito(ta).

**satanique** [satanik] *adj* satánico(ca).

**satellisation** [satelizasjō] *nf* satelización *f*.

**satelliser** [3] [satelize] *vt* satelizar.

**satellite** [satelit] *nm* satélite *m* ; par ~ vía satélite ; ~ artificiel satélite artificial ; ~ météorologique satellite meteorológico ; ~ de télécommunications satellite de telecomunicaciones.

**satellite-relais** [satelitralɛ] (*pl* satellites-relais) *nm* satélite *m* de comunicaciones.

**satiété** [sasjete] *nf* : à ~ hasta la saciedad.

**satin** [satē] *nm* satén *m*, raso *m*.

**satiné, e** [satine] *adj* [tissu] satinado(da), de raso ; [peau] terso(sa).

► **satiné** *nm* tersura *f*.

**satinette** [satinet] *nf* - 1. [coton et soie] rasete *m* - 2. [coton seul] raso *m* de algodón.

**satire** [satir] *nf* sátira *f*.

**satirique** [satirik] *adj* satírico(ca).

**satisfaction** [satisfaksjō] *nf* satisfacción *f*.

**satisfaire** [109] [satisfɛr] ◊ *vt* satisfacer. ◊ *vi* : ~ à qqch cumplir con algo.

► **se satisfaire** *vp* : se ~ de qqch contentarse con algo.

**satisfais** (*etc*) ◊ **satisfaire.**

**satisfaisais** (*etc*) ◊ **satisfaire.**

**satisfaisant, e** [satisfazō, ôt] *adj* satisfactorio(ria).

**satisfait, e** [satisfɛ, et] *adj* satisfecho(chal) ; être ~ de qqch estar satisfecho de algo ; 'ou remboursé' 'si no queda satisfecho le devolvemos su dinero'.

**saturation** [satyrasjō] *nf* saturación *f*.

**saturé, e** [satyre] *adj* saturado(da).

**saturer** [3] [satyre] *vt* saturar.

**Saturne** [satyrn] *npr* Saturno.

**satyre** [satir] *nm* sátiro *m*.

**sauce** [sos] *nf* salsa *f* ; en ~ con salsa, en salsa ; ~ blanche/béchamel/tartare salsa blanca/bechamel/tártara ; ~ tomate salsa de tomate, tomate *m* frito ; mettre à toutes les ~s *fam* usar para todo.

**saucer** [116] [sose] *vt* [assiette] rebañar ; se faire ~ fig ponerse como una sopa.

**saucière** [sosjœr] *nf* salsera *f*.

**saucisse** [sosis] *nf* salchicha *f* ; ~ de Frankfurt salchicha de Frankfurt ; ~ sèche longaniza *f*.

**saucisson** [sosisō] *nm* salchichón *m*.

**saucissonner** [3] [sosisɔne] *fam* ◊ *vi* [pique-niquer] picar algo. ◊ *vt* - 1. [découper] cortar en trocitos - 2. [ficeler] atar como un salchichón - 3. [boudiner] : être saucissonné dans estar embutido en.

**sauf<sup>1</sup>, sauve** [sof, sov] *adj* - 1. [personne] ile-so(sa) - 2. *fig* [honneur] intacto(ta).

**sauf<sup>2</sup>** [sof] *prép* - 1. [à l'exclusion de] salvo, excepto - 2. [sous réserve] salvo ; ~ que *fam* salvo ou excepto que.

**sauf-conduit** [sofkōdqi] (*pl* sauf-conduits) *nm* salvoconducto *m*.

**sauge** [soʒ] *nf* - 1. CULIN salvia *f* - 2. BOT [plante ornementale] salvia *f* de jardín.

**saugrenu, e** [sogrɔny] *adj* descabellado(da).

**saule** [sol] *nm* sauce *m* ; ~ pleureur sauce llorón.

**saumâtre** [somatr] *adj* salobre ; je l'ai trouvée ~ *fig* no me ha hecho ni pizca de gracia.

**saumon** [somō] ◊ *nm* ZOOI salmón *m* ; ~ fumé salmón ahumado. ◊ *adj inv* [couleur] salmón (en aposición).

**saumoné, e** [somɔne] *adj* asalmonado(da), salmonado(da).

**saumure** [somyr] *nf* CULIN salmuera *f*.

**sauna** [sona] *nm* sauna *f*.

**saupoudrer** [3] [sopudre] *vt* : ~ qqch de qqch CULIN espolvorear algo con algo ; *fig* [discours] salpicar algo con algo.

**saupoudreuse** [sopudrɔz] *nf* espolvoreador *m*.

**saur** [sɔr] ◊ **hareng.**

**saurai** ◊ **savoir.**

**saurien** [sɔrjē] *nm* saurio *m*.

**saut** [so] *nm* salto *m* ; ~ à l'élastique goming *m* ; faire du ~ à l'élastique hacer goming ; ~ de page INFORM salto de página.

**saute** [sot] *nf* [gén] cambio *m* brusco ; [de vent] cambio *m*.

**sauté, e** [sote] *adj* CULIN salteado(da).

► **sauté** *nm* CULIN sofrito *m* ; ~ de veau sofrito de ternera.

**saute-mouton** [sotmutō] *nm inv* : jouer à ~ jugar al salto de pídola.

**sauter** [3] [sote] ◊ *vi* - 1. [personne, plombs, bouchon] saltar - 2. [se précipiter - au cou] tirarse ; [dans les bras] echarse - 3. [exploser] saltar, estallar - 4. [chaîne de vélo] salirse - 5. *fam* [em-

ployé] saltar - 6. [être annulé] suspenderse - 7. CULIN : faire ~ qqch saltear ou sofreir algo - 8. *loc* : et que ça saute ! *fam* [marchando que es gerundio] ◊ *vt* - 1. [fossé, obstacle] saltar - 2. [page, repas, classe] saltarse - 3. *vulg* [avoir des rapports sexuels avec] : ~ qqn tirarse a alguien.

**sauterelle** [sotrɛl] *nf* [grande] langosta *f* Esp, chapulín *m* Amér ; [petite] saltamontes *m inv* Esp, chapulín *m* Amér.

**sauterie** [sotrɛ] *nf* hum guateque *m*.

**sauternes** [sotɛrn] *nm* vino blanco bordelés muy dulce y perfumado.

**sauteur, euse** [sotrɛr, ɔz] ◊ *adj* [insecte] saltador(ra). ◊ *nm, f* [athlète] saltador *m*, -ra *f* Esp, clavadista *mf* Amér.

► **sauteur** *nm* [cheval] caballo *m* de saltos.

► **sauteuse** *nf* CULIN sartén *f* Esp, paila *f* Amér.

**sautiller** [3] [sotije] *vi* dar saltitos.

**sautoir** [sotwar] *nm* - 1. [bijou] collar *m* muy largo ; en ~ en el pecho - 2. SPORT zona *f* de salto.

**sauvage** [sovaʒ] ◊ *adj* - 1. [gén] salvaje ; [plante, fleur, fruit] silvestre - 2. [personne] huraño(na) ; [concurrence] bestial. ◊ *nmf* salvaje *mf*.

**sauvagement** [sovaʒmō] *adv* salvajemente.

**sauvageon, onne** [sovaʒō, ɔn] *nm, f* salvaje *mf* (niño, niña).

**sauvagerie** [sovaʒri] *nf* - 1. [férocité] salvajismo *m* - 2. [insociabilité] hurañía *f* - 3. [acte] salvajada *f*.

**saue** ◊ **sauf.**

**sauvegarde** [sovgard] *nf* - 1. [protection] salvaguardia *f*, salvaguarda *f* - 2. INFORM copia *f* de seguridad.

**sauvegarder** [3] [sovgarde] *vt* - 1. [protéger] salvaguardar - 2. INFORM grabar, (salva) guardar.

**sauve-qui-peut** [sovkipe] *nm inv* desbandada *f*.

**sauver** [3] [sove] *vt* - 1. [gén] salvar ; ~ qqch/qqn de qqch salvar algo/a alguien de algo - 2. [racheter] compensar.

► **se sauver** *vp* [fuir] escaparse ; se ~ de qqch [s'échapper de] escaparse de algo.

**sauvetage** [sovtəʒ] *nm* rescate *m*, salvamento *m* ; de ~ salvavidas.

**sauveteur** [sovtœr] *nm* salvador *m*.

**sauvette** [sovet] ◊ *à la sauvette* ◊ *loc adv* de prisa y corriendo. ◊ *loc adj* [vente] callejero(ra).

**sauveur** [sovœr] *nm* salvador *m*.



**SAV** (*abr de service après-vente*) *nm* servicio *m* posventa; **déposer/porter un appareil au ~** llevar un aparato al servicio posventa.

**savamment** [savamũ] *adv* - 1. [avec érudition] sabiamente - 2. [avec habileté] hábilmente.

**savane** [savan] *nf* sabana *f*.

**savant, e** [savũ, ɑ̃] *adj* - 1. [personne] erudito(ta), sabio(bia); [livre] erudito(ta) - 2. [maœuvre] hábil - 3. [animal] amaestrado(da).

◆ **savant** *nm* científico *m*.

**savarin** [savarẽ] *nm* = saboyana *f*.

**savate** [savat] *nf* - 1. [vieille pantoufle] zapatilla *f* vieja - 2. **SPORT** = boxe *m* francés.

**saveur** [sævœr] *nf* sabor.

**Savoie** [savwa] *npr*: la - Saboya.

**savoir** [savwar] < *vt* - 1. [gén] saber; faire ~ qqch à qqn hacer saber algo a alguien; ~ faire qqch saber hacer algo; ~ (+ infinitif) [avoir le don, la force de] saber (+ infinitivo); elle sait se faire respecter sabe hacerse respetar; tu sais ? [renforçant une affirmation] ¿sabes?; si j'avais su si lo hubiera sabido, de haberlo sabido - 2. [avoir en mémoire] saberse - 3. *loc*: en ~ long sur qqn/sur qqch saber un rato de alguien/de algo; pas que je sache que yo sepa no; (ne pas) ~ de quoi il retourne (no) saber de qué va. < *nm* saber *m*.

◆ **à savoir** *loc adv* a saber.

**savoir-faire** [savwarfœr] *nm inv* destreza *f*, habilidad *f*, savoir-faire *m*.

**savoir-vivre** [savwarvivr] *nm inv* modales *mpl*.

**savon** [savũ] *nm* - 1. [matière] jabón *m*; ~ de Marseille jabón de Marsella - 2. [pain] pastilla *f* de jabón - 3. *fam* [réprimande] rapapolvo *m*; passer un ~ à qqn echar un rapapolvo a alguien.

**savonner** [savũne] *vt* - 1. [nettoyer] enjabonar - 2. *fam* [réprimander] echar un rapapolvo a.

◆ **se savonner** *vp* enjabonarse.

**savonnette** [savũnet] *nf* pastilla *f* de jabón.

**savonneux, euse** [savũnø, øz] *adj* jabonoso(sa).

**savouer** [savuœ] *vt* saborear.

**savoureux, euse** [savurø, øz] *adj* sabroso(sa).

**savoyard, e** [savwajœr, œd] *adj* saboyano(na).

◆ **Savoyard, e** *nm, f* saboyano *m, -na f*.

**saxophone** [saksofœn] *nm* saxofón *m*.

**saxophoniste** [saksofonist] *nmf* saxofonista *mf*.

**saynète** [sænɛt] *nf* sainete *m*.

**SBB** (*abr de Schweizerische Bundesbahn*) *nf* compañía de ferrocarriles suizos.

**sbire** [sbir] *nm* péj esbirro *m*.

**sc.** (*abr écrite de scène*) *esc.*; acte III, ~ 5 acte III, *esc.* 5.

**s/c** (*abr écrite de sous couvert de*) *a/c*.

**scabreux, euse** [skabrø, øz] *adj* escabroso(sa).

**scalp** [skalp] *nm* cabellera *f*.

**scalpel** [skalpel] *nm* escalpelo *m*.

**scalper** [ʃa] [skalpe] *vt* escalpar.

**scampi** [skɑpi] *nm* *CULIN* = gambas *fpl* fritas.

**scandale** [skɑdal] *nm* escándalo *m*; faire du ~ armar (un) escándalo.

**scandaleusement** [skɑdaløzmø] *adv* escandalosamente.

**scandaleux, euse** [skɑdalø, øz] *adj* escandaloso(sa).

**scandaliser** [ʃa] [skɑdalizœ] *vt* escandalizar.

◆ **se scandaliser** *vp* escandalizarse.

**scander** [ʃa] [skɑde] *vt* [vers] escandir; [slogan] gritar.

**scandinave** [skɑdinav] *adj* escandinavo (va).

◆ **Scandinave** *nmf* escandinavo *m, -va f*.

**Scandinavie** [skɑdinavi] *npr*: la - Escandinavia.

**scanner<sup>1</sup>** [skænœr] *nm* escáner *m*.

**scanner<sup>2</sup>** [skænœ] *vt* - 1. MÉD hacer un escáner a - 2. *INFORM* escanear.

**scaphandre** [skafɑdr] *nm* escafandra *f*.

**scaphandrier** [skafɑdrije] *nm* escafandrista *m*.

**scarabée** [skarabœ] *nm* escarabajo *m*.

**scarlatine** [skarlatin] *nf* escarlatina *f*.

**scarole** [skarol] *nf* escarola *f*.

**scatologique** [skatolɔzik] *adj* escatológico(ca).

**sceau, x** [so] *nm* sello *m*; sous le ~ du secret bajo secreto.

**scélérat, e** [selœr, at] < *adj* sout *ca-* nallesco(ca). < *nm, f* canalla *mf*.

**sceller** [ʃa] [sele] *vt* - 1. *CONSTR* empotrar - 2. [acte, promesse] sellar - 3. [maison] precintar - 4. [lettre] lacrar.

**scellés** [sele] *nmpf* *OR* precinto *m*; sous ~ precintado(da).

**scénario** [senarjo] *nm* - 1. CINÉ, THÉÂTRE & LITTÉR argumento *m* - 2. CINÉ [script] guión *m* Esp, libreto *m* Amér - 3. *fig* [déroulement prévu] plan *m*.

**scénariste** [senarist] *nmf* guionista *mf*.

**scène** [sen] *nf* - 1. [gén] escena *f*; ~ de ménage riña *f* conyugal - 2. [estrade, décor de théâtre] escenario *m*.

**scénique** [senik] *adj* escénico(ca).

**scepticisme** [septisism] *nm* escepticismo *m*.

**sceptique** [septik] *adj* & *nmf* escéptico(ca).

**sceptre** [septœr] *nm* cetro *m*.

**SCH** (*abr écrite de schilling*) SCH.

**schéma** [fema] *nm* esquema *m*.

**schématique** [fematik] *adj* esquemático(ca).

**schématiquement** [fematikmø] *adv* - 1. [par un dessin] mediante esquemas - 2. [en résumé] esquemáticamente.

**schématisation** [fematizasjõ] *nf* esquematización *f*.

**schématiser** [ʃa] [fematizœ] *vt* - 1. [faire un dessin de] hacer un esquema de - 2. [simplifier] esquematizar.

**schisme** [fism] *nm* cisma *m*.

**schiste** [fist] *nm* esquisto *m*.

**schizoïde** [skizoid] *adj* esquizoide.

**schizophrène** [skizofrœn] *adj* & *nmf* esquizofrénico(ca).

**schizophrénie** [skizofreni] *nf* esquizofrenia *f*.

**schizophrénique** [skizofrenik] *adj* esquizofrénico(ca).

**schlinguer, chlinguer** [ʃa] [flœge] *vi* *vulg* apestar.

**schnock, chnoque** [fnok] *nm* *tfam*: un vieux ~ un viejo chocho.

**schuss** [fus] < *nm* schuss *m*. < *adv* en schuss.

**sciaticque** [sjatik] < *adj* ciático(ca). < *nf* ciática *f*.

**scie** [si] *nf* - 1. [outil] sierra *f*; ~ à métaux sierra para metales; ~ sauteuse sierra de vaivén - 2. [rengaine] cantinela *f*.

**sciement** [sjamø] *adv* a sabiendas, conscientemente.

**science** [sjøs] *nf* ciencia *f*; ~s humaines/sociales ciencias humanas/sociales; ~s naturelles ciencias naturales; avoir la ~ infuse tener la ciencia infusa.

**science-fiction** [sjøsfiksijõ] (*pl* sciences-fictions) *nf* ciencia *f* ficción.

**sciences-po** [sjåspo] *npl* UNIV ciencias *fpl* políticas.

◆ **Sciences Po** (*abr de Institut des Sciences Politiques*) *nf* denominación familiar del instituto de ciencias políticas de París.

**scientifique** [sjätifik] *adj* & *nmf* científico(ca).

**scientifiquement** [sjätifikmø] *adv* científicamente.

**scientisme** [sjätism] *nm* cientificismo *m*.

**scientologie** [sjätolɔzi] *nf* ciencia *f*.

**scier** [ʃa] [sjœ] *vt* - 1. [couper] aserrar, serrar - 2. *fam* [stupéfier] dejar de una pieza.

**scierie** [siri] *nf* aserradero *m*, serrería *f*.

**scinder** [ʃa] [sœde] *vt* dividir; ~ en [groupe] escindir *en*.

◆ **se scinder** *vp* escindirse; se ~ en escindirse *en*.

**scintillant, e** [sɛtijã, ɑ̃] *adj* centelleante.

**scintillement** [sɛtijãm] *nm* centelleo *m*.

**scintiller** [ʃa] [sɛtije] *vi* centellear.

**scission** [sisjõ] *nf* escisión *f*.

**sciure** [sjœr] *nf* serrín *m*.

**sclérose** [sklœroz] *nf* esclerosis *f* inv; ~ en plaques esclerosis múltiple *ou* en placas.

**scérosé, e** [sklœroze] *adj* - 1. MÉD esclerótico(ca) - 2. *fig* [paralyser] estancado(da).

**scélérer** [ʃa] [sklœroze] < **se scélérer** *vp* - 1. MÉD esclerosarse - 2. *fig* [se figer] anquilosarse.

**scolaire** [skolœr] *adj* escolar.

**scolarisable** [skolarizabl] *adj* en edad escolar.

**scolarisation** [skolarizasjõ] *nf* escolarización *f*.

**scolariser** [ʃa] [skolarizœ] *vt* escolarizar.

**scolarité** [skolarite] *nf* escolaridad *f*.

**scolastique** [skolastik] < *adj* escolástico(ca). < *nf* escolástica *f*.

**scoliose** [skoljoz] *nf* escoliosis *f* inv.

**scoop** [skup] *nm* exclusiva *f*.

**scooter** [skutœr] *nm* scooter *m* Esp, motoneta *f* Amér; ~ des mers moto *f* acuática; ~ des neiges motonieve *f*.

**scorbut** [skœrbœt] *nm* escorbuto *m*.

**score** [skœr] *nm* resultado *m*.

**scorie** [skœri] *nf* (gén *pl*) escoria *f*.

**scorpion** [skœrpjõ] *nm* escorpión *m*, alacrán *m*.

◆ **Scorpion** *nm* *ASTROL* Escorpio *m*; être Scorpion ser Escorpio.



**Scotch**<sup>®</sup> [skɒʃ] *nm* celo *m*.

**scotch** [skɒʃ] *nm* whisky *m* escocés.

**scotché, e** [skɒʃe] *adj fam & fig* : être scotché devant la télévision estar pegado(da) al televisor.

**scotcher** [ʃ] [skɒʃe] *vt* pegar con celo.

**scout, e** [skut] *adj* scout.

► **scout** *nm* scout *m*.

**scoutisme** [skutism] *nm* escultismo *m*.

**Scrabble**<sup>®</sup> [skræbl] *nm* Scrabble<sup>®</sup> *m*.

**scratch** [skrætʃ] *nm* velcro *m*.

**scratcher** [ʃ] [skrætʃe] ► **se scratcher** *vp fam* estamparse.

**scribe** [skrib] *nm* - 1. HIST escriba *m* - 2. péj [employé] chupatintas *m inv*.

**scribouillard, e** [skribujar, ard] *nm, f* péj chupatintas *m inv*.

**script** [skript] *nm* - 1. ONE [scénario] guión *m* Esp, libreto *m* Amér - 2. [écriture] letra *f* de imprenta.

**scripte** [skript] *nmf* script *mf*.

**scriptural, e aux** [skriptyral, o] *adj* escriturario(ria) ; [monnaie] en depósito.

**scrotum** [skrotom] *nm* escroto *m*.

**scrupule** [skrupyl] *nm* - 1. [cas de conscience] escrúpulo *m*; sans ~s sin escrúpulos - 2. [délicatesse] escrupulosidad *f*.

**scrupuleusement** [skrupyløzmā] *adv* escrupulosamente.

**scrupuleux, euse** [skrupylø, øz] *adj* escrupulosos(a).

**scrutateur, trice** [skrytæʁ, tris] *adj & nm, f* escrutador(tra).

**scruter** [ʃ] [skryte] *vt* - 1. [horizon, pénombre] escrutar - 2. [motif, intention] indagar.

**scrutin** [skrytē] *nm* - 1. [vote] escrutinio *m*; dépouiller un ~ realizar el escrutinio - 2. [opérations] votación *f* - 3. [système] sistema *m* de votación ; ~ majoritaire/proportional sistema mayoritario/(de representación) proporcional.

**sculpter** [ʃ] [skylte] *vt* esculpir.

**sculpteur** [skyltœʁ] *nm* escultor *m*.

**sculptural, e, aux** [skyltykal, o] *adj* - 1. ART escultórico(a) - 2. fig [personne] escultural.

**sculpture** [skyltyk] *nf* escultura *f*.

**sdb** *abr* de salle de bains.

**SDF** (*abr* de sans domicile fixe) *nmf & adj* : les ~ los sin techo.

**SDN** (*abr* de Société des Nations) *nf* SDN *f*.

**se** [sə, sʰ] (*devant voyelle ou h muet*) *pron pers (réfléchi)* se ; ~ couper cortarse ; s'aimer quererse.

**S.E.** (*abr écrite de Son Excellence*) SE.

**séance** [sɛãs] *nf* - 1. [gén] sesión *f* ; lever la ~ levantar la sesión ; ~ extraordinaire sesión extraordinaria - 2. *fam* [scène] escena *f* - 3. *loc* : ~ tenante en el acto.

**séant, e** [sɛã, ôt] *adj* *sout* conveniente.

► **séant** *nm* : se dresser OU se mettre sur son ~ incorporarse.

**seau, x** [so] *nm* cubo *m* Esp, tacho *m* Amér ; ~ à champagne champañera *f* ; ~ à glace cubitera *f*.

**sébile** [sebil] *nf* platillo *m*.

**sébum** [sebom] *nm* sebo *m*.

**sec, sèche** [sek, seʃ] *adj* - 1. [gén] seco(a) ; vol ~ sólo vuelo *m* - 2. [raisin, figue] pasó(sa) - 3. [maigre] enjuto(a) - 4. *loc* : être OU rester ~ [sur un sujet] estar OU quedarse en blanco (sobre un tema).

► **sec** *adv* - 1. [brutalement] bruscamente ; aussi ~ *fam* a renglón seguido - 2. [beaucoup] mucho.

► **sec** *nm* : tenir au ~ guardar en un sitio seco ; être à ~ [sans eau] estar seco(a) ; *fam* [sans argent] estar pelado(da).

**sécable** [sekabl] *adj* divisible.

**SECAM, Secam** [sekam] (*abr* de système séquentiel couleur à mémoire) *adj* SECAM *m* ; le système ~ el sistema SECAM ; un téléviseur PAL/~ un televisor PAL/SECAM.

**sécateur** [sekateʁ] *nm* tijeras *fpl* de podar, podadera *f*.

**sécession** [sesesjõ] *nf* secesión *f* ; faire ~ separarse.

**séchage** [seʃaʒ] *nm* secado *m*.

**sèche** [seʃ] ► *adj* ► **sec** ► *nm* *fam* pitillo *m*.

**sèche-cheveux** [seʃʃøvø] *nm inv* secador *m* (de pelo).

**sèche-linge** [seʃlɛʒ] *nm inv* secadora *f*.

**sèche-mains** [seʃmɛ] *nm inv* secamanos *m inv* automático.

**sèchement** [seʃmā] *adv* secamente.

**sécher** [18] [seʃe] ► *vt* - 1. [gén] secar - 2. *scot* [cours] fumar. ► *vi* - 1. [gén] secarse - 2. *scot* [ne pas savoir répondre] estar pez.

**sécheresse** [seʃres] *nf* - 1. [gén] sequedad *f* - 2. [absence de pluie] sequía *f*.

**séchoir** [seʃwar] *nm* - 1. [local] secadero *m* - 2. [appareil - à triangles] tendedero *m* ; | - électrique] secadora *f* ; ~ à cheveux secador *m* (de pelo).

**second, e** [səgõ, õd] *adj* *num & nm, f* segundo(da).

► **second** *nm* [assistant] segundo *m*.

► **seconde** *nf* - 1. [unité de temps] segundo *m* ; une ~ e ! ¡un segundo! - 2. *scot* = cuarto *m* de la ESO - 3. [classe de transport, vitesse] segunda *f*.

**secondaire** [səgõdœr] ► *adj* secundario(ria). ► *nm* : le ~ GÉOL & ÉCON el secundario ; *scot* la (enseñanza) secundaria.

**seconder** [ʃ] [səgõde] *vt* secundar.

**secouer** [6] [sakwe] *vt* [gén] sacudir Esp, remecer Amér ; [flacon, bouteille] agitar ; [suj : malheur] afectar.

► **se secouer** *vp fam* [réagir] : secoue-toi ! ¡espavila!, ¡muévete!

**secourable** [səkurabl] *adj* caritativo(va).

**secourir** [45] [səkurir] *vt* socorrer.

**secourisme** [səkurism] *nm* socorrismo *m*.

**secouriste** [səkurist] *nmf* socorrista *mf*.

**secourrai** (etc) ► **secourir**.

**secours** [səkur] ► *v* ► **secourir**. ► *nm* - 1. [aide] socorro *m*, auxilio *m* ; appeler au ~ pedir socorro OU auxilio ; au ~ ! ¡socorro!, ¡auxilio! ; être d'un grand ~ ser de gran ayuda ; porter ~ à qqn socorrer OU auxiliar a alguien ; voler au ~ de qqn precipitarse a socorrer OU auxiliar a alguien - 2. [dons, renforts, soins] socorro *m* ; les premiers ~ los primeros auxilios.

► **de secours** *loc adj* - 1. [poste] de socorro - 2. [issue, sortie, porte] de emergencia - 3. [roule] de recambio.

**secouru, e** [səkury] *pp* ► **secourir**.

**secours** (etc) ► **secourir**.

**secousse** [səkus] *nf* sacudida *f*.

**secret, ète** [səkre, et] *adj* secreto(a).

► **secret** *nm* - 1. [gén] secreto *m* ; dont il a le ~ cuyo secreto sólo él conoce ; être/mettre qqn dans le ~ (de) estar/poner a alguien al corriente (de) ; dans le plus grand ~ con el más absoluto secreto ; ~ d'alcôve secreto de alcoba ; ~ d'État secreto de Estado ; ~ de Polichinelle secreto a voces ; ~ professionnel secreto profesional - 2. [carcéral] : mettre au ~ incomunicar.

**secrétaire** [səkreteʁ] ► *nmf* secretario *m*, -ria *f* ; ~ de direction/de rédaction/d'État secretario de dirección/de redacción/de Estado ; ~ général secretario general ; ~ général adjoint secretario general adjunto. ► *nm* [meuble] escritorio *m*, secreter *m*.

**secrétariat** [səkreтары] *nm* - 1. [fonction] secretariado *m*, secretaria *f* - 2. [bureau, personnel] secretaría *f* - 3. [métier] secretariado *m*.

**secrètement** [səkretmā] *adv* - 1. [en cachette] en secreto - 2. [intimement] secretamente.

**sécréter** [18] [sekrete] *vt* - 1. [substance] secretar, segregar - 2. *fig* [ennui] rezumar.

**sécrétion** [sekresjõ] *nf* secreción *f*.

**sectaire** [sekter] *adj & nmf* sectario(ria).

**sectarisme** [sektarism] *nm* sectarismo *m*.

**secte** [sekt] *nf* secta *f*.

**secteur** [sektœʁ] *nm* - 1. [gén] sector *m* ; sur ~ ÉLECTR conectado(da) a la red ; ~ privé/public sector privado/público ; ~ primaire/secondaire/tertiaire sector primario/secundario/terciario - 2. *fam* [endroit] zona *f* - 3. ADMIN distrito *m*.

**section** [seksjõ] *nf* - 1. [gén] sección *f* - 2. [électorale] distrito *m*.

**sectionnement** [seksjõnmā] *nm* - 1. [coupure] sectionamiento *m* - 2. *fig* [division] división *f*.

**sectionner** [ʃ] [seksjõne] *vt* - 1. [trancher] sectionar - 2. *fig* [diviser] dividir.

► **se sectionner** *vp* sectionarse.

**sectoriel, elle** [sektœʁjel] *adj* sectorial.

**sectorisation** [sektœʁizasjõ] *nf* división *f* en sectores.

**sectoriser** [ʃ] [sektœʁize] *vt* dividir en sectores.

**Sécu** [seky] *nf fam* = Seguridad *f* Social.

**séculaire** [sekylœʁ] *adj* secular.

**séculariser** [ʃ] [sekylarize] *vt* secularizar.

**séculier, ère** [sekylje, œʁ] *adj* - 1. [autorité] seglar, secular - 2. [prêtre] secular.

**secundo** [səgõdo] *adv* en segundo lugar.

**sécurisant, e** [sekyrizã, ôt] *adj* tranquilizador(a).

**sécuriser** [ʃ] [sekyrize] *vt* tranquilizar.

**sécurité** [sekyrite] *nf* seguridad *f* ; en ~ seguro(ra) ; en toute ~ con toda tranquilidad ; la ~ routière la seguridad vial.

► **Sécurité sociale** *nf* = Seguridad *f* Social.

#### La Sécurité sociale

**1945** marcó el inicio de una serie de importantes cambios sociales en Francia con la creación de un régimen de protección social común a toda la población. La seguridad social francesa, o Sécu, está financiada por las cotizaciones obligatorias pagadas en parte por las empresas y en parte por los empleados. Cada persona puede escoger a qué médico ir en caso de enfermedad y la seguridad social cubre una parte importante de los gastos. El resto de los gastos suele estar cubierto por una mutuelle, que es un seguro social complementario. En ocasiones, las empresas pagan también una parte de la cotización de la mutuelle.



**sédatif, ive** [sedatif, iv] *adj* sedante, sedativo(iva).  
 ➤ **sédatif** *nm* sedante *m*.  
**sédentaire** [sedäter] *adj & nmf* sedentario(ria).  
**sédentarisation** [sedätarizasjõ] *nf* sedentarización *f*.  
**sédentariser** [3] [sedätarize] ➤ **se sédentariser** *vp* volverse sedentario(ria).  
**sédentarité** [sedätarite] *nf* sedentarismo *m*.  
**sédiment** [sedimä] *nm* sedimento *m*.  
**sédimentaire** [sedimäter] *adj* sedimentario(ria).  
**sédimentation** [sedimütasjõ] *nf* sedimentación *f*.  
**séditieux, euse** [sedisjø, øz] *adj & nm, f* seditioso(sa).  
**sédition** [sedisjø] *nf* seditación *f*.  
**séducteur, trice** [sedyktrø, tris] *adj & nm, f* seductor(tra).  
**séduction** [sedyksjõ] *nf* seducción *f*.  
**séduire** [98] [sedür] *vt* seducir.  
**séduis** (etc) ▷ **séduire**.  
**séduisais** (etc) ▷ **séduire**.  
**séduisant, e** [sedüizä, üt] *adj* seductor(tra).  
**séduit, e** [sedüi, it] *pp* ▷ **séduire**.  
**séfarade** [sefarad] *adj & nmf* sefardí, sefardita.  
**segment** [segmä] *nm* segmento *m*; ~ de marché segmento de mercado.  
**segmentation** [segmütasjõ] *nf* segmentación *f*.  
**segmenter** [3] [segmüte] *vt* segmentar.  
**Ségovie** [segovi] *npr* Segovia.  
**ségrégation** [segrégasjõ] *nf* segregación *f*.  
**ségrégationniste** [segrégasjønist] *adj & nmf* segregacionista.  
**seiche** [sej] *nf* sepia *f*.  
**seigle** [segl] *nm* centeno *m*.  
**seigneur** [señer] *nm* HIST señor *m*; faire le grand ~ fig darselas de gran señor; vivre en grand ~ fig vivir como un gran señor.  
 ➤ **Seigneur** *nm*: le Seigneur el Señor.  
**seigneurial, e, aux** [señerjal, o] *adj* señorial.  
**sein** [sē] *nm* - 1. [mamel] seno *m*, pecho *m*; donner le ~ dar el pecho - 2. [poitrine, milieu] seno *m*.  
 ➤ **au sein de** *loc prep* en el seno de.

**Seine** [sen] *npr*: la ~ el Sena.

**séisme** [seism] *nm* seísmo *m*.

**SEITA, Seita** [seita] *labr de Société nationale d'exploitation industrielle des tabacs et allumettes* *nf* antigua sociedad pública francesa de explotación industrial de tabacos y fósforos.

**seize** [sez] *adj num inv & nm inv* dieciséis, voir aussi six.

**seizième** [sezjem] ➤ *adj num* decimosexto(ta); le ~ siècle el siglo dieciséis. ➤ *nmf* decimosexto *m*, -ta *f*. ➤ *nm* dieciséisavo *m*, dieciséisava parte *f*; le 16<sup>e</sup> barrio lujoso del oeste de París.

**séjour** [sejur] *nm* - 1. [durée] estancia *f*; être interdit de ~ tener prohibida la entrada al país; ~ linguistique estancia lingüística - 2. [pièce] sala *f* de estar.

**séjourner** [3] [sejurne] *vi* pasar una temporada.

**sel** [sel] *nm* sal *f*; gros ~ sal gorda ou gruesa. ➤ *sele nmpl* [à respirer] sales *fpl*.

➤ **sels de bain** *nmpl* sales *fpl* de baño.

**sélect, e** [selekt] *adj fam* selecto(ta).

**sélecteur** [selektør] *nm* selector *m*; ~ de température selector de temperatura.

**sélectif, ive** [selektif, iv] *adj* selectivo(iva).

**sélection** [seleksjõ] *nf* selección *f*.

**sélectionné, e** [seleksjone] *adj* seleccionado(nda).

**sélectionner** [3] [seleksjone] *vt* [gén & INFORM] seleccionar.

**sélectionneur, euse** [seleksjønør, øz] *nm, f* SPORT seleccionador *m*, -ra *f*.

**sélectivement** [selektivm] *adv* selectivamente, por selección.

**self** [self] *nm fam* selfservice *m*, autoservicio *m*.

**self-control** [selfkōtrol] *nm inv* autocontrol *m*.

**self-made-man** [selfmedman] (*pl* self-made-men [-men]) *nm* self-made-man *m*.

**self-service** [selfservis] (*pl* self-services) *nm* selfservice *m*, autoservicio *m*.

**selle** [sel] *nf* - 1. [de cheval] silla *f*; en ~ ! mon-ten! - 2. [de bicyclette] sillín *m* - 3. MÉD : aller à la ~ hacer de vientre - 4. CULIN rabadilla *f*.  
 ➤ **selles** *npl* MÉD heces *fpl* (fecales).

**seller** [4] [sele] *vt* ensillar.

**sellerie** [selri] *nf* - 1. [commerce] guarnición-  
 ría *f* - 2. [lieu] guarnés *m*, guarnés *m*.

**sellette** [sclt] *nf* banquillo *m*; être mis/mettre qqn sur la ~ fig sentarse/sentar a alguien en el banquillo.

**sellier** [selje] *nm* guarnicionero *m*, -ra *f*.

**selon** [salõ] *prep* - 1. [gén] según - 2. *loc*: c'est ~ *fam* depende.

➤ **selon que** *loc conj* según, depende de si.

**S.Em.** *abr de* Son Éminence.

**semailles** [səmaj] *npl* siembra *f*.

**semaine** [səmen] *nf* - 1. [période] semana *f*; à la ~ semanalmente; en ~ entre semana; la ~ sainte la Semana Santa - 2. [salaire] semana *f*, paga *f* semanal - 3. *loc*: à la petite ~ día a día.

**semainier, ère** [səmenje, er] *nm, f* semanero *m*, -ra *f*.

➤ **semainier** *nm* - 1. [bijou] semanario *m* - 2. [meuble] cómoda con siete cajones - 3. [calendrier] agenda *f* semanal.

**sémantique** [semantik] ➤ *adj* semántico(ca). ➤ *nf* semántica *f*.

**sémaphore** [semafør] *nm* semáforo *m* (para barcos o trenes).

**semblable** [səblabl] ➤ *adj* - 1. [analogue] semejante, parecido(da); une voiture ~ à une autre un coche parecido a otro - 2. [tel] semejante; de ~s mensonges semejantes mentiras. ➤ *nm* - 1. [de même caractère] igual *m* - 2. [prochain] semejante *m*.

**semblant** [səblä] *nm*: un ~ de qqch una apariencia de algo; faire ~ de faire qqch fingir ou simular hacer algo.

**sembler** [3] [säble] ➤ *vi* parecer. ➤ *v impers*: il (me/te) semble que (me/te) parece que.

**semelle** [səmel] *nf* - 1. [sous la chaussure] suela *f*; ~s compensées plataformas *fpl* - 2. [à l'intérieur de la chaussure] plantilla *f* - 3. CONSTR solera *f* - 4. *loc*: battre la ~ dar taconazos (contra el frío); fig dar vueltas durante horas; ne pas quitter qqn d'une ~ no dejar a alguien ni a sol ni a sombra.

**semence** [səməs] *nf* - 1. [graine] semilla *f* - 2. [sperme] semen *m*.

**semer** [19] [səme] *vt* - 1. [gén] sembrar - 2. [répandre] esparcir - 3. *fam* [se débarrasser de, perdre] dar esquinazo a.

**semestre** [səməstr] *nm* semestre *m*.

**semestriel, elle** [səməstrijel] *adj* semestral.

**semeur, euse** [səməør, øz] *nm, f* sembrador *m*, -ra *f*.

**semi-automatique** [səmiotomatik] *adj* semiautomático(ca).

**semi-fini, e** [səmfini] *adj*: un produit ~ un producto semiacabado.

**semi-liberté** [səmiliberte] (*pl* semi-libertés) *nf*: en ~ en régime abierto.

**sémillant, e** [semijü, üt] *adj* vivaracho (cha).

**séminaire** [seminer] *nm* seminario *m*.

**séminal, e, aux** [seminäl, o] *adj* seminal.

**séminariste** [seminarist] *nm* seminarista *m*.

**sémiologie** [semjöløzi] *nf* semiología *f*.

**semi-public, ique** [səmpiblik] *adj* semipúblico(ca).

**semi-remorque** [səmiäl)mørk] (*pl* semi-remorques) *nm* camión *m* articulado.

**semis** [səmi] *nm* - 1. [plant] semillero *m* - 2. [méthode] siembra *f* - 3. [terrain] sembrado *m*.

**sémité** [semit] *adj* semita.

➤ **Sémité** *nmf* semita *mf*.

**sémitique** [semitik] *adj* semítico(ca).

**semoir** [səmwär] *nm* - 1. [machine] sembradora *f* - 2. [sac] sementero *m*.

**semonce** [səmös] *nf* NAUT disparo *m* de advertencia.


**semoule** [samul] *nf* sébola *f*; ~ de blé sébola de trigo.

**sempiternel, elle** [säpiterne] *adj* perpetuo(tual).

**sénat** [sena] *nm* senado *m*.

➤ **Sénat** *nm* - 1. [en France] Senado *m* (francés) - 2. [aux USA] Senado *m* (de los Estados Unidos) - 3. HIST [à Rome] Senado *m* (de Roma).

#### Le Sénat

 El Senado francés representa la cámara más alta del parlamento. Sus miembros son elegidos cada nueve años por los diputados de la Assemblée nationale y por ciertas personalidades del gobierno. Si el Presidente de la República se viera en la imposibilidad de ejercer sus funciones, sería el Presidente del Senado el que desempeñaría este cargo. Los poderes del Sénat son prácticamente los mismos que los de la Assemblée nationale aunque, en caso de desacuerdo entre las dos cámaras, la Assemblée nationale puede no tomar en cuenta las decisiones del Sénat.

**sénateur, trice** [senatør, tris] *nm* senador *m*, -ra *f*.

**Sénégal** [senegal] *npr*: le ~ Senegal.

**sénégalais, e** [senegäl, ez] *adj* senegalés(esa).

➤ **Sénégalais, e** *nm, f* senegalés *m*, -esa *f*.



**sénile** [senil] *adj* - 1. MÉD senil - 2. *péj* [gâteux] chocho(cha).

**sénilité** [senilite] *nf* senilidad *f*.

**senior** [senjɔʁ] *adj & nmf* [gén & SPORT] sénior *mf*.

**sens**<sup>1</sup> (etc)  $\triangleright$  sentir.

**sens**<sup>2</sup> [sãs] *nm* - 1. [gén] sentido *m*; à double ~ con doble sentido; au ~ strict du terme en el sentido estricto de la palabra; avoir le ~ de l'humour/de l'orientation tener sentido del humor/de la orientación; avoir un sixième ~ tener un sexto sentido; dans le ~ de la marche en el sentido de la marcha; en ~ inverse en sentido contrario; ~ dessus dessous patas arriba: vide de ~ sin sentido; ~ figuré/proprio sentido figurado/proprio; ~ giratoire sentido giratorio; ~ interdit/unique dirección *f* prohibida/única; rue à ~ unique calle de sentido único; bon ~ sentido común: tomber sous le ~ caer por su propio peso - 2. [avis] j'abonde dans ton ~ abundo en tu opinión; à mon ~ a mi modo de ver.

◀ en ce sens que *loc conj* en el sentido de que

**sensass** [sãsas] *adj inv fam* guay.

**sensation** [sãsasjõ] *nf* sensación *f*; à ~ [presse, journal] sensacionalista; [film] efectista; faire ~ causar sensación.

**sensationnel, elle** [sãsasjõnel] *adj* sensacional.

◀ sensationnel *nm*: le ~ las sensaciones fuertes.

**sensé, e** [sãse] *adj* sensato(ta).

**sensément** [sãsemã] *adv* *sout* con sensatez.

**sensibilisation** [sãsibilizãs] *nf* sensibilización *f*.

**sensibiliser** [sãsibilize] *vt* sensibilizar.

**sensibilité** [sãsibilite] *nf* sensibilidad *f*.

**sensible** [sãsibl] *adj* - 1. [gén] sensible; ~ à qqch sensible a algo - 2. [perceptible] perceptible.

**sensiblement** [sãsiblãm] *adv* - 1. [approximativement] casi - 2. [notablement] sensiblemente.

**sensiblerie** [sãsiblãri] *nf péj* sensiblería *f*.

**sensoriel, elle** [sãsɔʁjel] *adj* sensorial.

**sensualité** [sãsualite] *nf* sensualidad *f*.

**sensuel, elle** [sãsuel] *adj* sensual.

**sentence** [sãtãs] *nf* sentencia *f*.

**sentencieux, euse** [sãtãsje, øz] *adj péj* sentencioso(sa).

**senteur** [sãtœr] *nf sout* fragancia *f*.

**sentier** [sãtje] *nm* sendero *m*, senda *f*; ~ de grande randonnée sendero especialmente hecho para excursionistas; sortir des ~s battus *fig* salirse de la regla.

**sentiment** [sãtimã] *nm* - 1. [affection, penchant] sentimiento *m*; plein de bons ~s lleno de buenos sentimientos - 2. [opinion] sentir *m* - 3. [impression] impresión *f* - 4. [dans les formules de politesse] veuillez agréer l'expression de mes ~s distingués ou cordiaux ou les meilleurs le saluda atentamente ou cordialmente ou respetuosamente.

**sentimental, e, aux** [sãtimãtal, o] *adj & nm, f* sentimental.

**sentimentalisme** [sãtimãtalizm] *nm* sentimentalismo *m*.

**sentinelle** [sãtinel] *nf* centinela *m*.

**sentir** [sãtir]  $\diamond$  *vt* - 1. [par l'odorat] oler; [par le goût, par le toucher] notar - 2. [exhaler] oler a - 3. [pressentir] sentir; faire ~ qqch à qqn dar a entender algo a alguien - 4. *loc*: ne pas pouvoir ~ qqn *fam* no poder tragar a alguien; je l'ai sentie passer *fam* [doulueur] ¡me ha dolido!  $\diamond$  *vi* oler; ~ bon/mauvais oler bien/mal.

◀ se sentir  $\diamond$  *vp* - 1. [être perceptible] notarse; se faire ~ notarse, hacerse sentir; ça se sent! ¡se nota! - 2. *loc*: ne pas pouvoir se ~ *fam* no poder tragarse.  $\diamond$  *v* att sentirse; se ~ fatigué/malade/mal sentirse cansado/enfermo/mal; se ~ la force/le courage de sentirse con fuerzas/con ánimos para.

**seoir** [sɔʁ] [swar]  $\diamond$  *vi* *sout* sentir bien.  $\diamond$  *v* *impers*: comme il sied como es debido.

**Séoul** [seul] *npr* Seúl.

**séparable** [separabl] *adj* separable.

**séparation** [separasjõ] *nf* separación *f*.

**séparatisme** [separatizm] *nm* separatismo *m*.

**séparatiste** [separatist] *nmf* separatista *mf*.

**séparé, e** [separe] *adj* - 1. [distinct] distinto(ta); des intérêts ~s distintos intereses - 2. [couple] separadodo(du).

**séparément** [separemã] *adv* por separado.

**séparer** [separe] *vt* - 1. [gén] separar; ~ qqch de qqch separar algo de algo; ~ qqn de qqn separar a alguien de alguien - 2. [se pace, lieu] dividir.

◀ se séparer *vp* - 1. [gén]: se ~ de qqch/de qqn separarse de algo/de alguien - 2. [route, fleuve] dividirse.

**sépia** [sepja]  $\diamond$  *adj inv* [couleur] sepia (en oposición).  $\diamond$  *nf* - 1. [matière] sepia *f* - 2. [dessin] dibujo *m* a la sepia.

**sept** [set] *adj num inv & nm inv* siete, voir aussi six.

**septante** [septãt] *adj num inv Suisse & Belgique* setenta.

**septembre** [septãbr] *nm* septiembre *m*, septiembre *m*; au début du mois de ~, début ~ a principios del mes de septiembre, a principios de septiembre; au mois de ou en ~ en (el mes de) septiembre; à la fin du mois de ~, fin ~ a finales del mes de septiembre, a finales de septiembre; d'ici ~ de aquí a septiembre; (à la) mi-~ a mediados de septiembre; le premier/deux/dix ~ el uno/dos/diez de septiembre.

**septennat** [septena] *nm* periodo de siete años correspondiente al mandato del presidente de la República en Francia.

**septentrional, e, aux** [septãtʁijõnal, o] *adj* septentrional.

**septicémie** [septisemi] *nf* septicemia *f*.

**septième** [setjem]  $\diamond$  *adj num* séptimo(du); le ~ siècle el siglo siete.  $\diamond$  *nf* scol ~ quinto *m* de primaria.  $\diamond$  *nm* séptimo *m*, séptima parte *f*, voir aussi sixième.

**septièmement** [setjemã] *adv* en séptimo lugar.

**septique** [septik] *adj* séptico(ca).

**septuagénnaire** [septuãʒenã] *adj & nmf* septuagenario(ria).

**sépulcral, e, aux** [sepylkral, o] *adj* sepulcral.

**sépulcre** [sepylkr] *nm* *sout* sepulcro *m*.

**sépulture** [sepyltyr] *nf* sepultura *f*.

**séquelle** [sekel] *nf* (gén pl) secuela *f*.

**séquence** [sekãs] *nf* - 1. CINÉ & TV secuencia *f* - 2. [série de cartes] escalera *f*.

**séquentiel, elle** [sekãsjel] *adj* secuencial.

**séquestration** [sekestasjõ] *nf* secuestro *m* Esp, plagio *m* Amér.

**séquestre** [sekestr] *nm* depósito *m* (judicial); mettre ou placer sous ~ poner ou retener en depósito.

**séquestrer** [sekestre] *vt* - 1. [personne] secuestrar Esp, plagiar Amér - 2. DR [bien] depositar.

**Seraï** (etc)  $\triangleright$  être.

**Seraïl** [seraj] *nm* - 1. [palais] palacio *m* (de un sultán) - 2. [harem] serrallo *m*.

**Serbe** [serb] *adj* serbio(bia).

◀ Serbe *nmf* serbio *m*, -bia *f*.

**Serbie** [serbi] *npr*: la ~ Serbia.

**Serbo-croate** [serbokroat] (pl serbo-croates) *adj & nm* serbocroata.

**serein, e** [sãrẽ, ẽn] *adj* sereno(na).

**sereinement** [sãrenmã] *adv* serenamente, con serenidad.

**sérénade** [serenad] *nf* serenata *f*.

**sérénité** [serenite] *nf* serenidad *f*.

**serf, serve** [ser(f), serv]  $\diamond$  *adj* de servidumbre.  $\diamond$  *nm, f* sirvo *m*, -va *f*.

**serge** [serʒ] *nf* sarga *f*.

**sergent** [serʒã] *nm* sargento *m*.

**sergent-chef** [serʒãʃef] (pl sergents-chefs) *nm* = sargento *m* primero.

**sériciculture** [serisikylyr] *nf* sericicultura *f*.

**série** [seri] *nf* - 1. [gén] serie *f*; de ~ de serie; hors ~ fuera de serie; ~ B TV & CINÉ serie B; ~ noire *fig* mala racha *f*; [en littérature] série negra; c'est un vrai personnage de ~ noire parece salido de una novela policíaca - 2. SPORT categoría *f*.

◀ en série *loc adv & loc adj* en serie.

**sériér** [sãrje] *vt* seriar.

**sérieusement** [serjõzmã] *adv* - 1. [sans plaisanter, avec application] seriamente, en serio - 2. [grièvement] seriamente.

**sérieux, euse** [serjõ, øz] *adj* serio(ria).

◀ sérieux *nm* seriedad *f*; garder son ~ mantener la seriedad; prendre qqch/qqn au ~ tomarse algo/a alguien en serio; se prendre au ~ creerse importante.

**sérigraphie** [serigrafi] *nf* serigrafía *f*.

**serin, e** [sãrẽ, ẽn] *nm, f* - 1. [oiseau] canario *m* - 2. *fam* [niais] merluzo *m*, -za *f*.

**seriner** [sãrine] *vt fam*: ~ qqch à qqn machacar algo a alguien.

**seringue** [sãrẽg] *nf* jeringuilla *f*.

**serment** [sermã] *nm* juramento *m*; faire le ~ de jurar que; prêter ~ prestar juramento; sous ~ bajo juramento; ~ d'Hippocrate juramento de Hipócrates.

**sermon** [sermõ] *nm* *littéral & fig* sermón *m*.

**sermonner** [sermone] *vt* sermonear.

**SERNAM, Sernam** [sernam] (*abr* de Service national de messageries) *nm* empresa especializada en el transporte de paquetes por carretera o ferrocarril; antes pertenecía a la SNCF.

**séronégatif, ive** [seronegatif, iv] *adj* seronegativo(va).

**séropositif, ive** [seropozitif, iv] *adj* seropositivo(va).

**séropositivité** [seropozitivite] *nf* seropositividad *f*.

**serpe** [serp] *nf* podadera *f*.



**serpent** [sɛrpā] *nm* serpiente *f*; ~ à sonnette serpiente (de) cascabel.

➤ **serpent monétaire** *nm* serpiente *f* monetaria.

**serpenter** [sɛrpāte] *vi* serpentear.

**serpentin** [sɛrpātē] *nm* [cotillon] serpentina *f*.

**serpillière** [sɛrpijɛr] *nf* trapo *m*, bayeta *f*.

**serpolet** [sɛrpolɛ] *nm* serpol *m*.

**serre** [sɛr] *nf* invernadero *m*.

➤ **serres** *npl* 200L garras *fpl*.

**serré, e** [sɛrɛ] < *adj* -1. [noeud, poing] apretado(da) -2. [masse, tissu, forêt] tupido(da) -3. [style] conciso(sa) -4. [vêtement, chaussures] ceñido(da) -5. [discussion, match] reñido(da) -6. [café] cargado(da). < *adv*: **jouer** ~ *fig* jugar sobre seguro.

**serre-livres** [sɛrlivr] *nm inv* sujetalibros *m inv*.

**serrement** [sɛrmā] *nm* -1. [de mains] apretón *m* -2. [de gorge] nudo *m*.

➤ **serrement de cœur** *nm*: avoir un ~ de cœur tener el corazón encogido.

**serrer** [sɛrɛ] < *vt* -1. [poing, lèvres, vis] apretar; *fig* [cœur] encoger -2. [suj: vêtement] apretar -3. [personne, main, rangs] estrechar -4. [se tenir près de] pegarse a. < *vi* AUTO: ~ à droite/à gauche pegarse a la derecha/a la izquierda.

➤ **se serrer** *vp* -1. [gen]: se ~ contre qqch/contre qqn apretarse contra algo/contra alguien; se ~ autour de qqch apiñarse alrededor de algo -2. [cœur] encogerse.

**serre-tête** [sɛrtɛt] *nm inv* diadema *f*.

**serrure** [sɛryr] *nf* cerradura *f* Esp, chapa *f* Amér.

**serrurerie** [sɛryrri] *nf* cerrajería *f*; ~ d'art forja *f*.

**serrurier** [sɛryrje] *nm* cerrajero *m*.

**sers** (etc) > servir.

**sertir** [sɛrtir] *vt* engastar.

**sérum** [sɛrom] *nm* suero *m*; ~ physiologique suero fisiológico.

**servage** [sɛrvaʒ] *nm* servidumbre *f*.

**servante** [sɛrvāt] *nf* sirvienta *f*.

**serve** > serf.

**serveur, euse** [sɛrvœr, œz] *nm, f* -1. [employé] camarero *m*, -ra *f* Esp, mozo *m*, -za *f* Amér -2. [aux cartes] jugador *m*, -ra *f* que reparte las cartas -3. SPORT servidor *m*, -ra *f*.

➤ **serveur** *nm* INFORM servidor *m*.

**servi, e** [sɛrvi] *pp* > servir.

**serviable** [sɛrvjabl] *adj* servicial.

**service** [sɛrvis] *nm* -1. [gén] servicio *m*; être au ~ (militaire) *fam* estar en la mili; être en ~ estar en servicio; être hors ~ estar fuera de servicio; mettre qqch en ~ poner algo en marcha; ~ compris servicio incluido; ~ après vente servicio posventa; ~ militaire/public servicio militar/público -2. [département] departamento *m*; ~ de réanimation unidad *f* de reanimación; ~ de renseignements departamento de información -3. [aide] favor *m*; que puis-je faire pour votre ~ ? ¿puedo ayudarle en algo?; rendre un ~ à qqn hacer un favor a alguien -4. [à café, de porcelaine] juego *m* -5. RELIG oficio *m*.

➤ **services** *npl* [travail rémunéré] servicios *mpl*; les ~s ECON el sector servicios.

**serviette** [sɛrvjet] *nf* -1. [de table] servilleta *f* -2. [de toilette] toalla *f*; ~ de bain toalla de baño -3. [porte-documents] cartera *f*.

➤ **serviette hygiénique** *nf* compresa *f*.

**serviette-éponge** [sɛrvjetepɔ̃] (*pl* serviettes-éponges) *nf* toalla *f* de felpa.

**servile** [sɛrvil] *adj* servil.

**servir** [sɛrvir] < *vt* -1. [gén] servir; [client] atender; ~ qqch à qqn servir algo a alguien; qu'est-ce que je vous sers ? ¿qué le pongo? -2. [aider, travailler pour] servir a; [suj: circonstances] favorecer. < *vi* servir; ~ à faire qqch servir para hacer algo; ~ de servir de; ça peut toujours ou encore ~ aún puede servir; cela ne sert à rien no sirve de o para nada.

➤ **se servir** *vp* servirse; se ~ de qqch/de qqn servirse de algo/de alguien; se ~ de la viande servirse carne; servez-vous ! ¡sirváse (usted mismo)!

**serviteur** [sɛrvitœr] *nm* servidor *m*, -ra *f*.

**servitude** [sɛrvityd] *nf* servidumbre *f*.

**ses** > son.

**sésame** [sɛzam] *nm* -1. BOT sésamo *m* -2. [fourmule] llave *f* maestra.

**session** [sɛsjɔ̃] *nf* -1. [assemblée] sesión *f* -2. UNIV [examen] convocatoria *f*.

**set** [sɛt] *nm* -1. SPORT set *m* -2. [napperon] mantel *m* individual; ~s de table juego *m* de manteles individuales.

**setter** [sɛtɛr] *nm* setter *m*.

**seuil** [sœj] *nm* umbral *m*.

**seul, e** [sœl] < *adj* -1. [isolé] solo(la); ~ à ~ a solas -2. [unique]: le ~/la ~e el único/la única; un ~/une ~e un solo/una sola -3. [simple]: le ~/la ~e el simple/la simple, el mero hecho/la mera; le ~ fait de... el mero hecho de... -4. [sans compagnie] solo(la) -5. [sans aide]:

(tout) ~ por sí solo; je le ferai tout ~ lo haré yo solo. < *nm, f*: le ~/la ~e el único/la única; un ~/une ~e uno solo/una sola.

**seulement** [sœlmā] *adv* -1. [pas davantage, exclusivement] solamente, sólo; non ~... mais (encore) no sólo... sino (también) -2. [toutefois] sólo que -3. [pas plus tôt que] elle est arrivée ~ hier no llegó hasta ayer; il vient ~ d'arriver acaba de llegar ahora -4. [même] ni siquiera.

**sève** [sev] *nf* savia *f*.

**sévère** [sever] *adj* -1. [gén] severo(ra) -2. [décor, tenue] sobrio(bria).

**sévérement** [severmā] *adv* -1. [durement] severamente, con severidad -2. [gravement] severamente.

**sévérité** [severite] *nf* severidad *f*.

**séVICES** [sevis] *npl* malos tratos *mpl*.

**Séville** [sevij] *npr* Sevilla.

**sévir** [sɛvir] *vi* -1. [punir] castigar duramente; ~ contre qqn castigar duramente a alguien -2. [faire des ravages] hacer estragos.

**sevrage** [sœvraʒ] *nm* -1. [d'un enfant, d'un animal] destete *m* -2. [d'un toxicomane] privación *f*.

**sevrer** [sœvrɛ] *vt* -1. [enfant, animal] destetar -2. *fig* [priver de]: ~ qqn de qqch privar a alguien de algo.

**sexagénnaire** [seksaʒɛnɛr] *adj & nmf* sexagenario(tria).

**sex-appeal** [seksapil] *nm* sex-appeal *m*.

**S.Exc.** (*abr écrite de Son Excellence*) SE.

**sexe** [seks] *nm* sexo *m*; le ~ faible/fort *fam* el sexo débil/fuerte.

**sexisme** [seksism] *nm* sexismo *m*.

**sexiste** [seksist] *adj & nmf* sexista.

**sexologie** [seksolɔʒi] *nf* sexología *f*.

**sexologue** [seksolɔʒ] *nmf* sexólogo(ga).

**sex-shop** [seksʃɔp] (*pl* sex-shops) *nm* sex-shop *m*.

**sextant** [sekstā] *nm* sextante *m*.

**sextuple** [seksstyl] < *adj* séxtuplo(pla). < *nm* séxtuplo *m*.

**sexualité** [seksualite] *nf* sexualidad *f*.

**sexué, e** [seksyɛ] *adj* sexuado(da).

**sexuel, elle** [seksyɛl] *adj* sexual.

**sexuellement** [seksyɛlmā] *adv* sexualmente.

**sexy** [seksi] *adj inv* *fam* sexy.

**seyait** (etc) > seoir.

**seyant, e** [sejā, ôt] *adj* favorecedor(tria).

**Seychelles** [seʃɛl] *npr fpl*: les ~ las Seychelles.

**SFIO** (*abr de Section française de l'Internationale ouvrière*) *nf* denominación del partido socialista francés hasta 1971.

**SG** *nm abr de secrétaire général*.

**SGA** *nm abr de secrétaire général adjoint*.

**SGEN** (*abr de Syndicat général de l'Éducation nationale*) *nm* sindicato francés de la educación nacional.

**shah** [ʃa] *nm* sha *m*.

**shaker** [ʃekɛr] *nm* coctelera *f*.

**shampooing, shampooing** [ʃɔpwɛ] *nm* -1. [savon] champú *m* -2. [lavage]: faire un ~ à qqn lavarle la cabeza a alguien.

**shampooiner** [ʃɔpwine] *vt* lavar la cabeza.

**shampooineur, euse** [ʃɔpwineœr, œz] *nm, f* ayudante de peluquería que se ocupa de lavar el pelo. = aprendiz *mf* de peluquería.

**Shanghai** [ʃɑŋaɪ] *npr* Shangai.

**shérif** [ʃerif] *nm* shérif *m*.

**sherry** [ʃeri] *nm* jerez *m*.

**shetland** [ʃɛtlād] *nm* -1. [pulli] jersey *m* de lana de Shetland -2. [poney] poney *m* de Shetland.

**Shetland** [ʃɛtlād] *npr fpl*: les ~ las Shetland.

**shit** [ʃit] *fam nm* cisto *m*, chocolate *m*.

**shooter** [ʃute] *vi* -1. SPORT chutar -2. *fam* [donner un coup de pied]: ~ dans qqch dar una patada a algo.

➤ **se shooter** *vp* *fam* chutarse.

**shopping** [ʃɔpiŋ] *nm*: faire du ~ ir de tiendas o de compras.

**short** [ʃɔrt] *nm* pantalón *m* corto, short *m*.

**show** [ʃo] *nm* show *m*, espectáculo *m*.

**show-business** [ʃɔbiznɛs] *nm inv* show business *m*.

**si** [si] < *adv* -1. [gén] tan; elle est ~ belle os tan guapa; il roulait ~ vite qu'il a eu un accident conducía tan rápido que tuvo un accidente; ce n'est pas ~ facile que ça no es tan fácil (como parece) -2. [oui] sí; tu n'aimas pas sa maison ? ~ si ¿no te gusta su casa? ~ si; mais ~ ! [que si] < *conj* si; ~ tu veux, on y va si quieres, vamos; je ne sais pas s'il est parti no sé si se ha ido; ~ seulement si al menos, si por lo menos. < *nm inv* -1. MUS si *m* -2. loc: il y a toujours des ~ et des mais siempre hay peros.

➤ **si bien que** *loc conj* de modo que.

➤ **si ce n'est** *loc prep* -1. [sinon] sino -2. [sauf] excepto.



- **si ce n'est que** *loc conj* excepto que.
- **si peu que** *loc conj* por poco que, a poco que.
- **si tant est que** *loc conj* si es que.

**SI** *nm* - 1. *abr de syndicat d'initiative* - 2. *(abr de système international) SI m*; les unités ~ las unidades del SI.

**siamois, e** [siamwa, az] *adj* siamés(esa).

**Sibérie** [siberi] *npr*: la ~ Siberia.

**sibérien, enne** [siberjē, en] *adj* siberiano(na).

➤ **Sibérien, enne** *nm, f* siberiano m, -na f.

**sibyllin, e** [sibiljē, in] *adj* sibilino(na).

**sic** [sik] *adv* sic.

**SICAV, Sicav** [sikav] *(abr de société d'investissement à capital variable) nf* - 1. *[société] sociedad gestora de fondos de inversión* - 2. *[action] fondo m de inversión*; **investir dans des** ~ invertir en fondos de inversión.

**Sicile** [sisil] *npr*: la ~ Sicilia.

**sicilien, enne** [sisiljē, en] *adj* siciliano(na).

➤ **Sicilien, enne** *nm, f* siciliano m, -na f.

**SICOB, Sicob** [sikob] *(abr de Salon des Industries du Commerce et de l'Organisation du bureau) nm* salón internacional parisiense de la informática, telemática y ofimática.

**SIDA, sida** [sida] *(abr de syndrome d'immunodéficience acquise) nm* sida m; le virus du ~ el virus del sida.

**side-car** [sidkar] *(pl side-cars) nm* sidecar m.

**sidéen, enne** [sidē, en] *nm, f* sidático m, -ca f.

**sidéral, e, aux** [sideral, o] *adj* sideral.

**sidérant, e** [siderā, āt] *adj* pasmoso(sa).

**sidéré, e** [sidere] *adj* pasmado(da).

**sidérer** [sidere] *vt* dejar pasmado(da).

**sidérurgie** [sideryrzi] *nf* siderurgia f.

**sidérurgique** [sideryrzik] *adj* siderúrgico(ca).

**sidérurgiste** [sideryrzist] *nmf* obrero m, -ra f de la siderurgia.

**sidologue** [sidolg] *nmf* médico especialista del sida.

**siècle** [sjekl] *nm* siglo m; la découverte du ~ el descubrimiento del siglo; le ~ des Lumières el siglo de las luces; ça fait des ~s que... hace siglos que...

**sied, siéent** [sje] ➤ seoir.

**siège** [sjez] *nm* - 1. *[meuble] asiento m*; ~ arrière/avant/éjectable asiento trasero/delantero/eyectable - 2. *[d'élui] escaño m* - 3. *MIL sitio m*; lever le ~ levantar el sitio - 4. *[résidence]* sede f; ~ social domicilio m social - 5. *[centre] foco m* - 6. *ANAT* nalgas *fp*; se présenter par le ~ [bébé] venir de nalgas.

**siéger** [sjez] *vi* - 1. *[faire partie d'une assemblée] ocupar un escaño* - 2. *[tenir séance] reunirse* - 3. *[se situer] tener la sede* - 4. *[fig] [résider] residir*.

**sien, sienne** [sjē, sjen] *adj poss* suyo (suya).

➤ **le sien** (f la sienne, *mpl* les siens, *fp* les siennes) *pron poss* el suyo (la suya); les ~s [sa famille] los suyos; faire des siennes hacer de las suyas.

**siéra** (etc) ➤ seoir.

**sierra** [sjera] *nf* sierra f.

**Sierra Leone** [sjeraleon] *npr*: (la) ~ (la) Sierra Leona.

**sieste** [sjest] *nf* siesta f; faire la ~ dormir ou echarse la siesta.

**sifflant, e** [siflā, āt] *adj* sibilante.

**sifflement** [siflāmā] *nm* - 1. *[gén] silbido m* *Esp*, chiflido m *Amér* - 2. *[d'oiseau] canto m*.

**siffler** [sifle] ➤ *vi* - 1. *[gén] silbar* *Esp*, chiflar *Amér*; [avec un instrument] pitar - 2. *[oiseau] cantar*. ➤ *vt* - 1. *[air, chanson] silbar* *Esp*, chiflar *Amér* - 2. *[chien] llamar con un silbido* - 3. *fam* [verre] soplar.

**sifflet** [sifle] *nm* - 1. *[instrument] silbato m*; [jouet] pito m - 2. *[son] silbido m*, pitido m *Esp*, chiflido m *Amér*.

➤ **sifflets** *nmpl* silbidos *mpl*, abucheos *mpl*.

**sifflotement** [siflotmā] *nm* silbido m *Esp*, chiflido m *Amér*.

**siffloter** [siflote] *vt & vi* silbar *Esp*, chiflar *Amér*.

**sigle** [sigl] *nm* sigla f.

**signal, aux** [sinal, o] *nm* - 1. *[gén] señal f*; donner le ~ (de qqch) dar la señal (de algo); ~ d'alarme señal de alarma; ~ de détresse petición f de socorro - 2. *[geste] seña f*.

**signalement** [sinalmā] *nm* descripción f.

**signaler** [sinal] *vt* - 1. *[gén] señalar*; rien à ~ nada que señalar - 2. *[à la police] denunciar*.

➤ **se signaler** *vp* - 1. *[se faire remarquer] distinguirse*; se ~ à l'attention de qqn llamar la atención de alguien - 2. *[se présenter] presentarse*.

**signalétique** [sinaletik] *adj* ➤ fiche.

**signalisation** [sinalizasjō] *nf* señalización f.

**signataire** [sinater] *nmf* firmante *mf*, signatario m, -ria f.

**signature** [sinatyr] *nf* firma f.

**signe** [sin] *nm* - 1. *[indice] señal f*; ~s extérieurs de richesse signos *mpl* exteriores de riqueza; c'est bon/mauvais ~ es buena/mala señal; donner ~ de vie *fig* dar señales de vida - 2. *[geste, trait, signal] seña f*; en ~ de en señal de; ~ distinctif señal f distintiva; ~ de ralliement contraseña f; ~ de reconnaissance marca f identificativa; ~s particuliers señas particulares - 3. *ASTROL* signo m; sous le ~ de littéral & *fig* bajo el signo de.

**signer** [sj] [sine] *vt* firmar.

➤ **se signer** *vp* persignarse.

**signet** [sine] *nm* marcador m.

**significatif, ive** [sinifikatif, iv] *adj* significativo(va).

**signification** [sinifikasjō] *nf* - 1. *[sens] significado m* - 2. *DR* notificación f.

**signifier** [sj] [sinifje] *vt* - 1. *[avoir le sens de] significar* - 2. *[faire connaître & DR] notificar*.

**silence** [silās] *nm* silencio m; ~ glacial/de mort silencio glacial/mortal; garder le ~ (sur qqch) guardar silencio (sobre algo); passer qqch sous ~ silenciar algo; réduire qqn au ~ imponer silencio a alguien; ~ radio *fam* silencio total.

**silencieusement** [silāsjezmā] *adv* silenciosamente.

**silencieux, euse** [silāsje, øz] *adj* silencioso(sa).

➤ **silencieux** *nm* silenciador m.

**silex** [sileks] *nm inv* sílex m *inv*.

**silhouette** [silwet] *nf* silueta f.

**silice** [silis] *nf* sílice f.

**siliceux, euse** [silisø, øz] *adj* síliceo(a).

**silicium** [silisjom] *nm* silicio m.

**silicone** [silikon] *nf* silicona f.

**sillage** [sijaž] *nm* estela f; laisser qqch dans son ~ *fig* dejar tras de sí una estela de algo.

**sillon** [sijō] *nm* surco m.

**sillonner** [sijone] *vt* surcar.

**silo** [silo] *nm* silo m.

**simagrées** [simagre] *nmpl* péj melindres *mpl*.

**simiesque** [simjesk] *adj* simiesco(ca).

**similaire** [similer] *adj* similar.

**similarité** [similarite] *nf* similitud f.

**simili** [simili] ➤ *nm* - 1. *fam* [imitation] imitación f; en ~ de imitación - 2. *[de photographie] cliché m* obtenido por similigrabado. ➤ *nf* similigrabado m.

**similicuir** [similikuir] *nm* polipiel f.

**similitude** [similitud] *nf* - 1. *[analogie] similitud f* - 2. *GRAM* semejanza f.

**simple** [sēpl] ➤ *adj* - 1. *[gén] sencillo(la)*, simple; c'est ~ comme bonjour es coser y cantar - 2. *CHIM* simple. ➤ *nm* [personne] simple m; [au tennis] individuales *mpl*; ~ d'esprit simple de espíritu.

➤ **simples** *nmpl* BOT simples *fp*.

**simplement** [sēplām] *adv* - 1. *[facilement] fácilmente* - 2. *[modestement] sencillamente* - 3. *[seulement] sencillamente, simplemente*.

**simplet, ette** [sēple, et] *adj* simplón(tona).

**simplicité** [sēplisite] *nf* - 1. *[facilité] sencillez f*, simplicidad f; d'une ~ enfantine de una simplicidad infantil - 2. *fig* [modestie, sobriété] sencillez f - 3. *[naïveté] simplicidad f*.

**simplificateur, trice** [sēplifikatœr, tris] *adj & nm, f* simplificador(ra).

**simplification** [sēplifikasjō] *nf* simplificación f.

**simplifier** [sj] [sēplifje] *vt* simplificar.

**simplisme** [sēplism] *nm* péj simplismo m.

**simpliste** [sēplist] *adj & nmf* péj simplista.

**simulacre** [simylakr] *nm* simulacro m.

**simulateur, trice** [simylatœr, tris] *nm, f* farsante *mf*.

➤ **simulateur** *nm* TECHNOL simulador m.

**simulation** [simylasjō] *nf* simulación f.

**simuler** [sj] [simyle] *vt* - 1. *[feindre] simular*, fingir - 2. *TECHNOL* simular.

**simultané, e** [simyltane] *adj* simultáneo(nea).

**simultanéité** [simyltaneite] *nf* simultaneidad f.

**simultanément** [simyltanemā] *adv* simultáneamente.

**Sinaï** [sinaj] *npr*: le ~ el Sinaí.

**sincère** [sēsçr] *adj* sincero(ra).

**sincèrement** [sēsçrmā] *adv* sinceramente; [franchement] francamente; ~ vôtre sinceramente suyo.

**sincérité** [sēsçrite] *nf* sinceridad f; en toute ~ con toda sinceridad.

**sinécure** [sinekyr] *nf* sinecura f; ce n'est pas une ~ *fam* no es moco de pavo.

**sine qua non** [sinekwanon] *loc adj inv* sine qua non.

**Singapour** [sēgapur] *npr* Singapur.

**singe** [sēz] *nm* mono m, -na f.

**singer** [sj] [sēze] *vt* - 1. *[imiter] remedar* - 2. *[feindre] fingir, simular*.

**singerie** [sēzri] *nf* (gén pl) [grimace] mueca f, mojiganga f.



**singulariser** [sɛ̃gylarize] vt singularizar.  
 ➤ se singulariser vp singularizarse.

**singularité** [sɛ̃gylarite] nf singularidad f.

**singulier, ère** [sɛ̃gylje, œs] adj singular.

➤ singulier nm GRAMM singular m.

**singulièrement** [sɛ̃gyl(j)œrmɔ̃] adv -1. (caractéristique de forma singular - 2. (beaucoup) extraordinariamente - 3. (notamment) especialmente.

**sinistre** [sinistʁ] < adj - 1. (gén) siniestro - 2. (de) sinistre, pobre. < nm - 1. (catastrofe) siniestro - 2. (daño) m.

**sinistré, e** [sinistʁe] adj & nm f siniestrado(da).

**sinistrose** [sinistʁoz] nf pesimismo m.

**sinologue** [sinolɔg] nm sinólogo m. -ga f.

**sinon** [sinɔ̃] conj - 1. (alternatif) si no; obéis, - je me fiche obéir. si no me enfado - 2. (suff) como; je ne sens rien, - une légère courbature au pied si no unas ligeras agujetas.

**sinueux, euse** [sinœ, œz] adj sinuoso(sa).

**sinuosité** [sinɔzite] nf sinuosidad f.

**sinus** [siny] nm ANAT & MATH seno m.

**sinusite** [sinyzite] nf sinusitis f inv.

**sionisme** [sjonizm] nm sionismo m.

**sioniste** [sjonist] adj & nm sionista.

**sioux** [sju] adj suix.

➤ Sioux nmf suix m.

**siphon** [sifɔ̃] nm sifón m.

**siphonné, e** [sifone] adj fam [fɔ̃] tocado(da) del ala.

**siphonner** [sifɔ̃ne] vt trasegar con un sifón.

**sire** [sir] nm - 1. (HST) (seigneur) señor m; un triste - fam & fig un vil señor - 2. (tue) sire m.

**sirène** [sirɛn] nf sirena f.

**sirocco, siroco** [sirɔkɔ] nm siroco m.

**sirop** [sirɔ] nm jarabe m; au - en almíbar; - contre la toux jarabe para la tos; - d'érable jarabe de arce; - de grenadine granadina f; - de menthe jarabe de menta; - d'orgeat = horchata f de almendras.

**siroter** [sirɔte] vt fam beber a sorbitos.

**SIRPA, Sirpa** [sirpa] (abr de Service d'information et de renseignement du public de l'armée) nm servicio de información del ejército francés.

**sirupeux, euse** [sirypœ, œz] adj pegajoso(sa).

**sismique** [sismik] adj sísmico(ca).

**sismographe** [sismograf] nm sismógrafo m.

**sismologie** [sismologi] nf sismología f.

**sitcom** [sitkɔm] nf & nm telecomedia f.

**site** [sit] nm - 1. (emplacement) emplazamiento m; - archéologique/historique emplazamiento arqueológico/histórico - 2. (paysage pittoresque) paisaje m; - naturel paisaje natural - 3. INFORM - Web sitio m Web.

**sitôt** [sito] adv tan pronto como, en cuanto; - dit, - fait dicho y hecho; - après immédiatement después: il ne reviendra pas de - tardará en volver.

➤ **sitôt que** loc conj tan pronto como, en cuanto; je le lui dirai - qu'il reviendra se lo diré tan pronto como o en cuanto vuelva.

**situation** [situasjɔ̃] nf - 1. (gén) situación f; - de famille estado m civil - 2. (emploi) puesto m.

**situé, e** [sitɥe] adj situado(da); bien/mal - bien/mal situado.

**situer** [sitɥe] vt situar.

➤ se situer vp situarse.

**SIVOM, Sivom** [sivom] (abr de Syndicat intercommunal à vocation multiple) nm organismo público francés que gestiona los servicios municipales.

**SIVP** (abr de stage d'initiation à la vie professionnelle) nm prácticas de formación profesional destinadas a jóvenes de 18 a 25 años que tiene por objetivo hacerles descubrir la vida de la empresa y elaborar un proyecto profesional.

**six** [sis] en fin de phrase, [si] devant consonne ou h aspiré, [siz] devant voyelle ou h muet < adj - 1. [gén] seis; il a - ans tiene seis años; il est - heures son las seis; le - janvier el seis de enero - 2. (roi, pape) sexto(ta). < nm inv seis m; elle habite (au) - rue de Valois vive seis m; en la calle Valois número seis. < pron seis; - par - de seis en seis; - d'entre eux/elles/nous/vous seis de ellos/ellas/nosotros/vosotros; un sur - uno de cada seis; venir à - venir seis.

**sixième** [sizjem] < adj sexto(ta); le - siècle el siglo sexto; arriver/se classer - llegar/clasificarse en sexto lugar o el sexto. < nmf sexto m, -ta f. < nf scol = sexto m de primaria; entrer en - = pasar a sexto de primaria; être en - = estar en sexto de primaria. < nm - 1. (part); le ou un - de qqch el ou un sexto de algo, la ou una sexta parte de algo - 2. (arrondissement) distrito m sexto, sexto distrito m - 3. (étage) sexto m.

**sixièmement** [sizjemmɑ̃] adv en sexto lugar.

**six-quatre-deux** [siskatdœ] < à la six-quatre-deux loc adv fam a tontas y a locas.

**Skai®** [skaj] nm inv Skay® m.

**skateboard** [sketbɔrd] nm monopatín m, skateboard m.

**sketch** [skɛʃ] (pl sketches ou sketches) nm esbozo m, sketch m.

**ski** [ski] nm esquí m; - acrobatique/alpin/nautique esquí acrobático/alpino/náutico; - de fond esquí de fondo.

**skier** [ʃɔ] [skje] vi esquiar.

**skieur, euse** [skjœr, œz] nm f esquiador m, -ra f.

**skinhead** [skined] nmf cabeza mf rapada, skin head mf.

**skipper** [skipœr] nm - 1. (de yacht) patrón m, capitán m - 2. (barreur) timonel m.

**slalom** [slalom] nm - 1. (de ski) eslalom m; - géant/spécial eslalom gigante/especial - 2. (zigzag) zigzag m.

**slalomer** [sialome] vi - 1. [à ski] hacer un eslalom - 2. (zigzaguer) zigzaguear.

**slave** [slav] < adj eslavo(va). < nm UNG eslavo m.

➤ **Slave** nmf eslavo m, -va f.

**slip** [slip] nm [d'homme] eslip m; [de femme] bragas fpl Esp, calzones mpl Amér; - de bain bañador m (para hombre).

**S.I.N.D.** (abr écrite de sans lieu ni date) fecha y origen desconocidos.

**slogan** [slɔgɑ̃] nm eslogan m.

**slovaque** [slovak] < adj eslovaco(ca). < nm UNG eslovaco m.

➤ **Slovaque** nmf eslovaco m, -ca f.

**Slovaquie** [slovaki] npr: la - Eslovaquia.

**slovène** [sloven] < adj esloveno(ña). < nm UNG esloveno m.

➤ **Slovène** nmf esloveno m, -ña f.

**Slovénie** [sloveni] npr: la - Eslovenia.

**slow** [slɔ] nm balada f (canción), lenta f.

**S.M.** (abr écrite de Sa Majesté) SM.

**SMAG, Smag** [smag] (abr de salaire minimum agricole garanti) nm salario mínimo agrícola francés.

**smala, smalah** [smala] nf fam [famille nombreuse] tropa f.

**smasher** [smafɛ] vi dar un mate.

**SME** (abr de Système monétaire européen) nm SME m.

**SMIC, smic** [smik] (abr de salaire minimum interprofessionnel de croissance) nm salario mínimo interprofesional en Francia. ≈ SMI m; être payé au - ≈ cobrar el SMI.

**smicard, e** [smikar, ard] nm, f fam persona que gana el salario mínimo interprofesional.

**smiley** [smajli] nm cara f sonriente.

**smocks** [smɔk] nmpl pliegues mpl bordados.

**smoking** [smɔkip] nm esmoquin m, smoking m.

**SMS** < nm (abr de Short Message System) SMS m; envoyer un - mandar un SMS.

< adj (abr de sciences médico-sociales) SCS en el sistema escolar francés, los cursos correspondientes al bachillerato con la modalidad de ciencias médicas y sociales.

**SMUR, Smur** [smvr] (abr de Service médical d'urgence et de réanimation) nm servicio médico francés de urgencias y reanimación; un médecin - un médico del SMUR.

**snack-bar** [snakbar] (pl snack-bars), **snack** [snak] nm bar m, cafetería f.

**SNC** (abr de service non compris) servicio no incluido.

**SNCB** (abr de Société nationale des chemins de fer belges) nf compañía nacional de ferrocarriles belgas.

**SNCF** (abr de Société nationale des chemins de fer français) nf compañía nacional de ferrocarriles franceses. ≈ RNF f; le réseau - la red de la SNCF.

**SNES, Snes** [snes] (abr de Syndicat national de l'enseignement secondaire) nm sindicato francés de enseñanza media.

**SNESUP, Snesup** (abr de Syndicat national de l'enseignement supérieur) nm sindicato francés de la enseñanza universitaria.

**SNI** (abr de Syndicat national des instituteurs) nm sindicato francés de maestros.

**SNJ** (abr de Syndicat national des journalistes) nm sindicato francés de periodistas.

**snob** [snɔb] adj & nmf esnob.

**snober** [snɔbe] vt mirar por encima del hombro.

**snobinard, e** [snobinar, ard] adj & nm, f fam esnob.

**snobisme** [snobizm] nm esnobismo m.

**SNSM** (abr de Société nationale de sauvetage en mer) nf sociedad nacional francesa de salvamento en el mar.

**soap opera** [sɔpɔpera] (pl soap operas) nm serial m.

**sobre** [sɔbr] adj sobrio(bria).

**sobremment** [sɔbrmɑ̃] adv sobriamente.



**sobriété** [sobɹijete] *nf* sobriedad *f*.  
**sobriquet** [sobɹike] *nm* apodo *m*.  
**soc** [sɔk] *nm* reja *f* (del arado).  
**sociabilité** [sɔsjabilite] *nf* sociabilidad *f*.  
**sociable** [sɔsjabl] *adj* sociable.  
**social, e, aux** [sɔsjal, o] < *adj* social.  
 < *nm*: le ~ el ámbito social.  
**social-démocrate** [sɔsjaldemokrat] (*pl* sociaux-démocrates) *adj & nmf* socialdemócrata.  
**socialement** [sɔsjalmā] *adv* socialmente.  
**socialisation** [sɔsjalizasjɔ] *nf* socialización *f*.  
**socialiser** [ɔ] [sɔsjalize] *vt* socializar.  
**socialisme** [sɔsjalism] *nm* socialismo *m*.  
**socialiste** [sɔsjalist] *adj & nmf* socialista.  
**sociétaire** [sɔsjetere] < *adj* asociado(da).  
 < *nmf* socio *m*, -cia *f*.  
**société** [sɔsjete] *nf* sociedad *f*; en ~ en sociedad; la haute ~ la alta sociedad; ~ anonyme sociedad anónima; ~ de bourse sociedad de valores; ~ holding holding *m*; ~ mère empresa *f* madre; ~ nationale sociedad estatal; ~ en participation sociedad (de cuentas) en participación; ~ de personnes sociedad personalista; ~ à responsabilité limitée sociedad (de responsabilidad) limitada; ~ secrète sociedad secreta.  
**socioculturel, elle** [sɔsjɔklytykel] *adj* sociocultural.  
**socio-économique** [sɔsjɔekɔnomik] (*pl* socio-économiques) *adj* socioeconómico (ca).  
**sociologie** [sɔsjɔlɔzi] *nf* sociología *f*.  
**sociologique** [sɔsjɔlɔzik] *adj* sociológico (ca).  
**sociologue** [sɔsjɔlɔg] *nmf* sociólogo *m*, -ga *f*.  
**socioprofessionnel, elle** [sɔsjɔprofesjɔnel] *adj* socioprofesional.  
**socle** [sɔkl] *nm* zócalo *m*.  
**socquette** [sɔket] *nf* calcetín *m* corto.  
**soda** [sɔda] *nm* soda *f*.  
**sodium** [sɔdjɔm] *nm* sodio *m*.  
**sodomie** [sɔdɔmi] *nf* sodomía *f*.  
**sodomiser** [ɔ] [sɔdomize] *vt* sodomizar.  
**sœur** [sœr] *nf* hermana *f*; ~ de lait hermana de leche; ~s siamoises hermanas siamesas; grande/petite ~ hermana mayor/pequeña.  
**sofa** [sɔfa] *nm* sofá *m*.

**Sofia** [sɔfja] *npr* Sofia.

**SOFRES, Sofres** [sɔfres] (*abr* de Société française d'enquêtes par sondages) *nf* sociedad francesa de sondeos de opinión; un sondage (de la) ~ un sondeo de la SOFRES.

**software** [sɔftwer] *nm* software *m*.

**soi** [swa] *pron pers* sí mismo, sí misma, uno mismo, una misma; parler de ~ hablar de sí mismo; être content de ~ estar contento con uno mismo; revenir à ~ volver en sí; cela va de ~ (que) ni que decir tiene (que).  
 < **chez soi** *loc adv* - 1. [sans mouvement] en casa; se sentir chez ~ sentirse como en casa - 2. [avec mouvement] a casa; rentrer chez ~ volver a casa.

< **en soi** *loc adj* en sí mismo(ma).

< **soi-même** *pron pers* uno mismo (una misma).

**soi-disant** [swadizā] < *adj inv* supuesto(to). < *adv fam* se supone que; il était ~ malade se supone que estaba enfermo.

**soie** [swa] *nf* - 1. [textile] seda *f*; en ~ de seda; ~ grège/sauvage seda cruda/salvaje - 2. [poil] cerda *f*.

**soierie** [swari] *nf* - 1. (gén *pl*) [textile] sedas *fpl* - 2. [industrie] sedería *f*.

**soif** [swaf] *nf* sed *f*; avoir ~ tener sed; étonner sa ~ aplacar ou saciar la sed; jusqu'à plus ~ hasta hartarse; fig hasta más no poder más.

**soigné, e** [swaɲe] *adj* - 1. (gén) cuidado(da) - 2. *fam* [cuite, racée] de cuidado.

**soigner** [ɔ] [swaɲe] *vt* - 1. [blesure, maladie] curar; va te faire ~ ! *fam* ¡vete a que te miren el coco! - 2. [travail, jardin] cuidar.

< **se soigner** *vp* [malade] curarse; ça se soigne ! *fam & fig* ¡estás para que te encierren!

**soigneur** [swaɲœr] *nm* SPORT cuidador *m*.

**soigneusement** [swaɲœzmā] *adv* cuidadosamente.

**soigneux, euse** [swaɲœ, œz] *adj* cuidadoso(sa); ~ de cuidadoso con.

**soin** [swē] *nm* - 1. [application] esmero *m*; avoir ou prendre le ~ de tener el cuidado de; avoir ou prendre ~ de cuidar de; faire qqch avec ~ hacer algo con cuidado ou cuidado-avec ~ hacer algo con cuidado; faire qqch sans ~ hacer algo de samente; faire qqch sans ~ hacer algo de cualquier manera - 2. [sollicitude] cuidado *m*; aux bons ~s de [sur une lettre] a la atención de; prendre ~ de qqch/de qqn cuidar de algo/de alguien.

< **soins** *nmpf* asistencia *f* médica; être aux petits ~s pour qqn colmar de atenciones a alguien.

**soir** [swar] *nm* [déclin du jour] tarde *f*; [nuit] noche *f*; le ~ [au déclin du jour] por la tarde; [la nuit] por la noche.

**soirée** [sware] *nf* - 1. [soir] noche *f*; [avec des amis] velada *f* - 2. [réception] recepción *f*; de ~ [tenue, robe] de noche - 3. [spectacle] función *f* de noche; ~ de gala función de gala; en ~ por la noche.

**sois** (etc) > être.

**soit**<sup>1</sup> [swa] *conj* - 1. [c'est-à-dire] o sea, es decir - 2. MATH [étant donné] dado(da); ~ une droite AB dada una recta AB - 3. loc: ~ dit en passant dicho sea de paso.

< **soit...**, **soit** *loc correlative* O... O; ~ toi, ~ moi o tú o yo.

< **soit que...**, **soit que** *loc correlative* (+ subjonctif) tanto si... como si (+ indicativo); ~ que tu viennes chez moi, ~ que j'aile chez toi... tanto si tu vienes a mi casa como si yo voy a la tuya...

**soit**<sup>2</sup> [swat] *adv* sout de acuerdo.

**soixantaine** [swasāten] *nf* - 1. [nombre] : une ~ unos (unas) sesenta - 2. [âge] : approcher la ~ estar cerca de los sesenta.

**soixante** [swasāt] *adj num inv & nm inv* sesenta, voir aussi six.

**soixante-dix** [swasātdis] *adj num inv & nm inv* setenta, voir aussi six.

**soixante-dixième** [swasātdizjem] < *adj & nmf* sexagésimo(ma). < *nm* setentavo *m*, setentava parte *f*.

**soixante-huitard, e** [swasāthitar, ard] (*mpl* soixante-huitards, *fpl* soixante-huitardes) *fam* < *adj* del mayo de 1968. < *nm, f* persona que participó en el mayo de 1968, ≈ *progre mf*.

**soixantième** [swasātjem] < *adj num & nmf* sexagésimo(ma). < *nm* sesentavo *m*, sesentava parte *f*.

**soja** [sɔʒa] *nm* soja *f*.

**sol** [sɔl] < *nm* suelo *m*; au ~ de suelo. < *nm inv* MUS sol *m*.

**solare** [sɔlœr] *adj* solar; [cadran] de sol.

**solarium** [sɔlarjɔm] *nm* solárium *m*.

**soldat** [sɔlda] *nm* - 1. [militaire] soldado *m*; le Soldat inconnu el soldado desconocido; simple ~ soldado raso - 2. [pouet] soldadito *m*; ~ de plomb soldadito de plomo.

**solde** [sɔld] < *nm* - 1. [d'un compte, d'une facture] saldo *m*; ~ créditeur/débiteur saldo acreedor/deudor - 2. COMM : être en ~ estar rebajado(da). < *nm* MIL sueldo *m*; à la ~ de qqn a sueldo de alguien.

< **soldes** *nmpf* COMM rebajas *fpl*.

**solder** [solde] *vt* [compte - régler] saldar; [ - fermer] liquidar; [article] rebajar, saldar.

< **se solder** *vp* : se ~ par qqch FIN saldarse con algo; fig [aboutir à] acabar en algo.

**soldeur, euse** [soldœr, œz] *nm* saldistista *m*.

**sole** [sɔl] *nf* lenguado *m*; ~ meunière lenguado meunière.

**solécisme** [solésism] *nm* solecismo *m*.

**soleil** [solɛj] *nm* - 1. (gén) sol *m*; au ~ al sol; en plein ~ a pleno sol; il y a du ~ hace sol; ~ couchant/levant sol poniente/naciente; sous un ~ de plomb bajo un sol de justicia - 2. [tournesol] girasol *m* - 3. SPORT giro *m* de apoyo libre.

**solennel, elle** [solanel] *adj* solemne.

**solennellement** [solanelmā] *adv* solemnemente.

**solennité** [solanite] *nf* solemnidad *f*.

**Solex**<sup>®</sup> [solɛks] *nm* ciclomotor de marca Solex.

**soifège** [solfeʒ] *nm* solfeo *m*.

**soifear** [ɔ] [solfe] *vt* solfear.

**solidaire** [solidœr] *adj* solidario(ria); être ~ de qqn ser solidario(ria) con alguien.

**solidariser** [ɔ] [solidarize] < **se solidariser** *vp* DR solidarizarse; se ~ avec qqn solidarizarse con alguien.

**solidarité** [solidarite] *nf* solidaridad *f*; par ~ avec en solidaridad con.

**solide** [solid] < *adj* - 1. (gén) sólido(da) - 2. [personne] robusto(ita); ne pas être ~ sur ses jambes no tenerse en pie - 3. [couple, relation] estable, sólido(da). < *nm* - 1. PHYS sólido *m* - 2. fig [concret] : c'est du ~ es algo tangible.

**solidement** [solidmā] *adv* sólidamente.

**solidifier** [ɔ] [solidifje] *vt* - 1. [eau, ciment] solidificar - 2. [structure] reforzar.

< **se solidifier** *vp* solidificarse.

**solidité** [solidite] *nf* solidez *f*.

**soliloque** [solilɔk] *nm* sout soliloquio *m*.

**soliste** [solist] *nmf* solista *mf*.

**solitaire** [solitœr] < *adj & nmf* solitario(ria). < *nm* solitario *m*.

**solitude** [solityd] *nf* soledad *f*.

**solive** [soliv] *nf* vigueta *f*.

**sollicitation** [solisitasjɔ] *nf* (gén *pl*) [requête] petición *f*; [impulsion] señal *f*.

**solliciter** [solisite] *vt* - 1. [réclamer] solicitar; ~ qqch de qqn [audience, entretien] solicitar algo de alguien; [curiosité, intérêt, attention] reclamar



algo de alguien - 2. [faire appel à] : ~ qqn pour faire qqch reclamar a alguien para hacer algo.

**sollicitude** [sɔlɛsɪtyd] *nf* solicitud *f* (atención, amabilidad).

**solo** [sɔlo] *nm* MUS solo *m*; en ~ *fig* en solitario.

**solstice** [sɔlstis] *nm* solsticio *m*.

**solubilité** [sɔlybilitɛ] *nf* solubilidad *f*.

**soluble** [sɔlybl] *adj* - 1. [matière] soluble - 2. [problème] : être ~ poder resolverse.

**soluté** [sɔlyte] *nm* solución *f*, disolución *f*.

**solution** [sɔlysɔjɔ] *nf* solución *f*; chercher/trouver la ~ buscar/encontrar la solución; ~ de facilité solución fácil; sans ~ de continuité sin solución de continuidad.

**solutionner** [ɔ] [sɔlysɔne] *vt* solucionar.

**solvabilité** [sɔlvabilitɛ] *nf* solvencia *f*.

**solvable** [sɔlvabl] *adj* solvente.

**solvant** [sɔlvā] *nm* disolvente *m*.

**Somalie** [sɔmali] *npr*: la ~ Somalia.

**somalien, enne** [sɔmaljɛ, ɛn], **somali, e** [sɔmali] *adj* somalí.

◀ **Somalien, enne, Somali, e** *nm, f* somalí *mf*.

**sombre** [sɔbrɛ] *adj* - 1. [gén] oscuro(ra) - 2. [avenir, air, pensées] sombrío(a); une ~ brute un pedazo de bruto.

**sombrer** [ɔ] [sɔbrɛ] *vi* - 1. [bateau] zozobrar - 2. *fig* [personne] : ~ dans qqch [folie, oubli, alcoolisme] hundirse en algo; [sommeil] sumergirse en algo.

**sommaire** [sɔmɛr] ◀ *adj* - 1. [explication] somero(ra) - 2. [exécution] sumario(ria) - 3. [ins-tallation] sencillo(lla). ◀ *nm* índice *m*.

**sommairement** [sɔmɛrmɔ̃] *adv* - 1. [en gros, superficiellement] someramente - 2. [peu] con lo justo : ~ vêtu vestido con lo justo.

**sommaton** [sɔmasjɔ] *nf* - 1. DR intimación *f*, requerimiento *m* - 2. [ordre] orden *f*; rendez-vous, dernière ~ ! ¡irindansel, último aviso!

**somme** [sɔm] ◀ *nf* suma *f*; faire la ~ de plusieurs choses hacer la suma de varias cosas. ◀ *nm* siesta *f*; faire un petit ~ echar una cabezada.

◀ **en somme** *loc adv* en suma.

◀ **somme toute** *loc adv* después de todo.

**sommeil** [sɔmɛj] *nm* sueño *m*; avoir ~ tener sueño; tomber de ~ caerse de sueño; dormir d'un ~ de plomb dormir a pierna suelta.

**sommeiller** [ɔ] [sɔmɛjɛ] *vi* - 1. *sout* [personne] dormir - 2. *fig* [sentiment, qualité] latir, estar latente.

**sommelier, ère** [sɔmɛlje, ɛr] *nm, f* *su-miller mf, sommelier mf*.

**sommer** [ɔ] [sɔmɛ] *vt* *sout* : ~ qqn de faire qqch ordenar a alguien hacer algo.

**sommes** [sɔm] ◀ être.

**sommet** [sɔmɛ] *nm* - 1. [gén] cumbre *f*; au ~ de en la cumbre de; conférence au ~ cumbre - 2. GÉOM vértice *m*.

**sommier** [sɔmje] *nm* somier *m*.

**sommité** [sɔmite] *nf* eminencia *f*.

**somnambule** [sɔmnābyl] *adj & nmf* sonámbulo(la).

**somnifère** [sɔmnifɛr] *nm* somnífero *m*.

**somnolence** [sɔmnɔlāns] *nf* somnolencia *f*.

**somnolent, e** [sɔmnɔlā, āt] *adj* - 1. [personne] soñoliento(a), somnoliento(a) - 2. *fig* [économie] aletargado(da).

**somnoler** [ɔ] [sɔmnɔle] *vi* dormir.

**somptueusement** [sɔptɥɔzmā] *adv* suntuosamente.

**somptueux, euse** [sɔptɥø, øz] *adj* suntuoso(sa).

**somptuosité** [sɔptɥɔzite] *nf* suntuosidad *f*.

**son**<sup>1</sup> [sɔ] (f sa [sa], p/ses [se]) *adj poss su*.

**son**<sup>2</sup> [sɔ] *nm* sonido *m*; au ~ de al son de; ~ et lumière luz y sonido.

**son**<sup>3</sup> [sɔ] *nm* salvado *m*.

**sonar** [sɔnar] *nm* sonar *m*.

**sonate** [sɔnat] *nf* sonata *f*.

**sondage** [sɔdɑʒ] *nm* sondeo *m*; ~ d'opinion sondeo de opinión.

**sonde** [sɔd] *nf* sonda *f*.

**sondé, e** [sɔde] *nm, f* encuestado *m, -da f*.

**sonder** [ɔ] [sɔde] *vt* - 1. [gén] sondear - 2. MÉD sondar.

**sondeur, euse** [sɔdœr, øz] *nm, f* encuestador *m, -ra f*.

◀ **sondeur** *nm* TECHNOL sonda *f*.

**songe** [sɔʒ] *nm* *sout* sueño *m*; en ~ en sueños.

**songer** [ɔ] [sɔʒɛ] ◀ *vt* : ~ que pensar que. ◀ *vi* : ~ à qqch pensar en algo; ~ à faire qqch pensar en hacer algo.

**songeur, euse** [sɔʒœr, øz] *adj* pensativo(va).

**sonnant, e** [sɔnā, āt] *adj* [heure] en punto.

**sonné, e** [sɔne] *adj* - 1. [heure] pasado(da) - 2. *fam* [ans] cumplido(da) - 3. [étourdi] atontado(da) Esp, ahuevado(da) Amér - 4. *fam* [fou] sonado(da).

**sonner** [ɔ] [sɔne] ◀ *vt* - 1. [cloche, retraite, angélus] tocar - 2. [alarme] dar - 3. [domestique, infirmière] llamar - 4. *fam* [appeler] : je ne t'ai pas sonné [a ti nadie te ha dicho nada] ◀ *vi* - 1. [cloche, réveil, téléphone] sonar; ~ faux [piano] sonar desafinado; *fig* [explication] sonar a falso - 2. [appeler] llamar - 3. MUS : ~ du cor tocar la trompa.

**sonnerie** [sɔnri] *nf* - 1. [de téléphone, de réveil] timbre *m* - 2. [de cloche] repique *m* - 3. [de clairon] toque *m*.

**sonnet** [sɔne] *nm* soneto *m*.

**sonnette** [sɔnet] *nf* - 1. [électrique] timbre *m*; appuyer sur la ~ pulsar el timbre - 2. [clochette] campanilla *f*.

**sono** [sɔno] *nf* *fam* sonorización *f*.

**sonore** [sɔnɔr] *adj* sonoro(ra).

**sonorisation** [sɔnɔrizasjɔ] *nf* sonorización *f*.

**sonoriser** [ɔ] [sɔnɔrize] *vt* sonorizar.

**sonorité** [sɔnɔrite] *nf* sonoridad *f*.

**sont** [sɔ] ◀ être.

**Sopalin**<sup>®</sup> [sɔpalɛ] *nm* papel *m* de cocina.

**sophisme** [sɔfism] *nm* sofisma *m*.

**sophistication** [sɔfistikasjɔ] *nf* sofisticación *f*.

**sophistiqué, e** [sɔfistike] *adj* sofisticado(da).

**sophrologie** [sɔfrɔlɔʒi] *nf* sofrología *f*.

**soporifique** [sɔpɔrifik] ◀ *adj* soporífero(ra), soporífico(ca). ◀ *nm* soporífero *m*.

**soprano** [sɔprano] *nm & nmf* soprano.

**sorbet** [sɔrbe] *nm* sorbete *m*; ~ à la fraise/au citron sorbete de fresa/de limón.

**sorbetière** [sɔrbɛtjɛr] *nf* heladera *f*.

**sorbier** [sɔrbje] *nm* serbal *m*.

**Sorbonne** [sɔrbɔn] *npr*: la ~ prestigiosa universidad de París la Sorbona.

**sorcellerie** [sɔrsɛlri] *nf* brujería *f*, hechicería *f*.

**sorcier, ère** [sɔrsje, ɛr] *nm, f* brujo *m, -ja f*, hechicero *m, -ra f*; ce n'est pas ~ no es nada del otro mundo.

◀ **sorcier** *nm* [guérisseur] brujo *m*.

◀ **sorcière** *nf* *fam & fig* bruja *f*.

**sordide** [sɔrdid] *adj* sórdido(da).

**sonnettes** [sɔrnet] *nfpl* sandeces *fpl*.

**sors** (etc) ◀ sortir.

**sort** [sɔr] *nm* - 1. [maléfice] maldición *f*; jeter un ~ à qqn echar una maldición sobre alguien - 2. [destinée] destino *m*; faire un ~ à qqch *fam* dar buena cuenta de algo - 3. [hasard] suerte *f*; tirer au ~ echar a suertes.

**sortable** [sɔrtabl] *adj* presentable.

**sortant, e** [sɔrtā, āt] *adj* - 1. [numéro] premiado(da) - 2. POLIT saliente.

**sorte** [sɔrt] *nf* clase *f*; de la ~ de este modo; faire en ~ que procurar que; toutes ~s de toda clase de; une ~ de una especie de.

◀ **de telle sorte que** *loc conj* de manera que, de modo que.

◀ **en quelque sorte** *loc conj* en cierto modo.

**sortie** [sɔrti] *nf* - 1. [gén] salida *f*; à la ~ a la salida; être de ou faire une ~ salir; ~ de secours salida de emergencia - 2. [de livre] publicación *f*; [de film] estreno *m* - 3. INFORM [impression] impresión *f*; ~ papier ou imprimante salida *f* de papel *ou* de impresora.

**sortie-de-bain** [sɔrtidbɛ] (*pl* sorties-de-bain) *nf* albornoz *m*.

**sortilège** [sɔrtileʒ] *nm* sortilegio *m*.

**sortir** [ɔ] [sɔrtir] ◀ *vi* - 1. [gén] salir; ~ de [d'un endroit] salir de; [table] levantarse de; [famille, milieu social] venir de; [de la tête] irse de; [de l'ordinaire, de la norme, du commun] salirse de, estar fuera de; sortez ! ¡marchaos!; sorti de *fam* fuera de; sorti du football il ne connaît rien fuera del fútbol no sabe nada - 2. [livre] publicarse; [film] estrenarse; [disque] aparecer. ◀ *vt* - 1. [gén] sacar - 2. [livre] publicar; [film] estrenar; [disque] editar - 3. *fam* [jeter dehors] echar (fuera) - 4. *fam* [dire] soltar.

◀ **se sortir** *vp* [se tirer] salir; s'en ~ salir del paso; ne pas s'en ~ no dar abasto.

**SOS** (*abr* de save our souls) *nm* SOS *m*; lancer un ~ lanzar un SOS.

◀ **SOS-médecins** = SOS Urgencias.

◀ **SOS-Racisme** = SOS Racismo.

**sosie** [sɔzi] *nm* sosia *m*, doble *mf*.

**sot, sotté** [so, sɔt] *adj & nm, f* tonto(ita) Esp, sonso(sa) Amér.

**sottement** [sɔtmā] *adv* tontamente, como un tonto (una tonta).

**sottise** [sɔtiz] *nf* tontería *f* Esp, babosada *f* Amér.

**sottisier** [sɔtizje] *nm* repertorio *m* de disparates.

**sou** [su] *nm* *fam* perra *f* (dinero); être sans le ~ estar sin una perra *ou* un céntimo; n'avoir pas le premier ~ pour no tener ni una perra *ou* un céntimo para.



◀ **sous** *nml fam* perras *fpl* (dinero); être près de ses ~s ser un agarrado (una agarrada); parler gros ~s hablar de negocios.

**soubassement** [subasmā] *nm* CONSTR cimientos *mpl*; [de colonne] basamento *m*.

**soubresaut** [subrəso] *nm* - 1. [saccade] sacudida *f* - 2. [tressaillement] sobresalto *m*.

**soubrette** [subret] *nf* doncella *f*.

**souche** [suʃ] *nf* - 1. [d'arbre] tocón *m*; dormir comme une ~ dormir como un tronco - 2. [de famille, langue, mot] tronco *m*; de vieille ~ de rancio abolengo - 3. [talon] matriz *f*.

**souci** [susɪ] *nm* - 1. [tracas, préoccupation] preocupación *f*; se faire du ~ preocuparse; c'est le dernier ou le cadet de mes ~s es la menor de mis preocupaciones, es lo que menos me preocupa - 2. BOT caléndula *f*, maravilla *f*.

**soucier** [sɥje] ◀ **se soucier** *vp*; se ~ de qqch/de qqn preocuparse por algo/por alguien; se ~ que *sout* preocuparse de que.

**soucieux, euse** [susjə, əz] *adj* preocupado(da); être ~ de qqch/de faire qqch preocuparse por algo/por hacer algo; peu ~ de poco cuidadoso de.

**soucoupe** [sukop] *nf* platillo *m*.

◀ **soucoupe volante** *nf* platillo *m* volante.

**soudain, e** [sudē, ɛn] *adj* repentino(na).

◀ **soudain** *adv* de repente.

**soudainement** [sudɛnmā] *adj* repentinamente.

**Soudan** [sudā] *npr*: le ~ (el) Sudán.

**soudanais, e** [sudɛnɛ, ɛz] *adj* sudanés(esa).

◀ **Soudanais, e** *nm, f* sudanés *m, -esa f*.

**soude** [sud] *nf* sosa *f*; ~ caustique sosa cáustica.

**souder** [sude] *vt* - 1. TECHNOL & MÉD soldar - 2. *fig* [personnes] unir.

**soudeur, euse** [sudœr, əz] *nm, f* soldador *m, -ra f*.

◀ **soudeuse** *nf* [machine] soldador *m*.

**soudoyer** [sɥdɔwɛ] *vt* sobornar.

**soudure** [sɥdyr] *nf* soldadura *f*; faire la ~ entre qqch et qqch *fig* empalmar algo con algo.

**souffert, e** [sufɛr, ɛrt] *pp* ► souffrir.

**souffle** [sufli] *nm* - 1. [respiration] respiración *f*; avoir du ~ tener fondo; avoir le ~ coupé quedarse sin aliento; couper le ~ à qqn dejar a alguien sin respiración; retenir son ~ *fig* contener la respiración; second ~ fuerzas *fpl* - 2. [expiration] soplo *m*, sopro *m* - 3. [de vent & MÉD] soplo *m* - 4. [d'une explosion] onda *f* expansiva.

**soufflé, e** [sufle] *adj* - 1. CULIN de viento - 2. *fam* [étonné] helado(da); rester ~ quedar-se de piedra.

◀ **soufflé** *nm* CULIN soufflé *m*; ~ au fromage soufflé de queso.

**souffler** [sufle] ◀ *vt* - 1. [bougie, verre] soplar - 2. [vitre, fenêtre] pulverizar - 3. [dié] ~ qqch à qqn [chuchoter] susurrar algo a alguien; SCOL soplar algo a alguien; THÉÂTRE apuntar algo a alguien - 4. [au jeu de dames] comer. ◀ *vi* - 1. [gén] soplar - 2. [respirer] respirar.

**soufflerie** [sufleʁi] *nf* - 1. [d'orgue, de four] fuelle *m* - 2. AÉRON túnel *m*.

**soufflet** [sufle] *nm* - 1. [gén] fuelle *m* - 2. *sout* [claque] sopapo *m* Esp, cachetada *f* Amér.

**souffleur, euse** [sufleœr, əz] *nm, f* THÉÂTRE apuntador *m, -ra f*.

◀ **souffleur** *nm* [de verre] soplador *m*.

**souffrance** [sufʁãs] *nf* sufrimiento *m*.

**souffrant, e** [sufʁã, ɑ̃] *adj* indispuerto(ta).

**souffre** (etc) ► souffrir.

**souffre-douleur** [sufʁədulœr] *nm* inv cabeza *mf* de turco.

**souffreteux, euse** [sufʁetœ, əz] *adj* endeble.

**souffrir** [sufʁiʁ] ◀ *vi* sufrir; ~ de qqch [physiquement] sufrir ou padecer (de) algo; [psychologiquement] sufrir por algo. ◀ *vt* - 1. [ressentir, supporter] sufrir - 2. *fam & fig* [personne] aguantar, sufrir - 3. *sout* [tolérer]: ~ que permitir que.

◀ **se souffrir** *vp* sufrirse.

**soufi, e** [sufi] *adj & nm, f* sufi.

**soufisme** [sufism] *nm* sufismo *m*.

**soufre** [sufʁ] *nm* azufre *m*; sentir le ~ *fig* ser poco católico(ca).

**souhait** [swɛ] *nm* deseo *m*; à tes/vos ~s ¡Jesús!, ¡salud!; tous nos ~s de nuestros mejores deseos de.

◀ **à souhait** *loc adv* a pedir de boca.

**souhaitable** [swɛtabl] *adj* deseable; être ~ que ser deseable que.

**souhaiter** [swɛtɛ] ◀ *vt* desear; ~ qqch/faire qqch desear algo/hacer algo; ~ qqch à qqn desear algo a alguien; ~ un joyeux anniversaire/un joyeux Noël felicitar el cumpleaños/las Navidades. ◀ *vi*: ~ à qqn de faire qqch desear a alguien que haga algo; ~ (à qqn) que desearle (a alguien) que.

**souiller** [sɥje] *vt* - 1. *sout* [salir] manchar - 2. *fig* [mémoire] mancillar.

**souillon** [sɥjɔ̃] *nf* péj fregona *f*; *fig* guarra *f*.

**souillure** [sɥjyr] *nf* - 1. [impureté] desecho *m* - 2. *sout & fig* [morale] mancha *f*.

**souk** [suk] *nm* - 1. [marché] zoco *m* - 2. *fam & fig* [désordre]: quel ~ ! ¡qué follón!; [dans une chambre] ¡vaya leonera!

**soul** [sol] *nf*: ~ (music) soul *m*.

**soûl, e, saoul, e** [su, sul] *adj* borracho (cha); être ~ de qqch *fig* estar borracho de algo.

◀ **soûl** *nm*: tout mon/son ~ *fig* hasta más no poder.

**soulagement** [sulazmā] *nm* alivio *m*.

**soulager** [sulaze] *vt* - 1. [gén] aliviar - 2. *hum & fig* [voler] sustraer.

◀ **se soulager** *vp* - 1. [se libérer] aliviarse - 2. *fam & fig* [satisfaire un besoin naturel] hacer sus necesidades.

**soûler, saouler** [sule] *vt fam* - 1. [gén] emborrachar; ~ qqn de qqch *fig* emborrachar a alguien con algo - 2. *fig* [ennuyer] tener hart(ota).

◀ **se soûler** *vp fam* emborracharse; se ~ de qqch *fig* emborracharse con algo.

**soûlerie** [sulɛʁi] *nf fam* trompa *f* (borrachera).

**soulèvement** [sulɛvmā] *nm* levantamiento *m*.

**soulever** [sulve] *vt* - 1. [gén] levantar - 2. [question, problème] plantear - 3. [foule]: ~ qqn contre qqch/contre qqn sublevar ou levantar a alguien contra algo/contra alguien - 4. [exalter] animar.

◀ **se soulever** *vp* - 1. [s'élèver] levantarse - 2. [se révolter] sublevarse, levantarse.

**soulier** [sulje] *nm* zapato *m*; être dans ses petits ~s *fig* sentirse incómodo(da).

**souliner** [suline] *vt* - 1. [par un trait] subrayar - 2. [mettre l'accent sur] subrayar, recalcar - 3. [mettre en valeur] realzar.

**soumets** (etc) ► soumettre.

**soumettre** [sɥmetʁ] *vt* someter; ~ qqch/qqn à qqch/à qqn someter algo/a alguien a algo/a alguien.

◀ **se soumettre** *vp* someterse; se ~ à qqch someterse a algo.

**soumis, e** [sumi, iz] ◀ *pp* ► soumettre. ◀ *adj* sumiso(sa).

**soumission** [sumisjɔ̃] *nf* sumisión *f*.

**soupape** [supap] *nf* válvula *f*; ~ de sûreté ou de sécurité *littér & fig* válvula de seguridad.

**soupon** [supsɔ̃] *nm* - 1. [gén] sospecha *f*; être au-dessus/à l'abri de tout ~ estar por encima/a cubierto de toda sospecha - 2. [petite quantité]: un ~ de qqch una pizca de algo.

**souçonner** [sɥpsɔnɛ] *vt* sospechar; ~ qqn de qqch sospechar algo de alguien; ~ qqn de faire qqch sospechar de alguien que haya hecho algo; ~ que sospechar que.

**souçonneur, euse** [sɥpsɔnœ, əz] *adj* suspicaz.

**soupe** [sup] *nf* - 1. CULIN sopa *f*; ~ à l'oignon sopa de cebolla; être ~ au lait *fig* tener prontos - 2. *fam* [neige fondue] caldo *m*.

◀ **soupe populaire** *nf* comedor *m* de beneficencia.

**soupente** [supāt] *nf* buhardilla *f*.

**souper** [sɥpɛ] ◀ *nm* cena *f*. ◀ *vi* cenar; en avoir soupé de qqch/de faire qqch *fam & fig* estar hart(ota) de algo/de hacer algo.

**soupeser** [sɥpɛzɛ] *vt* sopesar.

**soupière** [supjɛr] *nf* sopera *f*.

**soupir** [supiʁ] *nm* suspiro *m*; pousser un ~ lanzar ou dar un suspiro; rendre le dernier ~ exhalar el último suspiro.

**soupirail, aux** [supiʁaj, o] *nm* tragaluz *m*, respiradero *m*.

**soupirant** [supiʁã] *nm* pretendiente *m*.

**soupirer** [supiʁɛ] ◀ *vi* suspirar; ~ après qqch suspirar por algo. ◀ *vt* replicar suspirando.

**souple** [sɥpl] *adj* - 1. [gén] flexible; [cheveux] con volumen - 2. [pas, démarche] ligero(ra) - 3. [consistance, emballage] blando(da).

**souplesse** [sɥplɛ] *nf* - 1. [agilité, flexibilité] flexibilidad *f*; faire qqch tout en ~ hacer algo con mucha soltura - 2. *fig* [habileté] tacto *m*.

**sourate** = surate.

**source** [sɥrs] *nf* - 1. [gén] fuente *f*; savoir de ~ sûre saber de buena tinta - 2. [d'eau] fuente *f*, manantial *m* Esp, vertiente *f* Amér; prendre sa ~ à nacer en; ça coule de ~ *fig* cae por su propio peso.

**sourcier, ère** [sɥrsjɛ, ɛr] *nm, f* zahorí *mf*.

**sourcil** [sɥrsi] *nm* ceja *f*; froncer les ~s fruncir el ceño.

**sourcilière** [sɥrsiljɛr] ► arcade.

**sourciller** [sɥrsije] *vi* pestañear; sans ~ sin pestañear.

**sourcilieux, euse** [sɥrsijœ, əz] *adj* puntitoso(sa).

**sourd, e** [sɥr, sɥrd] ◀ *adj* sordo(da); être/ rester ~ à qqch *sout & fig* ser/permanecer sordo a algo. ◀ *nm, f* sordo *m, -da f*.

**sourdement** [sɥrdmā] *adv* - 1. [avec un bruit sourd] sordamente - 2. *fig* [secrètement] secretamente.



**sourdine** [surdin] *nf* sordina *f*; en ~ en sordina.

**sourd-muet** [surmɥɛ], **sourde-muette** [surdmɥɛt] (*mpl* sourds-muets, *fpl* sourdes-muettes) *adj & nm, f* sordomudo(da).

**sourdre** [ʒɔʁ] [surdʁ] *vi* **sout** - 1. [eau] manar, brotar - 2. *fig* [haine] brotar.

**souriant, e** [surjɑ̃, ɑ̃] *adj* sonriente.

**souriceau** [suriso] *nm* ratoncillo *m*.

**souricière** [surisjɛʁ] *nf* ratonera *f*.

**sourire** [ʁis] [surir] *∞ vi* sonreír; ~ à qqn [personne, futur] sonreír a alguien; *fig* [plaire] ilusionar a alguien. *∞ nm* sonrisa *f*; garder le ~ no perder la sonrisa.

**souris** [suri] *nf* - 1. [animal & INFORM] ratón *m*; ~ blanche/grise ratón blanco/gris - 2. [viande] parte más exquisita de la pierna de cordero - 3. *fam* [fille] chavala *f*.

**sournois, e** [surnwa, az] *∞ adj* - 1. [personne] solapado(da) - 2. *fig* [maladie, catastrophe] imprevisible. *∞ nm, f* hipócrita *mf*.

**sournoisement** [surnwazmɑ̃] *adv* solapadamente.

**sous** [su] *prep* - 1. [gén] bajo; nager ~ l'eau nadar bajo el agua; ~ la pluie bajo la lluvia; ~ la responsabilité/les ordres de bajo la responsabilidad/las órdenes de; ~ Louis XV bajo Luis XV - 2. [dans un délai de] dentro de; ~ huit jours dentro de ocho días - 3. [marque la manière] ~ cet aspect ou angle desde este punto de vista.

**sous-alimentation** [suzalimɑ̃tasjɔ̃] *nf* desnutrición *f*.

**sous-alimenté, e** [suzalimɑ̃te] *adj* subalimentado(da).

**sous-bois** [subwa] *nm* monte *m* bajo.

**sous-chef** [sufɛʃ] (*pl* sous-chefs) *nm* subjefe *m*.

**souscripteur, trice** [suskriptœʁ, tris] *nm, f* subscriptor *m, -ra f*, suscriptor *m, -ra f*.

**souscription** [suskripsjɔ̃] *nf* suscripción *f*, suscripción *f*.

**souscrire** [ʁis] [suskriʁ] *∞ vt* suscribir, suscribir. *∞ vi*; ~ à souscrire a, suscribirse a.

**sous-cutané, e** [sukytane] *adj* subcutáneo(a).

**sous-développé, e** [sudevlope] *adj* subdesarrollado(da).

**sous-directeur, trice** [sudirektœʁ, tris] (*mpl* sous-directeurs, *fpl* sous-directrices) *nm, f* subdirector *m, -ra f*.

**sous-ensemble** [suzɑ̃sɑ̃bl] (*pl* sous-ensembles) *nm* subconjunto *m*.

**sous-entendre** [ʒɔʁ] [suzɑ̃tɑ̃dʁ] *vt* sobreentender, sobreentender.

**sous-entendu** [suzɑ̃tɑ̃dy] (*pl* sous-entendus) *nm* sobreentendido *m*, sobreentendido *m*.

**sous-équipé, e** [suzekipe] *adj* mal equipado(da).

**sous-estimer** [ʒɔʁ] [suzɛstime] *vt* subestimar.

◀ **se sous-estimer** *vp* subestimarse.

**sous-évaluer** [ʒɔʁ] [suzɛvalɥɛ] *vt* infravalorar.

**sous-exploiter** [ʒɔʁ] [suzɛksplwate] *vt* subexplotar.

**sous-exposé, e** [suzɛkspozɛ] *adj* subexpuesto(a).

**sous-fifre** [sufifr] (*pl* sous-fifres) *nm* *péj* empleaducho *m*.

**sous-jacent, e** [suzasɑ̃, ɑ̃] *adj* subyacente.

**sous-lieutenant** [suljɛtɑ̃] (*pl* sous-lieutenants) *nm* subteniente *m*.

**sous-location** [sulɔkasjɔ̃] (*pl* sous-locations) *nf* realquiler *m*, subarrendamiento *m*.

**sous-louer** [ʒɔʁ] [sulwe] *vt* realquilar, subarrendar.

**sous-main** [sumɛ] *nm* inv bandeja *f*; en ~ bajo mano.

**sous-marin, e** [sumarɛ, in] *adj* submarino(a).

◀ **sous-marin** (*pl* sous-marins) *nm* submarino *m*.

**sous-œuvre** [suzœvr] ▶ **en sous-œuvre** *loc adv* - 1. CONSTR de recalce - 2. *fig* desde el principio.

**sous-officier** [suzɔfisjɛ] (*pl* sous-officiers) *nm* suboficial *m*.

**sous-ordre** [suzɔʁdʁ] (*pl* sous-ordres) *nm* - 1. ZOOL [espèce] suborden *m* - 2. [personne] subordinado *m*.

**sous-payer** [ʒɔʁ] [supeje] *vt* pagar mal.

**sous-peuplé, e** [supœple] *adj* subpoblado(da).

**sous-préfecture** [suprefektɥr] (*pl* sous-préfectures) *nf* subprefectura *f* (subdivisión administrativa del gobierno civil francés).

**sous-préfet** [suprefɛ] (*pl* sous-préfets) *nm* subprefecto *m*.

**sous-produit** [suzpʁɔdy] (*pl* sous-produits) *nm* subproducto *m*.

**sous-répertoire** [suzɛpɛrtwar] (*pl* sous-répertoires) *nm* INFORM subdirectorío *m*.

**sous-secrétaire** [susɔkrɛtɛʁ] (*pl* sous-secrétaires) ▶ **sous-secrétaire d'État** *nm* subsecretario *m* de Estado.

**soussigné, e** [susipe] *∞ adj*: je, ~ yo, el abajo firmante; nous, ~s nosotros, los abajo firmantes. *∞ nm, f*: le ~ el abajo firmante.

**sous-sol** [susɔl] (*pl* sous-sols) *nm* - 1. [nature] subsuelo *m* - 2. [de bâtiment] sótano *m*.

**sous-tasse** [sutas] (*pl* sous-tasses) *nf* platillo *m*.

**sous-tendre** [ʒɔʁ] [sutɑ̃dʁ] *vt* - 1. GÉOM sub tender - 2. *fig* [théorie] sostener.

**sous-titre** [sutitr] (*pl* sous-titres) *nm* subtítulo *m*.

**sous-titrer** [ʒɔʁ] [sutitre] *vt* subtitular.

**soustraction** [sustraksjɔ̃] *nf* sustracción *f*, sustracción *f*.

**soustraire** [ʒɔʁ] [sustrɛʁ] *vt* - 1. [gén] substraer, sustraer - 2. MATH restar; ~ qqch de qqch/a qqn substraer ou sustraer algo de algo/a alguien - 3. [pour protéger]: ~ qqch/qqn à qqch/a qqn substraer ou sustraer algo/a alguien de algo/de alguien.

◀ **se soustraire** *vp*: se ~ à substraerse ou sustraerse de ou a.

**soustrais** (etc) ▶ **soustraire**.

**soustrait, e** [sustrɛ, ɛt] *pp* ▶ **soustraire**.

**sous-traitance** [sutretɑ̃s] (*pl* sous-traitances) *nf* subcontratación *f*.

**sous-traitant, e** [sutretɑ̃, ɑ̃t] *adj* subcontratante.

◀ **sous-traitant** (*pl* sous-traitants) *nm* subcontratista *mf*.

**sous-traiter** [ʒɔʁ] [sutrete] *vt* subcontratar.

**soustrayais** (etc) ▶ **soustraire**.

**sous-vêtement** [suvetmɑ̃] (*pl* sous-vêtements) *nm* prenda *f* interior; les ~s la ropa interior.

**soutane** [sutan] *nf* sotana *f*.

**soute** [sut] *nf* - 1. [d'avion]: ~ (à bagages) bodega *f* - 2. [de bateau] pañol *m*.

**soutenable** [sutnabl] *adj* - 1. [défendable] sostenible - 2. [supportable] soportable.

**soutenance** [sutnɑ̃s] *nf* UNIV defensa *f* (de una tesis).

**soutènement** [sutnɛmɑ̃] ▶ **mur**.

**souteneur** [sutnœʁ] *nm* chulo *m*.

**soutenir** [ʒɔʁ] [sutnir] *vt* - 1. [immeuble, poutre, infirme] sostener; ~ que [affirmer quel] sostener que - 2. *fig* [personne & POLIT] apoyar - 3. [effort, intérêt, opinion] mantener - 4. UNIV [thèse] defender - 5. [regard, assaut] aguantar.

◀ **se soutenir** *sostenerse*.

**soutenu, e** [sutny] *∞ pp* ▶ **soutenir**. *∞ adj* - 1. [style, langage] culto(a) - 2. [attention, rythme] sostenido(da) - 3. [couleur] subido(da).

**souterrain, e** [suterɛ, ɛn] *adj* - 1. [sous terre] subterráneo(neo) - 2. *fig* [organisation] secreto(a).

◀ **souterrain** *nm* subterráneo *m*.

**soutien** [sutjɛ] *nm* - 1. [appui, aide] apoyo *m*; apporter son ~ à qqch/a qqn apoyar ou dar apoyo a algo/a alguien - 2. [support] sostén *m*; ~ de famille cabeza *m* de la familia.

**soutien-gorge** [sutjɛgɔʁʒ] (*pl* soutiens-gorge) *nm* sujetador *m*, sostén *m* *Esp*, brasiers *mpl* *Amér*.

**soutirer** [ʒɔʁ] [sutire] *vt* - 1. [argent, information]: ~ qqch à qqn sonsacar algo a alguien - 2. [liquide] trasegar.

**souvenance** [suvnɑ̃s] *nf* **sout**: avoir ~ de qqch tener remembranza de algo.

**souvenir** [suvnir] *nm* recuerdo *m*; avec mes meilleurs ~s muchos recuerdos; en ~ de como recuerdo de; en ~ de moi/de toi etc como recuerdo mío/tuyo etc; perdre le ~ de qqch olvidar algo; rappeler qqn au bon ~ de qqn dar a alguien recuerdos de alguien.

◀ **se souvenir** [ʒɔʁ] *vp*: se ~ de qqch/de qqn acordarse de algo/de alguien; se ~ que acordarse que; je me souviens que c'était en été me acuerdo que era en verano; je m'en souviendrai ¡no se me olvidará!

**souvent** [suvɑ̃] *adv* a menudo, con frecuencia; le plus ~ la mayoría de las veces.

**souvenu, e** [suvny] *pp* ▶ **souvenir**.

**souverain, e** [suvrɛ, ɛn] *adj & nm, f* soberano(a).

**souverainement** [suvrenmɑ̃] *adv* soberanamente.

**souveraineté** [suvrente] *nf* soberanía *f*.

**souviendrai** (etc) ▶ **souvenir**.

**souviens** (etc) ▶ **souvenir**.

**souvins** (etc) ▶ **souvenir**.

**soviet** [sɔvjɛt] *nm* soviet *m*.

◀ **Soviet suprême** *npr*: le Soviet suprême el Soviet supremo.

**soviétique** [sɔvjɛtik] *adj* soviético(a).

◀ **Soviétique** *nmf* soviético *m, -ca f*.

**soviétologue** [sɔvjɛtɔlog] *nmf* soviétólogo(a).

**soyeux, euse** [swajœ, øz] *adj* sedoso(a).

**SPA** (abr de Société protectrice des animaux) *nf* sociedad *f* protectora de animales.



**spacieux, euse** [spasjø, øz] *adj* espacioso(sa).

**spaghetti** [spageti] *nm* espagueti *m*; ~s à la carbonara/à la bolognaise espaguetis a la carbonara/a la boloñesa.

**sparadrap** [sparadrap] *nm* esparadrappo *m*.

**spartiate** [sparsjat] *adj* [éducation] espartano(a).

◀ **spartiates** *npl* [sandales] sandalias *fpl* de romano.

**spasme** [spasm] *nm* espasmo *m*.

**spasmodique** [spasmodik] *adj* espasmódico(a).

**spasmophilie** [spasmofili] *nf* espasmofilia *f*.

**spatial, e, aux** [spasjal, o] *adj* espacial.

**spatio-temporel, elle** [spasjotõpõrel] *adj* espacio-temporal.

**spatule** [spatyl] *nf* - 1. [gèn & de ski] espátula *f* - 2. *CUN* paleta *f*.

**speaker, speakerine** [spikœr, spikrin] *nm* flocutor *m*, -ra *f*.

**spécial, e, aux** [spesjal, o] *adj* especial.

**spécialement** [spesjalmõ] *adv* especialmente, pas ~ no especialmente.

**spécialisation** [spesjalizasjõ] *nf* especialización *f*.

**spécialisé, e** [spesjalize] *adj* especializado(a).

**spécialiser** [spesjalize] *vt* especializar.

◀ **se spécialiser** *vp* especializarse; **se ~ dans qqch** especializarse en algo.

**spécialiste** [spesjalist] *nmf* especialista *mf*.

**spécialité** [spesjalite] *nf* especialidad *f*.

**spécieux, euse** [spesjø, øz] *adj* *sout* especioso(sa).

**spécification** [spesifikasjõ] *nf* especificación *f*.

**spécificité** [spesifisite] *nf* especificidad *f*.

**spécifier** [spesifje] *vt* especificar.

**spécifique** [spesifik] *adj* específico(a).

**spécifiquement** [spesifikmõ] *adv* específicamente.

**spécimen** [spesimen] *nm* espécimen *m*.

**spectacle** [spektakl] *nm* espectáculo *m*; **se donner en ~** fig dar el espectáculo.

**spectaculaire** [spektakylœr] *adj* espectacular.

**spectateur, trice** [spektatœr, tris] *nm, f* espectador *m*, -ra *f*.

**spectre** [spektr] *nm* espectro *m*; **le ~ de qqch** fig [menace] el espectro de algo.

**spéculateur, trice** [spekylatœr, tris] *nm, f* especulador *m*, -ra *f*.

**spéculatif, ive** [spekylatif, iv] *adj* especulativo(va).

**spéculation** [spekylasjõ] *nf* especulación *f*.

**spéculer** [spekyle] *vi*; **~ sur qqch** especular con algo; **fig** [miser sur] especular sobre algo.

**speech** [spiʃ] (*pl* speeches ou speeches) *nm* discurso *m*.

**speed** [spid] *adj* *fam* como una moto.

**speeder** [spide] *vi* *fam* espabilar.

**spéléologie** [speleolɔʒi] *nf* espeleología *f*.

**spéléologue** [speleolɔg] *nmf* espeleólogo *m*, -ga *f*.

**spencer** [spenser] *nm* spencer *m*.

**spermatozoïde** [spermatozoid] *nm* espermatozoide *m*.

**sperme** [sperm] *nm* esperma *m*.

**spermicide** [spermisid] *adj & nm* espermicida *m*.

**sphère** [sfœr] *nf* esfera *f*; **les hautes ~s de qqch** las altas esferas de algo; **~ d'influence** esfera de influencia.

**sphérique** [sfærik] *adj* esférico(a).

**sphincter** [sfæktœr] *nm* esfínter *m*.

**sphinx** [sfæks] *nm* inv esfinge *f*.

**spirale** [spiral] *nf* espiral *f*; **en ~ en espiral**.

**spiritisme** [spiritism] *nm* espiritismo *m*.

**spiritualité** [spiritualite] *nf* espiritualidad *f*.

**spirituel, elle** [spirituel] *adj* - 1. [vie, pouvoir] espiritual - 2. [personne] ingenioso(a).

**spirituellement** [spirituelmõ] *adv* - 1. [avec humour] ingeniosamente - 2. [moralement] espiritualmente.

**spiritueux** [spiritœz] *nm* espirituoso *m*.

**spleen** [splin] *nm* *sout* esplen *m*; **avoir le ~** tener morriña.

**splendeur** [splœdœr] *nf* - 1. [gèn] esplendor *m* - 2. [merveille] **c'est une ~** es una maravilla.

**splendide** [splœdid] *adj* espléndido(a).

**spolier** [spolje] *vt* expoliar, espoliar.

**spongieux, euse** [spõʒjø, øz] *adj* esponjoso(a).

**sponsor** [spõnsœr] *nm* esponsor *m*, patrocinador *m*.

**sponsoring** [spõsœriŋ] *nm* patrocinio *m*.

**sponsorisation** [spõsœrizasjõ] *nf* patrocinio *m*.

**sponsoriser** [spõsœrize] *vt* patrocinar.

**spontané, e** [spõtane] *adj* espontáneo(a).

**spontanéité** [spõtaneite] *nf* espontaneidad *f*.

**spontanément** [spõtaneimõ] *adv* espontáneamente.

**sporadique** [spœradik] *adj* esporádico(a).

**sporadiquement** [spœradikmõ] *adv* esporádicamente.

**sport** [spœr] ◊ *nm* deporte *m*; **de ~** [veste, chaussures] de deporte; **~ de combat/d'équipe** deporte de combate/de equipo; **~s d'hiver** deportes de invierno; **aller aux ~s d'hiver** ir a esquiar. ◊ *adj* inv - 1. [vêtement] de sport - 2. [fair-play] **être ~** ser deportivo(va).

**sportif, ive** [spœrtif, iv] ◊ *adj* - 1. [gèn] deportivo(va) - 2. [personne] deportista. ◊ *nm, f* deportista *mf*.

**spot** [spot] *nm* - 1. [lampe] foco *m* - 2. TV spot *m*, anuncio *m*; **~ publicitaire** spot publicitario.

**SPOT, Spot** [spot] (*abr* de satellite pour l'observation de la Terre) *satélite civil français* lanzado al espacio en 1986; **des images ~** imágenes (de satélite) SPOT.

**sprint** [sprint] *nm* esprint *m*; **piquer un ~** *fam* dar un sprint.

**sprinter**<sup>1</sup> [sprinte] *vi* esprintar.

**sprinter**<sup>2</sup> [sprintœr] *nm* esprinter *mf*.

**squale** [skwal] *nm* escualo *m*.

**square** [skwar] *nm* parque *m*.

**squash** [skwaf] *nm* squash *m*.

**squat** [skwat] *nm* - 1. [habitation] local *m* de okupas - 2. [action] ocupación *f*.

**squatter**<sup>1</sup> [skwate] *vt* ocupar (*un local* vacío).

**squatter**<sup>2</sup> [skwatœr] *nm* okupa *mf*.

**squelette** [skœlet] *nm* esqueleto *m*.

**squelettique** [skœletik] *adj* - 1. [corps] esquelético(a) - 2. [schématique] escueto(a).

**Sri Lanka** [srilœka] *npr*; **le ~** Sri Lanka.

**sri lankais, e** [srilœke, ez] *adj* de Sri Lanka.

◀ **Sri Lankais, e** *nm, f* natural o habitante de Sri Lanka.

**SS** *nf* - 1. (*abr* écrite de Sécurité sociale) SS *f*; *nom, prénom du patient, numéro ~* apellido, nombre del paciente, núm. SS - 2. (*abr* de SchutzStaffel) SS *f*; *un (ancien) ~* un (ex-) SS.

**S.S.** (*abr* écrite de Sa Sainteté) SS.

**SSR** (*abr* de Société suisse de radiodiffusion et télévision) *nf* compañía de radiotelevisión suiza.

**St** (*abr* écrite de saint) S., Sto.; **~ Jérôme S.** Jerónimo.

**stabilisateur, trice** [stabilizatœr, tris] *adj* estabilizador(ra).

**stabilisation** [stabilizasjõ] *nf* estabilización *f*.

**stabiliser** [stabilize] *vt* estabilizar.

◊ **se stabiliser** *vp* estabilizarse.

**stabilité** [stabilite] *nf* estabilidad *f*.

**stable** [stabl] *adj* estable.

**stade** [stad] *nm* - 1. [terrain] estadio *m* - 2. [étape] fase *f*; **en être au ~ où** llegar a un punto en el que; **~ anal/oral** fase anal/oral.

**staff** [staf] *nm* staff *m*.

**stage** [staz] *nm* - 1. [études pratiques] período *m* de prácticas - 2. [formation intensive] **être en ~** estar haciendo un cursillo; [en entreprise] estar haciendo unas prácticas.

**stagiaire** [stazjœr] ◊ *nmf* - 1. [en classe pratique, en entreprise] estudiante *mf* en prácticas - 2. [en formation intensive] cursillista *mf*. ◊ *adj* - 1. [en classe pratique, en entreprise] en prácticas - 2. [en formation intensive] cursillista.

**stagnant, e** [stagnõ, ôt] *adj* estancado(a).

**stagnation** [stagnasjõ] *nf* estancamiento *m*.

**stagner** [stagne] *vi* estancarse.

**stakhanoviste** [stakanovist] *adj & nmf* stakhanovista.

**stalactite** [stalaktit] *nf* estalactita *f*.

**stalagmite** [stalagmit] *nf* estalagmita *f*.

**stalle** [stal] *nf* - 1. [d'écurie] box *m* - 2. [d'église] silla *f* de coro.

**stand** [ståd] *nm* - 1. [d'exposition] estand *m* - 2. [de foire] caseta *f*; **~ de tir** caseta de tiro.

**standard** [stådar] ◊ *adj* inv estándar. ◊ *nm* - 1. [téléphonique] centralita *f* *Esp*, conmutador *m* *Amér* - 2. [norme] **le ~** el estándar.

**standardisation** [stådarizasjõ] *nf* estandarización *f*, estandarización *f*.

**standardiser** [stådarize] *vt* estandarizar, estandarizar.

**standardiste** [stådarist] *nmf* telefonista *mf*.

**standing** [stådig] *nm* estanding *m*; **de grand ~** de alto estanding.

**staphylocoque** [stafilokœk] *nm* estafilococo *m*.

**star** [star] *nf* estrella *f* de cine, star *f*.



**starlette** [starlet] *nf* joven estrella *f*.  
**starter** [starter] *nm* estarter *m*, stárter *m*.  
**starting-block** [startigbløk] (*pl* starting-blocks) *nm* taco *m* de salida.  
**start-up** [startop] *nf* inv start-up *f*, start-ups *pl*.  
**station** [stasjõ] *nf* - 1. [gén] estación *f*; [d'autobus, de taxi] parada *f* Esp. paradero *m* Amér; - balnéaire ciudad *f* costera; - d'épuration estación de depuración; - de ski ou de sports d'hiver estación de esquí ou de deportes de invierno; - spatiale estación espacial; - thermale balneario *m* - 2. [position]: - debout posición *f* vertical - 3. [halte] parada *f*, alto *m*.  
**stationnaire** [stasjonær] *adj* estacionario(*ria*).  
**stationnement** [stasjonmã] *nm* estacionamiento *m*; - interdit 'prohibido aparcar'; - en épi estacionamiento en batería.  
**stationner** [stasjonje] *vi* - 1. [voiture] estacionar - 2. [troupe] permanecer.  
**station-service** [stasjõservis] (*pl* stations-service) *nf* estación *f* de servicio.  
**statique** [statik] *adj* estático(*ca*).  
**statisticien, enne** [statistisjẽ, en] *nm, f* estadista *mf*.  
**statistique** [statistik] < *adj* estadístico(*ca*). < *nf* estadística *f*.  
**statistiquement** [statistikmã] *adv* estadísticamente.  
**statuaire** [statuær] *nf* estatuaría *f*.  
**statue** [staty] *nf* estatua *f*.  
**statuer** [statu] *vi*: - sur qqch decidir sobre algo.  
**statuette** [statuete] *nf* estatuilla *f*.  
**statu quo** [statykwo] *nm* inv statu quo *m* inv.  
**statue** [staty] *nf* - 1. [taille] estatura *f* - 2. *fig* [valeur] talla *f*.  
**statut** [staty] *nm* - 1. [position] estatus *m* inv - 2. *DR* estatuto *m*.  
 < **statuts** *npl* estatutos *mpl*.  
**statutaire** [statyter] *adj* estatutario(*ria*).  
**Sté** (*abrévée de sainte*) Sta.; - Geneviève Sta. Genoveva.  
**Sté** (*abrévée de société*) Sdad.  
**steak** [stek] *nm* bistec *m*; - frites filete *m* con patatas; - haché bistec de carne picada; - tartare bistec tártaro.  
**stèle** [stel] *nf* estela *f*.  
**stellaire** [stelær] *adj* estelar.

**stencil** [stensil] *nm* sténcil *m*, cliché *m* (*de multicopista*).  
**sténo** [steno] *fam* < *nf* [sténographie] taquígrafia *f*, estenografía *f*. < *nmf* [sténographe] taquígrafo *m*, -la *f*, estenógrafo *m*, -la *f*.  
**sténodactylo** [stenodaktilo] *nmf* taquimecanógrafo *m*, -la *f*.  
**sténodactylographie** [stenodaktilografi] *nf* taquimecanografía *f*.  
**sténographe** [sténograp] *nmf* taquígrafo *m*, -la *f*, estenógrafo *m*, -la *f*.  
**sténographie** [sténografi] *nf* taquígrafia *f*, estenografía *f*; en ~ en taquígrafia.  
**sténographier** [sténograjje] *vt* taquígrafiar, estenografiar.  
**sténographique** [sténografik] *adj* taquígráfico(*ca*), estenográfico(*ca*).  
**sténotypiste** [stenotipist] *nmf* estenotipista *mf*.  
**stentor** [stõtör] < *voix*.  
**steppe** [step] *nf* estepa *f*.  
**stéreo** [stereo] < *adj* inv estéreo. < *nm* estereofonía *f*; en ~ en estéreo.  
**stéréotype** [stereotip] *nm* estereotipo *m*.  
**stéréotypé, e** [stereotipe] *adj* estereotipado(*da*).  
**stérile** [steril] *adj* estéril.  
**stérilet** [sterile] *nm* DIU *m*, dispositivo *m* intrauterino.  
**stérilisateur** [sterilizator] *nm* esterilizador *m*.  
**stérilisation** [sterilizasjõ] *nf* esterilización *f*.  
**stériliser** [sterilize] *vt* esterilizar.  
**stérilité** [sterilite] *nf* esterilidad *f*.  
**sternum** [sternom] *nm* esternón *m*.  
**stéthoscope** [stetaskop] *nm* estetoscopio *m*.  
**steward** [stiwart] *nm* [d'avion] auxiliar *m* de vuelo; [de bateau] camarero *m*.  
**stick** [stik] *nm* [tube] barra *f*; en ~ en barra, en stick.  
**stigmat** [stigmat] *nm* *littéral & fig* estigma *f*.  
 < **stigmates** *npl* RELIG estigmas *mpl*.  
**stigmatiser** [stigmatize] *vt* estigmatizar.  
**stimulant, e** [stimylã, üt] *adj* estimulante.  
 < **stimulant** *nm* - 1. [remontant] estimulante *m* - 2. [motivation] estímulo *m*.  
**stimulateur** [stimylator] *nm*: - cardiaque marcapasos *m*, estimulador *m* cardíaco.

**stimulation** [stimylasjõ] *nf* - 1. [encouragement] estímulo *m* - 2. BIOL [excitation] estimulación *f*.  
**stimuler** [stimyle] *vt* estimular.  
**stipuler** [stipyle] *vt*: - qqch/que estipular algo/que.  
**stock** [stok] *nm* - 1. COMM [de marchandises] stock *m*, existencias *pl*; [d'une entreprise] stock *m*; en ~ en stock, en depósito - 2. *fig* [réserve] reserva *f*.  
**stockage** [stokaz] *nm* almacenamiento *m*.  
**stocker** [stok] *vt* almacenar.  
**Stockholm** [stokolm] *npr* Estocolmo.  
**stoïcisme** [stoisism] *nm* estoicismo *m*.  
**stoïque** [stok] *adj & nmf* estoico(*ca*).  
**stoïquement** [stokmã] *adv* estoicamente.  
**stomacal, e, aux** [stomakal, o] *adj* estomacal.  
**stomatologie** [stomatolozj] *nf* estomatología *f*.  
**stomatologiste** [stomatolozist], **stomatologue** [stomatoloz] *nmf* estomatólogo *m*, -ga *f*.  
**stop** [stop] < *interj* [arrêtez-vous] ¡alto!; [j'en ai assez] ¡basta! < *nm* - 1. [feux] luz *f* de freno - 2. [panneau, signe télégraphique] estop *m* - 3. [auto-stop] autoestop *m*; j'y suis allé en ~ me fui a dedo; faire du ~ hacer dedo; prendre qqn en ~ recoger a un autoestopista.  
**stopper** [stop] < *vt* detener; COU co-ser. < *vi* detenerse.  
**store** [stör] *nm* - 1. [de fenêtre] persiana *f* - 2. [de magasin] toldo *m*.  
**STP** (*abrévée de s'il te plaît*) PFV.  
**strabisme** [strabism] *nm* estrabismo *m*.  
**strangulation** [strãgylasjõ] *nf* estrangulación *f*.  
**strapontin** [strapõtẽ] *nm* [siège] asiento *m* plegable.  
**Strasbourg** [strasbur] *npr* Estrasburgo.  
**strass** [stras] *nm* estrás *m*.  
**stratagème** [stratazem] *nm* estratagema *f*.  
**strate** [strat] *nf* *fig* [niveau] estrato *m*.  
**stratège** [stratez] *nm* estratega *m*.  
**stratégie** [stratezi] *nf* estrategia *f*; - de communication estrategia de comunicación.  
**stratégique** [stratezik] *adj* estratégico(*ca*).  
**stratifié, e** [stratifje] *adj* - 1. GÉOL estratificado(*da*) - 2. [matériau] laminado(*da*).

**stratosphère** [stratõsfær] *nf* estratosfera *f*.  
**stress** [stres] *nm* estrés *m*.  
**stressant, e** [stresã, üt] *adj* estresante.  
**stressé, e** [strese] *adj* estresado(*da*).  
**stresser** [strese] < *vt* estresar. < *vi* estar estresado(*da*).  
**Stretch**® [stretj] *nm* inv stretch® *m*.  
**stretching** [stretjin] *nm* stretching *m*.  
**strict, e** [strikt] *adj* estricto(*ta*).  
**strictement** [striktãm] *adv* estrictamente; [interdit] terminantemente.  
**strident, e** [stridã, üt] *adj* estridente.  
**stridulation** [stridylassjõ] *nf* chirrido *m*.  
**strie** [stri] *nf* (gén *pl*) - 1. [en relief] estría *f* - 2. [raie] raya *f*.  
**strié, e** [strije] *adj* - 1. [rayé] rayado(*da*) - 2. GÉOL estriado(*da*).  
**strier** [strije] *vt* dibujar rayas en.  
**string** [string] *nm* tanga *m*.  
**strip-tease** [striptiz] (*pl* strip-teases) *nm* strip-tease *m*.  
**strip-teaseuse** [striptizøz] (*pl* strip-teaseuses) *nf* mujer que hace strip-tease.  
**striure** [strijyr] *nf* raya *f*.  
**strophe** [strõf] *nf* estrofa *f*.  
**structural, e, aux** [stryktyral, o] *adj* estructural.  
**structuralisme** [stryktyralism] *nm* estructuralismo *m*.  
**structure** [stryktyr] *nf* estructura *f*; -s d'accueil estructuras de acogida.  
**structurel, elle** [stryktyrel] *adj* estructural.  
**structurer** [stryktyre] *vt* estructurar.  
 < **se structurer** *vp* estructurarse.  
**strychnine** [striknin] *nf* estricnina *f*.  
**stuc** [styk] *nm* estuco *m*.  
**studieusement** [stydjøzmã] *adv* con aplicación.  
**studieux, euse** [stydjø, øz] *adj* - 1. [personne] estudioso(*sa*) - 2. [vacances] dedicado(*da*) a estudiar.  
**studio** [stydjø] *nm* estudio *m*.  
**stupéfaction** [stypéfaksjõ] *nf* estupefacción *f*.  
**stupéfait, e** [stypefe, et] *adj* estupefacto(*ta*), asombrado(*da*).  
**stupéfiant, e** [stypéfjã, üt] *adj* asombroso(*sa*).



- ◆ **stupéfiant** *nm* estupefaciente *m*.  
**stupéfier** [stypɛfje] *vt* asombrar.  
**stupeur** [stypœr] *nf* estupor *m*, asombro *m*.  
**stupide** [stypid] *adj* estúpido(da).  
**stupidement** [stypidmɑ̃] *adv* estúpidamente.  
**stupidité** [stypidite] *nf* estupidez *f*.  
**style** [stil] *nm* estilo *m*; ~ **direct/indirect** estilo directo/indirecto; ~ **Louis XIII/Empire** estilo Luis XIII/Imperio; ~ **de vie** estilo de vida.  
**styliiser** [stiliz] *vt* estilizar.  
**stylisme** [stilism] *nm* estilismo *m*.  
**styliste** [stilist] *nmf* estilista *mf*.  
**stylistique** [stilistik] < *adj* estilístico(ca). < *nf* estilística *f*.  
**stylo** [stilo] *nm* boli *m*; ~ **(à) bille** bolígrafo *m*; ~ **(à) plume** pluma *f*.  
**stylo-feutre** [stilofœtr] *nm* rotulador *m*.  
**su. e** [sy] *pp* > **savoir**.  
 ◆ **au su et au vu de** *loc prep* a la vista de.  
**suave** [sqav] *adj* suave.  
**suavité** [sqavite] *nf* suavidad *f*.  
**subalpin. e** [sybalpɛ, in] *adj* subalpino(na).  
**subalterne** [sybaltɛrn] *adj & nmf* subalterno(na).  
**subaquatique** [sybakwatik] *adj* subacuático(ca).  
**subconscient** [sybkɔ̃sjɑ̃] *nm* subconsciente *m*.  
**subdiviser** [sybdivize] *vt* subdividir.  
 ◆ **se subdiviser** *vp* subdividirse.  
**subdivision** [sybdivizjɑ̃] *nf* subdivisión *f*.  
**subir** [sɥi] *vt* - 1. [gén] sufrir - 2. [examen] pasar - 3. [pér] (personne) soportar.  
**subit. e** [sybi, it] *adj* súbito(ta).  
**subitement** [sybitmɑ̃] *adv* súbitamente.  
**subjectif. ive** [sybzɛktif, iv] *adj* subjetivo(va).  
**subjectivité** [sybzɛktivite] *nf* subjetividad *f*.  
**subjonctif** [sybzɛktif, iv] *nm* subjuntivo *m*.  
**subjuguier** [sybzɥɛ] *vt* subyugar.  
**sublimation** [syblimasjɑ̃] *nf* sublimación *f*.  
**sublime** [syblim] < *adj* sublime. < *nm*: le ~ lo sublime.  
**sublimier** [syblime] *vt & vi* CHIM & PSYCHO sublimar.  
**submergé. e** [sybmɛrʒe] *adj*: ~ **de fig** agobiado de.

- submerger** [sybmɛrʒe] *vt* - 1. [inonder] sumergir - 2. [déborder] agobiar - 3. [envahir] invadir.  
**submersible** [sybmɛrsibl] *adj & nm* sumergible.  
**subodoror** [sybɔdɔre] *vt* *fam* olerse, barruntar.  
**subordination** [sybɔrdinasjɑ̃] *nf* subordinación *f*.  
**subordonné. e** [sybɔrdɔne] < *adj* GRAMM subordinado(da). < *nm, f* subordinado *m, -da f*.  
 ◆ **subordonnée** *nf* GRAMM subordinada *f*.  
**subordonner** [sybɔrdɔne] *vt* - 1. [personne]: ~ qqn à qqn subordinar alguien a alguien - 2. [chose]: ~ qqch à qqch subordinar ou supeditar algo a algo.  
**subornation** [sybɔrnasjɑ̃] *nf* soborno *m*.  
**suborner** [sybɔrne] *vt* - 1. DR [témo]n sobornar - 2. *sout* [séduire] seducir.  
**subreptice** [sybreptis] *adj* *sout* subrepticio(cia).  
**subrepticement** [sybreptismɑ̃] *adv* subrepticamente.  
**subroger** [sybrɔʒe] *vt* subrogar.  
**subséquent. e** [sypsɛkɑ̃, ɑ̃t] *adj* *sout* subsiguiente, subsecuente.  
**subside** [sypsid] *nm* (gén pl) subsidio *m*.  
**subsidaire** [sybzidjɛr] *adj* subsidiario(ria).  
**subsistance** [sybzistɑ̃s] *nf* subsistencia *f*.  
**subsister** [sybziste] *vt* subsistir.  
**subsonique** [sypsonik] *adj* subsónico(ca).  
**substance** [sypstɑ̃s] *nf* sustancia *f*, sustancia *f*; en ~ en sustancia.  
**substantiel. elle** [sypstɑ̃sjɛl] *adj* - 1. [repas] sustancioso(sa) - 2. [avantage] sustancioso(sa), sustancial - 3. [essentiel] sustancial.  
**substantif. ive** [sypstɑ̃tif, iv] *adj* sustantivo(va).  
 ◆ **substantif** *nm* sustantivo *m*.  
**substituer** [sypstite] *vt*: ~ **A à B** substituir B por A.  
 ◆ **se substituer** *vp*: ~ **à qqch/à qqn** substituir algo/a alguien.  
**substitut** [sypstity] *nm* - 1. [gén] sustituto *m*. - 2. DR = *teniente mf* fiscal.  
**substitution** [sypstitysjɑ̃] *nf* sustitución *f*, sustitución *f*.  
**substrat** [systrɑ] *nm* sustrato *m*, substrato *m*.  
**subterfuge** [syptɛrfyʒ] *nm* subterfugio *m*.

- subtil. e** [sytil] *adj* sutil.  
**subtilement** [sytilmɑ̃] *adv* sutilmente.  
**subtiliser** [sytilize] *vt* sustraer.  
**subtilité** [sytilite] *nf* sutileza *f*, sutileza *f*.  
**subtropical. e, aux** [syptɛɾɔpikal, ɔ] *adj* subtropical.  
**suburbain. e** [sybyrbɛ, ɛn] *adj* suburbano(na).  
**subvenir** [sybvɛnir] *vi*: ~ **aux besoins de qqn** satisfacer las necesidades de alguien.  
**subvention** [sybvɑ̃sjɑ̃] *nf* subvención *f*.  
**subventionner** [sybvɑ̃sjɔne] *vt* subvencionar.  
**subvenu** [sybvɛny] *pp* > **subvenir**.  
**subversif. ive** [sybvɛrsif, iv] *adj* subversivo(va).  
**subversion** [sybvɛrsjɑ̃] *nf* subversión *f*.  
**subviendrai** (etc) > **subvenir**.  
**subviens** (etc) > **subvenir**.  
**subvins** (etc) > **subvenir**.  
**suc** [syk] *nm* - 1. [de viande] jugo *m*; [de végétaux] zumo *m* - 2. *sout* [quintessence] néctar *m*.  
 ◆ **suc gastrique** *nm* jugo *m* gástrico.  
**succédané** [syksedane] *nm* sucedáneo *m*.  
**succéder** [syksede] *vi*: ~ **à qqch** suceder a algo; ~ **à qqn à qqch** suceder a alguien en algo.  
 ◆ **se succéder** *vp* sucederse.  
**succès** [sykse] *nm* - 1. [réussite, triomphe] éxito *m*; ~ **à** de éxito; **avec/sans** ~ con/sin éxito; **avoir du** ~ tener éxito; **un** ~ **fou** un exitazo; **se tailler un franc** ~ obtener un gran éxito - 2. [conquête] conquista *f*.  
**successeur** [syksesœr] *nm* sucesor *m*.  
**successif. ive** [syksesif, iv] *adj* sucesivo(va).  
**succession** [syksesjɑ̃] *nf* sucesión *f*; **prendre la ~ (de)** suceder (a).  
**successivement** [syksesivmɑ̃] *adv* sucesivamente.  
**succinct. e** [syksɛ, ɛt] *adj* - 1. [résumé] sucinto(ta) - 2. [repas] poco abundante.  
**succinctement** [syksɛtmɑ̃] *adv* sucintamente.  
**succion** [syjsjɑ̃, syksjɑ̃] *nf* succión *f*.  
**succomber** [syksɔbe] *vi* sucumbir; ~ **à qqch** sucumbir a algo.  
**succulent. e** [sykylɑ̃, ɑ̃t] *adj* [repas] succulent(o).  
**succursale** [sykyrsal] *nf* sucursal *f*.  
**sucer** [syse] *vt* chupar.
- ◆ **se sucer** *vp* chuparse.
- sucette** [syset] *nf* pirulí *m*, piruleta *f*; [de bébé] chupete *m*; ~ **au caramel** pirulí con sabor a caramelo.
- suçon** [sysɔ̃] *nm* chupetón *m*.
- sucre** [sykr] *nm* azúcar *m* o *f*; [morceau] azucarillo *m*; ~ **cristallisé/glace** azúcar cristalizado/glas; ~ **en morceaux** azúcar en terrones; ~ **d'orge** bastón *m* de caramelo; ~ **en poudre** ou **semoule** azúcar en polvo; ~ **roux** ou **brun** azúcar moreno; **casser du** ~ **sur le dos de qqn** *fam & fig* rajar de alguien.
- sucrer** [sykre] *vt* - 1. [café, thé] azucarar, echar azúcar en - 2. *fam* [supprimer] cargarse.
- ◆ **se sucrer** *fam* *vp* - 1. [se servir en sucre] ponerse azúcar - 2. [s'octroyer une part] hacer su agosto.
- sucrerie** [sykrɛri] *nf* - 1. [friandise] dulce *m*, golosina *f* - 2. [usine] azucarera *f*.
- sucrette** [sykret] *nf* pastilla *f* de sacarina.
- sucrier. ère** [sykrije, ɛr] *adj* azucarero(tra).  
 ◆ **sucrier** *nm* azucarero *m*.
- sud** [syd] *adj* *inv & nm* *inv* sur.  
 ◆ **Sud** *nm* Sur *m*.
- sud-africain. e** [sydafrikɛ, ɛn] *adj* sudafricano(na).  
 ◆ **Sud-Africain. e** *nm, f* sudafricano *m, -na f*.
- sud-américain. e** [sydamerikɛ, ɛn] *adj* sudamericano(na).  
 ◆ **Sud-Américain. e** *nm, f* sudamericano *m, -na f*.
- sudation** [sydasjɑ̃] *nf* sudación *f*.
- sud-coréen. enne** [sydkɔrɛɛ, ɛn] *adj* surcoreano(na).  
 ◆ **Sud-Coréen. enne** *nm, f* surcoreano *m, -na f*.
- sud-est** [sydest] *adj* *inv & nm* *inv* sudeste, sureste.  
 ◆ **Sud-Est** *nm* sudeste *m*, sureste *m*.
- sud-ouest** [sydwest] *adj* *inv & nm* *inv* sudoeste, suroeste.  
 ◆ **Sud-Ouest** *nm* sudoeste *m*, suroeste *m*.
- Suède** [syɛd] *npr*: la ~ Suecia.
- suédois. e** [syɛdwa, az] *adj* sueco(ca).  
 ◆ **suédois** *nm* LING sueco *m*.  
 ◆ **Suédois. e** *nm, f* sueco *m, -ca f*.
- suée** [syɛ] *nf* *fam*: **prendre une** ~ empaparse en sudor.
- suer** [syɛ] < *vi* - 1. [transpirer] sudar - 2. *loc*: **faire** ~ *fam* jorobar; **se faire** ~ *fam* aburrirse como una ostra. < *vt* *sout* rezumar, destilar.



**sueur** [syœr] *nf* sudor *m*; être en ~ estar bañado(da) en sudor; avoir des ~s froides *fig* tener sudores fríos.

**Suez** [suez] *npr*: le canal de ~ el canal de Suez.

**suffi** [syfi] *pp inv* ▷ suffire.

**suffire** [100] [syfir] *vi* bastar; il lui suffit de chanter pour être heureux le basta con cantar para ser feliz; il suffit que basta con que; ~ à qqch/à qqn [satisfaire] bastar a algo/a alguien; ~ pour qqch/pour faire qqch [être assez] bastar para algo/para hacer algo.

◀ se suffire *vp*: se ~ à soi-même bastarse a sí mismo(ma).

**suffis** (etc) ▷ suffire.

**suffisais** (etc) ▷ suffire.

**suffisamment** [syfizamɑ̃] *adv* suficiente-mente; avoir ~ pour tener (lo) suficiente para; ~ de livres suficientes libros.

**suffisance** [syfizɑ̃s] *nf* suficiencia *f*.

**suffisant, e** [syfizɑ̃, ɑ̃t] *adj* - 1. [quantité, somme] suficiente - 2. *péj* [air, ton] de suficiencia.

**suffixe** [syfiks] *nm* sufijo *m*.

**suffocant, e** [syfɔkɑ̃, ɑ̃t] *adj* - 1. [chaleur] sofocante; [fumée] asfixiante - 2. *fig* [nouvelle, révélation] impactante.

**suffocation** [syfɔkasjɔ̃] *nf* sofocación *f*, sofoco *m*; avoir des ~s tener sofocos.

**suffoquer** [3] [syfɔke] ▷ *vt* - 1. [suj: chaleur] sofocar - 2. [suj: colère] dejar sin respiración - 3. [stupeur] dejar impresionado(da). ▷ *vi* - 1. *Mét* asfixiarse - 2. *fig* [de colère, d'indignation]: ~ de encenderse de.

**suffrage** [syfraz] *nm* - 1. [élection] sufragio *m*; au ~ indirect/universel por sufragio indirecto/universal - 2. [voix] voto *m*; rallier tous les ~s aglutinar todos los votos; recueillir des ~s obtener votos.

**suffragette** [syfrazɛt] *nf* sufragista *f*.

**suggerer** [10] [syʒɛre] *vt* sugerir; ~ de sugerir que; je te suggère d'agir rapidement te sugiero que actúes con rapidez; ~ qqch à qqn sugerir algo a alguien.

**suggestif, ive** [syʒɛstif, iv] *adj* sugestivo(a), sugoriente.

**suggestion** [syʒɛstɔ̃jɔ̃] *nf* - 1. [conseil] sugerencia *f* - 2. *PSYCHO* sugestión *f*.

**suicidaire** [suisidɛr] *adj* suicida.

**suicide** [suisid] *nm* suicidio *m*; (en apposition) suicida

**suicider** [3] [suiside] ▶ se suicider *vp* suicidarse.

**suie** [sui] *nf* hollín *m*.

**suif** [sui] *nm* sebo *m*.

**suintant, e** [suetɑ̃, ɑ̃t] *adj* [gén] que rezuma; [plaie] supurante.

**suintement** [suetɑ̃mɑ̃] *nm* [gén] rezumadero *m*; [de plaie] supuración *f*.

**suinter** [3] [suetɛ] *vi* [gén] rezumar; [plaie] supurar.

**suis**<sup>1</sup> [sui] ▷ être.

**suis**<sup>2</sup> (etc) ▷ suivre.

**suisse** [suis] *adj* suizo(za).

◀ Suisse ▷ *npr*: la ~ Suiza. ◀ *nmf* suizo *m*, -za *f*.

**Suisse** [suisɛs] *nf* suiza *f*.

**suite** [sui] *nf* - 1. [ce qui vient après] continuación *f*; à la ~ de después de; à la ~ de ce qui s'est passé... después de lo que ha pasado...; prendre la ~ de qqn [succéder à] suceder a alguien; ~ à [gén] como consecuencia de; [lettre] en contestación a - 2. [série] serie *f*, sucesión *f*; une ~ de caractères una sucesión de caracteres - 3. [escorte] séquito *m* - 4. [appartement & MUS] suite *f*.

◀ suites *npl* consecuencias *fpl*.

◀ par suite de *loc prép* a consecuencia de; par ~ des chutes de neige a consecuencia de las precipitaciones de nieve.

**suivais** (etc) ▷ suivre.

**suivant, e** [suiʋɑ̃, ɑ̃t] ▷ *adj* siguiente. ◀ *nm, f* siguiente *mf*; au ~ 1. [el] siguiente! ▶ *suivant* *prép* según; ~ que según.

**suiveur, euse** [suiʋœr, ɔz] *adj* SPORT persoguidor *m*, -ra *f*.

◀ *suiveur* *nm* - 1. SPORT seguidor *m* - 2. [imitateur] imitador *m*.

**suivi, e** [suiʋi] ▷ *pp* ▷ suivre. ◀ *adj* - 1. [travail, qualité, relation] constante - 2. [raisonnement] estructurado(da).

◀ *suivi* *nm* seguimiento *m*.

**suivis** (etc) ▷ suivre.

**suivre** [10] [suiʋr] ▷ *vt* - 1. [gén] seguir; faire ~ [lettre] remitase al destinatario - 2. [succéder à] suceder a; 'à ~' [dans un feuillet] 'continuar' - 3. [longer] bordear - 4. [malade] atender, llevar - 5. [discours, conversation] escuchar; [match] mirar; ▷ *vi* seguir.

◀ se suivre *vp* [se succéder - logiquement] seguirse; [dans le temps] sucederse.

**sujet, ette** [syʒɛ, ɛt] ▷ *adj*: être ~ à qqch ser propenso a algo. ◀ *nm, f* súbdito *m*, -ta *f*.

◀ *sujet* *nm* - 1. [question, thème] tema *m*; à ce ~ al respecto; au ~ de a propósito de; c'est à quel ~ ? ¿de qué se trata?; ~ de conversation tema de conversación; être ~ à causer

tion estar en entredicho - 2. [motif]: être un ~ de [plainte, inquiétude] ser motivo de algo - 3. [cobaye & GRAMM] sujeto *m*.

**sulfate** [sylfat] *nm* sulfato *m*.

**sulfure** [sylfyr] *nm* sulfuro *m*.

**sulfureux, euse** [sylfyro, ɔz] *adj* - 1. CHIM sulfuroso(sa) - 2. *fig* [discours] incendiario (ria).

**sulfurique** [sylfyrík] *adj* sulfúrico(ca).

**sulfurisé** [sylfyrize] ▷ papier.

**sultan** [syltɑ̃] *nm* sultán *m*.

**sultanat** [syltana] *nm* sultanato *m*.

**Sumatra** [symatra] *npr* Sumatra.

**summum** [sɔmɔm] *nm* sùmmun *m*.

**Sup de Co** [sypdɑkɔ] (*abr* de École Supérieure de Commerce) prestigiosa escuela situada en París en la que se cursan estudios de empresariales y a la que se accede tras un estricto proceso de selección.

**super** [syper] ▷ *adj inv* *fam* tope *guay*. ◀ *nm* super *f*.

**superbe** [syperb] ▷ *adj* - 1. [femme] desparpante - 2. [temps, situation, position] magnífica. ◀ *nf* *sout* soberbia *f*.

**superbement** [syperbɑ̃mɑ̃] *adv* magníficamente.

**supercarburant** [syperkarbyrɑ̃] *nm* supercarburante *m*.

**supercherie** [syperʃəri] *nf* superchería *f*.

**supérette** [syperet] *nf* supermercado *m* (entre 200 y 400 metros cuadrados).

**superfétatoire** [syperfetatwar] *adj* *sout* superfluo(flua).

**superficie** [syperfisi] *nf* superficie *f*.

**superficiel, elle** [syperfisjel] *adj* superficial.

**superficiellement** [syperfisjelmɑ̃] *adv* superficialmente.

**superflu, e** [syperfly] *adj* superfluo(flua).

◀ *superflu* *nm*: le ~ lo superfluo.

**superforme** [syperform] *nf* *fam* forma *m* estúpida.

**super-huit** [syperuit] *adj inv* & *nm inv* super 8.

**supérieur, e** [syperjœr] ▷ *adj* - 1. [gén] superior - 2. *péj* [air] de superioridad. ◀ *nm, f* superior *m*, -ra *f*.

**supériorité** [syperjœrite] *nf* superioridad *f*.

**superlatif** [syperlatif] *nm* superlativo *m*.

**supermarché** [sypermarʃe] *nm* supermercado *m*.

**superposable** [syperpozabl] *adj* superponible.

**superposer** [3] [syperpoze] *vt* superponer. ▶ se superposer *vp* superponerse.

**superposition** [syperpozisjɔ̃] *nf* superposición *f*.

**superproduction** [syperprɔdyksjɔ̃] *nf* superproducción *f*.

**superpuissance** [syperpɥisɑ̃s] *nf* superpotencia *f*.

**supersonique** [sypersonik] *adj* supersónico(ca).

**superstar** [syperstar] *nf* *fam* superestrella *f*.

**superstitieux, euse** [syperstisjœ, ɔz] *adj* & *nm, f* supersticioso(sa).

**superstition** [syperstisjɔ̃] *nf* superstición *f*.

**superviser** [3] [sypervize] *vt* supervisar.

**supervision** [sypervizjɔ̃] *nf* supervisión *f*.

**supplanter** [3] [syplɑ̃te] *vt* - 1. [personne]: ~ qqn suplantar a alguien - 2. [chose]: ~ qqch substituir a algo.

**suppléance** [sypleɑ̃s] *nf* suplencia *f*.

**suppléant, e** [sypleɑ̃, ɑ̃t] *adj* & *nm, f* suplente.

**suppléer** [15] [syplee] ▷ *vt*: ~ qqch/qqn suplir algo/a alguien. ◀ *vi*: ~ à qqch par qqch suplir algo con algo.

**supplément** [syplemɑ̃] *nm* suplemento *m*.

**supplémentaire** [syplemɑ̃tɛr] *adj* [gén] suplementario(ria); [train] especial; [heure] extraordinario(ria).

**supplication** [syplikasjɔ̃] *nf* súplica *f*.

**supplique** [syplik] *nf* súplica *f*.

**supplie** [syplis] *nm* suplicio *m*; être au ~ estar atormentado(da); mettre au ~ atormentar; ~ de Tantale suplicio de Tántalo.

**supplicié, e** [syplisje] *nm, f* ajusticiado *m*, -da *f*.

**supplier** [10] [syplije] *vt*: ~ qqch de faire qqch suplicar a alguien que haga algo; je t'en/vous en supplie te lo/so lo suplico.

**supplique** [syplik] *nf* súplica *f*.

**support** [syprɑ̃] *nm* soporte *m*; ~ publicitaire soporte publicitario; ~s audiovisuels soportes audiovisuales.

**supportable** [syprɑ̃tabl] *adj* soportable.

**supporter**<sup>1</sup> [3] [syprɑ̃te] *vt* - 1. [gén] soportar; ~ que [tolérer] que soportar ou aguantar que - 2. [soutenir] sostener, soportar que - 3. [encourager] apoyar.

◀ se supporter *vp* soportarse.



**supporter**<sup>2</sup> [syporter] *nm* SPORT hincha *mf*.

**supposé, e** [sypoze] *adj* supuesto(ta).

**supposer** [sypoze] *vt* suponer ; ~ qqch/que suponer algo/que ; en **supposant** que suponiendo que ; à ~ que en el supuesto de que.

**supposition** [sypozisjɔ] *nf* suposición *f*.

**suppositoire** [sypozitwar] *nm* supositorio *m*.

**suppôt** [sypo] *nm* sout secuaz *m* ; ~ de Satan malvado *m*.

**suppression** [sypresjɔ] *nf* supresión *f*.

**supprimer** [syprime] *vt* - 1. [gén] suprimir - 2. [douleur] eliminar - 3. [permis] : ~ qqch à qqn retirar algo a alguien - 4. INFORM borrar.

**suppurer** [sypyre] *vi* supurar.

**supputation** [syptasjɔ] *nf* evaluación *f*.

**supputer** [syptye] *vt* sout - 1. [montant] evaluar - 2. *fig* [chance] calcular.

**supranational, e, aux** [sypranasjonal, o] *adj* supranacional.

**suprématie** [sypremasi] *nf* supremacía *f*.

**suprême** [sypre] < *adj* supremo(ma). < *nm* CUUN suprema *f*.

**suprêmement** [sypremmɔ] *adv* extraordinariamente.

**sur** [sy] *prep* - 1. [position] en ; [au-dessus de] encima de, sobre ; **il est assis ~ une chaise** está sentado en una silla ; ~ la table en ou encima de la mesa - 2. [dans la direction de] a, hacia ; ~ la droite/gauche a la derecha/izquierda - 3. [sur une distance de] en ; ~ 10 kilomètres en 10 kilómetros ; ~ toute la longueur en toda su extensión - 4. [temps] : ~ le tard bastante tarde - 5. [d'après] por ; **juger qqn ~ les apparences** juzgar a alguien por las apariencias - 6. [grâce à] de ; **il vit ~ les revenus de ses parents** vive del dinero de sus padres - 7. [au sujet de] sobre ; **un débat ~ la drogue** un debate sobre la droga - 8. [proportion] : ~ douze invités, six sont venus de doce invitados han venido seis ; **un jour ~ deux** un día sí y otro no ; **un mètre ~ deux** un metro por dos ; **une fois ~ deux** una de cada dos veces.

◆ **sur ce** loc adv en esto.

**sûr, e** [sy] *adj* - 1. [gén] seguro(ra) ; [goût, instinct] bueno(na) ; **être ~ de qqch/que** estar seguro de algo/que ; **être ~ et certain de qqch** estar convencido de algo ; ~ et certain ! ¡segurísimo! - 2. [personne] de confianza.

**surabondance** [syraβɔ̃dãs] *nf* superabundancia *f*.

**surabondant, e** [syraβɔ̃dã, ã] *adj* [gén] superabundante ; [superflu] superfluo(lua).

**surabonder** [syraβɔ̃de] *vi* sout supera-bundar.

**suractivité** [syraktivite] *nf* superactividad *f*.

**suraigu, ã** [syregy] *adj* [gén] muy agudo(da) ; MUS sobreagudo(da).

**surajouter** [syraʒute] *vt* sobreañadir.

◆ **se surajouter** *vp* sobreañadirse.

**suralimenter** [syralimôte] *vt* sobrealimentar.

**suranné, e** [syrane] *adj* anticuado(da).

**surate** [syrat], **sourate** [surat] *nf* sura *f*.

**surcharge** [syʁʃaʒ] *nf* - 1. [excès de poids - d'un véhicule] sobrecarga *f* ; [- de bagages] exceso *m*, sobrepeso *m* - 2. [de travail, de décoration] exceso *m* - 3. [rature] enmienda *f*.

**surcharger** [syʁʃaʒe] *vt* - 1. [véhicule] sobrecargar - 2. [d'impôts, de travail] abrumar - 3. [texte] enmendar.

**surchauffer** [syʁʃof] *nf* recalentamiento *m*, sobrecalentamiento *m*.

**surchauffé, e** [syʁʃofe] *adj* con la calefacción muy alta ; *fig* excitado(da).

**surchauffer** [syʁʃofe] *vt* poner la calefacción muy alta en.

**surchemise** [syʁʃamiz] *nf* sobrecamisa *f*.

**surclasser** [syʁklase] *vt* - 1. [gén] superar - 2. SPORT [concurrent] derrotar.

**surconsommation** [syʁkɔ̃sɔmasjɔ] *nf* consumo *m* excesivo.

**surcroît** [syʁkʁwa] *nm* aumento *m* ; de ou par ~ sout por añadidura.

**surdimensionné, e** [syʁdimɔ̃sjɔne] *adj* desmesurado(da).

**surdi-mutité** [syʁdimytite] *nf* sordomudez *f*.

**surdité** [syʁdite] *nf* sordera *f*.

**surdose** [syʁdoz] *nf* sobredosis *f* inv.

**surdoué, e** [syʁdwe] *adj* superdotado(da).

**sureau** [syro] *nm* saúco *m*.

**sureffectif** [syʁefektif] *nm* exceso *m* de efectivos.

**surélever** [syʁelve] *vt* sobrealtar.

**sûrement** [syʁmũ] *adv* - 1. [certinement, sans doute] seguramente ; ~ pas ! *fam* ¡ni hablar! - 2. [en sûreté] con seguridad.

**surenchère** [syʁãʃe] *nf* - 1. DR sobrepuja *f* - 2. *fig* [exagération] demagogia *f* ; **faire de la ~** poner el listón cada vez más alto ; [électorale] hacer demagogia.

**surenchérir** [syʁãʃer] *vi* - 1. DR sobrepujar - 2. *fig* [renchérir] prometer más que nadie.

**surendetté, e** [syʁãdte] *adj* sobreendeudado(da).

**surendettement** [syʁãdetmã] *nm* sobreendeudamiento *m*.

**surestimer** [syʁestime] *vt* sobreestimar.

◆ **se surestimer** *vp* sobreestimarse.

**sûreté** [syʁte] *nf* - 1. [gén] seguridad *f* ; de ~ de seguridad ; en ~ a salvo - 2. [d'une amitié, de renseignements] fiabilidad *f*.

◆ **Sûreté** *nf* : la Sûreté la Policía.

**surexcitation** [syʁeksitasjɔ] *nf* sobreexcitación *f*.

**surexciter** [syʁeksite] *vt* sobreexcitar.

**surexposé, e** [syʁekspoze] *adj* sobreexposto(ta).

**surf** [sœʁf] *nm* surf *m* ; ~ des neiges surf de nieve.

**surface** [syʁfas] *nf* superficie *f* ; **faire ~** salir a la superficie ; **grande ~** hipermercado *m*, gran superficie ; **refaire ~** *fig* [réapparaître] reaparecer ; [se remettre] salir a flote.

**surfait, e** [syʁfe, et] *adj* sobreestimado(da).

**surfer** [syʁfe] *vi* - 1. SPORT hacer surf - 2. INFORM navegar.

**surfeur, euse** [sœʁfœʁ, œz] *nm, f* surfista *mf*.

**surfiler** [syʁfile] *vt* sobrehilar.

**surfin, e** [syʁfẽ, in] *adj* superfino(na).

**surgelé, e** [syʁʒɔle] *adj* [produit] ultracongelado(da) ; [frites, haricots] congelado(da).

◆ **surgelé** *nm* congelado *m* ; **les ~s** los ultracongelados.

**surgeler** [syʁʒɔle] *vt* congelar (alimento).

**surgir** [syʁʒir] *vi* surgir.

**surhomme** [syʁɔm] *nm* superhombre *m*.

**surhumain, e** [syʁymã, ã] *adj* sobrehumano(na).

**surimi** [syrimi] *nm* surimi *m*.

**surimposer** [syʁẽpoze] *vt* gravar en exceso.

**surimpression** [syʁẽpresjɔ] *nf* sobreimpresión *f*.

**Surinam, Suriname** [syʁinam] *npr* : le ~ Surinam.

**surinfection** [syʁẽfeksjɔ] *nf* sobreinfección *f*.

**surjet** [syʁʒe] *nm* punto *m* de unión.

**sur-le-champ** [syʁlãʃã] *loc* adv en el acto.

**surlendemain** [syʁlãdmẽ] *nm* : le ~ a los dos días.

**surligner** [syʁline] *vt* marcar con rotulador fluorescente.

**surligneur** [syʁlinœʁ] *nm* marcador *m*, subrayador *m*.

**surmédicaliser** [syʁmedikalize] *vt* hacer uso excesivo de técnicas médicas.

**surmenage** [syʁmãnaʒ] *nm* agotamiento *m*, surmenaje *m*.

**surmené, e** [syʁmãne] *adj* agotado(da).

**surmener** [syʁmãne] *vt* agotar.

◆ **se surmener** *vp* agotarse.

**surmontable** [syʁmɔ̃tabl] *adj* superable.

**surmonter** [syʁmɔ̃te] *vt* - 1. [être placé au-dessus de] coronar - 2. [obstacle, peur, colère] superar.

**surnager** [syʁnaʒe] *vi* - 1. [flotter] sobre-nadar - 2. *fig* [subsister] perdurar, pervivir.

**surnaturel, elle** [syʁnatyʁel] *adj* - 1. [phénomène, pouvoir, vie] sobrenatural - 2. [talent] prodigioso(sa).

◆ **surnaturel** *nm* : le ~ lo sobrenatural.

**surnom** [syʁnɔ̃] *nm* sobrenombre *m*, apodo *m*.

**surnombre** [syʁnɔ̃br] < *en surnombre* loc adv de más.

**surnommer** [syʁnɔ̃me] *vt* apodar.

**surpasser** [syʁpase] *vt* superar.

◆ **se surpasser** *vp* superarse.

**surpayer** [syʁpeje] *vt* : ~ qqch/qqn pagar más de lo debido por algo/a alguien.

**surpeuplé, e** [syʁpœple] *adj* superpoblado(da).

**surpeuplement** [syʁpœplãmã] *nm* superpoblación *f*.

**surplace** [syʁplas] *nm* : **faire du ~** [en voiture] estar parado(da).

**surplus** [syʁpli] *nm* sobrepelliz *m*.

**surplomb** [syʁplɔ̃] *nm* desplome *m* ; en ~ voladizo(za), salidizo(za).

**surplomber** [syʁplɔ̃be] < *vt* dominar. < *vi* desaplomarse.

**surplus** [syʁply] *nm* - 1. [excédent] excedente *m* - 2. [magasin] tienda de ropa militar americana de segunda mano.

◆ **au surplus** loc adv por lo demás.

**surpopulation** [syʁpopylasjɔ] *nf* superpoblación *f*.

**surprenais** (etc) < *surprendre*.

**surprenant, e** [syʁprãɔ̃, ã] *adj* sorprendente.



**surprendre** [ʔʁ] [syɾpɾɔ̃dʁ] vt - 1. [gén] sorprender - 2. [secret] descubrir.

◆ **se surprendre** vp: se ~ à faire qqch sorprenderse haciendo algo.

**surprends** (etc) ▷ **surprendre**.

**surpris**, e [syɾpɾi, iz] pp ▷ **surprendre**.

**surprise** [syɾpɾiz] nf sorpresa f; faire une ~ à qqn dar una sorpresa a alguien; par ~ por sorpresa.

**surproduction** [syɾpɾɔdyksjɔ̃] nf superproducción f.

**surréalisme** [syɾɾealism] nm surrealismo m.

**surréaliste** [syɾɾealist] nmf surrealista mf.

**surréal**, elle [syɾɾecl] adj *sout* surreal.

**sursaut** [syɾso] nm - 1. [mouvement brusque] sobresalto m; en ~ de un sobresalto - 2. [d'énergie] arranque m.

**sursauter** [ʔ] [syɾsote] vi sobresaltarse.

**surseoir** [sɛs] [syɾswar] vi: ~ à qqch DR aplazar algo.

**sursis** [syɾsi] nm - 1. [délai] aplazamiento m - 2. DR = condena f condicional; 6 mois avec ~ pena f de 6 meses con remisión condicional; en ~ en remisión condicional.

**sursitaire** [syɾsiter] nm estudiante al que se le concede una prórroga militar.

**surtaxe** [syɾtaks] nf sobretasa f.

**surtout** [syɾtu] adv sobre todo; ~ pas ni se te ocurra: n'y touche ~ pas no se te ocurra tocar esto.

◆ **surtout que** loc conj fam sobre todo porque.

**survécu**, e [syɾveky] pp ▷ **survivre**.

**survécus** (etc) ▷ **survivre**.

**surveillance** [syɾvejãs] nf vigilancia f; être sous ~ estar bajo vigilancia; ~ médicale observación f médica.

**surveillant**, e [syɾvejã, ôt] nm, f - 1. [gardien] vigilante m Esp, guachimán m Amér - 2. SCOL persona, generalmente un estudiante, encargada de la disciplina en un colegio.

**surveiller** [ʔ] [syɾveje] vt - 1. [enfant, santé, suspect] vigilar - 2. [études, travaux] supervisar - 3. [langage, ligne] cuidar.

◆ **se surveiller** vp cuidarse.

**survenir** [ʔ] [syɾvɛnir] vi sobrevenir.

**survenu**, e [syɾvɛny] pp ▷ **survenir**.

**survêtement** [syɾvɛtmã] nm chandal m.

**survie** [syɾvi] nf - 1. [de maladie] vida f - 2. [de l'âme] supervivencia f.

**surviendrai** (etc) ▷ **survenir**.

**surviens** (etc) ▷ **survenir**.

**survins** (etc) ▷ **survenir**.

**survis** (etc) ▷ **survivre**.

**survivant**, e [syɾvivã, ôt] adj & nm, f superviviente.

**survivre** [ʔ] [syɾvivɛr] vi [continuer à vivre] sobrevivir; ~ à qqch/à qqn sobrevivir a algo/a alguien.

**survol** [syɾvɔl] nm - 1. [de territoire] vuelo m sobre - 2. [de texte]: faire un ~ de qqch echar un vistazo a algo.

**survoler** [ʔ] [syɾvole] vt - 1. [territoire] sobrevolar - 2. [texte] echar un vistazo a.

**survolté**, e [syɾvole] adj sobreexcitado(da).

**sus**<sup>1</sup> (etc) ▷ **savoir**.

**sus**<sup>2</sup> [sy(s)] adv: ~ à l'ennemi ! *sout* ¡a por el enemigo!; en ~ (de) además (de).

**susceptibilité** [syseptibilite] nf susceptibilidad f.

**susceptible** [syseptibl] adj susceptible; ~ de qqch/de faire qqch susceptible de algo/de hacer algo.

**susciter** [ʔ] [sysite] vt suscitar.

**susdit**, e [sysdi, it] adj & nm, f susodicho(chal).

**sushi** [suʃi] nm sushi m.

**susnommé**, e [sysnɔme] adj & nm, f susodicho(chal).

**suspect**, e [syspe, ɛkt] < adj - 1. [personnel] sospechoso(sa); ~ de qqch sospechoso de algo - 2. [douteux] dudoso(sa). < nm, f sospechoso m, -sa f.

**suspecter** [ʔ] [syspekte] vt sospechar; ~ qqn de qqch sospechar algo de alguien; ~ qqn de faire qqch sospechar que alguien hace algo.

**suspendis** (etc) ▷ **suspendre**.

**suspendre** [ʔ] [syɾspãdʁ] vt - 1. [gén] suspender - 2. [accrocher] colgar.

◆ **se suspendre** vp: se ~ à colgar de.

**suspends** (etc) ▷ **suspendre**.

**suspendu**, e [syɾspãdy] < pp ▷ **suspender**. < adj [tableau, lampe] suspendido(da); bien/mal ~ [véhicule] con buena/mala suspensión.

**suspens** [syɾspã] < en suspens loc adv pendiente.

**suspense** [syɾspens] nm suspense m.

**suspension** [syɾspãsjɔ̃] nf - 1. [gén] suspensión f; en ~ en suspensión - 2. [lustre] lámpara f de techo.

**suspicieux**, euse [syɾspisjã, ɔz] adj suspi-  
caz.

**suspicion** [syɾspisjɔ̃] nf suspicacia f.

**sustentation** [syɾstãtãsjɔ̃] nf sustenta-  
ción f.

**sustenter** [ʔ] [syɾstãte] < se sustenter vp  
*sout* sustentarse.

**susurrer** [ʔ] [syɾsyre] vt & vi susurrar.

**suture** [sytyr] nf sutura f.

**suzeraineté** [syɾzrente] nf señorío m feu-  
dal.

**svastika** [svastika], **swastika** [swastika]  
nm esvástica f.

**svelte** [zvel] adj esbelto(ta).

**svelte** [zveltes] nf esbeltez f.

**SVP** (abr écrite de s'il vous plaît) PFV.

**Swaziland** [swazilãd] npr: le ~ Swazilan-  
dia.

**sweat-shirt** [switʃœrt] (pl sweat-shirts) nm  
sudadera f.

**Sydney** [sidne] npr Sidney.

**syllabe** [silab] nf sílaba f.

**sylyphide** [silfid] nf *sout* sílfide f.

**silviculture** [silvikyltyr] nf silvicultura f.

**ymbiose** [sẽbjɔz] nf simbiosis f inv.

**symbole** [sẽbol] nm - 1. [représentation & CHIM] símbolo m - 2. [personnification]: être le ~ de qqch ser estandarte de algo.

**symbolique** [sẽbolik] < adj simbólico(ca).  
< nf simbología f.

**symboliquement** [sẽbolikmã] adv simbó-  
licamente.

**symboliser** [ʔ] [sẽbolize] vt simbolizar.

**symbolisme** [sẽbolism] nm simbolismo m.

**symétrie** [simetri] nf simetría f.

**symétrique** [simetrik] adj simétrico(ca).

**symétriquement** [simetrikmã] adv si-  
métricamente.

**sympa** [sẽpa] adj fam majol(a).

**sympathie** [sẽpati] nf - 1. [entente, amitié] sim-  
patía f; avoir de la ~ pour qqn tenerle sim-  
patía a alguien - 2. [compassion]: témoigner sa  
~ à qqn expresar su simpatía a alguien.

**sympathique** [sẽpatik] adj [agréable - person-  
ne] simpático(ca); [- soirée, moment] agra-  
dable; [- maison, lieu] acogedor(tral).

**sympathisant**, e [sẽpatizã, ôt] adj & nm, f  
simpatizante.

**sympathiser** [ʔ] [sẽpatize] w simpatizar; ~  
avec qqn simpatizar con alguien.

**symphonie** [sẽfoni] nf sinfonía f.

**symphonique** [sẽfɔnik] adj sinfónico(ca).

**symposium** [sẽpozjã] nm simposio m.

**symptomatique** [sẽptomatik] adj sinto-  
mático(ca).

**symptôme** [sẽptom] nm síntoma m.

**synagogue** [sinagɔg] nf sinagoga f.

**synchrone** [sẽkrɔn] adj sincrónico(na).

**synchronique** [sẽkrɔnik] adj sincróni-  
co(ca).

**synchronisation** [sẽkrɔnizãsjɔ̃] nf sincro-  
nización f.

**synchroniser** [ʔ] [sẽkrɔnize] vt sincroni-  
zar.

**syncope** [sẽkɔp] nf - 1. [évanouissement] sínco-  
pe m; elle est tombée en ~ le dio un síncope  
- 2. MUS síncope f.

**syncopé**, e [sẽkɔpe] adj sincopado(da).

**syndic** [sẽdik] nm = presidente mf de la co-  
munidad de propietarios.

**syndical**, e, aux [sẽdikal, o] adj sindical.

**syndicalisme** [sẽdikalism] nm sindicalis-  
mo m.

**syndicaliste** [sẽdikalist] adj & nmf sindica-  
lista.

**syndicat** [sẽdika] nm sindicato m.

◆ **syndicat de communes** nm = manco-  
munidad f de municipios.

◆ **syndicat de copropriétaires** nm = co-  
munidad f de propietarios.

◆ **syndicat d'initiative** nm = oficina f de  
turismo.

**syndiqué**, e [sẽdike] adj & nm, f sindica-  
do(da).

**syndiquer** [ʔ] [sẽdike] vt sindicar.

◆ **se syndiquer** vp sindicarse.

**syndrome** [sẽdrom] nm síndrome m; ~  
d'immunodéficience acquise ou immunodé-  
ficitaire acquis síndrome de inmunodeficiencia  
adquirida.

**synergie** [sinɛrʒi] nf sinergia f.

**synode** [sinɔd] nm sínodo m.

**synonyme** [sinɔnim] < adj sinónimo(ma).  
< nm sinónimo m.

**synoptique** [sinɔptik] adj sinóptico(ca).

**synovie** [sinɔvi] nf sinovia f.

**syntagme** [sẽtagm] nm sintagma m.

**syntaxe** [sẽtaks] nf sintaxis f inv.

**synthé** [sẽte] nm fam sintetizador m.

**synthèse** [sẽtez] nf síntesis f inv.

**synthétique** [sẽtetik] adj sintético(ca).

**synthétiser** [ʔ] [sẽtetize] vt sintetizar.



**synthétiseur** [sētetizœr] *nm* sintetizador *m*.

**syphilis** [sifilis] *nf* sífilis *inv*.

**Syrie** [siri] *npr*: la ~ Siria.

**syrien, enne** [sirjē, en] *adj* sirio(ria).

► **Syrien, enne** *nm, f* sirio *m, -ria f*.

**systématique** [sistematik] *adj* sistemático(ica).

**systématiquement** [sistematikmū] *adv* sistemáticamente, por sistema.

**systématiser** [sistematize] < *vt* sistematizar. < *vi* generalizar.

► **se systématiser** *vp* sistematizarse, volverse sistemático.

**système** [sistem] *nm* [gén & INFORM] sistema *m*; ~ *bureautique* ofimática *f*; ~ *clé en main* sistema llave en mano; ~ *de conception et de fabrication* sistema de diseño y fabricación; ~ *expert* sistema experto; ~ *d'exploitation* sistema operativo; ~ *intégré* sistema integrado; ~ *intégré de gestion* sistema integrado de gestión; ~ *nerveux* sistema nervioso; ~ *neurovégétatif* sistema neurovegetativo; ~ *de traitement transactionnel* sistema de transacciones.

► **système D** *nm* receta *f* casera.

► **système monétaire européen** *nm* sistema *m* monetario europeo.



**t, T** [te] *nm inv* [lettre] *t f, T f*.

► **t** (*abr* de tonne) *t*.

**ta** > ton.

**TAA** (*abr* de trains autos accompagnées) *nm* tren con servicio de transporte de coches.

**tabac** [taba] *nm* -1. [plante] tabaco *m*; ~ *blond/ brun* tabaco rubio/negro; ~ *à priser rapé* *m* -2. [magasin] estanco *m* -3. *loc*: faire un ~ *fam* tener mucho éxito; *passer à ~* *fam* moler a palos.

**tabagie** [tabazi] *nf* -1. [endroit enfumé] lugar *m* lleno de humo (de tabaco) -2. *Canada* [bureau de tabac] estanco *m*.

**tabagisme** [tabazism] *nm* tabaquismo *m*.

**tabasser** [tabase] *vt fam* dar una paliza.

**tabatière** [tabatjer] *nf* tabaquera *f*, petaca *f*.

**tabernacle** [tabernakl] *nm* tabernáculo *m*.

**table** [tabl] *nf* -1. [meuble] mesa *f*; à ~ ! ja comer!; *débarrasser/mettre la ~* quitar/poner la mesa; *se mettre à ~* sentarse a la mesa; ~ *basse* mesa baja; ~ *de chevet ou de nuit* mesilla *f* de noche; ~ *de cuisson* placa *f* de cocina; ~ *de jeu* mesa de juego; ~ *d'opération/de travail* mesa de operaciones/de trabajo; ~ *roulante* carrito *m*, camarera *f* -2. [nourriture] les plaisirs de la ~ los placeres de la buena mesa.

► **table d'écoutes** *nf* puesto *m* de escucha.

► **table des matières** *nf* índice *m*.

► **table de multiplication** *nf* tabla *f* de multiplicar.

► **table ronde** *nf* *littéral & fig* mesa *f* redonda.

**tableau** [tablo] *nm* -1. [gén] cuadro *m*; ~ *de chasse* *fig* lista *f* de trofeos; ~ *de maître* obra *f* maestra; *noircir le ~* *fig* pintarlo todo negro -2. [d'école] pizarra *f*, encerado *m*; ~ *noir* pizarra *f* -3. [panneau] tablón *m*, tablero *m*; ~ *d'affichage* [gén] tablón de anuncios; *SPORT* marcador *m*.

► **tableau de bord** *nm* -1. [de voiture] salpicadero *m* -2. [d'avion] cuadro *m* de mandos -3. *INFORM* tablero *m* de control.

► **tableau d'honneur** *nm* *SCOL* cuadro *m* de honor.

**tableé** [table] *nf* mesa *f* (conjunto de comensales).

**tabler** [ʔ] [table] *vi*: ~ *sur qqch* contar con algo.

**tablette** [table] *nf* -1. [étagère] tabla *f*; [de cheminée, de radiateur, de salle de bains] repisa *f* -2. [de chewing-gum, de chocolat] tableta *f*.

**tableur** [tablœr] *nm* hoja *f* de cálculo.

**tablier** [tablije] *nm* -1. [de cuisinière] delantal *m* -2. [d'écouler] bata *f*; *rendre son ~* *fig* cortarse la coleta -3. [de cheminée] pantalla *f*; [de magasin] persiana *f* (metálica) -4. [de pont] piso *m*.

**tabloïde** [tabloid] *nm* tabloide *m*.

**tabou, e** [tabu] *adj* tabú.

► **tabou** *nm* tabú *m*.

**taboulé** [tabule] *nm* plato libanés elaborado con sémola de trigo, cebolla y tomate picado.

**tabouret** [tabure] *nm* taburete *m*; ~ *de bar/de cuisine/de piano* taburete de bar/de cocina/de piano.

**tabulateur** [tabylatœr] *nm* tabulador *m*.

**tac** [tak] *nm*: répondre ou riposter du ~ *au ~* devolver la pelota.

**TAC** (*abr* de train auto-couchettes) *nm* expreso con servicio de transporte de coches.

**tache** [taʃ] *nf* -1. [cén] mancha *f*; ~ *s de rousseur* pecas *fp*; faire ~ *d'huile* *fig* extenderse como la pólvora -2. *sout* [souillure morale] tacha *f*.

**tâche** [taʃ] *nf* tarea *f*, labor *f*; à la ~ [travail] a destajo; *faciliter la ~* à qqn ponérselo fácil a alguien; *se tuer à la ~* *fig* matarse trabajando.

**tacher** [ʔ] [taʃe] *vt* manchar.

► **se tacher** *vp* mancharse.

**tâcher** [ʔ] [taʃe] < *vi*: ~ *de faire qqch* procurar hacer algo. < *vt*: ~ *que* procurar que; *tâche que ça ne se reproduise plus* procura que no vuelva a ocurrir.

**tâcheron** [taʃrɔ̃] *nm* *péj* machaca *m*.

**tacheté, e** [taʃte] *adj*: ~ *de moteado* de.

**tacheter** [ʔ] [taʃte] *vt* motear.

**tachycardie** [takikardi] *nf* taquicardia *f*

**tacite** [tasit] *adj* tácito(ita)

**tacitement** [tasitmā] *adv* tácitamente.

**taciturne** [tasityrn] *adj* taciturno(ña).

**tacot** [tako] *nm* *fam* cacharro *m*

**tact** [takt] *nm* tacto *m*; avoir du/manquer de ~ tener/no tener tacto; c'est manquer de ~ es una falta de tacto

**tacticien, enne** [taktisjē, en] *nm, f* táctico(ica).

**tactile** [taktil] > écran.

**tactique** [taktik] < *adj* táctico(ica). < *nf* táctica *f*.

**tadjik** [tadzjik] *adj* tayik.

► **Tadjik** *nmf* tayik *mf*.

**Tadjikistan** [tadzjikistā] *npr*: le ~ Tayikistán.

**taf, TAF** [taʃ] (*abr* de travail à faire) *nm* *fam* curro *m*; avoir du ~ tener curro.

**taffe** [taʃ] *nf* *fam* [de cigarette] calada *f*.

**taffetas** [tafta] *nm* tafetán *m*.

**tag** [tag] *nm* pintada *f*, graffiti *m*.

**Tage** [taʒ] *npr*: le ~ el Tajo.

**tagine** = tajine.

**tagliatelles** [taljatel] *npl* tallarines *mpl*.

**taguer** [ʔ] [tage] *vt* hacer pintadas ou grafitis en.

**agueur, euse** [tagœr, œz] *nm, f* autor *m, -ra f* de pintadas, grafitero *m, -ra f*.

**Tahiti** [taiiti] *npr* Tahití.

**tahitien, enne** [taisjē, en] *adj* tahitiano(ña).

► **tahitien** *nm* *LING* tahitiano *m*.

► **Tahitien, enne** *nm, f* tahitiano *m, -na f*.

**taïaut, tayaut** [tajo] *interj* ¡hala!

**Taïbei** [taiʔe]. **T'ai-pei** [taiʔe] *npr* Taibei.

**taie** [te] *nf* -1. [enveloppe] funda *f*; ~ *d'oreiller* funda de almohada -2. *MED* nube *f* (en la córnea).

**taïga** [tajga] *nf* taiga *f*.

**taillader** [ʔ] [tajade] *vt* cortar.

► **se taillader** *vp* cortarse.

**taille** [taj] *nf* -1. [coupe - de pierre, de bois] talla *f*; [- d'arbres] tala *f* -2. [de personne] estatura *f*; quelle est ta ~ ? ¿cuánto mides?; être de ~ (à faire qqch) dar la talla (para hacer algo) -3. [de vêtement] talla *f*, à ma ~ de mi talla -4. [d'objet] tamaño *m*; de ~ [erreur] de bulto -5. *ANAT* taille *m*, cintura *f*; ~ *de guêpe* *fig* tallo de avispa.

**taillé, e** [taj] *adj* -1. [coupé] cortado(da) -2. *fig* [fait]: être ~ pour estar hecho para.

**taille-crayon** [tajkrejɔ̃] (*pl* taille-crayons) *nm* sacapuntas *m inv*.

**tailler** [ʔ] [taj] *vt* -1. [pierre, bois] tallar; [arbres] talar; [crayon] sacar punta a -2. [vêtement] cortar.

► **se tailler** *vp* -1. [succès] lograr -2. *fam* [se sauver] largarse.

**tailleur** [tajœr] *nm* -1. [couturier] sastre *m* -2. [vêtement] traje *m* (sastre ou de chaque-ta) -3. [ouvrier] cantero *m*; [de diamants, de bois] tallista *m* -4. *loc*: s'asseoir en ~ sentarse con las piernas cruzadas.

**tailleur-pantalon** [tajœrpotalɔ̃] *nm* traje *m* pantalón.

**taillis** [taji] *nm* monte *m* bajo, bosquecillo *m*.

**tain** [tē] *nm* azogue *m*.

**taire** [tai] [tœr] *vt* callar.

► **se taire** *vp* -1. [ne pas parler] callarse; tais-toi ! ¡callate! -2. [bruit, son] dejar de oírse, cesar; [orchestre] dejar de tocar.

**tais** (etc) > taire.

**taisais** (etc) > taire.

**Taiwan** [tajwan] *npr* Taiwan.

**taïwanais, e** [tajwane, ez] *adj* taiwanés (esa).

► **Taiwanais, e** *nm, f* taiwanés *m, -esa f*.

**tajine, tagine** [taʒin] *nm* estofado de carne o de verduras servido en un cuenco con tapa cónica típica del norte de África.

**talç** [talk] *nm* talco *m*.

**talent** [talā] *nm* talento *m*; avoir du ~ tener talento.



**talentueux, euse** [talõtɥo, oz] *adj* talento-so(sal) ; être très ~ tener mucho talento.

**taliban** [talibā] *nm* talibán *m*.

**talion** [taljā] *nm* talión *m*.

**talisman** [talismā] *nm* talismán *m*.

**talkie-walkie** [tɔkiwɔki] *nm* walkie-talkie *m*.

**taloche** [talɔʃ] *nf* - 1. *fam* [gifle] torta *f*, tortazo *m* - 2. [outil] llama *f*, esparavel *m*.

**talon** [talɔ̃] *nm* - 1. [du pied, de chaussette] talón *m* ; ~ d'Achille *fig* talón de Aquiles ; être ou marcher sur les ~s de qqn pisar los talones a alguien ; tourner les ~s dar media vuelta - 2. [de chaussure] tacón *m* *Esp*, taco *m* *Amér* ; ~s hauts/plats/aiguilles tacones altos/planos/de aguja - 3. [de jambon, de fromage] punta *f* - 4. [de cheque] matriz *f* - 5. [de jeu de cartes] montón *m*.

**talonner** [talɔne] *vt* - 1. [suivre de près] pisar los talones a - 2. *fig* [harceler] acosar.

**talonnnette** [talɔnet] *nf* talonera *f*.

**talquer** [talke] *vt* espolvorear con talco.

**talus** [talɥ] *nm* talud *m*.

**tamarin** [tamarɛ̃] *nm* - 1. BOT tamarindo *m* - 2. ZOOL = titi *m*.

**tamarinier** [tamarinjɛ] *nm* tamarindo *m*.

**tambouille** [tãbuji] *nf* *fam* guisote *m* ; faire la ~ hacer el papeo.

**tambour** [tãbur] *nm* - 1. [de machine à laver & MUS] tambor *m* ; battre le ~ tocar el tambor ; sans ~ ni trompette sin bombo ni platillo ; ~ battant a golpe de tambor - 2. COURT tambor *m* bastidor *m*.

**tambourin** [tãburɛ̃] *nm* - 1. [cerceau à grelots] pandereta *f* - 2. [tambour] tamboril *m*.

**tambouriner** [tãburine] *vt* MUS ; ~ qqch tocar algo con el tambor. < vi : ~ sur ou contre qqch golpear en ou sobre algo ; [pau] repiqueteer en ou sobre algo

**tambour-major** [tãburmajɔr] (*pl* tambours-majors) *nm* tambor *m* mayor

**tamis** [tami] *nm* - 1. [toile] tamiz *m* ; passer au ~ pasar por el tamiz - 2. [de raquette de tennis] cordage *m*

**Tamise** [tamiʒ] *npr* : la ~ el Tamesis

**tamisé, e** [tamiʒɛ] *adj* [lumière] tamizado(da)

**tamiser** [tamiʒɛ] *vt* tamizar

**tampon** [tãpɔ̃] *nm* - 1. [masse de tissu] bayeta *f*, paño *m* ; ~ hygiénique ou périodique tampon *m* (higiénico) ; ~ à récurer estropajo *m* - 2. [cachet] sello *m*, tampon *m* ; ~ encreur almojadilla *f*, tampon *m* - 3. [bouchon] ta-

pón *m* *Esp*, tapa *f* *Amér* - 4. [de locomotive] tope *m* - 5. *fig* [médiateur] : servir de ~ servir de colchón.

**tamponner** [tãpɔne] *vt* - 1. [surface] frotar con un paño - 2. [plais] limpiar - 3. [document] sellar - 4. [heurter] topar con.

◀ **se tamponner** *vp* chocar.

**tamponneuse** [tãpɔnoz] *▷* auto.

**tam-tam** [tamtam] (*pl* tam-tams) *nm* tam-tam *m*.

**tancer** [tãse] *vt* *sout* reprender.

**tanche** [tãʃ] *nf* tenca *f*.

**tandem** [tãdem] *nm* tándem *m* ; en ~ a dúo.

**tandis** [tãdi] *◀* tandis que *loc conj* mientras que.

**tangage** [tãgãʒ] *nm* cabeceo *m*.

**tangent, e** [tãʒã, ôt] *adj* - 1. MATH tangente - 2. *fam* [juste] : c'était ~ (fue) por los pelos.

◀ **tangente** *nf* MATH tangente *f*.

**tangible** [tãʒibl] *adj* tangible.

**tango** [tãgo] *nm* tango *m*.

**tanguer** [tãge] *vi* cabecear.

**tanière** [tanjɛr] *nf* - 1. [d'animal] guarida *f*, cubil *m* - 2. *fig* [de personne] guarida *f*.

**tanin, tannin** [tanɛ̃] *nm* tanino *m*.

**tank** [tãk] *nm* tanque *m*.

**tannage** [tanaʒ] *nm* curtido *m*.

**tannant, e** [tanã, ôt] *adj* *fam* [lassant] cargante.

**tanner** [tane] *vt* - 1. [peau] curtir - 2. *fam* [personne] dar la tabarra.

**tannerie** [tanri] *nf* curtiduría *f*, tenería *f*.

**tanneur** [tancɛr, oz] *nm* curtidor *m*.

**tannin** = tanin.

**tant** [tã] *adv* - 1. [quantité] : ~ de tantot(ta) ; ~ de travail tanto trabajo ; ~ d'élèves tantos alumnos ; et ~ d'autres y otros muchos ; ~ que ça ? ¿tanto? - 2. [tel, otras muchas] : ~ il l'aime ~ la quiere tanto ; il le mentait tanto ; il souffrait lo dolía tanto que gritó a crié - il souffrait lo dolía tanto que gritó - 3. [quantité indéfinie] : ~ de tantot(ta) ; ~ de grammes tantos gramos - 4. [valeur indéfinie] : ~ ça coûte ~ esto cuesta tanto - 5. [jour] : ~ le ~ tal día - 6. [comparatif] : ~ que tantot... como ; ~ les premiers que les seconds tanto los primeros como los segundos - 7. [valeur temporelle] : ~ que mientras amuse-toi ~ que tu peux distraire mientras... pueñas ~ que tu y es... ya que to pones...  
◀ **en tant que** *loc conj* como , **en** - que tel como tal  
◀ **tant bien que mal** *loc adv* a trancas y barrancas, mal que bien.

◀ **tant et si bien** *loc adv* tanto y tan bien.  
◀ **tant pis** *loc adv* qué se le va a hacer ; ~ pis pour lui peor para él.

◀ **tant et plus** *loc adv* el ciento y la madre.

◀ **tant qu'à** *loc conj* si, ya que ; ~ qu'à faire... ya que estamos...

◀ **(un) tant soit peu** *loc adv* : si elle avait (un) ~ soit peu d'énergie, elle s'en sortirait por poca energía que tuviera, lo conseguiría ; s'il est (un) ~ soit peut malin, il gagnera a poco que sea listo, ganará.

**Tantale** [tãtal] *▷* supplice.

**tante** [tãt] *nf* - 1. [parente] tía *f* - 2. *fam* & *péj* [homosexuel] maricón *m*.

**tantinet** [tãtine] *nm* : un ~ radin un poquito tacaño ; un ~ trop long un pelín largo.

**tantôt** [tãto] *adv* - 1. [notion d'alternance] : tantôt... tantôt unas veces... otras ; ~ il me déteste, ~ il m'adore unas veces me odia, otras me adora - 2. *vieilli* [après-midi] por la tarde.

**Tanzanie** [tãzani] *npr* : la ~ Tanzania.

**tanzanien, enne** [tãzanjɛ̃, en] *adj* tanzaniano(a).

◀ **Tanzanien, enne** *nm, f* tanzano *m, -na f*.

**TAO** (*abr* de traduction assistée par ordinateur) *nf* TAO *f* ; un logiciel de ~ un programa de TAO.

**taoïsme** [taoism] *nm* taoísmo *m*.

**taon** [tã] *nm* tábano *m*.

**tapage** [tapãʒ] *nm* - 1. [bruit] escándalo *m*, alboroto *m* ; ~ nocturne escándalo nocturno - 2. *fig* [battage] : faire du ~ dar que hablar.

**tapageur, euse** [tapãʒɛr, oz] *adj* - 1. [hôte, enfant] escandaloso(a), alborotador(a) - 2. [luxé, liaison, publicité] escandaloso(a).

**tapant, e** [tapã, ôt] *adj* : à neuf heures ~ es a las nueve en punto.

**tape** [tap] *nf* cacheto *m*.

**tape-à-l'œil** [tapãʒɛ] *◀* *adj inv* llamativo(a). *◀* *nm inv* tachada *f* (pariencial) ; ce n'est que du ~ es todo pura tachada.

**tapenade** [taponad] *nf* condimento a base de aceitunas negras, alcázaras, anchoas molidas con zumo de limón y aceite de oliva.

**taper** [tapɛ] *◀* *vt* - 1. [donner un coup à] golpear ; [à la porte] llamar - 2. [texte] pasar a máquina - 3. *fam* [demander de l'argent à] : ~ qqn de qqch saquearlo algo a alguien. *◀* *vi* - 1. [donner un coup] golpear - 2. [à la machine] escribir a máquina - 3. *fam* [solet] pegar ; [im] subir - 4. *fig* [dure du mal] : ~ sur qqn poner como un trapo a alguien - 5. *fam* [puiser] : ~ dans qqch echar mano a algo.

◀ **se taper** *vp* *fam* - 1. [manger] zamparse ; [boire] trincarse - 2. [corvée] chuparse ; je me suis tapé toute la vaisselle me he chupado todo el fregado.

**tapette** [tapɛt] *nf* - 1. [pour tapis] sacudidor *m* - 2. [contre les mouches] matamoscas *m inv* - 3. *fam* & *péj* [homosexuel] mariquita *m*.

**tapinois** [tapinwa] *◀* **en tapinois** *loc adv* a la chita callando.

**tapioca** [tapjoka] *nm* tapioca *f*.

**tapir<sup>1</sup>** [tapir] *nm* tapir *m*.

**tapir<sup>2</sup>** [tapir] *◀* **se tapir** *vp* - 1. [se blottir] agazaparse - 2. *fig* [se retirer] encerrarse.

**tapis** [tapi] *nm* - 1. [pour le sol] alfombra *f* ; ~ de bain alfombra de baño ; ~ de sol [de gymnastique] colchoneta *f* ; [de camping] suelo *m* imperméable ; ~ de souris INFORM alfombrilla *f* de ratón ; dérouler le ~ rouge *fig* recibir con todos los honores - 2. [de mur] tapiz *m* - 3. [de meuble] tapete *m* ; ~ vert tapete verde ; mettre qqch sur le ~ poner algo sobre el tapete.

◀ **tapis roulant** *nm* [de marchandises] cinta *f* transportadora ; [de voyageurs] tapiz *m* deslizante.

**tapis-brosse** [tapibrɔs] (*pl* tapis-brosses) *nm* felpudo *m*.

**tapisser** [tapise] *vt* - 1. [couvrir - meuble] tapizar ; [ - mur] empapelar - 2. *fig* [recouvrir] cubrir.

**tapisserie** [tapisri] *nf* - 1. [tenture] colgadura *f* - 2. [papier peint] empapelado *m* - 3. ART [ouvrage] tapiz *m* - 4. *loc* : faire ~ estar de adorno.

**tapissier, ère** [tapisjɛ, ɛr] *nm, f* - 1. [artiste, commerçant] tapicero *m, -ra f* - 2. [ouvrier] empapelador *m, -ra f*.

**tapotement** [tapɔtmã] *nm* [petite tape] golpe-teo *m*.

**tapoter** [tapɔtɛ] *◀* *vt* dar golpecitos en. *◀* *vi* : ~ sur qqch dar golpecitos en algo ; [pianoter sur] aporrear algo.

**taquet** [takɛ] *nm* - 1. [butée] tope *m* - 2. [loquet] pestillo *m*.

**taquin, e** [takɛ̃, in] *adj* & *nm, f* guasón(ona).

**taquiner** [takine] *vt* pinchar.

**taquinerie** [takini] *nf* - 1. [trait de caractère] guasa *f* - 2. [action] guasa *f*, broma *f*.

**tarabiscoté, e** [tarabiskɔtɛ] *adj* - 1. [meuble] rococó - 2. [histoire] rocambolesco(a).

**tarabuster** [tarabyste] *vt* - 1. [suj : personne] dar la tabarra - 2. [suj : idée] rondar.

**tarama** [tarama] *nm* entremés de huevos de pescado triturados.



**tarauder** [tarode] vt - 1. [planche] aterrajear - 2. fig [personne] mortificar.

**tard** [tar] adv tarde : au plus ~ a más tardar : plus ~ más tarde : sur le ~ [en fin de journée] al anochecer : [vers la fin de la vie] muy tarde.

**tarder** [ʒ] [tarde] vi : (ne pas) ~ à faire qqch (no) tardar en hacer algo : il me tarde de (+ infinitif), il me tarde que (+ subjonctif) estoy impaciente por (+ infinitif) : il me tarde de te revoir estoy impaciente por verte.

**tardif, ive** [tardif, iv] adj tardíola.

**tardivement** [tardivmã] adv tarde.

**tare** [tar] nf tara f.

**taré, e** [tare] < adj - 1. [personne] tarado(da) - 2. fig [société, pouvoir, institution] corrompido(da) - 3. [marchandise] con tara. < nm f tarado m. -da f.

**tarentule** [tardtyl] nf tarántula f.

**targette** [targɛt] nf pestillo m.

**targuer** [ʒ] [targe] < se targuer vp sout : se ~ de qqch/de faire qqch jactarse de algo/de hacer algo.

**tarif** [tarif] nm - 1. [prix, tableau des prix] tarifa f : a ~ réduit a precio reducido : plein ~ tarifa completa : ~ dégressif/préférentiel tarifa decreciente preferente : ~ syndical tarifa fijada por un sindicato - 2. [jouaner] arancel m.

**tarifaire** [tarifɛr] adj, accord [amère] arancelario(na).

**tarifer** [ʒ] [tarife] vt tarifar.

**tarification** [tarifikasjɔ̃] nf fijación f de tarifas.

**tarir** [ʒ] [tarir] < vt - 1. [source, ressource] agotar - 2. fig [james] enjugar. < vi - 1. [source, ressource] agotarse - 2. fig [james] enjugarse - 3. fig [personne] : ne pas ~ sur qqch/sur qqn no parar de hablar de algo/de alguien : ne pas ~ d'éloges sur qqch/sur qqn hacerse lenguas de algo/de alguien. < se tarir vp agotarse.

**tarot** [tarɔ] nm tarot m.

< tarots nmpl : tirer les ~s echar las cartas ou el tarot.

**tartare** [tartaʁ] adj tártaro(ral).

< Tartare nmf HIST tártaro m. -ra f.

**tarte** [tarte] < nf - 1. [gâteau] tarta f : ~ aux pommes tarta de manzana : ~ Tatin tarta de manzana con caramelo por encima : c'est pas de la ~ ! fam & fig ¡tiene tela ! - 2. fam [gifle] torta f < adj fam estúpido(da).

< tarte à la crème nf fig [diché] tópico m.

**tartelette** [tartalet] nf tartaleta f.

**tartiflette** [tartiflet] nf plato típico de Sa-boya a base de patatas con reblochon (queso blando) y tocino al gratén.

**tartine** [tartin] nf - 1. [de pain] robanada f de pan con mantequilla : ~ de confiture robanada de pan con mermelada : ~ grillée tostada f - 2. fam [lais] rollo m : en mettre des ~s meter rollos.

**tartiner** [ʒ] [tartine] vt - 1. [du pain] untar : à ~ para untar - 2. fam & fig [pages] llenar.

**tartre** [tarte] nm [de chaudière, des canalisations] cal f : [du vin] tártaro m : [des dents] sarro m.

**tartufe, tartuffe** [tartyf] nm [hypocrite] tartufo m.

**tas** [ta] nm montón m Esp, ruma f Amér : un ~ de un montón de : apprendre sur le ~ aprender trabajando.

**Tasmanie** [tasmani] npr : (la) ~ Tasmania.

**tasse** [tas] nf taza f : ~ à café/à thé [vaisselle] taza de café/de té : ~ de café/de thé [à boire] taza de café/de té : boire la ~ fig tragar agua (bañándose).

**tassé, e** [tase] adj : bien ~ [fort] bien cargado : [âge, ans] bien puesto.

**tasseau, x** [taso] nm codal m.

**tassement** [tasmã] nm - 1. [affaissement - de sol, de terre] apisonado m, apisonamiento m : [- de construction] asiento m : [- des vertèbres] hundimiento m - 2. fig [diminution] baja f.

**tasser** [ʒ] [tase] vt - 1. [neige, terre] apisonar - 2. [choses, personnes] apretujar.

< se tasser vp - 1. [mur, terrain] hundirse - 2. [vieillard] achaparrarse - 3. [se serrer] apinarse, apretujarse - 4. fig [se calmer] arreglarse : les choses se tassent las cosas se van arreglando.

**taste-vin** [tastavẽ], **tâte-vin** [tatvẽ] nm inv catavinos m inv.

**tata** [tata] nf [langage enfantin] tita f.

**tâter** [ʒ] [tate] < vt - 1. [toucher] tontar - 2. fig [sonder] tantear. < vi : ~ de qqch [faire l'expérience de] probar algo.

< se tâter vp fam [hésiter] pensarlo.

**tâte-vin** = taste-vin.

**tatillon, onne** [tatijõ, õn] adj & nm, f puntilloso(sa).

**tâtonnement** [tatõnmã] nm - 1. [action] marcha f a tientas - 2. [gén pl] [tentative] tanteo m.

**tâtonner** [ʒ] [tatõne] vi - 1. [pour se diriger] tantear - 2. fig [chercher] dar palos de ciego.

**tâtions** [tatõ] < à tâtons loc adv a tientas.

**tatou** [tatu] nm tatú m.

**tatouage** [tatwaʒ] nm tatuaje m.

**tatouer** [ʒ] [tatwe] vt tatuar.

**taudis** [todi] nm - 1. [logement misérable] tugurio m, cuchitril m - 2. fig & péj [maison ou pièce mal tenue] leonera f.

**taulard, e, tôleard, e** [tolar, ard] nm, f arg onchironado m. -da f.

**taule, tôle** [tol] nf arg chirona f.

**taulier, ère, tôleier, ère** [tolje, ɛr] nm, f fam patrón m. -ona f.

**taupe** [top] nf [animal, espion] topo m : être myope comme une ~ no ver tres en un burro.

**taupinière** [topinjɛr] nf topera f, topinera f.

**taureau, x** [toro] nm toro m : prendre le ~ par les cornes fig coger el toro por los cuernos.

< Taureau nm ASTROL Tauro m : être Taureau ser Tauro.

**tautomachie** [tɔʁomafi] nf tauromaquia f.

**taux** [to] nm - 1. [cours] tasa f, tipo m : ~ de change/d'escompte tipo de cambio/do descuento : ~ d'inflation tasa de inflación : ~ d'intérêt tipo de interés - 2. [de cholestérol, d'alcool, etc] índice m : ~ de natalité/de mortalité índice de natalidad/de mortalidad.

**taverne** [tavɛʁn] nf - 1. [auberge, bar à bière] taberna f - 2. [restaurant rustique] hostería f - 3. Cana-da [café] café reservado a los hombres.

**taxation** [taksasjõ] nf tasación f.

**taxe** [taks] nf impuesto m, contribución f : hors ~ [prix] sin IVA : [boutique] libre de impuestos : ~ d'habitation impuesto municipal sobre la vivienda.

**taxer** [ʒ] [takse] vt - 1. [produit] tasar - 2. [importations] gravar - 3. [traiter, accuser] tachar - 4. fam [emprunter] : ~ qqch à qqn salear a alguien algo.

**taxi** [taksi] nm - 1. [voiture] taxi m - 2. [chauffeur] taxista mf Esp, ruletero m Amér.

**taxidermiste** [taksidermist] nm taxidermista mf.

**taximètre** [taksimetr] nm taxímetro m.

**taxinomie** [taksinomi] nf taxonomía f.

**Taxiphone**® [taksifon] nm teléfono público de fichas.

**TB, tb** (abr écrite de très bien) = Sob. : mention ~ mention especial : obtenir son bac avec mention ~ aprobar el bac con una mención especial.

**TBE, tbe** (abr écrite de très bon état) en muy buenas condiciones : AV étagère ~ se vende estantería en muy buenas condiciones.

**Tbilissi** [tbilisi] npr Tbilisi.

**TCA** (abr de taxe sur le chiffre d'affaires) nf ITE m.

**TCF** (abr de Touring Club de France) nm asociación francesa de defensa y fomento del turismo.

**Tchad** [ʃad] npr : le ~ (el) Chad.

**tchadien, enne** [ʃadjɛ, ɛn] adj chadiano(na).

< tchadien nm UNG chadiano m.

< Tchadien, enne nm, f chadiano m. -na f.

**tchador** [ʃadɔʁ] nm chador m.

**tchatche** [ʃaʃ] nf fam : avoir la ~ tener la lengua floja.

**tchatcher** [ʃaʃɛ] vi fam estar de cháchara.

**tchécoslovaque** [ʃɛkɔslɔvak] adj checoslovaco(ca).

< Tchecoslovaque nmf checoslovaco m. -ca f.

**Tchécoslovaquie** [ʃɛkɔslɔvaki] npr : la ~ Checoslovaquia f.

**tchèque** [ʃɛk] < adj checo(ca). < nm UNG checo m.

< Tchèque nmf checo m. -ca f.

**tchéchéne** [ʃɛʃɛn] adj checheno(na), chechén(ena).

< Tchétchéne nmf checheno m. -na f, chechón m. -ona f.

**Tchéchénie** [ʃɛʃɛni] npr : la ~ Chechenia.

**TCS** (abr de Touring Club de Suisse) nm asociación suiza de defensa y fomento del turismo.

**TD** (abr de travaux dirigés) nm (clases) prácticas fpl : un ~ de chimie (clases) prácticas de química.

**TdF** (abr de Télévision de France) nf sociedad de difusión y de transmisión de las emisoras de la televisión pública francesa.

**te** [tɔ], **t'** (devant voyelle ou h muet) pron pers - 1. [gén] te - 2. [avec un présentatif] : ~ voilà aquí estás : ~ voici prêt ya estás listo.

**té** [te] nm [règle] regla f en forma de te.

**technicien, enne** [teknisjɛ, ɛn] nm, f - 1. [professionnel] técnico mf - 2. [spécialiste] especialista mf.

**technicité** [teknisite] nf técnica f.

**technico-commercial, e** [teknikɔkɔmɛʁsjal] (mpl technico-commerciaux, fpl technico-commerciales) adj & nm, f técnico comercial.

**Technicolor**® [teknikɔləʁ] nm Tecnicolor® m.

**technique** [teknik] < adj técnico(ca). < nf técnica f.



**techniquement** [teknikmā] *adv* técnicamente.

**techno** [tekno] *adj* tecno. *nf* tecno *m*.

**technocrate** [teknokrat] *nm* *péj* tecnócrata *mf*.

**technologie** [teknolɔʒi] *nf* tecnología *f*; de haute - de tecnología avanzada.

**technologique** [teknolɔʒik] *adj* tecnológicolca).

**technologue** [teknolɔʒ], **technologiste** [teknolɔʒist] *nmf* tecnólogo *m*, -ga *f*.

**teck, tek** [tek] *nm* teca *f*.

**teckel** [tekel] *nm* teckel *m*.

**tectonique** [tektɔnik] *adj* tectónico(ca). *nf* tectónica *f*; la - des plaques la tectónica de placas.

**teen-ager** [tinedʒæʁ] (*pl* teen-agers) *nmf* adolescente *mf*.

**tee-shirt** (*pl* tee-shirts), **T-shirt** (*pl* T-shirts) [tiʃæʁt] *nm* camiseta *f* *Esp*, remera *f* *Amér*.

**Téflon**® [tefɛlɔ̃] *nm* teflón *m*.

**TEG** (*abr* de *taux effectif garanti*) *nm* TAE *f*.

**Tegucigalpa** [tegusigalpa] *npr* Tegucigalpa.

**Téhéran** [teerā] *npr* Teherán.

**teignais** (*etc*) *▷* teindre.

**teigne** [tɛ̃] *nf* - 1. [mite] polilla *f* - 2. MÉD tiña *f* - 3. *fam* [personne] (mal) bicho *m*.

**teigneux, euse** [tɛ̃nø, øz] *adj & nm, f* fig & *péj* [hargneux] tiñoso(sa).

**teindre** [tɛ̃dʁ] [tɛ̃dʁ] *vt* teñir.

*▷* se teindre *vp* teñirse.

**teins** (*etc*) *▷* teindre.

**teint, e** [tɛ̃, tɛ̃t] *adj* *pp* *▷* teindre. *adj* [cheveux] teñido(da).

*▷* teint *nm* tez *f*.

*▷* teinte *nf* - 1. [couleur] color *m* - 2. fig [touche] : une teinte de qqch un toque de algo.

**teinté, e** [tɛ̃tɛ] *adj* tintado(da) ; [verre] ahumado(da) ; ~ de fig teñido de.

**teinter** [tɛ̃tɛ] *vt* teñir.

*▷* se teinter *vp* teñirse.

**teinture** [tɛ̃tyʁ] *nf* - 1. [action de teindre & BIOL] tintura *f* ; ~ d'iode tintura de yodo - 2. [colorant] tinte *m*.

**teinturerie** [tɛ̃tyʁʁi] *nf* tintorería *f*, tinte *m*.

**teinturier, ère** [tɛ̃tyʁje, ɛʁ] *nm, f* tintorero *m*, -ra *f* ; chez le - al tinte.

**tek** = teck.

**tel** [tɛl] (*f* telle, *mpl* tels, *fpf* telles) *adj* - 1. [valeur indéterminée] tal ; ~ ou - tal o cual - 2. [semblable] semejante ; de telles personnes semejantes personas ; je n'ai rien dit de ~ no he dicho nada semejante ; un - homme un hombre semejante ; une telle occasion una oportunidad semejante - 3. [prend ce qui a été énoncé] éste, ésta ; telle fut l'histoire qu'il nous raconta ésta fue la historia que nos contó - 4. [valeur emphatique ou intensive] tal ; un - bonheur una felicidad tal - 5. [introduit un exemple ou une énumération] : ~ (que) como ; des métaux ~s que le cuivre metales como el cobre - 6. [introduit une comparaison] cual ; il grondait ~ un lion rugía como un león ; ~ que tal (y) como ; il est ~ que je l'avais toujours rêvé es tal (y) como siempre lo soñé ; ~ quel tal cual ; tout est resté ~ quel depuis son départ todo ha permanecido tal cual desde que se marchó. *▷ pron indéf* - 1. [personnes ou choses indéterminées] : ~... ~ autre uno... otro ; ~ veut travailler et ~ autre veut dormir uno quiere trabajar y otro dormir - 2. [une personne] : un ~... un tal...

**tél.** (*abr* écrite de *téléphone*) tel., tño.

**télé** [tele] *nf* *fam* tele *f*.

**téléachat** [teleaʃa] *nm* telecompra *f*.

**télébenne** [teleben], **télécabine** [telekabɛ̃] *nf* telecabinas *m* o *f*.

**Télécarte**® [telekart] *nf* tarjeta *f* telefónica.

**télécharger** [teleʃaʒe] *vt* INFORM descargar, bajar(se).

**télécommande** [telekɔmāde] *nf* mando *m* a distancia, telemando *m*.

**télécommander** [telekɔmāde] *vt* teledirigir.

**télécommunication** [telekɔmynikasjɔ̃] *nf* telecomunicación *f*.

**téléconférence** [telekɔfɛrā̃s] *nf* teleconferencia *f*.

**télécopie** [telekɔpi] *nf* fax *m* (documento).

**télécopieur** [telekɔpjœʁ] *nm* fax *m* (appareil).

**télédéttection** [teledeteksjɔ̃] *nf* teledetección *f*.

**télédiffuser** [tele difyze] *vt* emitir por televisión.

**télédiffusion** [teledifyzjɔ̃] *nf* teledifusión *f*.

**télédistribution** [teledistribysjɔ̃] *nf* tele-distribución *f*.

**télé-enseignement** [teleœ̃scpnā] (*pl* télé-enseignements) *nm* enseñanza *f* a distancia.

**téléfilm** [telefilm] *nm* telefilm *m*, telefilme *m*.

**télégramme** [telegram] *nm* telegrama *m*.

**télégraphe** [telegraf] *nm* telégrafo *m*.

**télégraphie** [telegrafi] *nf* telegrafía *f*.

**télégraphier** [telegrafje] *vt* telegrafiar.

**télégraphique** [telegrafik] *adj* telegráfico(ca).

**télégraphiste** [telegrafist] *nmf* telegrafista *mf*.

**téléguidage** [telegidaʒ] *nm* control *m* remoto.

**téléguider** [telegide] *vt* teledirigir.

**téléinformatique** [teleœ̃fɔmatik] *nf* teleinformática *f*.

**télématique** [telematik] *adj* telemático(ca). *nf* telemática *f*.

**téléobjectif** [teleœ̃bjɛktif] *nm* teleobjetivo *m*.

**télépathie** [telepati] *nf* telepatía *f*.

**télépathique** [telepatik] *adj* telepático(ca).

**téléphérique** [teleferik] *nm* teleférico *m*.

**téléphone** [telefɔ̃] *nm* teléfono *m* ; ~ arabe radio *f* macuto ; ~ à carte téléphone de tarjeta ; ~ cellulaire téléphone celular ; ~ sans fil téléphone inalámbrico ; ~ portable móvil *m* ; ~ de voiture téléphone de coche.

**téléphoner** [telefɔ̃ne] *vt* decir por teléfono. *▷* *vi* llamar (por teléfono) ; ~ à qqn llamar (por teléfono) a alguien. *▷* *se* téléphoner *vp* llamarse (por teléfono).

**téléphonique** [telefɔ̃nik] *adj* telefónico(ca).

**téléphoniste** [telefɔ̃nist] *nmf* telefonista *mf*.

**télérealité** [telerealite] *nf* telerrealidad *f* ; une émission de ~ un programa de telerrealidad.

**télescopage** [teleskɔpɑʒ] *nm* choque *m* frontal *Esp*, estrellón *m* *Amér*.

**télescope** [teleskɔp] *nm* telescopio *m*.

**télescoper** [teleskɔpe] *vt* [véhicule] chocar de frente con.

*▷* *se* télescoper *vp* - 1. [véhicules] chocar de frente - 2. fig [idées] chocar.

**télescopique** [teleskɔpik] *adj* telescópico(ca).

**téléscripteur** [teleskriptœʁ] *nm* teletipo *m*.

**télésiège** [telesjeʒ] *nm* telesilla *m*.

**téléski** [teleski] *nm* telesquí *m*.

**télespectateur, trice** [telespektœʁ, tris] *nm, f* telespectador *m*, -ra *f*.

**télésurveillance** [telesyrvejās] *nf* televigilancia *f*.

**Télétext**® [teletɛks] *nm* teletexto *m*.

**télétraitement** [teletʁetmā] *nm* teleproceso *m*.

**télétransmission** [teletʁāsmisjɔ̃] *nf* teletransmisión *f*.

**télétravail, aux** [teletʁavaj, o] *nm* teletrabajo *m*.

**Télétype**® [teletip] *nm* teletipo *m*.

**télévente** [televāt] *nf* televenta *f*.

**téléviser** [televize] *vt* televisar.

**téléviseur** [televizœʁ] *nm* televisor *m*.

**télévision** [televizjɔ̃] *nf* televisión *f* ; ~ par câble/satellite televisión por cable/satélite ; ~ numérique televisión digital.

**télévisuel, elle** [televizɥel] *adj* televisivo(va).

**télex** [telɛks] *nm* télex *m* inv.

**tellement** [telmā] *adv* - 1. [si] tan ; elle est - gentille ! ¡es tan simpática ! ; ~ mieux mucho mejor - 2. [tant] tanto ; elle a - changé ! ¡ha cambiado tanto ! ; je ne comprends rien - il parle vite habla tan de prisa que no entiendo nada ; ~... que tanto... que ; ~ de tanto(ta) ; j'ai - de choses à faire ! ¡tengo tantas cosas que hacer ! ; veux-tu un biscuit ? - non, j'en ai mangé - ! ¿quieres una galleta ? - no, ¡ya he comido tantas ! - 3. [avec négation] : ne... plus ~ no... tan, no... tanto ; ce modèle ne se fait plus ~ este modelo ya no se hace tanto ; il n'est plus ~ jeune ya no es tan joven ; pas ~ no mucho, no muy ; il ne me plaît pas ~ no me gusta mucho ; il n'est pas ~ drôle no es muy divertido.

**téméraire** [temerœʁ] *adj & nmf* temerario(ria).

**témérité** [temerite] *nf* temeridad *f*.

**témoignage** [temwajɑʒ] *nm* - 1. [récit & DR] testimonio *m* - 2. [gagel] muestra *f*, prueba *f* ; en - de como muestra ou prueba de.

**témoigner** [temwaje] *vt* - 1. [sentiment] mostrar, manifestar - 2. [révéler] demostrar ; ~ que demostrar que - 3. [attester] : ~ que déclarer que. *▷* *vi* - 1. DR declarar, testificar ; ~ en faveur de/contre qqn declarar a favor/en contra de alguien - 2. [être un signe] : ~ de qqch demostrar algo.

**témoin** [temwɛ] *nm* - 1. [gén] testigo *mf* ; être - de qqch ser testigo de algo ; prendre qqn à ~ (de qqch) tomar a alguien por



testigo (de algo) ; ~ à charge/à décharge  
testigo de cargo/de descargo - 2. INFORM  
indicador *m.* < > *adj* [appartement, lampe] piloto.

**tempe** [tâp] *nf* sien *f*.

**tempérament** [tâperamâ] *nm* tempera-  
mento *m*.

**tempérance** [tâperâs] *nf* templanza *f*,  
temperancia *f*.

**tempérant, e** [tâperâ, ât] *adj* tempera-  
do(da).

**température** [tâperatyr] *nf* - 1. [gén] tem-  
peratura *f* - 2. [fièvre] fiebre *f*; avoir de la ~  
tener fiebre; prendre sa ~ tomarse la tem-  
peratura.

**tempéré, e** [tâpere] *adj* - 1. [dimat] templa-  
do(da) - 2. [caractère, personne] temperado(da).

**tempérer** [tâpere] *vt* temperar.

**tempête** [tâpet] *nf* - 1. MÉTÉO tormenta *f*; ~  
de neige/de sable tormenta de nieve/de  
arena - 2. fig [agitation, déchainement] tempes-  
tad *f*; une ~ de [applaudissements, rires] una llu-  
via de.

**tempêter** [tâpete] *vi* vociferar.

**tempétueux, euse** [tâpetuø, øz] *adj* tem-  
pestuosos(sa).

**temple** [tâpl] *nm* templo *m*.

**tempo** [tâmpo] *nm* tempo *m*.

**temporaire** [tâpore] *adj* temporal.

**temporairement** [tâporemmâ] *adv* tem-  
poralmente.

**temporel, elle** [tâporel] *adj* temporal.

**temporisateur, trice** [tâporizatœr, tris] *adj*  
*adj* dilatorio(ria).

◆ **temporisateur** *nm* [appareil] temporiza-  
dor *m*.

**temporiser** [tâporize] *vi* ganar tiempo.

**temps** [tâ] *nm* - 1. [durée] tiempo *m*; avoir le ~  
de faire qqch tener tiempo de hacer algo;  
avoir tout son ~ tener todo el tiempo del  
mundo; ces ~ci, ces derniers ~ últimamen-  
te; chaque chose en son ~ cada cosa a su  
tiempo; faire qqch en un ~ record hacer  
algo en un tiempo récord; gagner du ~  
ganar tiempo; les premiers ~ los prime-  
ros tiempos; passer le ~ pasar el tiempo;  
perdre son ~ perder el tiempo; travailler à  
plein ~ trabajar a jornada completa; un ~  
partiel un tiempo parcial, media jornada  
*f*; un certain ~ cierto tiempo; ~ libre  
tiempo libre; ~ mort tiempo muerto - 2. MÉ-  
TÉO tiempo *m*; beau/mauvais ~ buen/mal  
tiempo; le ~ est à la pluie parece que va a  
llover; par beau ~ cuando hace bueno; par  
~ de pluie cuando llueve; gros ~ [tempête]  
temporal *m* - 3. [de l'année, de l'histoire] época *f*;

le ~ des vendanges la época de la vendi-  
mia; au ~ des Romains en la época de los  
romanos; les ~ glorieux de... los días glo-  
riosos de...; de mon ~ en mis tiempos ou mi  
époque; au ou du ~ où en el tiempo en el que  
- 4. [moment] momento *m*; en ~ utile a su de-  
bido tiempo; il est (grand) ~ de/que es ho-  
ra de/de que; il était ~ ! ¡ya era hora!  
- 5. loc: ne pas laisser à qqn le ~ de se retour-  
ner no dejar a alguien tiempo para respi-  
rar; par les ~ qui courent con los tiempos  
que corren; rattraper le ~ perdu recuperar  
el tiempo perdido; tuer le ~ matar el tiem-  
po.

◆ à temps *loc adv* a tiempo.

◆ de temps à autre *loc adv* de vez en cuan-  
do.

◆ de temps en temps *loc adv* de vez en  
cuando.

◆ en même temps *loc adv* al mismo tiem-  
po.

◆ tout le temps *loc adv* todo el tiempo, to-  
do el rato.

**tenable** [tânabl] *adj*: ce n'est pas ~ es inso-  
portable; ce n'est plus ~ ya es insopor-  
table.

**tenace** [tânas] *adj* tenaz.

**ténacité** [tânasit] *nf* tenacidad *f*.

**tenailler** [tâna] *vt* atezar.

**tenailles** [tânaj] *npl* tenazas *fpl*.

**tenancier, ère** [tânâsj, œr] *nm, f* encarga-  
do *m*, -da *f*.

**tenant, e** [tânâ, ât] *nm, f* [d'un titre, d'un record]  
poseedor *m*.

◆ **tenant** *nm* - 1. [gén pl] [défenseur] paladín *m*  
- 2. loc: d'un seul ~ de una sola pieza;  
connaître les ~s et les aboutissants de qqch  
conocer los pormenores de algo.

**tendance** [tâdâs] *nf* tendencia *f*; avoir ~ à  
qqch/à faire qqch tener tendencia a algo/a  
hacer algo.

**tendancieusement** [tâdâsjœzmâ] *adv*  
tendenciosamente.

**tendancieux, euse** [tâdâsjœ, øz] *adj* ten-  
dencioso(sa).

**tendeur** [tâdœr] *nm* - 1. [courroie] pulpo *m*  
- 2. [appareil] tensor *m* - 3. [de tente] viento *m*.

**tendinite** [tâdinit] *nf* tendinitis *f inv*.

**tendis** (etc) > tendre.

**tendon** [tâdâ] *nm* tendón *m*; ~ d'Achille ten-  
dón de Aquiles.

**tendre** [tâdr] < > *adj* - 1. [aliment, personne]  
tierno(na) - 2. [bois] blando(da) - 3. [couleur]  
suave - 4. [parole] cariñosos(sa). < > *nmf* perso-  
na *f* tierna.

**tendre** [tâdr] < > *vt* - 1. [corde] tensar  
- 2. [étendre] tender; ~ qqch à qqn [donner] ten-  
der algo a alguien. < > *vi*: ~ à/vers qqch ten-  
der a/hacia algo.

◆ **se tendre** *vp* tensarse.

**tendrement** [tâdrœmâ] *adv* tiernamente,  
cariñosamente.

**tendresse** [tâdrœs] *nf* - 1. [sentiment] ternu-  
ra *f*, cariño *m* - 2. [gén pl] [expression] caricia *f*  
Esp, apapacho *m* Amér - 3. [indulgence] simpá-  
tia *f*.

**tendron** [tâdrœ] *nm* [viande] ternilla *f*.

**tends** (etc) > tendre.

**tendu, e** [tâdy] < > *pp* > tendre. < > *adj*  
- 1. [fil, corde] tenso(sa), tirante - 2. [pièce]: ~ de  
[de tissu] tapizado de; [de papier] empapelado  
con - 3. [personne, atmosphère, rapports] tenso(sa)  
- 4. [main] tendido(da).

**ténèbres** [tânebœr] *npl* tinieblas *fpl*.

**ténébreux, euse** [tânebœr, øz] *adj* tene-  
brosos(sa).

**Tenerife, Ténériffe** [tânerif] *npr* Tenerife.

**teneur** [tâneœr] *nf* - 1. [d'une lettre, d'un article]  
contenido *m* - 2. [pourcentage] proporción *f*,  
cantidad *f*; ~ en proporción ou cantidad  
de.

**ténia, taenia** [tânjâ] *nm* tenia *f*, solitaria *f*.

**tenir** [tânr] < > *vt* - 1. [gén] tener; ~ qqch  
dans ses mains tener algo en las manos; je  
te tiens ! ¡te tengo!; ~ qqn par la main/le  
bras llevar a alguien de la mano/del brazo  
- 2. [maintenir] sujetar; tiens-moi ça ! ¡sujéta-  
me esto!; ~ fermement qqch sujetar algo  
firmemente; ~ son cheval sujetar su ca-  
ballo - 3. [conserver] mantener; ~ la porte ou-  
verte mantener la puerta abierta  
- 4. [occuper] ocupar; ~ de la place occuper si-  
tio - 5. [résister] aguantar; ~ le coup aguantar  
[la prueba] - 6. [promesse, engagement] cumplir  
- 7. [hôtel, commerce, restaurant] llevar - 8. [considé-  
rer] considerar; ~ qqn pour responsable de  
hacer a alguien responsable de - 9. [appren-  
dre]: ~ qqch de qqn saber algo ou enterar-  
se de algo por alguien. < > *vi* - 1. [être solide]  
aguantar, resistir; ~ jusqu'au bout aguan-  
tar hasta el final - 2. [durer - gén] durar; [- nei-  
gel] cuajar; [- colle] agarrarse; [- couleur] ser  
à qqch estar ligado(da) a alguien; ~ à sa  
réputation mirar por su reputación; il tient  
à venir tiene interés en venir; il tient à  
cause]; ~ à débiter en hablarle - 5. [avoir pour  
salir a]; ~ à débiter a - 6. [resssembler à]: ~ de  
- 7. [relevier] el; ~ de parecer; ~ du miracle  
parecer milagro - 8. loc: ça ne tient pas de-

bout eso no se lo cree nadie; ça tient tou-  
jours pour... ? ¿sigue en pie lo de...?; je n'y  
tiens pas no me apetece; qu'à cela ne tien-  
ne da igual; ~ bon aguantar, resistir;  
tiens ! ¡prends ! ¡toma!; [justement] ¡anda!; [pour  
attirer l'attention] ¡mira! < > *v impers*: il ne tient  
qu'à lui de... depende de él que...

◆ **se tenir** *vp* - 1. [se trouver] estar; [avoir lieu] ten-  
er lugar, celebrarse - 2. [se mettre] ponerse;  
tiens-toi droit ! ¡ponte derecho! - 3. [se pren-  
dre] cogerse; se ~ par la main ir de la mano  
- 4. [être cohérent] concordar - 5. [se conduire] por-  
tarse, comportarse; tiens-toi bien ! ¡porta-  
te bien!; tiens-toi tranquille ! ¡estate quie-  
to! - 6. [s'agripper] agarrarse - 7. [se considérer]:  
se ~ pour darse por; je me tiens pour satis-  
fait me doy por satisfecho - 8. [se borner]: s'en  
~ à qqch atenerse a algo; je m'en tiendrai  
là lo dejamos ahí.

**tennis** [tânis] < > *nm* [sport] tenis *m inv*; ~ de  
table tenis de mesa. < > *nm ou npl* zapa-  
tillas *fpl* de deporte.

**tennisman** [tânisman] (*pl* tennismen) *nm*  
tenista *m*.

**ténor** [tâneœr] < > *adj* [instrument] tenor. < > *nm*  
- 1. [chanteur] tenor *m* - 2. fig [vedette] figura *f*.

**tensioactif, ive** [tâsjœktif, iv] *adj* ten-  
sioactivo(va).

**tension** [tâsjâ] *nf* - 1. [contraction, MÉD & ÉLECTR]  
tensión *f*; avoir de la ~ tener la tensión  
alta; basse/haute ~ baja/alta tensión; ~ ar-  
térielle tensión arterial - 2. [concentration] con-  
centración *f* - 3. [désaccord] tensión *f*, tiran-  
tez *f*.

**tentaculaire** [tâtakylœr] *adj* - 1. ZOOL tenta-  
cular - 2. fig [ville, firme] en expansión.

**tentacule** [tâtakyl] *nm* tentáculo *m*.

**tendant, e** [tâdâ, ât] *adj* tentador(ra).

**tentateur, trice** [tâtatœr, tris] *adj & nm, f*  
tentador(ra).

**tentation** [tâtasjâ] *nf* tentación *f*; céder ou  
succomber à la ~ ceder ou sucumbir a la  
tentación; résister à la ~ resistir la tenta-  
ción.

**tentative** [tâtativ] *nf* intento *m*, tentativa *f*;  
~ d'homicide tentativa de homicidio; ~ de  
suicide intento de suicidio.

**tente** [tâ] *nf* [de camping] tienda *f* de campa-  
ña; [de cirque] carpa *f*.

◆ **tente à oxygène** *nf* cámara *f* de oxíge-  
no.

**tenter** [tâte] *vt* [attirer] tentar; être tenté  
de faire qqch estar tentado de hacer algo;  
être tenté par qqch/par qqn estar tentado  
por ou a algo/por alguien.

**tenture** [tâtyr] *nf* colgadura *f*.







**texture** [tekstɥr] *nf* textura *f*.


**TF1** (*abr de Télévision française 1*) *nf* antigua cadena de televisión pública francesa, actualmente cadena privada.

**TG** *nf* *abr de Trésorerie générale*.

**TGI** *nm* *abr de tribunal de grande instance*.

**TGV** (*abr de train à grande vitesse*) *nm* tren de alta velocidad francés, = AVE *m*; *prendre un ~ pour Marseille* tomar un TGV para Marsella; *le ~ Méditerranée* el TGV Mediterráneo.

**TGV**

 El TGV existe desde 1981 y es el tren más rápido del mundo. Circula sobre vías especiales a más de 250 km/h, aunque también puede recorrer distancias sobre vías normales. El TGV puede, por ejemplo, atravesar Francia en menos de cinco horas. En 1990, batió el récord de velocidad, alcanzando los 515 km/h.

**thaï, e** [taj] *adj* thai.

► **thaï** *nm* LUG thai *m*.

**thaïlandais, e** [tajlɑ̃dɛ, ɛz] *adj* tailandés(es).

► **Thaïlandais, e** *nm, f* tailandés *m, -esa f*.

**Thaïlande** [tajlɑ̃d] *npr m*: la ~ Tailandia.

**thalassothérapie** [talasɔterapi] *nf* talasoterapia *f*.

**thaumaturge** [tomatyʁʒ] *nm* taumaturgo *m*.

**thé** [te] *nm* té *m*; ~ au citron/au lait té con limón/con leche; ~ nature té solo.

**théâtral, e, aux** [teatʁal, o] *adj* teatral.

**théâtralement** [teatʁalmɑ̃] *adv* teatralmente.

**théâtre** [teatʁ] *nm* teatro *m*; *le ~ de qqch* *fig* el escenario de algo.

**théière** [tejeʁ] *nf* tetera *f*.

**théine** [tein] *nf* teína *f*.

**thématique** [tematik] ◊ *adj* temático(ca); *chaîne* ~ canal *m* temático. ◊ *nf* temática *f*.

**thème** [tem] *nm* - 1. [sujet & MUS] tema *m* - 2. [traduction] traducción *f* inversa; ~ grec traducción inversa al griego.

► **thème astral** *nm* carta *f* astral.

**théocratie** [teokʁasi] *nf* teocracia *f*.

**théologie** [teolɔʒi] *nf* teología *f*.

**théologien, enne** [teolɔʒjɛ, ɛn] *nm, f* teólogo(ga).

**théologique** [teolɔʒik] *adj* teológico(ca).

**théorème** [teokʁem] *nm* teorema *m*.

**théoricien, enne** [teokʁisjɛ, ɛn] *nm, f* teórico-co *m, -ca f*.

**théorie** [teokʁi] *nf* teoría *f*; *en ~ en théorie*, teóricamente.

**théorique** [teokʁik] *adj* teórico(ca).

**théoriquement** [teokʁikmɑ̃] *adv* teóricamente.

**théoriser** [ʒ] [teokʁize] *vt & vi* teorizar.

**thérapeute** [terapɛt] *nmf* terapeuta *mf*.

**thérapeutique** [terapɛtik] ◊ *adj* terapéutico(ca). ◊ *nf* terapéutica *f*.

**thérapie** [terapi] *nf* terapia *f*; ~ génique terapia génica.

**thermal, e, aux** [termal, o] *adj* termal. ► *station*.

**thermalisme** [termalism] *nm* termalismo *m*.

**thermes** [term] *npl* termas *fpl*.

**thermique** [termik] *adj* térmico(ca).

**thermodynamique** [termodinamik] ◊ *adj* termodinámico(ca). ◊ *nf* termodinámica *f*.

**thermomètre** [termɔmetʁ] *nm* termómetro *m*.

**thermonucléaire** [termɔnykleʁ] *adj* termónuclear.

**Thermos®** [termos] *nf* termo *m*.

**thermostat** [termɔsta] *nm* termostato *m*.

**thésard, e** [tezar, ɛrd] *nm, f* fam doctorando *m, -da f*.

**thésauriser** [ʒ] [tezoʁize] ◊ *vt* atesorar. ◊ *vi* atesorar dinero.

**thésaurus, thesaurus** [tezoʁys] *nm* inv tesauro *m*.

**thèse** [tez] *nf* tesis *f* inv; à ~ [roman] de tesis; ~ de doctorat tesis doctoral.

**thon** [tɔ̃] *nm* atún *m*.

**thoracique** [toʁasik] *adj* torácico(ca).

**thorax** [toʁaks] *nm* tórax *m* inv.

**thriller** [sʁilɛʁ, tʁilɛʁ] *nm* thriller *m*.

**thrombose** [tʁɔboz] *nf* trombosis *f* inv.

**thune, tune** [tyn] *nf* fam guita *f* inv, pasta *f* inv.

**thuya** [tyja] *nm* tuya *f*.

**thym** [tɛ] *nm* tomillo *m*.

**thyroïde** [tikɔid] *nf* tiroides *m* inv.

**Tl** (*abr de tribunal d'instance*) *nm* = juzgado *m* municipal; *saisir le ~* recurrir ante el Tl.

**Tibet** [tibe] *npr*: le ~ el Tibet.

**tibétain, e** [tibeɛ, ɛn] *adj* tibetano(na).

► **Tibétain, e** *nm, f* tibetano *m, -na f*.

**tibia** [tibja] *nm* tibia *f*.

**tic** [tik] *nm* - 1. [nerveux] tic *m* - 2. [de langage] mulletilla *f*.

**ticket** [tike] *nm* billete *m*; ~ de caisse tiquet *m* de compra; ~ modérateur porcentaje que corresponde pagar al asegurado social; ~ de rationnement cupón *m* de racionamiento; *tu as un ~* fam & *fig* le has hecho tilín.

**ticket-repas** [tikɛʁɔpa] *nm* tiquet *m* restaurante.

**tic-tac** [tiktak] *nm* inv tictac *m* inv.

**tiédasse** [tjedas] *adj* péj calentorro(rra).

**tiède** [tjed] ◊ *adj* - 1. [boisson, eau] templado(da), tibio(bia) - 2. [vent] templado(da) - 3. *fig* [amour, militant] tibio(bia). ◊ *adv*: boire ~ beber cosas templadas *ou* tibias.

**tièdement** [tjedmɑ̃] *adv* sin gran entusiasmo.

**tiédeur** [tjedɛʁ] *nf* - 1. [gèn] tibiezo *f* - 2. *fig* [du foyer, d'un sentiment] calor *m*.

**tiédir** [ʒ] [tjedir] ◊ *vt* templar, entibiar. ◊ *vi* templar; faire ~ qqch templar algo.

**tien, tienne** [tjɛ, tjɛn] *adj* *poss* tuyo, tuya. ► *le tien* (*f* la tienne, *mpl* les tiens, *fpl* les tiennes) *pron* *poss* el tuyo, la tuya; *les ~s* [ta famille] los tuyos; *mets-y du ~* ¡pon de tu parte!; à la tienne! ¡a tu salud!; *tu as encore fait des tiennes*! ¡has vuelto a hacer de las tuyas!

**tiendrai** (etc) ► *tenir*.

**tienne¹** ► *tien*.

**tienne²** (etc) ► *tenir*.

**tiens** (etc) ► *tenir*.

**tierce** [tjɛʁs] ◊ *nf* - 1. [à l'escrime & MUS] tercera *f* - 2. [aux cartes] escalera *f* - 3. TYPO última prueba *f*. ◊ *adj* ► *tiers*.

**tiercé** [tjɛʁse] *nm* apuesta a los tres caballos ganadores de una carrera.

**tiers, tierce** [tjɛʁ, tjɛʁs] *adj*: une tierce personne una tercera persona, un tercero.

► **tiers** *nm* - 1. [personne] tercero *m* - 2. [portion] tercio *m*, tercera parte *f*; *le ~ de un tercio* *ou* una tercera parte *de*; *le ~* provisionnel = el pago fraccionado.

**tiers-monde** [tjɛʁmɔ̃d] *nm* tercer mundo *m*.

**tiers-mondisation** [tjɛʁmɔ̃dizasjɔ̃] *nf* tercermundización *f*.

**tiers-mondiste** [tjɛʁmɔ̃dist] (*pl* tiers-mondistes) *adj & nmf* tercermundista.

**tifs** [tif] *npl* fam greñas *fpl*.

**TIG** (*abr de travail d'intérêt général*) *nm* periodo de trabajo no remunerado impuesto a un delincuente trabajo de interés general.

**tige** [tiz] *nf* - 1. [de plante] tallo *m* - 2. [de métal, de bois] varilla *f*.

**tignasse** [tinas] *nf* fam pelambarrera *f*.

**tigre, esse** [tigr, ɛs] *nm, f* 2001 tigre *m, -esa f*; jaloux comme un ~ muy celoso.

► **tigresse** *nf* [femme jalouse] fiera *f*.

**Tigre** [tigr] *npr*: le ~ el Tigris.

**tigré, e** [tigrɛ] *adj* atigrado(da).

**tilleul** [tijœl] *nm* [arbre] tilo *m*; [infusion] tila *f*.

**tilt** [tilt] *nm* tilt *m*; faire ~ fam & *fig* encender la bombilla.

**timbale** [tɛbal] *nf* - 1. [gobelet] cubileto *m*; décrocher la ~ *fig* llevarse la palma - 2. CUIN timbal *m*.

**timbrage** [tɛbraʒ] *nm* sellado *m*.

**timbre** [tɛbr] *nm* - 1. [de la poste, tampon] sello *m*; ADMIN sello *m*, timbre *m*; ~ fiscal timbre fiscal - 2. [d'instrument, de voix, de bicyclette] timbre *m*.

**timbré, e** [tɛbre] *adj* - 1. [lettre] sellado(da) - 2. fam [personne] chalado(da) - 3. [papier, voix] timbrado(da).

**timbrer** [ʒ] [tɛbre] *vt* - 1. [tamponner] timbrar, sellar - 2. [lettre] sellar.

**timide** [timid] *adj & nmf* tímido(da).

**timidement** [timidmɑ̃] *adv* tímidamente.

**timidité** [timidite] *nf* timidez *f*.

**timing** [tajmiɒ] *nm* programa *m*, timing *m*.

**timonier** [timɔnje] *nm* timonel *m*.

**timoré, e** [timɔʁɛ] *adj* timorato(ta).

**tins** (etc) ► *tenir*.

**tintamarre** [tɛtamar] *nm* fam guirigay *m*.

**tintement** [tɛtmɑ̃] *nm* - 1. [de cloche] tañido *m*; [de clochette] campanilleo *m* - 2. [de métal] tintineo *m* - 3. MÉD [d'oreilles] zumbido *m*.

**tinter** [ʒ] [tɛtɛ] *vi* - 1. [cloche] tañer; [horloge, sonnette] sonar - 2. [métal] tintinear.

**tintin** [tɛtɛ] *interj* fam ¡ni hablar!, ¡nanay!

**tintouin** [tɛtwɛ̃] *nm* [vacarme] bulla *f*.

**TIP** [tip] (*abr de titre interbancaire de paiement*) *nm* orden de pago interbancaria; un paiement par ~ un pago por TIP.

**Tipp-Ex®** [tiɛks] *nm* Tipp-Ex® *m*.

**tique** [tik] *nf* garrapata *f*.

**tiquer** [ʒ] [tike] *vi* fam hacer un mohín; ne pas ~ (sur qqch) no decir esta boca es mía (sobre algo).



**tir** [tɪr] *nm* - 1. [pel] tiro *m* - à l'arc tiro con arco; - au but lanzamiento *m* de penalty; - au pigeon [stend] tiro de pichon - 2. [sève] disparo *m* - de roquette disparo de un cohete anticarro

**TIR** (abr de transports internationaux routiers) *TIR m*

**tirade** [tɪrad] *nf* - 1. THÉÂTRE parlamento *m* - 2. [discours] perorata *f*.

**tirage** [tɪraʒ] *nm* - 1. [d'un journal, d'un livre] tirada *f*; à grand - de gran tirada; - limité édition limitada - 2. PHOTO positivado *m* - 3. [du lot] sorteo *m*; - au sort sorteo - 4. [d'une chemise] tiro *m* - 5. INFORM impresión *f*.

**tiraillement** [tɪrajmɑ̃] *nm* - 1. [sensation] retortijón *m* - 2. [conflit] tirantez *f*.

**tirailleur** [tɪrajœr] *nm* tirador *m*.

**Tirana** [tɪrana] *npr* Tirana.

**tire** [tɪr] *nf* fam [voture] carro *m*.

➔ à la tire *loc* *adj*: un voleur à la ~ un carte-rista.

**tiré**, *e* [tɪrɛ] *adj* [traits] cansado(da).

**tire-au-flanc** [tɪroflɑ̃] *nm* inv fam gandul *m*, -la *f*.

**tire-botte** [tɪrbɔt] (*pl* tire-bottes) *nm* tirabotas *m* inv.

**tire-bouchon** [tɪrbuʃɔ̃] (*pl* tire-bouchons) *nm* sacacorchos *m* inv.

➔ en tire-bouchon *loc* *adj* rizado(da).

**tire-bouchonner** [tɪrbuʃɔ̃nɛ] *vt* re-torcer. ➔ *vi* [chaussettes] bajarse.

**tire-d'aile** [tɪradɛl] ➔ à tire-d'aile *loc* *adv* volando.

**tire-fesses** [tɪrɛfɛs] *nm* inv fam percha *f*.

**tire-lait** [tɪrlɛ] *nm* inv sacaleches *m* inv.

**tire-larigot** [tɪrlarɪɡɔt] ➔ à tire-larigot *loc* *adv* fam por los codos.

**tirelire** [tɪrlɪr] *nf* hucha *f*.

**tirer** [tɪrɛ] *vt* - 1. [chanette, remorque] tirar de; [porte, tiroir] abrir; [courroie] estirar; [rideau] correr - 2. [plan, trait] trazar - 3. [revue, livre] editar - 4. [avec une arme, cantes] tirar - 5. [faire sortir - langue, de la poche] sacar; [- numéro] sacar, extraer - 6. [obtenir - argent, avantage] obtener; [- profit, conclusion] sacar; [- leçon] aprender - 7. [chèque] hacer - 8. *loc*: - qqch au clair sacar algo en claro. ➔ *vi* - 1. [gén]: - sur qqch [corde] tirar de algo; [couleur] tirar a algo - 2. [cheminée] tirar - 3. [avec une arme] disparar. ➔ se tirer *vp* - 1. [se sortir]: se ~ de qqch salir (bien) de algo; il s'en est bien tiré [réussir] lo

ha hecho bastante bien: s'en ~ avec fam salir adelante - 2. fam [s'en aller] abrirse - 3. fam [prendre fin]: ça se tire! j'esto se acaba!

**tiret** [tɪrɛ] *nm* guión *m*.

**tirette** [tɪrɛt] *nf* - 1. [tablette]: à ~ extensible - 2. [mecanisme] manecilla *f* - 3. Belgique [fermeture à glissière] cremallera *f*.

**tireur**, *euse* [tɪrœr, œz] *nm*, *f* tirador *m*, -ra *f*; - d'élite tirador de élite.

➔ tireur *nm* [de chèque] librador *m*.

➔ tireuse de cartes *nf* [cartomancienne] echadora *f* de cartas.

**tiroir** [tɪrwɑr] *nm* cajón *m*.

**tiroir-caisse** [tɪrwarkɛs] *nm* caja *f* registradora.

**tisane** [tizɑ̃] *nf* infusión *f*, tisana *f*.

**tison** [tizɔ̃] *nm* tizón *m*.

**tissonnier** [tizɔ̃njɛ] *nm* atizador *m*.

**tissage** [tisaʒ] *nm* tejido *m* (acción).

**tisser** [tɪsɛ] *vt* tejer.

**tisserand**, *e* [tɪsrɑ̃, ɑ̃] *nm*, *f* tejedor *m*, -ra *f*.

**tissu** [tisy] *nm* [étouffe & BIOL] tejido *m*; fig [de mensonges] sarta *f*; ~ adipeux/conjonctif tejido adiposo/conjuntivo.

**tissu-éponge** [tisyepɔ̃ʒ] (*pl* tissus-éponges) *nm* felpa *f*.

**titan** [titɑ̃] *nm* titán *m*; de ~ titánico(ca).

**titiller** [titijɛ] *vt* cosquillear.

**titrage** [titraʒ] *nm* titulación *f*.

**titre** [titr] *nm* - 1. [gén] título *m*; à aucun - de ningún modo; à juste - con razón; au même - que al igual que - 2. [de presse] titular *m*; gros - gran titular - 3. [de métal précieux] ley *f* - 4. *loc*: à ~ gracieux ou gratuit gratuitamente; à ~ indicatif a título indicativo.

➔ à titre de *loc* *prep* a título de.

➔ en titre *loc* *adj* - 1. [professeur] titular - 2. [amant] oficial.

➔ titre de transport *nm* título *m* de transporte.

**titrer** [tɪtrɛ] *vt* - 1. [gén] titular - 2. [suj: vin] tener una graduación de.

**tituber** [tɪtybɛ] *vi* tambalearse.

**titulaire** [tɪtylɛr] *adj* & *nm* titular; être ~ de ser titular de.

**titulariser** [tɪtylarizɛ] *vt* titularizar.

**TNP** (abr de traité de non-prolifération) *nm* TNP *m*.

**TNT** (abr de trinitrotoluène) *nm* TNT *m*; une bombe de 10 kilos de ~ una bomba de 10 kilos de TNT.

**toast** [tost] *nm* - 1. [pain grillé] tostada *f* - 2. [discours] brindis *m*; porter un ~ à qqch/à qqn brindar por algo/por alguien.

**toasteur** [tostœr] *nm* tostadora *f*.

**toboggan** [tobogɑ̃] *nm* tobogán *m*.

**toc** [tɔk] *con* interj: et ~ ! ¡punto! *con* *nm* fam bisutería *f*; en ~ de bisutería.

**TOC** (abr de troubles obsessionnels compulsifs) *nmpl* MÉD TOC *m*.

**tocsin** [tɔksɛ̃] *nm* rebato *m*; sonner le ~ tocar a rebato

**Togo** [togo] *npr*: le ~ Togo.

**togolais**, *e* [tɔɡɔlɛ, ɛz] *adj* togolés(es).

➔ Togolais, *e* *nm*, *f* togolés *m*, -esa *f*.

**tohu-bohu** [tɔybɔy] *nm* barullo *m*.

**toi** [twa] *pron* pers - 1. [avec impératif] te; réveille- ~ ! ¡despiértate! - 2. [sujet, pour renforcer, dans un comparatif] tú; c'est ~ ? ¿eres tú?; ~ aussi/ non plus tu también/tampoco; tu t'amuses bien, ~ ! ¡tú sí que te diviertes!; plus âgé que ~ mayor que tú - 3. [complément d'objet, après une préposition] ti, avec ~ contigo; après ~ después de ti; pour ~ para ti; il vous a invités, Pierre et ~ os invitó a Pierre y a ti; qui te l'a dit, à ~ ? ¿quién te lo ha dicho a ti? - 4. [possessif]: à ~ tuyotía.

➔ toi-même *pron* pers tú mismo, tú misma.

**toile** [twal] *nf* - 1. [étouffe] tela *f*; [de lin] hilo *m*; [de bache] lona *f*; ~ cirée hule *m* - 2. [tableau] lienzo *m* - 3. NAUT [voilure] lonas *fp* - 4. fam [film] peli *f*.

➔ toile d'araignée *nf* telaraña *f*.

➔ toile de fond *nf* THÉÂTRE telón *m* de fondo ou de foro; fig telón *m* de fondo.

➔ Toile *nf*: la Toile INFORM la Web.

**toiletage** [twaletʒ] *nm* peluquería *f* canina.

**toilette** [twalet] *nf* - 1. [soins de propreté] aseo *m*; faire sa ~ lavarse - 2. [parure, vêtements] vestuario *m* - 3. [de monument] restauración *f* - 4. [meuble] tocador *m*.

➔ toilettes *nfpl* servicios *mpl*.

**toise** [twaz] *nf* talla *f*, marca *f*.

**toiser** [twaizɛ] *vt* mirar de arriba abajo.

➔ se toiser *vp* mirarse de arriba abajo.

**toison** [twazɔ̃] *nf* - 1. [pelage] vellón *m* - 2. [chevelure] melena *f*.

**toit** [twa] *nm* - 1. [toiture] tejado *m* - 2. fig [maison] techo *m*; dormir sous un ~ dormir bajo techo.

➔ toit ouvrant *nm* techo *m* corredizo.

**toiture** [twatyr] *nf* techumbre *f*, techado *m*.

**Tokyo** [tɔkjo] *npr* Tokio.

**tôlard**, *e* = taulard.

**tôle** [tol] *nf* - 1. [de métal] chapa *f*; ~ ondulée chapa ondulada - 2. = taule.

**Tolède** [tolɛd] *npr* Toledo.

**tolérable** [tolɛabl] *adj* tolerable.

**tolérance** [tolɛrɑ̃s] *nf* tolerancia *f*; ~ à qqch MÉD tolerancia a algo.

**tolérant**, *e* [tolɛrɑ̃, ɑ̃] *adj* tolerante.

**tolérer** [tolɛrɛ] *vt* tolerar; ~ que tolerar que.

➔ se tolérer *vp* tolerarse.

**tôlier**, ère = taulier.

**toill** [tolɛ] *nm* protesta *f* airada; soulever un ~ général provocar la ira popular.

**tomate** [tomat] *nf* [fruit] tomate *m*; [plante] tomatiera *f*.

**tombant**, *e* [tɔ̃bɑ̃, ɑ̃] *adj* [moustaches, épaules] caído(da).

**tombe** [tɔ̃b] *nf* tumba *f*.

**tombeau**, *x* [tɔ̃bo] *nm* tumba *f*; rouler à ~ ouvert conducir como un loco.

**tombée** [tɔ̃bɛ] *nf*: à la ~ du jour al atardecer; à la ~ de la nuit a la caída de la noche, al anochecer.

**tomber** [tɔ̃bɛ] *con* *vi* - 1. [gén] caer; ~ sur qqn [attaquer] caer encima de alguien; ~ bien [vêtement] sentir bien; ~ juste [addition] cuadrar; ~ bien/mal [événement] venir bien/mal; [personne] caer bien/mal - 2. [choir] caer, caerse; faire ~ qqn hacer caer ou tirar a alguien; ~ de [sommeil, fatigue] caerse de; ~ en qqch [état] caer en algo; [syncope] dar algo; [poussière] convertirse en algo; ~ de haut fig quedarse de piedra - 3. [décliner - colère, enthousiasme] decaer; [- vent] amainar; [- fièvre] bajar - 4. [rencontrer]: ~ sur qqch/sur qqn encontrarse con algo/con alguien - 5. [devenir]: ~ amoureux enamorarse; ~ malade ponerse enfermo(ma). ➔ *vt* fam - 1. [femme] conquistar - 2. [veste] quitarse.

**tombeur** [tɔ̃bœr] *nm* fam ligón *m*, castigador *m*.

**tombola** [tɔ̃bɔla] *nf* tómbola *f*.

**tome** [tom] *nm* tomo *m*.

**tomme** [tom] *nf* queso de Saboya.

**tommette** [tomɛt] *nf* baldosín *m*.

**ton**<sup>1</sup> [tɔ̃] *nm* tono *m*.

**ton**<sup>2</sup> [tɔ̃] (*fta* [ta], *pl* tes [te]) *adj* pos tu.

**tonalité** [tonalite] *nf* - 1. tonalidad *f* - 2. [au téléphone] línea *f*, señal *f* sonora.

**tondeuse** [tɔ̃dœz] *nf* - 1. [pour gazon] cortacésped *m* inv - 2. [pour cheveux] maquinilla *f* - 3. [pour animaux] esquiladora *f*.



**tondre** [tɔ̃dʁ] vt - 1. [gazon] cortar - 2. [cheveux] rapar - 3. [animal] esquilar - 4. fig [dépouiller] : se faire ~ par qqn dejarse desplumar ou pelar por alguien.

**tondu, e** [tɔ̃dy] adj - 1. [gazon] cortado(da) - 2. [animal] esquilado(da) - 3. [cheveux] rapado(da).

**tonicité** [tonisite] nf tonicidad f.

**tonifiant, e** [tɔ̃nifjã, ôt] adj tonificante.

**tonifier** [ɔ̃] [tɔ̃nifje] vt tonificar.

**tonique** [tɔ̃nik] < adj tónico(cal). < nm MÉD tónico m. < nf MUS tónica f.

**tonitruant, e** [tɔ̃nitryã, ôt] adj atronador(tra), estruendoso(sa).

**tonnage** [tɔ̃nɑʒ] nm tonelaje m, arqueo m.

**tonnant, e** [tɔ̃nã, ôt] adj [voix] de trueno.

**tonne** [tɔ̃n] nf - 1. [gén] tonelada f; des ~s de qqch fig toneladas de algo - 2. [tonneau] cuba f.

**tonneau, x** [tɔ̃no] nm - 1. [de vin, acrobatie] tonel m - 2. [accident] vuelta f de campana.

**tonnelet** [tɔ̃nle] nm barrilete m.

**tonnelle** [tɔ̃nle] nf cenador m.

**tonner** [ɔ̃] [tɔ̃ne] vi - 1. [orage] tronar - 2. [canon] retumbar - 3. [personne] : ~ contre qqn tronar contra alguien.

**tonnerre** [tɔ̃nɛʁ] nm trueno m; du ~ fam macanudo(da).

**tonsure** [tɔ̃syʁ] nf tonsura f.

**tonte** [tɔ̃t] nf [d'animal] esquileo m; [des cheveux] rapadura f; [du gazon] corte m.

**tonton** [tɔ̃tɔ̃] nm tito m.

**tonus** [tɔ̃nys] nm tono m; avoir du ~ estar entonado(da).

**top** [tɔ̃p] nm señal f.

➤ **top secret** loc adj top secret, alto secreto.

**topaze** [tɔ̃paz] nf topacio m.

**topinambour** [tɔ̃pinãbʊʁ] nm aguaturma f.

**topique** [tɔ̃pik] < adj sout tópico(cal). < nm MÉD tópico m. < nf PHILÓ tópica f.

**top model, top modèle** [tɔ̃pmɔdɛl] top model mf.

**topo** [tɔ̃po] nm fam [exposé] charla f; c'est toujours le même ~ fig es siempre la misma historia.

**topographie** [tɔ̃pɔɡʁafi] nf topografía f.

**topographique** [tɔ̃pɔɡʁafik] adj topográfico(cal).

**toponymie** [tɔ̃pɔnimij] nf toponimia f.

**toquade** [tɔkad] nf capricho m, chifladura f.

**toque** [tɔk] nf [coiffure, chapeau] gorro m; [de magistrat] birrete m, bonete m.

**toqué, e** [tɔke] fam < adj chiflado(da), guilado(da); être ~ de qqn estar chiflado por alguien. < nm, f péj chiflado m, -da f, guilado m, -da f.

**torche** [tɔʁʃ] nf antorcha f, tea f; ~ électrique linterna f.

**torchon** [tɔʁʃɔ̃] vt fam - 1. [essuyer - avec un linge, un papier] limpiar; [- assiette] rebañar - 2. [travail] chapucear - 3. [bouteille] apurar.

➤ **se torcher** vp vulg limpiarse el culo.

**torchis** [tɔʁʃi] nm adobe m.

**torchon** [tɔʁʃɔ̃] nm - 1. [serviette] trapo m; [de cuisine] paño m - 2. péj [texte] churro m - 3. péj [journal] periodicucho m.

**tordant, e** [tɔʁdã, ôt] adj fam tronchante, desternillante.

**tord-boyaux** [tɔʁbwajo] nm inv fam matarratas m inv.

**tordis** (etc) > tordre.

**tordre** [tɔʁdʁ] vt - 1. [gén] retorcer - 2. [barre de fer] torcer - 3. [visage] desfigurar - 4. [le linge] escurrir.

➤ **se tordre** vp - 1. [membre] torcerse - 2. [de douleur] retorcerse; [de rire] troncharse, desternillarse.

**tords** (etc) > tordre.

**tordu, e** [tɔʁdy] < pp > tordre. < adj fam [esprit, idée] retorcido(da). < nm, f péj chala-do m, -da f.

**toréador** [tɔʁeadɔʁ] nm torero m.

**torero** [tɔʁɛʁo] nm torero m.

**tornado** [tɔʁnad] nf tornado m.

**torpeur** [tɔʁpœʁ] nf torpeza f.

**torpille** [tɔʁpij] nf torpedo m.

**torpiller** [ɔ̃] [tɔʁpije] vt torpedear.

**torpilleur** [tɔʁpijœʁ] nm torpedero m, -ra f.

**torréfaction** [tɔʁɛfaksjɔ̃] nf torrefacción f.

**torréfier** [ɔ̃] [tɔʁɛfje] vt torrefactar.

**torrent** [tɔʁtɛ̃] nm torrente m; des ~s de [de lumière] chorros de; [de larmes] ríos de; [d'injures] una lluvia de; pleuvoir à ~s llover a cántaros.

**torrentiel, elle** [tɔʁtɛ̃sjɛl] adj torrencial.

**torride** [tɔʁid] adj tórrido(da).

**tors, e** [tɔʁ, tɔʁs] adj - 1. [jambes] torcido(da) - 2. ARCHIT [colonne] salomónico(cal).

**torsade** [tɔʁsad] nf - 1. [de cheveux] trenza-do m - 2. ARCHIT : à ~s [colonne] salomónico(cal).

**torsader** [ɔ̃] [tɔʁsade] vt retorcer.

**torse** [tɔʁs] nm torso m; bomber le ~ sacar pecho.

**torsion** [tɔʁsjɔ̃] nf [action] torsión f; [résultat] retorcimiento m.

**tort** [tɔʁ] nm - 1. [erreur] fallo m; avoir ~ no tener razón; avoir ~ de faire qqch equivocarse al hacer algo; à ~ sin razón; à ~ et à travers a tontas y a locas; à ~ ou à raison con razón o sin ella; être dans son ~ ou en ~ tener la culpa; reconnaître ses ~s reconocer sus errores - 2. [préjudice] perjuicio m, daño m; causer ou faire du ~ à qqn perjudicar a alguien.

**torticolis** [tɔʁtikoli] nm torticólis m inv.

**tortillement** [tɔʁtijmã] nm retorcimiento m; ~ des hanches contoneo m.

**tortiller** [ɔ̃] [tɔʁtije] < vt retorcer. < vi : il n'y a pas à ~ fam no hay más vuelta de hoja. ➤ **se tortiller** vp retorcerse.

**tortionnaire** [tɔʁsjɔʁnɛʁ] adj & nmf torturador(tra).

**tortue** [tɔʁty] nf tortuga f.

**tortueux, euse** [tɔʁtʊø, øz] adj tortuososo(sa).

**torture** [tɔʁtyʁ] nf tortura f, tormento m; sous la ~ bajo tortura.

**torturer** [ɔ̃] [tɔʁtyʁe] vt torturar, atormentar.

➤ **se torturer** vp [se faire du souci] torturarse, atormentarse.

**torve** [tɔʁv] adj torvo(va).

**tôt** [to] adv - 1. [de bonne heure] temprano - 2. [vite] pronto, temprano; ce n'est pas trop ~ ! fam ¡a buenas horas!; ~ ou tard tarde o temprano.

➤ **au plus tôt** loc adv como muy pronto; [dans les plus brefs délais] cuanto antes.

**total, e, aux** [total, o] adj total.

➤ **total, aux** nm total m; au ~ [tout compte fait] en resumen, en resumidas cuentas; [résultat] en total.

**totalément** [totalmã] adv totalmente.

**totaliser** [ɔ̃] [totalize] vt totalizar.

**totalitaire** [totalitɛʁ] adj totalitario(ria).

**totalitarisme** [totalitarism] nm totalitarismo m.

**totalité** [totalite] nf totalidad f; en ~ en total; la ~ de qqch la totalidad de algo.

**totem** [tɔtɛm] nm tótem m.

**tuareg, ègue** [tuwɛʁ] adj tuareg.

➤ **tuareg** nm LING tuareg m.

➤ **Touareg, ègue** nm, f tuareg mf.

**toubib** [tubib] nmf fam matasanos mf.

**toucan** [tukã] nm tucán m.

**touchant, e** [tufã, ôt] adj conmovedor(tra).

**touche** [tuf] nf - 1. [de clavier] tecla f; ~ alpha-numérique tecla alfanumérica; ~ de fonction tecla de función - 2. [de peinture] pincelada f - 3. fig [note] : une ~ de qqch un toque de algo - 4. fam [allure] pinta f, facha f - 5. [à la pêche] picada f - 6. [au football] banda f; [à l'es-crime] toque m - 7. loc : faire une ~ fam hacer tilín; rester sur la ~ quedarse al margen.

**touche-à-tout** [tufatʊ] nmf fig metomentodo mf.

**toucher** [ɔ̃] [tufɛ] < vt - 1. [gén] tocar - 2. [cible, but] dar en - 3. [chèque, argent] cobrar - 4. [gros lot, tierce] ganar - 5. [su] : crise, catastrophe] afectar - 6. [concerner] atañer - 7. [émouvoir] emocionnar - 8. [contacter] contactar con. < vi - 1. [être contigu à] : ~ à linder con - 2. [être relatif à] : ~ à rozar. < nm : le ~ el tacto.

➤ **se toucher** vp [être contigu] tocarse.

**touffe** [tuf] nf - 1. [d'herbe] mata f - 2. [de cheveux] mechón m.

**touffu, e** [tufy] adj - 1. [barbe, forêt] tupido(da); [arbre] frondoso(sa) - 2. fig [roman, discours] denso(sa).

**touiller** [ɔ̃] [tuje] vt fam remover.

**toujours** [tuʒʊʁ] adv - 1. [exprime la continuité, la répétition] siempre; ils s'aimeront ~ se querrán siempre; elle est ~ malade siempre está enferma; ~ moins/plus cada vez menos/más - 2. [encore] todavía; il n'est ~ pas arrivé todavía no ha llegado; elle est ~ malade ? ¿sigue enferma? - 3. [de toute façon] siempre; tu peux ~ lui écrire siempre puedes escribirle.

➤ **de toujours** loc adj de siempre.

➤ **pour toujours** loc adv para siempre.

➤ **toujours est-il que** loc conj pero la verdad es que.

**Toulouse** [tuluz] npr Tolosa.

**tundra** [tundra] nf tundra f.

**toupet** [tupe] nm - 1. [de cheveux] tupé m - 2. fam [aplomb] caradura f Esp, patas fpl Amér; avoir du ou ne pas manquer de ~ tener cara.

**toupie** [tupi] nf peonza f, trompo m.


**tour** [tur] < nm - 1. [périmètre] contorno m; ~ de poitrine/taille/tête contorno de pecho/cintura/cabeza; faire le ~ de qqch [lieu] dar la vuelta a algo; [question, problème] ver algo en profundidad; ~ d'horizon vista f de con-junto - 2. [promenade] paseo m; faire un ~ dar una vuelta - 3. [rotation, polit & sport] vuel-ta f; fermer qqch à double ~ cerrar algo con doble vuelta ou con dos vueltas; ~ de scru-



tin vuelta de escrutinio; ~ **du monde** vuelta al mundo; ~ **de bras** con todas las fuerzas; **en un ~ de main** en un santiamén -4. [attraction, plaisanterie] número m; ~ **de force** hazaña f, proeza f; ~ **de passe-passe** juego m de manos; **avoir plus d'un ~ dans son sac** tener un as en la manga; **jouer un bon/mauvais ~ à qqn** hacer una broma/una jugarreta a alguien; **jouer un ~ pendable à qqn** jugar una mala pasada a alguien -5. [succession, rang] turno m, vez f; **plus souvent qu'à mon/ton** ~ más veces de las que me/te correspondían; ~ **à ~ por turno**; ~ **de rôle** por turno -6. [des événements] giro m, cariz m -7. [machine-outil] torno m -8. AUTO revolución f. < **nf** torre f; ~ **de contrôle** torre de control; ~ **de guet** atalaya f.

◆ **Tour de France** nm: le ~ el Tour de Francia.

# Tour de France

 El Tour de France es una de las vueltas ciclistas con más renombre internacional. Tiene lugar durante el mes de julio y, si bien comienza cada año en una ciudad distinta, siempre finaliza en París con su celebre recta final en los Campos Elíseos. La emoción general suscitada por esta carrera y la imagen heroica de numerosos *coureurs cyclistes* reflejan el interés de los franceses por el ciclismo en general.

**tourbe** [turb] *nf* turba f.

**tourbière** [turbjɛr] *nf* turbera f.

**tourbillon** [turbijɔ̃] *nm* - 1. [gén] torbellino m; ~ **de poussière** polvareda f - 2. [d'eau] remolino m.

**tourbillonnant, e** [turbijɔ̃nɑ̃, ɑ̃] *adj* turbulento(a).

**tourbillonner** [turbijɔ̃ne] *vi* arremolinarse.

**tourelle** [turlɛ] *nf* [gén] torrecilla f; [de char] torreta f; [de bateau de guerre] torre f.

**tourisme** [turism] *nm* turismo m; **faire du ~** hacer turismo.

**touriste** [turist] *nmf* turista mf; **en ~ de turista**.

**touristique** [turistik] *adj* turístico(a).

**tourment** [turm] *nm* *sout* tormento m.

**tourmente** [turmɑ̃] *nf* tormenta f.

**tourmenté, e** [turmɑ̃te] *adj* - 1. [personne] angustiado(da), atormentado(da) - 2. [mer, période] agitado(da) - 3. [paysage] escabroso (sa).

**tourmenter** [turmɑ̃te] *vt* atormentar. < **se tourmenter** *vp* atormentarse.

**tournage** [turnaʒ] *nm* *CINÉ* rodaje f.

**tournailler** [ʒ] [turnaje] *vi* *fam* dar vueltas; ~ **autour de qqch/de qqn** dar vueltas alrededor de algo/de alguien.

**tournant, e** [turnɑ̃, ɑ̃] *adj* - 1. [porte, fauteuil] giratorio(ria) - 2. [mouvement & MIL] envolvente.

◆ **tournant** *nm* - 1. [virage] curva f - 2. *fig* [moment décisif] momento m crucial; **un ~ dans sa vie** un giro en su vida; **attendre qqn au ~** *fam* esperar a alguien en la esquina.

**tourné, e** [turne] *adj* [lait, crème, yaourt] cortado(da); [vin] avinagrado(da); **bien/mal ~** [lettre, phrase] bien/mal construido; **avoir l'esprit mal ~** tener una mentalidad retorcida.

**tournebroche** [turnɔbrɔʃ] *nm* asador m.

**tourne-disque** [turnɔdisk] (*pl* tourne-disques) *nm* tocadiscos m inv.

**turnedos** [turnɔdo] *nm* turnedó m.

**ournée** [turne] *nf* - 1. [d'inspecteur] viaje m de inspección; [de représentant] viaje m de negocios; [de facteur] ronda f; [d'artiste] gira f - 2. *fam* [au café] ronda f.

**ournemain** [turnɔmɛ] ◆ **en un tournemain** *loc* *adv* en un santiamén.

**tourner** [ʒ] [turne] < **vi** - 1. [clé, manivelle, poignée] girar, dar vueltas a; [pages d'un livre] pasar; ~ **tournez, s'il vous plaît** véase al dorso - 2. [dos, tête] volver *Esp*, voltear *Amér* - 3. [pas, pensées] dirigir - 4. [transformer] ~ **qqch en convertir** algo en; ~ **en ridicule** ridiculizar - 5. [obstacle] rodear; *fig* [loi] eludir - 6. *CINÉ* rodar - 7. [pièce de bois, ivoire] tornear - 8. *fig* [phrases, discours]: **bien ~ qqch** construir bien algo. < **vi** - 1. [terre, roue] girar, dar vueltas; [heure] avanzar; ~ **autour de qqch** girar alrededor de algo; ~ **autour de qqn** *fig* rondar a alguien - 2. [chemin, route] torcer, doblar; [vent, chance] cambiar - 3. [lait, crème] cortarse; [vin] avinagrarse - 4. [moteur, compteur] estar andando - 5. *fam* [entreprise] marchar.

**ournesol** [turnɔsɔl] *nm* girasol m.

**tourneur, euse** [turnœr, œz] *nm, f* tornero m, -ra f.

**ournevis** [turnɔvis] *nm* destornillador m *Esp*, desarmador m *Amér*.

**ournicoter** [ʒ] [turnikote] *vi* *fam* dar vueltas.

**ourniquet** [turnike] *nm* torniquete m; [du mètre] molinete m.

**ournis** [turni] *nm* - 1. *fam* [vertige]: **avoir le ~** tener vértigo; **donner le ~ à qqn** marear a alguien - 2. [maladie] modorra f.

**ournoi** [turnwa] *nm* torneo m.

**ournolement** [turnwamɑ̃] *nm* romolín no m.

**ournoyer** [ʒ] [turnwaje] *vi* arremolinarse.

**ournure** [turnyr] *nf* - 1. [apparence] cariz m, sesgo m; **prendre mauvaise ~** tomar mal cariz; **prendre ~** coger *ou* tomar forma - 2. [formulation] giro m.

**our-opérateur** [turoperatœr] (*pl* tour-opérateurs) *nm* [voyagiste] touroperador m.

**ourte** [turt] *nf* empanada f redonda.

**ourteau, x** [turto] *nm* - 1. [crabe] buey m de mar - 2. [pour bétail] torta f de orujo.

**ourtreaux** [turtœro] *nmp* *hum* [amoureux] tortolitos mpl.


**ourterelle** [turtœrel] *nf* tórtola f.

**ourtière** [turtjer] *nf* [moule] tortera f.

**tous** > tout.

**Toussaint** [tusɛ] *nf*: la ~ el día de Todos los Santos.

# La Toussaint

 El uno de noviembre, día de Todos los Santos, es un día festivo en Francia. Es tradición depositar crisantemos en las tumbas de los familiares y amigos difuntos. La Toussaint designa a su vez el primer período de vacaciones escolares del curso, de aproximadamente diez días.

**tousser** [ʒ] [tuse] *vi* toser.

**toussotement** [tusɔtmɑ̃] *nm* tosiquera f.

**toussoter** [ʒ] [tusote] *vi* toser.

**tout** [tu] (*f* toute [tut], *mpl* tous [tus], *tpl* toutes [tut]) < **adj** - 1. [avec substantif singulier déterminé] todo(da); ~ **e la journée** todo el día - 2. [avec pronom démonstratif]: ~ **ceci/cela** todo esto/eso; ~ **ce que** todo lo que. < **adj indéf** - 1. [exprime la totalité] todos(das); **tous les hommes** todos los hombres; **tous les trois** los tres - 2. [chaque] cada; **tous les jours** cada día, todos los días; **tous les deux/trois ans** cada dos/tres años - 3. [n'importe quel] cualquier; ~ **e heure** a cualquier hora; ~ **autre** otro en su lugar. < **pron indéf** [gén] todo; [personnes] todos(das); **je t'ai ~ dit** te lo he dicho [tan verla]; **c'est ~** (esto) es todo; ~ **est là** todo está ahí. < **adv** - 1. [entièrement, tout à fait] **jeune/petit/triste** muy joven/poquero/triste; ~ **nu** (completamente) **début** al principio; ~ **en haut** arriba del todo; ~ **à côté de moi** muy cerca de mí; ~ **près** muy cerca; ~ **contre** contra - 2. [avec un gémintrast andaban.

◆ **tout** *nm*: un ~ un todo; le ~ **est de...** lo importante es...; **risquer le ~ pour le ~** jugarse el todo por el todo.

◆ **du tout au tout** *loc* *adv* completamente, de cabo a rabo.

◆ **pas du tout** *loc* *adv* en absoluto; **je n'ai pas du ~ peur** no tengo ningún miedo; **il ne fait pas du ~ froid** no hace nada de frío.

◆ **tout à fait** *loc* *adv* - 1. [complètement] completamente, totalmente - 2. [exactement] exactamente.

◆ **tout à l'heure** *loc* *adv* - 1. [dans le futur] ahora mismo, dentro de un momento; ~ **à l'heure** [hasta luego] - 2. [dans le passé] ahora mismo, hace un momento.

◆ **tout de même** *loc* *adv* [quand même] desde luego; [cependant] no obstante.

◆ **tout de suite** *loc* *adv* enseguida, inmediatamente.

**tout-à-l'égout** [tutalegu] *nm* inv sumidero m.

**toutefois** [tutfwa] *adv* sin embargo, no obstante; **si ~ si** (es que); **si ~ tu changeais d'avis** si (es que) cambias de idea.

**toutou** [tutu] *nm* *fam* guagua m.

**tout-petit** [tupɛti] (*pl* tout-petits) *nm*: les ~s los pequeñines.

**tout-puissant, toute-puissante** [tupɛsɑ̃, tɛsɑ̃sɑ̃] *adj* todopoderoso(sa).

◆ **Tout-Puissant** *nm* RELIG: le Tout-Puissant el Todopoderoso.

**tout-venant** [tuvnɑ̃] *nm* inv: il a pris le ~ ha cogido lo primero que ha visto.

**toux** [tu] *nf* tos f.

**toxicité** [tɔksisite] *nf* toxicidad f.

**toxicologie** [tɔksikɔlɔʒi] *nf* toxicología f.

**toxicomane** [tɔksikɔman] *nmf* toxicómano m, -na f.

**toxicomanie** [tɔksikɔmani] *nf* toxicomanía f.

**toxine** [tɔksin] *nf* toxina f.

**toxique** [tɔksik] *adj* tóxico(a).

**TP** < **nmp** - 1. *abr* de travaux publics - 2. (*abr* de travaux pratiques) (clases) prácticas fpl; **avoir (un) ~ de bio/physique/chimie** tener (clases) prácticas de biología/física/química. < **nm** *abr* de Trésor public.

**TPG** (*abr* de trésorier payeur général) *nm* Tesoro m General.

**TPI** (*abr* écrite de Tribunal pénal international) *nm* TPI m.

**tps** (*abr* écrite de temps) t.



**trac** [trak] *nm* nerviosismo *m* (antes de examinarse o salir a escena); avoir le ~ estar nervioso(sa).

**traçabilité** [trasabilite] *nf* trazabilidad *f*.

**tracas** [traka] *nm* preocupación *f*.

**tracasser** [3] [trakase] *vt* preocupar; [su] : police] molestar.

➤ **se tracasser** *vp* preocuparse.

**tracasserie** [trakaskri] *nf* molestia *f* Esp. vaina *f* Amér.

**tracassier, ère** [trakasje, e] *adj* enredador(tra), lioso(sa).

**trace** [tras] *nf* - 1. [empreinte] huella *f*, rastro *m*; **marcher sur les ~s de qqn** *fig* seguir las huellas de alguien - 2. [marque] huella *f* - 3. [gén pl] [vestige] huella *f* - 4. [très petite quantité] huella *f*, traza *f*.

**tracé** [trase] *nm* trazado *m*.

**tracer** [16] [trase] ➤ *vt* trazar. ➤ *vi* *fam* ir a todo gas.

**traceur** [traser] *nm* INFORM plotter *m*.

**trachée** [trafe] *nf* tráquea *f*.

**trachéite** [trakeit] *nf* traqueítis *f* inv.

**tract** [trak] *nm* octavilla *f*; [de propagande politique] panfleto *m*.

**traction** [traktsjõ] *nf* (gén pl) trato *m*.

**tracter** [3] [trakte] *vt* remolcar.

**tracteur** [trakteur] *nm* tractor *m*.

**traction** [traktsjõ] *nf* tracción *f*; ~ **avant/arrière** tracción delantera/trasera.

**trad.** - 1. [abréviation de traduit] trad.; ~ **en français** trad. al francés - 2. [abréviation de traduction] trad.

**tradition** [tradisjõ] *nf* tradición *f*; **renouer avec la ~** recuperar la tradición.

**traditionaliste** [tradisjonalist] *adj* & *nmf* tradicionalista.

**traditionnel, elle** [tradisjonel] *adj* tradicional.

**traditionnellement** [tradisjonelmõ] *adv* tradicionalmente.

**traducteur, trice** [tradykteur, tris] *nm, f* traductor *m*, -ra *f*.

➤ **traducteur** *nm* INFORM traductor *m*.

**traduction** [tradyksjõ] *nf* traducción *f*.

**traduire** [90] [traduir] *vt* - 1. [gén] traducir; ~ **en traduire al - 2. DR** : ~ **qqn en justice** llevar a alguien a los tribunales.

**traduisible** [traduizibl] *adj* traducible.

**trafic** [trafik] *nm* tráfico *m*.

➤ **trafic d'influence** *nm* tráfico *m* de influencias.

**trafiquant, e** [trafikõ, ôt] *nm, f* traficante *mf*.

**trafiquer** [3] [trafike] ➤ *vt* - 1. [falsifier] falsear; [moteur] trucar - 2. *fam* [manigancer] tramar. ➤ *vi* traficar.

**tragédie** [tragedi] *nf* tragedia *f*.

**tragédien, enne** [tragedjẽ, en] *nm, f* actor *m* trágico, actriz *f* trágica.

**tragi-comédie** [trazikomedi] [pl] tragi-comédies) *nf* tragicomedia *f*.

**tragi-comique** [trazikomik] *adj* tragicómico(-ca).

**tragique** [trazik] ➤ *adj* trágico(-ca). ➤ *nm* - 1. [auteur tragique] trágico *m*, -ca *f* - 2. [caractère tragique] : le ~ lo trágico; **prendre qqch au ~** tomarse algo a la tremenda; **tourner au ~** volverse *ou* ponerse trágico(-ca).

**tragiquement** [trazikmõ] *adv* trágicamente.

**trahir** [32] [trair] *vt* traicionar.

➤ **se trahir** *vp* traicionarse.

**trahison** [traizõ] *nf* traición *f*.

**train** [trẽ] *nm* - 1. [chemin de fer & TECHNOL] tren *m*; ~ **d'atterrissage** tren de aterrizaje; ~ **autocouchettes** tren con literas y transporte de coches; ~ **avant/arrière** tren delantero/trasero; ~ **Corail** modelo de tren expreso en circulación en Francia desde 1975 - 2. [allure] marcha *f*, paso *m* - 3. ADMIN [série] : un ~ de qqch un paquete de algo - 4. *fam* [postérieur] trasero *m* Esp, traste *m* Amér - 5. *loc* : **aller bon ~** ir a buen paso; **être en ~** [être en forme] estar en forma; **mettre qqch en ~** poner algo en marcha.

➤ **train de vie** *nm* tren *m* de vida.

➤ **en train de** *loc* *prép* : **être en ~ de faire qqch** estar haciendo algo; **je suis en ~ de lire** estoy leyendo.

**trainailler** [3] [trenaje], **trainasser** [trenase] *vi* - 1. *fam* [être inoccupé] vagar; [être lent] ir lento(-ta) - 2. [accent] arrastrar.

**trainant, e** [trenõ, ôt] *adj* - 1. [robe] que arrastra - 2. [voix] cansinofna, lánguido(-da).

**trainard, e** [trenar, ard] *nm, f* *fam* rezagado *m*, -da *f*.

**traîne** [tren] *nf* - 1. [de robe] cola *f* - 2. [de pêche] traína *f* - 3. *loc* : **être à la ~** ir rezagado(-da).

**traîneau, x** [treno] *nm* trineo *m*.

**traînée** [trence] *nf* - 1. [trace] reguero *m*; [de comète] estela *f*; **se répandre comme une ~** de poudre propagarse como un reguero de pólvora - 2. *fam* & *péj* [prostituée] zorra *f*.

**traîner** [4] [trene] ➤ *vt* - 1. [gén] arrastrar - 2. [forcer à aller] llevar a rastras. ➤ *vi* - 1. [s'attarder] rezagarse - 2. [errer] callejear, vagar.

**bundear** - 3. [maladie, affaire] ir para largo; **faire ~ qqch** dar largas a algo; **ça n'a pas traîné** ! no ha tardado mucho! - 4. [pendre] colgar - 5. [ne pas être rangé] estar tirado(-da).

➤ **se traîner** *vp* - 1. [marcher avec peine] arrastrarse - 2. [durer] hacerse largo(-ga).

**training** [trenin] *nm* SPORT [entraînement] entrenamiento *m*; [vêtement] chándal *m*.

**train-train** [trẽtrẽ] *nm* *fam* rutina *f*.

**traire** [112] [tre] *vt* ordeñar.

**trait** [tre] *nm* - 1. [ligne] trazo *m*; **à grands ~s** a grandes rasgos; ~ **d'union** guión *m* - 2. [caractéristique] rasgo *m*; ~ **de caractère** rasgo de carácter; ~ **d'esprit** agudeza *f*; ~ **de génie** rasgo de ingenio - 3. [flèche] saeta *f* - 4. *loc* : **avoir ~ à qqch/à qqn** referirse a algo/a alguien, tener relación con algo/ con alguien; **boire (qqch) d'un trait** beber (algo) de un trago; **partir comme un ~** salir como una flecha; **ressembler à qqn ~ pour ~** ser clavado(-da) a alguien; **tirer un ~ sur qqch** hacer una cruz sobre algo.

➤ **traits** *nmpf* [du visage] rasgos *mpl*, facciones *pl*; **avoir les ~s tirés** tener cara de cansado(-da).

**traitant, e** [tretõ, ôt] *adj* - 1. [shampooing, crème] tratante - 2. [médecin] de cabecera.

**traite** [tret] *nf* - 1. [de vache] ordeño *m* - 2. COMM letra *f* de cambio - 3. [d'esclaves] trata *f*.

➤ **d'une seule traite** *loc* *adv* de un tirón, de una tirada.

**traité** [trete] *nm* tratado *m*; ~ **de non-prolifération** tratado de no proliferación.

**traitement** [tretmõ] *nm* - 1. [gén] tratamiento *m*; ~ **de l'information** procesamiento *m* de la información; ~ **des données** proceso *m* de datos; ~ **antireflet** tratamiento antirreflejos; ~ **antirouille** tratamiento antióxido; ~ **de texte** tratamiento de textos - 2. [envers quelqu'un] trato *m*; **mauvais ~s** malos tratos; ~ **de faveur** trato de favor - 3. [rémunération] paga *f*.

**traiter** [4] [trete] ➤ *vt* - 1. [gén] tratar; **se faire ~** [se faire soigner] ponerse en tratamiento; ~ **qqn de** tratar a alguien de; **bien/mal ~ qqn** tratar bien/mal a alguien - 2. INFORM [données] procesar. ➤ *vi* - 1. [négocier] tratar - 2. [livre] : ~ **de** tratar *de*.

**traiteur** [t্রেত্রে] *nm* tienda que vende comidas y platos preparados individuales o para banquetes.

**traître, esse** [tretr, es] ➤ *adj* traidor(-ra). ➤ *nm, f* traidor *m*, -ra *f*; **en ~** a traición.

**traîtreusement** [tretrõzmõ] *adv* traidoramente.

**traîtrise** [tretriz] *nf* *sout* traición *f*.

**trajectoire** [trazjektwar] *nf* trayectoria *f*.

**trajet** [traze] *nm* trayecto *m*.

**tralala** [tralala] *nm* *péj* parafernalia *f*.

**trame** [tram] *nf* trama *f*.

**tramer** [3] [trame] *vt* *sout* tramar.

➤ **se tramer** *vp* tramarse.

**trampoline** [trõplin] *nm* cama *f* elástica.

**tramway** [tramwe] *nm* tranvía *m*.

**tranchant, e** [trõfõ, ôt] *adj* - 1. [instrument] cortante, afilado(-da) Esp, filoso(-sa) Amér - 2. [personne] cortante - 3. [ton] tajante.

➤ **tranchant** *nm* filo *m*; **à double ~** *fig* de doble filo.

**tranche** [trõf] *nf* - 1. [de pain] rebanada *f*; [de jambon] loncha *f*, lonja *f*; [de saousson] rodaja *f* - 2. [de livre, de pièce] canto *m* - 3. [de loterie] sorteo *m* - 4. [periode] intervalo *m*; ~ **horaire** franja *f* horaria; ~ **de vie** periodo *m* de la vida real - 5. [partie] serie *f*.

**tranchée** [trõfe] *nf* [excavation] zanja *f*; MIL trinchera *f*.

**trancher** [3] [trõfe] ➤ *vt* - 1. [gén] cortar - 2. [pain] rebanar - 3. *fig* [question, difficulté] zanjar. ➤ *vi* - 1. *fig* [décider] decidirse - 2. [contraster] : ~ **sur** resaltar sobre; ~ **avec** contrastar con.

**tranchoir** [trõfwar] *nm* - 1. [couteau] cuchillo *m* de carnicero - 2. [planche] tajo *m*.

**tranquille** [trõkil] *adj* tranquilo(-da); **laisser qqch/qqn ~** dejar algo/a alguien tranquilo *ou* en paz; **rester** *ou* **se tenir ~** quedarse *ou* estarse quieto(-ta).

**tranquillelement** [trõkilmõ] *adv* tranquilamente.

**tranquillisant, e** [trõkilizõ, ôt] *adj* - 1. [nouvelle] tranquilizador(-ra) - 2. [médicament] tranquilizante.

➤ **tranquillisant** *nm* tranquilizante *m*.

**tranquilliser** [3] [trõkilize] *vt* tranquilizar.

➤ **se tranquilliser** *vp* tranquilizarse.

**tranquillité** [trõkilite] *nf* tranquilidad *f*; **en toute ~** con toda tranquilidad; ~ **d'esprit** tranquilidad de espíritu.

**transaction** [trõzaksjõ] *nf* transacción *f*.

**transactionnel, elle** [trõzaksjonel] *adj* transaccional.

**transalpin, e** [trõzalpẽ, in] *adj* transalpino(-na).

**transat** [trõzat] ➤ *nm* tumbona *f* Esp, reposera *f* Amér. ➤ *nf* regata *f* transatlántica.

**transatlantique** [trõzatlõtik] ➤ *adj* transatlántico(-ca). ➤ *nm* transatlántico *m*. ➤ *nf* regata *f* transatlántica.



**transbahuter** [3] [trāsbayte] vt *fam* trasladar, cambiar de sitio.

**transbordement** [trāsbōrdēmō] nm transbordo m.

**transcendant, e** [trāśūdū, āt] adj transcendente, transcendental.

**transcender** [3] [trāśūde] vt transcender.

➤ **se transcender** vp superarse.

**transcoder** [3] [trāśkōde] vt transcodificar.

**transcription** [trāśkripsjō] nf transcripción f.

**transcrire** [99] [trāśkri] vt transcribir.

**transcrit** (etc) l > transcrire.

**transcrit, e** [trāśkri, it] pp > transcrire.

**transcrivais** (etc) l > transcrire.

**transe** [trās] nf *sout* ansia f; **être en** ~ estar en trance; *fig* estar fuera de sí.

**transférer** [18] [trāśfere] vt - 1. [bureaux] transferir - 2. [prisonnier, inculpé] trasladar.

**transfert** [trāśfer] nm - 1. [de fonds, de marchandises & PSYCHO] transferencia f - 2. [de prisonnier, de population] traslado m - 3. DR [de biens immobiliers] transmisión f.

**transfigurer** [3] [trāśfigyre] vt transfigurar.

**transformable** [trāśfōrmabl] adj - 1. [canapé] convertible - 2. SPORT [essai] transformable.

**transformateur, trice** [trāśfōrmatœr, tris] adj transformador(fa).

➤ **transformateur** nm transformador m.

**transformation** [trāśfōrmasjō] nf - 1. [changement, conversion] transformación f - 2. SPORT [d'essai] transformación f (de ensayo).

**transformer** [3] [trāśfōrme] vt: ~ qqch en qqch transformar algo en algo.

➤ **se transformer** vp: **se** ~ **en** transformarse en.

**transfuge** [trāśfy3] nmf *transfuga* mf.

**transfuser** [3] [trāśfyze] vt [du sang] hacer una transfusión a.

**transfusion** [trāśfyzjō] nf transfusión f; ~ sanguine transfusión de sangre *ou* sanguínea.

**transgénique** [trāśzenik] adj transgénico(a).

**transgresser** [4] [trāśgrese] vt transgredir, quebrantar.

**transgression** [trāśgresjō] nf transgresión f.

**transhumance** [trāśzymās] nf trashumancia f.

**transi, e** [trāzi] adj: **être** ~ **de** [froid] estar atorido de; [peur] estar transido de.

**transiger** [17] [trāzige] vi: **ne pas** ~ **sur** qqch no transigir en algo.

**transistor** [trāzistœr] nm transistor m.

**transit** [trāzit] nm tránsito m; **en** ~ **en** tránsito.

➤ **transit intestinal** nm tránsito m intestinal.

**transitaire** [trāziter] > adj de tránsito, > nm agente mf de importación y exportación.

**transiter** [3] [trāzite] > vt llevar on tránsito, > vi transitar, estar on tránsito; ~ par [voyageur] pasar por.

**transitif, ive** [trāzitif, iv] adj transitivo(va).

**transition** [trāzisiō] nf transición f; **sans** ~ **sin** transición.

**transitivité** [trāzitivite] nf transitividad f.

**transitoire** [trāzituw] adj transitorio(a).

**translucide** [trāślysīd] adj translúcido(da).

**transmets** (etc) l > transmettre.

**transmettre** [84] [trāśmetr] vt: ~ qqch à qqch transmitir algo a alguien.

➤ **se transmettre** vp transmitirse.

**transmis, e** [trāsmi, iz] pp l > transmettre.

**transmissible** [trāśmisibl] adj transmisible.

**transmission** [trāśmisijō] nf transmisión f.

**transocéanique** [trāśōseanik] adj transoceanico(a).

**transparaître** [91] [trāśparetr] vi transparentarse.

**transparence** [trāśparœs] nf transparencia f; **par** ~ **por** transparencia.

**transparent, e** [trāśparœ, āt] adj transparente.

➤ **transparent** nm transparencia f.

**transpercer** [16] [trāśperse] vt traspasar.

**transpiration** [trāśpirasjō] nf transpiración f, sudor m.

**transpirer** [3] [trāspiœr] vi transpirar, sudar.

**transplant** [trāśplā] nm trasplante m.

**transplantation** [trāśplātasjō] nf - 1. [d'organe & MÉD] trasplante m - 2. *fig* [de population, d'usine] traslado m.

**transplanter** [3] [trāśplāte] vt - 1. [arbre, organe] transplantar - 2. *fig* [population, usine] trasladar.

**transport** [trāspœr] nm - 1. [gén] transporte m; [de personnes] traslado m; ~ **aérien/ferroviaire/maritime** transporte aéreo/ferroviario/marítimo; ~ **s en commun** transportes públicos - 2. [accès] arrebato m.

**transportable** [trāspœrtabl] adj - 1. [marchandise] transportable - 2. [blessé] trasladable.

**transporter** [3] [trāspœrte] vt - 1. [gén] llevar; [voyageurs, marchandises] transportar; ~ **qqn de** [joie, bonheur] colmar a alguien de - 2. [personne] trasladar.

➤ **se transporter** vp trasladarse.

**transporteur** [trāspœrœr] nm - 1. [personne] transportista mf; ~ **roulier** transportista (camionero) - 2. [machine] transportador m.

**transposer** [3] [trāspœze] vt - 1. [mots] transponer - 2. [situation, intrigue] trasladar - 3. [à l'écran] llevar - 4. MUS transportar.

**transposition** [trāspœzisiō] nf - 1. [de mots] transposición f - 2. [de situation, d'intrigue] traslado m - 3. MUS transporte m.

**transsexuel, elle** [trāśseksœl] adj & nm, f transsexual.

**transvaser** [3] [trāśvaze] vt transvasar, trasogar.

**transversal, e, aux** [trāśversal, o] adj transversal.

**trapèze** [trapez] nm trapocio m.

**trapéziste** [trapezist] nmf trapeocista mf.

**trappe** [trap] nf - 1. [ouverture] trampa f, trampilla f - 2. [piège] trampa f.

**trappeur** [trapœr] nm trampero m.

**trapu, e** [trapy] adj - 1. [personne] achaparrado(da) - 2. [édifice] macizo(a).

**traquenard** [traknar] nm trampa f.

**traquer** [3] [trake] vt - 1. [animal] acorrular - 2. [personne] acosar - 3. *fig* [rechercher, être à l'affût de] ir a la busca y captura de.

**traumatisant, e** [tromatizā, āt] adj traumatizante.

**traumatiser** [3] [tromatize] vt traumatizar.

**traumatisme** [tromatism] nm - 1. [psychique] trauma m - 2. [physique] traumatismo m; ~ **crânien** traumatismo craneal.

**traumatologie** [tromatolōzi] nf traumatología f.

**travail** [travaj] nm - 1. [gén] trabajo m; **de-** **mander du** ~ [su] [projet] dar trabajo; **se met-** **tre au** ~ ponerse a trabajar; ~ **intellectuel** trabajo intelectual; ~ **intérimaire** trabajo interino; ~ **à la chaîne** producción f en cadena; ~ **au noir** trabajo clandestino; **abat-** **tre du** ~ trabajar a destajo; **mâcher le** ~ à

**qqn** darle todo hecho a alguien - 2. [de la mémoire, du souvenir] mecanismo m - 3. [du temps, de la fermentation, etc] obra f.

➤ **travaux** nmpl - 1. [gén] trabajos mpl; **travaux des champs** faenas fpl del campo; **travaux dirigés** clases fpl prácticas; **travaux manuels** trabajos manuales; **travaux pratiques** prácticas fpl - 2. [d'aménagement] obras fpl, reformas fpl; **travaux publics** obras públicas; **une entreprise de travaux publics** una empresa de obras públicas.

➤ **travaux d'approche** nmpl maniobras fpl de acercamiento.

**travaillé, e** [travaje] adj - 1. [matériau, style] trabajado(da) - 2. [tourmenté] **être** ~ **par** estar minado por.

**travailler** [3] [travaje] > vi - 1. [gén] trabajar; SCOL estudiar; ~ **chez/dans** trabajar on; ~ **sur ou à** qqch trabajar en algo; ~ **à qqch** [contribuer à] contribuir a; ~ **à temps partiel** trabajar a tiempo parcial - 2. [métal, bois] alabarso - 3. [vin] fermentar. > vt - 1. [gén] trabajar; ~ **son plano** ojeritarse on el plano - 2. [tracasser] atormentar.

**travailleur, euse** [travajœr, œz] > adj trabajador(a). - nm, f trabajador m, -ra f; ~ **à domicile** asalariado que trabaja en su casa; ~ **émigré/independant** trabajador emigrante/autónomo.

**travailleuse** [travajist] adj & nmf laborista.

**travée** [trave] nf - 1. [de bancs, de tables] fila f - 2. [de pont] tramo m.

**traveller** [travjœr] nm inv choque m de viaje.

**travelling** [travlij] nm travelling m.

**travelo** [travlo] nm *fam* travostl m.

**travers** [traver] nm defecto m.

➤ **à travers** > loc adv a través. > loc prép: **à** ~ qqch a través de algo.

➤ **au travers** loc adv a través.

➤ **au travers de** loc prép a través de.

➤ **de travers** loc adv - 1. [marcher] do través - 2. [placer] torcido(da); **avaler de** ~ atragantarse - 3. [se gâter] atravesado(da) - 4. [comprendre] al revés - 5. loc: **aller de** ~ ir al revés; **faire tout de** ~ no hacer nada a derechas; **prendre qqch de** ~ tomar algo mal; **regarder qqch de** ~ mirar a alguien con malos ojos.

➤ **en travers** loc adv do través.

➤ **en travers de** loc prép: **être en** ~ **de** estar atravesado(da) en.

**traverse** [travers] nf - 1. [chemin] atajo m - 2. [de chemin de fer] traviosa f.

**traversée** [traverse] nf travesía f.

**traverser** [3] [traverse] vt [gén] atravesar; [rue] cruzar.



**traversin** [traversē] *nm* travesaño *m* (almohada).

**travesti, e** [travesti] *adj* travestido(da).

► **travesti** *nm* travesti *m*, travesti *m*.

**travestir** [ʒa] [travestir] *vt* disfrazar.

► **se travestir** *vp* - 1. [pour un bal] disfrazarse - 2. [en femme] travestirse.

**travestissement** [travestismā] *nm* disfraz *m*.

**trayeuse** [trejɔz] *nf* ordeñadora *f*.

**trébucher** [ʒa] [trebyʃe] *vi* - 1. [tomber] tropezar, dar un traspie; ~ *sur* ou *contre* qqch tropezar con ou contra algo - 2. [fig] [buter]: ~ *sur* qqch tropezar con algo.

**trèfle** [trɛfl] *nm* trébol *m*; ~ à quatre feuilles trébol de cuatro hojas.

**tréfonds** [trɛfɔ̃] *nm* *sout*: le ~ de lo más recóndito *de*.

**treillage** [trejaʒ] *nm* enrejado *m*, reja *f*.

**treille** [trej] *nf* - 1. [de vigne] parra *f* - 2. [tonnelle] emparrado *m*.

**treillis** [treji] *nm* - 1. [d'oture] enrejado *m* - 2. [toile] arpillera *f* - 3. MIL traje *m* de faena.

**treize** [trez] *adj* *num* inv & *nm* inv trece, voir aussi six.

**treizième** [trezjem] ◊ *adj* *num* & *nmf* decimotercero(tra). ◊ *nm* [fraction] trezavo *m*, trezava parte *f*; ~ mois ≈ paga *f* de Navidad, voir aussi sixième.

**trekking** [trekiŋ] *nm* trekking *m*.

**tréma** [rema] *nm* diéresis *f* inv.

**tremblant, e** [trɔblā, āt] *adj* tembloroso(sa); être tout ~ estar tembloroso.

**tremble** [trābl] *nm* tiemblo *m*, álamo *m* temblón.

**tremblement** [trāblmā] *nm* temblor *m*; ~ de terre terremoto *m*; et tout le ~ *fam* y toda la pesca.

**trembler** [ʒa] [trāble] *vi* - 1. [gén] temblar - 2. [fig] [avoir peur]: ~ pour qqch/pour qqn temblar por algo/por alguien; ~ que *sout* temer que; ~ de faire qqch *sout* temer hacer algo.

**tremblotant, e** [trāblɔtā, āt] *adj* tembloroso(sa).

**trembloter** [ʒa] [trāblɔte] *vi* - 1. [personne] temblequear - 2. [voix, lumière] temblar.

**trémière** [trejier] *adj* *f* ► rose.

**trémolo** [tremolo] *nm* - 1. MUS trémolo *m* - 2. [tremblement] temblor *m*; avoir des ~s dans la voix tener la voz trémula.

**trémousser** [ʒa] [tremuse] ► *se* trémousser *vp* menearse.

**trempe** [tröp] *nf* - 1. [caractère] temple *m*; de cette/sa ~ de esta/su temple - 2. *fam* [coups] paliza *f* Esp, golpiza *f* Amér.

**trempe, e** [trūpe] *adj* [mouillé] calado(da); ~ jusqu'aux os calado hasta los huesos.

**tremper** [ʒa] [trūpe] ◊ *vt* - 1. [mouiller] mojar - 2. [plonger]: ~ qqch dans empapar algo en - 3. [métal] templar. ◊ *vi* - 1. [linge] estar en remojo, remojarse; faire ~ poner en remojo - 2. [se compromettre]: ~ dans qqch pringar en algo.

► **se tremper** *vp* - 1. [se mouiller] empaparse - 2. [se plonger] zambullirse.

**tremette** [trūpet] *nf*: faire ~ *fam* darse un chapuzón.

**tremplin** [trōplē] *nm* trampolín *m*.

**trench-coat** [trenʃkot] (*pl* trench-coats) *nm* trinchera *f*.

**trentaine** [trāten] *nf* - 1. [nombre]: une ~ de una treintena de - 2. [âge]: avoir la ~ tener los treinta.

**trente** [trāt] ◊ *adj* *num* inv treinta. ◊ *nm* inv treinta *m* inv; être/se mettre sur son ~ et un estar/ponerse de punta en blanco, voir aussi six.

**trente-trois-tours** [trāttrwatur] *nm* inv elepé *m*, long-play *m*.

**trentième** [trātjem] ◊ *adj* *num* & *nmf* trigésimo(ma). ◊ *nm* treintavo *m*, treintava parte *f*, voir aussi sixième.

**trépaner** [ʒa] [trepane] *vt* trepar.

**trépas** [trepa] *nm* *sout* tránsito *m*.

**trépasser** [ʒa] [trepase] *vi* *sout* fallecer.

**trépidant, e** [trepidā, āt] *adj* trepidante.

**trépidation** [trepidasjō] *nf* trepidación *f*.

**trépied** [trepje] *nm* trípode *m*.

**trépignement** [trepinmā] *nm* pataleo *m*.

**trépigner** [ʒa] [trepine] *vi* patalear.

**très** [tre] *adv* mucho(cha) (delante de substantivo), muy (delante de adjetivo, adverbio); ~ malavoy, muy enfermo; ~ bien muy bien; ~ à de muy a gusto; arriver ~ en retard llegar muy tarde ou con mucho retraso; avoir ~ envie de tener muchas ganas de; avoir ~ peur/~ faim tener mucho miedo/mucha hambre.

**trésor** [trezɔr] *nm* tesoro *m*; des ~s d'ingéniosité ingeniosidad *f* a raudales; mon ~ [terme d'affection] tesoro (mío).

► **Trésor** *nm*: le Trésor public el Tesoro Público.

**trésorerie** [trezɔrri] *nf* tesorería *f*.  
► **Trésorerie générale** *nf* oficina de hacienda departamental o regional en Francia.

**trésorier, ère** [trezɔrije, ɛr] *nm, f* tesorero *m*, -ra *f*.

**tressaillement** [tresajmā] *nm* estremecimiento *m*.

**tressaillir** [47] [tresajir] *vi* estremecerse.

**tressauter** [ʒa] [tresote] *vi* bambolearse; faire ~ hacer bambolearse.

**tresse** [tres] *nf* trenza *f*.

**tresser** [4] [trese] *vt* trenzar.

**tréteau, x** [treto] *nm* caballete *m*.

**treuil** [trœj] *nm* torno *m* elevador.

**trêve** [trɛv] *nf* tregua *f*; ~ de plaisanteries/de sottises basta de bromas/de tonterías.

► **sans trêve** *loc* *adv* sin tregua.

**tri** [tri] *nm* [de lettres] clasificación *f*; [de candidats] selección *f*; faire le ~ dans qqch poner orden en algo; ~ sélectif (des ordures ménagères) separación *f* selectiva (de basuras).

**triage** [trijaʒ] *nm* [de lettres] clasificación *f*.

**triangle** [trijāgl] *nm* triángulo *m*; ~ isocèle/rectangle triángulo isósceles/rectángulo.

**triangulaire** [trijāgyler] *adj* triangular.

**triathlon** [trijatlɔ] *nm* triatlón *m*.

**tribal, e, aux** [tribal, o] *adj* tribal.

**tribord** [tribɔr] *nm* estribor *m*; à ~ a estribor.

**tribu** [triby] *nf* tribu *f*.

**tribulations** [tribylasjō] *nfpl* tribulaciones *pl*.

**tribun** [tribœ] *nm* tribuno *m*.

**tribunal, aux** [tribynal, o] *nm* tribunal *m*; ~ correctionnel = sala *f* de lo penal; ~ pour enfants = tribunal tutelar de menores; ~ d'exception = tribunal especial; ~ d'instance = juzgado *m* municipal; ~ de grande instance = audiencia *f* provincial o regional; ~ de police = juzgado de primera instancia.

**tribune** [tribyn] *nf* tribuna *f*; ~ libre tribuna libre.

**tribut** [triby] *nm* *sout* tributo *m*.

**tributaire** [tribyter] *adj* tributario(ria); être ~ de qqch/de qqn depender de algo/de alguien.

**tricentenaire** [trisōtner] ◊ *adj* tricentenario(ria). ◊ *nm* tricentenario *m*.

**triceps** [trisepts] *nm* tríceps *m*.

**triche** [trij] *nf* *fam*: c'est de la ~ es (una) trampa.

**tricher** [ʒa] [trife] *vi* - 1. [au jeu] hacer trampas - 2. [à un examen] copiar - 3. [mentir]: ~ sur qqch engañar sobre algo.

**tricherie** [trifri] *nf* - 1. [gén] trampa *f* - 2. [tromperie] engaño *m*.

**tricheur, euse** [trifœr, œz] *nm, f* - 1. [au jeu] tramposo *m*, -sa *f* - 2. [à un examen] copión *m*, -ona *f*.

**tricolore** [trikolɔr] *adj* tricolor.

**tricot** [triko] *nm* - 1. [étoffe] punto *m*; faire du ~ hacer punto - 2. [vêtement] jersey *m*; ~ de corps camiseta *f*.

**tricoter** [ʒa] [trikote] ◊ *vt*: ~ qqch hacer algo de punto, tejer algo. ◊ *vi* hacer punto, tejer.

**tricycle** [trisikl] *nm* triciclo *m*.

**trident** [tridā] *nm* - 1. [de pêche] tridente *m*, fisga *f* - 2. [fourche] tridente *m*.

**tridimensionnel, elle** [tridimɔsjɔnel] *adj* tridimensional.

**triennal, e, aux** [trijenal, o] *adj* trienal.

**trier** [10] [trije] *vt* - 1. [classer] clasificar - 2. [sélectionner] seleccionar.

**trifouiller** [ʒa] [trifuje] *vi* *fam* hurgar.

**trigonométrie** [trigonometri] *nf* trigonometría *f*.

**trilingue** [trilēg] *adj* & *nmf* trilingüe.

**trille** [trij] *nm* trino *m*.

**trilogie** [trilɔʒi] *nf* trilogía *f*.

**trim.** - 1. [abr écrite de trimestre] trim. - 2. [abr de trimestriel].

**trimaran** [trimarā] *nm* trimarán *m*.

**trimbaler** [ʒa] [trēbale] *vt* *fam* cargar con.

► **se trimbaler** *vp*: se ~ avec qqch ir con algo auestas.

**trimer** [ʒa] [trime] *vi* *fam* currar.

**trimestre** [trimestr] *nm* trimestre *m*.

**trimestriel, elle** [trimestrijel] *adj* trimestral.

**trimoteur** [trimotœr] *adj* & *nm* trimotor.

**tringle** [trēgl] *nf* varilla *f*; ~ à rideaux riel *m*.

**Trinité** [trinite] *npr* *f* Trinidad *f*.

**Trinité-et-Tobago** [triniteetobago] *npr* Trinidad y Tobago.

**trinquer** [ʒa] [trēke] *vi* - 1. [boire] brindar; ~ à [à la santé de] beber a - 2. *fam* [subir un dommage] pagar el pato.

**trio** [trijo] *nm* trío *m*.

**triomphal, e, aux** [trijɔfal, o] *adj* triunfal.

**triomphalement** [trijɔfalmō] *adv* triunfalmente.



**triumphalisme** [triʒfəlizm] *nm* triunfalismo *m*.

**triumphant, e** [triʒfə, ɑ̃] *adj* triunfante.

**triumphateur, trice** [triʒfətoʊʁ, tris] *adj & nm, f* triunfador(ra).

**triomphe** [triʒf] *nm* triunfo *m*; **porter qqn** en ~ llevar a alguien a hombros.

**triumpher** [ʒ] [triʒf] *vi* - 1. [gén] triunfar; faire ~ qqch hacer triunfar algo; ~ de qqch/de qqn triunfar sobre algo/sobre alguien - 2. [jubiler] cantar victoria.

**trip** [trip] *nm* arg viaje *m*.

**triparti, e** [triparti], **tripartite** [tripartit] *adj* tripartito(ta).

**tripatouiller** [ʒ] [tripatuje] *vt fam* - 1. [manipuler] manosear - 2. *fig* [texte, compte] manipular.

**triperie** [tripri] *nf* casquería *f*.

**tripes** [trip] *npl* - 1. [d'animal] tripas *fpl*; **CULIN** [plat] callos *mpl* - 2. *fam* [de personne] agallas *fpl*; prendre qqn aux ~ *fam & fig* hacérsele un nudo en la garganta a alguien; rendre ~ et boyaux echar las tripas.

**tripier, ère** [tripje, ɛʁ] *nm, f* casquero *m*, -ra *f*.

**triple** [tripl] *adj & nm* triple.

**triplé** [tripl] *nm* - 1. [au tur] combinación de los tres caballos ganadores - 2. **SPORT** triplete *m*.

► **triplés, ées** *nmpl* *pl* trillizos *mpl*, -zas *f Esp*, triates *mpl* Amér.

**triplement** [tripləm] *adv* triplemente. *nm* triplicación *f*.

**tripier** [ʒ] [tripl] *vt* triplicar. *vi* triplícase.

**Tripoli** [tripoli] *npr* Trípoli.

**triporteur** [tripoʊʁtoʊʁ] *nm* motocarro *m*.

**tripot** [tripo] *nm* péj timba *f*.

**tripotage** [tripotaz] *nm fam* [manigances] chanchullo *m*.

**tripoter** [ʒ] [tripote] *fam* *vt* [stylo, montre] manosear. *vi*; ~ dans qqch [fouiller dans] meter mano en algo; *fig* [trafiquer dans] hacer chanchullos ou trapichear en algo.

**triptique** [triptik] *nm* tríptico *m*.

**trique** [trik] *nf* garrote *m*, estaca *f*.

**triste** [trist] *adj* triste; être ~ de faire qqch estar triste por hacer algo; c'est pas ~ ! ¡qué follón!

**tristement** [tristəm] *adv* tristemente.

**tristesse** [tristes] *nf* tristeza *f*.

**tristounet, ette** [tristune, ɛt] *adj fam* triston(ona).

**trithérapie** [triterapi] *nf* triterapia *f*.

**triton** [tritɔ̃] *nm* tritón *m*.

**triturer** [ʒ] [tritɥɛʁ] *vt* triturar.

**trivial, e, aux** [trivjal, o] *adj* - 1. [banal] trivial - 2. *péj* [vulgaire] grosero(ra) *Esp*, guarango(ga) Amér.

**trivialité** [trivjalite] *nf* - 1. [banalité] trivialidad *f* - 2. *péj* [vulgarité] grosería *f Esp*, guarangada *f Amér*.

**tr/mn, tr/min** (abr écrite de tour par minute) r.p.m.; 33 ~ 33 r.p.m.

**troc** [trok] *nm* trueque *m*.

**troène** [troɛn] *nm* alheña *f*.

**troglydite** [troglɔdit] *nm* [des grottes] troglodita *mf*.

**trogne** [troʒn] *nf* fam careto *m*.

**trognon** [troʒpɔ̃] *adj fam* mono(na). *nm* [de fruit] corazón *m*; [de salade] troncho *m*.

**troika** [troika] *nf* troica *f*.

**trois** [trwa] *adj num* tres; les ~ jours [à l'armée] en Francia, primera fase de la incorporación a filas; faire les ~ huit trabajar día y noche (tres turnos de ocho horas); ~ fois rien nada en absoluto. *nm* tres *m inv*, voir aussi six.

**trois-étoiles** [trwazetwal] *adj inv* [hôtel] de tres estrellas; [restaurant] de tres tenedores. *nm* [hôtel] tres estrellas *m*; [restaurant] tres tenedores *m*.

**troisième** [trwazjem] *adj & nmf* tercero(ro), *nm* tercero *m*, tercera parte *f*. *nf* - 1. **SCOL** cuarto año de educación secundaria en Francia, = tercero *m* de la ESO - 2. [vitess] tercera *f*, voir aussi sixième.

**troisièmement** [trwazjemm] *adv* en tercer lugar.

**trois-mâts** [trwama] *nm* buque *m* de tres mástiles.

**trois-quarts** [trwakar] *nm* tres cuartos *m*.

**trolley** [trole] *nm* trole *m*.

**trolleybus** [trolebys] *nm* trolebus *m*.

**trombe** [trõb] *nf* tromba *f*; en ~ en tromba; des ~ s d'eau trombas de agua.

**trombone** [trõbɔn] *nm* - 1. [agrafe] clip *m* - 2. **MUS** trombón *m*; ~ à coulisse trombón de varas.

**trompe** [trõp] *nf* trompa *f*.

**trompe-l'œil** [trõplõj] *nm inv* - 1. [peinture] trampantojo *m*; en ~ de trampantojo - 2. *fig* [apparence] engañifa *f*.

**tromper** [ʒ] [trõpe] *vt* - 1. [gén] engañar - 2. [vigilance] burlar - 3. *sout* [espoir] frustrar. ► **se tromper** *vp* equivocarse; **se ~ de** equivocarse de.

**tromperie** [trõpri] *nf* engaño *m*, engaño *f*.

**trompette** [trõpet] *nf* trompeta *f*.

**trompettiste** [trõpetist] *nmf* trompetista *mf*.

**trompeur, euse** [trõpœʁ, øz] *adj* - 1. [personne] embustero(ra) - 2. [chose] engañoso(sa); c'est ~ eso engaña. *nm, f* embustero *m*, -ra *f*.

**trompeusement** [trõpœzm] *adv* engañosamente.

**tronc** [trõs] *nm* - 1. [gén] tronco *m* - 2. [d'église] cepillo *m*.

► **tronc commun** *nm* tronco *m* común.

**tronche** [trõʃ] *nf* fam & *péj* pinta *f*.

**tronçon** [trõsɔ̃] *nm* - 1. [morceau] trozo *m* - 2. [de route, de chemin de fer] tramo *m*.

**tronçonner** [ʒ] [trõsɔne] *vt* [gén] trocear; [bois] tronzar.

**tronçonneuse** [trõsɔnøz] *nf* sierra *f* eléctrica.

**trône** [tron] *nm* trono *m*; monter sur le ~ subir al trono.

**trôner** [ʒ] [trone] *vi* - 1. [gén] reinar - 2. *hum* [faire l'important] pavonearse.

**tronquer** [ʒ] [trõke] *vt* truncar.

**trop** [tro] *adv* - 1. (avec adjectif, adverbe et verbe) demasiado; il mange ~ come demasiado; ~ loin/vieux demasiado lejos/viejo; ~ peu demasiado poco(ca) - 2. (devant un nom) demasiado calor; avoir ~ chaud tener demasiado calor - 3. (avec complément) ~ de demasiado; ~ d'argent demasiado dinero; ~ de tristesse demasiada tristeza - 4. (dans une négation) pas ~ no mucho, no demasiado; on ne se voit plus ~ ya casi no se ve; sans ~ savoir pourquoi sin saber muy bien por qué. ► **de trop, en trop** *loc adv* de más; être de ~ estar de más. ► **par trop** *loc adv* *sout* en demasía, demasiado.

**trophée** [trõfe] *nm* trofeo *m*.

**tropical, e, aux** [trõpikal, o] *adj* tropical.

**tropique** [trõpik] *nm* trópico *m*; ~ du Cancer/du Capricorne trópico de Cáncer/de Capricornio.

► **tropiques** *nmpl* trópicos *mpl*.

**trop-perçu** [trõpersy] *pl* trop-perçus *nm* cobro *m* indebido.

**trop-plein** [trõplē] *pl* trop-pleins *nm* - 1. [de récipient] sobrante *m* - 2. [de barrage] rebosadero *m* - 3. [d'énergie] exceso *m*.

**troquer** [ʒ] [trõke] *vt*; ~ qqch contre qqch trocar algo por algo.

**troquet** [trõke] *nm* fam bareto *m*.

**trot** [tro] *nm* trote *m*; au ~ al trote.

**trotter** [ʒ] [trõte] *vi* trotar.

**trotteur, euse** [trõtoʊʁ, øz] *nm, f* trotón *m*, -ona *f*.

► **trotteuse** *nf* segundero *m*.

**trottiner** [ʒ] [trõtine] *vi* trotar.

**trottinette** [trõtinet] *nf* patinete *m*.

**trottoir** [trõtoʊʁ] *nm* acera *f Esp*, vereda *f Amér*; faire le ~ *fam & fig* hacer la carrera.

**trou** [tru] *nm* - 1. [gén] agujero *m*; [dans le sol] hoyo *m*; ~ d'air bolsa *f* de aire; ~ de mémoire laguna *f*; ~ de la serrure ojo *m* de la cerradura; boire comme un ~ beber como una esponja - 2. [temps libre] hueco *m* - 3. *fam* [prison] trullo *m*.

**troublant, e** [trublā, ɑ̃] *adj* - 1. [ressemblance, coïncidence] inquietante - 2. [sourire, femme] turbador(ra), perturbador(ra).

**trouble** [trubl] *adj* turbio(bia). *nm* - 1. [désordre] confusión *f* - 2. [émotion] turbación *m*, confusión *f* - 3. [dérèglement] trastorno *m*; ~s moteurs/respiratoires trastornos motores/respiratorios.

► **troubles** *nmpl* disturbios *mpl*.

**trouble-fête** [trublɔfɛt] *nmf* aguafiestas *mf inv*.

**troubler** [ʒ] [truble] *vt* - 1. [gén] turbar, perturbar - 2. [eau] enturbiar - 3. [vue] nublar.

► **se troubler** *vp* - 1. [eau] enturbiarse - 2. [personnel] turbarse.

**trouée** [true] *nf* - 1. [ouverture] boquete *m* - 2. **MIL & GÉOGR** brecha *f*.

**trouer** [ʒ] [true] *vt* [percer] agujerear.

**troufion** [trufjɔ̃] *nm* fam soldado *m* raso.

**trouillard, e** [truʒar, ard] *adj & nm, f* fam cagüeta.

**trouille** [truʒ] *nf* fam mieditis *f*, cague *m*.

**troupe** [trup] *nf* - 1. **MIL** tropa *f* - 2. [d'amis] pandilla *f* - 3. **THÉÂTRE** compañía *f*, troupe *f*.

**troupeau, x** [trupo] *nm* - 1. [d'animaux domestiques] rebaño *m*, manada *f*; [de porcs] piara *f* - 2. [d'animaux sauvages] manada *f* - 3. *péj* [groupe de personnes] manada *f Esp*, titipuchal *m Amér*.

**trousse** [tru] *nf* estuche *m*; ~ de secours botiquín *m* de primeros auxilios; ~ de toilette bolsa *f* de aseo.



➤ **trousses** *npl*: avoir qqn à ses ~s tener a alguien en los talones; être aux ~s de qqn pisar los talones a alguien.

**trousseau**, **x** [truso] *nm* - 1. [de mariée] ajuar *m* - 2. [de clés] manojo *m*.

**trousser** [ʁ] [truse] *vt* - 1. [retrousser] recoger - 2. CULIN [volaille] atar - 3. fig [affaire] despachar.

**trouvaille** [truvaj] *nf* hallazgo *m*.

**trouvé**, **e** [truve] *adj*: bien - acertado; tout - fácil.

**trouver** [ʁ] [truve] *vt* encontrar; ~ bon/mauvais que encontrar mal/bien que; il trouve toujours quelque chose à dire siempre encuentra algo que decir; ~ qqch à qqn encontrarle algo a alguien; ~ que creer que; aller ~ qqn ir a ver a alguien.

➤ **se trouver** < *vp* encontrarse; se ~ mal [s'évanouir] desmayarse. < *v impers*: il se trouve que resulta que.

**truand** [tryā] *nm* mafioso *m*; *fam* timador *m*.

**truander** [ʁ] [tryāde] *vt* *fam* estafar, timar.

**trublion** [trybliɔ̃] *nm* agitador *m*.

**truc** [tryk] *nm* *fam* - 1. [combine] truco *m* - 2. [chose] chisme *m* *Esp*, coso *m* *Amér*; le théâtre c'est mon ~ lo mío es el teatro.

**trucage** = truquage.

**truchement** [tryfɔ̃m] *nm*: par le ~ de qqn por mediación ou intermedio de alguien.

**trucider** [ʁ] [tryside] *vt* *fam* cargarse a.

**truculence** [trykylās] *nf* truculencia *f*.

**truculent**, **e** [trykylā, āt] *adj* truculento(-ta).

**truelle** [tryel] *nf* llana *f*.

**truffe** [tryf] *nf* - 1. [champignon] trufa *f*; ~ au ou en chocolat trufa de chocolate - 2. [museau] morro *m*.

**truffer** [ʁ] [tryfe] *vt* trufar; truffé de repleto de.

**truie** [tryi] *nf* cerda *f*, marrana *f*.

**truite** [tryit] *nf* trucha *f*; ~ meunière trucha meunière.

**truquage**, **trucage** [trykaz] *nm* [de dés & CNE] trucaje *m*; [d'élections] amañeo *m*.

**truquer** [ʁ] [tryke] *vt* [dés & CNE] trucar; [élections] amañar.

**trust** [træst] *nm* trust *m*.

**ts** *abr* de tous.

**tsar**, **tzar** [tsar] *nm* zar *m*.

**tsé-tsé** [tsɛtsɛ] *nf* *inv* > mouche.

**tsigane** = tzigane.

**TSVP** (*abr* de tournez s'il vous plaît) véase al dorso.

**tt** *abr* de tout.

**TT**, **TTA** (*abr* de transit temporaire (autorisé)) tránsito *m* temporal autorizado.

**TTC** (*abr* de toutes taxes comprises) ≈ IVA incluido; **prix** ~ = precio (con) IVA incluido.

**ttes** *abr* de toutes.

**TTX** (*abr* écrite de traitement de texte) tratamiento *m* de texto.

**tu**<sup>1</sup>, **e** [ty] *pp* > taire.

**tu**<sup>2</sup> [ty] *pron pers* tú; **dire** ~ à qqn tratar de tú a alguien, tutear a alguien.

**TU** (*abr* de temps universel) *nm* TU *m*.

**tuant**, **e** [tqā, āt] *adj* matador(ra).

**tuba** [tyba] *nm* - 1. MUS tuba *f* - 2. [de plongée] tubo *m*.

**tube** [tyb] *nm* - 1. [gén] tubo *m*; ~ à essai tubo de ensayo; ~ cathodique tubo catódico; à pleins ~s *fam* [à toute vitesse, à plein volume] a toda máquina - 2. *fam* [chanson] éxito *m*.

➤ **tube digestif** *nm* tubo *m* digestivo.

**tubercule** [tyberkyl] *nm* tubérculo *m*.

**tuberculeux**, **euse** [tyberkylø, øz] *adj* & *nm*, *f* tuberculoso(sa).

**tuberculose** [tyberkyløz] *nf* tuberculosis *f* *inv*.

**tubulaire** [tybyler] *adj* tubular.

**TUC**, **Tuc** [tyk] (*abr* de travail d'utilité collective) *nm* programa francés de creación de empleos en el sector no mercantil para fomentar la inserción, la creación de actividad y el desarrollo de nuevos servicios de interés colectivo; les ~ los TUC.

**tuciste** [tysist] *nmf* persona que realiza un trabajo de utilidad pública.

**tue-mouches** [tymuʃ] *adj* *inv* matamoscas.

**tuer** [ʁ] [tqe] *vt* matar.

➤ **se tuer** *vp* matarse; se ~ à faire qqch matarse haciendo algo.

**tuerie** [tyri] *nf* matanza *f*.

**tue-tête** [tytɛt] < à tue-tête *loc adv* [chant] a voz en grito; [crier] hasta desgañitarse.

**tueur**, **euse** [tqeø, øz] *nm*, *f* - 1. [meurtrier] asesino *m*, -na *f*; ~ à gages asesino a sueldo; ~ en série asesino en serie - 2. [dans un abattoir] matarife *m*.

**tuile** [tjil] *nf* - 1. [sur un toit] teja *f* - 2. *fam* [désagrément] marrón *m*.

**tulipe** [tylip] *nf* - 1. BOT tulipán *m* - 2. [abat-jour] tulipa *f*.

**tulle** [tyl] *nm* tul *m*.

**tuméfié**, **e** [tymɛfje] *adj* tumefacto(-ta).

**tumeur** [tymœr] *nf* tumor *m*.

**tumoral**, **e**, **aux** [tymœral, ø] *adj* tumoral.

**tumulte** [tymylt] *nm* tumulto *m*.

**tumultueux**, **euse** [tymyltøø, øz] *adj* tumultuos(-sa).

**tune** = thune.

**tuner** [tyner] *nm* túner *m*.

**tungstène** [tækstɛn] *nm* tungsteno *m*.

**tuniqué** [tynik] *nf* túnica *f*.

**Tunis** [tynis] *npr* Túnez.

**Tunisie** [tynizi] *nf*: la ~ Túnez.

**tunisien**, **enne** [tynizjɛ, ɛn] *adj* tunecino(-na).

➤ **Tunisien**, **enne** *nm*, *f* tunecino *m*, -na *f*.

**tunnel** [tynel] *nm* túnel *m*.

**TUP** (*abr* de titre universel de paiement) *nm* orden *f* de pago universal.

**turban** [tyrbā] *nm* turbante *m*.

**turbin** [tyrbɛ] *nm*: aller au ~ *fam* ir al tajo.

**turbine** [tyrbɛn] *nf* turbina *f*.

**turbo** [tyrbo] *nm* turbo *m*.

**turboréacteur** [tyrbœreaktœr] *nm* turborreactor *m*.

**turbot** [tyrbo] *nm* rodaballo *m*.

**turbotrain** [tyrbotrɛ] *nm* turbotrén *m*.

**turbulence** [tyrbylās] *nf* turbulencia *f*.

**turbulent**, **e** [tyrbylā, āt] *adj* turbulento(-ta); [enfant] revoltoso(-sa).

**turc**, **turque** [tyrk] *adj* turco(-ca).

➤ **turc** *nm* LING turco *m*.

➤ **Turc**, **Turque** *nm*, *f* turco *m*, -ca *f*; fort comme un Turc fuerte como un toro.

**turfiste** [tœrfist] *nmf* apostante *mf* de carreras de caballos.

**turkmène** [tyrkmen] < *adj* turcomano(-na); < *nm* LING turcomano *m*.

➤ **Turkmène** *nmf* turcomano *m*, -na *f*.

**Turkménistan** [tyrkmenistā] *npr*: le ~ Turkménistan.

**turlupiner** [ʁ] [tyrlypine] *vt* *fam* martirizar (obsesionar).

**turnover** [tœrnœvœr] *nm* rotación *f* de la mano de obra.

**turpitude** [tyrpityd] *nf* sout infamia *f*.

**turque** > turc.

**Turquie** [tyrki] *npr*: la ~ Turquía.

**turquoise** [tyrkwaz] < *nf* [pierre] turquesa *f*. < *adj* *inv* [couleur] turquesa (en aposición).

**tus** (etc) > taire.

**tutelle** [tytel] *nf* tutela *f*.

**tuteur**, **trice** [tytœr, tris] *nm*, *f* tutor *m*, -ra *f*.

➤ **tuteur** *nm* tutor *m*, rodrigón *m*.

**tutoiement** [tytwamō] *nm* tuteo *m*.

**tutoyer** [ʁ] [tytwajɛ] *vt* tutear.

➤ **se tutoyer** *vp* tutearse.

**tutu** [tyty] *nm* tutú *m*.

**tuyau**, **x** [tují] *nm* - 1. [conduit - gén] tubo *m*; [- de plume, de cheminée, d'orgue] cañón *m*; ~ d'arrosage manga *f* ou manguera *f* de riego; ~ d'échappement tubo de escape - 2. *fam* [renseignement] soplo *m*.

**tuyauter** [ʁ] [tujíote] *vt* *fam* dar un soplo a.

**tuyauterie** [tujíotɛri] *nf* tubería *f*, cañería *f*.

**TV** (*abr* de télévision) *nf* TV *f*; un programme ~ un programa de televisión; la redevance ~ impuesto anual que se paga por tener un televisor.

**TVA** (*abr* de taxe sur la valeur ajoutée) *nf* IVA *m*; le taux de ~ la tasa del IVA.

**TVHD** (*abr* de télévision haute définition) *nf* televisión *f* de alta definición.

**tweed** [twid] *nm* tweed *m*.

**twin-set** [twinsɛt] (*pl* twin-sets) *nm* conjunto de jersey y chaqueta de punto.

**tympan** [tɛpā] *nm* ANAT & ARCHIT tímpano *m*.

**type** [tip] *nm* tipo *m*; un chic/sale ~ un tipo estupendo/asqueroso; avoir le ~ nordique tener rasgos típicamente nórdicos.

**typé**, **e** [tipɛ] *adj*: être très ~ tener un físico muy característico.

**typhoïde** [tifoid] *nf* tifoidea *f*.

**typhon** [tifɔ̃] *nm* tifón *m*.

**typhus** [tifys] *nm* tifus *m* *inv*.

**typique** [tipik] *adj* típico(-ca).

**typiquement** [tipikmā] *adv* típicamente.

**typographe** [tipograf] *nmf* tipógrafo *m*, -fa *f*.

**typographie** [tipogرافي] *nf* tipografía *f*.

**typographique** [tipografik] *adj* tipográfico(-ca).

**typologie** [tipolɔzi] *nf* tipología *f*.

**tyran** [tirā] *nm* tirano *m*, -na *f*.

**tyrannie** [tirani] *nf* tiranía *f*.

**tyrannique** [tiranik] *adj* tiránico(-ca).

**tyranniser** [ʁ] [tiranize] *vt* tiranizar.

**tyrolien**, **enne** [tiroljɛ, ɛn] *adj* tirolés(es).

➤ **Tyrolien**, **enne** *nm*, *f* tirolés *m*, -esa *f*.

➤ **tyrolienne** *nf* tirolesa *f*.

**tzar** = tsar.

**tzigane**, **tsigane** [tsigan] *adj* cingaro(-ra), zingaro(-ra).

➤ **Tzigane**, **Tsigane** *nmf* cingaro *m*, -ra *f*.





**u, U** [y] *nm inv* [lettre] *u f, U f.*

**ubiquité** [ybikɥite] *nf* ubicuidad *f.*

**UDF** (*abr de Union pour la démocratie française*) *nf* partido político francés al centro-derecha del espectro político.

**UE** (*abr de Union européenne*) *nf* UE *f*; les pays membres de l'~ los países miembros de la UE.

**UEFA** (*abr de Union of European Football Associations*) *nf* UEFA *f.*

**UEO** (*abr de Union de l'Europe occidentale*) *nf* UEO *f.*

**UER** *nf* - 1. (*abr de unité d'enseignement et de recherche*) denominación de los departamentos universitarios franceses hasta 1985 - 2. (*abr de Union européenne de radiodiffusion*) UER *f.*

**UFC** (*abr de Union fédérale des consommateurs*) *nf* federación francesa de diversas asociaciones de consumidores.

**UFR** (*abr de unité de formation et de recherche*) *nf* departamento universitario francés; l'~ d'anglais el departamento de filología inglesa.

**UHF** (*abr de ultra-haute fréquence*) *nf* UHF *f.*

**UHT** (*abr de ultra-haute température*) *nf* UHT *f*; lait - leche UHT.

**Ukraine** [ykɾɛn] *npr f*; l'~ Ucrania.

**ukrainien, enne** [ykɾɛnjɛ, ɛn] *adj* ucraniano(-na).

➤ **ukrainien** *nm* UNG ucraniano *m.*

➤ **Ukrainien, enne** *nm, f* ucraniano *m, -na f.*

**ulcère** [ylsɛr] *nm* úlcera *f.*

**ulcérer** [ɛlɥsɛrɛ] *vt* - 1. MÉD ulcerar - 2. [indigner] afectar, indignar.

➤ **s'ulcérer** *vp* ulcerarse.

**ulcéreux, euse** [ylsɛrø, øz] *adj* ulceroso(-sa).

**ULM** (*abr de ultraléger motorisé*) *nm* ultraligero *m*; voler en ~ volar en ultraligero.

**Ulster** [ylstɛr] *npr m*; l'~ el Ulster.

**ultérieur, e** [yltɛrjœr] *adj* ulterior.

**ultérieurement** [yltɛrjœrmø] *adv* posteriormente.

**ultimatum** [yltimatòm] *nm* ultimátum *m.*

**ultime** [yltim] *adj* último(-ma).

**ultramoderne** [yltramodɛrn] *adj* ultramoderno(-na).

**ultrasensible** [yltrasɛsibl] *adj* ultrasensible.

**ultrason** [yltrasõ] *nm* ultrasonido *m.*

**ultraviolet, ette** [yltravjɔlɛ, ɛt] *adj* ultravioleta.

➤ **ultraviolet** *nm* ultravioleta *m.*

**ululement** [ylilmø] *nm* ululación *f.*

**ululer, hululer** [ɥlɥlɛ] *vi* ulular.

**UMP** [yɛmp] (*abr de Union pour un mouvement populaire*) *nf* partido político francés a la derecha del espectro político creado en 2002, fruto de la unión del RPR, del DL y de algunos miembros de la UDF.

**un** [œ] (*f* une [yn]) ➤ *art indéf* un, una. ➤ *pron indéf*: ~ de, l'~ de uno de; l'~ de mes amis uno de mis amigos; l'~ l'autre el uno al otro; l'~... l'autre (el) uno... (el) otro; l'~ après l'autre uno detrás de otro; l'~ et/ou l'autre uno y/u otro; l'~ contre l'autre (el) uno contra (el) otro; ni l'~ ni l'autre ni (el) uno ni (el) otro, ninguno de los dos. ➤ *adj* num un, una.

➤ **un** *nm inv* uno *m, voir aussi* six.

➤ **une** *nf*: être à la ou faire la ~e aparecer en primera plana; ne faire ni ~e ni deux no pensárselo dos veces.

**unanime** [ynanim] *adj* unánime.

**unanimentement** [ynanimmø] *adv* unánimemente.

**unanimité** [ynanimite] *nf* unanimidad *f*; à l'~ por unanimidad.

**underground** [œndɛrgrawnd] *adj inv & nm* underground.

**UNEF, Unef** [ynɛf] (*abr de Union nationale des étudiants de France*) *nf* sindicato francés de estudiantes.

**UNESCO, Unesco** [ynɛsko] (*abr de United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization*) *nf* UNESCO *f*; site classé au patrimoine mondial de l'~ sitio declarado patrimonio mundial de la UNESCO.

**unetelle** ➤ untel.

**uni, e** [yni] *adj* - 1. [personnes, famille, couple] unido(-da) - 2. [surface, mer, route] llano(-na) - 3. [de couleur] liso(-sa) - 4. *sout* [vie] monótono(-na).

**UNICEF, Unicef** [ynisɛf] (*abr de United Nations International Children's Emergency Fund*) *nf* UNICEF *f.*

**unicité** [ynisite] *nf* unicidad *f.*

**unificateur, trice** [ynifikatœr, tris] *adj* unificador(-ra).

**unification** [ynifikasjõ] *nf* unificación *f.*

**unifier** [ɥnifje] *vt* unificar.

➤ **s'unifier** *vp* unificarse.

**uniforme** [ynifœrm] *adj & nm* uniforme.

**uniformément** [ynifœrmemø] *adv* uniformemente.

**uniformisation** [ynifœrmizasjõ] *nf* uniformización *f.*

**uniformiser** [ɥnifœrmize] *vt* uniformar.

**uniformité** [ynifœrmite] *nf* uniformidad *f.*

**unijambiste** [ynizœbist] *adj & nm* cojo(-ja).

**unilatéral, e, aux** [ynilateral, o] *adj* unilateral.

**unilatéralement** [ynilateralfø] *adv* unilateralmente.

**union** [ynjõ] *nf* unión *f*; l'~ fait la force la unión hace la fuerza; ~ conjugale/libre unión conyugal/libre; ~ douanière unión aduanera.

➤ **Union européenne** *nf* Unión *f* Europea.

➤ **Union soviétique** *nf* Unión *f* Soviética.

**unique** [ynik] *adj* único(-ca).

**uniquement** [ynikmø] *adv* - 1. [exclusivement] únicamente - 2. [seulement] sólo.

**unir** [ɥnir] *vt* unir; ~ qqch à qqch unir algo a algo.

➤ **s'unir** *vp* unirse.

**unisexe** [ynisɛks] *adj* unisex.

**unisson** [ynisõ] *nm* unísono *m*; à l'~ al unísono.

**unitaire** [yniter] *adj* unitario(-ria).

**unité** [ynite] *nf* unidad *f*; à l'~ por unidad.

➤ **unité centrale** *nf* INFORM unidad *f* central.

➤ **unité de valeur** *nf* UNIV = asignatura *f.*

**univers** [yniver] *nm* - 1. [gén] universo *m* - 2. [fig [milieu]] mundo *m, universo m.*

**universaliser** [ɥniversalize] *vt* universalizar.

➤ **s'universaliser** *vp* universalizarse.

**universalité** [yniversalite] *nf* universalidad *f.*

**universel, elle** [yniversɛl] *adj* universal.

**universellement** [yniversɛlmø] *adv* universalmente.

**universitaire** [yniversiter] ➤ *adj* universitario(-ria). ➤ *nmf* profesor *m, -ra f* de universidad.

**université** [yniversite] *nf* universidad *f.*

**univoque** [ynivøk] *adj* unívoco(-ca).

**untel, unetelle, Untel, Unetelle** [œtɛl, yntɛl] *nm, f* lano *m, -na f.*

**uppercut** [ypɛrkɥt] *nm* uppercut *m.*

**UPU** (*abr de Union postale universelle*) *nf* UPU *f.*

**uranium** [yranjòm] *nm* uranio *m.*

**Uranus** [yranys] *npr* Urano.

**urbain, e** [yrbɛ, ɛn] *adj* - 1. [de la ville] urbano(-na) - 2. *sout* [poli] cortés.

**urbanisation** [yrbanzasjõ] *nf* urbanización *f* Esp, fraccionamiento *m* Amér.

**urbaniser** [ɥrbanze] *vt* urbanizar.

➤ **s'urbaniser** *vp* urbanizarse.

**urbanisme** [yrbanism] *nm* urbanismo *m.*

**urbaniste** [yrbanist] *nmf* urbanista *mf.*

**urbanité** [yrbanite] *nf* *sout* urbanidad *f.*

**urée** [yɾɛ] *nf* urea *f.*

**urémie** [yɾemi] *nf* uremia *f.*

**urgence** [yɾɥãs] *nf* urgencia *f*; les ~s [d'un hôpital] urgencias.

➤ **d'urgence** *loc adv* urgentemente.

**urgent, e** [yɾɥã, œt] *adj* urgente.

**urgentiste** [yɾɥãtist] *nmf* MÉD médico(-ca) de urgencias.

**urinaire** [yɾinɛr] *adj* urinario(-ria).

**urine** [yɾin] *nf* orina *f.*

**uriner** [ɥrine] *vi* orinar.

**urinoir** [yɾinwar] *nm* urinario *m.*

**urne** [yɾn] *nf* urna *f.*

**urologie** [yɾɔlɔʒi] *nf* urología *f.*

**URSS** (*abr de Union des républiques socialistes soviétiques*) *nf* URSS *f*; l'(ex-)~ la (antigua) URSS.

**URSSAF, Urssaf** [yrsaf] (*abr de Union de recouvrement des cotisations de sécurité sociale et d'allocations familiales*) *nf* organismo encargado de la recaudación de las cotizaciones a la Seguridad Social y los subsidios familiares.

**urticaire** [yrtiker] *nf* urticaria *f.*

**Uruguay** [yɾygwe] *npr m*; l'~ Uruguay.

**uruguayen, enne** [yɾygwejɛ, ɛn] *adj* uruguayo(-ya).

➤ **Uruguayen, enne** *nm, f* uruguayo *m, -ya f.*

**us** [ys] *nmpf*: les ~ et coutumes los usos y costumbres.

**USA** (*abr de United States of America*) *nmpf*: les ~ EE.UU. *mpl*



**usage** [yzaʒ] *nm* uso *m*; 'à ~ externe' 'uso tópico'; 'à ~ interne' 'via oral, rectal o parenteral'; 'à l'~ con el uso; à l'~ de qqn para uso de alguien; en ~ en uso; faire ~ de qqch hacer uso de algo; faire de l'~ durar mucho; hors d'~ inservible; il est d'~ de... es costumbre...

**usagé, e** [yzaʒe] *adj* usado(da).

**usager** [yzaʒe] *nm* usuario *m*, -ria *f*; les ~s de la route los usuarios de la carretera.

**usé, e** [yze] *adj* - 1. [vêtement] gastado(da) - 2. [eaux] residual - 3. [personne] estropeado(da) - 4. [plaisanterie] manido(da).

**user** [ʒyze] *vt* - 1. [vêtement, santé, force] gastar - 2. [personne] estropear. *com* ~ de qqch hacer uso de.

*com* **s'user** *ip* - 1. [chaussures, vêtement] gastarse, desgastarse - 2. [personne] agotarse - 3. [santé] debilitarse.

**usinage** [yzinaʒ] *nm* mecanizado *m*.

**usine** [yzin] *nf* fábrica *f*.

**usiner** [ʒyzi] *vt* - 1. [façonner] mecanizar - 2. [fabriquer] fabricar.

**usité, e** [yzite] *adj* usado(da); très/pau ~ muy/poco usado

**USP** [ysps] (abr de unité de soins palliatifs) *nf* UCP *f*.

**ustensile** [ystãsil] *nm* utensilio *m*; -s de cuisine utensilios de cocina.

**usuellement** [yzqelmã] *adv* habitualmente.

**usufruit** [yzɥfɥi] *nm* usufructo *m*.

**usuraire** [yzɥɛr] *adj* usurario(ria).

**usure** [yzɥɛr] *nf* - 1. [détérioration, affaiblissement] desgaste *m* - 2. [intérêt de prêt] usura *f*.

**usurier, ère** [yzɥɛrje, ɛr] *nm, f* usurero *m*, -ra *f*.

**usurpateur, trice** [yzɥɛrpatœr, tris] *adj & nm, f* usurpador(ria).

**usurpation** [yzɥɛrpaʒjã] *nf* usurpación *f*.

**usurper** [ʒyɥɛrpe] *vt* usurpar.

**ut** [yt] *nm inv* ut *m*

**UTA** (abr de Union des transporteurs aériens) *nf* compañía aérea francesa.

**utérin, e** [yterɛ̃, in] *adj* uterino(na).

**utérus** [yterys] *nm* útero *m*

**utile** [ytɛl] *adj* útil; être ~ à qqch/à qqn ser útil para algo/a alguien.

**utilement** [ytɛlmã] *adv* útilmente.

**utilisable** [ytɛlizabl] *adj* utilizable.

**utilisateur, trice** [ytɛlizatœr, tris] *nm, f* usuario *m*, -ria *f*.

**utilisation** [ytɛlizasjã] *nf* utilización *f*.

**utiliser** [ʒytilize] *vt* - 1. [employer] utilizar - 2. [tirer parti de] aprovechar.

**utilitaire** [ytɛlitœr] *adj* utilitario(ria). *com* *nm* INFORM programa *m* de utilidad.

**utilité** [ytɛlite] *nf* - 1. [usage] utilidad *f* - 2. [intérêt] interés *m*; d'~ publique de interés público, de utilidad pública - 3. loc: jouer les ~s *fig & THÉÂTRE* representar pequeños papeles.

**utopie** [ytopi] *nf* utopía *f*.

**utopique** [ytɔpik] *adj* utópico(ca).

**utopiste** [ytɔpist] *nmf* utópico *m*, -ca *f*, utopista *mf*.

**UV** *com* *nf* (abr de unité de valeur) = asignatura *f*; valider/obtenir une ~ = validar/obtener una asignatura. *com* *nm* (abr de ultraviolet) rayo *m* UVA; faire des ~ tomar rayos UVA.



**v, V** [ve] *nm inv* [lettre] v *f*, V *f*; en v [moteur] en V; col en V cuello de pico.

**v. 1** - 1. (abr écrite de vers) UTTÉR v - 2. (abr écrite de verset) v.

**v. 2, V.** (abr écrite de voir) V, v.

**va 1** [va] *com* aller.

**va 2** [va] *interj* ¡venga! *Esp.* ¡ándele! *Amér.* ~ pour cette fois por esta vez pase.

**VA** (abr écrite de voltampère) VA.

**vacance** [vakãs] *nf* - 1. [de poste] vacante *f* - 2. [du pouvoir] vacío *m*.

*com* **vacances** *npl* vacaciones *fpl*; bonnes ~s [felices vacaciones]; être en ~s estar de vacaciones; les grandes ~s las vacaciones de verano.

**vacancier, ère** [vakãsje, ɛr] *adj* vacacional, de vacaciones. *com* *nm, f* persona *f* de vacaciones; [d'été] veraneante *mf*.

**vacant, e** [vakã, ôt] *adj* - 1. [poste, emploi] vacante - 2. [logement] desocupado(da), vacío(a).

**vacarme** [vakarm] *nm* jaleo *m*, estrépito *m* *Esp.* despidole *m* *Amér.*

**vacataire** [vakater] *adj & nmf* sustituto(ta).

**vacation** [vakasjã] *nf* - 1. [période] diligencia *f* - 2. [rémunération] dietas *fpl*.

**vaccin** [vaksɛ̃] *nm* vacuna *f*; ~ antirabique vacuna antirrábica.

**vaccination** [vaksinasjã] *nf* vacunación *f*.

**vacciner** [vaksine] *vt* vacunar.

**vache** [vaj] *com* *nf* - 1. 200l vaca *f*; manger de la ~ enragée *fig* pasar las de Caín; ~s grasses/maigres *fig* vacas gordas/flacas - 2. *fam* [personne méchante] hueso *m*; la ~ ! *fam* ¡caray! *com* *adj* *fam* - 1. [severe] : être ~ ser un hueso - 2. [pénible] duro(a).

*com* **vache à eau** *nf* bolsa *f* de agua.

**vachement** [vajmã] *adv* *fam* tope; c'est ~ bien es tope guay; il y a ~ de monde hay muchísimos de gente.

**vacherie** [vajɛ̃] *nf* *fam* - 1. [action, parole méchante] cochinada *f*, faena *f* - 2. [méchanceté] mala leche *f*.

**vacherin** [vajɛ̃] *nm* - 1. [gâteau] tarta helada con merengue y nata - 2. [fromage] queso de vaca suizo muy cremoso.

**vachette** [vajɛt] *nf* - 1. [jeune vache] vaquilla *f* - 2. [cuir] vaqueta *f*.

**vacillant, e** [vasijã, ôt] *adj* vacilante.

**vaciller** [vasije] *vi* vacilar.

**vacuité** [vakuite] *nf* *sout* [absence de valeur] vacuidad *f*.

**vade-mecum** [vademekom] *nm inv* *sout* vademécum *m*.

**vadrouille** [vadruj] *nf* *fam* correría *f*; être/partir en ~ estar/salir de picos pardos.

**vadrouiller** [vadruje] *vi* *fam* vagar.

**va-et-vient** [vaevjɛ̃] *nm inv* - 1. [gén] vaivén *m* - 2. [charnière] muelle *m*.

**vagabond, e** [vagabõ, õd] *com* *adj* - 1. [chien, personne] vagabundo(da); [vie] errante - 2. [humeur, imagination] errabundo(da). *com* *nm, f* vagabundo *m*, -da *f*.

**vagabondage** [vagabõdaʒ] *nm* vagabundeo *m*.

**vagabonder** [ʒy vagabõde] *vi* - 1. [personne, chien] vagabundear - 2. [imagination] vagar.

**vagin** [vajɛ̃] *nm* vagina *f*.

**vaginal, e, aux** [vajinal, o] *adj* vaginal.

**vaginite** [vajinit] *nf* vaginitis *f* *inv*.

**vagir** [ʒy vajir] *vi* - 1. [nouveau-né] dar vagidos - 2. [animal] chillar.

**vagissement** [vajismã] *nm* - 1. [de nouveau-né] vagido *m* - 2. [d'animal] chillido *m*.

**vague 1** [vag] *com* *adj* - 1. [idée, promesse] vago(ga) - 2. [vêtement] amplio(pla) - 3. [avant le n] [cousin] lejano(na). *com* *nm*: rester dans le ~ decir vaguedades; avoir du ~ à l'âme estar melancólico(ca).

**vague 2** [vag] *nf* ola *f*; la nouvelle ~ la nueva ola; une ~ de [froid, gens] una ola de; ~ déferlante ola rompiente.

**vaguelette** [vaglet] *nf* olita *f*.

**vaguement** [vagmã] *adv* vagamente.

**vahiné** [vaine] *nf* tahitiana *f*.

**vaillamment** [vajamã] *adv* valientemente.

**vaillance** [vajãs] *nf* *sout* valentía *f*, coraje *m*.

**vaillant, e** [vajã, ôt] *adj* - 1. [vigoureux] fuerte - 2. *sout* [courageux] valeroso(sa), valiente.

**vaille** (etc) *com* valoir.

**vain, e** [vẽ, ven] *adj* vano(na); en ~ en vano.

**vaincre** [vãkr] *vt* vencer.

**vaincs** (etc) *com* vaincre.

**vaincu, e** [vẽky] *com* *pp* vaincre. *com* *adj* vencido(da); s'avouer ~ darse por vencido. *com* *nm, f* vencido *m*, -da *f*.

**vainement** [venmã] *adv* vanamente.

**vainquais** (etc) *com* vaincre.

**vainqueur** [vẽkœr] *com* *nm* vencedor *m*, -ra *f*. *com* *adj* *m* [air] triunfante.

**vais** [ve] *com* aller.

**vaisseau, x** [veso] *nm* - 1. NAUT & ARCHIT nave *f*; ~ spatial nave espacial; brûler ses ~x *fig & sout* quemar sus naves - 2. ANAT vaso *m*.

**vaisselier** [vesalje] *nm* vasar *m*.

**vaisselle** [vesel] *nf* vajilla *f*; faire la ~ frogar los platos.

**val** [val] *pl* valls ou vaux [vo] *nm* valle *m*.

**valable** [valabl] *adj* - 1. [carte, excuse, raison] válido(da) - 2. [œuvre] de valor.

**Valence** [valãs] *npr* Valencia.

**valériane** [valerjan] *nf* valeriana *f*.

**valet** [vale] *nm* - 1. [serveur] sirviente *m*; ~ de chambre camarero *m* (en un hotel); ~ d'écurie mozo *m* de cuadra; ~ de ferme galán *m*; ~ de pied lacayo *m* - 2. *fig & péj* [homme servile] lacayo *m* - 3. [aux cartes] ~ sota *f*.

*com* **valet de nuit** *nm* galán *m* de noche.

**valeur** [valœr] *nf* valor *m*; de (grande) ~ de (gran) valor; (muy) valioso(sa); mettre en ~ poner de relieve; perdre de la ~ perder valor; prendre de la ~ aumentar de valor; ~ absolue valor absoluto; ~ ajoutée valor añadido; date de ~ fecha valor.







**végéter** [18] [vezete] *vi* péj & *fig* vegetar.  
**véhémence** [veemās] *nf* vehemencia *f*.  
**véhément, e** [veemā, ôt] *adj* vehemente.  
**véhicule** [veiky] *nm* vehículo *m*; ~ banalisé coche *m* de policía camuflado.  
**véhiculer** [3] [veikyle] *vt* -1. [transporter] transportar en vehículo -2. *fig* [transmettre] vehicular.  
**veille** [vej] *nf* -1. [jour précédent] día *m* anterior, víspera *f*; à la ~ de en vísperas de; la ~ au soir la noche anterior -2. [éveil, privation de sommeil] vigilia *f*, velo *f* -3. MIL [garde de nuit] imaginaria *f*.  
**veillée** [veje] *nf* -1. [soirée] velada *f* -2. [d'un mort] velatorio *m*.  
**veiller** [4] [veje] < *vi* -1. [rester éveillé] velar -2. [être de garde] estar de guardia -3. [rester vigilant] : ~ à qqch cuidar de algo; ~ à faire qqch asegurarse de hacer algo; ~ sur qqch/sur qqn cuidar de algo/de alguien.  
 < *vt* : ~ qqn velar a alguien.  
**veilleur** [vejœr] *nm* vigilante *m* nocturno *Esp*, nocherero *m* Amér.  
**veilleuse** [vejœz] *nf* -1. [lampe] lamparilla *f*, mariposa *f* -2. [d'allumage] piloto *m*.  
 < *veilleuses* *npl* AUTO luces *pl* de posición.  
**veinard, e** [venar, ard] < *nm, ffam* : quel ~ ! ¡qué potra! < *adj* : il est vraiment ~ ! ¡tiene una potra increíble!  
**veine** [ven] *nf* -1. [inspiration & ANAT] vena *f*; s'ouvrir les ~s cortarse las venas; en ~ de [disposé à] en vena de; se saigner aux quatre ~s *fig* dar la sangre de sus venas -2. [marque - du bois] vena *f*; [ - de la pierre] vena *f*, veta *f* -3. *fam* [chance] potra *f*; avoir de la ~ tener potra; avoir une ~ de cocu *ffam* tener mucha potra.  
**veiné, e** [vene] *adj* [bois, marbre] veteado(da).  
**veineux, euse** [vena, œz] *adj* -1. ANAT venoso(sa) -2. [bois] veteado(da).  
**veinule** [venyl] *nf* -1. ANAT vénula *f*, venilla *f* -2. BOT nervio *m*.  
**Velcro®** [velkro] *nm* velcro® *m*.  
**vêler** [4] [vele] *vi* parir (la vaca).  
**vélin** [velē] *nm* vitela *f*.  
**véliplanchiste** [veliplājist] *nmf* windsurfista *mf*.  
**velléitaire** [veleitœr] *adj* & *nmf* veleido-so(sa).  
**velléité** [veleite] *nf* veleidad *f*.  
**vélo** [velo] *nm* *fam* bici *f*.  
**véloce** [velos] *adj* veloz.  
**vélocité** [velosite] *nf* velocidad *f*.

**vélodrome** [velodrom] *nm* velódromo *m*.  
**vélomoteur** [velomœtœr] *nm* velomotor *m*.  
**velours** [valœr] *nm* terciopelo *m*; ~ côtelé pana *f*.  
**velouté, e** [valute] *adj* [papier, peau, lumière] aterciopelado(da); [vin] suave; [crème] untuosos(sa).  
 < *velouté* *nm* -1. [douceur] terciopelo *m* -2. [potage] crema *f*; ~ d'asperges/de tomates crema de espárragos/de tomate.  
**velu, e** [valy] *adj* velludo(da).  
**venaïson** [vænezō] *nf* caza *f* mayor.  
**vénal, e, aux** [venal, o] *adj* venal.  
**vénalité** [venalite] *nf* venalidad *f*.  
**venant** [vænā] < *à tout venant* *loc adv* al primero que llega.  
**vendange** [vādjā] *nf* vendimia *f*.  
**vendanger** [17] [vādjāze] *vt* & *vi* vendimiar.  
**vendangeur, euse** [vādjāzœr, œz] *nm, f* vendimiador *m, -ra f*.  
**vendéen, enne** [vādeē, en] *adj* vandeano(na).  
 < *Vendéen, enne* *nm, f* vandeano *m, -na f*.  
**vendetta** [vādetā] *nf* vendetta *f*.  
**vendeur, euse** [vādjœr, œz] *nm, f* [gén] vendedor *m, -ra f*; [employé de magasin] dependiente *m, -ta f*.  
**vendis (etc)** < *vendre*.  
**vendre** [73] [vādr] *vt* vender; 'à ~' 'se vende'.  
 < *se vendre* *vp* venderse.  
**vendredi** [vādradi] *nm* viernes *m inv*; voir aussi samedi.  
 < *Vendredi saint* *nm* Viernes *m* Santo.  
**vends (etc)** < *vendre*.  
**venu, e** [vādy] < *pp* < *vendre*. < *adj* & *nm, f* vendido(da).  
**venelle** [vānel] *nf* callejuela *f*.  
**venéneux, euse** [venenœ, œz] *adj* venenoso(sa).  
**vénérable** [venerabl] *adj* venerable.  
**vénération** [venerasjō] *nf* veneración *f*.  
**vénérer** [18] [vencœr] *vt* venerar.  
**vénèrie** [vœnri] *nf* montería *f*.  
**vénérien, enne** [veneriē, en] *adj* venéreo(a).  
**Venezuela** [venezuela] *npr* : le ~ Venezuela.  
**vénézuélien, enne** [venezueliē, en] *adj* venezolano(na).

< *Vénézuélien, enne* *nm, f* venezolano *m, -na f*.  
**vengeance** [vāzōs] *nf* venganza *f*; crier ~ clamar venganza.  
**venger** [17] [vāze] *vt* vengar.  
 < *se venger* *vp* vengarse; *se ~ de qqch/de qqn* vengarse de algo/de alguien.  
**vengeur, eresse** [vāzœr, vāzres] *adj* & *nm, f* vengador(ra).  
**véniel, elle** [venjel] *adj* venial.  
**venimeux, euse** [vənimœ, œz] *adj* venenoso(sa).  
**venin** [vənē] *nm* veneno *m*.  
**venir** [40] [vəni] *vi* -1. [gén] venir; [arriver] llegar; à ~ venidero(ra); en ~ à [aux insultes, aux mains] llegar a; ~ à llegar a; si elle venait à mourir... si ella llegara a morir...; ~ de [tenir son origine de] venir de; ~ de faire qqch acabar de hacer algo; elle vient d'arriver acaba de llegar; où veux-tu en ~ ? ¿dónde quieres ir a parar? -2. [plante, arbre] crecer, desarrollarse -3. *fig* [idée] : ~ à qqn ocurrírsele a alguien.  
**Venise** [vəniz] *npr* Venecia.  
**véniénien, enne** [venisiē, en] *adj* veneciano(na).  
 < *Vénitien, enne* *nm, f* veneciano *m, -na f*.  
**vent** [vā] *nm* -1. [air] viento *m*; ~ contraire NAUT viento en contra; j'ai eu ~ de la nouvelle la noticia ha llegado a mis oídos; bon ~ ! ¡buen viaje!; contre ~s et marées contra viento y marea; dans le ~ *fig* en la onda; quel bon ~ vous amène ? ¿qué le trae por aquí? -2. [gaz intestinal] ventosidad *f*, gas *m*.  
**vente** [vāt] *nf* venta *f*; en ~ libre [médicament] sin receta médica; ~ de charité venta benéfica; ~ par correspondance venta por correspondencia ou por correo; ~ à la criée subasta *f* pública; ~ directe venta directa; ~ aux enchères subasta *f*; ~ en gros/au détail venta al por mayor/al detalle ou al por menor/por correspondencia ou por correo; ~ en ligne venta en línea; ~ par téléphone venta por teléfono.  
**venteux, euse** [vātœ, œz] *adj* ventoso(sa).  
**ventilateur** [vātilatœr] *nm* ventilador *m*.  
**ventilation** [vātilasjō] *nf* -1. [de pièce] ventilación *f* -2. FIN desglose *m*.  
**ventiler** [3] [vātile] *vt* -1. [pièce] ventilar -2. FIN desglosar.  
**ventouse** [vātuz] *nf* ventosa *f*.  
**ventral, e, aux** [vātral, o] *adj* ventral.  
**ventre** [vātr] *nm* -1. [abdomen] barriga *f*, estómago *m*; ANAT vientre *m*; à plat ~ boca *f* abajo; avoir/prendre du ~ tener/echar

barriga; avoir mal au ~ tener dolor de estómago; avoir le ~ ballonné tener el estómago hinchado; avoir qqch dans le ~ *fig* [avoir du courage] tener agallas; ~ à terre *fig* a galope tendido -2. [de bouteille, de cruche] panza *f*.  
**ventricule** [vātrikyl] *nm* ventrículo *m*.  
**ventriloque** [vātrilok] *adj* & *nmf* ventrilocuo(cua).  
**ventripotent, e** [vātripotū, ôt] *adj* *fam* barrigón(ona).  
**ventru, e** [vātry] *adj* -1. *fam* [personne] barrigón(ona) -2. [cruche, commode] abombado(da).  
**venu, e** [vāny] < *pp* < *venir*. < *adj* : bien ~ oportuno; mal ~ inoportuno, poco oportuno. < *nm, f* : le nouveau ~ el recién llegado.  
 < *venue* *nf* [arrivée] llegada *f*.  
**Vénus** [venys] *npr* ASTRON & MYTHOL Venus.  
**vépéciste** [vəpesist] *nm* empresa de venta por correspondencia.  
**vêpres** [vœpr] *npl* vísperas *pl*.  
**ver** [vœr] *nm* gusano *m*; ~ luisant luciérnaga *f*; ~ à soie gusano de seda; ~ solitaire solitaria *f*; ~ de terre lombriz *f* (de tierra); ~s intestinaux lombrices *pl* intestinales; nu comme un ~ en cueros; tirer les ~s du nez à qqn tirar a alguien de la lengua.  
**véracité** [verasite] *nf* veracidad *f*.  
**véranda** [verūda] *nf* marquesina *f*.  
**verbal, e, aux** [verbal, o] *adj* verbal.  
**verbalement** [verbalmō] *adv* verbalmente.  
**verbaliser** [3] [verbalize] < *vt* verbalizar. < *vi* multar.  
**verbe** [vœrb] *nm* verbo *m*; ~ défectif/imperfectuel verbo defectivo/imperfecto.  
**verbeux, euse** [vœrbœ, œz] *adj* verboso(sa).  
**verbiage** [verbjā] *nm* verborrea *f*.  
**verdâtre** [verdatr] *adj* verdoso(sa).  
**verdeur** [verdœr] *nf* -1. [de fruit, de bois] verdor *m* -2. [vigueur] vigor *m* -3. [crudité] : la ~ la rudeza -4. [du vin] verdor *m*.  
**verdict** [verdiikt] *nm* -1. DR sentencia *f* -2. *fig* [jugement] veredicto *m*.  
**verdir** [32] [verdir] < *vt* pintar de verde. < *vi* verdear.  
**verdoyant, e** [verdwajō, ôt] *adj* que verdece.  
**verdoyer** [13] [verdwaje] *vi* verdear.  
**verdure** [verdyr] *nf* -1. [végétation, couleur] verdor *m* -2. [plantes potagères] verdura *f*.



**véreux, euse** [verø, øz] *adj* - 1. [fruit] agusanado(da) - 2. *fig* [affaire] sospechoso(sa) - 3. *fig* [personne] podrido(da).

**verge** [verʒ] *nf* - 1. ANAT verga *f* - 2. *sout* [baguette] fusta *f*.

**verger** [verʒe] *nm* vergel *m*.

**vergetures** [verʒatyʁ] *npl* estrías *fpl*.

**verglacé, e** [verglase] *adj* helado(da).

**verglas** [vergla] *nm* hielo *m* (en la calzada).

**vergogne** [verɡɔɲ] *◆ sans vergogne* *loc adv* sin vergüenza.

**vergue** [verɡ] *nf* verga *f*.

**véridique** [veridik] *adj* - 1. [témoignage, récit] verídico(ca) - 2. *sout* [personne] veraz.

**vérifiable** [verifjabl] *adj* comprobable.

**vérificateur, trice** [verifikatøʁ, tris] *adj & nm, f* verificador(tra) ; ~ d'orthographe corrector *m* ortográfico.

**vérification** [verifikasjɔ] *nf* comprobación *f*, verificación *f*.

**vérifier** [vɛʁifje] *vt* comprobar, verificar.

◆ *se vérifier* *vp* comprobarse, verificarse.

**vérin** [vɛʁɛ̃] *nm* gato *m* (para levantar pesos).

**véritable** [veritabl] *adj* - 1. [gén] verdadero(tra) - 2. [or, perle] auténtico(ca) ; du cuir ~ cuero legítimo.

**véritablement** [veritabləmɔ] *adv* verdaderamente.

**vérité** [verite] *nf* - 1. [gén] verdad *f* ; dire ses quatre ~s à qqn *fam* decir cuatro verdades a alguien - 2. [ressemblance - d'une reproduction] parecido *m* ; [- d'un personnage] credibilidad *f*.  
◆ *en vérité* *loc adv* en realidad.

**verlan** [vɛʁlɑ̃] *nm* jerga que consiste en hablar invirtiendo las sílabas de las palabras.

**Verlan**

El verlan es un argot en clave que consiste en invertir el orden de las sílabas de las palabras. Es utilizado normalmente por los jóvenes franceses y algunos términos han pasado a formar parte del lenguaje familiar. Como ejemplos, podemos citar *meuf*, que corresponde a *femme* (mujer) o *laisse béton*, que corresponde a *laisse tomber* (déjalo, olvídalo). El propio término *verlan* viene de la expresión *à l'envers* (al revés). En ocasiones, un término en verlan puede invertirse de nuevo, como es el caso de *beur*, que corresponde a *arabe* y que se ha modificado a su vez como *rebeu*.

**vermeil, eille** [vermej] *adj* bermejo(ja).  
◆ *vermeil* *nm* corladura *f*.

**vermicelle** [vermisel] *nm* fideo *m* ; soupe au ~ sopa de fideos.

**vermifuge** [vermifyʒ] *◆ adj* vermífugo(ga), vermícida. *◆ nm* vermífugo *m*, vermícida *m*.

**vermillon** [vermijɔ̃] *◆ nm* bermellón *m*.  
◆ *adj inv* bermellón (en aposición).

**vermine** [vermin] *nf* - 1. [parasites] miseria *f* - 2. *fig* [canaille] chusma *f*.

**vermisseau** [vermiso] *nm* - 1. [animal] gusanillo *m* - 2. *fig* [être chétif] alfeñique *m*.

**vermoulu, e** [vermuly] *adj* carcomido(da).

**vermouth** [vermut] *nm* vermut *m*.

**vernaculaire** [vernakylɛʁ] *adj* vernáculo(la).

**verni, e** [verni] *adj* [chaussures] de charol ; être ~ *fam* tener chiripa.

**vernir** [vɛʁniʁ] *vt* barnizar.

**vernis** [verni] *nm* [gén] barniz *m* ; [pour cuir] charol *m* ; ~ à ongles esmalte *m* de uñas.

**vernissage** [vernisasʒ] *nm* - 1. [action de vernir] barnizado *m* - 2. [d'exposition] vernissage *m*.

**vérole** [vɛʁɔl] *nfs* sífilis *f inv* ; petite ~ viruela.

**verrai** (etc) *▷ voir*.

**verre** [vɛʁ] *nm* - 1. [matière] vidrio *m* ; ~ dépoli vidrio esmerilado - 2. [récipient, dose] vaso *m*, copa *f* ; ~ ballon copa de vino ; ~ à dents vaso (del cepillo de dientes) ; ~ à moutarde tarro *m* de mostaza ; ~ à pied copa ; ~ anti-vin vaso de vino - 3. [de vue] cristal *m* ; ~ anti-reflet cristal antirreflejos ; ~s de contact lentes *fpl* de contacto ; ~s grossissants lentes *fpl* progresivas - 4. [boisson alcoolisée] copa *f* ; boire ou prendre un ~ tomar una copa.

**verrerie** [verri] *nf* - 1. [fabrication] vidriería *f* - 2. [usine] cristalería *f*, vidriería *f* - 3. [magasin, objets] cristalería *f*.

**verrier** [verje] *nm* vidriero *m*, cristalero *m*.

**verrière** [verjeʁ] *nf* - 1. [baie vitrée & ARCHIT] vidriera *f* - 2. AÉRON cristalería *f*.

**verroterie** [verɔtri] *nf* abalorios *mpl*.

**verrou** [veru] *nm* cerrojo *m* ; être sous les ~s estar en la cárcel ; mettre qqn sous les ~s encerrar a alguien (en la cárcel).

**verrouillage** [verujaʒ] *nm* cierre *m* (automático).

**verrouiller** [vɛʁuje] *vt* - 1. [porte] cerrar con cerrojo - 2. [prisonnier] encerrar.  
◆ *se verrouiller* *vp* encerrarse.

**verrue** [very] *nf* verruga *f*.

**vers** <sup>1</sup> [vɛʁ] *nm* verso *m*.

**vers** <sup>2</sup> [vɛʁ] *prép* - 1. [en direction de] a, hacia - 2. [aux environs de - temporel] hacia, sobre ; [- spatial] hacia.

**Versailles** [versaj] *npr* Versalles ; le château de ~ el palacio de Versalles.

**versant** [versɑ̃] *nm* vertiente *f*.

**versatile** [versatil] *adj* versátil.

**verse** [vers] *◆ à verse* *loc adv* : pleuvoir à ~ llover a cántaros.

**versé, e** [verse] *adj* : être ~ dans ser versado en.

**Verseau** [verso] *nm* ASTROL Acuario *m* ; être ~ ser Acuario.

**versement** [versəmɑ̃] *nm* pago *m* ; [sur un compte] abono *m*, ingreso *m* ; ~s échelonnés pago a plazos ou fraccionado.

**verser** [vɛʁ] [VERSE] *◆ vt* - 1. [eau, sang, larmes] derramar - 2. [vin] echar - 3. [payer] pagar ; ~ de l'argent sur son compte ingresar dinero en su cuenta. *◆ vi* - 1. [se renverser] volcar *Esp*, voltearse *Amér* - 2. *fig* [tomber] : ~ dans qqch caer en algo.

**verset** [verse] *nm* versículo *m*.

**verseur** [versøʁ] *adj m* vertedor.

**verseuse** [versøz] *nf* cafetera *f*.

**versification** [versifikasjɔ] *nf* versificación *f*.

**version** [versjɔ̃] *nf* - 1. [traduction] traducción *f* directa - 2. [interprétation, variante] versión *f* ; ~ française/originaline versión francesa/original.

**verso** [verso] *nm* dorso *m*.

**versus** [versys] *prép* versus.

**vert, e** [vɛʁ, vɛʁt] *adj* - 1. [gén] verde ; [vin] agraz, verde - 2. [vieillard] lozano(na) - 3. [avant le n] [réprimande] severo(tra) ; [en entendre] des ~es et des pas mûres *fam* (oír) cosas de todos los colores.

◆ *vert* *nm* - 1. [couleur] verde *m* ; ~ bouteille/d'eau verde botella/mar ; ~ bronze verdin *m* ; ~ émeraude verde esmeralda ; ~ pomme/tendre verde manzana/pastel - 2. *loc* : se mettre au ~ irse al campo a descansar.

◆ *Verts* *npl* : les Verts [équipe] el equipo de fútbol de Saint-Etienne ; [parti] los Verdes.

**vert-de-gris** [vɛʁdɔɡʁi] *◆ adj inv* de color verdín. *◆ nm* verdín *m*.

**vertébral, e, aux** [vertebral, o] *adj* vertebral.

**vertèbre** [vertebr] *nf* vértebra *f*.

**vertébré, e** [vertebre] *adj* vertebrado(da).

**vertement** [vertəmɑ̃] *adv* severamente.

**vertical, e, aux** [vertikal, o] *adj* vertical.

◆ *verticale* *nf* vertical *f* ; à la ~e en vertical.

**verticalement** [vertikalmɔ] *adv* verticalmente.

**vertige** [vertiz] *nm* vértigo *m* ; avoir des ~s tener mareos ; donner le ~ dar vértigo.

**vertigineux, euse** [vertizino, øz] *adj* vertiginoso(sa).

**vertu** [vɛʁty] *nf* virtud *f* ; de petite ~ vieilli & hum de costumbres ligeras.

◆ *en vertu* *de loc prép* en virtud *de*.

**vertueusement** [vertøzmɔ] *adv* virtuosamente.

**vertueux, euse** [vertø, øz] *adj* virtuoso(sa).

**verve** [vɛʁv] *nf* elocuencia *f* ; être en ~ estar inspirado(da).

**verveine** [verven] *nf* hierba *f* luisa.

**vésicule** [vezikyl] *nf* vesícula *f* ; ~ biliaire vesícula biliar.

**Vespa**® [vespa] *nf* vespa® *f*.

**vespasienne** [vespazjen] *nf* urinario *m* público.

**vespéral, e, aux** [vesperal, o] *adj* *sout* vespertino(nal).

**vessie** [vesi] *nf* vejiga *f* ; prendre des ~s pour des lanternes confundir Roma con Santiago.

**veste** [vest] *nf* chaqueta *f* *Esp*, saco *m* *Amér* ; ~ croisée/droite chaqueta cruzada/recta ; se ramasser ou se prendre une ~ *fam* llevarse un chasco ; retourner sa ~ *fam* cambiar de chaqueta.

**vestiaire** [vestjeʁ] *nm* - 1. [gén] guardarropa *m* - 2. [gén pl] [de sportifs] vestuario *m*.

**vestibule** [vestibyl] *nm* vestíbulo *m*.

**vestige** [vestiz] *nm* [gén pl] vestigio *m*.

**vestimentaire** [vestimøtɛʁ] *adj* indumentario(ria).

**veston** [vestɔ̃] *nm* chaqueta *f* (de hombre) *Esp*, saco *m* *Amér*.

**Vésuve** [vezuv] *npr m* Vesubio *m*.

**vêtement** [vetmɑ̃] *nm* prenda *f*, vestido *m* ; les ~s la ropa.

**vétéran** [veterɑ̃] *nm* veterano *m*.

**vétérinaire** [veterinɛʁ] *adj & nmf* veterinario(ria).

**vététiste** [vetetist] *nmf* persona que practica bicicleta todo terreno BTT.

**vétille** [vetij] *nf* fruslería *f*.

**vêtir** [vɛtiʁ] *vt* vestir.

◆ *se vêtir* *vp* vestirse.



**vétiver** [vetivɛʁ] *nm* [parfum] vetiver *m*.

**veto** [veto] *nm* veto *m*; **mettre son** ~ à qqch vetar algo.

**vêts** (etc) ▷ **vêtir**.

**vêtu, e** [vety] ▷ *pp* ▷ **vêtir**. ▷ *adj* vestido(da); **chaudement** ~ bien abrigado.

**vétuste** [vetyst] *adj* vetusto(ta).

**vétusté** [vetyste] *nf* vetustez *f*.

**veuf, veuve** [vœf, vœv] *adj & nm, f* viudo(da).

**veuille** (etc) ▷ **vouloir**.

**veule** [vø] *adj* apático(ca).

**veulerie** [vøli] *nf* apatía *f*.

**veut** [vø] ▷ **vouloir**.

**veuvage** [vœvaʒ] *nm* viudez *f*; pension de ~ pensión *f* de viudedad.

**veuve** ▷ **veuf**.

**veux** [vø] ▷ **vouloir**.

**vexant, e** [vɛksɑ̃, ɑ̃] *adj* -1. [blesant] hiriente, molesto(ta) -2. [contrariant] : c'est ~ ! ¡qué contrariedad!

**vexation** [vɛksasjɔ̃] *nf* vejación *f*.

**vexatoire** [vɛksatwaʁ] *adj* vejatorio(ria).

**vexer** [vɛksɛ] *vt* ofender.

▷ **se vexer** *vp* ofenderse, molestarse.

**VF** (abr de version française) *nf* versión *f* francesa; regarder un film en ~ mirar una película en versión francesa.

**VHF** (abr de very high frequency) *nf* VHF *f*.

**VHS** (abr de Video Home System) *nm* VHS *m*; un magnétoscope ~ un video VHS.

**via** [vja] *prep* vía.

**viabiliser** [vjabilizɛ] *vt* [entreprise] hacer viable; [terrain] acondicionar.

**viabilité** [vjabilite] *nf* -1. [de route] buen estado *m*; [de terrain] acondicionamiento *m* -2. [d'organisme, d'entreprise] viabilidad *f*.

**viable** [vjabl] *adj* viable.

**viaduc** [vjadyk] *nm* viaducto *m*.

**viager, ère** [vjaze, ɛʁ] *adj* vitalicio(cia).

▷ **viager** *nm* vitalicio *m*; **vendre qqch en** ~ = constituer un censo vitalicio.

**Viagra**® [vjagra] *nm* Viagra® *m o f*.

**viande** [vjɑ̃d] *nf* carne *f*; ~ blanche/rouge carne blanca/roja; ~ froide fiambre *m*.

**viatique** [vjatik] *nm* viático *m*.

**vibrant, e** [vibrɑ̃, ɑ̃] *adj* vibrante.

▷ **vibrante** *nf* LING vibrante *f*.

**vibraphone** [vibrafɔ̃] *nm* vibráfono *m*.

**vibration** [vibrasjɔ̃] *nf* vibración *f*.

**vibratoire** [vibratwaʁ] *adj* vibratorio(ria).

**vibrer** [vibrɛ] *vi* vibrar.

**vibreux** [vibrœʁ] *nm* TÉLÉCOM vibrador *m*.

**vibromasseur** [vibromasœʁ] *nm* vibrador *m*.

**vicaire** [vikɛʁ] *nm* vicario *m*.

**vice** [vis] *nm* vicio *m*; ~ caché vicio oculto; ~ de forme vicio de forma.

**vice-consul** [viskɔ̃syl] (*pl* vice-consuls) *nm* vicecónsul *m*.

**vice-présidence** [visprezidãs] (*pl* vice-présidences) *nf* vicepresidencia *f*.

**vice-président, e** [visprezidã, ɑ̃] (*mpl* vice-présidents, *fpl* vice-présidentes) *nm, f* vicepresidente *m, -ta f*.

**vice versa** [visversa] *loc adv* viceversa.

**vichy** [vifi] *nm* -1. [étouffe] vichy *m* -2. [eau] agua *f* de Vichy.

**vicié, e** [visje] *adj* viciado(da).

**vicier** [visje] *vt* viciar.

**vieux, euse** [visjø, øz] *adj* -1. [personne, conduite, regard] vicioso(sa) -2. [animal] resabiado(da) -3. [attaque] traicionero(ta).

**vicinal, e, aux** [visinal, o] *adj* vecinal.

**vicissitude** [visisityd] *nf* (gén *pl*) *sout* vicisitud *f*.

**vicomte, vicomtesse** [vikɔ̃t, vikɔ̃tes] *nm, f* vizconde *m, -desa f*.

**victime** [viktim] *nf* víctima *f*; être ~ de ser víctima *de*.

**victoire** [viktwar] *nf* victoria *f*; chanter ou crier ~ cantar victoria.

**victorieux, euse** [viktorjø, øz] *adj* -1. [gén] victoriosos(sa) -2. [mine, air] triunfante.

**victuailles** [viktaʒ] *npl* vituallas *fpl*.

**vidange** [vidɑ̃ʒ] *nf* -1. TECHNOL vaciado *m* -2. AUTO cambio *m* de aceite -3. [mécanisme] desagüe *m*.

**vidanger** [vidɑ̃ʒ] *vt* vaciar.

**vidangeur** [vidɑ̃ʒœʁ] *nm* pocero *m*.

**vide** [vid] ▷ *adj* vacío(a); ~ de qqch desprovisto(ta) *de*. ▷ *nm* vacío *m*; ~ juridique vacío jurídico; à ~ [sans contenu] de vacío; [se effet] en vacío; sous ~ al vacío; faire le ~ [se détendre] desconectar; [ranger] hacer limpieza; parler dans le ~ [sans objet] hablar por hablar; [sans auditeur] hablar para las paredes; regarder dans le ~ mirar al vacío.

**vidé, e** [vide] *adj* reventado(da).

**vidéo** [video] ▷ *nf* vídeo *m*. ▷ *adj inv* de vídeo.

**vidéocassette** [videokaset] *nf* cinta *f* de vídeo, videocasete *m*.

**vidéoclub** [videoklœb] *nm* videoclub *m*.

**vidéoconférence** [videokɔ̃fɛrãs] = visioconférence.

**vidéodisque** [videodisk] *nm* videodisco *m*.

**vidéoprojecteur** [videopʁɔʒektœʁ] *nm* videoprojector *m*.

**vide-ordures** [vidɔ̃rdyr] *nm inv* conducto *m* de basuras *Esp*, tiradero *m* *Amér*.

**vidéosurveillance** [videosyrvejãs] *nf* vigilancia *f* por vídeo.

**vidéothèque** [videotɛk] *nf* videoteca *f*.

**vidéotransmission** [videotransmisjɔ̃] *nf* videotransmisión *f*.

**vide-poches** [vidpɔʃ] *nm inv* -1. [corbeille] bandeja *f* (para depositar objetos menudos) -2. [de voiture] guantera *f*.

**vide-pomme** [vidpɔm] *nm inv* utensilio para vaciar las manzanas.

**vider** [vi] *vt* -1. [sac, poche, verre] vaciar -2. [lieu] abandonar -3. [salle, maison] desalojar -4. CUUM [poulet, poisson] limpiar -5. fam [personne - épuiser] agotar; [- expulser] echar *Esp*, botar *Amér*.

▷ **se vider** *vp* -1. [gén] vaciarse -2. [eaux] evacuarse.

**videur** [vidœʁ] *nm* segura *m*.

**vie** [vi] *nf* vida *f*; **attenter à la** ~ de qqn atentar contra la vida de alguien; **avoir la** ~ sauve salir ileso(sa); **coûter la** ~ à qqn costarle la vida a alguien; **être entre la** ~ et la mort estar entre la vida y la muerte; **en** ~ con vida; **être en** ~ estar vivo(va); **sa** ~ durant durante toda su vida; **gagner sa** ~ gagner la vida; **avoir la** ~ dure [être résistant] tener más vidas que un gato; **enterrer sa** ~ de garçon hacer la despedida de soltero; **mener la** ~ dure à qqn hacerle la vida imposible a alguien; **prendre la** ~ du bon côté coger la vida por el lado bueno; **une** ~ de chien fam una vida de perros; **voir la** ~ en rose verlo todo de color de rosa.

**vieil** ▷ **vieux**.

**vieillard** [vejɛʁ] *nm* anciano *m*.

**vieille** ▷ **vieux**.

**vieillesse** [vejɛʁi] *nf* antigüedad *f*.

**vieillesse** [vejɛʁi] *nf* -1. [période de la vie] vejez *f* -2. [personnes âgées] tercera edad *f*.

**vieilli, e** [vejɛli] *adj* -1. [personne] envejecido(da) -2. [mode, attitude] anticuado(da).

**vieillir** [vejɛʁ] ▷ *vi* -1. [personne] envejecer -2. [s'affiner - vin] envejecer; [- fromage] curarse -3. [tradition, idée, mot] quedarse anticuado(da). ▷ *vt* envejecer.

▷ **se vieillir** *vp* envejecerse.

**vieillesse** [vejɛsmã] *nm* -1. [de personne] envejecimiento *m* -2. [de vin] envejecimiento *m*; [de fromage] curación *f* -3. [de mot, d'idée, de tradition] caída *f* en desuso.

**vieillot, otte** [veje, ɔt] *adj* anticuado(da).

**vielle** [vjɛl] *nf* zafonía *f*.

**viendrai** (etc) ▷ **venir**.

**vienn** (etc) ▷ **venir**.

**Vienne** [vjɛn] *npr* Viena.

**viennois, e** [vjɛnwa, az] *adj* vienés(esa); pain ~ pan de viena.

▷ **Viennois, e** *nm, f* vienés *m, -esa f*.

**viens** (etc) ▷ **venir**.

**vierge** [vjɛʁʒ] ▷ *nf* virgen *f*. ▷ *adj* virgen; [page] en blanco; [casier judiciaire] limpio(pia); ~ de qqch sin algo.

▷ **Vierge** *nf* -1. ASTROL Virgo *m*; être Vierge ser Virgo -2. RELIG : la (Sainte) Vierge la (Santa) Virgen.

**Viêt Nam** [vjɛtnam] *npr* : le ~ Vietnam.

**vietnamien, enne** [vjɛtnamjɛ, ɛn] *adj* vietnamita.

▷ **vietnamien** *nm* LING vietnamita *m*.

▷ **Vietnamien, enne** *nm, f* vietnamita *mf*.

**vieux, vieille** [vjø, vjɛj] ▷ *adj* (au masculin) **vieux** [vjɛj] devant une voyelle ou h muet -1. [gén] viejo(ja) -2. [vin] añejo(ja); **se faire** ~ hacerse viejo -3. [client, connaissance] de toda la vida -4. [meuble, maison, histoire] antiguo(gua). ▷ *nm, f* -1. [personne âgée] viejo *m, -ja f*; un petit ~ un viejecito -2. fam [ami] : ma vieille tía; mon ~ tío -3. fam [parents] viejo *m, -ja f*. ▷ **vieux** *nm* [ancien] : le ~ lo antiguo.

**vif, vive** [vif, viv] *adj* -1. [gén] vivo(va) -2. [froid] intenso(sa) -3. [reproche, discussion] violento(ta) -4. [sensation, émotion] fuerte.

▷ **vif** *nm* -1. DR vivo *m* -2. [de pêche] cebo *m* vivo -3. loc : à ~ [blessure] en carne viva; fig [nerfs] a flor de piel; **entrer dans le** ~ du sujet entrar en el meollo de la cuestión; **piquer au** ~ dar en la llaga; **sur le** ~ [portrait] al natural; **trancher dans le** ~ cortar por lo sano.

**vif-argent** [vifarʒɔ̃] *nm inv* azogue *m*.

**vigie** [vizi] *nf* -1. NAUT [personne] vigia *m*; [poste] atalaya *f* -2. [de chemin de fer] garita *f*.

**vigilance** [vizilãs] *nf* vigilancia *f*.



**vigilant, e** [vizilã, ãt] *adj* vigilante.

**vigile** [vizil] *nm* [veilleur] vigilante *m*; [policier privé] guardia *m* jurado.

**vigne** [vin] *nf* - 1. [plante] vid *f* - 2. [vignoble] viña *f*; être dans les ~s du Seigneur estar borracho(cha) como una cuba.  
 ◆ **vigne vierge** *nf* viña *f* virgen.

**vigneron, onne** [vinrõ, òn] *nm, f* viñador *m, -ra f*.

**vignette** [vinet] *nf* - 1. ART [motif] viñeta *f* - 2. [de médicament] etiqueta *f* - 3. [d'automobile] adhesivo que se coloca en el parabrisas para probar que se ha pagado el impuesto de circulación.

**vignoble** [vinobl] *nm* viñedo *m*.

**vigoureusement** [vigurøzmã] *adv* vigorosamente.

**vigoureux, euse** [vigurø, øz] *adj* vigoroso(sa).

**vigueur** [vigøer] *nf* vigor *m*.

◆ **en vigueur** *loc adj* en vigor; être en ~ estar en vigor, estar vigente.

**VIH** (*abr* de Virus de l'immunodéficience humaine) *nm* VIH *m*; être infecté/contaminé par le ~ estar infectado/contaminado por el VIH.

**vil, e** [vil] *adj sout* [personne, action, etc] vil; [prix] bajo(ja).

**vilain, e** [vilẽ, ẽn] *adj* - 1. [mauvais, grossier] malo(ta) - 2. [laid, grave] feo(a).

◆ **vilain nm** - 1. HIST [paysan] villano *m* - 2. *fam* [scandale]: il va y avoir du ~ l se va a armar la gorda!

**vilebrequin** [vilbrækẽ] *nm* - 1. [outil] berbiquí *m* - 2. AUTO cigüeñal *m*.

**vilenie** [vileni] *nf sout* villanía *f*.

**vilipender** [vilipõde] *vt sout* vilipendiar.

**villa** [vila] *nf* chalé *m*, villa *f*.

**village** [vilaz] *nm* pueblo *m*; ~ de vacances lugar vacacional para familias.

**villageois, e** [vilazwa, az] *adj & nm, f* aldeano(na), lugareño(na).

**ville** [vil] *nf* ciudad *f*; à la ~ en la ciudad; aller en ~ ir a la ciudad; ~ champignon ciudad hongo; ~ dortoir ciudad dormitorio.

**villégiature** [vilẽziatyø] *nf* veraneo *m*; aller en ~ ir de veraneo.

**Villette** [vilet] *npr*: (le parc de) la ~ complejo cultural en el norte de París.

**Vilnius** [vilnjus] *npr* Vilnius.

**vin** [vẽ] *nm* - 1. [de raisin] vino *m*; ~ blanc/rosé/rouge vino blanco/rosado/tinto; ~ cham-

pagnisé/résiné vino achampañado/resinoso; ~ de table vino de mesa; cuver son ~ dormir la mona; être entre deux ~s estar achispado(da) - 2. [liqueur] licor *m*.

◆ **vin d'honneur** *nm* vino *m* de honor.

**vinaigre** [vinegr] *nm* vinagre *m*; ~ balsamique vinagre balsámico; ~ de framboise/de vin vinagre de frambuesa/de vino; tourner au ~ fig ponerse feo (fea).

**vinaigrer** [4] [vinegre] *vt* echar vinagre a.

**vinaigrette** [vinegrèt] *nf* vinagreta *f*; à la ou en ~ a la ou en vinagreta.

**vinasse** [vinas] *nf péj* vinazo *m*, vino *m* peleón.

**vindicatif, ive** [vẽdikatif, iv] *adj* vindicativo(va).

**vindicta** [vẽdikt] *nf*: ~ publique vindicta *f* pública.

**vingt** [vẽ] *adj num inv & nm inv* veinte, voir aussi six.

**vingtaine** [vẽten] *nf* veintena *f*.

**vingtième** [vẽtjem] < *adj num & nm* vigésimo(ma). < *nm* vigésimo *m*, veinteava parte *f*; voir aussi sixième.

**vinicole** [vinikol] *adj* vinícola.

**vinification** [vinifikasjõ] *nf* vinificación *f*.

**vinyle** [vinil] *nm* vinilo *m*.

**viol** [vjol] *nm* violación *f*.

**violacé, e** [vjolase] *adj* violáceo(a).

**violation** [vjolasjõ] *nf* violación *f*; ~ de domicile violación de domicilio.

**viole** [vjol] *nf* viola *f*.

**violemment** [vjolamã] *adv* violentamente.

**violence** [vjolãs] *nf* violencia *f*; ~ routière violencia vial; se faire ~ contenerse.

**violent, e** [vjolã, ãt] *adj* violento(ta).

**violenter** [vjolãte] *vt* violentar.

**violier** [vjole] *vt* violar.

**violet, ette** [vjole, et] *adj* violeta.

◆ **violet nm** [couleur] violeta *m*.

**violette** [vjole] *nf* violeta *f*.

**violeur** [vjoløer] *nm* violador *m*.

**violon** [vjolõ] *nm* - 1. MUS violín *m*; ~ accordé ses ~s fig ponerse de acuerdo - 2. arg milieu [prison] talego *m*.

◆ **violon d'Ingres** *nm* pasatiempo *m* favorito.

**violoncelle** [vjolõsɛl] *nm* violoncelo *m*, violonchelo *m*.

**violoncelliste** [vjolõsɛlist] *nmf* violoncelista *mf*, violonchelista *mf*.

**violoneux** [vjolønø] *nm péj* rascatripas *m inv*.

**violoniste** [vjolønist] *nmf* violinista *mf*.

**VIP** [veipe] (*abr* de very important person) *nm fam* VIP *mf*; une soirée (réservée aux) ~ una fiesta (exclusiva para los) VIP.

**vipère** [vipøer] *nf* víbora *f*.

**virage** [viraz] *nm* - 1. [sur la route] curva *f*; négozier ou prendre un ~ coger una curva; rater un ~ darse un trompazo (con el coche); ~ 'dangereux' 'curva peligrosa'; ~ en épingle à cheveux curva muy cerrada - 2. fig [changement de direction] viraje *m* - 3. MÉD réaction *f* positiva.

**viral, e, aux** [viral, o] *adj* viral.

**virée** [vire] *nf fam* vuelta *f*; faire une ~ dar una vuelta.

**virement** [virmø] *nm* - 1. FIN transferencia *f*; ~ automatique giro *m* automático; ~ bancaire transferencia bancaria; ~ postal giro *m* postal - 2. NAUT virada *f*.

**virer** [3] [vire] < *vi* - 1. [véhicule]: ~ à droite/à gauche girar a la derecha/a la izquierda; ~ de bord NAUT virar de bordo - 2. [étouffe] cambiar de color; ~ à [couleur] tirar a - 3. PHOTO virar. < *vt* - 1. FIN transferir - 2. *fam* [renvoyer] echar Esp, botar Amér.

**virole** [virvølt] *nf* - 1. [de danseur] pirueta *f*; [de cheval] escarceo *m* - 2. fig [volte-face] media vuelta *f*.

**virolter** [3] [virvølte] *vi* - 1. [danseur] hacer piruetas; [cheval] hacer escarceos - 2. [voleter] revolotear.

**virginal, e, aux** [virzinal, o] *adj* virginal.

**virginité** [virzinite] *nf* virginidad *f*.

**virgule** [virgyl] *nf* coma *f*.

**viril, e** [viril] *adj* viril, varonil.

**virilité** [virilite] *nf* virilidad *f*.

**virologie** [virølɔzi] *nf* virología *f*.

**virtualité** [virtqalite] *nf* virtualidad *f*.

**virtuel, elle** [virtqel] *adj* virtual; animal ~ animal *m* virtual.

**virtuellement** [virtqelmã] *adv* - 1. [potentiellement] virtualmente - 2. [pratiquement] prácticamente.

**virtuose** [virtqoz] *nmf* virtuoso *m, -sa f*.

**virtuosité** [virtqozite] *nf* virtuosismo *m*.

**virulence** [virylãs] *nf* virulencia *f*.

**virulent, e** [virylã, ãt] *adj* virulento(ta).

**virus** [virys] *nm* INFORM & MÉD virus *m inv*.

**vis<sup>1</sup>** (etc) > vivre.

**vis<sup>2</sup>** [vis] *nf* tornillo *m*; ~ sans fin tornillo sin fin; ~ platinées platinos *mpl*; serrer la ~ à qqn apretarle las clavijas a alguien.

**visa** [viza] *nm* [cachet] visado *m*; fig [approbation] visto *m* bueno.

**visage** [vizaʒ] *nm* rostro *m*; à ~ découvert a cara descubierta.

**visagiste** [vizaʒist] *nmf* estilista *mf*.

**vis-à-vis** [vizavi] *nm* - 1. [personne] vecino *m, -na f* de enfrente - 2. [immeuble] edificio *m* de enfrente; sans ~ sin nada enfrente.

◆ **vis-à-vis de loc prép** - 1. [en face de] enfrente de - 2. [en comparaison de] en comparación con - 3. [à l'égard de] con respecto a.

**viscéral, e, aux** [viseral, o] *adj* visceral.

**viscère** [visøer] *nm (gén pl)* viscera *f*.

**viscose** [viskoz] *nf* viscosa *f*.

**viscosité** [viskozite] *nf* viscosidad *f*.

**visé, e** [vize] *adj* - 1. [concerné] aludido(da) - 2. [convoité] pretendido(da).

**visée** [vize] *nf* - 1. [avec une arme] puntería *f* - 2. (gén pl) [intention, dessin] intención *f*.

**viser** [3] [vize] < *vt* - 1. [cible] apuntar a - 2. fig [poste] aspirar a; [personne] concernir - 3. *fam* [fille, voiture] echar el ojo a - 4. [document] visar. < *vi* - 1. [pour tirer] apuntar; ~ à [arme] apuntar a; [avoir pour but] pretender; ne pas ~ juste no tener puntería - 2. [avoir des ambitions]: ~ haut apuntar alto.

**visueur** [vizøer] *nm* PHOTO visor *m*; [d'arme] mira *f*.

**visibilité** [vizibilite] *nf* visibilidad *f*.

**visible** [vizibl] *adj* - 1. [gén] visible - 2. [évident] patente.

**visiblement** [viziblãmã] *adv* visiblemente.

**visière** [vizjøer] *nf* visera *f*.

**visioconférence** [vizjokõferãs], **vidéoconférence** [videokõferãs] *nf* videoconferencia *f*, visioconferencia *f*.

**vision** [vizjõ] *nf* visión *f*.

**visionnaire** [vizjønøer] *adj & nm* visionario(r).

**visionner** [3] [vizjønø] *vt* visionar.

**visionneuse** [vizjønøz] *nf* visionadora *f*.

**visite** [vizit] *nf* - 1. [gén] visita *f*; avoir de la ~ ou une ~ tener (una) visita; faire une ou rendre ~ à qqn visitar a alguien; ~ de politesse visita de cumplido - 2. [d'expert, de douane] inspección *f*.



► **visite médicale** *nf* revisión *f* médica.  
**visiter** [ʒ] [vizite] *vt* visitar.  
**visiteur, euse** [vizitœʁ, œz] *nm, f* [touriste] visitante *mf*; **avoir un** ~ [chez soi] tener visita.  
**vison** [vizɔ̃] *nm* visión *m*.  
**visqueux, euse** [viskœ, œz] *adj* - 1. [liquide, surface] viscoso(sa) - 2. *péj* [personne, manières] repulsivo(va).  
**visser** [ʒ] [vise] *vt* - 1. [avec des vis] atornillar - 2. [couvrer] apretar - 3. *fam* [enfant] apretar los tornillos *a*.  
**visu** [vizi] ► **de visu** *loc adv* con mis/tus etc propios ojos.  
**visualisation** [vizualizasjɔ̃] *nf* visualización *f*.  
**visualiser** [ʒ] [vizualize] *vt* visualizar.  
**visuel, elle** [vizjel] *adj* visual.  
**visuellement** [vizjelmɑ̃] *adv* visualmente.  
**vital, e, aux** [vital, o] *adj* vital.  
**vitalité** [vitalite] *nf* vitalidad *f*.  
**vitamine** [vitamin] *nf* vitamina *f*.  
**vitaminé, e** [vitamin] *adj* vitaminado(da).  
**vite** [vit] *adv* - 1. [rapidement] de prisa, deprisa; **faire** ~ apresurarse; ~ 1 [deprisa] - 2. [tôt] pronto; **avoir** ~ fait de no tardar en.  
**vitesse** [vites] *nf* - 1. [gèn] velocidad *f*; **à toute** ~ a toda velocidad; **être en perte de** ~ perder velocidad; ~ **de croisière** velocidad de crucero; ~ **de pointe** velocidad punta - 2. [hâte] rapidez *f*; **prendre qqn de** ~ adelantarse a alguien - 3. *AUTO*; **changer de** ~ cambiar de marcha; **en quatrième** ~ *fam* & *fig* volando.  
**viticole** [vitikol] *adj* vitícola.  
**viticulteur, trice** [vitikyltœʁ, tris] *nm, f* viticultor *m*, -ra *f*.  
**viticulture** [vitikyltyʁ] *nf* viticultura *f*.  
**vitrage** [vitraʒ] *nm* - 1. [vitra] cristales *mpl* - 2. [verrière] vidriera *f*.  
**vitrail, aux** [vitraʁ, o] *nm* vidriera *f* (de iglesia).  
**vitre** [vitr] *nf* - 1. [carreau] cristal *m* - 2. [glace de voiture] luna *f*; [- de train] ventanilla *f*.  
**vitree** [vitre] ► *porte*.  
**vitrier** [vitrie] *vt* acristalar.  
**vitreux, euse** [vitro, œz] *adj* - 1. [qui contient du verre] vitreo(a) - 2. *fig* [œil, regard] vidriosos(sa).  
**vitrier** [vitrije] *nm* vidriero *m*.  
**vitricification** [vitrikifikasjɔ̃] *nf* vitricificación *f*.

**vitrier** [ʒ] [vitrije] *vt* vitricular.  
**vitrine** [vitrin] *nf* - 1. [de boutique] escaparate *m* - 2. [meuble] vitrina *f*.  
**vitriol** [vitrijol] *nm* vitriolo *m*.  
**vitupération** [vityperasjɔ̃] *nf* *sout* vituperación *f*.  
**vitupérer** [18] [vitypere] *vi* *sout*: ~ **contre qqn** vituperar contra alguien; ~ **contre qqch** lanzar vituperios contra algo.  
**vivable** [vivabl] *adj* [appartement] habitable; [situation] soportable.  
**vivace** [vivas] *adj* vivaz.  
**vivacité** [vivasite] *nf* - 1. [d'esprit, d'enfant] vivacidad *f* - 2. [de coloris, de teint] viveza *f* - 3. [de propos] violencia *f*.  
**vivant, e** [vivɑ̃, ɑ̃] *adj* - 1. [gèn] vivo(va) - 2. [ville, quartier, rue] animado(da).  
**vivant** *nm* - 1. [vie]; **du** ~ **de qqn** en vida de alguien - 2. [personne] vivo *m*; **un bon** ~ un vividor.  
**vivarium** [vivarjɔm] *nm* vivero *m*.  
**vivats** [viva] *npl* vivas *mpl*, vítores *mpl*.  
**vive** [viv] *nf* peje *m* araña.  
**vive** [viv] *interj*: **vive...!** ¡viva...!  
**vivement** [vivmɑ̃] ► *adv* - 1. [agir] con pres-teza - 2. [répondre, affecter] vivamente. ► *interj*: ~ **les vacances!** ¡que lleguen pronto las vacaciones!; ~ **que** (+ *subjonctif*) *fam* que (+ *subjuntivo*) ya; ~ **qu'il s'en aille!** ¡que se vaya ya!  
**vivier** [vivje] *nm* vivero *m*.  
**vivifiant, e** [vivifjɑ̃, ɑ̃] *adj* vivificante.  
**vivifier** [ʒ] [vivifje] *vt* vivificar.  
**vivipare** [vivipar] *adj* vivíparo(ra).  
**vivisection** [viviseksjɔ̃] *nf* vivisección *f*.  
**vivoter** [ʒ] [vivote] *vi* ir tirando.  
**vivre** [ʒ] [vivʁ] ► *vi* vivir; ~ **pour qqch/qqn** vivir para algo/alguien; ~ **bien/mal** vivir bien/mal; **qui vivra verra** vivir para ver. ► *vt* [faire l'expérience del] vivir. ► *nm*: **avoir le** ~ **et le couvert** tener casa y comida.  
**vivres** *npl* víveres *mpl*; **couper les** ~ **a qqn** dejar a alguien sin recursos.  
**vivrière** [vivrijer] ► *culture*.  
**vizir** [vizir] *nm* visir *m*.  
**VL** (abr de *véhicule lourd*) *nm* vehículo *m* pesado.  
**vlan** [vlɑ̃] *interj* ¡zas!  
**vo** (abr écrite de *verso*) dorso.

**VO** (abr de *version originale*) *nf* VO *f*; un film en ~ una película en VO.  
**vocable** [vokabl] *nm* - 1. *LING* vocablo *m* - 2. *RELIG* advocación *f*.  
**vocabulaire** [vokabylœʁ] *nm* vocabulario *m*.  
**vocale** [vokal] ► *corde*.  
**vocalise** [vokaliz] *nf*: **faire des** ~ **s** hacer vocalizaciones.  
**vocaliser** [ʒ] [vokalize] *vi* vocalizar.  
**vocatif** [vokatif] *nm* GRAMM vocativo *m*.  
**vocation** [vokasjɔ̃] *nf* vocación *f*; **avoir la** ~ tener vocación; **avoir pour** ~ **de faire qqch** tener como finalidad hacer algo.  
**vociférations** [vosiferasjɔ̃] *npl* vociferaciones *pl*.  
**vociférer** [18] [vosifere] ► *vi* vociferar; ~ **contre qqn** vociferar contra alguien. ► *vt* vociferar.  
**vodka** [votka] *nf* vodka *m*.  
**vœu, x** [vo] *nm* - 1. [promesse & RELIG] voto *m* - 2. [souhait] deseo *m*; **former des** ~ **x** **pour** hacer votos por - 3. [requête] petición *f*.  
**vœux** *npl* felicidades *pl*; **meilleurs** ~ **x** muchas felicidades; **tous nos** ~ **x** **de bonheur** nuestros mejores deseos.  
**vogue** [vog] *nf* fama *f*; **en** ~ en boga.  
**voguer** [ʒ] [voge] *vi* *sout* bogar.  
**voici** [vwasi] *prep* - 1. [pour désigner]: **le** ~ **aquí** está; ~ **mon père** éste es mi padre; **le** ~ **qui arrive** míralo, ahora o aquí llega; **vous cherchiez des allumettes?** en ~ ¿buscabais cerillas? aquí hay; **vous vouliez les clefs,** les ~ querías las llaves, aquí están; **que** ~ este, esta; **l'homme que** ~ este hombre - 2. [introduit ce dont on va parler] he aquí, esto es; ~ **ce qui s'est passé** he aquí lo que pasó, esto es lo que pasó - 3. [il y a] hace; ~ **trois mois/quelques années** hace tres meses/varios años.  
**voie** [vwa] *nf* - 1. [gèn] vía *f*; **par** ~ **buccale/rectale** por vía oral/rectal; ~ **d'eau** vía de agua; ~ **ferrée** vía férrea; ~ **de garage** vía muerta; ~ **maritime/navigable** vía marítima/navegable; ~ **s de fait** vías de hecho; ~ **s respiratoires** vías respiratorias - 2. [route] carril *m*; **à plusieurs** ~ **s** de varios carriles; **la** ~ **publique** la vía pública - 3. *fig* [chemin] camino *m*; **mettre qqn sur la** ~ encaminar a alguien; **ouvrir la** ~ **bon** camino; **être en bonne** ~ **ir** por buen camino; **être en bonne/mauvaise** ~ **ir** por buen/mal camino; **la** ~ **royale** el mejor camino; **trouver sa**

~ encontrar su camino - 4. [filère, moyen] medio *m*; **par la** ~ **hiérarchique** por el conducto reglamentario.  
► **en voie de** *loc prep* en vías de: **en** ~ **de développement** en vías de desarrollo  
► **Voie lactée** *nf* Vía *f* Láctea.  
**voilà** [vwala] *prep* - 1. [pour désigner]: **le** ~ **ahí** está; **le** ~ **qui arrive** ahí llega; **vous cherchiez de l'encre?** en ~ ¿buscabais tinta? ahí hay; **vous vouliez les clefs,** les ~ querías las llaves, ahí están; **que** ~ ese, esa; **la maison que** ~ esa casa - 2. [temporel] ya; **le** ~ **endormi** ya se ha dormido; **nous** ~ **arrivés** ya hemos llegado - 3. [reprend ce dont on a parlé] esto es; [introduit ce dont on va parler] he ahí, esto es; ~ **ce qui s'est passé** esto es lo que pasó; ~ **où je voulais en venir** ahí es donde quería llegar; ~ **tout** eso es todo; **et** ~ 1 ¡y ya está! - 4. [il y a] hace; ~ **trois mois/quelques années** hace tres meses/varios años.  
**voilage** [vwalaʒ] *nm* - 1. [de fenêtre] visillo *m* - 2. [de chapeau] velo *m*.  
**voile** [vwal] ► *nf* - 1. [de bateau] vela *f*; **mettre à la** ~ hacerse a la vela; **toutes** ~ **s dehors** a toda vela; **mettre les** ~ **s** *fam* ahuecar el ala - 2. *SPORT* [de planeur] aléa *f*. ► *nm* - 1. [tissu, coiffure] velo *m*; **jeter un** ~ **sur** correr un tupido velo sobre; **lever le** ~ **fig** correr el velo; **prendre le** ~ *RELIG* tomar el velo - 2. [brume] capa *f* - 3. *PHOTO* voladura *f* - 4. *MÉD* [au poumon] mancha *f*.  
► **voile du palais** *nm* ANAT velo *m* del paladar.  
**voilé, e** [vwale] *adj* - 1. [femme, statue] con velo - 2. [allusion, regard, photo] velado(da) - 3. [ciel] brumoso(sa) - 4. [métal, roue] torcido(da); [bois] alabendo(da) - 5. [son, voix] tomado(da).  
**voiler** [ʒ] [vwale] *vt* - 1. [avec un voile] tapar con un velo - 2. [vérité, regard, photo] velar - 3. [métal, roue] torcer; [bois] alabea.  
► **se voiler** *vp* - 1. [femme] ponerse un velo - 2. [yeux, voix, astre] velarse - 3. [métal, roue] torcerse; [bois] alabearse.  
**voilette** [vwalɛt] *nf* velo *m* (de sombrero).  
**voilier** [vwalje] *nm* velero *m*.  
**voilure** [vwalyʁ] *nf* - 1. [de bateau] velamen *m* - 2. [d'avion] planos *mpl* de sustentación - 3. [de parachute] tela *f* - 4. [de métal] torcedura *f*; [de bois] alabeo *m*.  
**voir** [62] [vwar] ► *vt* ver; **aller** ~ **qqn** ir a ver a alguien; **faire** ~ (qqch à qqn) mostrar o enseñar (algo a alguien); ~ **qqn** en [imaginer] ver a alguien como; **je ne la vois pas** en **secrétaire** no la veo como secretaria; ~ **qqn** **faire qqch** ver a alguien hacer algo; **laisser** ~ **qqch** dejar ver algo; ~ **page...** vease



página... ; avoir assez vu qqm *fam* haber visto bastante a alguien. < *vi ver* ; (ne rien) avoir à ~ avec qqch/avec qqm (no) tener (nada) que ver con algo/con alguien ; ni vu ni connu ni visto ni oído ; pour ~ [pour essayer] para ver *ou* probar.

◆ *se voir* *vp* verse.

**voire** [vwar] *adv* (e) incluso.

**voirie** [vwari] *nf* - 1. ADMIN = *ministerio m* de transportes - 2. [décharge] *servicios mpl* municipales de limpieza.

**vois** (etc) > voir.

**voisin, e** [vwazē, in] < *adj* - 1. [pays, ville, maison] *vecino(fna)* - 2. [idées] *parecido(da)*. < *nm, f* vecino *m*. -na *f*.

**voisinage** [vwazinaz] *nm* - 1. [entourage] *vecindario m* - 2. [voisins] *vecindad f* - 3. [environs] *cercanía f*.

**voisiner** [vwazine] *vi* : ~ avec qqch/avec qqm *codearse con algo/con alguien*.

**voiture** [vwatyr] *nf* *coche m* *Esp*, *carro m* *Amér* ; ~ banalisée *coche camuflado* ; ~ de fonction *coche de servicio* ; ~ de location/d'occasion *coche de alquiler/de segunda mano* ; ~ de sport *coche deportivo*.

◆ *voiture d'enfant* *nf* *cochecito m* (de niño).

**voix** [vwa] *nf* - 1. [gén & GRAMM] *voz f* ; à mi-~ a media voz ; à ~ basse/haute *en voz baja/alta* ; de vive ~ de viva voz ; ~ de fausset *voz de falsete* ; ~ de stentor *voz estentórea* ; ~ de ténor *voz de tenor* ; ~ off *CMÉ* *voz en off* ; avoir ~ au chapitre *fig* tener voz y voto - 2. [suffrage] *voto m* ; mettre aux ~ poner a votación ; recueillir des ~ ganar votos.

**Vojvodine** [vojvodin] *npr* : la ~ Voivodina.

**vol** [vol] *nm* - 1. [d'oiseau, d'avion] *vuelo m* ; ~ charter *vuelo charter* ; au ~ al vuelo ; attraper qqch au ~ atrapar algo al vuelo ; à ~ d'oiseau *en línea recta* ; en plein ~ en pleno vuelo ; ~ à voile *vuelo sin motor* - 2. [groupe d'oiseaux] *bandada f* - 3. [délit] *robo m* ; ~ à main armée/avec effraction *robo a mano armada/con efracción* ; ~ à la tire *tirón m*.

**vol.** (*abréviation de volume*) *vol*.

**volage** [volaz] *adj* *sout* voluble, veleidoso(sa).

**volaille** [volaj] *nf* - 1. [collectif] *aves fpl* (de corral) - 2. [volatiles] *ave f* (de corral).

**volant, e** [volā, āt] *adj* - 1. [animal, machine] *volador(tra)* - 2. [brigade, pont, escalier] *volante* - 3. [page] *suelto(to)*.

◆ *volant* *nm* *volante m* *Esp*, *timón m* *Amér*.

**volatil, e** [volatil] *adj* *volátil*.

◆ *volatile* *nm* *volátil m*.

**volatiliser** [volatiliz] *vt* volatilizar.

◆ *se volatiliser* *vp* volatilizarse.

**vol-au-vent** [volovā] *nm* *inv* *volován m*.

**volcan** [volkō] *nm* *volcán m* ; être assis sur un ~ *fig* estar sobre un volcán, estar en la boca del lobo.

**volcanique** [volkanik] *adj* *volcánico(ca)*.

**volcanologue** = *vulcanologue*.

**volée** [vole] *nf* - 1. [d'oiseau] *vuelo m* ; de haute ~ de altos vuelos - 2. [de flèches] *ráfaga f* - 3. SPORT *volea f* ; à la ~ de volea - 4. [de coups] *paliza f* *Esp*, *golpiza f* *Amér* *fam* - 5. [de doches] *campanada f* ; sonner à la ~ repicar (campanas) - 6. [de marches] *tramo m* - 7. AGRIC : semer à la ~ sembrar a voleo.

**voler** [vol] < *vi* *volar*. < *vt* *robar*.

**volet** [vole] *nm* - 1. [de maison] *postigo m* - 2. [de dépliant] *hoja f* ; [d'émission] *episodio m* - 3. [d'avion] *flap m* - 4. INFORM *pestaña f* de seguridad - 5. loc : trier sur le ~ seleccionar cuidadosamente.

**voleter** [vølte] *vi* *revolotear*.

**voleur, euse** [volœr, œz] < *adj* *ladrón (ona)*. < *nm, f* *ladrón m*, -ona *f* ; au ~ ¡jal ladrón ! ; ~ de grand chemin *salteador m* de caminos ; ~ à la tire *carterista m*.

**volièrre** [voljer] *nf* *pajarera f*.

**volley-ball** [volēbol] (*pl* *volley-balls*) *nm* *balonvolea m*.

**volleyeur, euse** [volēœr, œz] *nm, f* *jugador m*, -ra *f* de *balonvolea*.

**volontaire** [volōter] < *nmf* *voluntario*, -ria *f*. < *adj* - 1. [activité, omission] *voluntario(ria)* - 2. [caractère] *voluntarioso(sa)*.

**volontairement** [volōtermā] *adv* *voluntariamente*.

**volontariat** [volōtarja] *nm* *voluntariado m*.

**volontariste** [volōtarist] *adj & nmf* *voluntarista*.

**volonté** [volōte] *nf* *voluntad f* ; à ~ a voluntad ; les dernières ~s de qqm *las últimas voluntades de alguien* ; bonne/mauvaise ~ buena/mala voluntad ; faire les quatre ~s de qqm *hacer la santa voluntad de alguien*.

**volontiers** [volōtje] *adv* - 1. [avec plaisir] *con mucho gusto* - 2. [naturellement, ordinairement] *fácilmente*.

**volt** [volt] *nm* *voltio m*.

**voltage** [voltaʒ] *nm* *voltaje m*.

**volte** [vølt] *nf* - 1. [de cheval] *vuelta f* - 2. *sout* [pirouette] *media vuelta f*.

**volte-face** [vøtafas] *nf* *inv* - 1. (demi-tour) *media vuelta f* ; faire ~ dar media vuelta - 2. *fig* [revirement] *giro m*.

**voltige** [vøltiʒ] *nf* - 1. [au trapèze] *acrobacia f* ; haute ~ acrobacia ; *fam & fig* *malabarismo m* - 2. [à cheval] *volteo m* - 3. [en avion] *acrobacia f* *aérea*.

**voltiger** [vøltiʒe] *vi* - 1. [acrobate] *hacer acrobacias* - 2. [insectes, oiseaux] *revolotear* - 3. [flotter] *flotar*.

**voltigeur** [vøltiʒœr] *nm* - 1. [acrobate] *volatinero m*, -ra *f* - 2. MIL *tirador m*.

**volubile** [vølybil] *adj* [bavard] *locuaz*.

**volubilis** [vølybilis] *nm* *enredadera f* de campanillas.

**volubilité** [vølybilite] *nf* *locuacidad f*.

**volume** [vølym] *nm* *volumen m*.

**volumineux, euse** [vølyminœ, œz] *adj* *voluminoso(sa)*.

**volupté** [vølypte] *nf* *voluptuosidad f*.

**voluptueusement** [vølyptœzmā] *adv* *voluptuosamente*.

**voluptueux, euse** [vølyptœ, œz] *adj & nm, f* *voluptuoso(sa)*.

**volute** [vølyt] *nf* *voluta f*.

**vomi** [vømi] *nm* *fam* *vomitona f*.

**vomir** [vømir] *vi & vt* *vomitir*.

**vomissement** [vømismā] *nm* *vómito m*.

**vomitif, ive** [vømitif, iv] *adj* *vomitivo(va)*.

◆ *vomitif* *nm* *vomitivo m*.

**vorace** [vøras] *adj* *voraz*.

**voracement** [vørasmā] *adv* *vorazmente*.

**voracité** [vørasite] *nf* - 1. [gloutonnerie] *voracidad f* - 2. *fig* [avidité] *codicia f*.

**vos** > *votre*.

**V.O.S.T. VOST** (*abréviation de version originale sous-titrée*) = VOSE ; un film (en) ~ una película en versión original titulada.

**votant, e** [votā, āt] *nm, f* *votante mf*.

**vote** [vøt] *nm* - 1. [suffrage, voix] *voto m* ; ~ par correspondance/par procuration *voto por correo/por poder* - 2. [élection] *votación f* ; ~ à bulletin secret, ~ secret *votación secreta* ; ~ à main levée *votación a mano alzada*.

**voter** [vøte] *vi & vt* *votar*.

**votre** [vøtr] (*pl* *vos* [vo]) *adj* *poss* *vuestro(tra)*.

**vôtre** [vøtr] < *le vôtre* (*f* la vôtre, *pl* les vôtres) *pron* *poss* *el vuestro (la vuestra)* ; les ~s *los vuestros* ; je suis des ~s *soy de los*

vuestros ; vous devriez y mettre du ~ *debería poner algo de su parte* ; à la ~ ! [à sa] *salud !*

**voudrai** (etc) > *vouloir*.

**vouer** [vøve] *vt* - 1. [promettre, jurer] : ~ qqch à qqm *profesar algo a alguien* - 2. [employer, consacrer] : ~ qqch à qqch *consagrar algo a algo* - 3. [condamner] : être voué à *estar condenado a*.

◆ *se vouer* *vp* : se ~ à qqch *consagrarse a algo*.

**vouloir** [vulwar] < *vt* - 1. [gén] *querer* ; ~ bien qqch/faire qqch *querer algo/hacer algo* ; ~ qqch (de qqch/de qqm) *querer algo (de algo/de alguien)* ; ~ que (+ subjunctif) *querer que (+ subjuntivo)* ; je veux qu'il parte maintenant *quiero que se vaya ahora* ; comme tu veux ! [como quieras] ; faire qqch sans le ~ *hacer algo sin querer* ; je veux bien por supuesto ; Dieu le veuille ! [Dios lo quiera] ; tu l'auras voulu ! [tú lo habrás querido] ; ~ dire *querer decir* - 2. [souhaiter] : ~ qqch à qqm *desearle algo a alguien* ; voudriez-vous... ? [¿le importaría... ?] - 3. [marque la résignation] : que voulez-vous ! [qué le vamos a hacer] ; si on veut si tû lo dices - 4. loc : comme le veut la tradition *como manda la tradición* ; en ~ *ser obstinado(da)* ; en ~ à qqm *estar resentido(da)* *contra alguien*. < *vi* : ne pas ~ de qqch/de qqm *no querer algo/a alguien*.

◆ *se vouloir* *vp* : s'en ~ de qqch/de faire qqch *dolerle a alguien algo/hacer algo* ; elle s'est voulue compréhensive *se ha mostrado comprensiva*.

◆ *bon vouloir* *nm* *buena voluntad f*.

**voulu, e** [vuly] < *pp* > *vouloir*. < *adj* - 1. [requis] *debido(da)* - 2. [délibéré] *deseadoda*.

**voulus** (etc) > *vouloir*.

**vous** [vu] *pron* *pers* - 1. [plusieurs personnes - gén] *vosotros(tras)* ; [- complément d'objet direct, de verbe pronominal] *os* ; dépêchez~ ! [¡daos prisa !] ; il ~ l'a donné *os lo ha dado* ; je ~ aime *os quiero* ; ~ devez ~ occuper de lui *debéis ocuparos de él* ; à ~ [possessif] *vuestro(tra)* - 2. [une seule personne - gén] *usted* ; [- complément d'objet direct] *le (la)* ; [- de verbe pronominal] *se* ; dépêchez~ ! [¡dese prisa !] ; il ~ l'a donné *se lo ha dado* ; je ~ aime *la quiero*, *la amo* ; ~ devez ~ occuper de lui *debe ocuparse de él* ; à ~ [possessif] *suyo(ya)*.

◆ *vous-même* *pron* *pers* *usted mismo (usted misma)*.

◆ *vous-mêmes* *pron* *pers* *vosotros mismos (vosotras mismas)*.

**voûte** [vut] *nf* *bóveda f* ; ~ céleste *bóveda celeste* ; ~ *plantaire* *bóveda plantar*.



**vouïter** [vute] vt abovedar.

→ **se vouïter** ip encorvarse.

**vouvolement** [vuvwamã] nm tratamiento m de usted.

**Vouvolement**

Generalmente, los franceses utilizan el vou cuando se dirigen a una persona por primera vez (excepto a los niños) y con frecuencia cuando se trata de una persona mayor o un superior. Se considera una fórmula de respeto, pero también se emplea para mantener una cierta distancia entre los interlocutores. El paso al tuteo se produce normalmente cuando comenzamos a conocer a la otra persona o la vemos a menudo. Sin embargo, es prudente preguntar antes de tutear a alguien.

**vouvoyer** [vuvwaje] vt tratar de usted.  
→ **se vouvoyer** tratarse de usted.

**voyage** [vwajaz] nm viaje m; **bon** ~ l [buen viaje]; ~ **d'affaires/organisé/de nocés** viaje de negocios/organizado/de novios.

**voyager** [vwajaze] vi - 1. [gén] viajar - 2. [marchandise] : ~ **bien/mal** viajar bien/mal.

**voyageur, euse** [vwajazeʁ, øz] nm, f viajero m, -ra f; ~ **de commerce** viajante mf (de comercio).

**voyagiste** [vwajazist] nmf tour operador m, tour operadora f.

**voyais** (etc) ▷ **voir**.

**voyance** [vwajãs] nf videncia f.

**voyant, e** [vwajã, ôt] ▷ **adj** vistoso(sa).  
▷ nm, f vidente mf; **voyante** extralucide vidente f.

→ **voyant** nm piloto m, indicador m luminoso; ~ **d'essence/d'huile** indicador de nivel de gasolina/de aceite.

**voyelle** [vwaje] nf vocal f.

**voyeur, euse** [vwajeʁ, øz] nm, f mirón m, -ona f, voyeur mf.

**voyeurisme** [vwajeʁism] nm voyeurismo m.

**voyou** [vwaju] nm golfo m.

**VPC** (abr de **vente par correspondance**) nf venta f por correo ou correspondencia; **un catalogue** ~ un catálogo de venta por correo ou correspondencia.

**vrac** [vrak] ▷ **en vrac** loc adv - 1. [sans emballage, au poids] a granel - 2. [en désordre] en desorden.

**vrai, e** [vre] adj - 1. [gén] verdadero(ra); **c'est ou il est** ~ **que** es verdad ou cierto que; **c'est**

**pas** ~ l [exp]me incréduité [no me lo puedo creer]; [dénégation] [no es verdad] - 2. [réel] auténtico(a) - 3. [naturel] natural.

→ **vrai** nm; **le** ~ lo verdadero; **être dans le** ~ estar en lo cierto; **à** ~ **dire**, **à dire** ~ a decir verdad.

**vraiment** [vremã] adv - 1. [véritablement] verdaderamente - 2. [franchement] roncamento.

**vraisemblable** [vresãblabl] adj [plausible] verosímil; [probable] probable.

**vraisemblablement** [vresãblablãm] adv probablemente, aparentemente.

**vraisemblance** [vresãblãs] nf verosimilitud f; **selon toute** ~ según todas las apariencias.

**V/Réf** (abr écrite de **Votre référence**) S/Ref., S/Refa.

**vrille** [vrij] nf - 1. BOT tijerota f, zarcillo m - 2. [outil & AÉRON] barrona f - 3. [spirale] caracol m.

**vriller** [vrije] ▷ vi - 1. [avion] entrar en barrena - 2. [parachute] enroscarse. ▷ vt barrenar.

**vrombir** [vrõbir] vi zumbar.

**vrombissement** [vrõbismã] nm zumbido m.

**VRP** (abr de **voyageur représentant placier**) nm viajante m; **les** ~ los viajeros.

**VTT** (abr de **vélo tout terrain**) nm BTT f; **faire du** ~ **hacer** BTT.

**vu, e** [vy] ▷ pp ▷ **voir**. ▷ **adj** - 1. [gén] visto(ta) - 2. [compris] : (**c'est bien**) ~ ? ¿lo has captado?

→ **vu** prép en vista de.

→ **vue** nf - 1. [sens] vista f; **à vue** a la vista; **de vue** de vista; **vue imprenable** vistas fpl; **vue panoramique** vista panorámica; **à première vue** a primera vista; **à vue de nez** a ojo re **vue** a primera vista; **à vue d'œil** a ojos vistas; **de buen cubero**; **à vue d'œil** a ojos vistas; **en mettre plein la vue** a qqn **fam** dar en las narices a alguien - 2. ▷ **prise** - 3. [idée] visión f; **vue d'ensemble** visión de conjunto - 4. [intention] : **avoir qqch/qqn en vue** tener algo/a alguien en vista.

→ **vues** npl [projets] miras fpl; **avoir des vues sur qqch/sur qqn** poner las miras en algo/ en alguien.

→ **vu que** loc conj dado que.

→ **en vue de** loc prép con vistas a.

**vulcaniser** [vykanize] vt vulcanizar.

**vulcanologue** [vykanolɔg] nmf vulcanólogo m, -ga f.

**vulgaire** [vylgæ] adj vulgar.

**vulgairement** [vylgærmã] adv vulgarmente.

**vulgarisation** [vylgærizasjã] nf vulgarización f; [des connaissances] divulgación f.

**vulgariser** [vylgærizæ] vt vulgarizar; [connaissances] divulgar.

**vulgarité** [vylgærite] nf vulgaridad f.

**vulnérabilité** [vylnærabilitæ] nf vulnerabilidad f.

**vulnérable** [vylnærabl] adj vulnerable.

**vulve** [vylv] nf vulva f.

**VVF** (abr de **village vacances famille**) nm asociación francesa de promoción del turismo familiar en campamentos.

**vx** abr de **vieux**.



**w, W** [dubla] nm inv [lettre] w f, W f.

**wagon** [vagõ] nm vagón m; ~ **fumeurs/non-fumeurs** vagón de fumadores/de no fumadores; ~ **de marchandises** vagón de mercancías; ~ **de première/de seconde classe** vagón de primera/de segunda clase.

**wagon-citerne** [vagõsitern] nm vagón m cisterna.

**wagon-lit** [vagõli] nm coche m cama Esp, carro m dormitorio Amér.

**wagonnet** [vagõnet] nm vagoneta f.

**wagon-restaurant** [vagõrestorã] nm vagón m restaurante.

**Walkman**® [wõkman] nm walkman m.

**wallon, onne** [walõ, on] adj valón(ona).

→ **wallon** nm LING valón m.

→ **Wallon, onne** nm, f valón m, -ona f.

**Wallonie** [walõni] nf : la ~ Valonia.

**Washington** [wafjõton] npr Washington.

**water-polo** [waterpolo] nm waterpolo m.

**waterproof** [waterpruf] adj inv - 1. [étanche] acuático(ca) - 2. [résistant à l'eau - gén] resistente al agua; [ - mascara] waterproof.

**watt** [wat] nm vatio m.

**Wb** (abr écrite de **weber**) Wb.

**W-C** [vese] (abr de **water closet**) nmpl WC m; **aller aux** ~ ir al servicio.

**Web** [web] nm; **le** ~ la Web.

**webcam** [webkam] nf webcam f.

**webmestre** [webmestre] nm webmaster mf.

**week-end** [wikend] (pl **week-ends**) nm fin m de semana; **bon** ~ l [buen fin de semana]; **être en** ~ estar de fin de semana.

**Wellington** [weljõton] npr Wellington.

**western** [western] nm western m, película f de vaqueros ou del Oeste.

**Wh** (abr écrite de **wattheure**) Wh; 500 ~ 500 Wh.

**whisky** [wiski] (pl **whiskys** ou **whiskies**) nm whisky m; ~ **sec** whisky solo.

**whist** [wist] nm whist m.

**white-spirit** [wajtspirit] (pl **white-spirits**) nm aguarrás m.

**wok** [wõk] nm wok m.

**WWF** (abr de **World Wildlife Fund**) WWF.

**WWW** (abr de **World Wide Web**) nm WWW f.

**WYSIWYG** [wiziwig] (abr de **what you see is what you get**) WYSIWYG.



**x, X** [iks] nm inv [lettre] x f, X f.

→ **X** nf : l'X [École polytechnique] la Escuela Politécnica de París.

**xénophobe** [gzænofõb] adj & nmf xenófo-bo(ba).

**xénophobie** [gzænofõbi] nf xenofobia f.

**xérès** [gzæres, kseres] nm jerez m.

**xylophone** [ksilõfõn] nm xilófono m.





**y<sup>1</sup>** **Y** [jɑsk] nm inv [lettre] y f. Y f.

**y<sup>2</sup>** [i] < adv: j'y vais demain iré mañana ; mets-y du sel échale ou ponle sal ; va voir sur la table si les clefs y sont ve a ver si las llaves están encima de la mesa ; on ne peut pas couper cet arbre, des oiseaux y font leur nid no podemos talar este árbol porque algunos pájaros anidan en él ; ils ont ramené des vases anciens et y ont fait pousser des fleurs exotiques traheron vasijas antiguas y plantaron flores exóticas (en ellas). < pron (la traduction varie selon la préposition utilisée avec le verbe) : pensez-y pienseselo, piense en ello ; n'y compte pas no cuentes con ello ; j'y suis ! ¡já! ¡comprisi! ¡ya veo!

**yacht** [jot] nm yate m.

**yacht-club** [jotkleb] (pl yacht-clubs) nm club m náutico.

**yankee** [jɑki] adj yanqui.

◆ **Yankee** nm, f yanqui.

**Yaoundé** [jaunde] npr Yaoundé.

**yaourt** [jaurt], **yogourt**, **yoghourt** [jo-gurt] nm yogurt m ; ~ aux fruits/nature yogurt de frutas/natural.

**yaourtière** [jaurtiɛr] nf yogurtera f.

**yard** [jard] nm yarda f.

**Yémen** [jemen] npr : le ~ Yemen ; le ~ du Nord el Yemen del Norte ; le ~ du Sud el Yemen del Sur.

**yéménite** [jemenit] adj yemení, yemenita.

◆ **Yéménite** nmf yemení mf, yemenita mf.

**yen** [jen] nm yen m.

**yeux** < œil.

**yé-yé** [jeje] adj inv & nmf vieilli yeyé.

**yiddish** [jidiʃ] < adj inv judeoalemán(ana). < nm inv yiddish m.

**yoga** [joɣa] nm yoga m.

**yogi** [joɣi] nm yogui m.

**yogourt**, **yoghourt** = yaourt.

**yougoslave** [jugoslav] adj yugoslavo(va).

◆ **Yugoslave** nmf yugoslavo m, -va f.

**Yugoslavie** [jugoslavi] npr : la ~ Yugoslavia ; l'ex-~ la ex Yugoslavia.

**youpi** [jupi] interj ¡yupi!

**youyou** [juju] nm gabarra f.

**Yo-Yo**® [jojo] nm inv [jouet] yoyó m.

**yoyo** [jojo] nm MÉD tubito m.

**yucca** [juka] nm yuca f.



**z**, **Z** [zɑd] nm inv [lettre] z f, Z f.

**ZAC**, **Zac** [zak] (abr de zone d'aménagement concerté) nf zona de ordenación territorial concertada, = ZOE ; créer une ~ crear una ZAC.

**ZAD**, **Zad** [zɑd] (abr de zone d'aménagement différé) nf zona de ordenación territorial ultrior.

**Zagreb** [zagreb] npr Zagreb.

**Zaïre** [zair] npr : le ~ (el) Zaïre.

**zaïrois**, **e** [zairwa, az] adj zaireño(ña).

◆ **Zaïrois**, **e** nm, f zaireño m, -ña f.

**zakouski** [zakuski] nmpl entremeses mpl rusos.

**Zambie** [zābi] npr : la ~ Zambia.

**zambien**, **enne** [zābjē, ɛn] adj zambiano(ña).

◆ **Zambien**, **enne** nm, f zambiano m, -na f.

**zapper** [zape] vi hacer zapping.

**zapping** [zapiɒ] nm zapping m.

**zèbre** [zebr] nm - 1. [animal] cebra f - 2. fam [indiv] elemento m.

**zébré**, **e** [zebre] adj rayado(da).

**zébrer** [zebrɛ] vt rayar.

**zébrure** [zebrɥr] nf - 1. [de pelage] rayado m - 2. [marque] varazo m.

**zébu** [zeby] nm cebú m.

**zélateur**, **trice** [zelatœr, tris] nm, f sout ce-lador m, -ra f.

**zèle** [zel] nm celo m ; faire du ~ pèj pasarse.

**zélé**, **e** [zele] adj celoso(sa) (trabajador).

**zen** [zen] adj & nm zen ; rester ~ maintenir la calma.

**zénith** [zenit] nm cenit m ; être au ~ de fig estar en el cenit de.

**ZEP**, **Zep** [zɛp] (abr de zone d'éducation prioritaire) nf zona francesa de educación prioritaria ; enseigner en ~ dar clases en una ZEP.

**zéro** [zero] < nm - 1. [gèn] cero m ; au-dessus/au-dessous de ~ sobre/bajo cero ; deux buts à ~ dos goles a cero ; à ~ [moral] por los suelos ; repartir à ou de ~ volver a empezar desde cero - 2. fam [personne] cero m a la izquierda. < adj cero (en oposición).

**zeste** [zɛst] nm corteza f, cáscara f (de citricos) ; ~ de citron corteza de limón.

**zézaïement** [zezɛmɑ̃] nm ceceo m.

**zézayer** [zezeje] vi cecear.

**ZI** (abr de zone industrielle) nf ZI f ; ~ Nord/Sud ZI Norte/Sur.

**zibeline** [ziblin] nf marta f cibeline.

**zieuter**, **zyeuter** [zijøte] vt fam guipar.

**ZIF** [zif] (abr de zone d'intervention foncière) nf zona de intervención territorial que los municipios franceses pueden crear ; dans la ~ en la ZIF.

**zigoto** [zigoto] nm fam payaso m.

**zigouiller** [ziguje] vt fam cargarse, apio-lar.

**zigzag** [zigzag] nm zigzag m ; en ~ en zigzag.

**zigzaguer** [zigzage] vi zigzaguar.

**Zimbabwe** [zimbabwe] npr : le ~ Zim-babwe.

**zimbabwéen**, **enne** [zimbabweē, ɛn] adj zimbabwense.

◆ **Zimbabwéen**, **enne** nm, f zimbabuo m, -bua f.

**zinc** [zɛŋ] nm - 1. [matière] cinc m, zinc m - 2. fam [comptoir] barra f - 3. fam & vieilli [avion] cacharro m.

**zinzin** [zɛzɛ] adj fam majara.

**Zip**® [zip] nm cremallera f Esp, zíper m Amér.

**zipper** [zi] [ziɛ] vt INFORM zippear, comprimir.

**zizanie** [zizani] nf : semer la ~ sembrar ci-zaña.

**zizi** [zizi] nm fam pajarito m.

**zodiacal**, **e**, **aux** [zodjakal, o] adj zodiacal.

**zodiaque** [zodjak] nm zodiaco m.

**zombie** [zɔbi] nm fam zombi m.

**zona** [zona] nm zona f.

**zone** [zon] nf - 1. [région] zona f ; ~ bleue = zona azul ; ~ érogène zona erógena ; ~ franche/industrielle zona franca/industrial - 2. fam & pèj [faubourg] barriada f ; c'est la ~ ! ¡es un barrio chungo!

**zoo** [zo(o)] nm zoo m.

**zoologie** [zo(ɔ)lɔʒi] nf zoología f.

**zoologiste** [zo(ɔ)lɔʒist] nmf zoólogo mf.

**zoom** [zum] nm zoom m.

**zoophile** [zo(ɔ)fil] adj & nmf zoófilo(la).

**zoulou**, **e** [zulu] adj zulú.

◆ **Zoulou**, **e** nm, f : les Zoulous los zulúes.

**zozo** [zozo] nm fam bobo m, -ba f.

**zozoter** [zɔzote] vi cecear.

**ZUP**, **Zup** [zyp] (abr de zone à urbaniser par priorité) nf = ZAU ; habiter dans une ~ = vi-vir en una ZAU.

**Zurich** [zyrik] npr Zurich.

**zut** [zyt] interj fam ¡jolin!

**zyeuter** = zieuter.

**zygomatique** [zigomatik] adj zigomáti-col(cal).



# Guide pratique



# Grammaire de l'espagnol

## Accentuation

### L'accent tonique

Tous les mots espagnols de plus d'une syllabe ont une syllabe tonique, c'est-à-dire plus fortement accentuée que les autres (c'est la syllabe sur laquelle la voix insiste, en allongeant la voyelle). On appelle accent tonique l'appui que la voix marque sur la voyelle de la syllabe accentuée.

- Les mots qui se terminent par une voyelle, par **-n** ou par **-s** sont régulièrement accentués sur l'avant-dernière syllabe : una silla, una dosis, un crimen.
- Les mots qui se terminent par une consonne (**-y** compris) sauf **-n** ou **-s**, sont régulièrement accentués sur la dernière syllabe : regular, estoy.
- Si l'accent tonique n'est pas à sa place normale, l'irrégularité est signalée par un accent aigu : París, el mármol, el jabalí, la razón, el espectáculo.

### Remarques

La place de l'accent ne change jamais, y compris lorsque le mot passe au pluriel.

Exceptions :

carácter → caracteres

régimen → regímenes,

espécimen → especímenes

### L'accent grammatical

Il est obligatoire sur tous les mots interrogatifs ou exclamatifs : ¿Quién?, ¡Cómo!

Il sert à distinguer deux homonymes :

el (le), él (il);

solo (seul), sólo (seulement);

tu (ton, ta), tú (toi, tu).

C'est généralement le pronom qui porte l'accent écrit (l'accent marque la différence entre adjectifs et pronoms) :

este libro ce livre;

éste celui-ci.



## Alphabet

A (a)	f (efe)	l (ele)	p (pe)	w (uve doble)
b (be)	g (ge)	ll (elle)	q (cu)	x (equis)
c (ce)	h (ache)	m (eme)	r (erre)	t (te)
ch (che)	i (i)	n (ene)	s (ese)	y (i griega)
d (de)	j (jota)	ñ (eñe)	u (u)	z (zeta)
e (e)	k (ka)	o (o)	v (uve)	

L'alphabet espagnol comporte 29 lettres, elles sont du genre féminin.

**las vocales** : la a, la e, la i...

**las consonantes** : la b, la c...

Trois lettres n'existent pas dans l'alphabet français : **ch, ll, ñ**. Dans les dictionnaires :

**ch** (la che) est classé avec **c** (la ce);

**ll** (la elle) est classé avec **l** (la ele);

**ñ** (la eñe) est classé avec **n** (la ene).

## Article

	Articles définis		Articles indéfinis	
	MASCULIN	FÉMININ	MASCULIN	FÉMININ
singulier	el	la	un	una
pluriel	los	las	-	-

- Articles contractés :

**a + el = al** — Voy al colegio.

**de + el = del** — Vuelven del restaurante.

- L'article indéfini pluriel « des » n'a pas d'équivalent en espagnol :

Lee libros interesantes. *Il lit des livres intéressants.*

- L'article partitif « du », « de » n'existe pas en espagnol :

Quiero pan. *Je veux du pain.*

Dame agua. *Donne-moi de l'eau.*

- En espagnol, il n'y pas d'article devant les noms de pays (à quelques exceptions près) :

España l'Espagne;

Francia la France.

## « Lo » : article neutre

Il n'est jamais employé devant un nom.

**Lo + adjectif ou participe passé** = « ce qui est », « ce qu'il y a de » :

Lo interesante... *Ce qui est intéressant...*

Lo penoso es subir la cuesta. *Ce qu'il y a de pénible, c'est de monter la côte.*

**Lo que** = « ce qui », « ce que » :

Lo que me gusta... *Ce qui me plaît...*

**Lo + adjectif + que** = « combien », « comme » :

¡No te das cuenta lo guapo que es! *Tu ne te rends pas compte comme il est beau!*

## Adjectifs

Formation du féminin : voir **Genre**

Formation du pluriel : voir **Nombres**

## Adverbes en « mente »

## Formation :

Féminin singulier de l'adjectif + **-mente** : lentamente, ferozmente.

Lorsque l'adjectif porte un accent écrit, l'adverbe le conserve à la même place : fácilmente.

## Omission de « mente »

Lorsque deux ou plusieurs adverbes se suivent, seul le dernier prend la forme en **-mente**. Les autres se présentent comme des adjectifs au féminin singulier :

Lee lenta y distintamente. *Il lit lentement et distinctement.*

## Apocope

On appelle apocope la perte de la voyelle finale ou de la dernière syllabe de certains adjectifs lorsqu'ils sont devant un nom (comme en français *la Grand-rue*, par exemple) :

- bueno, malo, primero, tercero, alguno, ninguno** perdent le **o** devant un nom masculin singulier : un libro bueno → un buen libro.
- cualquiera** perd le **a** devant un nom singulier : cualquier niño.
- grande** perd la syllabe **de** devant un nom singulier (masculin ou féminin) : una casa grande → una gran casa.

Attention au changement de sens, comme en français :  
Napoleón era un gran hombre, pero no era un hombre grande. *Napoléon était un grand homme, mais ce n'était pas un homme grand.*

## C' est... qui / c' est... que

- On insiste sur l'objet : « quoi? ».  
Je préfère le piano. = Je préfère quoi? Le piano.  
Forme emphatique : *C'est le piano que je préfère.*



• Qui • et • que • se traduisent par **el que, la que, lo que, los que, las que**, éventuellement précédés d'une préposition :

*Es el piano que prefiero. C'est le piano que je préfère.*

- On insiste sur la circonstance : • quand ? •, • où ? •, • comment ? •.

• Qui • et • que • se traduisent par **cuando, donde** ou **como**, éventuellement précédés de la préposition qui convient.

**cuando** (insistance sur le temps) :

*Entonces fue cuando descubrí las playas más hermosas de América. C'est alors que j'ai découvert les plus belles plages d'Amérique.*

**donde** (insistance sur le lieu) :

*En México será donde veranearemos. C'est au Mexique que nous irons passer l'été.*

*Por aquí fue por donde pasó el ladrón. C'est par ici que le voleur est passé.*

**como** (insistance sur la manière) :

*Así es como se debe hablarme. C'est ainsi qu'il faut s'adresser à moi.*

- On insiste sur la personne : • qui ? •.

Tu me l'as dit = Qui me l'a dit ?

Toi. Forme emphatique : *C'est toi qui me l'as dit.*

• Qui • et • que • se traduisent par **quien, quienes**, éventuellement précédés de la préposition qui convient :

*Fuiste tú quien me lo dijo. C'est toi qui me l'as dit.*

*A mí será a quien lo dirá primero. C'est à moi qu'elle le dira en premier.*

Dans ces formes d'insistance, « être » se traduit toujours par **ser**, conjugué au même temps que le verbe de la subordonnée et à la même personne que celle sur laquelle porte l'insistance.

- Qui • ou • que • se traduisent en fonction du sens (on cherche d'abord à savoir à quelle question répond la phrase).

## Comparaison

- Comparatif d'égalité : **tan... como...**

*Somos tan viejos como ellos. Nous sommes aussi âgés qu'eux.*

- Comparatif de supériorité : **más... que...**

*Eres más alto que yo. Tu es plus grand que moi.*

- Comparatif d'infériorité : **menos... que...**

*Soy menos rico que usted. Je suis moins riche que vous.*

- Comparatifs irréguliers :

**bueno** — **mejor**

**malo** — **peor**

**grande** — **mayor**

**pequeño, joven** — **menor**

## Concordance des temps

Elle s'applique avec beaucoup de rigueur en espagnol lorsque le verbe de la subordonnée doit être au subjonctif.

- Verbe de la principale au présent ou au futur de l'indicatif, à l'impératif, au passé composé → Verbe de la subordonnée au présent du subjonctif :

*Le diré que venga a casa. Je lui dirai de venir à la maison.*

- Verbe de la principale à un temps du passé (imparfait, prétérit, plus-que-parfait) ou au conditionnel → Verbe de la subordonnée à l'imparfait du subjonctif :

*Le dije que viniera a casa. Je lui ai dit de venir à la maison.*

Como si est toujours suivi de l'imparfait du subjonctif :

*Habla como si lo supiera todo. Il parle comme s'il savait tout.*

## Conditionnel

### Formation des verbes réguliers

Infinitif du verbe + les terminaisons de **haber** à l'imparfait de l'indicatif :

**ía, ías, ía, íamos, íais, ían.**

## Démonstratifs

Comme en français, les pronoms et adjectifs démonstratifs s'accordent en genre et en nombre avec le nom qu'ils déterminent.

Ils permettent d'indiquer un éloignement progressif dans l'espace ou dans le temps par rapport au locuteur :

*Este año vamos de vacaciones a Italia. Cette année, nous partons en vacances en Italie.*

*Aquel año fuimos de vacaciones a Italia. Cette année-là, (il y a un an, deux ans...), nous sommes allés en vacances en Italie.*

### Adjectifs démonstratifs

masc. sing. : **este / ese / aquel**

masc. plur. : **estos / esos / aquellos**

fém. sing. : **esta / esa / aquella**

fém. plur. : **estas / esas / aquellas**

### Pronoms démonstratifs

Ils se différencient des adjectifs par un accent écrit sur la syllabe accentuée :

masc. sing. : **éste / ése / aquél**

masc. plur. : **éstos / ésos / aquéllos**



fém. sing. : **ésta / ésa / aquélla**

fém. plur. : **ésta / ésa / aquéllas**

Les pronoms démonstratifs ont une forme neutre : **esto / eso / aquello**. Cette forme neutre représente un objet dont on ne précise ni la nature ni le genre ; elle peut aussi représenter une phrase entière.

**No me digas eso. Ne me dis pas ça.**

## Enclise

Le pronom personnel complément ou réfléchi se soude au verbe :

- à l'impératif :

**dilo dis-le**

- à l'infinitif :

**Tengo que irme. Je dois m'en aller.**

- au gérondif :

**Está lavándose. Il est en train de se laver.**

Quand il y a plusieurs pronoms compléments, le pronom complément d'objet indirect (COI) est toujours placé avant le pronom complément d'objet direct (COD) :

**explicámelo explique-le-moi.**

### Remarques

L'enclise est obligatoire à l'impératif et à l'infinitif, mais simplement préférable au gérondif.

Il faut souvent rajouter un accent écrit :

**levántate lève-toi ;**

**diciéndolo en le disant.**

## Être

- Être » peut se traduire par **ser, estar** ou par des semi-auxiliaires qui les remplacent.

### On emploie toujours « ser »

- devant un nom ou un pronom attribut :  
**Eres mi mejor amigo. Tu es mon meilleur ami.**  
**Nuestro coche es ése. Celle-ci est notre voiture.**
- suivi de la préposition **de**, il indique l'appartenance :  
**El coche es de mi padre. La voiture est à mon père.**
- devant un nombre ou un indéfini :  
**Somos tres. Nous sommes trois.**  
**Son muchos. Ils sont nombreux.**
- pour dire l'heure :  
**Es la una. Il est une heure.**  
**Son las dos. Il est deux heures.**

- devant un adjectif, pour définir ou exprimer une caractéristique essentielle (identité, genre, nationalité, origine, profession...) :

**Elena es española, es de Madrid, es profesora, es guapa. Elena est espagnole, elle est de Madrid, elle est professeur, elle est belle.**

- il permet d'indiquer la couleur, la matière :

**El cielo es azul. Le ciel est bleu.**

**La mesa es de madera. La table est en bois.**

- devant un participe passé, pour former la voix passive :

**La pared fue pintada por Miguel. Le mur a été peint par Miguel.**

### On emploie toujours « estar »

- pour situer dans l'espace ou dans le temps :

**Estoy en casa. Je suis chez moi.**

**Estamos en invierno. Nous sommes en hiver.**

- avec le gérondif, pour indiquer que l'action est en train de se faire (présent progressif) :

**¿Qué estás haciendo? Qu'es-tu en train de faire?**

- devant un adjectif, pour traduire un état dépendant des circonstances (une transformation, un résultat, une situation accidentelle...) :

**¡Tú aquí! ¡Qué contento estoy! Toi ici! Comme je suis content!**

**Esta anciana está muy sola. Cette vieille dame est très seule.**

**¡Qué guapa estás con este peinado! Comme tu es belle avec ta nouvelle coiffure!**

- devant un participe passé, pour exprimer le résultat d'une action :

**La pared está pintada de blanco. Le mur est peint en blanc.**

**Quando llegué, la puerta estaba cerrada. Quand je suis arrivé, la porte était fermée.**

Certains adjectifs changent de sens selon qu'ils sont employés avec **ser** ou **estar**.

Exemples :

**Ser bueno/malo. Être bon (bonté)/mauvais (méchant).**

**Estar bueno/malo. Être en bonne/mauvaise santé ; avoir bon/mauvais goût.**

**Ser listo. Être intelligent.**

**Estar listo. Être prêt.**

**Ser orgulloso. Être orgueilleux.**

**Estar orgulloso. Être fier.**

**Ser vivo. Être malin, futé.**

**Estar vivo. Être vivant.**

### Les semi-auxiliaires qui remplacent « ser » ou « estar »

Ils les remplacent en ajoutant une nuance particulière :

**resultar** (idée de conséquence, d'aboutissement)

**andar, ir, venir** (idée de progression)

**hallarse, quedar, permanecer** (idée de permanence)

**Siempre anda metido en líos. Il est toujours impliqué dans des histoires compliquées.**



## Exclamation

- L'exclamation porte sur un nom ou un adjectif. **¡Qué + nom (ou adj)!**  
¡Qué elegancia! *Quelle élégance!*  
¡Qué guapa estás! *Comme tu es belle!*
- L'exclamation porte sur un nom accompagné d'un adjectif. **¡Qué + nom + más ou tan + adj!**  
¡Qué chica más ou tan linda! *Quelle belle fille!*
- L'exclamation porte sur un verbe. **¡Cuánto / Cómo + verbe!**  
¡Cuánto / Cómo me gusta esta novela! *Comme ce roman me plaît!*
- L'exclamation porte sur une quantité, un nombre. **¡Cuánto, -a, -os, -as...!**  
¡Cuántos coches en la autopista! *Que de voitures sur l'autoroute!*

### Quelques exclamations

¡Hola! ¡Qué tal! *Salut! Ça va?*  
 ¡Cuidado! ¡Ojo! *Attention!*  
 ¡Anda! *Allez!*  
 ¡Vaya piscina! *En voilà une piscine!*  
 ¡Dichosa excursión! *Maudite excursion!*  
 ¡Adelante! *Entrez!*  
 ¡Fuera! *Dehors!*  
 ¡Hombre! *Tiens!*  
 ¡Basta! *Ça suffit!*  
 ¡Vale! *D'accord!*

Toute phrase exclamative commence par un point d'exclamation à l'envers et se termine par un point d'exclamation à l'endroit. Les mots exclamatifs portent un accent écrit sur la syllabe accentuée.  
 ¡Qué!, ¡Cómo!, ¡Cuánto!

## Futur

### Formation (verbes réguliers)

Infinitif du verbe + les terminaisons de **haber** au présent de l'indicatif : -é, -ás, -á, -emos, -éis, -án.

### Emploi

Il peut servir à exprimer une hypothèse :  
 Dolerá mucho. *Cela doit faire très mal.*  
 ¿Quién será? *Qui cela peut-il bien être?*

## Futur proche

Il est conjugué au présent de l'indicatif + **a** + infinitif :  
 Vamos a comer. *Nous allons manger.*

## Genre

Attention : Le -o n'est pas la marque du masculin, ni le -a la marque du féminin.  
 Exemples : la mano, la moto, la radio, el Sena, el artista, el problema, el día, el mapa.

- Les noms, les adjectifs et les participes qui se terminent en -o au masculin ont leur féminin en -a :  
 amarillo → amarilla ;  
 el hermano → la hermana ;  
 cansado → cansada.
- Les noms terminés en -or sont généralement masculins (il existe des exceptions : la flor, la labor, ...) et ont leur féminin en -ora :  
 el profesor → la profesora.  
 Exception : el actor → la actriz.
- Les noms et adjectifs de nationalité ont leur féminin en -a :  
 inglés → inglesa.
- Les adjectifs en -án, -ín, -ón, -or font leur féminin en -a :  
 bonachón → bonachona.  
 Exceptions : mayor, menor, peor... qui ne s'accordent pas en genre.
- Les autres adjectifs et participes sont identiques au masculin et au féminin :  
 un vestido verde, una falda verde ;  
 un chico original, una chica original.

## Gérondif

Il correspond au participe présent français :  
 hablando... *en parlant...*

### Formation

Pour les verbes en -ar : radical du verbe + -ando.

Pour les verbes en -er et en -ir : radical du verbe + -iendo.

Pour les gérondifs irréguliers, voir **les tableaux de conjugaison**.

### Emplois

Le gérondif est invariable.

- Employé seul

- c'est un complément de manière (il permet de répondre à la question ¿Cómo?) :  
 Marta le contestó burlándose de él... *Marta lui a répondu en se moquant de lui...*



- Il exprime la simultanéité d'une action avec celle du verbe principal (« en même temps que ») :

*Come mirando la tele. Il mange tout en regardant la télé.*

- Employé avec un auxiliaire

- Il permet d'exprimer les différents moments de l'action :

**estar** + gérondif indique que l'action est en train de se faire (« être en train de »). C'est le présent progressif.

*Estábamos comiendo cuando alguien llamó a la puerta. Nous étions en train de manger quand quelqu'un a sonné à la porte.*

**ir, venir, andar** + gérondif indique que l'action se fait peu à peu :

*Los alumnos van entrando en clase. Les élèves rentrent au fur et à mesure en salle de cours.*

**seguir, continuar** + gérondif indique que l'action se poursuit (« continuer à ») :

*Él seguía hablando aunque estaba solo. Quoique seul, il continuait à parler.*

**llevar** + complément de temps + gérondif indique la durée de l'action (« cela fait... », « il y a... ») :

*Llevo tres horas esperándote. Cela fait trois heures que je t'attends.*

L'emploi est obligatoire au gérondif. Dans ce cas, il faut penser à vérifier l'accentuation.

## « Gustar »

Ce verbe est l'une des traductions du verbe « aimer » lorsqu'il ne s'agit pas d'un sentiment pour une personne.

Il se construit comme le verbe « plaire » en français : le complément du verbe « aimer » devient sujet du verbe **gustar** :

*Me gustan los caramelos. J'aime les bonbons.*

[caramelos est le sujet du verbe **gustar** : « les bonbons me plaisent »]

*Nos gusta la música. Nous aimons la musique.*

[la música est le sujet du verbe **gustar** : « la musique me plaît »]

*A ustedes les gusta viajar. Vous aimez voyager.*

[viajar est le sujet du verbe **gustar** : « à vous, voyager vous plaît »]

(A mí)	me	gusta leer	gustan las flores.
(A ti)	te	gusta bailar	gustan los animales.
(A él/ella/usted)	le	gusta la ópera	gustan las flores.
(A nosotros/as)	nos	gusta la música	gustan los deportes.
(A vosotros/as)	os	gusta la montaña	gustan las flores.
(A ellos/as/ustedes)	les	gusta viajar	gustan los viajes.

D'autres verbes se construisent comme **gustar** (ce sont les tournures affectives) : **doler, encantar, ilusionar, fascinar, entusiasmar, apetecer...**

## Habitude

**Soler** (conjugué) + verbe à l'infinitif exprime l'habitude, la généralité :

*En verano solemos ir a la playa. En été, nous avons l'habitude d'aller à la plage.*

*Suele tomar el autobús para ir al cole. Généralement, il prend le bus pour aller à l'école.*

## Hypothèse

**A lo mejor** + indicatif (comme en français « peut-être » + indicatif) :

*A lo mejor nos vemos el martes. Nous nous voyons peut-être mardi.*

**Es posible que** + subjonctif (comme en français) :

*Es posible que trabaje. Il est possible qu'il travaille.*

**Quizá, quizás, puede ser que** + subjonctif :

*Quizá pueda salir mañana. Je pourrai peut-être sortir demain.*

*Puede ser que salga mañana. Je sortirai peut-être demain.*

Le futur simple :

*¿Cuántos años tendrá este niño? Quel âge peut bien avoir cet enfant?*

	SUBORDONNÉE	PRINCIPALE
a) condition réalisable	si + présent de l'indicatif <i>Si tengo bastante dinero, Si j'ai assez d'argent</i> (un jour l et c'est possible l),	futur de l'indicatif <i>compraré una casa.</i> <i>j'achèterai une maison.</i>
b) condition non réalisée (irréalisable dans le présent)	si + subjonctif imparfait <i>Si tuviera bastante dinero, Si j'avais assez d'argent</i> (mais ce n'est pas le cas),	conditionnel <i>compraría una casa.</i> <i>j'achèterais une maison.</i>
c) condition irréalisable dans le passé	si + subjonctif plus que parfait <i>Si hubiera tenido bastante dinero,</i>	conditionnel passé <i>habría ou hubiera comprado una casa.</i>
	<i>Si j'avais eu assez d'argent</i> (mais je n'en n'avais pas assez),	<i>j'aurais acheté une maison.</i>

## Négation

La négation **no**, (« ne... pas ») se place avant le groupe verbal :

*¿No entiendes? Tu ne comprends pas?*

*No me gusta el campo. Je n'aime pas la campagne.*

Dans une phrase négative, « mais » se traduit par **sino** :

*No quiero carne sino pescado. Je ne veux pas de viande mais du poisson.*



**Ya no...** = « Ne... plus... » :

Ya no hay nadie. *Il n'y a plus personne.*

**No... sino...** ou **No... más que...** = « Ne... que... » :

No bebo sino agua. ou

No bebo más que agua. *Je ne bois que de l'eau.*

Quand la négation porte sur deux verbes juxtaposés ou coordonnés, on remplace **no** par **ni** :

Ni bebía ni comía. *Il ne mangeait ni ne buvait.*

## Mots négatifs

**nada** (≠ algo) *rien*

**nadie** (≠ alguien) *personne*

**nunca, jamás** (≠ siempre) *jamais*

**ninguno** (≠ alguno) *personne*

**tampoco** (≠ también) *non plus*

Ils admettent une double construction :

- mot négatif + verbe :

Nadie fue a la reunión. *Personne n'est allé à la réunion.*

- **No** + verbe + mot négatif :

No fue nadie a la reunión. *Personne n'est allé à la réunion.*

## Nombre

Les noms et adjectifs terminés par une voyelle non accentuée prennent un **-s** au pluriel :

el vestido rojo — los vestidos rojos;

la chica holgazana — las chicas holgazanas.

Les noms et adjectifs terminés par une consonne, une voyelle accentuée ou un **-y** forment leur pluriel en ajoutant **-es** :

cortés — corteses;

la capital — las capitales;

marroquí — marroquíes;

el rey — los reyes;

el joven — los jóvenes.

Les noms terminés par **-z** forment leur pluriel en

**-ces** : la luz — las luces.

## Numération

### les nombres cardinaux

**Uno** devient **un** devant un nom masculin (apocope) :

un solo niño, veintiún alumnos.

**Ciento** devient **cien** devant un nom (apocope) et un numéral qu'il multiplie :

cien personas, cien mil.

La conjonction **y** se place entre les dizaines et les unités :

140 = ciento cuarenta, 145 = ciento cuarenta y cinco.

Les centaines s'accordent avec le nom qui suit :

Trescientas personas.

Mil est invariable comme en français :

Dos mil *deux mille*.

Millar est un faux-ami : un millar = un millier.

## les adjectifs ordinaux

primero, a, os, as

segundo, a, os, as

tercero, a, os, as

cuarto, a, os, as

quinto, a, os, as

sexto, a, os, as

séptimo, a, os, as

octavo, a, os, as

noveno, a, os, as

décimo, a, os, as

**Primero** et **tercero** s'apocopent : la primera vez, el primer momento; à partir de onze, il est d'usage d'employer l'adjectif cardinal : el piso catorce, Alfonso XII (doce).

## Obligation

### Obligation personnelle

Elle s'adresse à quelqu'un ou à quelque chose en particulier.

**Tener** (conjugué) **que** + infinitif (c'est la tournure la plus employée) :

Mañana tengo que madrugar. *Demain, il faut que je me lève tôt.*

**Deber** (conjugué) + infinitif (pour exprimer une obligation plus morale) :

Debemos ayudar a nuestros padres. *Nous devons aider nos parents.*

### Obligation impersonnelle

Elle est générale et ne s'adresse à personne en particulier.

**Hay que** + infinitif (c'est la structure la plus employée) :

Hay que comer para vivir. *Il faut manger pour vivre.*

**Se debe** + infinitif (pour une obligation plus morale) :

Se debe socorrer a los heridos. *On doit secourir les personnes blessées.*

L'obligation impersonnelle peut être introduite par un verbe unipersonnel : **es preciso** / **es necesario** / **es menester** / **hace falta** + infinitif.

Es necesario presentar el pasaporte para pasar la frontera. *Il est nécessaire de présenter son passeport pour passer la frontière.*

## ON

Il y a plusieurs façons de traduire le pronom personnel indéfini **on**.

- **Se** + 3<sup>e</sup> personne du singulier ou du pluriel : « on » a le sens de « norma-



lement », « généralement » (la personne qui parle peut faire partie de ce « on »). Cette tournure exprime un fait général, une interdiction.  
*¿Cómo se dice en español? Comment on dit ça en espagnol?*  
*Aquí no se puede aparcar. Ici, on ne peut pas se garer.*

Il faut faire l'accord au pluriel :  
*Se ve un barco en el horizonte. On voit un bateau à l'horizon.*  
*Se ven bonitas ciudades en Castilla. On voit de jolies villes en Castille. [ciudades devient le sujet du verbe.]*

- La troisième personne du pluriel :
  - quand « on » représente « les gens », « quelqu'un » (la personne qui parle ne fait pas partie de ce « on ») :  
*Dicen que es un libro muy divertido. On dit que c'est un livre très drôle.*
  - avec les verbes pronominaux :  
*Te han llamado. On t'a appelé.*
- Uno, una** + 3<sup>e</sup> personne du singulier : quand le locuteur parle de lui-même, « on » est un équivalent de « je » :  
*Cuando uno lee el texto. Quand on lit le texte / quand je lis le texte.*

## Ordre

- Le mode utilisé pour exprimer un ordre est l'impératif. Il y a cinq personnes :  
 Deux pour le tutoiement : **tú / vosotros** ;  
 Deux pour le vouvoiement : **usted / ustedes** ;  
 La première personne du pluriel : **nosotros / nosotras**.
- Formation (pour les trois groupes) :  
 Deuxième personne du singulier (**tú**) → 3<sup>e</sup> personne du présent de l'indicatif : **habla** ;  
 Deuxième personne du pluriel (**vosotros**) → infinitif sans -r + -d :  
*Recoged los libros. Ramassez les livres.*  
 Pour les autres personnes (**usted, nosotros, ustedes**) → on utilise le présent du subjonctif :  
*hable usted, cantemos, vengan por favor.*

### Remarques

À l'impératif, l'enclise est obligatoire. Il faut penser à vérifier l'accentuation.

*Cállate. Tais-toi.*

Il existe huit verbes irréguliers à la deuxième personne du singulier :

poner → pon	venir → ven	decir → di	ser → sé
tener → ten	salir → sal	hacer → haz	ir → ve

Le cas des verbes pronominaux :

- à la première personne du pluriel (**nosotros**), le -s disparaît :  
*¡Levantémonos! Levons-nous!*
- à la deuxième personne du pluriel (**vosotros**), le -d disparaît :  
*¡Levantaos! Levez-vous!*

L'infinitif peut avoir une valeur injonctive :

*¡Cruzar la calle despacio! Traversez la rue doucement!*  
*¡Callaros! Taisez-vous!*

## La défense

C'est un ordre négatif, une interdiction. On l'exprime avec **no** + le subjonctif présent à toutes les personnes.

*¡No me llames esta noche! Ne m'appelle pas ce soir!*  
*¡No salgáis solos! Ne sortez pas tout seuls!*

Attention, on ne fait pas l'enclise :

*¡No te pierdas! Ne te perds pas!*

Le pronom complément se déplace, comme en français (prends-le! → ne le prends pas!).

## Construction des verbes d'ordre (« pedir », « mandar », « decir »)

Les verbes d'ordre, suivis en français de l'infinitif, se construisent en espagnol avec **que** + subjonctif (attention, il faut respecter la concordance des temps!).

*Te pido que te calles. Je te demande de te taire.*

*Te dije que vinieras. Je t'ai dit de venir.*

N.B. Les verbes **mandar** et **impedir** admettent deux constructions : avec **que** + subjonctif ou avec l'infinitif :

*El profesor me mandó callar. / El profesor me mandó que me callara. Le professeur m'a ordonné de me taire.*

## Participe passé

voir **Temps composés**

## Passé (de l'indicatif)

### L'imparfait

- Formation :  
 radical + **-aba, -abas, -aba, -ábamos, -abais, -aban**, pour les verbes en **-ar** ;  
 radical + **-ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían**, pour les verbes en **-er** et en **-ir**.

Il existe trois verbes irréguliers à l'imparfait : **ir, ser** et **ver** (voir les **tableaux de conjugaison**).

- Emploi :

comme son nom l'indique, il exprime que l'action n'est pas parfaite, qu'elle n'est pas terminée ; on insiste sur le déroulement de l'action plutôt que sur son terme. On peut comparer l'imparfait à un présent dans le passé. Comme en français, il exprime une action habituelle qui se répète dans le passé :

*Cuando era niño, vivía en Madrid. Quand il était petit, il habitait à Madrid.*



## Le passé simple (« preterito indefinido »)

- Formation (verbes réguliers) :  
pour les verbes en **-ar**, radical + **-é, -aste, -ó, -amos, -astéis, -aron** ;  
pour les verbes en **-er** et en **-ir**, radical + **-í, -iste, -ió, -imos, -isteis, -ieron**.
- Emploi :  
il est beaucoup plus utilisé en espagnol qu'en français et est souvent traduit par le passé composé français. Il exprime une action passée achevée, sans rapport avec le présent et située dans une période de temps révolue pour celui qui parle (hier, l'année dernière,...) :  
*Ayer llovió. Hier, il a plu.*

## Le passé composé

- Formation :  
auxiliaire **haber** au présent de l'indicatif + participe passé (voir **Temps composés**).
- Emploi :  
il est beaucoup moins utilisé en espagnol qu'en français. Si l'action passée est achevée, mais dans une période de temps non révolue (aujourd'hui, ce matin, cette année,...), on emploie le passé composé :  
*Ha llovido toda la mañana. Il a plu toute la matinée.*  
On l'emploie également pour exprimer une action achevée, dont les conséquences sur le présent sont encore manifestes :  
*He descubierto que me adoptaron. J'ai découvert que j'ai été adopté.*

### Remarques

Les temps composés se forment toujours avec l'auxiliaire **haber**. Le participe passé ne peut pas être séparé de l'auxiliaire **haber** et est invariable (dans les temps composés).

## Possessifs

### Adjectifs possessifs

- Il existe deux formes d'adjectif possessif :
- devant le nom, **mi hermano**, c'est la forme atone ;
  - après le nom, **un hermano mío**, c'est la forme accentuée.

Espagnol	Français
DEVANT LE NOM	SUPERLATIF
mi(s)	mío(s), mía(s) mon, ma, mes
tu(s)	tuyo(s), tuya(s) ton, ta, tes
su(s)	suyo(s), suya(s), de usted son, sa, ses
nuestro(s), nuestra(s)	nuestro(s), nuestra(s) notre, nos
vuestro(s), vuestra(s)	vuestro(s), vuestra(s) votre, vos
su(s)	suyo(s), suya(s), de ustedes leur, leurs

## Pronoms possessifs

Les pronoms possessifs n'ont pas de forme propre. Ils s'obtiennent en mettant l'article défini devant la forme accentuée (c'est-à-dire l'adjectif situé après le substantif) :

*Son los míos. Ce sont les miens.*

## Pronoms personnels

### Les pronoms sujets

Le pronom personnel sujet n'est généralement pas utilisé en espagnol, les terminaisons suffisant à indiquer la personne. On ne l'emploie que pour insister ou lever une ambiguïté :

*Soy francés. Je suis français.*

*Quédate, yo me voy. Reste, moi je m'en vais.*

FRANÇAIS	ESPAGNOL
je	yo
tu	tú
il / lui / elle	él / ella
vous (politesse)	usted
nous	nosotros / nosotras
vous	vosotros / vosotras
ils / eux / elles	ellos / ellas



## Les pronoms compléments introduits par une préposition

FRANÇAIS	ESPAGNOL	AVEC LA PRÉPOSITION « CON »
moi	para mí	conmigo
toi	a ti	contigo
lui, elle	sin él, ella	con él, con ella
vous (politesse)	de usted	con usted
(soi)	(sí)	(consigo)
nous	hacia nosotros, as	con nosotros, as
vous	por vosotros, as	con vosotros, as
eux, elles	para ellos, ellas	con ellos, ellas
vous (politesse)	a usted	con usted
(soi)	(sí)	(consigo)

Podéis empezar sin mí. Vous pouvez commencer sans moi.

Esto es para usted. Ceci est pour vous.

Se dirigió hacia ellos. Il s'est dirigé vers eux.

Lo hice por ti. Je l'ai fait pour toi.

## Les pronoms compléments sans préposition

direct		indirect		réfléchi	
FRANÇAIS	ESPAGNOL	FRANÇAIS	ESPAGNOL	FRANÇAIS	ESPAGNOL
me	me	me	me	me	me
te	te	te	te	te	te
le	lo (le), la	lui	le	se	se
nous	nos	nous	nos	nous	nos
vous	os	vous	os	vous	os
les	los (les), las	leur	les	se	se

## Place des pronoms

Le pronom personnel complément sans préposition se place avant le verbe, sauf à l'infinitif, à l'impératif et au gérondif :

No la veo. Je ne la vois pas.

Le pronom complément d'objet indirect est toujours placé avant le pronom complément d'objet direct :

No me lo digas. Ne me le dis pas.

Lorsque deux pronoms de la 3<sup>e</sup> personne se suivent, le premier prend la forme du réfléchi :

Se lo dije ayer. Je le lui ai dit hier.

Dans les cas d'enclise, on respecte les règles précédentes et on vérifie l'accentuation :

No quiero decírselo. Je ne veux pas le lui dire.

Voir aussi **PRONOMS**.

## Pronoms relatifs (qui, que, quoi, dont, où)

### Le pronom sujet

Il se traduit par **que**, que l'antécédent soit une personne ou une chose :

El chico que telefoneó. Le garçon qui a téléphoné.

Il se traduit par **quien**, **quienes**, lorsque l'antécédent n'est pas exprimé, mais qu'il sous-entend une personne :

Quien va a Sevilla pierde su silla. Qui va à la chasse perd sa place.

Dans une proposition explicative, il peut se traduire par

- **el cual**, **la cual**, **los cuales**, **las cuales**, quand il a pour antécédent une personne ou une chose :

El bandido amenazó al anciano y a Amelia, la cual temblaba de miedo. Le bandit menaçait le vieil homme et Amelia, laquelle tremblait de peur.

- **quien** et **quienes**, qui ne peuvent être employés que pour une personne ;

- **lo que**, qui est utilisé pour un antécédent neutre ou quand l'antécédent est toute la proposition :

Perdió toda la tarde esperándolo, lo que le puso de mal humor. Il a passé tout l'après-midi à l'attendre, ce qui l'a mis de mauvaise humeur.

### Le pronom relatif complément

Le pronom relatif complément est **que** si l'antécédent est une chose :

La novela que hemos leído. Le roman que nous avons lu.

Si l'antécédent est une personne : **a quien(es)**, **al que**, **a la que**, **a los que**, **a las que** :

Las personas a quienes invitamos. Les personnes que nous invitons.

### Remarques

En espagnol, **que** est le pronom relatif le plus employé. Il peut avoir comme antécédent des personnes ou des choses, être sujet ou complément.

## Quantité

### Adjectifs indéfinis

mucho, a, os, as = beaucoup.

Hay muchos niños en la playa. Il y a beaucoup d'enfants sur la plage.



**poco, a, os, as** = *peu*.

Lo dijo con pocas palabras. *Il l'a dit en peu de mots.*

**bastante, es** = *assez*.

No tienes bastantes naranjas. *Tu n'as pas assez d'oranges.*

**demasiado, a, os, as** = *trop, trop de*.

Hay demasiadas personas aquí. *Il y a trop de personnes ici.*

### Adverbes indéfinis

Ils sont invariables.

**mucho** = *beaucoup*.

Te quiero mucho. *Je t'aime beaucoup.*

**poco** = *peu*.

Son poco interesantes. *Ils sont peu intéressants.*

**bastante** = *assez*.

No seas bastante fuertes. *Vous n'êtes pas assez forts.*

**demasiado** = *trop*.

Las calles son demasiado estrechas. *Les rues sont trop étroites.*

**muy** = *très*.

Son muy cultos. *Ils sont très cultivés.*

## Répétition / Réitération

**Volver a** + infinitif :

Volví a llamarla anoche. *Je l'ai rappelée hier soir.*

Verbe + **de nuevo / otra vez** :

La llamé otra vez anoche. *Je l'ai rappelée hier soir.*

Le verbe précédé du préfixe **re-** rend également l'idée de répétition, mais cette possibilité est beaucoup moins fréquente qu'en français :

renacer *renaître*;

revivir *revivre*;

rehacer *refaire*.

## Subjonctif

### Formation du subjonctif présent

Pour les verbes en **-ar** : radical + **-e, -es, -e, -emos, -éis, -en**.

Pour les verbes en **-er** et en **-ir** : radical + **-a, -as, -a, -amos, -áis, -an**.

La diphtongue fonctionne comme à l'indicatif.

Si la première personne du singulier du présent de l'indicatif est irrégulière, tout le subjonctif présent est irrégulier :

**salir** : salgo → salga, salgas,...

Attention aux modifications orthographiques qui peuvent être entraînées par le changement de voyelle de la terminaison :

llegar → llegue;

coger → coja.

Voir **le tableau de conjugaison** pour les verbes irréguliers.

### Formation du subjonctif imparfait

Il existe deux formes :

la forme en **-ra** et la forme en **-se**, qui se forment à partir de la troisième personne du pluriel du prétérit, pour les verbes réguliers et irréguliers. On remplace la terminaison **-aron / -ieron**, par **-ara / -iera** ou **-ase / -iese**.

### Emplois

Le subjonctif se trouve presque toujours dans une subordonnée. C'est le mode de la subjectivité, de l'irréalité, de l'éventualité.

1. Dans une proposition subordonnée.

On emploie le subjonctif dans une proposition subordonnée chaque fois que l'action est envisagée comme improbable ou irréalisée.

- Dans une subordonnée complétive, après un verbe d'opinion ou de sentiment à la forme négative (puisque l'action sur laquelle porte l'opinion négative n'a pas de réalité) : *no parece que, no me gusta que, no pensaba que, es lástima que, es una pena que, es correcto que, es natural que, es seguro que.*
- Dans une subordonnée finale, après *para que, con objeto de que, a fin de que.*

*Vengo para que hagas tus deberes. Je viens pour que tu fasses tes devoirs.*

L'espagnol emploie le subjonctif après un verbe exprimant une volonté, un désir, une crainte :

querer *vouloir*;

temer *craindre*;

desear *désirer*;

Quiero que vengas. *Je veux que tu viennes.*

Teme que la envenenen. *Elle a peur qu'on l'empoisonne.*

L'espagnol emploie le subjonctif à la place de l'infinitif français après les verbes exprimant un ordre, une prière, un conseil ou une recommandation :

decir *dire*;

rogar *prier*;

suplicar *supplier*;

pedir *demander*;

aconsejar *conseiller*;

mandar *ordonner, commander*;

prohibir *interdire*.

L'espagnol emploie également le subjonctif pour traduire l'aspect d'éventualité présenté par le futur français

- dans une proposition subordonnée temporelle, après *cuando, hasta que, siempre que* :

*Cuando vengan... Quand ils viendront...*



- dans une proposition relative et comparative :

Los que puedan... Ceux qui le pourront...

Como quieras. Comme tu voudras.

On emploie l'imparfait du subjonctif :

- après **como si** dans la phrase conditionnelle, pour exprimer une condition irréalisable ou irréalisée dans le passé (voir **l'ordre**);
- lorsque la proposition principale est au passé. C'est la **concordance** (voir **l'ordre**).

Quand la subordonnée temporelle exprime une action postérieure à la principale, on utilise le subjonctif : en effet, **antes que** est suivi du subjonctif. Dans une subordonnée concessive (pour traduire « même si »), on utilise le subjonctif après **aunque**, **aun cuando**. Les locutions **por más... que**, **por mucho... que**, **por muy... que** sont suivies

- du subjonctif, si le locuteur considère l'action comme éventuelle;
- de l'indicatif, s'il la considère comme réalisée.

### 2. Dans une proposition principale.

On emploie le subjonctif dans une proposition principale pour renforcer la valeur dubitative après :

Es posible que... Il est possible que...

Ojalá... Pourvu que...

Quizá(s) / Tal vez / Acaso... Peut-être...

### 3. Dans une proposition indépendante.

On emploie également le subjonctif dans une proposition indépendante :

- pour exprimer la défense : **no** + subjonctif présent (voir **l'ordre**);
- pour donner un ordre aux troisièmes personnes du singulier et du pluriel et à la première personne du pluriel : **usted**, **ustedes**, **nosotros** (voir **l'ordre**);
- pour exprimer le regret : ¡Qué lastima que...!, ¡Qué pena, que...!
- pour exprimer l'obligation personnelle, après **es preciso que...**, **es necesario que...** (voir **l'ordre**).

## Suffixes

### Les diminutifs

- On ajoute **-ito**, **a** ou **-illo**, **a** aux mots qui se terminent par **-a** ou **-o** (ces voyelles s'élisent) ou par une consonne (sauf **-n** et **-r**). **-ito**, **a** est le diminutif le plus commun. Il peut avoir une valeur affective. Appliqué à un adjectif, il en renforce le sens :  
solo seul → solito tout seul;  
una casita une petite maison;  
mi abuelita ma chère grand-mère ou ma grand-mère chérie.
- **-illo**, **a** indique que l'objet est petit :  
una cuchara une cuillère → una cucharilla une petite cuillère.
- On ajoute **-cito**, **a** aux mots terminés par **-e**, **-n**, ou **-r** :  
pobre → pobrecito;  
joven → jovencito.

- On ajoute **-ecito**, **a** aux monosyllabes terminés par une consonne et aux mots à diphtongue de deux syllabes (leur voyelle finale s'élidant) :  
una vieja → una viejecita;  
un pez → un pececito.

### Les augmentatifs

Ils expriment la démesure et sont souvent péjoratifs, mais c'est toujours le contexte qui éclaire sur leur sens :

- **-ón**, **-ona** :  
un hombre → un hombrón un gaillard;  
una mujer → una mujerona une grande femme.  
Il peut aussi marquer un excès :  
un dormilón un dormeur;  
burlón moqueur.
- **-azo** :  
un coche → un cochazo une grosse voiture.
- **-ote**, **-ota** :  
una palabra → una palabrota un gros mot;  
un grandote un échalas.

### Les suffixes collectifs

Ils désignent les plantations.

**-al** et **-ar** :

- el trigo le blé → el trigal le champ de blé;
- el olivo l'olivier → un olivar une oliveraie.

### Les suffixes qui expriment les coups

**-azo**, **a** :

- un golpe de hacha → un hachazo un coup de hache;
- un codazo un coup de coude;
- un vistazo un coup d'œil.

## Superlatifs

Superlatif absolu : **muy** + adj ou suffixe → **ísimo**.

Una chica muy guapa. → Una chica guapísima. Une fille très belle ou extrêmement belle.

Superlatif relatif : **el más** / **el menos** + adj.

Es el más gordo de la familia; es también el menos simpático. C'est le plus gros de la famille; c'est aussi le moins sympathique.

On ne répète pas l'article si le superlatif suit un nom déterminé :

Es el alumno más listo de la clase. C'est l'élève le plus intelligent de la classe.



## Temps composés

### Formation

Auxiliaire **haber** conjugué au temps souhaité + participe passé.  
**Haber** est le seul auxiliaire utilisé pour la formation des temps composés.

L'auxiliaire **haber** :

- Présent de l'indicatif (pour la formation du passé composé) : **he, has, ha, hemos, habéis, han.**
- Imparfait de l'indicatif (pour la formation du plus-que-parfait) : **había, habías, había, habíamos, habíais, habían.**

Le participe passé :

- radical + **-ado**, pour les verbes en **-ar** ;
- radical + **-ido**, pour les verbes en **-er**, et en **-ir**.

Pour les participes passés irréguliers, voir

Contrairement au français, auxiliaire et participe sont inséparables et le participe passé est invariable :

*He comido demasiado. J'ai trop mangé.*

*La sangría que has bebido. La sangría que tu as bu.*

## Vouvoiement

En espagnol vouvoyer quelqu'un revient à lui parler à la troisième personne, en utilisant les pronoms et adjectifs possessifs correspondants : *Monsieur veut-il que je lui porte ses bagages?*

Le pronom personnel sujet correspondant au « vous de politesse » est **usted** si l'on s'adresse à une personne et **ustedes** si l'on s'adresse à plusieurs personnes.

*¿Dónde está usted, (señor/señora)? Où êtes-vous (Monsieur/Madame)?*

Tous les accords se font à la troisième personne, y compris ceux des adjectifs et pronoms possessifs.

*Señor, su coche está mal aparcado. Monsieur, votre voiture est mal garée.*

*¿Alguien le atiende? On s'occupe de vous?*

Pour éviter toute confusion sur la personne représentée par le pronom complé-  
 ment, on peut préciser : **a usted, a ustedes** :

*No la veo a usted. Je ne vous vois pas (Madame).*

**Légende** : ind prés indicatif présent ; imparfait imparfait ; ind fut indicatif futur ; subj prés subjunctif présent ; imp impératif ; pprés participe présent ; pp participe passé

- avoir** : ind prés ai, as, a, avons, avez, ont ; imparfait avais, avais, avait, avions aviez, avaient ; ind fut aurai, auras, aura, aurons, aurez, auront ; subj prés que j'aie, que tu aies, qu'ils aient ; imp aie, ayons ; pprés ayant ; pp eu
- être** : ind prés suis, es, est, sommes, êtes, sont ; imparfait étais, étais, était, étions, étiez, étaient ; ind fut serai, seras, sera, serons, serez, seront ; subj prés que je sois, que tu sois, qu'il soit, que nous soyons, que vous soyez, qu'ils soient ; imp sois, soyons ; pprés étant ; pp été
- chanter** : ind prés chante, chantes, chante, chantons, chantez, chantent ; imparfait chantais, chantais chantait, chantions, chantiez, chantaient ; ind fut chanterai, chanteras, chantera, chanterons, chanterez, chanteront ; subj prés que je chante, que tu chantes, qu'il chante, que nous chantions, que vous chantiez, qu'ils chantent ; imp chante, chantons ; pprés chantant ; pp chanté
- baisser** : ind prés baisse, baissions ; imparfait baissais ; ind fut baisserai ; subj prés que je baisse ; imp baisse, baissions ; pprés baissant ; pp baissé
- pleurer** : ind prés pleure, pleurons ; imparfait pleurais ; ind fut pleurerai ; subj prés que je pleure ; imp pleure, pleurons ; pprés pleurant ; pp pleuré
- jouer** : ind prés joue, jouons ; imparfait jouais ; ind fut jouerai ; subj prés que je joue ; imp joue, jouons ; pprés jouant ; pp joué
- saluer** : ind prés salue, saluons ; imparfait saluais ; ind fut saluerai ; subj prés que je salue ; imp salue, saluons ; pprés saluant ; pp salué
- arguer** : ind prés argue, arguons ; imparfait arguais ; ind fut arguerai ; subj prés que j'argue ; imp argue, arguons ; pprés arguant ; pp argué
- copier** : ind prés copie, copions ; imparfait copiais ; ind fut copierai ; subj prés que je copie ; imp copie, copions ; pprés copiant ; pp copié
- prier** : ind prés prie, prions ; imparfait priais ; ind fut prierai ; subj prés que je prie ; imp prie, prions ; pprés priant ; pp prié
- payer** : ind prés paie, payons, paient ; imparfait payais ; ind fut paierai ; subj prés que je paie ; imp paie, payons ; pprés payant ; pp payé
- grasseyer** : ind prés grasseye, grasseyons ; imparfait grasseyais ; ind fut grasseyerai ; subj prés que je grasseye ; imp grasseye, grasseyons ; pprés grasseyant ; pp grasseyé
- ployer** : ind prés ploie, ployons, ploient ; imparfait ploiais ; ind fut ploierai ; subj prés que je ploie ; imp ploie, ployons ; pprés ployant ; pp ployé
- essuyer** : ind prés essuie, essuyons, essuient ; imparfait essuyais ; ind fut essuirai ; subj prés que j'essuie, que nous essuyions ; imp essuie, essuyons ; pprés essuyant ; pp essuyé
- créer** : ind prés crée, créons ; imparfait créais ; ind fut créerai ; subj prés que je crée ; imp crée, créons ; pprés créant ; pp créé
- avancer** : ind prés avance, avançons, avancent ; imparfait avançais ; ind fut avancerai ; subj prés que j'avance ; imp avance, avançons ; pprés avançant ; pp avancé
- manger** : ind prés mange, mangeons ; imparfait mangeais ; ind fut mangerai ; subj prés que je mange ; imp mange, mangeons ; pprés mangeant ; pp mangé
- céder** : ind prés cède, cédon, cèdent ; imparfait céda ; ind fut céderai ; subj prés que je cède ; imp cède, cédon ; pprés cédant ; pp cédé
- semer** : ind prés sème, semons sèment ; imparfait semais ; ind fut sèmerai ; subj prés que je sème ; imp sème, semons ; pprés semant ; pp semé
- rapiecer** : ind prés rapièce, rapiéçons, rapiècent ; imparfait rapiéçais ; ind fut rapiècerai ; subj prés que je rapièce ; imp rapièce, rapiéçons ; pprés rapiéçant ; pp rapiécé
- acquiescer** : ind prés acquiesce, acquiesçons, acquiescent ; imparfait acquiesçais ; ind fut acquiescerai ; subj prés que j'acquiesce ; imp acquiesce, acquiesçons ; pprés acquiesçant ; pp acquiescé
- siéger** : ind prés siège, siégeons, siègent ; imparfait siégeais ; ind fut siégerai ; subj prés que je siège ; imp siège, siégeons ; pprés siégeant ; pp siégé
- déneiger** : ind prés déneige, déneigeons ; imparfait déneigeais ; ind fut déneigerai ; subj prés que je déneige ; imp déneige, déneigeons ; pprés déneigeant ; pp déneigé
- appeler** : ind prés appelle, appelons, appellent ; imparfait appelais ; ind fut appellerai ; subj prés que j'appelle ; imp appelle, appelons ; pprés appelant ; pp appelé
- peler** : ind prés pèle, pelons, pèlent ; imparfait pelais ; ind fut pèlerai ; subj prés que je pèle ; imp pèle, pelons ; pprés pelant ; pp pelé



26. **interpeller** : ind prés interpelle, interpellons ; imparfait interpellais ; ind fut interpellerais ; subj prés que j'interpelle ; imp interpelle, interpellons ; pprés interpellant ; pp interpellé
27. **jeter** : ind prés jette, jetons, jettent ; imparfait jetais ; ind fut jetterai ; subj prés que je jette ; imp jette, jetons ; pprés jetant ; pp jeté
28. **acheter** : ind prés achète, achetons, achètent ; imparfait achetais ; ind fut achèterai ; subj prés que j'achète ; imp achète, achetons ; pprés achetant ; pp acheté
29. **dépecer** : ind prés dépèce, dépecons, dépècent ; imparfait dépeçais ; ind fut dépècerai ; subj prés que je dépèce ; imp dépèce, dépecons ; pprés dépecant ; pp dépecé
30. **envoyer** : ind prés envoie, envoyons, envoient ; imparfait envoyais ; ind fut enverrai ; subj prés que j'envoie ; imp envoie, envoyons ; pprés envoyant ; pp envoyé
31. **aller** : ind prés vais, allons, vont ; imparfait allais ; ind fut irai ; subj prés que j'aille ; imp va, allons ; pprés allant ; pp allé
32. **finir** : ind prés finis, finis, finit, finissons, finissez, finissent ; imparfait finissais, finissais, finissait, finissions, finissiez, finissaient ; ind fut finira, finiras, finira, finirons, finirez, finiront ; subj prés que je finisse, que tu finisses, qu'il finisse, que nous finissions, que vous finissiez, qu'ils finissent ; imp finis, finissons ; pprés finissant ; pp fini
33. **haïr** : ind prés je hais, haïssons ; imparfait haïssais ; ind fut haïrai ; subj prés que je haïsse ; imp hais, haïssons ; pprés haïssant ; pp haï
34. **ouvrir** : ind prés ouvre, ouvrons ; imparfait ouvrais ; ind fut ouvrirai ; subj prés que j'ouvre ; imp ouvre, ouvrons ; pprés ouvrant ; pp ouvert
35. **fuir** : ind prés fuis, fuyons, fuient ; imparfait fuyais ; ind fut fuirai ; subj prés que je fuie ; imp fuis, fuyons ; pprés fuyant ; pp fui
36. **dormir** : ind prés dors, dors, dors ; imparfait dormais ; ind fut dormirai ; subj prés que je dorme ; imp dors, dors ; pprés dormant ; pp dormi
37. **mentir** : ind prés mens, mentons ; imparfait mentais ; ind fut mentirai ; subj prés que je mente ; imp mentais ; pprés mentant ; pp menti
38. **servir** : ind prés sers, servons ; imparfait servais ; ind fut servirai ; subj prés que je serve ; imp sers, servons ; pprés servant ; pp servi
39. **acquérir** : ind prés acquiers, acquérons, acquièrent ; imparfait acquérais ; ind fut acquerrai ; subj prés que j'acquière ; imp acquiers, acquérons ; pprés acquérant ; pp acquis
40. **venir** : ind prés viens, venons, viennent ; imparfait venais ; ind fut viendrai ; subj prés que je vienne ; imp viens, venons ; pprés venant ; pp venu
41. **cueillir** : ind prés cueille, cueillons ; imparfait cueillais ; ind fut cueillerai ; subj prés que je cueille ; imp cueille, cueillons ; pprés cueillant ; pp cueilli
42. **mourir** : ind prés meurs, mourons, meurent ; imparfait mourais ; ind fut mourrai ; subj prés que je meure ; imp meurs, mourons ; pprés mourant ; pp mort
43. **partir** : ind prés pars, partons ; imparfait partais ; ind fut partirai ; subj prés que je parte ; imp pars, partons ; pprés partant ; pp parti
44. **revêtir** : ind prés revêts, revêtons ; imparfait revêtais ; ind fut revêtirai ; subj prés que je revête ; imp revêts, revêtons ; pprés revêtant ; pp revêtu
45. **courir** : ind prés cours, courons ; imparfait courais ; ind fut courrai ; subj prés que je coure ; imp cours, courons ; pprés courant ; pp couru
46. **faillir** : ind prés faillis, faillissons ; imparfait faillissais ; ind fut faillirai ; subj prés que je faillisse ; pprés faillissant ; pp failli
47. **défaillir** : ind prés défaille, défailions ; imparfait défailtais ; ind fut défailirai ; subj prés que je défaille ; imp défaille, défailions ; pprés défailant ; pp défaili
48. **bouillir** : ind prés bous, bouillons ; imparfait bouillais ; ind fut bouillirai ; subj prés que je bouille ; imp bous, bouillons ; pprés bouillant ; pp bouilli
49. **gésir** : ind prés gis, gisons ; imparfait gisais ; pprés gisant
50. **saillir** : ind prés il saille, ils saillent ; imparfait il saillait ; ind fut il saillera ; subj prés qu'il saille, qu'ils saillent ; pprés saillant ; pp sailli
51. **ouïr** : ind prés ouïs, ouïssons ; imparfait ouïssais ; ind fut ouïrai ; subj prés que j'ouïsse ; imp ouïs, ouïssons ; pprés oyant ; pp oui
52. **recevoir** : ind prés reçois, recevons, reçoivent ; imparfait recevais ; ind fut recevrai ; subj prés que je reçoive ; imp reçois, recevons ; pprés recevant ; pp reçu
53. **devoir** : ind prés dois, devons, doivent ; imparfait devais ; ind fut devrai ; subj prés que je doive ; pprés devant ; pp dû
54. **mouvoir** : ind prés meus, mouvons, meuvent ; imparfait mouvais ; ind fut mouvrai ; subj prés meue, mouvions, meuvent ; imp meus, mouvons ; pprés mouvant ; pp mù
55. **émouvoir** : ind prés émeus, émouvons, émeuvent ; imparfait émouvais ; ind fut émouvrai ; subj prés que j'émueve ; imp émeus, émouvons ; pprés émouvant ; pp ému

56. **promouvoir** : ind prés promeus, promouvons, promeuvent ; imparfait promouvais ; ind fut promouvrai ; subj prés que je promeuve ; imp promeus, promouvons ; pprés promouvant ; pp promu
57. **vouloir** : ind prés veux, voulons, veulent ; imparfait voulais ; ind fut voudrai ; subj prés que je veuille, que nous voulions, qu'ils veuillent ; imp veuille, veuillons ; pprés voulant ; pp voulu
58. **pouvoir** : ind prés peux, pouvons, peuvent ; imparfait pouvais ; ind fut pourrai ; subj prés que je puisse ; pprés pouvant ; pp pu
59. **savoir** : ind prés sais, savons ; imparfait savais ; ind fut saurai ; subj prés que je sache ; imp sache, sachons ; pprés sachant ; pp su
60. **valoir** : ind prés vaux, valons ; imparfait valais ; ind fut vaudrai ; subj prés que je vaille ; imp vaux, valons ; pprés valant ; pp valu
61. **prévaloir** : ind prés prévaux, prévalons ; imparfait prévalais ; ind fut prévaudrai ; subj prés que je prévale ; imp prévaux, prévalons ; pprés prévalant ; pp prévalu
62. **voir** : ind prés vois, voyons, voient ; imparfait voyais ; ind fut verrai ; subj prés que je voie ; imp vois, voyons ; pprés voyant ; pp vu
63. **prévoir** : ind prés prévois, prévoyons, prévoient ; imparfait prévoyais ; ind fut prévoirai ; subj prés que je prévoie ; imp prévois, prévoyons ; pprés prévoyant ; pp prévu
64. **pourvoir** : ind prés pourvois, pourvoyons, pourvoient ; imparfait pourvoyais ; ind fut pourvoirai ; subj prés que je pourvoie ; imp pourvois, pourvoyons ; pprés pourvoyant ; pp pourvu
65. **asseoir** : ind prés assieds, asseyons, assoient ; imparfait asseyais ; ind fut assierai ; subj prés que j'asseye ; imp assieds, asseyons ; pprés asseyant ; pp assis
66. **surseoir** : ind prés sursois, sursoyons, sursoient ; imparfait sursoyais ; ind fut surseoirai ; subj prés que je surseoie ; imp sursois, sursoyons ; pprés sursoyant ; pp sursis
67. **seoir** : ind prés il sied, ils siéent ; imparfait il seyait ; ind fut il siéra ; subj prés qu'il siée, qu'ils siéent ; pprés seyant
68. **pleuvoir** : ind prés il pleut ; imparfait il pleuvait ; ind fut il pleuvra ; subj prés qu'il pleuve ; pprés pleuvant ; pp plu
69. **falloir** : ind prés il faut ; imparfait il fallait ; ind fut il faudra ; subj prés qu'il faille ; pp fallu
70. **échoir** : ind prés il échoit, ils échoient ; imparfait il échoyait ; ind fut il échoira ; subj prés qu'il échoie ; pprés échéant ; pp échu
71. **déchoir** : ind prés déchois, déchoyons, déchoient ; ind fut déchoirai ; subj prés que je déchoie, qu'ils déchoient ; pp déchu
72. **choir** : ind prés je choisis, ils choisent ; ind fut choirai ; pp chu
73. **vendre** : ind prés vends, vends, vend, vendons, vendez, vendent ; imparfait vendais, vendais, vendait, vendions, vendiez, vendaient ; ind fut vendrai, vendras, vendra, vendrons, vendrez, vendront ; subj prés que je vende, que tu vendes, qu'il vende, que nous vendions, que vous vendiez, qu'ils vendent ; imp vends, vendons ; pprés vendant ; pp vendu
74. **répandre** : ind prés répands, répandons ; imparfait répandais ; ind fut répandrai ; subj prés que je répande ; imp répands, répandons ; pprés répandant ; pp répandu
75. **répondre** : ind prés réponds, répondons ; imparfait répondais ; ind fut répondrai ; subj prés que je réponde ; imp réponds, répondons ; pprés répondant ; pp répondu
76. **mordre** : ind prés mors, mordons ; imparfait mordais ; ind fut mordrai ; subj prés que je morde ; imp mors, mordons ; pprés mordant ; pp mordu
77. **perdre** : ind prés perds, perdons ; imparfait perdais ; ind fut perdrai ; subj prés que je perde ; imp perds, perdons ; pprés perdant ; pp perdu
78. **rompre** : ind prés romps, rompons ; imparfait rompais ; ind fut romprai ; subj prés que je rompe ; imp romps, rompons ; pprés rompant ; pp rompu
79. **prendre** : ind prés prends, prenons, prennent ; imparfait prenais ; ind fut prendrai ; subj prés que je prenne ; imp prends, prenons ; pprés prenant ; pp pris
80. **craindre** : ind prés crains, craignons ; imparfait craignais ; ind fut craindrai ; subj prés que je craigne ; imp crains, craignons ; pprés craignant ; pp craint
81. **peindre** : ind prés peins, peignons ; imparfait peignais ; ind fut peindrai ; subj prés que je peigne ; imp peins, peignons ; pprés peignant ; pp peint
82. **joindre** : ind prés joins, joignons ; imparfait joignais ; ind fut joindrai ; subj prés que je joigne ; imp joins, joignons ; pprés joignant ; pp joint
83. **battre** : ind prés bats, battons ; imparfait battais ; ind fut battrai ; subj prés que je batte ; imp bats, battons ; pprés battant ; pp battu
84. **mettre** : ind prés mets, mettons ; imparfait mettais ; ind fut mettrai ; subj prés que je mette ; imp mets, mettons ; pprés mettant ; pp mis
85. **moudre** : ind prés mouds, moulons ; imparfait moulais ; ind fut moudrai ; subj prés que je



moule ; imp mouds, moulons ; pprés moulant ; pp moulu

**86. coudre** : ind prés couds, cousons ; imparfait cousait ; ind fut coudrai ; subj prés que je couse ; imp couds, cousons ; pprés cousant ; pp cousu

**87. absoudre** : ind prés absous, absolvons ; imparfait absolvais ; ind fut absoudrai ; subj prés que j'absolve ; imp absous, absolvons ; pprés absolvant ; pp absous

**88. résoudre** : ind prés résous, résolvons ; imparfait résolvais ; ind fut résoudreai ; subj prés que je résolve ; imp résous, résolvons ; pprés résolvant ; pp résolu

**89. suivre** : ind prés suis, suivons ; imparfait suivais ; ind fut suivrai ; subj prés que je suive ; imp suis, suivons ; pprés suivant ; pp suivi

**90. vivre** : ind prés vis, vivons ; imparfait vivais ; ind fut vivrai ; subj prés que je vive, que nous vivions ; imp vis, vivons ; pprés vivant ; pp vécu

**91. paraître** : ind prés parais, paraissions ; imparfait paraissais ; ind fut paraîtrai ; subj prés que je paraisse ; imp parais, paraissions ; pprés paraissant ; pp paru

**92. naître** : ind prés nais, naissons ; imparfait naissais ; ind fut naîtrai ; subj prés que je naisse ; imp nais, naissons ; pprés naissant ; pp né

**93. croître** : ind prés crois, croissons ; imparfait croissais ; ind fut croîtrai ; subj prés que je croisse ; imp crois, croissons ; pprés croissant ; pp cru

**94. accroître** : ind prés accrois, accroissons ; imparfait accroissais ; ind fut accroîtrai ; subj prés que j'accroisse ; imp accrois, accroissons ; pprés accroissant ; pp accru

**95. rire** : ind prés ris, rions ; imparfait riaais ; ind fut rirai ; subj prés que je rie ; imp ris, rions ; pprés riant ; pp ri

**96. conclure** : ind prés conclus, concluons ; imparfait concluais ; ind fut conclurai ; subj prés que je conclue ; imp conclus, concluons ; pprés concluant ; pp conclu

**97. nuire** : ind prés nuis, nuisons ; imparfait nuisais ; ind fut nuirai ; subj prés que je nuise ; imp nuis, nuisons ; pprés nuisant ; pp nui

**98. conduire** : ind prés conduis, conduisons ; imparfait conduisais ; ind fut conduirai ; subj prés que je conduise ; imp conduis, conduisons ; pprés conduisant ; pp conduit

**99. écrire** : ind prés écris, écrivons ; imparfait écrivais ; ind fut écrirai ; subj prés que j'écrive ; imp écris, écrivons ; pprés écrivant ; pp écrit

**100. suffire** : ind prés suffis, suffisons ; imparfait suffisais ; ind fut suffirai ; subj prés que je suffise ; pprés suffisant ; pp suffi

**101. confire** : ind prés confis, confisons ; imparfait confisais ; ind fut confirai ; subj prés que je confise ; imp confis, confisons ; pprés confisant ; pp confit

**102. dire** : ind prés dis, disons ; imparfait disais ; ind fut dirai ; subj prés que je dise ; imp dis, disons ; pprés disant ; pp dit

**103. contredire** : ind prés contredis, contredisons ; imparfait contredissais ; ind fut contredirai ; subj prés que je contredise ; imp contredis, contredisons ; pprés contredisant ; pp contredit

**104. maudire** : ind prés maudis, maudissons ; imparfait maudissais ; ind fut maudirai ; subj prés que je maudisse ; imp maudis, maudissons ; pprés maudissant ; pp maudit

**105. bruire** : ind prés bruis ; imparfait bruais ; ind fut bruirai ; pp bruit

**106. lire** : ind prés lis, lisons ; imparfait lisais ; ind fut lirai ; subj prés que je lise, que nous lisions ; imp lis, lisons ; pprés lisant ; pp lu

**107. croire** : ind prés crois, croyons, croient ; imparfait croyais ; ind fut croirai ; subj prés que je croie ; imp crois, croyons ; pprés croyant ; pp cru

**108. boire** : ind prés bois, buvons, boivent ; imparfait buvais ; ind fut boirai ; subj prés que je boive ; imp bois, buvons ; pprés buvant ; pp bu

**109. faire** : ind prés fais, faisons, font ; imparfait faisais ; ind fut ferai ; subj prés que je fasse ; imp fais, faisons, faites ; pprés faisant ; pp fait

**110. plaire** : ind prés plais, plaisons ; imparfait plaisais ; ind fut plairai ; subj prés que je plaise ; imp plais, plaisons ; pprés plaisant ; pp plu

**111. taire** : ind prés tais, taisons ; imparfait taisais ; ind fut tairai ; subj prés que je taise ; imp tais, taisons ; pprés taisant ; pp tu

**112. extraire** : ind prés extrais, extrayons, extraient ; imparfait extrayais ; ind fut extrairai ; subj prés que j'extraie ; imp extrais, extrayons ; pprés extrayant ; pp extrait

**113. clore** : ind prés clos, closions ; ind fut clorai ; subj prés que je close ; imp clos ; pprés closant ; pp clos

**114. vaincre** : ind prés vaincs, vainquons ; imparfait vainquais ; ind fut vaincrai ; subj prés que je vainque ; imp vaincs, vainquons ; pprés vainquant ; pp vaincu

**115. frire** : ind prés fris ; ind fut frirai ; imp fris ; pp frit

**116. foutre** : ind prés fous, foutons ; imparfait foutais ; ind fut foutrai ; subj prés que je foute ; imp fous, foutons ; pprés foutant ; pp fouru

	1 amar	2 temer	3 partir
pres. de indicativo	amo ama amamos	temo teme tememos	parto parte partimos
pret. imperfecto	amaba amábamos	temía temíamos	partía partíamos
pret. indefinido	amé amó amamos amaron	temí temió temimos temieron	partí partió partimos partieron
fut. de ind.	amaré amará amaremos	temeré temerá temeremos	partiré partirá partiremos
condicional	amaría amaríamos	temería temeríamos	partiría partiríamos
pres. de subj.	ame amemos	tema temamos	parta partamos
imperfecto de subj.	amara, amase amáramos, amásemos	temiera, temiese temiéramos, temiésemos	partiera, partiese partiéramos, partiésemos
imperativo	ama (tú), ame (él, ella, usted) amemos (nosotros) amad (vosotros) amen (ellos, ellas, ustedes)	teme (tú) tema (él, ella, usted) temamos (nosotros) temed (vosotros) teman (ellos, ellas, ustedes)	parte (tú) parta (él, ella, usted) partamos (nosotros) partid (vosotros) partan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	amando, amado	temiendo, temido	partiendo, partido

	4 haber	5 ser
presente de indicativo	he ha hemos	soy es somos
pretérito imperfecto	había habíamos	era éramos
pretérito indefinido	hube hubo hubimos hubieron	fui fue fuimos fueron
futur de indicativo	habré habrá habremos	seré será seremos
condicional	habría habríamos	sería seríamos
presente de subjuntivo	haya hayamos	sea seamos
imperfecto de subjuntivo	hubiera, hubiese hubiéramos, hubiésemos	fuera, fuese fuéramos, fuésemos
imperativo	he (tú) haya (él, ella, usted) hayamos (nosotros) haced (vosotros) hayan (ellos, ellas, ustedes)	sé (tú) sea (él, ella, usted) seamos (nosotros) sed (vosotros) sean (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	habiendo, habido	siendo, sido



	6 actuar	7 adecuar
presente de indicativo	actúo actúa actuamos	adecuo adecua adecuamos
pretérito imperfecto	actuaba actuábamos	adecuaba adecuábamos
pretérito indefinido	actué actuó actuamos actuaron	adecué adecué adecuamos adecuaron
futuro de indicativo	actuaré actuará actuaremos	adecuaré adecuará adecuaremos
condicional	actuaría actuáramos	adecuaría adecuaríamos
presente de subjuntivo	actúe actuemos	adecue adecuemos
imperfecto de subjuntivo	actuara, actuase actuáramos, actuásemos	adecuara, adecuase adecuáramos, adecuásemos
imperativo	actúa (tú) actúe (él, ella, usted) actuemos (nosotros) actuad (vosotros) actúen (ellos, ellas, ustedes)	adecua (tú) adecue (él, ella, usted) adecuemos (nosotros) adecua (vosotros) adecuen (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	actuando, actuado	adecuando, adecuado

	8 cambiar	9 guiar
presente de indicativo	cambio cambia cambiamos	guío guía guiamos
pretérito imperfecto	cambiaba cambiábamos	guiaba guiábamos
pretérito indefinido	cambié cambió cambiamos cambiaron	guíé guió guiamos guiaron
futuro de indicativo	camblaré guiará cambiaremos	guiaré guiará guiaremos
condicional	cambiaría cambiaríamos	guiaría guiaríamos
presente de subjuntivo	cambie cambiemos	guíe guiemos
imperfecto de subjuntivo	cambiara, cambiase cambiáramos, cambiásemos	guiara, guiase guiáramos, guiásemos
imperativo	cambia (tú) cambie (él, ella, usted) cambiemos (nosotros) cambiad (vosotros) cambien (ellos, ellas, ustedes)	guía (tú) guíe (él, ella, usted) guiemos (nosotros) guiad (vosotros) guíen (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	cambiando, cambiado	guiando, guiado

	10 sacar	11 mecer
presente de indicativo	saco saca sacamos	mezo mece mecemos
pretérito imperfecto	sacaba sacábamos	mecia mecíamos
pretérito indefinido	saqué sacó sacamos sacaron	mecí meció mecimos mecieron
futuro de indicativo	sacaré sacará sacaremos	meceré mecerá meceremos
condicional	sacaría sacaríamos	mecería meceríamos
presente de subjuntivo	saque saquemos	meza mezamos
imperfecto de subjuntivo	sacara, sacase sacáramos, sacásemos	meciera, meciese meciéramos, mecisésemos
imperativo	saca (tú) saque (él, ella, usted) saquemos (nosotros) sacad (vosotros) saquen (ellos, ellas, ustedes)	mece (tú) meza (él, ella, usted) mezamos (nosotros) meced (vosotros) mezan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	sacando, sacado	meciendo, mecido

	12 zurcir	13 cazar
presente de indicativo	zurzo zurce zurcimos	cazo caza cazamos
pretérito imperfecto	zurcía zurcíamos	cazaba cazábamos
pretérito indefinido	zurcí zurció zurcimos zurcieron	cacé cazó cazamos cazaron
futuro de indicativo	zurciré zurcirá zurciremos	cazaré cazará cazaremos
condicional	zurciría zurciríamos	cazaría cazaríamos
presente de subjuntivo	zurza zurzamos	cace cacemos
imperfecto de subjuntivo	zurciera, zurciese zurciéramos, zurciésemos	cazara, cazase cazáramos, cazásemos
imperativo	zurce (tú) zurza (él, ella, usted) zurzamos (nosotros) zurcid (vosotros) zurzan (ellos, ellas, ustedes)	caza (tú) cace (él, ella, usted) cacemos (nosotros) cazad (vosotros) cacen (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	zurciendo, zurcido	cazando, cazado



	14 proteger	15 dirigir
presente de indicativo	protejo protege protegemos	dirijo dirige dirigimos
prétérito imperfecto	protegia protegíamos	dirigía dirigíamos
prétérito indefinido	protegi protegió protegimos protegeron	dirigí dirigió dirigimos dirigieron
futuro de indicativo	protegeré protegerá protegeremos	dirigiré dirigirá dirigiremos
condicional	protegería protegeríamos	dirigiría dirigiríamos
presente de subjuntivo	proteja protejamos	dirija dirijamos
imperfecto de subjuntivo	protejera, protegiese protejáramos, protegiésemos	dirigiera, dirigiese dirigiéramos, dirigiésemos
imperativo	protege (tú) proteja (él, ella, usted) protejamos (nosotros) proteged (vosotros) protejan (ellos, ellas, ustedes)	dirige (tú) dirija (él, ella, usted) dirijamos (nosotros) dirigid (vosotros) dirijan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	protegiendo, protegido	dirigiendo, dirigido

	16 llegar	17 distinguir
presente de indicativo	llego llega llegamos	distingo distingue distinguimos
prétérito imperfecto	llegaba llegábamos	distinguía distinguíamos
prétérito indefinido	llegué llegó llegamos llegaron	distinguí distinguió distinguimos distinguieron
futuro de indicativo	llegaré llegará llegaremos	distinguiré distinguirá distinguiremos
condicional	llegaría llegaríamos	distinguiría distinguiríamos
presente de subjuntivo	llegue lleguemos	distinga distingamos
imperfecto de subjuntivo	llegara, llegase llegáramos, llegásemos	distinguera, distinguese distinguiéramos, distinguiésemos
imperativo	llega (tú) llegue (él, ella, usted) lleguemos (nosotros) llegad (vosotros) lleguen (ellos, ellas, ustedes)	distingue (tú) distinga (él, ella, usted) distingamos (nosotros) distinguid (vosotros) distingan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	llegando, llegado	distinguiendo, distinguido

	18 delinquir	19 acertar
presente de indicativo	delinco delinque delinquimos	acierto acierta acertamos
prétérito imperfecto	delinqua delinquíamos	acertaba acertábamos
prétérito indefinido	delinqué delinquiré delinquimos delinquieron	acerté acertó acertamos acertaron
futuro de indicativo	delinquiré delinquirá delinquiremos	acertaré acertará acertaremos
condicional	delinquiría delinquiríamos	acertaría acertaríamos
presente de subjuntivo	delinca delincamos	acierte acertemos
imperfecto de subjuntivo	delinquiera, delinquiese delinquiéramos, delinquiésemos	acertara, acertase acertáramos, acertásemos
imperativo	delinque (tú) delinca (él, ella, usted) delincamos (nosotros) delinquad (vosotros) delincan (ellos, ellas, ustedes)	acierta (tú) acierte (él, ella, usted) acertemos (nosotros) acertad (vosotros) acierten (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	delinquiendo, delinquido	acertando, acertado

	20 tender	21 discernir
presente de indicativo	tiendo tiende tendemos	discierno discierne discernimos
prétérito imperfecto	tendía tendíamos	discernía discerníamos
prétérito indefinido	tendí tendió tendimos tendieron	discerní discernió discernimos discernieron
futuro de indicativo	tenderé tenderá tendremos	discerniré discernirá discerniremos
condicional	tendería tenderíamos	discerniría discerniríamos
presente de subjuntivo	tienda tendamos	discierna discernamos
imperfecto de subjuntivo	tendiera, tendiese tendiéramos, tendiésemos	discerniera, discerniese discerniéramos, discerniésemos
imperativo	tienda (tú) tienda (él, ella, usted) tendamos (nosotros) tended (vosotros) tendan (ellos, ellas, ustedes)	discierne (tú) discierna (él, ella, usted) discernamos (nosotros) discernid (vosotros) disciernan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	tendiendo, tendido	discerniendo, discernido



	22 adquirir	23 sonar
presente de indicativo	adquiero adquiere adquirimos	sueno suenas sonamos
pretérito imperfecto	adquiría adquiríamos	sonaba sonábamos
pretérito indefinido	adquirí adquirió adquirimos adquirieron	soné sonó sonamos sonaron
futuro de indicativo	adquiriré adquirirá adquiriremos	sonaré sonará sonaremos
condicional	adquiriría adquiriríamos	sonaría sonaríamos
presente de subjuntivo	adquiera adquiramos	suenes sonemos
imperfecto de subjuntivo	adquiriera, adquiriese adquiriéramos, adquiriésemos	sonara, sonase sonáramos, sonásemos
imperativo	adquiere (tú) adquiera (él, ella, usted) adquiramos (nosotros) adquirid (vosotros) adquieran (ellos, ellas, ustedes)	suenas (tú) suenas (él, ella, usted) sonemos (nosotros) sonad (vosotros) suenen (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	adquiriendo, adquirido	sonando, sonado

	24 mover	25 dormir
presente de indicativo	muevo mueve movemos	duermo duerme dormimos
pretérito imperfecto	movía movíamos	dormía dormíamos
pretérito indefinido	moví movió movimos movieron	dormí durmió dormimos durmieron
futuro de indicativo	moveré moverá moveremos	dormiré dormirá dormiremos
condicional	movería moveríamos	dormiría dormiríamos
presente de subjuntivo	mueva movamos	duerma durmamos
imperfecto de subjuntivo	moviera, moviese moviéramos, moviésemos	durmiera, durmiese durmieramos, durmiésemos
imperativo	mueve (tú) mueva (él, ella, usted) movamos (nosotros) mover (vosotros) muevan (ellos, ellas, ustedes)	duerme (tú) duerma (él, ella, usted) durmamos (nosotros) dormid (vosotros) duerman (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	moviendo, movido	durmiendo, dormido

	26 pedir	27 sentir
presente de indicativo	pido pide pedimos	siento siente sentimos
pretérito imperfecto	pedía pedíamos	sentía sentíamos
pretérito indefinido	pedí pidió pedimos pidieron	sentí sintió sentimos sintieron
futuro de indicativo	pediré pedirá pediremos	sentiré sentirá sentiremos
condicional	pediría pediríamos	sentiría sentiríamos
presente de subjuntivo	pida pidamos	sienta sintamos
imperfecto de subjuntivo	pidiera, pidiese pidiéramos, pidiésemos	sintiera, sintiese sintiéramos, sintiésemos
imperativo	pide (tú) pida (él, ella, usted) pidamos (nosotros) pedid (vosotros) pidan (ellos, ellas, ustedes)	siente (tú) sienta (él, ella, usted) sintamos (nosotros) sented (vosotros) sientan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	pidiendo, pedido	sintiendo, sentido

	28 reír	29 nacer
presente de indicativo	río ríe reímos	nazco nace nacemos
pretérito imperfecto	reía reíamos	nacía nacíamos
pretérito indefinido	reí rió reímos rieron	nací nació nacimos nacieron
futuro de indicativo	reiré reirá reiremos	naceré nacerá naceremos
condicional	reiría reiríamos	nacería naceríamos
presente de subjuntivo	ría riamos	nazca nazcamos
imperfecto de subjuntivo	riera, riesse riéramos, riésemos	naciera, naciese naciéramos, naciésemos
imperativo	río (tú) ría (él, ella, usted) riamos (nosotros) reid (vosotros) rían (ellos, ellas, ustedes)	nace (tú) nazca (él, ella, usted) nazcamos (nosotros) naced (vosotros) nazcan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	riendo, reído	naciendo, nacido



## conjugaisons espagnoles

	30 parecer	31 conocer
presente de indicativo	parezco parece parecemos	conozco conoce conocemos
pretérito imperfecto	parecía parecíamos	conocía conocíamos
pretérito indefinido	parecí pareció parecimos parecieron	conocí conoció conocimos conocieron
futuro de indicativo	pareceré parecerá pareceremos	conoceré conocerá conoceremos
condicional	parecería pareceríamos	conocería conoceríamos
presente de subjuntivo	parezca parezcamos	conozca conozcamos
imperfecto de subjuntivo	pareciera, pareciese pareciéramos, pareciésemos	conociera, conociese conociéramos, conociésemos
imperativo	parece (tú) parezca (él, ella, usted) parezcamos (nosotros) pareced (vosotros) parezcan (ellos, ellas, ustedes)	conoce (tú) conozca (él, ella, usted) conozcamos (nosotros) conoced (vosotros) conozcan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	pareciendo, parecido	conociendo, conocido

	32 lucir	33 conducir
presente de indicativo	luzco luce lucimos	conduzco conduce conducimos
pretérito imperfecto	lucía lucíamos	conducía conducíamos
pretérito indefinido	lucí lució lucimos lucieron	conduje condujo condujimos condujeron
futuro de indicativo	luciré lucirá luciremos	conduciré conducirá conduciremos
condicional	luciría luciríamos	conduciría conduciríamos
presente de subjuntivo	luzca luzcamos	conduzca conduzcamos
imperfecto de subjuntivo	luciera, luciese luciéramos, luciésemos	condujera, condujese condujéramos, condujésemos
imperativo	luce (tú) luzca (él, ella, usted) luzcamos (nosotros) lucid (vosotros) luzcan (ellos, ellas, ustedes)	conduce (tú) conduzca (él, ella, usted) conduzcamos (nosotros) conducid (vosotros) conduzcan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	luciendo, lucido	conduciendo, conducido

## conjugaisons espagnoles

	34 comenzar	35 negar
presente de indicativo	comienzo comienza comenzamos	niego niega negamos
pretérito imperfecto	comenzaba comenzábamos	negaba negábamos
pretérito indefinido	comencé comenzó comenzamos comenzaron	negué negó negamos negaron
futuro de indicativo	comenzaré comenzará comenzaremos	negaré negará negaremos
condicional	comenzaría comenzaríamos	negaría negaríamos
presente de subjuntivo	comience comencemos	niegue neguemos
imperfecto de subjuntivo	comenzara, comenzase comenzáramos, comenzásemos	negara, negase negáramos, negásemos
imperativo	comienza (tú) comience (él, ella, usted) comencemos (nosotros) comenzad (vosotros) comiencen (ellos, ellas, ustedes)	niega (tú) niegue (él, ella, usted) neguemos (nosotros) negad (vosotros) nieguen (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	comenzando, comenzado	negando, negado

	36 trocar	37 forzar
presente de indicativo	trueco trueca trocamos	fuerzo fuerza forzamos
pretérito imperfecto	trocaba trocábamos	forzaba forzábamos
pretérito indefinido	troqué trocó trocamos trocaron	forcé forzó forzamos forzaron
futuro de indicativo	trocaré trocará trocaremos	forzaré forzará forzaremos
condicional	trocara trocaríamos	forzara forzaríamos
presente de subjuntivo	trueque troquemos	fuerce forcemos
imperfecto de subjuntivo	trocara, trocase trocáramos, trocásemos	forzara, forzase forzáramos, forzásemos
imperativo	trueca (tú) trueque (él, ella, usted) troquemos (nosotros) trocad (vosotros) truequen (ellos, ellas, ustedes)	fuerza (tú) fuerce (él, ella, usted) forcemos (nosotros) forzad (vosotros) fuercen (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	trocando, trocado	forzando, forzado



	38 avergonzar	39 colgar
presente de indicativo	avergüenzo avergüenza avergonzamos	cuelgo cuelga colgamos
pretérito imperfecto	avergonzaba avergonzábamos	colgaba colgábamos
pretérito indefinido	avergoncé avergonzó avergonzamos avergonzaron	colgué colgó colgamos colgaron
futuro de indicativo	avergonzaré avergonzará avergonzaremos	colgaré colgará colgaremos
condicional	avergonzaría avergonzaríamos	colgaría colgaríamos
presente de subjuntivo	avergüencie avergüencemos	cuelgue cuelguemos
imperfecto de subjuntivo	avergonzara, avergonzase avergonzáramos, avergonzásemos	colgara, colgase colgáramos, colgásemos
imperativo	avergüenza (tú) avergüencie (él, ella, usted) avergüencemos (nosotros) avergonzad (vosotros) avergüencen (ellos, ellas, ustedes)	cuelga (tú) cuelgue (él, ella, usted) colguemos (nosotros) colgad (vosotros) cuelguen (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	avergonzando, avergonzado	colgando, colgado

	40 jugar	41 cocer
presente de indicativo	juego juega jugamos	cuezo cuece cocemos
pretérito imperfecto	jugaba jugábamos	cocía cocíamos
pretérito indefinido	jugué jugó jugamos jugaron	cocí coció cocimos cocieron
futuro de indicativo	jugaré jugará jugaremos	coceré cocerá coceremos
condicional	jugaría jugaríamos	cocería coceríamos
presente de subjuntivo	juegue juguemos	cueza cozamos
imperfecto de subjuntivo	jugara, jugase jugáramos, jugásemos	cociera, cociese cociéramos, cociésemos
imperativo	juega (tú) juegue (él, ella, usted) juguemos (nosotros) jugad (vosotros) jueguen (ellos, ellas, ustedes)	cuece (tú) cueza (él, ella, usted) cozamos (nosotros) coced (vosotros) cuezan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	jugando, jugado	cociendo, cocido

	42 regir	43 seguir
presente de indicativo	rijo rige regimos	sigo sigue seguimos
pretérito imperfecto	regía regíamos	seguía seguíamos
pretérito indefinido	regí rigió regimos rigieron	seguí siguió seguimos siguieron
futuro de indicativo	regiré regirá regiremos	seguiré seguirá seguiremos
condicional	regiría regiríamos	seguiría seguiríamos
presente de subjuntivo	rija rijamos	siga sigamos
imperfecto de subjuntivo	rigiera, rigiese rigiéramos, rigiésemos	siguiera, siguiese siguiéramos, siguiésemos
imperativo	rige (tú) rija (él, ella, usted) rijamos (nosotros) regid (vosotros) rijan (ellos, ellas, ustedes)	sigue (tú) siga (él, ella, usted) sigamos (nosotros) seguid (vosotros) sigan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	rigiendo, regido	siguiendo, seguido

	44 argüir	45 averiguar
presente de indicativo	arguyo arguye argüimos	averiguo averigua averiguamos
pretérito imperfecto	argüía argüíamos	averiguaba averiguábamos
pretérito indefinido	argüí arguyó argüimos arguyeron	averigüé averiguó averiguamos averiguaron
futuro de indicativo	argüiré argüirá argüiremos	averiguaré averiguará averiguaremos
condicional	argüiría argüiríamos	averiguaría averiguaríamos
presente de subjuntivo	arguya arguyamos	averigüe averigüemos
imperfecto de subjuntivo	arguyera, arguyese arguyéramos, arguyésemos	averiguara, averiguase averiguáramos, averiguásemos
imperativo	arguye (tú) arguya (él, ella, usted) arguyamos (nosotros) argüid (vosotros) arguyan (ellos, usted, ustedes)	averigua (tú) averigüe (él, ella, usted) averigüemos (nosotros) averiguad (vosotros) averigüen (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	arguyendo, argüido	averiguando, averiguado



	46 agorar	47 errar
presente de indicativo	agüero agüera agoramos	yerro yerra erramos
pretérito imperfecto	agoraba agorábamos	erraba errábamos
pretérito indefinido	agoré agoró agoramos agoraron	erré erró erramos erraron
futuro de indicativo	agoraré agorará agoraremos	erraré errará erraremos
condicional	agoraría agorariamos	erraría errariamos
presente de subjuntivo	agüere agoremos	yerre erremos
imperfecto de subjuntivo	agorara, agorase agoráramos, agorásemos	errara, errase erráramos, errásemos
imperativo	agüera (tú) agüere (él, ella, usted) agoremos (nosotros) agorad (vosotros) agüeren (ellos, ellas, ustedes)	yerra (tú) yerre (él, ella, usted) erremos (nosotros) errad (vosotros) yerren (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	agorando, agorado	errando, errado

	48 desosar	49 oler
presente de indicativo	deshueso deshuesa desosamos	huelo huele olemos
pretérito imperfecto	desosaba desosábamos	olía olíamos
pretérito indefinido	desosé desosó desosamos desosaron	olí olío olimos olieron
futuro de indicativo	desosaré desosará desosaremos	oleré olerá oleremos
condicional	desosaría desosariamos	olería oleríamos
presente de subjuntivo	deshuese desosemos	huela olamos
imperfecto de subjuntivo	desosara, desosase desosáramos, desosásemos	oliera, oliese olieramos, oliésemos
imperativo	deshuesa (tú) deshuese (él, ella, usted) desosemos (nosotros) desosad (vosotros) deshuesen (ellos, ellas, ustedes)	huele (tú) huela (él, ella, usted) olamos (nosotros) oled (vosotros) huelan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	desosando, desosado	olindo, olido

	50 leer	51 huir
presente de indicativo	leo lee leemos	huyo huye huimos
pretérito imperfecto	leía leíamos	huía huíamos
pretérito indefinido	leí leyó leímos leyeron	huí huyó huimos huyeron
futuro de indicativo	leeré leerá leeremos	huiré huirá huiremos
condicional	leería leeríamos	huiría huiríamos
presente de subjuntivo	lea leamos	huya huyamos
imperfecto de subjuntivo	leyera, leyese leyéramos, leyésemos	huyera, huyese huyéramos, huyésemos
imperativo	lee (tú) lea (él, ella, usted) leamos (nosotros) leed (vosotros) lean (ellos, ellas, ustedes)	huye (tú) huya (él, ella, usted) huyamos (nosotros) huid (vosotros) huyan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	leyendo, leído	huyendo, huido

	52 andar	53 asir
presente de indicativo	ando anda andamos	asgo ase asimos
pretérito imperfecto	andaba andábamos	asía asíamos
pretérito indefinido	anduve anduvo anduvimos anduvieron	así asíó asimos asieron
futuro de indicativo	andaré andarás andaremos	asiré asirá asiremos
condicional	andaría andariamos	asiría asiríamos
presente de subjuntivo	ande andemos	asga asgamos
imperfecto de subjuntivo	anduviera, anduviese anduviéramos, anduviésemos	asiera, asiese asieramos, asiésemos
imperativo	anda (tú) ande (él, ella, usted) andemos (nosotros) andad (vosotros) anden (ellos, ellas, ustedes)	ase (tú) asga (él, ella, usted) asgamos (nosotros) asid (vosotros) asgan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	andando, andado	asiendo, asido



	54 caber	55 caer
presente de indicativo	quepo cabe cabemos	caigo cae caemos
pretérito imperfecto	cabia cabíamos	caía caíamos
pretérito indefinido	cupe cupo cupimos cupieron	caí cayó caímos cayeron
futuro de indicativo	cabré cabrá cabremos	caeré caerá caeremos
condicional	cabría cabríamos	caería caeríamos
presente de subjuntivo	quepa quepamos	caiga caigamos
imperfecto de subjuntivo	cupiera, cupiese cupiéramos, cupiésemos	cayera, cayese cayéramos, cayésemos
imperativo	cabe (tú) quepa (él, ella, usted) quepamos (nosotros) cabad (vosotros) quepan (ellos, ellas, ustedes)	cae (tú) caiga (él, ella, usted) caigamos (nosotros) caed (vosotros) caigan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	cabiendo, cabido	cayendo, caído

	56 dar	57 decir
presente de indicativo	doy da damos	digo dice decimos
pretérito imperfecto	daba dábamos	decía decíamos
pretérito indefinido	di dio dimos dieron	dije dijo dijimos dijeron
futuro de indicativo	daré dará daremos	diré dirá diremos
condicional	daría daríamos	diría diríamos
presente de subjuntivo	dé demos	diga digamos
imperfecto de subjuntivo	diera, diese diéramos, diésemos	dijera, dijese dijéramos, dijésemos
imperativo	da (tú) dé (él, ella, usted) demos (nosotros) dad (vosotros) den (ellos, ellas, ustedes)	di (tú) diga (él, ella, usted) digamos (nosotros) decid (vosotros) digan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	dando, dado	diciendo, dicho

	58 erguir	59 estar
presente de indicativo	irgo, yergo irgue, yergue erguimos	estoy está estamos
pretérito imperfecto	erguía erguíamos	estaba estábamos
pretérito indefinido	erguí irguió erguimos irguieron	estuve estuvo estuvimos estuvieron
futuro de indicativo	erguiré erguirá erguiremos	estaré estará estaremos
condicional	erguiría erguiríamos	estaría estaríamos
presente de subjuntivo	irga, yerga irgamos	esté estemos
imperfecto de subjuntivo	irguiera, irguiese irguiéramos, irguiésemos	estuviera, estuviese estuviéramos, estudiésemos
imperativo	irgue, yergue (tú) irga, yerga (él, ella) irgamos (nosotros) erguid (vosotros) irgan, yergan (ellos, ellas, ustedes)	está (tú) esté (él, ella, usted) estemos (nosotros) estad (vosotros) estén (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	irguiendo, erguido	estando, estado

	60 hacer	61 ir
presente de indicativo	hago hace hacemos	voy va vamos
pretérito imperfecto	hacía hacíamos	iba íbamos
pretérito indefinido	hice hizo hicimos hicieron	fui fue fuimos fueron
futuro de indicativo	haré hará haremos	iré irá iremos
condicional	haría haríamos	iría iríamos
presente de subjuntivo	haga hagamos	vaya vayamos
imperfecto de subjuntivo	hiciera, hiciese hiciéramos, hiciésemos	fuera, fuese fuéramos, fuésemos
imperativo	haz (tú) haga (él, ella, usted) hagamos (nosotros) haced (vosotros) hagan (ellos, ellas, ustedes)	ve (tú) vaya (él, ella, usted) vayamos (nosotros) id (vosotros) vayan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	haciendo, hecho	yendo, ido



	62 oír	63 placer
presente de indicativo	oigo oye oímos	plazco place placemos
pretérito imperfecto	oía oíamos	placía placíamos
pretérito indefinido	oí oyó oímos oyeron	plací plació, plugo placimos placieron, pluguieron
futuro de indicativo	oiré oirá oiremos	placeré placerá placereamos
condicional	oiría oiríamos	placería placeríamos
presente de subjuntivo	oiga oigamos	plazca plazcamos
imperfecto de subjuntivo	oyera, oyese oyéramos, oyésemos	placiera, placiese placiéramos, placiésemos
imperativo	oye (tú) oiga (él, ella, usted) oigamos (nosotros) oid (vosotros) oigan (ellos, ellas, ustedes)	place (tú) plazca (él, ella, usted) plazcamos (nosotros) placed (vosotros) plazcan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	oyendo, oído	placiendo, placido

	64 poder	65 poner
presente de indicativo	puedo puede podemos	pongo pone ponemos
pretérito imperfecto	podía podíamos	ponía poníamos
pretérito indefinido	pude pudo pudimos pudieron	puse puso pusimos pusieron
futuro de indicativo	podré podrá podremos	pondré pondrá pondremos
condicional	podría podríamos	pondría pondríamos
presente de subjuntivo	pueda podamos	ponga pongamos
imperfecto de subjuntivo	pudiera, pudiese pudiéramos, pudiésemos	pusiera, pusiese pusiéramos, pusiésemos
imperativo	puede (tú) pueda (él, ella, usted) podamos (nosotros) poded (vosotros) puedan (ellos, ellas, ustedes)	pon (tú) ponga (él, ella, usted) pongamos (nosotros) poned (vosotros) pongan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	pudiendo, podido	poniendo, puesto

	66 predecir	67 querer
presente de indicativo	predigo predice predecimos	quiero quiere queremos
pretérito imperfecto	predecía predecíamos	quería queríamos
pretérito indefinido	predije predijo predijimos predijeron	quise quiso quisimos quisieron
futuro de indicativo	prediré predirá prediremos	querré querrá querremos
condicional	prediría prediríamos	querría querríamos
presente de subjuntivo	prediga predigamos	quiera queramos
imperfecto de subjuntivo	predijera, predijese prediéramos, prediésemos	quisiera, quisiese quisiéramos, quisiésemos
imperativo	predice (tú) prediga (él, ella, usted) predigamos (nosotros) predecid (vosotros) predigan (ellos, ellas, ustedes)	quiere (tú) quiera (él, ella, usted) queramos (nosotros) quered (vosotros) quieran (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	prediciendo, predicho	queriendo, querido

	68 raer	69 roer
presente de indicativo	rao, raigo, rayo rae raemos	roo, roigo, royo roe roemos
pretérito imperfecto	raía raíamos	roía roíamos
pretérito indefinido	raí rayó raímos rayeron	roí royó roímos royeron
futuro de indicativo	raeré raerá raeremos	roeré roerá roeremos
condicional	raería raeríamos	roería roeríamos
presente de subjuntivo	raiga, raya raigamos, rayamos	roa, roiga, roya roamos, roigamos, royamos
imperfecto de subjuntivo	rayera, rayese rayéramos, rayésemos	royera, royese royéramos, royésemos
imperativo	rae (tú) raiga, raya (él, ella, usted) raigamos, rayamos (nosotros) raed (vosotros) raigán, rayan (ellos, ellas, ustedes)	roe (tú) roa, roiga, roya (él, ella, usted) roamos, roigamos, royamos (nos.) roed (vosotros) roan, roigan, royan (ellos, ellas, us.)
gerundio, participio	rayendo, raído	royendo, roído



## conjugaisons espagnoles

	<b>70 saber</b>	<b>71 salir</b>
presente de indicativo	sé sabe sabemos	salgo sale salimos
pretérito imperfecto	sabía sabíamos	salía salíamos
pretérito indefinido	supe supo supimos supieron	salí salió salimos salieron
futuro de indicativo	sabré sabrá sabremos	saldré sadrá saldremos
condicional	sabría sabríamos	saldría saldríamos
presente de subjuntivo	sepa sepamos	salga salgamos
imperfecto de subjuntivo	supiera, supiese supiéramos, supiésemos	saliera, saliese saliéramos, saliésemos
imperativo	sabe (tú) sepa (él, ella, usted) sepamos (nosotros) sabad (vosotros) sepan (ellos, ellas, ustedes)	sal (tú) salga (él, ella, usted) salgamos (nosotros) salid (vosotros) salgan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	sabiendo, sabido	saliendo, salido

	<b>72 tener</b>	<b>73 traer</b>
presente de indicativo	tengo tiene tenemos	traigo trae traemos
pretérito imperfecto	tenía teníamos	traía traíamos
pretérito indefinido	tuve tuvo tuvimos tuvieron	traje trajo trajimos trajeron
futuro de indicativo	tendré tendrá tendremos	traeré traerá traeremos
condicional	tendría tendríamos	traería traeríamos
presente de subjuntivo	tenga tengamos	traiga traigamos
imperfecto de subjuntivo	tuviere, tuviese uviéramos, uviésemos	trajera, trajese trajéramos, trajésemos
imperativo	ten (tú) tenga (él, ella, usted) tengamos (nosotros) tened (vosotros) tengan (ellos, ellas, ustedes)	trae (tú) traiga (él, ella, usted) traigamos (nosotros) traed (vosotros) traigan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	teniendo, tenido	trayendo, traído

## conjugaisons espagnoles

	<b>74 valer</b>	<b>75 venir</b>
presente de indicativo	valgo vale valemos	vengo viene venimos
pretérito imperfecto	valía valíamos	venía veníamos
pretérito indefinido	valí valió valimos valieron	vine vino vinimos vinieron
futuro de indicativo	valdré valdrá valdremos	vendré vendrá vendremos
condicional	valdría valdríamos	vendría vendríamos
presente de subjuntivo	valga valgamos	venga vengamos
imperfecto de subjuntivo	valiera, valiese valiéramos, valiésemos	viniera, viniese viniéramos, viniésemos
imperativo	vale (tú) valga (él, ella, usted) valgamos (nosotros) valed (vosotros) valgan (ellos, ellas, ustedes)	ven (tú) venga (él, ella, usted) vengamos (nosotros) venid (vosotros) vengan (ellos, ellas, ustedes)
gerundio, participio	valiendo, valido	viniendo, venido

	<b>76 ver</b>	<b>77 yacer</b>
presente de indicativo	veo ve vemos	yazco, yazgo, yago yace yacemos
pretérito imperfecto	veía veíamos	yacía yacíamos
pretérito indefinido	vi vio vimos vieron	yací yació yacimos yacieron
futuro de indicativo	veré verá veremos	yaceré yacerá yaceremos
condicional	vería veríamos	yacería yaceríamos
presente de subjuntivo	vea veamos	yazca, yazga, yaga yazcamos, yazgamos, yagamos
imperfecto de subjuntivo	viera, viese viéramos, viésemos	yaciera, yaciese yacéramos, yacisésemos
imperativo	ve (tú) vea (él, ella, usted) veamos (nosotros) ved (vosotros) vean (ellos, ellas, ustedes)	yace, yaz (tú) yazca, yazga, yaga (él, ella, usted) yazcamos, yazgamos, yagamos (nos.) yaced (vosotros) yazcan, yazgan, yagan (ellos...)
gerundio, participio	viendo, visto	yaciendo, yacido



## Verbos defectivos

	78 abolir	79 balbucir
	Únicamente se conjugan las formas cuya desinencia empieza por -i.	Las formas que no se conjugan se substituyen por las correspondientes del verbo balbucir.
presente de indicativo	no se conjuga - - abolimos abolís -	no se conjuga balbuce balbuce balbucimos balbucís balbucen
pretérito imperfecto	abolía abolías abolía abolíamos abolíais abolían	balbucía balbucías balbucía balbucíamos balbucíais balbucían
pretérito indefinido	abolí aboliste abolíó abolimos abolisteis abolieron	balbucí balbuciste balbució balbucimos balbucisteis balbucieron
futuro de indicativo	aboliré abolirás abolirá aboliremos aboliréis abolirán	balbuciré balbucirás balbucirá balbuciremos balbuciréis balbucirán
condicional	aboliría abolirías aboliría aboliríamos aboliríais abolirían	balbuciría balbucirías balbuciría balbuciríamos balbuciríais balbucirían
presente de subjuntivo	no se conjuga	no se conjuga
imperfecto de subjuntivo	aboliera, aboliese abolieras, abolieses aboliera, aboliese abolieramos, aboliésemos abolierais, abolieseis abolieran, aboliesen	balbuciera, balbuciese balbucieras, balbucieses balbuciera, balbuciese balbuciéramos, balbuciésemos balbucierais, balbucieseis balbucieran, balbuciesen
imperativo	no se conjuga - abolid (vosotros) no se conjuga -	balbuce (tú) no se conjuga balbucid (vosotros) no se conjuga -
gerundio, participio	aboliendo, abolido	balbuciendo, balbucido

80 desolar	81 soler
Se usa sobre todo en infinitivo y como participio: desolado.	
presente de indicativo	suelo sueles suele solemos soléis suelen
pretérito imperfecto	solía solías solía solíamos solíais solían
pretérito indefinido	solí soliste solíó solimos solisteis solieron
futuro de indicativo	no se conjuga en ninguna de sus personas
condicional	no se conjuga en ninguna de sus personas
presente de subjuntivo	suela suelas suela solamos soláis suelan
imperfecto de subjuntivo	soliera, soliese solieras, solieses soliera, soliese solieramos, soliésemos solierais, solieseis solieran, soliesen
imperativo	no se conjuga en ninguna de sus personas
gerundio, participio	soliendo, solido



# Guide de communication

## À l'office du tourisme

¿Tiene un plano de la ciudad?

*Avez-vous un plan de la ville ?*

Quisiera un plano de los transportes públicos con los horarios.

*Je voudrais un plan des transports en commun avec les horaires.*

¿Hay algún autobús nocturno?

*Est-ce qu'il y a un bus de nuit ?*

¿Tiene una lista de los albergues juveniles/de los campings de la región?

*Avez-vous une liste des auberges de jeunesse / des campings de la région ?*

¿Tiene una guía de restaurantes de la ciudad?

*Avez-vous un guide des restaurants de la ville ?*

¿Tienen un programa de espectáculos?

*Auriez-vous un programme des spectacles ?*

Busco un hotel no demasiado caro.

*Je cherche un hôtel pas trop cher.*

¿Me puede recomendar un hotel cerca del centro?

*Pouvez-vous me recommander un hôtel près du centre ?*

¿Cuáles son los horarios de apertura de los museos?

*Quels sont les horaires d'ouverture des musées ?*

¿Hay visitas guiadas?

*Y a-t-il des visites guidées ?*

¿Dónde alquilan coches?

*Où peut-on louer une voiture ?*

## L'hébergement

### À l'hôtel

¿Le quedan habitaciones para esta noche?

*Vous reste-t-il des chambres pour la nuit ?*



¿Ofrecen media pensión / pensión completa?  
*Faites-vous la demi-pension / la pension complète ?*

¿Qué precios tienen?  
*Quels sont vos tarifs ?*

Querríamos una habitación doble / dos habitaciones individuales para esta noche.  
*Nous voudrions une chambre double / deux chambres simples pour la nuit.*

Querría una habitación con ducha / con baño.  
*Je voudrais une chambre avec douche / avec baignoire.*

Querría una habitación tranquila / con vistas al mar.  
*J'aimerais une chambre tranquille / avec vue sur la mer.*

Pensamos quedarnos tres noches.  
*Nous pensons rester trois nuits.*

Querríamos quedarnos una noche más.  
*Nous aimerions rester une nuit supplémentaire.*

Reservé por teléfono/por Internet una habitación a nombre de Pignon.  
*J'ai réservé une chambre au nom de Pignon par téléphone / par Internet.*

Hemos reservado una habitación para dos noches.  
*Nous avons réservé une chambre pour deux nuits.*

¿Hay ascensor?  
*Est-ce qu'il y a un ascenseur ?*

¿Alguien puede subirme el equipaje?  
*Est-ce que vous pourriez faire monter mes bagages ?*

¿Tienen caja fuerte para guardar los objetos de valor?  
*Avez-vous un coffre pour déposer les objets de valeur ?*

¿Hay un punto Internet en el hotel?  
*Y a-t-il une borne internet dans l'hôtel ?*

¿Hay un parking privado para los clientes del hotel?  
*Y a-t-il un parking réservé aux clients de l'hôtel ?*

¿Me puede despertar a las siete?  
*Pourriez-vous me réveiller à sept heures ?*

¿A qué hora se sirve el desayuno?  
*À quelle heure le petit déjeuner est-il servi ?*

¿Me pueden servir el desayuno en la habitación?  
*Pouvez-vous me servir le petit-déjeuner dans la chambre ?*

La llave de la habitación 121, por favor.  
*La clé de la chambre 121, s'il vous plaît.*

¿Tiene algún recado para mí?  
*Est-ce qu'il y a des messages pour moi ?*

El aire acondicionado / La televisión no funciona.  
*L'air conditionné / La télévision ne marche pas.*

No hay luz en el cuarto de baño.  
*Il n'y a pas de lumière dans la salle de bains.*

¿Me pueden traer otra manta?  
*Est-il possible d'avoir une couverture supplémentaire ?*

Me voy mañana. ¿Me puede preparar la cuenta, por favor?  
*Je pars demain. Pouvez-vous préparer ma note, s'il vous plaît ?*

## À l'auberge de jeunesse

Aquí tiene mi carné de alberguista.  
*Voici ma carte d'adhérent des auberges de jeunesse.*

¿Tienen habitaciones dobles/para cuatro personas?  
*Avez-vous des chambres doubles / pour quatre personnes ?*

¿Sólo tienen dormitorios comunes?  
*Vous avez uniquement des dortoirs ?*

¿Las habitaciones son mixtas?  
*Les chambres sont-elles mixtes ?*

¿Cuánto cuesta por noche en dormitorio común?  
*Quel est le prix d'une nuit en dortoir ?*

¿El desayuno está incluido?  
*Le petit déjeuner est-il compris ?*

¿Hay cocina equipada para preparar las comidas?  
*Y a-t-il une cuisine équipée pour préparer les repas ?*

¿Hay consigna automática?  
*Y a-t-il une consigne automatique ?*

¿Hay lavandería automática?  
*Y a-t-il une laverie automatique ?*

¿Hay toque de queda?  
*Est-ce qu'il y a un couvre-feu ?*

¿A qué hora hay que dejar las habitaciones libres?  
*À quelle heure faut-il libérer les chambres ?*

¿Dan toallas?  
*Est-il possible d'avoir des serviettes de toilette ?*



**Au camping**

¿Les quedan plazas libres?  
*Vous reste-t-il des emplacements libres ?*

¿Cuánto cuesta una plaza para una tienda y dos personas?  
*Combien coûte un emplacement pour une tente et deux personnes ?*

Querriamos una plaza para dos tiendas y un coche.  
*Nous voudrions un emplacement pour deux tentes et une voiture.*

¿Alquilan tiendas de campaña?  
*Est-il possible de louer une tente ?*

¿Alquilan sacos de dormir?  
*Est-ce que vous louez des sacs de couchage ?*

¿Dónde se encuentran las instalaciones sanitarias?  
*Où se trouvent les sanitaires ?*

¿El camping propone actividades?  
*Le camping propose-t-il des activités ?*

¿En el camping hay discoteca?  
*Est-ce qu'il y a une discothèque dans le camping ?*

**Se renseigner en ville**

¿Puede ayudarme? Creo que me he perdido.  
*Pourriez-vous m'aider ? Je crois que je me suis perdu.*

¿Podría indicarme en el plano dónde estamos?  
*Pourriez-vous m'indiquer où nous sommes sur le plan ?*

¿Me puede indicar cómo ir a la estación, por favor?  
*Pouvez-vous m'indiquer la direction de la gare, s'il vous plaît ?*

¿Cómo se llega a la autopista?  
*Comment rejoint-on l'autoroute ?*

¿Voy bien para la estación?  
*Est-ce bien la direction de la gare ?*

Perdone, estoy buscando la comisaría.  
*Excusez-moi, je cherche le commissariat.*

Perdone, estoy buscando el museo de arte moderno.  
*Excusez-moi, je cherche le musée d'art moderne.*

¿Queda lejos? ¿Se puede ir andando?  
*C'est loin ? Peut-on y aller à pied ?*

¿Queda lejos en coche?  
*Est-ce que c'est loin en voiture ?*

¿Hay que coger el autobús / el metro?  
*Faut-il prendre le bus / le métro ?*

¿Hay una parada de autobuses por aquí cerca?  
*Y a-t-il un arrêt de bus à proximité ?*

¿Dónde está la estación de metro / la parada de taxis más cercana?  
*Où est la station de métro / la station de taxis la plus proche ?*

¿Dónde se encuentra el hospital más cercano?  
*Où se trouve l'hôpital le plus proche ?*

**Vous entendrez**

Para ir a la estación, gire la primera a la derecha.  
*Pour aller à la gare, prenez la première à droite.*

Siga siempre todo recto.  
*C'est toujours tout droit.*

No va en la buena dirección. Tiene que dar media vuelta.  
*Vous avez pris la mauvaise direction. Vous devez faire demi-tour.*

Andando queda un poco lejos, le aconsejo que vaya en autobús.  
*C'est un peu loin à pied, je vous conseille d'y aller en bus.*

Hay que tomar el metro, la línea B, y bajar en la última estación.  
*Il faut prendre le métro, ligne B, et descendre au terminus.*

**Les transports en commun****Prendre le bus**

¿Dónde se compran los billetes?  
*Où peut-on acheter les tickets ?*

¿Los billetes se pueden comprar en el autobús, directamente al conductor?  
*Peut-on acheter les tickets au chauffeur du bus ?*

Dos billetes para la estación, por favor.  
*Deux tickets pour la gare, s'il vous plaît.*

¿Qué autobús hay que tomar para ir al aeropuerto?  
*Quel bus faut-il prendre pour aller à l'aéroport ?*

Perdone, ¿dónde se encuentra la parada del 20?  
*Excusez-moi, où se trouve l'arrêt du 20 ?*



¿Dentro de cuánto tiempo pasa el 48?

*Dans combien de temps passe le 48 ?*

¿Este autobús lleva al museo arqueológico?

*Est-ce que ce bus va au musée archéologique ?*

¿En que estación tengo que bajar para ir a la Gran Vía?

*À quelle station dois-je descendre pour aller à la Gran Vía ?*

¿Me puede avisar cuando tenga que bajarme?

*Pourrez-vous me prévenir quand je devrai descendre ?*

¿Hemos llegado al final de la línea?

*Nous sommes arrivés au terminus ?*

### Prendre le train

¿A qué hora sale el próximo tren para Bilbao?

*À quelle heure part le prochain train pour Bilbao ?*

¿Hay algún tren más temprano / tarde?

*Y a-t-il un train plus tôt / tard ?*

¿El billete se puede comprar directamente en el tren?

*Est-ce que je peux acheter le billet dans le train ?*

Un billete de sólo ida para Málaga, por favor.

*Un aller simple pour Malaga, s'il vous plaît.*

Un billete de ida y vuelta para Salamanca, por favor.

*Un aller-retour pour Salamanque, s'il vous plaît.*

¿Hay que hacer transbordo?

*Est-ce qu'il y a un changement ?*

¿Hay precios reducidos para los jóvenes / los grupos?

*Est-ce qu'il y a une réduction pour les jeunes / les groupes ?*

¿Hay consigna de equipaje?

*Y a-t-il une consigne pour les bagages ?*

Querría reservar dos asientos en primera / segunda clase para Sevilla.

*Je voudrais réserver deux places en première / seconde classe pour Séville.*

Querría viajar en tren hotel.

*Je voudrais voyager en train couchettes.*

¿Dónde puedo picar el billete?

*Où puis-je composer mon billet ?*

¿De qué vías salen los trenes de cercanías?

*De quels quais partent les trains de banlieue ?*

Disculpe, ¿este asiento está libre?

*Excusez-moi, est-ce que cette place est libre ?*

Perdone, creo que está usted sentado en mi asiento.

*Excusez-moi, je crois que vous êtes assis à ma place.*

¿Me podrá avisar cuando hayamos llegado a Zaragoza?

*Pourrez-vous m'avertir quand nous serons arrivés à Saragosse ?*

¿Hay bar/vagón restaurante en el tren?

*Y a-t-il un bar / une voiture-restaurant dans le train ?*

He perdido el enlace.

*J'ai raté ma correspondance.*

¿Hay un enlace para Madrid?

*Y a-t-il une correspondance pour Madrid ?*

### Prendre l'avion

¿Dónde está el mostrador de Air France, por favor?

*Où est le guichet Air France, s'il vous plaît ?*

¿A qué hora es el próximo vuelo para Perpiñán?

*À quelle heure est le prochain vol pour Perpignan ?*

¿Cuánto cuesta un billete de ida y vuelta para Estrasburgo?

*Combien coûte un billet aller-retour pour Strasbourg ?*

Querría reservar un billete de sólo ida para Niza.

*Je voudrais réserver un aller simple pour Nice.*

Póngame en la lista de espera, por favor.

*Mettez-moi en liste d'attente, s'il vous plaît.*

Tengo una reserva en el vuelo de las 9 para París.

*J'ai une réservation sur le vol de 9 heures pour Paris.*

Querría un asiento de pasillo / de ventana.

*Je voudrais une place côté couloir / côté hublot.*

¿Sirven comidas en el avión?

*Un repas est-il servi dans l'avion ?*

¿Dónde se factura el equipaje?

*Où devons-nous enregistrer nos bagages ?*

¿Me puede decir dónde se encuentra la puerta 2?

*Pourrez-vous me dire où se trouve la porte 2 ?*

He perdido la conexión del vuelo para Valencia.

*J'ai raté ma correspondance pour Valence.*

Mis maletas no han llegado.

*Mes bagages ne sont pas arrivés.*



Perdone, estoy buscando un carrito para llevar el equipaje.  
*Excusez-moi, je cherche un chariot pour mes bagages.*

¿Dónde se encuentran los autobuses/trenes para ir al centro ciudad/a la estación central?  
*Où se trouvent les bus / trains pour se rendre au centre-ville / à la gare centrale ?*

### D'autres phrases utiles

¿Tiene un plano del metro, por favor?  
*Auriez-vous un plan de métro, s'il vous plaît ?*

¿Dónde tengo que hacer transbordo para tomar la línea A?  
*Où dois-je changer pour prendre la ligne A ?*

Un billete / Un bono, por favor.  
*Je voudrais un ticket / un carnet de tickets, s'il vous plaît.*

Un bono diario / semanal / mensual, por favor.  
*Je voudrais un ticket pour la journée / hebdomadaire / mensuel, s'il vous plaît.*

¿Tengo que picar el billete?  
*Faut-il que je compose mon billet ?*

### Prendre un taxi

¿Podría pedirme un taxi?  
*Pourriez-vous m'appeler un taxi ?*

Querría reservar un taxi para las 8.  
*Je voudrais réserver un taxi pour 8h.*

¿Cuánto cuesta un taxi de aquí al centro ciudad?  
*Combien coûte un taxi d'ici au centre-ville ?*

¿Hay que pagar suplemento por el equipaje?  
*Doit-on payer un supplément pour les bagages ?*

¿Cuánto tiempo se tarda para ir al aeropuerto?  
*Combien de temps met-on pour aller à l'aéroport ?*

¿Puedo sentarme delante?  
*Je peux monter devant ?*

Lléveme a esta dirección, por favor.  
*Conduisez-moi à cette adresse, s'il vous plaît.*

A la estación central / Al aeropuerto, por favor.  
*À la gare centrale / À l'aéroport, s'il vous plaît.*

Pare aquí / en el semáforo / en la esquina.  
*Arrêtez-vous ici / au feu / au coin de la rue.*

¿Cuánto le debo?  
*Combien je vous dois ?*

Quédese con la vuelta.  
*Vous pouvez garder la monnaie.*

### En voiture / scooter

#### Louer un véhicule

Querría alquilar un coche / un escúter para una semana.  
*Je voudrais louer une voiture / un scooter pour une semaine.*

¿Cuáles son las tarifas diarias de alquilar?  
*Quel est le tarif pour une journée ?*

¿Cuánto cuesta el seguro a todo riesgo?  
*Combien coûte l'assurance tous risques ?*

¿El kilometraje es ilimitado?  
*Le kilométrage est-il illimité ?*

¿Puedo devolver el coche en el aeropuerto?  
*Est-ce que je peux rendre la voiture à l'aéroport ?*

¿Puedo coger el vehículo en Madrid y devolverlo en Barcelona?  
*Puis-je prendre le véhicule à Madrid et le rendre à Barcelone ?*

¿El depósito está lleno?  
*Est-ce que le réservoir est plein ?*

¿Es preciso llenar el depósito antes de devolver el coche?  
*Dois-je faire le plein avant de rendre la voiture ?*

#### Circuler en voiture / en scooter

¿Hay algún aparcamiento por aquí cerca?  
*Y a-t-il un parking près d'ici ?*

¿Puedo estacionar aquí?  
*Est-ce que je peux stationner ici ?*

Me he quedado sin gasolina.  
*Je suis en panne d'essence.*

Estoy buscando una estación de servicio.  
*Je cherche une station-service.*

He tenido un pinchazo.  
*J'ai crevé.*



¿Dónde se encuentra el taller (de reparaciones) más cercano?  
Où se trouve le garage le plus proche ?

¿Me puede venir a buscar la grúa?  
Pouvez-vous m'envoyer une dépanneuse ?

¿Me puede remolcar hasta un taller (de reparaciones)?  
Pourriez-vous me remorquer jusqu'à un garage ?

### **Vous entendrez**

Aquí está prohibido aparcar.  
Il est interdit de stationner ici.

En esta calle hay que pagar por estacionar.  
Dans cette rue, le stationnement est payant.

La documentación del coche, por favor.  
Les papiers du véhicule, s'il vous plaît.

### **Dans une station-service**

Lleno, por favor.  
Le plein, s'il vous plaît.

¿A cuánto está la gasolina?  
Quel est le prix de l'essence ?

Querría comprobar la presión de los neumáticos.  
Je voudrais vérifier la pression des pneus.

### **Chez le garagiste**

La batería está descargada.  
La batterie est à plat.

El motor calienta / hace un ruido extraño.  
Le moteur chauffe / fait un drôle de bruit.

Tengo el escúter averiado.  
Mon scooter est en panne.

Se me ha caído el tubo de escape.  
J'ai perdu le pot d'échappement.

El motor pierde aceite.  
Il y a une fuite d'huile dans le moteur.

He tenido un accidente, lo escúter ha quedado inmovilizado.  
J'ai eu un accident, le scooter est immobilisé.

¿Puede comprobar los frenos?  
Pourriez-vous vérifier les freins ?

¿Cuánto me van a costar las reparaciones?  
Combien vont coûter les réparations ?

### **La restauration**

#### **Au café**

¿Esta mesa está libre?  
Cette table est-elle libre ?

¡(Camarero,) por favor!  
S'il vous plaît !

¿Nos podría traer la lista de precios?  
Pourriez-vous nous apporter la carte des consommations ?

¿De qué tienen bocadillos?  
Qu'avez-vous comme sandwiches ?

¿Qué bebidas calientes / frías tienen?  
Qu'avez-vous comme boissons chaudes / fraîches ?

Un café, un zumo de naranja y un cruasán, por favor.  
Un café, un jus d'orange et un croissant, s'il vous plaît.

Un café americano, un café con leche y un capuchino, por favor.  
Un café allongé, un grand crème et un cappuccino, s'il vous plaît.

Una caña, por favor.  
Une bière pression, s'il vous plaît.

Nos traerá un aperitivo sin alcohol / una gaseosa, por favor.  
Je voudrais un apéritif sans alcool / une limonade, s'il vous plaît.

¿Me pone otro vaso de tinto por favor?  
Puis-je avoir un autre verre de vin rouge, s'il vous plaît ?

¿Me trae hielo?  
Pourrais-je avoir des glaçons ?

¡La cuenta, por favor!  
L'addition, s'il vous plaît !

Quédese con la vuelta.  
Gardez la monnaie.



**Au restaurant**

Somos cuatro.

*Nous sommes quatre.*

Querría reservar una mesa para esta noche.

*Je voudrais réserver une table pour ce soir.*

Hemos hecho una reserva a nombre de Legrand.

*Nous avons réservé au nom de Legrand.*

¿Nos puede traer el menú / la carta de bebidas, por favor?

*Pourriez-vous nous apporter le menu / la carte des boissons, s'il vous plaît ?*

¿Cuáles son las especialidades regionales?

*Quels sont les plats typiques de la région ?*

¿Cuál es el plato del día?

*Quel est le plat du jour ?*

Soy vegetariano.

*Je suis végétarien.*

Para beber, una botella de agua mineral, por favor.

*Comme boisson, une bouteille d'eau minérale, s'il vous plaît.*

¿Nos puede recomendar un buen vino?

*Est-ce que vous pouvez nous recommander un bon vin ?*

¡Poco hecho / En su punto / Muy hecho, por favor!

*Saignant / À point / Bien cuit, s'il vous plaît !*

Mire, finalmente voy a tomar pescado en lugar de carne.

*J'ai changé d'avis, je vais prendre le poisson à la place de la viande.*

¿Me puede traer un vaso de agua / pan, por favor?

*Est-ce que je pourrais avoir un verre d'eau / du pain, s'il vous plaît ?*

Esto no es lo que había pedido.

*Ce n'est pas ce que j'avais commandé.*

¡La cuenta, por favor!

*L'addition, s'il vous plaît !*

Pagamos a escote, ¿vale?

*Chacun paie sa part, d'accord ?*

¿Aceptan las tarjetas de crédito?

*Vous acceptez les cartes de crédit ?*

¿Dónde están los servicios, por favor?

*Où sont les toilettes, s'il vous plaît ?*

Querría informarme.

*Je peux vous demander un renseignement ?*

**Dans les magasins**

No, gracias, sólo estaba mirando.

*Non, merci, je ne fais que regarder.*

Ya me atienden, gracias.

*On s'occupe de moi, merci.*

¿Me lo(la) puedo probar?

*Est-ce que je peux l'essayer ?*

¿Dónde están los probadores?

*Où se trouvent les cabines d'essayage ?*

¿Tiene una talla más grande / pequeña?

*Avez-vous la taille au-dessus / en-dessous ?*

¿Lo(la) tiene de otro color?

*Est-ce que vous l'avez dans une autre couleur ?*

Y éste, ¿qué precio tiene?

*Et celui-ci, combien coûte-t-il ?*

Me voy a quedar con éste, gracias.

*Je vais prendre celui-ci, merci.*

Si no va bien, ¿lo puedo cambiar?

*Si ça ne va pas, est-ce que je peux le changer ?*

Eso es todo, gracias.

*Ce sera tout, merci.*

¿Me lo(la) puede envolver para regalo?

*Pouvez-vous me faire un paquet-cadeau ?*

**À la pharmacie**

Tengo una receta de mi médico francés.

*J'ai une ordonnance de mon médecin français.*

Querría un remedio para el dolor de cabeza / el dolor de garganta.

*Je voudrais un médicament contre les maux de tête / le mal de gorge.*

¿Me puede recomendar algo para la tos / la diarrea?

*Pouvez-vous me recommander quelque chose contre la toux / la diarrhée ?*

¿Tiene una loción contra las picaduras de insectos?

*Auriez-vous une lotion contre les piqûres d'insectes ?*

Me ha picado una abeja.

*Je me suis fait piquer par une guêpe.*



Soy alérgico(ca) a la aspirina.  
*Je suis allergique à l'aspirine.*

Estoy tomando antibióticos.  
*Je suis sous antibiotiques.*

Tengo la tensión alta. ¿Puedo con todo tomar este medicamento?  
*J'ai de la tension. Puis-je quand même prendre ce médicament ?*

¿Tienen medicamentos homeopáticos?  
*Avez-vous des médicaments homéopathiques ?*

¿Tengo que tomar los comprimidos antes o después de las comidas?  
*Dois-je prendre ces comprimés avant ou après les repas ?*

¿Durante cuánto tiempo tengo que tomar este medicamento?  
*Pendant combien de temps dois-je prendre ce médicament ?*

¿Este medicamento puede provocar somnolencia?  
*Y a-t-il des risques de somnolence avec ce médicament ?*

¿Me podría recomendar un médico / dentista?  
*Pourriez-vous me recommander un médecin / dentiste ?*

## Chez le médecin — À l'hôpital

Querría pedir hora con un médico generalista.  
*Je voudrais prendre un rendez-vous avec un médecin généraliste.*

¿Este médico recibe sin haber pedido de hora?  
*Ce médecin reçoit-il sans rendez-vous ?*

Me duele mucho la barriga y esta mañana tenía 39 de fiebre.  
*J'ai très mal au ventre et ce matin j'avais 39°C de fièvre.*

Creo que he pillado la gripe.  
*Je crois que j'ai la grippe.*

Tengo náuseas y me mareo.  
*J'ai mal au cœur et j'ai des vertiges.*

He pasado la noche vomitando.  
*J'ai vomi toute la nuit.*

Me he caído y me duele mucho el brazo / la pierna.  
*Je suis tombé et mon bras / ma jambe me fait très mal.*

Me he torcido el tobillo.  
*Je me suis foulé la cheville.*

Tengo una insolación.  
*J'ai attrapé un coup de soleil.*

Estoy embarazada.  
*Je suis enceinte.*

Soy diabético(ca)/epiléptico(ca).  
*Je suis diabétique / épileptique.*

Soy del grupo cero positivo.  
*Mon groupe sanguin est 0+.*

¿Es contagioso?  
*C'est une maladie contagieuse ?*

¿Cuándo cree que podré volver a viajar?  
*Quand pensez-vous que je serai en état de voyager ?*

Preferiría que me repatriaran a Francia.  
*Je préférerais me faire rapatrier en France.*

¿Me puede rellenar estos formularios para el seguro?  
*Pourriez-vous remplir ces formulaires pour mon assurance ?*

¿Cuánto le debo, doctor?  
*Combien vous dois-je, Docteur ?*

## Vous entendrez

Dígame qué le pasa.  
*Dites-moi ce qui ne va pas.*

Inspire..., expire..., tosa!  
*Inspirez..., expirez..., tousez !*

Tome un comprimido tres veces al día en el momento de las comidas.  
*Prenez un comprimé trois fois par jour au moment des repas.*

Evite salir durante 48 horas  
*Évitez de sortir pendant 48 heures.*

Le voy a tomar la temperatura / tensión.  
*Je vais prendre votre température / tension.*

Voy a ponerle una inyección.  
*Je vais vous faire une piqûre.*

Hay que hacer un análisis de sangre / de orina.  
*Il faut faire une analyse de sang / d'urine.*

Habrà que hacer una radiografía.  
*Nous allons devoir faire une radio.*

Habrà que hospitalizarlo(la).  
*Il va falloir vous hospitaliser.*



## Chez le dentiste

Se me ha roto un diente.  
*J'ai une dent cassée.*

Tengo dolor de muelas.  
*J'ai une rage de dents.*

Me duelen las muelas del juicio.  
*Mes dents de sagesse me font mal.*

Seguro que tengo una caries.  
*J'ai certainement une carie.*

Se me ha caído un empaste.  
*J'ai perdu un plombage.*

Se me ha roto el aparato corrector.  
*J'ai cassé mon appareil dentaire.*

¿Me podría poner anestesia local?  
*Pourriez-vous me faire une anesthésie locale ?*

## Au commissariat

Nos han agredido.  
*Nous avons été agressés.*

Me han robado el bolso con toda la documentación.  
*On m'a volé mon sac avec tous mes papiers.*

Me han robado el coche / la escúter.  
*On m'a volé ma voiture / mon scooter.*

Ha habido un accidente.  
*Il y a eu un accident.*

He perdido el carné de identidad.  
*J'ai perdu ma carte d'identité.*

## À la banque

¿Puedo cambiar aquí mis cheques de viaje?  
*Est-ce que je peux changer mes traveller's cheques ici ?*

¿Dónde hay un cajero automático?  
*Où y a-t-il un distributeur de billets ?*

El cajero automático se me ha tragado la tarjeta de crédito.  
*Le distributeur automatique a avalé ma carte de crédit.*

Quisiera sacar dinero.  
*Je voudrais retirer de l'argent.*

Querría conocer el estado de mi cuenta.  
*Je voudrais connaître la situation de mon compte.*

Estoy esperando un giro de Francia a nombre de Jean Dupont. ¿Ha llegado ya?  
*J'attends un virement de France au nom de Jean Dupont. Est-il arrivé ?*

Querría billetes de 10 euros.  
*Je voudrais des billets de 10 euros.*

Quiero cambiar 100 euros en pesos / dólares.  
*Je voudrais changer 100 euros en pesos / dollars.*

## À la poste

Quiero diez sellos para Francia.  
*Je voudrais dix timbres pour la France.*

Quiero enviar esta carta / este paquete por certificado.  
*Je voudrais envoyer cette lettre / ce paquet en recommandé.*

¿Dónde debo indicar la dirección del destinatario y dónde la del remitente?  
*Où dois-je indiquer l'adresse du destinataire et celle de l'expéditeur ?*

¿Cuánto tiempo tarda en llegar a Francia?  
*Ça met combien de temps pour arriver en France ?*

¿Cuánto cuesta el envío de un paquete en correo urgente?  
*Combien coûte l'envoi d'un paquet par Chronopost ?*

¿Tienen correo a nombre de Daniel Lejeune?  
*Y a-t-il du courrier au nom de Daniel Lejeune ?*

Estoy esperando un giro a nombre de Chabrier.  
*J'attends un mandat au nom de Chabrier.*



## Cardinaux

zéro	0	cero
un	1	uno
deux	2	dos
trois	3	tres
quatre	4	cuatro
cinq	5	cinco
six	6	seis
sept	7	siete
huit	8	ocho
neuf	9	nueve
dix	10	diez
onze	11	once
douze	12	doce
treize	13	trece
quatorze	14	catorce
quinze	15	quince
seize	16	dieciséis
dix-sept	17	diecisiete
dix-huit	18	dieciocho
dix-neuf	19	diecinueve
vingt	20	veinte
vingt et un	21	veintiuno
vingt-deux	22	veintidós
vingt-trois	23	veintitrés
vingt-quatre	24	veinticuatro
vingt-cinq	25	veinticinco

Trois cents euros.  
Trescientos euros.

## Ordinaux

premier	1 <sup>er</sup>	1 <sup>o</sup>	primer(o)
deuxième	2 <sup>e</sup>	2 <sup>o</sup>	segundo
troisième	3 <sup>e</sup>	3 <sup>o</sup>	tercer(o)
quatrième	4 <sup>e</sup>	4 <sup>o</sup>	cuarto
cinquième	5 <sup>e</sup>	5 <sup>o</sup>	quinto
sixième	6 <sup>e</sup>	6 <sup>o</sup>	sexto
septième	7 <sup>e</sup>	7 <sup>o</sup>	séptimo
huitième	8 <sup>e</sup>	8 <sup>o</sup>	octavo
neuvième	9 <sup>e</sup>	9 <sup>o</sup>	noveno
dixième	10 <sup>e</sup>	10 <sup>o</sup>	décimo
onzième	11 <sup>e</sup>	11 <sup>o</sup>	undécimo

Elle est arrivée première.  
Llegó primera.  
Le vingtième siècle.  
El siglo XX (veinte).

Troisième anniversaire.  
Tercer aniversario.  
Au vingt et unième étage.  
En el piso 21.

Marie est cent unième sur la liste  
Marie es la centésima primera de la lista  
C'est la millièmè fois que je te le dis !  
¡Es la milésima vez que te lo digo!

## Cardinales

vingt-six	26	veintiséis
vingt-sept	27	veintisiete
vingt-huit	28	veintiocho
vingt-neuf	29	veintinueve
trente	30	treinta
trente et un	31	treinta y uno
trente-deux	32	treinta y dos
quarante	40	cuarenta
cinquante	50	cincuenta
soixante	60	sesenta
soixante-dix	70	setenta
soixante et onze	71	setenta y uno
quatre-vingts	80	ochenta
quatre-vingt-dix	90	noventa
quatre-vingt-onze	91	noventa y uno
cent	100	cien
cent un	101	ciento uno
cinq cents	500	quinientos
sept cents	700	setecientos
neufs cents	900	novcientos
mille	1 000	mil
mille vingt	1 020	mil veinte
mille six cent six	1 606	mil seiscientos seis
deux mille	2 000	dos mil
un million	1 000 000	un millón
un milliard	1 000 000 000	mil millones

Huit cents personnes.  
Ochocientas personas.

## Ordinales

quinzième	15 <sup>e</sup>	15 <sup>o</sup>	decimoquinto
dix-septième	17 <sup>e</sup>	17 <sup>o</sup>	decimoséptimo
vingtième	20 <sup>e</sup>	20 <sup>o</sup>	vigésimo
vingt et unième	21 <sup>e</sup>	21 <sup>o</sup>	vigésimo primer(o)
vingt-deuxième	22 <sup>e</sup>	22 <sup>o</sup>	vigésimo segundo
trentième	30 <sup>e</sup>	30 <sup>o</sup>	trigésimo
centième	100 <sup>e</sup>	100 <sup>o</sup>	centésimo
cent unième	101 <sup>e</sup>	101 <sup>o</sup>	centésimo primero
millième	1 000 <sup>e</sup>	1 000 <sup>o</sup>	milésimo

## Fractions, décimaux

un demi	1/2	medio
deux tiers	2/3	dos tercios
trois quarts	3/4	tres cuartos
six cinquièmes	6/5	seis quintos
un dixième	1/10	un décimo O una décima parte
un centième	1/100	un centésimo O una centésima parte
deux virgule cinq	2,5	dos coma cinco
six virgule zéro trois	6,03	seis coma cero tres
moins un	-1	menos uno

## Les opérations

huit plus deux égalent dix	8 + 2 = 10	ocho más dos igual a diez
neuf moins trois égalent six	9 - 3 = 6	nueve menos tres igual a seis
sept fois trois égalent vingt et un	7 x 3 = 21	siete por tres veintiuno
vingt divisé par quatre égalent cinq	20 ÷ 4 = 5	veinte entre cuatro igual a cinco
la racine carrée de neuf est trois	√9 = 3	la raíz cuadrada de nueve es tres
cinq au carré égale vingt-cinq	5² = 25	cinco al cuadrado igual a veinticinco

## Les pourcentages

dix pour cent	10%	el diez por ciento
---------------	-----	--------------------

75% des étudiants ont un ordinateur.  
El 75% de los estudiantes tiene un ordenador.

Le chômage a augmenté de 0,2 %.  
El paro ha aumentado un 0,2%.

## L'euro / El euro

## Pièces et billets

un centime	0,01 €	un céntimo
deux centimes	0,02 €	dos céntimos
cinq centimes	0,05 €	cinco céntimos
dix centimes	0,10 €	diez céntimos
vingt centimes	0,20 €	veinte céntimos
cinquante centimes	0,50 €	cincuenta céntimos
un euro	1,00 €	un euro
cinq euros	5 €	cinco euros
dix euros	10 €	diez euros
vingt euros	20 €	veinte euros
cinquante euros	50 €	cincuenta euros
cent euros	100 €	cien euros
deux cents euros	200 €	doscientos euros
cinq cents euros	500 €	quinientos euros

Combien ça coûte ?  
¿Cuánto cuesta (esto)?

Ça coûte 3 euros 50.  
(Esto) cuesta 3 euros 50.

Tu as payé cher ?  
¿Te ha costado mucho?

Non, 4 euros et 5 cents.  
No, 4 euros con 5 céntimos.



Poids	Peso
milligramme	mg miligramo
gramme	g gramo
hectogramme	hg hectogramo
kilo(gramme)	kg kilo(gramo)
tonne	t tonelada

Je voudrais 200 grammes de jambon.  
Quisiera 200 gramos de jamón.

- Combien tu pèses ?  
¿Cuánto pesas?
- Je pèse 62 kilos.
- Peso 62 kilos.

Longueur	Longitud
millimètre	mm milímetro
centimètre	cm centímetro
mètre	m metro
kilomètre	km kilómetro

- Combien tu mesures ?  
- ¿Cuánto mides?
- Je mesure 1 mètre 72.
- Mido 1 metro 72.

L'armoire mesure 2 mètres de haut.  
El armario mide 2 metros de alto.

Carla n'est pas très grande.  
Carla no es muy alta.

L'immeuble est très haut.  
El edificio es muy alto.

Le meuble mesure 90 centimètres de large.  
El mueble mide 90 centímetros de ancho.

L'étagère mesure 20 centimètres de profondeur.  
El estante mide 20 centímetros de profundidad.

La piscine fait 3 mètres de profondeur.  
La piscina mide 3 metros de profundidad.

La plage mesure 1 kilomètre.  
La playa mide 1 kilómetro.

La distance entre Paris et Rome est de 1500 kilomètres environ.  
La distancia entre París y Madrid es de unos 1500 kilómetros.

## Tables d'unités

Superficie	Superficie
centimètre carré	cm² centímetro cuadrado
mètre carré	m² metro cuadrado
kilomètre carré	km² kilómetro cuadrado
hectare (= 10 000 m²)	ha hectárea (= 10.000 m²)

J'ai une maison de 300 mètres carrés.  
Tengo una casa de 300 metros cuadrados.

La pièce fait 3 mètres sur 5.  
El cuarto mide 3 metros por 5.

L'incendie a détruit 3 hectares de forêt.  
El incendio destruyó 3 hectáreas de bosque.

Volume	Volumen
centimètre cube	cm³ centímetro cúbico
mètre cube	m³ metro cúbico

Le volcan a craché 120 millions de mètres cubes de lave.

El volcán expulsó 120 millones de metros cúbicos de lava.

À la maison, on consomme 900 mètres cubes de gaz par an.

En casa consumimos 900 metros cúbicos de gas al año.

Capacité	Capacidad
centilitre	cl centilitro
décilitre	dl decilitro
litre	l litro

Le réservoir a une contenance de 40 litres.  
El depósito tiene una capacidad de 40 litros.

J'ai acheté 2 litres OU 2 kilos de moules.  
He comprado 2 kilos de mejillones.

D'après mon médecin, il faut boire 2 litres d'eau par jour.

Según mi médico, hay que beber 2 litros de agua al día.

On a bu trois pichets de 50 cl. de cidre à deux.

Bebimos tres jarras de medio litro de sidra entre dos.

## Tables d'unités

Températures	Temperatura
degrés Celsius	°C grados Celsius O centígrados
degrés Farenheit	°F grados Fahrenheit

L'eau bout à 100 degrés.  
El agua hierve a 100 grados.

Aujourd'hui il fait 16 degrés.  
Hoy tenemos 16 grados.

J'ai eu 40 de fièvre.  
Tuve 40 de fiebre.

Le thermomètre indique 23,5 degrés.  
El termómetro señala 23,5 grados.

Le papier brûle à 451 degrés Fahrenheit.  
El papel arde a 451 grados Fahrenheit.

Vitesse	Velocidad
mètre(s) par seconde	m/s metro(s) por segundo
kilomètre(s) heure	km/h kilómetro(s) por hora

La vitesse est limitée à 50 kilomètres-heure.  
La velocidad está limitada a 50 kilómetros por hora.

La voiture roule à 130 kilomètres à l'heure.  
El coche circula a 130 kilómetros por hora.

Temps	Tiempo
une seconde	1 s un segundo
une minute	1 min un minuto
une heure	1 h una hora

Barcelone se trouve à deux heures environ de Perpignan.  
Barcelona está a unas dos horas de Perpiñán.

De chez moi jusqu'à mon bureau, à pied, on met 25 minutes.  
De mi casa a la oficina, se tarda 25 minutos andando.

La pub a duré 40 secondes précises.  
El anuncio ha durado 40 segundos exactos.

Informatique	Informática
kilo-octet	Ko KB kilobit
méga	Mo MB megabit
giga-octet	Go GB gigabit
kilo-octet par seconde	Ko/s Kbps kilobit por segundo
kilohertz	kHz kilohercio
mégahertz	MHz megahercio
gigahertz	GHz gigahercio

J'ai gravé un CD de 650 méga.

He grabado un CD de 650 megas.

Mon PDA a un processeur de 400 mégahertz.

Mi ordenador de bolsillo tiene un procesador de 400 megahercios.

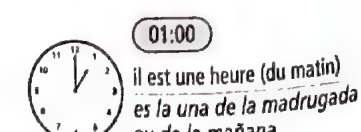
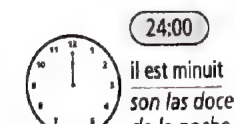
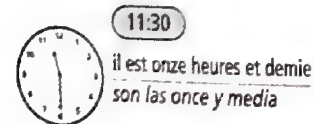
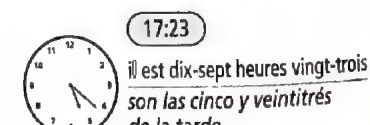
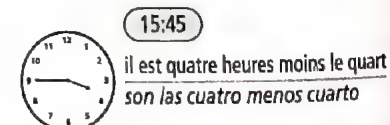
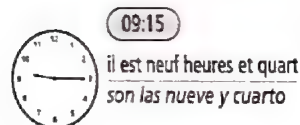
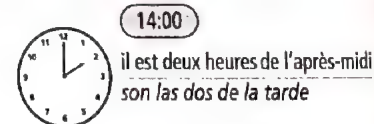
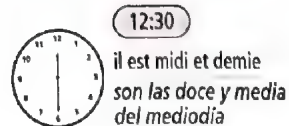
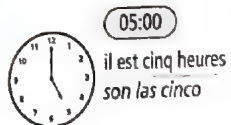
J'ai ajouté une barrette de mémoire de 256 Mo à mon ordinateur.

Le he añadido una placa de memoria de 256 Mb al ordenador.

Mon ordinateur portable a un disque dur de 30 giga.

Mi portátil tiene un disco duro de 30 gigas.





Quelle heure est-il ?

¿Qué hora es?

Il est une heure / il est huit heures trente-cinq.

Es la una / son las ocho y treinta y cinco.

À quelle heure ?

¿A qué hora?

À / vers / aux environs de onze heures.  
A / hacia / sobre las once.

Il y a une demi-heure.  
Hace media hora.

Dans trois quarts d'heure.  
Dentro de tres cuartos de hora.

Le calendrier		El calendario
seize octobre	16/10/1975	el dieciséis de octubre
(mille neuf cent) soixante-quinze		de mil novecientos setenta y cinco
mille quatre cent quatre-vingt-douze	1492	mil cuatrocientos noventa y dos
deux mille quatre	2004	dos mil cuatro
les années soixante-dix	70 '70	los años setenta
le dix-huitième siècle	XVIII <sup>e</sup> s.	el siglo XVIII
avant Jésus-Christ	av. J.-C.	a. de JC.
après Jésus-Christ	apr. J.-C.	d. de JC.
		antes de Cristo
		después de Cristo

Quelle est ta date de naissance ?

¿Cuál es tu fecha de nacimiento?

En quelle année ?

¿En qué año?

C'est quand ton anniversaire ?

¿Cuándo es tu cumpleaños?

En mai 68.

En Mayo del 68.

Le 30 juillet.

El 30 de julio.

Le 1<sup>er</sup> mai, c'est la fête du travail.

El 1 de mayo es el Día del Trabajo.

Tu es de quel mois ?

¿En qué mes naciste?

Au xx<sup>e</sup> siècle.

En el siglo XXI.

Je suis né(e) en mars.

Nací en marzo.

Hier, aujourd'hui, demain...	Ayer, hoy, mañana...
aujourd'hui	hoy
demain	mañana
hier	ayer
après-demain	pasado mañana
avant-hier	anteayer
le lendemain	el día siguiente
la veille	la vispera
ce matin	esta mañana
ce soir	esta tarde
demain après-midi	mañana por la tarde
hier soir	ayer por la noche
après-demain matin	pasado mañana por la mañana
samedi soir	el sábado por la noche
il y a deux jours	hace dos días
la semaine dernière	la semana pasada
dans un mois	dentro de un mes
l'année prochaine	el año que viene
un jour sur deux	un día sí y uno no
l'été prochain	el próximo verano O el verano que viene

Quel jour sommes-nous ?

¿Qué día es hoy?

ou ¿A qué día estamos?

Aujourd'hui, nous sommes le 5 mai.

Hoy es 5 de mayo.

ou Hoy estamos a 5 de mayo.



L'alphabet téléphonique			El alfabeto telefónico		
A	[a]	comme André	A	[a]	de Álava
B	[be]	comme Bernard	B	[be]	de Barcelona
C	[se]	comme Camille	C	[0e]	de Cáceres
D	[de]	comme Damien	D	[de]	de Dinamarca
E	[o]	comme Emmanuel	E	[e]	de España
F	[ef]	comme François	F	[efe]	de Francia
G	[ge]	comme Gérard	G	[xe]	de Gerona
H	[a]	comme Hector	H	[ache]	de Huelva
I	[i]	comme Irène	I	[i]	de Italia
J	[ji]	comme Jacques	J	[xota]	de Jaén*
K	[ke]	comme Kléber	K	[ka]	de Kabul*
L	[el]	comme Lucien	L	[ele]	de Lugo
M	[em]	comme Manon	M	[eme]	de Madrid
N	[en]	comme Noémie	N	[enc]	de Navarra
O	[o]	comme Olivier	O	[o]	de Oviedo
P	[pe]	comme Patrick	P	[pe]	de Pamplona
Q	[ky]	comme Quentin	Q	[ku]	de Quito*
R	[es]	comme Robert	R	[erre]	de Roma
S	[es]	comme Suzanne	S	[ese]	de Segovia
T	[te]	comme Thibault	T	[te]	de Toledo
U	[y]	comme Ursule	U	[u]	de Uruguay
V	[ve]	comme Victor	V	[ube]	de Valencia
W	[dublaue]	comme Wilfried	W	[ubedoble]	de Washington*
X	[iks]	comme Xavier	X	[ekis]	de xilófono*
Y	[igrek]	comme Yolande	Y	[igriega]	de Yucatán*
Z	[zéd]	comme Zoé	Z	[0eta]	de Zaragoza*

- Pouvez-vous me l'épeler ?

- ¿Me lo puede deletrear?

- Nitsch. N comme Noémie, I comme Irène, T comme Thibault, S comme Suzanne, C comme Camille et H comme Hector.  
- Nietzsche. N de Navarra, I de Italia, E de España, T de Toledo, Z de Zaragoza, S de Segovia, C de Cáceres, H de Huelva y E de España.

- Allô ? Je suis bien au 05 43 32 36 83 ? (zéro cinq,

quarante-trois, trente-deux, trente-six, quatre-vingt-trois)

- ¿Diga? ¿Es el 05 43 32 36 83? (cero cinco, cuarenta y tres, treinta y dos, treinta y seis, ochenta y tres)

- Non, vous avez fait erreur.

- No, se ha equivocado.

\* Pour ces lettres, il n'est souvent pas nécessaire de préciser.

## ESPAÑOL-FRANCÉS ESPAGNOL-FRANÇAIS



a<sup>1</sup> (pi aes), **A** (pl Aes) [a] sf [letra] a m inv, A m inv.

a<sup>2</sup> prep (a + el = al) - 1. [gen] à ; voy a Sevilla/ Africa/Japón je vais à Séville/en Afrique/ au Japon ; llegó a Barcelona/la fiesta il est arrivé à Barcelone/la fête ; a la salida del cine à la sortie du cinéma ; está a más de cien kilómetros c'est à plus de cent kilomètres ; está a la derecha/izquierda c'est à droite/gauche ; a las siete/los once años à sept heures/onze ans ; dáselo a Juan donne-le à Juan ; ¿a cuánto están las peras? à combien sont les poires ? ; vende las peras a un euro elle vend les poires à un euro ; ganaron por tres a cero ils ont gagné trois à zéro ; escribir a máquina/mano écrire à la machine/la main ; sueldo a convenir salaire à négocier - 2. [quando] : al oír la noticia se desmayó en apprenant la nouvelle il s'est évanoui - 3. [período de tiempo] : a las pocas semanas quelques semaines après ; al mes de casados au bout d'un mois de mariage - 4. [frecuencia, cantidad] par ; cuarenta horas a la semana quarante heures par semaine ; a cientos/miles par centaines/milliers - 5. [con complemento directo] : quiere a su hijo/gato il aime son fils/chat - 6. [modo] à, en ; a la antigua à l'ancienne ; a lo grande en grand ; a escondidas en cachette - 7. [después de v y antes de infin] [finalidad] : entró a pagar il entra pour payer ; aprender a nadar ap- prendre à nager ; vino a buscar un libro il [condición] : a no ser por mí, hubieses fracasado si je n'avais pas été là, tu aurais échoué - 8. [en oraciones imperativas] : ¡a comer! à table ! ; ¡niños, a callar! les enfants, taisez-vous ! - 10. (antes de 'por') [en busca de] : Ir a por

pan aller chercher du pain - 11. [indica desafío] : a que je parie que ; ¿a que no lo haces? je parie que tu ne le fais pas ; ¡a que te caes! tu vas tomber !

**AA, A.A.** (abrev escrita de Alcohólicos Anónimos) smpl AA mpl ; asistir a una reunión de ~ assister à une réunion des AA.

**AA EE, AA.EE.** (abrev escrita de Asuntos Exteriores) smpl = Affaires étrangères ; el ministro de ~ le ministre des Affaires étrangères espagnol.

**ábaco** sm - 1. [para contar] boulier m - 2. ARQUIT abaque m.

**abad, desa** sm, f abbé m, abbess f.

**abadía** sf abbaye f.

**abajo** < adv - 1. [posición] dessous ; vive ~ il habite en dessous ; ~ del todo tout en bas ; más ~ plus bas - 2. [dirección] en bas, vers le bas ; mirar hacia ~ regarder en bas ; Ir para ~ descendre ; correr escaleras ~ dévaler l'escalier ; calle ~ en descendant la rue ; río ~ en aval - 3. [en un texto] ci-dessous. < interf : ¡~ la dictadura! à bas la dictature !

< de abajo loc adj : el piso de ~ l'étage en dessous ; la vecina de ~ la voisine du dessous ; el estante de ~ l'étagère du bas ; la tienda de ~ le magasin d'en bas.

**abalanzarse** (13) vprnl se ruer.

**abalea** vt Amér tirer sur.

**abalorio** sm [cuenta] perle f de verre ; [bisutería] verroterie f.

**abanderado** sm lit & fig porte-drapeau m.



**abandonado, da** *adj* - 1. [desierto, desamparado] abandonné(e) - 2. [descuidado - persona] négligé(e); [- jardin, casa] laissé(e) à l'abandon, mal entretenu(e).

**abandonar** *vt* - 1. [gen] abandonner; [lugar, profesión, cónyuge] quitter - 2. [obligaciones, estudios] négliger.

◆ **abandonarse** *vpml* - 1. [de aspecto] se négliger, se laisser aller - 2. - se a [desesperación, dolor] s'abandonner à, succomber à; [vicio] sombrer dans.

**abandono** *sm* - 1. [acción] abandon *m* - 2. [estado] laisser-aller *m inv*.

**abanicar** [10] *vt* éventer.

◆ **abanicarse** *vpml* s'éventer.

**abanico** *sm lit & fig* éventail *m*.

**abaratar** *vt* baisser le prix de.

◆ **abaratarse** *vpml* [precio] baisser; [producto] coûter moins cher.

**abarca** *sf* (gen pl) sandale *f* (typique de Minorque).

**abarcar** [10] *vt* - 1. [gen] embrasser; [espacio] comprendre; [temas] recouvrir - 2. [con los brazos] encercler - 3. [con la vista] embrasser du regard - 4. loc: quien mucho abarca poco aprieta qui trop embrasse mal étireint.

**abaritonado, da** *adj*: una voz abaritonada une voix de baryton.

**abarque** (etc) ▷ **abarcar**.

**abarquillar** *vt* gondoler.

◆ **abarquillarse** *vpml* se gondoler.

**abarroto, da** *adj* plein(e) à craquer, bondé(e); [sala] comble; - (de) [desván, baúl] bourré(e) (de).

**abarroter** *vt*: ~ algo (de o con) remplir qqch (de); [desván, baúl] bourrer qqch (de).

**abarroto** *sm* Amér épicerie *f*.

**abarroteria** *sf* Amér épicerie *f*.

**abarrotero, ra** *sm, f* Amér épicier *m*, -ère *f*.

**abastecer** [30] *vt* approvisionner, ravitailler.

◆ **abastecerse** *vpml*: ~se (de) s'approvisionner (de o en).

**abasto** *sm*: no dar ~ *fig* ne pas s'en sortir, être débordé(e).

**abate** *sm* abbé *m*.

**abatible** *adj* [asiento] inclinable; [mesa] à abattants.

**abatido, da** *adj* abattu(e).

**abatar** *vt* abattre.

◆ **abatarse** *vpml*: ~se (sobre) s'abattre (sur).

**abdicación** *sf* abdication *f*.

**abdicar** [10] ◇ *vt*: ~ el trono (en alguien) = abdiquer la couronne (en faveur de qqn). ◇ *vi* abdiquer; ~ de algo *fig* renoncer à qqch.

**abdomen** *sm* abdomen *m*.

**abdominal** *adj* abdominal(e).

◆ **abdominales** *smpl* abdominaux *mpl*; hacer ~es faire des abdominaux.

**abducir** [33] *vt* séquestrer.

**abeced** *sm* - 1. [abecedario] alphabet *m* - 2. *fig* [primeras nociones] b.a.-ba *m inv*.

**abecedario** *sm* - 1. [alfabeto] alphabet *m* - 2. [libro] abécédaire *m*.

**abedul** *sm* bouleau *m*.

**abeja** *sf* abeille *f*; ~ obrera ouvrière *f*; ~ reina reine *f*.

**abejorro** *sm* 200l bourdon *m*.

**aberración** *sf* aberration *f*.

**aberrante** *adj* aberrant(e).

**abertura** *sf* ouverture *f*.

**abertzale** [aβer'tsale] *adj & smf* nationaliste basque.

**abeto** *sm* sapin *m*.

**Abidjan** *n pr* Abidjan.

**abierto, ta** *adj* - 1. [gen] ouvert(e); estar ~ a être ouvert à; ~ de par en par grand ouvert - 2. *fig* [liberal] à l'esprit ouvert.

◆ **abierto** *pp* ▷ **abrir**.

**abigarrado, da** *adj lit & fig* bigarré(e).

**abigarrar** *vt* barioler.

**abisal** *adj* abyssal(e).

**abismal** *adj* abyssal(e).

**abismar** *vt* - 1. [hundir] engloutir - 2. [abrir]: ~ a alguien en algo plonger qqn dans qqch.

◆ **abismarse** *vpml*: ~se en [lectura] se plonger dans; [dolor] être accablé(e) par.

**abismo** *sm* abîme *m*; estar al borde del ~ *fig* être au bord du gouffre.

**abjurar** ◇ *vt* abjurer. ◇ *vi*: ~ de algo abjurer qqch.

**ablación** *sf* MED ablation *f*; ~ del clitoris excision *f*.

**ablandamiento** *sm* [de material] ramollissement *m*.

**ablandar** *vt* - 1. [material] ramollir - 2. *fig* [persona] attendrir; [carácter] adoucir; [rigor] assouplir; [ira] apaiser.

◆ **ablandarse** *vpml* - 1. [material] se ramollir - 2. *fig* [persona] s'attendrir; [carácter] s'adoucir; [rigor] s'assouplir; [ira] s'apaiser.

**ablativo** *sm* GRAM ablatif *m*; ~ absoluto ablatif absolu.

**ablución** *sf* (gen pl): hacer las abluciones faire ses ablutions.

**ablusado, da** *adj* [prenda] blousant(e); una manga ablusada une manche bouffante.

**abnegación** *sf* dévouement *m*.

**abnegarse** [35] *vpml* se dévouer, se sacrifier.

**abobado, da** *adj* [atontado] abruti(e); [pasma] ahuri(e).

**abocado, da** *adj* acculé(e); ~ a voué à.

**abochornar** *vt* vexer, faire honte à.

◆ **abochornarse** *vpml* rougir de honte.

**abocinado, da** *adj* évasé(e); [labios] gros (gros).

**abofetear** *vt* gifler.

**abogacía** *sf* barreau *m*.

**abogado, da** *sm, f* avocat *m*, -e *f*; ~ defensor défenseur *m*; ~ del estado avocat représentant les intérêts de l'État; ~ de oficio avocat commis d'office; ~ laboralista avocat spécialisé en droit du travail; hacer de ~ del diablo se faire l'avocat du diable.

**abogar** [16] *vi* - 1. DER plaider - 2. [interceder]: ~ por algo/alguien plaider pour qqch/qqn.

**abolengo** *sm* ascendance *f*; de (rancio) ~ de vieille souche.

**abolición** *sf* abolition *f*.

**abolicionismo** *sm* abolitionnisme *m*.

**abolicionista** *adj & smf* abolitionniste.

**abolir** [78] *vt* abolir.

**abolladura** *sf* bosse *f*.

**abollar** *vt* bosseler, cabosser.

◆ **abollarse** *vpml* se bosseler, se cabosser.

**abolsarse** *vpml* former une poche; [pared] se cloquer.

**abombado, da** *adj* bombé(e).

**abominable** *adj* abominable.

**abominación** *sf* abomination *f*; es una ~ c'est une horreur.

**abominar** ◇ *vt* - 1. [condenar] condamner - 2. [aborrecer] avoir en horreur. ◇ *vi*: ~ de alguien/de algo [condenar] maudire qqn/qqch; [aborrecer] détester qqn/qqch.

**abonado, da** *sm, f* abonné *m*, -e *f*.

**abonar** *vt* - 1. [factura, deuda] régler; ~ en cuenta créditer un compte; ~ algo en la cuenta de alguien verser qqch sur le compte de qqn - 2. [tierra] amender - 3. [suscribir] abonner.

◆ **abonarse** *vpml*: ~se (a) [revista] s'abonner (à); [piscina, teatro] prendre un abonnement

**abonero, ra** *sm, f* Amér colporteur *m*, -euse *f*.

**abono** *sm* - 1. [pase] abonnement *m*, carte *f* d'abonnement - 2. [fertilizante] engrais *m* - 3. [pago] règlement *m* - 4. COM crédit *m* - 5. Amér [plazo] crédit *m*; pagar en ~s payer par versements échelonnés.

**abordable** *adj* abordable.

**abordaje** *sm* abordage *m*; ¡al ~! à l'abordage!

**abordar** *vt* aborder.

**aborigen** *adj* aborigène.

◆ **aborígenes** *sm, f pl* aborigènes *mf pl*.

**aborrecer** [30] *vt* avoir en horreur, détester.

**aborrecible** *adj* détestable.

**abortar** ◇ *vi* - 1. [intencionadamente] avorter, se faire avorter; [espontáneamente] faire une fausse couche - 2. *fig* [fracasar] échouer. ◇ *vt* *fig* [hacer fracasar] faire avorter.

**abortista** ◇ *adj* en faveur de l'avortement. ◇ *smf* partisan *m* de l'avortement.

**abortivo** *sm* abortif *m*.

**aborto** *sm* - 1. [intencionado] avortement *m*; [espontáneo] fausse couche *f* - 2. *fam & despec* [persona fea] avorton *m* - 3. *fam* [cosa mal hecha]: te ha salido hecho un ~ tu l'as complètement raté.

**abotargarse** [16] *vpml* se boursoufler.

**abotonar** *vt* boutonner.

◆ **abotonarse** *vpml* se boutonner.

**abovedado, da** *adj* ARQUIT voûté(e).

**abr.**, **abr** (abrev escrita de abril) avr.; 23 ~ 2003 23 avr. 2003.

**abracadabra** *sm* abracadabra.

**abrace** (etc) ▷ **abrazar**.

**abrasador, ra** *adj* - 1. [gen] brûlant(e) - 2. *fig* [amor, pasión] dévorant(e); un calor ~ une chaleur accablante.

**abrasar** ◇ *vt* - 1. [gen] brûler - 2. *fig* [suje: calor, pasión] embraser; [suje: sed, deseo] torturer; [suje: odio, celos] ronger. ◇ *vi* [café, etc] être brûlant(e).

◆ **abrasarse** *vpml* brûler; [persona] se brûler; [plantas] griller.

**abrasivo, va** *adj* abrasif(ive).

◆ **abrasivo** *sm* abrasif *m*.

**abrazadera** *sf* anneau *m*.

**abrazar** [13] *vt* - 1. [con los brazos] serrer dans ses bras - 2. *fig* [doctrina] épouser; [profesión] entrer dans.

**abrazo** *sm* accolade *f*; dar un ~ a alguien embrasser qqn; un (fuerte) ~ [en cartas] (très) affectueuxment.



**abrebotellas** *sm inv* ouvre-bouteille *m*.

**abrecartas** *sm inv* coupe-papier *m*.

**abrelatas** *sm inv* ouvre-boîte *m*.

**abrev.** (abrev. escrita de **abreviación**) abrég. ; **k** ~ de "kilo" kg abrég. de kilo.

**abrevadero** *sm* [construido] abreuvoir *m* ; [natural] point *m* d'eau.

**abrevar** *vt* abréver.

**abreviación** *sf* [de texto] réduction *f*.

**abreviado, da** *adj* abrégé(e).

**abreviar** (8) *vt* **1.** [texto] réduire ; [viaje, estancia] écourter ; [trámites] accélérer. *vi* [acelerar] se presser ; **para** ~ [en resumen] en bref ; [para tardar menos] pour aller plus vite.

**abreviatura** *sf* abréviation *f*.

**abriboca** *adj inv* Amér fam bouche bée.

**abridor** *sm* - **1.** [abrebotellas] décapsuleur *m* - **2.** [abrelatas] ouvre-boîte *m*.

**abrigar** (16) *vt* - **1.** [amparar - suj: persona] couvrir ; [- suj: ropa] tenir chaud - **2.** *fig* [albergar] nourrir.

➔ **abrigarse** *vpnl* - **1.** [ampararse] se couvrir - **2.** [resguardarse] : ~se de [lluvia, viento] s'abriter de ; [frio] se protéger de.

**abrigo** *sm* - **1.** [prenda] manteau *m* - **2.** [refugio] abri *m* ; al ~ de à l'abri de.

**abrigue** (etc) *tr* abrigar.

**abril** *sm* avril *m*, ver también **septiembre**.

➔ **abrilés** *smpf* [años] : tiene 14 ~es elle a 14 printemps.

**abrilantador** *sm* produit *m* qui fait briller.

**abrilantar** *vt* faire briller.

**abrir** *vt* - **1.** [gen] ouvrir ; [alas] déployer ; [melón] découper - **2.** [luz] allumer - **3.** [aguje-ro, camino, túnel] percer ; [canal] creuser ; [surco] tracer - **4.** [piernas] écarter. *vi* [establecimiento] ouvrir.

➔ **abrirse** *vpnl* - **1.** [sincerarse] : ~se a alguien s'ouvrir o se confiera qqn - **2.** [comunicarse] : ~se (con alguien) être ouvert(e) (avec qqn) - **3.** [posibilidades] s'offrir - **4.** [cielo] se dégager - **5.** *mfam* [irse] se casser.

**abrochar** *vt* fermer ; [cinturón, cordones] attacher.

➔ **abrocharse** *vpnl* [ropa] se fermer ; [cinturón] s'attacher ; **abróchense** los cinturones atachez vos ceintures.

**abrogar** (16) *vt* DER abroger.

**abroncar** (10) *vt* fam - **1.** [reprender] passer un savon à - **2.** [abuchear] huer.

**abrumador, ra** *adj* accablant(e) ; [trabajo] épuisant(e).

**abrumar** *vt* - **1.** [agobiar] accabler ; el trabajo me abruma je suis accablé de travail - **2.** [fastidiar] épuiser.

**abrupto, ta** *adj* abrupt(e).

**absceso** *sm* MED abcès *m*.

**abscisa** *sf* abscisse *f*.

**absentismo** *sm* absentéisme *m* ; ~ laboral absentéisme.

**ábside** *sm* o *sf* abside *f*.

**absolución** *sf* - **1.** DER acquittement *m* - **2.** RELIG absolution *f*.

**absolutismo** *sm* absolutisme *m*.

**absolutista** *adj* & *smpf* absolutiste.

**absoluto, ta** *adj* absolu(e).

➔ **en absoluto** *loc* *adv* [en negativas] certainement pas ; [tras pregunta] : ¿te gusta? - en ~ ça te plaît ? - pas du tout ; **nada** en ~ rien du tout.

**absolver** (24) *vt* - **1.** DER acquitter ; **absolvieron** al acusado del delito ils ont acquitté l'accusé - **2.** RELIG : ~ (a alguien de algo) absoudre (qqn de qqch).

**absorbente** *adj* - **1.** [material] absorbant(e) - **2.** [persona, carácter] accaparant(e) - **3.** [actividad] prenan(e).

**absorber** *vt* absorber ; el trabajo lo absorbe il est accaparé par son travail.

**absorción** *sf* absorption *f*.

**absorto, ta** *adj* absorbé(e) ; ~ en plonge dans.

**abstemio, mia** *adj* : es ~ il ne boit pas d'alcool.

**abstención** *sf* abstention *f*.

**abstencionismo** *sm* abstentionnisme *m*.

**abstenerse** (72) *vpnl* : ~ (de algo/de hacer algo) s'abstenir (de qqch/de faire qqch).

**abstinencia** *sf* abstinence *f*.

**abstracción** *sf* abstraction *f*.

**abstracto, ta** *adj* abstrait(e) ; en ~ dans l'abstrait.

**abstraer** (73) *vt* abstraire ; ~ conceptos conceptualiser.

➔ **abstraerse** *vpnl* s'isoler ; ~se de faire abstraction de.

**abstraído, da** *adj* absorbé(e).

**absuelto, ta** *pp* ➔ **absolver**.

**absuelva** (etc) ➔ **absolver**.

**absurdo, da** *adj* absurde.

➔ **absurdo** *sm* absurde *m*.

**abubilla** *sf* zool huppe *f*.

**abuchear** *vt* huer.

**abucheo** *sm* huées *fpf*.

**Abu Dhabi** *n pr* Abu Dhabi.

**abuelo, la** *sm, f* grand-père *m*, grand-mère *f* ; [en lenguaje infantil] papy *m*, mamie *f* ; **no necesitar abuela** fam s'envoyer des fleurs ; ¡cuéntaselo a tu abuela! fam à d'autres !

**abuhardillado, da** *adj* mansardé(e).

**abulia** *sf* veulerie *f*.

**abúlico, ca** *adj* veule.

**abultado, da** *adj* volumineux(euse).

**abultar** *vt* - **1.** [hinchar - mejillas] gonfler ; [- suj: hinchazón] faire enfler - **2.** [aumentar, exagerar] grossir. *vi* - **1.** [ser difícil de manejar] prendre de la place - **2.** [tener forma de bulto] faire une bosse.

**abundancia** *sf* abondance *f* ; en ~ en abondance ; **nadar** o **vivir** en la ~ nager o vivre dans l'opulence.

**abundante** *adj* abondant(e).

**abundar** *vi* - **1.** [haber mucho] abonder ; **abundaban los niños** il y avait des quantités d'enfants ; la región abunda en riquezas la région regorge de richesses - **2.** [estar de acuerdo] : ~ en algo con alguien aller dans le sens de qqn sur qqch.

**aburguesado, da** *adj* embourgeoisé(e).

**aburguesarse** *vpnl* s'embourgeoiser.

**aburrido, da** *adj* - **1.** [harto, fastidiado] : estar ~ s'ennuyer ; **estar ~ de hacer algo** en avoir assez de faire qqch - **2.** [que aburre] ennuyeux(euse). *sm, f* : es un ~ il est ennuyeux, il n'est pas drôle.

**aburrimiento** *sm* ennui *m*.

**aburrir** *vt* ennuyer.

➔ **aburrirse** *vpnl* s'ennuyer.

**abusado, da** *adj* Amér rusé(e).

**abusar** *vi* abuser ; ~ de algo/de alguien abusar de qqch/de qqn.

**abusivo, va** *adj* - **1.** [gen] abusif(ive) - **2.** Amér [abusón] égoïste ; [descarado] effronté(e).

**abuso** *sm* [mal uso] : ~ (de) abus *m* (de).

**abusón, ona** *adj* & *sm, f* égoïste.

**abyección** *sf* culto abjection *f* ; ser una ~ être abject(e).

**abyecto, ta** *adj* culto abject(e).

**a/c** (abrev. escrita de **a cuenta**) ≈ au numéro du compte... ; **Ingresar** ~ n° 528-456 déposer sur le compte n° 528-456.

**a. C.** (abrev. escrita de **antes de Cristo**) av. J.-C. ; en el siglo VIII ~ au VIII<sup>e</sup> siècle av. J.-C.

**academicismo** *sm* académisme *m*.

**acá** *adv* - **1.** [lugar] ici ; ¡ven ~! viens ici ! ; **de ~ para allá** ici et là ; **más ~** plus près - **2.** [tiempo] : **de una semana ~** depuis une semaine ; **de un tiempo ~** depuis quelque temps - **3.** Amér [aquí] ici.

**acabado, da** *adj* - **1.** [completo] poussé(e), approfondi(e) ; [perfecto] parfait(e) - **2.** [fracasado] fini(e).

➔ **acabado** *sm* finition *f*.

**acabar** *vt* finir ; [provisiones] épuiser. *vi* - **1.** [gen] finir ; ~ bien/mal finir bien/mal ; ~ **por hacer** o **haciendo algo** finir par faire qqch ; ~ **con** [violencia, crimen] venir à bout de, en finir avec ; [salud] détruire, ruiner ; [juguete, máquina] casser ; ~ **con la paciencia** de alguien faire perdre patience à qqn, pousser qqn à bout ; ~ **con** alguien en finir avec o se débarrasser de qqn ; *fig* achever qqn ; ~ **en** finir en ; **las palabras que acaban** en n les mots qui finissent en n ; **de nunca** ~ [cuento, historia] à n'en plus finir, sans fin - **2.** [haber hecho recientemente] : ~ **de hacer algo** venir de faire qqch ; **acabo de llegar** ahora mismo je viens juste d'arriver - **3.** [volverse] devenir ; ~ loco devenir fou - **4.** (en frase negativa antes de *infinitivo*) **no acabo de entender** su reacción je n'arrive pas à comprendre sa réaction.

➔ **acabarse** *vpnl* - **1.** [agotarse] : se nos ha acabado la gasolina nous n'avons plus d'essence ; se ha acabado la comida il ne reste plus rien à manger ; las vacaciones se han acabado les vacances sont finies - **2.** [comida, bebida] : acabate la sopa finis ta soupe - **3.** [morirse] se consumer - **4.** *loc* : ¡se acabó! [¡basta ya!, se terminó] c'est fini ! ; [no hay más] c'est tout!, un point c'est tout !


**acabose** *sm* fam : ¡es el ~! c'est le pompon !

**acacia** *sf* acacia *m*.

**academia** *sf* - **1.** [gen] école *f* - **2.** [sociedad] académie *f*.

➔ **Academia** *sf* : Real Academia Española académie de la langue espagnole, ≈ Académie *f* française.

**Real Academia Española**

 Cette institution officielle est chargée de fixer les usages lexicaux et syntaxiques de la langue espagnole dans l'ensemble des pays hispanophones. À cet effet, elle publie une grammaire ainsi que des bulletins présentant les nouveaux mots admis dans la langue. En collaboration avec les académies des pays hispanophones d'Amérique et des Philippines, la Real Academia publie surtout un dictionnaire, le *diccionario de la Real Academia (DRAE)*, ouvrage de référence dans tout le monde hispanique.



**académico, ca** < *adj* - 1. [año, diploma - escolar] scolaire ; [- universitario] universitaire - 2. [estilo] académique. < *sm*, *f* académicien *m*, -enne *f*.

**acaecer** *v* *impers culto* avoir lieu.

**acolorado, da** *adj* - 1. [con calor] : estar ~ avoir chaud - 2. [apasionado - persona] emporté(e) ; [- defensor] ardent(e) ; [- debate] passionné(e) ; [- tema] brûlant(e) - 3. [excitado] échauffé(e).

**acolorar** *vt* - 1. [dar calor] donner chaud - 2. [excitar] échauffer.

◆ **acolorarse** *vpnl* - 1. [coger calor] avoir chaud - 2. [excitarse] s'échauffer.

**acampada** *sf* camping *m* ; **hacer** ~ libre faire du camping sauvage.

**acampanado, da** *adj* [falda] cloche ; [pantalones] pattes d'éléphant.

**acampar** *vi* camper.

**acanalado, da** *adj* - 1. [agua, fluido] canalisé(e) - 2. [columna] cannelé(e) - 3. [jersey, etc] à côtes.

**acanalir** *vt* - 1. [terreno] sillonner - 2. [madera, metal] canneler.

**acantilado** *sm* falaise *f*.

**acanto** *sm* acanthe *f*.

**acantonar** *vt* MIL cantonner.

**acantonarse** *vpnl* MIL prendre ses quartiers.

**acaparador, ra** < *adj* : ser ~ être envahissant. < *sm*, *f* accapareur *m*, -euse *f*.

**acaparamiento** *sm* monopolisation *f*.

**acaparar** *vt* *lit* & *fig* accaparer, monopoliser.

**acápite** *sm* *Amér* paragraphe *m*.

**acaramelado, da** *adj* - 1. [con caramelo] caramélisé(e) - 2. *fig* [afectado] tout sucre tout miel - 3. [novios] : estar ~ *s* *fig* roucouler.

**acaramelar** *vt* caraméliser (*tarte, gâteau*).

◆ **acaramelarse** *vpnl* fondre ; cuando lo veo, ¡me acaramelo! quand je le vois, je fonds.

**acariciar** [a] *vt* caresser.

◆ **acariciarse** *vpnl* se caresser.

**acárido** *sm* acarien *m*.

**ácaro** *sm* acarien *m*.

**acarrear** *vt* - 1. [transportar] emporter ; [suj: agua] charrier - 2. *fig* [ocasionar] entraîner ; [disgustos] amener ; [problemas] poser.

**acartonarse** *vpnl* *fam* se ratatiner.

**acaso** *adv* peut-être ; ~ venga peut-être viendra-t-il ; vendrá ~ il viendra peut-être ; ¿~ no lo sabías? comme si tu ne le savais pas ; por si ~ au cas où.

◆ **si acaso** < *loc adv* [en todo caso] à la rigueur ; hoy no puedo, si ~ mañana aujourd'hui je ne peux pas, demain à la rigueur. < *loc conj* [en caso de que] si jamais ; si ~ llama si jamais il appelle.

**acatamiento** *sm* observation *f*, respect *m* ; REUG observance *f*.

**acatar** *vt* observer, respecter.

**acatarrarse** *vpnl* s'enrhumer.

**acaudalado, da** *adj* fortuné(e).

**acaudillar** *vt* - 1. [capitanear] commander, diriger - 2. *fig* [liderar] prendre la tête de.

**acceder** *vi* - 1. [consentir] : ~ (a algo/a hacer algo) consentir (à qqch/à faire qqch) - 2. [tener acceso, alcanzar] : ~ a accéder à.

**accesible** *adj* accessible.

**accésit** (*pl* accésit *o* accésits) *sm* accessit *m*.

**acceso** *sm* - 1. [entrada, paso] : ~ (a) accès (à) - 2. [trato] abord *m* - 3. *fig* [ataque - de fiebre] accès *m* ; [- de tos] quinte *f*.

**accesorio, ria** *adj* accessoire, secondaire.

◆ **accesorio** *sm* (*gen pl*) [de: automóvil, de vestir] accessoire *m* ; ~s de cocina ustensiles *mpl* de cuisine.

**accidentado, da** < *adj* - 1. [vida, viaje] mouvementé(e) - 2. [terreno, camino] accidenté(e). < *sm*, *f* accidenté *m*, -e *f*.

**accidental** *adj* - 1. [asunto] secondaire, accessoire - 2. [muerte, choque] accidentel(elle) ; [encuentro] fortuit(e).

**accidentarse** *vpnl* avoir un accident.

**accidente** *sm* - 1. [*gen* & *GEOGR*] accident *m* ; ~ laboral/de tráfico accident du travail/de la route ; ~ del terreno accident de terrain - 2. *GRAM* flexion *f*.

**acción** *sf* - 1. [*gen*] action *f* ; poner en ~ mettre en route ; ~ de gracias action de grâces - 2. [hecho] acte ; unir la ~ a la palabra joindre le geste à la parole.

**accionar** *vt* actionner.

**accionariado** *sm* actionnariat *m* ; el ~ les actionnaires *mpl*.

**accionista** *smf* actionnaire *mf*.

**Accra** *n pr* Accra.

**ace** [ejs] *sm* [en tenis] ace *m*.

**acebo** *sm* houx *m*.

**acechanza** *sf* guet *m*.

**acechar** *vt* guetter.

**acecho** *sm* guet *m* ; escapar al ~ de échapper au regard de ; estar al ~ (de) *in* & *fig* être à l'affût (de).

**acedera** *sf* oseille *f*.

**acéfalo, la** *adj* acéphale.

**aceitar** *vt* [comida, sartén] huiler ; [motor] lubrifier.

**aceite** *sm* huile *f*.

**aceitera** *sf* burette *f* d'huile.

◆ **aceiteras** *sfpl* huilier *m*.

**aceitoso, sa** *adj* huileux(euse), gras (grasse).

**aceituna** *sf* olive *f* ; ~ rellena olive farcie.

**aceitunado, da** *adj* olivâtre.

**aceitunero, ra** *sm*, *f* [recogedor] cueilleur *m*, -euse *f* d'olives ; [vendedor] marchand *m*, -e *f* d'olives.

**aceituno** *sm* olivier *m*.

**aceleración** *sf* accélération *f*.

**acelerado, da** *adj* accéléré(e).

**acelerador, ra** *adj* d'accélération.

◆ **acelerador** *sm* accélérateur *m* ; pisar el ~ *fig* accélérer.

**acelerar** *vt* & *vi* accélérer.

◆ **acelerarse** *vpnl* [persona] s'activer ; [motor] s'emballer ; ¡no te aceleres! *fam* & *fig* du calme !

**acelerómetro** *sm* accéléromètre *m*.

**acelerón** *sm* coup *m* d'accélérateur.

**acelga** *sf* bette *f*.

**acendrado, da** *adj* pur(e) (*sentiment, vertu*).

**acendrar** *vt* - 1. [metal] affiner - 2. *fig* [cualidad, sentimiento] rendre plus pur(e).

**acento** *sm* accent *m* ; ~ agudo/circunflejo/grave accent aigu/circonflexe/grave ; ~ ortográfico accent (écrit).

**acentuación** *sf* accentuation *f*.

**acentuado, da** *adj* accentué(e) ; un sabor ~ a... un fort goût de...

**acentuar** [a] *vt* *lit* & *fig* accentuer.

◆ **acentuarse** *vpnl* *lit* & *fig* s'accentuer.

**acepción** *sf* acception *f*.

**acceptable** *adj* acceptable.

**aceptación** *sf* - 1. [aprobación] acceptation *f* - 2. [éxito] succès *m* ; tener buena ~ être bien reçu(e).

**aceptar** *vt* accepter.

**acequia** *sf* canal *m* d'irrigation.

**acera** *sf* - 1. [de la calle] trottoir *m* - 2. [lado] côté *m* de la rue - 3. *loc* : de la otra ~, de la ~ de enfrente *fam* & *despec* de la jaquette.

**acerado, da** *adj* - 1. [cortante, mordaz] acéré(e) - 2. [con acero] aciéré(e) - 3. *fig* [fuerte, resistente] d'acier, dur(e) comme l'acier.

**acerar** *vt* aciérer.

**acerbo, ba** *adj culto* acerbe.

**acerca** ◆ **acerca de** *loc prep* au sujet de.

**acercamiento** *sm* rapprochement *m*.

**acercar** [10] *vt* rapprocher ; ¡acércame el pan! passe-moi le pain.

◆ **acercarse** *vpnl* - 1. [aproximarse] se rapprocher, s'approcher - 2. [ir, venir] passer - 3. [avcinarse] approcher.

**acería** *sf* aciérie *f*.

**acero** *sm* [aleación] acier *m* ; ~ inoxidable acier inoxydable.

**acerque** (*etc*) > **acercar**.

**acérrimo, ma** *adj* [defensor] acharné(e) ; [enemigo] juré(e).

**acertado, da** *adj* [respuesta, idea] bon (bonne) ; [disparo] dans le mille ; [observación] judicieux(euse).

**acertante** *adj* & *smf* gagnant(e) (à la loterie).

**acertar** [19] < *vt* - 1. [dar en el blanco] mettre dans le mille - 2. [adivinar] deviner - 3. [elegir bien] bien choisir. < *vi* - 1. [atinar] bien faire ; acertaste al decirselo tu as bien fait de le lui dire - 2. [consegir] : ~ a hacer algo arriver à faire qqch - 3. [hallar] : ~ con trouver.

**acertijo** *sm* [enigma] devinette *f*.

**acervo** *sm* [patrimonio] patrimoine *m*.

**acetato** *sm* acétate *m*.

**acético, ca** *adj* acétique.

**acetileno** *sm* acétylène *m*.

**acetona** *sf* acétone *f*.

**achacar** [10] *vt* : ~ algo a alguien [responsabilidad, error] faire retomber qqch sur qqn.

**achacoso, sa** *adj* patraque, mal en point.

**achampañado, da** *adj* champagnisé(e).

**achantar** *vt* *fam* [acobardar] flanquer la trouille à.

◆ **achantarse** *vpnl* *fam* [acobardarse] se dégonfler.

**achaparrado, da** *adj* [persona] trapu(e) ; [viejo] tassé(e) ; [planta] rabougri(e).

**achaque** < *sm* problème *m* de santé. < *v* > **achacar**.

**achatado, da** *adj* écrasé(e).

**achatar** *vt* aplatir, écraser.

◆ **achatarse** *vpnl* s'aplatir, s'écraser.



**achicar** [10] vt - 1. [tamaño] rétrécir - 2. [agua - de barco] écouler ; [ - de terreno] drainer - 3. *fig* [acobardar] intimider.

➤ **achicarse** *vpnl* [acobardarse] se laisser intimider ; ~se ante alguien s'aplatir devant qqn.

**achicharrar** < vt - 1. [chamuscarse] griller, faire brûler - 2. *fig* [molestar] : ~ (a) harceler o accabler (de). < vi [sol] être de plomb ; [calor] être torride.

➤ **achicharrarse** *vpnl* - 1. *fig* [de calor] cuire - 2. [chamuscarse] griller, brûler.

**achicoria** *sf* chicorée *f*.

**achinado, da** adj - 1. [ojos] bridé(e) - 2. [persona] oriental(e) - 3. *Amér* [persona] d'origine indienne.

**achique** (etc) > achicar.

**achispar** vt griser, émoussiller.

➤ **achisparse** *vpnl* se griser.

**achuchado, da** adj *fam* - 1. [difícil] dur(e) - 2. [escaso] juste.

**achuchar** vt *fam* - 1. [abrazar] serrer très fort dans ses bras ; [estrujar] écraser - 2. *fig* [presionar] tanner.

**achuchón** *sm* *fam* - 1. [abrazo] gros câlin *m* - 2. [presosión] malaise *m* ; le dio un ~ il s'est senti mal.

**achunchar** *Amér* vt : ~ a alguien faire honte à qqn.

➤ **achuncharse** *vpnl* avoir honte.

**achuras** *smpl* *Amér* abats *mpl*.

**aciago, ga** adj *culto* funeste.

**acalado, da** adj : ir muy ~ être très élégant.

**acicalar** vt pomponner.

➤ **acicalarse** *vpnl* se faire beau (belle) ; [mujer] se pomponner.

**acicate** *sm* *fig* [incentivo] stimulant *m*.

**acidez** *sf* - 1. [calidad] acidité *f* - 2. *MED* : ~ (de estómago) aigreurs *fpf* (d'estomac).

**acid house** [asió'xays] *sm* acid house *m*.

**ácido, da** adj acide.

➤ **ácido** *sm* - 1. *QUÍM* acide *m* ; ~ clorhídrico/sulfúrico acide chlorhydrique/sulfurique ; ~ desoxirribonucleico/ribonucleico acide désoxyribonucleique/ribonucleique - 2. *fam* [oruga] acide *m*.

**acierto** (etc) > acertar.

**acierto** *sm* - 1. [la pregunta] bonne réponse *f* ; [en quinielas] combinaison *f* gagnante - 2. [habilidad, tino] discernement *m* ; tuviste mucho ~ tu as vu juste - 3. [éxito] succès *m*, réussite *f*.

**ácimo, ázimo** adj azyme.

**acimut** (*pl* acimutes), **azimut** (*pl* azimutes) *sm* *ASTRON* azimut *m*.

**aclamación** *sf* acclamation *f* ; por ~ *fig* par acclamation.

**aclamar** vt - 1. [ovacionar] acclamer - 2. [elegir] proclamer.

**aclaración** *sf* éclaircissement *m*.

**aclarado** *sm* rinçage *m*.

**aclarar** < vt - 1. [gen] éclaircir ; [cabello] désépaisser ; [salsa] allonger ; ~ la voz s'éclaircir la voix - 2. [ropa] rincer. < v *impers* - 1. [amanecer, escampar] : está aclarando [día] le jour se lève ; [tiempo] ça se lève - 2. [despejarse] s'éclaircir.

➤ **aclararse** *vpnl* *fam* - 1. [explicarse] être clair(e) - 2. [entender] : ya me aclaro je vois ; no me aclaro je n'y comprends rien - 3. [organizarse] s'y retrouver.

**aclaratorio, ria** adj explicatif(ive).

**aclimatación** *sf* acclimatation *f*.

**aclimatar** vt - 1. [gen] acclimater - 2. *fig* [a ambiente] habituer.

➤ **aclimatarse** *vpnl* - 1. [al clima] : ~se (a) s'acclimater (à) - 2. [a ambiente] : ~se (a) s'adapter (à).

**acné** *sm* ou *sf* acné *f*.

**ACNUR** (*abrev escrita de Alto Comisariado de las Naciones Unidas para los Refugiados*) *sm* HCR *m* ; la sede del ~ se encuentra en Ginebra le siège du HCR se trouve à Genève.

**acobardar** vt faire peur à.

➤ **acobardarse** *vpnl* avoir peur ; ~se ante se laisser impressionner par.

**acodado, da** adj - 1. [apoyado] accoudé(e) - 2. [doblado] coudé(e).

**acodar** vt couder.

➤ **acodarse** *vpnl* : ~se (en) s'accouder (à).

**acogedor, ra** adj accueillant(e).

**acoger** [14] vt accueillir, recevoir.

➤ **acogerse** *vpnl* : ~se a [ley, protección institucional] se retrancher derrière, recourir à.

**acogido, da** adj accueilli(e).

➤ **acogida** *sf* accueil *m* ; tener gran acogida [idea, novela, etc] être très bien accueilli(e).

**acoja** (etc) > acoger.

**acojonante** adj - 1. *vulg* [impresionante] d'enfer - 2. *vulg* [que da miedo] flippant(e).

**acojonar** vt *vulg* - 1. [asustar] foutre les jetons à - 2. [impresionar] scier.

➤ **acojonarse** *vpnl* *vulg* avoir les jetons.

**acolchado, da** adj [ropa] matelassé(e) ; [pared] capitonné(e).

**acolchar** vt [ropa] matelasser ; [pared] capitonner.

**acólito** *sm* - 1. [ministro de la Iglesia, secuaz] acolyte *m* - 2. [monaguillo] enfant *m* de chœur.

**acometer** < vt - 1. [atacar] attaquer - 2. [empezar] se lancer dans - 3. [sobrevénir] être pris(e) de ; le acometió el sueño l'envie de dormir lui a pris. < vi [embestir] : ~ contra foncer dans o sur.

**acometida** *sf* - 1. [ataque] assaut *m* - 2. [enlace de tuberías] raccordement *m*.

**acomodadizo, za** adj [complaciente] accommodant(e).

**acomodado, da** adj - 1. [rico] aisé(e) - 2. [instalado] calé(e).

**acomodador, ra** *sm*, *f* ouvrier *m*, -euse *f*.

**acomodar** vt - 1. [colocar, instalar] placer, faire asseoir - 2. [disponer] arranger.

➤ **acomodarse** *vpnl* - 1. [instalarse] se mettre à l'aise ; ~se en s'installer dans - 2. [conformarse] : ~se a [las circunstancias] s'adapter à ; [un reglamento] se soumettre à.

**acomodaticio, cia** adj [complaciente] accommodant(e), arrangeant(e).

**acomodo** *sm* [alojamiento] : encontrar ~ trouver à se loger.

**acompañamiento** *sm* - 1. [comitiva - en entier] cortège *m* ; [ - de rey] escorte *f* - 2. *MÚS* accompagnement *m* - 3. *CULIN* garniture *f*.

**acompañante** *smf* compagnon *m*, compagne *f* ; no tengo ~ para la fiesta je n'ai personne pour m'accompagner à la fête.

**acompañar** < vt - 1. [gen] accompagner ; ~ a alguien [ir con] accompagner qqn ; [a casa] raccompagner qqn - 2. : ~ a alguien [estar con] tenir compagnie à qqn - 3. [compartir emociones con] : ~ en algo a alguien partager qqch avec qqn ; ~ en el sentimiento présenter ses condoléances - 4. [adjuntar] joindre. < vi [hacer compañía] tenir compagnie ; la desgracia le acompaña la malchance le poursuit.

➤ **acompañarse** *vpnl* [con instrumento musical] : ~se con s'accompagner à.

**acompasado, da** adj [paso, movimiento] cadencé(e).

**acompasar** vt rythmer ; ~ algo (a) régler qqch (sur).

**acomplejado, da** < adj complexé(e).

➤ *sm*, *f* : ser un ~ être plein de complexes.

**acomplejar** vt : ~ a alguien donner des complexes à qqn.

➤ **acomplejarse** *vpnl* avoir des complexes.

**Aconcagua** *sm* : el ~ l'Aconcagua *m*.

**aconicionado, da** adj aménagé(e) ; [con material] équipé(e).

**acondicionador** *sm* - 1. [cosmético] après-shampooing *m* - 2. [aparato] climatiseur *m*.

**acondicionamiento** *sm* [de local] aménagement *m*.

**acondicionar** vt aménager ; [con material] équiper.

**aconfesional** adj laïque.

**acongojar** vt [angustiar] angosser.

➤ **acongojarse** *vpnl* [angustarse] s'affoler ; [atemorizarse] être terrorisé(e).

**aconsejable** adj conseillé(e).

**aconsejar** vt conseiller ; ~ a alguien que haga algo conseiller à qqn de faire qqch.

**aconstitucional** adj anticonstitutionnel(elle).

**acontecer** *v impers* arriver.

**acontecimiento** *sm* événement *m* ; adelantarse o anticiparse a los ~s devancer les événements.

**acopio** *sm* surabondance *f* ; hacer ~ de [comestibles] faire provision de ; [valor, paciencia] s'armer de.

**acoplable** adj : ~ (a) adaptable (à).

**acoplamiento** *sm* - 1. [de animales] accouplement *m* - 2. [ajuste] raccord *m*.

**acoplar** vt - 1. [encajar] ajuster, raccorder - 2. *fig* [adaptar] adapter ; [horario] aménager.

➤ **acoplarse** *vpnl* - 1. [adaptarse] s'entendre ; ~se a s'adapter à - 2. [encajar] s'ajuster ; ~se a [al pie] chausser.

**acoquinar** vt *fam* flanquer la frousse.

➤ **acoquinarse** *vpnl* *fam* avoir la frousse.

**acorazado, da** adj blindé(e).

➤ **acorazado** *sm* cuirassé *m*.

**acorazar** [13] vt blinder.

**acordar** [23] vt : ~ algo décider qqch, convenir de qqch, se mettre d'accord sur qqch ; ~ hacer algo décider o convenir de faire qqch, se mettre d'accord pour faire qqch ; según lo acordado comme convenu.

➤ **acordarse** *vpnl* : ~se de algo se souvenir de qqch, se rappeler qqch ; ~se de hacer algo penser à faire qqch.

**acorde** < adj : ~ (con) en accord (avec). < *sm* *MÚS* accord *m*.

**acordeón** *sm* accordéon *m*.

**acordeonista** *smf* accordéoniste *mf*.

**acordonado, da** adj encercelé(e).

**acordonar** vt - 1. [atar] lacer - 2. [cercar] encercler.



**acornear** = cornear.

**acorrallamiento** *sm* poursuite *f*.

**acorrallar** *vt* [perseguir] traquer; *fig* [en una discusión] acculer.

**acortar** *vt* - 1. [longitud] raccourcir - 2. [tiempo] écourter.

◆ **acortarse** *vpnl* [días] raccourcir; [reunión] être écourté(e).

**acosador, ra** *adj* pressant(e) [insistant].

**acosamiento** *sm* harcèlement *m*.

**acosar** *vt* - 1. [perseguir] traquer - 2. [importunar] harceler.

**acoso** *sm* - 1. [persecución] poursuite *f* - 2. [hostigamiento] harcèlement *m*; ~ sexual harcèlement sexuel.

**acostar**<sup>1</sup> [23] *vt* [en la cama] coucher.

◆ **acostarse** *vpnl* - 1. [irse a la cama, tumbarse] se coucher - 2. *fam* [copular]: ~se con alguien coucher avec qqn.

**acostar**<sup>2</sup> *vt* NAUT accoster.

**acostumbrado, da** *adj* - 1. [habitual] habitué(elle) - 2. [habitudo]: *estar* ~ (a) être habitué (à).

**acostumbrar** < *vt* [habitu] habituer; ~ a alguien a algo/a hacer algo habituer qqn à qqch/à faire qqch. < *vi* [soler]: ~ a hacer algo avoir l'habitude de faire qqch.

◆ **acostumbrarse** *vpnl* - 1. [habituar] ~se a algo/a hacer algo s'habituer à qqch/à faire qqch - 2. [adquirir hábito]: ~se a hacer algo prendre l'habitude de faire qqch.

**acotación** *sf* - 1. [nota] annotation *f* - 2. **TEATRO** indication scénique.

**acotado, da** *adj* [campo, terreno] délimité(e).

**acotamiento** *sm* Amér bas-côté *m*.

**acotar** *vt* - 1. [terreno, campo] délimiter - 2. [texto] annoter.

**acotejar** *vt* Amér *fam* arranger.

**ácrata** *adj & smf* anarchiste.

**acre** < *adj* - 1. [sabor, olor] âcre - 2. *fig* [brusco, desagradable] aigre; [humor, tono] acrimonieux(euse). < *sm* acre *f*.

**acrecentar** [19] *vt* accroître.

◆ **acrecentarse** *vpnl* s'accroître.

**acreditación** *sf* [identificación] laissez-passer *m inv*.

**acreditado, da** *adj* - 1. [médico, abogado, etc] reconnu(e); [marca] réputé(e) - 2. [embajador, enviado] accrédité(e).

**acreditar** *vt* - 1. [certificar] certifier; [autorizar] autoriser - 2. [confirmar] attester - 3. [dar fama] rendre célèbre - 4. [embajador, enviado] accréditer.

**acrededor, ra** < *adj*: hacerse ~ de se montrer digne de. < *sm, f* créancier *m, -ère f*.

**acribillar** *vt* - 1. [aguijear, herir] cribler; *me han acribillado los mosquitos* je me suis fait dévorer par les moustiques - 2. *fam & fig* [molestar]: ~ a alguien a preguntas bombarder qqn de questions.

**acrílico, ca** *adj* acrylique.

**acrimonia** = acritud.

**acristalar** *vt* vitrer.

**acritud, acrimonia** *sf* - 1. [de olor, sabor] âcreté *f* - 2. *fig* [mordacidad] aigreur *f*.

**acrobacia** *sf* acrobatie *f*.

**acróbata** *smf* acrobate *mf*.

**acrobático, ca** *adj* acrobatique.

**acromático, ca** *adj* achromatique.

**acrónimo** *sm* acronyme *m*.

**acrópolis** *sf inv* acropole *f*.

**acta** *sf* (el) - 1. [de junta, reunión] procès-verbal *m*; *constar en* ~ figurer au procès-verbal; *levantar* ~ dresser un procès-verbal - 2. [de defunción, etc] acte *m* - 3. ~ (de nombramiento) arrêté *m* de nomination.

◆ **actas** *sfpl* actes *mpl*.

**actitud** *sf* attitude *f*.

**activación** *sf* - 1. [gen & QUIM] activation *f*; el objetivo es la ~ de las negociaciones le but est de faire avancer les négociations - 2. [de mecanismo] déclenchement *m*.

**activar** *vt* - 1. [gen & QUIM] activer - 2. [explosivo, mecanismo] déclencher.

**actividad** *sf* activité *f*; en ~ en activité; desplegar una gran ~ déployer une grande activité; ~ extraescolar activité extrascolaire.

**activismo** *sm* POLIT action *f* directe.

**activista** *smf* activiste *mf*.

**activo, va** *adj* actif(ive); volcán ~ volcan en activité; en ~ [en funciones] en activité.

◆ **activo** *sm* ECON actif *m*; ~ fijo actif immobilisé; ~ líquido actif disponible; ~ financiero actifs *mpl* financiers.

**acto** *sm* - 1. [acción & TEATRO] acte *m*; *hacer* ~ de presencia faire acte de présence; ~ reflejo acte réflexe; ~ sexual acte sexuel - 2. [ceremonia] cérémonie *f*.

◆ **acto seguido** *loc adv* aussitôt après.

◆ **en el acto** *loc adv* sur-le-champ; *fotos de* carné en el ~ photos d'identité minute.

**actor, triz** *sm, f* acteur *m, -trice f*; ~ de reparto second rôle *m*.

**actuación** *sf* - 1. [proceder] conduite *f*, façon *f* d'agir - 2. [papel] rôle *m*; [de la policía, etc] intervention *f* - 3. [interpretación] jeu *m* - 4. DER: las actuaciones del juez la procédure.

**actual** *adj* actuel(elle).

**actualidad** *sf* actualité *f*; de ~ d'actualité; en la ~ actuellement, à l'heure actuelle; ser ~ faire la une de l'actualité.

**actualización** *sf* actualisation *f*; [de datos] mise *f* à jour.

**actualizar** [13] *vt* actualiser; [datos] mettre à jour; [repertorio] renouveler.

**actualmente** *adv* actuellement.

**actuar** [16] *vi* - 1. [gen] agir; ~ de [ejercer función] remplir la fonction de - 2. [representar] jouer - 3. DER instruire un procès.

**actuaria, ria** *sm, f* DER greffier *m, -ère f*; ~ de seguros actuaire *m*.

**acuarela** *sf* aquarelle *f*.

◆ **acuarelas** *sfpl* aquarelles *fpl*.

**acuarelista** *smf* aquarelliste *mf*.

**acuaria** *sm* aquarium *m*.

◆ **Acuario** < *sm inv* [zodiaco] Verseau *m inv*; ser Acuario être Verseau. < *sm, f inv* [persona] verseau *m inv*.

**acuartelamiento** *sm* casernement *m*.

**acuartelar** *vt* MIL [alojar] caserner; [retener] consigner.

**acuático, ca** *adj* aquatique.

**acuchillar** *vt* - 1. [apuñalar] poignarder - 2. [mueble, parquet] poncer.

**acuciante** *adj* culto pressant(e).

**acuciar** [8] *vt* culto presser; ~ con preguntas presser de questions.

**acucillarse** *vpnl* s'accroupir.

**ACUDE** (abrev de Asociación de Consumidores y Usuarios de España) *sf* association espagnole de défense des consommateurs; *que- la* ACUDE. ~ déposer une plainte auprès de

**acudir** *vi* - 1. [ir]: ~ a [cita] se rendre à; [escuela, iglesia] aller à - 2. [venir] arriver; ~ en auxilio de venir en aide à - 3. [recurrir]: ~ a faire appel à - 4. *fig*: ~ a la memoria revenir à la mémoire.

**acueducto** *sm* aqueduc *m*.

**acuerda** (etc) < acordar.

**acuerdo** *sm* accord *m*; de ~ d'accord; de ~ con [conforme a] en accord avec; *estar de* ~ être d'accord; *llegar a un* ~ parvenir à un accord; *ponerse de* ~ se mettre d'accord; *por común* ~ d'un commun accord; ~ marco accord-cadre *m*.

**acuesta** (etc) < acostar.

**acuicativo** *sm* aquaculture *f*.

**acuicultor, ra** *sm, f* aquaculteur *m, -trice f*, aquiculteur *m, -trice f*.

**acumulación** *sf* accumulation *f*.

**acumulador** *sm* ELECTR accumulateur *m*.

**acumular** *vt* accumuler.

◆ **acumularse** *vpnl* s'accumuler.

**acunar** *vt* bercer.

**acunar** *vt* - 1. [monedas, medallas] frapper; ~ moneda battre monnaie - 2. [palabras] forger.

**acuoso, sa** *adj* aqueux(euse); [jugoso] ju-teux(euse).

**acupuntor, ra** *sm, f* acupuncteur *m, -trice f*.

**acupuntura** *sf* acupuncture *f*.

**acurrucarse** [10] *vpnl* se blottir.

**acusación** *sf* - 1. [inculpación] accusation *f* - 2. [fiscal]: la ~ l'accusation *f*.

**acusado, da** *adj & sm, f* accusé(e).

**acusador, ra** *adj* accusateur(trice).

**acusar** *vt* accuser; ~ (a alguien de algo) accuser (qqn de qqch); *acusó recibo de su carta* j'ai bien reçu votre lettre.

◆ **acusarse** *vpnl* s'accuser.

**acusativo** *sm* GRAM accusatif *m*.

**acusatorio, ria** *adj* DER accusatoire.

**acuse de recibo** *sm* accusé *m* de réception.

**acusica** *adj & smf* *fam* rapporteur(euse).

**acústico, ca** *adj* acoustique.

◆ **acústica** *sf* acoustique *f*.

**ADA** (abrev de Asociación de Ayuda al Automovilista) *sf* association privée espagnole de défense des automobilistes; *un socio del* ~ un membre de l'ADA.

**adagio** *sm* - 1. [sentencia breve] adage *m* - 2. Mús adagio *m*.

**adalid** *sm* [defensor] champion *m*.

**adán** *sm*: *ir hecho un* ~ être débraillé.

**adaptación** *sf*: ~ (a) adaptation (à).

**adaptado, da** *adj*: ~ (a) adapté(e) (à).

**adaptador, ra** *sm, f* adaptateur *m, -trice f*.

◆ **adaptador** *sm* adaptateur *m*.

**adaptar** *vt* adapter.

◆ **adaptarse** *vpnl*: ~se (a) s'adapter (à).

**adecentar** *vt* mettre en ordre.

◆ **adecentarse** *vpnl* s'arranger.

**ADECU** (abrev de Asociación para la Defensa de los Consumidores y Usuarios) *sf* association espagnole de défense des consommateurs



*et usagers* ; poner un pleito con ayuda de la ~ interter un procès avec le soutien de la ADECU.

**adecuado, da** *adj* adéquat(e) ; ~ para niños qui convient parfaitement aux enfants.

**adecuar** *vt* adapter.

➤ **adecuarse** *vpml* : ~se a s'adapter à.

**adefesio** *sm* fam horreur *f* ; estar o ir hecho un ~ être fringué comme l'as de pique.

**a. de JC., a. JC.** (abrev escrita de antes de Jesucristo) av. J.-C. ; en el año 785 ~ en l'an 785 av. J.-C.

**adelantado, da** *adj* avancé(e), en avance ; por ~ d'avance.

**adelantamiento** *sm* AUTO dépassement *m*.

**adelantar** < *vt* - 1. [gen] avancer ; ~ con [consequir] : ¿qué adelantas con eso? à quoi ça t'avance? - 2. [dejar atrás] dépasser ; [coche] doubler. < *vi* - 1. [progresar] faire des progrès - 2. [reloj] avancer.

➤ **adelantarse** *vpml* - 1. [en el tiempo] être en avance ; ~se para hacer algo s'y prendre à l'avance pour faire qqch : adelantarse a alguien devancer qqn - 2. [reloj] avancer - 3. [en el espacio] s'avancer, avancer.

**adelante** < *adv* en avant ; de ahora en ~ dorénavant, à l'avenir ; más ~ [en el tiempo] plus tard ; [en el espacio] plus loin ; [en un texto] plus bas : ir ~ fig aller de l'avant ; salir ~ fig s'en sortir ; seguir ~ suivre son cours. < *interj* : ¡~! [sigal] en avant ! ; [pasel] entrez !

**adelanto** *sm* - 1. [arropo] avance *f* - 2. [progreso] progrès *m*.

**adelfa** *sf* laurier-rose *m*.

**adelgazamiento** *sm* amaigrissement *m* ; un régimen de ~ un régime amaigrissant.

**adelgazante** *adj* amaigrissant(e).

**adelgazar** *[13]* < *vi* maigrir. < *vt* [kilos] perdre.

**ademán** *sm* [gesto] geste *m* ; hacer ~ de faire mine de.

➤ **ademanes** *smpl* [modales] manières *fpl*.

**además** *adv* en plus, de plus, en outre ; ~ de non seulement, outre que ; ~ de ser caro es malo non seulement c'est cher, mais en plus c'est mauvais.

**ADENA** (abrev de Asociación para la Defensa de la Naturaleza) *sf* association écologiste espagnole.

**adentrarse** *vpml* : ~ en [selva, etc] s'enfoncer dans ; [tema, etc] pénétrer plus avant dans.

**adentro** *adv* à l'intérieur, dedans ; tierra ~ à l'intérieur des terres ; mar ~ au large.

**adentros** *smpl* : para mis/tus, etc ~ dans mon/ton, etc for intérieur, en moi-même/toi-même, etc.

**adepo, ta** < *adj* [partidario] adepte ; ser ~ a [doctrina, religión] être un adepte de ; [partido, política] être partisan de. < *sm, f* : ~ (a) [doctrina, religión] adepte *mf* (de) ; [partido, política] partisan *m* (de).

**aderezar** *[13]* *vt* - 1. [sazonar] assaisonner - 2. [adornar] parer.

**aderezo** *sm* - 1. [aliño] assaisonnement - 2. [adorno] parure *f*.

**adeudar** *vt* - 1. [deber dinero] devoir - 2. *com* débiter.

**ADEVIDA** (abrev de Asociación en Defensa de la Vida Humana) *sf* association espagnole de lutte contre l'avortement.

**adherencia** *sf* - 1. [acción] adhérence *f* ; tener buena/mala ~ [pegatina, sello] bien/mal coller - 2. [parte añadida] protubérance *f*.

**adherente** *adj* [que pega] adhésifive).

**adherir** *[27]* *vt* coller.

➤ **adherirse** *vpml* - 1. [pegarse] coller - 2. [aprobar, afiliarse] : ~se a adhérer à.

**adhesión** *sf* adhésion *f*.

**adhesivo, va** *adj* adhésifive).

➤ **adhesivo** *sm* - 1. [pegatina] autocollant *m* - 2. [sustancia] adhésif *m*.

**adhiera** (etc) < *adherir*.

**adhiriera** (etc) < *adherir*.

**adición** *sf* : ~ (a) dépendance *f* (par rapport à).

**adición** *sf* - 1. [añadidura] ajout *m* - 2. [suma] addition *f*.

**adicional** *adj* supplémentaire ; [cláusula, etc] additionnel(elle).

**adicionar** *vt* additionner.

**adicto, ta** < *adj* : ~ (a) dépendant (de). < *sm, f* fidèle *mf* ; un ~ al alcohol/al tabaco un alcoolique/fumeur.

**adiestramiento** *sm* [de animal] dressage *m* ; [de persona] entraînement *m*.

**adiestrar** *vt* [animal] dresser ; [persona] entraîner ; [soldado] exercer ; ~ a alguien en algo/para hacer algo entraîner qqn à qqch/à faire qqch.

**adinerado, da** *adj* nanti(e).

**adiós** < *sm* adieu *m*. < *interj* : ¡~! au revoir !

**adiposidad** *sf* - 1. [calidad] adipsité *f* - 2. [gordura] obésité *f*.

**adiposo, sa** *adj* adipeux(euse).

**aditamento** *sm* complément *m*.

**aditivo** *sm* additif *m*.

**adivinator, ra** *sm, f* devin *m*, devineresse *f*.

**adivinanza** *sf* devinette *f*.

**adivinar** *vt* deviner.

➤ **adivinarsé** *vpml* se deviner.

**adivino, na** *sm, f* devin *m*, devineresse *f*.

**adjetivar** *vt* - 1. *GRAM* adjectiver - 2. [calificar] : ~ a alguien de traiter qqn de.

**adjetivo, va** *adj* adjectival(e).

➤ **adjetivo** *sm* adjectif *m* ; ~ calificativo/demonstrativo/indefinido/posesivo adjectif qualificatif/démonstratif/indefini/possessif ; ~ numeral adjectif numéral.

**adjudicación** *sf* - 1. [de premio, etc] attribution *f* - 2. *DER* adjudication *f*.

**adjudicar** *[10]* *vt* - 1. [gen] attribuer ; [premio] décerner ; [pensión] allouer - 2. *DER* adjuger.

➤ **adjudicarse** *vpml* [apropiarse] s'attribuer.

**adjuntar** *vt* joindre.

**adjunto, ta** < *adj* - 1. [unido] ci-joint(e) ; ~ le remito... veuillez trouver ci-joint... - 2. [auxiliar] adjoint(e). < *sm, f* [auxiliar] adjoint *m, -e f* ; ~ a una cátedra maître *m* de conférences.

**adm.** = admón.

**admiculo** *sm* accessoire *m* (épingles, poussoirs, etc).

**administración** *sf* administration *f*.

➤ **Administración** *sf* [gobierno] Administration *f* ; **Administración pública** service *m* public.

**administrador, ra** *adj & sm, f* administrateur(trice), gestionnaire.

**administrar** *vt* - 1. [gen] administrer ; [empleado, pago, etc] gérer - 2. [justicia] rendre - 3. [racionar - fuerzas] économiser ; [- alimentos] rationner.

➤ **administrarse** *vpml* [emplear dinero] gérer son budget.

**administrativo, va** < *adj* administratif(ive). < *sm, f* employé *m, -e f* de bureau.

**admirable** *adj* admirable.

**admiración** *sf* - 1. [valoración] admiration *f* - 2. [sorpresa] étonnement *m* - 3. [signo ortográfico] point *m* d'exclamation.

**admirador, ra** *sm, f* admirateur *m*, -trice *f*.

**admirar** *vt* - 1. [gen] admirer ; ser de ~ être digne d'admiration - 2. [sorprender] étonner.

➤ **admirarse** *vpml* : ~se (de) [sorprenderse] s'étonner (de) ; [maravillarse] être en admiration (devant).

**admisible** *adj* acceptable.

**admisión** *sf* - 1. [de persona] admission *f* - 2. [de solicitudes, etc] acceptation *f*.

**admitir** *vt* - 1. [gen] admettre ; ~ a alguien en admettre qqn à o dans - 2. [acceptar] accepter.

**admón., adm.** (abrev escrita de administración) *adm.*

**admonición** *sf* avertissement *m*.

**ADN** (abrev de ácido desoxirribonucleico) *sm* ADN *m* ; una prueba de ~ un test ADN ; un chip de ~ INFORM une puce ADN.

**adobar** *vt* faire mariner.

**adobe** *sm* pisé *m* (brique).

**adobo** *sm* - 1. [acción] marinage *m* - 2. [salsa] marinade *f*.

**adocinado, da** *adj* de bas étage.

**adocinarse** *vpml* vivre dans la médiocrité.

**adoctrinar** *vt* endoctriner.

**adolescer** *[30]* < *adolescer de* *vi* - 1. [enfermedad] souffrir de - 2. [defecto] pêcher par.

**adolescencia** *sf* adolescence *f*.

**adolescente** *adj & smf* adolescent(e).

**adonde** *adv* où ; la ciudad ~ vamos la ville où nous allons.

**adónde** *adv* où ; ¿~ vas? où vas-tu ?

**adondequiera** *adv* n'importe où ; ~ que vaya où que j'aille.

**adonis** *sm* inv fig adonis *m*.

**adopción** *sf* adoption *f*.

**adoptar** *vt* adopter.

**adoptivo, va** *adj* adoptifive).

**adoquín** *sm* - 1. [piedra] pavé *m* - 2. fam [zoquete] cruche *f*.

**adoquinado, da** *adj* pavé(e).

➤ **adoquinado** *sm* - 1. [suelo] pavé *m* - 2. [acción] pavage *m*.

**adoquinar** *vt* paver.

**adorable** *adj* [persona] adorable ; [ambiente, etc] merveilleux(euse), délicieux(euse).

**adoración** *sf* adoration *f*.

**adorar** *vt* adorer.

**adormecer** *[30]* *vt* - 1. [producir sueño] endormir - 2. fig [aplacar] calmer - 3. [entumecer - miembros] engourdir ; [- enda] insensibiliser.

➤ **adormecerse** *vpml* s'endormir.

**adormidera** *sf* pavot *m*.

**adormilarse** *vpml* s'assoupir.

**adornar** < *vt* [habitación, tienda, etc] décorer ; [vestido, etc] orner. < *vi* être décoratifive).



**adorno** *sm* ornement *m*, décoration *f*; *de* ~ [árbol, figura] décoratif(ive), pour décorer; [persona] inutile.

**adosado, da** *adj* [casa, chalet] jumeau(elle); [pared] mitoyen(enne); **un garage ~ a la casa** un garage attenant à la maison.

**adosar** *vt* adosser.

**adquirir** [22] *vt* acquérir; [éxito] remporter; [enfermedad, vicio] contracter.

**adquisición** *sf* acquisition *f*; **ser algo una buena/mala ~** être une bonne/mauvaise affaire.

**adquisitivo, va** *adj*: **el poder ~** le pouvoir d'achat.

**adrede** *adv* exprès; **lo hizo ~** il l'a fait exprès.

**adrenalina** *sf* adrénaline *f*.

**Adriático** *n pr*: **el ~** l'Adriatique *f*.

**adscribir** *vt* - 1. [asignar] attribuer; [horario] fixer - 2. [destinar] rattacher.

➤ **adscribirse** *vpnl*: ~se **(a)** [grupo, partido] adhérer (à); [ideología] souscrire (à).

**adscrito, ta** *adj* rattaché(e).

➤ **adscrito** *pp* ➤ **adscribir**.

**adsorción** *sf* adsorption *f*.

**aduana** *sf* douane *f*.

**aducir** [33] *vt* alléguer.

**adueñarse** *vpnl*: ~ **de algo** [apoderarse] s'approprier qqch; *fig* [invadir] s'emparer de qqch.

**adujera** (etc) ➤ **aducir**.

**adulación** *sf* flatterie *f*.

**adulador, ra** *adj & sm*, *f* flatteur(euse).

**adular** *vt* flatter.

**adulón, ona** *sm*, *f* flagorneur *m*, -euse *f*.

**adulteración** *sf* falsification *f*; [del vino, etc] frelatage *m*.

**adulterar** *vt* [alimento, hechos] dénaturer, falsifier; [vino] frelater; [verdad] déformer.

**adulterio** *sm* adultère *m*.

**adúltero, ra** *adj & sm*, *f* adultère.

**adulto, ta** *adj & sm*, *f* adulte.

**adusto, ta** *adj* austère.

**aduzca** (etc) ➤ **aducir**.

**advenedizo, za** *adj & sm*, *f* [a un lugar] étranger(ère); [a una posición, etc] parvenu(e).

**advenimiento** *sm* avènement *m*.

**adverbial** *adj* adverbial(e).

**adverbio** *sm* adverbe *m*; ~ **de cantidad/lugar/modo/tiempo** adverbe de quantité/lieu/manière/temps.

**adversario, ria** *sm*, *f* adversaire *mf*.

**adversativo, va** *adj* adversatif(ive).

**adversidad** *sf* adversité *f*.

**adverso, sa** *adj* adverse; [circunstancias] défavorable; [destino, viento] contraire.

**advertencia** *sf* avertissement *m*; **servir de ~** servir de leçon.

**advertir** [27] *vt* - 1. [notar] remarquer - 2. [prevenir] signaler, faire remarquer - 3. [avisar] avertir, prévenir.

**adviento** *sm* Avent *m*.

**advierta** (etc) ➤ **advertir**.

**advirtiera** (etc) ➤ **advertir**.

**adyacente** *adj* adjacent(e).

**AEE** (abrev de **Agencia Espacial Europea**) *sf* ASE *f*.

**Aenor** (abrev de **Asociación Española para la Normalización y Racionalización**) *sf* agence espagnole de normalisation, = **AFNOR** *f*; **el certificado (de calidad de) ~** = la certification **AFNOR**; **la norma ~** = la norme **AFNOR**.

**Aeorma** (abrev de **Asociación Española para la Ordenación del Medio Ambiente**) *sf* association de gestion de l'environnement dépendant du ministère des Travaux publics espagnol.

**aeración** *sf* aération *f*.

**aéreo, a** *adj* aérien(enne).

**aerobic** [ae'roβik] *sm* aérobic *m*.

**aerobio, bia** *adj* aérobie.

**aeroclub** (pl. **aeroclubs** o **aeroclubs**) *sm* aéro-club *m*.

**aerodeslizador** *sm* aéroglisseur *m*.

**aerodinámico, ca** *adj* aérodynamique.

➤ **aerodinámica** *sf* aérodynamique *f*.

**aeródromo** *sm* aérodrome *m*.

**aeroespacial** *adj* aérospatial(e).

**aerofagia** *sf* aérophagie *f*.

**aerofaro** *sm* balise *f* lumineuse (d'aéropor).

**aerógrafo** *sm* Aérographe® *m*.

**aerolínea** *sf* ligne *f* aérienne.

**aerolito** *sm* aéroлите *m*.

**aeromodelismo** *sm* aéromodélisme *m*.

**aeromoza** *sf* Amér hôtesses *f* de l'air.

**aeronauta** *smf* aéroneute *mf*.

**aeronáutico, ca** *adj* aéronautique.

➤ **aeronáutica** *sf* aéronautique *f*.

**aeronaval** *adj* aéronaval(e).

**aeronave** *sf* aéronef *m*.

**aeroplano** *sm* aéroplane *m*.

**aeropuerto** *sm* aéroport *m*.

**aerosol** *sm* aérosol *m*.

**aerostático, ca** *adj* aérostatique.

**aerostato** *sm* aérostat *m*.

**aerotaxi** *sm* avion-taxi *m*.

**aerotransportado, da** *adj* aéroporté(e).

**aerotrén** *sm* Aérotrain® *m*.

**AES** (abrev de **acuerdo económico y social**) *sm* accord économique et social entre le patronat, les syndicats et le gouvernement espagnols.

**afabilidad** *sf* affabilité *f*.

**afable** *adj* affable, avenant(e).

**afamado, da** *adj* renommé(e).

**afán** *sm* - 1. [en el trabajo] ardeur *f* - 2. [de aventuras] soif *f*; [por aprender] désir *m*; **le costó tantos afanes** cela lui a coûté tant d'efforts.

**afanador, ra** *sm*, *f* Amér agent de service dans un établissement public.

**afanar** *vt fam* [robar] piquer.

➤ **afanarse** *vpnl* [esforzarse]: ~se (por hacer algo) s'efforcer (de faire qqch).

**Afanías** (abrev de **Asociación de Familias con Niños y Adultos Subnormales**) *sf* association espagnole d'aide aux handicapés mentaux.

**afanoso, sa** *adj* - 1. [penoso] laborieux(euse) - 2. [deseoso]: ~ **por** avide de.

**afasia** *sf* aphasie *f*.

**afear** *vt* enlaidir.

**afección** *sf* affection *f*.

**afectación** *sf* affectation *f*.

**afectado, da** ➤ *adj* - 1. [gen] affecté(e); ~ por affecté par - 2. [por enfermedad] atteint(e); ~ de atteint de. ➤ *sm*, *f* [de accidente] victime *f*; [de siniestro] sinistré *m*, -e *f*; [de enfermedad] malade *mf*.

**afectar** *vt* - 1. [afligir, fingir] affecter - 2. [atañer, perjudicar] toucher; [suje: enfermedad, desastre] frapper; [suje: decisión, discusión] porter tort à.

**afectísimo, ma** *adj* [en cartas]: suyo ~ bien à vous.

**afectivo, va** *adj* - 1. [emocional] affectif(ive) - 2. [sensible] sensible.

**afecto** *sm* affection *f*; **sentir ~ por alguien, tenerle ~ a alguien** avoir de l'affection pour qqn.

**afectuoso, sa** *adj* affectueux(euse).

**afeitado** *sm* - 1. [del pelo] rasage *m* - 2. **TAUROM** épointage *m*.

**afeitar** *vt* - 1. [pelo] raser - 2. **TAUROM**: ~ **el toro** épointer les cornes du taureau.

➤ **afeitarse** *vpnl* se raser.

**afeite** *sm* - 1. [acicalamiento] toilette *f* - 2. [cosmético] produit *m* de maquillage.

**afelpado, da** *adj*: **un tejido ~** un tissu peluché.

➤ **afelpado** *sm* paillasson *m*.

**afeminado, da** *adj* efféminé(e).

➤ **afeminado** *sm* efféminé *m*.

**afeminarse** *vpnl* être efféminé.

**aferrarse** *vpnl*: ~ **(a)** *lit & fig* s'accrocher (à).

**afaire** [a'fer] *sm* [negocio] affaire *f*.

**Afganistán** *n pr* Afghanistan *m*.

**afgano, na** ➤ *adj* afghan(e). ➤ *sm*, *f* Afghani *m*, -e *f*.

**AFI** (abrev de **alfabeto fonético internacional**) *sm* API *m*; **un signo (fonético) del ~** un signe (phonétique) de l'API.

**afianzar** [13] *vt* - 1. [idea] cautionner; [teoría] étayer; [pedido] appuyer; [sospechas] renforcer - 2. [pared, etc] consolider, renforcer.

➤ **afianzarse** *vpnl* se cramponner: ~se **con** se raccrocher à; ~se **en** [una opinión] être conforté(e) dans.

**afiche** *sm* Amér affiche *f*.

**afición** *sf* - 1. [inclinación] penchant *m*; **por ~** par goût, pour le plaisir; **tener ~ a algo** aimer bien qqch - 2. [conjunto de aficionados] fans *mpl*; [al fútbol] supporters *mpl*; [al arte] amateurs *mpl*.

**aficionado, da** ➤ *adj*: **ser ~ a algo** être un grand amateur de qqch. ➤ *sm*, *f* amateur *mf*; **para ser un ~** pinta bien pour un amateur, il ne peint pas mal; ~ **al** cine cinéphile *mf*.

**aficionar** *vt*: ~ **a alguien a algo** faire aimer qqch à qqn.

➤ **aficionarse** *vpnl*: ~se **a algo** prendre goût à qqch, se passionner pour qqch.

**afijo, ja** *adj* GRAM affixal(e).

➤ **afijo** *sm* GRAM affixe *m*.

**afilado, da** *adj* - 1. [fino] effilé(e); [cuchillo] aiguisé(e); [lápiz] taillé(e) - 2. *fig* [mordaz] incisif(ive).

➤ **afilado** *sm* affûtage *m*.

**afilador, ra** ➤ *adj* à aiguiser. ➤ *sm*, *f* rémouleur *m*.

➤ **afiladora** *sf* affûteuse *f*.

**afilalápices** *sm inv* taille-crayon *m*.



**afilar** vt [cuchillo, tijeras] aiguïser; [lápiz] tailler.  
 ➤ **afilarse** *vpnl* *fig* [cara, nariz] s'affiner.

**afiliación** *sf* affiliation *f*.

**afiliado, da** *sm, f* affilié *m, -e f*; [a un partido, etc] adhérent *m, -e f*.

**afiliarse** *vpnl*: ~ a [asociación] s'affilier à; [partido] adhérer à.

**afin** *adj* voisin(e); [gustos] commun(e); [materias] similaire.

**afinar** vt - 1. *MUS* [instrumento] accorder; [voz] poser - 2. [trabajo] peaufiner; [tiro] ajuster - 3. [metal] affiner.

**afincarse** [10] *vi* acheter une propriété.

➤ **afincarse** *vpnl*: ~ se en el campo s'établir à la campagne.

**afinidad** *sf* affinité *f*; por ~ [parentesco] par alliance.

**afinque** (etc) ➤ **afincar**.

**afirmación** *sf* affirmation *f*.

**afirmar** vt - 1. [decir] affirmer - 2. [afianzar] conforter - 3. *CONSTA* renforcer.

➤ **afirmarse** *vpnl* - 1. [asegurarse] se confirmer - 2. [ratificarse]: ~ se en lo dicho maintenir ce que l'on a dit

**afirmativo, va** *adj* affirmatif(ive); en caso ~ dans l'affirmative

➤ **afirmativa** *sf*: contestar con una ~ répondre par l'affirmative.

**aflicción** *sf* peine *f* profonde.

**afligir** [15] *vt* affliger.

➤ **afligirse** *vpnl* être affligé(e).

**aflojar** ➤ vt - 1. [cinturón, nudo] desserrer; [cuerda] donner du mou - 2. *fam* [dinero] filer.  
 ➤ *vi* - 1. [fièvre] baisser; [viento] tomber; [tormenta] se calmer - 2. *fig* [ceder] lâcher du lest.

**aflojar** *vi* lit & *fig* affleurer.

**afluencia** *sf* affluence *f*, flot *m*.

**afluente** *sm* affluent *m*.

**afluir** [51] *vi* - 1. [gente, fluido]: ~ a affluer à - 2. [rio]: ~ a se jeter dans.

**aflujo** *sm* MED afflux *m*.

**afluya** (etc) ➤ **afluir**.

**afluir** (etc) ➤ **afluir**.

**afonía** *sf* extinction *f* de voix.

**afónico, ca** *adj* aphone.

**aforar** vt - 1. [mercancías] évaluer - 2. [rio] jauger.

**aforismo** *sm* aphorisme *m*.

**aforo** *sm* capacité *f* (d'accueil); el teatro tiene un ~ de 1.000 plazas le théâtre a 1 000 places; ~ completo 'TEATRO' complet'.

**afortunado, da** ➤ *adj* - 1. [agraciado] chanceux(euse); es muy ~ il a beaucoup de chance - 2. [feliz] heureux(euse). ➤ *sm, f* [en lotería] gagnant *m, -e f*.

**afrancesado, da** ➤ *adj* très français(e); tiene un estilo ~ il a un style très français.  
 ➤ *sm, f* HIST partisan de Napoléon pendant la guerre d'Espagne.

**afrenta** *sf* - 1. [vergüenza] déshonneur *m* - 2. [agravio] affront *m*.

**África** *n* pr Afrique *f*; ~ austral l'Afrique australe; ~ del Norte l'Afrique du Nord; ~ negra l'Afrique noire.

**africado, da** *adj* affriquée(e).

➤ **africada** *sf* affriquée *f*.

**africanismo** *sm* africanisme *m* [en sciences humaines].

**africano, na** ➤ *adj* africain(e). ➤ *sm, f* Africain *m, -e f*.

**afro** *adj* inv [peinado] afro (*inv*); [música] africain(e).

**afroamericano, na** *adj* afro-américain(e).

**afrodisíaco, ca, afrodisiaco, ca** *adj* aphrodisiaque.

➤ **afrodisíaco, afrodisiaco** *sm* aphrodisiaque *m*.

**afrontar** vt - 1. [hacer frente] affronter - 2. [carrear] confronter.

**afrutado, da** *adj* fruité(e).

**afterhours, after hours** [ˌaftəˈraʊərs] *sm* after *m*.

**afuera** *adv* dehors, à l'extérieur.

➤ **afueras** *sfpl*: las ~s la banlieue, les environs *mpl*.

**afuerita** *adv* Amér *fam* dehors.

**afusilar** vt Amér *fam* fusiller.

**agachar** vt baisser (la tête, etc).

➤ **agacharse** *vpnl* se baisser.

**agalla** *sf* (gen pl) ZOOL ouïe *f*.

➤ **agallas** *sfpl* *fig* cran *m*; tener ~s avoir du cran.

**ágape** *sm* culto festin *m*.

**agarrada** *sf* ➤ **agarrado**.

**agarradero** *sm* - 1. [asa] prise *f* - 2. *fam & fig* [pretexto] mauvaise excuse *f*.

**agarrado, da** *adj* - 1. [asido] accroché(e); ~ de accroché à; ~s del brazo bras dessus bras dessous; ~s de la mano main dans la main - 2. *fam* [tacaño] radin(e).

➤ **agarrado** *sm* slow *m*.

➤ **agarrada** *sf* *fam* prise *f* de bec.

**agarrar** ➤ vt - 1. [asir] saisir - 2. [ladrón, enfermedad] attraper; ~la *fam* prendre une cuite

- 3. Amér [coger] prendre; ~ a alguien por el brazo prendre qqn par le bras; ~ un taxi prendre un taxi. ➤ *vi* [plantar] prendre.

➤ **agarrarse** *vpnl* - 1. [sujetarse] s'accrocher; ~se de o a algo se raccrocher à qqch; ~se fuerte se cramponner - 2. *CULIN* [pegarse] attacher - 3. *fam & fig* [pelearse] s'accrocher - 4. [poner pretexto]: ~se a algo prendre qqch pour excuso.

**agarrón** *sm* - 1. [tirón]: dar un ~ a alguien empoigner qqn - 2. [altercado] empoignade *f*.

**agarrotar** vt [apretar - cuello] serrer; [ - garganta] comprimer.

➤ **agarrotarse** *vpnl* - 1. [entumecerse] s'engourdir - 2. [atascarse] s'enrayer.

**agasar** vt traiter comme un roi (une reine); ~ a alguien con algo offrir qqch à qqn.

**agasajo** *sm* traitement *m* de faveur.

**ágata** *sf* (el) agate *f*.

**agazaparse** *vpnl* - 1. [esconderse] se tapir - 2. [agacharse] se pelotonner.

**agencia** *sf* - 1. [empresa, organismo administrativo] agence *f*; ~ de aduanas bureau *m* de douane; ~ de noticias o prensa agence de presse; ~ de viajes/de publicidad agence de voyages/de publicité; ~ inmobiliaria/matrimonial agence immobilière/matrimoniale; ~ tributaria ≈ perception *f* - 2. *ECON* succursale *f*.

**agenciar** [8] *vt* procurer.

➤ **agenciarse** *vpnl*: ~se algo se procurer qqch.

**agenda** *sf* - 1. [gen] agenda *m*; ~ de direcciones carnet *m* d'adresses; ~ de teléfonos répertoire *m* téléphonique; ~ electrónica agenda électronique - 2. [de trabajo] programme *m*.

**agente** ➤ *smf* agent *m*; ~ comercial commercial *m, -e f*; ~ de aduanas douanier *m*; ~ de cambio (y bolsa) agent de change; ~ de policía o de la autoridad agent (de police); ~ secreto agent secret; ~s económicos agents économiques; ~s sociales partenaires *mpl* sociaux. ➤ *sm* - 1. [causa activa] agent *m* - 2. *GRAM* ➤ complemento.

**agigantar** vt grossir [image, fait].

**ágil** *adj* - 1. [movimiento, persona] agile - 2. [estilo] enlevé(e); [mente] alerte.

**agilidad** *sf* agilité *f*.

**agilizar** [13] *vt* faciliter.

**agio** *sm* agio *m*.

**agiotaje** *sm* agiotage *m*.

**agitación** *sf* agitation *f*.

**agitador, ra** ➤ *adj* violent(e). ➤ *sm, f* agitateur *m, -trice f*.

**agitado, da** *adj* de gitan(e).

**agitar** vt - 1. [mover - botella, etc] secouer; [ - líquido] remuer; [ - brazos] agiter - 2. [inquieter] agiter - 3. [alterar, perturbar] somer le trouble.

**aglomeración** *sf* agglomération *f*; [de gente] attroupement *m*.

**aglomerar** vt agglomérer; [datos, pruebas] accumuler.

➤ **aglomerarse** *vpnl* s'amasser.

**aglutinante** *adj* agglutinant(e).

**aglutinar** vt - 1. [pegar] agglutiner - 2. *fig* [reunir] regrouper; [esfuerzos] conjuguer; [ideas] rassembler - 3. *MED*: ~ los labios de una herida rapprocher les lèvres d'une plaie.

**agnóstico, ca** *adj & sm, f* agnostique.

**ago.**, **ago** (abrev escrita de agosto) août; 15 ~ 2005 15 août 2005.

**agobiante** *adj* [calor, trabajo] accablant(e); [persona] épuisant(e).

**agobiar** [8] *vt* accabler, submerger; **estoy agobiado** [por el trabajo, etc] je suis débordé; [deprimido] je n'en peux plus.

➤ **agobiarse** *vpnl*: no te agobies ne t'en fais pas.

**agobio** *sm* [físico] étouffement *m*; [psíquico] accablement *m*; ¡qué ~! quel cauchemar!

**agolparse** *vpnl* - 1. [gente] s'attrouper; [sangre] affluer - 2. *fig* [problemas] s'accumuler.

**agonía** *sf* - 1. [gen] agonie *f* - 2. *fig* [angustia] angolisse *f*.

**agonizante** *adj* agonisant(e).

**agonizar** [13] *vi* - 1. [expirar, extinguirse] agoniser, être à l'agonie - 2. *fig* [sufrir] souffrir le martyre.

**agorafobia** *sf* agoraphobie *f*.

**agorero, ra** *sm, f* culto prophète *m* de malheur.

**agosto** *sm* - 1. [mes] août *m*, ver también septiembre - 2. *fig* [cosecha] temps *m* des moissons - 3. *loc*: hacer su ~ faire son beurre.

**agotado, da** *adj* épuisé(e); ~ de trabajar épuisé par le travail.

**agotador, ra** *adj* épuisant(e).

**agotamiento** *sm* épuisement *m*.

**agotar** *vt* épuiser.

**agraciado, da** ➤ *adj* - 1. [atractivo] ravisant(e) - 2. [afortunado]: ~ con algo qui a la chance de gagner qqch. ➤ *sm, f* [afortunado] heureux gagnant *m, -e f* heureuse gagnante *f*.

**agraciar** [8] *vt* - 1. [embellecer] embellir - 2. [conceder] accorder - 3. *culto* [premiar]: ~ con gratificar de.

**agradable** *adj* agréable.



**agradar** *vi* être agréable.

**agradecer** [30] *vt* - 1. [su] persona] : ~ algo a alguien [dar las gracias] remercier qqn de qqch ; [estar agradecido] être reconnaissant(e) à qqn de qqch - 2. [su] cosas] apprécier.

**agradecido, da** *adj* reconnaissant(e).

**agradecimiento** *sm* reconnaissance *f*.

**agrado** *sm* - 1. [gusto] plaisir *m* - 2. [afabilidad] complaisance *f*.

**agrandar** *vt* agrandir.

**agrario, ria** *adj* [reforma] agraire ; [explotación, política] agricole.

**agravación** *sf*, **agravamiento** *sm* aggravation *f*.

**aggravante** < *adj* aggravant(e). < *sm* circonstance *f* aggravante.

**agrar** *vt* - 1. [empeorar] aggraver - 2. [aumentar] augmenter (le poids de).

< **agravar** *vpnl* s'aggraver.

**agraviar** [8] *vt* offenser.

**agravio** *sm* - 1. [ofensa] offense *f* - 2. [perjuicio] injustice *f* ; ~ comparativo injustice ; no puedo pagarte más a ti que a los demás porque sería un agravio comparativo je ne peux pas te payer plus que les autres, ce serait avoir deux poids, deux mesures.

**agraz** *sm* - 1. [uva] raisin *m* vert - 2. [zumo] verjus *m* - 3. *fig* [amargura] : sentir ~ avoir la rage - 4. *loc* : en ~ à l'état d'ébauche.

**agredido, da** < *adj* agressé(e). < *sm, f* victime *f* d'une agression.

**agredir** [78] *vt* agresser.

**agregado, da** < *adj* [añadido] ajouté(e). < *sm, f* - 1. EDUC maître *m* auxiliaire - 2. [de embajada] attaché *m, -e f* ; ~ cultural attaché culturel.

< **agregado** *sm* - 1. [añadido] ajout *m* - 2. ECON agrégat *m*.

**agregar** [16] *vt* : (algo a algo) ajouter (qqch à qqch).

< **agregarse** *vpnl* : ~se (a algo) rejoindre (qqch).

**agresión** *sf* [ataque] agression *f*.

**agresividad** *sf* agressivité *f*.

**agresivo, va** *adj* - 1. [ofensivo, provocativo] agressif(-ive) - 2. *fig* [emprender] dynamique.

**agresor, ra** *sm, f* agresseur *m*.

**agreste** *adj* - 1. [rural] agreste ; [paisaje] champêtre - 2. [animal, vegetación] sauvage - 3. *fig* [bas, rudo] fruste.

**agriar** [9] *vt* - 1. [alimento] rendre aigre - 2. *fig* [carácter] aigrir.

< **agriarse** *vpnl* - 1. [leche] tourner ; [vino] devenir aigre - 2. *fig* [carácter] s'aigrir.

**agricola** *adj* agricole.

**agricultor, ra** *sm, f* agriculteur *m, -trice f*.

**agricultura** *sf* agriculture *f* ; ~ extensiva/intensiva agriculture extensive/intensive.

**agridulce** *adj* aigre-doux (aigre-douce).

**agrietar** *vt* [muro] lézarder ; [tierra] crevasser ; [labios, manos] gercer.

< **agrietarse** *vpnl* [labios, manos] se gercer.

**agrio, gria** *adj* - 1. [ácido] aigre - 2. *fig* [desagradable] âpre.

< **agrios** *smpl* agrumes *mpl*.

**agriparse** *vpnl* Amér attraper la grippe.

**agro** *sm* terres *fpl* cultivées ; los problemas del ~ les problèmes de la terre.

**agroalimentario, ria** *adj* agroalimentaire.

**agronomía** *sf* agronomie *f*.

**agronomo, ma** *sm, f* agronome *mf*.

**agropecuario, ria** *adj* agricole.

**agroturismo** *sm* tourisme *m* vert.

**agrupación** *sf* - 1. [asociación] groupe *m* - 2. [agrupamiento] regroupement *m*.

**agrupamiento** *sm* [concentración] regroupement *m*.

**agrupar** *vt* grouper, regrouper.

**agua** *sf* (el) eau *f* ; ~ bendita/distilada/dulce/potable eau bénite/distillée/douce/potable ; ~ mineral eau minérale ; ~ (mineral) con gas/sin gas eau gazeuse/plate ; claro como el ~ clair comme de l'eau de roche ; estar con el ~ al cuello avoir des problèmes jusqu'au cou ; hacer ~ NAUT faire eau ; mes en la boca en la boca fondre dans la bouche ; quedar algo en ~ de borrajas s'en aller en eau de boudin.

< **aguas** *sfpl* - 1. [manantial, de río, mar] eaux *fpl* ; ~s termales eaux thermales ; ~s territoriales les ~s jurisdiccionales eaux territoriales - 2. [de tejado] pente *f* ; cubrir ~s poser la toiture - 3. [de diamante] eau *f* - 4. *loc* : nadar entre dos ~s nager entre deux eaux ; romper ~s perdre les eaux.

< **agua de Colonia** *sf* eau *f* de Cologne.

< **agua oxigenada** *sf* eau *f* oxygénée.

< **aguas menores** *sfpl* urine *f*.

< **aguas residuales** *sfpl* eaux *fpl* usées.

**aguacate** *sm* - 1. [fruta] avocat *m* - 2. [árbol] avocatier *m*.

**aguacero** *sm* averse *f*.

**aguachirle** *sm* [café] lavasse *f*.

**aguadilla** *sf* : hacer una ~ a alguien couler qqn (pour s'amuser).

**aguado, da** *adj* - 1. [vino, etc] coupé(e) ; [sopa] trop liquide - 2. *fig* [estropeado] gâché(e).

< **aguada** *sf* ARTE gouache *f*.

**aguafiestas** *sm, f* inv rabat-joie *mf* inv.

**aguafuerte** *sm* o *sf* eau-forte *f*.

**aguaitada** *sf* Amér fam : echar una ~ jeter un coup d'œil.

**aguaitar** *vt* Amér fam - 1. [mirar] regarder ; [esperar] attendre.

**aguaite** *sm* Amér fam : al ~ sur le qui-vive.

**aguamarina** *sf* aigue-marine *f*.

**aguamiel** *sf* Amér CULIN eau mélangée avec du sucre de canne.

**aguanieve** *sf* neige *f* fondue.

**aguantar** < *vt* - 1. [gen] tenir - 2. [resistir, tolerar] supporter - 3. [contener] retenir. < *vi* résister.

< **aguantarse** *vpnl* - 1. [contenerse] se retenir - 2. [resignarse] faire avec.

**aguante** *sm* - 1. [paciencia] patience *f* - 2. [resistencia] résistance *f* ; tener ~ être résistant(e).

**aguar** [45] *vt* - 1. [mezclar con agua] couper (avec de l'eau) - 2. *fig* [estropear] gâcher.

< **aguarse** *vpnl* être gâché(e).

**aguardar** *vt* être dans l'attente de.

**aguardiente** *sm* eau-de-vie *f*.

**aguarrás** *sm* white-spirit *m*.

**aguatero** *sm* Amér porteur *m* d'eau.

**aguze** (etc) > aguzar.

**agudeza** *sf* - 1. [delgadez] finesse *f* - 2. *fig* [de los sentidos, del ingenio] acuité *f* - 3. [dicho ingenioso] mot *m* d'esprit.

**agudizar** [13] *vt* - 1. [afilar] aiguïser - 2. *fig* [acentuar] accentuer.

< **agudizarse** *vpnl* - 1. [crisis] devenir plus aiguë - 2. [ingenio] devenir plus subtil(e).

**agudo, da** *adj* - 1. [gen] pointu(e) ; [crisis, voz, olor, sabor] fort(e) ; [problema, enfermedad] grave ; [ve] ; [oído] fin(e) ; [vista] perçant(e) - 2. *fig* [perspicaz - mente] vif (vif) [ingenioso] spirituel(le) - 3. *fig* [aguda] mot accentué sur la dernière syllabe.

**agüe** (etc) > aguar.

**agüero** *sm* : de buen/mal ~ de bon/mauvais augure.

**aguerrido, da** *adj* - 1. culto [valiente] aguerrido - 2. *fig* [experimentado] chevronné(e).

**aguijar** *vt* - 1. [espolear - buey] aiguillonner ; [- caballo] éperonner - 2. *fig* [estimular] harceler.

**aguijón** *sm* - 1. [de insecto] dard *m* - 2. [de planta] épine *f* - 3. *fig* [estimulo] motivation *f* - 4. *fig* [llamada] : sintió el ~ del arte il s'est senti une vocation d'artiste.

**aguijonear** *vt* - 1. [espolear - buey] aiguillonner ; [- caballo] éperonner - 2. *fig* [estimular] titiller.

**águila** *sf* (el) - 1. [ave] aigle *m* - 2. *fig* [persona] lumière *f*.

**aguileño, ña** *adj* aquilin ; una nariz aguileña un nez aquilin.

**aguilucho** *sm* aiglon *m*.

**aguinaldo** *sm* étrennes *fpl*.

**Aguinaldo**

Le mot **aguinaldo** désigne, de manière générale, tout cadeau ou pourboire versé à une occasion particulière. Il s'applique plus spécifiquement aux étrennes que reçoivent à Noël ceux qui, tout au long de l'année, rendent un service à la communauté (éboueurs, facteurs, etc.). À l'époque de Noël, ceux-ci font du porte à porte et proposent une carte de vœux généralement accompagnée de quelques vers se rapportant à leur profession, pour recevoir des étrennes. On donne également l'**aguinaldo** aux enfants qui vont de porte en porte chanter des chants de Noël.

**aguja** *sf* aiguille *f* ; buscar una ~ en un pajar *fig* chercher une aiguille dans une botte de foin ; ~ hipodérmica siringue *f* hypodermique.

< **agujas** *sfpl* - 1. [de res] aiguillettes *fpl* - 2. [de ferrocarril] aiguillage *m*.

**agujerear** *vt* percer un trou dans.

< **agujerearse** *vpnl* trouer ; ~se los calcetines trouer ses chaussettes.

**agujero** *sm* trou *m* ; ~ negro ASTRON trou noir ; ~ de ozono trou d'ozone.

**agujetas** *sfpl* courbatures *fpl*.

**agustino, na** *sm, f* augustin *m, -e f*.

**aguzar** [13] *vt* - 1. [cuchillo, apetito] aiguïser - 2. *fig* [sentido] stimuler, > ingenio, > oído.

**ah** interj : ¡ah! ah !

**ahí** adv là ; la solución está ~ c'est là qu'est la solution ; ¡~ tienes! voilà ! ; está por ~ [en un lugar indefinido] il est quelque part par là ; [fuera] il est sorti ; de ~ que [por eso] d'où le fait que ; por ~, por ~ à peu près ; por ~ va la cosa c'est à peu près ça.

**ahijado, da** *sm, f* - 1. [de padrinos] filleul *m, -e f* - 2. *fig* [protegido] protégé *m, -e f*.



**ahijar** vt adopter.

**ahinco** sm acharnement m.

**ahito, ta** adj culto - 1. [saciado] repu(e) - 2. [lleno, repleto] rempli(e) - 3. fig [fastidiado]: estar ~ de être las de.

**AHN** (abrev de Archivo Histórico Nacional) sm Archives nationales espagnoles.

**ahogado, da** < adj - 1. [respiración] difficile - 2. [espacio] exigü(e) - 3. fig [agobiado]: ~ en ac-cablé de. < sm, f noyé m, -e f.

**ahogar** [16] vt - 1. [asfixiar - en el agua] noyer; [- cubriendo boca y nariz] étouffer - 2. [estrangular] étrangler - 3. [extinguir, dominar] étouffer.

◆ **ahogarse** vprnl - 1. [en el agua] se noyer - 2. [asfixiarse] s'étouffer - 3. fig [sofocarse] étouffer.

**ahogo** sm - 1. [asfixia] étouffement m - 2. fig [angustia] oppression f.

**ahogue** (etc) > ahogar.

**ahondar** vi: ~ (en algo) [penetrar] s'enfoncer (dans qqch); fig [profundizar] approfondir (qqch).

**ahora** < adv maintenant; ~ vive en México maintenant il vit au Mexique; ~ nos vemos on se voit tout à l'heure; ~ mismo [enseguida] tout de suite; [hace poco] à l'instant; ha salido ~ mismo il vient juste de sortir, il est sorti à l'instant; ven ~ mismo viens tout de suite; por ~ pour le moment. < conj - 1. [ya...ya]: ~ haga frío, ~ calor siempre viste igual qu'il fasse froid ou qu'il fasse chaud, il s'habille toujours de la même façon - 2. [pero] mais; dámelo, ~ no me hago responsable donne-le-moi, mais je n'en prends pas la responsabilité; ~ bien cela dit.

**ahorcado, da** sm, f pendu m, -e f.

**ahorcar** [10] vt pendre.

◆ **ahorcarse** vprnl se pendre.

**ahorita, ahoritita** adv Amér fam tout de suite.

**ahorque** (etc) > ahorcar.

**ahorrador, ra** < adj économe. < sm, f épargnant m, -e f.

**ahorrar** vt économiser; [en el banco] épargner.

◆ **ahorrarse** vprnl [esfuerzos] s'épargner; [problemas] s'éviter.

**ahorro** sm - 1. [gen] épargne f - 2. (gen pl) [cantidad ahorrada] économies fpl - 3. fig [de tiempo] gain m.

**ahuecar** [10] < vt - 1. [poner hueco] creuser; [tronco] évider; ~ las manos tendre le creux

de la main - 2. [mullir - almohada] rotaper; [- vestido] faire bouffer; [- tierra] ameublir.

◆ **ahuecarse** vprnl fam & fig boire du petit-lait.

**ahuevado, da** adj Amér fam abruti(e).

**ahumado, da** adj fumé(e).

◆ **ahumado** sm fumage m.

**ahumar** vt - 1. [secar al humo] fumer - 2. [llenar de humo] enfumer.

◆ **ahumarse** vprnl - 1. [saber a humo] prendre un goût de fumée - 2. [ennegrecerse de humo] noircir.

**ahuyentar** vt - 1. [espantar, asustar] faire fuir - 2. fig [apartar] chasser.

**aikido** sm aikido m.

**airado, da** adj irrité(e).

**airar** vt exaspérer.

**aire** sm - 1. [gen] air m; al ~ [al descubierto] à l'air; al ~ libre [en el exterior] en plein air; cambiar de ~s changer d'air; dejar algo en el ~ laisser qqch en suspens; estar algo en el ~ [idea] être dans l'air; [proyecto] être encore vague; [rumor] circuler; tomar el ~ prendre l'air; volar o saltar por los ~s exploser - 2. [garbo] allure f; [bailarina] grâce f - 3. loc: a mi/tu, etc ~ à ma/ta, etc guise.

◆ **aires** smpl [vanidad] airs mpl; darse ~s fig se donner de grands airs.

◆ **aire acondicionado** sm air m conditionné.

**aireación** sf aération f.

**airear** vt - 1. [ventilar] aérer - 2. fig [contar] ébruiter.

◆ **airearse** vprnl s'aérer.

**airoso, sa** adj - 1. [garboso] gracieux(euse) - 2. [triumfante]: salir ~ de algo s'en tirer brillamment.

**aislacionismo** sm isolationnisme m.

**aislado, da** adj isolé(e).

**aislamiento** sm isolement m.

**aislante** adj isolant(e).

**aislar** vt isoler.

**AISS** (abrev de Administración Institucional de Servicios Socioprofesionales) sf organe gouvernemental espagnol en charge de l'administration des services socioprofessionnels.

**aizkolari** sm DEP bûcheron participant à des compétitions sportives au Pays basque.

**ajá** Interj: ¡ajá! [sorpresa] ha !; [aprobación] fam voilà !

**Ajaccio** [a'jaksio] n pr Ajaccio.

**ajar** vt [flores] faner; [piel] flétrir; [colores] pâlir; [ropa] défraîchir.

◆ **ajarse** vprnl [flores] se faner; [piel] se flétrir.

**ajardinado, da** adj aménagé(e) en espaces verts.

**a. JC.** = a. de JC.

**ajedrecista** smf joueur m, -euse f d'échecs.

**ajedrez** sm échecs mpl.

**ajeno** sm absinthe f.

**ajeno, na** adj - 1. [de otro] d'autrui - 2. [extraño]: ~ a [negocio] étranger(ère) à; [carácter] contraire à; [voluntad] indépendant(e) de - 3. fig [libre]: ~ de libre de.

**ajetreo** sm - 1. [tarea] agitation f - 2. [animación] effervescence f.

**ají** sm Amér piment m rouge, chili m; ponerse como un ~ fam & fig piquer un fard.

**ajiaceite** sm CULIN aïoli m.

**ajiao** sm Amér CULIN ragoût aux piments.

**ajillo** < al ajillo loc adj CULIN avec une sauce à base d'huile, d'ail et de piment.

**ajo** sm ail m; ~ blanco CULIN soupe froide à l'ail et aux amandes; ~ tierno ail frais; andar o estar en el ~ fig être dans le coup.

**ajuar** sm trousseau m (de mariée).

**ajuntarse** vprnl fam se mettre ensemble.

**ajustado, da** adj - 1. [ceñido - ropa] moulant(e); [- tuerca, resultado] serré(e) - 2. [justo] correct(e); [precio] raisonnable.

◆ **ajustado** sm ajustage m.

**ajustador, ra** < adj: la pieza ajustadora la pièce manquante. < sm, f typographe mf.

**ajustar** vt - 1. [arreglar, encajar] ajuster; [conducir] adapter; [horario] aménager - 2. [apretar] serrer - 3. [piezas] façonner; [ventana] calfeutrer - 4. [pactar - matrimonio] arranger; [- precio, paz] négocier; [- pleito] conclure.

◆ **ajustarse** vprnl: ~se a [adaptarse a] s'adapter à; [conformarse con] cadrer avec.

**ajuste** sm ajustage m; [de piezas] façonnage m; [de mecanismo] réglage m; [de salario] ajustement m; ~ de cuentas fig règlement m de comptes.

**al** > a, el.

**ala** sf (el) - 1. [gen] aile f; [de tejado] pente f; [de sombrero] bord m; [de mesa] abattant m - 2. DEP ailer m - 3. loc: ahuecar el ~ fam mettre les voiles; cortar las ~s a alguien para hacer algo empêcher qqn de faire qqch; dar ~s a alguien donner des ailes à qqn.

◆ **ala delta** sf DEP deltaplane m.

**alabanza** sf louange f.

**alabar** vt vanter; ~ algo faire les louanges de qqch.

**alabarda** sf hallebarde f.

**alabardero** sm - 1. [soldado] hallebardier m - 2. TEATRO: los ~s la claqué.

**alabastro** sm albâtre m.

**alabear** vt gauchir.

**alacena** sf placard m à provisions.

**alacrán** sm ZOOL scorpion m.

**alado, da** adj - 1. [con alas] ailé(e) - 2. fig [rápido] vif (vive).

**alambicado, da** adj alambiqué(e).

**alambicar** [10] vt - 1. [sustancias] distiller - 2. fig [ideas, conceptos] embrouiller.

**alambique** sm alambic m.

**alambrada** sf grillage m.

**alambre** sm - 1. [hilo] fil m de fer - 2. Amér CULIN brochette f.

**alameda** sf - 1. [sitio con álamos] peupleraie f - 2. [paseo] promenade f (bordée d'arbres).

**álamo** sm peuplier m.

**alano** sm [perro] dogue m.

**alar** sm avant-toit m.

**alarde** sm: ~ (de) déploiment m (de); hacer ~ de faire étalage de.

**alardear** vi: ~ de se targuer de.

**alargador, ra** adj: un cable ~ un prolongateur.

◆ **alargador** sm ELECTR rallonge f.

**alargamiento** sm allongement m.

**alargar** [16] vt - 1. [mangas, falda, etc] rallonger - 2. [viaje, plazo, conversación] prolonger - 3. [pasar]: ~ algo a alguien passer qqch à qqn - 4. fig [ampliar - ración] augmenter; [- territorio] étendre.

◆ **alargarse** vprnl - 1. [hacerse más largo - días] rallonger; [- reunión] se prolonger - 2. fig [en comentarios] se répandre.

**alarido** sm hurlement m.

**alarma** sf - 1. [aviso] alarme f; señal de ~ signal m d'alarme; dar la ~ sonner l'alarme - 2. fig [inquietud] inquiétude f; ~ social climat m d'inquiétude - 3. MIL alerte f.

**alarmante** adj alarmant(e).

**alarmar** vt - 1. [dar la alarma] alerter - 2. fig [asustar] alarmer.

◆ **alarmarse** vprnl [asustarse] s'alarmer.

**Alaska** n pr Alaska m.

**alaúf, alauita** adj alaouite, alawite.

**Álava** n pr Álava, Alava.

**alazán, ana** adj alezan(e).



**alba** *sf* (el) aube *f*; **al romper o rayar el** ~ au point du jour.

**albacea** *sm, f* exécuteur *m*, -trice *f* testamentaire.

**Albacete** *n pr* Albacete.

**albahaca** *sf* basilic *m*.

**albalcín** *sm* quartier d'une ville construit à flanc de colline, en particulier à Grenade (el Albalcín).

**albanés, esa**  $\diamond$  *adj* albanaise(e).  $\diamond$  *sm, f* Albanais *m*, -e *f*.

$\diamond$  **albanés** *sm* [lengua] albanais *m*.

**Albania** *n pr* Albanie *f*.

**albañil** *sm* maçon *m*.

**albañilería** *sf* maçonnerie *f*.

**albarán** *sm* bon *m* de livraison.

**albaricoque** *sm* - 1. [fruta] abricot *m* - 2. [árbol] abricotier *m*.

**albariño** *sm* vin blanc de Galice.

**albatros** *sm inv* albatros *m*.

**albedrio** *sm* [antojo, elección] guise *f*; libre ~ libre arbitre *m*.

**alberca** *sf* - 1. [gen] bassin *m*; [artificial] réservoir *m* d'eau - 2. *Amér* [piscina] piscine *f*.

**albergar** [16] *vt* - 1. [personas] héberger - 2. [sentimientos] nourrir; [esperanzas] caresser.  $\diamond$  **albergarse** *vpnl* loger.

**albergue** *sm* hébergement *m*; [de montaña] refuge *m*; ~ de juventud *o* juvenil auberge *f* de jeunesse.

**albigense** *smf* [cátaro] albigeois *m*, -e *f*.

**albino, na** *adj & sm, f* albinos.

**albis**  $\diamond$  *in albis loc adv*: estar/quedarse *in* ~ [ignorancia] ne rien entendre; [distracción] avoir la tête ailleurs.

**albóndiga** *sf* boulette *f* (de viande).

**albor** *sm* - 1. [blancura] blancheur *f* - 2. [luz del alba] lueur *f* du jour - 3. [gen pl] *fig* [principio] aube *f*.

**alborada** *sf* - 1. [amanecer] petit matin *m* - 2. *lit* & *Mús* aubade *f*.

**albolear** *v impers* poindre (le jour).

**albornoz** *sm* peignoir *m* (de bain).

**alborotado, da** *adj* [nervioso, excitado] agité(e); [pelo] ébouriffé(e).

**alborotador, ra**  $\diamond$  *adj* chahuteur(euse).  $\diamond$  *sm, f* fauteur *m*, -euse *f* de troubles.

**alborotar**  $\diamond$  *vi* chahuter.  $\diamond$  *vt* - 1. [perturbar] mettre en émoi - 2. [amotinar] ameuter - 3. [desordenar] mettre sens dessus dessous.  $\diamond$  **alborotarse** *vpnl* [perturbarse] s'affoler.

**alboroto** *sm* - 1. [ruido] tapage *m*, vacarme *m* - 2. [jaleo] agitation *f* - 3. [desorden] bazar *m*.

**alborozar** [13] *vt* transporter de joie.

**alborozo** *sm* débordement *m* de joie.

**albricias** *interj*: ¡~! magnifique!

**albufera** *sf* marécage *m* (du Levant espagnol); La ~ La Albufera.

**álbum** (pl álbumes) *sm* album *m*.

**albúmina** *sf* albumine *f*.

**albuminoide** *adj* albuminoïde.

**alcachofa** *sf* - 1. BOT artichaut *m* - 2. [de ducha, regadera] pomme *f*; [de tubo] crépine *f*.

**alcahuete, ta** *sm, f* - 1. [mediador] entremetteur *m*, -euse *f* - 2. [chismo] commère *f*.

**alcaide** *sm* directeur *m* de prison.

**alcaldada** *sf* abus *m* de pouvoir.

**alcalde, esa** *sm, f* maire *m*; la alcaldesa [mujer alcalde] Madame le maire; [mujer del alcalde] la femme du maire.

**alcaldía** *sf* - 1. [cargo, lugar] mairie *f* - 2. [jurisdicción] commune *f*.

**álcali** *sm* alcali *m*.

**alcalino, na** *adj* alcalin(e).

**alcaloide** *sm* alcaloïde *m*.

**alcance** *sm* portée *f*; **al** ~ de à portée de; **al** ~ de la mano à la portée de la main; **a mi/a tu**, etc ~ à ma/à ta, etc portée; **dar ~ a alguien** rattraper qqn; **de corto/largo** ~ [arma] à faible/longue portée; **de gran** ~ [discurso, reforma, etc] d'une grande portée; **de pocos** ~s [persona] limité(e) intellectuellement; **fuera de** ~ hors d'atteinte, hors de portée.

**alcancia** *sf* tirelire *f*.

**alcanfor** *sm* camphre *m*.

**alcantarilla** *sf* égout *m*.

**alcantarillado** *sm*: **el** ~ les égouts *mpl*.

**alcanzar** [13]  $\diamond$  *vt* - 1. [llegar a, dar en] atteindre - 2. [igualarse con] rattraper - 3. [coger, agarrar] attraper - 4. [entregar] passer - 5. [lograr] obtenir - 6. [afectar] toucher, frapper.  $\diamond$  *vi* - 1. [ser suficiente]: ~ **para algo/hacer algo** suffire pour qqch/faire qqch - 2. [poder]: ~ **a hacer algo** arriver à faire qqch.

**alcaparra** *sf* capre *f*.

**alcaraván** *sm* butor *m* [oiseau].

**alcatraz** *sm* pélican *m* (américain).

**alcayata** *sf* [cavo] piton *m*.

**alcazaba** *sf* forteresse *f*; [árabe] casbah *f*.

**alcázar** *sm* alcazar *m*.

**alce**  $\diamond$   $\triangleright$  alzar.  $\diamond$  *sm* ZOO élán *m*.

**alcista** *adj* FIN haussier(ère); **una tendencia** ~ une tendance à la hausse.

**alcoba** *sf* chambre *f* à coucher.

**alcohol** *sm* alcool *m*; ~ **de quemar** alcool à brûler.

**alcoholemia** *sf* taux *m* d'alcool dans le sang, alcooolémie *f*.

**alcohólico, ca**  $\diamond$  *adj* - 1. [bebida] alcooolisé(e) - 2. [persona] alcooolique.  $\diamond$  *sm, f* alcooolique *mf*.

**alcoholímetro** *sm* - 1. [para bebida] alcooolmètre *m* - 2. [para la sangre] Alcootest® *m*.

**alcoholismo** *sm* alcooolisme *m*.

**alcoholización** *sf* alcooolisation *f*.

**alcoholizar** [13] *vt* alcoooliser.

$\diamond$  **alcoholizarse** *vpnl* devenir alcooolique.

**alcoholtest** (pl alcoholtests) *sm* Alcootest® *m*.

**alcornoque** *sm* - 1. [árbol, madera] chène-lège *m* - 2. *fig* [persona] empotété(e).

**alcurnia** *sf*: **de** ~ **de** haute lignée.

**aldaba** *sf* - 1. [llamador] marteau *m* - 2. [pestillo] loquet *m*.

**aldabilla** *sf* gâche *f* [de serrure].

**aldea** *sf* petit village *m*, hameau *m*.

**aldeano, na** *sm, f* villageois *m*, -e *f*.

**ale** *interj*: ¡~! allez!

**aleación** *sf* alliage *m*.

**alear** *vt* allier [métaux].

**aleatorio, ria** *adj* aléatoire.

**alebrestarse** *vpnl* *Amér* - 1. [ponerse nervioso] s'énervier - 2. [enojarse] se mettre en colère.

**aleccionar** *vt* - 1. [enseñar]: ~ **algo a alguien** apprendre qqch à qqn - 2. [corregir]: ~ **a alguien** faire la leçon à qqn.

**aledaño, ña** *adj* avoisinant(e).

$\diamond$  **aledaños** *smpl* abords *mpl*.

**alegación** *sf* argument *m*.

**alegar** [16] *vt* [motivos] alléguer, prétexter; [pruebas, argumentos] avancer.

**alegado** *sm* plaidoyer *m*.

**alegoría** *sf* allégorie *f*.

**alegórico, ca** *adj* allégorique.

**alegrar** *vt* - 1. [persona]: ~ **a alguien** faire plaisir à qqn - 2. *fig* [habitación, etc] égayer - 3. *fig* [achispalar] griser.

$\diamond$  **alegrarse** *vpnl* - 1. [sentir alegría] se réjouir, être content(e) - 2. *fig* [achispalar] être un peu gai(e).

**alegre** *adj* - 1. [gen] gai(e), joyeux(euse); [cara] réjoui(e); [noticia] heureux(euse) - 2. [que da

alegría] réjouissant(e) - 3. *fig* [irreflexivo] insouciant(e) - 4. *fam* [achispado] éméché(e) - 5. *fig* [deshonesto - vida] dissolu(e); [- moral] légèret(ère); [- mujer] facile.

**alegría** *sf* - 1. [sentimiento] joie *f*; **me da mucha** ~ **verte** ça me fait très plaisir de te voir - 2. [calidad] gaieté *f* - 3. *fig* [inesponsabilidad] légèreté *f*, insouciance *f*.

**alegue** (etc)  $\vdash$  alegar.

**alejamiento** *sm* éloignement *m*.

**alejandrino, na** *adj* - 1. [de Alejandría] alexandrin(e) - 2. [de Alejandro Magno] d'Alexandre - 3. *LITER*: **un verso** ~ un alexandrin.

$\diamond$  **alejandrino** *sm* *LITER* alexandrin espagnol de quatorze pieds.

**alejar** *vt* - 1. [poner más lejos] éloigner, écarter - 2. *fig* [ahuyentar] chasser.

$\diamond$  **alejarse** *vpnl* s'éloigner, s'écarter.

**alelado, da** *adj* ahuri(e).

**alelar** *vt* hébéter.

$\diamond$  **alelarse** *vpnl* rester bouche bée.

**aleluya**  $\diamond$  *sm* *o* *sf* alléluia *m*.  $\diamond$  *interj*: ¡~! alléluia!

**alemán, ana**  $\diamond$  *adj* allemand(e).  $\diamond$  *sm, f* [persona] Allemand *m*, -e *f*.

$\diamond$  **alemán** *sm* [lengua] allemand *m*.

**Alemanía** *n pr* Allemagne *f*; ~ **Occidental** *o* **del Oeste** Allemagne de l'Ouest; ~ **Oriental** *o* **del Este** Allemagne de l'Est.

**alentador, ra** *adj* encourageant(e).

**alentar** [19] *vt* encourager.

**alergia** *sf* *lit & fig* allergie *f*; **tener** ~ **a algo** être allergique à qqch; **él me da** ~ *fam* il me donne des boutons.

**alérgico, ca** *adj* *lit & fig*: ~ (a) allergique (à).

**alero** *sm* - 1. [del tejado] auvent *m* - 2. *DEP* ailier *m* - 3. *loc*: **estar en el** ~ être en suspens.

**alerón** *sm* AERON alleron *m*.

**alerta**  $\diamond$  *adv*: **estar** ~ être sur ses gardes, être sur le qui-vive.  $\diamond$  *sf* alerte *f*; **dar la voz de** ~ donner l'alerte; ~ **roja** alerte rouge.  $\diamond$  *interj*: ¡~! alerte!

**alertar** *vt* alerter.

**aleta** *sf* - 1. [de pez] nageoire *f* - 2. [de buzo] palme *f* - 3. [de nariz, coche] aile *f*.

**aletargar** [16] *vt* engourdir, donner envie de dormir à.

$\diamond$  **aletargarse** *vpnl* [animal] hiberner; [persona] s'assoupir.

**aletear** *vi* battre des ailes.

**alevín** *sm* - 1. [cría de pez] alevin *m* - 2. *fig* [en una profesión] débutant *m*, -e *f*; *DEP* poussin *m*, -e *f*.



**alevosía** *sf* - 1. ► **premeditación** - 2. [traición] traîtrise *f*.

**alevoso, sa** *adj* - 1. DER prémédité(e) - 2. [traidor] traître(esse).

**alfa** *sf* (el) [letra] alpha *m*; **el - y omega** *fig* l'alphabet et l'oméga.

**alfabético, ca** *adj* alphabétique.

**alfabetización** *sf* alphabétisation *f*.

**alfabetizar** (13) *vt* alphabétiser.

**alfabeto** *sm* alphabet *m*; ~ Braille braille *m*; ~ Morse morse *m*.

**alfalfa** *sf* luzerne *f*.

**alfanumérico, ca** *adj* INFORM alphanumérique.

**alfaqe** *sm* banc *f* (de sable).

**alfarería** *sf* poterie *f*.

**alfarero, ra** *sm, f* potier *m, -ère f*.

**alféizar** *sm* rebord *m* (de fenêtre).

**alfeñique** *sm* - 1. [dulce] sucre *m* d'orge - 2. *fam & fig* [persona débil] gringalet *m*.

**alférez** *sm* = sous-lieutenant *m*.

**alfil** *sm* fou *m* (aux échecs).

**alfiler** *sm* épingle *f*; ~ de corbata épingle de cravate; ~ de gancho Amér épingle de nourrice; no caber ni un ~ *fig* être plein(e) à craquer; prendido con ~es *fig* superficiellement.

**alfiletero** *sm* aiguillier *m*.

**alfombra** *sf* tapis *m*.

**alfombrar** *vt* tapisser (le sol).

**alfombrilla** *sf* - 1. [alfombra pequeña] carpette *f* - 2. [felposo] paillason *m* - 3. [del baño] tapis *m* de bain.

**alfonsino, na** *adj* des rois Alphonse d'Espagne.

**alforja** *sf* (gen pl) [de persona] besace *f*; [de caballo] sacoche *f* (de selle).

**alga** *sf* (el) algue *f*.

**algarabía** *sf* - 1. [habla confusa] charabia *m* - 2. [alboroto] vacarme *m*.

**algarada** *sf* [alboroto] charivari *m*.

**algarroba** *sf* - 1. [planta] vesce *f* - 2. [fruto] caroube *f*.

**algarrobo** *sm* caroubier *m*.

**algazara** *sf*: con gran ~ à grand bruit.

**álgebra** *sf* (el) algèbre *f*.

**algebraico, ca** *adj* algébrique.

**álgido, da** *adj* [punto] culminant(e); [momento] critique, fort(e).

**algo** < *pron* quelque chose; ¿tienes ~ que decir? as-tu quelque chose à dire?; ha pasado ~ terrible il est arrivé quelque chose de terrible; por ~ lo habrá dicho ce n'est pas pour rien qu'il l'a dit; por ~ será il y a certainement une raison; ~ de un peu de; ~ de dinero un peu d'argent; ~ es ~ c'est mieux que rien, c'est toujours ça. < *adv* un peu, légèrement; es ~ presumida elle est un peu prétentieuse.

**algodón** *sm* coton *m*; ~ (hidrófilo) coton (hydrophile); criado entre algodones *fig* élevé dans du coton.

**algodonero, ra** *adj* cotonnier(ère).

**algoritmo** *sm* INFORM algorithme *m*.

**alguacil** *sm* huissier *m*.

**alguacilillo** *sm* TAUROM cavalier précédant la "cuadrilla", ver también tauromaquia.

**alguien** *pron* quelqu'un; ¿hay ~ en casa? il y a quelqu'un?; llegará a ser ~ il deviendra quelqu'un.

**alguno, na** < *adj* (delante de *sm sing*: algún) - 1. [indeterminado] un, une, quelque; algún día un jour; algún tiempo quelque temps; alguna que otra vez de temps à autre; algunas veces quelquefois; en algún sitio quelque part; en ~s casos dans certains cas; ~ que otro quelques-uns - 2. (después de *sustantivo*) [ninguno] aucun(e); no hay mejor alguna il n'y a aucune amélioration. < *pron* [alguien] quelqu'un; [cosa] ¿te gustó ~? est-ce qu'il y en a un qui t'a plu?; ~s de, ~s (de) entre certains(es) de, quelques-uns (quelques-unes) de; ~s de sus amigos no vinieron certains de ses amis ne sont pas venus; ~s de entre ellos se fueron a esquiar quelques-uns d'entre eux sont allés faire du ski.

**alhaja** *sf* - 1. [joya] bijou *m* - 2. [objeto de valor] joyau *m* - 3. *fig* [persona] perle *f*.

**alhelí** (pl alhelies) *sm* giroflée *f*.

**aliado, da** *adj* allié(e).

► Aliados *smp*: los Aliados les Alliés *mpl*.

**alianza** *sf* alliance *f*.

**aliar** [a] *vt* allier.

► aliarse *vp* *prnl* s'allier.

**alias** < *adv* alias. < *sm inv* surnom *m*; [de escritor] pseudonyme *m*.

**alicaído, da** *adj* - 1. [triste] abattu(e) - 2. *fig* [debil] affaibli(e).

**Alicante** *n pr* Alicante.

**alicatado** *sm* carrelage *m*.

**alicatar** *vt* carreler.

**alicates** *smp* pince *f*.

**aliciente** *sm* - 1. [incentivo] encouragement *m* - 2. [atractivo] attrait *m*.

**alícuota** *adj* - 1. [proporcional]: ~ (de algo) proporcional(elle) (à qqch) - 2. MAT: una parte ~ un diviseur.

**alienación** *sf* aliénation *f*.

**alienante** *adj* aliénant(e).

**alienar** *vt* - 1. [enajenar] rendre fou (folle) - 2. FILOS aliéner.

► alienarse *vp* *prnl* devenir fou (folle).

**alienígena** *smf* - 1. [de otro lugar] étranger *m, -ère f* - 2. [de otro planeta] extraterrestre *mf*.

**alienta** (etc) ► alentar.

**aliento** *sm* - 1. [respiración, hálito] haleine *f*; cobrar ~ reprendre haleine o son souffle; quedarse sin ~ [cortarse la respiración] être hors d'haleine, être à bout de souffle; [sorprenderse, admirarse] avoir le souffle coupé - 2. *fig* [ánimo] courage *m*.

**aligerar** *vt* - 1. [peso] alléger - 2. [ritmo] accélérer; [paso] hâter - 3. *fig* [dolor] soulager.

**alijo** *sm* marchandise *f* de contrebande; se capturó un importante ~ de hachis d'importantes quantités de haschisch ont été saisies.

**alimaña** *sf* animal *m* nuisible.

**alimentación** *sf* alimentation *f*; ~ de papel INFORM bac *m* d'alimentation papier.

**alimentador, ra** *adj* TECNOL d'alimentation; un dispositivo ~ un dispositif d'alimentation.

► alimentador *sm* TECNOL chargeur *m*; ~ de papel INFORM bac *m* d'alimentation papier.

**alimentar** < *vt* [persona, animal, sentimiento] nourrir; [fuego, relación, etc] entretenir; [máquina, etc] alimenter. < *vi* [nutrir] être nourri(sant(e)).

► alimentarse *vp* *prnl* [comer] se nourrir, s'alimenter.

**alimentario, ria** *adj* alimentaire; la industria alimentaria l'industrie alimentaire.

**alimenticio, cia** *adj* alimentaire; [nutritivo] nourrissant(o); un producto ~ un produit alimentaire.

**alimento** *sm* - 1. [gen] aliment *m* - 2. [comida, fomento] nourriture *f*.

**alimón** ► al alimón *loc* *adv* en collabora-

**alineación** *sf* - 1. [en el espacio] alignement *m* - 2. DEP composition *f* (d'une équipe).

**alineado, da** *adj* - 1. [en el espacio] aligné(o) - 2. DEP sélectionné(o).

► no alineado, da *adj* POLÍ non aligné(e).

**alineamiento** *sm* alignement *m*.

► no alineamiento *sm* POLÍ non-alignement *m*.

**alineal** *vt* - 1. [gen] aligner; [niños] faire mettre en rang - 2. DEP sélectionner.

► alinearse *vp* *prnl* POLÍ s'aligner.

**aliñar** *vt* assaisonner.

**aliño** *sm* assaisonnement *m*.

**alioli** *sm* aioli *m*.

**alirón** *interj*: ¡alirón!, ¡alirón! hip, hip, hip, hurra!

**alisar** *vt* [el pelo] lisser; [papel] défroisser.

► alisarse *vp* *prnl*: ~se el pelo se lisser les cheveux.

**alisio** *sm* alizé *m*.

**aliso** *sm* aulne *m*.

**alistamiento** *sm* MIL engagement *m*.

**alistarse** *vp* *prnl* MIL s'engager.

**aliteración** *sf* allitération *f*.

**aliviar** (8) *vt* - 1. [calmar - dolor, etc] calmer, atténuer; [- ánimo] apaiser - 2. [aligerar - persona] soulager; [- carga] alléger.

**alivio** *sm* soulagement *m*.

► de alivio *loc* *adj* *fam* terrible.

**aljibe** *sm* - 1. [de agua] citerne *f* - 2. NAUT bateau-citerne *m*.

**allá** *adv* - 1. [espacio] là-bas; ~ abajo là en bas; ~ arriba là-haut; más ~ plus loin; más ~ de au-delà de - 2. [tiempo]: ~ por los años veinte autrefois, dans les années vingt; ~ para Navidad aux environs de Noël - 3. *loc*: ~ él/ella, etc libre à lui/elle, etc.

► el más allá *sm* l'au-delà *m*.

**allanamiento** *sm*: proceder al ~ entrer par la force; ~ de morada violation *f* de domicile.

**allanar** *vt* - 1. [terreno] aplanir - 2. *fig* [dificultad] surmonter, vaincre - 3. [morada] pénétrer par effraction dans, violer.

► allanarse *vp* *prnl* [conformarse]: ~se (ante algo) se plier (à qqch).

**allegado, da** < *adj* proche. < *sm, f* - 1. [familiar] proche parent *m, -e f*; los ~s les proches *mpl* - 2. [amigo] proche *m*.

**allegar** (16) *vt* - 1. [recoger] réunir - 2. [arrimar] rapprocher; ~ el oído a la puerta coller l'oreille à la porte.

► allegarse *vp* *prnl*: ~se (a) [dictamen, etc] se rallier (à).

**allende** *adv*: ~ los mares au-delà des mers.

**allí** *adv* - 1. [gen] là, là-bas; ~ es donde comeremos c'est là que nous mangerons; ~ nació c'est là-bas qu'elle est née; ~ mismo à



cet endroit-là : **está por** ~ il est quelque part par là : **voy hacia** ~ j'y vais - 2. [entonces] : **hasta** ~ jusqu'alors, jusque-là.

**alma** *sf* (el) - 1. [gen] âme *f* - 2. [núcleo] cœur *m* - 3. *loc* : **caersele a alguien el** ~ **a los pies** [desillusionner] s'effondrer : [seprenderse] ne pas en revenir : **ir con el** ~ **en pena**, **ser como un** ~ **en pena** être comme une âme en peine : **llegar al** ~ **toucher profondément**, **aller droit au cœur** : **partir el** ~ **a alguien** briser le cœur de o à qqn : **sentirlo en o con el** ~ **regretter du fond du cœur** : **ser un** ~ **de cántaro** être sans cœur.

**almacén** *sm* magasin *m*.

➤ **(grandes) almacenes** *smp* grand magasin *m*.

**almacenamiento** *sm* [gen & INFORM] stockage *m*.

**almacenar** *vt* - 1. [guardar] stocker - 2. [reunir] collectionner.

**almendra** *sf* amande *f*.

**almendrado** *da* *adj* en amande.

➤ **almendrado** *sm* Esquimaux enrobé de chocolats et d'amandes : **de** ~ aux amandes.

**almendro** *sm* amandier *m*.

**Almería** *n pr* Almeria.

**almíbar** *sm* sirop *m* ; en ~ au sirop.

**almíbarado** *da* *adj* - 1. CUUN nappé(e) de sirop - 2. *fig* [efectado] mielleux(euse).

**almíbarar** *vt* CUUN napper de sirop.

**almidón** *sm* amidon *m*.

**almidonado** *da* *adj* empesé(e).

➤ **almidonado** *sm* empesage *m*.

**almidonar** *vt* amidonner, empeser.

**alminar** *sm* minaret *m*.

**almirantazgo** *sm* amirauté *f*.

**almirante** *sm* amiral *m*.

**almirez** *sm* mortier *m*.

**almizcle** *sm* musc *m*.

**almizclero** *sm* porte-musc *m*.

**almogávar** *sm* au Moyen Âge, mercenaire au service de la couronne catalano-aragonaise.

**almohada** *sf* oreiller *m* ; **hay que consultar con la** ~ **fig** la nuit porte conseil.

**almohadilla** *sf* petit coussin *m*, coussinet *m*.

**almohadillado** *da* *adj* capitonné(e).

**almohadón** *sm* [cojin] coussin *m*.

**almoneda** *sf* - 1. [venta] braderie *f* - 2. [subasta] : **poner en** ~ **mettre à l'encan**.

**almorávide** ➤ *adj* des Almoravides. ➤ *smf* : **los almorávides** les Almoravides.

**alморrana** *sf* (gen pl) hémorroïde *f*.

**almorzar** [37] ➤ *vt* - 1. [al mediodía] manger au déjeuner - 2. [a media mañana] : ~ **un bocadillo** prendre un sandwich. ➤ *vi* - 1. [al mediodía] déjeuner - 2. [a media mañana] prendre un encas.

**almuerzo** *sm* - 1. [al mediodía] déjeuner *m* - 2. [a media mañana] *en-cas pris entre le petit déjeuner et le déjeuner*.

**aló** *interj* **Amér** [al teléfono] : **¿-? aló** ?

**alocado** *da* *sm*, *f* inconséquent *m*, -e *f*.

**alocución** *sf* allocution *f*.

**aloe** *sm* aloès *m*.

**alojamiento** *sm* logement *m* ; **dar** ~ **offrir l'hospitalité**.

**alojar** *vt* [gen] *loger* ; [hospedar] héberger.

➤ **alojarse** *vpnl* - 1. [hospedarse] *loger* ; ~ **se en el hotel** descendre à l'hôtel, passer la nuit à l'hôtel - 2. [introducirse] se *loger*.

**alón** *sm* CUUN aile de volaille déplumée.

**alondra** *sf* alouette *f*.

**alopatía** *sf* allopathie *f*.

**alopécia** *sf* alopecie *f*.

**alopécico**, **ca** *MED adj* alopécique.

**alpaca** *sf* - 1. [animal, tejido] alpaga *m* - 2. [metal] maillechort *m*.

**alpargata** *sf* (gen pl) espadrille *f*.

**Alpes** *smp* : **los** ~ **les Alpes** *fpl*.

**alpinismo** *sm* alpinisme *m*.

**alpinista** *smf* alpiniste *mf*.

**alpino**, **na** *adj* alpin(e).

**alpiste** *sm* - 1. [planta] alpiste *m* - 2. [semilla para aves] millet *m* long.

**alquería** *sf* ferme *f*, métairie *f*.

**alquilar** *vt* louer.

➤ **alquilarse** *vpnl* se louer ; [casa, oficina] être à louer ; 'se alquila' 'à louer'.

**alquiler** *sm* - 1. [acción] location *f* ; **de** ~ **de** location ; **tenemos pisos de** ~ **nous avons des appartements à louer** - 2. [precio - de casa, oficina] loyer *m* ; [ - de televisión, coche] location *f*.

**alquimia** *sf* alchimie *f*.

**alquimista** *smf* alchimiste *m*.

**alquitrán** *sm* goudron *m*.

**alquitrinar** *vt* goudronner.

**alrededor** *adv* - 1. [en torno] : ~ **(de)** autour (de) ; **a tu** ~ **autour de toi** ; **de** ~ **environnante** - 2. [aproximadamente] : ~ **de** environ, aux alentours *de*.

➤ **alrededores** *smp* environs *mpl*, alentours *mpl*.

**alta** *sf* I - alto.

**altanería** *sf* morgue *f*, suffisance *f*.

**altanero**, **ra** *adj* hautain(e).

**altar** *sm* autel *m* ; ~ **mayor** maître-autel *m* ; **conducir o llevar al** ~ **fig** mettre la bague au doigt.

**altavoz** *sm* haut-parleur *m*.

**alteración** *sf* - 1. [cambio] modification *f* - 2. [excitación] agitation *f* - 3. [alboroto] trouble *m*.

**alterar** *vt* - 1. [cambiar] modifier - 2. [perturbar - orden] troubler ; [ - persona] perturber - 3. [estropear] altérer, détériorer ; [alimentos] gâter.

➤ **alterarse** *vpnl* - 1. [perturbarse] se troubler - 2. [estropearse] se détériorer ; [alimentos] se gâter.

**altercado** *sm* altercation *f*.

**alternador** *sm* alternateur *m*.

**alternancia** *sf* alternance *f*.

**alternar** ➤ *vt* faire alterner. ➤ *vi* - 1. [relacionarse] nouer des relations ; ~ **con alguien** fréquenter qqn - 2. [sucederse] : ~ **con** alterner avec - 3. [una mujer] travailler comme entraîneuse.

➤ **alternarse** *vpnl* - 1. [en el tiempo] se relayer - 2. [en el espacio] alterner.

**alternativo**, **va** *adj* alternatif(ive).

➤ **alternativa** *sf* [gen & TAURUM] alternative *f* ; **tomar la alternativa** TAURUM être investi toreo ; **alternativa de poder** POLIT alternance *f*.

**alterne** *sm* : **un bar de** ~ **un bar à entraîneuses**.

**alterno**, **na** *adj* - 1. [corriente] alternatif(ive) - 2. [espacio de tiempo] : **días** ~ **s** un jour sur deux - 3. GEOM alterne.

**alteza** *sf* *fig* [de sentimientos] grandeur *f* d'âme.

➤ **Alteza** *sf* [tratamiento] Altesse *f* ; **Su Alteza** Real Son Altesse Royale.

**altibajos** *smp* - 1. [del terreno] irrégularités *fpl* - 2. *fig* [cambios] : **tener** ~ **avoir o connaître des hauts et des bas**.

**altillo** *sm* - 1. [armario] placard situé en hauteur dans une niche - 2. [cerro] mamelon *m*.

**altímetro** *sm* altimètre *m*.

**altiplanicie** *sf* haut plateau *m*.

**altiplano** *sm* haut plateau *m*.

**altísimo**, **ma** *adj* très haut(e).

➤ **Altísimo** *sm* : **el Altísimo** le Très-Haut.

**altisonante** *adj* pompeux(euse).

**altitud** *sf* altitude *f*.

**altivez** *sf* morgue *f*, suffisance *f*.

**altivo**, **va** *adj* hautain(e).

**alto**, **ta** *adj* - 1. [gen] haut(e) ; [persona, árbol] grand(e) ; [precio] élevé(e) ; [calidad] supérieur(e) - 2. [música, voz] fort(e) - 3. [hora] avancé(e).

➤ **alto** ➤ *sm* - 1. [altura, lugar elevado] hauteur *f* ; **en lo** ~ **de** en haut de - 2. [interrupción] halte *f* - 3. MUS alto *m* - 4. *loc* : **pasar por** ~ **passer sous silence** ; **por todo lo** ~ **en grand**. ➤ *adv* - 1. [arriba] haut - 2. [en voz fuerte] fort. ➤ *interj* : ¡-! halte !

➤ **alta** *sf* (el) - 1. [de enfermedad] fin de l'arrêt maladie ; **dar de alta o el alta** donner l'autorisation de reprendre le travail - 2. [documento] autorisation *f* de sortie - 3. [en organismo] inscription *f* ; **darse de alta** s'inscrire (au chômage, à la Sécurité sociale, etc).

**altoparlante** *sm* **Amér** haut-parleur *m*.

**altozano** *sm* tertre *m*.

**altramuz** *sm* lupin *m*.

**altruismo** *sm* altruisme *m*.

**altruista** *adj* & *smf* altruiste.

**altura** *sf* - 1. [gen] hauteur *f* ; **tener dos metros de** ~ **avoir deux mètres de haut** ; [persona] mesurer deux mètres ; ~ **de espíritu** grandeur *f* d'âme - 2. [en el mar] haute mer *f* ; [altitud] altitude *f* - 3. [nivel, valor] niveau *m* ; **a la** ~ **de** au niveau de.

➤ **alturas** *sfp* [el cielo] cieux *mpl* ; **a estas** ~ **s** *fig* maintenant ; **a estas** ~ **s** *del año*, **ya no hay nieve** l'année est trop avancée pour qu'il y ait de la neige ; **a estas** ~ **s** *del partido* *me pides...* *fam* c'est maintenant que tu me demandes....

**alubia** *sf* haricot *m* blanc.

**alucinación** *sf* hallucination *f*.

**alucinado**, **da** *adj* - 1. [que tiene alucinaciones] halluciné(e) - 2. *fam* & *fig* [sorprendido] épaté(e) ; **estoy** ~ **je n'en reviens pas**.

**alucinante** *adj* *lit* & *fig* hallucinant(e).

**alucinar** ➤ *vi* - 1. [desvariar] avoir des hallucinations, délirer - 2. *fam* [equivocarse] rêver, halluciner. ➤ *vt* *fam* & *fig* [seducir] épater.

**alucine** *sm* *FAM* [asombro] : **de** ~ **hallucinant(e)** ; **ser un** ~ **être hallucinant**.

**alucinógeno**, **na** *adj* hallucinogène.

➤ **alucinógeno** *sm* hallucinogène *m*.

**alud** *sm* *lit* & *fig* avalanche *f*.

**aludido**, **da** *sm*, *f* personne *f* visée ; **darse por** ~ **se sentir visé**.

**aludir** *vi* : ~ **a** [sin mencionar] faire allusion à ; [mencionar] évoquer.



**alumbrado** *sm* éclairage *m* ; ~ eléctrico éclairage électrique.

**alumbamiento** *sm* - 1. [mediante luz] éclairage *m* - 2. [parto] mise *f* au monde.

**alumbrar**  $\diamond$  *vt* - 1. [iluminar, instruir] éclairer - 2. [dar a luz] mettre au monde.  $\diamond$  *vi* [iluminar] éclairer.

**aluminio** *sm* aluminium *m*.

**aluminosis** *sf* inv CONSTR maladie du ciment alumineux, qui provoque l'écroulement des bâtiments.

**alumnado** *sm* effectif *m* scolaire.

**alumno, na** *sm, f* élève *mf*.

**alunizaje** *sm* alunissage *m*.

**alunizar** [13] *vi* atterrir sur la Lune, alunir.

**alusión** *sf* allusion *f* ; hacer ~ a faire allusion à.

**alusivo, va** *adj* allusifive) ; ~ a faisant allusion à.

**aluvial** *adj* alluvial(e).

**aluvión** *sm* - 1. [inundación] crue *f* - 2. [depósito] alluvion *f* - 3. *fig* [gran cantidad] flot *m*.

**alveolar** *adj* alvéolaire.

**alvéolo, alveolo** *sm* alvéole *m* ou *f*.

**alza** *sf* (el) hausse *f* ; en ~ en hausse ; jugar al ~ FN jouer à la hausse.

**alzacuello** *sm* rabat *m* (d'homme d'Église).

**alzado, da** *adj* levé(e) ; [cuello, etc] relevé(e) ; trabajar por un tanto ~ travailler au forfait.

$\diamond$  **alzado** *sm* ARQUIT élévation *f*.

$\diamond$  **alzada** *sf* [de caballo] hauteur *f* au garrot.

**alzamiento** *sm* soulèvement *m*.

**alzar** [13] *vt* - 1. [levantar] lever ; [voz] élever ; [tono] hausser - 2. [aumentar, enderezar] relever ; [edificio] élever - 3. [sublevar] soulever.

$\diamond$  **alzarse** *vpnl* - 1. [levantarse] se lever - 2. [sublevarse] se soulever - 3. [conseguir] : ~ se con algo remporter qqch.

**Alzheimer** [alθeimer] *sm* [enfermedad] maladie *f* d'Alzheimer.

**ama** *sf*  $\triangleright$  amo.

**amabilidad** *sf* amabilité *f*.

**amabilísimo, ma** *superl* = amable.

**amable** *adj* aimable.

**amado, da** *sm, f* bien-aimé *m, -e f*.

**amaestrado, da** *adj* dressé(e).

**amaestrar** *vt* dresser.

**amagar** [16]  $\diamond$  *vt* - 1. [dar indicios de] annoncer - 2. [mostrar intención] esquisser.  $\diamond$  *vi* [ser inminente] menacer.

**amago** *sm* - 1. [indicio] signe *m* avant-coureur - 2. [amenaza] menace *f*.

**amague** (etc)  $\triangleright$  amagar.

**amainar**  $\diamond$  *vt* NAUT amener.  $\diamond$  *vi* - 1. [temporal] se calmer ; [viento] faiblir - 2. *fig* [enfado] passer.

**amalgama** *sf* amalgame *m*.

**amalgamar** *vt* amalgamer.

**amamantar** *vt* allaiter.

**amancebamiento** *sm* union *f* libre.

**amancebarse** *vpnl* se mettre en ménage.

**amanecer** [30]  $\diamond$  *sm* lever *m* du jour.  $\diamond$  *vi* [pers] commencer à faire jour.  $\diamond$  *vi* [en un lugar] arriver au lever du jour.

**amanerado, da** *adj* - 1. [afeminado] efféminé(e) - 2. [afectado] maniéré(e).

**amaneramiento** *sm* - 1. [afeminamiento] air *m* efféminé - 2. [falta de naturalidad] affectation *f* ; el ~ de mi hermana les manières de ma sœur.

**amanerarse** *vpnl* - 1. [afeminarse] prendre un air efféminé - 2. [volverse afectado] devenir maniéré(e).

**amanita** *sf* amanite *f*.

**amansar** *vt* - 1. [animal, pasiones] dompter - 2. *fig* [persona] calmer.

$\diamond$  **amansarse** *vpnl* se calmer.

**amante** *smf* - 1. [querido] amant *m*, maîtresse *f* - 2. *fig* [aficionado] : ser (un) ~ de algo être un amoureux de qqch, avoir le goût de qqch.

**amanuense** *smf* copiste *mf*.

**amañar** *vt* [falsear] truquer ; [resultado] fausser ; [documento] falsifier.

$\diamond$  **amañarse** *vpnl* se débrouiller ; amañárselas se débrouiller.

**amaño** *sm* (gen pl) [treta] ruse *f*.

**amapola** *sf* - 1. [flor] coquelicot *m* - 2. [semilla] pavot *m*.

**amar** [1] *vt* aimer.

**amaraje** *sm* amerrissage *m*.

**amaranto** *sm* amarante *f*.

**amarar** *vi* amerrir.

**amargado, da** *adj* & *sm, f* aigri(e).

**amargar** [16] *vt* - 1. [alimentar] donner un goût amer à - 2. *fig* [comida, día] gâcher ; ~ la vida gâcher la vie.

$\diamond$  **amargarse** *vpnl* - 1. [alimentar] devenir aigre - 2. *fig* [persona] s'aigrir.

**amargo, ga** *adj* lit & *fig* amer(ère).

**amargor** *sm* [sabor] amertume *f*.

**amargoso, sa** *adj* Amér amer(ère).

**amargue** (etc)  $\triangleright$  amargar.

**amargura** *sf* [sentimiento] amertume *f*.

**amariconado, da** *adj* fam & despec efféminé(e).

**amarillento, ta** *adj* jaunâtre.

**amarillo, lla** *adj* - 1. [color] jaune - 2. PRENSA à sensation.

$\diamond$  **amarillo** *sm* [color] jaune *m*.

**amarilloso, sa** *adj* Amér jaunâtre.

**amariposado, da** *adj* fam efféminé(e).

**amarra** *sf* amarre *f* ; largar o soltar ~s larguer les amarres.

$\diamond$  **amarras** *sfpl* *fig* appuis *mpl*, relations *fpl*.

**amarrar** *vt* - 1. NAUT amarrer - 2. [sujetar] : ~ algo/a alguien (a algo) attacher qqch/qqn (à qqch).

**amarre** *sm* amarrage *m*.

**amarrete** *adj* Amér fam & despec rapiat(e).

**martillar** *vt* [ama] armer.

**amasar** *vt* - 1. [masa] pétrir - 2. fam & *fig* [riquezas] amasser.

**amasia** *sf* Amér [amante] maîtresse *f*.

**amasiato** *sm* Amér concubinage *m*.

**amasijo** *sm* - 1. [masa] tas *m* - 2. fam & *fig* [mezcla] ramassis *m*.

**amateur** [ama'ter] (pl amateurs) *adj* inv & *smf* amateur.

**amateurismo** [amate'rismo] *sm* amateurisme *m*.

**amatista** *sf* améthyste *f*.

**amazacotado, da** *adj* - 1. [comida] bourratifive) - 2. [obra] grossier(ère).

**amazona** *sf* - 1. MITOL amazone *f* - 2. *fig* [jinete] cavalière *f*.

**Amazonas** *n pr* : el ~ l'Amazone.

**Amazonia** *n pr* Amazonie *f*.

**amazónico, ca**  $\diamond$  *adj* amazonien(enne).  $\diamond$  *sm, f* Amazonien *m, -enne f*.

**ambages**  $\diamond$  sin ambages *loc adv* sans ambages.

**ámbar** *sm* ambre *m*.

**Amberes** *n pr* Anvers.

**ambición** *sf* ambition *f*.

**ambicionar** *vt* avoir l'ambition de, désirer.

**ambicioso, sa** *adj* & *sm, f* ambitieux(euse).

**ambidextro, tra** *adj* & *sm, f* ambidextre.

**ambient** *adj* & *sm* ambient.

**ambientación** *sf* - 1. [de una obra] atmosphère *f* - 2. [preparación] décoration *f* - 3. [adaptación] adaptation *f* - 4. RADIO, CINE & TEATRO bruitage *m*.

**ambientador** *sm* désodorisant *m*.

**ambiental** *adj* - 1. [música] d'ambiance ; [físico, atmosférico] ambiant(e) - 2. [ecológico] de l'environnement, environnemental(e).

**ambientar** *vt* - 1. LITER & CINE situer - 2. [fiesta, etc] animer.

$\diamond$  **ambientarse** *vpnl* s'habituer.

**ambiente**  $\diamond$  *adj* ambiant(e).  $\diamond$  *sm* - 1. [aire] air *m*, atmosphère *f* - 2. [circunstancias] environnement *m* - 3. [ámbito] milieu *m* - 4. [animación] ambiance *f* - 5. Amér [habitación] pièce *f* (d'appartement).

**ambigüedad** *sf* ambiguïté *f*.

**ambiguo, gua** *adj* - 1. ambigu(uë) - 2. GRAM du genre masculin ou féminin.

**ámbito** *sm* - 1. [espacio, límites] enceinte *f* ; [de una ley] portée *f* - 2. [ambiente] milieu *m*.

**ambivalencia** *sf* ambivalence *f*.

**ambivalente** *adj* ambivalent(e).

**ambos, bas**  $\diamond$  *pron pl* tous les deux (toutes les deux).  $\diamond$  *adj pl* les deux.

**ambrosía** *sf* MITOL ambrosie *f*.

**ambulancia** *sf* ambulance *f*.

**ambulante** *adj* ambulante(e).

**ambulatorio** *sm* dispensaire *m* ; [hospital] hôpital *m* de jour.

**ameba, amiba** *sf* amibe *f*.

**amedrentar** *vt* : ~ a effrayer, faire peur à.

$\diamond$  **amedrentarse** *vpnl* s'effrayer, avoir peur.

**amén** *adv* [en plegaria] amen ; decir ~ a *fig* acquiescer à ; en un decir ~ *fig* en moins de temps qu'il n'en faut pour le dire.

$\diamond$  **amén de** *loc prep* - 1. desus [además de] outre - 2. [excepto] excepté.

**amenaza** *sf* - 1. [peligro] menace *f* ; proferir ~s proférer des menaces ; ~ de muerte menace de mort - 2. [aviso] alerte *f* ; ~ de bomba alerte à la bombe.

**amenazar** [13] *vt* menacer ; amenaza lluvia la pluie menace ; ~ a alguien con algo/con hacer algo menacer qqn de qqch/de faire qqch ; ~ a alguien de algo menacer qqn de qqch.

**amenidad** *sf* [entretenimiento] entrain *m* ; [agrado] agrément *m*, charme *m*.

**amenizar** [13] *vt* *fig* égayer.

**ameno, na** *adj* agréable.

**amenorrea** *sf* aménorrhée *f*.



**América** *n pr* Amérique *f*; ~ Central/del Norte/del Sur Amérique centrale/du Nord/du Sud; Latina América latine.

**americana** *sf* ▷ americano.

**americanismo** *sm* américanisme *m*.

**americanizar** [13] *vt* américaniser.

▷ **americanizarse** *vpnl* s'américaniser.

**americano, na** ▷ *adj* américain(e).

▷ *sm, f* Américain *m*, -e *f*.

▷ **americana** *sf* [chaqueta] veste *f*.

**amerindio, dia** ▷ *adj* amérindien(enne).

▷ *sm, f* Amérindien *m*, -enne *f*.

**ameritar** *vt* Amér mériter.

**amerizaje** *sm* amerrissage *m*.

**amerizar** [13] *vi* amerrir.

**ametalladora** *sf* mitrailleuse *f*.

**ametallar** *vt* mitrailler.

**amianto** *sm* amiante *m*.

**amiba** = ameiba.


**amigable** *adj* [comida, tono, etc] convivial(e); [contrato, arreglo] à l'amiable.

**amígdala** *sf* amygdale *f*.

**amigdalitis** *sf inv* amygdalite *f*.

**amigo, ga** ▷ *adj* -1. [gen] ami(e); *hacerse* ~ de devenir ami avec; *hacerse* ~s devenir amis -2. [aficionado]: *ser* ~ de algo être amateur de qqch. ▷ *sm, f* -1. [gen] ami *m*, -e *f*; ~ invisible tradition qui consiste à offrir un cadeau à une personne que l'on connaît bien sans que celle-ci sache de qui il provient -2. *fam* [novio] petit ami *m*, petite amie *f*.

#### Amigo invisible

 La tradition de l'"ami invisible" se répand depuis quelques dizaines d'années dans toute l'Espagne. Il s'agit de tirer au sort, parmi un groupe d'amis ou de collègues de travail, celui qui recevra un cadeau, généralement de peu de valeur, l'intérêt du jeu tenant au fait que la personne ignore l'identité de celui qui doit acheter le cadeau. Ce n'est qu'au moment où elle le reçoit qu'elle doit deviner de qui il provient. Il n'y a pas de date impérative pour jouer à l'"ami invisible", mais on choisit en général la période de Noël.

**amigote, amigute** *sm fam* copain *m*, pote *m*.

**amiguismo** *sm* copinage *m*.

**amilanar** *vt* [asustar] démonter.

▷ **amilanarse** *vpnl* [desanimarse] se laisser abattre; [achicarse] se laisser intimider.

**amina** *sf* amine *f*.

**aminoácido** *sm* acide *m* aminé.

**aminorar** ▷ *vt* réduire; [paso, etc] ralentir. ▷ *vi* diminuer.

**amistad** *sf lit & fig* amitié *f*; *hacer o trabar* ~ (con) lier amitié (avec), se lier d'amitié (avec).

▷ **amistades** *sfpl* amis *mpl*, relations *fpl*.

**amistoso, sa** *adj* amical(e); *consejo* ~ conseil d'ami.

**Ammán** *n pr* Amman.

**amnesia** *sf* amnésie *f*.

**amnésico, ca** *adj & sm, f* amnésique.

**amniocentesis** *sf MED* amniocentèse *f*.

**amniótico, ca** *adj* amniotique.

**amnistía** *sf* amnistie *f*; ~ fiscal amnistie fiscale.

**amnistiar** [9] *vt* amnistier.

**amo, ama** *sm, f* -1. [dueño] maître *m*, maîtresse *f* -2. [propietario] propriétaire *mf* -3. [efe] patron *m*, -onne *f*; *ser el* ~ del cotarro *fam* faire la pluie et le beau temps.

▷ **ama de casa** *sf* maîtresse *f* de maison.

▷ **ama de cría** *sf* nourrice *f*.

▷ **ama de llaves** *sf* gouvernante *f*.

**amodorrado, da** *adj* assoupi(e).

**amodorrarse** *vpnl* s'assoupir.

**amoldable** *adj* [persona] conciliant(e); ~ a adaptable à; [persona] qui sait s'adapter à.

**amoldar** *vt*: ~ algo (a) adapter o ajuster qqch (à).

▷ **amoldarse** *vpnl* [adaptarse]: ~se a s'adapter à.

**amonal** *sm* ammonal *m*.

**amonestación** *sf* -1. [reprimenda] réprimande *f* -2. DEP avertissement *m*.

▷ **amonestaciones** *sfpl* [de boda] bans *mpl*.

**amonestar** *vt* -1. [reprender] réprimander -2. DEP donner un avertissement à -3. [anunciar boda] publier les bans de.

**amoniaco, amoniaco** *sm* -1. [gas] ammoniac *m* -2. [disolución] ammoniaque *f*.

**amontonar** *vt* -1. [apilar] entasser -2. [reunir pruebas, recuerdos] accumuler; [riqueza] amasser.

▷ **amontonarse** *vpnl* -1. [personas] se masser -2. [problemas, trabajo] s'accumuler; [ideas, solicitudes] se bousculer.

**amor** *sm* amour *m*; ~ libre union *f* libre; ~ platónico amour platonique; *de/con mil* ~es de bon cœur; *hacer el* ~ faire l'amour;

*por* ~ al arte pour l'amour de l'art; *por el* ~ de Dios! pour l'amour de Dieu!

▷ **amor propio** *sm* amour-propre *m*.

**amoral** *adj* amoral(e).

**amoralidad** *sf* amoralité *f*.

**amorado, da** *adj* violacé(e).

**amoratar** *vt* [suj: el frío] rendre violacé(e); [suj: persona] contusionner.

▷ **amorarse** *vpnl* [por el frío] violacer; [por golpes] bleuir.

**amordazar** [13] *vt* [persona] bâillonner; [animal] museler.

**amorfo, fa** *adj lit & fig* amorphe.

**amorío** *sm fam* [romance] flirt *m*; *los* ~s de su juventud ses amours de jeunesse.

**amoroso, sa** *adj* [persona] aimant(e), affectueux(euse); [además, relación] amoureux(euse); [carta] d'amour (*después de sustantivo*).

**amortajar** *vt* [difunto] ensevelir.

**amortiguación** *sf* amortissement *m* (d'un bruit, d'un choc, etc).

**amortiguador, ra** *adj* qui amortit.

▷ **amortiguador** *sm* AUTO amortisseur *m*.

**amortiguar** [45] *vt* [ruido, golpe] amortir; [luz, colores] atténuer.

▷ **amortiguarse** *vpnl* [ruido, golpe] être amorti(e); [luz, colores] s'atténuer.

**amortizable** *adj* ECON amortissable.

**amortización** *sf* ECON amortissement *m*.

**amortizar** [13] *vt* ECON amortir.

**amoscarse** [10] *vpnl* *fam* se mettre en pétard.

**amotinado, da** ▷ *adj* -1. [pueblo] révolté(e) -2. [preso, soldado] mutiné(e). ▷ *sm, f* mutin *m*.

**amotinamiento** *sm* -1. [del pueblo] révolte *f* -2. [de presos, soldados] mutinerie *f*.

**amotinar** *vt* soulever; [muchedumbre] amener.

▷ **amotinarse** *vpnl* [pueblo] se soulever; [presos, soldados] se mutiner.

**amovible** *adj* amovible.

**amparar** *vt* protéger.

▷ **ampararse** *vpnl* -1. *fig* [apoyarse]: ~se en [ley] s'abriter derrière; [excusas] se retrancher derrière -2. [cobijarse]: ~se de o contra se protéger de o contre.

**amparo** *sm* -1. [protección] protection *f* -2. [refugio] abri *m*; *al* ~ de [persona, ley] sous la protection de; [caridad, fortuna] à l'aide de; [lluvia, desastre] à l'abri de.

**amperaje** *sm* ampérage *m*.

**amperimetro** *sm* ampèremètre *m*.

**amperio** *sm* ampère *m*.

**ampli** (abrev de *amplificador*) *sm fam* ampli *m*.

**ampliable** *adj*: *para que la foto sea* ~ pour que l'on puisse agrandir la photo.

**ampliación** *sf* -1. [de foto, local] agrandissement *m*; [de carretera] élargissement *m*; [de plazo] prolongation *f*; [de negocio] développement *m* -2. [de número] augmentation *f*; ~ de capital ECON augmentation de capital.

**ampliadora** *sf* FOTO agrandisseur *m*.

**ampliar** [9] *vt* -1. [foto, local] agrandir; [poderes, carretera] élargir; [plazo] prolonger; [negocio] développer -2. [capital] augmenter -3. [estudios] poursuivre.

**amplificación** *sf* amplification *f*.

**amplificador, ra** *adj* amplificateur(trice).

▷ **amplificador** *sm* amplificateur *m*.

**amplificar** [10] *vt* amplifier.

**amplio, plia** *adj* -1. [sala, casa] grand(e); [mundo] vaste -2. [mayoría, ropa, etc] large -3. [poderes, conocimientos] étendu(e); [exposición, estudio] approfondi(e).

**amplitud** *sf* -1. [gen] largeur *f*; [de sala, casa] grandeur *f*; ~ de miras largeur *f* d'esprit -2. *fig* [extensión - de conocimientos] étendue *f*; [de catástrofe] ampleur *f* -3. *fs* amplitude *f*.

**ampolla** *sf* [en la piel, medicamento] ampoule *f*.

**ampuloso, sa** *adj* ampoulé(e).

**amputación** *sf* amputation *f*.

**amputar** *vt* amputer.

**Amsterdam** *n pr* Amsterdam.

**amueblar** *vt* meubler.

**amuleto** *sm* amulette *f*.

**amurallado, da** *adj* entouré(e) de murailles.

**amurallar** *vt* entourer de murailles.

**anabolizante** ▷ *adj* anabolisant(e). ▷ *sm* anabolisant *m*.

**anacardo** *sm* -1. [árbol] anacardier *m* -2. [fruta] noix *f* de cajou.

**anacoreta** *smf* anachorète *m*.

**anacrónico, ca** *adj* anachronique.

**anacronismo** *sm* anachronisme *m*.

**ánade** *sm culto* canard *m*.

**anaerobio, bia** *adj* anaérobie.

**anáfora** *sf* anaphore *f*.

**anagrama** *sm* anagramme *f*.

**anal** *adj* ANAT anal(e).

▷ **anales** *smpl lit & fig* annales *fpl*.

**analfabetismo** *sm* analphabétisme *m*, illettrisme *m*.

**analfabeto, ta** *adj & sm, f* analphabète, illettré(e).

**analgésico, ca** *adj* analgésique.

▷ **analgésico** *sm* analgésique *m*.



**análisis** *sm inv* analyse *f*; ~ clínico analyse médicale; ~ de orina/de sangre analyse d'urine/de sang; ~ gramatical analyse grammaticale.

**analista** *smf* - 1. [de tema] annaliste *mf* - 2. MED, INFORM & FIN analyste *mf*; ~ de sistemas analyste système; ~ financiero analyste financier; ~ programador analyste-programmeur *m*.

**analítico**, **ca** *adj* analytique.

◆ **analítica** *sf* MED analyse *f* médicale.

**analizar** (13) *vt* analyser.

**analogía** *sf* analogie *f*; por ~ par analogie; presentar ~s présenter des similitudes.

**analógico**, **ca** *adj* - 1. [análogo] analogue - 2. INFORM & TECNOL analogique.

**análogo**, **ga** *adj* analogue; ~ a semblable à.

**ananás** *Amér sm inv* ananas *m*.

**anaquel** *sm* étagère *f*.

**anaranjado**, **da** *adj* orangé(e).

**anarco** *adj & smf* fam anar.

**anarcosindicalismo** *sm* anarcho-syndicalisme *m*.

**anarcosindicalista** *adj & smf* anarcho-syndicaliste.

**anarquía** *sf* lit & fig anarchie *f*.

**anárquico**, **ca** *adj* lit & fig anarchique.

**anarquismo** *sm* anarchisme *m*.

**anarquista** *adj & smf* anarchiste.

**anatema** *sm* [maldición] anathème *m*; lanzar un ~ sobre jeter l'anathème sur.

**anatemizar** *vt* anathématiser.

**anatomía** *sf* anatomie *f*.

**anatómico**, **ca** *adj* anatomique.

**anca** *sf* (el) [de caballo] croupe *f*; ~s de rana cuisses *fpl* de grenouille.

**ANCABA** (abrev de Asociación Nacional de Catedráticos de Bachillerato) *sf* association privée espagnole des enseignants du second degré.

**ancestral** *adj* ancestral(e).

**ancestro** *sm*: nuestros ~s nos ancêtres *mpl*.

**ancho**, **cha** *adj* large; a mis/tus/sus, etc anchas *fig* à mon/ton/son, etc aise; quedar-se tan ~ ne pas être gêné pour autant.

◆ **ancho** *sm* largeur *f*; cinco metros de ~ cinq mètres de large; a lo ~ (de) sur (toute) la largeur (de).

◆ **ancho de tela** *sm* lé *m*.

**anchoa** *sf* anchois *m*.

**anchura** *sf* largeur *f*.

**anciano**, **na** < *adj* âgé(e). < *sm*, *f* personne f âgée, vieux monsieur *m*, vieille dame *f*.

**ancla** *sf* (el) ancre *f*; echar/levar ~s jeter/lever l'ancre.

**anclar** *vi* jeter l'ancre.

**áncora** *sf* (el) ancre *f*; ser el ~ de salvación *fig* être une planche de salut.

**andadas** *sfpl*: volver a las ~ *fam & fig* rechuter.

**andaderas** *sfpl* [para niños] trotteur *m*.

**andador**, **ra**, **andarín**, **ina** *adj*: ser muy ~ être un bon marcheur.

**andadura** *sf* marche *f*.

**ándale**, **ánde**le *interj* *Amér fam*: ¡ándale! allez!

**Andalucía** *n pr* Andalousie *f*.

**andalucismo** *sm* - 1. [doctrina] doctrine défendant les valeurs politiques, économiques et culturelles de l'Andalousie - 2. LING mot ou expression propre aux Andalous.

**andaluz**, **za** < *adj* andalou(se). < *sm*, *f* Andalou *m*, -se *f*.

**andamiaje** *sm* échafaudage *m* (ensemble).

**andamio** *sm* échafaudage *m*.

**andanada** *sf* - 1. *fig* [represión] coup *m* de semonce; ~ de injurias bordée *f* d'injures - 2. [en plaza de toros] gradins *mpl* couverts.

**andando** *interj*: ¡andando! en route!

**andante** < *adj* [caballero, etc] errant(e); [cá-dáver] ambulante(e). < *adv* MUS andante.

**andanza** *sf* (gen *pl*) [aventura] aventure *f* (gen *pl*); mala ~ mauvaise fortune *f*.

**andar**<sup>1</sup> [52] < *vi* - 1. [caminar, funcionar] marcher; hemos venido andando nous sommes venus à pied - 2. [estar] être; ~ preocupado être inquiet; ~ mal de dinero être à court d'argent; las cosas andan mal les choses vont mal; ando con dolor de cabeza j'ai mal à la tête; anda sin trabajo il n'a pas de travail; creo que anda por ahí je crois qu'il est quelque part par là; ~ haciendo algo être en train de faire qqch; ~ tras algo/alguien [buscar] être à la recherche de qqch/qqn; [perseguir] courir après qqch/qqn; ~ en [papeles, negocios] être en [affaires, lios] être mêlé(e) à; [pleitos] être en - 3. [hurgar]: ~ en fouiller dans - 4. [antes de «a» + *s pl*] [expresa acción]: andaban a puñetazos ils se battaient à coups de poing; andaban a gritos ils se criaient dessus - 5. [lanczar, avoir dans les soixante ans; andamos por los mil números vendidos nous avons vendu dans les mille numéros - 6. *fam* [enredar]:

~ con fuego jouer avec le feu - 7. *loc*: quien mal anda mal acaba on récolte ce que l'on a semé. < *vt* parcourir; anduvieron tres kilómetros ils ont fait trois kilomètres (à pied).

◆ **andarse** *vpnl* [obrar]: ~se con cuidado/misterios faire attention/des mystères.

◆ **anda** *interj*: ¡anda! [¡vamos!, ¡por favor!] allez!; [sorpresa, desilusión] non!, sans blague!; ¡anda ya! [¡incredibilidad] c'est pas vrai!

**andar**<sup>2</sup> *sm* démarche *f*, allure *f*.

◆ **andares** *smpl* démarche *f*; tener ~es de avoir une démarche de, marcher comme.

**andas** *sfpl* brancard *m*; llevar a alguien en ~ *fig* être aux petits soins pour qqn.

**ánde**le = ándale.

**andén** *sm* - 1. FERROC quai *m* (de gare) - 2. *Amér* [acera] trottoir *m* - 3. *Amér* [bancal de tierra] terrasse *f*.

**Andes** *smpl*: los ~ les Andes *fpl*.

**andinismo** *sm* *Amér* alpinisme pratiqué dans les Andes.

**andinista** *smf* *Amér* alpiniste, dans les Andes.

**andino**, **na** < *adj* andin(e); [cordillera] des Andes. < *sm*, *f* Andin *m*, -e *f*.

**Andorra** *n pr*: (el principado de) ~ (la principauté d')Andorre *f*.

**andorrano**, **na** < *adj* andorran(e). < *sm*, *f* Andorran *m*, -e *f*.

**andrajo** *sm* lit & fig loque *f*.

**andrajoso**, **sa** < *adj* déguenillé(e). < *sm*, *f* gueux *m*, gueuse *f*.

**andrógino**, **na** *adj* androgyne.

◆ **andrógino** *sm* androgyne *m*.

**androide** *sm* [autómata] androïde *m*.

**andurriales** *smpl* coin *m* perdu.

**anduviera** (etc) < *andar*.

**ANE** (abrev de Asociación Numismática Española) *sf* association numismatique espagnole.

**anécdota** *sf* anecdote *f*.

**anecdótico** *sm* recueil *m* d'anecdotes.

**anecdótico**, **ca** *adj* anecdotique.

**ANEF** (abrev de Asociación Nacional de Entrenadores de Fútbol) *sf* association nationale espagnole des entraîneurs de football.

**anegar** (16) *vt* - 1. [inundar] inonder - 2. [ahogar] noyer.

◆ **anegarse** *vpnl* - 1. [inundarse] s'inonder; sus ojos se anegaron en lágrimas ses yeux se sont baignés de larmes - 2. [ahogarse] se noyer.

**anélidos** *smpl* annélides *fpl*.

**anemia** *sf* anémie *f*.

**anémico**, **ca** *adj & sm*, *f* anémique.

**anémone** *sf* anémone *f*.

**anestesia** *sf* anesthésie *f*; ~ general/local anesthésie générale/locale.

**anestesiarse** (8) *vt* anesthésier.

**anestésico**, **ca** *adj* anesthésique, anesthésiant(e).

◆ **anestésico** *sm* anesthésique *m*, anesthésiant *m*.

**anestesista** *smf* anesthésiste *mf*.

**Aneto** *sm*: el ~ le pic d'Aneto.

**aneurisma** *sm* anévrisme *m*.

**anexar** *vt* [documento] joindre.

**anexión** *sf* annexion *f*.

**anexionar** *vt* [tierras] annexer.

**anexionismo** *sm* annexionnisme *m*.

**anexionista** *adj & smf* annexionniste.

**anexo**, **xa** *adj* [edificio] annexe; [documento] joint(e).

◆ **anexo** *sm* annexe *f*.

**anfeta** *sf* fam amphète *f*.

**anfetamina** *sf* amphétamine *f*.

**anfíbio**, **bia** *adj* lit & fig amphibie.

◆ **anfíbios** *smpl* amphibiens *mpl*.

**anfiteatro** *sm* amphithéâtre *m*.

**anfitrión**, **ona** < *adj* d'accueil (después de sustantivo). < *sm*, *f* hôte *m*, hôtesse *f*.

**ánfora** *sf* (el) amphore *f*.

**ángel** *sm* lit & fig ange *m*; ~ custodio o de la guarda ange gardien; tener ~ avoir du charme.

**angelical** *adj* angélique.

**ángelus** *sm inv* RELIG angélus *m*.

**angina** *sf* (gen *pl*) angine *f*; tener ~s avoir une angine.

◆ **angina de pecho** *sf* angine *f* de poitrine.

**angioma** *sm* angiome *m*.

**anglicanismo** *sm* anglicanisme *m*.

**anglicano**, **na** *adj & sm*, *f* anglican(e).

**anglicismo** *sm* anglicisme *m*.

**angloamericano**, **na** < *adj* anglo-américain(e). < *sm*, *f* Anglo-Américain *m*, -e *f*.

**anglófilo**, **la** *adj & sm*, *f* anglophile.

**anglófobo**, **ba** *adj & sm*, *f* anglophobe.

**anglófono**, **na** *adj & sm*, *f* anglophone.

**anglosajón**, **ona** < *adj* anglo-saxon(onne). < *sm*, *f* Anglo-Saxon *m*, -onne *f*.

**Angola** *n pr* Angola *m*.



**angolano, na, angoleño, ña**  $\diamond$  *adj* angolais(e).  $\diamond$  *sm, f* Angolais *m, -e f.*

**angora** *sf* angora *m*; **de** ~ [de gato, conejo] en angora; [de cabra] en mohair.

**angosto, ta** *adj* culto étroit(e).

**angostura** *sf* - 1. [de lugar] étroitesse *f* - 2. [alcohol] angustura *f*.

**angström** *sm* angström *m*.

**anguila** *sf* anguille *f*; ~ de mar anguille de mer.

**angula** *sf* alevin *m* d'anguille.

**angular** *adj* angulaire.

$\diamond$  **gran angular** *sm* FOTO objectif *m* grand-angle, grand-angle *m*.

**ángulo** *sm* angle *m*; ~ agudo/obtus/recto angle aigu/obtus/droit; ~ de mira/de tiro angle de mire/de tir; ~ facial angle facial.

**anguloso, sa** *adj* anguleux(euse).

**angustia** *sf* angoisse *f*.

**angustiar** *vt* angosser.

$\diamond$  **angustiar** *vprnl* s'angosser.

**angustioso, sa** *adj* angoustissant(e).

**anhelante** *adj*; ~ (por algo/por hacer algo) désireux(euse) (de qqch/de faire qqch).

**anhelar** *vt* [dignidades] briguer; [gloria] aspirer à; ~ hacer algo rêver de faire qqch.

**anhelo** *sm* aspiration *f*, désir *m*.

**anhidrido** *sm* anhydride *m*; ~ carbónico dioxyde *m* de carbone.

**anidar** *vi* - 1. [pájaro] faire son nid, nicher - 2. *fig* [sentimiento]: ~ en habiter.

**ANIEL** (abrev de Asociación Nacional de Industrias de Electrónica) *sf* association nationale espagnole des industries de l'électronique.

**anilla** *sf* anneau *m*.

$\diamond$  **anillas** *sfpl* DEP anneaux *mpl*.

**anillo** *sm* - 1. [gen & ASTRON] anneau *m* - 2. [sortija] bague *f*; ~ de boda alliance *f*; **ir o venir o sentar como ~ al dedo** *fig* tomber à pic; **no se le van a caer los ~s** *fig* ça ne va pas le tuer.

**ánima** *sf* (el) [alma] âme *f*; ~ bendita âme du Purgatoire.

**animación** *sf* animation *f*.

**animado, da** *adj* - 1. [gen] animé(e) - 2. [persona - con buen ánimo] en pleine forme; [- divertido] drôle.

**animador, ra** *sm, f* animateur *m, -trice f.*

**animadversión** *sf* antipathie *f*.

**animal**  $\diamond$  *adj* - 1. [especie] animal(e) - 2. *fam & fig* [persona - ignorante] bête; [- basta]: ser ~ être

une brute.  $\diamond$  *sm, f fam & fig* [persona] brute *f*,  $\diamond$  *sm* animal *m*; ~ doméstico *o* de compañía animal domestique *o* de compagnie.

**animalada** *sf fam & fig* ânerie *f*.

**animalucho** *sm fig & despec* sale bête *f*.

**animar** *vt* - 1. [estimular] encourager; ~ a alguien a o para hacer algo encourager qqn à faire qqch - 2. [alegrar]: ~ a alguien remonter le moral à qqn - 3. [avivar - diálogo, fiesta] animer; [- fuego] activer.

$\diamond$  **animarse** *vprnl* - 1. [alegrarse - fiesta, reunión] s'animer; [- persona] se réjouir - 2. [atreverse]: ~se (a hacer algo) se décider (à faire qqch).

**ánimico, ca** *adj*: el estado ~ l'humeur.

**ánimo**  $\diamond$  *sm* - 1. [energía, valor] courage *m* - 2. [aliento] encouragement *m*; **dar ~s a alguien** encourager qqn - 3. [intención]: **con ~ de** avec l'intention de; **sin ~ de** sans intention de - 4. [talante] humeur *f*; **tener el ~ dispuesto** para être d'humeur à.  $\diamond$  *interj* [para alentar]: ¡~! courage !

**animosidad** *sf* animosité *f*.

**animoso, sa** *adj* [valiente] courageux(euse); [decidido] résolu(e).

**aññado, da** *adj* [comportamiento] enfantin(e); [voz, rostro] d'enfant.

**aniquilación** *sf* anéantisement *m*.

**aniquilar** *vt* anéantir, exterminer.

**anis** (*pl* anises) *sm* - 1. BOT anis *m* - 2. [licor] = pastis *m*.

**anisete** *sm* [licor] anisette *f*.

**aniversario** *sm* anniversaire *m*.

**Ankara** *n pr* Ankara.

**ano** *sm* anus *m*.

**anochecer** *adv* hier soir, la nuit dernière; antesde ~ avant-hier soir.

**anochecer** [30]  $\diamond$  *sm*: al ~ à la tombée de la nuit.  $\diamond$  *v impers* faire nuit; **ya empieza a ~** la nuit commence à tomber.  $\diamond$  *vi* arriver quelque part de nuit.

**anodino, na** *adj* - 1. [sin gracia] quelconque, insipide - 2. [insubstantial] inconsistant(e).

**ánodo** *sm* anode *f*.

**anomalía** *sf* anomalie *f*.

**anómalo, la** *adj* anormal(e).

**anonadado, da** *adj* - 1. [sorprendido] abasourdi(e) - 2. [abatido] anéanti(e).

**anonadar** *vt* - 1. [sorprender] abasourdir - 2. [desconcertar] confondre.

$\diamond$  **anonadarse** *vprnl* - 1. [sorprenderse, impresionarse] être abasourdi(e) - 2. [desconcertarse] être confondu(e).

**anonimato** *sm* anonymat *m*; vivir en el ~ vivre dans l'anonymat.

**anónimo, ma** *adj* anonyme.

$\diamond$  **anónimo** *sm* lettre *f* anonyme.

**anorak** (*pl* anoraks), **anorac** (*pl* anoracs) *sm* anorak *m*.

**anorexia** *sf* anorexie *f*.

**anorgasmia** *sf* MED anorgasmie *f*.

**anormal** *adj & smf* anormal(e).

**anormalidad** *sf* anormalité *f*; [de tráfico, situación, etc] perturbation *f*.

**anotación** *sf* note *f*, annotation *f*; ~ contable écriture *f* (comptable).

**anotar** *vt* [apuntar] noter; [un libro] annoter.

**anovulatorio, ria** *adj* anovulatoire.

$\diamond$  **anovulatorio** *sm* contraceptif *m* oral.

**anquilosamiento** *sm* - 1. [estancamiento - de la economía, etc] stagnation *f*; [- de un partido, etc] sclérose *f* - 2. MED ankylose *f*.

**anquilosarse** *vprnl* - 1. [estancarse - economía, etc] stagner; [- ideas, etc] se scléroser - 2. MED s'ankyloser.

**ánser** *sm* oie *f*.

**ansia** *sf* (el) - 1. [afán]: ~ de soif *f* de; **hacer algo con ~** faire qqch avec avidité - 2. [ansiedad] anxiété *f*; [angustia] angoisse *f*.

$\diamond$  **ansias** *sfpl* [náuseas] nausée *f*.

**ansiar** [9] *vt*: ~ hacer algo mourir d'envie de faire qqch; **ansio llegar a casa** il me tarde d'arriver à la maison.

**ansiedad** *sf* anxiété *f*.

**ansiolítico, ca** *adj* anxiolytique.

$\diamond$  **ansiolítico** *sm* anxiolytique *m*.

**ansioso, sa** *adj* - 1. [impaciente] impatient(e); **estar ~ por o de** hacer algo mourir d'impatience de faire qqch - 2. [angustiado] anxieux(euse).

**antagónico, ca** *adj* antagonique; [opiniones] opposé(e).

**antagonismo** *sm* antagonisme *m*; el ~ de opiniones la différence d'opinion.

**antagonista** *smf*: ~ de opposant *m, -e f* à.

**Antananarivo** *n pr* Antananarivo.

**antáño** *adv* autrefois, jadis.

**antártico, ca** *adj* antarctique.

$\diamond$  **Antártico** *n pr*: el Antártico l'Antarctique *m* (océano).

**Antártida** *n pr*: la ~ l'Antarctique *m* (continent).

**ante<sup>1</sup>** *sm* - 1. [piel curtida] daim *m* - 2. [animal] élan *m*.

**ante<sup>2</sup>** *prep* - 1. [gen] devant; ~ las circunstancias vu les circonstances; ~ el juez par-devant le juge; ~ notario par-devant notaire; ~ los ojos sous les yeux - 2. [respecto de]: **su opinión** prevaleció ~ la mía son opinion *a* prévalu sur la mienne.

$\diamond$  **ante todo** *loc adv* avant tout.

**anteanoche** *adv* avant-hier soir.

**anteayer** *adv* avant-hier.

**antebrazo** *sm* avant-bras *m*.

**antecámara** *sf* antichambre *f*.

**antecedente**  $\diamond$  *adj* précédent(e).  $\diamond$  *sm* - 1. [precedente] précédent *m* - 2. GRAM & MAT antécédent *m* - 3. (gen *pl*) [de persona - pasado] antécédents *mpl*; [- experiencia] bagage *m*; [de asunto] précédents *mpl*; **poner en ~s** [informar] aviser; ~s penales casier *m* judiciaire.

**anteceder** *vt* précéder.

**antecesor, ra** *sm, f* [predecesor] prédécesseur *m*.

$\diamond$  **antecesores** *smpl* [antepasados] aïeux *mpl*.

**antedicho, cha** *adj* [cosa] susdit(e), susmentionné(e); [persona] susnommé(e).

**antediluviano, na** *adj lit & fig* antédiluvien(enne).

**antefirma** *sf* - 1. [formula] formule de politesse en fin de lettre - 2. [cargos] titre du signataire en fin de lettre.

**antelación** *sf*: **con ~** à l'avance; **con una hora de ~** avec une heure d'avance.

**antemano**  $\diamond$  **de antemano** *loc adv* d'avance.

**antemeridiano, na** *adj* du matin.

**antena** *sf* RADIO, TV & 200L antenne *f*; **estar/salir en ~** être/passer à l'antenne; ~ colectiva/parabólica antenne collective/parabolique.

**anteojera** *sf* œillère *f*.

**anteojos** *smpl* - 1. [prismáticos] jumelles *fpl* - 2. *desus* [gafas] lunettes *fpl* - 3. *Amér* lunettes *fpl*.

**antepasado, da** *sm, f* ancêtre *mf*.

**antepecho** *sm* [de puente] parapet *m*; [de ventana] rebord *m*.

**antepenúltimo, ma** *adj & sm, f* antépénultième, avant avant-dernier(ère).

**anteponer** [65] *vt* - 1. [poner delante]: ~ algo a algo mettre qqch devant qqch - 2. [dar preferencia] faire passer avant.

$\diamond$  **anteponerse** *vprnl*: ~se a passer avant.

**anteproyecto** *sm* avant-projet *m*.

**antepuesto, ta** *pp*  $\triangleright$  anteponer.



**anterior** *adj* - 1. [previo] d'avant, précédent(e) ; la **parada** ~ l'arrêt d'avant ; la **noche** ~ la nuit précédente ; ~ a **anterior** à - 2. [delantero - miembro, fachada] antérieure(e) ; [- fila, etc] de devant.

**anterioridad** *sf* : con ~ à l'avance ; con ~ a avant.

**antes**  $\diamond$  *adv* - 1. [gen] avant ; **puede inscribirse si lo desea pero ~ deberá rellenar el cuestionario** vous pouvez vous inscrire si vous le désirez mais auparavant vous devrez remplir ce questionnaire ; **mucho/poco** ~ longtemps/pou de temps avant ; **lo** ~ possible dès que possible - 2. [expresa preferencia] : ~... que plutôt... que ; **prefiero el mar ~ que la sierra** je préfère de beaucoup la mer à la montagne ; **iría a la cárcel ~ que mentir** j'irais en prison plutôt que de mentir.  $\diamond$  *adj* [anterior] d'avant (*después de sustantivo*), précédent(e) ; **el mes ~ le mois d'avant o** précédent.

$\diamond$  **antes de** *loc prep* : ~ de **hacer algo** avant de faire qqch.

$\diamond$  **antes (de) que** *loc conj* avant que ; ~ (de) que **llegarais** avant que vous n'arriviez.

**antesala** *sf* hall *m* ; **hacer** ~ [esperar] faire antichambre ; **estar en la ~ de fig** être au seuil de.

**antevispera** *sf* avant-veille *f*.

**antiabortista**  $\diamond$  *adj* contre l'avortement ; **una asociación** ~ une association de lutte contre l'avortement.  $\diamond$  *smf* opposant *m*, -e *f* à l'avortement.

**antiácido**, **da** *adj* antiacide (*inv*), alcalin(e).

$\diamond$  **antiácido** *sm* antiacide *m*, alcalin *m*.

**antiadherente** *adj* antiadhésif(ive).

**antiaéreo**, **a** *adj* antiaérien(enne).

**antiarrugas** *adj inv* antirides.

**antibala**, **antibalas** *adj inv* pare-balles.

**antibiótico**, **ca** *adj* antibiotique.

$\diamond$  **antibiótico** *sm* antibiotique *m*.

**anticaspa** *adj* antipelliculaire.

**anticelulítico**, **ca** *adj* anticellulitique.

**antichoc**, **antichoque** *adj* [resistente a golpes] antichoc.

**anticiclón** *sm* anticyclone *m*.

**anticipación** *sf* avance *f* ; con ~ a avant ; con ~ à l'avance ; con un mes de ~ avec un mois d'avance.

**anticipado**, **da** *adj* anticipé(e) ; por ~ par anticipation, d'avance.

**anticipar** *vt* - 1. [adelantar] avancer - 2. [prever] anticiper - 3. [información] : **no te puedo ~ nada** je ne peux encore rien te dire.

$\diamond$  **anticiparse** *vpnl* - 1. [suceder antes - estación] être en avance ; [- fecha] être avancé(e) ; ~se a su tiempo être en avance sur son temps - 2. [adelantarse] : ~se a alguien précéder qqn, devancer qqn ; ~se a **hacer algo** faire qqch plus tôt que prévu.

**anticipo** *sm* - 1. [de dinero] avance *f*, acompte *m* - 2. (presagio) signe *m*.

**anticlerical** *adj* anticléric(al)e.

**anticlericalismo** *sm* anticléricalisme *m*.

**anticoagulante**  $\diamond$  *adj* anticoagulant(e).  $\diamond$  *sm* anticoagulant *m*.

**anticomunismo** *sm* anticommunisme *m*.

**anticomunista** *adj & smf* anticommuniste.

**anticoncepción** *sf* contraception *f*.

**anticonceptivo**, **va** *adj* [pastilla, etc] contraceptif(ive) ; [métodos] de contraception.

$\diamond$  **anticonceptivo** *sm* contraceptif *m*.

**anticonformismo** *sm* anticonformisme *m*.

**anticongelante**  $\diamond$  *adj* antigivrant(e).  $\diamond$  *sm* AUTO antigel *m*.

**anticonstitucional** *adj* anticonstitutionnel(elle).

**anticonstitucionalidad** *sf* inconstitutionnalité *f*.

**anticorrosivo**, **va** *adj* anticorrosion (*inv*).

$\diamond$  **anticorrosivo** *sm* antirouille *m*.

**anticorrupción** *adj inv* anticorruption *f inv*.

**anticristo** *sm* antéchrist *m*.

**anticuado**, **da** *adj* [objetos, música] démodé(e) ; [palabras] vieilli(e) ; [persona] vieux jeu ; [ideas] vieillot(otte).

**anticuario**, **ria** *sm, f* antiquaire *mf* ; en un ~ chez un antiquaire.

**anticuerpo** *sm* anticorps *m*.

**antidemocrático**, **ca** *adj* antidémocratique.

**antideportivo**, **va** *adj* : es ~ il est mauvais joueur.

**antidepresivo**, **va** *adj* antidépresseur.

$\diamond$  **antidepresivo** *sm* antidépresseur *m*.

**antideslizante** *adj* antidérapant(e).

**antideslumbrante** *adj* antiaveuglant(e).

**antidisturbios** *adj inv*  $\triangleright$  brigada.

**antidopaje** *sm* contrôle *m* o lutte *f* antidopage.

**antidoping** [anti'dopin] *adj* antidopage, antidoping (*inv*).

**antídoto** *sm* antidote *m*.

**antecológico**, **ca** *adj* antécologique ; es ~ tirar el vidrio al cubo de la basura jeter le verre à la poubelle est antécologique.

**antier** *adv* Amér fam l'autre jour.

**antiespasmódico**, **ca** *adj* antispasmodique.

$\diamond$  **antiespasmódico** *sm* antispasmodique *m*.

**antiestético**, **ca** *adj* inesthétique.

**antifascista** *adj & smf* antifasciste.

**antifaz** *sm* [de cara] masque *m* ; [de ojos] loup *m*.

**antigás** *adj inv* à gaz ; **una careta** ~ un masque à gaz.

**antígeno** *sm* antigène *m*.

**antiglobalización** *adj* antiglobalisation.

**antigrasa** *adj* [producto] dégraissant(e) ; un champú ~ un shampoing pour cheveux gras.

**antigripal**  $\diamond$  *adj* antigrippe, contre la grippe.  $\diamond$  *sm* médicament *m* antigrippe.

**antigualla** *sf* despec[cosa] vieillerie *f* ; [persona] vieux fossile *m*.

**antigubernamental** *adj* contre le o opposé(e) au gouvernement.

**antigüedad** *sf* - 1. [pasado] antiquité *f* - 2. [vejez, veteranía] ancienneté *f*.

$\diamond$  **antigüedades** *sfpl* [objetos] antiquités *fpl*.

**antiguo**, **gua** *adj* - 1. [gen] ancien(enne) ; [viejo] vieux (vieille) - 2. [pasado de moda] dépassé(e) ; a la **antigua** à l'ancienne.

$\diamond$  **antiguos** *smpl* HIST Anciens *mpl*.

**antihemorroidal** *adj* contre les hémorroides.

**antihéroe** *sm* antihéros *m*.

**antihigiénico**, **ca** *adj* antihygiénique.

**antihistamínico**, **ca** *adj* antihistaminique.

$\diamond$  **antihistamínico** *sm* antihistaminique *m*.

**antiincendios** *adj* anti-incendie.

**antiinflacionista** *adj* anti-inflationniste.

**antiinflamatorio**, **ria** *adj* anti-inflammatoire.

$\diamond$  **antiinflamatorio** *sm* anti-inflammatoire *m*.

**antillano**, **na**  $\diamond$  *adj* antillais(e).  $\diamond$  *sm, f* Antillais *m*, -e *f*.

**Antillas** *n pr* : las ~ les Antilles *fpl*.

**antilope** *sm* [animal] antilope *f*.

**antimateria** *sf* antimatière *f*.

**antimilitarismo** *sm* antimilitarisme *m*.

**antimilitarista** *adj & smf* antimilitariste.

**antimisil**, **antimisil** *sm* arme *f* antimissile.

**antimonio** *sm* antimoine *m*.

**antimonopolio** *adj* antitrust.

**antinatural** *adj* contre nature.

**antiniebla** *adj inv* AUTO antibrouillard (*inv*).

**antioxidante** *adj & sm* antirouille.

**antipapa** *sm* antipape *m*.

**antipapista** *adj & smf* antipapiste.

**antiparasitario**, **ria** *adj* - 1. [loción, champú] antiparasite, antipoux ; [collar] antipuces - 2. TELECOM antiparasite.

$\diamond$  **antiparasitario** *sm* - 1. [de animales] collier *m* antipuces - 2. TELECOM antiparasite *m*.

**antiparras** *sfpl* fam binocles *mpl*.

**antipatía** *sf* [por una persona] antipathie *f* ; [por una cosa] répugnance *f* ; **tener ~ a alguien** avoir de l'antipathie pour qqn.

**antipático**, **ca**  $\diamond$  *adj* antipathique.  $\diamond$  *sm, f* personne *f* désagréable.

**antipersonal**, **antipersonas** *adj* antipersonnel *inv* ; mina ~ mine antipersonnel.

**antipirético**, **ca** *adj* antipyrétique.

$\diamond$  **antipirético** *sm* antipyrétique *m*.

**antípodos** *sfpl* : las ~ les antipodes *mpl*.

**antiquísimo**, **ma** *adj* très ancien(enne).

**antirreflectante** *adj* antireflet (*inv*).

**antirretroviral**  $\diamond$  *adj* antirétroviral(e).  $\diamond$  *sm* antirétrovirus.

**antirrobo**  $\diamond$  *adj inv* antivol (*inv*).  $\diamond$  *sm* [en coche] antivol *m*.

**antirruido** *adj* antibruit *inv*.

**antisemita** *adj & smf* antisémite.

**antiséptico**, **ca** *adj* antiseptique.

$\diamond$  **antiséptico** *sm* antiseptique *m*.

**antisida** *adj* antisida, anti-sida.

**antisistema** *adj* antisystème.

**antisocial** *adj* antisocial(e).

**antitabaco** *adj* antitabac.

**antitérmico**, **ca** *adj* antithermique.

$\diamond$  **antitérmico** *sm* antithermique *m*.

**antiterrorismo** *sm* lutte *f* antiterroriste.

**antiterrorista** *adj* antiterroriste.

**antítesis** *sf inv* antithèse *f*.

**antitetánico**, **ca** *adj* [vacuna] antitétanique.

**antitético**, **ca** *adj* cuko antithétique.

**antivirus** *sm inv* - 1. MED antiviral *m* - 2. INFORM antivirus *m*.

**antojadizo**, **za** *adj* capricieux(euse).



**antojarse** *v impers* - 1. [capricho] : antojársele a alguien algo/hacer algo avoir envie de qqch/de faire qqch - 2. [posibilidad] : se me antoja que... j'ai le sentiment que...

**antojitos** *smp* Amér amuse-gueule *mpl*.

**antojo** *sm* envie *f*; a mi/ta etc ~ à ma/ta etc guise; tener un ~ avoir une envie.

**antología** *sf* anthologie *f*; de ~ mémorable.

**antológico, ca** *adj* - 1. [de colección] : un libro ~ une anthologie - 2. [relevante] mémorable.

**antónimo** *sm* antonyme *m*.

**antonomasia** *sf*: por ~ par excellence.

**antorcha** *sf* torche *f*; ~ olímpica flambeau *m* olympique.

**antracita** *sf* anthracite *m*.

**ántrax** *sm inv* anthrax *m*.

**antro** *sm* despec boui-boui *m*.

**antropocentrismo** *sm* anthropocentrisme *m*.

**antropofagia** *sf* anthropophagie *f*.

**antropófago, ga** *adj & sm, f* anthropophage.

**antropología** *sf* anthropologie *f*.

**antropólogo, ga** *sm, f* anthropologue *mf*.

**anual** *adj* annuel(elle).

**anualidad** *sf* annuité *f*.

**anuario** *sm* annuaire *m*.

**anudar** *vt lit & fig* nouer.

◆ **anudarse** *vpnl lit & fig* se nouer; se le anudó la voz sa gorge se noua.

**anulación** *sf* [gen] annulation *f*; [de ley] abrogation *f*.

**anular** <sup>1</sup> *adj* [en forma de anillo] annulaire. *sm* [dedo].

**anular** <sup>2</sup> *vt* - 1. [cancelar] annuler; [compromiso] décommander; [ley] abroger - 2. [reprimir - personalidad] étouffer.

◆ **anularse** *vpnl* [cancelarse] être annulé(e).

**anunciación** *sf* annonce *f*.

◆ **Anunciación** *sf* REUG Annonciation *f*.

**anunciante** *adj*: la empresa ~ l'annonceur *m*. *sm, f* annonceur *m, -euse f*.

**anunciar** [a] *vt* - 1. [notificar, presagiar] annoncer - 2. [hacer publicidad de] : ~ algo faire de la publicité pour qqch.

◆ **anunciarse** *vpnl*: ~se en [solicitud] passer une annonce dans; [publicidad] faire de la publicité dans.

**anuncio** *sm* - 1. [gen] annonce *f* - 2. [publicidad] publicité *f*; ~ (publicitario) message *m* publicitaire; [en televisión] spot *m* publicitaire;

[en revista] encart *m* publicitaire; [cartel] affiche *f* (publicitaire); ~ por palabras petites annonces.

**anverso** *sm* [de moneda] face *f*; [de hoja] recto *m*.

**añadido, da** *adj*: ~ (a) ajouté (à).

◆ **añadido** *sm* ajout *m*.

**añadidura** *sf* complément *m*; por ~ en plus, qui plus est.

**añadir** *vt* ajouter.

**añejo, ja** *adj* - 1. [vino, licor] vieux (vieille) - 2. [costumbre] ancien(ne).

**añicos** *smp* : hacer ~ [cosa] mettre en pièces; [persona] démolir.

**añil** *sm* [color] indigo *m*.

**año** *sm* - 1. [gen] année *f*, an *m*; en el ~ 1939 en 1939; los ~s 30 les années 30; desde hace tres ~s depuis trois ans; celebrar el ~ viejo enterrer l'année; ¡Feliz ~ nuevo! Bonne année!; ~ académico o escolar année scolaire; ~ bisiesto année bissextile; ~ nuevo nouvel an; ~ sabático année sabbatique; ~ solar année solaire; desde el ~ de la nana *fam* depuis des siècles - 2. ECON: ~ (fiscal) exercice *m* (annuel).

◆ **años** *smp* [edad] âge *m*; ¿cuántos ~s tienes? tengo 17 (~s) quel âge as-tu? j'ai 17 ans; cumplir ~s fêter son anniversaire; ~ entrado o metido en ~s d'un âge avancé; quitarse ~s rajeunir.

◆ **año luz** (pl años luz) *sm* fls année-lumière *f*; estar a ~s luz de fig être à des années-lumière de.

**añoranza** *sf* [del pasado] nostalgie *f*; [de una persona] regret *m*; [de un país] mal du pays.

**añorar** *vt* [pasado] avoir la nostalgie de; añora su país natal il a le mal du pays; añoro a mi hermana ma sœur me manque.

**anzuelo** *sm* - 1. [para pescar] hameçon *m* - 2. *fam* [señuelo] appât *m*; picar o morder el ~ mordre à l'hameçon.

**aorta** *sf* ANAT aorte *f*.

**aovado, da** *adj* ové(e).

**aovar** *vi* pondre; [peces] frayer.

**APA** (abrev de asociación de padres de alumnos) *sf* association espagnole de parents d'élèves.

**apabullar** *vt* troubler.

◆ **apabullarse** *vpnl* se laisser dépasser par les événements.

**apacentar** [19] *vt* [subj: pastor] faire paître.

◆ **apacentarse** *vpnl* paître.

**apache** *adj* apache. *sm, f* Apache *mf*.

**apacible** *adj* - 1. [agradable] paisible - 2. [pacífico] doux (douce).

**apacienta** (etc) ▷ **apacentar**.

**apaciguador, ra** *adj* pacificateur(trice).

**apaciguar** [45] *vt* apaiser, calmer.

◆ **apaciguarse** *vpnl* s'apaiser, se calmer.

**apadrinar** *vt* - 1. [niño] être le parrain de - 2. [artista, etc] parrainer.

**apagado, da** *adj* - 1. [luz, fuego] éteint(e) - 2. [persona, color] terne - 3. [sonido] étouffé(e); [voz] faible, petit(e).

**apagar** [16] *vt* - 1. [extinguir, desconectar] éteindre - 2. [aplacar - dolor, etc] calmer; [- sed] étancher; [- ilusiones] faire perdre - 3. [rebajar - color] atténuer; [- sonido] étouffer - 4. *loc*: **apaga y vámonos** *fig* n'en parlons plus.

◆ **apagarse** *vpnl* [gen] s'éteindre; [ilusiones] s'envoler.

**apagón** *sm* coupure *f* o panne *f* de courant.

**apague** (etc) ▷ **apagar**.

**apañado, da** *adj* oblong(longue).

**apalabrar** *vt* convenir verbalement de; ~ un precio convenir d'un prix.

**apalancamiento** *sm* *fam* flemmardise *f*.

**apalancar** [10] *vt* [para abrir] forcer (avec un pied-de-biche); [para mover] soulever (avec un levier).

◆ **apalancarse** *vpnl* *mfam* [apoltronarse]: se apalancó il est resté planté là.

**apalea** *vt* rouer de coups.

**apañado, da** *adj* *fam* [hábil, mañoso] débrouillard(e); ¡estamos ~s! *fig* nous voilà bien!

**apañar** *vt* *fam* - 1. [reparar] retaper, rafistoler, raccommoier - 2. [amañar] goupiller.

◆ **apañarse** *vpnl* *fam* se débrouiller; apañárselas (para hacer algo) *fig* se débrouiller (pour faire qqch).

**apaño** *sm* *fam* - 1. [reparación] rafistolage *m*; [de ropa] reprise *f* - 2. [chanchullo] magouille *f*.

**apapachador, ra** *adj* Amér câlin(e).

**apapachar** *vt* Amér [mimar] cajoler, câliner.

**apapachos** *smp* Amér câlins *mpl*.

**aparador** *sm* - 1. [mueble] buffet *m* - 2. [escaparate] vitrine *f*.

**aparato** *sm* - 1. [gen] appareil *m*; [de radio, televisión] poste *m*; ¿quién está al ~? qui est à l'appareil? - 2. [ostentación] appareil *m*, pompe *f*.

**aparatoso, sa** *adj* - 1. [ostentoso] tape-à-l'œil - 2. [espectacular] spectaculaire.

**aparcamiento** *sm* - 1. [acción] crêneau *m*; [resultado] stationnement *m* - 2. [parking] parking *m*; [hueco] place *f* (de parking).

**aparcar** [10] ▷ *vt* - 1. [estacionar] garer - 2. [posponer] suspendre. ▷ *vi* [estacionar] se garer; 'prohibido ~' 'défense de stationner'.

**aparcero, ra** *sm, f* métayer *m, -ère f*.

**aparear** *vt* - 1. [animales] accoupler - 2. [de dos en dos] rassembler par paires; [niños] mettre deux par deux.

◆ **aparearse** *vpnl* [animales] s'accoupler.

**aparecer** [30] *vi* - 1. [gen] apparaître; [en una lista] figurer - 2. [acudir] arriver; ~ por venir - 3. [encontrarse] être retrouvé(e) - 4. [publicarse] paraître.

◆ **aparecerse** *vpnl* [Virgen, etc] apparaître.

**aparecido, da** *sm, f* fantôme *m*.

**aparejador, ra** *sm, f* [de arquitecto] métreur *m, -euse f*.

**aparejar** *vt* - 1. [arreglar] préparer - 2. [caballerías] harnacher - 3. NAUT gréer.

**aparejo** *sm* - 1. [de caballerías] harnais *m* - 2. TECNOL palan *m* - 3. NAUT grément *m* - 4. ARQUIT appareil *m*.

◆ **aparejos** *smp* matériel *m*.

**aparentar** ▷ *vt* - 1. [fingir]: ~ algo feindre o simuler qqch; ~ hacer algo faire semblant de faire qqch - 2. [edad] faire; no aparenta los años que tiene il ne fait pas son âge. ▷ *vi* [presumir] se faire remarquer.

**aparente** *adj* - 1. [gen] apparent(e) - 2. [llamativo] voyant(e).

**aparición** *sf* - 1. [gen] apparition *f* - 2. [publicación] parution *f*.

**apariencia** *sf* - 1. [aspecto exterior] apparence *f*; en ~ en apparence, apparemment; guardar las ~s sauver les apparences; las ~s engañan les apparences sont trompeuses - 2. [falsedad] frime *f*.

**aparque** (etc) ▷ **aparcar**.

**apartado, da** *adj* - 1. [separado] écarté(e) - 2. [alejado] retiré(e).

◆ **apartado** *sm* - 1. [de texto] alinéa *m* - 2. [de oficina] section *f*.

◆ **apartado de correos** *sm* boîte *f* postale.

**apartamento** *sm* appartement *m*.

**apartar** *vt* - 1. [quitar, alejar] écarter; ~ la vista détourner les yeux; no ~ la vista de algo/ alguien ne pas quitter qqch/qqn des yeux - 2. [separar] séparer - 3. [escoger] mettre de côté.

◆ **apartarse** *vpnl* se pousser; ~se de [la gente] s'éloigner de; [un tema, camino] s'écarter de; [el mundo] se retirer de.

**aparte** ▷ *adv* - 1. [gen] à part - 2. [con omisión de]: ~ de mis a part - 3. [además de]: ~ de en plus de; ~ de fea... non seulement elle est



laide... < adj inv à part. < sm - 1. [párrafo] alinéa m - 2. TEATRO **aparté** m ; **decir algo en un ~** dire qqch en **aparté**.

**apartheid** [apar'teɪd] *sm* apartheid m.

**apartotel, aparthotel** *sm* résidence f hôtelière.

**apasionado, da** *adj* & *sm*, f passionné(e).

**apasionante** *adj* passionnant(e).

**apasionar** *vt* [entusiasmar] passionner.

◆ **apasionarse** *vpnl* [entusiasmarse] s'enthousiasmer ; [ponerse nervioso] s'emporter ; ~se por o con se passionner pour, être passionné(e) de.

**apatía** *sf* apathie f.

**apático, ca** < *adj* apathique. < *sm*, f mou m. molle f.

**apátrida** *adj* & *smf* apatride.

**apdo.** (abrev escrita de **apartado**) BP, B.P. ; **escribir al Apdo. (nº) 463 37080 Salamanca** écrire à BP nº 463 37080 Salamanca.

**apeadero** *sm* [de tren] halte f.

**apar** *vt* - 1. [bajar] faire descendre - 2. *fam* [disuadir] : ~ a alguien de algo faire déborder qqch de qqch ; **no conseguimos ~le de sus ideas** nous n'avons pas réussi à le faire déborder de ses idées

◆ **aparse** *vpnl* - 1. [bajarse] : ~se (de) descendre (de) - 2. *fam* [disuadirse] : **no se apea de sus ideas** il n'en déborder pas.

**apachugar** [16] *vi fam* : ~ con [trabajo] se coltiner, s'appuyer ; [consecuencias] subir.

**apedazar** [13] *vt* rapiécer.

**apedreamiento** *sm* lapidation f.

**apedrear** < *vt* lapider. < *v impers* grêler.

**apegarse** [16] *vpnl* : ~se (a) s'attacher (à).

**apego** *sm* [afecto] attachement m ; **tener ~ a** être attaché(e) à ; **tomar ~ a** se prendre d'affection pour.

**apelación** *sf* DER appel m.

**apelar** *vi* - 1. DER faire appel ; ~ ante/contras pourvoir en/contre - 2. [recurrir] : ~ a [persona, violencia, etc] avoir recours à ; [sentido común, bondad] en appeler à.

**apelativo, va** *adj* GRAM appellatif(e).

◆ **apelativo** *sm* surnom m.

**apellidar** *vt* [dar por nombre] baptiser, surnommer.

◆ **apellidarse** *vpnl* se nommer, s'appeler.

**apellido** *sm* nom m (de famille).

**Apellido**

En Espagne, on porte, outre son prénom, deux noms de famille dont le premier correspond à celui du père et le second à celui de la mère (un projet de loi est toutefois à l'étude, en vertu duquel on pourrait désormais choisir l'ordre des noms). On n'utilise en général que le premier nom de famille, même s'il est obligatoire de faire figurer les deux sur tout document officiel. Une autre particularité distingue l'Espagne de ses voisins européens : les femmes mariées continuent d'utiliser les noms de leurs parents sur les documents officiels, et leur signature n'est valable que si elle comprend leur prénom et les noms de famille des parents. En revanche, dans la vie courante, on appelle les femmes mariées par le nom de leur mari (Sra. de López/Sra. de González).

**apelmazado, da** *adj* [jersey] feutré(e) ; [comida] lourd(e).

**apelmazar** [13] *vt* [jersey] feutrer ; [arroz] faire coller ; [bizcocho] alourdir.

◆ **apelmazarse** *vpnl* [jersey] se feutrer ; [arroz] coller ; [bizcocho] être lourd(e).

**apelotonar** *vt* [ropa] mettre en boule ; [lana] mettre en pelote.

◆ **apelotonarse** *vpnl* s'agglutiner.

**apenado, da** *adj* Amér gêné(e).

**apenar** *vt* faire de la peine.

◆ **apenarse** *vpnl* avoir de la peine.

**apenas** *adv* - 1. [casi no] à peine ; ~ me puedo mover je peux à peine bouger ; ~ si c'est à peine si - 2. [tan sólo] à peine, tout juste ; **hace ~ dos minutos** ça fait à peine o tout juste deux minutes - 3. [tan pronto como] à peine, dès que ; ~ llegó, le dieron la mala noticia il était à peine arrivé qu'on lui annonça la mauvaise nouvelle ; ~ se fueron, me acosté je me suis couché dès qu'ils sont partis.

**apencar** [10] *vi fam* : ~ con algo [trabajo] se coltiner qqch ; ~ con las consecuencias (en) supporter les conséquences.

**apéndice** *sm* - 1. [gen & ANAT] appendice m - 2. [de documento] annexe f.

**apendicitis** *sf* inv appendicite f.

**apenque** (etc) > apencar.

**apercibir** *vt* - 1. [amonestar] mettre en garde - 2. [avisar] prévenir - 3. DER sommer.

◆ **apercibirse** *vpnl* : ~se de algo remarquer qqch.

**apergaminarse** *vpnl* *fam* se ratatiner.

**aperitivo** *sm* [bebida] apéritif m ; [comida] amuse-gueule m.

**Aperitivo**

L'apéritif est un rituel très répandu en Espagne, et sensiblement différent de l'apéritif à la française. C'est l'occasion de retrouver amis et parents dans un bar que l'on a l'habitude de fréquenter, pour boire un verre de vin, de vermouth ou de bière, toujours accompagné de quelque chose à grignoter : olives, jambon cru, et autres tapas variées. Cette habitude est généralisée et quasiment incontournable le dimanche avant le déjeuner.

**apero** *sm* (gen pl) outil m.

**aperrearse** *vpnl* *fam* : ~ en hacer algo s'acharner à faire qqch.

**apertura** *sf* - 1. [gen] ouverture f ; [de calle, etc] percement m ; [de exposición] vernissage m - 2. DEP [en rugby] coup m d'envoi - 3. [en ajedrez] entrée f de jeu - 4. POLÍ *política* d'ouverture.

**aperturismo** *sm* politique f d'ouverture.

**aperturista** < *adj* [política] d'ouverture ; [tendencia] à l'ouverture. < *smf* partisan m de l'ouverture.

**apesadumbrar** *vt* accabler.

◆ **apesadumbrarse** *vpnl* être accablé(e).

**apestar** < *vi* [oler mal] : ~ (a algo) puer (qqch) ; **este cuarto apesta a tabaco** cette chambre pue le tabac. < *vt* - 1. [hacer que huele mal] empestier - 2. [contagiar peste] transmettre la peste.

**apestoso, sa** *adj* puant(e) ; [olor] fétide.

**apetecer** [30] < *vi* : ¿te apetece un café? tu as envie d'un café ? ; **me apetece salir** j'ai envie de sortir. < *vt* : **tenían todo cuanto apetece** ils avaient tout ce dont ils avaient envie.

**apetecible** *adj* [comida] appétissant(e) ; [vacaciones, etc] tentant(e).

**apetito** *sm* appétit m ; **abrir el ~** ouvrir l'appétit ; **tener ~** avoir faim.

**apetitoso, sa** *adj* - 1. [sabroso] délicieux (ou - se) - 2. [deseable - comida] appétissant(e) ; [- empleo, propuesta] alléchant(e).

**API** (abrev de **agente de la propiedad inmobiliaria**) *sm* agent m immobilier.

**apiadar** *vt* apitoyer.

◆ **apiadarse** *vpnl* : ~se (de) s'apitoyer (sur).

**ápice** *sm* - 1. [pizca] tota m ; **no ceder ni un ~** ne pas céder d'un pouce ; **no tiene ni un ~ de sentido del humor** il n'a pas un brin d'humour - 2. [vértice - de montaña] sommet m ; [- de edificio, hoja] haut m ; [- de la lengua] bout m - 3. *fig*

**apicultor, ra** *sm*, f apiculteur m, -trice f.

**apicultura** *sf* apiculture f.

**apilable** *adj* empilable, superposable.

**apilar** *vt* empiler.

◆ **apilarse** *vpnl* s'empiler.

**apiñado, da** *adj* entassé(e), serré(e) ; **colocar algo ~** tasser qqch.

**apiñar** *vt* entasser.

◆ **apiñarse** *vpnl* s'entasser, se serrer les uns contre les autres.

**apio** *sm* céleri m.

**apisonadora** *sf* rouleau m compresseur.

**aplicar** [10] *vt* calmer.

◆ **aplicarse** *vpnl* se calmer.

**aplace** (etc) > aplazar.

**aplaque** (etc) > aplacar.

**aplastante** *adj* [mayoría, etc] écrasant(e) ; [lógica] implacable.

**aplastar** *vt* écraser.

**aplatanado, da** *adj* *fam* raplapla.

**aplatanar** *vt* *fam* [calor] abrutir ; [gripe] sonner.

◆ **aplatanarse** *vpnl* *fam* se ramollir.

**aplaudir** *vt* *lit* & *fig* applaudir.

**aplausos** *sm* - 1. [con manos] applaudissement m - 2. *fig* [alabanza] éloge m.

**aplazamiento** *sm* report m.

**aplazar** [13] *vt* reporter.

**aplicación** *sf* application f.

**aplicado, da** *adj* appliqué(e).

**aplicador** *sm* applicateur m.

**aplicar** [10] *vt* appliquer.

◆ **aplicarse** *vpnl* - 1. [esmerarse] : ~se en (hacer) algo s'appliquer à (faire) qqch - 2. [concernir] : ~se a alguien/a algo s'appliquer à qqch/à qqch.

**aplique** *sm* [lámpara] applique f.

**aplomo** *sm* aplomb m ; **perder el ~** perdre son aplomb.

**apocado, da** *adj* timide.

**apocalipsis** *sm* o *sf* inv apocalypse f.

◆ **Apocalipsis** *sm* o *sf* inv Apocalypse f.

**apocalíptico, ca** *adj* apocalyptique.

**apocamiento** *sm* timidité f.

**apocarse** [10] *vpnl* - 1. [intimidarse] s'effrayer - 2. [rebajarse] se rabaisser.

**apocopar** *vt* faire une apocope à.

**apócope** *sf* apocope f.

**apócrifo, fa** *adj* apocryphe.



**apodar** vt surnommer.

◀ **apodarse** vprnl être surnommé(e).

**apoderado, da** sm, f - 1. [representante] fondé m, -e f de pouvoir - 2. **TAUROM** manager m, fondé m de pouvoir.

**apoderar** vt [dar poderes] déléguer ses pouvoirs à.

◀ **apoderarse** vprnl : ~se de s'emparer de.

**apodo** sm surnom m.

**apogeo** sm apogée m ; **estar en (pleno) ~** être à l'apogée.

**apolillado, da** adj mité(e).

**apolillar** vt [polillas] faire des trous.

◀ **apolillarse** vprnl être mité(e), se miter.

**apolítico, ca** adj apolitique.

**apologeta** smf - 1. **CULTO** [apologista] apologiste mf, chantre m - 2. **REUG** apologiste mf.

**apología** sf apologie f ; ~ **del delito/del terrorismo** apologie du crime/du terrorisme.

#### Apología del terrorismo

**AAA** Ce terme juridique a été introduit récemment pour désigner le délit de justification du terrorisme ou celui d'incitation au terrorisme, que ce soit en actes ou en paroles. C'est la situation qui règne dans toute l'Espagne, et en particulier au Pays basque où sévit l'organisation séparatiste ETA, qui a motivé l'introduction de cette appellation. L'une des dernières condamnations prononcées dans le cadre de la loi sur l'apologie du terrorisme a frappé l'ensemble du parti Herri Batasuna.

**apoltronarse** vprnl - 1. [apalancarse] se laisser vivre ; ~ **en s'encroûter** dans - 2. [acomodarse] : ~ **en se caler** dans.

**apoplejía** sf apoplexie f.

**apoquinar** vt & vi casquer.

**aporrear** vt [golpear] taper.

**aportación** sf apport m ; **hacer una ~ a una causa** contribuer à une cause.

**aportar** vt [gen] apporter ; [datos, pruebas] fournir ; [dinero] faire un apport de.

**aposentar** vt loger.

◀ **aposentarse** vprnl se loger.

**aposento** sm - 1. [habitación] chambre f ; **retirarse a sus ~s** se retirer dans ses appartements - 2. [alojamiento] : **dar ~, tomar ~** loger.

**aposición** sf apposition f.

**apósito** sm pansement m.

**aposta** adv exprès.

**apostante** sm, f parieur m, -euse f.

**apostar**<sup>1</sup> [23] < vt [jugarse] parier. < vi [en juego] : ~ **a que parier que** ; ~ **(por)** parier o miser (sur).

◀ **apostarse** vprnl [jugarse] : ~se algo con alguien parier qqch avec qqn ; ~se algo a que parier qqch que.

**apostar**<sup>2</sup> [11] vt [emplazar] poster.

◀ **apostarse** vprnl [colocarse] se poster.

**apóstata** smf apostat m, -e f.

**apostilla** sf annotation f.

**apostillar** vt annoter.

**apóstol** sm lit & fig apôtre m.

**apostolado** sm apostolat m.

**apostólico, ca** adj apostolique.

**apostolizar** [13] vt évangéliser.

**apostrofar** vt apostropher.

**apóstrofe** sm o sf apostrophe f [interpellation].

**apóstrofo** sm GRAM apostrophe f.

**apostura** sf - 1. [cualidad] prestance f - 2. [posición] posture f.

**apoteósico, ca** adj triomphal(e).

**apoteosis** sf inv apothéose f.

**apoyacabezas** sm inv appui-tête m.

**apoyar** vt - 1. [gen] appuyer - 2. **fig** [defender] soutenir.

◀ **apoyarse** vprnl - 1. [sostenerse] : ~se en s'appuyer sur - 2. **fig** [basarse] : ~se en se reposer sur - 3. [respaldarse] se soutenir.

**apoyo** sm - 1. [físico] support m, appui m - 2. **fig** [moral] soutien m.

**APRA** (abrev de **Alianza Popular Revolucionaria Americana**) sf parti politique péruvien de droite.

**apreciable** adj - 1. [perceptible] sensible - 2. **fig** [estimable] remarquable.

**apreciación** sf appréciation f.

**apreciar** [8] vt - 1. [gen] apprécier - 2. [percibir] distinguer - 3. [opinar] estimer ; ~ **que es necesario hacer algo** juger nécessaire de faire qqch.

**aprecio** sm estime f ; **sentir ~ por alguien** avoir de l'estime pour qqn.

**aprehender** vt [coger - persona] appréhender ; [- mercancía, sentido] saisir.

**aprehensión** sf [de persona] capture f ; [de mercancía] saisie f.

**apremiante** adj pressant(e), urgent(e).

**apremiar** [8] < vt - 1. [meter prisa] presser, bousculer - 2. [obligar] : ~ **a alguien a hacer algo** contraindre qqn à faire qqch. < vi [ser urgente] presser.

**apremio** sm - 1. [urgencia] urgence f - 2. **DER** contrainte f ; **por vía de ~** par contrainte.

**aprender** vt - 1. [gen] apprendre - 2. [memorizar] retenir ; **para que aprenda ça** lui apprendra.

◀ **aprenderse** vprnl apprendre.

**aprendiz, za** sm, f - 1. [principiante] apprenti m, -e f - 2. [novato] débutant m, -e f.

**aprendizaje** sm apprentissage m.

**aprensión** sf : ~ **(por)** [miedo] appréhension f (de) ; [escrúpulo] dégoût m (pour).

**aprensivo, va** adj - 1. [miedoso] craintif(ive) - 2. [escrupuloso] délicat(e) - 3. [hipocondríaco] alarmiste.

**apresar** vt - 1. [suj: animal] saisir - 2. [suj: persona] capturer.

**aprestar** vt apprêter.

◀ **aprestarse** vprnl : ~se a s'apprêter à.

**apresto** sm apprêt m.

**apresurado, da** adj pressé(e) ; [huida, partida] précipité(e).

**apresuramiento** sm hâte f.

**apresurar** vt [trámites, etc] activer ; [persona] presser.

◀ **apresurarse** vprnl se dépêcher.

**apretado, da** adj - 1. [comprimido] serré(e) - 2. **fig** [apurado] critique - 3. **fig** [programa] chargé(e).

**apretar** [19] < vt - 1. [gen] serrer ; **estos zapatos me aprietan** ces chaussures me serrent - 2. [gatillo, botón] appuyer sur - 3. **fig** [paso, marcha] presser - 4. [ropa, objetos] tasser - 5. [labios] pincer - 6. **fig** [presionar] : ~ **a alguien** harceler qqn, faire pression sur qqn. < vi [lluvia, tormental] redoubler ; ~ **a correr** **fig** partir en courant.

◀ **apretarse** vprnl se serrer ; ~se el cinturón se serrer la ceinture.

**apretón** sm bousculade f ; ~ **de manos** poignée f de main.

**apretujar** vt [objetos] tasser ; [persona] écraser.

◀ **apretujarse** vprnl [gen] se masser ; [por frío, miedo] se blottir, se pelotonner.

**apretujón** sm fam : **dar un ~ a alguien** [abrazo] serrer qqn très fort ; [empujón] bousculer qqn.

**aprieta** (etc) < < apretar.

**aprieto** sm **fig** situation f difficile ; **poner en un ~ a alguien** mettre qqn dans l'embarras ; **verse en un ~** être très ennuyé(e).

**aprisa** adv vite.

**aprisonar** vt - 1. [gen] emprisonner - 2. [atar] immobiliser.

**aprobación** sf approbation f.

**aprobado, da** adj approuvé(e) ; [candidato] reçu(e).

◀ **aprobado** sm mention f passable.

**aprobar** [23] vt - 1. [gen] approuver ; [ley] adopter - 2. [examen, asignatura] réussir.

**apropiación** sf appropriation f.

**apropiado, da** adj approprié(e).

**apropiar** [8] vt : ~ **(a)** adapter (à).

◀ **apropiarse** vprnl : ~se de algo s'approprier qqch.

**aprovechable** adj [objeto] utilisable ; [prenda] mettable.

**aprovechado, da** < < adj - 1. [persona] : **es muy ~** c'est un profiteur - 2. [tiempo] bien employé(e) ; [espacio] bien conçu(e) ; **un día bien ~** une journée bien remplie - 3. [alumno] appliqué(e). < sm, f [sinvergüenza] profiteur m, -euse f.

**aprovechamiento** sm - 1. [buen uso] utilisation f, exploitation f - 2. [en el estudio] assimilation f.

**aprovechar** < < vt - 1. [gen] : ~ algo profiter de qqch - 2. [lo inservible] récupérer, se servir de. < vi [ser provechoso] profiter, être profitable ; [mejorar] progresser, faire des progrès ; ¡**que aproveche!** bon appétit !

◀ **aprovecharse** vprnl : ~se (de) profiter (de), tirer parti (de).

**aprovisionamiento** sm approvisionnement m.

**aprovisionar** vt approvisionner.

**aprox.** (abrev escrita de **aproximadamente**) approx. ; **metro a 2 minutos ~** métré à 2 mn d'ici approx.

**aproximación** sf - 1. [gen] rapprochement m - 2. [mediante cálculo] approximation f ; **con ~** approximativement - 3. [en lotería] lot m de consolation.

**aproximadamente** adv approximativement.

**aproximado, da** adj approximatif(ive).

**aproximar** vt approcher, rapprocher.

◀ **aproximarse** vprnl - 1. [fecha] approcher - 2. [persona] s'approcher.

**aprueba** (etc) < < aprobar.

**aptitud** sf aptitude f ; **tener ~ para algo** être doué(e) pour qqch.

**apto, ta** adj - 1. [capaz] : ~ **(para)** apte (à) - 2. [adecuado] bon (bonne) ; ~ **para el servicio** militaire bon pour le service - 3. **CINE** : **película no apta para menores** film interdit aux moins de dix-huit ans.

**apuesta** < < < apostar. < sf pari m.



**apuesto, ta** *adj* fringant(e).

**apunarse** *vpnl* Amér avoir le mal des montagnes.

**apuntador, ra** *sm*, *f* TEATRO souffleur *m*, -*eu*-*se* *f*.

**apuntalamiento** *sm* - 1. CONSTR étayage *m* - 2. *fig*: ser el ~ de algo [teoría, etc] étayer qqch.

**apuntalar** *vt* lit & *fig* étayer.

**apuntar** *◇ vt* - 1. [anotar] noter; ~ a alguien [en lista] inscrire qqn: apúntamelo (en la cuenta) mets-le sur mon compte - 2. [dirigir - ama, dedo] pointer; ~ a alguien (con el dedo) montrer qqn du doigt; ~ a alguien (con un arma) viser qqn - 3. TEATRO souffler - 4. *fig* [sugerir] évoquer - 5. *fig* [indicar] signaler; [importancia] souligner. *◇ vi* - 1. [empezar a salir] pointer - 2. *fig* [notar]: todo apunta a pensar que... tout porte à croire que...

*◇ apuntarse* *vpnl* - 1. [en lista, curso] s'inscrire - 2. [participar] être participant(e); ~se (a hacer algo) se joindre à qqn (pour faire qqch); yo me apunto je viens avec vous.

**apunte** *sm* - 1. [nota escrita] note *f* - 2. [boceto] esquisse *f* - 3. COM écriture *f* (comptable).

*◇ apuntes* *smpl* EDUC notes *fpl*, cours *mpl*; tomar ~s prendre des notes.

**apuñalamiento** *sm* coup *m* de poignard.

**apuñalar** *vt* poignarder.

**apurado, da** *adj* - 1. [necesitado] dans le besoin; ~ de a court de - 2. [avergonzado] gêné(e) - 3. [débil] délicat(e).

**apurar** *vt* - 1. [botella, ogamillo] finir; [existencias] épuiser - 2. [meter prisa] bousculer - 3. [preocupar] inquiéter - 4. [avergonzar] gêner.

*◇ apurarse* *vpnl* - 1. [preocuparse] s'inquiéter - 2. [darse prisa] se dépêcher.

**apuro** *sm* - 1. [dificultad] gros ennui *m*; estar en ~s avoir des problèmes; pasar ~s para avoir beaucoup de mal à; sacar de un ~ a alguien tirer qqn d'affaire - 2. [escasez] manque *m* (d'argent) - 3. [vergüenza] gêne *f*; me da ~ decirte ça me gêne o ça m'ennuie de te le dire.

**aquaplaning** [akwa'planin] *sm* aquaplaning *m*.

**aquejado, da** *adj*: ~ de atteint de.

**aquel, aquella** (*mpl* aquellos, *fpl* aquellas) *adj* *demo* ce, cette; dame aquellos libros donne-moi les livres qui sont là-bas; ~ edificio que se ve a lo lejos est nuevo le bâtiment qu'on voit là-bas, au loin, est neuf; en aquella época à cette époque-là.

**aqué, aquélla** (*mpl* aquéllos, *fpl* aquéllas) *pron* *demo* celui-là, celle-là; este cuadro me gusta pero ~ del fondo no ce tableau(-ci)

me plaît mais pas celui du fond; ~ fue mi último día en Londres ce fut mon dernier jour à Londres; tengo un hijo y una hija, ésta es rubia y ~ moreno j'ai un fils et une fille, le premier est brun et la seconde est blonde; aquéllos que quieran hablar que levanten la mano que ceux qui veulent parler lèvent la main.

**aquelarre** *sm* [de brujas] sabbat *m*.

**aquella** *▷* aquel.

**aquélla** *▷* aquél.

**aquello** *pron* *demo* neutro cela; ~ que se ve al fondo es el mar c'est la mer que l'on voit dans le fond; no sé si ~ lo dijo en serio je ne sais pas s'il a dit cela sérieusement.

**aquellos, aquellas** *▷* aquel.

**aquéllas, aquéllas** *▷* aquél.

**aquí** *adv* - 1. [gen] ici; ~ arriba/abajo en haut/bas; ~ cerca près d'ici; ~ dentro dedans; ~ fuera dehors; ~ mismo ici même; ~ y allá ça et là; de ~ para allá [de un lado a otro] de long en large; por ~ par ici; de ~ a mañana d'ici demain - 2. [en tiempo pasado]: ~ empezaron los problemas c'est là que les problèmes ont commencé.

*◇ de aquí que* *loc conj* [por eso] d'où; era espantoso, de ~ que tuviera miedo c'était épouvantable, d'où sa peur.

**aquietar** *vt* apaiser.

*◇ aquietarse* *vpnl* s'apaiser.

**aquilatar** *vt* - 1. [metales] essayer - 2. *fig* [examinar] éprouver.

**ara** *sf* (el) culto - 1. [piedra] pierre *f* d'autel - 2. [altar] autel *m*.

*◇ en aras de* *loc prep* au nom de.

**árabe** *◇ adj* arabe. *◇ smf* Arabe *mf*. *◇ sm* [lengua] arabe *m*.

**arabesco** *sm* arabesque *f*.

**Arabia Saudita, Arabia Saudí** *n pr* Arabie saoudite *f*.

**arábigo, ga** *adj* - 1. [de Arabia] arabe - 2. [numeración] arabe.

**arácnidos** *smpl* arachnides *mpl*.

**arado** *sm* charrue *f*.

**Aragón** *n pr* Aragon *m*.

**aragonés, esa** *◇ adj* aragonais(e). *◇ sm, f* Aragonais *m, -e* *f*.

**araméo, a** *◇ adj* araméen(enne). *◇ sm, f* Araméen *m, -enne* *f*.

*◇ arameo* *sm* [lengua] araméen *m*.

**arancel** *sm* - 1. [tarifa] tarif *m* douanier - 2. [tasa] droit *m* de douane, taxe *f*.

**arancelario, ria** *adj* [reforma, etc] douanier(ère); [tasa, derechos] de douane.

**arándano** *sm* - 1. [fruto rojo] airelle *f* - 2. [fruto azul] myrtille *f*.

**arandela** *sf* TECNOL rondelle *f*.

**araña** *sf* - 1. [animal] araignée *f*; ~ de mar araignée de mer - 2. [lámpara] lustre *m*.

**arañar** *vt* - 1. [con las uñas] griffer - 2. [raspar] égratigner, érafler - 3. *fig* [reunir] grappiller.

**arañazo** *sm* égratignure *f*, éraflure *f*.

**arar** *vt* labourer.

**arbitraje** *sm* arbitrage *m*.

**arbitral** *adj* arbitral(e).

**arbitrar** *vt* - 1. DEP & DER arbitrer - 2. [disponer - medidas] prendre; [recursos] employer.

**arbitrariedad** *sf* - 1. [cualidad] arbitraire *m* - 2. [acción] acte *m* arbitraire; con ~ de façon arbitraire.

**arbitrario, ria** *adj* arbitraire.

**arbitrio** *sm* volonté *f*; dejar algo al ~ de alguien laisser qqch à la discrétion de qqn; libre ~ libre arbitre *m*.

*◇ arbitrios* *smpl* = impôts *mpl* locaux.

**árbitro** *sm* DEP & DER arbitre *m*.

**árbol** *sm* - 1. [gen] arbre *m*; ~ de Navidad sapin *m* de Noël - 2. NAUT [palos] mât *m*.

**árbol genealógico** *sm* arbre *m* généalogique.

**arbolado, da** *adj* - 1. [región] boisé(e); [terreno] planté(e) d'arbres; [calle] bordé(e) d'arbres - 2. [mar] démonté(e).

*◇ arbolado* *sm* [conjunto de árboles] arbres *mpl*.

**arboladura** *sf* NAUT mâture *f*.

**arbolar** *vt* - 1. [barco] mâter - 2. [bandera] arborer; ~ la bandera hisser le pavillon - 3. [mar] déchaîner.

*◇ arbolarse* *vpnl* [mar] se déchaîner.

**arboleda** *sf* bois *m*.

**arbotante** *sm* arc-boutant *m*.

**arbusto** *sm* arbuste *m*.

**arca** *sf* (el) coffre *m*; ~ de Noé arche *f* de Noé. *◇ arcas* *sfpl* caisses *fpl*; ~s públicas caisses de l'État.

**arcabuz** *sm* arquebuse *f*.

**arcada** *sf* - 1. [gen pl] [de estómago] haut-le-cœur *m* inv - 2. ARQUIT [arco] arcade *f* - 3. [de puente] arche *f*.

**arcaico, ca** *adj* archaïque.

**arcaísmo** *sm* archaïsme *m*.

**arcángel** *sm* archange *m*.

**arcano, na** *adj* secret(e).

*◇ arcano* *sm* arcano *m*; los ~s de la política les arcanes de la politique.

**arce** *sm* érable *m*.

**arcén** *sm* bas-côté *m*.

**archiconocido, da** *adj* fam archiconnu(e).

**archidiócesis** *sf* inv RELIG archevêché *m*.

**archiduque, esa** *sm, f* archiduc *m*, archiduchesse *f*.

**archimillonario, ria** *adj* archimilliardaire.

**archipiélago** *sm* archipel *m*.

**archisabido, da** *adj* bien connu(e); es ~ que... tout le monde sait bien que...

**archivador, ra** *sm, f* archiviste *mf*.

*◇ archivador* *sm* classeur *m*.

**archivar** *vt* - 1. [cosas] classer - 2. *fig* [pensamientos] enfouir - 3. INFORM [fichero] archiver.

**archivo** *sm* - 1. [gen] archives *fpl* - 2. INFORM fichier *m*; ~ batch fichier batch *o* de commandes.

**arcilla** *sf* argile *f*.

**arcipreste** *sm* RELIG archiprêtre *m*.

**arco** *sm* - 1. [gen & GEOM] arc *m* - 2. ARQUIT arche *f*; ~ de herradura arc *m* en fer à cheval; ~ triunfal *o* de triunfo arc *m* de triomphe - 3. MUS archet *m* - 4. Amér DEP [portería] butts *mpl*. *◇ arco iris* *sm* inv arc-en-ciel *m*.

**arcón** *sm* grand coffre *m*.

**arder** *vi* lit & *fig* brûler; está que arde [lugar o reunión] ça chauffe, ça barde; [persona] il bout de colère.

**ardid** *sm* ruse *f*.

**ardiente** *adj* brûlant(e); [deseo, defensor, brasa] ardent(e); [admirador] fervent(e).

**ardilla** *sf* écureuil *m*.

**ardite** *sm*; no valer un ~ *fig* ne pas valoir un clou.

**ardor** *sm* - 1. lit & *fig* ardeur *f* - 2. [quemazón] brûlure *f*.

**arduo, dua** *adj* ardu(e).

**ARE** (abrev de Asamblea de Regiones Europeas) *sf* Comité *m* des régions.

**área** *sf* (el) - 1. [gen] zone *f*; ~ de libre cambio zone de libre-échange; ~ de servicio aire *f* de service; el ~ metropolitana de París la région parisienne - 2. GEOM surface *f* - 3. [medida] are *m* - 4. DEP: ~ (de castigo o penalti) surface *f* (de réparation).

**arena** *sf* - 1. [partícula] sable *m*; ~s movedizas sables mouvants - 2. HIST & TAURUM arène *f*.

**arenal** *sm* grève *f* (rivage).

**arenga** *sf* harangue *f*.

**arengar** [16] *vt* haranguer.



**arenilla** *sf* sable *m fin* ; [en el ojo] poussière *f*.  
 ➤ **arenillas** *sfpl* MED petits calculs *mpl*.

**arenisca** *sf* grès *m*.

**arenoso, sa** *adj* sablonneux(euse) ; [playa] de sable.

**arenque** *sm* hareng *m*.

**aretas** *smpl* Amér boucles *fpl* d'oreille.

**argamasa** *sf* CONSTR mortier *m*.

**Argel** *n pr* Alger.

**Argelia** *n pr* Algérie *f*.

**argelino, na** ➤ *adj* algérien(enne). ➤ *sm, f* Algérien *m*, -enne *f*.

**Argentina** *n pr* : (la) ~ (l')Argentine *f*.

**argentismo** *sm* argentinisme *m*.

**argentino, na** ➤ *adj* argentin(e). ➤ *sm, f* Argentin *m*, -e *f*.

**argolla** *sf* - 1. [gen] anneau *m* - 2. Amér [anillo] alliance *f*.

**argonauta** *sm* : los ~s les Argonautes *mpl*.

**argot** (pl argots) *sm* - 1. [jerga popular] argot *m* - 2. [jerga técnica] jargon *m*.

**argucia** *sf* sophisme *m*.

**argüir** [44] ➤ *vt culto* - 1. [deducir] arguer - 2. [demostrar] prouver - 3. [argumentar] : ~ a favor/en contra de algo apporter des arguments à l'appui de/contre qqch. ➤ *vi* argumenter.

**argumentación** *sf* argumentation *f*.

**argumentar** *vt* - 1. [teoría, opinión] argumenter - 2. [razones, excusas] invoquer.

**argumento** *sm* - 1. [razonamiento, resumen] argument *m* - 2. [trama] thème *m*.

**arguya** (etc) ➤ *argüir*.

**arguyera** (etc) ➤ *argüir*.

**aria** *sf* (el) MÚS aria *f*.

**aridez** *sf* lit & fig aridité *f*.

**árido, da** *adj* [gen] aride ; [aburrido] rébarbatif(ive).

➤ **áridos** *smpl* céréales et légumes secs.

**Aries** ➤ *sm inv* [zodiaco] Bélier *m* ; ser ~ être bélier. ➤ *sm, f inv* [persona] bélier *m inv*.

**ariete** *sm* - 1. HIST & MIL bélier *m* - 2. DEP avant-centre *m*.

**ario, ria** ➤ *adj* arien(enne). ➤ *sm, f* Arien *m*, -enne *f*.

**arisco, ca** *adj* [huidizo] farouche ; [insociable] bourru(e), revêche.

**arista** *sf* ARQUIT arête *f*.

**aristocracia** *sf* aristocratie *f*.

**aristócrata** *smf* aristocrate *mf*.

**aristocrático, ca** *adj* aristocratique.

**aristotélico, ca** *adj & sm, f* aristotélicien(enne).

**aritmético, ca** *adj* arithmétique.

➤ **aritmética** *sf* arithmétique *f*.

**arizónica** *sf* cyprès *m* de l'Arizona.

**arlequín** *sm* arlequin *m*.

**arma** *sf* (el) arme *f* ; ~ blanca/de fuego arme blanche/à feu ; ~ biológica/química arme biologique/chimique ; ~ homicida arme du crime ; ~ nuclear arme nucléaire ; alzarse en ~s se soulever (se révolter) ; ~ de dos filos o doble filo arme à double tranchant ; ser de ~s tomar ne pas s'en laisser conter, être redoutable ; una mujer de ~s tomar une maîtresse femme.

➤ **armas** *sfpl* MIL armes *fpl* ; ~s ligeras armes *fpl* légères ; presentar ~s présenter les armes ; rendir ~s rendre les armes.

**armada** *sf* ➤ *armado*.

**armadillo** *sm* tatou *m*.

**armado, da** *adj* armé(e).

➤ **armada** *sf* [marina] marine *f* ; [escuadra] flotte *f*.

**armador, ra** *sm, f* armateur *m*.

**armadura** *sf* - 1. [de gafas] monture *f* ; [de tejado] charpente *f* ; [de barco] carcasse *f* - 2. [de guerrero] armure *f*.

**armamentista** *adj* de l'armement, ➤ *carrera*.

**armamento** *sm* armement *m*.

**armañac** *sm* armagnac *m*.

**armar** *vt* - 1. [arma, personas] armer - 2. [mueble, tienda de campaña] monter - 3. *fam & fig* [provocar] faire ; ~ un escándalo faire un scandale ; ~la *fam* faire des histoires.

➤ **armarse** *vpnl* [con armas] s'armer ; ~se de [de paciencia, etc] s'armer de ; se armó la gorda o la de San Quintín o la de Dios es Cristo *fam* ça a bardé.

**armario** *sm* armoire *f* ; ~ (empotrado) placard *m*.

**armatoste** *sm* [mueble] mastodonte *m* ; [máquina] engin *m*.

**armazón** *sm* o *sf* armature *f* ; ARQUIT ossature *f*.

**Armenia** *n pr* Arménie *f*.

**armenio, nia** ➤ *adj* arménien(enne).

➤ *sm, f* Arménien *m*, -enne *f*.

➤ **armenio** *sm* [lengua] arménien *m*.

**armería** *sf* - 1. [depósito] arsenal *m* - 2. [museo] musée *m* de l'armée - 3. [tienda, arte] armurerie *f*.

**armero** *sm* armurier *m*.

**armiño** *sm* hermine *f*.

**armisticio** *sm* armistice *m*.

**armonía, armonía** *sf* harmonie *f*.

**armónico, ca** *adj* harmonique.

➤ **armónico** *sm* harmonique *m*.

➤ **armónica** *sf* harmonica *m*.

**armonio** *sm* harmonium *m*.

**armonioso, sa** *adj* harmonieux(euse).

**armonizar** [13] ➤ *vt* [gen & MÚS] harmoniser. ➤ *vi* [concordar] : ~ con être en harmonie avec.

**ARN** (abrev de ácido ribonucleico) *sm* ARN *m*.

**arnés** *sm* armure *f*.

➤ **arneses** *smpl* - 1. [de animal] harnais *m* - 2. [instrumentos] matériel *m*.

**árnica** *sf* arnica *m ou f*.

**aro** *sm* - 1. [círculo] cercle *m* ; TECNOL bague *f* - 2. [pendiente, anillo] anneau *m* ; los ~s olímpicos les anneaux olympiques - 3. [servilletero] rond *m* de serviette - 4. loc : entrar o pasar por el ~ céder, s'incliner.

**aroma** *sm* arôme *m*.

**aromaterapia** *sf* aromathérapie *f*.

**aromático, ca** *adj* aromatique.

**aromatizador** *sm* désodorisant *m*.

**aromatizar** [13] *vt* aromatiser.

**aros** *smpl* Amér boucles *fpl* d'oreille.

**arpa** *sf* (el) harpe *f*.

**arpegio** *sm* arpège *m*.

**arpia** *sf* MITOL fig harpie *f*.

**arpillera** *sf* toile *f* à sac, toile *f* de jute.

**arpón** *sm* harpon *m*.

**arponear** *vt* harponner.

**arquear** *vt* arquer ; [cejas] hausser ; [espalda] courber ; ~ el lomo [un gato] faire le gros dos.

➤ **arquearse** *vpnl* [por el peso] ployer.

**arqueo** *sm* - 1. [curvamiento] courbure *f* - 2. COM caisse *f* ; ~ de caja contrôle *m* o vérification *f* de caisse.

**arqueología** *sf* archéologie *f*.

**arqueológico, ca** *adj* archéologique.

**arqueólogo, ga** *sm, f* archéologue *mf*.

**arquero** *sm* - 1. DEP & MIL archer *m* - 2. DEP [portero] gardien *m* de but.

**arquetipo** *sm* archétype *m*.

**arquitecto, ta** *sm, f* architecte *mf*.

**arquitectónico, ca** *adj* architectural(e).

**arquitectura** *sf* architecture *f*.

**arquitabe** *sm* architrave *f*.

**arquivolta** *sf* archivolte *f*.

**arrabal** *sm* : los ~es les faubourgs, les quartiers populaires.

**arrabalero, ra** ➤ *adj* - 1. [del arrabal] des faubourgs, des quartiers populaires - 2. [barriobajero] populacière ; [lenguaje] de charretier. ➤ *sm, f* [barriobajero] zonard *m*, -e *f*.

**arracimarse** *vpnl* [fruta] former des grappes ; fig [personas] s'agglutiner.

**arraigar** [16] ➤ *vt* enraciner. ➤ *vi* - 1. [en un lugar] prendre racine, pousser - 2. fig [en un tiempo] s'enraciner.

➤ **arraigarse** *vpnl* [establecerse] se fixer ; ~se a s'attacher à.

**arraigo** *sm* enracinement *m* ; tener mucho ~ [una tradición, etc] être bien ancré(e).

**arrancada** *sf* AUTO démarrage *m*.

**arrancar** [10] ➤ *vt* - 1. [gen] arracher ; [árbol] déraciner - 2. [coche] faire démarrer ; [máquina] mettre en marche - 3. INFORM [programa] lancer. ➤ *vi* - 1. [coche, máquina] démarrer - 2. [provenir] : ~ de remonter à - 3. [partir] partir.

➤ **arrancarse** *vpnl* : ~se a hacer algo se mettre à faire qqch.

**arranque** *sm* - 1. [comienzo] point *m* de départ, début *m* - 2. AUTO démarreur *m* - 3. fig [arrebato] accès *m* ; en un ~ de generosidad dans un élan de générosité.

**arras** *sfpl* - 1. [fianza] arrhes *fpl* - 2. [en boda] les treize pièces de monnaie ou autre cadeau que le jeune marié offre à sa femme pendant la cérémonie du mariage.

**arrasador, ra** *adj* - 1. [ciclón, terremoto, incendio] dévastateur, -trice *f* - 2. [éxito] triomphal, -e *f* ; el equipo estuvo ~ en el primer tiempo l'équipe a pulvérisé le score pendant la première mi-temps ; tuvo un éxito ~ con esa canción il a connu un succès triomphal avec cette chanson.

**arrasar** *vt* ravager, dévaster.

**arrastrado, da** *adj* misérable.

**arrastrar** ➤ *vt* - 1. [gen] traîner ; [carro, vagón] remorquer ; [suj : corriente, aire] emporter - 2. fig [convencer] rallier - 3. fig [producir] entraîner ; ~ a alguien a algo/a hacer algo [impulsar] pousser qqn à qqch/à faire qqch. ➤ *vi* traîner (par terre).

➤ **arrastrarse** *vpnl* - 1. [por el suelo] se traîner ; [reptil] ramper - 2. fig [humillarse] ramper.

**arrastre** *sm* - 1. [acarreo] déplacement *m* - 2. [pesca] : pesca de ~ pêche *f* au chalut o à la traîne - 3. loc : estar para el ~ *fam* être au bout du rouleau.



**arrayán** *sm* myrte *m*.

**arre** *interj*: ¡~! hue!

**arrear** *vt* - 1. [azuzar - animal] stimuler; [- persona] presser - 2. *fam* [un golpe, etc] flanquer - 3. [poner arreos] harnacher.

**arreatado, da** *adj* - 1. [impetuoso] emporté(e) - 2. [rubonizado] tout rouge (toute rouge) - 3. [iracundo] furieux(euse).

**arreatador, ra** *adj* fascinant(e).

**arreatar** *vt* - 1. [arrancar] arracher - 2. *fig* [cautivar] fasciner.

◀ **arreatarse** *vpnl* s'emporter.

**arreato** *sm* [arunque] emportement *m*; [de pasión] extase *f*; ~ de amor transport *m* amoureux; ~ de ira accès *m* de colère.

**arreatar** *vt* - 1. [sin orden] mettre en vrac - 2. [arropar] emmitoufler.

◀ **arreatarse** *vpnl* [arroparse] s'emmitoufler.

**arreato, cha** *adj* *Amér fam* - 1. [cachondo] excité(e) - 2. [enfurecido] énervé(e).

**arreatucho** *sm fam* misère *f*.

**arreatar** [18] *vi lit & fig* redoubler.

**arreatife** *sm* récif *m*.

**arreatarse** *vpnl* prendre peur; ~ por o ante avoir peur de.

**arreatado, da** *adj* - 1. [reparado] réparé(e); [ropa] retouché(e) - 2. [ordenado] rangé(e) - 3. [persona] arrangé(e), soigné(e) - 4. *fig* [solucionado] réglé(e) - 5. *fig* [precio] raisonnable - 6. *loc*: ¡estamos ~! nous voilà bien!

**arreatar** *vt* - 1. [gen & MÚS] arranger; [curar] remettre daplomb - 2. [ordenar] ranger - 3. [solucionar] régler - 4. [adicalar] préparer; [mujer] pomponner - 5. *fam* [como amenaza]: ¡ya te arreataré! tu vas voir!

◀ **arreatarse** *vpnl* - 1. [apañarse] s'arranger; saber arreatárselas savoir s'y prendre - 2. [adicalarse] se préparer; [una mujer] se pomponner.

**arreatista** *smf* MÚS arrangeur *m*, -euse *f*.

**arreato** *sm* arrangement *m*; [de ropa] retouche *f*; no tiene ~ cela ne peut pas s'arranger, il n'y a pas de solution; con ~ a confortablement à.

**arreatar** *vt fam* [cosas] rapprocher.

◀ **arreatarse** *vpnl fam* [amantes] se mettre ensemble.

**arreatanarse** *vpnl* se caler, s'asseoir confortablement.

**arreatangado, da** *adj fam*: Ir ~ avoir les manches retroussées.

**arreatangar** [16] = remangar.

**arreatar** *vi*: ~ contra se jeter sur; *fig* s'en prendre à.

**arreatada** *sf* bourrade *f*.

**arreatolarse** *vpnl* - 1. *fig* [personas] se bousculer - 2. [cosas] tourbillonner.

**arreatador, ra** *sm, f* loueur *m*, -euse *f*.

**arreatamiento, arreatando** *sm* - 1. [acción] location *f* - 2. [precio] loyer *m*.

**arreatar** [19] *vt* louer.

**arreatatario, ria** ◊ *adj* de location. ◊ *sm, f* locataire *mf*; [agrícola] exploitant *m*, -e *f*.

**arreatos** *smpl* harnais *m*.

**arreatchingarse** [16] *vpnl fam* s'affaler.

**arreatido, da** ◊ *adj* repent(e), repentant(e); estar ~ de algo regretter qqch. ◊ *sm, f* repent *m*, -e *f*.

**arreatimiento** *sm* repentir *m*.

**arreatirse** [27] *vpnl*: ~ (de algo) se repentir (de qqch), regretter (qqch).

**arreatado, da** *adj & sm, f* détenu(e).

**arreatar** *vt* arrêter.

**arreato** *sm* arrestation *f*; ~ domiciliario assignation *f* à domicile o à résidence.

◀ **arreatos** *smpl* courage *m*.

**arreatar** [9] *vt* [velas] amener; [bandera] baisser.

**arreato** *sm* plate-bande *f*.

**arreato** ◊ *adv* - 1. [posición] au-dessus; vive (en el piso de) ~ il habite au-dessus; ~ del todo tout en haut; más ~ plus haut, au-dessus - 2. [dirección] en haut; mirar hacia ~ regarder en l'air; ir para ~ monter; calle ~ en remontant la rue; río ~ en amont - 3. [en un texto] ci-dessus - 4. *loc*: de ~ abajo [cosa] du début à la fin; [persona] de la tête aux pieds; mirar a alguien de ~ abajo (con desdén) regarder qqn de haut en bas. ◊ *interj*: ¡~! courage!; ¡~! la República! vive la République!; ¡~! las manos! haut les mains!

◀ **arreato** *loc prep* plus de; *Amér* [encima de] sur.

◀ **de arreato** *loc adj*: la vecina de ~ la voisine du dessus; el estante de ~ l'étagère du haut.

**arreatar** *vi* [por tierra] parvenir; [por mar] toucher au port.

**arreato, ña** *sm, f* *Amér fam* habitant *m*, -e *f* des hauts plateaux.

**arreatista** *adj & smf* arriviste.

**arreato** (etc) [17] = arreatar.

**arreatando** = arreatamiento.

**arreato, ra** *sm, f* muletier *m*, -ère *f*.

**arreatado, da** *adj* - 1. [peligroso] risqué(e) - 2. [temerario] audacieux(euse).

**arreatgar** [16] *vt* risquer.

◀ **arreatgarse** *vpnl* s'exposer, prendre des risques; ~se a se risquer à.

**arreatar** *vt* - 1. [acercar] approcher, rapprocher - 2. *fig* [arrinconar] mettre dans un coin.

◀ **arreatarse** *vpnl* - 1. [en el espacio] s'approcher, se rapprocher; ~se a algo s'appuyer sur - 2. *fig* [ampararse]: ~se a alguien s'en remettre à qqn.

**arreatonado, da** *adj* - 1. [apartado] laissé(e) dans un coin - 2. [fuera de uso] mis(e) au rebut.

**arreatonar** *vt* - 1. [apartar, abandonar] mettre dans un coin - 2. *fig* [persona - acorralar] mettre au pied du mur; [- dejar de lado] délaissier, mettre à l'écart.

**arreatmia** *sf* arythmie *f*.

**arreatmico, ca** *adj* arythmique.

**arreato** *sf* - 1. [peso] arrobe *f* - 2. *fig* [gran cantidad]: por ~s à foison.

**arreatamiento** *sm* ravissement *m*.

**arreatar** *vt* ravir.

◀ **arreatarse** *vpnl*: ~se (con) s'extasier (de vant).

**arreato** *sf* restaurant spécialisé dans les plats à base de riz.

**arreato, ra** ◊ *adj* rizicole. ◊ *sm, f* riziculteur *m*, -trice *f*.

**arreatillarse** *vpnl* - 1. [ponerse de rodillas] s'agenouiller - 2. *fig* [humillarse] se mettre à genoux.

**arreatancia** *sf* arrogance *f*.

**arreatante** *adj* arrogant(e).

**arreatarse** [16] *vpnl*: ~ algo s'arroger qqch.

**arreatado, da** *adj* courageux(euse), intrépide.

**arreatar** *vt* - 1. [lanzar] jeter - 2. [despedir - humo, lava] cracher; [- olor] dégager - 3. [echar] chasser - 4. [resultado] faire apparaître, mettre en évidence - 5. [vomitar] rendre.

◀ **arreatarse** *vpnl* se jeter.

**arreato** *sm* courage *m*.

**arreatador, ra** *adj* [fuerza] irrésistible; [éxito] retentissant(e); [belleza] éblouissant(e).

**arreatar** *vt* - 1. [enrollar] enrouler - 2. [atropellar] renverser - 3. [sujo: agua, viento] emporter - 4. [vencer] mettre en déroute.

**arreatar** *vt* - 1. [con ropa] couvrir - 2. *fig* [con protección] protéger.

◀ **arreatarse** *vpnl* se couvrir.

**arreatar** *vt* [consecuencias] faire face à; [pe-

ligro] affronter.

**arreato** *sm* - 1. [riachuelo] ruisseau *m* - 2. [de la calle] caniveau *m* - 3. *loc*: poner a alguien en el ~ jeter qqn à la rue; sacar a alguien del ~ tirer qqn du ruisseau.

**arreato** *sm* riz *m*; ~ blanco riz nature; ~ con leche riz au lait; ~ integral riz complet.

**arreato** *sm* rizière *f*.

**arreato** *sf* - 1. [de ropa] pli *m* - 2. [de piel] ride *f*.

**arreatar** *vt lit & fig* ruiner.

◀ **arreatarse** *vpnl* se ruiner.

**arreatar** *vt* chanter une berceuse à, bercer.

◀ **arreatarse** *vpnl lit & fig* roucouler.

**arreato** *sm* - 1. [de palomas] roucoulement *m* - 2. [nana] berceuse *f* - 3. *fig* [susurro] murmure *m*.

**arreato** *sm fam*: hacer ~s faire des ma-mours.

**arreatar** *vt* *Amér* empiler.

**arreatar** *vt* mettre au rancart; [muebles] remiser.

**arreato** *sm* *Amér* pile *f*.

**arreato** *sm* - 1. [de barcos, armas] arsenal *m* - 2. [de cosas] stock *m* - 3. *fig* [de conocimientos] mine *f*.

**arreato** *sm* arsenic *m*.

**art.** (abrev escrita de artículo) art.; conforme al ~ 14 conformément à l'art. 14.

**arte** *sm o sf* - 1. [gen] art *m*; ~ abstracto/figurativo art abstrait/figuratif; ~ joven modern style *m inv* - 2. [astucia] ruse *f*; por o con malas ~s par des moyens pas très catholiques - 3. *loc*: no tener ~ ni parte n'y être pour rien; por ~ de biribirique o de encantamiento o de magia comme par enchantement o magie.

◀ **artes** *sfpl* arts *mpl*; ~s gráficas/plásticas arts graphiques/plastiques; ~s liberales arts libéraux; ~s marciales arts martiaux; ~s y oficios arts et métiers; bellas ~s beaux-arts *mpl*.

**artefacto** *sm* engin *m*.

**arteria** *sf* artère *f*.

**arterial** *adj* artériel(elle).

**arterioesclerosis, arteriosclerosis** *sf inv* artériosclérose *f*.

**artesa** *sf* [de panadero] pétrin *m*; [de albañil] auge *f*.

**artesanial** *adj* artisanal(e).

**artesanía** *sf* artisanat *m*.

**artesano, na** *sm, f* artisan *m*, -e *f*.

**artesonado, da** *adj* à caissons.

◀ **artesonado** *sm* plafond *m* à caissons.



**Artículo** *n* pr: el ~ l'Arctique *m*.

**articulación** *sf* - 1. [gen & ANAT] articulation *f* - 2. [estructuración] organisation *f*.

**articulado, da** *adj* articulé(e).

► **articulados** *smp*l articulés *mpl*.

**articular** *vt* - 1. [gen] articuler - 2. [plan, proyecto] élaborer.

**articulista** *smf* journaliste *mf*.

**artículo** *sm* article *m*; ~ definido o determinado article défini; ~ indefinido o indeterminado article indéfini; ~ de fondo PRENSA article de fond; ~ de importación article o produit d'importation; ~ de primera necesidad o básico produit de première nécessité o de base; ~ líder produit leader; hacer el ~ faire l'article.

► **artículo de fe** *sm* - 1. RELIG article *m* de foi - 2. *fig* [verdad] parole *f* d'évangile.

**artifice** *smf* artisan *m*, -e *f*.

**artificial** *adj* lit & *fig* artificiel(elle).

**artificiero** *sm* artificier *m*.

**artificio** *sm* - 1. [aparato] engin *m* - 2. *fig* [artimaña] artifice *m*.

**artificioso, sa** *adj* *fig* [engañoso] trompeur(euse).

**artillería** *sf* artillerie *f*.

**artillero** *sm* artilleur *m*.

**artilugio** *sm* - 1. [mecanismo] engin *m* - 2. *fig* [maña] stratagème *m*.

**artimaña** *sf* (gen *pl*) ruse *f*, subterfuge *m*, artifice *m*.

**artista** *smf* lit & *fig* artiste *mf*.

**artístico, ca** *adj* artistique.

**artritis** *sf* inv arthrite *f*.

**artroscopia** *sf* MED arthroscopie *f*.

**artrosis** *sf* inv arthrose *f*.

**arveja** *sf* Amér petit pois *m*.

**arz.** abrev escrita de arzobispo.

**arzobispo** *sm* archevêque *m*.

**as** *sm* as *m*; ser un ~ être un as.

**asa** *sf* (el) anse *f* [poignée].

**asado** *sm* rôti *m*.

**asador** *sm* - 1. [aparato] rôtissoire *f* - 2. [varilla] broche *f* - 3. [restaurante] grill *m*.

**asaduras** *spl* abats *mpl*.

**asalariado, da** *sm, f* salarié *m*, -e *f*.

**asalarar** [a] *vt* salarier.

**asalmonado, da** *adj* [color] saumon (inv).

**asaltacunas** *smf* inv fam: ser un ~ les prendre au berceau.

**asaltante** *smf* assaillant *m*, -e *f*.

**asaltar** *vt* - 1. [gen] assaillir; [castillo, ciudad] prendre d'assaut - 2. [banco, persona, tren] attaquer; ~ con *fig* assaillir de - 3. *fig* [su:] duda assaillir; [su:] idea venir à.

**asalto** *sm* - 1. [de castillo, ciudad] assaut *m*; [de banco] hold-up *m*; [de persona] attaque *f*, agression *f* - 2. DEP round *m*.

**asamblea** *sf* [reunión] assemblée *f*.

**asar** *vt* - 1. [al horno] rôtir; [a la parrilla] griller - 2. *fig* [importunar]: ~ a alguien a preguntas harceler qqn de questions.

► **asarse** *vpnl* *fig* cuire, étouffer.

**ascendencia** *sf* - 1. [linaje] ascendance *f* - 2. [origen, clase social]: es de baja/alta ~ il est de basse/haute extraction - 3. *fig* [influencia] ascendant *m*.

**ascendente** < *adj* ascendant(e). < *sm* ASTROL ascendant *m*.

**ascender** [20] < *vi* - 1. [subir] monter - 2. [incrementarse] augmenter - 3. [progresar - en empleo] être promu(e); [- en deportes] monter dans le classement; ~ a primera división monter en première division - 4. [factura, cuenta]: ~ a s'élever à. < *vt*: ~ a alguien (a algo) promouvoir qqn (à qqch).

**ascendiente** < *smf* [antepasado] ancêtre *mf*. < *sm* [influencia] ascendant *m*.

**ascensión** *sf* ascension *f*.

► **Ascensión** *sf* RELIG Ascension *f*.

**ascenso** *sm* - 1. [en empleo] avancement *m*, promotion *f*; [en deportes]: el equipo lucha por el ~ a primera l'équipe fait tout pour monter en première division - 2. [a un monte] ascension *f*.

**ascensor** *sm* ascenseur *m*.

**ascensorista** *smf* liftier *m*, -ère *f*.

**ascético, ca** *adj* ascétique.

**ascetismo** *sm* ascétisme *m*.

**ASCII** (abrev de American standard code for information interchange) *sm* ASCII *m*; el código ~ le code ASCII.

**asco** *sm* [sensación] dégoût *m*; [qué ~ de tiempo] quel sale temps!, quel temps pourri!; [qué ~ l] c'est dégoûtant o répugnant!; dar [qué ~ l] c'est dégoûter; tiene ~ a la carne la fine bouche devant qqch; estar hecho un ~ fam être vraiment dégoûtant(e); ser un ~ fam [cosa mala] être nul (nulle); [cosa fea] être une horreur; [cosa sucia] être vraiment dégoûtant(e).

**ascua** *sf* (el) charbon *m* ardent; arrimar el ~ a su sardina tirer la couverture à soi; estar en o sobre ~s être sur des charbons ardents.

**aseado, da** *adj* - 1. [limpio - persona] net (nette); [- animal] propre - 2. [arreglado] soigné(e).

**asear** *vt* nettoyer.

► **asearse** *vpnl* - 1. [lavarse] faire sa toilette - 2. [arreglarse] se préparer.

**asechanza** *sf* coup *m* bas.

**asediar** [a] *vt* assiéger; *fig* harceler.

**asedio** *sm* siège *m*; *fig* harcèlement *m*.

**asegurado, da** *sm, f* assuré *m*, -e *f*.

**asegurador, ra** < *adj* d'assurance. < *sm, f* assureur *m*.

**asegurar** *vt* - 1. [fijar] assujettir; [tuerca] resserer - 2. [garantizar] assurer.

► **asegurarse** *vpnl* - 1. [cerciorarse]: ~se de que s'assurer que; asegúrate de cerrar la puerta n'oublie pas de fermer la porte - 2. [hacer un seguro]: ~se (contra) s'assurer (contre).

**asemejar** *vt* faire ressembler à; este peinado la asemeja a su hermana cette coiffure la fait ressembler à sa sœur.

► **asemejarse** *vpnl* se ressembler; ~se a ressembler à.

**asentado, da** *adj* *fig* [establecido] installé(e); [emplazado] placé(e), situé(e).

**asentamiento** *sm* - 1. [de edificio] assise *f* - 2. [de personas] colonie *f*.

**asentar** [19] *vt* - 1. [instalar - empresa] planter; [- campamento, pueblo] installer - 2. [asegurar - climientos] asseoir; [- conocimientos] parfaire.

► **asentarse** *vpnl* - 1. [instalarse] s'établir, se fixer - 2. [posarse] se déposer.

**asentimiento** *sm* assentiment *m*.

**asentir** [27] *vi* - 1. [estar conforme]: ~ (a algo) admettre (qqch) - 2. [afirmar con la cabeza] acquiescer.

**aseo** *sm* - 1. [acción] toilette *f*; [cualidad] propreté *f* - 2. [habitación] salle *f* d'eau.

► **aseos** *smp*l toilettes *pl*.

**asepsia** *sf* - 1. MED asepsie *f* - 2. *fig* [frialidad, indiferencia]: con una ~ total d'une manière totalement aseptisée.

**aseptico, ca** *adj* - 1. MED aseptique - 2. *fig* [discurso] aseptisé(e).

**asequible** *adj* accessible.

**aserción** *sf* assertion *f*.

**aserradero** *sm* scierie *f*.

**aserrar** [19] *vt* scier.

**aserto** *sm* affirmation *f*.

**asesinar** *vt* assassiner.

**asesinato** *sm* assassinat *m*.

**asesino, na** < *adj* [mano, mirada] assassin(e); [arma, tendencias] meurtrier(ère). < *sm, f* assassin *m*, meurtrier *m*, -ère *f*; ~ en serie tueur *m*, -euse *f* en série; ~ a sueldo o profesional tueur *m* à gages.

**asesor, ra** *sm, f* - 1. [gen] conseiller *m*, -ère *f*; DER asesseur *m*; ~ de imagen conseiller en communication; ~ fiscal conseiller fiscal - 2. ECON consultant *m*, -e *f*.

**asesoramiento** *sm* conseil *m*.

**asesorar** *vt* conseiller.

► **asesorarse** *vpnl*: ~se (en algo) se faire conseiller (sur qqch); ~se de o con alguien prendre conseil auprès de qqn.

**asesoría** *sf* - 1. [oficina] conseil *m* - 2. [oficina] cabinet-conseil *m*; ~ jurídica cabinet juridique.

**asestar** *vt* [golpe, puñalada] asséner; [tiro] tirer.

**aseveración** *sf* affirmation *f*.

**aseverar** *vt* affirmer.

**asexuado, da** *adj* asexué(e).

**asexual** *adj* asexué(e).

**asfaltado** *sm* [acción] goudronnage *m*, asphaltage *m*; [asfalto] chaussée *f*.

**asfaltadora** *sf* goudronneuse *f*.

**asfaltar** *vt* goudronner, asphalter.

**asfáltico, ca** *adj* bitumineux(euse).

**asfalto** *sm* asphalte *m*.

**asfixia** *sf* asphyxie *f*.

**asfixiante** *adj* [gas] asphyxiant(e); [calor] étouffant(e).

**asfixiar** [a] *vt* - 1. [ahogar] asphyxier - 2. *fig* [agobiarse] étouffer, opprimer.

► **asfixiarse** *vpnl* - 1. [ahogarse] s'asphyxier - 2. fam [de calor] crever de chaleur - 3. *fig* [agobiarse] étouffer.

**asga** (etc) > asir.

**así** < *adv* ainsi; [de este modo] comme ceci; [de ese modo] comme cela; era ~ de largo il était long comme ça; ~ es/era/fue como voilà comment, c'est ainsi que; ~, ~ como ci comme ça, couci couça; algo ~ qqch comme ça; algo ~ como une sorte de; ~ como [igual] quel de même que, ainsi que; [del mismo modo] comme; ~ es c'est ça; y ~ todos los días et c'est comme ça tous les jours; y ~ sucesivamente et ainsi de suite. < *conj* - 1. [de modo] ainsi; ~ (es) que alors; estoy enferma ~ que no voy je suis malade, alors je n'y vais pas - 2. [aunque] no



lo haré ~ me paguen je ne le ferai pas même pour de l'argent. < adj inv [como éste] pareille(eille).

◀ **así no más** loc adv Amér fam - 1. [regular] comme ci comme ça - 2. [de repente] sans prévenir.

◀ **así pues** loc adv donc, par conséquent.

◀ **así y todo** loc adv malgré tout.

**Asia** n pr Asie f; ~ Central Asie centrale; ~ Menor Asie Mineure.

**asiático, ca** < adj asiatique. < sm, f Asiatique mf.

**asidero** sm - 1. [agarradero] manche m - 2. fig [apoyo] soutien m.

**asiduidad** sf assiduité f.

**asiduo, dua** < adj assidu(e). < sm, f habitué m, -e f.

**asienta** (etc) > **asentar**.

**asiento** sm - 1. [mueble] siège m; tomar ~ prendre place; ~ abatible siège inclinable - 2. [localidad] place f - 3. [base] assise f - 4. [emplazamiento] site m - 5. COM écriture f; ~ contable écriture comptable.

**asierra** (etc) > **aserrar**.

**asignable** adj attribuable.

**asignación** sf - 1. [a una persona] attribution f; [a un grupo] répartition f; [de fondos, vacante] affectation f - 2. [sueldo] appointements mpl; [de funcionario] traitement m.

**asignar** vt - 1. [atribuir] : ~ algo a alguien assigner o attribuer qqch à qqn - 2. [destinar] : ~ a alguien a affecter qqn à.

**asignatura** sf EDUC matière f; es mi ~ pendiente EDUC j'ai une matière à repasser; fig c'est quelque chose que je voudrais réaliser.

**asilado, da** sm, f réfugié m, -e f; ~ político réfugié politique.

**asilar** vt [huérfano, anciano] héberger; [refugiado político] donner asile à.

**asilo** sm lit & fig asile m; ~ político asile politique.

**asimetría** sf asymétrie f.

**asimilación** sf - 1. [gen & UNG] assimilation f - 2. [comparación] confrontation f.

**asimilar** vt - 1. [gen] assimiler - 2. [comparar] confronter.

◀ **asimilarse** vprnl s'assimiler.

**asimismo** adv aussi, de même; es ~ necesario que... de même, il est nécessaire que...

**asintiera** (etc) > **asentir**.

**asir** (sa) vt saisir.

◀ **asirse** vprnl : ~se a lit & fig se raccrocher à.

**asisito** adv Amér fam comme ci, comme ça.

**asistencia** sf - 1. [presencia] présence f - 2. [ayuda, público] assistance f; ~ letrada o jurídica assistance judiciaire; ~ médica soins mpl; ~ pública aide f sociale; ~ social assistance sociale; ~ técnica assistance technique - 3. [afluencia] fréquentation f - 4. DEP passe f.

**asistencial** adj de l'assistance sociale.

**asistenta** sf femme f de ménage.

**asistente** smf - 1. [ayudante] assistant m, -e f; una ~ social une assistante sociale - 2. [presentes] : los ~s les personnes présentes.

**asistido, da** adj AUTO & INFORM assisté(e).

**asistir** < vt - 1. [acompañar] assister - 2. [ayudar - a heridos, necesitados] secourir; [- a enfermos] soigner. < vi [presenciar] : ~ a assister à.

**asma** sf (el) asthme m.

**asmático, ca** adj & sm, f asthmatique.

**asno** sm lit & fig âne m.

**asociación** sf association f; ~ de consumidores association de (défense des) consommateurs; ~ de ideas association d'idées.

**asociacionismo** sm associationnisme m.

**asociado, da** < adj associé(e). < sm, f - 1. [miembro] associé m, -e f - 2. EDUC maître m de conférences.

**asocial** adj asocial(e).

**asociar** [a] vt associer.

◀ **asociarse** vprnl s'associer.

**asociativo, va** adj associatif(ive).

**asolar** [za] vt dévaster.

**asomar** < vi [gen] apparaître; [pañuelo, camisa, etc] sortir, dépasser; [sol] poindre. < vt passer; ~ la cabeza por la ventana passer la tête par la fenêtre.

◀ **asomarse** vprnl : ~se a se pencher à.

**asombrar** vt [causar admiración] stupéfier; [causar sorpresa] étonner.

◀ **asombrarse** vprnl : ~se (de) [sentir sorpresa] s'étonner (de).

**asombro** sm [admiración] stupéfaction f; [sorpresa] étonnement m.

**asombroso, sa** adj [sensacional] stupéfiant(e), ahurissant(e); [sorprendente] étonnant(e).

**asomo** sm [gen] pointe f; [de duda] ombre f; [de esperanza] lueur f; ni por ~ pas le moins du monde; no creer algo ni por ~ ne pas croire une seconde à qqch.

**asonancia** sf assonance f.

**asonante** adj assonant(e).

**aspa** sf (el) [de molino] aile f; [de hélice] pale f.

**aspaviento** sm [gen pl] simagrée f; hacer ~s faire des simagrées.

**aspecto** sm [gen] aspect m, apparence f; [de persona - presencia, pinta] allure f; [- cara, estado físico] mine f; tener buen/mal ~ avoir bonne/mauvaise mine; bajo este ~ sous cet angle; en todos los ~s à tous points de vue.

**aspereza** sf - 1. [de piel, etc] rugosité f; [de terreno] aspérité f; [de sabor] âpreté f - 2. fig [de carácter] rudesse f; limar ~s arrondir les angles.

**áspero, ra** adj - 1. [al tacto - piel] rugueux(euse); [- tejido] rêche - 2. [al gusto] âpre - 3. [terreno] raboteux(euse) - 4. fig [carácter] revêche.

**aspersión** sf aspersion f.

**aspersor** sm [para jardín] asperseur m; [para cultivos] pulvérisateur m.

**aspiración** sf aspiration f.

**aspirador** sm, **aspiradora** sf aspirateur m.

**aspirante** < adj aspirant(e). < smf candidat m, -e f.

**aspirar** < vt aspirer. < vi : ~ a algo [ansiar] aspirer à qqch.

**aspirina**® sf aspirine f.

**asquear** vt dégoûter.

**asquenazi** (pl asquenazies o asquenazis) adj & sm, f ashkénase.

**asquerosidad** sf [cosa mala] nullité f; [cosa fea] horreur f; [cosa sucia] : es una ~ c'est vraiment répugnant.

**asqueroso, sa** adj répugnant(e).

**asta** sf (el) - 1. [de bandera, lanza] hampe f; a media ~ en berne - 2. [de pincel] manche m - 3. [de toro] corne f.

**astado** sm TAURUM taureau m.

**asterisco** sm astérisque m.

**asteroide** sm astéroïde m.

**astigmatismo** sm astigmatisme m.

**astil** sm [de herramienta] manche m.

**astilla** sf [de piedra, madera] éclat m; [en el dedo] écharde f; hacer ~s fig faire voler en éclats.

**astillar** vt casser.

◀ **astillarse** vprnl se fendre.

**astillero** sm chantier m naval.

**astracán** sm astrakan m.

**astral** adj astral(e).

**astringente** adj astringent(e).

**astro** sm - 1. [cuerpo celeste] astre m - 2. fig [persona] vedette f, star f.

**astrofísica** sf astrophysique f.

**astrología** sf astrologie f.

**astrólogo, ga** sm, f astrologue mf.

**astronauta** smf astronaute mf.

**astronáutica** sf astronautique f.

**astronave** sf astronem f.

**astronomía** sf astronomie f.

**astronómico, ca** adj astronomique; unos precios ~s fam des prix astronomiques.

**astrónomo, ma** sm, f astronome mf.

**astucia** sf - 1. [picardía] astuce f - 2. (gen pl) [treta] ruse f.

**asturiano, na** < adj asturien(enne). < sm, f Asturien m, -enne f.

**Asturias** n pr Asturies fpl.

**astuto, ta** adj [listo, sagaz] astucieux(euse); [taimado] rusé(e).

**asuela** (etc) > **asolar**.

**asuetto** sm congé m (d'une journée ou d'une demi-journée); tomarse un día de ~ prendre sa journée.

**asumir** vt assumer.

**asunceno, na** < adj d'Asunción. < sm, f habitant m, -e f d'Asunción.

**asunción** sf prise f en charge; [al poder, etc] accession f.

◀ **Asunción** sf : la Asunción REUG l'Assomption f.

**Asunción** n pr GEOGR Asunción.

**asunto** sm - 1. [gen] sujet m - 2. [negocio] affaire f - 3. fam [romance] liaison f.

◀ **Asuntos Exteriores** smpl Affaires fpl étrangères.

**asustadizo, za** adj craintif(ive).

**asustado, da** adj effrayé(e).

**asustar** vt effrayer, faire peur à.

◀ **asustarse** vprnl : ~se (de) avoir peur (de); no se asusta de o por nada il n'a peur de rien.

**atacante** < adj attaquant(e). < smf assaillant m, -e f. < sm DEP [delantero] attaquant m.

**atacar** (to) vt - 1. [gen] attaquer; me atacó los nervios fig il me tape sur les nerfs - 2. [sobrevenir] être surpris(e) par; me atacó el sueño j'ai été surpris par le sommeil; le atacó la fiebre il a eu une poussée de fièvre; me atacó la risa j'ai été pris d'un fou rire - 3. fig [combatir - idea] critiquer, s'en prendre à; [- suj. medicamento] combattre.

**atado** sm paquet m.



**atadura** *sf* - 1. [ligadura] attache *f*; [sentimental] lien *m* - 2. *fig* [obligación] astreinte *f*; [económica] contrainte *f*.

**atajar**  $\diamond$  *vi* [acortar] couper, prendre un raccourci.  $\diamond$  *vt* - 1. *fig* [interrumpir] ~ a alguien couper la parole à qqn - 2. [contener - hemorragia, ofensiva] stopper; [- incendio] maîtriser; [- proceso, epidemia] enrayer.

**atajo** *sm* - 1. [camino, medio] raccourci *m* - 2. *despec* [panda] bande *f*, ramassis *m*.

**atalaya** *sf* - 1. [torre] tour *f* de guet - 2. [mirador] hauteur *f*.

**atañer** *vi* concerner; [asunto] regarder; en lo que atañe a en ce qui concerne.

**ataque**  $\diamond$  *v*  $\triangleright$  atacar.  $\diamond$  *sm* - 1. [gen & DEP] attaque *f* - 2. *fig* [de nervios, llanto] crise *f*; ~ cardíaco o al corazón crise cardiaque; ~ de tos quinte *f* de toux; ~ de risa fou rire *m*.

**atar** *vt* - 1. [unir] attacher - 2. *fig* [relacionar] relier - 3. *fig* [constreñir] astreindre; ~ corto a alguien *fam* serrer la vis à qqn.

$\diamond$  **atarse** *vpnl* - 1. [anudar]; ~se los cordones nouer ses lacets - 2. [comprometerse] prendre des engagements - 3. [ceñirse]; ~se a s'en tenir à.

**atarazana** *sf* chantier *m* naval.

**atardecer** [30]  $\diamond$  *sm* tombée *f* du jour.  $\diamond$  *v* *impers*: atardece le jour tombe.

**atareado, da** *adj* occupé(e), pris(e).

**atascar** [10] *vt* boucher.

$\diamond$  **atacarse** *vpnl* - 1. [obstruirse] se boucher - 2. *fig* [detenarse] s'embourber, s'enliser; [al hablar] bafouiller.

**atasco** *sm* - 1. [obstrucción] engorgement *m* - 2. AUTO embouteillage *m* - 3. [impedimento] entrave *f*.

**ataque** (etc)  $\triangleright$  atascar.

**ataúd** *sm* cercueil *m*.

**ataviar** [9] *vt* parer.

$\diamond$  **ataviarse** *vpnl*; ~se (con) se parer (de).

**atávico, ca** *adj* atavique; *fig* archaïque.

**atavio** *sm* [adorno, indumentaria] parure *f*; [de mujer] toilette *f*.

**ate** *sm* Amér gelée *f* de coing.

**ateísmo** *sm* athéisme *m*.

**atemorizar** [13] *vt* effrayer.

$\diamond$  **atemorizarse** *vpnl* s'effrayer, prendre peur.

**Atenas** *n pr* Athènes.

**atenazar** [13] *vt* - 1. [sujetar] empoigner - 2. *fig* [atormentar] tenailler.

**atención**  $\diamond$  *sf* - 1. [interés] attention *f*; a la ~ de à l'attention de; llamar la ~ [atraer] attirer

l'attention; [amonestar] rappeler à l'ordre; poner o prestar ~ prête attention - 2. [cortesía] prévenance *f*, égard *m*; en ~ a en considération de; en ~ a tu visita en l'honneur de ta venue.  $\diamond$  *interj*: ¡~! votre attention s'il vous plaît!

$\diamond$  **atenciones** *sfpl* attentions *pl*.

**atender** [20]  $\diamond$  *vt* - 1. [aceptar - petición, ruego] répondre à, accéder à; [- consejo, instrucciones] faire cas de - 2. [cuidar de] s'occuper de; [enfermo] soigner; [cliente] servir; ¿le atienden? on s'occupe de vous?  $\diamond$  *vi* - 1. [estar atento] être attentif(ive); ~ (a algo) écouter (qqch); **atendiendo** a compte tenu de - 2. [responder] répondre; ~ por répondre au nom de.

**ateneo** *sm* [asociación] cercle *m*.

**atenerse** [72] *vpnl*; ~ a [orden, instrucciones] s'en tenir à; [ley] observer; **atente a las consecuencias** tu l'auras voulu.

**ateniense**  $\diamond$  *adj* athénien(enne).  $\diamond$  *sm, f* Athénien *m*, -enne *f*.

**atentado** *sm* attentat *m*; ~ terrorista attentat terroriste.

**atentamente** *adv* - 1. [con atención] attentivement - 2. [con cortesía] poliment - 3. [en cartas]; le saluda muy ~ veuillez agréer, Madame/Monsieur, mes salutations distinguées.

**atentar** *vi*; ~ contra attenter à.

**atento, ta** *adj* - 1. [pendiente] attentif(ive); ~ a attentif à - 2. [cortés] attentionné(e).

**atenuante** *sm* DER circonstance *f* atténuante.

**atenuar** [6] *vt* atténuer.

**ateo, a** *adj & sm, f* athée.

**aterido, da** *adj* transi(e) (de froid).

**aterirse** *vpnl* être transi(e) (de froid).

**aterrador, ra** *adj* terrifiant(e).

**aterrar** *vt* terrifier.

**aterrizaje** *sm* atterrissage *m*; ~ forzoso atterrissage forcé.

**atterrizar** [13] *vi* - 1. [avión] atterrir - 2. *fig* [persona] débarquer.

**aterrorizar** [13] *vt* terroriser.

$\diamond$  **aterrorizarse** *vpnl* paniquer.

**atesorar** *vt* - 1. [riquezas] amasser - 2. *fig* [conocimientos] accumuler; [virtudes] réunir.

**atestado** *sm* constat *m*.

**atestar** *vt* - 1. [llenar por completo] remplir, bourrer - 2. DER attester.

**atestiguar** [45] *vt*; ~ algo témoigner de qqch.

**atezado, da** *adj* hâlé(e).

**atiborrar** *vt* bourrer.

$\diamond$  **atiborrarse** *vpnl* *fam & fig*; ~se (de) s'emplir (de).

**atice** (etc)  $\triangleright$  atizar.

**ático** *sm* - 1. [piso] appartement situé au dernier étage d'un immeuble - 2. ARQUIT attique *m*.

**atienda** (etc)  $\triangleright$  atender.

**atildar** *vt* [los atildó para la boda] elle leur a mis leurs plus beaux habits pour le mariage.

$\diamond$  **atildarse** *vpnl* se faire beau (belle).

**atinar** *vi* - 1. [adivinar] voir juste; ~ con [respuesta, camino] trouver - 2. [dar en el blanco] viser juste - 3. [acertar]; ~ a hacer algo réussir à faire qqch.

**atingencia** *sf* Amér - 1. [relación] rapport *m* - 2. [observación] remarque *f*.

**atípico, ca** *adj* atypique.

**atiplado, da** *adj* perçant(e).

**atisbar** *vt* entrevoir.

**atisbo** *sm* [gen pl] soupçon *m*; [de esperanza] lueur *f*.

**atizador** *sm* pique-feu *m*.

**atizar** [13] *vt* - 1. [fuego, sentimientos] attiser; [sospedas] éveiller - 2. *fam* [bofetada] flanquer.

$\diamond$  **atizarse** *vpnl* *fam* [comida, bebida] s'envoyer.

**atlante** *sm* atlante *m*.

**atlántico, ca** *adj* atlantique.

$\diamond$  **Atlántico** *sm*; el Atlántico l'Atlantique *m*.

**atlantismo** *sm* atlantisme *m*.

**atlas** *sm* inv atlas *m*.

$\diamond$  **Atlas** *n pr*; el Atlas l'Atlas *m*.

**atleta** *smf* lit & *fig* athlète *mf*.

**atlético, ca** *adj* athlétique.

**atletismo** *sm* athlétisme *m*.

**atmósfera** *sf* lit & *fig* atmosphère *f*.

**atmosférico, ca** *adj* atmosphérique.

**atole** *sm* Amér boisson à base de farine de maïs.

**atolladero** *sm* *fig* [apuro] pétrin *m*, impasse *f*; sacar del ~ tirer d'affaire.

**atolón** *sm* atoll *m*.

**atolondrado, da** *adj & sm, f* étourdi(e).

**atolondramiento** *sm* étourderie *f*.

**atómico, ca** *adj* atomique.

**atomizador** *sm* atomiseur *m*.

**atomizar** [13] *vt* - 1. [fragmentar] atomiser - 2. *fig* [problema, cuestión] analyser point par point.

**átomo** *sm* lit & *fig* atome *m*; ~ gramo atome-gramme *m*.

**atónito, ta** *adj* sans voix; mirar con ojos ~ regarder avec des yeux ronds.

**átono, na** *adj* GRAM atone.

**atontado, da** *adj* - 1. [aturdido] étourdi(e) - 2. [tonto] abruti(e).

**atontar** *vt* - 1. [aturdir] étourdir - 2. [alelar] abrutir.

**atorado, da** *adj* Amér - 1. [atacado] bouché(e) - 2. *fig* [agitado] nerveux(euse).

**atorar** *vt* Amér [atacar] boucher; [detener] bloquer.

$\diamond$  **atorarse** *vpnl* Amér - 1. [atacarse] se boucher - 2. [atragantarse] s'étrangler.

**atormentar** *vt* lit & *fig* torturer.

**atornillar** *vt* visser.

**atorón** *sm* Amér embouteillage *m*.

**atorrante** Amér  $\diamond$  *adj* - 1. [holgazán] feignant(e) - 2. [mal vestido]; ella iba ~ elle était habillée comme une pauvre.  $\diamond$  *smf* [vagabundo] clochard *m*, -e *f*.

**atosigar** [16] *vt* *fig* harceler.

**atracadero** *sm* débarcadère *m*.

**atracador, ra** *sm, f* voleur *m*, -euse *f* (à main armée).

**atracar** [10]  $\diamond$  *vi* NAUT: ~ (en) accoster (à).  $\diamond$  *vt* [banco] attaquer; [persona] agresser.

$\diamond$  **atracarse** *vpnl*; ~se de se gaver de.

**atracción** *sf* - 1. [gen] attraction *f* - 2. *fig* [atractivo] attrait *m*; [de persona] charme *m*; sentir ~ por être attiré(e) par.

**atraco** *sm* hold-up *m* inv; ~ a mano armada vol *m* à main armée.

**atración** *sm* *fam*; darse un ~ (de) se goinfrer (de).

**atractivo, va** *adj* attirant(e).

$\diamond$  **atractivo** *sm* attrait *m*; [de persona] charme *m*.

**atraer** [73] *vt* *fls* *fig* attirer.

**atragantarse** *vpnl*; ~ (con) s'étrangler (avec); se me ha atragantado *fig* je ne peux plus le voir en peinture.

**atraiga** (etc)  $\triangleright$  atraer.

**atrajera** (etc)  $\triangleright$  atraer.

**atrarcar** [10] *vt* - 1. [puerta] barricader; [ceradura] bloquer - 2. [obturar] boucher.

$\diamond$  **atrancarse** *vpnl* - 1. [encerrarse] s'enfermer à double tour - 2. [atacarse] se boucher - 3. *fig* [al hablar] bafouiller.

**atrapar** *vt* - 1. [coger, alcanzar] attraper - 2. *fam* [conseguir] décrocher - 3. *fam* [engañar] rouler.

**atracque** (etc)  $\triangleright$  atracar.



**atrás** < adv - 1. [detrás - posición] derrière, à l'arrière; **los niños suben** ~ les enfants montent derrière o à l'arrière; [- movimiento] arrière, en arrière; **hacer marcha** ~ faire marche arrière; **dar un paso** ~ faire un pas en arrière; **echarse para ~** se jeter en arrière - 2. [antes] plus tôt, avant; (**pocos días** ~ quelques jours plus tôt, il y a quelques jours. < interj; ¡~! arrière!

**atrasado, da** adj [gen] en retard; [pago] arriéré(e); **mi reloj está ~** ma montre retarde.

**atrasar** < vt [reloj] retarder; [acontecimiento] reporter; ~ **el reloj una hora** retarder sa montre d'une heure. < vi retarder; **mi reloj atrasa** ma montre retarde.

< **atrasarse** vprnl - 1. [reloj] retarder - 2. [quedarse atrás] prendre du retard.

**atraso** sm retard m

< **atrasos** smpl arriérés mpl.

**atravesar** [tr] vt - 1. [cruzar, vivir] traverser - 2. [interponer] mettre en travers - 3. [traspasar] traverser, passer à travers; [- bala, daval] transpercer.

< **atravesarse** vprnl [interponerse] se mettre en travers; **se me ha atravesado** fig je ne peux plus le voir.

**atrayente** adj attrayant(e), séduisant(e).

**atrechar** vi **Amér fam** couper à travers champs

**atreverse** vprnl: ~ (**a algo/hacer algo**) oser (qqch/faire qqch); ~ **con alguien** oser s'attaquer o s'en prendre à qqn; ~ **con algo** ne pas reculer devant qqch.

**atrevido, da** < adj - 1. [descarado] effronté(e); [valiente] intrépide - 2. [hecho, dicho] osé(e). < sm, f effronté m, -e f

**atrevimiento** sm - 1. [osadía] hardiesse f - 2. [insolencia] écart m

**atrezo** sm **TEATRO & CINE** accessoires mpl

**atribución** sf attribution f

**atribuir** [tri] vt [imputar]: ~ **algo a** attribuer qqch à.

< **atribuirse** vprnl s'attribuer.

**atribular** vt **culto** affliger.

< **atribularse** vprnl **culto** se ronger.

**atributo** sm [gen & INFORM] attribut m.

**atril** sm [para libros] lutrin m; **MUS** pupitre m.

**atrincherarse** vprnl lit & fig: ~ (**en**) se retrancher (dans o derrière).

**atrio** sm - 1. [de iglesia] parvis m - 2. [de casa] cour intérieure.

**atrocidad** sf - 1. [crueldad] atrocité f - 2. fig [necedad] énormité f.

**atrofia** sf atrophie f.

**atrofiar** [tri] vt atrophier.

< **atrofiarse** vprnl s'atrophier.

**atronador, ra** adj assourdissant(e); **una voz atronadora** une voix tonitruante.

**atropellado, da** adj précipité(e).

**atropellar** vt - 1. [suj: vehículo] renverser - 2. fig [suj: persona] piétiner, marcher sur.

< **atropellarse** vprnl [al hablar] bredouiller.

**atropello** sm - 1. [por vehículo] accident m; **fue víctima de un ~** il a été renversé par une voiture - 2. fig [moral] violation f.

**atroz** adj atroce; [comida] infâme.

**ATS** (abrev de **ayudante técnico sanitario**) sm, f infirmier m, -ère f.

**atte.** abrev de **atentamente**.

**atuendo** sm toilette f, tenue f.

**atufar** < vi empestear. < vt asphyxier.

**atún** sm thon m.

**aturdido, da** adj abasourdi(e).

**atardimiento** sm - 1. [desconcierto] confusion f - 2. [irreflexión] étourderie f.

**aturdir** vt - 1. [suj: hecho físico] étourdir - 2. fig [suj: hecho moral] abasourdir.

< **aturdirse** vprnl - 1. [por un hecho físico] être étourdi(e) - 2. fig [por un hecho moral] être abasourdi(e).

**aturullar, aturrullar** vt **fam** embobiner.

< **aturullarse, aturrullarse** vprnl **fam** perdre ses moyens.

**audacia** sf audace f.

**audaz** adj audacieux(euse).

**audible** adj audible.

**audición** sf audition f.

**audiencia** sf - 1. [acto de recibir] audience f; **conceder una** ~ accorder un entretien; **dar ~** donner audience - 2. [en conferencia, etc] auditoire m - 3. [en radio, TV] audience f; **de máxima** ~ à très forte audience, à très fort indice d'écoute - 4. [tribunal] cour f; [edificio] palais m de justice; ~ **provincial** ~ tribunal m de grande instance; ~ **pública** audience f publique.

**audífono** sm audiophone m, appareil m acoustique.

**audio** sm son m.

**audiocasete** sf cassette f audio.

**audiolibro** sm livre m audio.

**audiometría** sf audiométrie f.

**audiómetro** sm audiomètre m.

**audiovisual** adj audiovisuel(le).

**auditar** vt **FIN** auditer.

**auditivo, va** adj auditif(ive).

**auditor, ra** sm, f - 1. [oyente] auditeur m, -trice f - 2. **FIN** audit m.

**auditoría** sf - 1. [profesión, balance] audit m; ~ **externa/interna** audit externe/interne - 2. [despacho] cabinet m d'audit.

**auditorio** sm - 1. [público] auditoire m - 2. [lugar] auditorium m.

**auge** sm essor m; **en pleno** ~ en plein essor.

**augurar** vt [suj: persona] prédire; [suj: suceso] présager.

**augurio** sm augure m.

**augusto, ta** adj vénérable.

**aula** sf (el) [de escuela] salle f de classe; [de universidad] salle f de cours; ~ **magna** grand amphithéâtre.

**aular** vi hurler.

**aullido** sm hurlement m.

**aumentar** < vt - 1. [gen] augmenter; ~ **de peso** prendre du poids - 2. [en óptica] grossir - 3. [sonido] monter. < vi augmenter.

**augmentativo, va** adj augmentatif(ive).

< **augmentativo** sm **GRAM** augmentatif m.

**aumento** sm - 1. [de sueldo, tarifas] augmentation f; **ir en ~** augmenter; [tensión] monter - 2. ~ **lineal** augmentation générale des salaires - 2. [en óptica] grossissement m; **de ~** grossissant(e).

**aun** < adv [hasta, incluso] même; ~ **en pleno invierno...** même en plein hiver... < conj [aunque] bien que; ~ **estando malo, vendrá il** **vendrá**, bien qu'il soit malade; **ni ~ puesto de puntillas logra ver** même sur la pointe des pieds, il ne voit pas.

< **aun cuando** loc conj [aunque] quand bien même, même si; **no mentiría ~ cuando le fuera en ello la vida** elle ne mentirait pas même si elle devait en mourir.

**aún** adv [todavía] encore; ~ **no ha llamado** il n'a pas encore appelé.

**auñar** vt [ideas, voluntades] rassembler; [esfuerzos] conjuguer, unir.

< **auñarse** vprnl [aliarse] s'unir.

**aunque** conj - 1. [a pesar de que] bien que (+ subjuntivo); ~ **está enfermo, sigue viniendo bien** qu'il soit malade, il continue à venir - 2. [incluso si] même si (+ indicativo); ~ **esté enfermo seguirá viniendo** même s'il est malade il continuera à venir.

**aúpa** interj **fam**: [aúpal] hop là!; [¡levántate!] debout là-dedans!; ~ **el Atlético** allez l'Atlético!

< **de aúpa** loc adj **fam** du tonnerre; **un miedo de ~** une peur bleue; **un frío de ~** un froid de canard.

**au pair** [o'per] (pl **au pairs**) smf jeune fille f au pair, jeune homme m au pair; **se fue de ~ a Londres** il est parti à Londres au pair.

**aupar** vt - 1. [persona] hisser; ~ **a alguien** faire la courte échelle à qqn - 2. fig [animar] encourager.

<  **aupar** vprnl [ascender]: ~ **se en** s'élever à.

**aura** sf (el) - 1. [irradiación] aura f - 2. **culto** [viento] brise f.

**áureo, rea** adj doré(e).

**aureola** sf lit & fig auréole f.

**aurícula** sf - 1. [de corazón] oreillette f - 2. [de oído] pavillon m.

**auricular** < adj auriculaire. < sm [de teléfono] écouteur m.

< **auriculares** smpl [de equipo de música] casque m.

**aurora** sf aurore f; **al despuntar o romper la ~** à l'aurore; ~ **austral/boreal/polar** aurore australe/boréale/polaire.

**auscultar** vt ausculter.

**ausencia** sf [gen] absence; [de glucosa, etc] carence f; [de aire] manque m; **tener ~s** avoir des absences; **brillar por su ~** briller par son absence.

**ausentarse** vprnl s'absenter.

**ausente** adj & smf absent(e).

**ausentismo** sm absentéisme m.

**auspiciar** [tri] vt protéger.

**auspicio** sm [protección] protection f; **bajo los ~s** de sous les auspices de.

< **auspicios** smpl [señales]: **con buenos ~s** sous d'heureux auspices.

**austeridad** sf austérité f.

**austero, ra** adj austère; **ser ~ en la comida** manger avec modération.

**austral** adj austral(ite).

**Australia** n pr Australie f.

**australiano, na** < adj australien(enne). < sm, f Australien m, -enne f.

**Austria** n pr Autriche f.

**austríaco, ca, austriaco, ca** < adj autrichien(enne). < sm, f Autrichien m, -enne f.

**autarquía** sf autarcie f.

**autárquico, ca** adj autarcique.

**autenticidad** sf authenticité f.



**auténtico**, *ca* *adj* - 1. [veraz] authentique - 2. [no falsificado, verdadero] vrai(e); [piel] véritable; son brillantes ~s ce sont de vrais diamants; es un ~ cretino c'est un vrai crétin.

**autenticación** *sf* authentification *f*.

**autentificar** [10] *vt* authentifier.

**autismo** *sm* autisme *m*.

**autista** *adj* & *smf* autiste.

**auto** *sm* - 1. *fam* [coche] auto *f* - 2. DER ordonnance *f*, arrêt *m*; ~ de procesamiento arrêt de mise en accusation - 3. LITER ~ mystère *m* (drame religieux des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles espagnols).

◆ **autos** *smpl* DER actes *mpl* de procédure; constar en ~s figurer dans les actes de procédure.

◆ **auto de fe** *sm* autodafé *m*.

**autoabastecimiento** *sm* autosuffisance *f*.

**autoadhesivo**, *va* *adj* autocollant(e).

**autoalimentación** *sf* alimentation *f* automatique.

**autoayuda** *sf* autodéveloppement *m*.

**autobiografía** *sf* autobiographie *f*.

**autobiográfico**, *ca* *adj* autobiographique.

**autobombo** *sm* *fam* : darse ~ s'envoyer des fleurs.

**autobús** *sm* autobus *m*.

**autobusero**, *ra* *sm, f* *fam* chauffeur *m*, -euse *f* de bus.

**autocar** *sm* autocar *m*.

**autocaravana** *sf* camping-car *m*.

**autocartera** *sf* ECON actions *fpl* rachetées par la société.

**autocensura** *sf* autocensure *f*.

**autocine** *sm* drive-in *m* inv.

**autocomplacencia** *sf* autosatisfaction *f*.

**autocomplaciente** *adj* autosatisfait(e).

**autocontrol** *sm* self-control *m*.

**autocorrección** *sf* INFORM correction *f* automatique.

**autocracia** *sf* autocratie *f*.

**autocrítica** *sf* autocritique *f*.

**autóctono**, *na* *adj* & *sm, f* autochtone.

**autodefensa** *sf* autodéfense *f*; DEF self-défense *f*.

**autodestrucción** *sf* autodestruction *f*.

**autodeterminación** *sf* autodétermination *f*.

**autodidacta** *adj* & *smf* autodidacte.

**autodirigido**, *da* *adj* autoguidé(e).

**autodisciplina** *sf* autodiscipline *f*.

**autódromo** *sm* autodrome *m*.

**autoedición** *sf* INFORM publication *f* assistée par ordinateur, PAO *f*.

**autoempleo** *sm* autoemploi *f*.

**autoencendido** *sm* autoallumage *m*.

**autoescuela** *sf* auto-école *f*.

**autoestima** *sf* amour-propre *m*.

**autoestop**, **autostop** *sm* auto-stop *m*; hacer ~ faire de l'auto-stop.

**autoestopista**, **autostopista** *sm, f* auto-stoppeur *m*, -euse *f*.

**autoevaluación** *sf* autoévaluation *f*; pruebas de ~ tests d'autoévaluation.

**autofinanciación** *sf* autofinancement *m*.

**autogestión** *sf* autogestion *f*.

**autogobierno** *sm* autonomie *f*.

**autógrafo** *sm* autographe *m*.

**autolesionarse** *vpnl* s'automutiler.

**autoliquidación** *sf* ECON autoliquidation *f*.

**autómata** *sm* lit & fig automate *m*.

**automático**, *ca* *adj* automatique; [gesto] mécanique.

**automatismo** *sm* automatisme *m*.

**automatización** *sf* automatisation *f*; ~ de fábricas robotisation *f*.

**automatizar** [13] *vt* automatiser.

**automedicación** *sf* automédication *f*.

**automedicarse** [10] *vpnl* prendre des médicaments sans avis médical.

**automotor**, **triz** *adj* automoteur(trice).

**automóvil** *sm* automobile *f*; ~ de carreras/ eléctrico voiture de course/électrique.

**automovilismo** *sm* automobilisme *m*.

**automovilista** *smf* automobiliste *mf*.

**automovilístico**, *ca* *adj* automobile.

**automutilación** *sf* automutilation *f*.

**autonomía** *sf* - 1. [gen] autonomie *f*; ~ de vuelo autonomie de vol - 2. polít Communauté autonome.

**autonómico**, *ca* *adj* - 1. [gen] autonome.

- 2. polít d'une Communauté autonome.

**autonomismo** *sm* autonomisme *m*.

**autonomista** *adj* & *smf* autonomiste.

**autónomo**, *ma* > *adj* - 1. [gen] autonome - 2. [trabajador] indépendant(e), à son compte. > *sm, f* travailleur *m* indépendant.

**autopista** *sf* autoroute *f*; ~ de peaje autoroute à péage; ~ de la información fig & INFORM autoroute de l'information.

**autoproclamarse** *vpnl* s'autoproclamer.

**autopropulsado**, *da* *adj* autopropulsé(e).

**autopropulsión** *sf* autopropulsion *f*.

**autopsia** *sf* autopsie *f*.

**autor**, *ra* *sm, f* auteur *m*; ~ material del hecho DER auteur matériel.

**autoría** *sf* - 1. [de obra] paternité *f* littéraire

- 2. [de crimen] perpétration *f*.

**autoridad** *sf* - 1. [gen] autorité *f*; imponer su ~ s'imposer; ser una ~ en faire autorité en matière de; ~ paterna autorité paternelle

- 2. [ley] : la ~ les autorités *fpl*.

**autoritario**, *ria* *adj* & *sm, f* autoritaire.

**autoritarismo** *sm* autoritarisme *m*.

**autorización** *sf* autorisation *f*; dar ~ a alguien (para hacer algo) donner l'autorisation à qqn (de faire qqch).

**autorizado**, *da* *adj* autorisé(e).

**autorizar** [13] *vt* autoriser.

**autorradio** *sf* autoradio *m*.

**autorretrato** *sm* autoportrait *m*.

**autorreverse** *sm* [de un casete] autoreverse *m*.

**autoservicio** *sm* - 1. [tienda] libre-service *m*

- 2. [restaurante] self-service *m*.

**autostop** = **autoestop**.

**autostopista** = **autoestopista**.

**autosuficiencia** *sf* autosuffisance *f*.

**autosuficiente** *adj* autosuffisant(e).

**autosugestión** *sf* autosuggestion *f*.

**autovacuna** *sf* autovaccin *m*.

**autovía** *sf* route *f* à quatre voies, quatre-voies *f*.

**aux.** (abrev escrita de auxiliar) *auxiliare* *mf*; ~ de Justicia *auxiliare* de justice.

**auxiliar** <sup>1</sup> > *adj* [gen & GRAM] *auxiliare*; [mueble] d'appoint. > *smf* [ayudante] assistant *m*, -e *f*; ~ administrativo employé *m* de bureau; ~ de vuelo steward *m*, hôtesse *f* de l'air; ~ técnico sanitario infirmier *m*, -ère *f*. > *sm* GRAM *auxiliare* *m*.

**auxiliar** <sup>2</sup> *vt* assister, aider.

**auxilio** *sm* aide *f*, secours *m*, assistance *f*; pedir ~ demander de l'aide, appeler au secours; prestar ~ porter secours; primeros ~s premiers secours.

**av.**, **avda.** (abrev escrita de avenida) *av.*

**aval** *sm* - 1. [persona] caution *f*, garant *m*

- 2. [banca] *aval* *m*; ~ bancario garantie *f* bancaire.

**avalancha** *sf* lit & fig avalanche *f*.

**avalar** *vt* - 1. [garantizar] avaliser, donner son aval à - 2. [responder de] se porter garant de.

**avalista** *smf* caution *f*, garant *m*, -e *f*.

**avance** > *v* > **avanzar**. > *sm* - 1. [de dinero] avance *f*; [de tropas] avancée *f* - 2. [de la ciencia, etc] progrès *m* - 3. RADIO & TV présentation *f* des programmes; ~ informativo flash *m* d'informations; ~ meteorológico prévisions *fpl* météo.

**avanzada** *sf* > **avanzado**.

**avanzadilla** *sf* MIL avant-garde *f*.

**avanzado**, *da* > *adj* avancé(e); [alumno] en avance; ser ~ para su edad être en avance pour son âge. > *sm, f* pionnier *m*, précurseur *m*; ser un ~ para su época être en avance sur son temps.

◆ **avanzada** *sf* MIL avant-garde *f*.

**avanzar** [13] > *vi* avancer. > *vt* - 1. [adelantar] avancer - 2. [anticipar] annoncer.

**avaricia** *sf* avarice *f*; la ~ rompe el saco fig l'avarice perd tout en voulant tout gagner; es feo/tonto con ~ fig il est on ne peut plus laid/bête.

**avaricioso**, *sa* *adj* & *sm, f* intéressé(e).

**avariento**, *ta* *adj* & *sm, f* avare.

**avaro**, *ra* *adj* & *sm, f* avare.

**avasallador**, *ra* > *adj* écrasant(e).

> *sm, f*: ser un ~ être tyrannique.

**avasallamiento** *sm* tyrannie *f*.

**avasallar** *vt* - 1. [arrollar] écraser; no te dejes ~ ne te laisse pas faire - 2. [someter] asservir.

**avatar** *sm* (gen *pl*) avatar *m*; los ~es de la vida les surprises de la vie.

**avda.** = **av.**

**ave** *sf* (el) - 1. [gen] oiseau *m*; ~ del paraíso paradisier *m*, oiseau de paradis; ~ de rapina oiseau de proie; ~ rapaz rapace *m*; ser un ~ de paso o pasajera fig être un coureur d'air - 2. Amér [pollo] poulet *m*; sopa de ~ bouillon de poule.

**AVE** (abrev de alta velocidad española) *sm* train à grande vitesse espagnol, = TGV *m*.

**avercinarse** *vpnl* [acercarse] approcher, être proche.

**avefría** *sf* (el) vanneau *m*.

**avejentar** *vt* culto vieillir; este peinado te avejenta cette coiffure te vieillit.

◆ **avejuntarse** *vpnl* culto vieillir.

**avellana** *sf* noisette *f*.

**avellano** *sm* noisetier *m*.

**avemaría** *sf* (el) [oración] Ave Maria *m* inv. Ave *m* inv.

**avena** *sf* avoine *f*.

**avenencia** *sf* [acuerdo] entente *f*.

**avenida** *sf* avenue *f*.



**avenido, da** *adj*: bien/mal ~s en bons/mauvais termes.

**avénirse** [75] *vpnl* s'entendre ; ~ a algo s'entendre sur qqch ; ~ a hacer algo consentir o se résoudre à faire qqch.

**aventajado, da** *adj* [adelantado] remarquable.

**aventajar** *vt* [superar] dépasser, devancer ; ~ a alguien en algo surpasser qqn en qqch, l'emporter sur qqn en qqch.

**aventar** [19] *vt* - 1. [cenizas, papeles, etc] disperser - 2. [trigo] vanner - 3. *Amér* [tirar] jeter.

**aventón** *sm* *Amér*: dar un ~ a alguien déposer qqn (en voiture).

**aventura** *sf* aventure *f*.

**aventurado, da** *adj* risqué(e) ; [proyecto, afirmación] hasardeux(euse).

**aventurarse** *vpnl* s'aventurer ; ~se (a algo/a hacer algo) se risquer (dans qqch/à faire qqch).

**aventurero, ra** *adj* [persona, espíritu] d'aventure. *sm, f* aventurier *m*, -ère *f*.

**avergonzar** [38] *vt* faire honte.

◆ **avergonzarse** *vpnl*: ~se (de algo/de alguien) avoir honte (de qqch/de qqn).

**avería** *sf* panne *f* ; [de barco] avarie *f*.

**averiado, da** *adj* en panne.

**averiar** [9] *vt* endommager.

◆ **averiarse** *vpnl* tomber en panne.

**averiguación** *sf* recherche *f*, enquête *f* ; hacer averiguaciones mener une enquête.

**averiguar** [45] *vt* [indagar] rechercher, chercher à savoir ; [enterarse] arriver à savoir, découvrir.

**aversión** *sf* aversion *f*.

**avestruz** *sm* autruche *f*.

**aviación** *sf* aviation *f*.

**aviador, ra** *sm, f* aviateur *m*, -trice *f*.

**aviar** [9] *vt* - 1. [maleta] faire ; [habitación] mettre en ordre - 2. [comida] préparer.

**avícola** *adj* avicole.

**avicultura** *sf* aviculture *f*.

**avidez** *sf* avidité *f*.

**ávido, da** *adj*: ~ (de) avide (de).

**avienta** (etc) ▷ **aventar**.

**avieso, sa** *adj* - 1. [torcido] torve - 2. *fig* [malo] : tener aviesas intenciones avoir de mauvaises intentions.

**Ávila** *n pr* Ávila.

**avinagrado, da** *adj* - 1. [sabor, vino] aigre - 2. *fig* [persona, carácter] aigri(e) ; [expresión] renfrogné(e).

**avinagrarse** *vpnl* - 1. [vino] tourner au vinaigre - 2. *fig* [persona] s'aigrir.

**avío** *sm* - 1. [preparativo] : el ~ les préparatifs *mpl* - 2. [vivieres] : el ~ les provisions *fpl*.

◆ **avios** *smpl* *fam* attirail *m* ; ~s de coser nécessaire *m* de couture.

**avión** *sm* avion *m* ; en ~ en avion ; por ~ par avion ; ~ a reacción avion à réaction ; ~ no-driza ravitailleur *m*.

**avioneta** *sf* avion *m* de tourisme.

**avisar** *vt* - 1. [informar, advertir] prévenir - 2. [llamar] appeler.

**aviso** *sm* - 1. [gen] avertissement *m* ; poner sobre ~ a alguien mettre qqn sur ses gardes ; sin previo ~ sans préavis ; andar/estar sobre ~ se tenir/être sur ses gardes - 2. [notificación] avis *m* ; [en aeropuertos] appel *m* ; ~ de vencimiento COM rappel *m* d'échéance ; hasta nuevo ~ jusqu'à nouvel ordre.

**avispa** *sf* guêpe *f*.

**avisado, da** *adj* *fam* & *fig* futé(e).

**avispero** *sm* guépier *m* ; *fig* [muchedumbre] fourmilière *f* ; [enredo] sac *m* de nœuds ; meterse en un ~ *fig* se fourrer dans un guépier.

**avistar** *vt* apercevoir.

**avitaminosis** *sf* inv avitaminose *f*.

**avituallamiento** *sm* ravitaillement *m*.

**avituallar** *vt* ravitailler.

**avivar** *vt* raviver.

**avutarda** *sf* outarde *f*.

**A.VV** (abrev escrita de Asociación de Vecinos) (pl AA.VV) association *f* de voisins o de voisinage.

**axial** *adj* axial(e).

**axila** *sf* aisselle *f*.

**axioma** *sm* axiome *m*.

**ay** *adj* (pl ayes) *sm* plainte *f*. *adj* *interj*: ¡ay! [dolor físico] aïe ! ; [sorpresa, pena] oh ! ; ¡- de til! gare à toi !

**ayatolá** *sm* ayatollah *m*.

**ayer** *adv* *lit* & *fig* hier ; ~ noche hier soir ; ~ por la mañana hier matin. *sm* *fig*: del ~ d'antan, du temps jadis.

**aymara** *adj* aymara. *sm, f* Aymara *mf*.

◆ **aymara** *sm* [lengua] aymara *m*.

**ayo, ya** *sm, f* [preceptor] précepteur *m*, -trice *f* ; [educadora] gouvernante *f*.

**ayuda** *sf* aide *f* ; acudir en ~ de alguien venir en aide à qqn.

**ayudante** *adj* & *smf* assistant(e).

**ayudar** *vt* aider.

◆ **ayudarse** *vpnl*: ~se (de o con) s'aider (de) ; hacer algo ayudándose de alguien faire qqch avec l'aide de qqn.

**ayunar** *vi* jeûner.

**ayunas** *sfpl*: en ~ [para análisis] à jeun ; estar en ~ [sin comer] jeûner ; *fig* [sin enterarse] ne rien savoir de qqch.

**ayuno** *sm* jeûne *m* ; hacer ~ faire maigre.

**ayuntamiento** *sm* - 1. [corporación] municipalité *f* - 2. [edificio] mairie *f*.

**azabache** *sm* jais *m*.

**azada** *sf* houe *f*.

**azafata** *sf* hôtesse *f* ; ~ de exposiciones y congresos hôtesse d'accueil ; ~ de tierra hôtesse au sol ; ~ de vuelo hôtesse de l'air.

**azafate** *sm* *Amér* [bandeja] plateau *m*.

**azafrán** *sm* safran *m*.

**azahar** *sm* fleur *f* d'oranger.

**azalea** *sf* azalée *f*.

**azar** *sm* hasard *m* ; al ~ au hasard ; por (puro) ~ par (pur) hasard.

**azaroso, sa** *adj* hasardeux(euse) ; [vida] aventureux(euse).

**Azerbaiyán** *n pr* Azerbaïdjan *m*.

**azerbaiyano, na** *adj* azerbaïdjanais(e). *sm, f* Azerbaïdjanais *m*, -e *f*, Azéri *mf*.

**azéri** *adj* azéri(e). *sm* [lengua] azéri *m*.

**ázimo** = ácimo.

**azimut** = acimut.

**azogue** *sm* mercure *m*.

**azor** *sm* autour *m*.

**azoramiento** *sm* trouble *m* (émotion).

**azorar** *vt* gêner (intimider).

◆ **azorarse** *vpnl* être gêné(e).

**Azores** *n pr*: las ~ les Açores *fpl*.

**azotaina** *sf* *fam* raclée *f* ; [en el trasero] fessée *f*.

**azotar** *vt* - 1. [suje: persona] frapper ; [con látigo] fouetter ; [en el trasero] : ~ a alguien donner une fessée à qqn - 2. *fig* [suje: calamidad] s'abatre sur.

**azote** *sm* - 1. [golpe] coup *m* ; [con la mano] gifle *f* ; [en el trasero] fessée *f* ; [con látigo] coup *m* de fouet - 2. *fig* [calamidad] fléau *m*.

**azotea** *sf* - 1. [de edificio] terrasse *f* - 2. *fam* & *fig* [de persona] ciboulot *m* ; estar mal de la ~ avoir une araignée dans le plafond.

**azteca** *adj* & *sm* aztèque. *smf* Aztèque *mf*.

**azúcar** *sm* o *sf* sucre *m* ; ~ blanquilla sucre raffiné ; ~ cande o candi sucre candi ; ~ glas o de lustre sucre glace ; ~ moreno sucre roux.

**azucarado, da** *adj* sucré(e).

**azucarero, ra** *adj* sucrier(ère).

◆ **azucarero** *sm* sucrier *m*.

◆ **azucarera** *sf* sucrerie *f* (usine).

**azucarillo** *sm* - 1. CULIN mélange sucré que l'on dissout dans l'eau - 2. [terón] morceau *m* de sucre.

**azuze** (etc) ▷ **azuzar**.

**azucena** *sf* lis *m*, lys *m*.

**azufre** *sm* soufre *m*.

**azul** *adj* bleu(e). *sm* bleu *m* ; ~ celeste/eléctrico bleu ciel/roi ; ~ marino/turquesa bleu marine/turquoise.

**azulado, da** *adj* bleuté(e).

**azulejo** *sm* azulejo *m*, carreau *m* de faïence.

**azulete** *sm* [para lavar] bleu *m*.

**azulgrana** *adj* inv du football-club de Barcelone.

**azuloso, sa** *adj* *Amér* bleuté(e).

**azuzar** [13] *vt* - 1. [animal] exciter ; ~ los perros a alguien lâcher les chiens (sur qqn) - 2. *fig* [persona] : ~ a alguien contra alguien dresser qqn contre qqn.

B

**b, B** [be] *sf* [letra] b *m* inv, B *m* inv.

**baba** *sf* bave *f* ; caérsele a uno la ~ con alguien *fam* baver d'admiration devant qqn ; tener mala ~ [mal carácter] *fam* avoir un caractère de cochon ; [mala intención] être une peau de vache.

**babear** *vi* baver.

**babel** *sm* o *sf* *fig* capharnaüm *m*.

**babero** *sm* bavoir *m*.

**babi** *sm* tablier *m* (d'écolier).

**Babia** *sf*: estar o quedarse en ~ bayer aux corneilles.

**babieca** *smf* *fam* [tonto] crétin *m*, -e *f*.

**Babilonia** *n pr* Babylone *f*.







**baliza** *sf* balise *f*.

**balizaje** *sm* balisage *m*.

**balizar** [13] *vt* baliser.

**ballena** *sf* baleine *f*.

**ballenato** *sm* baleineau *m*.

**ballenero, ra** *adj* baleinier(ère) ; **la pesca ballenera** la pêche à la baleine.

◀ **ballenero** *sm* baleinier *m*.

**ballesta** *sf* - 1. [arma antigua] arbalète *f* - 2. **AUTO** ressort *m* de suspension.

**ballet** [ba'le] (*pl* ballets) *sm* ballet *m*.

**balneario** *sm* station *f* thermale, ville *f* d'eaux.

**balompié** *sm* football *m*.

**balón** *sm* - 1. [pelota, recipiente] ballon *m* ; ~ **de oxígeno** *lit & fig* ballon d'oxygène - 2. [en tebeos] bulle *f* - 3. **loc** : **echar balones fuera** détourner la conversation.

**baloncestista** *smf* basketteur *m*, -euse *f*.

**baloncesto** *sm* basket-ball *m*.

**balonmano** *sm* hand-ball *m*.

**balonvolea** *sm* volley-ball *m*.

**balotaje** *sm* ballottage *m*.

**balsa** *sf* - 1. [embarcación] radeau *m* - 2. [estanque] étang *m* - 3. **loc** : **ser una ~ de aceite** *fig* être d'un calme plat.

**balsámico, ca** *adj* apaisant(e) ; **una pastilla balsámica** une pastille qui adoucit la gorge.

**bálsamo** *sm* *lit & fig* baume *m*.

**baisero, ra** *sm, f* **Cubain** tentant d'émigrer clandestinement aux États-Unis à bord d'un radeau.

**Báltico** *n pr* ; **el ~** la Baltique.

**Bálticos** *adj* ▶ **países Bálticos**.

**baluarte** *sm* *lit & fig* bastion *m*.

**bamba** *sf* [baile] bamba *f*.

◀ **bambas** *spl* [calzado] tennis *mpl*.

**bambalina** *sf* **TEATRO** frise *f* ; **entre ~s** *fig* sur les planches.

**bambolear** *vt* secouer ; [subj: viento] agiter.

◀ **bambolearse** *vpnl* [persona] vaciller, chanceler ; [en un coche] être ballotté(e) ; [llama] osciller.

**bambú** (*pl* bambúes o bambús) *sm* bambou *m*.

**banal** *adj* banal(e).

**banalidad** *sf* banalité *f*.

**banalizar** [13] *vt* banaliser.

**banana** *sf* banane *f*.

**bananero, ra** *adj* bananier(ère).

◀ **bananero** *sm* [árbol] bananier *m*.

**banano** *sm* bananier *m*.

**banca** *sf* - 1. [gen] banque *f*, secteur *m* bancaire ; ~ **electrónica** banque électronique ; ~ **privada** banques *fpl* privées ; ~ **telefónica** télébanque *f* ; **hacer saltar la ~** [en juegos] faire sauter la banque - 2. [asiento] banc *m*.

**bancario, ria** *adj* bancaire.

**bancarrota** *sf* faillite *f* ; **en ~** en faillite ; **ir a la ~** faire faillite.

**banco** *sm* - 1. [asiento, concentración] banc *m* ; ~ **de peces** banc de poissons ; ~ **de arena** banc de sable - 2. **FIN, INFORM & MED** banque *f* ; ~ **central/emisor** banque centrale/d'émission ; ~ **comercial** banque commerciale ; ~ **de datos** banque de données ; ~ **de negocios** banque d'affaires ; ~ **de sangre** banque du sang - 3. [de carpintero] établi *m*.

◀ **banco azul** *sm* **POL** banc des ministres au Parlement espagnol.

◀ **banco de pruebas** *sm* *lit & fig* banc *m* d'essai.

◀ **Banco Mundial** *sm* Banque *f* mondiale.

**banda** *sf* - 1. [gen, RADIO & TV] bande *f* ; ~ **armada** bande armée ; ~ **de frecuencias** bande de fréquence ; ~ **magnética** bande magnétique - 2. **MÚS** fanfare *f* - 3. [faja] écharpe *f* - 4. [cinta] ruban *m* - 5. **DEP** [en fútbol] ligne *f* de touche - 6. **loc** : **se cerró en ~** il n'a rien voulu savoir.

◀ **banda sonora** *sf* **CINE** bande-son *f*, bande *f* originale.

**bandada** *sf* [de aves] volée *f* ; [de peces] banc *m* ; [de niños] groupe *m*.

**bandarra** *smf* *fam* voyou *m*.

**bandazo** *sm* embardée *f* ; **dar ~s** [barco] gîter ; [borracho] tituber ; [persona] *fig* être une vraie girouette ; **dar un ~** [en coche] donner un coup de volant.

**bandearse** *vpnl* s'en sortir ; **gana poco dinero pero se bandea bien** il ne gagne pas beaucoup d'argent mais il s'en sort bien.

**bandeja** *sf* plateau *m* ; **servir o dar algo a alguien en ~** *fig* amener qqch à qqn sur un plateau.

**bandera** *sf* drapeau *m* ; **jurar ~** prêter serment au drapeau ; ~ **blanca** drapeau blanc.

◀ **de bandera** *loc* *adj* *fam* du tonnerre.

**banderilla** *sf* - 1. **TAUROM** banderille *f*, ver *tam-bién* tauromaquia - 2. [aperitivo] mini-brochette *f* [amuse-gueule].

**banderillero** *sm* **TAUROM** banderillero *m*, ver *tam-bién* tauromaquia.

**banderín** *sm* - 1. [bandera] fanion *m* - 2. **MIL** porte-drapeau *m*.

**banderola** *sf* banderole *f*.

**bandido, da** *sm, f* - 1. [delincuente] bandit *m* - 2. [granuja] coquin *m*, -e *f*.

**bando** *sm* - 1. [facción] camp *m* - 2. [de alcalde] arrêté *m* [municipal].

**bandolero, ra** *sm, f* brigand *m*.

◀ **bandolera** *sf* [correa] bandoulière *f* ; **en bandolera** en bandoulière.

**bandurria** *sf* mandoline *f* espagnole.

**Bangkok** *n pr* Bangkok.

**Bangladesh** [baggla'deʃ] *n pr* Bangladesh *m*.

**banjo** ['bandjo] *sm* banjo *m*.

**banquero, ra** *sm, f* banquier *m*, -ère *f*.

**banqueta** *sf* - 1. [gen] banquette *f* - 2. **Amér** [ladera] trottoir *m*.

**banquete** *sm* banquet *m* ; ~ **de boda** repas *m* de nocce ; ~ **eucarístico** **RELIG** communion *f* ; **darse un ~** *fig* faire un festin.

**banquillo** *sm* - 1. [asiento] petit banc *m* - 2. **DEP** banc *m* - 3. **DER** : ~ **(de los acusados)** banc *m* des accusés ; **sentarse en el ~** *fig* être sur la sellette.

**bañadera** *sf* **Amér** [bañera] baignoire *f* ; [autobús] bus *m*.

**bañador** *sm* maillot *m* de bain.

**bañar** *vt* - 1. [gen] baigner - 2. [cubrir] : ~ **con o de CULIN** enrober de ; [con oro] recouvrir de - 3. [mojar] : ~ **en** tremper dans.

◀ **bañarse** *vpnl* - 1. [gen] se baigner - 2. **Amér** [ducharse] prendre une douche.

**bañera** *sf* baignoire *f*.

**bañista** *smf* baigneur *m*, -euse *f*.

**baño** *sm* - 1. [gen] bain *m* ; [en el mar] baignade *f* ; **darse un ~** prendre un bain ; ~ **de asiento** bain de siège ; ~ **de sol** bain de soleil - 2. [pila] baignoire *f* - 3. [cuarto de aseo] salle *f* de bains - 4. [capa] couche *f* - 5. **loc** : **dar un ~ a alguien** *fam* enfoncer qqn.

◀ **baños** *smpl* eaux *fpl*, bains *mpl*.

◀ **baño María** *sm* bain-marie *m*.

**baobab** (*pl* baobabs) *sm* baobab *m*.

**baptismo** *sm* baptême *m*.

**baptista** *adj & smf* baptiste.

**baptisterio** *sm* [pila] fonts *mpl* baptismaux ; [lugar] baptistère *m*.

**baquelita** *sf* Bakélite® *f*.

**baquetas** *spl* [palillos de tambor] baguettes *fpl*.

**baquetear** *vi* cahoter.

**bar** *sm* bar *m* ; ~ **musical** bar avec une ambiance de discothèque.

**barahúnda** *sf* [ruido] foire *f* ; [desorden] chantier *m*.

**baraja** *sf* jeu *m* de cartes ; ~ **española** jeu de cartes espagnoles ; **jugar con dos ~s** *fig* jouer double jeu.

### Baraja española



Les jeux de cartes de type français sont très répandus en Espagne, mais il existe de nombreux jeux qui se jouent avec des cartes espagnoles, comme le *mus*, le *tute* et la *brisca*. Les cartes espagnoles sont au nombre de 48 et vont de l'as au neuf, pour ce qui est des chiffres, le huit et le neuf n'étant généralement pas utilisés. Suivent la *sota*, le *caballo* et le *rey*, figures qui correspondent aux « têtes » du jeu de cartes français. Les couleurs se nomment *oros* (représentées par des pièces d'or), *copas* (coupes), *bastos* (gourindes) et *espadas* (épées).

**barajar** *vt* - 1. [mezclar cartas] battre (les cartes) - 2. [considerar] brasser ; [ideas] mettre en avant ; [posibilidades] envisager.

◀ **barajarse** *vpnl* [nombres, posibilidades] être envisagé(e) ; [datos, cifras] être examiné(e).

**baranda, barandilla** *sf* [de escalera] rampe *f* ; [de balcón] balustrade *f*.

**baratija** *sf* babiole *f*.

**baratillo** *sm* brocanteur *m*.

**barato, ta** *adj* bon marché, pas cher(ère).

◀ **barato** *adv* (à) bon marché ; **comprar ~** acheter à bas prix ; **de ~** à l'œil ; **salir ~** ne pas revenir cher.

**barba** *sf* barbe *f* ; **apurarse la ~** se raser de près ; **dejarse ~** se laisser pousser la barbe ; **en las ~s** de alguen, **en sus propias ~s** sous le nez de qqn ; **por ~** par tête.

◀ **barbas** *spl* [de pez] barbillons *mpl*.

**barbacoa** *sf* barbecue *m*.

**Barbados** *n pr* Barbade *f*.

**barbaridad** *sf* - 1. [cualidad] atrocité *f* ; ¡qué ~! quelle horreur ! - 2. [disparate] ineptie *f* - 3. [montón] : **una ~ (de)** des tonnes (de) ; **comer una ~** manger comme quatre ; **gastar una ~** dépenser une fortune.

**barbarie** *sf* barbarie *f* ; **vivir en la ~** vivre comme des sauvages.

**barbarismo** *sm* barbarisme *m*.

**bárbaro, ra** ◀ *adj* - 1. [gen & HIST] barbare ; ¡qué ~! [arrojado] quelle brutal, quel sauvage ! - 2. [basto] grossier(ère) - 3. *fam* [extraordinario] super. ◀ *sm, f* **HIST** Barbare *mf*.

◀ **bárbaro** *adv* *fam* : **pasarlo ~** [magníficamente] s'éclater.



**barbecho** *sm* jachère *f*.

**barbería** *sf* coiffeur *m* (pour hommes) (*salon*).

**barbero** *sm* coiffeur *m* (pour hommes).

**barbilampiño**  $\diamond$  *adj* imberbe.  $\diamond$  *sm* jeu-not *m*.

**barbilla** *sf* menton *m*.

**barbitúrico** *sm* barbiturique *m*.

**barbo** *sm* barbeau *m*.

**barbotar** *vt & vi* marmonner.

**barbudo, da** *adj & sm, f* barbu(e).

**barbular** *vi* bredouiller.

**barca** *sf* barque *f*.

**barcaza** *sf* [fluvial] péniche *f*; ~ de desembarque allège *f*.

**Barcelona** *n pr* Barcelone.

**barcelonés, esa**  $\diamond$  *adj* barcelonais(e).  $\diamond$  *sm, f* Barcelonais *m, -e f*.

**barcelonista** *DEF adj* du football-club de Barcelone.

**barco** *sm* bateau *m*; ~ de vela/de motor bateau à voile/à moteur; ~ mercante cargo *m*.

**bardo** *sm* barde *m*.

**baremar** *vt* soumettre à un barème.

**baremo** *sm* [escale] barème *m*.

**bareto** *sm fam* bistrot *m*, desper boui-boui *m*.

**baricentro** *sm* barycentre *m*.

**bario** *sm* baryum *m*.

**barítono** *sm* baryton *m*.

**barlovento** *sm*: a ~ au vent.

**barman** (*pl* barmans) *sm* barman *m*.

**Barna** *abrev* de Barcelona.

**barniz** *sm* vernis *m*; ~ para las uñas vernis à ongles.

**barnizar** (*13*) *vt* vernir.

**barómetro** *sm* baromètre *m*.

**barón, onesa** *sm, f* baron *m, -onne f*.

**barquero, ra** *sm, f* passeur *m, -euse f*.

**barquilla** *sf* nacelle *f* [de dirigeable].

**barquillo** *sm* gaufrette *f*.

**barra** *sf* - 1. [gen] barre *f*; [de oro] lingot *m*; [de hielo] pain *m*; [para cortinas] tringle *f*; ~ de labios rouge *m* à lèvres; ~ de pan = baguette *f* - 2. [de bar] comptoir *m*, bar *m*; ~ americana bar à hôtesses; ~ libre boisson à volonté - 3. INFORM barre *f*; ~ de desplazamiento ascenseur *m*; ~ de herramientas barre d'outils; ~ de menús barre de menu;

~ espaciadora barre d'espacement - 4. loc: hacer algo sin pararse o reparar en ~s faire qqch sans s'embarrasser des détails.

**barrabasada** *sf fam* - 1. [tontería] belle bêtise *f* - 2. [jugarreta] vacherie *f*.

**barraca** *sf* - 1. [chabola] baraque *f* - 2. [caseta de feria] stand *m* - 3. [en Valencia y Murcia] chaumière *f*.

**barracón** *sm* baraquement *m*.

**barranco** *sm* - 1. [precipicio] précipice *m* - 2. [cauce] ravin *m*.

**barraquismo** *sm*: el ~ la prolifération des bidonvilles.

**barrena** *sf* mèche *f*; ~ de mano vrille *f*; entrar en ~ AERON se mettre en vrille.

**barrenar** *vt* - 1. [taladrar] forer, perforer - 2. [frustrar - leyes] enfreindre; [- principios] manquer à; [- esfuerzos] saboter.

**barrendero, ra** *sm, f* balayeur *m, -euse f*.

**barreno** *sm* - 1. [instrumento] foret *m* - 2. [agujero] trou *m* de mine.

**barreño** *sm* bassine *f*.

**barrer**  $\diamond$  *vt* balayer; *fam* [derrotar] battre à plate couture.  $\diamond$  *vi*: ~ con algo [llevarse] faire une razzia sur qqch; ~ hacia o para adentro tirer la couverture à soi.

**barrera** *sf* - 1. [gen] barrière *f*; ~s arancelarias barrières douanières - 2. *DEF* [de jugadores] mur *m*.

$\diamond$  **barrera del sonido** *sf* mur *m* du son.

**barriada** *sf* quartier *m*.

**barrica** *sf* barrique *f*.

**barricada** *sf* barricade *f*.

**barrido** *sm* [gen & TECNOL] balayage *m*; dar un ~ donner un coup de balai; servir o valer tanto para un ~ como para un fregado être bon (bonne) à tout faire.

**barriga** *sf* ventre *m*; ~ echar ~ prendre du ventre; rascarse o tocarse la ~ fig se tourner les pouces.

**barrigazo** *sm fam*: darse un ~ tomber à plat ventre.

**barrigón, ona** *adj* [hombre] bedonnant; [mujer] qui a du ventre.

$\diamond$  **barrigón** *sm* [vientre] (gros) ventre *m*; [persona] gros père *m*.

**barril** *sm* baril *m*; [de madera] tonneau *m*; de ~ [cerveza] (à la) pression.

**barrila** *sf fam*: dar la ~ (a alguien) tanner quelqu'un; los niños no paraban de darle la ~ para que los llevara al zoo les enfants n'ont pas arrêté de me tanner pour que je les emmène au zoo.

**barrilete** *sm* - 1. [de revólver] barillet *m* - 2. *Amér* [cometa] cerf-volant *m*.

**barrio** *sm* - 1. [vecindario] quartier *m*; ~ chino quartier chaud; ~ comercial quartier commerçant; ~ periférico quartier périphérique; mandar a alguien al otro ~ *fam & fig* achever qqn - 2. *Amér* [arrabal] bidonvilles *mpl*.

**barriobajero, ra** *despec*  $\diamond$  *adj* peuple.  $\diamond$  *sm, f* zonard *m, -e f*.

**barrizal** *sm* bourbier *m*.

**barro** *sm* - 1. [del campo] boue *f*; arrastrarse por el ~ fig se couvrir de boue - 2. [de alfarero] argile *f* - 3. [de la piel] acné *f*.

**barroco, ca** *adj* - 1. ARTE baroque - 2. *fig* [lenguaje, estilo] ampoulé(e); [persona, peinado, etc] extravagant(e).

$\diamond$  **barroco** *sm* ARTE baroque *m*.

**barroquismo** *sm* style *m* baroque.

**barrote** *sm* barreau *m*.

**barruntar** *vt* - 1. [antever] sentir, flairer - 2. [ser indicio de] annoncer.

**barrunto** *sm* [sospecha] pressentiment *m*; [indicio] signe *m*; tener ~s de que... avoir le pressentiment que...

**bartola**  $\diamond$  a la bartola *loc adv fam*: tumbarse a la ~ flemmarder; tomar algo a la ~ prendre qqch à la rigolade.

**bártulos** *smpl* affaires *fpl*; liar los ~ *fam & fig* prendre ses cliques et ses claques.

**barullo** *sm fam* - 1. [ruido] boucan *m*; armar ~ faire du boucan - 2. [desorden] bazar *m*.

**basa** *sf* ARQUIT base *f*.

**basal** *adj* MED basal(e).

**basalto** *sm* basalte *m*.

**basamento** *sm* soubassement *m*.

**basar** *vt* [fundamentar] baser.

$\diamond$  **basarse** *vpnl*: ~se en se baser sur.

**basca** *sf* - 1. *fam* [de amigos] potes *mpl* - 2. [náusea] mal *m* au cœur.

**báscula** *sf* bascule *f*; ~ de precisión balance *f* de précision.

$\diamond$  **báscula de baño** *sf* pèse-personne *m*.

**basculador** *sm* tombereau *m*.

**bascular** *vi* basculer.

**base** *sf* base *f*; ~ aérea/espacial base aérienne/spatiale; ~ de lanzamiento base de lancement; ~ de operaciones base d'opérations; a ~ de [alimento] à base de; [medicamento] à coup de; a ~ de hacer algo à force de faire qqch; a ~ de bien *fam* drôlement bien; sentar las ~s poser les jalons.

$\diamond$  **base de datos** *sf* INFORM base *f* de données; ~ de datos documental base documentaire; ~ de datos relacional base de données relationnelle.

$\diamond$  **base imponible** *sf* revenu *m* imposable.

**baseball** ['beisbol] *sm inv* base-ball *m*.

**BASIC, basic** ['beisik] *sm* INFORM BASIC *m*.

**básico, ca** *adj* - 1. [fundamental] de base, essentiel(elle), basique; principios/conocimientos ~s des principes/des connaissances de base; el oxígeno es ~ para la vida l'oxygène est essentiel à la vie; el francés ~ le français basique - 2. QUIM basique.

**basilica** *sf* basilique *f*.

**basilisco** *sm*: ponerse hecho un ~ *fam & fig* se mettre en rogne.

**basket** ['basket]. **basketball** ['basketbol] *sm inv* basket *m*, basket-ball *m*.

**basta** *interj*: ¡~! ça suffit!; ¡~ de caprichos! finis les caprices!; ¡~ de bromas! trêve de plaisanteries!

**bastante**  $\diamond$  *adv* assez; no come ~ il ne mange pas assez; es lo ~ lista para... elle est assez futée pour...; gana ~ il gagne bien sa vie.  $\diamond$  *adj* assez; no tengo ~ dinero je n'ai pas assez d'argent; tengo ~ frío j'ai plutôt froid; éramos ~s nous étions assez nombreux; gana ~ dinero il gagne pas mal d'argent.

**bastar** *vi* suffire; basta con decirlo il suffit de le dire; basta con que se lo digas il suffit que tu le lui dises.

$\diamond$  **bastarse** *vpnl* se débrouiller tout seul (toute seule); él solo se basta y sobra para llevar la empresa il est tout à fait capable de gérer l'entreprise tout seul.

**bastardía** *sf* bâtardise *f*.

**bastardilla** *sf*  $\triangleright$  letra.

**bastardo, da**  $\diamond$  *adj* - 1. [gen] bâtard(e) - 2. *despec* [innoble] infâme.  $\diamond$  *sm, f* [descendiente] bâtard *m, -e f*.

**bastidor** *sm* - 1. [armazón & AUTO] châssis *m* - 2. NAUT cadre *m* de l'hélice.

$\diamond$  **bastidores** *smpl* TEATRO coulisses *fpl*; entre ~es *fig* dans les coulisses.

**bastión** *sm* bastion *m*.

**basto, ta** *adj* - 1. [tosco, grosero] grossier(ère) - 2. [áspero] rugueux(euse).

$\diamond$  **bastos** *smpl* l'une des quatre couleurs du jeu de cartes espagnol.

**bastón** *sm* [para andar] canne *f*; [para esquiar] bâton *m*; empuñar el ~ *fig* prendre les choses en main.

$\diamond$  **bastón de mando** *sm* MIL bâton *m* de commandement.



**bastonazo** *sm* coup *m* de bâton.

**basura** *sf* - 1. [desperdicios] ordures *fpl* - 2. *fig* [de mala calidad] saleté *f*.

**basurero** *sm* - 1. [persona] éboueur *m* - 2. [vertedero] décharge *f*.

**bata** *sf* - 1. [de casa] robe *f* de chambre - 2. [de trabajo] blouse *f*.

**batacazo** *sm* [calda] : darse o pegarse un ~ se casser la figure.

**batalla** *sf* - 1. [entre ejércitos] bataille *f* ; ~ *campal* MIL bataille rangée ; *fig* foire *f* d'emploi-gne ; ~ *de almohadas* *fig* bataille de polochons - 2. *fig* [lucha interior] lutte *f* - 3. *loc* : de ~ [de uso diario] de tous les jours.

**batallador, ra** *adj* batailleur(euse).

**batallar** *vi* *lit* & *fig* batailler.

**batallón, ona** *adj* - 1. [peleón] bagarreur(euse) - 2. [revoltoso] turbulent(e) - 3. *fam* [peliagudo] épineux(euse).

◀ **batallón** *sm* MIL *fig* bataillon *m*.

**batata** *sf* patate *f* douce.

**bate** *sm* DEP batte *f*.

**batea** *sf* Amér cuvette *f*.

**bateador, ra** *sm, f* DEP batteur *m*, -euse *f*.

**batear** DEP ◀ *vt* frapper. ◀ *vi* être à la batte.

**batería** ◀ *sf* - 1. [gen, MUS & MIL] batterie *f* ; ~ *de cocina* batterie de cuisine ; ~ *solar* pile *f* solaire - 2. TEATRO rampe *f* - 3. *loc* : aparcar en ~ se garer en épi. ◀ *smf* MUS batteur *m*, -euse *f*.

**batiborrillo, batiburrillo** *sm* fatras *m*.

**batido, da** *adj* - 1. [nata] fouetté(e) - 2. [claras, camino] battu(e).

◀ **batido** *sm* - 1. [acción] battage *m* - 2. [bebida] milk-shake *m*.

◀ **batida** *sf* - 1. [de casa] battue *f* - 2. [de policía] : dar una batida ratisser.

**batidor** *sm* - 1. CULIN fouet *m* - 2. [en la caza] rabatteur *m* - 3. MIL éclaireur *m*.

**batidora** *sf* CULIN : ~ (eléctrica) [para batir] batteur *m* ; [para triturar] mixer *m*.

**batiente** ◀ *adj* battant(e). ◀ *sm* - 1. [de puerta, ventana] battant *m* - 2. [de puerto] brise-lames *m* ; [natural] brisant *m*.

**batín** *sm* veste *f* d'intérieur.

**batir** ◀ *vt* - 1. [gen] battre ; [nata] fouetter - 2. [zona - suj: policía] ratisser. ◀ *vi* [llover] battre.

◀ **batirse** *vpnl* [luchar] se battre.

**batiscafo** *sm* bathyscaphe *m*.

**batista** *sf* batiste *f*.

**batracios** *smpl* batraciens *mpl*.

**baturro, rra** ◀ *adj* aragonais(e). ◀ *sm, f* - 1. [campesino aragonés] paysan *m* aragonais, paysanne *f* aragonaise - 2. [terco] : es un ~ il est buté.

**batuta** *sf* MUS baguette *f* de chef d'orchestre ; llevar uno la ~ *fig* faire la loi.

**baudio** *sm* baud *m*.

**baúl** *sm* - 1. [gen] malle *f* - 2. Amér [maletero] coffre *m* (de voiture).

**bautismal** *adj* baptismal(e) ; [rito, ceremonia] du baptême.

**bautismo** *sm* baptême *m* (sacrement).

**bautizar** [13] *vt* *lit* & *fig* baptiser.

**bautizo** *sm* baptême *m* (cérémonie).

**bauxita** *sf* bauxite *f*.

**Baviera** *n pr* Bavière *f*.

**baya** *sf* BOT baie *f*.

**bayeta** *sf* - 1. [tejido] flanelle *f* - 2. [para fregar] lavette *f* (carré de tissu-éponge) ; ~ *de gamuza* peau *f* de chamois.

**bayo, ya** *adj* isabelle (couleur d'un cheval).

**bayoneta** *sf* MIL baïonnette *f*.

**baza** *sf* - 1. [en naipes] pli *m* - 2. [ventaja] atout *m* - 3. *loc* : meter ~ en mettre son nez dans.

**bazar** *sm* bazar *m*.

**bazo, za** *adj* bis(e).

◀ **bazo** *sm* ANAT rate *f*.

**bazofia** *sf* *lit* & *fig* cochonnerie *f*.

**bazuca, bazooka** *sm* bazooka *m*.

**BBVA** (abrev escrita de Banco Bilbao Vizcaya Argentaria) *sm* établissement bancaire espagnol.

**BCE** (abrev de Banco Central Europeo) *sm* BCE *f*.

**Bco.** (abrev escrita de banco) banque *f*.

**be** *sf* : ~ larga o grande Amér *b m* inv, lettre *fb*.

**bearnesa** *sf* ▶ salsa.

**beateria** *sf* bigoterie *f*.

**beatificación** *sf* béatification *f*.

**beatificar** [10] *vt* - 1. RELIG béatifier - 2. *fig* [hacer venerable] ennoblir.

**beatitud** *sf* - 1. RELIG béatitude *f* - 2. *fam* [tranquilidad] : dormir con ~ dormir comme un bienheureux.

**beato, ta** *adj* & *sm, f* - 1. [beatificado] bienheureux(euse) - 2. [piadoso] dévot(e) - 3. *fig* [san-turrón] bigot(e).

**beba** *sf* Amér *fam* bébé *m*, petite fille *f*.

**bebe** *sm* Amér *fam* bébé *m*, petit garçon *m*.

**bebé** *sm* bébé *m* ; ~ probeta bébé-éprouvette.

**bebedero** *sm* - 1. [de jaula] auget *m* - 2. [abrevadero] abreuvoir *m*.

**bebedizo** *sm* - 1. MED potion *f* - 2. [envenenado] breuvage *m* empoisonné - 3. [mágico] philtre *m*.

**bebedor, ra** *sm, f* buveur *m*, -euse *f*.

**beber** ◀ *vt* - 1. [gen] boire - 2. *fig* [conocimientos] puiser. ◀ *vi* boire ; ~ a o por [brindar] boire à.

**bebercio** *sm* *fam* boisson *f*.

**bebida** *sf* boisson *f* ; darse o entregarse a la ~ s'adonner à la boisson.

**bebido, da** *adj* gris(e) (ivre).

**bebito, ta** *sm, f* Amér (petit) bébé *m*.

**beca** *sf* [subvención] bourse *f* ; ~ *de investigación* bourse de recherche.

**becar** [10] *vt* : ~ a alguien attribuer une bourse à qqn.

**becario, ria** *sm, f* boursier *m*, -ère *f*.

**becerrada** *sf* course de jeunes taureaux.

**becerro, rra** *sm, f* veau *m*, génisse *f*.

**bechamel** [betʃa'mel] = besamel.

**bedel** *sm* appariteur *m*.

**beduino, na** ◀ *adj* bédouin(e). ◀ *sm, f* Bédouin *m*, -e *f*.

**befa** *sf* plaisanterie *f* (de mauvais goût) ; ha-cer ~ de se moquer de.

**begonia** *sf* bégonia *m*.

**beige** ['beis] *adj* & *sm* inv beige.

**Beirut** *n pr* Beyrouth.

**béisbol** *sm* base-ball *m*.

**bejuco** *sm* Amér liane *f*.

**bel canto** *sm* inv bel canto *m*.

**beldad** *sf* culto beauté *f*.

**belén** *sm* - 1. [de Navidad] crèche *f* - 2. *fam* [desorden] foutoir *m* - 3. (gen *pl*) *fig* [embrollo] histoire *f*.

**belfo, fa** *adj* lippu(e).

◀ **belfo** *sm* lèvres *f* (du cheval).

**belga** ◀ *adj* belge. ◀ *smf* Belge *mf*.

**Bélica** *n pr* Belgique *f*.

**Belgrado** *n pr* Belgrade.

**Belice** *n pr* Belize *m*.

**belicismo** *sm* bellicisme *m*.

**belicista** *adj* & *smf* belliciste.

**bélico, ca** *adj* de guerre ; [actitud] guerrier(ère).

**belicoso, sa** *adj* belliqueux(euse).

**beligerancia** *sf* belligérance *f*.

**beligerante** *adj* & *smf* belligérant(e).

**bellaco, ca** *sm, f* scélérat *m*, -o *f*.

**belladona** *sf* belladone *f*.

**bellaquería** *sf* méchanceté *f*.

**belleza** *sf* beauté *f*.

**bello, lla** *adj* beau (belle).

**bellota** *sf* gland *m*.

**bemol** ◀ *adj* bémol. ◀ *sm* MUS bémol *m* ; doble ~ double bémol ; tiene (muchos) ~es [es difícil] ce n'est pas de la tarte ; [tiene valor] il en a dans le ventre ; [es un abuso] c'est un peu fort.

**benceno** *sm* benzène *m*.

**bencina** *sf* benzine *f*.

**bendecir** [66] *vt* bénir ; [capilla] consacrer.

**bendición** *sf* bénédiction *f*.

◀ **bendiciones** *sfpl* : ya nos echaron las bendiciones nous nous sommes mariés.

**bendiga** (etc) ▶ bendecir.

**bendijera** (etc) ▶ bendecir.

**bendito, ta** ◀ *adj* - 1. [santo] béni(e) - 2. [dichoso] bienheureux(euse) - 3. [para enfatizar] sacré(e). ◀ *sm, f* simple *m* d'esprit ; dormir como un ~ *fig* dormir comme un loir.

**benedictino, na** *adj* & *sm, f* bénédictin(e).

**benefactor, ra** ◀ *adj* bienfaisant(e). ◀ *sm, f* bienfaiteur *m*, -trice *f*.

**beneficencia** *sf* bienfaisance *f*.

**beneficiar** [8] *vt* [favorecer] profiter à ; esta actitud no te beneficia cette attitude te fait du tort.

◀ **beneficiarse** *vpnl* gagner ; no se beneficia nadie personne n'y gagne ; ~se de algo profiter de qqch.

**beneficiario, ria** *sm, f* bénéficiaire *mf*.

**beneficio** *sm* - 1. [bien] bienfait *m* ; a ~ de [gala, concierto] au profit de ; en ~ de todos dans l'intérêt de tous ; en ~ propio dans son propre intérêt - 2. [ganancia] bénéfice *m* ; ~ bruto/neto bénéfice brut/net.

◀ **beneficio de inventario** *sm* : a ~ de inventario sous bénéfice d'inventaire.

**beneficioso, sa** *adj* bienfaisant(e).

**benéfico, ca** *adj* - 1. [favorable] bienfaisant(e) - 2. [función, institución] de bienfaisance.

**Benelux** *n pr* : el ~ le Benelux.

**benemérito, ta** *adj* vénérable.

◀ **Benemérita** *sf* : la Benemérita la Garde civile.



**beneplácito** *sm* consentement *m*.  
**benevolencia** *sf* bienveillance *f*.  
**benévolo, la, benevolente** *adj* bienveillant(e).  
**bengala** *sf* - 1. [para pedir ayuda] fusée *f* de détresse - 2. [para fumar] feu *m* de Bengale.  
**benigno, na** *adj* - 1. MED bénin(ligne) - 2. [clima, temperatura] doux (douce).  
**benjamín, ina** *sm, f* benjamin *m* - *e f*.  
**benzol** *sm* benzol *m*.  
**beodo, da** *adj* ivre. *sm, f* ivrogne *mf*.  
**beque** (etc) *tr* becarr.  
**berberecho** *sm* coque *f* (coquillage).  
**beréber, bereber, berebere** *adj* berbère. *sm, f* Berbère *mf*. *sm* [lengua] berbère *m*.  
**berenjena** *sf* aubergine *f*.  
**berenjenal** *sm* - 1. [campo] champ *m* d'aubergines - 2. *fam* [uso pagaille] *f*: meterse en un ~ se mettre dans de beaux draps.  
**bergantín** *sm* [navío] brigantin *m*.  
**beriberi** *sm* beribéri *m*.  
**berilio** *sm* béryllium *m*.  
**Berlin** *n pr* Berlin; el muro de ~ le mur de Berlin.  
**berlina** *sf* berline *f*.  
**berlinés, esa** *adj* berlinois(e). *sm, f* Berlinois *m, f*.  
**bermejo, ja** *adj* vermeil(eille).  
**bermellón** *adj* inv & *sm* vermillon.  
**bermudas** *sfpl* bermuda *m*.  
**Bermudas** *n pr fpl*: las ~ les Bermudes *fpf*; el triángulo de las ~ le triangle des Bermudes.  
**Berna** *n pr* Berne.  
**berrear** *vi* beugler; [niño] brailler.  
**berrido** *sm* beuglement *m*; [de niño] braillement *m*.  
**berrinche** *sm* *fam*: coger un ~ piquer une crise.  
**berro** *sm* cresson *m*.  
**bertsolari** *sm* personne qui imprime des poèmes lors de concours littéraires au Pays basque.  
**berza** *sf* chou *m*.  
**berzotas** *sm, f* inv *fam*: ser un ~ être bouché(e).  
**besamanos** *sm* inv baisemain *m*.  
**besamel, bechamel** *sf* béchamel *f*.  
**besar** *vt* embrasser.

➔ **besarse** *vprnl* s'embrasser.

**beso** *sm* baiser *m*; comer a ~s couvrir de baisers; ~ de Judas baiser de Judas.

**bestia** *adj* *fig*: es muy ~ c'est une vraie brute. *sm* *fig* [persona] brute *f*. *sf* [animal] bête *f*; ~ de carga bête de somme.

**bestial** *adj* - 1. [brutal] bestial(e) - 2. *fam* [tremendo] terrible - 3. *fam* [formidable] super.

**bestialidad** *sf* - 1. [brutalidad] brutalité *f* - 2. *fam* [tontería] énormité *f* - 3. *fam* [montón]: una ~ de des tonnes de.

**bestiario** *sm* LITER bestiaire *m*.

**best seller** [bes'seler] (*pl* best sellers) *sm* best-seller *m*.

**besucón, ona** *adj*: es muy ~ il a la manie d'embrasser. *sm, f*: es un ~ il a la manie d'embrasser.

**besugo** *sm* - 1. [pescado] daurade *f* - 2. *fam* [persona] andouille *f*.

**besuquear** *vt* *fam* becoter.

➔ **besuquearse** *vprnl* *fam* se becoter.

**beta** *sf* bêta *m* inv.

**betabloqueador, ra, betabloqueante** *adj* MED bêtabloquant(e).

➔ **betabloqueador, betabloqueante** *sm* MED bêtabloquant *m*.

**bético, ca** *adj* - 1. [andaluz] de la Bétique (ancien nom de l'Andalousie) - 2. DEP du football-club Real Betis.

**betún** *sm* - 1. [para el calzado] cirage *m* - 2. QUÍM bitume *m*; ~ de Judea asphalte *m*.

**Bhután** *n pr* Bhoutan *m*.

**bianual** *adj* - 1. [cada dos años] bisannuel(elle) - 2. [dos veces al año] semestriel(elle).

**biberón** *sm* biberon *m*.

**biblia** *sf* bible *f*.

➔ **Biblia** *sf*: la Biblia la Bible; parecer la Biblia en verso *fig* [discurso, etc] être une litanie sans fin.

**bíblico, ca** *adj* biblique.

**bibliófilo, la** *sm, f* bibliophile *mf*.

**bibliografía** *sf* bibliographie *f*.

**bibliográfico, ca** *adj* bibliographique.

**bibliógrafo, fa** *sm, f* bibliographe *mf*.

**biblorato** *sm* Amér classeur *m*.

**biblioteca** *sf* bibliothèque *f*; ~ pública bibliothèque publique.

**bibliotecario, ria** *sm, f* bibliothécaire *mf*.

**bicameral** *adj* bicaméral(e).

**bicameralismo** *sm* bicamérisme *m*.

**bicampeón, ona** *sm, f* double champion *m*, double championne *f*; la bicampeona de Roland Garros la double championne de Roland Garros.

**bicarbonato** *sm* - 1. QUÍM bicarbonate *m* - 2. [medicamento] bicarbonate *m* (de soude).

**bicéfalo, la** *adj* bicéphale.

**bicentenario** *sm* bicentenaire *m*.

**bíceps** *sm* inv biceps *m*.

**bicha** *sf* 200L *fam* couleuvre *f*.

**bicharraco** *sm* *fam* - 1. [animal] bestiole *f* - 2. [persona] sale type *m*.

**bicho** *sm* - 1. [animal] bête *f*; [insecto] bestiole *f* - 2. [persona mala]: (mal) ~ teigne *f*; todo ~ viviente tout le monde; ~ raro drôle d'oiseau *m* - 3. [pilo] peste *f*.

**bici** *sf* *fam* vélo *m*.

**bicicleta** *sf* bicyclette *f*.

**biciclo** *sm* bicycle *m*.

**bicicross** [bi'kros] *sm* bicross *m*.

**bicoca** *sf* *fam*: ser algo una ~ être une bonne affaire; una ~ de trabajo une bonne planque.

**bicolor** *adj* bicolore.

**Bidasoa** *n pr*: el ~ la Bidassoa.

**bidé** *sm* bidet *m*.

**bidimensional** *adj* en deux dimensions.

**bidón** *sm* bidon *m*.

**biela** *sf* bielle *f*.

**Bielorrusia** *n pr* Biélorussie *f*.

**bielorruso, sa** *adj* adj biélorusse. *sm, f* Biélorusse *mf*.

**biempensante** *adj* & *smf* bien-pensant(e); la sociedad ~ la société bien-pensante; los ~s les bien-pensants.

**bien** *adv* - 1. [gen] bien; has hecho ~ tu as bien fait; habla ~ el inglés il parle bien l'anglais; quiero un vaso de agua ~ fría je veux un verre d'eau bien froide; ~ que vendría pero no puede il viendría bien o volontiers mais il ne peut pas; encontrarse ~ se sentir bien; estar ~ [de salud] aller bien, se porter bien; [de aspecto, de calidad, de comodidad] être bien; [ser suficiente] suffire; está ~ que te vayas pero antes despidete de todos tu peux t'en aller mais avant dis au revoir à tout le monde; pasarlo ~ bien s'amuser; lo pasamos muy ~ nous nous sommes très bien amusés; ¡~ por el campeón! bravo pour le champion!; como ~ le parezca como bon vous semble; estar a ~ con être en bons termes avec; ¡muy ~! très bien!; ¡pues (si que) estamos ~! nous voilà bien!; tener a ~ hacer algo ruto bien vouloir faire qqch; le ruego tenga a ~ mantenerme al corriente je vous prie de bien vouloir me tenir au courant; ¡ya está ~! ça suffit!

- 2. [de manera agradable] bon; oler ~ sentir bon - 3. [de acuerdo] d'accord; ¿nos vamos? ~ on y va? d'accord; ¡está ~! d'accord! *adj* inv bien. *sm* - 1. [gen] bien *m*; sus vacaciones le han hecho mucho ~ ses vacances lui ont fait beaucoup de bien; el ~ y el mal le bien et le mal; es por tu ~ c'est pour ton bien; hacer el ~ faire le bien - 2. EDUC = mention *f* assez bien. *conj*: (o) ~... (o) ~ soit... soit; puede pagar (o) ~ al contado (o) ~ en cuotas il peut payer soit au comptant soit par versements échelonnés.

➔ **bienes** *smpl* biens *mpl*; ~es de consumo/de equipo biens de consommation/d'équipement; ~es gananciales DER acquêts *mpl*; ~es inmuebles biens immobiliers; ~es muebles biens mobiliers; ~es raíces biens fonciers et immobiliers.

➔ **más bien** *loc* adv plutôt.

➔ **no bien** *loc* adv: no ~ me había marchado cuando empezaron a... j'étais à peine sorti qu'ils commencèrent à...

➔ **si bien** *loc* *conj* bien que; si ~ no me lo dijo, me lo imagino bien qu'il ne me l'ait pas dit, je m'en doute.

**bienal** *adj* biennal(e), bisannuel(elle). *sf* biennale *f*.

**bienaventurado, da** *sm, f* bienheureux *m, f*.

**bienaventuranza** *sf* - 1. RELIG béatitude *f* - 2. [felicidad] bonheur *m*.

➔ **bienaventuranzas** *sfpl* RELIG béatitudes *fpf*.

**bienestar** *sm* - 1. [placidez] bien-être *m* - 2. [confort económico] confort *m*.

**bienhechor, ra** *sm, f* bienfaiteur *m, f*.

**bienintencionado, da** *adj* bien intentionné(e).

**bienio** *sm* - 1. [periodo] espace de deux ans - 2. [aumento de sueldo] prime d'ancienneté accordée au bout de deux ans d'activité.

**bienvenido, da** *adj* bienvenu(e); ¡bienvenido! soyez le bienvenu!

➔ **bienvenida** *sf* bienvenue *f*; dar la bienvenida souhaiter la bienvenue.

**bies** *sm* inv biaïs *m*; al ~ [costura] en biaïs; [sombrero, etc] de biaïs.

**bifásico, ca** *adj* biphasé(e).

**bife** *sm* Amér = bistec.

**bífido, da** *adj* bifide.

**bifocal** *adj* [gafas] à double foyer.

**biftec** = bistec.



**bifurcación** *sf* bifurcation *f*.  
**bifurcarse** [10] *vprnl* bifurquer; [tronco, rama] se diviser en deux.  
**bigamia** *sf* bigamie *f*.  
**bigamo, ma** *adj & sm, f* bigame.  
**bigaro** *sm* bigorneau *m*.  
**big bang** *sm* big-bang *m*.  
**bigote** *sm* moustache *f*; **de** ~ *sm* *& fig* [muy bien] du tonnerre.  
**bigotudo, da** *adj* moustachu(e).  
**bigudí** [pl] bigudies o bigudis *sm* bigoudi *m*.  
**bikini** = biquini.  
**bilateral** *adj* bilatéral(e).  
**bilbaíno, na** *adj & sm, f* de Bilbao.  
**Bilbao** *n pr* Bilbao.  
**iliar** *adj* biliaire.  
**bilingüe** *adj* bilingue.  
**bilingüismo** *sm* bilinguisme *m*.  
**bilioso, sa** *adj* - 1. [de la bilis] biliaire - 2. *fig* [irritable] irascible.  
**bilirrubina** *sf* bilirubine *f*.  
**bilis** *sf inv* bile *f*; **tragar** ~ avaler des couleurs.  
**billar** *sm* billard *m*; ~ americano billard américain; ~ automático flipper *m*.  
**billete** *sm* billet *m*; 'no hay ~s' *TEATRO* 'complet': sacar un ~ prendre un billet; ~ de andén ticket *m* de quai; ~ de ida y vuelta aller-retour *m*; ~ kilométrico bon *m* kilométrique; ~ sencillo aller *m* simple.  
**billettera** *sf*, **billettero** *sm* portefeuille *m*.  
**billón** *sm* billion *m*.  
**bimensual** *adj* bimensuel(elle).  
**bimestral** *adj* bimestriel(elle).  
**bimestre** *sm* bimestre *m*.  
**bimotor** *adj m & sm* bimoteur.  
**binario, ria** *adj* INFORM binaire.  
**bingo** *sm* - 1. [juego, premio] bingo *m* - 2. [sala] salle *f* de bingo.  
**binocular** *adj* binoculaire.  
**binoculares** *smpl* jumelles *fpl*.  
**binóculo** *sm* binocle *m*.  
**binomio** *sm* - 1. MAT binôme *m* - 2. *fig* [de personas]: un ~ de amigos deux amis.  
**biocarbicante** *sm* biocarburant *m*.  
**biocombustible** *sm* biocombustible *m*.  
**biodegradable** *adj* biodégradable.  
**biodinámica** *sf* biodynamique *f*.

**biodiversidad** *sf* biodiversité *f*.  
**bioético, ca** *adj* bioéthique.  
**biofeedback** *sm inv* biofeedback *m*.  
**biofísico, ca** *adj* biophysique.  
**biofísica** *sf* biophysique *f*.  
**biogénesis** *sf inv* biogenèse *f*.  
**biogenética** *sf* biogénétique *f*.  
**biografía** *sf* biographie *f*.  
**biografiar** [9] *vt* écrire la biographie de.  
**biográfico, ca** *adj* biographique.  
**biógrafo, fa** *sm, f* biographe *mf*.  
**bioingeniería** *sf* bioingénierie *f*.  
**biología** *sf* biologie *f*.  
**biológico, ca** *adj* biologique.  
**biólogo, ga** *sm, f* biologiste *mf*.  
**biomasa** *sf* biomasse *f*.  
**biombo** *sm* paravent *m*.  
**biometría** *sf* biométrie *f*.  
**biónico, ca** *adj* bionique.  
**biopsia** *sf* biopsie *f*.  
**bioquímico, ca** *adj* biochimique.  
*sm, f* biochimiste *mf*.  
**bioquímica** *sf* biochimie *f*.  
**biorrítmo** *sm* biorythme *m*.  
**biosfera** *sf* biosphère *f*.  
**bioterapia** *sf* biothérapie *f*.  
**bioterrorismo** *sm* bioterrorisme *m*.  
**bioterrorista** *adj* bioterroriste.  
**biotipo** *sm* biotype *m*.  
**bióxido** *sm* bioxyde *m*.  
**bipartidismo** *sm* bipartisme *m*.  
**bipartidista** *adj* bipartite.  
**bipartito, ta** *adj* bipartite, bipartite(e).  
**bípodo, da** *adj* bipède.  
**bípodo** *sm* bipède *m*.  
**biplano, na** *adj*: un avión ~ un biplan.  
**biplano** *sm* biplan *m*.  
**biplaza** *adj m & sm* biplace.  
**bipolar** *adj* bipolaire.  
**bipolarización** *sf* bipolarisation *f*.  
**biquini, bikini** *sm* bikini *m*, deux-pièces *m*.  
**birlar** *vt* *fam* [robar] faucher.  
**birlibirloque** *▷* arte.  
**Birmania** *n pr* Birmanie *f*.  
**birmano, na** *adj* birman(e). *sm, f* Birman *m*, -e *f*.  
**birmano** *sm* [lengua] birman *m*.

**birra** *sf* *m* *fam* [cerveza] mousse *f*.  
**birreactor, ra** *adj*: un avión ~ un biréacteur.  
**birreactor** *sm* biréacteur *m*.  
**birrete** *sm* - 1. [de clérigo] barrette *f* - 2. [de catedrático, abogado] bonnet *m*; [de juez] toque *f*.  
**birria** *sf* - 1. *fam* [cosa, persona fea] horreur *f*; [cuadro] croûte *f* - 2. *fam* [cosa sin valor] camelote *f* - 3. *Amér CULIN* viande grillée typique de certaines régions du Mexique.  
**birrioso, sa** *adj* *fam* minable.  
**biruji** *sm* *fam*: ¡que ~ hace! qu'est-ce qu'il fait frisque! *!*  
**bis** *adj inv* bis; **viven en el 15** ~ ils habitent au 15 bis. *sm* bis *m*; **pedir un ~** bisser. *adv* *MUS* [para repetir] bis.  
**bisabuelo, la** *sm, f* arrière-grand-père *m*, arrière-grand-mère *f*.  
**bisagra** *sf* charnière *f*.  
**bisbisar, bisbisear** *vt* *fam* murmurer.  
**bisbiseo** *sm* murmure *m*.  
**biscuit** *sm* biscuit *m* (porcelaine).  
**bisección** *sf* bissection *f*.  
**bisector, triz** *adj* bissecteur(trice).  
**bisectriz** *sf* bissectrice *f*.  
**bisel** *sm* biseau *m*.  
**biselado** *sm* taille *f* en biseau.  
**biselar** *vt* biseauter.  
**bisemanal** *adj* bihebdomadaire.  
**bisexual** *adj & smf* bisexuel(elle).  
**bisexualidad** *sf* bisexualité *f*.  
**bisiesto** *adj* *▷* año.  
**bisilábico, ca, bisilabo, ba** *adj* de deux syllabes.  
**bismuto** *sm* bismuth *m*.  
**bisnieto, ta** *sm, f* arrière-petit-fils *m*, arrière-petite-fille *f*.  
**bisonte** *sm* bison *m*.  
**bisoñe** *sm* faux toupet *m* (moumoute).  
**bisoño, ña** *adj* novice. *sm, f* [principiant] débutant *m*, -e *f*; MIL jeune recrue *f*.  
**bistec** (pl bistecs), **biftec** (pl biftecs), **bife** *sm* bifteck *m*; ~ a la rusa viande hachée revenue avec du jambon et des oignons.  
**bisturí** (pl bisturios o bisturis) *sm* bistouri *m*.  
**bisutería** *sf* bijoux *mpl* fantaisie.  
**bit** (pl bits) *sm* INFORM bit *m*.  
**bitácora** *sf* NAUT habitacle *m*.  
**bitensión** *sf* bitension *f*.

**biter, bitter** *sm* bitter *m*.

**bizantino, na** *adj* byzantin(e). *sm, f* Byzantin *m*, -e *f*.

**bizarria** *sf* - 1. [valor] bravoure *f* - 2. [prodigalidad] générosité *f*.

**bizarro, rra** *adj* - 1. [valiente] brave - 2. [pródigo] généreux(euse).

**bizzo, ca** *adj*: es ~ il louche; **dejar ~ a alguien** *fam & fig* sidérer qqn; **quedarse ~** être sidéré. *sm, f* loucheur *m*, -euse *f*.

**bizcocho** *sm* - 1. [postre] gâteau *m* - 2. [pan ácimo] biscuit *m*.

**bizquear** *vi* - 1. [quedarse bizco] loucher - 2. *fam & fig* [asombrarse] être épaté(e).

**bizquera** *sf* strabisme *m*.

**blablablá** *sm* *fam* bla-bla *m*.

**blanco, ca** *adj* blanc (blanche). *sm, f* Blanc *m*, Blanche *f*.

**blanco** *sm* - 1. [color, espacio] blanc *m* - 2. [de disparo] cible *f*; **dar en el ~** mettre dans le mille; **fue el ~ de todas las miradas** tous les regards se sont portés sur lui - 3. *fig* [objetivo] but *m*.

**blanca** *sf* *MUS* blanche *f*; **estar o quedarse sin blanca** *fig* ne pas avoir un sou.

**blanco del ojo** *sm* blanc *m* de l'œil.

**en blanco** *loc adv* - 1. [vacio]: **dejar su hoja en ~** rendre copie blanche - 2. [sin saber]: **quedarse con la mente en ~** avoir un trou de mémoire - 3. [sin dormir]: **pasar la noche en ~** passer une nuit blanche.

**blancura** *sf* blancheur *f*.

**blancuzco, ca** *adj* blanchâtre.

**blandengue** *adj* *lit & fig* mollasse. *smf* lavette *f*.

**blandir** [78] *vt* brandir.

**blando, da** *adj* - 1. [gen] mou (molle); [carnes] tendre - 2. *fig* [de carácter] faible; **es demasiado ~ con los alumnos** il n'est pas assez sévère avec les élèves.

**blandura** *sf* - 1. [gen] mollesse *f* - 2. *fig* [de carácter] faiblesse *f*.

**blaqueado** *sm* blanchiment *m* [d'un mur].

**blaqueador, ra** *adj* blanchissant(e). *sm, f*: **trabaja de ~** il s'occupe du chaulage des murs.

**blaquear** *vt* [dinero] blanchir.

**blaquecino, na** *adj* blanchâtre; [tez, luz] blafard(e).

**blaqueo** *sm* - 1. [de ropa] blanchissage *m* - 2. [de pared, dinero] blanchiment *m*.

**blanquiazul** *adj* du football-club Real Madrid.



**blanquillo** *sm* Amér - 1. [huevo] œuf *m* - 2. [melocotón] pêche *f*.  
**blanquiverde** *adj* du football-club Real Betis.  
**blasfemar** *vi* - 1. REUG blasphémer - 2. [maldecir] jurer.  
**blasfemia** *sf* - 1. [contra Dios] blasphème *m* - 2. [palabrota] juron *m* - 3. *fig* [injuria] sacrilège *m*.  
**blasfemo, ma** *adj* blasphématoire : [persona] blasphémateur(trice). *sm*, *f* blasphémateur *m*, -trice *f*.  
**blasón** *sm* - 1. [gen] blason *m* - 2. *fig* [orgullo] honneur *m* : para él es un ~ haber triunfado il se fait un point d'honneur d'avoir réussi.  
**blaugrana** *adj & smf* DEF terme catalan qualifiant et désignant l'équipe de football de Barcelone par la couleur de son maillot.  
**blazer** ['bleiser] (*pl* blazers) *sm* blazer *m*.  
**bledo** *sm* : me importa un ~ *fam* je m'en fiche comme de l'an quarante.  
**blindado, da** *adj* blindé(e).  
**blindaje** *sm* blindage *m*.  
**blindar** *vt* blinder.  
**blister** *sm* TECNOL blister *m* ; en ~ en blister.  
**bloc** (*pl* blocs) *sm* bloc-notes *m*.  
**blocar** [*v*] *vt* DEF bloquer.  
**blonda** *sf* dentelle *f* (de soie).  
**bloque** *adj* *v* DEF *blocar*. *sm* - 1. [gen & INFORM] bloc *m* ; en ~ en bloc - 2. [edificio] immeuble *m*.  
*sm* - 3. [gen] blocage *m* - 2. [de pais, ciudad] blocus *m* ; de mercancías, embargo *m* ; ~ económico embargo économique - 3. [de bienes] saisie *f* ; [de cuenta, créditos] gel *m*.  
**bloquear** *vt* - 1. [gen] bloquer - 2. [bienes] saisir ; [cuenta, faire opposition à ; [cuenta, créditos] geler.  
*sm* - 3. [gen] se bloquer ; [persona] faire un blocage.  
**bloquearse** *vprml* [gen] se bloquer ; [persona] faire un blocage.  
**bloqueo** *sm* - 1. [gen] blocage *m* - 2. [de pais, ciudad] blocus *m* ; de mercancías, embargo *m* ; ~ económico embargo économique - 3. [de bienes] saisie *f* ; [de cuenta, créditos] gel *m*.  
**blues** ['blus] *sm* inv MUS blues *m*.  
**bluff** ['bluf] (*pl* bluffs) *sm* bluff *m* ; es un ~ c'est du bluff.  
**blusa** *sf* chemisier *m*.  
**blusón** *sm* chemise *f* ample.  
**bluyín** *sm*, *bluyines* Amér *smpl* jean *m*.  
**BNG** (abrev de Bloque Nacionalista Gallego) *sm* parti autonomiste galicien.  
**boa** *adj* *sf* [animal] boa *m* ; ~ constrictor boa constrictor. *sm* [prenda] boa *m*.  
**boato** *sm* faste *m*.

**bobada** *sf* *fam* bêtise *f* ; decir/hacer ~s dire/faire des bêtises.  
**bobalicón, ona** *adj* *fam* bête. *sm*, *f* nigaud *m*, -e *f*.  
**bobería** *sf* *fam* bêtise *f*.  
**bóbilis** *de* bóbilis bóbilis *loc* *adv* *fam* en restant les bras croisés.  
**bobina** *sf* bobine *f*.  
**bobinar** *vt* embobiner.  
**bobó, ba** *adj & sm, f* - 1. [tonto] idiot(e) - 2. [ingenuo] naïs(e).  
**bobsleigh** [boʃs'leix] (*pl* bobsleighs) *sm* bobsleigh *m*.  
**boca** *sf* bouche *f* ; mantener seis ~s avoir six bouches à nourrir ; ~ del estómago creux *m* de l'estomac ; ~ de metro bouche de métro ; ~ de riego arrivée *f* d'eau ; abrir o hacer ~ mettre en appétit ; se me hace la ~ agua j'en ai l'eau à la bouche ; andar o correr o ir de ~ en ~ être sur toutes les lèvres ; cerrar o tapar la ~ a alguien clouer le bec à qqn ; irse a alguien la ~, irse alguien de la ~ ne pas savoir tenir sa langue ; meterse en la ~ del lobo se jeter dans la gueule du loup ; no decir esta ~ es mía ne pas souffler mot ; por la ~ muere el pez trop parler nuit ; que darse con la ~ abierta rester bouche bée ; quitar de la ~ ôter de la bouche ; todo a pedir o a querer de ~ tout va pour le mieux.  
*sm* - 3. [gen] blocage *m* - 2. [de pais, ciudad] blocus *m* ; de mercancías, embargo *m* ; ~ económico embargo économique - 3. [de bienes] saisie *f* ; [de cuenta, créditos] gel *m*.  
**bocacalle** *sf* rue *f* ; gire a la izquierda en la tercera ~ prenez la troisième rue à gauche.  
**bocadillería** *sf* sandwicherie *f*.  
**bocadillo** *sm* - 1. [para comer] sandwich *m* - 2. [en cómic] bulle *f*.  
**bocado** *sm* - 1. [gen] bouchée *f* ; [un poco] morceau *m* ; no probar ~ ne rien avaler - 2. [morisco] : dar un ~ mordre.  
*sm* - 3. [gen] blocage *m* - 2. [de pais, ciudad] blocus *m* ; de mercancías, embargo *m* ; ~ económico embargo économique - 3. [de bienes] saisie *f* ; [de cuenta, créditos] gel *m*.  
**bocajarro** *sm* a bocajarro *loc* *adv* - 1. [decir] à brûle-pourpoint - 2. [disparar] à bout portant.  
**bocamanga** *sf* poignet *m* [de chemise].  
**bocanada** *sf* [de líquido] gorgée *f* ; [de humo, aire] bouffée *f*.  
**bocata** *sm* *fam* sandwich *m*.  
**bocazas** *sm*, *f* inv *fam & despec* grande gueule *f*.  
**boceto** *sm* ébauche *f*, esquisse *f*.

**bocha** *sf* boule *f* (de jeu).  
*sm* - 3. [gen] blocage *m* - 2. [de pais, ciudad] blocus *m* ; de mercancías, embargo *m* ; ~ económico embargo économique - 3. [de bienes] saisie *f* ; [de cuenta, créditos] gel *m*.  
**bochinché** *sm* *fam* : se armó un ~ ça a fait du foin.  
**bochorno** *sm* - 1. [calor] chaleur *f* étouffante - 2. [vergüenza] : pasó un ~ il est devenu tout rouge.  
**bochornoso, sa** *adj* - 1. [tiempo] étouffant(e) - 2. [vergonzoso] honteux(euse).  
**bocina** *sf* - 1. [de coche] Klaxon® *m* - 2. [megáfono] porte-voix *m* - 3. Amér [del teléfono] combiné *m*.  
**bocinazo** *sm* coup *m* de Klaxon.  
**bocio** *sm* goitre *m*.  
**bock** (*pl* bocks) *sm* bock *m*.  
**boda** *sf* mariage *m* ; ~s de diamantes/oro/plata nocces *pl* de diamants/d'or/d'argent.  
**bodega** *sf* - 1. [gen] cave *f* à vin ; [bar] bar *m* à vin - 2. [en buque] cale *f* ; [en avión] soute *f* à bagages - 3. Amér [comercio pequeño] épicerie *f* - 4. Amér [almacén] magasin *m*.  
**bodegón** *sm* - 1. ARTE nature *f* morte - 2. [taverna] taverne *f*.  
**bodeguero, ra** *sm, f* [dueño] caviste *mf* ; [encargado] sommelier *m*, -ère *f*.  
**bodrio** *sm* *fam & despec* : es un ~ [película, cosa, etc] ça ne vaut rien ; [comida] c'est infâme.  
**body** (*pl* bodies o bodys) *sm* body *m*.  
**BOE** (abrev de Boletín Oficial del Estado) *sm* Journal officiel espagnol, = JO ; publicado en el ~ publié au BOE.  
**BOE** *sm* version en ligne du journal officiel espagnol.  
**bofetada** *sf* gifle *f* ; darse de ~s con fig [no pegar] ne pas aller du tout avec ; [colores] jurer avec.  
**bofetón** *sm* claque *f*.  
**bofia** *sf* *fam* : la ~ les poulets *mpl*, les flics *mpl*.  
**boga** *sf* [remo] nage *f* ; estar en ~ être en voguer.  
**bogar** [*v*] *vi* - 1. [remar] ramer - 2. [navegar] voguer.  
**bogavante** *sm* homard *m*.  
**boggie, bogie** ['boyi] *sm* bogie *m*.  
**Bogotá, Santa Fe de Bogotá** *n* pr Bogotá, Santa Fe de Bogotá.  
**bogotano, na** *adj* de Bogota. *sm*, *f* habitant *m*, -e *f* de Bogota.  
**bogue** (etc) *sm* bogar.  
**Bohemia** *n* pr Bohême *f*.  
**bohémio, mia** *adj* - 1. [artista] bohème ; [vida] de bohème - 2. [de Bohemia] bohémien(enne). *sm*, *f* - 1. [artista] bohème *m* - 2. [de Bohemia] Bohémien *m*, -enne *f*.  
*sm* - 3. [gen] blocage *m* - 2. [de pais, ciudad] blocus *m* ; de mercancías, embargo *m* ; ~ económico embargo économique - 3. [de bienes] saisie *f* ; [de cuenta, créditos] gel *m*.  
**bohemia** *sf* : la bohemia la bohème.  
**bohío** *sm* Amér cabane *f*.  
**boicot** (*pl* boicots), **boycot** (*pl* boycotts) *sm* boycott *m*.  
**boicotear, boycotear** *vt* boycotter.  
**boicoteo, boycoteo** *sm* boycott *m*, boycottage *m*.  
**boina** *sf* béret *m*.  
**boite** ['bwat] (*pl* boites) *sf* boîte *f* (discothèque).  
**boj** (*pl* bojes) *sm* buis *m*.  
**bol** *sm* bol *m*.  
**bola** *sf* - 1. [gen] boule *f* ; ~ de cristal boule de cristal ; ~ de nieve boule de neige - 2. [canica] bille *f* - 3. *fam* [mentira] : contar ~s raconter des bobards - 4. *loc* : en ~s *fam* à poil ; no rascar ~ *fam* ne pas toucher une bille - 5. Amér *fam* [rumor] raconter *m* - 6. Amér *fam* [lío] : hacerse ~s s'emmêler les pinceaux.  
**bolada** *sf* Amér *fam* occase *f*.  
**bolardo** *sm* plot *m* (empêchant le stationnement sur les trottoirs).  
**bolchevique** *adj & smf* bolchevique.  
**bolchevismo** *sm* bolchevisme *m*.  
**bolea** *sf* DEF volée *f*.  
**bolear** *vt* Amér - 1. [embetunar] cirer - 2. *fig* [enredar] embrouiller.  
**bolera** *sf* bowling *m*.  
**bolera** *sf* Amér cirer *m* de chaussures (boutique).  
**bolero** *sm* - 1. MUS boléro *m* - 2. Amér cirer *m* de chaussures.  
**boletería** *sf* Amér guichet *m*.  
**boletero, ra** *sm, f* Amér - 1. [taquillero] guichetier *m*, -ère *f* - 2. [mentiroso] menteur *m*, -euse *f*.  
**boletín** *sm* bulletin *m* ; ~ de noticias o informativo bulletin d'informations ; ~ de pren-



sa communiqué *m* de presse ; ~ de subscripción bulletin d'abonnement ; ~ meteorológico bulletin météorologique.

**boleto** *sm* [de lotería, rifa] billet *m* ; [de quinielas] bulletin *m* ; ~ de apuestas bulletin de pari.

**boli** *sm* fam stylo *m*, Bic® *m*.

**boliche** *sm* - 1. [en la petanca] cochonnet *m* - 2. [bolera] boudodrome *m*.

**bólido** *sm* bolide *m* ; ir como un ~ fam & fig être à la bourre.

**bolígrafo** *sm* stylo-bille *m*.

**bolillo** *sm* - 1. [palo] fuseau *m* - 2. Amér [panecillo] petit pain *m*.

**bolitas** *sfpl* Amér billes *fpl*.

**bolívar** *sm* [moneda] bolivar *m*.

**Bolivia** *n pr* Bolivie *f*.

**boliviano, na** < adj bolivien(enne). < *sm, f* Bolivien *m*, -enne *f*.

**bollera** *sf* fam & despec gouine *f*.

**boltería** *sf* - 1. [tienda] pâtisserie *f* - 2. [productos] viennoiserie *f*.

**bollo** *sm* - 1. [de pan] pain *m* au lait ; [dulce] : los ~s la viennoiserie - 2. [abolladura] bosse *f*.

**bolo** *sm* - 1. [de juego] quille *f* - 2. Amér fam [borracho] poivrot *m*.

< **bolos** *smpl* [juego] quilles *fpl*.

**bolsa** *sf* - 1. [gen] sac *m* ; ~ de basura sac-poubelle *m* ; ~ de viaje sac de voyage - 2. *HN* Bourse *f* ; ~ de valores Bourse des valeurs ; la ~ baja/sube la Bourse est en baisse/en hausse ; jugar en ~ jouer en Bourse - 3. [cavidad] poche *f* ; ~ de petróleo nappe *f* de pétrole - 4. Amér [bolsillo] poche *f* ; ~ de dormir sac *m* de couchage.

< **bolsa de agua caliente** *sf* bouillotte *f*.

< **bolsa de trabajo** *sf* bourse *f* du travail.

**bolsillo** *sm* poche *f* ; de ~ [libro, etc] de poche ; meterse a alguien en el ~ mettre qqn dans sa poche ; rascarse el ~ mettre la main au porte-monnaie.

**bolso** *sm* sac *m* (à main).

**boludo, da** *sm, f* Amér mfam con *m*, conne *f*.

**bomba** *sf* - 1. [explosivo] bombe *f* ; ~ atómica bombe atomique ; ~ de cobalto bombe au cobalt ; ~ de mano grenade *f* ; ~ de neutrones bombe à neutrons ; ~ de relojería bombe à retardement ; ~ H o de hidrógeno bombe o grenade lacrymogène - 2. [máquina] pompe *f* ; ~ hidráulica pompe hydraulique - 3. Amér [surtdor de gasolina] pompe *f* à essence - 4. *loc* : caer como una ~ fig faire l'effet d'une bombe ; pasarlo ~ fam s'éclater.

**bombachos** *smpl* culotte *f* bouffante.

**bombardear** *vt lit & fig* bombarder.

**bombardeo** *sm* bombardement *m* ; ~ aéreo/atómico bombardement aérien/atomique.

**bombardero, ra** *adj* de bombardement.

< **bombardero** *sm* bombardier *m*.

**Bombay** *n pr* Bombay.

**bombazo** *sm* - 1. [bomba] bombardement *m* - 2. *fig* [noticia] : ser un ~ faire l'effet d'une bombe.

**bombear** *vt* pomper.

**bombeo** *sm* - 1. [de líquido] pompage *m* - 2. [curvatura] bombement *m*.

**bombero, ra** *sm, f* pompier *m*.

**bombilla** *sf* ampoule *f* (électrique).

**bombillo** *sm* Amér ampoule *f* (électrique).

**bombín** *sm* chapeau *m* melon.

**bombo** *sm* - 1. [tambor] grosse caisse *f* - 2. [elogio] : dar mucho ~ a [algo] faire beaucoup de bruit autour de ; [alguien] ne pas tarir d'éloges sur - 3. *fig* [ruido] : con mucho ~, a ~ y platillo en fanfare ; estar con ~ fam être enceinte jusqu'aux dents.

**bombón** *sm* - 1. [golosina] chocolat *m* (bonbon) - 2. [helado] Esquimau® *m* - 3. *fam & fig* [mujer] : ser un ~ être jolie comme un cœur.

**bombona** *sf* bonbonne *f* ; ~ de butano bouteille *f* de gaz.

**bombonera** *sf* [caja] bonbonnière *f*.

**bonachón, ona** *fam* < *adj* bonhomme.

< *sm, f* brave homme *m*, brave femme *f*.

**bonaerense** < *adj* de Buenos Aires.

< *sm, f* habitant *m, -e f* de Buenos Aires.

**bonancible** *adj* METEOR calme.

**bonanza** *sf* - 1. [de tiempo, mar] calme *m* plat - 2. [prosperidad] prospérité *f*.

**bonapartismo** *sm* bonapartisme *m*.

**bondad** *sf* bonté *f* ; tener la ~ de hacer algo avoir la bonté de faire qqch.

**bondadoso, sa** *adj* bon (bonne) ; es ~ il respire la bonté.

**bonete** *sm* [de eclesiástico] barrette *f*.

**bongo, bongó** *sm* bongo *m*.

**boniato** *sm* patate *f* douce.

**bonificación** *sf* - 1. *COM* rabais *m* - 2. [del suelo] bonification *f*.

**bonificar** [10] *vt* - 1. *COM* faire un rabais de - 2. [el suelo] bonifier.

**bonito, ta** *adj* joli(e) ; [bueno] gentil(ille) ; ni-ño ~ fils *m* à papa.

< **bonito** *sm* [pez] thon *m*.

**bono** *sm* - 1. [vale] bon *m* d'achat - 2. *COM* [título] obligation *f* ; [del Tesoro] bon *m* ; ~ basura obligation de pacotille ; ~ de caja bon de caisse ; ~ del Estado obligation *f* d'État.

**bonobús** *sm* coupon d'autobus valable pour dix trajets.

**bonoloto** *sf* = loto *m*.

**bonometro** *sm* titre de transport valable pour dix trajets en métro ou en bus.

**bonotrén** *sm* (carte *f* d') abonnement *m* de train.

**bonsai** *sm* bonsaï *m*.

**boñiga** *sf* housse *f*.

**bonzo** *sm* bonze *m*.

**boogie-woogie** [bui'i'bui'i] (*pl* boogie-woogies) *sm* boogie-woogie *m*.

**book** ['buk] (*pl* books) *sm* [de artista, modelo] book *m*.

**boom** *sm* boom *m*.

**boomerang** = bumerán.

**boquerón** *sm* anchois *m* (frais).

**boquete** *sm* [rotura] brèche *f*.

**boquiabierto, ta** *adj* : estar ~ avoir la bouche ouverte ; quedarse ~ fig rester bouche bée.

**boquilla** *sf* - 1. [para fumar] fume-cigarette *m inv* - 2. [de pipa, aparato] tuyau *m* - 3. [de flauta] bec *m*.

< **de boquilla** *loc adj fam* [promesas, etc] en l'air.

**borbónico, ca** *adj* : la dinastía borbónica la dynastie des Bourbons.

**borboteo, borbotar** *vi* bouillonner.

**borbotón** < **a borbotones** *loc adv* à gros bouillons ; hablar a borbotones fig parler précipitamment.

**borda** *sf* NAUT : por la ~ par-dessus bord ; tirar o echar por la ~ fig laisser tomber.

< **fuera borda** *sm* hors-bord *m*.

**bordado, da** *adj* brodé(e).

< **bordado** *sm* broderie *f*.

**bordadura** *sf* broderie *f*.

**bordar** *vt* - 1. [gen] broder - 2. [hacer bien] fig-ner.

**borde** < *adj* mfam [antipático] emmerdant(e).

< *smf* mfam [antipático] emmerdeur *m*, -euse *f*, < *sm* bord *m* ; al ~ de fig au bord de.

**bordear** *vt* - 1. [estar alrededor de] border ; [mo-verse alrededor de] longer - 2. *fig* [rozar - años] fri-ser ; [- éxito] frôler.

**bordelés, esa** < *adj* bordelais(e). < *sm, f* Bordelais *m, -e f*.

**bordillo** *sm* bord *m* ; [de acera, andén] bordu-re *f*.

**bordo** *sm* NAUT bord *m*.

< **a bordo** *loc adv* à bord.

**boreal** *adj* boréal(e).

**borgoña** *sm* bourgogne *m*.

**Borgoña** *n pr* Bourgogne *f*.

**borgoñón, ona** < *adj* bourguignon(on-ne). < *sm, f* Bourguignon *m, -onne f*.

**bórico** *adj* borique.

**borla** *sf* - 1. [adorno] pompon *m* - 2. [de licenciado] pompon du bonnet des diplômés universitaires dont la couleur varie suivant la faculté.

**borne** *sm* ELECTR pôle *m*.

**boro** *sm* bore *m*.

**borrachera** *sf* - 1. [embriaguez] : coger una ~ se souler - 2. *fig* [emoción] ivresse *f*.

**borrachín, ina** *sm, f* fam poivrot *m, -e f*.

**borracho, cha** < *adj* - 1. [ebrio] soûl(e) - 2. *fig* [emocionado] : ~ de ivre de. < *sm, f* [persona] ivrogne *mf*.

< **borracho** *sm* [bizcocho] baba *m* au rhum.

**borrador** *sm* - 1. [escrito] brouillon *m* - 2. [de lápiz] gomme *f* ; [en pizarra] tampon *m* - 3. [cuaderno] cahier *m* de brouillon.

**borraja** *sf* bourrache *f*.

**borrar** *vt* - 1. [gen] effacer ; [con goma] gommer - 2. [tachar] rayer.

< **borrarse** *vpnl* - 1. [desaparecer] s'effacer - 2. [olvidarse] : se me ha borrado su cara je ne me souviens plus de son visage.

**borrasca** *sf* tempête *f*.

**borrascoso, sa** *adj* orageux(euse).

**borrego, ga** *sm, f* - 1. [animal] agneau *m*, agnelle *f* - 2. *fam & despec* [persona] plouc *mf*.

**borrico, ca** *sm, f* fam & lit & fig âne *m*.

**borriquero** *adj* > cardo.

**borriqueta** *sf* tréteau *m*.

**borrón** *sm* - 1. [mancha] pâté *m* - 2. *fig* [deshonor] souillure *f* - 3. *loc* : hacer ~ y cuenta nueva faire table rase.

**borroso, sa** *adj* [visión, fotografía] flou(e) ; [escritura, texto] à moitié effacé(e).

**Bosnia** *n pr* Bosnie *f*.

**Bosnia-Herzegovina** *n pr* Bosnie-Herzégovine *f*.

**bosnio, nia** < *adj* bosniaque. < *sm, f* Bosniaque *mf*.

**bosque** *sm* [pequeño] bois *m* ; [grande] forêt *f*.

**bosquejar** *vt* ébaucher, esquisser.



**bosquejo** *sm* - 1. [esbozo] ébauche *f*, esquisse *f* - 2. *fig* [de tema, situación]: **hacer un ~ de algo** peindre qqch à grands traits.

**bossa-nova** *sf* bossa-nova *f*.

**bostezar** [13] *v* bâiller.


**bostezo** *sm* bâillement *m*.

**bota** *sf* - 1. [calzado] botte *f*; ~ campera camaragueise *f*; ~ de agua o de goma o de lluvia botte en caoutchouc; ~ de montar botte d'équitation - 2. [de vino] outre *f* - 3. *loc*: **morir con las ~s puestas** *fam* mourir en héros; **ponerse las ~s** [de comida] *fam* s'en mettre plein la lampe.

**botadura** *sf* NAUT lancement *m*.

**botafumeiro** *sm* encensoir *m*.

**Botafumeiro**

 Le botafumeiro est l'encensoir de la cathédrale de Saint-Jacques-de-Compostelle, célèbre pour sa taille (1,60 m de haut environ). Il n'est actuellement utilisé que lors des festivités de la Saint-Jacques, mais il était autrefois destiné à purifier l'atmosphère rarefiée de la cathédrale, où se pressait la foule des pèlerins. L'encensoir d'origine était en argent, mais il disparut au XV<sup>e</sup> siècle durant la Reconquête et fut remplacé par un récipient de fer utilisé jusqu'en 1851, date à laquelle l'encensoir actuel fit son apparition.

**botana** *sf* Amér amuse-gueule *m*.

**botánico, ca**  $\diamond$  *adj* botanique.  $\diamond$  *sm, f* botaniste *mf*.

$\diamond$  **botánica** *sf* botanique *f*.

**botanista** *sm, f* botaniste *mf*.

**botar**  $\diamond$  *vt* - 1. NAUT lancer - 2. *fam* [despedir] virer - 3. [pelota] faire rebondir - 4. *DEP*: ~ el córner tirer un corner - 5. Amér [tirar] jeter.  $\diamond$  *vi* - 1. [gen] sauter; [coche] cahoter - 2. [pelota] rebondir - 3. *loc*: **estar alguien que bota** *fam* être en rogne.

**botarate** *sm* *fam & despec* écervelé *m*.

**botavara** *sf* bôme *f*.

**bote** *sm* - 1. [tarro] pot *m* - 2. [recipiente - lata] boîte *f*; [- de plástico] bouteille *f* - 3. [barca] canot *m*; ~ salvavidas canot de sauvetage - 4. [propina] pourboire *m* - 5. [salto] bond *m*; dar ~s de alegría sauter de joie - 6. [de pelota] rebondir *m*; dar ~s rebondir - 7. *loc*: **chupar del ~** s'en mettre plein les poches; **tener en el ~** a alguien avoir qqn dans la poche.

$\diamond$  **a bote pronto** *loc adv* au rebond; *fig* [responder] du tac au tac.

$\diamond$  **de bote en bote** *loc adv* plein(e) à craquer.

**botella** *sf* bouteille *f*; ~ de oxígeno MED bouteille d'oxygène; [de submarinista] bouteille de plongée.

**botellazo** *sm* coup *m* de bouteille.

**botellero** *sm* casier *m* à bouteilles.

**botellín** *sm* canette *f*.

**botellón** *sm* Esp *fam* pratique très courante chez les jeunes Espagnols, qui consiste en de grandes beuveries en extérieur dans des lieux publics.

**botica** *sf* *desus*: en la ~ chez l'apothicaire.

**boticario, ria** *sm, f* *desus* apothicaire *m*.

**botijo** *sm* cruche *f*.

**botín** *sm* - 1. [de guerra, atraco] butin *m* - 2. [calzado] bottine *f*.

**botiquín** *sm* [mueble] armoire *f* à pharmacie; [maletín] trousse *f* à pharmacie.

**botón** *sm* bouton *m* (de fleur, vêtement).

$\diamond$  **botones** *sm inv* [de hotel] groom *m*; [de oficinas] garçon *m* de courses.

$\diamond$  **botón de muestra** *sm* exemple *m*; como ~ de muestra à titre d'exemple.

**botonadura** *sf*: la ~ les boutons (d'un vêtement).

**Botswana** *n pr* Bostwana *m*.

**botswanés, esa**  $\diamond$  *adj* botswanais(e).  $\diamond$  *sm, f* Botswanais *m, -e f*.

**botulismo** *sm* botulisme *m*.

**bouillabaisse** = bullabesa.

**boulder** *sm* *DEP* escalade *f* libre.

**bouquet** = buqué.

**bourbon** ['burbon] *sm* bourbon *m* (alcool).

**boutique** [bu'tik] *sf* boutique *f* (de vêtements).

**bóveda** *sf* voûte *f*.

$\diamond$  **bóveda celeste** *sf* voûte *f* céleste.

$\diamond$  **bóveda craneal** *sf* boîte *f* crânienne.

**bóvidos** *smpl* bovidés *mpl*.

**bovino, na** *adj* bovin(e).

$\diamond$  **bovinos** *smpl* bovins *mpl*.

**bowling** ['boulín] *sm* bowling *m*.

**box** (pl boxes) *sm* - 1. [de caballo] box *m* - 2. [de circuito automovilístico] stand *m* - 3. Amér *DEP* boxe *f*.

**boxeador, ra** *sm, f* *DEP* boxeur *m, -euse f*.

**boxear** *vi* boxer.

**boxeo** *sm* boxe *f*.

**bóxer** (pl boxers) *sm* [perro] boxer *m*.

**boya** *sf* - 1. [en el mar] bouée *f* - 2. [de red] flot-teur *m*.

**boyante** *adj* [gen] heureux(euse); [negocio, economía] prospère, florissant(e); [situación, posición] brillant(e).

**boycot** = boicot.

**boycotear** = boicotear.

**boycoteo** = boicoteo.

**boy scout** ['bojes'kaut] (pl boy scouts) *sm* boy-scout *m*.

**bozal** *sm* - 1. [de perro] muselière *f* - 2. Amér [de caballo] licol *m*.

**bracear** *vi* - 1. [mover los brazos] remuer o agiter les bras - 2. [nadar] nager la brasse.

**bracero** *sm* manœuvre *m*.

**braga** *sf* (gen pl) culotte *f*.

**bragazas** *fam & despec*  $\diamond$  *adj* molasse.  $\diamond$  *sm* chiffe *f* molle.

**braguero** *sm* bandage *m* herniaire.

**bragueta** *sf* braguette *f*.

**braguetazo** *sm* *fam*: dar el ~ épouser une femme pour son argent.

**brahmán** *sm* brahmane *m*.

**brahmanismo** *sm* brahmanisme *m*.

**braille** ['braile] *sm* braille *m*.

**brainstorming** ['breins'tormín] *sm* brainstorming *m*.

**bramante** *sm* ficelle *f*.

**bramar** *vi* - 1. [animal, viento] mugir - 2. [persona - de dolor] hurler; [- de ira] rugir.

**bramido** *sm* - 1. [de animal] mugissement *m* - 2. [de dolor] hurlement *m*; [de ira] rugissement *m*.

**brandy, brandi** *sm* brandy *m*.

**branquia** *sf* (gen pl) branchie *f*.

**brasa** *sf* braise *f*; a la ~ CULIN sur la braise.

**brasear** *vt* cuire sur la braise.

**brasero** *sm* brasero *m*.

**brasier, brassier** *sm* Amér soutien-gorge *m*.

**Brasil** *n pr*: (el) ~ (le) Brésil.

**brasileño, ña**  $\diamond$  *adj* brésilien(enne).  $\diamond$  *sm, f* Brésilien *m, -enne f*.

**brasileño, ra**  $\diamond$  *adj* Amér brésilien(enne).  $\diamond$  *sm, f* Brésilien *m, -enne f*.

**Brasilia** *n pr* Brasilia.

**Bratislava** *n pr* Bratislava.

**bravata** *sf* (gen pl) - 1. [amenaza] tentative *f* d'intimidation - 2. [fanfarronería] bravade *f*.

**braveza** *sf* bravoure *f*.

**bravío, a** *adj* [animal] sauvage; [persona] indomptable.

**bravo, va** *adj* - 1. [persona] brave - 2. [animal] sauvage - 3. [mar] démonté(e).

$\diamond$  **bravo**  $\diamond$  *sm* [aplaus] bravo *m*.  $\diamond$  *interj*: ¡bravo! bravo!

$\diamond$  **por las bravas** *loc adv* de force.

**bravucón, ona** *adj & sm, f* bravache, fanfaron(onne).

**bravuconada** *sf* *despec* fanfaronnade *f*.

**bravuconear** *vi* *despec* fanfaronner.

**bravuconería** *sf* *despec* bravade *f*.

**bravura** *sf* - 1. [de persona] bravoure *f* - 2. [de animal] férocité *f*.

**braza** *sf* [medida & DEP] brasse *f*.

**brazada** *sf* brassée *f*, brasse *f*.

**brazalete** *sm* - 1. [en la muñeca] bracelet *m* - 2. [en el brazo] brassard *m*.

**brazo** *sm* - 1. [gen] bras *m*; **cogidos del ~** bras dessus bras dessous; **llevar en ~s** porter dans ses bras - 2. [de animal] patte *f* avant; [de caballo] jambe *f* - 3. *loc*: a ~ **partido** à bras raccourcis; [con empeño] d'arrache-pied; **con los ~s abiertos** à bras ouverts; **no dar su ~ a torcer** ne pas lâcher prise; **quedarse o estarse con los ~s cruzados** rester les bras croisés; **ser el ~ derecho** de alguien être le bras droit de qqn.

$\diamond$  **brazo de gitano** *sm* CULIN = gâteau *m* roulé; [para Navidad] = bûche *f* de Noël glacée.

$\diamond$  **brazo de mar** *sm* bras *m* de mer.

**brea** *sf* brai *m*.

**break** ['brek] (pl breaks) *sm* [gen, DEP & MUS] break *m*; **hacer un ~** *DEP* faire le break.

**brear** *vt* *fam & fig*: ~ a palos rouer de coups; ~ a preguntas bombarder de questions.

**brebaje** *sm* breuvage *m*.

**brecha** *sf* - 1. [abertura] brèche *f* - 2. *fig* [impresión]: **hacer ~ en alguien** ébranler qqn - 3. *loc*: **estar siempre en la ~** être toujours sur la brèche.

**brécol** *sm* brocoli *m*.

**brega** *sf* [lucha] lutte *f*.

**bregar** [16] *vi* - 1. [reñir] se battre - 2. [trabajar] trimmer - 3. *fig* [luchar] se démener.

**Bretaña** *n pr* Bretagne *f*.

**brete** *sm* [apuro, dificultad] embarras *m*; **estar/poner en un ~** *fig* être/mettre dans l'embarras.

**bretón, ona**  $\diamond$  *adj* breton(onne).  $\diamond$  *sm, f* Breton *m, -onne f*.

**breva** *sf* - 1. [fruta] figue *f* - 2. [cigarro] cigare *m* aplati - 3. [suerte] veine *f*; **¡no caerá esa ~!** *fam* je n'aurai pas cette veine o chance!



**breve**  $\diamond$  *adj* bref (brève) ; en ~ [pronto] d'ici peu.  $\diamond$  *sf* MUS brève *f*.

**brevedad** *sf* brièveté *f* ; a o con la mayor ~ dans les plus brefs délais.

**breviario** *sm* - 1. RELIG bréviaire *m* - 2. [compendio] abrégé *m*.

**brezo** *sm* bruyère *f* [plante].

**bribón, ona** *sm, f* vaurien *m, -enne f*.

**bricolaje, bricolage** *sm* bricolage *m*.

**bricolar** *vi* bricoler.

**brida** *sf* bride *f*.

**bridge** *sm* bridge *m* (jew).

**brigada**  $\diamond$  *sm* MIL  $\approx$  adjudant *m*.  $\diamond$  *sf* brigade *f* ; ~ antidisturbios  $\approx$  CRS *mpl* ; ~ antidroga brigade des stupéfiants ; ~ de limpieza équipe *f* de nettoyage.

**brigadier** *sm* brigadier *m*.

**brik** (*pl* briks) *sm* tetrabrik *m* ; un ~ de leche une brique de lait.

**brillante**  $\diamond$  *adj* - 1. [gen] brillant(e) - 2. [sonrisa] radieux(euse).  $\diamond$  *sm* brillant *m* (diamant).

**brillantef** *sf* fig splendeur *f*.

**brillantina** *sf* brillantine *f*.

**brillar** *vi* lit & fig briller.

**brillo** *sm* éclat *m* ; sacar ~ astiquer.

**brilloso, sa** *adj* Amér brillant(e).

**brincar** [10] *vi* sauter ; ~ de alegría sauter de joie ; está que brinca [de enfado] il est fou furieux.

**brinco** *sm* [salto] bond *m* ; en un ~ fig en vitesse.

**brindar**  $\diamond$  *vi* trinquer ; ~ por algo/alguien porter un toast à qqch/qqn ; ~ a la salud de alguien boire à la santé de qqn.  $\diamond$  *vt* offrir.  $\diamond$  *brindarse* *vprnl* : ~se a hacer algo offrir de faire qqch.

**brindis** *sm* inv toast *m*.

**brinque** (etc)  $\triangleright$  brincar.

**brío** *sm* [al andar] allant *m* ; [al trabajar] entrain *m*.

**brioche** [briof] *sm* brioche *f*.

**brioso, sa** *adj* [persona] élégant(e) ; [caballo] fringant(e).

**brisa** *sf* brise *f*.

**británico, ca**  $\diamond$  *adj* britannique.  $\diamond$  *sm, f* Britannique *mf*.

**brizna** *sf* [gen] brin *m* ; [de aire] souffle *m*.

**broca** *sf* mèche *f* (outil).

**brocado, da** *adj* broché(e).

$\diamond$  *brocado* *sm* broché *m* ; [de seda] brocart *m*.

**brocal** *sm* margelle *f*.

**brocha** *sf* brosse *f* (de peinture) ; ~ de afeitar blaireau *m*.

**brochazo** *sm* coup *m* de pinceau.

**broche** *sm* - 1. [cierre - de ropa] agrafe *f* ; [- de joya] fermoir *m* - 2. [joya] broche *f* ; ~ de oro fig [de carrera, etc] couronnement *m* ; [de espectáculo, etc] bouquet *m* final.

**brocheta** *sf* brochette *f*.

**broker** ['broker] (*pl* brokers) *sm* FN agent *m* de change.

**broma** *sf* [ocurrencia, chiste] plaisanterie *f* ; [jugarreta] farce *f* ; en ~ pour rire ; gastar una ~ a alguien faire une farce à qqn ; tomar algo a ~ rire de qqch ; ~ de mal gusto plaisanterie de mauvais goût ; ~ pesada mauvaise plaisanterie ; ni en ~ fig jamais de la vie.

**bromazo** *sm* grosse plaisanterie *f*.

**bromear** *vi* plaisanter.

**bromista** *adj & smf* farceur(euse).

**bromo** *sm* QUIM brome *m*.

**bromuro** *sm* bromure *m*.

**bronca** *sf*  $\triangleright$  bronco.

**bronce** *sm* bronze *m*.

**bronceado, da** *adj* bronzé(e).

$\diamond$  *bronceado* *sm* bronzage *m*.

**bronceador, ra** *adj* bronzant(e).

$\diamond$  *bronceador* *sm* crème *f* solaire.

**broncear** *vt* bronzer.

$\diamond$  *broncearse* *vprnl* se faire bronzer.

**bronco, ca** *adj* - 1. [material] grossier(ère) - 2. [voz, sonido, tos] rauque - 3. fig [persona, modales] rustre.

$\diamond$  *bronca* *sf* - 1. [riña] bagarre *f* ; buscar bronca chercher la bagarre ; se armó (una) bronca il y a eu de la bagarre - 2. [regañina] : echar una bronca a alguien passer un savon à qqn - 3. [abucheo] huées *fpl* - 4. Amér fam : me da ~ ça me rend dingue.

**bronquial** *adj* bronchique ; una enfermedad ~ une maladie des bronches.

**bronquio** *sm* bronche *f*.

**bronquitis** *sf* inv bronchite *f*.

**broquel** *sm* lit & fig bouclier *m*.

**brotar** *vi* - 1. [planta] pousser - 2. [liquido] jaillir - 3. fig [sentimiento] naître - 4. [granos, etc] sortir.

**brote** *sm* - 1. [yema] bourgeon *m* - 2. fig [inicios] premiers signes *mpl*.

**broza** *sf* - 1. [maleza] broussailles *fpl*, feuil-les *fpl* mortes - 2. [desperdicios] saletés *fpl* - 3. fig [relleno] remplissage *m*.

**bruces**  $\diamond$  *de bruces* loc adv à plat ventre ; caerse de ~ s'étaler de tout son long.

**bruja** *sf*  $\triangleright$  brujo.

**Brujas** *n pr* Bruges.

**brujería** *sf* sorcellerie *f*.

**brujo, ja**  $\diamond$  *adj* ensorceleur(euse).  $\diamond$  *sm, f* sorcier *m, -ère f*.

$\diamond$  *bruja*  $\diamond$  *sf* - 1. [mujer fea] laideron *m* ; estar hecha una bruja être épouvantable - 2. [mujer mala] mégère *f*.  $\diamond$  *adj* inv Amér fam à sec (sans argent).

**brújula** *sf* boussole *f* ; perder la ~ fig perdre le nord.

**bruma** *sf* [niebla] brume *f*.

**brumoso, sa** *adj* brumeux(euse).

**bruñido** *sm* brunissage *m*.

**bruñir** *vt* [metal] brunir ; [madera] polir.

**brusco, ca** *adj* brusque.

**Bruselas** *n pr* Bruxelles.

**bruselense**  $\diamond$  *adj* bruxellois(e).  $\diamond$  *sm, f* Bruxellois *m, -e f*.

**brusquedad** *sf* - 1. [imprevisión] soudaineté *f* - 2. [grosería] brusquerie *f* ; con ~ brusquement.

**brut** *adj* inv [champán] brut.

**brutal** *adj* - 1. [violento] brutal(e) - 2. fam [extraordinario] super.

**brutalidad** *sf* - 1. [brusquedad] brutalité *f* ; es una ~ c'est inhumain - 2. [estupidez] ânerie *f*.

**brutalizar** [13] *vt* brutaliser.

**bruto, ta**  $\diamond$  *adj* - 1. [torpe, bestia] lourd(e) ; [mal educado] rustre - 2. [petróleo, sueldo, etc] brut(e) ; en ~ brut.  $\diamond$  *sm, f* [torpe, bestia] brute *f*.

**BSCH** (abrev escrita de Banco Santander Central Hispano) *sm* établissement bancaire espagnol.

**bucal** *adj* buccal(e).

**bucanero** *sm* boucanier *m*.

**Bucarest** *n pr* Bucarest.

**buceador, ra** *sm, f* plongeur *m, -euse f*.

**bucear** *vi* faire de la plongée sous-marine ; ~ en fig [asunto, cuestión] se plonger dans ; [pasado] fouiller dans.

**buceo** *sm* plongée *f* (sous-marine).

**buche** *sm* - 1. [gen] jabot *m* - 2. fam [de persona] panse *f*.

**bucle** *sm* - 1. [gen & INFORM] boucle *f* - 2. [de carretera] virage *m* en épingle à cheveux.

**bucodental** *adj* buccodentaire.

**bucólico, ca** *adj* - 1. [campestre] champêtre - 2. LITER bucolique.

**Budapest** *n pr* Budapest.

**budín** *sm* pudding *m*.

**budismo** *sm* bouddhisme *m*.

**budista** *adj & smf* bouddhiste.

**buen**  $\triangleright$  bueno.

**buenamente** *adv* : haz lo que ~ puedas fais tout ton possible.

**buenaventura** *sf* - 1. [adivinación] bonne aventure *f* - 2. [suerte] destin *m*.

**bueno, na** (compar mejor, superl el mejor, la mejor) *adj* (delante de *sm* sing: buen) - 1. [gen] bon (bonne) ; un hombre ~ un homme bon ; un buen cuchillo un bon couteau ; una buena siesta une bonne sieste ; ser ~ con alguien être gentil avec qqn - 2. [tranquilo] sage ; un niño ~ un enfant sage - 3. [curado, sano] : estar ~ être en bonne santé - 4. [tiempo, clima] : hace buen día o tiempo il fait beau - 5. fam [atractivo] : está ~ il est canon - 6. [uso enfático] : ese buen hombre ce brave homme ; un buen día un beau jour - 7. loc : a o por las buenas de bon gré ; de buenas a primeras [de repente] tout à coup ; [la primera vista] de prime abord ; estar de buenas être de bonne humeur ; estaría ~ que... il ne manquerait plus que... ; librarse de una buena l'échapper belle ; lo ~ es que... la meilleure c'est que... ; poner ~ a alguien fam & irón ne pas épargner qqn ; ser de buen ver être bien de sa personne.

$\diamond$  *bueno*  $\diamond$  *adv* bon.  $\diamond$  *interj* Amér : ¿bueno? [al teléfono] allô ?

$\diamond$  *buenas* *interj* : ¡buenas! bonjour !

**Buenos Aires** *n pr* Buenos Aires.

**buey** *sm* boeuf *m*.

**bueyada** *sf* Amér troupeau *m* de boeufs.

**búfalo** *sm* buffle *m*.

**bufanda** *sf* écharpe *f*.

**bufar** *vi* - 1. [toro] souffler ; [caballo] s'ébrouer - 2. fig [persona] fulminer.

**bufé, buffet** (*pl* buffets) *sm* buffet *m* (de réception).

**bufete** *sm* cabinet *m* (d'avocats).

**buffer** ['bafer] (*pl* buffers) *sm* INFORM mémoire *f* tampon.

**buffet** = bufé.

**bufido** *sm* - 1. [de animal] soufflement *m* - 2. fam [de persona] gueulante *f* ; lanzar un ~ pousser une gueulante.

**bufo, fa** *adj* - 1. [gracioso] cocasse - 2. MUS bouffe.



◀ **bufo** *sm* MÚS personnage *m* comique [à l'opéra].  
**bufón, ona** *adj* bouffon(onne).  
 ▶ **bufón** *sm* bouffon *m*.  
**bufonada** *sf* bouffonnerie *f*.  
**bug** ['buk] (*pl* bugs) *sm* bug *m*.  
**buga** *sm* fam caisse *f*.  
**buganvilla** *sf* bougainvillée *f*.  
**bugui bugui** *sm* boogie-woogie *m*.  
**buhardilla** *sf* - 1. [desván] mansarde *f* - 2. [ventana] lucarne *f*.  
**búho** *sm* hibou *m*.  
**buhonero, ra** *sm, f* colporteur *m, -euse f*.  
**buitre** *sm* - 1. [ave] vautour *m* - 2. *fig* [persona] requin *m*.  
**bujía** *sf* AUTO bougie *f*.  
**bula** *sf* REUG bulle *f*.  
**bulbo** *sm* BOT & ANAT bulbe *m*; ~ raquideo bulbe rachidien.  
**buldog** (*pl* bulldogs), **bulldog** (*pl* bulldogs) [bul'doy] *sm* bouledogue *m*.  
**buldozer** (*pl* bulldozers), **bulldozer** (*pl* bulldozers) [bul'dozer] *sm* bulldozer *m*.  
**bulerías** *spl* chant et danse populaires d'Andalousie.  
**bulevar** (*pl* bulevares) *sm* boulevard *m*.  
**Bulgaria** *n pr* Bulgarie *f*.  
**búlgaro, ra** ◊ *adj* bulgare. ◊ *sm, f* Bulgare *mf*.  
 ▶ **búlgaro** *sm* [lengua] bulgare *m*.  
**bulimia** *sf* boulimie *f*.  
**bulín** *sm* Amér garçonnisme *f*.  
**bulle** *sf* [jaleo] raffut *m*; armar ~ faire du raffut.  
**bullabesa, bouillabaisse** [buja'βes] *sf* bouillabaisse *f*.  
**bulldog** = bulldog.  
**bulldozer** = buldozer.  
**bullicio** *sm* [ruido] brouhaha *m*; [multitud] agitation *f*.  
**bullicioso, sa** ◊ *adj* - 1. [ruidoso, agitado] animé(e) - 2. [inquieta] turbulent(e). ◊ *sm, f* nerveux *m, -euse f*.  
**bullir** *vi* - 1. [hervir] bouillir; [burbujear] bouillonner - 2. *fig* [multitud] grouiller, fourmiller.  
**bulo** *sm* bruit *m*; corren ~s sobre... des bruits courent sur...  
**bulto** *sm* - 1. [gen] bosse *f*; a ~ en gros; de ~ [error, etc] monumental(e); es de ~ que... il est évident que...; hacer mucho ~ prendre

beaucoup de place - 2. [forma imprecisa] masse *f*; [de persona] silhouette *f* - 3. [equipaje] paquet *m*; ~ de mano bagage *m* à main - 4. *loc*: escurrir el ~ [trabajo] se dérober; [cuestión] éluder la question.  
**bumerán** (*pl* bumerans), **bumerang** (*pl* bumerangs) [bume'ran] *sm* boomerang *m*.  
**bungalow** [bun'ga'lo] (*pl* bungalows) *sm* bungalow *m*.  
**búnquer** (*pl* búnquers), **bunker** (*pl* bunkers) *sm* - 1. [refugio] bunker *m* - 2. *fig* & POLIT faction conservatrice d'un parti.  
**buñuelo** *sm* - 1. CULIN beignet *m*; ~ de bacalao/de seso beignet de morue/de cervelle d'agneau; ~ de viento pet-de-nonne *m* - 2. *fig* [cosa mal hecha] horreur *f*.  
**buque** *sm* navire *m*; ~ de carga cargo *m*; ~ de guerra navire *m* de guerre; ~ de pasajeros paquebot *m*.  
**buquet, bouquet** [bu'ke] (*pl* bouquets) *sm* bouquet *m* (du vin).  
**burbuja** *sf* bulle *f*.  
**burbujear** *vi* faire des bulles, pétiller.  
**burbujeo** *sm* bouillonnement *m*.  
**burdel** *sm* bordel *m*.  
**burdeos** *adj inv* & *sm inv* bordeaux.  
**Burdeos** *n pr* Bordeaux.  
**burdo, da** *adj* grossier(ère).  
**burgo** *sm* bourg *m*.  
**burgos** *sm inv* fromage de Burgos.  
**Burgos** *n pr* Burgos.  
**burgués, esa** *adj* & *sm, f* bourgeois(e).  
**burguesía** *sf* bourgeoisie *f*; alta ~ haute bourgeoisie.  
**Burkina Faso** *n pr* Burkina *m*.  
**burla** *sf* - 1. [mofa] moquerie *f*; hacer ~ de algo/alguien se moquer de qqch/qqn - 2. [broma] plaisanterie *f* - 3. [engaño] escroquerie *f*.  
**burladero** *sm* TAUROM panneau de bois derrière lequel le torero peut se réfugier.  
**burlador** *sm* don Juan *m*.  
**burlar** *vt* - 1. [engañar] tromper - 2. [esquivar - vigilancia] déjouer; [l - ley] contourner; **burla** burlando *fig* mine de rien.  
 ▶ **burlarse** *vpnl*: ~se de se moquer de.  
**burlesco, ca** *adj* LITER burlesque; (tono) moqueur(euse).  
**burlete** *sm* bourrelet *m* (de porte, de fenêtre).  
**burlón, ona** *adj* moqueur(euse).  
**buró** *sm* - 1. [escritorio & POLIT] bureau *m* - 2. Amér [mesilla de noche] table *f* de nuit.

**burocracia** *sf* bureaucratie *f*.  
**burócrata** *smf* bureaucrate *mf*.  
**burocrático, ca** *adj* bureaucratique.  
**burocratización** *sf* bureaucratisation *f*.  
**burocratizar** [13] *vt* bureaucratiser.  
**buofax**® *sm* service de télécopie disponible dans les bureaux de poste.  
**burrada** *sf* - 1. [dicho, hecho] ânerie *f* - 2. *fam* [cantidad]: hay una ~ de gente il y a vachement de monde.  
**burro, rra** ◊ *adj* [necio] bête. ◊ *sm, f* - 1. [animal] âne *m, -esse f* - 2. [necio] âne *m* - 3. *fig* [trabajador]: ser un ~ para el trabajo travailler comme une bête; ~ de carga bête *f* de somme; *fig* bourreau *m* de travail - 4. *loc*: no quiere apearce o bajarse del ~ *fam* il ne veut pas en démordre; no ver tres en un ~ *fam* être myope comme une taupe.  
**bursátil** *adj* boursier(ère).  
**burundés, esa** ◊ *adj* burundais(e). ◊ *smf* Burundais *m, -e f*.  
**Burundi** *n pr* Burundi *m*.  
**bus** *sm* AUTO & INFORM bus *m*.  
**busca** ◊ *sf* recherche *f*; en ~ de [algo] en quête de; [alguien] à la recherche de; andar a la ~ *fig* se débrouiller. ◊ *sm inv* = buscapersonas.  
**buscador, ra** *sm, f* chercheur *m, -euse f*; un ~ de oro un chercheur d'or.  
 ▶ **buscador** *sm* [en internet] moteur *m* de recherche.  
**buscapersonas, busca** *sm inv* bip *m*.  
**buscapié** *sm inv* serpenteau *m* (pièce d'artifice).  
**buscapleitos** *sm, f inv* fauteur *m* de troubles.  
**buscar** [10] ◊ *vt* - 1. [gen] chercher - 2. INFORM rechercher. ◊ *vi*: ir/venir/pasar a ~ a alguien/algo aller/venir/passer chercher qqn/qqch.  
**buscavidas** *smf inv* *fam* - 1. [ambicioso] débrouillard *m, -e f* - 2. [entrometido] fouinard *m, -e f*.  
**buscón, ona** *sm, f*: es un ~ il vit d'expédients.  
 ▶ **buscona** *sf* *fam* fille *f* de joie.  
**busque** (etc) ⇨ buscar.  
**búsqueda** *sf* recherche *f*.  
**busto** *sm* buste *m*.  
**butaca** *sf* - 1. [mueble] fauteuil *m* - 2. [localidad] place *f*; ~ (de patio) fauteuil *m* d'orchestre.  
**butacón** *sm* grand fauteuil *m*.

**Bután** *n pr* = Bhután.  
**butanero** *sm* *fam* livreur *m* de gaz à domicile.  
**butano** *sm* gaz *m* (butane).  
**buten** ▶ **de buten** *loc adj* *mfam* déliant(e).  
**butifarra** *sf* saucisse *f*; ~ catalana = bou-din *m*.  
**butrón** *sm* *fam* ouverture pratiquée dans un mur dans le but de commettre un vol.  
**buzo** *sm* - 1. [buceador] plongeur *m* - 2. [ropa] bleu *m* de travail.  
**buzón** *sm* boîte *f* aux lettres; ~ electrónico boîte aux lettres électronique; ~ de voz boîte vocale.  
**buzonear** *vi* distribuer de la publicité dans les boîtes aux lettres.  
**buzoneo** *sm* dépôt de matériel publicitaire dans les boîtes aux lettres.  
**bypass** [bai'pas] *sm* MED prothèse *f* artérielle.  
**byte** ['bait] *sm* INFORM octet *m*.



**c, C** [0e] *sf* [letra] *c m inv, C m inv*.  
**c., cl** (abrev escrita de calle) *r*.  
**cl** abrev de cuenta.  
**cabal** *adj* - 1. [persona] accompli(e) - 2. [cantidad] exact(e); [tiempo] juste.  
 ▶ **cabales** *sml*: no estar en sus ~es *fig* ne pas avoir toute sa tête.  
**cábala** *sf* - 1. [doctrina] cabale *f* - 2. (*gen pl*) [conjeturas] conjecture *f*; hacer ~s se perdre en conjectures.  
**cabalgadura** *sf* monture *f* (bête).  
**cabalgar** [16] *vi* chevaucher.  
**cabalgata** *sf* chevauchée *f*.  
 ▶ **cabalgata de los Reyes Magos** *sf* défilé de chars et de cavaliers déguisés en Rois-mages pour l'Épiphanie.



**cabalístico**, **ca** *adj* - 1. REUG kabbalistique - 2. [oculto] cabalistique.

► **cabalística** *sf* - 1. REUG kabbale *f* - 2. [ciencia oculta] cabale *f*.

**caballa** *sf* 2001 maquereau *m*.

**caballar** *adj* chevalin(e); **una cría** ~ un élevage de chevaux.

**caballeresco**, **ca** *adj* [persona, modales] chevaleresque; [torneo] de chevaliers; [literatura] de chevalerie.

**caballería** *sf* - 1. [animal] monture *f* - 2. MIL cavalerie *f* - 3. [nobleza] chevalerie *f*.

**caballeriza** *sf* écurie *f*.

**caballerizo** *sm* garçon *m* d'écurie; **el ~ del rey** le grand écuyer.

**caballero** ► *adj* [cortes] galant(e). ► *sm* - 1. [hombre cortes] gentleman *m*; **ser todo un ~** être un vrai gentleman - 2. [señor] monsieur *m*; 'caballeros' [en aseos] 'messieurs'; **de ~ [ropa]** pour homme - 3. [noble] chevalier *m*; ~ andante chevalier errant.

**caballerosidad** *sf* galanterie *f*.

**caballeroso**, **sa** *adj* [persona] galant(e); [modales] courtois(e).

**caballete** *sm* - 1. [de mesa] tréteau *m* - 2. [de lienzo] chevalet *m* - 3. [de nariz] arête *f* - 4. [de tejado] faîte *m*.

**caballito** *sm* petit cheval *m*; ~ de titora *Amér* pirogue en jonc d'origine précolombienne.

► **caballitos** *smpl* manège *m* (de chevaux de bois).

► **caballito de mar** *sm* hippocampe *m*.

**caballo** *sm* - 1. [animal] cheval *m*; **montar a ~** faire du cheval; ~ **de raza** cheval de race; ~ **pura sangre** pur-sang *m inv* - 2. [de ajedrez] cavalier *m* - 3. [nape] l'une des cartes du jeu espagnol, = dame *f*; [toro] cavalier *m* - 4. *mfam* [heroína] héro *f* - 5. *loc*: **estar a ~ entre** être à cheval sur; **a ~ regalado** no le mires los dientes o el dentado à cheval donné on ne regarde pas la bride.

► **caballo de vapor** *sm* cheval-vapeur *m*.

► **caballo marino** *sm* hippocampe *m*.

**cabaña** *sf* - 1. [choza] cabane *f* - 2. [ganado] cheptel *m*.

**cabaret** (*pl* cabarets) *sm* cabaret *m*.

**cabaretera** *sf* danseuse *f* de cabaret.

**cabecear** *vi* - 1. [con la cabeza] hocher la tête - 2. [dormir] dodeliner de la tête - 3. [en fútbol] faire une tête - 4. [vehículo] bringuebaler; [barco] tanguer.

**cabeceo** *sm* - 1. [de cabeza] hochement *m* de tête - 2. [de vehículo] cahots *mpl*; [de barco] tangage *m*.

**cabecera** *sf* - 1. [de cama] chevet *m* - 2. [lugar de preferencia] place *f* d'honneur - 3. [de texto] tête *f* de chapitre; [de periódico] manchette *f* - 4. [de río] source *f*.

**cabecilla** *smf* meneur *m*, -euse *f*.

**cabellera** *sf* chevelure *f*.

**cabello** *sm* - 1. [pelo] cheveu *m* - 2. [cabellera] cheveux *mpl*.

► **cabello de ángel** *sm* [dulce] confiture de citrouille utilisée en pâtisserie; [fideo] cheveu *m* d'ange.

**cabelludo**, **da** *adj* chevelu(e).

**caber** [54] *vi* - 1. [gen] rentrer, tenir; **la maleta no cabe en el armario** la valise ne rentre pas dans l'armoire; **detrás caben tres** on tient à trois derrière; **no cabe nadie más** il n'y a plus de place - 2. [ser bastante ancho] aller; **no me caben los pantalones** ce pantalon est trop petit pour moi - 3. [ser posible]: **cabe la posibilidad de que...** il est possible que...; **cabe preguntarse si...** on peut se demander si... - 4. *MAT*: **diez entre dos caben a cinco** dix divisé par deux égale cinq - 5. *loc*: **dentro de lo que cabe** [dentro de lo posible] autant que possible; [después de todo] l'un dans l'autre; **no ~ en sí de** [alegría, etc] déborder de.

**cabestrante** = cabrestante.

**cabestrillo** ► **en cabestrillo** *loc adj* en écharpe.

**cabestro** *sm* - 1. [cuerda] licou *m* - 2. [animal] sonnailler *m*.

**cabeza** *sf* - 1. [gen] tête *f*; **actuar con ~** agir avec discernement; **a la o en ~** à la o en tête; **tener mucha ~** avoir la tête sur les épaules; ~ **arriba/abajo** la tête en haut/en bas; **de ~** la tête la première; **tirarse de ~** (a) plonger (dans); ~ **lectora** tête de lecture - 2. [jefe] chef *m*; ~ **de familia** chef de famille - 3. [ciudad] ville *f* principale; [de distrito] chef-lieu *m*; ~ **de partido** = chef-lieu d'arrondissement - 4. *loc*: **alzar o levantar ~** s'en rondssement - 5. *loc*: **alzar o levantar ~** se sortir; **anda de ~** por ganar dinero il ne sait plus quoi faire pour gagner de l'argent; **andar o estar mal de la ~** ne pas tourner rond; **bajar o doblar alguien la ~** baisser o courber la tête; **ir de ~** a fig courir vers; **más vale ser ~** de ratón dans son león mieux vaut être le premier dans son village que le second à Rome; **meterle algo en la ~** a alguien mettre qqch dans la tête de qq; **se le ha metido en la ~** que... il s'est mis dans la tête que...; **no se le pasó por la ~** cabeza que... ça ne lui est pas venu à l'esprit que...; **perder la ~** perdre la tête; **romperse la ~** se casser la tête; **sentar la ~** se

ranger; **se le subió a la ~** ça lui est monté à la tête; **traer de ~** rendre fou (folle) o malade.

► **cabeza de ajo** *sf* tête *f* d'ail.

► **cabeza de chorlito** *sm* tête *f* de linotte.

► **cabeza de lista** *sm* POLI tête *f* de liste.

► **cabeza de turco** *sf* tête *f* de Turc.

**cabezada** *sf* - 1. [de sueño] dodelinement *m*; **dar ~s** dodeliner de la tête; **echar o dar una ~** faire un petit somme - 2. [de cortesía] signe *m* de (la) tête - 3. [golpe] coup *m* de tête.

**cabezal** *sm* - 1. [de aparato] tête *f* de lecture - 2. [almohada] traversin *m*.

**cabezazo** *sm* - 1. [golpe] coup *m* sur la tête; **darse un ~** se cogner la tête - 2. *DEP*: **dar un ~** faire une tête.

**cabezón**, **ona** ► *adj* - 1. [de cabeza grande] qui a une grosse tête - 2. [terco] têtue(e). ► *sm*, *f* [terco] entêté *m*, -e *f*.

**cabzonada** *sf* *fam* coup *m* de tête.

**cabzonería** *sf* *fam* entêtement *m*.

**cabezota** *fam* ► *adj* têtue(e) comme une mule. ► *smf* tête *f* de mule.

**cabezudo**, **da** *adj* & *sm*, *f* cabochard(e).

► **cabezudo** *sm* déguisement de carnaval en forme de tête géante.

**cabida** *sf* [de depósito] contenance *f*; [de lugar, etc] capacité *f*; **dar ~** accueillir.

**cabildo** *sm* *culto* - 1. [ayuntamiento] conseil *m* municipal - 2. [de eclesiásticos] chapitre *m*.

**cabina** *sf* cabine *f*; [en piscina] cabine *f* de bain; ~ **de proyección** cabine de projection; ~ **telefónica** cabine téléphonique.

**cabinera** *sf* *Amér* hôtesses *f* de l'air.

**cabizbajo**, **ja** *adj* tête basse; **miraba el suelo**, ~ il regardait par terre, la tête basse.

**cable** *sm* câble *m*; **echar un ~** *fam* filer un coup de main.

**cablegrafiar** [9] *vt* câbler.

**cablegrama** *sm* câble *m* (message).

**cablevisión** *sf* télévision *f* par câble.

**cabo** *sm* - 1. *GEOR* cap *m* - 2. *NAUT* cordage *m* - 3. *MIL* = brigadier *m*; [de escuadra] = caporal *m*; ~ **primero** caporal-chef *m* - 4. [trozo, punta] bout *m*; [de lápiz] pointe *f* - 5. *loc*: **atar ~s** faire des recoupements; **dar ~** a algo para chever qqch; **estar al ~** de la calle être au courant; **llevar algo a ~** mener qqch à bien, réaliser qqch.

► **al cabo de** *loc prep* au bout de.

► **de cabo a rabo** *loc adv* d'un bout à l'autre.

► **cabo suelto** *sm* [laguna] point *m* d'interrogation; **no dejar ningún ~ suelto** ne rien laisser au hasard.

**cabotaje** *sm* *NAUT* cabotage *m*.

**Cabo Verde** *n pr* le Cap-Vert.

**caboverdiano**, **na** ► *adj* capverdien(enne). ► *sm*, *f* Capverdien *m*, -enne *f*.

**cabra** *sf* chèvre *f*; ~ **montés** bouquetin *m*; **está como una ~** *fam* [chillado] il est complètement taré; [nervioso] il est excité comme une puce; **la ~ siempre tira al monte** chasiez le naturel, il revient au galop.

**cabrales** *sm inv* fromage bleu des Asturies au goût très fort.

**cabré** ► *cabrer*.

**cabrear** *vt* *mfam* emmerder.

► **cabrearse** *vprnl* *mfam* se foutre en rogne; ~ **se con alguien** se foutre en rogne contre qqn.

**cabreo** *sm* *mfam* rogne *f*; **cogerse o coger un ~** se foutre en rogne.

**cabrero**, **ra** *sm*, *f* chevrier *m*, -ère *f*.

**cabrestante**, **cabestrante** *sm* cabestan *m*.

**cabría** ► *cabrer*.

**cabriola** *sf* - 1. [de caballo] ; **lanzar una ~** caracol - 2. [de niño] cabriole *f*.

**cabriolé** *sm* cabriolet *m*.

**cabritilla** *sf* chevreau *m* (peau).

**cabrito** *sm* - 1. [animal] chevreau *m* - 2. *mfam* [cabrón] petite ordure *f*.

**cabro**, **bra** *sm*, *f* *Amér* *fam* gamin *m*, -e *f*.

**cabrón**, **ona** *adj* & *sm*, *f* *vulg* enfoiré(e).

► **cabrón** *sm* - 1. *vulg* [cornudo] cocu *m* - 2. [animal] bouc *m*.

**cabronada** *sf* *vulg* vacherie *f*; **menuda ~** tener que... ça fait chier de devoir...

**cabronazo** *sm* *vulg* salaud *m*.

**cabuya** *sf* *Amér* corde *f*.

**caca** *sf* *fam* - 1. [excremento] crotte *f*; [lenguaje infantil] caca *m*; **hacer ~** faire caca; **tener ~** faire dans sa culotte - 2. [cosa sucia]; **es ~** c'est crade - 3. *fig* [cosa mala]; **es una ~** c'est de la cochonnerie.

**cacahuete** *sm* *Amér* cacahouète *f*.

**cacahuete** *sm* - 1. [fruto] cacahouète *f* - 2. [planta] arachide *f*.

**cacao** *sm* - 1. [gen] cacao *m* - 2. [árbol] cacaoyer *m* - 3. *fam* [folión] pagaille *f*; **tener un ~ mental** s'emmêler les pinceaux.

**cacarear** ► *vt* *fam* [pregonar] crier sur les toits. ► *vi* [gallina] caqueter, glousser.



**cacaúta** *sf* - 1. [ave] cacatoès *m* - 2. *fam* [mujer vieja] vieille sorcière *f*.

**cace** (etc) ▷ **cazar**.

**Cáceres** *n pr* Cáceres.

**cacería** *sf* partie *f* de chasse.

**cacerola** *sf* fait-tout *m inv*.

**cacerolada** *sf* [protesta] manifestation durant laquelle on tape sur des ustensiles de cuisine pour faire du bruit.

**cacha** *sf* - 1. *fam* [muslo] cuisse *f* - 2. [mango - de navaja] manche *m* ; [ - de pistola] crosse *f*.

► **cachas** *adj inv & sm inv fam* [persona fuerte] : está ~s il est baraqué.

**cachalote** *sm* cachalot *m*.

**cacharrazo** *sm* grand coup *m* ; dar ~s taper comme une brute.

**cacharrería** *sf* magasin *m* de poterie.

**cacharrero, ra** *sm, f* marchand *m*, -e *f* de poterie.

**cacharro** *sm* - 1. [recipiente] pot *m* ; [de cocina] ustensile *m* ; fregar los ~s faire la vaisselle - 2. *fam* [vasto] truc *m* - 3. [coche] guimbarde *f*.

**cachaza** *sf* : tener ~ *fam* être cool.

**cachear** *vt* fouiller (une personne).

**cachemir** *sm*, **cachemira** *sf* cachemire *m*.

**cacheo** *sm* fouille *f*.

**cachet** [ka'tje] (*pl* cachets) *sm* - 1. [distinción] style *m* - 2. [cotización de artista] cachet *m*.

**cachetada** *sf* Amér *fam* baffie *f*.

**cachete** *sm* - 1. [mofete] joue *f* - 2. [bofetada] gifle *f* ; dar un ~ donner une gifle.

**cachetear** *vt* gifler.

**cachiporra** *sf* massue *f* ; [de policía] matraque *f*.

**cachiporrazo** *sm* coup *m* de matraque ; [golpe fuerte] grand coup *m*.

**cachirulo** *sm* - 1. *fam* [chisme] bidule *m* - 2. [de licor, etc] flacon *m* - 3. [pañuelo] foulard du costume traditionnel aragonais que les hommes se mettent sur la tête.

**cachivache** *sm* *fam* truc *m*.

**cacho** *sm* - 1. *fam* [pedazo] bout *m* ; un ~ de pan un bout de pain - 2. Amér [asta] corne *f*.

**cachondearse** *vpnl* *fam* se marrer ; ~ de se ficher de.

**cachondeo** *sm* *fam* [cosa poco seria] rigolade *f* ; irse de ~ faire la brigue ; tomarse algo a ~ prendre qqch à la rigolade.

**cachondo, da** *fam* < *adj* - 1. [divenido] marquant(e) - 2. [salido] excité(e) ; las escenas de desnudo lo ponen ~ les scènes de nu l'ex-

citent. < *sm, f* - 1. [gracioso] rigolo *m*, -ote *f* ; es un ~ mental il n'arrête pas de faire le guignol - 2. [excitado] chaud lapin *m*.

**cachorro, rra** *sm, f* - 1. [de perro] chiot *m* - 2. [de mamífero] petit *m*.

**cacique** *sm* - 1. [de partido político] éléphant *m* - 2. *fig & despec* [déspota] tyran *m* - 3. [jefe indio] cacique *m*.

**caciquil** *adj* tyrannique.

**caciquismo** *sm* caciquisme *m*.

**caco** *sm* *fam* voleur *m*.

**cacofonía** *sf* cacophonie *f*.

**cacofónico, ca** *adj* cacophonique.

**cacto** *sm*, **cactus** *sm inv* cactus *m*.

**cacumen** *sm* *fam* - 1. [ingenio] : sacar algo del ~ pondre qqch - 2. [cabeza] : me duele el ~ j'ai mal au crâne.

**CAD** (abrev de computer aided design) *sm* CAO *f*.

**cada** *adj inv* - 1. [gen] chaque ; a ~ rato à chaque instant ; ~ cosa a su tiempo chaque chose en son temps ; ~ cual chacun ; ~ uno (de) chacun (de) ; una de ~ diez personas une personne sur dix - 2. [con regularidad] tous les, toutes les ; ~ dos días tous les deux jours - 3. [valor progresivo] : ~ vez o día más de plus en plus ; ~ vez más largo de plus en plus long - 4. [valor enfático] : ¡se pone ~ sombrero! elle met de ces chapeaux !

**cadalso** *sm* échafaud *m*.

**cadáver** *sm* cadavre *m* ; antes pasarán por encima de mí ~ *fig* il faudra d'abord me passer sur le corps.

**cadavérico, ca** *adj* cadavérique.

**caddie** = **cadi**.

**cadena** *sf* - 1. [gen] chaîne *f* ; en ~ en chaîne ; [trabajo] à la chaîne ; ~ alimenticia chaîne alimentaire ; ~ de hoteles chaîne hôtelière ; ~ de montaje chaîne de montage ; ~ de tiendas chaîne de magasins ; romper sus ~s briser ses chaînes - 2. [de inodoro] chasse *f* briser ses chaînes - 2. [de inodoro] chasse *f* (d'eau) ; tirar de la ~ tirer la chasso - 3. [emisor de radio] station *f* - 4. [sucesión] enchaînement *m*.

► **cadenas** *sfpl* AUTO chaînes *fpl*.

► **cadena perpetua** *sf* : a ~ perpetua à perpétuité.

**cadencia** *sf* cadence *f*.

**cadencioso, sa** *adj* cadencé(e).

**cadeneta** *sf* chaînette *f*.

**cadera** *sf* hanche *f*.

**cadete** *sm* MIL cadet *m*.

**cadi, caddie** *sm* DEP caddie *m*.

**Cádiz** *n pr* Cadix.

**cadmio** *sm* cadmium *m*.

**caducar** [10] *vi* - 1. [carnet, pasaporte, ley] expirer - 2. [alimento, medicamento] être périmé(e).

**caducidad** *sf* - 1. [de carnet, pasaporte, ley] expiration *f* - 2. [de alimento, medicamento] ▷ **fecha**.

**caduco, ca** *adj* - 1. [gen] périmé(e) ; [persona] décédé(e) - 2. [fama, belleza] éphémère - 3. [ley & 80] caduc (caduque).

**caduque** (etc) ▷ **caducar**.

**caer** [55] *vi* - 1. [gen] tomber ; ~ en domingo tomber un dimanche ; ~ en la desesperación tomber dans le désespoir ; ~ en desuso tomber en désuétude ; ~ de [procedencia] tomber de ; [manera] tomber sur ; ~ del árbol tomber de l'arbre ; ~ de lado tomber sur le côté - 2. [entender] saisir ; ¿no caes? tu ne vois pas ? - 3. *fig* [recordar] : ~ en algo se rappeler qqch ; no caigo ça ne me revient pas ; ¡ya caigo! j'y suis ! - 4. *fig* [aparecer] : dejarse ~ por casa de alguien passer chez qqn - 5. *fig* [abanzarse] : ~ sobre se ruer sur - 6. *fig* [sentar] : su cumplido me cayó bien son compliment m'a fait plaisir ; el comentario le cayó mal la remarque ne lui a pas plu ; me cae bien je l'aime bien ; me cae mal, no me cae bien je ne l'aime pas, il ne me revient pas - 7. *fig* [estar situado] se trouver ; ~ lejos être loin - 8. *loc* : ~ bajo tomber bien bas ; ~ de suyo o de su peso tomber sous le sens ; estar al ~ [persona] être sur le point d'arriver ; [noche] être sur le point de tomber ; (no) ~ en la cuenta (ne pas) se rendre compte.

► **caerse** *vpnl* tomber ; ~se de [procedencia] tomber de ; [manera] tomber sur ; ~se del árbol tomber de l'arbre ; ~se de lado tomber sur le côté ; ~se de espaldas tomber à la renverse ; ~se de tonto/listo *fig* être particulièrement bête/intelligent.

**café** < *sm* - 1. [fruto, bebida] café *m* ; ~ americano café long ; ~ con leche café au lait ; ~ descafeinado café décaféiné ; ~ expreso express *m* ; ~ instantáneo o soluble café instantané o soluble ; ~ irlandés irish-coffee *m* ; ~ molido café moulu ; ~ solo café noir - 2. [establecimiento] café *m* ; ~ teatro café-théâtre *m* - 3. [planta] caféier *m* < *adj inv* [color] couleur café.

**Café**  
En Espagne, le café se boit généralement noir et très serré. Servi dans de petites tasses, on l'appelle solo. Allongé, il devient americano. Coupé d'un nuage de lait, c'est un cortado de tasse avec beaucoup de lait, comme le café au lait en France. Enfin, si le café est additionné d'un peu d'alcool, en général du cognac, du rhum ou de l'anisette, il s'agit d'un carajillo.

**cafeína** *sf* caféine *f*.

**cafetal** *sm* caféière *f*.

**cafetera** *sf* ▷ **cafetero**.

**cafetería** *sf* snack-bar *m*.

**cafetero, ra** < *adj* - 1. [país] producteur(trice) de café - 2. [aficionado] amateur de café. < *sm, f* - 1. [que cultiva] planteur *m* de café ; [que vende] marchand *m*, -e *f* de café - 2. [dueño] patron *m*, -onne *f* de café.

► **cafetera** *sf* - 1. [aparato] cafetière *f* - 2. *fam* [aparato viejo] vieux machin *m* ; [coche] guimbarde *f*.

**cafeto** *sm* caféier *m*.

**cafetucho** *sm* *fam* bistrot *m*.

**cafiche** *sm* Amér *fam* maquereau *m*.

**cafre** < *adj* grossier(ère). < *smf* grossier personnage *m*.

**cadada** *sf* ▷ **cadado**.

**cadadero** *sm* vulg chiottes *fpl*.

**cadado, da** *sm, f* vulg [cobarde] trouillard *m*, -e *f*.

► **cadada** *sf* vulg - 1. [equivocación] connerie *f* - 2. [excremento] merde *f* ; [de mosca] chiure *f*.

**cagalera** *sf* vulg chiasse *f*.

**cagar** [16] *vulg* < *vi* [defecar] chier. < *vt* [estropear] foutre en l'air ; la has cagado *fig* tu t'es foutu dedans.

► **cagarse** *vpnl* vulg - 1. [defecar] chier dans sa culotte - 2. *fig* [insultar] : ¡me cago en tu madre! putain de ta mère ! - 3. [acobardarse] chier dans son froc.

**cagatintas** *sm, f* inv vulg gratte-papier *m*.

**cagón, ona** *vulg* *sm, f* : ser un ~ [niño] faire dans sa culotte ; [cobarde] faire dans son froc.

**cague** <sup>1</sup> (etc) ▷ **cagar**.

**cague** <sup>2</sup> *sm* *fam* [medio] trouille *f* ; dar ~ a alguien flanquer la trouille à quelqu'un ; las películas de terror me dan mucho ~ les films d'horreur me flanquent vraiment la trouille ; entrarle ~ a alguien avoir la trouille ; ¡menudo ~ nos entró! quelle trouille on a eu.

**cagueta** *smf* vulg : ser un ~ chier dans son froc (avoir peur).

**caído, da** *adj* *fig* [decaído - persona] abattu(e) ; [moral] bas (basse).

► **caído** *sm* (gen *pl*) los ~s les morts (pour la patrie).

► **caída** *sf* - 1. [gen] chute *f* - 2. [de precios, paro, etc] baisse *f* - 3. [de la noche] tombée *f* - 4. [de terreno] pente *f* - 5. *loc* : a la caída del sol au coucher du soleil ; a la caída de la tarde à la tombée du jour.



caída de ojos *sf* regard *m* en coulisse.

caiga (etc) ▷ caer.

caimán *sm* - 1. [animal] caïman *m* - 2. *fig* [persona] vieux renard *m*.

cairel *sm* [de pasamanería] frange *f*.

caja *sf* - 1. [gen] boîte *f*; ~ de herramientas boîte à outils - 2. [para transporte, de dinero] caisse *f*; ~ de ahorros caisse d'épargne; ~ registradora caisse enregistreuse - 3. [de mecanismos] boîtier *m*; ~ de cambios boîte *f* de vitesses - 4. [de muerte] cercueil *m* - 5. [de dinero] coffre *m*; ~ fuerte o de caudales coffre-fort *m* - 6. [hueco - de escalera, ascensor] cage *f*; [- de chimenea] conduit *m*; ~ torácica cage thoracique - 7. *Mús* caisse *f* de résonance.

caja de música *sf* boîte *f* à musique.

caja de reclutamiento *sf* MIL bureau *m* de recrutement.

caja negra *sf* boîte *f* noire.

cajero, ra *sm, f* caissier *m, -ère f*.

cajero *sm*: ~ (automático) distributeur *m* (automatique de billets).

cajetilla *sf* - 1. [de cenillas] boîte *f* - 2. [de cigarrillos] paquet *m* - 3. *Amér fam* [petimetre] dandy *m*.

cajón *sm* - 1. [compartimento] tiroir *m* - 2. [recipiente] caisse *f* - 3. *loc*: es de ~ *fam* ça va de soi.

cajón de sastre *sm* fourre-tout *m inv*.

cajuela *sf* *Amér AUTO* coffre *m*.

cal *sf* chaux *f*; ~ viva chaux vive; cerrar a ~ y canto fermer à double tour; siempre me da una de ~ y otra de arena avec lui un jour c'est noir, un jour c'est blanc.

cal. (abrev escrita de calorías) cal.; un plato de pasta tiene alrededor de 350 ~ une assiette de pâtes contient environ 350 cal.

cala *sf* - 1. [bahía pequeña] crique *f* - 2. [del barco] cale *f* - 3. [de fruta] morceau *m* (pour goûter) - 4. [planta, flor] arum *m* - 5. *fam* [dinero]: no tener una ~ ne pas avoir un rond.

calabacín *sm* courgette *f*.

calabaza *sf* courge *f*; [grande] potiron *m*, citrouille *f*; [planta, recipiente] calébase *f*; dar ~s a alguien *fam & fig* [pretendiente] envoyer promener qqn; [en un examen] recalcer qqn; recibir ~s *fam & fig* [en un examen] se faire recalcer; [pretendiente] se faire jeter.

calabobos *sm inv* crachin *m*.

calabozo *sm* cachot *m*; [en comisaría] dépôt *m*.

calada *sf* ▷ calado.

caladero *sm* lieu *m* de pêche.

calado, da *adj* trempé(e).

calado *sm* - 1. NAUT [de barco] tirant *m* d'eau; [de puerto] profundeur *f* - 2. AUTO: tener problemas de ~ caler fréquemment - 3. [bordado] broderie *f* ajourée.

calada *sf* - 1. [inmersión] trempage *m* - 2. [de cigarrillo] bouffée *f*; dar una calada tirer une taffe.

calafatear *vt* calfater.

calamar *sm* calmar *m*, calamar *m*.

calambre *sm* - 1. [descarga eléctrica] décharge *f* électrique - 2. [contracción muscular] crampes *f*.

calamidad *sf* [desgracia] calamité *f*; pasar ~es connaître bien des malheurs; es una ~ c'est une catastrophe.

calamidades *sfpl* malheurs *mpl*.

calamitoso, sa *adj* désastreux(euse).

calandria *sf* - 1. [pájaro, satinadora] calandre *f* (alouette) - 2. [torno] treuil *m*.

calaña *sf* *despec*: de esa ~ de cet acabit.

calar ▷ *vt* - 1. [empapar] transpercer, passer au travers de - 2. *fig* [persona] percer à jour - 3. [tela] ajourer - 4. [gorro, sombrero] enfoncez - 5. [fruta] entamer - 6. [pared, tabla] percer, perforer. ▷ *vi* - 1. NAUT avoir un tirant d'eau - 2. *fig* [ideas, palabras, modal] prendre; ~ en avoir un impact sur - 3. *fig* [en el conocimiento]: ~ en lo más hondo aller au fond des choses.

calarse *vpnl* - 1. [persona, etc] se faire tremper - 2. [motor] caler.

calato, ta *adj* *Amér* nu(e).

calavera ▷ *sf* tête *f* de mort. ▷ *sm fig* tête *f* brûlée.

calaveras *sfpl* *Amér AUTO* feux *mpl* arrière.

calcado, da *adj* calqué(e); ser ~ a alguien être tout le portrait de qqn.

calcáneo *sm* calcaneum *m*.

calcañal *sm* ANAT talon *m*.

calcar [10] *vt* - 1. [dibujar] décalquer; [original] calquer - 2. *fig* [imitar - movimientos] reproduire; [- escena] reprendre.

calcáreo, a *adj* calcaire.

calce ▷ *v* ▷ calzar. ▷ *sm* - 1. [gen] cale *f* - 2. *Amér* [de documento] bas *m* de page.

calceta *sf* bas *m* (de laine); hacer ~ tricoter.

calcetín *sm* chaussette *f*; calcetines rojos des chaussettes rouges.

cálcico, ca *adj* calcique.

calcificarse [10] *vpnl* se calcifier.

calcinación *sf* calcination *f*.

calcinar *vt* calciner.

calcio *sm* calcium *m*.

calco *sm lit & fig* calque *m*; ser un ~ de être calqué(e) sur.

calcografía *sf* chalcographie *f*.

calcomanía *sf* décalcomanie *f*.

calculador, ra *adj lit & fig* calculateur(trice).

calculadora *sf* calculatrice *f*; calculadora de bolsillo calculatrice de poche, calculette *f*.

calcular *vt* - 1. [cantidades] calculer - 2. [suponer] croire; calculo que estaremos de vuelta temprano je crois que nous serons rentrés tôt; le calculo sesenta años je lui donne soixante ans.

cálculo *sm* MAT & MED calcul *m*; ~ de probabilidades calcul des probabilités; ~ diferencial/infinitesimal/integral calcul différentiel/infinésimal/intégral; ~ mental calcul mental.

Calcuta *n pr* Calcutta.

caldas *sfpl* eaux *fpf* thermales.

caldear *vt* chauffer; [ánimos] échauffer.

caldera *sf* - 1. [recipiente] fait-tout *m inv* - 2. [maquina] chaudière *f*; ~ de vapor chaudière à vapeur.

calderería *sf* chaudronnerie *f*.

calderero, ra *sm, f* chaudronnier *m, -ère f*.

caldereta *sf* [de carne] soupe paysanne à base de viande de mouton; [de pescado] = bouillabaisse *f*.

calderilla *sf* petite monnaie *f*.

caldero *sm* chaudron *m*.

calderón *sm* *Mús* point *m* d'orgue.

caldillo *sm* sauce *f* (de ragoût).

caldo *sm* - 1. [sopa] bouillon *m* - 2. (gen *pl*) [vino, aceite] cru *m*.

caldo de cultivo *sm* BIOL *fig* bouillon *m* de culture.

caldoso, sa *adj*: lentejas caldosas des lentilles avec beaucoup de bouillon.

calé ▷ *adj* kalé (*inv*). ▷ *smf* Kalé *mf inv*.

calefacción *sf* chauffage *m*; ~ central chauffage central.

calefactor *sm* radiateur *m*.

calidoscopio, calidoscopio *sm* kaléidoscope *m*.

calendario *sm* calendrier *m*; ~ de trabajo planning *m*; ~ escolar calendrier scolaire; ~ laboral année *f* de travail.

calentador, ra *adj* chauffant(e).

calentador *sm* [de agua] chauffe-eau *m inv*; [media] guêtre *f*.

calentamiento *sm* - 1. [subida de temperatura]: por ~ sous l'effet de la chaleur - 2. [entrenamiento] échauffement *m*.

calentar [19] *vt* - 1. [comida] faire chauffer; ~ agua faire chauffer de l'eau - 2. *fig* [público, etc] chauffer - 3. *fig* [pegar] frapper.

calentarse *vpnl* - 1. [suj: persona] se réchauffer; [suj: comida] chauffer - 2. [suj: ánimos, deportista] s'échauffer - 3. *mfam & fig* [sexualmente] bander.

calentón, ona *sm, f* *mfam* chaud lapin *m*; una calentona une allumeuse.

calentura *sf* - 1. [fiebre] température *f*; tener ~ avoir de la fièvre - 2. [pústula] bouton *m* de fièvre.

calenturiento, ta *adj* - 1. [con fiebre] fiévreux(euse) - 2. *fig* [febril]: una mente calenturienta une âme exaltée; una imaginación calenturienta une imagination débridée.

calesa *sf* calèche *f*.

calesitas *sfpl* *Amér* manège *m* (de chevaux de bois).

caletre *sm fam* jugeote *f*.

calibrado *sm*, calibración *sf* calibrage *m*.

calibrador *sm* calibre *m* (appareil).

calibrar *vt* - 1. [medir, dar calibre] calibrer - 2. *fig* [juzgar] mesurer.

calibre *sm* - 1. [diámetro, instrumento] calibre *m*; [de alambre] jauge *f* - 2. *fig* [tamaño, importancia] taille *f*, importance *f*; de mucho ~ de taille.

calidad *sf* qualité *f*; la ~ humana les qualités humaines; de ~ de qualité; en ~ de en qualité de, en tant que; ~ de vida qualité de la vie.

cálido, da *adj* - 1. [temperatura, colores] chaud(e) - 2. [afectuosos] chaleureux(euse).

calidoscopio = caleidoscopio.

calienta ▷ calentar.

calientapiés *sm inv* chaufferette *f*.

calientaplatos *sm inv* chauffe-plat *m*.

caliente *adj* - 1. [gen] chaud(e); en ~ *fig* à chaud - 2. *fig* [acalorado] passionné(e) - 3. *mfam* [excitado]: ponerse ~ bander.

califa *sm* calife *m*.

califato *sm* califat *m*.

calificación *sf* - 1. [atributo] qualification *f* - 2. EDUC note *f*.

calificado, da *adj* - 1. [importante] éminent(e) - 2. [apto] qualifié(e).

calificar [10] *vt* - 1. [gen] qualifier; ~ a alguien de o como qualifier qqn de - 2. EDUC noter.

calificativo, va *adj* qualificatif(ive).



► **calificativo** *sm*; no encuentro ~s para describir su generosidad je ne trouve pas de mots pour décrire sa générosité; le aplicamos el ~ de imbécil on le qualifie d'imbécile.

**California** *n pr* Californie *f*.

**caligrafía** *sf* - 1. [arte] calligraphie *f* - 2. [rasgos] écriture *f*; tener buena/mala ~ avoir/ne pas avoir une belle écriture.

**caligrafiar** [9] *vt* calligraphier.

**caligráfico, ca** *adj* calligraphique; un estudio ~ une analyse graphologique.

**caligrafo, fa** *sm, f* calligraphe *mf*.

**calina** *sf* brume *f* de chaleur.

**calipso** *sm* calypso *m*.

**cáliz** *sm* calice *m*.

**calizo, za** *adj* calcaire.

► **caliza** *sf* calcaire *m*.

**callado, da** *adj* - 1. [que no habla] réservé(e) - 2. [en silencio] silencieux(euse).

**callampa** *sf* Amér champignon *m*.

**callandito** *adv* fam mine de rien.

**callar** ► *vi* se taire; quien calla otorga qui ne dit mot consent. ► *vt* [ocultar] taire, passer sous silence; [secreto] garder.

► **callarse** *vprnl* se taire.

**calle** *sf* - 1. [gen] rue *f*; ~ peatonal rue piétonnière ou piétonne - 2. DEP couloir *m* - 3. loc: dejar a alguien en la ~, echar a alguien a la ~ mettre qqn sur le pavé, mettre qqn à la porte; echar por la ~ del medio ne pas y aller par quatre chemins; echarse a la ~ descendre dans la rue; hacer la ~ faire le trottoir; llevarse a alguien de ~ se mettre qqn dans la poche; traer o llevar a alguien por la ~ de la amargura en faire voir de toutes les couleurs à qqn.

**callejear** *vi* flâner.

**callejero, ra** *adj* - 1. [escena, etc] de la rue; [venta] ambulante(e); un perro ~ un chien errant - 2. [persona]: es muy callejera elle est tout le temps dehors.

► **callejero** *sm* [guía] répertoire *m* des rues.

**callejón** *sm* ruelle *f*; ~ sin salida lit & fig impasse *f*.

**callejuela** *sf* ruelle *f*.

**callista** *smf* pédicure *mf*.

**callo** *sm* - 1. [dureza] durillon *m*; [en el pie] cor *m* - 2. fam & fig [persona fea]: es un ~ il est laid comme un pou - 3. loc: dar el ~ fam trimer. ► **callos** *smp* CUIN tripes *fpl*; ~s a la madrileña tripes au jambon, au chorizo et aux olignons.

**callosidad** *sf* callosité *f*.

**calloso, sa** *adj* calleux(euse).

**calma** *sf* calme *m*; estar en ~ être calme; no perder/perder la ~ garder/perdre son calme; ~ chicha calme plat.

**calmado, da** *adj* [persona, gesto, actitud] calme.

**calmante** ► *adj* calmant(e). ► *sm* calmant *m*.

**calmar** *vt* calmer.

► **calmarse** *vprnl* se calmer.

**calmoso, sa** *adj* [tranquilo] calme.

**caló** *sm* parler gitan repris dans la langue familière.

**calor** *sm* chaleur *f*; al ~ de couvé(e) par; ha estado siempre al ~ de su madre il a toujours été couvé par sa mère; entrar en ~ [persona] se réchauffer; [deportista] s'échauffer; hace ~ il fait chaud; tener ~ avoir chaud; ~ animal chaleur animale; ~ específico chaleur massique ou spécifique.

**caloría** *sf* calorie *f*.

**calórico, ca** *adj* calorique.

**calorifero, ra** *adj* calorifère.

**calorífico, ca** *adj* calorifique.

**calorímetro** *sm* calorimètre *m*.

**calostro** *sm* colostrum *m*.

**calote** *sm* Amér escroquerie *f*.

**calque** (etc) ► calcar.

**calumnia** *sf* calomnie *f*.

**calumniar** *vt* calomnier.

**calumnioso, sa** *adj* calomnieux(euse).

**caluroso, sa** *adj* - 1. [con calor] chaud(e) - 2. fig [afectuoso] chaleureux(euse).

**calva** *sf* ► calvo.

**calvados** *sm* inv calvados *m*.

**calvario** *sm* - 1. [via crucis] chemin *m* de croix - 2. fig [sufrimiento] calvaire *m*.

**calvicie** *sf* calvitie *f*.

**calvinismo** *sm* calvinisme *m*.

**calvinista** *smf* calviniste *mf*.

**calvo, va** *adj* & *sm, f* chauve; ni tanto ni tan ~ fig ni trop ni pas assez.

► **calva** *sf* - 1. [en la cabeza] crâne *m* dégarni - 2. [en tejido, piel]: mi abrigo tiene calvas en las mangas mon manteau est râpé aux manches.

**calza** *sf* - 1. [cuña] cale *f* - 2. desus [prenda]: las ~s les chaussettes *fpl* - 3. Amér [empaste] plombage *m*.

**calzada** *sf* chaussée *f*.

**calzado, da** *adj* - 1. [con zapatos] chaussé(e) - 2. [ave] pattu(e) - 3. [cuadrúpedo] balzan(e).

► **calzado** *sm* chaussure *f*.

**calzador** *sm* chausse-pied *m* inv.

**calzar** [13] *vt* - 1. [gen] chausser; [guantes] mettre - 2. [llevar un calzado] porter; ¿qué número calza? quelle est votre pointure? - 3. [poner cuña a] caler - 4. Amér [empastar] plomber (une dent).

► **calzarse** *vprnl* se chauffer; ~se unas sandalias mettre des sandales.

**calzo** *sm* [cuña] cale *f*.

**calzón** *sm* (gen pl) - 1. desus [pantalón] culotte *f* - 2. Amér [calzoncillos] slip *m*.

**calzonazos** *sm* fam: es un ~ c'est sa femme qui porte la culotte.

**calzoncillos** *smp* [slip] slip *m*; [short] caleçon *m*.

**CAM** (abrev de computer aided manufacturing) *sf* FAO *f*.

**cama** *sf* lit *m*; estar en o guardar ~ rester au lit, garder le lit; hacer la ~ faire son lit; ~ de agua matelas *m* à eau; ~ de matrimonio lit à deux places; ~ nido lit gigogne; ~ individual lit à une place; ~ turca divan *m*; hacerle o ponerle la ~ a alguien fig agir dans le dos de qqn.

**camada** *sf* [crías] portée *f*.

**camafeo** *sm* camée *m*.

**camaleón** *sm* lit & fig caméléon *m*.

**camaleónico, ca** *adj* fig: es ~ c'est un caméléon.

**cámara** ► *sf* - 1. [gen & TECNOL] chambre *f*; ~ de aire chambre à air; ~ de compensación chambre de compensation; ~ de gas chambre à gaz; ~ frigorífica chambre froide; ~ mortuoria chambre mortuaire; ~ oscura chambre noire - 2. CINE & TV cámara *f*; a ~ lenta au ralenti - 3. FOTO: ~ (fotográfica) appareil *m* photo - 4. [de barco] carré *m* (des officiers) - 5. [de balón, neumático] chambre *f* à air. ► *smf* [persona] cameraman *m*.

► **Cámara de Comercio** *sf* chambre de commerce.

► **de cámara** *loc* *adj* MUS de chambre.

**camarada** *smf* camarade *mf*.

**camaradería** *sf* camaraderie *f*.

**camarero, ra** *sm, f* - 1. [de bar, restaurante] serveur *m*, -guso *f*, garçon *m*; [de hotel] garçon d'étage *m*, femme de chambre *f* - 2. [de rey, etc] chambellan *m*, dame *f* d'honneur.

**camarilla** *sf* bande *f* (groupe).

**camarín** *sm* RELIG niche *f*.

**camarón** *sm* crevette *f*.

**camarote** *sm* cabine *f*.

**camastro** *sm* grabat *m* (vieux lit défoncé).

**cambalache** *sm* - 1. [trueque] fam troc *m* - 2. Amér [tienda] boutique d'articles d'occasion.

**cambiador** *sm* table *f* à langer.

**cambiante** *adj* changeant(e).

► **cambiantes** *smp* chatolement *m*.

**cambiar** [8] ► *vt* changer; ~ algo (por) échanger qqch (contre). ► *vi* - 1. [gen]: ~ (de) changer (de); ~ de parecer changer d'avis - 2. AUTO: ~ (de velocidades) changer de vitesse; ~ a segunda passer en seconde.

► **cambiarse** *vprnl* [de ropa] se changer; ~se de zapatos changer de chaussures; ~se de casa déménager.

**cambiao** *sm* fam - 1. [cambio grande] gros changement *m*; ¡qué ~ ha dado tu casa! ça a drôlement changé chez toi! - 2. [sustitución]: me han dado el ~ fig je me suis fait rouler.

**cambio** *sm* - 1. [variación] changement *m*; ~ climático changement climatique; a las primeras de ~ fig tout d'un coup - 2. [trueque] échange *m*; a ~ en échange - 3. [suelto, dinero devuelto] monnaie *f* - 4. [de acciones, divisas] change *m*; ~ base taux de change interbancaire - 5. AUTO: ~ (de marchas o velocidades) changement *m* de vitesse; ~ automático changement de vitesse automatique.

► **en cambio** *loc* *adv* - 1. [por otra parte] en revanche (lenguaje escrito), par contre (lenguaje hablado) - 2. [en su lugar] à la place, en échange.

► **cambio de rasante** *sm* sommet *m* de côte.

► **libre cambio** *sm* libre-échange *m*.

**cambista** *smf* cambiste *mf*.

**Camboya** *n pr* Cambodge *m*.

**camboyano, na** ► *adj* cambodgien(enne). ► *sm, f* Cambodgien *m, -enne* *f*.

**cambujo, ja** *adj* Amér métis(sisse) (d'Indien et de Noir).

**cambur** *sm* Amér [plátano] banane *f*.

**camelar** *vt* fam embobiner.

**camelia** *sf* camélia *m*.

**camélidos** *smp* camélidés *mpl*.

**camellear** *vi* fam dealer.

**camellero, ra** *sm, f* chamelier *m*.

**camello, lla** *sm, f* [animal] chameau *m*, chameille *f*.

► **camello** *sm* mfam [traficante] dealer *m*.

**camellón** *sm* Amér terre-plein *m* central.

**camelo** *sm* fam baratin *m*.



**camembert** [kamem'ber] *sm* camembert *m*.

**cameo** *sm* guest star *f*; **hacer un ~ en una película** jouer dans un film en guest star.

**camerino** *sm* TEATRO loge *f*.

**Camerún** *n pr* Cameroun *m*.

**camerunés, esa**  $\diamond$  *adj* camerounais(e).  
 $\diamond$  *sm, f* Camerounais *m, -e f*.

**camilla**  $\diamond$  *sf* - 1. [de ambulancia, etc] brancard *m* - 2. [de psiquiatra] divan *m*; [de dentista] fauteuil *m*.  $\diamond$  *adj*  $\triangleright$  mesa.

**camillero, ra** *sm, f* brancardier *m*.

**caminante** *smf* marcheur *m, -euse f*.

**caminar**  $\diamond$  *vi* - 1. [gen] marcher - 2. *fig* [ir]; ~ (hacia) aller (au-devant de); ~ **hacia su ruina** courir à sa perte.  $\diamond$  *vt* [una distancia] parcourir.

**caminata** *sf* trotte *f*.


**caminero, ra** *adj*: un peón ~ un cantonier.

**camino** *sm* - 1. [gen] chemin *m*; de ~ en chemin; nos **pilla de** ~ c'est sur le chemin; ~ de **herradura** chemin muletier; ~ de **ronda** chemin de ronde; **abrirse alguien** ~ *fig* faire son chemin; **andar por mal** ~ *fig* être sur la mauvaise pente; **ir cada cual por su** ~ *fig* faire chacun à sa manière; **quedarse alguien a medio** ~ *fig* s'arrêter en chemin - 2. [viaje] route *f*; **ponerse en** ~ se mettre en route.

$\diamond$  **camino de Santiago** *sm* - 1. ASTRON Voie lactée - 2. RELIG route *f* de Saint-Jacques.

$\diamond$  **camino trillado** *sm fig*: **salirse del** ~ **trillado** sortir des sentiers battus.

### Camino de Santiago

 Dès le Moyen Âge, de nombreux pèlerins empruntèrent le « chemin de saint Jacques » pour se rendre sur le site du tombeau de l'apôtre. Les pèlerins venus de diverses régions d'Europe entraient en Espagne par le Col du Somport ou de Roncesvaux et faisaient étape dans les monastères, églises et hôpitaux construits à cet effet. La tradition du pèlerinage, quasiment disparue autour du XVII<sup>e</sup> siècle, a repris depuis les années 60 grâce aux efforts de l'Eglise Catholique. Le chemin est de nouveau très fréquenté, notamment les années de jubilé, appelées años santos, quand la Saint-Jacques (25 août) tombe un dimanche.

**camión** *sm* - 1. [gen] camion *m*; ~ **cisterna** camion-citerne *m* - 2. Amér [bus] bus *m*.

**camionero, ra** *sm, f* camionneur *m, -routier m*.

**camioneta** *sf* camionnette *f*.

**camisa** *sf* - 1. [prenda] chemise *f* - 2. TECNOL manchon *m* - 3. ZOOl mue *f* - 4. BOT peau *f*

- 5. *loc*: **dejar sin** ~ **mettre sur la paille**; **julgarse hasta la** ~ **jouer jusqu'à sa dernière chemise**; **se mete en** ~ **de once varas** il se mêle de ce qui ne le regarde pas; **mudar o cambiar de** ~ **retourner sa veste**; **no llegarle a alguien la** ~ **al cuerpo** ne pas en mener large.

$\diamond$  **camisa azul** *smf* HIST chemise *f* bleue (membre de la Falange).

$\diamond$  **camisa de fuerza** *sf* camisole *f* de force.

**camisería** *sf* chemiserie *f*.

**camisero, ra**  $\diamond$  *adj*: un vestido ~ une robe-chemisier.  $\diamond$  *sm, f* [persona] chemisier *m, -ère f*.

**camiseta** *sf* - 1. [ropa interior] tricot *m* de corps - 2. [de verano] tee-shirt *m* - 3. [de deporte] maillet *m*.

**camisola** *sf* - 1. [camisón] nuisette *f* - 2. Amér [prenda femenina] chemise *f*; [camisón] chemise *f* de nuit.

**camisón** *sm* chemise *f* de nuit.

**camomila** *sf* BOT camomille *f*.

**camorra** *sf* bagarre *f*; **buscar** ~ **chercher la bagarre**.

**camorrista**  $\diamond$  *adj* bagarreur(euse).  
 $\diamond$  *sm, f* fauteur *m* de troubles.

**campal** *adj*  $\triangleright$  batalla.

**campamento** *sm* - 1. [lugar] campement *m* - 2. [personas] troupe *f*.

**campana** *sf* - 1. cloche *f*; [de chimenea] hotte *f*; **doblar las** ~s sonner les cloches; [en entierro] sonner le glas; ~ de **buzo** o de **salvamento** cloche à plongeur; ~ **extractora de humos** hotte f aspirante - 2. *loc*: **echó las** ~s al vuelo *fam* il l'a crié sur tous les toits; **oír** ~s y no **saber dónde** ne comprendre qu'à moitié.

**campanada** *sf* - 1. [de campana, reloj] sonnerie *f* - 2. *fig* [suceso]: la ~ **del siglo** l'événement *m* du siècle; **ser la** ~ **faire sensation**.

**campanario** *sm* clocher *m*.

**campanilla** *sf* - 1. [instrumento, flor] clochette *f*; [de puerta] sonnette *f* - 2. ANAT luette *f*.

**campanilleo** *sm* tintement *m*.

**campante** *adj* - 1. *fam* [tranquilo] cool; **estar o quedarse tan** ~ **fig** ne pas broncher - 2. [contento] fier (fière); **venía tan** ~ **con su vestido** elle était toute pimpante dans sa nouvelle robe.

**campana** *sf* campagne *f* (électorale, publicitaire); **hacer** ~ **de/contr** algo faire campagne pour/contre qqch.

**campar** *vi* [acampar] camper.

**campechanía** *sf* simplicité *f*.

**campechano, na** *adj* [sin complicaciones] simple; **es un hombre** ~ [bondadoso] c'est un chic type.

**campeón, ona** *sm, f* champion *m, -onne f*.

**campeonato** *sm* championnat *m*; de ~ *fam* & *fig* d'enfer.

**campero, ra** *adj* de campagne.

$\diamond$  **campera** *sf* - 1. [gen pl] [bota] = camargual-se *f* - 2. Amér [chaqueta] blouson *m*.

**campesinado** *sm* paysannerie *f*.

**campesino, na** *adj & sm, f* paysan(anne).

**campestre** *adj* champêtre.

**camping** ['kæmpin] *sm* camping *m*; **ir de** ~ **faire du camping**.

**campiña** *sf* campagne *f*.

**campista** *smf* campeur *m, -euse f*.

**campo** *sm* - 1. [gen] champ *m*; a ~ **traviesa** à travers champs; a ~ **abierto** à découvert; ~ de **batalla/de tiro** champ de bataille/de tir; ~ **eléctrico** champ électrique; **dejar el** ~ **libre** *fig* laisser le champ libre - 2. [campiña] campagne *f* - 3. DEP & AERON terrain *m*; [de tenis] court *m*; **jugar en** ~ **propio** jouer sur son propre terrain - 4. *fig* [ámbito] domaine *m*.

$\diamond$  **campo de concentración** *sm* camp *m* de concentration.

$\diamond$  **campo de trabajo** *sm* [de vacaciones] chantier *m* de jeunesse; [para prisioneros] camp *m* de travail.

$\diamond$  **campo visual** *sm* champ *m* visuel.

**camposanto** *sm* cimetière *m*.

**Camps** (abrev de **Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, SA**) *sf* compagnie pétrolière espagnole semi-publique.

**campus** *sm inv* campus *m*.

**camuflaje** *sm* camouflage *m*.

**camuflar** *vt* camoufler.

**can** *sm* chien *m*.

**cana** *sf*  $\triangleright$  cano.

**Canadá** *n pr*: (el) ~ (le) Canada.

**canadiense**  $\diamond$  *adj* canadien(enne).  $\diamond$  *smf* Canadien *m, -enne f*.

**canal**  $\diamond$  *sm* - 1. [gen, GEOGR & ANAT] canal *m*; ~ de **comercialización** ECON canal *m* de distribution - 2. [res] carcasse *f*; **abrir en** ~ [animal] éventrer; *fig* étripier - 3. RADIO & TV chaîne *f*; ~ **temático** chaîne thématique - 4. [de agua, gas] conduite *f*.  $\diamond$  *sm o sf* [de tejado] gouttière *f*.

**canalé** *sm* côtes *fpl* (d'un tricot).

**canalización** *sf* canalisation *f*.

**canalizar** [13] *vt lit & fig* canaliser.

**canalla** *smf* canaille *f*.

**canallada** *sf*: **hacer una** ~ **jouer un mauvais tour**.

**canalón** *sm* - 1. [de tejado] gouttière *f* - 2. CULIN = canelón.

**canapé** *sm* CULIN [sofá] canapé *m*.

**Canarias** *n pr*: (las) ~ (les) Canaries *fpl*.

**canario, ria**  $\diamond$  *adj* canarien(enne).  $\diamond$  *sm, f* Canarien *m, -enne f*.

$\diamond$  **canario** *sm* [pájaro] canari *m*.

**canasta** *sf* - 1. [de mimbre] corbeille *f* - 2. [juego de naipes] canasta *f* - 3. DEP panier *m*.

**canastilla** *sf* - 1. [de costura, pan] corbeille *f* - 2. [de bebé] layette *f*.

**canasto** *sm* grande corbeille *f*.

$\diamond$  **canastos** *interj*: ¡~! mince alors!

**Canberra** *n pr* Canberra.

**cancán** *sm* french cancan *m*.

**cancela** *sf* grille *f*.

**cancelación** *sf* annulation *f*.

**cancelar** *vt* - 1. [gen] annuler; [contrato, suscripción] résilier - 2. [deuda] solder; [hipoteca] lever.

**cáncer** *sm* MED *fig* cancer *m*.

$\diamond$  **Cáncer**  $\diamond$  *sm inv* [zodiaco] Cancer *m inv*; **ser Cáncer** être Cancer.  $\diamond$  *sm, f inv* [persona] cancer *m inv*.

**cancerígeno, na** *adj* cancérigène.

**cancerología** *sf* oncologie *f*.

**cancerológico, ca** *adj* oncologique.

**cancerólogo, ga** *sm, f* oncologue *m, f*.

**canceroso, sa** *adj & sm, f* cancéreux(euse).

**cancha** *sf* [de fútbol, golf] terrain *m*; [de tenis] court *m*.

**canciller** *sm* - 1. [de gobierno, embajada] chancelier *m* - 2. [de asuntos exteriores] ministre *m* des Affaires étrangères.

**cancillería** *sf* chancellerie *f*.

**canción** *sf* chanson *f*; ~ **de cuna** berceuse *f*; **siempre está con la misma** ~ *fig* c'est toujours la même chanson.

**cancionero** *sm* [de canciones] recueil *m* de chansons; [de poesías] recueil *m* de poésies.

**candado** *sm* cadenas *m*.

**candela** *sf* - 1. [vela] chandelle *f* - 2. *fam & fig* [lumbre]: **dar** ~ **donner du feu**.

**candelabro** *sm* candélabre *m*.

**candelero** *sm* chandelier *m*; **estar en el** ~ *fig* être très en vue.

**candente** *adj* - 1. [incandescente] incandescent(e) - 2. *fig* [tema] brûlant(e).



**candidato**, *ta sm, f* candidat *m.* - *ø f.*  
**candidatura** *sf* - 1. [para un cargo] candidature *f*; **presentar una** ~ présenter une candidature - 2. [lista] liste *f* (de candidats).  
**candidez** *sf* candeur *f.*  
**candidiasis** *sf inv MED* candidose *f.*  
**cándido**, *da adj* candide.  
**candil** *sm* - 1. [gen] lampe *f* à huile - 2. *Amér* [araña] lustre *m.*  
**candilejas** *spl* feux *mpl* de la rampe; *fig* théâtre *m*; **entre** ~ *fig* sous les feux de la rampe.  
**candor** *sm* candeur *f.*  
**candoroso**, *sa adj* candide.  
**canear** *vt fam*: ¡a mí no me hables así, que te caneo! ne me parle pas comme ça ou je t'en colle une!  
**caneca** *sf* *Amér* poubelle *f.*  
**canelo**, *la adj* cannelle (*inv*).  
**canela** *sf* cannelle *f*; **ser algo canela fina** *fig* être une petite merveille.  
**canelón** *sm* *CUUN* cannelloni *m.*  
**canesú** (*pl* canesúes o canesús) *sm* - 1. [de vestido] empiècement *m* - 2. [de blusa] corsage *m*.  
**cangrejo** *sm* crabe *m*; ~ de río écrevisse *f*.  
**canguelo** *sm fam* trousse *f*.  
**canguis** *sm inv fam* trousse *f*; **dar** ~ a alguien flanquer la trousse à quelqu'un; **viajar en avión me da** ~ j'ai la trousse de prendre l'avion; **entrarle** ~ a alguien avoir la trousse; ¡menudo ~ nos entró! quelle trousse on a eue!  
**canguro** < *sm* [animal] kangourou *m.* < *smf fam* [persona] baby-sitter *mf*; **hacer de** ~ faire du baby-sitting.  
**canibal** *adj & smf* cannibale.  
**canibalismo** *sm* cannibalisme *m.*  
**canica** *sf* [pieza] bille *f*.  
**canicas** *spl* [juego] billes *fpl*.  
**caniche** *sm* caniche *m.*  
**canícula** *sf* canicule *f*.  
**canijo**, *ja* < *adj* despec rachitique. < *sm, f* nabot *m, -e f*.  
**canilla** *sf* - 1. *ANAT* tibia *m* - 2. [bobina] cannette *f* - 3. *Amér* [grifo] robinet *m* - 4. *Amér fam* [pierna] canne *f*.  
**canillita** *sm* *Amér fam* crieur *m* de journaux.  
**canino**, *na adj* canin(e).  
**canino** *sm* [diente] canine *f*.  
**canje** *sm* échange *m*.  
**canjeable** *adj* échangeable.

**canjear** *vt* échanger.  
**cannabis** *sm inv* cannabis *m*.  
**cano**, *na adj* [pelo, barba] blanc (blanche).  
**cana** *sf* cheveu *m* blanc; **echar una cana al aire** *fam* prendre du bon temps.  
**canoa** *sf* canot *m*; [de deporte] canoë *m*.  
**canódromo** *sm* cynodrome *m*.  
**canon** *sm* - 1. [norma & MÚS] canon *m* - 2. [modelo] idéal *m* - 3. [impuesto] redevance *f*.  
**cánones** *smp* DER droit *m* canon.  
**canónico**, *ca adj* canonique, ▷ *derecho*.  
**canónigo** *sm* chanoine *m*.  
**canonización** *sf* canonisation *f*.  
**canonizar** [13] *vt* RELIG canoniser.  
**canoso**, *sa adj* grisonnant(e).  
**cansado**, *da adj* - 1. [gen] fatigué(e); **estar** ~ de algo *fig* être fatigué de qqch - 2. [pesado, cargante] fatigant(e).  
**cansador**, *ra adj* *Amér* - 1. [que cansa] fatigant(e) - 2. [que aburre] ennuyeux(euse).  
**cansancio** *sm* fatigue *f*.  
**cansar** *vt & vi* fatiguer.  
**cansarse** *vprnl* - 1. [agotarse]: ~se (de) se fatiguer (de) - 2. *fig* [hartarse]: ~se (de algo/de hacer algo) se laisser de qqch/de faire qqch.  
**cansino**, *na adj* traînant(e).  
**Cantabria** *n pr* Cantabrique.  
**cantábrico**, *ca adj* de Cantabrique.  
**Cantábrico** *sm*: el Cantábrico le golfe de Gascogne.  
**cántabro**, *bra* < *adj* cantabre. < *sm, f* Cantabre *mf*.  
**cantaleta** *sf* *Amér* - 1. [estribillo] rengaine *f* - 2. *fig* [regañó] sermon *m*.  
**cantamañanas** *sm, f inv* baratineur *m, -euse f*.  
**cantante** *adj & smf* chanteur(euse).  
**cantaor**, *ra sm, f* chanteur *m, -euse f* de flamenco.  
**cantar** < *vt* - 1. [canción] chanter - 2. [bingo, el gordo] annoncer; [horas] sonner. < *vi* - 1. [gen] chanter; ~ al amor/al valor, etc *fig* chanter l'amour/le courage, etc - 2. *fam & fig* [confesar]: ~ (de plano) lâcher le morceau - 3. *fam & fig* [apestar] puer. < *sm culto* chanson *f*; **es otro** ~ *fig* c'est une autre histoire.  
**cántara** *sf* cruche *f*.  
**cantarín**, *ina adj*: un ave ~ un oiseau qui chante; una voz cantarína une voix chantante.

**cántaro** *sm* cruche *f*; **llover a** ~s pleuvoir à verse.  
**cantata** *sf* cantate *f*.  
**cantautor**, *ra sm, f* auteur-compositeur-interprète *m*.  
**cante** *sm* - 1. *fam* [error] bourde *f*; **dar el** ~ se faire remarquer - 2. [peste] puanteur *f*; ¡vaya cante! ça pue!  
**cante jondo** *sm* âme du chant flamenco.  
**cantera** *sf* - 1. [de piedra] carrière *f* - 2. *fig* [de profesionales] vivier *m*.  
**canterano**, *na sm, f* DEP joueur ou joueuse issu du vivier d'une équipe.  
**cantero** *sm* *Amér* [de flores] parterre *m*.  
**cántico** *sm* cantique *m*.  
**cantidad** < *sf* - 1. [número, medida] quantité *f* - 2. [abundancia]: ~ de beaucoup de; **hay** ~ de gente il y a beaucoup de monde - 3. [de dinero] somme *f*. < *adv fam* vachement; ~ de bien vachement bien.  
**cantiga**, *cántiga sf* chantefable *f*.  
**cantilena**, *cantinelas sf* rengaine *f*, couplet *m*.  
**cantimplora** *sf* gourde *f*.  
**cantimul** *sf* [de cuartel] popote *f*; [de estación] buffet *m* de la gare; [de escuela] cafétéria *f*; [de fábrica] cantine *f*.  
**cantinelas** = cantilena.  
**cantintero**, *ra sm, f* cantinier *m, -ère f*.  
**canto** *sm* - 1. [gen] chant *m*; ~ del cisne *fig* chant du cygne - 2. [borde de mesa, etc] arête *f*; [de moneda, libro] tranche *f*; **de** ~ sur le côté; [de libro] sur la tranche - 3. [de cuchillo] dos *m* - 4. [piedra] caillou *m*; ~ rodado galet *m* - 5. *loc*: **darse con un** ~ en los dientes s'estimer heureux; **viene siempre con el mismo** ~ de sirena c'est toujours le même son de cloche; **faltó el** ~ **de un duro** il s'en est fallu d'un cheveu.  
**cantón** *sm* canton *m*.  
**Cantón** *n pr* Canton.  
**cantonal** *adj* cantonal(e).  
**cantonera** *sf* - 1. [mueble] étagère *f* d'angle - 2. [para proteger] coin *m*.  
**cantor**, *ra adj & sm, f* chanteur(euse).  
**cantoral** *sm* livre *m* de chœur.  
**canturrear**, *canturriar vt & vi* chantonner.  
**canúla** *sf* canule *f*.  
**canutas** *spl fam*: pasarlas ~ en baver.  
**canutillo** *sm*: ~ (de hilo) canette *f*.

**canuto** *sm* - 1. [tubo] tube *m* - 2. *fam* [porro] pé-tard *m*.  
**caña** *sf* - 1. [de planta, bota] tige *f*; ~ de azúcar canne *f* à sucre - 2. [de río, estanque] roseau *m* - 3. [de cerveza] demi *m* - 4. [de brazo, pierna] os *m* - 5. *loc*: **darle o meterle** ~ a algo *fam* se défoncer pour qqch.  
**caña (de pescar)** *sf* canne *f* à pêche; **pescar con** ~ pêcher à la ligne.  
**cañada** *sf* GEOGR gorge *f*.  
**cañamo** *sm* chanvre *m*.  
**cañamón** *sm* chènevis *m*.  
**cañaveral** *sm* - 1. [de río] roselière *f* - 2. [plantación] plantation *f* de canne à sucre.  
**cañería** *sf* canalisation *f*.  
**cañero**, *ra adj* de la canne à sucre.  
**cañí** (*pl* cañis) *adj* gitan(e).  
**cañizo** *sm* claie *f*.  
**caño** *sm* - 1. [gen] tuyau *m* - 2. *Amér* [grifo] robinet *m*.  
**cañón** *sm* - 1. [gen] canon *m*; [de chimenea] conduit *m*; [de órgano] tuyau *m* - 2. GEOGR cañon *m*, canyon *m*.  
**cañonazo** *sm* - 1. [disparo de cañón] coup *m* de canon - 2. [en fútbol] boulet *m* de canon.  
**cañonear** *vt* canonner.  
**cañonera** *sf* canonnière *f*.  
**caoba** *sf* acajou *m*.  
**caos** *sm inv* chaos *m*.  
**caótico**, *ca adj* chaotique.  
**cap.** (abrev escrita de capítulo) chap.; **consultar el** ~ 5 consulter le chap. 5.  
**CAP** - 1. (abrev de Certificado de Aptitud Pedagógica) certificat *m* d'aptitude pédagogique - 2. (abrev de Centro de Asistencia Primaria) centre de Sécurité sociale en Espagne.  
**capa** *sf* - 1. [manto & TAUROM] cape *f* - 2. [baño, estrato, grupo social] couche *f*; ~ de atmósfera couche atmosphérique; ~ de ozono couche d'ozone; ~ terrestre croûte *f* terrestre - 3. *loc*: **andar de** ~ **caída** [negocio] battre de l'aile; [persona] être dans une mauvaise passe; **defender a** ~ **y espada** défendre bec et ongles; **hacer de su** ~ **un sayo** n'en faire qu'à sa tête.  
**capacho** *sm* - 1. [cesta] cabas *m* - 2. [cuna] nacelle *f*.  
**capacidad** *sf* capacité *f*; ~ de producción capacité de production.  
**capacidad adquisitiva** *sf* pouvoir *m* d'achat.  
**capacitación** *sf* formation *f*.



**capacitar** vt - 1. [formar] : ~ a alguien para algo former qqn à qqch - 2. [habilitar] : ~ a alguien para hacer algo habiliter qqn à faire qqch.

**capar** vt châtrer.

**caparazón** sm - 1. [concha] carapace f - 2. fig [coraza] : meterse en su ~ rentrer dans sa coquille.

**capataz** sm - 1. [de finca] chef m d'exploitation - 2. [de obra] chef m de chantier.

**capaz** adj : ~ (de algo/de hacer algo) capable (de qqch/de faire qqch).

**capazo** sm cabas m.

**capcioso, sa** adj captieux(euse) ; pregunta capciosa question piège.

**CAPE** (abrev de Comisión Autónoma de Puertos Españoles) sf commission gouvernementale chargée de la gestion des ports espagnols ; pedir autorización para atracar a la ~ demander une autorisation auprès de la CAPE pour accoster.

**capea** sf TAURUM course de jeunes taureaux réalisée par des amateurs appelés "aficionados".

**capear** vt fig - 1. [eludir - dificultades] contourner ; [ - compromisos] se dérober à ; [ - trabajo] fuir - 2. TAURUM faire des passes avec la cape.

**capellán** sm aumônier m.

**caperuza** sf capuchon m.

**capicúa** < adj inv palindrome. < sm inv nombre m palindrome.

**capilar** adj & sm capillaire.

**capilaridad** sf capillarité f.

**capilla** sf chapelle f ; ~ ardiente chapelle ardente ; estar en ~ fig [condenado a muerte] être dans l'attente de son exécution ; fam [en ascuas] être sur le gril.

**capitotazo** sm chiquenaude f.

**capirote** sm - 1. [gorro] cagoule f - 2. < tonito.

**cápita** < per cápita loc adj par personne ; [renta] par habitant.

**capital** < adj capital(e) ; lo ~ es... l'essentiel, c'est... < sm ECON capital m ; ~ circulante capital d'exploitation ; ~ fijo capital fixe ; ~ de riesgo capital-risque m ; ~ social capital social. < sf [ciudad] capitale f.

**capitalidad** sf : ostentar la ~ de être la capitale de ; la ~ de Valencia le fait que Valence soit une capitale.

**capitalismo** sm capitalisme m.

**capitalista** adj & smf capitaliste.

**capitalizable** adj capitalisable.

**capitalización** sf capitalisation f.

**capitalizar** (13) vt - 1. ECON capitaliser - 2. fig [sacar provecho] : ~ algo tirer profit de qqch ; ~ la atención monopoliser l'attention.

**capitán, ana** sm, f capitaine m ; ~ general gobernador m militaire d'une région.

**capitanear** vt - 1. MIL commander - 2. [dirigir] mener - 3. [equipo deportivo] être le capitaine de.

**capitanía** sf état-major m ; ~ general [empleo] état-major d'une région militaire ; [territorio] ~ région f militaire.

**capitel** sm ARQUIT chapiteau m.

**capitolio** sm - 1. [edificio] capitolio m - 2. [acropolis] acropole f.

**capitoste** smf despec cnid m.

**capitulación** sf capitulation f.

< capitulaciones matrimoniales sfpl contrat m de mariage.

**capitular** vi capituler.

**capítulo** sm chapitre m ; es ~ aparte c'est une autre histoire.

**capó, capot** [ka'po] (pl capots) sm capot m.

**capón** sm - 1. [animal] chapon m - 2. [golpe] pl-chonette f.

**caporal** sm caporal m.

**capot** = capó.

**capota** sf AUTO capote f.

**capotazo** sm TAURUM passe f de cape.

**capote** sm - 1. [militar, etc] capote f - 2. TAURUM cape f ; echar un ~ a alguien fig donner un coup de main à qqn.

**capricho** sm caprice m ; darse un ~ se faire un petit plaisir ; por puro ~ par pur caprice.

**caprichoso, sa** adj capricieux(euse).

**Capricornio** < sm inv [zodiaco] Capricorne m inv ; ser ~ être Capricorne. < sm, f inv [persona] capricorne m inv.

**cápsula** sf - 1. [gen] capsule f - 2. [pastilla] gélule f.

**captar** vt - 1. [atraer - simpatía] gagner ; [ - atención] capter - 2. [entender] saisir - 3. [sintonizar] capter.

< captarse vprnl [atraer] gagner.

**captura** sf capture f.

**capturar** vt capturer.

**capucha** sf [de impermeable, etc] capuche f ; [de bolígrafo] capuchon m.

**capuchino, na** sm, f capucin m, -e f.

< capuchino sm cappuccino m.

**capuchón** sm capuchon m.

**capullo, lla** adj & sm, f vulg con (conno).

< capullo sm - 1. [de flor] bouton m - 2. [de guano] cocon m - 3. fam [pequeño] gland m.

**caquí, kaki** < < adj inv [color] kaki (inv). < < sm - 1. [planta] plaqueminier m - 2. [luto, color] kaki m.

**cara** sf - 1. [rostro] visage m, figure f ; a ~ descubierta à visage découvert ; ~ a face à ; ~ a ~ face à face ; de ~ [col] dans les yeux - 2. [aspecto] tête f ; tener buena/mala ~ avoir bonne/mauvaise mine ; tener ~ de enfado/sueño avoir l'air fâché(e)/fatigué(e) ; tiene ~ de ponerse a llover on dirait qu'il va pleuvoir ; poner ~ de asco prendre un air dégoûté - 3. [lado, superficie, anverso de moneda] face f ; a ~ o cruz à pile ou face - 4. fam [esada] culot m ; tener (mucha) ~, tener la ~ muy dura avoir un sacré culot - 5. [de edificio] fachado f - 6. loc : caersele a alguien la ~ de vergüenza fam être mortifié de honte ; cruzar la ~ a alguien gifler qqn ; dar alguien la ~ por otro prendre la défense de qqn ; de ~ a en vue de ; de ~ al futuro face à l'avenir ; decir algo a alguien a la o en ~ dire qqch en face à qqn ; echar en ~ jeter à la figure ; hacer ~ a tener tête à ; por su linda ~, por su ~ bonita pour ses beaux yeux ; romper o partir la ~ a alguien casser la figure à qqn ; tener dos ~s jouer double jeu ; nos veremos las ~s on se retrouvera.

**carabela** sf caravelle f.

**carabina** sf - 1. [arma] carabine f - 2. fam & fig [mujer] chaperon m.

**Caracas** n pr Caracas.

**caracol** sm - 1. ZOO escargot m ; ~ de mar bigorneau m - 2. [concha] coquillage m - 3. ANAT limaçon m - 4. [rizo] accroche-cœur m.

< caracoles interj : ¡~es! fam & desus sapristi !

**caracola** sf conque f.

**caracolada** sf CUIN escargots mpl.

**caracolear** vi caracoler (cheval).

**carácter** (pl caracteres) sm caractère m ; (tener) buen/mal ~ (avoir) bon/mauvais caractère.

**característico, ca** adj caractéristique.

< característica sf caractéristique f.

**caracterización** sf - 1. [gen] caractérisation f - 2. [maquillaje] grimage m.

**caracterizar** (13) vt - 1. [definir] caractériser - 2. [representar] incarner - 3. [maquillar] grimer.

< caracterizarse vprnl : ~se por se caractériser par.

**caradura** adj & smf fam gonflé(e) ; es un ~ il est gonflé.

**carajillo** sm café arrosé de rhum ou de orange.

**carajo** sm miam ; ¡qué ~! [bordes] ! ; me importa un ~ j'en ai rien à foutre ; irse al ~ aller se faire voir ; fig se casser la gueule.

**caramba** interj : ¡caramba! [sorpresa] ça alors ! ; ¡caramba! zut alors !

**carámbano** sm glaciçon m.

**carambola** sf [en billar] carambolage m ; por ~ fam sur un coup de bol.

< carambolas interj Amér fam : ¡carambolas! zut !

**caramelizar** (13) vt caraméliser.

**caramelo** sm - 1. [golosina] bonbon m - 2. [azúcar fundido] caramel m ; de ~ fig à croquer.

**carantofías** sfpl : hacer ~ faire des marmoures ; fig faire patte de velours.

**caraoa** sf Amér haricot m.

**caraqueño, ña** < < adj de Caracas. < < sm, f habitant m, -e f de Caracas

**carátula** sf - 1. [de libro] couverture f ; [de disco] pochette f - 2. [cureta] masque m.

**caravana** sf - 1. [gen] caravane f ; [de bohemios] roulotte f - 2. [de coches] bouchon m.

< caravanas sfpl Amér [pendientes] pendants mpl d'oreilles ; [cortesia afectada] courbettes fpl.

**caravanning** [kara'βanin] sm caravanning m.

**caray** interj : ¡~! mince !

**carbón** sm - 1. [para quemar] charbon m ; estar negro como el ~ être tout noir (toute noire) ; ~ animal o negro charbon animal ; ~ de leña o vegetal charbon de bois o végétal ; ~ mineral o de piedra charbon minéral - 2. [para dibujar] fusain m.

**carbonara** sf CUIN [salsa] carbonara ; espaguetis a la ~ spaguettis à la carbonara.

**carbonatado, da** adj carbonaté(e).

**carbonato** sm carbonate m.

**carboncillo** sm fusain m.

**carbonero, ra** adj & sm, f charbonnier(ère).

< carbonera sf - 1. [de carbón] cave f à charbon - 2. [de leña] pile f de bois.

**carbónico, ca** adj carbonique.

**carbonilla** sf - 1. [ceniza] escarbille f - 2. [resto de carbón] poussier m.

**carbonización** sf carbonisation f.

**carbonizar** (13) vt carboniser.

< carbonizarse vprnl être carbonisé(e).

**carbón** sm carbone m ; ~ 14 carbone 14.

**carbunco** sm MED maladie f du charbon.

**carburación** sf carburation f.



**carburador** *sm* carburateur *m*.  
**carburante** *sm* carburant *m*.  
**carburar**  $\diamond$  *vt* TECNOL carburer.  $\diamond$  *vi* *fam* gazer.  
**carburo** *sm* carbure *m*.  
**carca** *adj & smf* despec réac.  
**carcaj** (*pl* carcajes) *sm* carquois *m*.  
**carcajada** *sf* éclat *m* de rire ; *reír a ~s* rire aux éclats.  
**carcajearse** *vpnl* rire aux éclats ; *~ de se* moquer de.  
**carcamal** *smf* *fam & despec* [homme] vieux croulant *m* ; [mujer] vieille peau *f*.  
**cárcel** *sf* prison *f* ; *meter a alguien en la ~* mettre qqn en prison ; *~ de alta seguridad* quartier *m* de haute sécurité.  
**carcelario, ria** *adj* carcéral(e) ; *la vida carcelaria* la vie en prison.  
**carcelero, ra** *sm, f* gardien *m*, -enne *f* de prison.  
**carcoma** *sf* -1. [insecto] ver *m* à bois -2. [polvo] vermoulure *f*.  
**carcomer** *vt* ronger ; [saluc] miner.  
 $\diamond$  **carcomerse** *vpnl* *fig* [consumirse] : *~se de se* ronger de.  
**carda** *sf* cardeuse *f*.  
**cardado** *sm* -1. [de lana] cardage *m* -2. [del pelo] crépage *m*.  
**cardán** *sm* cardan *m*.  
**cardar** *vt* -1. [lana] carder -2. [pelo] créper.  
**cardenal** *sm* -1. REUG cardinal *m* -2. [hematoma] bleu *m*.  
**cardenalicio, cia** *adj* cardinalice.  
**cárdeno, na** *adj* violet(ette).  
 $\diamond$  **cárdeno** *sm* [color] violet *m*.  
**cardiaco, ca, cardíaco, ca** *adj* cardiaque.  
**cárdigan, cardigán** *sm* cardigan *m*.  
**cardinal** *adj* cardinal(e).  
**cardiograma** *sm* cardiogramme *m*.  
**cardiología** *sf* cardiologie *f*.  
**cardiólogo, ga** *sm, f* cardiologue *mf*.  
**cardiopatía** *sf* cardiopathie *f*.  
**cardiorrespiratorio, ria** *adj* cardio-respiratoire ; *falleció por parada cardiorrespiratoria* il a succombé à un arrêt cardio-respiratoire.  
**cardiovascular** *adj* cardio-vasculaire.

**cardo** *sm* -1. [planta] chardon *m* ; *~ borriquero* chardon aux ânes -2. *fam & fig* [persona] : *es un ~* il est aimable comme une porte de prison.  
**carear** *vt* DER confronter.  
**carecer** [30]  $\diamond$  **carecer de** *vi* manquer de.  
**carena** *sf* NAUT carénage *m*.  
**carenado** *sm* carénage *m*.  
**carenar** *vt* NAUT caréner.  
**carencia** *sf* [escasez] manque *m* ; MED carence *f*.  
**carente** *adj* dépourvu(e) ; *~ de* dépourvu de ; *~ de interés* sans intérêt.  
**careo** *sm* DER confrontation *f*.  
**carero, ra** *adj* *fam* qui vend cher.  
**carestía** *sf* -1. [escasez] manque *m* -2. [encarecimiento] cherté *f* ; *la ~ de la vida* la cherté de la vie.  
**careta** *sf* -1. [máscara] masque *m* ; *~ antigás* masque à gaz ; *quitarse uno la ~* se démasquer -2. *fig* [engaño] façade *f*.  
**carey** *sm* -1. [tortuga] caret *m* -2. [material] écaillage *f*.  
**carga** *sf* -1. [gen, MIL & ELECTR] charge *f* ; *volver a la ~* *fig* revenir à la charge ; *~s sociales* charges sociales ; *~ de profundidad* charge de profondeur ; *~ útil* charge utile -2. [acción] chargement *m* -3. [cargamento] cargaison *f* ; *de ~ y descarga* [zona] de livraisons -4. [repuesto] recharge *f*.  
**cargado, da** *adj* -1. [gen] chargé(e) ; *estar ~ de* *fam* crouler sous -2. [bebida alcohólica] tassé(e) ; *un café ~* un café serré -3. [tiempo, atmósfera] lourd(e) ; *un cielo ~* un ciel couvert ; ¡*qué habitación más cargada!* on étouffe dans cette pièce !  
**cargador, ra** *adj* chargeur(euse).  
 $\diamond$  **cargador** *sm* -1. [de arma] chargeur *m* -2. [persona] débardeur *m* ; *~ de muelle* dock-ker *m*.  
**cargamento** *sm* chargement *m*, cargaison *f*.  
**cargante** *adj* *fam & fig* assommant(e).  
**cargar** [16]  $\diamond$  *vt* -1. [gen, MIL & ELECTR] charger -2. [pluma, mechero] recharger -3. [importe, factura, deuda] faire payer ; [precio] faire monter -4. [anotar] : *~ algo en cuenta* mettre qqch sur un compte -5. *fig* [de obligaciones] donner ; *lo cargaron de trabajo/de responsabilidades* ils lui ont donné beaucoup de travail/de responsabilités -6. *fam & fig* [molestar] assommer -7. [suju: humo] : *~ la cabeza* donner mal à la tête ; *~ el ambiente* enfumer l'atmosphère.  $\diamond$  *vi* -1. [recaer] : *~ algo sobre alguien* retomber sur qqn -2. [atacar] : *~ (contra)*

*alguien* charger qqn -3. : *~ con* [paquete] porter ; [costes] prendre à sa charge ; *fig* [responsabilidad, culpa] assumer ; *fig* [consecuencias] accepter.  
 $\diamond$  **cargarse** *vpnl* -1. *fam* [romper] bousiller -2. *fam* [suspender] recaler -3. *fam* [matar] dégommer -4. [por el humo] : *se me carga el pecho* j'ai les poumons tout encrassés -5. [colmarse] : *~se de* avoir plein de ; *~se de deudas* se couvrir de dettes ; ¡*te la vas a ~!* *fam* tu vas voir ce que tu vas voir !  
**cargo** *sm* -1. [gen & DER] charge *f* ; *correr a ~ de* être à la charge de ; *estar a ~ de algo* être chargé(e) de qqch ; *hacerse ~ de* [ocuparse de] se charger de ; [asumir el control de] prendre en charge ; [comprender] se rendre compte de -2. [empleo] poste *m* ; *un alto ~* un haut responsable -3. ECON débit *m* ; *hacer un pago con ~ a una cuenta* débiter un compte d'une somme.  
**cargosear** *vt* Amér agacer.  
**cargoso, sa** *adj* Amér agaçant(e).  
**carguero** *sm* cargo *m*.  
**cariacotecido, da** *adj* affligé(e).  
**cariado, da** *adj* carié(e).  
**cariar** [8] *vt* carier.  
 $\diamond$  **cariarse** *vpnl* se carier.  
**cariátide** *sf* cariatide *f*.  
**Caribe** *n pr* : el ~ la mer des Caraïbes.  
**caribeño, ña**  $\diamond$  *adj* caribéen(enne).  
 $\diamond$  *sm, f* Caribéen *m*, -enne *f*.  
**caricato** *sm* TEATRO comique *mf*.  
**caricatura** *sf* caricature *f*.  
**caricaturar** = caricaturizar.  
**caricaturesco, ca** *adj* caricatural(e).  
**caricaturista** *smf* caricaturiste *mf*.  
**caricaturizar, caricaturar** *vt* caricaturer.  
**caricia** *sf* lit & *fig* caresse *f*.  
**caridad** *sf* charité *f*.  
**caries** *sf* inv carie *f*.  
**carilargo, ga** *adj* au visage allongé.  
**carillón** *sm* carillon *m*.  
**carriñena** *sm* vin de Carriñena, dans la province de Saragosse.  
**carriño** *sm* -1. [afecto] affection *f*, tendresse *f* ; *tomar ~ a alguien* prendre qqn en affection -2. [cuidado] soin *m* -3. [apelativo] chéri *m*, -e *f*.  
**carriñoso, sa** *adj* affectueux(euse).  
**carisma** *sm* charisme *m*.  
**carismático, ca** *adj* charismatique.

**Caritas** *sf* Caritas Internationalis (œuvre de charité).  
**caritativo, va** *adj* [persona] charitable ; [asociación] caritative.  
**cariz** *sm* (*sin pl*) [de asunto, acontecimiento] tournure *f*.  
**carlinga** *sf* AERON carlingue *f*.  
**carlismo** *sm* carlisme *m*.  
**carlista** *adj & smf* carliste.  
**carmela** *sf* CULIN grill *m*.  
**carmelita**  $\diamond$  *adj* : *la orden ~* l'ordre du Carmel.  $\diamond$  *smf* carme *m*, carmélite *f*.  
**carmesí** (*pl* carmesies o carmesis)  $\diamond$  *adj* cramoi(e).  $\diamond$  *sm* rouge *m* cramoi(e).  
**carmin**  $\diamond$  *adj* [color] carmin (*inv*).  $\diamond$  *sm* -1. [color] carmin *m* -2. [lápiz de labios] rouge *m* à lèvres.  
**carnada** *sf* lit & *fig* appât *m*.  
**carnal** *adj* -1. [de la carne] charnel(elle) -2. [tio, sobrino] au premier degré ; [primo] germain(e).  
**carnaval** *sm* carnaval *m*.  
**carnavalada** *sf* *fam* mascarade *f*.  
**carnavalesco, ca** *adj* carnavalesque ; *los festejos ~s* les réjouissances du carnaval.  
**carnaza** *sf* lit & *fig* appât *m*.  
**carne** *sf* -1. [de persona, fruta] chair *f* ; *en ~ viva* à vif ; *entrado o metido en ~s* bien en chair ; *ser alguien de ~ y hueso* *fig* être qqn d'humain -2. [alimento] viande *f* ; *~ de cerdo* viande de porc ; *~ de cordero* mouton *m* ; [lechall] agneau *m* ; *~ de ternera* veau *m* ; *~ picada* viande hachée ; *no ser ni ~ ni pescado* *fig* n'être ni chair ni poisson ; *poner toda la ~ en el asador* *fig* risquer le paquet.  
 $\diamond$  **carne de cañón** *sf* chair *f* à canon.  
 $\diamond$  **carne de gallina** *sf* chair *f* de poule.  
**carné, carnet** (*pl* carnets) *sm* -1. [documento] carte *f* ; *~ de conducir* permis *m* de conduire ; *~ de identidad* carte d'identité -2. [agenda] agenda *m*.  
**carnear** *vt* Amér lit & *fig* abattre.  
**carnicería** *sf* -1. [tienda] boucherie *f* -2. *fig* [destrucción, masacre] carnage *m*.  
**carnicero, ra**  $\diamond$  *adj* [animal] carnassier(ère) *f*.  $\diamond$  *sm, f* lit & *fig* [persona] boucher *m*, -ère *f*.  
 $\diamond$  **carniceros** *smpl* ZOO carnassiers *mpl*.  
**cárnico, ca** *adj* [industria] de la viande ; [producto] de boucherie.  
**carnitas** *sfpl* Amér viande hachée et marinée servant à farcir les "tacos".



**carnívoro, ra** *adj* carnivore ; [ave] carnassier(ère).

➤ **carnívoros** *smpl* carnivores *mpl*.

**carnosidad** *sf* - 1. [de herida] excroissance *f* - 2. [gordura] embonpoint *m*.

**carnoso, sa** *adj* charnu(e).

**caro, ra** *adj* cher (chère).

➤ **caro** *adv* : **costar/vender** ~ coûter/vendre cher ; **esta tienda vende** ~ ce magasin est cher.

**carolingio, gia** < *adj* carolingien(enne). < *sm, f* Carolingien *m, -enne f*.

**carota** *smf* *fam* : es un ~ il a un sacré culot.

**carótida** < *adj* carotidien(enne) ; **la arteria** ~ l'artère carotide. < *sf* carotide *f*.

**carozo** *sm* Amér noyau *m* (de fruit).

**carpa** *sf* - 1. [pez] carpe *f* - 2. [de circo] chapiteau *m* ; [para fiestas, etc] tente *f*.

**carpaccio** *sm* carpaccio *m*.

**carpanta** *sf* *fam* : tener ~ avoir la dalle.

**Cárpato** *n pr* : los ~ les Carpates *mpl*.

**carpeta** *sf* - 1. [portapapeles] chemise *f* (de bureau) - 2. **INFORM** dossier *m*.

**carpetazo** *sm* : dar ~ a algo classer qqch.

**carpetovetónico, ca** *adj* typiquement espagnol(e) (au sens chauvin du terme).

**carpintería** *sf* - 1. [de muebles] menuiserie *f* - 2. [de tejado - técnica] charpenterie *f* ; [- obra] charpente *f* ; ~ metálica charpente métallique.

**carpintero, ra** *sm, f* [de muebles] menuisier *m* ; [de tejado] charpentier *m*.

**carpo** *sm* carpe *m*.

**carraca** *sf* - 1. [instrumento] crécelle *f* - 2. **fig** [cosa vieja] épave *f*.

**carrara** *sm* carrare *m*.

**carraspear** *vi* - 1. [hablar ronco] parler d'une voix rauque - 2. [tosar] se racler la gorge.

**carraspera** *sf* : tener ~ être enrroué(e).

**carrera** *sf* - 1. [gen & DEP] course *f* ; en una ~ en courant ; tomar ~ prendre de l'élan ; ~ armamentista o de armamentos course aux armements ; ~ contra reloj course contre la montre - 2. [trayecto] parcours *m* - 3. [estudios] cursus *m* (universitaire) ; hacer la ~ de derecho faire des études de droit ; dar ~ a alguien payer ses études à qqn - 4. [profesión] carrière *f* ; hacer ~ [triunfar] réussir - 5. [calle] nom. de certaines rues en Espagne ; hacer la ~ [prostituirse] faire le trottoir.

**carrerilla** *sf* : coger o tomar ~ prendre de l'élan.

➤ **de carrerilla** *loc adv* [de corrido] d'une seule traite ; [de memoria] de A à Z.

**carreta** *sf* charrette *f*.

**carretada** *sf* - 1. [carga de carreta] charretée *f* - 2. *fam* [gran cantidad] tonne *f* ; a ~s à la pelle.

**carrete** *sm* - 1. [de hilo, alambre] bobine *f* - 2. **FO** - 10 pellicule *f* - 3. [para pescar] moulinet *m* - 4. [de máquina de escribir] ruban *m* - 5. *loc* : dar ~ a alguien faire parler qqn.

**carretera** *sf* route *f* ; ~ comarcal/nacional route départementale/nationale ; ~ de cuota Amér autoroute *f*.

**carretero, ra** *sm, f* [conductor] charretier *m, -ère f* ; fumar como un ~ *fig* fumer comme un pompier.

➤ **carretero** *sm* Amér [carretera] route *f*.

**carretilla** *sf* [carro de mano] brouette *f*.

**carricoche** *sm* [coche viejo] guimbarde *f*.

**carril** *sm* - 1. [de carretera] voie *f* ; ~ bici voie cyclable ; ~ bus couloir *m* d'autobus ; ~ de aceleración voie d'accélération - 2. [de ferrocarril] rail *m* - 3. [huella] ornière *f*.

**carrillo** *sm* joue *f* ; comer a dos ~s *fig* manger comme quatre.

**carrito** *sm* - 1. [para el equipaje] chariot *m* (à bagages) - 2. [en un supermercado] Caddie® *m* ; ~ de la compra charrette *f* à marché.

**carro** *sm* - 1. [gen] chariot *m* ; ~ de combate char *m* d'assaut ; [para el ~] *fam* [basta ya] eh, mollo ! - 2. Amér [coche] voiture *f* ; ~ comedor wagon-restaurant *m* ; ~ dormitorio wagon-lit *m*.

**carrocería** *sf* - 1. [de automóvil] carrosserie *f* - 2. [taller] atelier *m* de carrosserie.

**carrocero** *sm* carrossier *m*.

**carromato** *sm* - 1. [carro] roulotte *f* - 2. [coche viejo] guimbarde *f*.

**carroña** *sf* charogne *f*.

**carroza** < *sf* [coche] carrosse *m*. < *smf* [viejo] *fam* ringard *m, -e f*.

**carruaje** *sm* voiture *f*.

**carrusel** *sm* - 1. [tirovivo] manège *m* - 2. [de carballos] carrousel *m*.

**carta** *sf* - 1. [escrito] lettre *f* ; echar una ~ poster une lettre ; ~ certificada lettre recommandée ; ~ de dée ; ~ de crédito *com* lettre de crédit ; ~ de naturaleza lettre de naturalisation ; ~ de recomendación lettre de recommandation ; ~s credenciales lettres de créance ; ~ tion ; ~s urgentes courrier *m* urgent - 2. [naïpe, menú, mapa] carte *f* ; a la ~ a la carte ; echar las ~s a alguien tirer les cartes à qqn ; ~ astral thème *m* astral ; ~ de vinos carte des vins ; ~ verde carte verte (délivrée par les assurances des automobiles) - 3. [documento] charte *f* ; ~ de

pago *com* reçu *m* ; ~ de trabajo permis *m* de travail - 4. *loc* : a ~ cabal foncièrement ; es honesto a ~ cabal il est foncièrement honnête ; jugarse la última ~ jouer sa dernière carte ; jugarse todo a una ~ *fig* mettre tous ses œufs dans le même panier ; no saber alguien con o a qué ~ quedarse ne pas savoir sur quel pied danser ; poner las ~s boca arriba o sobre la mesa *fig* jouer cartes sur table ; tomar ~s en un asunto intervenir dans une affaire.

➤ **carta de ajuste** *sf* TV mire *f*.

➤ **carta blanca** *sf* : tener ~ blanca avoir carte blanche.

**cartabón** *sm* équerre *f*.

**Cartagena** *n pr* Carthagène *f* ; ~ de Indias Carthagène d'Indes.

**cartapacio** *sm* - 1. [carpeta] cartable *m* - 2. [cuaderno] cahier *m*.

**cartearse** *vpnl* s'écrire, échanger des lettres.

**cartel** *sm* - 1. [anuncio] affiche *f* ; 'prohibido fijar ~es' 'défense d'afficher' - 2. **fig** [fama] : de ~ de renom ; tener ~ faire fureur.

**cártel** *sm* cartel *m*.

**cartelero, ra** *adj* : ser ~ faire fureur.

➤ **cartelera** *sf* - 1. [tablón] porte-affiche - 2. **PRENSA** rubrique *f* des spectacles.

**cartelista** *smf* affichiste *mf*.

**carteo** *sm* correspondance *f* (échange de lettres).

**cárter** *sm* AUTO carter *m*.

**cartera** *sf* - 1. [gen] portefeuille *m* ; ~ de clientes fichier *m* (de) clients ; ~ de pedidos carnet *m* de commandes ; ~ de valores portefeuille - 2. [para documentos] porte-documents *m* ; [sin asa] serviette *f* ; [de colegial] cartable *m* ; tener algo en ~ *fig* avoir qqch en projet.

**carterista** *smf* pickpocket *m*.

**cartero, ra** *sm, f* facteur *m, -trice f*.

**cartesiano, na** *adj & sm, f* cartésien(enne).

**cartilaginoso, sa** *adj* cartilagineux(euse).

**cartilago** *sm* cartilage *m*.

**cartilla** *sf* - 1. [documento] livret *m* ; ~ de ahorros livret de caisse d'épargne ; ~ de la seguridad social carte *f* de sécurité sociale ; ~ de parado carte de demandeur d'emploi ; ~ militar livret matricule - 2. [para aprender a leer] premier livre de lecture - 3. *loc* : leerle la ~ a alguien faire la leçon à qqn ; no saberse la ~ ne rien y connaître.

**cartografía** *sf* cartographie *f*.

**cartografiar** (9) *vt* cartographier.

**cartográfico, ca** *adj* cartographique.

**cartógrafo, fa** *sm, f* cartographe *mf*.

**cartomancia** *sf* cartomancie *f*.

**cartomántico, ca** *sm, f* cartomancien *m, -enne f*.

**cartón** *sm* - 1. [material] carton *m* ; ~ piedra carton-pâte *m* - 2. [de cigarrillos] cartouche *f*.

**cartoné** < *en cartoné* *loc adj* : un libro en ~ un livre cartonné.

**cartuchera** *sf* cartouchière *f*.

**cartucho** *sm* - 1. [de arma] cartouche *f* ; quemar el último ~ *fig* brûler sa dernière cartouche - 2. [de avellanas, etc] cornet *m* ; [de monedas] rouleau *m*.

**cartujo, ja** *adj* chartreux(euse).

➤ **cartujo** *sm* - 1. [religioso] chartreux *m* - 2. **fig** [persona retraída] ermite *m*.

➤ **cartuja** *sf* chartreuse *f*.

**cartulina** *sf* Bristol *m*.

**casa** *sf* - 1. [gen] maison *f* ; ~ adosada/unifamiliar maison jumelle/individuelle ; ~ Consistorial hôtel *m* de ville ; ~ de citas maison de passe ; ~ de empeño o préstamo maison de prêt sur gage ; ~ de huéspedes pension *f* de famille ; ~ de socorro poste *m* de secours ; ~ discográfica maison de disques ; ~ religiosa couvent *m* - 2. [vivienda] logement *m* ; poner ~ s'installer - 3. [familia] famille *f* - 4. *loc* : caerse a uno la ~ encima [estar a disgusto] ne plus se supporter chez soi ; [tener problemas] avoir le moral à zéro ; echar o tirar la ~ por la ventana [derrochar] jeter l'argent par les fenêtres ; empezar la ~ por el tejado mettre la charrie avant les bœufs ; en ~ del herbero cuchillo de palo les cordonniers sont les plus mal chaussés ; ser de andar por ~ ne pas être génial(e).

**casaca** *sf* casaque *f*.

**casación** *sf* cassation *f*.

**casadero, ra** *adj* en âge de se marier.

**casado, da** < *adj* marié(e) ; estar ~ con alguien être marié avec qqn. < *sm, f* marié *m, -e f* ; los recién ~s les jeunes mariés ; el ~ casa quiere *fig* il est normal de vouloir voler de ses propres ailes.

**casamentero, ra** < *adj* : ser casamentero jouer les entremetteuses. < *sm, f* marié *m, -euse f*.

**casamiento** *sm* mariage *m*.

**casanova** *sm* don Juan *m*.

**casar** < *vt* - 1. [gen] marier - 2. [cuentas] enfilier ; [trozos] recoller. < *vi* aller ensemble.



◀ **casarse** *vpnl* : ~se (con) se marier (avec) ; ~se por la iglesia/por lo civil faire un mariage religieux/civil ; no ~se con nadie *fig* se faire sa propre opinion.

**cascabel** *sm* grelot *m* ; poner el ~ al gato *fig* oser faire le premier pas.

**cascada** *sf* cascade *f* ; en ~ en cascade.

**cascado, da** *adj* - 1. *fam* [estropeado] nase - 2. [ronco] éraillé(e).

**cascanueces** *sm inv* casse-noix *m inv*.

**cascar** [10] ◊ *vt* - 1. [huevo, nuez, voz] casser ; [vasija, plato] fêler - 2. *fam* [sujo: enfermedad] amocher - 3. *fam* [pegar] cogner - 4. *loc* : ~la *fam* caser sa pipe. ◊ *vi fam* [hablar] papoter.

**cáscara** *sf* - 1. [de huevo, nuez, etc] coquille *f* - 2. [de limón, naranja] écorce *f* ; *CULIN* zeste *m* ; [de platano] peau *f*.

**cascarilla** *sf* [de arroz, maíz] enveloppe *f* ; [de cacao] coque *f*.

**cascarón** *sm* coquille *f* (d'œuf) ; todavía no ha salido del ~ *fig* il n'est pas encore sorti de son cocon (foyer familial).

**cascarrabias** *sm, f inv* grincheux *m*, -euse *f*.

**casco** *sm* - 1. [para la cabeza] casque *m* - 2. [de barco] coque *f* - 3. [de ciudad] : ~ antiguo vieille ville *f* ; ~ comercial quartier *m* commerçant ; ~ urbano centre-ville *m* - 4. [de caballo] sabot *m* - 5. [envase] bouteille *f* vide - 6. [pedazo] éclat *m*.

◊ **cascos** *smpl fam* [cabeza] tête *f* ; calentarse o romperse los ~s se casser la tête ; ser alegre o ligero de ~s être tête en l'air.

◊ **cascos azules** *smpl* : los ~s azules les casques bleus.

**cascote** *sm* (gen pl) gravats *mpl*.

**caserío** *sm* - 1. [puebleto] hameau *m* - 2. [casa de campo] ferme *f* - 3. [caseto] maison *f* de campagne.

**caserita** *sf* Amér : ¿qué se le ofrece, ~? qu'est-ce qu'on vous sert, ma petite dame ?

**caserna** *sf* caserne *f*.

**casero, ra** ◊ *adj* - 1. [de casa - comida] maison (inv) : [trabajos] ménager(ère) ; [fiesta, velada] familial(e), de famille - 2. [hogareño] casanier(ère). ◊ *sm, f* - 1. [propietario] propriétaire *mf* - 2. [encargado] intendan *m*, -e *f*.

**caserón** *sm* bâtisse *f*.

**caseta** *sf* - 1. [casa pequeña] maisonnette *f* - 2. [en la playa] cabine *f* - 3. [de tiro] stand *m* ; [de feria] tente installée dans les foires pour danser le flamenco - 4. [para perro] niche *f*.

**casete, cassette** [ka'sete] ◊ *sm* o *sf* [cinta] cassette *f*. ◊ *sm* [magnetófono] magnétophone *m*.

**cash flow** ['kafflou] *sm inv* marge *f* brute d'autofinancement, cash-flow *m*.

**casi** *adv* presque ; ~ no dormi je n'ai presque pas dormi ; ~ se cae il a failli tomber ; ~ nunca presque jamais.

**casilla** *sf* - 1. [de teatro, circo] guichet *m* - 2. [de caja, armario] casier *m* - 3. [de impreso, ajedrez, etc] case *f* ; ~ de correos Amér boîte *f* postale - 4. *loc* : sacar a alguien de sus ~s mettre qqn hors de soi ; salir(se) de sus ~s sortir de ses gonds.

**casillero** *sm* casier *m*.

**casino** *sm* - 1. [para jugar] casino *m* - 2. [asociación] cercle *m*.

**casis** ['kasis] *sm inv* [licor] cassis *m*.

**caso** *sm* - 1. [gen & GRAM] cas *m* ; el ~ es que... le fait est que... ; en el mejor/peor de los ~s dans le meilleur/pire des cas ; ~ de conciencia cas de conscience ; ~ de fuerza mayor cas de force majeure ; ~ que, dado el ~ que, en ~ de que au cas où ; en todo o cualquier ~ en tout cas - 2. DER affaire *f* - 3. *loc* : hacer ~ a prêter attention à ; hacer ~ omiso de ne pas faire attention à ; ir al ~ aller droit au fait ; no hacer o venir al ~ *fam* être hors de propos ; ser un ~ *fam* être un cas ; ¡es un ~ clínico! *fam* c'est un cas ! ; ser un ~ perdido être un cas désespéré.

**caspa** *sf* pellicules *fpl* (de cheveux).

**Caspio** *sm* : el ~ la Caspienne.

**casque** (etc) ▷ cascar.

**casquete** *sm* calotte *f*.

◊ **casquete esférico** *sm* calotte *f* sphérique.

◊ **casquete polar** *sm* calotte *f* glacière.

**casquillo** *sm* - 1. [de bala] douille *f* - 2. [de bombilla] culot *m* - 3. [de bastón] manche *m*.

**casquivano, na** *adj fam* [insensato] farfelu(e).

**cassette** = casete.

**casta** *sf* - 1. [linaje] lignée *f* - 2. [especie, calidad] race *f* - 3. [en la India] caste *f*.

**castaña** *sf* ▷ castaño.

**castañazo** *sm fam* marron *m* (coup).

**castañetear** ◊ *vt* : ~ los dedos faire claquer ses doigts. ◊ *vi* claquer des dents.

**castañeteo** *sm* - 1. [de castañuelas] : se oía el ~ on entendait jouer des castagnettes - 2. [de dientes] claquement *m* de dents.

**castaño, ña** *adj* [color] marron (inv) ; [pelo] châtain.

◊ **castaño** *sm* - 1. [color] marron *m inv* ; [pelo] châtain *m* ; pasar de ~ a oscuro *fig* dépasser les bornes - 2. [árbol, maderal] châtaignier *m* ; ~ de indias marronnier *m* d'Inde.

◊ **castaña** *sf* - 1. [fruto] châtaigne *f* ; castañas asadas marrons *mpl* chauds ; sacarle a alguien las castañas del fuego tirer les marrons du feu pour qqn - 2. *fam* [puñetazo] châtaigne *f* - 3. *fam* [borrachera] cuite *f* ; agarrarse una castaña prendre une cuite.

**castañuela** *sf* castagnette *f*.

**castellanización** *sf* : la ~ de las palabras inglesas le fait d'hispaniser les mots anglais.

**castellanizar** [13] *vt* hispaniser.

**castellano, na** ◊ *adj* castillan(e). ◊ *sm, f* [persona] Castillan *m*, -e *f*.

◊ **castellano** *sm* [lengua] castillan *m*, espagnol *m*.

**castellanohablante** *adj & mf* castillanophone.

**castellanoparlante** *adj & smf* castillanophone, hispanophone.

**Castellón** *n pr* Castellon.

**casticismo** *sm* pureté de la langue, du style.

**castidad** *sf* chasteté *f*.

**castigador, ra** *fam* ◊ *adj* de séducteur(trice). ◊ *sm, f* tombeur *m*, -euse *f*.

**castigar** [16] *vt* - 1. [imponer castigo] punir ; le han castigado sin poste il a été privé de dessert - 2. DEP pénaliser - 3. [maltratar] endommager, frapper ; [el cuerpo] mortifier - 4. *fig* [enamorar] séduire.

**castigo** *sm* - 1. [sanción] punition *f* ; quedar sin ~ rester impuni(e) ; ~ ejemplar châtiement *m* exemplaire - 2. [sufrimiento] épreuve *f* - 3. DEP pénalité *f*.

**Castilla** *n pr* Castille *f*.

**Castilla-La Mancha** *n pr* Castille-La Manche.

**Castilla-León** *n pr* Castille-León.

**castillo** *sm* - 1. [gen] château *m* ; forjarse ~s en el aire o de naipes bâtir des châteaux en Espagne - 2. NAUT : ~ de popa/de proa gaillard *m* d'arrière/d'avant.

**castizo, za** *adj* pur(e) ; [autor] puriste.

**casto, ta** *adj* chaste.

**castor** *sm* castor *m*.

**castración** *sf* castration *f*.

**castrado** ◊ *adj m* [animal] châtré ; [hombre] castré. ◊ *sm* [hombre] castrat *m*.

**castrar** *vt* - 1. [animal, persona] castrer - 2. *fig* [debilitar] : ~ el entendimiento ramollir le cerveau.

**castrense** *adj* militaire.

**castrismo** *sm* castrisme *m*.

**castrista** *adj & smf* castriste.

**casual** *adj* fortuit(e).

**casualidad** *sf* hasard *m* ; dio la ~ de que... il s'est trouvé que... ; por ~ par hasard ; ¡qué ~! quelle coïncidence !

**casuístico, ca** *adj* - 1. RELIG de la casuistique - 2. *fig* [sútil] subtil(e).

◊ **casuística** *sf* casuistique *f*.

**casulla** *sf* chasuble *f*.

**cata** *sf* dégustation *f*.

**catabolismo** *sm* catabolisme *m*.

**cataclismo** *sm* lit & fig cataclysm *m*.

**catácumbas** *sfpl* catacombes *fpl*.

**catador, ra** *sm, f* dégustateur *m*, -trice *f* ; ~ de vinos taste-vin *m inv*.

**catadura** *sf* *fig* : no me gusta su ~ sa tête ne me revient pas.

**catafalco** *sm* catafalque *m*.

**catalán, ana** ◊ *adj* catalan(e). ◊ *sm, f* Catalan *m*, -e *f*.

◊ **catalán** *sm* [lengua] catalan *m*.

**catalanismo** *sm* - 1. [doctrina] doctrine défendant les valeurs politiques, économiques et culturelles de la Catalogne - 2. UNG catalanisme *m*.

**catalanista** *adj & smf* catalaniste.

**catalanohablante** *adj & smf* catalanophone.

**catalanoparlante** *adj & smf* catalanophone.

**catalejo** *sm* longue-vue *f*.

**catalepsia** *sf* catalepsie *f*.

**catálisis** *sf inv* catalyse *f*.

**catalítico, ca** *adj* catalytique.

**catalizador, ra** *adj* - 1. QUIM catalytique - 2. *fig* [impulsor] : ser el elemento ~ de être le détonateur de.

◊ **catalizador** *sm* lit & fig catalyseur *m*.

**catalizar** [13] *vt* - 1. QUIM catalyser - 2. *fig* [impulsar] déclencher.

**catalogación** *sf* classement *m*.

**catalogar** [16] *vt* cataloguer ; se le cataloga entre los mejores especialistas on le classe parmi les meilleurs spécialistes ; ~ a alguien de algo taxer qqn de qqch.

**catálogo** *sm* catalogue *m*.

**Cataluña** *n pr* Catalogne *f*.

**catamarán** *sm* catamaran *m*.

**cataplasma** *sf* - 1. MED cataplasme *m* - 2. *fam* & *fig* [pesado] pot *m* de colle.

**catapulta** *sf* catapulte *f*.



**catapultar** vt - 1. [aviones] catapulter - 2. fig [promocionar] : ~ a alguien a la fama lancer qqn.

**catar** vt - 1. [probar] goûter - 2. [saborear] déguster.

**catarata** sf - 1. [de agua] chute f ; ~s del Niágara chutes du Niágara ; ~s de Iguazú chutes d'Iguazú - 2. [gen pi] MED cataracte f.

**catarro** sm rhume m.

**catarsis** sf catharsis f.

**catártico**, **ca** adj cathartique.

**catastral** adj cadastral(e).

**catastro** sm cadastre m.

**catástrofe** sf catastrophe f.

**catastrofíco**, **ca** adj catastrophique.

**catastrofismo** sm - 1. [doctrina] catastrophisme m - 2. [pesimismo] alarmisme m.

**catastrofista** adj & smf alarmiste.

**catatónico**, **ca** adj - 1. MED catatonique - 2. fam [pasmado] abasourdi(e).

**catavino** sm taste-vin m inv.

**catch** ['kætʃ] (pl catches) sm DEP catch m.

**cácher** ['kætʃer] (pl catchers) sm [béisbol] catcher m inv.

**cate** sm fam : dar un ~ a alguien [golpe] flanquer une baffé à qqn ; sacar un ~ [en examen] prendre une gamelle.

**catear** vt fam coller, recaler.

**catecismo** sm catéchisme m.

**catecúmeno**, **na** sm, f catéchumène mf.

**cátedra** sf chaire f ; poner o sentar ~ fig établir sa science.

**catedral** sf cathédrale f.

**catedralicio**, **cia** adj de la cathédrale.

**catedrático**, **ca** sm, f professeur m d'université, = professeur m agrégé.

**categoría** sf - 1. [gen] catégorie f - 2. [posición social] rang m ; de ~ [persona] de haut rang ; [artista] grand(e) ; [producto] de qualité ; [hotel] bon (bonne) - 3. [calidad] : de primera ~ de premier choix, de qualité supérieure.

**categórico**, **ca** adj catégorique.

**catequesis** sf inv catéchèse f.

**catequista** smf catéchiste mf.

**catequizar** [13] vt lit & fig catéchiser.

**catering** ['kæterɪŋ] sm catering m.

**caterva** sf bande f (d'imbéciles, de voyous).

**catéter** sm cathéter m.

**cateto**, **ta** adj & sm, f despec [palurdo] plouc.

→ **cateto** sm GEOM côté m.

**catilinaría** sf diatribe f.

**cación** sm cation m.

**catire**, **ra** adj Amér blond(e).

**catódico**, **ca** adj cathodique.

**cátodo** sm cathode f.

**catolicismo** sm catholicisme m.

**católico**, **ca** < adj catholique ; no estar muy ~ fam & fig ne pas être dans son assiette. < sm, f catholique mf.

**catolizar** [13] vt convertir au catholicisme. → **catolizarse** vprnl se convertir au catholicisme.

**catorce** adj num inv & sm inv quatorze, ver también seis.

**catorceavo**, **va**, **catorzavo**, **va** adj num quatorzième ; catorceava parte quatorzième m.

**catre** sm - 1. [cama ligera] lit m de camp - 2. fam [cama] piou m ; Irse al ~ aller se piouter.

**catrín**, **ina** adj Amér fam bêcheur(euse).

**caucásico**, **ca** adj caucasien(enne).

**Cáucaso** n pr Caucasie m.

**cauce** sm - 1. [procedimiento] cours m - 2. [de río] lit m - 3. [de riego] canal m - 4. loc : todo ha vuelto a su ~ tout est rentré dans l'ordre.

**caucho** sm caoutchouc m ; ~ vulcanizado caoutchouc vulcanisé.

**caución** sf caution f.

**caudal** < adj - 1. [río] principal(e) - 2. [aleta] caudal(e). < sm - 1. [cantidad de agua] débit m - 2. [capital] fortune f - 3. [abundancia] mine f ; tiene un ~ de conocimientos c'est un puits de science.

**caudaloso**, **sa** adj - 1. [río] à fort débit - 2. [persona] fortuné(e).

**caudillaje** sm commandement m.

**caudillo** sm - 1. [en la guerra] caudillo m, chef m militaire - 2. [en una comunidad] chef m de file. → **Caudillo** sm : el Caudillo HIST titre donné au général Franco.

**causa** sf cause f ; a ~ de ~ de cause de ; ~ pública cause publique.

**causal** adj causal(e) ; los factores ~es de la epidemia les facteurs qui ont causé l'épidémie.

**causalidad** sf causalité f.

**causante** < adj : la razón ~ de la cause de. < smf - 1. [causa] ; ser el ~ de être à l'origine de - 2. Amér [contribuyente] contribuable mf.

**causar** vt causer ; [placer, victimas] faire ; [enfermedad] provoquer ; [perjuicio] porter.

**causticidad** sf lit & fig causticité f.

**caústico**, **ca** adj lit & fig caustique.

**cautela** sf précaution f ; con ~ avec précaution.

**cauteloso**, **sa** adj & sm, f prudent(e).

**cauterizar** [13] vt MED cautériser.

**cautivador**, **ra** < adj captivant(e) ; una mirada cautivadora un regard charmeur. < sm, f charmeur m, -euse f.

**cautivante** adj captivant(e).

**cautivar** vt - 1. [apresar] capturer - 2. [seducir] captiver.

**cautiverio** sm, **cautividad** sf captivité f ; vivir en ~ vivre en captivité.

**cautivo**, **va** adj & sm, f captif(ive).

**cauto**, **ta** adj prudent(e).

**cava** < adj ANAT cave. < sm vin catalan fabriqué selon la méthode champenoise. < sf - 1. [bodega] cave f - 2. AGRIC béchage m.

**cavar** < vt creuser. < vi [con laya] bêcher ; [con azada] biner.

**caverna** sf caverne f.

**cavernícola** < adj [animales] cavernicole ; [personas] des cavernes. < smf - 1. HIST homme m des cavernes - 2. fig ours m.

**cavernoso**, **sa** adj - 1. [relieve, zona] accidenté(e) - 2. [voz, sonido] cavernieux(euse).

**caviar** sm caviar m.

**cavidad** sf cavité f.

**cavilación** sf réflexion f.

**cavilar** vi réfléchir.

**caviloso**, **sa** adj soucieux(euse).

**cayado** sm - 1. [de pastor] houlette f - 2. [de obispo] crosse f.

**cayera** (etc) > caer.

**cayo** sm îlot bas et sablonneux.

**caza** < sf - 1. [acción de cazar] chasse f ; dar ~ a alguien [perseguir] traquer qqn ; [alcanzar] rattraper qqn ; salir o ir de ~ aller à la chasse ; ~ de bruja fig chasse aux sorcières - 2. [animales, carne] gibier m ; ~ mayor/menor gros/petit gibier. < sm avion m de chasse.

**cazabombardero** sm chasseur m bombardier.

**cazador**, **ra** < adj [perro, etc] de chasse. < sm, f lit & fig chasseur m, -euse f ; ~ de dotes coureur m de dot ; ~ furtivo braconnier m.

→ **cazadora** sf [prenda] blouson m.

**cazadotes** sm inv coureur m de dot.

**cazalla** sf eau-de-vie anisée.

**cazar** [13] vt - 1. [animales] chasser - 2. fig [sorprender] attraper ; lo cazaron con las manos en la masa ils l'ont pris la main dans le sac - 3. fam [conseguir] dégoter.

**cazo** sm - 1. [recipiente] casserole f - 2. [utensilio] louche f.

**cazoleta** sf - 1. [recipiente] cassolette f - 2. [de pipa] fourneau m.

**cazuela** sf - 1. [recipiente] casserole en terre cuite - 2. [guiso] ragoût m ; a la ~ à la casserole.

**cazurro**, **rra** < adj - 1. [bruto] abruti(e) - 2. [obstinado] têtue(e) - 3. [huraño] renfrogné(e). < sm, f [bruto] brute f.

**cc** abrev de cuenta corriente.

**CC** sm - 1. (abrev escrita de código de circulación) code m de la route - 2. (abrev escrita de cuerpo consular) CC m.

**CCEI** (abrev de Conferencia de Cooperación Económica Internacional) sf CCEI f.

**CC OO**, **CC.OO.** (abrev de Comisiones Obreras) sfpl syndicat ouvrier espagnol proche du parti communiste.

**CC-RTV** (abrev de Corporación Catalana de Radio y Televisión) sf chaîne de radio et télévision catalane indépendante.

**CD** sm - 1. (abrev de compact disc) CD m ; un lector de ~ un lecteur de CD - 2. (abrev escrita de club deportivo) club m sportif - 3. (abrev escrita de cuerpo diplomático, consejo directivo) CD m.

**CDC** (abrev escrita de Convergència Democràtica de Catalunya) sf parti nationaliste catalan de tendance modérée.

**CD-I** (abrev de Compact Disc Interactivo) sm CD-I m.

**CDN** (abrev de Centro Dramático Nacional) sm théâtre national espagnol, = Centro m national d'art dramatique.

**CD-ROM** (abrev de compact disc read-only memory) sm - 1. [disco] CD-ROM m - 2. [dispositivo] lecteur m de CD-ROM.

**ce** sf c m inv ; ~ cedilla c cédille ; ~ por be fig de A jusqu'à Z.

**CE** < sm (abrev de Consejo de Europa) CE m. < sf - 1. (abrev escrita de Comunidad Europea) CE f - 2. (abrev de constitución española) Constitution f espagnole.

**CEAPA** (abrev de Confederación Española de Asociaciones de Padres de Alumnos) sf confédération nationale espagnole des associations de parents d'élèves.

**CEAR** (abrev de Comisión Española de Ayuda al Refugiado) sf organisation espagnole d'aide aux réfugiés.

**cebada** sf orge f.



**cebador** *sm* - 1. [de tubo fluorescente] starter *m* - 2. [de arma de fuego] amorce *f*.

**cebar** *vt* - 1. [sobrealimentar] gaver - 2. [máquina] mettre en marche ; [ama, anzuelo] amorcer - 3. [fuego, horno] alimenter.

◆ **cebarse** *vpnl* : ~ *en* s'acharner sur.

**cebo** *sm* - 1. [para cazar, atraer] appât *m* - 2. [para alimentar] pâtée *f*.

**cebolla** *sf* - 1. BOT oignon *m* - 2. [pieza] filtre *m* ; [de cañería, tubo] crapaudine *f*.

**cebolazo** *sm* *fam* méchant coup *m*.

**cebolleta** *sf* [tallo] ciboulette *f* ; [bulbo] petit oignon *m* (frais).

**cebollino** *sm* - 1. [planta] ciboule *f* - 2. *fam* [necio] crétin *m*, -e *f*.

**cebón, ona** ◆ *adj* gras (grasse) (volaille). ◆ *sm* porc *m*.

**cebra** *sf* zèbre *m*.

**cebú** (pl. cebúes o cebús) *sm* zébu *m*.

**ceca** *sf* = hôtel *m* de la Monnaie.

◆ **Ceca** *sf* : va de la Ceca a la Meca *fig* il est toujours à droite à gauche.

**CECA** *sf* (abrev de Comunidad Económica del Carbón y el Acero) CECA *f*.

**cecear** *vi* zézayer.

**ceceo** *sm* zézaiement *m* (prononciation propre à certains parlers andalous et latino-américains).

**cecina** *sf* viande séchée et salée.

**CECU** (abrev de Confederación Estatal de Consumidores y Usuarios) *sf* association espagnole de consommateurs et usagers.

**cedazo** *sm* tamis *m*.

**ceder** ◆ *vt* céder. ◆ *vi* - 1. [gen] céder ; ~ a céder à ; ~ *en* céder sur ; ~ a una propuesta accepter une proposition ; ~ *en* sus pretensiones en rabâtrer - 2. [destensarse] se détendre - 3. [disminuir - dolor] s'apaiser ; [ - tiempo] s'adoucir ; [ - temperatura] baisser.

**cedilla** *sf* [letra] c *m* cédille ; [signo] cédille *f*.

**cedro** *sm* cèdre *m*.

**cedula** *sf* - 1. [gen] certificat *m* ; ~ de citación DER assignation *f* ; ~ de habitabilidad certificado garantissant l'habitabilité d'un logement ; ~ de vecindad *desus* carte d'identité ; ~ hipotecaria obligation *f* hypothécaire - 2. Amér [carné] : ~ (de identidad) carte *f* d'identité.

**CEE** (abrev de Comunidad Económica Europea) *sf* CEE *f* ; los estados/paises miembros de la ~ les états/pays membres de la CEE.

**cefalea** *sf* céphalée *f*.

**cefálico, ca** *adj* céphalique.

**cefalópodo** *sm* céphalopode *m*.

**cegador, ra** *adj* aveuglant(e).

**cegar** [35] ◆ *vt* - 1. [gen] aveugler - 2. [tapar - tubo, etc] boucher ; [ - ventana, puerta] murer. ◆ *vi* être aveuglant(e).

◆ **cegarse** *vpnl* *lit & fig* être aveuglé(e).

**cegato, ta** *adj & sm, f* *fam* bigleux(euse).

**cegesimal** *adj* cégésimal(e).

**cegué (etc)** ◆ **cegar**.

**ceguera** *sm* - 1. [de visión] cécité *f* - 2. *fig* [de razón] aveuglement *m*.

**CEH** *sm* (abrev de Centro de Estudios Hispánicos) centre d'études hispaniques.

**CEI** (abrev de Comunidad de Estados Independientes) *sf* CEI *f*.

**Ceilán** *n* pr Ceylan.

**ceja** *sf* - 1. ANAT sourcil *m* - 2. [borde] rebord *m* - 3. MÚS sillet *m* ; [abragadera] capodastre *m* - 4. *loc* : estar hasta las ~s *fam* en avoir jusque-là ; meterse algo entre ~ y ~ *fam & fig* se mettre qqch dans la tête ; quemarse las ~s *fam* cravacher ; tener a alguien entre ~ y ~ *o* ~s *fam* avoir qqn dans le nez.

**cejar** *vi* : ~ *en* renoncer à, abandonner ; no ~ *en* su empeño ne pas abandonner la partie.

**cejijunto, ta** *adj* - 1. [persona] aux sourcils broussailleux - 2. [actitud] : estar ~ froncer les sourcils.

**cejilla** *sf* [MÚS - listón] sillet *m* ; [ - abrazadera] capodastre *m*.

**celada** *sf* [engaño] piège *m*.

**celador, ra** *sm, f* surveillant *m, -e f* ; [de museo] gardien *m, -enne f*.

**CELAM** (abrev de Consejo Episcopal Latinoamericano) *sm* conseil épiscopal latino-américain.

**celar** *vt* - 1. [vigilar] surveiller - 2. [ocultar] dissimuler ; [ilusión, esperanza] nourrir secrètement.

**celda** *sf* cellule *f* ; ~ de castigo cellule disciplinaire.

**celdilla** *sf* [de panel] alvéole *f*.

**celebérrimo, ma** *adj* célébrisime.

**celebración** *sf* - 1. [festejo] célébration *f* - 2. [realización] tenue *f*.

**celebrar** *vt* - 1. [centenario, misa, etc] célébrer ; [cumpleaños, buena noticia, etc] fêter - 2. [reunión, junta] tenir ; [partido deportivo] disputer ; [elección] organiser - 3. [alegrarse de] se réjouir de. se feliciter de ; [alabar] louer. faire l'éloge de.

◆ **celebrarse** *vpnl* - 1. [gen] avoir lieu - 2. [centenario, misa, etc] être célébré(e).

**célebre** *adj* [con fama] célèbre.


**celebridad** *sf* célébrité *f*.

**celeridad** *sf* promptitude *f*.

**celeste** *adj* - 1. [bóveda, cuerpos] céleste - 2. ◆ **azul**.

**celestial** *adj* - 1. [del cielo] céleste ; [gloria] de Dieu - 2. *fig* [placer, etc] divin(e) ; [música] céleste.

**celestina** *sf* entremetteuse *f*.

**Celestina**  Le mot provient du personnage principal de La Celestina, pièce du XVI<sup>e</sup> siècle écrite par Fernando de Rojas. Sorte de « Roméo et Juliette » espagnol, le livre conte les amours tragiques de Calisto et Melibea. Celestina est la vieille entremetteuse qui, en échange d'une forte récompense de Calisto, utilise tous types de ruses pour que Melibea tombe amoureuse de celui-ci. Devenu substantif, le mot *celestina* désigne aujourd'hui plus généralement une entremetteuse un peu machiavélique.

**celibato** *sm* célibat *m*.

**célibe** *adj & smf* célibataire.

**celo** *sm* - 1. [esmero] zèle *m* - 2. [devoción] ferveur *f* - 3. [de animal] amours *fpf* ; *en* - [hembra] en chaleur ; [macho] en rut - 4. [cinta adhesiva] Scotch<sup>®</sup> *m*.

◆ **celos** *smpl* jalousie *f* ; dar ~s rendre jaloux(ouse) ; tener ~s de alguien être jaloux(ouse) de qqn.

**celofán** *sm* Cellophane<sup>®</sup> *f*.

**celosía** *sf* jalousie *f* (de fenêtre).

**celoso, sa** ◆ *adj* - 1. [con celos] jaloux(ouse) - 2. [cumplidor] : ~ *en* su trabajo exigeant dans son travail. ◆ *sm, f* [con celos] jaloux *m, -ou- se f*.

**celta** ◆ *adj* celte. ◆ *smf* Celte *mf*. ◆ *sm* [lengua] celtique *m*.

**celtibero, ra, celtibero, ra** ◆ *adj* celtibère. ◆ *sm, f* Celtibère *mf*.

**céltico, ca** *adj* celtique.

**célula** *sf* cellule *f*.

◆ **célula fotoeléctrica** *sf* cellule *f* photoélectrique.

◆ **célula fotovoltaica** *sf* cellule *f* photovoltaïque, photopile *f*.

**celular** *adj* cellulaire.

**celulitis** *sf* inv cellulite *f*.

**celuloide** *sm* - 1. [material] Celluloid<sup>®</sup> *m* - 2. [arte] cinéma *m*.

**celulosa** *sf* cellulose *f*.

**CEM** (abrev de Centro de Estudios para la Mujer) *sm* centre pédagogique réservé aux femmes en Espagne.

**cementar** *vt* cémenter.

**cementerio** *sm* - 1. [de muertos] cimetière *m* - 2. [de cosas inutilizables] dépotoir *m* ; ~ de automóviles *o* coches casse *f* ; ~ nuclear *o* radioactivo cimetière de déchets radioactifs.

**cemento** *sm* - 1. [de construcción] ciment *m* ; ~ armado *m* béton *m* armé ; ~ hidráulico ciment hydraulique - 2. [de dientes] ciment *m*.

**cena** *sf* dîner *m* ; dar una ~ avoir du monde à dîner ; ~ de despedida repas *m* d'adieu.

◆ **Última Cena** *sf* : la Última Cena la Cène.

**cenáculo** *sm* cénacle *m*.

**cenador** *sm* tonnelle *f*.

**cenagal** *sm* - 1. [lugar] bourbier *m* - 2. *fig* [apuro] : estar metido en un ~ être en mauvaise posture.

**cenagoso, sa** *adj* bourbeux(euse).

**cenar** ◆ *vt* manger au dîner ; cenó huevos il a mangé des œufs au dîner. ◆ *vi* dîner.

**cencerro** *sm* sonnaillie *f* ; estar como un ~ *fam & fig* avoir un grain.

**cenefa** *sf* - 1. [de tela] liseré *m* - 2. [de pared - abajo] plinthe *f* ; [ - arriba] frise *f*.

**cenetista** *smf* membre du syndicat "CNT".

**cenicero** *sm* cendrier *m*.

**ceniciento, ta** *adj* cendré(e).

◆ **cenicienta** *sf* bonne *f* à tout faire.

◆ **Cenicienta** *sf* : la Cenicienta Cendrillon.

**CENIDE** (abrev de Centro Nacional de Investigaciones para el Desarrollo de la Educación) *sm* organe gouvernemental de recherche sur l'éducation et l'enseignement en Espagne.

**cenit, zenit** *sm* - 1. ASTRON zénith *m* - 2. *fig* [apogeo] : en el ~ de au sommet de.

**cenital** *adj* - 1. ASTRON zénithal(e) - 2. *fig* : en el momento ~ de au sommet de.

**cenizo, za** *adj* cendré(e) ; [tez] cendreuse(euse).

◆ **cenizo** *sm* - 1. [mala suerte] poisse *f* - 2. [gafe] : ser un ~ porter la poisse - 3. [en la vid] oïdium *m*.

◆ **ceniza** *sf* cendre *f*.

◆ **cenizas** *sfpl* [de cadáver] cendres *fpf*.

**cenobio** *sm* monastère *m*.

**cenotafio** *sm* cénotaphe *m*.

**censar** *vi* recenser.







◀ **cerebro electrónico** *sm* cerveau *m* électronique.

**ceremonia** *sf* cérémonie *f*; ~ civil mariage *m* civil.

**ceremonial** ◊ *adj* cérémoniel(elle); [traje] de cérémonie. ◊ *sm* cérémonial *m*.

**ceremonioso, sa** *adj* [persona] cérémonieux(euse); [acogida, saludo, etc] solennel(elle).

**céreo, a** *adj* cireux(euse).

**cereza** *sf* cerise *f*.

**cerezo** *sm* -1. [árbol] cerisier *m* -2. [madera] merisier *m*.

**cerilla** *sf* allumette *f*.

**cerillero, ra** *sm, f* marchand *m*, -e *f* d'allumettes.

**cerillo** *sm* Amér allumette *f*.

**cerio** *sm* cérium *m*.

**cerner** [20], **cernir** *vt* [cribar] tamiser.

◀ **cernerse, cernirse** *vpnl* *lit & fig* planer.

**cernícalo** *sm* -1. [ave] buse *f* -2. *fam* [bruto] muflie *m*.

**cernir** = cerner.

**cero** *sm* zéro *m*; hace cinco grados bajo ~ il fait moins cinq; ~ absoluto zéro absolu; ~ coma siete pourcentage du PIB (0,7%) que certaines ONG estiment devoir être consacré à l'aide au tiers-monde; ser un ~ a la izquierda *fam* être un zéro, ver también seis.

**cerque** (etc) ◊ cercar.

**cerquillo** *sm* Amér frange *f* (de cheveux).

**cerrada** *sf* Amér [calle] impasse *f*.

**cerrado, da** *adj* -1. [gen] fermé(e); ~ a [mentalidad, sociedad, etc] fermé à -2. [tiempo, cielo] couvert(e); [vegetación, lluvia] drufé; hace una noche cerrada il fait nuit noire -3. [persona - poco comunicativa] réservé(e); [- poco receptiva] ser muy ~ avoir des idées bien arrêtées -4. [sentido, mensaje] caché(e) -5. [acento, deje] prononcé(e) -6. [corriente, circuito] coupé(e).

**cerradura** *sf* serrure *f*.

**cerrajería** *sf* serrurerie *f*.

**cerrajero, ra** *sm, f* serrurier *m*.

**cerrar** ◊ *vt* -1. [gen] fermer; [agua, gas] couper; [paso, carretera] barrer -2. [agujero, bote, etc] boucher -3. *fig* [conversación, contrato, etc] clore; [trato] conclure -4. [ir último]: ~ el desfile fermer la marche -5. [herida] refermer. ◊ *vi* fermer; ~ con llave fermer à clé; ~ con candado cadenasser; ~ con cerrojo verrouiller.

◀ **cerrarse** *vpnl* -1. [gen] se fermer; ~se a être fermé(e) à -2. [herida] se refermer -3. [debate, acto, etc] être clos(e).

**cerrazón** *sf* -1. [obscuridad]: había una gran ~ le ciel s'obscurcissait -2. *fig* [obstinación] entêtement *m*.

**cerrijo** *adj* -1. [animal] sauvage -2. [obstinado] buté(e) -3. [tosco] grossier(ère).

**cerro** *sm* colline *f*; irse por los ~s de Úbeda *fig* s'écarter du sujet.

**cerrojazo** *sm*: dar el ~ a algo mettre un terme à qqch.

**cerrojo** *sm* verrou *m*; echar el ~ mettre le verrou.

**certamen** *sm* concours *m* (de poésie, etc).

**certero, ra** *adj* -1. [tiro] précis(e) -2. [opinión, juicio, etc] sûr(e); [respuesta] juste.

**certeza** *sf* certitude *f*; tener la ~ de que... être certain(e) que...

**certidumbre** *sf* certitude *f*.

**certificación** *sf* -1. [hecho] attestation *f* -2. [documento] certificat *m*.

**certificado, da** *adj* [carta, paquete] recommandé(e).

◀ **certificado** *sm* certificat *m*; ~ de calidad certificat de qualité; ~ de depósito FIN certificat de dépôt; ~ de origen certificat d'origine; ~ médico certificat médical.

**certificar** [10] *vt* -1. [gen] certifier -2. *fig* [inocencia] prouver; [sospechas, etc] confirmer -3. [carta, paquete] envoyer en recommandé.

**cerumen** *sm* cérumen *m*.

**cervaj** *adj*: un miedo ~ une peur bleue.

**cervantino, na** *adj* de Cervantès; [estudio] sur Cervantès.

**cervatillo** *sm* (petit) faon *m*.

**cervato** *sm* faon *m*.

**cervecería** *sf* brasserie *f*.

**cervecero, ra** ◊ *adj* [industria, etc] de la bière; [ciudad, etc] producteur(ice) de bière. ◊ *sm, f* brasseur *m*, -euse *f*.

**cerveza** *sf* bière *f*; ~ de barril bière (à la) pression; ~ negra bière brune.

**cervical** ◊ *adj* cervical(elle). ◊ *sf* (gen pl) vertèbres *fpl* cervicales.

**cervidos** *smpl* cervidés *mpl*.

**cervix** *sm* inv ANAT cervix *m*.

**cerviz** *sf* nuque *f*.

**CES** (abrev de Confederación Europea de Sindicatos) *sf* CES *f*.

**cesante** ◊ *adj* -1. [gen] sans emploi -2. Amér [en paro] au chômage. ◊ *smf* sans-emploi *mf* inv.

**cesantear** *vt* Amér renvoyer.

**cesantía** *sf* -1. [destitución] révocation *f* -2. Amér [paro] chômage *m*.

**cesar** ◊ *vt* [destituir] démettre de ses fonctions; [funcionario] révoquer. ◊ *vi* -1. [parar]: ~ (de hacer algo) cesser (de faire qqch); sin ~ sans cesse, sans arrêt -2. [dimitir]: ~ (de o en) démissionner (de).

**césar** *sm* CINE César *m*.

**cesárea** *sf* césarienne *f*; practicar una ~ faire une césarienne.

**cese** *sm* -1. [gen] arrêt *m*; [de la actividad, las hostilidades] cessation *f* -2. [destitución] renvoi *m*; [de funcionario] révocation *f* -3. [documento] ordre *m* de cessation de paiements.

**Cesedén** (abrev de Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional) *sm* centre de recherche de l'armée espagnole.

**Cesid** (abrev de Centro Superior de Investigación de la Defensa) *sm* services secrets espagnols, ≈ DGSE *f*.

**cesio** *sm* césium *m*.

**cesión** *sf* cession *f*; ~ de bienes cession de biens.

**césped** *sm* pelouse *f*, gazon *m*; 'prohibido pisar el ~' 'pelouse interdite'.

**cesta** *sf* panier *m*; [de bebé] couffin *m*.

◀ **cesta de la compra** *sf* panier *m* de la ménagère.

**cestería** *sf* -1. [taller, tienda]: en la ~ chez le vannier -2. [oficio] vannerie *f*.

**cesterio, ra** *sm, f* vannier *m*.

**cesto** *sm* -1. [cesta grande] corbeille *f* -2. DEP [baloncesto] panier *m*.

**cetáceos** *smpl* cétacés *mpl*.

**cetona** *sf* cétone *f*.

**cetrería** *sf* fauconnerie *f*.

**cetrino, na** *adj* culto citrin(e).

**etro** *sm* -1. [vara, reinado] sceptre *m* -2. *fig* [superioridad]: ostentar el ~ de tenir le sceptre

**CEU** (abrev de Centro de Estudios Universitarios) *sm* centre privé d'études secondaires et universitaires en Espagne.

**Ceuta** *n pr* Ceuta.

**cf., cfr.** (abrev escrita de confróntese) cf., cf.; ~ cap. 7 cf. chap. 7.

**cg** (abrev escrita de centígramo) cg.

**cgo.** abrev de cargo.

**CGPJ** (abrev de Consejo General del Poder Judicial) *sm* conseil supérieur espagnol de la magistrature.

**ch, Ch** [tʃe] *sf* [letra] ch, Ch.

**ch/** abrev de cheque.

**CH** (abrev escrita de Confederación Helvética) *sf* CH.

**chabacanada** *sf* grossièreté *f*.

**chabacanería** *sf* -1. [dicho] grossièreté *f* -2. [calidad] vulgarité *f*.

**chabacano, na** *adj* vulgaire.

◀ **chabacano** *sm* Amér [árbol] abricotier *m*; [fruto] abricot *m*.

**chabola** *sf* baraque *f*; los barrios de ~s les bidonvilles.

**chabolismo** *sm*; la cuestión del ~ le problème des bidonvilles.

**chabolista** *smf*: un ~ un habitant des bidonvilles.

**chacal** *sm* chacal *m*.

**chacarero, ra** *sm, f* Amér -1. [agricultor] fermier *m*, -ère *f* -2. [hablador] bavard *m*, -e *f*.

**chacha** *sf* *fam* bonne *f*.

**chachachá** *sm* cha-cha-cha *m* inv.

**cháchara** *sf* *fam* papotage *m*; estar de ~ papoter.

**chacina** *sf* viande de porc préparée pour la charcuterie.

**chacolí** (pl chacolies o chacolís) *sm* vin léger du Pays basque.

**chacota** *sf*: tomar algo a ~ *fam* prendre qqch à la rigolade.

**chacra** *sf* Amér ferme *f*.

**Chad** *n pr*: el ~ le Tchad.

**chador** *sm* tchador *m*.

**chafar** *vt* -1. [gen] écraser; [peinado] aplatir -2. [ropa] froisser -3. *fig* [plan, proyecto, etc] bouleverser -4. [subj: enfermedad] mettre à plat; ~ la moral saper le moral.

◀ **chafarse** *vpnl* [plan, proyecto, etc] tomber à l'eau.

**chaflán** *sm* -1. [de edificio] pan *m* coupé; hacer ~ faire l'angle -2. GEOM chanfrein *m*.

**chagra** Amér ◊ *smf* paysan *m*, -anne *f*. ◊ *sf* ferme *f*.

**chal** *sm* châle *m*.

**chalado, da** ◊ *adj* *fam* dingue; estar ~ por algo *fig* être fana de qqch; estar ~ por alguien *fig* en pincer pour qqn. ◊ *sm, f* dingue *mf*.

**chaladura** *sf* *fam* -1. [locura] lubie *f* -2. [enamoramiento] béguin *m*.



**chalán, ana** *sm, f fig & despec* fripouille *f*.

► **chalana** *sf* chaland *m*.

**chalar** *vt* rendre fou (folle).

► **chalarse** *vpnl* perdre la tête ; ~se por alguien s'enticher de qqn.

**chalé, chalet** (*pl* chalets) *sm* pavillon *m* ; [en el campo] maison *f* de campagne ; [de alta montaña] chalet *m* ; ~ adosado pavillon jumeau.

**chaleco** *sm* gilet *m* ; ~ antibalas gilet pare-balles ; ~ salvavidas gilet de sauvetage.

**chalet** = chalé.

**chalupa** *sf* NAUT chaloupe *f*.

**chamaco, ca** *sm, f Amér fam* gamin *m*, -e *f*.

**chamán** *sm* chaman *m*.

**chamarileo** *sm* brocante *f*.

**chamarra** *sf* blouson *m*.

**chamba** *sf fam* - 1. [suerte] : tener ~ avoir du pot - 2. Amér [trabajo] boulot *m*.

**chambear** *vi Amér fam* [trabajar] bosser.

**chambelán** *sm* chambellan *m*.

**chamiza** *sf* - 1. [hierba] chaume *m* - 2. [leña] petit bois *m*.

**chamizo** *sm* - 1. [leña] tison *m* - 2. [casa] cahute *f* - 3. *fam & despec* [lugar] bouge *m*.

**champa** *sf Amér* abri *m*.

**champán, champaña** *sm* champagne *m*.

**champiñón** *sm* champignon *m* (de Paris).

**champú** *sm* shampooing *m*.

**champurrado** *sm Amér* boisson à base de lait et de farine de maïs.

**chamuscarse** (*10*) *vt* CUIN flamber.

► **chamuscarse** *vpnl* [el bigote] se griller ; [el pelo] se brûler.

**chamusquina** *sf* : oler a ~ *fam & fig* sentir le roussi.

**chance** *sf Amér* possibilité *f*, occasion *f*.

**chanchada** *sf Amér* [suocidad] saleté *f* ; [trastada] sale coup *m*.

**chancho** *sm Amér* cochon *m*.

**chanchullero, ra** *adj & sm, f fam* magouilleleur(euse).

**chanchullo** *sm fam* magouille *f*.

**chanclo** *sf* - 1. *despec* [calzado viejo] savate *f* - 2. [sandalia] tong *f*.

**chancleta** *sf* [sandalia] tong *f*.

**chanclo** *sm* - 1. [de maderal] socque *m* - 2. [de plástico] caoutchouc *m* (enfilé sur les chaussures).

**chándal** (*pl* chándales o chandals), **chándal** (*pl* chándals) *sm* survêtement *m*.

**chanfaina** *sf* fricassée d'abats.

**changarro** *sm Amér* petit magasin *m*.

**changurro** *sm* plat basque d'araignée de mer farcie.

**chanquete** *sm* alevin d'anchois préparé en friture.

**chantaje** *sm* chantage *m*.

**chantajear** *vt* faire chanter.

**chantajista** *smf* maître-chanteur *m*.

**chantillí, chantilly** *sm* chantilly *f*, crème *f* Chantilly.

**chanza** *sf* plaisanterie *f*.

**chao** *interj fam* : ¡~! ciao!, tchao !

**chapa** *sf* - 1. [gen] plaque *f* - 2. [tapón] capsule *f* - 3. [insignia] badge *m* - 4. [del guardarropa] jeton *m* - 5. Amér [cerradura] serrure *f*.

► **chapas** *sfpl* : jugar a las ~s jouer à pile ou face.

**chapado, da** *adj* plaqué(e) ; ~ en oro plaqué or ; ~ a la antigua *fig* vieux jeu.

► **chapado** *sm* placage *m*.

**chapapote** *sm* galette *f* de pétrole.

**chapar** *vt* : ~ algo en oro/plata, etc plaquer qqch d'or/d'argent, etc.

**chaparro, rra** ◊ *adj* boulot(otte). ◊ *sm, f* petit gros *m*, petite boulotte *f*.

► **chaparro** *sm* buisson *m* d'yeuses.

**chaparrón** *sm* - 1. [de agua] averse *f* - 2. *fam & fig* [gran cantidad] : un ~ de une pluie de - 3. *fam* [bronca] : dar un ~ a alguien passer un savon à qqn.

**chapata** *sf* pain plat, large et allongé ressemblant à la ciabatta.

**chapeado, da** *adj* plaqué(e).

**chapear** *vt* - 1. [cubrir] : ~ algo en oro/plata, etc plaquer qqch d'or/d'argent, etc - 2. Amér [escardar] débroussailler.

**chapela** *sf* béret *m*.

**chapista** *adj & smf* tôlier *m*.

**chapistería** *sf* tôlerie *f*.

**chapopote** *sm Amér* goudron *m*.

**chapotear** *vi* barboter.

**chapucear** *vt* [motor, etc] bricoler ; [trabajo] bâcler.

**chapucería** *sf* : es una ~ ce n'est ni fait ni à faire.

**chapucero, ra** ◊ *adj* [trabajo] bâclé(e). ◊ *sm, f* : ser ~ bâcler son travail.

**chapulín** *sm Amér* sauterelle *f*.

**chapurrear, chapurrar** *vt* baragouiner.

**chapurreo** *sm* baragouinage *m*.

**chapuza** *sf* - 1. [trabajo mal hecho] travail *m* de cochon - 2. [trabajo ocasional] bricole *f*.

**chapuzón** *sm* : darse un ~ piquer une tête.

**chaqué** *sm* jaquette *f*.

**chaqueta** *sf* - 1. [de traje] veste *f* ; cambiarse de ~ fig retourner sa veste - 2. [de punto] cardigan *m*.

**chaquetear** *vi* retourner sa veste.

**chaqueteo** *sm* revirement *m*.

**chaquetero, ra** *adj & sm, f* opportuniste.

**chaquetilla** *sf* boléro *m*.

**chaquetón** *sm* trois-quarts *m*.

**charada** *sf* charade *f*.

**charanga** *sf* - 1. [banda] fanfare *f* - 2. *fam* [fiesta] bamboula *f*.

**charca** *sf* mare *f*.

**charco** *sm* flaque *f* (d'eau) ; cruzar el ~ fig traverser l'Atlantique.

**charcutería** *sf* charcuterie *f*.

**charcutero, ra** *sm, f* charcutier *m*, -ère *f*.

**charla** *sf* - 1. [conversación] discussion *f* - 2. [conferencia] : dar una ~ sobre faire un exposé sur.

**charlar** *vi* discuter, bavarder.

**charlatán, ana** ◊ *adj* bavard(e). ◊ *sm, f* - 1. [parlanchín] bavard *m*, -e *f* - 2. [embaucador] baratineur *m*, -euse *f* - 3. [vendedor] camelot *m*.

**charlatanería** *sf* baratin *m*.

**charlestón** *sm* charleston *m*.

**charleta** *sf fam* [charla] causette *f* ; estar de charleta (con alguien) faire la causette (avec quelqu'un).

**charlotada** *sf* - 1. [payasada] bouffonnerie *f* - 2. TAUROM corrida *f* bouffonne.

**charlotear** *vi* papoter.

**charloteo** *sm* : estar de ~ papoter.

**charnego, ga** *sm, f despec en Catalogne, inmigrant* venant d'une autre région d'Espagne.

**charnela** *sf* charnière *f*.

**charol** *sm* - 1. [piel] cuir *m* verni ; de ~ [zapatos] verni(e) - 2. [barniz] vernis *m* - 3. Amér [bandeja] plateau *m*.

**charola** *sf Amér* plateau *m*.

**charretera** *sf MIL* épaulette *f*.

**charro, rra** ◊ *adj* - 1. [salmantino] de la province de Salamanque - 2. *fig* [recargado] chargé(e). ◊ *sm, f* habitant *m*, -e *f* de la province de Salamanque.

► **charro** *sm Amér* gardien de vache mexicain au costume richement paré.

### Los charros



Au Mexique, on nomme **charros** les spécialistes du dressage et de la monte de chevaux. Avec leur habit riche et coloré, composé d'un large chapeau, d'un pantalon ajusté, d'un veston court et de bottines, ils sont l'incarnation même de la tradition rurale mexicaine. Il n'est pas rare de qualifier de *charro de agua dulce* ("charro d'eau douce") ceux qui tentent, par leur attitude, d'imiter les **charros** alors qu'ils n'en sont pas.

**charrúa** Amér ◊ *adj inv* uruguayen(enne). ◊ *sm, f inv* Uruguayen *m*, -enne *f*.

**chárter** *adj inv & sm inv* charter.

**chasca** *sf Amér* [de persona] tignasse *f*.

**chascar** (*10*) ◊ *vt* [lengua, dedos] faire claquer.

◊ *vi* - 1. [lengua] claquer - 2. [madera] craquer.

**chascarrillo** *sm fam* blague *f*.

**chasco** *sm* - 1. [decepción] déception *f* ; llevarse un ~ être très déçu(e) - 2. [burla] tour *m* ; dar un ~ a alguien jouer un tour à qqn.

**chasis** *sm inv* - 1. AUTO & FOTO châssis *m* - 2. *fam* [de persona] : quedarse en el ~ fig n'avoir que la peau sur les os.

**chasque** (etc) ◊ chascar.

**chasquear** ◊ *vt* - 1. [látigo, lengua] faire claquer - 2. *fig* [engañar] jouer un tour. ◊ *vi* [madera] craquer.

► **chasquearse** *vpnl* être très déçu(e).

**chasquido** *sm* - 1. [de lengua, látigo] claquement *m* ; [de arma] détonation *f* - 2. [de madera] craquement *m*.

**chasquillas** *sfpl Amér* frange *f* (de cheveux).

**chat** (*pl* chats) *sm* INFORM chat *m*, forum *m* de discussion ; un ~ de política/gastronomía un forum de discussion de politique/gastronomie.

**chatarra** *sf* - 1. [metal, piezas] ferraille *f* - 2. *fam & despec* [bisutería] camelote *f* - 3. *fam* [monedas] ferraille *f*, mitraille *f*.

**chatarería** *sf* : en la ~ chez le ferrailleur.

**chatarro, ra** *sm, f* ferrailleur *m*.

**chatear** *vi* faire la tournée des bars.

**chateo** *sm* : ir de ~ faire la tournée des bars.

**chato, ta** ◊ *adj* - 1. [nariz] aplati(e) ; [persona] au nez camus - 2. [aplanado] plat(e). ◊ *sm, f fam* [apelativo] mon coco *m*, ma cocotte *f* ; ¡chata! [piropo] ma poule !

► **chato** *sm* [de vino] petit verre *m*.

**chau, chaucito** *interj Amér fam* : ¡~! salut !



**chaucha** *sf* Amér - 1. [patata] pomme de terre *f* nouvelle - 2. [de judia] cosse *f* - 3. [moneda] petite monnaie *f*.

**chauvinismo** = chovinismo.

**chauvinista** = chovinista.

**chava** *sf* Amér *fam* nana *f*.

**chaval**, **la** *sm*, *f* *fam* jeune *mf*.

**chavaleria** *sf* *fam* marmaille *f*.

**chavalo**, **la** *sm*, *f* Amér *fam* gamin *m*, -e *f*.

**chaveta** *sf* - 1. [clavija] clavette *f* - 2. *fam* [cabeza] boule *f*; perdre la ~ perdre la boule - 3. Amér [navaja] canif *m*.

**chavo** *sm* *fam* - 1. [dinero]: no tener un ~ ne pas avoir un radis - 2. Amér [hombre] mec *m*.

**che**, **ché** *interj* Amér *fam*: ¡~! eh!

**Chechenia** *n* pr Tchétchénie *f*.

**checheno**, **na**, **chechén**, **ena**  $\diamond$  *adj* tchéchéne.  $\diamond$  *sm*, *f* Tchétchéne *mf*.

**checo**, **ca**  $\diamond$  *adj* tchèque.  $\diamond$  *sm*, *f* Tchèque *mf*.

$\diamond$  **checo** *sm* [lengua] tchèque *m*.

**chef** [tʃɛf] (*pl* chefs) *sm* chef *m*, chef *m* cuisinier.

**cheli** *sm* *fam* jargon des jeunes Madrilènes.

**chelin** *sm* shilling *m*.

**chelo**, **la** *adj* Amér blond(e).

**chepa** *sf* *fam* bosse *f*.

**cheposo**, **sa** *adj* & *sm*, *f* bossu(e).

**cheque** *sm* chèque *m*; extender un ~ faire un chèque; ~ al portador chèque au porteur; ~ cruzado o barrado/nominativo chèque barré/nominatif o à ordre; ~ (de) gasolina chèque essence; ~ de viaje chèque de voyage, traveller's cheque; ~ en blanco/sin fondos chèque en blanc/sans provision.

**chequear** *vt* - 1. MED: ~ a alguien faire un bilan de santé à qqn - 2. [comprobar] vérifier.

**chequeo** *sm* - 1. MED bilan *m* de santé - 2. [comprobación] vérification *f*.

**chequera** *sf* carnet *m* de chèques.

**chévere** *adj* Amér *fam* super.

**cheviot** (*pl* cheviots) *sm* cheviotte *f*.

**Chiapas** *n* pr Chiapas.

**chic** *adj* inv chic.

**chica** *sf*  $\triangleright$  chico.

**chicano**, **na**  $\diamond$  *adj* chicano.  $\diamond$  *sm*, *f* Chicano *mf*.

$\diamond$  **chicano** *sm* [lengua] langue des Mexicains émigrés aux États-Unis.

**chicarrón**, **ona** *sm*, *f* grand garçon *m*, grande fille *f*.

**chicha** *sf* *fam* - 1. [para comer] viande *f* - 2. [de persona] graisse *f* - 3. Amér [bebida] boisson alcoolisée à base de maïs fermenté - 4. loc: no es ni ~ ni limonada o limoná c'est n'importe quoi.

**chicharo** *sm* Amér petit pois *m*.

**chicharra** *sf* - 1. [insecto] cigale *f* - 2. Amér [timbre] sonnette *f*.

**chicharro** *sm* [pez] chinchard *m*.

**chicharrón** *sm* charbon *m* (viande carbonisée).

$\diamond$  **chicharrones** *smpl* rillons *mpl*.

**chiche** *sm* Amér - 1. *fam* [chuchería] babiole *f* - 2. *mfam* [pecho] néné *m*.

**chichón** *sm* bosse *f*.

**chichonera** *sf* casque *m* (de cycliste).

**chicle** *sm* chewing-gum *m*.

**chiclé**, **chicler** *sm* AUTO gicleur *m*.

**chico**, **ca**  $\diamond$  *adj* [pequeño] petit(e).  $\diamond$  *sm*, *f* - 1. [joven] garçon *m*, fille *f* - 2. [tratamiento]: ¡mira, ~! *fam* écoute, mon vieux!

$\diamond$  **chico** *sm* [recadero] garçon *m* de courses.

$\diamond$  **chica** *sf* [criada] bonne *f*.

$\diamond$  **chica** *de* **alterne** *sf* entraîneuse *f*.

**chicote** *sm* Amér - 1. [látigo] fouet *m* - 2. [colilla] mégot *m*.

**chifa** *sm* Amér restaurant chinois.

**chifla** *sf* - 1. [burla]: hacer ~ a alguien se moquer de qqn - 2. [silbido] sifflement *m*.

**chiflado**, **da** *fam*  $\diamond$  *adj* - 1. [loco] cinglé(e) - 2. [apasionado]: ~ por [afición, persona] dingue de.  $\diamond$  *sm*, *f* [loco] cinglé *m*, -e *f*.

**chifladura** *sf* - 1. [locura]: su ~ no es reciente ça fait longtemps qu'il a un grain - 2. [pasión] dada *m*; [mania] toquade *f*.

**chiflar**  $\diamond$  *vt* *fam* [encantar] raffoler de, adorer; me chiflan las patatas fritas j'adore les chips.  $\diamond$  *vi* [silbar] siffler.

$\diamond$  **chiflarse** *vpnl*: ~se por algo s'emballer pour qqch; ~se por alguien s'enticher de qqn.

**chiflido** *sm* Amér sifflement *m*.

**chigúin** *sm* Amér gosse *m*.

**chihuahua** *sm* chihuahua *m*.

**chiita** *adj* & *smf* chilite.

**chilaba** *sf* djellaba *f*.

**chile** *sm* piment *m*; ~ con carne chili *m* con carne.

**Chile** *n* pr Chili *m*.

**chileno**, **na**  $\diamond$  *adj* chilien(enne).  $\diamond$  *sm*, *f* Chilien *m*, -enne *f*.

**chilindrón** *sm* CULIN: pollo al ~ = poulet basquaise.

**chillar** *vi* - 1. [gritar] crier; [bebé, niño] brailler - 2. [chiriar] grincer - 3. *fam* [refirir]: le chilló il lui a crié dessus.

**chillido** *sm* - 1. [grito] cri *m* - 2. [chirrido] grincement *m*.

**chillón**, **ona**  $\diamond$  *adj* - 1. [voz, color] criard(e) - 2. [niños] braillard(e).  $\diamond$  *sm*, *f* braillard *m*, -e *f*.

**chill out**, **chill-out** [tʃi'laʊt] *sm* [música, local] chill out *m*, chill-out *m*.

**chimenea** *sf* cheminée *f*.

**chimpancé** *sm* chimpanzé *m*.

**china** *sf*  $\triangleright$  chino.

**China** *n* pr: (la) ~ (la) Chine.

**chincar** *vt* *fam* taquiner.

$\diamond$  **chincharse** *vpnl* *fam*: ahora te chinchas maintenant, tant pis pour toi.

**chinche**  $\diamond$  *sf* punaise *f* (insecte).  $\diamond$  *adj* & *smf* *fam* & *fig* enquiquineur *m*, -euse *f*.

**chincheta** *sf* punaise *f* (clow).

**chinchilla** *sf* chinchilla *m*.

**chinchin** *sm* - 1. [ruido] flonflon *m* - 2. *fam* [brindis] toast *m*; ¡~! tchin-tchin!; hacer ~ por alguien boire à la santé de qqn.

**chinchón** *sm* alcool *m* d'anis.

**chinchorro** *sm* Amér - 1. [red] filet *m* - 2. [hamaca] hamac *m*.

**chinchoso**, **sa**  $\diamond$  *adj*: ser ~ être un enquiquineur.  $\diamond$  *sm*, *f* enquiquineur *m*, -euse *f*.

**chinela** *sf* mule *f* (chaussure).

**chingado**, **da** *adj* - 1. *mfam* [estropeado] fichu(e) - 2. Amér *vulg* [jodido] foutu(e).

$\diamond$  **chingada** *sf* Amér *vulg*: ¡vete a la chingadal va te faire foutre!

**chingar** [tʃiŋ]  $\diamond$  *vt* - 1. *mfam* [molestar] emmerder - 2. *mfam* [estropear] foutre en l'air - 3. Amér *vulg* [joder] baiser.  $\diamond$  *vi* *vulg* [fornicar] baiser.

$\diamond$  **chingarse** *vpnl* *vulg* [beberse] se bourrer la gueule.

**chingón**, **ona** *adj* Amér *fam* super.

**chino**, **na**  $\diamond$  *adj* chinois(e).  $\diamond$  *sm*, *f* - 1. [de la China] Chinois *m*, -e *f*; me han engañado como a un ~ *fig* je me suis fait avoir comme un débutant; trabajar como un ~ *fig* travailler comme une bête - 2. Amér [mestizo] métis *m*, -isse *f*.

$\diamond$  **chino** *sm* - 1. [lengua] chinois *m* - 2. Amér [rizo] boucle *f*.

$\diamond$  **china** *sf* - 1. [piedra] caillou *m* - 2. *fam* [droga] boulette *f* - 3. Amér [criada] domestique *f* - 4. loc: ¡me tocó la china! *fam* c'est tombé sur moi!

$\diamond$  **chinos** *smpl* jeu qui consiste à deviner combien de pièces ou de cailloux l'autre joueur cache dans sa main.

**chip** (*pl* chips) *sm* INFORM puce *f*.

**chipé**, **chipén** *adj* inv *fam* [estupendo]: (de) ~ d'enfer.

**chipirón** *sm* petit calmar *m*.

**Chipre** *n* pr Chypre.

**chipriota**  $\diamond$  *adj* chypriote.  $\diamond$  *smf* Chypriote *mf*.

**chiquero** *sm* toril *m*.

**chiquillada** *sf* gaminerie *f*.

**chiquillería** *sf* *fam*: la ~ la marmaille.

**chiquillo**, **lla** *sm*, *f* gamin *m*, -e *f*.

**chiquitín**, **ina**  $\diamond$  *adj* tout petit (toute petite).  $\diamond$  *sm*, *f*: los chiquitines les petits (les enfants).

**chiquito**, **ta** *adj* tout petit (toute petite); no andarse con chiquitas *fig* tourner autour du pot.

$\diamond$  **chiquito** *sm* [de vino] petit verre *m*.

**chiribita** *sf* étincelle *f*.

$\diamond$  **chiribitas** *sfpl* *fam*: los ojos le hacían ~s *fig* ses yeux jetaient des étincelles.

**chirigota** *sf* *fam* blague *f*; tomar algo a ~ prendre qqch à la rigolade.

**chirimbolo** *sm* *fam* truc *m*.

**chirimía** *sf* MUS chalumeau *m*.

**chirimoya** *sf* anone *f*.

**chiringuito** *sm* - 1. *fam* [bar] buvette *f* - 2. [negocio] affaire *f*; montarse un ~ monter une petite affaire.

**chiripa** *sf* *fam* & *fig*: tener ~ avoir du bol; de o por ~ par miracle.

**chirivía** *sf* - 1. BOT panais *m* - 2. ZOOL hochequeue *m*.

**chirla** *sf* petite coque *f* (coquillage).

**chirona** *sf* *fam*: en ~ en taule.

**chirriar** [ʃi] *vi* grincer.

**chirrido** *sm* grincement *m*.

**chis**, **chist** *interj*: ¡chis! chut!

**Chisinau** *n* pr Chisinau.

**chisme** *sm* - 1. [cuanto] commérage *m* - 2. *fam* [cosa] truc *m*.

**chismorrear** *vi* faire des commérages, cancaner.

**chismorreo** *sm* commérages *mpl*.



**chismoso, sa** *adj & sm, f* cancanier(ère).

**chispa** *sf* - 1. [de fuego, electricidad] étincelle *f* ; echa ~s *fam* il n'est pas à prendre avec des pincettes - 2. [de lluvia] gouttelette *f* - 3. *fig* [cantidad pequeña] pincée *f* - 4. *fig* [agudeza] esprit *m*.

**chispazo** *sm* - 1. [salto de la chispa] étincelle *f* - 2. *fig* [suceso detonante] détonateur *m*.

**chispeante** *adj* - 1. [fuego, metal] qui lance des étincelles ; [madera] qui craque - 2. *fig* [conversación, discurso] brillant(e) ; [mirada] pétillant(e).

**chispear** *vi* - 1. [gen] étinceler - 2. *fig* [ojos - de alegría, malicia] pétiller ; [- por enfado, rabia] jeter des étincelles. *vi* *impers* [llover] pleuvoir ; apenas chispeaba il ne tombait que quelques gouttes.

**chisporrotear** *vi* [leña] craquer ; [fuego] crépiter ; [aceite] grésiller.

**chisporroteo** *sm* [fuego] crépitemment *m*.

**chisquero** *sm* briquet *m*.

**chist** = *chis*.

**chistar** *vi* : sin ~ sans broncher.

**chiste** *sm* histoire *f* drôle, blague *f* ; contar ~s raconter des histoires drôles o des blagues ; ~ verde blague cochonne.

**chistera** *sf* chapeau *m* haut de forme.

**chistorra** *sf* saucisson typique d'Aragon et de Navarre.

**chistoso, sa** *adj* - 1. [persona] blagueur(euse) - 2. [suceso] drôle. *sm, f* blagueur *m, -euse f*.

**chistu** *sm* flûte basque.

**chistulari** *sm* joueur de "chistu".

**chita** *sm* a la chita *callando* *loc adv fam* [en silencio] doucement ; [con disimulo] en douce.

**chitón** *interj* : ¡chitón! chut !

**chivar** *vt fam* souffler (la réponse).

◆ **chivarse** *vpnl fam* [niños] cafter ; [delincuentes] moucharder.

**chivatazo** *sm fam* mouchardage *m* ; dar el ~ moucharder.

**chivato, ta** *adj & sm, f fam* mouchard(e).

◆ **chivato** *sm* - 1. [luz] voyant *m* lumineux - 2. [alarma] sonnerie *f* - 3. *Amér fam* [hombre valioso] ponte *m* - 4. *Amér* [aprendiz] apprenti *m, -e f*.

**chivo, va** *sm, f* chevreau *m, chevrete f* ; ser el ~ expiatorio *fig* être le bouc émissaire.

**choc, shock** [ʃok, tʃok] *sm* choc *m* (psychologique).

**chocante** *adj* choquant(e).

**chocar** [tʃok] *vi* - 1. [colisionar] heurter ; ~ contra rentrer dans - 2. *fig* [discutir] s'accro-

cher ; [pelear] se battre - 3. *fig* [extrañar] choquer. *vi* - 1. [manos] taper dans ; [choca esa mano o los cinco], ¡chócalal tope lá ! - 2. [copas, vasos] : chocaron sus copas ils ont trinqué.

**chochea** *vi* - 1. [de viejo] être gâteux(euse) - 2. *fam & fig* [chiflarse] : ~ por alguien être gaga devant qqn ; ~ por algo être dingue de qqch.

**chochez** *sf* - 1. [vejez] gâtisme *m* - 2. [dicho, hecho] : decir chocheos radoter ; hacer chocheos faire n'importe quoi.

**chocho, cha** *adj* - 1. [viejo] gâteux(euse) - 2. *fam & fig* [encariñado] gaga.

◆ **chocho** *sm* - 1. *vulg* [organo] chatte *f* - 2. [altramuz] graine *f* de lupin.

**choclo** *sm* *Amér* maïs *m*.

**choclón** *sm* *Amér fam* monde *m* (foule).

**chocolate** *sm* - 1. [para comer, beber] chocolat *m* ; ~ a la taza chocolat à cuire ; ~ blanco/ con leche chocolat blanc/au lait - 2. *fam* [para fumar] shit *m*.

**chocolatera** *sf* ▷ chocolatero.

**chocolatería** *sf* chocolaterie *f* ; en la ~ chez le chocolatier.

**chocolatero, ra** *adj* : es muy ~ il adore le chocolat. *sm, f* chocolatier *m, -ère f*.

◆ **chocolatera** *sf* [recipiente] chocolatière *f*.

**chocolatina** *sf* barre *f* chocolatée.

**chófer, chofer** *smf* chauffeur *m*.

**chollo** *sm fam* [trabajo, situación] bon plan *m* ; [producto, compra] occasion *f*.

**chomba, chompa** *sf* *Amér* pull *m*.

**chompipe** *sm* *Amér* dindon *m*.

**chonchón** *sm* *Amér* lampe *f* à pétrole.

**chongo** *sm* *Amér* chignon *m*.

**chopera** *sf* peupleraie *f*.

**chopito** *sm* petit calmar pané.

**chopo** *sm* peuplier *m* noir.

**choque** *vi* ▷ chocar. *sm* - 1. [impacto] choc *m* ; [de coche, tren, etc] collision *f* - 2. *fig* [disputa] accrochage *m*.

**choriceo** *sm fam* fauche *f*.

**chorizar** [tʃoriz] *vt fam* chourer.

**chorizo** *sm* - 1. *CULIN* [embutido] chorizo *m* - 2. *fam* [ladrón] voleur *m*.

**chorlito** *sm* - 1. 2001 pluvier *m* - 2. ▷ cabeza.

**choro** *sm* *Amér* moule *f*.

**chorra** *smf mfam* [tonto] : es un ~ il est naïf ; hacer el ~ faire le mariole. *sm mfam* [suerte] : tener ~ avoir du pot.

**chorrada** *sf fam* - 1. [regalo] bricole *f* - 2. [palabras] bêtise *f*.

**chorrear** *vi* - 1. [gotear] goutter - 2. [brotar] couler. *vi* *vt* ruisseler de ; ~ sudor ruisseler de sueur.

**chorreo** *sm* écoulement *m* ; *fig* [gasto continuo] gouffre *m*.

**chorreras** *sfpl* jabot *m* (de chemise).

**chorro** *sm* - 1. [de liquido] jet *m* ; salir a ~s couler à flots - 2. [hilo] filet *m* - 3. *fig* [de luz, gente, dinero] flot *m* - 4. *loc* : como los ~s del oro propre comme un sou neuf.

**chotearse** *vpnl fam* : ~ de se ficher de.

**choteo** *sm fam* blague *f* ; tomar a ~ prendre à la rigolade.

**chotis** *sm inv* danse, musique et chanson typiques de Madrid à la mode au début du siècle.

**choto, ta** *sm, f* - 1. [cabrito] chevreau *m, chevrete f* - 2. [ternero] veau *m*.

**chovinismo, chauvinismo** [tʃoβi'nismo] *sm* chauvinisme *m*.

**chovinista, chauvinista** [tʃoβi'nista] *adj & smf* chauvin(e).

**choza** *sf* hutte *f*.

**christmas** *sm* carte *f* de vœux.

**chubasco** *sm* averse *f*.

**chubasquero** *sm* ciré *m*.

**chúcaro, ra** *adj* *Amér fam* sauvage.

**chuchería** *sf* - 1. [golosina] friandise *f* - 2. [baratija] babiole *f*.

**chucho** *sm fam* cabot *m* (chien).

**hueco, ca** *adj* *Amér* tordu(e).

**chufa** *sf* souchet *m* (tubercule avec lequel on fait la "horchata").

**chulada** *sf* - 1. [bravucónada] vantardise *f* - 2. *fam* [preciosidad] bijou *m* ; ¡qué ~ de coche tienes! t'en as une belle voiture !

**chulapo, pa, chulapón, ona** *sm, f* figure typique des quartiers populaires de Madrid.

**chulear** *fam* *vi* : ~ a alguien se faire entretenir par qqn. *vi* frimer ; ~ de se vanter de.

**chulería** *sf* - 1. [descaro] insolence *f* ; [valentonería] vantardise *f* - 2. [salero] charme *m*.

**chulesco, ca** *adj* typique de Madrid.

**chuleta** *sf* - 1. [de ternera] côtelette *f* ; [de cerdo] côte *f* - 2. [en exámenes] antisèche *f*. *adj & smf fam* [chulo] frimeur(euse).

**chuletada** *sf* repas à base de grillades ; hacer una ~ en el campo faire une grillade à la campagne.

**chuletón** *sm* côte *f* de bœuf.

**chulo, la** *adj* - 1. [insolente] : ponerse ~ la ramener - 2. [presumido] crâneur(euse) - 3. *fam* [bonito] chouette - 4. [del Madrid castizo] typique de Madrid. *sm, f* - 1. [presumido] crâneur *m, -euse f* - 2. [madrileno] figure typique des quartiers populaires de Madrid.

◆ **chulo** *sm* [proxeneta] maquereau *m*.

**chumba** *adj* ▷ higuera.

**chumbera** *sf* figuier *m* de Barbarie.

**chumbo** *adj* ▷ higo.

**chuminada** *sf fam* bêtise *f*.

**chungo, ga** *adj fam* craignos.

◆ **chunga** *sf fam* : tomarse algo a chungu prendre qqch à la rigolade.

**chupa** *sf fam* cuir *m* (blouson).

**chupachup**® [pl] chupachups *sm* sucette *f* ronde.

**chupado, da** *adj* - 1. [delgado] squelettique - 2. *fam* [fácil] : está ~ c'est du tout cuit.

◆ **chupada** *sf* [al fumar] taffe *f*.

**chupar** *vt* - 1. [succionar] sucer ; [al fumar] tirer sur - 2. [absorber] absorber - 3. [arruinar] soutirer.

◆ **chuparse** *vpnl* - 1. [adelgazar] devenir squelettique - 2. *fam* [aguantar] se taper ; se ha chupado siete kilómetros andando il s'est tapé sept kilomètres à pied ; ¡chúpate esa! *fig* prends ça dans les gencives !

**chupatintas** *sm, f inv* despec gratte-papier *m inv*.

**chupe** *sm* *Amér* ragoût *m*.

**chupete** *sm* [para bebés] tétine *f*.

**chupetear** *vt* suçoter.

**chupetón** *sm fam* suçon *m*.

**chupí** *adj fam* génial(e).

**chupinazo** *sm* - 1. [disparo] coup *m* de feu ; [cañonazo] coup *m* de canon ; [en fiestas] coup d'envoi d'une fête - 2. [en fútbol] shoot *m* ; dar un ~ shooter.

**chupón, ona** *adj* - 1. [bebé] qui tête beau-coup - 2. *fam & fig* [garrón] parasite.

◆ **chupón** *sm* *Amér* [chupete] tétine *f*.

**chupóptero, ra** *sm, f fam* parasite *m*.

**churrería** *sf* commerce de "churros".

**churrero, ra** *sm, f* - 1. *fam* [afortunado] : ¡qué ~ ! il a un bol ! - 2. [que vende churros] vendeur *m, -euse f* de "churros".

**churrete** *sm* : está lleno de ~s de chocolate il est tout barbouillé de chocolat.

**churiguero, ca** *adj* churiguero.







**cinchar** vt - 1. [silla] sangler - 2. [tonel, tronco] cercler.

**cincho** sm - 1. [cinturón] ceinture en tissu - 2. [de tonel] cerceau m.

**cinco** < adj num inv cinq. < sm inv cinq m inv; ¡choca esos ~! fig tope là !, ver también seis.

**cinquenta** adj num inv & sm inv cinquante, ver también sesenta.

**cinquentenario** sm cinquantenaire m.

**cincentón, ona** sm, f quinquagénaire mf.

**cine, cinema** sm cinéma m; ~ de estreno cinéma d'exclusivité; ~ de terror films mpl d'horreur; ~ fantástico cinéma fantastique; ~ mudo/sonoro cinéma muet/parlant.

◆ **cine fórum** sm projection d'un film suivie d'un débat.

**cineasta** smf cinéaste mf.

**cineclub** sm ciné-club m.

**cinéfilo, la** < adj de cinéophile. < sm, f cinéphile mf.

**cinético, ca** adj cynétique.

◆ **cinética** sf cynétique f.

**cinema** = cine.

**cinemascope** sm CinémaScope® m.

**cinemateca** sf cinémathèque f.

**cinemática** sf cinématique f.

**cinematografía** sf cinématographie f.

**cinematográfico, ca** adj cinématographique.

**cinematógrafo** sm cinématographe m.

**cinerama** sm Cinérama® m.

**cinético, ca** adj cinétique.

◆ **cinética** sf cinétique f.

**cingaro, ra, zingaro, ra** < adj tsigane. < sm, f Tsigane mf.

**cnico, ca** adj & sm, f cynique.

**cinismo** sm cynisme m.

**cinta** sf - 1. [gen] ruban m; ~ adhesiva o autoadhesiva ruban adhésif; ~ aisladora ruban isolant; ~ de impresora ruban d'imprimante; ~ métrica mètre m ruban - 2. [de imagen, sonido] cassette f; ~ de video cassette vídeo; ~ magnética o magnetofónica bande f magnétique - 3. [mecanismo]: ~ (transportadora) transporteur m à bande; [de mercancías, personas] tapis m roulant - 4. INFORM bande f; ~ digital bande numérique; ~ perforada bande perforée.

◆ **cinta de lomo** sf rôti m de porc.

**cinto** sm ceinture f.

**cintura** sf - 1. [de persona] taille f - 2. [de traje] ceinture f; meter en ~ a alguien fig serrer la vis à qqn.

**cinturilla** sf gros grain m.

**cinturón** sm - 1. [gen & DEP] ceinture f; ~ negro ceinture noire; apretarse el ~ fig se serrer la ceinture - 2. [tipo de vía] périphérique m.

◆ **cinturón de seguridad** sm ceinture f (de sécurité).

**ciña** (etc) > ceñir.

**ciñera** (etc) > ceñir.

**cipote** <sup>1</sup> < adj fam cruche. < sm vulg bite f.

**cipote** <sup>2</sup>, **ta** sm, f Amér [muchacho] gamin m, -e f.

**ciprés** sm cyprès m.

**circense** adj de cirque.

**circo** sm cirque m.

**circonio** sm zirconium m.

**circuito** sm - 1. [gen, DEP & ELECTR] circuit m; [de bicicletas] piste f; ~ cerrado circuit fermé; ~ impreso/integrado circuit imprimé/intégré - 2. [contorno] périmètre m.

◆ **corto circuito** sm court-circuit m.

**circulación** sf circulation f; ~ fiduciaria o monetaria circulation fiduciaire o monétaire.

**circular** <sup>1</sup> adj & sf circulaire.

**circular** <sup>2</sup> vi - 1. [gen] circuler; ~ por [persona, líquido] circuler dans; [vehículos] circuler sur - 2. [monedas] être en circulation.

**circulatorio, ria** adj circulaire.

**círculo** sm - 1. [gen & GEOM] cercle m - 2. [corro] attroupement m.

◆ **círculo vicioso** sm cercle m vicieux.

◆ **círculos** smpl [medios] milieux mpl.

**circumpolar** adj circumpolaire.

**circuncidar** vt circonciere.

**circuncisión** sf circoncision f.

**circundante** adj environnant(e).

**circundar** vt entourer.

**circunferencia** sf GEOM circonférence f.

**circunflejo** sm > acento.

**circunlocución** sf circonlocution f.

**circunloquio** sm: contestar con ~s éluder une question.

**circunnavegar** (16) vt: ~ algo faire le tour de qqch en bateau.

**circunscribir** vt circonscrire.

◆ **circunscribirse** vprnl: ~se a s'en tenir à.

**circunscripción** sf - 1. [limitación] étroitesse f - 2. [distrito] circonscription f.

**circunscrito, ta** adj circonscrit(e).

◆ **circunscrito** pp > circunscribir.

**circunspección** sf circonspection f.

**circunspecto, ta** adj circonspect(e).

**circunstancia** sf - 1. [gen & DER] circonstance f - 2. [requisito] condition f.

**circunstancial** adj - 1. [accidental] fortuit(e) - 2. GRAM > complemento.

**circunvalación** sf - 1. [vuelta] tour m - 2. [vía] = périphérique m.

**circunvalar** vt faire le tour de.

**cirílico, ca** adj cyrillique.

**cirio** sm cierge m; ~ pascual cierge pascal; ser/montar un ~ fig être/faire toute une histoire.

**cirrosis** sf inv cirrrose f.

**ciuela** sf prune f; ~ claudia reine-claude f; ~ pasa pruneau m.

**ciuelo** sm prunier m.

**cirugia** sf chirurgie f; ~ estética o plástica chirurgie esthétique o plastique.

**cirujano, na** sm, f chirurgien m, -enne f.

**cisco** sm - 1. [carbón] poussier m - 2. fam [alboroto] grabuge m - 3. loc: hecho ~ [persona] démo-li; [cosa] dégligné; tener los pies hechos ~ avoir les pieds en compote.

**Cisjordania** n pr Cisjordanie f.

**cisma** sm schisme m.

**cismático, ca** adj & sm, f schismatique.

**cisne** sm cygne m.

**cisterciense** adj & smf cistercien(enne).

**cisterna** sf - 1. [de retrete] chasse f d'eau - 2. [aljibe, tanque] citerne f.

**cistitis** sf inv cystite f.

**cisura** sf fissure f.

**CIT** (abrev de Centro de Iniciativas y Turismo) sm organisme semi-public espagnol pour le développement du tourisme.

**cita** sf - 1. [entrevista] rendez-vous m; tener una ~ avoir rendez-vous - 2. [referencia] citation f.

**citación** sf citation f.

**citar** vt citer.

◆ **citarse** vprnl se donner rendez-vous.

**cítara** sf cithare f.

**citología** sf - 1. BIOL cytologie f - 2. [prueba] frottis m.

**citoplasma** sm cytoplasme m.

**cítrico, ca** adj [ácido] citrique; un fruto ~ un agrume.

◆ **cítricos** smpl agrumes mpl.

**CiU** (abrev de Convergència i Unió) sf coalition nationaliste catalane.

**ciudad** sf ville f; ~ dormitorio cité-dortoir f; ~ jardín cité-jardin f; ~ sanitaria centre m hospitalier; ~ satélite ville-satellite f; ~ universitaria cité f universitaire.

◆ **Ciudad Eterna** sf: la Ciudad Eterna la Ville éternelle.

◆ **Ciudad Santa** sf: la Ciudad Santa la Ville sainte.

**ciudadanía** sf - 1. [nacionalidad] citoyenneté f - 2. [población]: la ~ les habitants mpl.

**ciudadano, na** < adj citadin(e). < sm, f - 1. [habitante] citadin m, -e f - 2. [súbdito] citoyen m, -enne f; el ~ de a pie quelqu'un comme toi et moi.

**Ciudad del Cabo** n pr Le Cap.

**Ciudad de México, Ciudad de Méjico** n pr Mexico.

**ciudadela** sf citadelle f.

**Ciudad Real** n pr Ciudad Real.

**cívico, ca** adj civique.

**civil** < adj lit & fig courtois(e); tener un comportamiento ~ se comporter correctement. < sm - 1. [no militar] civil m - 2. fam [Guardia Civil] membre de la Guardia Civil.

**civilización** sf civilisation f.

**civilizado, da** adj civilisé(e).

**civilizador, ra** adj & sm, f civilisateur(trice).

**civilizar** (13) vt civiliser.

◆ **civilizarse** vprnl apprendre les bonnes manières.

**civismo** sm - 1. [urbanidad] civisme m - 2. [cortésia] civilité f.

**cizalla** sf [herramienta] cisailles fpl.

**cizaña** sf ivraie f; meter o sembrar ~ fig semer la zizanie.

**cl** (abrev escrita de centilitro) cl.

**clamar** < vt clamer, crier; ~ justicia demander justice. < vi - 1. [implorar]: ~ a en appeler à - 2. [protestar]: ~ contra crier à; ~ contra la injusticia crier à l'injustice.

**clamor** sm clameur f.

**clamoroso, sa** adj retentissant(e).

**clan** sm clan m.

**clandestinidad** sf clandestinité f.

**clandestino, na** adj clandestin(e).

**claque** sf claque f (au théâtre, etc).

**claque** sm: el ~ les claquettes fpl.

**claqueta** sf CINE clap m.

**clara** sf > claro.



**claraboya** *sf* lucarne *f*.

**clarear**  $\diamond$  *vt* éclairer.  $\diamond$  *v impers* - 1. [amanecer] poindre ; al ~ el día au point du jour - 2. [despejarse] s'éclaircir.

$\diamond$  **clarearse** *vpml* - 1. [transparentarse] être transparent(e) - 2. *fig* [descubrirse] se trahir ; su maldad se clarea en sus palabras sa méchanceté transparaît dans ses paroles.

**clarete** *sm* [rosado] rosé *m* ; [tinto] claret *m*.

**claretiano, na** *adj* de la congrégation des Fils du Cœur de Marie.

**claridad** *sf* - 1. [gen] clarté *f* ; [de agua, diamante] pureté *f* ; me lo dijo con una ~ meridiana il me l'a dit très clairement - 2. [lucidez] lucidité *f*.

**clarificación** *sf* éclaircissement *m*.

**clarificador, ra** *adj* éclairant(e).

**clarificar** [10] *vt* clarifier ; [tema, misterio] éclaircir.

**clarín** *sm* clairon *m*.

**clarinete**  $\diamond$  *sm* [instrumento] clarinette *f*.  $\diamond$  *smf* [persona] clarinetiste *mf*.

**clarinetista** *smf* clarinetiste *mf*.

**clarisa** *adj* : una religiosa ~ une clarisse.

**clarividencia** *sf* clairvoyance *f*.

**clarividente**  $\diamond$  *adj* clairvoyant(e).  $\diamond$  *smf* : habla con aires de ~ il parle en prenant un air averti.

**claro, ra** *adj* - 1. [gen] clair(e) ; [imagen] net (nette) ; tener la mente clara avoir les idées claires ; una clara victoria une franche victoire ; ~ está que... il est clair que... ; dejar ~ que... faire comprendre que... ; a las claras clairement ; poner o sacar en ~ tirer au clair ; pasar una noche en ~ passer une nuit blanche - 2. [duido] léger(ère) - 3. [poco tupido] clairsemé(e) - 4. *fig* [ilustre] éminent(e).

$\diamond$  **claro**  $\diamond$  *sm* - 1. [en multitud] vide *m* ; [en bosque] clairière *f* - 2. METEOR éclaircie *f* - 3. [en pintura] clair *m*.  $\diamond$  *adv* clairement.  $\diamond$  *interj* : ¡~ (está)! bien sûr !

$\diamond$  **clara** *sf* - 1. [de huevo] blanc *m* - 2. [bebida] panaché *m* - 3. [calvite] : tiene unas claras il se dégarnit.

$\diamond$  **claro de luna** *sm* clair *m* de lune.

**claroscuro** *sm* clair-obscur *m*.

**clase** *sf* - 1. [gen] classe *f* ; ~ media/obrero o trabajadora classe moyenne/ouvrière ; ~ preferente/turista classe affaires/loisirs ; las ~s pasivas les retraités *mpl* ; primera ~ première classe - 2. [tipo] : toda ~ de toutes sortes de - 3. [manera de ser] genre *m* - 4. [asignatura] cours *m* ; dar ~s [profesor] donner des

cours ; [alumno] suivre des cours ; ~s de recuperación cours de rattrapage ; ~s particulares cours particuliers.

**clasicismo** *sm* - 1. LITER & ARTE classicisme *m* - 2. [costumbre, hábito] : el ~ de sus gustos ses goûts très classiques.

**clásico, ca**  $\diamond$  *adj* - 1. [gen] classique - 2. [peculiar] : ~ de typique de.  $\diamond$  *sm, f* classique *m, f*.  $\diamond$  **clásicas** *sfp* [estudios] lettres *fpl* classiques.

**clasificación** *sf* classement *m*.

**clasificador, ra** *adj* classificateur(trice).

$\diamond$  **clasificador** *sm* [carpeta] classeur *m*.

$\diamond$  **clasificadora** *sf* trieuse *f*.

**clasificar** [10] *vt* classer.

$\diamond$  **clasificarse** *vpml* se classer ; se clasificó para la final il s'est qualifié pour la finale.

**clasismo** *sm* discrimination *f* sociale.

**clasista** *adj* & *smf* élitiste.

**claudia** *adj*  $\triangleright$  ciruela.

**claudicación** *sf* - 1. [renuncia] abandon *m* - 2. [fallo] faiblesse *f*.

**claudicar** [10] *vi* - 1. [someterse] abandonner - 2. [renunciar] : ~ de [deberes, principios] manquer à ; [promesa, compromiso] faillir à.

**clastro** *sm* - 1. ARQUIT & RELIG cloître *m* - 2. [asamblea] réunion *f* ; ~ de profesores conseil *m* de classe.

$\diamond$  **clastro materno** *sm* sein *m* (maternel).

**claustrofobia** *sf* claustrophobie *f*.

**cláusula** *sf* - 1. [artículo] clause *f* - 2. GRAM proposition *f*.

**clausura** *sf* - 1. [gen & RELIG] clôture *f* - 2. [de local] fermeture *f*.

**clausurar** *vt* - 1. [acto] clôturer - 2. [local] fermer.

**clavadista** *smf* Amér plongeur *m*, -euse *f*.

**clavado, da** *adj* - 1. [con clavos] cloué(e) - 2. [en punto] sonnant(e) - 3. [a la medida] : ir ~ aller comme un gant - 4. [parecido] : ser ~ a alguien être la copie conforme de qqn - 5. *fam* [inmóvil] planté(e) ; permanecer ~ en la puerta rester planté devant la porte - 6. *fam* [pasmado] : me dejó ~ il m'a scié.

$\diamond$  **clavada** *sf* *mfm* coup *m* de bambou.

**clavar** *vt* - 1. [gen] planter ; [con clavos] clouer - 2. *fig* [fijar] : ~ la mirada/la atención en fixer son regard/son attention sur - 3. *fam* & *fig* [dejar pasmado] : ~ en el suelo clouer sur place - 4. *mfm* [cobrar] faire casquer.

$\diamond$  **clavarse** *vpml* - 1. [hincarse] : me clavé un cristal en el pie je me suis planté un bout de verre dans le pied - 2. Amér clavársela *fam* prendre une cuite.

**clave**  $\diamond$  *adj inv* clef ; es el punto ~ c'est l'élément clef.  $\diamond$  *sm* MUS clavecin *m*.  $\diamond$  *sf* - 1. [código] code *m* ; ~ de acceso INFORM code d'accès ; en ~ codé(e) - 2. [solución & MUS] clef *f*.

**clavecín** *sm* clavecin *m*.

**clavel** *sm* œillet *m*.

**claveteado** *sm* cloutage *m*.

**clavetear** *vt* - 1. [adornar con clavos] clouter - 2. [poner clavos] clouer grossièrement.

**clavicémbalo** *sm* clavecin *m*.

**clavicordio** *sm* clavecin *m*.

**clavícula** *sf* clavicule *f*.

**clavija** *sf* - 1. TECNOL & MUS cheville *f* - 2. ELECTR fiche *f* - 3. loc : apretar las ~s a alguien serrer la vis à qqn.

**clavo** *sm* - 1. [pieza metálica] clou *m* - 2. BOT & CULIN clou *m* de girofle - 3. MED broche *f* - 4. loc : agarrarse a un ~ ardiendo être prêt(e) à tout (pour s'en sortir) ; como un ~ pile à l'heure ; dar en el ~ mettre dans le mille ; remachar el ~ *fam* [insistir] enfoncer le clou ; [ridiculizarse] s'enfoncer.

**claxon** *sm* Klaxon® *m*.

**clemencia** *sf* clémence *f*.

**clemente** *adj lit & fig* clément(e).

**clementina** *sf* clémentine *f*.

**cleptomanía** *sf* kleptomanie *f*.

**cleptómano, na** *sm, f* kleptomane *mf*.

**clerecía** *sf* - 1. [clero] clergé *m* - 2. [oficio] pré-trise *f*.

**clerical** *adj* & *smf* clérical(e).

**clérigo** *sm* prêtre *m*.

**clero** *sm* clergé *m*.

**clicar** [10], **cliquear** *vi* cliquer ; para salir del programa, clic en "cerrar" pour quitter le programme, cliquez sur "fermer".

**cliché, clisé** *sm lit & fig* cliché *m*.

**cliente, ta** *sm, f* client *m, -e f*.

**clientela** *sf* clientèle *f*.

**clima** *sm lit & fig* climat *m* ; ~ mediterráneo/tropical climat méditerranéen/tropical.

**climalit®** *sm* climalit®.

**climaterio** *sm* âge *m* critique.

**climático, ca** *adj* climatique.

**climatización** *sf* climatisation *f*.

**climatizado, da** *adj* climatisé(e).

**climatizador, ra** *adj* : un sistema ~ un système de climatisation.

$\diamond$  **climatizador** *sm* climatiseur *m*.

**climatizar** [13] *vt* climatiser.

**climatología** *sf* climatologie *f*.

**climatológico, ca** *adj* climatologique.

**clímax** *sm inv* point *m* culminant.

**clínico, ca** *adj* clinique ; [informe, material, etc] médical(e).

$\diamond$  **clínico** *sm* [médico] médecin *m*.

$\diamond$  **clínica** *sf* clinique *f*.

**clip** *sm* - 1. [para papel] trombone *m* - 2. [para cable] pince *f* - 3. [pendiente, videoclip] clip *m*.

**clíper** *sm* clipper *m*.

**cliquear** = clicar.

**clisé** = cliché.

**clitoris** *sm inv* clitoris *m*.

**cloaca** *sf* égout *m*.

**clon** *sm* BIOL clone *m*.

**clonación** *sf* BIOL clonage *m* ; ~ terapéutica clonage thérapeutique.

**clonar** *vt* cloner.

**clónico, ca** *adj* clonique.

**cloquear** *vi* glousser.

**cloración** *sf* chloration *f*.

**clorato** *sm* chlorate *m*.

**clorhídrico**  $\triangleright$  ácido.

**clórico, ca** *adj* chlorique.

**cloro** *sm* chlore *m*.

**clorofila** *sf* chlorophylle *f*.

**clorofílico, ca** *adj* chlorophyllien(enne).

**cloroformo** *sm* chloroforme *m*.

**cloruro** *sm* chlorure *m* ; ~ de cal chlorure de chaux ; ~ de sodio o sódico chlorure de sodium.

**clown** *sm* clown *m*.

**club** (*pl* clubes o clubs) *sm* club *m* ; ~ de fans fan-club *m* ; ~ náutico yacht-club *m*.

**clueca**  $\triangleright$  gallina.

**cm** (abrev escrita de centímetro) *cm*.

**CMRE** (abrev de Consejo de Municipios y Regiones de Europa) *sm* CCE *m* (Conseil des Communes et régions d'Europe).

**CMT** (abrev de Confederación Mundial del Trabajo) *sf* CMT *f*.

**CNA** (abrev de Comité Nacional de Árbitros) *sm* association privée espagnole des arbitres sportifs.

**CNAE** (abrev de Censo Nacional de Actividades Económicas) *sm* centre d'études espagnol de l'activité économique.



**CNAG** (abrev de Confederación Nacional de Agricultores y Ganaderos) *sf* confédération nationale espagnole des agriculteurs et éleveurs.

**CNAS** (abrev de Colegio Nacional de Agentes de Seguros) *sm* groupement professionnel des agents d'assurance espagnols.

**CNMV** (abrev escrita de Comisión Nacional del Mercado de Valores) *sf* commission nationale espagnole des opérations de Bourse, = COB *f*; obtenir la aprobación de la ~ obtenir l'agrément de la CNMV.

**CNT** (abrev de Confederación Nacional del Trabajo) *sf* syndicat espagnol anarchiste.

**coacción** *sf* pression *f*.

**coaccionar** *vt* : ~ a alguien a o para hacer algo faire pression sur qqn pour lui faire faire qqch.

**coactivo, va** *adj* coercitif(ive) ; medios ~s des moyens de pression.

**coadjutor, ra** *adj* : un obispo ~ un coadjuteur. *sm*, *f* coadjuteur *m*, -trice *f*.

**coagulación** *sf* coagulation *f*.

**coagulante** *adj* coagulant(e). *sm* coagulant *m*.

**coagular** *vt* coaguler ; [leche] cailler.

◆ **coagularse** *vpnl* (se) coaguler ; [leche] (se) cailler.

**coágulo** *sm* caillot *m*.

**coalición** *sf* coalition *f*.

**coaligar** = coligar.

**coartada** *sf* alibi *m*.

**coartar** *vt* entraver ; [sentimiento] brider.

**coaseguro** *sm* COM. coassurance *f*.

**coautor, ra** *sm*, *f* coauteur *m*.

**coaxial** *adj* coaxial(e).

**coba** *sf* fam [halago] lèche *f* ; dar ~ a alguien passer de la pommade à qqn.

**cobalto** *sm* cobalt *m*.

**cobarde** *adj* & *smf* lâche.

**cobardía** *sf* lâcheté *f*.

**cobaya** *sm* o *sf* cobaye *m*.

**cobertizo** *sm* appentis *m*.

**cobertura** *sf* couverture *f* ; ~ informativa PRENSA couverture d'un événement.

**cobija** *sf* Amér [manta] couverture *f*.

**cobijar** *vt* abriter.

◆ **cobijarse** *vpnl* -1. [gen] se réfugier -2. [de las intemperies] s'abriter.

**cobijo** *sm* refuge *m* ; [contra las intemperies] abri *m* ; dar ~ a alguien héberger qqn.

**cobista** *fam* *adj* : ser ~ faire du lèche-bottes. *smf* lèche-bottes *mf*.

**COBOL** (pl COBOLS) *sm* COBOL *m*.

**cobra** *sf* [serpiente] cobra *m*.

**cobrador, ra** *sm*, *f* [del autobus] receveur *m*, -euse *f* ; [de facturas, recibos] encaisseur *m* ; el ~ del frac persona envoyée par un créancier chez un mauvais payeur, vêtue d'un frac pour attirer l'attention et forcer ainsi le débiteur à honorer sa dette.

**cobrar** *adj* -1. [deuda, cheque] encaisser ; [sueldo] toucher ; ¿me cobra, por favor? je vous dois combien s'il vous plaît ? ; me han cobrado muy caro on m'a pris très cher -2. [adquirir] : ~ importancia prendre de l'importance -3. [sentir] : ~ afecto a alguien prendre qqn en affection. *vi* -1. [en el trabajo] être payé(e) -2. *fam* [recibir paliza] : ¡vas a ~! tu vas t'en ramasser une !

◆ **cobrarse** *vpnl* [su] : accidente, etc se solder par.

**cobre** *sm* -1. [gen] cuivre *m* -2. Amér sou *m* ; no tener un ~ ne pas avoir un sou.

**cobrizo, za** *adj* -1. [color, piel] cuivré(e) -2. [metal] cuivreux(euse).

**cobro** *sm* encaissement *m*.

**coca** *sf* -1. [planta] coca *f* -2. *fam* [cocaína] coke *f*.

**cocaína** *sf* cocaïne *f*.

**cocainómano, na** *sm*, *f* cocaïnomane *mf*.

**cocción** *sf* cuisson *f*.

**cóccix, coxis** *sm* inv coccyx *m*.

**cocear** *vi* ruer.

**cocer** [41] *vt* cuire.

◆ **cocerse** *vpnl* -1. [comida] cuire ; a medio ~se à mi-cuisson -2. *fig* [plan] se tramer.

**cochambre** *sf* fam [suciedad] crasse *f* ; [basura] saloperie *f*.

**cochambroso, sa** *adj* fam crasseux(euse).

**cochayuyo** *sm* Amér algue noire utilisée en cuisine.

**coche** *sm* voiture *f* ; ~ cama [de tren] wagon-lit *m* ; ~ celular fourgon *m* cellulaire ; ~ de alquiler/de bomberos/de carreras voiture de location/de pompiers/de course ; ~ de portivo voiture de sport ; ~ familiar break *m* ; ~ grúa dépanneuse *f* ; ~ patrulla voiture de patrouille ; ~ restaurante [de tren] wagon-restaurant *m* ; ir en el ~ de san Fernando *fam* aller à pincés.

◆ **coche bomba** *sm* voiture *f* piégée.

**cochera** *sf* [de coches] garage *m* ; [de autobuses, tranvías] dépôt *m*.

**cochero** *sm* cocher *m*.

**cochinada** *sf* fam & *fig* [porquería, grosería] cochonnerie *f* ; [mala jugada] vacherie *f*.

**cochinilla** *sf* -1. [crustáceo] cloporte *m* -2. [insecto] cochenille *f*.

**cochinillo** *sm* cochon *m* de lait.

**cochino, na** *adj* -1. [persona] dégoûtant(e) -2. [tiempo] de cochon ; [dinero] : ¡este ~ dinero! l'argent, toujours l'argent ! *sm*, *f* [animal] cochon *m*, truie *f*.

**cocido** *sm* : ~ (madriño) = pot-au-feu *m*.

**cociente** *sm* quotient *m*.

**cocina** *sf* -1. [habitación, arte] cuisine *f* ; ~ de mercado cuisine du marché -2. [electrodoméstico] cuisinière *f*.

**cocinar** *adj* *vt* cuisiner. *vi* faire la cuisine, cuisiner.

**cocinero, ra** *sm*, *f* cuisinier *m*, -ère *f*.

**cocker** *sm* cocker *m*.

**coco** *sm* -1. [árbol] cocotier *m* ; [fruto] noix *f* de coco -2. *fam* [cabeza] caboche *f* ; comerse el ~ se prendre la tête ; comer el ~ a alguien [convencer] prendre la tête à qqn -3. *fam* [fantasma] Père *m* fouettard -4. BOT [bacteria] coccus *m*.

**cococha** *sf* barbillon *m*.

**cocodrilo** *sm* crocodile *m*.

**cocotero** *sm* cocotier *m*.

**cóctel, coctel** *sm* cocktail *m*.

◆ **cóctel molotov** *sm* cocktail *m* Molotov.

**coctelera** *sf* shaker *f*.

**cód.** abrev de código.

**coda** *sf* coda *f*.

**codazo** *sm* coup *m* de coude ; abrirse paso a ~s jouer des coudes.

**codear** *vt* pousser du coude.

◆ **codearse** *vpnl* : ~se (con) fréquenter.

**codéina** *sf* codéine *f*.

**codera** *sf* -1. [gen] coude *m* (pièce de cuir) -2. DEP coudière *f*.

**códice** *sm* manuscrit *m* ancien ; [precolombino] codex *m*.

**codicia** *sf* -1. [de riqueza] cupidité *f* ; mirar con ~ convoiter du regard -2. *fig* [de aprender, saber] : ~ (de) soif *f* (de).

**codiciar** [e] *vt* convoiter.

**codicioso, sa** *adj* avide.

**codificación** *sf* -1. [gen & INFORM] codage *m* -2. [de una norma, ley] codification *f*.

**codificador, ra** *adj* codificateur(trice). *sm*, *f* INFORM [profesional] codeur *m*, -euse *f*.

◆ **codificador** *sm* [aparato] codeur *m*, encodeur *m*.

**codificar** [10] *vt* -1. [gen & INFORM] coder -2. [key] codifier.

**código** *sm* code *m* ; ~ ASCII code ASCII ; ~ civil/penal code civil/pénal ; ~ de barras code-barres *m* ; ~ de circulación code de la route ; ~ de comercio o mercantil droit *m* commercial ; ~ genético code génétique ; ~ de identificación fiscal code d'identification fiscale (attribué à toute personne physique ou morale payant des impôts en Espagne) ; ~ máquina INFORM langage *m* machine ; ~ Morse code Morse ; ~ postal code postal ; ~ de señales code de signaux ; ~ territorial indicatif *m* (téléphonique).

**codillo** *sm* -1. [gen & CUUM] épaule *f* -2. [de tubería] coude *m*.

**codirector, ra** *sm*, *f* codirecteur *m*, -trice *f*.

**codo** *sm* -1. [en brazo, tubería] coude *m* ; estaba de ~s sobre la mesa il était accoudé à la table -2. [medida] coudée *f* -3. loc : ~ con ~, ~ a ~ coude à coude ; empinar el ~ ~ *fam* lever le coude ; hablar por los ~s *fam* être un moulin à paroles.

**codorniz** *sf* caille *f*.

**COE** (abrev de Compañías de Operaciones Especiales) (pl COE o COES) *sfpl* corps d'élite de l'armée espagnole.

**coedición** *sf* coédition *f*.

**coeditar** *vt* coéditer.

**coeficiente** *sm* -1. [gen] coefficient *m* ; ~ de caja coefficient de trésorerie -2. [grado, índice] taux *m* ; ~ intelectual o de inteligencia quotient *m* intellectuel.

**coercer** [11] *vt* limiter.

**coerción** *sf* contrainte *f*.

**coercitivo, va** *adj* coercitif(ive).

**coerza** (etc) *sm* = *coercer*.

**coetáneo, a** *adj* contemporain(e).

**coexistencia** *sf* coexistence *f* ; ~ pacífica coexistence pacifique.

**coexistente** *adj* coexistant(e).

**coexistir** *vi* coexister.

**cofia** *sf* coiffe *f*.

**cofrade** *smf* -1. [de cofradía religiosa] membre *m* d'une confrérie -2. [de cofradía no religiosa] membre *m* d'une corporation.

**cofradía** *sf* -1. [religiosa] confrérie *f* -2. [no religiosa] corporation *f*.

**cofre** *sm* -1. [para joyas] coffret *m* -2. [arca] coffre *m*.

**coger** [14] *vt* -1. [gen] prendre ; ~ el avión prendre l'avion ; ~ a alguien de o por la mano prendre qqn par la main ; le fui cogiendo cariño je me suis pris d'affection pour



lui - 2. [ladron, pez, gripe, etc] attraper - 3. [vehículo, persona] rattraper - 4. [frutos, flores] cueillir - 5. [suj: coche] renverser; [suj: toro] encorner - 6. [entender] saisir; **no cogió el chiste** il n'a pas compris la plaisanterie - 7. [sorpren-der]: **me cogió la lluvia** la pluie m'a surpris - 8. [encontrar]: **lo cogí de buen humor** je suis bien tombé, il était de bonne humeur - 9. [emisora] capter - 10. *Amér vulg* [fornicar] baisser. < vi - 1. [situarse]: ~ **cerca/lejos (de)** être près/loin (de) - 2. [dirigirse]: ~ **a la derecha/a la izquierda** prendre à droite/à gauche - 3. *loc*: **cogió y se fue** il est parti sans faire ni une ni deux.

◆ **cogerse** *vpnl* - 1. [agarrarse] s'accrocher; ~se **de o a algo** s'accrocher à qqch - 2. [pillar-se, tomarse] se prendre; ~se **los dedos en la puerta** se prendre les doigts dans la porte.

**coigestión** *sf* coigestion *f*.

**cogida** *sf* - 1. [de torero] coup *m* de corne - 2. [de frutos] cueillette *f*.

**cognac** = *coñac*.

**cogollo** *sm* - 1. [de lechuga, col, etc] cœur *m* - 2. [de árbol, planta] bourgeon *m*.

**cogorza** *sf* *fam* cuite *f*.

**cogotazo** *sm* *fam* coup *m* derrière les oreil-les.

**cogote** *sm* *fam* [nuca] colback *m*.

**cohabitación** *sf* cohabitation *f*.

**cohabitar** *vi* vivre ensemble; ~ **con alguien** vivre avec qqn.

**cohecho** *sm* corruption *f*.

**coherencia** *sf* cohérence *f*.

**coherente** *adj* cohérent(e).

**cohesión** *sf* cohésion *f*.

**cohesivo**, *va* *adj* - 1. *POLIT* de cohésion - 2. *fis* cohésif(ive).

**cohete** *sm* fusée *f*.

**cohibición** *sf*: sentir ~ être intimidé(e).

**cohibido**, *da* *adj* intimidé(e).

**cohibir** *vt* intimider.

◆ **cohibirse** *vpnl* se laisser intimider.

**cohorta** *sf* cohorte *f*.

**COI** (abrev de Comité Olímpico Internacional) *sm* CIO *m*.

**coima** *sf* *Amér* *fam* pot-de-vin *m*.

**coincidencia** *sf* coïncidence *f*.

**coincidir** *vi* - 1. [gen] coïncider; [versiones] se recouper; [fechas] concorder - 2. [dos personas] se retrouver - 3. [estar de acuerdo] être d'accord; **todos coinciden en que...** tout le monde s'accorde à dire que...; **todos coinciden en los gustos** ils ont tous les mêmes goûts.

**coito** *sm* coït *m*.

**coja** > *coger*.

**cojear** *vi* - 1. [persona] boiter - 2. [mueble] être bancal(e) - 3. *fig* [negocio, etc] battre de l'aile; ~ **de se ressentir de**.

**cojera** *sf* boiterie *f*.

**cojín** *sm* coussin *m*.

**cojinete** *sm* [en un eje] palier *m*; [en un riel del ferrocarril] coussinet *m*; ~ **de bolas** roulement *m* à billes.

**cojo**, *ja* > *adj* - 1. [persona] boiteux(euse) - 2. [mueble, razonamiento, frase] bancal(e). < *sm*, *f* boiteux *m*, -euse *f*; **no ser ~ ni manco** *fig* ne pas être manchot.

**cojón** *sm* (*gen pl*) *vulg* couille *f*; ¡lo vas a hacer por cojones! *fig* tu vas le faire, y a pas à chier!; tener cojones *fig* avoir des couilles.

◆ **cojones** *interj* *vulg*: ¡cojones! [enfado] bordel!

**cojonudo**, *da* *adj* *vulg* super.

**cojudear** *vt* *Amér* *mfam* déconner.

**cojudez** *sf* *Amér* *mfam* connerie *f*.

**cojudo**, *da* *adj* *Amér* *mfam* con *m*, conne *f*.

**col** *sf* chou *m*; ~ **de Bruselas** chou de Bruxelles; ~ **lombarda** chou rouge.

**cola** *sf* - 1. [gen] queue *f*; **hacer ~** faire la queue; ~ **de caballo** [peinado] queue de cheval; ~ **de impresión** *INFORM* file *f* d'attente d'impression - 2. [de vestido] traîne *f* - 3. [pegamento] colle *f* - 4. [bebida] Coca® *m* - 5. *loc*: **no pega ni con ~** *fam* ça ne va pas du tout avec; tener o traer ~ avoir des répercussions.

**colaboración** *sf* collaboration *f*.

**colaboracionismo** *sm* collaboration *f* (avec l'ennemi).

**colaboracionista** > *adj* collaborationniste. < *sm*, *f* collaborateur *m*, -trice *f* (avec l'ennemi).

**colaborador**, *ra* > *adj* coopératif(ive). < *sm*, *f* collaborateur *m*, -trice *f*.

**colaborar** *vi* - 1. [gen]: ~ **(en/con)** collaborer (à/avec) - 2. [contribuir]: ~ **a que** contribuer à ce que.

**colación** *sf* [para comer] collation *f*; **sacar o traer a ~** *fig* faire mention de.

**coladero** *sm* *fam* passoire *f*.

**colado**, *da* *adj* - 1. [líquido] filtré(e) - 2. *fig* [enamorado]: **estar ~ por alguien** *fam* en pincer pour qqn.

◆ **colada** *sf* [ropa] lessive *f*; **hacer la colada** faire la lessive.

**colador** *sm* passoire *f*.

**colágeno** *sm* collagène *m*.

**colapsar** > *vt* paralyser. < *vi* s'effondrer.

**colapso** *sm* - 1. *MED* chute *f* de tension - 2. [de tráfico]: **provocar el ~ del tráfico** paralyser la circulation - 3. [de actividad] effondrement *m*.

**colar** [23] > *vt* - 1. [líquido] filtrer; [leche] passer - 2. [dinero falso] écouler; [mentira] faire croire à - 3. [por sitio estrecho] glisser, introduire. < *vi* [cosa falsa] prendre; **su mentira no cuela** son mensonge ne prend pas; **esto no cuela** c'est louche.

◆ **colarse** *vpnl* - 1. [líquido]: ~se (por o en) s'infiltrer (dans) - 2. [en un sitio] se faufiler; [en una fiesta, etc] s'incruster; ~se **en una cola** resquiller - 3. *fam* [por error] se planter - 4. *loc*: ~se **por alguien** s'enticher de qqn.

**colateral** *adj* collatéral(e).

**colcha** *sf* couvre-lit *m*.

**colchón** *sm* - 1. [de cama] matelas *m* - 2. *INFORM* mémoire *f* tampon.

**colchonera** *sf*: en la ~ chez le matelasier.

**colchonero**, *ra* > *adj* *DEP* du football-club Atlético de Madrid. < *sm*, *f* matelassier *m*, -ère *f*.

**colchoneta** *sf* [para playa] matelas *m* pneumatique; [en gimnasio] tapis *m* de sol.

**cole** *sm* *fam* bahut *m* (collège).

**colear** *vi* - 1. [animal] remuer la queue - 2. *fig* [asunto, problema]: **el asunto todavía colea** l'affaire n'est pas close.

**colección** *sf* *lit* & *fig* collection *f*.

**coleccionable** > *adj* détachable. < *sm* supplément *m* détachable.

**coleccionar** *vt* collectionner.

**coleccionista** *smf* collectionneur *m*, -euse *f*.

**colecta** *sf* collecte *f*.

**colectividad** *sf* collectivité *f*; la ~ agrícola l'ensemble *m* des agriculteurs.

**colectivismo** *sm* collectivisme *m*.

**colectivización** *sf* collectivisation *f*.

**colectivizar** [13] *vt* collectiviser.

**colectivo**, *va* *adj* collectif(ive).

◆ **colectivo** *sm* - 1. [gen] ensemble *m*; ~ médico profession *f* médicale - 2. [de investigación] groupe *m* d'étude, comité *m*.

**colector**, *ra* > *adj* collecteur(trice).

◆ *sm*, *f* receveur *m*, -euse *f*; ~ **de contribuciones** receveur des contributions.

◆ **colector** *sm* collecteur *m*; ~ **de basuras** vide-ordures *m* inv.

**colega** *smf* - 1. [compañero profesional] collègue *mf*; [abogado, médico, etc] confrère *m*, consœur *f* - 2. *fam* [amigo] pote *m*.

**colegiado**, *da* *adj* inscrit(e) (à un ordre professionnel).

◆ **colegiado** *sm* *DEP* arbitre *m*.

**colegial**, *la* *sm*, *f* collégien *m*, -enne *f*.

◆ **colegial** *adj* scolaire.

**colegiarse** [18] *vpnl* s'inscrire (à un ordre professionnel).

**colegiata** *sf* collégiale *f*.

**colegio** *sm* - 1. [de niños] école *f*; ~ **de pago** école privée - 2. [de profesionales] corporation *f*; [de arquitectos, médicos] ordre *m*; ~ **de abogados** barreau *m*.

◆ **colegio electoral** *sm* collège *m* électoral.

◆ **colegio mayor** *sm* résidence *f* universitaire.

**colegir** [42] *vi* déduire.

◆ **colegirse** *vpnl* s'ensuivre; **se colige** que... on en déduit que...

**colegislador**, *ra* *adj*: un sistema con cuerp-  
pos -es un régime à deux assemblées législatives.

**coleópteros** *smpl* coléoptères *mpl*.

**cólera** > *sm* *MED* choléra *m*. < *sf* [ira] colère *f*; montar en ~ prendre une colère.

**colérico**, *ca* *adj* - 1. [carácter] coléreux(euse) - 2. *MED* cholérique.

**colesterol** *sm* cholestérol *m*; ~ **bueno/malo** bon/mauvais cholestérol.

**coleta** *sf* [de pelo] couette *f*; **cortarse la ~** TAU-  
ROM abandonner l'arène; *fig* rendre son tablier.

**coletazo** *sm* coup *m* de queue; **dar (los últi-  
mos) ~s** *fig* avoir un dernier élan d'énergie.

**coletilla** *sf* [en una carta] petite note *f*.

**colgado**, *da* > *adj* - 1. [gen]: ~ **(de)** pendu (à) - 2. [teléfono] raccroché(e) - 3. *fam* & *fig* [abandonado]: **dejar ~ a alguien** *fam* laisser qqn en rade; **estar ~** *fam* être taré - 4. *fam* [enganchado]: **quedarse ~ con algo** être accro à qqch; **quedarse ~ con alguien** être pendu aux basques de qqn. < *sm*, *f* *fam* camé *m*, -e *f*; **ser un ~** être paumé.

**colgador** *sm* [para secar la ropa] étendoir *m*.

**colgajo** *sm* lambeau *m*.

**colgante** > *adj* suspendu(e). < *sm* [de pulsera, broche, etc] breloque *f*; [de cadena, collar] pendentif *m*.

**colgar** [39] > *vt* - 1. [gen] pendre; [cuadro] accrocher; [ropa] étendre; ~ **el teléfono** raccrocher - 2. [imputar]: ~ **algo a alguien** mettre qqch sur le dos de qqn - 3. [ocupación, profesión]



laisser tomber ; ~ los hábitos rendre son tablier - 4. [suspendre en examen] coller. < vi - 1. [gen] : ~ (de) pendre (à) - 2. [hablando por teléfono] raccrocher.

◆ **colgarse** *vpnl* : ~ se (de) se suspendre (à), se pendre (à).

**colibri** (pl colibries o colibris) *sm* colibri *m*.

**cólico** *sm* colique *f* ; ~ hepático colique hépatique ; ~ nefrítico o renal colique néphrétique.

**coliflor** *sf* chou-fleur *m*.

**coligar** (16), **coaligar** *vt* allier ; ~ dos países resserrer les liens entre deux pays.

◆ **coligarse**, **coaligarse** *vpnl* s'allier.

**colige** (etc) > **colegir**.

**coligió** > **colegir**.

**coligue** (etc) > **coligar**.

**colija** (etc) > **colegir**.

**colilla** *sf* mégot *m*.

**colimba** *sf* Amér fam service *m* (militaire).

**colina** *sf* colline *f*.

**colindante** *adj* [país, pueblo, etc] limitrophe ; [casa] voisin(e).

**colindar** *vi* : ~ (con) être limitrophe (de).

**colirio** *sm* collyre *m*.

**coliseo** *sm* CINE grand cinéma *m* ; TEATRO grand théâtre *m*.

**colisión** *sf* - 1. [de vehículos] collision *f* - 2. *fig* [de ideas, personas] affrontement *m*.

**colisionar** *vi* *lit & fig* : ~ contra heurter.

**colista** *smf* lanterne *f* rouge.

**colitis** *sf* inv colite *f*.

**collado** *sm* [colina] coteau *m*.

**collage** *sm* collage *m*.

**collar** *sm* collier *m*.

**collarin** *sm* minerve *f*.

**collera** *sf* Amér bouton *m* de manchette.

**colmado**, *da* *adj* plein(e), rempli(e).

◆ **colmado** *sm* épicerie *f*.

**colmar** *vt* - 1. [recipiente] remplir à ras bord - 2. *fig* [aspiración, deseo] combler ; ~ a alguien de [atenciones, etc] combler qqn de ; [elogios, regalos] couvrir qqn de.

**colmena** *sf* ruche *f*.

**colmenar** *sm* rucher *m*.

**colmillo** *sm* - 1. [de una persona] canine *f* - 2. [de animal] croc *m* - 3. [de elefante] défense *f* - 4. *loc* : enseñar los ~s montrer les dents.

**colmo** *sm* comble *m* ; [eso es el ~] *fam & fig* c'est le comble !

**colocación** *sf* - 1. [gen] emplacement *m* - 2. *fig* [contratación] placement *m* - 3. [empleo] place *f*.

**colocado**, *da* *adj* - 1. [gen] placé(e) ; **estar muy bien** ~ [en empresa, etc] avoir une bonne place - 2. *fam* [de alcohol, drogas] fait(e).

**colocar** (10) *vt* - 1. [gen] placer ; ~ a alguien en... [dar empleo] placer qqn chez... - 2. [en una posición] mettre ; ~ algo al revés mettre qqch à l'envers.

◆ **colocarse** *vpnl* - 1. [en un trabajo] trouver une place - 2. *fam* [con drogas] se défoncer ; [con alcohol] prendre une cuite.

**colofón** *sm* - 1. [de carrera, etc] couronnement *m* - 2. [de libro] achevé *m* d'imprimer.

**Colombia** *n* pr Colombie *f*.

**colombianismo** *sm* mot ou expression propre à l'espagnol parlé en Colombie.

**colombiano**, *na* < *adj* colombien(enne). < *sm*, *f* Colombien *m*, -enne *f*.

**colombino**, *na* *adj* de Christophe Colomb.

**Colombo** *n* pr Colombo.

**colombofilia** *sf* colombophilie *f*.

**colon** *sm* côlon *m*.

**colón** *sm* colon *m* (unité monétaire du Costa Rica et du Salvador).

**colonia** *sf* - 1. [gen] colonie *f* - 2. [de niños] : ~s (de verano) colonie *f* de vacances ; ir de ~s partir en colonie de vacances - 3. [perfume] eau *f* de Cologne - 4. Amér quartier *m*, ~ arrondissement *m* ; ~ proletaria bidonville *m*.

**colonial** *adj* colonial(e).

**colonialismo** *sm* colonialisme *m*.

**colonialista** *adj & smf* colonialiste.

**colonización** *sf* colonisation *f*.

**colonizador**, *ra* *adj & sm*, *f* colonisateur(trice).

**colonizar** (13) *vt* coloniser.

**colono** *sm* colon *m*.

**coloque** (etc) > **colocar**.

**coloquial** *adj* parlé(e) (langue).

**coloquio** *sm* - 1. [conversación] discussion *f* - 2. [debate] colloque *m*.

**color** *sm* - 1. [gen] couleur *f* ; de ~ de couleur ; en ~ en couleurs ; lleno de ~ *fig* [escena] coloré(e) ; ~es complementarios leurs complémentaires ; ~ local couleur locale ; ~ primario couleur primaire - 2. [aspecto] jour *m* - 3. *loc* : dar ~ a algo colorier qqch ; *fig* égayer qqch ; no hay ~ c'est sans comparaison ; sacarle a alguien los ~es (a la cara) faire rougir qqn ; ver las cosas de ~ de rosa voir tout en rose.

**colorado**, *da* *adj* [rojo] rouge ; poner ~ a alguien faire rougir qqn ; ponerse ~ rougir.

◆ **colorado** *sm* [color] rouge *m*.

**colorante** < *adj* colorant(e). < *sm* [para teñir] colorant *m*.

**colorear** *vt* colorier.

**colorete** *sm* blush *m*, fard *m* à joues.

**colorido** *sm* [de dibujo, etc] coloris *m* ; [de paisaje] couleur *f*.

**colorín** *sm* (gen pl) couleurs *fpl* vives ; ~ colorado, este cuento se ha acabado *fig* ils se marièrent et eurent beaucoup d'enfants.

**colorista** *adj* - 1. [gen] varié(e) - 2. ARTE coloriste.

**colosal** *adj* colossal(e).

**coloso** *sm* - 1. [estatua] colosse *m* - 2. *fig* [cosa, persona] géant *m*, -e *f*.

**colt**® *sm* colt *m*.

**columna** *sf* - 1. [gen & ARQUIT] colonne *f* ; quinta ~ cinquième colonne - 2. *fig* [pilar] pilier *m*.

◆ **columna vertebral** *sf* colonne *f* vertébrale.

**columnata** *sf* colonnade *f*.

**columnista** *smf* chroniqueur *m*, -euse *f*.

**columpiar** (8) *vt* balancer.

◆ **columpiarse** *vpnl* se balancer.

**colupio** *sm* balançoire *f*.

**colza** *sf* colza *m*.

**coma** < *sm* MED coma *m* ; en ~ dans le coma. < *sf* GRAM virgule *f*.

**comadre** *sf* [mujer chismosa] commère *f*.

**comadrear** *vi* cancaner.

**comadreja** *sf* belette *f*.

**comadreo** *sm* commérage *m*.

**comadrona** *sf* sage-femme *f*.

**comandancia** *sf* - 1. [rango] grade *m* de commandant ; [carga] charge *f* de commandant - 2. [edificio] bureau *m* du commandant.

**comandante** *sm* commandant *m* ; ~ en jefe commandant en chef.

**comandar** *vt* MIL commander.

**comando** *sm* MIL commando *m* ; ~ terrorista commando de terroristes.

**comarca** *sf* région *f*.

**comarcal** *adj* régional(e).

**comatoso**, *sa* *adj* comateux(euse).

**comba** *sf* corde *f* à sauter ; jugar a la ~ sauter à la corde.

**combado**, *da* *adj* courbé(e).

**combar** *vt* faire ployer.

◆ **combarse** *vpnl* ployer.

**combate** *sm* combat *m* ; dejar fuera de ~ *lit & fig* mettre hors de combat.

**combatiente** *smf* combattant *m*, -e *f*.

**combatir** < *vi* : ~ (contra) combattre (contre). < *vt* combattre.

**combatividad** *sf* combativité *f*.

**combatoivo**, *va* *adj* combattifive).

**combi** *sm* [frigorífico] réfrigérateur-congélateur *m*.

**combinación** *sf* - 1. [gen, QUIM & MAT] combinaison *f* - 2. [bebida] cocktail *m* - 3. [plan] manœuvre *f* - 4. [de enlace] : tener buena ~ ne pas avoir beaucoup de changements (en mé-tro, etc).

**combinado** *sm* - 1. [bebida] cocktail *m* ; [helado] assortiment *m* de glaces - 2. DEP équipe *f* de sélection.

**combinar** *vt* - 1. [mezclar] combiner - 2. [armar] assortir - 3. [planificar] organiser.

**combinatorio**, *ria* *adj* combinatoire.

◆ **combinatoria** *sf* combinatoire *f*.

**combustible** *adj & sm* combustible.

**combustión** *sf* combustion *f* ; ~ orgánica combustion organique.

**comecocos** *sm* inv *fam* - 1. [convincente] : ser un ~ prendre la tête - 2. [difícil de comprender] casse-tête *m*.

**COMECON** (abrev de Council for Mutual Economic Assistance) *sm* COMECON *m*.

**comedero** *sm* auge *f*.

**comedia** *sf* - 1. [gen] comédie *f* ; [género] comique *m* ; ~ musical comédie musicale - 2. *fig* [engaño] farce *f*.

**comediante**, *ta* *sm*, *f* *lit & fig* comédien *m*, -enne *f*.

**comedido**, *da* *adj* réservé(e).

**comedimiento** *sm* réserve *f* (discrétion).

**comediógrafo**, *fa* *sm*, *f* auteur *m* de comédies.

**comedirse** (26) *vpnl* être réservé(e).

**comedor** *sm* salle *f* à manger ; ~ de empresa restaurant *m* d'entreprise.

**comedura** *sf* *fam* : ~ de coco [preocupación] prise *f* de tête ; a esa edad se tienen muchas ~s de coco à cet âge-là, on se prend beaucoup la tête.

**comendador** *sm* HIST commandeur *m*.

**comensal** *smf* convive *mf*.

**comentar** *vt* commenter ; se lo comentaré je lui en parlerai.

**comentario** *sm* commentaire *m*.



► **comentarios** *smpl* [murmuraciones] commentaires *mpl* (malveillants).

**comentarista** *smf* commentateur *m*, -trice *f*.

**comenzar** [34] ◊ *vt* commencer ; ~ a hacer algo commencer à faire qqch ; ~ haciendo algo commencer par faire qqch. ◊ *vi* commencer.

**comer** ◊ *vi* manger ; [al mediodía] déjeuner. ◊ *vt* - 1. [gen] manger - 2. [energía, etc] consommer ; [colores] ternir - 3. [en juegos de tablero] prendre - 4. *fig* [su] : celos, etc] dévorer - 5. *loc* : sin ~lo ni beberlo sans le vouloir.

► **comerse** *vpml* - 1. [gen] manger - 2. [gastar - metal] ronger ; [- fortuna] engloutir - 3. [en juegos de tablero] prendre - 4. *fig* [palabras de alguien] boire - 5. *fam* [letras, sílabas] avaler ; [líneas, palabras] sauter.

**comercial** *adj* commerciale ; [zona, calle] commerçant(e).

**comercialización** *sf* commercialisation *f*.

**comercializar** [13] *vt* commercialiser.

**comerciante** *smf* commerçant *m*, -e *f*.

**comerciar** [8] *vi* commercer ; ~ con [persona, país, empresa] faire du commerce avec.

**comercio** *sm* commerce *m* ; ~ electrónico commerce électronique ; ~ exterior/interior commerce extérieur/intérieur ; libre ~ libre-échange *m*.

**comestible** *adj* comestible.

► **comestibles** *smpl* alimentation *f*.

**cometa** ◊ *sm* ASTRON comète *f*. ◊ *sf* cerf-volant *m*.

**cometer** *vt* commettre.

**cometido** *sm* - 1. [objetivo] objectif *m* - 2. [deber] devoir *m*.

**comezón** *sf* - 1. [picor] démangeaison *f* - 2. *fig* [sentimiento] : sentir la ~ de algo être torturé(e) par qqch ; sentía ~ por hablar ça le démangeait de parler.

**cómic** (*pl* comics), **comic** (*pl* comics) *sm* bande *f* dessinée.

**comicidad** *sf* comique *m*.

**comicios** *smpl* élections *fp*.

**cómico, ca** ◊ *adj* comique. ◊ *sm, f* [actor] comique *mf*.

**comida** *sf* - 1. [alimento] nourriture *f* ; ~ rápida restauration *f* rapide - 2. [almuerzo, cena, etc] repas *m* ; [al mediodía] déjeuner *m*.

**comidiera** (etc) ◊ comedirse.

**comidilla** *sf* *fam* : ser la ~ être l'objet de tous les potins.

**comidió** ◊ comedirse.

**comido, da** *adj* : ¿vienes ~? tu as déjà mangé ?

**comience** (etc) ◊ comenzar.

**comienzo** *sm* commencement *m*, début *m*.

**comillas** *sfpl* guillemets *mpl* ; entre ~ entre guillemets.

**comilón, ona** *adj & sm, f* *fam* goinfre.

► **comilona** *sf* *fam* gueuleton *m*.

**comino** *sm* [planta] cumin *m* ; me importa un ~ *fam & fig* je m'en fiche complètement ; no vale un ~ *fam & fig* ça ne vaut pas tripette.

**comisaría** *sf* commissariat *m*.

**comisario, ria** *sm, f* - 1. [delegado] commissaire *m* ; ~ europeo commissaire européen ; ~ de policía commissaire de police ; ~ político commissaire politique - 2. [de exposición artística] commissaire *mf*.

**comisión** *sf* - 1. [recargo, delegación] commission *f* ; (trabajar) a ~ (travailler) à la commission ; ~ fija commission fixe ; ~ investigadora commission d'enquête ; ~ parlamentaria commission parlementaire - 2. [acción] : acusado de la ~ de delitos accusé d'avoir commis des délits.

► **comisión de servicio** *sf* détachement *m*.

**comisionado, da** ◊ *adj* mandaté(e). ◊ *sm, f* mandataire *mf*.

**comisionar** *vt* mandater.

**comisionista** *smf* commissionnaire *mf*.

**comisura** *sf* commissure *f*.

**comité** *sm* comité *m* ; ~ de empresa comité d'entreprise ; ~ ejecutivo comité exécutif.

**comitiva** *sf* cortège *m*.

**como** ◊ *adv* - 1. [gen] comme ; vive ~ un rey il vit comme un roi ; lo he hecho ~ es debido je l'ai fait comme il faut ; ~ te lo decía ayer comme je te le disais hier ; es (tan) negro como je te le disais hier ; ~ el carbón il est noir comme du charbon ; es tan alto ~ yo il est aussi grand que moi ; lo que dijo fue ~ para ruborizarse ses paroles avaient de quoi faire rougir ; me encanta ~ bailas j'adore ta façon de danser - 2. [en calidad de] comme, en tant que ; asiste a las clases ~ oyente il assiste aux cours comme auditeur libre ; ~ periodista tengo una opinión muy diferente sobre el tema en tant que journaliste j'ai un avis très différent sur le sujet ; trabaja ~ bombero il est pompier - 3. [aproximadamente] à peu près, environ ; me quedan ~ diez euros il me reste à peu près dix euros ; tiene un sabor ~ a naranja ça a un peu le goût d'orange. ◊ *conj* - 1. [ya que] comme ; ~ no llegabas, nos somos como tu n'arrivais pas, nous sommes partis - 2. [si] si ; i~ vuelvas a hacerlo si

jamais tu recommences ! - 3. [que] que ; verás ~ vas a ganar tu vas voir que tu vas gagner.

► **como que** *loc conj* - 1. [que] que ; le pareció ~ que lloraban il lui sembla qu'ils pleuraient - 2. [expresa causa] : pareces cansado ~ que he trabajado toda la noche tu as l'air fatigué ~ c'est que j'ai travaillé toute la nuit - 3. [expresa incredulidad] : ~ que te voy a creer a ti que eres un mentiroso comment vais-je te croire, toi qui mens toujours.

► **como quiera que** *loc conj* - 1. [de cualquier modo que] de quelque façon que ; ~ quiera que se vista, siempre va bien quoi qu'elle mette, elle est toujours bien habillée ; ~ quiera que sea quoi qu'il en soit - 2. [dado que] comme ; ~ quiera que es domingo, no trabaja comme c'est dimanche, il ne travaille pas.

► **como si** *loc conj* comme si.

**cómo** ◊ *adv* - 1. [de qué modo, por qué motivo] comment ; ¿~ lo has hecho? comment l'as-tu fait ? ; ¿~ te llamas? comment t'appelles-tu ? ; ¿~ que no la has visto nunca? comment peux-tu dire que tu ne l'as jamais vue ? ; no sé ~ has podido decir eso je ne sais pas comment tu as pu dire ça ; ¿a ~ están los tomates? à combien sont les tomates ? ; ¿~ es eso? comment ça se fait ? ; ¿cómo? [qué dices] comment ? - 2. [exclamativo] comme ; ¡~ pasan los años! comme les années passent ! ; ¡~ no! bien sûr ! ; está lloviendo, ¡y ~! il faut voir ce qu'il pleut ! ◊ *sm* : el ~ y el porqué le comment et le pourquoi. ◊ *interj* : ¡~! comment !

**cómoda** *sf* commode *f*.

**comodidad** *sf* : es una gran ~ c'est très pratique.

► **comodidades** *sfpl* confort *m*.

**comodín** *sm* - 1. [naípe] joker *m* - 2. [cosa] passe-partout *m* ; [persona] homme *m* à tout faire.

**cómodo, da** *adj* - 1. [confortable] confortable - 2. [fácil, oportuno] pratique - 3. [a gusto] : sentirse ~ être à l'aise.

**comodón, ona** *adj & sm, f* *fam* flemmard(e).

**comodoro** *sm* commodore *m*.

**comoquiera** *adv* [de cualquier manera] n'importe comment ; ~ que... de quelque façon que...

**compa** *smf* Amér *fam* copain *m*, copine *f*.

**compactación** *sf* regroupement *m* ; INFORM compression *f* ; ~ de ficheros compression de fichiers.

**compactar** *vt* - 1. [gen] réduire - 2. [lana] faire rétrécir.

**compact disk, compact disc** *sm* [disco] Compact Disc® *m*, disque *m* laser ; [aparato] platine *f* laser.

**compacto, ta** *adj* - 1. [gen] compact(e) - 2. *fig* [escritura] serré(e).

**compactoteca** *sf* discothèque spécialisée dans les compacts.

**compadecer** [30] *vt* avoir pitié de ; te compadezco je compatis.

► **compadecerse** *vpml* : ~se de alguien plaindre qqn.

**compadre** *sm* *fam* [amigo] copain *m*.

**compadrear** *vi* Amér *fam* crâner.

**compadreo** *sm* *fam* [amistad] : hay un buen ambiente de ~ il y a une bonne ambiance entre copains.

**compaginación** *sf* - 1. [combinación] : la ~ del trabajo con el ocio es difícil il est difficile de concilier le travail avec les loisirs - 2. [en imprenta] mise *f* en page.

**compaginar** *vt* - 1. [combinar] concilier - 2. [en imprenta] mettre en page.

► **compaginarse** *vpml* : ~se con aller de pair avec.

**compañerismo** *sm* camaraderie *f*.

**compañero, ra** *sm, f* - 1. [pareja, acompañante] compagnon *m*, compagne *f* ; ~ sentimental ami *m* - 2. [de trabajo] collègue *mf* ; [de estudios] camarade *mf* - 3. [par] pendant *m* ; he perdido el ~ de este guante j'ai perdu l'autre gant.

**compañía** *sf* - 1. [gen] compagnie *f* ; en ~ de en compagnie de ; hacer ~ a alguien tenir compagnie à qqn - 2. [empresa] société *f* ; ~ de seguros compagnie *f* d'assurances ; ~ multinacional société multinationale.

**comparación** *sf* comparaison *f* ; en ~ con par rapport à ; sin ~ de loin ; es el más fuerte sin ~ il est de loin le plus fort.

**comparado, da** *adj* comparé(e).

**comparar** *vt* : ~ (con) comparer (à).

**comparativo, va** *adj* comparatifive).

► **comparativo** *sm* GRAM comparatif *m*.

**comparencia** *sf* DER comparution *f*.

**comparecer** [30] *vi* - 1. DER comparaître - 2. [aparecer] se présenter.

**comparsa** ◊ *sf* - 1. TEATRO figurants *mpl* - 2. [en carnaval] troupe de compagnons qui chantent pour critiquer les notables de leur ville ou de leur village. ◊ *smf* - 1. TEATRO figurant *m*, -e *f* - 2. *fig* [persona] subalterne *mf*.

**compartimentar** *vt* compartimenter.

**compartimento, compartimiento** *sm* compartiment *m* ; ~ estanco compartiment étanche.



**compartir** vt partager.

**compás** *sm* - 1. [gen & NAUT] compas *m* - 2. [periodo & MÚS] mesure *f*; [ritmo] rythme *m*; al ~ en rythme; llevar/perder el ~ tenir/perdre le rythme; marcar el ~ battre la mesure.  
 ➤ **compás de espera** *sm* MÚS temps *m* d'arrêt; dar un ~ de espera *fig* laisser passer un moment.

**compasión** *sf* compassion *f*.

**compasivo, va** *adj* compatissant(e).

**compatibilidad** *sf* [gen & INFORM] compatibilité *f*.

**compatibilizar** [13] vt rendre compatible.

**compatible** *adj* [gen & INFORM] compatible.

**compatriota** *smf* compatriote *mf*.

**compeler** vt contraindre.

**compendiar** [8] vt résumer.

**compendio** *sm* - 1. [libro] précis *m* - 2. *fig* [síntesis]: se considera como un ~ de virtudes à l'entendre, c'est la vertu personnifiée.

**compensación** *sf* entente *f*.

**compensarse** *vpnl* se compléter.

**compensación** *sf* - 1. [contrapartida & FIN] compensation *f*; en ~ (por) en échange (de); ~ (bancaria) compensation *f* (bancaire) - 2. [indemnización] dédommagement *m*.

**compensar** vt - 1. [valer la pena]: no me compensa (perder tanto tiempo) ça ne vaut pas la peine (que je perde tant de temps); ver a sus hijos sanos le compensaba de tantos sacrificios voir ses enfants en bonne santé le récompensait de tous ses sacrifices - 2. [indemnizar]: ~ a alguien (de o por) dédommager qqn (de).

**competencia** *sf* - 1. [gen & ECON] concurrence *f*; ~ desleal concurrence déloyale; libre ~ libre concurrence - 2. [incumbencia]: no es de mi ~ cela n'est pas de mon ressort - 3. [aptitud] compétence *f* - 4. [atribuciones] attribution *f*.

**competente** *adj* compétent(e).

**competer** vi: ~ a incombere à.

**competición** *sf* - 1. [lucha] lutte *f* - 2. DEP compétition *f*.

**competidor, ra** *adj & sm, f* concurrent(e).

**competir** [26] vi - 1. [entre personas]: ~ (por/con) concourir (pour/avec), être en compétition (pour/avec) - 2. [entre empresas, productos]: ~ (con) faire concurrence (à).

**competitividad** *sf* compétitivité *f*.

**competitivo, va** *adj* - 1. [capaz de competir] compétitif(e); [donde hay competencias] concurrentiel(le) - 2. [de la competición] de compétition.

**compilación** *sf* [gen & INFORM] compilation *f*.

**compilador, ra** *adj* de compilation.

➤ **compilador** *sm* INFORM compilateur *m*.

**compilar** vt [gen & INFORM] compiler; [información] rassembler.

**compinche** *smf* fam acolyte *m*.

**compita** (etc) ▷ competir.

**compitiera** (etc) ▷ competir.

**complacencia** *sf* - 1. [agrado] plaisir *m*, satisfaction *f* - 2. [indulgentia] complaisance *f*.

**complacer** [29] vt - 1. [dar satisfacción] rendre heureux(euse); me complace verlo je suis heureuse de le voir - 2. [acceder a los deseos]: ~ a alguien faire plaisir à qqn.

**complaciente** *adj* - 1. [amable] prévenant(e) - 2. [indulgent] complaisant(e).

**complejidad** *sf* complexité *f*.

**complejo, ja** *adj* complexe.

➤ **complejo** *sm* complexe *m*; ~ de Edipo complexe d'Édipe; ~ de inferioridad/de superioridad complexe d'infériorité/de supériorité; ~ (industrial) complexe industriel.

**complementar** vt compléter.

➤ **complementarse** *vpnl* se compléter.

**complementario, ria** *adj* complémentai-re.

**complemento** *sm* complément *m*; ~ agente complément d'agent; ~ circunstancial complément circonstanciel; ~ directo/indirecto complément direct/indirect.

**completar** vt compléter.

➤ **completarse** *vpnl* se compléter.

**completo, ta** *adj* complet(ète); por ~ complètement, en entier.

**compleción** *sf* constitution *f*.

**complicación** *sf* - 1. [gen] complication *f* - 2. [complejidad] complexité *f*.

**complicado, da** *adj* - 1. [difícil] compliqué(e) - 2. [comprometido]: ~ (en) impliqué (dans).

**complicar** [10] vt - 1. [difícil] compliquer - 2. [comprometer]: ~ (en) impliquer (dans).

➤ **complicarse** *vpnl* se compliquer.

**cómplice** *smf* complice *mf*.

**complicidad** *sf* complicité *f*; de ~ [mirada] complice.

**complot, complot** (*pl* complots) *sm* complot *m*.

**componenda** *sf* manœuvre *f* (ruse).

**componente** ➤ *adj* composant(e). ➤ *sm* - 1. [gen] composant *m* - 2. [persona] membre *m*.

**componer** [65] vt - 1. [gen] composer - 2. [arreglar] arranger; [algo roto] réparer - 3. [adornar - cosa] décorer; [- persona] parer.

➤ **componerse** *vpnl* - 1. [estar formado]: ~ se de se composer de - 2. [engalanarse] se parer - 3. loc: allá se las componga qu'il se débrouille; componérselas (para hacer algo) se débrouiller (pour faire qqch).

**comportamiento** *sm* comportement *m*.

**comportar** vt impliquer.

➤ **comportarse** *vpnl* se conduire.

**composición** *sf* composition *f*; hacer(se) una ~ de lugar se faire une idée de la situation.

**compositor, ra** *sm, f* compositeur *m*, -trice *f*.

**compostura** *sf* - 1. [de algo roto] réparation *f*; [de algo descosido] raccommodage *m* - 2. [de persona] maintien *m*; [de rostro] expression *f* - 3. [en el comportamiento] circonspection *f*; guardar la ~ bien se tenir.

**compota** *sf* CULIN compote *f*.

**compra** *sf* - 1. [gen] achat *m*; ir de ~s aller faire des courses; ~ a plazos COM achat à tempérament - 2. [de comestibles]: hacer la ~ faire son marché; ir a la ~ aller au marché.

**comprador, ra** *adj & sm, f* acheteur(euse).

**comprar** vt acheter.

**compraventa** *sf* achat *m* et vente.

**comprender** vt comprendre.

➤ **comprenderse** *vpnl* [entre personas] se comprendre.

**comprensible** *adj* compréhensible.

**comprensión** *sf* compréhension *f*.

**comprensivo, va** *adj* compréhensif(ive).

**compresa** *sf* - 1. [para herida] compresse *f* - 2. [para menstruación] serviette *f* hygiénique.

**compresión** *sf* compression *f*.

**compresor** *sm* compresseur *m*.

**comprimido, da** *adj* comprimé(e).

➤ **comprimido** *sm* comprimé *m*.

**comprimir** vt comprimer.

**comprobación** *sf* vérification *f*.

**comprobante** *sm* - 1. [documento] pièce *f* justificative - 2. [recibo] reçu *m*.

**comprobar** [23] vt vérifier.

**comprometedor, ra** *adj* compromettant(e).

**comprometer** vt - 1. [poner en peligro] compromettre - 2. [avergonzar] faire honte à - 3. [hacer responsable] impliquer; ~ a alguien (a hacer algo) engager qqn (à faire qqch).

➤ **comprometerse** *vpnl* - 1. [gen]: ~ se (a hacer algo/en algo) s'engager (à faire qqch/dans qqch) - 2. [novios] se fiancer.

**comprometido, da** *adj* - 1. [con una idea] engagé(e) - 2. [difícil] délicat(e).

**compromisario** *sm* POLR grand électeur *m*.

**compromiso** *sm* - 1. [obligación] engagement *m*; ~ matrimonial promesse *f* de mariage - 2. [cita]: tengo un ~ je suis pris, je ne suis pas libre - 3. [acuerdo] compromis *m* - 4. [dificultad] embarras *m*.

**compuerta** *sf* vanne *f*.

**compuesto, ta** *adj* - 1. [gen] composé(e); ~ de composé de - 2. [persona] paré(e).

➤ **compuesto** ➤ *pp* ➤ **componer**. ➤ *sm* QUIM composé *m*.

**compulsar** vt - 1. [cotejar] confronter avec l'original - 2. [hacer una copia] faire une copie conforme de.

**compulsivo, va** *adj* irrépressible.

**compungido, da** *adj* contrit(e).

**compusiera** (etc) ▷ componer.

**computable** *adj* calculable.

**computacional** *adj* informatique; la lingüística ~ la linguistique informatique.

**computador, ra** *sm, f* ordinateur *m*.

**computar** vt - 1. [calcular] calculer - 2. [considerar] prendre en compte.

**computerizar, computarizar** [13] vt informatiser.

**cómputo** *sm* calcul *m*.

**comulgar** [16] vi - 1. RELIG communier - 2. *fig* [con ideas, etc]: ~ con algo partager qqch.

**común** *adj* - 1. [gen] commun(e); hacer algo en ~ faire qqch ensemble; tener algo en ~ avoir qqch en commun; por lo ~ en général - 2. [frecuente] courant(e) - 3. [ordinario] ordinaire.

**comuna** *sf* communauté *f*.

**comunal** *adj* communal(e).

**comunero, ra** ➤ *adj*: la revuelta comunera le soulèvement des villes de Castille contre Charles Quint. ➤ *sm, f*: los ~s les Castillans qui se soulevèrent contre Charles Quint.

**comunicación** *sf* - 1. [gen] communication *f*; ponerse en ~ con alguien se mettre en rapport avec qqn; ~ de masas communication de masse - 2. [oficial] allocution *f*.  
 ➤ **comunicaciones** *sfpl* moyens *mpl* de communication.

**comunicado, da** *adj* desservi(e); bien ~ [lugar] bien desservi.



➤ **comunicado** *sm* communiqué *m*.

**comunicante** ➤ *adj* communicant(e).  
➤ *smf* informateur *m*, -trice *f*.

**comunicar** [10] ➤ *vt* - 1. [gen] communiquer - 2. [movimiento, virus] transmettre. ➤ *vi* - 1. [persona]: ~ con alguien contacter qqn - 2. [dos cosas] communiquer; ~ con algo communiquer avec qqch; [dos regiones, ciudades, etc] être relié(e) à qqch - 3. [teléfono, línea] être occupé(e).

➤ **comunicarse** *vpnl* - 1. [persona - hablarse] communiquer; [- relacionarse] se voir - 2. [dos habitaciones] communiquer; [dos regiones, ciudades, etc]: Sevilla se comunica con Jerez por autopista Séville est reliée à Jerez par l'autoroute - 3. [el fuego] se propagar.


**comunicativo, va** *adj* communicatif(ive).

**comunidad** *sf* communauté *f*; ~ autónoma communauté autonome; ~ de bienes communauté de biens; ~ de propietarios syndicat *m* de copropriétaires.

➤ **Comunidad Europea** *sf* Communauté *f* européenne.

➤ **Comunidad Valenciana** *n pr* communauté *f* autonome de Valence.

#### Comunidad Autónoma

 Ce terme désigne une entité publique, territoriale et autonome mise en place après l'adoption de la Constitution de 1978 dans une volonté de décentralisation politique. L'Espagne compte 17 *comunidades autónomas*; chacune est dotée d'organes administratifs propres et peut être constituée d'une ou de plusieurs provinces. Au niveau institutionnel, chaque communauté a une Assemblée législative élue au suffrage universel direct ainsi qu'un Conseil de gouvernement, organe exécutif et administratif. Les domaines de compétences de ces collectivités ont été acquis de façon graduelle et sont variables d'une autonome à l'autre. En plus du rôle qu'il leur est dévolu, certaines ont, par exemple, des pouvoirs en matière de fiscalité, d'autres des compétences en matière d'éducation et de santé.

**comunidad** *sf* lit & fig communion *f*.

**comunismo** *sm* communisme *m*.

**comunista** *adj* & *smf* communiste.

**comunitario, ria** *adj* communautaire.

**con** *prep* - 1. [gen] avec; lo ha conseguido ~ su esfuerzo il y est parvenu grâce à son effort; una cartera ~ varios documentos un attaché-case contenant plusieurs documents; para ~ avec; es amable para ~ todos il est aimable avec tout le monde - 2. [a pesar de] bien que; ~ todo malgré tout; ~ todo lo estudioso que es le suspendieron bien qu'il soit très studieux, il n'a pas été reçu - 3. [pa-

ra introducir una condición] (+ *infin*) si (+ *verbe*); ~ salir a las diez vale si nous partons à dix heures, ça va - 4. [expresa condición]: ~ (tal) que (+ *subjuntivo*) du moment que; ~ que llegue a tiempo me conformo du moment qu'il arrive à l'heure, je ne me plains pas - 5. [para expresar queja o decepción]: ¡mira que perder ~ lo bien que jugaste! quel dommage que tu aies perdu, tu avais pourtant si bien joué!

**conato** *sm* - 1. [intento] tentative *f*; ~ de robo tentative de vol - 2. [comienzo] début *m*; ~ de incendio début d'incendie.

**concatenar** = concatenar.

**concatenación** *sf* enchaînement *m*.

**concatenar, concatenar** *vt* enchaîner.

**concavidad** *sf* - 1. [cualidad] concavité *f* - 2. [lugar] anfractuosité *f*.

**cóncavo, va** *adj* concave.

**concebir** [26] *vt* & *vi* concevoir.

**conceder** *vt* - 1. [dar] accorder; [premio] décerner - 2. [asentir] admettre.

**concejal, la** *sm, f* conseiller municipal *m*, conseillère municipale *f*.

**concejalia** *sf* siège de conseiller municipal.

**concejo** *sm* conseil *m* municipal.

**celebrar** *vt* célébrer.

**concentración** *sf* - 1. [gen] concentration *f*; ~ parcelaria ECON remembrement *m* - 2. [de gente] rassemblement *m* - 3. DEP entraînement *m*.

**concentrado** *sm* concentré *m*.

**concentrar** *vt* - 1. [gen] rassembler - 2. QUM & MIL concentrer.

➤ **concentrarse** *vpnl* - 1. [fijar la atención] se concentrer - 2. [reunirse] se rassembler.

**concentrico, ca** *adj* concentrique.

**concepción** *sf* conception *f*.

**concepto** *sm* - 1. [idea] concept *m* - 2. [opinión]: tener un gran ~ de alguien avoir une haute idée de qqn - 3. [motivo]: bajo ningún ~ en aucun cas; en ~ de au titre de - 4. [de cuenta] chapitre *m*.

**conceptual** *adj* conceptuel(elle).

**conceptuar** [6] *vt*: le conceptúan de inteligente on le tient pour intelligent.

**concerniente** *adj*: ~ a algo concernant qqch.

**concernir** [21] *v impers* concerner; en lo que concierne a... en ce qui concerne...; por lo que a mí me concierne en ce qui me concerne.

**concertación** *sf* concertation *f*; ~ salarial accord *m* salarial.

**concertar** [19] ➤ *vt* [precio] convenir de; [entrevista, cita] fixer; [pacto, etc] conclure. ➤ *vi* [concordar]: ~ (con) concorder (avec).

**concertina** *sf* concertina *m*.

**concertino** *sm* premier violon *m*.

**concertista** *smf* concertiste *mf*.

**concesión** *sf* [gen & COM] concession *f*; [de un premio] remise *f*.

**concesionario, ria** *adj* & *sm, f* concessionnaire.

**concha** *sf* - 1. [de animales] coquille *f*; [de tortuga] carapace *f* - 2. [material] écaille *f* - 3. *Amér vulg* [genital] chatte *f*.

➤ **concha de su madre** *smf* *Amér vulg* sa-laude *m*, salope *f*.

**conchabarse** *vpnl* *fam* s'acoquiner.

**conchudo, da** *adj* *Amér vulg* con (conne).

**conciba** (etc) ➤ concebir.

**concibiera** (etc) ➤ concebir.

**conciencia, consciencia** *sf* conscience *f*; a ~ consciencieusement; remorderle a alguien la ~ avoir mauvaise conscience.

**concienciar** [8] *vt* faire prendre conscience.

➤ **concienciarse** *vpnl* prendre conscience.

**concienzudo, da** *adj* consciencieux(euse).

**concierna** (etc) ➤ concernir.

**concierta** (etc) ➤ concertar.

**concierto** *sm* - 1. MUS [obra] concerto *m*; [función] concert *m* - 2. [acuerdo] accord *m*; ~ económico accord économique - 3. [orden] ordre *m*.

**conciliable** *adj* conciliable.

**conciliábulo** *sm* conciliabule *m*.

**conciliación** *sf* conciliation *f*.

**conciliador, ra** *adj* conciliant(e).

**conciliar** <sup>1</sup> *adj* conciliaire (d'un concile).

**conciliar** <sup>2</sup> [8] *vt* - 1. [enemigos] réconcilier - 2. [varias actividades, cosas, etc] concilier; ~ el sueño trouver le sommeil.

**concilio** *sm* concile *m*; ~ ecuménico concile œcuménique.

**concién** *sf* concision *f*.

**conciso, sa** *adj* concis(e).

**conciar** *vt*: ~ a alguien contra alguien dresser qqn contre qqn; concitó contra sí mi malhumor il s'est attiré ma mauvaise humeur.

**conciudadano, na** *sm, f* concitoyen *m*, -enne *f*.

**conclave, conclave** *sm* - 1. REUG conclave *m* - 2. [familiar, entre amigos, etc] réunion *f*.

**concluir** [51] ➤ *vt* - 1. [finalizar] terminer, finir - 2. [sacar conclusión] conclure. ➤ *vi* finir; ~ haciendo o por hacer algo finir par faire qqch.

**conclusión** *sf* - 1. [gen] conclusion *f*; en ~ pour conclure - 2. [acuerdo] accord *m*; llegar a una ~ parvenir à un accord.

**concluyente** *adj* concluant(e).

**concomerse** *vpnl*: ~ de [envidia, impaciencia] mourir de; [remordimiento] être rongé(e) de.

**concomitancia** *sf* concomitance *f*.

**concomitante** *adj* concomitant(e).

**concordancia** *sf* [gen & GRAM] concordance *f*; [entre palabras] accord *m*.

**concordar** [23] ➤ *vt* [personas] mettre d'accord; [cosas] accorder. ➤ *vi* - 1. [coincidir] concorder - 2. GRAM s'accorder; ~ en género y número s'accorder en genre et en nombre.

**concordato** *sm* concordat *m*.

**concorde** *adj*: estar ~ être d'accord.

**concordia** *sf* entente *f*.

**concreción** *sf* - 1. [limitación] précision *f* - 2. [de partículas] concrétion *f*.

**concretar** *vt* - 1. [precisar] préciser; ~ una fecha convenir d'une date - 2. [concretizar]: ~ un acuerdo conclure un accord - 3. [reducir a lo esencial] résumer.

➤ **concretarse** *vpnl* - 1. [limitarse]: ~ se a hacer algo se borner à faire qqch - 2. [materializarse] se concrétiser.

**concreto, ta** *adj* concret(ète); [determinado] précis(e); en ~ [en resumen] en bref; [específicamente] précisément; nada en ~ rien de précis.

➤ **concreto armado** *sm* béton *m* armé.

**concubina** *sf* concubine *f*.

**concubinato** *sm* concubinage *m*.

**concuera** (etc) ➤ concordar.

**conculcar** [10] *vt* enfreindre.

**concuñado, da** *sm, f* beau-frère *m*, belle-sœur *f* par alliance.

**concupiscencia** *sf* concupiscence *f*.

**concurrencia** *sf* - 1. [asistencia] assistance *f* - 2. [de sucesos] coïncidence *f*; [de circunstancias] concours *m* - 3. ECON concurrence *f*; no ~ DER clause *f* de non-concurrence.

**concurrente** ➤ *adj* [líneas] concurrent(e). ➤ *smf*: los ~s del bar les gens qui fréquentent le bar.

**concurrido, da** *adj* [lugar] fréquenté(e); [espectáculo] couru(e).



**concurrir** *vi* - 1. [asistir]: ~ a asistir à - 2. [influir]: ~ a contribuir à - 3. [participar]: ~ a participar à.

**concurante** *smf* participant *m*, -e *f* (à un concours).

**concurrar** *vi* concurrir.

**concurso** *sm* - 1. [gen] concours *m*; ~ de belleza concours de beauté; ~ de televisión jeu *m* télévisé - 2. [para una obra] adjudication *f*; salir a ~ être mis(e) en adjudication - 3. [licitación] appel *m* d'offres; ~ público adjudication *f*.

**condado** *sm* [territorio] comté *m*.

**condal** *adj* comtal(e); la Ciudad ~ Barcelone.

**conde, esa** *sm, f* comte *m*, comtesse *f*.

**condecoración** *sf* - 1. [insignia] décoration *f* - 2. [acto] remise *f* de décoration.

**condecorar** *vt* décorer (*d'*une médaille).

**condena** *sf* peine *f*; cumplir ~ purger une peine.

**condenable** *adj* condamnable.

**condenado, da** *adj* - 1. [a una pena] damné(e) - 2. REUG damné(e) - 3. *fam* & *fig* [maldito] satané(e). *sm, f* - 1. [a una pena] damné *m*, -e *f*; trabajar como un ~ *fig* travailler comme un forçat - 2. REUG damné *m*, -e *f*.

**condenar** *vt* - 1. [gen] condamner; ~ a alguien a algo/a hacer algo condamner qqn à qqch/à faire qqch - 2. [al fracaso, silencio, etc]: ~ a vouer à.

➤ **condenarse** *vpnl* - 1. [acusarse] se déclarer coupable - 2. REUG être damné(e).

**condensación** *sf* condensation *f*.

**condensado, da** *adj* condensé(e); la leche condensada le lait concentré.

**condensador** *sm* AUTO condenseur *m*; ELECTR condensateur *m*.

**condensar** *vt* *lit* & *fig* condenser.

**condescendencia** *sf* - 1. [benevolencia] complaisance *f* - 2. [altivez] condescendance *f*.

**condescender** [20] *vi*: ~ a [con amabilidad] consentir à; [con desprecio] condescendre à.

**condescendiente** *adj* complaisant(e).

**condición** *sf* - 1. [gen] condition *f*; de ~ humilde de condition modeste; a o con la ~ de que à condition que; con una sola ~ à une seule condition; sin condiciones sans condition - 2. [carácter] caractère *m*.

➤ **condiciones** *sfpl* - 1. [aptitud] dispositions *fpl* - 2. [circunstancias] conditions *fpl*; condiciones atmosféricas/de vida conditions

atmosféricas/de vie - 3. [estado] état *m*; estar en condiciones (de o para hacer algo) être en état (de faire qqch); no estar en condiciones, estar en malas condiciones [alimento] être avarié(e).

**condicionado, da** *adj* conditionné(e).

**condicional** *adj* - 1. [gen & GRAM] conditionnel(elle) - 2. [con condiciones] sous condition. *sm* GRAM conditionnel *m*.

**condicionamiento** *sm* conditionnement *m*; imponer el ~ de que poser comme condition que.

**condicionante** *sm*: ser el ~ de algo conditionner qqch.

**condicionar** *vt*: ~ (algo a algo) faire dépendre (qqch de qqch); condicionará su respuesta al resultado il donnera sa réponse en fonction du résultat.

**condimentación** *sf* assaisonnement *m*.

**condimentar** *vt* assaisonner.

**condimento** *sm* condiment *m*.

**condiscípulo, la** *sm, f* condisciple *mf*.

**condolencia** *sf* condoléances *fpl*; expresar su ~ a alguien présenter ses condoléances à qqn.

**condolerse** [24] *vpnl*: ~ (de) compatir (à).

**condominio** *sm* - 1. [de un territorio] condominium *m* - 2. [de una cosa] copropriété *f* - 3. Amér [edificio] immeuble appartenant à plusieurs propietarios.

**condón** *sm* *fam* capote *f*, preservatif *m*.

**condonar** *vt* remettre [peine, dette].

**cóndor** *sm* condor *m*.

**conducción** *sf* - 1. [de vehículo, negocio] conduite *f* - 2. *fls* conduction *f*.

**conducir** [33] *vt* - 1. [gen] conduire; ~ una investigación mener une enquête - 2. [liquido] amener. *vi* conduire; tu decisión no nos condujo a nada ta décision ne nous a menés à rien.

➤ **conducirse** *vpnl* se conduire.

**conducta** *sf* conduite *f* (comportement).

**conductismo** *sm* comportementalisme *m*.

**conductividad** *sf* conductivité *f*.

**conducto** *sm* - 1. [de fluido & ANAT] conduit *m* - 2. *fig* [camino] voie *f*; por ~ de par voie de.

**conductor, ra** *adj* *fls* conducteur(ice). *sm, f* [de automóvil] conducteur *m*, -trice *f*; [de camión, autobús] chauffeur *m*.

➤ **conductor** *sm* *fls* conducteur *m*.

**conduela** (etc) ➤ condolerse.

**conectado, da** *adj* - 1. ELECTR branché(e); ~ a branché sur - 2. INFORM connecté(e).

**conectar** *vt* - 1. ELECTR: ~ algo (a) brancher qqch (sur) - 2. [unir]: ~ algo (con) raccorder qqch (à). *vi* - 1. RADIO & TV prendre l'antenne; ~ con établir la liaison avec - 2. [personal]: ~ con entrer en contact avec.

**conejera** *sf* clavier *m*.

**conejillo** ➤ **conejillo de Indias** *sm* cochon *m* d'Inde; ser un ~ de Indias servir de cobaye.

**conejo, ja** *sm, f* lapin *m*, -e *f*; ~ a la cazadora CULIN = lapin chasseur.

**conexión** *sf* - 1. [entre dos cosas] lien *m* - 2. ELECTR branchement *m* - 3. RADIO & TV liaison *f*.

➤ **conexiones** *sfpl* [influencia] contacts *mpl*; conexiones internacionales contacts à l'étranger.

**conexo, xa** *adj* connexe.

**confabulación** *sf* complot *m*.

**confabular** *vi* deviser.

➤ **confabularse** *vpnl*: ~se para hacer algo comploter de faire qqch.

**confección** *sf* - 1. [de ropa] confection *f*, prêt-à-porter *m*; de ~ de prêt-à-porter - 2. [de comida, medicamento] préparation *f*; [de lista] établissement *m*.

**confeccionar** *vt* - 1. [gen] confectionner - 2. [bebida, preparación] préparer; [lista] dresser, établir.

**confederación** *sf* confédération *f*.

**confederado, da** *adj* confédéré(e).

**confederarse** *vpnl* se confédérer.

**conferencia** *sf* - 1. [gen] conférence *f*; dar una ~ faire une conférence; ~ episcopal concile *m*; ~ de prensa conférence de presse - 2. [por teléfono] communication *f* (longue distance); poner una ~ téléphoner (à l'étranger).

**conferenciante** *smf* [sobre un tema] conférencier *m*, -ère *f*.

**conferenciar** [8] *vi* s'entretenir; han estado conferenciando dos horas ils se sont entretenus deux heures.

**conferir** [27] *vt* [gen]: ~ algo a alguien conférer qqch à qqn; [responsabilidades] confier qqch à qqn.

**confesar** [19] *vt* - 1. [gen] avouer; ~ su ignorancia confesser son ignorance - 2. REUG: ~ a alguien confesser qqn; ~ algo confesser qqch.

➤ **confesarse** *vpnl* REUG: ~se (de algo) se confesser (de qqch).

**confesión** *sf* - 1. [de culpa, secreto] aveu *m* - 2. REUG confession *f*.

**confesional** *adj* confessionnel(elle); un Estado ~ un pays avec une religion d'État.

**confesionario** *sm* confessionnal *m*.

**confeso, sa** *adj* [marxista, etc] avoué(e); [judío] converti(e); un reo ~ un inculpé qui a avoué.

**confesor** *sm* confesseur *m*.

**confeti** *smpl* confetti *m*.

**confiado, da** *adj* confiant(e).

**confianza** *sf* - 1. [fe, seguridad]: ~ (en algo/alguien) confiance (en qqch/qqn); tengo ~ en que se arreglarán las cosas j'ai bon espoir que les choses s'arrangent; de ~ de confiance - 2. [familiaridad]: tengo mucha ~ con él nous sommes très intimes; nos tratamos con mucha ~ nous sommes très proches; conmigo hay ~ nous sommes entre amis; en ~ entre nous.

➤ **confianzas** *sfpl*: tomar ~s con alguien prendre des libertés avec qqn.

**confiar** [9] *vt*: ~ algo a alguien confier qqch à qqn. *vi* - 1. [tener fe]: ~ en avoir confiance en o dans, compter sur; confío en ti j'ai confiance en toi - 2. [esperar]: ~ en/en que avoir bon espoir de/que; confío en verle mañana j'espère le voir demain.

➤ **confiarse** *vpnl* - 1. [despreocuparse] être sûr(e) de soi - 2. [sincerarse]: ~se a alguien se confier à qqn.

**confidencia** *sf* confidence *f*.

**confidencial** *adj* confidentiel(elle).

**confidente** *smf* - 1. [amigo] confident *m*, -e *f* - 2. [soplón] indicateur *m*, -trice *f*.

**confiera** (etc) ➤ conferir.

**confiesa** (etc) ➤ confesar.

**configuración** *sf* [gen & INFORM] configuration *f*.

**configurar** *vt* - 1. [formar] donner forme à - 2. INFORM configurer.

**confín** *sm* (gen *pl*) confins *mpl*.

**confinamiento** *sm* - 1. [de detenido] assignation *f* à résidence - 2. [de desterrado] exil *m*.

**confinar** *vt* - 1. [detener] interner; ~ en el domicilio assigner à résidence - 2. [desterrar] exiler.

**confiriera** (etc) ➤ conferir.

**confirmación** *sf* confirmation *f*.

**confirmar** *vt* - 1. [gen] confirmer - 2. [idea]: confirma la idea que tenía de que... cela me conforte dans l'idée que...

**confiscar** [10] *vt* confisquer.

**confitado, da** *adj* confit(e).

**confitar** *vt* confire.



**confite** *sm* sucrerie *f*.

**confitería** *sf* - 1. [tienda] confiserie *f* - 2. Amér [café] café *m*.

**confitero, ra** *sm, f* confiseur *m*, -euse *f*.

**confitura** *sf* confiture *f*.

**conflagración** *sf* conflagration *f*.

**conflictividad** *sf*: me preocupa la ~ de este asunto cette affaire pose des problèmes qui m'inquiètent; ~ social les conflits sociaux.

**conflictivo, va** *adj* [situación] conflictuel(le); [tema, asunto] polémique; [persona] contestataire.

**conflicto** *sm* conflit *m*.

**confluencia** *sf* - 1. [acción] confluence *f* - 2. [cruce - de ríos] confluent *m*; [- de calles] carrefour *m*.

**confluir** [51] *vi* - 1. [ríos] confluer; [calles] converger - 2. [personas] se rejoindre.

**conformar** *vt* [configurar] adapter.

◆ **conformarse** *vpnl*: ~ se con se contenter de; [suerte, destino] se résigner à.

**conforme** ◇ *adj* - 1.: ~ a [acorde] conforme à; [adaptado] adapté(e) à - 2.: ~ con [de acuerdo] d'accord avec; [contento] heureux(euse) de. ◇ *adv* - 1. [igual, según] tel que (telle que); te lo cuento ~ lo he vivido je te le raconte tel que je l'ai vécu - 2. [a medida que] à mesure que; ~ envejecía à mesure qu'il vieillissait - 3. [en cuanto] dès que; ~ amanezca, iré j'irai dès qu'il fera jour; ~ a conformément à.

**conformidad** *sf* - 1. [aprobación] consentement *m*; ~ con consentement à; dar su ~ donner son consentement - 2. [resignación] résignation *f*.

**conformismo** *sm* conformisme *m*.

**conformista** *adj & smf* conformiste.

**confort** *sm* confort *m*.

**confortable** *adj* confortable.

**confortar** *vt* réconforter.

**confraternidad** *sf* fraternité *f*; [entre países] amitié *f*.

**confraternizar** [13] *vi* fraterniser.

**confrontación** *sf* confrontation *f*.

**confrontar** *vt* confronter; ~ a los testigos confronter les témoins.

**confucianismo, confucionismo** *sm* confucianisme *m*.

**confundir** *vt* - 1. [gen]: ~ una cosa con otra confondre une chose avec une autre; ~ algo [letras, números, etc] mélanger qqch; confundí la receta je me suis trompé de recette - 2. [liar] embrouiller.

◆ **confundirse** *vpnl* - 1. [equivocarse] se tromper; se ha confundido [al teléfono] vous faites erreur - 2. [liarse] s'embrouiller - 3. [no distinguirse]: ~ se en o entre se fondre dans.

**confusión** *sf* - 1. [gen] confusion *f* - 2. [error] erreur *f*.

**confusionismo** *sm* confusion *f*.

**confuso, sa** *adj* confus(e).

**conga** *sf* conga *f*.

**congelación** *sf* - 1. [de alimentos] congélation *f* - 2. [de precios, salarios] gel *m*.

**congelador** *sm* congélateur *m*.

**congelados** *smpl* surgelés *mpl*.

**congelar** *vt* - 1. [alimento] congeler; [a temperatura baja] surgeler - 2. [precios, salarios, etc] geler.

◆ **congelarse** *vpnl* lit & fig geler.

**congénere** *smf* congénère *mf*.

**congeniar** [8] *vi*: ~ (con) sympathiser (avec).

**congénito, ta** *adj* - 1. [malformación] congénital(e); [enfermedad] héréditaire - 2. [talento, etc] inné(e).

**congestión** *sf* - 1. MED congestion *f* - 2. [atasco]: la ~ del tráfico les encombrements *mpl*.

**congestionar** *vt* bloquer.

◆ **congestionarse** *vpnl* - 1. MED être congestionné(e); se le congestionó la cara de rabia son visage est devenu rouge de colère - 2. [atascarse] être bloqué(e).

**conglomerado** *sm* - 1. GEOL & ECON agglomérat *m* - 2. TECNOL aggloméré *m* - 3. fig [mezcla] groupement *m*; ~ urbano conurbation *f*.

**conglomerar** *vt* - 1. TECNOL agglomérer - 2. fig [opiniones, etc] rassembler; conglomeraron sus intereses ils ont uni leurs intérêts.

**Congo** *n pr*: el ~ le Congo; la República Democrática del ~ la République démocratique du Congo *f*.

**congoja** *sf* angoisse *f*.

**congoleño, ña** ◇ *adj* congolais(e). ◇ *sm, f* Congolais *m*, -e *f*.

**congraciarse** [8] *vpnl*: ~ con alguien s'attacher la sympathie de qqn.

**congratular** *vt*: ~ a alguien por algo féliciter qqn de o pour qqch.

◆ **congratularse** *vpnl*: ~ se por algo se féliciter de qqch; ~ se de que o que se féliciter que.

**congregación** *sf* congrégation *f*.

**congregar** [16] *vt* réunir.

**congresista** *smf* - 1. [en congreso] congressiste *mf* - 2. [político] membre *m* du Congrès.

**congreso** *sm* - 1. [reunión] congrès *m* - 2. POLÍT: ~ de diputados [en España] ≈ Chambre *f* des députés.

◆ **Congreso** *sm*: el Congreso [en Estados Unidos] le Congrès.

**congrio** *sm* congre *m*.

**congruente** *adj*: ser ~ (con) avoir un rapport logique (avec).

**cónico, ca** *adj* - 1. GEOM conique - 2. [bonete] pointu(e).

**coníferas** *sfp* conifères *mpl*.

**conjetura** *sf* conjecture *f*; hacerse una ~ se livrer à des conjectures; hacer ~s se perdre en conjectures.

**conjeturar** *vt*: ~ algo faire des conjectures sur qqch; ~ que supposer que.

**conjugación** *sf* - 1. GRAM - de un verbo conjugaison *f*; [- clase de verbos] groupe *m* - 2. [de cosas] ensemble *m*.

**conjuguar** [16] *vt* - 1. [gen & GRAM] conjuguer - 2. [ideas, opiniones] rassembler.

**conjunción** *sf* lit & fig conjonction *f*.

**conjuntado, da** *adj* assorti(e); ir ~ porter des vêtements assortis.

**conjuntar** *vt* - 1. [gen] assortir - 2. DEP [equipo] souder.

**conjuntiva** *sf* ◇ conjuntivo.

**conjuntivitis** *sf* inv conjonctivite *f*.

**conjuntivo, va** *adj* conjonctif(ive).

◆ **conjuntiva** *sf* ANAT conjonctive *f*.

**conjunto, ta** *adj* conjoint(e); [hechos, acontecimientos] simultané(e).

◆ **conjunto** *sm* - 1. [gen, MAT & MÚS] ensemble *m*; [de rock] groupe *m*; en ~ dans l'ensemble; un ~ de circunstancias un concours de circonstances; ~ urbanístico grand ensemble *m* - 2. [de deporte] tenue *f*.

**conjura** *sf* conjuration *f*.

**conjurar** ◇ *vi* [conspirar] conspirer. ◇ *vt* - 1. [exorcizar] conjurer - 2. [evitar] parer à.

**conjuro** *sm* [exorcismo] conjuration *f*; [súplica] exhortation *f*.

**conllevar** *vt* - 1. [implicar] impliquer; ~ riesgos comporter des risques - 2. [soportar] supporter, endurer.

**conmemoración** *sf* commémoration *f*; en ~ de en commémoration de.

**conmemorar** *vt* commémorer.

**conmemorativo, va** *adj* commémoratif(ive).

**conmensurable** *adj* mesurable.

**conmigo** *pron pers* avec moi; llevo/tengo algo ~ je porte/j'ai qqch sur moi; ~ mismo/ misma avec moi.

**conminar** *vt* [amenazar]: ~ a alguien con algo menacer qqn de qqch.

**conmiseración** *sf* commisération *f*.

**conmoción** *sf* - 1. [física, psíquica] commotion *f*; ~ cerebral commotion cérébrale - 2. [política, social] bouleversement *m*.

**conmocionar** *vt* - 1. [física o psíquicamente] commotionner - 2. [política o socialmente] bouleverser.

**conmovedor, ra** *adj* émouvant(e).

**conmover** [24] *vt* - 1. [entremecer] émouvoir - 2. [sacudir] ébranler.

◆ **conmoverse** *vpnl* - 1. [entremecerse] s'émouvoir - 2. [sacudirse] s'ébranler.

**conmutación** *sf* DER commutation *f*.

**conmutador** *sm* - 1. ELECTR commutateur *m* - 2. [centralita] standard *m* téléphonique.

**conmutar** *vt* DER: ~ una pena (por) commuer une peine (en).

**connivencia** *sf*: en ~ de connivence.

**connotación** *sf* connotation *f*.

**connotar** *vt* connoter.

**cono** *sm* cône *m*.

**conocedor, ra** *sm, f* connaisseur *m*, -euse *f*; ser un buen ~ de... être un fin connaisseur en...

**conocer** [31] *vt* - 1. [gen] connaître; ~ a alguien de oídas avoir entendu parler de qqn; ~ a alguien de vista connaître qqn de vue; darse a ~ se faire connaître - 2. [por primera vez]: ~ a alguien faire la connaissance de qqn - 3. [reconocer]: ~ a alguien (por algo) reconnaître qqn (à qqch).

◆ **conocerse** ◇ *vpnl* - 1. [gen] se connaître; ~ se de toda la vida se connaître depuis toujours - 2. [por primera vez] faire connaissance. ◇ *v impers* [parecer]: se conoce que... apparemment...

**conocido, da** ◇ *adj* connu(e). ◇ *sm, f* connaissance *f*.

**conocimiento** *sm* connaissance *f*; con ~ de causa en connaissance de cause; perder/recobrar el ~ perdre/reprendre connaissance.

◆ **conocimientos** *smpl* connaissances *fpl*; tener muchos ~s savoir beaucoup de choses.

**conozca** (etc) ◇ conocer.

**conque** *conj* alors; está de mal humor, ~ trátale con cuidado il est de mauvaise humeur.



alors sois gentil avec lui ; ¿~ nos vamos o nos quedamos? alors, on reste ou on s'en va ?

**conquista** *sf* lit & fig conquête *f*.

**conquistador, ra** *◇ adj* [seductor] séducteur(trice). *◇ sm, f* - 1. [de tierras] conquérant *m*, -e *f* - 2. HIST conquistador *m* - 3. fig [persona seductora] séducteur *m*, -trice *f*.

**conquistar** *vt* lit & fig conquérir.

**consabido, da** *adj* [broma, etc] classique ; [costumbre, paseo] traditionnel(elle).

**consagración** *sf* consécration *f* ; [de obispo, rey] sacre *m*.

**consagrado, da** *adj* consacré(e).

**consagrar** *vt* consacrer ; [obispo, rey] sacrer ; ~ algo a algo/a alguien consacrer qqch à qqch/à qqn.

◇ **consagrarse** *vpnl* - 1. [dedicarse] : ~se a se consacrer à - 2. [alcanzar fama] obtenir la consécration.

**consanguíneo, a** *adj* consanguin(e).

**consanguinidad** *sf* consanguinité *f*.

**consciencia** = conciencia.

**consciente** *adj* conscient(e) ; **ser ~ de algo** être conscient(e) de qqch ; **estar ~** être conscient(e) (éveillé).

**consecución** *sf* [de un deseo, objetivo] réalisation *f* ; [de un premio] obtention *f* ; [de un proyecto] réussite *f*.

**consecuencia** *sf* conséquence *f* ; **a o como ~ de a la suite de** ; **en ~ par conséquent** ; **tener ~s** avoir des conséquences.

**consecuente** *adj* [coherente] conséquent(e).

**consecutivo, va** *adj* consécutif(ive) ; **el número dos es el ~ al uno** le chiffre deux vient immédiatement après le un.

**conseguir** [43] *vt* obtenir ; [un objetivo] atteindre ; ~ **hacer algo** réussir à faire qqch.

**consejería** *sf* ministère d'un gouvernement autonome.

**consejero, ra** *sm, f* - 1. [asesor] conseiller *m*, -ère *f* ; **Juan es un buen ~** Juan est de bon conseil - 2. POLIT ministre *m* (d'un gouvernement autonome).

**consejo** *sm* conseil *m* ; **dar un ~** donner un conseil.

◇ **consejo de guerra** *sm* conseil *m* de guerre.

◇ **consejo de ministros** *sm* conseil *m* des ministres.

◇ **Consejo de Europa** *sm* Conseil *m* de l'Europe.

**consenso** *sm* [acuerdo] consensus *m* ; [consentimiento] consentement *m* ; **de mutuo ~** d'un commun accord.

**consensual** *adj* consensuel(elle).

**consensuar** [6] *vt* approuver à la majorité.

**consentido, da** *◇ adj* gâté(e). *◇ sm, f* : **es un ~** c'est un enfant gâté.

**consentimiento** *sm* consentement *m*.

**consentir** [27] *◇ vt* - 1. [gen] permettre ; [el mal, el alboroto] tolérer ; **no te consiento que me repliques así** je ne te permets pas de me répondre de cette façon - 2. [mirar] gâter ; **le consentia todos los caprichos** elle lui passait tous ses caprices. *◇ vi* : ~ **en algo/en hacer algo** consentir à qqch/à faire qqch.

**conserje** *smf* gardien *m*, -enne *f*.

**conserjería** *sf* - 1. [de hotel] réception *f* - 2. [de edificio] loge *f* ; [de tribunal, etc] conciergerie *f*.

**conserva** *sf* conserve *f* ; **en ~** en conserve.

**conservación** *sf* - 1. [gen] conservation *f* - 2. [mantenimiento] entretien *m*.

**conservacionismo** *sm* écologisme *m*.

**conservacionista** *◇ adj* écologique. *◇ smf* écologiste *mf*.

**conservador, ra** *adj & sm, f* conservateur(trice).

**conservadurismo** *sm* conservatisme *m*.

**conservante** *sm* conservateur *m* (produit).

**conservar** *vt* [gen & CULIN] conserver ; [cartas, secreto, salud] garder.

◇ **conservarse** *vpnl* [persona] être bien conservé(e) ; **se conserva joven** il reste jeune.

**conservatorio** *sm* conservatoire *m*.

**conservero, ra** *adj* : **la industria conservera** l'industrie de la conserve.

**considerable** *adj* [enorme] considérable ; [importante, eminente] remarquable.

**consideración** *sf* - 1. [valoración] examen *m* ; **en ~ a algo** compte tenu de qqch ; **tomar algo en ~** prendre qqch en considération - 2. [respeto] considération *f* ; **en ~ a alguien** par égard pour qqn ; **tratar a alguien con ~** avoir beaucoup d'égards pour qqn - 3. [importancia] : **de ~ grave** ; **hubo varios heridos de ~** plusieurs personnes ont été grièvement blessées.

**considerado, da** *adj* [atento] attentionné(e) ; [respetado] apprécié(e).

**considerar** *vt* considérer ; ~ **las consecuencias** mesurer les conséquences.

**consienta** (etc) *◇* consentir.

**consiga** *◇* conseguir.

**consigna** *sf* consigne *f*.

**consignar** *vt* - 1. [gen] consigner - 2. [cantidad] allouer - 3. [paquete - enviar] envoyer ; [- depositar] laisser à la consigne.

**consignatario, ria** *sm, f* consignataire *mf*.

**consigo** *◇ v* *◇* conseguir. *◇ pron pers* [con uno mismo] avec soi ; [con él, ella] avec lui, avec elle ; [con usted] avec vous ; **llevar mucho dinero ~ no es prudente** il n'est pas prudent d'avoir beaucoup d'argent sur soi ; **lleva siempre la pistola ~ il a toujours son pistolet sur lui** ; ~ **mismo/misma** avec lui/elle ; **hablar ~ mismo** parler tout seul.

**consiguiente** *adj* résultant(e) ; **recibimos la noticia con la ~** **pena** nous avons appris la nouvelle et en avons été peinés ; **por ~** par conséquent.

**consiguiera** (etc) *◇* conseguir.

**consintiera** (etc) *◇* consentir.

**consistencia** *sf* consistance *f*.

**consistente** *adj* consistant(e).

**consistir** *vi* - 1. [gen] : ~ **en** consister en - 2. [deberse a] : ~ **en** reposer sur.

**consistorial** *adj* du conseil municipal, *◇* casa.

**consistorio** *sm* [corporación] conseil *m* municipal ; [edificio] hôtel *m* de ville.

**consola** *sf* [tablero de mandos & INFORM] console *f* ; ~ **de videojuegos** console de jeux (vidéo).

**consolación** *sf* consolation *f*.

**consolador, ra** *adj* consolant(e).

**consolar** [23] *vt* consoler.

◇ **consolarse** *vpnl* se consoler.

**consolidación** *sf* consolidation *f*.

**consolidar** *vt* consolider.

**consumé** *sm* consommé *m*.

**consonancia** *sf* harmonie *f* ; **en ~ con** en accord avec.

**consonante** *sf* consonne *f*.

**consonántico, ca** *adj* consonantique.

**consorcio** *sm* pool *m*, consortium *m* ; ~ **banca**rio consortium bancaire.

**consorte** *smf* - 1. [esposo] conjoint *m*, -e *f* - 2. [socio] associé *m*, -e *f* ; **el príncipe ~** le prince consort.

**conspicuo, cua** *adj* [ilustre] éminent(e) ; [patente] manifeste.

**conspiración** *sf* conspiration *f*.

**conspirador, ra** *sm, f* conspirateur *m*, -trice *f*.

**conspirar** *vi* conspirer.

**constancia** *sf* - 1. [perseverancia - en una empresa] persévérance *f* ; [- en las ideas, opiniones] constance *f* - 2. [testimonio] preuve *f* ; **dejar ~ de algo** [probar] prouver qqch ; [dejar testimonio] laisser un témoignage de qqch ; [registrar] inscrire qqch.

**constante** *◇ adj* constant(e). *◇ sf* constante *f* ; ~ **s vitales** constantes vitales.

**Constantinopla** *n pr* Constantinople.

**constar** *vi* - 1. [información] : ~ **(en)** figurer (dans) ; **me consta que ha llegado** je suis sûr qu'il est arrivé ; **hacer ~** faire observer ; **que conste que...** notez que... - 2. [estar constituido por] : ~ **de** se composer de.

**constatar** *vt* [observar] constater ; [comprobar] vérifier.

**constelación** *sf* constellation *f*.

**consternación** *sf* consternation *f*.

**consternar** *vt* consterner.

**constipado, da** *adj* : **estar ~** être enrhumé.

◇ **constipado** *sm* rhume *m*.

**constiparse** *vpnl* s'enrhumer.

**constitución** *sf* - 1. [gen] constitution *f* - 2. [composición] composition *f*.

◇ **Constitución** *sf* [de un Estado] la Constitución la Constitution.

**constitucional** *adj* constitutionnel(elle).

**constitucionalidad** *sf* constitutionnalité *f*.

**constituir** [51] *vt* constituer ; **constituye para nosotros un honor...** c'est pour nous un honneur de...

**constitutivo, va** *adj* constitutif(ive).

**constituyente** *◇ adj* constituant(e). *◇ sm* constituant *m*.

**constreñir** *vt* - 1. [obligar] : ~ **a alguien a hacer algo** contraindre qqn à faire qqch - 2. [oprimir] étouffer.

**construcción** *sf* - 1. [gen] construction *f* - 2. [arte] bâtiment *m*.

**constructivo, va** *adj* constructif(ive).

**constructor, ra** *adj* constructeur(trice).

◇ **constructor** *sm* [de edificios] constructeur *m*.

◇ **constructora** *sf* entreprise *f* de o en bâtiment.

**construir** [51] *vt* construire.

**consustancial** = consustancial.

**consuegro, gra** *sm, f* : **mis ~s** les beaux-parents de mon fils/ma fille.

**consuela** (etc) *◇* consolar.



**consuelo** *sm* consolation *f*, réconfort *m*.

**consuetudinario, ria** *adj* coutumier(ère).

**cónsul** *sm* consul *m*.

**consulado** *sm* consulat *m*.

**consular** *adj* consulaire.

**consulta** *sf* - 1. [petición de parecer] consultation *f*; hacer una ~ a alguien consulter qqn - 2. [de médico] consultation *f*; [despacho] cabinet *m* (médical); el médico pasa ~ de cuatro a seis le médecin consulte de seize à dix-huit heures.

**consultar**  $\diamond$  *vt* [libro, persona] consulter; [dato, fecha] vérifier.  $\diamond$  *vi*: ~ con alguien consulter qqn.

**consultivo, va** *adj* consultatif(ive).

**consultoría** *sf* cabinet-conseil *m*; trabajar en una ~ travailler comme consultant(e).

**consultorio** *sm* - 1. [de médico] cabinet *m* (de consultation) - 2. PRENSA courrier *m* des lecteurs - 3. RADIO & TV émission durant laquelle un spécialiste répond aux questions des auditeurs - 4. [oficina] bureau *m*; ~ jurídico cabinet *m* juridique.

**consumación** *sf* consommation *f* (accomplissement).

**consumado, da** *adj* [profesional] accompli(e); [granuja, bribón, etc] parfait(e).

**consumar** *vt* consommer (le mariage).

**consumición** *sf* consommation *f*.

**consumido, da** *adj* [agotado] affaibli(e); [flaco] maigre.

**consumidor, ra** *sm, f* consommateur *m*, -trice *f*.

**consumir**  $\diamond$  *vt* - 1. [gen] consommer - 2. [suj: fuego, enfermedad, etc] consumer.  $\diamond$  *vi* consumer.

$\diamond$  **consumirse** *vpnl* - 1. [con la enfermedad] être rongé(e) - 2. [con el fuego] être consumé(e).

**consumismo** *sm* surconsommation *f*.

**consumista** *adj*: la sociedad ~ la société de consommation.

**consumo** *sm* consommation *f*; ~ de drogas usage *m* de stupéfiants.

**consustancial** *adj* inhérent(e).

**contabilidad** *sf* comptabilité *f*; llevar la ~ tenir la comptabilité; doble ~ double comptabilité.

**contabilización** *sf* comptabilisation *f*.

**contabilizar** [13] *vt* comptabiliser.

**contable** *smf* comptable *mf*.

**contactar** *vi*: ~ con alguien contacter qqn.

**contacto** *sm* contact *m*; perder el ~ con alguien perdre (le) contact avec qqn; ponerse en ~ con alguien prendre contact avec qqn.

**contado, da** *adj* - 1. [raro] rare; contadas veces, en contadas ocasiones rarement - 2. [enumerado] compté(e).

$\diamond$  **al contado** *loc adv*: pagar al ~ payer comptant.

**contador, ra** *sm, f* Amér - 1. [prestamista] prêteur *m*, -euse *f* sur gages - 2. [contable] comptable *mf*.

$\diamond$  **contador** *sm* [aparato] compteur *m*.

**contagiar** [8] *vt* [enfermedad] transmettre; [persona] contaminer.

$\diamond$  **contagiarse** *vpnl* [enfermedad] se transmettre; [persona] être contaminé(e); [risa] se communiquer; ~se con algo attraper qqch.

**contagio** *sm* contagion *f*.

**contagioso, sa** *adj* contagieux(euse); [risa] communicatif(ive).

**container** = contenedor.

**contaminación** *sf* - 1. [del medio ambiente] pollution *f*; ~ acústica pollution sonore - 2. [contagio] contamination *f*.

**contaminante** *adj* [del medio ambiente] polluant(e); [contagioso] contaminateur(trice).

**contaminar** *vt* - 1. [el medio ambiente] polluer; [contagiar] contaminer - 2. *fig* [pervertir] donner le mauvais exemple à.

**contante**  $\triangleright$  dinero.

**contar** [23]  $\diamond$  *vt* - 1. [enumerar, incluir] compter; ~ a alguien entre compter qqn parmi - 2. [narrar] raconter.  $\diamond$  *vi* - 1. [gen] compter; ~ con algo/alguien [confiar en] compter sur qqch/qqn; no contaba con esto je ne m'attendais pas à ça - 2. [tener] avoir, disposer de; cuenta con dos horas para hacerlo il a deux heures pour le faire.

**contemplación** *sf* contemplation *f*.

$\diamond$  **contemplaciones** *sfpl* égards *mpl*; no andarse con contemplaciones ne pas y aller par quatre chemins.

**contemplar** *vt* - 1. [mirar] contempler - 2. [considerar] envisager - 3. [complacer] être indulgent(e) avec.

**contemplativo, va** *adj* contemplatif(ive).

**contemporáneo, a** *adj* contemporain(e).

**contemporizar** [13] *vi* - 1. [transigir]: ~ con alguien s'arranger avec qqn - 2. [ceder]: ~ con algo accepter qqch.

**contención** *sf* - 1. CONSTR soutienement *m* - 2. [moderación] retenue *f*.

**contencioso, sa** *adj* contentieux(euse).

$\diamond$  **contencioso** *sm* contentieux *m*.

**contender** [20] *vi* [competir] rivaliser; [pelear] lutter.

**contendiente** *adj* adverse.

**contenedor, ra** *adj* qui contient.

$\diamond$  **contenedor** *sm* container *m*; ~ de basura benne *f* à ordures.

**contener** [72] *vt* contenir; [respiración, risa] retenir.

$\diamond$  **contenerse** *vpnl* se retenir.

**contenido** *sm* contenu *m*.

**contentar** *vt* faire plaisir à.

$\diamond$  **contentarse** *vpnl*: ~se con algo se contenter de qqch.

**contento, ta** *adj* content(e); ~ con content de.

$\diamond$  **contento** *sm* joie *f*; no caber en sí de ~ fig être fou (folle) de joie.

**contentulio, lia** *sm, f* participant à une "tertulia".

**contestación** *sf* réponse *f*.

**contestador**  $\diamond$  **contestador** automático *sm* répondeur *m* (automatique).

**contestar** *vt* [dar respuesta] répondre.

**contestatario, ria** *adj* contestataire.

**contexto** *sm* contexte *m*.

**contextualizar** [13] *vt* replacer dans son contexte.

**contextura** *sf* - 1. [textura] texture *f* - 2. [compleción] constitution *f*.

**contienda**  $\diamond$  *v*  $\triangleright$  contender.  $\diamond$  *sf* [competición, combate] combat *m*; [guerra] conflit *m*.

**contiene**  $\triangleright$  contener.

**contigo** *pron pers* avec toi; llevas/tienes algo ~ tu portes/tu as qqch sur toi; ~ mismo/ misma avec toi.

**contiguo, gua** *adj* contigu(ë); [casa, habitación] voisin(e).

**continencia** *sf* [abstinencia] abstinence *f*; [moderación] modération *f*.

**continental** *adj* continental(e).

**continente** *sm* - 1. GEOGR continent *m* - 2. [receptiente] contenant *m*.

**contingencia** *sf* éventualité *f*.

**contingente**  $\diamond$  *adj* imprévisible.  $\diamond$  *sm* MIL contingent *m*.

**continuación** *sf* suite *f*; a ~ ensuite.

**continuar** [6]  $\diamond$  *vt* continuer.  $\diamond$  *vi* continuer; ~ haciendo algo continuer à faire qqch.

**continuidad** *sf* continuité *f*; [permanencia] maintien *m*.

**continuo, nua** *adj* - 1. [gen & ELECTR] continu(e); [movimiento] perpétuel(elle) - 2. [constante] continu(elle) - 3. [persona] persévérant(e).

**contonearse** *vpnl* se dandiner.

**contoneo** *sm* dandinement *m*.

**contornear** *vt* - 1. [perfilar] tracer le contour de - 2. [seguir el contorno de] faire le tour de.

**contorno** *sm* - 1. [línea] contour *m* - 2. [gen pl] [territorio] alentours *mpl*.

**contorsión** *sf* contorsion *f*.

**contorsionarse** *vpnl* se contorsionner; [de dolor] se tordre.

**contorsionista** *smf* contorsionniste *mf*.

**contra**  $\diamond$  *prep* contre; en ~ [opuesto] contre; estar en ~ de algo être contre qqch; en ~ de [la diferencia de] contrairement à.  $\diamond$  *sm*: el pro y el ~ le pour et le contre.

**contraanálisis** *sm inv* contre-analyse *f*; el ~ dio positivo/negativo la contre-analyse est positive/négative.

**contraatacar** [10] *vt* contre-attaquer.

**contraataque** *sm* contre-attaque *f*.

**contrabajo**  $\diamond$  *sm* - 1. [instrumento] contrebasse *f* - 2. [voz, cantante] basse *f*.  $\diamond$  *smf* [instrumentista] contrebassiste *mf*.

**contrabandista** *smf* contrebandier *m*, -ère *f*.

**contrabando** *sm* contrebande *f*.

**contracción** *sf* contraction *f*.

**contracepción** *sf* contraception *f*.

**contraceptivo, va** *adj* contraceptif(ive).

$\diamond$  **contraceptivo** *sm* contraceptif *m*.

**contrachapado, da** *adj* contreplaqué(e).

$\diamond$  **contrachapado** *sm* [madera] contreplaqué *m*.

**contracorriente** *sf* contre-courant *m*; ir a ~ fig aller à contre-courant.

**contráctil** *adj* contractile.

**contractual** *adj* contractuel(elle).

**contracultura** *sf* contre-culture *f*.

**contracultural** *adj* alternatif(ive).

**contradecir** [66] *vt* contredire.

$\diamond$  **contradecirse** *vpnl* se contredire.

**contradicción** *sf* contradiction *f*.

**contradicho, cha** *pp*  $\triangleright$  contradicir.

**contradictorio, ria** *adj* contradictoire.



**contraer** [73] vt - 1. [reducir el volumen] contracter - 2. [coger - acento, deje] prendre ; [ - enfermedad] attraper.

➤ **contraerse** vprnl se contracter.

**contraespionaje** sm contre-espionnage m.

**contrafuerte** sm contrefort m.

**contragolpe** sm contrecoup m.

**contrahecho**, **cha** adj [persona] difforme.

**contraindicación** sf contre-indication f.

**contraindicado**, **da** adj contre-indiqué(e).

**contralmirante** sm contre-amiral m.

**contralor** sm Amér inspecteur m des Finances.

**contraloría** sf Amér inspection f des Finances.

**contralto** < sm [voz] contralto m. < smf [cantante] contralto mf.

**contraluz** sm contre-jour m ; a ~ à contre-jour.

**contraestre** sm - 1. NAUT maître m d'équipage - 2. [capataz] contremaître m. -ese f.

**contramanifestación** sf contre-manifestation f.

**contraofensiva** sf contre-offensive f.

**contraorden** sf contordre m ; si no hay - sauf contordre.

**contrapartida** sf contrepartie f ; como - en contrepartie

**contrapelo** < a **contrapelo** loc adv - 1. [acandar] à rebrousse-poil - 2. fig [actuar] à contrecœur.

**contrapesar** vt lit & fig contrebalancer.

**contrapeso** sm contrepoids m ; servir de ~ faire contrepoids.

**contraponer** [51] vt - 1. [oponer] opposer - 2. [cotejar] confronter.

➤ **contraponerse** vprnl s'opposer.

**contraportada** sf [de revista, libro] quatrième f de couverture ; [de periódico] dernière page f.

**contraposición** sf - 1. [oposición] : estar en ~ con contraster avec - 2. [comparación] confrontation f.

**contraproducente** adj contre-productive).

**contraprogramación** sf contre-programmation f.

**contrapuesto**, **ta** adj opposé(e).

➤ **contrapuesto** pp > **contraponer**.

**contrapunto** sm - 1. Mús contrepoint m - 2. fig [entre cosas, personas] note f d'originalité.

**contrariado**, **da** adj contrarié(e).

**contrariar** [9] vt contrarier.

**contrariedad** sf - 1. [dificultad] ennui m - 2. [disgusto] contrariété f - 3. [oposición] contradiction f.

**contrario**, **ria** adj contraire ; [parte] adverse ; ser ~ a algo [persona] être opposé à qqch ; llevar la contraria [en lo dicho] contredire ; [en lo hecho] contrarier.

➤ **contrario** sm - 1. [rival] adversaire m - 2. [opuesto] contraire m ; al o por el ~ au contraire ; al ~ de lo que pensaba contrairement à ce que je pensais ; de lo ~ sinon ; todo lo ~ bien au contraire.

**contrarreforma** sf Contre-Réforme f.

**contrarreloj** adj DEP contre-la-montre ; ir ~ être très pressé(e).

**contrarrelojista** smf DEP spécialiste mf du contre-la-montre.

**contrarrestar** vt - 1. [paliar] neutraliser ; [contrapesar] compenser - 2. DEP [pelota] retourner.

**contrarrevolución** sf contre-révolution f.

**contrarrevolucionario**, **ria** adj & sm, f contre-révolutionnaire.

**contrasentido** sm [interpretación] contresens m ; [absurdidad] non-sens m inv.

**contraseña** sf [palabra] mot m de passe.

**contrastar** < vi **contrastar**. < vt - 1. [comprobar] éprouver - 2. [hacer frente] résister à.

**contraste** sm contraste m ; [de caracteres, etc] différence f.

**contrata** sf adjudication f (administrative).

**contratación** sf [de personal] embauche f.

**contratante** smf contractant m, -e f.

**contratar** vt - 1. [personal] embaucher ; [detective, deportista] engager - 2. [servicio, obra] : ~ algo con alguien passer un contrat pour qqch avec qqn.

**contraterrorismo** sm contre-terrorisme m.

**contraterrorista** adj & smf contre-terroriste.

**contratiempo** sm contretemps m ; tener un ~ avoir un empêchement ; a ~ Mús à contretemps ; [demasiado tarde] trop tard.

**contratista** smf entrepreneur m, -euse f ; ~ de obras entrepreneur en bâtiment.

**contrato** sm contrat m ; ~ administrativo contrat administratif ; ~ de aprendizaje

contrat d'apprentissage ; ~ de arrendamiento/de compraventa contrat de location/de vente ; ~ basura contrat de travail dont les conditions sont très désavantageuses pour l'employé ; ~ indefinido contrat à durée indéterminée ; ~ laboral contrat de travail ; ~ leonino contrat léonin ; ~ mercantil contrat commercial ; ~ temporal contrat à durée déterminée ; ~ a tiempo parcial contrat à temps partiel ; ~ verbal contrat verbal.

**contravenir** [75] vi : ~ a contrevenir à.

**contraventana** sf contrevent m.

**contrayente** smf : los ~s les mariés.

**contribución** sf contribution f ; ~ directa/indirecta contribution directe/indirecte ; ~ urbana impôts mpl locaux.

**contribuir** [51] vi - 1. [gen] contribuer - 2. [tomar parte] : ~ a participer à - 3. [pagar impuestos] payer des impôts.

**contribuyente** smf contribuable mf.

**contrición** sf contrition f.

**contrincante** smf adversaire mf.

**contrito**, **ta** adj contrit(e).

**control** sm - 1. [gen] contrôle m ; ~ de calidad contrôle de qualité ; ~ de cambios contrôle des changes ; ~ de natalidad contrôle des naissances - 2. [dispositivo de funcionamiento] commande f.

**controlador**, **ra** sm, f contrôleur m, -euse f ; ~ aéreo aiguilleur m du ciel.

➤ **controlador** sm INFORM contrôleur m ; ~ de disco contrôleur de disque.

**controlar** vt - 1. [vigilar, dominar] surveiller - 2. [comprobar] contrôler - 3. [regular] régler.

➤ **controlarse** vprnl se contrôler.

**controversia** sf controverse f.

**controvertido**, **da** adj controversé(e).

**contubernio** sm fig collusion f.

**contumacia** sf entêtement m.

**contumaz** adj entêté(e).

**contundencia** sf - 1. [física] force f - 2. fig [en el ánimo] : con ~ d'un ton tranchant.

**contundente** adj - 1. [ama, objeto] contondant(e) - 2. fig [razonamiento, argumento] convaincant(e) ; [lógica] implacable ; [prueba] indiscutable.

**contusión** sf contusion f.

**contusionar** vt contusionner.

**contuviera** (etc) > **contener**.

**conurbación** sf conurbation f.

**convalecencia** sf convalescence f.

**convalecer** [30] vi être en convalescence ; ~ de se remettre de.

**convaleciente** adj convalescent(e).

**convalidación** sf [de diploma] équivalence f.

**convalidar** vt - 1. [diploma] valider ; le convalidaron muchas asignaturas il a obtenu l'équivalence dans beaucoup de matières - 2. [decisión, etc] confirmer.

**convección** sf convection f.

**convector** sm convecteur m.

**convencer** [11] vt : ~ a alguien (de algo) convaincre qqn (de qqch).

➤ **convencerse** vprnl : ~se de algo se convaincre de qqch.

**convencimiento** sm conviction f.

**convención** sf convention f.

**convencional** adj conventionnel(elle).

**convencionalismo** sm conventionnalisme m.

**conveniencia** sf - 1. [pertinencia - de medida, oferta] opportunité f ; [ - de respuesta] à-propos m inv - 2. [interés] convenance f ; por su propia ~ dans son propre intérêt.

➤ **conveniencias** sfpl convenances fpl.

**conveniente** adj [beneficioso] bon (bonne) ; [pertinente] opportun(e) ; [correcto] convenable ; sería ~ asistir a la reunión il vaudrait mieux aller à la réunion.

**convenio** sm convention f ; ~ colectivo convention collective.

**convenir** [75] < vi - 1. [gen] convenir : conviene analizar la situación il serait bon d'analyser la situation ; no te conviene hacerlo tu ne devrais pas le faire ; ~ en que [acordar que] convenir que ; convenimos en reunirnos nous avons convenu de nous réunir ; ~ en [un precio, etc] convenir de - 2. [asentir] : ~ en que admettre que. < vt : ~ algo convenir de qqch.

**convento** sm couvent m.

**convergencia** sf - 1. [de caminos] croisement m - 2. fig [de intereses, etc] convergence f.

**convergente** < adj convergent(elle). < smf POU membre du parti nationaliste catalan Convergencia Democràtica de Catalunya.

**converger** [14] vi - 1. [físicamente] converger - 2. [dos ideas, dos opiniones] : ~ en tendre vers.

**conversación** sf conversation f ; dar ~ a alguien faire la conversation à qqn.

➤ **conversaciones** sfpl [negociaciones] pourparlers mpl.

**conversada** sf Amér conversation f.

**conversador**, **ra** < adj bavard(elle). < sm, f : ser un gran ~ être très volubile.



**conversar** *vi*: ~ con alguien avoir une conversation avec qqn.

**conversión** *sf* conversion *f*.

**converso, sa** *adj & sm, f* converti(e).

**convertibilidad** *sf* convertibilité *f*.

**convertible** *adj* convertible.

**convertir** [21] *vt* - 1. [dinero, persona] convertir; ~ a alguien a algo RELIG convertir qqn à qqch - 2. [transformar]: ~ algo en transformer qqch en; convirtió a su hijo en una estrella il a fait de son fils une vedette.

➤ **convertirse** *vpri* - 1. RELIG: ~se (a) se convertir (à) - 2. [transformarse]: ~se en devenir.

**convexo, xa** *adj* convexe.

**convicción** *sf* conviction *f*; tener la ~ de que... être convaincu(e) que...

➤ **convicciones** *spl* convictions *fpl*.

**convicto, ta** *adj* DER: ~ de convaincu de.

**convidado, da** *sm, f* invité *m, -e f*.

**convidar** < *vt* inviter; ~ a alguien a tomar algo offrir un verre à qqn. < *vi*: ~ a [incitar] inviter à.

**conviene** > *convenir*.

**convierta** (etc) > *convertir*.

**convicente** *adj* convaincant(e).

**conviniere** (etc) > *convenir*.

**convite** *sm* - 1. [invitación] invitation *f* - 2. [fiesta] banquet *m*.

**convivencia** *sf* vie *f* en commun.

**convivir** *vi*: ~ con vivre avec; **convive con** sus hermanos il vit avec ses frères.

**convocar** [10] *vt* [asamblea, elecciones] convoquer; [huelga] appeler à.

**convocatoria** *sf* - 1. [anuncio, escrito] convocation *f*; [de huelga] appel *m* - 2. [de examen] session *f*.

**convoy** (*pl* convoyes) *sm* convoi *m*.

**convulsión** *sf* - 1. [de músculos] convulsion *f* - 2. [política, social] agitation *f* - 3. [de tierra, mar] secousse *f*.

**convulsionar** *vt* convulsionner, convulser.

**convulso, sa** *adj* convulsé(e); ~ de ira *fig* tremblant de colère.

**conyugal** *adj* conjugal(e).

**cónyuge** *smf* conjoint *m, -e f*.

**coña** *sf* *mfam* - 1. [guasa] connerie *f*; estar de ~ décoiffer - 2. [molestia] galère *f*; dar la ~ emmerder.

**coñac** (*pl* coñacs), **cognac** (*pl* cognacs) *sm* cognac *m*.

**coñazo** *sm* *mfam*: dar el ~ emmerder le monde; ser un ~ [persona, libro, etc] être chiant(e).

**coño** *vulg* < *sm* - 1. [genital] con *m* - 2. [para enfatizar]: ¿dónde ~ está el jersey? où est le pull, bordel?; ¿qué ~ estás haciendo? qu'est-ce que tu fais, bordel? < *interj*: ¡coño! [enfado] bordel!; [asombro] putain!

**cooperación** *sf* coopération *f*; ~ internacional coopération (aide aux pays en développement).

**cooperador, ra** *adj* coopérant(e).

**cooperante** *adj* coopérant(e).

**cooperar** *vi*: ~ (en algo) coopérer (à qqch).

**cooperativa** *sf* > *cooperativo*.

**cooperativismo** *sm* coopératisme *m*.

**cooperativo, va** *adj* coopératif(ive).

➤ **cooperativa** *sf* coopérative *f*; **cooperativa agrícola** coopérative agricole.

**coord.** (abrev escrita de **coordinador**) coord.

**coordinada** *sf* (*gen pl*) MAT coordonnées *f*.

**coordinación** *sf* coordination *f*.

**coordinado, da** *adj* coordonné(e).

**coordinador, ra** *adj & sm, f* coordinateur(trice).

**coordinar** *vt* coordonner; [palabras] aligner.

**copa** *sf* - 1. [vaso] verre *m* (à pied) - 2. [contenido] verre *m*; ir de ~s sortir prendre un verre - 3. [de árbol] cime *f* - 4. [de sombrero] calotte *f*; de ~ (alta) haut de forme - 5. DEP coupe *f*.  
➤ **copas** *spl* [naipes] l'une des quatre couleurs du jeu de cartes espagnol.

**copar** *vt* - 1. [puestos] accaparer - 2. MIL prendre par surprise.

**COPE** (abrev de **Cadena de Ondas Populares Españolas**) *sf* station de radio espagnole.

**copear** *vi* prendre un verre.

**Copenhague** *n pr* Copenhague.

**copeo** *sm*: ir de ~ faire la tournée des bars.

**coper, ra** *adj*: un partido ~ une finale de coupe; un equipo ~ une équipe qui collectionne les coupes.

**copete** *sm* - 1. [de ave] huppe *f* - 2. [de pelo] houppe *f* - 3. loc: de alto ~ huppé(e).

**copetin** *sm* Amér apéritif *m*.

**copia** *sf* - 1. [reproducción, acción] copie *f*; [de foto] épreuve *f*; ~ de seguridad copie de sauvegarde - 2. [persona]: ser una ~ de alguien être tout le portrait de qqn.

**copiador, ra** *adj*: una máquina copiadora un copieur.

**copiar** [8] < *vt* copier. < *vi* [en examen] copier.

**copichuela** *sf* *fam* petit verre *m*; tomarse una ~ (con alguien) prendre un verre (avec qqn); ¿nos tomamos una ~? et si on prenait un petit verre?

**copiloto** *smf* copilote *mf*.

**copión, ona** *sm, f* copieur *m, -euse f*.

**copioso, sa** *adj* [comida] copieux(euse); [lluvia, cabellera] abondant(e).

**copista** *smf* copiste *mf*.

**copistería** *sf* magasin de photocopie.

**copla** *sf* - 1. [canción] chanson *f* populaire - 2. [estrofa] couplet *m*.

➤ **coplas** *spl* - 1. [versos] vers *mpl* - 2. *fig* [habladurías] histoires *fpl*.

**copo** *sm* flocon *m*.

**copón** *sm* ciboire *m*; del ~ *fam* d'enfer.

**coprocesador** *sm* coprocesseur *m*; ~ matemático coprocesseur arithmétique.

**coproducción** *sf* coproduction *f*.

**copropiedad** *sf* copropriété *f*.

**copropietario, ria** *sm, f* copropriétaire *mf*.

**copto, ta** *adj* copte.

➤ **copto** *sm* [lengua] copte *m*.

**cópula** *sf* - 1. [sexual] copulation *f* - 2. GRAM couple *f*.

**copulación** *sf* copulation *f*.

**copular** *vi* copuler.

➤ **copularse** *vpri* s'accoupler.

**copulativo, va** *adj* copulatif(ive), > *verbo*.

**copyright** [ˌkopiˈtraɪt] *sm* copyright *m*.

**coque** *sm* coke *m*.

**coquetear** *vi* [tratar de agradar] minauder; [flirtear] aguicher.

**coquetería** *sf* coquetterie *f*.

**coqueto, ta** *adj* - 1. [gen] coquet(ette) - 2. [que flirtea] aguicheur(euse).

**coracero** *sm* cuirassier *m*.

**coraje** *sm* - 1. [valor] courage *m* - 2. [rabia]: dar ~ mettre en colère.

**coral** < *adj* MUS choral(e). < *sm* [de mar] corail *m*. < *sf* - 1. [coro] chorale *f* - 2. [composición] choral *m*.

**coralino, na** *adj* corallien(enne).

➤ **coralina** *sf* coralline *f*.

**Corán** *sm*: el ~ le Coran.

**coraza** *sf* - 1. [gen] carapace *f* - 2. [de soldado] cuirasse *f*.

**corazón** *sm* - 1. [gen] cœur *m*; no tener ~ ne pas avoir de cœur, être sans cœur; ser de buen ~ avoir bon cœur - 2. [valor, energía] courage *m* - 3. > *dado* - 4. loc: de (todo) ~ de tout cœur; se me encoge el ~ cuando... cela me serre le cœur quand...; hablar con el ~ en la mano parler à cœur ouvert; llevar el ~ en la mano avoir le cœur sur la main; romper o partir el ~ a alguien fendre le cœur à qqn.

➤ **Sagrado Corazón** *sm* Sacré-Cœur *m*.

**corazonada** *sf* - 1. [intuición] pressentiment *m* - 2. [impulso] coup *m* de tête.

**corbata** *sf* cravate *f*; ~ de pajarita nœud *m* papillon.

**corbeta** *sf* NAUT corvette *f*.

**Córcega** *n pr* Corse *f*.

**corcel** *sm* coursier *m* (cheval).

**corchea** *sf* croche *f*.

**corchera** *sf* ligne *f* de flotteurs (d'une piscine).

**corchero, ra** *adj*: la industria corchera l'industrie du liège.

**corchete** *sm* - 1. [de broche] agrafe *f*; [a presión] bouton-pression *m* - 2. [signo ortográfico] crochet *m*.

**corcho** *sm* - 1. [material] liège *m* - 2. [tapón] bouchon *m*.

**córcholis** *interj*: ¡~! nom d'une pipe!

**corcova** *sf* bosse *f* (dans le dos).

**corcovado, da** *sm, f* bossu *m, -e f*.

**cordada** *sf* DEP cordée *f*.

**cordaje** *sm* cordage *m*.

**cordel** *sm* ficelle *f*.

**cordero, ra** *sm, f* lit & *fig* agneau *m*, agnelle *f*.

**cordial** *adj* cordial(e).

**cordialidad** *sf* cordialité *f*.

**cordillera** *sf* chaîne *f* (de montagnes); [andina] cordillère *f*.

➤ **cordillera Cantábrica** *n pr*: la ~ Cantábrica les monts *mpl* Cantabriques.

**Córdoba** *n pr* Cordoue.

**cordobés, esa** < *adj* cordouan(e). < *sm, f* Cordouan *m, -e f*.

**cordón** *sm* - 1. [gen] cordon *m*; [de zapatos] lacet *m*; ~ umbilical cordon ombilical - 2. [cable eléctrico] fil *m* - 3. Amér [de la acera] bord *m* du trottoir; aparcar en ~ se garer le long du trottoir.

**cordura** *sf* [juicio] raison *f*; [prudencia] sagesse *f*.



**Corea** *n pr* Corée *f*; República de ~ o del Sur la République de Corée o Corée du Sud; República Popular Democrática de ~ o del Norte la République populaire démocratique de Corée o Corée du Nord.

**coreano, na**  $\diamond$  *adj* coréen(enne).  $\diamond$  *sm, f* Coréen *m*, -enne *f*.

**corear** *vt* - 1. [canción] reprendre en chœur - 2. [decisiones, etc] approuver.

**coreografía** *sf* chorégraphie *f*.

**coreografiar** [9] *vt* chorégraphier.

**coreógrafo, fa** *sm, f* chorégraphe *mf*.

**corintio, tia**  $\diamond$  *adj* corinthien(enne).  $\diamond$  *sm, f* Corinthien *m*, -enne *f*.

**corista**  $\diamond$  *smf* choriste *mf*.  $\diamond$  *sf* [bailarina] girl *f*.

**cormorán** *sm* cormoran *m*.

**cornada** *sf* coup *m* de corne.

**cornamenta** *sf* - 1. [de toro] cornes *fpl*; [de ciervo] bois *mpl* - 2. *fam* [del cónyuge engañado] cornes *fpl*.

**cornamusa** *sf* - 1. [trompeta] cor *m* de chasse - 2. [gaita] cornemuse *f*.

**córnea** *sf* cornée *f*.

**cornear, acornear** *vt* encorner.

**córner** (*pl* comers) *sm* corner *m*.

**corneta**  $\diamond$  *sf* [instrumento] cornet *m*.  $\diamond$  *smf* [instrumentista] cornettiste *mf*.

**cornete** *sm* cornet *m*.

**cornetín**  $\diamond$  *sm* cornet *m* à piston.  $\diamond$  *smf* [instrumentista] cornettiste *mf*.

**cornflakes**® ['konfleiks] *smpl* corn flakes *mpl*.

**cornisa** *sf* corniche *f*.

**cornucopia** *sf* - 1. [espejo] miroir à grand cadre doré parfois orné de bougies - 2. [cuerno] corne *f* d'abondance.

**cornudo, da**  $\diamond$  *adj* - 1. [animal] à cornes - 2. *fam & fig* [cónyuge] cocu(e).  $\diamond$  *sm, f* *fam & fig* cocu *m*, -e *f*.

**coro** *sm* chœur *m*; a ~ en chœur; hablar a ~ parler tous en même temps.

**coroides** *sf inv* choroïde *f*.

**corola** *sf* corolle *f*.

**corolario** *sm* corollaire *m*.

**corona** *sf* - 1. [gen] couronne *f*; ~ fúnebre/ de laurel couronne mortuaire/de lauriers - 2. [de santos] auréole *f*.

**coronación** *sf lit & fig* couronnement *m*.

**coronamiento** *sm lit & fig* couronnement *m*.

**coronar** *vt* - 1. [gen] couronner - 2. *fig* [concluir] achever - 3. *fig* [alcanzar] atteindre.

$\diamond$  **coronarse** *vpnl* se présenter (bébé).

**coronario, ria** *adj* coronaire.

**coronel** *sm* colonel *m*.

**coronilla** *sf* sommet *m* du crâne; estar hasta la ~ *fig* en avoir par-dessus la tête.

**corotos** *smpl* Amér affaires *fpl*; [de cocina] ustensiles *mpl*.

**corpiño** *sm* bustier *m*.

**corporación** *sf* corporation *f*.

**corporal** *adj* corporel(elle).

**corporativismo** *sm* corporatisme *m*.

**corporativista** *adj & smf* corporatiste.

**corporativo** *adj* corporatif(ive).

**corpóreo, a** *adj* corporel(elle).

**corpulencia** *sf* corpulence *f*.

**corpulento, ta** *adj* corpulent(elle).

**Corpus Christi** ['kɔpus'kristi] *sm* Fête-Dieu *f*.

**corpúsculo** *sm* corpuscule *m*.

**corral** *sm* - 1. [para los animales] cour *f* (de ferme); [para aves] basse-cour *f* - 2. [para teatro] ancien théâtre en plein air.

**corralito** *sm* *fam* limitation ou interdiction des retraits bancaires imposée par le gouvernement argentin, en 2001, durant la crise financière.

**correa** *sf* - 1. [tira & TECNOL] courroie *f*; [de reloj] bracelet *m*; [de perro] laisse *f*; [de bolso] anse *f* - 2. [cinturón] ceinture *f*.

**correa** *sm* [de caballo] harnais *m*.

**correcalles** *sm, f inv* *fam* flemmard *m*, -e *f*.

**corrección** *sf* correction *f*; con toda ~ par-faitement.

**correccional**  $\diamond$  *adj* correctionnel(elle).  $\diamond$  *sm* maison *f* de redressement.

**correctivo, va** *adj* correctif(ive).

$\diamond$  **correctivo** *sm* correction *f*.

**correcto, ta** *adj* correct(elle); políticamente ~ politiquement correct.

**corrector, ra**  $\diamond$  *adj* correcteur(trice).  $\diamond$  *sm, f*; ~ de estilo lecteur-correcteur *m*; ~ tipográfico correcteur typographique.

$\diamond$  **corrector** *sm* INFORM correcteur *m*; ~ de estilo/ortográfico correcteur grammatical/orthographique.

**corredero, ra** *adj* coulissant(elle).  $\diamond$  **corredera** *sf* - 1. [ranura] coulisse *f* - 2. [de máquina de vapor] tiroir *m*.

**corredizo, za** *adj* coulissant(elle); un nudo ~ un nœud coulant.

**corredor, ra** *sm, f* - 1. [deportista] coureur *m*, -euse *f* - 2. [intermediario] courtier *m*, -ère *f*; ~ de comercio = agent *m* de change; ~ de seguros courtier d'assurances.

$\diamond$  **corredor** *sm* corridor *m*.

**corregidor, ra** *sm, f* corregidor *m* (officier de justice).

**corregir** [42] *vt* corriger.

$\diamond$  **corregirse** *vpnl* se corriger.

**correlación** *sf* corrélation *f*.

**correlacionar** *vt* relier.

**correlativo, va** *adj* - 1. [en relación] corrélatif(ive) - 2. [en consecución] consécutif(ive).

**correligionario, ria** *adj* [en religión] coréligionnaire; [en política] du même bord.

**correo**  $\diamond$  *sm* - 1. [correspondencia] courrier *m*; a vuelta de ~ par retour du courrier; echar al ~ poster; ~ certificado courrier recommandé; ~ comercial prospectus *m*; ~ electrónico courrier électronique - 2. [servicio] poste *f*.  $\diamond$  *adj* postal(elle).

$\diamond$  **Correos** *smpl* poste *f*.

**corroso, sa** *adj* [sustancia] caoutchouteux(euse); [pan] mou (molle); [carne, persona] coriace.

**correpasillos** *sm inv* trotteur *m*.

**correr**  $\diamond$  *vi* - 1. [andar deprisa] courir; a todo ~ à toute vitesse - 2. [ir deprisa] aller vite; [coche] rouler vite - 3. [pasar por - río, agua del grifo] couler; (- camino) passer - 4. [tiempo, horas] passer - 5. [propagarse - suceso, noticia] se propager; (- rumor) courir - 6. [moneda] avoir cours - 7. [pagar]: ~ con [gastos] prendre à sa charge; [cuenta] régler; ~ a cargo de être à la charge de - 8. [cantidad, sueldo, etc] être dû (due).  $\diamond$  *vt* - 1. [recorrer - distancia] courir; (- lugar) parcourir - 2. [deslizar - mesa, silla, etc] pousser; (- cortinas) tirer - 3. [experimentar - aventuras, vicisitudes] connaître; (- riesgo) courir - 4. Amér [despedir] renvoyer.

$\diamond$  **correrse** *vpnl* - 1. [desplazarse - persona] se pousser; (- cosa) glisser - 2. [pintura, colores] couler - 3. *vulg* [tener un orgasmo] jouir.

**correría** *sf* escapade *f*.

**correspondencia** *sf* - 1. [entre hechos] rapport *m* - 2. [entre estaciones, personas] correspondance *f*; mantener una ~ con alguien entretenir une correspondance avec qqn - 3. [correo] courrier *m*.

**corresponder** *vi* - 1. [pagar, compensar]: ~ a algo remercier de qqch; ~ con algo a algo remercier de qqch par qqch; me lo ofreció para ~ me il me l'a offert pour me remercier - 2. [pertener, coincidir]: ~ (con) corres-

pondre (à) - 3. [tocar]: te corresponde a ti hacerte c'est à toi de le faire; le corresponde la herencia l'héritage lui revient - 4. [a un sentimiento, favor] rendre; él la quiere y ella le corresponde il l'aime et elle le lui rend bien.

$\diamond$  **corresponderse** *vpnl* - 1. [escribirse]: ~ se con alguien correspondre avec qqn - 2. [amarse]: ~ se en el amor s'aimer mutuellement - 3. [habitar] communiquer.

**correspondiente** *adj* correspondant(elle).

**corresponsal** *smf* - 1. PRENSA correspondant *m*, -e *f* - 2. COM représentant *m*, -e *f*.

**corresponsalia** *sf* PRENSA poste *m* de correspondant.

**corretaje** *sm* courtage *m*.

**corretear** *vi* - 1. [correr - niños] galoper; (- ratones) trotter - 2. *fam* [vagar] traîner.

**correvedile** *smf* rapporteur *m*, -euse *f*.

**corrido, da** *adj* - 1. [pasado] bon (bonne); un kilo ~ de... un bon kilo de... - 2. [avergonzado] gêné(e).

$\diamond$  **corrida** *sf* - 1. TAUROM corrida *f*, ver también tauromaquia - 2. [acción]: dar una ~ courir.

$\diamond$  **de corrido** *loc adv* [de memoria] par cœur; [de una vez] d'un trait.

**corriente**  $\diamond$  *adj* - 1. [gen] courant(elle) - 2. [nada excepcional] ordinaire; ~ y moliente tout à fait quelconque.  $\diamond$  *sf* courant *m*; dejarse llevar de o por la ~ *fig* suivre le mouvement; estar al ~ de [pagos] être à jour pour; [noticias] être au courant de; ir contra ~ aller à contre-courant.

**corrige** (etc)  $\triangleright$  **corregir**.

**corrigió** (etc)  $\triangleright$  **corregir**.

**corrillo** *sm* petit groupe *m* (de gens).

**corrimiento**  $\diamond$  **corrimiento de tierras** *sm* glissement *m* de terrain.

**corro** *sm* - 1. [círculo] cercle *m*; [baile] ronde *f*; en ~ en rond - 2. FIN [en Bolsa] corbeille *f*.

**corroborar** *vt* corroborer.

**corroer** [69] *vt* - 1. [gen] corroder; GEOL éroder - 2. *fig* [consumir] ronger.

**corromper** *vt* corrompre.

$\diamond$  **corromperse** *vpnl* - 1. [pudrirse] pourrir - 2. [pervertirse] se corrompre.

**corrosión** *sf* corrosion *f*.

**corrosivo, va** *adj* - 1. [que desgasta] corrosif(ive) - 2. [mordaz] décapant(elle).

**corrupción** *sf* corruption *f*; ~ de menores détournement *m* de mineur.

**corruptela** *sf* [de persona] corruption *f*.

**corrupto, ta** *adj* corrompu(elle).



**corruptor, ra**  $\diamond$  *adj* corrupteur(trice) ; [ácido, etc] corrosif(ive).  $\diamond$  *sm, f* corrupteur *m*, -trice *f*.

**corrusco** *sm* quignon *m* de pain.

**corsario, ria** *adj* pirate ; una nave corsaria un bateau pirate ; un capitán ~ un corsaire.

$\diamond$  **corsario** *sm* corsaire *m*.

**corsé** *sm* corset *m*.

**corseteria** *sf* boutique *f* de lingerie féminine.

**corso, sa**  $\diamond$  *adj* corse.  $\diamond$  *sm, f* Corse *mf*.

$\diamond$  **corso** *sm* [lengua] corse *m*.

**cortacésped** *sm* tondeuse *f* à gazon.

**cortacircuitos** *sm* inv coupe-circuit *m*.

**cortado, da** *adj* - 1. [labios, manos] gercé(e) - 2. [nata, leche] tourné(e) - 3. *fig* [avergonzado] timide ; [remilgado] coincé(e) ; **quedarse** ~ être décontenancé - 4. [estilo] haché(e).

$\diamond$  **cortado** *sm* noisette *f* (café).

**cortador, ra** *adj* : una máquina cortadora de madera une machine à couper le bois.

$\diamond$  **cortadora de césped** *sf* tondeuse *f* à gazon.

**cortadura** *sf* coupure *f* (blessure).

**cortafuego** *sm* coupe-feu *m* inv.

**cortante** *adj* - 1. [afilado] coupant(e) - 2. *fig* [tajante] cassant(e) ; [viento] cinglant(e) ; [frio] glacial(e).

**cortapisa** *sf* entrave *f* ; **poner** ~s mettre des bâtons dans les roues.

**cortaplumas** *sm* inv canif *m*.

**cortapuros** *sm* inv coupe-cigare *m*.

**cortar**  $\diamond$  *vt* - 1. [gen] couper ; [el césped] tondre - 2. [interrumpir - abusos, hemorragia] arrêter ; [- conversación] interrompre - 3. [dar forma - papel] découper ; [- tela] tailler - 4. [labios, piel] gercer - 5. [alterar - leche] faire tourner ; [- mayonesa] faire tomber - 6. [gastos] réduire - 7. [poner fin a - beca, subvención] retirer ; [- abusos] couper court à - 8. [aire, olas] fendre - 9. *fig* [molestar] gêner ; **me corta su seriedad** sa gravité me met mal à l'aise.  $\diamond$  *vi* - 1. [gen] couper - 2. *fam* [cesar una relación] rompre.

$\diamond$  **cortarse** *vpnl* - 1. [gen] se couper - 2. [labios, piel] se gercer - 3. [alimento - leche] tourner ; [- mayonesa] ne pas prendre - 4. *fig* [turbarse] se troubler.

**cortaúñas** *sm* inv coupe-ongles *m* inv.

**corte**  $\diamond$  *sm* - 1. [raja - en papel, tela] déchirure *f* ; [- en la piel] entaille *f* - 2. [de pelo, prenda, esquelma] coupe *f* ; ~ **y confección** confection *f* - 3. [herida, pausa, interrupción] coupure *f* - 4. [de tela] coupon *m* - 5. [estilo de una obra] ton *m* - 6. [del cuchillo] fil *m* - 7. *fam* [respuesta ingeniosa] gifle *f*

(remarque humiliante) ; **dar un ~ a alguien** rabattre son caquet à qqn ; **hacer un ~ de mangas** *mfam* faire un bras d'honneur - 8. *fam* [vergüenza] honte *f* ; **me da ~ salir a la calle** j'ai honte de sortir.  $\diamond$  *sf* [palacio] cour *f* ; **hacer la ~ a alguien** faire la cour à qqn.

$\diamond$  **Cortes** *sfpl* : las Cortes le Parlement espagnol.

**cortedad** *sf* - 1. [brevedad] brièveté *f* - 2. *fig* [timidez] timidité *f* ; ~ **de miras** étroitesse *f* d'esprit.

**cortear** *vt* courtoiser.

**cortejo** *sm* cortège *m*.

**cortés** *adj* courtois(e).

**cortesano, na**  $\diamond$  *adj* - 1. [fiestas, ceremonias] de la cour ; la vida cortesana la vie à la cour - 2. [modales] poli(e).  $\diamond$  *sm, f* [personaje de la corte] courtisan *m*, dame *f* d'honneur.

$\diamond$  **cortesana** *sf* [meretriz] courtisane *f*.

**cortesía** *sf* - 1. [modales] politesse *f* ; de ~ de politesse - 2. [favor] gentillesse *f* - 3. [regalo] : el aperitivo es ~ de la casa l'apéritif vous est offert par la maison.

**corteza** *sf* - 1. [del árbol] écorce *f* - 2. [de pan, queso, etc] croûte *f* ; [naranja, etc] peau *f* ; ~ terrestre croûte terrestre - 3. ANAT cortex *m*.

**cortical** *adj* cortical(e).

**corticoide, corticosteroide** *sm* MED corticoïde *m*, corticostéroïde *m*.

**cortijo** *sm* ferme *f* (andalouse).

**cortina** *sf* rideau *m*.

**cortinaje** *sm* : el ~ les rideaux *mpl*.

**cortisona** *sf* cortisone *f*.

**corto, ta** *adj* - 1. [en extensión, tiempo] court(e) ; una corta espera une brève attente - 2. [insuficiente] juste ; ~ de [dinero, ideas] à court de ; ~ de vista myope - 3. *fig* [bobo] : ~ (de alcances) simplet - 4. *loc* : a la corta o a la larga tôt ou tard ; **quedarse** ~ [al calcular] voir trop juste ; [al relatar] être en deçà de la vérité.

$\diamond$  **corto** *sm* CINE court-métrage *m*.

**cortocircuito** *sm* court-circuit *m*.

**cortometraje** *sm* court-métrage *m*.

**corva** *sf*  $\triangleright$  corvo.

**corvo, va** *adj* [espalda, etc] courbé(e) ; una nariz corva un nez crochu.

$\diamond$  **corva** *sf* jarret *m*.

**corzo, za** *sm, f* chevreuil *m*, chevrete *f*.

**cosa** *sf* - 1. [gen] chose *f* ; poca ~ pas grand-chose - 2. [pertenencias] (gen pl) affaires *fpl* chose - 3. [instrumentos] (gen pl) matériel *m* ; ~s de coser nécessaire *m* de couture - 4. [ocurrencia] (gen pl) truc *m* ; ¡qué ~s tienes! tu as des cos

ideas l - 5. [manías] (gen pl) manie *f* ; son ~s de él c'est bien son style - 6. *loc* : como quien no quiere la ~ mine de rien ; como si tal ~ comme si de rien n'était ; no sea ~ que se vaya au cas où il s'en irait ; eso es ~ mía c'est moi que ça regarde.

$\diamond$  **cosa** *de* *loc* *prep* environ ; tuvimos que esperar ~ de 10 minutos on a dû attendre quelque chose comme 10 minutes.

**cosaco, ca** *adj* cosaque.

$\diamond$  **cosaco** *sm* : los ~s les cosaques *mpl* ; beber como un ~ *fig* boire comme un trou.

**coscorrón** *sm* coup *m* sur la tête.

**cosicante** *sf* cosécante *f*.

**cosecha** *sf* récolte *f* ; [de cereales] moisson *f* ; de su (propia) ~ *fig* [poemas, etc] de son cru.

**cosechador, ra** *adj* : un actor ~ de premios un acteur qui a rafilé de nombreux prix.

$\diamond$   **cosechadora** *sf* moissonneuse *f*.

**cosechar**  $\diamond$  *vt* - 1. AGRIC récolter ; [cereales] moissonner - 2. *fig* [ganar] obtenir.  $\diamond$  *vi* faire la récolte ; [de cereales] moissonner.

**cosechero, ra** *sm, f* [de cereales] moissonneur *m*, -euse *f* ; [de frutos] cueilleur *m*, -euse *f*.

**coseno** *sm* cosinus *m*.

**coser**  $\diamond$  *vt* - 1. [con hilo] coudre - 2. [con grapas]agrafer - 3. *loc* : ~ a balazos cribler de balles ; ~ a cuchilladas larder de coups de couteau ; **ser cosa de ~ y cantar** être simple comme bonjour.  $\diamond$  *vi* coudre.

**cosido** *sm* couture *f* (action).

**cosmético, ca** *adj* cosmétique.

$\diamond$   **cosmético** *sm* cosmétique *m*.

$\diamond$   **cosmética** *sf* cosmétique *f*.

**cósmico, ca** *adj* cosmique.

**cosmogonía** *sf* cosmogonie *f*.

**cosmografía** *sf* cosmographie *f*.

**cosmología** *sf* cosmologie *f*.

**cosmonauta** *smf* cosmonaute *mf*.

**cosmopolita** *adj* cosmopolite.

**cosmos** *sm* cosmos *m*.

**cosmovisión** *sf* cosmovision *f*.

**coso** *sm* - 1. TAURUM arènes *fpl* - 2. Amér [chisme] truc *m*.

**cosquillas** *sfpl* chatouilles *fpl* ; **hacer** ~ chatouiller, faire des chatouilles ; **tengo** ~ ça chercher des poux dans la tête de qqn.

**cosquilleo** *sm* - 1. [agradable] chatouillement *m* - 2. *fig* [desagradable] frisson *m*.

**costa** *sf* côte *f*.

$\diamond$   **Costa Azul** *sf* : la Costa Azul la Côte d'Azur.

$\diamond$   **Costa Blanca** *sf* : la Costa Blanca la Costa Blanca.

$\diamond$   **Costa Brava** *sf* : la Costa Brava la Costa Brava.

$\diamond$   **Costa del Sol** *sf* : la Costa del Sol la Costa del Sol.

$\diamond$   **Costa Dorada** *sf* : la Costa Dorada la Costa Dorada.

$\diamond$   **a costa de** *loc* *prep* - 1. [a expensas de] aux dépens de - 2. [a fuerza de] au prix de.

$\diamond$   **a toda costa** *loc* *adv* à tout prix.

**Costa de Marfil** *n* pr Côte-d'Ivoire *f*.

**costado** *sm* flanc *m* ; **dormir de ~** dormir sur le côté ; **en ambos ~s** de la calle des deux côtés de la rue.

**costal**  $\diamond$  *adj* costal(e).  $\diamond$  *sm* sac *m* (de jute).

**costalada** *sf*,  **costalazo** *sm* [de costado] chute *f* sur le côté ; [de espaldas] chute *f* sur le dos.

**costanera** *sf* Amér bord *m* de mer.

**costar** [z3]  $\diamond$  *vt* - 1. [gen] coûter ; le costó la vida cela lui a coûté la vie ; ~ **un ojo** de la cara o **un riñón** coûter les yeux de la tête - 2. [tiempo] prendre.  $\diamond$  *vi* coûter ; **te costará caro** tu vas le payer cher ; **cueste lo que cueste** coûte que coûte.

**Costa Rica** *n* pr Costa Rica *m*.

**costarricense**  $\diamond$  *adj* costaricien(enne).  $\diamond$  *smf* Costaricien *m*, -enne *f*.

**coste** *sm* coût *m* ; ~ **de la vida** coût de la vie ; ~ unitario prix *m* de revient unitaire.

**costear** *vt* - 1. [pagar] payer, financer ; [rentabilizar] couvrir - 2. NAUT longer, côtoyer.

$\diamond$   **costearse** *vpnl* : ~ **se algo** se payer qqch ; **se costea sus estudios** il se paye ses études.

**costeño, ña** *adj* côtier(ère).

**costero, ra**  $\diamond$  *adj* côtier(ère).  $\diamond$  *sm, f* habitant *m*, -e *f* du littoral.

**costilla** *sf* - 1. [de persona] côte *f* - 2. [de animal] côtelette *f* - 3. [de silla] barreau *m* ; [de barco] membrure *f* - 4. *fam* & *fig* [cónyuge] moitié *f*.

$\diamond$   **costillas** *sfpl* *fam* : echaron el trabajo sobre mis ~s ils m'ont flanqué le travail sur le dos.

**costillar** *sm* [de persona] cage *f* thoracique ; [de carne] carré *m*.

**costo** *sm* - 1. [gen] coût *m* - 2. *fam* [hachís] hasch *m*.

**costoso, sa** *adj* - 1. [precio] coûteux(euse) - 2. *fig* [trabajo] pénible ; [triunfo] difficile.

**costra** *sf* croûte *f*.



**costumbre** *sf* - 1. [hábito] habitude *f* - 2. [práctica] coutume *f*.  
 ➤ **costumbres** *sfpl* [de país] coutumes *fpl*; [de cultura] mœurs *fpl*; [de persona] habitudes *fpl*.  
**costumbrismo** *sm* peinture *f* des mœurs.  
**costumbrista** ➤ *adj*: la pintura ~ la peinture de genre. ➤ *smf* - 1. LITER écrivain spécialisé dans la peinture des mœurs - 2. ARTE peintre *mf* de genre.  
**costura** *sf* couture *f*; **alta** ~ haute couture.  
**costurera** *sf* couturière *f*.  
**costurero** *sm* - 1. [objeto] corbeille *f* à ouvrage - 2. [oficio] couturier *m*.  
**cota** *sf* - 1. [altura, nivel] cote *f* - 2. [jubón] cotte *f*; ~ de mallas cote de mailles.  
**cotangente** *sf* cotangente *f*.  
**cotarro** *sm*; **alborotar el** ~ mettre la pagaille; **dirigir el** ~ faire la loi.  
**cotejar** *vt* confronter (*comparer*).  
**cotejo** *sm* confrontation *f*.  
**cotice** (*etc*) ➤ **cotizar**.  
**cotidianidad** *sf* quotidienneté *f*.  
**cotidiano, na** *adj* quotidien(enne).  
**cotilla** *smf* fam commère *f*.  
**cotillear** *vi* fam faire des ragots.  
**cotilleo** *sm* fam potin *m*.  
**cotillón** *sm* cotillon *m*; **artículos de** ~ cotillons *mpl*.  
**cotizable** *adj* coté(e) en Bourse; **no** ~ hors cote.  
**cotización** *sf* - 1. [de producto] prix *m* - 2. [en Bolsa - prec] cours *m*; [~ actividad] cotation *f*.  
**cotizado, da** *adj* coté(e).  
**cotizar** [13] ➤ *vt* [valorar] estimer; [en Bolsa] coter. ➤ *vi* [pagar] cotiser, verser une cotisation.  
 ➤ **cotizarse** *vpnl* - 1. [bonos, valores, etc] ~ se (a) être coté(e) (à) - 2. [valorarse] être apprécié(e).  
**coto** *sm* - 1. [terreno] réserve *f*; ~ de caza chasse *f* gardée - 2. *loc*: **poner** ~ a [impedir algo] mettre le holà à.  
**cotorra** *sf* - 1. [ave] perruche *f* - 2. *fam & fig* [persona] pie *f*; **hablar como una** ~ être un moulin à paroles.  
**cotorrear** *vi* *fam & fig* jacasser.  
**covacha** *sf* [vivienda pobre] taudis *m*.  
**cowboy** ['kauboi] (*pl* cowboys) *sm* cowboy *m*.  
**coxal** ➤ *adj* coxal(e). ➤ *sm* os *m* coxal.  
**coxix** = cóccix.

**coyote** *sm* coyote *m*.

**coyuntura** *sf* - 1. [situación] conjoncture *f*; [oportunidad] occasion *f* - 2. [unión] jointure *f*.

**coyuntural** *adj* conjoncturel(elle).

**coz** *sf* - 1. [del animal] ruade *f*; [patada] coup *m* de sabot - 2. [de arma] recul *m* - 3. *fig* [injuria]: **tratar a alguien a cozes** *fam* traiter qqn comme un chien.

**cozamos** ➤ **cocer**.

**CP** (abrev escrita de código postal) code *m* postal.

**CPME** (abrev de Confederación de Pequeñas y Medianas Empresas) *sf* confédération espagnole des petites et moyennes entreprises.

**CPN** (abrev de Cuerpo de la Policía Nacional) *sm* forces de police espagnoles.

**CPU** (abrev de central processing unit) *sf* UC *f* (unité centrale).

**crac** (*pl* cracs), **crack** (*pl* cracks) *sm* - 1. [figura] star *f* - 2. *FNM* krach *m*.

**crack** *sm* inv - 1. [droga] crack *m* - 2. = **crac**.

**craneal** *adj* crânienn(e).

**cráneo** *sm* crâne *m*; **ir de ~ fam & fig** [ir mal encajinado] se mettre le doigt dans l'œil; [estar en un aprieto] ne pas s'en sortir.

**craneocéfalo**, **ca** *adj* ANAT crânio-encéphalique; **un traumatismo** ~ un traumatisme crânio-encéphalique.

**crápula** ➤ *sm* débauché *m*. ➤ *sf* débauche *f*.

**craso, sa** *adj* - 1. [gordo] gras (grasse) - 2. *fig* [grave]: **una ignorancia crasa** une ignorance crasse; **un ~ error** une grossière erreur.

**cráter** *sm* cratère *m*.

**crawl** = **rol**.

**creación** *sf* création *f*.

**creador, ra** *adj & sm, f* créateur(trice).

➤ **Creador** *sm*: **el Creador** le Créateur.  
**crear** *vt* - 1. [gen] créer - 2. [desorden, descontento, etc] provoquer; [rumores] répandre.

**creatividad** *sf* créativité *f*.

**creativo, va** *adj & sm, f* créatif *m, -ive f*.

**crecepelo** *sm* produit stimulant la repousse des cheveux.

**crecer** [30] *vi* - 1. [niños, sentimientos] grandir; [plantas, cabello] pousser - 2. [días, noches] allonger - 3. [río] grossir; [mareas] monter; [luna] croître - 4. [interés, gusto, afición] être croissant(e).

➤ **crecerse** *vpnl* prendre de l'assurance.

**creces** ➤ **con creces** *loc adv* largement.

**crecido, da** *adj* [cantidad, niño] grand(e).

➤ **crecida** *sf* crue *f*.

**creciente** ➤ *adj* croissant(e). ➤ *sm* phase *f* ascendante (de la Lune); ~ económico croissance économique.

**crecimiento** *sm* croissance *f*; [de precios] augmentation *f*; ~ económico croissance économique.

**credencial** ➤ *adj* ➤ **carta**. ➤ *sf* [pase] laissez-passer *m*.

➤ **credenciales** *sfpl* lettres *fpl* de créance.

**credibilidad** *sf* crédibilité *f*.

**credificio, cia** *adj* de crédit; **facilidades crediticias** des facilités de crédit.

**crédito** *sm* - 1. [gen] crédit *m*; **a** ~ à crédit; ~ **a la exportación** crédit à l'exportation; ~ **al consumo** crédit à la consommation; ~ **blando** prêt *m* assorti de conditions libérales; ~ **hipotecario** crédit hypothécaire; ~ **oficial** prêt consenti par une banque d'État; ~ **personal** prêt *m* personnel - 2. [confianza] confiance *f*; **dar ~ a algo** croire qqch - 3. [en universidad] ≈ unité *f* de valeur.

**credo** *sm* lit & *fig* credo *m*.

**credulidad** *sf* crédulité *f*.

**crédulo, la** *adj* crédule.

**creencia** *sf* - 1. [de fe] croyance *f* - 2. [de opinión] conviction *f*.

**creer** [50] ➤ *vt* croire. ➤ *vi*: ~ **en** croire en.

➤ **creerse** *vpnl* - 1. [considerarse] se croire; [quién se cree que es?] pour qui se prend-il? - 2. [dar por cierto] croire.

**creible** *adj* crédible.

**creído, da** *sm, f* prétentieux *m, -euse f*.

**crema** ➤ *sf* - 1. [gen] crème *f* - 2. [betún] cirage *m*. ➤ *adj* inv crème.

**cremación** *sf* incinération *f*.

**cremallera** *sf* - 1. [para cerrar] fermeture *f* Éclair® - 2. *TECNOL* crémaillère *f*.

**crematístico, ca** *adj* financier(ère).

**crematorio, ria** *adj* crématoire.

➤ **crematorio** *sm* crématorium *m*.

**cremoso, sa** *adj* crémeux(euse).

**crepe** ['krep] *sf* crêpe *f*.

**crepé** *sm* - 1. [tejido] crêpe *m* - 2. [pelo]: **hacerse un ~** se créper les cheveux.

**crepería** *sf* crêperie *f*.

**crepitar** *vi* crépiter.

**crepuscular** *adj* crépusculaire.

**crepúsculo** *sm* lit & *fig* crépuscule *m*.

**crescendo** *sm* crescendo *m*.

➤ **in crescendo** [inkres'tjendo] *adv*: **ir in ~** aller on augmentant.

**crespo, pa** *adj* crépu(e).

**crespón** *sm* crêpe *m* (tissu).

**cresta** *sf* - 1. [gen] crête *f*; **dar a alguien en la ~** *fig* rabattre le caquet à qqn; **estar en la ~** (de la ola) *fig* être en vogue - 2. [penacho] huppe *f*.

**creta** *sf* craie *f*.

**Creta** *n pr* Crète *f*.

**cretense** ➤ *adj* crétois(e). ➤ *smf* Crétois *m, -e f*.

**cretino, na** *sm, f* crétin *m, -e f*.

**cretona** *sf* cretonne *f*.

**creyente** *smf* croyant *m, -e f*.

**creyera** (*etc*) ➤ **creer**.

**crezca** (*etc*) ➤ **crecer**.

**cría** *sf* ➤ **crío**.

**criadero** *sm* - 1. [de plantas] pépinière *f*; [de animales] élevage *m* - 2. [de mineral] gisement *m*.

**criadilla** *sf* testicules d'animal (taureau par exemple) utilisés en cuisine.

**criado, da** ➤ *adj* élevé(e); **bien** ~ bien élevé. ➤ *sm, f* domestique *mf*.

**criador, ra** ➤ *adj* producteur(trice). ➤ *sm, f* éleveur *m, -euse f*; ~ **de vino** viticulteur *m*.

**crianza** *sf* - 1. [de bebé] allaitement *m* - 2. [de animales, del vino] élevage *m* - 3. [educación] éducation *f*.

**criar** [9] *vt* - 1. [amamantar] allaiter - 2. [cuidar - animales, niños] élever - 3. [plantas] cultiver.

➤ **criarse** *vpnl* - 1. [crecer] grandir - 2. [reproducirse] se reproduire.

**criatura** *sf* - 1. [niño] enfant *m*; [bebé] nourrisson *m* - 2. [ser vivo] créature *f*.

**criba** *sf* - 1. [tamiz] crible *m* - 2. [selección] passage *m* au crible.

**cribar** *vt* - 1. [con tamiz] cribler - 2. [seleccionar] passer au crible.

**cricket** ['kriket] *sm* cricket *m*.

**Crimea** *n pr* Crimée *f*.

**crimen** *sm* crime *m*; **cometer un** ~ commettre un crime; ~ **de guerra** crime de guerre; ~ **pasional** crime passionnel.

**criminal** *adj & smf* criminel(elle).

**criminalidad** *sf* criminalité *f*.

**criminalista** ➤ *adj*: **un abogado** ~ un avocat pénaliste. ➤ *smf* criminaliste *mf*.

**criminología** *sf* criminologie *f*.

**crin** *sf* - 1. [material] crin *m* - 2. [pelos] (*gen pl*) crinière *f*.

**crío, a** *sm, f* gamin *m, -e f*.



➤ **cría** *sf* - 1. [hijo del animal] petit *m* - 2. [crianza de animales] élevage *m*; [- de plantas] culture *f*.

**criogenizar, crionizar** [13] *vt* TECNOL cryogéniser.

**criollo, lla** ➤ *adj* créole. ➤ *sm, f* Créole *mf*.

➤ **criollo** *sm* [lengua] créole *m*; **hablar** ~ parler créole.

**cripta** *sf* crypte *f*.

**criptico, ca** *adj* énigmatique.

**criptograma** *sm* cryptogramme *m*.

**criptón** *sm* krypton *m*.

**crisálida** *sf* chrysalide *f*.

**crisantemo** *sm* chrysanthème *m*.

**crisis** *sf inv* - 1. [gen] crise *f*; ~ económica crise économique - 2. [escasez] pénurie *f*.

**crisma** *sf fam* [cabeza]: romperle la ~ a alguien casser la figure à qqn.

**crisol** *sm* - 1. [gen] creuset *m* - 2. [prueba] révélateur *m*.

**crispación** *sf* crispation *f*.

**crispar** *vt* crispier; ~ los nervios taper sur les nerfs.

➤ **crisparse** *vpnl* se crispier.

**crystal** *sm* - 1. [gen] verre *m*; [vidrio fino] cristal *m* - 2. [cerámica] vitre *f*, carreau *m*; ~es tintados vitres teintées - 3. *fig* [espejo] glace *f*.

**cristalera** *sf* [tacho] verrière *f*; [puerta] porte *f* vitrée; [armario] armoire *f* à glace.

**cristería** *sf* - 1. [objetos] verrerie *f* - 2. [fábrica, tienda] vitrerie *f*; **pasar por la** ~ aller chez le vitrier.

**cristalero** *sm* vitrier *m*.

**crystalino, na** *adj* cristallin(e).

➤ **crystalino** *sm* cristallin *m*.

**crystalización** *sf* - 1. [acción] cristallisation *f* - 2. *fig* [materialización] concrétisation *f*.

**crystalizar** [13] *vt* cristalliser.

➤ **crystalizarse** *vpnl* [sustancia, sentimiento] se cristalliser; [asunto] se concrétiser; ~se en *fig* aboutir à.

**cristianidad** *sf* chrétienté *f*.

**cristianismo** *sm* - 1. [religión] christianisme *m* - 2. [fieles] chrétienté *f*.

**cristianización** *sf* christianisation *f*.

**cristianizar** [13] *vt* christianiser.

**cristiano, na** *adj & sm, f* chrétien(enne); **hablar en** ~ *fig & despec* parler clairement.

**cristo** *sm* christ *m*.

➤ **Cristo** *sm* Christ *m*; se armó un Cristo *fam & fig* ça a fait toute une histoire; vete a donde Cristo dio las tres voces o perdió el gorro *fam & fig* va au diable.

**criterio** *sm* - 1. [norma] critère *m* - 2. [juicio] discernement *m* - 3. [opinión] avis *m*.

**crítica** *sf* ➤ crítico.

**criticable** *adj* critiquable.

**criticar** [10] *vt* critiquer.

**crítico, ca** *adj & sm, f* critique.

➤ **crítica** *sf* critique *f*.

**crítico, on** ➤ *adj* qui a la critique facile. ➤ *sm, f* critiqueur *m*, -euse *f*.

**Croacia** *n pr* Croatie *f*.

**croar** *vi* coasser.

**croata** ➤ *adj* croate. ➤ *smf* Croate *mf*.

**croché, crochet** [kro'tʃe] *sm* crochet *m* (ouvrage & sport).

**croissant** [krwa'san] (*pl* croissants) *sm* croissant *m* (pâtisserie).

**croissantería** [krwasante'ria] *sf* Croissanterie<sup>®</sup> *f*.

**crol, crawl** ['krol] *sm* crawl *m*.

**cromado** *sm* chromes *mpl*.

**cromar** *vt* chromer.

**cromático, ca** *adj* chromatique.

**cromatismo** *sm* chromatisme *m*.

**cromo** *sm* - 1. [metal] chrome *m* - 2. [estampal] image *f*.

**cromosoma** *sm* chromosome *m*.

**cromosómico, ca** *adj* chromosomique.

**crónico, ca** *adj* chronique.

➤ **crónica** *sf* - 1. [gen] chronique *f* - 2. [de televisión] magazine *m* d'information.

**crónico, n** *sm* HIST chronique *f*.

**cronista** *smf* chroniqueur *m*, -euse *f*.

**crono** *sm* DEP chrono *m*.

**cronología** *sf* chronologie *f*.

**cronológico, ca** *adj* chronologique.

**cronometrador, ra** *sm, f* chronométréur *m*, -euse *f*.

**cronometraje** *sm* chronométrage *m*.

**cronometrar** *vt* chronométrer.

**cronómetro** *sm* chronomètre *m*.

**croquet** *sm* croquet *m* (jeu).

**croqueta** *sf* CULIN croquette *f*.

**croquis** *sm inv* croquis *m*.

**cross** *sm inv* cross *m inv*.

**crótalo** *sm* ZOOL crotale *m*.

**croupier** = crupier.

**cruce** ➤ *v* ➤ **cruzar**. ➤ *sm* - 1. [de caminos & BIOL] croisement *m*; [de carreteras, calles] carrefour *m* - 2. [de teléfono] interférence *f* - 3. [de electricidad] court-circuit *m*.

**crucero** *sm* - 1. [viaje] croisière *f* - 2. [de iglesia] croisée *f* du transept - 3. [buque de guerra] croiseur *m*.

**cruceta** *sf* - 1. [de cruz] croisillon *m* - 2. [en fútbol] lucarne *f*.

**crucial** *adj* crucial(e).

**crucificar** [10] *vt* crucifier; *fig* [atormentar] tourmenter.

**crucifijo** *sm* crucifix *m*.

**crucifixión** *sf* crucifixion *f*.

**crucigrama** *sm* mots croisés *mpl*.

**crudeza** *sf* - 1. [del tiempo] rigueur *f* - 2. [de descripción] crudité *f* - 3. [de comportamiento] rudesse *f*; [de la verdad, realidad] dureté *f*.

**crudo, da** *adj* - 1. [gen] cru(e); es la cruda realidad c'est la dure réalité; de forma cruda crument - 2. [tiempo] rude, rigoureux(euse) - 3. [color] écru(e).

➤ **crudo** *sm* pétrole *m* brut, brut *m*.

**cruel** *adj* cruel(elle).

**crueldad** *sf* cruauté *f*.

**cruento, ta** *adj* sanglant(e).

**crujido** *sm* craquement *m*; [de dientes] grincement *m*; [de la seda] crissement *m*.

**crujiente** *adj* craquant(e); [pan, patatas fritas] croustillant(e).

**crujir** *vi* craquer; [dientes] grincer; [seda] criser.

**crupier, croupier** [kru'pjer] *sm* croupier *m*.

**crustáceos** *smpl* crustacés *mpl*.

**cruz** *sf* - 1. [gen] croix *f*; ~ gamada croix gammée; ~ latina croix latine - 2. [de animales] garrot *m* - 3. [de moneda] pile *f* - 4. [de ramas] fourche *f* - 5. *fig* [aflicción - persona] poids *m*; [- actividad, etc] calvaire *m* - 6. *loc*: **hacer** ~ y **raya** [con un asunto] tourner la page; [con una persona] couper les ponts.

➤ **Cruz Roja** *sf*: la Cruz Roja la Croix-Rouge.

**cruza** *sf* Amér croisement *m*.

**cruzado, da** *adj* - 1. [gen & BIOL] croisé(e) - 2. [atravesado]: ~ (en) en travers (de).

➤ **cruzado** *sm* HIST croisé *m*.

➤ **cruzada** *sf* croisade *f*; **ir de cruzada** *contra* *fig* partir en croisade contre.

**cruzar** [13] *vt* - 1. [poner en cruz, emparejar] croiser - 2. [poner de través] mettre en travers - 3. [calle] traverser - 4. [palabras] échanger.

➤ **cruzarse** *vpnl*: ~se con alguien croiser qqn; **me crucé con ella** je l'ai croisée; ~se de brazos/piernas croiser les bras/les jambes.

**CSD** (abrev de Consejo Superior de Deportes) *sm* conseil national des sports en Espagne.

**CSIC** (abrev de Consejo Superior de Investigaciones Científicas) *sm* conseil supérieur de la recherche scientifique en Espagne, = CNRS *m*.

**CSN** (abrev escrita de Consejo de Seguridad Nuclear) *sm* conseil espagnol sur le risque nucléaire.

**CSP** (abrev escrita de Cuerpo Superior de Policía) *sm* forces de police espagnoles; **ingresar en el** ~ être admis, -e *f* au CSP.

**cta.** (abrev de cuenta) *cpte*; ~ *cte.* n° 193-1533 *cpte* courant n° 193-1533.

**cte.** (abrev de corriente) *courant*; **cta.** ~ n° 193-1533 *cpte* courant n° 193-1533.

**ctra.** (abrev escrita de carretera) *rte*.

**c/u** (abrev escrita de cada uno) *chacun*; 20 paquetes de 50 g ~ 20 paquets de 50 g *chacun*.

**cuaderno** *sm* cahier *m*.

**cuadra** *sf* - 1. [de caballos] écurie *f* - 2. Amér [mazana] pâte *m* de maisons.

**cuadrado, da** *adj* - 1. [gen & MAT] carré(e) - 2. [persona]: **estar cuadrada** *fam* être un pot à tabac.

➤ **cuadrado** *sm* carré *m*.

**cuadrafonía** *sf* quadriphonie *f*.

**cuadrafónico, ca** *adj* quadriphonique.

**cuadragésimo, ma** *adj num* quarantième.

**cuadrangular** *adj* quadrangulaire.

**cuadrángulo** *sm* quadrangle *m*.

**cuadrante** *sm* - 1. GEOGR & GEOM quadrant *m* - 2. [reloj] cadran *m*.

**cuadrar** *vi* - 1. [información, hechos] concorder; [caracteres, ropa] s'accorder; **su confesión no cuadra con la declaración** ses aveux ne concordent pas avec sa déclaration - 2. [números, cuentas] tomber juste - 3. [venir a medida] convenir; **le cuadra ese trabajo** ce travail lui convient parfaitement.

➤ **cuadrarse** *vpnl* - 1. MIL se mettre au garde-à-vous - 2. [mostrar firmeza] durcir le ton.

**cuadratura** *sf* GEOM quadrature *f*; **la** ~ del círculo *fig* la quadrature du cercle.

**cuádriceps** *sm inv* quadriceps *m*.

**cuadrícula** *sf* quadrillage *m*.

**cuadrulado, da** *adj* quadrillé(e).

**cuadricular** *vt* quadriller (*papier*).

**cuadriga, cuádriga** *sf* quadriga *m*.



**cuadrilátero** *sm* - 1. GEOM quadrilatère *m* - 2. DEF ring *m*.

**cuadrilla** *sf* - 1. [de amigos, maleantes] bande *f*; [de trabajadores] équipe *f* - 2. [de torero] équipe qui assiste le matador, ver también tauromaquia.

**cuadro** *sm* - 1. [gen & TEATRO] tableau *m*; ~ de costumbres étude *f* de mœurs; ~ de mandos tableau de bord; ~ flamenco troupe *f* de flamenco; ~ sinóptico tableau synoptique - 2. [escena] spectacle *m*; un ~ desolador un spectacle affligeant - 3. GEOM carré *m*; a ~s [tela] à carreaux - 4. [de personas] équipe *f*; el ~ de dirigentes la direction - 5. [de bicicleta] cadre *m*.

➤ **cuadro clínico** *sm* signes *mpl* cliniques.

**cuadrúpedo** *sm* quadrupède *m*.

**cuádruple**, **cuádruplo** *sm* quadruple *m*.

**cuadruplicar** [10] *vt* quadrupler.

**cuádruplo** = **cuádruple**

**cuajado**, **da** *adj* - 1. [liquido]: la leche cuajada le lait caillé - 2. [lento]: ~ de chargé de.

➤ **cuajada** *sf* caillé *m*.

**cuajar** < *vt* - 1. [leche] cailler; [sangre] coaguler - 2. [de adornos] couvrir. < *vi* - 1. [lograrse - proyectar, acción] aboutir; [- acuerdo] être conclu(e) - 2. [gustar - persona] être adopté(e); [- moda] prendre; [- nieve] tenir.

➤ **cuajarse** *vpnl* - 1. [leche] cailler; [flan, hielo] prendre; [sangre] coaguler - 2. [llenarse] se remplir; se le cuajaron los ojos de lágrimas ses yeux se sont emplis de larmes.

**cuajo** *sm* - 1. [lemento] présure *f* - 2. *fig* [calma] nonchalance *f*.

➤ **de cuajo** *loc adv* complètement; arrancar de ~ [árbol] déraciner; [pie, mano] arracher.

**cual** *pron relat*: el/la ~ le quel/laquelle; llamé a Juan, el ~ dormía j'ai appelé Juan, qui dormait; al/a la ~ auquel/à laquelle; la película a la ~ hago referencia le film auquel je fais référence; Ana, a la ~ veo a menudo... Ana, que je vois souvent...; del/de la ~ dont; el libro/el amigo del ~ te hablé le livre/l'ami dont je t'ai parlé; lo ~ [sujeto] ce qui; [complemento] ce que; está muy enfadada, lo ~ es comprensible/entiendo perfectamente elle est très fâchée, ce qui est compréhensible/ce que je comprends parfaitement; me soltó un cuento todo lo ~ era pura mentira il m'a raconté une histoire qui n'était que pur mensonge; sea ~ sea quel que soit, quelle que soit; sea ~ sea el resultado quel que soit le résultat; las tres son a ~ más inteligentes elles sont toutes les trois plus intelligentes les unes que les autres.

**cuál** *pron* - 1. [interrogativo] quel, quelle; [especificando] lequel, laquelle; ¿~ es la diferencia?

quelle est la différence?; ¿~ prefieres? laquelle préfères-tu?; no sé ~ es son mejores je ne sais pas lesquels sont les meilleurs - 2. (en oraciones distributivas) todos han contribuido, ~ más, ~ menos ils ont tous participé, certains plus que d'autres.

**cualidad** *sf* qualité *f*.

**cualificación** *sf* qualification *f*.

**cualificado**, **da** *adj* qualifié(e).

**cualificar** [10] *vt* qualifier.

**cualitativo**, **va** *adj* qualitatif(ive).

**cualquiera** < *adj* [delante de sustantivo sing: cualquier] - 1. [gen] (delante de sustantivo) n'importe quel, n'importe quelle; cualquier día vendré a visitarte un de ces jours, je viendrai te rendre visite; en cualquier momento n'importe quand; en cualquier lugar n'importe où - 2. [ordinario] (después de sustantivo) quelconque; un sitio ~ un endroit quelconque. < *pl* cualesquiera *pron* n'importe qui; ~ te lo diré n'importe qui te le dira; ~ que [persona] quiconque; [cosa] quel que (quelle que); ~ que te viera se reiría quiconque te verrait rirait; ~ que sea la razón quelle que soit la raison. < *sm*, *f* moins que rien *mf*. < *sf* fam trainée *f*.

**cuan** *adv* - 1. [todo lo que]: se desplomó ~ largo era il est tombé de tout son long - 2. [compara cantidades] > cuanto.

**cuán** *adv* comme; ¿~ difícil es todo ahorar comme tout est difficile maintenant!

**cuando** < *adv*: mañana es ~ me voy de vacaciones c'est demain que je pars en vacances; de ~ en ~, de vez en ~ de temps en temps. < *conj* - 1. [de tiempo] quand, lorsque; ~ llegué a Paris quand o lorsque je suis arrivé à Paris - 2. [si] si; ~ tú lo dices será verdad si c'est toi qui le dis, ça doit être vrai. ➤ **cuando más** *loc adv* tout au plus; ~ más costará 1.000 pesetas cela coûtera tout au plus 1 000 pesetas; ~ más dijo que vendría a las diez il a dit qu'il viendrait au plus tard à dix heures.

➤ **cuando menos** *loc adv* au moins; ~ menos tardó dos horas en decidirse il a mis au moins deux heures à se décider.

➤ **cuando quiera que** *loc conj*: ~ quiera que vengas, serás bien recibida viens quand tu veux, tu seras toujours bien accueillie.

**cuándo** < *adv* quand; ¿~ vienes? quand viens-tu?; le pregunté ~ se iba je lui ai demandé quand il partait. < *sm*: ignora el cómo y el ~ de la operación il ignore comment et quand se déroulera l'opération.

**cuantía** *sf* quantité *f*; [importe] montant *m*.

**cuántico**, **ca** *adj* quantique.

**cuantificable** *adj* quantifiable.

**cuantificar** [10] *vt* quantifier.

**cuantioso**, **sa** *adj*: una cuantiosa suma una forte somme.

**cuantitativo**, **va** *adj* quantitatif(ive).

**cuanto**, **ta** < *adj* - 1. [todo] tout le, toute la; despilfarra ~ dinero gana il gaspille tout l'argent qu'il gagne; soporté cuantas críticas me hizo j'ai supporté toutes les critiques qu'il m'a faites - 2. (antes de adv) [compara cantidades]: cuantas más mentiras digas, menos te creerán plus tu racontas de mensonges, moins on te croira. < *pron relat* [gen pl] [sujeto] tous ceux qui, toutes celles qui; [complemento] tous ceux que, toutes celles que; ~s fueron, alabaron el espectáculo tous ceux qui y sont allés ont aimé le spectacle; dio las gracias a todos ~s le ayudaron il remercia tous ceux qui l'avaient aidé; me gustaron cuantas vi toutes celles que j'ai vues m'ont plu.

➤ **cuanto** < *pron relat neutro* - 1. [todo lo que] tout ce que; comprendo ~ dice je comprends tout ce qu'il dit; come ~ quiere mango autant que tu voudras - 2. [compara cantidades]: ~ más se tiene, más se quiere plus on en a, plus on en veut. < *adv* [compara cantidades]: ~ más gordo está, más come plus il est gros, plus il mange.

➤ **cuanto antes** *loc adv* le plus vite possible, dès que possible; ~ antes empezemos, antes acabaremos plus vite nous commencerons, plus vite nous finirons.

➤ **en cuanto** < *loc conj* dès que; en ~ acaba, te ayudaré dès que j'aurai fini, je t'aiderai. < *loc prep* [en calidad de] en tant que; en ~ cabeza de familia en tant que chef de famille.

➤ **en cuanto a** *loc prep* en ce qui concerne; en ~ a tu petición en ce qui concerne ta demande.

**cuánto**, **ta** < *adj* - 1. [interrogativo] combien de; ¿~ pan quieres? combien de pain veux-tu?; no sé ~s invitados habla je ne sais pas combien il y avait d'invités - 2. [exclamativo] que de; ¡cuánta gente había! que de gens il y avait là!; ¡~s libros tienes! tu en as des livres! < *pron* [gen pl] combien; ¿~s son? combien sont-ils?; dime cuántas quiereas dí-moi combien tu en veux; ¡~s quisieran conocerte! combien aimeraient te connaître!

➤ **cuánto** < *pron* - 1. [interrogativo] combien; ¿~ quieres? combien en veux-tu?; me gustaría saber ~ te costará j'aimerais savoir combien ça va te coûter - 2. [exclamativo]: ¡~ han cambiado las cosas! comme les choses ont changé!; ¡~ me gusta este cuadro! que

j'aime ce tableau! < *adv* comme; ¡~ mejor se ve desde aquí! comme on voit mieux d'ici!

**cuáquero**, **ra** *sm*, *f* quaker *m*, -eresse *f*.

**cuarenta** *sm inv* quarante *m inv*; cantar las ~ a alguien dire ses quatre vérités à qqn, ver también sesenta.

**cuarentavo**, **va** *adj num* quarantième.

**cuarentena** *sf* quarantaine *f*; poner en ~ [enlema] mettre en quarantaine; [noticia] attendre pour divulguer.

**cuarentón**, **ona** *sm*, *f* quadragénario *mf*.

**cuaresma** *sf* carême *m*.

**cuartear** *vt* [ruta] couper en quartiers; [res] doper.

➤ **cuartearse** *vpnl* se lózarder.

**cuartel** *sm* - 1. MIL caserno *f*; ~ general quartier *m* général; una lucha sin ~ uno lutte sans merci - 2. *fig* [piedad]: ¡guerra sin ~! pas de quartier!

**cuartelada** *sf* putsch *m*.

**cuartelazo** *sm* Amér putsch *m*.

**cuartelero**, **ra** *adj* [bromas, expresiones] de corps de garde.

**cuartelillo** *sm* [de policía] poste *m*.

**cuarteto** *sm* - 1. MUS quatuor *m*; [de jazz] quartetto *m* - 2. [poema] quatrain *m* - 3. [cuatro cosas] ensemble *m* de quatre (éléments).

**cuartilla** *sf* feuille *f* (de papier).

**cuarto**, **ta** *adj num* quatrième; una cuarta parte un quart, ver también sexto.

➤ **cuarto** *sm* - 1. [parte] quart *m*; ~ de hora quart d'heure; ~s de final quarts de final; ser tres ~s de lo mismo *fig* être du pareil au même - 2. [sala] pièce *f*; [de dormir] chambre *f*; ~ de aseo cabinet *m* de toilette; ~ de baño salle *f* de bains; ~ de estar salle *f* de séjour - 3. [dinero] [gen pl] sou *m*; [de luna] quartier *m*; ~ creciente/menguante premier/dernier quartier.

**cuarzo** *sm* quartz *m*.

**cuate**, **ta** *sm*, *f* Amér fam copain *m*, copine *f*.

**cuaternario**, **ria** *adj* quaternaire.

➤ **cuaternario** *sm* quaternaire *m*.

**cuatrero**, **ra** *sm*, *f* voleur *m*, -euse *f* de bétail.

**cuatrillizos**, **zas** *sm*, *f* pl quadruplés *mpl*, quadruplées *f*.

**cuatrimotor** *adj* - 1. [en frecuencia]: una revista ~ un magazine qui sort tous les quatre mois - 2. [en duración] de quatre mois.

**cuatrimotor** *sm* période *f* de quatre mois.

**cuatrimotor** *sm* quadrimoteur *m*.



**cuatripartito**, *ta* *adj* quadripartite.

**cuatro** *adj num* quatre; *fig* [poco]: ~ fresones une poignée de fraises; *parece que pasó hace ~ días* on dirait que c'était hier. *◇ sm inv* quatre *m inv*, *ver también* seis.

**cuatrocientos**, **tas** *adj num inv* quatre cents, *ver también* seiscientos.

**cuba** *sf* tonneau *m*; *estar como una ~ fig* être complètement rond(e).

**Cuba** *n pr* Cuba.

**cubalibre** *sm* rhum-Coca *m*, Cuba-libre *m*.

**cubano**, **na** *adj* cubain(e). *◇ sm*, *f* Cubain *m*, -e *f*.

**cubata** *sm* fam rhum-Coca *m*.

**cubero** *sm*: a ojo de buen ~ *fam & fig* à vue de nez.

**cubertería** *sf* ménagère *f* (couverts).

**cubeta** *sf* - 1. [cuba pequeña] petit tonneau *m*; [de barómetro] cuvette *f* - 2. FOTO bac *m* - 3. Amér [cubo] seau *m*.

**cubicaje** *sm* cylindrée *f* (volume); una moto de gran ~ un gros cube.

**cubicar** [10] *vt* cuber; [un número] mettre au cube.

**cúbico**, **ca** *adj* - 1. [gen & MAT] cubique - 2. [para volúmenes]: metro ~ mètre cube.

**cubierto**, **ta** *adj* couvert(e); *estar/ponerse a ~* être/se mettre à l'abri.

*◇ cubierto* *◇ pp* *◇* cubrir. *◇ sm* - 1. [para comer] couvert *m* - 2. [comida] menu *m*.

*◇ cubierta* *sf* - 1. [para tapar - libro] couverture *f*; [- cama] couvre-lit *m*; [- mueble] housse *f* - 2. [de neumático] enveloppe *f* - 3. [de barco] pont *m*.

**cubil** *sm* - 1. [de animales] tanière *f* - 2. *fig* [de ladrones] repaire *m*.

**cubilete** *sm* gobelet *m*.

**cubique** (etc) *◇* cubicar.

**cubismo** *sm* cubisme *m*.

**cubista** *adj & smf* cubiste.

**cubito** *sm* [de hielo] glaçon *m*.

**cúbito** *sm* cubitus *m*.

**cubo** *sm* - 1. [recipiente] seau *m*; ~ de la basura poubelle *f* - 2. GEOM & MAT cube *m* - 3. [de rueda] moyeu *m*.

**cubrecama** *sm* couvre-lit *m*.

**cubrir** *vt* - 1. [gen] couvrir - 2. [disimular] cacher - 3. [puesto, vacante] pourvoir; ~ sus necesidades pourvoir à ses besoins.

*◇ cubrirse* *vpnl*: ~se (de) se couvrir (de); ~se de gloria se couvrir de gloire.

**cuca** *sf* *◇* cuco.

**cucaña** *sf* mât *m* de cognac.

**cucaracha** *sf* 2001 cafard *m*.

**cuchara** *sf* - 1. [para comer] cuillère *f*, cuiller *f* - 2. [instrumento] benne *f*.

**cucharada** *sf* cuillerée *f*.

**cucharilla** *sf* petite cuillère *f*; [en recetas de cocina] cuillère *f* à café.

**cucharón** *sm* louche *f*.

**cuchichear** *vi* chuchoter.

**cuchicheo** *sm* chuchotement *m*.

**cuchilla** *sf* [hoja] lame *f*.

**cuchillada** *sf* [acción] coup *m* de couteau; [herida] entaille *f*.

**cuchillazo** *sm* coup *m* de couteau.

**cuchillería** *sf* coutellerie *f*.

**cuchillo** *sm* couteau *m*; ~ eléctrico couteau électrique.

**cuchipanda** *sf* *fam*: salir de ~ faire la brinque.

**cuchitril** *sm* [vivienda] taudis *m*; [bar] bouiboui *m*.

**cuchufleta** *sf* *fam* blague *f*.

**cucillo** *sm* coucou *m* (oiseau).

**cuco**, **ca** *adj* *fam* - 1. [bonito] mignon(onne) - 2. [astuto] futé(e).

*◇ cuco* *sm* coucou *m* (oiseau).

*◇ cuca* *sf* *fam* peseta *f*.

**cucú** [pl cucúes] *sm* coucou *m* (chant, pendule).

**cucurucho** *sm* - 1. [papel] cornet *m* - 2. [gorro] cagoule *f* (de pénitent).

**cuece** *◇* cocer.

**cuela** (etc) *◇* colar.

**cuelga** (etc) *◇* colgar.

**cuelgue** *sm* *fam* trip *m*; ¡lleva un buen ~! il est en plein trip!

**cuello** *sm* - 1. [del cuerpo] cou *m* - 2. [de objeto, prenda] col *m*; ~ de botella goulot *m*; *fig* [en carretera] goulet *m*; ~ de pajarita col cassé.

**cuena** *sf* - 1. [de río, región minera] bassin *m* - 2. [del ojo] orbite *f*.

**Cuenca** *n pr* Cuenca.

**cuenco** *sm* [recipiente - grande] terrine *f*; [- redondo] jatte *f*; [- pequeño] ramequin *m*.

**cuenta** *◇ v* *◇* contar. *◇ sf* - 1. [acción de contar] compte *m*; *◇ echar ~s* faire les comptes; *◇ llevar las ~s* tenir les comptes; *◇ he perdido la ~* je ne sais plus où j'en suis; *◇ me lo dijo tantas veces que perdí la ~* il me l'a dit je ne sais combien de fois; ~ atrás compte à rebours - 2. FIN & COM compte *m*; *◇ abrir una ~*

ouvrir un compte; *◇ domiciliar una ~* donner une autorisation de prélèvement automatique; *◇ pagar a ~* verser un acompte; ~ corriente compte courant; ~ de ahorros compte (d')épargne; ~ de ahorro vivienda compte (d')épargne logement; ~ de explotación/de resultados compte d'exploitation/de résultats - 3. [suma, división, etc] opération *f*; *◇ usar la ~ de la vieja* *fam* compter sur ses doigts - 4. [factura] note *f*; [de restaurant] addition *f* - 5. [obligación, cuidado] charge *f*; *◇ los gastos corren de mi ~* je prends les frais à ma charge; *◇ déjalo de mi ~* laisse-moi m'en occuper; *◇ lo haré por mi ~* je le ferai moi-même - 6. [bolita - de collar] perle *f*; [- de rosario] grain *m* - 7. *loc*: a fin de ~s en fin de compte, tout compte fait; *◇ ajustarle a alguien las ~s* régler son compte à qqn; *◇ caer en la ~* comprendre; *◇ dar ~ de* [comunicar] rendre compte de; *◇ fam* [terminar] faire un sort à; *◇ darse ~ de* se rendre compte de; *◇ en resumidas ~s* en fin de compte; *◇ más de la ~* un peu trop; *◇ pedir ~s a alguien* demander des comptes à qqn; *◇ tener en ~ algo* tenir compte de qqch.

**cuentagotas** *sm inv* compte-gouttes *m inv*; a o con ~ au compte-gouttes.

**cuentakilómetros** *sm inv* compteur *m* (kilométrique).

**cuentarrevoluciones** *sm inv* compte-tours *m inv*.

**cuentista** *sm, f* - 1. [escritor] conteur *m*, -euse *f* - 2. [mentiroso] menteur *m*, -euse *f*.

**cuentitis** *sf inv* *fam* maladie *f* imaginaire; *◇ tú lo que tienes es mucha ~* tout ça ce ne sont que des histoires!

**cuento** *sm* - 1. [fábula, narración] conte *m*; *◇ es el ~ de la lechera* *fig* c'est l'histoire de Perrette et le pot au lait - 2. [mentira] histoire *f*; *◇ lo que me dices es un ~* tu me racontes des histoires; ~ chino histoire à dormir debout - 3. *loc*: *◇ déjate de ~s* arrête tes histoires; *◇ es el ~ de nunca acabar* c'est sans fin; *◇ eso no viene a ~* cela n'a rien à voir; *◇ tener (mucho) ~* jouer la comédie; *◇ venir con ~s* raconter des histoires; *◇ vivir del ~* vivre d'expédients.

**cuerda** *sf* - 1. [gen & GEOM] corde *f* - 2. [de reloj] ressort *m*; *◇ dar ~ a un reloj* remonter une montre; *◇ habla como si le hubieran dado cuerda* il ne peut plus s'arrêter de parler - 3. *loc*: *◇ bajo ~* en sous-main; *◇ estar en la ~ floja* être sur la corde raide; *◇ tener mucha ~, tener ~ para rato* en avoir pour un moment; *◇ tirar de la ~* tirer sur la corde.

*◇ cuerdas vocales* *sfpl* cordes *fpl* vocales. **cuerdo**, **da** *adj* - 1. [sano de juicio]; *◇ no estás muy ~* tu ne vas pas bien - 2. [sensato] raisonnable, sage. *◇ sm, f* sage *mf*.

**cueriza** *sf* Amér *fam* trempe *f*.

**cuerno** *sm* - 1. [gen] corne *f* - 2. MÚS trompe *f* - 3. *loc*: *◇ mandar a alguien al ~* *fam* envoyer promener qqn.

*◇ cuernos* *smpl* *fam* cornes *fpl*; *◇ poner ~s* *fig* faire porter les cornes.

**cuero** *sm* cuir *m*; ~ cabelludo cuir chevelu; *◇ en ~s, en ~s vivos* nu(e) comme un ver.

**cuerpo** *sm* corps *m*; *◇ a ~ en* en taille; *◇ de ~ entero* [retrato] en pied; *◇ de ~ presente* sur son lit de mort; *◇ en ~ y alma* *fig* corps et âme; ~ de bomberos/de policía corps des sapeurs-pompiers/de police; ~ extraño corps étranger; *◇ luchar ~ a ~* lutter corps à corps; *◇ tomar ~* prendre corps; *◇ vivir a ~ de rey* *fig* vivre comme un prince.

**cuervo** *sm* corbeau *m*.

**cuesco** *sm* *fam* pet *m*.

**cuesta** *◇ v* *◇* costar. *◇ sf* [pendiente] côte *f*; *◇ ir ~ abajo* descendre (la côte); *◇ ir ~ arriba* monter (la côte); *◇ llevar a ~s* porter sur le dos; *◇ se le hizo ~ arriba* *hacer este trabajo* *fig* ça lui a été pénible de faire ce travail.

**questación** *sf* collecte *f* (au profit d'une œuvre).

**cueste** *◇* costar.

**questión** *sf* - 1. [pregunta, asunto] question *f*; *◇ en ~ de* en matière de - 2. [problema] problème *m*.

**questionable** *adj* discutable.

**questionar** *vt* remettre en question.

*◇ cuestionarse* *vpnl* se demander; *◇ me estoy cuestionando si quedarme o no* je me demande si je reste ou pas.

**cuestionario** *sm* questionnaire *m*.

**cueva** *sf* grotte *f*.

**cueza** (etc) *◇* cocer.

**cuicos** *smpl* Amér *fam* liics *mpl*.

**cuidado** *◇ sm* - 1. [vigilancia] attention *f*; una enfermedad de ~ une maladie grave; *◇ un genio de ~* un sacré caractère; *◇ estar al ~ de* s'occuper de; *◇ tener ~ con* faire attention à; *◇ s'ocupa de* [esmero & MED] soin *m*; ~s intensivos soins intensifs; *◇ eso me trae sin ~* *fig* je n'en ai rien à faire. *◇ interj*: ¡~! attention!

*◇ cuidador*, *ra* *sm, f* DEP soigneur *m*.

**cuidadoso**, **sa** *adj* soigneux(euse).

**cuidar** *◇ vt* - 1. [gen] soigner - 2. [cose] prendre soin de. *◇ vi*: ~ de s'occuper de.

*◇ cuidarse* *vpnl* se ménager; ~se de s'occuper de.

**cuita** *sf* peine *f*.



**culata** *sf* - 1. [de arma] culasse *f* - 2. [de animal] croupe *f*.

**culatazo** *sm* - 1. [golpe] coup *m* de crosse - 2. [retroceso] recul *m* (d'une arme).

**culé** (*pl* culés) *adj* DEP *fam* du football-club de Barcelone.

**culebra** *sf* couleuvre *f*.

**culebrón** *sm* TV feuilleton *m* mélo.

**culinario, ria** *adj* culinaire.

**culminación** *sf* point *m* culminant.

**culminante** *adj* culminant(e).

**culminar**  $\diamond$  *vt* : ~ (con) mettre le point final (à).  $\diamond$  *vi* culminer ; ~ (con) *fig* s'achever (par).

**culo** *sm* - 1. [de personas] derrière *m* - 2. [de objetos, líquido] fond *m* ; [de botella] cul *m*.

**culpa** *sf* faute *f* ; tiene la ~ c'est de sa faute ; echar la ~ a alguien rejeter la faute sur qqn ; por ~ de à cause de.

**culpabilidad** *sf* culpabilité *f*.

**culpabilizar** [13] *vt* [culpar] accuser.

$\diamond$  culpabilizarse *vprnl* : ~se de algo [confesar] reconnaître qqch.

**culpable**  $\diamond$  *adj* : ~ (de) coupable (de) ; declarar ~ a alguien déclarer qqn coupable ; declararse ~ plaider coupable.  $\diamond$  *smf* coupable *mf* ; tú eres el ~ c'est de ta faute.

**culpar** *vt* : ~ a alguien de algo [atribuir la culpa] reprocher qqch à qqn ; [acusar] accuser qqn de qqch.

**culteranismo** *sm* cultisme *m*.

**culterano, na**  $\diamond$  *adj* propre au cultisme.  $\diamond$  *sm, f* cultiste *mf*.

**cultismo** *sm* mot *m* savant.

**cultivable** *adj* cultivable.

**cultivado, da** *adj* cultivé(e).

**cultivador, ra** *sm, f* cultivateur *m*, -trice *f*.

**cultivar** *vt* cultiver.

$\diamond$  cultivarse *vprnl* se cultiver.

**cultivo** *sm* culture *f* (des terres).

**culto, ta** *adj* [persona] cultivé(e) ; [lengua] soutenu(e).

$\diamond$  culto *sm* culte *m* ; rendir ~ a rendre o vouer un culte à.

**cultura** *sf* culture *f*.

**cultural** *adj* culturel(le).

**culturismo** *sm* DEP musculature *f*, culturisme *m*.

**culturista** *adj & smf* culturiste.

**culturizar** [13] *vt* transmettre sa culture à.

**cumbia** *sf* danse populaire de Colombie.

**cumbre** *sf* [de montaña, punto culminante] sommet *m* ; POLI conférence *f* au sommet ; en el momento ~ de su carrera au faite de sa carrière.

**cumpleaños** *sm inv* anniversaire *m*.

**cumplido, da** *adj* - 1. [completo, amplio] bon (bonne) ; un ~ vaso de... un bon verre de... ; una cumplida recompensa une bonne récompense ; cinco años ~s cinq ans révolus - 2. [perfecto] parfait(e) ; es un ~ galán c'est un parfait séducteur - 3. [cortés] poli(e).

$\diamond$  cumplido *sm* - 1. [alabanza] compliment *m* - 2. [cortesía] : sin ~s sans façons.

**cumplidor, ra**  $\diamond$  *adj* sûr(e), digne de confiance.  $\diamond$  *sm, f* personne *f* de confiance.

**complimentar** *vt* - 1. [saludar] accueillir - 2. [felicitat] féliciter - 3. [cumplir] exécuter.

**cumplimiento** *sm* [de un deber] accomplissement *m* ; [de orden, contrato] exécution *f* ; [de ley, promesa] respect *m* ; [de plazo] échéance *f*.

**cumplir**  $\diamond$  *vt* - 1. [deber, misión] accomplir ; [orden, contrato] exécuter ; [promesa, palabra] tenir ; [ley] respecter - 2. [años] avoir ; ha cumplido 40 años il a fêté ses 40 ans - 3. [condena] purger ; [servicio militar] faire.  $\diamond$  *vi* - 1. [plazo, garantía] expirer - 2. [persona] faire son devoir ; ~ con alguien s'acquitter de ses obligations envers qqn ; para o por ~ par courtoisie ; ~ con el deber remplir son devoir ; ~ con la palabra tenir parole.

**cúmulo** *sm* - 1. [de papeles, ropa, etc] tas *m* - 2. [nube] cumulus *m* - 3. *fig* [de asuntos, acontecimientos] série *f*.

**cuna** *sf* lit & *fig* berceau *m*.

**cundir** *vi* - 1. [propagarse] se répandre ; cunde la voz de que... le bruit court que... - 2. [dar de sí] : esta semana me ha cundido mucho j'ai bien rempli ma semaine ; este jamón nos ha cundido mucho avec ce jambon, nous avons eu largement de quoi manger ; me cunde más cuando estudio por la mañana c'est le matin que je travaille le mieux.

**cuneiforme** *adj* cunéiforme.

**cuneta** *sf* [de calle] caniveau *m* ; [de carretera] fossé *m*.

**cunilinguo** *sm* cunnilingus *m*.

**cuña** *sf* - 1. [para sujetar] cale *f* ; [para hender] coin *m* ; hacer la ~ [en esquí] faire du chasse-neige - 2. [orinal] urinal *m* - 3. *Amér fam* [enchufe] : tener ~ avoir du piston.

$\diamond$  cuña publicitaria *sf* RADIO & TV page *f* de publicité.

**cuñado, da** *sm, f* beau-frère *m*, belle-sœur *f*.

**cuño** *sm* poinçon *m* ; ser de nuevo ~ *fig* [palabra, término] être un néologisme.

**cuota** *sf* - 1. [contribución - a entidad, club] cotisation *f* ; [- a Hacienda] contribution *f* - 2. [precio, gasto] frais *mpl* - 3. [cupo] quote-part *f* ; ~ de mercado part *f* de marché.

**cupé** *sm* coupé *m*.

**cupido** *sm* *fig* coureur *m* de jupons.

**cupiera** (*etc*)  $\triangleright$  *caber*.

**cuplé** *sm* chanson populaire espagnole légèrement satirique et licencieuse.

**cupletista** *smf* chanteur *m*, -euse *f* de "cuplés".

**cupo**  $\diamond$  *v*  $\triangleright$  *caber*.  $\diamond$  *sm* - 1. [cantidad máxima - de reducias] contingent *m* ; [- de mercancías] quota *m* - 2. [cantidad proporcional] quote-part *f*.

**cupón** *sm* - 1. [de pedido, compra] bon *m* - 2. [de lotería] billet *m* - 3. [de acciones] coupon *m*.

**cúpula** *sf* - 1. ARQUIT coupole *f* ; [techo] dôme *m* - 2. *fig* [mandos] : la ~ les dirigeants *mpl*.

**cura**  $\diamond$  *sm* curé *m*.  $\diamond$  *sf* - 1. [curación] guérison *f* - 2. [tratamiento] soin *m* ; ~ de sueño cure *f* de sommeil ; no tener ~ [enfermedad] être incurable ; *fam & fig* être incorrigible.

**curación** *sf* guérison *f*.

**curado, da** *adj* [alimento] sec (sèche) ; [pescado] salé(e) ; [carne] séché(e) ; estoy ~ de espanto j'en ai vu d'autres.

$\diamond$  curado *sm* séchage *m* ; [de pescado] salage *m*.

**curandería** *sf* pratique *f* des guérisseurs.

**curandero, ra** *sm, f* guérisseur *m*, -euse *f*.

**curar**  $\diamond$  *vt* - 1. [gen] soigner - 2. [alimento, material] faire sécher.  $\diamond$  *vi* guérir.

$\diamond$  curarse *vprnl* - 1. [gen] se soigner ; [sanar] : ~se (de) guérir (de) - 2. [material, alimento] sécher - 3. *loc* : ~se en salud prendre ses précautions ; *fig* parer à toute éventualité.

**curare** *sm* curare *m*.

**curasao, curazao** [kura'sao] *sm* curacao *m*.

**curativo, va** *adj* curatif(ive).

**curazao** = curasao.

**curco** *sm* *Amér* - 1. [joroba] bosse *f* - 2. [jorobado] bossu *m*.

**curcucho, cha** *adj* *Amér* bossu(e).

**curcuncho, cha** *adj* *Amér* [jorobado] bossu(e).

$\diamond$  curcuncho *sm* *Amér* - 1. [joroba] bosse *f* - 2. [jorobado] bossu *m*.

**curda** *sf* *fam* : coger o agarrar una ~ prendre une cuite.

**curdo, da**  $\diamond$  *adj* kurde.  $\diamond$  *sm, f* Kurde *mf*.  $\diamond$  *curdo* *sm* [lengua] kurde *m*.

**curia** *sf* - 1. HIST & RELIG curie *f* - 2. [DER - tribunal] cour *f* ; [- personal] personnel *m* de l'ordre judiciaire.

**curiosear**  $\diamond$  *vi* [fisgonear] épier ; [por una tienda] fouiner.  $\diamond$  *vt* [libros, revistas] parcourir.

**curiosidad** *sf* - 1. [gen] curiosité *f* ; sentir o tener ~ por être curieux(euse) de - 2. [aseo] soin *m*.

**curioso, sa**  $\diamond$  *adj* - 1. [gen] curieux(euse) - 2. [cuidadoso] soigneux(euse) - 3. [aseado] soigné(e).  $\diamond$  *sm, f* curieux *m*, -euse *f*.

**curita** *sf* *Amér* pansement *m* adhésif.

**currante** *adj & smf* *fam* bosseur(euse).

**currar, currelar** *vi* *fam* bosser.

**curre** = curro.

**currelar** = currar.

**currículum** (*pl* currícula), **currículo** (*pl* currículos) *sm* CV *m*, curriculum *m* ; ~ vitae curriculum vitae *m*.

**curro, curre** *sm* *fam* boulot *m*.

**curruscar** [10] *vi* croustillier.

**curry** (*pl* currys) *sm* curry *m*.

**currar** *vt* - 1. [estudiar] faire des études de ; ~ leyes faire son droit - 2. [enviar] envoyer - 3. [órdenes, instrucciones] donner - 4. [petición, solicitud] présenter.

**cursi**  $\diamond$  *adj* *fam* [persona, modales] snob ; [objeto, vestido] cucul (la praline).  $\diamond$  *smf* bêcheur *m*, -euse *f*.

**cursilada** *sf* - 1. [acto, comentario] mièvrerie *f* - 2. [objeto] objet *m* de mauvais goût.

**cursilería** *sf* - 1. [objeto] objet *m* de mauvais goût - 2. [de objeto] mauvais goût *m* ; [de persona] manières *pl*.

**cursillo** *sm* - 1. [curso] stage *m* - 2. [conferencias] cycle *m* de conférences.

**cursiva** *sf*  $\triangleright$  letra.

**curso** *sm* - 1. [gen & ECON] cours *m* ; de ~ legal [moneda] ayant cours légal ; seguir su ~ suivre son cours ; ~ de reciclaje cours de recyclage ; en ~ en cours ; en el ~ de dans le clage ; dar ~ a algo [dar rienda suelta] donner libre cours à qqch - 2. [año académico] année *f* scolaire - 3. [conjunto de estudiantes] promotion *f*.

**cursor** *sm* INFORM curseur *m*.

**curtido, da** *adj* tanné(e).

$\diamond$  curtido *sm* tannage *m*.



**■ darse** *vprnl* - 1. [suceder] arriver; se ha dado el caso de... il est arrivé que... - 2. [entregarse] -se a se mettre à; -se a la bebida s'adonner à la boisson - 3. [golpearse] -se contra se cogner contre; se ha dado de golpes il s'est cogné partout - 4. [tener aptitud] se me dan bien las matemáticas je suis bon en mathématiques - 5. [cons.dersar] puedes -te por suspenderlo tu peux considérer que tu as échoué - 6. *loc.* dársela a alguien [engañar]



rouler qqn ; se las da de listo il se croit très intelligent ; se las da de valiente il joue les durs.

**dardo** *sm* - 1. [de juego] fléchette *f* - 2. *fig* [comentario] pique *f*.

**dársena** *sf* NAUT bassin *m* ; [de atraque] dock *m*.  
**darwinismo** *sm* darwinisme *m*.

**datar**  $\diamond$  *vt* dater.  $\diamond$  *vi* : ~ de dater de, remonter à.

**dátil** *sm* datte *f*.

$\diamond$  **dátiles** *smpl* fam doigts *mpl*.

$\diamond$  **dátil (de mar)** *sm* datte *f* de mer.

**dato** *sm* - 1. [gen, INFORM & MAT] donnée *f* - 2. [información] renseignement *m* ; ~s personales *nom*s, *prén*oms, *ad*resse, etc.

**dcha., der.** (abrev escrita de derecha) *dr.*, *dte.*

**d. de JC., d. JC.** (abrev escrita de después de Jesucristo) *apr.* J.-C. ; en el año 128 ~ en l'an 128 *apr.* J.-C.

**de** *prep* (de + el = *del*) - 1. [gen] de ; el coche ~ mi padre la voiture de mon père ; bebí un vaso ~ agua il a bu un verre d'eau ; los libros ~ historia les livres d'histoire ; una bici ~ carreras un vélo de course ; vengo ~ mi casa je viens de chez moi ; soy ~ Bilbao je suis de Bilbao ; llorar ~ alegría pleurer de joie ; es ~ buena familia elle est de bonne famille ; ~ una sola vez d'un trait ; el mejor ~ todos le meilleur de tous ; más/menos ~ plus/moins de ; ~ nueve a cinco de neuf heures à cinq heures ; a las tres ~ la tarde à trois heures de l'après-midi - 2. [matéria] en ; un reloj ~ oro une montre en or - 3. [en descripciones] : ~ fácil manejo facile à utiliser ; la señora ~ verde la dame en vert ; un sello ~ sesenta céntimos un timbre à soixante centimes - 4. [en calidad de] : trabaja ~ bombero il est pompier ; trabaja ~ camarero en un hotel il travaille comme serveur dans un hôtel - 5. [durante] : trabaja ~ noche y duerme ~ día il travaille la nuit et dort le jour ; llegamos ~ madrugada nous sommes arrivés à l'aube - 6. (antes de *infin*) [condición] si ; ~ querer ayudarme, lo haría s'il voulait m'aider, il le ferait - 7. [enfatisa la cualidad] : el idiota ~ tu hermano ton idiot de frère - 8. (después de *adj* y antes de *infin*) difícil ~ creer difficile à croire ; fácil ~ decir facile à dire.

**dé**  $\triangleright$  *dar*.

**deambular** *vi* déambuler.

**deán** *sm* doyen *m* (ecclésiastique).

**debacle** *sf* débâcle *f* (ruine).

**debajo** *adv* dessous ; por ~ de en dessous de, au-dessous de ; por ~ de la rodilla au-dessous du genou ; por ~ del puente sous le pont ; ~ de sous ; ~ de la cama sous le lit.

**debate** *sm* débat *m*.

**debatir** *vt* : ~ algo débattre de qqch.

$\diamond$  **debatirse** *vpnl* [luchar] se débattre.

**debe** *sm* débit *m* ; ~ y haber débit et crédit.

**deber** <sup>1</sup>  $\diamond$  *vt* devoir ; debo hacerlo je dois le faire ; debes dominar tus impulsos tu dois maîtriser tes impulsions ; deberían abolir esa ley cette loi devrait être abolie ; ~ algo a alguien devoir qqch à qqn ; ¿ cuánto o qué le debo? combien je vous dois ?  $\diamond$  *vi* : ~ de devoir ; deben de ser las siete il doit être sept heures ; no debe de haber nadie en casa il ne doit y avoir personne à la maison ; debe de tener más de sesenta años elle doit avoir plus de soixante ans.

$\diamond$  **deberse** *vpnl* : ~se a [ser consecuencia de] être dû (due) à ; [ded.carse a] se devoir à ; el retraso se debe a la huelga le retard est dû à la grève ; dice que se debe a sus hijos elle dit qu'elle se doit à ses enfants.

**deber** <sup>2</sup> *sm* devoir *m*.

$\diamond$  **deberes** *smpl* [trabajo escolar] devoirs *mpl* ; hacer los ~es faire ses devoirs.

**debido, da** *adj* - 1. [adeudado] dû (due) - 2. [justo, conveniente] nécessaire ; como es ~ [como está mandado] comme il se doit ; [correctamente] comme il faut, correctement.

$\diamond$  **debido a** *loc prep* du fait de, en raison de.

**débil**  $\diamond$  *adj* faible ; [tras una enfermedad] affaibli(e).  $\diamond$  *smf* faible *mf*.

**debilidad** *sf* - 1. [gen] faiblesse *f* - 2. [afición, cariño] : tener o sentir ~ por avoir un faible pour.

**debilitación** *sf* affaiblissement *m*.

**debilitar** *vt* affaiblir.

$\diamond$  **debilitarse** *vpnl* s'affaiblir.

**débito** *sm* [debe] débit *m*.

**debut** (*pl* debuts) *sm* - 1. [de artista] débuts *mpl* - 2. [de película] sortie *f* ; [de obra de teatro] première *f*.

**debutante** *smf* TEATRO : ser ~ faire ses débuts.

**debutar** *vi* débiter, faire ses débuts.

**década** *sf* - 1. [años] décennie *f* - 2. [días] década *f*.

**decadencia** *sf* décadence *f* ; estar en ~ [cultura, sociedad] être en décadence ; [moda] se perdre.

**decadente** *adj* décadent(e) ; [edificio] dégrader(e).

**decaer** [*ss*] *vi* décliner ; [enfermo] s'affaiblir ; [estado de salud] s'aggraver ; [calidad] baisser ; [entusiasmo] tomber ; ¡ que no decaiga! *fig* ne nous laissons pas abattre !

**decágono** *sm* décagone *m*.

**decaído, da** *adj* - 1. [desalentado] abattu(e) - 2. [debilitado] affaibli(e).

**decaiga** (*etc*)  $\triangleright$  **decaer**.

**decaimiento** *sm* - 1. [desaliento] abattement *m* - 2. [falta de fuerzas] faiblesse *f*.

**decalitro** *sm* décalitre *m*.

**decálogo** *sm* - 1. RELIG décalogue *m* - 2. *fig* [normas] règles *fpl* d'or.

**decámetro** *sm* décamètre *m*.

**decanato** *sm* - 1. [cargo] décanat *m* - 2. [despacho] bureau *m* du doyen.

**decano, na** *sm, f* doyen *m, -enne f*.

**decantar** *vt* décanter.

$\diamond$  **decantarse** *vpnl* - 1. [inclinarse] : ~se (a) pencher (vers) - 2. [optar] : ~se por algo pencher pour qqch.

**decapitar** *vt* décapiter.

**decatleta** *smf* DEP décathlonien *m*.

**decatlón, decathlón** *sm* décathlon *m*.

**decayera** (*etc*)  $\triangleright$  **decaer**.

**deceleración** *sf* décélération *f*.

**decelerar** *vt & vi* décélérer.

**decena** *sf* dizaine *f*.

**decencia** *sf* décence *f* ; con ~ décentment.

**decenio** *sm* décennie *f*.

**decente** *adj* décent(e) ; [precio, propina] correct(e) ; una mujer ~ une femme qui se respecte.

**decepción** *sf* déception *f*.

**decepcionante** *adj* décevant(e) ; fue muy ~ para todos cela a été très décevant pour tout le monde.

**decepcionar** *vt* décevoir.

**deceso** *sm* culto décès *m*.

**dechado** *sm* : ser un ~ de virtudes *fig* être un modèle de vertu.

**decibelio** *sm* décibel *m*.

**decidido, da** *adj* décidé(e).

**decidir** *vt* décider ; ~ hacer algo décider de faire qqch ; ~ algo [determinar] décider de qqch.

$\diamond$  **decidirse** *vpnl* : ~se (a hacer algo) se décider (à faire qqch) ; ~se por se décider pour.

**decigramo** *sm* décigramme *m*.

**decilitro** *sm* décilitre *m*.

**décima** *sf*  $\triangleright$  **décimo**.

**decimal**  $\diamond$  *adj* [sistema] décimal(e) ; la parte ~ le dixième.  $\diamond$  *sm* décimale *f*.

**decímetro** *sm* décimètre *m* (mesure).

**décimo, ma** *adj num* dixième ; **décima parte** dixième *m*, ver también **sexto**.

$\diamond$  **décimo** *sm* [fracción, lotería] dixième *m*.

$\diamond$  **décima** *sf* [en medidas] dixième *m* ; una **décima de segundo** un dixième de seconde ; tiene unas **décimas (de fiebre)** il a un peu de fièvre.

**decimotavo, va** *adj num* dix-huitième.

**decimocuarto, ta** *adj num* quatorzième.

**decimonónico, ca** *adj* - 1. [del siglo XIX] du XIX<sup>e</sup> siècle - 2. [anticuado] dépassé(e).

**decimonoveno, na** *adj num* dix-neuvième.

**decimoquinto, ta** *adj num* quinzième.

**decimoséptimo, ma** *adj num* dix-septième.

**decimosexto, ta** *adj num* seizième.

**decimotercero, ra** *adj num* treizième.

**decir**  $\diamond$  *vt* - 1. [gen] dire ; ¿cómo se dice? comment dit-on ? ; ~ a alguien que haga algo dire à qqn de faire qqch ; ~ mucho de algo en dire long sur qqch ; se dice que... il paraît que... ; ~ que sí/no dire oui/non ; ¿diga?, ¿dígame? [al teléfono] allô ! - 2. [lección] réciter - 3. *loc* : como quien dice, como si dijéramos comme dirait l'autre ; como quien no dice nada l'air de rien ; ~le a alguien cuántas son cinco o las cuatro verdades dire ses quatre vérités à qqn ; ~ para sí se dire ;... y dijo para sí : "ya veremos"... et il s'est dit : "on verra bien" ; el qué dirán le qu'en-dira-t-on ; es ~ c'est-à-dire ; ni que ~ tiene que... il va sans dire que... ; no me dice nada el tenis le tennis ne me dit rien ; no hay más que ~ il n'y a rien à ajouter ; ¡no me digas! ça alors ! ; por ~lo así, por así ~lo me digas! pour ainsi dire ; ¡y que lo digas! tu l'as dit !  $\diamond$  *sm* : es un ~ c'est une façon de parler.

**decisión** *sf* décision *f*.

**decisivo, va** *adj* décisif(ive).

**declamar** *vt* déclamer.

**declaración** *sf* - 1. [gen] déclaration *f* ; ~ del impuesto sobre la renta, ~ de renta declaración d'impôts sur le revenu, déclaration *f* ; de revenues - 2. [de testigo, reo] déposition *f* ; prestar/tomar ~ faire/recueillir une déposition.

**declarar**  $\diamond$  *vt* déclarer.  $\diamond$  *vi* DER [ante el juez] déposer ; [en un juicio] témoigner.

$\diamond$  **declararse** *vpnl* se déclarer ; ~se a favor/ en contra de algo se déclarer pour/contre qqch ; ~se culpable/inocente plaider coupable/non coupable.



Digitizado com CamScanner



laisse ton fils venir avec nous ; ~ a alguien en algún sitio [con el coche] déposer qqn quelque part ; lo dejó por imposible j'y ai renoncé ; ~ a alguien atrás devancer qqn ; más vale ~lo correr il vaut mieux laisser courir - 2. [prestar] : ~ algo a alguien prêter qqch à qqn - 3. [abandonar - familia, trabajo, país] quitter : [- estudios] arrêter, abandonner ; ha dejado la bebida il a arrêté de boire - 4. [causar - efecto] : me ha dejado los zapatos como nuevos il a remis mes chaussures à neuf ; me dejaste preocupado j'étais inquiet pour toi - 5. : no ~ [impedir] empêcher ; sus gritos no me dejaron dormir ses cris m'ont empêché de dormir - 6. [omitir] oublier : lo copió todo, sin ~ una coma il a tout recopié à la virgule près ; ~ algo por o sin hacer ne pas faire qqch ; dejó la cama sin hacer il n'a pas fait son lit ; ha dejado por resolver... il a laissé en suspens... - 7. [aplazar] : dejaremos la fiesta para cuando se encuentre bien nous attendrons qu'il aille mieux pour faire cette fête - 8. [esperar] : ~ que attendre que ; dejó que terminara de llover para salir il a attendu qu'il cesse de pleuvoir pour sortir. > vi - 1. [parar] : ~ de hacer algo arrêter o cesser de faire qqch ; deja de gritar arrête de crier - 2. [expresa promesa] : no dejaremos de venir a verte nous ne manquerons pas de venir te voir ; ¡no dejes de escribirme! n'oublie pas de m'écrire ! - 3. loc. : ~ (mucho o bastante) que desear laisser (beaucoup) à désirer. > dejarse vprnl - 1. [olvidar] : ~se algo en algún sitio laisser o oublier qqch quelque part - 2. [antes de infin] [permitir] : ~se engañar se laisser berner ; te dejás decir de todo tu permets qu'on te traite de tous les noms - 3. [cesar] : ¡déjate de tonterías! arrête de raconter des bêtises ! - 4. [descuidarse] se laisser aller ; se dejó mucho después del accidente il s'est beaucoup laissé aller après l'accident - 5. loc. : ~se llevar (por) [lo que uno lee, oye, etc] se laisser influencer (par) ; [por la cólera] se laisser emporter (par).

**deje** *sm* - 1. [tonillo] accent *m* - 2. *fig* [sensación] arrière-goût *m*.

**del** > de.

**delación** *sf* dénonciation *f* ; fomentar la ~ développer l'esprit de délation.

**delantal** *sm* tablier *m*.

**delante** *adv* devant ; pasar ~ passer devant ; el de ~ celui de devant.

> **delante** *de* loc prep devant ; ~ de la ventana devant la fenêtre ; ~ de él devant lui ; ~ de mi casa devant chez moi ; por ~ de todos devant tout le monde.

**delantero, ra** > *adj* avant, de devant ; las ruedas delanteras les roues avant. > *sm, f* DEP avant *m* ; ~ centro avant-centre *m*.

> **delantera** *sf* - 1. DEP ligne *f* d'attaque - 2. *fam* [de mujer] : ¡vaya delantera! il y a du monde au balcon ! - 3. loc. : coger o tomar la delantera prendre les devants ; llevar la delantera a alguien avoir de l'avance sur qqn ; coger o tomar la delantera a alguien couper l'herbe sous le pied à qqn.

**delatar** *vt* dénoncer ; *fig* [suj: ojos, sonrisa, etc] trahir.

> **delatarse** *vprnl* se trahir.

**delator, ra** *sm, f* délateur *m*, -trice *f*.

**delco** *sm* Delco® *m*.

**delegación** *sf* - 1. [autorización, personas] délégation *f* - 2. [de empresa privada] filiale *f* - 3. [de organismo público] office *m* régional ; ~ de Hacienda centre *m* des impôts - 4. [oficina] agence *f* ; ~ comercial agence commerciale.

**delegado, da** *sm, f* - 1. [gen] délégué *m*, -e *f* - 2. COM représentant *m*, -e *f*.

**delegar** [16] *vt* : ~ algo (en o a alguien) déléguer qqch (à qqn).

**deleitar** *vt* enchanter (plaire) ; ~ el paladar flatter le palais.

> **deleitarse** *vprnl* se régaler.

**deleite** *sm* délice *m*.

**deletrear** *vt* épeler.

**deleznable** *adj fig* [clima, libro, actuación] exécrable ; [razón, excusa] minable.

**delfin** *sm* dauphin *m*.

**delgado, da** *adj* - 1. [persona - esbelta] mince ; [- flaca] maigre - 2. [cosa] fin(e).

**deliberación** *sf* délibération *f*.

**deliberado, da** *adj* délibéré(e).

**deliberar** *vi* délibérer.

**delicadeza** *sf* délicatesse *f*.

**delicado, da** *adj* délicat(e) ; [educado] attentionné(e) ; [debilitado] affaibli(e) ; estar ~ de salud/del estómago avoir la santé/l'estomac fragile.

**delicia** *sf* délice *m* ; ¡qué ~! quel plaisir ! ; estar contigo es una ~ c'est un vrai plaisir d'être avec toi ; hacer las ~s de alguien *fig* faire le régal de qqn.

**delicioso, sa** *adj* [comida] délicieux(euse) ; [persona] charmant(e).

**delictivo, va** *adj* délictueux(euse) ; un acto ~ un délit.

**delimitar** *vt* délimiter.

**delincuencia** *sf* délinquance *f* ; ~ juvenil délinquance juvénile.

**delincuente** *smf* délinquant *m*, -e *f*.

**delineante** *smf* dessinateur *m*, -trice *f*.

**delinear** *vt* tracer, dessiner.

**delinquir** [18] *vi* commettre un délit.

**delirante** *adj* délirant(e).

**delirar** *vi* délirer.

**delirio** *sm* délire *m* ; ~s de grandeza folie *f* des grandeurs.

**delirium tremens** [de, liri'um'tremens] *sm inv* delirium tremens *m inv*.

**delito** *sm* délit *m* ; ~ ecológico délit à l'encontre de l'environnement ; cometer un ~ commettre un délit.

**delta** *sm* delta *m*.

**demacrado, da** *adj* [rostro] émacié(e) ; [cuerpo] décharné(e).

**demagogia** *sf* démagogie *f*.

**demagogo, ga** *sm, f* démagogue *mf*.

**demanda** *sf* - 1. [gen & ECON] demande *f* ; ~ salarial revendication *f* salariale - 2. DER action *f* en justice ; presentar una ~ contra alguien poursuivre qqn en justice.

**demandado, da** *sm, f* défendeur *m*, -eresse *f*.

**demandante** *smf* demandeur *m*, -eresse *f*.

**demandar** *vt* DER : ~ a alguien (por difamación) poursuivre qqn (en diffamation).

**demarcación** *sf* - 1. [señalización] démarcation *f* - 2. [territorio] zone *f* ; ~ territorial [jurisdicción] circonscription *f*.

**demarrar** *vi* DEP se détacher du peloton.

**demás** > *adj inv* autre ; la ~ gente les autres gens. > *pron inv* : las/los ~ les autres ; lo ~ le reste ; por lo ~ à part ça ; y ~ et autres.

**demasia** > en demasia loc *adv* à l'excès.

**demasiado, da** *adj* trop de ; ~ pan trop de pain ; demasiada comida trop à manger.

> **demasiado** *adv* trop ; habla ~ il parle trop ; va ~ rápido il va trop vite.

**demencia** *sf* démence *f*.

**demencial** *adj* démentiel(elle).

**demente** *adj & smf* dément(e).

**demérito** *sm* : es un ~ para ti escribir tan pésimo artículo cela te fait du tort d'écrire un si mauvais article.

**democracia** *sf* démocratie *f*.

**demócrata** *adj & smf* démocrate.

**democratacrístico, na** = democristiano.

**democrático, ca** *adj* démocratique.

**democratización** *sf* démocratisation *f*.

**democratizar** [13] *vt* démocratiser.

**democristiano, na, democratacrístico, na** *adj & sm, f* démocrate-chrétien(ne).

**demografía** *sf* démographie *f*.

**demográfico, ca** *adj* démographique.

**demoledor, ra** *adj* dévastateur(trice) ; [crítica] au vitriol ; [argumento] irréfutable.

**demoler** [24] *vt* démolir.

**demolición** *sf* démolition *f*.

**demoniaco, ca, demoníaco, ca** *adj* démoniaque.

**demonio** *sm* - 1. REUG démon *m* - 2. *fig* diable *m* - 3. [para dar énfasis] : ¿dónde/qué ~s...? bon sang, où/qui... ?

> **demonios** *interj* : ¡demonios! flûte !

**demonizar** [13] *vt* diaboliser.

**demora** *sf* retard *m*.

**demorar** *vt* retarder.

> **demorarse** *vprnl* - 1. [ir despacio] s'attarder - 2. [llegar tarde] être en retard.

**demonstración** *sf* - 1. [gen] démonstration *f* - 2. [prueba] preuve *f* ; [de dolor, alegría] manifestation *f* - 3. [exhibición - deportiva] exhibition *f* ; [- de poder, riqueza] étalage *m*.

**demonstrar** [23] *vt* - 1. [teoría, hipótesis, verdad] démontrer - 2. [alegría, impaciencia, dolor] manifester ; [poder, riqueza] faire étalage de - 3. [funcionamiento, procedimiento] montrer.

**demonstrativo, va** *adj* - 1. [que muestra] représentatif(ive) ; un documento ~ de un justificatif de - 2. GRAM démonstratif(ive).

**demudar** *vt* : la noticia le demudó el rostro quand il a appris la nouvelle, son visage s'est décomposé.

> **demudarse** *vprnl* : se demudó son visage s'est décomposé.

**demuela** (etc) > demoler.

**demuestra** (etc) > demostrar.

**denegar** [35] *vt* rejeter.

**denigrante** *adj* [acusación, pena] infamant(e) ; [trabajo, actividad] dégradant(e) ; [trato, etc] humiliant(e).

**denigrar** *vt* [humillar] humilier.

**denodado, da** *adj* - 1. [soldado] valeureux (euse) - 2. [trabajo, esfuerzo] soutenu(e) - 3. [mente, etc] déterminé(e).

**denominación** *sf* dénomination *f* ; ~ de origen appellation *f* d'origine.

**denominador** *sm* dénominateur *m* ; ~ común dénominateur commun.

**denominar** *vt* appeler.

**denostar** [23] *vt* insulter.



**denotar** vt témoigner de ; un lenguaje que denota mucha cultura un langage qui témoigne d'une grande culture.

**densidad** sf [gen & INFORM] densité f ; alta/doble ~ [disquete] haute/double densité ; ~ de población densité de population.

**denso, sa** adj - 1. [gen & ffs] dense - 2. [liquido] épais(alisse).

**dentado, da** adj denté(e).

**dentadura** sf denture f ; la higiene de la ~ l'hygiène des dents ; ~ postiza dentier m.

**dental** adj dentaire.

**dente** ◀ al dente loc adv al dente.

**dentellada** sf - 1. [mordisco] coup m de dents - 2. [henda] morsure f.

**dentera** sf : dar ~ faire grincer des dents ; fig faire envie.

**dentición** sf dentition f ; ~ de leche dents fpl de lait.

**dentifrico, ca** adj dentifrice.

◀ dentifrico sm dentifrice m.

**dentista** smf dentiste mf.

**dentística** sf Amér odontologie f.

**dentro** adv dedans, à l'intérieur ; quedarse ~ rester à l'intérieur : ahí ~ là-dedans ; de ~ intérieur(e) : el bolsillo de ~ la poche intérieure ; hacia ~ vers l'intérieur ; irse hacia ~ rentrer ; por ~ à l'intérieur ; fig intérieurement ; hay que lavar el coche por ~ il faut laver l'intérieur de la voiture.

◀ dentro de loc prep - 1. [gen] dans ; ~ del sobre dans l'enveloppe ; ~ de un año dans un an ; ~ de lo posible dans la mesure du possible ; ~ de poco d'ici peu - 2. [de un espacio imaginario] : ~ de mí/tu, etc alma en moi/toi, etc.

**denuesta** (etc) ▷ denostar.

**denuncia** sf - 1. [a la autoridad] plainte f ; presentar una ~ (contra) déposer une plainte (contre) - 2. [de delito] dénonciation f.

**denunciante** sm, f dénonciateur m, -trice f.

**denunciar** [e] vt - 1. [a la autoridad] signaler - 2. [delito] dénoncer.

**deontología** sf déontologie f.

**deparar** vt [sorpresa] causer ; [placer] procurer ; [oportunidad] offrir ; lo que nos depara la vida ce que la vie nous réserve.

**departamento** sm - 1. [gen] département m - 2. [en grandes almacenes] rayon m - 3. [en escuela, universidad] section f - 4. [en empresa] service m - 5. [de cajón, maleta] compartiment m.

**departir** vi converser.

**depauperar** vt - 1. [pals, clase, etc] appauvrir - 2. [persona, salud] miner.

◀ depauperarse vprnl dépérir.

**dependencia** sf - 1. [gen] dépendance f - 2. [departamento] service m.

◀ dependencias sfp [habitaciones] pièces fpl ; [edificios] dépendances fpl.

**depender** vi dépendre ; ~ de algo/de alguien dépendre de qqch/de qqn.

**dependienta** sf vendeuse f.

**dependiente** ◀ adj dépendant(e). ◀ sm vendeur m.

**depilación** sf épilation f.

**depilar** vt épiler.

◀ depilarse vprnl s'épiler.

**depilatorio, ria** adj dépilatoire.

◀ depilatorio sm dépilatoire m.

**deplorable** adj déplorable ; [persona] lamentable.

**deplorar** vt déplorer.

**deponer** [65] vt - 1. [abandonar] abandonner ; [las armas] déposer ; depuso su actitud hostil il a cessé de se montrer hostile ; ~ las armas déposer les armes - 2. [destituir - ministro, secretario] démettre ; [- rey, líder] détrôner ; ~ a alguien de su cargo démettre qqn de ses fonctions.

**deportación** sf déportation f.

**deportar** vt déporter ; [inmigrante] expulser.

**deporte** sm sport m ; ~s de riesgo sports mpl à haut risque ; hacer ~ faire du sport ; practicar un ~ pratiquer un sport ; hacer algo por ~ faire qqch pour le plaisir.

**deportista** adj & smf sportif(ive).

**deportividad** sf esprit m sportif.

**deportivo, va** adj - 1. [gen] sportif(ive) ; la ropa deportiva les vêtements de sport - 2. [conducta, comportamiento] sport, fair-play - 3. NAUT [barco, puerto] de plaisance.

◀ deportivo sm voiture f de sport.

**deposición** sf - 1. [destitución - de ministro, secretario] destitution f ; [- de rey] déposition f - 2. [defecación] selles fpl.

**depositar** vt - 1. [objetos, dinero] déposer - 2. fig [sentimientos] : ~ su confianza en alguien placer sa confiance en qqn ; ~ ilusiones en alguien entretenir des illusions sur qqn ; ~ cariño en alguien donner son affection à qqn.

◀ depositarse vprnl [asentarse] se déposer.

**depositario, ria** adj & sm, f dépositaire.

**depósito** sm - 1. [gen & COM] dépôt m ; ~ de cadáveres morgue f ; ~ de muebles garde-

meuble m ; ~ legal dépôt légal - 2. [recipiente] réservoir m ; ~ de gasolina réservoir d'essence.

**depravación** sf dépravation f.

**depravado, da** adj & sm, f dépravé(e).

**depravar** vt dépraver.

◀ depravarse vprnl se pervertir.

**depre** fam ◀ adj déprimé(e). ◀ sf déprime f.

**depreciación** sf dépréciation f.

**depreciar** [8] vt déprécier.

◀ depreciarse vprnl se déprécier.

**depredación** sf mise f à sac.

**depredador, ra** adj - 1. [animal] prédateur(trice) - 2. fig [persona] rapace.

◀ depredador sm prédateur m.

**depredar** vt [saquear] mettre à sac.

**depresión** sf dépression f ; ~ atmosférica dépression atmosphérique.

**depresivo, va** ◀ adj [deprimido] dépressif(ive) ; [deprimente] déprimant(e). ◀ sm, f dépressif m, -ive f.

**deprimente** adj déprimant(e).

**deprimido, da** adj déprimé(e).

**deprimir** vt - 1. [desanimar] déprimer - 2. fig [empobrecer] appauvrir.

◀ deprimirse vprnl être déprimé(e).

**deprisa, de prisa** adv vite.

**depto., dep.** (abrev escrita de departamento) dept.

**depuesto, ta** pp ▷ deponer.

**depuración** sf - 1. [de agua, metal, gas] épuration f - 2. fig [de organismo, corporación, etc] purge f.

**depurador, ra** adj d'épuration.

◀ depurador sm épurateur m.

◀ depuradora sf station f d'épuration.

**depurar** vt - 1. [gen] épurer - 2. fig [organismo, corporación, etc] purger - 3. [gusto] affiner.

**depusiera** (etc) ▷ deponer.

der. = dcha.

**derby** (pl derbys) sm derby m.

**derecha** sf ▷ derecho.

**derechazo** sm [en boxeo] crochet m du droit.

**derechista** ◀ adj poulx de droite. ◀ smf homme de droite m, femme de droite f ; los ~s la droite.

**derecho, cha** adj - 1. droit(e) ; en la fila derecha dans la file de droite - 2. droit ; andar

~ se tenir droit - 3. droit ; me fui ~ a la cama je suis allé (tout) droit au lit ; ir ~ al grano aller droit au but.

◀ **derecho** ◀ adv droit ; siga derecho por esta calle hasta el final continuez tout droit jusqu'au bout de la rue. ◀ sm - 1. [gen & DER] droit m ; ¡no hay ~! ce n'est pas juste ! ; 'reservado el ~ de admisión' 'droit d'entrée réservé' ; tener ~ a algo avoir droit à qqch ; tener ~ a hacer algo avoir le droit de faire qqch ; ~ administrativo/canónico droit administratif/canon ; ~ civil/penal droit civil/pénal ; ~ de retención ECON droit de rétention ; ~ fiscal/mercantil droit fiscal/commercial ; ~s civiles droits civiques ; ~s humanos droits de l'homme ; reservarse el ~ al pataleo fig avoir le droit de se plaindre - 2. [de tela, prenda] endroit m ; del ~ à l'endroit.

◀ **derecha** sf droite f ; a la derecha à droite ; ser de derechas être de droite ; no hace nada a derechas il fait tout de travers.

◀ **derechos** smpl [tasas] droits mpl ; ~s de aduana droits de douane ; ~s de autor droits d'auteur ; ~s reales droits de succession.

**deriva** sf dérive f ; a la ~ à la dérive.

**derivación** sf dérivation f.

**derivado, da** adj GRAM dérivé(e).

◀ derivado sm QUIM dérivé m.

◀ derivada sf MAT dérivée f.

**derivar** ◀ vt dériver ; [carretera] dévier ; [conversación] détourner. ◀ vi - 1. [desviarse] dériver ; [conversación] détourner - 2. [proceder & GRAM] : ~ de dériver de.

**dermatología** sf dermatologie f.

**dermatológico, ca** adj dermatologique.

**dermatólogo, ga** sm, f dermatologue mf.

**dérmico, ca** adj dermique.

**dermis** sf inv derme m.

**dermoprotector, ra** adj dermoprotecteur(trice).

**derogación** sf dérogation f.

**derogar** [16] vt abroger.

**derramamiento** sm écoulement m ; ~ de sangre effusion f de sang.

**derramar** vt répandre ; [por accidente] renverser ; ~ lágrimas verser des larmes.

◀ derramarse vprnl se répandre.

**derrame** sm - 1. MED épanchement m ; ~ cerebral hémorragie f cérébrale ; ~ sinovial épanchement de synovie - 2. [de líquido] déversement m ; [de sang] écoulement m.

**derrapar** vi déraper.

**derrengar** vt fig [cansar] éreinter.



**derretir** [26] vt fondre.

➤ **derretirse** *vpnl* - 1. [gen] fondre - 2. *fam & fig* [enamorarse] : ~se (por alguien) être fou (folle) (de qqn).

**derribar** vt - 1. [edificio] démolir - 2. [árbol, avión] abattre - 3. *fig* [gobierno, gobernante] renverser.

**derribo** *sm* - 1. [de edificio] démolition *f* ; [de árbol] abattage *m* - 2. [material] gravats *mpl*.

**derrita** (etc) ▷ **derretir**.

**derritiera** (etc) ▷ **derretir**.

**derrocar** [10] vt *POL* renverser.

**derrochador, ra** *adj & sm, f* dépensier(ère).

**derrochar** vt - 1. [malgastar] gaspiller - 2. [rebasar de] déborder de ; **derrocha energía** il débordé d'énergie.

**derroche** *sm* - 1. [malgasto] gaspillage *m* - 2. [abundancia] profusion *f* ; [de alegría] explosion *f*.

**derrota** *sf* - 1. [fracaso] échec *m* - 2. *MIL & DEP* défaite *f* - 3. *NAUT* route *f*.

**derrotar** vt - 1. [gen & DEP] battre ; *MIL* vaincre - 2. *fig* [desmoralizar] accabler.

**derrotero** *sm* - 1. [camino] chemin *m* - 2. *NAUT* route *f*.

**derrotista** *adj & smf* défaitiste.

**derruir** [51] vt démolir.

**derrumbamiento** *sm lit & fig* effondrement *m*.

**derrumbar** vt - 1. [físicamente] démolir - 2. [moralmente] abattre.

➤ **derrumbarse** *vpnl lit & fig* s'effondrer.

**derrumbe** *sm lit & fig* effondrement *m*.

**desabastecer** [30] vt désapprovisionner.

**desabastecido, da** *adj* désapprovisionné(e).

**desaborido, da** *fam* ▷ *adj* rasoir. ▷ *sm, f* raseur *m, -euse f*.

**desabotonar** vt déboutonner.

➤ **desabotonarse** *vpnl* se déboutonner ; ~se el abrigo déboutonner son manteau.

**desabrido, da** *adj* - 1. [alimento] fade - 2. [tiempo] maussade - 3. [persona] renfrogné(e).

**desabrigar** [16] vt découvrir ; **hace frío, no desabrigues a los niños** il fait froid, ne découvre pas les enfants.

➤ **desabrigarse** *vpnl* se découvrir.

**desabrochar** vt - 1. [ropa - con botones] déboutonner ; [- con corchetes, broches] dégrafer - 2. [cinturón] défaire.

➤ **desabrocharse** *vpnl* se déboutonner ; ~se el abrigo déboutonner son manteau.

**desacatar** vt [ofender] manquer de respect à ; [ley, regla] enfreindre.

**desacato** *sm* - 1. [desobediencia] désobéissance *f* - 2. [insolencia] manque *m* de respect - 3. *DER* outrage *m*.

**desacertado, da** *adj* - 1. [comentarios, persona] maladroit(e) - 2. [opinión, juicio] erroné(e).

**desacierto** *sm* maladresse *f*.

**desaconsejable** *adj* déconseillé(e).

**desaconsejar** vt déconseiller ; ~ a alguien que haga algo déconseiller à qqn de faire qqch.

**desacoplar** vt désaccoupler.

**desacorde** *adj* [opiniones] discordant(e) ; **estar ~ con algo** [personas] être en désaccord avec qqch.

**desacostumbrado, da** *adj* peu commun(e).

**desacreditar** vt discréditer.

➤ **desacreditarse** *vpnl* se discréditer.

**desactivar** vt [bomba] désamorcer.

**desacuerdo** *sm* désaccord *m* ; **estar en ~** être en désaccord.

**desafiante** *adj* provocant(e).

**desafiar** [9] vt - 1. [persona] défier - 2. [peligro] braver.

**desafinar** vi [cantante] chanter faux ; [instrumento, instrumentista] jouer faux.

**desafío** *sm* défi *m*.

**desafortadamente** *adv* - 1. [con exceso] avec démesure - 2. [con furia] : **gritar ~** pousser des cris épouvantables.

**desaforado, da** *adj* - 1. [apetito, ambición] démesuré(e) - 2. [gritos] épouvantable.

**desafortunado, da** ▷ *adj* - 1. [persona] malchanceux(euse) ; **ser ~** ne pas avoir de chance - 2. [accidente, declaraciones] malheureux(euse). ▷ *sm, f* : **es un ~ con las mujeres/los coches** il n'a pas de chance avec les femmes/les voitures.

**desafuero** *sm* infraction *f*.

**desagradable** *adj* désagréable ; [aspecto] déplaisant(e).

**desagradar** vi déplaire.

**desagradecido, da** *sm, f* ingrat *m, -e f*.

**desagrado** *sm* mécontentement *m*.

**desagrar** [8] vt : ~ a alguien por algo [ofensa] se faire pardonner qqch par qqn ; [perjuicio] dédommager qqn de qqch.

**desagravio** *sm* [por un perjuicio] dédommagement *m*.

**desaguadero** *sm* canalisation *f* d'évacuation.

**desaguar** [45] vi - 1. [agua] s'écouler ; [lavabo, bañera] se vider - 2. [río] : ~ en se jeter dans.

**desagüe** *sm* - 1. [cañería] tuyau *m* d'écoulement - 2. [vaciado] écoulement *m*.

**desaguisado** *sm* [destrozo] dégâts *mpl*.

**desahogado, da** *adj* - 1. [amplio] spacieux(euse) ; [vaciado] dégagé(e) - 2. [persona] aisé(e) ; [posición, situación] confortable.

**desahogar** [16] vt [pena] soulager ; [ira] décharger ; [pasiones] donner libre cours à.

➤ **desahogarse** *vpnl* - 1. [contar] s'épancher - 2. [liquidar] se libérer (d'une dette).

**desahogo** *sm* - 1. [moral] soulagement *m* - 2. [de espacio] : **tener un mayor ~** avoir plus de place - 3. [económico] aisance *f* ; **vivir con ~** vivre confortablement.

**desahuciar** [8] vt - 1. [inquilino] expulser - 2. [enfermo] condamner.

**desahucio** *sm* expulsion *f*.

**desairado, da** *adj* - 1. [poco airoso] médiocre - 2. [pretendiente] : **irse ~** être éconduit.

**desairar** vt [ultrajar] vexer.

**desaire** *sm* affront *m* ; **hacer un ~ a alguien** faire un affront à qqn.

**desajustar** vt - 1. [pieza] désajuster ; [máquina] dérégler - 2. *fig* [planes, etc] déranger.

**desajuste** *sm* - 1. [de pieza] jeu *m* ; [de máquina, conducta] dérèglement *m* - 2. [entre declaraciones] discordance *f* - 3. [económico, etc] déséquilibre *m*.

**desaladora** *sf* désaliniseur *m*.

**desalentar** [19] vt décourager.

➤ **desalentarse** *vpnl* se décourager.

**desaliento** *sm* découragement *m*.

**desalinearse** *vpnl* [soldado] sortir de l'alignement.

**desalinizadora** *sf* désaliniseur *m*.

**desaliñado, da** *adj* [aspecto] négligé(e) ; [pelo] ébouriffé(e).

**desaliñar** vt [aspecto] négliger ; [pelo] décoiffer ; [ropa] chiffonner.

**desaliño** *sm* négligé *m* ; **un cierto aire de ~** un petit air négligé.

**desalmado, da** ▷ *adj* sans-cœur. ▷ *sm, f* : **es un ~** il n'a pas de cœur.

**desalojar** vt - 1. [por fuerza, emergencia] (faire) évacuer - 2. [residentes] déloger - 3. [por propia voluntad] quitter.

**desamarrar** vt larguer les amarres de.

**desambientado, da** *adj* [persona] mal à l'aise ; [cosa] déplacé(e).

**desamor** *sm* - 1. [falta - de cariño] manque *m* d'affection ; [- de amor] indifférence *f* - 2. [odio] aversion *f*.

**desamortización** *sf* désamortissement *m*.

**desamortizar** [13] vt désamortir.

**desamparado, da** ▷ *adj* abandonné(e), délaissé(e). ▷ *sm, f* laissé-pour-compte *m, laissée-pour-compte f*.

**desamparar** vt abandonner, délaissier.

**desamparo** *sm* - 1. [abandono] abandon *m* - 2. [aflicción] détresse *f*.

**desandar** [52] vt - 1. [en el camino] revenir en arrière ; ~ lo andado rebrousser chemin - 2. *fig* [en una actividad] reculer.

**desangelado, da** *adj* sans charme.

**desangrar** vt saigner ; *fig* ruiner.

➤ **desangrarse** *vpnl* [mucho] saigner abondamment ; [totalmente] perdre tout son sang.

**desanimado, da** *adj* - 1. [persona] découragé(e) - 2. [fiesta, lugar] : **la fiesta estaba muy desanimada** il n'y avait pas d'ambiance à la fête.

**desanimar** vt décourager.

➤ **desanimarse** *vpnl* se décourager.

**desánimo** *sm* découragement *m*.

**desapacible** *adj* désagréable ; [tiempo, día, etc] vilain(e).

**desaparcar** [10] vi sortir un véhicule de son emplacement.

**desaparecer** [30] vi disparaître.

**desaparecido, da** *sm, f* disparu *m, -e f*.

**desaparición** *sf* disparition *f*.

**desapasionado, da** *adj* objectif(ive).

**desapego** *sm* indifférence *f*.

**desapercibido, da** *adj* : **pasar ~** passer inaperçu.

**desaprensión** *sf* manque *m* de scrupules.

**desaprensivo, va** *sm, f* : **es un ~** il est sans scrupules.

**desaprobación** *sf* désapprobation *f*.

**desaprobar** [23] vt désapprouver.

**desaprovechado, da** *adj* - 1. [estudiante] inappliqué(e) - 2. [tiempo] perdu(e) ; [ocasión] manqué(e) ; [tela, agua, etc] gaspillé(e).

**desaprovechamiento** *sm* [de tiempo] perte *f* ; [de tela, agua, etc] gaspillage *m*.



**desaprovechar** vt - 1. [gen] ne pas profiter de ; he desaprovechado las vacaciones je n'ai pas profité des vacances - 2. [tiempo, ocasión] perdre - 3. [tela, agua, etc] gaspiller.

**desarmador** sm Amér tournevis m.

**desarmar** vt - 1. [gen] désarmer - 2. [desmontar] démonter.

**desarme** sm - 1. MIL & POLIT désarmement m ; ~ nuclear désarmement nucléaire - 2. [desarticulación] démontage m.

**desarraigar** [16] vt - 1. déraciner - 2. [vicio, costumbre] éradiquer.

**desarraigo** sm lit & fig déracinement m.

**desarreglado, da** adj - 1. [sin orden] désordonné(e) - 2. [persona] négligé(e).

**desarreglar** vt - 1. [desordenar] déranger - 2. [estropear] dérégler.

**desarreglo** sm - 1. [gen] désordre m - 2. [de mecanismo] dérèglement m.

**desarrollado, da** adj - 1. [persona] épaulé(e) - 2. [país] développé(e).

**desarrollar** vt - 1. [gen] développer ; [planta] faire pousser - 2. [cosa enrollada] dérouler - 3. [actividades, experiencias] avoir.

➤ **desarrollarse** vprnl - 1. [crecer - niño] grandir ; [- planta] pousser - 2. [mejorar] se développer - 3. [suceder] se dérouler.

**desarrollismo** sm politique de développement à outrance.

**desarrollo** sm - 1. [gen] développement m - 2. [de niño, planta] croissance f.

**desarrugar** [16] vt défroisser.

**desarticulación** sf - 1. [de huesos] déboîtement m - 2. [de organización, banda] démantèlement m.

**desarticular** vt - 1. [huesos] déboîter - 2. [mecanismo] démonter - 3. fig [organización, banda] démanteler ; [plan] déjouer.

**desaseado, da** adj [sucio] sale ; [desaliñado] peu soigné(e).

**desasirse** vprnl [librarse] se dégager ; ~ de [costumbre, vicio] se défaire de.

**desasosegar** [35] vt troubler ; [inquietar] inquiéter.

➤ **desasosegarse** vprnl [inquietarse] s'inquiéter.

**desasosiego** sm trouble m.

**desastrado, da** adj [descuidado] dépenaillé(e).

**desastre** sm - 1. [catástrofe, fracaso] désastre m ; ~ aéreo catastrophe f aérienne - 2. fig [persona inútil] calamité f.

**desastroso, sa** adj - 1. [devastador] désastreux(euse) - 2. fam [inepto] nul (nullo).

**desatar** vt - 1. [gen] détacher - 2. fig [tormenta, ira, pasiones] déchaîner ; [lengua] délier.

➤ **desatarse** vprnl - 1. [gen] se détacher - 2. fig [tormenta, violencia] éclater ; [ira, pasiones] se déchaîner.

**desatascar** [10] vt - 1. [lavabo] déboucher - 2. [coche, carretera] désembourber.

**desatención** sf - 1. [distracción] inattention f - 2. [descortesía] impolitesse f.

**desatender** [20] vt - 1. [obligación, trabajo] négliger - 2. [consejos] ne pas écouter ; [ruegos] rester sourd à - 3. [persona] : ~ a alguien ne pas s'occuper de qqn ; le procesaron por ~ a una persona il a été condamné pour non-assistance à personne en danger.

**desatento, ta** adj - 1. [distruido] inattentif(ive) - 2. [descortés] impoli(e).

**desatino** sm - 1. [locura] folie f - 2. [desacierto] bêtise f.

**desatrar** [10] vt [puerta, ventana] libérer ; [tubería] déboucher.

**desautorizar** [13] vt - 1. [rechazar - persona] désavouer ; [- noticia, declaración] démentir ; [- huelga, manifestación] interdire - 2. [desacreditar] discréditer.

**desavenencia** sf [desacuerdo] désaccord m ; [riña] brouille f.

**desavenirse** [75] vprnl : ~ (con) se brouiller (avec).

**desayunar** < vi déjeuner, prendre son petit déjeuner. < vt : ~ algo prendre qqch au petit déjeuner.

**desayuno** sm petit déjeuner m.

**desazón** sf - 1. [falta de sabor] fadeur f - 2. [desasosiego] inquiétude f ; causar ~ chagriner.

**desazonar** vt causer du chagrin à.

**desbanca** [10] vt fig [ocupar el puesto de] supplanter.

**desbandada** sf dispersion f ; a la ~ à la débânde.

**desbandarse** vprnl se disperser (fuir).

**desbarajuste** sm désordre m.

**desbaratar** vt - 1. [mecanismo] détraquer - 2. [conspiración, planes] faire échouer - 3. [fortuna] dilapider.

**desbarrar** vi divaguer.

**desbloquear** vt débloquer ; [país] lever le blocus de.

**desbocado, da** adj - 1. [caballo] emballé(e) - 2. [ropa] : un jersey ~ un pull au col qui bâille.

**desbocarse** [10] vprnl [caballo] s'emballer.

**desbordamiento** sm lit & fig débordement m.

**desbordar** < vt - 1. [cauce, ribera] sortir de ; el agua desborda el lavabo l'eau déborde du lavabo - 2. [límites, línea] dépasser ; [paciencia] pousser à bout. < vi : ~ (de) déborder (de).

➤ **desbordarse** vprnl - 1. [líquido, río] : ~ se (de) déborder (de) - 2. fig [sentimiento] se déchaîner.

**descabalar** [16] vi descendre de cheval.

**descabellado, da** adj insensé(e).

**descabellar** vt TAURIN : ~ al toro donner le coup de grâce au taureau.

**descabezar** [13] vt - 1. [persona] décapiter - 2. [planta, árbol] étiéer.

**descacharrar** = escacharrar.

**descafeinado, da** adj - 1. [sin caféina] décaféiné(e) - 2. fig [sin fuerza] édulcoré(e).

➤ **descafeinado** sm décaféiné m.

**descafeinar** vt - 1. [quitar caféina a] décaféiner - 2. fig [quitar fuerza a] édulcorer.

**descalabrar** vt - 1. [herir] blesser à la tête - 2. fam & fig [perjudicar] malmenar.

➤ **descalabrarse** vprnl se blesser à la tête.

**descalabro** sm revers m.

**descalcificar** [10] vt décalcifier.

➤ **descalcificarse** vprnl se décalcifier.

**descalificar** [10] vt disqualifier.

**descalzar** [13] vt déchausser.

➤ **descalzarse** vprnl se déchausser.

**descalzo, za** adj - 1. [pies] pieds nus, nu-pieds - 2. RELIG déchaux, déchaussé(e).

**descaminar** vt égarer ; fig détourner du droit chemin.

➤ **descaminarse** vprnl s'égarer ; fig se détourner du droit chemin.

**descamisado, da** < adj - 1. [sin camisa] torse nu - 2. [desaliñado] débraillé(e) - 3. fig [pobre] miséreux(euse). < sm, f miséreux m, -euse f.

**descampado** sm terrain m vague.

**descansar** vi - 1. [reposar, dormir] se reposer ; ¡que descanses! dors bien ! - 2. [cadáver, viga, teoría] : ~ (en) reposer (sur).

**descansillo** sm palier m (d'escalier).

**descanso** sm - 1. [reposo] repos m ; tomarse un ~ se reposer ; ¡descanso! MIL repos ! - 2. [allivio] soulagement m - 3. [pausa] pause f - 4. CINE & TEATRO ontracte m - 5. DEP mi-temps f - 6. [calzador] après-ski m inv.

**descapitalizar** [13] vt COM décapitaliser.

➤ **descapitalizarse** vprnl COM être sous-capitalisé(e).

**descapotable** < adj décapotable. < sm décapotable f.

**descarado, da** < adj offronté(e) ; [flagrante] éhonté(e). < sm, f effronté m, -e f.

**descarga** sf - 1. [de mercancías] déchargement m - 2. [de electricidad, arma] décharge f.

**descargar** [16] < vt décharger. < vi [tormenta] s'abattre.

➤ **descargarse** vprnl - 1. [desahogarse] : ~ se con alguien se défouler sur qqn - 2. DER prouver son innocence - 3. [batería] se décharger.

**descargo** sm - 1. [de camión, barco] déchargement m - 2. [excusa] excuse f ; DER décharge f ; en ~ de mi/tu etc conciencia par acquit de conscience ; en (su) ~ a (sa) décharge - 3. [de deuda] acquittement m ; [recibo] reçu m.

**descarnado, da** adj - 1. [persona, animal] décharné(e) - 2. [descripción] cru(e).

**descaro** sm effronterie f.

**descarriarse** [9] vprnl - 1. [ovejás, ganado] s'égarer - 2. fig [pervertirse] s'écarter du droit chemin.

**descarrilamiento** sm déraillement m.

**descarrilar** vi dérailler.

**descartar** vt écarter ; [ayuda, propuesta] rejeter.

➤ **descartarse** vprnl [naipes] se défausser.

**descarte** sm [de naipes] défausse f.

**descastado, da** sm, f ingrat m, -e f.

**descatalogar** [16] vt déréférencer.

**descendencia** sf - 1. [hijos] descendants mpl ; tener ~ avoir des enfants - 2. [linaje] origine f.

**descendente** adj descendant(e).

**descender** [20] vi - 1. [en categoría] descendre ; ~ de [de tren, avión, linaje] descendre de ; [derivarse de] découler de - 2. [cantidad, valor, nivel] baisser.

**descenso** sm - 1. [gen & DEP] descente f - 2. [de cantidad, valor, nivel] baisse f.

**descentrado, da** adj - 1. [geométricamente] décentré(e) - 2. [mentalmente] désaxé(e) ; [distruido] déconcentré(e).

**descentralización** sf décentralisation f.

**descentralizar** [13] vt décentraliser.

**descentrar** vt - 1. [geométricamente] décentrer - 2. [mentalmente] désaxer.

**descerebrado, da** fam & espec adj & sm, f pliqué(e) ; es un ~ il a un grain.

**descienda** (etc) > descendre.

**descifrable** adj déchiffirable.



**descifrar** vt déchiffrer ; [misterio] élucider ; [problema] démêler.

**descocado, da** adj : ser ~ être une tête à claques.

**descodificador, ra, decodificador, ra** adj de décodage.

► **descodificador, decodificador** sm décodeur m.

**descodificar** [10], **decodificar** vt décodifier.

**descojonarse** vprnl vulg se marrer ; ~se de algo/alguien se foutre de qqch/qqn.

**descolgar** [39] vt décrocher.

► **descolgarse** vprnl - 1. [caer] se décrocher ; ~se (por algo) se laisser glisser (le long de qqch) - 2. DEP : ~se de se détacher de - 3. fam : se descuelga con que quiere ser actor il s'est mis en tête d'être acteur.

**descollar** vi - 1. [edificio] se dresser - 2. [persona] sortir du lot.

**descolonización** sf décolonisation f.

**descolonizar** [13] vt décoloniser.

**descolorar** vt décolorer.

**descolorido, da** adj décoloré(e).

**descomedido, da** adj - 1. [desmesurado] démesuré(e) - 2. [descortés] grossier(ère).

**descompasado, da** adj excessif(ive).

**descompensación** sf déséquilibre m ; ~ cardíaca décompensation f cardiaque.

**descompensar** vt déséquilibrer.

**descomponer** [65] vt - 1. [pudrir, dividir] décomposer - 2. [estropear] détraquer - 3. [desordenar] mettre en désordre ; [peinado] défaire - 4. fig [enojar] : eso le descompuso ça l'a mis hors de lui - 5. fig [afectar] bouleverser.

► **descomponerse** vprnl - 1. [pudrirse] se décomposer - 2. [imrtarse] : se descompuso il s'est mis dans tous ses états - 3. Amér [averiar-se] tomber en panne.

**descomposición** sf décomposition f ; ~ de vientre diarrhée f.

**descompostura** sf - 1. [de vestimenta] laisser-aller m - 2. [de comportamiento] grossièreté f - 3. Amér [averia] panne f.

**descompresión** sf décompression f.

**descompuesto, ta** pp ► descomponer.

**descomunal** adj énorme.

**desconcentrar** vt déconcentrer.

► **desconcentrarse** vprnl se déconcentrer.

**desconcertante** adj déconcertant(e).

**desconcertar** [19] vt déconcerter.

► **desconcertarse** vprnl être déconcerté(e).

**desconchado** sm écaillage f (de peinture).

**desconchar** vt [pared] décrépir.

► **desconcharse** vprnl [pared] s'effriter ; [pintura] s'écailler.

**desconcierto** sm [desorden] désordre m ; [desorientación, confusión] confusion f.

**desconectar** vt [aparato] débrancher ; [línea] couper.

► **desconectarse** vprnl se détacher ; ~se de algo se couper de qqch.

**desconfiado, da** ► adj méfiant(e).  
► sm, f : es un ~ il est méfiant.

**desconfianza** sf méfiance f.

**desconfiar** [9] vi : ~ de [sospechar de] se méfier de ; [no confiar en] ne pas avoir confiance en.

**descongelar** vt - 1. [producto] décongeler ; [nevera] dégivrer - 2. fig [créditos] dégeler ; [cuenta] débloquer ; [salarios, precios] libérer.

**descongestionar** vt - 1. [gen & MED] décongestionner - 2. fig [dejar libre] débloquer.

**desconocer** [31] vt [ignorar] ne pas connaître ; desconozco sus planes je ne connais pas ses projets.

**desconocido, da** ► adj - 1. [no conocido] inconnu(e) - 2. [muy cambiado] méconnaissable.  
► sm, f inconnu m, -e f.

**desconocimiento** sm méconnaissance f.

**desconsideración** sf manque m d'égards.

**desconsiderado, da** sm, f malotru m, -e f.

**desconsolado, da** adj inconsolable.

**desconsolar** [23] vt affliger.

**desconsuelo** sm peine f, douleur f.

**descontado, da** adj déduit(e).

► **por descontado** loc adv : dar por ~ que être convaincu(e) que.

**descontaminar** vt décontaminer.

**descontar** [23] vt - 1. [cantidad] : ~ algo de déduire qqch de - 2. COM [letra, pagaré] escompter.

**descontentar** vt : ~ a alguien [medidas, noticias] mécontenter qqn ; [actitud] déplaire à qqn.

**descontento, ta** adj mécontent(e).

► **descontento** sm mécontentement m, grogne f fam.

**descontrol** sm fam pagaille f.

**descontrolarse** vprnl [persona] perdre la maîtrise de soi.

**desconvocar** [10] vt : ~ una huelga annuler un ordre de grève.

**descorazonador, ra** adj décourageant(e).

**descorazonamiento** sm découragement m.

**descorazonar** vt décourager.

► **descorazonarse** vprnl se décourager.

**descorchar** vt [botella] déboucher.

**descorrer** vt tirer (rideaux, verrou, etc).

**descortés** adj impoli(e).

**descortesía** sf impolitesse f.

**descoser** vt découdre.

**descosido, da** adj [tela, ropa] décousu(e).

► **descosido** sm : como un ~ [beber] comme un trou ; [comer] comme quatre ; [correr] comme un dératé ; [gritar] comme un putois ; [reír] comme un bossu ; hablar como un ~ être un moulin à paroles.

**descoyuntar** vt déboîter.

► **descoyuntarse** vprnl se déboîter ; se descoyuntó el hombro il s'est déboîté l'épaule.

**descrédo** sm discrédit m.

**descreído, da** sm, f incroyant m, -e f.

**descremado, da** adj écrémé(e).

**descremar** vt écrémer.

**describir** vt décrire.

**descripción** sf description f.

**descriptivo, va** adj descriptif(ive).

**descrito, ta** pp ► describir.

**descuajar** vt - 1. [derretir] faire fondre - 2. [arrancar] déraciner.

**descuajaringar** [16], **descuajeringar** vt fam déglutir.

► **descuajaringarse, descuajeringarse** vprnl fam - 1. [descomponerse] se déglutir - 2. [trincharse de risa] être plié(e) en quatre.

**descuartizar** [13] vt dépecer.

**descubierto, ta** adj découvert(e).

► **descubierto** ► pp ► descubrir. ► sm [de cuenta bancaria] découvert m ; [de empresa] déficit m.

► **al descubierto** loc adv - 1. [al raso] en plein air ; [sin protección] à découvert ; [sin disfraz] ouvertement - 2. FIN à découvert ; quedar al ~ fig [fraude, etc] être découvert(e).

► **en descubierto** loc adv FIN à découvert.

**descubridor, ra** sm, f découvreur m, -euse f.

**descubrimiento** sm - 1. [gen] découverte f ; [de máquina, artefacto] invention f - 2. [estatua, placa] inauguration f.

**descubrir** vt - 1. [gen] découvrir ; [máquina, artefacto] inventer - 2. [estatua, placa] inaugurer - 3. [vislumbrar] apercevoir - 4. [intenciones, secreto] dévoiler ; [culpable] démasquer.

► **descubrirse** vprnl se découvrir ; ~se ante algo fig être en admiration devant qqch.

**descuelga** (etc) ► descolgar.

**descuenta** (etc) ► descontar.

**descuento** sm - 1. [de precio] remise f, réduction f - 2. FIN escompte m.

**descuerar** vt Amér lit & fig [matar, criticar] descendre.

**descuidado, da** adj - 1. [abandonado - persona] négligé(e) ; [jardín, plantas] mal entretenue(e) - 2. [despistado] distrait(e).

**descuidar** ► vt [desatender] négliger. ► vi [no preocuparse] ne pas s'inquiéter ; descuida, que yo me encargo ne t'inquiète pas, je m'en occupe.

► **descuidarse** vprnl - 1. [abandonarse] se négliger, se laisser aller - 2. [despistarse] ne pas faire attention ; ~ de algo /de hacer algo négliger qqch/de faire qqch.

**descuidero, ra** sm, f fam pickpocket mf.

**descuido** sm négligence f ; [falta de atención] inattention f.

**desde** prep - 1. [tiempo] depuis ; ~ el lunes hasta el viernes du lundi au vendredi ; ~ hace mucho/un mes depuis longtemps/un mois ; no lo veo ~ el mes pasado je ne l'ai pas vu depuis un mois ; ~ ahora dès à présent ; ~ entonces depuis ; ~ entonces no lo he vuelto a ver je ne l'ai plus revu depuis ; ~ que depuis que ; ~ que murió mi madre depuis que ma mère est morte ; ~ ya dès maintenant - 2. [espado] de ; ~ aquí hasta el centro d'ici au centre-ville.

► **desde luego** loc adv - 1. [para confirmar] bien sûr - 2. [para reprochar] décidément ; ~ luego tienes cada idea! décidément, tu as de ces idées !

**desdecir** [66] vi : ~ de [desmerecer de] être indigne de ; [desentonar con] ne pas aller avec.

► **desdecirse** vprnl se dédire ; ~se de revenir sur.

**desdén** sm dédain m.

**desdentado, da** adj édenté(e).

**desdentar** [19] vt édentier.

**desdeñable** adj dédaignable ; una cantidad no ~ une somme non négligeable.

**desdeñar** vt dédaigner.

**desdeñoso, sa** adj dédaigneux(euse).

**desdibujado, da** adj estompé(e).

**desdibujarse** vprnl s'estomper.



**desdice** (= desdecir).  
**desdicha** *sf* [desgracia] malheur *m*.  
**desdichado, da** *adj* & *sm, f* malheureux(-euse).  
**desdicho, cha** *pp* (= desdecir).  
**desdienta** (*etc*) (= desdentar).  
**desdiga** (*etc*) (= desdecir).  
**desdijera** (*etc*) (= desdecir).  
**desdoblamiento** *sm* dédoublement *m*.  
**desdoblar** *vt* déplier, [duplicar] dédoubler.  
**desdramatizar** (*vi*) *vt* dédramatiser.  
**deseable** *adj* désirable; **es** = que... il est souhaitable que.  
**desear** *vt* - 1. [qn] désirer, **desearía estar allí** je voudrais y être, ¿qué desea? [en tienda] vous désirez?, (no) dejar (nada) que ~ (ne rien) laisser à désirer - 2. [esperar, felicitar por] souhaiter, **te deseo un feliz Año Nuevo** je te souhaite une bonne année.  
**desecar** (*vi*) *vt* dessécher, [plantano, río] assécher.  
 ➤ **desecarse** *vpnl* se dessécher; [plantano, río] s'assécher.  
**desechable** *adj* jetable.  
**desechar** *vi* - 1. [qn] se débarrasser de - 2. [oferta, ayuda] rejeter, [temas] passer outre - 3. [idea] chasser, [suspensa] écarter.  
**desecho** *sm* déchet *m*.  
**desembalar** *vt* déballer.  
**desembalsar** *vt* vider.  
**desembarazar** (*vi*) *vt* débarrasser, ~ **el paso** dégager le passage.  
 ➤ **desembarazarse** *vpnl* ~se de se débarrasser de.  
**desembarazo** *sm* naissance *f* (facilité).  
**desembarcadero** *sm* débarcadère *m*.  
**desembarcar** (*vi*) *vt* & *vi* débarquer.  
 ➤ **desembarcarse** *vpnl* Amér descendre.  
**desembarco** *sm* [de pasajeros & mercancías] débarquement *m*.  
**desembarque** *sm* [de mercancías] débarquement *m*.  
**desembarrancar** (*vi*) *vt* renflouer.  
**desembocadura** *sf* [de río] embouchure *f*.  
**desembocar** (*vi*) *vt* ~ **en** [río] se jeter dans, [cale] déboucher sur, **la disputa desembocó en drama** la dispute a tourné au drame.  
**desembolsar** *vt* [pagar] verser.  
**desembolso** *sm* [de dinero] versement *m*; ~ **inicial** acompte *m*.

**desembozar** (*vi*) *vt* - 1. [rosto] découvrir - 2. [cañía] déboucher.  
**desembragar** (*vi*) *vt* AUTO débrayer.  
**desembrollar** *vt* [lío, malentendido] débrouiller.  
**desembuchar** <- *vt* [ave] dégorger, <- *vi* fam & fig vider son sac.  
**desempacar** (*vi*) *vt* - 1. [mercancías] déballer - 2. [las maletas] défaire.  
**desempalmar** *vt* déconnecter.  
**desempañar** *vt* [con trapo] enlever la buée de; [electrónicamente] désembuer.  
**desempaquetar** *vt* [paquete] défaire; [caja] déballer.  
**desempatar** *vi* départager; **jugar para ~** faire la belle.  
**desempate** *sm* résultat *m* final; **el partido de ~** la balle.  
**desempeñar** *vt* - 1. [cargo, misión] remplir; [función] exercer - 2. [papel] jouer - 3. [objetos] récupérer un objet min en gage.  
 ➤ **desempeñarse** *vpnl* se libérer de ses dettes.  
**desempeño** *sm* - 1. [de cargo, misión, función] exercice *m* - 2. [de papel] interprétation *f* - 3. [de objeto] dégagement *m*.  
**desempleado, da** *sm, f* chômeur *m*, -euse *f*.  
**desempleo** *sm* chômage *m*.  
**desempolvar** *vt* - 1. [muebles] épousseter - 2. fig [recuerdos] remuer.  
**desenamorarse** *vpnl* ~ (de) ne plus être amoureux(-euse) (de).  
**desencadenar** *vt* - 1. [preso, perro] détacher - 2. fig [pasiones, furia] déchaîner; [guerra, conflicto] déclencher; [polémica] engager.  
 ➤ **desencadenarse** *vpnl* se déchaîner; [guerra, conflicto] se déclencher.  
**desencajar** *vt* déboîter.  
 ➤ **desencajarse** *vpnl* se déboîter; [rosto] se décomposer.  
**desencajonar** *vt* déballer.  
**desencantar** *vt* - 1. [decepcionar] décevoir - 2. [romper el hechizo] désenchanter.  
 ➤ **desencantarse** *vpnl* déchanter.  
**desencanto** *sm* désenchantement *m*.  
**desencapotarse** *vpnl* se dégager (ciel).  
**desenchufar** *vt* débrancher.  
**desenfado, da** *adj* [persona, conducta] décontracté(e); [comedia, programa de TV] léger(-ère).  
**desenfadar** *vt* ~ **a alguien** calmer qqn.

**desenfado** *sm* décontraction *f*.  
**desenfocado, da** *adj* [imagen] floue(e); [foto] trouble.  
**desenfocar** (*vi*) *vt* : como te muevas, se desenfocará la fotografía si tu bouges, la photo sera floue.  
**desenfrenado, da *adj* - 1. [mano, carrera] effréné(e); un baile ~ une danse endiablée - 2. [comportamiento, estilo] débridé(e); [apeto] insatiable.  
**desenfrenar** *vt* [pasiones] déchaîner.  
 ➤ **desenfrenarse** *vpnl* [pasiones, tempestad] se déchaîner.  
**desenfreno** *sm* - 1. [exceso] frénésie *f* - 2. [vicio] débordement *m*.  
**desenfundar** *vt* - 1. [mueble, traje] enlever la housse de - 2. [pistola] dégainer.  
**desenganchar** *vt* - 1. [cargón] décrocher - 2. [caballo] dételar.  
 ➤ **desengancharse** *vpnl* - 1. [cortarse] se décrocher, se dégager - 2. fam [de un vino] décrocher.  
**desengañado, da** *adj* [de algo] déçu(e); [de todo] déabusé(e).  
**desengañar** *vt* - 1. [a una persona equivocada] ~ **a alguien** ouvrir les yeux à qqn - 2. [a una persona esperanzada] ~ **a alguien** faire perdre ses illusions à qqn.  
 ➤ **desengañarse** *vpnl* ~se (de) perdre ses illusions (sur); **desengañate** détrompe-toi.  
**desengaño** *sm* déception *f*; **llevarse un ~** con alguien être déçu(e) par qqn; ~ **amoroso** chagrin *m* d'amour.  
**desengrasar** *vt* dégraisser.  
**desenlace** *sm* dénouement *m*.  
**desenlazar** (*vi*) *vt* dénouer; fig résoudre.  
 ➤ **desenlazar** *vpnl* se dénouer; fig se résoudre.  
**desenmarañar** *vt* lit & fig démêler.  
**desenmascarar** *vt* démasquer.  
**desenredar** *vt* lit & fig démêler.  
 ➤ **desenredarse** *vpnl* ~se de algo bien se tirer de qqch; ~se el pelo se démêler les cheveux.  
**desenrollar** *vt* dérouler.  
**desenroscar** (*vi*) *vt* [tornillo, tuercia] dévisser.  
**desensillar** *vt* desseller.  
**desentenderse** (*vi*) *vpnl* - 1. [hacerse el desentendido] faire le sourd oreille - 2. ~se de [sus obligaciones] ne rien vouloir savoir de; ~se de [sus obligaciones] manquer à ses obligations.  
**desenterrar** (*vi*) *vt* lit & fig déterrer.**

**desentonar** *vi* - 1. Mús. [canción] chanter faux; [instrumento] jouer faux - 2. fig [color, decoración] se détonner, se détonner, être déplacé(e).  
**desentrañar** *vt* délaire, pénétrer (mystère, sens).  
**desentrenado, da** *adj* rouillé(e); **estar ~** manquer d'entraînement.  
**desentrenarse** *vpnl* se rouiller.  
**desentubar** *vt* fam déboucher (un matrazo).  
**desentumecer** (*vi*) *vt* dégoûter.  
 ➤ **desentumecerse** *vpnl* se dégoûter.  
**desenvainar** *vt* dégainer (épée).  
**desenvoltura** *sf* aisance *f*.  
**desenvolver** (*vi*) *vt* défaire (un paquet).  
 ➤ **desenvolverse** *vpnl* - 1. [cinta, cinta] se dérouler - 2. [cinta] s'en tirer.  
**desenvuelto, ta** *pp* (= desenvolver).  
 ➤ **desenvuelto** *adj* à l'aise; [persona] débrouillard(e).  
**deseo** *sm* - 1. [qn] désir *m*; **arder en ~s** de brûler d'envie de - 2. [todo] souhait *m*; **buenos ~s** meilleurs vœux.  
**deseoso, sa** *adj* : **estar ~ de algo/de hacer algo** avoir envie de qqch/de faire qqch.  
**deseque** (*etc*) (= desecar).  
**desequilibrado, da** *adj* & *sm, f* déséquilibré(e).  
**desequilibrar** *vt* déséquilibrer.  
**desequilibrio** *sm* déséquilibre *m*.  
**deserción** *sf* désertion *f*.  
**desertar** *vi* désertir.  
**desértico, ca** *adj* désertique; [despoblado] désert(e).  
**desertificación** *sf* désertification *f*.  
**desertización** *sf* désertification *f*.  
**desertor** *sm* déserteur *m*.  
**desescolarización** *sf* déscolarisation *f*.  
**desescombro** *sm* déblaiement *m*; **tareas de ~** opérations *fpf* de déblaiement.  
**desesperación** *sf* désespoir *m*; **causar ~** désespérer; **con ~** désespérément; **ser una ~** être désespérant(e).  
**desesperado, da** *adj* désespéré(e); **actuar a la desesperada** tenter le tout pour le tout.  
**desesperante** *adj* désespérant(e).  
**desesperanzar** (*vi*) <- *vt* enlever tout espoir à. <- *vi* ~ **de** désespérer de.  
 ➤ **desesperanzarse** *vpnl* désespérer.  
**desesperar** *vt* désespérer.



► **desesperarse** *vpnl* se désespérer ; [irritarse, enojarse] s'arracher les cheveux.

**desestabilizar** [13] *vt* déstabiliser.

**desestimar** *vt* - 1. [despreciar] sous-estimer - 2. [rechazar] rejeter.

**desfachatez** *sf* fam toupet *m*.

**desfalcar** [10] *vt* détourner ; desfalcaron 600.000 euros ils ont détourné 600 000 euros.

**desfalco** *sm* détournement *m* de fonds.

**desfallecer** [30] *vi* - 1. [debilitarse] défaillir ; ~ de [hambre, miedo] mourir de ; [cansancio] tomber de - 2. [desmayarse] s'évanouir.

**desfallecimiento** *sm* - 1. [desmayo] évanouissement *m* - 2. [debilidad] malaise *m*.

**desfasado, da** *adj* [persona, idea] dépassé(e).

**desfasar** *vt* *fs* déphaser.

**desfase** *sm* - 1. [desacuerdo] décalage *m* - 2. [desajuste] déphasage *m*.

**desfavorable** *adj* défavorable.

**desfavorecer** [30] *vt* désavantager.

**desfiguración** *sf* déformation *f*.

**desfigurar** *vt* [rostro] défigurer ; [cuerpo, verdad] déformer.

**desfiladero** *sm* défilé *m* (en montagne).

**desfilar** *vi* - 1. *MIL* défilé - 2. *fig* [marcharse] se retirer.

**desfile** *sm* défilé *m* ; ~ de modelos défilé de mode.

**desflorar** *vt* déflorer.

**desfogar** [16] *vt* [limitación, mal humor] décharger ; [pasiones] donner libre cours à.

► **desfogarse** *vpnl* se défouler.

**desfogue** *sm* défoulement *m*.

**desfondar** *vt* - 1. [caja, bolsa] défoncer - 2. [persona] épuiser.

► **desfondarse** *vpnl* - 1. [persona] s'épuiser - 2. *NAUT* toucher le fond.

**desgajar** *vt* arracher ; [naranja] couper en quartiers.

► **desgajarse** *vpnl* - 1. [gen] être arraché(e) ; [hojas de un libro] se détacher - 2. [abandonar] : ~ se de s'arracher à.

**desgana** *sf* - 1. [falta de hambre] : tener ~ manquer d'appétit - 2. [falta de ánimo] : hacer algo con ~ faire qqch à contrecœur.

**desganado, da** *adj* : estoy ~ [sin apetito] je n'ai pas faim ; [sin ganas] je n'ai envie de rien.

**desgañitarse** *vpnl* s'égosiller.

**desgarbado, da** *adj* dégingandé(e).

**desgarrador, ra** *adj* déchirant(e).

**desgarrar** *vt* *lit* & *fig* déchirer.

► **desgarrarse** *vpnl* se déchirer ; se me desgarró el corazón ça me fend le cœur.

**desgarro** *sm* déchirure *f*.

**desgarrón** *sm* déchirure *f* ; hizo un ~ en la falda elle a fait un accroc à sa jupe.

**desgastar** *vt* user.

► **desgastarse** *vpnl* s'user ; *fig* [persona] être fatigué(e).

**desgaste** *sm* usure *f*.

**desglosar** *vt* - 1. [gen] découper - 2. [impresos] détacher - 3. [gastos] ventiler.

**desglose** *sm* découpage *m* ; [de gastos] ventilation *f*.

**desgobernar** [19] *vt* [país] troubler l'ordre de.

**desgobierno** *sm* désordre *m*.

**desgracia** *sf* - 1. [gen] malheur *m* - 2. [mala suerte] malchance *f* ; por ~ malheureusement - 3. *loc* : caer en ~ tomber en disgrâce.

**desgraciadamente** *adv* malheureusement.

**desgraciado, da** *adj* - 1. [gen] malheureux(euse) ; [suceso] funeste - 2. [sin suerte] : ser ~ ne pas avoir de chance. ► *sm, f* - 1. [gen] malheureux *m, -euse f* - 2. *fig* [persona insignificante] pauvre homme *m, -pauvre femme f*.

**desgraciar** [8] *vt* - 1. [arruinar] abîmer ; [afeear] gâcher - 2. [herir] esquinter - 3. *fig* [malograr] faire échouer.

► **desgraciarse** *vpnl* [herirse] s'esquinter.

**desgranar** *vt* - 1. [maíz, uva] égrener - 2. [insultos, frases] débiter ; [ventajas, etc] énumérer.

► **desgranarse** *vpnl* [perlas] se désenfiler.

**desgravable** *adj* déductible des impôts.

**desgravación** *sf* dégrèvement *m*.

**desgravar** *vt* dégrever.

**desgreñado, da** *adj* échevelé(e).

**desguace** *sm* [de coches] casse *f*.

**desguarnecer** [30] *vt* dégarnir.

**desguazar** [13] *vt* mettre en pièces.

**deshabillé** *sm* déshabillé *m*.

**deshabitado, da** *adj* inhabité(e).

**deshabitar** *vt* - 1. [casa] quitter - 2. [territorio] dépeupler.

**deshabituarse** *vpnl* se déshabituier.

► **deshabituarse** *vpnl* se déshabituier.

**deshacer** [60] *vt* - 1. [gen] défaire - 2. [derretir] faire fondre - 3. [poner fin a - pacto, contrato] rompre ; [- negocio] annuler ; [- plan] détruire ; [- organización] dissoudre - 4. [destruir]

[casa] détruire ; [- matrimonio] briser - 5. *fig* [afiliado] abattre - 6. [despedazar - libro] déchirer ; [- res] dépecer.

► **deshacerse** *vpnl* - 1. [desvanecerse] disparaître - 2. [afligirse] se désespérer - 3. *fig* [librarse] : ~ se de se débarrasser de - 4. *fig* [decir] : ~ se en [cumplidos] se répandre en ; [elogios] ne pas tarir de ; [insultos] couvrir de ; [excusas] se confondre en - 5. *fig* : ~ se por [desvivirse] se mettre en quatre pour ; [estar enamorado] être fou (folle) de.

**desharrapado, da** *adj* déguenillé(e).  
► *sm, f* clochard *m, -e f*.

**deshecho, cha** *adj* - 1. [gen] défait(e) - 2. [derretido] fondu(e) - 3. [motor, máquina] mort(e) - 4. *fig* [afligido] abattu(e).

► **deshecho** *pp* ► deshacer.

**deshelar** [19] *vt* [nieve, hielo, etc] faire fondre ; [parabrisas, nevera, etc] dégivrer.

► **deshelarse** *vpnl* [nieve, hielo, etc] fondre.

**desheredado, da** *adj* & *sm, f* déshérité(e).

**desheredar** *vt* déshériter.

**deshice** (etc) ► deshacer.

**deshidratación** *sf* déshydratation *f*.

**deshidratante** *adj* déshydratant(e).  
► *sm* déshydratant *m*.

**deshidratar** *vt* déshydrater.

► **deshidratarse** *vpnl* se déshydrater.

**deshiela** (etc) ► deshelar.

**deshielo** *sm* dégel *m*.

**deshilachar** *vt* effiloche.

**deshilar** *vt* [tela] effiloche ; [jersey, punto] défaire.

**deshilvanado, da** *adj* *fig* [discurso, guión] décousu(e).

**deshilvanar** *vt* débâter.

**deshinchar** *vt* - 1. [globo, neumático] dégonfler - 2. [hinchazón] désenfler.

► **deshincharse** *vpnl* - 1. [hinchazón] désenfler - 2. [globo, neumático] se dégonfler - 3. *fam* & *fig* [pedante, presumido] s'écraiser.

**deshizo** ► deshacer.

**deshojar** *vt* [árbol, flor] effeuiller ; [libro] arracher les pages de.

► **deshojarse** *vpnl* s'effeuiller.

**deshollinar** *vt* ramoner.

**deshonestidad** *sf* malhonnêteté *f*.

**deshonesto, ta** *adj* - 1. [sin honradez] malhonnête - 2. [sin pudor] indécent(e).

**deshonor** *sm* déshonneur *m* (honte).

**deshonra** *sf* déshonneur *m*.

**deshonrar** *vt* déshonorer.

► **deshonrarse** *vpnl* se déshonorer.

**deshonroso, sa** *adj* déshonorant(e).

**deshora** ► a deshora, a deshoras *loc adv* [en momento inoportuno] au mauvais moment ; [en horas poco habituales] à n'importe quelle heure ; llegar a ~ rentrer à une heure indue.

**deshuesar** *vt* [carne] désosser ; [fruta] dénoyauter.

**deshumanizar** [13] *vt* déshumaniser.

► **deshumanizarse** *vpnl* devenir inhumain(e).

**desiderátum** *sm inv* : triunfar era su ~ réussir était son vœu le plus cher.

**desidia** *sf* laisser-aller *m inv*.

**desierto, ta** *adj* - 1. [gen] désert(e) - 2. [libre] : la vacante queda desierta le poste reste à pourvoir ; el premio ha quedado ~ le prix n'a pas été attribué.

► **desierto** *sm* désert *m* ; predicar en el ~ prêcher dans le désert.

**designación** *sf* désignation *f*.

**designar** *vt* - 1. [nombrar] désigner - 2. [fijar, determinar] choisir ; [fecha] fixer.

**designio** *sm* dessein *m*.

**desigual** *adj* - 1. [gen] inégal(e) ; [distinto] dépareillé(e) ; un terreno ~ un terrain accidenté - 2. [carácter, tiempo] changeant(e).

**desigualdad** *sf* inégalité *f*.

**desilusión** *sf* désillusion *f* ; llevarse una ~ con être très déçu(e) par.

**desilusionar** *vt* - 1. [decepcionar] décevoir - 2. [desengañar] désillusionner.

► **desilusionarse** *vpnl* - 1. [decepcionarse] être déçu(e) - 2. [desengañarse] : [desilusionate] ne te fais pas d'illusions !

**desincrustar** *vt* [cañerías] détartrer.

**desinencia** *sf* désinence *f*.

**desinfección** *sf* désinfection *f*.

**desinfectante** *adj* désinfectant(e).  
► *sm* désinfectant *m*.

**desinfectar** *vt* désinfecter.

**desinflamar** *vt* désenflammer.

**desinflar** *vt* - 1. [quitar aire] dégonfler - 2. *fig* [quitar importancia] minimiser - 3. [desanimar] démoraliser.

► **desinflarse** *vpnl* - 1. [perder aire] se dégonfler - 2. [desanimarse] se démoraliser.

**desinformación** *sf* désinformation *f* ; tu ~ ton manque d'information.

**desinformar** *vi* désinformer.

**desinhibirse** *vpnl* se désinhiber.



**desinstalar** vt [andamio, tarima & INFORM] dé-sinstaller.

**desintegración** sf - 1. [gen] désintégration f - 2. [de grupos, organizaciones] éclatement m.

**desintegrar** vt désintégrer.

➤ **desintegrarse** vprnl se désintégrer.

**desinterés** sm - 1. [indiferencia] manque m d'intérêt, indifférence f - 2. [generosidad] désintéressement m.

**desinteresado, da** adj désintéressé(e).

**desinteresarse** vprnl : ~ de o por algo se désintéresser de qqch.

**desintoxicación** sf désintoxication f.

**desintoxicar** [10] vt désintoxiquer.

➤ **desintoxicarse** vprnl se désintoxiquer.

**desistir** vi : ~ (de hacer algo) renoncer (à faire qqch).

**desleal** adj déloyal(e).

**deslealtad** sf déloyauté f.

**desleír** [28] vt délayer.

**deslenguado, da** adj fig grossier(ère) (personne).

**deslía** ▷ desleír.

**desliar** [9] vt défaire (paquet).

**deslie** (etc) ▷ desleír.

**desligar** [16] vt - 1. [desatar] détacher - 2. fig [separar] : ~ algo (de) dissocier qqch (de).

➤ **desligarse** vprnl - 1. [desatarse] se détacher ; [de una obligación] se dégager - 2. fig [separarse] : ~se de se dissocier de ; ~se de un grupo prendre ses distances à l'égard d'un groupe.

**deslindar** vt - 1. [limitar] délimiter - 2. fig [separar] cerner.

**deslió** ▷ desleír.

**desliz** sm faux pas m ; fig dérapage m ; cometer un ~ commettre un impair ; un ~ de juventud une erreur de jeunesse.

**deslizante** adj glissant(e).

**deslizar** [13] vt glisser.

➤ **deslizarse** vprnl - 1. [gen] glisser ; [serpiente] ramper ; [lágrimas] couler - 2. [introducirse] se glisser - 3. [tiempo] passer.

**deslomar** vt esquinter.

➤ **deslomarse** vprnl fam s'esquinter.

**deslucido, da** adj - 1. [sin brillo] terni(e) - 2. [sin gracia] terne.

**deslucir** [32] vt [espectáculo] gâcher.

**deslumbrante** adj éblouissant(e).

**deslumbrar** vt lit & fig éblouir.

**deslustrar** vt [quitar brillo] ternir.

**desmadejar** vt fig affaiblir.

**desmadrarse** vprnl fam délirer.

**desmadre** sm fam bazar m.

**desmán** sm - 1. [abuso] excès m, abus m - 2. [gen pl] [desgracia] malheur m.

**desmandado, da** adj - 1. [desobediente] indiscipliné(e) - 2. [indómito] rebelle.

**desmandarse** vprnl - 1. [desobedecer] n'en faire qu'à sa tête - 2. [insubordinarse] se rebeller.

**desmano** ➤ a desmano loc adv [fuera de alcance] hors d'atteinte ; [fuera del camino seguido] : me coge a desmano ce n'est pas sur mon chemin.

**desmantelado, da** adj démantelé(e).

**desmantelamiento** sm démantèlement m.

**desmantelar** vt démanteler ; [fábrica] désaffecter ; [navel] démâter.

**desmaquillador, ra** adj démaquillant(e).

**desmaquillar** vt démaquiller.

➤ **desmaquillarse** vprnl se démaquiller.

**desmarcar** [10] vt DEP démarquer.

➤ **desmarcarse** vprnl DEP se démarquer.

**desmayado, da** adj - 1. [persona] : caer ~ s'évanouir - 2. [color] pâle.

**desmayar** vi faiblir.

➤ **desmayarse** vprnl s'évanouir.

**desmayo** sm - 1. [físico] évanouissement m - 2. [moral] défaillance f ; sin ~ sans relâche.

**desmedido, da** adj démesuré(e).

**desmedirse** [26] vprnl dépasser les bornes.

**desmejorar** ➤ vt diminuer ; fig [cosa] ternir. ➤ vi [persona] s'affaiblir.

➤ **desmejorarse** vprnl - 1. [persona] s'affaiblir - 2. fig [cosa] se détériorer.

**desmelenado, da** adj - 1. [persona] déchaîné(e) - 2. [cabello] décoiffé(e).

**desmelenar** vt décoiffer.

➤ **desmelenarse** vprnl fam - 1. [desmadrarse] s'éclater - 2. [enfurecerse] devenir dingue.

**desmembramiento** sm démembrement m.

**desmembrar** [19] vt démembrer ; [disgregar] faire éclater.

**desmemoriado, da** ➤ adj distraité(e) ; ser ~ ne pas avoir de mémoire. ➤ sm, f ingrât m, -e f.

**desmentido** sm démenti m.

**desmentir** [27] vt démentir.

**desmenuzar** [13] vt - 1. [trocear] déchiqeter, réduire en charpie ; [pan] émietter - 2. fig [examinar, analizar] épilucher.

**desmerecer** [30] ➤ vt être indigne de, ne pas mériter ; desmerece la recompensa il ne mérite pas la récompense. ➤ vi - 1. [decaer] perdre - 2. [ser inferior] : ~ de alguien en algo être inférieur(e) à qqn en qqch.

**desmesurado, da** adj démesuré(e).

**desmida** (etc) ▷ desmedirse.

**desmidiera** (etc) ▷ desmedirse.

**desmiembre** (etc) ▷ desmembrar.

**desmienta** (etc) ▷ desmentir.

**desmigajar** vt émietter.

➤ **desmigajarse** vprnl s'émietter.

**desmilitarización** sf démilitarisation f.

**desmilitarizar** [13] vt démilitariser.

**desmintiera** (etc) ▷ desmentir.

**desmitificar** [10] vt démythifier.

**desmontable** adj démontable.

**desmontar** ➤ vt démonter. ➤ vi : ~ de descendre de (cheval, véhicule).

➤ **desmontarse** vprnl se démonter ; ~se de descendre de (cheval, véhicule).

**desmonte** sm - 1. (gen pl) [de terreno] déblaiement m - 2. [de bosque] déboisement m.

**desmoralización** sf démoralisation f.

**desmoralizador, ra** adj démoralisant(e).

**desmoralizar** [13] vt démoraliser.

➤ **desmoralizarse** vprnl se démoraliser.

**desmoronamiento** sm éboulement m.

**desmoronar** vt - 1. [edificio] abattre ; [rocas] faire s'écrouler - 2. fig [a una persona] décourager.

➤ **desmoronarse** vprnl - 1. [edificio] s'écrouler ; [rocas] s'écrouler - 2. fig [persona, impeno] s'effondrer.

**desmovilizar** [13] vt démobiliser.

**desnacionalizar** [13] vt dénationaliser.

**desnatado, da** adj écrémé(e).

**desnatar** vt écrémer.

**desnaturalizado, da** adj dénaturé(e).

**desnaturalizar** [13] vt - 1. [cosa] dénaturer - 2. [persona] dénaturiser.

**desnivel** sm - 1. [cultural, social] clivage m, déséquilibre m - 2. [de terreno] dénivellation f.

**desnivelar** vt - 1. [gen] déséquilibrer ; [balanza] dérégler - 2. [terreno] déniveler.

➤ **desnivelarse** vprnl - 1. [gen] être dénivelé(e) - 2. fig [desequilibrarse] basculer.

**desnucar** [10] vt briser la nuque.

➤ **desnucarse** vprnl se rompre le cou.

**desnuclearizar** [13] vt dénucléariser.

**desnudar** vt - 1. [persona] déshabiller - 2. fig [cosa] dépouiller.

➤ **desnudarse** vprnl se déshabiller.

**desnudez** sf nudité f.

**desnudismo** sm nudisme m.

**desnudo, da** adj nu(e) ; [árbol, hombre, paisaje] dénudé(e) ; [decorado] dépouillé(e) ; es la verdad desnuda c'est vérité toute nue.

➤ **desnudo** sm nu m.

**desnutrición** sf malnutrition f.

**desnutrido, da** adj sous-alimenté(e).

**desnutrirse** vprnl souffrir de malnutrition.

**desobedecer** [30] vt désobéir.

**desobediencia** sf désobéissance f.

**desobediente** adj désobéissant(e).

**desocupado, da** adj - 1. [ocioso, vacío] inoccupé(e) - 2. [sin empleo] au chômage.

**desocupar** vt [local - abandonar] évacuer ; [- dejar libre] libérer.

**desodorante** sm [corporal] déodorant m ; [de un local] désodorisant m.

**desodorizar** [13] vt désodoriser.

**desoír** vt ne pas écouter (un conseil, une recommandation).

**desolación** sf - 1. [destrucción] dévastation f ; causar ~ dévaster - 2. [desconsuelo] désolation f.

**desolador, ra** adj [noticia] désolant(e) ; [espectáculo] affligeant(e).

**desolar** [30] vt - 1. [destruir] dévaster - 2. [afligir] désoler.

➤ **desolarse** vprnl se désoler.

**desollar** [23] vt - 1. [quitar la piel de] écorcher - 2. fig [arruinar] ruiner.

**desorbitado, da** adj exorbitant(e) ; con los ojos ~s les yeux exorbités.

**desorbitar** vt fig [los hechos] grossir.

➤ **desorbitarse** vprnl - 1. ASTRON sortir de son orbite - 2. [precios] s'envoler.

**desorden** sm désordre m.

**desordenado, da** adj - 1. [persona] désordonné(e) ; [armario, habitación, etc] en désordre - 2. fig [vida] dérégulé(e).

**desordenar** vt mettre en désordre, déranger ; [pelo] décoiffer.

**desorganización** sf désorganisation f.

**desorganizar** [13] vt désorganiser.

**desorientación** sf - 1. [en el espacio] : su ~ es enorme il n'a aucun sens de l'orientation - 2. fig [en la mente] : la juventud padece ~ les jeunes se sentent perdus.



**desorientar** vt lit & fig désorienter.

➤ **desorientarse** vprnl être désorienté(e).

**desovar** vt [insectos, anfibios] pondre ; [peces] frayer.

**desoxirribonucleico** adj ▷ ácido.

**despabilado, da** = espabilado.

**despabilar** = espabilar.

**despachar** ▷ vt - 1. [mercancia, entradas] vendre - 2. [cliente] servir - 3. *fam* & *fig* [trabajo, discurso] expédier ; [comida] engloutir ; [bebida] descendre - 4. *fam* [empleo] : ~ a alguien (de) mettre qqn à la porte (de) - 5. [asunto] traiter ; [negocio] régler. ▷ vi - 1. [sobre un asunto] : ~ con alguien avoir un entretien avec qqn - 2. *fam* [hacer de prisa] activer.

➤ **despacharse** vprnl - 1. [hablar francamente] : ~se (con alguien) se soulager (auprès de qqn) - 2. *fam* [desembarazarse, matar] : ~se de algo/alguien liquider qqch/qqn.

**despacho** sm - 1. [gen] bureau m - 2. [venta] vente f ; [local de venta] : ~ de localidades [en teatro] guichet m ; [quiosco] = bureau m de location ; ~ de pan dépôt m de pain - 3. [comunicación oficial] dépêche f ; [del juez] mandat m.

**despachurrar, espachurrar** vt *fam* écrabouiller.

**despacio** ▷ adv lentement. ▷ interj : ¡-! doucement !

**despampanante** adj *fam* [chica] canon.

**despanzurrar** vt *fam* éventrer (fauteuil).

**desparejar** vt dépareiller.

**desparpajo** sm *fam* sans-gêne m inv.

**desparramar** vt - 1. [líquido] répandre - 2. *fig* [dinero] dilapider.

➤ **desparramarse** vprnl [líquido] se répandre ; [personas, ganado] se disperser.

**despatarrarse** vprnl *fam* tomber les quatre fers en l'air.

**despavorido, da** adj épouvanté(e).

**despavorir** [78] vt épouvanter.

**despecharse** vprnl être dépit(e).

**despecho** sm dépit m.

➤ a despecho de loc prep en dépit de.

**despechugarse** [16] vprnl *fam* & *fig* se dépouiller.

**despectivo, va** adj - 1. [despreciativo] méprisant(e) ; de manera despectiva avec mépris - 2. GRAM péjoratif(ive).

➤ **despectivo** sm GRAM forme f péjorative.

**despedazar** [13] vt - 1. [físicamente] dépecer - 2. *fig* [moralmente] briser.

**despedida** sf - 1. [adiós] : la ~ les adieux - 2. [fiesta] soirée f d'adieux ; hacer la ~ de soltero enterrer sa vie de garçon.

**despedir** [26] vt - 1. [decir adiós] faire ses adieux à ; fuimos a ~le a la estación nous sommes allés lui dire au revoir à la gare - 2. [echar - de un club, etc] renvoyer ; [- de un empleo] licencier - 3. [lanzar, arrojar] jeter ; [suj: volcán] cracher - 4. *fig* [difundir, desprender] déga-ger.

➤ **despedirse** vprnl : ~se (de) [una persona] dire au revoir (à) ; [una cosa] dire adieu (à).

**despegado, da** adj *fig* distant(e).

**despegar** [16] vt & vi décoller.

➤ **despegarse** vprnl - 1. [etiqueta, pegatina, sello] se décoller - 2. [alejarse] : ~se de alguien se détacher de qqn.

**despego** sm détachement m (indifférence).

**despegue** sm décollage m ; ~ económico décollage économique.

**despeinar** vt décoiffer.

➤ **despeinarse** vprnl se décoiffer.

**despejado, da** adj dégagé(e) ; tener la mente despejada *fig* avoir les idées claires.

**despejar** vt - 1. [gen] dégager ; [mesa] débarrasser - 2. MAT [incógnita] déterminer.

➤ **despejarse** vprnl - 1. [espabilarse] s'éclaircir les idées ; [despertarse] se réveiller - 2. [tiempo] s'éclaircir ; [cielo] se dégager.

**despeje** sm DEP dégageement m.

**despellejar** vt - 1. [animal] dépouiller - 2. *fig* [criticar] : ~ a alguien casser du sucre sur le dos de qqn.

**despelotarse** vprnl *fam* - 1. [desnudarse] se mettre à poil - 2. [mondarse] : ~ (de risa) se tortre de rire.

**despelote** sm *fam* - 1. [juerga] pagaïlle f ; [risa] crise f - 2. [desnudo] : acabó en un ~ general finalement, tout le monde s'est mis à poil.

**despeluchar** vt [muñeco, alfombra] enlever les peluches de.

➤ **despelucharse** vprnl pelucher.

**despenalización** sf légalisation f, dépenalisation f.

**despenalizar** [13] vt légaliser, dépenaliser.

**despendolarse** vt *fam* se lâcher.

**despensa** sf garde-manger m.

**despeñadero** sm précipice m.

**despeñar** vt précipiter, jeter.

➤ **despeñarse** vprnl se précipiter.

**desperdiciar** [8] vt gaspiller ; [ocasión] perdre.

**desperdicio** sm - 1. [gen] gaspillage m ; [de tiempo] perte f - 2. [residuo] : los ~s les déchets - 3. loc : no tiene ~ [es buenísimo] il n'y a rien à redire ; irón [es malísimo] il est pourri jusqu'à la moelle.

**desperdigar** [16] vt disperser.

➤ **desperdigarse** vprnl se disperser ; [papeles] s'éparpiller.

**desperezarse** [13] vprnl s'étirer.

**desperfecto** sm [deterioro] dégât m ; [imperfección] défaut m ; sufrir ~s être endommagé(e).

**despersonalizar** [13] vt dépersonnaliser.

**despertador** sm réveil m (objet).

**despertar** ▷ vt - 1. [gen] réveiller - 2. [interés] éveiller ; [admiración] provoquer. ▷ vi se réveiller. ▷ sm réveil m (action).

➤ **despertarse** vprnl se réveiller.

**despiadado, da** adj impitoyable.

**despida** (etc) ▷ despedir.

**despidiera** (etc) ▷ despedir.

**despido** sm licenciement m ; ~ improcedente licenciement abusif.

**despiece** sm dépeçage m.

**despierta** (etc) ▷ despertar.

**despierto, ta** adj lit & *fig* éveillé(e).

**despilfarrar** vt gaspiller.

**despilfarro** sm gaspillage m.

**despintar** vt délayer.

**despiojar** vt épouiller.

**despistado, da** ▷ adj - 1. [distruido] tête en l'air - 2. [confundido] : estar ~ être désorienté. ▷ sm, f tête f en l'air.

**despistar** vt - 1. [perder] égarer ; [a la policía, etc] semer - 2. *fig* [confundir] désorienter, dérouter.

➤ **despistarse** vprnl - 1. [perderse] s'égarer - 2. *fig* [distrarse] avoir un moment d'inattention.

**despiste** sm [distracción] étourderie f ; [error] faute f d'étourderie.

**desplante** sm insolence f (remarque, etc).

**desplazado, da** adj *fig* : encontrarse ~ ne pas se sentir à sa place.

**desplazamiento** sm déplacement m.

**desplazar** [13] vt - 1. [gen] déplacer - 2. *fig* [desbancar] : ~ a alguien/algo supplanter qqn/qqch.

➤ **desplazarse** vprnl [viajar] se déplacer ; tiene que ~se cinco kilómetros il doit faire cinq kilomètres.

**desplegar** [35] vt - 1. [gen & MIL] déployer - 2. [tela, periódico, etc] déplier.

**despliegue** sm déploiement m ; ~ de misiles déploiement de missiles.

**desplomarse** vprnl lit & *fig* s'effondrer.

**desplumar** vt lit & *fig* plumer.

**despoblación** sf dépeuplement m.

**despoblado, da** adj dépeuplé(e).

➤ **despoblado** sm endroit m désert ; en ~ en rase campagne.

**despojar** vt : ~ a alguien de algo dépouiller qqn de qqch.

➤ **despojarse** vprnl : ~se de [bienes, ropa] se dépouiller de ; [comida] se priver de.

**despojo** sm [acción] dépouillement m.

➤ **despojos** smpl - 1. [sobras, residuos] restes mpl - 2. [de animales] abats mpl ; [de aves] abattis mpl - 3. [restos mortales] dépouille f (mortelle).

**despolitizar** [13] vt dépolitiser.

**desposar** vt marier.

➤ **desposarse** vprnl se marier.

**desposeer** [50] vt : ~ a alguien de algo déposséder qqn de qqch.

➤ **desposeerse** vprnl : ~se de algo se défaire de qqch.

**déspota** smf lit & *fig* despote m.

**despotismo** sm despotisme m ; ~ ilustrado despotisme éclairé.

**despotricar** [10] vi : ~ (contra) *fam* pester (contre).

**despreciar** [8] vt - 1. [desdeñar] mépriser - 2. [rechazar] rejeter.

**desprecio** sm mépris m ; hacer un ~ faire un affront.

**desprender** vt - 1. [soltar] détacher ; [despegar] décoller - 2. [olor] dégager ; [luz] diffuser.

➤ **desprenderse** vprnl - 1. [soltarse] se détacher ; [despegarse] se décoller - 2. *fig* [deducir] : de sus palabras se desprende que... ses paroles laissent entendre que... - 3. [librarse, renunciar] : ~se de se défaire de.

**desprendido, da** adj [generoso] généreux(euse), désintéressé(e).

**desprendimiento** sm - 1. [separación] détachement m ; ~ de retina décollement m de la rétine ; ~ de tierras éboulement m - 2. *fig* [generosidad] générosité f.

**despreocupado, da** ▷ adj [sin preocupaciones] insouciant(e). ▷ sm, f [sin preocupaciones] insouciant m, -e f ; es un ~ en el vestir il s'habille n'importe comment.

**despreocuparse** vprnl : ~ de [un asunto] ne plus penser à ; [una persona, un negocio] négliger.



**desprestigiar** [u] vt discréditer.

**desprestigio** sm discrédit m.

**desprevenido, da** adj: coger o pillar ~ prendre au dépourvu; **estar** ~ ne pas s'attendre à qqch.

**desproporción** sf disproportion f.

**desproporcionado, da** adj disproportionné(e).

**despropósito** sm absurdité f, bêtise f.

**desproteger** vt ne pas assurer la protection de.

**desprovisto, ta** adj: ~ de dépourvu de.

**después** adv - 1. [gen] après; poco ~ peu après; años ~ des années après; el año ~ l'année d'après - 2. [mas adelante - en el tiempo] plus tard; dos días ~ deux jours plus tard; [- en el espacio] plus loin; dos filas ~ deux rangs plus loin; [- en una lista] plus bas - 3. [entonces] ensuite, puis: llamé primero y ~ entré j'ai sonné, puis je suis entré.

➤ **después de** loc prep après; llegó ~ de ti il est arrivé après toi; ~ de comer après le déjeuner.

➤ **después de que** loc conj après que; ~ de que lo hice après que je l'ai fait; ~ de que hubiese hablado après qu'il eut parlé.

➤ **después de todo** loc adv tout compte fait.

**despuntar** < vt [lapiz, etc] épointer. < vi - 1. [planta] bourgeonner; [flor, capullo] éclore - 2. fig [persona]: ~ entre/por se distinguer de/par; no despunta por su inteligencia il ne brille pas par son intelligence - 3. [día] poindre.

**desquiciar** [u] vt - 1. [puerta, ventana] dégonder - 2. fig [desequilibrar] détraquer, perturber; [sacar de quicio] rendre fou (folle), faire sortir de ses gonds.

**desquitarse** vprnl: ~ de [ofensa, derrota] se venger de, prendre sa revanche sur.

**desquite** sm revanche f.

**desratizar** [u] vt dératiser.

**desriñonar** vt casser les reins à.

➤ **desriñonarse** vprnl se faire un tour de reins; fig [cansarse] s'éreinter; no se desriñona fam & irón il ne se foule pas.

**destacado, da** adj - 1. [notable] remarquable; [figura, personalidad] marquant(e) - 2. MIL en détachement.

**destacamento** sm MIL détachement m.

**destacar** [u] < vt - 1. [poner de relieve] souligner, faire remarquer; cabe ~ que... il convient de souligner que... - 2. MIL détacher. < vi [sobresalir] ressortir.

➤ **destacarse** vprnl: ~se (de/por) se distinguer (de/par).

**destajo** sm forfait m (contrat); a ~ à la pièce; [por un tanto] au forfait; fig [sin descanso] d'arrache-pied.

**destapar** vt - 1. [quitar la tapa] ouvrir - 2. [quitar la cubierta] découvrir.

➤ **destaparse** vprnl - 1. [desarrollarse] se découvrir - 2. fig [revelarse] se montrer sous son vrai jour.

**destape** sm - 1. [en películas, teatro, etc] nu m - 2. POLIT ouverture f.

**destartado, da** adj - 1. [casa, mueble] délabré(e); [coche, aparato] dégingué(e) fam - 2. [desparejado] dépareillé(e).

**destellar** vi briller; [estrella] scintiller.

**destello** sm - 1. [de luz, brillo] éclat m; [de estrella] scintillement m - 2. fig [de lucidez, esperanza] lueur f.

**destemplado, da** adj - 1. [enfermo] flé-vreux(euse) - 2. [instrumento] désaccordé(e) - 3. [tiempo] maussade - 4. [carácter, etc] emporté(e) - 5. [voz, tono] aigre.

**destempler** vt MUS désaccorder.

➤ **destemplarse** vprnl - 1. [coger frío] prendre froid - 2. [irritarse] s'emporter.

**desteñir** < vt: ~ algo déteindre sur qqch. < vi [despintar] déteindre; [descolorarse] ternir.

➤ **desteñirse** vprnl [despintar] déteindre; [descolorarse] ternir.

**desternillante** adj fam tordant(e).

**desternillarse** vprnl fam: ~ de risa se tordre de rire.

**desterrar** [u] vt - 1. [persona] exiler - 2. fig [idea] chasser - 3. fig [costumbre, hábito] bannir.

**destetar** vt sevrer.

**destete** sm sevrage m.

**destiempo** < a destiempo loc adv à contretemps.

**destierra** (etc) > desterrar.

**destierro** sm exil m.

**destilación** sf distillation f.

**destilar** < vt - 1. [gen] distiller - 2. [pus, sangre] suinter. < vi suinter, goutter.

**destilería** sf distillerie f.

**destinar** vt - 1. [gen] destiner; [cartas] adresser; [carga, empleo] affecter - 2. [designar]: ~ a alguien a [carga, empleo] affecter qqn à; [lugar] envoyer qqn à.

**destinatario, ria** sm, f destinataire mf.

**destino** sm - 1. [sino] destin m - 2. [rumbo, finalidad] destination f; con ~ a à destination de - 3. [plaza, empleo] affectation f, poste m.

**destitución** sf destitution f.

**destituir** [u] vt destituer.

**destornillador** sm - 1. [herramienta] tourne-vis m - 2. [bebida] vodka-orange f.

**destornillar** vt dévisser.

**destreza** sf adresse f.

**destripar** vt - 1. [sacar las tripas] étripper - 2. fig [desarmar] désosser.

**destronar** vt lit & fig détrôner.

**destronar** [u] vt - 1. [romper] mettre en pièces; [estropear] abîmer, détériorer; [destruir] détruire - 2. fig [persona, carrera] briser.

**destrozo** sm dégât m; ocasionar grandes ~s faire de gros dégâts.

**destrucción** sf destruction f.

**destrutivo, va** adj destructif(ive).

**destructor, ra** adj destructeur(trice).

➤ **destructor** sm destroyer m.

**destruir** [u] vt détruire; [argumento, proyecto] démolir.

**desuella** (etc) > desollar.

**desunión** sf - 1. [separación] séparation f - 2. [discordia] désunion f, mésentente f.

**desunir** vt - 1. [separar] séparer - 2. [enemistar] désunir, diviser.

**desusado, da** adj - 1. [anticuado] désuet(tête); [palabra, término] vieilli(e) - 2. [desacostumbrado] inhabituel(elle).

**desuso** sm désuétude f; caer en ~ tomber en désuétude; **estar** en ~ ne plus être utilisé(e).

**desvaído, da** adj - 1. [color] pâle, passé(e) - 2. [mirada] vague; [forma, contorno] flou(e).

**desvalido, da** adj & sm, f démuni(e).

**desvalijar** vt dévaliser.

**desvalimiento** sm détresse f.

**desvalorizar** [u] vt dévaloriser.

**desván** sm grenier m.

**desvanecer** [u] vt dissiper.

➤ **desvanecerse** vprnl - 1. [gen] se dissiper - 2. [persona] s'évanouir.

**desvanecimiento** sm évanouissement m.

**desvariar** [u] vi déliner, divaguer.

**desvario** sm - 1. [dicho] absurdité f; [hecho] folie f - 2. [estado] délire m.

**desvelar** vt - 1. [persona] empêcher de dormir - 2. [noticia, secreto, etc] dévoiler.

➤ **desvelarse** vprnl - 1. [esmerarse]: ~se por hacer algo se donner du mal pour faire qqch - 2. Amér [acostarse tarde] se coucher tard.

**desvelo** sm - 1. [insomnio] insomnie f - 2. [esfuerzo] effort m.

**desvencijar** vt dégligner.

**desventaja** sf désavantage m.

**desventura** sf malheur m.

**desventurado, da** adj & sm, f malheureux(euse).

**desvergonzado, da** adj & sm, f effronté(e).

**desvergüenza** sf - 1. [atrevisamiento, frescura] effronterie f - 2. [dicho, hecho] insolence f.

**desvestir** [u] vt dévêtir.

➤ **desvestirse** vprnl se dévêtir.

**desviación** sf déviation f.

**desviacionismo** sm déviationnisme m.

**desviar** [u] vt - 1. [gen] détourner; [pelota, disparo, tráfico] dévier; [barco] dérouter - 2. [pregunta] éluder.

➤ **desviarse** vprnl - 1. [cambiar de dirección - conductor] dévier; [- avión, barco] changer de route - 2. [cambiar]: ~se de tema faire une digression; ~se de propósito changer de cap.

**desvincular** vt: ~ a alguien de una obligación dégager qqn d'une obligation.

➤ **desvincularse** vprnl: ~se de [amigos] se détacher de; [responsabilidad] se dégager de.

**desvío** sm - 1. [via] déviation f - 2. fig désaffection f, froideur f.

**desvirgar** [u] vt déflorer.

**desvirtuar** [u] vt dénaturer.

**desvista** (etc) > desvestir.

**desvistiera** (etc) > desvestir.

**desvivirse** vprnl: ~ (por alguien/algo) se dépenser sans compter pour qqn/qqch; ~ por hacer algo mourir d'envie de faire qqch.

**detallado, da** adj détaillé(e).

**detallar** vt détailler.

**detalle** sm - 1. [gen] détail m; con ~ en détail; entrar en ~s entrer dans les détails - 2. [amabilidad] attention f; tener un ~ avoir une délicate attention.

➤ **al detalle** loc adv COM au détail.

**detallista** < adj pointilleux(euse). < smf COM détaillant m, -e f.

**detección** sf détection f.

**detectar** vt détecter.

**detective** smf détective mf; ~ privado détective privé.

**detector, ra** adj détecteur(trice).

➤ **detector** sm détecteur m; ~ de mentiras détecteur de mensonges.







**dic., dic** (abrev escrita de diciembre) déc. ; 25 - 2004 25 déc. 2004.

**dicción** *sf* diction f.

**diccionario** *sm* dictionnaire *m*.

**dice** ▷ decir.

**dicha** *sf* - 1. [felicidad] bonheur *m* - 2. [suerte] chance *f*.

**dicharachero, ra** *adj fam* blagueur(euse).

**dicho, cha** *adj* ce, cette ; o mejor ~ ou plutôt ; ~ y hecho aussitôt dit aussitôt fait.

▷ **dicho** ▷ *pp* ▷ **decir**. ▷ *sm* dicton *m* ; del ~ al hecho hay un gran o mucho trecho *fig* il y a loin de la coupe aux lèvres.

**dichoso, sa** *adj* - 1. [feliz, afortunado] heureux(euse) - 2. [para enfatizar] maudit(e).

**diciembre** *sm* décembre *m*. ver también septiembre.

**dicotiledóneas** *sfpl* dicotylédones *fpl*.

**dicotomía** *sf* dichotomie *f*.

**dictado** *sm* dictée *f*.

▷ **dictados** *smpl* préceptes *mpl*.

**dictador, ra** *sm, f* dictateur *m*.

**dictadura** *sf* dictature *f*.

**dictáfono** *sm* Dictaphone® *m*.

**dictamen** *sm* - 1. [opinión] opinion *f* ; dar un ~ donner un avis - 2. [informe] rapport *m*.

**dictar** *vt* - 1. [gen] dicter - 2. [sentencia, fallo] prononcer ; [ley, decreto] promulguer.

**dictatorial** *adj* dictatorial(e).

**didáctico, ca** *adj* didactique.

▷ **didáctica** *sf* didactique *f*.

**diecinueve** ▷ *adj num inv* dix-neuf ; el siglo ~ le dix-neuvième siècle. ▷ *sm inv* dix-neuf *m inv*. ver también seis.

**diecinueveavo, va** *adj num* dix-neuvième.

**dieciocho** ▷ *adj num inv* dix-huit ; el siglo ~ le dix-huitième siècle. ▷ *sm inv* dix-huit *m inv*. ver también seis.

**dieciochoavo, va, dieciochavo, va** *adj num* dix-huitième.

**dieciséis** ▷ *adj num inv* seize ; el siglo ~ le seizième siècle. ▷ *sm inv* seize *m inv*. ver también seis.

**dieciséisavo, va** *adj num* seizième.

**diecisiete** ▷ *adj num inv* dix-sept ; el siglo ~ le dix-septième siècle. ▷ *sm inv* dix-sept *m inv*. ver también seis.

**diecisieteavo, va** *adj num* dix-septième.

**diente** *sm* dent *f* ; hincar el ~ a algo [apropiarse] mettre la main sur qqch ; *fig* [empezar] s'attaquer à qqch ; ~ de leche dent de lait ; ~

incisivo incisive *f* ; ~ molar molaire *f* ; enseñar los ~s montrer les dents ; hablar entre ~s parler entre ses dents ; le pone los ~s largos *fam* ça le fait baver d'envie ; me rechinan los ~s ça me fait grincer des dents.

▷ **diente de ajo** *sm* gousse *f* d'ail.

▷ **diente de león** *sm* pissenlit *m*.

**diera** ▷ dar.

**diéresis** *sf inv* tréma *m*.

**dieron** (etc) ▷ dar.

**diesel, diésel** *adj* diesel.

**diestro, tra** *adj* [hábil] adroit(e) ; [que usa la mano derecha] droitier(ère) ; a ~ y siniestro *fig* à tort et à travers.

▷ **diestro** *sm* TAURON matador *m*.

▷ **diestra** *sf* main *f* droite ; a la diestra de a la droite de.

**dieta** *sf* régime *m* ; estar a ~ être au régime.

▷ **dietas** *sfpl* indemnités *fpl* ; ~s por desplazamiento frais *mpl* de déplacement.

**dietario** *sm* livre *m* de comptes.

**dietético, ca** *adj* diététique.

▷ **dietética** *sf* diététique *f*.

**dietista** *smf* Amér nutritionniste *mf*.

**diez** *adj num inv & sm inv* dix, ver también seis.

**diezmar** *vt* décimer.

**diezmo** *sm* dîme *f*.

**difamación** *sf* diffamation *f*.

**difamar** *vt* diffamer.

**difamatorio, ria** *adj* diffamatoire.

**diferencia** *sf* - 1. [gen] différence *f* ; a ~ de contrairement à - 2. [de opiniones, punto de vista] différend *m* ; limar ~s arrondir les angles.

**diferencial** ▷ *adj* [gen & MAT] différentiel(elle) ; [rasgo] distinctif(ive). ▷ *sm* TECNOL différentiel *m*. ▷ *sf* MAT différentielle *f*.

**diferenciar** [8] *vt* différencier ; [los colores, las letras] reconnaître ; ~ lo bueno de lo malo distinguer le bien et le mal.

▷ **diferenciarse** *vprnl* - 1. [ser distinto] : ~se (de) se différencier (de) - 2. [descollar] se distinguer.

**diferente** ▷ *adj* différent(e) ; ~ de o a diferente de. ▷ *adv* différemment.

**diferido** ▷ en diferido *loc adv* en différé.

**diferir** [27] ▷ *vt* [posponer] différer. ▷ *vi* [diferenciarse] : ~ (de) différer (de) ; difiero de ti en opiniones nous n'avons pas les mêmes opinions.

**difícil** *adj* difficile ; ~ de hacer difficile à faire.

**difficultad** *sf* difficulté *f* ; con ~es [empresa, etc] en difficulté ; pasar ~es connaître des moments difficiles ; poner ~es faire des difficultés.

**difficultar** *vt* rendre difficile.

**difficultoso, sa** *adj* difficile.

**difiera** (etc) ▷ diferir.

**difiriera** (etc) ▷ diferir.

**difteria** *sf* diphtérie *f*.

**difuminar** *vt* [color] estomper ; [olor] dissiper ; [sonido] assourdir.

**difundir** *vt* diffuser ; [noticia] répandre.

▷ **difundirse** *vprnl* - 1. [gen] se diffuser ; [noticia] se répandre ; [epidemia] se propager - 2. [publicación] être diffusé(e).

**difunto, ta** *adj & sm, f* défunt(e).

**difusión** *sf* diffusion *f*.

**difuso, sa** *adj* diffus(e) ; una difusa sensación une vague sensation.

**difusor, ra** ▷ *adj* [medio, labor] de diffusion. ▷ *sm, f* diffuseur *m*.

**diga** ▷ decir.

**digerir** [27] *vt lit & fig* digérer.

**digestión** *sf* digestion *f*.

**digestivo, va** *adj* digestif(ive).

▷ **digestivo** *sm* digestif *m*.

**digiera** (etc) ▷ digerir.

**digiriera** (etc) ▷ digerir.

**digital** *adj* - 1. [gen] digital(e) - 2. INFORM numérique.

**digitalización** *sf* numérisation *f*.

**digitalizar** *vt* numériser.

**digito** *sm* chiffre *m*.

**dignarse** *vprnl* : ~ hacer algo daigner faire qqch.

**dignatario, ria** *sm, f* dignitaire *m*.

**dignidad** *sf* dignité *f*.

**dignificar** [10] *vt* rendre digne.

**digno, na** *adj* : ~ (de) digne (de).

**digo** ▷ decir.

**digresión** *sf* digression *f*.

**dije** *adj* Amér sympathique.

**dijera** (etc) ▷ decir.

**dilación** *sf* délai *m* ; sin ~ sans plus attendre.

**dilapidar** *vt* dilapider.

**dilatación** *sf* dilatation *f*.

**dilatar** *vt* - 1. [gen] dilater - 2. [prolongar] faire durer.

▷ **dilatarse** *vprnl* - 1. [gen] se dilater - 2. [prolongarse] durer.

**dilema** *sm* dilemme *m*.

**diletante** *adj & smf* dilettante.

**diligencia** *sf* - 1. [esmero, cuidado] application *f* - 2. [prontitud] : con ~ rápidamente ; 3. [trámite, gestión] démarche *f* - 4. [vehículo] diligence *f*.

**diligente** *adj* appliqué(e).

**dilucidar** *vt* élucider.

**diluir** [51] *vt* diluer.

▷ **diluirse** *vprnl* se diluer.

**diluviar** [8] *v impers* pleuvoir à torrents.

**diluvio** *sm* déluge *m*.

**diluya** (etc) ▷ diluir.

**diluyera** (etc) ▷ diluir.

**dimanar** *vi* : ~ de [agua] jaillir de ; [consecuencias] découler de ; [orden, alegría] émaner de.

**dimensión** *sf* dimension *f*.

**diminutivo** *sm* diminutif *m*.

**diminuto, ta** *adj* tout petit (toute petite), minuscule.

**dimisión** *sf* démission *f* ; presentar la ~ présenter sa démission.

**dimitir** *vi* : ~ (de) démissionner (de).

**dimos** ▷ dar.

**Dinamarca** *n pr* Danemark *m*.

**dinámico, ca** *adj* dynamique.

▷ **dinámica** *sf* dynamique *f*.

**dinamismo** *sm* dynamisme *m*.

**dinamita** *sf* dynamite *f*.

**dinamitar** *vt* dynamiter.

**dinamizar** [13] *vt* dynamiser.

**dinamo, dínamo** *sf* dynamo *f*.

**dinar** *sm* dinar *m*.

**dinastía** *sf* dynastie *f*.

**dinástico, ca** *adj* dynastique.

**dineral** *sm fam* fortune *f*.

**dinero** *sm* argent *m* ; ~ circulante masse *f* monétaire en circulation ; ~ de curso legal monnaie *f* légale ; ~ falso fausse monnaie *f* ; ~ negro o sucio argent sale ; ~ público fondos *mpl* publics ; ~ sonante o contante y sonante espèces *fpl* sonnantes et rébuchantes ; andar bien de ~ être en fonds ; un hombre de ~ un homme riche.

**dinosaurio** *sm* dinosaure *m*.

**dintel** *sm* linteau *m*.

**diñar** *vt fam* : diñarla casser sa pipe.

**dio** ▷ dar.



**diócesis** *sf* inv diocèse *m*.

**dioptría** *sf* dioptrie *f*.

**dios, osa** *sm, f* dieu *m*, déesse *f*; **todo** ~ *mfam* tout le monde.

➤ **Dios** *sm* Dieu; a Dios gracias grâce à Dieu; a Dios rogando y con el mazo dando aldo-toi, le Ciel t'aidera; a la buena de Dios au petit bonheur la chance; ¡anda o ve con Dios! adieu!; se armó la de Dios es Cristo ça a fait du grabuge; como Dios le da a entender tant bien que mal; como Dios manda comme il faut; dar a Dios lo que es de Dios y al César lo que es del César il faut rendre à César ce qui est à César; Dios aprieta pero no ahoga nul ne veut la mort du pécheur; Dios dirá adviene que pourra; Dios los cria y ellos se juntan qui se ressemblent s'assemble; Dios mediante, si Dios quiere si Dieu le veut; ¡Dios mío! mon Dieu!; Dios sabe... Dieu sait...; necesito Dios y ayuda para convencerla ça a été la croix et la bannière pour la convaincre; ¡por Dios! je t'en/vous en prie!; sin encomendarse a Dios ni al diablo sans réfléchir; ¡vaya por Dios! nous voilà bien!

**dióxido** *sm* QUIM dioxyde *m*; ~ de carbono dioxyde de carbone

**dioxina** *sf* QUIM dioxine *f*.

**diplodoco** *sm* diplodocus *m*.

**diploma** *sm* diplôme *m*.

**diplomacia** *sf* diplomatie *f*.

**diplomado, da** *adj & sm, f* diplômé(e).

**diplomático, ca** *adj* diplomatique.  
 ◊ *sm, f* diplomate *mf*.

**dipsomanía** *sf* dipsomanie *f*.

**dípteros** *smpl* diptères *mpl*.

**diptongo** *sm* diptongue *f*.

**deputación** *sf* - 1. [corporación] conseil *m* - 2. [cargo] députation *f*; ~ provincial = conseil *m* général.

**diputado, da** *sm, f* député *m*, -e *f*.

**dique** *sm* - 1. [en río] digue *f*; ~ de contención barrage *m* de retenue - 2. [en puerto] dock *m*; ~ seco cale *f* sèche.

**dir.** (abrev escrita de dirección) dir.; después del peaje tomar ~ Vigo après le péage, prendre la dir. de Vigo.

➤ **Dir.** (abrev escrita de director) Dir.; ~ Gral. Dir. Gén.

**dirá** ▷ *decir*.

**dirección** *sf* - 1. [gen & com] direction *f*; [de calle, de las agujas del reloj] sens *m*; ~ prohibida sens interdit; ~ única sens unique; ~ asis-

tida AUTO direction assistée; ~ comercial/general direction commerciale/générale; en ~ a en direction de - 2. [señas] adresses *f*.

➤ **Dirección General de Tráfico** *sf* organisme chargé de la circulation routière, dépendant du ministère de l'Intérieur espagnol.

**direccional** *adj* directionnel(le).

➤ **direccionales** *smpl* Amér AUTO clignotants *mpl*.

**direccionar** *vt* INFORM adresser.

**directivo, va** ◊ *adj* directeur(trice); [personal] de direction. ◊ *sm, f* dirigeant *m*, -e *f*.

➤ **directiva** *sf* - 1. [junta] direction *f* - 2. [norma] directive *f*.

**directo, ta** *adj* direct(e).

➤ **directo** ◊ *sm* [tren] direct *m*. ◊ *adv* tout droit, directement.

➤ **directa** *sf* AUTO cinquième vitesse *f* (dernière vitesse); poner o meter la directa passer la cinquième vitesse; *fig* s'y mettre.

➤ **en directo** *loc adv* en direct.

**director, ra** *sm, f* directeur *m*, -trice *f*; ~ de cine réalisateur *m*; ~ de escena o teatro metteur *m* en scène; ~ de orquesta chef *m* d'orchestre; ~ espiritual directeur de conscience; ~ general president-directeur *m* général; ~ técnico DEP directeur technique.

**directorio** *sm* [gen & INFORM] répertoire *m*; ~ raíz répertoire racine.

**directriz** *sf* GEOM directrice *f*.

➤ **directrices** *sfpl* [normas] directives *fpl*.

**dirham** ['dirxam] *sm* dirham *m*.

**diría** ▷ *decir*.

**dirigente** *adj & smf* dirigeant(e).

**dirigible** *sm* dirigeable *m*.

**dirigir** [15] *vt* - 1. [gen] diriger - 2. [obra de teatro] mettre en scène; [película] réaliser - 3. [palabra, carta] adresser - 4. [asesorar] guider - 5. [dedicar] ~ algo a consacrer qqch à.

➤ **dirigirse** *vpnl* - 1. [encaminarse] ~se a o hacia se diriger vers - 2. [hablar, escribir] ~se a alguien s'adresser à qqn.

**dirigismo** *sm* dirigisme *m*.

**dirija** (etc) ▷ *dirigir*.

**dirimir** *vt* - 1. [conflicto, problema] résoudre; [discusión, controversia] trancher - 2. [matrimonio] annuler.

**discapacidad** *sf* handicap *m*.

**discapacitado, da** *adj & sm, f* handicapé(e).

**discar** [10] *vt* Amér composer (un número de teléfono).

**discernimiento** *sm* discernement *m*.

**discernir** [21] *vt* discerner.

**disciplina** *sf* discipline *f*.

**disciplinar** *vt* [mandar] discipliner.

**disciplinario, ria** *adj* disciplinaire.

**discipulo, la** *sm, f* disciple *mf*.

**disc-jockey** [dis'jokei] [*pl* disc-jockeys] *sm, f* disc-jockey *mf*.

**disc-man** *sm* Discman *m*.

**disco** *sm* - 1. [gen, DEP & INFORM] disque *m*; ~ compacto disque compact; ~ de arranque disque de démarrage; ~ de larga duración frente-trois-tours *m*; ~ del sistema disco système; ~ duro/flexible disque dur/souple; ~ magnético/óptico disque magnétique/optique; ~ removible disque amovible; ~ virtual disque virtuel - 2. [semáforo] feu *m*; ~ rojo feu rouge.

**discóbolo** *sm* discobole *m*.

**discografía** *sf* discographie *f*.

**discográfico, ca** *adj* discographique; una casa discográfica une maison de disques.

**discolibro** *sm* livre *m* audio sur CD.

**discolo, la** *adj* rebelle, turbulent(e).

**disconforme** *adj*: estar ~ con ne pas être d'accord avec, être en désaccord avec.

**disconformidad** *sf* désaccord *m*.

**discontinuidad** *sf* discontinuité *f*.

**discontinuo, nua** *adj* discontinu(e).

**disco-pub** [disko'paß] *sm* bar *m* dansant.

**discordante** *adj* discordant(e).

**discordar** [23] *vi* - 1. [personas] être en désaccord; ~ de alguien (en algo) être en désaccord avec qqn (sur qqch) - 2. [opiniones] diverger - 3. [estilo, palabras, etc] ~ con algo différer de qqch.

**discorde** *adj* [persona, actitud] ~ con en désaccord avec.

**discordia** *sf* discorde *f*.

**discoteca** *sf* discothèque *f*.

**discotequero, ra** ◊ *adj* [música, canción] pour danser. ◊ *sm, f*: es un ~ il adore sortir en boîte.

**discreción** *sf* discrétion *f*.

➤ **a discreción** *loc adv* à volonté.

**discrecional** *adj* [servicio de transporte] spécial(e).

**discrepancia** *sf* divergence *f*.

**discrepar** *vi* diverger; ~ de être en désaccord avec.

**discreto, ta** *adj* - 1. [gen] discret(ète) - 2. [cantidad] modéré(e).

**discriminación** *sf* discrimination *f*; ~ racial discrimination raciale.

**discriminar** *vt* discriminer.

**discriminatorio, ria** *adj* discriminatoire.

**discuerda** (etc) ▷ *discordar*.

**disculpa** *sf* excuse *f*; pedir ~s présenter ses excuses.

**disculpar** *vt* excuser; ~ a alguien (de o por algo) excuser qqn (de qqch).

➤ **disculpase** *vpnl*: ~se (de o por algo) s'excuser (de qqch).

**discurrir** *vi* - 1. [tiempo, vida] s'écouler; [acto, sesión] se dérouler - 2. [pensar] réfléchir.

**discurso** *sm* discours *m*; pronunciar un ~ prononcer un discours.

**discusión** *sf* discussion *f*.

**discutible** *adj* discutable.

**discutir** ◊ *vi* - 1. [pelearse] se disputer - 2. [conversar] ~ de o sobre discuter de. ◊ *vt*: ~ algo discuter de qqch.

**disecar** [10] *vt* disséquer.

**disección** *sf* dissection *f*.

**diseminar** *vt* disséminer.

**disensión** *sf* dissension *f*.

**disentería** *sf* dysenterie *f*.

**disentir** [27] *vi* ne pas être d'accord; ~ de alguien/algo être en désaccord avec qqn/qqch.

**diseñador, ra** *sm, f* [de muebles, tejidos] dessinateur *m*, -trice *f*, designer *m*; ~ de modas créateur *m*; ~ gráfico concepteur *m* graphique.

**diseñar** *vt* - 1. [gen] dessiner - 2. [crear] concevoir.

**diseño** *sm* - 1. [gen] dessin *m* - 2. [concepción] conception *f*; de ~ [muebles, etc] design; ~ asistido por ordenador conception assistée par ordinateur, CAO *f*; ~ gráfico conception graphique.

**diseque** (etc) ▷ *disecar*.

**disertación** *sf* dissertation *f*.

**disertar** *vi* disserter.

**disfraz** *sm* déguisement *m*; de disfraces [bailé, fiesta] costumé(e).

**disfrazar** [13] *vt* déguiser; ~ a alguien de déguiser qqn en.

➤ **disfrazarse** *vpnl*: ~se (de) se déguiser (en).

**disfrutar** ◊ *vi* - 1. [sentir placer] s'amuser - 2. [disponer de]: ~ de [comodidades, etc] bénéficier de; [buena salud, favor, etc] jouir de. ◊ *vt*: ~ algo profiter de qqch.



**disfrute** *sm* - 1. [placer] : el ~ con la música le plaisir de la musique - 2. [provecho] : con el ~ de en jouissant de ; el derecho al ~ de le droit de profiter de.

**disfunción** *sf* dysfonctionnement *m*.

**disgregar** (16) *vt* - 1. [multitud, manifestación] disperser - 2. [roca] désagréger.

◀ **disgregarse** *vpnl* - 1. [familia, manifestación] se disperser - 2. [roca] se désagréger - 3. [imperio] se morceler.

**disgustar** *vt* déplaire.

◀ **disgustarse** *vpnl* se fâcher.

**disgusto** *sm* - 1. [tristeza, pesar] contrariété *f* ; dar un ~ contrarier ; llevarse un ~ être contrarié(e) ; matar a alguien a ~s faire mourir qqn de chagrin - 2. [desinterés, incomodidad] ennui *m* ; hacer algo a ~ faire qqch à contrecoeur ; estar a ~ être mal à l'aise - 3. [pelea] : tener un ~ con alguien s'accrocher avec qqn.

**disidencia** *sf* dissidence *f*.

**disidente** *adj* & *smf* dissident(e).

**disienta** (etc) ▷ disentir.

**disimulado, da** *adj* dissimulateur(trice) ; hacerse el ~ faire comme si de rien n'était.

**disimular** *vt* dissimuler, cacher. ◊ *vi* [culpable] faire l'innocent(e) ; [fingir desconocimiento] faire comme si de rien n'était.

**disimulo** *sm* dissimulation *f* ; con ~ en cachette.

**disintiera** (etc) ▷ disentir.

**disipar** *vt* dissiper.

◀ **disiparse** *vpnl* se dissiper.

**diskette** = disquette.

**dislate** *sm* ineptie *f*.

**dislexia** *sf* dyslexie *f*.

**dislético, ca** *adj* & *sm, f* dyslexique.

**dislocación** *sf* déboisement *m*.

**dislocar** (10) *vt* démettre.

◀ **dislocarse** *vpnl* se démettre.

**disminución** *sf* diminution *f* ; [de temperatura, paga, etc] baisse *f*.

**disminuido, da** *adj* & *sm, f* handicapé(e).

**disminuir** (15) *vt* & *vi* diminuer.

**disociar** (8) *vt* dissocier.

**disolución** *sf* - 1. [gen] dissolution *f* - 2. [mezcla] solution *f*.

**disoluto, ta** ◊ *adj* dissolu(e). ◊ *sm, f* : ser un ~ mener une vie de bâton de chaise.

**disolvente** ◊ *adj* dissolvant(e). ◊ *sm* dissolvant *m*.

**disolver** (24) *vt* dissoudre.

◀ **disolverse** *vpnl* se dissoudre ; [manifestación] se disperser.

**dispar** *adj* dissemblable ; [calcetines] dépareillé(e).

**disparado, da** *adj* : salir/entrar ~ partir/entrar comme une flèche.

**disparador** *sm* - 1. [de armas] détente *f* - 2. FOTG déclencheur *m*.

**disparar** ◊ *vt* [flecha, dardo] lancer. ◊ *vi* tirer.

◀ **dispararse** *vpnl* - 1. [arma de fuego] partir - 2. [persona] s'emporter - 3. [precios] s'envoler.

**disparatado, da** *adj* [ilógico] absurde ; [raro] extravagant(e) ; ¡qué ideas más disparatadas! quelles drôles d'idées !

**disparatar** *vi* [decir tonterías] dire des bêtises.

**disparate** *sm* - 1. [comentario, acción] bêtise *f* ; [idea] drôle d'idée *f* - 2. [diner] fortune *f* ; costar un ~ coûter une fortune.

**disparidad** *sf* disparité *f*.

**disparo** *sm* - 1. [de bala] coup *m* de feu - 2. [de pelota, flecha] tir *m*.

**dispendio** *sm* gaspillage *m*.

**dispensa** *sf* dispense *f*.

**dispensar** ◊ *vt* - 1. [disculpar] excuser - 2. [honores] rendre ; [bienvenida] réserver ; [ayuda] donner. ◊ *vi* [eximir] : ~ de dispenser de.

**dispensario** *sm* dispensaire *m*.

**dispersar** *vt* disperser.

◀ **dispersarse** *vpnl* se disperser.

**dispersión** *sf* - 1. [gen & fls] dispersion *f* - 2. [de objetos] désordre *m*.

**disperso, sa** *adj* dispersé(e).

**display** [dis'plei] (*pl* displays) *sm* INFORM afficheur *m*.

**displuencia** *sf* [en el trato] froideur *f* ; [indiferencia] désinvolture *f*.

**displícite** *adj* [en el trato] froid(e) ; [indiferente] désinvolte.

**disponer** (65) ◊ *vt* - 1. [gen] disposer ; ~ lo necesario para prendre ses dispositions pour - 2. [preceptuar] : ~ algo [su] : persona] décider de qqch ; [su] : ley] stipuler qqch. ◊ *vi* : ~ de disposer de.

◀ **disponerse** *vpnl* : ~se a s'approprier à.

**disponibilidad** *sf* disponibilité *f*.

**disponible** *adj* disponible.

**disposición** *sf* - 1. [gen] disposition *f* ; a ~ de à la disposition de ; tener ~ para avoir des dispositions pour - 2. [estado] : estar o hallarse en ~ de être en état de.

**dispositivo** *sm* dispositif *m* ; ~ intrauterino stérilet *m*.

**dispuesto, ta** *adj* - 1. [listo] prêt(e) ; estar ~ a algo/a hacer algo être prêt à qqch/à faire qqch - 2. [capaz] : ser muy ~ avoir de bonnes dispositions.

◀ **dispuesto** *pp* ▷ disponer.

**dispusiera** (etc) ▷ disponer.

**disputa** *sf* dispute *f*.

**disputar** *vt* - 1. [competir] : ~ algo se disputer qqch - 2. [debatir] : ~ algo discuter de qqch.

**disquete, diskette** [dis'kete] *sm* INFORM disquette *f*.

**disquetera** *sf* INFORM unité *f* de disquette.

**disquisición** *sf* - 1. (gen *pl*) [comentarios] digression *f* - 2. [análisis] examen *m* détaillé.

**distancia** *sf* distance *f* ; a ~ à distance ; se saludaron a ~ ils se sont salués de loin ; ~ de seguridad distance de sécurité ; de larga ~ [llamada] international(e) ; acortar las ~s se rapprocher ; guardar las ~s garder ses distances ; salvando las ~s toutes proportions gardées.

**distanciamiento** *sm* fig recul *m* ; [afectivo] éloignement *m*.

**distanciar** (8) *vt* éloigner ; [en competición] distancer.

◀ **distanciarse** *vpnl* s'éloigner, prendre ses distances.

**distante** *adj* - 1. [espacio] éloigné(e) ; no está muy ~ ce n'est pas très loin - 2. [trato] distant(e).

**distar** *vi* - 1. [hallarse a] : ese sitio dista varios kilómetros de aquí cet endroit est à plusieurs kilomètres d'ici - 2. fig [diferir] : ~ de être loin de.

**diste** (etc) ▷ dar.

**distender** (20) *vt* distendre ; [ambiente, cuerda] détendre.

**distendido, da** *adj* [informal] décontracté(e).

**distensión** *sf* - 1. [gen & MED] distension *f* ; ~ muscular claquage *m* - 2. [entre países, etc] détente *f*.

**distiende** (etc) ▷ distender.

**distinción** *sf* distinction *f* ; a ~ de à la différence de.

**distinguido, da** *adj* - 1. [destacado] éminent(e) - 2. [elegante] distingué(e).

**distinguir** (17) *vt* - 1. [gen] distinguer - 2. [galardonar] : ~ con décorer de.

◀ **distinguirse** *vpnl* se distinguer.

**distintivo, va** *adj* distinctif(e).

◀ **distintivo** *sm* - 1. [insignia] badge *m* - 2. [característica] signe *m* distinctif.

**distinto, ta** *adj* [diferente] différent(e).

◀ **distintos, tas** *adj pl* [varios] plusieurs.

**distorsión** *sf* - 1. [de tobillo, rodilla] entorse *f* - 2. [de imágenes, sonidos] distorsion *f*.

**distorsionar** *vt* déformer.

**distracción** *sf* distraction *f*.

**distraer** (73) *vt* distraire.

◀ **distraerse** *vpnl* - 1. [entretenerse] se distraire - 2. [despistarse] être distrait(e) ; [del trabajo] se déconcentrer ; ~se un momento avoir un moment d'inattention.

**distraído, da** ◊ *adj* - 1. [entretenido] amusant(e) - 2. [despistado] distrait(e). ◊ *sm, f* étourdi *m, -e f*.

**distribución** *sf* distribution *f* ; ~ (comercial) distribution.

**distribuidor, ra** ◊ *adj* [entidad] qui distribue ; [red] de distribution. ◊ *sm, f* [persona] distributeur *m, -trice f* ; ~ exclusivo représentant *m* exclusif.

◀ **distribuidor** *sm* [aparato] distributeur *m*.

◀ **distribuidora** *sf* [firma] distributeur *m*.

**distribuir** (51) *vt* distribuer.

**distributivo, va** *adj* distributif(e).

**distrito** *sm* district *m* ; EDUC académie *f* ; ~ electoral circonscription *f* électorale ; ~ postal secteur *m* postal.

**disturbio** *sm* troubles *mpl*, émeute *f*.

**disuadir** *vt* dissuader.

**disuasión** *sf* dissuasion *f*.

**disuasivo, va** *adj* dissuasif(e).

**disuelto, ta** *pp* ▷ disolver.

**disuelva** (etc) ▷ disolver.

**disyuntivo, va** *adj* GRAM disjonctif(e).

◀ **disyuntiva** *sf* alternative *f*.

**disyuntor** *sm* disjoncteur *m*.

**DIU** (abrev de dispositivo intrauterino) *sm* DIU *m* ; insertar un ~ insérer un DIU.

**diurético, ca** *adj* diurétique.

◀ **diurético** *sm* [medicamento] diurétique *m*.

**diurno, na** *adj* diurne.

**divagación** *sf* digression *f*.

**divagar** (16) *vi* - 1. [desviarse] : ~ sobre se perdre en considérations sur - 2. [deambular] errer - 3. [delirar] divaguer.

**diván** *sm* divan *m*.

**divergencia** *sf* lit & fig divergence *f*.

**divergir** (15) *vi* lit & fig diverger.

**diversidad** *sf* diversité *f*.

**diversificación** *sf* diversification *f*.

**diversificar** (10) *vt* diversifier.



➤ **diversificarse** *vpml* se diversifier.

**diversión** *sf* distraction *f*.

**diverso, sa** *adj* [diferente] différent(e) ; [variado] divers(e).

➤ **diversos, sas** *adj pl* [varios] plusieurs.

**divertido, da** *adj* amusant(e), drôle.

**divertimiento** *sm* distraction *f*.

**divertir** [p7] *vt* amuser.

➤ **divertirse** *vpml* s'amuser ; [con pasatiempos] se divertir.

**dividendo** *sm* FIN & MAT dividende *m* ; ~ a cuenta acompte sur dividende, dividende intérimaire.

**dividir** *vt* - 1. [gen & MAT] diviser - 2. [trocear] couper en morceaux - 3. [repartir] partager.

**divierta** (etc) ➤ **divertir**.

**divinidad** *sf* divinité *f*.

**divino, na** *adj* - 1. [de dioses] divin(e) - 2. *fig* [excelente] merveilleux(euse) ; [gusto, comida] exquis(e).

**divirtiera** (etc) ➤ **divertir**.

**divisa** *sf* (gen pl) - 1. [moneda extranjera] devise *f* (étrangère) ; ~ convertible devise convertible - 2. [distintivo] insigne *m*.

**divisar** *vt* apercevoir.

**división** *sf* - 1. [gen, MIL & DEP] division *f* ; ~ del trabajo division du travail - 2. *fig* [de opinión] discord(e) *f* ; hubo ~ de opiniones les avis ont été partagés.

**divisor** *sm* MAT diviseur *m* ; máximo común ~ plus grand commun diviseur.

**divisorio, ria** *adj* de séparation ; un muro ~ un mur mitoyen.

➤ **divisoria de aguas** *sf* ligne *f* de partage des eaux.

**divo, va** *sm, f* - 1. Mús chanteur *m* d'opéra, diva *f* - 2. *fig* [figura] vedette *f*.

**divorciado, da** *adj & sm, f* divorcé(e).

**divorciar** [a] *vt* - 1. [personas] prononcer le divorce de - 2. *fig* [cosas] séparer.

➤ **divorciarse** *vpml* divorcer.

**divorcio** *sm* lit & *fig* divorce *m*.

**divulgación** *sf* - 1. [de noticia, secreto] divulgation *f* - 2. [de cultura, ciencia] vulgarisation *f*.

**divulgar** [a] *vt* - 1. [difundir - noticia, secreto] divulguer ; [ - rumor] propager - 2. [cultura, ciencia] vulgariser.

**d. JC.** = d. de JC.

**Djibuti** = Yibuti.

**dl** (abrev escrita de decilitro) dl.

**dm** (abrev escrita de decímetro) dm.

**Dm** abrev de Dios mediante.

**DNI** (abrev escrita de documento nacional de identidad) *sm* carte d'identité espagnole, ≡ CNI ; tramitar el ~ faire les démarches nécessaires pour obtenir sa carte d'identité.

**do** *sm* do *m* ; dar el ~ de pecho *fam & fig* se défoncer (en el trabajo).

**doberman** (pl dobermans) *sm* doberman *m*.

**doblado** *sm* ourlet *m*.

**doblado, da** *adj* - 1. [papel, camisa] plié(e) - 2. [voz, película] doublé(e).

**doblaje** *sm* doublage *m*.

**doblar** ➤ *vt* - 1. [gen, NAUT & CINE] doubler - 2. [plegar] plier - 3. [torcer] tordre - 4. [girar a] : ~ la esquina tourner au coin de la rue - 5. *fig* [castigar] : ~ a alguien a palos rouer qqn de coups. ➤ *vi* - 1. [girar] tourner - 2. [campanas] : ~ (a muerto) sonner le glas.

➤ **doblarse** *vpml* (someterse) ; ~se a o ante algo plier sous o se soumettre à qqch ; [a una petición] accéder à qqch.

**doble** ➤ *adj* - 1. [gen] double ; de ~ sentido à double sens ; ~ "l" deux "l" - 2. [cantidad] : tiene ~ número de habitantes elle a deux fois plus d'habitants ; ~ de ancho que... deux fois plus large que... ➤ *smf* - 1. [persona] double *m*, sosie *m* - 2. CINE doublure *f*. ➤ *sm* [duplo, copia] double *m* ; gana el ~ que yo elle gagne deux fois plus que moi. ➤ *adv* double ; ver ~ voir double ; trabajar ~ travailler deux fois plus.

➤ **dobles** *sm inv* [en tenis] double *m*.

**doblegar** [a] *vt* - 1. [torcer] plier - 2. [someter] faire fléchir.

➤ **doblegarse** *vpml* [someterse] : ~se a se plier à ; ~se ante/bajo fléchir devant/sous.

**doblete** *sm* doublet *m*.

**doblez** ➤ *sm* [pliegue] pli *m*. ➤ *sm o sf fig* [falsedad] duplicité *f*.

**doc, doc.** ; consultar ~ n° 15 consulter le doc. n°15.

**doce** ➤ *adj num inv* douze ; las ~ [de la mañana] midi ; [de la noche] minuit. ➤ *sm inv* douze *m inv*, ver también seis.

**doceavo, va** *adj num* douzième ; doceava parte douzième *m*.

**docena** *sf* douzaine *f* ; por ~s [doce a doce] à la douzaine ; [en cantidad] beaucoup.

**docencia** *sf* enseignement *m*.

**docente** ➤ *adj* [personal] enseignant(e) ; [centro] d'enseignement. ➤ *smf* enseignant *m*, -e *f*.

**dócil** *adj* [manso] docile ; [niño] facile.

**docilidad** *sf* docilité *f*.

**docto, ta** *adj & sm, f* savant(e).

**doctor, ra** *sm, f* docteur *m* ; ~ en [en derecho, medicina] docteur en ; [en ciencias, letras] docteur ès.

**doctorado** *sm* doctorat *m*.

**doctoral** *adj* doctoral(e) ; una tesis ~ une thèse de doctorat.

**doctorar** *vt* : ~ a alguien délivrer un doctorat à qqn.

➤ **doctorarse** *vpml* : ~se (en) obtenir son doctorat (de).

**doctrina** *sf* doctrine *f*.

**doctrinal** *adj* doctrinal(e).

**documentación** *sf* - 1. [en archivos] documentation *f* - 2. [identificación personal] papiers *mpl*.

**documentado, da** *adj* - 1. [informado] documenté(e) - 2. [con papeles encima] : ir ~ avoir ses papiers sur soi.

**documental** *adj & sm* documentaire.

**documentalista** *smf* documentaliste *mf*.

**documentar** *vt* - 1. [evidenciar] documenter ; [petición] fournir des documents à l'appui de - 2. [informar] informer.

➤ **documentarse** *vpml* se documenter.

**documento** *sm* - 1. [escrito] document *m* ; ~ nacional de identidad carte *f* nationale d'identité - 2. [testimonio] témoignage *m*.

**dodecaedro** *sm* dodécaèdre *m*.

**dodecafonomismo** *sm* dodécaphonisme *m*.

**dogma** *sm* dogme *m*.

**dogmático, ca** *adj* dogmatique.

**dogmatismo** *sm* dogmatisme *m*.

**dogmatizar** [a] *vi* dogmatiser.

**dogo** *sm* dogue *m*.

**Doha** *n pr* Doha.

**dólar** *sm* dollar *m*.

**dolby**® *sm inv* Dolby® *m*.

**dolencia** *sf* douleur *f*.

**doler** [a] *vi* - 1. [físicamente] faire mal ; me duele la pierna ma jambe me fait mal ; me duele la cabeza j'ai mal à la tête - 2. [moralmente] faire de la peine, faire du mal ; me duele verte llorar ça me fait de la peine de te voir pleurer ; ahí le duele c'est là que le bât blesse.

➤ **dolerse** *vpml* : ~se de o por [quejarse] se plaindre de ; [arrepentirse] regretter de ; [ape-narse] être affligé(e) par.

**dolido, da** *adj* meurtri(e).

**doliente** *adj* [enfermo] souffrant(e) ; [affligido] peiné(e).

**dolmen** *sm* dolmen *m*.

**dolo** *sm* dol *m*.

**dolor** *sm* douleur *f* ; ~ de muelas rage *f* de dents ; tener ~ de cabeza/de estómago avoir des maux de tête/d'estomac ; tener ~ de barriga/de riñones avoir mal au ventre/aux reins.

**dolorido, da** *adj* - 1. [físicamente] endolori(e) - 2. [moralmente] peiné(e).

**doloroso, sa** *adj* douloureux(euse).

**doma** *sf* dressage *m* ; [de fieras] domptage *m*.

**domador, ra** *sm, f* dompteur *m*, -euse *f*.

**domar** *vt* - 1. [fieras, pasiones] dompter - 2. [persona, animal] dresser.

**domesticar** [a] *vt* - 1. [animal] domestiquer - 2. [persona] apprivoiser.

**doméstico, ca** *adj* - 1. [de casa] ménager(ère) - 2. [animal] domestique.

**domiciliación** *sf* domiciliation *f* ; ~ bancaria domiciliation (bancaire).

**domiciliar** [a] *vt* [pago] payer par virement bancaire.

**domiciliario, ria** *adj* [visita, asistencia, etc] à domicile.

**domicilio** *sm* domicile *m* ; a ~ à domicile ; ~ fiscal domicile fiscal ; ~ social siège *m* social.

**dominación** *sf* domination *f*.

**dominador, ra** *adj* dominateur(trice).

**dominante** ➤ *adj* dominant(e) ; [persona] dominateur(trice). ➤ *sf* dominante *f*.

**dominar** *vt* dominer ; [conocer, controlar] maîtriser.

➤ **dominarse** *vpml* [contenirse] se dominer, se maîtriser.

**domingo** *sm* dimanche *m* ; ~ de Ramos dimanche des Rameaux ; ~ de Resurrección o de Pascua dimanche de Pâques, ver también sábado.

**dominguero, ra** *fam* ➤ *adj* du dimanche. ➤ *sm, f* : es un ~ c'est un conducteur du dimanche.

**Dominica** *n pr* Dominique *f*.

**dominical** *adj* dominical(e).

**dominicano, na** ➤ *adj* dominicain(e). ➤ *sm, f* Dominicain *m*, -e *f*.

**dominico, ca** *adj & sm, f* dominicain(e).

**dominio** *sm* - 1. [control] domination *f* ; el ~ de los Austrias l'empire d'Autriche - 2. [autoridad] pouvoir *m* ; el ~ de la Iglesia le pouvoir



de l'Église - 3. [territorio, ámbito] domaine *m* - 4. [conocimiento] maîtrise *f* - 5. *loc*: **ser del ~ público** être de notoriété publique.  
 ➤ **dominios** *smp* territoires *mpl*.

**dominó** *sm* - 1. [juego] dominos *mpl* - 2. [ficha] domino *m*.

**domótica** *sf* domotique *f*.

**don** *sm* - 1. [tratamiento]: ~ Luis García, ~ Luis monsieur Luis García, monsieur García - 2. [habilidad] don *m*; **tener el ~ de los idiomas** avoir le don des langues; **tener el ~ de los negocios** avoir le sens des affaires; **tener ~ de gentes** avoir le contact facile.

**donación** *sf* don *m*; **DER** donation *f*.

**donaire** *sm* - 1. [gen] grâce *f*; [al andar] allure *f*; [al expresarse] esprit *m* - 2. [dicho] mot *m* d'esprit.

**donante** *smf* [de cuadros, bienes] donateur *m*, -trice *f*; [de sangre, órganos] donneur *m*, -euse *f*.

**donar** *vt* faire don *de*.

**donativo** *sm* don *m*.

**doncel** *sm* LITER damoiseau *m*.

**doncella** *sf* - 1. LITER damoiselle *f* - 2. [criada] bonne *f*.

**donde** *adv* où; **el bolso está ~ lo dejaste** le sac est là où tu l'as laissé; **se fue a ~ vivía ella** il est parti là où elle vivait; **de o desde ~ d'ou; hacia ~ vers ou; hasta ~ jusqu'ou; llegaré hasta ~ pueda j'irai jusqu'ou** je pourrai; **pasaré por ~ me manden** je passerai par où on me dira de passer. *adv* pron où; **ése es la casa ~ nací** c'est la maison où je suis né; **de ~ d'ou; la ciudad de ~ viene** la ville d'où il vient; **el lugar hacia ~ me dirijo** le lieu vers lequel je me dirige; **el pueblo hasta ~ llegaré** le village jusqu'auquel j'arriverai; **ése es el camino por ~ pasamos** c'est le chemin par lequel nous sommes passés.

➤ **de donde** *loc adv* d'où.

**dónde** *adv* (interrogativo) où; **¿~ estás?** où es-tu?; **no sé ~ está** je ne sais pas où il est; **¿a ~ vas?** où vas-tu?; **¿de ~ eres?** d'où es-tu?; **¿hacia ~ va?** vers où allez-vous?; **hasta ~ jusqu'ou; ¿por ~ se va al teatro?** par où va-t-on au théâtre?

**dondequiera** ➤ **dondequiera** *que* *loc adv* où que; ~ **que estés** où que tu sois.

**donostiarra** *adj & sm*, *f* de Saint-Sébastien.

**dónut**® (*pl* dónuts) *sm* donut *m*.

**doña** *sf*: ~ Luisa García, ~ Luisa madame Luisa García, madame García.

**Doñana** *n pr*: **coto de ~** parc national espagnol situé dans la province de Huelva.

**dopado, da** *adj* dopé(e).

**dopaje, doping** *sm* dopage *m*.

**dopar** *vt* doper.

➤ **doparse** *vprnl* se doper.

**doping** ['dopin] = **dopaje**.

**doquier** ➤ **por doquier** *loc adv* partout.

**dorado, da** *adj* - 1. [color, época] doré(e) - 2. *fig* [edad, siglo] d'or.

➤ **dorado** *sm* [material] dorure *f*.

➤ **dorada** *sf* [pez] daurade *f*.

**dorar** *vt* - 1. [gen] dorer - 2. [alimento - en la sartén] faire revenir; | - en el horno] faire dorer - 3. [verdad, mala noticia] enjoliver.

➤ **dorarse** *vprnl* dorer.

**dórico, ca** *adj* - 1. [pueblo] dorien(enne) - 2. ARQUIT dorique.

**dormilón, ona** *fam* ➤ *adj*: **es un niño ~** c'est un enfant qui dort beaucoup. ➤ *sm, f* [persona] marmotte *f*.

➤ **dormilona** *sf* Amér [prenda] chemise *f* de nuit.

**dormir** [25] ➤ *vt* endormir; ~ **la siesta** faire la sieste. ➤ *vi* dormir.

➤ **dormirse** *vprnl* - 1. [persona] s'endormir; ~ **se en los laureles** s'endormir sur ses lauriers - 2. [mano, pierna] s'engourdir; **se me ha dormido la mano** j'ai la main tout engourdie.

**dormitar** *vi* somnoler.

**dormitorio** *sm* chambre *f* (à coucher); [de colegio] dortoir *m*.

**dorsal** ➤ *adj* dorsal(e). ➤ *sm* DEP dossard *m*.

**dorso** *sm* dos *m*; **'véase al ~'** 'voir au dos'.

**dos** ➤ *adj num inv* deux; **de ~ en ~** deux par deux; **cada ~ por tres** à tout bout de champ. ➤ *sm inv* deux *m*; **en un ~ por tres** en deux temps trois mouvements, *ver también* seis.

**DOS** (abrev de disk operating system) *sm* DOS *m*.

**doscientos, tas** *adj num inv* deux cents, *ver también* seiscientos.

**dosel** *sm* [de trono, altar] dais *m*; [de cama] baldaguin *m*.

**dosificador** *sm* doseur *m*.

**dosificar** [10] *vt* - 1. [gen & QUÍM] doser - 2. *fig* [palabras] peser.

**dosis** *sf inv lit & fig* dose *f*.

**dossier** [do'sjer] (*pl* dossiers o dossiereres) *sm* dossier *m*.

**dotación** *sf* - 1. [gen] dotation *f* - 2. [plantilla] personnel *m*.

**dotado, da** *adj*: ~ **para** [persona] doué pour; ~ **de** [instalación, aparato] équipé de.

**dotar** *vt* - 1. [gen] doter; ~ **algo** de [de material] équiper qqch de; [personas] fournir le personnel nécessaire à - 2. *fig* [suj: naturaleza]: ~ **a alguien** de douer qqn de.

**dote** *sm* o *sf* [en boda] dot *f*.

➤ **dotes** *sfp* [dones] qualités *fpl*; **tener ~s** de être doué(e) pour.

**Dr.** (abrev escrita de doctor) D<sup>r</sup>.

**Dra.** (abrev escrita de doctora) D<sup>r</sup>.

**draconiano, na** *adj fig* draconien(enne).

**DRAE** (abrev de Diccionario de la Real Academia Española) *sm* dictionnaire de l'Académie royale de la langue espagnole.

**draga** *sf* drague *f*.

**dragado** *sm* dragage *m*.

**dragaminas** *sm inv* dragueur *m* de mines.

**dragar** [16] *vt* draguer.

**dragón** *sm* dragon *m*.

**drague** (etc) ➤ **dragar**.

**drama** *sm* drame *m*; **hacer un ~ fig** faire tout un cirque; **hacer un ~ de algo fig** faire un drame de qqch.

**dramático, ca** *adj lit & fig* dramatique.

**dramatismo** *sm*: **una escena de un gran ~** une scène d'une grande intensité dramatique.

**dramatizar** [13] *vt* dramatiser; [obra, poema] adapter.

**dramaturgo, ga** *sm, f* dramaturge *m*.

**dramón** *sm fam* [obra] mélo *m*.

**drapear** *vt* draper.

**drástico, ca** *adj* - 1. [efecto, cambio] radical(e) - 2. [medida] draconien(enne), drastique.

**drenaje** *sm* drainage *m*.

**drenar** *vt* drainer.

**dribbling** ['driβlin] *sm* dribble *m*.

**driblar** *vt* dribbler.

**dril** *sm* coutil *m*.

**drive** ['draif] *sm* DEP drive *m*.

**droga** *sf* drogue *f*; ~ **blanda/dura** drogue douce/dure.

**drogadicción** *sf* toxicomanie *f*.

**drogadicto, ta** *adj & sm, f* toxicomane.

**drogar** [16] *vt* droguer.

➤ **drogarse** *vprnl* se droguer.

**drogodependencia** *sf* toxicodépendance *f*.

**drogodependiente** *adj & smf* toxicodépendant(e).

**drogue** (etc) ➤ **drogar**.

**droguería** *sf* droguerie *f*.

**droguero, ra** *sm, f* droguiste *mf*.

**dromedario** *sm* dromadaire *m*.

**drugstore** [droyes'tor] (*pl* drugstores) *sm* drugstore *m*.

**druida** *sm* druide *m*.

**dto.** (abrev de descuento): **un 10 % (de) ~ 10 %** de remise o de réduction.

**dual** *adj* dual(e).

**dualidad** *sf* dualité *f*.

**dualismo** *sm* dualisme *m*.

**dubitativo, va** *adj* dubitatif(ive).

**Dublín** *n pr* Dublin.

**dublinés, esa** ➤ *adj* dublinois(e). ➤ *sm, f* Dublinois *m*, -e *f*.

**ducado** *sm* - 1. [tierras] duché *m* - 2. [moneda] ducat *m*.

**ducal** *adj* ducal(e).

**ducha** *sf* douche *f*; **tomar o darse una ~** prendre une douche; **me sentó como una ~ de agua fría** *fam & fig* ça m'a fait l'effet d'une douche froide.

**duchar** *vt* doucher.

➤ **ducharse** *vprnl* se doucher.

**ducho, cha** *adj* fort(e) (expert).

**dúctil** *adj* - 1. *fig* [carácter] souple - 2. [metal] ductile.

**ductilidad** *sf* - 1. *fig* [de carácter] souplesse *f* - 2. [de metal] ductilité *f*.

**duda** *sf* doute *m*; **no cabe ~** il n'y a pas de doute; **poner algo en ~** mettre qqch en doute; **sacar a alguien de ~s** dissiper les doutes de qqn; **salir de ~s** en avoir le cœur net; **sin ~** sans doute; **tener sus ~s** avoir des doutes.

**dudar** ➤ *vi* - 1. [desconfiar]: ~ **de** douter de - 2. [no estar seguro]: ~ **sobre** avoir des doutes sur - 3. [vacilar] hésiter. ➤ *vt* douter; **dudo que venga** je doute qu'il vienne; **lo dudo** j'en doute.

**dudoso, sa** *adj* - 1. [improbable]: **es ~ que...** il n'est pas certain que... - 2. [vacilante] hésitant(e) - 3. [sospechoso] douteux(euse).

**duela** (etc) ➤ **doler**.

**duelo** *sm* - 1. [combate] duel *m* - 2. [sentimiento] deuil *m*.

**duende** *sm* - 1. [personaje] lutin *m* - 2. *fig* [encanto] charme *m*.



**dueño, ña** *sm, f* propriétaire *mf*; hacerse ~ de algo *fig* se rendre maître de qqch; ser ~ de sí mismo *fig* être maître de soi; ser muy ~ de hacer algo *fig* être libre de faire qqch.

**duerma** (etc)  $\triangleright$  dormir.

**Duero** *sm*: el ~ le Douro.

**dueto** *sm* duetto *m*.

**dulce**  $\diamond$  *adj* doux (douce); [con azúcar] sucré(e).  $\diamond$  *sm* [pastel] gâteau *m*; [caramelo] bonbon *m*; ~ de membrillo pâte *f* de coings; a nadie le amarga un ~ *fig* c'est toujours bon à prendre.

$\diamond$  **dulces** *smpl* sucreries *fpl*, friandises *fpl*.

**dulcificar** [10] *vt* - 1. [endulzar] sucrer - 2. *fig* [suavizar] adoucir.

**dulzura** *sf* douceur *f*.

**dumping** ['dampin] *sm* dumping *m*.

**duna** *sf* dune *f*.

**dúo** *sm* duo *m*: a ~ en duo.

**duodécimo, ma** *adj num* douzième; duodécima parte douzième *m*.

**duodeno** *sm* duodénium *m*.

**dupdo.** *abrev* de duplicado.

**dúplex, duplex** *sm inv* duplex *m*.

**duplicado, da** *adj* [documento] en double exemplaire.

$\diamond$  **duplicado** *sm* duplicata *m*; por ~ en double exemplaire.

**duplicar** [10] *vt* - 1. [cantidad] doubler - 2. [documento] faire un double de.

$\diamond$  **duplicarse** *vpnl* doubler; se ha duplicado el precio le prix a doublé.

**duplicidad** *sf* - 1. [repetición] doublement *m* - 2. [falsedad] duplicité *f*.

**duplo, pla** *adj* double.

$\diamond$  **duplo** *sm* double *m*.

**duque, esa** *sm, f* duc *m*, duchesse *f*.

**duración** *sf* durée *f*.

**duradero, ra** *adj* durable.

**duralex**  $\circledast$  *sm inv* Duralex  $\circledast$  *m*.

**durante** *prep* pendant; ~ las vacaciones pendant les vacances; ~ toda la semana toute la semaine.

**durar** *vi* durer; [quedarse, subsistir] persister.

**durazno** *sm* Amér [melocotón] pêche *f*.

**dureza** *sf* - 1. [gen] dureté *f* - 2. [callosidad] durillon *m*.

**durmiente** *adj* endormi(e); la Bella Durmiente la Belle au bois dormant.

**durmiera** (etc)  $\triangleright$  dormir.

**duro, ra** *adj* dur(e); estar a las duras y a las maduras [sin quejarse] accepter les choses telles qu'elles sont; ser ~ de pelar être un dur à cuire.

$\diamond$  **duro**  $\diamond$  *sm* - 1. [moneda]: un ~ cinq pesetas; estar sin un ~ être sans un sou - 2. [persona] dur *m* - 3. *loc*: ¡lo que faltaba para el ~! il ne manquait plus que ça!  $\diamond$  *adv* dur; trabajar ~ travailler dur; pegar ~ frapper fort.

**d/v** (*abrev* de días vista): giro a 15 ~ a la orden del Banco Popular virement à 15 jours à l'ordre du Banco Popular.

**DVD** (*abrev* de disco versátil digital) *sm* [disco] DVD *m*; [aparato] lecteur *m* de DVD.

E

**e<sup>1</sup>, E** [e] *sf* [letra] e *m inv*, E *m inv*.

**e<sup>2</sup>** *conj* ('e' en lugar de 'y' delante de palabras que empiecen por 'i' o 'hi') et.

**EA** (*abrev* escrita de Eusko Alkartasuna) *sf* parti politique basque né d'une scission du PNV.

**EAU** (*abrev* escrita de Emiratos Árabes Unidos) *smpl* EAU *mpl*.

**ebanista** *smf* ébéniste *mf*.

**ebanistería** *sf* - 1. [oficio] ébénisterie *f* - 2. [taller] atelier *m* d'ébéniste.

**ébano** *sm* [madera] ébène *f*.

**ébola** *sm* (virus *m*) Ebola *m*.

**ebonita** *sf* ébonite *f*.

**ebrio, bria** *adj lit & fig* ivre.

**Ebro** *sm*: el ~ l'Èbre *m*.

**ebullición** *sf* ébullition *f*.

**eccema** *sm* eczéma *m*.

**ECG** (*abrev* de electrocardiograma) *sm* ECG *m*.

**echar**  $\diamond$  *vt* - 1. [tirar] lancer; [basura, red, etc] jeter - 2. [añadir, accionar] mettre; ~ azúcar en el café mettre du sucre dans son café; ~ la freno de mano mettre le frein à main; ~ la llave fermer à clef - 3. [dar]: ~ comida [a animales] donner à manger; ~ de comer [a personas] servir à manger - 4. [salir]: los rosales

echan flores les rosiers fleurissent; ~ los dientes faire ses dents - 5. [vapor, chispas] faillir; ~ humo fumer - 6. [carta, postal] poster - 7. [expulsar] mettre à la porte - 8. [condena]: ~ diez años de prisión condamner à dix ans de prison - 9. [adivinar] donner; ¿cuántos años le echas? quel âge tu lui donnes? - 10. [en televisión, cine] passer; ¿qué echan en el cine de al lado? qu'est-ce qu'on joue au cinéma d'à côté? - 11. *loc*: ~ abajo [derrumbar] abattre; ~ cuentas faire des comptes; ~ a perder [estropear] abîmer; [plan, día] gâcher; ~ de menos regretter; echo de menos a mis hijos mes enfants me manquent; ~ las cartas tirer les cartes.  $\diamond$  *vi* - 1. [empezar]: ~ a hacer algo se mettre à faire qqch - 2. *fam* [dirigirse] prendre; ~ por el camino prendre le chemin.

$\diamond$  **echarse** *vpnl* - 1. [lanzarse] se jeter - 2. [acostarse] s'allonger - 3. [empezar]: ~se a hacer algo se mettre à faire qqch - 4. [apartarse]: ~se a un lado se pousser; ~se atrás [retroceder] reculer; *fig* se ravier - 5. *loc*: ~se a perder [comida] s'abîmer; [plan, fiesta] mal tourner.

**echarpe** *sm* écharpe *f*.

**eclecticismo** *sm* éclectisme *m*.

**eclectico, ca** *adj & sm, f* éclectique.

**eclesiástico, ca** *adj* ecclésiastique.

$\diamond$  **eclesiástico** *sm* ecclésiastique *m*.

**eclipsar** *vt* - 1. [suj: astro] éclipser - 2. *fig* faire de l'ombre à.

**eclipse** *sm* éclipse *f*.

**eclosión** *sf* [culto] éclosion *f*.

**eco** *sm* écho *m*; ~s de sociedad carnet *m* mondain; hacerse ~ de se faire l'écho de.

$\diamond$  **eco del radar** *sm* écho-radar *m*.

**ecotiqueta** *sf* label *m* écologique.

**ecografía** *sf* échographie *f*.

**ecología** *sf* écologie *f*.

**ecológico, ca** *adj* écologique.

**ecologismo** *sm* écologisme *m*.

**ecologista** *adj & smf* écologiste.

**economato** *sm* économat *m*.

**econometría** *sf* économétrie *f*.

**economía** *sf* économie *f*; ~ de (libre) mercado économie de marché; ~ doméstica o familiar économie domestique; ~ mixta économie mixte; ~ planificada économie planifiée; ~ política économie politique; ~ sumergida économie parallèle.

**económico, ca** *adj* - 1. [gen] économique; sirven comidas económicas on sert des repas à bas prix - 2. [persona] économe.

$\diamond$  **económicas** *sfpl* [estudios] sciences *fpl* économiques.

**economista** *smf* économiste *mf*.

**economizar** [13] *vt lit & fig* économiser.

**ecosistema** *sm* écosystème *m*.

**ecotasa** *sf* écotaxe *f*.

**ecoturismo** *sm* écotourisme *m*.

**ecu** (*abrev* de unidad de cuenta europea) (*pl* ecus) *sm* ECU *m*, écu *m*.

**ecuación** *sf* équation *f*; ~ de segundo grado équation du second degré.

**ecuador** *sm* équateur *m*.

**Ecuador** *n pr*: (el) ~ l'Équateur *m*.

**ecualizador** *sm* égaliseur *m*, equalizer *m*.

**ecuanime** *adj* - 1. [en el juicio] impartial(e) - 2. [en el ánimo] d'humeur égale.

**ecuanimidad** *sf* - 1. [del juicio] impartialité *f* - 2. [del ánimo] égalité *f* d'humeur.

**ecuatorial** *adj* équatorial(e).

**ecuatoriano, na**  $\diamond$  *adj* équatorien(enne).  $\diamond$  *sm, f* Équatorien *m*, -enne *f*.

**ecuestre** *adj* équestre.

**ecuménico, ca** *adj* œcuménique.

**ed.** - 1. (*abrev* escrita de edición) éd. - 2. (*abrev* escrita de editorial) édit.

**edad** *sf* âge *m*; ¿qué ~ tienes? quel âge as-tu?; una persona de ~ une personne âgée; ~ del juicio o de la razón âge de raison; ~ del pavo âge ingrat; ~ escolar âge scolaire; Edad de piedra âge de pierre; Edad Media Moyen Âge; tercera ~ troisième âge; estar en ~ de merecer être en âge de se marier.

**edelweiss** [eðel'baɪs] *sm inv* edelweiss *m*.

**edema** *sm* œdème *m*.

**edén** *sm lit & fig* éden *m*.

**edición** *sf* édition *f*; ~ crítica édition critique; ~ de bolsillo édition de poche; ~ electrónica édition électronique; ~ extraordinaria édition spéciale; ~ pirata édition pirate.

**edicto** *sm* édit *m*.

**edificabilidad** *sf* constructibilité *f*.

**edificación** *sf* - 1. [construcción] construction *f* - 2. [edificio] édifice *m*.

**edificante** *adj* édifiant(e).

**edificar** [10] *vt* - 1. [construir] construire - 2. [aleccionar] édifier.

**edificio** *sm* bâtiment *m*; [bloque] immeuble *m*; ~ inteligente immeuble intelligent.

**edil** *sm* [concejal] conseiller *m* municipal, conseillère *f* municipale.

**Edimburgo** *n pr* Édimbourg.

**editar** *vt* éditer.



**editor, ra** < adj éditeur(trice). < sm, f  
- 1. [de publicación, disco] éditeur m, -trice f  
- 2. [de programa de radio, televisión] réalisateur m, -trice f.

◆ **editor** sm INFORM éditeur m de textes.

**editorial** < adj éditorial(e). < sm éditorial m. < sf maison f d'édition.

**editorialista** smf éditorialiste mf.

**edredón** sm édredon m; ~ (nórdico) couette f.

**educación** sf éducation f; **recibió una buena** ~ en esa escuela il a reçu une bonne éducation dans cette école; **¡qué poca!** ~! qu'il est mal élevé!; ~ **especial** éducation spécialisée; ~ **física** éducation physique; ~ **sexual** éducation sexuelle.

**educado, da** adj bien élevé(e); **mal** ~ mal élevé.

**educador, ra** sm, f éducateur m, -trice f.

**educar** [10] vt éduquer; [criar] élever.

**educativo, va** adj éducatif(ive).

**edulcorante** < adj édulcorant(e). < sm édulcorant m.

**edulcorar** vt édulcorer.

**eduque** (etc) > educar.

**EE** (abrev escrita de Euskadiko Ezkerra) sm parti politique basque de gauche.

**EE UU** (abrev escrita de Estados Unidos) n pr USA mpl.

**efebó** sm culto éphèbe m.

**efectista** adj: **ser muy** ~ faire forte impression.

**efectivamente** adv effectivement.

**efectividad** sf effet m.

**efectivo, va** adj - 1. [eficaz] positif(ive) - 2. [real] réell(e) - 3. loc: **hacer** ~ [promesa, amenaza, plan] mettre à exécution; [sueño] réaliser; [deseo] exaucer; [dinero, crédito] payer.

◆ **efectivo** sm [dinero] liquidités fpl, avoirs mpl en liquide; **no tengo** ~ je n'ai pas de liquide; **en** ~ en espèces.

◆ **efectivos** smpl effectifs mpl.

**efecto** sm - 1. [gen] effet m; **hacer o surtir** ~ faire effet; **tener** ~ prendre effet; ~ **de comercio** com effet de commerce; ~ **de favor** com effet de complaisance; ~ **invernadero** effet de serre; ~ **óptico** illusion f d'optique; ~ **es** especiales effets spéciaux; ~ **es** secundarios effets secondaires; ~ **es** visuales effets d'optique; ~ **2000** INFORM bogue m de l'an 2000 - 2. [artificio] trucage m - 3. [finalidad] but m; **a** ~ de dans le but de; **a** ~ **es** de, para los ~ **es** de pour.

◆ **efectos personales** smpl effets mpl personnels.

◆ **en efecto** loc adv en effet.

**efectuar** [6] vt effectuer.

◆ **efectuarse** vprnl avoir lieu.

**efeméride** sf [suceso notable] date f anniversaire.

◆ **efemérides** sfpl [notas, libro de sucesos] éphéméride f.

**efervescencia** sf lit & fig effervescence f.

**efervescente** adj effervescent(e).

**eficacia** sf efficacité f.

**eficaz** adj efficace.

**eficiencia** sf efficacité f.

**eficiente** adj efficace.

**efigie** sf effigie f.

**efímero, ra** adj éphémère.

**efluvio** sm - 1. [emanación] effluve m - 2. fig [de simpatía, etc] atmosphère f.

**efusión** sf effusion f.

**efusividad** sf chaleur f; **nos recibió con gran** ~ il nous a réservé un accueil très chaleureux.

**efusivo, va** adj expansif(ive).

**egipcio, cia** < adj égyptien(enne). < sm, f Egyptien m, -enne f.

**Egipto** n pr Égypte f; **el** ~ antiguo l'Égypte ancienne.

**égloga** sf églogue f.

**ego** sm ego m inv.

**egocéntrico, ca** adj & sm, f égocentrique.

**egocentrismo** sm égocentrisme m.

**egoísmo** sm égoïsme m.

**egoísta** adj & smf égoïste.

**ególatra** adj égotiste.

**egolatría** sf égotisme m.

**egregio, gia** adj culto illustre.

**egresado, da** sm, f Amér diplômé m, -e f.

**egresar** vi Amér obtenir son diplôme.

**egreso** sm Amér diplôme m.

**eh** interj: ¡eh! hé!

**ej.** (abrev escrita de ejemplo) ex.

**eje** sm [gen] axe m; [de rotación] arbre m; [de coche] essieu m.

**ejecución** sf [gen & INFORM] exécution f.

**ejecutar** vt [gen & INFORM] exécuter.

**ejecutivo, va** < adj exécutif(ive); **la secretaria ejecutiva** le secrétariat de direction.

◆ **sm, f** [profesional] cadre mf; ~ **agresivo** jeu-ne cadre dynamique; ~ **de cuentas** responsable m de client.

◆ **ejecutivo** sm exécutif m.

◆ **ejecutiva** sf: (**junta**) **ejecutiva** conseil m de direction; **polít** comité m exécutif.

**ejecutor, ra** sm, f exécuteur m, -trice f.

**ejecutorio, ria** adj exécutoire.

**ejem** interj: ¡ejem! hum!

**ejemplar** adj & sm exemplaire.

**ejemplaridad** sf exemplarité f.

**ejemplificar** [10] vt [ilustrar] illustrer [par des exemples]; [dar ejemplos de] donner des exemples de.

**ejemplo** sm exemple m; **dar** ~ donner l'exemple; **por** ~ par exemple.

**ejercer** [11] < vt exercer. < vi exercer; ~ de exercer la profession de.

**ejercicio** sm exercice m; ~ **económico/fiscal** exercice comptable/fiscal.

◆ **ejercicios espirituales** smpl retraite f.

**ejercitar** vt [un derecho] exercer.

◆ **ejercitarse** vprnl ~ **se** (en algo) s'exercer (à qqch).

**ejército** sm lit & fig armée f.

**ejerza** (etc) > ejercer.

**ejote** sm Amér haricot m vert.

**el, la** (mpl los, fpl las) art (delante de sf sing que empieza por «a» o «ha» tónica: el; a + el = al; de + el = del) - 1. [gen] le, la; ~ **libro/la casa** le livre/la maison; ~ **amor/la vida** l'amour/la vie; ~ **agua/hacha/águila** l'eau/la hache/l'aigle; **los niños imitan a los adultos** les enfants imitent les adultes; ~ **Sena/Everest** la Seine/l'Everest; **¡ahora con ustedes, ~ inigualable Pérez!** et voici l'inégalable Pérez!; **prefiero ~ grande** je préfère le grand - 2. [indica pertenencia] **se rompió la pierna** il s'est cassé la jambe; **se quitó los zapatos** il a enlevé ses chaussures - 3. [con días de la semana] **vuelven ~ sábado** ils reviennent samedi prochain - 4. [con complemento de nombre, especificativo y posesivo] ~ **de** celui de, celle de; **he perdido ~ tren, cogaré ~ de las doce** j'ai raté mon train, je prendrai celui de midi; **mi hermano y ~ de Juan** mon frère et celui de Juan - 5. [antes de frase] ~ **que** [sujeto] celui qui, celle qui; [complemento] celui que, celle que; ~ **que primero llegue...** celui qui arrivera le premier...; **coge ~ que quieras** prends celui que tu voudras.

**él, ella** pron pers [sujeto] il, elle; [predicado y complemento] lui, elle; ~ **se llama Juan** il s'appelle Juan; **el culpable es** ~ c'est lui le cou-

pable; **diselo a ~/ella** dis-le-lui; **voy con ella** je vais avec elle; **le hablé de ~** je lui ai parlé de lui; **de ~/ella** [posesivo] à lui/elle.

**elaboración** sf - 1. [de producto] fabrication f - 2. [de idea, plan, etc] élaboration f.

**elaborar** vt - 1. [gen] élaborer, mettre au point - 2. [confeccionar] fabriquer.

**elasticidad** sf - 1. [de músculo, tejido] élasticité f - 2. [en deporte, en el carácter] souplesse f.

**elástico, ca** adj lit & fig élastique.

◆ **elástico** sm élastique m.

◆ **elásticos** smpl bretelles fpl.

**El Cairo** n pr (Le) Caire.

**elección** sf - 1. [nombramiento] élection f - 2. [opción] choix m.

◆ **elecciones** sfpl élections fpl; **elecciones autonómicas** élections aux parlements régionaux; **elecciones generales** élections législatives, au terme desquelles la tête de liste du parti majoritaire devient chef du gouvernement; **elecciones municipales** élections municipales.

**electo, ta** adj élu(e).

**elector, ra** sm, f électeur m, -trice f.

**electorado** sm électorat m.

**electoral** adj électoral(e).

**electoralismo** sm électoralisme m.

**electoralista** adj électoraliste.

**electricidad** sf électricité f.

**electricista** < adj: **un ingeniero** ~ un ingénieur électricien. < smf électricien m, -enne f.

**eléctrico, ca** adj électrique.

**electrificación** sf électrification f.

**electrificar** [10] vt électrifier.

**electrizar** [13] vt lit & fig électriser.

**electrocardiograma** sm électrocardiogramme m.

**electrochoque, electroshock** [elektro-'jok] (pl electroshocks) sm électrochoc m.

**electrocución** sf électrocution f.

**electrocutar** vt électrocuter.

◆ **electrocutarse** vprnl s'électrocuter.

**electrodo** sm électrode f.

**electrodoméstico** sm (gen pl) appareil m électroménager; **los** ~ **es** l'électroménager m.

**electroencefalografía** sf électroencéphalographie f.

**electroencefalograma** sm électroencéphalogramme m.



**electrógeno**, *na* < *adj* électrogène.  
 < *sm*: (grupo) ~ groupe *m* électrogène.  
**electrólisis** *sf* inv électrolyse *f*.  
**electrólito** *sm* électrolyte *m*.  
**electromagnético**, *ca* *adj* électromagnétique.  
**electromagnetismo** *sm* électromagnétisme *m*.  
**electrón** *sm* électron *m*.  
**electrónico**, *ca* *adj* électronique; **un haz** ~ un faisceau d'électrons.  
 < **electrónica** *sf* électronique *f*.  
**electroscopio** *sm* électroscope *m*.  
**electroshock** = electrochoque.  
**electrostático**, *ca* *adj* électrostatique.  
 < **electrostática** *sf* électrostatique *f*.  
**elefante**, *ta* *sm* *f* éléphant *m*.  
 < **elefante marino** *sm* éléphant *m* de mer.  
**elefantiasis** *sf* inv éléphantiasis *m*.  
**elegancia** *sf* élégance *f*.  
**elegante** *adj* élégant(e).  
**elegantoso**, *sa* *adj* Amér chic.  
**elegía** *sf* élégie *f*.  
**elegible** *adj* éligible.  
**elegido**, *da* *adj* & *sm*, *f* élu(e).  
**elegir** [42] *vt* - 1. [escoger] choisir - 2. [por votación] élire.  
**elemental** *adj* - 1. [básico] élémentaire - 2. [obvio] évident(e).  
**elemento** *sm* - 1. [gen] élément *m*; **estar alguien en su** ~ *fig* être dans son élément - 2. *fam* [persona] numéro *m*; [vaya ~] quel numéro!  
 < **elementos** *smpl* - 1. [fuerzas naturales] éléments *mpl* - 2. [nociones] rudiments *mpl*.  
**elenco** *sm* - 1. [de artistas - conjunto] troupe *f*; [- reparto] distribution *f* - 2. [catálogo] liste *f*.  
**elepé** *sm* 33 tours *m* inv.  
**elevación** *sf* - 1. [gen] élévation *f* - 2. **TECNOL** levage *m*; **de** ~ [aparatos] de levage.  
**elevado**, *da* *adj* - 1. [alto] élevé(e) - 2. *fig* [sublime] noble.  
**elevador**, *ra* *adj* élévateur(trice).  
 < **elevador** *sm* - 1. [gen] élévateur *m* - 2. [ascensor] ascenseur *m*.  
**elevadorista** *smf* Amér liftier *m*, -ère *f*.  
**elevelunas** *sm* inv lève-glace *m*; ~ **eléctrico** lève-glace électrique.  
**elevar** *vt* - 1. [gen] élever; ~ **al cuadrado/al cubo** élever au carré/au cube - 2. [material, mercancía] monter.

< **elevarse** *vpnl*: ~ **se** (a) s'éllever (à).  
**elidir** *vt* élider.  
**elige, eligió** (etc) > **elegir**.  
**eliminación** *sf* élimination *f*; ~ **de residuos** élimination de déchets.  
**eliminar** *vt* éliminer.  
**eliminatorio, ria** *adj* éliminatoire.  
 < **eliminatória** *sf* épreuve *f* éliminatoire; **la** ~ **DEP** les éliminatoires *fpl*.  
**elipse** *sf* **GEOM** ellipse *f*.  
**elipsis** *sf* inv **GRAM** ellipse *f*.  
**elipsoide** *sm* ellipsoïde *m*.  
**elíptico**, *ca* *adj* elliptique.  
**élite, elite** *sf* élite *f*.  
**elitismo** *sm* élitisme *m*.  
**elitista** *adj* & *smf* élitiste.  
**elixir, elixir** *sm* *lit* & *fig* élixir *m*.  
**ella** > él.  
**ellas** > ellos.  
**ello** *pron pers neutro* - 1. [sujeto] cela; **me es antipático, pero** ~ **no impide que le hable** il m'est antipathique, mais cela ne m'empêche pas de lui parler - 2. (después de *prep*) [complemento]: **si nos ponemos a ~ acabaremos hoy el trabajo** si nous nous y mettons, nous terminerons aujourd'hui notre travail; **de ~ en, de cela**; **no quiero hablar de ~** je ne veux pas en parler; **en ~ y**; **no quiero pensar en ~** je ne veux pas y penser; **para ~ para** cela nous devons...; **llovió, por ~ nos quedamos en casa** il a plu, c'est pourquoi nous sommes restés à la maison.  
**ellos, ellas** *pron pers* [sujeto] ils, elles; [predicado y complemento] eux, elles; ~ **se llaman Juan y Pepito** ils s'appellent Juan et Pepito; **los culpables son ~** ce sont eux les coupables; **diselo a ~** dis-le-leur; **voy con ellas** je vais avec elles; **le hablé de ~** je lui ai parlé d'eux; **de ~/ellas** [posesivo] à eux/elles.  
**elocución** *sf* élocution *f*.  
**elocuencia** *sf* éloquence *f*.  
**elocuente** *adj* éloquent(e).  
**elogiar** [8] *vt*: ~ **algo/a alguien** faire l'éloge de qqch/qqn.  
**elogio** *sm* éloge *m*.  
**elogioso, sa** *adj* élogieux(euse).  
**elote** *sm* Amér épi *m* de maïs.  
**El Salvador** *n pr* (le) Salvador.  
**elucidar** *vt* élucider.  
**elucubración** *sf* élucubration *f*.

**elucubrar** *vt* - 1. [reflexionar]: ~ **sobre** méditer sur - 2. *despec* [imaginar] échaufauder.  
**eludir** *vt* éviter; [pregunta] éluder; [dificultad] contourner; [perseguidores] échapper à.  
**EM** (*abrev de* **Estado Mayor**) *sm* EM *m*.  
**Em.** *sf* S. Em.; **su** ~ **el cardenal S. Em.** le Cardinal.  
**e-mail** [imejl] *sm* - 1. [mensaje] e-mail *m*, mél *m*; **enviar un** ~ envoyer un e-mail o mél; **recibir un** ~ recevoir un e-mail o mél - 2. [sistema de correo] courrier *m* électronique, e-mail *m*.  
**emanación** *sf* émanation *f*.  
**emanar** *vi*: ~ **de** émaner de.  
**emancipación** *sf* - 1. [gen] émancipation *f*; [de esclavo] affranchissement *m* - 2. [de territorio] indépendance *f*.  
**emancipar** *vt* [gen] émanciper; [esclavo] affranchir.  
 < **emanciparse** *vpnl* s'émanciper.  
**embadurnar** *vt*: ~ **(de algo)** barbouiller (de qqch).  
 < **embadurnarse** *vpnl*: ~ **se** (de algo) se barbouiller (de qqch).  
**embajada** *sf* ambassade *f*.  
**embajador, ra** *sm, f* ambassadeur *m*, -dri-ce *f*.  
**embalaje** *sm* emballage *m*.  
**embalar** *vt* emballer.  
 < **embalarse** *vpnl* *lit* & *fig* s'emballer.  
**embaldosar** *vt* [casa] carreler.  
**embalsamador, ra** *sm, f* embaumeur *m*.  
**embalsamamiento** *sm* embaumement *m*.  
**embalsamar** *vt* embaumer.  
**embalsar** *vt*: ~ **agua** retenir l'eau.  
 < **embalsarse** *vpnl* stagner; **el agua se embalsó en las calles después del chaparrón** les rues étaient inondées après l'averse.  
**embalse** *sm* [construcción] barrage *m*; [lago] réservoir *m*.  
**embarazada** < *adj* *f* enceinte; **dejar ~** mettre enceinte; **(estar) ~ de** (être) enceinte de; **quedarse ~** tomber enceinte. < *sf* femme *f* enceinte.  
**embarazar** [13] *vt* - 1. [preñar] faire un enfant à - 2. [impedir, molestar] gêner.  
**embarazo** *sm* grossesse *f*.  
**embarazoso, sa** *adj* embarrassant(e).  
**embarcación** *sf* - 1. [barco] embarcation *f* - 2. [embarque] embarquement *m*.  
**embarcadero** *sm* embarcadère *m*.

**embarcar** [10] < *vt* - 1. [para viajar] embarquer - 2. *fig*: ~ **a alguien en algo** entraîner qqn dans qqch. < *vi* embarquer.  
 < **embarcarse** *vpnl* - 1. [para viajar] s'embarquer - 2. *fig*: ~ **se en algo** se lancer dans qqch.  
**embargar** [16] *vt* - 1. **DER** saisir - 2. [suj: sentimiento] paralyser, saisir.  
**embargo** *sm* - 1. **DER** saisie *f* - 2. **ECON** embargo *m*.  
**embarque** *sm* embarquement *m*.  
**embarrancar** [10] *vi* s'échouer.  
 < **embarrancarse** *vpnl* s'embourber.  
**embarrar** *vt* couvrir de boue.  
 < **embarrarse** *vpnl* se couvrir de boue.  
**embarrullar** *vt* *fam* embrouiller.  
 < **embarrullarse** *vpnl* *fam* s'embrouiller.  
**embate** *sm* - 1. [de ira, celos] accès *m* - 2. [golpe] coup *m*; ~ **de mar** coup de mer.  
**embaucador, ra** *sm, f* emberlificoteur *m*, -euse *f*.  
**embaucar** [10] *vt* embobiner.  
**embeber** *vt* absorber (*un liquide*).  
 < **embeberse** *vpnl* - 1. [ensimismarse] s'absorber - 2. *fig* [empaparse] s'imprégner.  
**embelesar** *vt* captiver.  
 < **embelesarse** *vpnl* être captivé(e).  
**embellecedor** *sm* enjoliveur *m*.  
**embellecer** [30] *vt* embellir.  
**embellecimiento** *sm* embellissement *m*.  
**embestida** *sf* charge *f* (*ataque*).  
**embestir** [26] *vt* charger (*ataquer*).  
**emblanquecer** [30] *vt* blanchir.  
**emblema** *sm* emblème *m*.  
**emblemático, ca** *adj* emblématique.  
**embobar** *vt* ébahir.  
 < **embobarse** *vpnl* rester bouche bée.  
**embocadura** *sf* embouchure *f*.  
**embocar** [10] *vt* s'engager dans (*rue, canal, etc*).  
**emboce** (etc) > **embozar**.  
**embolado** *sm* *fam* - 1. [mentira, engaño] bobard *m* - 2. [llo, falcón] péttrin *m*.  
**embolador** *sm* Amér cireur *m* de chaussures.  
**embolia** *sf* embolie *f*.  
**émbolo** *sm* piston *m*.  
**embolsar** *vt* mettre dans un sac.  
 < **embolsarse** *vpnl* empocher.



**embonar** vt *Amér fam* aller comme un gant à.

**emboque** (etc) t - **embocar**.

**emborrachar** vt soûler.

➤ **emborracharse** *vprnl* se soûler.

**emborrascarse** (10) *vprnl* (tiempo) se gâter ; (cielo) s'assombrir.

**emborrionar** vt - 1. [garabatear] gribouiller sur - 2. [escribir de pisa] griffonner.

**emboscada** *sf lit & fig* embuscade *f*.

**emboscar** (10) vt embusquer.

**embotamiento** *sm* engourdissement *m* (mental) ; tener - avoir l'esprit embrouillé.

**embotar** vt [sentidos] émousser ; [sufr. alcohol] abrutir.

**embotellado, da** *adj* en bouteille.

➤ **embotellado** *sm* mise *f* en bouteilles.

**embotellamiento** *sm* - 1. [de tráfico] embouteillage *m* - 2. [de líquidos] mise *f* en bouteilles.

**embotellar** vt - 1. [tráfico] embouteiller - 2. [líquido] mettre en bouteilles.

**embozar** (13) vt - 1. [conducto] boucher - 2. *fig* [disfrazar, encubrir] déguiser.

➤ **embozarse** *vprnl* - 1. [persona] se couvrir le visage - 2. [conducto] se boucher.

**embozo** *sm* [de sábana] rabat *m* ; *hablar sin - fig* parler ouvertement.

**embragar** (16) vi embrayer.

**embrague** *sm* embrayage *m*.

**embravecer** (30) vt rendre furieux(ouse).

➤ **embravecerse** *vprnl* - 1. [animal] devenir furieux(ouse) - 2. [mar, tempestad] se déchaîner.

**embriagador, ra** *adj* enivrant(e).

**embriagar** (16) vt enivrer.

➤ **embriagarse** *vprnl* s'enivrer.

**embriaguez** *sf* ivresse *f*.

**embriología** *sf* embryologie *f*.

**embrión** *sm lit & fig* embryon *m*.

**embrollar** vt embrouiller.

➤ **embrollarse** *vprnl* s'embrouiller.

**embrollo** *sm* - 1. [enredo] embrouillement *m* - 2. *fig* [lío] imbroglio *m* ; [embuste] mensonge *m*.

**embromado, da** *adj* *Amér fam* casse-pieds.

**embromar** vt - 1. [burlarse de] : ~ a alguien faire une blague à qqn - 2. *Amér fam* [lastimar] casser les pieds à.

**embujamiento** *sm* envoûtement *m*.

**embujar** vt ensorceler, envoûter.

**embrujo** *sm* - 1. [encantamiento] ensorcellement *m* - 2. [encanto] charme *m*.

**embrutecer** (30) vt abrutir.

➤ **embrutecerse** *vprnl* s'abrutir.

**embrutecimiento** *sm* abrutissement *m*.

**embuchado, da** *adj* : carne embuchada viande préparée en boyaux.

**embuchar** vt - 1. *fam* [comer] engloutir - 2. [embutar] farcir (avec de la viande).

**embudo** *sm* entonnoir *m*.

**embuste** *sm* mensonge *m*.

**embustero, ra** *adj & sm, f* montour(ouse).

**embutido** *sm* [comida] charcuterie *f*.

**embutir** vt - 1. [rellenar con carne] farcir - 2. *fig* [introducir] bourrer.

**emergencia** *sf* urgence *f*.

**emergente** *adj* émergente.

**emerger** (14) vi émerger.

**emérito, ta** *adj* tout émérite.

**emerja** (etc) t. - **emerger**.

**emigración** *sf* - 1. [de personas] émigration *f*

- 2. [de aves] migration *f*.

**emigrado, da** *sm, f* émigré *m, -e f*.

**emigrante** *adj & smf* émigrant(e).

**emigrar** vi - 1. [persona] émigrer - 2. [ave] migrer.

**eminencia** *sf* [persona] sommité *f* ; - *gris* éminence *f* grise.

➤ **Eminencia** *sf* : Su Eminencia Son Éminence *f*.

**eminente** *adj* - 1. [distinguido] éminent(e) - 2. [elevado] éminent(e).

**emir** *sm* émir *m*.

**emirato** *sm* émirat *m*.

**Emiratos Árabes Unidos** *n pr* : los ~ los Émirats *mpl* arabes unis.

**emisario, ria** *sm, f* émissaire *m*.

**emisión** *sf* émission *f* ; ~ de obligaciones émission obligataire.

**emisor, ra** *adj* émetteur(rice).

➤ **emisor** *sm* émetteur *m*.

➤ **emisora** *sf* station *f* de radio.

**emitir** vt & vi émettre.

**Emmo.** (abrev. escrita de *Eminentísimo*) très éminent.

**emoción** *sf* émotion *f*.

**emocional** *adj* émotionnel(elle).

**emocionante** *adj* - 1. [conmovedor] émouvant(elle), touchant(elle) - 2. [apasionante] palpitant(elle).

**emocionar** vt - 1. [conmover] émouvoir, toucher - 2. [apasionar] enflammer.

➤ **emocionarse** *vprnl* - 1. [conmoverse] être ému(elle), être touché(elle) - 2. [apasionarse] s'enflammer.

**emolumento** *sm* (gen pl) form émoluments *mpl*.

**emotividad** *sf* - 1. [impacto] : la ~ de la escena es enorme la scène est très émouvante - 2. [sensibilidad] émotivité *f*.

**emotivo, va** *adj* - 1. [persona] émotif(ive) - 2. [escena, palabras] émouvant(elle).

**empacar** (10) vt emballer.

**empachar** vt donner une indigestion à.

➤ **empacharse** *vprnl* avoir une indigestion.

**empacho** *sm* indigestion *f*.

**empadronamiento** *sm* recensement *m*.

**empadronar** vt recenser ; **estoy empadronado** en Madrid je suis inscrit sur les listes électorales de Madrid.

➤ **empadronarse** *vprnl* se faire recenser.

**empalagar** (16) vt écaûrer.

➤ **empalagarse** *vprnl* : ~se de o con algo se gaver de qqch.

**empalago** *sm* : producir ~ écaûrer.

**empalagoso, sa** *adj* écaûrant(elle).

**empalizada** *sf* palissade *f*.

**empalizar** (16) vt palisser.

**empalmar** <> vt - 1. [cables, tubos] raccorder - 2. [planes, ideas] enchaîner - 3. [en fútbol] reprendre de volée. <> vi - 1. [medios de transporte] : ~ (con) assurer la correspondance (avec) - 2. [autopistas, carreteras] se rejoindre - 3. [sucederse] s'enchaîner ; **un chiste empalmaba con otro** les blagues s'enchaînaient.

**empalme** *sm* - 1. [entre cables, tubos] raccordement *m* - 2. [de carreteras] embranchement *m*.

**empanada** *sf* chausson fourré à la viande ou autre ingrédient salé.

➤ **empanada mental** *sf* : tener una ~ mental *fam* pédaler dans la semoule.

**empanadilla** *sf* petit chausson fourré à la viande ou autre ingrédient salé.

**empanar** vt *CULIN* paner.

**empantanar** vt embourber.

➤ **empantanarse** *vprnl* s'embourber.

**empañado, da** *adj* embué(elle).

**empañar** vt - 1. [cristal] embuer - 2. *fig* [reputación] ternir.

➤ **empañarse** *vprnl* être embué(elle).

**empapar** vt tremper ; [tierra] détrempier.

➤ **empaparse** *vprnl* - 1. [mojarse] être trempé(elle) ; [persona] se faire tremper - 2. [enterarse bien] : ~se de s' imprégner de.

**empapelado** *sm* - 1. [pared] *prove f* du papier peint ; **procedió al - de la pared** il a tapissé le mur - 2. [papel] tapisserie *f*.

**empapelar** vt - 1. [pared] tapisser - 2. *fam & fig* [perso] traîner en justice.

**empaque** (etc) t. - **empacar**.

**empaquetar** vt emballer.

**emparedado, da** *adj* enfermée(elle) entre quatre murs, claquemurée(elle).

➤ **emparedado** *sm* sandwich de pain de mie.

**emparedar** vt - 1. [ocultar en la pared] emmururer - 2. *fam* [encarcelar] cloîtrer.

**emparejamiento** *sm* - 1. [de cosas] assemblage *m* par paires - 2. [de personas] : **disponer los ~s** placer les gens deux par deux.

**emparejar** vt - 1. [aparear] assembler par paires ; [personas] mettre deux par deux - 2. [nivelar] mettre au même niveau.

➤ **emparejarse** *vprnl* se mettre en couple.

**emparentar** (19) vi : ~ con s'apparenter à.

**emparrado** *sm* - 1. [acarón] : **mira el ~ del rosal** regarde comme le rosier grimpe - 2. [cobertizo] treille *f*.

**emparrar** vt faire grimper (une plante).

**empastar** vt [muela] plomber.

**empaste** *sm* [de muela] plombage *m*.

**empatar** <> vi - 1. *DEP* égaliser ; ~ a dos faire deux partout ; ~ a cero faire match nul, zéro partout - 2. [en elecciones] être en ballottage. <> vt *Amér* [empalmar] emboîter.

**empate** *sm* - 1. *DEP* : ~ a dos deux partout ; ~ a cero match *m* nul, zéro à zéro - 2. [en elecciones] ballottage *m* - 3. *Amér* [empalme] emboîtement *m*.

**empatía** *sf* empathie *f*.

**empecé** (etc) t - **empezar**.

**empecinado, da** *adj* obstiné(elle).

**empecinamiento** *sm* obstination *f*.

**empecinarse** *vprnl* se buter ; ~ en hacer algo s'obstiner à faire qqch ; ~ en una idea avoir une idée en tête.

**empedernido, da** *adj* invétéré(elle) ; es un fumador ~ c'est un fumeur invétéré.

**empedrado** *sm* pavement *m*.

**empedrar** (19) vt paver.

**empelne** *sm* - 1. *ANAT* cou-de-pied *m* - 2. [de zapato] empeigne *f*.

**empeñado, da** *adj* - 1. [en préstamo] gagé(elle) - 2. [obstinado] : **estar ~ en hacer algo** s'obstiner à faire qqch.

**empeñar** vt - 1. [joyas, etc] mettre en gage - 2. [palabra] donner ; [honor] engager.



► **empeñarse** *vpnl* - 1. [obstinarse] : ~se en hacer algo [insistir] s'obstiner à faire qqch ; [persister] s'efforcer de faire qqch - 2. [endeudarse] s'endetter.

**empeño** *sm* - 1. [de joyas, etc] mise *f* en gage - 2. [obstinación] acharnement *m* ; tener ~ en hacer algo tenir absolument à faire qqch ; está dispuesto a morir en el ~ il est prêt à y laisser sa vie.

**empeoramiento** *sm* [de enfermedad, situación] aggravation *f* ; [de tiempo] détérioration *f*.

**empeorar** *vi* empirer.

**empequeñecer** [30] *vt* - 1. [reducir de tamaño] rapetisser - 2. *fig* [quitar importancia] minimiser.

**emperador, triz** *sm, f* empereur *m*, impératrice *f*.

► **emperador** *sm* [pez] espadon *m*.

**emperifollar** *vt fam* pomponner.

► **emperifollarse** *vpnl fam* se mettre sur son trente et un ; [una mujer] se pomponner.

**empero** *conj* culto néanmoins.

**emperrarse** *vpnl* : ~ (en hacer algo) s'entêter (à faire qqch).

**empezar** [34] ◊ *vt* commencer. ◊ *vi* : ~ a/por hacer algo commencer à/par faire qqch ; para ~ pour commencer.

**empiedra** (etc) ► **empedrar**.

**empiezo** ► **empezar**.

**empinado, da** *adj* [en pendiente] escarpé(e).

**empinar** *vt* - 1. [vasija, jarro, etc] incliner (pour boire) ; ~ el codo lever le coude - 2. [levantar] dresser.

► **empinarse** *vpnl* - 1. [animal] se dresser sur ses pattes de derrière - 2. [persona] se mettre sur la pointe des pieds - 3. *mfam* [miembro viril] : se le empina il bande.

**empingorotado, da** *adj* despec tiré(e) à quatre épingle(s).

**empingorotar** *vt* : ~ a alguien a estratos sociales introduire qqn dans le monde.

**empírico, ca** ◊ *adj* empirique. ◊ *sm, f* empiriste *mf*.

**empirismo** *sm* empirisme *m*.

**emplasto** *sm* emplâtre *m*.

**emplazamiento** *sm* - 1. [ubicación] emplacement *m* - 2. *DER* assignation *f*, mise *f* en demeure.

**emplazar** [13] *vt* - 1. [situar] installer - 2. *DER* assigner en justice.

**empleado, da** *sm, f* employé *m*, -e *f* ; empleada de hogar employée de maison.

**emplear** *vt* employer ; [tiempo] mettre ; empleó mucho tiempo en hacerlo il a mis beaucoup de temps à le faire ; lo tiene bien empleado c'est bien fait pour lui.

► **emplearse** *vpnl* s'employer, s'utiliser.

**empleo** *sm* emploi *m* ; estar sin ~ être sans emploi ; tener un buen ~ avoir une bonne situation ; ~ juvenil emploi des jeunes ; pleno ~ plein emploi.

**emplomadura** *sf* Amér [de diente] plombage *m*.

**emplomar** *vt* plomber.

**emplumar** *vt* emplumer.

**empobrecer** [30] *vt* appauvrir.

► **empobrecerse** *vpnl* s'appauvrir.

**empobrecimiento** *sm* appauvrissement *m*.

**empollar** ◊ *vt* - 1. [huevo] couvrir - 2. *fam* [estudiar] potasser. ◊ *vi fam* bûcher.

► **empollarse** *vpnl fam* : ~se las matemáticas bûcher les maths.

**empollón, ona** *adj & sm, f fam* polard(e).

**empolvarse** *vpnl* se poudrer.

**emponzoñar** *vt* [envenenar] empoisonner.

**emporio** *sm* - 1. [centro de comercio] centre *m* d'échanges ; [de finanzas] place *f* financière - 2. [lugar notable] haut lieu *m* ; ~ cultural carrefour *m* culturel.

**emporrado, da** *adj fam* défoncé(e) (avec du hachisch), stone.

**emporrarse** *vpnl fam* se défoncer (avec du hachisch).

**empotrado, da** *adj* encastré(e).

**empotrar** *vt* encastrer.

**emprendedor, ra** *adj* entreprenant(e) ; tener espíritu ~ être entreprenant(e).

**emprender** *vt* entreprendre ; ~ el vuelo s'envoler.

**empresa** *sf* [sociedad comercial] entreprise *f* ; ~ de seguridad société *f* de gardiennage ; ~ junior entreprise ; ~ filial filiale *f* ; ~ libre, libre ~ libre entreprise ; ~ matriz : société *f* mère ; ~ mixta société *f* mixte ; ~ multinacional société *f* multinationale ; ~ privada entreprise privée ; ~ pública entreprise publique ; pequeña y mediana ~ PME *f*.

**empresariado** *sm* patronat *m*.

**empresarial** *adj* patronal(e).

► **empresariales** *sfpl* études *fpl* de commerce.

**empresario, ria** *sm, f* chef *m* d'entreprise ; pequeño ~ petit patron *m*.

**empréstito** *sm* emprunt *m*.

**empujar** *vt* pousser ; ~ a alguien a que haga algo pousser qqn à faire qqch.

**empuje** *sm* - 1. [impulso] poussée *f* - 2. [energía] entrain *m*.

**empujón** *sm* - 1. [empellón] grand coup *m* ; abirse paso a empujones se frayer un chemin en bousculant tout le monde ; dar un ~ a alguien pousser qqn - 2. *fig* [impulso] effort *m* ; dar un ~ donner un coup de collier.

**empuñadura** *sf* poignée *f* ; [de espada] pommeau *m*.

**empuñar** *vt* empoigner ; [arma] braquer.

**EMT** (abrev de Empresa Municipal de Transportes) *sf* entreprise espagnole de transports municipaux.

**emú** *sm* émeu *m*.

**emulación** *sf* [gen & INFORM] émulation *f*.

**emulador** *sm* INFORM émulateur *m*.

**emular** *vt* - 1. [una persona] : ~ a alguien [rivalizar] rivaliser avec qqn ; [imitar] imiter qqn - 2. INFORM émuler.

**émulo, la** *sm, f* émule *mf*.

**emulsión** *sf* émulsion *f*.

**en prep** - 1. [lugar - en el interior de] dans ; [- sobre la superficie de] sur ; [- en un punto concreto de] à ; entraron ~ la habitación ils sont entrés dans la pièce ; ~ el plato/la mesa dans l'assiette/sur la table ; viven ~ París ils vivent à Paris ; ~ casa à la maison ; ~ el trabajo au travail - 2. [tiempo - momento preciso] en, à ; [- duración] en ; llegará ~ mayo il arrivera en mai ; nació ~ 1940 il est né en 1940 ; ~ Navidades/invierno à Noël/en hiver ; ~ aquella época à cette époque-là ; ~ la antigüedad dans l'Antiquité ; lo hizo ~ dos días il l'a fait en deux jours - 3. [medio de transporte] en ; ir ~ tren/coche/avión/barco aller en train/voiture/avion/bateau - 4. [modo] en, à ; pagar ~ metálico payer en liquide ; fabricar ~ serie fabriquer en série ; lo dijo ~ inglés il l'a dit en anglais ; todo se lo gasta ~ ropa elle dépense tout son argent en vêtements ; ~ voz baja à voix basse ; lo conocí ~ su forma de hablar je l'ai reconnu à sa façon de parler ; la inflación ha aumentado ~ un 10 % l'inflation a augmenté de 10 % - 5. [seguido de cifra] : las ganancias se calculan ~ millones les gains se chiffrent en millions ; te lo dejo ~ 5.000 je te le laisse à 5 000 - 6. [tema, cualidad] en ; es un experto ~ la materia c'est un expert en la matière ; es doctor ~ medicina il est docteur en médecine ; le supera ~ inteligencia elle est plus intelligente que lui.

**enagua** *sf* (gen pl) jupon *m*.

**enajenación** *sf*, **enajenamiento** *sm* aliénation *f*.

**enajenar** *vt* - 1. [enloquecer] rendre fou (folie) - 2. [extasiar] ravir ; [propiedad] aliéner.

**enaltecer** [30] *vt* exalter.

**enamorado, za** *adj* : ser ~ avoir un cœur d'artichaut.

**enamorado, da** *adj & sm, f* amoureux(ueuse).

**enamoramiento** *sm* amour *m*.

**enamorar** *vt* séduire.

► **enamorarse** *vpnl* : ~se (de) tomber amoureux(ueuse) (de).

**enanismo** *sm* nanisme *m*.

**enano, na** *adj & sm, f* nain(e).

**enarbolar** *vt* arborer.

**enarcar** [10] *vt* arquer ; ~ las cejas ouvrir de grands yeux.

**enardecer** [30] *vt* enflammer ; [ánimos] échauffer.

**enarque** (etc) ► **enarcar**.

**encabezamiento** *sm* [de carta, escrito] en-tête *m* ; [preambulo] avant-propos *m inv*.

**encabezar** [13] *vt* - 1. [lista, clasificación] être en tête de - 2. [texto] mettre l'en-tête à - 3. [marcha, expedición] être à la tête de.

**encabritarse** *vpnl* - 1. [caballo, vehículo] se cabrer - 2. *fam* [persona] se mettre en boule.

**encabronarse** *vpnl vulg* se foutre en rogne.

**encadenado** *sm* CINE fondu *m* enchaîné.

**encadenamiento** *sm* enchaînement *m*.

**encadenar** *vt* enchaîner.

**encajar** ◊ *vt* - 1. [meter] emboîter, faire entrer ; [meter ajustando] ajuster - 2. [hueso dislocado] remettre - 3. [soltar - golpe] assener ; [- insultos] lancer - 4. [recibir] encaisser. ◊ *vi* - 1. [piezas, objetos] s'emboîter, s'ajuster - 2. [declaraciones, hechos, datos] : ~ (con) cadrer (avec) - 3. [ir bien] : ~ (bien) en/con aller (bien) dans/avec.

**encaje** *sm* - 1. [tejido] dentelle *f* - 2. [ajuste] emboîtement *m*, ajustement *m*.

**encajonar** *vt* - 1. [en cajas, cajones] mettre dans des boîtes - 2. [en sitio estrecho] caser.

**encalado** *sm* chaulage *m*.

**encalar** *vt* blanchir à la chaux.

**encallar** *vi* [barco] échouer.

► **encallarse** *vpnl fig* [soliditud] rester lettre morte.

**encallecer** [30] *vi* devenir calleux(ueuse).



◀ **encallecerse** *vpnl* - 1. [piel] devenir cal-leux(euse) - 2. *fig* [persona] s'endurcir.

**encamarse** *vpnl* - 1. [enfermo] s'aliter - 2. *fam* [pareja] : ~ con alguien cou-cher avec qqn.

**encaminador** *sm* INFORM chemin *m* d'accès.

**encaminar** *vt* *fig* [conducta, educación] orienter.

◀ **encaminarse** *vpnl* : ~se a o hacia se diri-ger vers.

**encamotarse** *vpnl* *Amér fam* : ~ de s'amou-racher (de).

**encandilar** *vt* éblouir.

◀ **encandilarse** *vpnl* être ébloui(e).

**encanecer** [30] *vi* grisonner (personne).

◀ **encanecerse** *vpnl* grisonner (cheveux, tempes).

**encantado, da** *adj* - 1. [contento] enchan-té(e) : ~ de conocerle enchanté de faire vo-tre connaissance - 2. [hechizado - casa, lugar] hanté(e) : [- persona] ensorcelé(e).

**encantador, ra** *adj* charmant(e).

**encantamiento** *sm* enchantement *m* ; *fig* charme *m*.

**encantar** *vt* - 1. [gustar] : ~le a alguien algo/ hacer algo adorer qqch/faire qqch - 2. [em-brujar] jeter un sort à.

**encanto** *sm* - 1. [atractivo] charme *m* ; ser un ~ être adorable - 2. [apeativo canfoso] : oye, ~ écoute, mon trésor - 3. [hechizo] enchan-te-ment *m* ; como por ~ comme par enchan-te-ment.

◀ **encantos** *mpl* charmes *mpl*.

**encañonar** *vt* viser.

**encapotado, da** *adj* couvert(e) (ciel).

**encapotarse** *vpnl* se couvrir (le ciel).

**encapricharse** *vpnl* - 1. [obstinarse] : ~ con ha-cer algo se mettre en tête de faire qqch ; **encapricharse** algo a alguien se mettre qqch en tête - 2. [enamorarse] : ~ con algo s'emballer pour qqch ; ~ con alguien s'en-ticher de qqn.

**encapuchado, da** *adj* masqué(e).

◀ *sm*, *f* homme *m* masqué, femme *f* mas-quée.

**encapuchar** *vt* encapuchonner.

◀ **encapucharse** *vpnl* s'encapuchonner.

**encarado, da** *adj* : bien/mal ~ qui a une bonne/une sale tête.

**encaramar** *vt* jucher.

◀ **encaramarse** *vpnl* : ~se a o en se jucher o se percher sur.

**encarar** *vt* - 1. [gen & DER] confronter - 2. [hacer frente a] affronter, faire face à.

◀ **encararse** *vpnl* [enfrentarse] : ~se a o con te-nir tête à.

**encarcelamiento** *sm* - 1. [acción] incarcéra-tion *f* - 2. [prisión] : lleva diez años de ~ cela fait dix ans qu'il est en prison.

**encarcelar** *vt* emprisonner, écrouer, in-carcérer.

**encarecer** [30] *vt* - 1. [producto] faire monter les prix de - 2. [rogar] : ~ a alguien que haga algo supplier qqn de faire qqch.

◀ **encarecerse** *vpnl* [precio, producto] aug-menter.

**encarecimiento** *sm* [de precio, producto] aug-mentation *f*, hausse *f* ; con ~ instamment ; ~ de la vida hausse du coût de la vie.

**encargado, da** *adj* : ~ de algo respon-sable de qqch ; ~ de hacer algo chargé de faire qqch. ◀ *sm*, *f* responsable *mf* ; [de ne-gocio] gérant *m*, -e *f*.

**encargar** [16] *vt* - 1. [poner al cargo] : ~ a alguien de algo/que haga algo charger qqn de qqch/de faire qqch - 2. [pedir] commander.

◀ **encargarse** *vpnl* [ocuparse] : ~se de algo/ de hacer algo se charger de qqch/de faire qqch.

**encargo** *sm* - 1. [pedido] commande *f* ; hacer un ~ passer une commande ; por ~ sur commande ; como hecho de ~ [empleo, etc] sur mesure - 2. [recado] commission *f*.

**encariñar** *vt* attendre.

◀ **encariñarse** *vpnl* : ~se con s'attacher à.

**encarnación** *sf* [personificación] incarnation *f*.

**encarnado, da** *adj* - 1. [personificado] incar-né(e) - 2. [color] incarnat(e) ; [de la piel] rouge.

◀ **encarnado** *sm* incarnat *m*.

**encarnar** ◀ *vt* incarner. ◀ *vi* RELIG s'incar-ner ; ~ en MITO se métamorphoser en.

**encarnizado, da** *adj* acharné(e).

**encarnizarse** [13] *vpnl* : ~ (con) s'acharner (sur).

**encarpetar** *vt* classer (dans une chemise).

**encarrilar** *vt* - 1. [tren] remettre sur les rails - 2. *fig* [hacer ir bien] mettre sur la bonne voie.

◀ **encarrilarse** *vpnl* être sur la bonne voie.

**encarte** *sm* encart *m*.

**encartonar** *vt* emballer dans du carton ; [libro] cartonner.

**encasillado** *sm* [de crucigrama] grille *f*.

**encasillamiento** *sm* : no me gusta el ~ de la gente je n'aime pas cataloguer les gens.

**encasillar** *vt* - 1. [clasificar] cataloguer - 2. [po-ner en casillas] inscrire sur du papier quadril-lé.

**encasquetar** *vt* - 1. *fam* [imponer] : ~ algo a alguien [idea, teoría] enfoncer qqch dans le crâne de qqn ; [discurso, lección] assener qqch à qqn ; [trabajo, bultos] refiler qqch à qqn - 2. [sombrero] enfoncer sur la tête.

◀ **encasquetarse** *vpnl* - 1. [sombrero] : se encasquetó la boina il a enfoncé son béret sur sa tête - 2. [empeñarse] : encasquetarse a alguien hacer algo se mettre en tête de fai-re qqch.

**encasquillarse** *vpnl* [arma de fuego] s'en-rayer.

**encausar** *vt* DER mettre en accusation.

**encauzar** [13] *vt* - 1. [corriente] canaliser - 2. [orientar] mener.

**encebollado** *sm* plat de viande aux oignons.

**encebollar** *vt* CULIN garnir d'oignons.

**encefálico, ca** *adj* encéphalique.

**encefalo** *sm* encéphale *m*.

**encefalograma** *sm* encéphalogramme *m*.

**encefalopatía** *sf* MED encéphalopathie *f* ; ~ espongiiforme bovina encéphalopathie spongiforme bovine.

**encendedor** *sm* - 1. [de coche] allume-ciga-res *m* inv ; [de cocina] allume-gaz *m* inv - 2. [mechero] briquet *m*.

**encender** [20] *vt* - 1. [gen] allumer ; ~ la chi-menea faire du feu dans la cheminée - 2. *fig* [avivar - corazón, discusión] enflammer ; [- ira] provoquer.

◀ **encenderse** *vpnl* s'allumer.

**encendido, da** *adj* - 1. [gen] allumé(e) - 2. *fig* [deseos, mirada] enflammé(e) - 3. [mejillas] en feu.

◀ **encendido** *sm* allumage *m*.

**encerado, da** *adj* ciré(e).

◀ **encerado** *sm* - 1. [acción] cirage *m* - 2. [pizarra] tableau *m* noir.

**encerar** *vt* cirer.

**encerrar** [19] *vt* - 1. [recluir] enfermer - 2. [con-tener] renfermer.

◀ **encerrarse** *vpnl* s'enfermer ; ~se en sí mismo se renfermer o se replier sur soi-même.

**encerrona** *sf* - 1. [trampa] piège *m* - 2. TAURUM corrida *f* privée.

**encestar** *vi* DEP marquer un panier.

**enceste** *sm* DEP panier *m*.

**enchapado** *sm* placage *m*.

**encharcamiento** *sm* inondation *f*.

**enchargar** [10] *vt* inonder, détrempier.

◀ **encharcarse** *vpnl* - 1. [terreno] s'inonder, être détrempé(e) - 2. *fig* [hundirse] : ~se en [be-bida, droga] sombrer dans.

**enchilarse** *vpnl* *Amér* - 1. [con chile] avoir la bouche en feu - 2. *fam & fig* [enfadarse] se met-tre en pétard.

**enchinar** *vt* *Amér* friser (les cheveux).

**enchironar** *vt* *fam* coffrer.

**enchufado, da** *adj & sm*, *f* *fam* pistonné(e).

**enchufar** *vt* - 1. [aparato] brancher - 2. *fam* [a una persona] pistonner.

**enchufe** *sm* - 1. ELECTR prise *f* (de courant) - 2. *fam* [recomendación] piston *m*.

**enchufismo** *sm* *fam* copinage *m*.

**encia** *sf* gencive *f*.

**encíclica** *sf* encyclique *f*.

**enciclopedia** *sf* encyclopédie *f*.

**enciclopédico, ca** *adj* encyclopédique.

**encienda** (etc) ▷ encender.

**encierra** (etc) ▷ encerrar.

**encierro** *sm* - 1. [acción] : su ~ duró dos días il s'est enfermé pendant deux jours - 2. [aislamiento] réclusion *f* - 3. TAURUM mise *f* au toril (tradition selon laquelle les taureaux sont conduits à travers la ville jusqu'au toril) ; [toril] toril *m*.

**encima** *adv* - 1. [arriba] dessus ; ponlo ~ mets-le dessus ; yo vivo ~ je vis au-dessus ; por ~ par-dessus, au-dessus ; *fig* superficiellement ; leer por ~ lire en diagonale - 2. [ade-más] en plus - 3. [sobre sí] : llevar un abrigo ~ porter un manteau ; llevar dinero ~ avoir de l'argent sur soi.

◀ **encima de loc prep** - 1. [gen] sur ; ~ de la mesa sur la table ; ~ de tu casa au-dessus de chez toi ; estar ~ de alguien être sur le dos de qqn - 2. [además] : ~ de ser guapo es gracioso non seulement il est beau, mais en plus il est drôle.

◀ **por encima de loc prep** - 1. [gen] au-dessus de ; por ~ de la ciudad au-dessus de la ville ; por ~ de sus posibilidades au-dessus de ses moyens - 2. *fig* [más que] plus que ; por ~ de todo plus que tout.

**encimero, ra** *adj* de dessus ; una sábana encimera un drap de dessus.

◀ **encimera** *sf* plan *m* de travail.

**encina** *sf* chêne *m* vert.

**encinta** *adj* *f* : estar ~ être enceinte.

**enclaustrar** *vt* cloître.

◀ **enclaustrarse** *vpnl* se cloître.

**enclavado, da** *adj* [ubicado] situé(e).

**enclavamiento** *sm* enclavement *m*.



**enclavar** vt - 1. [davar] clouer - 2. [ubicar] établir.

**enclave** *sm* enclave *f*.

**enclenque** *adj* malingre.

**encofrar** vt coffrer.

**encoger** [14] < vt - 1. [ropa] faire rétrécir - 2. [miembro] contracter. < vi rétrécir.

◀ **encogerse** *vpnl* [ropa] rétrécir : [miembro] se contracter ; -se de hombros hausser les épaules.

**encogido, da** *adj* timoré(e) : tener el corazón - avoir le cœur serré.

**encoja** (etc) ▷ **encoger**.

**encolado** *sm* collage *m* ; [de pared] encollage *m*.

**encolar** vt coller ; [pared] encoller.

**encolerizar** [13] vt mettre en colère.

◀ **encolerizarse** *vpnl* se mettre en colère.

**encomendar** [13] vt confier : le encomiendo a Ud mi hijo je vous confie mon fils.

◀ **encomendarse** *vpnl* : -se a s'en remettre à.

**encomiar** [13] vt vanter, célébrer.

**encomienda** *sf* - 1. [carga] service *m* - 2. HIST encomienda *f* (dans l'Amérique espagnole, territoire soumis à l'autorité d'un conquistador) - 3. Amer [paquete, collis] *m*.

**encomio** *sm* : digno de ~ digne d'éloges.

**enconado, da** *adj* [comate, lucha] acharné(e) ; [pasado, oscuro] passionné(e).

**enconar** vt [persona] exaspérer ; [lucha, disputa] exacerber.

◀ **enconarse** *vpnl* [persona] se fâcher.

**encono** *sm* animosité *f*.

**encontradizo, za** *adj* : hacerse el ~ faire semblant de rencontrer qqn par hasard.

**encontrado, da** *adj* opposé(e) ; opiniones encontradas des opinions opposées ; intereses ~s des intérêts opposés.

**encontrar** [23] vt trouver ; [persona, dificultades] rencontrer.

◀ **encontrarse** *vpnl* - 1. [gen] se trouver - 2. [coincidir] : -se con alguien rencontrer qqn, tomber sur qqn - 3. fig [de ánimo] se sentir : -se mal de salud être en mauvaise santé.

**encontronazo** *sm* choc *m* ; tuve un ~ con otro coche je suis rentré dans une voiture.

**encopetado, da** *adj* - 1. [de alto copete] huppé(e) ; damas encopetadas des dames de la haute société - 2. [presumido] snob.

**encorchar** vt [botella] boucher.

**encordar** [23] vt MÚS garnir de cordes ; DEP [raqueta] corder.

◀ **encordarse** *vpnl* s'encorder.

**encorsetar** vt corseter.

**encorvar** vt courber.

◀ **encorvarse** *vpnl* [por la edad] se voûter ; [por la carga] se courber.

**encrespar** vt - 1. [ánimo] irriter - 2. [mar] déchainer - 3. [pelo] friser.

**encriptado** *sm* INFORM cryptage *m*.

**encrucijada** *sf* croisement *m* ; fig carrefour *m*.

**encuadernación** *sf* reliure *f* ; ~ en rústica/en pasta reliure brochée/cartonnée.

**encuadernador, ra** *sm, f* relieur *m*, -euse *f*.

**encuadernar** vt relier ; ~ en rústica brocher.

**encuadrar** vt - 1. [enmarcar] encadrer - 2. [enfo-car] cadrer.

◀ **encuadrarse** *vpnl* : ~se en entrar dans ; esta norma se encuadra en el programa de reforma cette norme entre dans le programme de réforme.

**encuadre** *sm* CINE & FOTO cadrage *m*.

**encubierto, ta** *adj* [significado, etc] caché(e) ; [palabras, etc] couvert(e) ; [intento, intenciones] secret(ète).

◀ **encubierto** *pp* ▷ **encubrir**.

**encubridor, ra** < *adj* complice. < *sm, f* complice *mf* ; DER receleur *m*, -euse *f*.

**encubrimiento** *sm* dissimulation *f* ; DER recel *m*.

**encubrir** vt - 1. [delincuente] cacher ; [delito] être complice de ; DER receler - 2. [intenciones, etc] dissimuler.

**encuentra** (etc) ▷ **encontrar**.

**encuentro** *sm* - 1. [gen & DEP] rencontre *f* ; salir al ~ de [para recibir] aller à la rencontre de ; [adelante] couper l'herbe sous le pied à ; dos individuos le salieron al ~ il s'est retrouvé nez à nez avec deux individus - 2. [hallazgo] trouvaille *f*.

**encuerda** (etc) ▷ **encordar**.

**encuesta** *sf* - 1. [de opinión] sondage *m* - 2. [investigación] enquête *f*.

**encuestado, da** < *adj* interrogé(e). < *sm, f* sondé *m*, -e *f*.

**encuestador, ra** *sm, f* enquêteur *m*, -trice *f*.

**encuestar** vt : ~ a alguien interroger qqn.

**encumbrado, da** *adj* élevé(e).

**encumbramiento** *sm* ascension *f* (sociale, professionnelle).

**encumbrar** vt [socialmente] élever ; [económicamente] enrichir.

◀ **encumbrarse** *vpnl* - 1. [cosa] s'élever - 2. [persona - socialmente] grimper dans l'échelle sociale ; [- económicamente] s'enrichir.

**encurtidos** *smpl* conserves *fpl* (dans du vinaigre).

**encurtir** vt conserver dans du vinaigre.

**ende** < por ende *loc adv form* par là-même.

**endeble** *adj* faible.

**endemia** *sf* endémie *f*.

**endémico, ca** *adj* MED fig endémique.

**endemniado, da** < *adj* - 1. fam & fig [niño, vida, etc] infernal(e) ; un trabajo ~ un travail ingrat - 2. [tiempo, olor] épouvantable - 3. [poseído] possédé(e). < *sm, f* possédé *m*, -e *f* du démon.

**endenantes** *adv* Amer fam - 1. [hace poco] l'autre jour - 2. [antes] avant.

**endereamiento** *sm* redressement *m*.

**enderezar** [13] vt lit & fig redresser.

◀ **enderezarse** *vpnl* se redresser.

**ENDESA** (abrev de Empresa Nacional de Electricidad, SA) *sf* compagnie nationale espagnole d'électricité, = EDF.

**endeudamiento** *sm* endettement *m*.

**endeudarse** *vpnl* s'endetter.

**endiablado, da** *adj* épouvantable.

**endibia, endivia** *sf* endive *f*.

**endilgar** [16] vt fam [tarea] coller ; [sermón, regañina] faire.

**endiñar** vt fam [golpe] flanquer ; [trabajo] refler.

**endiosamiento** *sm* orgueil *m*.

**endivia** = endibia.

**endocrino, na** < *adj* endocrine ; [enfermedad] endocrinien(enne). < *sm, f* endocrinologue *mf*.

**endocrinología** *sf* endocrinologie *f*.

**endocrinólogo, ga** *sm, f* endocrinologue *mf*.

**endodencia** *sf* MED endodontie *f*.

**endogamia** *sf* endogamie *f*.

**endógeno, na** *adj* endogène.

**endometriosis** *sf* inv MED endométriose *f*.

**endomingado, da** *adj* endimanché(e).

**endomingar** [16] vt endimancher.

◀ **endomingarse** *vpnl* s'endimancher.

**endoplasma** *sm* endoplasme *m*.

**endorfina** *sf* BIOL endomorphine *f*.

**endosar** vt - 1. fig [tarea, carga] repasser ; me endosó sus maletas il m'a repassé ses valises - 2. COM endosser.

**endosatario, ria** *sm, f* COM endossataire *mf*.

**endoscopia** *sf* endoscopie *f*.

**endoso** *sm* COM endossement *m*.

**endulzar** [13] vt - 1. [con azúcar] sucrer - 2. fig [con dulzura] adoucir.

**endurecer** [30] vt - 1. [gen] durcir - 2. [músculos, etc] raffermir - 3. fig [persona] endurcir.

**endurecimiento** *sm* durcissement *m* ; fig [insensibilización] endurcissement *m*.

**ene., ene** (abrev escrita de enero) janv. ; 5 - 1978 5 janv. 1978.

**enebro** *sm* genévrier *m*.

**enema** *sf* lavement *m* ; [instrumento] clystère *m*.

**enemigo, ga** *adj & sm, f* ennemi(e) ; ser - de algo détester qqch.

◀ **enemigo** *sm* MIL ennemi *m*.

**enemistad** *sf* inimitié *f*.

**enemistar** vt brouiller.

◀ **enemistarse** *vpnl* se brouiller.

**energético, ca** *adj* énergétique.

◀ **energética** *sf* énergétique *f*.

**energía** *sf* - 1. RS fig énergie *f* ; ~ atómica o nuclear énergie nucléaire ; ~ eólica/hidráulica/solar énergie éolienne/hydraulique/solaire - 2. [fuerza] force *f*.

**enérgico, ca** *adj* énergique.

**energúmeno, na** *sm, f* fig énergumène *mf*.

**enero** *sm* janvier *m*, ver también septiembre.

**enervante** *adj* [exasperante] fatigant(e).

**enervar** vt - 1. [debilitar] affaiblir - 2. [poner nervioso] énerver.

**enésimo, ma** *adj* - 1. fig [que se ha repetido] énième ; por enésima vez pour la énième fois - 2. MAT : enésima potencia puissance *n*.

**enfadar** vt fâcher, mettre en colère.

◀ **enfadarse** *vpnl* se fâcher, se mettre en colère ; -se con alguien se fâcher avec qqn.

**enfado** *sm* colère *f*.

**enfangar** [16] vt couvrir de boue.

◀ **enfangarse** *vpnl* - 1. [con barro] se couvrir de boue - 2. fam & fig [en un asunto sucio] tremper.

**énfasis** *sm* inv emphase *f*.

**enfático, ca** *adj* emphatique.

**enfaticar** [13] vt souligner, mettre l'accent sur.



**enfermar** < vt - 1. [contagiar] contaminer - 2. *fig* [irritar] rendre malade. < vi [ponerse enfermo] tomber malade.  
 ◆ **enfermarse** *vpnl* Amér [ponerse enfermo] tomber malade.  
**enfermedad** *sf* maladie *f*; [de la sociedad, etc] mal *m*.  
**enfermería** *sf* infirmerie *f*.  
**enfermero, ra** *sm, f* infirmier *m*, -ère *f*.  
**enfermizo, za** *adj* - 1. [gen] maladifive) - 2. [clima] insalubre; [alimento, curiosidad] malsain(e).  
**enfermo, ma** *adj & sm, f* malade.  
**enfervorizar** [13] *vt* galvaniser.  
**enfilas** < vt - 1. [dirección] prendre - 2. [arma] pointer. < vi: ~ hacia aller tout droit vers; enfiló hacia su casa il est allé directement chez lui.  
**enfisema** *sm* emphysème *m*.  
**enflaquecer** [30] < vt amaigrir, faire maigrir. < vi maigrir.  
**enfocar** [10] *vt* - 1. [imagen, objetivo] faire la mise au point de - 2. [luz, focos] braquer, diriger - 3. *fig* [tema, cuestión] aborder.  
**enfoque** *sm* - 1. [de imagen] mise *f* au point - 2. *fig* [de asunto] approche *f*.  
**enfrascado, da** *adj*: ~ en absorbé dans.  
**enfrascar** [10] *vt* [mermelada, café, etc] mettre en pot; [perfume, solución, etc] mettre en flacon.  
 ◆ **enfrascarse** *vpnl*: ~se en [trabajo, lectura] se plonger dans.  
**enfrentamiento** *sm* affrontement *m*.  
**enfrentar** *vt* - 1. [hacer frente a] affronter - 2. [poner frente a frente] mettre face à face - 3. [oponer] opposer.  
 ◆ **enfrentarse** *vpnl* - 1. [luchar] s'affronter - 2. *DEP* se rencontrer - 3. [hacer frente a] affronter, faire face à; ~se a alguien tenir tête à qqn; ~se con alguien affronter qqn.  
**enfrente** *adv* en face; la tienda de ~ le magasin d'en face; ~ de mi casa en face de chez moi.  
**enfriamiento** *sm* refroidissement *m*.  
**enfriar** [9] *vt* refroidir.  
 ◆ **enfriarse** *vpnl* - 1. [sentimientos, tiempo] se refroidir - 2. [café, etc] refroidir - 3. [acatarrarse] attraper froid.  
**enfundar** *vt* [arma] rengainer.  
 ◆ **enfundarse** *vpnl*: ~se el abrigo endosar son manteau.  
**enfurecer** [30] *vt* rendre furieux(euse).  
 ◆ **enfurecerse** *vpnl* s'emporter.

**enfurecimiento** *sm* fureur *f*.  
**enfurruñarse** *vpnl* fam [gruñir] ronchonner; [poner mala cara] bouder.  
**engalanar** *vt* décorer.  
 ◆ **engalanarse** *vpnl* se faire beau (belle).  
**engancha** *vt* - 1. [sujetar - remolque, vagones] accrocher; [- caballos] atteler - 2. *fam & fig* [atraer]: ~ a alguien [atraer] mettre le grappin sur qqn; [apresar] mettre la main sur qqn - 3. *fam* [pillar - borrachera] prendre; [- empleo] décrocher; [- marido, etc] dégoter.  
 ◆ **engancharse** *vpnl* - 1. [prenderse] s'accrocher - 2. *MIL* s'engager - 3. *fam* [hacerse adicto]: ~se a devenir accro à.  
**enganche** *sm* - 1. [gen] accrochage *m*; [de caballos] attelage *m* - 2. Amér [depósito] acompte *m*.  
**enganchón** *sm* accroc *m*.  
**engañabobos** *sm* inv - 1. [cosa] attrape-nigaud *m* - 2. [persona] charlatan *m*.  
**engañar** *vt* tromper; ~ el hambre tromper la faim; las apariencias engañan les apparences sont trompeuses.  
 ◆ **engañarse** *vpnl* - 1. [ilusionarse] se leurrer - 2. [confundirse] se tromper.  
**engañifa** *sf* fam: hacerle una ~ a alguien mener qqn en bateau.  
**engaño** *sm* tromperie *f*; llamarse a ~ crier à l'injustice.  
**engañoso, sa** *adj* trompeur(euse).  
**engarce** *sm* - 1. [unión - de perlas, abalorios] enfilage *m*; [- de piedra] sertissage *m* - 2. [armadura] monture *f*.  
**engarzar** [13] *vt* - 1. [perlas, abalorios] enfiler - 2. [piedra] sertir - 3. *fig* [ideas, palabras] enchaîner.  
**engaste** *sm* - 1. [encaje] sertissage *m* - 2. [montura] chaton *m*.  
**engatusador, ra** *fam & adj*: unas palabras engatusadoras du baratin. < *sm, f* baratinneur *m*, -euse *f*.  
**engatusamiento** *sm* fam baratin *m*.  
**engatusar** *vt* fam embobiner.  
**engendrar** *vt* lit & *fig* engendrer.  
**engendro** *sm* - 1. [obra] horreur *f* - 2. [ser deforme] monstre *m*.  
**englobar** *vt* englober.  
**engolosinarse** *vpnl*: ~ con algo prendre goût à qqch.  
**engomado, da** *adj* apprêté(e).  
 ◆ **engomado** *sm* encollage *m*.  
**engomar** *vt* - 1. [pegar] encoller - 2. [dar apresto] apprêter.

**engordar** < vt - 1. [animal] engraisser; [aves] gaver - 2. *fig* [arcas] remplir; [cuenta] faire fructifier. < vi [persona] grossir; [alimento] faire grossir.  
**engorde** *sm* engraissement *m*.  
**engorro** *sm* embêtement *m*; ¡vaya un ~! tu parles d'une partie de plaisir!  
**engoroso, sa** *adj* pénible; [situación] délicat(e).  
**engranaje** *sm* - 1. [gen] engrenage *m* - 2. *fig* [de ideas] enchaînement *m* - 3. *fig* [funcionamiento] rouage *mpl*.  
**engranar** *vt* - 1. [piezas] engrener - 2. *fig* [ideas, palabras] enchaîner.  
**engrandecer** [30] *vt* - 1. *fig* [enaltecer] exalter - 2. [aumentar] agrandir.  
 ◆ **engrandecerse** *vpnl* [incrementarse] augmenter.  
**engrandecimiento** *sm* - 1. [enaltecimiento] glorification *f* - 2. [aumento] agrandissement *m*; el ~ de la población l'accroissement *m* de la population.  
**engrasar** *vt* graisser.  
**engrase** *sm* - 1. [acción] graissage *m* - 2. [sustancia] lubrifiant *m*.  
**engreído, da** *adj & sm, f* suffisant(e) (prétentieux).  
**engreír** [28] *vt* remplir d'orgueil.  
 ◆ **engreírse** *vpnl*: ~se (con) s'enorgueillir (de).  
**engrescar** [10] *vt*: ~ a alguien con monter qqn contre.  
 ◆ **engrescarse** *vpnl* se quereller.  
**engría** (etc) > engreír.  
**engriera** (etc) > engreír.  
**engrosar** [23] *vt* - 1. [engordar - persona] faire grossir; [- texto] augmenter - 2. *fig* [aguas, listas] grossir; diez personas engrosaron nuestras filas dix personnes sont venues grossir nos rangs.  
 ◆ **engrosarse** *vpnl* grossir (augmenter en nombre).  
**engrudo** *sm* colle *f* (à papier).  
**engruesa** (etc) > engrosar.  
**engrumecerse** [30] *vpnl* faire des grumeaux.  
**engullir** *vt* engloutir (nourriture).  
**enharinar** *vt* enfariner.  
**enhebrar** *vt* enfiler.  
**enhiesto, ta** *adj* dressé(e); llevaba la cabeza enhiesta il avait la tête haute.

**enhorabuena** < *sf* félicitations *tpl*. < *adv* [afortunadamente] heureusement; ~ lo hiciste tu as eu raison de le faire; ¡~ (por...)! félicitations (pour...)!  
**enigma** *sm* énigme *f*.  
**enigmático, ca** *adj* énigmatique.  
**enjabonado, da** *adj* plein(e) de savon.  
 ◆ **enjabonado** *sm* savonnage *m*.  
**enjabonar** *vt* savonner; *fig* [dar coba] passer de la pommade à.  
**enjambre** *sm* - 1. [de abejas] essaim *m* - 2. *fig* [de personas] foule *f*.  
**enjaular** *vt* - 1. [en jaula] mettre en cage - 2. *fam & fig* [en prisión] coffrer.  
**enjoyar** *vt* parer de bijoux.  
 ◆ **enjoyarse** *vpnl* se parer de bijoux.  
**enjuagar** [15] *vt* rincer.  
 ◆ **enjuagarse** *vpnl* se rincer.  
**enjuague** *sm* [de ropa] rinçage *m*; [de boca] bain *m* de bouche.  
**enjugar** [16] *vt* - 1. [lágrimas] sécher - 2. *fig* [deudas, déficit] éponger.  
**enjuiciamiento** *sm* *DER* mise *f* en accusation.  
**enjuiciar** [8] *vt* - 1. [opinar] porter un jugement sur - 2. *DER* [persona] juger; [causa] instruire.  
**enjuto, ta** *adj* [delgado] décharné(e).  
**enlace** < *v* > **enlazar**. < *sm* - 1. [gen & QUÍM] liaison *f* - 2. [persona] délégué *m*, -e *f*, responsable *mf*; servir de ~ entre servir d'intermédiaire entre; ~ sindical délégué syndical - 3. [casamiento]: ~ (matrimonial) mariage *m* - 4. [de trenes, autocares] correspondance *f*; vía de ~ voie *f* de raccordement.  
**enladrillado** *sm* pavage *m* (de briques).  
**enladrillar** *vt* paver (de briques).  
**enlatar** *vt* mettre en boîte; [conservas caseras] mettre en conserve.  
**enlazar** [13] < *vt*: ~ algo a o con [atar] lier qqch à; [trabajar, relacionar] relier qqch à. < *vi*: ~ (con) [medios de transporte] assurer la correspondance (avec).  
 ◆ **enlazar** *vpnl* s'unir (par les liens du mariage).  
**enlodar** *vt* couvrir de boue.  
**enloquecedor, ra** *adj* infernal(e); [ritmo, música] endiablé(e).  
**enloquecer** [30] < *vt*: ~ [volver loco] rendre fou (folle) - 2. *fig* [gustar mucho] adorer; me enloquece comer j'adore manger. < *vi* de-venir fou (folle).  
**enloquecimiento** *sm* folie *f*.



**enlosador, ra** *sm, f* carreleur *m*.

**enlosar** *vt* daller ; [cuanto] carreler.

**enlutado, da** *adj* en deuil.

**enlutar** *vt fig* [entristecer] endeuiller.

➤ **enlutarse** *vpnl* porter le deuil.

**enmaderar** *vt* [suelo] parqueter ; [pared] lambriser.

**enmadrarse** *vpnl* être toujours dans les jupes de sa mère.

**enmarañar** *vt* - 1. [desordenar] emmêler - 2. [complicar] embrouiller.

**enmarcar** [10] *vt* encadrer.

**enmascarado, da** < *adj* masqué(e).  
 < *sm, f* homme *m* masqué, femme *f* masquée.

**enmascarar** *vt lit & fig* masquer.

**enmendar** [19] *vt* - 1. [gen] corriger ; [dado] réparer - 2. [se, o cetera] amender.

➤ **enmendarse** *vpnl* se corriger ; ~se de una equivocación revenir sur une erreur.

**enmicado** *sm* Amer film *m* plastique.

**enmicar** [10] *vt* Amer [cama, etc] plastifier.

**enmienda** *sf* - 1. [gen & POUT] amendement *m* ; hacer propósito de ~ prendre de bonnes résolutions - 2. [en escritos] correction *f*.

**enmiende** > **enmendar**.

**enmohecer** [30] *vt* [alimentos, etc] laisser moisir ; [meta] rouiller, faire rouiller.

➤ **enmohecerse** *vpnl* moisir ; *fig* [cuerpo, conocimientos] se rouiller.

**enmohecimiento** *sm* moisissure *f* ; [de metal] rouille *f*.

**enmoquetado** *sm* pose *f* (de la moquette).

**enmoquetar** *vt* moquetter ; ~ una habitación poser de la moquette dans une pièce.

**enmudecer** [30] < *vt* faire taire. < *vi* - 1. [perder el habla] rester muet(ette) - 2. [callarse] se taire.

**enmudecimiento** *sm* mutisme *m* ; *fig* silence *m*.

**ennegrecer** [30] *vt* noircir ; [suj: nubes] assombrir.

➤ **ennegrecerse** *vpnl* se noircir ; [nublarse] s'assombrir.

**ennoblecer** [30] *vt* - 1. [dar un título a] anoblir - 2. *fig* [dignificar] ennoblir.

**enojado, za** *adj* irritable.

**enojar** *vt* irriter, mettre en colère.

➤ **enojarse** *vpnl* se mettre en colère ; ~se con/contra se fâcher avec/contre.

**enojo** *sm* colère *f* ; **causar** ~ [enfadar] irriter ; [molestar] agacer, ennuyer.

**enojoso, sa** *adj* irritant(e) ; [palabra] déplaisant(e).

**enología** *sf* œnologie *f*.

**enólogo, ga** *sm, f* œnologue *mf*.

**enorgullecer** [30] *vt* enorgueillir.

➤ **enorgullecerse** *vpnl* : ~se de s'enorgueillir de.

**enorme** *adj lit & fig* énorme.

**enormidad** *sf lit & fig* énormité *f*.

**enquistado, da** *adj* enkysté(e).

**enquistamiento** *sm* enkystement *m*.

**enquistarse** *vpnl* s'enkyster.

**enrabiarse** [8] *vt* faire enrager.

➤ **enrabiarse** *vpnl* se mettre en colère.

**enrabiarse** *vpnl* enrager.

**enraizar** [13] *vi* s'enraciner.

**enramada** *sf* - 1. [ramaje] ramure *f* - 2. [cobertizo] tonnelle *f*.

**enrarecer** [30] *vt* raréfier.

➤ **enrarecerse** *vpnl* se raréfier.

**enredadera** < *adj* grimpant(e). < *sf* [gen] plante *f* grimpante ; [planta] liseron *m*.

**enredador, ra** < *adj* [traveso] turbulent(e). < *sm, f* - 1. [desordenado] brouillon *m*, -onne *f* - 2. [enmarañador] intrigant *m*, -e *f*.

**enredar** < *vt* - 1. [gen] emmêler ; [situación, asunto] embrouiller - 2. *fig* [implicar] : ~ a alguien en entraîner qqn dans. < *vi* - 1. [hacer travesuras] faire des bêtises - 2. [hurgar] traquer - 3. [meter cizaña] intriguer.

➤ **enredarse** *vpnl* - 1. [gen] s'emmêler ; [asunto] s'embrouiller - 2. [suj: plantas] grimper - 3. [empezar] : ~se en algo se lancer dans qqch - 4. *fam* [amancebarse] : ~se con alguien se mettre en ménage avec qqn.

**enredo** *sm* - 1. [maraña] enchevêtrement *m* ; [en el pelo] nœud *m* - 2. [asunto] imbroglio *m* - 3. [amoris] liaison *f* - 4. LITER intrigue *f*.

➤ **enredos** *smpl* [trastos] attirail *m*.

**enrejado** *sm* - 1. [de rejas] grille *f* - 2. [de cañas] treillage *m*.

**enrejar** *vt* grillager.

**enrevesado, da** *adj* compliqué(e).

**enriquecedor, ra** *adj* enrichissant(e).

**enriquecer** [30] *vt* enrichir.

➤ **enriquecerse** *vpnl* s'enrichir.

**enriquecimiento** *sm* enrichissement *m*.

**enrojecer** [30] < *vt* rougir ; [persona] faire rougir. < *vi* rougir.

➤ **enrojecerse** *vpnl* [persona] rougir ; [rostro, mejillas] s'empourprer.

**enrojecimiento** *sm* - 1. [rubor] : no pudo evitar un ~ il n'a pas pu s'empêcher de rougir - 2. [irritación] rougeur *f*.

**enrolar** *vt* enrôler.

➤ **enrolarse** *vpnl* : ~se (en) s'enrôler (dans).

**enrollar** *vt* - 1. [arrollar] enrouler - 2. *fam* [gustar] brancher - 3. *fam* [liar] embobiner.

➤ **enrollarse** *vpnl* *fam* - 1. [liar] : ~se con sortir avec - 2. [hablar] avoir la langue bien pendue ; ~se por teléfono rester des heures au téléphone ; ~se con alguien tenir la jambe à qqn - 3. [portarse bien] être sympa ; jenrollá-tel sois sympa !

**enrosar** [10] *vt* - 1. [atomillar] visser - 2. [enrollar] enrouler.

**ensaimada** *sf* gâteau brioché typique de Majorque.

**ensalada** *sf lit & fig* salado *f*.

**ensaladera** *sf* saladier *m*.

**ensaladilla** *sf* macédoine *f* ; ~ rusa salado *f* russe.

**ensalmo** *sm* [oración] incantation *f* ; [práctica] remède *m* de bonne femme ; como por ~ *fig* comme par enchantement.

**ensalzar** [13] *vt* porter aux nues.

**ensamblado** *sm* assemblage *m*.

**ensamblador, ra** *sm, f* assembleur *m*.

➤ **ensamblador** *sm* INFORM assembleur *m*.

**ensambladura** *sf*, **ensamblaje** *sm* assemblage *m*.

**ensamblar** *vt* assembler.

**ensanchamiento** *sm* élargissement *m*.

**ensanchar** *vt* élargir ; [ampliar] agrandir.

**ensanche** *sm* - 1. [de calle, etc] élargissement *m* - 2. [en la ciudad] zone *f* d'extension urbaine, quartiers *mpl* neufs.

**ensangrentado, da** *adj* ensanglanté(e).

**ensangrentar** [19] *vt* ensanglanter.

**ensañamiento** *sm* acharnement *m*.

➤ **ensañarse** *vpnl* : ~ con s'acharner contre o sur.

**ensartar** *vt* - 1. [perlas, aguja] enfiler - 2. [puñal, aguja] planter.

**ensayar** *vt* - 1. [gen] tester - 2. TEATRO répéter.

**ensayista** *smf* essayiste *mf*.

**ensayo** *sm* - 1. [de espectáculo] répétition *f* - 2. [prueba] test *m* - 3. LITER & DEP essai *m*.

**enseguida** *adv* - 1. [pronto, inmediatamente] tout de suite ; ~ vamos on arrive tout de suite - 2. [acto continuo] aussitôt ; la reconocí ~ il la reconnut aussitôt.

**ensenada** *sf* anse *f* (de mer).

**enseña** *sf* enseigne *f*.

**enseñante** *smf* enseignant *m*, -e *f*.

**enseñanza** *sf* enseignement *m* ; ~ a distancia enseignement à distance ; ~ estatal o pública enseignement public ; ~ privada enseignement privé ; ~ superior/universitaria enseignement supérieur/universitaire ; primera ~, ~ primaria enseignement primaire ; segunda ~, ~ media enseignement secondaire.

➤ **enseñanzas** *smpl* [de maestro] enseignements *mpl*.

**enseñar** *vt* - 1. [gen] apprendre ; [dar clases] enseigner - 2. [mostrar, indicar] montrer - 3. [dejar ver] laisser voir.

**enserres** *smpl* - 1. [personales] effets *mpl* - 2. [de trabajador] matériel *m*.

**ensillado, da** *adj* sellé(e).

**ensillar** *vt* seller.

**ensimismado, da** *adj* renfermé(e), replié(e) sur soi-même.

**ensimismamiento** *sm* profondes méditations *mpl* ; era tal su ~ que... il était tellement absorbé dans ses pensées que...

**ensimismarse** *vpnl* - 1. [enfascarse] : ~ en se plonger dans - 2. [abstraerse] se replier sur soi-même.

**ensoberbecer** *vt* : le ensoberbecer su éxito son succès le gonfle d'orgueil.

**ensombrecer** [30] *vt* assombrir.

➤ **ensombrecerse** *vpnl* s'assombrir.

**ensoñación** *sf* rêverie *f*.

**ensopar** *vt* Amer tremper.

**ensordecido, ra** *adj* assourdissant(e).

**ensordecir** [30] < *vt* - 1. [causar sordera] rendre sourd(e) - 2. [suj: sonido] assourdir. < *vi* devenir sourd(e).

**ensordecimiento** *sm* [momentáneo] assourdissement *m* ; [enfermo] surdité *f*.

**ensortijar** *vt* [cabello] boucler.

**ensuciar** [8] *vt lit & fig* salir.

➤ **ensuciarse** *vpnl* se salir.

**ensueño** *sm* rêve *m*.

**entablado** *sm* [armazón] estrade *f* ; [suelo] plancher *m*.

**entablar** *vt* - 1. [suelo] poser un plancher sur - 2. [conversación] engager ; [negociaciones] entamer ; [amistad] nouer - 3. MED mettre une attelle à.



**entablillar** vt mettre une attelle à.

**entallar** < vt - 1. [prenda] ajuster - 2. [madera] sculpter. < vi être ajusté(e).

**entarimado** sm - 1. [suelo] plancher m ; [parquet] parquet m - 2. [plataforma] estrade f.

**entarimar** vt parqueter.

**ente** sm - 1. [ser] être m - 2. [corporación] organisme m, société f ; ~ público TV service m public - 3. fam [persona ridícula] phénomène m.

**entelequia** sf - 1. FILOS entéléchie f - 2. [fantasía] vue f de l'esprit.

**entendederas** sfp fam jugoteo f ; ser duro o corto de ~ ne pas avoir la compenette facile.

**entendedor, ra** adj & sm, f connaisseur m, -euse f ; al buen ~ sobran las palabras o pocas palabras bastan fig à bon entendeur, salut.

**entender** < vt - 1. [gen] comprendre ; ¿qué entiendes tú por amistad? qu'est-ce que tu entends par amitié ? ; dar a ~ que laisser entendre que - 2. [opinar, juzgar] penser ; yo no entiendo las cosas así je ne vois pas les choses de cette façon-là. < vi [saber] : ~ de o en algo s'y connaître en qqch ; ~ algo de s'y connaître un peu en ; ~ poco de ne pas connaître grand-chose à. < sm : a mí ~ à mon sens.

◆ **entenderse** vprnl - 1. [gen] se comprendre - 2. [comunicarse] communiquer - 3. [llevarse bien, ponerse de acuerdo] s'entendre - 4. [tener amores] avoir une liaison.

**entendido, da** < adj - 1. [comprendido] compris(e) ; ¡-l entendú ! ; no se da por ~ il fait comme s'il n'était pas au courant - 2. [experto] ; ser ~ en s'y connaître en. < sm, f connaisseur m, -euse f.

◆ **bien entendido** que loc adv qu'il soit clair que.

**entendimiento** sm jugement m ; con mucho ~ avec une grande présence d'esprit.

**entente** sf entente f (commerciale, industrielle).

**enterado, da** < adj averti(e) ; ~ en informado sur ; estar ~ de être au courant de ; no se da por ~ il fait comme s'il n'était pas au courant. < sm, f expert m, -e f.

**enterar** vi : ~ a alguien de algo informer qqn de qqch.

◆ **enterarse** vprnl - 1. [saber, descubrir] : ~se de algo apprendre qqch ; me enteré de que te habías mudado j'ai appris que tu avais déménagé - 2. fam [adarsse] piger ; ¡oye, que no te enteras! mais tu débarques ! ; no me entero je n'y comprends rien - 3. [informarse] : ~se de algo se renseigner sur qqch - 4. [per-

catarse] : ~se (de) se rendre compte (de) - 5. loc : ¡para que te enteres! si tu veux tout savoir ! ; ¡te vas a ~! tu vas comprendre ton malheur !

**entereza** sf [firmeza] fermeté f ; [serenidad] force f de caractère ; [honradez] intégrité f.

**enternecedor, ra** adj attendrissant(e).

**enternecer** (30) vt attendrir.

◆ **enternecerse** vprnl s'attendrir.

**enternecimiento** sm attendrissement m.

**entero, ra** adj - 1. [completo] entier(ère) ; el pueblo ~ tout le village ; la casa entera toute la maison ; por ~ entièrement - 2. [sereno] fort(e) - 3. [sin daño] intact(e).

◆ **entero** sm FIN point m.

**enterrador, ra** sm, f fossoyeur m, -euse f.

**enterramiento** sm - 1. [entierro] enterrement m - 2. [tumba] sépulture f.

**enterrar** (19) vt enterrer ; fig [olvidar] enfouir.

◆ **enterrarse** vprnl fig s'enterrer.

**entibiar** (8) vt - 1. [bebida, etc] faire tiédir - 2. [ánimos, entusiasmo] freiner ; [carino, amistad] affaiblir.

◆ **entibiarse** vprnl - 1. [bebida, etc] tiédir ; [atmósfera, habitación] se réchauffer - 2. [sentimiento] s'affaiblir.


**entidad** sf - 1. [organismo] organisme m ; ~ deportiva club m sportif ; ~ local collectivité f locale - 2. [empresa] société f ; una ~ privada une société privée ; ~ bancaria établissement m bancaire - 3. FILOS entité f - 4. [importancia] envergure f.

**entienda** (etc) > entender.

**entierra** (etc) > enterrar.

**entierro** sm enterrement m ; el ~ de la sardina fête ayant lieu dans certaines régions d'Espagne au moment des Cendres.

**Entierro de la sardina**

 L'« enterrement de la sardine » est une fête burlesque qui a lieu le mercredi des Cendres dans certaines régions d'Espagne. Elle symbolise la fin des réjouissances et l'arrivée du carême. Autrefois c'était un porc (cerdina) que l'on enterrait, par déformation ce mot s'est transformé en sardina. Cette tradition connaît actuellement un regain de popularité, en partie grâce aux enfants des écoles primaires pour lesquels on organise une petite fête à cette occasion : ils habillent alors de véritables sardines, ou en confectient de fausses avec du tissu ou du papier, les attachent à une canne à pêche et se livrent à un simulacre d'enterrement.

**entlo.** abrev de entresuelo.

**entoldado** sm [carpa] tente f.

**entoldar** vt bâcher ; ~ la terraza poser un store au-dessus de la terrasse.

**entomología** sf entomologie f.

**entonación** sf intonation f ; cantar con buena ~ chanter dans le ton.

**entonar** < vt - 1. [cantar] entonner - 2. [tonificar] revigorer. < vi - 1. [al cantar] chanter juste - 2. [armar] : ~ con être assorti(e) à.

**entonces** adv alors ; en o por aquel ~ en ce temps-là ; desde ~ depuis.

**entontecer** (30) < vt - 1. [suje golpe] assommer - 2. [embobar] abrutir. < vi s'abrutir.

◆ **entontecerse** vprnl s'abrutir.

**entornar** vt [puerta] entrebâiller ; [ojos, ventana] entrouvrir ; ojos entornados yeux mi-clos

**entorno** sm environnement m ; ~ informático environnement.

**entorpecer** (30) vt - 1. [debilitar - miembros, mente] engourdir ; [ - movimientos] entraver - 2. [dificultar - tráfico] gêner ; [ - proceso, evolución] retarder ; [ - camino, carretera] encombrer.

**entorpecimiento** sm - 1. [de los músculos] engourdissement m - 2. fig [al hablar, etc] difficulté f - 3. fig [moral] embarras m

**entrada** sf - 1. [gen] entrée f ; [de hotel] hall m ; [de gas, agua] arrivée f - 2. [billete] place f ; sacar una ~ prendre une place - 3. [pago] apport m initial - 4. [ingreso] recette f ; ~ de dinero rentrée f d'argent - 5. [en la frente] : tener ~s avoir les tempes dégarnies - 6. [principio] début m ; de ~ d'emblée - 7. INFORM entrée f, saisie f.

**entrado, da** adj : ~ el otoño/el día dans le courant de l'automne/de la journée ; ~ en años d'âge mûr ; ~ en carnes potelé.

**entramado** sm CONSTR treillis m.

**entramar** vt treilliser.

**entrante** < adj [año, mes] prochain(e) ; [presidente, gobierno] nouveau(elle). < sm - 1. [plato] entrée f - 2. [hueco] renforcement m.

**entraña** sf (gen pl) - 1. [de persona, animal, Tierra] entrailles fpl - 2. [de asunto, cuestión] cœur m - 3. loc : se le arrancaban las ~s cela lui déchirait le cœur ; no tener ~s ne pas avoir de cœur.

**entrañable** adj [amigo, recuerdos] cher (chère) ; [amistad] profond(e) ; [carta, persona, escena, etc] attendrissant(e).

**entrañar** vt comporter.

**entrar** < vi - 1. [gen] : ~ (en) entrer (dans) ; entró en la casa il entra dans la maison ; entré por la ventana je suis entré par la fenêtre ; ~ en el ejército entrer dans l'armée ; entramos en un período de... nous entrons dans une période de... ; esto no entra en

mis cálculos ceci n'entrait pas dans mes calculs ; ~ de être embauché(e) comme. entró de telefonista y ahora es director il a débuté comme standardiste et maintenant il est directeur - 2. [caber] : este anillo no te entra cette bague est trop petite pour toi ; no entramos todos en tu coche nous ne tenons pas tous dans ta voiture - 3. [empezar] : ~ a hacer algo commencer à faire qqch ; entró a trabajar aquí el mes pasado il a commencé à travailler ici le mois dernier - 4. [estado físico o de ánimo] : le entraron ganas de hablar il a eu envie de parler ; me está entrando frío je commence à avoir froid ; le entró pánico il fut pris de panique - 5. [período de tiempo] commencer ; entró el año con buen tiempo l'année a commencé avec du beau temps - 6. [estar incluido] : ~ en être compris(e) dans ; esto no entra en el precio ce n'est pas compris dans le prix - 7. [cantidad] : ¿cuántas entran en un kilo? il y en a combien dans un kilo ? - 8. [ligurar] : ~ en entrer dans ; entro en el grupo de los disidentes je fais partie du groupe des dissidents - 9. fam [concepto, asignatura, etc] : no le entra la geometría la géométrie, ça ne rentre pas - 10. AUTO passer ; no entra la tercera la troisième ne passe pas. < vt - 1. [meter] rentrer ; entra las sillas porque está lloviendo rentre les chaises parce qu'il pleut - 2. [prenda de vestir] reprendre - 3. [aborder] aborder ; a ése no sé por dónde entrarle celui-là, je ne sais pas comment l'aborder.

**entre** prep - 1. [gen] entre ; ~ Barcelona y Madrid entre Barcelone et Madrid ; ~ la vida y la muerte entre la vie et la mort ; ~ nosotros [en confianza] entre nous - 2. [en medio de - muchos] parmi ; [ - cosas] dans, au milieu de ; ~ los mejores parmi les meilleurs ; ~ los papeles dans les papiers ; entre los rosales au milieu des rosiers - 3. [adición] : ~ tú y yo lo conseguiremos à nous deux nous y arriverons ; ~ una cosa y otra, nos salió carísimo au total, ça nous est revenu très cher - 4. [recíproco] : ~ si entre eux ; discutían ~ si ils se disputaient.

**entreabierto, ta** pp > entreabrir.

**entreabrir** vt entrouvrir.

**entreacto** sm entracte m.

**entrecejo** sm : fruncir el ~ froncer les sourcils.

**entrecerrar** (19) vt pousser la porte.

**entrechocar** (10) vt entrechoquer ; ~ las espadas croiser le fer.

**entrecomillado, da** adj entre guillemets

◆ **entrecomillado** sm citation f.

**entrecomillar** vt mettre entre guillemets

**entrecortado, da** adj entrecoupé(e)



**entrecot** (pl. entrecots). **entrecote** (pl. entrecotes) *sm* entrecôte *f*.  
**entrecruzar** [13] *vt* entrecroiser : ~ las miradas échanger un regard.  
 ◀ **entrecruzarse** *vprml* s'entrecroiser : [caminos, miradas] se croiser.  
**entredicho** *sm* : estar en ~ être mis(e) en doute ; poner en ~ mettre en doute.  
**entrega** *sf* - 1. [de llaves, dinero premio] remise *f* ; [de pedido paquete] livraison *f* ; hacer ~ de algo a alguien remettre qqch à qqn : ~ a domicilio livraison à domicile - 2. [de acción] dévouement *m* - 3. [fascículo] fascicule *m*.  
**entregar** [16] *vt* - 1. [de llaves, dinero premio] remettre - 2. [pedido paquete] person. livrer.  
 ◀ **entregarse** *vprml* - 1. [rendirse] se rendre - 2. : ~se a [trabajo, empeño, tarea] se consacrer à ; [vicio, pecado] s'adonner à ; [pasión, hombre] s'abandonner à.  
**entreguerras** ◀ **de entreguerras** *loc adj* de l'entre-deux-guerres.  
**entrelazar** [15] *vt* entrecroiser.  
**entrelínea** *sf* interligne *m*.  
**entremedio**, **entremedias** *adv* au milieu.  
**entremés** *sm* (gen *pl*) CUUN hors-d'œuvre *minv*.  
**entremeter** *vt* insérer.  
 ◀ **entremetarse** *vprml* [immiscuirse] : ~se en se mêler de.  
**entremetido**, **da**, **entrometido**, **da** *adj & sm, f* indiscret(ète).  
**entremezclar** *vt* mélanger.  
 ◀ **entremezclarse** *vprml* se mêler.  
**entrenador**, **ra** *sm, f* entraîneur *m, -euse f*.  
**entrenamiento** *sm* entraînement *m*.  
**entrenar** ◀ *vt* entraîner. ◀ *vi* s'entraîner.  
 ◀ **entrenarse** *vprml* s'entraîner.  
**entreoír** [12] *vt* entendre vaguement ; entreoír la conversación il a vaguement entendu la conversation.  
**entrepiera** *sf* entrejambe *m*.  
**entrepíanta** *sf* faux-étage *m*.  
**entresacar** [10] *vt* - 1. [escoger] sélectionner ; [de un texto] tirer - 2. [cortar - cabello] désespaisir ; [ - monte] éclaircir.  
**entresijos** *smpl* [de asunto] dessous *mpl* ; [de negocio] ficelles *fpl* ; [del poder] arcanes *mpl*.  
**entresuelo** *sm* [piso] entresol *m*.  
**entretanto** ◀ *adv* pendant ce temps, entre-temps. ◀ *sm* : en el ~ pendant ce temps, entre-temps.

**entretecho** *sm* Amér grenier *m*.  
**entretejer** *vt* tisser.  
**entretela** *sf* [de ropa] triplure *f*.  
 ◀ **entretelas** *sfpl* fam : de mis ~s de mes entraîles.  
**entretención** *sf* Amér distraction *f*.  
**entretener** [72] *vt* - 1. [divertir] distraire - 2. [retasar - persona] retarder, retenir ; [ - fecha, resolución] repousser - 3. [mantener] entretenir - 4. [hacer olvidar - hambre] tromper ; [ - dolor] calmer.  
 ◀ **entretenerse** *vprml* - 1. [distraerse] : ~se (con) être distrait(e) (par) - 2. [divertirse] se distraire - 3. [retasarse] s'attarder.  
**entretenido**, **da** *adj* [divertido] distrayant (e) ; [trabajoso] preñante(e).  
**entretenida** *sf* [amante] maîtresse *f*.  
**entrenimiento** *sm* - 1. [diversión, pasatiempo] distraction *f* - 2. [mantenimiento] entretien *m*.  
**entretiempo** *sm* : de ~ [ropa] de demi-saison.  
**entrever** [76] *vt* lit & fig entrevoir.  
 ◀ **entreverse** *vprml* fig [adivnarse] se profiler à l'horizon.  
**entreverar** *vt* mélanger.  
 ◀ **entreverarse** *vprml* Amér se mêler, s'entremêler.  
**entrevero** *sm* Amér enchevêtrement *m*.  
**entrevista** *sf* - 1. [de trabajo, etc] entretien *m* ; ~ de selección entretien d'embauche - 2. [de periodista] interview *f* ; hacer una ~ a alguien interviewer qqn.  
**entrevistador**, **ra** *sm, f* interviewer *m*.  
**entrevistar** *vt* interviewer.  
 ◀ **entrevistarse** *vprml* : ~se (con) avoir un entretien (avec).  
**entrevisto**, **ta** *pp* ◀ **entrever**.  
**entristecer** [30] *vt* [persona] attrister ; [cosa] rendre triste.  
 ◀ **entristecerse** *vprml* : ~se (por o con algo) s'attrister (de qqch).  
**entristecimiento** *sm* tristesse *f*.  
**entrometarse** *vprml* : ~ en se mêler de ; [conversación] s'immiscer dans.  
**entrometido**, **da** = **entremetido**.  
**entrometimiento** *sm* immixtion *f*.  
**entrometirse** *vprml* fam se cuitier.  
**entroncamiento** *sm* [parentesco] lien *m* de parenté.  
**entroncar** [10] *vi* : ~ con [familia] être apparenté(e) à ; [lun, etc] assurer la correspondance avec.

**entronización** *sf*, **entronizamiento** *sm* intronisation *f*.  
**entronizar** [13] *vt* - 1. [en el trono] introniser ; le entronizaron como rey le roi a été intronisé - 2. fig [en una posición] élever.  
**entubado** *sm* tubage *m*.  
**entubar** *vt* - 1. [cosa] tuber - 2. [persona] intuber.  
**entuerto** *sm* tort *m* ; deshacer ~s jouer les redresseurs de torts.  
**entumecer** [30] *vt* engourdir.  
 ◀ **entumecerse** *vprml* s'engourdir.  
**entumecido**, **da** *adj* engourdi(e) ; los dedos ~s les doigts gourds.  
**entumecimiento** *sm* engourdissement *m*.  
**enturbiar** [8] *vt* lit & fig troubler.  
 ◀ **enturbiarse** *vprml* lit & fig se troubler.  
**entusiasmar** *vt* - 1. [animar] enthousiasmer, emballer - 2. [gustar] : me entusiasma la música j'adore la musique.  
 ◀ **entusiasmarse** *vprml* : ~se (con) s'enthousiasmer (pour), s'emballer (pour).  
**entusiasmo** *sm* enthousiasme *m*.  
**entusiasta** ◀ *adj* enthousiaste. ◀ *sm, f* passionné *m, -e f*.  
**entusiástico**, **ca** *adj* enthousiaste.  
**enumeración** *sf* énumération *f*.  
**enumerar** *vt* énumérer.  
**enunciación** *sf* énonciation *f*.  
**enunciado** *sm* [gen & LING] énoncé *m*.  
**enunciar** [8] *vt* énoncer.  
**enuresis** *sf* inv MED énurésie *f*.  
**envainar** *vt* rengainer.  
**envalentonamiento** *sm* hardiesse *f*.  
**envalentonar** *vt* : ~ a alguien donner du courage à qqn.  
 ◀ **envalentonarse** *vprml* s'enhardir.  
**envanecer** [30] *vt* gonfler d'orgueil.  
 ◀ **envanecerse** *vprml* : ~se de algo être fier (fière) de qqch ; ~se de hacer algo s'enorgueillir de faire qqch.  
**envanecimiento** *sm* vanité *f*.  
**envarado**, **da** ◀ *adj* guindé(e). ◀ *sm, f* : es un ~ il est imbu de lui-même.  
**envarar** *vt* engourdir.  
 ◀ **envararse** *vprml* s'engourdir.  
**envasado** *sm* [en botellas, paquetes] conditionnement *m* ; ~ en latas mise *f* en conserve.  
**envasar** *vt* [en botellas, paquetes] conditionner.  
**enrase** *sm* - 1. [gen] conditionnement *m* - 2. [envoltorio] emballage *m* ; [botella] bouteille

le *f* ; [lata] boîte *f* ; ~ desechable emballage jetable ; ~ sin retorno 'bouteille non consignée'.  
**envejecer** [30] *vt & vi* vieillir.  
**envejecido**, **da** *adj* vieillille(e).  
**envejecimiento** *sm* vieillissement *m*.  
**envenenamiento** *sm* empoisonnement *m*.  
**envenenar** *vt* empoisonner.  
**envergadura** *sf* envergure *f*.  
**envés** *sm* envers *m*.  
**enviado**, **da** *sm, f* envoyé *m, -e f* ; ~ especial envoyé spécial.  
**enviar** [9] *vt* envoyer : ~ a alguien por algo/a hacer algo envoyer qqn chercher qqch/faire qqch ; ~ algo por correo poster qqch.  
**enviciar** [8] *vt* : ~ a alguien avoir une mauvaise influence sur qqn.  
 ◀ **enviciarse** *vprml* : ~se con [bebida, juego] s'adonner à ; [ordenador, televisión] être mordu(e) de.  
**envidia** *sf* - 1. [admiración] envie *f* - 2. [celos] jalousie *f* ; me da ~ tu nuevo vestido je suis jalouse de ta nouvelle robe ; tener ~ de être jaloux(ouse) de.  
**envidiable** *adj* enviable.  
**envidiar** [8] *vt* - 1. [sentir admiración] envier - 2. [sentir celos] être jaloux(ouse) de.  
**envidioso**, **sa** *adj & sm, f* envieux(euse).  
**envilecer** [30] *vt* avilir.  
 ◀ **envilecerse** *vprml* se dépraver.  
**envilecimiento** *sm* dépravation *f*.  
**envío** *sm* - 1. [gen] envoi *m* ; el paquete se perdió en el ~ le paquet s'est perdu pendant le transport - 2. [paquete] colis *m*.  
**envite** *sm* - 1. [en el juego] mise *f* - 2. fig [ofrecimiento] offre *f*.  
**enviudar** *vi* devenir veuf (veuve).  
**envoltorio** *sm* [papel, cartón, etc] emballage *m*.  
**envoltura** *sf* enveloppe *f* ; poner una ~ emballer.  
**envolvente** *adj* enveloppant(e).  
**envolver** [24] *vt* - 1. [gen] envelopper ; le envuelve el cariño de su familia sa famille l'entoure de tendresse - 2. [enrollar] enrouler - 3. [implicar] : ~ a alguien en mêler qqn à - 4. [engatusar] enjôler.  
 ◀ **envolverse** *vprml* s'envelopper.  
**envuelto**, **ta** *pp* ◀ **envolver**.  
**envuelva** (etc) ◀ **envolver**.  
**enyesar** *vt* plâtrer ; tiene un brazo enyesado il a un bras dans le plâtre.



**enzarzar** [13] vt envenimer : ~ a alguien en [discusión, pelea] entraîner qqn dans.

➤ **enzarzarse** *vpnl* : ~se en [pelea, negocio] s'empêtrer dans.

**enzima** *sf* enzyme *f*.

**eólico, ca** *adj* éolien(enne) ; la acción eólica l'action du vent.

**EPA** (abrev de encuesta de población activa) *sf* enquête sur la population active mettant en évidence le taux de chômage du pays.

**epatar** vt épater.

**épica** *sf* ▷ épico.

**epicardio** *sm* épicarde *m*.

**epicentro** *sm* épicycle *m*.

**épico, ca** *adj* épique.

➤ **épica** *sf* poésie *f* épique.

**epicureísmo** *sm* épicurisme *m*.

**epicúreo, a** *adj & sm, f* épicurien(enne).

**epidemia** *sf* épidémie *f*.

**epidémico, ca** *adj* épidémique.

**epidemiología** *sf* épidémiologie *f*.

**epidérmico, ca** *adj* épidermique.

**epidermis** *sf inv* épiderme *m*.

**epidural** *sf* [anestesia] périurale *f*.

**Epifania** *sf* : la ~ l'Épiphanie *f*.

**epiglottis** *sf inv* épiglote *f*.

**epigrafe** *sm* épigraphe *f*.

**epigrafía** *sf* épigraphie *f*.

**epigrama** *sm* [sátira] épigramme *f*.

**epilepsia** *sf* épilepsie *f*.

**epiléptico, ca** ▷ *adj* épileptique ; un ataque ~ une crise d'épilepsie. ▷ *sm, f* épileptique *mf*.

**epílogo** *sm lit & fig* épilogue *m*.

**episcopado** *sm* épiscopat *m*.

**episcopal** *adj* épiscopale *f*.

**episodio** *sm* épisode *m*.

**epistemología** *sf* épistémologie *f*.

**epístola** *sf* épître *f*.

**epistolar** *adj* épistolaire.

**epistolario** *sm* - 1. [conjunto de cartas] correspondance *f* - 2. REUG livre *m* des Épîtres.

**epitafio** *sm* épitaphe *f*.

**epitelio** *sm* épithélium *m*.

**epiteto** *sm* épithète *f*.

**epítome** *sm* abrégé *m*.

**e.p.m.** (abrev escrita de en propia mano) en main(s) propre(s) ; documento entregado ~ document remis en mains propres.

**época** *sf* époque *f* ; [estación] saison *f* ; de ~ [traje, coche] d'époque ; [película] historique ; hacer ~ faire date.

**epónimo, ma** *adj* éponyme.

➤ **epónimo** *sm* éponyme *m*.

**epopeya** *sf lit & fig* épopée *f*.

**épsilon** *sf* epsilon *m*.

**equidad** *sf* équité *f*.

**equidistante** *adj* équidistant(e).

**equidistar** *vi* : ~ (de) être équidistant(e) (de).

**équidos** *sml* équidés *mpl*.

**equilátero, ra** *adj* équilatéral(e).

**equilibrado, da** *adj* équilibré(e).

➤ **equilibrado** *sm* équilibre *m*.

**equilibrar** vt équilibrer.

➤ **equilibrarse** *vpnl* s'équilibrer.

**equilibrio** *sm* équilibre *m* ; mantener algo en ~ tenir qqch en équilibre ; mantenerse en ~ garder l'équilibre ; perder el ~ perdre l'équilibre ; ~ ecológico équilibre écologique ; hacer ~s *fig* ménager la chèvre et le chou.

**equilibrismo** *sm* [en trapezo] trapèze *m* ; [fambulismo] exercices *mpl* d'équilibriste.

**equilibrista** *smf* équilibriste *mf*.

**equino, na** *adj* chevalin(e).

**equinoccial** *adj* équinoxial(e).

**equinoccio** *sm* équinoxe *m*.

**equipaje** *sm* bagages *mpl* ; ~ de mano bagage *m* à main.

**equipamiento** *sm* équipement *m* ; llevar un ~ être équipé(e).

**equipar** vt : ~ (con o de) équiper (en o de).

➤ **equiparse** *vpnl* s'équiper.

**equiparable** *adj* comparable.

**equiparar** vt : ~ a o con comparer à.

➤ **equipararse** *vpnl* se comparer.

**equipo** *sm* - 1. [de objetos] matériel *m* ; ~ de oficina matériel de bureau - 2. [de novia] trousseau *m* ; [de soldado] paquetage *m* - 3. [de personas, jugadores] équipe *f* ; ~ de rescate équipe de secours - 4. [de música] : ~ (de sonido) chaîne *f* (hi-fi).

**equis** ▷ *adj inv x, X* ; un número ~ de personas un nombre *x* de personnes. ▷ *sf inv x m inv*.

**equitación** *sf* équitation *f*.

**equitativo, va** *adj* équitable.

**equivalencia** *sf* équivalence *f*.

**equivalente** ▷ *adj* équivalent(e). ▷ *sm* équivalent *m*.

**equivaler** [74] *vi* : ~ a équivaloir à.

**equivocación** *sf* erreur *f*.

**equivocado, da** *adj* erroné(e).

**equivocar** [10] *vt* : ~ algo con algo confondre qqch avec qqch.

➤ **equivocarse** *vpnl* : ~se (de) se tromper (de) ; ~se con alguien se tromper sur qqn.

**equivoco, ca** *adj* équivoque.

➤ **equivoco** *sm* [error] malentendu *m*.

**era** ▷ *v* ▷ ser. ▷ *sf* - 1. [gen & HIST] ère *f* ; [napoleónica, gótica, etc] époque *f* ; ~ cristiana ère chrétienne ; ~ geológica ère géologique ; ~ primaria/secundaria/terciaria ère primaire/secondaire/tertiaire - 2. [para trillar] aire *f*.

**eral, la** *sm, f* bovin d'âge compris entre un et deux ans.

**erario** *sm* budget *m* ; ~ público Trésor *m* public.

**ERASMUS** (abrev escrita de European Action Scheme for the Mobility of University Students) *sm* Erasmus *m*.

**ERC** (abrev escrita de Esquerra Republicana de Catalunya) *sf* parti nationaliste catalan de gauche.

**erección** *sf* érection *f*.

**eréctil** *adj* érectile.

**erecto, ta** *adj* dressé(e) ; [pene] en érection.

**eremita** *sm* ermite *m*.

**eres** ▷ ser.

**ergio** *sm* fils *erg m*.

**ergonomía** *sf* ergonomie *f*.

**ergonómico, ca** *adj* ergonomique.

**erguido, da** *adj* dressé(e).

**erguir** [58] *vt* dresser.

➤ **erguirse** *vpnl* se dresser.

**erial** ▷ *adj* en friche ; un terreno ~ un terrain en friche. ▷ *sm* friche *f*.

**erice** (etc) ▷ erizar.

**erigir** [15] *vt* - 1. [construir] ériger - 2. [nombrar] nommer.

➤ **erigirse** *vpnl* : ~se en s'ériger en.

**eritema** *sm* érythème *m*.

**Eritrea** *n pr* Érythrée *f*.

**eritreo, a** ▷ *adj* érythréen(enne). ▷ *sm, f* Érythréen *m, -enne f*.

**eritropoyetina** *sf* BIOL & MED érythropoïétine *f*.

**Eriván** *n pr* Erevan.

**erizado, da** *adj lit & fig* hérissé(e).

**erizar** [13] *vt* hérissier.

➤ **erizarse** *vpnl* se hérissier.

**erizo** *sm* - 1. [mamífero] hérisson *m* - 2. [pez] poisson-globe *m* - 3. *fig* [persona] : ser un ~ être aimable comme une porte de prison.

➤ **erizo de mar** *sm* oursin *m*.

**ermita** *sf* ermitage *m*.

**ermitaño, ña** *sm, f* ermite *m*.

➤ **ermitaño** *sm* bernard-l'ermite *m*.

**erógeno, na** *adj* érogène.

**eros** *sm inv* éros *m*.

**erosión** *sf* érosion *f*.

**erosionar** vt éroder.

➤ **erosionarse** *vpnl* être érodé(e).

**erosivo, va** *adj* érosif(ive) (qui érode).

**erótico, ca** *adj* érotique.

➤ **erótica** *sf* : la erótica del poder les attrait du pouvoir.

**erotismo** *sm* érotisme *m*.

**erradicación** *sf* éradication *f* ; [de locales] suppression *f*.

**erradicar** [10] *vt* éradiquer.

**errado, da** *adj* - 1. [tiro, disparo] manqué(e) - 2. [razonamiento, etc] erroné(e).

**errante** *adj* errant(e) ; [mendigo] vagabond (e).

**errar** [47] ▷ *vt* - 1. [camino, rumbo, etc] se tromper de ; ~ la vocación rater sa vocation - 2. [tiro, golpe] manquer. ▷ *vi* - 1. [equivocarse] faire erreur, se tromper - 2. [al disparar] manquer son coup - 3. [vagar] errer.

**errata** *sf* erratum *m*, coquille *f*.

**errático, ca** *adj* - 1. [vida, etc] errant(e) - 2. MED erratique.

**erre** *sf* [letra] r *m inv* ; ~ que ~ obstinément.

**erróneo, a** *adj* erroné(e).

**error** *sm* erreur *f* ; estar en un ~ être dans l'erreur ; por ~ par erreur ; salvo ~ u omisión sauf erreur ou omission ; ~ de bulto grossière erreur.

**ertzaina** *sf* membre de la police autonome basque.

**Ertzaintza** *sf* police autonome basque.

**eructar** *vi* faire un rot.

**eructo** *sm* rot *m*.

**erudición** *sf* érudition *f*.

**erudito, ta** *adj & sm, f* érudit(e).

**erupción** *sf* [de volcán] éruption *f* ; en ~ en éruption.



**eruptivo, va** *adj* éruptif(ive).

**es** *▷* ser.

**E/S** (abrev escrita de entrada/salida) *E/S*: dispositivo (de) ~ dispositivo *E/S*.

**esa** *▷* ese.

**ésa** *▷* ése.

**esbeltez** *sf* [de persona] sveltesse *f*; [de objeto] etc] grâce *f*.

**esbelto, ta** *adj* svelte.

**esbirro** *sm* sbire *m*.

**esbozar** [13] *vt* & *fig* ébaucher.

**esbozo** *sm* ébauche *f*.

**escabechado, da** *adj* *CUIN* mariné(e).

◀ **escabechado** *sm* *CUIN* [proceso] marinage *m*; [saïsa] marinade *f*.

**escabechar** *vt* - 1. *CUIN* faire mariner - 2. *fam* [matar, en examen] massacrer.

**escabeche** *sm* marinade *f*; [de pescado] escabeche *f*; ~ de sardina/perdiz sardines/perdrix marinées; en ~ [pescado] à l'escabeche; [carne] en marinade

**escabechina** *sf* massacre *m*.

**escabroso, sa** *adj* - 1. [superficie] inégal(e); un terreno ~ un terrain accidenté - 2. [obsceno] scabreux(euse) - 3. [escamoso] délicat(e).

**escabullirse** *vpml* - 1. [escamuse] filer - 2. [escaparse] s'éclipser - 3. [escaquearse] se défilier.

**escacharrar, descacharrar** *vt* *fam* bousiller; [da, plan] ficher en l'air

◀ **escacharrarse, descacharrarse** *vpml* *fam* se détraquer; [plan] cafouiller.

**escafandra** *sf* scaphandre *m*; ~ espacial combinaison *f* spatiale.

**escafandrista** *smf* scaphandrier *m*.

**escala** *sf* - 1. [gen & fis] échelle *f*; a ~ 1:50.000 à l'échelle de 1/50.000; a ~ internacional à l'échelle internationale; a gran ~ à grande échelle - 2. *MUS* [de colores] gamme *f*; ~ musical gamme - 3. [en un viaje] escale *f*; hacer ~ faire escale - 4. [grado] cote *f*; ~ de popularidad cote de popularité.

**escalada** *sf* *lit* & *fig* escalade *f*.

**escalador, ra** *▷* *adj* qui fait de l'alpinisme. ◀ *sm, f* - 1. [que escala] grimpeur *m*, -euse *f*; [alpinista] alpiniste *mf* - 2. *fam* [de puestos] jeune loup *m*, carriériste *mf*.

**escalafón** *sm* hiérarchie *f*; [en el trabajo] tableau *m* d'avancement.

**escalar** *vt* - 1. [gen] escalader - 2. *fam* & *fig* [socialmente] ~ puestos grimper dans l'échelle sociale.

**escaldado, da** *adj* - 1. *CUIN* blanchi(e) - 2. *fig* [persona] échaudé(e).

**escaldar** *vt* - 1. *CUIN* blanchir - 2. [metal] chauffer à blanc - 3. *fig* [ofender] blesser à vif.

◀ **escaldarse** *vpml* [con agua] s'ébouillanter; [con fuego, por el sol] se brûler.

**escaleno** *adj* *GEOM* scalène.

**escalera** *sf* - 1. [gen] escalier *m*; ~ de caracol escalier en colimaçon; ~ de incendios escalier de secours; ~ de mano échelle *f*; ~ de servicio escalier de service; ~ de tijera escabeau *m*; ~ mecánica o automática Escalator® *m* - 2. [en naipes] quinte *f*; ~ de color quinte flush.

**escalerilla** *sf* [de avión] escalier *m*.

**escaléxtric** *sm* - 1. [juego] circuit *m* miniature - 2. [de carreteras] échangeur *m*.

**escalfar** *vt* [huevo] pocher.

**escalibada** *sf* spécialité culinaire catalane à base de légumes grillés.

**escalinata** *sf* perron *m*.

**escalofriante** *adj* terrifiant(e).

**escalofrío** *sm* (gen *pl*) frisson *m*.

**escalón** *sm* - 1. [peldaño] marche *f* - 2. *fig* [grado] échelon *m*.

**escalonado, da** *adj* - 1. [vacaciones, deuda, etc] échelonné(e) - 2. [terreno] en terrasses; [pelo] en dégradé.

**escalonar** *vt* échelonner.

**escalope** *sm* escalope *f*.

**escalpar** *vt* scalper.

**escalpelo** *sm* scalpel *m*.

**escama** *sf* - 1. [de pez, reptil, cebolla] écaille *f* - 2. [de jabón] paillette *f* - 3. [en la piel] squame *f*.

**escamado, da** *adj* *fam* méfiant(e).

**escamar** *vt* - 1. [quitar escamas] écailler - 2. *fam* & *fig* [mosquear] mettre la puce à l'oreille.

◀ **escamarse** *vpml* *fam* [mosquearse] se escamó ça lui a mis la puce à l'oreille.

**escamotear** *vt* [estafar] escroquer; [hurtar] subtiliser.

**escampar** *v* *impers* cesser de pleuvoir.

**escanciar** [8] *vt* verser (boisson).

**escandalizar** [13] *vt* [indignar] scandaliser; [alborotar] faire du tapage dans.

◀ **escandalizarse** *vpml* se scandaliser; ~se de être scandalisé(e) par.

**escándalo** *sm* - 1. [gen] scandale *m* - 2. [alboroto] tapage *m*; [en clase] chahut *m*.

**escandaloso, sa** *▷* *adj* - 1. [gen] scandaleux(euse) - 2. [ruidoso] tapageur(euse); [niños] bruyant(e). ◀ *sm, f*: es un ~ il est très bruyant.

**Escandinavia** *n* *pr* Scandinavie *f*.

**escandinavo, va** *▷* *adj* scandinave. ◀ *sm, f* Scandinave *mf*.

**escandio** *sm* scandium *m*.

**escáner** (pl *escáners*), **scanner** (pl *scanners*) [es'kaner] *sm* scanner *m*.

**escaño** *sm* siège *m* (au Parlement).

**escapada** *sf* - 1. [salida rápida] escapade *f* - 2. *DEP* échappée *f*.

**escapado, da** *sm, f* [en ciclismo] échappé *m*, -e *f*.

**escapar** *vi* - 1. [huir] : ~ (de) [lugar] s'échapper (de) - 2. [librarse, quedar fuera del alcance] : ~ de algo/a alguien échapper à qqch/à qqn.

◀ **escaparse** *vpml* - 1. [huir] : ~se (de algo) s'échapper (de qqch); ~se de alguien échapper à qqn - 2. [involuntariamente] se le escapó la risa/un taco un rire/un gros mot lui a échappé; se le escapó el tren/la ocasión il a manqué son train/l'occasion - 3. [liquido, gas] fuir.

**escaparaté** *sm* vitrine *f*.

**escaparatista** *smf* étalagiste *mf*.

**escapatoria** *sf* - 1. [fuga] évasion *f*; [escapada] escapade *f*; no tener ~ [persona] être au pied du mur - 2. *fam* [pretexto] échappatoire *f*.

**escape** *sm* [de agua, gas, etc] fuite *f*; [de coche] échappement *m*; a ~ à toute vitesse.

**escapismo** *sm* évasion *f* de la réalité.

**escapista** *adj* [literatura] d'évasion; [película] d'aventure.

**escapulario** *sm* scapulaire *m*.

**escaquearse** *vpml* *fam* se défilier; ~ de hacer algo s'arranger pour ne pas faire qqch.

**escarabajo** *sm* - 1. *ZOO* scarabée *m* - 2. *fam* [coche] coccinelle *f*.

**escaramuza** *sf* escarmouche *f*.

**escarapela** *sf* cocarde *f*.

**escarbar** *vt* [tierra] gratter; *fig* [vida, pasado] fouiller.

**escarceos** *smpl* - 1. [tentativas] incursions *fpl* - 2. [rodeos] divagations *fpl*; ~ amorosos aventuras *fpl* amoureuses.

**escarcha** *sf* givre *m*.

**escarchado, da** *adj* [fruta] candi; manzana escarchada pomme d'amour.

**escarchar** *v* *impers* : ha escarchado anoche il a gelé cette nuit.

**escardar** *vt* sarcler.

**escarlata** *adj* & *sf* écarlate.

**escarlata** *sf* scarlatine *f*.

**escarmentar** [19] *vi* tirer la leçon (d'une expérience).

**escarmiento** *sm* leçon *f* (avertissement)

**escarnecer** [30] *vt* railler.

**escarnecimiento** *sm* raillerie *f*.

**escarnio** *sm* raillerie *f*.

**escarola** *sf* frisée *f*.

**escarpado, da** *adj* escarpé(e).

**escasear** *vi* manquer.

**escasez** *sf* - 1. [carestia] pénurie *f* - 2. [pobreza] indigence *f*.

**escaso, sa** *adj* - 1. [insuficiente - recursos, comida] maigre; [ - numero, cantidad] faible; **andar ~ de dinero** être à court d'argent - 2. [poco frecuente] rare - 3. [casi completo] : un metro/kilo ~ à peine un mètre/kilo; media hora escasa une petite demi-heure.

**escatimar** *vt* [comida, medios] rogner sur; [esfuerzos] ménager; **no ~ algo** ne pas lésiner sur qqch.

**escatología** *sf* [de los excrementos] scatologie *f*.

**escatológico, ca** *adj* scatologique.

**escay, skay** [es'kai] *sm* Skai® *m*.

**escayola** *sf* plâtre *m*.

**escayolar** *vt* *MED* plâtrer.

**escayolista** *smf* plâtrier *m*.

**escena** *sf* scène *f*; llevar algo a la ~ porter qqch à la scène; poner en ~ mettre en scène; hacer una ~ *fig* faire une scène.

**escenario** *sm* - 1. [tablas] scène *f* - 2. *CINE* & *TEATRO* [lugar de la acción] cadre *m* - 3. *fig* [de sucesos] théâtre *m*; el ~ del crimen le lieu du crime.

**escénico, ca** *adj* scénique.

**escenificación** *sf* mise *f* en scène.

**escenificar** [10] *vt* mettre en scène.

**escenografía** *sf* - 1. [arte] scénographie *f* - 2. [decorados] mise *f* en scène.

**escenógrafo, fa** *sm, f* metteur *m* en scène.

**escepticismo** *sm* scepticisme *m*.

**escéptico, ca** *adj* & *sm, f* sceptique.

**escindir** *vt* scinder.

◀ **escindirse** *vpml* : ~se (en) [partido político, etc] se scinder (en); [átomo] se diviser (en).

**escisión** *sf* [de partido político, etc] scission *f*; [del núcleo] fission *f*.

**esclarecedor, ra** *adj* éclairant(e) (données, explication).

**esclarecer** [30] *vt* [asunto] tirer au clair, élucider.

**esclarecimiento** *sm* élucidation *f*.

**esclava** *sf* *▷* esclave.



**esclavina** *sf* pèlerine *f*.  
**esclavismo** *sm* esclavagisme *m*.  
**esclavista** *adj & smf* esclavagiste.  
**esclavitud** *sf* lit & fig esclavage *m*.  
**esclavizar** (13) *vt* réduire en esclavage ; el vino/su trabajo le esclaviza il est esclave du vin/de son travail.  
**esclavo, va** *adj & sm, f* lit & fig esclave.  
 ➤ **esclava** *sf* [pulsera] gourmette *f*.  
**esclerosis** *sf* inv sclérose *f*.  
**esclerótica** *sf* sclérotique *f*.  
**esclusa** *sf* écluse *f*.  
**escoba** *sf* balai *m*.  
**escobazo** *sm* coup *m* de balai.  
**escobilla** *sf* - 1. [escoba] balayette *f* - 2. ELECTR balai *m* - 3. Amér [cepillo] brosse *f*.  
**escobón** *sm* - 1. [de mango largo] balai *m* - 2. [de mango corto] balayette *f*.  
**escocadura** *sf* - 1. [quemadura, escozor] brûlure *f* - 2. [rojez] irritation *f*.  
**escocer** (41) *vi* - 1. [herida, condimento] brûler - 2. fig [reprimenda] blesser.  
 ➤ **escocerse** *vpnl* [piel] être meurtri(e).  
**escocés, esa** ➤ *adj* écossais(e). ➤ *sm, f* Écossais *m, -e f*.  
 ➤ **escocés** *sm* [lengua] écossais *m*.  
**Escocia** *n pr* Écosse *f*.  
**escoger** (14) *vt* choisir.  
**escogido, da** *adj* choisie(e).  
**escoja** (etc) ➤ **escoger**.  
**escolanía** *sf* manécanterie *f*.  
**escolapio, pia** ➤ *adj* des écoles pies. ➤ *sm, f* piariste *m*.  
**escolar** ➤ *adj* scolaire. ➤ *sm, f* écolier *m, -ère f*.  
**escolaridad** *sf* scolarité *f*.  
**escolarización** *sf* scolarisation *f*.  
**escolarizar** (13) *vt* scolariser.  
**escolástico, ca** *adj* scolastique.  
 ➤ **escolástico** *sm* scolastique *m*.  
 ➤ **escolástica** *sf* scolastique *f*.  
**escoliosis** *sf* inv scoliose *f*.  
**escollera** *sf* brise-lames *m inv*.  
**escollo** *sm* lit & fig écueil *m*.  
**escolta** *sf* escorte *f*.  
**escortar** *vt* escorter.  
**escombrar** *vt* déblayer.  
**escombro** *sm* (gen pl) décombres *mpl* ; CONSTR gravats *mpl*.

**esconder** *vt* lit & fig cacher.  
 ➤ **escondese** *vpnl* se cacher ; ~se de [mirada, vista] se dérober à ; [gente, etc] fuir.  
**escondido, da** *adj* caché(e) ; [lugar] retiré(e).  
 ➤ **a escondidas** *loc adv* en cachette.  
**escondite** *sm* - 1. [lugar] cachette *f* - 2. [juego] cache-cache *m inv*.  
**escondrijo** *sm* cachette *f*.  
**escoñar** *vt* fam bousiller.  
 ➤ **escoñarse** *vpnl* fam s'esquinter.  
**escopeta** *sf* fusil *m* (de chasse) ; ~ de balines fusil à air comprimé ; ~ de cañones recordados fusil à canon scié.  
**escopetazo** *sm* coup *m* de fusil.  
**escorar** *vi* NAUT gîter.  
**escorbuto** *sm* scorbut *m*.  
**escoria** *sf* scorie *f* ; fig rebut *m*.  
**Escorpio, Escorpión** ➤ *sm* inv [zodiaco] Scorpion *m* inv ; ser ~ être Scorpion. ➤ *sm, f* inv [persona] scorpion *m inv*.  
**escorpión** *sm* scorpion *m*.  
 ➤ **Escorpión** = Escorpio.  
**escotado, da** *adj* décolleté(e).  
**escotar** *vt* décolleter.  
**escote** *sm* - 1. [de prendas] encolure *f* - 2. [de persona] décolleté *m* - 3. *loc* : pagar a ~ partager les frais ; pagamos a ~ chacun paie sa part.  
**escotilla** *sf* écouteille *f*.  
**escozamos** ➤ **escocer**.  
**escozor** *sm* brûlure *f* ; [de ortiga] piquêre *f*.  
**escriba** *sm* scribe *m*.  
**escribanía** *sf* - 1. [DER - oficio] charge *f* de greffier ; [- despacho] greffe *m* - 2. [juego de escritorio] garniture *f* de bureau - 3. [mueble] secrétaire *m*.  
**escribano, na** *sm, f* DER greffier *m, -ère f*.  
**escribiente** *smf* employé *m, -e f* aux écritures.  
**escribir** *vt* écrire.  
 ➤ **escribirse** *vpnl* s'écrire.  
**escrito, ta** *adj* écrit(e) ; por ~ par écrit.  
 ➤ **escrito** ➤ *pp* ➤ **escribir**. ➤ *sm* écrit *m* ; [texto] texte *m*.  
**escritor, ra** *sm, f* écrivain *m*.  
**escritorio** *sm* - 1. [mueble] secrétaire *m* - 2. [habitación] bureau *m*.  
**escritura** *sf* - 1. [gen] écriture *f* - 2. DER acte *m*.  
 ➤ **Sagrada Escritura** *sf* (gen pl) : la Sagrada Escritura l'Écriture *f* sainte.

**escriturar** *vt* DER authentifier par-devant notaire.  
**escroto** *sm* scrotum *m*.  
**escrúpulo** *sm* - 1. [duda, recelo] scrupule *m* ; sin ~s sans scrupules - 2. [cuidado] méticulosité *f* - 3. [aprensión] dégoût *m*.  
**escrupuloso, sa** *adj* scrupuleux(euse) ; [aprensivo] délicat(e).  
**escrutar** *vt* - 1. [mirar] scruter - 2. [computar] : ~ los votos dépouiller le scrutin.  
**escrutinio** *sm* dépouillement *m* du scrutin.  
**escuadra** *sf* - 1. GEOM équerre *f* - 2. NAUT escadre *f* - 3. MIL escouade *f*.  
**escuadrilla** *sf* escadrille *f*.  
**escuadrón** *sm* escadron *m* ; ~ de la muerte escadron de la mort.  
**escuálido, da** *adj* culto [persona] décharné(e) ; un rostro ~ un visage émacié.  
**escucha** *sf* écoute *f* ; ~s telefónicas écoutes téléphoniques.  
**escuchar** *vt* lit & fig écouter.  
 ➤ **escucharse** *vpnl* s'écouter parler.  
**escuchimizado, da** *adj* malingre.  
**escudar** *vt* fig protéger.  
 ➤ **escudarse** *vpnl* : ~se en algo prendre qqch pour excuse.  
**escudería** *sf* DEP écurie *f*.  
**escudero** *sm* [paje] écuyer *m*.  
**escudo** *sm* - 1. [arma] bouclier *m* - 2. [emblem] blason *m* ; [de ciudad, familia] armes *fpl* ; ~ de armas armoiries *fpl* - 3. [moneda] écu *m* ; [moneda portuguesa] escudo *m*.  
**escudriñar** *vt* [mirar] scruter ; [investigar] fouiller dans.  
**escuece** ➤ **escocer**.  
**escuela** *sf* école *f* ; ~ de magisterio = institut *m* de formation des maîtres ; ~ privada/pública école privée/publique ; ~ universitaria institut *m* universitaire ; formar o hacer ~ faire école ; ser de la vieja ~ être de la vieille école.  
**escueto, ta** *adj* [estilo, imagen] sobre ; [respuesta, presentación] succinct(e).  
**escueza** (etc) ➤ **escocer**.  
**escuincle, cla** *sm, f* Amér [muchacho] gamin *m, -e f*.  
**esculpir** *vt* sculpter.  
**escultismo, scoutismo** *sm* scoutisme *m*.  
**escultor, ra** *sm, f* sculpteur *m*.  
**escultórico, ca** *adj* sculptural(e) ; una obra escultórica une sculpture.  
**escultura** *sf* sculpture *f*.

**escultural** *adj* sculptural(e).  
**escupidera** *sf* crachoir *m*.  
**escupir** *vt & vi* cracher ; ~ a la cara a alguien fig cracher sur qqn.  
**escupitajo** *sm* crachat *m*.  
**escurreplatos** *sm* inv égouttoir *m* (à vaisselle).  
**escurridero** *sm* égouttoir *m*.  
**escurridizo, za** *adj* - 1. [suelo] glissant(e) - 2. fig [persona] fuyant(e) ; [respuesta] évasifive).  
**escurrido, da** *adj* maigre comme un coucou.  
**escurridor** *sm* [colador] passoire *f*.  
**escurrir** ➤ *vt* - 1. [gen] égoutter ; [colada] essorer - 2. [vaciar] vider jusqu'à la dernière goutte. ➤ *vi* - 1. [cosa mojada, líquido] goutter - 2. [suelo] glisser.  
 ➤ **escurrirse** *vpnl* - 1. [cosa mojada] s'égoutter - 2. [cosa resbaladiza] glisser.  
**escúter** (pl escúteres), **scooter** (pl scooters) [es'kuter] *sm* scooter *m*.  
**esdrújulo, la** *adj* accentué(e) sur l'avant-avant-dernière syllabe.  
**ese** <sup>1</sup> *sf s m* inv ; **hacer** ~s [persona] tituber ; [coche] zigzaguer.  
**ese** <sup>2</sup>, **esa** (*mpl* esos, *fpl* esas) *adj* demos - 1. [gen] ce, cette, ce...-là, celle...-là ; ¿qué es ~ ruido? qu'est-ce que c'est que ce bruit ? ; **esa** corbata que llevas hoy es muy bonita la cravate que tu portes aujourd'hui est très belle ; **busco precisamente** ~ libro c'est précisément ce livre que je cherche ; **prefiero esa casa a ésta** je préfère cette maison-là à celle-ci - 2. (después de s) **despec** ce...-là, cet...-là ; **el hombre** ~ **no me inspira confianza** cet homme-là ne m'inspire pas confiance.  
**ése, ésa** (*mpl* esos, *fpl* esas) *pron* demos - 1. [gen] celui-là, celle-là ; **no cojas este diccionario, coge ~** ne prends pas ce dictionnaire-ci, prends celui-là ; **dame un vaso ¿cuál?** ~ **que está en la mesa** donne-moi un verre lequel ? celui qui est sur la table ; **ésa es mi idea de...** c'est l'idée que je me fais de... - 2. [mencionado antes] : **entraron Ana y María, ésa con un vestido rojo** Ana et María sont entrées, la première portait une robe rouge - 3. *fam* [despectivo] : **¿qué se ha creído ésa?** qu'est-ce qu'elle croit, celle-là ? ; ~ **me ha querido timar** ce type-là a essayé de me rouler - 4. *loc* : **¡a ~!** arrêtez-le ! ; **ni por ésas** *fam* rien à faire.  
**esencia** *sf* essence *f* ; [lo principal] essentiel *m* ; quinta ~ quintessence *f*.  
**esencial** *adj* essentiel(elle).



**esfera** *sf* - 1. [globo] sphère *f*; [de reloj] cadran *m*; **las altas ~s** *de fig* les hautes sphères *de*; ~ **celeste/terrestre** sphère céleste/terrestre - 2. *fig* [ámbito] domaine *m*.

**esférico**, **ca** *adj* sphérique.

◀ **esférico** *sm* BFP ballon *m*.

**esferoide** *sm* sphéroïde *m*.

**esfinge** *sf* sphinx *m*.

**esfinter** *sm* sphincter *m*.

**esforzar** [37] *vt* [voz, vista] forcer.

◀ **esforzarse** *vpnl* faire des efforts; ~se en o por hacer algo s'efforcer de faire qqch.

**esfuerzo** *sm* effort *m*.

**esfumar** *vt* estomper.

◀ **esfumarse** *vpnl* *fig* se volatiliser.

**esgrima** *sf* escrime *f*.

**esgrimir** *vt* - 1. [arma blanca] manier; [amenazando] brandir - 2. *fig* [argumento, hecho, idea] invoquer.

**esguince** *sm* foulure *f*; [con desgarro] entorse *f*.

**eslabón** *sm* maillon *m*, chaînon *m*; ~ perdido chaînon manquant.

**eslabonar** *vt* - 1. [una cadena] unir les maillons *de* - 2. *fig* [hechos, ideas] enchaîner.

**eslalon** (*pl* eslalons), **slalom** (*pl* slaloms) [es'lalom] *sm* slalom *m*.

**eslavo**, **va** ◀ *adj* slave. ◀ *sm*, *f* Slave *mf*.

**eslogan** (*pl* eslóganes), **slogan** (*pl* slogans) [es'lojan] *sm* slogan *m*.

**eslora** *sf* longueur *f* (d'un bateau).

**eslovaco**, **ca** ◀ *adj* slovaque. ◀ *sm*, *f* Slovaque *mf*.

◀ **eslovaco** *sm* [lengua] slovaque *m*.

**Eslovaquia** *n pr* Slovaquie *f*.

**Eslovenia** *n pr* Slovénie *f*.

**esloveno**, **na** ◀ *adj* slovène. ◀ *sm*, *f* Slovène *mf*.

**esmaltado**, **da** *adj* émaillé(e).

◀ **esmaltado** *sm* émaillage *m*.

**esmalter** *vt* émailler.

**esmalte** *sm* émail *m*; [ane] émaillerie *f*.

◀ **esmalte** (*de uñas*) *sm* vernis *m* à ongles, **esmerado**, **da** *adj* [persona] soigneux(euse); [trabajo, pronunciación, etc] soigné(e).

**esmeralda** ◀ *sf* émeraude *f*. ◀ *adj* *inv* (vert) émeraude. ◀ *sm* vert *m* émeraude.

**esmerarse** *vpnl*: ~ (en algo/en hacer algo) s'appliquer (dans qqch/à faire qqch).

**esmeril** *sm* émeri *m*.

**esmerilado**, **da** *adj* [cristal] dépoli(e).

◀ **esmerilado** *sm* polissage *m* à l'émeri.

**esmerilar** *vt* [pulir] polir à l'émeri.

**esmero** *sm* soin *m*, application *f*.

**esmirriado**, **da** *adj* chétif(ive).

**esmoquin** (*pl* esmóquines), **smoking** (*pl* smokings) [es'mokin] *sm* smoking *m*.

**esnifada** *sf* fam sniff *m*.

**esnifar** *vt* fam sniffer.

**esnób** (*pl* esnobs), **snób** (*pl* snobs) *adj* *inv* & *smf* snob.

**esnobismo**, **snobismo** *sm* snobisme *m*.

**eso** *pron* *demo* neutro cela, ça; ¿le habló usted de ~ en particular? lui avez-vous parlé de cela en particulier?; ~ me interesa ça m'intéresse; ~ es la Torre Eiffel ça, c'est la tour Eiffel; ~ es lo que yo pienso c'est ce que je pense; ~ de vivir solo no me gusta je n'aime pas l'idée de vivre seul; para ~ es mejor no ir si c'est pour ça, ce n'est pas la peine d'y aller; por ~ vine c'est pour ça que je suis venu; ¡~, ~! c'est ça, c'est ça!; ¿cómo es ~? comment ça se fait?; ¡~ es! c'est ça!

◀ a eso *de loc* *prep* vers.

◀ en eso *loc* *adv* sur ce.

◀ y eso que *loc* *conj* et pourtant.

**ESO** (*abrev* de Enseñanza Secundaria Obligatoria) *sf* Esp ≈ collège *m*.

**esófago** *sm* oesophage *m*.

**esos**, **esas** ▷ *ese*.

**ésos**, **ésas** ▷ *ése*.

**esotérico**, **ca** *adj* ésotérique.

**esoterismo** *sm* ésotérisme *m*.

**esp** - 1. (*abrev* escrita de especialista) spécialiste; se busca técnico ~ en instalaciones eléctricas recherchons technicien spécialisé dans les installations électriques - 2. (*abrev* escrita de especialmente) spécialement.

**espabilado**, **da**, **despabilado**, **da** *adj* *vif* (vive).

**espabilar**, **despabilar** *vt* - 1. [despertar] réveiller - 2. [avispar]: ~ a alguien dégourdir qqn - 3. [despachar] expédier.

◀ **espabilarse**, **despabilarse** *vpnl* - 1. [despertarse] se réveiller - 2. *fam* [darse prisa] se remuer - 3. [avisparse] se dégourdir.

**espachurrar** = despachurrar.

**espaciado**, **da** *adj* espacé(e).

**espaciador** *sm* barre *f* d'espacement.

**espacial** *adj* spatial(e).

**espaciar** [10] *vt* espacer.

**espacio** *sm* - 1. [gen] espace *m*; no tengo mucho ~ je n'ai pas beaucoup de place; por ~ de dos años pendant deux ans; ~ aéreo espace aérien; ~ de tiempo laps *m* de temps; ~ publicitario espace publicitaire; ~ verde espace vert; ~ vital espace vital - 2. RADIO & TV émission *f*; ~ musical plage *f* musicale - 3. [entre líneas] interligne *m*; a doble ~ à double interligne.

**espacioso**, **sa** *adj* spacieux(euse).

**espada** ◀ *sf* épée *f*; estar entre la ~ y la pared être pris entre deux feux; ser ~ de dos filos *fig* être à double tranchant. ◀ *sm* TAURIN matador *m*, ver también tauromaquia.

◀ **espadas** *sfpl* [naipes] l'une des quatre couleurs du jeu de cartes espagnol.

**espadachín** *sm* fine lame *f*.

**espagueti**, **spaguetti** *sm* (*gen* *pl*) spaghetti *m*.

**espalda** *sf* - 1. [gen] dos *m*; caerse de ~s tomber à la renverse; tumbarse de ~s s'allonger sur le dos; está cargado de ~s il est voûté; por la ~ par-derrrière - 2. DEP dos *m* crawlé - 3. *loc*: cubrirse las ~s protéger ses arrières; echarse algo sobre las ~s se charger de qqch; hablar de uno a sus ~s parler de qqn dans son dos; tener buenas ~s para hacer algo être solide; tirar de ~s être renversant(e); volver la ~ a alguien tourner le dos à qqn.

**espaldarazo** *sm*: dar un ~ donner une tape dans le dos; se pegó un ~ il est tombé sur le dos; dar el ~ (definitivo) a alguien *fig* consacrer qqn (la presse, etc).

**espalderas** *sfpl* espalier *m* (de gymnastique).

**espaldilla** *sf* [de cordero] épaule *f*; [de cerdo] palette *f*.

**espantada** *sf* - 1. [de animal] fuite *f* - 2. [de personas] débâcle *f*.

**espantadizo**, **za** *adj* craintif(ive).

**espantajo** *sm* épouvantail *m*; [para amenazar a niños] croque-mitaine *m*.

**espantapájaros** *sm* *inv* épouvantail *m*.

**espantar** *vt* - 1. [ahuyentar] faire fuir - 2. [asustar] épouvanter.

◀ **espantarse** *vpnl* s'affoler; ~se de o por être épouvanté(e) de o par.

**espanto** *sm* épouvante *f*; ¡qué ~! quelle horreur!; estoy curado de ~s *fig* j'en ai vu d'autres.

**espantoso**, **sa** *adj* - 1. [aterrador] épouvantable - 2. *fig* [enorme] terrible - 3. [feísimo] horrible.

**España** *n pr* Espagne *f*; la ~ del siglo de oro l'Espagne du siècle d'or.

**español**, **la** ◀ *adj* espagnol(e). ◀ *sm*, *f* Espagnol *m*, -e *f*.

◀ **español** *sm* [lengua] espagnol *m*.

**españolada** *sf* *despec* qui présente un caractère hispanique exagéré.

**españolismo** *sm* - 1. [afecto] attachement *m* à l'Espagne - 2. [naturaleza] caractère *m* espagnol - 3. [centralismo] politique favorable au centralisme en Espagne.

**españolista** *adj* & *smf* centraliste (en Espagne).

**españolizar** [13] *vt* hispaniser.

◀ **españolizarse** *vpnl* [persona] prendre des habitudes espagnoles; [palabra] s'hispaniser.

**esparadrapo** *sm* sparadrap *m*.

**esparcido**, **da** *adj* éparpillé(e).

**esparcimiento** *sm* - 1. [diseminación] éparpillement *m* - 2. [ocio] loisir *m*.

**esparcir** [12] *vt* [aceite, noticia, etc] répandre; [papeles, objetos] éparpiller.

◀ **esparcirse** *vpnl* se répandre.

**espárrago** *sm* asperge *f*; ~ triguero asperge sauvage; mandar a freír ~s *fam* envoyer balader.

**esparraguera** *sf* asperge *f* (plante).

**espartano**, **na** ◀ *adj* spartiate; educar con espartana disciplina élever à la spartiate. ◀ *sm*, *f* Spartiate *mf*.

**esparto** *sm* BOT alfa *m*.

**espasmo** *sm* spasme *m*.

**espasmódico**, **ca** *adj* spasmodique.

**espatañarse** *vpnl* *fam* [en sillón, sofá] s'affaler.

**espátula** *sf* spatule *f*.

**especia** *sf* épice *f*.

**especial** *adj* spécial(e); [trato] de faveur; en ~ [sobre todo] particulièrement; uno en ~ un en particulier.

**especialidad** *sf* spécialité *f*; ~ de la casa spécialité de la maison.

**especialista** ◀ *adj* spécialiste; un médico ~ un spécialiste. ◀ *sm*, *f* - 1. [experto] spécialiste *mf* - 2. *CNE* cascadeur *m*, -euse *f*.

**especialización** *sf* spécialisation *f*.

**especializado**, **da** *adj* spécialisé(e).

**especializar** [13] *vt* spécialiser.

◀ **especializarse** *vpnl*: ~se (en algo) se spécialiser (dans o en qqch).

**especie** *sf* - 1. [gen] espèce *f* - 2. [tipo, clase] genre *m* - 3. [variedad] sorte *f*; pagar en ~ o ~s payer en nature.



**especificación** *sf* spécification *f*; hacer ~ de algo spécifier qqch.

**especificar** [10] *vt*: ~ algo spécifier qqch; ~ algo a alguien préciser qqch à qqn.

**especificidad** *sf* spécificité *f*.

**específico, ca** *adj* spécifique.

◀ **específicos** *smp* [medicamentos] spécialités *fpl*.

**especimen** (*pl* especímenes) *sm* spécimen *m*.

**espectacular** *adj* spectaculaire.

**espectacularidad** *sf* aspect *m* spectaculaire.

**espectáculo** *sm* spectacle *m*; ~ de variedades spectacle de variétés; dar el ~ *fig* se donner en spectacle.

**espectador, ra** *sm, f* spectateur *m*, -trice *f*.

◀ **espectadores** *smp* public *m*.

**espectral** *adj* spectral(e).

**espectro** *sm* spectre *m*.

**espectroscopio** *sm* spectroscopie *m*.

**especulación** *sf* spéculation *f*.

**especulador, ra** ◀ *adj* de spéculation.

◀ *sm, f* spéculateur *m*, -trice *f*.

**especular** *vi* - 1. [mentalmente]: ~ (sobre) spéculer (sur) - 2. [commercialement]: ~ (con o en) spéculer (sur).

**especulativo, va** *adj* spéculatif(ive).

**espejismo** *sm* lit & *fig* mirage *m*.

**espejo** *sm* - 1. [para mirarse] glace *f*, miroir *m*; (-) retrovisor rétroviseur *m* - 2. *fig* [imagen]: ser el ~ de algo [sociedad, época, etc] refléter qqch; [alma] être le miroir de qqch - 3. *fig* [decadido] modèle *m*.

**espeleología** *sf* spéléologie *f*.

**espeleólogo, ga** *sm, f* spéléologue *mf*.

**espeluznante** *adj* à donner la chair de poule.

**espera** *sf* - 1. [acción] attente *f*; a la ~ de [acontecimiento] dans l'attente de; en ~ de [carta, paquete, etc] dans l'attente de - 2. [calma] patience *f*.

**esperanto** *sm* espéranto *m*.

**esperanza** *sf* espoir *m*; perder la ~ perdre l'espoir; tener ~ de hacer algo avoir l'espoir de faire qqch; ~ de vida espérance *f* de vie.

**esperanzador** *adj* encourageant(e).

**esperanzar** [13] *vt* donner de l'espoir.

◀ **esperanzarse** *vp* reprendre espoir.

**esperar** *vt* - 1. [gen]: ~ (algo/a alguien) attendre (qqch/qqn); ~ algo de alguien attendre

qqch de qqn; ~ a que alguien haga algo attendre que qqn fasse qqch; era algo de ~ c'était à prévoir; como era de ~ comme il fallait s'y attendre; quien ~ desespera il n'y a rien de pire que d'attendre - 2. [deseo]: ~ que espérer que; ~ espero que si j'espère bien; ~ hacer algo espérer faire qqch.

◀ **esperarse** *vp* - 1. [imaginar] s'attendre à; no se lo esperaba il ne s'y attendait pas - 2. [aguardar] attendre; se esperó durante una hora il a attendu une heure; ~ se a que alguien haga algo s'attendre à ce que qqn fasse qqch.

**esperma** *sm* o *sf* sperme *m*.

**espermaticida** *adj* & *sm* spermicide.

**espermatozoide** *sm* spermatozoïde *m*.

**espermático, ca** *adj* grotesque.

**esperpento** *sm* - 1. [persona] épouvantail *m* - 2. [cosa] horreur *f*.

**espesar** *vt* CULIN épaissir.

**espeso, sa** *adj* - 1. [gen] épais(aisse) - 2. [tupido - vegetación] dense; [- bosque] touffu(e) - 3. [difícil de entender] impénétrable.

**espesor** *sm* épaisseur *f*.

**espesura** *sf* - 1. [vegetación] fourré *m* - 2. [espesor] épaisseur *f*.

**espetar** *vt* - 1. [palabras] lancer; [insultos] décocher - 2. [aves, carne] embrocher.

**espía** *sm, f* espion *m*, -onne *f*.

**espíar** [9] *vt* épier.

**espiga** *sf* - 1. [de trigo, etc] épi *m* - 2. [en telas] chevron *m* - 3. [de madera, hierro] cheville *f*.

**espigado, da** *adj* - 1. *fig* [persona]: es ~ il est grand et mince - 2. [planta] monté(e) en graine.

**espigarse** [16] *vp* - 1. [niño] pousser - 2. [planta] monter en graine.

**espigón** *sm* jetée *f*.

**espigue** (etc) ◀ *espigarse*.

**espiguilla** *sf* chevron *m* (motif décoratif).

**espina** *sf* - 1. [pez] arête *f* - 2. [de planta] épine *f* - 3. *fig* [pena]: tiene una ~ clavada il en a gros sur le cœur; me da mala ~ cela ne me dit rien qui vaille.

◀ **espina dorsal** *sf* épine *f* dorsale.

**espínaca** *sf* (gen *pl*) épinard *m*.

**espínal** *adj* spinal(e).

**espínazo** *sm* échine *f*; doblar el ~ *fig* courber l'échine.

**espínilla** *sf* - 1. ANAT tibia *m* - 2. [grano] point noir.

**espínillera** *sf* protège-tibia *m*.

**espino** *sm* - 1. [planta] aubépine *f* - 2. [alambre] barbelé *m*.

**espinoso, sa** *adj* lit & *fig* épineux(euse).

**espionaje** *sm* espionnage *m*; ~ industrial espionnage industriel.

**expiración** *sf* expiration *f* (d'air).

**espiral** *sf* spirale *f*; en ~ en spirale; ~ inflacionaria spirale inflationniste.

**espirar** ◀ *vi* expirer. ◀ *vt* exhiler.

**espiritismo** *sm* spiritisme *m*.

**espiritista** ◀ *adj* spirite. ◀ *smf* médium *mf*.

**espíritu** *sm* - 1. [gen & RELIG] esprit *m*; ser pobre de ~ être pauvre d'esprit; ~ de contradicción esprit de contradiction - 2. *fig* [ánimo] force *f*.

◀ **Espíritu Santo** *sm* Saint-Esprit *m*.

**espiritual** ◀ *adj* spirituel(elle). ◀ *sm* Mús: ~ (negro) negro spiritual *m*.

**espiritualidad** *sf* spiritualité *f*.

**espita** *sf* canelle *f* (robinet).

**esplendidez** *sf* [generosidad] largesse *f*.

**espléndido, da** *adj* - 1. [magnífico] splendide - 2. [generoso] prodigue.

**esplendor** *sm* splendeur *f*.

**esplendoroso, sa** *adj* splendide.

**espliego** *sm* lavande *f*.

**espolear** *vt* - 1. [caballo] éperonner - 2. *fig* [incitar]: ~ a alguien para pousser qqn à.

**espoleta** *sf* [de proyectil] détonateur *m*.

**espolio** = expolio.

**espolón** *sm* - 1. [de ave] ergot *m* - 2. ARQUIT éperon *m*.

**espolvorear** *vt* saupoudrer.

**esponja** *sf* éponge *f*.

**esponjar** *vt* CULIN faire lever.

**esponjosidad** *sf*: me gusta la ~ de ese pan j'aime ce pain moelleux.

**esponjoso, sa** *adj* spongieux(euse).

**esponsales** *smp* fiançailles *fpl*.

**espontaneidad** *sf* spontanéité *f*.

**espontáneo, a** ◀ *adj* spontané(e). ◀ *sm, f* spectateur qui saute dans l'arène pour toréer.

**esporádico, ca** *adj* sporadique.

**esposado, da** *adj*: iba ~ il avait les menottes aux poignets.

**esposar** *vt* passer les menottes à.

**esposo, sa** *sm, f* époux *m*, -ouse *f*.

◀ **esposas** *sfp* menottes *fpl*.

**espray** (*pl* esprays), **spray** (*pl* sprays) *sm* spray *m*, aérosol *m*.

**esprint** (*pl* esprints), **sprint** (*pl* sprints) *sm* sprint *m*.

**esprinter** (*pl* esprinters), **sprinter** (*pl* sprinters) *sm, f* sprinter *m*.

**espuela** *sf* - 1. [de jinete] éperon *m* - 2. *fig* [estímulo] aiguillon *m* - 3. *fam & fig* [última copa] coup *m* de l'étrier.

**espuerta** *sf* cabas *m*.

◀ **a espuestas** *loc adv* en quantité, beaucoup.

**espuma** *sf* - 1. [de cerveza, jabón] mousse *f* - 2. [para pelo] mousse *f* coiffante o de coiffage - 3. [de olas, caldo] écume *f*.

**espumadera** *sf* écumoire *f*.

**espumar** *vt* écumer; espumó la cerveza il a retiré la mousse de la bière.

**espumarajo** *sm* écume *f* (dave).

**espumoso, sa** *adj* [mar, olas] écumeux(euse); [vino] mousseux(euse); [jabón] moussant(e).

◀ **espumoso** *sm* [vino] mousseux *m*.

**espúreo, a, espurio, ria** *adj* - 1. [hijo] bâtard(e) - 2. *fig* [acepción, documento] faux (fausse).

**esputar** *vi* expectorer.

**esputo** *sm* expectoration *f*.

**esqueje** *sm* bouture *f*.

**esquela** *sf* faire-part *m* de décès.

**esquelético, ca** *adj* squelettique.

**esqueleto** *sm* squelette *m*; menear o mover el ~ *fam* guincher.

**esquema** *sm* schéma *m*.

**esquemático, ca** *adj* schématique.

**esquematisar** *vt* schématiser.

**esquetch** = esquech.

**esquí** (*pl* esquís), **ski** *sm* ski *m*; ~ alpino ski alpin; ~ de fondo o nórdico ski de fond o nordique; ~ náutico o acuático ski nautique.

**esquiador, ra** *sm, f* skieur *m*, -euse *f*.

**esquiar** [9] *vi* skier.

**esquijama** *sm* pyjama *m* d'hiver.

**esquilador, ra** *sm, f* tondeur *m*, -euse *f* (de moutons).

**esquilar** *vt* tondre (les moutons).

**esquimal** ◀ *adj* esquimaute(aute). ◀ *sm, f* [persona] Esquimaute *m*, -aute *f*. ◀ *sm* [lengua] esquimaute *m*.



**esquina** *sf* coin *m*; a la vuelta de la ~ au coin de la rue; al doblar la ~ en tournant au coin de la rue; hacer ~ (con) faire l'angle (avec).

**esquinado**, **da** *adj* en angle.

**esquinazo** *sm*: dar (el)~ a alguien [abandonar] fausser compagnie à qqn; [evitar] éviter qqn.

**esquirla** *sf* esquille *f*.

**esquirol** *sm* *fam* jaune *mf* (briseur de grève).

**esquivar** *vt* éviter; [golpe] esquiver.

**esquivo**, **va** *adj* farouche.

**esquizofrenia** *sf* schizophrénie *f*.

**esquizofrénico**, **ca** *adj* & *sm* *f* schizophrénie.

**esquizoide** *adj* schizoïde.

**esta** ▷ este.

**ésta** ▷ éste.

**estabilidad** *sf* stabilité *f*; ~ de precios stabilité des prix.

**estabilización** *sf* stabilisation *f*.

**estabilizador**, **ra** *adj* stabilisateur(trice).

◀ **estabilizador** *sm* stabilisateur *m*.

**estabilizante** *sm* stabilisant *m*.

**estabilizar** [13] *vt* stabiliser.

◀ **estabilizarse** *vprnl* se stabiliser.

**estable** *adj* stable.

**establecer** [30] *vt* établir.

◀ **establecerse** *vprnl* s'établir.

**establecimiento** *sm* établissement *m*.

**establo** *sm* étable *f*.

**estaca** *sf* - 1. [palo portugués] pieu *m* - 2. [garrote] gourdin *m*.

**estacada** *sf* [cerco] palissade *f*; dejar a alguien en la ~ laisser tomber qqn; quedar o quedarse alguien en la ~ être abandonné(e) à son triste sort.

**estación** *sf* - 1. [ger & INFORM] station *f*; ~ de esquí station de ski; ~ de gasolina station-service *f*; pompe à essence; ~ de metro station de métro; ~ de trabajo poste *m* de travail; ~ emisora/meteorológica station de radio/météo - 2. [de ver.] gare *f*; ~ de autocares gare routière - 3. [del año, temporada] saison *f*.

◀ **estación de servicio** *sf* station-service *f*.

**estacional** *adj* saisonnier(ère).

**estacionamiento** *sm* stationnement *m*; ~ indebido 'stationnement interdit'.

**estacionar** *vt* garer.

◀ **estacionarse** *vprnl* se garer, stationner.

**estacionario**, **ria** *adj* stationnaire.

**estadio** *sm* stade *m*.

**estadista** *smf* homme *m* d'État.

**estadístico**, **ca** *adj* statistique.

◀ **estadística** *sf* statistique *f*.

**estado** *sm* état *m*; en ~ de guerra en guerre; estar en buen/mal ~ être en bon/mauvais état; la carne está en mal ~ la viande est avariée; ~ civil état civil; ~ de ánimo humeur *f*; ~ de excepción o emergencia état d'urgence; ~ de sitio état de siège; estar en ~ (de esperanza o buena esperanza) fig attendre un heureux événement.

◀ **Estado** *sm* [gobierno] État *m*; **Estado Mayor** MIL état-major *m*.

**Estados Unidos (de América)** *n* pr les États-Unis *mpl* (d'Amérique); ~ salió vencedor les États-Unis ont gagné.

**estadounidense** ▷ *adj* américain(e) (des États-Unis). ▷ *sm*, *f* Américain *m*, -e *f*.

**estafa** *sf* escroquerie *f*.

**estafador**, **ra** *sm*, *f* escroc *m*.

**estafar** *vt* escroquer.

**estafeta** *sf* bureau *m* de poste.

**estafilococo** *sm* staphylocoque *m*.

**estalactita** *sf* stalactite *f*.

**estalagmita** *sf* stalagmite *f*.

**estalinismo** *sm* stalinisme *m*.

**estalinista** *adj* & *smf* stalinien(enne).

**estallar** *vi* éclater; [bomba] exploser; [cristal] voler en éclats; ~ en sollozos/en una carcajada éclater en sanglots/de rire.

**estallido** *sm* explosion *f*; [de guerra, neumático] éclatement *m*.

**estambre** *sm* - 1. [hilo] fil *m* de laine - 2. [de flor] étamine *f*.

**Estambul** *n* pr Istanbul.

**estamento** *sm* classe *f* (de la société).

**estampa** *sf* - 1. [imagen impresa] estampe *f* - 2. [tarjeta, retrato] image *f*; **este niño es la ~ de su padre** cet enfant est l'image de son père - 3. [aspecto] allure *f*.

**estampado**, **da** *adj* - 1. [tela] imprimé(e) - 2. [firma, etc] apposé(e).

◀ **estampado** *sm* imprimé *m*.

**estampar** *vt* - 1. [imprimir - metal] estamper; [- tela] imprimer - 2. [escribir]: ~ su firma apposer sa signature - 3. fig [arrojarse]: ~ algo contra fracasser qqch contre; ~ a alguien contra précipiter qqn contre - 4. *fam* & fig [dar] flanquer.

**estampida** *sf* fuite *f*, débandade *f*; salir de ~ partir comme une flèche.

**estampido** *sm* fracas *m*.

**estampilla** *sf* - 1. [sello - con firma] cachet *m*; [- con letreiro] estampille *f* - 2. **Amér** [de correos] timbre *m* - 3. **Amér** [cromo] image *f*.

**estampillar** *vt* [con firma] cacheter; [con letreiro] estampiller.

**estampita** *sf* ▷ timo.

**estancamiento** *sm* - 1. [gen] stagnation *f*; ~ económico stagnation économique - 2. [de situación] enlèvement *m*.

**estancarse** [10] *vprnl* - 1. [liquido] stagner - 2. [situación, proyecto] rester en suspens.

**estancia** *sf* - 1. [tiempo] séjour *m* - 2. [habitación] pièce *f* - 3. **Amér** [hacienda] ferme *f* d'élevage.

**estanciero** *sm* **Amér** fermier *m*.

**estanco**, **ca** *adj* étanche.

◀ **estanco** *sm* bureau *m* de tabac.

**Estando**

**Estancos** Les estancos espagnols vendent avant tout du tabac, mais également des timbres, des timbres fiscaux, des imprimés officiels, etc. Ce sont eux qui détiennent le monopole de vente du tabac, qui leur est cédé en régie par l'État, mais on peut également acheter du tabac dans les bars, les restaurants, ainsi que dans les distributeurs automatiques, avec une majoration de 5% sur le prix officiel. Depuis quelques années, les estancos vendent également des produits divers tels que articles de papeterie, cadeaux, etc.

**estándar** (pl estándares) *adj* inv & *sm* standard.

**estandarización** *sf* standardisation *f*.

**estandarizar** [13] *vt* standardiser.

**estandarte** *sm* étendard *m*.

**estanflación** *sf* stagflation *f*.

**estanque** *sm* [alberca] étang *m*.

**estanquero**, **ra** *sm*, *f* buraliste *mf*.

**estante** *sm* étagère *f* (planche).

**estantería** *sf* étagère *f* (meuble).

**estañar** *vt* étamer.

**estaño** *sm* étain *m*.

**estar** [59] ▷ *vi* - 1. [gen] être; la llave está en la cerradura la clef est dans la serrure; ¿está María? est-ce que María est là?; ¿a qué estamos hoy? le combien sommes-nous aujourd'hui?; hoy estamos a 13 de julio aujourd'hui nous sommes le 13 juillet; estábamos en octubre c'était en octobre; ¿a cuánto está el dólar? à combien est le dollar? - 2. [quedarse] rester; estaré un par de horas y me iré je resterai une heure ou deux et je m'en irai; estuvo toda la tarde en casa il est resté chez lui tout l'après-midi - 3. [hallarse listo] être prêt(e); el almuerzo estará a las tres le déjeuner sera prêt à

trois heures; ~ para [de humor] être d'humeur à, être disposé(e) à; [en condiciones] être en état de; no estoy para bromas je ne suis pas d'humeur à plaisanter; no estoy para jugar je ne suis pas en état de jouer; para eso están los amigos les amis sont là pour ça; ~ por [quedar] être à, rester à; [la punto de] être sur le point de; [con ganas de] être tenté(e) de; esto está por hacer ceci est à faire; eso está por ver ça reste à voir; estaba por irme cuando llegaste j'étais sur le point de partir quand tu es arrivé; estuve por pegarle j'ai failli le frapper; estoy por llamarlo je suis tenté de l'appeler. ▷ *v* aux - 1. (antes de gerundio) [expresa duración]: estoy pintando je suis en train de peindre, je peins; estuvieron trabajando día y noche ils ont travaillé jour et nuit - 2. (antes de pp, en construcción pasiva) être; la exposición está organizada por el ayuntamiento l'exposition est organisée par la mairie - 3. (antes de 'sin' + infin) [expresa negación]: estoy sin dormir desde ayer je n'ai pas dormi depuis hier; las obras están sin acabar les travaux ne sont pas finis. ▷ *v* cop - 1. [gen] être; ¿cómo estás? comment vas-tu?; esta calle está sucia cette rue est sale; estoy a régimen je suis au régime; está de o como director de la agencia il est directeur de l'agence; están de viaje ils sont en voyage; hoy estoy de buen humor aujourd'hui je suis de bonne humeur; está que muerde porque ha suspendido il n'est pas à prendre avec des pincettes parce qu'il a échoué - 2. (antes de 'con' o 'sin' + s) [expresa estado]: estoy con ansias de salir j'ai très envie de sortir; estamos sin agua nous n'avons pas d'eau - 3. [expresa apoyo, predilección]: ~ por être pour; prefiero la montaña, pero ella está por el mar je préfère la montagne, mais elle, elle aime la mer - 4. [consistir]: el problema está en la fecha c'est la date qui pose problème - 5. [sentar] aller; este traje te está muy bien cette robe te va très bien - 6. ~ en que [creer que] penser que, croire que; estoy en que no vendrá je pense qu'il ne viendra pas. ▷ **estarse** *vprnl* [permanecer] rester; estate quieto reste tranquille; puedes ~te unos días aquí tu peux rester quelques jours ici.

**estarcir** *vt* décorer au pochoir.

**estárter** (pl estárters), **starter** (pl starters) *sm* starter *m*.

**estatal** *adj* de l'État; un representante ~ un représentant de l'État; un organismo ~ un organisme d'État; una empresa ~ une entreprise publique.

**estatalizar** [13] *vt* étatiser.

**estático**, **ca** *adj* - 1. fls [inmóvil] statique - 2. [pasmado] se quedó ~ del pavor il a été saisi d'effroi.



◀ **estática** *sf* statique *f*.

**estatificar** [10] *vt* étatiser.

**estatismo** *sm* - 1. *pol* étatismisme *m* - 2. [inmovilidad] statisme *m*.

**estator** *sm* stator *m*.

**estatua** *sf* statue *f*.

**estatuilla** *sf* statuette *f*.


**estatura** *sf* stature *f*.

**estatus, status** *sm* inv statut *m* social.

**estatutario, ria** *adj* statutaire.

**estatuto** *sm* statut *m*; ~ *de* autonomía *loi* définissant le fonctionnement d'une communauté autonome espagnole.

#### Estatuto de Autonomía

 Cette expression désigne l'ensemble des lois qui régissent le fonctionnement et les institutions de chaque communauté autonome espagnole. Tous les estatutos actuels, issus de la Constitution de 1978, sont entrés en vigueur entre 1979 et 1982. Il existait déjà des lois relatives au statut d'autonomie dans certaines régions, telles que la Catalogne, le Pays Basque ou la Navarre, mais celles-ci avaient été abolies à la fin de la guerre civile.

**estay** (*pl* estayes) *sm* NAUT étai *m*.

**este**<sup>1</sup> ◊ *sm* est *m*; el ~ *de* Europa l'est de l'Europe. ◊ *adj* [zona, frontera] est (*inv*); [viento] d'est.

◊ **Este** *sm* [punto cardinal]: el Este l'Est; los países del Este les pays de l'Est.

**esta**<sup>2</sup>, **esta** (*mpl* estos, *fpl* estas) *adj* *demo*strative, ce...-ci, cette...-ci; ~ *hombre* cet homme; me regaló estos libros elle m'a offert ces livres; me gusta más esta casa que esa cette maison-ci me plaît plus que celle-là; esta mañana ha llovido ce matin il a plu; no soporto a la niña esta cette fille, je ne la supporte pas.

**éste, ésta** (*mpl* éstos, *fpl* éstas) *pron* *demo*strative - 1. [cercano en el espacio] celui-ci, celle-ci; aquellos cuadros están bien, aunque éstos me gustan más ces tableaux-là sont bien mais je préfère ceux-ci; ~ *es* el modelo más barato c'est o voicil le modèle le moins cher; ~ *ha sido* el día más feliz de mi vida ça a été le plus beau jour de ma vie - 2. *fam* & *despec*: ¿qué hace aquí ~? qu'est-ce qu'il fait ici lui?; ~ *es* el que me pegó c'est lui qui m'a frappé.

◊ **en éstas** *loc* *adv*: en éstas entró el jefe là-dessus le patron est entré.

**estela** *sf* - 1. [de barco] sillage *m*; [de estrella fugaz] traînée *f* - 2. *fig* [astro]: dejar ~ laisser des traces.

**estelar** *adj* - 1. *ASTRON* stellaire - 2. *fig* [más importante] marquant(e); la *figura* ~ la vedette; el momento ~ le moment clé.

**estenografía** *sf* sténographie *f*.

**estenotipia** *sf* - 1. [arte] sténotypie *f* - 2. [máquina] sténotype *f*.

**estenotipo** *sm* sténotype *f*.

**estentóreo, a** *adj* *culto* [voz] de stentor; [sonido, risa] retentissant(e).

**estepa** *sf* steppe *f*.

**estepario, ria** *adj* steppique.

**estera** *sf* natte *f* (*en* paille).

**estercolero** *sm* tas *m* de fumier; *fig* [lugar sucio] porcherie *f*.

**estéreo** ◊ *adj* *inv* stéréo. ◊ *sm* [aparato] chaîne *f* stéréo.

**estereofonía** *sf* stéréophonie *f*.

**estereofónico, ca** *adj* stéréophonique.

**estereoscopio** *sm* stéréoscope *m*.

**estereotipado, da** *adj* stéréotypé(e).

**estereotipar** *vt*: la *publicidad* estereotipa a los españoles la publicité donne une image stéréotypée des Espagnols.

**estereotipo** *sm* stéréotype *m*.

**estéril** *adj* *lit* & *fig* stérile.

**esterilete** *sm* stérilet *m*.

**esterilidad** *sf* stérilité *f*.

**esterilización** *sf* stérilisation *f*.

**esterilizar** [13] *vt* stériliser.

**esterilla** *sf* natte *f* (*de* plage).

**esterlina** ◊ libra.

**esternón** *sm* sternum *m*.

**esteroides** *smpl* stéroïdes *mpl*.

**estertor** *sm* râle *m*.

**esteta** *smf* esthète *mf*.

**esteticista, esthéticienne** [esteti'0jen] *sf* esthéticienne *f*.

**estético, ca** *adj* esthétique.

◊ **estética** *sf* esthétique *f*.

**estetoscopio** *sm* stéthoscope *m*.

**esthéticienne** = esteticista.

**estiba** *sf* arrimage *m*.

**estibador, ra** *sm, f* arrimeur *m*.

**estibar** *vt* arrimer.

**estiercol** *sm* fumier *m*.

**estigma** *sm* *lit* & *fig* stigmat *m*.

◊ **estigmas** *smpl* REUG stigmates *mpl*.

**estigmatización** *sf* stigmatisation *f*.

**estigmatizar** [13] *vt* stigmatiser.

**estilarse** *vpnl* *fam* se faire, se porter, être à la mode; ya no se estila ese tipo de pantalones ce type de pantalon ne se fait plus.

**estilete** *sm* stylet *m*.

**estilismo** *sm* stylisme *m*.

**estilista** *smf* styliste *mf*.

**estilístico, ca** *adj* stylistique.

◊ **estilística** *sf* stylistique *f*.

**estilizar** [13] *vt* styler; ~ la *figura* [un vestido] mettre les formes en valeur.

**estilo** *sm* - 1. [gen & GRAM] style *m*; por el ~ *de* dans le genre de; ~ *de* vida style de vie; ~ *directo/indirecto* style direct/indirect - 2. *DEP*: ~ libre nage *f* libre; ~ *mariposa* nage *f* papillon - 3. *loc*: algo por el ~ quelque chose comme ça.

**estilográfica** *sf* ◊ pluma.

**estima** *sf* estime *f*; tener a alguien en mucha ~ tenir qqn en grande estime.

**estimable** *adj* appréciable.

**estimación** *sf* - 1. [aprecio] estime *f* - 2. [valoración] estimation *f*; ~ *directa/objetiva singular* système de calcul des revenus servant à établir la déclaration d'impôts en Espagne.

**estimado, da** *adj* - 1. [gen] estimé(e); el valor ~ *es* de... la valeur est estimée à... - 2. [en cartas]: Estimado señor: Cher monsieur.

**estimar** *vt* estimer.

◊ **estimarse** *vpnl* avoir une haute idée de sa personne.

**estimativo, va** *adj* [cálculo, precio, etc] approximatif(ive).

**estimulador, ra** *adj* stimulant(e).

**estimulante** ◊ *adj* stimulant(e). ◊ *sm* stimulant *m*.

**estimular** *vt* stimuler.

**estímulo** *sm* - 1. [aliciente] stimulant *m*; [ánimo] stimulation *f* - 2. [de órgano] stimulus *m*.

**estio** *sm* *culto* été *m*.

**estipendio** *sm* rétribution *f*.

**estipulación** *sf* - 1. [de precios, etc] fixation *f* - 2. *DER* stipulation *f*.

**estipular** *vt* stipuler.

**estirado, da** *adj* [afectado] guindé(e); [arrogante] hautain(e).

**estiramiento** *sm* étirement *m*; ~ *de* la piel lifting *m*.

**estirar** ◊ *vt* - 1. [alargar] étirer - 2. [desarrugar, poner tenso] tendre; ~ las piernas se dégourdir les jambes - 3. *fig* [dinero, conversación] faire durer. ◊ *vi*: ~ *de* tirar sur...

◊ **estirarse** *vpnl* - 1. [desperezarse] s'étirer - 2. [tumbarse] s'étendre - 3. [crecer] pousser.

**estirón** *sm* - 1. [acción] saccade *f*; dar un ~ a algo tirer sur qqch - 2. [al crecer]: ¡vaya ~ que ha dado este niño! qu'est-ce qu'il a poussé ce petit!

**estirpe** *sf* souche *f* (lignée).

**estival** *adj* estival(e).

**esto** *pron* *demo* neutro ceci, ça; ~ *es* un nuevo producto ceci est un nouveau produit; ~ *no puede ser* ça n'est pas possible; ~ *que* acabas de decir *no tiene sentido* ce que tu viens de dire n'a pas de sens; ~ *de* trabajar de noche *no me gusta* je n'aime pas travailler la nuit; ~ *es* c'est-à-dire; el *precio* neto, ~ *es* libre de impuestos, es... le prix net, c'est-à-dire hors taxe, est de....

◊ **en esto** *loc* *adv* juste à ce moment-là.

**estocada** *sf* - 1. [en esgrima] botte *f* - 2. *TAUROM* estocade *f*.

**Estocolmo** *n* *pr* Stockholm.

**estofa** *sf* espèce *f*, sorte *f*; *de* baja ~ [gente] de condition modeste.

**estofado** *sm* estouffade *f*.

**estofar** *vt* CUUN cuire à l'étouffée.

**estoicismo** *sm* stoïcisme *m*.

**estoico, ca** *adj* stoïque.

**estola** *sf* étole *f*.

**estomacal** ◊ *adj* - 1. [del estómago] stomacal(e); dolencias ~es maux d'estomac - 2. [bebida] digestif(ive). ◊ *sm* digestif *m*.

**estómago** *sm* estomac *m*.

**Estonia** *n* *pr* Estonie *f*.

**estonio, nia, estoniano, na** ◊ *adj* estonien(enne). ◊ *sm, f* Estonien *m*, -enne *f*.

◊ **estonio** *sm* [lengua] estonien *m*.

**estopa** *sf* étoupe *f*.

**estoque** *sm* estoc *m*; *TAUROM* épée *f*.

**estoquear** *vt* *TAUROM* estoquer.

**estor** *sm* store *m* (vénitien).

**estorbar** ◊ *vt* [obstaculizar, molestar] gêner; el ruido le estorba le bruit le gêne; *no quiero* ~ je ne veux pas vous déranger. ◊ *vi* [estar en medio] bloquer le passage.

**estorbo** *sm* gêne *f*.

**estornino** *sm* étourneau *m*.

**estornudar** *vi* éternuer.

**estornado** *sm* éternuement *m*.

**estos, estas** ◊ *este*.

**éstos, éstas** ◊ *éste*.

**estoy** ◊ *estar*.



**estrábico**, *ca* *adj* & *sm*, *f* strabique.

**estrabismo** *sm* strabisme *m*.

**estrado** *sm* estrade *f*; [en actos solemnes] tribune *f*.

**estrafalario** *adj* saugrenue(*e*).

**estragón** *sm* estragon *m*.

**estragos** *smp*l: *causar o hacer* ~ faire des ravages.

**estrambótico**, *ca* *adj* farfelu(*e*).

**estramonio** *sm* stramoine *f*.

**estrangulador**, *ra* *sm*, *f* étrangleur *m*, -euse *f*.

**estrangulamiento** *sm* étranglement *m*.

**estrangular** *vt* - 1. [ahogar] étrangler - 2. MED ligaturer - 3. [proyecto] étouffer dans l'œuf.

◆ **estrangularse** *vp*nl s'étrangler.

**estraperlista** *smf* traquant *m*, -e *f* (au marché noir).

**estraperlo** *sm* marché *m* noir.

**Estrasburgo** *n* pr Strasbourg.

**estratagema** *sf* stratagème *m*.

**estratega** *smf* stratège *m*.

**estrategia** *sf* stratégie *f*.

**estratégico**, *ca* *adj* stratégique.

**estratificación** *sf* stratification *f*.

**estratificar** [10] *vt* stratifier.

◆ **estratificarse** *vp*nl former des strates.

**estrato** *sm* - 1. GEOL strate *f* - 2. fig [social] couche *f*.

**estratosfera** *sf* stratosphère *f*.

**estrechamiento** *sm* - 1. [de tamaño] rétrécissement *m* - 2. fig [en las relaciones] resserrement *m*.

**estrechar** *vt* - 1. [hacer estrecho] rétrécir - 2. fig [relaciones] ressermer - 3. [apretar] serrer; ~ entre sus brazos serrer dans ses bras; ~ la mano a alguien serrer la main à qqn.

◆ **estrecharse** *vp*nl - 1. [hacerse estrecho] se rétrécir - 2. [abrazarse] s'étreindre - 3. [apretarse] se serrer.

**estrechez** *sf* - 1. [gen] étroitesse *f*; ~ de miras étroitesse d'esprit - 2. fig [falta de dinero] passer estrecheces être dans la gêne.

**estrecho**, *cha* *adj* - 1. [gen] étroit(*e*); estar muy ~ être très serré - 2. fig [rígido] strict(*e*). ◆ *sm*, *f* fam bégueule *mf*; *hacerse el* ~ jouer les prudens; *ser una estrecha* être une sainte-nitouche.

◆ **estrecho** *sm* GEOGR détroit *m*.

**estregar** [33] *vt* frotter.

◆ **estregarse** *vp*nl se frotter.

**estrella** *adj* inv [presentador] vedette; [producto] phare. ◆ *sf* - 1. [gen] étoile *f*; ~ fugaz/polar étoile filante/polaire - 2. fig [celebridad] vedette *f*, star *f* - 3. loc: tener buena/mala ~ être né(e) sous une bonne/mauvaise étoile; ver las ~s voir trente-six chandelles.

◆ **estrella de mar** *sf* étoile *f* de mer.

**estrellado**, *da* *adj* étoilé(*e*).

**estrellar** *vt* [arrojar] fracasser; [vaso, plato] briser.

◆ **estrellarse** *vp*nl - 1. [chocar] : ~se (contra) se fracasser (contre); [coche, avión] s'écraser (contre) - 2. fig [fracasar] s'effondrer.

**estrellato** *sm* vedettariat *m*.

**estrellón** *sm* Amér collision *f*.

**estremecer** [30] *vt* - 1. [sacudir] ébranler, faire trembler - 2. fig [su] amenazas, etc] faire frémir.

◆ **estremecerse** *vp*nl : ~se (de) [horror] frémir (de); [miedo, frío] trembler de.

**estremecimiento** *sm* frémissement *m*.

**estrenar** *vt* - 1. [gen] étrenner - 2. TEATRO donner la première de; CINE projeter pour la première fois.

◆ **estrenarse** *vp*nl - 1. [persona] débiter - 2. [película] sortir.

**estreno** *sm* - 1. [de espectáculo] première *f*; [de película] sortie *f* - 2. [en un empleo] débuts *mpl*.

**estreñado**, *da* *adj* constipé(*e*).

**estreñimiento** *sm* constipation *f*.

**estreñir** *vt* constiper.

**estrépito** *sm* - 1. [ruido] fracas *m* - 2. fig [ostentación] : con gran ~ à grand bruit.

**estrepitoso**, *sa* *adj* retentissant(*e*).

**estreptomicina** *sf* streptomycine *f*.

**estrés**, *stress* *sm* inv stress *m* inv.

**estresado**, *da* *adj* stressé(*e*).

**estresante** *adj* stressant(*e*).

**estresar** *vt* stresser.

**estría** *sf* vergeture *f*.

**estribar** *vi* : ~ en reposer sur.

**estribillo** *sm* - 1. MÚS & LITER refrain *m* - 2. fam [coletilla] tic *m* de langage.

**estribo** *sm* - 1. [de montura] étrier *m* - 2. [de coche, tren] marchepied *m* - 3. loc: perder los ~s perdre les pédales.

**estribor** *sm* tribord *m*; a ~ a tribord.

**estricnina** *sf* strychnine *f*.

**estricto**, *ta* *adj* strict(*e*).

**estridencia** *sf* - 1. [ruido] stridence *f* - 2. fig [extravagancia] excentricité *f*.

**estridente** *adj* - 1. [ruido] strident(*e*) - 2. fig [color, etc] voyant(*e*).

**estriega** (etc) ▷ **estregar**.

**estrofa** *sf* strophe *f*.

**estrógeno**, *na* *adj* œstrogène.

◆ **estrógeno** *sm* œstrogène *m*.

**estroncio** *sm* strontium *m*.

**estropajo** *sm* tampon *m* à récurer.

**estropajoso**, *sa* *adj* - 1. [habla] bredouillant(*e*) - 2. [persona] déguenillé(*e*) - 3. [carne] filandreux(*euse*).

**estropear** *vt* - 1. [averiar] abîmer - 2. [planes, proyect] faire échouer.

◆ **estropearse** *vp*nl - 1. [averiarse] tomber en panne - 2. [dañarse] s'abîmer - 3. [planes, proyect] échouer.

**estropicio** *sm* casse *f* (dégâts).

**estructura** *sf* structure *f*.

**estructuración** *sf* structuration *f*.

**estructural** *adj* structurel(*e*).

**estructurar** *vt* structurer.

**estruendo** *sm* - 1. [ruido] vacarme *m*; [de trueno] grondement *m*; [de aplauso] tonnerre *m* - 2. [confusión] tumulte *m*.

**estrujar** *vt* - 1. [limón, naranja] presser - 2. [papel] froisser; [caja, mano] écraser - 3. fig [sacar partido] exploiter; [sacar dinero] saigner.

◆ **estrujarse** *vp*nl [apretujarse] se serrer; ~se la cabeza se creuser la tête.

**estuario** *sm* estuaire *m*.

**estucado** *sm* [material, obra] stuc *m*; [acción] stucage *m*.

**estucar** [10] *vt* stuquer.

**estuche** *sm* [de gafas, instrumento] étui *m*; [de joyas] coffret *m*.

◆ **estuche de aseo** *sm* trousse *f* de toilette.

**estuco** *sm* stuc *m*.

**estudiado**, *da* *adj* étudié(*e*).

**estudiante** *smf* étudiant *m*, -e *f*.

**estudiantil** *adj* étudiantin(*e*); [equipo, asociación] d'étudiants.

**estudiar** [8] *vi* & *vt* étudier; [lección, idioma] apprendre; ~ derecho faire des études de droit. ◆ *vi* étudier; ~ para médico faire médecine; tengo que ~ para aprobar je dois travailler pour être reçu.

**estudio** *sm* - 1. [trabajo, análisis] étude *f*; estar en ~ être à l'étude; ~ de mercado étude de marché - 2. [local de pintor] atelier *m* - 3. [apartamento, local de fotógrafo] studio *m* - 4. (gen pl) CINE, RADIO & TV studio *m*.

◆ **estudios** *smp*l études *pl*; tener ~s avoir fait des études; ~s primarios/secundarios études primaires/secondaires.

**estudioso**, *sa* *adj* studieux(*euse*).  
◆ *sm*, *f* spécialiste *mf*.

**estufa** *sf* [para calentar] poêle *m*.

**estupa** *sm* fam: los ~s la brigade des stup.

**estupefacción** *sf* stupéfaction *f*.

**estupefaciente** *sm* stupéfiant *m*.

**estupefacto**, *ta* *adj* stupéfait(*e*).

**estupendamente** *adv* merveilleusement bien; encontrarse ~ être en pleine forme.

**estupendo**, *da* *adj* formidable, magnifique.

**estupidez** *sf* stupidité *f*; decir/hacer una ~ dire/faire une bêtise.

**estúpido**, *da* *adj* stupide. ◆ *sm*, *f* idiot *m*, -e *f*.

**estupor** *sm* stupeur *f*.

**estupro** *sm* DER stupre *m*.

**estuque** (etc) ▷ **estucar**.

**esturión** *sm* esturgeon *m*.

**estuviera** (etc) ▷ **estar**.

**esvástica** *sf* croix *f* gammée, svastika *m*.

**ETA** (abrev de Euskadi ta Askatasuna) *sf* ETA *f*; un presunto miembro de ~ un membre présumé de l'ETA.

**etano** *sm* éthane *m*.

**etapa** *sf* étape *f*; por ~s par étapes; quemar ~s brûler les étapes.

**etarra** *adj* de l'ETA. ◆ *smf* membre *m* de l'ETA.

**ETB** (abrev de Euskal Telebista) *sf* télévision autonome basque; realizar un documental para (la) ~ réaliser un documentaire pour l'ETB.

**etc.** (abrev escrita de etcétera) etc.

**etcétera** *sm* ... y un largo ~ ... et j'en passe. ◆ *adv* et cetera.

**éter** *sm* éther *m*.

**etéreo**, *a* *adj* éthéré(*e*); [vapores] d'éther.

**eternidad** *sf* lit & fig éternité *f*.

**eternizar** [13] *vt* - 1. [hacer durar] faire durer (éternellement) - 2. [perpetuar] immortaliser.

◆ **eternizarse** *vp*nl s'éterniser; se me eternizó el concierto le concert m'a paru interminable.

**eterno**, *na* *adj* éternel(*e*); fig [larguísimo] interminable.

**ético**, *ca* *adj* éthique.



◀ **ética** *sf* - 1. **FILOS** éthique *f* - 2. [educación] morale *f*; **ética** profesional conscience *f* professionnelle.

**etileno** *sm* éthylène *m*.

**etilico**, **ca** *adj* éthylique; en estado ~ en état d'ivresse.

**etilismo** *sm* éthylysme *m*.

**etilo** *sm* éthyle *m*.

**etimología** *sf* étymologie *f*.

**etimológico**, **ca** *adj* étymologique.

**etiología** *sf* étiologie *f*.

**etíope** ◊ *adj* éthiopien(enne). ◊ *smf* Éthiopien *m*, -enne *f*.

**Etiopía** *n pr* Éthiopie *f*.

**etiqueta** *sf* - 1. [gen] étiquette *f*; de ~ [cena, traje] habillé(e); [visita, recibimiento] officiel(le); [traje] de soirée - 2. **INFORM** label *m*.

**etiquetado** *sm* étiquetage *m*.

**etiquetar** *vt* étiqueter; ~ a alguien de fig étiqueter qqn comme.

**etiquetero**, **ra** *adj* cérémonieux(euse).  
◊ **etiquetera** *sf* étiqueteuse *f*.

**Etna** *sm*: el ~ l'Etna *m*.

**etnia** *sf* ethnie *f*.

**étnico**, **ca** *adj* ethnique.

**etnocentrismo** *sm* ethnocentrisme *m*.

**etnografía** *sf* ethnographie *f*.

**etnología** *sf* ethnologie *f*.

**etnólogo**, **ga** *sm, f* ethnologue *mf*.

**etrusco**, **ca** ◊ *adj* étrusque. ◊ *sm, f* Étrusque *mf*.

**ETS** *sf* - 1. (abrev de Escuela Técnica Superior) école supérieure d'ingénieurs dépendant d'une université - 2. (abrev de enfermedad de transmisión sexual) MST *f*.

**ETT** (abrev de Empresa de Trabajo Temporal) *sf* agence *f* d'intérim; inscribirse/buscar trabajo en una ~ s'inscrire dans une agence d'intérim / chercher du travail par le biais d'une agence d'intérim.

**eucalipto** *sm* eucalyptus *m*.

**eucaristía** *sf* eucharistie *f*.

**eucarístico**, **ca** *adj* eucharistique.

**eufemismo** *sm* euphémisme *m*.

**euforia** *sf* euphorie *f*.

**eufórico**, **ca** *adj* euphorique.

**Éufrates** *sm*: el ~ l'Euphrate.

**eunuco** *sm* eunuque *m*.

**Eurasia** *n pr* Eurasie *f*.

**eurasiático**, **ca** ◊ *adj* eurasién(enne).  
◊ *sm, f* Eurasién *m*, -enne *f*.

**EURATOM** (abrev de Comunidad Europea de la Energía Atómica) *sf* Euratom *f*.

**eureka** *interj*: ¡eureka! eureka!

**euribor** (abrev de Euro Inter-Bank Offered Rate) *sm* **FIN** Euribor *m*.

**euro** *sm* euro *m*.

**eurocámara** *sf* Chambre *f* européenne.

**eurocheque** *sm* eurochèque *m*.

**eurocomunismo** *sm* eurocommunisme *m*.

**eurocomunista** *adj & smf* eurocommuniste.

**euroconector** *sm* prise *f* Pritel®.

**eurócrata** *smf* eurocrate *mf*.

**eurodiputado**, **da** *sm, f* député *m* européen, députée *f* européenne, eurodéputé *m*, -e *f*.

**eurodivisa** *sf* eurodevise *f*.

**euroejército** *sm* Eurocorps *m*.

**euroescéptico**, **ca** *sm, f* eurosceptique *mf*.

**Europa** *n pr* Europe *f*; (la) ~ central l'Europe centrale; (la) ~ del Este l'Europe de l'Est; la ~ de las dos velocidades l'Europe à deux vitesses.

**europarlamentario**, **ria** ◊ *adj* du Parlement européen. ◊ *sm, f* parlementaire *m* européen, parlementaire *f* européenne.

**europarlamento** *sm* Parlement *m* européen.

**europicidad** *sf* caractère *m* européen.

**européismo** *sm* européisme *m*, européanisme *m*.

**européista** ◊ *adj* [políticos] proeuropéen(enne); [programas] européen(enne). ◊ *smf* partisan *m* de l'union européenne.

**europización** *sf* européanisation *f*.

**européizar** [13] *vt* européaniser.

**européo**, **a** ◊ *adj* européen(enne). ◊ *sm, f* Européen *m*, -enne *f*.

**eurotúnel** *sm* eurotunnel *m*.

**eurovisión** *sf* Eurovision® *f*.

**eurozona** *sf* zone *f* euro.

**Euskadi** *n pr* Euskadi (Pays basque espagnol).

**euskaldún**, **euskalduna** ◊ *adj* euskarien(enne). ◊ *sm, f* Euskarien, -enne *f*.

**euskera** ◊ *adj* euskarien(enne). ◊ *sm* [lengua] euskera *m*.

**eutanasia** *sf* euthanasie *f*.

**evacuación** *sf* évacuation *f*.

**evacuado**, **da** *adj & sm, f* évacué(e).

**evacuador**, **ra** *adj* d'évacuation; un tubo ~ un tuyau d'évacuation.

**evacuar** [7] *vt* - 1. [desalojar] évacuer - 2. [defecar]: ~ (el vientre) aller à la selle - 3. [gestión, petición] effectuer; [duda] lever.

**evadido**, **da** ◊ *adj* [dinero, fondos] détourné(e). ◊ *sm, f* évadé *m*, -e *f*.

**evadir** *vt* - 1. [gen]: ~ (hacer algo) éviter (de faire qqch) - 2. [responsabilidades] fuir; [pregunta] éluder.

◊ **evadirse** *vpnl* s'évader.

**evaluable** *adj* évaluable.

**evaluación** *sf* - 1. [gen] évaluation *f* - 2. **EDUC** [examen] contrôle *m* des connaissances; [período] trimestre *m*.

**evaluador**, **ra** *adj* d'évaluation.

**evaluar** [6] *vt* évaluer; **EDUC** contrôler les connaissances *de*.

**evanescencia** *sf* culto évanescence *f*.

**evanescente** *adj* culto évanescent(e).

**evangélico**, **ca** *adj & sm, f* évangélique.

**evangelio** *sm* évangile *m*; [doctrina] Évangile *m*.

**evangelista** *sm* évangéliste *m*.

**evangelización** *sf* évangélisation *f*.

**evangelizar** [13] *vt* évangéliser.

**evaporación** *sf* évaporation *f*.

**evaporar** *vt* évaporer.

◊ **evaporarse** *vpnl* lit & fig s'évaporer.

**evaporizar** [13] *vt* vaporiser.

**evasión** *sf* - 1. [gen] évasion *f* - 2. **ECON** fuite *f*; ~ de capitales ◊ divisas fuite des capitaux; ~ fiscal fraude *f* fiscale.

**evasivo**, **va** *adj* évasif(ive).

◊ **evasiva** *sf* échappatoire *f*; responder con evasivas se dérober à une question.

**evasor**, **ra** ◊ *adj*: una actitud evasora des faux-fuyants. ◊ *sm, f* [de la cárcel] évadé *m*, -e *f*; es un ~ de fondos il a détourné des fonds.

**evento** *sm* événement *m*.

**eventual** *adj* - 1. [no fijo] temporaire - 2. [posible] éventuel(elle).

**eventualidad** *sf* - 1. [temporalidad] précarité *f* d'une situation - 2. [posibilidad] éventualité *f*.

**Everest** *n pr*: el ~ l'Everest.

**evidencia** *sf* - 1. [claridad] évidence *f*; poner algo en ~ mettre qqch en évidence; poner a alguien en ~ tourner qqn en ridicule - 2. [prueba] preuve *f*.

**evidenciar** [8] *vt* mettre en évidence.

◊ **evidenciarse** *vpnl* être évident(e).

**evidente** *adj* évident(e).

**evitar** *vt* éviter.

**evocación** *sf* évocation *f*.

**evocador**, **ra** *adj* évocateur(trice).

**evocar** [10] *vt* évoquer.

**evolución** *sf* évolution *f*.

**evolucionar** *vi* évoluer.

**evolucionismo** *sm* évolutionnisme *m*.

**evolucionista** *adj & smf* évolutionniste.

**evolutivo**, **va** *adj* évolutif(ive).

**evoque** (etc) ▷ **evocar**.

**ex** ◊ *smf* fam [cónyuge] ex *mf*. ◊ *adj* ex; un ~ ministro un ex-ministre, un ancien ministre.

**exabrupto** *sm* invective *f*.

**exacción** *sf* [de impuestos, multas] recouvrement *m*; ~ de exportación taxe *f* à l'exportation.

**exacerbar** *vt* - 1. [agudizar] exacerber - 2. [irritar] excéder.

**exactamente** *adv* exactement.

**exactas** *sfpl* ▷ ciencia.

**exactitud** *sf* exactitude *f*.

**exacto**, **ta** *adj* exact(e); tres metros ~s exactement trois mètres; para ser ~ pour être exact.

◊ **exacto** *interj*: ¡~! exactement!

**exageración** *sf* exagération *f*; contar exageraciones exagérer; ser una ~ être exagéré(e).

**exagerado**, **da** ◊ *adj* exagéré(e); [precio, persona] excessif(ive). ◊ *sm, f*: ser (un) ~ exagérer; ¡escucha lo que dice ese ~! écoute-le, il exagère!

**exagerar** *vt & vi* exagérer.

**exaltación** *sf* - 1. [alabanza, entusiasmo] exaltation *f* - 2. [de príncipe, etc] élévation *f* sur le trône.

**exaltado**, **da** *adj & sm, f* exalté(e).

**exaltar** *vt* - 1. [encumbrar] élever - 2. [glorificar] exalter.

◊ **exaltarse** *vpnl* s'exalter.

**examen** *sm* examen *m*; hacer un ~ de algo examiner qqch; presentarse a un ~ se présenter à un examen; ~ de conciencia



examen de conciencia ; ~ **de ingreso** examen d'entrée ; ~ **final** examen final ; ~ **médico** examen médical ; ~ **oral** épreuve f orale, oral m ; ~ **parcial** partiel m ; **libre** libre examen.

**examinador, ra** sm, f examinateur m, -trice f.

**examinando, da** sm, f candidat m, -e f (à un examen).

**examinar** vt - 1. [observar] examiner - 2. [evaluar, interrogar] faire passer un examen à ; ~ a alguien sobre algo interroger qqn sur qqch.

◀ **examinarse** vprnl passer un examen.

**exangüe** adj culto exsangue ; fig éreinté(e).

**exánime** adj - 1. [muerto, desmayado] inanimé(e) - 2. fig [agotado] éreinté(e) ; dejar a alguien ~ épuiser qqn.

**exasperación** sf exaspération f.

**exasperante** adj exaspérant(e).

**exasperar** vt exaspérer.

◀ **exasperarse** vprnl être exaspéré(e).

**Exc.** abrev de Excelencia.

**excrcelar** vt élargir (un détenu).

**ex cátedra, ex cathedra** [eks'katedra] loc adv despec ex cathedra.

**excavación** sf excavation f ; [arqueológica] fouille f.

**excavador, ra** ◊ adj : una máquina excavadora une excavatrice. ◊ sm, f fouilleur m, -euse f (archéologique).

◀ **excavadora** sf [máquina] pelleuse f.

**excavar** vt creuser ; [zona arqueológica] fouiller.

**excedencia** sf [de empleados, embarazadas] congé m ; [de funcionarios] disponibilité f.

**excedente** ◊ adj - 1. [producción, dinero, etc] excédentaire - 2. [empleado, embarazada] en congé ; [funcionario] en disponibilité. ◊ sm excédent m. ◊ sm, f [empleado] employé m, -e f en congé ; [funcionario] fonctionnaire mf en disponibilité ; salir ~ **de cupo** être exempté du service militaire par tirage au sort.

**exceder** ◊ vt dépasser ; ~ a alguien surpasser qqn. ◊ vi : ~ (a o de algo) dépasser (qqch).

◀ **excederse** vprnl - 1. [pasarse de la raya] dépasser les bornes - 2. [exagerar] : ~se (en algo) exagérer (dans qqch) ; ~se en el peso peser trop lourd.

**excelencia** sf [cualidad] excellence f ; por ~ par excellence.

◀ **Excelencia** smf : Su Excelencia Son Excelencia.

**excelente** adj excellent(e).

**excelentísimo, ma** adj : el ~ señor embajador... Son Excellence l'ambassadeur...

**excelso, sa** adj culto - 1. [poeta, director] éminent(e) - 2. [montes] élevé(e).

**excentricidad** sf excentricité f.

**excéntrico, ca** adj & sm, f excentrique.

**excepción** sf exception f ; hacer una ~ faire une exception ; a o con ~ de a l'exception de ; la ~ **confirma la regla** l'exception confirme la règle.

◀ **de excepción** loc adj d'exception.

**excepcional** adj exceptionnel(elle).

**excepto** adv excepté, hormis.

**exceptuar** [e] vt - 1. [excluir] exclure ; no exceptúo a nadie je n'exclus personne ; exceptuando a los chicos les garçons exceptés - 2. [eximir] : ~ a alguien (de) [obligación, tarea] dispenser qqn (de).

◀ **exceptuarse** v impers : se exceptúa a los menores de 16 años excepté les enfants de moins de 16 ans.

**excesivo, va** adj excessif(ive).

**exceso** sm - 1. [gen] excès m ; es listo en ~ il est extrêmement malin ; habla en ~ il parle trop ; ~ **de peso** [obesidad] excès de poids ; [carga de más] surcharge f ; ~ **de poder** abus m de pouvoir ; ~ **de velocidad** excès de vitesse - 2. [excedente] excédent m ; ~ **de equipaje** excédent de bagages ; ~ **de natalidad** excédent des naissances.

**excipiente** sm excipient m.

**excisión** sf excision f.

**excitación** sf excitation f.

**excitado, da** adj excité(e).

**excitante** ◊ adj excitant(e), palpitant(e).

◊ sm excitant m.

**excitar** vt - 1. [inquietar] exciter - 2. [incitar] : ~ a alguien a algo/a hacer algo pousser qqn à qqch/à faire qqch - 3. [activar - apetito] aiguiller ; [- deseos] éveiller ; [- nervios] taper sur.

◀ **excitarse** vprnl s'exciter.

**exclamación** sf exclamation f.

**exclamar** ◊ vt proférer. ◊ vi s'exclamer.

**exclamativo, va** adj exclamatif(ive).

**excluir** [s] vt exclure ; ~ a alguien de exclure qqn de.

◀ **excluirse** vprnl être incompatible ; esas dos opciones se excluyen ces deux options sont incompatibles.

**exclusión** sf exclusion f.

**exclusiva** sf ◊ exclusivo.

**exclusive** adv non compris, non inclus ; página 10 ~ page 10 non comprise ; hasta el 10 de enero ~ jusqu'au 10 janvier non inclus.

**exclusividad** sf - 1. [cualidad] nature f exclusive ; ser una ~ española être propre aux Espagnols - 2. [privilegio] : su ~ **de ventajas** ses privilèges exclusifs.

**exclusivo, va** adj - 1. [único] seul(e) - 2. [privilegiado] exclusif(ive) - 3. [que excluye] : ser ~ **de algo** exclure qqch.

◀ **exclusiva** sf exclusivité f.

**excluyente** adj [derechos, ventajas] exclusif(ive).

**Excma.** abrev de Excelentísima.

**Excmo.** abrev de Excelentísimo.

**excombatiente** sm, f ancien combattant m.

**excomulgar** [e] vt excommunier.

**excomunió** sf excommunication f.

**excrecencia** sf excroissance f.

**excremento** sm (gen pl) excrément m.

**excretar** vt & vi excréter.

**excretorio, ria** adj excréteur(trice).

**exculpación** sf disculpation f ; DER acquittement m.

**exculpar** vt : ~ a alguien de algo disculper qqn de qqch ; DER acquitter qqn de qqch.

◀ **exculpase** vprnl : ~se de se disculper de.

**exculpatorio, ria** adj d'acquittement.

**excursión** sf - 1. [viaje] excursion f ; Ir de ~ partir en excursion - 2. fam [paseo] : darse una ~ faire un tour.

**excursionismo** sm excursionnisme m.

**excursionista** smf excursionniste mf.

**excusa** sf excuse f.

**excusado, da** adj - 1. [disculpado] excusé(e) - 2. [secreto] dérobé(e).

◀ **excusado** sm cabinets mpl.

**excusar** vt - 1. [justificar] excuser - 2. [evitar] : ~ hacer algo s'abstenir de faire qqch.

◀ **excusarse** vprnl : ~se (con alguien por algo) s'excuser (de qqch auprès de qqn).

**execrable** adj culto abominable.

**exégesis** sf inv exégèse f.

**exención** sf - 1. [militar] exemption f - 2. [escolar] dispense f - 3. ECON exonération f ; ~ fiscal exonération fiscale.

**exento, ta** adj : ~ (de) [curiosidad, errores] exempt(e) (de) ; [responsabilidades, obligaciones]

libéré(e) (de) ; [servicio militar] exempté(e) (de) ; [impuestos] exonéré(e) (de) ; [cose] dispensé(e) (de).

**exequias** sfp obsèques fpl.

**exfoliación** sf exfoliation f.

**exfoliante** adj exfoliant(e).

**exfoliar** [a] vt exfolier.

◀ **exfoliarse** vprnl s'exfolier.

**exhalación** sf - 1. [emanación] exhalaison f ; [suspiro] exhalation f - 2. [rapidez] : como una ~ comme l'éclair.

**exhalar** vt - 1. [emanar] exhaler - 2. fig [suspiros] pousser ; [reproches] proférer ; ~ **el último suspiro** rendre le dernier soupir.

**exhaustivo, va** adj exhaustif(ive).

**exhausto, ta** adj [cansado] épuisé(e).

**exhibición** sf - 1. [de cuadros] exposition f - 2. [de danza, karate, etc] exhibition f - 3. [de película] projection f - 4. [de modelos] présentation f - 5. [de fuerza] démonstration f.

**exhibicionismo** sm lit & fig exhibitionnisme m.

**exhibicionista** ◊ adj - 1. [jactancioso] : ser ~ (de su saber) étaler sa science - 2. [sexual] exhibitionniste. ◊ smf exhibitionniste mf.

**exhibir** vt - 1. [cuadros, fotografías] exposer - 2. [película] projeter - 3. [modelos, productos] présenter.

◀ **exhibirse** vprnl s'exhiber.

**exhortación** sf exhortation f.

**exhortar** vt : ~ a alguien a algo/a hacer algo exhorter qqn à qqch/à faire qqch.

**exhumación** sf exhumation f.

**exhumar** vt lit & fig exhumer.

**exigencia** sf exigence f ; ~s del trabajo obligations fpl professionnelles.

**exigente** ◊ adj exigeant(e). ◊ smf : es un ~ il est exigeant.

**exigir** [is] ◊ vt exiger. ◊ vi [pedir] être exigeant(e).

**exiguo, gua** adj minime ; [salario] maigre ; [habitación] exigu(e).

**exija** (etc) ◊ exigir.

**exiliado, da** adj & sm, f exilé(e).

**exiliar** [a] vt exiler.

◀ **exiliarse** vprnl s'exiler.

**exilio** sm exil m.

**eximente** ◊ adj : una circunstancia ~ une circonstance atténuante. ◊ sf circonstance f atténuante.

**eximio, mia** adj culto insigne.



**eximir** vt: ~ de exempter de.

➤ **eximirse** *vpml*: ~ se de se faire exempter de; [responsabilidades] être déchargé(e) de; [obligaciones] être libéré(e) de.

**existencia** *sf* existence *f*.

➤ **existencias** *spl* COM stocks *mpl*.

**existencial** *adj* existentiel(le).

**existencialismo** *sm* existentialisme *m*.

**existencialista** *adj & smf* existencialiste.

**existente** *adj* existant(e).

**existir** vi - 1. [gen] exister - 2. [haber]: existe... il y a...; **existen varias posibilidades** il y a plusieurs possibilités.

**éxito** *sm* - 1. [gen] succès *m*; [libro] best-seller *m*; [canción] tube *m*; **tener** ~ avoir du succès - 2. [de empresa, persona] réussite *f*.

**exitoso, sa** *adj* à succès.

**éxodo** *sm* exode *m*.

**exonerar** vt *culto*: ~ a alguien de exonérer qqn de; [obligación] exempter qqn de; [cargo] démettre qqn de.

**exorbitante** *adj* exorbitant(e).

**exorbitar** vt exagérer.

**exorcismo** *sm* exorcisme *m*.

**exorcista** *smf* exorciste *m*.

**exorcizar** [u] vt exorciser.

**exótico, ca** *adj* exotique.

**exotismo** *sm* exotisme *m*.

**expandir** vt - 1. *fs* dilater - 2. [noticia, rumor] répandre.

➤ **expandirse** *vpml* [rumor] se répandre.

**expansión** *sf* - 1. [gen, *fs* & *ECON*] expansion *f* - 2. *fig* [de noticia] propagation *f* - 3. [recreo] détente *f*.

**expansionarse** *vpml* - 1. *fs* se dilater - 2. [divertirse] se détendre - 3. [desahogarse]: ~ con alguien s'épancher auprès de qqn - 4. *ECON* se développer.

**expansionismo** *sm* expansionnisme *m*.

**expansionista** *adj* expansionniste.

**expansivo, va** *adj* *lit & fig* expansif(ive).

**expatriación** *sf* expatriation *f*.

**expatriado, da** *adj & sm, f* expatrié(e).

**expatriar** [u] vt expatrier.

➤ **expatriarse** *vpml* s'expatrier.

**expectación** *sf* - 1. [espera] attente *f* - 2. [intere] curiosité *f* - 3. [ansias] impatience *f* générale.

**expectante** *adj*: seguir ~ rester dans l'expectative.

**expectativa** *sf* - 1. [espera] expectative *f*; estar a la ~ être dans l'expectative; estar a la ~ de être dans l'attente de - 2. [posibilidad] perspective *f*.

**expectoración** *sf* expectoration *f*.

**expectorante** *adj* expectorant(e).  
➤ *sm* expectorant *m*.

**expectorar** vi expectorer.

**expedición** *sf* expédition *f*.

**expedicionario, ria** *adj* expéditionnaire. ➤ *sm, f* membre *m* d'une expédition.

**expedidor, ra** *sm, f* expéditeur *m, -trice f*.

**expedientar** vt: ~ a alguien prendre des sanctions contre qqn; [investigar] ouvrir une enquête administrative sur qqn.

**expediente** *sm* - 1. [documentación, historial] dossier *m*; ~ de regulación de empleo *plan* pour la restructuration de l'emploi - 2. [investigación] enquête *f*; **abrir ~ a alguien** [castigar] prendre des sanctions contre qqn; [investigar] ouvrir une enquête administrative sur qqn; **cubrir el ~** *fig* faire acte de présence.

**expedir** [26] vt - 1. [carta, paquete] expédier - 2. [pasaporte, certificado] délivrer - 3. [contrato] dresser.

**expeditivo, va** *adj* expéditif(ive).

**expedito, ta** *adj* [via, camino, etc] dégagé(e).

**expeler** vt expulser; [humor, calor] dégager.

**expendedor, ra** *adj* distributeur(-trice); una máquina expendedora de... un distributeur automatique de... ➤ *sm, f* vendeur *m, -euse f*; ~ de tabaco buraliste *mf*.

➤ **expendedor** *sm* [máquina]: ~ automático distributeur *m* (automatique).

**expendeduría** *sf* bureau *m* de tabac.

**expender** vt débiter (*vendre*).

**expensas** *spl* frais *mpl*.

➤ **a expensas de** *loc prep* aux dépens de, aux frais de.

**experiencia** *sf* expérience *f*.

**experimentación** *sf* expérimentation *f*.

**experimentado, da** *adj* [persona] expérimenté(e); [método] éprouvé(e).

**experimentador, ra** *adj* d'expérimentation. ➤ *sm, f* expérimentateur *m, -trice f*.

**experimental** *adj* expérimental(e).

**experimentar** vt - 1. [probar] expérimenter - 2. [vivir, sentir] connaître; ~ lo que es el miedo savoir ce qu'est la peur.

**experimento** *sm* expérience *f* (expérimentation).

**experto, ta** *adj* expert(e). ➤ *sm, f* expert *m*.

**expiación** *sf* expiation *f*.

**expiar** [u] vt expier.

**expiatorio, ria** *adj* expiatoire, ➤ *chivo*.

**expida** (etc) ➤ *expedir*.

**expidiera** (etc) ➤ *expedir*.

**expiración** *sf* expiration *f* (*terme*).

**expirar** vi expirer.

**explanación** *sf* nivellement *m*.

**explanada** *sf* terrain *m* découvert.

**explanar** vt - 1. [terreno] aplanir - 2. *fig* [asunto] préciser.

**explayar** vt étendre.

➤ **explayarse** *vpml* - 1. [divertirse] se distraire - 2. [desahogarse]: ~ se con alguien s'ouvrir à qqn.

**explicación** *sf* explication *f*; **dar/pedir explicaciones** fournir/demander des explications.

**explicaderas** *spl* façons *spl* de s'expliquer; **con semejantes ~ no nos aclaramos** avec des explications pareilles nous n'y comprenons rien.

**explicar** [10] vt expliquer; [asignatura] enseigner.

➤ **explicarse** *vpml* s'expliquer.

**explicativo, va** *adj* explicatif(ive).

**explicitar** vt expliciter.

**explicite, ta** *adj* explicite.

**explicitearse** *vpml* *fam* s'expliquer clairement.

**exploración** *sf* - 1. [gen] exploration *f*; [de yacimientos] prospection *f* - 2. *MED* examen *m*.

**explorador, ra** *adj* de reconnaissance. ➤ *sm, f* explorateur *m, -trice f*; [scout] scout *m, -e f*.

**explorar** vt - 1. [gen] explorer; [en yacimientos] prospecter - 2. *MED* examiner.

**exploratorio, ria** *adj* exploratoire; un instrumento ~ un instrument d'exploration.

**explosión** *sf* explosion *f*; **hacer ~** exploser; ~ atómica/termonuclear explosion atomique/thermonucléaire; ~ demográfica explosion démographique.

**explosionar** *adj* faire exploser. ➤ *vi* exploser.

**explosivo, va** *adj* explosif(ive).

➤ **explosivo** *sm* explosif *m*.

**explotación** *sf* [negocio] exploitation *f*; ~ agrícola exploitation agricole.

**explotador, ra** *adj*: la empresa explotadora de la mina l'entreprise qui exploite la mine. ➤ *sm, f* exploitant *m, -e f*; [negocio] exploiteur *m, -euse f*.

**explotar** *adj* vt exploiter. ➤ *vi* exploser.

**expo** *sf* exposition très importante, notamment l'exposition universelle; la ~ de Sevilla l'exposition universelle de Séville.

**expoliación** *sf* spoliation *f*.

**expoliar** [u] vt spolier.

**expolio, espolio** *sm* *culto* spoliation *f*.

**exponencial** *adj* exponentiel(le).  
➤ *sf* exponentielle *f*.

**exponente** *sm* - 1. *MAT* exposant *m* - 2. *fig* [representante] représentant *m, -e f*.

**exponer** [65] vt exposer.

➤ **exponerse** *vpml* - 1. [ponerse a la vista] s'exhiber - 2. [arriesgarse] prendre des risques; ~ se a courir le risque de.

**exportación** *sf* exportation *f*; exportaciones invisibles exportations invisibles.

**exportador, ra** *adj & sm, f* exportateur(-trice).

**exportar** vt COM & INFORM exporter.

**exposición** *sf* - 1. [gen] exposition *f* - 2. [explicación] exposé *m* - 3. [riesgo] risque *m*.

**expositivo, va** *adj*: un discurso ~ de la situación un discours exposant la situation.

**expósito, ta** *adj* [niño] trouvé(e). ➤ *sm, f* enfant *m* trouvé, enfant *f* trouvée.

**expositor, ra** *adj* [principio] fondamental(e). ➤ *sm, f* [que exhibe] exposant *m, -e f*; *fig* [que explica] avocat *m, -e f*.

**expres** *adj* *inv* [tren, café] express. ➤ *sm* *inv* = expreso.

**expresar** vt exprimer.

➤ **expresarse** *vpml* s'exprimer.

**expresión** *sf* expression *f*; **reducir a la mínima** ~ réduire à sa plus simple expression.

**expresionismo** *sm* expressionnisme *m*.

**expresionista** *adj & smf* expressionniste.

**expresividad** *sf* expressivité *f*.

**expresivo, va** *adj* - 1. [palabras, mirada] expressif(ive) - 2. [padre, novio] affectueux(-euse).

**expreso, sa** *adj* [explicito] formel(le).

➤ **expreso, expres** *adj* *sm* [tren, café] express *m*. ➤ *adv* [intencionadamente] expresse.

**exprimelimones** *sm* *inv* presse-citron *m* *inv*.

**exprimidor** *sm* presse-agrumes *m*.



**exprimir** vt - 1. [citrón] presser - 2. *fig* [persona, noticia] exploiter.  
**expropiación** sf - 1. [acción] expropriation f - 2. [terreno] terrain m exproprié.  
**expropiar** [a] vt exproprier.  
**expuesto**, **ta** adj exposé(e); [arriesgado] dangereux(euse).  
 ➤ **expuesto** pp ➤ **exponer**.  
**expugnación** sf *culto* prise f d'assaut.  
**expulsar** vt expulser; [humos, gases] rejeter.  
**expulsión** sf expulsion f; [de gases de coche] échappement m.  
**expulsor**, **ra** adj d'éjection.  
 ➤ **expulsor** sm éjecteur m.  
**expurgación** sf expurgation f.  
**expurgar** [16] vt [texto] expurger; [sociedad] purger.  
**expusiera** (etc) ➤ **exponer**.  
**exquisitez** sf - 1. [calidad] délicatesse f - 2. [comida] délice m.  
**exquisito**, **ta** adj exquis(e).  
**extasiarse** [9] vprnl: ~ (ante/con) s'extasier (devant/sur).  
**éxtasis** sm inv - 1. [estado] extase f - 2. *fam* [droga] ecstasy m.  
**extemporaneidad** sf intemporalité f.  
**extemporáneo**, **a** adj - 1. [clima] inhabituel(elle) pour la saison - 2. [comentario, respuesta] hors de propos.  
**extender** [20] vt - 1. [gen] étendre - 2. [semillas, azúcar, etc] répandre - 3. [certificado] délivrer; [cheque] libeller.  
 ➤ **extenderse** vprnl: ~se (en/por) s'étendre (sur/à).  
**extensión** sf - 1. [superficie] étendue f - 2. [duración] durée f - 3. [acción & INFORM] extension f; **en toda la ~ de la palabra** dans tous les sens du terme; **por ~ par extension** - 4. TELECOM poste m.  
**extensivo**, **va** adj extensif(ive); **haz ~s mis saludos a...** transmits mes salutations à...  
**extenso**, **sa** adj - 1. [lanura, miembro] étendu(e) - 2. [discurso, conversación, etc] long (longue).  
**extensor** ➤ adj m extenseur; **músculo ~** muscle extenseur. ➤ **sm** extenseur m.  
**extenuación** sf exténuation f.  
**extenuado**, **da** adj exténué(e).  
**extenuante** adj exténuant(e).  
**extenuar** [6] vt exténuer.  
 ➤ **extenuarse** vprnl s'exténuer.

**exterior** ➤ adj extérieur(e); **POUR** étranger(ère). ➤ **sm** extérieur m; [aspecto] apparence f.  
 ➤ **exteriores** smpl extérieurs mpl.  
**exterioridad** sf - 1. [aparéncia] aspect m extérieur - 2. **FILOS** extériorité f.  
**exteriorización** sf extériorisation f.  
**exteriorizar** [13] vt extérioriser.  
**exterminación** sf extermination f.  
**exterminador**, **ra** adj exterminateur(trice).  
**exterminar** vt - 1. [aniquilar] exterminer - 2. [devastar] dévaster.  
**exterminio** sm extermination f.  
**externado** sm externat m.  
**externo**, **na** adj externe; [signo, aspecto] extérieur(e).  
**extienda** (etc) ➤ **extender**.  
**extinción** sf extinction f.  
**extinguir** [17] vt éteindre; [raza] exterminer; [afecto, entusiasmo] tuer.  
 ➤ **extinguirse** vprnl s'éteindre; [afecto, entusiasmo, ruido] cesser.  
**extinto**, **ta** ➤ adj éteint(e). ➤ **sm**, **f** défunt m, -e f.  
**extintor**, **ra** adj extincteur(trice).  
 ➤ **extintor** sm extincteur m.  
**extirpación** sf extirpation f; [de órgano, quiste] ablation f; *fig* [de un mal] éradication f.  
**extirpar** vt extirper; [muela] arracher; *fig* [mal] éradiquer.  
**extorno** sm ristourne f (d'une assurance).  
**extorsión** sf - 1. [molestia] désagrément m, dérangement m - 2. [delito] racket m (de fonds), extorsion f.  
**extorsionar** vt - 1. [molestar] déranger - 2. [delinquir] extorquer.  
**extorsionista** smf escroc m, extorqueur m, -euse f (de fonds).  
**extra** ➤ adj [calidad, producto] supérieur(e); [horas, trabajo, paga, gastos] supplémentaire.  
 ➤ **smf** CINE [actor - de relleno] figurant m, -e f; [- substituto] doublure f. ➤ **sm** [regalo] extra m; [plato] supplément m. ➤ **sf** ➤ **paga**.  
**extracción** sf extraction f.  
**extracelular** adj extracellulaire.  
**extracomunitario**, **ria** adj extra-communautaire.  
**extractar** vt condenser (texte).  
**extractivo**, **va** adj extractif(ive).

**extracto** sm extrait m; ~ de cuentas relevé m de compte.  
**extractor**, **ra** adj d'extraction; [industria] de l'extraction.  
 ➤ **extractor** sm extracteur m; ~ (de humos) hotte f (aspirante).  
**extracurricular** adj hors programme (d'enseignement).  
**extradición** sf extradition f.  
**extraditar** vt extraditer.  
**extraer** [73] vt - 1. [sacar] extraire; [muela] arracher - 2. [conclusiones] tirer.  
**extrafino**, **na** adj extra-fin(e).  
**extrajudicial** adj extrajudiciaire.  
**extralegal** adj extralégal(e).  
**extralimitación** sf abus m (de pouvoir, d'autorité).  
**extralimitarse** vprnl *fig* aller trop loin; ~ en sus funciones outrepasser ses fonctions.  
**extramuros** adv extra-muros.  
**extranjería** sf extranéité f.  
**extranjerismo** sm barbarisme m.  
**extranjerizar** [13] vt: ~ algo adapter qqch à un pays étranger.  
**extranjero**, **ra** adj & sm, f étranger(ère).  
 ➤ **extranjero** sm: **vivir en el ~** vivre à l'étranger.  
**extranjis** ➤ **de extranjis** loc adv *fam* [vender, traer] en fraude; [entrar] en douce.  
**extrañamiento** sm exil m.  
**extrañar** vt - 1. [sorprender] étonner; **me extraña verte aquí** j'ai été étonné de te voir ici - 2. [echar de menos]: **extraña a sus padres** ses parents lui manquent - 3. [desterrar] exiler.  
 ➤ **extrañarse** vprnl: ~se de [sorprenderse de] s'étonner de.  
**extrañeza** sf - 1. [sorpresa] étonnement m - 2. [rareza] extravagance f.  
**extraño**, **ña** adj - 1. [raro] étrange - 2. [desconocido, ajeno] étranger(ère) - 3. [sorprendente] étonnant(e).  
**extraoficial** adj officieux(euse).  
**extraordinario**, **ria** adj extraordinaire; [hora, trabajo] supplémentaire; [edición, suplemento] spécial(e).  
 ➤ **extraordinario** sm - 1. CULIN extra m - 2. PRENSA número m hors série - 3. [correo] pli m urgent.  
 ➤ **extraordinaria** sf ➤ **paga**.  
**extraparlamentario**, **ria** adj extraparlamentaire.  
**extraplano**, **na** adj extra-plat(e).  
**extrapolación** sf *fig* extrapolation f.

**extrapolar** vt [sacar conclusión] déduire.  
**extrarradio** sm banlieue f, périphérie f.  
**extraterrestre** adj & smf extraterrestre.  
**extraterritorial** adj extraterritorial(e).  
**extraterritorialidad** sf extraterritorialité f.  
**extravagancia** sf extravagance f.  
**extravagante** adj extravagant(e).  
**extravasación** sf extravasation f.  
**extraversión**, **extroversión** sf extraversion f.  
**extravertido**, **da**, **extrovertido**, **da** adj & sm, f extraverti(e).  
**extraviado**, **da** adj - 1. [perdido] perdu(e) - 2. [de vida airada] débauché(e).  
**extraviar** [9] vt [perder] égarer; **le extraviaba la mirada** il avait le regard égaré.  
 ➤ **extraviarse** vprnl - 1. [perdersé] s'égarer - 2. [desenfrenarse] se débaucher.  
**extravío** sm - 1. [pérdida] perte f - 2. [desenfreno] débauche f; ~ de juventud écart m de jeunesse.  
**extremado**, **da** adj extrême; [vestido] extravagant(e).  
**Extremadura** n pr Estrémadure f.  
**extremar** vt pousser à l'extrême; [vigilancia] renforcer.  
 ➤ **extremarse** vprnl donner le meilleur de soi-même.  
**extremaunción** sf extrême-onction f.  
**extremeño**, **ña** ➤ adj d'Estrémadure.  
 ➤ **sm**, **f** habitant m, -e f d'Estrémadure.  
**extremidad** sf extrémité f.  
 ➤ **extremidades** smpl [manos, pies] extrémités fpl.  
**extremis** ➤ **in extremis** loc adv in extremis.  
**extremismo** sm extrémisme m.  
**extremista** adj & smf extrémiste.  
**extremo**, **ma** adj extrême; [ideología] extrémiste.  
 ➤ **extremo** sm - 1. [en el espacio] extrémité f - 2. [límite] extrême m; **en último ~** en dernier recours; **ir o pasar de un ~ al otro** passer d'un extrême à l'autre; **llegar al ~ de hacer algo** en arriver à faire qqch - 3. DEP **alíer m** - 4. [en un texto] point m.  
 ➤ **extremos** smpl démonstrations fpl (de douleur, etc).  
**extremosidad** sf: **la ~ de su cortesía** sa politesse excessive.  
**extremoso**, **sa** adj [persona] excessif(ive).  
**extrínseco**, **ca** adj extrinsèque.



**extroversión** = extraversion.

**extrovertido, da** = extravertido.

**exuberancia** *sf* lit & fig exubérance *f*.

**exuberante** *adj* exubérant(e).

**exudación** *sf* exsudation *f*.

**exudado, da** *adj* suintant(e).

**exudar** *vt* exsuder.

**exultación** *sf* débordement *m* (de joie, sentiments).

**exultante** *adj* débordant(e).

**exultar** *vi* : ~ de exulter *de*.

**exvoto** *sm* ex-voto *m inv*.

**eyaculación** *sf* éjaculation *f* ; ~ precoz éjaculation précoce.

**eyaculador, ra, eyaculatorio, ria** *adj* éjaculatoire.

**eyacular** *vi* éjaculer.

**eyección** *sf* éjection *f*.

**eyectar** *vt* éjecter.

**eyector** *sm* éjecteur *m*.

**EZLN** (abrev de Ejército Zapatista de Liberación Nacional) *sm* EZLN *m*.

# F

**f, F** [efe] *sf* [letra] *f m inv*, *F m inv*.

◀ **23 F** *sm* date de la tentative de coup d'État perpétrée le 23 février 1981 en Espagne.

**23 F**

**FFF** Le 23 février 1981, un coup d'état manqué fut perpétré à la Chambre des députés espagnole par un groupe de gardes civils avec à leur tête le colonel Tejero, appuyés par certains secteurs de l'armée. Les députés furent retenus en otages. Le Roi Juan Carlos affirma son soutien à la démocratie devant les caméras de télévision, et au matin du 24 février, les rebelles se rendirent.

**fa** *sm* Mús *fa m inv*.

**fa.** abrev de factura.

**fabada** *sf* CULIN plat asturien comparable au cassoulet.

**fábrica** *sf* - 1. [establecimiento] usine *f* - 2. [fabricación] fabrication *f* - 3. *fig* : es una ~ de mentiras il ment comme il respire - 4. [obra] maçonnerie *f*.

**fabricación** *sf* fabrication *f* ; ~ en serie fabrication en série.

**fabricante** ◊ *adj* qui fabrique. ◊ *smf* fabricant *m*, -e *f*.

**fabricar** [10] *vt* - 1. [producir, elucubrar] fabriquer - 2. [construir] construire.

**fábula** *sf* fable *f*.

**fabular** *vi* raconter des histoires.

**fabulista** *smf* fabuliste *mf*.

**fabuloso, sa** *adj* fabuleux(euse).

**facción** *sf* POLIT faction *f*.

◀ **facciones** *sfpl* traits *mpl* (du visage) ; tiene las facciones finas il a les traits fins.

**faccioso, sa** *adj* & *sm, f* rebelle.

**faceta** *sf* facette *f*.

**facha** ◊ *sf* allure *f*. ◊ *smf* fam *facho mf*.

**fachada** *sf* lit & fig façade *f*.

**facial** *adj* facial(e).

**fácil** *adj* - 1. [gen] facile ; ser una persona ~ être facile à vivre - 2. [probable] : es ~ que... il est probable que...

**facilidad** *sf* facilité *f*.

◀ **facilidades** *sfpl* facilités *fpl* ; ~es de pago facilités de paiement.

**facilitar** *vt* - 1. [simplificar, posibilitar] faciliter ; ~ la vida faciliter la vie - 2. [proporcionar] fournir ; le facilitó la información il lui a fourni le renseignement.

**facilón, ona** *adj* fam simple comme bonjour.

**facineroso, sa** ◊ *adj* dangereux(euse) (délinquant). ◊ *sm, f* malfaiteur *m*.

**facsimil, facsimile** *sm* fac-similé *m*.

**factible** *adj* faisable.

**factico, ca** *adj* ⇨ poder.

**facto** ◊ *de facto* loc adv de facto.

**factor** *sm* facteur *m* ; ~ Rh o Rhesus facteur Rhesus.

**factoría** *sf* - 1. [fábrica] usine *f* - 2. [colonial] comptoir *m*.

**factótum** (*pl* factotums) *sm, f* factotum *m*.

**factura** *sf* facture *f* ; ~ pro forma o proforma facture pro forma.

**facturación** *sf* - 1. [tramitación] facturation *f* - 2. [volumen de ventas] chiffre *m* d'affaires - 3. [de equipaje] enregistrement *m*.

**facturar** *vt* - 1. [cobrar] facturer - 2. [vender] enregistrer un chiffre d'affaires de - 3. [consignar] enregistrer.

**facultad** *sf* faculté *f* ; tener ~ para être habilité(e) à.

**facultar** *vt* autoriser ; [legalmente] habilitar.

**facultativo, va** ◊ *adj* - 1. [opcional] facultatif(e) - 2. [médico] médical(e) ; [parte] de santé - 3. [de facultad universitaria] universitaire. ◊ *sm, f* médecin *m*.

**FAD** (abrev de Fondo de Ayuda al Desarrollo) *sm* fonds espagnol d'aide au développement.

**fado** *sm* fado *m*.

**faena** *sf* travail *m* ; ~s del campo travaux des champs ; ~s domésticas tâches *fpl* ménagères ; hacerle una (mala) ~ a alguien *fig* jouer un (mauvais) tour à qqn.

**faenar** *vi* pêcher (en mer).

**fagocito** *sm* phagocyte *m*.

**fagocitosis** *sf* inv phagocytose *f*.

**fagot** ◊ *sm* [instrumento] basson *m*. ◊ *smf* [músico] basson *m*.

**fair play** ['ferplei] *sm* fair-play *m inv*.

**faisán** *sm* faisán *m*.

**faja** *sf* - 1. [para la cintura] ceinture *f* - 2. [de mujer, terapéutica] gaine *f* - 3. [de libro, terreno] bande *f*.

**fajar** *vt* - 1. [periódico] mettre sous bande - 2. [niño] emmailloter.

**fajín** *sm* écharpe *f* (insigne).

**fajo** *sm* [de billetes] liasse *f* ; [de leña, cañas] fagot *m*.

**fakir** = faquir.

**falacia** *sf* supercherie *f*.

**falange** *sf* - 1. ANAT & POLIT phalange *f* - 2. MIL : las ~s del enemigo les troupes ennemies.

◀ **Falange** : la Falange Española la Phalange espagnole.

**falangeta** *sf* phalangelette *f*.

**falangina** *sf* phalangine *f*.

**falangismo** *sm* phalangisme *m*.

**falangista** *adj* & *smf* phalangiste.

**falaz** *adj* fallacieux(euse).

**falda** *sf* - 1. [prenda] jupe *f* ; ~ pantalón jupe-culotte *f* - 2. [de montaña] flanc *m* - 3. [regazo] : en la ~ de alguien sur les genoux de qqn ; en la ~ materna dans les jupes de sa mère - 4. [de mesa camilla] tapis *m* de table ; [de mantel] pan *m*.

◀ **faldas** *sfpl* : tener afición a las ~s courir le jupon.

**faldero, ra** *adj* - 1. [perro] de compagnie - 2. [mujeriego] : un hombre ~ un coureur de jupons.

**faldón** *sm* - 1. [de chaqueta, frac] basque *f* ; [de camisa] pan *m* - 2. [de tejado] pan *m*.

**falibilidad** *sf* faillibilité *f*.

**falible** *adj* faillible.

**fálico, ca** *adj* phallique.

**falla** *sf* - 1. GEOL faille *f* - 2. [defecto, fallo] défaut *m* - 3. [en Valencia] grande figure en carton-pâte brûlée à Valence lors des fêtes de la Saint-Joseph.

◀ **fallas** *sfpl* fêtes de la Saint-Joseph à Valence.

**Fallas de Valencia**

**FFF** Le 19 mars, la ville de Valence célèbre la Saint Joseph, patron des menuisiers, sous la forme d'une fête satirique et bon enfant. Quelques jours avant, les habitants de chaque quartier élèvent d'immenses personnages en papier mâché à l'effigie des personnalités impopulaires et condamnables du moment ; celles-ci trônent alors au milieu des rues paralysant ainsi complètement la circulation. Le 19 mars au soir, tous les personnages sont brûlés en autant de feux de joie à travers la ville et la fête se poursuit tard dans la nuit.

**fallar** ◊ *vt* - 1. [sentenciar] prononcer ; [premio] décerner - 2. [equivocar] : ~ el tiro manquer son coup. ◊ *vi* - 1. [fracasar] échouer ; falló en el examen il a échoué à l'examen - 2. [flaquear - memoria] défaillir ; [ - corazón, nervios] lâcher - 3. [decepcionar] : ~le a alguien laisser tomber qqn ; no me falles je compte sur toi - 4. [errar] rater - 5. [ceder] céder - 6. [sentenciar] rendre un jugement ; ~ a favor/en contra se prononcer pour/contre.

**fallecer** [30] *vi* décéder.

**fallecimiento** *sm* décès *m*.

**fallero, ra** ◊ *adj* des «fallas». ◊ *sm, f* : el ~ mayor personne élue roi des «fallas».

**fallido, da** *adj* - 1. [fracasado] manqué(e) ; [esperanza] déçu(e) - 2. COM irrécouvrable.

**fallo** *sm* - 1. [equivocación] erreur *f* - 2. [sentencia] jugement *m* ; [de concurso] résultat *m* - 3. [deficiencia] défaillance *f*.

**falluto, ta** *adj* Amér fam - 1. [hipócrita] hypocrite - 2. [fallido] raté(e).

**falo** *sm* phallus *m*.

**falocracia** *sf* phalocratie *f*.

**falócrata** *smf* phalocrate *mf*.

**falsario, ria** ◊ *adj* mensongère. ◊ *sm, f* menteur *m*, -euse *f*.



**falsear** vt [resultado] fausser ; [hecho, palabra] dénaturar.

**falsedad** sf fausseté f ; [mentira] mensonge m.

**falsete** sm fausset m.

**falsificación** sf - 1. [acción] falsification f - 2. [objeto falso] faux m.

**falsificador, ra** sm, f faussaire mf.

**falsificar** [10] vt falsifier ; [firma] contrefaire.

**falsilla** sf papier m ligné.

**falso, sa** adj faux (fausse).

► **en falso** loc adv : dar un paso en ~ faire un faux pas ; **declarar en ~** faire une fausse déclaration.

**falta** sf - 1. [gen] manque m ; **hace ~** pan il faut du pain ; **me haces ~** tu me manques ; ~ **de educación** manque d'éducation - 2. [ausencia] absence f ; **echar en ~** algo remarquer l'absence de qqch ; **echar en ~** a alguien regretter qqn - 3. [imperfección] défaut m - 4. [error & DEP] faute f ; ~ **de ortografía** faute d'orthographe ; ~ **personal** faute personnelle - 5. [en la menstruación] : **lleva tres ~** elle a trois mois de retard.

► **a falta de** loc prep faute de.

**faltar** vi - 1. [gen] manquer ; ~ **a su palabra** manquer à sa parole ; ~ **a la confianza** de trahir la confiance de ; ~ **(el respeto)** a alguien manquer de respect à qqn - 2. [estar ausente] être absent(e) ; **Pedro falta, creo que está enfermo** Pedro n'est pas là, je crois qu'il est malade ; **faltó a la cita** il n'est pas venu au rendez-vous - 3. [quedar] rester ; **falta un mes para las vacaciones** il reste un mois jusqu'aux vacances ; **sólo te falta firmar** il ne te reste plus qu'à signer ; **falta mucho por hacer** il y a encore beaucoup à faire ; **falta poco para que llegue** il ne va pas tarder à arriver ; **faltó poco para que le matase** il s'en est fallu de peu qu'il le tue - 4. [morir] disparaître ; **cuando sus padres faltan** quand ses parents auront disparu - 5. loc : **[no faltaba o faltaría más]** [agradecimiento] je vous en prie ! ; [rechazo] il ne manquait o manquerait plus que ça !

**falto, ta** adj dépourvu(e).

**fam.** (abrev escrita de familiar) fam.

**fama** sf - 1. [popularidad] célébrité f - 2. [reputación] réputation f - 3. loc : **cria o cobra ~ y échate a dormir** il faut acquérir une bonne réputation pour pouvoir se reposer sur ses lauriers.

**famélico, ca** adj famélique.

**familia** sf famille f ; **acaba de tener ~** elle vient d'être mère ; **en ~** en famille ; ~ **de acogida** famille d'accueil ; ~ **numerosa** famille nombreuse.

**familiar** < adj - 1. [gen & LING] familier(ère) - 2. [de familia] familial(e). < sm parent m, -e f

**familiaridad** sf familiarité f

**familiarizar** [13] vt familiariser

► **familiarizarse** vprnl se familiariser

**famoseo** sm fam VIP mpl

**famoso, sa** < adj - 1. [conocido] célèbre - 2. **fam** [bueno, excelente] fameux(euse). < sm, f célébrité f

**fan** (pl fans) sm, f fan mf

**fanático, ca** adj & sm, f fanatique

**fanatismo** sm fanatisme m

**fanatizar** [13] vt fanatiser

**fancine** = **fanzine**

**fandango** sm - 1. [baile, música] fandango m - 2. **fam** [lío, jaleo] chambard m

**fandanguillo** sm fandanguillo m (fandango andalou de rythme lent)

**fané** adj Amér défraîchi(e)

**fanega** sf fanega f (mesure agricole utilisée en Espagne, variant selon les régions)

**fanfarria** sf - 1. **fam** [actancia] fanfaronnade f - 2. [de música] fanfare f

**fanfarrón, ona** adj & sm, f fanfaron(tonne)

**fanfarronada** sf fanfaronnade f

**fanfarronear** vi fanfaronner, faire le fanfaron ; ~ **de** se vanter de

**fanfarronería** sf fanfaronnade f

**fango** sm boue f

**fangoso, sa** adj boueux(euse)

**fantasear** < vi rêvasser. < vt rêver de ; **fantasea grandes éxitos** il rêve de grands succès.

**fantasía** sf - 1. [imaginación] imagination f ; **una joya de ~** un bijou fantaisie - 2. [sueño] chimères fpl - 3. MUS fantaisie f.

**fantasioso, sa** adj [persona] imaginatif(ive) ; [idea, proyecto] fou (folle).

**fantasma** < sm [espectro] fantôme m. < smf **fam** [fanfarón] frimeur m, -euse f.

**fantasmada** sf **fam** [fanfaronada] frime f ; [locura] folie f.

**fantasmagórico, ca** adj fantasmagorique.

**fantasmal** adj fantomatique.

**fantasmón, ona** adj & sm, f **fam** crâneur(euse).

**fantástico, ca** adj fantastique.

**fantochada** sf : **hacer ~s** faire l'imbécile.

**fantoche** sm - 1. [títere] fantoche m - 2. [mamacho] : **estar hecho un ~** avoir l'air ridicule - 3. [persona vanidosa] vantard m, -e f

**fanzine** **fancine** sm fanzine m

**FAO** (abrev de Food and Agriculture Organization) f FAO f

**faquir, fakir** sm fakir m

**faradio** sm farad m

**farándula** f - 1. [festeo] : **la ~** le monde du théâtre - 2. [compañía] troupe f

**faraón** sm pharaon m

**faraónico** ca adj pharaonique

**FARC** (abrev de Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia) fpl FARC fpl

**fardada** sf **fam** frime f

**fardar** vi **fam** frimer ; ~ **de algo** se vanter de qqch

**fardo** sm ballot m

**fardón** **ona** **fam** < adj - 1. [persona] fri-misteuse - 2. [cosa] tape à l'œil < sm, f frimeur m, -euse f

**farero** ra sm, f gardien m, enne f de phare

**farfullar** vt & vi bredouiller

**faringe** sf pharynx m

**faringitis** sf inv pharyngite f

**fariseo** a sm, f - 1. Mst pharisien m, -enne f - 2. fig. hipócrita, hypocrite mf

**farlopa** sf **fam** came f

**farmacéutico, ca** < adj pharmaceutique < sm, f pharmacien m, -enne f

**farmacia** sf pharmacie f. ~ **de turno** o **de guardia** pharmacie de garde

**fármaco** sm médicament m

**farmacología** sf pharmacologie f

**farmacoterapia** sf pharmacothérapie f.

**faro** sm phare m. ~ **antiniebla** phare antibrouillard ; ~ **halógeno** phare halogène

**farol** sm - 1. [farola] réverbère m ; [linterna] lanterne f - 2. **fam** [mentira] bluff m

**farola** sf réverbère m

**farolear** vi **fam** bluffer

**farolero, ra** < adj **fam** bluffeur(euse). < sm, f - 1. [ocio] allumeur m, -euse f de réverbères - 2. **fam** [fanfarón] bluffeur m, -euse f.

**farolillo** sm - 1. [de papel] lampion m ; ~ **rojo** fig lanterne rouge - 2. [planta] campanule f.

**farra** sf **fam** bringue f ; **ir de ~** faire la bringue.

**farragoso, sa** adj embrouillé(e).

**farruco, ca** adj - 1. [valiente] intrépide - 2. [col] : **ponerse ~** **fam** faire sa tête de mule

**farsa** sf farce f

**farsante** adj & smf comédien(enne) (farula-teur)

**FAS** (abrev de Fondo de Asistencia Social) sm fonds espagnol d'assistance sociale

**fascículo** sm fascicule m

**fascinación** sf fascination f.

**fascinante** adj fascinant(e)

**fascinar** vt fasciner ; **me fascinan los coches deportivos** j'adore les voitures de sport

**fascismo** sm fascisme m

**fascista** adj & smf fasciste

**fase** sf phase f

**fastidiado, da** adj [de salud] : **estar ~** **fam** être mal fichu ; **estar ~ del estómago** avoir l'estomac barbouillé.

**fastidiar** (u) vt - 1. [estropear - fiesta, plan, etc] gâcher ; [ - máquina, objeto, etc] cuser - 2. [molestar] ennuyer ; **[no (me) fastidies]** **fam** fiche-moi la paix !

► **fastidiarse** vprnl - 1. [estroparse] rater ; [plan] tomber à l'eau ; [máquina] se casser - 2. [aguantarse] : **te fastidias, fastidiate** tant pis pour toi

**fastidio** sm ennui m ; **ser un ~** être ennuyeux(euse)

**fastidioso, sa** adj ennuyeux(euse).

**fasto** sm faste m ; **vivir con gran ~** mener grand train

**fastuosidad** sf faste m

**fastuoso, sa** adj fastueux(euse)

**fatal** < adj - 1. [inevitable, seductor] fatal(e) - 2. [muy malo] très mauvais(e). < adv très mal

**fatalidad** sf - 1. [desgracia] malchance f - 2. [destino] fatalité f.

**fatalismo** sm fatalisme m

**fatalista** adj & smf fataliste

**fatídico, ca** adj fatidique

**fatiga** sf fatigue f.

► **fatigas** fpl difficultés fpl.

**fatigado, da** adj fatigué(e)

**fatigante** adj fatigant(e)

**fatigar** [16] vt fatiguer

► **fatigarse** vprnl se fatiguer.

**fatigoso, sa** adj fatigant(e)

**fatigue** (etc) < fatigar

**fatuidad** sf - 1. [tontería] niaiserie f - 2. [vanidad] fatuité f.



**fatuo, tua** *adj* - 1. [tonto] niais(e) - 2. [presuntuoso] prétentieux(euse).

**fauces** *sfpl* [de fieras] mâchoires *fpl*.

**fauna** *sf* faune *f*.

**fauno** *sm* faune *m*.

**fausto, ta** *adj* heureux(euse); **presencié ese** ~ **acontecimiento** j'ai assisté à cet heureux événement.

➤ **fausto** *sm* faste *m*.

**fauvismo** [fo'βismo] *sm* fauvisme *m*.

**favor** *sm* - 1. [gen] faveur *f*; a ~ **de** en faveur de; de ~ **de** de faveur; **tener a o en su** ~ avoir en sa faveur - 2. [ayuda] service *m*; **hacer un ~ a alguien** [ayuda] rendre un service à qqn; **fam** [acostarse con] se faire qqn; **hágame el ~ de...** auriez-vous l'amabilité de...; **por ~** s'il vous plaît.

➤ **favores** *smpl* [de una mujer] faveurs *fpl*.

**favorable** *adj*; ~ **(para)** favorable (à); ~ **para** la salud bon pour la santé; **ser ~ a algo** être en faveur de qqch.

**favorecedor, ra** *adj* servant(e); **ese vestido le es muy ~** cette robe lui va très bien.

**favorecer** [30] *vt* favoriser; [sentar bien] avantager.

**favoritismo** *sm* favoritisme *m*.

**favorito, ta** *adj & sm, f* favori(lite)

**fax** *sm inv* fax *m*; **mandar por ~** faxer.

**fayuquero, ra** *sm, f* Amér contrebandier *m, -ère f*.

**faz** *sf* face *f*.

**FBI** (abrev de **Federal Bureau of Investigation**) *sm* FBI *m*.

**FC** abrev de **ferrocarril**.

**FCI** (abrev de **Fondo de Compensación Interterritorial**) *sm* fonds espagnol d'aide économique aux régions les plus défavorisées.

**Fdo.** (abrev escrita de **firmado**) signé; ~ **Fernando Alegre** signé: Fernando Alegre.

**fe** *sf* - 1. [gen] foi *f*; **de buena ~** de bonne foi; la ~ **nueva montañas** la foi soulève les montagnes - 2. [confianza] confiance *f*; **digno de ~** digne de foi - 3. [documento] certificat *m*; ~ **de erratas** errata *m inv*; ~ **de vida** fiche *f* d'état civil; **dar ~ de que** certifier que.

**fealdad** *sf* lit & fig laideur *f*.

**feb., febr.** (abrev escrita de **febrero**) [év.]; 12 ~ 1967 12 fév. 1967.

**febrero** *sm* février *m*, ver también **septiembre**.

**febril** *adj* lit & fig fébrile.

**fecal** *adj* fécale.

**fecha** *sf* date *f*; en ~ **próxima** prochainement; **hasta la ~** jusqu'à présent; **por estas ~s** à cette période; ~ **de caducidad** [de alimentos] date limite de consommation; [de medicamento] date limite d'utilisation; [de pasaporte] date d'expiration; ~ **tope o limite** date limite.

**fechador** *sm* cachet *m* (de la poste).

**fechar** *vt* dater.

**fechoria** *sf* méfait *m*.

**fécula** *sf* féculé *f*.

**fecundación** *sf* fécondation *f*; ~ **artificial/in vitro** fécondation artificielle/in vitro.

**fecundar** *vt* - 1. [fertilizar] féconder - 2. [hacer productivo] fertiliser.

**fecundidad** *sf* - 1. [fertilidad] fécondité *f* - 2. [creatividad] production *f*.

**fecundo, da** *adj* fécond(e).

**FED** (abrev de **Fondo Europeo de Desarrollo**) *sm* FED *m*.

**federación** *sf* fédération *f*.

**federal** < *adj* - 1. [de federación] fédéral(e) - 2. [federalista] fédéraliste. < *sm, f* fédéraliste *mf*; los **federales** HST les fédéraux.

**federalismo** *sm* fédéralisme *m*.

**federalista** *adj & smf* fédéraliste.

**federar** *vt* fédérer.

➤ **federarse** *vpri* se fédérer.

**federativo, va** < *adj* fédératif(ive). < *sm, f* membre *m* d'une fédération.

**feedback** ['fɪdbæk] (*pl* **feedbacks**) *sm* feedback *m*.

**fehaciente** *adj* [documento] qui fait foi; [prueba] irréfutable.

**felación** *sf* fellation *f*.

**feldespató** *sm* feldspath *m*.

**felicidad** *sf* bonheur *m*.

➤ **felicidades** *interj*: ¡felicidades! félicitations!; [en cumpleaños] joyeux anniversaire!; [en santo] bonne fête!; [en Año Nuevo] meilleurs vœux!

**felicitación** *sf* - 1. (gen *pl*) [congratulación] félicitations *fpl* - 2. [deseo] vœux *mpl* - 3. [postal] carte *f* de vœux.

**felicitar** *vt* - 1. [congratular] féliciter - 2. [desear] ~ **el cumpleaños/el Año Nuevo/las Navidades** souhaiter un joyeux anniversaire/une bonne année/un joyeux Noël.

➤ **felicitar** *vpri*: ~ **se** (por) se féliciter (de).

**félidos** *smpl* félidés *mpl*.

**feligrés, esa** *sm, f* paroissien *m, -enne f*.

**felino, na** *adj* félin(e).

➤ **felinos** *smpl* félins *mpl*.

**feliz** *adj* heureux(euse); [cumpleaños, Navidades] joyeux(euse); [Año Nuevo] bon (bonne); **prometérseles tan felices** se réjouir à l'avance.

**felonía** *sf* félonie *f*.

**felpa** *sf* peluche *f*; [de toalla] tissu-éponge *m*.

**felpudo** *sm* paillasson *m*.

**FEM** (abrev de **Federación Española de Municipios**) *sf* fédération de municipalités espagnoles qui négocie les prérogatives de celles-ci avec le gouvernement central.

**femenino, na** *adj* - 1. [gen & GRAM] féminin(e) - 2. [de hembra] femelle.

➤ **femenino** *sm* GRAM féminin *m*.

**fémina** *sf* femme *f*.

**feminidad, femineidad** *sf* féminité *f*.

**feminismo** *sm* féminisme *m*.

**feminista** *adj & smf* féministe.

**feminizar** [13] *vt* féminiser.

**femoral** < *adj* fémoral(e). < *sf* artère *f* fémorale.

**fémur** (*pl* **fémures**) *sm* fémur *m*.

**fenecer** [30] *vi* culto périr.

**feng shui** [fen'ʃui] *sm* feng shui *m*.

**fenicio, cia** < *adj* phénicien(enne). < *sm, f* Phénicien *m, -enne f*.

**fénix** *sm inv* [ave] phénix *m*.

**fenomenal** *adj* - 1. [magnífico] superbe - 2. [de fenómeno] phénoménal(e).

**fenómeno** < *sm* phénomène *m*. < *adv* **fam** vachement bien; **lo pasamos ~** c'était vachement bien.

**fenomenología** *sf* phénoménologie *f*.

**fenotipo** *sm* phénotype *m*.

**feo, a** < *adj* - 1. [gen] laid(e); [nariz, tiempo, acción] vilain(e) - 2. [asunto] sale; **ponerse ~** fig mal tourner. < *sm, f*: **es un ~** il est laid comme un pou; **una fea** un laidron.

➤ **feo** *sm* [desaire] affront *m*; **hacer un ~** faire un affront.

**féretro** *sm* cercueil *m*.

**feria** *sf* - 1. [mercado] foire *f*; la ~ **de abril** fête très populaire ayant lieu pendant une semaine à Séville au mois d'avril - 2. COM: ~ (de

muestras) salon *m*; ~ **del automóvil/libro** salon de l'automobile/du livre - 3. [fiesta popular] fête *f* foraine.

**Feria de abril**

**F** La **feria de abril** a lieu une semaine par an à Séville, environ 15 jours après Pâques. Elle se tient dans un grand parc prévu à cet effet, où sont installés quantité de stands de toile rayée vert et blanc, décorés de fleurs et de lampions. À l'intérieur, les associations de quartier, d'artisans et de commerçants invitent familles et amis à boire un verre, manger des **tapas** et danser des **sevillanas** tout au long du jour et de la nuit. La foire donne alors lieu à différents spectacles, concerts, défilés en costumes traditionnels et corridas pour l'inauguration de la saison taurine.

**ferial** < *adj* de foire; en el **recinto** ~ à l'intérieur du salon (d'exposition). < *sm* champ *m* de foire.

**feriante** *smf* [de fiesta popular] forain *m*; [de feria de muestras] exposant *m, -e f*.

**fermentación** *sf* fermentation *f*.

**fermentar** < *vi* fermenter. < *vt* faire fermenter.

**fermento** *sm* ferment *m*.

**ferocidad** *sf* férocité *f*.

**feroz** *adj* - 1. [animal, bestia] féroce; **el lobo ~** le grand méchant loup - 2. **fig** [mirada] terrible; [crimen, enfermedad, sufrimiento] atroce; [hambre] de loup.

**férreo, a** *adj* - 1. [línea, vía] ferré(e) - 2. **fig** [voluntad, disciplina] de fer.

**ferreteria** *sf* quincaillerie *f*.

**ferretero, ra** *sm, f* quincaillier *m, -ère f*.

**férico, ca** *adj* ferrique.

**ferrocarril** *sm* chemin *m* de fer; ~ **urbano o metropolitano** = train *m* de banlieue.

**ferroso, sa** *adj* ferreux(euse).

**ferroviario, ria** < *adj* ferroviaire. < *sm, f* cheminot *m*.

**ferry** (*pl* **ferries**) *sm* ferry-boat *m*.

**fértil** *adj* fertile.

**fertilidad** *sf* fertilité *f*.

**fertilización** *sf* fertilisation *f*.

**fertilizante** < *adj* fertilisant(e). < *sm* engrais *m*.

**fertilizar** [13] *vt* fertiliser.

**ferviente** *adj* fervent(e).

**fervor** *sm* ferveur *f*.

**fervoroso, sa** *adj* fervent(e).



**festejar** vt - 1. [agasajar] : ~ a alguien être aux petits soins pour qqn - 2. [celebrar] fêter ; el 10 se festeja el santo patrón le 10, nous fêtons le patron de notre ville.

**festejo** sm [agasajo] petites attentions fpl.

► **festejos** smpl [fiestas] festivités fpl.

**festín** sm festin m.

**festival** sm festival m.

**festividad** sf fête f.

**festivo**, **va** adj - 1. [de fiesta] de fête ; [día] férié(e) - 2. [alegre] enjoué(e) ; [chistoso] badin(e).

**festón** sm feston m.

**festonear** vt festonner.

**fetal** adj fœtal(e).

**fetén** adj fam [estupendo] sensass.

**fetich** sm fétiche m.

**fetichismo** sm fétichisme m.

**fetichista** adj & smf fétichiste.

**fétido**, **da** adj fétide ; una bomba fétida une boule puante.

**feto** sm fœtus m ; ser un - fam & despec être laid(e) comme un pou.

**feudal** adj féodal(e).

**feudalismo** sm féodalisme m.

**feudo** sm lit & fig fief m.

**FEVE** (abrev de Ferrocarriles Españoles de Vía Estrecha) sm chemins de fer espagnols à voie étroite.

**FF AA**, **FF.AA.** (abrev de Fuerzas Armadas) smpl forces armées espagnoles.

**fiabilidad** sf fiabilité f.

**fiable** adj fiable.

**fiador**, **ra** sm, f garant m, -e f ; salir ~ se porter garant.

**fiambre** sm - 1. [comida] charcuterie f - 2. fam [cadáver] macchabée m.

**fiamblera** sf [de metal] gamelle f ; [de plástico] = Tupperware® m.

**fianza** sf caution f.

**fiar** [9] > vt - 1. [vender a crédito] faire crédit de - 2. [hacerse responsable] se porter garant(e) de. > vi : ser de ~ être quelqu'un de confiance.

► **fiarse** vprnl : ~se de algo/alguien avoir confiance en qqch/qqn, se fier à qqch/qqn ; ¡no te fies! méfie-toi ! ; se fia demasiado il est trop naïf.

**fiasco** sm fiasco m.

**FIBA** (abrev de Federación Internacional de Baloncesto Amateur) sf FIBA f.

**fibra** sf fibre f ; ~ de vidrio fibre de verre ; ~ óptica fibre optique ; ~ sensible fig corde f sensible.

**fibroma** sm fibrome m.

**fibrosis** sf inv fibrose f.

**fibroso**, **sa** adj fibreux(euse).

**ficción** sf - 1. [simulación] comédie f - 2. [invención] fiction f.

**ficha** sf - 1. [para clasificar] fiche f ; ~ perforada INFORM carte f perforée - 2. [contraseña] ticket m - 3. [de juego, teléfono] jeton m ; [del dominó] domino m ; [de ajedrez] pièce f - 4. DEP licence f.

**fichaje** sm - 1. DEP [contratación] engagement m ; [importe] montant m du transfert - 2. fam [persona contratada] recrue f.

**fichar** > vt - 1. [archivar] mettre sur fiche - 2. [suji: policial] fichier - 3. DEP engager - 4. fam [calar] classer, repérer. > vi - 1. [trabajador] pointer - 2. DEP : ~ (por) signer un contrat (avec).

**fichero** sm fichier m.

**ficticio**, **cia** adj fictif(ive).

**ficus** sm inv ficus m.

**fidedigno**, **na** adj digne de foi ; según fuentes fidedignas... de source sûre...

**fideicomisario**, **ria** > adj de fidéicomis. > sm, f fidéicommissaire m.

**fideicomiso** sm fidéicommis m.

**fielidad** sf fidélité f.

**fideo** sm vermicelle m ; estar/quedarse como un ~ être/devenir maigre comme un clou.

**fideuá** sf spécialité culinaire du Levant proche de la paella mais à base de vermicelles.

**Fidji**, **Fiji** ['fidji] n pr : las ~ les Fidji.

**fidjiano**, **na**, **fijiano**, **na** ['fidjiano,na] > adj fidjien(enne). > sm, f Fidjien m, -enne f.

**fiduciario**, **ria** adj fiduciaire.

**fiebre** sf fièvre f ; ~ amarilla fièvre jaune ; ~ del heno rhume m des foins ; ~ de Malta fièvre de Malta.

**fiel** adj & smf fidèle.

**fieltro** sm feutre m (tissu).

**fiero**, **ra** adj lit & fig féroce.

► **fiera** > sf [animal] fauve m ; [persona] brute f ; estar/ponerse hecho una fiera être/devenir fou de rage. > smf fam [genio] bête f ; es un fiera en física c'est une bête en physique.

**fierro** sm Amér [hierro] fer m.

**fiesta** sf - 1. [gen] fête f ; aguar la ~ a alguien gâcher le plaisir à qqn - 2. [día] jour m férié ; hacer ~ être en congé ; ~ de guardar fête d'obligation ; ~ mayor fête du saint patron dans une localité.

► **fiestas** smpl fêtes fpl.

**FIFA** (abrev de Federación Internacional de Fútbol Asociación) sf FIFA f.

**fifi** sm Amér fam petit monsieur m.

**figura** sf - 1. [gen] figure f - 2. [tipo, físico] silhouette f.

**figuraciones** smpl idées fpl ; son ~ tuyas tu te fais des idées.

**figurado**, **da** adj figuré(e).

**figurante**, **ta** sm, f figurant m, -e f.

**figurar** > vi - 1. [aparecer] figurer - 2. [ser importante] être en vue. > vt - 1. [representar] figurer - 2. [simular] feindre.

► **figurarse** vprnl [imaginarse] se figurer, s'imaginer ; no se figura lo que me costó convencerle vous n'imaginez pas à quel point j'ai eu du mal à le convaincre ; ¡ya me lo figuraba yo! c'est bien ce que je pensais !

**figurativo**, **va** adj figuratif(ive).

**figurín** sm dessin m de mode ; ir o estar hecho un ~ fig être tiré à quatre épingles.

**figurón** sm m'as-tu-vu mf inv.

**fijación** sf - 1. [gen] fixation f - 2. FOTO fixage m. > fijaciones smpl [de esquí] fixations fpl.

**fijador**, **ra** adj fixateur(trice).

► **fijador** sm - 1. [liquido] fixateur m ; ~ de pelo [espray] laque f ; [crema] gel m - 2. [en esquí] fixation f.

**fijar** vt fixer ; ~ carteles afficher ; ~ (el) domicilio se fixer ; ~ la mirada/la atención en fixer son regard/son attention sur.

► **fijarse** vprnl faire attention ; no se fijó y se equivocó il n'a pas fait attention et il s'est trompé ; ~se en algo [darse cuenta] remarquer qqch ; [prestar atención] faire attention à qqch ; fijate lo que me dijo tu te rends compte de ce qu'elle m'a dit.

**fijeza** sf fixité f.

► **con fijeza** loc adv : mirar con ~ regarder fixement ; trabajar con ~ travailler avec assiduité.

**fijo**, **ja** adj fixe ; [diente] fidèle.

► **fijo** adv fam sûr ; mañana voy ~ j'irai demain sûr.

**fila** sf - 1. [hilera] rang m ; [cola] file f ; en ~ à la file, en file : aparcar en doble ~ se garer en double file ; ponerse en ~ se mettre en

rang ; en ~ india en file indienne - 2. fam [mania] : cogerle ~ a alguien prendre qqn en grippe.

► **filas** smpl [bando, partido] rangs mpl ; cerrar ~s serrer les rangs ; entrar en ~s commencer son service militaire ; llamar a ~s appeler sous les drapeaux ; ¡rompan ~s! rompez !

**filamento** sm filament m.

**filantropía** sf philanthropie f.

**filantrópico**, **ca** adj philanthropique.

**filantropismo** sm philanthropie f.

**filántropo**, **pa** sm, f philanthrope mf.

**filarmónico**, **ca** adj philharmonique.

► **filarmónica** sf orchestre m philharmonique.

**filatelia** sf philatélie f.

**filatélico**, **ca** > adj philatélique. > sm, f philatéliste mf.

**filete** sm bifteck m.

**filación** sf - 1. [parentesco] filiation f - 2. POLÍT appartenance f.

**filial** > adj - 1. [de hijo] filial(e) - 2. [de empresa] : una compañía ~ une filiale. > sf COM filiale f.

**filibustero** sm filibustier m.

**filigrana** sf - 1. [en orfebrería, billetes] filigrane m - 2. fig [acción] prouesse f ; [objeto] bijou m, merveille f.

**Filipinas** n pr : (las) ~ (les) Philippines fpl.

**filipino**, **na** > adj philippin(e). > sm, f Philippin m, -e f.

► **filipino** sm [lengua] tagalog m.

**filisteo**, **a** adj fig béotien(enne).

**film** = filme.

**filmación** sf ONE tournage m.

**filmador**, **ra** > adj : una máquina filmadora une caméra. > sm, f cinéaste mf.

► **filmadora** sf [cámara] caméra f.

**filmar** vt filmer ; ~ una película tourner un film.

**filme**, **film** (pl films) sm film m.

**filmografía** sf filmographie f.

**filmoteca** sf cinémathèque f.

**filo** sm fil m ; de doble ~, de dos ~s lit & fig à double tranchant.

► **al filo** de loc prep sur le coup de.

**filocomunista** > adj procommuniste. > smf symphatisant m, -e f communiste, procommuniste mf.

**filología** sf philologie f ; estudiar ~ inglesa faire des études d'anglais.



**filológico**, *ca* *adj* philologique.

**filólogo**, *ga* *sm, f* philologue *mf*.

**filón** *sm* lit & fig filon *m*.

**filoso**, *sa* *adj* Amér aiguisé(e).

**filosofal** *adj* ► *pedra*.

**filosofar** *vi* philosopher.

**filosofía** *sf* philosophie *f*.

**filosófico**, *ca* *adj* philosophique.

**filósofo**, *fa* *sm, f* philosophe *mf*.

**filoxera** *sf* phylloxéra *m*.

**filtración** *sf* - 1. [de agua] filtrage *m* - 2. [de noticia, etc] fuite *f*.

**filtrante** *adj* filtrant(e).

**filtrar** *vt* filtrer.

► **filtrarse** *vpnl* [dato, luz] filtrer ; [agua] s'infiltrer.

**filtro** *sm* - 1. [gen & FOTO] filtre *m* - 2. [pócima] philtre *m*.

**fimosis** *sf* inv phimosis *m*.

**fin** *sm* - 1. [gen] fin *f*; **dar o poner ~ a algo** mettre fin à qqch ; **~ de fiesta** fête qui a lieu lors de la dernière d'une pièce de théâtre ; **~ de semana** week-end *m* ; **a ~es de** [semana, año, etc] à la fin de ; **al o por ~** enfin ; **a ~ de** [cuentas, al ~ y al cabo en fin de compte ; **al ~ del mundo** au bout du monde - 2. [objetivo] but *m*.  
► **a fin de** loc prep afin de.  
► **en fin** loc adv enfin.

**finado**, *da* *sm, f* défunt *m, -e f*.

**final** ► *adj* final(e). ► *sm* - 1. [término, muerte] fin *f* ; **~ feliz** happy end *m* - 2. [cabo extremo] bout *m* ; **a ~es de** [semana, mes, etc] à la fin de ; **a ~es de septiembre** à la fin du mois de septembre, fin septembre ; **al ~** finalement ; **al ~ de** [en tiempo] à la fin de ; [en espacio] au bout de ; **al ~ del año académico** à la fin de l'année scolaire ; **al ~ de la calle** au bout de la rue. ► *sf* DEP finale *f*.

**finalidad** *sf* but *m*, finalité *f* sout.

**finalista** *adj & smf* finaliste.

**finalización** *sf* fin *f* (de contrato, etc), terme *m*.

**finalizar** [13] *vt* terminer, achever. ► *vi* se terminer, prendre fin.

**financiación** *sf* financement *m*.

**financiar** [8] *vt* financer.

**financiero**, *ra* ► *adj* financier(ère).  
► *sm, f* financier *m*.

► **financiera** *sf* société *f* financière.

**financista** *smf* Amér financier *m*.

**finanzas** *spl* finance *f* ; **el mundo de las ~** le monde de la finance ; **mis ~ están por los suelos** mes finances sont au plus bas.

**finar** *vi* culto décéder.

**finca** *sf* - 1. [de campo] propriété *f* - 2. [de ciudad] immeuble *m*.

**finde** *sm* fam week-end *m*.

**fineza** *sf* - 1. [cualidad] finesse *f* - 2. [cortesía] gentillesse *f*.

**finger** (*pl* fingers) *sm* AERON passerelle *f* téléscopique.

**fingido, da** *adj* [persona] faux (fausse) ; [respuesta] hypocrite.

**fingimiento** *sm* feinte *f*, simulation *f*.

**fingir** [15] ► *vt* feindre. ► *vi* faire semblant.

**finiquitar** *vt* - 1. [cuenta] solder - 2. [asunto] liquider.

**finiquito** *sm* solde *m* (de tout compte).

**finito, ta** *adj* fini(e).

**finja** (*etc*) ►  *fingir*.

**finlandés, esa** ► *adj* finlandais(e). ► *sm, f* Finlandais *m, -e f*.

►  **finlandés** *sm* [lengua] finnois *m*.

**Finlandia** *n* pr Finlande *f*.

**fino<sup>1</sup>, na** *adj* - 1. [gen] fin(e) ; **tiene el oído ~** elle a l'ouïe fine ; **una manta fina** une couverture légère - 2. [gusto, modales] raffiné(e) ; [lenguaje] châtié(e) - 3. [persona] poli(e).

**fino<sup>2</sup>** *sm* xérès très sec.

**finolis** *fam* ► *adj* inv chochette. ► *sm, f* inv chochette *f*.

**finura** *sf* finesse *f*.

**fiordo** *sm* fjord *m*.

**firma** *sf* - 1. [gen] signature *f* ; **estampar una ~** apposer une signature - 2. [empresa] firme *f*.

**firmamento** *sm* firmament *m*.

**firmante** ► *adj* signataire. ► *smf* signataire *mf* ; **el abajo ~** le soussigné.

**firmar** *vt* signer ; **~ algo en blanco** [documento] signer qqch en blanc ; **fig** signer qqch les yeux fermés.

**firme** ► *adj* - 1. [gen] ferme ; **se mantuvo ~ en su posición** il est resté sur ses positions - 2. [estable] stable - 3. [sólido] solide ; **un argumento ~** un argument de poids. ► *sm* [de carretera] revêtement *m*. ► *adv* ferme.

►  **firmes** *interj* MIL : ¡~s! garde à vous !

**firmeza** *sf* fermeté *f* ; [solidez] solidité *f*.

**fiscal** ► *adj* fiscal(e). ► *smf* procureur *m* (de la République).

**fiscalía** *sf* - 1. [cargo] ministère *m* public - 2. [oficina] cabinet *m* du procureur.

**fiscalización** *sf* contrôle *m* (fiscal).

**fiscalizador, ra** ► *adj* de contrôle. ► *sm, f* contrôleur *m, -euse f*.

**fiscalizar** [13] *vt* - 1. [los impuestos] soumettre à un contrôle fiscal - 2. **fig** [controlar] : ¡deja de ~ mi vida! arrête de te mêler de mes affaires !

**fisco** *sm* fisc *m*.

**fisgar** [16].  **fisgonear** *vi* fouiner ; ~ en fouiller dans.

**fisgón, ona** *adj & sm, f* fouineur(euse).

**fisgonear** =  *fisgar*.

**fisgoneo** *sm* indiscretion *f*.

**fisgue** (*etc*) ►  *fisgar*.

**fisible** *adj* fissile.

**físico, ca** ► *adj* physique. ► *sm, f* physicien *m, -enne f*.

►  **físico** *sm* [compleción] physique *m*.

►  **física** *sf* [ciencia] physique *f*.

**fisiología** *sf* physiologie *f*.

**fisiológico, ca** *adj* physiologique.

**fisión** *sf* fission *f*.

**fisiónomía** =  *fisionomía*.

**fisionomista** =  *fisionomista*.

**fisioterapeuta** *smf* physiothérapeute *mf*.

**fisioterapia** *sf* physiothérapie *f*.

**fisionomía, fisionomía** *sf* physiologie *f*.

**fisionomista, fisionomista** *adj & smf* physiionomiste.

**fistula** *sf* fistule *f*.

**fisura** *sf* - 1. [grieta] fissure *f* - 2. **fig** [defecto] faille *f*.

**fitología** *sf* phytologie *f*.

**FITUR** (abrev de Feria Internacional del Turismo) *sf* salon international des industries du tourisme.

**flácidez, flaccidez** *sf* flaccidité *f*.

**flácido, da, fláccido, da** *adj* flasque.

**flaco, ca** ► *adj* maigre. ► *sm, f* Amér [palabra cariñosa] mon coco *m*, ma cocotte *f*.

**flagelación** *sf* flagellation *f*.

**flagelar** *vt* flageller.

►  **flagelarse** *vpnl* se flageller.

**flagelo** *sm* - 1. [instrumento] fouet *m* - 2. BIOL flagelle *m*.

**flagrante** *adj* flagrant(e).

**flamante** *adj* - 1. [nuevo] flamant neuf - 2. [vistoso] resplendissant(e).

**flambear** *vt* CUN flamber.

**flamear** ► *vi* - 1. [fuego] flamber - 2. [vela] ondoyer. ► *vt* flamber

**flamenco, ca** ► *adj* - 1. MUS flamenco(e) - 2. [de Flandes] flamand(e). ► *sm, f* - 1. MUS [larín] danseur *m, -euse f* de flamenco ; [cantante] chanteur *m, -euse f* de flamenco - 2. [de Flandes] Flamand *m, -e f*

►  **flamenco** *sm* - 1. MUS flamenco *m* - 2. [ave] flamant *m* - 3. [lengua] flamand *m*

**flamencología** *sf* étude *f* du flamenco.

**flan** *sm* flan *m* ; **estar hecho o como un ~** fig trembler comme une feuille.

**flanco** *sm* flanc *m*.

**Flandes** *n* pr Flandre *f*, Flandres *fpl*.

**flanera** *sf* moule *m* à flan.

**flanquear** *vt* flanquer.

**flaquear** *vi* [piernas] flageoler ; [fuerzas, entusiasmo] faiblir.

**flaqueza** *sf* faiblesse *f*.

**flash** [flaʃ] (*pl* flashes) *sm* - 1. [gen & FOTO] flash *m* ; **tener un ~** fam avoir un flash - 2. fam [impresión fuerte] : ¡qué ~! c'est dingue !

**flato** *sm* gaz ; **tener ~s** avoir des gaz.

**flatulencia** *sf* flatulence *f*.

**flatulento, ta** *adj* [alimento] flatulent(e) ; [persona] : es ~ il est ballonné.

**flauta** *sf* flûte *f*.

**flautín** *sm* piccolo *m*.

**flautista** *smf* flûtiste *mf*.

**flebitis** *sf* inv phlébite *f*.

**flecha** ► *sf* flèche *f*. ► *smf* fam : ser un/una ~ être une bête.

**flechazo** *sm* - 1. [disparo] coup *m* de flèche ; [herida] blessure *f* par flèche - 2. fam [de amor] coup *m* de foudre.

**fleco** *sm* frange *f* (textile).

**flema** *sf* - 1. [mucosidad] lymphe *f* - 2. [tranquilidad] flegme *m*.

**flemático, ca** *adj* flegmatique.

**flemón** *sm* phlegmon *m*.

**flequillo** *sm* frange *f* (de cheveux).

**fletamiento** *sm* affrètement *m*.

**fletar** *vt* - 1. [alquilar] affréter - 2. [cargar] charger (le fret).

**flete** *sm* fret *m*.

**flexibilidad** *sf* flexibilité *f* ; [de persona] souplesse *f*.

**flexibilización** *sf* assouplissement *m*.

**flexibilizar** [13] *vt* assouplir.



**flexible** *adj* flexible ; [persona] souple.

**flexión** *sf* flexion *f*.

**flexionar** *vt* fléchir.

**flexo** *sm* lampe *f* d'architecte.

**flexor, ra** *adj* : el músculo ~ le muscle fléchisseur.

➤ **flexor** *sm* fléchisseur *m*.

**flipado, da** *adj fam* [drogado] : estar ~ planer.

**flipar** *fam* ➤ *vi* - 1. [disfrutar] : ~ (cantidad) s'éclater (un max) - 2. [asombrarse] être scié(e) - 3. [con droga] planer. ➤ *vt* botter ; tu cazadora me flipa ton blouson me botte.

➤ **fliparse** *vprnl fam* - 1. [entusiasmarse] s'éclater - 2. [drogarse] se défoncer.

**flipper** *sm* flipper *m*.

**flirtear** *vi* flirter.

**flirteo** *sm* flirt *m*.

**flojea** *vi* - 1. [decaer - fuerzas] faiblir ; [- memoria] flancher ; [disminuir - calor, ventas] baisser - 2. [no ser muy apto] : ~ en algo être faible en qqch.

**flojedad** *sf* - 1. [física] faiblesse *f* - 2. [de ánimo] mollesse *f* ; [en el trabajo] relâchement *m*.

**flojera** *sf fam* flemme *f*.

**flojo, ja** *adj* - 1. [nudo, vendaje] lâche - 2. [bebida, sonido, viento] léger(ère) - 3. [malo] faible ; [trabajo] médiocre ; ~ en inglés faible en anglais - 4. *fam* [persona] mou (molle), flemmard(e).

**flor** *sf* fleur *f* ; en ~ en fleur ; la ~ (y nata) la fine fleur ; en la ~ de la edad o de la vida dans la fleur de l'âge ; ~ de lis fleur de lis ; ser una ~ de un día *fig* durer ce que durent les roses.

➤ **a flor de** *loc prep* à fleur de ; a ~ de piel *fig* à fleur de peau.

**flora** *sf* flore *f* ; ~ intestinal/microbiana flore intestinale/microbienne.

**floración** *sf* floraison *f*.

**floral** *adj* floral(e).

**floreado, da** *adj* - 1. [tejido, papel] à fleurs - 2. *fig* [discurso, estilo] fleur(e).

**floreal** *sm* floréal *m*.

**florece** (30) *vi* - 1. [planta] fleurir - 2. [prosperar] être florissant(e).

**florecente** *adj* florissant(e).

**floreimiento** *sm* - 1. [de planta] floraison *f* - 2. *fig* [de arte, cultura] épanouissement *m*.

**Flores** *n pr* Florence.

**florero** *sm* vase *m*.

**floricultor, ra** *sm, f* fleuriste *mf*.

**floricultura** *sf* floriculture *f*.

**Florida** *n pr* Floride *f*.

**florado, da** *adj* fleur(e).

**florín** *sm* florin *m*.

**floripondio** *sm* : una blusa con un ~ en la espalda un chemisier avec une grosse fleur dans le dos.

**florista** *smf* fleuriste *mf*.

**floristería** *sf* : voy a la ~ je vais chez le fleuriste.

**floritura** *sf* fioritures *fpl*.

**flota** *sf* flotte *f*.

**flotabilidad** *sf* - 1. [en el agua] flottabilité *f* - 2. *ECON* flottement *m*.

**flotación** *sf* - 1. [en el agua] flottaison *f* - 2. *ECON* flottement *m*.

**flotador** *sm* flotteur *m* ; [para nadar] bouée *f*.

**flotante** *adj* flottant(e).

**flotar** *vi* flotter.

**flote** ➤ **a flote** *loc adv* [en el mar] à flot ; mantenerse a ~ rester à flot ; sacar a ~ remettre à flot, renflouer ; salir a ~ se remettre à flot, se renflouer.

**flotilla** *sf* flottille *f*.

**fluctuación** *sf* - 1. [variación] fluctuation *f* - 2. [vacilación] flottement *m*.

**fluctuante** *adj* fluctuant(e).

**fluctuar** (6) *vi* - 1. [variar] fluctuer - 2. [vacilar] hésiter.

**fluidez** *sf* - 1. [gen & ECON] fluidité *f* ; [de relaciones] harmonie *f* - 2. *fig* [en el lenguaje] aisance *f*.

**fluido, da** *adj* fluide.

➤ **fluido** *sm* fluide *m* ; ~ (eléctrico) courant *m* (électrique).

**fluir** (51) *vi* couler.

**flujo** *sm* [gen & ECON] flux *m* ; un ~ de palabras un flot de paroles ; ~ de caja marge *f* brute d'autofinancement ; ~ de lava coulée *f* de lave.

**flúor** *sm* fluor *m*.

**fluorescencia** *sf* fluorescence *f*.

**fluorescente** ➤ *adj* fluorescent(e). ➤ *sm* néon *m*.

**fluoruro** *sm* fluorure *m*.

**fluvial** *adj* fluvial(e).

**fluya** (etc) ➤ **fluir**.

**fluyera** (etc) ➤ **fluir**.

**FM** (abrev de frecuencia modulada) *sf* FM *f*.

**FMI** (abrev de Fondo Monetario Internacional) *sm* FMI *m*.

**FMLN** (abrev de Movimiento Farabundo Martí de Liberación Nacional) *sm* FMLN *m* (au Salvador).

**FN** (abrev de Fuerza Nueva) *sf* parti espagnol d'extrême droite.

**FNMT** (abrev de Fábrica Nacional de Moneda y Timbre) *sf* hôtel de la Monnaie espagnol.

**FNMT-RMC** (abrev de Fábrica Nacional de Moneda y Timbre - Real Casa de la Moneda) *sf* hôtel de la Monnaie espagnol.

**fobia** *sf* phobie *f*.

**foca** *sf* - 1. [animal] phoque *m* - 2. *fam & fig* [persona] grosse vache *f*.

**focal** *adj* focal(e).

**focalizar** (13) *vt* focaliser.

**foco** *sm* - 1. [gen & HS] foyer *m* - 2. [lámpara] projecteur *m* - 3. *Amér* (bombilla) ampoule *f*.

**fofa, fa** *adj* flasque.

**fogata** *sf* flambée *f*.

**fogón** *sm* - 1. [para cocinar] fourneau *m* - 2. [de máquina de vapor] chaudière *f*.

**fogonazo** *sm* éclair *m* (décharge).

**fogonero, ra** *sm, f* chauffeur *m* (d'une machine à vapeur).

**fogosidad** *sf* fougue *f*.

**fogoso, sa** *adj* fougueux(euse).

**fogoso** *sm* : de ~ [munición, tiro] à blanc.

**foie-gras** [fwa'gras] *sm inv* pâté *m* (de foie) ; [en Francia] foie gras *m*.

**fol.** (abrev escrita de folio) : consultar vol. 18, ~ 182-185 consulter les pages 182 à 185 du vol. 18.

**folclor, folclor, folklor** *sm* folklore *m*.

**folclórico, ca** ➤ *adj* folklorique. ➤ *sm, f* artiste *mf* de flamenco.

**folclorismo** *sm* folklore *m*.

**foliación** *sf* feuillaison *f*.

**folículo** *sm* follicule *m*.

**folio** *sm* [hoja] feuille *f* (de papier) ; [tamaño] in-folio *m*.

**folklor** = foldore.

**folleaje** *sm* feuillage *m*.

**foliar** *vi* vulg baiser.

**folletín** *sm* feuilleton *m*.

**folletinesco, ca** *adj* feuilletonesque.

**folleto** *sm* brochure *f* ; [suelto] prospectus *m* ; [plegable] dépliant *m* ; [explicativo] notice *f*.

**folión** *sm fam* - 1. [alboroto] chahut *m* ; [desorden] bazar *m* ; se armó un ~ ça a fait du chahut ; ¡vaya ~! quel bazar ! - 2. [fiol] : tener foliones avoir des histoires - 3. [pelea] grabuge *m*.

**follonero, ra** *adj & sm, f* fam qui cherche la bagarre.

**fomentar** *vt* encourager, développer [odio, guerra] susciter.

**fomento** *sm* [de producción, industria, etc] développement *m*.

**fonación** *sf* phonation *f*.

**fonda** *sf* auberge *f*.

**fondeadero** *sm* NAUT mouillage *m*.

**fondear** ➤ *vi* NAUT mouiller. ➤ *vt* fouiller.

**fondista** *smf* - 1. [propietario de fonda] aubergiste *mf* - 2. [DEP - esquiador] fondeur *m*, -euse *f* ; [- nadador] nageur *m*, -euse *f* de fond ; [- corredor] coureur *m*, -euse *f* de fond.

**fondo** *sm* - 1. [gen] fond *m* ; al ~ de au fond de ; tener buen ~ avoir un bon fond ; tocar ~ toucher le fond ; doble ~ double fond - 2. [de dinero, biblioteca, archivo] fonds *m inv* ; a ~ perdido [pago] à fonds perdu ; estar mal de ~s ne pas être en fonds ; ~ común caisse *f* commune ; ~ editorial fonds (d'une maison d'édition) ; ~ de amortización fonds d'amortissement ; ~ de garantía de depósito fonds de garantie ; ~ de inversión fonds commun de placement ; ~ de pensiones caisse *f* de retraite ; ~s reservados fonds secrets - 3. [fundamento] fondements *mpl* - 4. DEP [resistencia] endurance *f* ; de ~ de fond ; de medio ~ de demi-fond.

➤ **fondos** *smpl* - 1. [capital] fonds *mpl* ; recaudar ~s réunir des fonds - 2. [de embarcación] carène *f*.

➤ **a fondo** *loc adv* à fond ; emplearse a ~ *fig* se donner à fond.

➤ **en el fondo** *loc adv* au fond.

➤ **bajos fondos** *smpl* bas-fonds *mpl*.

**fonema** *sm* phonème *m*.

**fonendoscopio** *sm* stéthoscope *m*.

**fonético, ca** *adj* phonétique.

➤ **fonética** *sf* phonétique *f*.

**fonetista** *smf* phonéticien *m*, -enne *f*.

**fónico, ca** *adj* phonique.

**fono** *sm* *Amér* - 1. [teléfono] téléphone *m* - 2. [auricular] écouteur *m*.

**fonógrafo** *sm* phonographe *m*.

**fonología** *sf* phonologie *f*.

**fonometría** *sf* phonométrie *f*.

**fonoteca** *sf* phonothèque *f*.

**fontanería** *sf* plomberie *f*.

**fontanero, ra** *sm, f* plombier *m*.

**football** = fútbol.

**footing** ['futin] *sm* footing *m*.

**foque** *sm* NAUT foc *m*.

**forajido, da** *sm, f* hors-la-loi *m inv*.



**foral** *adj* local(e).

**foráneo, a** *adj* étranger(ère).

**forastero, ra** *sm, f* étranger *m, -ère f.*

**forcé** ▷ **forzar**.

**forcejear** *vi* - 1. [para soltarse] se débattre  
- 2. [luchar] se démenar.

**forcejeo** *sm* lutte *f.*

**forcemos** ▷ **forzar**.

**forceps** *sm inv* forceps *m.*

**forense** *smf* médecin *m* légiste.

**forestal** *adj* forestier(ère).

**forfait** [for'fe] (*pl* forfaits) *sm* forfait *m*; *a* ~ forfaitaire.

**forja** *sf* - 1. [fragua] forge *f* - 2. [forjadura] forgeage *m.*

**forjado, da** *adj* forgé(e).

**forjador, ra** *sm, f* forgeron *m, -euse f.*

**forjar** *vt* *lit & fig* forger.

▷ **forjarse** *vprnl* *fig* [labrarse] se forger.

**forma** *sf* - 1. [gen] forme *f*; *estar en* ~ être en forme - 2. [manera] façon *f*; *de cualquier* ~, *de todas* ~s de toute façon; *de* ~ que de façon que; ~ *de pago* modalité *f* de paiement - 3. REUG hostie *f.*

▷ **formas** *sfpl* [silueta, modales] formes *fpl.*

**formación** *sf* formation *f*; ~ *de personal* formation interne; ~ *profesional* enseignement technique en Espagne.

**formador, ra** *adj* formateur(trice).

**formal** *adj* - 1. [educado] bien élevé(e); [de confianza] sérieux(euse) - 2. [acusación, compromiso] formel(elle); [lenguaje] soutenu(e).

**formalidad** *sf* - 1. [gen] formalité *f* - 2. [serie-dad] sérieux *m.*

**formalismo** *sm* formalisme *m.*

**formalista** *adj & smf* formaliste.

**formalización** *sf* officialisation *f*; [de situación] régularisation *f.*

**formalizar** [13] *vt* [situación] régulariser; [acuerdo, relaciones] officialiser.

**formar** *vt* former.

▷ **formarse** *vprnl* se former; ~se una idea se faire une idée.

**formatear** *vt* formater.

**formateo** *sm* formatage *m.*

**formativo, va** *adj* formateur(trice).

**formato** *sm* [gen & INFORM] format *m.*

**Formentera** *n pr* Formentera.

**formica**® *sf* Formica® *m.*

**formidable** *adj* formidable.

**formol** *sm* formol *m.*

**Formosa** *n pr* Formose.

**formoseño, ña** ▷ *adj* formosan(e).  
▷ *sm, f* Formosan *m, -e f.*

**fórmula** *sf* formule *f.*

**formulación** *sf* formulation *f.*

**formular** ▷ *vt* formuler; ~ *una pregunta* formuler une question. ▷ *vi* QUIM rédiger des formules.

**formulario** *sm* formulaire *m.*

**formulismo** *sm* formalisme *m.*

**fornicación** *sf* *culto* fornication *f.*

**fornicar** [10] *vi* *culto* forniquer.

**fornido, da** *adj* robuste.

**foro** *sm* - 1. [tribunal] barreau *m* - 2. TEATRO fond *m* de la scène - 3. [debate] forum *m.*

**forofo, fa** *sm, f* *fam* DEP supporter *m.*

**forrado, da** *adj* [ropa] doublé(e); *estar* ~ *fam* & *fig* être plein aux as.

**forraje** *sm* fourrage *m.*

**forrar** *vt* [libro, mueble] couvrir; [ropa] doubler.

▷ **forrarse** *vprnl* *fam & fig* se remplir les poches.

**forro** *sm* [de libro] couverture *f*; [de mueble] housse *f*; [de ropa] doublure *f*; ~ *polar* laine *f* polaire; *ni por el* ~ *fam & fig* absolument pas.

**fortachón, ona** *adj* *fam* costaud.

**fortalecer** [30] *vt* renforcer; [físicamente] fortifier; [moralmente] reconforter.

**fortalecimiento** *sm* renforcement *m*; [de músculo, tejido] raffermissement *m.*

**fortaleza** *sf* - 1. [gen] force *f* - 2. [recinto] forteresse *f.*

**fortificación** *sf* fortification *f.*

**fortificar** [10] *vt* fortifier.

**fortín** *sm* fortin *m.*

**FORTAN** (*abrev de* Formula Translation) *sm* FORTRAN *m.*

**fortuito, ta** *adj* fortuit(e).

**fortuna** *sf* - 1. [suerte] chance *f*; *por* ~ heurusement, *par* chance; *probar* ~ tenter fortune - 2. [destino] sort *m* - 3. [riqueza] fortune *f.*

**forúnculo, furúnculo** *sm* furoncle *m.*

**forzado, da** *adj* forcé(e).

**forzar** [37] *vt* - 1. [gen] forcer; ~ *a alguien* *a* hacer algo forcer qqn à faire qqch - 2. [violar] abuser de.

**forzoso, sa** *adj* [obligatorio] obligatoire; [inevitable] inévitable; *es* ~ *que*... il est nécessaire que...

**forzudo, da** *adj & sm, f* costaud(e).

**fosa** *sf* fosse *f*; ~ *común* fosse commune; ~ *séptica* fosse septique; ~s nasales fosses nasales.

**fosfatar** *vt* phosphater.

**fosfato** *sm* phosphate *m.*

**fosforescencia** *sf* phosphorescence *f.*

**fosforescente** *adj* phosphorescent(e).

**fósforo** *sm* - 1. QUIM phosphore *m* - 2. [cerilla] allumette *f.*

**fósil** ▷ *adj* fossile. ▷ *sm* - 1. GEOL fossile *m* - 2. *fig* [viejo] vieux fossile *m.*

**fosilización** *sf* fossilisation *f.*

**fosilizarse** [13] *vprnl* - 1. GEOL se fossiliser - 2. *fig* [no evolucionar] s'encroûter.

**foso** *sm* - 1. [gen & DEP] fosse *f* - 2. [de fortaleza] fossé *m* - 3. [de obras] tranchée *f* - 4. TEATRO fosse *f* d'orchestre.

**foto** *sf* photo *f*; *sacar una* ~ faire une photo.

**fotocélula** *sf* cellule *f* photoélectrique.

**fotocomponedora** *sf* photocomposeuse *f.*

**fotocomponer** *vt* photocomposer.

**fotocomposición** *sf* photocomposition *f.*

**fotocopia** *sf* photocopie *f.*

**fotocopiadora** *sf* photocopieuse *f.*

**fotocopiar** [8] *vi* photocopier.

**fotodepilación** *sf* photo-épilation *f.*

**fotoeléctrico, ca** *adj* photoélectrique.

**fotofobia** *sf* photophobie *f.*

**fotogenia** *sf* photogénie *f.*

**fotogénico, ca** *adj* photogénique.

**fotograbado** *sm* photogravure *f.*

**fotografía** *sf* photographie *f.*

**fotografiar** [9] *vt* photographier.

**fotográfico, ca** *adj* photographique.

**fotógrafo, fa** *sm, f* photographe *mf.*

**fotograma** *sm* photogramme *m.*

**fotólisis** *sf inv* photolyse *f.*

**fotolito** *sm* typon *m.*

**fotomatón** *sm* Photomaton® *m.*

**fotometría** *sf* photométrie *f.*

**fotómetro** *sm* photomètre *m.*

**fotomodelo** *smf* mannequin *m.*

**fotomontaje** *sm* photomontage *m.*

**fotonovela** *sf* roman-photo *m.*

**fotorrobot** (*pl* fotorrobots) *sf* portrait-robot *m.*

**fotosensible** *adj* photosensible.

**fotosfera** *sf* photosphère *f.*

**fotosíntesis** *sf inv* photosynthèse *f.*

**fotuto** *sm* Amér klaxon *m.*

**foulard** = fular.

**foxterrier** [fokste'rrier] (*pl* foxterriers) *sm* fox-terrier *m.*

**foxtrot** *sm* fox-trot *m inv.*

**FP** (*abrev de* formación profesional) *sf* enseignement technique en Espagne.

**FPLP** (*abrev de* Frente Popular para la Liberación de Palestina) *sm* FPLP *m.*

**fra.** *abrev de* factura.

**frac** (*pl* fracs o fraques) *sm* habit *m*, frac *m.*

**fracasado, da** *adj & sm, f* raté(e).

**fracasar** *vi* échouer; ~ *en un examen* échouer à un examen; **fracasó como actor** il n'a pas réussi sa carrière d'acteur.

**fracaso** *sm* échec *m*; ~ *escolar* échec scolaire.

**fracción** *sf* fraction *f*; ~ *decimal* fraction décimale.

**fraccionamiento** *sm* fractionnement *m.*

**fraccionar** *vt* fractionner.

**fraccionario, ria** *adj* MAT fractionnaire; *la moneda fraccionaria* la petite monnaie.

**fractura** *sf* - 1. MED fracture *f* - 2. DER effraction *f.*

**fracturarse** *vprnl* se fracturer.

**fragancia** *sf* parfum *m*, senteur *f.*

**fragante** *adj* odorant(e).

**fraganti** ▷ *in* fraganti *loc adv* en flagrant délit.

**fragata** *sf* frégate *f.*

**frágil** *adj* fragile; *una memoria* ~ une mauvaise mémoire.

**fragilidad** *sf* fragilité *f.*

**fragmentación** *sf* fragmentation *f.*

**fragmentar** *vt* fragmenter.

**fragmentario, ria** *adj* fragmentaire.

**fragmento** *sm* fragment *m.*

**fragor** *sm* fracas *m*; [de trueno] gronde-ment *m.*

**fragua** *sf* forge *f.*

**fraguar** [45] ▷ *vt* - 1. [hierro] forger - 2. *fig* [idea, plan] tramer. ▷ *vi* [cemento, cal] prendre.



➤ **fraguarse** *vprnl* se tramer.

**fralle** *sm* frère *m* (religieux).

**frambuesa** *sf* framboise *f*.

**francés, esa** < *adj* français(e); marcharse o despedirse a la francesa *fig* filer à l'anglaise. < *sm*, *f* Français *m*, -e *f*.

➤ **francés** *sm* [lengua] français *m*.

**francesada** *sf* fam; esta película es una ~ c'est un film franchouillard.

**franchute, ta** *sm*, *f* desper Français *m*, -e *f*.

**Francia** *n pr* France *f*.

**franciscano, na** *adj* & *sm*, *f* franciscain(e).

**francmasón** = masón.

**francmasonería** = masonería.

**francmasónico, ca** = masónico.

**franco, ca** < *adj* - 1. [gen] franc (franche); ~ de porte franco de port - 2. [indudable] net (nette); una franca mejoría une nette amélioration - 3. HIST franc (francque). < *sm*, *f* HIST Franc *m*, Franque *f*.

➤ **franco** *sm* [moneda] franc *m*.

**francófilo, la** *adj* & *sm*, *f* francophile.

**francófobo, ba** *adj* & *sm*, *f* francophobe.

**francófono, na** *adj* & *sm*, *f* francophone.

**francotirador, ra** *sm*, *f* franc-tireur *m*.

**franela** *sf* flanelle *f*.

**franja** *sf* [adorno] frange *f*; [de tierra] bande *f*; [de luz] rai *m*.

**franquear** *vt* - 1. [paso, camino] dégager - 2. [rio, obstáculo] franchir - 3. [carta, postal] affranchir.

**franqueo** *sm* affranchissement *m*.

**franqueza** *sf* - 1. [sinceridad] franchise *f* - 2. [confianza]; tener ~ con alguien être en confiance avec qqn.

**franquicia** *sf* franchise *f* (commerciale).

**franquiciado, da** *ECON adj* & *sm* franchisé(e).

**franquiciador, ra** *ECON adj* & *sm*, *f* franchisseur(euse).

**franquismo** *sm* franquisme *m*.

**Franquismo**

**III** Régime politique dictatorial et corporatiste instauré en Espagne par le général Franco dès la fin de la guerre civile, en 1939, et qui se maintint jusqu'à sa mort, en 1975.

**franquista** *adj* & *smf* franquiste.

**frasco** *sm* flacon *m*.

**frase** *sf* phrase *f*; ~ hecha phrase toute faite.

**fraseología** *sf* - 1. [estilo] phraséologie *f* - 2. [palabrería] verbiage *m*.

**fraternal** *adj* fraternel(le).

**fraternidad** *sf* fraternité *f*.

**fraternizar** [13] *vi* fraterniser.

**fraterno, na** *adj* fraternel(le).

**fratricida** *adj* & *smf* fraticide.

**fratricidio** *sm* fraticide *m*.

**fraude** *sm* fraude *f*; ~ fiscal fraude fiscale.

**fraudulento, ta** *adj* frauduleux(euse).

**fray** *sm*; ~ Luis frère Luis.

**frazada** *sf* Amér couverture *f*; ~ eléctrica couverture chauffante.

**frecuencia** *sf* fréquence *f*, alta/baja ~ haute/basse fréquence; ~ modulada modulation *f* de fréquence; con ~ fréquemment.

**frecuentación** *sf* fréquentation *f* (invitación).

**frecuentado, da** *adj* fréquenté(e).

**frecuentar** *vt* fréquenter.

**frecuente** *adj* fréquent(e).

**freelance** ['frilens] *adj* free-lance.

**Freetown** ['fritaun] *n pr* Freetown.

**fregadero** *sm* évier *m*.

**fregado, da** *adj*, Amér fam - 1. [molesto] enquinant(e) - 2. [lastimado]; estar ~ s'enquinquer.

➤ **fregado** *sm* - 1. [lavado] lavage *m*; [de ollas] récurage *m* - 2. fam [llo] sac *m* de nœuds - 3. fam [pelea] grabuge *m*.

**fregar** [ps] *vt* - 1. [limpiar] laver; [ollas] récurer; ~ los platos faire la vaisselle - 2. [frotar] froter - 3. Amér fam [molestar] enquinquer.

**fregona** *sf* - 1. [utensilio] balai-serpillière *m* - 2. desper [criada] bonniche *f* - 3. desper [verdulería] poissonade *f*.

**fregotear** *vt*; fregoteó los platos elle a lavé les assiettes vite fait.

**fregué** (etc) > fregar.

**freidora** *sf* friteuse *f*.

**freiduría** *sf* friterie *f*.

**freír** [28] *vt* - 1. CUIN faire frire - 2. fam [molestar] enquinquer; ~ a preguntas bombarder de questions - 3. fam [matar] refroidir.

➤ **freirse** *vprnl* frire; se frien las patatas les pommes de terre sont en train de frire.

**frenado** *sm* freinage *m*.

**frenar** < *vt* freiner; [impulso, ira] réfréner; ~ el coche freiner. < *vi* freiner.

➤ **frenarse** *vprnl* se modérer.

**frenazo** *sm* - 1. AUTO coup *m* de frein - 2. fig [parón] coup *m* d'arrêt.

**frenesí** [b] frenesies o frenesis) *sm* - 1. [exaltación] frénésie *f* - 2. [locura] folie *f* furieuse.

**frenético, ca** *adj* - 1. [exaltado] frénétique - 2. [furioso] fou furieux (folle furieuse).

**frenillo** *sm* ANAT frein *m*.

**freno** *sm* - 1. [gen & AUTO] frein *m*; ~ automático freinage *m* automatique; ~ de disco frein à disque; ~s ABS freinage *m* ABS - 2. [de caballos] mors *m*.

**frenopático** *sm* fam asile *m*.

**frente** < *sf* ANAT front *m*. < *sm* - 1. [gen, MÉT. & POL.], front *m*, hacer ~ a [problema, etc] faire face à; [personal] tenir tête à; ~ frío front froid - 2. [parte del lateral] devant *m*, estar al ~ (de) être à la tête (de).

➤ **de frente** *loc adv* - 1. [frente de cara] nez à nez; [accidente] de plein fouet - 2. [gen] de front.

➤ **frente a** *loc prep* - 1. [enfrente de] en face de; ~ a su casa en face de chez lui - 2. [con relación a] par rapport à; [ante] devant.

➤ **frente a frente** *loc adv* face à face.

**fresa** *sf* - 1. [fruta & TECNOL] fraise *f* - 2. [planta] fraiser *m*.

**fresado** *sm* fraisage *m*.

**fresador, ra** *sm*, *f* fraiseur *m*.

➤ **fresadora** *sf* fraiseuse *f*.

**fresco, ca** < *adj* - 1. [gen] frais (fraiche); su recuerdo permanece ~ en mi memoria je garde son souvenir intact - 2. [caradura] sans gêne - 3. *loc*: estar ~ fam se mettre le doigt dans l'œil; quedarse tan ~ rester imperturbable < *sm*, *f*; ser un ~ être sans gêne.

➤ **fresco** *sm* - 1. ARTE fresque *f*; al ~ à fresque - 2. [frio moderado] fraîcheur *f*; tomar el ~ prendre le frais.

➤ **fresca** *sf* - 1. [mujer de vida alegre] marie-couche-toi-là *f* - 2. [insolencia]; soñarle cuatro frescas a alguien dire ses quatre vérités à qqn.

**frescor** *sm* fraîcheur *f*.

**frescura** *sf* - 1. [gen] fraîcheur *f* - 2. [descaro] sans-gêne *m*.

**fresno** *sm* frêne *m*.

**fresón** *sm* fraise *f*.

**fresquilla** *sf* variété de petite pêche juteuse à la peau rouge.

**freudiano, na** [froi'djano, na] *adj* freudien(ne).

**fría** > freír.

**frialidad** *sf* - 1. [falta de calor] froid *m* - 2. fig [indiferencia] froideur *f*.

**fricandó** *sm* fricandeau *m*.

**fricasé** *sm* fricassée *f*.

**fricativo, va** *adj* fricatif(ive).

➤ **fricativa** *sf* fricative *f*.

**fricción** *sf* friction *f*; hacerse una ~ con se frictionner à.

**friccionar** *vt* frictionner.

**frie** > freír.

**friega** < *v* > fregar. < *sf* friction *f* (masaje).

**friera** (etc) > freír.

**frígida** *adj* *f* frigide.

**frigidez** *sf* frigidité *f*.

**frigorífico, ca** *adj* frigorifique.

➤ **frigorífico** *sm* réfrigérateur *m*.

**frijol, frijol** *sm* Amér haricot *m*.

**frio, a** *adj* froid(e).

➤ **frio** *sm* froid *m*; en ~ à froid; la noticia me cogió en ~ la nouvelle m'a pris de court; hace un ~ que pela fam il fait un froid de canard; pelarse de ~ se geler; no me da ni ~ ni calor ça ne me fait ni chaud ni froid.

**frió** > freír.

**friolero, ra** *adj* & *sm*, *f* frileux(euse).

➤ **friolera** *sf* fam; costar la friolera de... coûter la bagatelle de...

**friqui** *sm* fam [en fútbol] tir *m*.

**frisar** *vt* friser; ~ los cincuenta años friser la cinquantaine.

**friso** *sm* - 1. ARQUIT frise *f* - 2. [zócalo] plinthe *f* - 3. [de madera] lambris *m*.

**fritada** *sf* friture *f* (plat).

**frito, ta** *adj* - 1. [cocido] frit(e) - 2. fig [exasperado]; me tiene ~ il me tape sur les nerfs.

➤ **frito** < *pp* > freír. < *sm* (gen pl) friture *f*.

**fritura** *sf* friture *f* (plat).

**frivolidad** *sf* frivolité *f*.

**frívolo, la** *adj* frivole.

**frondosidad** *sf* épaisseur *f* du feuillage.

**frondoso, sa** *adj* touffu(e).

**frontal** < *adj* frontal(e). < *sm* ANAT frontal *m*.

**frontera** *sf* - 1. [entre países] frontière *f* - 2. fig [límite] limite *f*.

**fronterizo, za** *adj* frontalier(ère).

**frontis** *sm* inv façade *f*.

**frontispicio** *sm* - 1. ARQUIT [fachada] façade *f*; [remate] fronton *m* - 2. [de libro] frontispice *m*.

**frontón** *sm* - 1. [cancha & ARQUIT] fronton *m* - 2. [pelota vasca] pelote *f* basque.

**frotamiento** *sm* frottement *m*.



**frotar** vt frotter.

➤ **frotarse** *vpnl* se frotter.

**frotis** *sm inv* MED frottis *m*; ~ vaginal frottis vaginal.

**fructífero, ra** *adj* [esfuerzos, resultados] fructueux(euse).

**fructificar** [10] *vi lit & fig* fructifier.

**fructosa** *sf* fructose *m*.

**fructuoso, sa** *adj* fructueux(euse).

**frugal** *adj* frugal(e).

**frugalidad** *sf* frugalité *f*.

**frución** *sf* délice *m* (plaisir).

**fruncido** *sm* fronce *f*.

**fruncir** [12] *vt* froncer; ~ el ceño froncer les sourcils; ~ la boca faire la moue.

**fruslería** *sf* brouille *f*.

**frustración** *sf* frustration *f*; [desilusión] déception *f*.

**frustrado, da** *adj* [persona] frustré(e); un intento ~ une tentative avortée.

**frustrante** *adj* frustrant(e).

**frustrar** *vt* -1. [insaciar] frustrer -2. [desilusionar] décevoir; me frustra ver que no mejoro ça me déçoit de voir que je ne progresse pas -3. [posibilidades, planes] faire échouer.

➤ **frustrarse** *vpnl* -1. [estar insaciado] être frustré(e); [desilusionarse] être déçu(e) -2. [planes, proyectos] tomber à l'eau; [intento] échouer.

**fruta** *sf* fruit *m*; le gusta mucho la ~ il aime beaucoup les fruits; ~ escarchada fruit confit.

➤ **fruta de sartén** *sf* beignet *m*.

**frutal** ➤ *adj* fruitier(ère). ➤ *sm* arbre *m* fruitier.

**frutería** *sf*: ir a la ~ aller chez le marchand de fruits.

**frutero, ra** ➤ *adj* fruitier(ère). ➤ *sm, f* [vendedor] marchand *m, -e* *f* de fruits.

➤ **frutero** *sm* [recipiente] coupe *f* à fruits.

**frutícola** *adj* arboricole.

**fruticultor, ra** *sm, f* arboriculteur, -trice *f*.

**fruticultura** *sf* fructiculture *f*.

**frutilla** *sf* Amér fraise *f*.

**fruto** *sm* fruit *m*; dar ~ *fig* porter ses fruits; sacar ~ de algo tirer profit de qqch.

➤ **frutos secos** *smp* fruits *mpl* secs.

**FSLN** (abrev de Frente Sandinista de Liberación Nacional) *sm* Front *m* sandiniste (mouvement nicaraguayen de gauche qui a renversé la dictature de Somoza en 1979).

**fu** ➤ ni fu ni fa *loc adv* fam couci-couça.

**fucsia** ➤ *sf* [planta] fuchsia *m*. ➤ *adj inv & sm inv* [color] fuchsia.

**fue** -1. ➤ *ir* -2. ➤ *ser*.

**fuego** *sm* feu *m*; a ~ lento CULIN à feu doux; atizar el ~ attiser le feu; pegar ~ a mettre le feu à; ~ fatuo feu follet; ~s artificiales feu d'artifice; estar entre dos ~s être pris(e) entre deux feux; jugar con ~ jouer avec le feu.

**fuel, fuel-oil** *sm* fioul *m*.

**fuella** *sm* soufflet *m*.

**fuel-oil** = fuel.

**fuelle** *sf* -1. [gen] source *f*; ~ de alimentación source d'alimentation, alimentation *f* -2. [construcción] fontaine *f*; ~ bautismal fonts *mpl* baptismaux -3. [de vajilla] plat *m*.

**fuera** ➤ *v* -1. ➤ *ir* -2. ➤ *ser*. ➤ *adv* -1. [en el exterior] dehors; hacia ~ vers l'extérieur; por ~ à l'extérieur; pintamos la casa por ~ on a peint l'extérieur de la maison -2. [en otro lugar] ailleurs; esta semana estaré ~ cette semaine je ne serai pas là; de ~ [extranjero] étranger(ère); [de otro lugar] d'ailleurs -3. *fig* [alejado]: ~ de hors de; eso está ~ de mis cálculos je n'avais pas prévu ça; estar ~ de sí être hors de soi; ~ de plazo hors délai. ➤ *interj*: ¡~! dehors!; ¡~ de aquí! hors d'ici!

➤ **fuera de** *loc prep* [excepto] en dehors de; ~ de eso, me puedes pedir lo que quieras à part ça, tu peux me demander ce que tu veux.

➤ **fuera de banda** *sm* DEP touche *f*.

➤ **fuera de combate** *sm* DEP hors-combat *m*; estar ~ de combate être mis(e) hors de combat; *fig* être bon (bonne) à jeter.

➤ **fuera de juego** *sm* DEP hors-jeu *m inv*.

➤ **fuera de serie** ➤ *adj* [publicación] hors série; *fig* [persona] hors pair. ➤ *smf*: ser un ~ de serie être exceptionnel(elle).

**fueraborda** *sm inv* hors-bord *m inv*.

**fuerce** ➤ *forzar*.

**fuero** *sm* -1. [ley especial] privilège *m*; [en la Edad Media] charte *f*; los ~s antiguas chartes espagnoles d'origine médiévale garantissant les privilèges, les libertés et les traditions d'une ville ou d'une région, encore en vigueur en Navarre par exemple -2. [jurisdicción] tribunal *m* -3. *loc*: en su ~ interno dans son for intérieur.

**fuerte** ➤ *adj* -1. [gen] fort(e); [material, pared, nudo] solide; [frio, calor, color] intense; [pelea, combate] dur(e) -2. [maisonante] grossier(ère). ➤ *adv* -1. [gen] fort; trabaja ~ il travaille dur -2. [en abundancia] beaucoup; come ~ il mange beaucoup. ➤ *sm* [fortaleza] fort *m*; ser algo el ~ de alguien être le point fort de qqn.

**Fuerteventura** *n pr* Fuerteventura.

**fuerza** ➤ *v* ➤ *forzar*. ➤ *sf* -1. [gen & f] force *f*; tener ~s para être assez fort(e) pour; tiene que irse por ~ il doit absolument partir; ~s del orden público forces de l'ordre; a ~ de à force de; a la ~ [contra la voluntad] de force; [por necesidad] forcément; por la ~ par la force; sacar ~s de flaqueza faire un ultime effort -2. [electricidad] courant *m*.

➤ **fuerzas** *sfp* [grupo de personas] forces *tpl*.

**fuese** -1. ➤ *ir* -2. ➤ *ser*.

**fuet** *sm* saucisson fin et long typique de Catalogne.

**fuga** *sf* -1. [gen] fuite *f*; [de presos] évasion *f*; darse a la ~ prendre la fuite; ~ de cerebros fuite des cerveaux -2. MUS fugue *f*.

**fugacidad** *sf* fugacité *f*.

**fugarse** [16] *vpnl* [de la cárcel] s'évader; su marido se fugó con otra son mari est parti avec une autre.

**fugaz** *adj* fugace.

**fugitivo, va** ➤ *adj* -1. [que huye] en fuite; ~ de la ley o justicia qui fuit la justice -2. *fig* [que dura poco] fugitif(ive). ➤ *sm, f* fugitif *m, -ive* *f*.

**fugue** (etc) ➤ *fugarse*.

**fui** -1. ➤ *ir* -2. ➤ *ser*.

**fulano, na** *sm, f* Machin *m, -e* *f*; ~ de tal M. Untel; un ~ un type.

➤ **fulana** *sf* [prostituta] prostituée *f*.

**fular** (*pl* fulares), **foulard** (*pl* foulards) [fu'lar] *sm* foulard *m*.

**fulero, ra** *fam* ➤ *adj* -1. [trabajo] bâclé(e) -2. [chapucero] fumiste. ➤ *sm, f* [embustero] escroc *m*.

**fulgor** *sm* éclat *m*.

**fulgurante** *adj* fulgurant(e).

**fulgurar** *vi* étinceler; los rayos fulguraban en el horizonte les éclairs déchiraient le ciel.

**fullero, ra** *adj & sm, f* tricheur(euse).

**full-time** *adj inv* à temps plein.

**fulminación** *sf* éclatement *m* (d'une bombe, etc).

**fulminante** *adj* -1. [enfermedad, mirada] foudroyant(e); [despido, cese] immédiat(e) -2. [explosivo] détonant(e).

**fulminar** *vt* foudroyer; ~ a alguien con la mirada foudroyer qqn du regard.

**fumadero** *sm* fumoir *m*; ~ de opio fumerie *f* d'opium.

**fumador, ra** *sm, f* fumeur *m, -euse* *f*; ~ pasivo fumeur passif.

**fumar** *vt & vi* fumer.

**fumata** *sf* RELIG: la ~ blanca la fumée blanche.

**fumeta** *smf* fam fumeur *m, -euse* *f* de hash.

**fumigación** *sf* fumigation *f*.

**fumigador** *sm* fumigateur *m*.

**fumigar** [16] *vt* désinfecter (par fumigation).

**funámbulo, la** *sm, f* funambule *mf*.

**función** *sf* -1. [gen] fonction *f* -2. CINE séance *f*; TEATRO représentation *f*.

**funcional** *adj* fonctionnel(elle).

**funcionalidad** *sf* fonctionnalité *f*.

**funcionalista** *adj & smf* fonctionnaliste.

**funcionamiento** *sm* fonctionnement *m*; entrar/estar en ~ se mettre/être en marche; poner algo en ~ mettre qqch en marche.

**funcionar** *vi* -1. [aparato, máquina] fonctionner; ~ con gasolina marcher à l'essence; 'no funciona' 'en panne' -2. [plan, actividad] marcher.

**funcionariado** *sm*: el ~ les fonctionnaires.

**funcionario, ria** *sm, f* fonctionnaire *mf*.

**funda** *sf* [gen] étui *m*; [de almohada] taie *f*; [de mueble, máquina] housse *f*; [de disco] pochette *f*.

**fundación** *sf* fondation *f*.

**fundado, da** *adj* fondé(e).

**fundador, ra** *adj & sm, f* fondateur(trice).

**fundamentación** *sf* fondement *m*.

**fundamental** *adj* fondamental(e).

**fundamentalismo** *sm* fondamentalisme *m*.

**fundamentalista** *adj & smf* RELIG fondamentaliste.

**fundamentar** *vt*: ~ algo (en) CONSTR asseoir qqch (sur); *fig* [teoría, etc] fonder qqch (sur).

➤ **fundamentarse** *vpnl*: ~se (en) CONSTR être assis(e) (sur); *fig* [teoría, etc] se fonder (sur).

**fundamento** *sm* -1. *fig* [base] fondement *m* -2. *fig* [motivo] raison *f*; sin ~ sans fondement.

➤ **fundamentos** *smp* -1. [cimientos] fondations *tpl* -2. [principios] fondements *mpl*.

**fundar** *vt* fonder.

➤ **fundarse** *vpnl* [teoría, razones, etc]: ~se (en) se fonder (sur).

**fundición** *sf* -1. [fusión] fonte *f* -2. [taller] fonderie *f*.

**fundido** *sm* CINE fondu *m*.



**fundir** vt - 1. [gen] fondre ; **fundieron** sus intereses ils ont uni leurs intérêts - 2. **ELECTR** [bombilla, aparato] griller ; [fusible] faire sauter.  
 ➤ **fundirse** vprnl - 1. **ELECTR** [bombilla, aparato] griller ; [fusible] sauter - 2. [derretirse] fondre - 3. **fig** [unirse] se fondre.

**fúnebre** adj funèbre.

**funeral** sm funérailles fpl.

**funerario, ria** adj funéraire ; **una empresa funeraria** une entreprise de pompes funèbres.  
 ➤ **funeraria** sf pompes fpl funèbres.

**funesto, ta** adj funeste.

**fungicida** adj & sm fongicide.

**fungir** (15) vi Amér : ~ de faire office de.

**funicular** < adj funiculaire. < sm - 1. [por tierra] funiculaire m - 2. [por aire] téléphérique m.

**funk** ['fank], **funky** ['fanki] adj & sm funk.

**furcia** sf fam despec trainée f.

**furgón** sm fourgon m.

**furgoneta** sf fourgonnette f.

**furia** sf fureur f ; **ponerse hecho una** ~ devenir fou furieux.

**furibundo, da** adj furibond(e).

**furioso, sa** adj furieux(euse).

**furor** sm fureur f ; **hacer** ~ **fig** faire fureur.

**furtivo, va** adj furtif(ive) ; **un cazador** ~ un braconnier.

**furúnculo** = forúnculo.

**fusa** sf triple croche f.

**fuseaux** sm inv fuseau m, pantalón m fuseau.

**fuselaje** sm fuselage m.

**fusible** < adj fusible. < sm **ELECTR** fusible m ; **se han quemado los** ~s les plombs ont sauté.

**fusil** sm fusil m (de guerre).

**fusilamiento** sm - 1. [matanza] exécution f - 2. fam [plagio] plagiat m.

**fusilar** vt - 1. [ejecutar] fusiller - 2. fam [plagiar] plagier.

**fusilero** sm fusilier m.

**fusión** sf fusion f ; ~ **nuclear** fusion nucléaire.

**fusionar** vt & vi fusionner.

➤ **fusionarse** vprnl **ECON** fusionner.

**fusta** sf cravache f.

**fustán** sm Amér [enaguas] jupon m.

**fuste** sm [de columna] fût m.

**fustigador, ra** < adj culto critique (néga-tif). < sm, f détracteur m, -trice f.

**fustigar** [16] vt - 1. culto [azotar] fustiger ; [ca-ballo] fouetter - 2. **fig** [censurar] critiquer vivement.

**futbito** sm football m en salle.

**fútbol, futbol, football** ['fudbol] sm foot-ball m ; ~ **sala** football en salle.

**futbolero, ra** adj passionné m, -e f de foot-ball.

**futbolín** sm baby-foot m inv.

**futbolista** smf footballeur m, -euse f.

**futbolístico, ca** adj [equipo, etc] de football ; [ambiente, etc] du football.

**fútil** adj futile.

**futilidad** sf futilité f.

**futón** sm futon m.

**futurible** adj possible.

**futuro, ra** adj futur(e).

➤ **futuro** sm - 1. [porvenir] avenir m - 2. **GRAM** futur ; ~ **perfecto** futur antérieur.

➤ **futuros** smpl **ECON** opérations fpl à terme.

**futurología** sf futurologie f.

**futurólogo, ga** sm, f futurologue mf.

G

**g<sup>1</sup>, G** [xe] sf [letra] g m, G m.

**g<sup>2</sup>** (abrev escrita de gramlo) g.

**g/** abrev de giro.

**G7** (abrev de Grupo de los Siete) sm G7 m.

**G8** (abrev de Grupo de los Ocho) sm G8 m.

**gabacho, cha** fam & despec < adj [francés] franchouillard(e). < sm, f ; **no me gustan los** ~s je n'aime pas les Français.

**gabán** sm pardessus m.

**gabardina** sf gabardine f.

**gabinete** sm - 1. [gen] cabinet m ; ~ **de estudios** bureau m d'études - 2. [de dama] bou-doir m.

**Gabón** n pr Gabon m.

**gacela** sf gazelle f.

**gaceta** sf gazette f.

**gachí** sf fam nana f.

**gacho, cha** adj : **con la cabeza gacha** la tête basse.

➤ **gachas** sfpl **CUIN** bouillie de farine cuite avec du lard.

**gachó** sm fam mec m.

**gaditano, na** < adj de Cadix. < sm, f Gadi-tan m, -e f.

**gaélico, ca** adj gaélique.

➤ **gaélico** sm [lengua] gaélique m.

**gafar** vt fam porter la poisse à ; **nos has ga-fado el viaje** tu nous as gâché le voyage.

**gafas** sfpl lunettes fpl ; ~ **de natación** lunettes de piscine ; ~ **de sol** lunettes de soleil ; ~ **progresivas** lunettes à verres progres-sifs ; ~ **submarinas** masque m de plongée.

**gafe** fam < adj : **ser** ~ porter la poisse.  
 < smf oiseau m de malheur.

**gafotas** smf inv fam & despec binoclar, -e f.

**gag** (pl gags) sm gag m.

**gaita** sf - 1. **MÚS** cornemuse f - 2. fam [pesadez] galère f.

**gaitero, ra** sm, f joueur m, -euse f de corne-muse.

**gajes** smpl primes fpl ; ~ **del oficio** ris-ques mpl du métier.

**gajo** sm - 1. [trozo de fruta] quartier m - 2. [racimo - de uvas] grappillon m ; [ - de cerezas] bou-quet m - 3. [rama] rameau m.

**GAL** (abrev de Grupos Antiterroristas de Libe-ración) smpl anciens groupes terroristes espa-gnols qui s'attaquaient à l'ETA.

**gala** sf - 1. [gen] gala m ; **una fiesta de** ~ une soirée de gala ; **un vestido de** ~ une tenue de soirée - 2. [ropa] : **con sus mejores** ~s dans ses plus beaux atours - 3. **loc** : **hacer** ~ **de algo** [demostrar] faire étalage de qqch ; [preciar-se de] être fier(ère) de qqch.

**galáctico, ca** adj galactique.

**galaico, ca** adj culto galicien(enne).

**galán** sm - 1. [hombre atractivo] bel homme m - 2. **TEATRO** jeune premier m.

➤ **galán de noche** sm [perchero] valet m de nuit.

**galante** adj galant(e) ; **tiene fama de** ~ il a une réputation de galant homme.

**galantear** vt : ~ **a una mujer** faire la cour à une femme.

**galanteo** sm cour f ; **estoy harta de sus** ~s j'en ai assez qu'il me fasse la cour

**galantería** sf galanterie f.

**galápago** sm tortue f d'eau douce

**Galápagos** sfpl : las ~ les Galapagos fpl

**galardón** sm prix m (récompense).

**galardonado, da** adj lauréat(e).

**galardonar** vt récompenser ; [con premio] primer ; ~ **con algo** décerner qqch.

**galaxia** sf galaxie f.

**galeno, na** adj : **un viento** ~ un vent léger.

➤ **galeno** sm fam toubib m.

➤ **galena** sf galène f.

**galeón** sm galion m.

**galeote** sm galérien m.

**galera** sf galère f.

**galería** sf - 1. [gen] galerie f - 2. [para cortinas] tringle f ; **hacer algo para la** ~ **fig** faire qqch pour la galerie.

➤ **galerías (comerciales)** sfpl galerie f marchande.

**galerista** smf galeriste mf.

**galerna** sf galerne f.

**Gales** n pr pays m de Galles.

**galés, esa** < adj gallois(e). < sm, f Gal-lois m, -e f.

➤ **galés** sm [lengua] gallois m.

**galgo** sm lévrier m.

**Galicía** n pr Galice f.

**galicismo** sm gallicisme m.

**galimatías** sm inv galimatias m.

**gallardete** sm NAUT flamme f.

**gallardía** sf - 1. [valor] bravoure f - 2. [elegancia] prestance f.

**gallardo, da** adj - 1. [valiente] courageux(eu-se) - 2. [bien parecido] : **ser** ~ avoir fière allure.

**gallear** vi fam rouler les mécaniques.

**gallego, ga** < adj galicien(enne). < sm, f Galicien m, -enne f.

➤ **gallego** sm [lengua] galicien m.

**galleguismo** sm - 1. [palabra] mot ou expres-sion propre au galicien - 2. [doctrina] doctrine défendant les valeurs politiques, économi-ques et culturelles de la Galice.

**galleta** sf biscuit m.

**gallina** < sf [ave] poule f ; ~ **ciega** colin-maillard m ; ~ **dueca** couveuse f ; **matar la**



~ de los huevos de oro *fam & fig* tuer la poule aux œufs d'or.  $\diamond$  *smf fam & fig* [persona] poule *f* mouillée.

**gallináceo, a** *adj* gallinacé(e).

$\diamond$  **gallináceas** *spl* gallinacés *mpl*.

**gallinero** *sm* poulailler *m*.

**gallito** *sm fig* [de un grupo] petit chef *m*; *hacerse el ~ con alguien* jouer les durs avec qqn.

**gallo** *sm* - 1. [ave] coq *m*; ~ de pelea coq de combat; en menos que canta un ~ *fam* en moins de deux - 2. *fig* [cabecilla] chef *m* - 3. [nota chillona] couac *m* - 4. [pez] limande *f*.

**galo, la**  $\diamond$  *adj* HIST gaulois(e); [francés] français(e).  $\diamond$  *sm, f* HIST Gaulois *m, -e f*; [francés] Français *m, -e f*.

**galón** *sm* - 1. [distintivo] galon *m* - 2. [medida] gallon *m*.

**galopada** *sf* galopade *f*.

**galopante** *adj* galopant(e).

**galopar** *vi* galoper.

**galope** *sm* galop *m*; al ~ au galop; a ~ tendido au triple galop.

**galpón** *sm* Amér hangar *m*.

**galvanización** *sf* galvanisation *f*.

**galvanizar** [13] *vt* galvaniser.

**gama** *sf* gamme *f*; ~ de artículos gamme de produits.

**gamba** *sf* crevette *f*.

**gamberrada** *sf* acte *m* de vandalisme; *hacer ~s* faire des bêtises.

**gamberrismo** *sm* vandalisme *m*.

**gamberro, rra**  $\diamond$  *adj*: un niño ~ un gar-nement.  $\diamond$  *sm, f* voyou *m*.

**Gambia** *n pr* Gambie *f*.

**gambiano, na, gambiense**  $\diamond$  *adj* gambien(ne).  $\diamond$  *sm, f* Gambien *m, -enne f*.

**gameto** *sm* gamète *m*.

**gamín** *sm* Amér chenapan *m*.

**gammaglobulina** *sf* gammaglobuline *f*.

**gamo** *sm* daim *m*.

**gamonal** *sm* Amér cacique *m*.

**gamuza** *sf* - 1. [animal, piel] chamois *m* - 2. [pañó] peau *f* de chamois.

**gana** *sf*: ~ (de) envie *f* (de); lo hago porque me da la (real) ~ je le fais parce que ça me plaît; no me da la ~ de hacerlo je n'ai pas envie de le faire; de buena ~ volontiers; de mala ~ à contrecœur.

$\diamond$  **ganar** *spl* - 1. [deseo] envie *f*; darle a alguien ~s de avoir envie de; tener ~s de

algo/de hacer algo avoir envie de qqch/de faire qqch; quedarse con las ~s rester sur sa faim - 2. [hambre] appétit *m*; comer con ~s manger avec appétit.

**ganadería** *sf* - 1. [gen] élevage *m* - 2. [de país, región, etc] cheptel *m*.

**ganadero, ra**  $\diamond$  *adj* d'élevage; la industria ganadera l'industrie de l'élevage.  $\diamond$  *sm, f* éleveur *m, -euse f*.

**ganado** *sm* bétail *m*; ~ mayor gros bétail; ~ menor petit bétail.

**ganador, ra** *adj & sm, f* gagnant(e).

**ganancial** *adj*  $\triangleright$  bien.

**ganancias** *spl* bénéfices *mpl*.

**ganapán** *sm* fam balourd *m*.

**ganar**  $\diamond$  *vt* - 1. [gen] gagner; [gloria, fama] atteindre - 2. [ciudad, castillo] conquérir - 3. [ser superior]: me ganas en astucia tu es plus astucieux que moi.  $\diamond$  *vi* gagner; gana con el trato il gagne à être connu; gana para vivir il gagne juste de quoi vivre; hemos ganado con el cambio nous avons gagné au change; ganamos en espacio nous y avons gagné en place.

$\diamond$  **ganarse** *vpnl*: ~se algo gagner qqch; [merecer] bien mériter qqch; [recibir] recevoir qqch; ~se a alguien gagner la faveur de qqn.

**ganchillo** *sm* crochet *m* (ouvrage); *hacer ~* faire du crochet.

**ganchito** *sm* [aperitivo] biscuit apéritif de forme allongée, généralement à base de maïs et aromatisé au fromage.

**gancho** *sm* - 1. [gen & DEP] crochet *m* - 2. [cómplice - de vendedor] rabatteur *m*; [- de jugador] compère *m* - 3. Amér [percha] portemanteau *m* - 4. loc: tener ~ fam [mujer] avoir du chien; [vendedor, título, etc] être accrocheur(euse).

**ganchudo, da** *adj* crochu(e).

**gandul, la** *adj & sm, f* fam flemmard(e).

**gandulear** *vi* flemmarder.

**gandulería** *sf* flemmardise *f*.

**ganga** *sf* fam affaire *f* (en or).

**Ganges** *n pr*: el ~ le Gange.

**ganglio** *sm* ganglion *m*.

**gangoso, sa** *adj* [voz, sonido] nasillard(e); ser ~ [persona] parler du nez.

**gangrena** *sf* gangrène *f*.

**gangrenado, da** *adj* gangrené(e).

**gangrenarse** *vpnl* se gangrener.

**gangrenoso, sa** *adj* gangreneux(euse).

**gángster** (*pl* gángsters) *sm* gangster *m*.

**gangsterismo** *sm* gangstérisme *m*.

**gansada** *sf* fam ânerie *f*.

**ganso, sa** *sm, f* - 1. [ave] jars *m, oie f* - 2. *fam* [persona] abruti *m, -e f*.

**gañido** *sm* glapissement *m*.

**ganzúa** *sf* crochet *m* (pour ouvrir les portes).

**garabatear** *vt & vi* gribouiller.

**garabato** *sm* gribouillage *m*; *hacer ~s* faire des gribouillages.

**garaje** *sm* garage *m*.

**garante** *smf* garant *m, -e f*; salir ~ se porter garant(e).

**garantía** *sf* garantie *f*; este libro es una ~ de éxito ce livre, c'est le succès assuré; con ~ sous garantie; ~ bancaria garantie bancaire.

**garantizado, da** *adj* garanti(e).

**garantizar** [13] *vt* garantir; ~ algo a alguien assurer qqch à qqn.

**garapiñar = garrapiñar.**

**garbanzo** *sm* pois *m* chiche.

**garbeo** *sm* fam balade *f*; dar un ~ faire une balade.

**garbo** *sm* [de persona] allure *f*; [de escritura] talent *m*.

**garboso, sa** *adj* élégant(e); ser ~ avoir de l'allure.

**gardenia** *sf* gardénia *m*.

**garduña** *sf* fouine *f*.

**garete** *sm*: ir o irse al ~ *fam & fig* se casser la figure.

**garfio** *sm* crochet *m*.

**gargajo** *sm* crachat *m*.

**garganta** *sf* gorge *f*; tengo lo que me ha dicho atravesado en la ~ ce qu'il m'a dit m'est resté en travers de la gorge; la tengo atravesada en la ~ je ne peux pas la sentir.

**gargantilla** *sf* ras-du-cou *m* (collier).

**gargantúa** *sm*: comer como un ~ manger comme un ogre.

**gárgara** *sf* (gen *pl*) gargarisme *m*; *hacer ~s* faire des gargarismes; mandar a alguien a *hacer ~s fig* envoyer paître qqn.

**gargarismo** *sm* gargarisme *m*.

**garita** *sf* MIL guérite *f*.

**garito** *sm* - 1. [casa de juego] tripot *m* - 2. despec [establecimiento] boui-boui *m*.

**garnacha** *sf* grenache *m*.

**Garona** *sm*: el ~ la Garonne.

**garra** *sf* griffe *f*; [de ave de rapina] serre *f*; caer en las ~s de alguien tomber entre les griffes de qqn; tener ~ être accrocheur(euse).

**garrafa** *sf* carafe *f*.

**garrafal** *adj* [error, equivocación] monuméntale).

**garrafón** *sm* dame-jeanne *f*.

**garrapata** *sf* tique *f*.

**garrapiñada** *sf* praline *f*.

**garrapiñar, garapiñar** *vt* praliner.

**garrocha** *sf* TAURUM pique *f*.

**garrotazo** *sm* coup *m* de gourdin.

**garrote** *sm* - 1. [palo] gourdin *m* - 2. [ligadura] garrot *m* - 3. [instrumento]: ~ vil garrot *m*.

**garúa** *sf* Amér bruine *f*.

**garza** *sf* héron *m*; ~ real héron cendré.

**gas** *sm* gaz *m*; ~ butano gaz butane; ~ ciudad gaz de ville; ~ lacrimógeno gaz lacrymogène; ~ natural gaz naturel.

$\diamond$  **gases** *spl* [en el estómago] gaz *mpl*.

$\diamond$  **a todo gas** *loc adv* à toute allure.

**gasa** *sf* gaze *f*.

**gaseado, da** *adj* gazé(e).

**gasear** *vt* [líquido] gazéifier; [persona] gazer.

**gaseoducto** *sm* gazoduc *m*, pipeline *m*.

**gaseoso, sa** *adj* gazeux(euse).

$\diamond$  **gaseosa** *sf* limonade *f*.

**gásfiter, gasfitero** *sm* Amér plombier *m*.

**gasfitería** *sf* Amér plomberie *f*.

**gasfitero = gásfiter.**

**gasificación** *sf* gazéification *f*.

**gasificar** [10] *vt* gazéifier.

**gasógeno** *sm* gazogène *m*.

**gasóleo** *sm* gazole *m*.

**gasolina** *sf* essence *f*; poner ~ prendre de l'essence; ~ normal essence ordinaire; ~ sin plomo essence sans plomb, sans-plomb *m*; (~) súper super *m*.

**gasolinera** *sf* pompe *f* à essence.

**gastado, da** *adj* usé(e).

**gastador, ra** *adj* dépensier(ère).

**gastar**  $\diamond$  *vt* - 1. [gen] dépenser - 2. [desgastar] user - 3. [ponerse] porter; ¿qué número de zapatos gastas? quelle est ta pointure? - 4. [hacer]: ~ una broma/cumplidos a alguien



faire une blague/des compliments à qqn  
 - 5. loc: ~las se conduire, se comporter.  
 < vi - 1. [dinero] dépenser - 2. [persona] user.  
 < gastarse *vpml* - 1. [por el uso] s'user; [vela] se consumer - 2. [dinero] dépenser.

**gasto** *sm* dépense *f*; **cubrir** -s couvrir les frais; **no reparar en** -s ne pas regarder à la dépense; ~ **amortizable** dépense immobilisée ou capitalisée; ~ **deducible** frais *m* déductible; ~ **de infraestructura** frais *mpl* de structure; ~ **público** dépenses *fpl* publiques; ~s **de representación** frais *mpl* de représentation; ~s **fijos/generales** frais fixes/généraux.

**gástrico**, **ca** *adj* gastrique.

**gastritis** *sf inv* gastrite *f*.

**gastroenteritis** *sf inv* gastro-entérite *f*.

**gastrointestinal** *adj* gastro-intestinal(e).

**gastronomía** *sf* gastronomie *f*.

**gastronómico**, **ca** *adj* gastronomique.

**gastrónomo**, **ma** *sm, f* gastronome *mf*.

**gatas** < a **gatas** *loc adv* à quatre pattes.

**gatear** *vi* marcher à quatre pattes.

**gatera** *sf* chatière *f*.

**gatillazo** *sm* fam débandage *m*.

**gatillo** *sm* gâchette *f*.

**gato**, **ta** *sm, f* chat *m, chatte f*; ~ **montés** chat sauvage; **dar** ~ **por liebre** à quelqu'un *fam* rouler qqn; **buscar tres pies al** ~ chercher midi à quatorze heures; **hay cuatro** ~s il y a trois pelés et un tondu; **hay** ~ **encerrado** il y a anguille sous roche.

< **gato** *sm* AUTO *cric m*.

**GATT** (abrev de General Agreement on Tariffs and Trade) *sm* GATT *m*; los **acuerdos del** ~ les accords du GATT.

**gatuno**, **na** *adj* félin(e).

**gauchada** *sf* Amér fig [favor] service *m*.

**gaucho**, **cha** < *adj* de gaucho. < *sm, f* gaucho *m*.

**Gaucho**

**GAU** Le gaucho est le cow-boy de la pampa, les plaines d'Argentine, d'Uruguay et du sud du Brésil. Issu d'un mélange de cultures européennes et indigènes, il trouve son origine à l'époque coloniale. Son costume se compose d'un poncho, d'un chapeau, d'un foulard de couleur vive et d'éperons... Réputé fier, ce personnage libre et mélancolique est également un cavalier hors pair et un habile éleveur de bétail. Les gauchos se sont illustrés par leur courage dans les guerres d'indépendance du XIX<sup>e</sup> siècle.

**gaullismo** [go'jismo] *sm* gaullisme *m*.

**gavilán** *sm* épervier *m*.

**gavilla** *sf* - 1. [de espigas] gerbe *f* - 2. [de sarmientos] fagot *m*.

**gaviota** *sf* mouette *f*.

**gay** *adj inv & sm* gay.

**Gaza** *n pr* Gaza; la **franja de** ~ la bande de Gaza.

**gazapo** *sm* - 1. [animal] lapereau *m* - 2. [error] lapsus *m*; [imprenta] coquille *f*.

**gazmoñería** *sf* - 1. [pudor] pruderie *f* - 2. [santuronería] tartuferie *f*.

**gazmoño**, **ña** < *adj* [pudoroso] prude. < *sm, f* tartufe *m*.

**gaznate** *sm* gosier *m*.

**gaspacho** *sm* CULIN gaspacho *m*.

**GB** (abrev escrita de Gran Bretaña) *sf* GB *f*.

**Gb** (abrev de gigabyte) *sm* Gb *m*.

**géiser** (*pl* géiseres), **géyser** (*pl* géysers) *sm* geyser *m*.

**geisha** ['geisa] ['xeisa] *sf inv* geisha *f*.

**gel** *sm* gel *m*.

**gelatina** *sf* [de carne, etc] gelée *f*; [ingrediente] gélatine *f*.

**gema** *sf* gemme *f*.

**gemelo**, **la** *adj & sm, f* jumeau(elle).

< **gemelo** *sm* mollet *m*.

< **gemelos** *smpl* - 1. [de camisa] boutons *mpl* de manchette - 2. [prismáticos] jumelles *fpl*.

**gemido** *sm* gémissement *m*.

**Géminis** < *sm inv* [zodiaco] Gémeaux *mpl*; ~ **ser** ~ être Gémeaux. < *sm, f inv* [personal] gémeaux *m inv*.

**gemir** [26] *vi* gémir.

**gemología** *sf* gemmologie *f*.

**gen** *sm* gène *m*.

**gendarme** *sm, f* gendarme *m*.

**gendarmería** *sf* gendarmerie *f*.

**genealogía** *sf* généalogie *f*.

**genealógico**, **ca** *adj* généalogique.

**genealogista** *smf* généalogiste *mf*.

**generación** *sf* génération *f*; ~ **del 27** groupe d'écrivains espagnols nés vers le début du XX<sup>e</sup> siècle; ~ **del 98** groupe d'écrivains hispa-

nophones nés dans la deuxième moitié du XIX<sup>e</sup> siècle; ~ **espontánea** génération spontanée; ~ **X** génération X.

## Generación del 27

**GA** Ce nom fut attribué à un groupe d'écrivains, composé essentiellement de poètes, nés au début du XX<sup>e</sup> siècle. Ces poètes, dont les plus célèbres se nommaient Federico García Lorca, Rafael Alberti ou Jorge Guillén, publièrent leurs œuvres dans la *Revista de Occidente*, dirigée par Ortega y Gasset. Héritiers des derniers mouvements littéraires européens, ils avaient comme caractéristique commune une grande connaissance de la poésie espagnole et d'avoir suivi une formation universitaire. Le nom de cette génération fait référence à 1927, année du tricentenaire de la mort du poète Góngora.

## Generación del 98

Ce nom fait allusion à l'année 1898 qui signa la fin de l'empire colonial espagnol avec la perte de Cuba, des Philippines et de Porto Rico. Ne pouvant rester indifférents à ce que l'on appelle communément le « désastre de 1898 », de nombreux écrivains, parmi lesquels Miguel de Unamuno, Pío Baroja, Antonio Machado, Azorín, Valle-Inclán ou Juan-Ramón Jiménez (tous nés entre 1864 et 1875), s'indignèrent et protestèrent contre l'image de décadence qu'offrait l'Espagne. Ils se distinguèrent par leur position nihiliste, sceptique et européeniste, et par leurs activités intellectuelles non-universitaires, excepté pour Unamuno. Le genre littéraire préféré des écrivains de cette génération est l'essai; leur style se caractérise par la sobriété et l'observation directe de la réalité mais aussi par le rejet de la rhétorique et du prosaïsme.

**generacional** *adj* de génération.

**generador**, **ra** *adj* générateur(trice).

< **generador** *sm* ELECTR générateur *m*.

**general** < *adj* général(elle); en ~, por lo ~ en général; **hablar de algo en términos** ~es parler de qqch en général. < *sm* MIL général *m*.

**general** *sf* MIL: **tocar a** ~ battre la générale.

**generalidad** *sf* - 1. [mayoría] majorité *f* - 2. [vaguedad] généralité *f*.

< **generalidades** *sfpl* [conocimientos básicos] notions *fpl*.

**generalísimo** *sm* généralissime *m*.

**generalista** *adj* généraliste.

**Generalitat** [ɣenərali'tat] *sf* POLIT nom du gouvernement de Catalogne et de celui de la communauté de Valence.

**generalización** *sf* généralisation *f*.

**generalizar** [13] *vt & vi* généraliser.

< **generalizarse** *vpml* se généraliser.

**generalmente** *adv* en général, généralement.

**generar** *vt* générer.

**générico**, **ca** *adj* générique.

**género** *sm* - 1. [gen & GRAM] genre *m*; el ~ humano le genre humain; ~ **chico** ≈ opérétique *f*; ~ **lírico** art *m* lyrique - 2. [productos] article *m*, marchandise *f* - 3. [tejido] tissu *m*.

< **géneros de punto** *smpl* tricots *mpl*.

**generosidad** *sf* générosité *f*.

**generoso**, **sa** *adj* généreux(euse); [comida] copieusement(euse).

**génesis** *sf inv* genèse *f*.

< **Génesis** *sm*: el Génesis la Genèse.

**genético**, **ca** *adj* génétique.

< **genética** *sf* génétique *f*.

**genial** *adj* génial(e).

**genialidad** *sf* - 1. [talento] génie *m* - 2. *irón* [ocurrencia] idée *f* de génie.

**genio** *sm* - 1. [temperamento] caractère *m* - 2. [mal carácter] mauvais caractère *m* - 3. [ser sobrenatural, persona de talento] génie *m*.

**genital** *adj* génital(e).

< **genitales** *smpl* organes *mpl* génitaux.

**genitivo** *sm* génitif *m*.

**genocidio** *sm* génocide *m*.

**genoma** *sm* génome *m*.

**genotipo** *sm* génotype *m*.

**Génova** *n pr* Gènes.

**genovés**, **esa** < *adj* génois(e). < *sm, f* Génois *m, -e f*.

**gente** *sf* - 1. [gen] gens *mpl*; **hay poca** ~ il n'y a pas beaucoup de monde; **es buena** ~ *fam* il est sympa; **la** ~ **bien** *fam* les gens comme il faut; **la** ~ **de bien** les gens bien; **la** ~ **menuda** les petits *mpl* (les enfants) - 2. *fam* [familia]: **mi** ~ les miens.

**gentil** < *adj* - 1. [educado] courtois(e); [amable] aimable - 2. [apuesto] beau (belle). < *smf* [pagano] gentil *m*.

**gentileza** *sf* - 1. [educación] courtoisie *f*; [amabilidad] amabilité *f* - 2. [regalo] attention *f*, cadeau *m*; **por** ~ de offert(e) par.

**gentilhombre** (*pl* gentileshombres) *sm* gentilhomme *m*.

**gentilicio** *sm* ethnonyme *m*.

**gentío** *sm* foule *f*.

**gentuza** *sf* despec [mala gente] racaille *f*; [muchedumbre] populace *f*.

**genuflexión** *sf* génuflexion *f*; **hacer una** ~ faire une génuflexion.



**genuino, na** *adj* authentique ; [piel] véritable.

**GEO** (abrev de **Grupo Especial de Operaciones**) (pl **GEO** o **GEOS**) *sm* brigade d'intervention spéciale de la police nationale espagnole, = **GIGN** *m*.

**geodesia** *sf* géodésie *f*.

**geodinámica** *sf* géodynamique *f*.

**geofísico, ca**  $\diamond$  *adj* géophysique.  $\diamond$  *sm, f* géophysicien *m, -enne f*.

$\diamond$  **geofísica** *sf* géophysique *f*.

**geografía** *sf* géographie *f* ; **visitar la ~ nacional** *fig* visiter le pays.

**geográfico, ca** *adj* géographique.

**geógrafo, fa** *sm, f* géographe *mf*.

**geología** *sf* géologie *f*.

**geológico, ca** *adj* géologique.

**geólogo, ga** *sm, f* géologue *mf*.

**geometría** *sf* géométrie *f*.

**geométrico, ca** *adj* géométrique.

**geopolítico, ca** *adj* géopolitique.

$\diamond$  **geopolítica** *sf* géopolitique *f*.

**Georgia** *n pr* Géorgie *f*.

**georgiano, na**  $\diamond$  *adj* géorgien(enne).  $\diamond$  *sm, f* Géorgien *m, -enne f*.

$\diamond$  **georgiano** *sm* [lengua] géorgien *m*.

**geranio** *sm* géranium *m*.

**gerencia** *sf* gérance *f*.

**gerente** *smf* gérant *m, -e f*.

**geriatra** *smf* gériatre *mf*.

**geriatria** *sf* gériatrie *f*.

**geriátrico, ca** *adj* gériatrique.

$\diamond$  **geriátrico** *sm* [hospital] hôpital *m* gériatrique ; [residencia] maison *f* de retraite.

**gerifalte** *sm* - 1. [animal] gerfaut *m* - 2. *fam & fig* [persona] grand pontife *m*.

**germánico, ca**  $\diamond$  *adj* HIST germain(e) ; [alemán] germanique.  $\diamond$  *sm, f* HIST Germain *m, -e f* ; [alemán] Allemand *m, -e f*.

$\diamond$  **germánico** *sm* [lengua] germanique *m*.

**germanismo** *sm* germanisme *m*.

**germanista** *smf* germaniste *mf*.

**germano, na**  $\diamond$  *adj* germain(e).  $\diamond$  *sm, f* Germain *m, -e f*.

**germanófilo, la** *adj & sm, f* germanophile.

**germen** *sm* lit & *fig* germe *m*.

**germicida** *adj & sm* germicide.

**germinación** *sf* germination *f*.

**germinar** *vi* lit & *fig* germer.

**Gerona** *n pr* Gérone.

**gerontocracia** *sf* gérontocratie *f*.

**gerontología** *sf* gérontologie *f*.

**gerontólogo, ga** *sm, f* gérontologue *mf*.

**gerundio** *sm* gérondif *m*.

**gesta** *sf* haut fait *m* ; **el cantar de ~ la chanson de geste**.

**gestación** *sf* lit & *fig* gestation *f*.

**gestante** *sf* form femme enceinte.

**gestar** *vi* être en gestation.

$\diamond$  **gestarse** *vprnl* [proyecto] être en gestation ; [cambio] se préparer ; [revolución] couvrir.

**gesticulación** *sf* gesticulation *f* ; (*gen pl*) [gestos] gestes *mpl*.

**gesticular** *vi* gesticuler.

**gestión** *sf* - 1. [diligencia] démarche *f* - 2. [administración] gestion *f* ; ~ **de cartera** gestion de portefeuille ; ~ **financiera** gestion financière ; ~ **de proyectos ECON** gestion de projets.

**gestionar** *vt* - 1. [tramitar] faire des démarches pour ; **tengo que ~ mis vacaciones** il faut que j'organise mes vacances - 2. [administrar] gérer.

**gesto** *sm* - 1. [gen] geste *m* - 2. [expresión] mimique *f* - 3. [mueca] grimace *f*.

**gestor, ra**  $\diamond$  *adj* gestionnaire.  $\diamond$  *sm, f* personne faisant des démarches administratives pour le compte d'un particulier ou d'une entreprise.

**gestoría** *sf* cabinet *m* d'affaires.

**gestual** *adj* gestuel(elle).

**géyser** (pl **géysers**) = géiser.

**Ghana** *n pr* Ghana *m*.

**ghanés, esa**  $\diamond$  *adj* ghanéen(enne).  $\diamond$  *sm, f* Ghanéen *m, -enne f*.

**ghetto** = gueto.

**GHz** (abrev de **gigahercio**) *sm* GHz *m*.

**giba** *sf* bosse *f*.

**giboso, sa** *adj & sm, f* bossu(e).

**Gibraltar** *n pr* Gibraltar ; **el peñón de ~** le rocher de Gibraltar ; **el estrecho de ~** le détroit de Gibraltar.

**gibraltaréño, ña**  $\diamond$  *adj* de Gibraltar.  $\diamond$  *sm, f* habitant *m, -e f* de Gibraltar.

**giga** *sm* *fam* [gigabyte] giga *m*.

**gigabyte** [xi'ya'βait] *sm* gigaoctet *m*.

**gigahercio** *sm* gigahertz *m*.

**gigante, ta** *sm, f* géant *m, -e f*.

$\diamond$  **gigante** *adj* géant(e).

**gigantesco, ca** *adj* gigantesque.

**gigantismo** *sm* gigantisme *m*.

**gigoló** [jiyo'lo] *sm* gigolo *m*.

**Gijón** *n pr* Gijón.

**gil, la** *sm, f* Amér *fam* empoté *m, -e f*.

**gili** *fam* *adj & smf* crétin(e).

**gilipollada** *sf* *mfam* connerie *f*.

**gilipollas** *adj* inv & *sm, f* inv *mfam* con (conne).

**gilipollez** *sf* *mfam* connerie *f*.

**gima** (etc)  $\triangleright$  gemir.

**gimiera** (etc)  $\triangleright$  gemir.

**gimnasia** *sf* gymnastique *f* ; ~ **correctiva** o **médica** o **terapéutica** gymnastique corrective ; ~ **deportiva/ritmica** gymnastique sportive/rythmique ; ~ **sueca** gymnastique suédoise ; ~ **confundir la ~ con la magnesia** prendre des vessies pour des lanternes.

**gimnasio** *sm* gymnase *m*.

**gimnasta** *smf* gymnaste *mf*.

**gimnástico, ca** *adj* de gymnastique.

**gimotear** *vi* pleurnicher.

**gimoteo** *sm* pleurnicherie *f*.

**gin** = ginebra.

**gincana, gymkhana** [jin'kana] *sf* gymkhana *m*.

**ginebra, gin** ['jin] *sf* gin *m*.

**Ginebra** *n pr* Genève.

**ginecología** *sf* gynécologie *f*.

**ginecológico, ca** *adj* gynécologique.

**ginecólogo, ga** *sm, f* gynécologue *mf*.

**ginger ale** ['jinje'reil] *sm* inv boisson gazeuse au gingembre.

**gingivitis** *sf* inv gingivite *f*.

**ginseng** [jin'sen] *sm* ginseng *m*.

**gin(-)tonic** [jin'tonik] *sm* gin tonic *m*.

**giñar** = jñar.

**gira** *sf* tournée *f* ; **estar de ~** être en tournée.

**giralda** *sf* girouette *f*.

**gírar**  $\diamond$  *vi* - 1. [gen] tourner ; ~ **en torno a o alrededor de** *fig* tourner autour de - 2. **COM** : ~ **a sesenta días** payer à soixante jours.  $\diamond$  *vt* - 1. [gen] tourner ; [peonza] faire tourner ; ~ **(el volante)** braquer - 2. [dinero] virer - 3. **COM** [letra] tirer.

**girasol** *sm* tournesol *m*.

**giratorio, ria** *adj* [movimiento] giratoire ; [mueble, silla] pivotant(e) ; [placa] tournant(e) ; [puerta] à tambour.

**giro** *sm* - 1. [movimiento] tour *m* - 2. [de conversación, asunto, frase] tournure *f* - 3. **COM** traite *f*. [envío] virement *m* ; ~ **postal** virement postal, = mandat *m*.

**gis** *sm* Amér craie *f*.

**gitanear** *vi* *fig* escroquer.

**gitanería** *sf* - 1. [engaño] roubardise *f* - 2. [gitanos] : la ~ les Gitans.

**gitano, na**  $\diamond$  *adj* - 1. [del pueblo gitano] gitano(e) - 2. *fam* [estafador] roubard(e) ; [si será ~ el tío este] quel arnaqueur ce type !  $\diamond$  *sm, f* Gitan *m, -e f*.

**glaciación** *sf* glaciation *f*.

**glacial** *adj* glaciaire ; [viento, acogida] glacial(e).

**glaciar**  $\diamond$  *sm* glacier *m*.  $\diamond$  *adj* glaciaire.

**gladiador** *sm* gladiateur *m*.

**gladiolo, gladiolo** *sm* glaïeul *m*.

**glande** *sm* ANAT gland *m*.

**glándula** *sf* glande *f*.

**glasé**  $\diamond$  *adj* glacé(e).  $\diamond$  *sm* taffetas *m* glacé.

**glaseado, da** *adj* glacé(e) (gâteau, papier, tissu).

$\diamond$  **glaseado** *sm* glaçage *m*.

**glasear** *vt* glacer.

**glaucoma** *sm* glaucome *m*.

**gleba** *sf* glèbe *f*.

**glicéridos** *smpl* glycérides *mpl*.

**glicerina** *sf* glycérine *f*.

**global** *adj* global(e).

**globalización** *sf* globalisation *f*.

**globalizar** [13] *vt* globaliser.

**globo** *sm* - 1. [gen] globe *m* ; ~ **ocular** globe oculaire ; ~ **terráqueo** o **terrestre** globe terrestre - 2. [aeróstat, juguete] ballon *m* ; ~ **sonda** ballon-sonde *m*.

**globulina** *sf* globuline *f*.

**glóbulo** *sm* globule *m* ; ~ **blanco/rojo** globule blanc/rouge.

**gloria**  $\diamond$  *sf* - 1. [gen] gloire *f* - 2. [placer] plaisir *m* ; **es una ~ verte** c'est un plaisir de te voir ! - 3. **loc** : **estar en la ~** être aux anges ; **saber a ~** être exquis(e).  $\diamond$  *sm* gloria *m*.

**glorieta** *sf* - 1. [plaza] rond-point *m* - 2. [de casa, jardín] tonnelle *f*.

**glorificación** *sf* glorification *f*.

**glorificar** [10] *vt* glorifier.

$\diamond$  **glorificarse** *vprnl* : ~ **se de se** glorifier de.

**glorioso, sa** *adj* - 1. [importante] glorieux(euse) - 2. **RELIG** bienheureux(euse).



**glosa** *sf* glose *f*.

**glosador, ra** *sm, f* commentateur *m*, -trice *f*.

**glosar** *vt* gloser.

**glosario** *sm* glossaire *m*.

**glotis** *sf inv* glotte *f*.

**glotón, ona** *adj & sm, f* glouton(onne).

**glotonería** *sf* gloutonnerie *f*.

**glucemia** *sf* glycémie *f*.

**glúcido** *sm* glucide *m*.

**gluconato** *sm* gluconate *m*.

**glucosa** *sf* glucose *m*.

**gluglú** *sm* glouglou *m*.

**glutamato** *sm* glutamate *m*.

**gluten** *sm* gluten *m*.

**glúteo, tea** *adj* fessier(ère).

◊ **glúteo** *sm* fessier *m*.

**GMT** (abrev de Greenwich mean time) *sf* GMT *m*.

**gnomo, nomo** *sm* gnome *m*.

**gubernabilidad** *sf*: la ~ de ese país es cada vez más difícil ce pays est de plus en plus difficile à gouverner.

**gubernable** *adj* gouvernable.

**gubernación** *sf* gouvernement *m* (direction).

**gubernador, ra** ◊ *adj* gouvernant(e).  
◊ *sm, f* gouverneur *m*.

**gubernanta** *sf* gouvernante *f*.

**gubernante** ◊ *adj* gouvernant(e); [partido, persona] au pouvoir. ◊ *smf* gouvernant *m*.

**gobernar** [15] ◊ *vt* - 1. [gen & NAUT] gouverner - 2. [casa] tenir; [negocios] mener, gérer. ◊ *vi* NAUT gouverner.

**gobierno** *sm* - 1. [gen] gouvernement *m*; ~ autónomo/central gouvernement autonome/central; ~ de transición gouvernement provisoire - 2. [forma política] régime *m*; ~ militar régime *m* militaire; ~ parlamentario régime parlementaire - 3. [edificio] ~ civil préfecture *f* - 4. NAUT gouverne *f*; [timón] barre *f*.

**goce** ◊ *v* ▷ gozar. ◊ *sm* jouissance *f*, plaisir *m*.

**godo, da** ◊ *adj* des Goths. ◊ *sm, f*: los ~s les Goths *mpl*.

**gol** *sm* DEP but *m*.

**goleada** *sf* carton *m*.

**goleador, ra** *sm, f* buteur *m*, -euse *f*.

**golear** *vt* marquer de nombreux buts contre; ~ al equipo contrario écraser l'adversaire.

**goleta** *sf* goélette *f*.

**golf** *sm* golf *m*.

**golfa** *sf* ▷ golfo.

**golfa** *smf* voyou *m*.

**golfe** *vi fam* [vaguear] glandouiller.

**golfería** *sf* - 1. [golfos] bande *f* de voyous - 2. [granujada]: hacer ~s faire les quatre cents coups.

**golfista** *smf* golfeur *m*, -euse *f*.

**golfo, fa** *adj & sm, f* voyou.

◊ **golfo** *sm* GEDR golfe *m*; el ~ de León le golfe du Lion; el ~ de Vizcaya le golfe de Gascogne; el ~ Pérsico le golfe Persique.

◊ **golfa** *sf fam* [prostituta] pute *f*.

**gollete** *sm* [de botella] goulot *m*.

**golondrina** *sf* - 1. [ave] hirondelle *f* - 2. [barco] vedette *f*.

**golondrino** *sm* - 1. ZOOL hirondeau *m* - 2. MED furoncle *m* à l'aisselle.

**golosina** *sf* friandise *f*.

**goloso, sa** *adj & sm, f* gourmand(e).

**golpe** *sm* - 1. [gen] coup *m*; [entre coches] accrochage *m*; moler a alguien a ~s rouer qqn de coups; ~ bajo lit & fig coup bas; ~ franco DEP coup franc - 2. *fam* [ocurrencia]: [tiene cada ~] [persona] il en sort de belles !; [película] il y a de ces gags ! - 3. *loc*: errar o fallar el ~ rater son coup; no dar o pegar ~ *fam* ne pas en ficher une rame.

◊ **de golpe** *loc adv* [de una vez] d'un seul coup; [con brusquedad] brusquement.

◊ **de golpe y porrazo** *loc adv* sans crier gare.

◊ **golpe de Estado** *sm* coup *m* d'État.

◊ **golpe de suerte** *sm* coup *m* de chance.

◊ **golpe de vista** *sm* coup *m* d'œil.

**golpear** *vt & vi* frapper.

**golpeteo** *sm* [de lluvia] tambourinement *m*; se oía el ~ de la puerta on entendait battre la porte.

**golpismo** *sm* putschisme *m*.

**golpista** *adj & smf* putschiste.

**golpiza** *sf* Amér volée *f*.

**goma** *sf* - 1. [gen] gomme *f*; ~ arábica gomme (à me arabique); ~ (de borrar) gomme (à crayon) - 2. [tira]: ~ (elástica) élastique *m* - 3. [caucho] caoutchouc *m*; ~ espuma Caoutchouc Mousse® *m*; ~ de mascar chewing gum *m* - 4. *fam* [preservativo] capote *f*.

◊ **Goma-2** *sf* plastic *m*.

**Gomera** *n pr* Gomera.

**gomero** *sm* Amér - 1. [persona] récolteur *m* de caoutchouc - 2. [árbol] arbre *m* à caoutchouc.

**gomina** *sf* gomina *f*.

**gominola** *sf* bonbon *m* de gomme.

**gomoso, sa** *adj* gommeux(euse).

**gónada** *sf* gonade *f*.

**góndola** *sf* - 1. [barco] gondole *f* - 2. Amér [autobús] autobus *m*.

**gondolero** *sm* gondolier *m*.

**gong** *sm* gong *m*.

**gonorrea** *sf* blennorrhagie *f*.

**gordinflón, ona** *fam* ◊ *adj* grassouillet(ette). ◊ *sm, f* gros bonhomme *m*, grosse bonne femme *f*.

**gordo, da** ◊ *adj* gros (grosse); me cae ~ *fam* je ne peux pas le sentir. ◊ *sm, f* - 1. [gen] gros *m*, grosse *f*; armar la gorda *fam & fig* faire une scène - 2. Amér [palabra cariñosa] mon coco *m*, ma cocotte *f*.

◊ **gordo** *sm* - 1. [en lotería] gros lot *m*; tocarle a alguien el ~ *fam & fig* toucher le gros lot - 2. ▷ dedo.

**gordura** *sf* embonpoint *m*.

**gorgonzola** [goryon'00la, goryon'tsola] *sm* gorgonzola *m*.

**gorgorito** *sm* MÚS roulade *f*.

**gorgoteo** *sm* gargouillement *m*.

**gorila** *sm* - 1. ZOOL gorille *m* - 2. *fam* [guardaespaldas] gorille *m*; [en discoteca] videur *m*.

**gorjear** *vi* [pájaros] gazouiller.

**gorjeo** *sm* gazouillement *m* (d'oiseau), gazouillis *m* (d'oiseau, de bébé).

**gorra** ◊ *sf* casquette *f*; de ~ *fam* à l'œil. ◊ *sm* *fam* parasite *m*; [para la comida] pique-assiette *mf*.

**gorrear** *fam* ◊ *vt* taper. ◊ *vi* vivre en parasite.

**gorrinada, gorrinería** *sf* cochonnerie *f*; [acción] vacherie *f*.

**gorrino, na** *sm, f* - 1. [animal] goret *m* - 2. *fig* [persona] cochon *m*, -onne *f*.

**gorrión** *sm* moineau *m*.

**gorro** *sm* bonnet *m*; estar hasta el ~ (de) *fig* en avoir par-dessus la tête (de).

**gorrón, ona** *fam* ◊ *adj*: ser ~ être un parasite. ◊ *sm, f* parasite *m*; [para la comida] pique-assiette *mf*.

**gorronear** *fam* ◊ *vt* taper; ~ cigarros taper des cigarettes. ◊ *vi* vivre aux crochets des autres.

**gorronería** *sf* parasitisme *m*.

**gospel** ['gospel] *sm* gospel *m*.

**gota** *sf* - 1. [gen & MED] goutte *f*; cayeron cuatro ~s il est tombé trois gouttes; es la ~ que colma el vaso c'est la goutte d'eau qui fait déborder le vase; se parecen como dos ~s de agua ils se ressemblent comme deux gouttes d'eau; sudar la ~ gorda *fam* suer à grosses gouttes; fig suer sang et eau - 2. [pizca - de aire] souffle *m*; [- de sensatez, etc] once *f*; no me queda ni ~ de harina il ne me reste pas un gramme de farine.

◊ **gota a gota** *sm* goutte-à-goutte *m inv*.

◊ **gota fría** *sf* METEOR orage *m* de chaleur.

**gotear** ◊ *vi* - 1. [liquido] goutter - 2. *fig* [beneficios, ingresos, etc] arriver au compte-gouttes. ◊ *v impers* [chispear] tomber des gouttes.

**gotelé** *sm* peinture à effet de gouttes.

**goteo** *sm*: el ~ del grifo le robinet qui goutte.

**gotera** *sf* - 1. [filtración] gouttière *f* - 2. [grieta] fuite *f* - 3. [mancha] tache *f* d'humidité.

**gótico, ca** *adj* gothique.

◊ **gótico** *sm* [arte] gothique *m*.

◊ **gótica** *sf* [letra] gothique *f*.

**gourmet** [gur'met] (*pl* gourmets) *smf* gourmet *m*.

**goyesco, ca** *adj* de Goya.

**gozada** *sf* *fam*: ¡es una ~! c'est le pied !

**gozar** [13] *vi* - 1. [disfrutar] éprouver du plaisir; ~ con se réjouir de; [buena comida] se régaler avec; ~ de jouir de - 2. [sexualmente] jouir.

**gozne** *sm* gond *m*.

**gozo** *sm* plaisir *m*; ser motivo de ~ être une occasion de jouissance; ¡mi ~ en un pozol! *fig* c'est bien ma chance !

**g/p, g-p.** abrev de giro postal.

**gpo.** (abrev escrita de grupo) *gpe*.

**gr** (abrev escrita de gramlo) *g*.

**grabación** *sf* enregistrement *m*.

**grabado** *sm* gravure *f*.

**grabador, ra** ◊ *adj* [plancha, aparato] à graver; [técnica] de gravure. ◊ *sm, f* graveur *m*, -euse *f*.

◊ **grabadora** *sf* magnétophone *m*.

**grabar** *vt* - 1. [gen] graver - 2. [sonido & INFORM] enregistrer.

◊ **grabarse** *vpnl*: ~se en (recuerdos) se graver dans.

**gracia** *sf* - 1. [gen] grâce *f*; no es guapo pero tiene ~ il n'est pas beau mais il a du charme; goza de la ~ del rey il jouit de la faveur du roi - 2. [humor, chiste] drôlerie *f*; déjate de ~s assez plaisanté; caer en ~ plaire; hacer



~ a alguien faire rire qqn ; (no) tener ~ (ne pas) être drôle ; **tiene** ~ *iron* c'est drôle - 3. [arte] goût *m* ; [habilidad] talent *m*.

➤ **gracias** *sfp* merci *m* ; **dar las** ~s remercier ; ~s a grâce à ; **muchas** ~s merci beaucoup.

**grácil** *adj* gracile.

**gracioso, sa** ➤ *adj* drôle. ➤ *sm, f* - 1. [persona divertida] comique *m* ; **algún** ~ un petit plaisantin - 2. **TEATRO** bouffon *m*.

**grada** *sf* - 1. [peldaño] marche *f* ; **el rey subió a la** ~ le roi gravit les marches du trône - 2. [graderío] tribune *f* ; **TEATRO** rangée *f*.

➤ **gradas** *sfp* [de estadio, ruedo] gradins *mpl*.

**gradación** *sf* - 1. [en retórica] gradation *f* - 2. [de colores] dégradé *m*.

**gradería** *sf*, **graderío** *sm* tribune *f*.

**grado** *sm* - 1. [gen, GRAM & GEOM] degré *m* ; ~ centigrado degré centigrade ou Celsius - 2. **MIL & EDUC** grade *m* ; **tener el** ~ de doctor avoir le titre de docteur - 3. [curso escolar] année *f* - 4. [voluntad] gré *m* ; **de buen/mal** ~ de bon/mauvais gré.

**graduable** *adj* réglable.

**graduación** *sf* - 1. [acción] graduation *f* ; [de vino, licor, etc] titre *m* ; ~ de la vista mesure *f* de l'acuité visuelle - 2. [título - MIL] grade *m* ; [- EDUC] diplôme *m*.

**graduado, da** ➤ *adj* - 1. [gafas, termómetro] gradué(e) - 2. [universitario] diplômé(e). ➤ *sm, f* [persona] diplômé *m, -e f*.

➤ **graduado** *sm* [título] diplôme *m* ; ~ escolar certificat *m* d'études.

**gradual** *adj* graduel(elle).

**graduar** [et] *vt* - 1. [medir] mesurer ; [vino, licor, etc] titrer - 2. [regular] régler - 3. [escalonar - pago] échelonner ; [- termómetro] graduer - 4. [licenciar - MIL] promouvoir ; [- EDUC] diplômer.

➤ **graduarse** *vprnl* : ~se (en) EDUC obtenir son diplôme (de) ; ~se la vista se faire vérifier la vue.

**grafía** *sf* graphie *f*.

**gráfico, ca** *adj* - 1. [gen] graphique - 2. *fig* [expresivo] parlant(e).

➤ **gráfico** *sm* graphique *m* ; ~ de barras graphique à o en barres.

➤ **gráfica** *sf* courbe *f* (graphique).

**grafismo** *sm* graphisme *m*.

**grafista** *smf* graphiste *mf*.

**grafito** *sm* graphite *m*.

**grafología** *sf* graphologie *f*.

**grafólogo, ga** *sm, f* graphologue *mf*.

**gragea** *sf* dragée *f*.

**grajo** *sm* freux *m* (corbeau).

**gral.** (abrev escrita de general) *gal*.

**gramática** *sf* ➤ **gramático**.

**gramatical** *adj* grammatical(e).

**gramático, ca** ➤ *adj* grammatical(e). ➤ *sm, f* [persona] grammairien *m, -enne f*.

➤ **gramática** *sf* grammaire *f*.

➤ **gramática parda** *sf* système *m* D ; **saber mucha gramática parda** ne pas être né(e) de la dernière pluie.

**gramínea** *sf* BOT graminée *f*.

**gramo** *sm* gramme *m*.

**gramófono** *sm* gramophone *m*.

**gramola** *sf* - 1. [portátil] phonographe *m* - 2. [en los bares] juke-box *m*.

**grampa** *sf* Amér agrafe *f*.

**gran** *adj* ➤ grande.

**granada** *sf* grenade *f* ; ~ de mano grenade à main.

**Granada** *n pr* - 1. [en España] Grenade - 2. [en las Antillas] (la) Grenade.

**granadino, na** ➤ *adj* grenadin(e). ➤ *sm, f* Grenadin *m, -e f*.

➤ **granadina** *sf* - 1. [bebida] grenadine *f* - 2. [cante] chant flamenco de Grenade.

**granar** *vi* grener.

**granate** *adj* inv & *sm* grenat.

**Gran Bretaña** *n pr* Grande-Bretagne *f*.

**Gran Canaria** *n pr* (la) Grande Canarie.

**Gran Cañón del Colorado** *n pr* Grand Canyon *m* (du Colorado).

**grande** ➤ *adj* (delante de *s sing*: **gran**) - 1. [gen] grand(e) ; una casa ~ une grande maison ; un gran susto une grande peur - 2. *fig & iron* : es ~ que... [enojoso] c'est un peu fort que... ➤ *sm* [noble] grand *m*.

➤ **a lo grande** *loc adv* en grande pompe ; vivir a lo ~ mener grand train.

➤ **grandes** *smp* [adultos] grands *mpl*.

➤ **en grande** *loc adv* à grande échelle ; lo hemos pasado en ~ *fam* nous nous sommes amusés comme des fous.

**grandeza** *sf* - 1. [gen] grandeur *f* - 2. [dignidad] grandesse *f* ; toda la ~ de España tous les grands d'Espagne.

**grandilocuencia** *sf* grandiloquence *f*.

**grandilocuente** *adj* grandiloquent(e).

**grandiosidad** *sf* magnificence *f*.

**grandioso, sa** *adj* grandiose.

**grandullón, ona** ➤ *adj* dégingandé(e).

➤ *sm, f* despec grande perche *f*.

**granel** ➤ **a granel** *loc adv* - 1. [gen] en vrac ; [liquido] au litre - 2. [en abundancia] à foison.

**granero** *sm* grenier *m*.

**granito** *sm* granit *m*.

**granizada** *sf* - 1. **METEOR** grêle *f* - 2. *fig* [abundancia] pluie *f* ; una ~ de golpes une volée de coups.

**granizado** *sm* CULIN granité *m*.

**granizar** [13] *v impers* grêler.

**granizo** *sm* grêle *f*.

**granja** *sf* ferme *f* ; ~ de vacas ferme d'élevage bovin.

**granjearse** *vprnl* [admiración, amistad] s'attirer.

**granjero, ra** *sm, f* fermier *m, -ère f*.

**grano** *sm* - 1. [gen] grain *m* - 2. [en la piel] bouton *m* ; aportar o poner alguien su ~ de arena mettre la main à la pâte ; ir al ~ *fig* en venir au fait, aller droit au but.

**granuja** *smf* canaille *f* ; [niño] garnement *m*.

**granujada** *sf* : hacer una ~ jouer un mauvais tour.

**granulado, da** *adj* granulé(e) ; el azúcar ~ le sucre cristallisé.

➤ **granulado** *sm* granulés *mpl*.

**granular** *vt* granuler.

➤ **granularse** *vprnl* CULIN faire des grumeaux ; la salsa se ha granulado la sauce a fait des grumeaux.

**granuloso, sa** *adj* granuleux(euse).

**grapa** *sf* agrafe *f*.

**grapadora** *sf* agrafeuse *f*.

**grapar** *vt*agrafer.

**GRAPO** (abrev de Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre) *smp* groupes terroristes espagnols d'extrême gauche.

**grasa** *sf* ➤ **graso**.

**grasiento, ta** *adj* graisseux(euse).

**graso, sa** *adj* gras (grasse).

➤ **grasa** *sf* graisse *f* ; **grasa vegetal** graisse végétale.

**gratén** *sm* gratin *m* ; macarrones/patatas al ~ gratin de macaroni/de pommes de terre.

**gratificación** *sf* gratification *f*.

**gratificante** *adj* gratifiant(e).

**gratificar** [10] *vt* - 1. [complacer] récompenser - 2. [retribuir] gratifier.

**gratinado, da** *adj* gratiné(e).

➤ **gratinado** *sm* gratin *m* ; hacer el ~ mettre à gratiner.

**gratinar** *vt* gratiner.

**gratis** *adv* - 1. [sin pagar] gratuitement - 2. [sin esfuerzo] sans peine.

**gratitud** *sf* gratitude *f*.

**grato, ta** *adj* agréable ; **nos es ~ comunicarle** que... nous avons le plaisir de vous informer que...

**gratuito, ta** *adj* gratuit(e).

**grava** *sf* gravier *m*.

**gravamen** (pl gravámenes) *sm* - 1. **ECON** [impuesto] taxe *f* ; [carga] charge *f* - 2. *fig* [deber] obligation *f*.

**gravar** *vt* - 1. **ECON** grever ; [con impuestos] taxer - 2. *fig* [empeorar] aggraver.

**grave** *adj* - 1. [gen] grave - 2. **GRAM** : una palabra ~ un mot accentué sur l'avant-dernière syllabe.

**gravedad** *sf* gravité *f* ; **ser herido de ~** être grièvement blessé.

**gravidez** *sf* [de hembra] gestation *f* ; [de mujer] grossesse *f*.

**grávido, da** *adj* - 1. [cargado] plein(e) - 2. [embarazada - hembra] grávida ; [- mujer] enceinte.

**gravilla** *sf* gravillon *m*.

**gravitación** *sf* gravitation *f*.

**gravitar** *vi* - 1. **FLS** graviter - 2. *fig* [suj] amenaza, peligro ; ~ sobre peser sur.

**gravoso, sa** *adj* - 1. [caro] onéreux(euse) - 2. [molesto] pesant(e).

**graznar** *vi* [cuervo, grajo] croasser.

**graznido** *sm* - 1. [cuervo, grajo] croassement *m* - 2. *fig* [de personas] cri *m* d'orfraie.

**Grecia** *n pr* Grèce *f*.

**grecorromano, na** *adj* gréco-romain(e).

**gregario, ria** *adj* grégaire ; **ser ~** *fig* avoir l'esprit grégaire.

**gregoriano, na** *adj* grégorien(enne).

**gremial** *adj* corporatif(ive).

**gremialismo** *sm* corporatisme *m*.

**gremio** *sm* - 1. [de un oficio] corporation *f* - 2. *fam* [grupo] camp *m*.

**greña** *sf* (gen pl) tignasse *f* ; **andar a la ~** *fam & fig* se creper le chignon.

**gres** *sm* grès *m*.

**gresca** *sf* - 1. [ruido, jaleo] chahut *m* - 2. [pelea] bagarre *f*.

**griego, ga** ➤ *adj* grec (grecque). ➤ *sm, f* Grec *m*, Grecque *f*.

➤ **griego** *sm* [lengua] grec *m*.

**grieta** *sf* fissure *f* ; [en la piel] gerçure *f*.

**grifa** *sf* *fam* marijuana *f*.

**grifería** *sf* robinetterie *f*.

**grifero, ra** *sm, f* Amér pompiste *mf*.



**grifo** *sm* - 1. [lave] robinet *m*; ~ monobloque robinet monobloc - 2. Amér [gasolinera] station-service *f*.

**grill** ['gril] (*pl* grills) *sm* grill *m*.

**grilla** *sf* Amér despec politique *f* politicienne.

**grillado**, *da* *adj & sm, f* fam cinglé(e).

**grillarse** *vprnl* - 1. [cereales, tubérculos] germer - 2. fam [volverse loco] devenir cinglé(e).

**grillete** *sm* fers *mpl* (de prisonnier).

**grillo** *sm* grillon *m*.

**grima** *sf*: *dar* ~ [irritar] écœurer; [dar dentera] faire grincer les dents.

**gringo**, *ga* *despec* *adj* yankee. *sm, f* amerloque *mf*.

**gripa** *sf* Amér grippe *f*.

**griparse** *vprnl* se gripper.

**gripe** *sf* grippe *f*.

**griposo**, *sa* *adj* grippé(e).

**gris** *adj* - 1. [color] gris(e) - 2. *fig* [triste] morne; sentirse ~ être morose. *sm* gris *m*; ~ marengo/perla gris foncé/perle.

**grisáceo**, *cea* *adj* grisâtre.

**grisear** *vi* grisonner.

**grisú** (*pl* grisúes o grisús) *sm* grisou *m*.

**gritar** *adj* *vi* crier. *vt*: ~ a alguien crier après qq; [a un actor, etc] huer qq.

**griterio** *sm* cris *mpl*.

**grito** *sm* - 1. cri *m*; *dar o pegar un* ~ pousser un cri; *a* ~ limpio o pelado à tue-tête - 2. *pedir a* ~s réclamer à cor et à cri; *poner el* ~ en el cielo pousser les o des hauts cris; *ser el último* ~ être du dernier cri; *un* ~ de socorro un appel au secours.

**Groenlandia** *n pr* Groenland *m*.

**grog** *sm* grog *m*.

**grogui** *adj* groggy; la noticia lo dejó ~ fam & *fig* la nouvelle l'a scié.

**grosella** *sf* groseille *f*; ~ negra cassis *m*.

**grosería** *sf* grossièreté *f*.

**grosero**, *ra* *adj* grossier(ère). *sm, f* malotru *m, -e f*.

**grosor** *sm* épaisseur *f*.

**grosso** *adj* grosso modo *loc adv* grosso modo.

**grotesco**, *ca* *adj* grotesque.

**grúa** *sf* - 1. CONSTR grue *f* - 2. AUTO dépanneur *f*; ~ (municipal) (camion de) la fourrière.

**grueso**, *sa* *adj* gros (grosse); [tela, tabla] épais(aisse).

~ **grueso** *sm* - 1. [grosor] épaisseur *f* - 2. [la mayor parte] *el* ~ de le gros de.

**grulla** *sf* 200L grue *f*.

**grumete** *sm* mousse *m*.

**grumo** *sm* grumeau *m*.

**grumoso**, *sa* *adj* grumeleux(euse).

**grunge** [grunf] *adj* grunge.

**gruñido** *sm* grognement *m*; *soltar un* ~ a alguien *fig* gronder qq.

**gruñir** *vi* grogner; *fam* râler.

**gruñón**, *ona* *fam* *adj* grognon. *sm, f* râleur *m, -euse f*.

**grupa** *sf* croupe *f*.

**grupo** *sm* groupe *m*; ~ de empresas groupe *m* d'entreprises; ~ parlamentario groupe parlementaire; ~ de presión groupe de pression; ~ profesional équipe *f*.

~ **grupo sanguíneo** *sm* groupe *m* sanguin.

**grupúsculo** *sm* groupuscule *m*.

**gruta** *sf* grotte *m*.

**gruyère** [gru'jer] *sm* > queso.

**gta.** (abrev escrita de glorieta) Rd Pt; *girar en la* ~ de Cuatro Caminos tourner au Rd Pt des Cuatro Caminos.

**guaca**, *huaca* *sf* Amér sépulture précolombienne.

**guacal**, *huacal* *sm* Amér - 1. [calabaza] calabasse *f* - 2. [jaula] cage *f* - 3. [caja] cageot *m*.

**guacamol**, *guacamole* *sm* guacamole *m* (purée d'avocat épicée typique du Mexique).

**guachada** *sf* Amér fam vacherie *f*.

**guachafita** *sf* Amér fam - 1. [barullo] chahut *m* - 2. [broma] blague *f*.

**guachimán** *sm* Amér gardien *m*.

**guachinango**, *huachinango* *sm* Amér daurade *f*.

**guacho**, *cha*, *huacho*, *cha* *sm, f* Amér fam bâtard *m, -e f* (enfant).

**guaco** *sm* Amér objet funéraire précolombien.

**Guadalajara** *n pr* Guadalajara.

**Guadalquivir** *n pr*: *el* ~ le Guadalquivir.

**Guadalupe** *n pr* Guadeloupe *f*.

**guadaña** *sf* faux *f*.

**Guadiana** *n pr*: *el* ~ le Guadiana.

**guagua** *sf* Amér - 1. [autobús] bus *m* - 2. [niño] bébé *m*.

**guajiro**, *ra* *sm, f* Amér fam paysan *m, -anne f*.

**guajolote** *sm* Amér - 1. [pavo] dindon *m* - 2. *fig* [tonto] âne *m*.

**gualdo**, *da* *adj* jaune d'or.

**guampa** *sf* Amér corne *f*.

**guampudo**, *da* *adj* Amér à cornes.

**guanajo** *sm* Amér dindon *m*.

**guanche** *adj* guanche. *smf* Guanche *mf*.

**guano** *sm* Amér guano *m*.

**quantazo** *sm* fam baffé *f*.

**guante** *sm* gant *m*; ~ de boxeo gant de boxe; *un ladrón de* ~ blanco un gentleman cambrioleur; *arrojar o tirar el* ~ a alguien lancer un défi à qq; *echarle el* ~ a algo/a alguien mettre le grappin sur qqch/qqn; *estar más suave que un* ~ courber l'échine.

**guantería** *sf* boîte *f* à gants.

**guaperas** *sm* inv fam bellâtre *m*.

**guapo**, *pa* *adj* [persona] beau (belle); *fam* [cosa] super inv, génial(e). *sm, f* - 1. [valiente]: ¿quién es el ~ que...? qui a le courage de...? - 2. [fanfarrón] vantard *m, -e f*; *se cree el* ~ del pueblo il se prend pour le coq du village.

**guapura** *sf* beauté *f*.

**guarangada** *sf* Amér grossièreté *f*.

**guaraní** (*pl* guaranis o guaraní) *adj* guaraní. *smf* Guarani *mf*. *sm* [lengua] guaraní *m*.

**guarda** *adj* *smf* gardien *m, -enne f*; ~ de caza garde-chasse *m*; ~ forestal garde *m* forestier; ~ jurado agent *m* de sécurité privé. *sf* garde *f*.

**guardabarrera** *smf* garde-barrière *mf*.

**guardabarrros** *sm* inv garde-boue *m* inv.

**guardabosque** *smf* garde *m* forestier.

**guardacoches** *smf* inv gardien *m, -enne f* de parking.

**guardacostas** *sm* inv garde-côte *m*.

**guardador**, *ra* *sm, f* gardien *m, -enne f*.

**guardaespaldas** *smf* inv garde *m* du corps.

**guardagujas** *smf* inv aiguilleur *m*.

**guardameta** *smf* gardien *m* de but.

**guardamuebles** *sm* inv garde-meuble(s) *m*.

**guardapolvo** *sm* [bata] blouse *f*.

**guardar** *vt* - 1. [gen] garder; ~ cama/silencio garder le lit/le silence; ~ la palabra tenir parole; ~ las formas *fig* sauver les apparences; ~ las leyes observer les lois - 2. [proteger]: ~ (de) protéger (de) - 3. [colocar] ranger.

~ **guardarse** *vprnl*: ~se de se garder de; **guardársela** a alguien *fig* garder à qqn un chien de sa chienne.

**guardarropa** *adj* *smf* employé *m, -e f* de vestiaire. *sm* - 1. [armario - público] vestiaire *m*; [- particular] penderie *f* - 2. [prendas] garde-robe *f*.

**guardarropía** *sf* TEATRO [prendas] costumes *mpl*; [lugar] magasin *m* des accessoires.

**guardería** *sf* crèche *f* (établissement).

**guardia** *adj* *sf* garde *f*; *estar de* ~ être de garde; *montar (la)* ~ monter la garde; ~ montada police *f* montée; ~ municipal o urbana police *f* municipale; *la vieja* ~ la vieille garde; *aflojar o bajar la* ~ relâcher son attention; *estar en* ~ être sur ses gardes. *smf* agent *m*; ~ de tráfico agent *m* de police.

~ **Guardia Civil** *sf* Garde *f* civile, ≈ gendarmerie *f*.

~ **guardia marina** *sm* aspirant *m*.

**Guardia Civil**



La Guardia Civil, qui dépend du ministère de l'Intérieur espagnol, est un corps militaire chargé d'assurer le maintien de l'ordre public dans les zones rurales et la sécurité sur le réseau routier. Il est en outre responsable des douanes.

**guardián**, *ana* *sm, f* gardien *m, -enne f* (vigile).

**guarecer** [30] *vt*: ~ (de) abriter (de), protéger (de).

~ **guarecerse** *vprnl*: ~se (de) s'abriter (de).

**guarida** *sf* - 1. [de animales] tanière *f* - 2. *fig* [de malhechores] repaire *m*.

**guarismo** *sm* [cifra] chiffre *m*; [número] nombre *m*.

**guarnecer** [30] *vt* [adornar & CULIN]: ~ (con) garnir (de).

**guarnición** *sf* - 1. [adorno & CULIN] garniture *f* - 2. MIL garnison *f*.

**guarrada** *sf* fam cochonnerie *f*; [mala jugada] tour *m* de cochon.

**guarrería** *sf* fam - 1. [suciedad] cochonnerie *f* - 2. *fig* [mala acción] crasse *f*.

**guarro**, *rra* *adj* dégoûtant(e). *sm, f* - 1. [animal] cochon *m*, truie *f* - 2. fam [persona - sucia] cochon *m, -onne f*; [- mala] pourriture *f*.

**guarura** *sm* Amér fam gorille *m* (garde du corps).

**guasa** *sf* fam - 1. [grada]: déjate de ~s arrête de rigoler; *estar de* ~ être d'humeur à rigoler - 2. [pesadez]: ¡ese tío tiene una ~! quel raseur ce type!; ¡tiene ~ la cosa! elle est forte, celle-là!

**guasca**, *huasca* *sf* Amér [látigo] fouet *m*.

**guasearse** *vprnl* fam: ~ (de alguien) mettre (qqn) en boîte.



**guaso, sa, huaso, sa** *adj & sm, f* Amér pay-san(anne).

**guasón, ona** *adj & sm, f* blagueur *m*, -euse *f*.

**guata** *sf* - 1. [de algodón] ouate *f* - 2. Amér fam [barriga] bedaine *f*.

**guateado, da** *adj* molletonné(e).

**Guatemala** *n pr* Guatemala *m*.

**guatemalteco, ca** *adj* guatemalteque. *sm, f* Guatemalteque *mf*.

**guateque** *sm* surprise-partie *f*, fête *f*.

**guatón, ona** *adj* Amér fam bedonnant(e).

**guau** *sm* ouah *m*.

**guay** *adj* fam super ; muy ~ génial(e).

**guayabo, ba** *sm, f* Amér fam beau gosse *m*, belle fille *f*.

➤ **guayabo** *sm* [árbol] goyavier *m*.

➤ **guayaba** *sf* [fruta] goyave *f*.

**Guayana** *n pr* Guyane *f*.

**guayín** *sm* Amér camionnette *f*.

**gubernamental** *adj* gouvernemental(e).

**gubernativo, va** *adj* du gouvernement ; una orden gubernativa = un arrêté préfectoral.

**gupardo** *sm* guépard *m*.

**güero, ra** *adj* Amér fam blond(e).

**guerra** *sf* guerre *f* ; [de intereses, ideas, opiniones] conflit *m* ; **declarar la ~** déclarer la guerre ; ~ **atómica o nuclear** guerre atomique o nucléaire ; ~ **bacteriológica** guerre bactériologique ; ~ **civil** guerre civile ; ~ **de precios** guerre des prix ; ~ **espacial o de las galaxias** guerre des étoiles ; ~ **fría** guerre froide ; ~ **mundial** guerre mondiale ; ~ **química** guerre chimique ; ~ **relámpago** guerre éclair ; ~ **santa** guerre sainte ; ~ **sin cuartel** guerre totale ; **dar ~ a alguien** fam & fig donner du fil à retordre à qqn ; **[mira que das ~]** fam ce que tu es casse-pieds !

#### Guerra Civil española

**III** Le soulèvement, en 1936, d'une partie de l'armée dirigée par Francisco Franco contre le régime gauchiste de la Deuxième République, marque le début de la Guerre civile espagnole. Après trois années d'affrontements, les nationalistes, soutenus par l'Allemagne hitlérienne et l'Italie fasciste, remportèrent la victoire et installèrent Franco au pouvoir. Celui-ci instaura une dictature qui dura jusqu'à sa mort en 1975. De nombreux artistes et intellectuels furent assassinés, tel que Federico García Lorca. D'autres durent s'exiler, notamment en France et en Amérique Latine, d'où ils s'employèrent à révéler au monde les horreurs de la guerre à travers leurs œuvres, comme Picasso avec son tableau Guernica.

**guerrear** *vi* faire la guerre ; los dos pueblos guerrean les deux peuples se font la guerre.

**guerrero, ra** *adj* guerrier(ère). *sm, f* guerrier *m*.

➤ **guerrera** *sf* [prenda] vareuse *f*.

**guerrilla** *sf* MIL [grupo] groupe *m* de guérilleros ; [estrategia] guérilla *f*.

**guerrillero, ra** *sm, f* guérillero *m* ; ~ urbano guérillero urbain.

**gueto, ghetto** ['geto] *sm* ghetto *m*.

**güevón** *sm* Amér vulg connard *m*.

**guía** *smf* [persona] guide *mf* ; ~ **turístico** guide (personnel). *sf* - 1. [gen] guide *m* ; ~ **de ferrocarriles** indicateur *m* des chemins de fer ; ~ **telefónica** annuaire *m* (du téléphone) ; ~ **turística** guide touristique (livre) - 2. [para cortinas] tringle *f* à glissière.

**guiar** [9] *vt* - 1. [gen] guider ; el profesor guió el estudio le professeur a dirigé l'étude - 2. AUTO conduire - 3. [plantas, ramas] tuteurer. ➤ **guiarse** *vprnl* : ~se (de o por) se guider (sur).

**guija** *sf* caillou *m*.

**guijarro** *sm* caillou *m*.

**guijarroso, sa** *adj* caillouteux(euse).

**guillado, da** *adj* fam timbré(e).

**guilladura** *sf* extravagance *f*.

**guillotina** *sf* - 1. [para decapitar] guillotine *f* - 2. [para cortar] massicot *m*.

**guillotinar** *vt* - 1. [decapitar] guillotiner - 2. [cortar] massicoter.

**guinda** *sf* griotte *f*.

**guindar** *vt* fam : ~ algo a alguien piquer qqch à qqn.

**guindilla** *sf* piment *m* rouge.

**guinea** *sf* guinée *f*.

**Guinea** *n pr* Guinée *f* ; ~ **Bissau** Guinée-Bissau *f* ; ~ **Ecuatorial** Guinée-Équatoriale *f*.

**guineano, na** *adj* guinéen(enne). *sm, f* Guinéen *m*, -enne *f*.

**guíño** *sm* loque *f*.

**guíñar** *vt* : ~ el ojo faire un clin d'œil. ➤ **guíñarse** *vprnl* se faire des clin d'œil.

**guíño** *sm* clin *m* d'œil.

**guíñol** *sm* guignol *m*.

**guíñolesco, ca** *adj* de guignol.

**guión** *sm* - 1. [esquema] plan *m* - 2. CINE & TV scénario *m* - 3. GRAM [signo] trait *m* d'union.

**guionista** *smf* scénariste *mf*.

**Guipúzcoa** *n pr* Guipuscoa.

**guipuzcoano, na** *adj & sm, f* de Guipuscoa.

**guiri** *smf* fam & despec mêtèque *m*.

**guirigay** *sm* - 1. fam [jaleo] brouhaha *m* - 2. [lenguaje ininteligible] charabia *m*.

**guirlache** *sm* amandes grillées et caramélisées.

**guirnalda** *sf* guirlande *f*.

**guisa** *sf* : a ~ de en guise de ; de esta ~ de cette façon.

**guisado** *sm* ragoût *m*.

**guisante** *sm* - 1. [planta] pois *m* - 2. [fruto] petit pois *m*.

**guisar** *vt* fig cuisiner, mijoter. *vi* cuisiner.

**guiso** *sm* ragoût *m*.

**güisqui, whisky** *sm* whisky *m*.

**guita** *sf* fam pognon *m*.

**guitarra** *sf* - 1. guitare *f* ; ~ **eléctrica** guitare électrique - 2. : **chafar la ~ a alguien** casser la baraque à qqn. *smf* guitariste *mf*.

**guitarrero, ra** *sm, f* luthier *m*.

**guitarrista** *smf* guitariste *mf*.

**gula** *sf* gloutonnerie *f* ; con (tanta) ~ (si) goululement.

**gulasch** [gu'laʃ] *sm* goulache *m*.

**gurí, isa** *sm, f* Amér fam gamin *m*, -e *f*.

**guripa** *sm* fam [guardia municipal] poulet *m*.

**guru, gurú** *sm* gourou *m*.

**gusa** *sf* fam dalle *f* ; a estas horas me entra una gusa que no veas à cette heure-ci j'ai vraiment la dalle.

**gusanillo** *sm* fam : sentir un ~ en el estómago [por el miedo] avoir les tripes nouées ; [por el hambre] avoir un petit creux ; **tener el ~ de la conciencia** avoir quelque chose sur la conscience ; **matar el ~** manger un petit quelque chose.

**gusanito** *sm* [aperitivo] petit biscuit apéritif de forme allongée, généralement à base de maïs et aromatisé au fromage.

**gusano** *sm* - 1. [animal] ver *m* ; ~ **de (la) seda** ver à soie ; ~ **de luz** ver luisant - 2. fig [persona] moins-que-rien *mf*.

**gusarapo, pa** *sm, f* vermisseau *m*.

**gustar** *vi* [agradar] plaire ; me gusta esa chica cette fille me plaît ; me gusta el deporte/lr al cine j'aime le sport/aller au cinéma ; ~ **de hacer algo** aimer faire qqch. *vi* [probar] goûter.

**gustativo, va** *adj* gustatif(ive).

**gustazo** *sm* fam : darse el ~ de se payer le luxe de ; ¡es un ~! c'est le pied !

**gustillo** *sm* - 1. [sabor] arrière-goût *m* - 2. [satisfacción] : le da ~ **ver trabajar a los demás** il prend un malin plaisir à voir les autres travailler.

**gusto** *sm* - 1. [gen] goût *m* ; tener buen/mal ~ avoir bon/mauvais goût ; tomar ~ a algo prendre goût à qqch ; tener el ~ por algo avoir du goût pour qqch - 2. [agrado] plaisir *m* ; con mucho ~ avec plaisir ; da ~ **estar aquí** ça fait plaisir d'être ici ; el ~ **por hacer algo** le plaisir de faire qqch ; mucho o tanto ~ enchanté(e) ; **vestir con ~** s'habiller avec goût ; **sobre ~s no hay nada escrito** des goûts et des couleurs, on ne discute pas.

➤ **a gusto** loc adv : estar a ~ être à son aise ; **hacer algo a ~** [de buena gana] prendre plaisir à faire qqch ; [cómodamente] être à son aise pour faire qqch.

**gustoso, sa** *adj* - 1. [sabroso] savoureux(euse) - 2. [con placer] : **hacer algo ~** faire qqch avec plaisir.

**gutural** *adj* guttural(e).

**Guyana** *n pr* Guyane *f*.

**guyanés, esa** *adj* guyanais(e). *sm, f* Guyanais *m*, -e *f*.

**gymkhana** = gincana.

H

**h<sup>1</sup>, H** [atʃe] *sf* [letra] h *m*, H *m* ; por ~ o por b fig pour une raison ou pour une autre.

**h<sup>2</sup>, h.** (abrev escrita de hora) h ; a las 16 ~ à 16 h.

**ha** *adj* v  $\triangleright$  haber. *adj* (abrev escrita de hectárea) ha.

**hab., hab** (abrev escrita de habitante) hab ou hab. ; ~/km<sup>2</sup> hab/km<sup>2</sup>.

**haba** *sf* fève *f*.

**habanero, ra** *adj* havanais(e). *sm, f* Havanais *m*, -e *f*.

➤ **habanera** *sf* MÚS habanera *f*.

**habano, na** *adj* havanais(e).



◆ **habano** *sm* [cigarro] havane *m*.

**hábeas corpus** *sm* habeas corpus *m*.

**haber**<sup>1</sup> [4] < v aux -1. (antes de verbos transitivos) avoir ; lo he/había hecho je l'ai/l'avais fait ; los niños ya han comido les enfants ont déjà mangé - 2. (antes de verbos de movimiento, de estado o permanencia) être ; ha salido il est sorti ; nos hemos quedado en casa nous sommes restés à la maison - 3. [expresa reproche] : ~ venido a la reunión tu n'avais qu'à venir à la réunion - 4. [expresa obligación] : ~ de hacer algo devoir faire qqch ; has de trabajar más tu dois travailler davantage - 5. [expresa probabilidad] : ha de ser su hermano ce doit être son frère. < vt [ocurrir] se produire ; los accidentes habidos este verano les accidents qui se sont produits cet été. < v impers - 1. [existir, estar] : hay mucha gente en la calle il y a beaucoup de monde dans la rue ; había/hubo problemas il y avait/il y a eu des problèmes ; habrá dos mil personas [expresa futuro] il y aura deux mille personnes ; [expresa hipótesis] il doit y avoir deux mille personnes - 2. [expresa obligación] : ~ que hacer algo falloir faire qqch : habrá que ir a por ella il faudra aller la chercher - 3. [expresa probabilidad] : han de ser las tres il doit être trois heures - 4. loc : algo habrá il doit y avoir une raison ; como hay pocos como il y en a peu ; ¡hay que ver qué malo es! qu'est-ce qu'il est méchant ! ; ¡hay que ver cómo lo trata! il faut voir comment il le traite ! ; encontrarás lo habido y por ~ tu trouveras de tout : no hay de qué il n'y a pas de quoi ; ¿qué hay? fam ça va ?

◆ **haberse** *vpnl* : allá se las haya qu'il se débrouille ; habérselas con alguien avoir affaire à qqn.

**haber**<sup>2</sup> *sm* [en cuentas, contabilidad] crédit *m* ; tener en su ~ avoir à son crédit ; fig avoir à son actif.

◆ **haber**<sup>es</sup> *smpl* - 1. [bienes] avoir *m* - 2. [sueldo] appointements *mpl*.

**habichuela** *sf* haricot *m*.

**hábil** *adj* - 1. [diestro] habile - 2. DER : ~ para apte à ; días ~es jours ouvrables ; en tiempo ~ dans le délai requis.

**habilidad** *sf* [destreza] habileté *f* ; [aptitud] don *m* ; tener ~ para algo être doué(e) pour qqch.

**habilitado**, *sa* *adj* habile.

**habilitación** *sf* - 1. [acondicionamiento] aménagement *m* - 2. DER [autorización] habilitation *f*.

**habilitado**, *da* < *adj* DER [autorizado] habilité(e). < *sm*, *f* trésorier-payeur *m*.

**habilitar** *vt* - 1. [acondicionar] aménager - 2. DER [autorizar] habilitar.

**habiloso**, *sa* *adj* Amér intelligent(e).

**habitabilidad** *sf* habitabilité *f*.

**habitable** *adj* habitable.

**habitación** *sf* pièce *f* ; [dormitorio] chambre *f* ; ~ doble/simple chambre double/individuelle.

**habitáculo** *sm* réduit *m* ; [de coche] habitacle *m*.

**habitante** *sm* habitant *m*, -e *f*.

**habitar** *vt* & *vi* habiter.

**hábitat** (*pl* hábitats) *sm* habitat *m*.

**hábito** *sm* - 1. [costumbre] habitude *f* - 2. [traje] habit *m* ; ahorcar o colgar los ~s RELIG jeter le froc aux orties ; fig [renunciar] rendre son tablier ; el ~ no hace al monje l'habit ne fait pas le moine.

**habitación** *sf* accoutumance *f*.

**habitual** *adj* habituel(elle) ; [cliente, lector] fidèle.

**habitu** *adj* [6] *vt* : ~ a alguien a habitar qqn à.

◆ **habituarse** *vpnl* : ~se a s'habituer à ; [drogas, etc] s'accoutumer à.

**habla** *sf* (el) - 1. [idioma] langue *f* - 2. [facultad] parole *f* ; quedarse sin ~ rester sans voix - 3. LING parler *m*.

◆ **al habla** *loc* *adv* : estar al ~ con alguien être en communication avec qqn.

**hablador**, *ra* *adj* & *sm*, *f* bavard(e).

**habladurías** *smpl* cancans *mpl*, commérages *mpl*.

**hablar** < *vi* : ~ (con) parler (à o avec) ; ~ bien/mal de alguien dire du bien/du mal de qqn ; ~ de tú/de usted a alguien tutoyer/vouvoyer qqn ; ~ en voz alta/baja parler à voix haute/basse ; está dando que ~ tout le monde en parle ; ~ por ~ parler pour ne rien dire ; ¡ni ~! pas question ! < *vt* - 1. [idioma] parler - 2. [asunto] : ~ algo con alguien discuter de qqch avec qqn.

◆ **hablarse** *vpnl* se parler ; no ~se con alguien ne pas se parler ; hace un año que no se hablan ils ne se parlent plus depuis un an.

**habrá** (etc) > haber.

**Hacedor** *sm* : el ~ le Créateur.

**hacendado**, *da* *sm*, *f* propriétaire *m* terrien.

**hacendoso**, *sa* *adj* actif(ive), travailleur(euse) ; es una mujer muy hacendosa c'est une parfaite ménagère.

**hacer** [60] < *vt* - 1. [gen] faire ; hizo un vestido/pastel elle a fait une robe/un gâteau ; ~ planes faire des projets ; ~ un crucigrama/

una fotocopia faire des mots croisés/une photocopie ; el árbol hace sombra l'arbre fait de l'ombre ; le hice señas je lui ai fait des signes ; no hagas ruido/el tonto ne fais pas de bruit/l'idiot ; debes ~ deporte tu dois faire du sport ; he hecho la cama j'ai fait le lit ; me hizo daño/reír il m'a fait mal/rir ; hizo de ella una buena cantante il a fait d'elle une bonne chanteuse ; voy a ~teñir este traje je vais faire teindre cette robe - 2. [dar aspecto] : este espejo te hace gordo cette glace te grossit ; este peinado la hace más joven cette coiffure la rajeunit - 3. [convertir] rendre ; te hará feliz il te rendra heureux - 4. [representar] : ~ el papel de jouer le rôle de - 5. [suponer] croire ; yo te hacía en París je te croyais à Paris - 6. loc : ¡ya la has hecho!, has roto el vaso fam et voilà! tu as cassé le verre. < *vi* - 1. [intervenir] faire ; déjame ~ a mí láisame-moi faire - 2. [actuar] : ~ de CINE & TEATRO jouer le rôle de ; [reemplazar] faire office de - 3. [aparentar] : ~ como si o como que faire comme si ; hace como si no nos viera il fait comme s'il ne nous voyait pas ; hace como que no entiende il fait semblant de ne pas comprendre - 4. [procurar, intentar] : ~ por hacer algo faire tout son possible pour faire qqch ; haré por verle esta noche je ferai tout mon possible pour le voir ce soir - 5. loc : ¿hace? fam d'accord ? ; vamos al cine ¿te hace? on va au cinéma, ça te dit ? < *v impers* - 1. [tiempo meteorológico] faire ; hace frío il fait froid ; hace buen tiempo il fait beau - 2. [tiempo transcurrido] : hace una semana il y a une semaine ; hace mucho il y a longtemps ; mañana hará un mes que estoy aquí demain ça fera un mois que je suis ici.

◆ **hacerse** *vpnl* - 1. [guisarse, cocerse] cuire - 2. [convertirse] devenir ; se hizo monja elle est devenue bonne sœur ; se hizo rico il est devenu riche ; ~se viejo se faire vieux - 3. [resultar] : se está haciendo tarde il se fait tard - 4. [imaginar] se faire ; no te hagas ilusiones ne te fais pas d'illusions - 5. [simular] : se hace el gracioso il fait le malin ; se hace la atrevida elle joue les courageuses ; se hace el distraído para no salvar il fait celui qui ne nous a pas vus pour ne pas nous dire bonjour - 6. [obligar] : le gusta ~se (de) rogar elle aime se faire prier - 7. [creer] : se me hace que... il me semble que... ; je crois que... - 8. : ~se con algo [ganar] obtenir qqch ; [proveerse en] se procurer ; [controlar] maîtriser ; ~se con alguien gagner qqn à sa cause - 9. [acostumbrarse] : ~se a se faire à ; no me hago a esta casa je ne me fais pas à cette maison.

**hacha** *sf* (el) hache *f* ; desenterrar el ~ de guerra fig déterrer la hache de guerre ; ser un ~ fam & fig être un as.

**hachazo** *sm* coup *m* de hache.

**hache** *sf* : llamémosle ~ fig appelez ça comme vous voudrez.

**hachemita**, **hachemí** *adj* hachémite.

**hachís**, **haschich** [xa'jis], **hash** [xaf] *sm* haschisch *m*.

**hacia** *prep* vers ; ~ abajo/arriba vers le bas/le haut ; ~ aquí/allí par ici/là ; ~ atrás/adelante en arrière/avant ; ~ las diez vers dix heures.

**hacienda** *sf* - 1. [finca] exploitation *f* agricole - 2. [bienes] fortune *f*.

◆ **Hacienda** *sf* : la Hacienda Pública les Finances.

**hacinamiento** *sm* entassement *m*.

**hacinar** *vt* entasser.

◆ **hacinarse** *vpnl* s'entasser.

**hackear** [xake'ar] *vi* faire du piratage informatique.

**hacker** ['xaker] *smf* INFORM hacker *m*, pirate *m* informatique.

**hada** *sf* (el) fée *f*.

**hado** *sm* destin *m*.

**haga** (etc) > hacer.

**Haití** *n pr* Haïti.

**haitiano**, *na* < *adj* haïtien(enne). < *sm*, *f* Haïtien *m*, -enne *f*.

**hala** *interj* : ¡hala! [para animar] allez ! ; [para expresar sorpresa] hou là !, ça alors !

**halagador**, *ra* *adj* & *sm*, *f* flatteur(euse).

**halagar** [16] *vt* flatter.

**halago** *sm* flatterie *f*.

**halague** (etc) > halagar.

**halagüeño**, *ña* *adj* [noticia, perspectiva] encourageant(e).

**halcón** *sm* faucon *m*.

**halconería** *sf* fauconnerie *f*.

**hale** *interj* : ¡~! allez !

**hálito** *sm* lit & fig souffle *m*.

**halitosis** *sf* inv form halitose *f*.

**hall** ['xol] (*pl* halls) *sm* hall *m*.

**hallar** *vt* trouver.

◆ **hallarse** *vpnl* se trouver ; se halla enfermo/en reunión il est malade/en réunion.

**hallazgo** *sm* trouvaille *f* ; [descubrimiento] découverte *f*.

**halo** *sm* - 1. [de astros, objetos, etc] halo *m* - 2. [de santos] auréole *f* - 3. fig [fama] auréole *f*, aura *f*.

**halógeno**, *na* *adj* halogène.

**halterofilia** *sf* haltérophilie *f*.



**hamaca** *sf* - 1. [para colgar] hamac *m* - 2. [tumbona] chaise *f* longue.

**hambre** *sf* - 1. faim *f*; tener ~ avoir faim; ~ canina faim de loup; matar el ~ calmer sa faim - 2. ~ se han juntado el ~ con las ganas de comer c'est bonnet blanc et blanc bonnet.

**hambreador** *adj* Amér: los propietarios ~es del pueblo les propriétaires qui affament le peuple.

**hambriento, ta** *adj* affamé(e).

**hamburguesa** *sf* hamburger *m*.

**hamburgueseria** *sf* fast-food *m*.

**hampa** *sf*: el ~ le milieu (la pègre).

**hampón** *sm* voyou *m*.

**hámster** ['xamster] (pl hámsters) *sm* hamster *m*.

**handball** ['xanbol] *sm* handball *m*.

**hándicap** ['xandikap] (pl hándicaps) *sm* handicap *m*.

**hangar** *sm* hangar *m*.

**Hanoi** *n* pr Hanoi.

**hará** (etc)  $\Delta$  hacer.

**haragán, ana** *adj* & *sm*, *f* fainéant(e).

**haraganear** *vi* fainéanter.

**haraganería** *sf* fainéantise *f*.

**harakiri** = harakiri.

**harapiento, ta** *adj* en haillons.

**harapo** *sm* haillon *m*.

**harakiri, harakiri** *sm* hara-kiri *m*.

**hardware** ['xar'wer] *sm* hardware *m*, matériel *m*.

**harén** *sm* harem *m*.

**harina** *sf* farine *f*; es ~ de otro costal *fig* c'est une autre affaire.

**harinoso, sa** *adj* farineux(euse).

**harmonía** = armonía.

**hartar** *vt* - 1. [atiborrar] gaver - 2. *fam* [fastidiar] fatiguer.

$\Delta$  **hartarse** *vpnl* - 1. [atiborrarse] se gaver - 2. *fam* [cansarse] en avoir marre - 3. [excederse] ~se de hacer algo faire qqch du matin au soir.

**hartazgo** *sm* indigestion *f*.

**harto, ta** *adj* - 1. [de comida] repu(e) - 2. *fam* [cansado] fatigué(e); estar ~ de en avoir marre de.

$\Delta$  **harto** *adv* on ne peut plus; es ~ evidente c'est on ne peut plus évident.

**hartón** *sm* indigestion *f*; darse un ~ de llorar pleurer toutes les larmes de son corps.

**haschich** = hachis.

**hash** = hachis.

**hasta**  $\Delta$  *prep* jusqu'à; desde aquí ~ allí d'ici jusque-là; ~ ahora à tout de suite; ~ la vista au revoir; ~ luego à tout à l'heure, à plus tard; [adiós] au revoir; ~ mañana à demain; ~ otra à la prochaine; ~ pronto à bientôt.  $\Delta$  *adv* même.

$\Delta$  **hasta que** *loc conj* jusqu'à ce que.

**hastiar** [9] *vt* lasser, excéder.

$\Delta$  **hastiar** *vpnl*: ~se de se lasser de.

**hastío** *sm* lassitude *f*; [por la comida] dégoût *m*.

**hatajo** *sm*: ~ (de) ramassis *m* (de).

**hatillo** *sm* balluchon *m*.

**hato** *sm* - 1. [de ganado] troupeau *m* - 2. [de ropa] balluchon *m*.

**Hawai** [xa'wai] *n* pr Hawaii.

**hawaiano, na**  $\Delta$  *adj* hawaïen(ne).  $\Delta$  *sm, f* Hawaïen *m*, -enne *f*.

**haya**  $\Delta$  *v*  $\Delta$  haber.  $\Delta$  *sf* hêtre *m*.

**hayal** *sm* hêtraie *f*.

**haz**  $\Delta$  *v*  $\Delta$  hacer.  $\Delta$  *sm* faisceau *m*; [de mieses] gerbe *f*; [de leña] fagot *m*; [de paja, heno] botte *f*; ~ de rayos luminosos faisceau lumineux.

**hazaña** *sf* exploit *m*.

**hazmerreír** *sm* risée *f*.

**HB** (abrev de Herri Batasuna) *sf* parti indépendantiste basque.

**Hda.** (abrev escrita de hacienda) finance *f*.

**he**  $\Delta$  haber.

**heavy metal** *sm* hard rock *m*.

**hebilla** *sf* boucle *f* (de ceinture, de chaussure).

**hebra** *sf* - 1. [hilo, tabaco] brin *m*; de - [tabaco] à rouler - 2. [de hortalizas] fil *m*.

**hebreo, a**  $\Delta$  *adj* hébreu (hébraïque).  $\Delta$  *sm, f*: los ~s les Hébreux.

$\Delta$  **hebreo** *sm* [lengua] hébreu *m*.

**Hébrid** *sfpl*: las ~ les Hébrides *fpl*.

**hecatombe** *sf* hécatombe *f*.

**hechicería** *sf* - 1. [arte] sorcellerie *f* - 2. [maleficio] ensorcellement *m*.

**hechicero, ra**  $\Delta$  *adj* ensorcelant(e), envoûtant(e).  $\Delta$  *sm, f* sorcier *m*, -ère *f*.

**hechizar** [13] *vt lit & fig* envoûter.

**hechizo** *sm lit & fig* envoûtement *m*.

**hecho, cha** *adj* - 1. [gen] fait(e); es un trabajo mal ~ c'est un travail mal fait; está muy bien hecha *fam* elle est très bien faite; está ~ todo un padrazo c'est le père idéal; ya es

un hombre ~ y derecho il est devenu un homme - 2. [comida] cuit(e); el pastel está muy ~ le gâteau est trop cuit; un filete bien/muy/poco ~ un steak à point/bien cuit/saignant.

$\Delta$  **hecho**  $\Delta$  *pp*  $\Delta$  hacer.  $\Delta$  *sm* fait *m*; ~ consumado fait accompli; ~ diferencial trait *m* distinctif; a lo ~, pecho ce qui est fait est fait.  $\Delta$  *interj*: ¡~! d'accord!

$\Delta$  **de hecho** *loc adv* de fait.

**hechura** *sf* façon *f* (forme).

**hectárea** *sf* hectare *m*.

**hectograma** *sm* hectogramme *m*.

**hectolitro** *sm* hectolitre *m*.

**hectómetro** *sm* hectomètre *m*.

**heder** [20] *vi* - 1. [oler mal] empestier - 2. *fig* [mostrar] être empoisonnant(e).

**hediondez** *sf* puanteur *f*.

**hediondo, da** *adj* - 1. [maloliente] malodorant(e) - 2. *fig* [insoporable] empoisonnant(e).

**hedonismo** *sm* hédonisme *m*.

**hedonista** *adj & smf* hédoniste.

**hedor** *sm* puanteur *f*.

**hegemonía** *sf* hégémonie *f*.

**hegemónico, ca** *adj* hégémonique.

**hégira, hégira** *sf* hégire *f*.

**helada** *sf*  $\Delta$  helado.

**heladería** *sf*: lo compré en la ~ je l'ai acheté chez le marchand de glaces.

**heladero, ra** *sm, f* glacier *m*; [ambulante] marchand *m*, -e *f* de glaces.

**helado, da** *adj* - 1. [gen] gelé(e); [postre] glacé(e) - 2. *fig* [asombrado]: quedarse ~ avoir un choc.

$\Delta$  **helado** *sm* glace *f*.

$\Delta$  **helada** *sf* gelée *f*.

**helar** [19]  $\Delta$  *vt* - 1. [convertir en hielo] geler - 2. *fig* [dejar atónito] glacer.  $\Delta$  *v impers* geler; ayer por la noche heló il a gelé cette nuit.

$\Delta$  **helarse** *vpnl* geler; se han helado las plantas les plantes ont gelé; ¡me estoy helando! je gèle!

**helecho** *sm* fougère *f*.

**helénico, ca** *adj* hellénique.

**helenismo** *sm* hellénisme *m*.

**helenista** *smf* helléniste *mf*.

**helenizar** [13] *vt* helléniser.

$\Delta$  **helenizarse** *vpnl*: los romanos se helenizaron les Romains ont adopté la culture et les mœurs grecques.

**heleno, na**  $\Delta$  *adj* hellène.  $\Delta$  *sm, f* Hellène *mf*.

**hélice** *sf* hélice *f*.

**helicóptero** *sm* hélicoptère *m*.

**helio** *sm* hélium *m*.

**heliografía** *sf* héliographie *f*.

**heliosfera** *sf* héliosphère *f*.

**helipuerto** *sm* héliport *m*.

**Helsinki** *n* pr Helsinki.

**helvético, ca**  $\Delta$  *adj* helvétique.  $\Delta$  *sm, f* Helvète *mf*.

**hematíe** *sm* hématie *f*.

**hematites** *sf inv* hématite *f*.

**hematología** *sf* hématologie *f*.

**hematológico, ca** *adj* hématologique.

**hematólogo, ga** *sm, f* hématologiste *mf*.

**hematoma** *sm* hématome *m*.

**hembra** *sf* - 1. [animal] femelle *f* - 2. [mujer] femme *f*; [niña] fille *f* - 3. *ELECTR* prise *f* femelle.

**hembrilla** *sf* [de corchete] boucle *f*.

**hemeroteca** *sf* bibliothèque *f* de périodiques.

**hemiciclo** *sm* hémicycle *m*.

**hemiplejia, hemiplejia** *sf* hémiplegie *f*.

**hemipléjico, ca** *adj & sm, f* hémiplegique.

**hemisférico, ca** *adj* hémisphérique.

**hemisferio** *sm* hémisphère *m*.

**hemodiálisis** *sf inv* hémodialyse *f*.

**hemofilia** *sf* hémophilie *f*.

**hemofílico, ca** *adj & sm, f* hémophile.

**hemoglobina** *sf* hémoglobine *f*.

**hemograma** *sm* hémogramme *m*.

**hemopatía** *sf* hémopathie *f*.

**hemorragia** *sf* hémorragie *f*; ~ nasal saignement *m* de nez.

**hemorrágico, ca** *adj* hémorragique.

**hemorroides** *sfpl* hémorroides *fpl*.

**hemostasis** *sf inv* hémostase *f*.

**hemoterapia** *sf* thérapie *f* intraveineuse.

**henchido, da** *adj* gonflé(e); estar ~ de orgullo être bouffi d'orgueil.

**henchir** [26] *vt* remplir; ~ el pecho de aire remplir ses poumons d'air.

$\Delta$  **henchirse** *vpnl* - 1. [hartarse] se gaver - 2. *fig* [llenarse]: ~se de être rempli(e) de.

**hender** [20] = hendir.

**hendido, da** *adj* fendu(e).

**hendidura** *sf* fente *f*.

**hendir** [27], **hender** *vt* fendre.



**henna** ['xena] *sf* henné *m*.

**heno** *sm* foin *m*.

**hepático, ca** *adj* hépatique.

**hepatitis** *sf* inv hépatite *f*.

**hepatología** *sf* hépatologie *f*.

**hepatólogo, ga** *sm, f* hépatologue *mf*.

**heptaedro** *sm* heptaèdre *m*.

**heptagonal** *adj* heptagonal(e).

**heptágono** *sm* heptagone *m*.

**heráldico, ca** *adj* héraldique.

◀ **heráldica** *sf* héraldique *f*.

**heraldista** *smf* héraldiste *mf*.

**heraldo** *sm* héraut *m*.

**herbáceas** *sfpl* herbacées *fpl*.

**herbario** *sm* herbier *m*.

**herbicida** *sm* désherbant *m*.

**herbívoro, ra** ◊ *adj* herbivore. ◊ *sm, f* herbivore *m*.

**herbolario, ria** *sm, f* herboriste *mf*.

◀ **herbolario** *sm* herboristerie *f*.

**herboristería** *sf* herboristerie *f*.

**hercio** ['erθjo] *sm* hertz *m*.

**hercúleo, a** *adj* herculéen(enne).

**hercúles** *sm* inv hercule *m*.

**heredar** *vt* hériter ; **heredó** un piso il a hérité d'un appartement ; **heredó** una casa de su padre il a hérité une maison de son père ; **ha heredado** la nariz de su madre il a hérité du nez de sa mère.

**heredero, ra** ◊ *adj* : el príncipe ~ le prince héritier. ◊ *sm, f* héritier *m, -ère f*.

**hereditario, ria** *adj* héréditaire.

**hereje** *sm, f* - 1. RELIG hérétique *mf* - 2. *fig* [malhablado] blasphémateur *m, -trice f*.

**herejía** *sf* - 1. [doctrina, postura] hérésie *f* - 2. [disparate] folie *f* - 3. [daño] : **hacer** ~s a [persona, animal] faire des misères à.

**herencia** *sf* héritage *m*.

**herético, ca** *adj* hérétique.

**herido, da** *adj & sm, f* blessé(e).

◀ **herida** *sf* lit & *fig* blessure *f*.

**herir** [27] *vt* lit & *fig* blesser.

**hermafrodita** *adj & smf* hermaphrodite.

**hermafroditismo** *sm* hermaphroditisme *m*.

**hermanado, da** *adj* [personas] proche ; [ciudades] jumelé(e).

**hermanamiento** *sm* - 1. [unión] union *f* - 2. [de ciudades] jumelage *m*.

**hermanar** *vt* - 1. [esfuerzos] conjuguer - 2. [personas] rapprocher - 3. [ciudades] jumeler.

◀ **hermanarse** *vprnl* - 1. [ciudades] être jumelé(e) - 2. [ideas, tendencias, etc] s'associer.

**hermanastro, tra** *sm, f* demi-frère *m, demi-sœur f*.

**hermandad** *sf* - 1. [asociación] amicale *f* ; [RELIG - de hombres] confrérie *f* ; [- de mujeres] communauté *f* - 2. [amistad] fraternité *f*.

**hermano, na** ◊ *adj* frère (sœur). ◊ *sm, f* frère *m, sœur f* ; ~s siameses frères siamois.

**hermenéutico, ca** *adj* herménétique.

◀ **hermenéutica** *sf* herménétique *f*.

**hermético, ca** *adj* lit & *fig* hermétique.

**hermetismo** *sm* hermétisme *m*.

**hermoso, sa** *adj* beau (belle).

**hermosura** *sf* beauté *f*.

**hernia** *sf* hernie *f*.

**herniado, da** ◊ *adj* [intestino, etc] hernié(e) ; [persona] hernieux(euse). ◊ *sm, f* hernieux *m, -euse f*.

**herniarse** [8] *vprnl* - 1. MED développer une hernie - 2. *fam* [esforzarse] : se **hernia** a trabajar il se tue au travail.

**héroe** *sm* héros *m*.

**heroicidad** *sf* - 1. [cualidad] héroïsme *m* - 2. [hecho] acte *m* d'héroïsme.

**heroico, ca** *adj* héroïque.

**heroína** *sf* héroïne *f*.

**heroïnomanía** *sf* héroïnomanie *f*.

**heroínomano, na** *sm, f* héroïnomane *mf*.

**heroísmo** *sm* héroïsme *m*.

**herpes** *sm* herpès *m*.

**herradura** *sf* fer *m* à cheval.

**herraaje** *sm* ferrure *f*.

**herramienta** *sf* outil *m*.

**herrería** *sf* - 1. [taller] forge *f* ; **en la** ~ chez le forgeron - 2. [oficio] forgeage *m*.

**herrero** *sm* forgeron *m*.

**herrín** *sm* rouille *f*.

**herrumbrarse** *vprnl* se rouiller.

**herrumbre** *sf* rouille *f*.

**herrumbroso, sa** *adj* rouillé(e).

**hertz** = hercio.

**hervidero** *sm* - 1. [de sentimientos] bouillonnement *m* ; un ~ de intrigas un foyer d'intrigues - 2. [de gente] fourmillière *f*.

**hervido** *sm* haricots verts cuits avec des pommes de terre et assaisonnés d'huile et de vinaigre.

**hervir** [27] ◊ *vt* faire bouillir. ◊ *vi* bouillir.

**hervor** *sm* ébullition *f* ; **dar un ~ a algo** CULIN blanchir qqch.

**hetero** *adj* inv *fam* [heterosexual] hétéro.

**heterodoxia** *sf* hétérodoxie *f*.

**heterodoxo** *adj & smf* hétérodoxe.

**heterogamia** *sf* hétérogamie *f*.

**heterogeneidad** *sf* hétérogénéité *f*.

**heterogéneo, a** *adj* hétérogène.

**heteromorfo, fa** *adj* hétéromorphe.

**heterónimo** *sm* : un ~ un terme hétéronyme.

**heterosexual** *adj & smf* hétérosexuel(elle).

**heterosexualidad** *sf* hétérosexualité *f*.

**hético, ca** *adj* [flaco] étique.

**hevea** *sm* hévéa *m*.

**hexadecimal** *adj* hexadécimal(e).

**hexaedro** *sm* hexaèdre *m*.

**hexagonal** *adj* hexagonal(e).

**hexágono** *sm* hexagone *m*.

**hexápodo, da** *adj* hexapode.

**hez** *sf* lit & *fig* lie *f*.

◀ **heces** *sfpl* [excrementos] selles *fpl*.

**hg** (abrev escrita de hctograma) hg.

**hiato** *sm* hiatus *m*.

**hibernación** *sf* hibernation *f*.

**hibernal** *adj* hivernal(e).

**hibernar** *vi* hiberner.

**hibridación** *sf* hybridation *f*.

**híbrido, da** *adj* hybride.

◀ **híbrido** *sm* hybride *m*.

**hice** (etc) ▷ **hacer**.

**hidalgo, ga** ◊ *adj* noble. ◊ *sm, f* hidalgo *m*.

**hidalguía** *sf* - 1. [aristocracia] noblesse *f* - 2. *fig* [caballería] grandeur *f* d'âme.

**hidra** *sf* hydre *f*.

**hidrácido** *sm* hydracide *m*.

**hidratación** *sf* hydratation *f*.

**hidratado, da** *adj* hydraté(e).

**hidratante** ◊ *adj* hydratant(e). ◊ *sm* hydratant *m*.

**hidratar** *vt* hydrater.

**hidrato** *sm* hydrate *m* ; - de carbono hydrate de carbone.

**hidráulico, ca** *adj* hydraulique.

◀ **hidráulica** *sf* hydraulique *f*.

**hídrico, ca** *adj* hydrique.

**hidroavión** *sm* hydravion *m*.

**hidrocarburo** *sm* hydrocarbure *m*.

**hidrocefalia** *sf* hydrocéphalie *f*.

**hidrodinámico, ca** *adj* hydrodynamique.

◀ **hidrodinámica** *sf* hydrodynamique *f*.

**hidroelectricidad** *sf* hydroélectricité *f*.

**hidroeléctrico, ca** *adj* hydroélectrique.

**hidrófilo, la** *adj* hydrophile.

**hidrofobia** *sf* hydrophobie *f* ; MED rage *f*.

**hidrófobo, ba** *adj* hydrophobe ; MED enragé(e).

**hidrófugo, ga** *adj* hydrofuge.

**hidrogenar** *vt* hydrogéner.

**hidrógeno** *sm* hydrogène *m*.

**hidrografía** *sf* hydrographie *f*.

**hidrográfico, ca** *adj* hydrographique.

**hidrolizar** [13] *vt* hydrolyser.

**hidromasaje** *sm* massage *m* par l'eau.

**hidromecánico, ca** *adj* hydromécanique.

**hidrometría** *sf* hydrométrie *f*.

**hidroplano** *sm* - 1. [barco] hydroglisseur *m* - 2. [avión] hydravion *m*.

**hidropónico, ca** *adj* AGRIC hydroponique.

**hidrosfera** *sf* hydrosphère *f*.

**hidrosoluble** *adj* hydrosoluble.

**hidrostático, ca** *adj* hydrostatique.

◀ **hidrostática** *sf* hydrostatique *f*.

**hidroterapia** *sf* hydrothérapie *f*.

**hidróxido** *sm* hydroxyde *m*.

**hidruro** *sm* hydruure *m*.

**hieda** (etc) ▷ **heder**.

**hiedra, yedra** *sf* lierre *m*.

**hiel** *sf* fiel *m*.

◀ **hieles** *sfpl* souffrances *fpl*.

**hielea** (etc) ▷ **helar**.

**hielo** *sm* glace *f* ; [en carretera] verglas *m* ; romper el ~ *fig* rompre la glace.

**hiena** *sf* hyène *f*.

**hienda** (etc) ▷ **hender**.

**hiera** (etc) ▷ **herir**.

**hierático, ca** *adj* hiératique.

**hierba, yerba** *sf* herbe *f* ; (~) mate *m* ; ~s medicinales plantes *fpl* médicinales ; este tipo es mala ~ ce type c'est de la mauvaise graine ; mala ~ nunca muere mauvaise herbe croît toujours ; y otras ~s et j'en passe.



**hierbabuena** *sf* menthe *f*.

**hierro** *sm* - 1. [gen] fer *m*; de ~ [salud, voluntad, etc] de fer; ~ forjado fer forgé - 2. [de puñal, cuchillo] lame *f*; quien a ~ mata a ~ muere qui se sert de l'épée périra par l'épée.

**Hierro** *n pr* Hierro.

**hierva** (etc) ▷ hervir.

**higadillo** *sm*: ~s de pollo foies *mpl* de volaille.

**higado** *sm* foie *m*; tener ~s *fig* avoir du cran.

**higiene** *sf* hygiène *f*; ~ mental santé *f* mentale.

**higiénico, ca** *adj* hygiénique.

**higienista** *smf* hygiéniste *mf*.

**higienización** *sf* désinfection *f*.

**higienizar** [13] *vt* désinfecter.

**higo** *sm* figue *f*; ~ chumbo figue de Barbarie.

**higrometría** *sf* hygrométrie *f*.

**higrómetro** *sm* hygromètre *m*.

**higroscopio** *sm* hygroscope *m*.

**higuera** *sf* figuier *m*; ~ chumba figuier de Barbarie; estar en la ~ *fig* être dans la lune.

**hijastro, tra** *sm, f* beau-fils *m*, belle-fille *f* (enfants d'un premier mariage).

**hijo, ja** *sm, f* - 1. [descendiente] fils *m*, fille *f*; ~ de papá *fam* fils à papa; ~ de puta *vulg* fils de pute; cualquier o todo ~ de vecino *fam* monsieur Tout-le-Monde - 2. [de una tierra] enfant *mf* - 3. *fig* [obra] fruit *m* - 4. [vocativo]: ¡ay, hija, qué mala suerte! ¡ma pobre, c'est vraiment pas de chance!; ¡pues ~, podrías haber avisado! dis donc, tu aurais pu prévenir!; ~ mío mon fils; ¡~ mío, qué tonto eres! qu'est-ce que tu es bête mon pauvre!

▷ **hijo** *sm* [hijo o hija] enfant *m*; tiene dos ~s elle a deux enfants; ~ ilegítimo enfant illégitime; ~ prodigo enfant prodigue.

▷ **hijo político** *sm* gendre *m*.

▷ **hija política** *sf* belle-fille *f* (*bru*).

**hijole** *interj* *fam*: ¡hijole! mince alors!

**hijuela** *sf* [DER - documento] acte *m* de partage; [- bienes] part *f* (d'héritage).

**hilacha** *sf* fil *m* (qui dépasse).

**hilada** *sf* rangée *f*.

**hilandería** *sf* filature *f*.

**hilandero, ra** *sm, f* fileur *m*, -euse *f*.

**hilar** *vt* filer; ~ delgado o muy fino *fig* jouer serré.

**hilarante** *adj* hilarant(e).

**hilaridad** *sf* hilarité *f*.

**hilatura** *sf* filature *f*.

**hilera** *sf* rangée *f*; en ~ en rang.

**hilo** *sm* - 1. [gen] fil *m* - 2. *fig* [de agua, sangre, etc] filet *m*; ~ de voz filet de voix - 3. *loc*: colgar o pender de un ~ ne tenir qu'à un fil; mover los ~s tirer les ficelles; perder/seguir el ~ perdre/suivre le fil.

▷ **hilo musical** *sm* fond *m* musical.

**hilván** *sm* faufil *m*.

**hilvanado** *sm* bâti *m* (en couture).

**hilvanar** *vt* - 1. [ropa] faufiler, bâtir - 2. *fig* [ideas] relier - 3. *fig* [discursos] improviser.

**Himalaya** *n pr*: el ~ l'Himalaya *m*.

**himen** *sm* ANAT hymen *m*.

**himeneo** *sm* LITER hymen *m*.

**himno** *sm* hymne *m*.

**hincapié** *sm*: hacer ~ en mettre l'accent sur.

**hincar** [10] *vt* planter.

**hincha** ▷ **henchir**. ▷ *smf* DEP supporter *m*. ▷ *sf* haine *f*; tenerle ~ a alguien avoir une dent contre qqn.

**hinchado, da** *adj* [de aire] gonflé(e); [inflamado] enflé(e); ~ de orgullo bouffi d'orgueil.

▷ **hinchada** *sf* supporters *mpl*.

**hinchar** *vt* - 1. [inflar] gonfler - 2. [exagerar] grossir.

▷ **hincharse** *vprnl* - 1. [aumentar de volumen] enfler - 2. *fig* [persona]: ~se de orgullo se gonfler d'orgueil - 3. [excederse - en comida] se gaver; [- en trabajo, etc] se tuer.

**hinchazón** *sf* enflure *f*.

**hinche** ▷ **henchir**.

**hinchiera** (etc) ▷ **henchir**.

**hindi** *sm* hindi *m*.

**hindiera** (etc) ▷ **hendir**.

**hindú** (*pl* hindúes o hindús) ▷ *adj* - 1. [de la India] indien(enne) - 2. RELIG hindoue(e). ▷ *smf* - 1. [de la India] Indien *m*, -enne *f* - 2. RELIG hindou *m*, -e *f*.

**hinduismo** *sm* hindouisme *m*.

**hinojo** *sm* fenouil *m*.

**hinque** (etc) ▷ **hincar**.

**hip** (*interj*): ¡hipl! ¡hipl! ¡hurral! hip, hlp, hlp, hourra!

**hipar** *vi* hoqueter.

**hiper** *sm* *fam* hyper *m*.

**hiperactividad** *sf* hyperactivité *f*.

**hiperactivo, va** *adj* hyperactif(ive).

**hipérbaton** (*pl* hipérbatos o hiperbatones) *sm* hyperbate *f*.

**hipérbola** *sf* GEOM hyperbole *f*.

**hipérbole** *sf* LITER hyperbole *f*.

**hiperbólico, ca** *adj* hyperbolique.

**hiperbóreo, a** *adj* hyperboréen(enne).

**hipercalórico, ca** *adj* hypercalorique.

**hiperfunción** *sf* hyperfonctionnement *m*.

**hiperglucemia** *sf* hyperglycémie *f*.

**hiperinflación** *sf* hyperinflation *f*.

**hipermercado** *sm* hypermarché *m*.

**hipermetropía** *sf* hypermétropie *f*.

**hiperónimo** *sm* hyperonyme *m*.

**hiperrealismo** *sm* hyperréalisme *m*.

**hiperrealista** *adj* hyperréaliste.

**hipersensibilidad** *sf* hypersensibilité *f*.

**hipersensible** *adj* hypersensible.

**hipersónico, ca** *adj* hypersonique.

**hipertensión** *sf* hypertension *f*.

**hipertenso, sa** *adj & sm, f* hypertendu *m*, -e *f*.

**hipertermia** *sf* hyperthermie *f*.

**hipertexto** *sm* INFORM hypertexte *m*.

**hipertextual** *adj* INFORM hypertexte.

**hipertiroidismo** *sm* MED hyperthyroïdie *f*.

**hipertrofia** *sf* hypertrophie *f*.

**hipervínculo** *sm* INFORM lien *m* hypertexte.

**hip-hop** ['xip'xop] *sm* hip-hop *m*.

**hípico, ca** *adj* hippique.

▷ **hípica** *sf* hippisme *m*.

**hipnosis** *sf* inv hypnose *f*.

**hipnótico, ca** *adj* hypnotique.

▷ **hipnótico** *sm* hypnotique *m*.

**hipnotismo** *sm* hypnotisme *m*.

**hipnotización** *sf* hypnose *f*.

**hipnotizador, ra** ▷ *adj* - 1. [de hipnosis] hypnotique - 2. *fig* [fascinador] envoûtant(e).

▷ *sm, f* hypnotiseur *m*, -euse *f*.

**hipnotizar** [13] *vt* lit & *fig* hypnotiser.

**hipo** *sm* hoquet *m*; quitar el ~ *fig* couper le souffle.

**hipoalergénico, ca, hipoalérgico, ca** *adj* hypoallergénique.

**hipocalórico, ca** *adj* hypocalorique.

**hipocentro** *sm* hypocentre *m*.

**hipocondría** *sf* hypocondrie *f*.

**hipocondriaco, ca** *adj & sm, f* hypocondriaque.

**hipocondrio** *sm* hypocondre *m*.

**hipocrático, ca** *adj* hippocratique.

**hipocresía** *sf* hypocrisie *f*.

**hipócrita** *adj & smf* hypocrite.

**hipodérmico, ca** *adj* hypodermique.

**hipodermis** *sf* inv hypoderme *m*.

**hipódromo** *sm* hippodrome *m*.

**hipófisis** *sf* inv hypophyse *f*.

**hipofunción** *sf* MED fonctionnement *m* anormalement faible.

**hipoglucemia** *sf* hypoglycémie *f*.

**hipoglucémico, ca** *adj & sm, f* hypoglycémique.

**hipopótamo** *sm* hippopotame *m*.

**hipotálamo** *sm* hypothalamus *m*.

**hipoteca** *sf* hypothèque *f*; levantar una ~ lever une hypothèque.

**hipotecable** *adj* hypothécable.

**hipotecar** [10] *vt* lit & *fig* hypothéquer.

**hipotecario, ria** *adj* hypothécaire.

**hipotensión** *sf* hypotension *f*.

**hipotenso, sa** *adj & sm, f* hypotendu(e).

**hipotensor** *sm* hypotenseur *m*.

**hipotenusa** *sf* GEOM hypoténuse *f*.

**hipotermia** *sf* hypothermie *f*.

**hipotérmico, ca** *adj* MED hypothermique.

**hipótesis** *sf* inv hypothèse *f*.

**hipotético, ca** *adj* hypothétique.

**hipotiroidismo** *sm* MED hypothyroïdie *f*.

**hippy** ['xipi] (*pl* hippies), **hippie** ['xipi] (*pl* hippies) *adj & smf* hippie.

**hiriente** *adj* blessant(e).

**hiriera** (etc) ▷ **herir**.

**hirsuto, ta** *adj* - 1. [cabello] hirsute - 2. *fig* [persona] revêche.

**hirviera** (etc) ▷ **hervir**.

**hisopo** *sm* - 1. [planta] hysope *f* - 2. RELIG goupillon *m*.

**hispalense** ▷ *adj* sévillan(e). ▷ *smf* Sévillan *m*, -e *f*.

**hispánico, ca** ▷ *adj* hispanique. ▷ *sm, f* [de un país de habla hispana] Hispanique *mf*; [español] Espagnol *m*, -e *f*.

**hispanidad** *sf* [cultura] hispanité *f*; [pueblos] monde *m* hispanique.

**hispanismo** *sm* - 1. [palabra] hispanisme *m* - 2. [estudio] étude de la culture espagnole.

**hispanista** *smf* hispaniste *mf*.

**hispanización** *sf* hispanisation *f*.



**hispanizar** [13] vt hispaniser.

**hispano, na** < adj - 1. [de la lengua] espagnol(e) - 2. [en Estados Unidos] latino, hispanique. < sm, f [en Estados Unidos] Latino mf, Hispanique mf.

**Hispanoamérica** n pr Amérique f latine.

**hispanoamericanismo** sm hispano-américanisme m.

**hispanoamericano, na** < adj hispano-américain(e). < sm, f Hispano-Américain m, -e f.

**hispanoárabe** HIST < adj hispano-arabe. < smf musulman m, -e f d'Espagne.

**hispanofilia** sf hispanophilie f.

**hispanófilo, la** adj & sm, f hispanophile.

**hispanofobia** sf hispanophobie f.

**hispanófobo, ba** adj & sm, f hispanophobe.

**hispanófono, na** adj & sm, f hispanophone.

**hispanohablante** adj & smf hispanophone.

**hispanojudío, a** < adj des Juifs d'Espagne. < sm, f Juif m d'Espagne, Juive f d'Espagne.

**hispanoparlante** adj & smf hispanophone.

**histamina** sf histamine f.

**histerectomía** sf hystérectomie f.

**histeria** sf hystérie f.

**histérico, ca** adj & sm, f hystérique.

**histerismo** sm hystérie f.

**histerotomía** sf hystérotomie f.

**histograma** sm histogramme m.

**histología** sf histologie f.

**historia** sf histoire f ; ~ antigua/universal histoire ancienne/universelle ; ~ del arte histoire de l'art ; dejarse de ~s arrêter de raconter des histoires ; pasar algo a la ~ entrer dans l'histoire ; pasar alguien a la ~ laisser son nom dans l'histoire.

◀ **historia natural** sf histoire f naturelle.

**historiador, ra** sm, f historien m, -enne f.

**historial** sm - 1. [gen] parcours m ; ~ médico o clínico antecedentes mpl médicaux ; ~ profesional parcours professionnel - 2. DEP palmarès m.

**historicidad** sf historicité f.

**historicismo** sm historicisme m.

**histórico, ca** adj - 1. [gen] historique - 2. [verdadero] véridique.

**historieta** sf - 1. [chiste] histoire f drôle - 2. [cómic] bande f dessinée.

**historiografía** sf historiographie f.

**historiógrafo, fa** sm, f historiographe m.

**histrión** sm - 1. [actor] histrion m - 2. [persona afectada] cabotin m, -e f.

**histrionismo, ca** adj cabotin(e).

**histrionismo** sm cabotinage m.

**hit** ['xit] (pl hits) sm tube m.

**hitita** < adj hittite. < smf Hittite mf.

**hitleriano, na** [xitle'rjano, na] adj & sm, f hitlérien(enne).

**hito** sm - 1. [mojón] borne f - 2. fig [hecho importante] événement m marquant - 3. loc : mirar de ~ en ~ regarder fixement.

**hizo** > hacer.

**hl** (abrev escrita de hectolitro) hl.

**hm** (abrev escrita de hectómetro) hm.

**Hmno.** (abrev escrita de Hermano) frère m ; el ~ Ángel María le frère Ángel María.

**Hmnos.** (abrev de Hermanos) frères.

**hnos.** (abrev escrita de hermanos) Frères ; Bodegas Pedro Páez y ~ Bodegas Pedro Páez et Frères.

**hobby** ['xoβi] (pl hobbies) sm hobby m.

**hocico** sm - 1. [gen] museau m ; [de puerco, de jabalí] groin m - 2. despec [de persona] gueule f ; romper los ~s a alguien casser la gueule à qqn ; te vas a romper el ~ o los ~s tu vas te casser la gueule.

**hockey** ['xokei] sm DEP hockey m ; ~ sobre hielo/hierba/patines hockey sur glace/gazon/patins.

**hogar** sm foyer m ; culto [chimenea] âtre m.

**hogareño, ña** adj casanier(ère).

**hogaza** sf miche f.

**hoguera** sf bûcher m ; [de fiesta] feu m de joie.

**hoja** sf - 1. [de plantas, papel] feuille f ; ~ de paga feuille de paie ; ~ de servicios états mpl de service - 2. [de metal] lame f ; ~ de afeitar lame de rasoir - 3. [de puerta, ventana] battant m. ▶ **hoja de cálculo** sf INFORM feuille f de calcul, tableur m.

**hojalata** sf fer-blanc m.

**hojalatería** sf ferblanterie f.

**hojalatero** sm ferblantier m.

**hojaldre** sm pâte f feuilletée.

**hojarasca** sf - 1. [hojas secas] feuilles (pl) mortes - 2. [frondosidad] feuillage m épais.

**hojear** vt jeter un coup d'œil à ; [libro] feuilleter.

**hola** interj : ¡hola! bonjour ! ; fam salut !

**Holanda** n pr Hollande f.

**holandés, esa** < adj hollandais(e). < sm, f Hollandais m, -e f.

▶ **holandés** sm [lengua] hollandais m.

▶ **holandesa** sf [papel] hollandaise m.

**holding** ['xoldin] sm holding m ou f.

**holgado, da** adj - 1. [ancho] ample - 2. [situación económica] aisé(e) ; [victoria] facile.

**holganza** sf oisiveté f.

**holgar** [39] vi être inutile ; huelga decir que... inutile de dire que...

**holgazán, ana** adj & sm, f fainéant(e).

**holgazanear** vi traîner (paresser).

**holgazanería** sf fainéantise f.

**holgué** (etc) > holgar.

**holgura** sf - 1. [anchura] ampleur f ; [distancia] espace m - 2. [entre piezas] jeu m - 3. [bienestar] aisance f.

**hollar** [23] vt fouler.

**hollejo** sm peau f (du raisin, des légumes secs).

**hollín** sm suie f.

**holocausto** sm holocauste m.

**holografía** sf holographie f.

**holograma** sm hologramme m.

**hombre** < sm homme m ; el ~ de la calle o de a pie l'homme de la rue ; el ~ del saco fam le croque-mitaine ; un buen ~ un brave homme ; el abominable ~ de las nieves l'abominable homme des neiges ; ~ de acción homme d'action ; ~ de color homme de couleur ; ~ de estado homme d'État ; ~ de mundo homme du monde ; ~ de paja homme de paille ; ~ de palabra homme de parole ; ~ máquina homme-robot m ; pobre ~ pauvre homme ; de ~ a ~ d'homme à homme ; ser muy ~ être un homme, un vrai ; ser todo un ~ être un grand garçon. ▶ interj : ¡hombre! [sorpresa] tiens ! ; [admiración] ça alors ! ; [evidencia] et comment ! ; ven aquí ~, no llores viens ici, va, ne pleure pas. ▶ **hombre lobo** (pl hombres lobo) sm loup-garou m.

▶ **hombre orquesta** (pl hombres orquesta) sm homme-orchestre m.

▶ **hombre rana** (pl hombres rana) sm homme-grenouille m.

**hombrear** vi jouer les hommes mûrs.

**hombreira** sf épaulette f.

**hombria** sf virilité f.

**hombro** sm épau f ; a ~s sur les épaules ; al ~ a o sur l'épaule ; encogerse de ~s hausser les épaules ; arrimar el ~ fig donner un coup de main ; mirar a alguien por encima del ~ fig regarder qqn de haut.

**hombruno, na** adj hommasse.

**homenaje** sm hommage m ; en ~ a en hommage à ; rendir ~ a alguien rendre hommage à qqn.

**homenajeado, da** < adj honoré(e). < sm, f personne f à laquelle il est rendu hommage.

**homenajear** vt honorer.

**homeópata** adj & smf homéopathe.

**homeopatía** sf homéopathie f.

**homeopático, ca** adj homéopathique.

**homérico, ca** adj homérique.

**homicida** adj & smf meurtrier(ère).

**homicidio** sm homicide m.

**homilía** sf homélie f.

**homínido** sm hominidé m.

▶ **hominidos** smpl hominidés mpl.

**homo** adj inv fam [homosexual] homo.

**homofobia** sf homophobie f.

**homófobo, ba** adj & sm, f homophobe.

**homofonía** sf homophonie f.

**homófono, na** adj homophone.

**homogeneidad** sf homogénéité f.

**homogeneización** sf homogénéisation f.

**homogeneizar** [13] vt homogénéiser.

**homogéneo, a** adj homogène.

**homógrafo, fa** adj homographe.

▶ **homógrafo** sm GRAM homographe m.

**homologable** adj homologable.

**homologación** sf - 1. [gen & DEP] homologation f - 2. [equiparación] harmonisation f.

**homologar** [16] vt - 1. [autorizar & DEP] homologuer - 2. [equiparar] : ~ con aligner sur.

**homólogo, ga** adj & sm, f homologue.

**homonimia** sf homonymie.

**homónimo, ma** adj homonyme.

▶ **homónimo** sm homonyme m.

**homosexual** adj & smf homosexuel(elle).

**homosexualidad** sf homosexualité f.

**hondo, da** adj profond(e) ; en lo más ~ de au plus profond de.

▶ **honda** sf fronde f.

**hondonada** sf dépression f (du terrain).

**hondura** sf profondeur f.

**Honduras** n pr Honduras m.

**hondureño, ña** < adj hondurien(enne). < sm, f Hondurien m, -enne f.



**honestamente** *adv* honnêtement (loyalement).

**honestidad** *sf* honnêteté *f*.

**honesto, ta** *adj* honnête.

**Hong Kong** *n pr* Hongkong, Hong Kong.

**hongo** *sm* - 1. BIOL & MED champignon *m* - 2. [sombreiro] chapeau *m* melon.

**Honolulu** *n pr* Honolulu.

**honor** *sm* honneur *m*; en ~ de en l'honneur de; en ~ a la verdad pour être franc (franche); hacer ~ a faire honneur à.

◀ **honores** *smp* [ceremonial] honneurs *mpl*; hacer los ~es de la casa *fig* faire les honneurs de la maison.

**honorabilidad** *sf* honorabilité *f*.

**honorable** *adj* honorable.

◀ **Honorable** *adj*: el Honorable Alcalde monsieur le maire.

**honorar** *vt* honorer.

**honorario, ria** *adj* honoraire.

◀ **honorarios** *smp* honoraires *mpl*.

**honorífico, ca** *adj* honorifique.

**honra** *sf* honneur *m*; tener a mucha ~ algo se flatter de qqch; ¡claro que soy ecologista, y a mucha ~! bien sûr que je suis écologiste, et fier de l'être!

◀ **honras fúnebres** *sfp* honneurs *mpl* funèbres o suprêmes.

**honradez** *sf* honnêteté *f*.

**honrado, da** *adj* honnête.

**honrar** *vt*: ~ (con) honorer (de).

◀ **honrase** *vpml*: ~se (con o de o en) s'honorer (de).

**honrilla** *sf* amour-propre *m*.

**honroso, sa** *adj* honorable.

**hora** *sf* - 1. [gen] heure *f*; a altas ~s de la noche à une heure avancée de la nuit; a la ~ à l'heure; a primera ~ à la première heure; a primera/última ~ de en début/fin de; a última ~ au dernier moment; dar la ~ sonner l'heure; de última ~ de dernière heure; [noticia, información] de dernière minute; en su ~ le moment venu; ¿estas son ~s de llegar? c'est à cette heure-ci qu'on rentre?; poner en ~ mettre à l'heure; ¿qué ~ est? quelle heure est-il?; ~ trabajar/pagar por ~s travailler/payer à l'heure; ¡ya era ~! il était temps!; ~ H heure H; ~ oficial heure légale; ~ punta heure de pointe; ~s de oficina/de trabajo heures de bureau/de travail; ~s de visita heures de consultation; ~s extraordinarias heures supplémentaires; media ~ demi-heure *f* - 2. [cita] rendez-vous *m*; dar/pedir ~ donner/pren-

dre rendez-vous; tener ~ en el dentista avoir rendez-vous chez le dentiste - 3. [muerte]: llegó su ~ son heure a sonné - 4. loc: a buena ~ me lo dices/lo traes, etc c'est maintenant que tu me le dis/tu me l'apportes, etc; ¡a buenas ~s mangas verdes! trop tard!; en mala ~ lo creí mal m'en a pris de le croire; la ~ de la verdad la minute de vérité; no ver la ~ de hacer algo brûler d'impatience de faire qqch; tiene las ~s contadas ses heures sont comptées.

**horadar** *vt* [roca] forer; [pared] perforer.

**horario, ria** *adj* horaire; tener problemas ~s avoir des problèmes d'horaire.

◀ **horario** *sm* horaire *m*; [escolar] emploi *m* du temps; ~ comercial heures *fp* d'ouverture; ~ flexible horaire flexible; ~ intensivo journée *f* continue; ~ laboral horaire de travail.

**horca** *sf* - 1. [patibulo] potence *f* - 2. AGRIC fourche *f*.

**horcajadas** ◀ a horcajadas *loc adv* à califourchon.

**horchata** *sf* orgeat *m* (de souchet).

**horchatería** *sf* bar où l'on vend de la «horchata» et des glaces.

**horda** *sf* horde *f*.

**horizontal** *adj* horizontal(e).

**horizontalidad** *sf* horizontalité *f*.

**horizonte** *sm* - 1. [gen] horizon *m* - 2. (gen pl) [pensamiento]: tener amplitud de ~s avoir l'esprit ouvert.

**horma** *sf* [molde] forme *f*; [utensilio] embauchoir *m*; encontrar la ~ de su zapato *fig* trouver son maître.

**hormiga** *sf* fourmi *f*; ser una ~ *fig* être une (vraie) fourmi.

**hormigón** *sm* béton *m*; ~ armado béton armé.

**hormigonar** *vt* bétonner.

**hormigonera** *sf* bétonnière *f*.

**hormiguesar** *vi* - 1. [dar hormigueo]: me hormiguan los pies j'ai des fourmis dans les pieds - 2. [agitarse] fourmiller.

**hormigueso** *sm*: sentir ~ en... avoir des fourmis dans...

**hormiguero** ◀ *adj* ▶ oso. ◀ *sm* lit & *fig* fourmière *f*.

**hormigueta** *sf*: su mujer es una ~ sa femme est une vraie petite fourmi.

**hormona** *sf* hormone *f*.

**hormonal** *adj* hormonal(e).

**hornada** *sf* fournée *f*.

**hornear** *vt* enfourner.

**hornillo** *sm* réchaud *m*; [de laboratorio] fourneau *m*.

**horno** *sm* four *m*; alto ~ haut-fourneau *m*; ~ crematorio four crématoire; ~ eléctrico/microondas four électrique/à micro-ondes; no está el ~ para bollos *fig* ce n'est pas le moment.

**Hornos** *n pr*: el cabo de Hornos le Cap Horn.

**horóscopo** *sm* - 1. [signo] signe *m* (du zodiaque) - 2. [predicción] horoscope *m*.

**horquilla** *sf* - 1. [para el pelo] épingle *f* à cheveux - 2. [de bicicleta, etc] fourche *f*.

**horrendo, da** *adj* - 1. [espantoso] horrible - 2. *fam* [muy malo, feo] atroce.

**hórreo** *sm* silo en bois sur pilotis en Galice et dans les Asturies.

**horrible** *adj* horrible.

**horripilante** *adj* - 1. *fam* [muy malo, feo] atroce - 2. [espeluznante] terrifiant(e).

**horripilar** *vt* terrifier.

**horror** *sm*: los ~es de la guerra les horreurs de la guerre.

◀ **horrores** *adv* *fam*: me gusta ~es el chocolate j'adore le chocolat.

**horrorizado, da** *adj* épouvanté(e).

**horrorizar** [13] *vt* épouvanter.

◀ **horrorizarse** *vpml* être épouvanté(e).

**horroroso, sa** *adj* - 1. [gen] horrible - 2. *fam* [enorme] atroce.

**hortaliza** *sf* légume *m*.

**hortelano, na** *adj & sm, f* maraîcher(ère).

**hortensia** *sf* hortensia *m*.

**hortera** *adj & smf* *fam* beauf.

**horterada** *sf* *fam*: ¡es una ~! c'est d'un beauf!

**horticola** *adj* horticole.

**horticulor, ra** *sm, f* horticulteur *m*, -trice *f*.

**horticultura** *sf* horticulture *f*.

**hortofrutícola** *adj* horticole et arboricole.

**hosanna** *sm* RELIG hosanna *m*.

**hoso, ca** *adj* - 1. [persona] bourru(e) - 2. [lugar] sauvage.

**hospedaje** *sm* - 1. [alojamiento] hébergement *m* - 2. [precio] pension *f*.

**hospedar** *vt* héberger.

◀ **hospedarse** *vpml* loger; [en un hotel] descendre; se hospedó en el hotel Miramar il est descendu à l'hôtel Miramar.

**hospedería** *sf* - 1. [hotel] petit hôtel *m*. ≈ chambres *fp* d'hôte - 2. [de convento] hôtellerie *f*.

**hospiciano, na** *sm, f* pensionnaire *mf* d'un orphelinat.

**hospicio** *sm* [para niños] orphelinat *m*; [para pobres] foyer *m* d'accueil.

**hospital** *sm* hôpital *m*.

**hospitalario, ria** *adj* hospitalier(ère).

**hospitalidad** *sf* hospitalité *f*.

**hospitalización** *sf* hospitalisation *f*.

**hospitalizar** [13] *vt* hospitaliser.

**hosquedad** *sf* antipathie *f*.

**hostal** *sm* hôtel *m*.

**hostelería** *sf* hôtellerie *f*.

**hostelero, ra** *adj & sm, f* hôtelier(ère).

**hostería** *sf* auberge *f*.

**hostia** *sf* - 1. RELIG ostie *f* - 2. *vulg* [bofetada]: dar una ~ a alguien foutre son poing dans la gueule à qqn - 3. *vulg* [accidente]: pegarse una ~ se foutre en l'air.

◀ **hostial, hostias!** *interj* *vulg* putain!

**hostiar** [9] *vt* *vulg*: ~ a alguien péter la gueule à qqn.

**hostigamiento** *sm* MIL harcèlement *m*.

**hostigar** [16] *vt* harceler.

**hostil** *adj* hostile.

**hostilidad** *sf* hostilité *f*.

**hostilizar** [13] *vt* MIL harceler.

**hot dog** [xot'doy] (*pl* hot dogs) *sm* hot dog *m*.

**hotel** *sm* hôtel *m*.

**hotelería** *sf* hôtellerie *f*.

**hotelero, ra** *adj & sm, f* hôtelier(ère).

**house** [xaus] *sm* MUS house *f*.

**hovercraft** [oβer'kraft] (*pl* hovercrafts) *sm* hovercraft *m*.

**hoy** *adv* aujourd'hui; de ~ en adelante dorénavant; ~ día, ~ en día, ~ por ~ de nos jours.

**hoyo** *sm* - 1. [gen & DEP] trou *m* - 2. *fam* [sepultura] tombe *f*.

**hoyuelo** *sm* fossette *f*.

**hoz** *sf* faucille *f*; la ~ y el martillo la faucille et le marteau.

**huaca** = guaca.

**huacal** = guacal.

**huachafería** *sf* Amér *fam* snobisme *m*.

**huachafo, fa** *adj* Amér *fam* snob.



**huachinango** = guachinango.

**huacho** = guacho.

**huasca** = guasca.

**huaso** = guaso.

**hubiera** (etc) ▷ haber.

**hucha** *sf* tirelire *f*.

**hueco**, **ca** *adj* creux(euse).

◀ **hueco** *sm* - 1. [gen] creux *m* - 2. [espacio vacío] place *f*.

**huela** (etc) ▷ oler.

**huelga** ◊ *v* ▷ **holgar**. ◊ *sf* grève *f*; declararse/estar en ~ se mettre/être en grève; ~ de brazos caídos o cruzados grève sur le tas; ~ de celo grève du zèle; ~ de hambre grève de la faim; ~ general grève générale; ~ indefinida/salvaje grève illimitée/sauvage.

**huelguista** *adj* & *smf* gréviste.

**huella** ◊ *v* ▷ **hollar**. ◊ *sf* - 1. [gen] trace *f*; ~ digital o dactilar empreinte *f* digitale; ~ genética BIOL empreinte *f* génétique - 2. *fig* [impresión profunda] marque *f*; dejar ~ marcar - 3. *loc*: seguir las ~s de alguien marcher sur les traces de qqn.

**Huelva** *n pr* Huelva.

**huérfano**, **na** *adj* & *sm*, *f* orphelin(e).

**huero**, **ra** *adj* lit & *fig* creux(euse).

**huerta** *sf* - 1. [de verduras] plaine *f* maraichère; [de árboles frutales] verger *m* - 2. [tierra de regadío] plaines maraichères irriguées de Valence et de Murcie.

**huertano**, **na** *sm*, *f* - 1. [hortelano] maraicher *m*, -ère *f* - 2. [habitante]; ser un ~ [murciano] être de la région de Murcie; [valenciano] être de la région de Valence.

**huerto**, **ra** *sm*, *f* maraicher *m*, -ère *f*.

**huerto** *sm* [de verduras] jardin *m* potager, potager *m*.

**Huesca** *n pr* Huesca.

**hueso** *sm* - 1. [del cuerpo] os *m*; acabó o dio con sus ~s en la cárcel il a fini en prison; estar en los ~s n'avoir que la peau sur les os; no poder con sus ~s être moulu(e) (de fatigue) - 2. [de fruta] noyau *m* - 3. *fam* [persona] peau *f* de vache - 4. *fam* [signatura] bête *f* noire - 5. *Amér* *fam* sinécure *f*.

◀ **hueso de santo** *sm* rouleau de massapain.

**huésped**, **da** *sm*, *f* hôte *m*, hôtesse *f*; [de un hotel] client *m*, -e *f*.

**huestes** *spl* troupes *fpl*.

**huesudo**, **da** *adj* osseux(euse).

**hueva** *sf* œufs *mpl* (de poisson).

**huevada** *sf* *Amér* *mfam* connerie *f*.

**huevo**, **ra** *sm*, *f* marchand *m*, -e *f* d'œufs.

◀ **huevera** *sf* - 1. [para servir] coquetier *m* - 2. [para guardar] boîte *f* à œufs.

**huevo** *sm* - 1. [gen & CULIN] œuf *m*; ~ a la copa o tibio *Amér* œuf à la coque; ~ duro œuf dur; ~ escalfado œuf poché; ~ frito œuf sur le plat (*frit*); ~ pasado por agua œuf à la coque; ~s al plato œufs sur le plat accompagnés de chorizo; ~s revueltos œufs brouillés - 2. (*gen pl*) *vulg* [testículos] couilles *fpl*; costar un ~ coûter la peau du cul; saber un ~ être vachement calé(e); ¡y un ~! mon cul!

**huevo**, **ona** *sm*, *f* *Amér* *vulg* flemmard *m*, -e *f*.

◀ **huevo** *sm* *Amér* *vulg* connard *m*.

**hugonote**, **ta** *adj* & *sm*, *f* huguenot(e).

**huida** *sf* fuite *f*; [de preso] évasion *f*.

**huidizo**, **za** *adj* fuyant(e); [animal] farouche.

**huir** [51] ◊ *vi* - 1. [escapar] s'enfuir - 2. [evitar] fuir; ~ de algo/alguien fuir qqch/qqn. ◊ *vt* fuir.

**huir** *sm* *Amér* algue *f*.

**hule** *sm* toile *f* cirée; [de bebé] alaise *f*.

**hulla** *sf* houille *f*.

**hullero**, **ra** *adj* houiller(ère).

**humanidad** *sf* humanité *f*.

◀ **humanidades** *spl* sciences *fpl* humaines.

**humanismo** *sm* humanisme *m*.

**humanista** *adj* & *smf* humaniste.

**humanístico**, **ca** *adj* - 1. [del humanismo] humaniste - 2. [de las humanidades] des sciences humaines; su cultura humanística sa culture en sciences humaines.

**humanitario**, **ria** *adj* humanitaire.

**humanitarismo** *sm* humanitarisme *m*.

**humanización** *sf* humanisation *f*; reclaman la ~ de las condiciones laborales ils revendiquent des conditions de travail plus humaines.

**humanizar** [13] *vt* humaniser.

◀ **humanizarse** *vpnl* s'humaniser.

**humano**, **na** *adj* humain(e).

◀ **humano** *sm* (*gen pl*) homme *m*.

**humareda** *sf* nuage *m* de fumée.

**humazo** *sm* fumée *f* noire.

**humeante** *adj* fumant(e).

**humear** *vi* fumer.

**humedad** *sf* humidité *f*.

**humedal** *sm* marais *m*.

**humedecer** [30] *vt* humecter; [ropa para planchar] humidifier.

◀ **humedecerse** *vpnl* s'humecter.

**humedecimiento** *sm* humectage *m*.

**húmedo**, **da** *adj* humide.

**húmero** *sm* humérus *m*.

**humidificación** *sf* humidification *f*.

**humidificador** *sm* humidificateur *m*.

**humidificar** [10] *vt* humidifier.

**humildad** *sf* humilité *f*.

**humilde** *adj* humble.

**humillación** *sf* humiliation *f*.

**humillado**, **da** *adj* humilié(e).

**humillante** *adj* humiliant(e).

**humillar** *vt* humilier.

◀ **humillarse** *vpnl* s'humilier; ~se a hacer algo s'abaisser à faire qqch.

**humo** *sm* fumée *f*.

◀ **humos** *sml* *fig*: tener (unos) ~s prendre de grands airs; se le han subido los ~s ça lui est monté à la tête; bajarle a alguien los ~s *fam* rabattre le caquet à qqn.

**humor** *sm* - 1. [gen & ANAT] humeur *f*; buen/mal ~ bonne/mauvaise humeur; ~ de perros humeur de chien o massacrante - 2. [gracia] humour *m*; un programa de ~ une émission humoristique; ~ negro humour noir.

**humorismo** *sm* humour *m*; el mundo del ~ le monde des comiques.

**humorista** *smf* [cómico] comique *mf*; [dibujante, autor] humoriste *mf*.

**humorístico**, **ca** *adj* humoristique.

**humoso**, **sa** *adj* fumant(e).

**humus** *sm* inv humus *m*.

**hundimiento** *sm* - 1. [naufragio] naufrage *m* - 2. [ruina] effondrement *m*.

**hundir** *vt* - 1. [gen] plonger; [barco] couler; [garras, uñas] planter - 2. [terreno] provoquer l'effondrement de - 3. *fig* [persona] anéantir. ◀ **hundirse** *vpnl* - 1. [objeto] couler; [submarino] plonger - 2. [tecto, persona] s'effondrer.

**húngaro**, **ra** ◊ *adj* hongrois(e). ◊ *sm*, *f* Hongrois *m*, -e *f*.

◀ **húngaro** *sm* [lengua] hongrois *m*.

**Hungria** *n pr* Hongrie *f*.

**huno**, **na** ◊ *adj* des Huns. ◊ *sm*, *f*: los ~s les Huns.

**huracán** *sm* ouragan *m*.

**huracanado**, **da** *adj* violent(e) (vent, etc).

**huraño**, **ña** *adj* farouche.

**hurgar** [16] *vi* fouiller.

◀ **hurgarse** *vpnl*: ~se la nariz se mettre les doigts dans le nez.

**hurgón** *sm* tisonnier *m*.

**hurgonear** *vt* tisonner.

**hurgue** (etc) ▷ hurgar.

**hurón** *sm* - 1. [animal] furet *m* - 2. *fig* [persona] ours *m*.

**hurra** *interj*: ¡~! hourra!

**hurtadillas** ◊ **a hurtadillas** *loc* adv en cachette.

**hurtar** *vt* dérober.

**hurto** *sm* larcin *m*.

**húsar** *sm* hussard *m*.

**husmeador**, **ra** *adj* [persona] fureteur(euse).

**husmear** ◊ *vt* [olfatear] flairer. ◊ *vi* [curiosear] fureter.

**huso** *sm* fuseau *m*.

◀ **huso horario** *sm* fuseau *m* horaire.

**hutu** ◊ *adj* hutu(e). ◊ *smf* Hutu *m*, -e *f*.

**huy** *interj*: ¡huy! [dolor] aïe!; [sorpresa] oh là là!

**huya** (etc) ▷ huir.

**huyera** (etc) ▷ huir.

**I**, **I** [i] [pl (es)] *sf* [letra] i *m* inv, I *m* inv.

**IAE** (abrev de Impuesto sobre Actividades Económicas) *sm* impôt des travailleurs indépendants en Espagne.

**ib.**, **ibíd.** (abrev escrita de ibidem) *ib.*, *ibíd.*: ~ págs. 19 y 20 *ibíd.* pages 19 et 20.

**iba** ▷ ir.

**ibérico**, **ca** *adj* ibérique.

**ibero**, **ra**, **ibero**, **ra** ◊ *adj* ibère. ◊ *sm*, *f* [habitante] ibère *mf*.

◀ **ibero**, **ibero** *sm* [lengua] ibère *m*.

**iberoamericano**, **na** ◊ *adj* latino-américain(e). ◊ *sm*, *f* Latino-Américain *m*, -e *f*.



**Ibex 35** *sm* indice boursier de référence composé de 35 valeurs industrielles espagnoles.

**Ibex NM** *sm* indice boursier de référence regroupant les principales valeurs technologiques cotées à la Bourse de Madrid.

**IBI** (abrev de Impuesto de Bienes Inmuebles) *sm* impôt foncier espagnol.

**ibidem, ibidem** *adv* ibidem.

**Ibiza** *n* pr Ibiza.

**ibizenco, ca** *adj* d'Ibiza. *sm, f* habitant *m, -e f* d'Ibiza.

**ice** (etc) *tr* izar.

**ICE** (abrev de Instituto de Ciencias de la Educación) *sm* institut national espagnol des sciences de l'éducation.

**iceberg** (al icebergs) *sm* iceberg *m*.

**ICI** (abrev de Instituto de Cooperación Iberoamericana) *sm* institut espagnol pour la coopération avec l'Amérique latine.

**icono** *sm* [gr & INFORM] icône *f*.

**iconoclasta** *adj & sm* iconoclaste.

**iconografía** *f* iconographie *f*.

**iconográfico, ca** *adj* iconographique.

**ictericia** *f* jaunisse *f*.

**ictiología** *f* ichtyologie *f*.

**id** *tr* ir.

**I+D** (abrev de Investigación y Desarrollo) *sm* R-D *f*.

**ida** *sf* aller *m* : un billete de ~ y vuelta un billet aller-retour ; ~s y venidas *fig* allées et venues

**IDE** (abrev de Iniciativa de Defensa Estratégica) *sf* IDS *f*.

**idea** *sf* - 1. [gen] idée *f* : ~ fija idée fixe ; ~ luminosa idée géniale ; tener ~s de bombarro avoir de drôles d'idées - 2. [proposito plan] intention *f* ; cambiar de ~ changer d'avis ; con la ~ de avec l'intention de - hacer algo con mala ~ faire qqch avec méchanceté ; tener ~ de hacer algo avoir l'intention de faire qqch - 3. [conocimiento] notion *f* ; no tener ni ~ de algo suceso, ne pas avoir la moindre idée de qqch ; [signatura, tema] ne rien connaître en qqch

➤ ideas *sfpl* [ideología] idées *fpl*.

**ideal** *adj* idéal(e). *sm* idéal *m*

➤ ideales *smpl* idéaux *mpl*.

**idealismo** *sm* idéalisme *m*.

**idealista** *adj & sm* idéaliste.

**idealización** *sf* idéalisation *f*.

**idealizar** (13) *vt* idéaliser.

**idear** *vt* concevoir.

**ideario** *sm* idéologie *f*.

**idem** *adv* idem : ~ de ~ *fam* kif-kif.

**idéntico, ca** *adj* identique : ~ a identique à.

**identidad** *sf* identité *f*.

**identificación** *sf* identification *f*.

**identificar** (10) *vt* [reconocer] identifier.

➤ identificarse *vprml* : ~se (con) [personaje] s'identifier (avec).

**ideograma** *sm* idéogramme *m*.

**ideología** *sf* idéologie *f*.

**ideológico, ca** *adj* idéologique.

**ideólogo, ga** *sm, f* idéologue *mf*.

**idílico, ca** *adj* idyllique.

**idilio** *sm* idylle *f*.

**idioma** *sm* langue *f*.

**idiomático, ca** *adj* idiomatique.

**idiosincrasia** *sf* particularité *f* ; culto idiosincrasie *f*.

**idiosincrásico, ca** *adj* caractéristique ; culto idiosyncrasique.

**idiota** *adj & sm* idiot(e).

**idiotéz** *sf* idiotie *f*.

**idiotizar** (13) *vt* abrutir, rendre idiot(e).

**ido, ida** *adj* [loco] fou (folle) ; [abstraído] distrait(e).

**idólatra** *adj* idolâtre. *smf* - 1. [de ídolos] idolâtre *mf* - 2. *fig* [de una persona] : ser el ~ de alguien idolâtrer qqn.

**idolstrar** *vt* idolâtrer.

**idolatría** *sf* idolâtrie *f*.

**ídolo** *sm* idole *f*.

**idoneidad** *sf* : hay que comprobar la ~ del producto il faut s'assurer que le produit est approprié.

**idóneo, a** *adj* idéal(e) ; [persona] indiqué(e) ; [palabra, respuesta] bon (bonne).

**i.e.** (abrev escrita de id est) i.e.

**iglesia** *sf* église *f* ; [con la ~ hemos topadol] nous nous heurtons à un mur !

➤ Iglesia *sf* : la Iglesia l'Église *f*.

**iglú** (pl iglúes o iglús) *sm* igloo *m*.

**ígneo, a** *adj* igné(e).

**ignición** *sf* ignition *f*.

**ignominia** *sf* ignominie *f*.

**ignominioso, sa** *adj* ignominieux(euse).

**ignorancia** *sf* ignorance *f* : ~ supina ignorance crasse.

**ignorante** *adj & sm* ignorant(e).

**ignorar** *vt* ignorer.

**ignoto, ta** *adj* ignoré(e).

**igual** *adj* - 1. [idéntico, parecido] pareil(e) ; dos libros ~es deux livres pareils ; llevar jerseys ~es ils portent le même pull ; ~ que le même que ; mi lápiz es ~ que el tuyo j'ai le même crayon que toi ; su hija es ~ que ella sa fille est comme elle - 2. [iso, constante] égal(e) - 3. MAT : A más B es ~ a C A plus B égale C. *smf* égal *m, -e f* ; sin ~ sans égal(e). *adv* - 1. [de la misma manera] de la même façon ; al ~ que de la même façon que ; por ~ de la même façon ; repartió el dinero por ~ il a distribué l'argent à parts égales - 2. [posiblemente] peut-être ; ~ viene il viendra peut-être - 3. loc : me da ~ salir o quedarme ça m'est égal de sortir ou de rester là ; es ~ a la hora que vengas tu peux venir à l'heure que tu veux.

**igualación** *sf* égalisation *f* ; [de terreno] nivellement *m*.

**igualada** *sf* DEP égalité *f*.

**igualado, da** *adj* : estar ~ être à égalité ; están muy ~s ils sont quasiment à égalité.

**igualar** *vt* - 1. [suelos, terreno, etc] égaliser ; ~ algo/a alguien a o con mettre qqch/qqn sur le même plan que - 2. [persona] : ~ a alguien en égalier qqn en ; nadie le iguala en generosidad personne n'est aussi généreux que lui. *vi* DEP égaliser.

➤ igualarse *vprml* - 1. [gen] être égal(e) ; ~se a o con algo être comparable à qqch - 2. [a otra persona] : ~se a o con alguien se comparer à qqn.

**igualdad** *sf* égalité *f* ; en ~ de condiciones à conditions égales ; ~ de oportunidades égalité des chances.

**igualitario, ria** *adj* égalitaire.

**igualitarismo** *sm* égalitarisme *m*.

**igualmente** *adv* - 1. [también] également - 2. [fórmula de cortesía] : recuerdos a tus padres gracias, ~ mon bon souvenir à tes parents merci, pareillement ; ¡que te diviertas mucho! ~ amuse-toi bien! toi aussi.

**iguana** *sf* iguane *m*.

**ijada** *sf, ijar* *sm* flanc *m*.

**ikastola** *sf* EDUC école primaire du Pays basque où l'enseignement est donné en langue basque.

**ikurriña** *sf* drapeau officiel du Pays basque espagnol.

**ilación** *sf* enchaînement *m* ; un discurso sin ~ un discours incohérent.

**ilegal** *adj* illégal(e).

**ilegalidad** *sf* [acción] illégalité *f*.

**ilegalizar** (13) *vt* rendre illégal.

**ilegible** *adj* illisible.

**ilegitimar** *vt* déclarer illégitime.

**ilegitimidad** *sf* illégitimité *f*.

**ilegítimo, ma** *adj* illégitime.

**ileso, sa** *adj* indemne ; el conductor salió o resultó ~ le conducteur est sorti indemne de l'accident.

**iletrado, da** *adj & sm, f* illettré(e).

**ilícito, ta** *adj* illicite.

**ilimitado, da** *adj* illimité(e).

**ilocalizable** *adj* non joignable.

**ilógico, ca** *adj* illogique.

**iluminación** *sf* - 1. [gen] éclairage *m* ; esta calle tiene poca ~ cette rue est peu éclairée ; [en fiestas] illuminations *fpl* - 2. REUG illumination *f*.

**iluminado, da** *adj* - 1. [lugar] éclairé(e) - 2. REUG illuminé(e). *sm, f* illuminé *m, -e f*.

**iluminador, ra** *adj* éclairant(e). *sm, f* éclairagiste *mf*.

**iluminar** *vt* - 1. [gen] illuminer ; [dar luz, clarificar] éclairer - 2. [libros] enluminer.

➤ iluminarse *vprml* - 1. [calle] être éclairé(e) ; [monumento] être illuminé(e) ; [rostro, mirada, etc] s'illuminer, s'éclairer - 2. REUG être illuminé(e).

**ilusión** *sf* - 1. [gen] illusion *f* ; hacerse o forjarse ilusiones se faire des illusions ; ~ óptica illusion d'optique - 2. [esperanza] rêve *m* - 3. [confianza] espoir *m* - 4. [emoción] joie *f* ; ¡qué ~ verte! quel plaisir de te voir ! ; me hace (mucha) ~ que vengas ça me fait (très) plaisir que tu viennes.

**ilusionar** *vt* - 1. [esperanza] : ~ a alguien donner de faux espoirs à qqn - 2. [emocionar] ravir ; me ilusiona verte je suis ravi de te voir.

➤ ilusionarse *vprml* - 1. [esperanzarse] : ~se (con) se faire des illusions (sur) - 2. [emocionarse] : ~se (con) se réjouir (de).

**ilusionismo** *sm* illusionnisme *m*.

**ilusionista** *adj* : un mago ~ un illusionniste. *smf* illusionniste *mf*.

**iluso, sa** *adj & sm, f* naïf(ive).

**ilusorio, ria** *adj* illusoire.

**ilustración** *sf* - 1. [estampa] illustration *f* - 2. [cultural] instruction *f*.

➤ Ilustración *sf* : la Ilustración les Lumières *fpl*.

**ilustrado, da** *adj* - 1. [publicación] illustré(e) - 2. [persona] instruit(e) - 3. HIST éclairé(e).

**ilustrador, ra** *adj* illustratif(ive). *sm, f* illustrateur *m, -trice f*.



**ilustrar** vt - 1. [gen] illustrer - 2. [educar] instruire.

**ilustrativo, va** adj illustratifive).

**ilustre** adj - 1. [gen] illustre - 2. [título] : el ~ señor alcalde monsieur le maire.

**ilustrísimo, ma** adj illustrissime.

► **Ilustrísima sf**: Su Ilustrísima Sa Grandeur.

**imagen** sf image f; a ~ y semejanza de algo/alguien à l'image de qqch/qqn; **ser la viva ~** de alguien être tout le portrait de qqn.

**imaginable** adj imaginable; **hizo todo lo ~** para conseguirlo il a fait tout ce qu'il a pu imaginer pour y parvenir.

**imaginación** sf - 1. [facultad] imagination f; **pasar por la ~** de alguien venir à l'esprit o à l'idée de qqn - 2. [gen pl] [idea falsa] idées fpl; **son imaginaciones tuyas tu te fais des idées.**

**imaginar** vt imaginer.

► **imaginarse** vprnl s'imaginer; **¡imagínate!** tu te rends compte!

**imaginario, ria** adj imaginaire.

**imaginativo, va** adj imaginatifive).

**imaginería** sf statuaire f religieuse.

**imán** sm - 1. [para atraer] aimant m - 2. RELIG imam m.

**imanación** sf aimantation f.

**imantar, imantar** vt aimer.

**imbatible** adj imbattable.

**imbatido, da** adj invaincu(e).

**imbebible** adj imbuivable.

**imbécil** adj & smf imbécile.

**imbecilidad** sf imbecillité f.

**imberbe** adj imberbe.

**imborrable** adj fig ineffaçable, indélébile.

**imbricado, da** adj imbriqué(e).

**imbricar** [10] vt imbriquer.

**imbuir** [51] vt inculquer; ~ a alguien ideas falsas inculquer des idées fausses à qqn.

**imitación** sf imitation f; [de obra literaria] plagiat m; **joya de ~** bijou fantaisie; **piel de ~** imitation cuir.

**imitador, ra** sm, f imitateur m, -trice f; **es una imitadora de...** elle imite...

**imitar** vt imiter.

**imitativo, va** adj imitatifive); **su capacidad imitativa** sa capacité d'imitation.

**imp** abrev de imprenta.

**impaciencia** sf impatience f.

**impacientar** vt impatienter.

► **impacientarse** vprnl s'impatienter.

**impaciente** adj: ~ (por hacer algo) impatient(e) (de faire qqch).

**impactar** vt - 1. [golpear] frapper - 2. fig [afectar] toucher.

**impacto** sm [choque] impact m; ~ ambiental effet m sur l'environnement; [emocional] choc m.

**impagable** adj - 1. [cantidad] inabordable - 2. [inapreciable] inestimable; **su ayuda es ~** votre aide n'a pas de prix.

**impagado, da** adj impayé(e).

► **impagado** sm impayé m.

**impago** sm non-paiement m.

**impalpable** adj impalpable.

**impar** adj - 1. MAT impair(e) - 2. [sin igual] sans pareil(eille).

**imparable** adj imparable.

**imparcial** adj impartial(e).

**imparcialidad** sf impartialité f.

**impartir** vt donner.

**impase, impasse** [im'pas] sm impasse f.

**imposibilidad** sf impossibilité f.

**imposible** adj impossible.

**impavidez** sf - 1. [imposibilidad] impassibilité f - 2. culto [valor] impavidité f.

**impávido, da** adj - 1. [imposible] impassible - 2. culto [valiente] impavide.

**impecable** adj impeccable.

**impedancia** sf impédance f.

**impedido, da** > adj handicapé(e); **estar ~** de avoir perdu l'usage de. > sm, f handicapé m, -e f.

**impedimento** sm empêchement m.

**impedir** [26] vt - 1. [imposibilitar] empêcher; ~ a alguien hacer algo empêcher qqn de faire qqch - 2. [dificultar] gêner.

**impeler** vt pousser; ~ a alguien a algo/a hacer algo pousser qqn à qqch/à faire qqch.

**impenetrabilidad** sf impénétrabilité f.

**impenetrable** adj lit & fig impénétrable.

**impenitencia** sf impénitence f.

**impenitente** adj impénitent(e).

**impensable** adj impensable.

**impensado, da** adj imprévu(e); **en el momento ~** à un moment où l'on s'y attendait le moins.

**impepinable** adj fam indiscutable.

**imperante** adj dominant(e).

**imperar** vi régner, dominer.

**imperativo, va** adj impératifive).

► **imperativo** sm [gen & GRAM] impératif m.

**imperceptible** adj imperceptible.

**imperdible** sm épingle f de nourrice.

**imperdonable** adj impardonnable.

**impecadero, ra** adj - 1. [producto] non périssable - 2. fig [fama, recuerdo, etc] impérissable.

**imperfección** sf imperfection f.

**imperfecto, ta** adj imparfait(e).

► **imperfecto** sm GRAM imparfait m.

**imperial** adj impérial(e).

**imperialismo** sm impérialisme m; ~ económico impérialisme économique.

**imperialista** adj & smf impérialiste.

**imperia** sf inexpérience f.

**imperio** sm - 1. [gen] empire m; **una mujer que vale un ~** une femme en or - 2. [mandato] règne m.

**imperioso, sa** adj impérieux(euse).

**impermeabilidad** sf imperméabilité f.

**impermeabilización** sf imperméabilisation f.

**impermeabilizar** [13] vt imperméabiliser.

**impermeable** adj & sm imperméable.

**impersonal** adj impersonnel(e).

**impertérrito, ta** adj imperturbable.

**impertinencia** sf impertinence f.

**impertinente** adj & smf impertinent(e).

► **impertinentes** smpl face-à-main m.

**imperturbabilidad** sf imperturbabilité f.

**imperturbable** adj imperturbable.

**impetu** sm - 1. [empuje] force f - 2. [energía] énergie f.

**impetuosidad** sf impétuosité f.

**impetuoso, sa** > adj - 1. [olas, viento, ataque] violent(e) - 2. [ritmo] soutenu(e) - 3. [persona] impulsifive), impétueux(euse). > sm, f impulsif m, -ive f.

**impida** (etc) > impedir.

**impidiera** (etc) > impedir.

**impío, a** adj impie.

**implacable** adj implacable.

**implantación** sf - 1. [de idea, democracia, etc] instauration f - 2. BIOL & MED implantation f; ~ de órgano transplantation f d'organe.

**implantar** vt [gen & MED] implanter; [prótesis] poser.

► **implantarse** vprnl s'implanter.

**implante** sm implant m.

**implementar** vt mettre en œuvre; [ideas, decisiones] mettre en application.

**implemento** sm - 1. (gen pl) [de cocina] ustensiles mpl - 2. LING objet m.

**implicación** sf implication f.

**implicado, da** sm, f [en delito, escándalo] personne impliquée (dans une affaire).

**implicar** [10] vt impliquer.

► **implicarse** vprnl: ~ se en intervenir dans, se mêler de.

**implícito, ta** adj implicite.

**imploración** sf imploration f.

**implorar** vt implorer.

**impoluto, ta** adj - 1. [limpio] immaculé(e) - 2. fig [perfecto] irréprochable.

**imponderabilidad** sf impondérabilité f.

**imponderable** > adj incalculable; fig inappréciable. > sm impondérable m.

**imponente** adj [edificio, montaña, etc] imposant(e); [obra, espectáculo] impressionnant(e); **¡estás ~ con ese abrigo!** tu es superbe dans ce manteau!

**imponer** [65] > vt imposer; ~ las manos imposer les mains; ~ respeto/silencio imposer le respect/le silence. > vi en imposer.

► **imponerse** vprnl s'imposer.

**imponible** adj > base.

**impopular** adj impopulaire.

**impopularidad** sf impopularité f.

**importación** sf importation f; **de ~** d'importation; **importaciones invisibles** importations invisibles.

**importador, ra** adj & sm, f importateur(ri-ce).

**importancia** sf importance f; **dar ~ a algo** accorder de l'importance à qqch; **de ~** important(e); **quitar ~ a algo** relativiser qqch; **sin ~** sans importance; **darse ~** fig faire l'important(e).

**importante** adj important(e).

**importar** > vt - 1. [gen & INFORM] importer - 2. [suj: factura] s'élever à; [suj: artículo, mercancía] valoir. > vi - 1. [preocupar] importer; **eso a ti no te importa** ça ne te regarde pas; **me importas mucho** tu comptes beaucoup pour moi; **no me importa** ça m'est égal; **nos importa saber...** il est important pour nous de savoir...; **¿y a ti qué te importa?** qu'est-ce que ça peut te faire?; **me importa un bledo o un comino o un pito** fam je



m'en fiche comme de l'an quarante o comme de ma première chemise - 2. [en interrogación] ennuyer ; **¿te importa que venga contigo?** ça t'ennuie si je viens avec toi? -> **v** *Impers* avoir de l'importance ; **no importa** ça ne fait rien ; **qué importa si llueve** ça ne fait rien s'il pleut l.

**Importe** *sm* [de lactura, etc] montant *m* ; [de mercancia] prix *m* ; ~ **total** montant total.

**Importunar** < **vt** importuner. < **vi** être importun(e).

**Importuno, na** = inoportuno.

**Imposibilidad** *sf* impossibilité *f* ; ~ **física** impossibilité physique.

**Imposibilitado, da** *adj* paralysé(e) ; **estar** ~ para hacer algo être inapte à faire qqch ; **verse** ~ para o de hacer algo se voir dans l'impossibilité de faire qqch.

**Imposibilitar** **vt** : ~ a alguien para hacer algo empêcher qqn de faire qqch, mettre qqn dans l'impossibilité de faire qqch.

**Imposible** < *adj* impossible. < *sm* impossible *m* ; **pedir** ~s *fig* demander l'impossible ; **hacer lo** ~ *fig* faire l'impossible.

**Imposición** *sf* - 1. [acción de imponer] fait *m* d'imposer ; la ~ de sanciones le fait d'imposer des sanctions - 2. [obligación] contrainte *f* - 3. [tributo] imposition *f* - 4. [banca] dépôt *m*.

**Impositivo, va** *adj* fiscal(e) ; el sistema ~ lo système d'imposition.

**Impostor, ra** < *adj* [suplantador] : una persona impostora une personne qui se fait passer pour quelqu'un d'autre. < *sm, f* - 1. [suplantador] imposteur *m* - 2. [calumniador] calomniateur *m*, -trice *f*.

**Impostura** *sf* - 1. [suplantación] imposture *f* - 2. [columna] calomnie *f*.

**Impotencia** *sf* impuissance *f*.

**Impotente** < *adj* impuissant(e). < *sm* impuissant *m*.

**Impracticable** *adj* - 1. [irrealizable] irréalisable ; el buceo es ~ sin aletas on ne peut pas faire de plongée sans palmes - 2. [intransitable] impraticable.

**Imprecación** *sf* imprécation *f*.

**Imprecar** (to) **vt** proférer des imprécations contre.

**Imprecatorio, ria** *adj* imprécatoire.

**Imprecisión** *sf* imprécision *f*.

**Impreciso, sa** *adj* imprécis(e).

**Impregnar** **vt** imprégner.

~ **impregnarse** *vpnl* ; ~se (de) s'imprégner (de).

**Impremeditación** *sf* : con ~ sans préméditation.

**Impremeditado, da** *adj* : ser ~ ne pas être prémédité.

**Imprenta** *sf* imprimerie *f*.

**Imprescindible** *adj* indispensable.

**Impresentable** *adj* : estás ~ tu n'es pas présentable.

**Impresión** *sf* - 1. [gen] impression *f* ; **canbiar impresiones** échanger des impressions ; **causar (una) buena/mala** ~ faire bonne/mauvaise impression ; **dar la ~ de** donner l'impression de ; **tener la ~ de que** o **que** avoir l'impression que - 2. [huella] marque *f* ; [en bano] empreinte *f* ; ~ **digital** o **dactilar** empreinte digitale.

**Impresionable** *adj* impressionnable.

**Impresionante** *adj* impressionnant(e).

**Impresionar** < **vt** - 1. [gen & foto] impressionner - 2. [sonidos, discurso, etc] enregistrer. < **vi** : esta película impresiona mucho ce film est très impressionnant.

~ **impresionarse** *vpnl* être impressionné(e).

**Impresionismo** *sm* impressionnisme *m*.

**Impresionista** *adj & smf* impressionniste.

**Impreso, sa** *adj* imprimé(e).

~ **impreso** < *pp* t ~ **imprimir**. < *sm* [formato] imprimé *m*.

**Impresor, ra** < *adj* imprimant(e), imprimour(euse). < *sm, f* imprimeur *m*.

~ **impresora** *sf* INFORM imprimante *f* ; **impresora de chorro de tinta** imprimante à jet d'encre ; **impresora de agujas** imprimante à aiguilles ; **impresora de margarita** imprimante à marguerite ; **impresora de matriz** matriciale imprimante matricielle ; **impresora láser** imprimante laser ; **impresora térmica** imprimante thermique.

**Imprevisible** *adj* imprévisible.

**Imprevisión** *sf* imprévoyance *f*.

**Imprevisto, ta** *adj* imprévu(e).

~ **imprevisto** *sm* imprévu *m* ; **salvo** ~s sauf imprévu.

~ **imprevistos** *smpl* [gastos] faux frais *mpl*.

**Imprimir** **vt & vi** imprimer.

**Improbabilidad** *sf* improbabilité *f*.

**Improbable** *adj* improbable.

**Improbo, ba** *adj* [trabajo, esfuerzo] considérable.

**Improcedencia** *sf* [de petición, reclamación] irrecevabilité *f*.

**Improcedente** *adj* - 1. [fuera de lugar] inoportun(e) ; [comentario] hors de propos ; [petición, reclamación] irrecevable - 2. **DER** irrégulier(e).

**Improductivo, va** *adj* improductif(ive).

**Impronta** *sf* empreinte *f*.

**Impronunciable** *adj* imprononçable.

**Improperio** *sm* injure *f* ; **llenar a alguien de** ~s accabler qqn d'injures.

**Impropiedad** *sf* impropriété *f* ; **ser una** ~ ne pas être correct(e) ; **hablar con** ~ ne pas parler correctement.

**Impropio, pla** *adj* - 1. [inadecuado] inapproprié(e) ; [vocabulario] impropre ; ~ **de su rango** indigne de son rang ; **cosas impropias de su edad** des choses qui ne sont pas de son âge - 2. [extraño] inhabituel(e).

**Improrrogable** *adj* : un plazo ~ uno échéance qui ne peut pas être prorogé ; [contrato] non renouvelable.

**Improvisación** *sf* improvisation *f*.

**Improvisar** **vt** improviser.

**Improviso** < **de improviso** *loc adv* à l'improviste.

**Imprudencia** *sf* imprudence *f* ; ~ **temeraria** **DER** imprudence.

**Imprudente** *adj & smf* imprudent(e).

**Impúber** *adj & smf* impubère.

**Impudicia** *sf* impudicité *f* ; **mentir con** ~ mentir éhontément.

**Impúdico, ca** *adj* impudique.

**Impudor** *sm* impudeur *f*.

**Impuesto, ta** *pp* t ~ **imponer**.

~ **impuesto** *sm* impôt *m*, taxe *f* ; ~ **al consumo** taxe à la consommation ; ~ **de lujo** taxe sur les produits de luxe ; ~ **directo/indirecto** impôt direct/indirect ; ~ **revolucionario** *fig* impôt illégal prélevé par l'ETA sur les entreprises basques ; ~s **municipales** impôts locaux ; ~ **sobre el capital** impôt sur la fortune ; ~ **sobre el valor añadido** taxe sur la valeur ajoutée ; ~ **sobre la renta** impôt sur le revenu.

**Impugnable** *adj* contestable.

**Impugnación** *sf* contestation *f*.

**Impugnar** **vt** contester.

**Impulsar** **vt** - 1. [gen] pousser - 2. [promocionar] stimuler, développer.

**Impulsión** *sf* impulsion *f*.

**Impulsivo, va** *adj & sm, f* impulsif(ive).

**Impulso** *sm* - 1. [gen] impulsion *f* ; **obedecer a sus** ~s obéir à ses impulsions - 2. [fuerza,

arrebato] élan *m* ; **tener un ~ de generosidad** avoir un élan de générosité ; **tomar** ~ **prender** de l'élan.

**Impulsor, ra** < *adj* moteur(trice). < *sm, f* promoteur *m*, -trice *f*.

**Impune** *adj* impuni(e) ; **quedar** ~ **rester** impuni(e).

**Impunidad** *sf* impunité *f* ; **con la más absoluta** ~ en toute impunité.

**Impuntual** < *adj* non ponctuelle(e). < *smf* personne toujours en retard.

**Impuntualidad** *sf* manque *m* de ponctualité.

**Impureza** *sf* (gen *pl*) impureté *f*.

**Impuro, ra** *adj* impur(e).

**Impusiera** (etc) t ~ **imponer**.

**Imputabilidad** *sf* imputabilité *f*.

**Imputable** *adj* imputable.

**Imputación** *sf* imputation *f*.

**Imputar** **vt** imputer.

**Inabarcable** *adj* trop vaste.

**Inabordable** *adj* inaccessible.

**Inacabable** *adj* interminable.

**Inacabado, da** *adj* inachové(e).

**Inaccesible** *adj* inaccessible.

**Inacción** *sf* inaction *f*.

**Inaceptable** *adj* inacceptable.

**Inactividad** *sf* inactivité *f*.

**Inactivo, va** *adj* inactif(ive).

**Inadaptación** *sf* inadaptation *f*.

**Inadaptado, da** *adj & sm, f* inadapté(e).

**Inadecuado, da** *adj* inadéquat(e).

**Inadmisible** *adj* inadmissible.

**Inadvertido, da** *adj* inaperçue(e) ; **pasar** ~ **passer** inaperçu.

**Inagotable** *adj* inépuisable.

**Inaguantable** *adj* insupportable.

**Inalámbrico** *adj* t ~ **teléfono**.

**Inalcanzable** *adj* inaccessible.

**Inalienable** *adj* inaliénable.

**Inalterable** *adj* inaltérable ; [carácter] imperturbable.

**Inamovible** *adj* inamovible.

**Inane** *adj* vain(e).

**Inanición** *sf* inanition *f*.

**Inanimado, da** *adj* inanimé(e).

**Inánime** *adj* inanimé(e), sans vie.

**Inapagable** *adj* inextinguible.



**inapelable** *adj* - 1. [inevitable] inévitable - 2. DER sans appel.

**inapetencia** *sf* inappétence *f*.

**inapetente** *adj*: *estar* ~ manquer d'appétit.

**inaplazable** *adj*: *esta reunión es* ~ cette réunion ne peut pas être reportée; *una necesidad* ~ de... un besoin urgent de....

**inaplicable** *adj* inapplicable.

**inapreciable** *adj* - 1. [incalculable] inappréciable, inestimable - 2. [nimio] insignifiant(e); [diferencia] imperceptible.

**inapropiado, da** *adj* inapproprié(e); [comportamiento, actitud] déplacé(e).

**inaptitud** *sf* inaptitude *f*.

**inasequible** *adj* - 1. [por el precio] inabordable - 2. [inalcanzable] inaccessible.

**inatacable** *adj* - 1. [invulnerable] inattaquable - 2. *fig* [irrefutable] irréfutable.

**inaudible** *adj* inaudible.

**inaudito, ta** *adj* inouï(e).

**inauguración** *sf* inauguration *f*; [de congreso, etc] cérémonie *f* d'ouverture; [de carretera] mise *f* en service.

**inaugurar** *vt* inaugurer.

**inca** > *adj* inca. > *sm, f* Inca *mf*.

**incaico, ca** *adj* inca.

**incalculable** *adj* incalculable.

**incalificable** *adj* inqualifiable.

**incandescente** *adj* incandescent(e).

**incansable** *adj* infatigable.

**incapacidad** *sf* incapacité *f*; ~ *laboral* incapacité de travail.

**incapacitado, da** *adj* & *sm, f* DER incapable.

**incapacitar** *vt*: ~ *para* empêcher de; [para trabajar, etc] rendre inapte à.

**incapaz** *adj* - 1. [gen & DER]: ~ (de) incapable (de); *es* ~ *de* *matar una mosca* il ne ferait pas de mal à une mouche; *declarar* ~ *a* *alguien* DER frapper qqn d'incapacité - 2. [sin talento]: *ser* ~ *para* ne pas être doué pour.

**incautación** *sf* DER saisie *f*.

**incautarse** *vpnl*: ~ *de* DER saisir; [apoderarse de] s'emparer de.

**incauto, ta** *adj* & *sm, f* naïf(ive).

**incendiar** [e] *vt* incendier.

> **incendiarse** *vpnl* prendre feu.

**incendiario, ria** *adj* & *sm, f* incendiaire.

**incendio** *sm* incendie *m*.

**incensario** *sm* encensoir *m*.

**incentivar** *vt* stimuler.

**incentivo** *sm* incitation *f*; ~ *fiscal* ECON incitation fiscale; *un trabajo sin* ~ *s* un travail peu motivant.

**incertidumbre** *sf* incertitude *f*.

**incesante** *adj* incessant(e).

**incesto** *sm* inceste *m*.

**incestuoso, sa** *adj* incestueux(euse).

**incidencia** *sf* - 1. [repercusión] incidence *f* - 2. [suceso] incident *m*.

**incidental** *adj* [no esencial] incident(e); *un hecho* ~ *un* incident.

**incidente** *sm* incident *m*.

**incidir** *vi* - 1. [incurrir]: ~ *en* [error] tomber dans; ~ *en* *repeticiones* se répéter - 2. [insistir]: ~ *en* [tema] mettre l'accent sur - 3. [influir]: ~ *en* avoir une incidence sur - 4. [suj: cirujano]: ~ *en* faire une incision dans.

**inciensio** *sm* encens *m*.

**incierto, ta** *adj* - 1. [dudoso] incertain(e) - 2. [falso] faux (fausse).

**incineración** *sf* incinération *f*.

**incinerador** *sm*, **incineradora** *sf* incinérateur *m*.

**incinerar** *vt* incinérer.

**incipiente** *adj* naissant(e); *una parálisis* ~ *un* début de paralysie.

**incisión** *sf* incision *f*.

**incisivo, va** *adj* *lit* & *fig* incisif(ive).

> **incisivo** *sm* [diente] incisive *f*.

**inciso, sa** *adj*: *un estilo* ~ *un* style incisif.

> **inciso** *sm* - 1. [en un discurso] parenthèse *f* - 2. GRAM incise *f*.

**incitación** *sf* incitation *f*.

**incitar** *vt*: ~ *a* *alguien* *a* *algo/a* *hacer algo* inciter qqn à qqch/à faire qqch.

**incívico, ca** *adj* incivique.

**incivilizado, da** *adj* mal élevé(e).

**incl.** (abrev escrita de incluido) incl.; IVA ~ TVA incl.

**inclasificable** *adj* inclassable.

**inclemencia** *sf* - 1. [del clima] rigueur *f* - 2. [de persona] dureté *f*.

**inclemente** *adj* [persona] dur(e); [juicio] sévère; [clima] rigoureux(euse).

**inclinación** *sf* - 1. [desviación] inclinaison *f*; [de terreno] pente *f* - 2. [afición, saludo] inclination *f*; sentir ~ *por* *algo/alguien* avoir un penchant pour qqch/qqn.

**inclinar** *vt* - 1. [gen] incliner; ~ *la cabeza* [para saludar] incliner la tête; [para leer] pencher la

tête; [por vergüenza] baisser la tête - 2. [influir]: ~ *a* *alguien* *a* *hacer algo* pousser qqn à faire qqch.

> **inclinarse** *vpnl* - 1. [doblar] se pencher - 2. [para saludar]: ~ *se* (ante) s'incliner (devant) - 3. *fig*: ~ *se* *por* [preferir] pencher pour - 4. *fig*: ~ *se* *a* [tender a] être enclin(e) à.

**incluir** [51] *vt* - 1. [poner dentro] inclure - 2. [contener] comprendre.

**inclusa** *sf* > **incluso**.

**inclusión** *sf* inclusion *f*.

**inclusive** *adv* y compris; *hasta la página 9* ~ *jusqu'à la page 9* inclusive.

**incluso, sa** *adj* inclus(e).

> **incluso** *adv* même; *invité a todos*, ~ *a* *tu hermano* il a invité tout le monde, même ton frère; ~ *nos invitó a cenar* il nous a même invités à dîner.

> **inclusa** *sf* hospice *m* des enfants trouvés.

**incógnito, ta** *adj* inconnu(e).

> **de incógnito** *loc* *adv* incognito.

> **incógnita** *sf* - 1. MAT inconnue *f* - 2. [enigma] mystère *m*.

**incoherencia** *sf* incohérence *f*.

**incoherente** *adj* incohérent(e).

**incoloro, ra** *adj* incolore.

**incólume** *adj* *culto* indemne.

**incombustible** *adj* incombustible.

**incomestible** *adj* non comestible.

**incomible** *adj* immangeable.

**incomodar** *vt* [molestar] gêner; [suj: visita, llamada, etc] déranger; [suj: situación] mettre mal à l'aise.

> **incomodarse** *vpnl* [enojarse]: ~ *se* (por) se fâcher (à cause de).

**incomodidad** *sf*: *ser una* ~ [no ser confortable] ne pas être confortable; [no ser adecuado] ne pas être pratique.

**incómodo, da** *adj* - 1. [sin comodidad]: *ser* ~ [no confortable] ne pas être confortable; [inadecuado] ne pas être pratique - 2. [molesto] gênant(e); sentirse ~ *se* sentir mal à l'aise.

**incomparable** *adj* incomparable.

**incomparencia** *sf* non-comparation *f*.

**incompatibilidad** *sf* incompatibilité *f*.

**incompatible** *adj* incompatible.

**incompetencia** *sf* compétence *f*.

**incompetente** *adj* incompétent(e).

**incompleto, ta** *adj* incomplet(ète).

**incomprendido, da** > *adj* - 1. [mal comprendido]: *su discurso fue* ~ *son* discours n'a pas été compris - 2. [persona] incompris(e). > *sm, f* incompris *m, -e f*.

**incomprensible** *adj* incompréhensible.

**incomprensión** *sf* incompréhension *f*.

**incompresible** *adj* incompressible.

**incomunicación** *sf* manque *m* de communication; [de detenido] isolement *m* cellulaire.

**incomunicado, da** *adj* isolé(e).

**incomunicar** [10] *vt* isoler; [detenido] mettre au secret.

**inconcebible** *adj* inconcevable.

**inconciliable** *adj* inconciliable.

**inconcluso, sa** *adj* inachevé(e).

**incondicional** *adj* & *smf* inconditionnel (elle).

**inconexo, xa** *adj* décousu(e).

**inconfesable** *adj* inavouable.

**inconformismo** *sm* non-conformisme *m*.

**inconformista** *adj* & *smf* non-conformiste.

**inconfundible** *adj* caractéristique, reconnaissable entre tous (toutes).

**incongruencia** *sf* incongruité *f*; [de relato] incohérence *f*; *decir* ~ *s* dire des absurdités.

**incongruente** *adj* incongru(e); [relato] incohérent(e).

**incommensurable** *adj* incommensurable.

**inconquistable** *adj* imprenable.

**inconsciencia** *sf* lit & *fig* inconscience *f*.

**inconsciente** > *adj* & *smf* inconscient(e). > *sm* PSICOL: el ~ l'inconscient *m*.

**inconsecuencia** *sf* incon séquence *f*.

**inconsecuente** > *adj* inconséquent(e). > *smf*: *ser un* ~ être inconséquent.

**insistencia** *sf* insistence *f*.

**insistente** *adj* insistant(e).

**insolable** *adj* insoluble.

**inconstancia** *sf* inconstance *f*.

**inconstante** *adj* inconstant(e).

**inconstitucional** *adj* inconstitutionnel (elle).

**inconstitucionalidad** *sf* inconstitutionnalité *f*.

**incontable** *adj* - 1. [cantidad] innombrable; *un número* ~ *de un* nombre incalculable de - 2. [hecho, suceso] inracontable.



**incontinente** *adj* irrésistible; [dolor] insoutenable; *una alegría* ~ une joie débordante

**incontinencia** *sf* incontinence *f*.

**incontinente** *adj* - 1. [goloso, bebedor, etc] intempérant(e) - 2. MED incontinent(e).

**incontrolable** *adj* incontrôlable.

**incontrolado, da** *adj* incontrôlé(e); *iba a una velocidad incontrolada* il allait à une vitesse folle. *sm, f* élément *m* incontrôlé.

**inconveniencia** *sf* - 1. [falta de conveniencia] ser una ~ être un inconvénient - 2. [despropósito] inconvenance *f*.

**inconveniente** *adj* [dicho, conducta] déplacé(e); [ropa, estilo] inconvénient(e). *sm* - 1. [desventaja] inconvénient *m*; *no tengo ~ en...* je ne vois pas d'inconvénient à... - 2. [pega, obstáculo] problème *m*; *poner ~s* faire des difficultés.

**incordiar** [*s*] *vt fam* casser les pieds.

**incordio** *sm fam* - 1. [persona] casse-pieds *mf inv* - 2. [situación] corvée *f*.

**incorporación** *sf* incorporation *f*.

**incorporado, da** *adj* incorporé(e).

**incorporar** *vt* - 1. [gen] incorporer; ~ los huevos a la masa incorporer les œufs à la pâte; ~ un párrafo a un capítulo incorporer un paragraphe dans un chapitre - 2. [levantar] redresser.

◆ **incorporarse** *vpnl* - 1. [gen]: ~se a algo [equipo, grupo] intégrer qqch; [trabajo] commencer qqch - 2. [levantarse] se redresser.

**incorpóreo, a** *adj* incorporel(le).

**incorrección** *sf* incorrection *f*.

**incorrecto, ta** *adj* incorrect(e).

**incorregible** *adj* incorrigible.

**incorrutable** *adj* incorruptible.

**incorruto, ta** *adj* - 1. [cadáver] intact(e) - 2. *fig* [persona] non corrompu(e).

**incredulidad** *sf* incredulité *f*.

**incrédulo, la** *adj & sm, f* incrédule, sceptique.

**increíble** *adj* incroyable.

**incrementar** *vt* accroître.

◆ **incrementarse** *vpnl* s'accroître, augmenter.

**incremento** *sm* accroissement *m*; [de temperaturas] hausse *f*.

**increpar** *vt* - 1. [reprender] blâmer - 2. [insultar] injurier.

**incriminación** *sf* incrimination *f*.

**incriminar** *vt* incriminer.

**incrustación** *sf* - 1. [gen] incrustation *f* - 2. [calcárea] tartre *m*.

**incrustar** *vt* incruster.

◆ **incrustarse** *vpnl* - 1. [adherirse] s'incruster; [dos objetos, coches, etc] s'encruster - 2. *fig* [en la mente] se graver; *aquella imagen se le incrustó en la memoria* cette image s'est gravée dans sa mémoire.

**incubación** *sf* incubation *f*; ~ artificial incubation artificielle.

**incubadora** *sf* couveuse *f*.

**incubar** *vt* couvrir.

**incuestionable** *adj* [teoría, razón] indiscutable; [deber, obligación] impérieux(euse).

**inculcar** [10] *vt*: ~ algo a alguien inculquer qqch à qqn.

**inculpación** *sf* inculpation *f*.

**inculpado, da** *adj & sm, f* inculpé(e).

**inculpar** *vt*: ~ a alguien (de) inculper qqn (de).

**inculto, ta** *adj* inculte. *sm, f* ignorant *m, -e f*.

**incultura** *sf* inculture *f*.

**incumbencia** *sf* ressort *m*; *no es de mi ~ ce n'est pas de mon ressort*; *eso no es asunto de tu ~ cela ne te regarde pas*.

**incumbir** *vi*: ~ (a) incomber (à).

**incumplimiento** *sm* [de ley, contrato] non-respect *m*; [de orden] non-exécution *f*; ~ de su palabra/su deber manquement *m* à sa parole/son devoir.

**incumplir** *vt* [ley, contrato] ne pas respecter; [orden] ne pas exécuter; [deber, palabra] manquer à; [promesa] ne pas tenir.

**incunable** *adj & sm* incunable.

**incurable** *adj* incurable.

**incurrir** *vi*: ~ en [falta, delito] commettre; [desprecio, odio, ira] encourir; s'exposer à.

**incursión** *sf* incursion *f*.

**indagación** *sf* investigation *f*.

**indagar** [16] *vt* [origenes, causas] rechercher. *sm* *vi* investiguer, procéder à des investigations.

**indebido, da** *adj* - 1. [incorrecto] déplacé(e) - 2. [legal] illicite - 3. ECON indu(e).

**indecencia** *sf* indécence *f*.

**indecente** *adj* - 1. [impúdico] indécent(e) - 2. [indigno] infect(e).

**indecible** *adj* indicible, inexprimable.

**indecisión** *sf* indécision *f*.

**indeciso, sa** *adj* indécis(e).

**indecoso, sa** *adj* inconvenant(e).

**indefectible** *adj* éternel(le); *llegó con su ~ abrigo* il est venu avec son éternel pardessus.

**indefensión** *sf* incapacité *f* à se défendre.

**indefenso, sa** *adj* sans défense.

**indefinible** *adj* indéfinissable.

**indefinido, da** *adj* indéfini(e); un contrato ~ un contrat à durée indéterminée.

**indeble** *adj culto* indélébile.

**indemne** *adj* indemne.

**indemnidad** *sf culto* immunité *f*.

**indemnización** *sf* indemnisation *f*; [compensación] indemnité *f*; ~ por daños y perjuicios dommages *mpl* et intérêts; ~ por despido indemnité de licenciement.

**indemnizar** [13] *vt*: ~ a alguien (por) indemniser qqn (de).

**indemostrable** *adj* indémontrable.

**independencia** *sf* indépendance *f*.

**independentismo** *sm* indépendantisme *m*.

**independentista** *adj & smf* indépendantiste.

**independiente** *adj* indépendant(e).

**independizar** [13] *vt* rendre indépendant(e); ~ a un país accorder son indépendance à un pays.

◆ **independizarse** *vpnl* [persona] s'émanciper; [país] accéder à l'indépendance; ~se de devenir indépendant(e) de.

**indescifrable** *adj* indéchiffrable.

**indescriptible** *adj* indescriptible.

**indeseable** *adj* indésirable.

**indestructible** *adj* indestructible.

**indeterminación** *sf* indétermination *f*.

**indeterminado, da** *adj* - 1. [gen] indéterminé(e); por un tiempo ~ pour une durée indéterminée - 2. GRAM: un artículo ~ un article indéfini.

**indexación** *sf* INFORM indexation *f*.

**indexar** *vt* INFORM indexer.

**India** *n pr*: (la) ~ (l')Inde *f*.

**indiano, na** *adj* indien(enne). *sm, f* - 1. [indígena] Indien *m, -enne f* - 2. [emigrante] Espagnol rentré en Espagne après avoir fait fortune en Amérique.

**indicación** *sf* - 1. [gen] indication *f* - 2. [señal, gesto] signe *m*.

**indicado, da** *adj* indiqué(e).

**indicador, ra** *adj* indicateur(trice) *qui* *indique*.

◆ **indicador** *sm* indicateur *m*; ~ de velocidad compteur *m* de vitesse; ~ económico indicateur économique.

**indicar** [10] *vt* - 1. [gen] indiquer; ~ algo con la mirada faire signe du regard - 2. [subj. médico] prescrire.

**indicativo, va** *adj* indicatif(ive).

◆ **indicativo** *sm* GRAM indicatif *m*.

**índice** *sm* - 1. [gen & MAT] indice *m*; [de natalidad, alcohol, incremento] taux *m*; ~ bursátil indice boursier; ~ del coste de la vida indice du coût de la vie; ~ económico indicateur *m* économique; ~ de precios al consumo indice des prix à la consommation - 2. [alabético, de autores, obras] index *m*; [de temas, capítulos] table *f* des matières; [de una biblioteca] catalogue *m* - 3. *▷* dedo.

**indicio** *sm* indice *m* (signe).

**Índico** *n pr*: el ~ l'Océan Indien.

**indiferencia** *sf* indifférence *f*.

**indiferente** *adj* indifférent(e).

**indígena** *adj & smf* indigène.

**indigencia** *sf* *culto* indigence *f*, dénuement *m*.

**indigente** *adj & smf* indigent(e).

**indigerible** *adj* [alimento, libro] indigeste.

**indigestarse** *vpnl* - 1. [de comida] avoir une indigestion; ~ de se donner une indigestion de - 2. *fam & fig*: se me ha indigestado esa chica je ne peux plus encaisser cette fille; se me ha indigestado la novela ce roman me sort par les yeux.

**indigestión** *sf* indigestion *f*.

**indigesto, ta** *adj lit & fig* indigeste.

**indignación** *sf* indignation *f*; causar ~ indigner.

**indignante** *adj* révoltant(e).

**indignar** *vt* indigner.

◆ **indignarse** *vpnl*: ~se (por algo/con alguien) s'indigner (devant qqch/contre qqn).

**indigno, na** *adj*: ~ (de) indigne (de).

**indio, dia** *adj* indien(enne). *sm, f* Indien *m, -enne f*; hacer el ~ *fig* faire le pitre.

◆ **indio** *sm* [metal] indium *m*.

**indique** (etc) *▷* indicar.

**indirecto, ta** *adj* indirect(e).

◆ **indirecta** *sf* sous-entendu *m*; lanzar una indirecta [criticar] lancer une pique; [insinuar] glisser une allusion.

**indisciplina** *sf* indiscipline *f*.



**indisciplinado**, *da* *adj* indiscipliné(e).

**indiscreción** *sf* indiscretion *f*; si no es ~ si cela n'est pas indiscret.

**indiscreto**, *ta* *adj* indiscret(ète).

**indiscriminado**, *da* *adj* indistinct(e); de modo ~ indistinctement.

**indiscutible** *adj* indiscutable.

**indisolubilidad** *sf* indissolubilité *f*.

**indisoluble** *adj* - 1. [substancia] insoluble - 2. [unión, vínculo, etc] indissoluble.

**indispensable** *adj* indispensable.

**indisponer** [65] *vt* - 1. [enferrar] indisposer - 2. [enemistar] brouiller.

**indisposición** *sf* - 1. [trastorno] indisposition *f* - 2. [reticencia]: su ~ para trabajar era manifiesta manifestement, il n'était pas disposé à travailler.

**indispuesto**, *ta* *adj* souffrant(e).

◀ **indispuesto** *pp* ▶ **indisponer**.

**indistinto**, *ta* *adj* - 1. [gen] indistinct(e) - 2. [indiferente]: es ~ peu importe; una cuenta indistinta un compte joint o commun.

**individual** *adj* - 1. [personal] individuel(elle); [habitación] simple, pour une personne; [cama] à une place - 2. [prueba, competición] simple.

◀ **individuales** *smpl DEP* simple *m*; -es masculinos/femeninos simple messieurs/dames.

**individualidad** *sf* individualité *f*.

**individualismo** *sm* individualisme *m*.

**individualista** *adj & smf* individualiste.

**individualizar** [13] *vi* individualiser; no quiero ~ je ne veux nommer personne.

**individuo**, *dua* *sm, f* individu *m*; despec *ty* - *p*, bonne femme *f*.

**indivisibilidad** *sf* indivisibilité *f*.

**indivisible** *adj* indivisible.

**indiviso**, *sa* *adj* [entero] intégral(e); *DEP* indivis(e).

**indocumentado**, *da* ◀ *adj* - 1. [sin documentación]: salió ~ il est sorti sans ses papiers - 2. [ignorante] ignare. ◀ *sm, f* [ignorante] ignare *mf*.

**indoeuropeo**, *a* ◀ *adj* indo-européen(enne). ◀ *sm, f* Indo-Européen *m, -enne f*.  
◀ **indoeuropeo** *sm* [lengua] indo-européen *m*.

**indole** *sf* nature *f*; ser de ~ pacífica être d'un naturel pacifique.

**indolencia** *sf* indolence *f*.

**indolente** *adj* indolent(e).

**indoloro**, *ra* *adj* indolore.

**indomable** *adj* indomptable.

**indómito**, *ta* *adj* - 1. [animal] indompté(e) - 2. *fig* [persona, carácter] indomptable.

**Indonesia** *n pr* Indonésie *f*.

**indonesio**, *sia* ◀ *adj* indonésien(enne).  
◀ *sm, f* Indonésien *m, -enne f*.

**inducción** *sf* - 1. [razonamiento & ffs] induction *f* - 2. [incitación] incitation *f*.

**inducir** [33] *vt* - 1. [gen & ffs] induire; ~ a error induire en erreur - 2. [incitar]: ~ a alguien a algo/a hacer algo inciter qqn à qqch/à faire qqch.

**inductor**, *ra* ◀ *adj* inducteur(trice).  
◀ *sm, f* instigateur *m, -trice f*.

◀ **inductor** *sm* inducteur *m*.

**indudable** *adj* indubitable.

**indujera** (etc) ▶ **inducir**.

**indulgencia** *sf* indulgence *f*; ~ plenaria indulgence plénière.

**indulgent** *adj* indulgent(e).

**indultar** *vt* gracier.

**indulto** *sm* [total] grâce *f*; [parcial] remise *f* de peine.

**indumentaria** *sf* costume *m*.

**industria** *sf* industrie *f*; ~ del automóvil industrie automobile; ~ pesada industrie lourde; ~ punta industrie de pointe.

**industrial** ◀ *adj* industriel(elle). ◀ *smf* industriel *m*.

**industrialismo** *sm* industrialisme *m*.

**industrialización** *sf* industrialisation.

**industrializar** [13] *vt* industrialiser.

◀ **industrializarse** *vprnl* s'industrialiser.

**industrioso**, *sa* *adj* - 1. [hábil] adroit(e) - 2. [hacendoso] travailleur(euse).

**induzca** (etc) ▶ **inducir**.

**INE** (abrev de Instituto Nacional de Estadística) *sm* institut national espagnol de statistiques, = INSEE *m*; el índice del ~ = l'indice INSEE.

**inedito**, *ta* *adj* inédit(e).

**INEF** (abrev de Instituto Nacional de Educación Física) *sm* institut national espagnol de formation des professeurs d'éducation physique, = INSEP *m*.

**inefable** *adj* ineffable.

**ineficacia** *sf* inefficacité *f*.

**ineficaz** *adj* inefficace.

**ineficiencia** *sf* inefficacité *f*.

**ineficiente** *adj* inefficace.

**ineluctable** *adj* inéluctable.

**ineludible** *adj* inévitable, incontournable.

**INEM** (abrev de Instituto Nacional de Empleo) *sm* institut national espagnol pour l'emploi, = ANPE *f*; una oficina del ~ = une agence (de l')ANPE.

**ineptitud** *sf* inaptitude *f*.

**inepto**, *ta* ◀ *adj* inepte. ◀ *sm, f* incapable *mf*.

**inequívoco**, *ca* *adj* évident(e), manifeste.

**inercia** *sf* inertie *f*; hacer algo por ~ *fig* faire qqch par habitude.

**inerm** *adj* [sin armas, defensa] désarmé(e).

**inerte** *adj* inerte.

**inescrutable** *adj* insondable; un misterio ~ un mystère insondable.

**inesperado**, *da* *adj* inespéré(e), inattendu(e).

**inestabilidad** *sf* instabilité *f*.

**inestable** *adj* instable.

**inestimable** *adj* inestimable.

**inevitable** *adj* inévitable.

**inexactitud** *sf* inexactitude *f*.

**inexacto**, *ta* *adj* inexact(e).

**inexcusable** *adj* - 1. [imperdonable] inexcusable - 2. [ineludible] incontournable.

**inexistencia** *sf* inexistence *f*.

**inexistente** *adj* inexistant(e).

**inexorabilidad** *sf* inexorabilité *f*.

**inexorable** *adj* inexorable.

**inexperiencia** *sf* inexpérience *f*.

**inexperto**, *ta* *adj* inexpérimenté(e).

**inexplicable** *adj* inexplicable.

**inexpresivo**, *va* *adj* inexpressive.

**inexpugnable** *adj* inexpugnable; [fortaleza] imprenable.

**inextinguible** *adj* inextinguible.

**infalibilidad** *sf* infailibilité *f*.

**infalible** *adj* infailible.

**infamar** *vt* culto diffamer.

**infame** *adj* infâme.

**infamia** *sf* infamie *f*.

**infancia** *sf* enfance *f*.

**infante**, *ta* *sm, f* - 1. [niño] enfant *mf* - 2. [hijo del rey] infant *m, -e f*.

◀ **infante** *sm* [soldado] fantassin *m*.

**infantería** *sf* infanterie *f*; ~ de marina infanterie de marine; ~ ligera infanterie légère.

**infanticida** *adj & smf* infanticide.

**infanticidio** *sm* infanticide *m*.

**infantil** *adj* - 1. [medicina, comportamiento] infantile - 2. [lenguaje, juego] enfantin(e); [programa, libro, calzado] pour enfants.

**infantilismo** *sm* infantilisme *m*.

**infartado**, *da* ◀ *adj* infarci(e). ◀ *sm, f* per-sonne ayant subi un infarctus.

**infarto** *sm* infarctus *m*.

**infatigable** *adj* infatigable.

**infatuar** [6] *vt* rendre prétentieux(euse).

**infausto**, *ta* *adj* malheureux(euse).

**infección** *sf* infection *f*.

**infeccioso**, *sa* *adj* infectieux(euse).

**infectar** *vt* infecter.

◀ **infectarse** *vprnl* s'infecter.

**infecto**, *ta* *adj* - 1. [llaga, herida] infecté(e) - 2. *fig* [habitación, sitio] malsain(e).

**infelicidad** *sf* malheur *m*.

**infeliz** ◀ *adj* - 1. [desgraciado] malheureux(euse) - 2. *fig* [ingenuo] brave. ◀ *smf* [ingenuo]: ¡pobre ~! il est bien brave!

**inferior** *adj & smf* inférieur(e).

**inferioridad** *sf* infériorité *f*; estar en ~ de condiciones être en situation d'infériorité.

**inferir** [27] *vt* - 1. [deducir] conclure; infiero que es hora de marcharse j'en conclus qu'il est temps de partir - 2. [ocasionar] faire, causer; ~ una herida blesser.

**infern** *adj* infernal(e); el reino ~ le royaume des ténèbres.

**infestar** *vt* - 1. [corromper] contaminer - 2. [suj: animales dañinos] infester - 3. *fig* [suj: anuncios, carteles, etc] envahir.

**infidelidad** *sf* infidélité *f*.

**infiel** *adj & smf* infidèle.

**infiera** (etc) ▶ **inferir**.

**infiernillo** *sm* réchard *m*.

**infierno** *sm* enfer *m*; en el quinto ~ au diable (vauvert); ¡vete al ~! va au diable!

**infiltración** *sf* infiltration *f*.

**infiltrado**, *da* ◀ *adj* infiltré(e). ◀ *sm, f*: los ~s les espions.

**infiltrar** *vt* - 1. [gen & MED] infiltrer - 2. *fig* [ideas] inculquer.

◀ **infiltrarse** *vprnl*: ~se (en) s'infiltrer (dans).

**infimo**, *ma* *adj* infime.

**infinidad** *sf*: una ~ de une infinité de; en ~ de ocasiones à maintes reprises.



**Infinitesimal** *adj* infinitésimal(e).

**Infinitivo, va** *adj* infinitif(e).

→ **Infinitivo** *sm* infinitif *m*.

**Infinito, ta** *adj* infini(e); *Infinitas* cartas un nombre infini de lettres.

→ **Infinito** → *sm* infini *m*, → *adv* [mucho] infiniment; *te quiero ~* je t'aime beaucoup.

**Infiiriera** (etc) → **Inferir**.

**Inflación** *sf* inflation *f*.

**Inflacionario, ria, inflacionista** *adj* inflationniste.

**Inflamable** *adj* inflammable.

**Inflamación** *sf* inflammation *f*.

**Inflamar** *vt* lit & fig enflammer.

→ **Inflamarse** *vprnl* s'enflammer.

**Inflamatorio, ria** *adj* inflammatoire.

**Inflar** *vt* - 1. [con aire] gonfler - 2. *fig* [exagerar] grossir.

→ **Inflarse** *vprnl*: ~se (de) [hatarse] se gaver (de).

**Inflexibilidad** *sf* - 1. [de material] rigidité *f* - 2. *fig* [de carácter, actitud, etc] inflexibilité *f*.

**Inflexible** *adj* - 1. [material] rigido - 2. *fig* [carácter, actitud, etc] inflexible.

**Inflexión** *sf* inflexion *f*.

**Infligir** (15) *vt* infliger.

**Influencia** *sf* influence *f*; *de ~* [persona] influent(e).

**Influenciar** (16) *vt* influencer.

**Influir** (17) *vi*: ~ en influer sur, avoir de l'influence sur.

**Influjo** *sm* influence *f*.

**Influyente** *adj* influent(e).

**Infografía** *sf* infographie *f*.

**Información** *sf* - 1. [conocimiento] information *f*, renseignement *m* - 2. [noticia] information *f*; ~ meteorológica bulletin *m* météorologique - 3. [oficina] bureau *m* d'information; [en aeropuerto] comptoir *m* information; [en tienda] accueil *m* - 4. [telefónica] renseignements *mpl*.

**Informador, ra** → *adj* d'information.  
→ *sm, f* PRENSA journaliste *mf*.

**Informal** *adj* - 1. [irresponsable] peu sérieux(e) - 2. [reunión, etc] informel(e); [ropa, etc] décontracté(e).

**Informalidad** *sf* - 1. [de persona] manque *m* de sérieux - 2. [de reunión, etc]: *la ~ del acto* fue agradable lo caractère informel de la cérémonie fut agréable.

**Informante** *smf* informateur *m*, -trice *f*.

**Informar** *vt* informer; ~ a alguien de algo informer qqn de qqch.

→ **Informarse** *vprnl*: ~se (de) s'informer (de); ~se (sobre) se renseigner (sur)

**Informático, ca** → *adj* informatique.  
→ *sm, f* [persona] informaticien *m*, -enne *f*.

→ **Informática** *sf* [ciencia] informatique *f*.

**Informativo, va** *adj* [publicidad] informatif(e); [boletín, revista] d'information.

→ **Informativo** *sm* RADIO & TV journal *m*, informations *mpl*.

**Informatización** *sf* informatisation *f*.

**Informatizar** (13) *vt* INFORM informatiser.

**Informe** → *adj* informe. → *sm* rapport *m*.

→ **Informes** *smpl* renseignements *mpl*; [de un empleado] références *mpl*.

**Infortunado, da** *adj* & *sm, f* malheureux(euse).

**Infortunio** *sm* infortune *f*.

**Infracción** *sf* infraction *f*.

**Infractor, ra** → *adj* en infraction. → *sm, f* contrevenant *m*, -e *f*.

**Infraestructura** *sf* infrastructure *f*.

**Infrahumano, na** *adj* inhumain(e).

**Infranqueable** *adj* infranchissable.

**Infrarrojo, ja** *adj* infrarouge.

→ **Infrarrojo** *sm* infrarouge *m*.

**Infrautilizar** (13) *vt* sous-utiliser.

**Infravalorar** *vt* sous-estimer.

**Infravivienda** *sf* logement *m* insalubre.

**Infrecuente** *adj* peu fréquent(e).

**Infringir** (15) *vt* enfreindre.

**Infructuoso, sa** *adj* infructueux(euse).

**Infulas** *smpl* prétention *f*; *darse ~* *fam* ne pas se prendre pour n'importe qui.

**Infumable** *adj* - 1. [que no se puede fumar] infumable - 2. *fam* [insoputable] imbuivable.

**Infundado, da** *adj* infondé(e).

**Infundio** *sm* culto mensonge *m*.

**Infundir** *vt* [miedo, temor, etc] inspirer; [valor, ánimos] insuffler.

**Infusión** *sf* infusion *f*, tisano *f*.

**Infuso, sa** *adj* infus(e).

**Ingeniar** (16) *vt* inventer.

→ **Ingeniarse** *vprnl*: ingeniárselas (para) s'arranger (pour).

**Ingeniería** *sf* - 1. [ciencia] génie *m*; ~ electrónica génie électronique; ~ genética génie génétique - 2. [estudios]: *estudia ~* il fait des études d'ingénieur.

**ingeniero, ra** *sm, f* ingénieur *m*; ~ agrónomo ingénieur agronome; ~ de caminos, canales y puertos ingénieur des Ponts et chaussées; ~ de sistemas ingénieur système; ~ de telecomunicaciones ingénieur des télécommunications; ~ industrial ingénieur industriel

**ingenio** *sm* - 1. [inteligencia] esprit *m*, ingéniosité *f*; *aguzar el ~* se creuser la tête - 2. [máquina] engin *m*

**Ingenioso, sa** *adj* ingénieux(euse).

**ingente** *adj* énorme.

**Ingenuidad** *sf* ingénuité *f*.

**Ingenuo, nua** *adj* & *sm, f* ingénue(e).

**Ingerir** (21) *vt* ingérer.

**Ingesta** *sf* *form* ingestion *f*.

**Ingestión** *sf* ingestion *f*.

**ingiera** (etc) *t* → **Ingerir**.

**ingriera** (etc) *t* → **Ingerir**.

**Inglaterra** *n pr* Angleterre *f*.

**Ingle** *sf* aine *f*.

**Inglés, esa** → *adj* anglais(e). → *sm, f* Anglais *m*, -e *f*.

→ **Inglés** *sm* [lengua] anglais *m*.

**Ingobernable** *adj* ingouvernable.

**Ingratitud** *sf* ingratitude *f*.

**Ingrato, ta** *adj* ingrat(e).

**Ingravidez** *sf* - 1. *fls* apesanteur *f* - 2. *fig* [de bailarina, etc] légèreté *f* aérienne.

**Ingrávido, da** *adj* [sin gravedad] léger(e); *fig* aérien(ne); *en estado ~* en apesanteur.

**Ingrediente** *sm* ingrédient *m*.

**Ingresar** → *vt* [cheque] déposer, remettre; [dinero líquido] déposer, verser. → *vi*: ~ (en) être admis(e) (dans o à).

**Ingreso** *sm* - 1. [en un lugar] admission *f* - 2. [de dinero] dépôt *m*, versement *m*; [de cheque] remise *f*.

→ **Ingresos** *smpl* [personales] revenus *mpl*; [comerciales] recettes *mpl*; ~s brutos/netos revenus bruts/netos.

**Inhábil** *adj* - 1. [torpe] malhabile - 2. [incapacidad] inapte, incapable - 3. [día] chômé(e); [hora] de fermeture.

**Inhabilitación** *sf* incapacité *f* (légal).

**Inhabilitar** *vt* - 1. [incapacitar] déclarer inapte - 2. [prohibir] interdire.

**Inhabitable** *adj* inhabitable.

**Inhabitado, da** *adj* inhabité(e).

**Inhalación** *sf* inhalation *f*.

**Inhalador** *sm* inhalateur *m*.

**inhalar** *vt* inhaler.

**inherente** *adj* inhérent(e)

**Inhibición** *sf* inhibition *f*

**Inhibir** *vt* - 1. [gen & MED] inhiber - 2. *DE* des-sabir.

→ **Inhibirse** *vprnl* se refréner; ~se de [reacciones] se dérober à

**inhóspito, ta** *adj* inhospitalier(e)

**Inhumano, na** *adj* inhumain(e)

**Inhumar** *vt* inhumér.

**Iniciación** *sf* - 1. [gen] initiation *f* - 2. [de curso, curso] début *m*.

**Iniciado, da** → *adj* initié(e). → *sm, f* initié *m*, -e *f*; *ser un ~ en algo* être versé dans qqch.

**Inicial** → *adj* initial(e); *una letra ~* une initiale. → *sf* [letra] initiale *f*.

**Inicialización** *sf* INFORM initialisation *f*.

**Inicializar** (13) *vt* INFORM initialiser.

**Iniciar** (16) *vt* - 1. [comenzar] commencer - 2. [instruir]: ~ a alguien en algo) initier (qqn à qqch).

**Iniciativa** *sf* initiative *f*; *tomar la ~* prendre l'initiative; ~ privada initiative privée.

**Inicio** *sm* début *m*.

**Inlcuo, cua** *adj* [decisión, etc] injuste.

**Inigualable** *adj* inégalable.

**Inigualado, da** *adj* inégalé(e).

**Inimaginable** *adj* unimaginable.

**Inimitable** *adj* inimitable.

**Inteligible** *adj* intelligible.

**Interrumpido, da** *adj* interrompue(e).

**Inlquidad** *sf* cultio Inlquité *f*.

**INIT** (abrev de Instituto Nacional de Ingenieros Técnicos) *sm* institut national espagnol des ingénieurs.

**INITE** (abrev de Instituto Nacional de Ingenieros Técnicos de España) *sm* institut national espagnol des ingénieurs.

**Injerencia** *sf* ingérence *f*.

**Injerir** (27) *vt* [introducir] insérer.

→ **Injerirse** *vprnl* [entrometarse]: ~se (en) s'ingérer (dans).

**Injertar** *vt* greffer.

**Injerto** *sm* greffe *f*.

**Injlera** (etc) → **Injerir**.

**Injriera** (etc) → **Injerir**.

**Injuria** *sf* injure *f*.

**Injuriar** (16) *vt* injurier.



**injurioso**, *sa* *adj* injurieux(euse).

**injusticia** *sf* injustice *f*.

**injustificado**, *da* *adj* injustifié(e).

**injusto**, *ta* *adj* injuste.

**INM** (abrev de Instituto Nacional de Meteorología) *sm* institut national espagnol de la météorologie.

**inmaculado**, *da* *adj* immaculé(e).

► **Inmaculada** *sf*: la Inmaculada l'Immaculée Conception.

**inmadurez** *sf* immaturité *f*.

**inmaduro**, *ra* *adj* - 1. [fruta] pas mûr(e) - 2. [persona] immature.

**inmaterial** *adj* immatériel(elle).

**inmediaciones** *sfpl* abords *mpl*.

**inmediatamente** *adv* immédiatement.

**inmediatez** *sf* [en el espacio] proximité *f*; [en el tiempo] rapidité *f*.

**inmediato**, *ta* *adj* - 1. [contiguo] adjacent(e); [cercano] voisin(e) - 2. [instantáneo] immédiat(e); de ~ immédiatement.

**inmejorable** *adj* exceptionnel(elle).

**inmemorial** *adj* immémorial(e).

**imensidad** *sf* immensité *f*; *fig* multitude *f*.

**inmenso**, *sa* *adj* immense.

**inmerecido**, *da* *adj* immérité(e).

**inmersión** *sf* immersion *f*.

**inmerso**, *sa* *adj* [en líquido] immergé(e); [en lectura] plongé(e).

**inmigración** *sf* immigration *f*.

**inmigrante** *smf* [establecido] immigré *m*, -e *f*; [recién llegado] immigrant *m*, -e *f*.

**inmigrar** *vi* immigrer.

**inminencia** *sf* imminence *f*.

**inminente** *adj* imminent(e).

**inmiscuirse** [51] *vpnl*: ~ (en) s'immiscer (dans).

**inmobiliario**, *ria* *adj* immobilier(ère).

► **inmobiliaria** *sf* société *f* immobilière.

**inmolación** *sf* immolation *f*.

**inmolar** *vt* immoler.

**inmoral** *adj* immoral(e).

**inmortal** *adj* immortel(elle).

**inmortalidad** *sf* immortalité *f*.

**inmortalizar** [13] *vt* immortaliser.

**inmóvil** *adj* immobile.

**inmovilidad** *sf* immobilité *f*.

**inmovilismo** *sm* immobilisme *m*.

**inmovilizado**, *da* *adj* immobilisé(e).

► **inmovilizado** *sm* ECON immobilisations *fpl*.

**inmovilizar** [13] *vt* immobiliser.

**inmueble** *adj* & *sm* immeuble.

**inmundicia** *sf* saleté *f*, crasse *f*.

► **inmundicias** *sfpl* immondices *fpl*.

**inmundo**, *da* *adj* immonde.

**immune** *adj* - 1. MED immunisé(e) - 2. [exento] exempt(e).

**inmunidad** *sf* immunité *f*; ~ diplomática/parlamentaria immunité diplomatique/parlementaire.

**inmunitario**, *ria* *adj* immunitaire.

**inmunizar** [13] *vt* immuniser.

**inmunodeficiencia** *sf* immunodéficience *f*.

**inmunodepresor**, *ra* *adj* immunodépresseur (*adj m*).

**inmunología** *sf* immunologie *f*.

**inmutabilidad** *sf* immuabilité *f*.

**inmutable** *adj* - 1. [ideas, costumbres, etc] immuable - 2. [persona]: permanecer ~ rester imperturbable.

**inmutar** *vt* impressionner.

► **inmutarse** *vpnl*: no ~se rester imperturbable.

**innato**, *ta* *adj* inné(e).

**innecesario**, *ria* *adj* inutile.

**innegable** *adj* indéniable.

**innegociable** *adj*: ese precio es ~ ce prix n'est pas négociable.

**innostrable** *adj* innommable; es un tema ~ c'est un sujet tabou.

**innovación** *sf* innovation *f*.

**innovador**, *ra* *adj* & *sm*, *f* innovateur(trice), novateur(trice).

**innovar** *vt* innover.

**innumerable** *adj* innombrable.

**inobservancia** *sf* [de norma, ley] inobservation *f*; RELIG inobservance *f*.

**inocencia** *sf* innocence *f*.

**inocentada** *sf* plaisanterie traditionnelle faite le 28 décembre, jour des saints Inocentes, = poisson *m* d'avril.

**inocente** *adj* & *smf* innocent(e).

► **Inocentes** *smf pl*: los Santos Inocentes les Saints-Innocents; día de los Inocentes = 1<sup>er</sup> avril.

### Los Santos Inocentes

Le 28 décembre (jour des Saints-Innocents) commémore le massacre des enfants de moins de deux ans ordonné par Hérode, inquiet de la rivalité d'un nouveau Messie à l'annonce de la naissance de Jésus, nouveau roi des juifs. Ce jour-là, en Espagne et en Amérique Latine, les gens s'adonnent à différentes farces et blagues appelées *inocentadas* qui s'apparentent aux poissons d'avril du 1<sup>er</sup> avril en France. Même les journaux affichent de fausses nouvelles. L'*inocentada* la plus courante est d'accrocher un bonhomme de papier dans le dos de quelqu'un.

**inocuidad** *sf* innocuité *f*.

**inocular** *vt* MED inoculer.

**inocuo**, *cua* *adj* - 1. [tratamiento, substancia, etc] inoffensif(ive) - 2. *fig* [obra, etc] fade.

**inodoro**, *ra* *adj* inodore.

► **inodoro** *sm* toilettes *fpl*.

**inofensivo**, *va* *adj* inoffensif(ive).

**inolvidable** *adj* inoubliable.

**inoperancia** *sf* inefficacité *f*.

**inoperante** *adj* [medida] inopérant(e); [persona] inefficace.

**inopia** *sf* culto [pobreza] indigence *f*; estar en la ~ *fig* être dans les nuages.

**inopinado**, *da* *adj* inopiné(e).

**inoportuno**, *na*, **importuno**, *na* *adj* inopportun(e).

**inorgánico**, *ca* *adj* inorganique.

**inoxidable** *adj* inoxydable.

**input** (*pl* inputs) *sm* ECON input *m*, intrant *m*.

**inequebrantable** *adj* inébranlable.

**inquiera** (etc) ► **Inquirir**.

**Inquietante** *adj* inquiétant(e).

**inquietar** *vt* inquiéter.

► **Inquietarse** *vpnl* s'inquiéter.

**inquieto**, *ta* *adj* - 1. [preocupado] inquiet(ète) - 2. [agitado] agité(e) - 3. [emprendedor] avide de connaissances.

**inquietud** *sf* inquiétude *f*.

► **inquietudes** *sfpl* préoccupations *fpl*.

**Inquilino**, *na* *sm*, *f* locataire *mf*.

**Inquina** *sf* aversion *f*.

**Inquirir** [22] *vt* culto s'enquérir de.

**Inquisición** *sf* [indagación] enquête *f*.

► **Inquisición** *sf*: la Inquisición l'Inquisition *f*.

### Inquisición

L'Inquisition fut instituée au XIII<sup>e</sup> siècle dans le but de lutter contre les hérésies et se prolongea jusqu'au début du XVIII<sup>e</sup> siècle. Ce tribunal religieux dépendait officiellement du Saint-Siège mais demeurait en réalité sous l'influence des Rois Catholiques. Ceux-ci, en vue de faire de l'unité de la foi le ciment national, voulaient s'assurer de la sincérité des convertis juifs et maures, minorités religieuses incorporées lors de la Reconquista. Les inquisiteurs procédaient à une enquête, souvent sur la foi de délations, afin d'obtenir les aveux de l'accusé; ils le soumettaient à la « question » (torture) puis le verdict du jugement était rendu public et la sanction pouvait aller de la peine de prison à la condamnation à mort par le feu. L'accusé devait porter une tunique jaune marquée d'une croix rouge appelée *sambenito*. De là vient l'expression *colgarle el sambenito a alguien*: diffamer quelqu'un.

**inquisidor**, *ra* *adj* Inquisiteur(trice).

► **inquisidor** *sm* inquisiteur *m*.

**inquisitivo**, *va* *adj* inquisiteur(trice).

**inri** *sm*: para más ~ *fam* & *fig* pour couronner le tout.

**insaciable** *adj* insatiable.

**insalubre** *adj* insalubre.

**insalubridad** *sf* insalubrité *f*.

**insano**, *na* *adj* malsain(e); [loco] fou (folle).

**insatisfacción** *sf* insatisfaction *f*.

**insatisfecho**, *cha* *adj* - 1. [descontento] insatisfait(e); estoy ~ con los resultados de mi hijo je ne suis pas content des résultats de mon fils - 2. [no saciado]: está ~ con la comida il n'est pas rassasié.

**inscribir** *vt* inscrire; ~ a alguien en [escuela, curso, etc] inscrire qqn à; [registro civil, lista, etc] faire inscrire sur.

► **Inscribirse** *vpnl* s'inscrire; ~se en [lista, registro] s'inscrire sur; [escuela, curso] s'inscrire à; [club, asociación] s'inscrire dans.

**Inscripción** *sf* inscription *f*.

**inscrito**, *ta* *adj* inscrit(e).

► **inscrito** *pp* ► **Inscribir**.

**insecticida** *adj* & *sm* insecticide.

**insectívoro**, *ra* *adj* insectivore.

► **insectívoros** *smpl* insectivores *mpl*.

**insecto** *sm* insecte *m*.

**inseguridad** *sf* insécurité *f*; ~ ciudadana insécurité urbaine.



**inseguro, ra** *adj* -1. [persona] : es - il n'est pas sûr de lui - 2. [proyecto, resultado, etc] incertain(e) - 3. [lugar, artefacto] dangereux(euse).

**inseminación** *sf* insémination *f*; ~ artificial insémination artificielle.

**inseminar** *vt* inséminer.

**insensatez** *sf* stupidité *f*.

**insensato, ta** *adj* ridicule.

**insensibilidad** *sf* insensibilité *f*.

**insensibilizar** [13] *vt* - 1. [no commover] rendre insensible - 2. MED insensibiliser.

◀ **insensibilizarse** *vpnl* : ~se a devenir insensible à.

**insensible** *adj* insensible.

**inseparable** *adj* inséparable.

**inserción** *sf* insertion *f*.

**Insero** (abrev de Instituto Nacional de Servicios Sociales) *sm* organisme espagnol en charge de la protection du troisième âge, des handicapés physiques et mentaux et des populations marginalisées et dont les prestations viennent compléter celles offertes par le système de sécurité sociale.

**insertar** *vt* [gen & INFORM] insérer.

**inservible** *adj* inutilisable.

**insidia** *sf* - 1. [trampa] coup *m* bas - 2. [dicho] insinuation *f*.

**insidioso, sa** *adj* insidieux(euse).

**insigne** *adj* éminent(e).

**insignia** *sf* - 1. [distintivo] insigne *m* - 2. [bandera] pavillon *m*.

**insignificancia** *sf* [cualidad] insignifiance *f*; [cosa, hecho] broutilie *f*.

**insignificante** *adj* insignifiant(e).

**insinuación** *sf* insinuation *f*.

◀ **insinuaciones** *sfpl* [amorosas] avances *fpl*.

**insinuante** *adj* insinuant(e).

**insinuar** [6] *vt* insinuer.

◀ **insinuarse** *vpnl* - 1. [dedararse] faire des avances - 2. [dejarse ver] poindre.

**insípido, da** *adj* lit & fig insipide.

**insistencia** *sf* insistance *f*.

**insistente** *adj* insistant(e).

**insistir** *vi* : ~ (en) insister (sur).

**insobornable** *adj* incorruptible.

**insociable** *adj* insociable.

**insolación** *sf* insolation *f*.

**insolencia** *sf* insolence *f*.

**insolente** *adj* & *smf* insolent(e).

**insolidaridad** *sf* manque *m* de solidarité.

**insolidario, ria** *adj* non solidaire.

**insólito, ta** *adj* insolite.

**insoluble** *adj* insoluble.

**insolvencia** *sf* insolvabilité *f*.

**insolvente** *adj* insolvable.

**insomne** *adj* culto : permanecer ~ rester éveillé(e).

**insomnio** *sm* insomnie *f*.

**insondable** *adj* insondable.

**insonorización** *sf* insonorisation *f*.

**insonorizar** [13] *vt* insonoriser.

**insoporable** *adj* insupportable.

**insoslayable** *adj* inévitable.

**insospechable** *adj* insoupçonnable.

**insospechado, da** *adj* insoupçonné(e).

**insostenible** *adj* insoutenable.

**inspección** *sf* inspection *f*; ~ de calidad contrôle *m* de qualité.

**inspeccionar** *vt* inspecter.

**inspector, ra** *sm, f* inspecteur *m, -trice f*; ~ de Hacienda inspecteur des impôts.

**inspiración** *sf* inspiration *f*.

**inspirado, da** *adj* inspiré(e).

**inspirar** *vt* inspirer.

◀ **inspirarse** *vpnl* être inspiré(e); no escribese si no se inspira il n'écrit pas s'il n'est pas inspiré; ~se en s'inspirer de.

**instalación** *sf* installation *f*.

◀ **instalaciones** *sfpl* équipements *mpl*.

**instalador, ra** *sm, f* installateur *m, -trice f*.

**instalar** *vt* installer.

◀ **instalarse** *vpnl* : ~se (en) s'installer (dans).

**instancia** *sf* - 1. [solicitud] requête *f*; a ~s de sur la requête de; en última ~ fig en dernier ressort - 2. DER instance *f*.

**instantáneo, a** *adj* instantané(e).

◀ **instantánea** *sf* FOTO instantané *m*.

**instante** *sm* instant *m*; a cada ~ à chaque instant; al ~ à l'instant; en un ~ en un instant.

**instar** *vt* : ~ a o para prier instamment de.

**instauración** *sf* instauration *f*.

**instaurar** *vt* instaurer.

**instigador, ra** ◀ *adj* : la persona instigadora del crimen l'instigateur du crime.

◀ *sm, f* instigateur *m, -trice f*.

**instigar** [16] *vt* inciter.

**instintivo, va** *adj* instinctif(ive).

**instinto** *sm* instinct *m*.

**institución** *sf* institution *f*; ~ benéfica société *f* de bienfaisance; ~ pública EDUC établissement *m* public; ser una ~ fig être une institution.

◀ **instituciones** *sfpl* institutions *fpl*.

**institucional** *adj* institutionnel(elle).

**institucionalizar** [13] *vt* institutionnaliser.

**instituir** [51] *vt* instituer.

**instituto** *sm* - 1. [corporación] institut *m* - 2. EDUC lycée *m*; ~ de Bachillerato o Enseñanza Media établissement *m* d'enseignement secondaire; ~ de Formación Profesional = lycée technique; ~ politécnico institut universitaire d'enseignement technique.

◀ **instituto de belleza** *sm* institut *m* de beauté.

**institutriz** *sf* institutrice *f*.

**instrucción** *sf* instruction *f*; ~ militar instruction militaire.

◀ **instrucciones** *sfpl* [de uso] mode *m* d'emploi.

**instrutivo, va** *adj* instructif(ive).

**instructor, ra** ◀ *adj* DER & MIL instructeur. ◀ *sm, f* moniteur *m, -trice f*; MIL instructeur *m*.

**instruido, da** *adj* instruit(e).

**instruir** [51] *vt* instruire.

**instrumental** ◀ *adj* instrumental(e). ◀ *sm* instruments *mpl*.

**instrumentar** *vt* MUS instrumenter.

**instrumentista** *smf* instrumentiste *mf*.

**instrumento** *sm* instrument *m*; ~ de precisión instrument *m* de précision.

**insubordinación** *sf* insubordination *f*.

**insubordinado, da** ◀ *adj* insubordonné(e); [niño, actitud] rebelle. ◀ *sm, f* rebelle *mf*.

**insubordinar** *vt* soulever.

◀ **insubordinarse** *vpnl* se soulever, se rebeller.

**insubstancial** = insustancial.

**insubstituible** = insustituible.

**insuficiencia** *sf* insuffisance *f*; ~ cardíaca/renal insuffisance cardiaque/rénale.

**insuficiente** ◀ *adj* insuffisant(e). ◀ *sm* [nota] mention *f* insuffisant.

**insufrible** *adj* fig insupportable.

**insula** *sf* île *f*.

**insular** *adj* & *smf* insulaire.

**insulina** *sf* insuline *f*.

**insulso, sa** *adj* lit & fig fade, insipide.

**insultante** *adj* insultant(e).

**insultar** *vt* insulter.

**insulto** *sm* insulte *f*; proferir ~s contra alguien adresser des insultes à qqn.

**insumisión** *sf* insoumission *f*.

**insumiso, sa** ◀ *adj* insoumis(e). ◀ *sm, f* [gen] rebelle *mf*; MIL insoumis *m*.

**insuperable** *adj* - 1. [inmejorable] imbattable - 2. [sin solución] insurmontable.

**insurrección** *sf* insurrection *f*.

**insurrecto, ta** *adj* & *sm, f* insurgé(e).

**insustancial, insustancial** *adj* - 1. [insípido] fade - 2. fig [sin interés] creux (creuse).

**insustituible, insustituible** *adj* irremplaçable.

**INTA** (abrev de Instituto Nacional de Técnicas Aeroespaciales) *sm* institut national espagnol de l'aérospatiale.

**intachable** *adj* irréprochable.

**intacto, ta** *adj* intact(e).

**intangibile** *adj* intangible.

**integración** *sf* intégration *f*; ~ racial/social intégration raciale/sociale.

**integral** ◀ *adj* - 1. [total, sin refinar] intégral(e); [pan, arroz] complet(ète) - 2. MAT ◀ cálculo. ◀ *sf* MAT intégrale *f*.

**integrante** ◀ *adj* intégrant(e); los países ~s de la OTAN les pays membres de l'OTAN. ◀ *smf* membre *m*.

**integrar** *vt* - 1. [gen & MAT] intégrer - 2. [componer] composer; los capítulos que integran el libro les chapitres qui composent le livre.

◀ **integrarse** *vpnl* : ~se (en) s'intégrer (dans).

**integridad** *sf* lit & fig intégrité *f*.

**integrismo** *sm* : ~ (religioso) intégrisme *m*.

**integrista** *adj* & *smf* intégriste.

**íntegro, gra** *adj* - 1. [completo] intégral(e) - 2. fig [honrado] intègre.

**intelecto** *sm* intellect *m*.

**intelectual** *adj* & *smf* intellectuel(elle).

**intelectualidad** *sf* : la ~ les intellectuels.

**intelectualizar** [13] *vt* intellectualiser.

**inteligencia** *sf* - 1. [entendimiento] intelligence *f*; ~ artificial intelligence artificielle - 2. MIL : los servicios de ~ les services secrets.

**inteligente** *adj* [gen & INFORM] intelligent(e).

**inteligibilidad** *sf* intelligibilité *f*.

**inteligible** *adj* intelligible.



**Intelsat** (abrev de International Telecommunications Satellite Organization) *sm* Intelsat *m*.

**intemperancia** *sf* [intransigencia] intolérance *f*; [falta de moderación] intempérance *f*.

**intemperie** *sf*; **a la** ~ à la belle étoile; [fuera] dehors.

**intempestivo, va** *adj* [llegada, intervención] intempestive; [proposición, visita] inopportune; [comentario] déplacé; **a horas** intempestivas à des heures indues.

**intemporal** *adj* intemporel(le).

**intención** *sf* intention *f*; **con buena/mala** ~ dans une bonne/mauvaise intention; **tener la** ~ de avoir l'intention de.

**intencionado, da** *adj* intentionné(e); bien/mal ~ bien/mal intentionné.

**intencional** *adj* intentionnel(le).

**intencionalidad** *sf* intentionnalité *f*.

**intendencia** *sf* intendance *f*; ~ **militar** intendance militaire.

**intendente, ta** *sm, f* [civil] intendant *m, -e f*.  
 ◆ **intendente** *sm* MIL intendant *m*.

**intensidad** *sf* [gen & ELECT] intensité *f*.

**intensificación** *sf* intensification *f*.

**intensificar** [10] *vt* intensifier.

◆ **intensificarse** *vpnl* s'intensifier.

**intensivo, va** *adj* intensifive; **la jornada** intensiva la journée continue.

**intenso, sa** *adj* intense.

**intentar** *vt*; ~ **hacer algo** essayer o tenter de faire qqch.

**intento** *sm* - 1. [gen] tentative *f* - 2. DEP essai *m*.

**intentiona** *sf* fam tentative *f* hasardeuse; ~ **golpista** tentative de coup d'État.

**interacción** *sf* interaction *f*.

**interaccionar** *vi* interagir.

**interactivo, va** *adj* INFORM interactif(ive).

**intercalar** *vt* - 1. [fichas, hojas] intercaler - 2. [capítulos, episodios, etc] insérer.

**intercambiador** *sm*; ~ **(de transportes)** gare urbaine d'interconnexion réunissant plusieurs modes de transport comme le métro, l'autobus et le train.

**intercambiar** [8] *vt* échanger.

**intercambio** *sm* échange *m*.

**interceder** *vi* intercéder; ~ **por alguien** intercéder en faveur de qqn.

**intercentros** *adj* inv [comité] inter-établissements.

**interceptar** *vt* - 1. [carta, conversación, etc] intercepter - 2. [carretera] barrer.

**intercesor, ra** ◇ *adj* médiateur(trice).  
 ◇ *sm, f* intercesseur *m*.

**intercity** *sm* FERROC train *m* interurbain; **el** ~ Madrid-Valencia cubre la distancia en menos de tres horas le Madrid-Valence met moins de trois heures pour parcourir le trajet.

**interconexión** *sf* interconnexion *f*.

**intercostal** *adj* intercostal(e).

**interés** *sm* [gen & FIN] intérêt *m*; **tener** ~ en algo tenir à qqch; **tiene** ~ en que vengamos il tient à ce que nous venions; **tener** ~ por algo être intéressé(e) par qqch; **tiene** ~ por comprar el cuadro il est intéressé par l'achat du tableau; **intereses creados** intérêts communs; ~ **interbancario** taux *m* (d'intérêt) interbancaire; ~ **preferencial** taux *m* préférentiel.

**interesado, da** ◇ *adj* intéressé(e). ◇ *sm, f* personne *f* intéressée.

**interesante** *adj* intéressant(e).

**interesar** ◇ *vi* être intéressant(e); **el asunto no interesa** le sujet n'est pas intéressant. ◇ *vt*; ~ **a alguien** en algo intéresser qqn à qqch.

◆ **interesarse** *vpnl*; ~ **se (por)** s'intéresser (à); **se interesó por tu salud** il s'est inquiété de ta santé.

**interestal** *adj* entre États; **las relaciones** ~es les relations entre États.

**interfase** *sf* BIOL interphase *f*.

**interfaz** *sm* o *sf* INFORM interface *f*.

**interfecto, ta** *sm, f* DER victime *f*.

**interferencia** *sf* FIS interférence *f*.

**interferir** [27] ◇ *vt* - 1. RADIO, TELECOM & TV brouiller - 2. fig [interponerse] interrompre. ◇ *vi* interférer; ~ **en** interférer dans; [asuntos, problemas, etc] se mêler de; [conversación] intervenir dans.

**interfono** *sm* interphone *m*.

**interin** (pl interines) *sm* laps *m* de temps; **en** el ~ entre-temps.

**interinidad** *sf* intérim *m*.

**interino, na** ◇ *adj* intérimaire; **el presidente** ~ le président par intérim. ◇ *sm, f* intérimaire *mf*.

◆ **interina** *sf* femme *f* de ménage.

**interior** ◇ *adj* intérieur(e); **la ropa** ~ les sous-vêtements. ◇ *sm* - 1. [gen] intérieur *m* - 2. [de persona] en mi ~ au fond de moi.

**interioridad** *sf* intériorité *f*.

◆ **interioridades** *sfpl* [de personas, empresa] secrets.

**interiorismo** *sm* architecture *f* d'intérieur.

**interiorista** *smf* architecte *mf* d'intérieur.

**interiorización** *sf* intériorisation *f*.

**interiorizar** [13] *vt* intérioriser.

**interjección** *sf* interjection *f*.

**interlineado** *sm* interligne *m*.

**interlocutor, ra** *sm, f* interlocuteur *m, -trice f*.

**interludio** *sm* interlude *m*.

**intermediar** [8] *vi* intervenir.

**intermediario, ria** *adj & sm, f* intermédiaire *re*.

**intermedio, dia** *adj* intermédiaire.

◆ **intermedio** *sm* intermède *m*; **la película** tuvo tres ~s il y a eu trois coupures publicitaires pendant le film.

**interminable** *adj* interminable.

**intermitencia** *sf* intermittence *f*.

**intermitente** ◇ *adj* intermittent(e).  
 ◇ *sm* clignotant *m*.

**internacional** *adj* international(e).

◆ **Internacional** *sf*; **la Internacional** l'Internationale *f*.

**internacionalidad** *sf* internationalité *f*.

**internacionalismo** *sm* internationalisme *m*.

**internado, da** *adj & sm, f* interné(e); [en colegio] interne.

◆ **internado** *sm* internat *m*.

◆ **internada** *sf* DEP percée *f*.

**internamiento** *sm* [en manicomio] internement *m*.

**internar** *vt* interner; [en colegio] mettre en pension; [en hospital] hospitaliser.

◆ **internarse** *vpnl*; ~ **se en** [un lugar] s'enfoncer dans; [un tema] se plonger dans.

**internauta** *smf* internaute *mf*.

**Internet** *sm* o *sf* Internet *m*.

**internista** ◇ *adj*; **un médico** ~ un spécialiste en médecine interne. ◇ *smf* interniste *mf*.

**interno, na** ◇ *adj* - 1. [gen & MED] interne; pour intérieur(e) - 2. [en colegio] los alumnos ~s les internes. ◇ *sm, f* - 1. [alumno] interne *mf* - 2. [preso] interné *m, -e f*.

**interparlamentario, ria** *adj* interparlementaire.

**interpelación** *sf* interpellation *f*.

**interpelar** *vt* interpellier.

**interplanetario, ria** *adj* interplanétaire

**Interpol** (abrev de International Criminal Police Organization) *sf* Interpol *m*.

**interpolar** *vt* intercaler.

**interponer** [65] *vt* - 1. [gen] interposer - 2. DER ~ **un recurso** interjeter appel.

◆ **interponerse** *vpnl* [entre dos] s'interposer; ~ **se en** [asuntos, vida] se mêler de.

**interposición** *sf* - 1. [gen] interposition *f* - 2. DER interjection *f*.

**interpretación** *sf* interprétation *f*.

**interpretar** *vt* interpréter.

**intérprete** *smf* interprète *mf*.

◆ **intérprete** *sm* INFORM interpréteur *m*.

**interpuesto, ta** *pp* ▷ interponer.

**terrail** *sm* carte *f* Inter Rail.

**interregno** *sm* interrègne *m*.

**interrelación** *sf* relation *f*.

**interrelacionar** *vt* [entre personas] mettre en relation; [cosas, fenómenos] faire des rapprochements entre.

**interrogación** *sf* interrogation *f*.

**interrogador, ra** *adj & sm, f* interrogateur(trice).

**interrogante** *sm* - 1. [incógnita] interrogation *f* - 2. GRAM point *m* d'interrogation.

**interrogar** [16] *vt* interroger.

**interrogativo, va** *adj* interrogatif(ive).

**interrogatorio** *sm* interrogatoire *m*.

**interrumpir** *vt* interrompre.

◆ **interrumpirse** *vpnl* s'interrompre; **la programación se interrumpió** le programme a été interrompu.

**interrupción** *sf* interruption *f*; ~ **voluntaria del embarazo** interruption volontaire de grossesse.

**interruptor** *sm* interrupteur *m*; ~ **general** interrupteur général.

**intersección** *sf* intersection *f*.

**interurbano, na** *adj* interurbain(e).

**intervalo** *sm* intervalle *m*; **a** ~s [tiempo] par intervalles.

**intervención** *sf* intervention *f*; ~ **quirúrgica** intervention chirurgicale.

**intervencionismo** *sm* interventionnisme *m*.

**intervencionista** *adj & smf* interventionniste.

**intervenir** [75] ◇ *vi*; ~ **(en)** intervenir (dans); ~ **en un debate** participer à un débat.



◇ vt - 1. MED operar - 2. TELECOM mettre sur écoute - 3. DER [armas, droga, etc] saisir ; [cuentas] contrôler.

**interventor, ra** *sm, f* - 1. [contable] contrôleur *m*, -euse *f* de gestion - 2. [revisor] contrôleur *m*, -euse *f* - 3. [en elecciones] scrutateur *m*, -trice *f*.

**interviú** (pl *interviús*) *sf* interview *f*.

**intestado, da** *adj & sm, f* intestat.

**intestinal** *adj* intestinal(e).

**intestinal, na** *adj* intestin(e).

◇ **intestinal** *sm* intestin *m* ; ~ delgado intestin grêle ; ~ grueso gros intestin.

**intifada, intifada** *sf* Intifada *f*.

**intimar** *vi* : ~ (con) sympathiser (avec).

**intimidación** *sf* intimidation *f*.

**intimidación** *sf* intimidité *f* ; en la ~ dans l'intimidité.

**intimidar** *vt* intimider.

**intimista** *adj* intimiste.

**intimo, ma** ◇ *adj* intime ; en lo (más) ~ de au plus profond de. ◇ *sm, f* intime *mf*.

**intitular** *vt* intituler.

**intocable** *adj* intouchable.

◇ **intocables** *sm, f pl* [en la India] : los intocables les intouchables.

**intolerable** *adj* intolérable.

**intolerancia** *sf* intolérance *f*.

**intolerante** *adj & smf* intolérant(e).

**intoxicación** *sf* intoxication *f* ; ~ alimenticia intoxication alimentaire.

**intoxicar** (10) *vt* intoxiquer.

◇ **intoxicarse** *vprml* s'intoxiquer.

**intracomunitario, ria** *adj* intra-communautaire.

**intraducible** *adj* intraduisible.

**intramuros** *adv* intra-muros.

**intranet** *sf* INFORM intranet *m*.

**intranquilidad** *sf* inquiétude *f*.

**intranquilizar** (13) *vt* inquiéter.

◇ **intranquilizarse** *vprml* s'inquiéter.

**intranquilo, la** *adj* - 1. [preocupado] inquiet(ète) - 2. [nervioso] agité(e).

**intransferible** *adj* [derecho, cargo] intransmissible ; [cuenta] non transférable.

**intransigencia** *sf* intransigeance *f*.

**intransigente** *adj* intransigeant(e).

**intransitable** *adj* impraticable.

**intransitivo, va** *adj* intransitif(ive).

**intrascendencia** *sf* insignifiance *f*.

**intrascendente** *adj* insignifiant(e).

**intratable** *adj* intraitable.

**intrauterino, na** *adj* intra-utérin(e).

**intravenoso, sa** *adj* intraveineux(euse).

**intrépido, da** *adj* intrépide.

**intriga** *sf* - 1. [curiosidad] curiosité *f* ; tener ~ por être curieux(euse) de - 2. [género] suspense *m* ; de ~ à suspense - 3. [trama, maquina] intrigue *f*.

**intrigado, da** *adj* intrigué(e) ; estoy ~ por saberlo je suis curieux de le savoir.

**intrigante** ◇ *adj* suspect(e). ◇ *smf* intrigant *m*, -e *f*.

**intrigar** (16) *vt & vi* intriguer.

**intrincado, da** *adj* inextricable ; [asunto, problema] compliqué(e) ; un camino ~ un chemin tortueux.

**intrincar** (10) *vt* compliquer.

**intrínquilis** *sm inv fam* hic *m* ; el ~ de la historia le fin mot de l'histoire.

**intrínseco, ca** *adj* intrinsèque.

**intro** *sm* INFORM entrée *f*.

**introducción** *sf* introduction *f*.

**introducir** (33) *vt* : ~ (en) introduire (dans). ◇ **introducirse** *vprml* : ~se (en) s'introduire (dans).

**introducción, ra** ◇ *adj* - 1. [que presenta] introductif(ive) - 2. [que trae] qui amène ; [que implanta] qui introduit. ◇ *sm, f* introducteur *m*, -trice *f*.

**intromisión** *sf* intrusion *f*.

**introspección** *sf* introspection *f*.

**introspectivo, va** *adj* introspectif(ive).

**introversión** *sf* introversion *f*.

**introvertido, da** *adj & sm, f* introverti(e).

**intrusión** *sf* intrusion *f*.

**intrusismo** *sm* exercice *m* illégal d'une profession.

**intruso, sa** *adj & sm, f* intrus(e).

**intubar** *vt* intuber.

**intuición** *sf* intuition *f*.

**intuir** (51) *vt* avoir l'intuition de, pressentir.

**intuitivo, va** *adj* intuitif(ive).

**intuya** (etc) ◇ *intuir*.

**intuyera** (etc) ◇ *intuir*.

**inundación** *sf* inondation *f*.

**inundar** *vt* inonder ; *fig* envahir.

◇ **inundarse** *vprml* : ~se (de) être inondé(e) (de) ; *fig* être envahi(e) (par).

**inusitado, da** *adj* [palabra, lenguaje] inusité(e) ; [frío, comportamiento, etc] inhabituel(elle).

**inusual** *adj* inhabituel(elle).

**inútil** ◇ *adj* - 1. [cosa, acción] inutile - 2. [persona - incapaz] maladroit(e) ; [- incapaz] invalide. ◇ *smf* [incapaz] incapable *mf* ; [incapacitado] invalide *mf*.

**inutilidad** *sf* - 1. [cualidad] inutilité *f* - 2. [objeto inservible] : esta máquina es una ~ cette machine ne sert à rien - 3. [incapacidad] invalidité *f*.

**inutilizar** (13) *vt* : ~ algo rendre qqch inutilisable.

**invadir** *vt lit & fig* envahir.

**invalidación** *sf* invalidation *f*.

**invalidar** *vt* invalider ; [crítica, argumento] infirmer ; [subj: ley] annuler.

**invalidéz** *sf* [incapacidad] invalidité *f* ; ~ permanente/temporal incapacité *f* permanente/temporaire.

**inválido, da** *adj & sm, f* invalide.

**invariable** *adj* invariable.

**invasión** *sf* invasion *f*.

**invasivo, va** *adj* MED [cirugía, tratamiento] invasif(ive).

**invasor, ra** ◇ *adj* : el país ~ fue sancionado le pays agresseur a été sanctionné. ◇ *sm, f* envahisseur *m*.

**invectiva** *sf* invective *f*.

**invencible** *adj* - 1. [ejército, equipo, etc] invincible - 2. [timidez, repugnancia, etc] insurmontable.

**invención** *sf* invention *f*.

**invendible** *adj* invendable.

**inventar** *vt* inventer.

◇ **inventarse** *vprml* inventer ; se inventó una excusa il a inventé une excuse.

**inventario** *sm* inventaire *m*.

**inventiva** *sf* imagination *f*.

**invento** *sm* invention *f*.

**inventor, ra** *sm, f* inventeur *m*, -trice *f*.

**invernadero, invernáculo** *sm* serre *f*.

**invernal** *adj* hivernal(e).

**invernar** (19) *vi* [hibernar] hiberner ; [pasar el invierno] hiverner.

**inverosímil** *adj* invraisemblable.

**inverosimilitud** *sf* invraisemblance *f*.

**inversión** *sf* - 1. [del orden] inversion *f* - 2. [de dinero, tiempo] investissement *m* ; inversiones extranjeras investissements étrangers ; una mala ~ un mauvais placement.

**inversionista** *smf* Amér investisseur *m*, -euse *f*.

**inverso, sa** *adj* inverse ; ~ a inverse de.

◇ **a la inversa** *loc adv* à l'inverse.

**inversor, ra** *adj & sm, f* investisseur(euse).

◇ **inversor** *sm* ELECTR inverseur *m*.

**invertido, da** *adj* - 1. 2001 invertébré(e) - 2. *fig* [sin organización] non structuré(e).

◇ **invertidos** *smpf* invertébrés *mpl*.

**invertido, da** *adj & sm, f* [homosexual] homosexuel(elle).

**invertir** (27) *vt* - 1. [orden] inverser - 2. [dinero] investir - 3. [tiempo] mettre ; **invierito mucho tiempo en ir a tu casa** je mets beaucoup de temps pour aller chez toi.

**investidura** *sf* investiture *f*.

**investigación** *sf* - 1. [estudio] recherche *f* ; [seguimiento] investigation *f* ; ~ y desarrollo recherche-développement *f* - 2. [indagación] enquête *f*.

**investigador, ra** ◇ *adj* - 1. [que estudia] : un centro ~ un centre de recherche - 2. [que indaga] : una comisión investigadora une commission d'enquête. ◇ *sm, f* - 1. [estudioso] chercheur *m*, -euse *f* - 2. [detective] enquêteur *m*, -euse *f* ; ~ privado détective *m* privé.

**investigar** (16) ◇ *vt* - 1. [estudiar] faire des recherches sur - 2. [indagar] rechercher, enquêter sur. ◇ *vi* - 1. [estudiar] faire de la recherche - 2. [indagar] enquêter.

**invertir** (26) *vt* : ~ a alguien con algo [carga] investir qqn de qqch ; [grado, título] décerner qqch à qqn ; [medalla] décorer qqn de qqch.

**inveterado, da** *adj* [costumbre] ancré(e).

**inviabilidad** *sf* : la ~ de su proyecto es evidente il est évident que son projet n'est pas faisable.

**inviable** *adj* infaisable.

**invicto, ta** *adj culto* invaincu(e).

**invidente** ◇ *adj* aveugle. ◇ *smf* non-voyant *m*, -e *f*.

**invierna** (etc) ◇ *invernar*.

**invierno** *sm* hiver *m*.

**invierita** (etc) ◇ *invertir*.

**inviolabilidad** *sf* inviolabilité *f*.

**inviolable** *adj* inviolable.

**invirtiera** (etc) ◇ *invertir*.

**invisible** *adj* invisible.

**invista** (etc) ◇ *investir*.

**invistiera** (etc) ◇ *investir*.

**invitación** *sf* invitation *f*.

**invitado, da** *adj & sm, f* invité(e).



**invitar** vt inviter ; ~ a alguien a (hacer) algo inviter qqn à (faire) qqch ; lo invitó a una copa il lui a offert un verre ; ~ a fig [inciter] inviter à ; el sol invita a pasear le soleil invite à la promenade.

**in vitro** loc adv in vitro.

**invocación** sf invocation f.

**invocar** [10] vt invoquer.

**involución** sf - 1. MED involution f - 2. fig [de situación] régression f.

**involucionista** adj & smf réactionnaire.

**involucrar** vt ; ~ en impliquer dans.

◀ **involucrarse** vprnl : ~se en être impliqué(e) dans.

**involuntario, ria** adj involontaire.

**invoque** (etc) ▷ **invocar**.

**invulnerabilidad** sf invulnérabilité f.

**invulnerable** adj invulnérable ; ser ~ a être invulnérable à.

**inyección** sf - 1. [acción] injection f - 2. [medicamento] piqûre f ; poner una ~ faire une piqûre.

**inyectable** ◊ adj injectable. ◊ sm ampoule f injectable.

**inyectar** vt injecter.

◀ **inyectarse** vprnl [con drogas] se piquer ; [con medicamentos] se faire une piqûre de.

**iodo** = yodo.

**ion** sm ion m.

**ionice** (etc) ▷ **ionizar**.

**iónico, ca** adj ionique.

**ionizador** sm ioniseur m.

**ionizar** [13] vt ioniser.

**ionosfera** sf ionosphère f.

**IPC** (abrev de índice de precios al consumo) sm IPC m.

**ipso facto** loc adv [en el acto] sur-le-champ.

**ir** [61] vi - 1. [gen] aller ; voy a Madrid/al cine je vais à Madrid/au cinéma ; iremos en coche/en tren/andando nous irons en voiture/en train/à pied ; todavía va al colegio il va encore à l'école ; nuestra parcela va de aquí hasta el mar notre terrain va d'ici à la mer ; sus negocios van mal ses affaires vont mal ; ¡vamos! on y va ! ; ~ a mejor/a peor aller mieux/moins bien - 2. (antes de gerundio) [expresa duración gradual] : voy mejorando mi estilo j'améliore mon style ; su estado va empeorando son état se dégrade - 3. [expresa intención, opinión] : ~ a hacer algo aller faire qqch ; voy a llamarlo ahora mismo je vais l'appeler tout de suite - 4. [funcionar] marcher, fonctionner ; tu coche va muy bien ta

voiture marche très bien ; ¿cómo te/le, etc va? comment ça va ? - 5. [vestir] être ; ~ de azul/en camiseta/con corbata être en bleu/en tee-shirt/en cravate - 6. [estar] : iba hecho un pordiosero on aurait dit un mendiant ; iba muy borracho il était complètement saoul - 7. [vacaciones, tratamiento] : ~ le bien a alguien faire du bien à qqn - 8. [ropa] : irle (bien) a alguien aller (bien) à qqn ; le va fatal el color negro le noir ne lui va pas du tout - 9. [armonizar] : ~ con algo aller avec qqch - 10. [referirse] : lo que he dicho no va con o por nadie en particular ce que je viens de dire ne vise personne en particulier - 11. [ser correspondiente] : eso va por lo que tú me hiciste ça c'est en retour de ce que tu m'as fait - 12. [buscar] : ~ por algo/alguien aller chercher qqch/qqn - 13. [alcanzar] : ~ por en être à ; ya va por el cuarto vaso de vino il en est à son quatrième verre de vin - 14. [con valor enfático] : ~ y hacer algo aller faire qqch, se mettre à ; fue y se lo contó todo il est allé tout lui raconter ; fue y se puso a llorar alors il s'est mis à pleurer - 15. [ta- tar] : ~ de être sur ; ¿de qué va la película? de quoi parle le film ? - 16. [presumir] : ~ de faire/le/ ; va de intelectual cuando en verdad no sabe nada il fait l'intello alors qu'en réalité il ne sait rien - 17. (en presente) [apostar] : van diez euros que no lo haces je te parie dix euros que tu ne le fais pas ; ¿cuánto va? ça fait combien ? - 18. loc : ni le va ni le viene fam ça lui est bien égal ; ¡qué va! tu parles ! ; es el no va más c'est le nec plus ultra.

◀ **irse** vprnl s'en aller, partir ; se ha ido de viaje/a comer il est parti en voyage/manger ; como sigas me voy si tu continues je m'en vais ; esta mancha no se va cette tache ne part pas ; se va el dinero sin darse uno cuenta l'argent file sans qu'on s'en rende compte ; ¡vetel va-t'en !

**ira** sf colère f.

**IRA** (abrev de Irish Republican Army) sm IRA f. **iracundo, da** adj coléreux(euse) ; se puso ~ il est devenu furieux.

**Irak** = Iraq.

**irakí** (pl irakies o irakis) = iraquí.

**Irán** n pr : (el) ~ (l')Iran m.

**iraní** (pl iraníes o iranís) ◊ adj iranien(enne). ◊ sm, f iranien m, -enne f.

**Iraq, Irak** n pr : (el) ~ (l')Iraq m, (l')Irak m.

**iraquí** (pl iraquíes o iraquís), **irakí** (pl irakies o irakis) ◊ adj irakien(enne). ◊ sm, f irakien m, -enne f.

**irascible** adj irascible.

**irga** (etc) ▷ **erguir**.

**irguiera** (etc) ▷ **erguir**.

**iridio** sm iridium m.

**iridología** sf iridologie f.

**iris** sm inv iris m.

**Irlanda** n pr Irlande f ; ~ del Norte Irlande du Nord.

**irlandés, esa** ◊ adj irlandais(e). ◊ sm, f Irlandais m, -e f.

◀ **irlandés** sm [lengua] irlandais m.

**ironía** sf ironie f ; por una curiosa ~,... par une curieuse ironie du sort.....

**irónico, ca** adj ironique.

**ironizar** [13] ◊ vt tourner en dérision. ◊ vi : ~ (sobre) ironiser (sur).

**IRPF** (abrev de Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas) sm impôt sur le revenu des personnes physiques en Espagne.

**irracional** adj irrationnel(elle).

**irracionalidad** sf irrationalité f.

**irradiación** sf - 1. [gen & MED] irradiation f - 2. [de cultura, ideas] rayonnement m.

**irradiar** [8] vt - 1. [luz, energía] irradier - 2. fig [alegría, felicidad] rayonner de ; [simpatía] déborder de.

**irreal** adj irréal(elle).

**irrealidad** sf irréalité f.

**irrealizable** adj irréalisable.

**irrebatible** adj irréfutable.

**irreconocible** adj méconnaissable.

**irrecuperable** adj irrécupérable.

**irreemplazable** adj irremplaçable.

**irreflexión** sf irréflexion f.

**irreflexivo, va** adj irréflechí(e).

**irrefrenable** adj irrépressible.

**irrefutable** adj irréfutable.

**irregular** adj irrégulier(ère).

**irregularidad** sf irrégularité f.

**irrelevancia** sf insignifiance f ; [observación, etc] manque m d'à-propos.

**irrelevante** adj [sin importancia] insignifiant(e) ; [sin significado] qui n'est pas pertinent(e).

**irremediable** adj irrémédiable.

**irremisible** adj irrémissible.

**irreparable** adj irréparable.

**irrepetible** adj unique.

**irreprimible** adj irrépressible.

**irreprochable** adj irréprochable.

**irresistible** adj irrésistible.

**irresoluble** adj insoluble ; un problema - un problème insoluble.

**irresoluto, ta** adj & sm, f culto irrésolue(e).

**irrespetuoso, sa** adj irrespectueux(euse).

**irrespirable** adj irrespirable.

**irresponsabilidad** sf irresponsabilité f.

**irresponsable** adj & smf irresponsable.

**irreverente** adj irrévérencieux(euse).

**irreversible** adj irréversible.

**irrevocable** adj irrévocable.

**irrigación** sf - 1. [gen & MED] irrigation f - 2. [del intestino] lavement m.

**irrigar** [16] vt irriguer.

**irrisorio, ria** adj dérisoire.

**irritabilidad** sf irritabilité f.

**irritable** adj irritable.

**irritación** sf irritation f.

**irritante** adj irritant(e).

**irritar** vt irriter.

◀ **irritarse** vprnl s'irriter.

**irrompible** adj incassable.

**Irrompir** vi faire irruption.

**irrupción** sf irruption f.

**isabelino, na** adj [en España - de Isabel I] d'Isabelle I<sup>re</sup> ; [- de Isabel II] d'Isabelle II ; [en Inglaterra] élisabéthain(e).

**ISBN** (abrev de international standard book number) sm ISBN m.

**isla** sf île f ; ~ de Pascua île de Pâques ; las ~s Baleares les îles Baléares fpl ; las ~s Canarias les îles Canaries ; las ~s Fidji les îles Fidji ; las ~s Galápagos les îles Galapagos ; las ~s Malvinas les îles Malouines ; las ~s Seychelles les Seychelles fpl.

**Islam** sm RELIG islam m.

◀ **Islam** sm : el Islam l'Islam m.

**Islamabad** n pr Islamabad.

**islámico, ca** adj islamique.

**islamismo** sm - 1. [religión] islam m - 2. [movimiento] islamisme m.

**islamizar** [13] vt islamiser.

◀ **islamizarse** vprnl se convertir à l'islam.

**islandés, esa** ◊ adj islandais(e). ◊ sm, f Islandais m, -e f.

◀ **islandés** sm [lengua] islandais m.

**Islandia** n pr Islande f.

**isleño, ña** adj & sm, f insulaire.

**islote** sm îlot m.



**ISO** (abrev de International Organization for Standardization) *sf* ISO *f*; la certificación (de calidad) ~ certification (qualité) ISO.

**isobara, isóbara** *sf* isobare *f*.

**isomorfo, fa** *adj* isomorphe.

**isópodo, da** *adj* isopode.

**isósceles** *adj* inv isocèle. *sm* inv triangle *m* isocèle.

**isótopo** *adj* isotopique. *sm* QUIM isotope *m*.

**Israel** *n* pr Israël.

**israelí** (pl israelis o israelis) *adj* israélienne. *smf* Israélien *m*, -enne *f*.

**israelita** *adj* & *smf* israélite.

**istmo** *sm* isthme *m*.

**Italia** *n* pr Italie *f*.

**italianismo** *sm* italianisme *m*.

**italianizar** [13] *vt* italianiser.

**italiano, na** *adj* italien(enne). *sm*, *f* Italien *m*, -enne *f*.

◀ **italiano** *sm* [lengua] italien *m*.

**itálico, ca** *adj* - 1. HIST italique - 2. ▶ letra. *sm*, *f* HIST Italique *mf*.

**item, ítem** *sm* - 1. [cosa] objet *m* - 2. DER article *m* - 3. INFORM élément *m* (d'information).

**itinerante** *adj* itinérant(e).

**itinerario** *sm* itinéraire *m*.

**ITV** (abrev de inspección técnica de vehículos) *sf* contrôle technique des véhicules en Espagne.

**IUCE** (abrev de Instituto Universitario de Ciencias de la Educación) *sm* institut national espagnol des sciences de l'éducation.

**i/v** (abrev escrita de ida y vuelta) A/R.

**IVA** (abrev de impuesto sobre el valor añadido) *sm* TVA *f*; el tipo o la tasa del ~ le taux de la TVA.

**izar** [13] *vt* hisser.

**izda, izqda** (abrev escrita de izquierda) gche.

**izquierdismo** *sm* POUT gauche *f*.

**izquierdista** *adj* de gauche. *smf* homme *m* de gauche, femme *f* de gauche; los ~s la gauche.

**izquierdo, da** *adj* gauche; [fila, botón, carril] de gauche.

◀ **izquierda** *sf* - 1. [gen & POUT] gauche *f*; a la izquierda à gauche; estaba sentado a mi izquierda il était assis à ma gauche; de izquierdas de gauche - 2. [mano] main *f* gauche; DEP [pie] gauche *m*; le dio a la pelota con la izquierda il a tiré du gauche.

**izquierdoso, sa** *adj* fam gauchiste (gauchiste).

**j, J** [xota] *sf* [letra] *j* *m* inv, *J* *m* inv.

**ja** *interj*: ¡~! ha!

**jabalí, ina** *sm*, *f* sanglier *m*, laie *f*.

**jabalina** *sf* DEP javelot *m*.

**jabato, ta** *adj* courageux(euse).

◀ **jabato** *sm* marcassin *m*.

**jabón** *sm* savon *m*; ~ líquido savon liquide; dar ~ a alguien *fam* & *fig* passer de la pomme à qqn.

**jabonada** *sf* savonnage *m*.

**jaboncillo** *sm* craie *f* (de tailleur).

**jabonero, ra** *adj* savonnier(ère).

◀ **jabonera** *sf* porte-savon *m*.

**jabonoso, sa** *adj* savonneux(euse).

**jabugo** *sm* Jabugo *m* (jambon espagnol de grande qualité).

**jaca** *sf* - 1. [caballo] bidet *m* - 2. [yegua] jument *f*.

**jacal** *sm* Amér hutte *f*.

**jacena** *sf* poutre *f* maîtresse.

**jacinto** *sm* jacinthe *f*.

**jaco** *sm* *mfam* came *f* (héroïne).

**jacobeo, a** *adj* de saint Jacques (le Majeur).

**jacobinismo** *sm* jacobinisme.

**jacobino, na** *adj* & *sm*, *f* jacobin(e).

**jacquard** *sm* inv jacquard *m*.

**jactancia** *sf* vantardise *f*.

**jactancioso, sa** *adj* vantard(e).

**jactarse** *vprnl*: ~ de se vanter de.

**jaculatoria** *sf* oraison *f* jaculatoire.

**jacuzzi** *sm* Jacuzzi® *m*.

**jade** *sm* jade *m*.

**jadeante** *adj* haletant(e).

**jadear** *vi* haleter.

**jadeo** *sm* halètement *m*.

**Jaén** *n* pr Jaén, Jaen.

**jaguar** (pl jaguars) *sm* jaguar *m*.

**jaiba** *sf* Amér crabe *m*.

**jaima** *sf* jaima *f*.

**jalar** *vi* *mfam* bouffer.

◀ **jalarsé** *vprnl* *mfam*: ~se algo bouffer qqch.

**jalea** *sf* gelée *f*; ~ real gelée royale.

**jalear** *vt* encourager (par des cris, des applaudissements).

**jaleo** *sm* *fam* - 1. [alboroto] raffut *m*; armar ~ faire du raffut - 2. [lio] histoire *f*; se ha metido en un ~ muy gordo il s'est embarqué dans une sale histoire - 3. [desorden] pagaille *f*.

**jalón** *sm* [palo] jalon *m*; *fig* [etapa] tournant *m*.

**jalonar** *vt* lit & *fig* jalonner.

**Jamaica** *n* pr Jamaïque *f*.

**jamaicano, na** *adj* jamaïquain(e). *sm*, *f* Jamaïquain *m*, -e *f*.

**jamás** *adv* jamais; ~ de los jamases *fig* jamais, au grand jamais.

**jamba** *sf* piédroit *m*.

**jamelgo** *sm* *fam* rosse *f*.

**jamón** *sm* jambon *m*; ~ del país jambon de pays; ~ (de) York jambon blanc; ~ (en) dulce jambon cuit; ~ serrano jambon de montagne o cru, = jambon de Bayonne; *ly* un ~1 *fam* & *fig* et puis quoi encore?

**jamona** *fam* *adj* bien en chair. *sf* grosse doudon *f*.

**jam-session** ['jam'sesjon] *sf* Mús boeuf *m*.

**jansenismo** *sm* jansénisme *m*.

**Japón** *n* pr: (el) ~ (le) Japon.

**japonés, esa** *adj* japonais(e). *sm*, *f* Japonais *m*, -e *f*.

◀ **japonés** *sm* [lengua] japonais *m*.

**jaque** *sm* échec *m*; ~ al rey échec au roi; ~ mate échec et mat; tener en ~ a alguien *fig* tenir qqn en échec.

**jaqueca** *sf* migraine *f*; dar ~ *fam* & *fig* casser la tête.

**jarabe** *sm* sirop *m*; lo que necesita es ~ de palo il a besoin d'une bonne paire de claques; tener ~ de pico avoir la langue bien pendue.

**jarana** *sf* - 1. [juerga] java *f*; estar o irse de ~ faire la java - 2. [alboroto] bagarre *f*.

**jaranero, ra** *adj*: es tan ~ que sale todas las noches il aime tellement faire la fête qu'il sort tous les soirs. *sm*, *f* noceur *m*, -euse *f*.

**jarcia** *sf* (gen pl) gréement *m*.

**jardín** *sm* jardin *m*; ~ botánico jardin botanique.

◀ **jardín de infancia** *sm* jardin *m* d'enfants.

**jardinera** *sf* ▶ jardinero.

**jardinería** *sf* jardinage *m*.

**jardinero, ra** *sm*, *f* jardinier *m*, -ère *f*.

◀ **jardinera** *sf* jardinière *f*; a la jardinera CULIN (à la) printanière; [tortilla] à la jardinière.

**jarra** *sf* [para servir] carafe *f*; [de cerveza] chope *f*; de o en ~s les poings sur les hanches.

◀ **jarra de cerveza** *sf* [para beber] chope *f*.

**jarrete** *sm* jarret *m*.

**jarro** *sm* pichet *m*; me echó un ~ de agua fría *fig* ça m'a fait l'effet d'une douche froide.

**jarrón** *sm* vase *m*.

**Jartum** *n* pr Khartoum.

**jaspe** *sm* jaspe *m*.

**jaspeado, da** *adj* jaspé(e).

◀ **jaspeado** *sm* jaspure *f*.

**jaspear** *vt* jasper.

**jauja** *sf* *fam* pays *m* de cognac; jesto es ~! c'est Byzance!

**jaula** *sf* cage *f*.

**jauría** *sf* meute *f*.

**Java** *n* pr Java.

**javanés, esa** *adj* javanais(e). *sm*, *f* Javanais *m*, -e *f*.

**jazmín** *sm* jasmin *m*.

**jazz** [jas] *sm* jazz *m*.

**jazzista** [ja'sista] *smf* jazzman *m*.

**jazzístico, ca** [ja'sistiko] *sf* jazzique, jazzistique.

**je** *interj*: ¡je! ha!

**jeans** [jins] *smpl* jean *m*.

**jeep** ['jip] (pl jeeps) *sm* Jeep® *f*.

**jefatura** *sf* direction *f*.

**jefazo, za** *sm* *fam* grand chef *m* (en entreprise).

**jefe, fa** *sm*, *f* chef *m*; en ~ MIL en chef; ~ de estación chef de gare; ~ de Estado chef d'Etat; ~ de estudios conseiller *m* d'éducation; ~ de gobierno chef de gouvernement; ~ de ventas responsable *mf* des ventes.

**JEME** (abrev de Jefe del Estado Mayor del Ejército) *sm* chef de l'état-major de l'armée espagnole.

**jemer** *adj* khmer(ère). *smf* Khmer *m*, -ère *f*.

**jengibre** *sm* gingembre *m*.

**jeque** *sm* cheikh *m*.



**jerarca** *sm* [de partido, organización] chef *m*; [de la Iglesia] dignitaire *m*.

**jerarquía** *sf* hiérarchie *f*; **la alta** ~ les hauts dignitaires.

**jerárquico, ca** *adj* hiérarchique.

**jerarquizar** (13) *vt* hiérarchiser.

**jerez** *sm* xérès *m*; ~ **fino** xérès très sec.

**jerga** *sf* jargon *m*.

**jergón** *sm* paillasse *f* (matelas).

**jerigonza** *sf* - 1. [galimatias] charabia *m* - 2. [jerga] jargon *m*.

**jeringa** *sf* seringue *f*.

**jeringuilla** *sf* seringue *f*; ~ **hipodérmica** seringue hypodermique.

**jeroglífico, ca** *adj* hiéroglyphique.

~ **jeroglífico** *sm* - 1. [carácter] hiéroglyphe *m* - 2. [juego] rébus *m*.

**jersei** (pl jerseys), **jersey** (pl jerseys) *sm* pull-over *m*.

**Jersey** *n pr* Jersey.

**Jerusalén** *n pr* Jérusalem.

**jesuita** *adj & sm* jésuite.

**jesuítico, ca** *adj* jésuitique; **la labor jesuítica** le travail des jésuites.

**jesús** *interj*: ¡jesús! [tras estomudo] à tes/vos souhaits!; [sorpresa] ça alors!

**jet** ['jet] (pl jets) < *sm* jet *m*. < *sf* = jet-set.

**jeta** *mfam* < *sf* [cara] gueule *f*; rompre la ~ a alguien casser la gueule à qqn; tener (mucha) ~ être gonflé(e). < *smf*: ¡es un ~! il a un culot monstre!

**jet lag** ['jetlag] *sm* inv fatigue due au décalage horaire.

**jet-set** ['jetset], **jet** *sf* jet-set *f*.

**jibaro, ra** < *adj* jivaro. < *sm, f*: los ~s les Jivaros *mpl*.

**jiddisch** = yiddish.

**jijona** *sm* touron *m* (de Jijona).

**jilguero** *sm* chardonneret *m*.

**jinete** *smf* cavalier *m, -ère f*.

**jingle** ['jingle] *sm* RADIO & TV jingle *m*.

**jiñar, giñar** *vi* vulg chier.

**jiote** *sm* Amér urticaire *f*.

**jirafa** *sf* girafe *f*.

**jirón** *sm* - 1. [andrajo] lambeau *m*; hecho jirones en lambeaux - 2. Amér avenue *f*.

**jitomate** *sm* Amér tomate *f*.

**jiu-jitsu** [jiu'jitsu], **yu-yitsu** *sm* inv jiu-jitsu *m* inv.

**JJ OO** (abrev escrita de juegos olímpicos) *smpl* JO *mpl*; **participar en los ~** participer aux JO.

**jo** *interj* *fam*: ¡~! [asombro, admiración] eh ben dis donc!; [enfado, molestia] zut!

**jockey** = yóquey.

**jocosidad** *sf* - 1. [cualidad] drôlerie *f* - 2. [chiste, broma] plaisanterie *f*.

**jocoso, sa** *adj* cocasse.

**jocundo, da** *adj* culto jovial(e).

**joder** *vulg* < *vi* - 1. [copular] baiser - 2. [fastidiar] faire chier; ¡no jodas! [incredulidad] tu déconnes! < *vt* - 1. [fastidiar] emmerder - 2. [estropear] niquer. < *interj*: ¡~! [enfado] putain!, merde!; [admiración] la vache!

~ **joderse** *vpnl* *vulg* - 1. [aguantarse] aller se faire foutre - 2. [estropearse] être foutu(e).

**jodido, da** *adj* *vulg* - 1. [físicamente] mal foutu(e) - 2. [moralmente] emmerd(e) - 3. [difícil] merdique - 4. [maldito] este ~ coche cette putain de voiture - 5. [estropeado] foutu(e).

**jodienda** *sf* *vulg*: ¡qué ~! ça fait chier!

**jofaina** *sf* bassine *f*.

**jogging** ['joʒin] *sm* jogging *m*.

**Johannesburgo** *n pr* Johannesburg.

**jojoba** *sf* [planta] jojoba *m*.

**jóker** ['joker] (pl jokers) *sm* joker *m*.

**jolgorio** *sm* fête *f*.

**jolín, jolines** *interj* *fam*: ¡jolín! [asombro] la vache!; [fastidio] mince!

**jondo** *adj* > cante.

**jónico, ca** *adj* - 1. ARQUIT ionique - 2. [de Ionia] ionien(enne).

**JONS** (abrev de Juntas de Ofensiva Nacional Sindicalista) *sfpl* mouvement politique espagnol d'extrême droite datant de l'époque franquiste.

**Jordania** *n pr* Jordanie *f*.

**jordano, na** < *adj* jordanien(enne). < *sm, f* Jordanien *m, -enne f*.

**jornada** *sf* journée *f*; ~ **de reflexión** journée précédant les élections au cours de laquelle toute manifestation politique est interdite; ~ **de trabajo** journée o temps *m* de travail; ~ **intensiva** journée continue; **media** ~ mi-tiempo *m*.

**jornal** *sm* salaire *m* journalier.

**jornalero, ra** *sm, f* journalier *m, -ère f*.

**joroba** *sf* bosse *f*.

**jorobado, da** < *adj* - 1. *fam* [fastidiado] mal fichu(e); **tengo el estómago ~** j'ai mal à l'estomac - 2. [con joroba] bossu(e). < *sm, f* bossu *m, -e f*.

**jorobar** *vt* *fam* casser les pieds.

~ **jorobarse** *vpnl* *fam*: si no te gusta, te jorobas si ça ne te plaît pas, c'est tant pis pour toi.

**jorongo** *sm* Amér - 1. [manta] couverture *f* - 2. [poncho] poncho *m* (mexicain).

**jota** *sf* - 1. [letra] *j m* inv - 2. [baile, música] jota *f* (chanson et danse populaires espagnoles avec accompagnement de castagnettes) - 3. *loc*: no entiendo ni ~ o una ~ **de inglés** *fam* je ne comprends pas un mot d'anglais; no veo una o ni ~ *fam* je n'y vois que dalle.

**jotero, ra** *sm, f* danseur *m, -euse f* de jota.

**joto** *sm* Amér *vulg* pédé *m*.

**joven** < *adj* jeune; **de ~** quand j'étais/tu étais, etc jeune. < *smf* jeune homme *m, jeune fille f*; ¡~! garçon!

**jovenzuelo, la** *sm, f* gamin *m, -e f*.

**jovial** *adj* jovial(e).

**jovialidad** *sf* jovialité *f*.

**joya** *sf* - 1. [adorno] bijou *m* - 2. *fig* [persona] perle *f*; [cosa] bijou *m*.

**joyería** *sf* bijouterie *f, joaillerie f*.

**joyero, ra** *sm, f* bijoutier *m, -ère f, joaillier m, -ère f*.

~ **joyero** *sm* coffret *m* à bijoux.

**JPI** (abrev de juzgado de primera instancia) *sm* tribunal espagnol de première instance.

**JPT** (abrev escrita de Jefatura Provincial de Tráfico) *sf* en Espagne, corps de la gendarmerie chargé de la circulation au niveau régional.

**Jr.** (abrev escrita de junior) Jr; Walter Gálvez ~ Walter Gálvez Jr.

**juanete** *sm* MED oignon *m*.

**jubilación** *sf* retraite *f*; ~ **anticipada** retraite anticipée.

**jubilado, da** *adj & sm, f* retraité(e).

**jubilarse** *vpnl* prendre sa retraite.

**jubileo** *sm* RELIG jubilé *m*; su casa es un ~ *fam & fig* sa maison est un vrai moulin.

**júbilo** *sm* jubilation *f*.

**jubiloso, sa** *adj* joyeux(euse).

**judaico, ca** *adj* judaïque.

**judaísmo** *sm* judaïsme *m*.

**judas** *sm* judas *m* (traître).

**judeocristiano, na** *adj* judéo-chrétien(enne).

**judeoespañol, la** *adj & sm, f* judéo-espagnol(e).

~ **judeoespañol** *sm* [lengua] judéo-espagnol *m*.

**judería** *sf* quartier *m* juif.

**judía** *sf* haricot *m*; **judía blanca** haricot blanc; ~ **verde o tierna** haricot vert.

**judiada** *sf* *fam*: **hacer una ~ a alguien** faire une vacherie à qqn.

**judicatura** *sf* - 1. [carga] charge *f* de juge - 2. [cuerpo] magistrature *f*.

**judicial** *adj* judiciaire.

**judío, a** < *adj* juif(live). < *sm, f* Juif *m, -ive f*.

**judo** = yudo.

**judoka** = yudoca.

**juega** > jugar.

**juego** *sm* - 1. [gen & DEP] jeu *m*; **abrir/cerrar el ~** ouvrir/terminer le jeu; **estar/poner en ~** être/mettre en jeu; **estar (en) fuera de ~** DEP être hors jeu; **fig** être hors circuit; **hacer ~s malabares** lit & *fig* jongler; **¡hagan ~!** faites vos jeux!; **ser un ~ de niños** être un jeu d'enfant; ~ **de azar** jeu de hasard; ~ **de manos** tour *m* de passe-passe; ~ **de palabras** jeu de mots; ~ **de prendas** gages *mpl*; ~ **s olímpicos** jeux *mpl* Olympiques; **doble ~**, ~ **doble** double jeu; **entre bobos anda el ~** il n'y en a pas un pour rattraper l'autre - 2. [conjunto]: **hacer ~** aller avec; **zapatos a ~** con... des chaussures assorties à...; ~ **de café/de té** service *m* à café/à thé; ~ **de sábanas** parure *f* de lit.

~ **juegos florales** *smpl* jeux *mpl* floraux (concours de poésie récompensé par une fleur).

**juegue** > jugar.

**juerga** *sf* *fam* bringue *f*; **irse o estar de ~** faire la bringue; **tomar algo a ~** *fam* prendre qqch à la rigolade.

**juerguista** *fam* < *adj*: es muy ~ il aime bien faire la fête. < *smf* fêtard *m, -e f*.

**jueves** *sm* inv jeudi *m*; ~ **ladero** jeudi précédant le carême; **no es nada del otro ~** *fig* ça n'a rien d'extraordinaire, ver también sábado.

~ **Jueves Santo** *sm* jeudi *m* saint.

**juez, za** *sm, f* juge *m*; ~ **de instrucción** juge d'instruction; ~ **de línea** [fútbol, rugby] juge de touche; [tenis] juge de ligne; ~ **de paz** = juge d'instance; ~ **de primera instancia** = juge au Tribunal de grande instance; ~ **de silla** arbitre *m* [au tennis, etc].



**jugada** *sf* DEP coup *m*, action *f*; ha sido una buena ~ de... quelle belle action de...!; hacer una mala ~ a alguien *fig* jouer un mauvais tour à qqn.

**jugador, ra** *adj & sm, f* joueur(euse).

**jugar** [40] *vi* jouer; ~ al balón/a la pelota jouer au ballon/à la balle; ~ limpio jouer franc jeu; ~ sucio tricher; *fig* faire des coups bas. *vi* - 1. [partido] faire; ~ un partido de fútbol faire un match de foot - 2. [dinero, carta] jouer; ~ un papel *fig* jouer un rôle. *vi* - 2. [arriesgar] jouer; te estás jugando el puesto tu es en train de jouer ton poste; se jugó la vida para salvarla il a risqué sa vie pour la sauver - 3. loc: jugársela a alguien jouer un mauvais tour à qqn.

**jugarreta** *sf* fam sale coup *m*.

**juglar** *sm* jongleur *m* (poète-musicien du Moyen Âge), ménestrel *m*.

**juglaresco, ca** *adj*: la literatura juglaresca poèmes épiques du Moyen Âge interprétés par les "jongleurs".

**juglaría** *sf* art *m* des "jongleurs".

**jugo** *sm* - 1. [gen] jus *m* - 2. ANAT suc *m* - 3. *fig* [interés]: un artículo con mucho ~ un article très fouillé; sacar ~ a algo/alguien tirer parti de qqch/qqn.

**jugosidad** *sf*: me gusta esta naranja por su ~ j'aime cette orange parce qu'elle est juteuse.

**jugoso, sa** *adj* - 1. [con jugo] juteux(euse) - 2. *fig* [interesante] fouillé(e).

**jugué** (etc) *vi* jugar.

**juguete** *sm* jouet *m*; un coche de ~ une petite voiture; una vajilla de ~ une dinette; ~ bélico jouet de guerre.

**juguetear** *vi* jouer; deja de ~ con las llaves arrête de t'amuser avec les clefs.

**juguetería** *sf* magasin *m* de jouets.

**juguetón, ona** *adj* joueur(euse).

**juicio** *sm* jugement *m*; a ~ de de l'avis de; llevar a alguien a ~ trainer qqn devant les tribunaux; (no) estar en su (sano) ~ (ne pas) avoir toute sa tête; perder el ~ perdre la raison.

♦ Juicio Final *sm*: el Juicio Final le Jugement *m* dernier.

**juicioso, sa** *adj* - 1. [persona] sensé(e) - 2. [acción] judicieux(euse).

**Jujem** (abrev de Junta de Jefes de Estado Mayor) *sf* assemblée des chefs d'état-major de l'armée espagnole.

**jul., jul** (abrev escrita de julio) juil.; 14 ~ 1789 14 juil. 1789.

**julay, julái, jula** *sm mfam* [homosexual] pédé *m*.

**juliana** *sf* COULIN julienne *f*; en ~ en julienne.

**julio** *sm* - 1. [mes] juillet *m* - 2. fls joule *m*, ver también septiembre.

**jumbo** [l'jumbo] *sm* jumbo-jet *m*.

**jun., jun** (abrev escrita de junio) juin; 24 ~ 1999 24 juin 1999.

**juncal** *sm* jonchaie *f*.

**junco** *sm* - 1. [planta] jonc *m* - 2. [embarcación] jonque *f*.

**jungla** *sf* jungle *f*; ~ de asfalto *fam & fig* jungle de béton.

**junio** *sm* juin *m*, ver también septiembre.

**júnior** [l'junior] (pl juniors) *adj inv* junior. *smf* DEP junior *mf*.

**junta** *sf* - 1. [reunión, órgano] assemblée *f*; ~ (general) de accionistas assemblée (générale) des actionnaires; junta de gobierno gouvernement et administration de certaines communautés autonomes; ~ directiva comité *m* directeur; ~ militar junta *f* (militaire); ~ municipal conseil *m* municipal - 2. [unión] joint *m*; ~ de culata joint de culasse.

**juntamente** *adv*: ~ con en même temps que; hay que estudiarlo ~ con la otra propuesta il faut l'étudier en même temps que l'autre proposition.

**juntar** *vt* - 1. [unir] réunir; [manos] joindre - 2. [personas, fondos] rassembler.

♦ juntarse *vpnl* - 1. [reunirse - personas] s'assembler; [- ríos, caminos] se rejoindre - 2. [convivir] vivre ensemble - 3. [arrimarse] ~ se a se rapprocher de.

**junto, ta** *adj* - 1. [reunido] ensemble; nunca había visto tanta gente junta je n'avais jamais vu autant de gens réunis; rezaba con las manos juntas elle priait les mains jointes - 2. [próximo] côte à côte; tenía los ojos ~s il avait les yeux rapprochés.

♦ junto a loc prep à côté de, près de.

♦ junto con loc prep avec.

**juntura** *sf* jointure *f*.

**Júpiter** *n pr* Jupiter.

**jura** *sf* serment *m*; ~ de la bandera serment au drapeau.

**jurado, da** *adj* - 1. [declaración, etc] juré(e) - 2. [traductor] assermenté(e) - 3. *tri* guarda.

♦ jurado *sm* [tribunal] jury *m*; [miembro] juré *m*.

**juramentar** *vt* assermenter.

**juramento** *sm* - 1. [promesa] serment *m*; bajo ~ sous serment; prestar ~ prêter serment

tomar ~ a alguien faire prêter serment à qqn; ~ hipocrático serment d'Hippocrate - 2. [blasfemia] juron *m*.

**jurar** *vi* - 1. [prometer] jurer; ~ por... que jurer sur... que; ~ por Dios que jurer de Dieu que; ~ que jurer que; jurársela o jurársela a alguien *fam* jurer de se venger de qqn - 2. [acatar] prêter serment à. *vi* [blasfemar] jurer.

**jurásico, ca** *adj* jurassique; [relieve] jurassien(enne).

♦ jurásico *sm* jurassique *m*.

**jurel** *sm* chinchard *m*.

**jurídico, ca** *adj* juridique.

**jurisconsulto, ta** *sm, f* jurisconsulte *m*.

**jurisdicción** *sf* - 1. [poder, autoridad] autorité *f*; estar fuera de la ~ de alguien ne pas être de la compétence de qqn - 2. DER juridiction *f*.

**jurisdiccional** *adj* - 1. [gen] juridictionnel(elle) - 2. *tri* agua.

**jurisprudencia** *sf* jurisprudence *f*; sentar ~ faire jurisprudence.

**jurista** *smf* juriste *mf*.

**justa** *sf* HIST joute *f*.

**justamente** *adv* justement; tienen ~ la misma edad ils ont exactement le même âge.

**justicia** *sf* justice *f*; administrar ~ rendre la justice; en ~ pour être juste; hacer ~ a faire o rendre justice à; ~ social justice sociale; es de ~ que c'est justice que; tomarse alguien la ~ por su mano se faire justice.

**justiciero, ra** *adj & sm, f* justicier(ère).

**justificable** *adj* justifiable.

**justificación** *sf* [gen & INFORM] justification *f*; ~ automática justification automatique.

**justificado, da** *adj* justifié(e).

**justificante** *sm* justificatif *m*.

**justificar** (10) *vt* justifier; ~ a alguien [excusar] justifier qqn.

♦ justificarse *vpnl* se justifier; ~ se de algo se justifier de qqch; ~ se con alguien se justifier auprès de qqn.

**justificativo, va** *adj* justificatif(ive).

**justiprecio** *sm*: fijar el ~ de [piso, producto] évaluer.

**justo, ta** *adj* juste; tendremos la luz justa para... nous aurons juste assez de lumière pour...; estar o venir ~ être juste.

♦ justo *sm* RELIG: los ~s les justes. *adv* juste; ~ ahora iba a llamarte j'allais justement t'appeler.

**juvenil** *adj* - 1. [de jóvenes] juvénile - 2. DEP = cadet. *smf* (gen pl) DEP = cadet *m*, -ette *f*.

**juventud** *sf* - 1. [gen] jeunesse *f* - 2. [conjunto]: la ~ les jeunes.

**juzgado** *sm* - 1. [gen] tribunal *m*; ~ de guardia tribunal où une permanence est assurée; ~ municipal = tribunal d'instance - 2. [territorio] juridiction *f* - 3. loc: este precio es de ~ de guardia *fam* ce prix est parfaitement scandaleux.

**juzgar** (16) *vt* juger; a ~ por (como) à en juger par (la façon dont).



**k, K** [ka] *sf* [letra] k *m inv*, K *m inv*.

**Kabul** *n pr* Kaboul.

**kafkiano, na** *adj* kafkaïen(enne).

**kaki** = caqui.

**kale borroka** *sf* perturbations causées dans les rues par les extrémistes basques pour montrer leur opposition aux pouvoirs publics.

**kamikaze** *sm* kamikaze *m*.

**Kampala** *n pr* Kampala.

**kantiano, na** *adj & sm, f* kantien(enne).

**kárate** *sm* karaté *m*.

**karateka** *smf* karatéka *mf*.

**kart** (pl karts) *sm* kart *m*.

**KAS** (abrev de Koordinadora Abertzale Sozialista) *sf* parti autonomiste basque.

**kata** *sf* DEP kata *m*.

**katiúsca, katiúska** *sf* botte *f* en caoutchouc.

**Katmandú** *n pr* Katmandou.

**kayac** (pl kayacs) *sm* DEP kayak *m*.

**Kazajistán, Kazakztán** *n pr* Kazakhstan, Kazakstan *m*.

**Kb** (abrev de kilobyte) *sm* Kb *m*.

**Kbps** (abrev escrita de kilobit por segundo) INFORM Kbit/s *m*.

**kebab** *sm* kebab *m*.



**kelvin** (pl kelvins) *sm* kelvin *m*.

**kendo** *sm* kendo *m*.

**Kenia** *n pr* Kenya *m*.

**keniata**  $\diamond$  *adj* kenyan(e).  $\diamond$  *smf* Kenyan *m*, -e *f*.

**kepis** = quepis.

**keroseno** = queroseno.

**ketchup** ['kɛtʃʌp], **catchup** ['kʌtʃʌp], **cat-sup** *sm inv* ketchup *m*.

**keynesianismo** *sm* keynésianisme *m*.

**keynesiano, na** *adj* keynésien(enne).

**kg** (abrev escrita de kilogramo) *kg*.

**KGB** (abrev de Komitet Gosudárstvennoy Bezopásnosti) *sm* KGB *m*.

**kibbutz** (pl kibbutz o kibbutzim), **kibutz** (pl kibutz o kibutzim) [ki'βuts, ki'βuθ] *sm* kibboutz *m*.

**Kiev** *n pr* Kiev.

**kif** = quif.

**kiko**® *sm* [maiz] grain de maïs grillé et salé.

**kilo, quilo** *sm* - 1. [peso] kilo *m* - 2. *fam* [millón] million *m* de pesetas.

**kilobit** *sm* INFORM kilobit *m*.

**kilobyte** [kilo'βajt] *sm* INFORM kilobyte *m*.

**kilocaloría, quilocaloría** *sf* kilocalorie *f*.

**kilogramo, quilogramo** *sm* kilogramme *m*.

**kilohercio** *sm* kilohertz *m*.

**kilolito, quilolito** *sm* mètre *m* cube.

**kilometraje, quilometraje** *sm* kilométrage *m*.

**kilometrar, quilometrar** *vt* kilométrer.

**kilométrico, ca, quilométrico, ca** *adj* - 1. [distancia, billete] kilométrique - 2. *fig* [largo] interminable.

**kilómetro, quilómetro** *sm* kilomètre *m*; -s por hora kilomètres à l'heure; ~ cuadrado kilomètre carré.

**kilovatio, quilovatio** *sm* kilowatt *m*.

**kilovoltio, quilovoltio** *sm* kilovolt *m*.

**kilt** (pl kilts) *sm* kilt *m*.

**kimono** = quimono.

**Kingston** *n pr* Kingston.

**Kinshasa** *n pr* Kinshasa.

**kiosco** = quiosco.

**Kirguizistán** *n pr* Kirghizistan *m*.

**kirial** *sm* livre de chants de messe.

**kirieleisón** *sm* kyrie *m*; cantar el ~ implorer miséricorde.

**kirsch** ['kirʃ] *sm* kirsch *m*.

**kit** (pl kits) *sm* kit *m*.

**kiwi** *sm* kiwi *m*.

**kleenex**®, **klínex** *sm inv* kleenex® *m*.

**km** (abrev escrita de kilómetro) *km*.

**km²** (abrev escrita de kilómetro cuadrado) *km²*.

**km/h** (abrev escrita de kilómetro por hora) *km/h*.

**knockout** [no'kaut] *sm* knock-out *m inv*.

**KO** (abrev de knock-out) *sm* KO *m*.

**kopeck** (pl kopecks) *sm* kopeck *m*.

**kosovar**  $\diamond$  *adj* kosovar.  $\diamond$  *smf* Kosovar *mf*.

**Kosovo** *n pr* Kosovo *m*.

**krausismo** *sm* panenthéisme *m*.

**krausista** *smf* défenseur de la doctrine du philosophe allemand Krause.

**Kuala Lumpur** *n pr* Kuala Lumpur.

**kung(-)fu** [kum'fu] *sm* kung-fu *m*.

**Kurdistán** *n pr* Kurdistan *m*.

**kurdo, da**  $\diamond$  *adj* kurde.  $\diamond$  *sm, f* Kurde *mf*.

**Kuwait** [ku'βait] *n pr* - 1. [país] Koweït *m* - 2. [ciudad] Koweït.

**kuwaití** (pl kuwaitís o kuwaitís)  $\diamond$  *adj* koweïtien(enne).  $\diamond$  *sm, f* Koweïtien *m, -enne f*.

**kWh** (abrev de kilovatio hora) *sm* kWh *m*.



**l¹, L** [ele] *sf* [letra] l *m, L m*.

**l²** (abrev escrita de litro) l.

**L** abrev de letra.

**la¹** *sm* MÚS la *m*.

**la²**  $\diamond$  art  $\triangleright$  el.  $\diamond$  pron  $\triangleright$  lo.

**laberíntico, ca** *adj* - 1. [camino] labyrinthique - 2. *fig* [confuso] embrouillé(e).

**laberinto** *sm* labyrinthe *m*.

**labia** *sf* fam bagou *m*.

**labial**  $\diamond$  *adj* labial(e).  $\diamond$  *sf* labiale *f*.

**labio** *sm* (gen pl) - 1. [gen] lèvres *f*; ~ leporino bec-de-lièvre *m* - 2. *fig* [habla] bouche *f*; estar

pendiente de los ~s de alguien être suspendu(e) aux lèvres de qqn; no descoser o despegar los ~s ne pas desserrer les dents.

**labiodental**  $\diamond$  *adj* labiodental(e).  $\diamond$  *sf* labiodentale *f*.

**labor** *sf* - 1. [trabajo] travail *m*; ~ de equipo travail d'équipe; profesión: sus ~es profesión: femme au foyer; no estar por la ~ [estar distraído] ne pas être à ce que l'on fait; [ser reacio] être réfractaire - 2. [de costura, punto, etc] ouvrages *mpl*; ~ de aguja travaux *mpl* d'aiguille.

**laborable** *adj*  $\triangleright$  día.

**laboral** *adj* [jornada, condiciones] de travail; [accidente, derecho] du travail.

**laboralista**  $\diamond$  *adj* du droit du travail.  $\diamond$  *smf* spécialiste *mf* en droit du travail.

**laboratorio** *sm* laboratoire *m*; ~ de idiomas o lenguas laboratoire de langues.

**laborioso, sa** *adj* - 1. [difícil] laborieux(euse) - 2. [trabajador] travailleur(euse).

**laborismo** *sm* travaillisme *m*.

**laborista** *adj & smf* travailliste.

**labrador, ra** *sm, f* cultivateur *m, -trice f*.

**labranza** *sf* culture *f*; aperos de ~ outils *mpl* agricoles; una casa de ~ une ferme.

**labrar** *vt* - 1. [cultivar] cultiver - 2. [arar] labourer - 3. [grabar] travailler - 4. *fig* [hacer - fortuna] bâtir; [ - futuro, porvenir] se préparer; [ - desgracia] faire.

$\diamond$  **labrarse** *vprnl* [fortuna] bâtir; [futuro, porvenir] se préparer.

**labriego, ga** *sm, f* cultivateur *m, -trice f*.

**laca** *sf* - 1. [gen] laque *f* - 2. [de uñas] vernis *m* - 3. [objeto] laque *m*.

**lacado** *sm* laquage *m*.

**lacar** [10] *vt* laquer.

**lacayo** *sm* laquais *m*.

**lacerante** *adj* - 1. [dolor] aiguë - 2. [palabras, etc] blessant(e) - 3. [grito, etc] déchirant(e).

**lacerar** *vt* - 1. [cuerpo, rostro, etc] lacérer - 2. *fig* [persona] blesser, meurtrir; [honor, reputación] salir; [corazón] déchirer.

**lacio, cia** *adj* - 1. [cabello] raide - 2. [piel, planta] flétrite - 3. *fig* [sin fuerza] abattu(e).

**lacón** *sm* épaule de porc salée.

**lacónico, ca** *adj* laconique.

**laconismo** *sm* laconisme *m*.

**La Coruña** *n pr* La Corogne.

**lacre** *sf* fléau *m*; las ~s de la sociedad les plaies de la société.

**lacrar** *vt* cacheter à la cire.

**lacre** *sm* cire *f* à cacheter.

**lacrimal** *adj* lacrymal(e).

**lacrimógeno, na** *adj* [gas] lacrymogène; *fig* [película, novela, etc] à l'eau de rose.

**lacrimoso, sa** *adj* - 1. [con lágrimas] larmoyant(e) - 2. [triste] mélodramatique.

**lactancia** *sf* allaitement *m*.

**lactante** *smf* nourrisson *m*.

**lactar** *vi* [madre] allaiter; [bebé] téter.

**lácteo, a** *adj* - 1. [producto, industria] laitier(ère); [dieta] lacté(e) - 2. *fig* [piel] laiteux(euse).

**láctico, ca** *adj* lactique.

**lactosa** *sf* lactose *m*.

**ladeado, da** *adj*: el sombrero ~ le chapeau de côté.

**ladear** *vt*: ~ la cabeza pencher la tête.

**ladera** *sf* versant *m*.

**ladilla** *sf* morpion *m*.

**ladino, na** *adj* rusé(e).

$\diamond$  **ladino** *sm* [dialecto] ladino *m*, judéo-español *m*.

**lado** *sm* - 1. [gen] côté *m*; a ambos ~s des deux côtés; de ~ de côté; dormir de ~ dormir sur le côté; echarse o hacerse a un ~ [apartarse] s'écarter; por un ~..., por otro ~... d'un côté..., d'un autre côté...; en el ~ (de) sur le côté (de); en el ~ de abajo/arriba en bas/haut - 2. [lugar] endroit *m*; de un ~ para otro, de un ~ a otro de droite à gauche; en algún ~ quelque part; en algún otro ~ ailleurs - 3. *loc*: dejar de ~, dejar a un ~ [prescindir] laisser de côté; mirar de ~ a alguien [despreciar] regarder qqn de haut.

$\diamond$  **al lado** *loc adv* [cerca] à côté.

$\diamond$  **al lado de** *loc prep* [junto a] à côté de.

$\diamond$  **de al lado** *loc adj* d'à côté; la casa de al ~ la maison d'à côté.

**ladrador, ra** *adj* aboyeur(euse); perro ~ poco mordedor chien qui aboie ne mord pas.

**ladrar** *vi* - 1. [sujo: perro] aboyer - 2. *fig* [sujo: persona] brailler; está que ladra il est d'une humeur de chien.

**ladrado** *sm* - 1. [de perro] aboiement *m* - 2. *fig* [de persona] braillement *m*.

**ladrillo** *sm* - 1. [de arcilla] brique *f* - 2. *fam & fig* [novela, etc] es un ~ c'est ennuyeux comme la pluie.

**ladrón, ona** *adj & sm, f* voleur(euse).

$\diamond$  **ladrón** *sm* ELECTR prise *f* multiple.

**lady** ['leidi] (pl ladies) *sf* lady *f*.

**lagar** *sm* pressoir *m*.

**lagarta** *sf*  $\triangleright$  lagarto.



**lagartija** *sf* petit lézard *m*.

**lagarto, ta** *sm, f* lézard *m*.

► **lagarta** *sf* *fam & fig* [mujer] fine mouche *f*.

**lago** *sm* lac *m*.

**lágrima** *sf* larme *f*; **hacer saltar las ~s** faire venir les larmes aux yeux; **llorar a ~ viva** pleurer à chaudes larmes; **~s de cocodrilo** *fig* larmes de crocodile.

**lagrimal** ► *adj* lacrymal(e). ► *sm* larmier *m*.

**lagrimear** *vi* larmoyer.

**laguna** *sf* -1. [de agua] lagune *f* -2. *fig* [omisión, olvido] lacune *f*.

**La Habana** *n pr* La Havane.

**La Haya** *n pr* La Haye.

**laicismo** *sm* laïcisme *m*.

**laico, ca** *adj & sm, f* laïque.

**laísmo** *sm* emploi incorrect de "la" et "las" au lieu de "le" et "les" au datif.

**lama** *sm* lama *m*.

**La Mancha** *n pr* (la) Manche (région d'Espagne).

**lambada** *sf* lambada *f*.

**lamber** *vt* *Amér* -1. [lamer] lécher -2. *fam & fig* [adular] lécher les bottes.

**lamé** *sm* lamé *m*.

**La Meca** *n pr* La Mecque.

**lamentable** *adj* -1. [triste, penoso] regrettable -2. [malo] lamentable.

**lamentación** *sf* lamentation *f*.

**lamentar** *vt* regretter; [víctimas, desgracias, etc] déplorer; **lamentamos comunicarle...** nous sommes au regret de vous informer...

► **lamentarse** *vpnl* se lamenter; **~se de o por algo** se lamenter sur qqch.

**lamento** *sm* lamentation *f*.

**lamer** *vt* lécher.

► **lamerse** *vpnl* se lécher.

**lametón** *sm* coup *m* de langue.

**lamido, da** *adj* [flaco] décharné(e).

► **lamido** *sm* coup *m* de langue.

**lámina** *sf* -1. [plancha] lame *f* -2. [rodaja] tranche *f* -3. *ARTE* planche *f*.

**laminado, da** *adj* [reducido a láminas] laminé(e); [cubierto con láminas] stratifié(e).

► **laminado** *sm* [reducción a láminas] laminage *m*; [cubrimiento con láminas] stratifié *m*.

**laminador** *sm* laminoir *m*.

**laminar** <sup>1</sup> *adj* laminaire.

**laminar** <sup>2</sup> *vt* -1. [hacer láminas] laminier -2. [cubrir con láminas] stratifier.

**lámpara** *sf* -1. [gen] lampe *f*; **~ de mesa** lampe de table; **~ de pie** lampadaire *m* -2. *fig* [mancha] tache *f*.

**lamparilla** *sf* -1. [lámpara] petite lampe *f* -2. [vela] veilleuse *f*.

**lamparón** *sm* grosse tache *f*.

**lampazo** *sm* *Amér* -1. *fam & fig* [latigazo] coup *m* de fouet -2. [caña] canne servant à pêcher les oursins.

**lampiño, ña** *adj* -1. [sin barba] imberbe -2. [sin vello] lisse.

**lampista** *smf* -1. [electricista] électricien *m*, -enne *f* -2. *fam* [fontanero] plombier *m*.

**lamprea** *sf* lamproie *f*.

**lana** ► *sf* laine *f*; **de ~ en laine**; **ir (a) por ~ y volver trasquilado** tel est pris qui croyait prendre. ► *sm* *Amér* *fam* fric *m*.

**lanar** *adj* [ganado, res] à laine.

**lance** ► *v* ► **lanzar**. ► *sm* -1. [en juego] coup *m*; [en fútbol] phase *f* de jeu -2. [acontecimiento] circonstance *f*; **un ~ difícil** un moment difficile -3. [riña] altercation *f*.

**lancero** *sm* lancier *m*.

**lanceta** *sf* *Amér* dard *m*.

**lancha** *sf* -1. [embarcación - grande] chaloupe *f*; [- pequeña] barque *f*; **~ neumática** canot *m* pneumatique; **~ patrullera** patrouilleur *m*; **~ salvavidas** canot *m* de sauvetage -2. [ple-dra] pierre *f* plate.

**lancinante** *adj* lancinant(e).

**landa** *sf* lande *f*.

**landó** *sm* landau *m*.

**lanero, ra** *adj* lainier(ère).

**langosta** *sf* -1. [crustáceo] langouste *f* -2. [insecto] criquet *m*.

**langostino** *sm* bouquet *m* (grosse crevette).

**languidecer** [30] *vi* languir.

**languidez** *sf* -1. [debilidad] fragilité *f* -2. [falta de ánimo] langueur *f*.

**lánguido, da** *adj* -1. [débil] fragile -2. [falta de ánimo] languide(e).

**lanilla** *sf* -1. [pelillo] poil *m* (d'un lainage qui bouloche) -2. [tejido] lainage *m* fin.

**lanolina** *sf* lanoline *f*.

**lanudo, da** *adj* laineux(euse).

**lanza** *sf* -1. [arma] lance *f* -2. [de canuaje] tte mon *m*.

**lanzacohetes** *sm* lance-roquette *m*.

**lanzadera** *sf* [de telar] navette *f*.

► **lanzadera espacial** *sf* navette *f* spaciaie.

**lanzado, da** *adj* -1. [atrevido]: **ser ~ ne pas avoir froid aux yeux** -2. [rápido]: **ir ~ fig** foncer.

**lanzagranadas** *sm* inv lance-grenade(s) *m*.

**lanzallamas** *sm* inv lance-flamme(s) *m*.

**lanzamiento** *sm* -1. [gen] lancement *m* -2. *DEP* lancer *m*; **~ de disco/de jabalina/de martillo** lancer du disque/du javelot/du marteau; **~ de peso** lancer du poids -3. [de objeto] jet *m*.

**lanzamisiles** *sm* inv lance-missile(s) *m*.

**lanzaplatos** *sm* inv ball-trap *m*.

**lanzar** [13] *vt* lancer; [suspiro, grito, queja] pousser.

► **lanzarse** *vpnl* -1. [tirarse] se jeter -2. [empezar] se lancer -3. [abalandarse]: **~se sobre alguien** se précipiter sur qqn.

**Lanzarote** *n pr* Lanzarote.

**lanzatorpedos** *sm* inv lance-torpille(s) *m*.

**Laos** *n pr* Laos *m*.

**lapa** *sf* -1. [molusco] patelle *f* -2. *fam* [persona] pot *m* de colle; **pegarse como una ~** être collant(e).

**La Palma** *n pr* La Palma.

**La Paz** *n pr* La Paz.

**lapicera** *sf* *Amér* stylo *m*.

**lapicero** *sm* [lápi] crayon *m*.

**lápida** ► **lápida mortuoria** *sf* pierre *f* tombale.

**lapidación** *sf* lapidation *f*.

**lapidar** *vt* lapider.

**lapidario, ria** *adj* lapidaire.

**lapislázu** *sm* lapis-lazuli *m* inv.

**lápi** *sm* crayon *m*; **~ de labios** crayon à lèvres; **~ de ojos** crayon pour les yeux; **~ óptico** crayon optique.

**lapo** *sm* *fam* mollard *m*.

**lapón, ona** ► *adj* lapon(e). ► *sm, f* Lapon *m, -o f*.

**Laponia** *n pr* Laponie *f*.

**lapso** *sm* laps *m*; **en el ~ de...** en l'espace de...

**lapsus** *sm* inv [al hablar] lapsus *m*; [al actuar] impulsion *m*.

**laque** (etc) ► **lacar**.

**laquear** *vt* laquer.

**lar** *sm* -1. [lumbre] foyer *m* -2. *MITOL* laro *m*.

► **lares** *smpl* foyers *mpl*; **regresar a sus ~es** s'en retourner à ses foyers.

**lardero** *adj* ► **jueves**.

**lardo** *sm* [tocino] lard *m*.

**larga** *sf* ► **largo**.

**largar** [16] *vt* -1. [aflojar] larguer -2. *fam* [dinero, cosa] filer; [bofetada, etc] flanquer -3. *fam* [discurso, sermón] débiter; **el acusado lo largó todo** l'accusé a lâché le morceau.

► **largarse** *vpnl* *fam* ficher le camp, se tirer.

**largavistas** *sm* inv *Amér* jumelles *fpl*.

**largo, ga** *adj* -1. [gen] long (longue); **esta falda te está larga** cette jupe est trop longue pour toi -2. [y pico] et quelques; **una hora larga** une bonne heure -3. [alto] grand(e) -4. *fam* [astuto] futé(e) -5. *fam & fig* [generoso]: **~ en hacer algo** prêt à faire qqch.

► **largo** ► *sm* longueur *f*; **siete metros de ~** sept mètres de long; **pasar de ~** [en el espacio] passer sans s'arrêter; **vestirse de ~** s'habiller en robe longue; **a lo ~ de** [en el espacio] le long de; [en el tiempo] tout au long de; **difundirse a lo ~ y a lo ancho de la ciudad** se répandre d'un bout à l'autre de la ville. ► *adv* [extensamente] longuement; **hablar ~ y tendido de algo** parler en long et en large de qqch. ► *interj*: ¡~ (de aquí)! hors d'ici!

► **larga** *sf* -1. **TAUROM** passe *f* de cape -2. *loc*: **a la larga** à la longue; **está aprendiendo y, a la larga, piensa trabajar** pour le moment il apprend et, à long terme, il pense travailler; **dar largas a algo** faire traîner qqch (en longueur).

**largometraje** *sm* long-métrage *m*.

**largue** (etc) ► **largar**.

**larguero** *sm* -1. [de cama, puerta, etc] montant *m* -2. [de portería] barre *f* transversale.

**larguirucho, cha** *adj* *fam* dégingandé(e).

**largura** *sf* longueur *f*.

**laringe** *sf* larynx *m*.

**laringitis** *sf* inv laryngite *f*.

**laringología** *sf* laryngologie *f*.

**laringólogo, ga** *sm, f* laryngologiste *mf*.

**La Rioja** *n pr* la Rioja.

**larva** *sf* larve *f*.

**larvado, da** *adj* larvé(e).

**las** ► *art* ► **el**. ► *pron* ► **lo**.

**lasaña** *sf* lasagnes *fpl*.

**lascivia** *sf* lascivité *f*.

**lascivo, va** ► *adj* lascif(ivo). ► *sm, f*: **ser un ~** être sensuel.

**láser** ► *adj* inv ► **rayo**. ► *sm* inv laser *m*.

**laserterapia** *sf* laserthérapie *f*.

**lasitud** *sf* lassitude *f*.



**laso, sa** *adj* - 1. [cansado] las (lasse) - 2. [liso] lisse.

**Las Palmas de Gran Canaria** *n pr* Las Palmas.

**lástex** *sm inv* Lastex® *m*.

**lástima** *sf* - 1. [compasión] pitié *f*, peine *f*; dar ~ faire de la peine; da ~ irse ça fait de la peine de partir - 2. [disgusto] dommage *m*; ¡qué ~! quel dommage!; hecho una ~ en piteux état.

**lastimar** *vt* - 1. [herir] faire mal à - 2. *fig* [ofender] blesser.

◀ **lastimarse** *vpri* - ~se (la pierna/el brazo) se faire mal (à la jambe/au bras).

**lastimoso, sa** *adj* déplorable.

**lastrar** *vt* lester.

**lastre** *sm* - 1. [peso] lest *m*; soltar ~ jeter du lest - 2. *fig* [estorbo] fardeau *m*; su pasado es un ~ para su carrera son passé fait obstacle à sa carrière.

**lata** *sf* - 1. [envase] boîte *f* (de conserve); una ~ de aceite un bidon d'huile - 2. *fam* [fastidio] es una ~ [cosa] c'est casse-pieds; [persona] c'est un casse-pieds; ¡qué ~! quelle barbe!; dar la ~ casser les pieds.

**latente** *adj* latent(e).

**lateral** ◀ *adj* - 1. [gen] latéral(e) - 2. *DER* [sucesión, línea] collatéral(e). ◀ *sm* - 1. [lado] côté *m* - 2. *DER* latéral *m*.

**látex** *sm inv* latex *m*.

**latido** *sm* [palpitación] battement *m*; [dolor] élancement *m*.

**latiente** *adj*: con el corazón ~ le cœur battant.

**latifundio** *sm* latifundium *m* (grand domaine agricole).

**latifundismo** *sm* latifundisme *m*.

**latifundista** *smf* latifundiste *m* (grand propriétaire foncier).

**latigazo** *sm* - 1. [golpe] coup *m* de fouet - 2. [chasquido] claquement *m* de fouet - 3. *fam* [trago] pegarse un ~ s'en jeter un (derrière la cravate).

**látigo** *sm* - 1. [para pegar] fouet *m* - 2. [en la feria] montagnes *fpl* russes.

**latín** *sm* latin *m*; ~ clásico latin classique; ~ de cocina o macarrónico latin de cuisine; ~ rústico o vulgar latin populaire o vulgaire; sabe (mucho) ~ *fig* il est malin comme un singe.

**latinajo** *sm fam* latin *m* de cuisine.

**latinismo** *sm* latinisme *m*.

**latinista** *smf* latiniste *mf*.

**latinizar** (13) *vt* latiniser.

**latino, na** ◀ *adj* latin(e). ◀ *sm, f* Latin *m, -e f*.

**latinoamericano, na** ◀ *adj* latino-américain(e). ◀ *sm, f* Latino-Américain *m, -e f*.

**latir** *vi* - 1. [palpitar] battre - 2. [estar latente] être latent(e).

**latitud** *sf* - 1. *GEOGR* latitude *f* - 2. [extensión] étendue *f*; por estas ~es *fam* dans les parages.

**lato, ta** *adj* étendu(e); en sentido ~ au sens large.

**latón** *sm* laiton *m*.

**latoso, sa** *fam* ◀ *adj* barbant(e). ◀ *sm, f* friseur *m, -euse f*.

**latrocinio** *sm* larcin *m*.

**laúd** *sm* luth *m*.

**laudable** *adj* louable.

**láudano** *sm* laudanum *m*.

**laudatorio, ria** *adj* élogieux(euse).

**laureado, da** *adj* lauréat(e).

**laurear** *vt fig* [premiar] récompenser.

**laurel** *sm* laurier *m*.

◀ **laureles** *smpl* lauriers *mpl*; dormir en los ~es *fig* s'endormir sur ses lauriers.

**lava** *sf* lave *f*.

**lavable** *adj* lavable.

**lavabo** *sm* - 1. [objeto] lavabo *m* - 2. [habitación] toilettes *fpl*.

**lavacoches** *smf inv* laveur *m, -euse f* de voitures.

**lavadero** *sm* lavoir *m*.

**lavado** *sm* lavage *m*; ~ de cerebro lavage de cerveau; ~ de estómago lavage d'estomac.

**lavadora** *sf* lave-linge *m*.

**lavafutas** *sm inv* récipient posé sur la table pour laver les fruits.

**La Valeta** *n pr* La Valette.

**lavamanos** *sm inv* lave-mains *m inv*.

**lavanda** *sf* lavande *f*.

**lavandería** *sf* blanchisserie *f*.

**lavandero, ra** *sm, f* blanchisseur *m, -euse f*.

**lavaplatos** ◀ *smf inv* [persona] plongeur *m, -euse f*. ◀ *sm inv* [máquina] lave-vaisselle *m inv*.

**lavar** *vt* laver; ~ y marcar un shampooing et un brushing; ~ su honor sauver son honneur.

◀ **lavarse** *vpri* se laver.

**lavativa** *sf* - 1. [utensilio] poire *f* à lavement - 2. [acción] lavement *m*.

**lavavajillas** *sm inv* lave-vaisselle *m*.

**laxante** ◀ *adj* - 1. *MED* laxatif(e) - 2. [relajante] relaxant(e). ◀ *sm* laxatif *m*.

**laxar** *vt* [vientre] purger.

**laxativo, va** *adj* laxatif(e).

◀ **laxativo** *sm* laxatif *m*.

**laxitud** *sf* - 1. [física] laxité *f* - 2. *fig* [moral] relâchement *m*.

**laxo, xa** *adj* - 1. [músculo, cuerpo] détendu(e); [cable, cuerda] lâche - 2. *fig* [moral, conducta, etc] relâché(e).

**lazada** *sf* nœud *m*.

**lazarillo** *sm* - 1. [persona] guide *m* d'aveugle - 2. [perro] chien *m* d'aveugle.

**lazo** *sm* - 1. [atadura] nœud *m*; [para el pelo] ruban *m* - 2. [de vaquero] lasso *m* - 3. [gen pl] *fig* [vínculo] lien *m*.

*l.c.* *abrev* de loc. cit.

**LCD** (*abrev* de liquid crystal display) *sf* LCD *m*; una pantalla (de) ~ un écran LCD.

**Lda.** *abrev* de licenciada.

**Ldo.** *abrev* de licenciado.

**le** *pron pers* (complemento indirecto) [a él, ella] lui; [a usted, ustedes] vous; ~ di una manzana je lui ai donné une pomme; ~ tengo miedo j'ai peur de lui/d'elle; ~ dije que no [a usted] je vous ai dit non; ~ gusta leer il/elle aime lire; añádele sal a las patatas rajoute du sel dans les pommes de terre.

**leader** = líder.

**leal** ◀ *adj* loyal(e); ~ a [gobierno, corona, etc] loyal(e) envers; [ideal, convicciones, etc] fidèle à. ◀ *smf* loyaliste *mf*.

**lealtad** *sf* loyauté *f*; ~ a loyauté envers.

**leasing** ['lizin] *sm* leasing *m*.

**lebre** *sm* lévrier *m*.

**lección** *sf* leçon *f*; dar a alguien una ~ de algo donner une leçon de qqch à qqn; servir de ~ servir de leçon.

**lechal** ◀ *adj* de lait (agneau, cochon). ◀ *sm* agneau *m* de lait.

**leche** *sf* - 1. [gen] lait *m*; ~ condensada lait concentré; ~ descremada o desnatada lait écrémé; ~ en polvo lait en poudre; ~ esterilizada lait stérilisé; ~ homogeneizada lait homogénéisé; ~ merengada boisson sucrée à base de lait, de blanc d'œuf et de cannelle; ~ pasteurizada o pasteurizada lait pasteurisé; ~ semidesnatada lait demi-écrémé; ~ de almendras lait d'amandes - 2. *vulg* [semen] foutre *m*; juna ~! mon cul!; ¡eres la ~! tu te fais pas chier, toi! - 3. *vulg* [bofetada] pegar

una ~ a alguien péter la gueule à qqn - 4. *vulg* [accidente] pegarse o darse una ~ se foutre en l'air - 5. *vulg* [malhumor] estar de mala ~ être d'une humeur de cochon; tener mala ~ avoir un foutu caractère - 6. *vulg* [suerte] bol *m*; tener mala ~ ne pas avoir de bol; ¡tiene ~! il a un de ces bols!

**lechera** *sf* ▶ lechero.

**lechería** *sf* *desus* laiterie *f*, crèmerie *f*.

**lechero, ra** *adj & sm, f* laitier(ère).

◀ **lechera** *sf* [para transportar] bidon *m* de lait; [para servir] pot *m* à lait.

**lecho** *sm* - 1. [gen] lit *m*; [de mar, lago, canal] fond *m* - 2. [capa] couche *f* - 3. *loc*: no es un ~ de rosas ce n'est pas toujours rose; su vida fue un ~ de rosas sa vie a été un long fleuve tranquille.

**lechón** *sm* cochon *m* de lait.

**lechoso, sa** *adj* laiteux(euse).

**lechuga** *sf* - 1. [planta] laitue *f* - 2. *fam* [billete] billet de mille pesetas.

**lechuza** *sf* chouette *f*.

**lecitina** *sf* lécithine *f*.

**lectivo, va** *adj* [día, jornada] de classe; [año] scolaire.

**lector, ra** *sm, f* lecteur *m, -trice f*.

◀ **lector** *sm* lecteur *m*; ~ óptico lecteur optique.

**lectorado** *sm* poste *m* de lecteur.

**lectura** *sf* lecture *f*; [de tesis] soutenance *f*; [de contador] relevé *m*; ~ óptica lecture optique.

**leer** [so] ◀ *vt* [gen & INFORM] lire. ◀ *vi* lire; ~ de corrido lire couramment.

**legación** *sf* légation *f*; [misión] mission *f* (d'un légat).

**legado** *sm* - 1. *DER* legs *m* - 2. *fig* [de una generación] héritage *m* - 3. [persona] légat *m* - 4. [carga diplomático] légation *f*.

**legajo** *sm* dossier *m*.

**legal** *adj* - 1. [gen] légal(e); un médico ~ un médecin légiste - 2. *fam* [persona] réglo.

**legalidad** *sf* légalité *f*.

**legalismo** *sm* [actitud] légalisme *m*; [tecnicismo] formalité *f*.

**legalista** *adj & smf* légaliste.

**legalización** *sf* - 1. [gen] légalisation *f* - 2. [certificación] authentification *f*.

**legalizar** (13) *vt* légaliser.

**legaña** *sf* (gen pl) chassie *f*.

**legañoso, sa** *adj* chassieux(euse).



**legar** [16] vt - 1. [gen] léguer - 2. [delegar] déléguer.

**legatario, ria** *sm, f* légataire *mf*.

**legendario, ria** *adj* légendaire.

**legible** *adj* lisible.

**legión** *sf* légion *f*.

◆ **Legión** *sf*: la Legión la Légion.

◆ **Legión de Honor** *sf*: la Legión de Honor la Légion d'honneur.

**legionario, ria** *adj* de la Légion.

◆ **legionario** *sm* légionnaire *m*.

**legionela** *sf* MED [bacteria] légionelle *f*; [enfermedad] légionellose *f*.

**legionelosis** *sf* inv MED légionellose *f*.

**legislación** *sf* législation *f*.

**legislador, ra** *adj & sm, f* législateur(trice).

**legislar** *vi* légiférer.

**legislativo, va** *adj* législatif(ive).

**legislatura** *sf* [periodo] législature *f*.

**legítima** *sf* ▷ légitime.

**legitimación** *sf* - 1. [gen] légitimation *f* - 2. [certificación] authentification *f*.

**legitimar** vt - 1. [hacer legal] légitimer - 2. [certificar] authentifier.

**legitimidad** *sf* légitimité *f*.

**legítimo, ma** *adj* - 1. [gen] légitime - 2. [oro, cuero, etc] véritable; [obra] authentique.

◆ **legítima** *sf* DER réserve *f* (héritédaire).

**lego, ga** ▷ *adj* - 1. [ignorante] profane; ser ~ en ne rien y connaître en - 2. [seglar] laïque - 3. [religioso] laïque. ▷ *sm, f* - 1. [ignorante] profane *mf* - 2. [seglar] laïc *m*, laïque *f* - 3. [religioso] frère *m* lai, sœur *f* laïe.

**legua** *sf* lieue *f*; ~ marina lieue marine; se ve a la ~ *fig* ça saute aux yeux.

**legue** (etc) ▷ **legar**.

**legumbre** *sf* (gen *pl*) légume *m*; ~s secas/verdes légumes secs/verts.

**leguminosas** *spl* légumineuses *fpl*.

**lehendakari** = **lendakari**.

**leído, da** *adj* - 1. [obra] lu(e) - 2. [persona] let-tré(e).

◆ **leída** *sf* lecture *f*.

**leísmo** *sm* emploi incorrect de "le" au lieu de "lo" et de "la" à l'accusatif.

**leitmotiv** ['leitmo'tif] *sm* leitmotiv *m*.

**lejanía** *sf* éloignement *m*; en la ~ dans le lointain.

**lejano, na** *adj* - 1. [gen] lointain(e); estar ~ être loin; no está tan ~ el día en que me har-tará je ne vais pas tarder à en avoir marre de lui - 2. *fig* [ausente] distrait(e).

**lejía** *sf* eau *f* de Javel.

**lejos** *adv* loin; a lo ~ au loin; de o desde ~ de loin.

◆ **lejos** *de* *loc prep* loin de; ~ de mejorar... loin de s'améliorer...

**lelo, la** *adj & sm, f* niais(e).

**lema** *sm* - 1. [norma] devise *f* - 2. [en diccionario] entrée *f* - 3. MAT lemme *m*.

**lempira** *sm* lempira *m*.

**lencería** *sf* - 1. [de hogar] linge *m*; [de mujer] lingerie *f*; ~ fina lingerie fine - 2. [tienda - de ropa de hogar] magasin *m* de blanc; [- de ropa interior] boutique *f* de lingerie.

**lendakari, lehendakari** *sm* président du gouvernement autonome du Pays basque espagnol.

**lengua** *sf* langue *f*; ~s amerindias langues amérindiennes; ~ de gato CULIN langue-de-chat; ~ de víbora o viperina *fig* langue de vipère; ~ materna langue maternelle; ~ muerta langue morte; ~ oficial langue officielle; irsele a alguien la ~, irse de la ~ *fig* ne pas tenir sa langue; morderse la ~ *fig* se mordre la langue; ser largo de ~ avoir la langue bien pendue; tirar a alguien de la ~ *fig* tirer les vers du nez à qqn; se le trabó la ~ la langue lui a fourché.

### Lenguas amerindias

**AAA** Bien que l'espagnol soit la langue officielle de tous les pays hispanophones d'Amérique, certains comptent une population indigène importante et ont conservé des langues précolombiennes, notamment dans les zones rurales. C'est le cas du *nahuatl* au Mexique et au Salvador, de l'*aymara* en Bolivie et au Pérou, et du *quechua* parlé dans ces deux pays mais également en Équateur.

### Lenguas oficiales

Il existe en Espagne plusieurs langues officielles. L'espagnol, ou castillan, est la langue commune à tout le territoire, mais dans certaines communautés autonomes, il est associé à la langue autochtone. Les autres langues officielles sont le catalan en Catalogne, le basque ou euskera au Pays basque et le galicien en Galice. Chacune de ces communautés a établi des lois visant à réglementer l'utilisation de la langue autochtone dans les écoles, les administrations, le monde du travail, etc... connues sous le nom de *leyes de normalización lingüística* (lois de normalisation linguistique).

**lenguado** *sm* sole *f*.

**lenguaje** *sm* langage *m*; ~ cifrado langage codé; ~ coloquial langue *f* parlée; ~ comercial vocabulaire *m* commercial; ~ corporal langage du corps; ~ de alto nivel langage évolué; ~ de bajo nivel langage de bas niveau; ~ de programación langage de programmation; ~ estructurado langage structuré; ~ máquina langage machine; ~ orientado al objeto langage orienté objet; ~ orientado al procedimiento langage modulaire.

**lenguaraz** *adj* - 1. [malhablado] grossier(ère) - 2. [charlatán] : ser muy ~ ne pas avoir la langue dans sa poche.

**lengüeta** *sf* languette *f*.

**lengüetazo** *sm*, **lengüetada** *sf* coup *m* de langue.

**lenidad** *sf* indulgence *f*.

**leninismo** *sm* léninisme *m*.

**leninista** *adj & smf* léniniste.

**lenitivo, va** *adj* apaisant(e); MED lénitif(ive).

◆ **lenitivo** *sm* - 1. [físico] lénitif *m* - 2. [moral] apaisement *m*.

**lentamente** *adv* lentement.

**lente** *sf* lentille *f*; ~s de contacto verres *mpl* de contact.

◆ **lentes** *smp* [gafas] lunettes *fpl*.

**lenteja** *sf* (gen *pl*) lentille *f*.

**lentejuela** *sf* (gen *pl*) paillette *f*.

**lenticular** *adj* lenticulaire.

**lentilla** *sf* (gen *pl*) lentille *f* (de contact).

**lentitud** *sf* lenteur *f*; con ~ lentement.

**lento, ta** *adj* lent(e); a fuego ~ à feu doux.

**leña** *sf* - 1. [madera] bois *m* (de chauffage) - 2. *fam & fig* [golpe] : dar ~ a alguien flanquer une volée à qqn - 3. *loc*: echar ~ al fuego jeter de l'huile sur le feu.

**leñador, ra** *sm, f* bûcheron *m*, -onne *f*.

**leñazo** *sm* *fam* - 1. [garrotazo] coup *m* de bâton - 2. [golpe] : darse o pegarse un ~ [caerse] ramasser une pelle; [chocar] se planter.

**leñe** *interj* *fam*: ¡iros ya, ~! allez-vous-en, bon sang!

**leñera** *sf* remise *f* à bois.

**leño** *sm* bûche *f*; dormir como un ~ dormir comme une souche.

**leñoso, sa** *adj* ligneux(euse).

**Leo** ▷ *sm* inv [zodiaco] Lion *m*; ser ~ être Lion.

◆ *smf* inv [persona] lion *m* inv.

**león, ona** *sm, f* - 1. [animal] lion *m*, lionne *f* - 2. *fig* [persona] : ser una leona être une tigresse - 3. : no es tan fiero el ~ como lo pintan il n'est pas si méchant que ça.

◆ **león marino** *sm* otarie *f*.

**León** *n pr* [nombre] León; [ciudad] León; el golfo de ~ le golfe du Lion.

**leonera** *sf* - 1. [jaula] cage *f* aux lions - 2. *fam & fig* [habitación] bazar *m*.

**leonino, na** *adj* léonin(e); [piel] de lion.

**leopardo** *sm* léopard *m*.

**leotardo** *sm* - 1. (gen *pl*) [medias] collant *m* (épais) - 2. [de gimnasta] justaucorps *m*.

**lépero, ra** *adj* Amér *fam* - 1. [vulgar] grossier(ère) - 2. [astuto] rusé(e).

**lepra** *sf* lèpre *f*.

**leprosería** *sf* léproserie *f*.

**leproso, sa** *adj & sm, f* lépreux(euse).

**lerdo, da** *adj & sm, f* *fam* empoté(e).

**Lérida** *n pr* Lérida.

**les** *pron pers pl* (complemento indirecto) [a ellos, ellas] leur; [a ustedes] vous; ~ he mandado un regalo je leur ai envoyé un cadeau; ~ he dicho lo que sé je vous ai dit ce que je sais; ~ tengo miedo j'ai peur d'eux/de vous.

**lesbianismo** *sm* lesbianisme *m*.

**lesbiano, na** *adj* lesbien(ne).

◆ **lesbiana** *sf* lesbienne *f*.

**leseras** *spl* Amér bâtises *fpl*.

**lesión** *sf* - 1. [herida & DER] lésion *f* - 2. *fig* [perjuicio] dommage *m*; [a la honradez] atteinte *f*.

**lesionado, da** *adj & sm, f* blessé(e).

**lesionar** vt - 1. [cuerpo] blesser; el alcoholismo lesiona el hígado l'alcoolisme détériore le foie - 2. *fig* [perjudicar] léser.

◆ **lesionarse** *vp* *mpl* : ~se el brazo se blesser au bras.

**lesivo, va** *adj* : ~ (para) préjudiciable (à).

**leso, sa** *adj* : crimen de lesa majestad crime de lèse-majesté; crimen de lesa patria haute trahison.

**Lesotho, Lesoto** *n pr* Lesotho *m*.

**letal** *adj* mortel(elle).

**letanía** *sf* (gen *pl*) litanie *f*.

**letárgico, ca** *adj* - 1. MED léthargique - 2. ZOOL : en estado ~ en hibernation.

**letargo** *sm* - 1. [gen & MED] léthargie *f* - 2. [de animales] hibernation *f*.

**letón** = **letonio**.

**Letonia** *n pr* Lettonie *f*.

**letonio, nia, letón, ona** ▷ *adj* letton(onne). ▷ *sm, f* Letton *m*, -onne *f*.

◆ **letonio, letón** *sm* [lengua] letton *m*.

**letra** *sf* - 1. [signo, sentido] lettre *f*; dice mucho más de lo que la ~ expresa cela en dit plus long qu'il n'est écrit - 2. [manera de escribir] écriture *f* - 3. [estilo] caractère *m*; (~) bastar.



dilla o cursiva o itálica (caractère) italique ;  
 ~ de imprenta o de molde caractère d'imprimerie ; ~ mayúscula capitale f ; ~ negrita o negrilla caractère gras ; (~) versalita petite capitale f ; a la ~, al pie de la ~ fig à la lettre, au pied de la lettre - 4. [de una canción] paroles fpl - 5. COM : ~ (de cambio) traite f, lettre f de change ; ~ (de avalada) traite avalisée ; ~ de cambio a la vista traite à vue ; ~ de pelota o favor traite de complaisance ; ~ domiciliada traite domiciliée ; girar/protestar una ~ tirer/protester une traite.  
 ▶ **letras** *sfpl* EDUC lettres fpl ; ser de ~s être un (une) littéraire.

**letrado, da** ◊ *adj* lettré(e). ◊ *sm, f* avocat m, -e f.

**letrero** *sm* écriteau m.

**letrina** *sf* latrines fpl.

**letrista** *smf* parolier m, -ère f.

**leucemia** *sf* leucémie f.

**leucémico, ca** *adj & sm, f* leucémique.

**leucocito** *sm* (gen pl) leucocyte m.

**leva** *sf* - 1. MIL levée f - 2. NAUT appareillage m - 3. TECNOL came f.

**levadizo** *adj* ▶ puente.

**levadura** *sf* levure f ; ~ de cerveza levure de bière.

**levantador, ra** ◊ *adj* élévateur(trice). ◊ *sm, f* : ~ (de pesas) haltérophile m.

**levantamiento** *sm* - 1. [gen] soulèvement m ; ~ de pesas haltérophilie f - 2. [supresión] levée f ; ~ del cadáver levée du corps.

**levantar** *vt* - 1. [gen] lever ; (peso, polvareda) soulever ; ~ el campamento lever le camp - 2. [retirar - pintura, cal, etc] arracher - 3. [desmontar - tienda de campaña, caseta, etc] démonter - 4. [erigir, alzar] élever ; ~ el tono hausser le ton - 5. [empujar - poste, barrera, etc] relever ; ~ el ánimo remonter le moral - 6. [sublevar] : ~ a alguien contra monter qqn contre - 7. [redactar - acta, plano] dresser.

▶ **levantarse** *vpnl* - 1. [gen] se lever - 2. [subir, erguirse] s'élever - 3. [sublevarse] se soulever.

**levante** *sm* - 1. [este] levant m - 2. [viento] vent m d'est.

▶ **Levante** *n pr* Levant m (région d'Espagne).

**levantino, na** ◊ *adj* levantine(e). ◊ *sm, f* Levantin m, -e f.

**levar** *vt* : ~ anclas lever l'ancre.

**leve** *adj* léger(ère) ; [enfermedad] bénin(ligne) ; [delito, pecado] petit(e).

**levedad** *sf* légèreté f ; [de enfermedad] bénignité f ; [de delito, pecado] petitesse f.

**levita** *sf* redingote f.

**levitación** *sf* lévitation f.

**levar** *vi* léviter.

**lexema** *sm* lexème m.

**lexicalizar** [13] *vt* lexicaliser.

▶ **lexicalizarse** *vpnl* se lexicaliser.

**léxico, ca** *adj* lexical(e).

▶ **léxico** *sm* lexique m.

**lexicografía** *sf* lexicographie f.

**lexicográfico, ca** *adj* lexicographique.

**lexicógrafo, fa** *sm, f* lexicographe mf.

**lexicología** *sf* lexicologie f.

**lexicólogo, ga** *sm, f* lexicologue mf.

**lexicón** *sm* lexique m.

**ley** *sf* - 1. [gen] loi f ; las ~es del juego les règles du jeu ; ser de buena ~ être digne de confiance ; ~ de extranjería loi qui régit le statut des étrangers ; ~ de incompatibilidades loi d'incompatibilité (réglementant le cumul des fonctions) ; ~ de la oferta y de la demanda loi de l'offre et de la demande ; ~ de la ventaja DEP règle f de l'avantage ; ~ sállica loi salique ; ~ seca HIST prohibition f ; con todas las de la ~ en bonne et due forme ; hecha la ~, hecha la trampa les lois sont faites pour être violées ; regirse por la ~ del embudo avoir deux poids, deux mesures - 2. [de un metal] titre m.

▶ **leyes** *sfpl* [derecho] droit m.

**leyenda** *sf* légende f ; la ~ negra la légende de noire (vision de la conquête de l'Amérique hostile aux colonisateurs espagnols).

**leyera** (etc) ▶ leer.

**liar** [9] *vt* - 1. [atar] lier ; [paquete] ficeler - 2. [envolver] envelopper ; [cigarillo] rouler - 3. *fam & fig* [enredar] embrouiller ; ~ a alguien en un asunto mêler qqn à une histoire.

▶ **liarse** *vpnl* - 1. [enredarse] s'embrouiller - 2. [empezar] : ~se a hacer algo se mettre à faire qqch ; ~se en [una discusión, etc] se lancer dans - 3. *fam* [sexualmente] : ~se (con alguien) coucher (avec qqn).

**libación** *sf* HIST libation f ; [de la abeja] : realizar la ~ butiner.

**libanés, esa** ◊ *adj* libanaise(e). ◊ *sm, f* Libanais m, -e f.

**Libano** *n pr* : el ~ le Liban.

**libar** *vt* [suj: abeja] butiner.

**libelo** *sm* libelle m, pamphlet m.

**libélula** *sf* libellule f.

**liberación** *sf* - 1. [gen] libération f ; ~ de la mujer libération de la femme ; ~ sexual libération sexuelle - 2. [de hipoteca] levée f.

**liberado, da** *adj* libéré(e).

**liberal** ◊ *adj* libéral(e). ◊ *smf* libéral m, -e f.

**liberalidad** *sf* libéralité f.

**liberalismo** *sm* libéralisme m.

**liberalización** *sf* libéralisation f.

**liberalizar** [13] *vt* libéraliser.

**liberar** *vt* - 1. [gen] libérer - 2. [eximir] : ~ (de algo a alguien) dispenser (qqn de qqch).

▶ **liberarse** *vpnl* : ~se (de algo) se libérer (de qqch).

**Liberia** *n pr* Liberia m.

**libertad** *sf* liberté f ; dejar o poner a alguien en ~ laisser o mettre qqn en liberté ; estar en ~ être libre ; tener ~ para hacer algo être libre de faire qqch ; tomarse la ~ de hacer algo prendre la liberté de faire qqch ; tomarse ~es prendre des libertés ; ~ bajo fianza liberté sous caution ; ~ condicional libertad conditionnelle ; ~ de circulación de capitales/de trabajadores libre circulation f des capitaux/de la main-d'œuvre ; ~ de expresión liberté d'expression ; ~ de imprenta o prensa liberté de la presse ; ~ provisional libertad provisoire.

**libertador, ra** ◊ *adj* libérateur(trice) ; Bolívar fue el héroe ~ de América Latina Bolívar a été le héros qui a libéré l'Amérique latine. ◊ *sm, f* libérateur m, -trice f.

**libertar** *vt* libérer.

**libertario, ria** *adj & sm, f* libertaire.

**libertinaje** *sm* libertinage m.

**libertino, na** *adj & sm, f* libertin(e).

**liberto, ta** *sm, f* affranchi m, -e f (esclave).

**Libia** *n pr* Libye f.

**libidinoso, sa** *adj* libidineux(euse).

**libido** *sf* libido f.

**libio, bia** ◊ *adj* libyen(enne). ◊ *sm, f* Libyen m, -enne f.

**libra** *sf* livre f ; ~ esterlina/irlandesa livre sterling/irlandaise.

**Libra** ◊ *sf inv* [zodiaco] Balance f ; ser ~ être Balance. ◊ *smf inv* [persona] balance f inv.

**librado, da** ◊ *sm, f* tiré m. ◊ *adj* : salir bien/mal ~ fig bien/mal s'en tirer.

**librador, ra** *sm, f* COM tireur m.

**libramiento** *sm*, **libranza** *sf* COM tirage m.

**librar** ◊ *vt* - 1. [eximir] dispenser ; ~ a alguien de algo débarrasser qqn de qqch - 2. [entablar] livrer - 3. COM tirer. ◊ *vi* [no trabajar] être en congé.

▶ **librarse** *vpnl* : ~se de algo [obligación] se dispenser de qqch ; como tú fuiste a la reunión, él se libró como tu as été à la réunion, lui s'en est dispensé ; ~se de alguien se débarrasser de qqn ; de buena te libras-te tu l'as échappé belle.

**libre** *adj* libre ; ser ~ de o para hacer algo être libre de faire qqch ; ~ de libre de [impuestos] exonéré(e) de ; ~ de franqueo franc de port ; ~ de hipotecas non hypothéqu(e) ; ~ del servicio militar dégagé des obligations militaires ; estudiar por ~ être candidat(e) libre.

**librea** *sf* livrée f.

**librecambio** *sm* libre-échange m.

**librecambismo** *sm* COM libre-échangisme m.

**librepensador, ra** ◊ *adj* libre-penseur ; una persona librepensadora un libre-penseur. ◊ *sm, f* libre-penseur m.

**librepensamiento** *sm* libre-pensée f.

**librería** *sf* - 1. [gen] librairie f ; ~ digital librairie électronique o en ligne - 2. [mueble] bibliothèque f.

**librero, ra** ◊ *adj* du livre. ◊ *sm, f* libraire mf.

▶ **librero** *sm* Amér [mueble] bibliothèque f.

**libreta** *sf* - 1. [para escribir] carnet m - 2. COM livre m de comptes.

▶ **libreta de ahorros** *sf* livret m de caisse d'épargne.

**libreto** *sm* - 1. MUS livret m - 2. Amér [guión] scénario m.

**Libreville** [libre'vil] *n pr* Libreville.

**libro** *sm* livre m ; llevar los ~s tenir les livres ; ~ blanco livre blanc ; ~ de bolsillo livre de poche ; ~ de cabecera livre de chevet ; ~ de caja livre de caisse ; ~ de cocina livre de cuisine ; ~ de comercio livre de commerce ; ~ de cuentas o contabilidad livre de comptes ; ~ de escolaridad/de familia livret m scolaire/de famille ; ~ de reclamaciones livre des réclamations ; ~ de texto manuel m scolaire ; ~ sagrado livre saint ; día del ~ Journée Mondiale du livre ; hablar como un ~ parler comme un livre.

**Día del libro**

**AAA** Le 23 avril a été déclaré Journée Mondiale du Livre par l'UNESCO en 1995. Cette date correspond à la mort de William Shakespeare et de Miguel de Cervantes en 1616. Mais l'origine de cette Journée du Livre résiderait dans une tradition catalane qui célèbre le jour de la Sant Jordi (Saint Georges, saint-patron de la Catalogne). En effet, la coutume veut que les hommes offrent une rose aux femmes - comme le fit Saint Georges en gage d'amour à la princesse qu'il sauva du dragon - en échange de quoi les femmes leur offrent un livre.

**Lic.** abrev de licenciado.

**licantropía** *sf* lycanthropie f.



**licencia** *sf* - 1. [autorización] permission *f*; COM & DEP licence *f*; ~ de armas permis *m* de port d'armes; ~ de exportación/de importación licence d'exportation/d'importation; ~ de obras permis *m* de construire; ~ fiscal autorisation permettant d'exercer une profession libérale - 2. [confianza] liberté *f*; tomarse la ~ de hacer algo se permettre de faire qqch.

**licenciado, da** *adj & sm, f* EDUC: ~ en diplomé(e) en.

**licenciamiento** *sm* [de soldado] libération *f*.

**licenciar** [8] *vt* EDUC décerner le diplôme de fin de second cycle; MIL libérer.

► **licenciarse** *vpnl* - 1. EDUC: ~se (en) obtenir son diplôme de fin de second cycle (en) - 2. MIL être libéré.

**licenciatura** *sf* EDUC diplôme sanctionnant cinq années d'études supérieures en Espagne, = DESS *m*.

**licencioso, sa** *adj* licencieux(euse).

**liceo** *sm* - 1. EDUC lycée *m* - 2. [de recreo] club *m*.

**licitación** *sf* appel *m* d'offres.

**licitar** *vt* - 1. [en subasta] enchérir - 2. ECON soumissionner.

**lícito, ta** *adj* licite.

**licor** *sm* liqueur *f*.

**licorera** *sf* [botella] carafe *f* à liqueur; [mueble] bar *m*.

**licorería** *sf* [fábrica] distillerie *f*; [tienda] magasin *m* de vins et spiritueux.

**LICRA** (abrev de Liga Internacional contra el Racismo y el Antisemitismo) *sf* LICRA *f*.

**licuadora** *sf* mixer *m*.

**licuar** [6] *vt*: ~ (algo) passer (qqch) au mixer.

**licuefacción** *sf* liquéfaction *f*.

**lid** *sf* [lucha] combat *m*; es experto en esas o estas ~es *fig* c'est un expert en la matière.

**líder, leader** ◊ *adj* qui occupe la première place. ◊ *smf* leader *m*.

**liderar** *vt* - 1. [ir el primero] être en tête de - 2. [dirigir] être à la tête de.

**liderato, liderazgo** *sm* - 1. DEP première place *f* - 2. [dirección] leadership *m*.

**lidia** *sf* combat *m*, ver también tauromaquia.

**lidiador, ra** *sm, f* torero *m*.

**lidiar** [8] ◊ *vi* [luchar]: ~ (con) lutter (contre). ◊ *vt* combattre (le taureau).

**liebre** *sf* lièvre *m*; correr como una ~ *fig* courir comme un lapin; levantar la ~ *fig* faire des révélations.

**Liechtenstein** ['litʃenstɛin] *n pr* Liechtenstein *m*.

**liendre** *sf* lente *f*.

**lienzo** *sm* toile *f*.

**lifting** ['liftɪn] *sm* lifting *m*.

**liga** *sf* - 1. [de medias] jarrettière *f* - 2. [de estados, personas] ligue *f* - 3. DEP [de fútbol, etc] championnat *m*.

**ligadura** *sf* - 1. [acción & MED] ligature *f*; ~ de trompas ligature des trompes - 2. [atadura, vínculo] lien *m* - 3. MUS liaison *f*.

**ligamento** *sm* ANAT ligament *m*.

**ligar** [16] ◊ *vt* - 1. [gen, CULIN & MUS] lier; [paquete] ficeler - 2. MED ligaturer. ◊ *vi* - 1. [coincidir]: ~ con s'accorder avec - 2. fam [conquistar]: ~ (con alguien) draguer (qqn).

**ligazón** *sf* liaison *f*; [entre dos hechos] rapport *m*.

**ligereza** *sf* - 1. [gen] légèreté *f* - 2. [error] erreur *f*.

**ligero, ra** *adj* léger(tère); a la ligera à la légère.

**light** [laɪt] *adj inv* [comida] allégé(e); [refresco, tabaco] light.

**ligón, ona** *adj & sm, f* fam dragueur(euse).

**ligue** ◊ *v* ◊ **ligar**. ◊ *sm* fam - 1. [relación] liaison *f*; ir de ~ aller draguer - 2. [persona] copain *m*, copine *f*.

**liguero, ra** *adj* DEP du championnat.

► **liguero** *sm* porte-jarretelles *m*.

**liguilla** *sf* match de barrage *m*.

**lija** *sf* - 1. [pez] roussette *f* - 2. [papel] papier *m* de verre.

**lijadora** *sf* ponceuse *f*.

**lijar** *vt* poncer.

**lila** ◊ *sf* [planta] lilas *m*. ◊ *adj inv* [color] lilas. ◊ *sm* [color] couleur *f* lilas.

**liliputiense** *adj & smf* fam lilliputien(enne).

**lima** *sf* - 1. [utensilio] lime *f* - 2. BOT [planta] limetier *m*; [fruto] lime *f*.

**Lima** *n pr* Lima.

**limador, ra** *adj & sm, f* limeur(euse).

► **limadora** *sf* [máquina] limeuse *f*.

**limar** *vt* - 1. [pulir] limer - 2. [perfeccionar] polir.

**limbo** *sm* - 1. RELIG limbes *mpl*; estar en el ~ être dans les nuages - 2. ASTRON limbo *m*.

**limeño, ña** ◊ *adj* de Lima. ◊ *sm, f* Liménien *m*, -enne *f*.

**limitación** *sf* - 1. [restricción] restriction *f*; ~ de edad limite *f* d'âge; ~ de velocidad limitación *f* de vitesse - 2. [distrito] limite *f*.

**limitado, da** *adj* limité(e).

**limitar** ◊ *vt* - 1. [gen] limiter; [terreno] délimiter - 2. [definir] délimiter. ◊ *vi* confiner.

► **limitarse** *vpnl*: ~se a se borner à.

**límite** ◊ *adj inv* limite. ◊ *sm* limite *f*.

**limitrofe** *adj* limitrophe.

**limón** *sm* citron *m*.

**limonada** *sf* citronnade *f*; [refresco] rafraîchissement *m*.

**limonar** *sm* plantation *f* de citronniers.

**limonero, ra** *adj*: la exportación limonera les exportations de citrons.

► **limonero** *sm* citronnier *m*.

**limosna** *sf* aumône *f*; pedir ~ demander l'aumône.

**limosnear** *vi* demander l'aumône.

**limousine** = limusina.

**limpia** *sf* Amér - 1. [escarda] défrichage *m* - 2. [limpieza] nettoyage *m*.

**limpiabotas** *smf inv* ciréur *m* de chaussures.

**limpiacristales** *sm inv* produit *m* pour les vitres.

**limpiador, ra** ◊ *adj*: un producto ~ un produit de nettoyage, un nettoyant. ◊ *sm, f* nettoyeur *m*, -euse *f*.

**limpiamente** *adv* - 1. [con destreza] adroitement - 2. [honradamente] proprement.

**limpiaparabrisas** *sm inv* essuie-glace *m*.

**limpiar** [8] *vt* - 1. [gen] nettoyer - 2. fam [robar] faucher.

**límpido, da** *adj* culto limpide.

**limpieza** *sf* - 1. [cualidad] propreté *f* - 2. [acción] nettoyage *m*; hacer la ~ faire le ménage; ~ étnica *fig* purification *f* ethnique - 3. *fig* [destreza] adresse *f* - 4. *fig* [honradez] honnêteté *f*.

**limpio, pia** *adj* - 1. [sin suciedad, pulcro] propre; un cielo ~ un ciel dégagé - 2. [neto, claro] net (netto) - 3. [honrado] honnête; un asunto ~ une affaire claire - 4. [sin culpa]: estar ~ avoir la conscience tranquille; estar ~ de toda sospecha être lavé de tout soupçon - 5. fam [sin dinero]: dejar ~ a alguien dépouiller qqn - 6. [sin mezcla] pur(e); a grito ~ *fig* à grands cris; a puñetazo ~ *fig* à grands coups de poing.

► **limpio** *adv* [jugar] franc jeu.

► **en limpio** *loc adv*: poner en ~ mettre au propre; sacar en ~ tirer au clair.

**limusina, limousine** (limu'sin) *sf* limousine *f*.

**linaje** *sm* lignage *m*.

**linaza** *sf* linette *f*.

**lince** *sm* lynx *m*; ser un ~ para algo *fig* avoir le génie de qqch.

**linchamiento** *sm* lynchage *m*.

**linchar** *vt* lyncher.

**lindante** *adj*: ~ (con) contigu(ë) (à).

**lindar** *vi*: ~ con algo [espacio] être contigu(ë) à qqch; [conceptos] rejoindre qqch; ~ con el ridículo friser le ridicule.

**linde** *sm* o *sf* limite *f*.

**lindero, ra** *adj* contigu(ë).

► **lindero** *sm* limite *f*.

**lindeza** *sf* beauté *f*.

► **lindezas** *sfpl* iron gentilleses *sfpl*.

**lindo, da** *adj* joli(e); de lo ~ *fig* joliment.

**línea** *sf* - 1. [gen, DEP & MIL] ligne *f*; cortar la ~ (telefónica) couper la ligne (téléphonique); guardar la ~ garder la ligne; ~ de banda ligne de touche; ~ de crédito ligne de crédit; ~ de descubierto découvert *m* autorisé; ~ de saque ligne de service; ~ continua ligne blanche; ~ de flotación ligne de flottaison; ~ de meta ligne d'arrivée; ~ de mira o tiro ligne de mire; ~ de puntos pointillé *m*, ligne de la gamme; ~ recta ligne droite; ~s aéreas lignes aériennes - 2. [fila] rangée *f*; [de personas] file *f* - 3. [categoría] rang *m*; en la misma ~ sur le même plan - 4. [relación familiar] lignée *f* - 5. *loc*: en ~s generales en gros; en toda la ~ [completamente] sur toute la ligne; leer entre ~s lire entre les lignes.

**lineal** *adj* linéaire.

**linfa** *sf* lymphé *f*.

**linfático, ca** *adj & sm, f* lymphatique.

**linfocito** *sm* lymphocyte *m*.

**lingotazo** *sm* fam lampée *f*.

**lingote** *sm* lingot *m*.

**lingüista** *smf* linguiste *mf*.

**lingüístico, ca** *adj* linguistique.

► **lingüística** *sf* linguistique *f*.

**linier** (li'njer) (pl liniers) *sm* DEP juge *m* de touche.

**linimento** *sm* liniment *m*.

**lino** *sm* lin *m*.

**linóleo, linóleoum** (pl linóleums) *sm* linoléum *m*.

**linotipia** *sf* [máquina] Linotype® *f*; [técnica] linotypie *f*.

**linotipista** *smf* linotypiste *mf*.

**linotipo** *sm* [máquina] Linotype® *f*.

**linterna** *sf* [de pilas] lampe *f* de poche.



◆ **linterna mágica** *sf* lanterne *f* magique.

**lío** *sm* - 1. [paquete] ballot *m* - 2. *fam* & *fig* [enredo] embrouillamini *m*; *hacerse un* ~ s'emmêler les pinceaux; *meterse en un* ~ se mettre dans une sale histoire - 3. *fam* & *fig* [jaleo] vacarme *m*; *armar un* ~ faire un scandale - 4. *fam* & *fig* [amorío] aventure *f*.

**lioofilización** *sf* lyophilisation *f*.

**lioofilizar** [13] *vt* lyophiliser.

**lionés, esa** ◇ *adj* lyonnais(e). ◇ *sm, f* Lyonnais(e).

**liso, sa** *adj* - 1. [enredado] embrouillé(e) - 2. [intrigante] : *ser* ~ faire des embrouilles.

**lípid** *sm* lipide *m*.

**lipoescultura** *sf* liposculpture *f*.

**liposoluble** *adj* liposoluble.

**liposoma** *sm* liposome *m*.

**liposucción** *sf* liposuction *f*.

**lipotimia** *sf* lipothymie *f*.

**liquen** *sm* lichen *m*.

**liquidación** *sf* COM [de factura] règlement *m*; [de existencias] liquidation *f*; [de inversión] réalisation *f*; ~ *de bienes* liquidation de biens.

**liquidar** *vt* - 1. [gen] liquider; [cuenta] solder (*fermer*) - 2. [gastar rápidamente] engloutir - 3. [zanjar] résoudre.

**liquidez** *sf* liquidité *f*.

**líquido, da** *adj* - 1. [gen & FIS] liquide - 2. ECON [disponible] liquide; [neto] net (nette).

◆ **líquido** *sm* - 1. [gen, FIS & MED] liquide *m* - 2. ECON [capital] liquidité *f*.

**lira** *sf* - 1. MÚS lyre *f* - 2. [moneda] lire *f* - 3. [en poesía] strophe de cinq ou six vers.

**lírico, ca** ◇ *adj* lyrique. ◇ *sm, f* lyrique *m*.

◆ **lirica** *sf* lyrique *f*.

**lirio** *sm* iris *m*.

**lirismo** *sm* lyrisme *m*.

**lirón** *sm* 200L loir *m*; *dormir como un* ~ *fig* dormir comme un loir.

**lis** *sf* iris *m*.

**Lisboa** *n pr* Lisbonne.

**lisboeta** ◇ *adj* lisbonnais(e). ◇ *smf* Lisbonnais *m, -e f*.

**lisiado, da** *adj* & *sm, f* estropié(e).

**lisiar** [8] *vt* blesser.

◆ **lisiarse** *vpml* : *se lisió la mano* il s'est blessé à la main.

**liso, sa** ◇ *adj* - 1. [gen] lisse; [terreno] plat(e) - 2. [no estampado] uni(e) - 3. DEP : 200 metros ~s 200 mètres plat. ◇ *sm, f* Amér effronté *m, -e f*.

**lisonja** *sf* flatterie *f*.

**lisonjear** *vt* flatter.

**lisonjero, ra** *adj* flatteur(euse).

**lista** *sf* - 1. [enumeración] liste *f*; *pasar* ~ faire l'appel; ~ *de boda/de espera* liste de mariage/d'attente; ~ *de precios* tarifs *mpl*; [en restaurante] carte *f*; ~ *electoral* liste électorale; ~ *negra* liste noire - 2. [de tela, papel] bande *f*; [de madera] latte *f* - 3. [de color] rayure *f*.

◆ **lista de correos** *sf* poste *f* restante.

**listado, da** *adj* à rayures.

◆ **listado** *sm* liste *f*; INFORM listing *m*.

**listar** *vt* INFORM lister.

**listín** *sm* [de teléfonos] annuaire *m*.

**listo, ta** *adj* - 1. [astuto] malin(ligne); [despabilado] dégourdi(e); *echárselas o dárselas de* ~ se croire très malin; *pasarse de* ~ vouloir faire le malin; *ser más* ~ *que el hambre* avoir plus d'un tour dans son sac - 2. [preparado] prêt(e); *estás o vas* ~ (si crees que...) tu es mal parti (si tu crois que...)

**listón** *sm* [para marcos] baguette *f*; *poner el* ~ *muy alto* *fig* placer la barre très haut.

**lisura** *sf* Amér - 1. [descaro] effronterie *f* - 2. [dicho, hecho] grossièreté *f*.

**litera** *sf* [cama] lit *m* (superposé); [de tren, barco] couchette *f*.

**literal** *adj* littéral(e).

**literalidad** *sf* littéralité *f*.

**literario, ria** *adj* littéraire.

**literato, ta** *sm, f* écrivain *m*.

**literatura** *sf* littérature *f*.

**litigante** ◇ *adj* plaissant(e). ◇ *smf* plaideur *m, -euse f*.

**litigar** [16] *vi* être en litige.

**litigio** *sm* litige *m*.

**litigue** (etc) ◇ *litigar*.

**litio** *sm* lithium *m*.

**litografía** *sf* - 1. [gen] lithographie *f* - 2. [taller] atelier *m* de lithographie.

**litografiar** [9] *vt* lithographier.

**litoral** ◇ *adj* littoral(e). ◇ *sm* littoral *m*.

**litosfera** *sf* lithosphère *f*.

**litro** *sm* litre *m*.

**litrona** *sf* *fam* bière ménagère, en bouteille d'un litre, bue à plusieurs par des groupes de jeunes en Espagne.

**Lituania** *n pr* Lituanie *f*.

**lituano, na** ◇ *adj* lituanien(enne). ◇ *sm, f* Lituanien *m, -enne f*.

◆ **lituano** *sm* [lengua] lituanien *m*.

**liturgia** *sf* liturgie *f*.

**litúrgico, ca** *adj* liturgique.

**liviano, na** *adj* léger(ère).

**lividez** *sf* lividité *f*; *me arrestó la* ~ *de su cara* son visage livide m'a fait peur.

**lívido, da** *adj* livide.

**living** ['liβin] (*pl* livings) *sm* [cuarto] salon *m*.

**liza** *sf* [lucha] combat *m*; *entrar en* ~ *entrar en* lice.

**Ljubljana** *n pr* Ljubljana.

**ll, Ll** [eʎe] *sf* [letra] l *m* mouillé.

**llaga** *sf* plaie *f*.

**llagar** [16] *vt* faire une plaie à.

◆ **llagarse** *vpml* se couvrir de plaies.

**llama** *sf* - 1. [gen] flamme *f* - 2. ZOOL lama *m*.

**llamada** *sf* - 1. [gen & TELECOM] appel *m*; *hacer una* ~ téléphoner; ~ *a cobro revertido* appel en PCV; ~ *a larga distancia* communication *f* vers l'étranger; ~ *interurbana* communication *f* interurbaine; ~ *urbana* communication *f* locale - 2. [en un libro] renvoi *m*.

**llamado** *sm* Amér [de teléfono] appel *m*.

**llamador** *sm* [aldaba] heurtoir *m*; [timbre] sonnette *f*.

**llamamiento** *sm* appel *m*.

**llamar** ◇ *vt* - 1. [gen] appeler; ~ (por teléfono) *a* alguien téléphoner à qqn; ~ *de tú/usted* *a* alguien tutoyer/vouvoyer qqn - 2. DER citer; ~ *a* alguien *a* juicio appeler qqn à comparaître - 3. MIL : ~ *a* filas appeler sous les drapeaux. ◇ *vi* - 1. [a la puerta] frapper; [con timbre] sonner - 2. [por teléfono] téléphoner.

◆ **llamarse** *vpml* [tener por nombre] s'appeler.

**llamarada** *sf* - 1. [llama] flambée *f* - 2. [rubor] rougeur *f*.

**llamativo, va** *adj* voyant(e).

**llamear** *vi* flamber.

**llana** *sf* ◇ *llano*.

**llanero, ra** ◇ *adj* des «Llanos», plaine du Venezuela. ◇ *sm, f* habitant *m, -e f* de la plaine.

**llaneza** *sf* simplicité *f*.

**llano, na** *adj* - 1. [liso] plat(e) - 2. [natural, sencillo] simple - 3. [sin rango] modeste; *el pueblo* ~ *le* petit peuple - 4. GRAM : *una palabra llana* un paroxyton - 5. GEOM plan(e).

◆ **llana** *sf* CONSTR truée *f*.

◆ **llano** *sm* [llanura] plaine *f*.

**llanta** *sf* - 1. AUTO jante *f* - 2. Amér [rueda] roue *f*.

**llantera, llantina** *sf* *fam* crise *f* de larmes.

**llanto** *sm* pleurs *mpl*, larmes *fpl*.

**llanura** *sf* plaine *f*.

**llave** *sf* - 1. [gen & DEP] clef *f*; *echar la* ~ *fermer* à clef; ~ *en mano* COM clefs en main; ~ *de contacto* clef de contact; ~ *inglesa* clef anglaise; ~ *maestra* passe-partout *m* - 2. [del gas, agua] robinet *m*; [de la electricidad] interrupteur *m*; ~ *de paso* robinet d'arrêt - 3. [signo ortográfico] accolade *f*.

**llavero** *sm* porte-clefs *m*.

**llavín** *sm* petite clef *f*.

**llegada** *sf* arrivée *f*.

**llegar** [16] *vi* - 1. [acudir] arriver; ~ *de viaje* rentrer de voyage - 2. [sobvenir] venir; *al* ~ *la noche* à la nuit tombante - 3. [durar, alcanzar] : ~ *a* *hasta* algo atteindre qqch, arriver à qqch; *no llegó a la cima* il n'a pas atteint le sommet; *el abrigo le llega hasta la rodilla* son manteau lui arrive au genou; *no llegará a mañana* il ne passera pas la nuit - 4. [basta] suffire; *no me llega para pagar* je n'ai pas assez pour payer - 5. [llegar] : ~ *a* (ser) algo devenir qqch; *llegarás a ser presidente* tu deviendras président; *¡si llego a saberlo!* si j'avais su! - 6. [atreverse] : ~ *a* *hacer algo* en arriver à faire qqch.

◆ **llegarse** *vpml* : ~ *se* *a* passer par.

**llenar** *vt* - 1. : ~ *algo* (de) [ocupar, rellenar] remplir qqch (de); [tapizar] couvrir qqch (de) - 2. [satisfacer] combler - 3. [colmar] : ~ *a* *alguien* [de indignación, alegría, etc] remplir qqn de; [consejos, alabanzas] abreuer qqn de; [favores] combler qqn de.

◆ **llenarse** *vpml* - 1. : ~ *se* (de algo) [colmarse] se remplir (de qqch); [cubirse] se couvrir (de qqch) - 2. [saciarse] : *ya me he llenado* je n'ai plus faim.

**llenazo** *sm* : *hay un* ~ *en el estadio* le stade est plein à craquer.

**lleno, na** *adj* - 1. [gen] plein(e); *tener la casa llena* avoir beaucoup de monde chez soi; ~ *de* [colmado con] plein de; [cubierto con] couvert de - 2. [saciado] repu(e) - 3. *fam* [regordete] potelé(e).

◆ **lleno** *sm* salle *f* comble; *conseguir un* ~ *faire* salle comble.

◆ **de lleno** *loc adv* en plein.

**llevar** *ra* *adj* supportable.

**llevar** ◇ *vt* - 1. [peso, prenda] porter; [carga] transporter; *llevara un saco en las espaldas* il portait un sac sur le dos; *lleva un traje nuevo/gafas* elle porte une nouvelle robe/des lunettes; *el avión llevaba carga* l'avion transportait des marchandises - 2. [acompañar] emmener; *llevo a Juan a su casa* j'emmène Juan chez lui; *nos llevó al teatro* il nous a emmenés au théâtre;



**llevenos al hospital** conduisez-nous à l'hôpital - 3. [depositar, causar] apporter ; le **lleve un regalo** je lui ai apporté un cadeau - 4. [coche, caballo] conduire - 5. [inducir] : ~ a alguien a algo/a hacer algo conduire o amener qqn à qqch/à faire qqch ; **lo llevaron a la victoria/a dejar la carrera** ils l'ont conduit à la victoire/à abandonner ses études - 6. [ocuparse de - cuentas, casa] tenir ; [- negocio] diriger, mener - 7. [cobrar] prendre ; **lleva bastante caro** il prend assez cher - 8. [tener] avoir ; **llevas las manos sucias** tu as les mains sales ; **no llevo dinero** je n'ai pas d'argent sur moi - 9. [soportar] supporter ; **llevo su enfermedad con resignación** elle supporte sa maladie avec résignation ; **lle-va mal la soltería** il vit mal le célibat - 10. [mantener] : ~ el paso marcher au pas - 11. [haber pasado tiempo] : **llevo dos años aquí** ça fait deux ans qu'il est là ; **llevo una hora esperándote** ça fait une heure que je t'attends - 12. [ocupar tiempo] prendre ; **me llevó un día hacer esta tarta** ça m'a pris une journée de faire ce gâteau - 13. [sobrepasar en] : **se llevan dos años** ils ont deux ans d'écart ; **mi hijo me lleva dos centímetros** mon fils me dépasse de deux centimètres - 14. **loc** : ~ consigo [implicar] entraîner ; ~ las de perder avoir toutes les chances de perdre. < vi - 1. [conducir] : ~ a mener à - 2. [antes de pp] [te-ner] : **llevo leída media novela** il en est à la moitié du roman - 3. [antes de gerundio] [estar] : **llevo mucho tiempo saliendo con él** ça fait longtemps qu'elle sort avec lui. < llevarse *vpnl* - 1. [coger] emporter, pren-dre ; [arrastrar] emporter ; **los ladrones se lle-varon todo** les voleurs ont tout emporté ; **alguien se ha llevado mi bolso** quelqu'un a pris mon sac ; **la riada se ha llevado la carre-tera** la crue a emporté la route - 2. [premio] remporter - 3. [acercar] porter ; **se llevó la co-pa a los labios** elle porta le verre à ses lèvres - 4. [recibir] avoir ; **jme llevé un susto** j'ai eu une de ces peurs ! - 5. [entenderse] : ~ se bien/mal (con alguien) s'entendre bien/mal (avec qqn) - 6. [estar de moda] se porter - 7. **MAT** retenir.

**llorar** < vi - 1. [con lágrimas] pleurer - 2. *fam* [quejarse] : ~le a alguien supplier qqn. < vt pleurer.

**llorera** *sf fam* : le entró una ~ il a éclaté en sanglots.

**llorica** *adj* despec pleurnicheur(euse).

**lloriquear** *vi* pleurnicher.

**lloriqueo** *sm* pleurnichement *m*.

**lloro** *sm* pleurs *mpl*.

**llorón, ona** < *adj* pleurnicheur(euse) ; [be-bé] qui pleure beaucoup. < *sm, f* pleurni-cheur *m*, -euse *f*.

**lloroso, sa** *adj* [persona] en pleurs ; [ojos, voz] larmoyant(e).

**llover** [24] < *vi* *impers* pleuvoir. < *vi fig* pleu-voir ; **le llueve el trabajo** il a du travail à ne plus savoir qu'en faire.

**llovizna** *sf* bruine *f*.

**lloviznar** *v impers* bruiner.

**llueva** (etc) < *llover*.

**lluvia** *sf* pluie *f* ; ~ ácida pluies *fpl* acides.

**lluvioso, sa** *adj* pluvieux(euse).

**lo, la** (*pl* los, las) *pron pers* (complemento directo) [persona, cosa] le, la, l' (delante de vocal) ; [fórmula de cortesía] vous ; **no ~/la conozco** je ne le/la connais pas ; **la quiere** il l'aime ; **los vi** je les ai vus ; **la invito a mi fiesta** je vous invite à ma soirée.

< **lo** < *pron pers neutro* (predicado) le, l' (delante de vocal) ; **su hermana es muy guapa pero él no ~ es** sa sœur est très belle mais lui ne l'est pas ; **es muy bueno aunque no ~ parez-ca** il est très gentil même s'il n'en a pas l'air. < *art def* (neutro) : ~ antiguo tiene más valor que **lo moderno** les choses anciennes ont plus de valeur que les modernes ; ~ mejor/peor le mieux/pire ; ~ más gracioso es que... le plus drôle c'est que...

< **lo de loc prep** : siento ~ de ayer je regrette ce qui s'est passé hier.

< **lo que** *loc conj* ce que ; **acepté ~ que me ofrecieron** j'ai accepté ce qu'on m'a offert.

**loa** *sf* - 1. [alabanza] louange *f* - 2. **LITER** éloge *m*.

**loable** *adj* louable.

**loar** *vt* louer.

**lobato** = lobezno.

**lobby** ['lɒʃi] (*pl* lobbies) *sm* lobby *m*.

**lobezno, lobato** *sm* louveteau *m*.

**lobo, ba** *sm, f* loup *m, f*, louve *f*.

< **lobo de mar** *sm* loup *m* de mer.

**lobotomía** *sf* lobotomie *f*.

**lóbrego, ga** *adj* lugubre.

**lobulado, da** *adj* lobé(e).

**lóbulo** *sm* lobe *m*.

**lobuno, na** *adj* de loup.

**local** < *adj* local(e). < *sm* - 1. [edificio] local *m* - 2. [sede] siège *m*.

**localidad** *sf* - 1. [población] localité *f* - 2. [asiento, billete] place *f*.

**localismo** *sm* - 1. [sentimiento] esprit *m* de clo-cher - 2. **LING** régionalisme *m*.

**localista** *adj* [intereses, problemas] local(e) ; es ~ il a l'esprit de clocher.

**localización** *sf* localisation *f*.

**localizar** [13] *vt* localiser ; [persona, objeto] trouver ; [por teléfono] joindre.

< **localizarse** *vpnl* être localisé(e).

**locativo, va** *adj* locatif(ive).

< **locativo** *sm* **GRAM** locatif *m*.

**loc. cit., l.c.** (abrev escrita de loco citato) loc. cit.

**loción** *sf* - 1. [líquido] lotion *f* - 2. [masaje] fric-tion *f*.

**lock-out** [lok'out] (*pl* lock-outs) *sm* lock-out *m inv*.

**loco, ca** < *adj* fou (folle) ; **estar ~ de o por o con** être fou de ; **volver ~ a alguien** rendre qqn fou ; ~ de atar o de remate fou à lier ; **a lo ~** [conducir] comme un fou ; [responder, traba-jar, etc] n'importe comment. < *sm, f* fou *m, f* ; **hacerse el ~** faire l'innocent.

**locomoción** *sf* locomotion *f* ; **los gastos de ~** les frais de transport.

**locomotor, ra, triz** *adj* locomoteur(trice).

< **locomotora** *sf* locomotive *f*.

**locuacidad** *sf* loquacité *f*.

**locuaz** *adj* loquace.

**locución** *sf* locution *f*.

**locura** *sf* folie *f* ; **con ~** à la folie.

**locutor, ra** *sm, f* présentateur *m*, -trice *f*.

**locutorio** *sm* - 1. [en convento, cárcel] parloir *m* - 2. **TELECOM** : ~ (telefónico) cabines *fpl* télé-phoniques - 3. **RADIO & TV** studio *m*.

**lodazal** *sm* bourbier *m*.

**loden** *sm* loden *m*.

**lodo** *sm* boue *f*.

**logarítmico, ca** *adj* logarithmique.

**logaritmo** *sm* logarithme *m*.

**logia** *sf* - 1. [masónica - lugar] loge *f* ; [- asamblea] Loge *f* - 2. **ARQUIT** loggia *f*.

**lógico, ca** < *adj* - 1. [gen] logique - 2. [normal] : es ~ que... c'est normal que... < *sm, f* logi-cien *m, -enne f*.

< **lógica** *sf* logique *f*.

**logístico, ca** *adj* logistique.

< **logística** *sf* logistique *f*.

**logo** *sm* [logotipo] logo *m*.

**logopeda** *smf* orthophoniste *mf*.

**logopedia** *sf* logopédie *f*.

**logos** *sm inv* logos *m*.

**logotipo** *sm* logo *m*.

**logrado, da** *adj* réussi(e) ; [premio, medalla] ob-tenu(e).

**lograr** *vt* : ~ algo obtenir qqch ; ~ su objetivo atteindre ses objectifs ; ~ hacer algo réus-sir à faire qqch.

**logro** *sm* réussite *f*.

**Logroño** *n pr* Logroño.

**Loira** *n pr* : el ~ La Loire.

**loísmo** *sm* emploi incorrect de "lo" ou "los" au lieu de "le" ou "les" au datif.

**loísta** *smf* personne qui emploie "lo" ou "los" au lieu de "le" ou "les" au datif.

**loma** *sf* colline *f*.

**lombardo, da** < *adj* lombard(e). < *sm, f* Lombard *m, -e f*.

< **lombarda** *sf* BOT chou *m* rouge.

**lombriz** *sf* : ~ (de tierra) ver *m* de terre ; te-ner lombrices avoir des vers ; ~ intestinal ver *m* solitaire.

**lomo** *sm* - 1. [gen] dos *m* - 2. [carne - de cerdo] échine *f* ; [- de vaca] : ~ bajo bavette *f*.

**lona** *sf* - 1. [tela] toile *f* de bâche - 2. **DEF** tapis *m*.

**loncha** *sf* tranche *f*.

**lonche** *sm* Amér en-cas *m inv*.

**londinense** < *adj* londonien(enne). < *smf* Londonien *m, -enne f*.

**Londres** *n pr* Londres.

**longaniza** *sf* saucisse *f* sèche.

**longevidad** *sf* longévité *f*.

**longevo, va** *adj* qui vit très vieux (vieille) ; el más ~ le plus âgé.

**longitud** *sf* - 1. [dimensión] longueur *f* ; **de diez metros de ~** de dix mètres de long ; ~ **de onda** longueur d'onde - 2. **GEOGR & ASTRON** lon-gitude *f*.

**longitudinal** *adj* longitudinal(e).

**long play** [lom'plei] (*pl* long plays) *sm* 33-tours *m*.

**longui, longuis** *sm fam* : **hacerse el ~** faire la sourde oreille.

**lonja** *sf* - 1. [loncha] tranche *f* - 2. [edificio oficial] bourse *f* de commerce ; ~ **de pescado** hal-le *f* aux poissons - 3. **ARQUIT** parvis *m*.

**lontananza** *sf* lointain *m* ; [de un cuadro] ar-rrière-plan *m* ; **en ~** dans le lointain.

**looping** ['lupin] *sm* looping *m*.

**loquería** *sf* Amér *fam* asile *m* (psychiatrique).

**loquero, ra** *sm, f* *fam* infirmier *m, -ère f* psy-chiatrique.

< **loquero** *sm* Amér *fam* pagaille *f*.

**lord** (*pl* lores) *sm* lord *m*.

**loro** *sm* - 1. [animal] perroquet *m* - 2. *fam* [mujer fea] laideron *m* - 3. *fam & fig* [charlatán] moulin *m* à paroles.

**los** < *art* < el. < *pron* < lo.

**losa** *sf* dalle *f*.

**Los Ángeles** *n pr* Los Angeles.



**loseta** *sf* carreau *m* (de céramique).

**lote** *sm* - 1. [gen] lot *m*; [de una herencia] part *f*; ~ de Navidad cadeau de Noël offert par les entreprises à leurs employés - 2. *fam* [magreo]: darse o pegarse el ~ se peloter.

**lotería** *sf* - 1. [gen] loterie *f*; jugar a la ~ jouer à la loterie; tocarle a alguien la ~ gagner à la loterie; ~ primitiva = loto *m* - 2. [tienda] kiosque de billets de loterie.

**lotero, ra** *sm, f* vendeur *m*, -euse *f* de billets de loterie.

**loto** *sf* *fam* = loto *m*.

**Lovaina** *n pr* Louvain.

**loza** *sf* - 1. [material] faïence *f* - 2. [objetos] vaisselle *f*.

**lozanía** *sf* vigueur *f*, fraîcheur *f*.

**lozano, na** *adj* vigoureux(euse); [persona] qui respire la santé.

**LRU** (abrev de Ley de Reforma Universitaria) *sf* loi espagnole de réforme universitaire.

**LSD** (abrev de lysergic diethylamide) *sm* LSD *m*; un viaje de ~ un trip LSD.

**Ltd., Ltda.** (abrev escrita de limitada) *SARL*.

**Luanda** *n pr* Luanda.

**lubina** *sf* bar *m*, loup *m* de mer.

**lubricación** *sf* lubrification *f*; [de un motor] graissage *m*.

**lubricante** *adj* = lubrifiant(e).

**lubricar** [10] *vt* = lubrifier.

**lubrificante, lubricante** *adj* lubrifiant(e). *sm* lubrifiant *m*.

**lubrificar, lubricar** [10] *vt* lubrifier.

**lucero** *sm* - 1. [astro] étoile *f* (brillante); ~ del alba étoile du berger - 2. *fig* [lustre] éclat *m*; como un ~ propre comme un sou neuf.

**lucha** *sf* lutte *f*; ~ libre lutte libre; ~ de clases lutte des classes.

**luchador, ra** *adj* combattif(ive). *sm, f* lutteur *m*, -euse *f*.

**luchar** *vi* lutter, se battre; ~ contra/por lutter contre/pour.

**lucidez** *sf* lucidité *f*.

**lucido, da** *adj* splendide.

**lúcido, da** *adj* lucide.

**luciérnaga** *sf* ver *m* luisant.

**lucimiento** *sm* éclat *m*.

**lucio** *sm* brochet *m*.

**lucir** [32] *vi* - 1. [gen] briller; [estrellas] luire - 2. [compensar] profiter; trabajé mucho pero no me ha lucido j'ai beaucoup travaillé pour rien - 3. [dar prestigio] faire de l'effet.

*sm* - 1. [valor, ingenio] faire preuve de - 2. [joyas, ropa] porter; ~ las piernas montrer ses jambes.

**lucirse** *vpnl* - 1. [sobresalir]: ~se (en) briller (à) - 2. *fam* & *fig* & *irón* [quedar mal]: ¡te has lucido! tu as bonne mine!

**lucrarse** *vpnl* s'enrichir.

**lucrativo, va** *adj* lucratif(ive).

**lucro** *sm* gain *m*; el afán de ~ l'appât du gain.

**lucubrar** *vt* - 1. [reflexionar]: ~ sobre méditer sur - 2. *despec* [imaginar] échafauder.

**lúdico, ca** *adj* ludique.

**ludópata** *smf* joueur *m* invétéré, joueuse *f* invétérée.

**ludopatía** *sf* dépendance *f* aux jeux.

**ludoteca** *sf* ludothèque *f*.

**luego** *adv* - 1. [justo después] ensuite; primero aquí y ~ allí d'abord ici et ensuite là-bas; primero dijo que no, pero ~ aceptó il a d'abord dit non et puis il a accepté; cenamos y ~ nos acostamos on a dîné et on s'est couchés tout de suite après - 2. [más tarde]: hazlo ~ fais-le plus tard; vendré ~ je viendrai tout à l'heure; ~ de comer après le déjeuner - 3. *Amér* [pronto] rapidement; luegoito vuelvo je reviens dans une minute. *con* [asi que] donc; pienso, ~ existo je pense donc je suis.

**luego luego** *loc adv* *Amér* *fam* [inmediatamente] tout de suite; [de vez en cuando] de temps en temps.

**lugar** *sm* - 1. [gen] lieu *m*; en el ~ del crimen sur les lieux du crime; dar ~ a donner lieu à; en primer ~ en premier lieu, d'abord; fuera de ~ hors de propos; no deja ~ a dudas cela ne fait aucun doute; si ha ~ s'il y a un lieu; tener ~ avoir lieu - 2. [sitio, emplazamiento] endroit *m*; en un ~ apartado dans un endroit retiré; en este ~ había una iglesia à cet endroit, il y avait une église; la gente del ~ les gens du coin - 3. [posición, puesto] place *f*; ocupar el segundo ~ être à la deuxième place; dejar las cosas en su ~ laisser les choses à leur place; en tu ~, no lo haría à ta place, je ne le ferais pas.

**en lugar de** *loc prep* au lieu de.

**lugar común** *sm* lieu *m* commun.

**lugarfío, ña** *adj* & *sm, f* villageois(e).

**lugarfiente** *smf* [ayudante] adjoint *m*, -e *f*.

**Lugo** *n pr* Lugo.

**lúgubre** *adj* lugubre.

**lujo** *sm* luxe *m*; con todo ~ de detalles avec un grand luxe de détails; de ~ de luxe; un artículo de ~ un produit de luxe; un piso de ~ *fig* un splendide appartement; permitirse el ~ de se payer le luxe de.

**lujoso, sa** *adj* luxueux(euse).

**lujuria** *sf* luxure *f*.

**lujurioso, sa** *adj* lascif(ive); una mirada lujuriosa un regard concupiscent.

**lulú** *sm* loulou *m*.

**lumbago** *sm* lumbago *m*.

**lumbar** *adj* lombaire.

**lumbre** *sf* - 1. [fuego] feu *m*; dar ~ a alguien donner du feu à qqn - 2. *fig* [resplandor] éclat *m*.

**lumbre** *sf* *fam*: no ser ninguna ~ ne pas être une lumière.

**luminaria** *sf* illumination *f*; REUG veilleuse *f* (du saint sacrement).

**luminiscencia** *sf* luminescence *f*.

**luminosidad** *sf* luminosité *f*.

**luminoso, sa** *adj* lit & *fig* lumineux(euse).

**luminotecnía** *sf* éclairagisme *m*.

**luna** *sf* - 1. [astro] Lune *f*; ~ creciente premier quartier *m*; ~ llena pleine lune; ~ menguante dernier quartier *m*; ~ nueva nouvelle lune; media ~ croissant *m* (à manger) - 2. [espejo, cristal] glace *f* - 3. *loc*: estar de buena/mala ~ être bien/mal luné(e); estar en la ~ être dans la lune; pedir la ~ demander la lune.

**luna de miel** *sf* lune *f* de miel.

**lunar** *adj* lunaire. *sm* - 1. [en la piel] grain *m* de beauté - 2. [en telas] pois *m*; de o con ~es à pois.

**lunático, ca** *adj* & *sm, f* désaxé(e).

**lunch** ['lantʃ] (pl lunches) *sm* lunch *m*.

**lunes** *sm* inv lundi *m*, ver también sábado.

**luneta** *sf* AUTO: ~ (delantera) pare-brise *m*; ~ trasera lunette *f* arrière; ~ térmica dégivreur *m*.

**lupa** *sf* loupe *f*.

**lúpulo** *sm* houblon *m*.

**Lusaka** *n pr* Lusaka.

**lusitano, na, luso, sa** *adj* lusitanien(ne), lusitain(e). *sm, f* Lusitanien *m*, -enne *f*, Lusitain *m*, -e *f*.

**lustrabotas** *sm* inv, lustrador *Amér* *sm* cireur *m* de chaussures.

**lustrar** *vt* astiquer; [zapatos] faire briller.

**lustre** *sm* lit & *fig* éclat *m*.

**lustrín** *sm* *Amér* boîte *f* à cirage.

**lustro** *sm* lustre *m*; hace ~s que no lo veo il y a des lustres que je ne l'ai pas vu.

**lustroso, sa** *adj* brillant(e).

**luteranismo** *sm* luthéranisme *m*.

**luterano, na** *adj* & *sm, f* luthérien(ne).

**luto** *sm* deuil *m*; vestir de ~ porter le deuil: medio ~ demi-deuil *m*.

**luxación** *sf* luxation *f*.

**Luxemburgo** *n pr* Luxembourg *m*.

**luxemburgués, esa** *adj* luxembourgeois(e). *sm, f* Luxembourgeois *m*, -e *f*.

**luz** *sf* - 1. [gen] lumière *f*; [electricidad] électricité *f*; pagar el recibo de la ~ payer la facture d'électricité; se ha ido la ~ il y a une panne de courant; cortar la ~ couper le courant; encender/apagar la ~ allumer/éteindre la lumière - 2. AUTO phare *m*; darle las luces a alguien faire un appel de phares à qqn; luces de carretera o largas feux *mpl* de route, phares; luces de cruce o cortas feux *mpl* de croisement, codes *mpl*; luces de freno feux *mpl* stop; luces de posición o situación feux *mpl* de position, veilleuses *fpf*; luces de tráfico o de señalización feux *m* de signalisation - 3. [destello] scintillement *m*; despedir luces étinceler - 4. ARQUIT ouverture *f* - 5. *loc*: dar a ~ accoucher; a todas luces de toute évidence; dar ~ verde donner le feu vert; sacar a la ~ révéler; [libro] publier.

**luc** *sfpl* - 1. [cultura]: el siglo de las luces le siècle des Lumières - 2. [inteligencia]: tener pocas luces ne pas être très futé(e).

**luzca** (etc) *tri* lucir.

**lycra** *sf* Lycra<sup>®</sup> *m*.

M

**m, M** [eme] *sf* [letra] *m*, *M* *m*.

**m** (abrev escrita de metro) *m*.

**m²** (abrev escrita de metro cuadrado) *m²*.

**m³** (abrev escrita de metro cúbico) *m³*.

**maca** *sf* - 1. [en fruta] talure *f* - 2. [en objeto] défaut *m*.

**macabro, bra** *adj* macabre.

**macana** *sf* *Amér* - 1. [garrote] gourdin *m* - 2. *fam* & *fig* [disparate] bêtise *f* - 3. [mentira] mensonge *m* - 4. [contrariedad]: ¡qué ~! quel dommage!

**macanudo, da** *adj* *Amér* *fam* extra.

**Macao** *n pr* Macao.



**macarra** *sm fam* [granuja] loubard *m*; [de prostitutas] maquereau *m*.

**macarrón** *sm* (gen pl) macaroni *m*.

**macarrónico, ca** *adj fam*: habla un inglés ~ il parle anglais comme une vache espagnole; un latin ~ du latin de cuisine.

**macedonia** *sf* macédoine *f*.

**Macedonia** *n pr* Macédoine *f*.

**maceración** *sf* macération *f*.

**macerar** *vt* CULIN faire macérer.

**maceta** *sf* - 1. [tiesto] pot *m*; [con planta] pot *m* de fleurs - 2. [herramienta] petit maillet *m*.

**macetero** *sm* cache-pot *m*.

**machaca** *smf fam* - 1. [pesado] casse-pieds *mf inv* - 2. [currante] homme *m* à tout faire.

**machacador, ra** *adj* à concasser.

◆ **machacadora** *sf* concasseur *m*.

**machacante** *sm fam* [moneda] pièce de cinq pesetas.

**machacar** [10] ◇ *vt* - 1. [triturar] piler - 2. *fam* & *fig* [insistir] rabâcher - 3. *fam* & *fig* [empollar] potasser. ◇ *vi fig* [insistir] insister; [sobre un tema] rabâcher; [vencer] écraser.

**machacón, na** *fam* ◇ *adj* soûlant(e). ◇ *sm, f* rabâcheur *m*, -euse *f*.

**machaconería** *sf* rabâchage *m*.

**machada** *sf*: hacer la ~ de avoir le courage de.

**machamartillo** ◇ **a machamartillo** *loc adv*: creer a ~ *fig* croire dur comme fer.

**machete** *sm* machette *f*.

**machismo** *sm* machisme *m*.

**machista** *adj* & *smf* machiste.

**macho** ◇ *adj* - 1. [gen] mâle - 2. *fig* [hombre] macho. ◇ *sm* - 1. [gen] mâle *m*; ~ cabrió bouc *m* - 2. *fig* [hombre] macho *m* - 3. *TECNOL* pièce *f* mâle; *ELECTR* prise *f* mâle. ◇ *interj fam*: joye, ~! eh, mon vieux!

**machote, ta** *fam adj* & *sm, f* dur *m*, -e *f*; ser un ~ être un dur.

◆ **machote** *sm* *Amér* [formulario] formulaire *m*; [borrador] brouillon *m*.

**Machu Picchu** *n pr* Machu Picchu *m*.

**macilento, ta** *adj culto* - 1. [flaco] émacié(e) - 2. [descolorido] blafard(e).

**macizo, za** *adj* - 1. [oro, madera] massif(ive) - 2. *fam* & *fig* [persona]: estar ~ être baraqué.

◆ **macizo** *sm* *GEGR* & *BOT* massif *m*.

**macramé** *sm* macramé *m*.

**macro** *sf* *INFORM* macro-instruction *f*.

**macrobiótico, ca** *adj* macrobiotique.

◆ **macrobiótica** *sf* macrobiotique *f*.

**macrocefalia** *sf* macrocéphalie *f*.

**macroeconomía** *sf* macroéconomie *f*.

**mácula** *sf* - 1. [gen & *ASTRON*] tache *f* - 2. *fig* [engaño] tromperie *f*.

**macuto** *sm* sac *m* à dos.

**Madagascar** *n pr* Madagascar.

**Madeira** *n pr* Madère.

**madeja** *sf* pelote *f*; ~ de lana pelote de laine; estar hecho una ~ de nervios *fig* avoir les nerfs en boule.

**madera** *sf* - 1. [gen] bois *m*; [tabla] planche *f*; de ~ en bois - 2. *fig* [disposición]: tener ~ de avoir l'étoffe de.

**maderaje, maderamen** *sm* bois *m* de construction.

**maderero, ra** *adj* [industria] du bois.

**madero** *sm* - 1. [tabla] madrier *m* - 2. *fig* [necio] bûche *f* - 3. *mfam* [policia] flic *m*.

**madrás** *sm* madras *m* (étouffe).

**madrastra** *sf* belle-mère *f* (marâtre).

**madre** *sf* - 1. [gen] mère *f*; ser la ~ del cordero être le nœud du problème; ~ adoptiva mère adoptive; ~ de alquiler mère porteuse; ~ patria mère patrie; ~ política belle-mère *f*; ~ soltera mère célibataire; me vale ~ *Amér fig* je m'en fous complètement; ser ciento y la ~ *fam* être une flopée - 2. [del vino] lie *f* - 3. [de río] lit *m*; salir o salirse de ~ [río] sortir de son lit; *fig* [persona] faire n'importe quoi.

◆ **madre mía** *interj*: ¡~! mal mon Dieu!

**madreperla** *sf* huître *f* perlière.

**madreselva** *sf* chèvrefeuille *m*.

**Madrid** *n pr* Madrid.

**madridista** ◇ *adj* du Real Madrid. ◇ *smf* supporter ou membre de l'équipe du Real Madrid.

**madrigal** *sm* madrigal *m*.

**madriguera** *sf* tanière *f*; [de conejo] terrier *m*.

**madrileño, ña** ◇ *adj* madrilène. ◇ *sm, f* Madrilène *mf*.

**madrina** *sf* lit & *fig* marraine *f*.

**madroño** *sm* - 1. [árbol] arbousier *m* - 2. [fruto] arbrouse *f*.

**madrugada** *sf* matin *m*; la una de la ~ une heure du matin; levantarse de ~ se lever très tôt.

**madrugador, ra** ◇ *adj* matinal(e). ◇ *sm, f*: es un ~ il est matinal.

**madrugar** [16] *vi* - 1. [levantarse] se lever tôt - 2. *fig* [anticiparse] prendre les devants; no por mucho ~ amanece más temprano rien ne sert de courir, il faut partir à point.

**madrugón, ona** *adj* matinal(e).

◆ **madrugón** *sm*: darse o pegarse un ~ *fam* se lever aux aurores.

**madurar** *vt* & *vi* mûrir.

**madurez** *sf* maturité *f*.

**maduro, ra** *adj* - 1. [gen] mûr(e) - 2. [idea, proyecto, solución] mûrement réfléchi(e).

**maestranza** *sf* [talleres] ateliers *mpl* militaires.

**maestrazgo** *sm* MIL [cargo] titre de grand maître.

**maestre** *sm* MIL grand maître *m*.

**maestría** *sf* [habilidad] maîtrise *f*.

**maestro, tra** ◇ *adj* maître (maîtresse); una viga maestra une poutre maîtresse; una pared maestra un mur porteur; un golpe ~ un coup de maître. ◇ *sm, f* [de escuela] maître *m*, maîtresse *f*.

◆ **maestro** *sm* - 1. [sabio, director] maître *m*; ~ de ceremonias maître de cérémonie; ~ de cocina chef *m* cuisinier - 2. [compositor, director] maestro *m*; ~ (de orquesta) chef *m* d'orchestre - 3. *TAUROM* matador *m*.

**mafia** *sf* mafia *f*.

**mafioso, sa** ◇ *adj* mafieux(euse). ◇ *sm, f* mafioso *m*.

**Magallanes** *n pr* Magellan; el estrecho de ~ le détroit de Magellan.

**magazine** [maya'sin] *sm* magazine *m*.

**magdalena** *sf* madeleine *f*.

**magenta** *adj inv* & *sm* magenta.

**magia** *sf* magie *f*; [de persona] charme *m*; ~ blanca/negra magie blanche/noire.

**magiar** ◇ *adj* magyar(e). ◇ *smf* Magyar *m*, -e *f*.

**mágico, ca** *adj* magique.

**magisterio** *sm* - 1. [título] diplôme d'instituteur - 2. [enseñanza] enseignement *m* primaire - 3. [profesión] corps *m* des instituteurs.

**magistrado, da** *sm, f* magistrat *m*.

**magistral** *adj* magistral(e).

**magistratura** *sf* magistrature *f*; ~ de trabajo = conseil *m* de prud'hommes.

**magma** *sm* magma *m*.

**magnanimidad** *sf* magnanimité *f*.

**magnánimo, ma** *adj* magnanime.

**magnate** *sm* magnat *m*.

**magnesia** *sf* magnésie *f*.

**magnesio** *sm* magnésium *m*.

**magnético, ca** *adj* magnétique.

**magnetismo** *sm* magnétisme *m*.

**magnetizar** [13] *vt* magnétiser.

**magnetófono** *sm* magnétophone *m*.

**magnetoscopio** *sm* magnétoscope *m*.

**magnicida** *smf* assassin *m* (d'une personne haut placée).

**magnicidio** *sm* assassinat *m* (d'une personne haut placée).

**magnificación** *sf* éloge *m*.

**magnificar** [10] *vt* faire l'éloge de.

**magnificencia** *sf* magnificence *f*.

**magnífico, ca** *adj* magnifique.

**magnitud** *sf* - 1. [medida] grandeur *f* - 2. *ASTRON* magnitude *f* - 3. [importancia] ampleur *f*.

**magno, na** *adj* grand(e); un acontecimiento ~ un grand événement.

**magnolia** *sf* magnolia *m*.

**mago, ga** *sm, f* - 1. [prestidigitador] magicien *m*, -enne *f* - 2. [en cuentos] enchanteur *m*, -eresse *f*.

**magra** *sf* ◇ **magro**.

**magrear** *vt* vulg peloter.

**magrebí** (pl magrebies o magrebis) ◇ *adj* maghrébin(e). ◇ *sm, f* Maghrébin *m*, -e *f*.

**magro, gra** *adj* maigre.

◆ **magro** *sm* [carne] maigre *m*.

◆ **magra** *sf* tranche *f* de jambon.

**maguey** *sm* *Amér* agave *m*.

**magulladura** *sf* meurtrissure *f*.

**magullar** *vt* [la piel] meurtrir; [la fruta] taler.

**maharajá** = marajá.

**mahometano, na** *adj* & *sm, f* mahométan(e).

**mahonesa** *sf* = mayonesa.

**maicena** *sf* Maïzena® *f*.

**mailing** ['meilín] *sm* mailing *m*.

**maillot** [ma'jot] (pl maillots) *sm* DEP maillot *m*; [de ballet] justaucorps *m*; [de gimnasia] body *m*; ~ amarillo maillot jaune.

**maitines** *smpl* matines *fpl*.

**maitre** ['metre] *sm* maître *m* d'hôtel.

**maíz** *sm* maïs *m*.

**maizal** *sm* champ *m* de maïs.

**majadería** *sf* idiotie *f*.

**majadero, ra** *sm, f* idiot *m*, -e *f*.

**majar** *vt* piler.



**majareta** *adj & smf* fam cinglé(e).

**majestad** *sf* majesté *f*.

**majestuosidad** *sf* majesté *f* (qualité).

**majestuoso, sa** *adj* majestueux(euse).

**majo, ja** *adj* - 1. [simpático] gentil(ille) - 2. [bonito] mignon(onne). *sm, f* HIST nom donné au XVIII<sup>e</sup> siècle à un certain type populaire madrilène.

**majorette** [majo'ret] *sf* majorette *f*.

**mal** *adj* ▷ **malo**. *sm* mal *m*; *el* ~ le mal; *es un* ~ *menor ante...* il vaut mieux ça que...; ~ *de montaña* mal des montagnes; *el* ~ *de ojo* le mauvais œil; *a grandes* ~ *es, grandes remedios* aux grands maux, les grands remèdes; *del* ~, *el menos* c'est un moindre mal; ~ *de muchos, consuelo de todos* on se console comme on peut; *no hay* ~ *que por bien no venga* à quelque chose malheur est bon. *adv* - 1. [gen] mal; *encontrarse* ~ *se sentir* mal; *oir/ver* ~ *entendre/voir* mal; *oler* ~ *sentir* mauvais; *fam & fig* sembler louche; *saber* ~ *avoir* mauvais goût; *fig* déplaire; *sentar* ~ *a alguien* [ropa] aller mal à qqn; [comida] ne pas réussir à qqn; [comentario, actitud] ne pas plaire à qqn; *lo ha tomado a* ~ *il l'a mal pris* - 2. [difícilmente] difficilement; ~ *puede saberlo* si no se lo cuentas il peut difficilement le savoir si tu ne le lui dis pas - 3. *loc*: *está a* ~ *con ella* il s'est brouillé avec elle; *ir de* ~ *en peor* aller de mal en pis; *no estaría* ~ *que...* ça serait bien que...

◀ **mal que** *loc conj* bien que; ~ *que te pese* que tu le veuilles ou non.

◀ **mal que bien** *loc adv* tant bien que mal; ~ *que bien, acabó el maratón* il a terminé le marathon tant bien que mal.

**malabar** *adj* ▷ **juego**.

**malabarismo** *sm*: *hacer* ~ *s lit & fig* jongler.

**malabarista** *smf* jongleur *m*, -euse *f*.

**Malabo** *n pr* Malabo.

**malacostumbrado, da** *adj* gâté(e) (enfant).

**malacostumbrar** *vt* donner de mauvaises habitudes à; [niño] gâter.

**Málaga** *n pr* Malaga.

**malagueño, ña** *adj & sm, f* malaguène, habitant(e) de Malaga.

**malaleche** *fam* *smf* tête *f* de cochon. *smf* [estado] humeur *f* de cochon; [genio] fou-tu caractère *m*; *tener* ~ *être* une peau de vache.

**malapata** *fam* *smf*: *ser* ~ *avoir* la poisse. *smf* *poisse* *f*; *has tenido* ~ *tu n'as pas eu* de pot.

**malaria** *sf* malaria *f*.

**malasangre** *smf* [persona]: *ser un* ~ *être* foncièrement méchant. *smf* [mala intención] mauvais esprit *m*; *hacerse* ~ *fam* se faire un sang d'encre.

**Malasia** *n pr* Malaisie *f*.

**malasio, sia** *adj* malais(e).

**malasombra** *fam* *smf* [mala suerte]: *tener* ~ *avoir* la poisse. *smf* [persona] poison *m*.

**Malawi, Malawi** *n pr* Malawi *m*.

**malayo, ya** *adj* malais(e). *sm, f* Malais *m*, -e *f*.

◀ **malayo** *sm* [lengua] malais *m*.

**malcomer** *vi* [en restaurante, etc] mal manger; [escasamente] manger mal.

**malcriado, da** *adj & sm, f* mal élevé(e).

**malcriar** [9] *vt* gâter (un enfant).

**maldad** *sf* méchanceté *f*.

**maldecir** [66] *vt* maudire. *vi* médire; ~ *de* dire du mal de.

**maldición** *sf* malédiction *f*.

**maldiga** (etc) ▷ **maldecir**.

**maldijera** (etc) ▷ **maldecir**.

**maldito, ta** *adj* maudit(e); [maldita seal *fam* bon sang]

**Maldivas** *n pr*: *las (islas)* ~ *les (îles)* Maldives *fpl*.

**maleable** *adj* malléable.

**maleado, da** *adj* corrompu(e).

**maleante** *adj & smf* délinquant(e).

**malear** *vt* corrompre.

**malecón** *sm* jetée *f*.

**maledicencia** *sf* médisance *f*; [difamación] calomnie *f*.

**maleducado, da** *adj & sm, f* mal élevé(e).

**maleficio** *sm* maléfice *m*.

**maléfico, ca** *adj* maléfique; *una maléfica* influencia une mauvaise influence.

**malentendido** *sm* malentendu *m*.

**malestar** *sm* - 1. [dolor físico] douleur *f*; *sentir* ~ *general* avoir mal partout - 2. *fig* [molestia] malaise *m*.

**maleta** *sf* valise *f*.

**maletera** *sf* Amér AUTO coffre *m*.

**maletero** *sm* AUTO coffre *m*.

**maletilla** *smf* apprenti *m* torero.

**maletín** *sm* mallette *f*; [portafolios] attaché-case *m*.

**malevolencia** *sf* malveillance *f*.

**malévolo, la** *adj* malveillant(e).

**maleza** *sf* [yerbajos] mauvaises herbes *fpl*; [espesura] broussailles *fpl*.

**malformación** *sf* malformation *f*.

**malgache** *adj* malgache. *smf* Malgache *mf*. *sm* [lengua] malgache *m*.

**malgastar** *vt* gaspiller.

**malhablado, da** *adj* grossier(ère). *sm, f*: *es un* ~ *il parle* comme un charretier.

**malhechor, ra** *adj* malfaisant(e). *sm, f* malfauteur *m*.

**malherir** [27] *vt* blesser grièvement.

**malhumor** *sm* mauvaise humeur *f*.

**malhumorado, da** *adj* de mauvaise humeur.

**Mali** *n pr* Mali *m*.

**malicia** *sf* - 1. [maldad] méchanceté *f* - 2. [picardía] malice *f*.

**malicioso, sa** *adj* - 1. [malo, malintencionado] mauvais(e) - 2. [picaro] malicieux(euse).

**malignidad** *sf* malignité *f*.

**maligno, na** *adj* - 1. [persona] malveillant(e) - 2. MED malin(igne); *un tumor* ~ *une tumeur* maligne.

**malintencionado, da** *adj* malintentionné(e).

**malla** *sf* - 1. [tejido] maille *f* - 2. [red] filet *m*.

◀ **mallas** *fpl* caleçon *m* (de fille).

**Mallorca** *n pr* Majorque.

**mallorquín, ina** *adj* majorquin(e). *sm, f* Majorquin *m*, -e *f*.

**malnacido, da** *adj & sm, f* misérable (vil).

**malnutrido, da** *adj* sous-alimenté(e).

**malo, la** *adj* (comp *peor*) (*superl el peor*) (devant de *sm sing*: *mal*) - 1. [gen] mauvais(e); *una comida mala* un mauvais repas; *un resultado* ~ *un mauvais* résultat; *pasar un mal rato* passer un mauvais quart d'heure; *es* ~ *para los idiomas* il est mauvais en langues; *ser* ~ *para la salud* être mauvais pour la santé - 2. [malicioso] méchant(e); *ser* [fij] dur(e); *lo* ~ *es que...* le problème, c'est que... - 4. [enfermo] malade, souffrant(e); *estar* ~ *être* malade; *ponerse* ~ *tomber* malade - 5. [travieso] vilain(e) - 6. *loc*: *estar a (las) malas con alguien* être en mauvais termes avec qqn; *estar de malas* être de mauvaise humeur; *por las malas* [a la fuerza] de force. *sm, f* [de película, etc] méchant *m*, -e *f*.

**malogrado, da** *adj* - 1. [desaprovechado] gâché(e) - 2. [artista] à la carrière éphémère.

**malograr** *vt* - 1. [desaprovechar] gâcher; [oportunidad] rater - 2. [estropear] endommager - 3. Amér [romper] casser.

◀ **malograrse** *vrnl* - 1. [fracasar] tourner court - 2. [morir] mourir prématurément - 3. [estropearse] être endommagé(e) - 4. Amér [romperse] se casser; [coche, máquina] tomber en panne.

**maloliente** *adj* malodorant(e).

**malparado, da** *adj* mal en point; *salió* ~ *de...* il ne s'est pas bien tiré de...

**malpensado, da** *sm, f*: *ser un* ~ *avoir* l'esprit mal tourné.

**malquerencia** *sf* antipathie *f*.

**malsano, na** *adj* malsain(e).

**malsonante** *adj* grossier(ère).

**malta** *sm* malt *m*.

**Malta** *n pr* Malte.

**malteado, da** *adj* malté(e).

**maltés, esa** *adj* maltais(e). *sm, f* Maltais *m*, -e *f*.

**maltraer** [73] *vt* [maltratar] malmener, maltraiter; *llevar o traer a* ~ *fig* faire tourner en bourrique.

**maltratador, ra** *sm, f* auteur *m* de maltraitements.

**maltratar** *vt* - 1. [pegar, insultar] maltraiter - 2. [estropear] abimer.

**maltrato** *sm* mauvais traitements *mpl*.

**maltrecho, cha** *adj* en piteux état.

**maltusianismo** *sm* malthusianisme *m*.

**malva** *sm* 801 mauve *f*; *criar* ~ *s fig* manger les pissenlits par la racine. *adj* inv mauve. *sm* [color] mauve *m*.

**malvado, da** *adj & sm, f* méchant(e).

**malvavisco** *sm* guimauve *f*.

**malvender** *vt* vendre à perte.

**malversación** *sf* malversation *f*; ~ *de fondos* détournement *m* de fonds.

**malversador, ra** *sm, f*: *ser un* ~ *de fondos* détourner des fonds.

**malversar** *vt* détourner (de l'argent).

**Malvinas** *n pr*: *las* ~ *les* Malouines *fpl*.

**malvivir** *vi* vivre pauvrement.

**mama** *sf* - 1. [órgano - de animal] mamelle *f*; [- de mujer] sein *m* - 2. *fam* [madre] maman *f*.

**mamá** *sf* *fam* maman *f*; ~ *grande* Amér *fam* mamie *f*.

**mamadera** *sf* Amér - 1. [biberón] biberon *m* - 2. [tetina] tétine *f*.

**mamado, da** *adj* *fam* [ebrio] pété(e).



◆ **mamada** *sf* tétée *f*.

**mamar** ◇ *vt* - 1. [gen] téter - 2. *fig* [apprendre] apprendre au berceau. ◇ *vi* téter; dar de ~ donner à téter.

◆ **mamarse** *vpnl* *fam* [emborracharse] se pinter.

**mamario, ria** *adj* mammaire.

**mamarrachada** *sf* *fam* - 1. [acción] : me parece una ~ c'est débile - 2. [cuadro] croûte *f*.

**mamarracho** *sm* - 1. [fantoche] : estar hecho un ~ être ridicule - 2. [imbécil] pauvre type *m* - 3. [película] navet *m*; [cuadro] croûte *f*.

**mambo** *sm* mambo *m*.

**mameluco** *sm* - 1. HIST mamelouk *m* - 2. *fam* [torpe, necio] nigaud *m*, -e *f*.

**mamífero, ra** *adj* mammifère.

◆ **mamífero** *sm* mammifère *m*.

**mamila** *sf* Amér biberon *m*.

**mamita** *sf* Amér [palabra cariñosa] maman *f*.

**mamografía** *sf* mammographie *f*.

**mamón, ona** ◇ *adj* - 1. [que mama] nourri(e) au sein - 2. *vulg* [necio] connard (connasse). ◇ *sm, f* - 1. [que mama] bébé *m* nourri au sein - 2. *vulg* [necio] connard *m*, connasse *f*.

**matroto** *sm* *despec* [libro] pavé *m*; [mueble, etc] mastodonte *m*.

**mampara** *sf* [de bañera] pare-douche *m*.

**mamporro** *sm* *fam* gnou *m*; darse un ~ se cogner.

**mampostería** *sf* maçonnerie *f*.

**mamut** *sm* mammoth *m*.

**maná** *sm* - 1. [de la Biblia] manne *f* - 2. *fig* [cosa fácil] : esto no es un ~ ça ne tombe pas du ciel.

**manada** *sf* - 1. [de caballos, vacas] troupeau *m*; [de lobos] bande *f*; [de ciervos] harde *f* - 2. [de gente] horde *f*.

**manager** (*pl* managers) *sm* manager *m*.

**Managua** *n pr* Managua.

**manantial** *sm* source *f*.

**manar** *vi* : ~ (de) jaillir (de).

**manazas** *adj* *inv* & *smf* *inv* empoté(e).

**mancebo, ba** *sm, f* [joven] jeune homme *m*, jeune fille *f*.

◆ **manceba** *sf* [querida] concubine *f*.

**mancha** *sf* tache *f*.

**manchar** *vt* - 1. [ensuciar] : ~ (de o con) tacher (de) - 2. *fig* [deshonrar] souiller.

◆ **manchase** *vpnl* [ensuciarse] se tacher.

**manchego, ga** ◇ *adj* de la Manche (région d'Espagne). ◇ *sm, f* habitant *m*, -e *f* de la Manche.

◆ **manchego** *sm* ▷ queso.

**manillar** *vt* [el honor, etc] souiller.

**manco, ca** ◇ *adj* - 1. [sin brazo, mano] manchot(e) - 2. *fig* [incompleto] boiteux(euse) - 3. : no ser ~ en el arte de... être passé maître dans l'art de... ◇ *sm, f* manchot *m*, -e *f*.

**mancomunar** *vt* [esfuerzos, intereses] unir; [bien] mettre en commun.

◆ **mancomunarse** *vpnl* [personas] s'unir.

**mancomunidad** *sf* association *f*; [de municipios, provincias, etc] fédération *f*.

**mancorná, mancuerna** *sf* Amér bouton *m* de manchette.

**mandado, da** *sm, f* envoyé *m*, -e *f*.

◆ **mandado** *sm* [recado] commission *f*.

**mandamás** *smf* - 1. [jefe] grand patron *m* - 2. [persona influyente] grand manitou *m*.

**mandamiento** *sm* commandement *m*.

**mandanga** *sf* *fam* - 1. (*gen pl*) [cuento, tontería] : déjate de ~(s) arrête tes histoires - 2. [calma] : andar con ~ être amorphe; ¡la cosa tiene ~! c'est un peu fort !

**mandar** ◇ *vt* - 1. [dar órdenes] ordonner; el profesor mandó un trabajo para casa le professeur nous a donné un travail à faire à la maison; ~ hacer algo faire qqch - 2. [enviar, encargar] envoyer; ~ a alguien a paseo o a la porra *fam* envoyer balader qqch - 3. [dirigir - ejército] commander; [ - país] diriger. ◇ *vi* *despec* [dar órdenes] commander; ¿mande? *fam* pardon ?

**mandarín** *sm* mandarin *m*.

**mandarina** *sf* mandarine *f*.

**mandarino, mandariner** *sm* mandarinier *m*.

**mandatario, ria** *sm, f* mandataire *mf*; primer ~ chef *m* de l'État.

**mandato** *sm* - 1. [gen] mandat *m*; ~ judicial mandat (de justice) - 2. [mandamiento] ordre *m*.

**mandíbula** *sf* mâchoire *f*; reír a ~ batiente *fig* rire à s'en décrocher la mâchoire.

**mandil** *sm* tablier *m*.

**mandioca** *sf* manioc *m*.

**mando** *sm* - 1. [gen & MIL] commandement *m*; estar al ~ de diriger, commander; los ~s dirigeantes; alto ~ MIL haut commandement - 2. [jefe] cadre *m*; ~s intermedios cadres moyens - 3. [dispositivo] commande *f*; a distancia telecommande *f*; abertura por automático ouverture *f* automatique.

**mandolina** *sf* mandoline *f*.

**mandón, ona** ◇ *adj* autoritaire. ◇ *sm, f* petit chef *m*; es una mandona elle veut mener tout le monde à la baguette.

**mandrágora** *sf* mandragore *f*.

**mandril** *sm* - 1. ZOOL mandrill *m* - 2. [pieza] mandrin *m*.

**manduca** *sf* *fam* bouffe *f*.

**manecilla** *sf* - 1. [del reloj] aiguille *f* - 2. [cierre] fermoir *m*.

**manejable** *adj* maniable.

**manejar** *vt* - 1. [gen] manier - 2. *fig* [dirigir] mener; [negocios] gérer; ~ a alguien a su antojo mener qqn par le bout du nez - 3. Amér [coche] conduire.

◆ **manejarse** *vpnl* - 1. [moverse] se déplacer - 2. [desenvolverse] se débrouiller.

**manejo** *sm* - 1. [gen] maniement *m* - 2. (*gen pl*) *fig* [intriga] manigances *fpl* - 3. *fig* [dirección] conduite *f*; [de negocio, empresa] gestion *f*.

**manera** *sf* - 1. [modo] manière *f*; de cualquier ~ [sin cuidado] n'importe comment; [sea como sea] de toute façon; me engañó de mala ~ il m'a bien eu; de ninguna ~, en ~ alguna [refuerza una negación] en aucune façon; [respuesta exclamativa] jamais de la vie; de todas ~s de toute façon; de una ~ o de otra d'une manière ou d'une autre; en cierta ~ d'une certaine manière; a la ~ de à la manière de; a ~ de en guise de; de ~ que de telle sorte que; no hay ~ il n'y a pas moyen - 2. (*gen pl*) [modales] manières *fpl*.

**manga** *sf* - 1. [de prenda & DEP] manche *f*; en ~s de camisa en manches de chemise; ~ corta/larga manche courte/longue; ~ raglán o ranglán manche raglan - 2. [filtro] chausse *f* - 3. [medidor de viento] manche *f* à air - 4. [de pastelería] poche *f* à douille - 5. [manguera] tuyau *m* - 6. loc : sacarse algo de la ~ inventer qqch (explication, etc); ser de ~ ancha, tener ~ ancha avoir les idées larges.

**manganeso** *sm* manganèse *m*.

**mangante** *adj* & *smf* *fam* [ladrón] voleur(euse).

**mangar** [16] *vt* *fam* piquer.

**mango** *sm* - 1. [asa] manche *m* - 2. [árbol] manguié *m* - 3. [fruta] mangue *f*.

**mangonear** *vi* *fam* - 1. [entrometarse] fourrer son nez partout - 2. [mandar] mener tout le monde à la baguette.

**mangoneo** *sm* *fam*; ¡déjate de ~s! mêle-toi de tes oignons !

**mangosta** *sf* mangouste *f*.

**mangue** (etc) ▷ mangar.

**manguera** *sf* tuyau *m* d'arrosage; [de bombero] lance *f* d'incendie.

**manguí** *mfam* ◇ *adj* [persona no fiable] pourri(e). ◇ *smf* - 1. [ladrón] voleur *m*, -euse *f* - 2. [persona no fiable] pourri *m*, -e *f*.

**manguito** *sm* - 1. [para el frío] manchon *m* - 2. [manga postiza] manchette *f*.

**maní** (*pl* manises) *sm* Amér cacahouète *f*.

**manía** *sf* - 1. [gen] manie *f*; ~ persecutoria manie de la persécution - 2. [afición exagerada] folie *f*; la ~ de los videojuegos la folie des jeux vidéo - 3. *fam* [ojeriza] : coger ~ a alguien prendre qqn en grippe.

**maníaco, ca, maniaco, ca** *adj* & *sm, f* maniaque (*malade*); ~ sexual maniaque sexuel.

**maníacodepresivo, va** *adj* & *sm, f* maníaco-dépressif(ive).

**maníatar** *vt* attacher les mains de.

**maniático, ca** *adj* & *sm, f* maniaque; un ~ del fútbol *fig* un fou de football.

**manicomio** *sm* asile *m* (d'aliénés).

**manicuro, ra** *sm, f* manucure *mf*.

◆ **manicura** *sf* manucure *f*.

**manido, da** *adj* [tema, etc] rebattu(e).

**manierismo** *sm* ARTE maniérisme *m*.

**manifestación** *sf* manifestation *f*.

**manifestante** *smf* manifestant *m*, -e *f*.

**manifestar** [19] *vt* - 1. [gen] manifester - 2. [decir] déclarer.

◆ **manifestarse** *vpnl* - 1. [por la calle] manifester - 2. [hacerse evidente] se manifester.

**manifiesto, ta** *adj* [evidente] manifeste; poner de ~ mettre en évidence.

◆ **manifiesto** *sm* [escrito] manifeste *m*.

**manija** *sf* poignée *f*.

**Manila** *n pr* Manille.

**manilargo, ga** *adj* *fig* - 1. [generoso] : ser ~ avoir le cœur sur la main - 2. [ladrón] voleur(euse).

**manilla** *sf* - 1. [manija] poignée *f* - 2. (*gen pl*) [del reloj] aiguille *f* - 3. (*gen pl*) [grilletes] fers *mpl*.

**manillar** *sm* guidon *m*.

**maniobra** *sf* manœuvre *f*.

**maniostrar** *vi* manœuvrer.

**manipulación** *sf* manipulation *f*.

**manipulador, ra** *adj* & *sm, f* manipulateur(ice).

**manipular** *vt* manipuler; [información, resultado] trafiquer.

**maniqueísmo** *sm* manichéisme *m*.

**maniqueo, a** *adj* & *sm, f* manichéen(enne).



**maniquí** (pl maniqués o maniquis) < sm [de sastre] mannequin m. < smf -1. [modelo] mannequin m - 2. fig [litere] pantin m.

**manirroto, ta** < adj dépensier(ère). < sm, f panier m percé.

**manitas** < adj inv: es muy ~ il est très habile de ses mains. < smf inv bricoleur m, -euse f; ser un ~ être bricoleur; ser un ~ de plata avoir des doigts de fée; hacer ~ se faire des caresses.

**manito, mano** sm Amér fam pote m.

**manivela** sf manivelle f.

**manjar** sm mets m.

**mano** sf - 1. [gen] main f; a ~ [cerca] sous la main; [sin máquina] à la main; a ~ armada à main armée; dar o estrechar la ~ a alguien serrer la main à qqn - 2. [pate] f de devant; [de cerdo] pied m - 3. [lado]: a ~ derecha/izquierda à droite/gauche - 4. [de pintura, etc] couche f - 5. [destreza]: tiene buenas ~s para bricar c'est un bon bricoleur - 6. [capacidad de trabajo]: necesitamos ~s para descargar on a besoin de bras pour décharger; ~ de obra main-d'œuvre f; ~ de obra especializada main-d'œuvre qualifiée - 7. [influencia]: tiene ~ en el ministerio il a le bras long au ministère - 8. [ayuda, intervención] coup m de main; echar o tender una ~ a alguien donner un coup de main à qqn - 9. [almiréz] pilon m - 10. [de juegos] partie f - 11. fig [de golpes] volée f - 12. loc: alzar la ~ contra alguien lever la main sur qqn; bajo ~ en sous-main; caer en ~s de alguien tomber entre les mains de qqn; cargar la ~ y aller fort, ne pas y aller de main morte; con las ~s cruzadas, ~ sobre ~ les bras croisés; con las ~s en la masa la main dans le sac; dejar de la ~ abandonar; dejar en ~s de alguien laisser entre les mains de qqn; de primera ~ de première main; de segunda ~ d'occasion; echar ~ de algo se servir de qqch; ensuciarse las ~s se salir les mains; el proyecto se le escapó de las ~s le projet était trop ambitieux pour lui; estar dejado de la ~ de Dios être abandonné; irsele a uno la ~ [perder el control] se laisser emporter; lavarse las ~s, lavarse las ~s de algo s'en laver les mains; llevarse las ~s a la cabeza [gesticular] se prendre la tête à deux mains; [indignarse] lever les bras au ciel; ~ a ~ en tête à tête; ~ a la obra au travail; ~ a ~ arribal, jarribal las ~s! haut les mains!; meter ~ a algo s'attaquer à qqch; meter ~ a alguien [investigar] poursuivre qqn; fam [tocar] peloter; pedir la ~ de una mujer demander la main d'une femme; ponerse en ~s de alguien s'en remettre à qqn; ser la ~ derecha de alguien être le bras droit de qqn; tener las ~s largas être bagarreur(euse);

tener ~ izquierda savoir y faire; traerse algo entre ~s fam manigancer qqch; venir o llegar a las ~s en venir aux mains.

**manejo** sm [de espárragos, rábanos] botte f; [de flores] bouquet m; [de pelo] touffe f; [de llaves] trousseau m; estar hecho un ~ de nervios fig avoir les nerfs en pelote; ser un ~ de nervios fig être un paquet de nerfs.

**manoletina** sf - 1. TAURUM passe inventée par le torero español Manolete, ver también tauromaquia - 2. [zapato] ballerine f.

**manómetro** sm manomètre m.

**manopla** sf - 1. [guante] moufle f - 2. [de aseo] gant m de toilette.

**manoseado, da** adj [tema, asunto, etc] rebatu(e).

**manosear** vt tripoter.

**manoseo** sm: con tanto ~, vais a estropearlo à force de le tripoter, vous allez l'abîmer.

**manotazo** sm claque f.

**mansalva** < a mansalva loc adv [en abundancia] en quantité.

**mansarda** sf toit m mansardé.

**manseadumbre** sf douceur f; [de animal] docilité f.

**mansión** sf demeure f.

**manso, sa** adj - 1. [apacible] paisible, doux (douce) - 2. [domesticado] docile - 3. Amér [enorme] énorme.

**manta** < sf [abrigo] couverture f; liarse la ~ a la cabeza fig sauter le pas, se jeter à l'eau; tirar de la ~ fig découvrir le pot aux roses. < smf fam [persona] bon m à rien, bonne f à rien.

**manteca** sf - 1. [grasa animal] graisse f; ~ de cerdo saindoux m - 2. [mantequilla] beurre m; ~ de cacao beurre de cacao.

**mantecado** sm [de Navidad] gâteau m au saindoux; [helado] glace f à la vanille.

**mantecoso, sa** adj gras (grasse).

**mantel** sm nappe f.

**mantelería** sf linge m de table.

**manteleta** sf mantelet m (cape).

**mantenedor, ra** sm, f [de competición, certamen, etc] organisateur m, -trice f.

**mantener** (72) vt - 1. [gen] maintenir; mantengo que... je maintiens o je soutiens que...; ~ la cabeza alta garder la tête haute; ~ a distancia o a raya tenir à distance; ~ a una familia - 2. [sustentar, tener] entretenir; ~ la lia entretenir une famille; ~ relaciones/una conversación entretenir des relations/une

conversación; ~ en buen estado entretenir - 3. [aguantar] soutenir; ~ un edificio soutenir un bâtiment.

◆ **mantenerse** vprnl - 1. [sustentarse]: ~se con o de vivre de - 2. [permanecer]: ~se derecho/en pie se tenir droit/debout; ~se joven rester jeune; ~se en el poder rester au pouvoir.

**mantenido, da** < adj [esfuerzo, etc] soutenu(e). < sm, f [hombre] gigolo m; [mujer] maîtresse f.

**mantenimiento** sm entretien m; [de material] maintenance f.

**mantequera** sf [en la mesa] beurrier m.

**mantequería** sf - 1. [ultramarinos] épicerie f - 2. [lechería] crèmerie f.

**mantequilla** sf beurre m.

**mantero, ra** sm, f fam [vendedor callejero] vendeur m, -euse f à la sauvette.

**mantiene** ▷ **mantener**.

**mantilla** sf - 1. [de mujer] mantille f - 2. [de bebé] lange m - 3. estar en ~s [proyecto] être à l'état d'ébauche; [persona] être novice.

**manto** sm - 1. [prenda] grande cape f; el ~ de la Virgen le manteau de la Vierge - 2. fig [que oculta] voile m - 3. [terrestre] manteau m.

**mantón** sm châle m; ~ de Manila châle de Manille.

**mantra** sm RELIG mantra m.

**mantuviera** (etc) ▷ **mantener**.

**manual** < adj manuel(elle). < sm [libro] manuel m.

**manualidad** sf [gen pl] travaux mpl manuels.

**manubrio** sm manivelle f.

**manufactura** sf - 1. [producto] produit m manufacturé; ~ española produit de fabrication espagnole - 2. [taller] usine f; [de tapices, armas] manufacture f.

**manufacturado, da** adj manufacturé(e).

**manufacturar** vt manufacturer.

**manumisión** sf manumission f.

**manuscrito, ta** adj manuscrit(elle).

◆ **manuscrito** sm manuscrit m.

**manutención** sf [sustento] entretien m; [alimentación] nourriture f; tener para su ~ avoir de quoi se nourrir.

**maña** sf - 1. [destreza] habileté f; darse ~ para être doué(e) pour; más vale ~ que fuerza [astucia] ruse f; darse ~ para faire tout ce que l'on peut pour.

**mañana** < sf - 1. [gen] matin m; a las dos de la ~ à deux heures du matin; a la ~ siguen-

te le lendemain matin; (muy) de ~ de (trés) bonne heure; por la ~ le matin - 2. [periodo de tiempo] matinée f; toda la ~ toute la matinée. < sm [futuro] lendemain m, avenir m < adv demain; ¡hasta ~! à demain!; ~ por la ~ demain matin; pasado ~ après-demain.

**manzana** sf - 1. [fruta] pomme f; ~ de la discordia fig pomme de discorde - 2. [grupo de casas] pâté m de maisons.

**mañanero, ra** adj - 1. [madrugador] matinal(e) - 2. [matutino] du matin.

**manzanilla** sf - 1. [planta, infusión] camomille f - 2. [vino] manzanilla m (vin doux) - 3. [aceituna] type de petites olives.

**mañanitas** sfp Amér chanson d'anniversaire mexicaine.

**manzano** sm pommier m.

**maño, ña** fam < adj aragonais(e). < sm, f Aragonais m, -e f.

**mañoso, sa** adj adroit(e) de ses mains.

**maoísmo** sm maoïsme m.

**maoísta** adj & smf maoïste.

**mapa** sm carte f; ~ de bits INFORM table f d'éléments binaires; ~ físico/político carte physique/politique; ~ mudo carte muette; borrar del ~ rayer de la carte; desaparecer del ~ disparaître de la circulation.

**mapamundi** sm mappemonde f.

**maqueta** sf maquette f.

**maqui** = maquis.

**maquiavélico, ca** adj machiavélique.

**maquiavelismo** sm machiavélisme m.

**maquillador, ra** < adj qui maquille (qui dissimule). < sm, f maquilleur m, -euse f.

**maquillaje** sm maquillage m.

**maquillar** vt lit & fig maquiller.

◆ **maquillarse** vprnl se maquiller.

**máquina** sf - 1. [gen] machine f; hecho a ~ fait à la machine; escribir o pasar a ~ taper à la machine; a toda ~ à fond de train; ~ de afeitar rasoir m électrique; ~ de calcular calculatrice f; ~ de coser machine à coudre; ~ de escribir machine à écrire; ~ de vapor machine à vapeur; ~ eléctrica machine électrique; ~ fotográfica appareil m photo; ~ registradora caisse f enregistreuse; ~ traganíqueles Amér machine à sous; (~) tragaperras machine à sous - 2. Amér [coche] voiture f.

**maquinación** sf machination f.

**maquinal** adj machinal(e).

**maquinar** vt manigancer; ~ algo contra alguien tramer qqch contre qqn.



**maquinaria** *sf* - 1. [gen] machinerie *f*; [de reloj] mécanisme *m*; ~ agrícola matériel *m* agricole - 2. *fig* [organismo] machine *f*.

**maquinilla** *sf*: ~ (de afeitar) rasoir *m*; ~ eléctrica rasoir électrique.

**maquinismo** *sm* machinisme *m*.

**maquinista** *smf* [de tren] mécanicien *m*.

**maquinizar** (13) *vt* mécaniser.

**maquis, maqui** *sm inv* MIST maquis *m*.

**mar** *sm* o *sf* mer *f*; **hacerse a la** ~ prendre la mer; **alta** ~ haute mer; **el** ~ **Adriático** la mer Adriatique; **el** ~ **Báltico** la mer Baltique; **el** ~ **Cantábrico** le golfe de Gascogne (partie sud); **el** ~ **Caribe** la mer des Caraïbes; **el** ~ **Caspio** la mer Caspienne; **el** ~ **Mediterráneo** la mer Méditerranée; **el** ~ **Muerto** la mer Morte; **el** ~ **Negro** la mer Noire; **el** ~ **del Norte** la mer du Nord; **el** ~ **Rojo** la mer Rouge; ~ **adentro** au large; ~ **de fondo** lame *f* de fond; *fig* grande agitation *f*; **a** ~ **es** [llover] à verse; [llorar] à chaudes larmes; **la** ~ **de** drôlement; **es la** ~ **de** intelligente il est drôlement intelligent.

**mar., mar, mzo., mzo.** (abrev escrita de marzo) mars; 8 ~ 2003 8 mars 2003.

**marabunta** *sf* - 1. [de hormigas] invasion *f* de fourmis - 2. *fig* [muchedumbre] foule *f*.

**maraca** *sf* MUS maraca *f*.

**marajá, maharajá** [mara'xa] *sm* maharaja *m*.

**maraña** *sf* - 1. [maleza] broussaille *f* - 2. *fig* [enredo] enchevêtrement *m*.

**marasmo** *sm* MED marasme *m*; *fig* [de ánimo] apathie *f*.

**maratón** *sm* marathon *m*.

**maratoniano, na** *adj* de marathon; **una sesión maratoniana** *fig* une séance-marathon.

**maravilla** *sf* - 1. [objeto extraordinario] merveille *f* - 2. [asombro] émerveillement *m* - 3. [planta] souci *m* - 4. *loc*: **a las mil** ~s, **de** ~ à merveille; **venir de** ~ tomber à pic.

**maravillar** *vt* - 1. [gustar] émerveiller - 2. [asombrar] stupéfier.

~ **maravillarse** *vpnl* - 1. [admirarse] s'émerveiller - 2. [asombrarse] être stupéfait(e).

**maravilloso, sa** *adj* merveilleux(euse).

**marca** *sf* - 1. [señal] trace *f* - 2. [distintivo] marque *f*; **de** ~ **de** marque; **de** ~ **mayor** *fam* [tontería, resfriado] gros (grosse); ~ **de** fábrica marque; ~ **registrada** marque déposée - 3. DEP score *m*; **batir una** ~ battre un record.

**marcado, da** *adj* - 1. [gen] marqué(e) - 2. [anímico] marqué(e) au fer rouge.

~ **marcado** *sm* - 1. [peinado] mise *f* en plis - 2. [señalado] marquage *m*.

**marcador, ra** *adj* marqueur(euse).

~ **marcador** *sm* tableau *m* d'affichage; ~ **electrónico** tableau d'affichage électronique.

**marcaje** *sm* DEP marquage *m*.

**marcapasos** *sm inv* pacemaker *m*.

**marcar** (10) < *vt* - 1. [gen] marquer; [indicar] indiquer - 2. [resaltar] faire ressortir; **la falda le marca las caderas** sa jupe lui moule les hanches; ~ **la diferencia** faire la différence - 3. [número de teléfono] composer - 4. [cabello] faire une mise en plis. < *vi* marquer.

~ **marcarse** *vpnl* *fam*: ~ **se un detalle** avoir une attention délicate; ~ **se un tanto** marquer un point.

**marcha** *sf* - 1. [gen] marche *f*; **abrir/cerrar la** ~ ouvrir/fermer la marche; **a** ~s **forzadas** en mettant les bouchées doubles; **a toda** ~ à toute vitesse; **en** ~ [máquina] en marche; [asuntos] en cours; **poner en** ~ [máquina] mettre en marche; [negocio] mettre en route; **sobre la** ~ au fur et à mesure; ~ **fúnebre/nupcial** marche funèbre/nuptiale; **dar** ~ **atrás** *fig* faire marche arrière - 2. [salida, abandono] départ *m* - 3. AUTO vitesse *f*; **canbiar de** ~ changer de vitesse; ~ **atrás** marche *f* arrière - 4. *fam* [animación] ambiance *f*; **hay mucha** ~ il y a beaucoup d'ambiance; **ir de** ~ faire la bringue; **tener (mucha)** ~ almer faire la fête.

**marchante, ta** *sm, f* marchand *m, -e f* de tableaux.

**marchar** *vi* - 1. [andar, funcionar] marcher - 2. [irse] partir.

~ **marcharse** *vpnl* s'en aller; **se marchó** il est parti.

**marchitar** *vt* faner.

~ **marchitarse** *vpnl* se faner; [perder fuerza] s'étioler.

**marchito, ta** *adj* fané(e); [debilitado] étiolé(e).

**marchoso, sa** *fam* < *adj* [música, ambiente] plein(e) d'entrain. < *sm, f* [persona] fêtard *m, -e f*.

**marcial** *adj* martial(e).

**marcialidad** *sf* air *m* martial.

**marcianitos** *smpl*: **jugar a los** ~s faire une partie de jeu vidéo.

**marciano, na** *adj & sm, f* martien(enne).

**marco** *sm* - 1. [gen] cadre *m*; [de puerta, ventana] encadrement *m* - 2. [moneda] mark *m* - 3. DEP [poteria] buts *mpl*.

**marea** *sf* marée *f*; ~ **alta/baja** marée haute/basse; ~ **negra** marée noire.

**mareado, da** *adj* - 1. [con náuseas]: **estar** ~ avoir mal au cœur; [en barco] avoir le mal de mer - 2. *fig* [fastidiado] assommé(e).

**marear** *vt* - 1. [causar mareo] faire tourner la tête à - 2. *fam* [fastidiar] assommer.

~ **marearse** *vpnl* [sentir mareo] avoir la tête qui tourne; [en barco] avoir le mal de mer; [en coche, avión] avoir mal au cœur.

**marejada** *sf* - 1. [en el mar] houle *f*; **hay** ~ la mer est houleuse - 2. *fig* [agitación] effervescence *f*.

**marejadilla** *sf* houle *f* légère.

**mare mágnium** *sm inv* [de cosas] fouillis *m*; [de personas] foule *f*.

**maremoto** *sm* raz *m* de marée.

**marengo** *adj* > gris.

**mareo** *sm* - 1. [malestar] mal *m* au cœur; [en barco] mal *m* de mer - 2. *fam* [fastidio] plaie *f*.

**marfil** *sm* ivoire *m*.

**marfileño, ña** *adj* d'ivoire.

**marga** *sf* marne *f*.

**margarina** *sf* margarine *f*.

**margarita** *sf* marguerite *f*; **deshojar la** ~ effeuiller la marguerite; *fig* tergiverser.

**margen** *sm* o *sf* - 1. (gen *m*) [gen & COM] marge *f*; **al** ~ **en** marge; **al** ~ **de** la ley en marge de la loi; ~ **de beneficio** marge bénéficiaire; ~ **de error** marge d'erreur; **te lo digo con un gran** ~ **de seguridad** je suis presque sûr de ce que je te dis - 2. (gen *f*) [orilla] rive *f* - 3. (gen *m*) [ocasión]: **dar** ~ **a alguien** para hacer algo donner à qq l'occasion de faire qqch.

**marginalización** *sf* marginalisation *f*; ~ social exclusion *f* (sociale).

**marginado, da** < *adj* marginalisé(e). < *sm, f* marginal *m, -e f*.

**marginal** *adj* marginal(e); [problema, asunto] minour(e).

**marginalidad** *sf* marginalité *f*.

**marginar** *vt* - 1. [persona] ignorer; [de la sociedad] marginaliser, exclure - 2. [omitir] laisser de côté.

**mariachi** *sm* - 1. [tipo de música] musique de mariachis - 2. [orquesta] orchestre de mariachis - 3. [músico] mariachi *m* (au Mexique, musicien ambulant).

**Mariachis**



Ces groupes de chanteurs mexicains en costume folklorique se produisent dans les fêtes populaires, dans la rue ainsi que dans certains restaurants. À Mexico par exemple, ils se réunissent autour de la place Garibaldi dans l'espoir de se voir proposer l'animation d'une fête privée. Il est en effet assez fréquent, en guise de cadeau, de faire venir des mariachis pour animer une fête d'anniversaire.

**mariano, na** *adj* marial(e).

**marica** *sm mfam & despec* pédalo *f*.

**Maricastaña** *sf* > tiempo.

**maricón** *sm mfam & despec* pédé *m*.

**mariconada** *sf* - 1. *mfam & despec* [mala jugada] vacherie *f* - 2. *vulg* [tontería] connerie *f*.

**mariconear** *vi* *vulg* faire des conneries.

**mariconera** *sf* *fam* sac *m* d'homme.

**marido** *sm* mari *m*.

**marihuana** *sf* marijuana *f*.

**marimacho** *sm* *fam & despec* virago *f*.

**marimorena** *sf*: **se armó la** ~ *fig* il y a eu de la baston.

**marina** *sf* > marino.

**marinar** *vt* CULIN (faire) mariner.

**marine** *sm* MIL marine *m*.

**marinería** *sf* - 1. [profesión] métier *m* de marin - 2. MIL marine *f* - 3. [marineros] hommes *mpl* d'équipage.

**marinero, ra** *adj* - 1. [barrio, pueblo] de marins - 2. [buque] marin(e).

~ **marinero** *sm* marin *m*.

**marino, na** *adj* [del mar] marin(e).

~ **marino** *sm* marin *m*.

~ **marina** *sf* marine *f*; **marina de guerra** marine de guerre o militaire; **marina mercante** marine marchande.

**marioneta** *sf* marionnette *f*.

~ **marionetas** *sfpl* [teatro] marionnettes *fpl*.

**mariposa** *sf* - 1. [gen] papillon *m* - 2. [candela, luz] veilleuse *f* - 3. *loc*: **a otra cosa** ~ passons à autre chose.

**mariposear** *vi* papillonner.

**mariposón** *sm* *fam & despec* [ligón] coureur *m*.

**mariquita** < *sf* [insecto] coccinelle *f*. < *sm* *mfam & despec* [homosexual] tante *f*.







**mate**  $\diamond$  *adj inv* mat(e).  $\diamond$  *sm* - 1. [ajedrez] mat *m* - 2. DEP [baloncesto] smash *m* - 3. [planta, bebida] maté *m*.

### Mate

**AAA** Ce mot désigne à la fois l'herbe, l'infusion que l'on en tire et le récipient qui la contient. La consommation de *mate* est un phénomène propre à l'Amérique du sud, et notamment à l'Argentine. On prépare l'infusion, à laquelle on ajoute du sucre, dans une petite calebasse séchée et évêlée. On aspire ensuite la boisson avec une espèce de paille, le plus souvent en argent. Pour désigner le fait de verser l'eau bouillante dans la calebasse pleine d'herbe et de sucre, on parle de *cebar el mate*.

**matemático, ca**  $\diamond$  *adj* mathématique.  $\diamond$  *sm, f* mathématicien *m*, -enne *f*.

$\diamond$  **matemáticas** *sfpl* mathématiques *fpl*.

**materia** *sf* matière *f*; en ~ de en matière de; **entrar en** ~ entrer dans le vif du sujet; ~ **gris** matière grise; ~ **prima, primera** ~ matière première.

**material**  $\diamond$  *adj* - 1. [gen] matériel(elle) - 2. [real] véritable.  $\diamond$  *sm* - 1. [materia] matière *f*; [de fabricación, construcción] matériau *m*; ~ **de desecho** gravats *mpl*; ~ **refractorio** matière réfractaire - 2. [instrumentos] matériel *m*; ~ **bélico o de guerra** matériel de guerre.

**materialismo** *sm* matérialisme *m*; ~ **diálectico/histórico** matérialisme dialectique/historique.

**materialista** *adj & smf* matérialiste.

**materializar** [13] *vt* matérialiser.

$\diamond$  **materializarse** *vpml* se matérialiser.

**maternal** *adj* maternel(elle).

**maternidad** *sf* maternité *f*.

**materno, na** *adj* maternel(elle).

**matice** (etc)  $\triangleright$  matizar.

**matinal** *adj* matinal(e).

**matiné** [mat'ine] *sf* matinée *f* (spectacle).

**matiz** *sm* nuance *f*.

**matizar** [13] *vt* - 1. [gen] nuancer - 2. *fig* [distinguir] détailler - 3. *fig* [dar tono especial] ~ con teinter de.

**matojo** *sm* buisson *m*.

**matón, ona** *sm, f* fam gros dur *m*, brute *f*.  $\diamond$  **matón** *sm* fam gorille *m*.

**matorral** *sm* fourré *m*.

**matraca** *sf* [instrumento] crécelle *f*; **dar la** ~ fam & *fig* bassiner; **ser una** ~ fam & *fig* être casse-pieds.

**matriarcado** *sm* matriarcat *m*.

**matricula** *sf* - 1. [inscripción] inscription *f* - 2. [documento] certificat *m* d'inscription - 3. [del coche] plaque *f* d'immatriculation.

$\diamond$  **matrícula de honor** *sf* = félicitations *fpl* du jury.

**matriculación** *sf* - 1. [de alumno] inscription *f* - 2. [de coche] immatriculation *f*.

**matricular** *vt* - 1. [alumno] inscrire - 2. [coche] immatriculer.

$\diamond$  **matricularse** *vpml* s'inscrire.

**matrimonial** *adj* matrimonial(e).

**matrimonio** *sm* - 1. [unión] mariage *m*; **consumar el** ~ consommer le mariage; **contraer** ~ se marier; ~ **civil** mariage civil - 2. [pareja] couple *m*.

**matriz**  $\diamond$  *sf* - 1. [gen & MAT] matrice *f* - 2. [de talonario] souche *f*.  $\diamond$  *adj* mère; **la casa** ~ la maison mère.

**matrona** *sf* - 1. [madre] matrone *f* - 2. [comadrona] sage-femme *f* - 3. [de aduanas, cárceles] fouilleuse *f*.

**matusalén** *sm* vieillard *m*; **ser más viejo que** ~ *fig* être vieux comme Mathusalem o Hérode.

**matutino, na** *adj* matinal(e); [prensa] du matin.

**maullar** *vi* miauler.

**maullido** *sm* miaulement *m*.

**mauriciano, na**  $\diamond$  *adj* mauricien(enne).  $\diamond$  *sm, f* Mauricien *m*, -enne *f*.

**Mauricio** *n pr* île *f* Maurice.

**Mauritania** *n pr* Mauritanie *f*.

**mauritano, na**  $\diamond$  *adj* mauritanien(enne).  $\diamond$  *sm, f* Mauritanien *m*, -enne *f*.

**mausoleo** *sm* mausolée *m*.

**maxi** *sm* Mús: ~single maxi single *m*.

**maxilar** *adj & sm* maxillaire.

**máxima** *sf*  $\triangleright$  máximo.

**maximalismo** *sm* maximalisme *m*.

**maximalista** *adj & smf* maximaliste.

**máxime** *adv* à plus forte raison.

**máximo, ma**  $\diamond$  *superl* = grande.  $\diamond$  *adj* maximal(e); **el** ~ responsable le plus haut responsable.

$\diamond$  **máximo** *sm* maximum *m*; **como** ~ au maximum.

$\diamond$  **máxima** *sf* - 1. [sentencia, principio] maxime *f* - 2. [temperatura] température *f* maximale.

**maxisingle** (*pl* maxisingles) *sm* maxi 45-tours *m*.

**maya**  $\diamond$  *adj & sm* maya.  $\diamond$  *smf* Maya *mf*.

**mayestático, ca** *adj* majestueux(euse).

**mayo** *sm* mai *m*, ver también septiembre.

**mayonesa, mahonesa** *sf* mayonnaise *f*.

**mayor**  $\diamond$  *adj* - 1. [comparativo]: ~ (que) [de tamaño, importancia] plus grand(e) (que); [de edad] plus âgé(e) (que); [de número] supérieur(e) (à); **su hermano es dos años** ~ son frère a deux ans de plus - 2. [superlativo]: **el/la** ~... [de tamaño, importancia] le plus grand.../la plus grande...; **el** ~ **de sus hermanos** le plus âgé de ses frères; **el** ~ **número de pasajeros** le plus grand nombre de passagers - 3. [gran]: **de** ~ **importancia** de la plus haute importance - 4. [adulto] grand(e); ~ **de edad** majeur(e) - 5. [anciano] âgé(e) - 6. Mús: **en do** ~ **en do** majeur - 7. loc: **al por** ~ [compra, venta] en gros; [comercio, precios] de gros.  $\diamond$  *smf*: **el/la** ~ l'ainé/l'ainée.  $\diamond$  *sm* MIL major *m*.

$\diamond$  **mayores** *smpl* - 1. [adultos] grandes personnes *fpl* - 2. [antepasados] aïeux *mpl*.

**mayoral** *sm* - 1. [pastor] berger responsable de plusieurs troupeaux - 2. [capataz] contremaître *m*.

**mayorazgo** *sm* - 1. [institución] droit *m* d'aînesse - 2. [biens] majorat *m* - 3. [persona] possesseur *m* d'un majorat.

**mayordomo** *sm* majordome *m*.

**mayoreo** *sm* Amér gros *m*; **al** ~ [compra, venta] en gros; [comercio, precios] en gros.

**mayoría** *sf* majorité *f*; **la** ~ de la plupart de; ~ **absoluta/relativa** majorité absolue/relative; ~ **silenciosa** majorité silencieuse.

$\diamond$  **mayoría de edad** *sf* majorité *f*.

**mayorista**  $\diamond$  *adj* de gros.  $\diamond$  *smf* grossiste *mf*.

**mayoritario, ria** *adj* majoritaire.

**mayúsculo, la** *adj* [error] monumental(e); [esfuerzo, sorpresa] énorme.

$\diamond$  **mayúscula** *sf* majuscule *f*.

**maza** *sf* massue *f*.

**mazacote** *sm*: **este pastel es un** ~ ce gâteau est dur comme du bois.

**mazapán** *sm* massépain *m*.

**mazazo** *sm* coup *m* de massue.

**mazmorra** *sf*: **las** ~s les oubliettes *fpl*.

**mazo** *sm* - 1. [martillo] maillet *m* - 2. [conjunto] paquet *m*; [de billetes, papeles] liasse *f*.

**mazorca** *sf*: ~ (de maíz) épi *m* (de maïs).

**mazurca** *sf* mazurka *f*.

**MB** (abrev escrita de Megabit) INFORM Mo *m*.

**me** *pron pers* [gen] me, m' (delante de vocal); [en imperativo] moi, me; **viene a verme** il vient

me voir; ~ **quiere** il m'aime; ~ **lo dio** il me l'a donné; ~ **tiene miedo** il a peur de moi; **¡mírame!** regarde-moi!; **¡no** ~ **digas** que no! ne me dis pas non!; ~ **gusta leer** j'aime lire; ~ **encuentro mal** je me sens mal.

**meada** *sf* vulg pisse *f*.

**meandro** *sm* méandre *m*.

**mear** *vi* vulg pisser.

$\diamond$  **mearse** *vpml* vulg pisser; ~ **se de miedo** *fig* faire dans son froc; ~ **se de risa** *fig* pisser de rire.

**MEC** (abrev de Ministerio de Educación y Ciencia) *sm* ministère espagnol de l'Éducation.

**meca** *sf* *fig* mecque *f*.

**mecachis** *interj* fam: ¡mecachis! zut!

**mecánica** *sf*  $\triangleright$  mecánico.

**mecanicismo** *sm* machinisme *m*.

**mecánico, ca**  $\diamond$  *adj* mécanique.  $\diamond$  *sm, f* mécanicien *m*, -enne *f*; ~ **dentista** prothésiste *m* (dentaire).

$\diamond$  **mecánica** *sf* mécanique *f*.

**mecanismo** *sm* mécanisme *m*.

**mecanización** *sf* mécanisation *f*.

**mecanizado, da** *adj* mécanisé(e).

**mecanizar** [13] *vt* mécaniser; [pieza] usiner.

**mecano**® *sm* Meccano® *m*.

**mecanografía** *sf* dactylographie *f*; ~ **al tacto** dactylographie au toucher.

**mecanografiar** [9] *vt* dactylographier.

**mecanógrafo, fa** *sm, f* dactylo *mf*.

**mecapal** *sm* Amér sangle *f* de porteur.

**mecedora** *sf* fauteuil *m* à bascule.

**mecenas** *smf* inv mécène *m*.

**mecenazgo** *sm* mécénat *m*.

**mecer** [11] *vt* bercer.

$\diamond$  **mecerse** *vpml* se balancer.

**mecha** *sf* mèche *f*; **aguantar** ~ fam encaisser; **a toda** ~ fam à fond la caisse.

**mechero** *sm* briquet *m*.

**mechón** *sm* mèche *f*.

**medalla**  $\diamond$  *sf* médaille *f*.  $\diamond$  *smf* médaillé *m*, -e *f*; **fue** ~ **de oro** il a eu la médaille d'or.

**medallero** *sm* DEP palmarès *m*.

**medallista** *smf* - 1. [oficio] médailliste *mf* - 2. DEP médaillé *m*, -e *f*.

**medallón** *sm* médaillon *m*.

**médano** *sm* [duna] dune *f*; [banco de arena] banc *m* de sable.



**Medellín** *n pr* Medellín ; el cartel de ~ le cartel de Medellín.

**media** *sf* ▷ medio.

**mediación** *sf* médiation *f* ; por ~ de par l'intermédiaire de.

**mediado, da** *adj* [recipiente] à moitié plein(e) o vide ; [obra, trabajo, noche] au milieu de ; **mediada la noche** au milieu de la nuit ; **a ~s de vers** le milieu de ; **a ~s de enero** vers la mi-janvier.

**mediador, ra** *adj & sm, f* médiateur(trice).

**mediagua** *sf* Amér [construcción] cabane *f*.

**mediana** *sf* ▷ mediano.

**medianía** *sf* [persona] : **ser una ~** être médio-cre.

**mediano, na** *adj* moyen(enne).

▷ **mediana** *sf* - 1. GEOM médiane *f* - 2. [de una carretera] ligne *f* blanche.

**medianoche** (pl mediasnoches) *sf* - 1. [hora] minuit *m* ; **a ~** au milieu de la nuit - 2. [bollo] petit sandwich rond

**mediante** *prep* grâce à.

**mediar** (s) *vi* - 1. [regar a la mitad] : mediaba el mes de julio c'était la mi-juillet ; mediaba la tarde cuando empezó a llover il a commencé à pleuvoir en plein après-midi - 2. [existir] : media un kilómetro entre las dos casas il y a un kilomètre entre les deux maisons ; entre los dos edificios media un jardín un jardin sépare les deux maisons - 3. [intervenir] : ~ en [cosa], intervenir dans ; ~ entre [dos personas] s'interposer entre ; [dos países] servir de médiateur entre - 4. [interceder] : ~ en favor de alguien intercédier en faveur de qqn - 5. [ocurrir] survenir ; media el hecho de que... le fait est que... - 6. [transcurrir] s'écouler.

**mediatizar** (13) *vt* avoir une influence sur.

**mediatriz** *sf* GEOM médiatrice *f*.

**medicación** *sf* - 1. [indicación] prescription *f* (médicale) ; [administración] administration *f* (de médicaments) - 2. [medicamentos] traitement *m*.

**medicamento** *sm* médicament *m* ; ~ genérico (médicament) générique *m*.

**medicar** (10) *vt* donner des médicaments à. ▷ **medicarse** *vpnl* prendre des médicaments.

**medicina** *sf* - 1. [ciencia] médecine *f* ; ~ alternativa médecine parallèle ; ~ interna médecine interne ; ~ preventiva médecine préventive ; ~ social médecine sociale - 2. [medicamento] médicament *m*.

**medicinal** *adj* médicinal(e).

**medición** *sf* mesure *f* (action).

**médico, ca** ▷ *adj* médical(e). ▷ *sm, f* médecin *m* ; ir al ~ aller chez le médecin ; ~ de cabecera o familia médecin de famille ; ~ forense médecin légiste.

**medida** *sf* mesure *f* ; **a (la) ~** [ropa] sur mesure ; **a la ~ de** la mesure de ; **en cierta ~** dans une certaine mesure ; **en gran ~** en grande partie ; **sin ~** immodérément ; **tomar la ~ de algo** mesurer qqch ; **tomar ~s** [disposiciones] prendre des mesures ; ~ **repre-siva** mesure de répression ; **a ~ que** au fur et à mesure que.

▷ **medidas** *sfpl* [del cuerpo] mensurations *sfpl* ; **tomar las ~s a alguien** prendre les mesures de qqn.

**medieval** *adj* médiéval(e).

**medievalismo** *sm* médiévisme *m*.

**medievalista** *smf* médiéviste *mf*.

**medievo, medioevo** *sm* Moyen Âge *m*.

**medina** *sf* médina *f*.

**medio, dia** *adj* - 1. [mitad de] demi(e) ; media docena une demi-douzaine ; un kilo y ~ un kilo et demi - 2. [mediano] moyen(enne) ; el español ~ l'Espagnol moyen - 3. *fig* [mucho] : ~ pueblo estaba allí presque tous les habitants du village étaient là - 4. *fig* [incompleto] : a media luz dans la pénombre.

▷ **medio** ▷ *adv* à moitié ; ~ borracha à moitié soûlé ; **a ~ hacer** à moitié fait(e). ▷ *sm* - 1. [mitad] moitié *f* ; ahí te equivocas de ~ a ~ là, tu te trompes sur toute la ligne - 2. [centro, ambiente social & QULM] milieu *m* ; en ~s bien informados dans les milieux bien informés ; en ~ de au milieu de ; ponerse por (en) ~ *fig* s'interposer - 3. [sistema, manera] moyen *m* ; por ~ de [persona] par l'intermédiaire de - 4. DEP demi *m* - 5. *loc* : cada vez que hay una pelea está de por ~ chaque fois qu'il y a une dispute, il faut qu'il s'en mêle ; meterse o ponerse de por ~ s'interposer ; quitar de en ~ a alguien [apartar] écarter qqn ; [matar] se débarrasser de qqn.

▷ **medios** *smpl* moyens *mpl* ; ~s de comunicación o de información médias *mpl* ; ~s de producción moyens de production ; ~s de transporte moyens de transport.

▷ **media** *sf* - 1. [promedio] moyenne *f* ; media aritmética moyenne arithmétique ; media proporcional moyenne proportionnelle - 2. [hora] : al dar la media a la demie - 3. [gen pl] [prenda] bas *m* - 4. DEP demis *mpl*.

▷ **a medias** *loc adv* [pagar] moitié moitié ; [hacer, creer] à moitié.

▷ **medio ambiente** *sm* environnement *m*.

**medioambiental** *adj* environnemental(e), de l'environnement.

**mediocampista** *smf* DEP demi *m*.

**mediocre** *adj* médiocre.

**mediocridad** *sf* médiocrité *f*.

**mediodía** (pl mediodías) *sm* [hora, sur] midi *m* ; al ~ à midi.

**medioevo, va** = medioevo.

**mediodondista** *smf* coureur *m*, -euse *f* de demi-fond.

**mediofondo** *sm* DEP demi-fond *m*.

**mediopensionista** *smf* demi-pensionnaire *mf*.

**medique** (etc) ▷ **medicar**.

**medir** (26) *vt* - 1. [gen] mesurer - 2. *fig* [sopesar] peser.

▷ **medirse** *vpnl* se mesurer ; ~se con [compararse] se comparer à ; [enfrentarse] se mesurer à ; ~se al hablar mesurer ses paroles.

**meditabundo, da** *adj* pensif(ive).

**meditación** *sf* méditation *f*.

**meditar** ▷ *vi* : ~ (sobre) méditer (sur). ▷ *vt* méditer.

**meditativo, va** *adj* méditatif(ive).

**mediterráneo, a** ▷ *adj* méditerranéen(enne). ▷ *sm, f* Méditerranéen *m*, -enne *f*.

▷ **Mediterráneo** *n pr* : el Mediterráneo la Méditerranée.

**medium** *sm, f inv* médium *mf*.

**medrar** *vi* - 1. [negocio, etc] prospérer - 2. [crecer : planta] pousser ; [animal] grandir - 3. [persona] faire fortune.

**medroso, sa** *adj & sm, f* peureux(euse).

**médula** *sf* - 1. ANAT moelle *f* ; ~ espinal moelle épinière - 2. [de problema, cosa] cœur *m*.

**medusa** *sf* méduse *f*.

**mefistofélico, ca** *adj* diabolique.

**megabyte** [meja'βait] *sm* mégaoctet *m*.

**megafonía** *sf* - 1. [técnica] sonorisation *f* - 2. [aparatos] haut-parleurs *mpl*.

**megáfono** *sm* haut-parleur *m*.

**megahercio** *sm* mégahertz *m*.

**megalito** *sm* mégalithe *m*.

**megalomanía** *sf* mégalomanie *f*.

**megalómano, na** *adj & sm, f* mégalomane.

**megatón** *sm* mégatonne *f*.

**megavatio** *sm* mégawatt *m*.

**mejicanismo** *sm* mexicanisme *m*.

**mejicano** = mexicano.

**Méjico** = México.

**mejilla** *sf* joue *f*.

**mejillón** *sm* moule *f* ; mejillones a la marinera CULIN = moules marinière.

**mejor** ▷ *adj* - 1. (compar y superl) meilleur(e) ; el ~ pianista le meilleur pianiste ; la ~ alumna la meilleure élève ; ~ que meilleur(e) que ; estar ~ aller mieux - 2. [preferible] : (es) ~ que... il vaut mieux que... ▷ *sm, f* : el ~ le meilleur ; la ~ la meilleure ; lo ~ es que... la meilleure c'est que... ▷ *adv* (compar y superl) mieux ; ahora veo ~ (que antes) je vois mieux maintenant (qu'avant) ; el que la conoce ~ celui qui la connaît le mieux ; ¡~ para ella! tant mieux pour elle ! ; ¡~ que ~!, ¡tanto ~! tant mieux !

▷ **a lo mejor** *loc adv* peut-être ; **a lo ~ viene** il viendra peut-être.

▷ **mejor dicho** *loc adv* plus exactement ; tiene dos primos o ~ dicho un primo y una prima il a deux cousins ou, plus exactement, un cousin et une cousine.

**mejora** *sf* - 1. [progreso] amélioration *f* - 2. [aumento] augmentation *f*.

**mejorable** *adj* : es ~ cela peut être amélioré.

**mejorana** *sf* marjolaine *f*.

**mejorar** ▷ *vt* - 1. [gen] améliorer ; esta película mejora a las demás ce film est meilleur que les autres - 2. [enfermo] : este medicamento lo mejoró ce médicament lui a fait du bien - 3. [sueldo, etc] augmenter. ▷ *vi* - 1. [enfermo] aller mieux - 2. [tiempo] s'améliorer - 3. [situación, país] évoluer ; el país ha mejorado mucho la situation économique du pays s'est beaucoup améliorée.

▷ **mejorarse** *vpnl* - 1. [gen] s'améliorer - 2. [enfermo] aller mieux ; ¡que te mejores! meilleure santé !

**mejoría** *sf* amélioration *f*.

**mejunje** *sm* lit & *fig* mixture *f*.

**melancolía** *sf* mélancolie *f*.

**melancólico, ca** *adj & sm, f* mélancolique.

**Melanesia** *n pr* Mélanésie *f*.

**melanina** *sf* mélanine *f*.

**melanita** *sf* mélanite *f*.

**melaza** *sf* mélasse *f*.

**melena** *sf* - 1. [de persona] longue chevelure *f* - 2. [de león] crinière *f*.

▷ **melenas** *sfpl* despec tignasse *f*.

**melenudo, da** *adj & sm, f* despec chevelu(e).

**melifluo, flua** *adj* mielleux(euse).

**Melilla** *n pr* Melilla.

**melindre** *sm* CULIN beignet au miel.



◆ **melindres** *smpl*: hacer ~s faire le délicat (la délicat).

**melindroso**, *sa* *adj* [meloso] obséquieux(euse); [escrupuloso] maniaque.

**melisa** *sf* mélisse *f*.

**mella** *sf* ébréchure *f*; hacer ~ en alguien *fig* marquer qqn.

**mellado**, *da* *adj* - 1. [cuchillo, plato] ébréché(e) - 2. [boca] édenté(e).

**mellar** *vt* - 1. [cuchillo, tijeras, etc] ébrécher - 2. [entusiasmo, salud, etc] ébranler.

**mellizos**, *zas* *sm*, *f pl* faux jumeaux *mpl*, fausses jumelles *f*.

**melocotón** *sm* pêche *f*.

**melocotonero** *sm* pêcher *m*.

**melodía** *sf* mélodie *f*.

**melódico**, *ca* *adj* mélodique.

**melodioso**, *sa* *adj* mélodieux(euse).

**melodrama** *sm* - 1. **TEATRO & CINE** mélodrame *m* - 2. *fig* drame *m*; montar un ~ faire un drame.

**melodramático**, *ca* *adj* mélodramatique; ponerse ~ en faire un drame.

**melomanía** *sf* mélomanie *f*.

**melómano**, *na* *sm*, *f* mélomane *mf*.

**melón** *sm* - 1. [fruta] melon *m* - 2. *fam & fig* [persona] cruche *f*.

**melo** *pea* *sf* *fam* cuite *f*.

**melosidad** *sf*: hablar con ~ être mielleux(euse).

**meloso**, *sa* *adj* - 1. [dulce] sucré(e) - 2. *fig* [empalagoso] mielleux(euse).

**membrana** *sf* membrane *f*.

**membranoso**, *sa* *adj* membraneux(euse).

**membrete** *sm* en-tête *m*.

**membrillo** *sm* coing *m*.

**memento** *sm* memento *m*.

**memez** *sf* niaiserie *f*.

**memo**, *ma* *adj & sm*, *f* niais(e).

**memorable** *adj* mémorable.

**memorándum** [*pl* memorandos o memorándum] *sm* - 1. [cuaderno] agenda *m* - 2. [nota diplomática] memorandum *m*.

**memoria** *sf* - 1. [gen & INFORM] mémoire *f*; de ~ par cœur; de feliz ~ qui a laissé un bon souvenir; de ingrata ~ de sinistre mémoire; hacer ~ (de algo) essayer de se rappeler (qqch); traer algo a la ~ rappeler qqch; ~ de acceso aleatorio mémoire à accès direct; ~ de sólo lectura mémoire morte; ~ expandida mémoire paginée; ~ extendida

mémoire étendue; ~ programable mémoire programmable; ~ RAM/ROM mémoire RAM/ROM; ser flaco de ~ avoir mauvaise mémoire - 2. [disertación, informe] mémoire *m*; [de empresa] rapport *m* - 3. [lista] inventaire *m*.

◆ **memorias** *sfpl* [biografía] Mémoires *mpl*; escribir sus ~s écrire ses Mémoires.

**memorial** *sm* requête *f*.

**memorístico**, *ca* *adj* de mémoire; el estudio ~ puede ser útil il peut être utile d'apprendre par cœur.

**memorización** *sf* mémorisation *f*.

**memorizar** [13] *vt* mémoriser.

**menaje** *sm* articles *mpl* pour la maison; ~ de cocina utensiles *mpl* de cuisine.

**mención** *sf* mention *f*; hacer ~ de algo faire mention de qqch.

**mentonar** *vt* mentionner.

**menda** *fam* ◆ *pron* [el que habla] bibi. ◆ *sm* [uno cualquiera] type *m*.

**mendicidad** *sf* mendicité *f*.

**mendigar** [16] *vt & vi* mendier.

**mendigo**, *ga* *sm*, *f* mendiant *m*, -e *f*.

**mendru** *go* *sm* quignon *m* (de pain).

**menear** *vt* - 1. [mover] remuer; [cabeza] hochar; [caderas] balancer - 2. *fig* [activar] relancer.

◆ **menearse** *vpnl* - 1. [moverse] bouger - 2. [darse prisa, espabilarse] se remuer; se va a llevar un disgusto de no te menea *fam* je ne te dis pas la déception qu'il va avoir.

**meneo** *sm* mouvement *m*; [de cabeza] hochemiento *m*; [de caderas] balancement *m*; dar un ~ a algo/a alguien [mover] secouer qqch/qqn; dar un ~ a alguien *fam & fig* [pegar] en flanquer une à qqn.

**menester** *sm* *desus*: es ~ que il faut que; haber ~ de algo *desus* avoir besoin de qqch; salir para un ~ sortir faire une course.

◆ **menesteres** *smpl* [asuntos] occupations *pl*.

**menesteroso**, *sa* *adj & sm*, *f* nécessaireux(euse).

**menestra** *sf* jardinière *f* (de légumes).

**mengano**, *na* *sm*, *f* untel *m*, unetelle *f*.

**mengua** *sf* - 1. **ECON** coupe *f* sombre - 2. [faltal] manque *m*.

**menguado**, *da* *adj* limité(e).

**menguante** *adj* - 1. [gen] décroissant(e) - 2. [cuarto].

**menguar** [45] ◆ *vi* diminuer; [luna] décroître. ◆ *vt* diminuer.

**menhir** *sm* menhir *m*.

**meninge** *sf* méninge *f*.

**meningitis** *sf* inv méningite *f*.

**menisco** *sm* ménisque *m*.

**menopausia** *sf* ménopause *f*.

**menor** ◆ *adj* - 1. (*compar*) ~ (que) [de tamaño] plus petit(e) (que); [de edad] plus jeune (que); [de número] inférieur(e) (à); mi hermano ~ mon petit frère; de ~ importancia de moindre importance - 2. (*superl*) el ~/la ~ [de tamaño, número] le plus petit/la plus petite; [de edad] le/la plus jeune; [de importancia] le/la moindre - 3. [joven, de poca importancia & MÚS] mineur(e); ser ~ de edad être mineur(e); un problema ~ un problème mineur; en do ~ en do mineur - 4. *loc*: al por ~ au détail. ◆ *smf* - 1. (*superl*) el ~ [hijo, hermano] le cadet; la ~ [hija, hermana] la cadette - 2. [de edad] mineur *m*, -e *f*.

**Menorca** *n pr* Minorque.

**menorquín**, *ina* ◆ *adj* minorquin(e). ◆ *sm*, *f* Minorquin *m*, -e *f*.

**menos** ◆ *adv* - 1. (*compar*) [cualidad, intensidad] moins; [cantidad] moins de; ~ gordo moins gros; hace ~ frío il fait moins froid; ~ manzanas moins de pommes; ~ de moins de; ~ de diez moins de dix; ~... que... [cualidad, intensidad] moins... que...; [cantidad] moins de... que...; hace ~ calor que ayer il fait moins chaud qu'hier; tiene ~ libros que tú elle a moins de livres que toi; tengo dos años ~ que tú j'ai deux ans de moins que toi; de ~ en moins; hay cien pesetas de ~ il y a cent pesetas en moins - 2. (*superl*) el/la/lo ~ le/la/le moins; lo ~ posible le moins possible - 3. [excepto] sauf; todo ~ eso tout sauf ça - 4. **MAT** [en horas] moins; tres ~ dos igual a uno trois moins deux égale un; son las dos ~ diez il est deux heures moins dix - 5. *fam* [peor] moins bien; éste es ~ coche que el mío cette voiture est moins bien que la mienne - 6. *loc*: es lo de ~ ce n'est pas le plus important; hacer de ~ a alguien dédaigner qqn; ¡~ mal! heureusement!; no es para ~ il y a de quoi; venir a ~ déchoir. ◆ *sm* inv **MAT** [mínimo] moins *m*; es lo ~ que puedo hacer c'est la moindre des choses que je puisse faire. ◆ *al menos*, *por lo menos* *loc* *adv* au moins.

◆ *a menos que* *loc* *conj* à moins que.

**menoscabar** *vt* [fama, honra] entamer; [derechos, intereses] porter atteinte à.

**menoscabo** *sm* *culto* préjudice *m*; en ~ de au détriment de; ir en un ~ de porter atteinte à.

**menospreciar** [8] *vt* [despreciar] mépriser; [infravalorar] sous-estimer.

**menosprecio** *sm* mépris *m*.

**mensáfono** *sm* récepteur *m* d'appel.

**mensaje** *sm* message *m*.

**mensajería** *sf* messagerie *f*.

**mensajero**, *ra* ◆ *adj* avant-coureur. ◆ *sm*, *f* - 1. [de mensajes] messenger *m*, -ère *f* - 2. [de paquetes] coursier *m*, -ère *f*.

**menstruación** *sf* menstruation *f*.

**menstrual** *adj* menstruel(elle).

**menstruar** [6] *vi* avoir ses règles.

**menstruo** *sm* menstruation *f*.

**mensual** *adj* mensuel(elle).

**mensualidad** *sf* - 1. [sueldo] mois *m* de salaire - 2. [pago] mensualité *f*.

**mensualizar** [13] *vt* mensualiser.

**menta** *sf* menthe *f*; de ~ à la menthe.

**mentado**, *da* *adj* - 1. [mencionado] susnommé(e) - 2. [famoso] réputé(e).

**mental** *adj* mental(e).

**mentalidad** *sf* mentalité *f*.

**mentalización** *sf* préparation *f* psychologique.

**mentalizar** [13] *vt*: ~ a alguien (de que) faire prendre conscience à qqn que; [persuadir] convaincre qqn (que).

◆ **mentalizarse** *vpnl* se préparer (psychologiquement); ~se de que se faire à l'idée que.

**mentar** [19] *vt* mentionner; no me mientes a ese idiota ne me parle pas de cet imbécile.

**mente** *sf* - 1. [inteligencia] esprit *m* - 2. [propósito] intention *f*; tener algo en ~ [plan, proyecto, etc] avoir qqch en tête; tener en ~ hacer algo avoir l'intention de faire qqch.

**mentecato**, *ta* *sm*, *f* sot *m*, sotté *f*.

**mentir** [27] *vi* mentir.

**mentira** *sf* [falsedad] mensonge *m*; aunque parezca ~ aussi étrange que cela puisse paraître; de ~ faux (fausse); un reloj de ~ une fausse montre; parece ~ que... c'est incroyablement que...; parece ~ cómo pasa el tiempo c'est fou comme le temps passe.

**mentirijillas** ◆ de mentirijillas *loc* *adv* *fam* pour rire.

**mentiroso**, *sa* *adj & sm*, *f* menteur(euse).

**mentis** *sm* inv démenti *m*.

**mentol** *sm* menthol *m*.

**mentolado**, *da* *adj* [cigarros] mentholé(e); [jarabe] à la menthe.

**mentón** *sm* menton *m*.

**mentor** *sm* conseiller *m*.



**menú** (pl. menús) *sm* menu *m*; ~ del día menu du jour; ~ desplegable INFORM menu déroulant.

**menudear**  $\diamond$  *vi* se multiplier.  $\diamond$  *vt* multiplier; ~ las visitas multiplier les visites.

**menudencia** *sf* broutille *f*.

**menudeo** *sm* Amér vente *f* au détail.

**menudillos** *smp* [de ave] abattis *mpl*.

**menudo**, **da** *adj* - 1. [pequeño, insignificante] menu(e) - 2. (antes de *s*) [para enfatizar]: ¡menuda suerte he tenido! j'ai eu une de ces chances!; ¡~ lío! tu parles d'un pétrin!; ¡~ artista! quel grand artiste!

$\diamond$  *a* menudo *loc adv* souvent.

**meñique** *sm*  $\triangleright$  dedo.

**meollo** *sm* cœur *m*; el ~ del asunto le cœur du problème.

**meón**, **ona** *sm*, *f* fam [que mea] pisseur *m*, -euse *f*.

**mequetrefe** *smf* fam minable *mf*.

**mercachifle** *smf* despec [comerciante] marchand *m* de tapis; ese deportista es un ~ ce sportif joue pour l'argent.

**mercader** *smf* marchand *m*, -e *f*.

**mercadería** *sf* marchandise *f*.

**mercadillo** *sm* petit marché *m* aux puces.

**mercado** *sm* marché *m*; ~ alcista marché orienté à la hausse o haussier; ~ bajista marché orienté à la baisse o baissier; ~ bursátil marché financier; ~ común marché commun; ~ de abastos marché de gros; ~ de capitales marché des capitaux; ~ de divisas marché des changes; ~ de futuros marché à terme; ~ de trabajo marché du travail; ~ de valores marché des valeurs; ~ interbancario marché interbancaire; ~ laboral marché du travail o de l'emploi; ~ libre marché libre; ~ negro marché noir.

**mercadología** *sf* mercatique *f*.

**mercadotecnia** *sf* mercatique *f*.

**mercancia** *sf* marchandise *f*.

**mercante** *adj* marchand(e).

**mercantil** *adj* commercial(e).

**mercantilismo** *sm* mercantilisme *m*.

**mercantilizar** [13] *vt*: -lo todo tout ramener à l'argent.

**merced** *sf* desus grâce *f* (faveur); ~ a grâce à; a la ~ de à la merci de.

**mercenario**, **ria**  $\diamond$  *adj* mercenaire.  $\diamond$  *sm*, *f* mercenaire *m*.

**mercería** *sf* mercerie *f*.

**mercromina**® *sf* Mercurochrome® *m*.

**mercurio** *sm* mercure *m*.

**Mercurio** *n pr* Mercure.

**merecedor**, **ra** *adj* méritant(e); ser ~ de algo mériter qqch.

**merecer** [30]  $\diamond$  *vt* mériter; merece la pena... ça vaut la peine de...  $\diamond$  *vi* faire reconnaître ses mérites.

**merecido** *sm*: recibirá su ~ il aura ce qu'il mérite (punition).

**merendar** [19]  $\diamond$  *vi* goûter (l'après-midi).  $\diamond$  *vt*: ~ algo [bebida] boire qqch au goûter; [comida] manger qqch au goûter.

$\diamond$  merendarse *vpnl* fam: ~se a alguien/algo ne faire qu'une bouchée de qqn/de qqch.

**merendero** *sm* buvette *f*.

**merendola** *sf* fam goûter *m inv*.

**merengue**  $\diamond$  *sm* - 1. CUUN meringue *f* - 2. [baile] merengue *m*.  $\diamond$  *smf* DEP fam supporter du football-club du Real Madrid.

**meretriz** *sf* péripatéticienne *f*.

**merezca** (etc)  $\triangleright$  merecer.

**meridiano**, **na** *adj* - 1. [gen] méridien(en-ne); [exposición] au midi - 2. *fig* [claro]: una verdad meridiana une vérité éclatante.

$\diamond$  meridiano *sm* méridien *m*.

**meridional** *adj* & *smf* méridional(e).

**merienda**  $\diamond$  *v*  $\triangleright$  merendar.  $\diamond$  *sf* goûter *m*; ~ de negros *fig* foire *f* d'empoigne.

**mérito** *sm* mérite *m*; de ~ de valeur; hacer ~s para tout faire pour.

**meritorio**, **ria**  $\diamond$  *adj* méritoire.  $\diamond$  *sm*, *f* stagiaire *mf*.

**merluza** *sf* - 1. [pez] merlu *m*, colin *m* - 2. *fam* [borrachera] cuite *f*.

**merma** *sf* diminution *f*.

**mermar**  $\diamond$  *vi* diminuer.  $\diamond$  *vt* réduire; [fortuna] entamer.

**mermelada** *sf* confiture *f*.

**mero**, **ra** *adj* (antes de *s*) seul(e); el ~ hecho de... le simple fait de...; por ~ placer pur plaisir; eso ~ Amér c'est ça.

$\diamond$  mero *sm* [pez] mérrou *m*.

**merodeador**, **ra** *sm*, *f* rôdeur *m*, -euse *f*.

**merodear** *vi* rôder.

**mes** *sm* mois *m*; tener el ~ *fig* avoir ses règles.

**mesa** *sf* table *f*; bendecir la ~ bénir le ro-pas; poner/quitar la ~ mettre/débarrasser la table; ~ camilla petite table ronde équipée d'un brasero; ~ de despacho o oficina bureau *m*; ~ de edad collègue électoral réduit

appelé à élire un maire ou un chef de gouvernement, comprenant entre autres le membre le plus jeune et le membre le plus âgé du collège entier; ~ de mezclas table de mixage; ~ (de) nido tables gigognes; ~ de operaciones table d'opération; ~ directiva conseil *m* d'administration; vivir a ~ puesta vivre comme un coq en pâte.

$\diamond$  mesa electoral *sf* bureau *m* de vote.

$\diamond$  mesa redonda *sf* [coloquio] table *f* ronde.

**mesana** *sf* - 1. [mástil] artimon *m* - 2. [vela] voile *f* d'artimon.

**mesalina** *sf* mescaline *f*.

**mescolanza** = mezcolanza.

**mesero**, **ra** *sm*, *f* Amér serveur *m*, -euse *f*.

**meseta** *sf* GEOGR plateau *m*.

**mesianismo** *sm* - 1. RELIG messianisme *m* - 2. *fig* [en una persona] confiance *f* aveugle.

**mesías** *sm* messie *m*.

$\diamond$  Mesías *sm*: el Mesías le Messie.

**mesilla** *sf* petite table *f*; ~ de noche table de nuit.

**mesnada** *sf* MIL compagnie *f* de gens d'armes.

**mesocracia** *sf* [gobierno] régime *m* bourgeois.

**mesolítico**, **ca** *adj* mésolithique.

$\diamond$  mesolítico *sm* mésolithique *m*.

**mesón** *sm* auberge *f*.

**mesonero**, **ra** *sm*, *f* aubergiste *mf*.

**Mesopotamia** *n pr* Mésopotamie *f*.

**Mesozoico**, **ca** *adj* mésozoïque.

$\diamond$  mesozoico *sm* mésozoïque.

**mester** *sm* desus [oficio] métier *m*.

**mestizaje** *sm* métissage *m*.

**mestizo**, **za**  $\diamond$  *adj* métis(isse); [animal, planta] hybride.  $\diamond$  *sm*, *f* métis *m*, -isse *f*; [animal, planta] hybride *m*.

**mesura** *sf* mesure *f*; con ~ [moderación] avec mesure.

**mesurado**, **da** *adj* mesuré(e).

**mesurarse** *vpnl* se modérer.

**meta** *sf* - 1. [gen] but *m*; fijarse una ~ se fixer un but - 2. DEP [ilegada] ligne *f* d'arrivée; ~ volante [en ciclismo] sprint *m* intermédiaire.

**metabólico**, **ca** *adj* métabolique.

**metabolismo** *sm* métabolisme *m*.

**metacrilato** *sm* méthacrylate *m*.

**metadona** *sf* méthadone *f*.

**metafísico**, **ca**  $\diamond$  *adj* métaphysique; unos problemas ~s *fig* des problèmes métaphysiques.  $\diamond$  *sm*, *f* métaphysicien *m*, -enne *f*.

$\diamond$  metafísica *sf* métaphysique *f*.

**metáfora** *sf* métaphore *f*.

**metafórico**, **ca** *adj* métaphorique.

**metal** *sm* - 1. [material] métal *m*; ~ blanco métal blanc; ~es preciosos métaux précieux - 2. MÚS cuivres *mpl*.

**metalenguaje** *sm* métalangage *m*.

**metálico**, **ca** *adj* métallique.

$\diamond$  metálico *sm*: pagar en ~ payer en liquide.

**metalizado**, **da** *adj* métallisé(e).

**metalar** [13] *vt* métalliser.

**metalurgia** *sf* métallurgie *f*.

**metalúrgico**, **ca**  $\diamond$  *adj* métallurgique.  $\diamond$  *sm*, *f* métallurgiste *m*.

**metamórfico**, **ca** *adj* métamorphique.

**metamorfismo** *sm* métamorphisme *m*.

**metamorfosis** *sf* inv métamorphose *f*.

**metano** *sm* méthane *m*.

**metanol** *sm* méthanol *m*.

**metástasis** *sf* inv métastase *f*.

**metatarso** *sm* métatarse *m*.

**metedura**  $\diamond$  metedura de pata *sf* fam gaffe *f*.

**meteórico**, **ca** *adj* - 1. [de un meteoro] météorique - 2. *fig* [rápido] fulgurant(e).

**meteorito** *sm* météorite *f*.

**meteoro** *sm* météore *m*.

**meteorología** *sf* météorologie *f*.

**meteorológico**, **ca** *adj* météorologique.

**meteorólogo**, **ga** *sm*, *f* météorologue *mf*.

**meter** *vt* - 1. [gen] mettre; ~ algo/a alguien en algo mettre qqch/qqn dans qqch; ~ la llave en la cerradura mettre la clé dans la serrure; ~ dinero en el banco mettre de l'argent à la banque; ¡en menudo lío nos ha metido! il nous a mis dans un beau pétrin!; lo metieron en la cárcel on l'a mis en prison - 2. [hacer participar]: me metió en la asociación il m'a fait entrer dans l'association - 3. [causar]: ¡no me metas prisal ne me bouscule pas!; ~ miedo a alguien faire peur à qqn; no metáis tanto ruido ne faites pas tant de bruit - 4. [obligar]: ~ a alguien a hacer algo obliger qqn à faire qqch - 5. [estrechar - prender] resserrer; ~ el bajo de una falda raccourcir une jupe - 6. *fam* [decir]: nos metió el mismo rollo il nous a sorti le même baratin - 7. *fam* [imponer]: le han metido diez años de cárcel il en a pris pour dix



ans - 8. *fam* [asestar] flanquer ; le metió un puñetazo il lui a flanqué un coup de poing - 9. *fam* [echar] : ~ una bronca a alguien en-gueuler qqn - 10. *fam* [hacer creer] faire avaler - 11. *loc* : a todo ~ à fond.

► **meterse** *vprnl* - 1. [ponerse] se mettre ; no sabía dónde ~me je ne savais plus où me mettre ; me meti en la cama a las diez je me suis mis au lit à dix heures - 2. [entrar] entrer ; se metió en el cine il entra dans le cinéma - 3. (en frase interrogativa) [estar] passer ; ¿dónde se ha metido? où est-il passé ? - 4. [dedicarse a] : ~se a devenir ; se metió a periodista il est devenu journaliste - 5. [entrometerse] : ~se en se mêler de ; ¡no te metas (por medio)! mêle-toi de ce qui te regarde ! ; ~se en todo se mêler de tout - 6. [empezar] : ~se a hacer algo se mettre à faire qqch - 7. : ~se con alguien [atacar] s'en prendre à qqn ; [incordiar] taquiner qqn.

**meterete, metete** *adj* Amér *fam* fouineur (euse).

**meticulosidad** *sf* méticulosité *f*.

**meticuloso, sa** *adj* méticuleux(euse).

**metido, da** *adj* - 1. [envuelto] : andar o estar ~ en [asuntos] être mêlé à ; [trabajo] être pris par - 2. [abundante] : ~ en años d'un âge avancé ; ~ en carnes bien en chair.

**metódico, ca** *adj* méthodique.

**metodismo** *sm* méthodisme *m*.

**metodista** *adj* & *smf* méthodiste.

**metodizar** [13] *vt* organiser de façon méthodique.

**método** *sm* méthode *f*.

**metodología** *sf* méthodologie *f*.

**metodológico, ca** *adj* méthodologique.

**metomentodo** *smf* *fam* : ser un ~ fourrer son nez partout.

**metonimia** *sf* métonymie *f*.

**metraje** *sm* CINE métrage *m*.

**metralla** *sf* mitraille *f*.

**metralleta** *sf* mitraillette *f*.

**métrico, ca** *adj* métrique ; una cinta métrica un mètre à ruban.

► **métrica** *sf* métrique *f*.

**metro** *sm* - 1. [gen] mètre *m* ; ~ cuadrado/cúbico mètre carré/cube ; ~ por segundo mètre par seconde - 2. [transporte] métro *m*.

**metrópoli** *sf* inv, **metrópolis** *sf* métropole *f*.

**metropolitano, na** *adj* métropolitain(e) ; los intereses ~s les intérêts de la métropole.

► **metropolitano** *sm* *desus* métropolitain *m*.

**Mex.** *abrev* de México.

**mexicano, na, mejicano, na** < *adj* mexicain(e). < *sm*, *f* Mexicain *m*, -e *f*.

**México, Méjico** *n pr* Mexique *m* ; ~ (distrito federal) Mexico (DF).

**meza** (etc) > *mecer*.

**mezcla** *sf* - 1. [gen] mélange *m* - 2. [de sonido] mixage *m*.

**mezclador, ra** *sm*, *f* [persona] ingénieur *m* du son.

► **mezclador** *sm* [aparato] mélangeur *m* ; ~ de imagen mélangeur d'image ; ~ de sonido mélangeur de son.

**mezclar** *vt* - 1. [gen] : ~ (con) mélanger (à) - 2. *fig* [implicar] : ~ a alguien en algo mêler qqn à qqch.

► **mezclarse** *vprnl* - 1. [gen] : ~se con o entre se mêler à - 2. [intervenir] : ~se en se mêler de - 3. [combinarse] : ~se (con) se mélanger (à).

**mezcolanza, mescolanza** *sf* *fam* mélange *m*.

**mezquindad** *sf* mesquinerie *f*.

**mezquino, na** *adj* mesquin(e).

**mezquita** *sf* mosquée *f*.

**mg** (abrev escrita de miligramo) *mg*.

**Mhz** (abrev de megahercio) *sm* Mhz *m*.

**mi** <sup>1</sup> *sm* Mús *mi* *m*.

**mi** <sup>2</sup> (*pl* mis) *adj* poses mon, ma ; ~s libros mes livres.

**mí** *pron pers* (después de prep) moi ; no se fía de ~ il n'a pas confiance en moi ; ¡ja ~! ¡me estoy ahogando! à moi!, je me noie ! ; ¡ja ~ qué! et alors ? ; para ~ que... [yo creo que] à quel point ; para ~ que no viene je pense mon avis ; para ~ que no viene je pense moi ; por ~ no hay inconveniente en ce qui me concerne, je n'y vois pas d'inconvénient.

**mía** > *mío*.

**miaja** *sf* miette *f*.

**miasma** *sm* (gen *pl*) miasme *m*.

**miau** *sm* miaou *m*.

**mica** *sf* GEOL mica *m*.

**micción** *sf* miction *f*.

**micénico, ca** *adj* mycénien(enne).

**micelines** *smpl* *fam* bourrelets *mpl*.

**mico** *sm* - 1. [mono] ouistiti *m* - 2. *fam* [persona] macaque *m* - 3. *loc* : ser el último ~ *fam* être la cinquième roue du carrosse.

**micología** *sf* mycologie *f*.

**micosis** *sf* inv mycose *f*.

**micra** *sf* micron *m*.

**micrero, ra** *sm*, *f* Amér conducteur *m*, -trice *f* de minibus.

**micro** *sm* *fam* [micrófono] micro *m*.

**microbio** *sm* microbe *m*.

**microbiología** *sf* microbiologie *f*.

**microbús** *sf* minibus *m*.

**microcirugía** *sf* microchirurgie *f*.

**microclima** *sm* microclimat *m*.

**microeconomía** *sf* microéconomie *f*.

**microelectrónica** *sf* microélectronique *f*.

**microficha** *sf* microfiche *f*.

**microfilm** (*pl* microfilms), **microfilme** *sm* microfilm *m*.

**micrófono** *sm* microphone *m* ; ~ inalámbrico micro *m* sans fil.

**microfotografía** *sf* microphotographie *f*.

**microinfarto** *sm* MED micro-infarctus *m*.

**microinformática** *sf* micro-informatique *f*.

**Micronesia** *n pr* Micronésie *f*.

**microonda** *sf* micro-onde *f*.

**microondas** *sm* inv micro-ondes *m* inv.

**microordenador** *sm* micro-ordinateur *m*.

**microorganismo** *sm* micro-organisme *m*.

**microprocesador** *sm* microprocesseur *m*.

**microscópico, ca** *adj* microscopique.

**microscopio** *sm* microscope *m*.

**microsurco** *sm* microsillon *m*.

**mida** (etc) > *medir*.

**midiera** (etc) > *medir*.

**miedo** *sm* peur *f* ; dar ~ faire peur ; le da ~ la oscuridad il a peur du noir ; meter ~ faire peur ; temblar de ~ trembler de peur ; tener ~ a algo/a hacer algo [asustarse] avoir peur de qqch/de faire qqch ; tener ~ de fig avoir peur de ; tengo ~ de que se entere j'ai peur qu'il ne l'apprenne ; de ~ *fam* & *fig* [estupendo] super ; estar cagado de ~ *vulg* avoir les jetons ; morirse de ~ être mort(e) de peur.

**miedoso, sa** *adj* & *sm*, *f* peureux(euse).

**miel** *sf* miel *m* ; ~ sobre hojuelas c'est le fin du fin.

**miembro** *sm* membre *m* ; ~s inferiores/superiores membres inférieurs/supérieurs ; ~ (viril) membre (viril).

**mientes** *smpl* : parar ~ en algo *fig* réfléchir à qqch ; pasar por las ~ venir à l'esprit ; no se le pasó por las ~ llamarme ça ne lui est pas venu à l'esprit de m'appeler ; traer a las ~ *fig* rappeler.

**mientras** < *conj* - 1. [al tiempo que] pendant que ; puedo leer ~ escucho música je peux lire pendant que j'écoute de la musique ; ~ más ando más sudo plus je marche plus je transpire - 2. [hasta que] : ~ no se pruebe lo contrario jusqu'à preuve du contraire ; ~ esté aquí tant que je serai là - 3. [por el contrario] : ~ que alors que. < *adv* : ~ (tanto) pendant ce temps ; arréglate, ~ (tanto), hago las maletas prépare-toi, pendant ce temps, je fais les valises.

**miércoles** *sm* inv mercredi *m* ; ~ de ceniza mercredi des Cendres, *ver* también sábado.

**mierda** *vulg* < *sf* - 1. [gen] merde *f* ; esta tele/este perro de ~ cette saloperie de télé/de chien - 2. [suciedad] : hay mucha ~ aquí c'est franchement dégueulasse ici - 3. *loc* : irse a la ~ [para rechazar] aller se faire foutre ; [arruinarse] partir en couilles ; mandar a la ~ envoyer se faire foutre. < *smf* fumier *m*.

**mies** *sf* moisson *f* ; segar la ~ moissonner.

► **mieses** *smpl* moissons *mpl*.

**miga** *sf* - 1. [de pan] mie *f* - 2. (gen *pl*) [restos] miettes *mpl* - 3. *loc* : tener ~ *fam* [ser difícil] ne pas être de la gnocte.

► **migas** *smpl* CULIN pain émietté, imbibé de lait et frit ; hacer buenas/malas ~s *fam* faire bon/mauvais ménage ; hacerse ~s *fam* [cosa] être réduit(e) en miettes ; [persona] être sur les rotules.

**migaja** *sf* - 1. [fragmento] miette *f* - 2. *fig* [pizca] gramme *m* ; no entiendo una ~ de japonés je ne comprends pas un mot de japonais.

► **migajas** *smpl* [restos] restes *mpl*.

**migra** *sf* Amér *fam* police de l'immigration au Sud des États-Unis.

**migración** *sf* migration *f*.

**migraña** *sf* migraine *f*.

**migrar** *vi* migrer.

**migratorio, ria** *adj* migratoire ; un ave migratoria un oiseau migrateur.

**mijo** *sm* millet *m*.

**mil** < *adj* num mille ; ~ gracias mille fois merci ; ~ excusas mille excuses ; ~ y una/uno *fig* trente-six mille. < *sm* mille *m* inv, *ver* también seis.

► **miles** *smpl* [gran cantidad] milliers *mpl* ; ~es de des milliers de.

**milagrero, ra** *sm*, *f* [embaucador] faiseur *m*, -euse *f* de miracles ; despec [linguist] : ser un ~ croire aux miracles.

**milagro** *sm* miracle *m* ; de ~ par miracle ; hacer ~s *fig* faire des miracles.

**milagroso, sa** *adj* miraculeux(euse).

**milamores** *sf* inv mâche *f*.



**milano** *sm* milan *m*.

**milenario, ria** *adj* millénaire.

◆ **milenario** *sm* millénaire *m*.

**milenio** *sm* millénaire *m*.

**milésimo, ma** *adj num* millième ; la milésima parte un millième.

◆ **milésima** *sf* millième *m*.

**milhojas** *sm inv* mille-feuille *m* (gâteau).

**mili** *sf fam* service *m* (militaire) ; hacer la ~ faire son service.

**milicia** *sf* - 1. [profesión] carrière *f* des armes - 2. (gen pl) [grupo armado] milice *f* ; ~s universitarias sous le franquisme, service militaire des étudiants.

**miliciano, na** ◇ *adj* de l'armée. ◇ *sm, f* milicien *m*, -enne *f*.

**miligramo** *sm* milligramme *m*.

**mililitro** *sm* millilitre *m*.

**milimetrado, da** *adj* millimétré(e).

**milimétrico, ca** *adj* millimétrique.

**milimetro** *sm* millimètre *m*.

**militancia** *sf* militantisme *m*.

**militante** ◇ *adj* militant(e) ; *fig* engagé(e). ◇ *smf* militant *m*, -e *f*.

**militar**<sup>1</sup> *adj & smf* militaire.

**militar**<sup>2</sup> *vi* militer.

**militarismo** *sm* militarisme *m*.

**militarista** *adj & smf* militariste.

**militarización** *sf* militarisation *f*.

**militarizar** [13] *vt* militariser.

**milla** *sf* : ~ (marina) mille *m* (marin).

**millar** *sm* millier *m* ; -es de des milliers de.

**millón** *sm* million *m* ; un ~ de un million de ; *fig* des milliers de ; un ~ de gracias mille fois merci.

◆ **millones** *smpl* : costar/ganar millones coûter/gagner des millions ; tener millones être riche à millions.

**millonada** *sf fam* : cuesta una ~ ça coûte une petite fortune.

**millonario, ria** *adj & sm, f* millionnaire.

**millonésimo, ma** *adj num* millionième ; la millonésima parte un millionième ; es la millonésima vez que... c'est la énième fois que...

◆ **millonésima** *sf* millionième *m*.

**mimado, da** *adj* [niño, etc] gâté(e).

**mimar** *vt* gâter.

**mimbre** *sm* osier *m*.

**mimético, ca** *adj* - 1. [animal, planta] mimétique - 2. [persona] influençable.

**mimetismo** *sm* mimétisme *m*.

**mimetizar** [13] *vt* imiter.

**mímico, ca** *adj* mimique ; un actor ~ un mime.

◆ **mímica** *sf* [gestos, señas] geste *m* ; TEATRO mime *m*.

**mimo** *sm* - 1. [cariño] câlin *m* ; hacer ~s faire des câlins - 2. [malcrianza] : con tanto ~, este niño está maleducado on a tellement gâté cet enfant qu'il est mal élevé - 3. TEATRO mime *m* ; hacer ~ faire du mime.

**mimosa** *sf* mimosa *m*.

**mimoso, sa** *adj* câlin(e).

**min** (abrev escrita de minuto) min.

**mina** *sf* mine *f* ; *fig* [persona] perle *f* ; ~ de oro lit & *fig* mine d'or.

**minar** *vt* miner ; ~ la autoridad saper l'autorité.

**mineral** ◇ *adj* - 1. [de la tierra] minéral(e) - 2. ◇ agua. ◇ *sm* minéral *m*.

**mineralizar** [13] *vt* minéraliser.

◆ **mineralizarse** *vprnl* être minéralisé(e).

**mineralogía** *sf* minéralogie *f*.

**minería** *sf* - 1. [técnica] extraction *f* minière - 2. [sector] industrie *f* minière.

**minero, ra** ◇ *adj* minier(ère). ◇ *sm, f* mineur *m*.

**minestrone** *sf* minestrone *m*.

**mini** *sm* *mfam* grand verre utilisé pour boire en groupe.

**miniatura** *sf* - 1. [gen] miniature *f* ; en ~ en miniature - 2. [reproducción] modèle *m* réduit.

**miniaturista** *smf* miniaturiste *mf*.

**miniaturizar** [13] *vt* miniaturiser.

**minibar** *sm* minibar *m*.

**minicadena** *sf* minichaine *f*.

**mini disk, mini disc** *sm inv* MiniDisc® *m*.

**minifalda** *sf* minijupe *f*.

**minifundio** *sm* petite exploitation agricole.

**minigolf** (pl minigolfs) *sm* minigolf *m*.

**mínima** *sf* ▷ mínimo.

**minimalismo** *sm* MÚS minimalisme *m*.

**minimalista** *adj* MÚS minimaliste.

**minimizar** [13] *vt* minimiser.

**mínimo, ma** ◇ *superl* = pequeño. ◇ *adj* [muy pequeño] minime ; [menor] moindre ; la temperatura mínima la température minimale ; no tengo la más mínima idea je n'en

ai pas la moindre idée ; como ~ au minimum ; como ~ podrías haber... tu aurais pu au moins... ; en lo más ~ le moins du monde.

◆ **mínimo** *sm* [límite] minimum *m* ; el ~ del año le niveau le plus bas de l'année ; ~ común múltiplo plus petit commun multiple.

◆ **mínima** *sf* METEOR température *f* minimale.

**minino, na** *sm, f* fam minet *m*, -ette *f* (chat).

**miniserie** *sf* mini-série *f*.

**ministerial** *adj* ministériel(elle).

**ministerio** *sm* ministère *m* ; trabajar en un ~ travailler dans un ministère ; ~ fiscal o público ministère public ; [conjunto de magistrados] parquet *m*.

◆ **Ministerio** *sm* ministère *m* ; el Ministerio de Asuntos Exteriores le ministère des Affaires étrangères.

**ministro, tra** *sm, f* ministre *m* ; el ~ de Asuntos Exteriores le ministre des Affaires étrangères ; ~ de Dios ministre du culte ; ~ sin cartera ministre sans portefeuille ; primer ~ Premier ministre.

**minoría** *sf* minorité *f*.

**minorista** ◇ *adj* au détail. ◇ *smf* détaillant *m*, -e *f*.

**minoritario, ria** *adj* minoritaire.

**Minsk** *n pr* Minsk.

**mintiera** (etc) ▷ mentir.

**minucia** *sf* [pequeñez] vétille *f* ; [detalle] détail *m* ; reparar en ~s se perdre dans les détails.

**minuciosidad** *sf* minutie *f*.

**minucioso, sa** *adj* minutieux(euse).

**minué** *sm* menuet *m*.

**minuendo** *sm* MAT nombre *m* à diminuer.

**minúsculo, la** *adj* minuscule.

◆ **minúscula** *sf* minuscule *f*.

**minusvalía** *sf* - 1. ECON moins-value *f* - 2. [física] handicap *m*.

**minusválido, da** *adj & sm, f* handicapé(e) (physique).

**minusvalorar** *vt* sous-estimer.

**minuta** *sf* - 1. [factura] honoraires *mpl* - 2. [menú] carte *f*.

**minutar** *vt* minuter.

**minutero** *sm* aiguille *f* des minutes.

**minuto** *sm* minute *f* ; me lo entregó al ~ de habérselo pedido il me l'a rendu juste après que je le lui ai demandé.

**mío, mía** (*mpl* míos, *fpl* mías) ◇ *adj poses* à moi ; este libro es ~ ce livre est à moi ; un amigo ~ un de mes amis ; no es asunto ~ ça ne me regarde pas ; no es culpa mía ce n'est pas (de) ma faute. ◇ *pron poses* - 1. (detrás de art def) el ~ le mien ; la mía la mienne ; aquí guardo lo ~ c'est là que je range mes affaires - 2. loc : ésta es la mía fam à moi de jouer ; lo ~ es el teatro fam mon truc c'est le théâtre ; los ~s [mi familia] les miens.

**miocardio** *sm* myocarde *m*.

**miope** *adj & smf* myope.

**miopía** *sf* myopie *f*.

**MIR** (abrev de médico interno y residente) *sm* concours espagnol permettant d'obtenir le titre d'interne des hôpitaux.

**mira** *sf* mire *f* ; con ~s a *fig* en vue de ; tener altas ~s viser haut.

**mirado, da** *adj* [prudente] réfléchi(e) ; ser ~ en algo faire attention à qqch ; bien ~ tout bien considéré.

◆ **mirada** *sf* regard *m* ; apartar la mirada détourner les yeux ; dirigir o lanzar la mirada jeter un regard ; sin dirigirla la mirada sans même lui jeter un regard ; echar una mirada jeter un coup d'œil ; fulminar con la mirada foudroyer du regard ; levantar la mirada lever les yeux.

**mirador** *sm* - 1. [balcón] bow-window *m* - 2. [para ver un paisaje] belvédère *m*.

**miramiento** *sm* égard *m* ; sin ~s sans égards.

**mirar** ◇ *vt* - 1. [gen] regarder ; ¡mira! regarde ! ; ~ de cerca/de lejos regarder de près/de loin ; ~ algo por encima *fig* jeter un coup d'œil à qqch ; de mirame y no me toques très fragile ; ~ de arriba abajo regarder de haut en bas ; si bien se mira *fig* si l'on y regarde de près - 2. [considerar] penser ; mira bien lo que haces fais attention à ce que tu fais ; mira si vale la pena vois si cela vaut la peine ; ~ bien/mal a alguien penser du bien/du mal de qqn - 3. (en imperativo) [explicación] : mira, yo creo que... écoute, je crois que... ; mira, mira [sorpresa] tiens, tiens. ◇ *vi* - 1. [gen] regarder - 2. [orientarse] : ~ a [norte, sur, etc] être orienté(e) au ; [calle, patio, etc] donner sur - 3. [cuidar] : ~ por alguien/por algo veiller sur qqn/à qqch.

◆ **mirarse** *vprnl* se regarder.

**miriada** *sf* myriade *f*.

**mirilla** *sf* judas *m* (de porte).

**mirlo** *sm* merle *m*.



**mirón** *ona* < < adj fam curieux(euse) ; un  
tio ~ un voyeur. < < sm, f [voyeur] voyeur m,  
euse f. [curioso] curieux m, -euse f. [en la calle]  
badand m, -o f

**mirra** *sf* myrrhe *f*

**mirto** *sm* myrte *m*

**misa** *sf* messe *f*; **cantar/decir** ~ chanter/dire  
la messe, **oir o ir a** ~ aller à la messe; ~ **can-  
tada** messe chantée; ~ **de campaña** mes-  
se en plein air; ~ **de difuntos** messe des  
morts; ~ **del gallo** messe de minuit; ~ **mayor**  
grand messe; **esto va a ~** fam & fig  
c'est tout vu, **no sabe de la ~** la mitad fam &  
fig il n'en sait rien de rien

**misal** *sm* - 1. [de fiel] missel *m* - 2. [del sacerdote]  
breviaire *m*

**misantropía** *sf* misanthropie *f*

**misántropo, pa** *sm, f* misanthrope *mf*

**miscelánea** *sf* mélange *m*

**miserable** < < adj misérable; **una cantidad**  
~ une misère; **un sueldo** ~ un salaire de  
misère. < < smf - 1. [tacaño] avare *mf* - 2. [ruin]  
miserable *mf*

**miseria** *sf* - 1. [gen] misère *f* - 2. [tacañería] ava-  
rice *f*

**misericordia** *sf* miséricorde *f*; **pedir** ~ de-  
mander miséricorde

**misericordioso, sa** *adj* miséricordieux  
(euse)

**misero, ra** *adj* [pobre] misérable; **no nos**  
**ofreció ni un ~** café il ne nous a même pas  
offert un malheureux café

**misil** *sm* missile *m*

**misión** *sf* mission *f*

~ **misiones** *sfpl* RELIG missions *fppl*

**misionero, ra** *adj & sm, f* missionnaire

**misiva** *sf* cuto missive *f*

**mismo, ma** < < adj même; **el ~ piso** le mê-  
me appartement; **del ~ color** de la même  
couleur; **en este ~ cuarto** dans cette même  
chambre; **en su misma calle** dans sa propre  
rue; **el rey ~** le roi lui-même; **mi/ti, etc** ~  
moi-/toi-, etc même; **¡tú ~!** à toi de voir!  
< < pron: **el ~** le même; **se prohíbe la entra-  
da al edificio al personal ajeno al ~** accès in-  
terdit aux personnes étrangères à l'éta-  
blissement; **lo ~ (que)** la même chose  
quel; **dar o ser lo ~** être du pareil au mê-  
me; **me da lo ~** cela m'est égal; **estamos en**  
**las mismas** fig on n'est pas plus avancés;  
**¡hemos vuelto a las mismas!** fig rebelote!

~ **mismo** *adv* [después de él] hoy ~ au-  
jourd'hui même; **ayer ~** me dijo que se iba  
il m'a justement dit hier qu'il s'en allait; **lo**  
**vi desde mi casa misma** je l'ai vu de ma pro-

pre maison; **ahora ~** tout de suite; **encima/  
detrás ~** juste au-dessus/derrière; **maña-  
na ~** dès demain

**misoginia** *sf* misogynie *f*

**misógino, na** *adj & sm, f* misogyne

**miss** *sf* miss *f*; **Miss España** Miss Espagne

**mister** (*pl* **misters**) *sm* DEP entraîneur *m*

**misterio** *sm* mystère *m*; **llevar algo con**  
**mucho** ~ faire beaucoup de mystère au-  
tour de qqch

**misterioso, sa** *adj* mystérieux(euse)

**mística** *sf* 1. ~ **místico**

**misticismo** *sm* mysticisme *m*

**místico, ca** *adj & sm, f* mystique

~ **mística** *sf* mystique *f*

**mistificación** *sf* mystification *f*

**mistificar** (10), **mixtificar** *vt* [persona] mys-  
tifier; [historia, realidad] fausser

**mitad** *sf* - 1. [gen] moitié *f*; **la ~ del tiempo** **no**  
**está** la moitié du temps il n'est pas là; **a**  
**~ de precio** à moitié prix; **a ~ del camino**  
à mi-chemin; ~ **hombre, ~ animal** mi-hom-  
me, mi-bête; **cortar/partir por la ~** couper/  
partager en deux; ~ **y** ~ moitié moitié  
- 2. [medio] milieu *m*; **en ~ de la reunión** au  
milieu de la réunion

**mítico, ca** *adj* mythique

**mitificar** (10) *vt* mythifier; fig idéaliser

**mitigador, ra** *adj* apaisant(e)

**mitigar** (10) *vt* [dolor, ansiedad] calmer

**mitin** (*pl* **mitines**) *sm* meeting *m*

**mito** *sm* - 1. [gen] mythe *m*; **¡es puro ~!** c'est  
un mythe!; **es un ~ que se ha creado** c'est  
une invention de toutes pièces - 2. [personaje  
- fabuloso] personnage *m* mythique; [~ famoso]  
figure *f*; **un ~ de la Historia** une figure de  
l'histoire

**mitología** *sf* mythologie *f*

**mitológico, ca** *adj* mythologique; **un per-  
sonaje ~ romano** un personnage de la my-  
thologie romaine

**mitomanía** *sf* mythomanie *f*

**mitómano, na** *adj & sm, f* mythomane

**mitón** *sm* mitaine *f*

**mitote** *sm* Amér fam [bullá] grabuge *m*

**mitra** *sf* - 1. [tocado] mitre *f* - 2. [cargol] préla-  
ture *f*

**mixtificar** (10) = **mistificar**

**mixto, ta** *adj* mixte

**mixtura** *sf* mélange *m*; [farmacéutica] mixtu-  
re *f*

**mizcalo, niscalo** *sm* lactaire *m* délicieux

**ml** (abrev escrita de mililitro) ml

**mm** (abrev escrita de milímetro) mm

**m/n** (abrev escrita de moneda nacional) mon-  
naie nationale

**mnemónico, ca, nemónico, ca** *adj* mné-  
monique

**mnemotecnia, nemotecnia** *sf* mnémo-  
technique *f*

**moaré** = **muaré**

**mobbing** ['moʊɪŋ] *sm* harcèlement *m* mo-  
bil

**mobiliario** *sm* mobilier *m*

**moca** *sf* moka *m*

**mocasin** *sm* mocassin *m*

**mocedad** *sf* jeunesse *f*

**mocetón, ona** *sm, f* beau garçon *m*, belle  
plante *f*

**moche** *sm* 1. ~ **troche**

**mochila** *sf* sac *m* à dos

**mocho, cha** *adj* [punta] émoussé(e); [labio]  
étêté(e); [animal] écorné(e)

~ **mocho** *sm* [fregona] balai serpillière *m*

**mochuelo** *sm* - 1. [ave] hibou *m* - 2. fam [trabajo]  
corvée *f*; **cargar con el ~** se taper le sale  
boulot

**movión** *sf* - 1. [proposición] motion *f*; ~ **de cen-  
sura** motion de censure - 2. [acción] mouve-  
ment *m*

**moco** *sm* morve *f*; **limpiarse los ~s** se mou-  
cher; **tener ~s** avoir le nez qui coule; **llorar**  
**a ~ tendido** fam & fig pleurer toutes les lar-  
mes de son corps; **no ser ~ de pavo** fam & fig  
ne pas être de la tarte

**mocoso, sa** < < *adj*: **estar ~** avoir le nez qui  
coule. < < *sm, f* fam & despec morveux *m, -e*  
*se f*

**moda** *sf* mode *f*; **estar de ~** être à la mode;  
**estar pasado de ~** être démodé; **ir a la (últi-  
ma) ~** s'habiller à la dernière mode

**modal** *adj* modale

~ **modales** *smpl* manières *fppl*; **tener bu-  
enos/malos ~es** avoir de bonnes/mauvaises  
manières

**modalidad** *sf* [tipo] forme *f*; ~ **de pago** mo-  
dalité *f* de paiement

**modelado** *sm* modelage *m*

**modelar** *vt* - 1. [figura, adorno] modeler - 2. fig  
[carácter] former

**modelismo** *sm* modélisme *m*

**modelo** < < *adj* modèle - 1. ~ **económico**  
modèle écon - 2. [de artista] modèle *m* - 2. [de  
mannequin] mannequin *m*

**módem** ['modem] (*pl* **modems**) *sm* - 1.  
dem *m*

**moderación** *sf* modération *f*

**moderado, da** *adj & sm, f* modéré(e)

**moderador, ra** < < *adj* modérateur(trice)  
- *sm, f* [de debate, reunión] animateur *m, -e*  
*se f*

**moderar** *vt* - 1. [velocidad, aspiraciones, etc] mo-  
dérer - 2. [debate, reunión] animer

~ **moderarse** *vprnl* se modérer; ~ **so en las**  
**palabras** faire attention à son langage

**modernidad** *sf* modernité *f*

**modernismo** *sm* - 1. [gen & UTER] modernis-  
me *m* - 2. ARQUIT & ART modern style *m* inv,  
- Art *m* nouveau

**modernista** < < *adj* - 1. UTER modernista  
- 2. ARQUIT modern style. < < *smf* - 1. UTER mo-  
dernista *mf* - 2. ARQUIT artista *mf* modern sty-  
le

**modernización** *sf* modernisation *f*

**modernizar** (11) *vt* moderniser

~ **modernizarse** *vprnl* se moderniser

**moderno, na** < < *adj* moderne. < < *sm, f* fam  
branché *m, -e f*

**modestia** *sf* modestie *f*; **vivir con ~** vivre  
chichement; **falsa ~** fausse modestie

**modesto, ta** < < *adj* modeste. < < *sm, f*; **los**  
**~s** les gens modestes

**módico, ca** *adj* modique

**modificación** *sf* modification *f*

**modificar** (10) *vt* modifier

**modismo** *sm* idiotisme *m*

**modista** *smf* - 1. [que diseña] couturier *m*  
- 2. [que cose] tailleur *m*, couturière *f*

**modisto** *sm* - 1. [diseñador] couturier *m* - 2. [que  
cose] tailleur *m*

**modo** *sm* - 1. [gen] façon *f*, manière *f*; **el ~ que**  
**tienes de comer** ta façon de manger; **hazlo**  
**del ~ que quieras** fais-le comme tu veux; **a**  
**~ de** [a manera de] en guise de; **al ~ de** à la  
manière de; **de todos ~s** de toute façon o  
manière; **en cierto ~** d'une certaine façon  
o manière; **de ~ que** [de manera que] de façon  
que; [asi que] alors; **lo hizo de ~ que...** il a  
fait en sorte que... - 2. [estilo & GRAM] mo-  
de *m*; ~ **adverbial** locution *f* adverbiale; ~  
**de empleo** mode d'emploi; ~ **de vida** mode  
de vie

~ **modos** *smpl* manières *fppl*; **buenos/malos**  
~s bonnes/mauvaises manières



**modorra** *sf* fam : me entra la ~ je ferais bien un petit somme.

**modoso, sa** *adj* sage.

**modulación** *sf* modulation *f*; ~ de frecuencia modulation de fréquence.

**modulador, ra** *adj* modulateur(trice).

◀ **modulador** *sm* RADIO & TV modulateur *m*.

**modular**<sup>1</sup> *adj* modulaire.

**modular**<sup>2</sup> *vt* modular.

**módulo** *sm* module *m*.

**modus operandi** *sm* manière *f* de procéder.

**modus vivendi** *sm* modus vivendi *m* inv.

**mofa** *sf* moquerie *f*; **hacer ~ de algo/alguien** tourner qqch/qqn en dérision.

**mofarse** *vpml* : ~se (de) se moquer (de), bafoyer.

**moflete** *sm* grosse joue *f*.

**mogol, la** = mongol.

**mogollón** ◀ *sm* -1. fam [muchos] : un ~ de untas de ; a ~ [de golpe] d'un seul coup d'un seul -2. mfam [lo] bordel *m*. ◀ *adv* fam vachement : me gustó ~ ça m'a vachement plu.

**mohair** [mo'er] *sm* mohair *m*.

**mohín** *sm* moue *f*.

**moho** *sm* -1. [hongo] moisi *m* -2. [herrumbre] rouille *f*.

**mohoso, sa** *adj* -1. [con hongo] moisie *f* -2. [oxidado] rouillé *e*.

**moisés** *sm* inv moïse *m*.

**mojado, da** *adj* mouillé *e*; **siempre llueve sobre ~** fig un malheur ne vient jamais seul.

**mojama** *sf* lanières de thon salé et séché.

**mojar** *vt* mouiller ; [pan] tremper.

◀ **mojarse** *vpml* se mouiller ; el traje no puede ~se ce costume n'est pas lavable.

**mojigatería** *sf* -1. [beatería] pruderie *f* -2. [falsa humedad] fausseté *f*.

**mojigato, ta** ◀ *adj* -1. [beato] prude -2. [hipócrita] faux (fausse). ◀ *sm, f* -1. [beato] prude mf -2. [hipócrita] petit saint *m*, petite sainte *f*.

**mojón** *sm* borne *f*.

**molar**<sup>1</sup> *sm* molaire *f*.

**molar**<sup>2</sup> mfam ◀ *vt* brancher ; ¿te molaría ir al cine? ça te brancherait d'aller au cinéma ? ; ¿cómo me mola ese chico? ce garçon me plaît vachement ! ◀ *wêtre* vachement classe.

**molcajete** *sm* Amér mortier *m*.

**Moldavia** *n pr* Moldavie *f*.

**moldavo, va** ◀ *adj* moldave. ◀ *sm, f* Moldave mf.

**molde** *sm* moule *m*.

**moldeado** *sm* -1. [de pelo] mise *f* en plis -2. [de figura, cerámica] moulage *m*.

**moldear** *vt* -1. [con molde] mouler -2. [escultura, carácter] modeler -3. [cabello] faire une mise en plis.

**moldura** *sf* moulure *f*.

**mole**<sup>1</sup> *sf* masse *f*.

**mole**<sup>2</sup> *sm* Amér sauce épice accompagnant la viande ou le riz souvent additionnée de chocolat.

**molécula** *sf* molécule *f*.

**molecular** *adj* moléculaire.

**moler** [24] *vt* -1. [grano] moudre -2. fam [cansar] crever.

**molestar** *vt* -1. [fastidiar] gêner ; [distrer] déranger ; me molesta hacer... ça m'ennuie de faire... -2. [doler] faire mal -3. [ofender] vexer.

◀ **molestarse** *vpml* -1. [incomodarse] se déranger ; ~se por alguien/algo se déranger pour qqm/qqch ; ~se en hacer algo prendre la peine de faire qqch -2. [ofenderse] se vexer.

**molestia** *sf* -1. [incomodidad] gêne *f*, dérangement *m* ; si no es demasiada ~ si cela ne vous dérange pas trop ; tomarse la ~ de hacer algo prendre la peine de faire qqch -2. [malestar] ennui *m*.

**molesto, ta** *adj* -1. [incordiante] : ser ~ être gênant -2. [irritado] : estar ~ être fâché -3. [incómodo] gêné *e*.

**molido, da** *adj* moulu *e* ; estar ~ fam être crevé.

**molienda** *sf* [acción] mouture *f*.

**molinero, ra** *adj & sm, f* meunier(ère).

**molinete** *sm* -1. [ventilador] ventilateur *m* d'extraction -2. [puerta] tourniquet *m* -3. [juquete] moulin *m* à vent.

**molinillo** *sm* moulin *m* (à café).

**molino** *sm* moulin *m* ; ~ de viento moulin à vent.

**molla** *sf* -1. [parte blanda] chair *f* -2. [gordura] graisse *f*.

**molleja** *sf* [de res] ris *m* ; [de ave] gésier *m*.

**mollera** *sf* -1. fam & fig [juicio] : no le cabe en la ~ que... il n'arrive pas à se mettre dans le crâne que... ; ser duro de ~ avoir la tête dure -2. ANAT fontanelle *f*.

**moluscos** *smpl* mollusques *mpl*.

**momentáneo, a** *adj* momentanée *e*.

**momento** *sm* moment *m* ; no para ni un ~ il n'arrête pas un instant ; a cada ~ tout le temps ; al ~ à l'instant ; de ~, por el ~ pour le moment ; desde el ~ (en) que [tiempo] dès l'instant où ; [causa] du moment que ; de un ~ a otro d'un moment à l'autre ; por ~s progressivement.

**momia** *sf* momie *f*.

**momificar** [10] *vt* momifier.

**mona** *sf* ▶ mono.

**monacal** *adj* monacal *e*.

**Mónaco** *n pr* : (el principado de) ~ (la principauté de) Monaco.

**monada** *sf* -1. [preciosidad] : es una ~ [persona] elle est mignonne ; [cosa] c'est mignon -2. [gracia] pitié *f*.

**monaguillo** *sm* enfant *m* de chœur.

**monarca** *sm* monarque *m*.

**monarquía** *sf* monarchie *f* ; ~ absoluta/constitucional/parlamentaria monarchie absolue/constitutionnelle/parlementaire.

**monárquico, ca** ◀ *adj* monarchique ; [partidario] monarchiste. ◀ *sm, f* monarchiste mf.

**monasterio** *sm* monastère *m*.

**monástico, ca** *adj* monastique.

**Moncloa** *n pr* : la ~ résidence du chef du gouvernement espagnol.

**Moncloa**

Le palais de la Moncloa, près de Madrid, est la résidence officielle du chef du gouvernement espagnol. C'est là que se tiennent les réceptions en l'honneur des hommes d'État étrangers et les réunions au sommet. En 1977-78, des accords économiques et sociaux y furent signés entre le gouvernement, les représentants des syndicats et ceux du patronat, désormais connus sous le nom de pactos de la Moncloa. La Moncloa désigne aussi, par extension, le gouvernement espagnol.

**monda** *sf* [acción] épluchage *m* ; [piel] épluchure *f* ; ser la ~ fam [gracioso] être tordant *e* ; [desvergonzado] ne pas s'embêter.

**mondadientes** *sm* inv cure-dents *m*.

**mondadura** *sf* -1. [acción] épluchage *m* -2. [piel] épluchure *f*.

**mondar** *vt* éplucher, peler.

**mondongo** *sm* CULIN tripes *tpl*.

**moneda** *sf* -1. [pieza] pièce *f* (de monnaie) ; ~ menuda o suelta petite monnaie -2. [divisa] monnaie *f* ; ser ~ corriente ECON avoir cours ;

fig être monnaie courante ; ~ débil/fuerte monnaie faible/forte ; ~ divisionaria o fraccionaria monnaie divisionnaire ; ~ extranjera monnaie étrangère -3. loc : pagar a alguien con o en la misma ~ rendre à qqn la monnaie de sa pièce.

**monedero, ra** *sm, f* monnayeur *m*.

◀ **monedero** *sm* porte-monnaie *m*.

**monegasco, ca** ◀ *adj* monégasque. ◀ *sm, f* Monégasque mf.

**monería** *sf* [de niño] pitié *f* ; [de mono, payaso] singerie *f*.

**monetario, ria** *adj* monétaire.

**monetarismo** *sm* monétarisme *m*.

**monetarista** *adj* monétariste.

**mongol, la, mogol, la** ◀ *adj* mongol *e*. ◀ *sm, f* Mongol *m, -e f*.

◀ **mongol** *sm* [lengua] mongol *m*.

**Mongolia** *n pr* Mongolie *f*.

**mongólico, ca** ◀ *adj* -1. [enfermo] mongolien(enne) -2. [de Mongolia] mongol *e*. ◀ *sm, f* -1. [enfermo] mongolien *m, -enne f* -2. [de Mongolia] Mongol *m, -e f*.

**mongolismo** *sm* mongolisme *m*.

**monigote** *sm* -1. [muñeco, persona] pantin *m* -2. [dibujo] bonhomme *m*.

**monitor, ra** *sm, f* moniteur *m, -trice f*.

◀ **monitor** *sm* INFORM moniteur *m* ; ~ en color moniteur couleur.

**monitorio, ria** *adj* culto : una señal monitoria fig un avertissement.

**monja** *sf* religieuse *f*.

**monje** *sm* moine *m*.

**monjil** *adj* [vestido, aspecto] de bonne sœur.

**mono, na** ◀ *adj* mignon(onne). ◀ *sm, f* singe *m*, guenon *f* ; aunque la mona se vista de seda, mona se queda le singe est toujours singe, fût-il vêtu de pourpre ; ser el último ~ fig être la cinquième roue du carrosse.

◀ **mono** *sm* -1. [prenda - con peto] salopette *f* ; [- con mangas] bleu *m* de travail ; [de esquí] combinaison *f* -2. fam [de drogadicto] manque *m*.

◀ **mona** *sf* -1. fam [borrachera] cuite *f* ; coger una mona prendre une cuite ; dormir la mona cuver son vin -2. [dulce] : mona (de Pascua) gâteau vendu à Pâques en Espagne, comme on vend les œufs de Pâques en France.

**monocarril** *adj & sm* monorail.

**monocolor** *adj* unicolore.

**monocorde** *adj* -1. [gen & mús] monocorde -2. fig [quejas, lamentaciones] sempiternel(elle).



**monóculo** *sm* monocle *m*.

**monoesquí** (*pl* monoesquis o monoesquies) *sm* monoski *m*.

**monofásico**, **ca** *adj* monophasé(e).

**monogamia** *sf* monogamie *f*.

**monógamo**, **ma** *adj & sm, f* monogame.

**monografía** *sf* monographie *f*.

**monográfico**, **ca** *adj* monographique.

**monokini** *sm* monokini *m*.

**monolingüe**  $\diamond$  *adj* monolingue.  $\diamond$  *sm* dictionnaire *m* monolingue.

**monolítico**, **ca** *adj* monolithique.

**monolito** *sm* monolithe *m*.

**monologar** [*vi*] *vi* monologuer.

**monólogo** *sm* monologue *m*.

**monomando** *sm* [grifo] mitigeur *m*.

**monomanía** *sf* [afición] passion *f*; [preocupación] idée *f* fixe.

**monomaniaco**, **ca**, **monomaniaco**, **ca** *adj*: ser ~ avoir une idée fixe.

**monomotor** *adj & sm* monomoteur.

**monoparental** *adj* monoparental(e).

**monopatín** *sm* skateboard *m*, planche *f* à roulettes.

**monoplano** *adj & sm* monoplan.

**monoplaza**  $\diamond$  *adj* monoplace.  $\diamond$  *sm* monoplace *m*; [de carrera] monoplace *f*.

**monopolio** *sm* monopole *m*.

**monopolización** *sf* ECON monopole *m*; [acción] monopolisation *f*.

**monopolizador**, **ra** *adj & sm, f* ECON monopoliste.

**monopolizar** [*vi*] *vt* monopoliser.

**monorrail** *adj & sm* monorail.

**monosilábico**, **ca** *adj* monosyllabique.

**monosilabo**, **ba** *adj* monosyllabe.

$\diamond$  **monosilabo** *sm* monosyllabe *m*.

**monoteísmo** *sm* monothéisme *m*.

**monoteísta** *adj & smf* monothéiste.

**monotipo** *sm* Monotype® *f*.

**monotonía** *sf* monotonie *f*.

**monótono**, **na** *adj* monotone.

**monovolumen** *sm* monospace *m*.

**monóxido** *sm* monoxyde *m*.

**Mons.** abrev de Monseñor.

**monseñor** *sm* monseigneur *m*.

**monserga** *sf* *fam*: no me vengas con ~s no me raconte pas d'histoires; no son más que ~s ce ne sont que des balivernes.

**monstruo**  $\diamond$  *adj inv - 1.* [grande] énorme - *2.* [prodigioso] phénoménal(e).  $\diamond$  *sm* monstre *m*; *fig* [prodigio] dieu *m*, génie *m*.

**monstruosidad** *sf* monstruosité *f*.

**monstruoso**, **sa** *adj* monstrueux(euse).

**monta** *sf* - *1.* [suma] montant *m* - *2.* [importancia] importance *f*; de mucha ~ d'une grande importance; de poca ~ de peu d'importance - *3.* [en un caballo] monte *f*.

**montacargas** *sm inv* monte-charge *m*.

**montador**, **ra** *sm, f* monteur *m*, -euse *f*.

**montaje** *sm* - *1.* [gen] montage *m* - *2.* TEATRO réalisation *f* - *3.* [farsa] coup *m* monté.

**montante** *sm* montant *m*; ~s compensatorios COM montants compensatoires.

**montaña** *sf* montagne *f*; las ~ Rocosas les montagnes Rocheuses; ~ rusa montagnes *pl* russes; hacerse una ~ de algo se faire une montagne de qqch.

**montañero**, **ra**  $\diamond$  *adj* de montagne.  $\diamond$  *sm, f* alpiniste *mf*.

**montañés**, **esa** *adj & sm, f* - *1.* [gen] montagnard(e) - *2.* [santanderino] de la région de Santander.

**montañismo** *sm* alpinisme *m*.

**montañoso**, **sa** *adj* montagneux(euse).

**montar**  $\diamond$  *vt* - *1.* [gen, TEATRO & CINE] monter; - el piso monter son ménage - *2.* [mayonesa, clara] monter; [nata] fouetter.  $\diamond$  *vi* - *1.* [gen]: ~ (a) monter (à); ~ en [bicicleta] monter à; [avión] monter en - *2.* [sumar]: ~ a s'élever à - *3.* *loc*: tanto monta c'est du pareil au même.

$\diamond$  **montarse** *vpnl*: ~se en [caballo, bicicleta] monter sur; [avión] monter dans; montar-selo *fam* se débrouiller.

**montaraz** *adj* sauvage.

**monte** *sm* - *1.* [elevación] mont *m*, montagne *f* - *2.* [bosque] bois *mpl* - *3.* *loc*: echarse o tirarse al ~ prendre le maquis; no todo el ~ es orégano tout ce qui brille n'est pas or.  $\diamond$  **monte de piedad** *sm* mont-de-piété *m*.  $\diamond$  **monte de Venus** *sm* ANAT mont *m* de Vénus.

**Montenegro** *n pr* Montenegro *m*.

**montepío** *sm* caisse *f* de secours.

**montera** *sf* toque du torero, ver también tauromaquia.

**montés**, **esa** *adj* sauvage.

**montevideano**, **na**  $\diamond$  *adj* de Montevideo.  $\diamond$  *sm, f* habitant *m, -e f* de Montevideo.

**Montevideo** *n pr* Montevideo.

**montículo** *sm* monticule *m*.

**montilla** *sm* vin de Montilla près de Cordoue.

**monto** *sm* montant *m*.

**montón** *sm* tas *m*; a o de o en ~ en bloc; hay de eso a montones il y en a des tas; ganar a montones gagner des mille et des cents; un hombre del ~ monsieur Tout-le-Monde.

**Montreal** *n pr* Montréal.

**montura** *sf* - *1.* [gen] monture *f* - *2.* [arreo] har-nais *m*; [silla] selle *f*.

**monumental** *adj* monumental(e).

**monumento** *sm* monument *m*.

**moña**  $\diamond$  *sf* - *1.* *fam* [borrachera] cuite *f* - *2.* [ador-no] ruban *m*.  $\diamond$  *sm* *mfam* pédé *m*.

**moño** *sm* chignon *m*; agarrarse del ~ *fig* se crêper le chignon; estar hasta el ~ *fig* en avoir ras le bol.

**monzón** *sm* mousson *f*.

**moquear** *vi* [persona] avoir le nez qui coule.

**moqueta** *sf* moquette *f*.

**moquillo** *sm* maladie *f* de Carré.

**mora** *sf* mûre *f*.

**morada** *sf* culto demeure *f*.

**morado**, **da** *adj* violet(ette); pasarlas moradas *fam & fig* en voir de toutes les couleurs; ponerse ~ *fam & fig* s'empiffrer.

$\diamond$  **morado** *sm* - *1.* [color] violet *m* - *2.* [cardenal] bleu *m*.

**morador**, **ra** *sm, f* culto habitant *m, -e f*.

**moral**  $\diamond$  *adj* moral(e); un ejemplo ~ un exemple de moralité.  $\diamond$  *sf* - *1.* [ética] morale *f* - *2.* [ánimo] moral *m*; levantar la ~ remonter le moral; estar bajo de ~ ne pas avoir le moral.  $\diamond$  *sm* mûrier *m* noir.

**moraleja** *sf* morale *f* (d'une fable).

**moralidad** *sf* moralité *f*.

**moralismo** *sm* moralisme *m*.

**moralista** *smf* LITER moraliste *mf*; despec moralisateur *m*, -trice *f*.

**moralizar** [*vi*] *vi* moraliser.

**morapio** *sm* *fam* gros rouge *m*.

**morar** *vi* culto demeurer.

**moratoria** *sf* moratoire *m*.

**morbido**, **da** *adj* - *1.* [piel, carnes] doux (douce) - *2.* MED morbide.

**morbo** *sm* - *1.* *fam* [placer malsano]; tener ~ avoir une curiosité malsaine - *2.* MED maladie *f*.

**morbosidad** *sf* morbidité *f*.

**morboso**, **sa** *adj* morbide; detalles ~s detalles scabreux.

**morcilla** *sf* CULIN boudin *m* noir; ¡que te/le etc den ~! *mfam & fig* va te/allez vous etc faire voir!

**morcillo** *sm* jarret *m*.

**mordacidad** *sf*: la ~ de su pluma sa plume acerbe.

**mordaz** *adj* acerbe.

**mordaza** *sf* bâillon *m*.

**mordedura** *sf* morsure *f*.

**morder** [*vi*]  $\diamond$  *vt* mordre; [fruta] croquer; estar alguien que muerde être d'une humeur de chien.  $\diamond$  *vi* mordre.

$\diamond$  **morderse** *vpnl* se mordre.

**mordida** *sf* Amér *fam* bakchich *m*.

**mordisco** *sm* - *1.* [mordedura] morsure *f*; a ~s à coups de dents; dar un ~ en algo mordre dans qqch; [fruta] croquer qqch - *2.* [trozo] morceau *m*.

**mordisquear** *vt* [objeto] mordre; [refrigerio] grignoter.

**moreno**, **na**  $\diamond$  *adj* - *1.* [pelo, piel] brun(e) - *2.* [por el sol] bronzé(e); ponerse ~ bronzer - *3.* [pan, arroz, etc] complet(ète); el azúcar ~ le sucre roux; el trigo ~ le blé noir.  $\diamond$  *sm, f* brun *m, -e f*.

$\diamond$  **morena** *sf* [pez] murène *f*.

**morera** *sf* mûrier *m* blanc.

**morería** *sf* HIST quartier *m* maure.

**moretón** *sm* bleu *m* (hématome).

**morfema** *sm* morphème *m*.

**morfina** *sf* morphine *f*.

**morfínmano**, **na** *adj & sm, f* morphinomane.

**morfología** *sf* morphologie *f*.

**morganático**, **ca** *adj* morganatique.

**morgue** *sf* morgue *f* (pour les cadavres).

**moribundo**, **da** *adj & sm, f* moribond(e).

**morir** [*vi*] *vi* mourir.

$\diamond$  **morirse** *vpnl*: ~se (de) mourir (de).

**morisco**, **ca**  $\diamond$  *adj* mauresque; [converso] morisque.  $\diamond$  *sm, f* morisque *mf*.

**mormón**, **ona** *adj & sm, f* mormon(e).

**moro**, **ra**  $\diamond$  *adj* - *1.* HIST maure - *2.* despec [árabe] arabe - *3.* *fam* [machista] macho.  $\diamond$  *sm, f* - *1.* HIST Maure *mf* - *2.* despec [árabe] Arabe *mf*; bajarse al ~ *fam* aller acheter du haschisch en Afrique du Nord; hay ~s en la costa les murs ont des oreilles.

$\diamond$  **moro** *sm* *fam* [machista] macho *m*.



➤ **Moros y Cristianos** fête traditionnelle du Levant.

**morocho, cha** *adj* Amér fam - 1. [robusto] costaud - 2. [moreno] brun(e).

➤ **morocho** *smpl* Amér jumeaux *mpl*.

**morondo, da** *adj* [árbol] dénudé(e); [persona] chauve.

**morosidad** *sf* - 1. COM retard *m* (de paiement) - 2. [lentitud] lenteur *f*.

**moroso, sa** ➤ *adj*: es un cliente ~ ce client a un arriéré. ➤ *sm, f* mauvais payeur *m*.

**morralla** *sf* - 1. *despec* [personas] menu fretin *m*; [baratija] camelote *f*; [trastos] bazar *m* - 2. [pescado] fretin *m* - 3. Amér [suelto] petite monnaie *f*.

**morrear** *vt & vi* *mfam* se bécoter.

➤ **morrearse** *vpnl* *mfam* se bécoter.

**morriña** *sf* mal *m* du pays.

**morro** *sm* - 1. [hocico] museau *m* - 2. (*gen pl*) *fam* [labios] lèvres *fpl*; *estar de* ~s boudier; *romper los* ~s a alguien casser la figure à qqn - 3. *fam* [de coche] avant *m*; [de avión] nez *m* - 4. *fam* [caradura] culot *m*; ¡qué ~ tiene! il a un de ces culots!; ¡tiene un ~ que se lo pisa! il a un culot monstre!

**morrocotudo, da** *adj* *fam* sacré(e).

**morsa** *sf* 200L morse *m*.

**morse** *sm* (*en aposición inv*) morse *m* (code).

**mortadela** *sf* mortadelle *f*.

**mortaja** *sf* linceul *m*.

**mortal** *adj & smf* mortel(elle).

**mortalidad** *sf* mortalité *f*.

**mortandad** *sf*: *causar* ~ causer des pertes.

**mortecino, na** *adj* [luz] blafard(e); [fuego, mirada] éteint(e).

**mortero** *sm* mortier *m*.

**mortifero, ra** *adj* mortel(elle); [epidemia, etc] meurtrier(ère).

**mortificación** *sf* mortification *f*.

**mortificante** *adj* mortifiant(elle).

**mortificar** [10] *vt* mortifier; *fig* [torturar] tourmenter.

➤ **mortificarse** *vpnl* se mortifier; [torturarse] se tourmenter.

**mortuorio, ria** *adj* mortuaire; [cortejo] funèbre.

**moruno, na** *adj* mauresque.

**mosaico, ca** *adj* [de Moisés] mosaïque.

➤ **mosaico** *sm* mosaïque *f*.

**mosca** *sf* mouche *f*; ~ tse-tse mouche tsé-tsé; *aflojar o soltar la* ~ allonger l'argent; *cazar* ~s gober les mouches; *estoy con o*

tengo la ~ detrás de la oreja por sus comentarios ses commentaires m'ont mis la puce à l'oreille; *estar* ~ *fam* [enfadado] faire la tête; *no se oye ni una* ~ on entendrait une mouche voler; *por si las* ~s au cas où; ¿qué ~ me/te, etc ha picado? quelle mouche m'a/t'a, etc piqué?

➤ **mosca muerta** *sf* sainte-nitouche *f*.

**moscardón** *sm* - 1. 200L mouche *f* bleue - 2. *fam & fig* [persona] casse-pieds *m inv*.

**moscatel** *sm* muscat *m* (vin doux).

**moscón** *sm* - 1. [insecto] grosse mouche *f* - 2. *fam & fig* [persona] casse-pieds *m inv*.

**moscovita** ➤ *adj* moscovite. ➤ *smf* Moscovite *mf*.

**Moscú** *n pr* Moscou.

**mosén** *sm* RELIG titre donné aux prêtres en Catalogne et en Aragon; ~ Jacinto père Jacinto.

**mosqueado, da** *adj* *fam*: *estar* ~ faire la tête.

**mosquearse** *vpnl* *fam* [enfadarse] prendre la mouche, se vexer.

**mosqueo** *sm* *fam*: *tener un* ~ faire la tête.

**mosquete** *sm* mousquet *m*.

**mosquetero** *sm* mousquetaire *m*.

**mosquetón** *sm* mousqueton *m*.

**mosquitero** *sm* moustiquaire *f*.

**mosquito** *sm* moustique *m*.

**mosso d'esquadra** *sm* membre de la police autonome catalane.

**mostacho** *sm* moustache *f*.

**mostaza** *sf* moutarde *f*.

**mosto** *sm* [zumo] jus *m* de raisin; [residuo] moût *m*.

**mostrador** *sm* comptoir *m*.

**mostrar** [23] *vt* montrer; [inteligencia, liberalidad] faire preuve de.

➤ **mostrarse** *vpnl* se montrer.

**mota** *sf* [partícula] poussière *f*; *tener* ~s [jersey] pelucher.

**mote** *sm* surnom *m*.

**motejar** *vt* donner un surnom à.

**motejar** *vt*: ~ a alguien de tratar qqn de.

**motel** *sm* motel *m*.

**motín** *sm* émeute *f*; [de soldados, presos] mutinerie *f*.

**motivación** *sf* motivation *f*.

**motivar** *vt* motiver.

**motivo** *sm* - 1. [causa] raison *f*, motif *m*; *con* ~ de [para celebrar] à l'occasion de; [a causa de] en

raison de; *dar* ~ a donner lieu à; *por este* ~ pour cette raison; *tengo* ~s para quejarme j'ai des raisons de me plaindre - 2. [de obra literaria] sujet *m* - 3. MÚS [dibujo] motif *m*.

**moto** *sf* moto *f*; ~ de agua scooter *m* des mers.

**motocicleta** *sf* motocyclette *f*.

**motociclismo** *sm* motocyclisme *m*.

**motociclista** *smf* motocycliste *mf*.

**motociclo** *sm* motocycle *m*.

**motocross** *sm inv* motocross *m*.

**motocultivo** *sm* motoculture *f*.

**motonáutico, ca** *adj* motonautique.

➤ **motonáutica** *sf* motonautisme *m*.

**motoneta** *sf* Amér Scooter *m*.

**motor, ra, triz** *adj* moteur(trice).

➤ **motor** *sm* moteur *m*; ~ de arranque démarreur *m*; ~ de combustión interna moteur à combustion interne; ~ de explosión moteur à explosion; ~ de gasolina moteur à essence; ~ de inyección moteur à injection; ~ de reacción moteur à réaction; ~ Diesel moteur Diesel; ~ eléctrico moteur électrique; ~ fuera borda moteur hors-bord.

➤ **motora** *sf* bateau *m* à moteur.

**motorismo** *sm* motocyclisme *m*.

**motorista** *smf* motocycliste *mf*.

**motorizado, da** *adj* motorisé(e); *ir* ~ *fam* être motorisé.

**motorizar** [13] *vt* motoriser.

➤ **motorizarse** *vpnl* *fam* être motorisé(e).

**motosierra** *sf* tronçonneuse *f*.

**motricidad** *sf* motricité *f*.

**motriz** *sf* ➤ *motor*.

**motu propio** *adv*: (de) ~ de son plein gré.

**mountain bike** (*pl* mountain bikes) *sm* mountain bike *m*, VTT *m*.

**mousse** *sm* o *sf inv* CULIN mousse *f*.

**movedizo, za** *adj* - 1. [pieza] amovible - 2. [arena, terreno] mouvant(e).

**mover** [24] *vt* - 1. [accionar] faire marcher - 2. [cambiar de sitio] déplacer - 3. [agitar] remuer; ~ las masas remuer les foules - 4. [suscitar] provoquer; ~ la curiosidad provoquer la curiosité; ~ a piedad/risa faire pitié/rire - 5. *fig* [incitar]: ~ a alguien a algo/a hacer algo pousser qqn à qqch/à faire qqch.

➤ **move** *vpnl* - 1. [ponerse en movimiento, agitarse] bouger - 2. [trasladarse] se déplacer - 3. [relacionarse]: ~ se en/entre évoluer dans/partir - 4. [darse prisa] se secouer.

**movible** *adj* mobile.

**movido, da** *adj* - 1. [gen] agité(e); [conversación, viaje] mouvementé(e) - 2. [foto, imagen] flou(e).

➤ **movida** *sf* *fam* [ambiente]: aquí hay movida il y a de l'ambiance ici; **movida (madrileña)** mouvement de renouveau culturel.

**La movida madrileña**



La movida madrileña, mouvement de renouveau culturel et artistique plutôt libéral basé sur la provocation, a vu le jour à Madrid dans les années 80 en réaction aux décennies de dictature franquiste. Le mouvement regroupait des cinéastes, des peintres, des photographes et des musiciens, comme le réalisateur et acteur Pedro Almodóvar, les chanteurs Miguel Bosé et Alaska, ou encore le groupe Mecano....

**móvil** *adj & sm* mobile.

**movilidad** *sf* mobilité *f*.

**movilización** *sf* mobilisation *f*.

**movilizar** [13] *vt* mobiliser.

**movimiento** *sm* mouvement *m*; ~ continuo mouvement perpétuel; ~ de rotación mouvement de rotation; ~ de tierras mouvements sismiques; ~ obrero mouvement ouvrier.

**moviola** *sf* visionneuse *f*.

**moza** *sf* ➤ *mozo*.

**mozalbete** *sm* jeunot *m*.

**Mozambique** *n pr* Mozambique *m*.

**mozambiqueño, ña** ➤ *adj* mozambicain(e). ➤ *sm, f* Mozambicain *m, -e f*.

**mozárabe** ➤ *adj & smf* mozarabe. ➤ *sm* [lengua] mozarabe *m*.

**mozo, za** ➤ *adj* jeune. ➤ *sm, f* - 1. [joven] jeune homme *m*, jeune fille *f*; *es buen* ~ il est beau garçon - 2. Amér [camarero] serveur *m, -euse f*.

➤ **mozo** *sm* - 1. [camarero] garçon *m*; [criado] domestique *m*; ~ de cordel o de cuerda porteur *m*; ~ de estación porteur *m*; ~ de estoques valet du matador - 2. MIL appelé *m*.

➤ **moza** *sf* [criada] domestique *f*.

**MP3** *sm* INFORM [formato] MP3 *m*; [archivo] fichier *m* MP3.

**m.s.** (abrev escrita de manuscrito) ms.

**Mtro.** abrev de maestro.

**mu** *sm* [mugido] meuh *m*; *no decir ni* ~ *fig* ne pas piper mot.

**muaré, moaré** *sm* moire *f*.

**mucamo, ma** *sm, f* Amér domestique *mf*.

**muchachada** *sf* Amér marmaille *f*.

**muchacho, cha** *sm, f* garçon *m*, fille *f*.



**muchedumbre** *sf* foule *f*.

**mucho, cha**  $\diamond$  *adj* - 1. [gen] beaucoup de ; **mucha gente** beaucoup de gens ; ~ **s meses** plusieurs mois ; ~ **tiempo** longtemps - 2. [sueño, hambre, frío, etc] très ; **hace ~ calor** il fait très chaud.  $\diamond$  *pron* : ~ **s piensan que...** beaucoup de gens pensent que... ; **tener ~ que contar** avoir beaucoup de choses à raconter.

$\diamond$  **mucho** *adv* - 1. [gen] beaucoup ; **trabaja ~** il travaille beaucoup ; **se divierte ~** il s'amuse bien - 2. [indica comparación] bien ; ~ **antes/después** bien avant/après ; ~ **más/menos** beaucoup plus/moins ; ~ **mejor** bien mieux - 3. [largo tiempo] longtemps ; **lo sé desde hace ~** je le sais depuis longtemps - 4. [frecuentemente] souvent ; **viene ~ por aquí** il vient souvent par ici - 5. *loc* : **como ~** [como máximo] (tout) au plus ; [en todo caso] à la limite ; **tendrá como ~ veinte años** il doit avoir vingt ans tout au plus ; **con ~ de loin** ; **es con ~ el mejor** c'est de loin le meilleur ; **ni ~ menos** loin de là ; **no está decidido, ni ~ menos** il est loin d'être décidé.

$\diamond$  **por mucho que** *loc conj* : **por ~ que insistas...** tu auras beau insister...

**mucosidad** *sf* mucosité *f*.

**mucoso, sa** *adj* muqueux(euse).

$\diamond$  **mucosas** *sfpl* muqueuses *fpl*.

**mucus** *sm inv* mucus *m*.

**muda** *sf* - 1. [de plumas, piel, voz] mue *f* - 2. [ropa] linge *m* de rechange.

**mudable** *adj* changeant(e).

**mudanza** *sf* - 1. [gen] changement *m* ; [de plumas, piel] mue *f* - 2. [de casa] déménagement *m* ; **estar o andar de ~** déménager.

**mudar**  $\diamond$  *vt* changer.  $\diamond$  *vi* [cambiar] : ~ **de** changer de ; ~ **de casa** déménager ; ~ **de plumas/piel/voz** muer.

$\diamond$  **mudarse** *vpnl* : ~ **se (de casa)** déménager ; ~ **se (de ropa)** se changer.

**mudéjar** *adj & smf* mudéjar(e).

**mudo, da** *adj & sm, f* muet(ette).

**mueble**  $\diamond$  *sm* meuble *m* ; ~ **bar bar m.**  $\diamond$  *adj*  $\triangleright$  bien.

**mueca** *sf* grimace *f* ; [de disgusto] moue *f*.

**muela**  $\diamond$  *v*  $\triangleright$  moler.  $\diamond$  *sf* - 1. [diente] dent *f* ; [molar] molaire *f* ; **tener dolor de ~s** avoir mal aux dents ; ~ **cordal o del juicio** dent de sagesse - 2. [piedra] meule *f*.

**muelle** *sm* - 1. [de colchón, reloj] ressort *m* - 2. [de puerto] quai *m*.

**muera**  $\triangleright$  morir.

**muérdago** (etc)  $\triangleright$  morder.

**muérdago** *sm* gui *m*.

**muere**  $\triangleright$  morir.

**muermo** *sm fam* [cosa, situación] barbe *f*, bagne *m* ; [persona] casse-pieds *mf inv* ; **sacúdete ese ~** secoue-toi les puces ; **tener ~** être ramollo.

**muerte** *sf* - 1. [gen] mort *f* ; **a ~** à mort ; **un susto de ~** une peur bleue ; **de mala ~** minable ; ~ **natural/violenta** mort naturelle/violente ; ~ **súbita** (del lactante) mort subite du nourrisson - 2. [homicidio] meurtre *m*.

**muerto, ta**  $\diamond$  *adj* - 1. [gen] mort(e) ; **estar ~ de miedo/de frío/de hambre** être mort de peur/de froid/de faim - 2. [color] terne.  $\diamond$  *sm, f* mort *m, -e f* ; **hacerse el ~** faire le mort ; **el día de los ~s** = la Toussaint ; **cargar con el ~ fam** [trabajo, tarea] se taper le boulot ; **cargarle a alguien el ~ fam** [culpa] tout mettre sur le dos de qqn ; **hacer el ~** faire la planche ; **más ~ que vivo** plus mort que vif ; **medio ~** crevé ; **no tener dónde caerse ~** être à la rue.

$\diamond$  **muerto** *pp*  $\triangleright$  morir.

**El día de los muertos**

**MM** Au Mexique, on fête le jour des morts les 1<sup>er</sup> et 2 novembre, le 1<sup>er</sup> étant le jour des enfants et le 2 celui des adultes. Selon la tradition, les morts reviennent ce jour-là pour retrouver les êtres qui leur sont chers. On dresse alors à la maison et dans les établissements publics des autels, autels décorés de fleurs et garnis de couleuvres, de têtes de morts, etc. où l'on dépose les portraits des défunts mais aussi leurs objets personnels et leurs plats préférés. Toute la nuit, des bougies et lanternes brûlent pour guider le retour des âmes et leur permettre d'entrer en contact avec leur famille. Puis, après avoir célébré leurs morts, les Mexicains dégustent de petites têtes de morts en sucre appelées *calaveras de azúcar*.

**muesca** *sf* - 1. [gen] encoche *f* - 2. [corte] entaille *f*.

**muesli** *sm* muesli *m*.

**muestra**  $\diamond$  *v*  $\triangleright$  mostrar.  $\diamond$  *sf* - 1. [pequeña cantidad] échantillon *m* ; ~ **gratuita** échantillon gratuit ; **para ~ (basta) un botón** un exemple suffit - 2. [señal, prueba] : **dar ~s de** [inteligencia, prudencia, etc] faire preuve de ; [can-riño, simpatía] donner des marques de ; [can-sancio] donner des signes de - 3. [modelo] modèle *m* ; **piso de ~** appartement *m* témoin - 4. [exposición] exposition *f*.

**mustrario** *sm* échantillonnage *m* ; [de colores] nuancier *m*.

**muestreo** *sm* [para encuesta] échantillonnage *m*.

**mueva** (etc)  $\triangleright$  mover.

**Muface** (abrev de Mutualidad General de Funcionarios Civiles del Estado) *sf* mutuelle espagnole des fonctionnaires de l'administration publique.

**mugido** *sm* mugissement *m*.

**mugir** [15] *vi* mugir ; [vaca] meugler.

**mugre** *sf* crasse *f*.

**mugriento, ta** *adj* crasseux(euse).

**muja**  $\triangleright$  mugir.

**mujer** *sf* femme *f* ; ~ **de la limpieza** femme de ménage ; ~ **de su casa** femme d'intérieur ; ~ **fatal** femme fatale ; ~ **pública** femme publique.

**mujeriego** *sm* coureur *m* de jupons.

**mujerzuela** *sf* despec grue *f*.

**mujo**  $\triangleright$  mugir.

**muladí** (pl muladies o muladíes) *smf* HIST en Espagne, chrétien converti à l'Islam.

**mulato, ta** *adj & sm, f* mulâtre.

**muleta** *sf* - 1. [para andar] béquille *f* ; **fig** soutien *m* - 2. **TAUROM** muleta *f*, ver también tauro-maquia.

**muletilla** *sf* - 1. **TAUROM** petite muleta *f* - 2. **fig** [frase, palabra] tic *m* de langage.

**mullido, da** *adj* moelleux(euse).

**mullir** *vt* assouplir.

**mulo, la** *sm, f* mulet *m*, mule *f*.

$\diamond$  **mula** *sf fam & fig* [bruto] brute *f* ; [testarudo] tête *f* de mule.

**multa** *sf* amende *f*.

**multar** *vt* condamner à une amende.

**multicine** *sm inv* (después de sustantivo) cinéma *m* o complexe *m* multisalles.

**multicolor** *adj* multicolore.

**multicopista** *sf* machine *f* à polycopier.

**multicultural** *adj* multiculturel(elle).

**multidisciplinar, multidisciplinario** *ria* *adj* pluridisciplinaire, multidisciplinaire.

**multiforme** *adj* multiforme.

**multigrado** *adj* multigrade.

**multilateral** *adj* multilatéral(e).

**multimedia** *adj inv* multimédia.

**multimillonario, ria** *adj & sm, f* multimillionnaire.

**multinacional** *sf* multinationale *f*.

**multiplataforma** *adj inv* INFORM multi-pla-teforma.

**multiple** *adj* multiple.

**multiplicable** *adj* multipliable.

**multiplicación** *sf* multiplication *f*.

**multiplicador, ra** *adj* multiplicateur(trice).

$\diamond$  **multiplicador** *sm* MAT multiplicateur *m*.

**multiplicando** *sm* multiplicande *m*.

**multiplicar** [10] *vt & vi* multiplier.

$\diamond$  **multiplicarse** *vpnl* - 1. [gen] se multiplier - 2. [esforzarse] être partout à la fois.

**multiplicidad** *sf* multiplicité *f*.

**múltiplo, pla** *adj* : un número ~ un multiple.

$\diamond$  **múltiplo** *sm* multiple *m*.

**multipuesto** *adj inv* multiposte.

**multisala** *adj* multisalle.

**multitarea** *adj inv* multitâche.

**multitud** *sf* multitude *f*.

**multitudinario, ria** *adj* : una manifestación multitudinaria une manifestation de masse.

**multiuso** *adj inv* à usages multiples.

**mundanal** *adj* de ce monde.

**mundano, na** *adj* mondain(e) ; [del mundo] de ce monde.

**mundial**  $\diamond$  *adj* mondial(e).  $\diamond$  *sm* coupe *f* du monde.

**mundillo** *sm* monde *m* ; **el ~ teatral** le monde du théâtre.

**mundo** *sm* - 1. [gen] monde *m* ; **el cuarto** ~ le quart-monde ; **el nuevo** ~ le Nouveau Monde ; **el otro** ~ l'autre monde ; **el tercer** ~ le tiers-monde ; **medio** ~ un monde fou ; **todo el ~** tout le monde ; **desde que el ~ es ~** depuis que le monde est monde ; **el ~ anda al revés** c'est le monde à l'envers ; **el ~ es un pañuelo** le monde est petit ; **no es cosa o nada del otro ~ fam** ça ne casse pas trois pattes à un canard ; **la perfección no es de este ~** la perfection n'est pas de ce monde ; **ponerse el ~ por montera** se moquer du qu'en-dira-t-on ; **por nada del ~** pour rien au monde - 2. [experiencia] expérience *f* ; **hombre/mujer de ~** homme/femme du monde ; **tener (mucho) ~** avoir (beaucoup) vécu ; **ver o correr ~** courir le monde.

**mundología** *sf* savoir-vivre *m inv*.

**munición** *sf* munition *f*.

**municipal**  $\diamond$  *adj* municipal(e).  $\diamond$  *smf*  $\triangleright$  guardia.

**municipalizar** [13] *vt* municipaliser.

**municipio** *sm* - 1. [división territorial] commune *f* - 2. [habitantes] : **el ~** les administrés *mpl* - 3. [ayuntamiento] municipalité *f*.

**munificencia** *sf* munificence *f*, largesse *f*.



**muñeco, ca** *sm* *f* [juguete] poupée *f*.

► **muñeco** *sm* fig marionnette *f*.

► **muñeca** *sf* - 1. ANAT poignet *m* - 2. fig [mujer bonita] poupée *f* - 3. Amér fam [enchufe] piston *m*.

► **muñeco de nieve** *sm* bonhomme *m* de neige.

**muñeira** *sf* musique et danse populaires de Galice.

**muñquera** *sf* DEP poignet *m*.

**muñón** *sm* moignon *m*.

**mural** ► *adj* mural(e). ► *sm* peinture *f* murale.

**muralla** *sf* muraille *f*; [defensiva] rempart *m*.

**Murcia** *n* pr Murcie.

**murciélago** *sm* chauve-souris *f*.

**murga** *sf* - 1. [conjunto musical] groupe de musiciens ambulants - 2. fam [pesadez] barbe *f*; dar la ~ bassiner.

**muriera** (etc) ► morir.

**murmullo** *sm* murmure *m*.

**murmuración** *sf* médisance *f*.

**murmurador, ra** ► *adj* médisant(e). ► *sm, f* mauvaise langue *f*.

**murmurar** ► *vt* murmurer. ► *vi* - 1. [gen] murmurer - 2. [onticar]: ~ de o sobre dire du mal de - 3. fig [quejarse] marmonner.

**muro** *sm* mur *m*; ~ de contención mur de soutènement.

► **muro del sonido** *sm* mur *m* du son.

► **Muro de las lamentaciones** *sm*: el Muro de las lamentaciones le mur des Lamentations.

**mus** *sm* inv jeu de cartes espagnol.

**musa** *sf* muse *f*.

► **musas** *sfpl* [artes] arts *mpl*.

**musaraña** *sf* musaraigne *f*; mirar a las ~s fig être dans la lune; pensar en las ~s bayer aux corneilles.

**musculación** *sf* musculation *f*.

**muscular** *adj* musculaire.

**musculatura** *sf* musculature *f*.

**músculo** *sm* muscle *m*.

**musculoso, sa** *adj* - 1. ANAT musculeux(eu-se) - 2. [fuerte] musclé(e).

**muselina** *sf* mousseline *f*.

**museo** *sm* musée *m*.

**museología** *sf* muséologie *f*.

**musgo** *sm* BOT mousse *f*.

**música** *sf* ► músico.

**musical** ► *adj* musical(e); un instrumento ~ un instrument de musique. ► *sm* ► *co* media.

**musicalidad** *sf* musicalité *f*.

**music-hall** ['musik'xol] (*pl* music-halls) *sm* music-hall *m*.

**músico, ca** ► *adj* musical(e). ► *sm, f* musicien *m, -enne f*.

► **música** *sf* musique *f*; me suena a música celestial fig j'ai l'impression que c'est du pipeau; música ambiental musique d'ambiance; música de cámara musique de chambre; música electrónica musique électronique; música instrumental musique instrumentale; música ligera musique légère; música pop musique pop; música vocal musique vocale; mandar con la música a otra parte envoyer paître; ¡vete con la música a otra parte! fam va voir ailleurs si j'y suis!

**musicoterapia** *sf* musicothérapie *f*.

**musitar** *vt* murmurer.

**muslo** *sm* cuisse *f*.

**mustela** *sf* - 1. [comadreja] belette *f* - 2. [pez] chien *m* de mer.

**mustiar** [*a*] *vt* faner.

► **mustiarse** *vprni* se faner.

**mustio, tia** *adj* - 1. [marchito] fané(e) - 2. [triste] morne.

**musulmán, ana** *adj & sm, f* musulman(e).

**mutable** *adj* [carácter, clima] changeant(e).

**mutación** *sf* mutation *f*; ~ de temperaturas changement *m* de température.

**mutante** ► *adj* mutant(e). ► *sm* BIOL mutant *m*.

**mutar** *vt* [funcionarios] muter.

**mutilación** *sf* mutilation *f*.

**mutilado, da** *adj & sm, f* mutilé(e).

**mutilar** *vt* mutiler.

**mutis** *sm* inv TEATRO sortie *f* de scène; hacer ~ sortir de scène; [marcharse] partir en douce.

**mutismo** *sm* mutisme *m*.

**mutua** *sf* ► mutuo.

**mutualidad** *sf* [asociación] mutuelle *f*.

**mutualista** *adj & smf* mutualiste.

**mutuo, tua** *adj* mutuel(elle).

► **mutua** *sf* mutuelle *f*; mutua de seguros société *f* d'assurance mutuelle.

**muy** *adv* très; ~ cerca/lejos très près/loin; ~ de mañana de très bon matin; eso es ~ de ella c'est tout elle; ¡el ~ tonto! quel idiot!; por ~ cansado que esté... il a beau être fatigué...

**Myanmar** *n* pr Myanmar *m*.

**mzo., mzo** = mar.



**n, N** ['ene] *sf* [letra] *n* *m* inv, *N* *m* inv.

► **20 N** *sm* 20 novembre 1975, date de la mort du général Franco.

**n°** (abrev escrita de número) *n°*; ~ de tel. *n°* de tél.

**n/** (abrev de nuestro) *n/*; ~ Ref.: 2578 *n/*Réf.

**nabo** *sm* navet *m*.

**nácar** *sm* nacre *f*.

**nacarado, da** *adj* nacré(e).

**nacer** [29] *vi* - 1. [gen] naître; nació en Granada il est né à Grenade; ha nacido cantante c'est un chanteur-né; ha nacido para trabajar il est fait pour le travail; volver a ~ l'échapper belle - 2. [descender]: ~ de être issue(e) de - 3. [surgir - rio] prendre sa source; [ - sol] se lever.

**nacho** *sm* CULIN nacho *m* (chips mexicaine au maïs).

**nacido, da** ► *adj* né(e). ► *sm, f*: los ~s en enero/en Valencia les personnes nées en janvier/à Valence; un recién ~ un nouveau-né; ser un mal ~ fig être un odieux personnage.

**naciente** *adj* - 1. [gen] naissant(e); el sol ~ le soleil levant - 2. [nuevo] jeune; la república ~ la jeune république.

**nacimiento** *sm* - 1. [gen] naissance *f*; [de rio] source *f*; de ~ de naissance - 2. [belén] crèche *f*.

**nación** *sf* nation *f*; [territorio] pays *m*.

► **Naciones Unidas** *sfpl*: las Naciones Unidas les Nations *fpl* unies.

**national** ► *adj* national(e). ► *smf* HIST: los ~es les nationalistes (partisans de Franco).

**nationalidad** *sf* nationalité *f*; doble ~ double nationalité.

**nationalismo** *sm* nationalisme *m*.

**nationalista** *adj & smf* nationaliste.

**nationalización** *sf* - 1. ECON nationalisation *f* - 2. [de persona] naturalisation *f*.

**nationalizar** [13] *vt* - 1. ECON nationaliser - 2. [persona] naturaliser.

**nacionalsocialismo** *sm* national-socialisme *m*.

**nada** ► *pron* rien; no quiero ~ je ne veux rien; antes de ~ avant tout; de ~ [respuesta a "gracias"] de rien, ¿o t'en/vous en prie; un regalito de ~ un petit cadeau de rien du tout; no dijo ~ de ~ il n'a rien dit du tout; ~ más c'est tout; no quiero ~ más je ne veux rien d'autre; como si ~ comme si de rien n'était; ¡de eso ~! pas question!; esto no es ~ ce n'est rien. ► *adv* - 1. [en absoluto] du tout; no me gusta ~ ça ne me plaît pas du tout - 2. [poco] peu; no hace ~ que salió il est sorti à l'instant même. ► *sf*: la ~ le néant.

► **nada más** *loc* *adv* à peine; ~ más irte llamé tu padre tu étais à peine parti que ton père a appelé.

**nadador, ra** *adj & sm, f* nageur(euse).

**nadar** *vi* nager; ~ en deudas être criblé(e) de dettes; ~ en dinero rouler sur l'or; ~ en la opulencia nager dans l'opulence.

**nadería** *sf* rien *m*; se enfada por ~s un rien l'irrite.

**nadie** ► *pron* personne; ~ más plus personne; ~ me lo ha dicho personne ne me l'a dit; no ha llamado ~ personne n'a téléphoné. ► *sm*; ser un ~ être un minable; un don ~ un moins que rien.

**nado** ► *a nado* *loc* *adv* à la nage.

**nafta** *sf* naphte *m*.

**naftalina** *sf* naphthaline *f*.

**nahua, náhuatl** ► *adj* nahua. ► *smf* [persona] Nahuatl *m*. ► *sm* [lengua] nahuatl *m*.

**naïf** [na'if] *adj* inv ARTE naïf(ive).

**nailon, nilón, nylon**® ['nailon] *sm* Nylon® *m*.

**nalpe** *sm* carte *f* (à jouer).

► **naipes** *smpl* cartes *fpl* (à jouer).

**Nairobi** *n* pr Nairobi.

**nalga** *sf* fesse *f*.

**Namibia** *n* pr Namibie *f*.

**namibio, bia** ► *adj* namibien(enne).

► *sm, f* Namibien *m, -enne f*.

**nana** *sf* - 1. [canción] berceuse *f* - 2. fam [abuela] mamie *f*.

**nanay** *interj* fam: ¡nanay! des clous!

**nandrolona** *sf* MED nandrolone *f*.

**nanómetro** *sm* nanomètre *m*.

**nanosegundo** *sm* nanoseconde *f*.

**nanotecnología** *sf* nanotechnologie *f*.

**nao** *sf* nef *f* (navire).

**napa** *sf* cuir *m* souple.



**napalm** [na'palm] *sm* napalm *m*.

**napia** *sf* (gen *pl*) *fam* tarin *m*.

**napoleónico, ca** *adj* napoléonien(enne).

**Nápoles** *n pr* Naples.

**naranja**  $\diamond$  *adj* inv orange.  $\diamond$  *sm* [color] orange *m*.  $\diamond$  *sf* [fruto] orange *f*; *¡-s de la China!* *fig* des clous !

$\diamond$  **media naranja** *sf* *fam* & *fig* moitié *f* (épouse).

**naranjada** *sf* orangeade *f*.

**naranjal** *sm* orangerie *f*.

**naranjo** *sm* oranger *m*.

**narcisismo** *sm* narcissisme *m*.

**narcisista** *smf* narcissique *mf*.

**narciso** *sm* BOT narcisse *m*; **es un ~** il est narcissique.

**narco** *smf*: **una red de -s** un réseau de narcos.

**narcosala** *sf* structure sanitaire permettant aux toxicomanes de s'injecter ou d'ingérer des drogues dans des conditions d'hygiène correctes.

**narcótico, ca** *adj* narcotique.

$\diamond$  **narcótico** *sm* narcotique *m*.

**narcotismo** *sm* narcotisme *m*.

**narcotizar** [13] *vt* administrer des narcotiques à.

**narcotraficante** *smf* trafiquant *m*, -e *f* de drogue, narcotrafiquant *m*, -e *f*.

**narcotráfico** *sm* trafic *m* de stupéfiants.

**nardo** *sm* nard *m*.

**narigudo, da**  $\diamond$  *adj*: **¡es tan ~!** il a un si grand nez !  $\diamond$  *sm, f*: **Cyrano es un ~ famoso** Cyrano est célèbre pour son grand nez.

**nariz**  $\diamond$  *sf* nez *m*; **~ aguileña/chata/respingona** nez aquilin/camus/en trompette; **me da en la ~ que...** je sens que...; **dar a alguien en las narices** envoyer promener qqn; **darse de narices con alguien** se trouver nez à nez avec qqn; **de narices** aux petits oignons; **estar hasta las narices** *fig* en avoir par-dessus la tête; **lo harás por narices** *fam* tu vas le faire, il n'y a pas à tortiller; **se le hinchan las narices** la moutarde lui monte au nez; **meter las narices en algo** *fig* fourrer son nez dans qqch; **romper las narices a alguien** casser la figure à qqn; **romperse las narices** se casser la figure.  $\diamond$  *interj*: **¡narices!** mince alors !; **¡¡ni hablar!** tinton !

**narizotas** *smf* inv *fam*: **es un ~** il a un gros pif.

**narración** *sf* narration *f*; [cuento, relato] récit *m*.

**narrador, ra** *sm, f* narrateur *m*, -trice *f*, **narrar** *vt* raconter.

**narrativo, va** *adj* narratif(ive).

$\diamond$  **narrativa** *sf* [género literario] roman *m*.

**NASA** (abrev de National Aeronautics and Space Administration) *sf* NASA *f*.

**nasal** *adj* - 1. [gen & GRAM] nasal(e) - 2. [voz] nasillard(e).

**nasalizar** [13] *vt* nasaliser.

**Nassau** *n pr* Nassau.

**nata** *sf* crème *f*; **~ batida o montada** crème fouettée; **la (flor y) ~ de...** *fig* la fine fleur de...

**natación** *sf* natation *f*.

**natal** *adj* natal(e).

**natalicio** *sm* - 1. [día] jour *m* de naissance - 2. [cumpleaños] anniversaire *m*.

**natalidad** *sf* natalité *f*.

**natillas** *sfpl* crème *f* renversée.

**natividad** *sf* nativité *f*.

$\diamond$  **Natividad** *sf*: la Natividad la Nativité.

**nativo, va**  $\diamond$  *adj* - 1. [gen] natif(ive); **ser ~** de être originaire de; **un profesor de inglés ~** un professeur d'anglais de langue maternelle anglaise - 2. [país, ciudad, pueblo] natal(e).  $\diamond$  *sm, f* natif *m*, -ive *f*.

**nato, ta** *adj* - 1. [de nacimiento] né(e); **es un músico ~** c'est un musicien-né - 2. [carga, título] de plein droit.

**natura** *sf* nature *f*; **contra ~** contre nature.

**natural**  $\diamond$  *adj* - 1. [gen] naturel(elle); [luz] du jour; **esa reacción es ~ en él** cette réaction est naturelle chez lui - 2. [nativo]: **ser ~** de être originaire de.  $\diamond$  *smf* [persona] natif *m*, -ive *f*.  $\diamond$  *sm* [indole] naturel *m*; **al ~** au naturel.

**naturaleza** *sf* nature *f*; **por ~** par nature; **la madre ~** dame Nature; **~ muerta** nature morte.

**naturalidad** *sf* naturel *m*; **con toda ~** tout naturellement.

**naturalismo** *sm* naturalisme *m*.

**naturalización** *sf* naturalisation *f*.

**naturalizado, da** *adj* naturalisé(e).

**naturalizar** [13] *vt* naturaliser.

$\diamond$  **naturalizarse** *vpnl* se faire naturaliser.

**naturismo** *sm* naturisme *m*.

**naturista** *smf* naturiste *mf*.

**naturópata** *smf* naturopathe *mf*.

**naturopatía** *sf* naturopathie *f*, médecine *f* douce.

**naufregar** [16] *vi* - 1. [barco, persona] faire naufrage - 2. *fig* [negocio] couler; [asunto, proyecto] échouer.

**naufragio** *sm* lit & *fig* naufrage *m*.

**náufrago, ga** *adj* & *sm, f* naufragé(e).

**náusea** *sf* (gen *pl*) nausée *f*; **tener ~s** avoir la nausée; **me da ~s** ça me donne la nausée.

**nauseabundo, da** *adj* [olor] nauséabond(e); [comportamiento, actitud] écœurant(e).

**náutico, ca** *adj* nautique.

$\diamond$  **náutica** *sf* navigation *f*.

**navaja** *sf* - 1. [cuchillo] couteau *m* (à lame pliante); [pequeño] canif *m*; **~ de afeitar** rasoir *m* à main - 2. ZOO couteau *m*.

**navajazo** *sm* coup *m* de couteau.

**navajero, ra** *sm, f* agresseur armé d'un couteau.

**naval** *adj* naval(e).

**Navarra** *n pr* Navarre *f*.

**navarro, rra**  $\diamond$  *adj* navarraise(e).  $\diamond$  *sm, f* Navarrais *m*, -e *f*.

**nave** *sf* - 1. [barco] navire *m* - 2. [vehículo] vaisseau *m*; **~ espacial** vaisseau spatial; **~ extraterrestre** soucoupe *f* volante - 3. [de iglesia] nef *f* - 4. [almacén] hangar *m* - 5. *loc*: **quemar las ~s** brûler ses vaisseaux.

**navegable** *adj* navigable.

**navegación** *sf* navigation *f*; **~ costera/de altura** navigation côtière/hauturière.

**navegador, ra** *sm, f* internaute *mf*.

**navegante**  $\diamond$  *adj* navigant(e); **un pueblo ~** un peuple de navigateurs.  $\diamond$  *smf* navigateur *m*, -trice *f*.

**navegar** [16] *vi* naviguer.

**naveta** *sf* [monumento] monument funéraire mégalithique aux Baléares.

**Navidad** *sf* Noël *m*; **¡Feliz ~!** joyeux Noël !; **las ~es** les fêtes de Noël.

**navideño, ña** *adj* de Noël.

**naviero, ra** *adj* [compañía, empresa] de navigation.

$\diamond$  **naviero** *sm* [armador] armateur *m*.

$\diamond$  **naviera** *sf* [compañía] compagnie *f* maritime.

**navío** *sm* vaisseau *m*.

**nazareno, na** *adj* [de Nazaret] nazaréen(enne).

$\diamond$  **nazareno** *sm* RELIG pénitent *m* (durant les processions de la Semaine sainte).

**nazca** (etc)  $\triangleright$  nacer.

**nazi** *adj* & *smf* nazl(e).

**nazismo** *sm* nazisme *m*.

**NB** (abrev escrita de nota bene) NB.

**NBA** (abrev de National Basketball Association) *sf* NBA *f*.

**N. del A.** (abrev escrita de nota del autor) NDA, N.D.A.

**N. del E.** (abrev escrita de nota del editor) NDE, N.D.E.

**N. del T.** (abrev escrita de nota del traductor) NDT, N.D.T.

**neblina** *sf* brume *f*.

**nebulosa** *sf*  $\triangleright$  nebuloso.

**nebulosidad** *sf* nébulosité *f*.

**nebuloso, sa** *adj* nébuleux(euse).

$\diamond$  **nebulosa** *sf* ASTRON nébuleuse *f*.

**necedad** *sf* sottise *f*.

**necesario, ria** *adj* nécessaire; **no es ~** que venga il n'est pas nécessaire qu'il vienne; **es ~ hacerlo** il faut le faire; **es ~ que le ayudes** il faut que tu l'aides; **si es ~...** si nécessaire...

**neceser** *sm* nécessaire *m* (de toilette).

**necesidad** *sf* - 1. [neceser] besoin *m*; **en caso de ~** en cas de besoin; **sentir la ~** de éprouver le besoin de - 2. [imperativo] nécessité *f*; **de primera ~** de première nécessité; **obedecer a la ~ (de)** répondre à la nécessité (de); **por ~** par nécessité.

$\diamond$  **necesidades** *sfpl* - 1. [fisiológicas] : **hacer sus ~es** faire ses besoins - 2. [estrecheces] : **pasar ~es** être dans le besoin.

**necesitado, da** *adj* & *sm, f* nécessaire(euse); **estar ~** de avoir besoin de.

**necesitar**  $\diamond$  *vt* avoir besoin de; **necesito ayuda/verte** j'ai besoin d'aide/de te voir; **necesito que me digas...** j'ai besoin que tu me dises...; **'se necesita empleada'** 'on demande une employée'.  $\diamond$  *vi*: **~** de avoir besoin de.

**necio, cia** *adj* & *sm, f* idiot(e).

**nécora** *sf* étrille *f* (crabe).

**necrófago, ga** *adj* nécrophage.

**necrofilia** *sf* - 1. [perversión sexual] nécrophilie *f* - 2. [afición] goût *m* macabre.

**necrología** *sf* nécrologie *f*.

**necrológico, ca** *adj* nécrologique.

**necrópolis** *sf* inv nécropole *f*.

**necrosis** *sf* inv nécrose *f*.

**néctar** *sm* nectar *m*.

**nectarina** *sf* nectarine *f*.

**neerlandés, esa**  $\diamond$  *adj* néerlandais(e).

$\diamond$  *sm, f* Néerlandais *m*, -e *f*.

$\diamond$  **neerlandés** *sm* [lengua] néerlandais *m*.



**nefando, da** *adj* abominable.

**nefasto, ta** *adj* néfaste.

**nefrítico, ca** *adj* néphrétique.

**nefrología** *sf* néphrologie *f*.

**negación** *sf* - 1. [gen & GRAM] négation *f* - 2. [negativa] refus *m*.

**negado, da**  $\diamond$  *adj*: soy ~ para el latín je suis nul en latin.  $\diamond$  *sm, f* incapable *mf*.

**negar** [35] *vt* - 1. [desmentir] nier - 2. [denegar] refuser; ~ el saludo/la palabra a alguien refuser de saluer qqn/de parler à qqn.

$\diamond$  **negarse** *vprni* refuser; no me pude ~ je n'ai pas pu refuser; ~ se a hacer algo refuser de o se refuser à faire qqch.

**negativo, va** *adj* négatif(ive).

$\diamond$  **negativo** *sm* FOTO négatif *m*.

$\diamond$  **negativa** *sf* - 1. [rechazo] refus *m* - 2. [mentís]: contestar con la negativa répondre par la négative.

**negligé** [nejli'je] *sm* négligé *m*.

**negligencia** *sf* négligence *f*.

**negligente** *adj* négligent(e).

**negociable** *adj* négociable.

**negociación** *sf* négociation *f*; ~ colectiva convention *f* collective.

**negociado** *sm* bureau *m* (dans une administration).

**negociador, ra** *sm, f* négociateur *m, -trice f*.

**negociante**  $\diamond$  *adj* commerçant(e).  $\diamond$  *smf* - 1. [comerciante] commerçant *m, -e f*; ~ en negociant *m, -e f* en - 2. *fig* [interesado]: ser un ~ être âpre au gain.

**negociar** [n]  $\diamond$  *vi* - 1. [comerciar] faire du commerce; ~ en faire le commerce de - 2. [discutir]: ~ (con) négocier (avec).  $\diamond$  *vt* négocier.

**negocio** *sm* - 1. [gen] affaire *f*; hacer ~ gagner de l'argent; ~ redondo affaire en or; ~ sucio affaire louche - 2. [establecimiento] commerce *m*.

**negra** *sf*  $\triangleright$  negro.

**negrero, ra**  $\diamond$  *adj* - 1. [de esclavos] négrier(ère) - 2. *fig* [despota] tyrannique.  $\diamond$  *sm, f* lit & *fig* négrier *m*.

**negrita, negrilla** *sf*  $\triangleright$  letra.

**negro, gra**  $\diamond$  *adj* - 1. [gen, CINE & LITER] noir(e); [tabaco, cerveza] brun(e); el mercado ~ le marché noir - 2. [futuro, porvenir] sombre - 3. *fam* [furioso] furax - 4. *loc*: me pone ~ ça me tape sur les nerfs; pasarias negras *fam* en baver; trabajar como un ~ travailler comme un fou.  $\diamond$  *sm, f* Noir *m, -e f*.

$\diamond$  **negro** *sm* - 1. [color] noir *m* - 2. *fig* [trabajador anónimo] l'arbin *m*; [de escritor] nègre *m*.

$\diamond$  **negra** *sf* MÚS noire *f*; tener la negra *fig* avoir la poisse.

**negroide** *adj* négroïde.

**negrura** *sf* noirceur *f*.

**negruzco, ca** *adj* noirâtre.

**negué** (etc)  $\triangleright$  negar.

**memónico, ca** = mnemónico.

**memotecnia** = mnemotecnia.

**nene, na** *sm, f* fam bébé *m*.

**nenúfar** *sm* nénuphar *m*.

**neocapitalismo** *sm* néocapitalisme *m*.

**neocelandés, esa** = neozelandés.

**neoclasicismo** *sm* néoclassicisme *m*.

**neoclásico, ca** *adj & sm, f* néoclassique.

**neofascismo** *sm* néofascisme *m*.

**neofascista** *adj & smf* néofasciste.

**neófito, ta** *sm, f* néophyte *mf*.

**neogótico, ca** *adj* néogothique.

$\diamond$  **neogótico** *sm* néogothique *m*.

**neolatino, na** *adj* néolatin(e).

**neoliberal** *adj & smf* néolibéral(e).

**neoliberalismo** *sm* néolibéralisme *m*.

**neolítico, ca** *adj* néolithique.

$\diamond$  **neolítico** *sm* néolithique *m*.

**neologismo** *sm* néologisme *m*.

**neón** *sm* néon *m*.

**neonato, ta** *adj* culto nouveau-né(e).

**neonazi** *adj & smf* néonazi(e).

**neopreno**® *sm* Néoprène® *m*.

**neorrealismo** *sm* CINE néoréalisme *m*.

**neoyorquino, na**  $\diamond$  *adj* new-yorkais(e).  $\diamond$  *sm, f* New-Yorkais *m, -e f*.

**neozelandés, esa, neocelandés, esa**  $\diamond$  *adj* néo-zélandais(e).  $\diamond$  *sm, f* Néo-Zélandais *m, -e f*.

**Nepal** *n pr*: el ~ le Népal.

**nepalés, esa, nepaleses, esas, nepali** (pl nepalies)  $\diamond$  *adj* népalais(e).  $\diamond$  *sm, f* Népalais *m, -e f*.

**nepotismo** *sm* népotisme *m*.

**Neptuno** *n pr* Neptune.

**nerfio** *sm* - 1. [gen & ANAT] nerf *m*; hacer algo con ~ faire qqch avec énergie; ser puro ~ être un paquet de nerfs; tener ~ avoir du nerf; ~ ciático nerf sciatique - 2. BOT & ARQUIT nervure *f*.

$\diamond$  **nerfios** *smpl* [nerviosismo] nerfs *mpl*; tener ~s être nerveux(euse); tener un ataque de ~s avoir une crise de nerfs; poner los ~s de punta taper sur les nerfs; tener los ~s de punta avoir les nerfs à vif; tener ~s de acero avoir des nerfs d'acier.

**nerviosismo** *sm* nervosité *f*.

**nervioso, sa** *adj* - 1. [gen & ANAT] nerveux(euse) - 2. [irritado] énérvé(e); ponerse ~ s'énervar; me pone ~ ça m'énervé.

**nevudo, da** *adj* [cuello, manos] nerveux(euse).

**netiqueta** *sf* INFORM nétiquette *f*.

**neto, ta** *adj* net (nette).

**neumático, ca** *adj* pneumatique; [cámara] à air.

$\diamond$  **neumático** *sm* pneu *m*.

**neumonía** *sf* pneumonie *f*.

**neura** *sm fam* [obsesión] obsession *f*; [depresión] déprime *f*.

**neuralgia** *sf* névralgie *f*.

**neurálgico, ca** *adj* névralgique.

**neurastenia** *sf* neurasthénie *f*.

**neurasténico, ca** *adj* neurasthénique.

**neurobiología** *sf* neurobiologie *f*.

**neurocirugía** *sf* neurochirurgie *f*.

**neurocirujano, na** *sm, f* neurochirurgien *m, -enne f*.

**neurofisiología** *sf* neurophysiologie *f*.

**neurología** *sf* neurologie *f*.

**neurólogo, ga** *sm, f* neurologue *mf*.

**neurona** *sf* neurone *m*.

**neuropatía** *sf* neuropathie *f*.

**neuropsicología** *sf* neuropsychologie *f*.

**neuropsiquiatría** *sf* neuropsychiatrie *f*.

**neurosis** *sf* inv névrose *f*.

**neurótico, ca**  $\diamond$  *adj* [trastorno, comportamiento] névrotique; [persona] névrosé(e).  $\diamond$  *sm, f* névrosé *m, -e f*.

**neurotransmisión** *sf* neurotransmission *f*.

**neurotransmisor** *sm* neurotransmetteur *m*.

**neutral**  $\diamond$  *adj* neutre.  $\diamond$  *sm, f*: los ~es les pays neutres.

**neutralidad** *sf* neutralité *f*.

**neutralizable** *adj*: son efectos ~s se sont des effets auxquels on peut remédier.

**neutralización** *sf* neutralisation *f*.

**neutralizador, ra** *adj* neutralisant(e).

**neutralizar** [13] *vt* neutraliser.

$\diamond$  **neutralizarse** *vprni* QUIM se neutraliser.

**neutro, tra** *adj* neutre.

**neutrón** *sm* neutron *m*.

**nevado, da** *adj* enneigé(e).

$\diamond$  **nevada** *sf* chute *f* de neige.

**nevar** [19] *v impers* neiger.

**nevera** *sf* réfrigérateur *m*; [portátil] glacière *f*.

**nevisca** *sf* légère chute *f* de neige.

**neviscar** [10] *v impers* neiger légèrement.

**new age** [ni'weɪtʃ] *sf* MÚS new age *f*.

**newton** ['njuːtən] *sm* newton *m*.

**nexo** *sm* lien *m* (rapport).

**ni**  $\diamond$  *conj* ni; ni... ni... ni... ni...; ~ de día ~ de noche ni le jour ni la nuit; no canto ~ bailo je ne chante pas et ne danse pas non plus; ~ uno ~ otro ni l'un ni l'autre; ~ un/una... même pas un/une...; no comió ni una manzana il n'a même pas mangé une pomme; no dijo ~ una palabra il n'a pas dit un traître mot; ~ que... comme si...; i- ~ que lo conocieras! comme si tu le connaissais!; i- pensarlo! ~ hablar! pas question!  $\diamond$  *adv* même pas; ~ tiene tiempo para comer il n'a même pas le temps de manger; no quiero ~ pensarlo je ne veux même pas y penser.

**Niágara**  $\triangleright$  catarata.

**Niamey** *n pr* Niamey.

**Nicaragua** *n pr* Nicaragua *m*.

**nicaragüense**  $\diamond$  *adj* nicaraguayen(enne).  $\diamond$  *smf* Nicaraguayen *m, -enne f*.

**nicho** *sm* niche *f* (dans un mur).

**nicky** = niqui.

**Nicosia** *n pr* Nicosie.

**nicotina** *sf* nicotine *f*.

**nicotismo** *sm* tabagisme *m*.

**nidada** *sf* nichée *f*.

**nidal** *sm* nichoir *m*.

**nidificar** [10] *vi* nidifier.

**nido** *sm* nid *m*; ~ de ladrones repaire *m* de brigands; ~ de viboras *fig* nœud *m* de vipères.

**niebla** *sf* lit & *fig* brouillard *m*.

**niega** (etc)  $\triangleright$  negar.

**nietastro, tra** *sm, f* fils, fille du beau-fils ou de la belle-fille.

**nieto, ta** *sm, f* petit-fils *m*, petite-fille *f*.

$\diamond$  **nietos** *smpl* petits-enfants *mpl*.



**nieva** (etc)  $\Rightarrow$  nevar.

**nieve** *sf* neige *f*.

◀ **nieves** *sfpl* [nevada] chutes *fpl* de neige.

◀ **nieve carbónica** *sf* neige *f* carbonique.

**NIF** (abrev de número de identificación fiscal) *sm* numéro d'identification attribué à toute personne physique en Espagne.

**Níger** *n pr* Niger *m*.

**Nigeria** *n pr* Nigeria *m*.

**night-club** ['naɪtklʌb] (*pl* night-clubs) *sm* night-club *m*.

**nigromancia** *sf* nécromancie *f*.

**nigromante** *smf* nécromancien *m*, -enne *f*.

**nihilismo** *sm* nihilisme *m*.

**Nilo** *n pr*: el ~ le Nil.

**nilón** = nailon.

**nimbo** *sm* - 1. [de santo] nimbe *m* - 2. [de astro] halo *m* - 3. METEOR nimbus *m*.

**Nîmes** *n pr* Nîmes; de ~ nîmois(e).

**niñedat** *sf* - 1. [cualidad] insignifiance *f* - 2. [dicho, hecho] vétille *f*.

**niñio**, **nia** *adj* insignifiant(e).

**niñfa** *sf* nymphe *f*.

**niñfomana** *adj & sf* nymphomane.

**niñfomanía** *sf* nymphomanie *f*.

**ningunear** *vt* négliger.

**ninguneo** *sm* mise *f* à l'écart.

**ninguno**, **na**  $\Rightarrow$  *adj* (delante de *sm* sing: *ningún*) - 1. [ni uno] aucun(e); en *ningún* lugar nulle part; *ningún* libro aucun livre; *ninguna* mujer aucune femme; no tiene *ninguna* ganas de estudiar il n'a aucune envie de travailler; no tiene *ninguna* gracia ce n'est pas drôle du tout - 2. [valor enfático]: no es *ningún* especialista ce n'est vraiment pas un spécialiste.  $\Rightarrow$  *pron*: ~ (de) aucun (de); ~ funciona aucun ne marche; no vino ~ personne n'est venu; ~ de ellos lo vio aucun d'eux ne l'a vu; *ninguna* de las calles aucune des rues.

**niña** *sf*  $\Rightarrow$  niño.

**niñato**, **ta** *sm, f* morveux *m*, -euse *f*.

**niñería** *sf* enfantillage *m*.

**niñero**, **ra** *adj*: es muy ~ il aime beaucoup les enfants.

◀ **niñera** *sf* nourrice *f*.

**niñez** *sf* - 1. [infancia] enfance *f* - 2. *fig* [pequeñez] enfantillage *m*.

**niño**, **ña**  $\Rightarrow$  *adj* - 1. [crio] petit(e) - 2. [joven]: ser muy ~ être très jeune.  $\Rightarrow$  *sm, f* - 1. [crio] enfant *m, f*, petit garçon *m*, petite fille *f*; [bebé] bébé *m*; de ~ quand j'étais petit; los ~s les

enfants; ~ bien enfant de bonne famille; ~ bonito *fig* chou chou *m*; ~ de teta o pecho nourrisson *m*; ~ Jesús *Enfant m* Jésus; ~ probeta bébé-éprouvette *m*; ~ prodigio enfant prodige; estar como un ~ con zapatos nuevos être heureux comme un roi; si no escribes a máquina, ¿qué ordenador ni qué ~ muerto te voy a regalar? tu ne sais même pas taper à la machine, comment veux-tu que je t'offre un ordinateur? - 2. [joven] gamin *m*, -e *f*.

◀ **niña** *sf* [del ojo] pupille *f*; la *niña* de sus ojos *fig* la prunelle de ses yeux.

**nipón**, **ona**  $\Rightarrow$  *adj* nippon(onne).  $\Rightarrow$  *sm, f* Nippon *m*, -onne *f*.

**níquel** *sm* nickel *m*.

**niquelar** *vt* nickeler.

**niqui**, **nicki** *sm* tee-shirt *m*.

**nirvana** *sm* nirvana *m*.

**niscalo** *sm* girole *f*.

**níspero** *sm* - 1. [fruto] nêfle *f* - 2. [árbol] néflier *m*.

**nitidez** *sf* netteté *f*; ver algo con ~ voir qqch très nettement.

**nítido**, **da** *adj* net (nette); [agua, explicación] clair(e).

**nitrato** *sm* nitrate *m*; ~ de Chile nitrate du Chili.

**nítrico**, **ca** *adj* nitrique.

**nitrogenado**, **da** *adj* azoté(e).

**nitrógeno** *sm* azote *m*.

**nitroglicerina** *sf* nitroglycérine *f*.

**nitroso**, **sa** *adj* nitreux(euse).

**nivel** *sm* niveau *m*; a ~ europeo au niveau européen; al ~ de ~ à la hauteur de; al ~ del mar au niveau de la mer; ~ de agua niveau d'eau; ~ de vida niveau de vie; ~ mental âge mental.

**nivelación** *sf* nivellement *m*.

**nivelador**, **ra** *adj* niveleur(euse).

◀ **niveladora** *sf* niveleuse *f*.

**nivelar** *vt* niveler; [balanza] équilibrer.

**níveo**, **a** *adj* culto laiteux(euse).

**Niza** *n pr* Nice.

**no**  $\Rightarrow$  (*pl* noes) *sm* non *m*; un ~ rotundo un non catégorique.  $\Rightarrow$  *adv* - 1. [gen] non; ¿te gusta? ~ ça te plaît? non; estás de acuerdo ¿-? tu es d'accord, non? - 2. [en forma negativa] ne... pas; ~ tengo hambre je n'ai pas faim; ¿- vienes? tu ne viens pas?; creo que ~ je ne crois pas; ~ quiero nada je ne veux rien; ~ hemos visto a nadie nous n'avons vu personne; ~ fumadores non-fumeurs;

¿por qué ~? pourquoi pas?; todavía ~ pas encore; ~ bien à peine - 3. loc: ¡a que ~ te atreves! je parie que tu ne le fais pas!; ¡cómo ~! bien sûr!; ~ sólo... sino que non seulement... mais...; ~ sólo se equivoca, sino que encima es testarudo non seulement il a tort mais en plus il s'entête; ¡pues ~! ¡que ~! jeso sí que ~! certainement pas!

**nobiliario**, **ria** *adj* nobiliaire.

**noble** *adj & smf* noble.

**nobleza** *sf* noblesse *f*.

**noche** *sf* [gen] nuit *f*; [atardecer] soir *m*; esta ~ ceno en casa ce soir je dîne à la maison; de ~ la nuit; [trabajo] de nuit; es de ~ il fait nuit; hacer ~ en passer la nuit à; pasar la ~ en claro o vela ne pas former l'œil de la nuit; por la ~ la nuit; ayer por la ~ hier soir; se ha hecho de ~ la nuit est tombée; de la ~ a la mañana du jour au lendemain; es la ~ y el día c'est le jour et la nuit.

◀ **buenas noches** *interj*: ¡buenas ~s! [despedida] bonne nuit!; [saludo] bonsoir!

**Nochebuena** *sf* nuit *f* de Noël.

**nochero** *sm* Amér - 1. [vigilante] veilleur *m* de nuit - 2. [mesita] table *f* de nuit.

**Nochevieja** *sf* nuit *f* de la Saint-Sylvestre.

**noción** *sf* notion *f*.

◀ **nociones** *sfpl*: tener nociones de... avoir des notions de...

**nocividad** *sf* nocivité *f*.

**nocivo**, **va** *adj* nocif(ive).

**noctambulismo** *sm* noctambulisme *m*.

**noctámbulo**, **la** *adj & sm, f* noctambule.

**nocturnidad** *sf* DER: con ~ de nuit.

**nocturno**, **na** *adj* nocturne; [clase] du soir; [tren, trabajo, etc] de nuit.

◀ **nocturno** *sm* MUS nocturne *m*.

**nodo** *sm* ASTRON & FIS nœud *m*; FIS: ~ local nœud local.

**nodriza** *sf* nourrice *f*,  $\Rightarrow$  avión.

**nódulo** *sm* nodule *m*.

**nogal** *sm* noyer *m*.

**nomada** *adj & smf* nomade.

**nomadismo** *sm* nomadisme *m*.

**nomás** *adv* Amér seulement; [tan sólo] juste; así ~ comme ça; ayer ~ pas plus tard qu'hier.

**nombrado**, **da** *adj* - 1. [citado] cité(e) - 2. [famoso] renommé(e).

**nombramiento** *sm* nomination *f*.

**nombrar** *vt* nommer; cuando fue nombrado director quand il a été nommé directeur.

**nombre** *sm* - 1. [gen] nom *m*; a ~ de au nom de (lettre, chèque); en ~ de au nom de: ~ artístico [de actor] nom de scène; [de escritor] nom de plume; ~ colectivo nom collectif; ~ comercial nom commercial; ~ completo, ~ y apellido noms et prénoms; ~ común/propio nom commun/proprio; ~ de soltera nom de jeune fille; lo que me has hecho no tiene ~ ce que tu m'as fait n'a pas de nom; llamar las cosas por su ~ appeler un chat un chat - 2. [antes de apellido]: ~ (de pila) prénom *m*; un hombre de ~ Juan un dénommé Juan; ~ compuesto prénom composé - 3. *fig* [lama] renom *m*.

**nomenclatura** *sf* nomenclature *f*.

**nomeolvides** *sm* inv - 1. BOT myosotis *m* - 2. [pulsera] gourmette *f*.

**nómina** *sf* - 1. [registro] liste *f* du personnel; estar en ~ faire partie du personnel - 2. [hoja] feuille *f* de paie - 3. [pago] paie *f*.

**nomiación** *sf* nomination *f*.

**nominado**, **da** *adj* nominé(e); un cheque ~ a un chèque à l'ordre de.

**nominal** *adj* nominal(e).

**nominar** *vt* nommer.

**nominativo**, **va** *adj* nominatif(ive).

◀ **nominativo** *sm* GRAM nominatif *m*.

**nomo** = gnomo.

**non**  $\Rightarrow$  *adj* impair(e).  $\Rightarrow$  *sm* nombre *m* impair.

◀ **nones** *smpl*: decir que ~es dire que non.

**nonagenario**, **ria** *adj & sm, f* nonagénaire.

**nonagésimo**, **ma** *adj* num quatre-vingt-dixième; *nonagésima* parte quatre-vingt-dixième *m*.

**nono**, **na** *adj* culto neuvième.

**nopal** *sm* Amér nopal *m* (figuier de Barbarie).

**noquear** *vt* mettre KO.

**nordeste**, **noreste** *adj & sm* nord-est.

**nórdico**, **ca**  $\Rightarrow$  *adj* - 1. [del norte] nord - 2. [escandinavo] nordique.  $\Rightarrow$  *sm, f* Nordique *mf*.

**noreste** = nordeste.

**noria** *sf* - 1. [para agua] noria *f* - 2. [de feria] grande roue *f*.

**norma** *sf* - 1. [reglamento] règle *f*; por ~ par principe; por ~ general en règle générale; ~ de conducta ligne *f* de conduite - 2. [industrial] norme *f*.

**normal** *adj* normal(e); [gasolina] ordinaire.

**normalidad** *sf* normalité *f*; volver a la ~ revenir à la normale.

**normalización** *sf* normalisation *f*.



**normalizar** (13) vt normaliser.

◀ **normalizarse** *vprnl* redevenir normal(e).

**Normandía** *n pr* Normandie *f*.

**normando, da** ◊ *adj* normand(e). ◊ *sm, f* Normand *m, -e f*.

◀ **normando** *sm* [lengua] normand *m*.

**normativo, va** *adj* normatifive.

◀ **normativa** *sf* réglementation *f*.

**noroeste** *adj & sm* nord-ouest.

**norte** ◊ *sm* nord *m inv*; *el* ~ de Europa le nord de l'Europe; *perder el* ~ perdre le nord. ◊ *adj* [zona, frontera] nord (*inv*).

◀ **Norte** *sm* [punto cardinal]: *el Norte* le Nord; *la gente del Norte* les gens du Nord.

**Norteamérica** *n pr* Amérique *f* (du Nord).

**norteamericano, na** ◊ *adj* nord-américain(e), américain(e). ◊ *sm, f* Américain *m, -e f*.

**norteño, ña** *adj* du Nord.

**Noruega** *n pr* Norvège *f*.

**noruego, ga** ◊ *adj* norvégien(enne). ◊ *sm, f* Norvégien *m, -enne f*.

◀ **noruego** *sm* [lengua] norvégien *m*.

**nos** *pron pers* nous; *vienes a vernos* il vient nous voir; ~ *lo dio* il nous l'a donné; *vistámonos* habillons-nous; ~ *queremos* nous nous aimons.

**nosotros, tras** *pron pers* nous; ~ *misimos* nous-mêmes; *entre* ~ entre nous.

**nostalgia** *sf* nostalgie *f*.

**nostálgico, ca** *adj & sm, f* nostalgique.

**nota** *sf* [gen & MÚS] note *f*; *de mala* ~ mal famé(e); *ir para* ~ EDUC vouloir être le premier; *sacar buenas* ~s avoir de bonnes notes; *tomar* ~ de algo prendre note de qqch; ~ *a pie de página* note de bas de page; ~ *de corte* moyenne *f* requise (pour entrer à l'université); ~ *de gastos* note de frais; *dar la* ~ se faire remarquer; *forzar la* ~ forcer la dose.

◀ **nota bene** *sf* [en correspondencia] nota bene *m inv*.

◀ **notas de sociedad** *sm* carnet *m* mondain.

**notable** ◊ *adj* [meritorio] remarquable; [considerable] notable. ◊ *sm* - 1. EDUC mention *f* bien - 2. (gen *pl*) [persona] notable *m*.

**notar** vt - 1. [advertir] remarquer; *hacerse* ~ se faire remarquer - 2. [percibir] sentir, trouver; *la noto molesta* je la sens gênée; ~ *calor/frío* trouver qu'il fait chaud/froid.

◀ **notarse** *vprnl* se voir; *la mancha se nota* la tache se voit.

**notaría** *sf* - 1. [profesión] notariat *m* - 2. [oficina] étude *f* (de notaire).

**notariado** *sm* notariat *m*.

**notarial** *adj* notarial(e); *un acta* ~ un acte notarié.

**notario, ria** *sm, f* notaire *m*.

**noticia** *sf* nouvelle *f*; *tener* ~s avoir des nouvelles.

◀ **noticias** *spl* RADIO & TV: *las* ~s les informations.

**noticiario, noticiario** *sm* actualités *fpl*.

**notición** *sm* fam scoop *m*.

**notificación** *sf* notification *f*.

**notificar** (10) vt notifier.

**notoriedad** *sf* notoriété *f*.

**notorio, ria** *adj* notoire.

**nov., nov, novbre., novbre** (abrev escrita de noviembre) nov.; 17 ~ 1994 17 nov. 1994.

**novatada** *sf* - 1. [broma] bizutage *m* - 2. [inexperiencia] erreur *f* de débutant; *pagar la* ~ faire les frais de son inexpérience.

**novato, ta** *adj & sm, f* débutant(e).

**novcientos, tas** *adj num* neuf cents, *ver también* seiscientos.

**novedad** *sf* nouveauté *f*; [cambio] nouveau *m*; *sin* ~ rien de nouveau.

◀ **novedades** *spl* COM nouveautés *fpl*.

**novedoso, sa** *adj* nouveau (nouvelle).

**novel** *adj* débutant(e).

**novela** *sf* roman *m*; ~ *de caballerías* roman de chevalerie; ~ *policíaca* roman policier; ~ *por entregas* roman-feuilleton *m*; ~ *rosa* roman à l'eau de rose.

**novelar** vt romancer.

**novelero, ra** *adj* - 1. [fantasioso] imagina-tifive; *es muy* ~ il ne manque pas d'imagination - 2. [aficionado a novelas] passionné(e) de romans.

**novelesco, ca** *adj* romanesque.

**novelista** *smf* romancier *m, -ère f*.

**novelón** *sm* fam & despec roman-fleuve *m*.

**noveno, na** *adj num* neuvième; *novena par-te* neuvième *m, ver también* sexto.

◀ **novena** *sf* REUG neuvaïne *f*.

**noventa** *adj num* *inv & sm* *inv* quatre-vingt-dix, *ver también* sesenta.

**novia** *sf* ◊ *novio*.

**noviar** (18) *vi* Amér.: ~ *con* fréquenter.

**noviazgo** *sm* fiançailles *fpl*.

**noviciado** *sm* - 1. REUG noviciat *m* - 2. *fig* [apren-dizaje] apprentissage *m*.

**novicio, cia** ◊ *adj* - 1. RELIG: *los monjes* ~s les novices - 2. *fig* [principiante] novice. ◊ *sm, f* novice *mf*.

**noviembre** *sm* novembre *m, ver también* septiembre.

**novillada** *sf* TAURUM course de jeunes taureaux.

**novillero, ra** *sm, f* TAURUM matador qui combat de jeunes taureaux et n'a pas encore reçu l'alternative.

**novillo, lla** *sm, f* jeune taureau *m*, génisse *f*; *hacer* ~s *fam & fig* faire l'école buissonnière.

**novio, via** *sm, f* - 1. [amante] copain *m*, copine *f*; [prometido] fiancé *m, -e f* - 2. [recién casados] jeune marié *m*, jeune mariée *f*; *los* ~s les mariés.

**novocaína** *sf* Novocaïne® *f*.

**NP** (abrev escrita de no presentado) ne s'est pas présenté.

**N.ª S.ª** abrev de Nuestra Señora.

**ntro.** abrev de nuestro.

**nubarrón** *sm* gros nuage *m*.

**nube** *sf* - 1. [gen] nuage *m*; ~ *de verano* orage *m* de chaleur; *fig* colère *f* passagère - 2. *fig* [multitud] nuée *f* - 3. [mancha en el ojo] tache *f* - 4. *loc*: *caído de las* ~s tombé du ciel; *estar en las* ~s être dans les nuages; *estar por las* ~s être hors de prix; *poner algo/a* alguien *por las* ~s porter qqch/qqn aux nues; *vivir en las* ~s ne pas avoir les pieds sur terre.

**nublado, da** *adj* - 1. [cielo] nuageux(euse) - 2. *fig* [mirada] brouillé(e).

**nublar** vt - 1. [cielo] assombrir - 2. *fig* [mente] obscurcir.

◀ **nublarse** *vprnl* - 1. [tiempo] se couvrir - 2. [ojos] se voiler - 3. *fig* [persona]: *se le* nubló la razón il a perdu son sang-froid.

**nuboso, sa** *adj* nuageux(euse).

**nubosidad** *sf* nébulosité *f*.

**nuboso, sa** *adj*: *un cielo* ~ un ciel couvert.

**nuca** *sf* nuque *f*.

**nuclear** *adj* nucléaire.

**nuclearización** *sf* nucléarisation *f*.

**nuclearizar** (13) vt nucléariser.

**núcleo** *sm* noyau *m*.

**nucléolo** *sm* nucléole *m*.

**nudillo** *sm* jointure *f* (des doigts).

**nudismo** *sm* nudisme *m*.

**nudista** *adj & smf* nudiste.

**nudo** *sm* - 1. [gen] nœud *m*; ~ *corredizo* nœud coulant; ~ *de comunicaciones* nœud de

communications; *hacersele a alguien un* ~ en la garganta avoir la gorge nouée - 2. *fig* [de amistad] lien *m*.

**nudopropiedad** *sf* nue-propriété *f*.

**nudopropietario, ria** *sm, f* nu-propriétaire *m, nue-propriétaire f*.

**nudosidad** *sf* MED nodosité *f*.

**nudoso, sa** *adj* noueux(euse).

**nuera** *sf* belle-fille *f*.

**nuestro, tra** ◊ *adj* poses notre; ~ *padre* notre père; ~ *s libros* nos livres; *este libro es* ~ ce livre est à nous; *un amigo* ~ un de nos amis; *no es asunto* ~ ça ne nous regarde pas; *no es culpa nuestra* ce n'est pas (de) notre faute. ◊ *pron* poses; *el* ~ le nôtre; *la nuestra* la nôtre; *ésta es la nuestra* *fam* à nous de jouer; *lo* ~ *es el teatro* *fam* notre truc c'est le théâtre; *los* ~s [nuestra familia] les nôtres.

**nueva** *sf* ◊ nuevo.

**Nueva Caledonia** *n pr* Nouvelle-Calédonie *f*.

**Nueva Delhi** *n pr* New Delhi.

**Nueva Orleans** *n pr* Nouvelle-Orléans *f*.

**Nueva York** *n pr* New York.

**Nueva Zelanda** *n pr* Nouvelle-Zélande *f*.

**nueve** *adj num* *inv & sm* *inv* neuf, *ver también* seis.

**nuevo, va** ◊ *adj* - 1. [gen] nouveau(elle); *el año* ~ le nouvel an - 2. [no usado] neuf (neuve); *quedar como* ~ [persona] être remis sur pied; [cosa] être remis à neuf. ◊ *sm, f* nouveau *m, -elle f*.

◀ **buena nueva** *sf* bonne nouvelle *f*.

◀ **de nuevo** *loc adv* de o à nouveau.

**nuez** *sf* - 1. [fruto] noix *f* - 2. ANAT pomme *f* d'Adam.

◀ **nuez moscada** *sf* noix *f* (de) muscade.

**nulidad** *sf* nullité *f*.

**nulo, la** *adj* nul (nulle); *es* ~ *para la música* il est nul en musique.

**núm.** (abrev escrita de número) n.º.

**numeración** *sf* - 1. [acción] numérotation *f* - 2. [sistema] chiffres *mpl*, numération *f*; ~ *arábiga/romana* chiffres arabes/romains; ~ *binaria/decimal* numération binaire/décimale.

**numerador** *sm* MAT numérateur *m*.

**numeral** *adj* numéral(e).

**numerar** vt numérotier; [contar] compter.

◀ **numerarse** *vprnl* [personas] se compter.

**numerario, ria** *adj* [profesor] titulaire.

**numérico, ca** *adj* numérique.



**número** *sm* - 1. [cantidad, MAT & GRAM] nombre *m*; **un gran ~ de...** un grand nombre de...; **había gente sin ~** il y avait beaucoup de gens; ~ **cardinal/ordinal** nombre cardinal/ordinal; ~ **complejo/irracional** nombre complexe/irrationnel; ~ **dígito** chiffre *m*; ~ **entero** nombre entier; ~ **fraccionario o quebrado** nombre fractionnaire; ~ **impar/par** nombre impair/pair; ~ **primo** nombre premier - 2. [en serie, espectáculo, publicación] número *m*; ~ **complementario** [en lotería primitiva] numéro complémentaire; ~ **de matrícula** numéro d'immatriculation; ~ **de teléfono** numéro de téléphone - 3. [cifra] chiffre *m*; ~ **redondo** chiffre rond; ~ **romano** chiffre romain - 4. [talla - de ropa] taille *f*; [- de zapatos] pointure *f* - 5. [billete] billet *m* (de loterie) - 6. MIL **membre** *m* (de la garde civile, etc) - 7. **loc**: **en ~s rojos** en rouge, à découvert; **hacer ~s** faire les comptes; **montar el ~** faire son numéro; **ser el ~ uno** être le numéro un.

◀ **número atómico** *sm* numéro *m* atomique.

**numerología** *sf* numérologie *f*.

**numeroso, sa** *adj* nombreux(euse).

**numerus clausus** ['numerus'klausus] *sm* numerus clausus *m*.

**numismático, ca** ◊ *adj* numismatique. ◊ *sm, f* numismate *mf*.

◀ **numismática** *sf* numismatique *f*.

**nunca** *adv* jamais; ~ **me hablas tu ne me parles jamais**; **no llama** ~ il n'appelle jamais; ~ **jamás o más** jamais plus.

**nunciatura** *sf* - 1. [cargo, edificio] nonciature *f* - 2. [tribunal de Rota] tribunal ecclésiastique siègeant en Espagne.

**nuncio** *sm* nonce *m*.

**nupcial** *adj* nuptial(e).

**nupcias** *sfpl* noces *fpl*; **en segundas** ~ en secondes nocces.

**nurse** ['nurs] *sf* nurse *f*.

**nutria** *sf* loutre *f*.

**nutrición** *sf* nutrition *f*.

**nutricionista** *smf* nutritionniste *mf*.

**nutrido, da** *adj* - 1. [alimentado] nourri(e) - 2. *fig* [numeroso] nombreux(euse); ~ **de trufé** de.

**nutrir** *vt* - 1. [gen]: ~ **(de o con)** nourrir (de) - 2. *fig* [agua, etc]: ~ **(de)** alimenter (en).

◀ **nutrirse** *vpnl* - 1. [alimentarse]: ~ **se de o con** se nourrir de - 2. *fig* [proveerse]: ~ **se de o con** se fournir en.

**nutritivo, va** *adj* nutritif(ive).

**nylon**® = nailon.



**Ñ, Ñ** [eɲe] *sf* [letra] ñ *m inv*, Ñ *m inv* (lettre de l'alphabet espagnol).

**ñato, ta** *sm, f* Amér *fig* [palabra cariñosa] mon coco *m*, ma cocotte *f*.

**ñoñería, ñoñez** *sf* niaiserie *f*.

**ñoño, ña** *adj* - 1. [recatado] timoré(e) - 2. [soso - estilo] mièvre; [- apariencia] cucul.

**ñoqui** *sm* (gen pl) gnocchi *m*.

**ñu** *sm* gnou *m*.

**ñudo** Amér ◊ **al ñudo** *loc adv* fam en vain.



**o**¹ (pl oes), **O** [o] *sf* [letra] o *m inv*, O *m inv*.

**o**² *conj* («u» en lugar de «o» delante de palabras que empiecen por «o» u «ho») ou; **rojo o verde** rouge ou vert; **25 o 30 25 ou 30**; **uno u otro** l'un ou l'autre; **10 ó 30 10 ou 30**; **feo u horrible** laid ou horrible.

◊ **o sea (que)** *loc conj* autrement dit.

**ol** *abrev* de orden.

**OACI** (abrev de Organización de la Aviación Civil Internacional) *sf* OACI *f*.

**oasis** *sm inv* lit & *fig* oasis *f*.

**obcecación** *sf* obstination *f* aveugle.

**obcecado, da** *adj* - 1. [empeñado] obstiné(e) - 2. [obsesionado] aveuglé(e).

**obcecar** [to] *vt* aveugler.

◊ **obcecar** *vpnl* - 1. [empeñarse]: ~ **se en** s'obstiner à - 2. [cegar]: ~ **se con o por** être aveuglé(e) par.

**obedecer** [30] ◊ *vt* obéir à. ◊ *vi* obéir; **calla y obedece** tais-toi et obéis; ~ **a** [estar motivado por] être dû (due) à.

**obediencia** *sf* obéissance *f*.

**obediente** *adj* obéissant(e).

**obelisco** *sm* obélisque *m*.

**obenque** *sm* NAUT hauban *m*.

**obertura** *sf* MUS ouverture *f*.

**obesidad** *sf* obésité *f*.

**obeso, sa** *adj* & *sm, f* obèse.

**óbice** *sm*: **no es ~ para que...** cela n'empêche pas que...

**obispado** *sm* - 1. [cargo] épiscopat *m* - 2. [edificio, jurisdicción] évêché *m*.

**obispo** *sm* évêque *m*.

**óbito** *sm* culto décès *m*.

**obituario** *sm* [en periódico] rubrique *f* nécrologique.

**objección** *sf* objection *f*; ~ **de conciencia** objection de conscience.

**objetar** ◊ *vt* objecter; **si no tiene nada que ~** si vous n'y voyez pas d'inconvénient. ◊ *vi* être objecteur de conscience.

**objetivar** *vt*: ~ **algo** considérer qqch objectivement.

**objetividad** *sf* objectivité *f*.

**objetivo, va** *adj* objectif(ive).

◊ **objetivo** *sm* objectif *m*.

**objeto** *sm* objet *m*; **ser ~ de** faire l'objet de; **sin ~** sans raison; **al o con ~** de dans le but de.

◊ **objetos perdidos** *smpl* objets *mpl* trouvés.

**objeto, ra** *sm, f*: ~ **(de conciencia)** objeteur *m* de conscience; **fue el único ~ a mi solicitud** c'est le seul qui se soit opposé à ma demande.

**oblación** *sf* oblacion *f*.

**oblicuidad** *sf* obliquité *f*.

**oblicuo, cua** *adj* oblique.

**obligación** *sf* [gen & COM] obligation *f*; ~ **convertible** obligation convertible; ~ **del Estado** bon *m* du Trésor.

**obligacionista** *smf* obligataire *mf*.

**obligado, da** *adj* obligatoire; **es ~ llevar corbata** le port de la cravate est obligatoire.

**obligar** [to] *vt*: ~ **a alguien a** hacer algo obliger qqn à faire qqch.

◊ **obligar** *vpnl*: ~ **se a** hacer algo s'engager à faire qqch.

**obligatoriedad** *sf* obligation *f*.

**obligatorio, ria** *adj* obligatoire.

**oblique** (etc) ◊ *adj* oblique.

**oblongo, ga** *adj* oblong(longue).

**obnubilación** *sf* - 1. MED obnubilation *f* - 2. [deslumbramiento] fascination *f*.

**obnubilar** *vt* - 1. MED obnubiler - 2. [deslumbrar] fasciner.

**oboe** ◊ *sm* [instrumento] hautbois *m*. ◊ *smf* [persona] hautboïste *mf*.

**óbolo** *sm* obole *f*.

**obra** *sf* - 1. [gen] œuvre *f*; **poner en ~** mettre en œuvre; ~ **de arte** œuvre d'art; ~ **de caridad** œuvre de charité; ~ **de consulta** ouvrage *m* de référence; ~ **de teatro** pièce *f* de théâtre; ~ **s completas** œuvres complètes; ~ **maestra** chef-d'œuvre *m*; **por ~ de, por ~ y gracia de** grâce à; **por ~ y gracia del Espíritu Santo** par l'opération du Saint-Esprit - 2. CONSTR [lugar] chantier *m*; [reforma] travaux *mpl*; **'cerrado por ~s'** 'fermé pour travaux'; ~ **s públicas** travaux publics.

**obrador** *sm* atelier *m*.

**obrar** *vi* - 1. [gen] agir - 2. [estar en poder]: **el documento obra en poder del notario** le notaire est en possession du document.

**obrero, ra** *adj* & *sm, f* ouvrier(ère); ~ **cualificado** ouvrier qualifié.

**obscenidad** *sf* obscénité *f*.

**obsceno, na** *adj* obscène.

**obscurantismo** = obscurantisme.

**obscurecer** [30] = oscurer.

**obscuridad** = obscurité.

**oscuro** = oscuro.

**obsequiar** [8] *vt* offrir; ~ **a alguien con** algo offrir qqch à qqn.

**obsequio** *sm* cadeau *m*; ~ **de empresa** cadeau d'entreprise.

**obsequiosidad** *sf* obligeance *f*.

**obsequioso, sa** *adj* obligeant(e).

**observación** *sf* observation *f*; [advertencia] remarque *f*.

**observador, ra** *adj* & *sm, f* observateur(trice).

**observancia** *sf* observance *f*.

**observar** *vt* observer; [advertir] remarquer; **se observa una cierta mejora** on observe une légère amélioration.

**observatorio** *sm* observatoire *m*; ~ **astro-nómico** observatoire.

**obsesión** *sf* obsession *f*.



**obsesionar** vt obséder.

➤ **obsesionarse** *vpnl* : ~se con être obsédé(e) par.

**obsesivo, va** *adj* obsédant(e), obsessionnel(elle).

**obseso, sa** *adj & sm, f* obsédé(e).

**obsoleto, ta** *adj culto* obsolète.

**obstaculizar** [13] vt - 1. [obstruir] gêner ; ~ el paso barrer le passage - 2. *fig* [impedir] faire obstacle à.

**obstáculo** *sm* obstacle *m*.

**obstante** ➤ **no obstante** *loc adv* néanmoins.

**obstar** *vi* empêcher ; **eso no obsta para que** vengas cela n'empêche pas que tu viennes.

**obstetra** *smf* obstétricien *m*, -enne *f*.

**obstetricia** *sf* obstétrique *f*.

**obstinación** *sf* obstination *f*.

**obstinado, da** *adj* obstiné(e).

**obstinarse** *vpnl* s'obstiner ; ~ en [idea, etc] s'obstiner (dans) ; ~ en hacer algo s'obstiner à faire qqch.

**obstrucción** *sf* obstruction *f*.

**obstruccionismo** *sm* obstructionnisme *m*.

**obstruccionista** *adj & smf* obstructionniste.

**obstruir** [51] vt - 1. [bloquear] obstruer - 2. *fig* [obstaculizar] empêcher.

➤ **obstruirse** *vpnl* s'obstruer, se boucher.

**obtención** *sf* obtention *f*.

**obtener** [72] vt obtenir.

➤ **obtenerse** *vpnl* s'obtenir.

**obtusión** *sf* obturation *f*.

**obturador** *sm* obturateur *m*.

**obturar** vt obturer.

**obtusos, sa** ➤ *adj* - 1. [gen] obtus(e) - 2. [sin punta] émoussé(e). ➤ *sm, f fig* : es un ~ il est obtus.

**obtuviera** (etc) ➤ **obtener**.

**obús** (pl obuses) *sm* - 1. [cañón] obusier *m* - 2. [proyectil] obus *m*.

**obviar** [8] vt [inconveniente, problema] parer à ; [dificultad, obstáculo] contourner.

**obvio, via** *adj* évident(e).

**oca** *sf* - 1. [animal] oie *f* - 2. [juego] jeu *m* de l'oie.

**ocasión** *sf* occasion *f* ; **con ~ de** à l'occasion de ; **dar ~ para** donner l'occasion de ; **de ~ d'occasion** ; **en alguna o cierta ~** une fois ; **en algunas ocasiones** parfois ; **la ~ la** pintan calva *fam* il faut sauter sur l'occasion.

**ocasional** *adj* occasionnel(elle).

**ocasionar** vt causer.

**ocaso** *sm* - 1. [anochece] crépuscule *m* - 2. *fig* [decadencia] déclin *m*.

**occidental** ➤ *adj* occidental(e). ➤ *smf* Occidental *m, -e f*.

**occidentalismo** *sm* : el ~ de esta civilización le caractère occidental de cette civilisation.

**occidentalización** *sf* occidentalisation *f*.

**occidentalizar** [13] vt occidentaliser.

➤ **occidentalizarse** *vpnl* s'occidentaliser.

**occidente** *sm* occident *m* ; el sol se pone por ~ le soleil se couche à l'ouest.

➤ **Occidente** *sm* : (el) Occidente (l')Occident *m*.

**occipital** *adj* occipital(e).

**OCDE** (abrev de Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico) *sf* OCDE *f*.

**Oceanía** *n pr* Océanie *f*.

**oceánico, ca** *adj* - 1. [del océano] océanique - 2. [de Oceanía] océanien(enne).

**océano** *sm* océan *m* ; el ~ (Glacial) Antártico l'océan Antarctique ; el ~ Atlántico l'océan Atlantique ; el ~ (Glacial) Ártico l'océan Arctique ; el ~ Índico l'océan Indien ; el ~ Pacífico l'océan Pacifique.

**oceanografía** *sf* océanographie *f*.

**oceanográfico, ca** *adj* océanographique.

**ocelote** *sm* ocelot *m*.

**ochenta** ➤ *adj num inv* quatre-vingts ; ~ hombres quatre-vingts hommes ; ~ y dos quatre-vingt-deux ; **página ~** page quatre-vingt. ➤ *sm inv* quatre-vingts *m inv*, ver también sesenta.

**ocho** *adj num inv & sm inv* huit, ver también seis.

**ochocientos, tas** *adj num* huit cents, ver también seiscientos.

**ocio** *sm* loisirs *mpl* ; el tiempo de ~ le temps libre.

**ociosidad** *sf* oisiveté *f*.

**ocioso, sa** *adj* oisif(ive) ; [inútil] oiseux(euse) ; el miércoles es un día ~ le mercredi, repos.

**ocluir** [51] vt MED occlure ; [cañería] boucher.

➤ **ocluirse** *vpnl* MED se fermer ; [cañería] se boucher.

**oclusión** *sf* occlusion *f*.

**oclusivo, va** *adj* occlusif(ive).

➤ **oclusiva** *sf* occlusive *f*.

**ocluya** (etc) ➤ **ocluir**.

**ocluyera** (etc) ➤ **ocluir**.

**ocre** ➤ *sm* - 1. [color] ocre *m* - 2. [mineral] ocre *f*. ➤ *adj inv* [color] ocre.

**oct., oct** (abrev escrita de octubre) oct. ; 12 ~ 1992 12 oct. 1992.

**octaedro** *sm* octaèdre *m*.

**octagonal, octogonal** *adj* octogonal(e).

**octágono, na** *adj* octogonal(e).

➤ **octágono** *sm* octogone *m*.

**octanaje** *sm* indice *m* d'octane.

**octano** *sm* octane *m*.

**octava** *sf* ➤ **octavo**.

**octavilla** *sf* - 1. [de propaganda] tract *m* - 2. [tamaño] in-octavo *m inv*.

**octavo, va** *adj num* huitième ; **octava parte** huitième *m*, ver también sexto.

➤ **octavo** *sm* huitième *m* ; ~s de final DEP huitièmes de finale.

➤ **octava** *sf* MUS octave *f*.

**octeto** *sm* - 1. INFORM octet *m* - 2. MUS octuor *m*.

**octogenario, ria** *adj & sm, f* octogénaire.

**octogonal = octagonal**.

**octópodos** *smpl* octopodes *mpl*.

**octubre** *sm* octobre *m*, ver también septiembre.

**OCU** (abrev de Organización de Consumidores y Usuarios) *sf* agence nationale espagnole de défense des consommateurs.

**ocular** *adj* oculaire.

**oculista** *smf* oculiste *mf*.

**ocultar** vt cacher ; ~ algo a alguien cacher qqch à qqn.

➤ **ocultarse** *vpnl* se cacher.

**ocultismo** *sm* occultisme *m*.

**ocultista** *smf* occultiste *mf*.

**oculto, ta** *adj* - 1. [gen] caché(e) - 2. *fig* [poderes, ciencias] occulte.

**ocupación** *sf* - 1. [gen] occupation *f* - 2. [empleo] profession *f*.

**ocupacional** *adj* [terapia, etc] occupationnel(elle) ; un taller ~ un atelier de travail.

**ocupado, da** *adj* occupé(e).

**ocupante** *adj & smf* occupant(e).

**ocupar** vt - 1. [gen] occuper - 2. [dar trabajo] employer.

➤ **ocuparse** *vpnl* : ~se (de) s'occuper (de).

**ocurrencia** *sf* - 1. [idea] idée *f* ; [tiene cada ~] il a de ces idées ! - 2. [dicho gracioso] trait *m* d'esprit.

**ocurrente** *adj* spirituel(elle) (drôle).

**ocurrir** *vi* arriver ; **aquí ocurre algo extraño** il se passe quelque chose de bizarre ; ¿qué te ocurre? qu'est-ce qui t'arrive ?

➤ **ocurrirse** *vpnl* [venir a la cabeza] : **no se me ocurre ninguna solución** je ne vois aucune solution ; ¡ni se te ocurra! tu n'as pas intérêt ! ; ¿se te ocurre algo? tu as une idée ? ; **se me ocurre que** podríamos salir et si on sortait ?

**oda** *sf* ode *f*.

**odalisca** *sf* odalisque *f*.

**odiar** [8] vt haïr ; [comida] détester.

**odio** *sm* haine *f* ; **tener ~ a algo/alguien** haïr qqch/qqn.

**odioso, sa** *adj* odieux(euse) ; [lugar, tiempo] détestable.

**odisea** *sf* odyssee *f* ; *fig* épopée *f*.

**odontología** *sf* odontologie *f*.

**odontólogo, ga** *sm, f* odontologiste *mf*.

**odre** *sm* outre *f*.

**OEA** (abrev de Organización de Estados Americanos) *sf* OEA *f*.

**oeste** ➤ *sm* - 1. [zona] ouest *m inv* ; el ~ de Europa l'ouest de l'Europe ; **lejano ~** Far West *m* - 2. [viento] vent *m* d'ouest. ➤ *adj* [zona, frontera] ouest (*inv*) ; [viento] d'ouest.

➤ **Oeste** *sm* [punto cardinal] : el Oeste l'Ouest ; **la gente del Oeste** les gens de l'Ouest.

**ofender** ➤ vt offenser. ➤ *vi* faire offense.

➤ **ofenderse** *vpnl* se vexer.

**ofendido, da** *adj & sm, f* offensé(e).

**ofensa** *sf* - 1. [gen] offense *f* - 2. DER outrage *m*.

**ofensivo, va** *adj* - 1. [injurioso] offensif(ive) - 2. [de ataque] offensif(ive).

➤ **ofensiva** *sf* offensive *f* ; **pasar a la ofensiva** passer à l'offensive.

**ofensor, ra** *sm, f* offenseur *m*.

**oferta** *sf* - 1. [gen & ECON] offre *f* ; ~ pública de adquisición offre publique d'achat ; ~ pública de adquisición hostil offre publique d'achat hostile ; ~s de trabajo offres d'emploi - 2. [rebaja] promotion *f* ; **de o en ~** en promotion.

**ofertar** vt faire une promotion sur.

**ofertorio** *sm* offertoire *m*.

**off** *adj* : ~ the record *fig* à titre confidentiel.

**office** ['ofis] *sm inv* office *m* (d'une cuisine).

**offset** ['ofset] ➤ *sm inv* [procedimiento] offset *m inv* ; [máquina] offset *f inv*. ➤ *adj inv* offset

**oficial, la** *sm, f* apprenti *m* qualifié, apprentie *f* qualifiée ; ~ de peluquería garçon *m* coiffeur.







**omnipotencia** *sf* omnipotence *f*; la ~ divina la toute-puissance divine.

**omnipotente** *adj* omnipotent(e); se cree ~ il se croit tout-puissant.

**omnipresente** *adj* omniprésent(e).

**omnivoro, ra** *adj & sm, f* omnivore.

**omoplato, omóplato** *sm* omoplate *f*.

**OMS** (abrev de Organización Mundial de la Salud) *sf* OMS *f*.


**OMT** (abrev de Organización Mundial de Turismo) *sf* OMT *f*.

**onanismo** *sm* onanisme *m*.

**once** *adj num inv & sm inv* onze, ver también seis.

**ONCE** (abrev de Organización Nacional de Ciegos Españoles) *sf* association nationale espagnole d'aide aux aveugles et aux handicapés qui organise notamment une loterie; el sorteo de la ~ le tirage au sort de la ONCE.

#### ONCE

 Cette organisation, créée en 1938, a pour but la réinsertion sociale des handicapés physiques, et plus particulièrement des non-voyants. Elle met pour cela à la disposition de ses membres plusieurs centres et moyens de formation. L'une de ses principales sources de financement est la loterie qu'elle organise du lundi au vendredi, au cours de laquelle un seul des cupones vendus est tiré au sort. Celui du vendredi est d'une valeur bien supérieure à ceux des autres jours de la semaine, on l'appelle le cuponazo.

**onceavo, va** *adj num* onzième; onceava parte onzième *m*, ver también sexto.

**oncogénico, ca** *adj* oncogène.

**oncología** *sf* oncologie *f*.

**oncólogo, ga** *sm, f* oncologue *mf*.

**onda** *sf* - 1. FÍS & RADIO onde *f*; ~ corta ondas cortas; ~ eléctrica o hertziana onde radioélectrique o hertzienne; ~ larga grandes ondas; ~ luminosa onde lumineuse; ~ media ondas moyennes; ~ sonora onde sonore - 2. [del pelo, tela, etc] ondulation *f* - 3. loc: estar en la ~ *fam* être dans le coup.

**ondeante** *adj* ondoyant(e).

**ondear** *vi* ondoyer.

**ondulación** *sf* ondulation *f*.

**ondulado, da** *adj* ondulé(e).

**ondulante** *adj* ondulant(e).

**ondular** *vt & vi* onduler.

**ondulatorio, ria** *adj* onduloire.

**oneroso, sa** *adj* onéreux(euse).

**ONG** (abrev de Organización No Gubernamental) (pl ONGs) *sf* ONG *f*.

**ónice, ónix** *sm o sf* onyx *m*.

**onírico, ca** *adj* onirique.

**ónix** = ónice.

**on-line** [onlajn] *adj inv* INFORM en ligne.

**onomástico, ca** *adj culto* onomastique.

◀ **onomástica** *sf* culto [día del santo] fête *f*; [dencia] onomastique *f*.

**onomatopeya** *sf* onomatopée *f*.

**onomatopéyico, ca** *adj* onomatopéique.

**ontología** *sf* ontologie *f*.

**ONU** (abrev de Organización de las Naciones Unidas) *sf* ONU *f*; el Consejo de Seguridad de la ~ le Conseil de sécurité de l'ONU.

**ONUDI** (abrev de Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial) *sf* ONUDI *f*.

**onza** *sf* - 1. [unidad de peso] once *f* - 2. [de chocolate] carré *m*.

**op.** (abrev escrita de opus) *op*.

**OPA** (abrev de oferta pública de adquisición) *sf* OPA *f*.

**opacidad** *sf* opacité *f*.

**opaco, ca** *adj* opaque.

**opalino, na** *adj* opalin(e).

◀ **opalina** *sf* opaline *f*.

**ópalo** *sm* opale *f*.

**opción** *sf* - 1. [elección] choix *m* - 2. [derecho] dar ~ a algo donner droit à qqch; tener ~ a algo avoir droit à qqch - 3. COM option *f*; ~ de compra/de venta option d'achat/de vente.

**opcional** *adj* optionnel(elle), facultatif (ive); la radio es ~ la radio est en option.

**OPEP** (abrev de Organización de Países Exportadores de Petróleo) *sf* OPEP *f*.

**ópera** *sf* opéra *m*; ~ rock opéra rock.

**operación** *sf* opération *f*; ~ retorno operación de régulation de la circulation routière en période de retour de vacances.

**operacional** *adj* opérationnel(elle).

**operador, ra** *sm, f* - 1. MED chirurgien *m*, -en-ne *f* - 2. [de máquina] opérateur *m*, -trice *f* - 3. CI-NE projectionniste *mf*; ~ de cámara operateur *m* de prises de vues.

◀ **operador** *sm* MAT opérateur *m*.

◀ **operador turístico** *sm* tour-opérateur *m*.

**opera prima** [opera'prima] *sf* première œuvre *f*.

**operar** ◊ *vt* opérer; ~ a alguien de algo opérer qqn de qqch. ◊ *vi* - 1. [gen] opérer - 2. COM réaliser une opération - 3. MAT faire une opération.

◊ **operarse** *vpnl* - 1. [gen]: ~se (de) se faire opérer (de) - 2. [produirse] s'opérer.

**operario, ria** *sm, f* ouvrier *m*, -ère *f*.

**operatividad** *sf*: la ~ de la campaña le caractère opérationnel de la campagne.

**operativo, va** *adj* opérationnel(elle).

**opereta** *sf* opérette *f*.

**operístico, ca** *adj* de l'opéra.

**opiáceo, a** *adj* opiacé(e).

◊ **opiáceo** *sm* opiacé *m*.

**opinable** *adj* discutable.

**opinar** ◊ *vt* penser. ◊ *vi* donner son avis o son opinion; ~ de o sobre algo/alguien penser qqch de qqch/qqn; ~ bien de penser du bien de.

**opinión** *sf* - 1. [parecer] opinion *f*, avis *m*; expresar o dar su ~ donner son avis o son opinion; reservarse la ~ réserver son jugement; ~ pública opinion publique - 2. [reputación] réputation *f*.

**opio** *sm* opium *m*.

**opiparo, ra** *adj* copieux(euse); una comida opipara un festin.

**opondrá** (etc) ▷ oponer.

**oponente** *sm, f* opposant *m*, -e *f*; DEP adversaire *mf*.

**oponer** [65] *vt* opposer.

◊ **oponerse** *vpnl*: ~se (a) s'opposer (à).

**oportito** *sm* porto *m*.

**oportunidad** *sf* - 1. [ocasión] occasion *f*; aprovechar la ~ profiter de l'occasion - 2. [conveniencia] opportunité *f* - 3. [posibilidad] chance *f*; dar otra ~ redonner une chance. ◊ **oportunidades** *sfpl* COM promotions *fpl*.

**oportunismo** *sm* opportunisme *m*.

**oportunista** *adj & smf* opportuniste.

**oportuno, na** *adj* opportun(e); es ~ decirlo ahora il convient de le lui dire maintenant.

**oposición** *sf* - 1. [gen & pol] opposition *f* - 2. [obstáculo] résistance *f* - 3. (gen pl) concursos *m*; ~ a concursos de recrutement de; ~ a cátedra ≈ concursos de l'agrégation.

**opositar** *vi* se présenter à un concours; ~ a la magistratura se présenter au concours de la magistrature.

**opositor, ra** *sm, f* - 1. [a un cargo] candidat *m* -e *f* (à un concours) - 2. [oponente] opposant *m*, -e *f*.

**opresión** *sf* - 1. [represión, ahogo] oppression *f* - 2. [de un botón] pression *f*.

**opresivo, va** *adj* oppressif(ive).

**opresor, ra** ◊ *adj* oppresseur; una política opresora une politique d'oppression. ◊ *sm, f* oppresseur *m*.

**oprimir** *vt* - 1. [botón] presser - 2. [reprimir] opprimer - 3. fig [ahogar] opprimer.

**oprobio** *sm* opprobre *m*.

**optar** *vi* - 1. [escoger]: ~ por algo choisir qqch; ~ por hacer algo choisir de faire qqch - 2. [aspirar]: ~ a aspirer à.

**optativo, va** *adj* optionnel(elle).

◊ **optativa** *sf* EDUC matière *f* optionnelle.

**óptico, ca** ◊ *adj* optique. ◊ *sm, f* opticien *m*, -enne *f*.

◊ **óptica** *sf* - 1. [gen] optique *f* - 2. [tienda]: en la óptica chez l'opticien.

**optimismo** *sm* optimisme *m*.

**optimista** *adj & smf* optimiste.

**optimización** *sf* optimisation *f*.

**optimizar** *vt* optimiser.

**óptimo, ma** ◊ *superl* = bueno. ◊ *adj* optimal(e); [temperatura] optimum.

**opuesto, ta** *adj* opposé(e).

◊ **opuesto** *pp* ▷ oponer.

**opulencia** *sf* opulence *f*; vivir en la ~ vivre o nager dans l'opulence.

**opulento, ta** *adj* opulent(e).

**opusiera** (etc) ▷ oponer.

**OPV** (abrev escrita de oferta pública de valores) OPV; lanzar una ~ lancer une OPV; realizar una ~ réaliser une OPV.

**ora** *conj desus*: ora..., ora... tantôt..., tantôt...; ~ es amable, ~ se enfada tantôt il est aimable, tantôt il se fâche.

**oración** *sf* - 1. [rezo] prière *f*; ~ fúnebre oraison *f* funèbre - 2. GRAM proposition *f*.

**oráculo** *sm* oracle *m*.

**orador, ra** *sm, f* orateur *m*, -trice *f*.

**oral** ◊ *adj* oral(e). ◊ *sm* ▷ examen.

**órale** *interj* Amér *fam*: ¡órale! [de acuerdo] d'accord!; ¡venga! allez!

**orangután** *sm* orang-outan *m*.

**orar** *vi* prier.

**oratorio, ria** *adj* oratoire.

◊ **oratorio** *sm* - 1. [lugar] oratoire *m* - 2. [composición musical] oratorio *m*.



♦ **oratoria** *sf* art *m* oratoire.

**orbe** *sm* [universo] univers *m*.

**órbita** *sf* - 1. [gen] orbite *f*; **poner en ~** mettre sur orbite - 2. *fig* [ámbito] sphère *f* d'influence.

**orca** *sf* orque *f*.

**orce** (etc) ▷ **orzar**.

**órdago** *sm*; **de ~** *fig* du tonnerre.

**orden** (pl **órdenes**) ▷ *sm* ordre *m*; **en ~** en ordre; **llamar a alguien al ~** rappeler qqn à l'ordre; **poner en ~** mettre en ordre; **por ~** par ordre; **sin ~ ni concierto** au petit bonheur; [hablar] à tort et à travers; **~ público** ordre public; **en otro ~ de cosas** d'un autre côté. ▷ *sf* RELIG [mandato] ordre *m*; ¡a la ~! MIL à vos ordres!; **dar órdenes** donner des ordres; **por ~ de par ordre de**; **~ de arresto** mandat *m* d'arrêt; **~ de busca y captura** avis *m* de recherche; **~ de caballería** ordre de chevalerie; **~ de compra** COM ordre d'achat; **~ de pago** ordre de paiement; **~ militar** ordre militaire; **estar a la ~ del día** être monnaie courante.

♦ **del orden de** *loc prep* de l'ordre de.

♦ **orden del día** *sm* ordre *m* du jour.

**ordenación** *sf* - 1. [organización] organisation *f*; [disposición] classement *m*; **~ territorial** aménagement *m* du territoire - 2. RELIG ordination *f*.

**ordenado, da** *adj* ordonné(e).

♦ **ordenada** *sf* ordonnée *f*.

**ordenador** *sm* ordinateur *m*; **~ central** ordinateur central; **~ personal** ordinateur personnel; **~ portátil** ordinateur portable.

**ordenamiento** *sm* mise *f* en ordre, rangement *m*; **~ jurídico** ordre *m* juridique.

**ordenanza** ▷ *sm* - 1. [empleado] employé *m* de bureau - 2. MIL ordonnance *f*. ▷ *sf* (gen pl) règlement *m*.

**ordenar** *vt* - 1. [poner en orden] ranger; [ideas, cifras] ordonner; **~ alfabéticamente** classer par ordre alphabétique - 2. [mandar & RELIG] ordonner.

♦ **ordenarse** *vpnl* RELIG : **~se sacerdote** être ordonné prêtre.

**ordeñadora** *sf* trayeuse *f* électrique.

**ordeñar** *vt* traire.

**ordeño** *sm* AGRIC traite *f*.

**ordinal** ▷ *adj* ordinal(e). ▷ *sm* ▷ **número**.

**ordinariez** *sf* [cualidad] vulgarité *f*; [acción, expresión] grossièreté *f*.

**ordinario, ria** ▷ *adj* - 1. [gen] ordinaire; **de ~** d'ordinaire - 2. [vulgar] grossier(ère), vulgaire. ▷ *sm, f*: **ser un ~** être vulgaire.

**orear** *vt* aérer.

♦ **orearse** *vpnl* s'aérer.

**orégano** *sm* origan *m*.

**oreja** *sf* oreille *f*; **calentarle a alguien las ~s**, **tirar a alguien de las ~s** tirer les oreilles à qqn; **con las ~s gachas** la queue entre les jambes; **verle las ~s al lobo** sentir le vent tourner.

**orejera** *sf* oreillette *f*.

**orejón** *sm* oreillon *m*.

**orejudo, da** *adj*: **ser ~** avoir de grandes oreilles.

**Orense** *n pr* Orense.

**orfanato, orfelinato** *sm* orphelinat *m*.

**orfanidad** *sf* - 1. [estado]: **estar en ~** être orphelin(e) - 2. [internado] orphelinat *m* - 3. *fig* [desamparo] désarroi *m*.

**orfebre** *smf* orfèvre *mf*.

**orfebrería** *sf* orfèvrerie *f*.

**orfelinato** = **orfanato**.

**orfeón** *sm* chorale *f*.

**organdí** (pl **organdies** o **organdis**) *sm* organdi *m*.

**orgánico, ca** *adj* organique.

**organigrama** *sm* organigramme *m*.

**organillero, ra** *sm, f* joueur *m*, -euse *f* d'orgue de Barbarie.

**organillo** *sm* orgue *m* de Barbarie.

**organismo** *sm* organisme *m*.

**organista** *smf* organiste *mf*.

**organización** *sf* organisation *f*.

**organizador, ra** *adj & sm, f* organisateur(rice).

**organizar** [13] *vt* organiser.

♦ **organizarse** *vpnl* s'organiser; **se organizó una pelea** il y a eu une bagarre.

**organizativo, va** *adj*: **sentido ~** sens de l'organisation.

**órgano** *sm* - 1. [gen] organe *m* - 2. MUS orgue *m*.

**orgasmo** *sm* orgasme *m*.

**orgia** *sf* orgie *f*.

**orgiástico, ca** *adj* orgiaque.

**orgullo** *sm* - 1. [satisfacción] fierté *f* - 2. [soberbia] orgueil *m*.

**orgulloso, sa** ▷ *adj* - 1. [satisfecho] fier (fière); **estar ~ de** être fier de - 2. [soberbio] orgueilleux(euse). ▷ *sm, f* orgueilleux *m*, -euse *f*.

**orientación** *sf* - 1. [gen] orientation *f* - 2. *fig* [información] indication *f*.

**oriental** ▷ *adj* oriental(e). ▷ *sm, f* Oriental *m, -e f*.

**orientalismo** *sm* orientalisme *m*.

**orientalista** *smf* orientaliste *mf*.

**orientar** *vt* orienter.

♦ **orientarse** *vpnl* s'orienter.

**orientativo, va** *adj* indicatif(ive).

**oriente** *sm* orient *m*, est *m*; **el sol sale por ~** le soleil se lève à l'est.

♦ **Oriente** *n pr*: (el) **Oriente** l'Orient *m*; **Oriente Medio** Moyen-Orient *m*; **Oriente Próximo** Proche-Orient *m*; **Lejano o Extremo Oriente** Extrême-Orient *m*.

**orificio** *sm* orifice *m*.

**orig.** (abrev escrita de **original**) orig.

**origen** *sm* origine *f*; **de ~ español** d'origine espagnole.

**original** ▷ *adj* - 1. [gen] original(e) - 2. [del origen] originel(elle); **el pecado ~** le péché originel. ▷ *sm* original *m*.

**originalidad** *sf* originalité *f*.

**originar** *vt* provoquer, être à l'origine de.

♦ **originarse** *vpnl* [incendio] se déclarer; [tormenta] éclater.

**originario, ria** *adj* - 1. [procedente]: **ser ~ de** être originaire de - 2. [inicial, primitivo] originel(e).

**orilla** *sf* - 1. [gen] bord *m*; **a ~s de** [el mar, etc] au bord de - 2. [de campo, bosque] lisière *f*.

**orillarse** *vpnl* Amér [apartarse] se ranger.

**orín** *sm* rouille *f*.

♦ **orines** *smpl* urines *tpl*.

**orina** *sf* urine *f*.

**orinal** *sm* pot *m* de chambre.

**orinar** *vt & vi* uriner.

♦ **orinarse** *vpnl*: **~se en la cama/encima** faire pipi au lit/dans sa culotte.

**Orinoco** *n pr*: **el ~** l'Orénoque *m*.

**oriundo, da** ▷ *adj*: **~ de** originaire de. ▷ *sm, f* DEP sportif dont l'un des parents est espagnol.

**orla** *sf* - 1. [gen] bordure *f*; [de cuadro] passepartout *m* - 2. [fotografía] tableau comportant les photos des étudiants et des professeurs d'une même promotion.

**orlar** *vt* border; [cuadro] encadrer.

**ornamentación** *sf* ornementation *f*.

**ornamental** *adj* ornemental(e); *fig* [inútil] décoratif(ive).

**ornamentar** *vt* orner.

**ornamento** *sm* ornement *m*.

♦ **ornamentos** *smpl* RELIG ornements *mpl*

**ornar** *vt* orner, ornermenter.

**ornato** *sm* ornement *m*.

**ornitología** *sf* ornithologie *f*.

**ornitólogo, ga** *sm, f* ornithologue *mf*.

**oro** *sm* or *m*; **de ~ en or**; **un reloj de ~** une montre en or; **un corazón de ~** un cœur d'or; **un marido de ~** un mari en or; **estar cargado de ~** *fig* être riche comme Crésus; **~ en barras** or en barre; **~ en polvo** poudre *f* d'or; **guardar algo como ~ en paño** garder qqch précieusement; **hacerse de ~** faire fortune; **no es ~ todo lo que reluce** tout ce qui brille n'est pas or; **prometer el ~ y el moro** promettre monts et merveilles.

♦ **oros** *smpl* l'une des quatre couleurs du jeu de cartes espagnol.

♦ **oro negro** *sm* [petróleo] or *m* noir.

**orogénesis** *sf* inv orogénèse *f*.

**orogenia** *sf* orogénie *f*.

**orografía** *sf* orographie *f*.

**orondo, da** *adj fam* [satisfecho] tout fier (toute fière).

**oropel** *sm* imitation *f* or; *fig* clinquant *m*; **diamantes de ~** des faux diamants.

**orquesta** *sf* orchestre *m*; **~ de cámara/sinfónica** orchestre de chambre/symphonique.

**orquestación** *sf* orchestration *f*.

**orquestar** *vt lit & fig* orchestrer.

**orquestina** *sf* orchestre *m* de danse.

**orquídea** *sf* orchidée *f*.

**ortiga** *sf* ortie *f*.

**orto** *sm* ASTRON lever *m*.

**ortodoncia** *sf* orthodontie *f*.

**ortodoxia** *sf* orthodoxie *f*.

**ortodoxo, xa** *adj & sm, f* orthodoxe.

**ortoedro** *sm* parallélépipède *m* rectangle.

**ortografía** *sf* orthographe *f*.

**ortográfico, ca** *adj* orthographique.

**ortopedia** *sf* orthopédie *f*.

**ortopédico, ca** *adj* orthopédique.

**ortopedista** *smf* orthopédiste *mf*.

**oruga** *sf* ZOO [cadena] chenille *f*.

**orujo** *sm* marc *m* (de raisin, d'olives).

**orza** *sf* NAUT dérive *f*.

**orzar** [13] *vi* lofer.

**orzuelo** *sm* orgelet *m*.

**os** *pron pers* vous; **viene a veros** il vient vous voir; **~ lo dio** il vous l'a donné; **levantaos** levez-vous; **no ~ peleéis** ne vous disputez pas.



**osa** *sf* ▷ **oso**.

**osadía** *sf* audace *f*.

**osado, da** *adj* audacieux(euse).

**osamenta** *sf* [esqueleto] ossature *f*; [huesos] ossements *mpl*.

**osar** *vi* oser.

**osario** *sm* ossuaire *m*.

**Óscar** *sm inv* CINE oscar *m*.

**oscilación** *sf* oscillation *f*; [de temperaturas] fluctuation *f*.

**oscilador** *sm* oscillateur *m*.

**oscilar** *vi* osciller.

**oscilatorio, ria** *adj* oscillatoire.

**ósculo** *sm culto* baiser *m*.

**oscurantismo, obscurantismo** *sm* obscurantisme *m*.

**oscurecer** [30]. **oscurecer** ▷ *vt* - 1. [gen] obscurcir, assombrir - 2. *fig* [mente] troubler - 3. *fig* [deslucir] faire de l'ombre à. ▷ *v impers* [anochece] commencer à faire nuit.

▷ **oscurecerse, obscurecerse** *vpnl* s'obscurcir, s'assombrir.

**oscuridad** *sf* obscurité *f*.

**oscuro, ra, obscuro, ra** *adj* - 1. [gen] obscur(e); a oscuras dans le noir - 2. [color] foncé(e) - 3. [cielo, futuro] sombre.

**óseo, a** *adj* osseux(euse).

**osezno** *sm* ourson *m*.

**osificarse** [10] *vpnl* s'ossifier.

**Oslo** *n pr* Oslo.

**osmio** *sm* osmium *m*.

**ósmosis** *sf inv* osmose *f*.

**osmótico, ca** *adj* osmotique.

**oso, osa** *sm, f* ours *m, f*; ~ de felpa o de peluche ours en peluche; ~ hormiguero fourmilier *m*; (~) panda panda *m*; ~ polar ours polaire.

▷ **Osa Mayor** *sf* Grande Ourse *f*.

▷ **Osa Menor** *sf* Petite Ourse *f*.

**ossobuco** *sm* osso-buco *m inv*.

**ostensible** *adj* ostensible; **hicieron ~ su desacuerdo** ils ont manifesté leur désaccord.

**ostentación** *sf* ostentation *f*; **hacer ~ de** [ideas] afficher; [bienes] faire étalage de.

**ostentador, ra** *sm, f* poseur *m, f*, -euse *f*.

**ostentar** *vt* - 1. [poseer - récord] détenir; [- título] porter - 2. [exhibir] arborer.

**ostentoso, sa** *adj* somptueux(euse).

**osteología** *sf* ostéologie *f*.

**osteópata** *smf* ostéopathe *mf*.

**osteopatía** *sf* ostéopathie *f*.

**osteoporosis** *sf* ostéoporose *f*.

**ostra** *sf* huître *f*; **aburrirse como una ~** *fam & fig* s'ennuyer comme un rat mort.

▷ **ostras** *interj fam*: ¡ostras! la vache!

**ostracismo** *sm* ostracisme *m*.

**ostrogodo, da** ▷ *adj* ostrogoth(e). ▷ *sm, f* HIST: los ~s les Ostrogoths.

**OTAN** (abrev de Organización del Tratado del Atlántico Norte) *sf* OTAN *f*; las fuerzas de la ~ les forces de l'OTAN.

**otear** *vt* - 1. [divisar] scruter - 2. *fig* [examinar] examiner de près.

**otero** *sm* tertre *m*.

**OTI** (abrev de Organización de Televisión Iberoamericanas) *sf* association regroupant toutes les chaînes de télévision de langue espagnole.

**otitis** *sf inv* otite *f*.

**otomano, na** ▷ *adj* ottoman(e). ▷ *sm, f*: les ~s les Ottomans.

▷ **otomana** *sf* [sofá] ottomane *f*.

**otoñal** *adj* automnal(e).

**otoño** *sm lit & fig* automne *m*.

**otorgamiento** *sm* - 1. [de privilegio] octroi *m*; [de premio] attribution *f* - 2. DER [de contrato] passation *f*.

**otorgante** ▷ *adj* qui accorde. ▷ *smf*: el ~ del premio celui qui a décerné le prix.

**otorgar** [16] *vt* [privilegio] octroyer; [premio] attribuer; [poderes] conférer; ~ **su apoyo/el perdón** accorder son soutien/son pardon.

**otorrino, na** *sm, f fam* oto-rhino *mf*.

**otorrinolaringología** *sf* oto-rhino-laryngologie *f*.

**otorrinolaringólogo, ga** *sm, f* oto-rhino-laryngologiste *mf*.

**otro, tra** ▷ *adj* autre; ~ **chico** un autre garçon; la **otra** calle l'autre rue; ~s **tres** goles trois autres buts; el ~ **día** l'autre jour. ▷ *pron* un autre, une autre; dame ~ **don-** ne-m'en un autre; el ~, la **otra** l'autre; ¡**otra!** [en conciertos] une autre!; **no fui yo, fue ~** ce n'était pas moi, c'était quelqu'un d'autre; ~s **habrían abandonado** d'autres auraient abandonné.

**otrora** *adv culto* jadis.

**otrosí** *adv culto* en outre.

**Ottawa** [o'tawa] *n pr* Ottawa.

**OUA** (abrev de Organización para la Unidad Africana) *sf* OUA *f*.

**output** [ˈaʊtput] (*pl* outputs) *sm* INFORM sor-tie *f*.

**ovación** *sf* ovation *f*.

**ovacionar** *vt* ovationner, faire une ovation à.

**oval** *adj* ovale.

**ovalado, da** *adj* ovale.

**óvalo** *sm* ovale *m*.

**ovario** *sm* ovaire *m*.

**oveja** *sf* brebis *f*; cada ~ con su pareja *fig* à chacun sa chacune.

▷ **oveja descarriada** *sf* brebis *f* égarée.

▷ **oveja negra** *sf* brebis *f* galeuse.

**ovejuno, na** *adj* ovin(e).

**overbooking** [oʊə'ʃʊkɪŋ] *sm* surréservation *f*; [en aviones] surbooking *m*.

**óvidos** *smpl* ovins *mpl*.

**Oviedo** *n pr* Oviedo.

**ovillar** *vt* pelotonner.

▷ **ovillarse** *vpnl* se pelotonner.

**ovillo** *sm* pelote *f*; **hacerse un ~** *fig* se pelotonner.

**ovino, na** ▷ *adj* ovin(e). ▷ *sm, f*: los ~s les ovins *mpl*.

**oviparo, ra** *adj & sm, f* ovipare.

**ovni** ['ofni] (abrev de objeto volador no identificado) *sm* ovni *m*.

**ovoide** *adj* ovoïde.

**ovulación** *sf* ovulation *f*.

**ovular** <sup>1</sup> *adj* ovulaire.

**ovular** <sup>2</sup> *vi* ovuler.

**óvulo** *sm* ovule *m*.

**oxidación** *sf* oxydation *f*.

**oxidante** ▷ *adj* oxydant(e). ▷ *sm* oxydant *m*.

**oxidar** *vt* rouiller; QUÍM oxyder.

▷ **oxidarse** *vpnl* rouiller, se rouiller; QUÍM s'oxyder.

**óxido** *sm* - 1. QUÍM oxyde *m* - 2. [herrumbre] rouille *f*.

**oxigenación** *sf* oxygénation *f*.

**oxigenado, da** *adj* oxygéné(e); [pelo] déco-loré(e).

**oxigenar** *vt* oxygéner.

▷ **oxigenarse** *vpnl* s'oxygéner.

**oxígeno** *sm* oxygène *m*.

**oye** ▷ oír.

**oyente** *sm, f* - 1. RADIO auditeur *m, f*, -trice *f* - 2. [alumno] auditeur *m* libre.

**oyera** (etc) ▷ oír.

**ozono** *sm* ozone *m*.

**ozonósfera** *sf* ozonosphère *f*.

P

**p, P** [pe] *sf* [letra] *p m inv, P m inv*.

**p. =** pág.

**Pº** abrev de paseo.

**p.a.** (abrev escrita de por autorización) *p.o.*

**PAAU** (abrev escrita de pruebas de aptitud para el acceso a la universidad) *sfpl* examen spécial d'entrée à l'université en Espagne.

**pabellón** *sm* - 1. [gen] pavillon *m* - 2. *fam* [oreja] portugaise *f*.

**pábulo** *sm culto*: **dar ~ a algo** [críticas, chismorreos] alimenter qqch.

**PAC** (abrev de política agrícola común) *sf* PAC *f*; la reforma de la ~ la réforme de la PAC.

**pacato, ta** *adj* timoré(e).

**paceño, ña** ▷ *adj* de La Paz. ▷ *sm, f* habitant *m, f* de La Paz.

**pacer** [29] *vi* paître.

**pachá** (*pl* pachás o pachaes) *sm* pacha *m*; **vivir como un ~** *fam & fig* vivre comme un pacha.

**Pachamama** *sf* Amér Terre *f*.

**pachanga** *sf fam* java *f*.

**pachanguero, ra** *adj fam* [música, canción] entraînant(e).

**pacharán** *sm* prunele *f* (liqueur).

**pachorra** *sf fam*: tener ~ être pépère.

**pachucho, cha** *adj fam*: estar ~ être mal fichu.

**pachulí** (*pl* pachulies o pachulis) *sm* patchouli *m*.

**paciencia** *sf* patience *f*; **armarse de ~** s'armer de patience; **perder la ~** perdre patience; **tener más ~ que un santo** avoir une patience d'ange.

**paciente** *adj & smf* patient(e).

**pacificación** *sf* pacification *f*.

**pacificar** [10] *vt* pacifier.

▷ **pacificarse** *vpnl* se calmer.

**pacífico, ca** *adj* - 1. [gen] pacifique - 2. [tranquilo] paisible.



◀ **Pacífico** *n pr* : el Pacífico le Pacifique.

**pacifismo** *sm* pacifisme *m*.

**pacifista** *adj & smf* pacifiste.

**pack** (*pl* packs) *sm* pack *m*.

**paco, ca** *sm, f* Amér fam flic *m*.

**pacotilla** *sf* pacotille *f*; de ~ de pacotille.

**pactar** ◊ *vt* négocier. ◊ *vi* : ~ (con) négocier (avec); ~ con el enemigo/el diablo pactiser avec l'ennemi/le diable.

**pacto** *sm* pacte *m*; ~ hacer/romper un ~ conclure/rompre un pacte; ~ social accords *mpl* sociaux.

**paddle** = pàdel.

**padecer** [30] ◊ *vt* - 1. [sufrir - enfermedad, frío, etc] souffrir de : [injusticias, abusos] subir; ~ un cáncer souffrir d'un cancer; ha padecido un infarto il a eu un infarctus - 2. [aguantar] supporter; padeció todas sus impertinencias elle a supporté toutes ses impertinences. ◊ *vi* souffrir; ~ de [enfermedad] souffrir de.

**padecimiento** *sm* souffrance *f*.

**pàdel, paddle** ['pàdel] *sm* pàdel *m*.

**padezca** (etc) ▷ padecer.

**padrastró** *sm* - 1. [pariente] beau-père *m* (second mari de la mère) - 2. [pellejo] envies *fp* (autour des ongles).

**padrazo** *sm* fam papa *m* gâteau.

**padre** ◊ *sm* père *m*; ¡tu ~! mfam et ta sœur ?; ~ de familia père de famille; ~ espiritual père spirituel; de ~ y muy señor mío fam de tous les diables. ◊ *adj* - 1. fam [grande] terrible; un susto ~ une peur bleue - 2. Amér [estupendo] génial(e).

◊ **padres** *smpl* - 1. [padre y madre] parents *mpl* - 2. [antepasados] pères *mpl*.

◊ **Padres de la Iglesia** *smpl* RELIG Pères *mpl* de l'Eglise.

◊ **Santo Padre** *sm* RELIG : el Santo Padre le Saint-Père.

**PADRE** (abrev de Programa de ayuda para la Declaración de la Renta) *sm* logiciel fourni par le fisc espagnol pour aider les contribuables à remplir leur déclaration d'impôts.

**padrenuestro** *sm* Notre Père *m*.

**padrino** *sm* - 1. [de bautismo] parrain *m* - 2. [en acto solemne] témoin *m* - 3. fig [protector] protecteur *m*.

◊ **padrinos** *smpl* [padrino y madrina] parrains *mpl*.

**padrísimo** *adj* Amér fam génial(e).

**padrón** *sm* [censo] recensement *m*; [para votar] registre *m* électoral.

**padrote** *sm* Amér fam maquereau *m*.

**paella** *sf* paella *f*.

**paellera** *sf* poêle *f* à paella.

**paf** *interj* : ¡paf! paf !

**pág.** (*pl* págs.), **p.** (*pl* pp) (abrev escrita de página) *p*.

**paga** *sf* paie *f*; ~ extra o extraordinaria = treizième mois *m*.

**pagadero, ra** *adj* payable.

**pagado, da** *adj* payé(e).

**pagador, ra** ◊ *adj* payeur(euse). ◊ *sm, f* payeur *m*, -euse *f*; buen/mal ~ bon/mauvais payeur.

**paganismo** *sm* paganisme *m*.

**pagano, na** ◊ *adj* païen(enne). ◊ *sm, f* - 1. [no cristiano] païen *m*, -enne *f* - 2. fam [pagador] : siempre soy yo el ~ [de factura, cuenta, etc] c'est toujours pour ma pomme; [de culpas ajenas] c'est toujours moi le dindon de la farce.

**pagar** [16] ◊ *vt* - 1. [gen] payer; ~ con su vida payer de sa vie - 2. fig [corresponder] rendre, payer de retour - 3. loc : me las pagarás fam tu me le paieras; el que la hace la paga qui casse les verres les paie. ◊ *vi* payer.

◊ **pagarse** *vprnl* se payer; ~se unas vacaciones se payer des vacances.

**pagaré** *sm* COM billet *m* à ordre; ~ del Tesoro bon *m* du Trésor.

**pagel** *sm* pagel *m* (daurade).

**página** *sf* page *f*; las ~s amarillas = les pages jaunes; ~ web page Web.

**paginación** *sf* pagination *f*.

**paginar** *vt* [texto, documento] paginer.

**pago** *sm* - 1. [dinero] paiement *m*; de ~ payant(e) - 2. fig [recompensa] : ¿éste es el ~ que me das? c'est comme ça que tu me remercies ?; en ~ de en remerciement de.

◊ **pagos** *smpl* [lugar] : por estos ~s par ici.

**pagoda** *sf* pagode *f*.

**pague** (etc) ▷ pagar.

**paíla** *sf* Amér [sartén] poêle *f*; a la ~ [huevos] au plat.

**paipai** (*pl* paipais), **paipay** (*pl* paipays) *sm* éventail *m* en palme.

**país** *sm* pays *m*; ~es desarrollados/subdesarrollados pays développés/sous-développés; ~ industrializado pays industrialisé; ~es en vías de desarrollo pays en (voie de) développement; ~ natal pays natal; ~ satélite pays satellite.

◊ **países Bálticos** *smpl* : los ~es Bálticos les pays *mpl* Baltes.

**paisaje** *sm* paysage *m*.

**paisajista** *adj & smf* paysagiste.

**paisajístico, ca** *adj* paysager(ère).

**paísanaje** *sm* [personas] population *f* civile.

**paísano, na** ◊ *adj* [de país] du même pays. ◊ *sm, f* compatriote *mf*.

◊ **paísano** *sm* civil *m*; de ~ en civil.

**Países Bajos** *n pr* : los ~ les Pays-Bas *mpl*.

**País Vasco** *n pr* : el ~ le Pays basque.

**paja** *sf* - 1. [gen] paille *f* - 2. fig [relleno] remplissage *m* - 3. vulg [masturbación] : hacerse una ~ se branler.

**pajar** *sm* grenier *m* à foin.

**pájara** *sf* fig garce *f*.

**pajarera** *sf* volière *f*.

**pajarería** *sf* oisellerie *f*; en la ~ chez l'oiselier.

**pajarita** *sf* - 1. [de tela] nœud *m* papillon - 2. [de papel] cocotte *f* en papier.

**pájaro** *sm* - 1. [ave] oiseau *m*; ~ bobo manchot *m*; ~ carpintero piver *m* - 2. fig [hombre astuto] vieux renard *m* - 3. loc : más vale ~ en mano que ciento volando un tiens vaut mieux que deux tu l'auras; matar dos ~s de un tiro faire d'une pierre deux coups; tener ~s en la cabeza être écervelé(e).

**pajarraco** *sm* - 1. despec [pájaro] vilain oiseau *m* - 2. fig [persona] affreux personnage *m*.

**paje** *sm* page *m*.

**pajilla, pajita** *sf* paille *f* (pour boire).

**pajizo, za** *adj* - 1. [color] paille - 2. [techo] de chaume.

**pajolero, ra** *adj* fam fichu(e); no tengo ni pajolera idea je n'en ai pas la moindre idée.

**Pakistán** = Paquistán.

**pakistáni** (*pl* pakistanies o pakistanís) = paquistani.

**pala** *sf* - 1. [herramienta] pelle *f*; ~ mecánica o excavadora pelle mécanique - 2. [raqueta - de ping-pong] raquette *f*; [- de béisbol] batte *f* - 3. [de remo, hélice] pale *f* - 4. [de calzado] empeigne *f*.

**palabra** *sf* - 1. [gen] mot *m*; de ~ de vive voix; ~ por ~ mot pour mot; sin mediador ~ sans dire un mot; tomar o coger la ~ a alguien prendre qqn au mot - 2. [aptitud, derecho, prola ~ a alguien donner/couper la parole à qqn; mantener su ~ tenir parole; no tener ~ ne pas avoir de parole; ~ clave INFORM ~ de Dios o divina bonne parole, parole de Dieu - 3. loc : dejar a alguien con la ~ en la boca couper la parole à qqn; en dos o en

cuatro ~s en deux mots; en una ~ en un mot; medir las ~s peser ses mots; sus críticas son ~s mayores ses reproches sont graves.

**palabrería** *sf* bavardage *m*.

**palabrota** *sf* gros mot *m*.

**palacete** *sm* petit palais *m*; [en ciudad] hôtel *m* particulier.

**palaciego, ga** *adj* de palais; [vida, intrigas] de cour.

**palacio** *sm* palais *m*; ~ de congresos palais des congrès; ~ de justicia palais de justice; ~ municipal Amér mairie *f*.

**palada** *sf* - 1. [cantidad] pelletée *f* - 2. [movimiento - de pala] coup *m* de pelle; [- de hélice] tour *m* d'hélice; [- de remo] coup *m* de rame.

**paladar** *sm* palais *m*.

**paladear** *vt* savourer.

**paladín** *sm* - 1. [héroe] paladin *m* - 2. fig [defensor] champion *m*.

**palanca** *sf* - 1. [barra, mando] levier *m*; ~ de cambio levier de (changement de) vitesse(s); ~ de mando manche *m* à balai - 2. [trampolín] plongoir *m*.

**palangana** *sf* cuvette *f*.

**palangre** *sm* palangre *f*.

**palanqueta** *sf* pince-monseigneur *f*.

**palatal** ◊ *adj* - 1. ANAT du palais - 2. LING palatal(e). ◊ *sf* palatale *f*.

**palatino, na** *adj* palatial(e).

**palco** *sm* TEATRO loge *f*.

**palé** = palet.

**Palencia** *n pr* Palencia.

**paleocristiano, na** *adj* paléochrétien(enne).

**paleografía** *sf* paléographie *f*.

**paleográfico, ca** *adj* paléographique.

**paleógrafo, fa** *sm, f* paléographe *mf*.

**paleolítico, ca** *adj* paléolithique.

◊ **paleolítico** *sm* paléolithique *m*.

**paleontología** *sf* paléontologie *f*.

**paleontólogo, ga** *sm, f* paléontologiste *mf*.

**paleozoico** *adj & sm* paléozoïque.

**Palermo** *n pr* Palerme.

**Palestina** *n pr* Palestine *f*.

**palestino, na** ◊ *adj* palestinien(enne). ◊ *sm, f* Palestinien *m*, -enne *f*.

**palestra** *sf* : salir o saltar a la ~ fig descendre dans l'arène.



**palet** [pa'let], **palé** *sm* palette *f*.

**paleta** *sf* - 1. [instrumento] petite pelle *f*; [de albañil] truelle *f* - 2. **CULIN** spatule *f* - 3. **ARTE** palette *f* - 4. [de hélice, remo] pale *f*.

**paletada** *sf* - 1. [de tierra] pelletée *f* - 2. [hecho, dicho]: ¡es una ~! ça fait plouc!

**paletilla** *sf* - 1. **ANAT** omoplate *f* - 2. **CULIN** [de cordero] épaule *f*; [de cerdo] palette *f*.

**paleta, ta** *adj & sm, f* plouc.

**paletón** *sm* panneton *m*.

**paliar** [s] *vt* - 1. [dolor, pena] apaiser - 2. [error, problema] pallier.

**paliativo, va** *adj* palliatif(ive).

➤ **paliativo** *sm* palliatif *m*.

**palidecer** [so] *vi* pâlir.

**palidez** *sf* pâleur *f*.

**pálido, da** *adj* pâle.

**palier** [pa'ljer] (*pl* paliers) *sm* **AUTO** palier *m*.

**palillero** *sm* porte-cure-dents *m*.

**palillo** *sm* - 1. [mondadientes]: ~ (de dientes) cure-dents *m inv* - 2. [para tambor, arroz] baguette *f* - 3. *fig* [persona delgada]: **estar hecho un** ~ être maigre comme un clou.

**palio** *sm* dais *m*.

**palique** *sm* *fam* causette *f*; **estar de** ~ papoter; **tener** ~ avoir la langue bien pendue.

**palisandro** *sm* palissandre *m*.

**palito** *sm* (*gen pl*) **CULIN** bâtonnet *m*; ~ de pescado bâtonnet de poisson.

**paliza** *sf* *fam* - 1. [golpes, derrota] raclée *f* - 2. *fig* [cofuerzo]: **el viaje en coche fue una** ~ le voyage en voiture a été crevant - 3. [rollo] plaie *f*.

**palma** *sf* - 1. [de mano] paume *f*; **conocer como la** ~ de la mano connaître comme sa poche - 2. [palmera] palmier *m* - 3. [hoja, triunfo] palme *f*; **llevarse la** ~ remporter la palme.

➤ **palmas** *sfp* [aplausos] applaudissements *mpl*; **batir** ~s applaudir.

**palmada** *sf* - 1. [golpe] tape *f* (de la main) - 2. [aplausos] applaudissement *m*; **dar** ~s frapper dans ses mains.

**Palma de Mallorca** *n pr* Palma (de Majorque).

**palmar** <sup>1</sup> *adj* [de mano] palmaire. *sm* palmeraie *f*.

**palmar** <sup>2</sup> *vt & vi* *fam*: **palmar(la)** crever (mourir).

**palmarés** *sm* palmarès *m*.

**palmar** *vt* - 1. [representación] applaudir - 2. [persona]: ~ en la espalda donner des tapes amicales dans le dos de. *vi* applaudir; [en flamenco] battre des mains.

**palmera** *sf* palmier *m*.

**palmeral** *sm* palmeraie *f*.

**palmito** *sm* - 1. [árbol] palmier *m* nain - 2. **CULIN** cœur *m* de palmier - 3. *fam & fig* [rostro] minois *m*; **lucir el** ~ montrer son joli minois; **tener** ~ [atractivo] avoir du charme.

**palmo** *sm* [medida] empan *m*; **un** ~ de un bout de; **estamos a un** ~ de casa nous sommes à deux pas de la maison; ~ **a** ~ point par point, minutieusement; **dejar a alguien/ quedarse con un** ~ de narices laisser qqn/ rester le bec dans l'eau.

**palmotear** *vi* battre des mains.

**palmoreo** *sm* applaudissement *m*.

**palo** *sm* - 1. [*gen*] bâton *m*; [de escoba] manche *m* - 2. [DEP - de portería] poteau *m*; [- de golf] club *m* - 3. [madera & BOT] bois *m*; ~ **santo** palissandre *m* - 4. [golpe] coup *m* (de bâton); **moler a alguien a** ~s rouer qqn de coups - 5. *fam* [decepción]: **dar un** ~ a alguien [decepcionar] décevoir qqn; [criticar] descendre qqn; **llevarse un** ~ [en examen] se ramasser; [con alguien] se prendre une baffa - 6. [mástil] mât *m* - 7. [de baraja] couleur *f* - 8. [de letra] jambage *m* - 9. *fam & fig* [pesadez] galère *f*; **es un** ~ c'est la galère - 10. *loc*: **a** ~ seco [bebida] sec; [comida] sans rien, tout seul (toute seule); **dar** ~ *fam* embêter; **dar** ~s de ciego aller à l'aveuglette; **de tal** ~ tal astilla tel père tel fils.

**paloma** *sf* ➤ **palomo**.

**palomar** *sm* pigeonier *m*.

**palomilla** *sf* - 1. [insecto] teigne *f* - 2. [tornillo] papillon *m* - 3. [armazón] équerre *f*.

**palomino** *sm* pigeonneau *m*.

**palomita** *sf*: ~ (de maíz) pop-corn *m inv*.

**palomo, ma** *sm, f* pigeon *m*, pigeonne *f*; **paloma mensajera** pigeon voyageur; **paloma torcaz** pigeon ramier.

➤ **paloma** *sf* colombe *f*.

**palote** *sm* [trazo] bâton *m* (pour apprendre à écrire).

**palpable** *adj* lit & *fig* palpable.

**palpación** *sf* palpation *f*.

**palpar** *vt* - 1. [tocar] palper - 2. *fig* [percibir] sentir. *vi* tâtonner.

**palpitación** *sf* palpitation *f*.

**palpitante** *adj* palpitant(e).

**palpitar** *vi* - 1. [corazón] palpiter - 2. *fig* [emoción, nerviosismo, etc]: **en sus palabras palpitaba su emoción** ses paroles trahissaient son émotion.

**pálpito** *sm* pressentiment *m*.

**palta** *sf* *Amér* avocat *m* (fruit).

**palúdico, ca** *adj* paludéen(enne).

**paludismo** *sm* paludisme *m*.

**palurdo, da** *adj & sm, f* *fam* balourd(e).

**pamela** *sf* capeline *f*.

**pampa** *sf* pampa *f*.

**Pampa** *n pr*: la ~ la Pampa.

**pampero, ra** *adj* de la pampa. *sm, f* habitant *m, -e f* de la pampa.

**pamplina** *sf* (*gen pl*) *fam & fig* balivernes *fpl*, bêtises *fpl*; **no hace más que contar** ~s il ne raconte que des bêtises.

**Pamplona** *n pr* Pampelune.

**pan** *sm* - 1. [*gen*] pain *m*; ~ **de molde** o **inglés** pain de mie; ~ **francés** pain de campagne; ~ **integral** pain complet; ~ **moreno** o **negro** pain noir; ~ **raMado** chapelure *f* - 2. [de oro, plata] feuille *f* - 3. *loc*: **a falta de** ~ **buenas son tortas** faute de grives, on mange des merles; **a** ~ **y agua** au pain sec et à l'eau; **contigo** ~ **y cebolla** avec toi jusqu'au bout du monde; **es** ~ **comido** c'est du gâteau; **estar a** ~ **y agua de dinero** *fig* être à court d'argent; **estar a** ~ **y cuchillo** être logé(e) et nourri(e); **llamar al** ~ ~ **y al vino** vino appeler un chat un chat; **ser el** ~ **nuestro** de cada día être monnaie courante; **ser más bueno** que el ~ être la bonté même.

**pana** *sf* velours *m* côtelé.

**panacea** *sf* panacée *f*.

**panaché** *sm* légumes *mpl* poêlés.

**panadería** *sf* boulangerie *f*.

**panadero, ra** *sm, f* boulanger *m, -ère f*.

**panafricanismo** *sm* panafricanisme *m*.

**panal** *sm* rayon *m* (d'une ruche).


**panamá** (*pl* panamaes) *sm* panama *m*.

**Panamá** *n pr* Panama *m*.

**panameño, ña** *adj* panaméen(enne). *sm, f* Panaméen *m, -enne f*.

**Panamericana** *n pr*: la Panamericana.

La Panamericana

 La Panamericana est l'autoroute qui parcourt quasiment sans interruption les 48 000 km qui séparent l'Alaska de la Patagonie. L'un des tronçons inachevés correspond à la grande forêt panaméenne de Dorién. La construction de la route à cet endroit est extrêmement controversée en raison de la déforestation qu'elle implique, celle-ci constituant une grave menace pour l'écosystème en général mais également pour les cultures des populations indigènes environnantes.

**panamericanismo** *sm* panaméricanisme *m*.

**panarabismo** *sm* panarabisme *m*.

**pancarta** *sf* pancarte *f*.

**panceta** *sf* lard *m*, poitrine *f* de porc.

**panchito** *sm* *fam* cacahuète grillée et salée.

**pancho, cha** *adj* *fam* pépère, peinard(e); **se quedó tan** ~ ça ne lui a fait ni chaud ni froid.

**páncreas** *sm* *inv* pancréas *m*.

**pancreático, ca** *adj* pancréatique.

**panda** *sm* ➤ **oso**. *sm* bande *f* (d'amis).

**pandemia** *sf* pandémie *f*.

**pandereta** *sf* tambour *m* de basque.

**pandero** *sm* - 1. **MUS** tambour *m* de basque - 2. *fam* [traser] popotin *m*.

**pandilla** *sf* bande *f* (d'amis).

**pandillero, ra** *sm, f* membre *m* d'une bande.

**panecillo** *sm* petit pain *m*.

**panegírico, ca** *adj*: **un discurso** ~ un panégyrique *m*.

➤ **panegírico** *sm* panégyrique *m*.

**panel** *sm* panneau *m*; ~ **de mandos** tableau de commandes.

**panera** *sf* corbeille *f* à pain.

**panero** *sm* panier *m* à pain.

**paneuropeísmo** *sm* européenisme *m*.

**pánfilo, la** *adj* niais(e). *sm, f* idiot *m, -e f*.

**panfletario, ria** *adj* polémique. *sm, f* pamphlétaire *mf*.

**panfleto** *sm* pamphlet *m*; [propaganda] tract *m*.

**pánico** *sm* panique *f*; **presa del** ~ paniqué, affolé.

**panificadora** *sf* boulangerie *f* (industrielle).

**panocha** *sf* épi *m* (de maïs).

**panoplia** *sf* - 1. [armadura] armure *f* - 2. [colección de armas] panoplie *f*.

**panorama** *sm* panorama *m*.

**panorámico, ca** *adj* panoramique.

➤ **panorámica** *sf* - 1. [vista] vue *f* panoramique - 2. **CINE** panoramique *m*.

**pantagruélico, ca** *adj* pantagruélique.

**pantaletas** *sfp* *Amér* [bragas] culotte *f*.

**pantalla** *sf* - 1. [*gen & INFORM*] écran *m*; **mostrar en** ~ montrer à l'écran; **la pequeña** ~ le petit écran; ~ **de cristal líquido** écran à cristaux liquides; ~ **de radar** écran radar; ~ **táctil** écran tactile - 2. [de lámpara] abat-jour *m*.



► **pantalla acústica** *sf* enceinte *f* acoustique.

**pantalón** *sm* (gen *pl*) pantalon *m*; llevar pantalones azules porter un pantalon bleu; pantalones cortos culottes *fpl* courtes; ~ pirata corsaire *m*; ~ pitillo fuseau *m*; ~ tejano o vaquero jean *m*; bajarse los pantalones *fig* baisser son pantalon; llevar los pantalones *fig* porter la culotte.

**pantano** *sm* - 1. [ciénaga] marais *m* - 2. [embalse] retenue *f* d'eau.

**pantanosos, sa** *adj* - 1. [con pantanos] marécageux(euse) - 2. *fig* [difícil] épineux(euse).

**panteísmo** *sm* panthéisme *m*.

**panteísta** *adj* & *smf* panthéiste.

**panteón** *sm* panthéon *m*.

**pantera** *sf* panthère *f*; ~ negra panthère noire.

**pantimedias** *sfp* Amér collants *mpl*.

**pantocrátor** *sm* Christ *m* en majesté.

**pantomimo, ma** *sm, f* mime *mf*.

► **pantomima** *sf* pantomime *f*.

**pantorrilla** *sf* mollet *m*.

**pantufia** *sf* (gen *pl*) pantoufle *f*.

**panty** (*pl* *panlys*) *sm* collant *m*.

**panza** *sf* panse *f*.

**panzada** *sf* - 1. [goipe]: darse una ~ s'étaler de tout son long; [en el agua] faire un plat - 2. *fam* [hartura]: darse una ~ de comer s'en mettre plein la panse; darse una ~ de reir mourir de rire.

**pañal** *sm* couche *f*.

► **pañales** *smp* - 1. [de niño] langes *mpl* - 2. *fig* [inicios]: en ~es à ses débuts; aún estoy en ~es je suis encore débutant; el proyecto está en ~es le projet en est à ses débuts; dejar en ~es laisser loin derrière.

**pañería** *sf* draperie *f*; ir a la ~ aller chez le drapier.

**pañó** *sm* - 1. [tela] drap *m* - 2. [trapo] chiffon *m*; ~ de cocina torchon *m* (de cuisine) - 3. [lienzo] pan *m* de mur - 4. *loc*: conocer el ~ connaître la musique; ser el ~ de lágrimas de alguien être le confident de qqn.

► **paños** *smp* - 1. [ropaje] drapé *m* - 2. *MED* compresse *f* - 3. *loc*: venir con ~s calientes *fig* prendre des gants; estar en ~s menores être en petite tenue.

**pañol** *sm* NAUT soute *f*.

**pañolada** *sf* agitation de mouchoirs par un public manifestant sa désapprobation lors d'un événement sportif.

**pañoleta** *sf* fichu *m*.

**pañuelo** *sm* - 1. [de nariz] mouchoir *m*; ~ de papel mouchoir en papier - 2. [de adorno] foulard *m*.

**papa** *sf* pomme de terre *f*; ni ~ *fam* & *fig* rien du tout; no sé ni ~ de cocina je n'y connais rien en cuisine.

► **Papa** *sm* pape *m*.

**papá** *sm* *fam* papa *m*.

► **papás** *smp* parents *mpl*.

► **Papá Noel** *sm* père *m* Noël.

**papachador, ra** *adj* Amér câlin(e).

**papachar** *vt* Amér cajoler.

**papada** *sf* - 1. [de persona] double menton *m* - 2. [de animal] fanon *m*.

**papado** *sm* papauté *f*.

**papagayo** *sm* perroquet *m*; como un ~ comme un perroquet.

**papal** *adj* papal(e).

**papalote** *sm* Amér cerf-volant *m*.

**papamoscas** *sm* inv gobe-mouches *m* inv.

**papanatas** *sm* o *sf* inv *fam* ballot *m*.

**paparazzi** [papa'ratsi] *smf* inv paparazzi *mf*.

**papaya** *sf* [fruta] papaye *f*.

**papear** *vi* *mfam* grailier.

**papel** *sm* - 1. [material, documento] papier *m*; ~ biblia papier bible; ~ carbón papier carbone; ~ cebolla papier pelure; ~ celofán Celophane® *f*; ~ continuo INFORM papier continu; ~ cuché papier couché; ~ de barba papier non rogné; ~ de aluminio o de plata papier (d')aluminium; ~ de embalar o de embalaje papier d'emballage; ~ de estraza papier kraft; ~ de fumar papier à cigarettes; ~ de lija papier de verre; ~ higiénico papier toilette; ~ pintado papier peint; ~ papelera papier buvard; ~ sellado o timbrasecante papier buvard; ~ vegetal papier calque do papier timbré; ~ vegetal papier calque - 2. *CINE & TEATRO* rôle *m*; desempeñar o hacer el ~ de jouer le rôle de - 3. *FIN* valeur *f*; ~ el ~ de jouer le rôle de - 3. *FIN* valeur *f*; ~ el ~ de pagar del Estado bons *mpl* de l'État; ~ de pagos ~ timbre *m* fiscal; ~ moneda papier-monnaie *m* - 4. *loc*: hacer buen/mal ~ faire bonne/mauvaise figure; ser ~ mojado n'avoir aucune valeur (contrat, etc).

► **papeles** *smp* [documentos] papiers *mpl*; los sin ~es les sans-papiers.

**papela** *sf* - 1. *fam* [documentación] papiers *mpl* - 2. *mfam* [de heroína] dose *f*.

**papeleo** *sm* paperasserie *f*.

**papelera** *sf* ► papelería.

**papelería** *sf* papeterie *f*.

**papelero, ra** *adj* papetier(ère).

► **papelera** *sf* - 1. [cesto, cubo] corbeille *f* à papiers - 2. [fábrica] papeterie *f*.

**papeleta** *sf* - 1. [boleto] billet *m*; [de votación] bulletin *m* de vote - 2. *EDUC* bulletin *m* de notes - 3. *fig* [situación engorrosa]: ¡vaya ~! quelle tuile !

**papelina** *sf* *fam* dose *f* (de drogue).

**papelón** *sm* *fam*: hacer un ~ être ridicule.

**papera** *sf* [bocio] goitre *m*.

► **paperas** *sfp* oreillons *mpl*.

**papi** *sm* *fam* papa *m*.

**papila** *sf* papille *f*.

**papilla** *sf* [alimento] bouillie *f*; echar o arrojar la primera ~ vomir tripes et boyaux; hecho ~ [cansado] à ramasser à la petite cuillère; [destrozado] réduite en bouillie.

**papiloma** *sm* *MED* papillome *m*.

**papiro** *sm* papyrus *m*.

**papiroflexia** *sf* art *m* du pliage.

**papista** *smf* papiste *mf*; ser alguien más ~ que el Papa *fig* être plus royaliste que le roi.

**paprika** *sf* paprika *m*.

**papú** (*pl* *papúes* o *papús*) ► *adj* papou(e).  
► *sm, f* Papou *m, -e f*.

**Papúa-Nueva Guinea** *n* pr Papouasie-Nouvelle-Guinée *f*.

**paquebote** *sm* paquebot *m*.

**paquete** *sm* - 1. [gen] paquet *m*; ~ bomba colis *m* piégé; ~ de acciones paquet d'actions; ~ postal colis *m* postal - 2. *INFORM*: ~ (de programas o de software) progiciel *m* - 3. [en moto]: ir de ~ monter derrière - 4. [conjunto]: un ~ de medidas un train de mesures; ~ turístico voyage *m* organisé - 5. *fam* [pañales] couches *fpl* - 6. *fam* [no apto]: ser un ~ être nul (nulle) - 7. *fam* [cosa fastidiosa]: me ha tocado el ~ de... c'est moi qui me suis tapé la corvée de... - 8. *loc*: meter un ~ *fam* [castigar] passer un savon.

**paquidermo** *sm* pachyderme *m*.

**Paquistán, Pakistán** *n* pr Pakistan *m*.

**paquistaní** (*pl* *paquistaníes* o *paquistanis*), **pakistaní** (*pl* *pakistaníes* o *pakistanis*)  
► *adj* pakistana(e). ► *smf* Pakistanais *m, -e f*.

**par** ► *adj* - 1. [gen] pair(e); jugar a ~es o no-nes jouer à pair ou impair - 2. [igual] égal(e); sin ~ hors pair. ► *sm* - 1. [de zapatos, guantes] paire *f*; dentro de un ~ de días dans deux jours; lo hizo un ~ de veces il l'a fait deux ou trois fois - 2. [unos cuantos]: tomar un ~ de copas prendre un ou deux verres - 3. [título] pair *m*.

► **a la par** *loc* *adv* - 1. [simultáneamente] en même temps - 2. [a igual nivel] au même niveau - 3. *FIN* au pair.

► **de par en par** *loc* *adv*: abierto de ~ en ~ grand ouvert.

**PAR** (abrev de Partido Aragonés Regionalista) *sm* parti régionaliste aragonais.

**para** *prep* - 1. [gen] pour; es ~ ti c'est pour toi; es malo ~ la salud c'est mauvais pour la santé; sale ~ distraerse elle sort pour se distraire; te lo digo ~ que lo sepas je te le dis pour que tu le saches; está muy espabilado ~ su edad il est très éveillé pour son âge; ¿~ qué? pourquoi?; lo he hecho ~ agradarte je l'ai fait pour te faire plaisir - 2. [dirección]: vete ~ casa rentre à la maison; salir ~ Madrid partir pour Madrid; échate ~ el lado mets-toi sur le côté - 3. [tiempo]: tiene que estar hecho ~ mañana ça doit être fait pour demain; queda leche ~ dos días il reste du lait pour deux jours; ~ ser verano hace mucho frío pour l'été, il fait très froid - 4. [después de adj y antes de infin] [imminencia]: la cena está lista ~ servir le dîner est prêt à être servi.

► **para con** *loc* *prep*: ~ con alguien envers qqn.

**parabién** (*pl* *parabienes*) *sm* félicitations *fpl*.

**parábola** *sf* parabole *f*.

**parabólico, ca** *adj* parabolique.

**parabrisas** *sm* inv pare-brise *m* inv.

**paracaídas** *sm* inv parachute *m*.

**paracaidismo** *sm* parachutisme *m*.

**paracaidista** *smf* parachutiste *mf*.

**paracetamol** *sm* *MED* paracétamol *m*.

**parachispas** *sm* inv pare-étincelles *m* inv.

**parachoques** *sm* inv pare-chocs *m* inv.

**parada** *sf* ► parado.

**paradero** *sm* - 1. [de persona] point *m* de chute; desconozco su ~ j'ignore où il se trouve; dieron con su ~ ils ont trouvé où il était - 2. Amér [parada de autobús] arrêt *m*.

**paradigma** *sm* paradigme *m*.

**paradiña** *sf* *DEP* feinte *f* de frappe.

**paradisiaco, ca, paradisiaco, ca** *adj* paradisiaque.

**parado, da** ► *adj* - 1. [inmóvil] arrêté(e) - 2. [indeciso] timide - 3. *fam* [sin empleo] au chômage - 4. *loc*: salió bien/mal ~ il s'en est bien/mal tiré; quedarse ~ rester interdit. ► *sm, f* *fam* [desempleado] chômeur *m, -euse f*.

► **parada** *sf* - 1. [gen] arrêt *m*; parada de autobús arrêt d'autobus; parada de metro station *f* de métro; parada de taxis station *f* de taxis; parada discrecional arrêt facultatif - 2. *MIL* parade *f*.

**paradoja** *sf* paradoxe *m*.




**paradójico**, *ca* *adj* paradoxal(e).

**parador** *sm* [mesón] relais *m*.

► **Parador Nacional** *sm* grand hôtel géré par l'État.

### Parador Nacional

 Ces hôtels de première catégorie, créés à l'origine sous Franco pour promouvoir le tourisme de luxe, sont installés dans des monuments historiques ou d'une grande valeur artistique, ou encore dans des bâtiments plus récents mais implantés sur des sites exceptionnels. Ils équivalent aux « Relais & Châteaux » français, mais pratiquent des prix généralement plus abordables car ils sont la propriété de l'État et gérés par le ministère du Tourisme.

**parafernalia** *sf* [de persona] attirail *m*; [de acto, ceremonia] tralala *m*.

**parafina** *sf* paraffine *f*.

**parafrasear** *vt* paraphraser.

**paráfrasis** *sf* inv paraphrase *f*.

**paraguas** *sm* inv parapluie *m*.

**Paraguay** *n* pr: (el) ~ le Paraguay.

**paraguayo, ya** < *adj* paraguayen(enne).  
◊ *sm*, *f* Paraguayen *m*, -enne *f*.

**paragüero** *sm* porte-parapluie *m*.

**paraíso** *sm* paradis *m*; ~ terrenal paradis terrestre; ~ fiscal paradis fiscal.

**paraje** *sm* endroit *m*; [región] contrée *f*.

**paralela** ► *paralelo*.

**paralelepípedo** *sm* parallélépipède *m*.

**paralelismo** *sm* parallélisme *m*.

**paralelo, la** *adj* parallèle.

► **paralelo** *sm* parallèle *m*; en ~ *ELECTR* en parallèle.

► **paralela** *sf* *GEOM* parallèle *f*.

► **paralelas** *spl* barres *fpl* parallèles.

**paralelogramo** *sm* parallélogramme *m*.

**paralímpico, ca, paraolímpico, ca**  
◊ *adj* paralympique. ◊ *sm*, *f* athlète *mf* paralympique.

**parálisis** *sf* inv paralysie *f*; ~ cerebral attaque *f* cérébrale; ~ infantil paralysie infantile.

**paralítico, ca** *adj* & *sm*, *f* paralytique.

**paralización** *sf* - 1. *MED* paralysie *f* - 2. *fig* [de obras, proyecto] arrêt *m*.

**paralizar** [13] *vt* paralyser.

► **paralizarse** *vpnl* [extremidades] être paralysé(e); [obra] être arrêté(e).

**paramento** *sm* - 1. *ARQUIT & RELIG* parement *m* - 2. [adorno] ornement *m*; es un bonito ~ para la casa ça décoore bien la maison.

**parámetro** *sm* paramètre *m*.

**paramilitar** *adj* paramilitaire.

**páramo** *sm* - 1. [terreno yermo] plateau *m* dénudé - 2. [lugar solitario] endroit *m* isolé.

**Paraná** *n* pr: el ~ le Parana *m*.

**parangón** *sm* comparaison *f*; sin ~ sans pareil(eille); tener ~ con être comparable à.

**paraninfo** *sm* grand amphithéâtre *m*.

**paranoia** *sf* paranoïa *f*.

**paranoico, ca** *adj* & *sm*, *f* paranoïaque.

**paranoide** *adj* paranoïde.

**paranormal** *adj* paranormal(e).

**paraolímpico** = paralímpico.

**parapente** *sm* *DEP* parapente *m*.

**parapetarse** *vpnl*: ~ (tras) se retrancher (derrière).

**parapeto** *sm* - 1. [gen] parapet *m* - 2. [barricada] barricade *f*.

**parapleja** *sf* paraplégie *f*.

**parapléjico, ca** *adj* & *sm*, *f* paraplégique.

**parapsicología, parasicología** *sf* parapsychologie *f*.

**parapsicológico, ca, parasicológico, ca** *adj* parapsychologique.

**parapsicólogo, ga, parasicólogo, ga** *sm*, *f* parapsychologue *mf*.

**parar** < *vi* - 1. [gen] arrêter; [tren, etc] s'arrêter; (no) ~ de (ne pas) arrêter de; no para de llover il n'arrête pas de pleuvoir; sin ~ sans arrêt; es un no ~ *fam* il n'arrête pas - 2. [acabar] finir; ¿en qué parará todo esto? comment tout cela va-t-il finir?; fue a ~ a comment tout cela va-t-il finir?; ¿dónde irela cárcel il a atterri en prison; ¿dónde iremos a ~? où en arrivera-t-on?; ir a ~ a marnos de tomber entre les mains de - 3. [alojar] se] descendre. ◊ *vt* *Amér* [levantar] lever.  
► **pararse** *vpnl* - 1. [gen] s'arrêter; ~se a hacer algo prendre le temps de faire qqch - 2. *Amér* [ponerse de pie] se lever.

**pararrayos** *sm* inv paratonnerre *m*.

**parasicología** = parapsicología.

**parasicológico, ca** = parapsicológico.

**parasicólogo, ga** = parapsicólogo.

**parasitario, ria** *adj* parasitaire.

**parasitismo** *sm* parasitisme *m*.

**parásito, ta** *adj* parasite.

► **parásito** *sm* parasite *m*.

► **parásitos** *smpj* [interferencias] parasites *mpl*.

**parasitología** *sf* parasitologie *f*.

**parasol** *sm* parasol *m*.

**parcela** *sf* parcelle *f*.

**parcelación** *sf* parcellarisation *f*.

**parcelar** *vt* parcellariser.

**parcelario, ria** *adj* parcellaire.

**parche** *sm* - 1. [para tapar - en tejido] pièce *f*; [- en neumático] Rustine® *f* - 2. [para curar]: ~ de nicotina patch *m* antitabac - 3. [retoque]: ser un ~ en el panorama faire tache dans le paysage - 4. [chapuza] rafistolage *m* - 5. [arreglo provisional] pis-aller *m* inv.

**parchear** *vt* [prenda] rapiécer; [déficit] colmater; *fig* parer au plus pressé.

**parchís** *sm* inv = petits chevaux *mpl*.

**parcial** < *adj* - 1. [no total] partiel(elle) - 2. [no equánime] partial(e). ◊ *sm* [examen] partiel *m*.

**parcialidad** *sf* partialité *f*.

**parco, ca** *adj* - 1. [persona] sobre; ~ en avare de - 2. [suelo, comida, etc] maigre.

**pardillo, lla** *adj* & *sm*, *f* [ingenuo] poire.

► **pardillo** *sm* 200L bouvreuil *m*.

**pardo, da** *adj* brun(e); nubes pardas des nuages sombres.

► **pardo** *sm* brun *m*.

**parear** *vt* - 1. [poner en pares] apparier - 2. [comparar] confronter - 3. *TAUROM* poser les banderilles.

**parecer** [30] < *sm* - 1. [opinión] avis *m* - 2. [apariencia] allure *f*; es de buen ~ elle a un physique agréable. ◊ *vi* ressembler à; un perro que parece un lobo un chien qui ressemble à un loup. ◊ *v cop* avoir l'air, paraître; pareces cansado tu as l'air fatigué; parece más grande elle paraît plus grande. ◊ *v impers* - 1. [opinar, creer]: me/te, etc parece il me/te, etc semble; ¿qué te parece? qu'en penses-tu?; me parece que... j'ai l'impression que...; me parece muy bien je trouve ça très bien; ¿te parece? ça te va? - 2. [ser posible]: parece que... on dirait que...; al ~ apparemment.

► **parecerse** *vpnl* se ressembler; ~se a (alguien/algo) ressembler à (qqn/qqch); ~se en algo se ressembler par qqch; se parecen en los ojos ils ont les mêmes yeux.

**parecido, da** *adj* [semejante]: ~ (a) semblable (à); los gemelos son ~s les jumeaux se ressemblent; ser bien ~ être bien fait de sa personne; ser mal ~ être laid.

► **parecido** *sm* ressemblance *f*.

**pared** *sf* - 1. [gen & *DEP*] mur *m*; ~ maestra mur porteur; entre cuatro ~es (enfermés) entre quatre murs - 2. *ANAT* [montaña, etc] paroi *f* - 3. *loc*: las ~es oyen les murs ont des

oreilles; si las ~es hablasen... si les murs pouvaient parler...; subirse por las ~es être fou (folle) de rage.

**paredón** *sm* gros mur *m*; [de fusilamiento] mur *m* des fusillés.

**parejo, ja** *adj* pareil(eille); ~ a équivalent à; estar ~ être quitte.

► **pareja** *sf* - 1. [par] paire *f* - 2. [de novios] couple *m*; pareja de hecho couple vivant en concubinage - 3. [miembro del par] partenaire *mf*; [en baile] cavalier *m*, -ère *f*; [ropa]: la pareja de este calcetín la deuxième chaussette.

**parentela** *sf* parenté *f* (famille).

**parentesco** *sm* lien *m* de parenté.

**paréntesis** *sm* inv parenthèse *f*; entre ~ entre parenthèses; hacer un ~ faire une parenthèse.

**pareo** *sm* pareo *m*.

**parezca** (etc) ► *parecer*.

**pargo** *sm* pagre *m*.

**paria** *smf* lit & *fig* paria *m*.

**parida** *sf* *fam*: no dice más que ~s il ne raconte que des bêtises.

**paridad** *sf* parité *f*; ~ de cambio parité du change.

**pariente, ta** *sm*, *f* - 1. [familiar] parent *m*, -e *f* - 2. *fam* [cónyuge] moitié *f* (la femme pour son mari), homme *m* (le mari pour sa femme).

**parietal** *sm* pariétal *m*.

**paripé** *sm*: hacer el ~ *fam* & *fig* jouer la comédie.

**parir** < *vi* [animal] mettre bas; [mujer] accoucher. ◊ *vt* [animal] mettre bas; [mujer] accoucher de.

**París** *n* pr Paris.

**parisino, na, parisense** < *adj* parisien(enne). ◊ *sm*, *f* Parisien *m*, -enne *f*.

**paritorio** *sm* salle *f* d'accouchement.

**parking** ['parkin] *sm* parking *m*.

**párkinson** *sm* [enfermedad] maladie *f* de parkinson.

**parlamentar** *vi* parlementer.

**parlamentario, ria** *adj* & *sm*, *f* parlementaire.

**parlamentarismo** *sm* parlementarisme *m*.

**parlamento** *sm* - 1. [gen] parlement *m* - 2. *TEATRO* tirade *f*.

**parlanchín, ina** *adj* & *sm*, *f* bavard(e).

**parlante** *adj* parlant(e).

**parlotear** *vi* *fam* papoter, bavasser.



**parloteo** *sm fam* papotage *m*.

**parmeseano** *sm* ▷ queso.

**parnaso** *sm culto* : forma parte del ~ español il fait partie des poètes espagnols.

**paro** *sm* - 1. [gen] chômage *m* ; **estar en** ~ être au chômage ; ~ **cíclico/estructural** chômage conjoncturel/structurel ; ~ **encubierto** chômage déguisé ; ~ **estacional** chômage saisonnier ; ~ **forzoso** chômage technique ; ~ **juvenil** chômage des jeunes - 2. [parada] arrêt *m* ; ~ **cardíaco** arrêt cardiaque ; ~ **de imagen** arrêt sur image ; ~ **laboral** arrêt de travail (pour grève).

**parodia** *sf* parodie *f*.

**parodiar** [a] *vt* parodier.

**parón** *sm* arrêt *m* général ; ~ **de corriente** coupure *f* de courant.

**paroxismo** *sm* paroxysme *m*.

**paroxítono**, **na** *adj* paroxyton (*adj m*).

**parpadeante** *adj* vacillant(e).

**parpadear** *vi* - 1. [pestañear] cligner des yeux, battre des paupières - 2. [centellear - luz] vaciller ; [- intermitente] clignoter ; [- estrella] scintiller.

**parpadeo** *sm* - 1. [pestañeo] clignement *m* d'yeux - 2. [de estrella] scintillement *m*.

**párpado** *sm* paupière *f*.

**parque** *sm* parc *m* ; ~ **acuático** parc aquatique ; ~ **de atracciones** parc d'attractions ; ~ **de bomberos** caserne *f* de pompiers ; ~ **móvil** parc automobile (*d'une entreprise*) ; ~ **nacional** parc national ; ~ **tecnológico** parc technologique ; ~ **temático** parc à thème ; ~ **zoológico** parc zoologique.

**parqué, parquet** [par'ke] (*pl* parquets) *sm* parquet *m*.

**parqueadero** *sm* Amér parking *m*.

**parquear** *vt* Amér garer.

**parquedad** *sf* - 1. [moderación] mesure *f* - 2. [sencillez] sobriété *f* - 3. [escasez] manque *m*.

**parquet** = parqué.

**parquímétero** *sm* parcmètre *m*.

**parra** *sf* treille *f* ; **subirse a la** ~ *fam & fig* [enfurecerse] monter sur ses grands chevaux ; [tomarse atribuciones] marcher dessus.

**parrafada** *sf* - 1. [charla] : **echa una** ~ **con** alguien discuter avec qqn - 2. [monólogo] laïus *m* ; **soltar una** ~ faire tout un laïus.

**párrafo** *sm* paragraphe *m*.

**parral** *sm* - 1. [conjunto] treille *f* - 2. [terreno] vigne *f*.

**parrampán** *sm* Amér *fam* pitre *m*.

**parranda** *sf* - 1. *fam* [juerga] virée *f* ; **irse de** ~ faire la bringue - 2. [banda] petit orchestre de village.

**parrandear** *vi fam* faire la bringue.

**parrandista** *adj & smf fam* noceur(euse).

**parricida** *smf* parricide *mf*.

**parricidio** *sm* parricide *m*.

**parrilla** *sf* - 1. [utensilio] grill *m* ; **a la** ~ au grill - 2. [sala de restaurante] grill *m* - 3. **DEP** : ~ (de salida) grille *f* de départ - 4. **Amér** AUTO galerie *f*.

**parrillada** *sf* CULIN assortiment de viandes ou de poissons grillés.

**párroco** *sm* curé *m* (de la paroisse).

**parroquia** *sf* - 1. [gen] paroisse *f* - 2. [clientela] clientèle *f*.

**parroquial** *adj* paroissial(e).

**parroquiano**, **na** *sm, f* - 1. [feligrés] paroissien *m, -enne f* - 2. [cliente] client *m, -e f*.

**parsimonia** *sf* - 1. [calma] lenteur *f* - 2. [moderación] parcimonie *f*.

**parsimonioso**, **sa** *adj* parcimonieux(euse).

**parte** ▷ *sm* [informe] rapport *m* ; **dar** ~ **informar** ; ~ **facultativo o médico** bulletin *m* de santé ; ~ **meteorológico** bulletin *m* météorologique. ▷ *sf* - 1. [trozo & DER] partie *f* ; **en** ~ en partie ; **formar** ~ **de** faire partie de ; **por** ~ **s** peu à peu ; **vayamos por** ~ **s** procédons par ordre - 2. [porción, lugar] part *f* ; **la mayor** ~ **de la gente** la plupart des gens ; **en alguna** ~ quelque part ; **por ninguna** ~ nulle part ; **por todas** ~ **s** partout - 3. [lado] côté *m* ; **estar o ponerse de** ~ **de** alguien être *o* se mettre du côté de qqn ; **los tengo de mi** ~ **fig** ils sont de mon côté ; **por** ~ **de madre/ padre** du côté maternel/paternel - 4. **TEATRO** **padre** du côté maternel/paternel - 5. **loc** : **de** ~ **de** de la part de ; **¿de** ~ **de** **quién?** c'est de la part de qui ? ; **en todas** ~ **s** **cucen** **habas** c'est pour tout le monde - **pareil** ; **por mi** ~ pour ma part ; **por otra** ~ **d'autre** part ; **tener o tomar** ~ **en** **algo** prendre part à qqch.

▷ **partes** *sfpl* [genitales] parties *fpf* intimes ; ~ **s** **pudendas** parties honteuses.

**partenaire** [parte'ner] *smf* CINE & **TEATRO** partenaire *mf*.

**partera** *sf* sage-femme *f*.

**parterre** *sm* parterre *m*.

**partición** *sf* partage *m* ; [de territorio] partition *f*.

**participación** *sf* - 1. [colaboración] participation *f* ; **ECON** intéressement *m* ; ~ **en** **los** **beneicios** participation aux bénéfices - 2. [de lotería] billet *m* - 3. [comunicación] faire-part *m*.

**participante** *adj & smf* participant(e).

**participar** ▷ *vi* - 1. [colaborar] : ~ **(en)** participer (à) - 2. [beneficiar] : ~ **de** **o** **en** prendre part à - 3. [compartir] : ~ **de** **algo** partager qqch ; **participo de tus ideas** je partage tes idées. ▷ *vt* : ~ **algo** **a** **alguien** faire part de qqch à qqn.

**participe** ▷ *adj* : **hacer** ~ **de** **algo** **a** **alguien** [comunicar] faire part de qqch à qqn. ▷ *smf* participant *m, -e f*.

**participio** *sm* participe *m*.

**partícula** *sf* particule *f*.

**particular** ▷ *adj* - 1. [gen] particulier (ère) ; **en** ~ **en** particulier - 2. [no público] privé(e). ▷ *smf* particulier *m, -e f*. ▷ *sm* [asunto] sujet *m* ; **sin otro** ~ [en carta] formule utilisée à la fin d'une lettre commerciale.

**particularidad** *sf* particularité *f*.

**particularizar** [13] ▷ *vt* [caracterizar] particulariser ; [pormenorizar] détailler. ▷ *vi* - 1. [pormenorizar] entrer dans les détails - 2. [personalizar] : ~ **en** **alguien** viser qqn en particulier.

▷ **particularizarse** *vpnl* : ~ **se** **por** **se** distinguer par.

**partida** *sf* ▷ partido.

**partidario**, **ria** ▷ *adj* partisan ; **es** **partidario** de... elle est partisan de... ; **es** ~ **de** **cerrar** la **fábrica** il est pour la fermeture de l'usine. ▷ *sm, f* partisan *m, -e f*.

**partidismo** *sm* partialité *f* ; POLR esprit *m* de parti.

**partidista** *adj* partisan(e).

**partido**, **da** *adj* - 1. [roto] cassé(e) - 2. [rajado] fendu(e).

▷ **partido** *sm* - 1. [gen] parti *m* ; **buen/mal** ~ [novo] bon/mauvais parti ; ~ **político** parti politique ; ~ **bisagra** parti charnière (*qui, dans une élection, s'associe à un plus grand parti et peut être décisif dans le résultat du vote*) - 2. **DEP** match *m* ; ~ **amistoso** match amical - 3. **loc** : **sacar** ~ **de** **tirer** parti de ; **tomar** ~ **por** prendre parti pour.

▷ **partida** *sf* - 1. [marcha] départ *m* - 2. [en juego] partie *f* ; **jugar o echar una** **partida** faire une partie - 3. [documento] acte *m* ; **partida de nacimiento** [registro] acte de naissance ; [copia] extrait *m* d'acte de naissance - 4. **COM** [mercancia] lot *m* ; [de factura] poste *m*.

**partir** ▷ *vi* - 1. [romper] casser - 2. [cortar] couper - 3. [repartir] partager. ▷ *vi* - 1. [marchar] : ~ **(hacia)** partir (pour) - 2. [basarse en] : ~ **de** partir de.

▷ **partirse** *vpnl* se casser.

▷ **a partir de** *loc prep* à partir de.

**partisano**, **na** *adj & sm, f* partisan *m* (combattant) ; [durante la Segunda Guerra Mundial] maquisard *m*.

**partitivo**, **va** *adj* partitif(ive).

▷ **partitivo** *sm* partitif *m*.

**partitura** *sf* partition *f*.

**parto** *sm* [animal] mise *f* bas ; [humano] accouchement *m* ; **estar de** ~ être en travail ; **ir de** ~ **accoucher** ; ~ **natural/prematuro** accouchement naturel/prématuré.

**part-time** *adj inv* à temps partiel.

**parturienta** *sf* [que está de parto] femme *f* en couches ; **MED** parturiente *f* ; [que acaba de parir] accouchée *f*.

**parvulario** *sm* école *f* maternelle.

**párvulo**, **la** *sm, f* enfant *mf* ; **los** ~ **s** les tout-petits.

**pasa** *sf* [fruta] raisin *m* sec.

**pasable** *adj* acceptable.

**pasacalle** *sm* MUS marche *f*.

**pasada** *sf* ▷ pasado.

**pasadizo** *sm* passage *m*.

**pasado**, **da** *adj* - 1. [anterior] dernier(ère) ; **el año** ~ l'année dernière ; ~ **un año** un an plus tard ; **lo** ~, ~ **está** le passé c'est le passé - 2. [podrido] périmé(e) ; [fruta] blet(ette).

▷ **pasado** *sm* passé *m*.

▷ **pasada** *sf* - 1. [mano] : **dar una pasada de pintura** donner un coup de peinture - 2. *fam* [cosa extraordinaria] : **tu coche nuevo es una pasada** ta nouvelle voiture est vraiment géniale.

▷ **de pasada** *loc adv* en passant.

▷ **mala pasada** *sf* mauvais tour *m*.

**pasador** *sm* - 1. **CONSTR** goupille *f* - 2. [para el pelo] barrette *f*.

**pasaje** *sm* - 1. [gen] passage *m* - 2. [pasajeros] passagers *mpl* - 3. [de barco, avión] billet *m*.

**pasajero**, **ra** *adj & sm, f* passager(ère).

**pasamanería** *sf* passementerie *f*.

**pasamano** *sm* [adorno] galon *m*.

**pasamanos** *sm inv* [barandilla] main *f* courante.

**pasamontañas** *sm inv* passe-montagne *m*.

**pasante** *smf* avocat *m, -e f* stagiaire.

**pasapalos** *smpl* Amér amuse-gueules *mpl*.

**pasaporte** *sm* passeport *m*.

**pasapuré**, **pasapurés** *sm inv* presse-purée *m*.

**pasar** ▷ *vt* - 1. [gen] passer ; **pásame** **la** **sal** passe-moi le sel ; ~ **la** **frontera** passer la frontière ; **me ha pasado** **su** **catarro** il m'a passé son rhume ; **pasó dos años en Roma** elle a passé deux années à Rome ; **lo** **pasó** **muy** **mal** il a passé un mauvais moment ;







**patear**  $\diamond$  vt - 1. [dar un puntapié a] donner un coup de pied à - 2. [pisotear] piétiner - 3. [re-correr - ciudad] faire à pied.  $\diamond$  vi - 1. [patalear] trépigner - 2. *fam & fig* [andar] se démener.

$\diamond$  **patearse** *vprnl* - 1. [recorrer] : se ha pateado la ciudad il a fait toute la ville à pied - 2. *fam* [malgastar] claquer.

**patena** *sf* patène *f* ; limpio o blanco como una ~ *fig* propre comme un sou neuf.

**patentado, da** *adj* breveté(e).

**patentar** vt breveter.

**patente**  $\diamond$  *adj* manifeste.  $\diamond$  *sf* - 1. [de invento] brevet *m* - 2. [autorización] patente *f* - 3. *Amér AUTO* plaque *f* d'immatriculation.

**pateo** *sm* trépignement *m*.

**patera** *sf* embarcation de fortune utilisée par les clandestins partis d'Afrique du Nord pour traverser la Méditerranée.

**paternal** *adj* paternel(elle).

**paternalismo** *sm* paternalisme *m*.

**paternalista** *adj* paternaliste.

**paternidad** *sf* paternité *f*.

**paterno, na** *adj* paternel(elle).

**patético, ca** *adj* pathétique.

**patetismo** *sm* pathétisme *m* ; escenas de gran ~ des scènes d'un grand pathétique.

**patíbulo** *sm* échafaud *m*.

**patidifuso, sa** *adj fam* soufflé(e).

**patilla** *sf* - 1. [de pelo] patte *f* ; [de barba] favoris *mpl* - 2. [de gafas] branche *f*.

**patín** *sm* - 1. [calzado] patin *m* ; ~ de cuchilla patin à glace ; ~ de ruedas patin à roulettes - 2. [juguete] trottinette *f* - 3. [embarcación] pédalo *m*.

**pátina** *sf* patine *f*.

**patinador, ra** *sm, f* patineur *m*, -euse *f*.

**patinaje** *sm* patinage *m* ; ~ artístico patinage artistique ; hacer ~ sobre hielo/sobre ruedas faire du patin à glace/à roulettes.

**patinar** *vi* - 1. [gen] patiner - 2. *fam & fig* [equivocarse] se planter.

**patinazo** *sm* - 1. [resbalón] glissade *f* ; [de coche] dérapage *m* - 2. *fam & fig* [error] bourde *f*.

**patinete** *sm* trottinette *f*.

**patio** *sm* - 1. [gen] cour *f* ; [de casa española] patio *m* ; ~ interior cour intérieure ; ~ de recreo cour de récréation - 2. *TEATRO* : ~ (de butacas) orchestre *m* ; [cómo está el ~] *fam* bonjour, l'ambiance !

**patita** *sf* : poner a alguien de ~s en la calle *fam & fig* flanquer qqn à la porte.

**patitieso, sa** *adj fam* - 1. [de frío] frigorifié(e) - 2. [de sorpresa] baba.

**patituerto, ta** *adj* : ser ~ [persona, animal] avoir les jambes torses ; [mueble] être bancal(e).

**patizambo, ba** *adj* cagneux(euse).

**pato, ta** *sm, f* canard *m*, cane *f* ; pagar el ~ *fig* payer les pots cassés.

**patógeno, na** *adj* pathogène.

**patología** *sf* pathologie *f*.

**patológico, ca** *adj* pathologique.

**patoso, sa** *adj & sm, f fam* pataud(e).

**patraña** *sf fam* bobard *m*.

**patria** *sf*  $\triangleright$  patrio.

**patriarca** *sm* patriarche *m*.

**patriarcado** *sm* patriarcat *m*.

**patriarcal** *adj* patriarcal(e).

**patricio, cia** *adj & sm, f* patricien(enne).

**patrimonial** *adj* patrimonial(e).

**patrimonio** *sm* patrimoine *m* ; declarar algo ~ histórico déclarer qqch monument historique ; ~ nacional patrimoine national.

**patrio, tria** *adj* de la patrie.

$\diamond$  **patria** *sf* patrie *f* ; patria chica ville *f* natale.

$\diamond$  **patria potestad** *sf* *DER* autorité *f* parentale.

**patriota** *adj & smf* patriote.

**patriotero, ra** *adj* *despec* chauvin(e).

**patriótico, ca** *adj* patriotique.

**patriotismo** *sm* patriotisme *m*.

**patrocinador, ra**  $\diamond$  *adj* : la empresa patrocinadora le sponsor.  $\diamond$  *sm, f* sponsor *m*.

**patrocinar** vt - 1. [en publicidad] sponsoriser - 2. [respaldar - proyecto] parrainer ; [- candidatura] appuyer.

**patrocinio** *sm* - 1. [en publicidad] parrainage *m* ; bajo el ~ de sous le patronage de - 2. [respaldo] appui *m*.

**patrón, ona** *sm, f* patron *m*, -onne *f*.

$\diamond$  **patrón** *sm* - 1. [de barco, costurera] patron *m* - 2. [referencia] étalon *m* ; ~ monetario étalon monétaire ; ~ oro étalon-or *m* ; están cortados por un mismo ~ *fig* ils sont taillés sur le même modèle.

**patronal**  $\diamond$  *adj* patronal(e).  $\diamond$  *sf* - 1. [de empresa] direction *f* - 2. [de país] patronat *m*.

**patronato** *sm* patronage *m* ; [de beneficiencia] fondation *f*.

**patronímico, ca** *adj* patronymique.

**patronista** *smf* patronnier *m*, -ère *f*.

**patrono, na** *sm, f* patron *m*, -onne *f*.

**patrulla**  $\diamond$  *sf* patrouille *f* ; estar de ~ patrouiller ; ~ urbana  $\approx$  flotiers *mpl*.  $\diamond$  *adj*  $\triangleright$  coche.

**patrullar**  $\diamond$  vt patrouiller dans.  $\diamond$  vi patrouiller.

**patrullero, ra** *adj* de patrouille.

$\diamond$  **patrullero** *sm* patrouilleur *m*.

**patuco** *sm* (gen pl) chausson *m* (de bébé).

**paulatino, na** *adj* - 1. [lento] lent(e) - 2. [gradual] progressif(e).

**pauperización** *sf* paupérisation *f*.

**paupérrimo, ma** *adj* très pauvre.

**pausa** *sf* pause *f*.

**pausado, da** *adj* calme ; [modales, voz] posé(e).

**pauta** *sf* - 1. [gen] règle *f* ; seguir unas ~s suivre des consignes - 2. [en papel] ligne *f*.

**pautado, da** *adj* [papel] rayé(e).

**pavero, ra** *adj & sm, f* [jactancioso] vantard(e).

**pavimentación** *sf* revêtement *m*.

**pavimentar** vt revêtir (route, sol) ; [con ladrillos] paver ; [con losas] daller.

**pavimento** *sm* revêtement *m* ; [con ladrillos] pavé *m*.

**pavo, va**  $\diamond$  *adj fam & despec* godiche.  $\diamond$  *sm, f* - 1. [ave] dindon *m*, dinde *f* ; ~ real paon *m* - 2. *fam & despec* [tonto] âne *m*.

**pavonearse** *vprnl* *despec* prendre de grands airs ; ~ de se vanter de.

**pavoneo** *sm* *despec* : [se trae un ~] quel vantard !

**pavor** *sm* épouvante *f* ; [colectivo] panique *f*.

**pavoroso, sa** *adj* épouvantable.

**paya** *sf* *Amér* poème accompagné à la guitare.

**payasada** *sf* [de payaso] clownerie *f* ; [de niño, etc] pitrerie *f* ; hacer ~s faire le pitre.

**payaso, sa**  $\diamond$  *adj* : ser ~ faire le clown.  $\diamond$  *sm, f* clown *m*.

**payés, esa** *sm, f* paysan *m*, -anne *f* (en Catalogne et aux Baléares).

**payo, ya** *sm, f* gadjo *mf*.

**paz** *sf* paix *f* ; [dejame en ~] laisse-moi tranquille ! ; estar o quedar en ~ être quitte ; fir-la paz ; signor la paz ; hacer las paces faire la paix ; que en ~ descansa, que descansa en ~ qu'il/elle repose en paix ; tu hermana, que en ~ descansa, era... ta sœur, paix à son âme, état...

**pazca** (etc)  $\triangleright$  pacer.

**pazguato, ta** *adj fam & despec* nunuche.

**pazo** *sm* manoir *m* (en Galice).

**PC** *sm* (pl PC o PCs) (abrev de personal computer) PC *m*.

**PCC** (abrev de Partido Comunista Cubano) *sm* parti communiste cubain.

**PCE** (abrev de Partido Comunista de España) *sm* parti communiste espagnol.

**PD, PS** (abrev escrita de posdata) PS.

**pe** *sf* *p m inv* ; de ~ a pa *fam & fig* de a à z.

**peaje** *sm* péage *m*.

**peana** *sf* socle *m*.

**peatón** *sm* piéton *m*, -onne *f*.

**peatonal** *adj* piéton(onne).

**peatonalizar** [13] vt transformer une voie en zone piétonne.

**peca** *sf* tache *f* de rousseur.

**pecado** *sm* péché *m* ; sería un ~ tirar toda esa comida ce serait un crime de jeter toute cette nourriture ; ~ original péché originel ; ~s capitales péchés capitaux.

**pecador, ra**  $\diamond$  *adj* : los hombres ~es les pêcheurs.  $\diamond$  *sm, f* pêcheur *m*, -eresse *f*.

**pecaminoso, sa** *adj* condamnable.

**pecar** [10] vi pécher ; pecó de prudente il a péché par excès de prudence.

**pecera** *sf* aquarium *m* ; [redonda] bocal *m* (à poissons).

**pechera** *sf* - 1. [de prenda] devant *m* ; [chorrera] jabot *m* - 2. *fam* [pecho] seins *mpl*.

**pecho** *sm* - 1. [gen] poitrine *f* - 2. [de animal] poitrail *m* - 3. [mama] sein *m* ; dar el ~ donner le sein - 4. *fig* [interior] cœur *m* - 5. *loc* : a lo hecho, ~ ce qui est fait est fait ; a ~ descubierto [hablar] à cœur ouvert ; [luchar] à mains nues ; tomarse algo a ~ prendre qqch à cœur.

**pechuga** *sf* - 1. [de ave] blanc *m* - 2. *mfam* [de mujer] nichons *mpl*.

**pechugón, ona** *adj fam* : ¡es ~! il a un de ces poitrails ! ; es pechugona elle a une forte poitrine.

**pecora** *sf* : ser una mala ~ *despec* être une harpie.

**pecoso, sa** *adj* : ser ~ avoir des taches de rousseur.

**pectoral**  $\diamond$  *adj* pectoral(e).  $\diamond$  *sm* sirop *m* pectoral.

**pecuario, ria** *adj* du bétail ; la industria pecuaria l'élevage.

**peculiar** *adj* particulier(ère).



**peculiaridad** *sf* particularité *f*.  
**pecuniario, ria** *adj* pécuniaire.  
**pedagogía** *sf* pédagogie *f*.  
**pedagógico, ca** *adj* pédagogique.  
**pedagogo, ga** *sm, f* pédagogue *mf*.  
**pedal** *sm* pédale *f*.  
**pedalada** *sf* coup *m* de pédale.  
**pedalear** *vi* pédaler.  
**pedante** *adj & smf* pédant(e).  
**pedantería** *sf* pédanterie *f*.  
**pedazo** *sm* morceau *m*; **hacer** -s mettre en morceaux; **fig** briser; **saltar en** -s o mil -s voler en éclats; ~ de alcornoque o de animal o de bruto bougre *m* d'âne; **ser un** - de pan *fig* être bon comme le bon pain.  
**pederasta** *sm* pédéraste *m*.  
**pederastia** *sf* pédérastie *f*.  
**pedestal** *sm* [base] piédestal *m*; **tener a** alguien en un - *fig* mettre qqn sur un piédestal.  
**pedestre** *adj* pédestre.  
**pediatra** *smf* pédiatre *mf*.  
**pediatría** *sf* pédiatrie *f*.  
**pedicuro, ra** *sm, f* pédicure *mf*.  
**pedida** *sf* demande *f* en mariage.  
**pedido** *sm* commande *f*; **hacer un** - passer une commande.  
**pedigri** (*pl* pedigries o pedigris), **pedigree** (*pl* pedigrees) (*pedi'gri*) *sm* pedigree *m*.  
**pedigüño, ña** *adj*; **ser** - quémander.  
**pedir** (*vi*) < *vt* - 1. [solotar] demander; ~ a alguien que haga algo demander à qqn de faire qqch; **te pido que te calles** je te demande de te taire; **¿cuánto piden por este piso?** combien demandent-ils pour cet appartement?; ~ a alguien (en matrimonio) demander qqn en mariage; ~ prestado emprunter - 2. [requerir] avoir besoin de; **esta planta pide sol** cette plante a besoin de soleil. < *vi* [mendigar] mendier.  
**pedo** < *sm* - 1. [ventosidad] pet *m*; **tirarse un** - *vulg* péter - 2. *mfam* [borrachera] cuite *f*; **cogerse un** - prendre une cuite. < *adj inv mfam*: **estar** - être bourré(e).  
**pedofilia** *sf* pédophilie *f*.  
**pedófilo, la** *sm, f* pédophile *mf*.  
**pedorrear** *vi* *vulg* ne pas arrêter de péter.  
**pedorreta** *sf*: **hacer** -s faire piff (par dérision).  
**pedrada** *sf* - 1. *loc*: **a** -s à coups de pierres - 2. [granizada] grêle *f*.

**pedrea** *sf* - 1. [premio menor] plus petit prix de la loterie nationale espagnole - 2. [granizada] grêle *f* - 3. [lucha] bataille *f* à coups de pierres.  
**pedregal** *sm* terrain *m* rocailleux.  
**pedregullo** *sm* Amér gravier *m*.  
**pedrera** *sf* carrière *f*.  
**pedrería** *sf* pierres *pl* précieuses.  
**pedrisco** *sm* grêle *f*.  
**pedrusco** *sm* grosse pierre *f*.  
**peeling** ['pilin] *sm* peeling *m*.  
**pega** *sf* - 1. [obstáculo] difficulté *f*; **poner** -s (a) mettre des obstacles (à) - 2. [pegamento] colle *f*.  
 < *de pega* *loc adj* faux (fausse); [anillo, pulsera, etc] en toc.  
**pegada** *sf* DEP frappe *f*.  
**pegadizo, za** *adj* - 1. [música] chantant(e) - 2. *fig* [contagioso] contagieux(euse).  
**pegado** *sm* - 1. [parche] emplâtre *m* - 2. [en la cacerola] gratin *m*.  
**pegajoso, sa** *adj* *lit & fig* collant(e).  
**pegamento** *sm* colle *f*.  
**pegar** (*vi*) < *vt* - 1. [gen & INFORM] coller; ~ un botón coudre un bouton - 2. [golpear] frapper; [dar una paliza] battre - 3. [dar - golpe, bofetada] donner; [-gnito] pousser; ~ un susto faire peur; ~ saltos faire des bonds; ~ tiros tirer des coups de feu - 4. [contagiar - enfermedad] ~ algo a alguien passer qqch à qqn. < *vi* - 1. [adherir] coller - 2. [golpear] frapper contre - 3. [armar] ~ con algo aller avec qqch; **el verde y el rosa no pegan** le vert et le rose ne vont pas ensemble - 4. [sol] taper.  
 < *pegarse* *vpml* - 1. [adherirse] coller; [arroz, guiso, etc] attacher - 2. [chocar]: ~se (un golpe) con/contr algo se cogner à/contre qqch - 3. [pelearse] se battre - 4. [darse - golpes, puñetas, etc] se donner - 5. *fig* [contagiarse] s'attraper; **se me pegó su acento** j'ai attrapé son accent; **esta música se pega muy fácilmente** c'est un air que l'on retient très facilement - 6. *despec* [engancharse]: ~se a alguien coller qqn, se coller à qqn - 7. *loc*: **pegársela** a alguien *fam* [ser infiel] faire cocu(e); **esta vez no me la vas a** ~ cette fois tu ne vas pas me faire le coup.  
**pegatina** *sf* autocollant *m*.  
**pego** *sm*: **dar el** ~ [persona] donner le change; *fam* [joya, pieles, etc] faire vrai.  
**pegote** *sm* - 1. *fam* [añadido] fioritures *pl* - 2. *fam* [chapuza] bricolage *m* - 3. *fam* [mental] blague *f* - 4. [masa pegajosa] emplâtre *m*; **venir de** ~ venir comme un cheveu sur la soupe.  
**pegue** (etc) > **pegar**.

**peinado** *sm* coiffure *f*.  
**peinador** *sm* peignoir *m* (de salon de coiffure).  
**peinar** *vt* - 1. [desenredar] peigner; [arreglar] coiffer - 2. [registrar] ratisser.  
 < *peinarse* *vpml* [desenredarse] se peigner; [arreglarse] se coiffer.  
**peine** *sm* peigne *m*; **se va a enterar de lo que vale un** ~ *fam & fig* il va comprendre son malheur.  
**peineta** *sf* peigne *m* (de mantille).  
**p. ej.** (abrev escrita de por ejemplo) *p. ex.*; **un felino**, ~ el tigre un félin, *p. ex.* le tigre.  
**pejiguera** *sf* *fam*: ¡vaya -l! quelle barbe!  
**Pekín** *n pr* Pékin.  
**pekinés, esa, pequinés, esa** < *adj* pékinois(e). < *sm, f* Pékinois *m, -e f*.  
**pela** *sf* *fam* [dinero] peseta *f*; **no tengo ni una** ~ je n'ai pas un rond.  
**peladilla** *sf* dragée *f*.  
**pelado, da** *adj* - 1. [cabeza] tondu(e) - 2. [montaña, fruta] pelé(e); [verdura, patata] épluché(e); **tengo la espalda pelada** j'ai le dos qui pèle - 3. [árbol, habitación, campo] dénudé(e) - 4. *fam* [sin dinero] fauché(e) - 5. [número]: **quinientos** ~s cinq cents tout rond.  
 < *pelado* *sm* coupe *f* de cheveux.  
**peladura** *sf* - 1. [acción] épluchage *m* - 2. [cor-teza] épluchure *f*.  
**pelagatos** *smf inv* *fam & despec* pauvre type *m*, pauvre fille *f*.  
**pelaje** *sm* pelage *m*.  
**pelambre** *sm* [de un animal] poil *m*.  
**pelambreira** *sf* *fam* - 1. [cabellera] tignasse *f* - 2. [pelos]: **¡tiene una ~ en las piernas!** elle a les jambes poilues.  
**Pelandusca** *sf* *fam & despec* poule *f*.  
**pelar** *vt* - 1. [pelo] tondre - 2. [fruta] peler; [verduras, patatas] éplucher - 3. [aves] plumer - 4. *fam & fig* [dejar sin dinero] plumer - 5. *loc*: **hace un frío que pela** il fait un froid de canard; **corre que se las pela** il court comme un dératé.  
 < *pelarse* *vpml* - 1. [piel] peler - 2. [persona] se faire couper les cheveux.  
**peldaño** *sm* marche *f*; [de escalera de mano] échelon *m*.  
**pelea** *sf* - 1. [a golpes] bagarre *f*; [en boxeo] combat *m* - 2. [riña] dispute *f*.  
**pelear** *vi* - 1. [gen] se battre - 2. [reñir] se disputer.  
 < *pelearse* *vpml* - 1. [a golpes] se battre - 2. [reñir] se disputer.

**pelele** *sm* - 1. *fam & despec* [persona] marionnette *f* - 2. [prenda de bebé] grenouillère *f* - 3. [muñeco] pantin *m*.  
**peleón, ona** *adj* [persona] bagarreurseuse. < *vino*.  
**peletería** *sf* - 1. [oficio] pelleterie *f* - 2. [tienda]: **en la** ~ chez le fourreur.  
**peletero, ra** *sm, f* fourreur *m*.  
**peli** *sf* *fam* film *m*.  
**pegiagudo, da** *adj* *fig* épineux(euse).  
**pelicano, pelicano** *sm* pélican *m*.  
**película** *sf* - 1. CINE film *m*; **echar o poner una** ~ passer un film; ~ del Oeste western *m*; ~ de terror o miedo film d'épouvante; ~ de video cassette *f* vidéo (film); ~ muda film muet; **de** ~ *fig* du tonnerre - 2. [capa fina & foto] pellicule *f*; ~ virgen pellicule vierge - 3. *fam* [historia increíble] roman *m*.  
**peliculero, ra** *adj & sm, f* - 1. [gen] de film - 2. [persona]: **ser** ~ [aficionado] aimer le cinéma; *fam* [fantasioso] raconter des histoires.  
**peligrar** *vi* [persona, vida] être en danger; [co-secha, edificio, etc] être menacé(e).  
**peligro** *sm* danger *m*; **correr** ~ courir un danger; **correr** ~ de courir le risque de; **estar/poner en** ~ être/mettre en danger; **fuera de** ~ hors de danger; ~ de muerte 'danger de mort'.  
**peligrosidad** *sf* danger *m*; [en ciudad, etc] insécurité *f*.  
**peligroso, sa** *adj* dangereux(euse).  
**pelín** *sm* *fam*: **un** ~ un tantinet; **es un** ~ largo c'est un poil trop long.  
**pelirrojo, ja** *adj & sm, f* roux (rousse).  
**pellejo** *sm* - 1. [gen] peau *f*; **expuso su** ~ *fam* il a risqué sa peau; **estar/ponerse en el** ~ de alguien *fig* être/se mettre à la place de qqn; **salvar el** ~ sauver sa peau - 2. [padrastro] envie *f* (des ongles).  
**pelliza** *sf* pelisse *f*.  
**pellizcar** (*vi*) *vt* - 1. [gen] pincer - 2. [pan, etc] grignoter.  
**pellizco** *sm* - 1. [en la piel - acción] pincement *m*; [- marca] pincón *m* - 2. [un poco]: **un** ~ de sal une pincée de sel.  
**pelma** < *adj* lourd(e). < *sm, f* casse-pieds *mf inv*.  
**pelmazo, za** *fam & despec* < *adj* lourd(e). < *smf* casse-pieds *mf inv*.  
**pelo** *sm* poil *m*; [cabello] cheveu *m*; **el** ~ [de persona] les cheveux; [de animal] le pelage; **con** ~s y señales dans les moindres détails; **de medio** ~ de second ordre; **hacer algo a** ~ *fam* faire qqch sans filet; **montar a caballo**



**a** ~ monter à cru ; **no tener** ~s en la lengua *fam* ne pas mâcher ses mots ; **no tener un ~ de tonto** *fam* être loin d'être bête ; **no verle el ~ a alguien** *fam* ne plus voir qqn ; **se le pusieron los ~s de punta** *fam* ses cheveux se sont dressés sur sa tête ; **por los ~s de justesse** ; **no se mató por un ~** il s'en est fallu d'un cheveu qu'il ne se tue ; **ser (un) hombre de ~ en pecho** être un homme, un vrai ; **soñarse el ~** *fam* [decidirse] se lancer ; [desmarrarse] être déchainé(e) ; **tomar el ~ a alguien** *fam* [burlarse de] se payer la tête de qqn ; [dar a creer] faire marcher qqn ; **venir al ~** *fam* tomber à pic.

◀ **a contra pelo** *loc adv* à rebrousse-poil.

**pelota** ◊ *sf* - 1. [gen] ballon *m* ; [pequeña] bal-  
le *f* ; ~ **base** base-ball *m* ; ~ **vasca** pelote *f*  
basque - 2. [esfera] boule *f* - 3. *loc* : **devolver la ~ a alguien** renvoyer la balle à qqn ; **hacer la ~ (a alguien)** *fam* cirer les pompes (à qqn).  
◊ *smf* *fam* lèche-bottes *mf inv*.

◊ **pelotas** *sfpl* *vulg* couilles *fppl* ; **en ~s** *fam* & *fig* à poil.

**pelotari** *smf* pelotari *m*.

**pelotazo** *sm* coup *m* de ballon.

**pelotear** *vi* - 1. *DEF* faire des balles - 2. *fam*  
[reñir] s'engueuler.

**pelotera** *sf* *fam* engueulade *f*.

**pelotón** *sm* - 1. *MIL* & *DEF* peloton *m* ; ~ **de ejecución** peloton d'exécution - 2. [de gente] horde *f*.

**pelotudo**, **da** *adj* *Amér* *fam* crétin(e).

**peluca** *sf* perruque *f*.

**peluche** *sm* peluche *f*.

**peludo**, **da** *adj* poilu(e).

**peluquería** *sf* - 1. [establecimiento] salon *m* de coiffure ; **ir a la ~** aller chez le coiffeur - 2. [oficio] coiffure *f*.

**peluquero**, **ra** *sm*, *f* coiffeur *m*, -euse *f*.

**peluquín** *sm* postiche *m*.

**pelusa** *sf* - 1. [vello] duvet *m* - 2. [de tela] peluche *f* - 3. [de pelo] mouton *m*.

**pelvis** *sf* *inv* bassin *m*.

**Pemex** (abrev de *Petróleos Mexicanos*) *sf* compagnie pétrolière mexicaine.

**PEN** (abrev de *Plan Energético Nacional*) *sm* plan national espagnol de gestion de l'énergie.

**pena** *sf* - 1. [gen] peine *f* ; **a duras ~s** à grande-peine ; **dar ~** faire de la peine ; **(no) valer o merecer la ~ (hacer algo)** (ne pas) valoir la peine (de faire qqch) ; **no vale la ~ molestarse** ce n'est pas la peine de se déranger ; **so o bajo ~** de sous peine de ; ~ **capital** o **de muerte** peine capitale o de mort - 2. [lásti-

ma] : **es una ~** c'est dommage ; [qué ~] quel dommage ! ; **sin ~ ni gloria** sans se faire remarquer - 3. *Amér* [vergüenza] honte *f* ; **me da ~** j'ai honte.

**penacho** *sm* - 1. [de pájaro] huppe *f* - 2. [adorno] aigrette *f*.

**penado**, **da** *sm*, *f* condamné *m*, -e *f*.

**penal** ◊ *adj* pénal(e). ◊ *sm* maison *f* d'arrêt.

**penalidad** *sf* (gen *pl*) peine *f*.

**penalista** *smf* avocat *m*, -e *f* pénaliste.

**penalización** *sf* pénalité *f*.

**penalizar** [13] *vt* - 1. [delito] mettre sous le coup de la loi - 2. *DEF* pénaliser.

**penalti**, **penalty** *sm* penalty *m* ; **se casó de ~** *fam* elle s'est mariée en cloque.

**penar** ◊ *vt* [su] : la ley punir. ◊ *vi* [sufrir] peiner.

**pendejo** *sm* *fam* - 1. [cobarde] froussard *m* - 2. [tonto] abruti *m*.

**pendenciero**, **ra** *adj* & *sm*, *f* querelleur(euse).

**pender** *vi* - 1. [colgar] : ~ (de) pendre (à) - 2. *fig* [amenaza, etc] : ~ sobre peser sur - 3. *fig* [sentencia, etc] être en suspens.

**pendiente** ◊ *adj* - 1. [sin hacer] en suspens ; **tener una asignatura ~** avoir une matière à rattraper ; **tener una cuenta ~** *fig* avoir une affaire à régler ; **estar ~ de** [juicio, respuesta, etc] être dans l'attente de - 2. [latento] : **está muy ~ de sus hijos** elle s'occupe beaucoup de ses enfants. ◊ *sm* boucle *f* d'oreille. ◊ *sf* pente *f*.

**pendón**, **ona** *sm*, *f* *fam* [vago] glandeur *m*, -euse *f* ; **estar hecho un ~** passer sa vie dehors.

◊ **pendón** *sm* [bandera] bannière *f* ; *fam* [mujer] traînée *f*.

**pendonear** *vi* *fam* traîner (dans les rues).

**pendular** *adj* pendulaire.

**péndulo** *sm* pendule *m* ; [de reloj] balancier *m*.

**pene** *sm* pénis *m*.

**penene** *smf* ≈ maître *m* auxiliaire.

**penetración** *sf* pénétration *f* ; ~ **de mercado** pénétration du marché.

**penetrante** *adj* pénétrant(e) ; [voz, grito] perçant(e) ; **un dolor ~** une douleur aiguë.

**penetrar** ◊ *vi* : ~ (en) pénétrer (dans) ; **el frío penetra en los huesos** le froid pénètre les os. ◊ *vt* pénétrer.

**peneuvista** *smf* membre du parti nationaliste basque PNV.

**penicilina** *sf* pénicilline *f*.

**península** *sf* péninsule *f* ; [pequeña] presqu'île *f* ; la ~ **Ibérica** la péninsule Ibérique.

**peninsular** ◊ *adj* péninsulaire. ◊ *smf* : los ~es les Espagnols du continent.

**penique** *sm* penny *m*.

**penitencia** *sf* pénitence *f* ; **hacer ~** faire pénitence.

**penitenciaria** *sf* pénitencier *m*.

**penitenciario**, **ria** *adj* pénitentiaire.

**penitente** *smf* pénitent *m*, -e *f*.

**penoso**, **sa** *adj* - 1. [trabajo] pénible - 2. [acontecimiento] douloureux(euse) - 3. [espectáculo] affligeant(e) - 4. *Amér* [vergonzoso] timide.

**pensado**, **da** *adj* : **ser (un) mal ~** avoir l'esprit mal tourné ; **el día menos ~** le jour où l'on s'y attend le moins.

◊ **bien pensado** *loc adv* tout bien réfléchi.

**pensador**, **ra** *sm*, *f* penseur *m*, -euse *f*.

**pensamiento** *sm* - 1. [gen & BOT] pensée *f* ; **leer el ~ a alguien** lire dans les pensées de qqn - 2. [mente] esprit *m*.

**pensar** [19] ◊ *vi* penser ; [reflexionar] réfléchir ; ~ **en** penser à ; ~ **en algo/en alguien/en** **hacer algo** penser à qqch/à qqn/à faire qqch ; **dar que ~** donner à réfléchir. ◊ *vt* - 1. [gen] penser - 2. [reflexionar] réfléchir à ; **piensa lo que te he dicho** réfléchis à ce que je t'ai dit.

◊ **pensarse** *vpnl* : **tengo que pensármelo** je dois y réfléchir.

**pensativo**, **va** *adj* pensifive).

**pensión** *sf* pension *f* ; **media ~** demi-pension *f* ; ~ **alimenticia** o **alimentaria** pension alimentaire ; ~ **completa** pension complète ; ~ (de jubilación) retraite *f* ; ~ **de viudedad** allocation *f* veuvage.

**pensionado** *sm* pensionnat *m*.

**pensionista** *smf* - 1. [minúválido] pensionné *m*, -e *f* ; [jubilado] retraité *m*, -e *f* - 2. [en pensión, colegio] pensionnaire *mf*.

**pentaedro** *sm* pentaèdre *m*.

**pentagonal** *adj* pentagonal(e).

**pentágono** *sm* pentagone *m*.

**pentagrama** *sm* Mûs portée *f*.

**pentatlón** *sm* pentathlon *m*.

**Pentecostés** *sm* (no se usa en *pl*) Pentecôte *f*.

**pentotal** *sm* Pentotal® *m*.

**penúltimo**, **ma** *adj* & *sm*, *f* avant-dernier(ère).

**penumbra** *sf* pénombre *f* ; **en ~** dans la pénombre.

**penuria** *sf* pénurie *f*.

**peña** *sf* - 1. [roca] rocher *m* - 2. [grupo de personas] bande *f* (d'amis) ; [asociación] club *m*.

**peñasco** *sm* rocher *m*.

**peñón** *sm* rocher *m*.

◊ **Peñón** *n pr* : **el Peñón** (de Gibraltar) le rocher de Gibraltar.

**peón** *sm* - 1. [obrero] manœuvre *m*, ouvrier *m* agricole ; ~ **caminero** cantonnier *m* - 2. [en ajedrez] pion *m* - 3. [juguete] toupie *f*.

**peonada** *sf* - 1. [trabajo, sueldo] journée *f* (d'un manœuvre) - 2. [peonaje] équipe *f* de manœuvres o d'ouvriers agricoles.

**peonza** *sf* toupie *f*.

**peor** ◊ *adj* (équivalait à 'más malo') - 1. (compar) ~ (que) pire (que) ; **tú eres malo pero él es ~** tu es méchant mais il est pire ; **su letra es ~ que la tuya** son écriture est pire que la tienne ; **soy ~ alumno que mi hermano** je suis plus mauvais élève que mon frère ; **es ~ que ~** c'est encore pire - 2. (superl seguido de sustantivo) **el ~** le plus mauvais ; la ~ la plus mauvaise ; **el ~ alumno de la clase** le plus mauvais élève de la classe ; **los ~es recuerdos de su vida** les plus mauvais souvenirs de sa vie. ◊ *smf* : **el/la ~** le/la pire ; **lo ~ es que...** le pire c'est que... ; **Juan es el ~ del equipo** Juan est le plus mauvais de l'équipe. ◊ *adv* (compar y superl) : **es ~ todavía** c'est encore pire ; **es cada vez ~** c'est de pire en pire ; **cada día escribe ~** il écrit de plus en plus mal ; **hoy ha dormido ~ que ayer** aujourd'hui il a dormi moins bien qu'hier ; **si se lo dices será mucho ~** si tu le lui dis ce sera bien pire ; **estar ~** [enfermo] aller plus mal ; ~ **que nunca** pire que jamais ; **¡~ para él!** tant pis pour lui !

**pepinillo** *sm* cornichon *m*.

**pepino** *sm* - 1. BOT concombre *m* - 2. *fam* [obús] obus *m* - 3. *loc* : **importarle algo a alguien un ~** *fam* se fiche de qqch comme de l'an quarante.

**pepita** *sf* - 1. [de fruta] pépin *m* - 2. [de oro] pépite *f*.

**pepito** *sm* - 1. [bocadillo] sandwich à la viande - 2. [bollo] = éclair *m*.

**pepona** *sf* grande poupée en carton.

**peppermint** = pipermin.

**peque** (etc) ◊ **pecar**.

**pequeñez** *sf* - 1. [cualidad] petitesse *f* - 2. *fig* [insignificancia] brouille *f*.

**pequeño**, **ña** ◊ *adj* petit(e). ◊ *sm*, *f* [niño] petit *m*, -e *f* ; **de ~ no comía nada** quand j'étais petit, je ne mangeais rien.

◊ **pequeños** *smpl* : los ~s les petits.



**pequeñoburgués**, *esa* *adj* & *sm*, *f* petit-bourgeois (petite-bourgeoise).

**pequínés** *sm* [perro] pékinois *m*.

**pera** *◇* *sf* poire *f*; **partir** *~s* se fâcher; **pedir** *~s* al olmo *fig* demander la lune; ¡este tío es la ~! *fam* & *fig* c'est quelque chose ce type! *◇* *adj inv* *fam* [pijo] snobinard(e); **un niño** ~ un fils à papa.

**peral** *sm* poirier *m*.

**perborato** *sm* perborate *m*.

**percal** *sm* [tela] percale *f*; **conocer el** ~ *fig* connaître la musique.

**percance** *sm* incident *m*.

**percatarse** *vpnl*: ~ (de algo) s'apercevoir (de qqch).

**percebe** *sm* - 1. 2001 pouce-pied *m* - 2. *fam* [persona] cloche *f*.

**percepción** *sf* perception *f*.

**perceptible** *adj* - 1. [por los sentidos] perceptible - 2. *com* recouvrable.

**perceptivo**, *va* *adj* perceptif(ive); los centros ~s les centres sensoriels.

**percha** *sf* - 1. [de armario] cintre *m* - 2. [de pared, perchero] portemanteau *m* - 3. [para pájaros] perchoir *m*.

**perchero** *sm* portemanteau *m*.

**percibir** *vt* percevoir.

**percusión** *sf* percussion *f*.

**percusionista** *smf* percussionniste *mf*.

**percutor**, **percusor** *sm* percuteur *m*.

**perdedor**, *ra* *adj* & *sm*, *f* perdant(e).

**perder** [20] *◇* *vt* - 1. [gen] perdre; ~ el conocimiento perdre connaissance; ~ el juicio perdre la tête; ~ el tiempo perdre son temps; ~ la esperanza perdre espoir; sus malas compañías le perderán ses mauvaises fréquentations le perdront - 2. [tren, autobús, ocasión] rater, manquer - 3. *loc*: echar algo a ~ gâcher qqch; [ocasión] laisser passer qqch. *◇* *vi* - 1. [gen] perdre - 2. [decaer] baisser - 3. [dejar escapar aire, agua] fuir.

*◇* **perderse** *vpnl* - 1. [gen] se perdre; se me han perdido las gafas j'ai perdu mes lunettes - 2. [desorientarse] s'y perdre - 3. [desaprovechar]: ~se algo manquer qqch; ¡no te lo pierdas! tu ne peux pas manquer ça!; ¡tú te lo pierdes! tant pis pour toi! - 4. [anhelar]: se pierde por ella il ferait n'importe quoi pour elle.

**perdición** *sf* perte *f*; eso fue su ~ ça l'a mené à sa perte.

**pérdida** *sf* - 1. [gen] perte *f*; no tiene ~ vous trouverez fácilmente - 2. [escape] fuite *f*.

*◇* **pérdidas** *sfpl* - 1. MIL, FIN & MED pertes *fpl*; ~s y ganancias pertes et profits - 2. [daños] dégâts *mpl*.

**perdidamente** *adv* éperdument.

**perdido**, *da* *◇* *adj* - 1. [gen] perdu(e); estar ~ *fig* être cuit - 2. *fam* [sucio]: me he puesto ~ je me suis tout sali; ~ de barro couvert de boue - 3. *fam* [de remate]: loco ~ fou à lier; tonto ~ bête comme ses pieds. *◇* *sm*, *f* débauché *m*, -e *f*.

**perdigón** *sm* - 1. [munición] plomb *m* (de chasse) - 2. [pájaro] perdreau *m* - 3. [de saliva] postillon *m*.

**perdigonada** *sf* volée *f* de plombs.

**perdiguero** *sm* braque *m*.

**perdiz** *sf* perdrix *f*; fueron felices y comieron perdices ils furent heureux et eurent beaucoup d'enfants.

**perdón** *sm* pardon *m*; con ~ sauf votre respect; es, con ~, un pedazo de imbécil c'est, si vous me permettez l'expression, un bel imbécile; no tener ~ être impardonnable; pedir ~ demander pardon; ¡~! pardon!

**perdonar** *vt* - 1. [gen] pardonner; te perdono tus críticas je te pardonne tes critiques; [perdonal] excuse-moi!, pardon!; perdona que le moleste excusez-moi o pardon de vous déranger - 2. [eximir del]: ~ algo a alguien faire grâce de qqch à qqn; [deuda, obligación] libérer qqn de qqch - 3. [aprovechar]: no ~ algo ne pas rater qqch; no ~ detalle n'épargner aucun détail.

**perdonavidas** *smf inv* *fam*: ir de ~ faire le matamore.

**perdurable** *adj* - 1. [que dura siempre] éternel(elle) - 2. [que dura mucho] durable.

**perdurar** *vi* - 1. [durar mucho - tiempo, efecto] durer; [- recuerdo, idea, tradición] persister - 2. [perseverar]: ~ en persister dans.

**perecedero**, *ra* *adj* périssable.

**perecer** [30] *vi* périr.

**peregrina** *sf* *◇* **peregrino**.

**peregrinación** *sf* - 1. RELIG pèlerinage *m* - 2. *fig* [con idas y venidas] pérégrination *f*.

**peregrinaje** *sm* - 1. RELIG pèlerinage *m* - 2. *fig* [con idas y venidas] pérégrinations *fpl*.

**peregrinar** *vi* - 1. [a un santuario] aller en pèlerinage - 2. *fig* [con idas y vueltas] errer.

**peregrino**, *na* *◇* *adj* - 1. [ave] migrateur(trice) - 2. *fig* [extraño, extraordinario] bizarre, étonnant(e). *◇* *sm*, *f* [persona] pèlerin *m*, -e.

*◇* **peregrina** *sf* [molusco] coquille *f* Saint-Jacques.

**perejil** *sm* persil *m*.

**perenne** *adj* - 1. [gen] vivace; [follaje, hoja] persistant(e); una planta ~ une plante vivace - 2. [continuo] perpétuel(elle).

**perentorio**, *ria* *adj* - 1. [inaplazable]: en el plazo ~ dans le délai imparti - 2. [apremiante] urgent(e).

**pereza** *sf* paresse *f*; me da ~ levantarme je n'ai pas le courage de me lever; tengo que sacudirme la ~ il faut que je me secoue les puces.

**perezca** (etc) *◇* **perecer**.

**perezoso**, *sa* *adj* & *sm*, *f* paresseux(euse).

**perfección** *sf* perfection *f*; a la ~ à la perfection.

**perfeccionamiento** *sm* perfectionnement *m*.

**perfeccionar** *vt* perfectionner.

*◇* **perfeccionarse** *vpnl* se perfectionner.

**perfeccionismo** *sm* perfectionnisme *m*.

**perfeccionista** *adj* & *smf* perfectionniste.

**perfectamente** *adv* parfaitement.

**perfectivo**, *va* *adj* perfectif(ive).

**perfecto**, *ta* *adj* parfait(e).

**perfidia** *sf* perfidie *f*.

**pérfido**, *da* *adj* & *sm*, *f* perfide.

**perfil** *sm* - 1. [gen & geom] profil *m*; de ~ de profil - 2. [característica] trait *m*.

**perfilar** *vt* - 1. [dibujar] profiler - 2. *fig* [detallar] affiner.

*◇* **perfilarse** *vpnl* se profiler.

**perforación** *sf* - 1. [gen & MED] perforation *f* - 2. [de pozo] forage *m*.

**perforador**, *ra* *adj* perforateur(trice).

*◇* **perforadora** *sf* perforatrice *f*.

**perforar** *vt* perforer; [pozo] forer.

**perfumar** *vt* parfumer.

*◇* **perfumarse** *vpnl* se parfumer.

**perfume** *sm* parfum *m*.

**perfumería** *sf* parfumerie *f*.

**pergamino** *sm* parchemin *m*.

*◇* **pergaminos** *smpl* titres *mpl* de noblesse.

**pérgola** *sf* pergola *f*.

**pericardio** *sm* péricarde *m*.

**pericia** *sf* habileté *f*.

**pericial** *adj* d'expert; una tasación ~ une expertise.

**perico** *sm* - 1. *fam* [pájaro] perroquet *m* - 2. *mfam* [cocaína] coke *f* - 3. *Amér* [café con leche] café *m* crème.

**periferia** *sf* périphérie *f*.

**periférico**, *ca* *adj* périphérique.

*◇* **periférico** *sm* INFORM périphérique *m*.

**perifollos** *smpl* *fam* fanfreluches *fpl*.

**perífrasis** *sf* inv périphrase *f*.

**perifrástico**, *ca* *adj* périphrastique.

**perilla** *sf* [barba] bouc *m*; venir de ~(s) *fam* & *fig* tomber à pic.

**perímetro** *sm* périmètre *m*.

**periodicidad** *sf* périodicité *f*.

**periódico**, *ca* *adj* périodique.

*◇* **periódico** *sm* journal *m*.

**periodismo** *sm* journalisme *m*.

**periodista** *smf* journaliste *mf*.

**periodístico**, *ca* *adj* journalistique.

**periodo**, **período** *sm* - 1. [gen & MAT] période *f*; ~ de prácticas période d'essai - 2. [menstrual] règles *fpl*.

**peripatético**, *ca* *adj* - 1. [de Aristóteles] péripatéticien(enne) - 2. *fam* [ridículo] ridicule.

**peripécia** *sf* péripétie *f*.

**periplo** *sm* périple *m*.

**peripuesto**, *ta* *adj* *fam* tiré(e) à quatre épingles.

**periquete** *sm*: en un ~ *fam* en un clin d'œil.

**periquito** *sm* perruche *f*.

**periscopio** *sm* périscope *m*.

**perista** *smf* receleur *m*, -euse *f*.

**peritaje** *sm* expertise *f*.

**peritar** *vt* expertiser.

**perito** *sm* - 1. [experto] expert *m*; ~ mercantil expert-comptable *m*; ~ tasador commissaire-priseur *m* - 2. [ingeniero técnico] ingénieur *m* technique.

**perjudicar** [10] *vt* nuire à; [moralmente] porter préjudice à; ~ la salud nuire à la santé.

**perjudicial** *adj*: ~ (para) nuisible (à).

**perjuicio** *sm* [moral] préjudice *m*; [material] dégât *m*; ir en ~ de porter préjudice à; sin ~ de en dépit du fait que.

**perjurar** *vi* - 1. [jurar mucho]: jurar y ~ jurer ses grands dieux - 2. [jurar en falso] se parjurer.

**perjurio** *sm* parjure *m* (faux serment).

**perjuero**, *ra* *adj* & *sm*, *f* parjure (personne).

**perla** *sf* perle *f*; venir de ~s *fig* bien tomber.

**perlado**, *da* *adj* - 1. [con perlas] perlé(e) - 2. [con gotas]: tenía la frente perlada de sudor des gouttes de sueur perlaient sur son front.

**perlé** *sm* coton *m* perlé.

**permanecer** [30] *vi* rester, demeurer; ~ despierto/mudo rester éveillé/muet.



**permanencia** *sf* - 1. [en un lugar] : su ~ en el país... votre séjour dans le pays... ; la ~ de las tropas en... le maintien des troupes dans... - 2. [duración] permanence *f*.

**permanentado, da** *adj* : pelo ~ cheveux permanents.

**permanente**  $\diamond$  *adj* permanent(e).  $\diamond$  *sf* permanente *f*.

**permeabilidad** *sf* perméabilité *f*.

**permeable** *adj* perméable.

**permisible** *adj* tolérable ; el rechazo es ~ il est permis de refuser.

**permisividad** *sf* permissivité *f*.

**permisivo, va** *adj* permissif(ive).

**permiso** *sm* - 1. [gen & MIL] permission *f* ; con ~, ¿me deja pasar? pardon, pouvez-vous me laisser passer ? ; estar de ~ être en permission ; pedir ~ para hacer algo demander la permission de faire qqch - 2. [documento] permis *m* : ~ de armas permis de port d'arme : ~ de conducir permis de conduire ; ~ de trabajo permis de travail ; ~ de residencia permis de séjour.

**permitido, da** *adj* permis(e).

**permitir** *vt* permettre ; ¿me permite? vous permettez ?

$\diamond$  permitirse *vpnl* se permettre ; no poder ~se algo ne pas pouvoir se permettre qqch.

**permuta, permutación** *sf* permutation *f*.

**permutable** *adj* permutable.

**permutación** = permuta.

**permutar** *vt* - 1. [gen] troquer ; he permutado mi piso por una casa j'ai troqué mon appartement contre une maison - 2. [puestos, cargos] échanger.

**pernera** *sf* jambe *f* (de pantalón).

**pernicioso, sa** *adj* pernucieux(euse).

**pernil** *sm* [de cerdo] jambon *m*.

**perno** *sm* boulon *m*.

**pernoctar** *vi* passer la nuit.

**pero**  $\diamond$  *conj* mais ; un alumno inteligente ~ vago un élève intelligent mais paresseux ; ~ ¿cómo quieres que yo lo sepa? mais comment veux-tu que je le sache ?  $\diamond$  *sm* mais *m* ; no hay ~ que valga il n'y a pas de mais qui tienne ; poner ~s a trouver à rendre à.

**perogrullada** *sf* fam lapalissade *f*.

**perol** *sm* marmite *f*.

**peroné** *sm* péroné *m*.

**peronismo** *sm* péronisme *m*.

**peronista** *adj & smf* péroniste.

**perorata** *sf* laïus *m*.

**peróxido** *sm* peroxyde *m*.

**perpendicular** *adj & sf* perpendiculaire.

**perpetrar** *vt* perpétrer.

**perpetuar** [6] *vt* perpétuer.

$\diamond$  perpetuarse *vpnl* se perpétuer.

**perpetuidad** *sf* perpétuité *f* ; a ~ à perpétuité.

**perpetuo, tua** *adj* perpétuel(elle) ; [amor, nieves] éternel(elle).

**perplejidad** *sf* perplexité *f*.

**perplejo, ja** *adj* perplexé.

**perra** *sf* - 1.  $\triangleright$  perro - 2. fam [rabieta] colère *f* ; coger una ~ faire une colère - 3. fam [dinerol] : no tener (ni) una ~ ne pas avoir un rond - 4. fam [idea fija] : está con la ~ de irse il n'a qu'une idée en tête, c'est de partir.

**perrera** *sf*  $\triangleright$  perrero.

**perrería** *sf* fam : ¡no le hagas ~s al niño! n'embête pas le petit ! ; ¡han hecho una ~ contigo! ils t'ont bien arrangé !

**perrero, ra** *sm, f* [persona] employé *m*, -e *f* de la fourrière (pour chiens).

$\diamond$  perrera *sf* - 1. [lugar] chenil *m* - 2. [vehículo] fourgon *m* de la fourrière (pour chiens).

**perrito** *sm* : ~ (caliente) hot dog *m*.

**perro, rra**  $\diamond$  *sm, f* - 1. ZOOL chien *m*, chienne *f* ; ~ callejero chien errant ; ~ de caza chien de chasse ; ~ lazarillo chien d'aveugle ; ~ lobo chien-loup *m* ; ~ pastor chien de berger ; ~ policía chien policier - 2. fam & des-pec [malvado] peau *f* de vache - 3. loc : andar como el ~ y el gato s'entendre comme chien et chat ; atar los ~s con longaniza rouler sur l'or ; de ~s [tiempo, etc] de chien ; ~ ladrador poco mordedor chien qui aboie ne mord pas ; ser ~ viejo être un vieux renard.  $\diamond$  *adj* fam [muy malo] de chien ; ¡qué vida más perra! quelle chienne de vie !

$\diamond$  perro caliente *sm* hot dog *m*.

**perruno, na** *adj* canin(e).

**persa**  $\diamond$  *adj* persan(e).  $\diamond$  *smf* Persan *m*, -e *f*.  $\diamond$  *sm* [lengua] persan *m*.

**persecución** *sf* - 1. [seguimiento] poursuite *f* - 2. [acoso] persécution *f*.

**persecutorio, ria** *adj* : la manía persecutoria la manie de la persécution.

**perseguir** [43] *vt* - 1. [gen] poursuivre ; fig [le-lidad, etc] rechercher - 2. [atormentar] : ~ a alguien persécuter qqn.

**perseverancia** *sf* persévérance *f*.

**perseverante** *adj* persévérant(e).

**perseverar** *vi* : ~ (en) persévérer (dans).

**Persia** *n pr* Perse *f*.

**persiana** *sf* store *m* ; [postigo] persienne *f*.

**persiga**  $\triangleright$  perseguir.

**persignarse** *vpnl* se signer.

**persigo** (etc)  $\triangleright$  perseguir.

**persiguiera** (etc)  $\triangleright$  perseguir.

**persistencia** *sf* persistance *f*.

**persistente** *adj* persistant(e) ; [persona] tenace.

**persistir** *vi* : ~ (en algo) persister (dans qqch) ; ~ en hacer algo persister à faire qqch.

**persona** *sf* personne *f* ; en ~ en personne ; ~ física DER personne physique ; ~ jurídica personne morale ; ~ mayor grande personne.

**personaje** *sm* personnage *m*.

**personal**  $\diamond$  *adj* personnel(elle).  $\diamond$  *sm* - 1. [trabajadores] personnel *m* - 2. fam [gente] : ¡cuánto ~1 quel peuple !  $\diamond$  *sf* DEP faute *f* personnelle.

**personalidad** *sf* personnalité *f*.

**personalismo** *sm* favoritisme *m*.

**personalizar** [13] *vi* viser quelqu'un en particulier ; sin ~ sans citer de nom.

**personarse** *vpnl* se présenter.

**personificación** *sf* personnification *f* ; es la ~ de la bondad c'est la bonté personnifiée.

**personificar** *vt* personnifier.

**perspectiva** *sf* - 1. [gen] perspective *f* ; lo ves desde una ~ distinta tu le vois sous une perspective différente ; en ~ en perspective - 2. [dibujo] vue *f*.

**perspicacia** *sf* perspicacité *f*.

**perspicaz** *adj* perspicace.

**persuadir** *vt* persuader ; ~ a alguien para que haga algo persuader qqn de faire qqch.

$\diamond$  persuadirse *vpnl* : ~se (de/de que) se persuader (de/de que).

**persuasión** *sf* persuasion *f*.

**persuasivo, va** *adj* persuasif(ive).

$\diamond$  persuasiva *sf* pouvoir *m* de persuasion.

**pertenecer** [20] *vi* : ~ a appartenir à ; no me pertenece hacerlo il ne m'appartient pas de le faire.

**perteneciente** *adj* : ~ a appartenant à ; ser ~ a appartenir à.

**pertenencia** *sf* appartenance *f*.

$\diamond$  pertenencias *sfpl* [enseres] biens *mpl*.

**pértiga** *sf* - 1. [vara] perche *f* - 2. DEP saut *m* à la perche.

**pertiguista** *smf* DEP perchiste *mf*.

**pertinaz** *adj* - 1. [terco] obstiné(e) - 2. [persistente] persistant(e).

**pertinencia** *sf* pertinence *f*.

**pertinente** *adj* - 1. [adecuado] pertinent(e) - 2. [relativo] approprié(e).

**pertrechar** *vt* MIL équiper.

$\diamond$  pertrecharse *vpnl* : ~se de s'approvisionner en.

**pertrechos** *smpl* - 1. MIL équipement *m* - 2. fig [utensilios] attirail *m*.

**perturbación** *sf* - 1. [gen & METEOR] perturbation *f* - 2. [emoción, alteración] trouble *m* ; perturbaciones respiratorias troubles respiratoires.

**perturbado, da** *adj & sm, f* déséquilibré(e).

**perturbador, ra** *adj & sm, f* perturbateur(trice).

**perturbar** *vt* - 1. [gen] perturber - 2. [impresionar, conmover, alterar] troubler ; ~ el orden público troubler l'ordre public.

**Perú** *n pr* : (el) ~ (le) Pérou.

**peruano, na**  $\diamond$  *adj* péruvien(enne).  $\diamond$  *sm, f* Péruvien *m*, -enne *f*.

**perversidad** *sf* perversité *f*.

**perversión** *sf* perversion *f*.

**perverso, sa** *adj* pervers(e).

**pervertido, da** *sm, f* pervers *m*, -e *f*.

**pervertidor, ra** *adj & sm, f* pervers(e).

**pervertir** [27] *vt* pervertir.

$\diamond$  pervertirse *vpnl* se pervertir.

**pervivir** *vi* survivre.

**pesa** *sf* - 1. [gen] poids *m* - 2. (gen pl) DEP haltère *m*.

**pesabebés** *sm inv* pèse-bébé *m*.

**pesacartas** *sm inv* pèse-lettre *m*.

**pesada** *sf*  $\triangleright$  pesado.

**pesadez** *sf* - 1. [gen] lourdeur *f* ; ~ de estómago lourdeurs *fp* d'estomac - 2. [aburrimiento, fastidio] ennui *m* ; ¡qué ~ de película! quel ennui ce film ! ; es una ~ c'est pénible.

**pesadilla** *sf* cauchemar *m* ; tener ~s faire des cauchemars.

**pesado, da**  $\diamond$  *adj* - 1. [gen] lourd(e) - 2. [trabajoso] pénible - 3. [aburrido] ennuyeux(euse) - 4. [molesto] assommant(e) ; ¡no te pongas pesada! ne commence pas !  $\diamond$  *sm, f* casse-pieds *mf inv*.



➤ **pesada** *sf* pesée *f*.

**pesadumbre** *sf* chagrin *m*.

**pésame** *sm* condoléances *fpl*; **dar el** ~ présenter ses condoléances.

**pesar** ➤ *sm* - 1. [tristeza] chagrin *m* - 2. [arrepentimiento] regret *m*. ➤ *vt* peser. ➤ *vi* - 1. [gen] peser; **este paquete pesa** ce paquet pèse lourd; **le pesa tanta responsabilidad** toutes ces responsabilités lui pèsent - 2. [causar tristeza] causer du chagrin; [causar arrepentimiento] regretter; **me pesa haberlo hecho** je regrette de l'avoir fait - 3. loc: mal que le pese qu'il le veuille ou non; **pese a quien pese** quoi qu'il arrive.

➤ **pesarse** *vpm* se peser.

➤ **a pesar de** loc *preo* malgré; **a ~ de todo** malgré tout; **a ~ mio** malgré moi.

➤ **a pesar de que** loc *conj* bien que; **saldré a ~ de que llueve** je sortirai bien qu'il pleuve.

➤ **pese a** loc *preo* malgré; **es muy activo pese a su edad** il est très actif malgré son âge.

**pesaroso, sa** *adj* - 1. [arrepentido] désolé(e) - 2. [afigado]: **estar ~** avoir du chagrin.

**pescar** *sf* pêche *f*; **ir de ~** aller à la pêche; ~ **de altura/de bajura** pêche hauturière/côtière; ~ **submarina** pêche sous-marine.

**pescadería** *sf* poissonnerie *f*.

**pescadero, ra** *sm, f* poissonnier *m*, -ère *f*.

**pescadilla** *sf* merlan *m*.

**pescado** *sm* poisson *m*; ~ **azul/blanco** poisson gras/maigre.

**pescador, ra** *sm, f* pêcheur *m*, -euse *f*.

**pescante** *sm* - 1. [de carruaje] siège *m* du cocher - 2. **TEATRO** machines *fpl*.

**pescar** (10) *vt* - 1. [pescar] pêcher - 2. *fam & fig* [enfermedad] choper - 3. *fam & fig* [empleo] dégoter - 4. *fam & fig* [ladrón] cueillir - 5. *fam & fig* [entender] piger.

**pescuezo** *sm* cou *m*; **retorcer el ~ a alguien** *fam* tordre le cou à qqn.

**pesebre** *sm* - 1. [para animales] mangeoire *f* - 2. [de Navidad] crèche *f*.

**pesero** *sm* Amér taxi *m* collectif.

**peseta** *sf* [unidad] peseta *f*.

➤ **pesetas** *sfpl* [dinero] argent *m*.

**pesetero, ra** *adj* rapiat(e).

**pesimismo** *sm* pessimisme *m*.

**pesimista** *adj & smf* pessimiste.

**pésimo, ma** ➤ *superl* ➤ malo. ➤ *adj* très mauvais(e).

**peso** *sm* - 1. [gen & DEP] poids *m*; **tiene un kilo de ~** ça pèse un kilo; **campeón en diferen-**

**tes** ~s champion dans différentes catégories; **de ~** [importante] de poids; **vender al ~** vendre au poids; ~ **atómico/molecular** masse *f* atomique/moléculaire; ~ **bruto/neto** poids brut/net; ~ **ligero/medio** poids léger/moyen; ~ **mosca/pesado** poids mouche/lourd; ~ **muerto** poids mort - 2. [moneda] peso *m* - 3. [balanza] balance *f* - 4. loc: **eso cae por su propio ~** cela va de soi; **pagar algo a ~ de oro** payer qqch à prix d'or; **me quita un ~ de encima** c'est un soulagement pour moi.

**pespunte** *sm* point *m* arrière.

**pespuntear** *vt* coudre au point arrière.

**pesque** (etc) ➤ pescar.

**pesquero, ra** *adj* [barco, etc] de pêche; [industria] de la pêche.

➤ **pesquero** *sm* bateau *m* de pêche.

**pesquisa** *sf* recherche *f*, enquête *f*.

**pestaña** *sf* - 1. [de párpado] cil *m* - 2. [saliente] bord *m*; [de papel] languette *f* - 3. loc: **quemarse las ~s** travailler de nuit.

**pestañear** *vi* cligner des yeux; **sin ~** *fig* sans sourciller.

**peste** *sf* - 1. [enfermedad] peste *f*; ~ **bubónica** peste bubonique - 2. *fam* [mal olor] infection *f* - 3. [plaga] invasion *f* - 4. [molestia]: **ser la ~** être infernal(e) - 5. loc: **decir ~s de alguien** dire pis que pendre de qqn.

**pesticida** *adj & sm* pesticide.

**pestilencia** *sf* [mal olor] odeur *f* pestilentielle.

**pestilente** *adj* pestilentiel(le).

**pestillo** *sm* verrou *m*; **correr o echar el ~** mettre le verrou.

**PET** (abrev de Positron Emission Tomography) *sm* o *sf* MED TEP *f*.

**petaca** *sf* - 1. [para tabaco] blague *f* (à tabac) - 2. [para bebidas] flasque *f* - 3. Amér [maleta] valise *f*; [joroba] bosse *f* - 4. loc: **hacer la ~** faire le lit en portefeuille.

➤ **petacas** *sfpl* Amér *fam* fesses *fpl*.

**pétalo** *sm* pétale *m*.

**petanca** *sf* pétanque *f*.

**petardear** *vt* faire sauter.

**petardo** *sm* - 1. [cohete] pétard *m* - 2. *fam* [aburrimento]: un ~ **de película** un film rasoir - 3. *fam* [porro] pétard *m* - 4. *fam* [persona fea]: **ser un ~** être moche comme un pou.

**petate** *sm* balluchon *m*; MIL **paquetage** *m*; **liar el ~** *fam & fig* plier bagage.

**petenera** *sf* chant du répertoire flamenco; **salir por ~s** *fig* prendre la tangente.

**petición** *sf* - 1. [acción] demande *f*; **a ~ de** à la demande de; ~ **de mano** demande en mariage - 2. [escrito] pétition *f*.

**petimetre, tra** *sm, f* dandy *m*; **ser un ~** se piquer d'élégance.

**petirrojo** *sm* rouge-gorge *m*.

**petiso, sa, petizo, za** *adj* Amér *fam* court(e) sur pattes.

**peto** *sm* - 1. [gen] plastron *m* - 2. [prenda] salopette *f* - 3. [de prenda] bavette *f*.

**pétreo, a** *adj* [camino, masa] de pierre, pierreuse(ouse); *fig* [mirada, etc] glacial(e); **de una dureza pétrea** dur(e) comme la pierre.

**petrificar** (10) *vt lit & fig* pétrifier.

**petrodólar** *sm* pétrodollar *m*.

**petroleado, da** *adj* [ave] mazouté(e).

**petróleo** *sm* pétrole *m*.

**petrolero, ra** *adj* pétrolier(ère).

➤ **petrolero** *sm* pétrolier *m*.

**petrolífero, ra** *adj* pétrolier(ère).

**petroquímico, ca** *adj* pétrochimique.

➤ **petroquímica** *sf* pétrochimie *f*.

**petulancia** *sf* arrogance *f*.

**petulante** *adj* arrogant(e).

**petunia** *sf* pétunia *m*.

**peúco** *sm* (gen *pl*) chausson *m* (de bébé).

**peyorativo, va** *adj* péjoratif(ive).

**pez** ➤ *sm* poisson *m*; ~ **espada** espadon *m*; **estar como ~ en el agua** *fig* être comme un poisson dans l'eau; **estar ~ (en algo)** *fig* être nul (nulle) (en qqch); **estar ~ (en algo)** *fig* être nul (nulle); ➤ *sf* poix *f*.

➤ **pez gordo** *sm* *fam & fig* gros bonnet *m*.

**pezón** *sm* - 1. [de pecho] mamelon *m* - 2. BOT queue *f*.

**pezuña** *sf* - 1. [de animal] sabot *m* - 2. *fam* [pie] panard *m*.

**PGC** (abrev de Parque Móvil de la Guardia Civil) *sm* parc automobile de la gendarmerie espagnole.

**pH** *sm* quilim pH *m*.

**Phnom Penh** [nom'pen] *n pr* Phnom Penh.

**pi** *sf* pi *m inv*.

**piadoso, sa** *adj* - 1. [compasivo]: **ser ~** avoir bon cœur - 2. [religioso] pieux(euse).

**pianista** *smf* pianiste *mf*.

**piano** ➤ *sm* piano *m*; ~ **bar** piano-bar *m*; ~ **de cola** piano à queue; ~ **de media cola** demi-queue *m*. ➤ *adv* piano.

**planola** *sf* piano *m* mécanique.

**piar** (10) *vi* piailler.

**piara** *sf* troupeau *m* (de porcs).

**plastra** *sf* plâtre *f*.

**PIB** (abrev de producto interior bruto) *sm* PIB *m*.

**pibe, ba** *sm, f* Amér *fam* gosse *mf*.

**PIC** (abrev de punto de información cultural) *sm* ➤ syndicat *m* d'initiative.

**pica** *sf* - 1. [naïpe] piquet *m* - 2. [lanza & TAURUM] piquet *f*.

➤ **picas** *sfpl* [palo de baraja] piquet *m*; **as de ~s** as de piquet.

**picada** *sf* ➤ picado.

**picadero** *sm* - 1. [de caballos] manège *m* - 2. *fam* [de soltero] garçonnière *f*.

**picadillo** *sm* [de carne] hachis *m*; [de verdura] julienne *f*.

**picado, da** *adj* - 1. [gen] piqué(e); **un cutis ~ de...** un visage marqué par...; ~ **de polilla** mangé aux mites - 2. [triturado - carne, verdura] haché(e); [- hielo] pilé(e) - 3. [muela] carié(e) - 4. *fig* [enfadado] vexé(e).

➤ **picado** *sm* - 1. AERON: **descender en ~** descendre en piqué; **caer en ~** *fig* [ventas, precios] chuter - 2. CULIN hachis *m*.

➤ **picada** *sf* [de insecto, serpiente] piquet *f*; [de ave] coup *m* de bec.

**picador, ra** *sm, f* - 1. TAURUM picador *m*, *ver también* tauromaquia - 2. [domador] dressour *m*, -euse *f* de chevaux - 3. [minero] piqueur *m*.

**picadora** *sf* hachoir *m*.

**picadura** *sf* - 1. [gen] piquet *f* - 2. [marca] marque *f* - 3. [de diente]: **tener una ~** en un diente avoir une dent cariée - 4. [de tabaco] tabac *m* haché.

**picante** ➤ *adj* - 1. [comida] piquant(e) - 2. *fig* [chiste, historia] grivoise(e). ➤ *sm* cuisine *f* épicée.

**picantería** *sf* Amér petit restaurant *m*.

**picapica** *sm* o *sf* bonbon pétillant; **polvos de ~** poil *m* à gratter.

**picapleitos** *smf inv* despec avocaillon *m*.

**picaporte** *sm* [aldaba] heurtoir *m*; [manivela] poignée *f*.

**picar** (10) ➤ *vt* - 1. [gen & TAURUM] piquer; **me picó una avispa** une guêpe m'a piqué; ~ **la curiosidad** piquer la curiosité - 2. [escocer] gratter - 3. CULIN hacher - 4. [comer - suj: ave] picorer; [- suj: persona] grignoter - 5. [piedra] concasser; [hielo] piler - 6. *fig* [enojar] titiller; [ofender] vexer - 7. [billete - suj: revisor] poinçonner; [- en el aparato] composer - 8. [texto] saisir. ➤ *vi* - 1. [gen] piquer - 2. [pez] mordre; **¿pican? ça mord?** - 3. [escocer] gratter - 4. [co-



mer - ave) picorer; [- persona] grignoter - 5. [sol] brûler - 6. *fig* [dejar se engañar] se faire avoir - 7. *loc*: ~ (muy) alto viser (très) haut.

► **picarse** *vpnl* - 1. [ropa] se miter - 2. [vino] se piquer - 3. *fig* [enfadar se] se fâcher; [ofenderse] se vexer - 4. [el mar] s'agiter - 5. [oxidarse] se rouiller - 6. [cariarse]: se me ha picado una muela j'ai une dent gâtée - 7. *fam* [inyectarse droga] se piquer.

**picardía** *sf* - 1. [astucia] malice *f* - 2. [travesura] espièglerie *f* - 3. [atreimiento] effronterie *f*.

► **picardías** *sm inv* [prenda] nuisette *f*.

**picaresco**, **ca** *adj* - 1. [novela] picaresque - 2. [aspecto, ademán] coquin(e); llevar una vida picaresca vivre d'expédients.

► **picaresca** *sf* - 1. *liter* roman *m* picaresque - 2. [modo de vida] débrouillardise *f*.

### Picaresca

**Le roman picaresque est un genre littéraire espagnol des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles. À travers l'autobiographie de ses anti-héros, aventuriers issus du peuple et volontiers vagabonds, voleurs ou mendiants, ce sont toutes les couches de la société qui y sont représentées avec dénonciation. Les trois plus grands romans picaresques sont *El Lazarillo de Tormes*, *El Guzmán de Alfarache* (anonymes) et *El Buscón* de Quevedo. Aujourd'hui le terme *picaro* s'applique aux personnes chez lesquelles on retrouve les traits de caractère des héros picaresques.**

**picaro**, **ra** *sm, f* - 1. [astuto] malin *m*, -igne *f* - 2. [traveso] coquin *m*, -e *f* - 3. [obsceno]: ser un ~ être grivois.

► **picaro** *sm* *liter* héros de la littérature espagnole des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles caractérisé par son espièglerie.

**picatoste** *sm* crouton *m* (pour la soupe, etc).

**picazón** *sf* - 1. [picor] démangeaison *f* - 2. *fam* & *fig* [inquietud] malaise *m*.

**picha** *sf* *mfam* zizi *m*.

**pichi** *sm* robe chasuble *f*.

**pichichi** *sm, f* *DEP* meilleur buteur d'un championnat de football.

**pichincha** *sf* *Amér* *fam* occase *f*.

**pichón** *sm* - 1. [paloma joven] pigeonneau *m* - 2. *fam* & *fig* [apelativo cariñoso]: oye, ~ dis, mon lapin.

**pichula** *sf* *Amér* *vulg* bite *f*.

**picnic** (*pl* picnics) *sm* pique-nique *m*.

**pico** *sm* - 1. [gen] bec *m* - 2. [saliente] coin *m*; [punta] pointe *f* - 3. [herramienta, montaña] pic *m* - 4. *fam* [boca] caquet *m*; cerrar el ~ fermer son caquet, la fermer - 5. [cantidad indeterminada]: y ~ et quelques; a las cinco y ~ à cinq heures et quelques - 6. [fortuna]: costar o va-

ler un ~ coûter o valoir une petite fortune - 7. *loc*: irse de ~s pardos faire la noce; tiene un ~ de oro *fig* c'est un grand bavard.

**picoleta** *sm* *Esp* *fam* membre de la Guardia Civil.

**picor** *sm* démangeaison *f*.

**picoso**, **sa** *adj* *Amér* piquant(e).

**picota** *sf* - 1. [de ajusticiados] pilori *m*; poner en la ~ *fig* faire passer un mauvais quart d'heure - 2. [cerezal] bigarreau *m*.

**picotazo** *sm* coup *m* de bec.

**picotear** *vt* - 1. [suj: ave] picorer - 2. *fig* [comer] grignoter.

**pictografía** *sf* pictographie *f*.

**pictórico**, **ca** *adj* pictural(e).

**pida** (*etc*) ► *pedir*.

**pidiera** (*etc*) ► *pedir*.

**pie** *sm* - 1. [gen] pied *m*; a los ~s de la cama au pied du lit; a ~ à pied; de o en ~ debout; de ~s a cabeza des pieds à la tête; (no) hacer ~ (ne pas) avoir pied; perder ~ perdre pied; ~ de atleta pied d'athlète; ~s de cerdo pieds de porc; ~s planos pieds plats - 2. [de escrito] bas *m*; al ~ de la página au bas de la page - 3. *TEATRO*: dar ~ donner la réplique - 4. *loc*: al ~ de la letra au pied de la lettre; al ~ del cañón à pied d'œuvre; andar con ~s de plomo y aller doucement; a sus ~s je suis à votre service; buscarle (los) tres ~s al gato chercher midi à quatorze heures; cojear del mismo ~ avoir les mêmes défauts; con buen ~ du bon pied; creer algo a ~s juntillas croire qqch dur comme fer; dar ~ a alguien para que haga algo donner l'occasion à qqn de faire qqch; en ~ de guerra sur le pied de guerre; haber nacido de ~ être né coiffé (née coiffée); hacer algo con los ~s faire qqch par-dessus la jambe; levantarse con el ~ izquierdo se lever tout de travers; no tener ni ~s ni cabeza n'avoir ni queue ni tête; no tenerse de o en ~ [persona] ne plus tenir debout; *fig* [propuesta, etc] ne pas tenir debout; pararle los ~s a alguien remettre qqn à sa place; poner ~s en polvorosa prendre la poudre d'escampette; saber de qué ~ cojear alguien connaître le point faible de qqn; seguir en ~ [oferta, proposición] être encore valable; [edificio] être toujours debout.

**piEDAD** *sf* - 1. [compasión] pitié *f* - 2. [religiosidad] piété *f*.

**pedra** *sf* pierre *f*; ~ filosofal *fig* pierre philosophale; ~ pómez pierre ponce; ~ preciosa pierre précieuse; no dejar ~ sobre ~ tout raser; poner la primera ~ [inaugurar] poser la première pierre; *fig* poser les bases;

quedarse de ~ tomber de haut, ne pas en revenir; tirar la ~ y esconder la mano *fam* faire ses coups en douce.

**piel** *sf* - 1. [gen] peau *f*; ~ roja Peau-Rouge *mf*; la ~ de toro *fig* l'Espagne *f* - 2. [cuero] cuir *m*; una cazadora de ~ un blouson en cuir - 3. [pelo] fourrure *f*; un abrigo de ~es un manteau de fourrure - 4. *loc*: dejarse la ~ se donner à fond; jugarse la ~ risquer sa peau; ser de la ~ del diablo ne pas tenir en place.

**piensa** (*etc*) ► *pensar*.

**pienso** *sm* tourteau *m*.

**piercing** ['pɪərɪŋ] *sm* piercing *m*.

**pierda** (*etc*) ► *perder*.

**pierna** *sf* - 1. [de persona] jambe *f* - 2. [de ave, perro, etc] patte *f* - 3. *CULIN* [de cordero] gigot *m* - 4. *loc*: dormir a ~ suelta dormir à poings fermés; estirar las ~s se dégoûter les jambes.

**pieza** *sf* - 1. [gen] pièce *f*; ~ de recambio o repuesto pièce détachée; un dos ~s un costume deux-pièces; dejar/quedarse de una ~ *fig* laisser/rester sans voix - 2. *iron* [persona]: ser una buena ~ être un sacré numéro.

**pifia** *sf* *fam* [dicho] gaffe *f*; [error] bourde *f*.

**pifiar** [*vi*]: ~la *fam* gaffer.

**pigmentación** *sf* pigmentation *f*.

**pigmento** *sm* pigment *m*.

**pigmeo**, **a** ► *adj* pygmée. ► *sm, f* Pygmée *mf*.

**pignorar** *vt* mettre en gage.

**pijada** *sf* *fam* bêtise *f*.

**pijama** *sm* pyjama *m*.

**pijeria** *sf* *fam* snobisme *m*.

**pijerío** *sm* *fam*: el ~ les bcbg *mpl*.

**pijo**, **ja** *fam* ► *adj* bon chic bon genre. ► *sm, f* minet *m*, -ette *f*.

**pila** *sf* - 1. [gen & ARQUIT] pile *f*; ~ solar pile solaire - 2. [fregadero] évier *m* - 3. *fam* [montón] montagne *f*; tiene una ~ de deudas il a une montagne de dettes.

► **pila bautismal** *sf* fonts *mpl* baptismaux.

**pilar** *sm* *lit* & *fig* pilier *m*.

**pilastra** *sf* pilastre *m*.

**pildora** *sf* pilule *f*; tomar la ~ prendre la pilule; dorar la ~ a alguien dorer la pilule à qqn.

**pileta** *sf* *Amér* - 1. [fregadero] évier *m* - 2. [piscina] piscine *f*.

**pillaje** *sm* pillage *m*.

**pillar** ► *vt* - 1. [gen] attraper - 2. [atropellar] renverser - 3. *fam* [sorprender] surprendre; me pilló en pijama il m'a surpris en pyjama - 4. [aprisionar] coincider; [dedos] pincer - 5. [chiste, explicación] saisir. ► *vi* [hallarse]: me pilla de paso c'est sur mon chemin; me pilla lejos c'est loin de chez moi.

► **pillarse** *vpnl* se coincider; [un dedo] se pincer.

**pillastre** *smf* *fam* polisson *m*, -onne *f*.

**pillo**, **lla** *adj* & *sm, f* *fam* coquin(e).

**pilón** *sm* - 1. [de fuente] vasque *f*; [de abrevadero] auge *f* - 2. *ARQUIT* pylône *m*.

**pilotar** *vt* piloter.

**piloto** ► *sm* - 1. [conductor] pilote *m*; ~ automático pilote automatique; ~ de pruebas pilote d'essai - 2. [indicador luminoso - de aparato] voyant *m* lumineux; [- de vehículo] feu *m*. ► *adj* *inv* [granja, instituto, etc] pilote; [piso] témoin.

**piltra** *sf* *mfam* pieu *m*.

**piltrafa** *sf* - 1. (*gen pl*) [resto] restes *mpl* - 2. *fam* [persona débil] loque *f*.

**pimentón** *sm* piment *m* rouge moulu.

**pimienta** *sf* poivre *m*; ~ blanca/negra poivre blanc/noir.

**pimiento** *sm* piment *m*; ~ morrón poivron *m*.

**pimpante** *adj* - 1. [satisfecho] ravi(e) - 2. [garboso] pimpant(e).

**pimpinela** *sf* *BOT* pimprenelle *f*.

**pimpollo** *sm* - 1. [de planta] rejeton *m*; [de flor] bouton *m*; [de rosa] bouton *m* de rose - 2. *fam* & *fig* [persona atractiva]: ¡vaya ~! quel beau brin de fille!; está hecho un ~ il est devenu beau gosse.

**pimpón** = ping-pong.

**pinacoteca** *sf* - 1. [museo] pinacothèque *f* - 2. [galería] galerie *f* (de peinture).

**pináculo** *sm* - 1. [de edificio] pinacle *m* - 2. *fig* [de carrera, etc] faite *m* - 3. [juego de naipes] = belote *f*.

**pinar** *sm* pinède *f*.

**pinaza** *sf* aiguille *f* (de pin).

**pincel** *sm* - 1. [instrumento] pinceau *m* - 2. *fig* [estilo] touche *f*.

**pinclada** *sf* - 1. [trazo] coup *m* de pinceau - 2. *fig* [indicación] trait *m*; dar las últimas ~s donner la touche finale.

**pincha** *smf* *fam* DJ *mf*.

**pinchadiscos** *smf* *inv* disc-jockey *mf*.

**pinchar** ► *vt* - 1. [gen] piquer - 2. [rueda, globo] crever - 3. [fijar]: ~ algo en la pared accro-



cher qqch au mur - 4. *fam* & *fig* [imitar] asticoter - 5. *fam* & *fig* [incitar] tanner - 6. *fam* [teléfono] mettre sur écoute; *ni pincha ni corta* *fam* [persona] c'est la cinquième roue du carrosse; [cosa] cela n'a rien à voir. < *vi* - 1. [rueda] crever - 2. [barba] gratter.

◆ **pinchase** *vpnl* - 1. [gen] se piquer - 2. [rueda] crever - 3. [inyectar] se faire faire une piqûre - 4. *fam* [droga] se piquer.

**pinchazo** *sm* - 1. [gen] piqûre *f* - 2. [de neumático] crevaisson *f*.

**pinche** < *smf* marmiton *m*. < *adj* *Amér* *fam* satané(e).

**pinchito** *sm* mini-brochette de viande servie comme "tapa".

**pincho** *sm* - 1. [espina] épine *f* - 2. [varilla] pique *f* - 3. *CULIN* portion servie comme "tapa" dans les bars; ~ *moruno* brochette de viande de porc.

**pindonguear** *vi* *fam* vadrouiller.

**pineda** *sf* pinède *f*.

**pinga** *sf* *Amér* *vulg* quéquette *f*.

**pingajo** *sm* *fam* & *despec*: ir hecho un ~ être tout déguenillé.

**pinganillo** *sm* *fam* [auricular] oreillette *f*.

**pingo** *sm* *despec* [persona despreciable]: estar hecho un ~ mener une vie de bâton de chaise; *estar de* ~ [viajar continuamente] être toujours par monts et par vaux; [salir de fiesta] être de sortie.

**pingonear** *vi* *fam* vadrouiller.

**ping-pong, pimpón** [pin'pon] *sm* *DEF* ping-pong *m*.

**pingüe** *adj* [cantidad, beneficios] rondet(ette).

**pingüino** *sm* pingouin *m*.

**pinitos** *smpl*: hacer sus ~ *lit* & *fig* faire ses premiers pas.

**pino** *sm* pin *m*; *en el quinto* ~ *fam* & *fig* à perpète; *hacer el* ~ *fig* faire le poirier.

**pinta** *sf* < *pinto*.

**pintado, da** *adj* - 1. [coloreado] peint(e); 're-cién' - 'peinture fraîche' - 2. [moteado] tacheté(e) - 3. [maquillado] maquillé(e); *me viene que ni* ~ *fig* ça ne pouvait pas tomber mieux; [ropa] ça me va comme un gant.

◆ **pintada** *sf* - 1. [escrito] graffiti *m* - 2. [ave] pintade *f*.

**pintalabios** *sm* *inv* rouge *m* à lèvres.

**pintar** < *vt* - 1. [gen] peindre - 2. *fig* [describir] dépeindre. < *vi* - 1. [significar, importar]: aquí no pinto nada je n'ai rien à faire ici; ¿qué pinto yo en este asunto? qu'est-ce que j'ai à voir là-dedans? - 2. [bolígrafo, rotulador]: ~ bien/mal écrire bien/mal.

◆ **pintarse** *vpnl* - 1. [maquillarse] se maquiller - 2. [manifestarse] se voir; *el miedo se pintaba en su cara* la peur se lisait sur son visage - 3. *loc*: pintárselas uno solo para algo ne pas avoir son pareil pour qqch.

**pintarraजार** *vt* *fam* & *despec* peinturlurer.

**pinto, ta** *adj* tacheté(e).

◆ **pinta** *sf* - 1. [lunar]: con pintas blancas tacheté de blanc - 2. *fig* [aspecto] air *m*; *la comida tiene buena pinta* le repas a l'air bon; ¡vaya pintas que lleva! il a une de ces allures! - 3. [unidad de medida] pinte *f*.

◆ **pintas** *smf* *fam*: estar hecho un pintas avoir une de ces touches.

**pintor, ra** *sm, f* peintre *m*; ~ *colorista* coloriste *mf*; ~ *de brocha gorda* peintre en bâtiment; *despec* barbouilleur *m*.

**pintoresco, ca** *adj* pittoresque; *fig* [extravagante] haut(e) en couleur.

**pintura** *sf* - 1. [gen & ARTE] peinture *f*; ~ *al óleo* peinture à l'huile; ~ *rupestre* peinture rupestre - 2. *fig* [descripción] tableau *m* - 3. *loc*: no poder ver a alguien ni en ~ ne pas pouvoir voir qqn en peinture.

**piña** *sf* - 1. [tropical] ananas *m* - 2. [del pino] pomme *f* de pin; ~ *colada* piña colada *m* - 3. *fig* [conjunto de gente]: reaccionar en ~ faire bloc - 4. *fam* [golpe]: dar una ~ a alguien flanquer un coup à qqn.

**pinza** *sf* (gen *pl*) pince *f*; [para tender la ropa] pince *f* à linge; *coger algo con* ~ *s* *fam* prendre qqch du bout des doigts.

**piñata** *sf* récipient suspendu que des enfants aux yeux bandés brisent à coups de bâton pour y récupérer des friandises.

**piño** *sm* *fam* [diente] dent *f*.

**piñón** *sm* pignon *m*; *están a partir un* ~ ils sont comme les deux doigts de la main; *ser de* ~ *fijo* *fig* avoir des idées bien arrêtées.

**pío, a** *adj* pieux(euse); [obra] pie.

◆ **pío** *sm* pépiement *m*; *no decir ni* ~ *fig* ne pas piper.

**piojo** *sm* pou *m*.

**piojoso, sa** *adj* & *sm, f* - 1. [con piojos] pouilleux(euse) - 2. [mezquino] mesquin(e).

**piola** *adj* *Amér* *fam* [astuto] malin(igne).

**piolín** *sm* *Amér* cordelette *f*.

**pionero, ra** *sm, f* pionnier *m, -ère f*.

**piorrea** *sf* pyorrhée *f*.

**pipa** *sf* - 1. [para fumar] pipe *f*; *fumar en* ~ fumer la pipe - 2. [semilla] pépin *m* - 3. [de girasol] graine *f* de tournesol - 4. [tonel] tonneau *m* - 5. *loc*: pasarlo o pasárselo ~ *fam* s'éclater.

**pipermin, peppermint** [piper'min] *sm* peppermint *m*, menthe *f*.

**pipeta** *sf* pipette *f*.

**pipí** *sm* *fam* pipi *m*; *hacer* ~ faire pipi.

**pipiolo, la** *sm, f* *fam* & *despec* petit jeune *m, jeunette f*.

**pipón, ona** *sm, f* *Amér* *fam* gamin *m, -e f*.

**pique** < > *picar*. < *sm* - 1. [enfado]: tener un ~ con alguien être en froid avec qqn - 2. [rivalidad] concurrence *f*; *irse a* ~ *lit* & *fig* couler.

**piqué** *sm* piqué *m*.

**piquera** *sf* *Amér* boui-boui *m*.

**piqueta** *sf* - 1. *CONSTR* pic *m* - 2. [de tienda de campaña] piquet *m*; ~ (alpina) piolet *m*.

**piquete** *sm* - 1. [gen] piquet *m*; ~ *de huelga* piquet de grève - 2. [grupo armado] peloton *m*; ~ *de ejecución* peloton d'exécution.

**pira** *sf* bûcher *m*.

**pirado, da** *adj* *fam* cinglé(e).

**piragua** *sf* pirogue *f*; *DEF* canoë *m*.

**piragüismo** *sm* canoë-kayak *m* (discipline).

**piragüista** *smf* piroguier *m*.

**piramidal** *adj* pyramidal(e).

**pirámide** *sf* pyramide *f*.

**piraña** *sf* piranha *m*.

**pirarse** *vpnl* *fam* se casser.

**pirata** < *adj* *lit* & *fig* pirate. < *smf* pirate *m*; ~ *del aire* pirate de l'air.

**piratear** *vt* & *vi* pirater.

**piratería** *sf* piraterie *f*.

**pirenaico, ca** *adj* pyrénéen(enne).

**pirex, pyrex** *sm* Pyrex<sup>®</sup> *m*.

**pirindolo** *sm* machin *m*.

**Pirineos** *n pr*: los ~ les Pyrénées *fpl*.

**piripi** *adj* *fam* pompette.

**pirita** *sf* pyrite *f*.

**piro** *sm*: darse el ~ *fam* se barrer.

**piromanía** *sf* pyromanie *f*.

**piromano, na** *sm, f* pyromane *mf*.

**piropear** *vt* *fam*: ~ a alguien faire du plat à qqn.

**piropo** *sm* *fam* compliment *m*.

**pirotecnia** *sf* pyrotechnie *f*.

**pirotécnico, ca** < *adj* pyrotechnique. < *sm, f* pyrotechnicien *m, -enne f*, artificier *m*.

**pirrarse** *vpnl* *fam*: ~ por algo être fana de qqch; ~ por alguien s'enticher de qqn.

**pirrico, ca** *adj* pyrrhique.

**pirueta** *sf* pirouette *f*; *fig* [esfuerzo]: hacer ~s con jongler avec.

**piruleta** *sf* sucette *f* (plate et ronde).

**pirulí** (*pl* pirulís) *sm* sucette *f*.

**pis** *sm* *fam* pipi *m*; *hacer* ~ faire pipi.

**Pisa** *n pr* Pise; *la torre de* ~ la tour de Pise.

**pisada** *sf* pas *m*; *seguir las* ~s de alguien suivre les traces de qqn, marcher sur les pas de qqn.

**pisadura** *sf* trace *f* de pas.

**pisapapeles** *sm* *inv* presse-papiers *m* *inv*.

**pisar** *vt* - 1. [con el pie] marcher sur; [pedal, acelerador] appuyer sur; ~ a alguien *lit* & *fig* marcher sur les pieds de qqn; ~ *fuerte* frapper fort - 2. [uvas] fouler - 3. *fig* [ir a] mettre les pieds à - 4. *fig* [anticiparse]: ~ una idea a alguien couper l'herbe sous le pied de qqn.

**piscicultura** *sf* pisciculture *f*.

**piscifactoría** *sf* établissement *m* piscicole.

**piscina** *sf* piscine *f*.

**Piscis** < *sm* *inv* [zodiaco] Poissons *mpl*; *ser* ~ être Poissons. < *smf* *inv* [persona] poissons *m* *inv*.

**pisco** *sm* *Amér* eau-de-vie *f*.

**piscolabis** *sm* *inv* *fam*: tomarse un ~ casser une petite croûte.

**piso** *sm* - 1. [vivienda] appartement *m*; ~ *franco* cache *f* - 2. [planta] étage *m* - 3. [suelo] revêtement *m* - 4. [capa] couche *f* - 5. *Amér* [suelo] sol *m*.

**pisotear** *vt* - 1. [con el pie] piétiner - 2. *fig* [humillar] bafouer; ~ a alguien rabaisser qqn - 3. *fig* [desobedecer] fouler aux pieds.

**pisotón** *sm* *fam*: me dieron un ~ quelqu'un m'a marché dessus.

**pis pás, pis pas** < *en un pis pás* *loc* *adv* *fam* en un clin d'œil.

**pista** *sf* piste *f*; ~ *de esquí* piste de ski; ~ *de tenis* court *m* de tennis; *seguir la* ~ a alguien suivre qqn de près.

**pistacho** *sm* pistache *f*.

**pistilo** *sm* pistil *m*.

**pisto** *sm* *CULIN* = ratatouille *f*.

**pistola** *sf* - 1. [arma, pulverizador] pistolet *m*; ~ *de agua* pistolet à eau - 2. [herramienta]: ~ (de grapas) agrafeuse *f*.

**pistolero, ra** *sm, f* tueur *m, -euse f*.

◆ **pistolera** *sf* étui *m* de revolver.

**pistón** *sm* piston *m*.

**pita** *sf* agave *m*.



**pitada** *sf* Amér *fam* taffe *f*.

**pitanza** *sf* - 1. [ración de comida] ration *f* - 2. *fam* [alimento] pitance *f*.

**pitár** < vt siffler. < vi - 1. [tocar el pito] siffler; [del coche] klaxonner - 2. *fam* [funcionar] rouler - 3. Amér *fam* [fumar] fumer - 4. *loc*: salir/irse/venir pitando salir/partir/venir en quatrième vitesse.

**pitbull** [pið'bul] *sm* pitbull *m*.

**pitido** *sm* coup *m* de sifflet; [del coche] coup *m* de klaxon.

**pitillera** *sf* porte-cigarette *m*.

**pitillo** *sm* - 1. [cigarro] cigarette *f* - 2. Amér [para beber] paille *f*.

**pito** *sm* - 1. [silbato] sifflet *m*; [del coche] Klaxon® *m* - 2. *fam* [cigarrillo] clope *f* - 3. *fam* [pene] zizi *m* - 4. *loc*: no me importa un ~ je m'en fiche comme de l'an quarante; no valer un ~ o tres ~s ne pas valoir tripette; por ~s o por flautas pour une raison ou pour une autre; tomar a alguien por el ~ del sereno se fichar de qqn.

**pitón** < *sm* - 1. [cuerno] corne *f* - 2. [pitorno] bec *m* (verseur). < *sf* < serpiente.

**pitonisa** *sf* voyante *f*.

**pitorrar** *se* *vpnl* *fam*: ~ (de algo/alguien) se fichar (de qqch/qqn).

**pitoreo** *sm* *fam* rigolade *f*; estar de ~ blaguear.

**pitorro** *sf* bec *m* (verseur).

**pituitario, ria** *adj* pituitaire.

**pivot** (*pl* pivots) *smf* DEP pivot *m*.

**pivotar** *vi* DEP pivoter.

**pivote** *sm* pivot *m*.

**píxel** ['píksel] *sm* INFORM pixel *m*.

**pizarra** *sf* - 1. [gen] ardoise *f* - 2. [encerado] tableau *m*.

**pizca** *sf* - 1. [gen] *fam*: una ~ de un petit peu de; una ~ de sal une pincée de sel; ni ~ que dalle; no veo ni ~ je n'y vois que dalle; no me gusta ni ~ je n'aime pas ça du tout - 2. Amér [cosecha] récolte *f*.

**pizpireta** *adj* *f* *fam* pétillant(e).

**pizza** ['pítsa] *sf* pizza *f*.

**pizzería** ['pítsa'ria] *sf* pizzeria *f*.

**pizzero, ra** *sm, f* [repartidor] livreur, -euse *f* de pizza; [cocinero] pizzaiolo *m*.

**pl., pza.** (abrev escrita de plaza) Pl., pl.

**placa** *sf* - 1. [gen] plaque *f*; ~ de vitrocerámica plaque vitroceramique; ~ solar panel *m* solaire - 2. [electrónica] carte *f*; ~ madre carte mère.

**placar** [10] *vt* DEP plaquer.

**placebo** *sm* placebo *m*.

**placenta** *sf* placenta *m*.

**placentero, ra** *adj* plaisant(e).

**placer** *sm* plaisir *m*.

**placidez** *sf* placidité *f*.

**plácido, da** *adj* placide.

**plafón** *sm* [lámpara] plafonnier *m*.

**plaga** *sf* - 1. [gen] fléau *m* - 2. [de peste, etc] épidémie *f* - 3. *fig* [gran cantidad] invasion *f*.

**plagado, da** *adj* rempli(e); ~ de deudas criblé de dettes; ~ de [insectos, tiburones, etc] infesté de.

**plagar** [16] *vt*: ~ de remplir de; [paredes] couvrir de.

**plagiar** [8] *vt* - 1. [copiar] plagier - 2. Amér [secuestrar] kidnapper.

**plagio** *sm* plagiat *m*.

**plague** (etc) < plagiar.

**plaguicida** *adj* & *sm* pesticide.

**plan** *sm* - 1. [gen] plan *m*; ~ de estudios programme *m* scolaire; ~ de pensiones régime *m* de retraite - 2. [para pasar el tiempo] ¿que ~es tienes? qu'est-ce que tu comptes faire? - 3. *fam* [lique] : salirle un ~ a alguien se faire draguer - 4. *fam* [modo, forma] : lo dijo en ~ serio il a dit ça sérieusement; lo dijo en ~ (de) broma il a dit ça pour rire - 5. *loc*: ¡menudo ~! *fam* tu parles d'un amusement!; no es ~ *fam* ce n'est pas juste.

**plancha** *sf* - 1. [para planchar] fer *m* à repasser; [acción] repassage *m* - 2. [para cocinar] grill *m*; a la ~ grillé(e) - 3. [placa] plaque *f*; [de madera] planche *f* - 4. *fam* [medida de pata] gaffe *f* - 5. DEP [fútbol] tackle *m*; hacer la ~ faire la planche - 6. [carrocería] tôle *f* - 7. IMPR planche *f*.

**planchado** *sm* repassage *m*.

**planchar** *vt* repasser.

**planchazo** *sm* *fam* gaffe *f*.

**planchista** *smf* tôleier *m*.

**planchistería** *sf* tôlerie *f*.

**plancton** *sm* plancton *m*.

**planeador** *sm* planeur *m*.

**planeadora** *sf* NAUT vedette *f*.

**planear** < *vt* [hacer planes] projeter; [preparar] planifier. < *vi* - 1. [hacer planes] faire des projets - 2. [en el aire] planer.

**planeta** *sm* planète *f*.

**planetario, ria** *adj* planétaire.

< **planetario** *sm* planétarium *m*.

**planetarium** (*pl* planetariums) *sm* planétarium *m*.

**planicie** *sf* plaine *f*.

**planificación** *sf* planification *f*; ~ económica planification économique; ~ familiar planning *m* familial.

**planificar** [10] *vt* planifier.

**planilla** *sf* Amér formulaire *m*.

**planisferio** *sm* planisphère *m*.

**planning** ['planin] *sm* planning *m*.

**plano, na** *adj* - 1. GEOM plan(e) - 2. [llano] plat(e).

< **plano** *sm* plan *m*; en primer/segundo ~ *fig* au premier/second plan; primer ~ premier plan; cantar de ~ passer aux aveux; de ~ *fig* en plein; el sol da de ~ en la terraza le soleil donne en plein sur la terrasse; caerse de ~ tomber de tout son long.

< **plana** *sf* - 1. [página] page *f*; una ilustración a toda plana une illustration pleine page - 2. [llanura] plaine *f*.

< **plana mayor** *sf* MIL état-major *m*.

**planta** *sf* - 1. BOT [del pie] plante *f* - 2. [piso] étage *m*; ~ baja rez-de-chaussée *m* inv - 3. [fábrica] usine *f*; ~ de envase o envasadora usine de conditionnement; ~ depuradora station *f* d'épuration; ~ incineradora usine d'incinération - 4. *loc*: de nueva ~ [edificio, construcción] tout neuf (toute neuve); tener buena ~ avoir de l'allure.

**plantación** *sf* plantation *f*.

**plantado, da** *adj* planté(e); dejar ~ a alguien *fam* & *fig* laisser tomber qqn; ser bien ~ *fig* être bien de sa personne.

**plantar** *vt* - 1. [gen] planter - 2. *fam* [asestar, poner] flanquer - 3. *fam* [decir con brusquedad] : le plantó cuatro frescas il lui a sorti ses quatre vérités - 4. *fam* [despedir] flanquer dehors - 5. *fam* [abandonar] plaquer.

< **plantarse** *vpnl* - 1. [gen] se planter - 2. [llegar] : en cinco minutos te plantas ahí tu y es en cinq minutes - 3. [en una actitud] : ~se en algo ne pas déborder de qqch - 4. [en naipes] : me planto serv(e).

**plante** *sm* - 1. [para protestar] action *f* revendicative - 2. [plantón] : hacer un ~ a alguien poser un lapin à qqn.

**planteamiento** *sm* [enfoque] approche *f*; [exposición] exposé *m*.

**plantear** *vt* [problema, cuestión, etc] poser; [posibilidad, cambio] envisager.

< **plantarse** *vpnl* [problema, cuestión, etc] se poser; [posibilidad, cambio] envisager.

**plantel** *sm* - 1. [criadero] pépinière *f* - 2. *fig* [conjunto] groupe *m*.

**plantificar** [10] *vt* *fam* [golpe, beso, etc] coller; [opinión, verdades] jeter à la figure.

< **plantificarse** *vpnl* *fam* débarquer.

**plantilla** *sf* - 1. [de una empresa] personnel *m*; estar en ~ faire partie du personnel - 2. [suela interior] semelle *f* - 3. [modelo] patron *m*.

**plantío** *sm* plantation *f*.

**plantón** *sm* *fam*: dar un ~ poser un lapin; estar de ~ poireauter.

**plañidero, ra** *adj* *fam* geignard(e).

**plañir** < *vt* [pérdida] pleurer. < *vi* gémir.

**plaque** (etc) < placar.

**plaqueta** *sf* plaquette *f*.

**plasma** *sm* plasma *m*.

**plasmar** *vt* - 1. *fig* [reflejar] exprimer - 2. [modelar] façonner.

< **plasmarse** *vpnl* se concrétiser.

**plasta** < *adj* & *smf* enquinqueur(euse). < *sf* [cosa blanda] bouillie *f*.

**plástica** *sf* < plástico.

**plasticidad** *sf* plasticité *f*.

**plástico, ca** *adj* - 1. [gen] plastique - 2. [expresivo] parlant(e).

< **plástico** *sm* - 1. [material] plastique *m* - 2. *fam* [tarjetas de crédito] cartes *fpl* de crédit.

< **plástica** *sf* plastique *f*.

**plastificar** [10] *vt* plastifier.

**plastilina** *sf* pâte *f* à modeler.

**plata** *sf* - 1. [metal] argent *m*; ~ de ley argent titré; hablar en ~ *fam* parler franchement - 2. [objetos de plata] argenterie *f* - 3. Amér *fam* [dinero] argent *m*.

**plataforma** *sf* - 1. [gen] plate-forme *f*; ~ continental plate-forme continentale; ~ del 0,7% en España, movimiento en favor de l'aide au tiers-monde - 2. *fig* [punto de partida] tremplin *m*.

**platal** *sm* Amér *fam*: un ~ une fortune.

**platanal, platanar** *sm* bananeraie *f*.

**platanero** *sm* bananier *m*.

**plátano** *sm* - 1. [fruta] banane *f* - 2. [árbol - tropical] bananier *m*; [- de sombra] platane *m*.

**platea** *sf* TEATRO parterre *m*.

**plateado, da** *adj* argenté(e).

**plateresco, ca** *adj* plateresque.

< **plateresco** *sm* art *m* plateresque.

**platería** *sf* orfèvrerie *f*.

**platero, ra** *sm, f* orfèvre *mf*.

**plática** *sf* Amér conversation *f*.



**platicar** [10] Amér < vi discuter. < vt [decir] dire ; te lo **platico** mañana je t'en parlerai demain.

**platillo** *sm* - 1. [plato pequeño] soucoupe *f* - 2. [de balanza] plateau *m* - 3. [gen pl] MUS cymbale *f*.  
 < **platillo volante** *sm* soucoupe *f* volante.

**platina** *sf* platine *f*.

**platino** *sm* platine *m*.

< **platinos** *smpl* vis *fpl* platinées.

**plato** *sm* - 1. [gen] assiette *f*; lavar los ~s faire la vaisselle ; ~ de **postre** assiette à dessert ; ~ hondo o **sopero** assiette creuse o à soupe ; ~ llano assiette plate ; **comen en el mismo** ~ ils sont très amis ; pagar los ~s rotos payer les pots cassés ; parece que no ha roto un ~ en su vida on lui donnerait le bon Dieu sans confession - 2. [comida] plat *m* ; el ~ fuerte de la historia es que... *fig* la meilleure c'est que... ; ~ combinado plat garni ; ~ preparado plat cuisiné ; primer ~ entrée *f* ; segundo ~, ~ fuerte plat de résistance - 3. [de tocadiscos] platine *f* - 4. [de balanza, baideta, etc] plateau *m* ; ~ giratorio plateau tournant.

**plató** *sm* CINE plateau *m*.

**platónico, ca** *adj* platonique.

**platonismo** *sm* platonisme *m*.

**platudo, da** *adj* Amér *fam* friqué(e).

**plausibilidad** *sf* plausibilité *f*.

**plausible** *adj* plausible.

**playa** *sf* - 1. [gen] plage *f* - 2. Amér [aparcamiento] : ~ de estacionamiento parking *m*.

**play-back** ['pleiβak] (*pl* play-backs) *sm* play-back *m*.

**play-boy** ['plei'boi] (*pl* play-boys) *sm* play-boy *m*.

**playero, ra** *adj* de plage.

< **playera** *sf* (gen *pl*) chaussures *fpl* en toile.

**plaza** *sf* - 1. [gen] place *f* ; tenemos ~s limitadas le nombre de places est limité - 2. [puesto de trabajo] poste *m* - 3. [mercado] marché *m* - 4. TAURUM arène *f* ; ~ de toros arènes *fpl* - 5. COM [zona, población] zone *f* - 6. [fortificación] place *f* forte.

**plazca** (etc) > **placer**.

**plazo** *sm* - 1. [de tiempo & COM] délai *m* ; ~ de entrega délai de livraison ; a corto/largo ~ à court/long terme - 2. [de dinero] versement *m* ; a ~s à crédit.

**plazoleta** *sf* petite place *f*.

**pleamar** *sf* marée *f* haute.

**plebe** *sf* plèbe *f*.

**plebeyo, ya** *adj* & *sm, f* plébéien(enne).

**plebiscito** *sm* plébiscite *m*.

**plegable** *adj* pliant(e).

**plegar** [35] *vt* plier.

< **plegarse** *vpnl* : ~se a se plier à.

**plegaria** *sf* prière *f*.

**plegue** (etc) > **plegar**.

**pleitear** *vi* [abogado] plaider ; [cliente] être en procès.

**pleitesía** *sf* hommage *m* ; rendre ~ a rendre hommage à.

**pleito** *sm* DER procès *m* ; poner un ~ (a alguien) intenter un procès (à qqn).

**plenario, ria** *adj* plénier(ère).

**plenilunio** *sm* pleine lune *f*.

**plenipotenciario, ria** *adj* & *sm, f* plénipotentiaire.

**plenitud** *sf* plénitude *f* ; en la ~ de dans (toute) la plénitude de.

**pleno, na** *adj* plein(e) ; en ~ [en medio de] en plein ; [en su totalidad] au grand complet ; en ~ día en plein jour ; en plena forma en pleine forme ; el **gobierno en** ~ le gouvernement au grand complet.

< **pleno** *sm* - 1. [reunión] séance *f* plénière ; ~ de accionistas assemblée *f* générale des actionnaires ; ~ del congreso/ayuntamiento séance plénière du congrès/du conseil municipal - 2. [en juego de azar] : **acertar el** ~ avoir tous les bons numéros.

**pletórico, ca** *adj* : ~ de plein de.

**pleura** *sf* plèvre *f*.

**pleuresía** *sf* pleurésie *f*.

**plexiglás** *sm inv* Plexiglas® *m*.

**plexo** *sm* plexus *m*.

**pléyade** *sf* [conjunto] pléiade *f*.

**pliega** (etc) > **plegar**.

**pliego** *sm* - 1. [hoja] feuille *f* (de papier) - 2. [documento] pli *m* ; ~ de condiciones cahier *m* des charges ; ~ de descargos mémoire *m* en défense - 3. IMPR cahier *m*.

**pliegue** *sm* pli *m* (document).

**plisado** *sm* [acción] plissage *m* ; [resultado] plissé *m*.

**plisar** *vt* plisser.

**plomada** *sf* fil *m* à plomb.

**plomería** *sf* Amér plomberie *f*.

**plomero** *sm* Amér plombier *m*.

**plomizo, za** *adj* de plomb ; un cielo ~ un ciel de plomb.

**plomo** *sm* - 1. [gen] plomb *m* ; caer a ~ *fam* tomber comme une masse - 2. *fam* [pelmazo] casse-pieds *mf inv*.

**plotter** (*pl* plotters) *sm* INFORM traceur *m*.

**plugo** (etc) > **placer**.

**pluma** *sf* - 1. [gen] plume *f* ; (~) estilográfica stylo *m* (à) plume - 2. *fig* [escritor] homme *m* de plume - 3. Amér [bolígrafo] stylo *m* - 4. loc : tener mucha ~ *fam* être efféminé.

**plumaje** *sm* plumage *m*.

**plumazo** *sm* : de un ~ d'un trait de plume.

**plúmbeo, a** *adj* *fig* ennuyeux(euse).

**plum-cake** [pluŋ'keik] (*pl* plum-cakes) *sm* cake *m*.

**plumero** *sm* plumeau *m* ; vérselo a alguien el ~ *fam* & *fig* voir venir qqn.

**plumier** (*pl* plumiers) *sm* plumier *m*.

**plumilla** *sf* plume *f* (de stylo).

**plumín** *sm* plume *f* (de stylo).

**plumón** *sm* - 1. [de ave] duvet *m* - 2. [anorak] doudoune *f*.

**plural** < *adj* pluriel(elle). < *sm* pluriel *m* ; ~ mayestático pluriel de majesté.

**pluralidad** *sf* pluralité *f*.

**pluralismo** *sm* pluralisme *m*.

**pluralizar** [13] *vi* généraliser.

**pluriempleado, da** *adj* : estar ~ cumuler les emplois.

**pluriemplearse** *vpnl* cumuler les emplois.

**pluriempleo** *sm* cumul *m* d'emplois ; hacer el ~ cumuler les emplois.

**plurilingüe** *adj* plurilingue.

**pluripartidismo** *sm* pluripartisme *m*.

**plurivalente** *adj* plurivalent(e).

**plus** (*pl* pluses) *sm* prime *f* (gratification) ; ~ de peligrosidad prime de risque ; ~ familiar allocations *fpl* familiales.

**pluscuamperfecto** *sm* plus-que-parfait *m*.

**plusmarca** *sf* DEP record *m*.

**plusmarquista** *smf* recordman *m*, record-woman *f*.

**plusvalía** *sf* plus-value *f*.

**plutocracia** *sf* ploutocratie *f*.

**Plutón** *n pr* Pluton.

**plutonio** *sm* plutonium *m*.

**pluvial** *adj* pluvial(e).

**pluviometría** *sf* pluviométrie *f*.

**pluviómetro** *sm* pluviomètre *m*.

**pluviosidad** *sf* pluviosité *f*.

**pluvioso, sa** *adj* culto pluvieux(euse).

**PM** (abrev de policía militar) *sf* police militaire espagnole.

**p.n.** abrev de peso neto.

**PNB** (abrev de producto nacional bruto) *sm* PNB *m* ; el ~ por habitante le PNB par habitant.

**PND** (abrev de personal no docente) *sm* personnel *m* non enseignant.

**PNN** (abrev de profesor no numerario) *sm, f* ≈ maître *m* de conférences.

**PNV** (abrev de Partido Nacionalista Vasco) *sm* parti nationaliste basque.

**p.o., p/o** abrev de por orden.

**población** *sf* - 1. [gen] population *f* ; ~ activa population active ; ~ flotante population migrante - 2. [acción] peuplement *m* - 3. [ciudad pequeña] localité *f*.

**poblado, da** *adj* - 1. [habitado] peuplé(e) - 2. *fig* [barba, cejas] fourni(e).

< **poblado** *sm* village *m*.

**poblador, ra** < *adj* : los indios ~es de América les Indiens qui peuplent l'Amérique. < *sm, f* habitant *m, -e f*.

**poblar** [23] *vt* peupler.

< **poblarse** *vpnl* se peupler.

**pobre** < *adj* pauvre ; ~ en pauvre en ; ¡~ hombre! pauvre homme ! ; ¡~ de mí/ti, etc! pauvre de moi/toi, etc ! < *smf* pauvre *mf*.

**pobreza** *sf* pauvreté *f* ; ~ de [de cosas materiales] manque de.

**pochismo** *sm* Amér *fam* spanglish *m*.

**pocho, cha** *adj* - 1. [persona] patraque - 2. [fruta] blet(ette) - 3. Amér *fam* américanisé(e) (se dit des Mexicains).

**pocilga** *sf* lit & *fig* porcherie *f*.

**pocillo** *sm* Amér [taza] tasse *f* ; [jarra] chope *f*.

**pócima** *sf* - 1. [bebida] potion *f* - 2. *despec* [bebida de mal sabor] : este cóctel es una ~ ce cocktail est imbuivable.

**poción** *sf* potion *f*.

**poco, ca** < *adj* peu de ; ~ trabajo peu de travail ; de poca importancia de peu d'importance ; dame unos ~s días donne-moi quelques jours ; las vacantes son pocas les places sont rares. < *pron* peu ; han aprobado ~s il y en a peu qui ont réussi ; tengo muy ~s j'en ai très peu ; tengo amigos, pero ~s j'ai des amis, mais j'en ai peu ; unos ~s quelques-uns ; un ~ (de) un peu (de) ; un ~ de paciencia un peu de patience.

< **poco** *adv* - 1. [con escasez] peu ; come ~ il ne mange pas beaucoup ; está ~ salado ce



n'est pas très salé ; ~ **más o menos** plus ou moins ; **por** ~ pour un peu ; **por** ~ **lo consigo** j'ai failli réussir ; **por** ~ **se desmaya** pour un peu, il s'évanouissait ; **tener en** ~ **a** **alguien** avoir une piètre idée de qqn - 2. [tiempo corto] : **tardaré** ~ je ne serai pas long ; **al** ~ **de llegar** peu après son arrivée ; **dentro de** ~ **bientôt**, sous peu ; **llegará dentro de** ~ il arrivera bientôt ; **hace** ~ (tiempo) il n'y a pas longtemps ; ~ **a** ~ peu à peu ; ~ **a** ~ **! doucement** !

**poda** *sf* élagage *m*.

**podadera** *sf* serpe *f* ; [tijera] sécateur *m*.

**podar** *vt* [árboles] élaguer ; [vides, rosales] tailler.

**podenco**, **ca** *sm*, *f* épagneul *m*, -e *f*.

**poder**<sup>1</sup> [64] *vt* - 1. [gen] pouvoir ; **puedo** **pagarme el viaje** je peux me payer le voyage ; **puede ejercer su carrera** il peut exercer son métier ; **no podemos abandonarlo** nous ne pouvons pas l'abandonner ; **puede estallar la guerra** la guerre peut éclater ; **podías habérmelo dicho** tu aurais pu me le dire - 2. [tener más fuerza que] battre ; **a mí no hay quien me pueda** je suis le plus fort. *vi* - 1. [ser capaz de dominar] : ~ **con algo/con alguien** venir à bout de qqch/qqn - 2. [ser capaz de realizar] : **ella sola no podrá con la corrección de pruebas** elle ne pourra pas corriger les épreuves toute seule - 3. [soportar] : **no ~ con algo/con alguien** ne pas supporter qqch/qqn - 4. *loc* : **disfrutamos a o hasta más no** ~ nous nous sommes amusés comme des fous ; **es avaro a o hasta más no** ~ il est on ne peut plus avare ; **no puedo más** je n'en peux plus ; **¿se puede?** on peut entrer ? *vi* *impers* [ser posible] : **puede que llueva** il va peut-être pleuvoir ; **¿vendrás mañana?** **puede** tu viendras demain ? peut-être.

**poder**<sup>2</sup> *sm* - 1. [gen] pouvoir *m* ; **estar en el/hacerse con el** ~ être au/prendre le pouvoir ; **tener** ~ **de convocatoria** attirer les foules ; ~ **absoluto** pouvoir absolu ; ~ **adquisitivo** pouvoir d'achat ; ~ **calorífico** pouvoir calorifique ; ~ **ejecutivo** pouvoir exécutif ; ~ **factico** pouvoir de fait ; ~ **judicial** pouvoir judiciaire ; ~ **legislativo** pouvoir législatif - 2. [capacidad] puissance *f* ; **un detergente de un gran** ~ **limpiador** un détergent très puissant - 3. [posesión] : **estar en** ~ **de alguien** être entre les mains de qqn - 4. *DER* [documento] procuration *f*.

~ **poderes** *smpl* - 1. **poli** : ~ **es públicos** pouvoirs *mpl* publics - 2. [autorización] pouvoir *m*, procuration *f* ; **dar** ~ **es a** **alguien** donner procuration à qqn ; **por** ~ **es** **par** procuration.

**poderío** *sm* - 1. [poder] puissance *f* - 2. [territorio] domaine *m*.

**poderoso**, **sa** *adj* puissant(e).

**podio**, **podium** *sm* podium *m*.

**podología** *sf* podologie *f*.

**podólogo**, **ga** *sm*, *f* podologue *mf*.

**podrá** *vi* **poder**.

**podredumbre** *sf* pourriture *f*.

**podría** *vi* **poder**.

**podrido**, **da** *adj* pourri(e).

~ **podrido** *pp* **pudrir**.

**poema** *sm* poème *m* ; **es un** ~ **fig** c'est (tout) un poème.

**poesía** *sf* poésie *f*.

**poeta** *sm* poète *m*.

**poético**, **ca** *adj* poétique.

~ **poética** *sf* poétique *f*.

**poetisa** *sf* poétesse *f*.

**póker** = **póquer**.

**polaco**, **ca** *adj* polonais(e). *sm*, *f* Polonais *m*, -e *f*.

~ **polaco** *sm* [lengua] polonais *m*.

**polaina** *sf* guêtre *f*.

**polar** *adj* polaire.

**polaridad** *sf* polarité *f*.

**polarizador**, **ra** *adj* polarisateur(trice).

~ **polarizador** *sm* polarisateur *m*.

**polarizar** [13] *vt* - 1. [atención & ris] polariser - 2. *fig* [asunto, cuestión, etc] centrer.

~ **polarizarse** *vprnl* : ~ **se en** **se** polariser sur ; [asunto, cuestión, etc] être centré(e) sur.

**polaroid**<sup>®</sup> *sf* inv Polaroid<sup>®</sup> *m*.

**polca** *sf* polka *f*.

**polea** *sf* poulie *f*.

**polémico**, **ca** *adj* polémique.

~ **polémica** *sf* polémique *f*.

**polemizar** [13] *vi* : ~ (sobre) polémiquer (sur).

**polen** *sm* pollen *m*.

**polenta** *sf* polenta *f*.

**poleo** *sm* menthe *f* forte.

**poli** *fam* *smf* flic *m*. *sf* : **la** ~ **les flics** *mpl*.

**poliamida** *sf* polyamide *m*.

**polichinela** *sf* polichinelle *m*.

**policia** *smf* policier *m*, femme *f* policier.

~ *sf* police *f* ; ~ **antidisturbios** ~ **CRS** *mpl* ; ~ **de tráfico** police de la circulation ; ~ **militar** police militaire ; ~ **secreta** police secrète ; ~ **urbana** police urbaine.

**policíaco**, **ca**, **policíaco**, **ca** *adj* policier(ère).

**policial** *adj* policier(ère) ; [furgón, redada, etc] de police.

**policlínica** *sf* polyclinique *f*.

**polícromo**, **ma**, **polícromo**, **ma** *adj* polychrome.

**polideportivo**, **va** *adj* omnisports.

~ **polideportivo** *sm* palais *m* omnisports.

**poliedro** *sm* polyèdre *m*.

**poliéster** *sm* inv polyester *m*.

**polietileno** *sm* polyéthylène *m*.

**polifacético**, **ca** *adj* éclectique.

**polifásico**, **ca** *adj* polyphasé(e).

**polifonía** *sf* polyphonie *f*.

**polifónico**, **ca** *adj* polyphonique.

**poligamia** *sf* polygamie *f*.

**polígamo**, **ma** *adj* & *sm*, *f* polygame.

**poligloto**, **ta**, **poligloto**, **ta** *adj* & *sm*, *f* polyglotte.

**poligonal** *adj* polygonal(e).

**polígono** *sm* - 1. *GEOM* polygone *m* - 2. [superficie de terreno] zone *f* ; ~ **industrial** zone industrielle.

**polilla** *sf* mite *f*.

**polimorfismo** *sm* polymorphisme *m*.

**polimorfo**, **fa** *adj* polymorphe.

**Polinesia** *n pr* Polynésie *f*.

**polinesio**, **sia** *adj* polynésien(enne). *sm*, *f* Polynésien *m*, -enne *f*.

**polinización** *sf* pollinisation *f*.

**polinomio** *sm* polynôme *m*.

**polio** *sf* polio *f*.

**poliomielitis** *sf* inv poliomyélite *f*.

**polipiel** *sf* similicuir *m*.

**pólipo** *sm* polype *m*.

**Polisario** (abrev de Frente Popular para la Liberación de Sakiet el Hamra y Río de Oro) *sm* Front Polisario *m* (mouvement armé pour la création d'un État sahraoui indépendant dans le Sahara occidental) ; **el Frente** ~ **le Front Polisario**.

**polisemia** *sf* polysémie *f*.

**polisilabo**, **ba** *adj* polysyllabe.

~ **polisilabo** *sm* polysyllabe *m*.

**politburó** *sm* Politburo *m*.

**politécnico**, **ca** *adj* polytechnique.

~ **instituto**.  
~ **politécnica** *sf* école supérieure d'enseignement technique.

**politeísmo** *sm* polythéisme *m*.

**politeísta** *adj* & *smf* polythéiste.

**política** *sf* *tri* **político**.

**politicastro** *sm* *despec* politicard *m*, -e *f*.

**político**, **ca** *adj* - 1. [gen] politique - 2. [pariente] : **el hermano** ~ **le beau-frère** ; **la familia política** la belle-famille.

~ **político** *sm* homme *m* politique.

~ **política** *sf* politique *f* ; **política de avestruz** *fig* politique de l'autruche ; ~ **económica/fiscal/monetaria** politique économique/budgétaire/monnaire ; ~ **lingüística** politique linguistique.

**polítiquear** *vi* *despec* faire de la politique politicienne.

**polítiqueo** *sm* *despec* politique *f* politicienne.

**politización** *sf* politisation *f*.

**politizar** [13] *vt* politiser.

~ **politizarse** *vprnl* [debate, conflicto] se politiser ; [persona] participer à la vie politique.

**poliuretano** *sm* polyuréthane *m*.

**polivalencia** *sf* polyvalence *f*.

**polivalente** *adj* polyvalent(e).

**póliza** *sf* - 1. [de seguros] police *f* ; ~ **de compra** titre *m* au porteur ; ~ **de crédito** convention *f* de prêt - 2. [sellos] timbre *m* fiscal.

**polizón** *sm* passager *m* clandestin.

**polla** *sf* *tri* **pollo**.

**pollera** *sf* Amér jupe *f*.

**pollería** *sf* : **en la** ~ **chez** le volailler.

**pollito** *sm* poussin *m*.

**pollo**, **lla** *sm*, *f* - 1. [cría de la gallina] poussin *m* - 2. [gen *m*] [joven] *fam* jeunot *m*.

~ **pollo** *sm* poulet *m*.

~ **polla** *sf* *vulg* bite *f*.

~ **polla de agua** *sf* poule *f* d'eau.

**polo** *sm* - 1. [gen] pôle *m* ; ~ **de atracción** *o* **atención** *fig* pôle d'attraction ; ~ **magnético** pôle magnétique ; ~ **negativo/positivo** pôle négatif/positif ; ~ **norte/sur** pôle Nord/Sud - 2. [helado] glace *f* (à l'eau) - 3. [camisa] polo *m* - 4. [DEP - con caballos] polo *m* ; [acuático] waterpolo *m*.

**pololear** *vi* Amér *fam* flirter.

**pololeo** *sm* Amér *fam* flirt *m*.

**pololo**, **la** *sm*, *f* Amér *fam* copain *m*, copine *f*.

**Polonia** *n pr* Pologne *f*.

**poltrona** *sf* bergère *f* (fauteuil).

**polución** *sf* pollution *f*.

**polucionar** *vt* polluer.







**porrillo** ➤ **a porrillo** *loc adv fam* en pagaille ; **tener algo a ~** avoir tout plein de qqch.

**porro** *sm fam* joint *m*.

**porrón** *sm* flacon *en verre* pour boire le vin à la régale.

**portaaviones** *sm inv* porte-avions *m inv*.

**portada** *sf* - 1. [de libro, revista] couverture *f* ; [de periódico] une *f* - 2. **ARQUIT** façade *f*.

**portador, ra** ➤ *adj* porteur(euse). ➤ *sm, f* porteur *m*, -euse *f* ; **al ~ au porteur**.

**portaequipajes** *sm inv* - 1. [maletero] coffre *m* à bagages - 2. [soporte] galerie *f*.

**portaestandarte** *sm* porte-étendard *m*.

**portafolios** *sm inv*, **portafolio** *sm* porte-document *m*.

**portal** *sm* - 1. [pieza] entrée *f* - 2. [puerta] portail *m* - 3. [belén] crèche *f*.

**portalámparas** *sm inv* douille *f*.

**portaligas** *sm inv* porte-jarretelles *m inv*.

**portalón** *sm* - 1. [de palacio] portail *m* - 2. **NAUT** coupée *f*.

**portamaletas** *sm inv* **Amér** coffre *m* à bagages.

**portamisiles** *sm inv* [buque] porte-missile *m*.

**portamonedas** *sm inv* porte-monnaie *m inv*.

**portar** *vt* porter.

➤ **portarse** *vpnl* se comporter ; ¡**pórtate bien!** sois sage ! ; **los niños se han portado bien** les enfants se sont bien tenus ; **siempre se ha portado bien conmigo** il a toujours été très correct avec moi.

**portarrollos** *sm inv* [de baño] porte-papier *m* ; [de cocina] dérouleur *m* d'essuie-tout.

**portátil** *adj* portatif(ive) ; [ordenador] portable.

**portavoz** *smf* porte-parole *m inv*.

**portazo** *sm* : **dar un ~** claquer la porte.

**porte** *sm* - 1. (*gen pl*) [transporte] port *m* ; **~(s) de bido(s)/pagado(s)** port dû/payé - 2. [prestancia] allure *f*.

**porteador, ra** *adj & sm, f* porteur(euse).

**portento** *sm* prodige *m*.

**portentoso, sa** *adj* prodigieux(euse).

**portería** *sf* - 1. [de edificio] loge *f* (*de concierge*) ; **se ocupa de la ~** c'est la gardienne de l'immeuble - 2. **DEP** buts *mpl*.

**portero, ra** *sm, f* - 1. [de edificio] gardien *m*, -enne *f* ; **~ electrónico** Interphone® *m* - 2. **DEP** gardien *m* de but.

**pórtico** *sm* portique *m*.

**portilla** *sf* - 1. **NAUT** hublot *m* - 2. [**AGRIC** - paso] porte *f* (*d'un pré*) ; [- valla] barrière *f*.

**portillo** *sm* - 1. [abertura] brèche *f* - 2. [puerta pequeña] guichet *m*.

**portón** *sm* grande porte *f*.

**portorriqueño, ña** = **puertorriqueño**.

**portuario, ria** *adj* portuaire.

**Portugal** *n pr* Portugal *m*.

**portugués, esa** ➤ *adj* portugais(e). ➤ *sm, f* Portugais *m*, -e *f*.

➤ **portugués** *sm* [lengua] portugais *m*.

**porvenir** *sm* avenir *m*.

**pos** ➤ **en pos de** *loc prep* - 1. [detrás de] derrière - 2. [en busca de] en quête de ; **ir en ~ de algo** courir après qqch.

**posada** *sf* - 1. [fonda] auberge *f* - 2. [hospedaje] : **dar ~** héberger.

**posaderas** *sfpl fam* fesses *fpl*.

**posadero, ra** *sm, f* aubergiste *mf*.

**posar** *vt & vi* poser.

➤ **posarse** *vpnl* - 1. [pájaro, insecto, avión] se poser - 2. [partículas, polvo, etc] se déposer.

**posavasos** *sm inv* dessous *m* de verre.

**posdata, postdata** *sf* post-scriptum *m inv*.

**posdiluviano, na, postdiluviano, na** *adj* postérieur(e) au déluge.

**pose** *sf* pose *f* (attitude).

**poseedor, ra** ➤ *adj* : **ser ~ de algo** posséder qqch. ➤ *sm, f* possesseur *m* ; [de record, armas, etc] détenteur *m*, -trice *f*.

**poseer** (*so*) *vt* posséder.

**poseído, da** *adj & sm, f* possédé(e).

**posesión** *sf* possession *f* ; **tomar ~ de un cargo** entrer en fonction.

**posesivo, va** *adj* possessif(ive).

➤ **posesivo** *sm* **GRAM** possessif *m*.

**poseso, sa** *adj & sm, f* possédé(e).

**poseyera** (*etc*) ➤ **poseer**.

**posglacial, postglacial** *adj* postglaciaire.

**posgrado, postgrado** *sm* = troisième cycle *m*.

**posgraduado, da, postgraduado, da** *adj & sm, f* titulaire d'un diplôme de troisième cycle.

**posguerra, postguerra** *sf* après-guerre *m ou f*.

**posibilidad** *sf* possibilité *f* ; **hay ~es de que... il est possible que...** ; **tiene ~es de éxito** il a des chances de réussir.

➤ **posibilidades económicas** *smpl* ressources *fpl*, moyens *mpl*.

**posibilitar** *vt* permettre.

**posible** *adj* possible ; **dentro de lo ~, en lo ~** autant que possible, dans la mesure du possible ; **de ser ~ si c'est possible ; hacer ~** rendre possible ; **haré (todo) lo ~** je ferai (tout) mon possible ; **lo antes ~** le plus tôt possible.

➤ **posibles** *smpl* moyens *mpl* ; **una persona sin ~s** une personne sans ressources.

**posición** *sf* position *f* ; **tiene una buena ~** il a une belle situation.

**posicionarse** *vpnl* se prononcer ; **~ a favor del aborto** se prononcer en faveur de l'avortement.

**positivar** *vt* **FOTO** tirer.

**positivismo** *sm* positivisme *m*.

**positivo, va** *adj* positif(ive).

➤ **positivo** *sm* **FOTO** positif *m*.

**posmeridiano, na, postmeridiano, na** *adj* de l'après-midi.

**posmodernidad** *sf* postmodernisme *m*.

**posmoderno, na** *adj & sm, f* postmoderne.

**poso** *sm* dépôt *m* (*d'un liquide*) ; **~ de café** marc *m* de café.

**posología** *sf* posologie *f*.

**posoperatorio, ria** = **postoperatorio**.

**posponer** [*es*] *vt* - 1. [relegar] faire passer après - 2. [aplazar] reporter.

**pospuesto, ta** *pp* ➤ **posponer**.

**pospusiera** (*etc*) ➤ **posponer**.

**posta** ➤ **a posta** *loc adv* exprès.

**postal** ➤ *adj* postal(e). ➤ *sf* carte *f* postale.

**postdata** = **posdata**.

**postdiluviano, na** = **posdiluviano**.

**poste** *sm* poteau *m*.

**póster** (*pl* posters) *sm* poster *m*.

**postergar** [*es*] *vt* - 1. [retrasar] repousser - 2. [relegar] reléguer ; [en empresa] rétrograder.

**posteridad** *sf* postérité *f*.

**posterior** *adj* - 1. [en el espacio] arrière ; **la puerta ~** la porte de derrière ; **~ a algo** derrière qqch - 2. [en el tiempo] ultérieur(e) ; **~ a** postérieur(e) à.

**posteriori** ➤ **a posteriori** *loc adv* a posteriori.

**posterioridad** *sf* : **con ~** par la suite.

**postglacial** = **posglacial**.

**postgrado** = **posgrado**.

**postgraduado, da** = **posgraduado**.

**postguerra** = **posguerra**.

**postigo** *sm* - 1. [contraventana] volet *m* - 2. [puerta pequeña] guichet *m*.

**postín** *sm* ostentation *f* ; **de ~** luxueux(ive) *se*.

**post-it**® *sm inv* Post-it® *m inv*.

**postizo, za** *adj* faux (fausse).

➤ **postizo** *sm* postiche *m*.

**postmeridiano, na** = **posmeridiano**.

**post meridiem** *adj* de l'après-midi.

**postmodernidad** = **posmodernidad**.

**postmoderno, na** = **posmoderno**.

**postoperatorio, ria** *adj* postopératoire.

**postor, ra** *sm, f* enchérisseur *m*, -euse *f* ; **al mejor ~** au plus offrant.

**postración** *sf* prostration *f*.

**postrar** *vt* abattre.

➤ **postrarse** *vpnl* se prosterner.

**postre** ➤ *sm* dessert *m* ; **de ~** en dessert. ➤ *sf* : **a la ~** fig en définitive ; **para ~** fig pour couronner le tout.

**postrero, ra** *adj* dernier(ère).

**postrimerías** *sfpl* fin *f* ; **en las ~ de** à la fin de.

**postulado** *sm* postulat *m*.

**postulante, ta** *sm, f* - 1. [en una colecta] quôteur *m*, -euse *f* - 2. **RELIG** postulant *m*, -e *f*.

**postular** *vt* [exigir] réclamer ; [donativos, fondos] collecter.

**póstumo, ma** *adj* posthume.

**postura** *sf* - 1. [posición] posture *f* ; **en una ~** incómoda en mauvaise posture - 2. [actitud] attitude *f* - 3. [en subasta] offre *f* ; [en ruleta, etc] mise *f*.

**posventa, postventa** *adj* après-vente (*inv*).

**potable** *adj* potable.

**potaje** *sm* - 1. [caldo] potage *m* - 2. [guiso] plat de légumes secs.

**potasa** *sf* potasse *f*.

**potasio** *sm* potassium *m*.

**pote** *sm* - 1. [olla] pot *m* - 2. *fam* [maquillaje] maquillage *m*.

**potencia** *sf* puissance *f* ; **en ~** en puissance

**potencial** ➤ *adj* potentiel(elle) ➤ *sm* - 1. [*gen & ELECTR*] potentiel *m* - 2. **GRAM** conditionnel *m*.



**potenciar** [8] vt favoriser ; el clima potencia la agricultura le climat est favorable à l'agriculture.

**potentado, da** sm, f potentat m.

**potente** adj puissant(e).

**potestad** sf pouvoir m.

**potingue** sm fam - 1. [medicamento] potion f - 2. [bebida] breuvage m - 3. [gen pl] [cremas] : los ~s les produits de beauté.

**potra** sf ▷ potro.

**potranco, ca** sm, f poulain m, pouliche f.

**potrero** sm Amér [prado] herbage m.

**potrillo** sm Amér grand verre m.

**potro, tra** sm, f poulain m, pouliche f.

▷ **potro** sm cheval-d'arçons m inv.

▷ **potra** sf *mfam* pot m ; **tener potra** avoir de la veine o du pot.

**pozo** sm [hoyo] puits m ; ~ de petróleo puits de pétrole ; ~ negro puisard m ; **ser un ~ de sabiduría** fig être un puits de science.

**p.p.** - 1. [abrev escrita de por poder] pp - 2. [abrev escrita de porte pagado] pp.

**PP** (abrev de Partido Popular) sm parti politique espagnol de droite.

**práctica** sf ▷ práctico.

**practicable** adj - 1. [proyecto, etc] réalisable - 2. [camino] praticable - 3. [puerta, ventana] : es ~ on peut l'ouvrir.

**practicante** ▷ adj pratiquant(e). ▷ smf - 1. *REUG* pratiquant m. - e f - 2. [auxiliar médico] aide-soignant m. - e f.

**practicar** [10] ▷ vt DEP faire ; ~ la natación faire de la natation. ▷ vi s'exercer.

**práctico, ca** adj pratique.

▷ **práctico** sm NAUT pilote m

▷ **práctica** sf - 1. [gen] pratique f ; en la práctica dans la pratique ; llevar a la práctica, poner en práctica mettre en pratique - 2. [no teoría] : las prácticas les travaux pratiques - 3. [en empresa] stage m.

**pradera** sf prairie f.

**prado** sm pré m.

**Praga** n pr Prague.

**pragmático, ca** adj pragmatique

▷ **pragmática** sf - 1. *HIST* [edicto] pragmatique f sanction - 2. *UNG* pragmatique f.

**pragmatismo** sm pragmatisme m.

**pral.** (abrev de principal) p<sup>al</sup>.

**praliné** sm [bombon] chocolat m praliné ; [crema] praliné m.

**praxis** sf inv - 1. [práctica] pratique f - 2. *FILOS* praxis f.

**preacuerdo** sm accord m de principe.

**preámbulo** sm préambule m.

**preaviso** sm préavis m.

**prebólico, ca** adj [clima] de pré-guerre.

**prebenda** sf - 1. [renta] prébende f - 2. *fam* [trabajo] planque f.

**precalentamiento** sm - 1. DEP échauffement m - 2. *TECNOL* préchauffage m.

**precalentar** [19] vt - 1. *CULIN* préchauffer - 2. DEP s'échauffer.

**precampaña** sf *POUL* campagne f préélectorale, précampagne f.

**precariedad** sf précarité f.

**precario, ria** adj précaire.

**precaución** sf précaution f ; tomar precauciones prendre des précautions.

**precaver** vt prévenir.

▷ **precaverse** *vpnl* : ~se (de o contra) se prémunir (control).

**precavido, da** adj prévoyant(e).

**precedente** ▷ adj précédent(e). ▷ sm précédent m ; **sentar ~** créer un précédent ; **sin ~s** sans précédent.

**preceder** vt : ~ (algo/a alguien) précéder (qqch/qqn).

**preceptivo, va** adj obligatoire.

▷ **preceptiva** sf précepte m.

**precepto** sm - 1. [norma] précepte m - 2. [mandato] disposition f ; **una fiesta de ~** une fête d'obligation.

**preceptor, ra** sm, f précepteur m, -trice f.

**preces** *sfpl* prières *fppl* ; **Dios oyó mis ~** Dieu a entendu mes prières.

**preciado, da** adj précieux(euse).

**preciar** [8] vt apprécier.

▷ **preciarse** *vpnl* se vanter ; para cualquier médico que se precie... pour un médecin qui se respecte... ; ~se de se flatter de.

**precintado** sm scellage m.

**precintadora** sf pistolet m (pour adhésif).

**precintar** vt sceller.

**precinto** sm *DER* scellé m ; [acción] pose f des scellés ; un ~ de garantía un emballage scellé.

**precio** sm *lit & fig* prix m ; al ~ de au prix de ; ~ abusivo prix excessif ; ~ de compra prix d'achat ; ~ de fábrica o coste prix coûtant. prix de revient ; ~ de mercado prix du marché ; ~ de venta (al público) prix (public) do

venta ; ~ indicativo prix indicatif ; ~ prohibitivo prix prohibitif ; **no tener ~** fig ne pas avoir de prix.

**preciosidad** sf - 1. [cualidad] beauté f - 2. [cosa o persona] merveille f.

**precioso, sa** adj - 1. [valioso] précieux(euse) - 2. [bonito] ravissant(e), adorable.

**precipicio** sm précipice m.

**precipitación** sf précipitation f.

**precipitado, da** adj précipité(e).

▷ **precipitado** sm *QUIM* précipité m.

**precipitar** vt précipiter.

▷ **precipitarse** *vpnl* se précipiter.

**precisamente** adv justement ; ~ hablaba de ti justement, je parlais de toi.

**precisar** vt - 1. [determinar] préciser - 2. [necesitar] avoir besoin de ; **precisa tu colaboración** il a besoin de ta collaboration.

**precisión** sf précision f.

**preciso, sa** adj - 1. [determinado, conciso] précis(e) - 2. [necesario] : es ~ que vengas il faut que tu viennes.

**precocidad** sf précocité f.

**precocinado, da** adj précuit(e) ; un plato ~ un plat cuisiné.

**precolombino, na** adj précolombien(ne).

**preconcebido, da** adj préconçu(e).

**preconcebir** [26] vt concevoir à l'avance.

**preconizar** [13] vt préconiser.

**precoz** adj précoc.

**precursor, ra** ▷ adj précurseur ; un signo ~ un signe avant-coureur. ▷ sm, f précurseur m.

**predador, ra** adj prédateur(trice).

▷ **predadores** *smpl* prédateurs *mpl*.

**predatorio, ria** adj - 1. [que apresa] prédateur(trice) - 2. [del robo] pillard(e).

**predecesor, ra** sm, f prédécesseur m.

**predicable** adj prévisible.

**prededir** [66] vt prédire.

**predestinado, da** adj prédestiné(e) ; ~ a prédestiné à.

**predestinar** vt prédestiner.

**predeterminación** sf prédétermination f.

**predeterminar** vt prédéterminer.

**predica** sf prêche m.

**predicado** sm *GRAM* prédicat m.

**predicador, ra** sm, f prédicateur m, -trice f

**predicar** [10] vt & vi prêcher.

**predicción** sf prédiction f ; la ~ del tiempo les prévisions météorologiques

**predice** t - prededir.

**predicho, cha** pp t - prededir.

**prediga** (etc) t - prededir.

**predijera** (etc) t - prededir.

**predilección** sf prédilection f.

**predilecto, ta** adj préféré(e).

**predios** *smpl* biens fonciers et immobiliers.

**predisponer** [65] vt prédisposer.

**predisposición** sf : ~ (a) prédisposition f (à).

**predispuesto, ta** adj prédisposé(e) ; **ser ~** a avoir une prédisposition à.

▷ **predispuesto** pp t - predisponer.

**predominancia** sf prédominance f.

**predominante** adj prédominant(e).

**predominar** vi : ~ (sobre) prédominer (sur).

**predominio** sm prédominance f.

**preelectoral** adj préélectoral(e).

**preeminencia** sf prééminence f.

**preeminente** adj prééminent(e).

**preescolar** ▷ adj préscolaire. ▷ sm maternelle f (cycle).

**preestreno** sm avant-première f.

**preexistente** adj préexistant(e).

**prefabricado, da** adj préfabriqué(e).

**prefabricar** [10] vt préfabriquer.

**prefacio** sm préface f.

**prefecto** sm préfet m.

**prefectura** sf préfecture f.

**preferencia** sf - 1. [predilección] préférence f - 2. [ventaja] priorité f ; **tener ~** [vehículos] avoir (la) priorité.

**preferente** adj préférentiel(le).

**preferible** adj préférable ; es ~ echar limón a vinagre il vaut mieux mettre du citron que du vinaigre.

**preferir** [27] vt préférer ; ~ algo a algo préférer qqch à qqch ; **preferir el calor al frío** elle préfère la chaleur au froid ; **prefiero aburrirme a salir con ella** je préfère m'ennuyer plutôt que de sortir avec elle.

**prefigurar** vt préfigurer.



**prefijar** vt fixer à l'avance.

**prefijo** *sm* - 1. GRAM préfixe *m* - 2. TELECOM : ~ (telefónico) indicatif *m* (téléphonique).

**preferiera** (etc) ▷ **preferir**.

**pregón** *sm* - 1. [discurso] discours *m* - 2. [anuncio] avis *m* (au public).

**pregonar** vt - 1. [anunciar] rendre public - 2. *fig* [contar] crier sur les toits.

**pregonero, ra** *sm, f* - 1. [oficial] crieur *m* public - 2. *fig* [chismoso] despec pipelette *f*.

**pregunta** *sf* question *f*; **hacer una** ~ poser une question; ~ **capciosa** question insidieuse; **andar o estar o quedarse a la cuarta** ~ *fig* être fauché(e) comme les blés.

**preguntar** ▷ vt demander. ▷ vi : ~ **por alguien** [interesarse] demander des nouvelles de qqn; ~ **por algo/alguien** [solicitar] demander qqch/qqn.

◀ **preguntarse** *vpnl* se demander.

**prehistoria** *sf* préhistoire *f*.

**prehistórico, ca** *adj* préhistorique.

**preinstalar** vt INFORM pré-installer.

**prejubilación** *sf* préretraite *f*.

**prejubilado, da** *sm, f* préretraité *m, -e f*.

**prejubilarse** *vpnl* partir en préretraite.

**prejuicio** *sm* préjugé *m*.

**prejuizar** [16] ▷ vt juger d'avance. ▷ vi porter un jugement prématuré.

**prelado** *sm* prélat *m*; [de convento] supérieur *m*.

**prelatura** *sf* prélature *f*.

**prelavado** *sm* prélavage *m*.

**preliminar** *adj & sm* préliminaire.

◀ **preliminares** *smpl* DER préliminaires *mpl*.

**preludio** *sm* prélude *m*.

**premamá** *adj inv* pour femme enceinte.

**prematrimonial** *adj* prénuptial(e).

**prematureo, ra** *adj* prématuré(e).

**premeditación** *sf* préméditation *f*; **con** ~ **y alevosía** avec préméditation.

**premeditado, da** *adj* prémédité(e).


**premeditar** vt préméditer.

**premiar** [a] vt récompenser.

**premier** (*pl* premiers) *sm* Premier ministre *m* britannique.

**premio** *sm* - 1. [recompensa] prix *m*; ~ **de consolação** prix o lot de consolation; ~ **Miguel de Cervantes** prix littéraire espagnol - 2. [en loteria] lot *m*; ~ **gordo** gros lot.

**Premio Miguel de Cervantes**

 Créé en 1975, ce prix littéraire couronne chaque année un écrivain de pays hispanophone dont l'œuvre peut appartenir à tout genre littéraire. Parmi les lauréats, citons Rafael Alberti (1983) ou Miguel Delibes (1993). Le roi Juan Carlos, assisté du ministre de la Culture, préside la remise du prix qui a lieu tous les ans le 23 avril, jour de la mort de Miguel de Cervantes et de la Journée Mondiale du Livre.

**premisa** *sf* - 1. [supuesto] hypothèse *f* - 2. [en lógica] prémisse *f*.

**premolar** ▷ *adj* : un diente ~ une prémolaire. ▷ *sm* prémolaire *f*.

**premonición** *sf* prémonition *f*.

**premonitorio, ria** *adj* prémonitoire.

**premura** *sf* - 1. [urgencia] : **con** ~ à la hâte - 2. [escasez] manque *m*.

**prenatal** *adj* prénatal(e).

**prenda** *sf* - 1. [vestido] vêtement *m*; ~ **de abrigo** vêtement chaud - 2. [garantía] gage *m* - 3. (*gen pl*) [virtud] qualité *f*; **la generosidad es una de sus** ~s la générosité est une de ses qualités - 4. [apelativo cariñoso] : **este niño es una** ~ cet enfant est un amour - 5. *loc* : **no soltar** ~ ne pas dire un mot.

**prender** vt charmer.

◀ **prenderse** *vpnl* : ~se de s'éprendre de.

**prendedor** *sm* [alfiler] broche *f*.

**prender** ▷ vt - 1. [objeto, brazo, etc] saisir; [persona] arrêter - 2. [sujetar] accrocher, attacher; [con alfiler] épingler - 3. [encender] allumer; ~ **fuego** a mettre le feu à. ▷ vi - 1. [gen] prendre - 2. *fig* [propagarse] : ~ **en** gagner; **el desaliento prendió en el equipo** le découragement a gagné l'équipe.

◀ **prenderse** *vpnl* prendre feu.

**prendido, da** *adj* accroché(e); **quedar** ~ de être sous le charme de.

**prensa** *sf* presse *f*; ~ **amarilla** presse à sensation; ~ **del corazón** presse du cœur; **tener buena/mala** ~ *fig* avoir bonne/mauvaise presse.

**presnar** vt presser.

**preupcial** *adj* prénuptial(e).

**preñado, da** *adj fig* [lleno] rempli(e); ~ **de** empreint de.

◀ **preñada** *fam* ▷ *adj f* [hembra] pleine; [mujer] enceinte. ▷ *sf* femme *f* enceinte.

**preñar** vt - 1. *fam* [fecundar] féconder - 2. *fig* [llenar] empreindre.

**preñez** *sf* [de hembra] gestation *f*; [de mujer] grossesse *f*.

**preocupación** *sf* souci *m*.

**preocupado, da** *adj* inquiet(ète); ~ **por su hijo** inquiet pour son fils; ~ **por saber los resultados** inquiet de connaître les résultats.

**preocupante** *adj* [que causa temor] inquiétant(e); [que causa angustia] préoccupant(e).

**preocupar** vt - 1. [inquietar] inquiéter - 2. [importar] : **no le preocupa lo que piensen los demás** il se moque de ce que pensent les autres.

◀ **preocuparse** *vpnl* - 1. [inquietarse] s'inquiéter; ~se **por** alguien s'inquiéter pour qqn; ~se **por** algo se préoccuper o s'inquiéter de qqch; **¡no te preocupes!** ne t'en fais pas ! - 2. [encargarse] : ~se de veiller à.

**preolímpico, ca** *adj* préolympique.

**prepago** *sm* pré-paiement *m*.

**preparación** *sf* - 1. [gen] préparation *f* - 2. [conocimientos, cultura] bagage *m*.

**preparado, da** *adj* - 1. [dispuesto] prêt(e); ~ **para** prêt pour; **¡-s, listos, ya!** à vos marques, prêts, partez ! - 2. [entendido] compétent(e).

◀ **preparado** *sm* [sustancia] préparation *f*.

**preparar** vt préparer.

◀ **prepararse** *vpnl* : ~se (a o para) se préparer (à).

**preparativo, va** *adj* préparatoire.

◀ **preparativo** *sm* (*gen pl*) préparatifs *mpl*.

**preparatorio, ria** *adj* préparatoire.

**preponderancia** *sf* prépondérance *f*; **tener** ~ **sobre** avoir la prépondérance sur.

**preponderante** *adj* prépondérant(e).

**preponderar** vi être prépondérant(e).

**preposición** *sf* préposition *f*.

**preposicional** *adj* prépositif(ive).

**prepotencia** *sf* - 1. [arrogancia] arrogance *f* - 2. [poder] toute-puissance *f*.

**prepotente** *adj* - 1. [engreído] arrogant(e) - 2. [poderoso] tout-puissant (toute-puissant(e)).

**prepucio** *sm* prépuce *m*.

**prerrogativa** *sf* prérogative *f*.

**presa** *sf* - 1. [gen] proie *f*; **hacer** ~ **en** alguien s'emparer de qqn; **ser** ~ **del pánico** être pris(e) de panique - 2. [dique] barrage *m*.

**presagiar** [a] vt [futuro, felicidad] prédire; [tormenta, problemas] présager.

**presagio** *sm* présage *m*.

**presb.** *abrev* de **presbítero**.

**presbiterianismo** *sm* presbytérianisme *m*.

**presbiteriano, na** *adj & sm, f* presbytérien(enne).

**presbiterio** *sm* chœur *m* (d'une église).

**presbítero** *sm* prêtre *m*.

**prescindir** vi : ~ **de** [renunciar a] se passer de; [omitir] faire abstraction de.

**prescribir** ▷ vt prescrire. ▷ vi DER se prescrire; **prescribe** il y a prescription.

**prescripción** *sf* - 1. DER prescription *f* - 2. MED : ~ (facultativa) prescription *f* médicale.

**prescrito, ta** *pp* ▷ **prescribir**.

**preselección** *sf* présélection *f*.

**preseleccionar** vt présélectionner.

**presencia** *sf* - 1. [gen] présence *f*; **en** ~ **de** en présence de - 2. [aspecto] allure *f*; **tener buena/mala** ~ présenter bien/mal; **tener mucha/poca** ~ avoir fièvre/piètre allure. ▶ **presencia de ánimo** *sf* présence *f* d'esprit.

**presencial** *adj* ▷ **testigo**.

**presenciar** [a] vt assister à; [crimen, delito] être témoin de.

**presentable** *adj* présentable.

**presentación** *sf* présentation *f*; **tiene buena** ~ c'est bien présenté.

**presentador, ra** *sm, f* présentateur *m, -trice f*.

**presentar** vt présenter; **me presentó sus excusas** il m'a présenté ses excuses; ~ **a** alguien présenter qqn.

◀ **presentarse** *vpnl* se présenter.

**presente** ▷ *adj* présent(e); **el** ~ **mes** le mois courant; **aquí** ~ **ici** présent(e); **hacer** ~ **algo** **a** alguien faire savoir qqch à qqn; **tener algo** ~ **ne** pas oublier qqch. ▷ *smf* [en un lugar] personne *f* présente; **los aquí** ~s les personnes ici présentes. ▷ *sm* - 1. présent *m*; ~ **histórico** présent historique - 2. : **es una persona muy culta, mejorando lo** ~ c'est une personne très cultivée, sans parler de vous, bien entendu; **¡-f!** présent ! ▷ *sf* [carta] présente *f*.

**presentimiento** *sm* pressentiment *m*.

**presentir** [27] vt pressentir.

**preservación** *sf* préservation *f*.

**preservar** vt préserver.

◀ **preservarse** *vpnl* : ~se de se préserver de.



**preservativo**, *va* *adj* de protection.

➤ **preservativo** *sm* préservatif *m*; ~ femenino préservatif féminin.

**presidencia** *sf* présidence *f*.

**presidencial** *adj* présidentiel(elle).

**presidencialismo** *sm* présidentialisme *m*.

**presidencialista** ➤ *adj*: un régimen ~ un régime présidentiel. ➤ *smf* partisan *m* du présidentisme.

**presidente**, *ta* *sm, f* président *m, -e f*.

**presidiario**, *ria* *sm, f* prisonnier *m, -ère f*.

**presidio** *sm* prison *f*.

**presidir** *vt* - 1. [ser presidente] présider - 2. *culto* [suj: sentimiento] présider à; la bondad preside todos sus actos la bonté préside à tous ses actes.

**presienta** (etc) ➤ *presentir*.

**presintiera** (etc) ➤ *presentir*.

**presintonía** *sf* [de radio] présélection *f*.

**presión** *sf* pression *f*; *hacer ~ sobre* faire pression sur; *a ~* [envase, spray, etc] sous pression; ~ arterial o sanguínea pression artérielle; ~ atmosférica pression atmosphérique; ~ fiscal pression fiscale, poids *m* de l'impôt.

**presionar** *vt* - 1. [apretar]: ~ algo appuyer sur qqch - 2. *fig* [coaccionar]: ~ a alguien faire pression sur qqn.

**preso**, *sa* *adj & sm, f* prisonnier(ère).

**prestación** *sf* prestation *f*; *prestaciones de paro* allocations de chômage et aide à la formation; ~ social prestations *fpl* sociales. ➤ *prestaciones* *spl* [de coche, máquina, etc] performances *fpl*.

**prestado**, *da* *adj* prêté(e); *de ~* [ropa] emprunté(e); [situación] précaire; *pedir o tomar ~* emprunter.

**prestamista** *smf* prêteur *m, -euse f* (sur gages).

**préstamo** *sm* prêt *m*; *pedir un ~* faire un emprunt.

**prestancia** *sf* prestance *f*.

**prestar** *vt* prêter; ~ crédito a croire à; ~ oídos prêter l'oreille; ~ servicio rendre service.

➤ **prestar** *vpml* - 1. [ofrecerse] se proposer; *se prestó a ayudarme* il s'est proposé pour m'aider - 2. [participar]: ~se a se prêter à - 3. [dar motivo]: esto se presta a confusión cela prête à confusion.

**presteza** *sf*: con ~ promptement.

**prestidigitación** *sf* prestidigitation *f*.

**prestidigitador**, *ra* *sm, f* prestidigitateur *m, -trice f*.

**prestigiar** [10] *vt* donner du prestige à.

**prestigio** *sm* prestige *m*.

**prestigioso**, *sa* *adj* prestigieux(euse).

**presto**, *ta* *adj* - 1. [dispuesto] prêt(e); ~ a prêt à - 2. [rápido] prompt(e).

**presumible** *adj*: es ~ que... il est probable que...

**presumido**, *da* *adj & sm, f* prétentieux(euse).

**presumir** ➤ *vt* [suponer] présumer. ➤ *vi* - 1. [jactarse] s'afficher; *presume de guapa* elle se croit belle - 2. [ser vanidoso] être prétentieux(euse).

**presunción** *sf* présomption *f*.

**presunto**, *ta* *adj* présumé(e); *el ~ asesino* l'assassin présumé.

**presuntuoso**, *sa* *adj & sm, f* prétentieux(euse).

**presuponer** [65] *vt* présupposer.

**presuposición** *sf* présupposition *f*.

**presupuestar** *vt* [obras, etc] établir le devis de; [costo] préparer le budget de.

**presupuestario**, *ria* *adj* budgétaire.

**presupuesto**, *ta* *pp* ➤ *presuponer*.

➤ **presupuesto** *sm* - 1. [estimación] devis *m*; [de costo] budget *m*; ~s generales del Estado budget de l'État - 2. [suposición] présupposé *m*.

**presuroso**, *sa* *adj* pressé(e).

**prêt-à-porter** [pretapor'te] *sm inv* prêt-à-porter *m*.

**pretencioso**, *sa*, **pretensioso**, *sa* *adj & sm, f* prétentieux(euse).

**pretender** *vt* - 1. [intentar]: ~ hacer algo chercher à faire qqch - 2. [aspirar a]: ~ algo aspirer à qqch; ~ hacer algo avoir l'intention de faire qqch - 3. [afirmar] prétendre - 4. [solicitar - plaza, cargo, etc] postuler à o pour - 5. [cor-tejar]: ~ a alguien faire la cour à qqn.

**pretendido**, *da* *adj* prétendu(e).

**pretendiente** ➤ *smf* - 1. [aspirante]: ~ (a) candidat *m, -e f* (à) - 2. [a un trono]: ~ (a) prétendant *m, -e f* (à). ➤ *sm* [de una mujer] prétendant *m*.

**pretensión** *sm* prétention *f*; sus pretensiones son excesivas ses prétentions sont exagérées.

**pretensioso**, *sa* = *pretencioso*.

**pretérito**, *ta* *adj* passé(e).

➤ **pretérito** *sm* GRAM passé *m*; ~ anterior passé antérieur; ~ imperfecto imparfait *m*;

~ indefinido/perfecto passé simple/composé; ~ pluscuamperfecto plus-que-parfait *m*.

**pretextar** *vt* prétexter.

**pretexto** *sm* prétexte *m*.

**pretil** *sm* garde-corps *m inv*.

**preuniversitario**, *ria* *adj*: la enseñanza preuniversitaria l'enseignement du second degré.

**prevalecer** [30] *vi* prévaloir; ~ sobre l'emporter sur.

**prevaler** [74] *vi*: ~ (sobre) prévaloir (sur).

➤ **prevalerse** *vpnl*: ~se de se prévaloir de.

**prevaricación** *sf* prévarication *f*.

**prevaricar** [10] *vi* prévariquer.

**prevención** *sf* - 1. [impedimento] prévention *f*; *en ~* de pour prévenir; la policía tomó las calles *en ~* de disturbios la police était dans la rue pour prévenir les troubles - 2. [medida] disposition *f* - 3. [desconfianza] préjugé *m*.

**prevenido**, *da* *adj* - 1. [previsor]: *ser ~* être prévoyant; *hombre ~* *vale por dos* un homme averti en vaut deux - 2. [avisado]: *estar ~* être prévenu.

**prevenir** [75] *vt* - 1. [tratar de evitar, avisar] prévenir; ~ de prévenir de; ~ a alguien contra algo/alguien mettre qqn en garde contre qqch/qqn; *más vale ~ que curar* mieux vaut prévenir que guérir - 2. [preparar] préparer; [prever] prévoir.

**preventivo**, *va* *adj* préventif(ive).

**prever** [76] *vt* prévoir.

**previene** ➤ *prevenir*.

**previera** (etc) ➤ *prever*.

**previniera** (etc) ➤ *prevenir*.

**previo**, *via* *adj* préalable; *previa consulta* del médico après consultation du médecin.

➤ **previo** *sm* présonorisation *f*; *cantar en ~* chanter en play-back.

**previó** ➤ *prever*.

**previsible** *adj* prévisible.

**previsión** *sf* prévision *f*; *en ~* de en prévision de.

**previsor**, *ra* *adj* prévoyant(e).

**previsto**, *ta* *adj* prévu(e).

➤ **previsto** *pp* ➤ *prever*.

**prieto**, *ta* *adj* - 1. [gen] serré(e) - 2. *Amér fam* [moreno] brun(e).

**prima** ➤ *primo*.

**primacia** *sf* - 1. [superioridad] primauté *f* - 2. [prioridad] priorité *f*.

**primado**, *da* *adj* primat(al)(e).

➤ **primado** *sm* primat *m*.

**primar** ➤ *vi*: ~ (sobre) primer (sur). ➤ *vt* primer.

**primario**, *ria* *adj* primaire.

➤ **primarias** *spl* [elecciones] primaires *fpl*.

**primates** *spl* primates *mpl*.

**primavera** *sf lit & fig* printemps *m*.

**primaveral** *adj* printanier(ère).

**primer** ➤ *primero*.

**primera** *sf* ➤ *primero*.

**primerizo**, *za* ➤ *adj* - 1. [incipiante] débutant(e) - 2. [embarazada]: *ser primeriza* attendre son premier enfant. ➤ *sm, f* débutant *m, -e f*.

➤ **primeriza** *sf* primipare *f*.

**primero**, *ra* ➤ *adj* [delante de *sm sing*: primer] premier(ère); *lo ~* le plus important; *lo ~ es lo ~* procédons par ordre. ➤ *sm, f* premier *m, -ère f*; *es el ~ de la clase* c'est le premier de la classe; *a ~s* de au début de; *a ~s de año* en début d'année.

➤ **primero** ➤ *adv* - 1. [en primer lugar] d'abord; ~ *acaba y luego ya veremos* finis d'abord et on verra après - 2. [antes]: ~... *que...* plutôt... *que...*; ~ *morir que traicionar* plutôt mourir que trahir. ➤ *sm* - 1. [piso] premier (étage) *m* - 2. [curso] première année *f*.

➤ **primera** *sf* [velocidad, clase] première *f*; *de primera* *fam* de première; *en este restaurante se come de primera* on mange super bien dans ce restaurant.

**primicia** *sf* [de noticia] primeur *f*.

**primitivo**, *va* *adj* primitif(ive).

**primo**, *ma* *sm, f* - 1. [pariente] cousin *m, -e f* - 2. *fam* [tonto] poire *f*; *hacer el ~* se faire avoir.

➤ **prima** *sf* - 1. [gen] prime *f*; ~ *de riesgo* prime de risque - 2. *Mús* chanterelle *f*.

➤ **prima donna** *sf* prima donna *f*.

**primogénito**, *ta* *adj & sm, f* aîné(e).

**primor** *sm* [niño] merveille *f*; *¡tu bebé es un ~!* ton bébé est un amour !; *con ~* avec art.

**primordial** *adj* primordial(e).

**primoroso**, *sa* *adj* - 1. [delicado] ravissant(e) - 2. [diestro] habile.

**princesa** *sf* princesse *f*.

**principado** *sm* [territorio] principauté *f*.

**principal** ➤ *adj* principal(e). ➤ *sm* - 1. [piso] étage situé entre le rez-de-chaussée et le premier - 2. [jefe] chef *m*.

**príncipe** *sm* prince *m*; ~ *consorte/heredero* prince consort/héritier.



◄ **príncipe azul** *sm* prince *m* charmant.

**príncipesco, ca** *adj* princier(ère).

**princiante, ta** *adj & sm, f* débutant(e).

**principio** *sm* - 1. [comienzo] début *m*; al ~ au début; a ~s de au début de; en un ~ à l'origine - 2. [fundamento, ley] principe *m*; en ~ en principe - 3. [origen]: la falta de organización fue el ~ de la quiebra le manque d'organisation a été à l'origine de la faillite.

◄ **principios** *smpl* principes *mpl*.

**pringar** [16] ◄ *vt* - 1. [ensuciar] tacher (de graisse) - 2. *fam & fig* [comprometer]: ~ a alguien en un asunto faire tremper qqn dans une affaire. ◄ *vi fam* trimer.

◄ **pringarse** *vprnl* - 1. [ensuciar] se tacher (de graisse) - 2. *fig* [comprometer] se salir les mains.

**pringoso, sa** *adj* grasieux(euse).

**pringue** ◄ *v* ► **pringar**. ◄ *sm* - 1. [grasa] graisse *f* - 2. [suciedad] crasse *f*.

**prión** *sm* BIOL prion *m*.

**prior, ra** *sm, f* prieur *m, -e f*.

**priorato** *sm* - 1. RELIG prieuré *m* - 2. [vino] vin du Priorat (Tarragone).

**priori** ◄ *a priori* loc *adv* a priori.

**prioridad** *sf* priorité *f*.

**prioritario, ria** *adj* prioritaire.

**prisa** *sf* hâte *f*; a o de ~ vite; a toda ~ à toute vitesse; corre ~ c'est urgent; darse ~ se dépêcher; meter ~ a alguien bousculer o faire se dépêcher qqn; tener ~ être pressé(e); de ~ y corriendo à la va-vite.

**prisión** *sf* - 1. [cárcel] prison *f* - 2. [encarcelamiento] emprisonnement *m*.

**prisionero, ra** *sm, f* prisonnier *m, -ère f*.

**prisma** *sm* - 1. GEOM & FIS prisme *m* - 2. *fig* [punto de vista] angle *m*.

**prismático, ca** *adj* prismatique.

◄ **prismáticos** *smpl* jumelles *fpl*.

**privación** *sf* privation *f*; pasar privaciones manquer de tout.

**privado, da** *adj* privé(e); en ~ en privé.

**privar** ◄ *vt* - 1. [quitar]: ~ a alguien/algo de algo priver qqn/qqch de qqch - 2. [prohibir]: ~ a alguien de hacer algo interdire à qqn de faire qqch. ◄ *vi* - 1. [gustar] raffoler de; le privan los bombones il raffole des chocolats - 2. [estar de moda] être à la mode - 3. *fam* [beber] picoler.

◄ **privarse** *vprnl*: ~se de se priver de.

**privativo, va** *adj* DER privatif(ive).

**privatizar** [13] *vt* privatiser.

**privilegiado, da** ◄ *adj* - 1. [favorecido] privilégié(e) - 2. [extraordinario] exceptionnel(e). ◄ *sm, f* - 1. [afortunado] privilégié *m, -e f* - 2. [muy dotado] surdoué *m, -e f*.

**privilegiar** [8] *vt* privilégier.

**privilegio** *sm* privilège *m*.

**pro** ◄ *prep* pour. ◄ *sm* pour *m*; el ~ y el contra, los ~s y los contras le pour et le contre; en ~ de pour, en faveur de.

**proa** *sf* - 1. NAUT poue *f* - 2. AERON nez *m*.

**probabilidad** *sf* probabilité *f*.

**probable** *adj* probable.

**probador** *sm* cabine *f* d'essayage.

**probar** [23] ◄ *vt* - 1. [demostrar, indicar] prouver - 2. [ensayar] essayer - 3. [degustar, catar] goûter. ◄ *vi*: ~ a hacer algo essayer de faire qqch.

◄ **probarse** *vprnl* [ropa] essayer.

**probeta** *sf* éprouvette *f*.

**probidad** *sf* culto prohibé *f*.

**problema** *sm* problème *m*.

**problemático, ca** *adj* problématique.

◄ **problemática** *sf* problématique *f*.

**probo, ba** *adj* culto probe.

**procacidad** *sf* insolence *f*.

**procax** *adj* insolent(e).

**procedencia** *sf* - 1. [origen] origine *f* - 2. [punto de partida] provenance *f* - 3. [pertinencia] bienfondé *m*.

**procedente** *adj* - 1. [originario]: ~ de [gente] originaire de; [tren, etc] en provenance de - 2. [oportuno]: no ser ~ être malvenu(e); [comentario] être déplacé(e).

**proceder** ◄ *sm* façon *f* d'agir. ◄ *vi* - 1. [derivarse]: ~ de venir de - 2. [tener origen]: ~ de [persona] être originaire de; [cosas] provenir de - 3. [actuar]: ~ (con) procéder (avec) - 4. [empezar]: ~ a proceder à - 5. [ser oportuno] convenir.

**procedimiento** *sm* - 1. [método] procédé *m* - 2. DER procédure *f*.

**prócer** *sm* grand homme *m*.

**procesado, da** *sm, f* accusé *m, -e f*.

**procesador** *sm* INFORM processeur *m*, système *m* de traitement; ~ de textos système de traitement de texte.

**procesamiento** *sm* - 1. DER poursuite *f* - 2. INFORM traitement *m*; ~ de textos traitement de texte; ~ del lenguaje natural traitement du langage naturel.

**procesar** *vt* - 1. DER poursuivre - 2. INFORM traiter.

**procesión** *sf* - 1. RELIG *fig* procession *f* - 2. [transcurso]: la ~ de los días les jours qui s'écoulent - 3. loc: la ~ va por dentro il n'en souffre pas moins.

**procesionaria** *sf* processionnaire *f*.

**proceso** *sm* - 1. [desarrollo] processus *m* - 2. [método] procédé *m* - 3. [intervalo] espace *m*; en el ~ de en l'espace de - 4. DER procédure *f*.

◄ **proceso de datos** *sm* traitement *m* des données.

◄ **proceso de textos** *sm* traitement *m* de texte.

**proclama** *sf* proclamation *f*.

**proclamación** *sf* - 1. [anuncio] proclamation *f* - 2. [ceremonia] intronisation *f*.

**proclamar** *vt* proclamer.

◄ **proclamarse** *vprnl* - 1. [nombrarse] se proclamer - 2. [conseguir un título] être proclamé(e).

**proclive** *adj*: ~ a enclin(e) à.

**procreación** *sf* procréation *f*.

**procrear** ◄ *vi* se reproduire. ◄ *vt* engendrer.

**procurador, ra** *sm, f* DER procureur *m*; ~ en Cortes député espagnol.

**procurar** *vt* - 1. [intentar] s'efforcer de, essayer de - 2. [proporcionar] procurer.

◄ **procurarse** *vprnl* [conseguir] se procurer.

**prodigalidad** *sf* - 1. [derroche] prodigalités *fpl* - 2. [abundancia] profusion *f*.

**prodigar** [16] *vt* prodiguer.

◄ **prodigarse** *vprnl* - 1. [exhibirse] se montrer - 2. [excederse]: ~se en [atenciones, regalos, etc] se répandre en.

**prodigio** *sm* prodige *m*.

**prodigioso, sa** *adj* prodigieux(euse).

**pródigo, ga** *adj & sm, f* prodigue.

**producción** *sf* production *f*; ~ en serie production en série; ~ limitada production en série limitée.

**producir** [33] *vt* produire.

◄ **producirse** *vprnl* [ocurrir] se produire.

**productividad** *sf* productivité *f*.

**productivo, va** *adj* productif(ive).

**producto** *sm* produit *m*; ~ acabado produit fini; ~ interior bruto/interior neto produit intérieur brut/intérieur net; ~ manufacturado produit manufacturé; ~ nacional produit national brut; ~ semiacabado produit semi-fini.

**productor, ra** *adj & sm, f* producteur(trice).

◄ **productora** *sf* CINE maison *f* de produc-

**proeza** *sf* prouesse *f*.

**prof.** (abrev escrita de profesor) Pr.

**profanación** *sf* profanation *f*.

**profanar** *vt* profaner.

**profano, na** *adj & sm, f* profane.

**profecía** *sf* [predicción] prophétie *f*.

◄ **profecías** *sfpl* [libros] prophéties *fpl*.

**proferir** [22] *vt* proferir.

**profesar** ◄ *vt* professer; RELIG pratiquer. ◄ *vi* RELIG prononcer ses vœux.

**profesión** *sf* profession *f*; es abogado de ~ il est avocat de profession; ~ liberal profession libérale.

**profesional** *adj & smf* professionnel(le).

**profesionalidad** *sf* professionnalisme *m*.

**profesionalismo** *sm* professionnalisme *m*.

**profesionalización** *sf* professionnalisation *f*.

**profesionalizar** [13] *vt* professionnaliser.

**profesionista** *adj & smf* Amér professionnel(le).

**profeso, sa** *adj & sm, f* profès(esse).

◄ **ex profeso** loc *adv* exprès.

**profesor, ra** *sm, f* professeur *m*; ~ agregado professeur agrégé; ~ asociado maître *m* de conférences; ~ ayudante maître-assistant *m*; ~ particular professeur particulier; ~ titular professeur titulaire.

**profesorado** *sm* - 1. [conjunto] corps *m* enseignant - 2. [carga] professorat *m*.

**profeta** *sm* prophète *m*.

**profético, ca** *adj* prophétique.

**profetisa** *sf* prophétesse *f*.

**profetizar** [13] *vt* prophétiser.

**profiera** (etc) ► **proferir**.

**profiláctico, ca** *adj* prophylactique.

◄ **profiláctico** *sm* préservatif *m*.

**profilaxis** *sf* inv prophylaxie *f*.

**prófugo, ga** *adj & sm, f* fugitif(ive).

◄ **prófugo** *sm* MIL déserteur *m*.

**profundidad** *sf* profondeur *f*.

**profundizar** [13] ◄ *vt* approfondir. ◄ *vi*: ~ en algo [cuestión, tema] approfondir qqch.

**profundo, da** *adj* profond(e).

**profusión** *sf* profusion *f*.

**profuso, sa** *adj* abondant(e).

**progenie** *sf* descendance *f*.

**progenitor, ra** *sm, f* géniteur *m, -trice f*.



➤ **progenitores** *smpl* géniteurs *mpl*.

**progesterona** *sf* progestérone *f*.

**programa** *sm* - 1. [gen & INFORM] programme *m*; ~ de intercambio programme d'échange (avec l'étranger); ~ espacial programme spatial; ~ residente programme résident - 2. TV émission *f*.

**programación** *sf* programmation *f*.

**programador, ra** *sm, f* INFORM programmeur *m, -euse f*.

➤ **programador** *sm* programmeur *m*.

**programar** *vt* programmer.

**progre** *adj & smf* fam progressiste, = baba (cool).

**progresar** *vi* progresser.

**progresión** *sf* - 1. [gen & MAT] progression *f*; ~ aritmética/geométrica progression arithmétique/géométrique - 2. [mejora] progrès *m*; su ~ en matemáticas... ses progrès en mathématiques...

**progresismo** *sm* progressisme *m*.

**progresista** *adj & smf* progressiste.

**progresivo, va** *adj* progressif(ive).

**progreso** *sm* progrès *m*; hacer ~s faire des progrès.

**prohibición** *sf* interdiction *f*.

**prohibido, da** *adj* interdit(e); ~ aparcar 'défense de stationner'; ~ fumar 'défense de fumer'; ~ prohibida la entrada 'entrée interdite'; ~ dirección prohibida 'sens interdit'.

**prohibir** *vt* interdire; ~ se prohíbe el paso 'accès interdit'.

**prohibitivo, va** *adj* - 1. [señal, etc] d'interdiction - 2. [precio, etc] prohibitif(ive).

**prohijar** *vt* adopter.

**prohombre** *sm* grand homme *m*.

**prójimo** *sm* prochain *m*.

**pról.** *abrev* de prólogo.

**prole** *sf* progéniture *f*.

**prolegómenos** *smpl* - 1. [de obra, escrito] introduction *f* - 2. *fig*: déjate de ~s arrête de discourir.

**proletariado** *sm* prolétariat *m*.

**proletario, ria** *adj & sm, f* prolétaire.

**proliferación** *sf* prolifération *f*.

**proliferar** *vi* proliférer.

**prolífico, ca** *adj* prolifique.

**prolijo, ja** *adj* - 1. [personal] prolixe; [explicación, descripción, etc] interminable - 2. [esmerado] méticuleux(euse).

**Prolog** *sm* Prolog *m*.

**prologar** *vt* préfacer.

**prólogo** *sm* prologue *m*; [de una obra] préface *f*, avant-propos *m*.

**prolongación** *sf* - 1. [gen] prolongation *f*; [de carretera, calle, etc] prolongement *m* - 2. DER prolongation *f*.

**prolongado, da** *adj* prolongé(e).

**prolongar** [16] *vt* prolonger.

**promedio** *sm* moyenne *f*.

**promesa** *sf* - 1. [compromiso] promesse *f* - 2. *fig* [personal] espoir *m*.

**prometedor, ra** *adj* prometteur(euse).

**prometer** < *vt* promettre; prometió venir il a promis de venir. < *vi* promettre.

➤ **prometerse** *vpnl* se fiancer; prometerse las (muy) felices *fig* s'en promettre de belles.

**prometido, da** < *sm, f* fiancé *m, -e f*. < *adj* [dicho]: lo ~ ma/ta, etc promesse.

**prominencia** *sf* proéminence *f*.

**prominente** *adj* - 1. [abultado] proéminent(e) - 2. *fig* [ilustre] éminent(e).

**promiscuidad** *sf* promiscuité *f*.

**promiscuo, cua** *adj* dissolu(e).

**promoción** *sf* - 1. [gen] promotion *f*; ~ de ventas promotion des ventes - 2. DEP: de ~ [partido] de barrage.

**promocional** *adj* promotionnel(elle).

**promocionar** *vt* - 1. [en publicidad] faire la promotion de - 2. [en empresa] promouvoir.

➤ **promocionarse** *vpnl* se faire valoir.

**promontorio** *sm* promontoire *m*.

**promotor, ra** < *adj*: la empresa promotora le sponsor. < *sm, f* promoteur *m, -trice f*; ~ inmobiliario promoteur immobilier.

**promover** [24] *vt* - 1. [iniciar] promouvoir - 2. [ocasionar] être à l'origine de - 3. [ascender]: lo promovieron a general il a été promu général.

**promulgación** *sf* promulgation *f*.

**promulgar** [16] *vt* promulguer.

**pronombre** *sm* pronom *m*; ~ demostrativo/indefinido pronom démonstratif/indéfini; ~ interrogativo/personal pronom interrogatif/personnel; ~ posesivo pronom possessif; ~ relativo pronom relatif.

**pronominal** < *adj* pronominal(e). < *sm* verbe *m* pronominal.

**pronosticar** [10] *vt* pronostiquer; [el tiempo] prévoir.

**pronóstico** *sm* - 1. [gen & MED] pronostic *m*; ~ reservado pronostic réservé - 2. [del tiempo] prévision *f*.

**prontitud** *sf* rapidité *f*.

**pronto, ta** *adj* prompt(e); una pronta curación un prompt rétablissement.

➤ **pronto** < *adv* - 1. [rápidamente] vite; [dentro de poco] bientôt; ven ~ viens vite; ¡hasta ~! à bientôt!; tan ~ como dès que - 2. [temprano] tôt; salimos ~ nous sommes partis tôt. < *sm* fam saute *f* d'humeur.

➤ **al pronto** *loc* *adv* [de repente] sur le moment; [la primera vista] à première vue.

➤ **de pronto** *loc* *adv* soudain.

➤ **por lo pronto** *loc* *adv* pour le moment.

**pronunciación** *sf* prononciation *f*.

**pronunciado, da** *adj* prononcé(e).

**pronunciamiento** *sm* - 1. [sublevación] putsch *m* - 2. DER prononcé *m*.

**pronunciar** [8] *vt* - 1. [gen & DER] prononcer - 2. [realzar] souligner.

➤ **pronunciarse** *vpnl* - 1. [definirse]: ~se (sobre) se prononcer (sur) - 2. [sublevarse] se soulever.

**propagación** *sf* propagation *f*.

**propaganda** *sf* - 1. [gen] propagande *f* - 2. [prospectos, anuncios] publicité *f*.

**propagandístico, ca** *adj* de propagande; [carteles, anuncios] publicitaire.

**propagar** [16] *vt* propager.

➤ **propagarse** *vpnl* se propager.

**propalar** *vt* divulguer.

**propano** *sm* propane *m*.

**propasarse** *vpnl* - 1. [excederse] dépasser les bornes - 2. [faltar al respeto]: ~ (con alguien) profiter de qqn.

**propensión** *sf* propension *f*, tendance *f*; [la enfermar] prédisposition *f*.

**penso, sa** *adj*: ~ a [enfermedad] sujet à; ser ~ a creer que... être porté à croire que...

**propiamente** *adv* proprement; ~ dicho [en sentido estricto] proprement dit; [en términos exactos] à proprement parler.

**propiciar** [8] *vt* favoriser.

**propiciatorio, ria** *adj* propitiatoire.

**propicio, cia** *adj* propice.

**propiedad** *sf* - 1. [gen] propriété *f*; tener algo de o en ~ être propriétaire de qqch; ~ horizontal copropriété *f*; ~ industrial propriété industrielle; ~ intelectual propriété intellectuelle; ~ privada/pública propriété privée/publique - 2. [exactitud] justesse *f*; con ~ correctement.

**propietario, ria** *sm, f* - 1. [de bienes] propriétaire *mf* - 2. [de cargo] titulaire *mf*.

**propina** *sf* pourboire *m*.

**propinar** *vt* [golpes, paliza] administrer.

**propio, pia** *adj* - 1. [gen & GRAM] propre; tiene coche ~ il a sa propre voiture; por tu ~ bien pour ton bien; ~ de propre à; no es ~ de él ça ne lui ressemble pas - 2. [apropiado]: ~ para approprié à - 3. [natural] vrai(e) - 4. [mismo]: el garaje está en la propia casa le garage est dans la maison même - 5. [en persona] lui-même, elle-même; el ~ compositor le compositeur lui-même - 6. [semejante] ressemblant(e); es el ~ retrato de su padre c'est tout le portrait de son père.

**proponer** [65] *vt* proposer.

➤ **proponerse** *vpnl* se proposer.

**proporción** *sf* proportion *f*; guardar ~ (con) être proportionné(e) à.

**proporcionado, da** *adj* proportionné(e).

**proporcional** *adj* proportionnel(elle).

**proporcionar** *vt* - 1. [ajustar] proportionner - 2. [información, datos, etc] fournir - 3. [alegría, tristeza] apporter, donner.

**proposición** *sf* proposition *f*.

➤ **proposiciones** *sfpl*: hacer proposiciones a alguien faire des propositions à qqn; proposiciones deshonestas propositions malhonnêtes.

**propósito** *sm* - 1. [intención] intention *f*; tener el ~ de avoir l'intention de - 2. [objetivo] but *m*.

➤ **a propósito** < *loc* *adj* [adecuado] approprié(e). < *loc* *adv* - 1. [adrede] exprès - 2. [por cierto] à propos.

➤ **a propósito de** *loc* *prep* à propos de.

**propuesta** *sf* proposition *f*.

**propuesto, ta** *pp* > **proponer**.

**propugnar** *vt* soutenir, défendre; ~ una reforma défendre une réforme.

**propulsar** *vt* - 1. [impeler] propulser - 2. *fig* [promover] encourager.

**propulsión** *sf* propulsion *f*.

**propulsor, ra** < *adj* AERON [hélice, rueda] propulsif(ive); [gas, mecanismo] propulseur; [fuerza] de propulsion. < *sm, f* promoteur *m, -trice f*.

➤ **propulsor** *sm* AERON propulseur *m*.

**propusiera** (etc) > **proponer**.

**prorrata** *sf* prorata *m*; a ~ au prorata.

**prórroga** *sf* - 1. [gen] prorogation *f*; [de servicio militar] report *m* d'appel - 2. DEP prolongación *f*.

**prorrogable** *adj* renouvelable.



**prorrogar** [16] vt [contrato, término] proroger ; [plazo, decisión] reporter.  
**prorrumpir** vi: ~ en [sollozos] éclater en ; [agrimas] fondre en.  
**prosa** *sf* - 1. *liter* prose *f*; en ~ en prose - 2. *fig* [aspecto, acento] monotonie *f*.  
**prosaico, ca** *adj* - 1. *liter* en prose - 2. *fig* [vulgar] prosaïque.  
**prosapia** *sf* lignée *f*.  
**proscribir** vt - 1. [prohibir] interdire - 2. [desterrar] expulser.  
**proscrito, ta** *adj & sm, f* proscrit(e).  
 ➤ **proscrito** *pp* ➤ **proscribir**.  
**prosecución** *sf* poursuite *f*.  
**proseguir** [43] < vt poursuivre. < vi continuer.  
**proselitismo** *sm* prosélytisme *m*.  
**prosélito, ta** *sm, f* prosélyte *mf*.  
**prosiga** (etc) ➤ **proseguir**.  
**prosiguiera** (etc) ➤ **proseguir**.  
**prosista** *smf* prosateur *m*.  
**prosodia** *sf* prosodie *f*.  
**prospección** *sf* prospection *f*.  
**prospectivo, va** *adj* prospectif(ive).  
 ➤ **prospectiva** *sf* prospective *f*.  
**prospecto** *sm* prospectus *m*; [de medicamento] notice *f*.  
**prosperar** vi - 1. [mejorar] prospérer ; [en el trabajo] réussir - 2. [propuesta, idea] être retenue.  
**prosperidad** *sf* prospérité *f*; [éxito] réussite *f*.  
**próspero, ra** *adj* prospère.  
**próstata** *sf* prostate *f*.  
**prosternarse** *vpnl* se prosterner.  
**prostíbulo** *sm* maison *f* close.  
**prostitución** *sf* prostitution *f*.  
**prostituir** [51] vt prostituer.  
 ➤ **prostituirse** *vpnl* se prostituer.  
**prostituta** *sf* prostituée *f*.  
**protá** *smf* fam personnage *m* principal.  
**protagonismo** *sm* rôle *m* principal.  
**protagonista** *sm, f* - 1. [gen] protagoniste *mf* - 2. *liter* héros *m*, héroïne *f*; *TEATRO & CINE* acteur *m* principal, actrice *f* principale ; [papel] personnage *m* principal.  
**protagonizar** [13] vt - 1. [obra, película] jouer le rôle principal dans - 2. *fig* [suceso] faire la une de ; [personas] être l'acteur(trice) de.

**protección** *sf* protection *f*; *Protección Civil* protection civile.  
**proteccionismo** *sm* protectionnisme *m*.  
**protector, ra** *adj & sm, f* protecteur(trice).  
 ➤ **protector** *sm* DEF protège-dents *m inv*; ~ labial écran *m* labial.  
**protectorado** *sm* protectorat *m*.  
**proteger** [14] vt protéger.  
 ➤ **protegerse** *vpnl* se protéger.  
**protege-slips** *sm inv* protège-slip *m*.  
**protegido, da** *adj & sm, f* protégé(e).  
**proteína** *sf* protéine *f*.  
**protésico, ca** < *adj* prothétique. < *sm, f* prothésiste *mf*.  
**prótesis** *sf inv* - 1. *MED* prothèse *f* - 2. *GRAM* prosthèse *f*.  
**protesta** *sf* protestation *f*.  
**protestante** *adj & smf* protestant(e).  
**protestantismo** *sm* protestantisme *m*.  
**protestar** vi: ~ (contra o por) protester (contre); ~ una letra *COM* dresser un protêt.  
**protesto** *sm* *COM*; ~ (de letra) protêt *m*.  
**protocolario, ria** *adj* protocolaire.  
**protocolo** *sm* - 1. [gen & INFORM] protocole *m*; ~ de comunicación protocole de communication - 2. *DER*: ~ (notarial) minute *f*.  
**protón** *sm* proton *m*.  
**prototipo** *sm* - 1. [modelo] archétype *m* - 2. [primer ejemplar] prototype *m*.  
**protozoo** *sm* protozoaire *m*.  
**protuberancia** *sf* protubérance *f*.  
**provecho** *sm* - 1. [gen] profit *m*; ¡buen ~! bon appétit! ; de ~ [persona] valable ; [lectura, consejo] utile ; hacer ~ a alguien profiter à qqn ; sacar ~ tirer profit, profiter - 2. [rendimiento] efficacité *f*.  
**provechoso, sa** *adj* profitable.  
**proveedor, ra** *sm, f* fournisseur *m, -euse f*.  
**proveer** [50] vt - 1. [gen] fournir ; ~ a alguien de fournir qqn en ; [de viveres] approvisionner qqn en - 2. [puesto, vacante] pourvoir.  
 ➤ **proveerse** *vpnl* : ~ se de se fournir en ; [de viveres] s'approvisionner en.  
**proveniente** *adj*: ~ de en provenance de.  
**provenir** [75] vi provenir ; ~ de [en el espacio] provenir de ; [en el tiempo] dater de.  
**Provenza** *n pr*: (la) Provenza la Provence.  
**proverbial** *adj* proverbial(e).  
**proverbio** *sm* proverbe *m*.

**providencia** *sf* - 1. [gen] [mac de] disposi-  
 tions *pl* - 2. *DER* décision *f* judiciaire ; [orden]  
 endormance *f*.  
 ➤ **Providencia** *sf* Providence *f*.  
**providencial** *adj* *lit & fig* providentiel(elle).  
**proviene** (etc) ➤ **provenir**.  
**provincia** *sf* province *f*, [division administrative]  
 ~ département *m*.  
 ➤ **provincias** *sfpl* [campo] province *f*.  
**provincial** < *adj* de province. ➤ **diputa-  
 ción** < *sm* *REUG* provincial *m*.  
**provincianismo** *sm* provincialisme *m*.  
**provinciano, na** *adj & sm, f* despec provin-  
 cial(e).  
**proviniera** (etc) ➤ **provenir**.  
**provisión** *sf* - 1. [gen]pl [suministro] provision *f*;  
 ~ de fondos provision de fonds - 2. [disposi-  
 ción] mesure *f*.  
**provisional** *adj* provisoire ; [presidente, alcal-  
 de] par interim.  
**provisto, ta** *pp* ➤ **proveer**.  
**provocación** *sf* - 1. [hostigamiento] provoca-  
 ción *f* - 2. [ocasionamiento] déclenchement *m*.  
**provocador, ra** *adj & sm, f* provocateur(tri-  
 ce).  
**provocar** [10] vt - 1. [gen] provoquer ; ~ a  
 alguien a hacer algo inciter qqn à faire  
 qqch - 2. *Amér fig* [apetecer] : ¿te provoca ha-  
 cerlo? ça te dit de le faire ?  
**provocativo, va** *adj* provocant(e).  
**proxeneta** *smf* proxénète *mf*.  
**proxenetismo** *sm* proxénétisme *m*.  
**proximamente** *adv* prochainement.  
**proximidad** *sf* proximité *f*.  
 ➤ **proximidades** *sfpl* environs *mpl*.  
**próximo, ma** *adj* - 1. [gen] proche - 2. [siguien-  
 te] prochain(e) ; el domingo ~ dimanche  
 prochain ; el ~ año l'année prochaine.  
**proyección** *sf* - 1. [gen] projection *f* - 2. *fig*  
 [alcance, trascendencia] rayonnement *m* ; de ~  
 internacional d'envergure internationale.  
**proyectar** vt projeter.  
**proyector** *sm* projecteur *m*.  
**proyectista** *smf* concepteur-projeteur *m* ;  
 ARQUIT dessinateur *m, -trice f*.  
**proyecto** *sm* projet *m* ; ~ de investigación [de  
 un grupo] projet de recherche ; [de una persona]  
 mémoire *m*.  
**proyector, ra** *adj* [aparato] de projection.  
 ➤ **proyector** *sm* projecteur *m*.  
**prudencia** *sf* prudence *f*; *con* ~ [comer, beber]  
 avec modération.

**prudencial** *adj* raisonnable.  
**prudente** *adj* prudent(elle) ; a una hora - a  
 une heure raisonnable.  
**prueba** < vt ➤ **probar** < *sf* - 1. [com-  
 probación] preuve *f*, en o como - de  
 en témoignage de - 2. [trance, examen] épreuve  
 épreuve *f*; a ~ de a l'épreuve de - a toda -  
 à toute épreuve, poner a ~ essayer, mettre  
 à l'épreuve ; [casal] tester ; ~ de acceso a la  
 universidad examen *m* d'entrée à l'univer-  
 sité - 3. [comprobación] essai *m*; a ~ à l'essai  
 - 4. *MED* analyse *f*; ~ del embarazo/del sida  
 test *m* de grossesse/du sida.  
**prurito** *sm* - 1. *MED* prurit *m* - 2. *fig* [ataque] ma-  
 nie *f*; el ~ de la limpieza la manie de la pro-  
 preté.  
**prusiano, na** < *adj* prussien(enne).  
 < *sm, f* Prussien *m, -enne f*.  
**PSA** (abrev de Partido Socialista de Andalucía)  
*sm* parti socialiste andalou.  
**PSC** (abrev de Partit dels Socialistes de Catalu-  
 nya) *sm* parti socialiste catalan.  
**psicoanálisis, sicoanálisis** *sm inv* psy-  
 chanalyse *f*.  
**psicoanalista, sicoanalista** *smf* psycha-  
 nalyte *mf*.  
**psicoanalizar** [13], **sicoanalizar** [13] vt  
 psychanalyser.  
**psicodélico, ca, sicodélico, ca** *adj* psy-  
 chédélique.  
**psicodrama, sicodrama** *sm* psychodra-  
 ma *m*.  
**psicofonía** *sf* enregistrement *m* paranor-  
 mal.  
**psicología, sicología** *sf* psychologie *f*.  
**psicológico, ca, sicológico, ca** *adj* psy-  
 chologique.  
**psicólogo, ga, sicólogo, ga** *sm, f* psycho-  
 logue *mf*.  
**psicometría, sicometría** *sf* psychomé-  
 trie *f*.  
**psicométrico, ca, sicométrico, ca** *adj*  
 psychométrique.  
**psicomotor, ra, sicomotor, ra** *adj* psy-  
 chomoteur(trice).  
**psicomotricidad, sicomotricidad** *sf*  
 psychomotricité *f*.  
**psicópata, sicópata** *smf* psychopathe *mf*.  
**psicopatía, sicopatía** *sf* psychopathie *f*.  
**psicosis, sicosis** *sf inv* psychose *f*; ~ mania-  
 codepresiva psychose maniaque-dépressi-  
 ve.



**psicosomático, ca, sicosomático, ca** *adj* psychosomatique

**psicotécnico, ca, sicotécnico, ca** *adj* psychotechnique *sm, f* psychotechnicien m, -ienne f

⇒ **psicotécnico, sicotécnico** *sm* [pucha] test m psychotechnique

**psicoterapia, sicuterapia** *sf* psychothérapie f

**psique, psiquis** *sf* - 1. [alma] âme f - 2. [psiquis] mol) psyché f

**psiquiatra, siquiatra** *smf* psychiatre mf

**psiquiatria, siquiatria** *sf* psychiatrie f

**psiquiátrico, ca, siquiátrico, ca** *adj* psychiatrique

⇒ **psiquiátrico, siquiátrico** *sm* hôpital m psychiatrique

**psíquico, ca, síquico, ca** *adj* psychique

**psiquis** *sf* = psique

**PSOE** (abrev de Partido Socialista Obrero Español) *sm* PSOE m, = PS m

**PSUC** (abrev de Partit Socialista Unificat de Catalunya) *sm* parti catalan de gauche

**pta.** (abrev escrita de peseta) (pl ptas.) *pta* ; 1 euro equivale a 166,386 ~s 1 euro équivaut à 166,386 ptas

**Pte.** (abrev escrita de presidente) *Pl.*

**Pto.** abrev de puerto

**púa** *sf* - 1. [de planta, enco] piquant m - 2. [de peine] dent f - 3. MOS mediator m

**pub** [paß] (pl pubs) *sm* bar m

**púber, ra** *adj & sm, f* pubère

**pubertad** *sf* puberté f

**pubis** *sm* inv pubis m

**publicación** *sf* publication f

**publicar** (10) *vt* publier

**publicidad** *sf* publicité f ; dar ~ a rendre public(que) ; ~ engañosa publicitè mensongère ; ~ directa/encubierta/subliminal publicitè directe/déguiée/subliminale

**publicista** *smf* - 1. [publicitate] publicitaire mf - 2. [articulista] journaliste mf

**publicitar** *vt* faire de la publicité pour

**publicitario, ria** *adj & sm, f* publicitaire

**público, ca** *adj* public(que) ; en ~ en public ; hacer ~ [scandalo, noticia] rendre public(que)

⇒ **público** *sm* public m

**publirreportaje** *sm* [anuncio de televisión] film m publicitaire ; [en una revista] publirreportage m

**pucha** *interj* Amér fam : [pucha(s)] punaise !

**pucherazo** *sm* fig fraude f électoral

**puchero** *sm* - 1. [para guiso] marmite f - 2. [co mida] ~ pot au feu m

⇒ **pucheros** *smpl* : hacer ~s faire la moue

**puchó** *sm* Amér mégot m

**pudding** = pudín

**pudibundez** *sf* pudibonderie f

**pudibundo, da** *adj* pudibond(e)

**púdico, ca** *adj* pudique

**pudiente** *adj & smf* nantif(e)

**pudin** (pl püdines), **pudding** ['puðin] (pl puddings) *sm* pudding m ; ~ de postado tor rino f de poisson

**pudor** *sm* pudeur f ; [timidez] retenue f

**pudoroso, sa** *adj* pudique ; [tímido] réservé(e)

**puद्रidero** *sm* pourrissoir m

**puद्रir** *vt* pourrir

⇒ **puद्रirse** *vpml* pourrir

**puebla** (etc) *l* = poblar

**pueblerino, na** *adj & sm, f* [de pueblo] villageois(e) ; desper [paleto] plouc


**pueblo** *sm* - 1. [población] village m - 2. [nación, proletariado] peuple m

**pueda** (etc) *l* = poder

**puente** *sm* - 1. [gen & ARQUIT] pont m ; hacer ~ faire le pont (congé) ; ~ colgante pont suspendu ; ~ levadizo pont levant ; [en castillo] pont-levis m - 2. [aparato dental] bridge m

⇒ **puente aéreo** *sm* pont m aérien

**Puente aéreo**

 Il existe un service de vols réguliers entre Madrid et Barcelone connu sous le nom de pont aérien. Exclusivement destinés aux déplacements professionnels, le trafic est très dense en semaine (un vol dans les deux sens toutes les demi-heures), mais considérablement réduit le week-end. Le système fonctionne à la manière d'un service de bus : le voyageur achète un billet sans date ni numéro de vol et se présente pour embarquer au moment qui lui convient.

**puentear** *vt* - 1. [vehículo, aparato, circuito] court-circuiter - 2. *fam* [persona] court-circuiter

**puenting** *sm* saut m à l'élastique

**puerco, ca** < > *adj* dégoûtant(e) < > *sm, f* - 1. [animal] porc m, truie f - 2. *fam & fig* [persona] - sucia) cochon m, -onne f ; (- malintencionada) goujat m

**puercoespín** *sm* porc-épie m

**puericultor, ra** *sm, f* puériculteur m, -trice f

**puericultura** *sf* puériculture f

**pueril** *adj* fig puéril(e)

**puerilidad** *sf* puérilité f

**puerperio** *sm* période f postnatale

**puerro** *sm* poireau m

**puerta** *sf* - 1. [gen] porte f, de ~ en ~ de porte en porte ; ~ blindada porte blindée ; ~ corrediza porte coulissante ; ~ giratoria porte à tambour ; ~ trasera porte de derrière ; ~ vidriera [interior] porte vitrée ; [exterior] porte fenêtrée f - 2. *DEP* buta *mpl* - 3. *loc* ; a las ~s de ~ deux doigts de ~, a ~ cerrada à huis clos, coger la ~ y marcharse o largarse *fam* prendre la porte, dar a alguien con las ~s en las narices claquer la porte au nez de qqn ; estar en ~s être imminent(e)

**puerto** *sm* - 1. [gen & INFORM] port m ; ~ deportivo port de plaisance, ~ franco o libre port franc ; ~ paralelo/serie port parallèle/série ; llegar a ~ finir par s'en sortir - 2. [de montaña] col m

**Puerto Príncipe** *n pr* Port-au-Prince

**Puerto Rico** *n pr* Porto Rico m, Puerto Rico m

**puertorriqueño, ña, portorriqueño, ña** *adj* portoricain(e) < > *sm, f* Portoricain m, -e f

**pues** *conj* - 1. [dado que, porque] car - 2. [así que] donc ; te decía, ~, que... jo te disais donc que... - 3. [enfático] oh bien ; ¡~ ya está! oh bien voilà ! ; ¡~ claro! mais bien sûr !

**puesto, ta** *adj* : ir muy ~ être bien habillé ; iba sólo con lo ~ il avait juste ce qu'il portait sur lui

⇒ **puesto** = pp t = poner. < > *sm* - 1. [gen & MIL] poste m ; escalar ~s fig grimper les échelons ; ~ de mando poste de commandement ; ~ (de trabajo) poste (de travail) - 2. [en fila, clasificación] place f - 3. [tenderete] étal m ; ~ de periódicos kiosque m à journaux

⇒ **puesta** *sf* - 1. [acción] mise f ; **puesta al día/a punto/en marcha** mise à jour/au point/en marche ; **puesta de largo** entrée f dans le monde ; **puesta en escena** mise en scène ; **puesta en órbita** mise en orbite - 2. [de ave] ponte f

⇒ **puesta de sol** *sf* coucher m de soleil

⇒ **puesto que** *loc conj* puisque

**puf** (pl pufs) *sm* pouf m

**púgil** *sm* pugiliste m

**pugilato** *sm* pugilat m

**pugilístico, ca** *adj* pugilistique

**pugna** *sf* lit & fig lutte f

**pugnar** *vi* lit & fig se battre

**puja** *sf* [en subasta : acción] enchère f / mise f

**pujante** *adj* vigoureux(x)

**pujanza** *sf* nerf m (vigueur)

**pujar** *vi* - 1. [subasta] enchérir - 2. *fig* [esforzarse] lutter

**pulcritud** *sf* propreté f ; hacer algo con ~ faire qqch avec soin

**pulcro, cra** *adj* soigné(e)

**pulga** *sf* puce f ; tener malas ~s fig avoir mauvais caractère

**pulgada** *sf* pouce m (mesure)

**pulgar** *sm* t = dedo

**pulgón** *sm* puceron m

**pulido, da** *adj* soigné(e)

⇒ **pulido** *sm* ponçage m ; [superficial] polissage m

**pulidor, ra** *adj* à poncer

⇒ **puldora** *sf* ponceuse f ; [para el suelo] cirouise f

**pulmentar** *vt* polir

**pulimento** *sm* polissage m

**pulir** *vt* - 1. [alisar] polir - 2. [perfeccionar] ponifiner

⇒ **pulirse** *vpml* [gastarse] ongloutir

**pulla** *sf* : lanzar ~s lancer des piques

**pulmón** *sm* poumon m ; ~ artificial o de acero poumon artificiel o d'acier ; a pleno ~ fig à pleins poumons ; a ~ libre en apnée

⇒ **pulmones** *smpl* *fam & fig* : tener pulmones avoir du coffre

**pulmonar** *adj* pulmonaire

**pulmonía** *sf* pneumonie f

**pulpa** *sf* pulpe f

**pulpito** *sm* chaire f

**pulpo** *sm* - 1. [animal] poulpe m - 2. *fam* [persona] : ser un ~ avoir les mains baladeuses - 3. [correa elástica] londeur m

**pulque** *sm* Amér boisson alcoolisée à base de jus d'agave fermenté

**pulquería** *sf* Amér établissement où l'on sert du "pulque"

**pulsación** *sf* pulsation f ; 300 pulsaciones por minuto 300 frappes à la minute

**pulsador** *sm* bouton m (de mecanismo, ap- pareil)

**pulsar** *vt* - 1. [botón, teta, etc] appuyer sur ; [cuerdas] gratter - 2. [asunto, opinión, etc] sonder

**pulsera** *sf* bracelet m



**pulso** *sm* - 1. [latido] pouls *m* - 2. [de fuerza] bras *m* de fer ; **tomar el ~** *lit & fig* prendre le pouls - 3. [firmeza] : **tener buen ~** avoir la main sûre ; **a ~** à la force du poignet ; **echar un ~ con alguien** faire un bras de fer avec qqn - 4. *fig* [prudencia] doigté *m*.

**pulular** *vi* pulluler.

**pulverización** *sf* pulvérisation *f*.

**pulverizador, ra** *adj* : un aparato ~ un pulvérisateur.

➤ **pulverizador** *sm* pulvérisateur *m*.

**pulverizar** [13] *vt lit & fig* pulvériser.

**pum** *interj* : ¡-! [disparo] pan ! ; [golpe, explosión] boum !

**puma** *sm* puma *m*.

**pumba** *interj* : ¡-! boum !

**punce** (etc) ➤ **punzar**.

**punción** *sf* ponction *f*.

**pundonor** *sm* dignité *f* ; **hacer algo por ~** se faire un point d'honneur de faire qqch.

**punible** *adj* punissable.

**punición** *sf* punition *f*.

**púnico, ca** *adj* punique.

**punitivo, va** *adj* punitif(ive).

**punk** [paŋk, pʊŋk] [*pl* punks o punkis] *adj & smf* punk.

**punta** *sf* - 1. [gen & GEOGR] pointe *f* ; **sacar ~ a** un lápiz tailler un crayon - 2. [de lengua, dedos] bout *m* ; [del pan] croûton *m* ; **a ~ de pistola** sous la menace du revolver - 3. *loc* : **a ~ pala** *fam* à la pelle ; **estar de ~ con alguien** être fâché(e) avec qqn ; **ir de ~ en blanco** être sur son trente-et-un ; **la ~ del iceberg** la partie visible de l'iceberg ; **tener algo en la ~ de la lengua** avoir qqch sur le bout de la langue.

**puntada** *sf* - 1. [pespunte] point *m* - 2. [agujero] trou *m* (d'aiguille).

**puntal** *sm* - 1. [madero] étai *m* - 2. *fig* [apoyo] soutien *m* ; ~ *de familia* soutien de famille.

**puntapié** *sm* coup *m* de pied ; **echar a alguien a ~s** chasser qqn à coups de pied ; **tratar a alguien a ~s** *fig* traiter qqn comme un chien.

**punteado** *sm* MÚS pincement *m* (des cordes).

**puntear** *vt* MÚS : ~ la guitarra pincer les cordes de la guitare.

**puntera** *sf* ➤ **puntero**.

**puntería** *sf* - 1. [destreza] adresse *f* (au tir) ; **tener ~** être bon tireur - 2. [orientación] visée *f*.

**puntero, ra** ➤ *adj* : ~ *en* spécialisé dans. ➤ *sm, f* leader *m* ; *ser el ~* être en tête.

➤ **puntero** *sm* - 1. [de profesor] baguette *f* - 2. [cincel] poinçon *m*.

➤ **puntera** *sf* [de zapato, calcetín] bout *m*.

**puntiagudo, da** *adj* pointu(e).

**puntilla** *sf* dentelle *f* rapportée ; **dar la ~ a** *fig* porter un coup fatal à.

➤ **de puntillas** *loc adv* sur la pointe des pieds.

**puntillismo** *sm* pointillisme *m*.

**puntillo** *sm* amour-propre *m*.

**puntilloso, sa** *adj* pointilleux(euse).

**punto** *sm* - 1. [gen] point *m* ; **dar unos ~s a** [en costura] faire un point à ; **estar a ~** être au point ; **estar a ~ de** être sur le point de ; **hasta tal ~ que** au point que ; **llegar a ~** arriver à point ; **dos ~s** deux points ; ~ *cardinal* point cardinal ; ~ *culminante* point culminant ; ~ *de apoyo* point d'appui ; ~ *de confluencia* point *m* de rencontre ; ~ *de partida* point de départ ; ~ *de referencia* point de référence ; ~ *(de sutura)* point (de suture) ; ~ *de venta* point de vente ; ~ *de vista* point de vue ; ~ *muerto* point mort ; ~ *suspensivos* points de suspension ; ~ *y aparte* point à la ligne ; ~ *y coma* point-virgule *m* ; ~ *y seguido* point - 2. [lugar] lieu *m* ; ~ *de reunión* lieu de rencontre ; [en aeropuerto, estación] point *m* de rencontre - 3. [estado] stade *m* ; **estando las cosas en este ~...** les choses en étant arrivées là... - 4. [grado de color] nuance *f* - 5. [tejido] : **hacer ~ tricoter** - 6. [pizca, toque] point *f* - 7. [objetivo] but *m* - 8. *loc* : **al ~** immédiatement ; **a ~ de caramelo** fin prêt(e) ; **estar en su ~** être à point ; **poner los ~s sobre las** les mettre les points sur les i ; **poner ~ final** mettre un point final ; **y ~** *fam* un point c'est tout.

➤ **en punto** *loc adv* pile ; **a las cinco en ~** à cinq heures pile.

➤ **hasta cierto punto** *loc adv* jusqu'à un certain point.

➤ **punto de equilibrio** *sm* ECON seuil *m* de rentabilité.

**puntocom** *sf* inv ECON pointcom *m*.

**puntuable** *adj* : **ser ~ para** compter pour ; **esa prueba es ~ para el campeonato** cette épreuve compte pour le championnat.

**puntuación** *sf* - 1. [calificación] note *f* ; [en concurso, competiciones] classement *m* - 2. [ortografía] ponctuation *f*.

**puntual** *adj* - 1. [gen] ponctuel(elle) - 2. [exacto, detallado] circonstancié(e).

**puntualidad** *sf* - 1. [en el tiempo] ponctualité *f* - 2. [exactitud] précision *f*.

**puntualización** *sf* précision *f*.

**puntualizar** [13] *vt* préciser.

**puntuar** [6] ➤ *vt* - 1. [calificar] noter - 2. [escrito] ponctuer. ➤ *vi* - 1. [calificar] noter - 2. [entrar en el cómputo] : ~ (para) compter (pour).

**punzada** *sf* - 1. [pinchazo] piqure *f* ; **dar** *una ~* se piquer - 2. [dolor intenso] élancement *m*.

**puñada** *sm* poignée *f* ; **a ~s** *fig* à foison.

**puñal** *sm* poignard *m*.

**puñalada** *sf* coup *m* de poignard ; **coser a ~s** *fig* larder de coups de couteau ; **dar a alguien una ~** *traper* *fig* faire un coup de Jarnac à qqn.

**puñante** *adj* - 1. [objeto] pointu(e) - 2. [dolor, herida] lancinant(e) - 3. *fig* [humor, broma, etc] caustique.

**puñar** [13] *vt* - 1. [pinchar] piquer - 2. [doler] élaner ; ~ *el corazón* pincer le cœur.

**puñeta** ➤ *sf* - 1. *mfam* [tontería] connerie *f* - 2. [bocamanga] manchette *f* - 3. *loc* : **hacer la ~ a alguien** *fam* embêter qqn ; [hacer una jugarreta] faire une crasse à qqn ; **mandar a hacer ~s** *fam* envoyer balader. ➤ *interj* *fam* : [puñeta] crotte !

**puñetazo** *sm* coup *m* de poing.

**puñetería** *sf* *fam* [menudencia] bêtise *f* ; [moles-tia] tuile *f* ; [fastidio] crasse *f*.

**puñetero, ra** ➤ *adj* *fam* [persona, cosa] fichu(e) ; **tu ~ marido** ton fichu mari. ➤ *sm, f* *mfam* emmerdeur *m*, -euse *f*.

**puño** *sm* - 1. [mano cerrada] poing *m* - 2. [de manga] poignet *m* - 3. [empuñadura] poignée *f* - 4. *loc* : **mentiras como ~s** de grossiers mensonges ; **es una verdad como un ~** c'est la vérité vraie ; **de su ~ y letra** de sa propre main ; **meter o tener a alguien en un ~** mener qqn par le bout du nez ; **morderse los ~s** de hambre avoir l'estomac dans les talons ; **morderse los ~s de rabia** écumer de rage.

**punzón** *sm* poinçon *m*.

**pupa** *sf* - 1. [erupción] bouton *m* - 2. [daño] : **hacerse ~** se faire bobo.

**pupila** *sf* ANAT pupille *f*.

**pupilaje** *sm* [de alumnos] pension *f* ; [de coche] location *f* d'un box.

**pupilo, la** *sm, f* - 1. [discipulo] élève *mf* - 2. [huérfano] pupille *mf*.

**pupitre** *sm* pupitre *m*.

**purasangre** *sm* inv pur-sang *m* inv.

**puré** *sm* purée *f* ; **estar hecho ~** *fam* être van-né.

**pureta** *fam* ➤ *adj* vieux jeu (*inv*). ➤ *smf* vieux bonze *m*.

**pureza** *sf* - 1. [gen] pureté *f* - 2. [integridad] droiture *f*.

**purga** *sf* *lit & fig* purge *f*.

**purgación** *sf* (*gen pl*) *fam* chaude-pisse *f*

**purgante** ➤ *adj* purgatif(ive). ➤ *sm* purgatif *m*.

**purgar** [16] *vt* purger ; [alma] purifier ; [peccados] expier.

➤ **purgarse** *vpnl* se purger.

**purgatorio** *sm* purgatoire *m*.

**purgue** (etc) ➤ **purgar**.

**purificación** *sf* purification *f*.

**purificar** [10] *vt* purifier.

**purista** *adj & smf* puriste.

**puritanismo** *sm* puritanisme *m*.

**puritano, na** *adj & sm, f* puritain(e).

**puro, ra** *adj* - 1. [gen] pur(e) - 2. [integral] droit(e).

➤ **puro** *sm* cigare *m*.

**púrpura** *adj inv & sm* pourpre.

**purpúreo, a** *adj* culto pourpré(e).

**purpurina** *sf* paillettes *fpl* (poudre).

**purulencia** *sf* culto purulence *f*.

**purulento, ta** *adj* culto purulent(e).

**pus** *sm* pus *m*.

**pusiera** (etc) ➤ **poner**.

**pusilánime** *adj* pusillanime.

**puso** ➤ **poner**.

**pústula** *sf* pustule *f*.

**puta** *sf* ➤ **puto**.

**putada** *sf* vulg vacherie *f* ; [que ~] quelle vacherie !

**putativo, va** *adj* putatif(ive).

**puteado, da** *adj* vulg : **tener ~ a alguien** emmerder qqn.

**putear** vulg ➤ *vt* [fastidiar] faire chier. ➤ *vi* [ir de putas] aller voir les putes.

➤ **putearse** *vpnl* vulg se laisser emmerder.

**puteo** *sm* vulg - 1. [enfado] : **llevar un ~** être en pétard - 2. [acción] : **irse de ~** aller aux putes.

**putero** *adj* [hombre] vulg homme *m* à putes.

**puto, ta** vulg ➤ *adj* : **este ~...** ce putain de... ➤ *sm, f* pute *f*.

➤ **puta** vulg *adj* salaud ( salope ) ; **de ~ madre** d'enfer ; **pasarlas putas** en baver.

**putrefacción** *sf* putréfaction *f*.

**putrefacto, ta** *adj* en putréfaction.

**pútrido, da** *adj* putride ; [aguas] croupi(e).

**puya** *sf* pique *f*.

**puzle, puzzle** *sm* puzzle *m*.



**puzzle** ['puðle] = puzzle.

**PVC** (abrev de **polyvinyl chloride**) *sm* PVC *m* ; una ventana de ~ une fenêtre en PVC.

**PVP** (abrev escrita de **precio de venta al público**) *sm* pvp *m*.

**PYME** (abrev de **Pequeña y Mediana Empresa**) (pl PYMEs o PYME), *sf* PME *f*.

**Pyongyang** *n pr* Pyongyang.

**pyrex**® = *pirex*.

**pza.** = *pl*.



**q. Q** [ku] *sf* [letra] *q m inv*, *Q m inv*.

**Qatar** *n pr* Qatar *m*.

**qatari** (pl qataris) < *adj* qatari(e). < *sm*, *f* Qatari *m*, -e *f*.

**que** < *pron relat* - 1. [sujeto] qui ; la mujer ~ me saluda la femme qui me dit bonjour ; la moto ~ me gusta la moto qui me plaît ; ese hombre es el ~ me lo compró c'est cet homme qui me l'a acheté - 2. [complemento directo] que ; el hombre ~ conociste ayer... l'homme que tu as rencontré hier... ; no ha leído el libro ~ le regalé il n'a pas lu le livre que je lui ai offert - 3. [complemento indirecto] : ése es el chico al ~ hablé c'est le jeune homme à qui j'ai parlé ; la señora a la ~ fuiste a ver la dame que tu es allé voir - 4. [complemento circunstancial] : la playa a la ~ fui de vacaciones la plage où j'ai passé mes vacances ; la mesa sobre la ~ escribes la table sur laquelle tu écris ; (en) ~ où ; el día en ~ fui era soleado il faisait beau le jour où j'y suis allé. < *conj* - 1. [gen] que ; es importante ~ me escuches il est important que tu m'écoutes ; me ha confesado ~ me quiere il m'a avoué qu'il m'aime ; es más rápido ~ tú il est plus rapide que toi ; me lo pidió tantas veces ~ se lo di il me l'a demandé tant de fois que je le lui ai donné ; ven aquí ~ te vea viens ici que je te voie ; espero ~ te diviertas j'espère que tu t'amuseras ; quiero ~ lo haga je veux que tu le fasses - 2. [expresión causal] : déjalo ~ está durmiendo laisse-le, il dort - 3. [en oraciones exclamativas] : ¡~ te diviertas! amuse-

toi bien ! ; ¡~ te doy un bofetón! si tu continúes, je vais te donner une gifle ! - 4. [en oraciones interrogativas] : ¿~ quiere venir? pues que venga il veut venir ? eh bien qu'il vienne - 5. [expresión hipotética] : ~ no quieres, pues no pasa nada si tu ne veux pas, ce n'est pas grave - 6. [expresión reiteración] : estaban charla ~ charla ils ne faisaient que bavarder.

**qué** < *adj* quel, quelle ; ¿~ hora es? quelle heure est-il ? ; ¿~ libros? quels livres ? ; ¡~ día! quelle journée ! < *pron* que ; ¿~ quieres? que veux-tu ? ; no sé ~ hacer je ne sais pas quoi faire ; ¿~ te dijo? qu'est-ce qu'il t'a dit ? ; ¿qué? [¿cómo?] quoi ? < *adv* - 1. que ; ¡~ tonto eres! que tu es bête ! ; ¡y ~! et alors ! - 2. [expresión gran cantidad] : ~ de que de ; ¡~ de gente hay aquí! que de monde il y a ici !

**Québec** *n pr* : (el) ~ le Québec.

**quebequés, esa** < *adj* québécois(e). < *sm*, *f* Québécois *m*, -e *f*.

< **quebequés** *sm* [lengua] québécois *m*.

**quebrada** *sf* > quebrado.

**quebradero** < **quebradero de cabeza** *sm* (gen pl) tracas *m*.

**quebradizo, za** *adj* cassant(e) ; *fig* [débil] fragile.

**quebrado, da** *adj* - 1. [camino, terreno] accidenté(e) ; la voz quebrada la voix cassée ; una línea quebrada une ligne brisée - 2. MAT [número] fractionnaire - 3. LITER : un verso de pie ~ un vers court.

< **quebrado** *sm* MAT fraction *f*.

< **quebrada** *sf* - 1. [paso estrecho] gorge *f* - 2. AMÉR [torrente] torrent *m*.

**quebrantado, da** *adj* brisé(e).

**quebrantahuesos** *sm inv* gypaète *m*.

**quebrantar** *vt* - 1. [incumplir - ley] enfreindre ; [- palabra, compromiso] ne pas tenir ; [- obligación] ne pas remplir - 2. [romper] casser - 3. *fig* [debilitar] briser.

< **quebrantarse** *vpnl* - 1. [romperse] se casser - 2. [debilitarse] décliner, s'affaiblir.

**quebranto** *sm* - 1. [pérdida] perte *f* - 2. [debilitamiento] affaiblissement *m* - 3. [pena] détresse *f*.

**quebrar** [19] < *vt* - 1. [romper] casser - 2. [color] pâlir. < *vi* ECON faire faillite.

< **quebrarse** *vpnl* - 1. [romperse] se casser ; ~ se una pierna se casser une jambe - 2. [color] pâlir - 3. [voz] se briser ; se le quebró la voz il avait la voix brisée.

**quechua** < *adj* quechua. < *smf* : los ~s les Quechuas *mpl*. < *sm* [lengua] quechua *m*.

**quedar** < *vi* - 1. [permanecer, haber aún, faltar] rester ; el cuadro quedó sin acabar le tableau est resté inachevé ; quedan tres man-

zanas il reste trois pommes ; nos quedan dos días para... il nous reste deux jours pour... ; queda mucho por hacer il reste beaucoup à faire - 2. [mostrarse] : quedó como un imbécil il s'est comporté comme un imbécile ; ~ bien/mal (con alguien) faire bonne/mauvaise impression (à qqn) ; ~ en ridículo se ridiculiser - 3. [llegar a ser, resultar] : la fiesta ha quedado perfecta la fête a très bien tourné - 4. [sentar] : ~ bien/mal a alguien aller bien/mal à qqn ; ~ bien/mal con algo aller bien/mal avec qqch - 5. [citarse] : ~ con alguien prendre rendez-vous avec qqn ; hemos quedado para el lunes nous nous sommes mis d'accord pour lundi - 6. *fam* [estar situado] : ¿por dónde queda eso? ça se trouve où ça ? - 7. [acabar] : ~ en se terminer en ; ~ en nada n'aboutir à rien - 8. [acordar] : ~ en convenir de ; ~ en que convenir que ; ¿en qué quedamos? alors, qu'est-ce qu'on décide ? < *v impers* : por mí que no quede je ferai tout mon possible ; que no quede por falta de dinero il ne faut pas que l'argent soit un problème.

< **quedarse** *vpnl* - 1. [permanecer] rester - 2. [legar a ser] devenir ; se quedó ciego il est devenu aveugle - 3. [retener] garder ; quedóse con el cambio gardez la monnaie - 4. [preferir] : ~se con algo préférer qqch - 5. *fam* [burlarse] : ~se con alguien se payer la tête de qqn.

**quedo, da** *adj* tranquille ; con voz queda posément.

< **quedo** *adv* doucement ; hablar ~ parler tout bas.

**quehacer** *sm* (gen pl) travail *m* ; ~es domésticos travaux *mpl* ménagers.

**queimada** *sf* boisson à base d'eau-de-vie flambée, originaire de Galice.

**queja** *sf* plainte *f*.

**quejarse** *vpnl* : ~ (de/a) [lamentarse] se plaindre (de/à) ; ~ por o de vicio aimer se plaindre.

**quejica** *smf* *despec* [que llora] pleurnichard *m*, -e *f* ; [que se queja] : ser un ~ se plaindre sans arrêt.

**quejido** *sm* gémissement *m*.

**quejoso, sa** *adj* mécontent(e) ; ~ de mécontent de ; estar ~ de se plaindre de.

**quejumbroso, sa** *adj* plaintif(ive).

**quema** *sf* brûlage *m*.

**quemado, da** *adj* - 1. [gen] brûlé(e) - 2. [fusible] grillé(e) - 3. *loc* : estar ~ [harto] en avoir assez ; [agotado] être mort de fatigue.

**quemador** *sm* brûleur *m*.

**quemadura** *sf* brûlure *f* ; ~ solar coup *m* de soleil.

**quemar** < *vt* - 1. [gen] brûler ; [comida] faire brûler - 2. [fusible] fondre ; [motor] griller - 3. *fig* [malgastar] dilapider. < *vi* - 1. [tener fiebre] brûler - 2. *fig* [desgastar] user.

< **quemarse** *vpnl* - 1. [gen] brûler ; se le quemó el arroz il a fait brûler le riz - 2. [persona] se brûler ; [por el sol] prendre un coup de soleil ; [fusible] être grillé(e) - 3. *fig* [hartarse] en avoir assez - 4. *fig* [desgastarse] s'user.

**quemarropa** < **a quemarropa** *loc adv* - 1. [disparar] à bout portant - 2. [preguntar, contestar] à brûle-pourpoint.

**quemazón** *sf* brûlure *f* ; [picor] démangeaison *f*.

**quepa** > *caber*.

**quepis, kepis** *sm inv* képi *m*.

**quepo** > *caber*.

**queratina** *sf* kératine *f*.

**querella** *sf* - 1. DER [acusación] plainte *f* ; presentar una ~ déposer une plainte - 2. [discordia] querelle *f*.

**querellante** *adj* & *smf* plaignant(e).

**querellarse** *vpnl* porter plainte.

**querencia** *sf* - 1. [inclinación] attachement *m* - 2. TAURIN lieu de l'arène où le taureau préfère rester.

**querer** [67] < *vt* - 1. [gen] vouloir ; quiero pan je veux du pain ; quiere hacerse abogado il veut devenir avocat ; ¿cuánto quiere por el coche? combien voulez-vous pour la voiture ? ; ¿tú quieres que me enfade? tu veux vraiment que je me fâche ? ; ~ que alguien haga algo vouloir que qqn fasse qqch - 2. [amar] aimer - 3. *loc* : como quien no quiere la cosa mine de rien ; queriendo [con intención] exprès ; sin ~ sans faire exprès ; ~ es poder vouloir c'est pouvoir ; quien bien te quiere te hará llorar qui aime bien châtie bien. < *v impers* [haber atisbos] : hace días que quiere llover depuis plusieurs jours, on dirait qu'il va pleuvoir. < *sm* amour *m*.

< **quererse** *vpnl* s'aimer.

**querido, da** < *adj* cher(ère). < *sm*, *f* *amant m*, *maîtresse f* ; ¡ven querida! viens, chérie !

**quermés, quermese** *sf* kermesse *f*.

**queroseno, keroseno** *sm* kérosène *m*.

**querrá** (etc) > *querer*.

**querubín** *sm* - 1. [ángel] chérubin *m* - 2. *fig* [niño] bambin *m*.

**quesadilla** *sf* AMÉR crêpe de maïs fourrée au fromage.

**quesera** *sf* > *quesero*.

**quesería** *sf* fromagerie *f*.

**quesero, ra** *adj* & *sm*, *f* fromager(ère).

< **quesera** *sf* cloche *f* à fromage.



**queso** *sm* fromage *m*; ~ de bola fromage de Hollande; ~ gruyère gruyère *m*; ~ manchego manchego *m* (fromage de brebis de la Manche); ~ parmesano parmesan *m*; ~ rallado fromage râpé; ~ roquefort roquefort *m*.

**quetzal** [ket'sal] *sm* quetzal *m*.

**quevedos** *smp* binocle *m*.

**quia** *interj* fam: ¡quia! tu parles!

**quicio** *sm* encadrement *m* (de porte, fenêtre); estar fuera de ~ *fig* être hors de soi; sacar de ~ a alguien *fig* mettre qqn hors de soi, faire sortir qqn de ses gonds.

**quid** (pl) quids] *sm*; el ~ de la cuestión le nœud du problème.

**quiebra** < *v* > quebrar. < *sf* - 1. [ruina] faillite *f*; ~ fraudulenta faillite frauduleuse - 2. *fig* [perdida] effondrement *m*.

**quiebro** *sm* - 1. [ademán] écart *m*; DEP feinte *f* - 2. MUS trille *m*.

**quien** < *pron* relat - 1. [sujeto] qui: fue mi hermano ~ me lo explicó c'est mon frère qui me l'a expliqué; eran sus hermanas ~es le ayudaron ce sont ses sœurs qui l'ont aidé - 2. [complemento] son ellos a ~es quiero conocer ce sont eux que je voudrais connaître; era de Pepe de ~ no me fiaba c'est à Pepe que je ne faisais pas confiance. < *pron* indef - 1. [sujeto] celui qui, celle qui; ~ lo quiera que luche por ello que celui qui le veut se batte pour l'avoir; ~es quieran verlo que se acerquen que ceux qui veulent le voir s'approchent - 2. [complemento] apoyaré a ~es considere oportuno je soutiendrai ceux que je jugerai bon de soutenir; vaya con ~ quiera allez avec qui bon vous semble - 3. *loc*: ~ más ~ menos tout un chacun.

**quién** *pron* - 1. [interrogativo] qui: ¿~ es ese hombre? qui est cet homme?; no sé ~ viene je ne sais pas qui vient; ¿a ~es has invitado? qui as-tu invité?; dime con ~ vas a ir dis-moi avec qui tu vas y aller; ¿~ es? [en la puerta] qui est là?; [al teléfono] qui est à l'appareil? - 2. [exclamativo]; ¡~ pudiera verlo! si seulement je pouvais le voir!

**quienquiera** (pl) quienesquiera] *pron* quiconque; ~ que venga... quiconque viendra...

**quiera** (etc) > querer.

**quieto**, **ta** *adj* tranquille; ¡estate ~! tiens-toi tranquille!, sois sage!; ¡~ todo el mundo! que personne ne bouge!

**quietud** *sf* tranquillité *f*; [sosiego] quiétude *f*.

**quif**, **kif** *sm* kif *m*.

**quijada** *sf* mâchoire *f*.

**quijotada** *sf* [hecho] belle action *f*; le ha dado por ~ de... [írón] il lui a pris la lubie de...

**quijote** *sm* despec doux rêveur *m*.

➤ **Don Quijote** *n pr* don Quichotte *m*.

**quijotesco**, **ca** *adj* chimérique.

**quijotismo** *sm* donquichottisme *m*.

**quilate** *sm* carat *m*.

**quilla** *sf* - 1. NAUT quille *f* - 2. [de ave] bréchet *m*.

**quilo** = kilo.

**quilocaloría** = kilocaloría.

**quilogramo** = kilogramo.

**quilolitro** = kilolitro.

**quilometraje** = kilometraje.

**quilometrar** = kilométriser.

**quilométrico**, **ca** = kilométrico.

**quilómetro** = kilomètre.

**quilovatio** = kilovatio.

**quilovoltio** = kilovoltio.

**quimbambas** *sfpl*: vete a las ~ va voir ailleurs si j'y suis.

**quimera** *sf* chimère *f*.

**quimérico**, **ca** *adj* chimérique.

**químico**, **ca** < *adj* chimique. < *sm*, *f* chimiste *mf*.

➤ **química** *sf* chimie *f*.

**químio** *sf* fam chimio *f*.

**quimioterapia** *sf* chimiothérapie *f*.

**quimono**, **kimono** *sm* kimono *m*.

**quina** *sf* quinquina *m*; ser más malo que la ~ être méchant comme la gale; tragar ~ *fig* avaler des couleuvres.

**quincalla** *sf* quincallerie *f* (objets).

**quincallería** *sf* quincallerie *f*.

**quince** < *adj* num inv quinze; el siglo ~ le quinzième siècle. < *sm* inv quinze *m* inv, ver también seis.

**quinceañero**, **ra** < *adj*: un chico ~ un garçon de quinze ans. < *sm*, *f* adolescent *m*, -e *f*, garçon *m*, fille *f* (de quinze ans).

**quinceavo**, **va** *adj* num quinzième; quinceavo parte quinzième *m*.

**quincena** *sf* quinzaine *f*.

**quincenal** *adj* bimensuel(elle).

**quiniela** *sf* - 1. [boletín] bulletin *m* (de loterie) - 2. [combinación] combinaison *f* (au loto); la ~ = le loto sportif.

➤ **quiniela hípica** *sf* = PMU *m*.

**quinielista** *smf* parieur *m*, -euse *f* (à la loterie).

**quinientos**, **tas** *adj* num inv cinq cents, ver también seiscientos.

**quinina** *sf* quinine *f*.

**quinqué** *sm* quinquet *m*.

**quinquenal** *adj* quinquennal(e).

**quinquenio** *sm* - 1. [periodo] quinquennat *m* - 2. [paga] augmentation de salaire quinquennale.

**quinqui** *smf* fam voyou *m*.

**quinta** *sf* > quinto.

**quintacolumnista** *smf* membre *m* de la cinquième colonne.

**quintaesencia** *sf* inv quintessence *f*.

**quintal** *sm* quintal *m*; ~ métrico quintal métrique.

**quinteto** *sm* - 1. MUS quintette *m*; [de jazz] quintet *m* - 2. LITER strophe de cinq vers.

**quintillizos**, **zas** *sm*, *f* plural quintuplés *mpl*, quintuplés *fpl*.

**quinto**, **ta** *adj* num cinquième; quinta parte cinquième *m*, ver también sexto.

➤ **quinto** - 1. [parte] cinquième *m* - 2. MIL appelé *m*.

➤ **quinta** *sf* - 1. [finca] maison *f* de campagne - 2. MIL promotion *f*; [curso, edad] : somos de la misma quinta nous sommes de la même année; entrar en quintas faire ses classes.

**quintuple** = quintuplo.

**quintuplicar** [10] *vt* [multiplicar] quintupler; [rebasar] être cinq fois supérieur(e) à.

➤ **quintuplicarse** *vprnl* quintupler.

**quintuplo**, **pla**, **quintuple** *adj* quintuple.

➤ **quintuplo** *sm* quintuple *m*.

**quiosco**, **kiosco** *sm* kiosque *m*; ~ de periódicos kiosque à journaux.

**quiosquero**, **ra** *sm*, *f* marchand *m*, -e *f* de journaux.

**quiquiriquí** (pl) quiquiriquies] *sm* cocoricó *m*.

**quirófano** *sm* bloc *m* opératoire.

**quiromancia** *sf* chiromancie *f*.

**quiromántico**, **ca** < *adj* divinatoire. < *sm*, *f* chiromancien *m*, -enne *f*.

**quiromasaje** *sm* chiropractie *f*.

**quiromasajista** *smf* chiropracteur *m*.

**quirúrgico**, **ca** *adj* chirurgical(e).

**quisiera** (etc) > querer.

**quisque** *sm* fam: cada o todo ~ chacun(e); que cada ~ se las arregle que chacun se débrouille.

**quisquilloso**, **sa** *adj* - 1. [detallista] pointilleux(euse) - 2. [susceptible] chatouilleux(euse).

**quiste** *sm* kyste *m*.

**quitaesmalte** *sm* dissolvant *m* (pour ongles).

**quitamanchas** *sm* inv détachant *m*.

**quitanieves** *sm* inv chasse-neige *m* inv (machine).

**quitar** *vt* - 1. [gen] enlever; [desconectar] éteindre; ~ algo a alguien [despojar, robar] prendre qqch à qqn; ~ tiempo prendre du temps; de quita y pon amovible - 2. [impedir] empêcher; ~ el sueño empêcher de dormir; esto no quita que... il n'empêche que... - 3. [exceptuar]; quitando el queso me gusta todo à part le fromage, j'aime tout.

➤ **quitarse** *vprnl* - 1. [apartarse] se pousser - 2. [ropa] enlever, retirer; me quito la chaqueta j'enlève ma veste - 3. [cesar]: ~se (de) arrêter (de) - 4. [sup. marcha] partir - 5. *loc*: ~se a alguien de encima o de en medio se débarasser de qqn.

**quitasol** *sm* parasol *m*.

**quite** *sm* DEP [en esgrima] parade *f*; estar al ~ *fig* se tenir prêt(e) (à aider qqn).

**quiteño**, **ña** < *adj* de Quito. < *sm*, *f* habitant *m*, -e *f* de Quito.

**Quito** *n pr* Quito.

**quizá**, **quizás** *adv* peut-être; ~ llueva mañana peut-être pleuvra-t-il demain; ~ no lo sepas tu ne le sais peut-être pas; ~ sí/no peut-être que oui/non.

**quórum** *sm* inv quorum *m*.

R

**r**, **R** [l'erre] *sf* [letra] *r* *m* inv, *R* *m* inv.

**rabadilla** *sf* - 1. [de persona] coccyx *m* - 2. [de ave] croupion *m* - 3. [de cordero] selle *f*.

**rábano** *sm* radis *m*; importar un ~ *fig* s'en fiche comme de l'an quarante.

**Rabat** *n pr* Rabat.

**rabel** *sm* rebec *m*.

**rabí** (pl) rabies o rabís] *sm* rabbin *m*.

**rabia** *sf* rage *f*; me da ~ ça m'énervé; tenerle ~ a alguien *fig* en vouloir à qqn.

**rabiarse** [8] *vi* - 1. [sufrir]: está rabiando de dolor il souffre le martyre - 2. [enfadarse] enrager, se mettre en colère; hacer ~ a alguien faire enrager qqn; no me hagas ~ ne m'oblige



pas à me mettre en colère - 3. [desea] ~ por mourir d'envie de ; me gustan los bombones a ~ j'adore les chocolats - 4. loc : estar a ~ (con alguien) être à couteaux tirés (avec qqn).

**rabcortio, ta** *adj* à queue courte.

**rabietta** *sf* fam : tener una ~ piquer une crise.

**rabilargo, ga** *adj* à longue queue.

**rabillo** *sm* : mirar con el ~ del ojo *fig* regarder du coin de l'œil.

**rabino** *sm* rabbin *m*.

**rabiosamente** *adv* - 1. [mucho] follement - 2. [con enfado] rageusement.

**rabioso, sa** *adj* - 1. [gen] enragé(e) ; [tono, voz] rageur(euse) - 2. [excesivo] furieux(euse) - 3. [chillón] criard(e).

**rabo** *sm* queue *f* ; irse o salir con el ~ entre las piernas partir la queue entre les jambes.

**rácano, na** *adj & sm*, *f* pingre.

**RACE** (abrev de Real Automóvil Club de España) *sm* club automobile espagnol.

**racha** *sf* - 1. [ráfaga] rafale *f* - 2. [época] vague *f* ; estar de ~ *fig* avoir la chance de son côté ; mala ~ mauvaise passe *f* ; a ~s *fig* par à-coups.

**racheado, da** *adj* : un viento ~ un vent en rafales.

**racial** *adj* racial(e).

**racimo** *sm* [de uva] grappe *f* ; [de dátiles, plátanos] régime *m*.

**raciocinio** *sm* - 1. [facultad] raison *f* - 2. [razonamiento] raisonnement *m*.

**ración** *sf* - 1. [porción] part *f* ; [cantidad fija] ration *f* - 2. [en bar, restaurante] assiette de "tapas".

**racionado, da** *adj* rationné(e).

**racional** *adj* - 1. [ser] doué(e) de raison - 2. [método, número] rationnel(le).

**racionalidad** *sf* rationalité *f*.

**racionalismo** *sm* rationalisme *m*.

**racionalización** *sf* rationalisation *f*.

**racionalizar** [13] *vt* rationaliser.

**racionamiento** *sm* rationnement *m*.

**racionar** *vt* rationner.

**racismo** *sm* racisme *m*.

**racista** *adj & sm* raciste.

**rada** *sf* rade *f*.

**radar** (pl radares) *sm* radar *m*.

**radiación** *sf* - 1. *fs* radiation *f* - 2. [acción] rayonnement *m* ; ~ solar rayonnement solaire.

**radiactividad, radioactividad** *sf* radioactivité *f*.

**radioactivo, va, radioactivo, va** *adj* radioactif(ive).

**radiado, da** *adj* - 1. [por radio] radiodiffusé(e) - 2. [radial] radié(e).

◀ **radiados** *smpl* 200L radiaires *mpl*.

**radiador** *sm* radiateur *m*.

**radial** *adj* radial(e).

**radiante** *adj* - 1. [sol, persona] radieux(euse) ; ~ de alegría rayonnant(e) de joie - 2. *fs* radiant(e).

**radiar** [13] *vt* - 1. [noticias, etc] radiodiffuser - 2. [luz, calor] émettre (par radiations) - 3. *fs* irradianter.

**radicación** *sf* - 1. [acción] établissement *m* - 2. *MAT* extraction *f* de la racine.

**radical** ◊ *adj* radical(e). ◊ *sm* radical *m*.

**radicalismo** *sm* radicalisme *m*.

**radicalización** *sf* radicalisation *f*.

**radicalizar** [13] *vt* radicaliser.

◀ **radicalizarse** *vpnl* se radicaliser.

**radicando** *sm* radicande *m*.

**radicar** [10] *vi* : ~ en [problema, dificultad, etc] résider dans.

**radio** ◊ *sm* - 1. [rayon & GEOM] rayon *m* ; en un ~ de dans un rayon de ; ~ de acción *lit & fig* rayon d'action - 2. *ANAT* radius *m* - 3. *QUIM* radium *m*. ◊ *sf* radio *f* ; oír algo por la ~ entendre qqch à la radio ; por ~ macuto *fam & fig* par le téléphone arabe.

**radioactividad** = radiactividad.

**radioactivo, va** = radiactivo.

**radioaficionado, da** *sm*, *f* radioamateur *m*.

**radiocasete, radiocassette** *sm* radiocassette *f*.

**radiocontrol** *sm* radiocommande *f*.

**radiodespertador** *sm* radioréveil *m*.

**radiodifusión** *sf* radiodiffusion *f*.

**radioemisor, ra** *adj* émetteur(trice).

◀ **radioemisora** *sf* station *f* émettrice.

**radioenlace** *sm* liaison *f* radio.

**radioescucha** *smf* inv auditeur *m*, -trice *f* ; [en barco, etc] radio *m*.

**radiofonía** *sf* radiophonie *f*.

**radiofónico, ca** *adj* radiophonique.

**radiofórmula** *sf* émission de radio qui diffuse des chansons à succès.

**radiofrecuencia** *sf* radiofréquence *f*.

**radiografía** *sf* radiographie *f*.

**radiografiar** [9] *vt* radiographier.

**radiología** *sf* radiologie *f*.

**radiólogo, ga** *sm*, *f* radiologue *mf*.

**radionovela** *sf* feuilleton *m* radiodiffusé.

**radiooperador, ra** *sm*, *f* opérateur *m*, -trice *f* radio.

**radiorreceptor** *sm* radiorécepteur *m*.

**radiorreloj** *sm* radioréveil *m*.

**radiotaxi** *sm* radio-taxi *m*.

**radioteléfono** *sm* radiotéléphone *m*.

**radiotelegrafía** *sf* radiotélégraphie *f*.

**radiotelegrafista** *smf* radiotélégraphiste *mf*.

**radioterapia** *sf* radiothérapie *f*.

**radiotransmisión** *sf* émission *f* radio.

**radiotransmisor** *sm* émetteur *m* (poste).

**radioyente** *smf* auditeur *m*, -trice *f*.

**radique** (etc) ◊ *radicar*.

**RAE** (abrev de Real Academia Española) *sf* Académie royale de la langue espagnole, = Académie *f* française ; el Diccionario de la ~ le Dictionnaire de la RAE.

**raer** [68] *vt* racler.

**ráfaga** *sf* rafale *f* ; [con los faros] appel *m* de phares.

**rafting** *sm* DEP rafting *m*.

**raglán** *adj* inv ◊ manga.

**ragout** = ragú.

**ragtime** [rak'taim] *sm* ragtime *m*.

**ragú** (pl ragúes o ragús), **ragout** [ra'yu] (pl ragouts) *sm* ragoût *m*.

**raid** [ra'íd] (pl raids) *sm* raid *m* ; ~ aéreo raid aérien.

**ráido, da** *adj* râpé(e) (vêtement).

**raiga** ◊ *raer*.

**raigambre** *sf* - 1. [tradición] tradition *f* ; de profunda ~ profondément ancré(e) - 2. [es-tripe] souche *f* - 3. BOT racines *pl*.

**raigo** ◊ *raer*.

**rail, rail** *sm* rail *m*.

**raíz** (pl raíces) *sf* - 1. [gen, MAT & GRAM] racine *f* ; ~ cuadrada racine carrée ; ~ cúbica racine cubique - 2. [causa] origine *f* ; a ~ de à la suite de - 3. loc : arrancar o cortar de ~ [habladurías, disciplina] couper court à ; [mal, problema] éradiquer ; echar raíces prendre racine.

**raja** *sf* - 1. [de melón, sandía, etc] tranche *f* ; [de limón, salchichón] rondelle *f* - 2. [grieta - en madera, pared] fissure *f* ; [ - en cristal, etc] fêlure *f*.

**rajá** (pl rajás o rajas) *sm* rajah *m* ; vivir como un ~ *fam & fig* vivre comme un pacha.

**rajado, da** *adj & sm*, *f* fam dégonflé(e).

**rajar** *vt* - 1. [partir - madera, pared] fissurer ; [ - cristal, etc] fêler ; el mármol está rajado le marbre est fendu ; tiene el labio rajado il a la lèvre fendue - 2. *mfam* [apñalar] étripier.

◀ **rajarse** *vpnl* - 1. [partir - madera, pared] se fissurer ; [ - cristal, etc] se fêler ; [ - mármol] se fendre - 2. *fam* [echarse atrás] se dégonfler.

**rajatabla** ◊ a rajatabla *loc* *adv* à la lettre.

**ralea** *sf* despec engeance *f* ; de su misma ~ du même acabit.

**ralenti** *sm* ralenti *m* ; al ~ au ralenti.

**rallado, da** *adj* râpé(e).

◊ **rallado** *sm* râpage *m*.

**rallador** *sm* râpe *f*.

**ralladura** *sf* (gen pl) râpure *f*.

**rallar** *vt* râper.

**rally** ['rali] (pl rallies) *sm* rallye *m*.

**ralo, la** *adj* [pelo, barba] clairsemé(e) ; [dientes] espacé(e).

**RAM** (abrev de random access memory) *sf* RAM *f*.

**rama** *sf* - 1. branche *f* ; en ~ [algodón, etc] brut(e) ; canela en ~ cannelle entière - 2. : andarse por las ~s *fam* tourner autour du pot.

**ramada** *sf* Amér abri *m* ; [de feria] stand *m*.

**ramadán** *sm* ramadan *m*.

**ramaje** *sm* branchage *m*.

**ramal** *sm* - 1. [de carretera, ferrocarril] embranchement *m* - 2. [de escalera] volée *f*.

**ramalazo** *sm* - 1. *fam* [afeminamiento] : se le ve el ~ il est de la jaquette - 2. [ataque] crise *f*.

**rambla** *sf* - 1. [avenida] promenade *f* - 2. [río] torrent *m*.

**ramera** *sf* fam catin *f*.

**ramificación** *sf* ramification *f*.

**ramificarse** [10] *vpnl* : ~ (en) se ramifier (en).

**ramillete** *sm* bouquet *m*.

**ramo** *sm* - 1. [gen & ECON] branche *f* - 2. [de flores] bouquet *m*.

**rampa** *sf* - 1. [para subir y bajar] rampe *f* ; ~ de lanzamiento rampe de lancement - 2. [cuesta] côte *f* - 3. [calambre] crampe *f*.

**rampante** *adj* rampant(e).

**ramplón, ona** *adj* quelconque.

**rana** *sf* grenouille *f* ; me salió ~ *fam & fig* je l'ai eue mauvaise.



**ranchero**, *ra* *sm*, *f* fermier *m*, -ère *f*.  
 ➤ **ranchera** *sf* - 1. *Mús* chanson populaire mexicaine - 2. *AUTO* break *m*.  
**rancho** *sm* - 1. [comida] popote *f* - 2. [granja] ranch *m*.  
**rancio**, *cia* *adj* - 1. [pasado - gen] rance ; [- vino] aigre - 2. [antiguo] ancien(enne) ; **de ~ abo-** lengo de vieille souche.  
**ranglán** *adj inv* ➤ manga.  
**rango** *sm* rang *m*.  
**Rangún** *n pr* Rangoon.  
**ranking** ['ræŋkɪŋ] *sm* classement *m*.  
**ranura** *sf* rainure *f* ; [para monedas] fente *f*.  
**rap** *sm* rap *m*.  
**rapacidad** *sf* rapacité *f*.  
**rapado**, *da* *adj* rasé(e) ; los cabezas rapadas les skinheads.  
**rapapolvo** *sm fam* : dar o echar un ~ sonner les cloches à qqn.  
**rapar** *vt* raser.  
 ➤ **raparse** *vpnl* se raser.  
**rapaz**, *za* *sm*, *f* *desus* garçonnet *m*, fillette *f*.  
 ➤ **rapaz** *adj* - 1. [que roba] voleur(euse) - 2. *ZOO* ➤ ave.  
 ➤ **rapaces** *sfpl* *ZOO* rapaces *mpl*.  
**rape** *sm* - 1. [pez] baudroie *f* ; *CULIN* lotte *f* - 2. [corte de pelo] : al ~ (à) ras.  
**rapé** *sm* (en aposición *inv*) tabac *m* à priser.  
**rapear** *vi* rapper.  
**rapero**, *ra* *sm*, *f* rappeur *m*, -euse *f*.  
**rápidamente** *adv* rapidement.  
**rapidez** *sf* rapidité *f* ; con ~ rapidement.  
**rápido**, *da* *adj* rapide.  
 ➤ **rápido** ➤ *adv* vite ; ¡no tan ~! pas si vite !  
 ➤ *sm* [tren] rapide *m*.  
 ➤ **rápidos** *smpl* [de río] rapides *mpl*.  
**rapina** *sf* - 1. [robo] rapine *f* - 2. ➤ ave.  
**rapinar** *vt fam* piquer.  
**raposa** *sf* - 1. *ZOO* renard *m* - 2. *fam* [persona] vieux renard *m*.  
**rappel** ['ræpəl] *sm* - 1. *DEP* rappel *m* - 2. *COM* rabais *m* sur achats.  
**hapsodia** *sf* rhapsodie *f*.  
**raptar** *vt* enlever (personne).  
**raptó** *sm* - 1. [secuestro] enlèvement *m* - 2. [ataque] accès *m*.  
**raptor**, *ra* *sm*, *f* ravisseur *m*, -euse *f*.  
**raqueta** *sf* - 1. [gen] raquette *f* - 2. [de croupier] râteau *m*.  
**raquídeo**, *a* *adj* rachidien(enne).

**raquis** *sm inv* rachis *m*.  
**raquítico**, *ca* ➤ *adj* - 1. *MED* rachitique - 2. [suelto, etc] maigre. ➤ *sm*, *f* *MED* rachitique *mf*.  
**raquitismo** *sm* rachitisme *m*.  
**rareza** *sf* - 1. [cosa poco común, poco frecuente] rareté *f* - 2. [curiosidad] curiosité *f* - 3. [extravagancia] bizarrerie *f*.  
**raro**, *ra* *adj* - 1. [extraño, extravagante] bizarre ; ¡qué animal más ~! quel drôle d'animal ! - 2. [excepcional, escaso] rare ; lo veo rara vez je le vois rarement.  
 ➤ **rara avis** *smf* oiseau *m* rare.  
**ras** *sm* : a o al ~ à ras bord ; a ~ de au ras de ; a ~ de tierra à ras de terre.  
**rasante** ➤ *adj* [luz, tiro] rasant(e) ; [vuelo] en rase-mottes. ➤ *sf* inclinasion *f* ; en cambio de ~ en haut d'une côte.  
**rasar** *vt* raser (effleurer).  
**rascacielos** *sm inv* gratte-ciel *m inv*.  
**rascador** *sm* - 1. [herramienta] grattoir *m* - 2. [para cerillas] frottoir *m*.  
**rascar** [10] ➤ *vt* - 1. [gen] gratter ; rascar un poco la guitarra *fam* il gratte un peu - 2. [con espátula] racler. ➤ *vi* gratter.  
 ➤ **rascarse** *vpnl* se gratter.  
**rasera** *sf* écumoire *f*.  
**rasero** *sm* racloir *m* ; medir por el mismo ~ *fig* traiter sur un pied d'égalité.  
**rasgado**, *da* *adj* ➤ ojo.  
**rasgar** [16] *vt* déchirer.  
 ➤ **rasgarse** *vpnl* se déchirer.  
**rasgo** *sm* - 1. [gen] trait *m* - 2. [de heroísmo, etc] acte *m*.  
 ➤ **rasgos** *smpl* - 1. [de rostro, letra] traits *mpl* - 2. *loc* : a grandes ~s à grands traits.  
**rasgón** *sm* déchirure *f*.  
**rasgue** (etc) ➤ rasgar.  
**rasguear** *vt* gratter (la guitarra).  
**rasguñar** *vt* égratigner ; [con uñas] griffer.  
 ➤ **rasguñarse** *vpnl* s'égratigner ; [con uñas] se griffer.  
**rasguño** *sm* égratignure *f* ; sin un ~ sans une égratignure.  
**rasilla** *sf* - 1. [tela] serge *f* - 2. [ladrillo] brique *f* creuse.  
**raso**, *sa* *adj* - 1. [mano] plat(e) ; en campo ~ en rase campagne - 2. [lleno] plein(e) ; [cucharada, etc] ras(e) - 3. [cielo] dégagé(e) - 4. [vuelo] en rase-mottes ; muy ~ très bas - 5. *MIL* ➤ soldado.  
 ➤ **raso** *sm* satin *m*.  
 ➤ **al raso** *loc adv* à la belle étoile.

**raspa** *sf* arête *f* (de poisson).  
**raspado** *sm* - 1. [acción] raclage *m* - 2. *MED* curetage *m*.  
**raspador** *sm* grattoir *m* ; *MED* curette *f* ; [de pintor] couteau *m* de peintre.  
**raspadura** *sf* - 1. (gen *pl*) [brizna] raclure *f* - 2. [señal] éraflure *f* - 3. [acción] grattage *m*.  
**raspar** ➤ *vt* - 1. [rascar] racler ; [suj: vino] râper - 2. [rasar] frôler. ➤ *vi* gratter.  
**rasposo**, *sa* *adj* râpeux(euse) ; [piel, prenda] rêche.  
**rasque** (etc) ➤ rascar.  
**rastras** ➤ a **rastras** *loc adv* : llevar algo/a alguien a ~ *lit & fig* traîner qqch/qqn.  
**rastreador**, *ra* *adj* : un perro ~ un limier.  
**rastrear** ➤ *vt* - 1. [seguir las huellas de] suivre à la trace - 2. *fig* [buscar pistas en - suj: persona] ratisser ; [- suj: reflector, foco] balayer. ➤ *vi* *fig* [indagar] enquêter.  
**rastreo** *sm* ratisage *m*.  
**rastrero**, *ra* *adj* [planta] rampant(e) ; [persona] vil(e).  
**rastrillar** *vt* - 1. [terreno] ratisser - 2. [cáñamo] peigner.  
**rastrillo** *sm* - 1. [en jardinería] râteau *m* - 2. [mercado] petit marché *m* aux puces ; [benéfico] vente *f* de charité.  
**rastro** *sm* - 1. [gen] trace *f* ; no queda ni ~ de... il ne reste aucune trace de... ; sin dejar ~ sans laisser de traces - 2. [mercado] marché *m* aux puces.  
**rastrójo** *sm* chaume *m*.  
**rasurar** *vt* raser.  
 ➤ **rasurarse** *vpnl* se raser.  
**rata** ➤ *adj & smf* *fam* radin(e). ➤ *sf* rat *m* ; ~ de sacristía *fam* grenouille *f* de bénitier ; más pobre que una ~ *fam & fig* pauvre comme Job.  
**ratafia** *sf* ratafia *m*.  
**rataplán** *sm* : ¡rataplán! rataplan, plan, plan !  
**ratear** *vi* voler.  
**ratería** *sf* vol *m*.  
**ratero**, *ra* *sm*, *f* voleur *m*, -euse *f*.  
**raticida** *sm* raticide *m*.  
**ratificar** [10] *vt* ratifier.  
 ➤ **ratificarse** *vpnl* : ~se en s'en tenir à.  
**ratio** *sf* ratio *m*.  
**ratlán** *sm* Amér osier *m*.  
**rato** *sm* moment *m* ; al (poco) ~ (de) juste après ; hace un ~ ça fait un moment ; hay para ~ il y en a pour un (bon) moment ;

mucho ~ longtemps ; pasar el ~ passer le temps ; pasar un mal ~ passer un mauvais moment ; a ~s *fig* par moments ; a ~s perdidos *fig* à mes/tes etc moments perdus ; saber un ~ (largo) de *fig* en connaître un rayon en.

**ratón** *sm* [gen & INFORM] souris *f*.  
 ➤ **ratón** de biblioteca *sm* rat *m* de bibliothèque.

**ratonera** *sf* - 1. [gen] souricière *f* - 2. [madriguera] trou *m* de souris.

**raudal** *sm* - 1. [de agua] torrent *m* - 2. *fig* [montón] flot *m* ; correr a ~es couler à flots ; gana dinero a ~es il gagne énormément d'argent.

**raudo**, *da* *adj* : correr/partir ~ filer/partir comme une flèche ; pasar ~ passer en coup de vent.

**ravioli** *sm* (gen *pl*) ravioli *m*.

**raya** ➤ ➤ **raer**. ➤ *sf* - 1. [gen & *ZOO*] raie *f* ; [raspada, de color] rayure *f* ; [de animal] zébrure *f* ; a ~s à rayures - 2. [de pantalón] pli *m* - 3. [de cocaína] ligne *f* - 4. *fig* [limite] limite *f* ; pasarse de la ~ dépasser les bornes o les limites - 5. [quión] tîret *m* ; mantener o tener a ~ a alguien *fig* tenir qqn en respect.

**rayado**, *da* *adj* rayé(e).

➤ **rayado** *sm* - 1. [rayas] rayures *fpl* - 2. [acción] tracé *m*.

**rayano**, *na* *adj* - 1. [fronterizo] limitrophe - 2. [parecido] : ser ~ en algo confiner à.

**rayar** ➤ *vt* - 1. [gen] rayer - 2. [trazar rayas] tirer des traits sur. ➤ *vi* - 1. [aproximarse] : ~ en algo friser qqch ; raya en lo ridículo ça frise le ridicule - 2. [amanecer] : al ~ el alba à l'aube.

➤ **rayarse** *vpnl* se rayer.

**rayera** (etc) ➤ raer.

**rayo** ➤ *v* ➤ **raer**. ➤ *sm* - 1. [gen & *Fls*] rayon *m* ; ~ láser/X rayon laser/X ; ~s beta/gamma rayons bêta/gamma ; ~s infrarrojos/ultravioleta rayons infrarouges/ultraviolets ; ~s uva UV, rayons UV - 2. *METEOR* foudre *f* ; ¡que te parta un ~! *fam & fig* va te faire cuire un œuf ! ; ser un ~ être rapide comme l'éclair.

**rayón** *sm* rayonne *f*.

**rayuela** *sf* marelle *f*.

**raza** *sf* - 1. [gen] race *f* ; de ~ de race ; ~ amarilla o mongólica race jaune ; ~ blanca/negra race blanche/noire - 2. *Amér fam* [cara] culot *m*.

**razón** *sf* - 1. [gen & *MAT*] raison *f* ; atender a razones se rendre à la raison ; dar la ~ a alguien donner raison à qqn ; en ~ de o a en raison de ; hacer entrar en ~ a alguien faire entendre raison à qqn ; perder la ~ perdre



la razón; tener ~ avoir raison; y con ~ non sans raison; ~ de ser razón d'être - 2. [información] renseignements *mpl*; ~ aquí 'renseignements'.

◆ **razón de Estado** *sf* raison *f* d'État.

◆ **razón social** *sf* raison *f* sociale.

◆ **a razón de** *loc prep* à raison de.

**razonable** *adj* raisonnable.

**razonamiento** *sm* raisonnement *m*.

**razonar** ◇ *vt* [argumentar] justifier. ◇ *vi* [pensar] raisonner.

**RBE** (*abrev de Resultado Bruto de Explotación*) *sm* RBE *m*; un aumento/disminución del ~ une augmentation/diminution du RBE.

**RDA** (*abrev de República Democrática Alemana*) *n pr* RDA *f*; la desaparecida/antigua ~ l'ex-RDA.

**RDB** (*abrev de renta disponible bruta*) *sf* RDB *f*; la ~ de las familias le RDB des ménages.

**RDSI** (*abrev de Red Digital de Servicios Integrados*) *sm* RNIS *m*.

**re** *sm* ré *m*.

**reacción** *sf* réaction *f*.

**reaccionar** *vi* réagir.

**reaccionario, ria** *adj & sm, f* réactionnaire.

**reacio, cia** *adj* réticent(e); ~ a algo réfractaire à; ~ a o en hacer algo peu enclin à faire qqch; un caballo ~ un cheval rétif.

**reactivación** *sf* réactivation *f*; ECON relance *f*.

**reactivar** *vt* relancer (*l'économie, etc*).

**reactivo, va** *adj* réactif(ive).

◆ **reactivo** *sm* QUIM réactif *m*.

**reactor** *sm* - 1. [propulsor] réacteur *m* - 2. [avión] avion *m* à réaction.

**readaptación** *sf* réadaptation *f*.

**readaptar** *vt* réadapter.

◆ **readaptarse** *vpnl* se réadapter.

**readmitir** *vt* réadmettre; [a despedidos] reprendre.

**reafirmar** *vt* réaffirmer; ~ a alguien en conforter qqn dans.

◆ **reafirmarse** *vpnl* s'affirmer; ~se en [opinión, creencia] être conforté(e) dans.

**reagrupar** *vt* regrouper.

**reajustar** *vt* réajuster.

**reajuste** *sm* - 1. [cambio] réaménagement *m*; ~ ministerial remaniement *m* ministériel - 2. ECON rajustement *m*.

**real** ◇ *adj* - 1. [verdadero] réel(elle) - 2. [de monarquía] royal(e). ◇ *sm* *desus* [moneda] réal *m*; no vale un ~ *fig* ça ne vaut rien.

**realce** ◇ **realzar**. ◇ *sm* - 1. [esplendor] éclat *m*; dar ~ a donner de l'éclat à - 2. [en pintura] rehaut *m* - 3. [en arquitectura, escultura] relief *m*.

**realiza** *sf* - 1. [monarcas] royauté *f* - 2. [magnificencia] faste *m*.

**realidad** *sf* réalité *f*; en ~ en réalité; ~ virtual réalité virtuelle.

**realismo** *sm* - 1. [gen & ARTE] réalisme *m* - 2. POLIT royalisme *m*.

**realista** *adj & smf* réaliste; POLIT royaliste.

**realización** *sf* réalisation *f*.

**realizado, da** *adj* - 1. [hecho] réalisé(e) - 2. [satisfecho] épanoui(e).

**realizador, ra** *sm, f* CINE & TV réalisateur *m, -trice f*.

**realizar** [13] *vt* réaliser; [esfuerzo, inversión] faire.

◆ **realizarse** *vpnl* - 1. [gen] se réaliser - 2. [en un trabajo] s'épanouir.

**realmente** *adv* réellement; está ~ enfadado il est vraiment fâché.

**realquilado, da** ◇ *adj* sous-loué(e). ◇ *sm, f* sous-locataire *mf*.

**realquilar** *vt* sous-louer.

**realzar** [13] *vt* rehausser.

**reanimación** *sf* - 1. [física, moral] rétablissement *m*; todos esperamos su ~ nous espérons tous qu'il se ressaisisse - 2. MED réanimation *f*.

**reanimar** *vt* - 1. [físicamente] revigorer - 2. [moralmente] reconforter - 3. MED réanimer.

◆ **reanimarse** *vpnl* - 1. [físicamente] être revigoré(e) - 2. MED [recobrar el conocimiento] reprendre connaissance.

**reanudación** *sf* reprise *f*.

**reanudar** *vt* [amistad, conversación] renouer; [trabajo, clases] reprendre.

◆ **reanudarse** *vpnl* [amistad] se renouer; [trabajo, clases] reprendre.

**reaparecer** [30] *vi* réapparaître.

**reaparición** *sf* réapparition *f*.

**reapertura** *sf* réouverture *f*.

**rearmar** *vt* réarmer.

**rearme** *sm* réarmement *m*.

**reaseguro** *sm* COM réassurance *f*.

**reavivar** *vt* raviver.

**rebaja** *sf* réduction *f*.

◆ **rebajas** *sfpl* soldes *mpl*; comprar algo de ~s acheter qqch en solde; estar de ~s solde; ir de ~s faire les soldes.

**rebajado, da** *adj* - 1. [precio] réduit(e); [mercancía] soldé(e), en solde - 2. [humillado] rabais-sé(e) - 3. ARQUIT surbaissé(e).

**rebajar** *vt* - 1. [precio] réduire; [mercancía] solder; le rebajo diez euros je vous fais une réduction de dix euros - 2. [persona] rabaisser - 3. [intensidad] atténuer - 4. [altura] abaisser.

◆ **rebajarse** *vpnl* se rabaisser; ~se a hacer algo s'abaisser à faire qqch.

**rebanada** *sf* tranche *f* (de pain); [con mantequilla, etc] tartine *f*.

**rebanar** *vt* - 1. [pan] couper (en tranches) - 2. [cortar] sectionner.

**rebañar** *vt* [con pan] saucer; siempre rebaña la cazuela il finit toujours les restes dans la casserole.

**rebaño** *sm* troupeau *m*.

**rebasar** *vt* dépasser.

**rebatible** *adj* réfutable.

**rebatir** *vt* réfuter.

**rebato** *sm* tocsin *m*; tocar a ~ sonner le glas.

**rebeca** *sf* cardigan *m*.

**rebelarse** *vpnl* se rebeller.

**rebelde** ◇ *adj* - 1. [gen] rebelle - 2. DER contumace. ◇ *sm, f* - 1. [sublevado] rebelle *mf* - 2. DER condenado(e) par contumace.

**rebeldía** *sf* - 1. [gen] révolte *f* - 2. DER: en ~ par contumace.

**rebellón** *sf* rébellion *f*.

**rebenque** *sm* Amér fouet *m*.

**reblandecer** [30] *vt* ramollir.

◆ **reblandecerse** *vpnl* se ramollir.

**rebobinado** *sm* rembobinage *m*.

**rebobinar** *vt* rembobiner.

**reboce** (etc) ◇ **rebozar**.

**reborde** *sm* rebord *m*.

**rebosante** *adj*: ~ (de) débordant(e) (de).

**rebosar** ◇ *vt* [abundar] déborder. ◇ *vi* déborder; ~ de déborder de.

**rebotado, da** *adj* [cura] défroqué(e).

**rebotar** *vi* rebondir.

◆ **rebotarse** *vpnl* *mfam* [enfadarse] se foutre en rogne.

**rebote** *sm* rebond *m*; de ~ par ricochet.

**rebocado, da** *adj* CULIN pané(e).

**rebozar** [13] *vt* CULIN paner (*enrober de pâte à frire*).

**rebozo** *sm* mantille *f*.

**rebrotar** *vi* repousser.

**rebuscado, da** *adj* - 1. [complicado] recherché(e) - 2. [fingido] affecté(e).

**rebuscamiento** *sm* recherche *f* (*raffinement*).

**rebuscar** [10] *vt* rechercher.

**rebuznar** *vi* braire.

**rebuzno** *sm* braiment *m*.

**recabar** *vt* - 1. [pedir] réclamer - 2. [conseguir] obtenir.

**recadero, ra** *sm, f* coursier *m, -ère f*.

**recado** *sm* - 1. [mensaje] message *m* - 2. [encargo, diligencia] course *f*.

**recaer** [55] *vi* - 1. [gen] retomber - 2. [enfermo] rechuter; ~ en [vicio, error, etc] retomber dans; ~ sobre [culpa, responsabilidad, etc] retomber sur.

**recaída** *sf* rechute *f*.

**recaiga** (etc) ◇ **recaer**.

**recalar** ◇ *vt* tremper. ◇ *vi* NAUT atterrir.

**recalcar** [10] *vt* insister sur; no hace falta que me lo recalques... tu n'as pas besoin de me le répéter...

**recalcitrante** *adj* récalcitrant(e).

**recalentar** [19] *vt* - 1. [volver a calentar] réchauffer - 2. [motor] surchauffer.

◆ **recalentarse** *vpnl* [motor] chauffer.

**recalificar** *vt*: ~ terrenos réviser le cadastre.

**recámara** *sf* - 1. [habitación] dressing *m* - 2. [de arma de fuego] magasin *m* - 3. Amér [dormitorio] chambre *f*.

**recamarera** *sf* Amér bonne *f* (*domestique*).

**recambiar** [8] *vt* [pieza] remplacer.

**recambio** *sm* pièce *f* de rechange; de ~ de rechange; una rueda de ~ une roue de secours.

**recapacitar** *vi* refléchir.

**recapitalización** *sf* recapitalisation *f*.

**recapitulación** *sf* recapitulation *f*.

**recapitular** *vt* recapituler.

**recargable** *adj* rechargeable.

**recargado, da** *adj* surchargé(e).

**recargar** [16] *vt* - 1. [gen]: ~ (algo/a alguien de algo) surcharger (qqch/qqn de qqch); ~ el café de azúcar mettre trop de sucre dans le café - 2. [volver a cargar] recharger - 3. [aumentar] majorer.

**recargo** *sm* [de deuda, impuesto, etc] majoration *f*.



**recatado, da** *adj* [decente] honnête ; [pudoroso] réservé(e).

**recatarse** *vprnl* : no ~ de hacer algo ne pas se priver de faire qqch ; sin ~ sans retenue.

**recato** *sm* - 1. [decencia] pudeur *f* - 2. [miramiento] prudence *f* ; no tener ~ en n'avoir aucun scrupule à ; sin ~ sans retenue.

**recauchutado** *sm* rechapage *m*.

**recauchutar** *vt* rechaper.

**recaudación** *sf* - 1. [acción] recouvrement *m* - 2. [cantidad] recette *f*.

**recaudador, ra** *sm, f* receveur *m, -euse f* ; [de impuestos] percepteur *m*.

**recaudar** *vt* [impuestos, pagos] recouvrer ; [donativos] collecter.

**recaudo** *sm* a buen recaudo *loc adv* en sûreté ; poner a buen ~ mettre en lieu sûr.

**recayera** (etc) *▷* recaer.

**rece** (etc) *▷* rezar.

**recelar** *vi* : ~ (de) se méfier (de).

**recelo** *sm* [suspición] méfiance *f*.

**receloso, sa** *adj* [suspicióz] méfiant(e).

**recensión** *sf* recension *f*.

**recepción** *sf* réception *f* ; tributar una ~ a alguien organiser une réception en l'honneur de qqn.

**recepcionista** *smf* réceptionniste *mf*.

**receptáculo** *sm* réceptacle *m*.

**receptividad** *sf* réceptivité *f*.

**receptivo, va** *adj* réceptif(ive).

**receptor, ra** *sm, f* récepteur(trice). *▷* *sm, f* receveur *m, -euse f* ; ~ de órgano receveur d'organe.

*▷* **receptor** *sm* [aparato] récepteur *m*.

**recesión** *sf* ECON récession *f*.

**recesivo, va** *adj* récessif(ive).

**receta** *sf* - 1. CUIN fig recette *f* - 2. MED ordonnance *f*.

**recetar** *vt* MED prescrire.

**recetario** *sm* livre *m* de recettes.

**rechazar** [13] *vt* - 1. [gen & MIL] repousser - 2. [propuesta, petición & MED] rejeter ; ~ unas acusaciones réfuter des accusations.

**rechazo** *sm* - 1. [negativa] refus *m* - 2. MED fig rejet *m*.

**rechinar** *vi* grincer.

**rechistar** *vi* rechigner ; sin ~ sans broncher.

**rechoncho, cha** *adj fam* rondouillard(e).

**rechupete** *sm* de rechupete *loc adj fam* [comida] : está de ~ on s'en lèche les babines.

**recibí** *sm* : '- ' [en documentos] pour acquit.

**recibidor** *sm* [vestíbulo] entrée *f*.

**recibimiento** *sm* accueil *m*.

**recibir** *vt* - 1. [gen] recevoir ; ~ una carta/invitados recevoir une lettre/des invités - 2. [dar la bienvenida, acoger] accueillir ; el médico recibe los lunes le médecin reçoit le lundi.

**recibo** *sm* - 1. [acción] réception *f* ; ser de ~ être acceptable - 2. [documento] reçu *m* ; [de alquiler, luz, etc] quittance *f*.

**reciclado, da** *adj* recyclé(e).

**reciclaje** *sm* recyclage *m*.

**reciclar** *vt* recycler.

**recién** *adv* récemment ; ~ edificado récemment construit ; los ~ casados les jeunes mariés ; los ~ llegados les nouveaux venus ; un ~ nacido un nouveau-né.

**reciente** *adj* - 1. [gen] récent(e) - 2. [pan, pintura, sangre, etc] frais (fraîche).

**recinto** *sm* enceinte *f*.

**recio, cia** *adj* - 1. [persona] robuste - 2. [viga, pared, etc] solide ; [voz, tela] fort(e) ; un tiempo ~ un temps rigoureux.

**recipiente** *sm* récipient *m*.

**reciprocidad** *sf* réciprocité *f* ; en ~ a en remerciement de.

**recíproco, ca** *adj* réciproque.

**recital** *sm* récital *m* ; [de rock] concert *m*.

**recitar** *vt* réciter.

**reclamación** *sf* réclamation *f*.

**reclamar** *sm* vt réclamer. *▷* *vi* [protestar] : ~ (contra) déposer une réclamation (contre).

**reclamo** *sm* - 1. [publicidad] réclame *f* - 2. [aviso] appel *m*.

**reclinable** *adj* inclinable.

**reclinar** *vt* [asiento] incliner ; ~ algo contra appuyer qqch contre.

*▷* **reclinarse** *vprnl* s'incliner ; ~se sobre s'appuyer sur.

**reclinatorio** *sm* prie-Dieu *m inv*.

**recluir** [51] *vt* enfermer.

*▷* **recluirse** *vprnl* s'enfermer, se cloîtrer.

**reclusión** *sf* - 1. [encarcelamiento] réclusion *f* - 2. fig [encierro] prison *f*.

**recluso, sa** *sm, f* prisonnier *m, -ère f*.

**recluta** *sm* recrue *f*.

**reclutamiento** *sm* recrutement *m* ; ~ (obligatorio) conscription *f*.

**reclutar** *vt* - 1. [soldado] enrôler - 2. [trabajador] recruter.

**recobrar** *vt* [dinero, salud] recouvrer ; ~ el aliento/conocimiento reprendre haleine/connaissance.

*▷* **recobrase** *vprnl* récupérer ; ~se de se remettre de.

**recochinearse** *vprnl fam* : ~ de alguien mettre qqn en boîte.

**recochineo** *sm fam* : me roba y encima, con ~ il me vole, et par-dessus le marché, il se fiche de moi.

**recodo** *sm* [de camino] détour *m* ; [de río] coude *m*.

**recogedor** *sm* pelle *f* (à poussière).

**recogemigas** *sm inv* ramasse-miettes *m inv*.

**recogepelotas** *smf inv* ramasseur *m, -euse f* de balles.

**recoger** [14] *vt* - 1. [gen] ramasser ; [habitación] ranger ; ~ la mesa débarrasser la table - 2. [reunir, albergar] recueillir - 3. [ir a buscar] : pasó a ~me il est passé me prendre - 4. [cosechar, obtener] récolter - 5. [acortar - falda, vestido, etc] retrousser.

*▷* **recogerse** *vprnl* - 1. [retirarse] aller se coucher - 2. [meditar] se recueillir - 3. [cabello] attacher.

**recogido, da** *adj* - 1. [lugar] tranquille - 2. [cabello] attaché(e).

*▷* **recogida** *sf* [de frutas, cereales] récolte *f* ; [de basuras] ramassage *m*.

**recogimiento** *sm* - 1. [concentración] recueillement *m* - 2. [retiro] retraite *f* ; vivir en total ~ vivre complètement retiré(e).

**recoja** (etc) *▷* recoger.

**recolección** *sf* - 1. [de frutas, cereales] récolte *f* - 2. [de fondos] collecte *f*.

**recolectar** *vt* - 1. [cosechar] récolter - 2. [reunir] collecter.

**recolector, ra** *sm, f* pays producteur (de fruits, céréales). *▷* *sm, f* cueilleur *m, -euse f*.

**recolecto, ta** *adj* [tranquilo] peu fréquenté(e) ; [solitario] retiré(e).

**recomendable** *adj* recommandable.

**recomendación** *sf* - 1. [gen] recommandation *f* - 2. [gen pl] [informes] références *fpl*.

**recomendado, da** *sm, f* : es un ~ de il a été recommandé par.

**recomendar** [19] *vt* recommander.

**recomenzar** [34] *vt* recommencer.

**recompensa** *sf* récompense *f*.

**recompensar** *vt* récompenser.

**recomponer** [65] *vt* réparer.

**recompuesto, ta** *pp* *▷* recomponer.

**reconcentrar** *vt* - 1. [gen] concentrer - 2. [soldados, objetos] réunir - 3. fig [sentimiento, pasión] : ~ algo en reporter qqch sur.

*▷* **reconcentrase** *vprnl* : ~se (en) se concentrer (sur).

**reconciliación** *sf* réconciliation *f*.

**reconciliar** [8] *vt* réconcilier.

*▷* **reconciliarse** *vprnl* se réconcilier.

**reconcomerse** *vprnl* : ~se de se consumer de.

**reconcomio** *sm* ressentiment *m*.

**recóndito, ta** *adj* - 1. [escondido] retiré(e) - 2. [intimo] : lo más ~ de le tréfonds de.

**reconducir** [33] *vt* [problema, debate, etc] recen-trer.

**reconfortante** *adj* réconfortant(e).

**reconfortar** *vt* réconforter.

**reconocer** [31] *vt* - 1. [gen] reconnaître - 2. MED examiner.

*▷* **reconocerse** *vprnl* se reconnaître.


**reconocido, da** *adj* - 1. [admitido] reconnu(e) - 2. [agradecido] reconnaissant(e).

**reconocimiento** *sm* - 1. [gen & MIL] reconnaissance *f* ; ~ del habla INFORM & LING reconnaissance vocale - 2. MED : ~ (médico) examen *m* médical.

**reconquista** *sf* reconquête *f*.

*▷* **Reconquista** *sf* HIST : la Reconquista la Reconquista *f*.

## Reconquista

 Ce terme désigne la période allant du VIII<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle durant laquelle les chrétiens combattirent les musulmans pour reconquérir leurs terres après que ceux-ci aient envahi la péninsule ibérique en 711. À mesure que les chrétiens gagnaient du terrain, les musulmans se convertissaient au christianisme, devenant ainsi des *moriscos*. Nombre d'entre eux restèrent dans la péninsule après la prise de Grenade en 1492, qui entraîna l'expulsion définitive des arabes par les Rois Catholiques. Les Maures vont laisser de nombreuses traces de leur passage tant dans le domaine des sciences que dans celui de l'architecture ou de la vie courante.

**reconquistar** *vt* reconquérir.

**reconsiderar** *vt* reconsidérer.

**reconstituir** [51] *vt* reconstituer.

*▷* **reconstituirse** *vprnl* [rehacerse] se reconstituer.

**reconstituyente** *sm* adj reconstituant(e).

*▷* *sm* reconstituant *m*.



**reconstrucción** *sf* - 1. [gen] reconstruction *f* - 2. [de sucesos] reconstitution *f*.

**reconstruir** [51] *vt* - 1. [gen] reconstruire - 2. [sucesos] reconstituer.

**reconvencción** *sf* reproche *m*.

**reconvenir** [75] *vt* faire des reproches à ; ~ a alguien por algo reprocher qqch à qqn.

**reconversión** *sf* reconversion *f* ; ~ industrial reconversion industrielle.

**reconvertir** [27] *vt* reconvertir.

**recopilación** *sf* - 1. [de documentos] compilation *f* ; [de datos] rassemblement *m* - 2. [libro] recueil *m*.

**recopilar** *vt* [documentos] compiler ; [datos] rassembler.

**récord** (*pl* records) *sm* record *m* ; **batir/establecer un ~** battre/établir un record ; **tener el ~** de détenir le record de.

**recordar** [23] *vt* - 1. [gen] rappeler ; **te recuerdo que tienes que madurar** je te rappelle que tu dois te lever tôt ; **me recuerda a un amigo mío** il me rappelle un ami à moi - 2. [acordarse de] se rappeler, se souvenir de ; **recuerdo mis primeras vacaciones** je me rappelle mes premières vacances ; **si mal no recuerdo** si je me souviens bien.

**recordatorio** *sm* - 1. [aviso] rappel *m* - 2. [estampa] image *f* commémorative.

**recordman** [re'korman, 'rekorman] (*pl* recordmans) *sm* recordman *m*.

**recorrer** *vt* parcourir.

**recorrida** *sf* Amér [recorrido] parcours *m*.

**recorrido** *sm* [trayecto] parcours *m*.

**recortable** *sm* découpage *m* (pour enfant).

**recortado, da** *adj* découpé(e).

**recortar** *vt* - 1. [cortar - lo que sobra] couper ; [- figura] découper - 2. **fig** [sueldo, presupuesto, etc] réduire.

➤ **recortarse** *vpnl* [perfilarse] se découper.

**recorte** *sm* - 1. [pieza cortada] coupure *f* ; ~ de prensa coupure de presse - 2. **fig** [de gastos, etc] réduction *f* ; ~ del presupuesto réduction des dépenses budgétaires - 3. **DEP** dribble *m* ; **hacer un ~** dribbler.

**recostar** [23] *vt* appuyer.

➤ **recostarse** *vpnl* s'allonger ; [en sillón, etc] se caler.

**recoveco** *sm* - 1. [rincón] recoin *m* - 2. [curva] détour *m* - 3. **fig** [del alma, corazón] repli *m*.

**recreación** *sf* récréation *f*.

**recrear** *vt* - 1. [entretenir] amuser, distraire - 2. [reproducir] recréer.

➤ **recrearse** *vpnl* - 1. [entretenir] se distraire - 2. [regodearse] se délecter.

**recreativo, va** *adj* [velada, momento] agréable ; [sociedad, centro] de loisirs ; **una máquina recreativa** un jeu d'arcade.

**recreo** *sm* - 1. [entretenimiento] loisir *m* - 2. **EDUC** récréation *f*.

**recriminar** *vt* [acusar] récriminer ; [reprender] : ~ a alguien por algo reprocher qqch à qqn.

➤ **recriminarse** *vpnl* : **no tengo nada de qué ~me** je n'ai rien à me reprocher.

**recrudecer** [30] *vi* redoubler.

➤ **recrudecerse** *vpnl* s'intensifier.

**recrudecimiento** *sm* recrudescente *f*.

**recta** *sf* ▷ recto.

**rectal** *adj* rectal(e).

**rectangular** *adj* - 1. [de forma] rectangulaire - 2. **GEOM** : **un triángulo ~** un triangle rectangle.

**rectángulo, la** *adj* rectangle.

➤ **rectángulo** *sm* rectangle *m*.

**rectificación** *sf* rectification *f*.

**rectificar** [10] *vt* rectifier ; [enmendar] corriger.

**rectilíneo, a** *adj* rectiligne.

**rectitud** *sf* rectitude *f* ; **fig** [moral] droiture *f*.

**recto, ta** *adj* - 1. [gen] droit(e) - 2. [justo, verdadero] juste - 3. [no figurado] propre.

➤ **recto** ▷ *sm* ANAT rectum *m*. ▷ *adv* tout droit.

➤ **recta** *sf* droite *f* ; **la recta final** la dernière ligne droite.

**rector, ra** ▷ *adj* directeur(trice). ▷ *sm*, *f* **EDUC** recteur *m*.

➤ **rector** *sm* RELIG recteur *m*.

**rectorado** *sm* rectorat *m*.

**rectoría** *sf* - 1. **EDUC** rectorat *m* - 2. [casa del párroco] cure *f*.

**recuadro** *sm* encadré *m*.

**recubierto, ta** *pp* ▷ recubrir.

**recubrimiento** *sm* revêtement *m*.

**recubrir** *vt* recouvrir.

**recuento** *sm* dénombrement *m*, décompte *m* ; ~ de votos dépouillement *m* du scrutin.

**recuerda** (etc) ▷ recordar.

**recuerdo** *sm* souvenir *m*.

➤ **recuerdos** *smp* : ¡(dale) ~s a tu hermano! bien des choses à ton frère !

**recuesta** (etc) ▷ recostar.

**regular** *vi* - 1. [retroceder] reculer ; ~ un metro reculer d'un mètre - 2. **fam & fig** [ceder] se dégonfler.

**recuperable** *adj* récupérable.

**recuperación** *sf* - 1. [de lo perdido] récupération *f* ; [de la salud] rétablissement *m* ; [de la economía] redressement *m* - 2. **MED** rééducation *f* - 3. **EDUC** rattrapage *m*.

**recuperar** *vt* récupérer ; [horas de trabajo, examen] rattraper ; ~ el tiempo perdido rattraper le temps perdu ; ~ fuerzas reprendre des forces.

➤ **recuperarse** *vpnl* - 1. [enfermo] : ~se de se remettre de - 2. [de una crisis] se relever.

**recurrente** ▷ *adj* - 1. **DER** appellant(e) - 2. [repetido] récurrent(e). ▷ *smf* **DER** appellant *m*, -e *f*.

**recurrir** *vi* - 1. [buscar ayuda] : ~ a algo/alguien avoir recours à qqch/qqn - 2. **DER** faire appel.

**recurso** *sm* - 1. [medio] recours *m* - 2. **DER** pourvoi *m* ; ~ (de apelación) appel *m* ; ~ de casación recours o pourvoi en cassation.

➤ **recursos** *smp* ressources *fpl* ; ~s propios fonds *mpl* propres.

**recusar** *vt* récuser.

**red** *sf* - 1. [gen & INFORM] réseau *m* ; ~ de carreteras o viaria réseau routier ; ~ de tiendas chaîne *f* de magasins ; ~ de ventas réseau commercial ; ~ local/neuronal réseau local/neuronal - 2. [malla] filet *m* - 3. **loc** : **caer en las redes de alguien** tomber entre les griffes de qqn.

**redacción** *sf* rédaction *f*.

**redactar** *vt* rédiger.

**redactor, ra** *sm, f* rédacteur *m*, -trice *f*.

**redada** *sf* coup *m* de filet.

**redecilla** *sf* [de pelo] résille *f*.

**redención** *sf* - 1. [rescate] rachat *m* - 2. **RELIG** rédemption *f*.

**redentor, ra** *sm, f* rédempteur *m*, -trice *f*.  
➤ **Redentor** *sm* : **el Redentor** le Rédempteur.

**redicho, cha** *adj fam* [persona] chochette ; [lenguaje, actitud] de chochette.

**rediez** *interj* : ¡rediez! zut alors !

**redil** *sm* enclos *m*.

**redimir** *vt* - 1. [gen & RELIG] racheter - 2. [librar] libérer - 3. [finca, etc] : ~ de una hipoteca lever une hypothèque sur.

➤ **redimirse** *vpnl* [de un castigo] se racheter ; [de una obligación] se dispenser.

**redireccionar** *vt* INFORM rediriger.

**redistribuir** [51] *vt* redistribuer.

**rédito** *sm* ECON intérêt *m*.

**redoblar** ▷ *vt* redoubler ; ~ la vigilancia redoubler d'attention. ▷ *vi* battre le tambour ; [campanas] sonner.

**redoble** *sm* [de tambor] roulement *m*.

**redomado, da** *adj* fieffé(e) ; **un mentiroso ~** un fieffé menteur.

**redondeado, da** *adj* arrondi(e).

**redondear** *vt* - 1. [gen] arrondir - 2. [rematar] : ~ con achever par.

**redondel** *sm* rond *m* ; **TAUROM** arène *f*.

**redondo, da** *adj* - 1. [circular, esférico] rond(e) ; **a la redonda** à la ronde - 2. [ventajoso] excellent(e) - 3. [rotundo] catégorique - 4. [cantidad] tout rond - 5. **loc** : **caerse ~** tomber raide.

➤ **redondo** *sm* CULIN gîte *m* ; [de ternera] noix *f* ; ~ asado rôti *m*.

➤ **redonda** *sf* [letra] romain *m*.

**reducción** *sf* réduction *f*.

**reducido, da** *adj* réduit(e) ; [rendimiento] faible ; [casa, espacio] petit(e).

**reducir** [33] ▷ *vt* - 1. [gen] réduire ; ~ a polvo/cenizas réduire en poussière/cendres - 2. [tropas, rebeldes, etc] soumettre. ▷ *vi* AUTO ralentir.

➤ **reducirse** *vpnl* - 1. [limitarse] : ~se a se réduire à - 2. [equivaler] : **tanta palabrería se reduce a que...** tout ce verbiage revient à dire que...

**reducto** *sm* - 1. [fortificación] redoute *f* - 2. **fig** [refugio] bastion *m* ; [de grupo, ideología] fief *m*.

**redujera** (etc) ▷ reducir.

**redundancia** *sf* redondance *f*.

**redundante** *adj* redondant(e).

**reundar** *vi* : ~ en beneficio/perjuicio de alguien tourner à l'avantage/au désavantage de qqn.

**reduplicar** [10] *vt* redoubler.

**reduzca** (etc) ▷ reducir.

**reedición** *sf* réédition *f*.

**reeditar** *vt* rééditer.

**reeducación** *sf* rééducation *f*.

**reeducar** [10] *vt* rééduquer.

**reelección** *sf* réélection *f*.

**reelegir** [42] *vt* réélire.

**reembolsable** *adj* remboursable.

**reembolsar, rembolsar** *vt* rembourser.

**reembolso, rembolso** *sm* remboursement *m*.



**reemplazar** [13], **remplazar** vt remplacer.

**reemplazo, remplazo** *sm* remplacement *m*; MIL contingent *m*.

**reemprender** vt reprendre.

**reencarnación** *sf* réincarnation *f*.

**reencarnar** vt réincarner.

◀ **reencarnarse** *vpnl*: ~se (en) se réincarner (en).

**reencontrar** [23] vt retrouver.

◀ **reencontrarse** *vpnl* se retrouver.

**reencuentro** *sm* retrouvailles *fpl*.

**reengancharse** *vpnl* MIL rempiler.

**reestrenar** vt TEATRO & CINE reprendre.

**reestreno** *sm* TEATRO & CINE reprise *f*.

**reestructuración** *sf* restructuration *f*.

**reestructurar** vt restructurer.

**reexpedir** [26] vt réexpédier.

**reexportación** *sf* réexportation *f*.

**refacción** *sf* (gen *pl*) Amér - 1. [reparación] réparation *f* - 2. [recambio] pièce *f* détachée.

**refaccionar** vt Amér réparer.

**refaccionaria** *sf* Amér magasin *m* de pièces détachées.

**refectorio** *sm* réfectoire *m*.

**referencia** *sf* référence *f*; [a una palabra] renvoi *m*; con ~ a en ce qui concerne; hacer ~ a faire référence à.

◀ **referencias** *spl* [informes] références *fpl*.

**referéndum** (*pl* referendos, *pl inv* referéndum) *sm* référendum *m*.

**referente** *adj*: ~ a algo concernant qqch.

**referir** [27] vt - 1. [narrar] rapporter - 2.: ~ a [remitir] renvoyer à; [relacionar] rapporter à; [convertir] convertir en.

◀ **referirse** *vpnl*: ~se a [aludir] parler de; [remitirse] se référer à; [relacionarse] se rapporter à; ¿a qué te refieres? de quoi parles-tu?; por lo que se refiere a... en ce qui concerne...

**refilón** ▶ de **refilón** *loc adv* - 1. [de lado] de biais; dar de ~ frôler - 2. *fig* [de pasada] en passant.

**refinado, da** *adj* raffiné(e).

◀ **refinado** *sm* raffinage *m*.

**refinamiento** *sm* raffinement *m*.

**refinanciación** *sf* refinancement *m*.

**refinanciar** [8] vt refinancer.

**refinar** vt raffiner.

**refinería** *sf* raffinerie *f*.

**refiriera** (etc) ▶ referir.

**reflectar** vt *fls* réfléchir.

**reflector, ra** *adj* réfléchissant(e).

◀ **reflector** *sm* - 1. ELECT & MIL projecteur *m* - 2. [telescopio] réflecteur *m*.

**reflejar** vt *lit & fig* refléter.

◀ **reflejarse** *vpnl* *lit & fig* se refléter.

**reflejo, ja** *adj* - 1. [gen & *fls*] réfléchi(e) - 2. [dolor, movimiento] réflexe.

◀ **reflejo** *sm* - 1. [gen] reflet *m* - 2. [reacción & MED] réflexe *m*; ~ condicional o condicionado réflexe conditionné.

◀ **reflejos** *smp* [tinte de pelo] balayage *m*; hacerse ~s se faire faire un balayage.

**réflex** *sf inv* FOTO [cámara] reflex *m inv*.

**reflexión** *sf* réflexion *f*.

**reflexionar** vi réfléchir.

**reflexivo, va** *adj* réfléchi(e).

**reflexoterapia** *sf* réflexothérapie *f*.

**refluir** [51] vi refluer.

**reflujo** *sm* reflux *m*.

**reforma** *sf* - 1. [gen] réforme *f*; ~ agraria réforme agraire - 2. [de local, habitación, etc] rénovation *f*; 'cerrado por ~s' 'fermé pour travaux'; hacer ~s faire des travaux.

◀ **Reforma** *sf*: la Reforma RELIG la Réforme.

**reformar** vt - 1. [gen] réformer - 2. [local, casa, etc] rénover.

◀ **reformarse** *vpnl* changer (de comportement).

**reformatorio** *sm* centre *m* d'éducation surveillée.

**reformismo** *sm* réformisme *m*.

**reformista** *adj & smf* réformiste.

**reformular** vt reformuler.

**reforzado, da** *adj* renforcé(e).

**reforzar** [37] vt renforcer.

**refracción** *sf* réfraction *f*; doble ~ double réfraction.

**refractar** vt réfracter.

**refractario, ria** *adj* - 1. réfractaire - 2.: ~ a [opuesto] réfractaire à.

**refrán** *sm* proverbe *m*.

**refranero** *sm* recueil *m* de proverbes.

**refregar** [35] vt - 1. [frotar] frotter; [cacerolas, cacharos] récurer - 2. *fig* [restregar] narguer - 3. *fig* [reprochar]: ~ algo a alguien por las narices jeter qqch à la figure de qqn.

**refreír** [28] vt - 1. [volver a freír] remettre à frire - 2. [freír en exceso] faire trop frire.

**refrenar** vt refréner.

◀ **refrenarse** *vpnl* se refréner.

**refrendar** vt - 1. [aprobar] ratifier - 2. [legalizar] viser.

**refrescante** *adj* rafraîchissant(e).

**refrescar** [10] ◊ vt rafraîchir. ◊ vi se rafraîchir.

◀ **refrescarse** *vpnl* [beber, mojarse] se rafraîchir; [salir] prendre le frais.

**refresco** *sm* - 1. [bebida] rafraîchissement *m* - 2.: de ~ [tropas, caballo] frais (fraîche).

**refría** (etc) ▶ refreír.

**refriega** ◊ v ▶ refregar. ◊ *sf* [pelea] bagarre *f*; MIL échauffourée *f*.

**refriera** (etc) ▶ refreír.

**refrigeración** *sf* - 1. [de alimentos] réfrigération *f*; [de máquinas] refroidissement *m* - 2. [aire acondicionado] climatisation *f*.

**refrigerado, da** *adj* réfrigéré(e).

**refrigerador, ra** *adj* réfrigérant(e).

◀ **refrigerador** *sm* - 1. [de alimentos] réfrigérateur *m* - 2. [de máquinas] refroidisseur *m*.

**refrigerante** *adj* réfrigérant(e).

**refrigerar** vt - 1. [alimentos] réfrigérer - 2. [máquina] refroidir - 3. [local] climatiser.

**refrigerio** *sm* - 1. [refresco] rafraîchissement *m* - 2. [tentempié] collation *f*.

**refrito, ta** *adj* réchauffé(e).

◀ **refrito** ◊ *pp* ▶ refreír. ◊ *sm* CULIN: hacer un ~ de algo faire revenir qqch.

**refucilo, refusilo** *sm* Amér éclair *m*.

**refuerce** (etc) ▶ reforzar.

**refuerzo** *sm* - 1. [pieza] renfort *m* - 2. [acción] renforcement *m*.

◀ **refuerzos** *smp* MIL renforts *mpl*.

**refugiado, da** *adj & sm, f* réfugié(e).

**refugiar** [8] vt donner refuge à.

◀ **refugiarse** *vpnl* se réfugier; ~se de se mettre à l'abri de.

**refugio** *sm* refuge *m*; [contra un ataque] abri *m*; ~ antiaéreo/atómico abri antiaérien/antiatomique; ~ subterráneo abri souterrain.

**refulgencia** *sf* éclat *m*.

**refulgente** *adj* resplendissant(e).

**refulgir** [15] vi resplendir.

**refundir** vt - 1. [material, escrito] refondre - 2. [ideas, propuestas] regrouper.

**refunfunar** vi ronchonner.

**refunfunón, ona** ◊ *adj* ronchon(onne).

◊ *sm, f* ronchonneur *m, -euse f*.

**refutable** *adj* réfutable.

**refutación** *sf* réfutation *f*.

**refutar** vt réfuter.

**regadera** *sf* - 1. [gen] arrosoir *m*; estar como una ~ *fig* être complètement cinglé(e) - 2. Amér [ducha] douche *f*.

**regadío** *sm* terres *fpl* irriguées; de ~ [tierra] irrigable.

**regalado, da** *adj* - 1. [barato] donné(e); precio ~ prix sacrifié - 2. [agradable] agréable.

**regalar** vt offrir; ~ algo a alguien offrir qqch à qqn; le regaló flores il lui a offert des fleurs; ~ a alguien con algo offrir qqch à qqn; nos regaló con sus últimos poemas il nous a offert ses derniers poèmes.

◀ **regalarse** *vpnl*: ~se con algo s'offrir qqch.

**regalía** *sf* HIST privilège *m*; ECON redevance *f*.

**regaliz** *sm* réglisse *f*.

**regalo** *sm* - 1. [obsequio] cadeau *m* - 2. [placer] régál *m*.

**regalón, ona** *adj* Amér fam gâté(e).

**regalonear** vt Amér fam gâter (les enfants, etc).

**regañadientes** ▶ a regañadientes *loc adv fam* en rechignant.

**regañar** ◊ vt [reprendre] gronder. ◊ vi [pelearse] se disputer.

**regañina** *sf* - 1. [repreñión] réprimande *f* - 2. [enfado] dispute *f*.

**regaño** *sm* réprimande *f*.

**regañón, ona** *adj & sm, f* rabat-jole (*inv*).

**regar** [35] vt *lit & fig* arroser.

**regata** *sf* - 1. NAUT régatée *f* - 2. [reguera] rigole *f*.

**regate** *sm* - 1. DEP dribble *m* - 2. *fig* [evasiva] piroquette *f*.

**regatear** ◊ vt - 1. [mercancia] marchander - 2. DEP dribbler. ◊ vi - 1. [discutir el precio] marchander - 2. NAUT participer à une régatée.

**regateo** *sm* marchandage *m*.

**regazo** *sm* giron *m*.

**regencia** *sf* - 1. [reinado] régence *f* - 2. [administración] gérance *f*.

**regeneración** *sf* - 1. [de tejido, órgano] régénération *f* - 2. [de persona] transformation *f* (morale).

**regeneracionismo** *sm* mouvement de réforme du début du XX<sup>e</sup> siècle en Espagne.

**regenerar** vt - 1. [tejido, órgano] régénérer - 2. [persona] transformer.

**regenta** *sf* femme du 'regente'.

**regentar** vt diriger; [almacen, café, etc] tenir.



**regente** ◊ *adj* régent(e). ◊ *smf* - 1. [de un país] régent *m*, -e *f* - 2. [administrador] gérant *m*, -e *f*. ◊ *sm* Amér [alcalde] maire *m*.

**reggae** ['reɪ] *sm* reggae *m*.

**regicidio** *sm* régicide *m* (meurtre).

**regidor, ra** *sm, f* - 1. [concejal] conseiller *m* municipal, conseillère *f* municipale - 2. TEATRO, CINE & TV régisseur *m*.

**régimen** (*pl* regímenes) *sm* régime *m*; [de colegio, instituto, etc] règlement *m*; **estar a** ~ être au régime; **hacer** ~ faire un régime; **ponerse a** ~ se mettre au régime; **Antiguo** ~ Ancien Régime; ~ **parlamentario** régime parlementaire.

**regimiento** *sm* régiment *m*.

**regio, gia** *adj lit & fig* royal(e).

**región** *sf* région *f*.

**regional** *adj* régional(e).

**regionalismo** *sm* régionalisme *m*.

**regionalizar** (*13*) *vt* régionaliser.

**regir** (*42*) ◊ *vt* - 1. [gen] régir - 2. [país, nación] diriger; [negocio] tenir. ◊ *vi* - 1. [ley] être en vigueur - 2. *fig* [persona]: ~ **muy bien** avoir toute sa tête.

◊ **regirse** *vpml*: ~ **se por se fier a**, suivre.

**registrado, da** *adj* - 1. [grabado] enregistré(e) - 2. [patentado] déposé(e).

**registrador, ra** ◊ *adj* enregistreur(euse). ◊ *sm, f* préposé *m*, -e *f* à un registre; ~ **de la propiedad** conservateur *m* des hypothèques.

**registrar** ◊ *vt* - 1. [gen] enregistrer; [nacimiento, defunción, etc] déclarer; [patente] déposer - 2. [inspeccionar] fouiller. ◊ *vi* fouiller.

◊ **registrarse** *vpml* [matricularse] s'inscrire; [suceder] se produire.

**registro** *sm* - 1. [gen, INFORM & MÚS] registre *m*; **inscribir en el** ~ civil inscrire à l'état civil; ~ **de la propiedad** conservation *f* des hypothèques; ~ **mercantil o de comercio** registre du commerce - 2. [inspección] fouille *f*; [de la policía] perquisition *f* - 3. [señal] signet *m*.

**regla** *sf* - 1. [gen] règle *f*; **en** ~ **en règle**; **por** ~ **general** en règle générale; ~ **de cálculo** règle à calcul; ~ **de tres** règle de trois; **no hay** ~ **sin excepción** l'exception confirme la règle; **salirse de la** ~ sortir du commun; [proparse] dépasser les bornes - 2. **MAT** opération *f* - 3. **fam** [menstruación] règles *fpl*; **tener la** ~ avoir ses règles.

**reglamentación** *sf* réglementation *f*.

**reglamentar** *vt* réglementer.

**reglamentario, ria** *adj* réglementaire.

**reglamento** *sm* règlement *m*.

**reglar** *vt* régler.

**regocijar** *vt* réjouir.

◊ **regocijarse** *vpml*: ~ **se (con o de)** se réjouir (de).

**regocijo** *sm* joie *f*.

**regodearse** *vpml* [deleitarse] se délecter; [con mala intención] se réjouir.

**regodeo** *sm* délectation *f*.

**regordete** *adj* rondet(e).

**regrabadora** *sf* INFORM graveur *m*.

**regresar** ◊ *vi* rentrer, retourner. ◊ *vt* Amér [devolver] rendre.

◊ **regresarse** *vpml* Amér [volver] rentrer, retourner.

**regresión** *sf* régression *f*; [de exportaciones, ventas] recul *m*.

**regresivo, va** *adj* régressif(ive).

**regreso** *sm* retour *m*.

**regué** (etc) ▷ **regar**.

**reguero** *sm* [de agua, sangre] flot *m*; [de pólvora] trainée *f*; **correr como un** ~ **de pólvora** *fig* se répandre comme une trainée de poudre.

**regulación** *sf* contrôle *m*; [de mecanismo, reloj] réglage *m*; ~ **de empleo** compression *f* de personnel.

**regulador, ra** *adj* régulateur(trice).

**regular** <sup>1</sup> ◊ *adj* - 1. [reglado, uniforme] régulier(ère) - 2. [mediocre] moyen(enne) - 3. [moderado] raisonnable. ◊ *sm* MIL régulier *m*. ◊ *adv* [de salud] comme ci comme ça.

◊ **por lo regular** *loc adv* habituellement.

**regular** <sup>2</sup> *vt* - 1. [gen] régler - 2. [reglamentar] contrôler.

**regularidad** *sf* régularité *f*; **con** ~ **regulièrement**.

**regularización** *sf* régularisation *f*.

**regularizar** (*13*) *vt* régulariser; ~ **la vida** mettre de l'ordre dans sa vie.

◊ **regularizarse** *vpml* se mettre en règle.

**regurgitar** *vi* régurgiter les aliments.

**regusto** *sm* arrière-goût *m*; *fig* [semejanza] air *m*.

**rehabilitación** *sf* - 1. [gen] réhabilitation *f* - 2. **MED** rééducation *f*.

**rehabilitar** *vt* - 1. [gen] réhabiliter - 2. **MED** rééduquer.

**rehacer** (*60*) *vt* refaire.

◊ **rehacerse** *vpml* [recuperarse] se remettre.

**rehecho, cha** *pp* ▷ **rehacer**.

**rehén** (*pl* rehenes) *sm* otage *m*.

**rehice** ▷ **rehacer**.

**rehiciera** (etc) ▷ **rehacer**.

**rehogar** (*16*) *vt* CULIN faire revenir.

**rehuir** (*51*) *vt* fuir; **rehuyó** contestarme il a refusé de me répondre.

**rehusar** *vt* refuser.

**rehuya** (etc) ▷ **rehuir**.

**rehuyera** (etc) ▷ **rehuir**.

**Reikiavik** *n pr* Reykjavik.

**reimplantar** *vt* réimplanter.

**reimportación** *sf* réimportation *f*.

**reimpresión** *sf* réimpression *f*.

**reimprimir** *vt* réimprimer.

**reina** *sf* - 1. [monarca] reine *f* - 2. [en naipes] ≈ dame *f* - 3. ▷ **abeja**.

**reinado** *sm* règne *m*.

**reinante** *adj* - 1. [persona, monarquía] régnant(e) - 2. *fig* [frio, calor] qui règne.

**reinar** *vi* régner.

**reincidencia** *sf* récédive *f*.

**reincidente** *adj & smf* récidiviste.

**reincidir** *vi* récidiver; ~ **en** [falta, error] retomber dans.

**reincorporar** *vt* MIL [puesto] réintégrer.

◊ **reincorporarse** *vpml*: ~ **se a** [servicio militar] être réincorporé dans; [trabajo] reprendre.

**reingresar** *vi*: ~ **en algo** [organismo de funcionamiento] réintégrer qqch.

**reinicializar** (*13*) *vt* réinitialiser.

**reino** *sm* - 1. [gen] royaume *m*; **el** ~ **de los cielos** le royaume des cieux - 2. **BIOL** règne *m*.

**Reino Unido** *n pr*: **el** ~ le Royaume-Uni.

**reinserción** *sf* réinsertion *f*; ~ **social** réinsertion sociale.

**reinsertar** *vt* réinsérer.

**reinstaurar** *vt* réinstaurer.

**reintegración** *sf* [a puesto] réintégration *f*; [de dinero] restitution *f*.

**reintegrar** *vt* - 1. [dinero] restituer - 2. [timbrar] mettre un timbre fiscal sur.

◊ **reintegrarse** *vpml*: ~ **se a** [puesto] réintégrer; [sociedad] se réinsérer dans.

**reintegro** *sm* - 1. [reincorporación] réintégration *f* - 2. [en banco] retrait *m* - 3. [de gastos, préstamos] remboursement *m* - 4. [en lotería] remboursement *m* du billet - 5. [póliza] timbre *m* fiscal.

**reinvertir** (*27*) *vt* réinvestir.

**reír** (*28*) ◊ *vi* rire; **dar que** ~ **prêter à rire**. ◊ *vt* rire de; **le rie todas las gracias** il rit de toutes ses plaisanteries.

◊ **reirse** *vpml* rire; ~ **se con o de algo** rire de qqch; ~ **se de alguien** se moquer de qqch.

**reiterar** *vt* réaffirmer; [solicitud] réitérer.

◊ **reiterarse** *vpml*: ~ **se en algo** réaffirmer qqch.

**reiterativo, va** *adj* répétitif(ive); un discurso ~ un discours plein de répétitions.

**reivindicación** *sf* revendication *f*.

**reivindicar** (*10*) *vt* revendiquer.

**reivindicativo, va** *adj* revendicatif(ive).

**reja** *sf* grille *f*; **estar entre** ~ **s** *fig* être sous les verrous.

**rejego, ga** *adj* Amér *fam* [indomable, reacio] récalcitrant(e), qui rechigne.

**rejilla** *sf* - 1. [enrejado] grillage *m*; [de cocina, horno] grille *f* - 2. [de silla] cannage *m*; **de** ~ **canné(e)**.

**rejón** *sm* TAURUM pique *f*.

**rejoneador, ra** *sm, f* TAURUM torero à cheval.

**rejoneo** *sm* TAURUM corrida *f* à cheval.

**rejunarse** *vpml* *fam* se mettre à la colle.

**rejuvenecer** (*30*) *vt & vi* rajeunir.

◊ **rejuvenecerse** *vpml* rajeunir.

**relación** *sf* - 1. [gen] relation *f*; **con** ~ **a**, **en** ~ **con** **en ce qui concerne**; **tener** ~ **con** **alguien** fréquenter qqn; **relaciones amorosas** relations amoureuses; **relaciones comerciales/diplomáticas** relations commerciales/diplomatiques; **relaciones laborales** relations de travail; **relaciones públicas** relations publiques; ~ **precio-calidad** rapport *m* qualité-prix - 2. [enumeración] liste *f* - 3. [descripción] récit *m* - 4. [informe] rapport *m*.

◊ **relaciones** *sfpl* [contactos] relations *fpl*.

**relacionar** *vt* - 1. [vincular] mettre en relation - 2. [relatar] rapporter.

◊ **relacionarse** *vpml*: ~ **se con** **alguien** fréquenter qqn.

**relajación** *sf* - 1. [reposo] relaxation *f* - 2. *fig* [depravación] relâchement *m*.

**relajante** *adj* [sustancia, medicamento] relaxant(e); [música, color] reposant(e).

**relajar** *vt* - 1. [músculo] décontracter - 2. *fig* [depravar] relâcher.

◊ **relajarse** *vpml* [descansar] se détendre.

**relajo** *sm* Amér *fam* [alboroto] foire *f*.

**relamer** *vt* lécher.

◊ **relamerse** *vpml* - 1. [los labios] se pourlécher - 2. *fig* [deleitarse] se réjouir; ~ **se de** **alegría** se frotter les mains.

**relamido, da** *adj* - 1. [artificial] affecté(e) - 2. [pulcro] soigné(e).

**relámpago** *sm* éclair *m*.



**relampaguear** < *v* impers : relampaguea il y a des éclairs. < *vi* étinceler.

**relampagueo** *sm* éclairs *mpl*.

**relanzamiento** *sm* [de obra, etc] reprise *f*; [de ideas] renouveau *m*.

**relanzar** [13] *vt* relancer.

**relatar** *vt* [suceso] relater; [historia] raconter.

**relatividad** *sf* relativité *f*.

**relativismo** *sm* relativisme *m*.

**relativizar** [13] *vt* relativiser.

**relativo**, **va** *adj* [no absoluto] relatif(ive); [concerniente] : ~ a algo concernant qqch; en lo ~ a en ce qui concerne.

**relato** *sm* [exposición] rapport *m*; [narración] récit *m*.

**relax** *sm* inv - 1. [relaxación] relaxation *f* - 2. [bienestar] détente *f*; necesitar ~ avoir besoin de se détendre - 3. [sección de periódico] petites annonces *sf* spécialisées.

**releer** [32] *vt* relire.

**relegar** [16] *vt* : - (a) reléguer (à).

**relente** *sm* fraîcheur *f* nocturne; hace ~ il fait frais.

**relevancia** *sf* importance *f*.

**relevante** *adj* éminent(e); [información] important; de importancia ~ de première importance.

**relevar** *vt* - 1. [cambiar] : ~ a alguien de [trabajo, obligación] dispenser qqn de; ~ a alguien de su cargo relever qqn de ses fonctions - 2. [sumar] & DEP relayer.

**relevo** *sm* - 1. MIL relève *f* - 2. DEP [acción] relais *m* - 3. loc : tomar el ~ prendre la relève.

◀ **relevos** *smpl* DEP [carrera] course *f* de relais.

**releyera** (etc) ▶ releer.

**relicario** *sm* reliquaire *m*.

**relieve** *sm* relief *m*; alto ~ haut-relief *m*; bajo ~ bas-relief *m*; de ~ important(e); poner de ~ fig mettre en relief.

**religión** *sf* religion *f*.

**religiosamente** *adv* lit & fig religieusement.

**religiosidad** *sf* - 1. [observancia] religiosité *f* - 2. fig [exactitud] : pagar con ~ payer rubis sur l'ongle; trabajar con ~ travailler consciencieusement.

**religioso**, **sa** *adj* & *sm, f* religieux(euse).

**relinchar** *vi* hennir.

**relincho** *sm* hennissement *m*.

**reliquia** *sf* relique *f*; fig [recuerdo] souvenir *m*.

**rellano** *sm* - 1. [de escalera] palier *m* - 2. [de terreno] replat *m*.

**rellenar** *vt* - 1. [gen] remplir; [agujeros] boucher - 2. CUIN farcir.

**relleno**, **na** *adj* CUIN [aceituna, pimiento] farci(e); [tarta, pastel] fourré(e); **estar** ~ [persona] être enveloppé.

◀ **relleno** *sm* CUIN farce *f*; [de tarta, pastel] garniture *f*; fig remplissage *m*.

**reloj** *sm* horloge *f*; [de pulsera] montre *f*; ~ analógico montre à affichage numérique; ~ de arena sablier *m*; ~ de bolsillo montre de gousset; ~ de cuarzo montre à quartz; ~ de cuco coucou *m*; ~ (de pared) pendule *f*; ~ de pulsera montre-bracelet *f*; ~ de sol cadran *m* solaire; ~ despertador réveil *m*; ~ digital montre numérique; ~ interno INFORM horloge interne; **hacer algo contra** ~ fig faire qqch dans l'urgence; **ser como un** ~ fig être réglé(e) comme une horloge.

**relojería** *sf* horlogerie *f*.

**relojero**, **ra** *sm, f* horloger *m, -ère f*.

**reluciente** *adj* brillant(e).

**relucir** [32] *vi* briller; **sacar algo a** ~ *fam* & fig remettre qqch sur le tapis.

**reluctante** *adj* réticent(e).

**relumbrar** *vi* reluire.

**reluzca** (etc) ▶ relucir.

**remachar** *vt* - 1. [machacar] river - 2. fig [recalcar] appuyer.

**remache** *sm* - 1. [remachado] rivetage *m* - 2. [roblón] rivet *m*.

**remake** [ri'meik] (*pl* remakes) *sm* remake *m*.

**remanente** *sm* reste *m*; [de cuenta bancaria] solde *m* positif; ~ de beneficios bénéfices *mpl* rapportés.

**remangar** [16], **arremangar** *vt* retrousser.

◀ **remangarse** *vpnl* retrousser ses manches.

**remanso** *sm* nappe *f* d'eau dormante; ~ de paz havre *m* de paix.

**remar** *vi* ramer.

**remarcar** [10] *vt* - 1. [volver a marcar] marquer de nouveau - 2. [recalcar] insister sur.

**remasterizar** [13] *vt* MUS remastériser.

**rematadamente** *adv* vraiment.

**rematado**, **da** *adj* - 1. [acabado] achevé(e) - 2. fig [incurable] fini(e); **ser un loco** ~ être fou à lier.

**rematar** < *vt* - 1. [acabar, matar] achever - 2. [adjudicar] adjuger - 3. [vender] liquider - 4. DEP : ~ el pase tirer au but. < *vi* DEP tirer au but.

**remate** *sm* - 1. [fin] fin *f* - 2. fig [colofón] couronnement *m*; para ~ pour couronner le tout - 3. [en subasta] adjudication *f* - 4. DEP tir *m* au but.

◀ **de remate** *loc adv* complètement; loco de ~ fou à lier.

**rembolsar** = reembolsar.

**rembolso** = reembolso.

**remecer** [11] *vi* Amér remuer.

**remedar** *vt* [imitar] imiter; fig [por burla] singer.

**remediar** [8] *vt* - 1. [mal, problema] remédier à; [daño] réparer - 2. [peligro] éviter.

**remedio** *sm* - 1. [gen] solution *f*; como último ~ en dernier recours; no hay o queda más ~ que... il n'y a pas d'autre solution que de...; no tiene más ~ il n'a pas le choix; poner ~ a remédier à; ¡qué ~ (me queda)! je n'ai pas le choix; sin ~ [inevitavelmente] forcément - 2. [consuelo] réconfort *m* - 3. [medicina] remède *m*; ~ casero remède de bonne femme.

**remedo** *sm* - 1. [imitación] imitation *f* - 2. fig [parodia] pastiche *m*.

**rememorar** *vt* remémorer.

**remendado**, **da** *adj* [ropa] rapiécé(e); [animal] tacheté(e).

**remendar** [19] *vt* raccommoder (à l'aide d'une pièce), rapiécer; [zapato] réparer.

**remendón**, **ona** *adj* ▶ zapatero.

**remero**, **ra** *sm, f* rameur *m, -euse f*.

◀ **remera** *sf* - 1. [pluma] rémige *f* - 2. Amér [prenda] tee-shirt *m*.

**remesa** *sf* COM envoi *m*.

**remeter** *vt* remettre; ~ las sábanas border le lit.

**remezcla** *sf* MUS remix *m*.

**remezón** *sm* Amér secousse *f* (sismique).

**remienda** (etc) ▶ remendar.

**remiendo** *sm* - 1. [parche] pièce *f* - 2. [acción] raccommodage *m*; [con parches] rapiéçage *m* - 3. *fam* [apaño] rafistolage *m*; **hacer un** ~ en algo rafistoler qqch.

**remigio** *sm* rami *m*.

**remilgado**, **da** *adj* minaudier(ère); **ser** ~ comiendo faire la fine bouche.

**remilgarse** [16] *vpnl* faire des minauderies.

**remilgo** *sm* minauderie *f*; andarse con ~s faire des chichis; **hacer** ~s al trabajo rechigner au travail.

**reminiscencia** *sf* réminiscence *f*.

**remisión** *sf* - 1. [gen] remise *f* - 2. [en texto] renvoi *m* - 3. [de pecado] rémission *f*.

◀ **sin remisión** *loc adv* sans rémission.

**remiso**, **sa** *adj* réticent(e); **ser** ~ a **hacer** algo n'avoir guère envie de faire qqch.

**remite** *sm* : el ~ le nom et l'adresse de l'expéditeur.

**remitente** *smf* expéditeur *m, -trice f*.

**remitir** < *vt* - 1. [enviar] expédier - 2. [perdonar] remettre - 3. [traspasar] transmettre. < *vi* - 1. [en texto] : ~ a renvoyer à - 2. [disminuir] s'apaiser; [fiebre] baisser.

◀ **remitirse** *vpnl* : ~se a [atenerse a] s'en remettre à; [referirse a] se reporter à.

**remo** *sm* - 1. [pala] rame *f* - 2. DEP aviron *m* - 3. (*gen pl*) [extremidad - de hombre] membres *mpl*; [- de cuadrúpedo] pattes *fpl*; [- de ave] ailes *fpl*.

**remodelación** *sf* [de edificio] rénovation *f*; [de ley, gabinete] remaniement *m*.

**remodelar** *vt* [edificio] rénover; [ley, gabinete] remanier.

**remojar** *vt* - 1. [humedecer] faire tremper; [pan] tremper - 2. *fam* [festejar] arroser.

**remojo** *sm* : poner en ~ faire tremper.

**remojón** *sm* *fam* - 1. [bajo lluvia] : ¡vaya ~! quelle douche! - 2. [en piscina, mar] : darse un ~ piquer une tête.

**remolacha** *sf* betterave *f*.

**remolcador**, **ra** *adj* remorqueur(euse); un barco ~ un remorqueur; un coche ~ une dépanneuse.

◀ **remolcador** *sm* remorqueur *m*.

**remolcar** [10] *vt* remorquer.

**remolino** *sm* - 1. [gen] tourbillon *m*; [de agua] remous *m*; fig [de gente] foule *f* - 2. [de pelo] épi *m*.

**remolón**, **ona** < *adj* lambin(e). < *sm, f* : hacerse el ~ lambiner.

**remolonear** *vi* *fam* lambiner.

**remolque** *sm* - 1. [acción] remorquage *m* - 2. [vehículo] remorque *f*; ir a ~ être remorqué(e); fui a ~ a la fiesta on m'a traîné à la fête.

**remontada** *sf* [en carrera, competición] remonte *f*.

**remontar** *vt* - 1. [pendiente, montaña] gravir; [río, posiciones] remonter - 2. [obstáculo, desgracia] surmonter - 3. [elevar en el aire] faire monter.







**repique** ◊ *v* ▷ **repicar**. ◊ *sm* [de campanas] carillon *m*.

**repiquetear** *vi* - 1. [campanas, timbre] carillonner ; [tambor] battre - 2. *fig* [persona, lluvia] tambouriner.

**repiqueo** *sm* - 1. [de campanas, timbre] carillon *m* ; [de tambor] roulement *m* - 2. *fig* [de persona, lluvia] tambourinement *m*.

**repisa** *sf* - 1. [estante] tablette *f* - 2. ARQUIT console *f*.

**repita** (etc) ▷ **repetir**.

**repitiera** (etc) ▷ **repetir**.

**replantar** *vt* replanter.

**replanteamiento** *sm* réexamen *m*.

**replantear** *vt* réexaminer.

**replay** [ri'plei] (*pl* replays) *sm* TV reprise *f* d'une séquence : **dar el** ~ repasser l'action.

**replegar** [35] *vt* replier.

◊ **replegarse** *vpnl* MIL se replier.

**repleto, ta** *adj* : ~ de plein de ; **estoy** ~ je suis repu ; **el autobús estaba** ~ l'autobus était plein à craquer.

**réplica** *sf* - 1. [gen] réplique *f* - 2. [respuesta] réponse *f* ; **el derecho de** ~ le droit de réponse.

**replicar** [10] *vt* répliquer.

**repliega** (etc) ▷ **replegar**.

**repliegue** *sm* repli *m*.

**repoblación** *sf* repeuplement *m* ; ~ forestal reboisement *m*.

**repoblar** [23] *vt* repeupler.

◊ **repoblarse** *vpnl* se repeupler.

**repollo** *sm* chou *m* (pommé).

**reponer** [65] *vt* - 1. [volver a poner] remettre ; [en empleo, cargo] rétablir - 2. [sustituir] remplacer - 3. TEATRO & CINE reprendre - 4. CINE repasser ; TV rediffuser - 5. [repicar] répondre.

◊ **reponerse** *vpnl* : ~se (de) se remettre (de) ; **tardó en** ~se il a mis du temps à s'en remettre.

**reportaje** *sm* reportage *m* ; ~ gráfico reportage photo (graphique).

**reportar** *vt* - 1. [gen] apporter - 2. ECON rapporter - 3. Amér [informar] faire un rapport à.

**reporte** *sm* Amér rapport *m*.

**repórter** *sm* reporter *m* ; ~ gráfico reporter-photographe *m*.

**reportero, ra** *sm, f* reporter *m* ; ~ gráfico reporter-photographe *m*.

**reposacabezas** *sm* inv appui-tête *m*.

**reposado, da** *adj* posé(e) ; [decisión] réfléchi(e).

**reposapiés** *sm* inv repose-pieds *m* inv.

**reposar** *vi* - 1. [gen] reposer - 2. [descansar] se reposer.

**reposera** *sf* Amér chaise *f* longue.

**reposición** *sf* - 1. TEATRO, CINE & TV reprise *f* - 2. TV rediffusion *f* - 3. [de existencias, provisiones] renouvellement *m*.

**reposo** *sm* repos *m* ; **dejar en** ~ CULIN laisser reposer.

**repostar** *vt* : ~ combustible [suj: avión] se ravitailler en carburant ; ~ gasolina [suj: coche] prendre de l'essence.

**repostería** *sf* pâtisserie *f*.

**repostero, ra** *sm, f* pâtissier *m, -ère f*.

◊ **repostero** *sm* Amér [armario] garde-manger *m* inv.

**reprender** *vt* réprimander.

**reprensible** *adj* répréhensible.

**reprensión** *sf* réprimande *f*.

**represa** *sf* - 1. [construcción] barrage *m* - 2. [embalse] retenue *f* d'eau.

**represalia** *sf* (gen *pl*) représailles *fpl*.

**representación** *sf* représentation *f* ; en ~ de en tant que représentant *de*.

**representante** ◊ *adj* : **ser** ~ de algo être représentatif(ive) de qqch. ◊ *smf* - 1. [gen & COM] représentant *m, -e f* - 2. [de artista] agent *m*.

**representar** *vt* - 1. [gen & COM] représenter - 2. [suponer] : **eso representaría el fin de nuestros problemas** cela signifierait la fin de nos problèmes - 3. [aparentar] paraître ; **no ~ su edad** ne pas faire son âge - 4. TEATRO [obra] jouer.

**representatividad** *sf* représentativité *f*.

**representativo, va** *adj* - 1. [gen] représentatif(ive) ; ~ de représentatif *de* - 2. [que simboliza] : **ser** ~ de algo représenter qqch.

**represión** *sf* - 1. [política] répression *f* - 2. [psicológica] refoulement *m*.

**represivo, va** *adj* répressif(ive).

**reprimenda** *sf* réprimande *f*.

**reprimido, da** *adj & sm, f* refoulé(e).

**reprimir** *vt* réprimer ; [grito] retenir.

◊ **reprimirse** *vpnl* réprimer ses envies.

**repris, reprise** (*pl* reprises) *sm* AUTO reprise *f*.

**reprobable** *adj* blâmable.

**reprobación** *sf* réprobation *f*.

**reprobar** [23] *vt* réprouver.

**réprobo, ba** *adj & sm, f* réprouvé(e).

**reprochar** *vt* reprocher.

◊ **reprocharse** *vpnl* se reprocher.

**reproche** *sm* reproche *m* ; **siempre tiene que hacerme un** ~ il faut toujours qu'il me reproche quelque chose.

**reproducción** *sf* reproduction *f*.

**reproducir** [33] *vt* reproduire ; [discurso] restituer.

◊ **reproducirse** *vpnl* se reproduire.

**reproductor, ra** *adj* BIOL reproducteur(trice).

**reprografía** *sf* reprographie *f*.

**reprueba** (etc) ▷ **reprobar**.

**reptar** *vi* ramper.

**reptil** *sm* reptile *m*.

**república** *sf* république *f* ; ~s bálticas pays *mpl* Baltes.

**República Centroafricana** *n pr* République *f* centrafricaine.

**República Checa** *n pr* République *f* tchèque.

**República Dominicana** *n pr* République *f* dominicaine.

**republicanismo** *sm* republicanisme *m*.

**republicano, na** *adj & sm, f* républicain(e).

**repudiar** [8] *vt* repousser ; [suj: marido] répudier.

**repudio** *sm* répudiation *f*.

**repuebla** (etc) ▷ **repoblar**.

**repuesto, ta** *adj* remis(e) (d'une maladie, etc).

◊ **repuesto** ◊ *pp* ▷ **reponer**. ◊ *sm* pièce *f* de rechange ; **de** ~ de rechange ; [rueda] de secours.

**repugnancia** *sf* répugnance *f*.

**repugnante** *adj* répugnant(e).

**repugnar** *vt* : **este olor me repugna** cette odeur me répugne ; **me repugna este tipo de película** j'ai horreur de ce genre de film.

**repujado, da** *adj* repoussé(e) (cuir).

◊ **repujado** *sm* repoussé *m*.

**repujar** *vt* repousser (graver).

**repulsa** *sf* : ~ ante algo [medidas, política] rejet *m* ; [violencia, crimen] réprobation *f*.

**repulsión** *sf* - 1. [aversión] répulsion *f* - 2. [contraataque] : **trás la** ~ **del ataque enemigo**... après avoir repoussé l'attaque de l'ennemi...

**repulsivo, va** *adj* repoussant(e).

**repusiera** (etc) ▷ **reponer**.

**reputación** *sf* réputation *f* ; **tener buena/ mala** ~ avoir bonne/mauvaise réputation.

**reputado, da** *adj* réputé(e).

**reputar** *vt* considérer, tenir pour ; **lo reputan de excelente** il a une excellente réputation.

**requemado, da** *adj* brûlé(e).

**requemar** *vt* brûler.

◊ **requemarse** *vpnl* brûler.

**requerimiento** *sm* - 1. [demanda] requête *f* - 2. DER [orden] sommation *f* ; [aviso] mise *f* en demeure.

**requerir** [27] *vt* - 1. [necesitar] exiger, demander - 2. DER intimider.

◊ **requerirse** *vpnl* [ser necesario] falloir ; **se requiere la nacionalidad española** la nationalité espagnole est exigée.

**quesón** *sm* fromage frais, = fromage *m* blanc.

**requiebro** *sm* mot *m* doux.

**réquiem, requiem** *sm* inv requiem *m*.

**requiera** (etc) ▷ **requerir**.

**requiriera** (etc) ▷ **requerir**.

**requisa** *sf* - 1. [requisición] réquisition *f* - 2. [inspección] : **pasar** ~ a faire l'inspection de.

**requisar** *vt* réquisitionner.

**requisito** *sm* condition *f* requise ; **cumplir los** ~s remplir les conditions requises.

**res** *sf* tête *f* de bétail.

**resabiado, da** *adj* [persona] retors(e) ; [animal] vicieux(euse).

**resabio** *sm* - 1. [sabor] arrière-goût *m* - 2. *fig* [costumbre] mauvaise habitude *f*.

**resaca** *sf* - 1. *fam* [de borrachera] gueule *f* de bois - 2. [de las olas] ressac *m*.

**resalado, da** *adj* *fam* qui a du piquant ; [niño] très gracieux(euse).

**resaltar** ◊ *vi* - 1. [destacar] ressortir ; [persona] se distinguer - 2. [balcón, cornisa, etc] faire saillie. ◊ *vt* [destacar] faire ressortir.

**resarcir** [12] *vt* : ~ a alguien (de algo) dédommager qqn (de qqch).

◊ **resarcirse** *vpnl* : ~se de se dédommager de.

**resbalada** *sf* Amér glissade *f*.

**resbaladizo, za** *adj* - 1. [gen] glissant(e) - 2. *fig* [asunto, cuestión, etc] délicat(e).

**resbalar** *vi* glisser ; [suelo, calzada] être glissant(e) ; **eso me resbala** *fam* j'en ai rien à cirer.

◊ **resbalarse** *vpnl* glisser.



**resbalón** *sm* : dar o pegar un ~ glisser.

**resbaloso, sa** *adj* glissant(e).

**rescatar** *vt* sauver ; [objeto] récupérer ; [rehén, secuestrado] délivrer ; [mediante pago] racheter.

**rescate** *sm* - 1. [de persona en peligro] sauvetage *m* - 2. [de rehén, secuestrado] délivrance *f*, libération *f* - 3. [dinero] rançon *f*.

**rescindir** *vt* résilier.

**rescisión** *sf* résiliation *f*.

**rescolder** *sm* - 1. [brasa] dernières braises *fpl* - 2. *fig* [de un sentimiento] restes *mpl*.

**resecar** [10] *vt* dessécher.

➤ **resecarse** *vpnl* se dessécher.

**reseco, ca** *adj* desséché(e) ; [piel, pan] très sec (sèche).

**resentido, da** < *adj* : estar - con alguien en vouloir à qqn. < *sm, f* : es un ~ il est aigri.

**resentimiento** *sm* ressentiment *m*.

**resentirse** [27] *vpnl* - 1. [sentir molestias] : ~ de se ressentir de ; su salud se resiente sa santé s'en ressent - 2. [ofenderse] s'offenser.

**reseña** *sf* compte rendu *m*.

**reseñar** *vt* faire le compte rendu de.

**resequé** (etc) > **resacar**.

**reserva** < *sf* - 1. [gen, MIL & ECON] réserve *f* ; con ~s sous toutes réserves ; pasar a la ~ devenir réserviste ; sin ~s sans réserve ; ~ natural réserve naturelle - 2. [de hotel, tren, etc] réservation *f* - 3. [discreción] discrétion *f* ; ~ mental arrière-pensée *f*. < *smf* DEP remplaçant *m, -e f*. < *sm* [vino] : un ~ del 81 un millésime 81.

➤ **reservas** *sfp* [energía, recursos] réserves *fpl* ; ~s monetarias réserves monétaires.

**reservado, da** *adj* réservé(e).

➤ **reservado** *sm* [en tren] compartiment *m* réservé ; [en restaurante] salon *m* particulier.

**reservar** *vt* réserver.

➤ **reservarse** *vpnl* se réserver ; me reservo para el poste je me réserve pour le dessert.

**reservista** MIL < *adj* de réserve. < *smf* réserviste *m*.

**resfriado, da** *adj* enrhumé(e).

➤ **resfriado** *sm* rhume *m*.

**resfriar** [9] *vt* refroidir.

➤ **resfriarse** *vpnl* [constiparse] prendre froid.

**resfrio** *sm* Amér rhume *m*.

**resguardar** *vt* : ~ de protéger de.

➤ **resguardarse** *vpnl* : ~se de se mettre à l'abri de.

**resguardo** *sm* - 1. [documento] reçu *m* ; [de envío certificado] récépissé *m* - 2. [protección] abri *m* ; al ~ de à l'abri de.

**residencia** *sf* - 1. [lugar] lieu *m* de résidence - 2. [casa, establecimiento] résidence *f* ; ~ universitaria résidence universitaire - 3. [hotel] pension *f* de famille - 4. [hospital] hôpital *m* - 5. [periodo de formación] internat *m* - 6. [permiso para extranjeros] permis *m* de séjour - 7. [estancia] séjour *m*.

**residencial** *adj* résidentiel(elle).

**residente** < *adj* : los extranjeros ~s en España les étrangers résidant en Espagne. < *smf* - 1. [gen] résident *m, -e f* ; no ~ non-résident *m* - 2. [médico] interne *m*.

**residir** *vi* - 1. [vivir] : ~ en [país] résider en ; [ciudad] résider à ; reside en la calle Sargenta, número 1 il réside au numéro 1 de la rue Sargenta - 2. [radicar] : ~ en résider dans.

**residual** *adj* - 1. résiduel(elle) - 2. > **agua**.

**residuo** *sm* résidu *m* ; ~s radiactivos déchets *mpl* radioactifs.

**resienta** (etc) > **resentirse**.

**resignación** *sf* résignation *f*.

**resignarse** *vpnl* : ~ (a hacer algo) se résigner (à faire qqch).

**resina** *sf* résine *f*.

**resinoso, sa** *adj* résineux(euse).

**resintiera** (etc) > **resentirse**.

**resistencia** *sf* résistance *f* ; oponer gran ~ a opposer une grande résistance à ; ~ pasiva résistance passive.

**resistente** *adj* résistant(e).

**resistir** < *vt* - 1. [gen] : ~ (algo) résister (à qqch) ; resistí la tentación j'ai résisté à la tentation ; resistí su mirada j'ai soutenu son regard - 2. [tolerar] supporter ; no lo resisto más je ne peux plus le supporter. < *vi* : ~ (a) résister (à).

➤ **resistirse** *vpnl* : ~se (a) résister (à) ; no hay hombre que se le resista aucun homme ne lui résiste ; ~se a hacer algo se refuser à faire qqch ; me resisto a creerlo je me refuse à le croire ; se le resisten las matemáticas il a beaucoup de mal en mathématiques.

**resma** *sf* rame *f* (de papier).

**resol** *sm* réverbération *f* du soleil.

**resollar** [23] *vi* souffler.

**resolución** *sf* - 1. [solución] résolution *f* ; para la ~ de algo pour résoudre qqch - 2. [limite] zé] détermination *f* ; de mucha ~ résolu(e) - 3. [decisión & DER] décision *f* ; tomar una ~ prendre une décision.

**resoluto, ta** *adj* culto résolu(e).

**resolver** [24] *vt* - 1. [solucionar] résoudre ; con ese gol el partido estaba resuelto avec ce but le match était gagné - 2. [decidir] : ~ hacer algo résoudre de faire qqch.

➤ **resolverse** *vpnl* - 1. [solucionarse] être résolu(e) - 2. [decidirse] : ~se a hacer algo se résoudre à faire qqch - 3. [acabar] : ~se en se résoudre à.

**resonancia** *sf* - 1. [gen & fís] résonance *f* ; ~ magnética résonance magnétique - 2. *fig* [de noticia, etc] retentissement *m*.

**resonar** [23] *vi* résonner.

**resoplar** *vi* être essoufflé(e) ; *fig* [por enfado] grogner.

**resoplido** *sm* essoufflement *m* ; dar ~s grogner.

**resorte** *sm* ressort *m* ; los ~s del poder les rênes du pouvoir ; tocar todos los ~s jouer de toute son influence.

**respaldar** *vt* soutenir, appuyer.

➤ **respaldarse** *vpnl* : ~se en [un asiento] s'adosser à ; *fig* [apoyarse] reposer sur.

**respaldo** *sm* - 1. [de asiento] dossier *m* - 2. *fig* [apoyo] soutien *m*.

**respetar** *v impers* : por o en lo que respecta a alguien/a algo en ce qui concerne qqn/qqch.

**respectivo, va** *adj* respectif(ive) ; sus ~s padres leurs parents respectifs.

**respecto** *sm* : al ~, a este ~ à ce sujet ; (con) ~ a, ~ de au sujet de, en ce qui concerne.

**respetable** *adj* respectable.

**respetar** *vt* respecter ; hacerse ~ se faire respecter.

**respeto** *sm* respect *m* ; faltar al o el ~ a alguien manquer de respect à qqn ; por ~ a par respect pour ; presentar sus ~s a alguien présenter ses respects à qqn.

**respetuoso, sa** *adj* respectueux(euse).

**respingar** [16] *vi* - 1. [animal, persona] regimber - 2. [falda, vestido] remonter.

**respingo** *sm* - 1. [de persona] : dar o pegar un ~ sursauter - 2. [de animal] : dar un ~ ruer.

**respingón, ona** *adj* : una nariz respingona un nez en trompette.

**respiración** *sf* respiration *f* ; ~ artificial respiration artificielle ; ~ asistida respiration souflée ; dejar a alguien sin ~ *fig* couper le souffle à qqn.

**respiradero** *sm* bouche *f* d'aération ; [en sótano] soupirail *m*.

**respirar** < *vt* respirer. < *vi* respirer ; no dejar ~ a alguien *fig* ne pas laisser respirer qqn.

**respiratorio, ria** *adj* respiratoire.

**respiro** *sm* - 1. [descanso] répit *m* ; necesitar un ~ avoir besoin de souffler - 2. [alivio] soulagement *m*.

**resplandecer** [30] *vi* - 1. [brillar] resplendir - 2. *fig* [destacar] briller ; ~ de algo rayonner de qqch.

**resplandeciente** *adj* resplendissant(e).

**resplandor** *sm* éclat *m*.

**responder** < *vt* [contestar] répondre à. < *vi* [replicar] répondre ; ~ a [contestar, corresponder] répondre à ; [tratamiento] réagir à ; ~ a alguien répondre à qqn ; ~ a una pregunta répondre à une question ; ~ a una necesidad répondre à un besoin ; ~ de algo/por alguien répondre de qqch/de qqn.

**respondón, ona** *adj & sm, f* insolent(e).

**responsabilidad** *sf* responsabilité *f* ; un trabajo de mucha ~ un travail à hautes responsabilités ; ~ civil/penal responsabilité civile/pénale.

**responsabilizar** [13] *vt* rendre responsable ; [culpar] faire porter la responsabilité à.

➤ **responsabilizarse** *vpnl* : ~se de algo assumer la responsabilité de.

**responsable** < *adj* : ~ (de) responsable (de) ; hacerse ~ de algo assumer la responsabilité de qqch ; [secuestro, atentado] revendiquer qqch. < *smf* responsable *mf*.

**responso** *sm* absoute *f*.

**respuesta** *sf* réponse *f* ; en ~ a en réponse à.

**resquebrajamiento** *sm*, **resquebrajadura** *sf* fissure *f* ; [en vajilla] fêlure *f*.

**resquebrajar** *vt* fendiller ; [pared] fissurer ; [vajilla, hielo, etc] fêler.

➤ **resquebrajarse** *vpnl* se fendiller ; [vajilla, hielo, etc] se fêler.

**resquemor** *sm* ressentiment *m* ; dejar un ~ a alguien meurtrir qqn (moralement).

**resquicio** *sm* - 1. [abertura] fente *f* ; [de puerta] entrebâillement *m* - 2. *fig* [de esperanza] lueur *f*.

**resta** *sf* soustraction *f*.

**restablecer** [30] *vt* rétablir.

➤ **restablecerse** *vpnl* - 1. [curarse] se rétablir - 2. [reimplantarse] être rétabli(e).

**restablecimiento** *sm* rétablissement *m*.

**restallar** < *vt* faire claquer. < *vi* claquer.

**restante** *adj* restant(e) ; los ~s años de mi vida les années qu'il me reste à vivre ; lo ~ le reste.

**restar** < *vt* - 1. MAT soustraire ; ~ una cantidad de otra retrancher une somme d'une



autre - 2. *fig* [disminuir - importancia, méritos] ôter, enlever; [- autoridad] affaiblir; ~ **dramatismo** dédramatiser - 3. [en tenis] retourner. < vi [faltar] rester.

**restauración** *sf* restauration *f*.

**restaurador, ra** *sm, f* ARTE restaurateur *m*, -trice *f*.

**restaurante** *sm* restaurant *m*.

**restaurar** *vt* restaurer.

**restitución** *sf* restitution *f*.

**restituir** [51] *vt* - 1. [devolver] restituer; ~ la salud remettre sur pied - 2. [restaurar]: ~ algo a rétablir qqch dans.

◆ **restituirse** *vprnl*: ~se a [regresar] réintégrer; se restituyó a su residencia il a réintégré son domicile.

**resto** *sm* reste *m*: echar el ~ faire tout son possible.

◆ **restos** *smpl* restes *mpl*; ~s mortales dépouille *f* mortelle.

**restregar** [35] *vt* frotter.

◆ **restregarse** *vprnl* [manos] se frotter; ~se por el suelo se traîner par terre.

**restricción** *sf* - 1. [reducción] restriction *f* - 2. (gen *pl*) [de agua, alimentos, etc] rationnement *m*.

**restrictivo, va** *adj* restrictif(ive).

**restringir** [15] *vt* restreindre; [agua, alimentos, etc] rationner.

**resucitar** *vt* & *vi* ressusciter.

**resuella** (etc) > resollar.

**resuello** *sm* souffle *m*; llegó sin un ~ il est arrivé complètement essoufflé.

**resuelto, ta** *adj* résolu(e); estar ~ a hacer algo être résolu à faire qqch.

◆ **resuelto pp** > resolver.

**resuelva** (etc) > resolver.

**resuena** (etc) > resonar.

**resulta** < de resultas de *loc prep* à la suite de.

**resultado** *sm* résultat *m*; dar buen ~ bien marcher.

**resultante** < *adj* résultant(e); ~ de qui résulte de. < *sf* ffs résultante *f*.

**resultar** < *vi* - 1. [tener como consecuencia] résulter; ¿qué resultará de todo esto? que ressortira-t-il de tout cela? - 2. [ser]: me resulta difícil ça m'est difficile; ~ un éxito être réussi(e); nuestro equipo resultó vencedor finalmente, notre équipe a gagné; el viaje resultó largo le voyage a été long; resultó ser su primo il s'est avéré que c'était son cousin; resultó ser inexacto on a découvert que c'était faux; dos personas re-

sultaron heridas deux personnes ont été blessées - 3. [salir bien] réussir; el experimento ha resultado l'expérience a réussi - 4. [costar] revenir; nos resultó caro ça nous est revenu cher. < *v impers* [suceder]: resulta que... il se trouve que...

**resultón, ona** *adj fam* [persona] mignon(tonne); [piso, casa] coquet(ette).

**resumen** *sm* résumé *m*; en ~ en résumé.

**resumir** *vt* résumer.

◆ **resumirse** *vprnl*: ~se en se résumer à.

**resurgimiento** *sm* résurgence *f*; [de interés] regain *m*.

**resurgir** [15] *vi* ressurgir.

**resurrección** *sf* résurrection *f*.

**retablo** *sm* retable *m*.

**retaco** *sm fam* [hombre] nabot *m*; [mujer] naine *f*.

**retaguardia** *sf* [tropa] arrière-garde *f*; [parte trasera] arrière *m*.

**retahíla** *sf* kyrielle *f*.

**retal** *sm* coupon *m* (de tissu).

**retama** *sf* genêt *m*.

**retar** *vt* lancer un défi à; ~ a alguien a hacer algo défier qqn de faire qqch.

**retardado, da** *adj* retardé(e); de efecto ~ à retardement; ser de efectos ~s *fam* être lent(e) à la détente.

**retardar** *vt* retarder.

**retazo** *sm* - 1. [retal] coupon *m* - 2. *fig* [fragmento] brique *f*.

**rete** *adv* Amér *fam* très.

**retén** *sm*; ~ (de bomberos) piquet *m* d'incendie.

**retención** *sf* - 1. [gen & MED] rétention *f* - 2. [en el sueldo] retenue *f*; ~ fiscal prélèvement *m* fiscal - 3. (gen *pl*) [de tráfico] embouteillage *m*.

**retener** [72] *vt* retenir; la empresa me retiene parte del salario l'entreprise me retient une partie de mon salaire; los piratas del aire retienen a 24 pasajeros les pirates de l'air retiennent 24 passagers en otage.

**reticencia** *sf* - 1. [resistencia] réticence *f* - 2. [insinuación] sous-entendu *m*.

**reticente** *adj* réticent(e).

**reticular** *adj* réticulaire.

**retiene** > retener.

**retina** *sf* rétine *f*.

**retinol** *sm* MED rétinol *m*.

**retintín** *sm* - 1. [ironía] ton *m* moqueur; con ~ sur un ton moqueur - 2. [ruido] tintement *m*.

**retirado, da** < *adj* - 1. [gen] retiré(e) - 2. [jubilado] retraité(e). < *sm, f* [jubilado] retraité *m*, -e *f*.

◆ **retirada** *sf* retrait *m*; [de ejército vencido] retraite *f*; batirse en retirada battre en retraite; cubrir la retirada couvrir la retraite; *fig* assurer ses arrières.

**retirar** *vt* - 1. [gen] retirer; ~ su candidatura retirer sa candidature; retiro lo dicho je retire ce que j'ai dit - 2. [jubilar] mettre à la retraite.

◆ **retirarse** *vprnl* - 1. [aislarse, marcharse] se retirer - 2. [jubilarse] prendre sa retraite - 3. MIL battre en retraite - 4. [apartarse] s'écarter.

**retiro** *sm* retraite *f*.

**reto** *sm* défi *m*.

**retocar** [10] *vt* - 1. [gen] retoucher - 2. [dar el último toque a] mettre la dernière main à.

**retoce** (etc) > retozar.

**retomar** *vt* reprendre.

**retoño** *sm* rejeton *m*.

**retoque** < > retocar. < *sm* retouche *f*.

**retorcer** [41] *vt* - 1. [torcer] tordre - 2. *fig* [tergiversar] déformer.

◆ **retorcerse** *vprnl* [contraerse]: ~se (de) se tordre (de).

**retorcido, da** *adj* - 1. [torcido] tordu(e) - 2. *fig* [rebuscado] alambiqué(e) - 3. *fig* [malintencionado] retors(e).

**retórico, ca** < *adj* rhétorique; una figura retórica une figure de rhétorique. < *sm, f* rhétoricien *m*, -enne *f*.

◆ **retórica** *sf* rhétorique *f*.

**retornar** < *vt* [devolver] rendre. < *vi* [regresar]: ~ a retourner à.

**retorno** *sm* [gen & INFORM] retour *m*; ~ de carro retour chariot.

**retortijón** *sm* (gen *pl*) crampe *f* (d'estomac).

**retozar** [13] *vi* batifoler.

**retozón, ona** *adj* folâtre.

**retractación** *sf* rétractation *f*.

**retractarse** *vprnl* se rétracter; ~ de [lo dicho] revenir sur.

**retráctil** *adj* rétractile; [tren de aterrizaje] escamotable.

**retraer** [73] *vt* - 1. [encoger] rétracter - 2. [disuadir] ~ a alguien de hacer algo dissuader qqn de faire qqch.

◆ **retraerse** *vprnl* - 1. [encogerse] se rétracter - 2. [aislarse, apartarse]: ~se de se retirer de, s'écarter de - 3. [retroceder] se replier.

**retraído, da** *adj* [tímido] renfermé(e).

**retramiento** *sm* [timidez] caractère *m* renfermé.

**retransmisión** *sf* retransmission *f*.

**retransmitir** *vt* retransmettre.

**retrasado, da** < *adj* - 1. [gen] en retard - 2. [mental] attardé(e). < *sm, f*: ~ (mental) attardé *m*, -e *f*.

**retrasar** < *vt* - 1. [gen] retarder - 2. [aplazar - hora, fecha] reculer; [- viaje, proyecto, etc] repousser. < *vi* [reloj] retarder.

◆ **retrasarse** *vprnl* - 1. [llegar tarde] être en retard - 2. [no estar al día] prendre du retard - 3. [aplazarse] être retardé(e) - 4. [reloj] retarder.

**retraso** *sm* retard *m*; llegar con ~ arriver en retard; llevar ~ avoir du retard; llevo un ~ de dos días en mi trabajo j'ai deux jours de retard dans mon travail.

**retratar** *vt* - 1. [fotografiar] photographier - 2. [dibujar] faire le portrait de - 3. *fig* [reflejar] dépeindre.

◆ **retratarse** *vprnl*: ¡me he retratado! irón je suis catalogué!

**retratista** *smf* portraitiste *mf*.

**retrato** *sm* - 1. [gen] portrait *m*; ser alguien el vivo ~ de alguien être le portrait vivant de qqn; ~ robot portrait-robot *m* - 2. *fig* [reflejo]: su novela es un ~ de la sociedad de la época son roman est une photographie de la société de l'époque.

**retreta** *sf* MIL retraite *f*.

**retrete** *sm* toilettes *fpf*.

**retribución** *sf* rétribution *f*.

**retribuir** [51] *vt* rétribuer.

**retro** *adj* rétro.

**retroactividad** *sf* rétroactivité *f*.

**retroactivo, va** *adj* rétroactif(ive).

**retroceder** *vi* reculer; no retrocede ante nada il ne recule devant rien; ~ en el tiempo remonter le temps.

**retroceso** *sm* - 1. [gen] recul *m* - 2. [en enfermedad] aggravation *f*.

**retrógrado, da** *adj* rétrograde.

**retropropulsión** *sf* retropropulsion *f*.

**retroproyector** *sm* rétroprojecteur *m*.

**retrospección** *sf* examen *m* rétrospectif.

**retrospectivo, va** *adj* rétrospectif(ive).

◆ **retrospectiva** *sf* rétrospective *f*.

**retrotraer** [73] *vt* [relato] faire remonter.

**retroviral** *adj* MED rétroviral(e).

**retrovirus** *sm* MED rétrovirus *m*.



**retrovisor**  $\diamond$  *adj*  $\triangleright$  espejo.  $\diamond$  *sm* rétroviseur *m*.

**retuerce** (etc)  $\triangleright$  retorcir.

**retumbante** *adj* retentissant(e).

**retumbar** *vi* - 1. [hacer ruido] retentir ; [trueno] gronder ; [cañón] tonner - 2. [resonar] résonner.

**retuviera** (etc)  $\triangleright$  retener.

**reuma, reuma** *sm o sf* rhumatisme *m*.

**reumático, ca** *adj & sm, f* rhumatisant(e).

**reumatismo** *sm* rhumatisme *m*.

**reumatología** *sf* rhumatologie *f*.

**reumatólogo, ga** *sm, f* rhumatologue *mf*.

**reunificación** *sf* réunification *f*.

**reunificar** [10] *vt* réunifier.

$\diamond$  **reunificarse** *vpml* être réuni(e).

**reunión** *sf* réunion *f*.

**reunir** *vt* réunir ; [datos, etc] rassembler.

$\diamond$  **reunirse** *vpml* [congregarse] se réunir.

**reutilizar** [13] *vt* réutiliser.

**reválida** *sf* examen *m* de fin d'études.

**revalidar** *vt* DEP : ~ su título confirmer son titre.

**revalorar** = revalorizar.

**revalorización** *sf* revalorisation *f*.

**revalorizar** [13], **revalorar** *vt* revaloriser.

$\diamond$  **revalorizarse** *vpml* - 1. [aumentarse el valor] prendre de la valeur - 2. [restituirse el valor] reprendre de la valeur.

**revancha** *sf* revanche *f*; tomarse la ~ prendre sa revanche.

**revanchismo** *sm* : un espíritu de ~ un esprit vindicatif.

**reveillón** = revellón.

**revelación** *sf* révélation *f*; es el cantante ~ del año ce chanteur est la révélation de l'année.

**revelado** *sm* FOTO développement *m*.

**revelador, ra** *adj* révélateur(ice).

$\diamond$  **revelador** *sm* FOTO révélateur *m*.

**revelar** *vt* - 1. [gen] révéler - 2. FOTO développer.

$\diamond$  **revelarse** *vpml* se révéler ; se reveló como un gran músico il s'est révélé être un grand musicien.

**revellón, reveillón** *sm* réveillon *m*.

**revender** *vt* revendre.

**reventa** *sf* revente *f*.

**reventado, da** *adj* fam crevé(e) (fatigué).

**reventar** [19]  $\diamond$  *vt* - 1. [explotar] faire éclater, crever ; reventas el vestido cette robe te boudine - 2. [con explosivos] faire sauter - 3. fam [cansar] crever - 4. fam [destronar] démolir - 5. fam [fastidiar] : su manera de hablar me reventia il a une façon de parler qui me tue.  $\diamond$  *vi* - 1. [explotar] éclater - 2. [estar lleno] : ~ de regorger de ; el árbol reventia de frutas l'arbre est chargé de fruits - 3. [deseñar] : ~ por hacer algo mourir d'envie de faire qqch - 4. fam & fig [estallar] exploser ; ~ de ira piquer une colère ; ~ de risa être mort(e) de rire - 5. fam [morir] crever.

$\diamond$  **reventarse** *vpml* - 1. [explotar] éclater - 2. fam [cansarse] se crever ; me revento a trabajar je me tue au travail.

**reventón** *sm* éclatement *m* ; tuve un ~ mon pneu a éclaté ; darse o pegarse un ~ fam se crever.

**reverberación** *sf* réverbération *f*.

**reverberar** *vi* - 1. [luz, calor] : ~ sobre se réverbérer sur - 2. [sonido] résonner.

**reverdecer** [30] *vi* - 1. [planta, campo] reverdir - 2. fig [renacer] se ranimer.

**reverencia** *sf* révérence *f*.

**reverenciar** [8] *vt* révéler.

**reverendo, da** *adj* : ~ padre mon révérend père.

$\diamond$  **reverendo** *sm* révérend *m*.

**reverente** *adj* révérencieux(euse) ; un ~ silencio un silence recueilli.

**reversibilidad** *sf* réversibilité *f*.

**reversible** *adj* réversible.

**reverso** *sm* revers *m* ; el ~ de la hoja le verso ; ser el ~ de la medalla fig être tout l'opposé.

**revertir** [27] *vi* - 1. [devolver] restituer - 2. [revertir] : ~ en beneficio de tourner à l'avantage de.

**revés** *sm* revers *m* ; [de papel] dos *m* ; [de tela] envers *m* ; los reveses de la vida les revers de fortune ; al ~ à l'envers ; comemos primero y luego vamos al cine o lo hacemos al revés nous mangeons d'abord et nous allons au cinéma après ou nous faisons l'inverse ; lo entiende todo al ~ il comprend tout se ; al ~ de lo que piensas... contrairement à ce que tu penses... ; del ~ à l'envers.

**revestimiento** *sm* revêtement *m*.

**revestir** [26] *vt* - 1. [gen] : ~ (de) revêtir (de) ; ~ importancia revêtir de l'importance - 2. fig [falta, defecto, etc] camoufler.

$\diamond$  **revestirse** *vpml* : ~se de [valor, paciencia] s'armer de.

**revienta** (etc)  $\triangleright$  reventar.

**revierta** (etc)  $\triangleright$  revertir.

**revirtiera** (etc)  $\triangleright$  revertir.

**revisar** *vt* réviser ; [cuentas] vérifier ; [salud, visita] faire un bilan de ; [coche] faire réviser.

**revisión** *sf* révision *f* ; [de cuentas] vérification *f* ; ~ médica visite *f* médicale.

**revisor, ra**  $\diamond$  *adj* de contrôle.  $\diamond$  *sm, f* [en tren, autobús] contrôleur *m, -euse f*.

**revista**  $\diamond$  *v*  $\triangleright$  revestir.  $\diamond$  *sf* - 1. [gen & teatro] revue *f* ; pasar ~ a algo passer qqch en revue ; ~s del corazón presse *f* du cœur - 2. [sección de periódico] rubrique *f* ; ~ de libros/música rubrique littéraire/musical.

**revistero, ra** *sm, f* chroniqueur *m, -euse f*.

$\diamond$  **revistero** *sm* porte-revues *m inv*.

**revistiera** (etc)  $\triangleright$  revestir.

**revitalizar** [13] *vt* revitaliser.

**revival** [ri'βaiβal] *sm* revival *m*.

**revivificar** [10] *vt* revivifier.

**revivir**  $\diamond$  *vi* - 1. [resucitar] revivre - 2. fig [sentimiento] se ranimer.  $\diamond$  *vt* [recordar] revivre.

**revocable** *adj* révocable.

**revocación** *sf* révocation *f*.

**revocar** [10] *vt* révoquer ; [sentencia] casser.

**revolcar** [36] *vt* rouler ; [persona] faire tomber ; el niño revolcó sus juguetes en el barro l'enfant a traîné ses jouets dans la boue.

$\diamond$  **revolcarse** *vpml* se rouler.

**revolcón** *sm* - 1. [derribo] : dar un ~ a alguien piétiner qqn - 2. fam & fig [victoria] : dar un buen ~ donner une bonne leçon.

**revolotear** *vi* [pájaro] voleter ; [hoja, papel, etc] voltiger.

**revoloteo** *sm* voltigement *m*.

**revoltijo, revoltillo** *sm* fouillis *m*.

**revoltoso, sa** *adj* turbulent(e).

**revolución** *sf* - 1. [gen & astron] révolution *f* - 2. TECNOL tour *m*.

$\diamond$  **Revolución Industrial** *sf* Révolution *f* industrielle.

**revolucionar** *vt* - 1. [perturbar] bouleverser - 2. [transformar] révolutionner.

**revolucionario, ria** *adj & sm, f* révolutionnaire.

**revolver** [24]  $\diamond$  *vt* - 1. [dar vueltas a] remuer - 2. [desorganizar] mettre sens dessus dessous - 3. fig [irritar] : ~ el estómago o las tripas soulever le cœur ; ~ la sangre retourner les sangs.  $\diamond$  *vi* : ~ en fouiller dans.

$\diamond$  **revolverse** *vpml* - 1. [gen] se retourner ; [moverse] remuer ; ~se (contra) se retourner (contre) - 2. [el tiempo] se gâter ; [el mar] s'agiter.

**revólver** *sm* revolver *m*.

**revoke** (etc)  $\triangleright$  revocar.

**revuelca**  $\triangleright$  revolver.

**revuelco** *sm* : dar un ~ a alguien faire tomber qqn.

**revuelo** *sm* - 1. [de ave] : mirar el ~ de los gorriones regarder les moineaux voleter - 2. fig [agitación] trouble *m* ; armar un gran ~ jeter le trouble.

**revuelque**  $\triangleright$  revolver.

**revuelto, ta** *adj* - 1. [desordenado] sens dessus dessous - 2. [alborotado] troublé(e) - 3. [clima] instable - 4. [aguas, mar] agité(e) - 5. [alterado] : tengo el estómago ~ j'ai l'estomac barbouillé.

$\diamond$  **revuelto** *pp*  $\triangleright$  revolver.

$\diamond$  **revuelta** *sf* - 1. [disturbio] révolte *f* - 2. [curva] détour *m*.

**revuelva** (etc)  $\triangleright$  revolver.

**revulsión** *sf* révulsion *f*.

**revulsivo, va** *adj* fig stimulant(e).

$\diamond$  **revulsivo** *sm* fig : servir de ~ a donner un coup de fouet à.

**rey** *sm* roi *m*.

$\diamond$  **Reyes** *smpl* : los Reyes le roi et la reine.

$\diamond$  **Reyes Católicos** *smpl* : los Reyes Católicos les Rois Catholiques.

$\diamond$  **Reyes Magos** *smpl* : los Reyes Magos les Rois mages.

**Reyes Magos**



En Espagne, ce sont les Rois Mages qui apportent les cadeaux le 6 janvier, et non le père Noël le 24 décembre. Le soir du 5 janvier a lieu le défilé des Rois Mages, représentant leur arrivée dans la ville à dos de chameaux. La coutume veut que les Rois déposent des cadeaux dans les souliers des enfants, à côtés desquels ces derniers ont laissé quelque chose pour permettre aux Rois et à leurs montures de se restaurer. On dit que les enfants qui n'ont pas été sages ne reçoivent que du charbon.

**reyerta** *sf* rixe *f*.

**rezagado, da**  $\diamond$  *adj* : andar o ir ~ être à la traîne.  $\diamond$  *sm, f* retardataire *mf*.

**rezagarse** [16] *vpml* [retrasarse] prendre du retard ; [quedarse atrás] rester en arrière ; [tardar] traîner.

**rezar** [13]  $\diamond$  *vt* réciter, dire ; ~ su oración faire sa prière.  $\diamond$  *vi* - 1. [orar] prier ; ~ a Dios



prier Dieu - 2. [decir] : según reza... il est stipulé dans... ; el letrado rezaba : abajo la tiranía sur le panneau était marqué : à bas la tyrannie !

**rezo** *sm* prière *f*.

**rezongar** [16] *vi* ronchonner.

**rezumar** < *vt* - 1. [transpirar] laisser filtrer - 2. *fig* [manifestar] déborder de. < *vi* suinter.

**RFA** (abrev escrita de República Federal de Alemania) *n pr* RFA *f*; la antigua ~ l'ex-RFA.

**RFEF** (abrev de Real Federación Española de Fútbol) *sf* fédération espagnole de football. = F.F.F. *f* (fédération française de football).

**ria** < *v* > **reir**. < *sf* **ria** *f*.

**riachuelo** *sm* ruisseau *m*.

**riada** *sf* - 1. [crecida] crue *f*; [inundación] inondation *f* - 2. *fig* [multitud] flot *m*.

**ribeiro** *sm* vin léger de la région d'Orense, en Espagne.

**ribera** *sf* rive *f*; [de mar] rivage *m*.

**ribereño, ña** *adj & sm, f* riverain(e) (d'une rivière).

**ribete** *sm* liseré *m*; *fig* [atrito] touche *f*; tiene ~s de artista il a un côté artiste.

**ribeteado, da** *adj* à liseré.

**ribetear** *vt* poser un liseré à.

**ribonucleico, ca** *adj* > **ácido**.

**ricamente** *adv* richement; [a gusto]: tan ~ tranquillement.

**rice** (etc) > **rizar**.

**ricino** *sm* ricin *m*.

**rico, ca** < *adj* - 1. [gen]: ~ (en) riche (en) - 2. [sabroso] délicieux(euse) - 3. [simpático] adorable - 4. *fam* [apelativo]: ¡joye ~! écoute, mon vieux ! < *sm, f* riche *mf*; los ~s les riches; nuevo ~ nouveau riche.

**rietus** *sm* rictus *m*.

**ricura** *sf* *fam* [monada]: es una ~ c'est un amour.

**ridiculez** *sf* - 1. [tontería] chose *f* ridicule - 2. [nimiedad] bêtise *f*, rien *m*.

**ridiculizar** [13] *vt* ridiculiser.

**ridículo, la** *adj* ridicule.

< **ridículo** *sm* ridicule *m*; poner o dejar en ~ a alguien ridiculiser qqn; hacer el ~ se ridiculiser.

**rie** > **reir**.

**riega** > **regar**.

**riego** *sm* arrosage *m*; [de campos] irrigation *f*; ~ sanguíneo irrigation sanguine.

**riegue** > **regar**.

**riel** *sm* rail *m*.

**rienda** *sf* - 1. [de caballería] rêne *f*; dar ~ suelta *a fig* laisser libre cours à - 2. [moderación] retenue *f*.

< **riendas** *sfpl* *fig* [dirección] rênes *fpf*; aflojar las ~s *fig* lâcher la bride; llevar o tener las ~s *fig* tenir les rênes.

**riera** (etc) > **reir**.

**riesgo** *sm* risque *m*; a todo ~ [seguro, política] tous risques; correr (el) ~ de courir le risque de.

**rifa** *sf* tombola *f*.

**rifar** *vt* tirer au sort.

< **rifarse** *vpnl*: ~se algo se disputer qqch; se rifan su amor ils se disputent son amour.

**rifle** *sm* carabine *f*.

**Riga** *n pr* Riga.

**rige** > **regir**.

**rigidez** *sf* - 1. [gen] rigidité *f* - 2. [severidad] rigueur *f* - 3. [inexpresividad] impassibilité *f*.

**rigido, da** *adj* - 1. [gen] rigide; volverse ~ [ce-ra, sustancia, etc] se solidifier - 2. [inexpresivo] figé(e).

**rigiera** (etc) > **regir**.

**rigor** *sm* rigueur *f*; los ~es del verano les chaleurs estivales; en ~ à proprement parler.

< **de rigor** *loc adj* de rigueur.

**rigurosidad** *sf* rigueur *f*.

**riguroso, sa** *adj* rigoureux(euse).

**rija** (etc) > **regir**.

**rijoso, sa** *adj* - 1. [pendenciero] bagarreux(euse) - 2. [lujurioso] lascifive; [animal] en rut.

**rima** *sf* - 1. [consonancia] rime *f* - 2. [gen pl] [composición] vers *mpl*.

**rimar** < *vi* rimer. < *vt* faire rimer.

**rimbombante** *adj* - 1. [grandilocuente] ronflant(e) - 2. [ostentoso] tapageur(euse).

**rimel, rimmel** *sm* Rimmel® *m*.

**Rin** *n pr*: el ~ le Rhin.

**rincón** *sm* - 1. [gen] coin *m* - 2. [lugar alejado] recoin *m*.

**rinconera** *sf* meuble *m* d'angle.

**rinda** (etc) > **rendir**.

**rindiera** (etc) > **rendir**.

**ring** *sm* ring *m*.

**rinoceronte** *sm* rhinocéros *m*.

**rinología** *sf* rhinologie *f*.

**riña** < *v* > **reñir**. < *sf* dispute *f*.

**riñera** (etc) > **reñir**.

**riñón** *sm* rein *m*; ~ artificial rein artificiel; costar un ~ *fig* coûter les yeux de la tête; tener el ~ bien cubierto *fig* avoir du foin dans ses bottes.

< **riñones** *smpl* - 1. *CULIN* rognons *mpl* - 2. [región lumbar] bas *m* du dos.

**riñonada** *sf* - 1. [tejido adiposo] reins *mpl* - 2. [región lumbar] bas *m* du dos - 3. *CULIN* rognons *mpl*.

**riñonera** *sf* [pequeño bolso] banane *f*.

**rió** *sm* - 1. [con desembocadura - en mar] fleuve *m*; [- en río] rivière *f*; ~ abajo en aval; ~ arriba en amont - 2. *fig* [abundancia] flot *m* - 3. *loc*: a ~ revuelto, ganancia de pescadores à quelque chose malheur est bon; cuando el ~ suena, agua lleva il n'y a pas de fumée sans feu.

**rió** > **reir**.

**Río de Janeiro** *n pr* Rio de Janeiro.

**Río de la Plata** *n pr* Rio de la Plata.

**rioja** *sm* vin de la région espagnole de La Rioja.

**riojano, na** < *adj* de La Rioja. < *sm, f* habitant *m, -e f* de La Rioja.

**rioplatense** < *adj* du Rio de la Plata. < *smf* habitant *m, -e f* du Rio de la Plata.

**RIP** (abrev escrita de requiescat in pace) RIP.

**ripio** *sm* - 1. [relleno] remplissage *m*; son ~s c'est du remplissage - 2. [en poesía] cheville *f* - 3. [cascote] remplage *m*.

**riqueza** *sf* richesse *f*; tener ~ vitamínica être riche en vitamines.

**risa** *sf* rire *m*; ¡qué ~! comme c'est drôle !; se me escapó la ~ j'ai éclaté de rire; mon-darse o morirse o partirse de ~ mourir o se tordre de rire; tomar a ~ *fam* prendre à la rigolade.

**risco** *sm* rocher *m* escarpé.

**risible** *adj* risible.

**risotada** *sf* éclat *m* de rire.

**ristra** *sf* chapelet *m*; ~ de ajos chapelet d'ail; ~ de insultos chapelet d'injures.

**risueño, ña** *adj* - 1. [alegre] rieur(euse) - 2. [próspero] souriant(e).

**rítmico, ca** *adj* rythmique.

**ritmo** *sm* rythme *m*.

**rito** *sm* rite *m*.

**ritual** < *adj* rituel(elle). < *sm* rituel *m*.

**rival** *adj & smf* rival(e).

**rivalidad** *sf* rivalité *f*.

**rivalizar** [13] *vi*: ~ con alguien rivaliser avec qqn; ~ en algo [generosidad, belleza, etc] rivaliser de qqch; ~ por lutter pour.

**rivera** *sf* ruisseau *m*.

**Riyadh** *n pr* Riyad.

**rizado, da** *adj* - 1. [pelo] frisé(e) - 2. [mar] mou-tonneux(euse).

< **rizado** *sm* frisure *f*; hacerse un ~ se faire friser les cheveux.

**rizar** [13] *vt* friser.

< **rizarse** *vpnl* [pelo] se (faire) friser; [mar] moutonner.

**rizo, za** *adj* [pelo] frisé(e).

< **rizo** *sm* - 1. [de pelo] boucle *f*; tener ~s en el pelo avoir les cheveux bouclés - 2. [tela]: ~ (esponjoso) tissu-éponge *m* - 3. *AERON* looping *m* - 4. *loc*: rizar el ~ chercher midi à quatorze heures.

**RNE** (abrev escrita de Radio Nacional de España) *sf* radio nationale espagnole.

**RO** (abrev escrita de Real Orden) *sf* décret *m* royal; una ~ de fecha 14 de agosto de 1845 un décret royal du 14 août 1845.

**roast-beef** [ros'βif] (*pl* roast-beefs) = **ros-bif**.

**róbalo, robalo** *sm* [pez] bar *m*.

**robar** *vt* - 1. [hurtar] voler - 2. [embelesar] ravir - 3. [en cartas, dominó, damas] piocher - 4. [cobrar caro]: en ese restaurante te roban ce sont des voleurs dans ce restaurant.

**roble** *sm* chêne *m* (rouvre); estar hecho un ~ *fig* être fort comme un chêne.

**robledal, robledo** *sm* chênaie *f*, rouverte *f*.

**robo** *sm* vol *m*; ~ a mano armada vol à main armée; ¡es un ~! *fam & fig* c'est du vol !

**robot** *sm* [gen & INFORM] robot *m*; ~ de cocina robot ménager.

**robótica** *sf* robotique *f*.

**robotización** *sf* robotisation *f*.

**robotizar** [13] *vt* robotiser.

**robustecer** [30] *vt* fortifier.

< **robustecerse** *vpnl* [persona] prendre des forces.

**robustez** *sf* robustesse *f*.

**robusto, ta** *adj* robuste.

**roca** *sf* roche *f*.

**rocalla** *sf* rocaille *f*.

**rocambolésco, ca** *adj* rocambolésque.

**roce** < *v* > **rozar**. < *sm* - 1. [rozamiento] frottement *m*; [ligero] frôlement *m* - 2. [marca] éra-flure *f*; [en la piel] égratignure *f* - 3. *fs* friction *f* - 4. [trato]: ~ (entre) fréquentation (de) - 5. [desavenencia] heurt *m*; tener un ~ con alguien s'accrocher avec qqn.



**rociada** *sf* - 1. [roció] rosée *f* - 2. [de gotas] aspersion *f* - 3. [de cosas, insultos] pluie *f* - 4. [reprimenda] : echar una ~ a alguien remonter les bretelles à qqn.

**rociar** [9] < vt - 1. [con gotas] asperger - 2. [con cosas] arroser. < *v impers* : ha rociado il y a eu de la rosée.

**rocin** *sm* dessus rosse *f*.

**rocío** *sm* rosée *f*.

**rock** (*pl* rocks), **rock and roll** *sm* rock *m*.

**rockero, ra** = roquero.

**rococó** *adj* rococo.

**rocódromo** *sm* - 1. [para conciertos] espace à l'air libre réservé aux concerts de rock - 2. [para escalar] centre *m* d'escalade.

**Rocosas** *n pr* : las - les Rocheuses *fpl*.

**rocoso, sa** *adj* rocheux(euse).

**roda** *sf* étrave *f*.

**rodaballo** *sm* turbot *m*.

**rodado, da** *adj* - 1. [tráfico, tránsito] routier(ère) - 2. [piedra] > canto - 3. *loc* : venir ~ marcher comme sur des roulettes.

< **rodada** *sf* trace *f* de pneus.

**rodaja** *sf* tranche *f* : [de limón, salchichón] rondelle *f* : en -s en tranches.

**rodaje** *sm* - 1. [gen & AUTO] rodage *m* ; le falta ~ il faut qu'il se rode ; en - en rodage - 2. CINE tournage *m*.

**Ródano** *n pr* : el - le Rhône.

**rodapié** *sm* plinthe *f*.

**rodar** [23] < vi - 1. [gen] rouler - 2. CINE tourner - 3. [caer] : rodó escaleras abajo il a dégringolé l'escalier - 4. [deambular] : ~ por errer dans ; ~ por medio mundo rouler sa bosse. < vt - 1. CINE tourner - 2. AUTO roder.

**Rodas** *n pr* Rhodes.

**rodear** *vt* - 1. [gen] : ~ (con) entourer (de) - 2. [con tropas, policías, etc] cerner - 3. [dar la vuelta a] faire le tour de - 4. [eludir] : ~ un tema tourner autour du sujet.

< **rodearse** *vpnl* : ~se de s'entourer de.

**rodeo** *sm* - 1. [gen] détour *m* ; no andar o ir con -s ne pas y aller par quatre chemins ; dar -s *fig* tergiverser ; hablar sin -s parler sans détours - 2. [espectáculo, reunión de ganado] rodeo *m*.

**rodete** *sm* [con el pelo] tortillon *m*.

**rodilla** *sf* genou *m* ; de -s à genoux ; doblar o hincar la ~ [arrodillarse] mettre un genou à terre ; *fig* fléchir le genou ; hincarse o ponerse de -s s'agenouiller.

**rodillera** *sf* - 1. genouillère *f* - 2. [de pantalón] : formar ~ pocher aux genoux.

**rodillo** *sm* rouleau *m* ; [de máquina de escribir] chariot *m*.

**rododendro** *sm* rhododendron *m*.

**rodrigón** *sm* [para plantas] tuteur *m*.

**rodríguez** *sm fam* homme qui reste en ville pour travailler pendant que sa femme et ses enfants sont en vacances d'été ; en agosto, me quedo de ~ au mois d'août, je suis célibataire.

**roedor, ra** *adj* rongeur(euse).

< **roedores** *sml* rongeurs *sml*.

**roedura** *sf* [acción] rongement *m* ; [señal] : tener -s être rongé(e).

**roer** [69] *vt* - 1. [con dientes] ronger - 2. *fig* [gastar] manger - 3. *fig* [atormentar] : los remordimientos le roen la conciencia il est rongé de remords - 4. *loc* : es duro de ~ c'est un dur à cuire.

**rogar** [39] *vt* : ~ a alguien (que) haga algo prier qqn de faire qqch ; hacerse (de) ~ se faire prier.

**rogativa** *sf* (gen *pl*) rogations *fpl*.

**rogué** (etc) > rogar.

**roiga** (etc) > roer.

**rojiz** *sf* rougeur *m*.

**rojizo, za** *adj* rougeâtre.

**rojo, ja** < *adj* - 1. [gen & POLT] rouge ; el color ~ le rouge - 2. [persona, tez, pelo] roux (rousse). < *sm, f* POLT rouge *mf*.

< **rojo** *sm* [color] rouge *m* ; al ~ vivo [incandescente] chauffé(e) au rouge ; *fig* [ánimos, persona] chauffé(e) à blanc.

**rol** (*pl* roles) *sm* - 1. [papel] rôle *m* - 2. NAUT rôle *m* d'équipage.

**rollizo, za** *adj* potelé(e).

**rollo** *sm* - 1. [cilindro] rouleau *m* - 2. CINE bobine *f* - 3. *fam* [discurso] : ~ (patatero) baratin *m*, tchatche *f* ; cascar o soltar un ~ a alguien tenir la jambe à qqn ; tener mucho ~ être un moulin à paroles ; cortar el ~ a alguien couper le sifflet à qqn ; soltar el ~ faire son discours - 4. *fam* [embuste] bobard *m* - 5. *fam* [discours] : no [pelmazo] casse-pieds *mf inv* - 6. *fam* [asunto] : no sé de qué va el ~ je ne sais pas de quoi ça cause - 7. *fam* [relación, tipo de vida] : llevar un ~ raro être fourré(e) dans des histoires pas possibles ; tener buen/mal ~ (con alguien) possibles ; tener buen/mal avec qqn ; traerse un ~ s'entendre bien/mal avec qqn - 8. *fam* [ambiente] : hay buen ~ aquí c'est sympa ici ; meterse en el ~ se mettre dans le coup - 9. *fam* [pesadez] : ser un ~ être gonflant(e) ; ¡qué ~ ! quelle barbe !

**roll-on** *sm inv* déodorant *m* à bille.

**ROM** (abrev de read only memory) *sf* ROM *f* ; un CD~ un CD-ROM ou CD-Rom.

**Roma** *n pr* Rome.

**romance** < *adj* roman(e). < *sm* - 1. LING roman *m* - 2. LITER romance *m* - 3. [aventura] idylle *f*.

**romancero** *sm* LITER recueil *m* de "romances".

**románico, ca** *adj* roman(e).

< **románico** *sm* roman *m*.

**romanización** *sf* romanisation *f*.

**romanizar** [13] *vt* romaniser.

**romano, na** < *adj* romain(e). < *sm, f* Romain *m, -e f*.

**romanticismo** *sm* romantisme *m*.

**romántico, ca** *adj* romantique.

**romanza** *sf* romance *f*.

**rombo** *sm* losange *m*.

**romeo** *sm* *fig* soupirant *m*.

**romería** *sf* - 1. [peregrinación] pèlerinage *m* - 2. [fiesta] fête *f* patronale - 3. *fig* [multitud] procession *f*.

**romero, ra** *sm, f* pèlerin *m*.

< **romero** *sm* BOT romarin *m*.

**romo, ma** *adj* - 1. [punta] émoussé(e) - 2. [de nariz] : ser ~ avoir le nez camus.

**rompecabezas** *sm inv* - 1. [juego] puzzle *m* - 2. *fig* [problema] casse-tête *m inv*.

**rompedor, ra** *adj* révolutionnaire.

**rompehielos** *sm inv* brise-glace *m inv*.

**rompeolas** *sm inv* brise-lames *m inv*.

**romper** < *vt* - 1. [partir] casser ; *fig* briser ; ~ el hielo *fig* briser la glace - 2. [papel, tela] déchirer - 3. [desgastar - zapato] abîmer ; [ - camisa] user - 4. [relaciones, compromiso, contrato] rompre ; [rompan filas] rompez les rangs ! ; ~ el silencio rompre le silence. < *vi* - 1. [terminar relación] : ~ (con alguien) rompre (avec qqn) - 2. [olas] se briser - 3. [empezar] : ~ a hacer algo se mettre à faire qqch ; ~ a llorar éclater en sanglots - 4. *loc* : ser de rompe y rasga avoir du caractère (une personne).

< **romperse** *vpnl* - 1. [partirse] se casser ; se ha roto una pierna il s'est cassé une jambe ; se rompió el jarrón le vase s'est cassé - 2. [desgastarse - ropa] s'user.

**rompiente** *sm* brisant *m*.

**rompimiento** *sm* rupture *f*.

*ron* *sm* rhum *m*.

**roncador, ra** < *adj* : es ~ il ronfle. < *sm, f* ronfleur *m, -euse f*.

**roncar** [10] *vi* ronfler.

**roncha** *sf* [en la piel] bouton *m* ; [de insecto] piqure *f*.

**ronco, ca** *adj* - 1. [afónico] enroué(e) ; me he quedado ~ je me suis cassé la voix - 2. [bronco] rauque.

**ronda** *sf* - 1. [de vigilancia] ronde *f* - 2. [calle] boulevard *m* périphérique - 3. *fam* [de bebidas, etc] tournée *f* - 4. [en ciclismo, el juego] tour *m*.

**rondalla** *sf* troupe *f* de musiciens.

**rondar** < *vt* - 1. [vigilar] faire une ronde dans - 2. [desgracia, enfermedad, etc] guetter - 3. [rayar en] avoisiner - 4. [cortear] faire la cour à. < *vi* [dar vueltas, vagar] rôder.

**rondín** *sm* Amér - 1. [vigilante] gardien *m* - 2. [armónica] harmonica *m*.

**ronque** (etc) > roncar.

**ronquear** *vi* être enroué(e).

**ronquera** *sf* enrouement *m*.

**ronquido** *sm* ronflement *m*.

**ronroneante** *adj* qui ronronne.

**ronronear** *vi* ronronner.

**ronroneo** *sm* ronronnement *m*.

**roña** < *adj & smf* *fam* radin(e). < *sf* - 1. [suciedad] crasse *f* - 2. *fam* [tacañería] radinerie *f* - 3. [del ganado] gale *f*.

**roñería** *sf* *fam* radinerie *f*.

**roñica** *adj & smf* *fam* radin(e).

**roñoso, sa** < *adj* - 1. [sucio] crasseux(euse) - 2. [tacaño] radin(e). < *sm, f* radin *m, -e f*.

**ropa** *sf* vêtements *sml* ; aligerarse de ~ se mettre en petite tenue ; ligero de ~ légèrement vêtu ; quitarse la ~ se déshabiller ; ~ blanca linge *m* (blanc) ; ~ interior sous-vêtements *sml* ; [femenina] dessous *sml* ; ~ sucia linge *m* sale ; hay ~ tendida *fig* il y a des oreilles indiscretes ; lavar la ~ sucia en público *fig* régler ses comptes devant tout le monde ; nadar y guardar la ~ *fig* ménager la chèvre et le chou.

< **a quemar ropa** *loc adv* = quemarropa.

**ropaje** *sm* [vestidura] tenue *f*.

**ropero** *sm* penderie *f*.

**roque** *sm* tour *f* (aux échecs) ; estar ~ *fig* être endormi(e) ; quedarse ~ *fam & fig* s'écrouler.

**roquefort** [roke'for] *sm* > queso.

**roquero, ra, rockero, ra** < *adj* rock. < *sm, f* rockeur *m, -euse f*.

**rorro** *sm* bébé *m*.

**rosa** < *sf* [flor] rose *f* ; estar (fresco) como una ~ être frais comme une rose ; no hay ~ sin espinas *fig* il n'y a pas de roses sans épi-



nes. < adj inv [color] rose ; verlo todo de color (de) ~ fig voir tout en rose. < sm [color] rose m.

◆ **rosa de los vientos** *sf* rose *f* des vents.

**rosáceo, a** *adj* rosâtre.

◆ **rosáceas** *sfpl* rosacées *fpl*.

**rosado, da** *adj* - 1. [gen] rose - 2. < vino.

◆ **rosado** *sm* rosé *m*.

**rosal** *sm* rosier *m*.

**rosaleda** *sf* roseraie *f*.

**rosario** *sm* - 1. [gen] chapelet *m* ; [de desgracias] suite *f* - 2. [rezo] rosaire *m* - 3. loc : acabar como el ~ de la aurora finir en eau de boudin.

**rosbif** (*pl* rosbifs), **roast-beef** (*pl* roast-beefs) [ros'βif] *sm* rosbif *m*.

**rosca** *sf* - 1. [de tomillo] filet *m* - 2. [forma cilíndrica] anneau *m* - 3. CUN couronne *f* - 4. loc : hacerle la ~ a alguien lécher les bottes de qqn ; pasarse de ~ fig dépasser les bornes.

**rosco** *sm* couronne *f* (de pain, brioche, etc) ; no comerse un ~ *mfam* ne pas faire une touche.

**roscón** *sm* brioche *f* en couronne ; ~ de Reyes brioche aux fruits que l'on mange pour la fête des Rois. = galette *f* des Rois.

**roseta** *sf* [de regadera] pomme *f*.

**rosetón** *sm* rosace *f*.

**rosquilla** *sf* petit gâteau sec en forme d'anneau ; venderse como ~s *fam* se vendre comme des petits pains.

**rostro** *sm* visage *m* ; tener mucho ~ *fam* & *fig* avoir un culot monstre.

**rotación** *sf* - 1. [giro] rotation *f* - 2. [alternancia] roulement *m*.

**rotativo, va** *adj* rotatif(ive).

◆ **rotativo** *sm* journal *m*.

◆ **rotativa** *sf* rotative *f*.

**rotatorio, ria** *adj* rotatoire.

**roto, ta** < *adj* - 1. [gen] cassé(e) ; [tela, papel] déchiré(e) - 2. *fig* [vida, corazón] brisé(e) - 3. *fig* [exhausto] éreinté(e). < *sm, f* Amér ouvrier *m, -ère f*.

◆ **roto** < *pp* < romper. < *sm* [en tela] accroc *m*.

**rotonda** *sf* ARQUIT rotonde *f* ; [plaza] rond-point *m*.

**rotoso, sa** *adj* Amér *fam* déguenillé(e).

**rotula** *sf* rotule *f*.

**rotulador** *sm* feutre *m* ; [grueso] marqueur *m* ; [fluorescente] surligneur *m*.

**rotular** *adj* rotulien(ne).

**rotular** *vt* - 1. [calle] apposer un écriteau sur ; han rotulado la calle con un nombre

nuevo on a rebaptisé la rue - 2. [esquema, dibujo] légendier - 3. [carta, artículo] mettre un en-tête à.

**rotulo** *sm* [letrero] écriteau *m* ; [comercial] enseigne *f*.

**rotundidad** *sf* aplomb *m*.

**rotundo, da** *adj* - 1. [gen] catégorique - 2. [fracaso, éxito] total(e).

**rotura** *sf* rupture *f* ; [de hueso] fracture *f* ; [en tela] déchirure *f*.

**roulotte** [ru'lot] *sf* caravane *f*.

**round** ['raund] (*pl* rounds) *sm* round *m*.

**roya** < *roer*.

**royalty** [ro'jalti] (*pl* royalties o royaltys) *sm* royalties *fpl*.

**royera** (etc) < *roer*.

**royo** (etc) < *roer*.

**rozadura** *sf* - 1. [señal] éraflure *f* - 2. [herida] écorchure *f*.

**rozamiento** *sm* - 1. [fricción] frottement *m* - 2. *fig* [enfado] friction *f*.

**rozar** [13] < *vt* - 1. [tocar] frôler - 2. [raspar] érafler ; [herir] écorcher ; roza los cuarenta il n'est pas loin des 40 ans - 3. *fig* [aproximarse al] friser. < *vi* : ~ con toucher ; esa cuestión roza con lo jurídico *fig* cette question touche au juridique.

◆ **rozarse** *vpnl* - 1. [gen] se frôler - 2. [herirse] s'écorcher - 3. *fig* [tener trato] : ~se con alguien fréquenter qqn.

**r.p.m.** (abrev de revoluciones por minuto) *sfpl* tr/mn, tr/min.

**Rte.** (abrev escrita de remitente) exp.

**RTVE** (abrev de Radiotelevisión Española) *sf* organisme public de radiodiffusion et de télévision espagnoles.

**rúa** *sf* rue *f*.

**ruana** *sf* Amér poncho *m*.

**Ruanda** *n pr* Rwanda *m*.

**rubeola, rubéola** *sf* rubéole *f*.

**rubí** (*pl* rubíes o rubís) *sm* rubis *m*.

**rubia** *sf* < *rubio*.

**rubicundo, da** *adj* [pelo] roux (rousse) ; [cara, tez] rougeaud(e).

**rubio, bia** *adj* & *sm, f* blond(e).

◆ **rubia** *sf* *fam* peseta *f*.

**rublo** *sm* rouble *m*.

**rubor** *sm* - 1. [vergüenza] honte *f* ; causar ~ faire rougir - 2. [sonroj] rougeur *f* ; el ~ encendió su rostro son visage s'empourpra.

**ruborizar** [13] *vt* faire rougir.

◆ **ruborizarse** *vpnl* rougir.

**ruboroso, sa** *adj* rougissant(e).

**rúbrica** *sf* - 1. [de firma] paraphe *m* - 2. [título] rubrique *f* - 3. *fig* [final] conclusion *f* ; poner ~ a algo mettre le point final à qqch.

**rubricar** [10] *vt* - 1. [firmar] parapher - 2. *fig* [confirmar] confirmer - 3. *fig* [finalizar] conclure.

**rucio, cia** *adj* - 1. [pelaje] gris(e) - 2. Amér *fam* [persona] blond(e).

◆ **rucio** *sm* âne *m*.

**rudeza** *sf* - 1. [tosquedad] rudesse *f* - 2. [grosería] grossièreté *f*.

**rudimentario, ria** *adj* rudimentaire.

**rudimentos** *smpl* rudiments *mpl*.

**rudo, da** *adj* - 1. [tosco, brusco] rude - 2. [grosero] grossier(ère).

**ruca** *sf* quenouille *f*.

**rueda** < *v* < *rodar*. < *sf* - 1. [pieza] roue *f* ; la ~ de la fortuna o del destino *fig* la roue de la fortune ; ~ delantera/trasera roue avant/arrière ; ~ de repuesto roue de secours - 2. [corro] cercle *m* ; [para bailar] ronde *f* - 3. [rodaja] tranche *f* ; [de limón, salchichón] rondelle *f* - 4. loc : comulga con ~s de molino il gobe tout ce qu'on lui dit ; ir sobre ~s marcher comme sur des roulettes.

◆ **rueda de prensa** *sf* conférence *f* de presse.

◆ **rueda de reconocimiento** *sf* présentation de suspects en vue d'identification.

**ruedo** *sm* - 1. TAUROM arène *f* ; echarse al ~ *fig* descendre dans l'arène - 2. *fig* [de personas] círculo *m* - 3. [esterilla] paillasson *m*.

**ruega** (etc) < *rogar*.

**ruego** *sm* prière *f* (demande).

**rufián** *sm* - 1. [bribón] crapule *f* - 2. [chulo] souteneur *m*.

**rugby** *sm* rugby *m*.

**rugido** *sm* rugissement *m* ; *fig* [de persona] hurlement *m*.

**rugir** [15] *vi* rugir ; [tripas] gargouiller.

**rugosidad** *sf* - 1. [calidad] rugosité *f* - 2. [arruga] ride *f*.

**rugoso, sa** *adj* - 1. [áspero] rugueux(euse) - 2. [con arrugas] fripé(e).

**ruibarbo** *sm* rhubarbe *f*.

**ruido** *sm* bruit *m* ; hacer o meter ~ *fig* faire beaucoup de bruit ; ~ de fondo bruit de fond ; mucho ~ y pocas nueces beaucoup de bruit pour rien.

**ruidoso, sa** *adj* bruyant(e) ; *fig* tapageur(euse).

**ruin** *adj* - 1. [vil] vil(e) - 2. [avaro] pingre.

**ruina** *sf* - 1. [gen] ruine *f* ; amenazar ~ [editar] menacer ruine ; dejar en la ~ ruiner ; estar en la ~ être ruiné(e) ; llevar a alguien a la ~ entraîner la ruine de qqn - 2. [perdición] : ser la ~ de alguien mener qqn à sa perte - 3. [desastre - persona] : estar hecho una ~ être une loque.

◆ **ruinas** *sfpl* [históricas] ruines *fpl* ; [escombros] décombres *mpl*.

**ruinoso, sa** *adj* - 1. [poco rentable] ruineux(euse) - 2. [edificio] en ruine.

**ruiseñor** *sm* rossignol *m*.

**ruja** (etc) < *rugir*.

**ruleta** *sf* roulette *f* (jeu).

◆ **ruleta rusa** *sf* roulette *f* russe.

**ruletear** *vi* Amér conduire un taxi.

**ruletero** *sm* Amér chauffeur *m* de taxi.

**rulo** *sm* [para el pelo] bigoudi *m*.

**ruma** *sf* Amér tas *m*.

**Rumanía, Rumania** *n pr* Roumanie *f*.

**rumano, na** < *adj* roumain(e). < *sm, f* Roumain *m, -e f*.

◆ **rumano** *sm* [lengua] roumain *m*.

**rumba** *sf* rumba *f*.

**rumbo** *sm* - 1. NAUT cap *m* ; ir con ~ a faire route vers ; poner ~ a mettre le cap sur ; perder el ~ [barco] faire fausse route ; *fig* [personal] perdre le nord - 2. *fig* [orientación] direction *f* ; [de los acontecimientos] tournure *f* ; con ~ a en direction de - 3. *fig* [camino] voie *f* ; llevar buen ~ être sur la bonne voie.

**rumboso, sa** *adj* *fam* [generoso] généreux(euse) ; [suntuoso] splendide.

**rumiante** < *adj* ruminant(e). < *sm* ruminant *m*.

**rumiar** [8] *vt* & *vi* ruminer.

**rumor** *sm* - 1. [chisme] rumeur *f* ; circula el ~ de que... le bruit court que... - 2. [ruido - de voces] brouhaha *m* ; [de agua] grondement *m*.

**rumorearse** *vpnl* : se rumorea que... le bruit court que...

**runrún** *sm* - 1. [ruido] ronflement *m* - 2. [chisme] bruit *m*.

**runruneo** *sm* [de motor] ronronnement *m*.

**rupestre** *adj* rupestre.

**rupia** *sf* roupie *f*.

**ruptura** *sf* rupture *f*.

**rural** *adj* rural(e) ; [médico, cura] de campagne.

**Rusia** *n pr* Russie *f*.

**ruso, sa** < *adj* russe. < *sm, f* Russe *mf*.

◆ **ruso** *sm* [lengua] russe *m*.



**rústico, ca** *adj* - 1. [del campo] de campagne ; [finca, propiedad] rural(e) ; [mobiliario] rustique - 2. [tosco] fruste.

► **en rústica** *loc adj* broché(e).

**ruta** *sf* route *f* ; *fig* chemin *m*.

**rutilante** *adj* étincelant(e).

**rutilar** *vi* étinceler.

**rutina** *sf* routine *f*.

**rutinario, ria** *adj* routinier(ère).

**Rvda.** (abrev escrita de Reverenda) : ~ Madre/ M. Rév. mère.

**Rvdo.** (abrev escrita de Reverendo) : ~ Padre/ P. Rév. père.

S

**s<sup>1</sup>, S** [ese] [letra] *s m inv, S m inv*.

**s<sup>2</sup>** (abrev escrita de segundo) *s*.

**s., sig.** - 1. (abrev escrita de siglo) *s* ; en el - XIX au XIX<sup>e</sup> *s*. - 2. (abrev escrita de siguiente) suiv. ; ver pág. - voir p. suiv.

**S** (abrev escrita de san) *St* ; ~ Fernando *St* Fernando.

**SA** (abrev de sociedad anónima) *sf* SA *f*.

**sábado** *sm* samedi *m* ; ¿qué día es hoy? (es) ~ quel jour sommes-nous, aujourd'hui ? (nous sommes) samedi ; cada dos ~s, un ~ sí y otro no un samedi sur deux ; cada ~, todos los ~s tous les samedis ; caer en ~ tomber un samedi ; te llamo el ~ je t'appelle samedi ; el próximo ~, el ~ que viene samedi prochain ; el ~ pasado samedi dernier ; el ~ por la mañana/la tarde/la noche samedi matin/après-midi/soir ; en ~ le samedi ; nací en ~ je suis né un samedi ; este ~ [pasado] samedi dernier ; [próximo] samedi prochain ; ¿trabajas los ~s? tu travailles le samedi ? ; trabajar un ~ travailler un samedi ; un ~ cualquiera n'importe quel samedi ; hacer ~ *fig* faire le ménage à fond.

**sabana** *sf* savane *f*.

**sábana** *sf* drap *m* ; ~ bajera/encimera drap de dessous/de dessus ; pegársele a alguien las ~s [voluntariamente] faire la grasse matinée ; [sin querer] avoir une panne d'oreiller.

**sabandija** *sf* - 1. [animal] bestiole *f* - 2. *fam & fig* [persona] minable *mf*.

**sabañón** *sm* engelure *f*.

**sabático, ca** *adj* sabbatique.

**Sabbat** ['saβat] *sm* sabbat *m*.

**sabedor, ra** *adj* : ser ~ de que savoir que.

**sabelotodo** *smf inv fam* : el ~ de tu hermano ton frère qui sait tout et qui a tout vu.

**saber** [70] ◊ *sm* savoir *m*. ◊ *vt* - 1. [gen] savoir ; ya lo sé je le sais bien ; lo supe ayer je l'ai su hier ; ~ hacer algo savoir faire qqch ; sabe montar en bici il sait faire du vélo ; hacer ~ algo a alguien faire savoir qqch à qqn ; a ~ à savoir - 2. [entender de] s'y connaître en ; sabe mucha física il s'y connaît en physique - 3. *loc* : no ~ dónde meterse ne pas savoir où se mettre ; que yo sepa que je sache ; ¡quién sabe! qui sait ! ; ¡vete a ~! *fam* va savoir ! ; ¡y yo que sé! je n'en sais rien, moi ! ◊ *vi* - 1. [tener sabor] : ~ a avoir un goût de ; no ~ a nada n'avoir aucun goût ; ~ bien/mal avoir bon/mauvais goût ; ~ mal a alguien *fig* [disgustar] ne pas plaire à qqn ; [entristecer] faire de la peine à qqn - 2. [entender] : ~ de algo s'y connaître en qqch - 3. [tener noticias] : ~ de alguien avoir des nouvelles de qqn ; ~ de algo être au courant de qqch - 4. [parecer] : eso me sabe a disculpa j'ai l'impression que c'est une excuse.

► **saberse** *vpnl* savoir ; me lo sé de memoria je le sais par cœur ; **sabérselas todas** *fig* avoir plus d'un tour dans son sac.

**sabiduría** *sf* - 1. [conocimientos] savoir *m* - 2. [prudencia] sagesse *f*.

**sabiendas** ► **a sabiendas** *loc adv* sciemment ; a ~ de que... en sachant pertinemment que...

**sabihondo, da** = sabiondo.

**sabina** *sf* sabine *f*.

**sabio, bia** ◊ *adj* savant(e) ; una sabia decisión une sage décision. ◊ *sm, f* savant *m, f*.

**sabiondo, da, sabihondo, da** ◊ *adj* pédant(e). ◊ *sm, f* grosse tête *f*.

**sablazo** *sm* - 1. [gen] coup *m* de sable - 2. *fam & fig* [de dinero] : dar un ~ a alguien taper (de l'argent à) qqn.

**sable** *sm* sable *m*.

**sablear** *vi fam* taper (de l'argent).

**sablista** *smf fam* tapeur *m, -euse f*.

**sabor** *sm* - 1. [gusto] goût *m* ; un ~ a un goût de - 2. *fig* [estilo] saveur *f* - 3. *loc* : dejar buen ~ (de boca) faire une impression agréable ; dejar mal ~ (de boca) laisser un goût amer.

**saborear** *vt* savourer.

**sabotaje** *sm* sabotage *m*.

**saboteador, ra** *sm, f* saboteur *m, -euse f*.

**sabotear** *vt* saboter.

**sabrà** (etc) ► **saber**.

**sabroso, sa** *adj* - 1. [gustoso] délicieux(euse) ; muy ~ vraiment délicieux - 2. *fig* [propuesta, negocio] intéressant(e) ; [cantidad] substantiel(elle) - 3. *fig* [malicioso] savoureux(euse).

**sabueso** *sm lit & fig* limier *m*.

**saca** *sf* sac *m* ; ~ de correos sac postal.

**sacacorchos** *sm inv* tire-bouchon *m*.

**sacamuelas** *sm inv fam* arracheur *m* de dents.

**sacapuntas** *sm inv* taille-crayon *m*.

**sacar** [10] ◊ *vt* - 1. [gen] sortir ; [lengua, conclusión] tirer ; sacó el coche del garaje il a sorti la voiture du garage ; nos sacó algo de comer il nous a donné quelque chose à manger ; ~ a bailar inviter à danser ; ~ adelante [hijos] élever ; [negocio] faire prospérer ; ~ el pecho bombar le torse ; ~ el genio s'empor- - 2. [quitar] enlever, retirer ; ~ una muela arracher une dent - 3. [obtener - buenas notas] avoir ; [- premio] gagner ; [- foto, billete] prendre ; [- dinero] retirer ; [- copia] faire ; [- carné, pasaporte] se faire faire - 4. [sacar] soutenir - 5. [extraer - aceite, vino] tirer - 6. [resolver - ecuación, etc] résoudre ; ~ las cuentas faire le compte - 7. [deducir] déduire, conclure ; ~ en claro o limpio tirer au clair - 8. [mostrar] : lo sacaron en televisión il est passé à la télévision - 9. [prenda - de largo] rallonger ; [- de ancho] élargir - 10. [aventajar] : sacó tres minutos a su rival il a pris une avance de trois minutes sur son rival - 11. *DEP* lancer ; ~ de banda faire la remise en jeu. ◊ *vi DEP* lancer ; [con la raqueta] servir.

► **sacarse** *vpnl* [conseguir] avoir ; ~se el carné (de conducir) passer son permis (de conduire).

**sacárido** *sm* saccharide *m*.

**sacarina** *sf* saccharine *f*.

**sacarosa** *sf* saccharose *m*.

**sacerdocio** *sm* sacerdoce *m*.

**sacerdotal** *adj* sacerdotal(e).

**sacerdote, tisa** *sm, f* [pagano] prêtre *m, prêtresse f*.

► **sacerdote** *sm* [cristiano] prêtre *m*.

**saciar** [8] *vt* assouvir ; [aspiraciones] répondre à ; ~ la sed étancher sa soif.

► **saciarse** *vpnl* se rassasier ; beber hasta ~se boire jusqu'à plus soif.

**saciedad** *sf* satiété *f* ; hasta la ~ *fig* à satiété

**saco** *sm* - 1. [gen] sac *m* ; ~ de dormir sac de couchage - 2. *fig* [persona] : es un ~ de mentiras il ment comme il respire - 3. *Amér* [chaqueta] veste *f* - 4. *loc* : entrar a ~ en una ciudad mettre une ville à sac.

**sacralizar** [13] *vt* sacraliser.

**sacramental** *adj* sacramentel(elle).

**sacramentar** *vt* [enfemo] administrer les derniers sacrements à ; [hostia, vino] consacrer.

**sacramento** *sm* sacrement *m*.

**sacrificar** [10] *vt* - 1. [gen] sacrifier ; ~ algo a sacrifier qqch à - 2. [animal] abattre.

► **sacrificarse** *vpnl* : ~se (por alguien) se sacrifier (pour qqn) ; ~se para (hacer algo) faire des sacrifices pour (faire qqch).

**sacrificio** *sm lit & fig* sacrifice *m*.

**sacrilegio** *sm lit & fig* sacrilège *m*.

**sacrilego, ga** *adj & sm, f* sacrilège.

**sacristán, ana** *sm, f* sacristain *m, sacristine f*.

**sacristía** *sf* sacristie *f*.

**sacro, cra** *adj* [sagrado] sacré(e) ; el hueso - le sacrum.

► **sacro** *sm* sacrum *m*.

**sacrosanto, ta** *adj* sacro-saint(e).

**sacudida** *sf* secousse *f* ; *fig* choc *m* ; ~ eléctrica décharge *f* (électrique).

**sacudidor** *sm* tapette *f* (pour tapis).

**sacudir** *vt* - 1. [gen] secouer - 2. *fam* [pegar] donner une rouste à.

► **sacudirse** *vpnl* *fig* [librarse de] chasser, se débarrasser de ; ~se el polvo s'épousseter.

**sádico, ca** *adj & sm, f* sadique.

**sadismo** *sm* sadisme *m*.

**sadomasoquismo** *sm* sadomasochisme *m*.

**sadomasoquista** *adj & smf* sadomasochiste.

**saeta** *sf* - 1. [arma] flèche *f* - 2. [de reloj] aiguille *f* - 3. *MUS* courte pièce chantée lors des processions de la semaine sainte.

**safari** *sm* - 1. [expedición] safari *m* - 2. [parque] parc *m* animalier.

**saga** *sf* saga *f*.

**sagacidad** *sf* sagacité *f*.

**sagaz** *adj* sagace.







**saltimbanqui** *smf* saltimbanque *m*.

**salto** *sm* - 1. [gen & DEP] saut *m*; [al agua] plongeon *m*; **dar o pegar un ~** faire un saut; *fig* [asustarse] faire un bond; [progresar] faire un bond en avant; ~ **mortal** saut périlleux; ~ **con pértiga** saut à la perche; ~ **de altura/longitud** saut en hauteur/en longueur - 2. *fig* [diferencia] écart *m* - 3. *fig* [omisión] trou *m* - 4. [despeñadero] précipice *m* - 5. *loc*: **vivir a ~ de mata** vivre au jour le jour; **dar ~s de alegría o contento** sauter de joie.

◆ **salto de agua** *sm* chute *f* d'eau.

◆ **salto de cama** *sm* saut-de-lit *m*.

**saltón, ona** *adj* [diente] en avant; **tener los ojos saltos** avoir les yeux globuleux.

**salubre** *adj* salubre.

**salubridad** *sf* salubrité *f*; ~ **ciudadana** salubrité publique.

**salud** ◇ *sf* santé *f*; **estar bien/mal de ~** être en bonne/mauvaise santé; **rebosar de ~** respirer la santé; **beber a la ~ de alguien** boire à la santé de qqn; **curarse en ~** *fig* ménager ses arrières. ◇ *interj*: **¡salud!** [para brindar] à la tienne/vôtre!; [tras estornudo] à tes/vos souhaits!

**saludable** *adj* - 1. [gen] sain(e) - 2. *fig* [provecho] salubre.

**saludar** *vt* - 1. [a una persona] saluer; **saluda a Ana de mi parte** dis bonjour à Ana de ma part; **le saluda atentamente** recevez l'expression de mes sentiments distingués - 2. [recibir] accueillir.

◆ **saludarse** *vpri* se saluer; **no ~se** [estar enemistados] ne plus se dire bonjour.

**saludo** *sm* salut *m*; **Ana te manda ~s** [en cartas] je te transmets le bonjour d'Ana; [al teléfono] tu as le bonjour d'Ana; **dirigir un ~ a alguien** saluer qqn; **un ~ afectuoso** [en cartas] affectueux.

**salva** *sf* MIL *salve* *f*; **una ~ de aplausos** *fig* une *salve* d'applaudissements.

**salvación** *sf* - 1. [remedio]: **no tener ~** [enfermo] être perdu(e); [enfermedad] être incurable - 2. [rescate] secours *m* - 3. RELIG salut *m*.

**salvado** *sm* BOT son *m*.

**salvador, ra** ◇ *adj* salvateur(trice). ◇ *sm, f* sauveur *m*.

◆ **Salvador** *sm* RELIG: **el Salvador** le Sauveur.

**salvadoreño, ña** ◇ *adj* salvadorien(enne). ◇ *sm, f* Salvadorien *m, -enne* *f*.

**salvaguarda** *sf* INFORM sauvegarde *f*.

**salvaguardar** *vt* sauvegarder; ~ **el honor** sauver l'honneur.

**salvaguardia** *sf* - 1. [defensa] sauvegarde *f*; **como o para ~ de algo** pour sauvegarder qqch - 2. [salvoconducto] sauf-conduit *m*.

**salvajada** *sf* monstruosité *f*; **es una ~** c'est monstrueux.

**salvaje** ◇ *adj* - 1. [gen] sauvage - 2. [brutal] violent(e). ◇ *smf* sauvage *mf*.

**salvamanteles** *sm* inv dessous-de-plat *m* inv.

**salvamento** *sm* sauvetage *m*.

**salvar** *vt* - 1. [gen] sauver - 2. [superar - obstáculo] franchir; [- dificultad] surmonter - 3. [exceptuar]: **salvando algunos detalles...** excepté quelques détails... - 4. INFORM [un fichero] sauvegarder.

◆ **salvarse** *vpri* - 1. [librarse]: ~ **se de** réchapper de; **¡sálvese quien pueda!** sauve qui peut! - 2. RELIG sauver son âme.

**salvaslip** *sm* protège-slip *m*.

**salvavidas** ◇ *adj* inv de sauvetage. ◇ *sm* inv bouée *f* de sauvetage.

**salve** ◇ *sf* *salve* regina *m* inv. ◇ *interj*: **¡salve!** [culto] salut!

**salvedad** *sf* exception *f*; **con la ~ de que...** excepté que...

**salvia** *sf* sauge *f*.

**salvo, va** *adj* sauf (sauve); **estar a ~** être en sûreté; **son honor está a ~** son honneur est sauf; **poner algo a ~** mettre qqch à l'abri.

◆ **salvo** *adv* sauf; ~ **que** *llueva* sauf s'il pleut; **hablaron todos, ~ él** ils ont tous parlé sauf lui.

**salvoconducto** *sm* sauf-conduit *m*.

**samaritano, na** ◇ *adj* samaritain(e). ◇ *sm, f* Samaritain *m, -e* *f*.

**samba** *sf* samba *f*.

**sambenito** *sm* *fig* [des crédito] mauvaise réputation *f*; **poner o colgar a alguien el ~ de** faire à qqn une réputation de.

**Samoa** *n pr* Samoa.

**samoano, na** ◇ *adj* samoan(e). ◇ *sm, f* Samoan *m, -e* *f*.

**samovar** *sm* samovar *m*.

**sampleado** *sm* MÚS échantillonnage *m*.

**samplear** *vt* MÚS échantillonner.

**sampler** *sm* MÚS échantillon *m*.

**samurái** *sm* samouraï *m*.

**san** *adj* saint; ~ **José** saint Joseph.

**Sana** *n pr* Sana'a.

**sanar** ◇ *vt* guérir. ◇ *vi* guérir; **no he sanado del todo** je ne suis pas totalement guéri.

**sanatorio** *sm* clinique *f*; [en la montaña] sanatorium *m*.

**sanción** *sf* sanction *f*; **dar su ~ a algo** sanctionner qqch (*aprobar*).

**sancionar** *vt* sanctionner.

**sancochar** *vt* Amér cuisiner peu épicé.

**sanctasanctórum** *sm* inv RELIG *fig* [santuario] saint *m* des saints.

**sandalia** *sf* sandale *f*.

**sándalo** *sm* santal *m*.

**sandez** *sf* sottise *f*.

**sandía** *sf* pastèque *f*.

**sandinismo** *sm* sandinisme *m*.

**sandinista** *adj & smf* sandiniste.

**sandunguero, ra** *adj* charmant(e).

**sándwich** ['sanwɪtʃ] (*pl* sándwiches o sandwiches) *sm* sandwich *m* (de pain de mie).

**saneado, da** *adj* assaini(e).

**saneamiento** *sm* assainissement *m*.

**sanear** *vt* assainir.

**sanfermines** *smpl* fête patronale de Pampelune, célèbre pour ses courses de taureaux.

**Sanfermines**

La fête des **Sanfermines** se déroule chaque année à Pampelune du 6 au 14 juillet. À cette occasion on organise tous les jours à travers les rues de la ville une course entre le public qui le souhaite et six taureaux. Le parcours, qui s'étire sur environ 800 mètres et dure à peu près 3 minutes, se termine dans le toril où les taureaux sont enfermés. De là vient le mot **encierro**.

**sangrante** *adj* qui saigne; **un corazón ~** *fig* un cœur brisé.

**sangrar** ◇ *vi* saigner; ~ **por la nariz** saigner du nez. ◇ *vt* - 1. [gen] saigner - 2. [árbol] gemmer - 3. IMPR renfoncer.

**sangre** *sf* - 1. [gen] sang *m*; **de ~ caliente/fría** à sang chaud/froid; ~ **azul** sang bleu - 2. *loc*: **chuparle a alguien la ~** saigner qqn à blanc; **encender o quemar la ~ a alguien** taper sur le système à qqn; **hacerse mala ~** ronger son frein; **se le heló la ~ en las venas** son sang s'est glacé dans ses veines; **llevar algo en la ~** avoir qqch dans le sang; **no llegó la ~ al río** ça n'a pas été plus loin; **no tiene ~ en las venas** rien ne l'émeut; **se le subió la ~ a la cabeza** il a vu rouge; **sudar ~** suer sang et eau; **tener mala ~** être une teigne; **tener ~ de horchata** avoir du sang de navet.

◆ **sangre fría** *sf* sang-froid *m*.

**sangría** *sf* - 1. [gen] saignée *f* - 2. [bebida] sangria *f* - 3. IMPR alinéa *m*; INFORM retrait *m*, renfoncement *m*.

**sangriento, ta** *adj* - 1. [gen] sanglant(e) - 2. [despiadado, cruel] sanguinaire.

**sanguijuela** *sf* [gusano] sangsue *f*; **ser una ~ para alguien** *fam & fig* saigner qqn à blanc.

**sanguinario, ria** *adj* sanguinaire.

**sanguíneo, a** *adj* sanguin(e).

**sanguinolento, ta** *adj* sanguinolent(e).

**sanidad** *sf* - 1. [servicio] santé *f*; **trabajar en ~** travailler dans le secteur médical; **el ministerio de ~** le ministère de la Santé - 2. [salubridad] hygiène *f*.

**sanitario, ria** ◇ *adj* sanitaire. ◇ *sm, f* [persona] professionnel *m, -elle* *f* de la santé.

◆ **sanitarios** *smpl* [instalación] sanitaires *mpl*.

**San José** *n pr* San José.

**San Juan** *n pr* San Juan.

**sanmarinense** ◇ *adj* saint-marinais(e). ◇ *smf* Saint-Marinais *m, -e* *f*.

**San Marino** *n pr* Saint-Marin.

**sano, na** *adj* - 1. [gen] sain(e); ~ **y salvo** sain et sauf; **cortar por lo ~** trancher dans le vif - 2. [entero] intact(e).

**San Petersburgo** *n pr* Saint-Petersbourg.

**San Salvador** *n pr* San Salvador.

**sánscrito, ta** *adj* sanskrit(e).

◆ **sánscrito** *sm* sanskrit *m*.

**sanseacabó** *interj* *fam*: **¡sanseacabó!** un point c'est tout!

**San Sebastián** *n pr* Saint-Sébastien.

**sansón** *sm* *fig* hercule *m*.

**Santa Fe de Bogotá** = Bogotá.

**Santander** *n pr* Santander.

**Santiago de Chile** *n pr* Santiago (du Chili).

**Santiago de Compostela** *n pr* Saint-Jacques-de-Compostelle.

**Santiago de Cuba** *n pr* Santiago.

**santiamén** ◇ **en un santiamén** *loc* *adv* *fam* en un clin d'œil.

**santidad** *sf* sainteté *f*; **una vida de ~** une vie de saint(e).

◆ **Santidad** *n pr*: **Su o Vuestra Santidad** Sa Sainteté.

**santificación** *sf* sanctification *f*.

**santificar** [10] *vt* sanctifier.

**santiguar** [45] *vt* faire le signe de la croix sur.

◆ **santiguarse** *vpri* se signer.



**santo, ta** < *adj* - 1. [gen] saint(e) ; todo el ~ día toute la sainte journée ; hace su santa voluntad il fait ses quatre volontés - 2. *fam* [beneficiario] miraculeux(euse). < *sm*, *f* lit & *fig* saint *m*, -e *f* ; el ~ de tu marido... ton mari, ce saint homme,....

◆ **santo** *sm* - 1. [onomástica] fête *f* - 2. *fam* & *fig* [ilustración, foto] image *f* - 3. *loc* : ¿a ~ de qué? en quel honneur ? ; irsele a alguien el ~ al cielo perdre le fil (de ses pensées) ; llegar y besar el ~ [persona] réussir qqch du premier coup ; no es ~ de mi devoción je ne le porte pas dans mon cœur ; [cosa] ce n'est pas ma tasse de thé : quedarse para vestir ~s rester vieux garçon (vieille fille).

◆ **santo y seña** *sm* MIL mot *m* de passe.

**Santo Domingo** *n pr* Saint-Domingue.

**santón** *sm* - 1. RELIG marabout *m* - 2. *fig* [persona influyente] grand manitou *m*.

**santorol** *sm* - 1. [libro de vidas de santos] recueil sur la vie des saints - 2. [onomástica] martyrologe *m*.

**Santo Tomé y Príncipe** *n pr* São Tomé et Príncipe.

**santuario** *sm* sanctuaire *m*.

**santurrón, ona** *adj* & *sm*, *f* bigot(e).

**santurronería** *sf* bigoterie *f*.

**saña** *sf* - 1. [furo] rage *f* - 2. [insistencia] acharnement *m*.

**sañudo, da** *adj* - 1. [cruel] haineux(euse) - 2. [insistente] acharné(e).

**sapiencia** *sf* culto science *f*.

**sapo** *sm* crapaud *m* ; echar ~s y culebras *fig* fulminer.

**saque** < *v* > **sacar**. < *sm* DEP coup *m* d'en-voi ; [en tenis, bádminton, etc] service *m* ; tener buen ~ DEP avoir un bon service ; *fam* & *fig* avoir une bonne descente ; ~ de banda touche *f* ; ~ de esquina corner *m* ; ~ de meta coup *m* de pied au but.

**saqueador, ra** *adj* & *sm*, *f* pillard(e).

**saquear** *vt* - 1. [rapinar] piller, mettre à sac - 2. *fam* [vacar] faire une razzia sur.

**saqueo** *sm* pillage *m*.

**Sarajevo** *n pr* Sarajevo.

**sarampión** *sm* rougeole *f*.

**sarao** *sm* - 1. [fiesta] fête *f* - 2. *fam* [jaleo, follón] : montar un ~ faire un foin.

**sarape** *sm* Amér poncho *m*.

**sarasa** *sm* *fam* & *despec* grande folle *f*.

**sarcasmo** *sm* sarcasme *m*.

**sarcástico, ca** *adj* sarcastique.

**sarcófago** *sm* sarcophage *m*.

**sarcoma** *sm* sarcome *m*.

**sardana** *sf* sardane *f*.

**sardina** *sf* sardine *f* ; ir como ~s en canasta o en lata *fig* être serrés comme des sardines.

**sardinero, ra** *adj* sardinier(ère).

**sardo, da** < *adj* sarde. < *sm*, *f* Sarde *mf*.

**sardónico, ca** *adj* sardonique.

**sargento** < *smf* - 1. MIL sergent *m* - 2. *despec* [persona autoritaria] gendarme *m*. < *sm* [heramienta] serre-joint *m*.

**sari** *sm* sari *m*.

**sarmiento** *sm* sarment *m*.

**sarna** *sf* gale *f* ; ~ con gusto no pica *fig* quand on aime ça... (on n'en voit pas les inconvénients).

**sarnoso, sa** *adj* & *sm*, *f* galeux(euse).

**sarpullido, salpullido** *sm* éruption *f* cutanée.

**sarraceno, na** < *adj* sarrasin(e). < *sm*, *f* Sarrasin *m*, -e *f*.

**sarro** *sm* tartre *m*.

**sarta** *sf* chapelet *m* (d'objets) ; [de desdichas] série *f*.

**sartén** *sf* - 1. [utensilio] poêle *f* ; tener la ~ por el mango tenir les rênes - 2. [cantidad] poêle *f*.

**sastre, tra** *sm*, *f* tailleur *m*, couturière *f*.

**sastrería** *sf* : ir a la ~ aller chez le tailleur.

**Satanás** *n pr* Satan *m*.

**satánico, ca** *adj* satanique.

**satanismo** *sm* satanisme *m*.

**satélite** *adj* & *sm* satellite *m* ; ~ artificial satellite artificiel.

**satelización** *sf* satellisation *f*.

**satén** *sm* satin *m*.

**satinado, da** *adj* satiné(e).

◆ **satinado** *sm* [tratamiento] satinage *m* ; [aspecto] satiné *m*.

**satinar** *vt* satiner.

**sátira** *sf* satire *f*.

**satírico, ca** < *adj* satirique. < *sm*, *f* persifleur *m*, -euse *f* ; [escritor] satiriste *mf*.

**satirizar** (13) *vt* railler, faire la satire de.

**sátiro** *sm* satyre *m*.

**satisfacción** *sf* - 1. [gen] satisfaction *f* ; tener cara de ~ avoir un air satisfait ; ayudarte es una ~ c'est un plaisir de t'aider - 2. *fig* [gustazo] luxe *m* ; darse la ~ de s'offrir le luxe de.

**satisfacer** [60] *vt* - 1. [gen] satisfaire ; ~ la sed étancher sa soif - 2. [deuda] honorer - 3. [pregunta] répondre à ; ~ una duda lever un doute - 4. [requisitos] remplir.

◆ **satisfacerse** *vpnl* - 1. [conformarse] : ~ se con algo se satisfizo o se contentó de qqch - 2. [vengarse] : ~ se (de) se venger (de).

**satisfactorio, ria** *adj* satisfaisant(e).

**satisfecho, cha** *adj* - 1. [complacido] satisfait(e) ; [al comer] repu(e) ; darse por ~ s'estimer heureux - 2. [engreído] fier (fière) de soi.

◆ **satisfecho** *pp* > **satisfacer**.

**saturación** *sf* saturation *f*.

**saturado, da** *adj* saturé(e).

**saturar** *vt* saturer.

◆ **saturarse** *vpnl* être saturé(e) ; ~ se de trabajo travailler comme un fou.

**Saturno** *n pr* Saturne.

**sauce** *sm* saule *m* ; ~ llorón saule pleureur.

**saudí** (pl saudíes o saudis), **saudita** < *adj* saoudien(ne). < *sm*, *f* Saoudien *m*, -enne *f*.

**sauna** *sf* sauna *m*.

**saurio** *sm* saurien *m*.

◆ **saurios** *smpl* sauriens *mpl*.

**savia** *sf* - 1. BOT sève *f* - 2. *fig* [de juventud, amor] fougue *f*.

**savoir-faire** [sa'βwarfer] *sm* savoir-faire *m*.

**saxofón** = saxófono.

**saxofonista** *smf* saxophoniste *mf*.

**saxófono, saxofón, saxo** < *sm* saxophone *m*. < *smf* saxophoniste *mf*.

**saya** *sf* desus jupons *mpl*.

**sayo** *sm* desus casaque *f*.

**sazón** *sf* - 1. [madurez] maturité *f* ; estar en ~ être mûr(e) - 2. [sabor] goût *m*.

◆ **a la sazón** *loc adv* à ce moment-là, à cette époque.

**sazonado, da** *adj* assaisonné(e).

**sazonar** *vt* assaisonner.

**scanner** = escáner.

**scooter** = escúter.

**scotch** [es'kotf] *sm* scotch *m* (whisky).

**scout** [es'kaut] (pl scouts) *sm* scout *m*, -e *f*.

**scoutismo** = escultismo.

**script** [es'kript] (pl scripts) *sm* [guión] script *m*.

**se** *pron pers* - 1. [reflexivo] se, s' (delante de vocal) ; [usted mismo, ustedes mismos] vous ; ~ pasea il se promène ; ~ divierte il s'amuse ; ~ están bañando, están bañando~ ils se baignent ; hay que lavar~ todos los días il faut se laver

tous les jours ; siéntese asseyez-vous ; ¡que ~ diviertan! amusez-vous bien ! - 2. [recíproco] se, s' (delante de vocal) ; ~ tutean ils se tutoient ; ~ quieren ils s'aiment - 3. [construcción pasiva] : ~ ha suspendido la reunión la reunión a été suspendue - 4. [impersonal] on : '~ habla inglés' 'on parle anglais' ; desde aquí ~ ve bien on voit bien d'ici ; '~ prohíbe fumar' 'interdiction de fumer' - 5. ('se' en lugar de 'le' o 'les' delante de 'lo', 'la', 'los' o 'las') [complemento indirecto - a él, ella] lui ; [- a ellos, ellas] leur ; [- a usted, ustedes] vous ; comprásele achète-le-lui ; ~ lo dije, pero no me hicieron caso je le leur ai dit, mais ils ne m'ont pas écouté ; si usted quiere, yo ~ las mandaré si vous voulez, je vous les enverrai.

**SE** (abrev escrita de Su Excelencia) SE.

**sé** - 1. > **saber** - 2. > **ser**.

**sebáceo, a** *adj* ANAT sébacé(e).

**sebo** *sm* graisse *f* ; ANAT sébum *m* ; [para jabón, velas] suif *m*.

**seborrea** *sf* séborrhée *f*.

**seboso, sa** *adj* gras (grasse).

**secadero** *sm* [lugar] sécherie *f* ; [aparato] séchoir *m*.

**secado** *sm* séchage *m*.

**secador** *sm* séchoir *m* ; ~ (de pelo) sèche-cheveux *m inv*.

**secadora** *sf* séchoir *m* ; ~ de ropa sèche-linge *m inv*.

**secano** *sm* terre *f* non irriguée.

**secante** < *adj* - 1. [secador] siccative *f* - 2. > **papel** - 3. GEOM sécant(e). < *sf* GEOM sécante *f*.

**secar** (10) *vt* - 1. [ropa, lágrimas] sécher ; [planta, piel] dessécher - 2. [enjugar] essuyer.

◆ **secarse** *vpnl* sécher ; [rio, fuente] s'assécher ; [planta, piel] se dessécher ; ~ se el pelo se sécher les cheveux.

**sección** *sf* - 1. [departamento - en almacén] rayon *m* ; [- en empresa] service *m* - 2. PRENSA pages *fpl* ; ~ deportiva pages sportives - 3. MIL & GEOM section *f* - 4. [dibujo] coupe *f*.

**seccionar** *vt* sectionner.

**secesión** *sf* sécession *f*.

**secesionismo** *sm* sécessionnisme *m*.

**seco, ca** *adj* - 1. [gen] sec (sèche) - 2. [rio, lago] à sec ; lavar en ~ nettoyer à sec - 3. *loc* : parar en ~ s'arrêter net ; dejar a alguien ~ [matar] faire la peau à qqn ; [pasar] couper le souffle à qqn.

◆ **a secas** *loc adv* tout court ; se llama Juan a secas il s'appelle Juan tout court.

**secreción** *sf* sécrétion *f*.



**secretar** vt secréter.

**secretaria** *sf* secrétariat *m*; *ocupa la* ~ il est chargé du secrétariat.

**secretariado** *sm* - 1. [gen] secrétariat *m* - 2. POLIT secrétariat *m* d'État.

**secretario, ria** *sm, f* secrétaire *mf*; ~ *de Estado* secrétaire d'État; ~ *general* secrétaire général.

**secretear** *vi fam* faire des messes basses.

**secreter** *sm* secrétaire *m* (meuble).

**secretismo** *sm* secret *m*.

**secreto, ta** *adj* secret(ète); *en* ~ *en* secret.

◆ **secreto** *sm* secret *m*; *bajo* ~ *de confesión* sous le secret de la confession; *con gran* ~ *en* grand secret; ~ *a voces* secret de polichinelle; ~ *de estado* secret d'État; ~ *profesional* secret professionnel.

**secta** *sf* secte *f*.

**sectario, ria** < *adj* - 1. [fanático] sectaire - 2. [de secta] d'une secte. < *sm, f* - 1. [fanático] sectaire *mf* - 2. [miembro de secta] adepte *mf*.

**sectarismo** *sm* sectarisme *m*.

**sector** *sm* secteur *m*; [de partido] courant *m*; *un* ~ *de la opinión pública* une partie de l'opinion publique; ~ *primario/secundario/terciario* secteur primaire/secondaire/tertiaire; ~ *privado/publico* secteur privé/public.

**sectorial** *adj* sectoriel(elle).

**secuaz** *smf* despec acolyte *m*.

**secuela** *sf* séquelle *f*.

**secuencia** *sf* séquence *f*; [de temas] série *f*.

**secuenciar** [a] vt ordonner.

**secuestrador, ra** *sm, f* ravisseur *m, -euse f*; [de avión] pirate *m* de l'air.

**secuestrar** vt - 1. [persona] enlever - 2. [barco, avión] détourner - 3. [periódico, publicación, bienes] saisir.

**secuestro** *sm* - 1. [de persona] enlèvement *m* - 2. [de avión, barco] détournement *m* - 3. [de periódico, publicación] saisie *f*.

**secula** < *secula seculorum* ['sekulasekulo] *loc adv* ad vitam eternam.

**secular** < *adj* - 1. [seglar] séculier(ère) - 2. [centenario] séculaire. < *sm* séculier *m*.

**secularización** *sf* sécularisation *f*.

**secularizar** [13] vt séculariser.

**secundar** vt [respaldar] appuyer, soutenir; ~ *a* alguien seconder qqn.

**secundario, ria** *adj* secondaire.

**sed** < *v* > *ser*. < *sf lit & fig* soif *f*.

**seda** *sf* sole *f*; ~ *artificial/cruda/natural* sole artificielle/grège/naturelle; *como una* ~ *como* sur des roulettes.

**sedal** *sm* ligne *f* (pour pêcher).

**sedán** *sm* AUTO berline *f*.

**sedante** < *adj* apaisant(e); MED sédatif (ive). < *sm* sédatif *m*.

**sedar** vt calmer.

**sedativo, va** *adj* MED sédatif(ive); *fig* soporifique.

**sede** *sf* siège *m* (résidence, diocèse).

◆ **Santa Sede** *n pr*: la Santa Sede le Saint-Siège.

**sedentario, ria** *adj* sédentaire.

**sedentarismo** *sm* sédentarité *f*.

**sedente** *adj* assis(e) (sculpture).

**sedición** *sf* sédition *f*.

**sedicioso, sa** *adj & sm, f* séditieux(euse).

**sediento, ta** *adj* assoiffé(e).

**sedimentación** *sf* sédimentation *f*.

**sedimentar** vt déposer.

◆ **sedimentarse** *vpri* se déposer.

**sedimentario, ria** *adj* sédimentaire.

**sedimento** *sm* - 1. [poso] dépôt *m* - 2. GEOL sédiment *m* - 3. (gen pl) *fig* [huella] traces *fpl*.

**sedoso, sa** *adj* soyeux(euse).

**seducción** *sf* séduction *f*.

**seducir** [33] vt - 1. [atraer] séduire - 2. [persuadir] enjôler.

**seductor, ra** < *adj* séduisant(e). < *sm, f* séducteur *m, -trice f*.

**sedujera** (etc) > *seducir*.

**seduzca** (etc) > *seducir*.

**sefardí** [pl sefardíes o sefardís], **sefardita** < *adj* sefardite. < *smf* Séfardite *mf*. < *sm* [lengua] judéo-espagnol *m*.

**segador, ra** *sm, f* [agricultor] moissonneur *m, -euse f*.

◆ **segadora** *sf* [máquina] moissonneuse *f*; [herramienta] faucheuse *f*.

**segar** [35] vt - 1. [AGRIC - mieses] moissonner; [hierba] faucher - 2. *fig* [cortar - cabezas] couper; [vidas] faucher; [ilusiones] briser.

**seglar** *adj & sm* séculier.

**segmentación** *sf* segmentation *f*.

**segmentar** vt segmenter.

**segmento** *sm* segment *m*.

**Segovia** *n pr* Ségovie.

**segregación** *sf* - 1. [discriminación] ségrégation *f* - 2. [secreción] sécrétion *f*.

**segregacionismo** *sm* ségrégationnisme *m*.

**segregar** [16] vt - 1. [separar] séparer - 2. [discriminar] discriminer - 3. [secretar] sécréter.

**segué** (etc) > *segar*.

**seguidilla** *sf* - 1. LITER strophe de quatre ou sept vers, utilisée dans les chansons populaires - 2. MUS séguedille *f*.

**seguido, da** *adj* [continuo] continu(e); [consecutivo] de suite, d'affilée; diez años ~s dix ans de suite; se comió 15 pasteles ~s il a mangé 15 gâteaux d'affilée; tener hijos ~s avoir des enfants rapprochés.

◆ **seguido** *adv* tout droit.

◆ **en seguida** *loc adv* tout de suite.

**seguidor, ra** *sm, f* adepte *mf*; DEP supporter *m*.

**seguimiento** *sm* suivi *m*.

**seguir** [43] < vt - 1. [gen] suivre; alguien nos seguía quelqu'un nous suivait; seguí tus instrucciones j'ai suivi tes instructions; sigue unos cursos de... elle suit des cours de...; la enfermedad sigue su curso la maladie suit son cours - 2. [reanudar, continuar] poursuivre. < vi - 1. [sucederse] ~ a algo suivre qqch; la primavera sigue al invierno le printemps suit l'été - 2. [continuar] continuer; sigue por este camino continue dans cette voie; sigue haciendo frío il continue à faire froid - 3. [estar todavía] : sigue enferma/ soltera elle est toujours malade/célibataire; sigue con vida il est encore en vie.

◆ **seguirse** *vpri* - 1. [deducirse] s'ensuivre - 2. [derivarse] : de esto se sigue que... de cela il s'ensuit que...

**según** < prep - 1. [de acuerdo con] selon, d'après; ~ ella, ha sido un éxito selon elle, ça a été un succès; ~ yo/tú, etc d'après moi/toi, etc; ~ lo que me han dicho d'après ce qu'ils m'ont dit - 2. [dependiendo de] suivant, selon; ~ la hora que sea suivant l'heure (qu'il sera); ~ los casos selon les cas. < adv - 1. [como] comme; todo permanecía ~ lo había dejado tout était comme il l'avait laissé - 2. [a medida que] (au fur et) à mesure que; ~ nos acercábamos, el ruido aumentaba à mesure que nous approchions, le bruit s'amplifiait - 3. [dependiendo] : ¿te gusta la música? ~ tu aimes la musique? ça dépend; lo intentaré ~ esté de tiempo j'essaierai en fonction du temps que j'aurai; ~ parece... à ce qu'il paraît,....

◆ **según que** *loc adv* selon que; ~ que haga frío o calor... selon qu'il fasse froid ou chaud...

◆ **según qué** *loc adv* certain(e); ~ qué días la clase es muy aburrida certains jours, le cours est très ennuyeux.

◆ **según (y) como** *loc adv* - 1. [exactamente igual] tel que, telle que; se lo contaré ~ (y) como me lo contaste je le lui raconterai tel que tu me l'as raconté - 2. [depende] : lo intentaré ~ (y) como se encuentre de salud il essayera selon son état de santé.

**segunda** *sf* > *segundo*.

**segundero** *sm* trotteuse *f* (d'une montre).

**segundo, da** *adj num* deuxième, second(e); segunda parte moitié *f*; primos ~s cousins au second degré, ver también sexto.

◆ **segundo** *sm* seconde *f*.

◆ **segunda** *sf* [velocidad, clase] seconde *f*.

◆ **con segundas** *loc adv*: ir con segundas [discurso, palabras, etc] être plein(e) de sous-entendus.

**segundón** *sm* [hijo] cadet *m, -ette f*.

**seguramente** *adv* sûrement (probablement).

**segurata** *smf mfm* [de discoteca] videur *m*.

**seguridad** *sf* - 1. [protección] sécurité *f*; [fiabilidad] sûreté *f*; de ~ [cinturón, cerradura, etc] de sécurité; ~ vial sécurité routière - 2. [certidumbre, confianza] assurance *f*; con ~ avec certitude; ~ en sí mismo confiance en soi.

◆ **Seguridad Social** *sf* Sécurité *f* sociale.

**seguro, ra** *adj* sûr(e); tener por ~ que être sûr(e) o certain(e) que; sobre ~ sans prendre de risque.

◆ **seguro** < *sm* - 1. [contrato] assurance *f*; ~ a todo riesgo assurance tous risques; ~ a terceros assurance au tiers; ~ de cambio couverture *f* des risques de change; ~ de incapacidad o invalidez assurance invalidité; ~ de desempleo o paro assurance chômage; ~ de vida assurance-vie *f*; ~ mutuo assurance mutuelle - 2. [dispositivo] sûreté *f*; [de pistola] cran *m* de sûreté - 3. *fam* [Seguridad Social] Sécu *f* - 4. *Amér* [imperdible] épingle *f* de nourrice. < *adv* sûrement.

**seis** < *adj num inv* six; ~ *personas* six personnes; tiene ~ años il a six ans; página ~ page six; estamos a día ~ nous sommes le six. < *sm inv* six *m*; el ~ de agosto le six août; calle Mayor (número) ~ six, calle Mayor; ~ por ~ [en multiplicación] six fois six; el ~ de diamantes le six de carreau; echar o tirar un ~ [en naipes] jouer un six. < *pron num* six; somos ~ nous sommes six; vinieron ~ ils sont venus à six; los ~ tous les six. < *sípl*: las ~ six heures; son las ~ il est six heures.

**seiscientos, tas** *adj num inv* - 1. [para contar] six cents; ~ hombres six cents hommes; ~ veinte six cent vingt - 2. [para ordenar] six cent; página ~ page six cent.

**seísmo, sismo** *sm* séisme *m*.



**selección** *sf* - 1. [gen] sélection *f*; [de personal] recrutement *m*; ~ **natural** sélection naturelle - 2. DEP équipe *f* nationale.

**seleccionador, ra** *adj* de sélection.  
 ◊ *sm, f* DEP sélectionneur *m, -euse f*.

**seleccionar** *vt* sélectionner.

**selectividad** *sf* EDUC examen d'entrée à l'université, ≈ baccalauréat *m*.

**selectivo, va** *adj* sélectif(ive).

**selecto, ta** *adj* - 1. [excelente] de choix - 2. [escogido] choisi(e); **la gente selecta** les gens bien.

**selector, ra** *adj* de sélection.

◊ **selector** *sm* sélecteur.

**selenio** *sm* sélénium *m*.

**selenita** ◊ *sf* sélénite *m*. ◊ *smf* [habitante] sélénite *mf*.

**selfservice** (pl selfservices) *sm* self-service *m*.

**sellado, da** *adj* [pasaporte, etc] tamponné(e).

◊ **sellado** *sm* scellage *m*.

**sellar** *vt* - 1. [estampar] tamponner - 2. [timbrar] timbrer - 3. [lacrar, precintar] sceller.

**sello** *sm* - 1. [de correos] timbre *m* - 2. [tampón] tampon *m* - 3. [sortija] chevalière *f* - 4. [lacre, impresión] sceau *m* - 5. *fig* [carácter]: **tener un ~ personal** avoir un certain cachet; **tener el ~ de porter la marque de**.

◊ **sello discográfico** *sm* maison *f* de disques.

**selva** *sf* jungle *f*; [bosque] forêt *f*; ~ **virgen** forêt vierge.


**selvático, ca** *adj* [terreno, región] boisé(e); [vegetación, fauna] des bois.

**semáforo** *sm* [de tráfico urbano] feu *m*.

**semana** *sf* semaine *f*; **entre ~ en semana**; ~ **laboral** semaine de travail.

◊ **Semana Santa** *sf* Pâques *m*; **la Semana Santa** la semaine sainte.

#### Semana Santa

 La Semaine Sainte célèbre la mort et la résurrection de Jésus (Pâques). Pendant cette période, les messes donnent lieu à des processions durant lesquelles les fidèles défilent en portant sur leurs épaules d'immenses plateaux avec des scènes sculptées de la passion du Christ: les pasos. Ces processions sont généralement escortées par des pénitents des confréries vêtus de longues tuniques et coiffés de capuchons pointus avec deux trous pour les yeux.

**semanal** *adj* hebdomadaire.

**semanario, ria** *adj* hebdomadaire.

◊ **semanario** *sm* [publicación semanal] hebdomadaire *m*.

**semántico, ca** *adj* sémantique.

◊ **semántica** *sf* sémantique *f*.

**semblante** *sm* mine *f* (expression du visage).

**semblanza** *sf* [descripción] portrait *m*; [reseña] notice *f* biographique.

**sembrado, da** *adj fig* [lleno]: ~ **de trampas** semé d'embûches.

◊ **sembrado** *sm* semis *m*.

**sembrador, ra** ◊ *adj* [técnica, procedimiento] d'ensemencement. ◊ *sm, f* semeur *m, -euse f*.

◊ **sembradora** *sf* semoir *m*.

**sembrar** [19] *vt* - 1. [gen] semer - 2. *fig* [llenar]: ~ (de o con) couvrir (de).

**semejante** ◊ *adj* - 1. [parecido]: ~ (a) semblable (a); **dos casos ~s** deux cas semblables - 2. [tal] pareil(eille); **nunca ha habido ~** cola il n'y a jamais eu une queue pareille. ◊ *sm* (gen pl) semblable *m*.

**semejanza** *sf* ressemblance *f*.

**semejar** *vi* ressembler.

◊ **semejarse** *vpnl* se ressembler; ~se a alguien ressembler à qqn.

**semen** *sm* sperme *m*.

**semental** ◊ *adj*: un toro/burro ~ un taureau/âne étalon; un caballo ~ un étalon. ◊ *sm* étalon *m*.

**semestral** *adj* semestriel(elle).

**semestre** *sm* semestre *m*.

**semiautomático, ca** *adj* semi-automatique.

**semicírculo** *sm* demi-cercle *m*.

**semiconductor, ra** *adj* semi-conducteur(trice).

◊ **semiconductor** *sm* semi-conducteur *m*.

**semiconsonante** *sf* semi-consonne *f*.

**semicorchea** *sf* double-croche *f*.

**semidirecto** ◊ *adj* semi-direct(e). ◊ *sm* semi-direct *m*.

**semifinal** *sf* demi-finale *f*.

**semifinalista** ◊ *adj*: quedar ~ aller en demi-finale. ◊ *smf* demi-finaliste *mf*.

**semifusa** *sf* quadruple croche *f*.

**semilla** *sf* - 1. [siembra] graine *f* - 2. *fig* [motiv]: ser la ~ de algo être à l'origine de qqch; ser la ~ de la discordia semer la discorde.

**semillero** *sm* - 1. [para plantar] pépinière *f* - 2. [para guardar] germoir *m* - 3. *fig* [origen]: un ~ de disturbios une source de tracas.

**seminario** *sm* séminaire *m*.

**seminarista** *sm* séminariste *m*.

**semiculto, ta** *adj* à demi-caché(e).

**semiología** *sf* sémiologie *f*.

**semiólogo, ga** *sm, f* sémiologue *mf*.

**semiótica** *sf* - 1. LING sémiotique *f* - 2. MED sémiologie *f*.

**semipesado** *adj* & *sm* mi-lourd.

**semiseco, ca** *adj* demi-sec (demi-sèche).

**semita** ◊ *adj* sémite. ◊ *smf* Sémite *mf*.

**semítico, ca** *adj* sémitique.

**semitismo** *sm* sémitisme *m*.

**semitono** *sm* demi-ton *m*.

**semitransparente** *adj* à demi transparente(elle).

**semivocal** *sf* semi-voyelle *f*.

**sémola** *sf* semoule *f*.

**sempiterno, na** *adj* culto éternel(elle); *fig* sempiternel(elle).

**Sena** *n pr*: el ~ la Seine.

**senado** *sm* sénat *m*.

◊ **Senado** *sm*: el Senado le Sénat.

**senador, ra** *sm, f* sénateur *m*.

**senatorial** *adj* sénatorial(elle).

**sencillez** *sf* simplicité *f*.

**sencillo, lla** *adj* simple.

◊ **sencillo** *sm* Amér fam [cambio] petite monnaie *f*.

**senda** *sf* - 1. [camino] sentier *m* - 2. [medio, método] voie *f*.

**senderismo** *sm* randonnée *f*.

**sendero** *sm* sentier *m*.

**sendos, das** *adj* chacun un, chacun une, chacune un, chacune une; **Pedro y Juan llevaban ~ paquetes** Pedro et Juan portaient chacun un paquet.

**senectud** *sf* culta vieillesse *f*.

**Senegal** *n pr*: (el) ~ (le) Sénégal.

**senegalés, esa** ◊ *adj* sénégalais(e). ◊ *sm, f* Sénégalais *m, -e f*.

**senil** *adj* sénile.

**senilidad** *sf* sénilité *f*.

**senior** ◊ *adj* inv - 1. [mayor de dos]: ¿está el Señor López ~? monsieur López père est-il là? - 2. DEP senior. ◊ *sm* (pl seniors) senior *mf*.

**seno** *sm* - 1. [gen] sein *m*; **tiene grandes ~s** elle a une poitrine opulente; **en el ~ de** *fig* au sein de - 2. [concauidad] poche *f* - 3. MAT & ANAT sinus *m*.

**sensación** *sf* - 1. [gen] sensation *f*; **causar ~** faire sensation - 2. [efecto, premonición] impression *f*; **tener la ~ de que** avoir l'impression que.

**sensacional** *adj* sensationnel(elle).

**sensacionalismo** *sm* sensationnalisme *m*.

**sensacionalista** *adj* à sensation.

**sensatez** *sf* bon sens *m*.

**sensato, ta** *adj* sensé(e).

**sensibilidad** *sf* sensibilité *f*.

**sensibilización** *sf* sensibilisation *f*.

**sensibilizar** [13] *vt* sensibiliser.

**sensible** *adj* - 1. [gen & FOTO] sensible - 2. [delicado] délicat(elle).

**sensiblería** *sf* despec sensiblerie *f*.

**sensiblero, ra** *adj* despec mièvre; [persona] trop sensible.

**sensitivo, va** *adj* sensitif(ive).

**sensor** *sm* capteur *m*.

**sensorial** *adj* sensoriel(elle).

**sensual** *adj* sensuel(elle).

**sensualidad** *sf* sensualité *f*.

**sentado, da** *adj* [prudente] réfléchi(e); **dar algo por ~** considérer qqch comme acquis. ◊ **sentada** *sf* sit-in *m*; **de una ~** d'une traite.

**sentar** [19] ◊ *vt* lit & *fig* asseoir. ◊ *vi* - 1. [ropa, peinado] aller; **ese vestido te sienta bien** cette robe te va bien; **el negro le sienta fatal** le noir ne lui va pas du tout - 2. [clima, vacaciones, comida, etc]: ~ **bien/mal a alguien** réussir/ne pas réussir à qqn; **un descanso te sentará bien** ça te fera du bien de te reposer; **el clima húmedo me sienta mal** le climat humide ne me réussit pas; **las espínacas me han sentado mal** je n'ai pas digéré les épinards - 3. [comentario, acción]: ~ **bien** plaire; ~ **mal** déplaire.

◊ **sentarse** *vpnl* - 1. [en asiento] s'asseoir - 2. [detenarse]: ~se a hacer algo prendre le temps de faire qqch.

**sentencia** *sf* sentence *f*; **visto para ~** mis en délibéré.

**sentenciar** [8] *vt* - 1. DER: ~ (a) condamner (à) - 2. *fig* [juizar de antemano]: **antes de entrar al examen ya estaba sentenciado** avant même de commencer l'examen il savait qu'il n'avait aucune chance; **estar sentenciado al fracaso** être voué à l'échec.

**sentencioso, sa** *adj* sentencieux(euse).

**sentido, da** *adj* [sentimiento] sincère; **ser muy ~** être très susceptible.

◊ **sentido** *sm* - 1. [gen] sens *m*; **una frase sin ~** une phrase qui ne veut rien dire; **no tie-**



ne ~ que... ça ne sert à rien de... ; de ~ único à sens unique ; **dobles** ~ double sens ; ~ común sens commun ; ~ del humor sens de l'humour ; **sexto** ~ sixième sens - 2. [conocimiento] connaissance f ; **quedarse sin** ~, **perder el** ~ perdre connaissance ; **recobrar el** ~ reprendre connaissance.

◆ **sin sentido** *sm* non-sens *m inv.*

**sentimental** *adj* sentimental(e).

**sentimentalismo** *sm* sentimentalisme *m.*

**sentimentaloide** ◇ *adj* à l'eau de rose.

◇ *smf* : ser un ~ être fleur bleue.

**sentimiento** *sm* (gen pl) - 1. [gen] sentiment *m* - 2. [pena] : le **acompañó en el** ~ croyez à toute ma sympathie.

**sentir** [27] ◇ *sm* sentiment *m.* ◇ *vt* - 1. [percibir, apreciar] sentir ; [ruido] entendre ; **sin** ~ sans s'en rendre compte - 2. [experimentar - hambre, calor] avoir ; [ - canño, lástima, etc] éprouver, ressentir ; ~ **vergüenza** éprouver de la honte - 3. [lamentar] regretter ; **lo siento (mucho)** je suis (vraiment) désolé(e) - 4. [creer] penser ; **te lo digo como lo siento** je te le dis comme je le pense.

◆ **sentirse** *vpnl* se sentir ; ~ **se cansado** se sentir fatigué ; ~ **se superior** se croire supérieur(e) ; ~ **se forzado a hacer algo** se sentir obligé de faire qqch.

**seña** *sf* - 1. [gesto] signe *m* ; **hablar por** ~s parler par signes ; **hacer(le)** ~s (a alguien) faire des signes (à qqn) - 2. [contraseña] consigne *f.*

◆ **señas** *sfpl* - 1. [dirección] adresse *f.* coordonnées *fpl* - 2. [cartas] détails *mpl* ; **para o por más** ~s pour être plus précis(e) ; ~s (personales) signalement *m* - 3. [indicios] : **dar** ~s de donner des signes *de*.

**señal** *sf* - 1. [gen] signe *m* ; en ~ de en signe de ; ~ de la Cruz signe de croix ; **dar** ~es de vida *fig* donner signe de vie - 2. [aviso] signal *m* ; [del teléfono - línea] tonalité *f* ; ~ sonora signal sonore ; ~ de alarma/de salida signal d'alarme/de départ - 3. [huella, cicatriz] marque *f* ; **no dejar ni** ~ ne pas laisser de traces ; **no quedaba ni** ~ de él il n'y avait aucune trace de lui - 4. [adelanto] acompte *m*, arrhes *fpl* - 5. AUTO : ~ (de tráfico) panneau *m* (de signalisation) ; la ~ de stop le stop.

**señalado, da** *adj* important(e) ; un día ~ un grand jour.

**señalar** *vt* - 1. [marcar, decir] signaler - 2. [apuntar] montrer ; **no señales al señor con el dedo** ne montre pas le monsieur du doigt - 3. [indicar, anunciar] indiquer ; [con marcas] marquer - 4. [determinar] fixer ; **hemos señalado la fecha de...** nous avons fixé la date de...

◆ **señalarse** *vpnl* - 1. [perliarse] se dessiner - 2. *fig* [destacarse] se distinguer.

**señalización** *sf* signalisation *f* ; las **señalizaciones** son poco claras la signalisation n'est pas très claire.

**señalizar** [13] *vt* signaler.

**señera** *sf* drapeau catalan.

**señor, ra** *adj* - 1. [refinado] distingué(e) - 2. (en aposición) *fam* [gran] beau (belle).

◆ **señor** *sm* - 1. [tratamiento] monsieur *m* ; el ~ Pérez M. Pérez ; los ~es Pérez M. et Mme Pérez ; el ~ presidente M. le président ; **Muy ~ mío** [en cartas] Cher Monsieur ; ~es **siéntense** asseyez-vous messieurs - 2. [hombr] monsieur *m* - 3. [caballero] gentleman *m* ; **es todo un** ~ c'est un vrai gentleman - 4. [de feudo] seigneur *m* - 5. [amo] : **como el** ~ **no está...** comme Monsieur n'est pas là... ; el ~ de la casa le maître de maison.

◆ **Señor** *sm* : el Señor le Seigneur.

◆ **señora** *sf* - 1. [tratamiento] madame *f* ; la señora Pérez Mme Pérez ; la señora presidenta Mme le président ; **señoras y** ~es mesdames, mesdemoiselles, messieurs ; **Estimada señora** [en cartas] Chère Madame ; **¿señora o señorita?** madame ou mademoiselle ? - 2. [esposa] femme *f* - 3. [ama] : **como la señora no está...** comme Madame n'est pas là... ; la señora de la casa la maîtresse de maison.

◆ **Nuestra Señora** *sf* Notre-Dame *f inv.*

**señorear** *vt* [sobresalir] dominer ; [mandar] contrôler ; [contener] maîtriser.

**señoría** *sf* : su ~ [juez] Votre Honneur.

**señorial** *adj* - 1. [majestuoso] majestueux(ue) - 2. [del señorío] seigneurial(e).

**señorío** *sm* - 1. [dominio] autorité *f* - 2. [distinción] distinction *f*.

**señorito, ta** *adj* **despec** : es muy ~ il aime bien se faire servir.

◆ **señorito** *sm* - 1. **desus** [hijo del amo] fils de propriétaires terriens - 2. **fam & despec** [niñato] fils *m* à papa ; el ~ monsieur.

◆ **señorita** *sf* - 1. [soltera] demoiselle *f* - 2. [tratamiento] mademoiselle *f* ; la señorita Pérez mademoiselle Pérez - 3. [maestra] : **señorital** maîtresse *f*

**señuelo** *sm* - 1. [redamo] appeau *m* - 2. *fig* [trampa] leurre *m*.

**sep., sep. sept., sept** (abrev escrita de septiembre) sept. ; 11 ~ 2001 11 sept. 2001.

**sepa** ◇ **saber**.

**separación** *sf* - 1. [gen] séparation *f* - 2. [espacio] écart *m*.

**separación de bienes** *sf* **DER** séparation *f* de biens.

**separado, da** ◇ *adj* - 1. [alejado] : estar ~ de être loin de - 2. [divorciado] séparé(e). ◇ *sm, f* personne *f* séparée.

**separar** *vt* - 1. [gen] séparer ; los pantalones están separados por tallas les pantalons sont rangés par taille - 2. [apartar] : ~ algo de éloigner qqch de - 3. [reservar] mettre de côté.

◆ **separarse** *vpnl* : ~se (de) [gen] se séparer (de) ; [apartarse] s'éloigner (de).

**separatismo** *sm* séparatisme *m.*

**separo** *sm* Amér cellule *f* (de prison).

**sepelio** *sm* obsèques *fpl*.

**sepia** *sf* [molusco] seiche *f*.

**septentrional** ◇ *adj* septentrional(e).

◇ *smf* habitant *m, -e f* du Nord.

**séptico, ca** *adj* septique.

**septiembre, setiembre** *sm* septembre *m* ; el 1 de ~ le 1<sup>er</sup> septembre ; uno de los ~s más lluviosos de la última década l'un des mois de septembre les plus pluvieux de la dernière décennie ; a mediados de ~ à la mi-septembre ; a principios/finales de ~ au début/à la fin du mois de septembre ; el pasado/próximo (mes de)~ en septembre dernier/prochain ; en pleno ~ en plein mois de septembre ; en ~ en septembre ; este ~ (pasado/próximo) en septembre (dernier/prochain) ; para ~ en septembre ; entrará en el colegio para ~ il fera sa rentrée scolaire en septembre ; lo quiero para ~ je le veux pour le mois de septembre.

**séptimo, ma, sétimo, ma** *adj num* septième - 2. **septima parte** septième *m*, ver también sexto.

**septuplicar** [10] *vt* septupler.

◆ **septuplicarse** *vpnl* septupler.

**sepulcral** *adj* - 1. [del sepulcro] funéraire - 2. *fig* [voz] sépulcral(e) ; un frío ~ un froid de loup.

**sepulcro** *sm* tombeau *m*.

**sepultar** *vt* inhumer ; *fig* ensevelir.

**sepultura** *sf* - 1. [enterramiento] inhumation *f* ; dar ~ inhumer ; recibir ~ être inhumé(e) - 2. [fosa] sépulture *f*.

**sepulturero, ra** *sm, f* fossoyeur *m*.

**seque** (etc) ◇ **secar**.

**sequedad** *sf* sécheresse *f*.

**sequía** *sf* sécheresse *f*.

**séquito** *sm* - 1. [comitiva] suite *f* - 2. [secuela] conséquence *f*.

**ser** [3] ◇ **v aux** (antes de *pp* forma la voz pasiva) être ; fue visto por un testigo il a été vu par un témoin. ◇ **v cop** - 1. [gen] être ; soy guapo il est très beau ; soy abogado je suis

avocat ; es un amigo c'est un ami ; es de la familia il est de la famille ; él es del Consejo Superior il est membre du Conseil supérieur - 2. [servir, ser adecuado] : este trapo es para limpiar los cristales c'est le chiffon qui sert à nettoyer les vitres ; este libro no es para niños ce n'est pas un livre pour les enfants - 3. : ~ de [estar hecho de] être en ; [ser originario de] être de ; [pertener a] être à ; el reloj es de oro la montre est en or ; yo soy de Madrid je suis de Madrid ; es de mi hermano c'est à mon frère. ◇ **vi** - 1. [gen] être ; ¿cuánto es? c'est combien ? ; somos tres nous sommes trois ; lo importante es decidirse l'important c'est de se décider ; es la tercera vez que... c'est la troisième fois que... ; hoy es martes aujourd'hui on est mardi ; mañana es 15 de julio demain c'est le 15 juillet ; ¿qué hora es? quelle heure est-il ? ; son las tres de la tarde il est trois heures de l'après-midi - 2. [evolucionar] devenir ; ¿qué es de tí? qu'est-ce que tu deviens ? - 3. [suceder, ocurrir] être, avoir lieu ; la conferencia era esta mañana la conférence a eu lieu ce matin ; ¿cómo fue el accidente? comment l'accident est-il arrivé ? ; allí fue donde nació c'est là qu'il est né - 4. **MAT** : dos y dos son cuatro deux et deux font quatre - 5. *loc* : a no ~ que à moins que ; de no ~ por ti me hubiera ahogado si tu n'avais pas été là je me serais noyé ; no es nada ce n'est rien ; se ha dado un golpe, pero no es nada il s'est cogné, mais ce n'est rien ; no es para menos il y a de quoi ; él no es quién o nadie para informar a la prensa ce n'est pas à lui d'en informer la presse ; pinchamos y por si fuera poco nos quedamos sin gasolina nous avons crevé et comme si ça ne suffisait pas nous sommes tombés en panne d'essence ; ~ algo/alguien de lo que no hay être unique en son genre ; es de lo que no hay contando chistes il est impayable quand il raconte des blagues. ◇ **v impers** - 1. [expresa tiempo] : es de día il fait jour ; es muy tarde il est très tard - 2. [antes de «de» + infin] [expresa necesidad, posibilidad] : es de desear que... il est souhaitable que... ; era de esperar on pouvait s'y attendre ; es de suponer que... on peut supposer que... - 3. [antes de «que»] [expresa motivo] : es que ayer no vine porque estaba enfermo je ne suis pas venu hier parce que j'étais malade - 4. *loc* : como sea coûte que coûte ; érase una vez, érase que se era il était une fois ; sea lo que sea quoi qu'il en soit. ◇ *sm* [ente] être *m*.

**SER** (abrev de Sociedad Española de Radiodifusión) *sf* société espagnole de radiodiffusion.

**serafín** *sm* [ángel] séraphin *m* ; *fig* [niño] chérubin *m*.

**Serbia** *n pr* Serbie *f*.



**serbio, bia** ◊ *adj* serbe. ◊ *sm, f* Serbe *mf*.

**SEREM** (abrev de *Servicio Especial de Rehabilitación de Enfermos y Minusválidos*) *sm* centre de rééducation pour les malades et les handicapés en Espagne.

**serenar** *vt* [persona] apaiser.

◊ **serenarse** *vpnl* se calmer ; [tiempo] s'améliorer.

**serenata** *sf* - 1. *MUS* sérénade *f* - 2. [fastidio] : dar ~ ne pas laisser fermer l'œil de la nuit.

**serenidad** *sf* - 1. [de persona] sérénité *f* - 2. [de noche, mar, etc] calme *m*.

**sereno, na** *adj* - 1. [persona] serein(e) - 2. [atmósfera, cielo] clair(e) - 3. [mar] calme.

◊ **sereno** *sm* - 1. [humedad] fraîcheur *f* de la nuit - 2. [vigilante] personne qui était chargée de surveiller les rues et d'ouvrir les portes des immeubles la nuit à Madrid en particulier.

**serial** *sm* feuilleton *m*.

**serie** *sf* série *f* ; fuera de ~ hors série.

◊ **en serie** *loc adv* en série ; *INFORM* série.

**seriedad** *sf* sérieux *m* ; con ~ sérieusement.

**serigrafía** *sf* sérigraphie *f*.

**serio, ria** *adj* - 1. [gan] sérieux(euse) - 2. [color] sévère ; [ropa] strict(e).

◊ **en serio** *loc adv* sérieusement ; tomar(se) algo en ~ prendre qqch au sérieux.

**sermón** *sm* sermon *m*.

**sermoneador, ra** *adj* sermonneur(euse).

**sermonear** *vt* sermonner.

**seropositivo, va** *adj & sm, f* séropositif(ive).

**seroso, sa** *adj* séreux(euse).

◊ **serosa** *sf* séreuse *f*.

**serpenteado, da** *adj* qui serpente.

**serpentea** *vi* serpenter.

**serpentina** *sf* serpentin *m*.

**serpiente** *sf* serpent *m* ; ~ de cascabel serpent à sonnette ; ~ pitón python *m*.

**serrallo** *sm* serral *m*.

**serranía** *sf* région *f* montagneuse.

**serrano, na** ◊ *adj* - 1. [de la sierra] montagnard(e) ; una tierra serrana un pays montagneux - 2. ▷ **jamón** - 3. **fig** [hermoso] superbe. ◊ *sm, f* montagnard *m, -e f*.

**serrar** [19] *vt* scier.

**serrería** *sf* scierie *f*.

**serrín** *sm* sciure *f*.

**serrucho** *sm* scie *f* (égoïne).

**servicial** *adj* serviable.

**servicio** *sm* - 1. [gen & DEP] service *m* ; prestar un ~ rendre un service ; ~ a domicilio (ser-

vice del) livraison *f* à domicile ; ~ de inteligencia o secreto services de renseignements o secrets ; ~ de paquetería service de messagerie ; ~ de prensa service de presse ; ~ de té/de mesa service à thé/de table ; ~ de urgencias service des urgences ; ~ discrecional service spécial (d'autobus) ; ~ militar service militaire ; ~ postventa service après-vente ; ~ público service public - 2. [servidumbre] : ~ (doméstico) domestiques *mpl* - 3. [turno] garde *f* ; estar de ~ être de service ; [soldado] être de garde - 4. [gen pl] [aseos] toilettes *fpl*.

**servidor, ra** ◊ *sm, f* - 1. [criado] serviteur *m, servante f* - 2. [yo] : este pastel lo ha hecho un ~ ce gâteau c'est moi qui l'ai fait - 3. [en cartas] : su seguro ~ votre dévoué serviteur. ◊ *interj* : ¡~! présent ! (à l'appel).

◊ **servidor** *sm* *INFORM* serveur *m*.

**servidumbre** *sf* - 1. [criados] domestiques *mpl* - 2. [de vicio, pasión, etc] dépendance *f* - 3. [condición de siervo] servitude *f*.

**servil** *adj* servile.

**servilismo** *sm* servilité *f*.

**servilleta** *sf* serviette *f* (de table).

**servilletero** *sm* porte-serviettes *m inv* ; [aro] rond *m* de serviette.

**servir** [26] ◊ *vt* - 1. [comida, bebida] servir ; sirvanos dos cervezas deux bières s'il vous plaît ; ¿te sirvo más? je t'en ressers ? - 2. [ser útil a] être utile à ; ¿en qué puedo ~le? en quoi puis-je vous être utile ? ◊ *vi* servir ; una tabla le servía de mesa une planche lui servait de table ; sirvió en la administración il a travaillé dans l'administration ; ~ para servir à ; no sirve para nada ça ne sert à rien ; no sirve para estudiar il n'est pas fait pour les études.

◊ **servirse** *vpnl* - 1. [comida, bebida] se servir ; sírvete... sers-toi... - 2. [aprovecharse] : ~se de se servir de - 3. [fórmula de cortesía] : sírvase sentarse veuillez vous asseoir.

**servoasistido, da** *adj* AUTO : freno ~ servo-frein ; dirección servoasistida direction assistée.

**servodirección** *sf* direction *f* assistée.

**servofreno** *sm* servofrein *m*.

**sésamo** *sm* sésame *m*.

**sesea** *vi* prononcer en espagnol les «c», devant «e» et «i», et les «z» comme des «s».

**sesenta** ◊ *adj num inv* soixante ; los (años) ~ les années soixante. ◊ *sm inv* soixante *m inv*.

**sesentavo, va** *adj num* soixantième ; sesentavo parte soixantième *m*.

**seseo** *sm* prononciation en espagnol des «c», devant «e» et «i», et des «z» comme des «s».

**sesera** *sf* - 1. *fam* [cabeza] caboche *f* - 2. *fam & fig* [inteligencia] jugeote *f*.

**sesgar** [16] *vt* couper en biais.

**sesgo, ga** *adj* en biais ; al ~ en biais.

◊ **sesgo** *sm fig* [rumbo] tour *m*.

**sesgue** (etc) ▷ **sesgar**.

**sesión** *sf* séance *f* ; TEATRO représentation *f* ; abrir/levantar la ~ ouvrir/lever la séance ; un cine de ~ continua un cinéma permanent.

**seso** *sm* (gen pl) - 1. [gen & CUJUN] cervelle *f* - 2. *fam* [sensatez] jugeote *f* ; calentarse o devanarse los ~s se creuser la cervelle ; sorber el ~ o los ~s a alguien *fam* tourner la tête à qqn.

**sestea** *vi* faire la sieste.

**sestercio** *sm* sesterce *m*.

**sesudo, da** *adj fam* : es ~ c'est une tête.

**set** (pl sets) *sm* DEP set *m*.

**seta** *sf* champignon *m*.

**setecientos, tas** *adj num inv* sept cents, ver también seiscientos.

**setenta** *adj num inv & sm inv* soixante-dix, ver también sesenta.

**setentavo, va** *adj num* soixante-dixième ; setentava parte soixante-dixième *m*, ver también sexto.

**setiembre** = septiembre.

**sétimo, ma** = séptimo.

**seto** *sm* haie *f* (clôture).

**setter** ['seter] *sm* setter *m*.

**seudónimo** *sm* pseudonyme *m*.

**Seúl** *n pr* Séoul.

**S.E.U.O.** abrev de salvo error u omisión.

**severidad** *sf* sévérité *f*.

**severo, ra** *adj* sévère.

**Sevilla** *n pr* Séville.

**sevillano, na** ◊ *adj* sévillan(e). ◊ *sm, f* Sévillan *m, -e f*.

◊ **sevillanas** *sfpl* danse folklorique apparentée au Flamenco, composée de quatre mouvements, et qui se danse en couple.

**sexagenario, ria** *adj & sm, f* sexagenaire.

**sexagésimo, ma** *adj num* soixantième ; sexagésima parte soixantième *m*.

**sex-appeal** [seksa'pil] *sm inv* sex-appeal *m inv*.

**sexismo** *sm* sexisme *m*.

**sexista** *adj & smf* sexiste.

**sexo** *sm* sexe *m* : bello ~ beau sexe ; ~ débil sexe faible.

**sexología** *sf* sexologie *f*.

**sexólogo, ga** *sm, f* sexologue *mf*.

**sex-shop** [sek'fop] (pl sex-shops) *sm* sex-shop *m*.

**sextante** *sm* sextant *m*.

**sexteto** *sm* - 1. *MUS* sextuor *m* - 2. *LITER* sizain *m*.

**sexto, ta** *adj num* sixième ; Carlos ~ Charles six ; el ~ piso le sixième étage ; el ~ de la clase le sixième de la classe ; llegó el ~ il est arrivé sixième ; sexta parte sixième *m*.

**sextuplicar** [10] *vt* sextupler.

◊ **sextuplicarse** *vpnl* sextupler.

**séxtuplo, pla** *adj* sextuple.

◊ **séxtuplo** *sm* sextuple *m*.

**sexuado, da** *adj* sexué(e).

**sexual** *adj* sexuel(elle).

**sexualidad** *sf* sexualité *f*.

**sexy** (pl sexys) *adj* sexy.

**Seychelles** [sei'fjels] *n pr* : las ~ les Seychelles *fpl*.

**SGAE** *sf* (abrev de Sociedad General de Autores de España) société espagnole des auteurs, = SACEM *f*.

**sha** [sa, fa] *sm* chah *m*.

**shakesperiano, na** [jespi'rjano, na] *adj* shakespearean(enne).

**share** ['fare] *sm* TV part *f* d'audience.

**sheriff** ['ferif] *sm* shérif *m*.

**sherry** ['ferri] (pl sherries) *sm* sherry *m*.

**shetland** ['fedlan] (pl shetlands) *sm* shetland *m*.

**shock** = choc.

**short** ['fort] *sm* [pantalón corto] short *m*.

**shorts** ['forts] *sm* [calzoncillos] caleçon *m*.

**show** ['jou] (pl shows) *sm* show *m* ; montar un ~ *fam* faire tout un cirque ; ~ business show-business *m inv*.

**showman** ['fouman] (pl showmans) *sm* présentateur-vedette *m*.

**si**<sup>1</sup> (pl sis) *sm* *MUS* si *m*.

**si**<sup>2</sup> *conj* - 1. [gen] si, s' (delante de «ja») ; ¿y ~ fuéramos a verlo? et si on allait le voir ; ~ viene, me voy s'il vient je m'en vais ; me pregunto ~ lo sabe je me demande s'il le sait - 2. [expresa insistencial] : ¡pero ~ no he hecho nada! mais je n'ai rien fait ! ; ~ ya sabía yo que... je savais bien que...

**sí**<sup>1</sup> (pl síes) *sm* oui *m* ; dar el ~ donner son approbation.



**si**<sup>2</sup> < adv - 1. [afirmación] oui ; (detrás de pregunta negativa) si ; ¿vendrás? ~, iré tu viendras ? oui, je viendrai ; ¿no te lo dije? ~, acaba de hacerlo il ne te l'a pas dit ? si, il vient de le faire ; ¡claro que ~! mais bien sûr ! - 2. [uso enfático] : ~ que me gusta elle me plaît vraiment - 3. loc : ¡a que no lo haces! ¡a que ~! je parie que tu ne le fais pas ! chiche ! ; ¿por qué lo quieres? ~ porque ~ pourquoi tu le veux ? parce que ; me voy de viaje - ¡ah) ~...! je pars en voyage - ah bon ! < pron pers [él] lui ; [ella] elle ; [ellos] eux ; [ellas] elles ; [usted, ustedes] vous ; cuando uno piensa en ~ mismo quand on pense à soi ; decir para ~ (mismo) se dire ; de por ~ en soi.

**siamés, esa** < adj siamais(e). < sm, f - 1. [de Siam] Siamois m, -e f - 2. [gemelo] siamais m, -e f.

< **siamés** sm [gato] siamais m.

**sibarita** adj & smf sybarite.

**sibaritismo** sm sybaritisme m.

**Siberia** n pr Sibérie f.

**siberiano, na** < adj sibérien(enne). < sm, f Sibérien m, -enne f.

**sibila** sf sibylle f.

**sibilante** adj sifflant(e).

**sibilino, na** adj sibyllin(e).

**sicario** sm tueur m à gages ; culto sicaire m.

**Sicilia** n pr Sicile f.

**siciliano, na** < adj sicilien(enne). < sm, f Sicilien m, -enne f.

**sicoanálisis** = psicoanálisis.

**sicoanalista** = psicoanalista.

**sicoanalizar** = psicoanalizar.

**sicodélico, ca** = psicodélico.

**sicodrama** = psicodrama.

**sicología** = psicología.

**sicológico, ca** = psicológico.

**sicólogo, ga** = sicológico.

**sicometría** = psicometría.

**sicométrico, ca** = psicométrico.

**sicomotor, ra** = psicomotor.

**sicomotricidad** = psicomotricidad.

**sicópata** = psicópata.

**sicopatía** = psicopatía.

**sicosis** = psicosis.

**sicosomático, ca** = psicossomático.

**sicotécnico, ca** = psicotécnico.

**sicoterapia** = psicoterapia.

**sida** (abrev de síndrome de inmunodeficiencia adquirida) sm sida m ; el virus del ~ le virus du sida.

**sidecar** sm side-car m.

**sideral** adj sidéral(e).

**siderurgia** sf sidérurgie f.

**siderúrgico, ca** adj sidérurgique.

**Sidney** n pr Sydney.

**sidra** sf cidre m.

**siega** < > segar. < sf moisson f.

**siembra** < > sembrar. < sf semilles fpl.

**siempre** adv - 1. [gen] toujours ; como/desde ~ comme/depuis toujours ; de ~ habi-tuel(le) ; lo de ~ comme d'habitude ; so-mos amigos de ~ nous sommes amis de-puis toujours ; para ~ pour toujours ; para ~ jamás à jamais - 2. Amér [sin duda] vraiment ; ¿~ nos vemos mañana? on se voit toujours demain ?

< **siempre que** loc conj - 1. [cada vez que] cha-que fois que ; ~ **que vengo** chaque fois que je viens - 2. [con tal de que] pourvu que, à condition que ; ~ **que seas bueno** à condi-tion que tu sois gentil.

< **siempre y cuando** loc conj pourvu que.

**siempre viva** sf BOT immortelle f.

**sien** sf tempe f.

**sierpe** sf desus & ZOOL serpent m.

**sierra** < v > serrar. < sf - 1. [herramienta] scie f ; ~ eléctrica scie électrique - 2. GEOGR sierra f, chaîne f de montagnes - 3. [región montañosa] montagne f ; en la ~ à la monta-gne.

**Sierra Leona** n pr (la) Sierra Leone.

**Sierra Nevada** n pr Sierra Nevada f.

**siervo, va** sm, f - 1. [esclavo] serf m, serve f - 2. RELIG serviteur m, servante f.

**siesta** sf sieste f.

**siete** < adj num inv & sm inv sept., ver también seis. < sf : ¡la gran ~! Amér fam & fig purée ! < **siete y media** fpl jeu de cartes où les joueurs doivent obtenir un score égal à sept et demi.

**sietemesino, na** adj & sm, f prématuré(e) (de sept mois).

**sífilis** sf inv syphilis f.

**sifilitico, ca** adj & sm, f syphilitique.

**sifón** sm - 1. [gen] siphon m - 2. [agua carbónica] eau f de Seltz.

**sig.** = s.

**sig** > seguir.

**sigilo** sm discrétion f ; con mucho ~ [en secreto] en grand secret ; [en silencio] très discrète-ment.

**sigiloso, sa** adj discret(ète).

**sigla** sf sigle m.

**siglo** sm siècle m ; hace ~s que no te veo ça fait des siècles que je ne t'ai pas vu ; el ~ de las Luces le Siècle des lumières ; el ~ de Oro le Siècle d'or ; por los ~s de los ~s pour la vie.

**Siglo de Oro**

Le terme « Siècle d'or » désigne la période couvrant les XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles durant laquelle l'Espagne atteint son apogée. Grâce à la découverte de l'Amérique, le pays devient la première puissance politique et économique européenne. Sur le plan artistique, la littérature vit ses heures de gloire : en témoignent les productions d'auteurs tels que Garcilaso de la Vega, Fray Luis de León, Góngora, Quevedo, Lope de Vega, Calderón de la Barca.

**signatario, ria** adj & sm, f signataire.

**signatura** sf - 1. [en biblioteca] cote f - 2. [firma] signature f.

**significación** sf - 1. [gen] signification f - 2. [importancia] portée f.

**significado, da** adj important(e).

< **significado** sm - 1. [sentido] signification f - 2. LING signifié m.

**significante** sm LING signifiant m.

**significar** [10] < vt signifier. < vi [tener importancia] : **significa mucho para mí** cela re-présente beaucoup pour moi.

< **significarse** vprml : ~se por algo se distin-guer par qqch.

**significativo, va** adj - 1. [revelador] significa-tif(ive) ; [mirada, gesto, etc] éloquent(e) - 2. [im-portante] important(e).

**signo** sm signe m ; ~ de exclamación o de admiración point m d'exclamation ; ~ de interrogación point d'interrogation.

**sigo** (etc) > seguir.

**siguiente** < adj suivant(e) ; a la mañana ~ le lendemain matin ; al día ~ le lendemain. < sm, f suivant m, -e f ; ¡el ~! au suivant ! ; lo ~ la chose suivante.

**siguiera** (etc) > seguir.

**sij** (pl sijs) adj & sm, f sikh.

**silaba** sf syllabe f.

**silabear** < vt prononcer en détachant les syllabes ; [un verso] scander. < vi détacher les syllabes.

**silábico, ca** adj syllabique.

**silbar** vt & vi siffler.

**silbato** sm sifflet m.

**silbido, silbo** sm - 1. [gen] sifflement m - 2. [para abuchear] sifflet m - 3. [con silbato] coup m de sifflet.

**silenciador** sm silencieux m.

**silenciar** [8] vt passer sous silence ; [escándalo] étouffer.

**silencio** sm silence m ; en ~ en silence ; estar en ~ être silencieux(euse) ; guardar ~ (so-bre algo) garder le silence (sur qqch) ; imponer ~ a alguien imposer le silence à qqn ; romper el ~ rompre le silence.

**silencioso, sa** adj silencieux(euse).

**silex** sm inv silex m.

**silfide** sf sylphide f.

**silicato** sm silicate m.

**silice** sf silice f.

**silicio** sm silicium m.

**silicona** sf silicone f.

**silicosis** sf inv silicose f.

**silla** sf - 1. [asiento] chaise f ; hacer ~ de la reina faire la chaise ; ~ de ruedas fauteuil m rou-lant ; ~ eléctrica chaise électrique - 2. [de ca-ballo] : ~ (de montar) selle f - 3. [de prelado] siè-ge m.

**sillería** sf - 1. [conjunto] sièges mpl ; RELIG stal-les fpl - 2. [taller] fabrique f de chaises - 3. ARQUIT ouvrage m en pierre de taille.

**sillín** sm selle f (de bicyclette, etc).

**sillón** sm fauteuil m.

**silo** sm silo m.

**silogismo** sm syllogisme m.

**silueta** sf silhouette f.

**silvestre** adj sauvage (plante, etc).

**sima** sf gouffre m.

**simbiosis** sf inv lit & fig symbiose f.

**simbólico, ca** adj symbolique.

**simbolismo** sm symbolisme m.

**simbolizar** [13] vt symboliser.

**símbolo** sm symbole m.

**simbología** sf symbolique f.

**simetría** sf symétrie f.

**simétrico, ca** adj symétrique.

**simiente** sf culto semence f.

**simiesco, ca** adj simiesque.

**simil** sm similitude f.

**similar** adj : ~ (a) semblable (à).

**similitud** sf similitude f.



**simio, mia** *sm, f* singe *m*, guenon *f*.

**simpatía** *sf* sympathie *f*; **ganarse las ~s** de *gagner la sympathie de*; **tener o sentir ~ por** avoir de la sympathie pour.

**simpático, ca** *adj* sympathique.

◀ **simpático** *sm* ANAT sympathique *m*.

**simpatizante** *adj & smf* sympathisant(e).

**simpatizar** [13] *vi* sympathiser; ~ **con** [persona] sympathiser avec; [teoría, etc] adhérer à; **enseguida simpaticé con ellos** nous avons tout de suite sympathisé.

**simple** ◀ *adj* - 1. [gen] simple - 2. [bobo] simplet(ette). ◀ *smf* niais *m*, -e *f*. ◀ *sm* DÉP simple *m*.

**simplemente** *adv* simplement.

**simpleza** *sf* simplicité *f* d'esprit; [tontería] bêtise *f*; **es tal su ~ que...** il est tellement bête que...

**simplicidad** *sf* simplicité *f*.

**simplificación** *sf* simplification *f*.

**simplificar** [10] *vt* simplifier.

◀ **simplificarse** *vpnl* être simplifié(e).

**simplicista** *adj & smf* simpliste.

**simplón, ona** *adj & sm, f* simplet(ette).

**simposio, simposium** *sm* symposium *m*.

**simulación** *sf* simulation *f*.

**simulacro** *sm* simulacre *m*.

**simulado, da** *adj* simulé(e).

**simulador, ra** *adj* simulateur(trice).

◀ **simulador** *sm* simulateur *m*.

**simular** *vt* simuler; ~ **hacer algo** feindre de faire qqch.

**simultanear** *vt* mener de front; **simultaneo el trabajo y el estudio** je mène de front le travail et les études.

**simultaneidad** *sf* simultanéité *f*.

**simultáneo, a** *adj* simultané(e).

**sin** *prep* sans; ~ **sal** sans sel; ~ **parar** sans arrêt; ~ **alcohol** non alcoolisé(e); **estamos ~ vino** nous n'avons plus de vin; **está ~ terminar/hacer** ce n'est pas fini/fait; ~ **que** nadie se enterara sans que personne ne le sache.

◀ **sin embargo** *loc conj* cependant.

**sinagoga** *sf* synagogue *f*.

**Sinaí** *n pr*: el ~ le Sinaï.

**sincerarse** *vpnl*; ~ **(con)** se confier (à).

**sinceridad** *sf* sincérité *f*; **con ~ sincère** -ment.

**sincero, ra** *adj* sincère.

**síncopa** *sf* GRAM & MÚS syncope *f*.

**sincopado, da** *adj* syncopé(e).

**sincopar** *vt* - 1. GRAM & MÚS syncoper - 2. [abreviar] abréger.

**síncope** *sm* syncope *f*.

**sincretismo** *sm* syncrétisme *m*.

**sincronía** *sf* - 1. [simultaneidad] synchronisme *m*; [sincronización] synchronisation *f* - 2. LING synchronie *f*.

**sincrónico, ca** *adj* - 1. [gen] synchrone - 2. LING synchronique.

**sincronismo** *sm* synchronisme *m*.

**sincronización** *sf* synchronisation *f*.

**sincronizar** [13] *vt* synchroniser.

**sindéresis** *sf* inv discernement *m*.

**sindicación** *sf* syndicalisation *f*.

**sindicado, da** *adj* syndiqué(e).

**sindical** *adj* syndical(e).

**sindicalismo** *sm* syndicalisme *m*.

**sindicalista** *adj & smf* syndicaliste.

**sindicar** [10] *vt* syndiquer.

◀ **sindicarse** *vpnl* se syndiquer.

**sindicato** *sm* syndicat *m*; ~ **amarillo** syndicat patronal; ~ **obrero** syndicat ouvrier; ~ **vertical** syndicat vertical (*syndicat de travailleurs et d'employés, sous Franco*).

**síndico** *sm* syndic *m*.

**síndrome** *sm* syndrome *m*; ~ **de abstinencia** syndrome de sevrage; ~ **de Down** trisomie 21, syndrome de Down; ~ **de Estocolmo** syndrome de Stockholm; ~ **tóxico** syndrome du choc toxique.

**sine** ◀ **sine die** *loc adv* indéfiniment.

**sinecura** *sf* sinécure *f*.

**sinergia** *sf* synergie *f*.

**sinérgico, ca** *adj* synergique.

**sinestesia** *sf* synesthésie *f*.

**sinfin** *sm*: **un ~ de** une infinité de; **un ~ de problemas** des problèmes à n'en plus finir.

**sinfonía** *sf* symphonie *f*.

**sinfónico, ca** *adj* symphonique.

**Singapur** *n pr* Singapour.

**singladura** *sf* - 1. [NAUT - rumbo] route *f*; [- distancia] parcours d'un bateau en 24 heures - 2. fig [desarrollo]: **empezar la ~ de algo** [curso, año] entamer qqch.

**single** ['singel] *sm* 45-tours *m inv*.

**singular** ◀ *adj* - 1. [gen & GRAM] singulier(ère) - 2. [único] unique. ◀ *sm* GRAM singulier *m*; **en ~** au singulier.

**singularidad** *sf* singularité *f*; **tener la ~ de** avoir la particularité de.

**singularizar** [13] *vt* singulariser; **no quiero ~** je ne veux nommer personne.

◀ **singularizarse** *vpnl* se singulariser.

**sinistrado, da** ◀ *adj* [edificio, región] sinistré(e); [coche] accidenté(e). ◀ *sm, f* sinistré *m*, -e *f*.

**sinistralidad** *sf*: (**índice de**) ~ **taux** *m* d'accidents.

**sinistro, tra** *adj* - 1. [perverso] sinistre - 2. [desgraciado] funeste - 3. [izquierdo] gauche.

◀ **sinistro** *sm* sinistre *m*; [en carretera] accident *m*.

◀ **sinistra** *sf* *desus* main *f* gauche.

**sinnúmero** *sm*: **un ~ de** un nombre incalculable de.

**sino** <sup>1</sup> *sm* destin *m*.

**sino** <sup>2</sup> *conj* - 1. [para contraponer] mais; **no es azul, ~ verde** ce n'est pas bleu mais vert; **no sólo es listo, ~ también trabajador** non seulement il est intelligent, mais en plus il est travailleur - 2. [para exceptuar] sauf; **nadie lo sabe ~ él** personne ne le sait sauf lui; **no podemos hacer nada ~ esperar** nous ne pouvons rien faire d'autre que d'attendre; **no hace ~ hablar** il ne fait que parler; **no quiero ~ que se haga justicia** je veux seulement que justice soit faite.

**sínodo** *sm* synode *m*.

**sinología** *sf* sinologie *f*.

**sinonimia** *sf* synonymie *f*.

**sinónimo, ma** *adj* synonyme.

◀ **sinónimo** *sm* synonyme *m*.

**sinopsis** *sf* inv résumé *m*; [de película] synopsis *m*.

**sinóptico, ca** *adj* synoptique.

**sinovial** *adj* synovial(e).

**sinrazón** *sf* - 1. [disparate] folie *f* (*gen pl*) - 2. [injusticia] injustice *f*.

**sinsabor** *sm* (*gen pl*) désagrément *m*.

**sintáctico, ca** *adj* syntaxique.

**sintagma** *sm* syntagme *m*.

**sintaxis** *sf* inv syntaxe *f*.

**síntesis** *sf* inv synthèse *f*; **en ~** en résumé; ~ **del habla** synthèse vocale.

**sintético, ca** *adj* synthétique.

**sintetizador, ra** *adj* de synthèse.

◀ **sintetizador** *sm* synthétiseur *m*.

**sintetizar** [13] *vt* synthétiser.

**sintiera** (etc) ▷ sentir.

**sintoísmo** *sm* shintoïsme *m*.

**síntoma** *sm* symptôme *m*.

**simtomático, ca** *adj* symptomatique.

**simtomatología** *sf* symptomatologie *f*.

**sintonía** *sf* - 1. [música] indicatif *m* - 2. [de radio - ajuste] réglage *m*; [- estación] fréquence *f* - 3. fig [compensación] entente *f*; **estamos en ~** nous sommes sur la même longueur d'onde.

**sintonización** *sf* - 1. [de radio] recherche *f* de station - 2. fig [con personas] écoute *f*.

**sintonizador** *sm* tuner *m*, syntoniseur *m*.

**sintonizar** [13] ◀ *vt*: **sintoniza** Radio Nacional mets Radio Nacional. ◀ *vi* - 1. [conectar]: **sintonizan con Radio Nacional** vous écoutez Radio Nacional - 2. fig [compensarse] être sur la même longueur d'onde; ~ **con alguien** en algo s'entendre avec qqn sur qqch.

**sinuosidad** *sf* sinuosité *f*.

**sinuoso, sa** *adj* - 1. [camino, etc] sinueux(euse) - 2. fig [maniobras, conducta] tortueux(euse).

**sinusitis** *sf* inv sinusite *f*.

**sinvergüenza** ◀ *adj* effronté(e). ◀ *smf* crapule *f*.

**sionismo** *sm* sionisme *m*.

**sionista** *adj & smf* sioniste.

**sioux** ['siuks], **siux** ◀ *adj* inv sioux. ◀ *smf* inv Sioux *mf*.

**siquiatra** = psiquiatra.

**siquiatría** = psiquiatría.

**siquiátrico, ca** = psiquiátrico.

**síquico, ca** = psíquico.

**siquiera** ◀ *conj* [aunque] même si; **hazme este favor, ~ sea el último** rends-moi ce service, même si c'est le dernier; **ven ~ por pocos días** viens ne serait-ce que quelques jours. ◀ *adv* [por lo menos] au moins; **di-me ~ su nombre** dis-moi au moins son nom. ◀ **ni (tan) siquiera** *loc conj* même pas; **ni (tan) ~ me saludaron** ils ne m'ont même pas dit bonjour.

**sirena** *sf* sirène *f*.

**Siria** *n pr* Syrie *f*.

**sirimiri** *sm* bruine *f*.

**sirio, ria** ◀ *adj* syrien(enne). ◀ *sm, f* Syrien *m*, -enne *f*.

**siroco** *sm* sirocco *m*.

**sirtaki** *sm* sirtaki *m*.

**sirva** (etc) ▷ servir.

**sirviente, ta** *sm, f* domestique *mf*.

**sirviera** (etc) ▷ servir.



**sisa** *sf* - 1. [de dinero] : **hacer** ~ grappiller (à droite à gauche) - 2. [de prenda] emmanchurer *f*.

**sisar**  $\diamond$  *vt* - 1. [dinero] grappiller (à droite à gauche) - 2. [prenda] échancre.  $\diamond$  *vi* grappiller.

**sisear** *vt* & *vi* siffler ; [para imponer silencio] dire "chut".

**siseo** *sm* [abucheo] sifflets *mpl*.

**sísmico, ca** *adj* sismique.

**sismo** = *seísmo*.

**sismógrafo** *sm* sismographe *m*.

**sisón, ona** *sm, f* : **ser un** ~ grappiller à droite à gauche.

$\diamond$  **sisón** *sm* [ave] canepetière *f*.

**sistema** *sm* [gen & INFORM] système *m* ; **proceder/trabajar con** ~ procéder/travailler avec méthode ; ~ **ABS** système ABS ; ~ **de gestión de bases de datos** système de gestion de bases de données ; ~ **dual TV** sous-titrage *m* codé ; ~ **educativo** système éducatif ; ~ **experto** système expert ; ~ **fiscal/monetario** système fiscal/monétaire ; ~ **internacional** système international d'unités ; ~ **impositivo** système d'imposition ; ~ **métrico (decimal)** système métrique ; ~ **monetario** système monétaire ; ~ **monetario europeo** système monétaire européen ; ~ **montañoso** système montagneux ; ~ **nerioso** système nerveux ; ~ **operativo** système d'exploitation ; ~ **periódico de los elementos** classification *f* périodique des éléments ; ~ **planetario o solar** système solaire.

$\diamond$  **por sistema** *loc adv* systématiquement.

#### Sistema educativo

**AAA** Le système éducatif espagnol commence au jardin d'enfants (de 3 à 6 ans). Vient ensuite l'école primaire pour les 6-12 ans, puis l'école secondaire obligatoire pour les 12-16 ans, d'où les élèves sortent « diplômés de l'école secondaire ». Ils ont alors le choix entre un cursus général (*bachiller*) ou technique, en deux ans. Avec le diplôme de *bachiller*, équivalent du bac, il est possible de s'inscrire à l'université qui se divise en trois cycles : *diplomado* en trois ans, *licenciado* en quatre, cinq ou six ans, et *doctorado* au dessus de six ans.

**Sistema Central** *n pr* : el ~ la cordillère Centrale (en Espagne).

**Sistema Ibérico** *n pr* : el ~ les chaînes Ibériques.

**sistemático, ca** *adj* systématique.

**sistematización** *sf* systématisation *f*.

**sistematizar** [13] *vt* systématiser.

**sístole** *sf* systole *f*.

**sitial** *sm culto* fauteuil *m* d'honneur.

**sitiar** [8] *vt* - 1. [cercar] assiéger - 2. *fig* [acorralar] traquer.

**sitio** *sm* - 1. [lugar] endroit *m* - 2. [asiento, hueco] place *f* ; **hacer ~ a alguien** faire de la place à qqn ; **en cualquier ~** n'importe où - 3. [cerco] siège *m* - 4. [en Internet] : ~ **web site** *m* Web - 5. *Amér* [de taxi] station *f*.

**sito, ta** *adj* situé(e).

**situ**  $\diamond$  **in situ** *loc adv* sur place, sur les lieux.

**situación** *sf* situation *f* ; **estar en ~ de** [física] être en état de ; [económica] être en mesure de ; **no estar en ~ de pedir nada** ne pas être en position de demander quoi que ce soit ; ~ **límite** situation critique.

**situado, da** *adj* - 1. [ubicado] situé(e) - 2. [acomodado] : **estar bien** ~ avoir une bonne situation.

**situar** [6] *vt* - 1. [gen] situer - 2. [colocar] placer.  $\diamond$  **situarse** *vpnl* - 1. [gen] se situer - 2. [colocarse] se placer - 3. [enriquecerse] se faire une situation.

**siútico, ca** *adj* *Amér fam* snob.

**siux** = *sioux*.

**skateboard** [es'keiðbɔr] (*pl* skateboards) *sm* skateboard *m*.

**skater** [es'keiter] *smf* personne qui pratique le skateboard.

**skay** = *escay*.

**sketch** [es'ketʃ] (*pl* sketches *o* sketches) *sm* sketch *m*.

**ski** = *esquí*.

**skin head** [es'kinxeð] (*pl* skin heads) *sm, f* skinhead *mf*.

**SL** (*abrev de* sociedad limitada) *sf* SARL *f*.

**slalom** = *eslalon*.

**slip** [es'lip] (*pl* slips) *sm* slip *m*.

**SLMM** (*abrev de* Sindicato Libre de la Marina Mercante) *sm* syndicat espagnol de la marine marchande.

**slogan** = *eslogan*.

**SM** (*abrev escrita de* Su Majestad) *SM*.

**smash** [es'maʃ] (*pl* smashes *o* smashes) *sm* smash *m*.

**SME** (*abrev de* sistema monetario europeo) *sm* SME *m*.

**SMI** *sm* - 1. (*abrev de* sistema monetario internacional) *SMI* *m* - 2. (*abrev de* salario mínimo interprofesional) *salario* *m* minimum interprofessionnel, = *SMIC* *m*.

**smoking** = *esmoquin*.

**SMS** (*abrev de* short message system) *sm* [mensaje] SMS *m*.

**s/n** (*abrev escrita de* sin número) indique qu'il n'y a pas de numéro dans une adresse.

**snack** (*pl* snacks) *sm* snack *m*.

**snack-bar** *sm inv* snack-bar *m*.

**snob** = *esnob*.

**snobismo** = *esnobismo*.

**snowboard** [es'nouðɔrd] *sm* surf *m* des neiges.

**so**  $\diamond$  *prep* : ~ **pena/pretexto** de sous peine / prétexte de.  $\diamond$  *adv fam* : ¡ ~ **tonto!** espèce d'idiot !  $\diamond$  *interj* : ¡ **so!** ho ! (*pour arrêter un cheval*).

**sobaco** *sm* aisselle *f*.

**sobado, da** *adj* - 1. [ropa, tejido] élimé(e) - 2. *fig* [tema, argumento, etc] rebattu(e) - 3. *CULIN* [bollo] à l'huile.

$\diamond$  **sobado** *sm* *CULIN* brioche à l'huile.

**sobaquera** *sf* [pieza] dessous-de-bras *m*.

**sobaquina** *sf fam* : **huele a ~** ça sent les aisselles.

**sobar**  $\diamond$  *vt* - 1. [gen] tripoter - 2. [ablandar - masa] pétrir ; [- pieles] fouler.  $\diamond$  *vi fam* pioncer.

**soberanía** *sf* souveraineté *f*.

**soberano, na**  $\diamond$  *adj* souverain(e) ; *fig* [paliza] magistral(e).  $\diamond$  *sm, f* souverain *m, -e f*.

**soberbio, bia**  $\diamond$  *adj* - 1. [arrogante] prétentieux(euse) - 2. *fig* [magnífico] superbe - 3. *fig* [grande] énorme.  $\diamond$  *sm, f* prétentieux *m, -euse f*.

$\diamond$  **soberbia** *sf* - 1. [arrogancia] orgueil *m* - 2. [magnificencia] splendeur *f*.

**sobón, ona** *adj fam* collant(e).

**sobornar** *vt* soudoyer.

**soborno** *sm* - 1. [acción] corruption *f* - 2. [dinero, regalo] pot-de-vin *m*.

**sobra** *sf* excédent *m* ; **estar de ~** être en trop ; **lo sabes de ~** tu le sais parfaitement ; **tengo motivos de ~** para je n'ai que trop de raisons de.

$\diamond$  **sobras** *sfpl* restes *mpl*.

**sobrado, da** *adj* en trop ; **tener sobrada paciencia** avoir de la patience à revendre ; **tener tiempo ~** avoir largement le temps ; **andar o estar ~ (de dinero)** être très à l'aise financièrement.

**sobrante**  $\diamond$  *adj* restant(e).  $\diamond$  *sm* excédent *m*.

**sobrar** *vi* - 1. [gen] rester ; **nos sobra comida** il nous reste à manger - 2. [haber de más] : **so-**

**bra algo** il y a quelque chose en trop - 3. [estar de más] être de trop ; **tú te callas porque aquí sobras** toi tais-toi parce que tu es de trop ici.

**sobrasada** *sf* *CULIN* saucisson pimenté typique de Majorque.

**sobre** <sup>1</sup> *sm* - 1. [para cartas] enveloppe *f* - 2. [de alimentos] sachet *m* - 3. *fam* [cama] pieu *m* ; **irse al ~** se pieuter.

**sobre** <sup>2</sup> *prep* - 1. [encima de, acerca de] sur ; **el libro está ~ la mesa** le livre est sur la table ; **una conferencia ~ el desarme** une conférence sur le désarmement ; **fracaso ~ fracaso** échec sur échec - 2. [por encima de] au-dessus de ; **el pato vuela ~ el lago** le canard vole au-dessus du lac - 3. [alrededor de] vers ; **llegarán ~ las diez** ils arriveront vers dix heures.

**sobreabundancia** = *superabundancia*.

**sobreabundante** = *superabundante*.

**sobreabundar** = *superabundar*.

**sobrealimentación** *sf* suralimentation *f*.

**sobrealimentar** *vt* suralimenter.

**sobreañadir** *vt* surajouter.

**sobreático** *sm* [piso] = chambre *f* de bonne.

**sobrecalentar** [19] *vt* surchauffer (*vapeur*).

**sobrecarga** *sf* surcharge *f*.

**sobrecargar** [16] *vt* surcharger.

**sobrecargo** *sm* *NAUT* subrécargue *m*.

**sobrecogedor, ra** *adj* saisissant(e).

**sobrecoger** [14] *vt* [noticia, etc] saisir d'effroi ; [ruido, etc] faire sursauter.

$\diamond$  **sobrecogerse** *vpnl* [sobresaltar] sursauter ; [asustarse] être saisi(e) d'effroi.

**sobrecongelar** *vt* surgeler.

**sobrecosto** *sm* surcoût *m*.

**sobrecubierta** *sf* - 1. [de libro] jaquette *f* - 2. [de barco] pont *m* supérieur.

**sobredosis** *sf inv* overdose *f*.

**sobreentender** = *sobrentender*.

**sobreentendido, da** = *sobrentendido*.

**sobreexcitar, sobreexcitar** *vt* surexciter.

$\diamond$  **sobreexcitarse, sobreexcitarse** *vpnl* se mettre dans un état de surexcitation.

**sobreexponer** = *sobreexponer*.

**sobreexposición** = *sobreexposición*.

**sobrefusión** *sf* surfusion *f*.

**sobrehilar** *vt* surfiler.

**sobrehumano, na** *adj* surhumain(e).

**sobreimpresión** *sf* surimpression *f*.

**sobreimprimir** *vt* surimprimer.



**sobrellevar** vt supporter (endurer).

**sobremamente** adv extrêmement.

**sobremesa** sf - 1. [después de comer] moment après le repas, durant lequel les convives s'attardent à table, autour d'un café ou d'un digestif, pour bavarder ou regarder la télévision ; a la comida le siguió una larga ~ à la fin du repas, on s'éternisa longuement à table - 2. RADIO & TV : la programación de ~ le programme de l'après-midi.

**sobrenatural** adj surnaturel(elle) ; la vida ~ la vie après la mort.

**sobrenombre** sm surnom m.

**sobrentender, sobreentender** vt sous-entendre.

◀ **sobrentenderse, sobreentenderse** vprml être sous-entendu(e).

**sobrentendido, da, sobreentendido, da** adj sous-entendu(e).

**sobrepasar** vt dépasser.

**sobrepeso** sm excédent m de bagages.

**sobreponer** [65], **superponer** vt superposer ; la estantería está **sobrepuesta** l'étagère n'est pas fixée ; ~ a fig [anteponer] faire passer avant.

◀ **sobreponerse, superponerse** vprml : ~se a algo fig [dificultad, etc] surmonter qqch.

**sobreposición** = superposición.

**sobreproducción** = superproducción.

**sobreproteger** [14] vt surprotéger.

**sobrepuesto, ta, superpuesto, ta** pp ▶ **sobreponer**.

**sobrepujar** vt surpasser.

**sobresaliente** ◊ adj saillant(e) ; fig [destacado] remarquable. ◊ sm mention f très bien.

**sobresalir** [71] vi - 1. [en tamaño] dépasser - 2. fig [en importancia] : ~ (entre los demás) se distinguer (des autres) - 3. ARQUIT faire saillir.

**sobresaltar** vt : ~ a alguien faire sursauter qqn.

◀ **sobresaltarse** vprml sursauter.

**sobresalto** sm sursaut m ; dar un ~ a alguien faire sursauter qqn.

**sobresaturar** vt QUM sursaturer.

**sobrescribir** vt surcharger (texte).

**sobrescrito, ta** pp ▶ **sobrescribir**.

**sobreseer** [50] vt : ~ un caso classer une affaire.

**sobreseimiento** sm non-lieu m.

**sobrestimar** vt surestimer.

**sobresueldo** sm : sacar un ~ arrondir ses fins de mois.

**sobretasa** sf surtaxe f.

**sobretudo** sm pardessus m.

**sobrevalorar, supervalorar** vt surevaluer.

◀ **sobrevalorarse, supervalorarse** vprml se surestimer.

**sobrevenir** [75] vi survenir.

**sobrevivir** vi : ~ (a) survivre (à).

**sobrevolar** [23] vt survoler.

**sobreexcitar, sobreexcitar** = sobreexcitar.

**sobreexponer, sobreexponer** vt surexposer.

**sobreexposición, sobreexposición** sf surexposition f.

**sobriedad** sf sobriété f.

**sobрино, na** sm, f neveu m, nièce f.

**sobrio, bria** adj sobre ; [comida] frugal(e) ; ~ de palabras avare de paroles ; es ~ en el comer il mange avec modération.

**SOC** (abrev de Sindicato de Obreros del Campo) sm syndicat espagnol des travailleurs agricoles.

**socaire** sm côté m sous le vent ; al ~ de fig protégé(e) par.

**socaliña** sf astuce f.

**socarrar** vt roussir.

◀ **socarrarse** vprml brûler légèrement.

**socarrón, ona** adj sournois(e) ; [cara, sonrisa] narquois(e).

**socarronería** sf - 1. [disimulación] sournoiserie f - 2. [ironía] : hablar con ~ parler sur un ton narquois.

**socavar** vt [excavar] creuser ; fig [debilitar] saper.

**socavón** sm [en la carretera] nid-de-poule m.

**sociabilidad** sf sociabilité f.

**sociable** adj sociable.

**social** adj social(e).

**socialdemocracia** sf social-démocratie f.

**socialdemócrata** adj & smf social-démocrate (social-démocrate).

**socialismo** sm socialisme m.

**socialista** adj & smf socialiste.

**socialización** sf socialisation f.

**socializar** [13] vt socialiser.

**sociedad** sf société f ; de ~ mondain(e) ; entrar o presentarse en ~ faire son entrée

dans le monde ; alta ~ haute société ; ~ anónima société anonyme ; ~ civil société civile ; ~ colectiva société en nom collectif ; ~ comanditaria o en comandita société en commandite ; ~ cooperativa société coopérative ; ~ de cartera société de Bourse ; ~ de consumo société de consommation ; ~ (de responsabilidad) limitada société à responsabilité limitée ; ~ industrial société industrielle.

**socio, cia** sm, f - 1. COM associé m, -e f ; ~ capitalista commanditaire m ; ~ comanditario commanditaire m ; ~ fundador associé fondateur - 2. [de club, asociación] membre m - 3. fam [amigo] pote m ; ¡hola, ~! salut, vieux !

**sociocultural** adj socioculturel(le).

**socioeconomía** sf sciences fpl économiques et sociales.

**socioeconómico, ca** adj socio-économique.

**sociolingüístico, ca** adj sociolinguistique.

◀ **sociolingüística** sf sociolinguistique f.

**sociología** sf sociologie f.

**sociólogo, ga** sm, f sociologue mf.

**sociopolítico, ca** adj politico-social(e).

**socorrer** vt secourir.

**socorrido, da** adj - 1. [útil] pratique - 2. [común y trillado] banal(e).

**socorrismo** sm secourisme m.

**socorrista** smf secouriste mf.

**socorro** ◊ sm secours m ; venir en ~ de venir au secours de. ◊ interj : ¡~! au secours !

**soda** sf soda m.

**sódico, ca** adj sodique.

**sodio** sm sodium m.

**sodomía** sf sodomie f.

**sodomita** smf sodomite m.

**sodomizar** [13] vt sodomiser.

**SOE** (abrev de seguro obligatorio de enfermedad) sm assurance maladie obligatoire, en Espagne.

**soez** adj grossier(ère).

**sofá** sm canapé m ; ~ cama canapé-lit m.

**Sofía** n pr Sofia.

**sofisma** sm sophisme m.

**sofisticación** sf sophistication f.

**sofisticado, da** adj sophistiqué(e).

**sofisticar** [10] vt - 1. [perfeccionar] sophistiquer - 2. [dar refinamiento] rendre trop sophistiqué(e).

**sofocado, da** adj [por calor, cansancio] accablé(e).

**sofocante** adj [humor] suffocant(e) ; [calor] étouffant(e).

**sofocar** [10] vt - 1. [gen] étouffer - 2. fig [avergonzar] faire rougir.

◀ **sofocarse** vprml - 1. [ahogarse] étouffer - 2. fig [avergonzarse] rougir ; [irritarse] être rouge de colère.

**sofoco** sm - 1. [ahogo] étouffement m - 2. fig [vergüenza] honte f - 3. fig [disgusto] : se llevó un ~ il était vert de rage.

**sofocón** sm fam : se llevó un ~ ça lui a donné un coup au cœur.

**sofoque** (etc) ▶ **sofocar**.

**sofreír** [28] vt faire revenir.

**sofría** (etc) ▶ **sofreir**.

**sofiera** (etc) ▶ **sofreir**.

**sofrito, ta** pp ▶ **sofreir**.

◀ **sofrito** sm friture d'oignons et de tomates.

**sofrología** sf sophrologie f.

**software** ['sofwer] sm inv logiciel m ; ~ integrado logiciel intégré.

**soga** sf corde f ; estar con la ~ al cuello fig avoir la corde au cou ; no hay que mentar la ~ en casa del ahorcado fig il ne faut pas parler de corde dans la maison d'un pendu.

**sois** ▶ **ser**.

**soja** sf soja m.

**sojuzgar** [16] vt tenir sous son joug.

**sol**<sup>1</sup> sm MUS sol m.

**sol**<sup>2</sup> sm - 1. [gen] soleil m ; hace ~ il fait beau ; tomar el ~ prendre le soleil ; ~ naciente/poniente soleil levant/couchant ; de ~ a ~ fam du matin au soir ; arrimarse al ~ que más calienta se mettre toujours du côté du plus fort ; no dejar a alguien ni a ~ ni a sombra ne pas lâcher qqn d'une semelle - 2. fig [ángel, ricura] amour m - 3. TAURUM place côté soleil dans l'arène - 4. [moneda] sol m.

◀ **sol y sombra** sm cocktail de cognac et d'anisette.

**solace** (etc) ▶ **solazar**.

**solamente** adv seulement.

**solana** sf - 1. [lugar] endroit m exposé au soleil - 2. [galería] véranda f.

**solano** sm vent m d'est.

**solapa** sf - 1. [de prenda] revers m - 2. [de sobre, libro] rabat m.

**solapado, da** adj sournois(e).

**solapar** vt fig dissimuler.



**solar** ◊ *adj* solaire. ◊ *sm* terrain *m* (à bâtir).

**solariego, ga** *adj* [noble y antiguo] seigneurial(e); **una casa solariega** un manoir.

**solárium** (*pl* solárium) *sm* solarium *m*.

**solaz** *sm* - 1. [recreo] distraction *f* - 2. [alivio] soulagement *m*.

**solazar** (13) *vt* - 1. [divertir] distraire - 2. [aliviar] soulager.

◊ **solazarse** *vpnl* se distraire.

**soldada** *sf* MIL solde *f*.

**soldado** *sm* soldat *m*; ~ **de primera (clase)** soldat de 1<sup>re</sup> classe; ~ **raso** simple soldat.

**soldador, ra** *sm, f* soudeur *m, -euse f*.

◊ **soldador** *sm* fer *m* à souder.

**soldadura** *sf* soudure *f*.

**soldar** (23) *vt* souder.

**soleado, da** *adj* ensoleillé(e).

**solear** *vt* exposer au soleil.

**solecismo** *sm* solécisme *m*.

**soledad** *sf* solitude *f*.

**solemne** *adj* - 1. [gen] solennel(elle) - 2. *fig* [enorme] monumental(e).

**solemnidad** *sf* solennité *f*.

**solemnizar** (13) *vt* célébrer.

**soler** (31) *vi*: **suele cenar tarde en general** il dîne tard; **aquí suele hacer mucho frío** il fait généralement très froid ici; **solíamos ir a la playa todos los días** nous allions à la plage tous les jours.

**solera** *sf* - 1. [tradición] cachet *m*; **tener** ~ avoir du cachet - 2. [del vino] lie *f*; **de** ~ élevé en fût.

**solfa** *sf* - 1. MUS solfège *m* - 2. *fam* [paliza] raclée *f* - 3. *loc*: **poner algo en** ~ *fam* tourner qqch en ridicule.

**solfear** *vt* solfier.

**solfeo** *sm* solfège *m*.

**solicitante** ◊ *adj* qui se porte candidat(e). ◊ *smf* candidat *m, -e f*.

**solicitar** *vt* - 1. [pedir] demander; [por escrito] solliciter - 2. [persona] **estar muy solicitado** être très sollicité.

**solicito, ta** *adj* prévenant(e).

**solicitud** *sf* - 1. [gen] demande *f*; [de admisión, inscripción] dossier *m* - 2. [atención] empressement *m*.

**solidaridad** *sf* solidarité *f*.

**solidario, ria** *adj* solidaire; **un gesto** ~ un geste de solidarité.

**solidarizarse** (13) *vpnl* se solidariser.

**solidez** *sf* solidité *f*.

**solidificación** *sf* solidification *f*.

**solidificar** (10) *vt* solidifier.

◊ **solidificarse** *vpnl* se solidifier.

**sólido, da** *adj* solide.

◊ **sólido** *sm* solide *m*.

**soliloquio** *sm* soliloque *m*.

**solista** *adj & smf* soliste.

**solitario, ria** *adj & sm, f* solitaire.

◊ **solitario** *sm* - 1. [diamante] solitaire *m* - 2. [juego de naipes] réussite *f*.

◊ **solitaria** *sf* ver *m* solitaire.

**soliviantar** *vt* - 1. [sublevar] soulever - 2. [indignar] exaspérer.

◊ **soliviantarse** *vpnl* [indignarse] se révolter.

**sollozar** (13) *vi* sangloter.

**sollozo** *sm* sanglot *m*.

**solo, la** *adj* seul(e); **lo haré yo** ~ je le ferai tout seul; **a solas** tout seul (toute seule).

◊ **solo** ◊ *sm* MUS solo *m*. ◊ *adv* = sólo.

**sólo** *adv* seulement; ~ **te pido que me ayudes** je te demande seulement de m'aider; ~ **quiere verte a ti** il ne veut voir que toi; **no ~... sino (también)...** non seulement... mais encore...; **con ~, ~ con** rien que de; ~ **con oírlo, me saca de quicio** rien que de l'entendre, ça me met hors de moi; **quisiera ir, ~ que no puedo** j'aimerais y aller, seulement je ne peux pas.

**solomillo** *sm* [de vaca] aloyau *m*; [de cerdo] filet *m*.

**solsticio** *sm* solstice *m*; ~ **de verano** solstice d'été.

**soltar** (23) *vt* - 1. [gen] lâcher; **no sueltas la cuerda** ne lâche pas la corde; ~ **un perro** lâcher un chien; **suelta cada palabrota...** il sort de ces gros mots...; **no suelta ni un duro** *fam* il ne lâche pas un centime; ~ **las amarras** larguer les amarres - 2. [dejar libre - pájaro] libérer; [- preso] relâcher - 3. [desatar - pelo] détacher; [- nudo] défaire.

◊ **soltarse** *vpnl* - 1. [de la mano]: **el niño se soltó de la mano de su madre** l'enfant a lâché la main de sa mère - 2. [desatarse] se lâcher - 3. [adquirir habilidad]: ~ **se en se de-détacher** - 3. [adquirir habilidad]: ~ **se en se de-brouiller en**; **se va soltando en inglés** il commence à se débrouiller en anglais - 4. [perder timidez] se déridier - 5. [antes de morir] [empezar]: ~ **se a hacer algo** commencer à faire qqch.

**soltero, ra** *adj & sm, f* célibataire.

**solterón, ona** ◊ *adj*: **es un viejo** ~ il est vieux garçon. ◊ *sm, f* vieux garçon *m, vieille fille f*; **un ~ convencido** un célibataire endurci.

**soltura** *sf* aisance *f*; **hablar con ~** s'exprimer avec aisance.

**soluble** *adj* soluble.

**solución** *sf* solution *f*.

◊ **solución de continuidad** *sf* solution *f* de continuité.

**solucionar** *vt* résoudre.

**solvencia** *sf* - 1. [económica] solvabilité *f* - 2. [en el trabajo] sérieux *m*.

**solventar** *vt* - 1. [pagar] acquitter - 2. [resolver] venir à bout de.

**solvente** *adj* - 1. [económicamente] solvable - 2. *fig* [estudios, trabajo, etc] sérieux(euse).

**somali** (*pl* somalies o somalis) ◊ *adj* somalien(ne). ◊ *sm, f* Somalien *m, -enne f*.

**Somalia** *n pr* Somalie *f*.

**somático, ca** *adj* somatique.

**somatizar** (13) *vt* somatiser.

**sombra** *sf* - 1. [gen] ombre *f*; **a la ~** à l'ombre; **dar ~** faire de l'ombre; **no hay ni ~ de...** *fig* il n'y a pas l'ombre de...; **permanecer en la ~** *fig* rester dans l'ombre; ~ **de ojos** ombre à paupières; **a la ~** *fam* à l'ombre; **hacer ~** à alguien faire de l'ombre à qqn - 2. [suerte]: **buena ~** chance *f*; **tiene mala ~** il n'a pas de chance - 3. [genio]: **tener buena ~** être avenant(e); **tener mala ~** avoir mauvais esprit - 4. **TAUROM** place située à l'ombre dans l'arène.

◊ **sombras** *sfpl* [inquiétudes]: **sólo ve ~s y problemas** il ne voit que le mauvais côté des choses.

**sombreado** *sm* ombre *f* (d'un tableau).

**sombrerería** *sf* chapellerie *f*.

**sombrero** *sm* chapeau *m*; ~ **de copa** chapeau haut de forme, haut-de-forme *m*; ~ **hongo** chapeau melon; **quitarse el ~** *fig* tirer son chapeau.

**sombrilla** *sf* ombrelle *f*; [grande] parasol *m*.

**sombrío, a** *adj* sombre.

**somero, ra** *adj* sommaire.

**someter** *vt* soumettre.

◊ **someterse** *vpnl* se soumettre; ~ **se a algo** [conformarse] se soumettre à qqch; [operación, interrogatorio] subir qqch.

**sometimiento** *sm* soumission *f*.

**somier** (*pl* somieres o somiers) *sm* sommier *m*; ~ **de láminas** sommier à lattes.

**sommelier** = sumiller.

**somnífero, ra** *adj* somnifère.

◊ **somnífero** *sm* somnifère *m*.

**somnolencia** *sf* somnolence *f*.

**somnoliento, ta** *adj* somnolent(e).

**somos** ◊ *ser*.

**son** ◊ *v* ◊ *ser*. ◊ *sm* - 1. [sonido] son *m* - 2. [estilo] façon *f*; **a su ~** comme ça lui chante; **vengo en ~ de paz** *fig* je ne suis pas là pour me battre - 3. *loc*: **¿a ~ de qué?** en quel honneur?; **tiene que bailar al ~** que le tocan sus padres il doit faire ce que ses parents lui disent de faire.

**sonado, da** *adj* - 1. [éxito, escándalo] retentissant(e); **un evento muy ~** un événement dont on a beaucoup parlé - 2. *fam* [loco] timbré(e) - 3. [atontado] sonné(e).

**sonajero** *sm* hochet *m*.

**sonambulismo** *sm* somnambulisme *m*.

**sonámbulo, la** *adj & sm, f* somnambule.

**sonante** *adj* ◊ *contante*.

**sonar** <sup>1</sup> *sm* sonar *m*.

**sonar** <sup>2</sup> (23) ◊ *vi* - 1. [gen] sonner; **así o tal como suena** comme je vous le dis - 2. [letra] se prononcer; **tal como suena** comme ça se prononce - 3. [ser conocido] être connu(e) - 4. *fam* [parecer] avoir l'air; **suena raro** ça a l'air bizarre; **suena a falso** ça sonne faux; **me suena a mentira** ça m'a tout l'air d'être un mensonge - 5. [ser familiar] dire quelque chose; **me suena** ça me dit quelque chose; **no me suena su nombre** son nom ne me dit rien - 6. [rumorearse]: **suena por ahí que...** le bruit court que... ◊ *vt* [niños, etc] moucher.

◊ **sonarse** *vpnl* se moucher.

**sonata** *sf* sonate *f*.

**sonda** *sf* sonde *f*; ~ **espacial** sonde spatiale.

**sondar** *vt* sonder; [roca] forer.

**sondear** *vt* sonder.

**sondeo** *sm* sondage *m*.

**sonería** *sf* sonnerie *f* (mécanisme).

**sonero, ra** *sm, f* sonero *m*.

**soneto** *sm* sonnet *m*.

**sónico, ca** *adj* sonique.

**sonido** *sm* son *m*; ~ **máquina** musique *f* techno.

**SONIMAG** (abrev de Sonido e Imagen) *sm* salon espagnol des techniques audiovisuelles.

**soniquete** *sm* [ruido] ronron *m*.

**sonora** *sf* ◊ *sonoro*.

**sonoridad** *sf* sonorité *f*.

**sonorización** *sf* sonorisation *f*.

**sonorizar** (13) *vt* sonoriser.

**sonoro, ra** *adj* - 1. sonore; **una película sonora** un film parlant - 2. ◊ *banda*.

◊ **sonora** *sf* LING sonore *f*.

**sonreír** (28) *vi* sourire.



➤ **sonreírse** *vpnl* sourire ; [dos personas] se sourire.

**sonriente** *adj* souriant(e).

**sonriera** (etc) ➤ **sonreír**.

**sonrisa** *sf* sourire *m*.

**sonrojar** *vt* faire rougir.

➤ **sonrojarse** *vpnl* rougir.

**sonrojo** *sm* honte *f*.

**sonrosado, da** *adj* [mejilla] rose.

**sonrosar** *vt* rosir.

**sonsacar** (10) *vt* - 1. [consequir] soutirer - 2. [hacer decir] faire avouer.

**sonso, sa** = **zonzo**.

**sonsonete** *sm* - 1. [ruido] bruit *m* lancinant - 2. *fig* [entonación] ton *m* monotone - 3. *fig* [cantinela] rengaine *f*.

**soñador, ra** *adj & sm, f* rêveur(euse).

**soñar** (23) ➤ *vt* rêver ; **soñé que te ibas** j'ai rêvé que tu t'en allais ; **¡ni ~! ni ~!** aucune chance ! ➤ *vi* : ~ (con) rêver (de) ; ~ con los angelitos faire de beaux rêves ; **sueñas despierto si crees que...** tu rêves si tu crois que....

**soñoliento, ta** *adj* somnolent(e).

**sopa** *sf* - 1. [guiso] soupe *f* ; ~ de ajo soupe à l'ail ; ~ juliana o de verduras julienne *f* de légumes - 2. [pedazo de pan en sopa] morceau de pain que l'on trempe dans la soupe ; [en huevo] mouillette *f* - 3. *loc* : **dar ~s con hondas a alguien** *fam* être bien meilleur(e) que qqn ; **encontrarse a alguien hasta en la ~** tomber sur qqn à tous les coins de rue ; **estar como una ~** être trempé(e) comme une soupe ; **comer la ~ boba en casa de alguien** vivre aux crochets de qqn.

**sopapo** *sm* *fam* claque *f*.

**sopero, ra** *adj* - 1. [cuchara] à soupe ; [plato] creux(euse) - 2. *fig* [persona] : **ser muy ~** aimer beaucoup la soupe.

➤ **sopero** *sm* assiette *f* à soupe.

➤ **sopera** *sf* soupière *f*.

**sopesar** *vt* - 1. [calcular el peso de] soupeser - 2. *fig* [valorar] peser.

**sopetón** ➤ **de sopetón** *loc adv* brutalement ; [decir, contestar] de but en blanc.

**soplado** *sm* soufflage *m*.

**soplagaitas** *adj inv* *fam* tatillon(onne).

**soplamocos** *sm inv* *fam* taloche *f*.

**soplar** ➤ *vt* - 1. [gen] souffler - 2. [apartar] souffler sur - 3. [hinchar] gonfler - 4. *fam & fig* [denunciar] donner - 5. *fam & fig* [hurtar] faucher. ➤ *vi* - 1. [gen] souffler - 2. *fam* [beber] descendre. ➤ **soplarse** *vpnl* *fam* se siffler.

**soplete** *sm* chalumeau *m*.

**soplido** *sm* souffle *m*.

**soplo** *sm* - 1. [gen & MED] souffle *m* - 2. *fig* [instante] : **en un ~ en un instant** ; [pasar] à toute vitesse - 3. *fam* [chivatazo] : **dar el ~** vendre la mèche.

**soplón, ona** *sm, f* *fam* mouchard *m, -e f*.

**soponcio** *sm* *fam* : **le ha dado un ~** ça lui a fichu un coup.

**sopor** *sm* torpeur *f*.

**soporífero, ra** *adj* soporifique.

**soportal** *sm* porche *m*.

➤ **soportales** *smpl* arcades *tpl*.

**soportar** *vt* supporter.

➤ **soportarse** *vpnl* se supporter.

**soporte** *sm* - 1. [gen & INFORM] support *m* ; ~ publicitario support publicitaire - 2. *fig* soutien *m*.

**soprano** *smf* soprano *mf*.

**sor** *sf* RELIG : ~ Ana sœur Ana.

**sorber** *vt* - 1. [gen] boire ; ~ las palabras de alguien *fig* boire les paroles de qqn - 2. [tragar] absorber.

**sorbete** *sm* sorbet *m*.

**sorbo** *sm* gorgée *f* ; (beber) a ~s (boire) à petites gorgées.

**sorda** *sf* ➤ **sordo**.

**sordera** *sf* surdité *f*.

**sordidez** *sf* : **vivir en la ~** vivre dans une misère noire.

**sórdido, da** *adj* sordide.

**sordina** *sf* sourdine *f*.

**sordo, da** ➤ *adj* sourd(e) ; **estar más ~ que una tapia** être sourd comme un pot. ➤ *sm, f* sourd *m, -e f* ; **no hay peor ~ que el que no quiere oír** il n'est pire sourd que celui qui ne veut pas entendre ; **hacerse el ~** *fig* faire la sourde oreille.

➤ **sorda** *sf* LING sourde *f*.

**sordomudo, da** *adj & sm, f* sourd-muet (sourde-muette).

**Soria** *n pr* Soria.

**soriasis** *sf inv* psoriasis *f*.

**sorna** *sf* : **con ~** sur un ton sarcastique.

**soroche** *sm* Amér mal *m* des montagnes.

**sorprendente** *adj* surprenant(e).

**sorprender** *vt* surprendre ; **me sorprende que...** ça m'étonne que... ; **lo sorprendimos robando** on l'a surpris en train de voler.

➤ **sorprenderse** *vpnl* être surpris(e) ; **no se sorprende con nada** elle ne s'étonne de rien.

**sorpesa** *sf* surprise *f* ; **dar una ~** faire une surprise ; **de o por ~** par surprise ; **llevarse una ~** avoir une surprise.

**sorpesivo, va** *adj* Amér inattendu(e).

**sortear** *vt* - 1. [rifar] tirer au sort - 2. *fig* [obstáculo] éviter ; [dificultad] surmonter.

**sorteo** *sm* tirage *m* au sort.

**sortija** *sf* bague *f*.

**sortilegio** *sm* sortilège *m*.

**SOS** (abrev de **save our souls**) *sm* SOS *m* ; **enviar/lanzar un ~** envoyer/lancer un SOS ; **captar/recibir una señal de ~** capter/recevoir un signal de détresse.

**sosa** *sf* soude *f* ; ~ cáustica soude caustique.

**sosegado, da** *adj* calme.

**sosegar** (35) *vt* calmer.

➤ **sosearse** *vpnl* se calmer.

**soseras** *smf* *fam* godichon *m, -onne f*.

**sosería** *sf* gaucherie *f*.

**sosias** *sm inv* sosie *m*.

**sosiega** (etc) ➤ **sosegar**.

**sosiego** *sm* calme *m*.

**soslayar** *vt* [evitar] esquiver ; [pregunta] éluder.

**soslazo** ➤ **de soslayo** *loc adv* de biais, de côté ; [mirar] du coin de l'œil.

**soso, sa** *adj* - 1. [sin sal] fade - 2. [sin gracia] insipide.

**sospecha** *sf* soupçon *m*.

**sospechar** ➤ *vt* : ~ (que) soupçonner (que) ; ~ algo se douter de qqch. ➤ *vi* : ~ de alguien soupçonner qqn.

**sospechoso, sa** *adj & sm, f* suspect(e).

**sostén** *sm* - 1. [gen] soutien *m* - 2. [sujetador] soutien-gorge *m*.

**sostener** (72) *vt* soutenir ; [conversación] tenir ; [familia, correspondencia] entretenir.

➤ **sostenerse** *vpnl* se tenir ; ~se en pie tenir debout.

**sostenible** *adj* - 1. [crecimiento, desarrollo] durable ; el desarrollo ~ le développement durable - 2. [teoría, razonamiento] soutenable.

**sostenido, da** *adj* - 1. [persistente] soutenu(e) - 2. MUS dièse.

➤ **sostenido** *sm* dièse *m*.

**sostiene** ➤ **sostener**.

**sostuviera** (etc) ➤ **sostener**.

**sota** *sf* ≈ valet *m* (carte à jouer).

**sotabanco** *sm* - 1. [buhardilla] mansarde *f* - 2. [de bóveda] sommier *m*.

**sotabarba** *sf* double menton *m*.

**sotana** *sf* soutane *f*.

**sótano** *sm* [piso] sous-sol *m* ; [pieza] cave *f*.

**sotavento** *sm* NAUT côté *m* sous le vent.

**soterrar** (19) *vt* *lit & fig* enterrer, enfouir.

**sotto voce** [soto'βofce] *loc adv* à voix basse.

**soufflé** [su'fle] *sm* soufflé *m*.

**soul** *sm* soul music *f*.

**SOV** (abrev de **seguro obligatorio de viajeros**) *sm* assurance voyage obligatoire.

**soviet** (pl **soviet**) *sm* soviét *m*.

**soviético, ca** ➤ *adj* soviétique. ➤ *sm, f* Soviétique *mf*.

**soy** ➤ **ser**.

**SP** abrev de **servicio público**.

**spaghetti** = **espagueti**.

**spam** [es'pam] *sm* INFORM spam *m*.

**spaniel** [es'panjel] *sm* épagneul *m*.

**sparring** [es'parrin] (pl **sparrings**) *sm* sparring-partner *m*.

**speed** [es'pið] (pl **speeds**) *sm* speed *m*, amphetamines *tpl*.

**sport** [es'por] *adj inv* sport ; **un traje ~** un costume sport.

**spot** (pl **spots**) *sm* spot *m*.

**spray** = **espray**.

**sprint** = **esprint**.

**sprinter** = **esprinter**.

**squash** [es'kuaf] *sm inv* squash *m*.

**squatter** [es'kuater] (pl **squatters**) *sm* squatter *m*.

**Sr.** (abrev escrita de **señor**) M, Mr.

**Sra.** (abrev escrita de **señora**) Mme.

**Sres.** (abrev escrita de **señores**) MM.

**Sri Lanka** *n pr* Sri Lanka *m*.

**Srta.** (abrev escrita de **señorita**) Mlle.

**ss.** (abrev escrita de **siguientes**) suiv. ; consulter pág. 67 y ~ consulter les p. 67 et suiv.

**SS** - 1. (abrev escrita de **Seguridad Social**) SS - 2. (abrev escrita de **Su Santidad**) S.S. ; ~ el Papa S.S. le Pape.

**Sta.** (abrev escrita de **santa**) Ste ; ~ Teresa Ste Thérèse.

**staff** [es'taf] (pl **staffs**) *sm* [de empresa] staff *m* ; [de profesores] équipe *f*.

**stand** [es'tan] (pl **stands**) *sm* stand *m*.

**standing** [es'tandin] *sm* standing *m*.



**star-system** [es'tar'sistem] (pl star-systems) *sm* star-system *m*.

**starter** = *estárter*.

**statu quo** [es'tatu'kwo] *sm* inv statu quo *m* inv.

**status** = *estatus*.

**stick** (pl sticks) *sm* [de hockey] crosse *f*.

**Sto.** (abrev escrita de santo) *St* ; ~ Tomás St Thomas.

**stock** (pl stocks) *sm* stock *m*.

**stop** *sm* stop *m*.

**stradivarius** *sm* inv stradivarius *m*.

**stress** = *estrés*.

**strip-tease** [es'triptis] *sm* inv strip-tease *m*.

**su** (pl sus) *adj* poses [de él, de ella] son, sa ; [de ellos, de ellas] leur ; [de usted, de ustedes] votre ; ~ **s libros** [de él, de ella] ses livres ; [de ellos, ellas] leurs livres ; [de usted, ustedes] vos livres.

**suave** *adj* doux (douce).

**suavidad** *sf* douceur *f*.

**suavizante** < *adj* adoucissant(e). < *sm* [de ropa] adoucissant *m* ; [de pelo] après-shampooing *m*.

**suavizar** [13] *vt* adoucir.

**Suazilandia** = Swazilandia.

**subacuático, ca** *adj* sous-marin(e).

**subafluente** *sm* sous-affluent *m*.

**subalimentación** *sf* sous-alimentation *f*.

**subalimentar** *vt* sous-alimenter.

**subalquilar** *vt* sous-louer.

**subalterno, na** *adj* & *sm*, *f* subalterne.

< **subalterno** *sm* TAUR. torero *m* subalterne, ver también *tauromaquia*.

**subarrendar** [19] *vt* sous-louer.

**subarrendatario, ria** *sm*, *f* sous-locataire *mf*.

**subarriendo** *sm* sous-location *f*.

**subasta** *sf* - 1. [venta pública] vente *f* aux enchères - 2. [contrata pública] appel *m* d'offres.

**subastador, ra** < *adj* de vente aux enchères. < *sm*, *f* commissaire-priseur *m*.

**subastar** *vt* vendre aux enchères.

**subcampeón, ona** *adj* & *sm*, *f* second(e) (dans un championnat).

**subcampeonato** *sm* DEP deuxième place *f*.

**subclase** *sf* sous-classe *f*.

**subcomisión** *sf* sous-commission *f*.

**subconjunto** *sm* sous-ensemble *m*.

**subconsciencia** *sf* subconscient *m*.

**subconsciente** < *adj* subconscient(e). < *sm* subconscient *m*.

**subcontratar** *vt* sous-traiter.

**subcontrato** *sm* contrat *m* de sous-traitance.

**subcutáneo, a** *adj* sous-cutané(e).

**subdelegación** *sf* subdélégation *f*.

**subdelegado, da** *sm*, *f* subdélégué *m*, -e *f*.

**subdesarrollado, da** *adj* sous-développé(e).

**subdesarrollo** *sm* sous-développement *m*.

**subdirección** *sf* sous-direction *f*.

**subdirector, ra** *sm*, *f* sous-directeur *m*, -trice *f*.

**subdirectorío** *sm* INFORM sous-répertoire *m*.

**súbdito, ta** *sm*, *f* - 1. [subordinado] sujet *m*, -ette *f* - 2. [ciudadano] ressortissant *m*, -e *f*.

**subdividir** *vt* subdiviser.

< **subdividirse** *vpnl* se subdiviser.

**subdivisión** *sf* subdivision *f*.

**subemplear** *vt* sous-employer.

**subempleo** *sm* sous-emploi *m*.

**subespecie** *sf* sous-espèce *f*.

**subestimar** *vt* sous-estimer.

< **subestimarse** *vpnl* se sous-estimer.

**subgénero** *sm* - 1. BIOL sous-genre *m* - 2. ARTE genre *m* mineur.

**subgrupo** *sm* sous-groupe *m*.

**subido, da** *adj* - 1. [fuerte - sabor, olor] fort(e) ; [- color] vif (vive) - 2. *fam* [en cantidad] : **estar de un imbécil** ~ avoir de la bêtise à revendre ; **tener el guapo** ~ être en beauté ; *iron* se croire beau (belle) - 3. *fam* [atrevido] : **ser ~** (de tono) être osé.

< **subida** *sf* - 1. [gen] montée *f* - 2. [ascensión] ascension *f* ; la **subida a** l'ascension *de* - 3. [aumento] hausse *f*.

**subíndice** *sm* MAT indice *m*.

**subinspector, ra** *sm*, *f* inspecteur *m* adjoint, inspectrice *f* adjointe.

**subintendencia** *sf* sous-intendance *f*.

**subintendente** *smf* sous-intendant *m*, -e *f*.

**subir** < *vi* - 1. [gen] monter ; ~ **a** monter à ; [montaña] faire l'ascension de ; [avión, coche] monter dans - 2. [precio, calidad] augmenter - 3. [cuenta, importe] s'élever à. < *vt* - 1. [gen] monter ; ~ **el tono** hausser le ton - 2. [aumentar - precio, peso, etc] augmenter ; [- producto] augmenter le prix de - 3. [alzar, levantar] remonter.

< **subirse** *vpnl* - 1. [montarse] : ~ **se a** [caballo, silla, etc] monter sur ; [árbol] grimper à ; [coche,

tren, avión] monter dans ; **el taxi paró y me subí** le taxi s'est arrêté et je suis monté - 2. *fam* [emborrachar] monter à la tête - 3. [alzarse - calcetines, etc] remonter ; [- jersey, camisa] relever ; ~ **se los pantalones** remonter son pantalon.

**súbito, ta** *adj* soudain(e).

**subjefe, fa** *sm*, *f* sous-chef *m*.

**subjetividad** *sf* subjectivité *f*.

**subjetivismo** *sm* subjectivisme *m*.

**subjetivo, va** *adj* subjectif(ive).

**sub júdice** [suβ'juðiθe] *adj* en attente d'une décision de justice.

**subjuntivo, va** *adj* subjonctif(ive).

< **subjuntivo** *sm* subjonctif *m*.

**sublefacción** *sf*, **sublevar** *sm* soulèvement *m*.

**sublevar** *vt* - 1. [amotinar] soulever - 2. [indignar] révolter.

< **sublevarse** *vpnl* [amotinarse] se soulever.

**sublimación** *sf* sublimation *f*.

**sublimar** *vt* sublimer ; [exaltar] encenser.

**sublime** *adj* sublime.

**sublimidad** *sf* sublimité *f*.

**subliminal** *adj* subliminal(e).

**submarinismo** *sm* plongée *f* sous-marine.

**submarinista** < *adj* [técnica, lenguaje] de plongée sous-marine. < *smf* plongeur *m* (sous-marin), plongeuse *f* (sous-marine).

**submarino, na** *adj* sous-marin(e).

< **submarino** *sm* sous-marin *m*.

**submúltiplo, pla** *adj* sous-multiple.

< **submúltiplo** *sm* MAT sous-multiple *m*.

**subnormal** *adj* & *smf* fig & despec débile.

**subnormalidad** *sf* débilite *f* mentale.

**suboficial** *sm* sous-officier *m*.

**suborden** *sm* BIOL sous-ordre *m*.

**subordinación** *sf* subordination *f*.

**subordinado, da** *adj* & *sm*, *f* subordonné(e).

**subordinante** *adj* GRAM [oración, conjunción, etc] de subordination.

**subordinar** *vt* subordonner.

< **subordinarse** *vpnl* se subordonner.

**subproducto** *sm* sous-produit *m*.

**subrayado, da** *adj* souligné(e).

< **subrayado** *sm* soulignage *m*.

**subrayar** *vt* souligner.

**subrepticio, cia** *adj* culto subreptice.

**subrogación** *sf* subrogation *f*.

**subrogar** [16] *vt* subroger.

**subsahariano, na** < *adj* subsaharien(en)-ne). < *sm*, *f* Subsaharien *m*, -enne *f*.

**subsancable** *adj* - 1. [solucionable] résoluble - 2. [corregible] réparable.

**subsancar** *vt* - 1. [solucionar] résoudre - 2. [corregir] réparer.

**subscribir** = *suscribir*.

**subscripción** = *suscripción*.

**subscriber, ra** = *suscriptor*.

**subscrito, ta** = *suscrito*.

**subsecretaría** *sf* sous-secrétariat *m*.

**subsecretario, ria** *sm*, *f* - 1. [de secretario] secrétaire *m* adjoint, secrétaire *f* adjointe - 2. [de ministro] sous-secrétaire *m*.

**subsector** *sm* sous-secteur *m*.

**subsidiar** [8] *vt* subventionner.

**subsidiario, ria** *adj* - 1. [ayuda] subventionnel(elle) ; [medida] complémentaire - 2. DER subsidiaire.

**subsidio** *sm* subvention *f* ; [de desempleo, familiar] allocation *f*.

**subsiguiente** *adj* : ~ **a** consécutif(ive) à.

**subsistencia** *sf* - 1. [vida] subsistance *f* - 2. [conservación] survie *f*.

< **subsistencias** *sfpl* - 1. [medios] moyens *mpl* de subsistance - 2. [reservas] vivres *mpl*.

**subsistente** *adj* persistant(e).

**subsistir** *vi* subsister.

**substancia** = *sustancia*.

**substancial** = *sustancial*.

**substanciar** [8] = *sustanciar*.

**substancioso, sa** = *sustancioso*.

**substantivación** = *sustantivación*.

**substantivar** = *sustantivar*.

**substantivo** = *sustantivo*.

**substitución** = *sustitución*.

**substituible** = *sustituible*.

**substituir** [51] = *sustituir*.

**substitutivo, va** = *sustitutivo*.

**substituto, ta** = *sustituto*.

**substracción** = *sustracción*.

**substraendo** = *sustraendo*.

**substraer** [73] = *sustraer*.

**substrato** = *sustrato*.

**subsuelo** *sm* sous-sol *m*.

**subteniente** *sm* sous-lieutenant *m*.

**subterfugio** *sm* subterfuge *m*.



**subterráneo, a** *adj* souterrain(e).

◀ **subterráneo** *sm* souterrain *m*.

**subtipo** *sm* sous-genre *m*.

**subtitular** *vt* sous-titrer.

**subtítulo** *sm* (gen *pl*) sous-titre *m*.

**subtropical** *adj* subtropical(e).

**suburbano, na** *adj* suburbain(e).

**suburbial** *adj* de banlieue.

**suburbio** *sm* [extrarradio] banlieue *f*; [barrio pobre]: los ~s les banlieues défavorisées.

**subvalorar** *vt* [coste, producto] sous-évaluer; [persona, méritos] sous-estimer.

**subvención** *sf* subvention *f*.

**subvencionar** *vt* subventionner.

**subversión** *sf* subversion *f*.

**subversivo, va** *adj* subversif(ive).

**subvertir** [27] *vt* [orden social] troubler; [principios, valores] saper.

**subyacente** *adj* sous-jacent(e).

**subyacer** *vi* être sous-jacent(e).

**subyugador, ra** *adj* [dominar] dominateur(trice); *fig* [cautivador] fascinant(e).

**subyugar** [16] *vt* -1. [someter] soumettre -2. *fig* [cautivar] subjuguier.

**succión** *sf* succion *f*.

**succionar** *vt* [suj: raíces] absorber; [suj: bebé] sucer.

**sucedáneo, a** *adj* de remplacement.

◀ **sucedáneo** *sm* succédané *m*, ersatz *m*.

**suceder** ◀ *v impers* [ocurrir] arriver; ¿qué le sucede? qu'est-ce qu'il vous arrive? ◀ *vt*: ~ a alguien succéder à qqn. ◀ *vi* [venir después]: ~ a succéder à; a la guerra sucedieron años terribles des années terribles suivirent la guerre.

**sucedido** *sm* *fam* anecdote *f*.

**sucesión** *sf* -1. [gen] succession *f* -2. MAT suite *f*.

**sucesivamente** *adv* successivement; y así ~ et ainsi de suite.

**sucesivo, va** *adj* successif(ive); en lo ~ à l'avenir.

**suceso** *sm* -1. [acontecimiento] événement *m* -2. [gen *pl*] [hecho delictivo] fait *m* divers.

**sucesor, ra** *sm, f* successeur *m*.

**sucesorio, ria** *adj* successoral (successorale).

**suciedad** *sf* saleté *f*.

**sucinto, ta** *adj* -1. [explicación, relato, etc] succinct(e) -2. *fam* & *fig* [taparrabos, biquini] riquiqui.

**sucio, cia** *adj* -1. [gen] sale; en ~ au brouillon -2. [color, trabajo] salissant(e) -3. [negocio] mal-honnête.

**sucre** *sm* sucre *m* (monnaie).

**suculento, ta** *adj* succulent(e).

**sucumbir** *vi*: ~ (a) succomber (à).

**sucursal** *sf* succursale *f*.

**sudaca** *adj* & *smf* despec latino.

**sudadera** *sf* -1. [sudor]: le ha entrado una ~ il a pris une sueé -2. [prenda] sweat-shirt *m*.

**sudado** *sm* Amér CULIN ragoût *m*.

**Sudáfrica** *n pr* Afrique *f* du Sud.

**sudafricano, na, surafricano, na** ◀ *adj* sud-africain(e), d'Afrique du Sud. ◀ *sm, f* Sud-Africain *m*, -e *f*.

**sudamericano, na** = suramericano.

**Sudán** *n pr* Soudan *m*.

**sudanés, esa** ◀ *adj* soudanais(e). ◀ *sm, f* Soudanais *m*, -e *f*.

**sudar** ◀ *vi* -1. [transpirar] suer -2. [pared] suinter. ◀ *vt* -1. [empapar] tremper de sueur -2. *fam* [trabajar mucho]: para ganar esta carrera, vas a tener que ~ la tu vas en baver pour gagner cette course.

**sudario** *sm* linceul *m*.

◀ **Sudario** *sm*: el Santo Sudario le saint suaire.

**sudeste, sureste** *adj* & *sm* sud-est.

◀ **Sudeste asiático** *n pr* Asie *f* du Sud-Est.

**sudoeste, suroeste** *adj* & *sm* sud-ouest.

**sudor** *sm* -1. [transpiración] sueur *f*; empapado en ~ en nage -2. [de pared] suintement *m* -3. *fam* [trabajo]: le costó muchos ~es il en a bavé; con el ~ de su frente à la sueur de son front.

**sudoriento, ta** = sudoroso.

**sudoriparo, ra** *adj* sudoripare.

**sudoroso, sa, sudoriento, ta** *adj* en sueur.

**Suecia** *n pr* Suède *f*.

**sueco, ca** ◀ *adj* suédois(e). ◀ *sm, f* Suédois *m*, -e *f*; hacerse el ~ *fig* faire la sourde oreille.

◀ **sueco** *sm* [lengua] suédois *m*.

**suegro, gra** *sm, f* beau-père *m*, belle-mère *f*.

◀ **suegros** *smpl* beaux-parents *mpl*.

**suela** *sf* semelle *f*; no llegarle a alguien a la ~ del zapato *fig* ne pas arriver à la cheville de qqn.

**suelda** (etc) ▷ soldar.

**sueldo** *sm* salaire *m*; [de funcionario] traitement *m*; a ~ [asesino] à gages; ~ base salaire de base.

**suelo** *sm* -1. [gen] sol *m*; caer al ~ tomber par terre; por el ~ par terre -2. [de olla, vasija, etc] fond *m* -3. *loc*: arrastrarse por el ~ (ante alguien) ramper (devant qqn); echar por el ~ un plan faire tomber un projet à l'eau; estar por los ~s *fam* [producto] être donné(e); [persona] avoir le moral à zéro; poner o tirar a alguien por los ~s traîner qqn dans la boue.

**suelta** (etc) ▷ soltar.

**suelto, ta** *adj* -1. [no sujeto - pelo] détaché(e); [- cordones] défaits(e); [- hoja] volant(e); [- ropa] ample; andar ~ [- fiera] être en liberté; [- ladrón, preso] courir -2. [dinero]: ¿tienes algo ~? est-ce que tu as de la monnaie? -3. [separado] à l'unité, à la pièce; la chaqueta y la falda se venden sueltas la veste et la jupe sont vendues séparément; tengo unos ejemplares ~s de la revista j'ai quelques numéros de cette revue -4. [no pegado]: el arroz salió ~ le riz n'a pas collé -5. [nudo] lâche -6. [estilo] qui coule; [lenguaje]: está muy ~ en inglés il parle couramment anglais -7. [con diarrea]: tener el estómago ~ avoir la courante.

◀ **suelto** *sm* [dinero] (petite) monnaie *f*.

**suená** (etc) ▷ sonar.

**sueña** (etc) ▷ soñar.

**sueño** *sm* -1. [gen] sommeil *m*; coger el ~ s'endormir; descabezar un ~ faire un (petit) somme; tener ~ avoir sommeil; ~ eterno *fig* sommeil éternel; ~ ligero/pesado sommeil léger/lourd -2. [fantasía, ambición] rêve *m*; en ~s en rêve; ni en ~s pour rien au monde; tener un ~ faire un rêve -3. *fam* [cosa bonita] bijou *m*.

**suerdo** *sm* sérum *m*; [de la leche] petit-lait *m*.

**suerte** *sf* -1. [fortuna] chance *f*; por ~ heureusement; probar ~ tenter sa chance; tener ~ avoir de la chance; tener mala ~ ne pas avoir de chance; tentar a la ~ prendre des risques -2. [azar] hasard *m*; de ~ par hasard -3. [destino] sort *m*; echar o tirar (algo) a ~s tirar (qqch) au sort; me tocó en ~ un tema que no conocía je suis tombé sur un sujet que je ne connaissais pas; la ~ está echada le sort en est jeté -4. *culto* [clase, manera] sorte *f*; de esa ~ de la sorte; de ~ que de sorte que -5. TAURUM nom donné aux actions exécutées au cours des "tercios" ou étapes de la corrida.

**suéter** (*pl* suéteres), **sweater** (*pl* sweaters) ['sweter] *sm* pull *m*.

**suficiencia** *sf* -1. [capacidad] aptitude *f* -2. [presunción] suffisance *f*.

**suficiente** ◀ *adj* suffisant(e). ◀ *sm* [nota] mention *f* passable.

**sufijo** *sm* suffixe *m*.

**sufragar** [16] *vt* [gastos] supporter; [campana] financer.

**sufragio** *sm* suffrage *m*; ~ directo/indirecto suffrage direct/indirect; ~ universal suffrage universel.

**sufragismo** *sm* mouvement *m* des suffragettes.

**sufragista** ◀ *adj* des suffragettes. ◀ *smf* partisan *m* du droit de vote pour les femmes; las ~s les suffragettes.

**sufrido, da** *adj* -1. [resignado]: hacerse el ~ faire le martyr -2. [tejido] résistant(e); [color] peu salissant(e).

**sufridor, ra** *adj*: ser ~ s'inquiéter facilement.

**sufrimiento** *sm* souffrance *f*.

**sufrir** ◀ *vt* -1. [padecer - enfermedad] souffrir de; [- accidente, heridas] être victime de -2. [penalidades, desgracias] supporter; tengo que ~ sus manías je dois supporter ses manies -3. [operación, pérdida] subir. ◀ *vi* [padecer]: ~ (de) souffrir (de); ~ del corazón être malade du cœur.

**sugerencia** *sf* suggestion *f*.

**sugerente** *adj* suggestif(ive).

**sugerir** [27] *vt* suggérer.

**sugestión** *sf* suggestion *f*.

**sugestionable** *adj* influençable.

**sugestionar** *vt* -1. [influir] persuader -2. [obsesionar] faire peur à.

◀ **sugestionarse** *vpnl* -1. [obsesionarse] prendre peur -2. PSICOL faire de l'autosuggestion.

**sugestivo, va** *adj* suggestif(ive); [atractivo] séduisant(e).

**sugiera** (etc) ▷ sugerir.

**sugiriera** (etc) ▷ sugerir.

**suiche** *sm* Amér interrupteur *m*.

**suicida** ◀ *adj* suicidaire; una operación ~ une opération suicide. ◀ *smf* suicidaire *mf*.

**suicidarse** *vpnl* se suicider.

**suicidio** *sm* suicide *m*.

**sui generis** [sui'xeneris] *loc adj* sui generis.

**suite** [swit] *sf* suite *f* (d'hôtel).



**Suiza** *n pr* Suisse *f*.

**suizo, za**  $\diamond$  *adj* suisse.  $\diamond$  *sm, f* Suisse *mf* (le féminin est aussi Suisse).

**sujeción** *sf* - 1. [atadura] fixation *f* - 2. [sometimiento] assujettissement *m*.

**sujetador** *sm* soutien-gorge *m*.

**sujetapapeles** *sm inv* pince *f* (à dessin).

**sujetar** *vt* - 1. [gen] tenir ; [sostener] retenir - 2. [someter] assujettir, soumettre ; [dominar] maîtriser - 3. [atar] attacher.

$\diamond$  **sujetarse** *vpnl* - 1. [agarrarse] : ~se de o a se tenir à - 2. [someterse] : ~se a se soumettre à ; [dieta] s'astreindre à.

**sujeto, ta** *adj* - 1. [agarrado] fixé(e) - 2. [expuesto] : ~ a exposé à.

$\diamond$  **sujeto** *sm* - 1. [gen & GRAM] sujet *m* - 2. [persona] individu *m* ; ~ **pasivo** ECON contribuable *m*.

**sulfamida** *sf* sulfamide *m*.

**sulfatar** *vt* sulfater.

$\diamond$  **sulfatarse** *vpnl* couler ; las pilas se han sulfatado les piles ont coulé.

**sulfato** *sm* sulfate *m*.

**sulfurar** *vt* - 1. [encolerizar] mettre hors de soi - 2. QUIM sulfurer.

$\diamond$  **sulfurarse** *vpnl* être hors de soi.

**sulfúrico, ca** *adj* sulfurique.

**sulfuro** *sm* sulfure *m*.

**sulfuroso, sa** *adj* sulfureux(euse).

**sultán** *sm* sultan *m*.

**sultana** *sf* - 1. sultane *f* - 2. CONG congolais *m*.

**sultanato** *sm* sultanat *m*.

**suma** *sf* - 1. [gen] somme *f* ; en - en somme - 2. MAT addition *f*.

**sumamente** *adv* extrêmement.

**sumando** *sm* terme *m* (d'une addition).

**sumar** *vt* - 1. MAT additionner ; tres y dos suman cinco trois plus deux font cinq - 2. [costar] s'élever à.

$\diamond$  **sumarse** *vpnl* - 1. [añadirse] : ~se (a) s'ajouter (à) - 2. [incorporarse] : ~se a se joindre à.

**sumarial** *adj* DER de l'instruction.

**sumario, ria** *adj* sommaire.

$\diamond$  **sumario** *sm* - 1. DER instruction *f* - 2. [índice] sommaire *m* - 3. [resumen] résumé *m*.

**sumarísimo, ma** *adj* : un juicio ~ une comparution immédiate.

**Sumatra** *n pr* Sumatra.

**sumergible**  $\diamond$  *adj* submersible ; [reloj, cámara] étanche.  $\diamond$  *sm* submersible *m*.

**sumergir** [15] *vt* submerger ; [con fuerza] plonger.

$\diamond$  **sumergirse** *vpnl* - 1. [hundirse] plonger - 2. *fig* [sumirse] : ~se en se plonger dans.

**sumersión** *sf* submersion *f*.

**sumidero** *sm* puisard *m* ; [de alcantarilla] bouche *f* d'égout.

**sumiller** [pl] *sumillers*, **sommelier** [pl] *sommeliers* [sumi'jer] *sm* sommelier *m*.

**suministrador, ra** *adj & sm, f* fournisseur(euse).

**suministrar** *vt* fournir.

**suministro** *sm* fourniture *f* ; [de agua, electricidad] distribution *f*.

**sumir** *vt* plonger.

$\diamond$  **sumirse** *vpnl* : ~se en se plonger dans.

**sumisión** *sf* soumission *f*.

**sumiso, sa** *adj* soumis(e).

**súmmum** *sm* summum *m* ; es el ~ de la elegancia elle est l'élégance personnifiée.

**sumo, ma** *adj* - 1. [supremo] suprême - 2. [gran] extrême ; con ~ cuidado avec le plus grand soin.

$\diamond$  **a lo sumo** *loc adv* tout au plus.

**sunnita** *adj & smf* sunnite.

**suntuosidad** *sf* somptuosité *f*.

**suntuoso, sa** *adj* somptueux(euse).

**supeditación** *sf* subordination *f*.

**supeditar** *vt* faire dépendre de ; estar supeditado a dépendre de.

$\diamond$  **supeditarse** *vpnl* : ~se a se soumettre à.

**súper**  $\diamond$  *adj fam* super.  $\diamond$  *sm fam* supermarché *m*.  $\diamond$  *sf* [gasolina] super *m*.

**superabundancia, sobreabundancia** *sf* surabondance *f*.

**superabundante, sobreabundante** *adj* surabondant(e).

**superabundar, sobreabundar** *vi* surabonder.

**superación** *sf* [de limite, marca] dépassement *m* ; [de crisis, problema] résolution *f* ; el afán de ~ le désir de se surpasser.

**superar** *vt* - 1. [aventajar] surpasser - 2. [adelantar] dépasser - 3. [problema, dificultad] surmonter ; ya hemos superado lo más difícil nous avons fait le plus dur.

$\diamond$  **superarse** *vpnl* [mejorar] se surpasser ; [lucirse] se dépasser.

**superávit** *adj inv* excédent *m*.

**supercarburante** *sm* supercarburant *m*.

**superchería** *sf* supercherie *f*.

**superdotado, da** *adj & sm, f* surdoué(e).

**superestructura** *sf* superstructure *f*.

**superficial** *adj* superficiel(elle).

**superficialidad** *sf* manque *m* de profondeur, caractère *m* superficiel.

**superficie** *sf* - 1. [gen & GEOM] surface *f* - 2. [extensión, apariencia] superficie *f*.

**superfino, na** *adj* extra fin(e).

**superfluo, a** *adj* superflu(e).

**superhéroe** *sm* super héros *m*.

**superhombre** *sm* surhomme *m*.

**superintendencia** *sf* surintendance *f*.

**superintendente** *sm, f* directeur *m*, -trice *f*.

**superior, ra** RELIG  $\diamond$  *adj* supérieur(e).  $\diamond$  *sm, f* père supérieur *m*, mère supérieure *f*.

$\diamond$  **superior**  $\diamond$  *adj* - 1. [gen] supérieur(e) - 2. *fig* [excelente] de premier ordre.  $\diamond$  *sm* [gen pl] [jefe] supérieur *m* (hiérarchique).

**superioridad** *sf* supériorité *f*.

**superlativo, va** *adj* - 1. [belleza, grado] extrême - 2. GRAM superlatif(ive).

**superligero** *adj m & sm* DEP super-léger.

**superman** [super'man] *sm* surhomme *m*.

**supermercado** *sm* supermarché *m*.

**supernova** *sf* supernova *f*.

**superpoblación** *sf* surpeuplement *m*.

**superpoblado, da** *adj* surpeuplé(e).

**superponer** = sobreponer.

**superposición, sobreposición** *sf* superposition *f*.

**superpotencia** *sf* superpuissance *f*.

**superproducción, sobreproducción** *sf* - 1. [exceso] surproduction *f* - 2. CINE superproduction *f*.

**superpuesto, ta** *pp*  $\triangleright$  superponer.

**superrealismo, surrealismo** *sm* surréalisme *m*.

**supersónico, ca** *adj* supersonique.

**superstición** *sf* superstition *f*.

**supersticioso, sa** *adj* superstitieux(euse).

**supervalorar** = sobrevalorar.

**superventas** *sm inv* [libro] best-seller *m* ; [disco] : su album ha sido el ~ de los últimos meses son album est classé premier au hit-parade des ventes des trois derniers mois.

**supervisar** *vt* superviser ; [empresa, cuentas] contrôler, inspecter.

**supervisión** *sf* supervision *f*.

**supervisor, ra**  $\diamond$  *adj* d'inspection ; un agente ~ un inspecteur.  $\diamond$  *sm, f* [de examen] surveillant *m*, -e *f* ; [que supervisa] superviseur *m* ; [que inspecciona] inspecteur *m*, -trice *f*.

**supervivencia** *sf* survie *f* ; [de usos y costumbres] survivance *f*.

**superviviente, sobreviviente** *adj & smf* survivant(e), rescapé(e).

**supiera** (etc)  $\triangleright$  saber.

**supino, na** *adj* - 1. [tumbado] couché(e) sur le dos - 2. *fig* [excesivo - ignorancia] crasse ; [- estupidéz] suprême.

**suplantación** *sf* imposture *f* ; ~ de personalidad usurpation *f* d'identité.

**suplantador, ra** *sm, f* imposteur *m*.

**suplantar** *vt* : ~ a alguien se faire passer pour qqn.

**suplementario, ria** *adj* supplémentaire.

**suplemento** *sm* - 1. [gen & PRENSA] supplément *m* ; ~ dominical supplément du dimanche - 2. [en el vestir] accessoire *m*.

**suplencia** *sf* remplacement *m* ; [actor] doublage *m*.

**suplente**  $\diamond$  *adj* suppléant(e) ; un jugador ~ DEP un remplaçant.  $\diamond$  *sm, f* suppléant *m*, -e *f* ; TEATRO doublure *f* ; DEP remplaçant *m*, -e *f*.

**supletorio, ria** *adj* d'appoint.

$\diamond$  **supletorio** *sm* [teléfono] deuxième poste *m*.

**súplica** *sf* - 1. [ruego] supplication *f* - 2. [escrito & DER] requête *f*.

**suplicar** [10] *vt* - 1. [rogar] supplier ; ~ a alguien que haga algo supplier qqn de faire qqch - 2. DER : ~ (a un tribunal) se pourvoir (devant un tribunal).

**suplicio** *sm lit & fig* supplice *m* ; su vida es un ~ sa vie est un calvaire.

**suplique** (etc)  $\triangleright$  suplicar.

**suplir** *vt* - 1. [substituir] remplacer - 2. [compensar] suppléer à ; su generosidad suple su mal genio sa générosité compense son mauvais caractère.

**supo**  $\triangleright$  saber.

**suponer** [55]  $\diamond$  *vt* - 1. [gen] supposer ; supon-gamos que... supposons o admettons que... - 2. [significar] représenter ; su amistad supone mucho para él son amitié représente beaucoup pour lui ; era de ~ il fallait s'y attendre - 3. [conjeturar] imaginer ; lo suponía je m'en doutais ; te suponía mayor je te croyais plus vieux ; le supongo 50 años je lui donne 50 ans.  $\diamond$  *vi* être important(e).  $\diamond$  *sm* : es un ~ c'est une simple supposition.



◆ **suponerse** *vpnl* s'imaginer, supposer.

**suposición** *sf* supposition *f*.

**supositorio** *sm* suppositoire *m*.

**suprarrenal** *adj* surrénal(e).

**supremacía** *sf* suprématie *f*.

**supremo**, **ma** *adj* - 1. [gen] suprême - 2. *fig* [momento, situación, etc] décisif(ive).

◆ **Supremo** *sm* ▷ Tribunal.

**supresión** *sf* suppression *f*.

**suprimir** *vt* supprimer.

**supuesto**, **ta** *adj* prétendu(e) ; [culpable, asesino] présumé(e) ; **dar algo por** ~ tenir qqch pour acquis ; **un nombre** ~ un faux nom ; **por** ~ bien sûr.

◆ **supuesto** ◇ *pp* ▷ **suponer**. ◇ *sm* hypothèse *f* ; **en el** ~ **de que...** en supposant o admettant que...

**supuración** *sf* suppuration *f*.

**supurar** *vi* suppurer.

**supusiera** (etc) ▷ **suponer**.

**sur** ◇ *sm* sud *m* ; **el** ~ **de Europa** le sud de l'Europe. ◇ *adj* [zona, frontera, etc] sud (*inv*) ; [viento] du sud.

◆ **Sur** *sm* : **el Sur** [punto cardinal] le sud ; **la gente del Sur** les gens du Sud.

**surafricano**, **na** = sudafricano.

**suramericano**, **na**, **sudamericano**, **na** ◇ *adj* sud-américain(e), d'Amérique du Sud. ◇ *sm*, *f* Sud-Américain *m*, -e *f*.

**surcar** [10] *vt* - 1. [recoher] sillonner - 2. [tierra] creuser des sillons dans.

**surco** *sm* - 1. [gen & MÚS] sillon *m* - 2. [en camino] ornière *f* - 3. [en piel] ride *f*.

**sureño**, **ña** ◇ *adj* du sud. ◇ *sm*, *f* habitant *m*, -e *f* du Sud.

**sureste** = sudeste.

**surf**, **surfing** *sm* surf *m*.

**surgir** [15] *vi* - 1. [gen] surgir - 2. [brotar] jaillir.

**Surinam** *n pr* Surinam *m*.

**suroeste** = sudoeste.

**surque** (etc) ▷ **surcar**.

**surrealismo** = superrealismo.

**surtido**, **da** *adj* - 1. [abastecido] approvisionné(e) ; ~ **en qui offre un grand choix de** - 2. [variado] : **unas pastas surtidas** un assortiment de petits gâteaux.

◆ **surtido** *sm* [de prendas, tejidos] choix *m* ; [de pastas, bombones] assortiment *m*.

**surtidor** *sm* [de fuente] jet *m* d'eau ; ~ (de gasolina) pompe *f* (à essence).

**surtir** ◇ *vt* [proveer] : ~ **a alguien en** fournir qqn en ; ~ **efecto** avoir de l'effet. ◇ *vi* jaillir.

◆ **surtirse** *vpnl* [proveerse] : ~ **de** se fournir en.

**susceptibilidad** *sf* susceptibilité *f*.

**susceptible** *adj* susceptible.

**suscitar** *vt* susciter.

**suscribir**, **subscribir** *vt* - 1. [gen] souscrire - 2. [acuerdo, pacto] souscrire à.

◆ **suscribirse**, **subscribirse** *vpnl* : ~ **se a** [publicación] s'abonner à ; **COM** souscrire à.

**suscripción**, **subscripción** *sf* - 1. [a publicación] abonnement *m* - 2. **COM** souscription *f*.

**suscriptor**, **ra**, **subscriber**, **ra** *sm*, *f* - 1. [de publicación] abonné *m*, -e *f* - 2. **COM** souscripteur *m*.

**suscrito**, **ta**, **subscrito**, **ta** *adj* - 1. [abonado] abonné(e) - 2. [seguidor] : **estar** ~ **a** être adhérent à.

**sushi** ['sufi] *sm* sushi *m*.

**susodicho**, **cha** *adj* susdit(e).

**suspender** *vt* - 1. [gen] suspendre - 2. **EDUC** : ~ **a alguien en un examen** refuser qqn à un examen ; ~ **un examen** rater un examen ; ~ **a alguien de empleo y sueldo** suspendre qqn de ses fonctions sans indemnités.

**suspense** *sm* suspense *m*.

**suspensión** *sf* [gen & AUTO] suspension *f* ; [ECON - de empleos] suppression *f* ; ~ **de empleo** mise *f* à pied ; ~ **de pagos** cessation *f* de paiement ; **en** ~ [sustancia] en suspension.

**suspensio**, **sa** *adj* - 1. [colgado] : ~ **de** suspendu à - 2. [no aprobado] refusé(e) - 3. *fig* [desconcertado] interloqué(e).

◆ **en suspensio** *loc adv* en suspens.

◆ **suspensio** *sm* **EDUC** : tener un ~ **ne pas** avoir la moyenne, être recalé(e).

**suspensores** *smpl* Amér bretelles *fpl*.

**suspiciacia** *sf* méfiance *f*.

**suspica** *adj* soupçonneux(euse).

**suspirar** *vi* soupirer ; ~ **de** soupirer de ; ~ **por** *fig* [persona] soupirer après ; [coche, viaje, etc] avoir une folle envie de.

**suspiro** *sm* - 1. [aspiración] soupir *m* ; **dar un** ~ pousser un soupir - 2. [instante] : **en un** ~ **en** un clin d'œil.

**sustancia**, **substancia** *sf* substance *f*.

◆ **sustancia gris** *sf* matière *f* grise.

**sustancial**, **substancial** *adj* substantiel(elle) ; [medidas, cambio] important(e).

**sustanciar**, **substanciar** [0] - 1. [compendiar] résumer - 2. **DER** instruire.

**sustancioso**, **sa**, **substancioso**, **sa** *adj* substantiel(elle).

**sustantivación**, **substantivación** *sf* substantivation *f*.

**sustantivar**, **substantivar** *vt* substantiver.

**sustantivo**, **va**, **substantivo**, **va** *adj* **GRAM** nominal(e).

◆ **sustantivo** *sm* **GRAM** substantif *m*.

**sustentar** *vt* - 1. [gen] soutenir - 2. [persona, familia] nourrir.

**sustento** *sm* - 1. [alimento] nourriture *f* ; **ganarse el** ~ **gagner sa vie** - 2. [apoyo] soutien *m*.

**sustitución**, **substitución** *sf* - 1. [cambio] remplacement *m* - 2. **DER** substitution *f*.

**sustituible**, **substituible** *adj* remplaçable ; **somos todos** ~ **s** nul n'est irremplaçable.

**sustituir**, **substituir** [51] *vt* : ~ (por) remplacer (par).

**sustitutivo**, **va**, **substitutivo**, **va** *adj* substitutif(ive).

◆ **sustitutivo** *sm* : ~ (de) succédané (de).

**sustituto**, **ta**, **substituto**, **ta** *sm*, *f* remplaçant *m*, -e *f*.

**susto** *sm* peur *f* ; **dar o pegar un** ~ **faire peur**.

**sustracción**, **substracción** *sf* - 1. [robo] vol *m* - 2. **MAT** soustraction *f*.

**sustraendo**, **substraendo** *sm* plus petit terme *m* (dans une soustraction).

**sustraer** [73], **substraer** [73] *vt* - 1. [gen & MAT] soustraire - 2. [robar] voler, subtiliser.

◆ **sustraerse**, **substraerse** *vpnl* : ~ **se** (a o de) se soustraire (à).

**sustrato**, **substrato** *sm* substrat *m*.

**susurrante** *adj* : **con voz** ~ **en chuchotant**.

**susurrar** ◇ *vt* chuchoter. ◇ *vi* *fig* [viento, agua] murmurer.

◆ **susurrarse** *vpnl* : **se susurra que lo mataron** on raconte qu'il a été tué.

**susurro** *sm* chuchotement *m*.

**sutil** *adj* subtil(e) ; [tejido, línea] fin(e).

**sutileza** *sf* subtilité *f*.

**sutura** *sf* suture *f*.

**suturar** *vt* **MED** coudre.

**suyo**, **ya** ◇ *adj* poses [de él] à lui ; [de ella] à elle ; [de ellos] à eux ; [de ellas] à elles ; [de usted, de ustedes] à vous ; **este libro es** ~ **ce livre est à lui/à elle**, etc ; **un amigo** ~ **un de ses/vos**, etc amis ; **no es asunto** ~ **ça ne le/la**, etc regarde pas ; **no es culpa suya** ce n'est pas (de) sa/votre, etc faute ; **es muy** ~ **fam & fig** il est spécial. ◇ *pron poses* - 1. (detrás de art def)

**el** ~ [de él, de ella] le sien ; [de usted] le vôtre ; [de ellos, de ellas] le leur ; **la suya** [de él, de ella] la sienne ; [de usted] la vôtre ; [de ellos, de ellas] la leur - 2. *loc* : **de** ~ **en soi** ; **hacer de las suyas** *fam* faire des siennes ; **hacer -/suya** faire sien/sienne ; **lo** ~ **es el teatro** *fam* son truc c'est le théâtre ; **los** ~ **s** [su familia] les siens.

**Swazilandia**, **Suazilandia** *n pr* Swaziland *m*.

**sweater** = suéter.

**swing** [swin] *sm* swing *m*.



**t<sup>1</sup>**, **T** [te] *sf* [letra] *t m inv*, *T m inv*.

**t<sup>2</sup>** (abrev escrita de tonelada) *t*.

**tabacalero**, **ra** *adj* du tabac ; un establecimiento ~ un magasin d'articles pour fumeurs.

◆ **Tabacalera** *sf* *régie espagnole des tabacs*, = SEITA *f*.

**tabaco** ◇ *sm* - 1. [gen] tabac *m* ; ~ **de pipa** tabac à pipe ; ~ **negro/rubio** tabac brun/blond - 2. [cigarrillos] cigarettes *fpl* ; ¿ **tienes** ~ ? tu as une cigarette ? ◇ *adj inv* [color] tabac.

**tábano** *sm* taon *m*.

**tabaquera** *sf* tabatière *f*.

**tabaquería** *sf* bureau *m* de tabac.

**tabaquismo** *sm* tabagisme *m*.

**tabardo** *sm* manteau *m*.

**tabarra** *sf* *fam* barbe *f* ; **dar la** ~ **a alguien** tanner qqn.

**tabasco**® *sm* Tabasco® *m*.

**taberna** *sf* bistrot *m*.

**tabernáculo** *sm* tabernacle *m*.

**tabernario**, **ria** *adj* - 1. [de taberna] de bistrot - 2. *fig* [grosero] grossier(ère).

**tabernero**, **ra** *sm*, *f* patron *m*, -onne *f* de bistrot.

**tabicar** [10] *vt* cloisonner ; [obstruir] boucher.

**tabique** *sm* cloison *f*.



**tabla** *sf* - 1. [de madera & NAUT] planche *f*; [de metal, etc] plaque *f*; [de estanteria] étagère *f*; ~ de cocina planche à découper; ~ de planchar planche à repasser - 2. [de falda, camisa] pli *m* - 3. [esquema, gráfico] tableau *m*; [lista, catálogo] table *f*; ~ de materias table des matières; ~ de multiplicación o pitagórica table de multiplication - 4. CUUN assiette de charcuterie ou de fromages; ~ de queso plateau *m* à fromages - 5. loc: hacer ~ rasa de algo passer outre qqch; ser una ~ de salvación être une planche de salut.  
 ➤ **tablas** *sfpl* - 1. [en ajedrez]: quedar en o hacer ~s faire partie nulle - 2. TEATRO planches *fpl*; tiene ~s c'est un acteur confirmé; *fig* [profesional] il a du métier - 3. TAURON barrières *fpl*.  
**tablado** *sm* TEATRO scène *f*; [de baile] plancher *m*; [tarima] estrade *f*.  
**tablaio** *sm* sorte de cabaret où sont données des représentations de flamenco.  
**tablero** *sm* - 1. [tabla] planche *f*; ~ de anuncios tableau *m* d'affichage - 2. [de juego]: ~ (de ajedrez) échiquier *m*; ~ (de damas) damier *m* - 3. DEP panneau *m* - 4. AERON & AUTO: ~ (de mandos) tableau *m* de bord.  
**tableta** *sf* - 1. [de chocolate] tablette *f* - 2. MED comprimé *m*.  
**tablilla** *sf* - 1. MED atelle *f* - 2. [para escribir] tablette *f*.  
**tablón** *sm* planche *f*; ~ (de anuncios) panneau *m* d'affichage.  
**tabú** (*pl* tabúes o tabús) < *adj* tabou(e). < *sm* tabou *m*.  
**tabulación** *sf* tabulation *f*.  
**tabulador** *sm* tabulateur *m*.  
**tabuladora** *sf* tabulatrice *f*.  
**tabular** < *vt* - 1. [valores, cifras, etc] disposer en tableau - 2. [texto] tabuler. < *vi* [con máquina, ordenador] mettre des tabulations.  
**taburete** *sm* tabouret *m*.  
**TAC** (abrev de tomografía axial computarizada) *sm* o *sf* MED TAC *f*.  
**tacañería** *sf* avarice *f*.  
**tacaño, ña** *adj* & *sm, f* avare.  
**tacatá, tacatata** *sm* trotteur *m* (pour bébé).  
**tacha** *sf* - 1. [defecto] défaut *m*; sin ~ irréprochable - 2. [davo] punaise *f*.  
**tachadura** *sf* rature *f*.  
**tachar** *vt* - 1. [lo escrito] barrer; ~ lo que no proceda rayer la mention inutile - 2. *fig* [acusar]: ~ a alguien de algo taxer qqn de qqch.  
**tacho** *sm* Amér seau *m*.  
**tachón** *sm* - 1. [tachadura] rature *f* - 2. [davo] clou *m* de tapisserie.

**tachonar** *vt* - 1. [poner clavos a] clouter - 2. *fig* [salpicar] parsemer.  
**tachuela** *sf* punaise *f*.  
**tácito, ta** *adj* tacite.  
**taciturno, na** *adj* taciturne.  
**taco** *sm* - 1. [espiche] taquet *m* - 2. [cuña] cale *f* - 3. [de billetes] liasse *f* - 4. *fam* & *fig* [palabrota] gros mot *m* - 5. *fam* & *fig* [montón] tas *m* - 6. *fam* & *fig* [confusión] pagaille *f*; armarse un ~ *fam* tout mélanger - 7. [de billar] queue *f* - 8. [de papel, etc] pile *f* - 9. [de jamón, queso] cube *m* - 10. [de bota de fútbol] crampon *m* - 11. Amér [tácón] talon *m* - 12. Amér CUUN crêpe de maïs farcie.  
 ➤ **tacos** *smpl* *mfam* [añós]: tiene treinta ~s il a trente balais.  
**tacógrafo** *sm* tachygraphe *m*.  
**tacón** *sm* talon *m* (de chaussure); de ~ alto à talons hauts; ~ de aguja talon aiguille.  
**taconear** *vi* claquer des talons (en dansant).  
**taconeo** *sm* claquement *m* des talons.  
**táctico, ca** < *adj* tactique. < *sm, f* tacticien *m, -enne* *f*.  
 ➤ **táctica** *sf* tactique *f*.  
**táctil** *adj* tactile.  
**tacto** *sm* - 1. [gen] toucher *m* - 2. *fig* [delicadeza] tact *m*.  
**TAE** (abrev de tasa anual equivalente) *sf* TEG *m*.  
**taekwondo** [tae'kwondo] *sm* taekwondo *m*.  
**tafetán** *sm* taffetas *m*.  
**tafilete** *sm* maroquin *m*.  
**tagalo, la** *sm, f* Tagalog *mf*.  
 ➤ **tagalo** *sm* [lengua] tagalog.  
**tahona** *sf* boulangerie *f*.  
**tahúr, ura** *sm, f* joueur *m* invétéré, joueur *f* invétérée; despec tricheur *m* professionnel, tricheuse *f* professionnelle.  
**taí(-)chi** [tai'tʃi] *sm* tai chi chuan *m*, tai-chi *m*.  
**taifa** *sf* royaume *m* de Taifa (petit royaume issu du califat de Cordoue).  
**taiga** *sf* taïga *f*.  
**tailandés, esa** < *adj* thaïlandais(e). < *sm, f* Thaïlandais *m, -e* *f*.  
 ➤ **tailandés** *sm* [lengua] thaï *m*.  
**Tailandia** *n pr* Thaïlande *f*.  
**taimado, da** *adj* [astuto] rusé(e); [disimulado] sournois(e).  
**Taipei, Taipeh** *n pr* Taipei.  
**Taiwán** [tai'wan] *n pr* Taïwan.

**taiwanés, esa** < *adj* taiwanais(e). < *sm, f* Taiwanais *m, -e* *f*.  
**tajada** *sf* - 1. [rodaja] tranche *f* - 2. *fam* & *fig* [borrachera] cuite *f* - 3. loc: sacar ~ de algo *fam* & *fig* avoir sa part du gâteau.  
**tajante** *adj* *fig* [tono, decisión, etc] catégorique.  
**tajar** *vt* trancher.  
 ➤ **tajarse** *vpri* *fam* se pinter.  
**tajo** *sm* - 1. [corte, herida] estafilade *f* - 2. *fam* [trabajo] turbin *m* - 3. [acantilado] ravin *m*.  
**Tajo** *n pr*: el ~ le Tage.  
**tal** < *adj* - 1. [gen] tel, telle - 2. [semejante] tel, telle, pareil, pareille; ~ cosa jamás se ha visto on n'a jamais vu une chose pareille; en ~ es condiciones dans de telles conditions; lo dijo con ~ seguridad que... il l'a dit avec une telle assurance que...; mañana a ~ hora demain à telle heure - 3. [poco conocido]: te ha llamado un ~ Pérez un certain o dénommé Pérez t'a appelé. < *pron* - 1. [alguna cosa] une chose pareille - 2. loc: que si ~ que si cual, ~ y cual, ~ y ~ ceci, cela; ser ~ para cual être faits l'un pour l'autre; y ~ [coletilla] et ainsi de suite. < *adv*: ¿qué ~? comment ça va?; ~ cual tel quel (telle quelle).  
 ➤ **con tal (de) que** loc conj pourvu que, du moment que; **con ~ de que** volvamos pronto llegaré a tiempo pourvu que l'on revienne tôt, je serai à l'heure.  
 ➤ **tal (y) como** loc conj comme.  
 ➤ **tal que** loc adv *fam* [como por ejemplo] comme.  
**tala** *sf* [de árboles] abattage *m*.  
**taladradora** *sf* perceuse *f*; [de papel] perforreuse *f*.  
**taladrar** *vt* percer.  
**taladro** *sm* - 1. [taladradora] perceuse *f* - 2. [agujero] trou *m*.  
**tálamo** *sm* - 1. culto [cama] lit *m* nuptial - 2. BOT réceptacle *m* - 3. ANAT thalamus *m*.  
**talante** *sm* - 1. [humor] humeur *f* - 2. [disposición]: de buen ~ de bonne grâce.  
**talar¹** *adj* long (longue).  
**talár²** *vt* [árboles] abattre.  
**talasoterapia** *sf* thalassothérapie *f*.  
**talayote** *sm* monument mégalithique des Balears.  
**talco** *sm* talc *m*.  
**talega** *sf* sac *m* (de toile).  
**talego** *sm* - 1. [de tela] sac *m* - 2. *mfam* [dinero] 1 000 pesetas - 3. vulg [cárcel] tôle *f*.  
**talento** *sm* talent *m*; ser un ~ de la música être doué(e) en musique.

**talentoso, sa** *adj* talentueux(euse).  
**Talگو** (abrev de tren articulado ligero de Goicoechea Oriol) *sm* train espagnol aux essieux à écartement variable.  
**talibán** (*pl* talibanes o talibán) *sm* taliban *m*.  
**talidomida** *sf* thalidomide *f*.  
**talión** *sm* talion *m*.  
**talismán** *sm* talisman *m*.  
**talla** *sf* - 1. [gen & ARTE] taille *f*; ¿qué ~ usas? quelle taille fais-tu? - 2. *fig* [importancia] envergure *f*; dar la ~ être à la hauteur - 3. ARTE sculpture *f* en bois.  
**tallado, da** *adj* [madera] sculpté(e); [piedras preciosas] taillé(e).  
 ➤ **tallado** *sm* [de madera] sculpture *f*; [de piedra] taille *f*.  
**tallar** *vt* - 1. [esculpir - piedra] tailler; [- madera] sculpter - 2. [persona] mesurer.  
**tallarín** *sm* (gen *pl*) tagliatelle *f*.  
**talle** *sm* - 1. [cintura] taille *f* - 2. [figura, cuerpo] silhouette *f* - 3. [medida]: tomar el ~ prendre les mesures du buste.  
**taller** *sm* - 1. [gen] atelier *m* - 2. AUTO garage *m*; llevar el coche al ~ amener la voiture au garage.  
**tallista** *smf* [de madera] sculpteur *m* sur bois; [de diamantes] tailleur *m* de diamants.  
**tallo** *sm* tige *f*; [brote] pousse *f*; [de hierba] brin *m*.  
**talludo, da** *adj* - 1. BOT à grosse tige - 2. *fig* [persona] élancé(e).  
**Talmud** *n pr* Talmud *m*.  
**talón** *sm* - 1. [gen & ANAT] talon *m*; un zapato sin ~ une chaussure ouverte; ~ de Aquiles *fig* talon d'Achille; pisarle a alguien los talones *fig* talonner qqn - 2. [cheque] chèque *m*; ~ bancario/conformado chèque bancaire/certifié; ~ cruzado chèque barré; ~ de caja o ventanilla chèque de caisse; ~ devuelto/sin fondos chèque rejeté/sans provision; ~ en blanco chèque en blanc.  
**talonario** *sm* [de cheques] carnet *m* de chèques, chéquier *m*.  
**talonera** *sf* talonnette *f*.  
**talud** *sm* talus *m*.  
**Tamagotchi®** *sm* Tamagotchi® *m*.  
**tamal** *sm* Amér pâte de viande à la farine de maïs enveloppée dans des feuilles de maïs.  
**tamaño, ña** *adj* [semejante] pareil(elle); nunca he visto ~ atrevimiento je n'ai jamais vu (une) pareille audace.  
 ➤ **tamaño** *sm* taille *f*; de ~ natural grandeur nature.



**tamarindo** *sm* - 1. [árbol] tamarinier *m* - 2. [fruta] tamarin *m*.

**tambaleante** *adj* - 1. [persona] titubant(e) ; [mueble] branlant(e) - 2. *fig* [gobierno, sistema] chancelant(e).

**tambalearse** *vprnl* chanceler ; [borracho] titubér ; [barco] tanguer.

**tambaleo** *sm* [de persona] titubement *m* ; [de tren, etc] balancement *m*.

**también** *adv* aussi ; [además] de plus.

**tambor** *sm* - 1. [gen] tambour *m* ; [de pistola] bariet *m* - 2. ANAT tympan *m*.

**tamboril** *sm* tambourin *m*.

**tamborilear** *vi* - 1. MÚS jouer du tambourin - 2. [repiquetear] tambouriner.

**tamborileo** *sm* tambourinage *m*.

**tamborilero, ra** *sm, f* tambour *m* (musicien).

**Támesis** *n pr* : el ~ la Tamise.

**tamice** (etc)  $\Rightarrow$  tamizar.

**tamiz** *sm* tamis *m* ; pasar algo por el ~ tamiser qqch ; *fig* passer qqch au crible.

**tamizar** [13] *vt* - 1. [cribar] tamiser - 2. *fig* [seleccionar] trier.

**tampoco** *adv* non plus ; no quiere salir, yo ~ il ne veut pas sortir, moi non plus ; no quiere ir al cine ni ~ comer fuera il ne veut ni aller au cinéma ni aller au restaurant.

**tampón** *sm* tampon *m* ; - contraceptivo tampón contraceptif.

**tam-tam** *sm* tam-tam *m*.

**tan** *adv* - 1. [mucho] si ; ~ grande/deprisa si grand/vite ; ¡qué película ~ larga! qu'est-ce qu'il est long ce film ! ; ~... que... tellement... que... ; es ~ tanto que no se entera il est tellement bête qu'il ne comprend rien - 2. [en comparaciones] : ~... como... aussi... que... ; es ~ listo como su hermano il est aussi intelligent que son frère.

$\Rightarrow$  **tan sólo** *loc adv* seulement.

**tanda** *sf* - 1. [grupo] groupe *m* ; [de trabajo] équipe *f* - 2. [serie] série *f* ; - de palos volée *f* de coups.

**tándem** (*pl* tándemes o tándems, *pl inv* tándem) *sm* - 1. [bicicleta] tandem *m* - 2. [pareja - de actores, etc] duo *m* ; [- de bueyes] paire *f*.

**tanga** *sm* string *m*.

**tangencial** *adj* tangentielle(elle).

**tangente**  $\hookrightarrow$  *adj* tangent(e).  $\hookrightarrow$  *sf* tangente *f* ; irse o salirse por la ~ *fig* prendre la tangente.

**Tánger** *n pr* Tanger.

**tangible** *adj* tangible.

**tango** *sm* tango *m*.

**tanguista** *smf* MÚS chanteur *m*, -euse *f* de tango.

**tanque** *sm* - 1. MIL tank *m* - 2. [vehículo cisterna] citerne *f* - 3. [depósito] réservoir *m*.

**tanqueta** *sf* char *m* léger.

**tantear**  $\hookrightarrow$  *vt* - 1. [sopesar] évaluer ; [proyectos, soluciones] examiner de près ; ~ el terreno tâter le terrain - 2. *fig* [persona] sonder - 3. [contrincante, rival] mesurer.  $\hookrightarrow$  *vi* - 1. [andar a tientas] tâtonner - 2. [en juego] compter les points.

**tanteo** *sm* - 1. [prueba] essai *m* - 2. [puntuación] score *m* - 3. DER préemption *f*.

$\hookrightarrow$  **a tanteo** *loc adv* en gros.

**tanto, ta**  $\hookrightarrow$  *adj* - 1. [gran cantidad, cantidad indeterminada] tant de, tellement de ; ¡tiene ~s libros! il a tant de livres ! ; tiene tantas ganas de verte que... il a tellement envie de te voir que... ; nos daban tanto dinero al día on nous donnait tant d'argent par jour ; y ~s et quelques ; tiene cincuenta y ~s años elle a cinquante ans et quelques - 2. [en comparaciones] : ~... como... autant de... que...  $\hookrightarrow$  *pron* - 1. [gran cantidad] autant ; tienes muchos vestidos, yo no ~s tu as beaucoup de robes, moi je n'en ai pas autant ; había mucha gente aquí, allí no tanta il y avait beaucoup de monde ici, il n'y en avait pas autant là-bas ; otro ~ autant ; le ocurrió otro ~ il lui est arrivé la même chose - 2. [cantidad por determinar] tant ; supongamos que vengan ~s... supposons qu'il en vienne tant... ; a ~s de [mes] le tant ; ser uno de ~s être quelconque.

$\hookrightarrow$  **tanto**  $\hookrightarrow$  *sm* - 1. : marcar un ~ [punto] marquer un point ; [gol] marquer un but - 2. *fam* & *fig* [situación favorable] avantage *m* ; es un ~ a su favor c'est un avantage qu'il a ; apuntarse un ~ (a favor) marquer des points ; márcate un ~ y déjame salir sois sympa et laisse-moi sortir - 3. [cantidad indeterminada] : un ~ por página tant par page ; ~ por ciento pourcentage *m* - 4. *loc* : estar al ~ [al corriente] être au courant ; [atento] surveiller.  $\hookrightarrow$  *adv* - 1. [gran cantidad] autant ; no me sirvas ~ ne m'en sers pas autant ; ~ que tant que, tellement que ; lo quiere ~ que... elle l'aime tant que... ; de eso hace ~ que... il y a si longtemps de cela que... ; ~ ganas, ~ vales tu vauds ce que tu gagnes - 2. [en comparaciones] : ~ como autant que - 3. *loc* : ¡y ~! et comment !

$\hookrightarrow$  **tantas** *sfpl* *fam* : llegar a las tantas arriver très tard.

$\hookrightarrow$  **en tanto (que)** *loc conj* pendant que.

$\hookrightarrow$  **por (lo) tanto** *loc conj* par conséquent.

$\hookrightarrow$  **tanto (es así) que** *loc conj* tant et si bien que.

$\hookrightarrow$  **un tanto** *loc adv* quelque peu.

**Tanzania** *n pr* Tanzanie *f*.

**tanzano, na**  $\hookrightarrow$  *adj* tanzanien(enne).  $\hookrightarrow$  *sm, f* Tanzanien *m*, -enne *f*.


**tañer**  $\hookrightarrow$  *vt* [tocar] : ~ un instrumento jouer d'un instrument.  $\hookrightarrow$  *vi* [repicar] sonner.

**tañido** *sm* MÚS son *m* ; [de campana] tintement *m*.

**taoísmo** *sm* taoïsme *m*.

**tapa** *sf* - 1. [para cerrar] couvercle *m* - 2. CULIN petite quantité d'olives, d'anchois, de "tortilla", etc servie en apéritif - 3. [de libro] couverture *f* - 4. [de tacón] talon *m* - 5. [de ternera] gîte *m* à la noix - 6. Amér [de botella] bouchon *m* - 7. *loc* : levantarse la ~ de los sesos *fam* se faire sauter la cervelle.

**Tapas**

 Les tapas sont de petits plats qui se consomment à l'apéritif ou en remplacement d'un repas, notamment le dîner. Le mot recouvre une grande variété d'aliments : olives, omelette aux pommes de terre, morceaux de jambon et de fromage, calamars... qui se commandent à plusieurs et sont partagés entre tous. Ir de Tapas consiste à aller de bar en bar en goûtant, au comptoir ou à une table, aux spécialités de chacun, souvent accompagné d'un petit verre de vin rouge (chato). La coutume veut que chacun paie sa tournée de tapas.

**tapabarro** *sm* Amér garde-boue *m inv*.

**tapacubos** *sm inv* enjoliveur *m*.

**tapadera** *sf* - 1. [tapa] couvercle *m* - 2. *fig* [para encubrir] couverture *f*.

**tapadillo**  $\hookrightarrow$  **de tapadillo** *loc adv* *fam* en douce.

**tapado** *sm* Amér manteau *m*.

**tapar** *vt* - 1. [gen] couvrir - 2. [cerrar - botella, agujero] boucher ; [- baul, boca] fermer - 3. [no dejar ver] cacher.

$\hookrightarrow$  **taparse** *vprnl* se couvrir ; ~se la boca mettre la main devant sa bouche.

**taparrabos, taparrabo** *sm inv* cache-sexe *m*.

**tapete** *sm* napperon *m* ; [de juegos] tapis *m* ; estar/poner sobre el ~ *fig* être/mettre sur le tapis.

$\hookrightarrow$  **tapete verde** *sm* [mesa] tapis *m* vert.

**tapia** *sf* mur *m* (de clôture) ; estar sordo como una ~ *fam* être sourd comme un pot.

**tapiar** [9] *vt* - 1. [obstruir] murer - 2. [cercar] clôturer.

**tapice** (etc)  $\Rightarrow$  tapizar.

**tapicería** *sf* - 1. [tela, oficio] tapisserie *f* - 2. [tienda] : en la ~ chez le tapissier - 3. [tapices] tapisseries *fpl*.

**tapicero, ra** *sm, f* tapissier *m*, -ère *f*.

**tapioca** *sf* tapioca *m*.

**tapiz** *sm* [para la pared] tapisserie *f* ; [para el suelo] tapis *m*.

**tapizado** *sm* tapisserie *f*.

**tapizar** [13] *vt* - 1. [mueble] recouvrir - 2. [pared] tapisser.

**tapón** *sm* - 1. [gen] bouchon *m* ; ~ de rosca bouchon à vis - 2. *fam* [persona] nabot *m*, -e *f* - 3. DEP lancer *m* tapé.

**taconamiento** *sm* bouchage *m* ; MED tamponnement *m*.

**taonar** *vt* boucher.

$\hookrightarrow$  **taonarse** *vprnl* se boucher.

**tapujo** *sm* : hablar sin ~s parler clair.

**taquería** *sf* Amér établissement où l'on vend des "tacos".

**taquicardia** *sf* tachycardie *f*.

**taquigrafía** *sf* sténographie *f*.

**taquigrafiar** [9] *vt* : ~ algo prendre qqch en sténo.

**taquigrafo, fa** *sm, f* sténographe *mf*.

**taquilla** *sf* - 1. [ventanilla] guichet *m* - 2. [casillero] casier *m* - 3. [recaudación] recette *f*.

**taquillero, ra**  $\hookrightarrow$  *adj* [artista, espectáculo] qui fait recette ; [película] qui fait beaucoup d'entrées.  $\hookrightarrow$  *sm, f* guichetier *m*, -ère *f*.

**taquimecanografía** *sf* sténodactylographie *f*.

**taquimecanógrafo, fa** *sm, f* sténodactylo *mf*.

**taquimetro** *sm* - 1. [en topografía] tachéomètre *m* - 2. [velodímetro] tachymètre *m*.

**tara** *sf* tare *f*.

**tarado, da**  $\hookrightarrow$  *adj* - 1. [defectuoso] defectueux(euse) - 2. [tonto] taré(e).  $\hookrightarrow$  *sm, f* taré *m*, -e *f*.

**tarántula** *sf* tarentule *f*.

**tarar** *vt* tarer.

**tarará** *sm* sonnerie *f* (de trompette).

**tararear** *vt* fredonner.

**tarareo** *sm* fredonnement *m*.

**tardanza** *sf* retard *m*.

**tardar** *vi* - 1. [llevar tiempo] : ~ en hacer algo mettre du temps à faire qqch ; tardó un año en hacerlo il a mis un an à le faire ; tardó dos minutos j'en ai pour deux minutes



-2. [retrasarse] : ~ en hacer algo tarder à faire qqch ; **no tardaron** en venir ils n'ont pas tardé à venir.

➤ **a más tardar** *loc adv* au plus tard.

**tarde** < *sf* [hasta las siete] après-midi *m* ou *f* ; [después de las siete] soir *m* ; **vendré por la ~** [hasta las siete] je viendrai dans l'après-midi ; [después de las siete] je viendrai dans la soirée.

➤ *adv* - 1. [gen] tard ; **hoy saldré ~** aujourd'hui, je sortirai tard ; **se está haciendo ~** il se fait tard ; ~ **o temprano** tôt ou tard ; **más vale ~** que nunca mieux vaut tard que jamais - 2. [en demasia] trop tard ; **ya es ~ para...** il est trop tard pour... ; **llegar ~** arriver en retard.

➤ **buenas tardes** *interj* : ¡buenas ~ s! [hasta las siete] bonjour ! ; [después de las siete] bonsoir !

➤ **de tarde en tarde** *loc adv* de temps à autre ; **muy de ~ en ~** très rarement.

**tardío, a** *adj* tardifive.

**tardo, da** *adj* lent(e) ; ~ **de entendimiento/ reflejos** lent à comprendre/à réagir.

**tardón, ona** *adj fam* : **ser ~** [impuntual] arriver toujours en retard ; [lento] lambiner.

**tarea** *sf* - 1. [trabajo] travail *m* ; [misión] tâche *f* ; ~s **domésticas** tâches ménagères - 2. **EDUC** devoirs *mpl*.

**tarifa** *sf* tarif *m* ; ~ **nocturna** tarif de nuit ; ~ **plana** [para Internet] forfait *m* mensuel (avec connexions illimitées).

**tarifar** *vt* tarifier.

**tarima** *sf* estrade *f*.

**tarjeta** *sf* carte *f* ; ~ **amarilla/roja** **DEP** carton *m* jaune/rouge ; ~ **con chip** carte à puce ; ~ **de crédito** carte de crédit ; ~ **de embarque** carte d'embarquement ; ~ **monedero** porte-monnaie *m* électronique ; ~ **multiviaje** coupon de transport valable pour dix trajets ; ~ **perforada** carte perforée ; ~ **postal** carte postale ; ~ **de sonido** **INFORM** carte son.

**tarot** *sm* tarot *m*.

**Tarragona** *n pr* Tarragone.

**tarrina** *sf* barquette *f*.

**tarro** *sm* - 1. [recipiente] pot *m* - 2. *mfam* [cabeza] : **estar mal del ~** être complètement fêlé(e).

**tarso** *sm* tarse *m*.

**tarta** *sf* gâteau *m* ; [plana] tarte *f* ; **una ~ de chocolate** un gâteau au chocolat ; ~ **de cumpleaños** gâteau d'anniversaire.

**tartajear** *vi* bégayer.

**tartajeo** *sm* bégaiement *m*.

**tartaleta** *sf* tartelette *f*.

**tartamudear** *vi* bégayer.

**tartamudeo** *sm* bégaiement *m*.

**tartamudez** *sf* bégaiement *m* (maladie).

**tartamudo, da** *adj & sm, f* bégue.

**tartán** *sm inv* Tartan® *m*.

**tartana** *sf* - 1. [carruaje] carriole *f* - 2. *fam* [coche] guimbarde *f*.

**tártaro, ra** < *adj* - 1. [pueblo] tartare - 2. < *salsa*. < *sm, f* Tartare *mf*.

**tartera** *sf* [liambra] gamelle *f*.

**tarugo** *sm* - 1. *fam* [necio] abruti *m* - 2. [de madera] gros morceau *m* de bois ; [de pan] quignon *m* de pain.

**tarumba** *adj fam* : **estar ~** être dingue.

**tasa** *sf* - 1. [índice] taux *m* ; ~ **de crecimiento** taux de croissance ; ~ **de desempleo o paro** taux de chômage - 2. [precio, impuesto] taxe *f* ; ~ **de importación** taxe à l'importation ; ~s **académicas** droits *mpl* d'inscription (à l'université) - 3. [tasación] taxation *f*.

**tasación** *sf* taxation *f*.

**tasador, ra** < *adj* < *perito*. < *sm, f* commissaire-priseur *m*.

**tasar** *vt* - 1. [valorar] expertiser - 2. [fijar precio] taxer.

**tasca** *sf* bistrot *m* ; **ir de ~s** faire la tournée des bistrots.

**Tasmania** *n pr* Tasmanie *f*.

**tasquear** *vi* faire la tournée des bistrots.

**tasqueo** *sm* tournée *f* des bistrots.

**tata** *sf* < *tato*.

**tatarabuelo, la** *sm, f* trisaïeul *m, -e f*.

**tataranieta, ta** *sm, f* arrière-arrière-petit-fils *m, -e f* ; arrière-arrière-petite-fille *f*.

**tate** *interj* : ¡tate! [cuidado] attention ! ; ¡ya veo! j'y suis !

**tato, ta** *sm, f* *fam* grand frère *m, -e f* ; grande sœur *f*.

➤ **tata** *sf* *fam* [niñera] nounou *f*.

**tatuaje** *sm* tatouage *m*.

**tatuar** [6] *vt & vi* tatouer.

➤ **tatuarse** *vpnl* se faire tatouer.

**taumaturgia** *sf* thaumaturgie *f*.

**taumaturgo, ga** *sm, f* thaumaturge *mf*.

**taurino, na** *adj* taurin(e).

**Tauro** < *sm inv* [zodiaco] Taureau *m inv* ; **ser ~** être Taureau. < *smf inv* [persona] taureau *m inv*.

**tauromaquia** *sf* tauromachie *f*.

**tautología** *sf* tautologie *f*.

**tautológico, ca** *adj* tautologique.

**TAV** (abrev de **tren de alta velocidad**) *sm* train à grande vitesse espagnol, ≈ **TGV** *m*.

**taxativo, va** *adj* strict(e).

**taxi** *sm* taxi *m*.

**taxidermia** *sf* taxidermie *f*.

**taxidermista** *smf* taxidermiste *mf*.

**taxímetro** *sm* compteur *m* (de taxi).

**taxista** *smf* chauffeur *m* de taxi.

**taxonomía** *sf* taxinomie *f*.

**taxonomista** *smf* taxinomiste *mf*.

**Tayikistán** *n pr* Tadjikistan *m*.

**taza** *sf* - 1. [para beber] tasse *f* - 2. [de retrete] cuvette *f*.

**tazón** *sm* bol *m*.

**Tbilisi** *n pr* Tbilissi.

**TC** (abrev de **Tribunal Constitucional**) *sm* ≈ Conseil *m* constitutionnel.

**te** *pron pers* - 1. [gen] **te, t'** (delante de vocal) ; **ven-go a verte** je viens te voir ; ~ **quiero** je t'aime ; ~ **lo dio** il te l'a donné ; ~ **tiene miedo** il a peur de toi ; ¡**mirate!** regarde-toi ! ; ¡**no pierdas!** ne te perds pas ! ; ~ **gusta** **leer** tu aimes lire ; ~ **crees muy listo** tu te crois très malin - 2. *fam* [impersonal] on ; si ~ **dejas pisar, estás perdido** si on se laisse marcher sur les pieds, on est perdu.

**té** *sm* thé *m*.

**tea** *sf* torche *f*.

**teatral** *adj* théâtral(e).

**teatralidad** *sf* théâtralité *f*.

**teatralizar** [13] *vt* théâtraliser.

**teatro** *sm* - 1. [gen] théâtre *m* ; ~ **de variedades** théâtre de variétés ; ~ **lírico** théâtre lyrique - 2. [fingimiento] : **es todo ~** c'est de la comédie ; **hacer ~** jouer la comédie.

**tebeo**® *sm* bande *f* dessinée ; **está más visto** que el ~ *fig* tout le monde connaît.

**teca** *sf* teck *m*.

**techado** *sm* toiture *f*.

**techar** *vt* poser la toiture *de*.

**techo** *sm* - 1. [cara interior, tope] plafond *m* ; ~ **artesonado** plafond à caissons - 2. [tejado, hogar] toit *m* ; **bajo ~** sous un toit ; ~ **corredizo** toit ouvrant.

**techumbre** *sf* toiture *f*.

**tecla** *sf* [gen & **INFORM**] touche *f* ; **pulsar o tocar una ~** appuyer sur une touche ; ~ **de borrado** touche d'effacement ; ~ **de control** touche de contrôle ; ~ **de función** touche de

fonction ; ~ **de retorno** touche retour chariot ; **tocar muchas ~s** *fig* user de son influence.

**teclado** *sm* [gen & **INFORM**] clavier *m* ; ~ **expandido** clavier étendu ; ~ **numérico** pavé *m* numérique.

**teclear** *vi* [en máquina, etc] taper.

**tecleo** *sm* [en máquina, etc] frappe *f*.

**teclista** *smf* claviste *mf*.

**tecnicismo** *sm* - 1. [cualidad] technicité *f* - 2. [término] terme *m* technique.

**técnico, ca** < *adj* technique. < *sm, f* technicien *m, -enne f*.

➤ **técnica** *sf* technique *f*.

**tecnicocomercial** *adj* technico-commercial(e).

**Tecnicolor**® *sm* Technicolor® *m*.

**tecnificación** *sf* technicisation *f*.

**tecnificar** [10] *vt* techniciser.

**tecno** *sm inv* musique *f* techno.

**tecnocracia** *sf* technocratie *f*.

**tecnócrata** < *adj* technocratique. < *smf* technocrate *mf*.

**tecnocratización** *sf* technocratisation *f*.

**tecnología** *sf* technologie *f* ; ~ **punta** technologie de pointe.

**tecnológico, ca** *adj* technologique.

**tecnólogo, ga** *sm, f* technologue *mf*.

**tecno(-)pop** *sm* techno-pop *f*.

**tecolote** *sm* Amér hibou *m*.

**tectónico, ca** *adj* tectonique.

➤ **tectónica** *sf* tectonique *f*.

**tedéum** *sm inv* Te Deum *m inv*.

**tedio** *sm* ennui *m*.

**tedioso, sa** *adj* ennuyeux(euse).

**teflón**® *sm* Téflon® *m*.

**Tegucigalpa** *n pr* Tegucigalpa.

**Teherán** *n pr* Téhéran.

**Teide** *n pr* : el ~ le Teide.

**teísmo** *sm* théisme *m*.

**teja** *sf* tuile *f*.

➤ **a toca teja** *loc adv* rubis sur l'ongle.

**tejado** *sm* toit *m*.

**tejano, na** < *adj* - 1. [de Texas] texan(e) - 2. [tela] en jean. < *sm, f* [persona] Texan *m, -e f*.

➤ **tejanos** *smpl* [pantalones] jean *m*.

**tejar** < *sm* tuilerie *f*. < *vt* tuiler.

**Tejas** = Texas.



**tejedor, ra** < adj à tisser; [máquina] à tricoter. < *sm*, *f* tisserand *m*, -e *f*; [de punto] tricoteur *m*, -euse *f*.

**tejeduría** *sf* tissage *m*.

**tejemaneje** *sm fam* - 1. [maquinación] manigance *f* - 2. [ajetreo] remue-ménage *m inv*.

**tejer** < *vt* - 1. [gen] tisser; [labor de punto] tricoter; [labor de ganchillo] faire au crochet - 2. [mimbre, esparto] tresser - 3. *fig* [idear] tramer. < *vi* [hacer punto] tricoter; [hacer ganchillo] faire du crochet.

**tejido** *sm* tissu *m*.

**tejo** *sm* - 1. [disco] palet *m* - 2. BOT if *m* - 3. *loc*: tirar los ~s a alguien *fam* faire des avances à qqn.

**tejón** *sm* ZOOL blaireau *m*.

**tel., telef., tfno.** [abrev escrita de teléfono] tél.

**tela** *sf* - 1. [gen] tissu *m* - 2. [tejido basto, cuadro] toile *f* - 3. *fam* [cosa complicada]: ¡~ marinera! c'est quelque chose!; tener (mucha) ~ donner du fil à retordre; ¡vaya ~! c'est coton! - 4. *loc*: hay ~ (para rato) [ser largo] il y en a pour un moment; tener ~ de trabajo *fam* avoir du pain sur la planche; poner en ~ de juicio remettre en cause.

◆ **tela asfáltica** *sf* couverture *f* bitumée.

◆ **tela metálica** *sf* grillage *m*.

**Telam. Télam** (abrev de Telenoticias Argentinas) *sf* agence de presse argentine.

**telar** *sm* [máquina] métier *m* à tisser.

◆ **telares** *smpl* [fábrica] usine *f* textile.

**telaraña** *sf* toile *f* d'araignée; la ~ [en Internet] la Toile.

**tele** *sf fam* télé *f*.

**teleadicto, ta** *adj & sm, f* mordu(e) de télé.

**telearrastré** *sm* remonte-pente *m*.

**teleasistencia** *sf* [para ancianos, discapacitados] aide *f* à domicile.

**telebanca** *sf* télébanque *f*.

**telebasura** *sf* télé-poubelle *f*.

**telecabina** *sf* télécabine *f*.

**telecomedia** *sf* sitcom *m* ou *f*.

**telecompra** *sf* téléachat *m*.

**telecomunicación** *sf* [medio] télécommunication *f*.

◆ **telecomunicaciones** *smpl* [red] télécommunications *fpl*.

**telecontrol** *sm* télécommande *f*.

**telediario** *sm* journal *m* télévisé.

**teledifusión** *sf* télédiffusion *f*.

**teledirigido, da** *adj* téléguidé(e).

**teledirigir** [15] *vt* téléguider.

**telef.** = tel.

**telefax** *sm* télécopieur *m*.

**teleférico** *sm* téléphérique *m*.

**telefilme, telefilm** (*pl* telefilms) *sm* téléfilm *m*.

**telefonazo** *sm fam* coup *m* de fil; dar un ~ a alguien donner o passer un coup de fil à qqn.

**telefonar** *vi* téléphoner.

◆ **telefonarse** *vprnl* s'appeler (au téléphone).

**telefonía** *sf* téléphonie *f*; ~ fija o convencional téléphonie fixe; ~ móvil téléphonie mobile.

**telefónico, ca** *adj* téléphonique.

◆ **Telefónica** *sf* compagnie nationale espagnole des Téléphones, = France Télécom.

**telefonillo** *sm fam* interphone *m*.

**telefonista** *smf* standardiste *mf*.

**téléfono** *sm* téléphone *m*; colgar el ~ raccrocher le téléphone; hablar a alguien por ~ avoir qqn au téléphone; llamar por ~ téléphoner; ~ inalámbrico téléphone sans fil; ~ modular o inteligente téléphone cellulaire; ~ móvil téléphone portable; ~ público téléphone public; ~ rojo téléphone rouge; ~ sin manos appareil *m* «mains-libres».

**telefotografía** *sf* téléphotographie *f*.

**telegrafía** *sf* télégraphie *f*.

**telegrafiar** [9] *vt & vi* télégraphier.

**telegráfico, ca** *adj* télégraphique.

**telegrafista** *smf* télégraphiste *mf*.

**telégrafo** *sm* [medio, aparato] télégraphe *m*.

◆ **telégrafos** *smpl* [oficina] télégraphe *m*.

**telegrama** *sm* télégramme *m*.

**telehuevo** *sm fam* œuf *m* (télécabine).

**teleinformática** *sf* téléinformatique *f*.

**telejuego** *sm* jeu *m* vidéo.

**telele** *sm fam*: le dio un ~ [se desmayó] il a tourné de l'œil; [se sorprendió] ça lui a fichu un coup.

**telemando** *sm* télécommande *f*.

**telemaratón** *sm* téléthon *m*.

**telemarketing** *sm* télémarketing *m*.

**telemática** *sf* télématique *f*.

**telémetro** *sm* télémètre *m*.

**telenovela** *sf* feuilleton *m* télévisé.

**teleñeco** *sm* marionnette *f* (utilisée dans une émission de télévision).

**teleobjetivo** *sm* téléobjectif *m*.

**telepatía** *sf* télépathie *f*.

**telepático, ca** *adj* télépathique.

**telepeaje** *sm* télépéage *m*.

**telepredicador, ra** *sm, f* téléprédicateur *m*, -trice *f*.

**teleprompter** *sm* prompteur *m*, téléprompteur *m*.

**telequinesia** *sf* télékinésie *f*.

**telerealidad** *sf* TV télé réalité *f*.

**telescopico, ca** *adj* télescopique.

**telescopio** *sm* télescope *m*.

**telesilla** *sm* télésiège *m*.

**telespectador, ra** *sm, f* téléspectateur *m*, -trice *f*.

**telesquí** (*pl* telesquíes o telesquíes) *sm* téléski *m*.

**teletaquilla** *sf* kiosque *m* interactif.

**teletexto** *sm* télétexte *m*.

**teletienda** *sf* téléachat *m*.

**teletipo** *sm* Télétype® *m*.

**teletrabajador, ra** *sm, f* télétravailleur *m*, -euse *f*.

**teletrabajo** *sm* télétravail *m*.

**televendedor, ra** *sm, f* télévendeur *m*, -euse *f*.

**televenta** *sf* télévente *f*.

**televidente** *smf* téléspectateur *m*, -trice *f*.

**televisado, da** *adj* télévisé(e).

**televisar** *vt* téléviser.

**televisión** *sf* télévision *f*; ver la ~ regarder la télévision; ~ en blanco y negro télévision noir et blanc; ~ en color télévision couleur; ~ por cable télévision par câble; ~ privada/pública télévision privée/publique; ~ via satélite télévision par satellite.

**televisivo, va** *adj* [programa, entrevista, etc] télévisé(e).

**televisor** *sm* téléviseur *m*.

**télex** *sm inv* télex *m*.

**telón** *sm* TEATRO & CINE rideau *m*; ~ de acero *fig* rideau de fer; ~ de fondo *fig* toile *f* de fond.

**telonear** *vt* MÚS jouer en première partie de.

**telonero, ra** *adj*: ser ~ passer en première partie (d'un spectacle, d'un concert).

**telúrico, ca** *adj* tellurique.

**telurio** *sm* tellure *m*.

**tema** *sm* - 1. [gen] sujet *m*; ~ de actualidad sujet d'actualité - 2. MÚS thème *m*.

**temario** *sm* EDUC programme *m*.

**temático, ca** *adj* thématique.

◆ **temática** *sf* thème *m*.

**tembladera** *sf*: llevar una ~ trembler comme une feuille.

**temblar** [19] *vi* trembler; ~ de frío/de miedo trembler de froid/de peur.

**tembleque** *sm* tremblement *m*; le dio o le entró un ~ il s'est mis à trembler comme une feuille.

**temblón, ona** *adj* tremblant(e).

**temblor** *sm* tremblement *m*; ~ de tierra tremblement de terre.

**tembloroso, sa** *adj* tremblant(e).

**temer** < *vt*: ~ (algo/a alguien) craindre (qqch/qqn); teme el agua/a su madre il a peur de l'eau/de sa mère; temo que se vaya je crains qu'il ne s'en aille. < *vi* avoir peur, craindre; teme por sus hijos il a peur pour ses enfants; no temas ne crains rien; ~ por la vida de alguien craindre pour la vie de qqn.

◆ **temerse** *vprnl* craindre; me temo lo peor je crains le pire.

**temerario, ria** *adj* téméraire; [juicio, acusación] hâtifive).

**temeridad** *sf* - 1. [valor] témérité *f* - 2. [insensatez]: es una ~ c'est de l'inconscience.

**temeroso, sa** *adj* - 1. [receloso] peureux(euse) - 2. [temible] effrayant(e).

**temible** *adj* redoutable.

**temor** *sm* crainte *f*; ~ a o de crainte de; ~ a que o de que crainte que; por ~ a o de par crainte de.

**témpano** *sm*: ~ (de hielo) glaçon *m*.

**temperado, da** *adj* tempéré(e).

**temperamental** *adj* - 1. [con carácter] qui a du tempérament - 2. [impulsivo] lunatique.

**temperamento** *sm* tempérament *m*.

**temperancia** *sf* tempérance *f*.

**temperar** *vt* - 1. [enfriar] refroidir - 2. [moderar] tempérer - 3. MED calmer.

**temperatura** *sf* température *f*; tomar la ~ a alguien prendre la température à qqn; ~ ambiental température ambiante; ~ máxima/mínima température maximale/minimale.

**tempestad** *sf* tempête *f*.

**tempestuoso, sa** *adj* orageux(euse); [persona] tempétueux(euse).



**templado, da** *adj* - 1. [tibio - agua, bebida, comida] tiède - 2. [clima, zona & MUS] tempéré(e) - 3. [persona, carácter - moderado] modéré(e) ; [- sereno] calme.

**templanza** *sf* - 1. [moderación] tempérance *f* ; [serenidad] : tener ~ savoir garder son calme - 2. [del clima] douceur *f*.

**templar** *o vt* - 1. [entibiar] faire tiédir - 2. [calmar - ánimos, nervios] calmer - 3. TECNOL [metal, etc] tremper - 4. [café, whisky, etc] couper - 5. MUS accorder - 6. [tornillo, bisagra, etc] resserrer. *o vi* [tiempo, temperatura] s'adoucir.

◆ **templarse** *vpnl* [tiempo, temperatura] se radoucir ; [liquido] tiédir.

**templario** *sm* templier *m*.

**temple** *sm* - 1. [serenidad] : estar de buen/mal ~ être de bonne/mauvaise humeur ; tener ~ savoir garder son calme - 2. TECNOL trempe *f* - 3. ARTE détrempe *f* ; al ~ à la détrempe.

**templete** *sm* kiosque *m* (à musique).

**templo** *sm* temple *m* ; [católico] église *f*.

**tempo** *sm* tempo *m*.

**temporada** *sf* [gen] saison *f* ; [de exámenes] période *f* ; de ~ [fruta] de saison ; [trabajo, actividad] saisonnier(ère) ; ~ alta/baja haute/basse saison ; ~ media intersaison *f* ; una ~ [periodo indefinido] un certain temps, quelque temps.

**temporal** *o adj* - 1. [gen & RELIG] temporal(elle) - 2. [provisional] temporaire - 3. ANAT temporal(é). *o sm* - 1. [tormenta] tempête *f* ; capear el ~ braver la tempête ; fig affronter des tempêtes - 2. ANAT temporal *m*.

**temporalidad** *sf* temporalité *f*.

**temporero, ra** *o adj* temporaire. *o sm, f* travailleur *m*, -euse *f* temporaire.

**temporizar** *sm* minuterie *f*.

**temporizar** [13] *vi* composer (transiger).

**tempranero, ra** *adj* BOT précoce ; [persona] matinal(é).

**temprano, na** *adj* précoce ; a horas tempranas de bonne heure ; frutas/verduras tempranas primeurs *fpf* ; es una época temprana para hacer la vendimia il est trop tôt pour faire les vendanges.

◆ **temprano** *adv* tôt.

**ten** *o vt* tener.

◆ **ten con ten** *sm fam* doigté *m*.

**tenacidad** *sf* ténacité *f*.

**tenacillas** *sfpl* pincettes *fpf* ; [para el pelo] fer *m* à friser ; [para el azúcar] pince *f* à sucre.

**tenaz** *adj* tenace.

**tenaza** *sf* [gen pl] - 1. [herramienta] tenailles *fpf* - 2. [de crustáceos] pince *f*.

**tendal** *sm* [toldo] bâche *f*.

**tendedero** *sm* étendoir *m*.

**tendencia** *sf* : ~ (a) tendance *f* (à).

**tendencioso, sa** *adj* tendancieux(euse).

**tender** [20] *o vt* - 1. [gen] étendre ; ~ la ropa étendre le linge - 2. [extender, tramar] tendre ; ~ la mano tendre la main ; ~ una trampa tendre un piège - 3. [puente, vía férrea] construire. *o vi* : ~ a tendre à ; [color] tirer sur.

◆ **tenderse** *vpnl* s'étendre.

**tenderete** *sm* étalage *m*.

**tendero, ra** *sm, f* petit commerçant *m*, petite commerçante *f* ; [de comestibles] épiciér *m*, -ère *f*.

**tendido, da** *adj* - 1. [gen] étendu(e) - 2. [extendido] tendue(e).

◆ **tendido sm** - 1. [instalación] pose *f* - 2. TAURUM gradins *mpl*.

**tendón** *sm* tendon *m*.

**tendrá** (etc) *o vt* tener.

**tenebrismo** *sm* ténébrisme *m*.

**tenebroso, sa** *adj* sombre ; fig ténébreux(euse).

**tenedor<sup>1</sup>** *sm* fourchette *f*.

**tenedor<sup>2</sup>, ra** *sm, f* COM détenteur *m*, -trice *f* ; ~ de libros comptable *m*.

**teneduría** *sf* COM comptabilité *f*.

**tenencia** *sf* détention *f* ; ~ ilícita de armas détention d'armes.

**tener** [72] *o v aux* - 1. (antes de pp) [haber] avoir ; teníamos pensado ir al teatro nous avions pensé aller au théâtre ; tengo leído medio libro j'ai lu la moitié du livre - 2. (antes de participio o adj) [mantener] : me tuvo despierto ça m'a tenu éveillé ; eso la tiene entretenida ça l'occupe - 3. (antes de infin) [expresa obligación] : ~ que devoir ; tengo que irme je dois partir, il faut que je parte - 4. [expresa propósito] : tenemos que salir a cenar juntos il faut que nous allions dîner ensemble. *o vt* - 1. [gen] avoir ; tiene mucho dinero il a beaucoup d'argent ; tengo un hermano mayor j'ai un frère aîné ; ¿cuántos años tienes? quel âge as-tu ? ; tengo hambre j'ai faim ; tiene buen corazón il a bon cœur ; le tiene lástima il a pitié de lui ; tendrá una sorpresa il aura une surprise ; ~ un niño avoir un enfant ; ~ huéspedes avoir des invités ; hoy tengo clase j'ai cours aujourd'hui ; tiene algo que decirnos il a quelque chose à nous dire - 2. [medir] faire ; la sala tiene cuatro metros de largo le salon fait quatre mètres de long - 3. [sujetar, coger] tenir - 4. [estar] : aquí tiene su cambio voici votre monnaie ; aquí me tienes me voici - 5. [para

deseñar] : ¡que tengas un buen viaje! bon voyage ! ; que tengan unas felices Navidades ¡joyeux Noël ! - 6. [valorar, considerar] : ~ a alguien por o como prendre qqn pour ; ~ algo por o como considerar qqch comme ; ten por seguro que lloverá tu peux être sûr qu'il pleuvra ; ~ a alguien en menos ne pas avoir d'estime pour qqn ; ~ a alguien en mucho avoir beaucoup d'estime pour qqn ; ~ a alguien en poco avoir peu d'estime pour qqn - 7. loc : ¿conque esas tenemos? ¿te niegas a hacerlo? alors comme ça, tu ne veux pas le faire ? ; no las tiene todas consigo il n'en mène pas large ; le ruego tenga a bien mandarme... je vous prie de bien vouloir m'envoyer... ; ~ lugar avoir lieu ; ~ presente algo/alguien se souvenir de qqch/qqn ; ~ que ver con algo/alguien avoir à voir avec qqch/qqn.

◆ **tenerse** *vpnl* - 1. [sostenerse] : ~se de pie [borracho] tenir debout ; [niño] se tenir debout - 2. [considerarse] : ~se por algo/alguien se croire qqch/qqn.

**Tenerife** *n pr* Tenerife, Ténériffe.

**tenia** *sf* ténia *m*.

**tenida** *sf* Amér tenue *f* (vêtement).

**teniente** *sm* lieutenant *m* ; ~ coronel lieutenant-colonel *m* ; ~ general général *m* de corps d'armée.

◆ **teniente (de) alcalde** *smf* adjoint *m* au maire.

**tenis** *o sm inv* tennis *m* ; ~ de mesa tennis de table. *o sfpl* tennis *mpl* *fpf*.

**tenista** *smf* joueur *m*, -euse *f* de tennis.

**tenístico, ca** *adj* tennistique ; [mundo, etc] du tennis.

**tenor** *sm* - 1. MUS ténor *m* - 2. [estilo] teneur *f* ; algo a este ~ qqch dans ce goût.

◆ **a tenor de** loc prep compte tenu de.

**tenorio** *sm* don Juan *m* ; es un ~ c'est un don Juan.

**tensado** *sm* tension *f* (d'une corde, etc).

**tensar** *vt* tendre.

**tensión** *sf* tension *f* ; en ~ tendue(e) ; alta ~ haute tension ; ~ (arterial) tension (artérielle).

**tense, sa** *adj* tendu(e).

**tensor, ra** *adj* : los músculos tensores les muscles tenseurs.

◆ **tensor** *sm* - 1. [dispositivo] tendeur *m* - 2. ANAT tenseur *m*.

**tentación** *sf* tentation *f* ; caer en la ~ succomber à la tentation ; ser una ~ être tenté(e) ; tener la ~ de être tenté(e) de.

**tentáculo** *sm* tentacule *m*.

**tentador, ra** *adj* tentant(e).

**tentar** [19] *vt* - 1. [gen] tenter - 2. [tocar] tâter.

**tentativa** *sf* tentative *f* ; DEP essai *m* ; ~ de asesinato tentative de meurtre.

**tentempié** *sm* en-cas *m inv* ; [juguete] culbuto *m*.

**tenue** *adj* [lluvia, tela] fin(e) ; [voz] faible ; [dolor] léger(ère) ; [hilo, luz] ténu(e).

**teñido** *sm* teinture *f*.

**teñir** [26] *vt* : ~ (de rojo, etc) teindre (en rouge, etc).

◆ **teñirse** *vpnl* : ~se el pelo se teindre les cheveux ; ~se de rubio/moreno se teindre en blond/brun.

**teocracia** *sf* théocratie *f*.

**teología** *sf* théologie *f* ; ~ de la liberación théologie de la libération.

**teológico, ca** *adj* théologique.

**teólogo, ga** *sm, f* théologien *m*, -enne *f*.

**teorema** *sm* théorème *m*.

**teorético, ca** *adj* - 1. [de la teoría] théorétique - 2. [del teorema] théorématique.

**teoría** *sf* théorie *f* ; en ~ en théorie ; ~ de la información/del conocimiento théorie de l'information/de la connaissance ; ~ monetaria théorie monétaire.

**teóricamente** *adv* théoriquement.

**teórico, ca** *o adj* théorique. *o sm, f* [persona] théoricien *m*, -enne *f*.

◆ **teórica** *sf* [teoría] théorie *f* ; [del examen de conducir] code *m*.

**teorizador, ra** *adj* qui théorise.

**teorizar** [13] *vi* théoriser.

**tequila** *sm o sf* tequila *f*.

**terapeuta** *smf* thérapeute *mf*.

**terapéutico, ca** *adj* thérapeutique.

◆ **terapéutica** *sf* thérapeutique *f*.

**terapia** *sf* thérapie *f* ; ~ de grupo thérapie de groupe ; ~ ocupacional ergothérapie *f*.

**tercer** *o vt* tercero.

**tercera** *sf* *o vt* tercero.

**tercermundista** *adj* du tiers-monde ; [política, actitud] tiers-mondiste.

**tercero, ra** *adj num* (delante de *sm sing*: tercer) troisième ; tercera parte tiers *m* ; a la tercera va la vencida fig la troisième fois sera la bonne, ver también sexto.

◆ **tercero** *sm* - 1. [piso] troisième *m* - 2. [curso escolar] = quatrième *f* ; [- universitario] troisième année *f* - 3. [mediador] tiers *m*, tierce personne *f* ; el ~ en discordia le troisième larron.



► **tercera** *sf* AUTO troisième *f*.

**terceto** *sm* - 1. [estrofa] tercet *m* - 2. MUS trio *m*.

**terciar** [8] < vt - 1. [colocar en diagonal] mettre en travers ; [ama] mettre en bandoulière - 2. [dividir] couper en trois. < vi - 1. [mediar] intervenir, s'interposer - 2. [participar] : ~ (en) prendre part (à).

► **terciarse** *vpnl* se présenter ; si se **tercia** si l'occasion se présente.

**terciario, ria** *adj* tertiaire.

► **terciario** *sm* GÉOL tertiaire *m*.

**tercio** *sm* - 1. [tercera parte] tiers *m* - 2. MIL régiment *m* d'infanterie ; ~ de la guardia civil brigade *f* de la garde civile - 3. TAURIN nom donné à chacune des trois étapes de la corrida, ver también tauromaquia.

**terciopelo** *sm* velours *m*.

**terco, ca** *adj & sm*, *f* entêté(e).

**tergal**® *sm* Tergal® *m*.

**tergiversación** *sf* déformation *f* (de propos).

**tergiversador, ra** < *adj* tendancieux(euse). < *sm*, *f* : es un ~ il dénature les faits.

**tergiversar** *vt* déformer (les propos de qqn).

**termal** *adj* thermal(e).

**termas** *sfpl* thermes *mpl*.

**termes** = **termita**.

**térnico, ca** *adj* thermique.

**terminación** *sf* - 1. [finalización] achèvement *m* - 2. [parte final] extrémité *f* - 3. GRAM terminaison *f*.

**terminal** < *adj* final(e) ; en fase ~ MED en phase terminale. < *sm* - 1. INFORM terminal *m* - 2. ELECTR borne *f*. < *sf* [de aeropuerto] terminal *m* ; [de autobuses] terminus *m*.

► **terminal videotex** *sm* terminal *m* vidéotex.

**terminante** *adj* - 1. [tajante] catégorique, formel(le) - 2. [prueba] concluant(e).

**terminar** < *vt* terminer, finir ; ~ un trabajo terminer un travail ; ~ la carrera finir ses études. < *vi* - 1. [acabar] se terminer, finir ; las vacaciones terminan les vacances se terminent ; ~ con en finir avec ; hemos terminado con este tema nous en avons fini avec ce sujet ; terminó de conserje en... il a fini concierge dans... ; ~ de/por hacer algo finir de/par faire qqch ; ~ en se terminer en ; terminó en pelea ça s'est terminé en bagarre - 2. [pareja] rompre.

► **terminarse** *vpnl* - 1. [finalizarse] se terminer - 2. [agotarse] : se ha terminado el butano il n'y a plus de gaz.

**término** *sm* - 1. [fin] fin *f* ; dar ~ a algo achever qqch ; poner ~ a algo mettre un terme à qqch - 2. [territorio] : ~ (municipal) = commune *f* - 3. [plazo] délai *m* ; en el ~ de dans un délai de - 4. [lugar, posición] plan *m* ; en primer ~ ARTE & FOTO au premier plan ; en último ~ fig en dernier recours - 5. [elemento] : considerar algo ~ por ~ étudier qqch point par point - 6. LING & MAT terme *m* - 7. [de transportes] : la estación de ~ le terminus.

► **término medio** *sm* juste milieu *m* ; por ~ medio en moyenne.

► **términos** *smpl* [palabras] termes *mpl* ; los ~s del contrato les termes du contrat ; en ~s generales en règle générale ; estar en buenos/malos ~s être en bons/mauvais termes.

**terminología** *sf* terminologie *f*.

**terminológico, ca** *adj* terminologique.

**termita** *sf*, **termes** *sm* inv termites *m*.

**termo** *sm* Thermos® *f*.

**termoaislante** *adj* calorifuge.

**termodinámico, ca** *adj* thermodynamique.

► **termodinámica** *sf* thermodynamique *f*.

**termometría** *sf* thermométrie *f*.

**termométrico, ca** *adj* thermométrique.

**termómetro** *sm* thermomètre *m* ; ~ centígrado/clínico thermomètre centigrade/médical.

**termonuclear** *adj* thermonucléaire.

**termorregulador** *sm* thermorégulateur *m*.

**termostato** *sm* thermostat *m*.

**terna** *sf* POLIT groupe de trois candidats.

**ternario, ria** *adj* ternaire.

**ternasco** *sm* agneau *m* de lait.

**ternero, ra** *sm*, *f* [animal] veau *m*, génisse *f*.

► **ternera** *sf* [carne] veau *m*.

**terno** *sm* - 1. fam [trio] : son el ~ infernal c'est le trio infernal - 2. [traje] complet *m*.

**ternura** *sf* tendresse *f*.

**terquedad** *sf* entêtement *m*.

**terracota** *sf* terre *f* cuite.

**terrado** *sm* terrasse *f* (toit).

**terral, tierral** *sm* Amér nuage *m* de poussière.

**Terranova** *n* pr Terre-Neuve *f*.

**terraplén** *sm* terre-plein *m*.

**terráqueo, a** *adj* [globo] terrestre.

**terrario, terrarium** *sm* terrarium *m*.

**terrateniente** *smf* propriétaire *m* terrien, propriétaire *f* terrienne.

**terraza** *sf* terrasse *f* ; [balcón] balcon *m*.

**terrazo** *sm* [suelo] granito *m*.

**terremoto** *sm* tremblement *m* de terre.

**terrenal** *adj* terrestre.

**terreno, na** *adj* terrestre.

► **terreno** *sm* - 1. [gen & DEP] terrain *m* - 2. fig [ámbito] domaine *m* - 3. loc : estar o encontrarse alguien en su propio ~ être sur son terrain ; ganar ~ gagner du terrain ; perder ~ perdre du terrain ; preparar o trabajar el ~ préparer le terrain ; reconocer o tantear el ~ reconnaître o tâter le terrain ; saber alguien el ~ que pisa [asunto] connaître le sujet à fond ; [persona] savoir à qui on a affaire ; ser ~ abonado (para algo) être le terrain idéal (pour qqch) ; sobre el ~ [in situ] sur le terrain ; [improvisando] sur le moment.

**térreo, a** *adj* terreux(euse).

**terrestre** < *adj* terrestre. < *smf* [habitante] terrien *m*, -enne *f*.

**terrible** *adj* terrible.

**terricola** < *adj* terrestre. < *smf* [habitante] terrien *m*, -enne *f*.

**terrier** *sm* ZOOL terrier *m*.

**territorial** *adj* territorial(e).

**territorialidad** *sf* DER territorialité *f*.

**territorio** *sm* territoire *m*.

**terron** *sm* - 1. [de tierra] motte *f* - 2. [de azúcar] morceau *m*.

**terror** *sm* terreur *f* ; CINE horreur *f* ; dar ~ terrifier.

**terrorífico, ca** *adj* terrifiant(e).

**terrorismo** *sm* terrorisme *m*.

**terrorista** *adj & smf* terroriste.

**terroso, sa** *adj* terreux(euse).

**terruño** *sm* [terron] motte *f* (de terre) ; [terreno] lopin *m* de terre ; [patria] pays *m* natal.

**terso, sa** *adj* - 1. [piel, superficie] lisse - 2. [aguas, mar] limpide.

**tersura** *sf* [de piel] douceur *f*.

**tertulia** *sf* réunion informelle au cours de laquelle un thème particulier est abordé.

**Teruel** *n* pr Teruel.

**tesina** *sf* EDUC = mémoire *m* (de maîtrise).

**tesis** *sf* inv thèse *f*.

**tesitura** *sf* - 1. [circunstancia] situation *f* ; en tal ~ dans de telles circonstances - 2. MUS tessiture *f*.

**tesón** *sm* persévérance *f*.

**tesorería** *sf* trésorerie *f*.

**tesorero, ra** *sm*, *f* trésorier *m*, -ère *f*.

**tesoro** *sm* - 1. [gen] trésor *m* ; ven aquí, ~ fig [apelativo] viens ici, mon trésor - 2. [persona valiosa] perle *f*.

► **Tesoro Público** *sm* Trésor *m* public.

**test** (*pl* tests) *sm* test *m* ; ~ de embarazo test de grossesse.

**testa** *sf* [cabeza] tête *f* ; [frente] front *m*.

► **testa coronada** *sf* tête *f* couronnée.

**testado, da** *adj* - 1. [sucesión, herencia] testamentaire - 2. [difunto] : la persona testada le testateur.

**testaferro** *sm* prête-nom *m*.

**testamentaria** *sf* - 1. [ejecución] exécution *f* testamentaire - 2. [documentos] papiers *mpl* de la succession - 3. [bienes] biens *mpl* successoriaux.

**testamentario, ria** < *adj* testamentaire. < *sm*, *f* exécuteur *m*, -trice *f* testamentaire.

**testamento** *sm* testament *m*.

► **Antiguo Testamento** *sm* Ancien Testament *m*.

► **Nuevo Testamento** *sm* Nouveau Testament *m*.

**testar** < *vi* DER faire un testament. < *vt* [probar] tester.

**testarudez** *sf* entêtement *m*.

**testarudo, da** *adj & sm*, *f* têt(e).

**testículo** *sm* testicule *m*.

**testificar** [10] < *vt* témoigner ; su contestación testifica su buena fe sa réponse témoigne de sa bonne foi. < *vi* témoigner.

**testigo** < *smf* témoin *m* ; poner por ~ prendre à témoin ; ~ de cargo/de descargo témoin à charge/à décharge ; ~ ocular o presencial témoin oculaire. < *sm* DEP témoin *m*.

► **testigo de Jehová** *smf* témoin *m* de Jehovah.

**testimonial** *adj* DER testimonial(e).

**testimoniar** [8] *vt & vi* témoigner.

**testimonio** *sm* témoignage *m* ; como ~ de fig en témoignage de ; dar ~ de algo témoigner de qqch ; falso ~ faux témoignage.

**testosterona** *sf* testostérone *f*.

**testuz** *sm* o *sf* - 1. [de caballo, burro] front *m* - 2. [de buey, toro] nuque *f*.

**teta** *sf* - 1. fam [de mujer] nichon *m* ; dar la ~ donner le sein ; un niño de ~ un nourrisson - 2. [de hembra] tétine *f*.

**tétanos** *sm* inv tétanos *m*.

**tetera** *sf* théière *f*.



**tetilla** *sf* - 1. [de macho] mamelon *m* - 2. [de biberón] tétino *f*.  
**tetina** *sf* tétine *f* (de biberón).  
**tetrabrick** (*pl* tetrabricks) *sm* Tétra-brick® *m*.  
**tetraciclina** *sf* tétracycline *f*.  
**tetraedro** *sm* tétraèdre *m*.  
**tetralogía** *sf* tétralogie *f*.  
**tetraplejía** *sf* tétraplégie *f*.  
**tetrapléjico**, **ca** *adj & sm, f* tétraplégique.  
**tétrico**, **ca** *adj* lugubre.  
**texapiel** *sf* cuir *m* synthétique.  
**Texas, Tejas** *n pr* Texas *m*.  
**textil** *adj & sm* textile.  
**texto** *sm* texte *m*.  
**textual** *adj* textuel(elle).  
**textura** *sf* texture *f*.  
**tez** *sf* teint *m*.  
**tfno.** = tel.  
**thriller** ['θrɪlɪr] (*pl* thrillers) *sm* thriller *m*.  
**ti** *pron pers* (después de prep) toi ; **pienso en** ~ je pense à toi ; **me acordaré de** ~ je me souviendrai de toi.  
**tianguis** *sm inv* Amér marché *m*.  
**tiara** *sf* tiare *f*.  
**Tíbet** *n pr* : el ~ le Tibet.  
**tibetano, na** *adj* tibétain(e). *sm, f* Tibétain *m, -e f*.  
**tibia** *sf* tibia *m*.  
**tibieza** *sf* tiédeur *f* ; *fig* froideur *f*.  
**tibio, bia** *adj* - 1. [agua, infusión, etc] tiède - 2. *fig* [relaciones, sentimiento, etc] froid(e) - 3. *loc* : **poner ~ a alguien** *fam* tailler les oreilles en pointe à qqn ; [a espaldas] casser du sucre sur le dos de qqn.  
**tiburón** *sm* - 1. 200L requin *m* - 2. FIN raider *m*.  
**tic** *sm* tic *m*.  
**ticket** = tiquet.  
**tictac** *sm* tic-tac *m inv*.  
**tiembla** (etc) *▷* temblar.  
**tiempo** *sm* - 1. [gen & GRAM] temps *m* ; al poco ~ peu de temps après ; a ~ à temps ; aún estás a ~ de hacerlo tu as encore le temps de le faire ; a un ~ en même temps ; cada cierto ~ de temps en temps ; con el ~ avec le temps ; con ~ à l'avance ; del ~ [fruta] de saison ; [bebida] à température ; en mis/tus, etc ~s de mon/ton, etc temps ; fuera de ~ trop tard ; ganar ~ gagner du temps ; perder el ~ perdre son temps ; hace buen/mal

~ il fait beau/mauvais ; **hace ~ que...** il y a longtemps que... ; **hacer ~** passer le temps ; **tener ~ para** avoir le temps de ; **todo el ~** tout le temps ; **tomarse** alguien su ~ prendre son temps ; ~ **compuesto** temps composé ; ~ **de acceso** INFORM temps d'accès ; ~ **libre** temps libre ; ~ **real** INFORM temps réel - 2. [edad] âge *m* ; ¿qué ~ tiene tu hijo? quel âge a ton fils ? - 3. DEP mi-temps *f* - 4. *loc* : **dar ~ al ~** laisser faire le temps ; **en ~s de Maricastaña** il y a une éternité ; **hace un ~ de** perros il fait un temps de chien ; **matar el ~** tuer le temps ; **poner a o al mal ~ buena cara** faire contre mauvaise fortune bon cœur.

**tienda** *▷* *v* *▷* tender. *▷* *sf* - 1. [establecimiento] magasin *m* ; ~ **libre de impuestos** boutique hors taxe - 2. [para acampar] tente *f* ; ~ (de campaña) tente (de camping).

**tiene** *▷* tener.

**tienta** *▷* *v* *▷* tentar. *▷* *sf* TAURUM sélection des jeunes taureaux.

◀ a **tientas** *loc adv* à tâtons.

**tiento** *sm* - 1. [palpación] toucher *m* - 2. [cuidado, tacto] prudence *f*, tact *m* - 3. *fam* [bocado, trago] : **dar un ~ a algo** [trago] boire un coup ; [bocado] manger un morceau.

**tierno, na** *adj* tendre ; **pan ~** du pain frais.

**tierra** *sf* - 1. [gen & ELECTR] terre *f* ; **besar la ~** *fam* se flâner par terre ; **caer a ~** tomber à terre ; **tomar ~** atterrir ; ~ **firme** terre ferme ; ~ **de nadie** no man's land *m inv* ; ~ **de promisión** Terre promise ; ~ **virgen** terre vierge - 2. [patría] pays *m*, terre *f* natale - 3. *loc* : **echar algo por ~** ficher qqch par terre ; **echar ~ a un asunto** étouffer une affaire ; **poner ~ por medio** prendre le large ; [trágico ~] *fam* je voudrais disparaître ! ; **venir(se) a ~** s'écrouler.

◀ **Tierra** *n pr* : la Tierra la Terre.

◀ **Tierra Santa** *n pr* Terre sainte.

◀ **Tierra del Fuego** *n pr* Terre de Feu *f*.

**tierral** = terral.

**tieso, sa** *adj* - 1. [gen] raide ; **dejar ~ a alguien** *fam & fig* descendre qqn ; **quedarse ~** [de frío] être gelé - 2. *fig* [engreído] guindé(e).

**tiesto** *sm* - 1. [maceta] pot *m* ; [con flores] pot *m* de fleurs - 2. [trasto] vieillerie *f* ; **salirse del ~** *fam* faire le malin.

**tifoideo, a** *adj* typhoïde.

**tifón** *sm* typhon *m*.

**tifus** *sm inv* typhus *m*.

**tigre** *sm* tigre *m* ; **oler a ~** *fam & fig* sentir le fauve.

**tigresa** *sf* tigresse *f*.

**Tigris** *n pr* : el ~ le Tigre.

**TIJ** (abrev de Tribunal Internacional de Justicia) *sm* CIJ *f*.

**tijera** *sf* (*gen pl*) ciseaux *mpl* ; **unas ~s** une paire de ciseaux ; **de ~** pliant(e) (chaise, etc).

**tijereta** *sf* - 1. 200L perce-oreille *m* - 2. DEP saut *m* en ciseaux.

**tijeretazo** *sm* coup *m* de ciseaux.

**tijerete** *vt* découper.

**tila** *sf* [infusión] tilleul *m*.

**tildar** *vt* : ~ **de** taxer **de**.

**tilde** *sf* - 1. [signo ortográfico] tilde *m* - 2. [acento gráfico] accent *m* écrit.

**tiliches** *smpl* Amér attirail *m*.

**tilín** *sm* : ~ ~ dring dring ; **hacer ~** *fam & fig* taper dans l'œil.

**tilo** *sm* BOT tilleul *m*.

**timador, ra** *sm, f* escroc *m*.

**timar** *vt* - 1. [estafar] : ~ **cincuenta euros** escroquer de cinquante euros - 2. *fam* [engañar] arnaquer, rouler.

**timba** *sf* partie *f* de cartes.

**timbal** *sm* [de orquesta] timbale *f*.

**timbrado, da** *adj* [sellado] timbré(e) ; [voz] : bien timbrada agréable.

**timbrar** *vt* timbrer.

**timbrazo** *sm* coup *m* de sonnette.

**timbre** *sm* - 1. [aparato] sonnette *f* ; **tocar el ~** sonner ; ~ **de alarma** sonnette d'alarme - 2. [de documentos, voz] timbre *m* ; [de impuestos] timbre *m* fiscal.

**timidez** *sf* timidité *f*.

**timido, da** *adj & sm, f* timide.

**timo** *sm* - 1. [estafa] escroquerie *f* ; ~ **de la estampita** escroquerie *f* aux faux billets - 2. *fam* [engaño] arnaque *f* - 3. ANAT thymus *m*.

**timón** *sm* - 1. NAUT & AERON gouvernail *m* ; [del piloto] manche *m* (à balai) - 2. *fig* [gobierno] : **llevar el ~** de diriger - 3. Amér [volante] volant *m*.

**timonear** *vi* NAUT barrer.

**timonel, timonero** *sm* timonier *m*.

**timorato, ta** *adj* timoré(e).

**timpano** *sm* - 1. ANAT & ARQUIT tympan *m* - 2. [MUS - tamboril] petit tambour *m* ; [ - de cuerda] cymbalum *m*.

**tina** *sf* - 1. [tinaja] jarre *f* - 2. [recipiente grande] bac *m* - 3. Amér [bañera] baignoire *f*.

**tinaja** *sf* jarre *f*.

**tinglado** *sm* - 1. [cobertizo] hangar *m* - 2. [armazón] estrade *f* - 3. *fig* [lío] pagaille *f* ; **armar un ~** *fam* faire la foire.

**tinieblas** *sfpl* ténèbres *fpl* ; **estar en las ~** être dans le noir ; *fig* être dans le brouillard.

**tino** *sm* - 1. [puntería, habilidad] adresse *f* : **tener ~** avoir l'œil - 2. *fig* [moderación] modération *f* : **sin ~** sans mesure - 3. *fig* [juicio] discernement *m*.

**tinta** *sf* - 1. encre *f* ; ~ **china** encre de Chine ; ~ **simpática** encre sympathique - 2. : **cargar o recargar las ~s** *fam* en rajouter ; **saber algo de buena ~** savoir qqch de source sûre ; **sudar ~** suer sang et eau.

◀ **medias tintas** *sfpl fig* demi-mesures *fpl*.

**tintar** *vt* teindre.

**tinte** *sm* - 1. [gen] teinture *f* - 2. [tintorería] teinturerie *f* - 3. *fig* [tono] teinte *f*.

**tintero** *sm* encrier *m* ; **dejar o quedarse a alguien algo en el ~** *fig* omettre de dire qqch.

**tintinear** *vi* tinter.

**tintineo** *sm* tintement *m*.

**tinto, ta** *adj fig* [teñido] : ~ **en sangre** taché de sang.

◀ **tinto** *sm* [vino] rouge *m*.

**tintorera** *sf* requin *m* bleu.

**tintorería** *sf* teinturerie *f*.

**tintorero, ra** *sm, f* teinturier *m, -ère f*.

**tintorro** *sm* *fam* gros rouge *m*.

**tintura** *sf* teinture *f*.

**tiña** *▷* *v* *▷* teñir. *▷* *sf* MED toigne *f*.

**tiñera** (etc) *▷* teñir.

**tiñoso, sa** *adj* MED toigneux(euse) ; [tacaño] pingre.

**tío, a** *sm, f* - 1. [familiar] oncle *m*, tante *f* ; ~ **abuelo** grand-oncle *m* ; ~ **carrial** oncle au premier degré ; ~ **Sam** [fig] oncle Sam - 2. *fam* [individuo] mec *m*, nana *f* ; **oye, ~, ¿tienes un cigarrillo?** eh, t'aurais pas une cigarette ? - 3. *loc* : **no hay tu tía** *fam* tu peux toujours courir.

**tiovivo** *sm* manège *m*.

**tipazo** *sm* *fam* : ¡vaya ~ que tienel elle est sacrément bien foutue !

**tipejo, ja** *sm, f* despec sale type *m*, garce *f*.

**típico, ca** *adj* typique ; **el ~ español** l'Espagnol type.

**tipificación** *sf* - 1. [estandarización] normalisation *f* - 2. [clasificación] classification *f*.

**tipificar** (10) *vt* - 1. [normalizar] classer - 2. [sumbolizar] être caractéristique de ; **esa chica tipifica la mujer moderna** cette fille est le type même de la femme moderne.

**tipismo** *sm* particularisme *m* (caractère)



**tiple** < smf [cantante] soprano mf. < sm - 1. [voz] soprano m - 2. [guitarra] petite guitare f.

**tipo, pa** sm, f mfam type m, nana f.

◀ **tipo** sm - 1. [clase] type m ; no es mi ~ ce n'est pas mon genre ; **todo** ~ de toute(s) sorte(s) de - 2. [cuerpo] : tener buen ~ être bien fait(e) ; tener un ~ atlético avoir une carrure d'athlète - 3. ECON taux m ; ~ de cambio taux de change ; ~ de descuento/de interés taux d'escompte/d'intérêt ; ~ impositivo taux d'imposition - 4. ZOOL embranchement m - 5. IMPR caractère m - 6. loc : aguantar o mantener el ~ garder son sang-froid ; jugarse el ~ risquer sa peau.

**tipografía** sf - 1. [procedimiento] typographie f - 2. [taller] imprimerie f.

**tipográfico, ca** adj typographique.

**tipógrafo, fa** sm, f typographe mf.

**tipología** sf typologie f.

**tiquet** (pl tiquets), **ticket** ['tiket] (pl tickets) sm ticket m ; [de espectáculo] billet m ; ~ de compra ticket de caisse.

**tiquismiquis** < adj inv & smf inv fam [maniático] pinaillieur(euse). < smpl - 1. [escrúpulos] chichis mpl - 2. [riñas] : andar con ~ faire des histoires - 3. [bagatelas] brouilles fpl.

**tira** sf - 1. [banda] bande f ; [de cuero] lanière f - 2. [de viñetas] bande f dessinée - 3. loc : la ~ de... fam une tripotée de...

**tirabuzón** sm - 1. [rizo] anglaise f - 2. [sacarochos] tire-bouchon m.

**tirachinas** sm inv lance-pierre m.

**tiradero** sm Amér - 1. [vertedero] décharge f publique - 2. fig [desorden] bazar m.

**tirado, da** < adj fam - 1. [barato] donné(e) - 2. [fácil] fastoche - 3. loc : dejar ~ a alguien laisser qqn en rade. < sm, f [persona] minable mf.

◀ **tirada** sf - 1. [lanzamiento] lancer m - 2. IMPR tirage m - 3. [de versos] tirade f - 4. [distancia] : hay una tirada ça fait un bout de chemin ; de o en una tirada d'une (seule) traite.

**tirador, ra** sm, f [persona] tireur m, -euse f.

◀ **tirador** sm [de cajón, puerta] poignée f ; [de campanilla] cordon m.

◀ **tiradores** smpl Amér [tirantes] bretelles fpl.

**Tirana** n pr Tirana.

**tiranía** sf tyrannie f.

**tiránico, ca** adj tyrannique.

**tiranizar** [13] vt tyranniser.

**tirano, na** < adj tyrannique. < sm, f tyrann m.

**tirante** < adj tendu(e) ; **estar** ~s [personas] être en froid. < sm - 1. [de delantal, vestido] cor-don m - 2. ARQUIT tirant m.

◀ **tirantes** smpl [de pantalones] bretelles fpl.

**tirantez** sf tension f.

**tirar** < vt - 1. [gen] jeter ; [lanzar] lancer ; ~ pa-peles al suelo/a la basura jeter des papiers par terre/à la poubelle ; ~ cohetes/pie-dras lancer des pétards/des pierres - 2. [de-jar caer] faire tomber ; [liquido] renverser - 3. [malgastar - dinero] dilapider - 4. [disparar, DEP & IMPR] tirer ; ~ un cañonazo tirer un coup de canon - 5. [derribar] abattre ; ~ abajo [edifi-cio] abattre ; [puerta] enfoncer - 6. [atraer] atti-rer ; me tira la vida en el campo j'irais bien vivre à la campagne. < vi - 1. [gen] tirer ; ~ a matar tirer (dans l'intention de tuer) ; ~ del pelo tirer les cheveux ; ~ de la cuerda tirer sur la corde ; este puro no tira je n'arrive pas à tirer sur ce cigare ; el ciclista tiraba del pelotón le cycliste menait le peloton ; la chaqueta me tira de la manga cette ves-te me serre aux manches ; el juego del tira y afloja le marchandage - 2. [gustar] : la patria/familia tira mucho on aime toujours son pays/sa famille - 3. [funcionar] marcher ; el coche no tira la voiture n'avance pas - 4. [dirigirse] : ~ a la derecha prendre à droi-te ; tira por este camino prends ce chemin - 5. fam [apañárselas] : ¡vamos tirando! on fait aller ! - 6. [parecerse] : tira a su abuela elle res-semble à sa grand-mère ; un marrón tiran-do a gris un marron qui tire sur le gris - 7. [tender] : este programa tira a hortera cet-te émission est un peu ringarde ; el tiempo tira a mejorar le temps semble s'améliorer - 8. DEP shooter.

◀ **tirarse** vprnl - 1. [lanzarse, arrojar] se jeter ; ~se de cabeza al agua plonger la tête la première ; se tiró del cuarto piso il a sauté du quatrième étage - 2. [tumbarse] s'étendre - 3. [el tiempo] passer ; se tiró el día leyendo il a passé sa journée à lire - 4. vulg [fornicar con] : ~se a alguien se faire qqn.

**tirita**® sf pansement m.

**tiritar, titiritar** vi grelotter.

**tiritera, tiritona** sf grelottement m.

**tiro** sm - 1. [acción & DEP] tir m ; pegar un ~ a alguien tirer sur qqn ; ~ al blanco tir à la ci-ble ; ~ al plato tir au pigeon ; ~ directo/indi-recto coup m direct/indirect ; ~ libre lan-zer m franc - 2. [disparo, estampido] coup m (de feu) ; un fusil de cinco ~s un fusil à cinq coups ; ~ de gracia coup de grâce - 3. [balazo, herida] balle f ; un ~ en el corazón une balle dans le cœur ; pegarse un ~ se tirer une balle - 4. [alcance] portée f ; a ~ de bala à por-tée de tir ; a ~ de escopeta à une portée de fusil ; estar/ponerse a ~ de [arma] être/pas-

ser à portée de ; fig [de persona] être/se met-tre à la portée de - 5. [de chimenea] tirage m - 6. [de pantalón] entrejambe m - 7. [de caballos] attelage m - 8. loc : ni a ~s pour rien au mon-de ; no van por ahí los ~s tu te goudres/il se goure etc ; salió el ~ por la culata fam ça a raté ; sentar como un ~ fam rester sur l'es-tomac ; vestirse o ponerse de ~s largos se mettre sur son trente et un.

**tiroideo, a** adj thyroïdien(enne).

**tiroides** sm inv thyroïde f.

**tirón** sm - 1. [estirón] : dar un ~ tirer ; dar tiro-nes [en el pelo] tirer les cheveux - 2. [muscular] crampe f - 3. [robo] vol m à l'arraché.

◀ **de un tirón** loc adv d'un trait.

**tirotear** < vt tirer sur. < vi tirailler.

**tiroteo** sm fusillade f.

**tirria** sf fam : tenerle ~ a alguien ne pas pou-voir blâmer qqn.

**tisana** sf tisane f.

**tísico, ca** adj & sm, f phtisique.

**tisis** sf inv phtisie f.

**tisú** (pl tisúes o tisús) sm lamé m.

**titán** sm titan m ; fig [de la industria, etc] géant m.

**titánico, ca** adj [trabajo] de titan.

**titanio** sm titane m.

**títire** sm - 1. [marioneta] marionnette f - 2. fig [monigote] pantin m - 3. loc : no dejar o quedar ~ con cabeza [destronar] fam tout saccager ; [cri-ticar] n'épargner personne.

◀ **títeres** smpl [guíñol] spectacle m de ma-riionnettes.

**titi** smf vulg mec m, gonzesse f.

**tití** sm ouistiti m.

**Titicaca** n pr : el lago Titicaca le lac Titicaca.

**titilar, titilear** vi - 1. [temblar] trembloter - 2. [estrellar, luz] scintiller.

**titipuchal** sm Amér fam ribambelle f.

**titiritar** = tiritar.

**titiritero, ra** sm, f - 1. [de títeres] marionnet-tiste mf - 2. [de circo] acrobate mf.

**títubeante** adj hésitant(e).

**títubear** vi [dudar] hésiter ; [al hablar] bafouil-ler.

**títubeo** sm (gen pl) hésitation f ; sin ~s sans hésiter.

**titulación** sf - 1. EDUC diplôme m - 2. [nombre] titre m.

**títulado, da** adj & sm, f diplômé(e) ; ~ en di-plômé en.

**titular**¹ < adj & smf titulaire. < sm (gen pl) PRENSA gros titre m ; con grandes ~es en gros titre.

**titular**² vt [llamar] intituler.

◀ **titularse** vprnl - 1. [llamarse] s'intituler - 2. [licenciarse] : ~se (en) obtenir un diplôme (de)

**titulillo** sm despec diplôme m de pacotille.

**título** sm - 1. [gen, DER & ECON] titre m ; a ~ de à titre de - 2. EDUC diplôme m ; ~ de bachillerato = baccalauréat m.

**tiza** sf craie f ; [de billar] bleu m.

**tiznadura** sf - 1. [acción] noircissement m - 2. [mancha] tache f noire.

**tiznar** vt tacher de noir.

◀ **tiznarse** vprnl se tacher de noir.

**tizne** sm o sf suie f.

**tizón** sm tison m.

**tizona** sf épée f.

**tlapalería** sf Amér quincaillerie f.

**TNP** (abrev de Tratado de no Proliferación Nuclear) sm TNP m.

**TNT** (abrev de trinitrotolueno) sm o sf TNT m.

**toalla** sf serviette f (de toilette, de plage) ; [te-jido] tissu-éponge m ; arrojar o tirar la ~ fig jeter l'éponge.

**toallero** sm porte-serviette m.

**tobera** sf tuyère f.

**tobillera** sf cheville f.

**tobillo** sm cheville f.

**tobogán** sm toboggan m.

**toca** sf [de monja] coiffe f.

**tocadiscos** sm inv tourne-disque m.

**tocado, da** adj - 1. [chillado] timbré(e) - 2. [fruta] gâté(e).

◀ **tocado** sm [prensa, peinado] coiffure f.

**tocador** sm - 1. [mueble] coiffeuse f - 2. [habita-ción] cabinet m de toilette.

**tocante** adj : en lo ~ a pour ce qui est de.

**tocar** [10] < vt - 1. [gen] toucher ; no toques eso ne touche pas à ça - 2. MUS jouer de ; toca la guitarra/el piano il joue de la guita-re/du piano - 3. [campana, hora] sonner ; el re-loj tocó las doce midi a sonné à l'horloge - 4. [asunto, tema, etc] aborder - 5. fig [dignidad, honor] porter atteinte à ; ~ el amor propio de alguien blesser qqn dans son amour-propre. < vi - 1. [estar próximo] : ~ a o con (algo) toucher qqch ; ~ a su fin toucher à sa fin - 2. [corresponder - en reparto] revenir ; [ - obliga-ción] : te toca hacerlo c'est à toi de le faire - 3. [concernir] : por lo que a mí me toca en ce qui me concerne ; ~ de cerca toucher de près - 4. [caer en suerte] gagner ; le ha tocado



la lotería il a gagné à la loterie ; le ha tocado sufrir mucho il a beaucoup souffert - 5. [llegar el momento] : hemos comido y ahora nos toca pagar maintenant que nous avons mangé, il faut payer.

◀ **tocarse** *vprnl* (casas, cables, etc) se toucher ; ~se el pelo se passer la main dans les cheveux.

**tocata** *sm* - 1. *fam* [tocadiscos] pick-up *m* - 2. *MÚS* toccata *f*.

**tocateja** ▶ **a** **tocateja** *loc adv* : pagar a ~ payer rubis sur l'ongle.

**tocono, ya** *sm, f* homonyme *mf*.

**tocho** *sm* - 1. [de hierro] lingot *m* - 2. *fam* [libro] pavé *m*.

**tocinería** *sf* charcuterie *f*.

**tocinero, ra** *sm, f* charcutier *m*, -ère *f*.

**tocino** *sm* lard *m* ; ~ entreverado lard maigre.

▶ **tocino de cielo** *sm* *CULIN* flan riche en jaunes d'œufs.

**tocología** *sf* obstétrique *f*.

**tocólogo, ga** *sm, f* obstétricien *m*, -enne *f*.

**tocomocho** *sm* escroquerie consistant à vendre au rabais un billet de loterie prétendument gagnant.

**todavía** *adv* - 1. [aún] encore ; ~ no pas encore ; ~ no lo sabe il ne le sait pas encore ; si no se lo dices será ~ peor si tu ne le lui dis pas, ce sera encore pire - 2. [con todo, encima] pourtant ; es malo y ~ le quiere il est méchant et pourtant elle l'aime ; ... y ~ se queja... et par-dessus le marché, il se plaint.

**todo, da** ▶ **adj** - 1. [gen] tout(e) ; ~ el mundo tout le monde ; toda España toute l'Espagne ; ~ el día toute la journée ; no lo he visto en ~ el día je ne l'ai pas vu de la journée ; ~s los días/los lunes tous les jours/les lundis ; un vestido ~ sucio une robe toute sale ; está ~ preocupado il est très inquiet ; toda persona tiene derecho a... n'importe qui a le droit de... - 2. [para enfatizar] : es ~ un hombre c'est un homme, un vrai ; ya es toda una mujer c'est une vraie femme maintenant ; es ~ un éxito c'est un vrai succès. ▶ **pron** - 1. [todas las cosas] tout(e) ; lo ha vendido ~ il a tout vendu ; ~ es culpa mía c'est entièrement ma faute ; de ~ de tout ; no del ~ pas tout à fait ; en ~ y por ~ entièrement ; estaba tan contento que nos invitó a cenar y ~ il était tellement content qu'il nous a même invités à dîner - 2. [gen pl] [todas las personas] tous (toutes) ; han venido todas ellas sont toutes venues ; ~s me lo dicen tout le monde me le dit.

▶ **todo** ▶ **sm** tout *m* ; jugarse el ~ por el ~ fig risquer le tout pour le tout. ▶ **adv** tout,

entièrement ; esa mujer es ~ ojos cette femme, on ne voit que ses yeux ; ~ lana pure laine.

▶ **con todo** *loc adv* malgré tout, néanmoins.

▶ **de todas todas** *loc adv* à coup sûr.

▶ **sobre todo** *loc adv* surtout.

▶ **todo terreno** *sm* véhicule *m* tout-terrain.

**todopoderoso, sa** *adj* tout-puissant (tout-puissante).

▶ **Todopoderoso** *sm* Tout-Puissant *m*.

**tofe, toffee** ['tofi] (*pl* toffees) *sm* caramél *m* au café.

**toga** *sf* - 1. [gen] toge *f* - 2. [en el pelo] : hacerse la ~ se faire un tourbillon.

**togado, da** *adj* - 1. [catedrático] qui porte la toge - 2. [magistrado] qui porte la robe.

**Togo** *n pr* Togo *m*.

**togolés, esa** ▶ **adj** togolais(e). ▶ **sm, f** Togolais *m*, -e *f*.

**toilette** [twa'let] *sf* - 1. [arreglo personal] toilette *f* - 2. [lavabo] toilettes *pl*.

**toisón** ▶ **toisón de oro** *sm* Toison *f* d'or.

**tojo** *sm* ajonc *m*.

**Tokio** *n pr* Tokyo.

**toldo** *sm* store *m* ; [de camión] bâche *f*.

**Toledo** *n pr* Tolède.

**tolerable** *adj* tolérable.

**tolerancia** *sf* tolérance *f*.

**tolerante** *adj* tolérant(e).

**tolerar** *vt* tolérer.

**tolva** *sf* trémie *f*.

**tom.** (abrev escrita de tomo) *t.* ; consultar ~ 3 consulter le t. 3.

**toma** *sf* - 1. [gen] prise *f* ; ~ de corriente prise de courant ; ~ de tierra prise de terre - 2. *CINE* prise *f* de vues - 3. *loc* : ser un ~ y daca être donnant donnant.

▶ **toma de conciencia** *sf* prise *f* de conscience.

▶ **toma de posesión** *sf* [de cargo] prise *f* de possession ; [de gobierno, presidente] investiture *f*.

**tomadura** *sf* : es una ~ de pelo *fam* on se fout de nous.

**tomahawk** [toma'xauk] (*pl* tomahawks) *sm* tomahawk *m*.

**tomar** ▶ **vt** prendre ; ¿qué quieres ~? qu'est-ce que tu prends ? ; ~ por imbécil prendre pour un imbécile ; me tomó por mi hermano il m'a pris pour mon frère ; ~ cariño a alguien prendre qqn en affection ; ~

prestado emprunter ; ¡toma! [al dar algo] tiens ! ; [expresa sorpresa] ah, bon ! ; ¡toma esa! *fam* et pan dans les dents ! ; ~la o ~las con alguien *fam* prendre qqn en grippe. ▶ **vi** [encaminarse] : ~ a la derecha/izquierda prendre à droite/à gauche.

▶ **tomarse** *vprnl* prendre ; ~se una cerveza prendre une bière ; ~se algo a bien/a mal bien/mal prendre qqch ; ~se algo a broma ne pas prendre qqch au sérieux.

**tomate** *sm* - 1. [fruto] tomate *f* ; ~ frito sauce *f* tomate ; ponerse como un ~ devenir rouge comme une tomate - 2. [en calcetín] trou *m* - 3. *fam* [jaleo] pagaille *f* ; aquí hay ~ c'est la foire ici.

**tomatera** *sf* tomate *f* (plante).

**tomavistas** *sm inv* caméra *f*.

**tómbola** *sf* tombola *f*.

**tomillo** *sm* thym *m*.

**tomo** *sm* [volumen] tome *m*.

**ton** ▶ **sin ton ni son** *loc adv* sans rime ni raison.

**tonada** *sf* *MÚS* air *m*.

**tonadilla** *sf* chansonnette populaire espagnole.

**tonadillero, ra** *sm, f* chansonnier *m*, -ère *f*.

**tonal** *adj* tonal(e).

**tonalidad** *sf* - 1. *MÚS* tonalité *f* - 2. [de color] teinte *f*.

**tonel** *sm* [recipiente] tonneau *m* ; estar/ponerse como un ~ fig être/devenir gros (grosse) comme une barrique.

**tonelada** *sf* tonne *f* ; ~ métrica tonne métrique ; pesar una ~ fig peser une tonne.

**tonelaje** *sm* [de buque] tonnage *m*.

**tongada** *sf* couche *f* (épaisseur).

**tongo** *sm* - 1. *DEP* fait de monnayer sa défaite - 2. *Amér fam* chapeau rond porté par les Indiens en Bolivie.

**tónico, ca** *adj* tonique.

▶ **tónico** *sm* - 1. [reconstituyente] fortifiant *m* - 2. [cosmético] lotion *f* tonique.

▶ **tónica** *sf* - 1. [tendencia] ton *m* ; marcar la tónica donner le ton ; tónica general tendencia *f* générale - 2. *MÚS* tonique *f* - 3. [bebida] ≈ Schweppes® *m*.

**tonificación** *sf* affermissement *m*.

**tonificador, ra, tonificante** *adj* tonifiant(e).

**tonificar** [to] *vt* tonifier.

**tonillo** *sm* *despec* - 1. [sonsonete] ton *m* monocorde - 2. [acento] accent *m* - 3. [retintín] ton *m* moqueur.

**tono** *sm* - 1. [gen & MÚS] ton *m* - 2. *MED* tonus *m* - 3. *loc* : darse ~ *fam* rouler des mécaniques ; fuera de ~ hors de propos ; ponerse a ~ con algo se souler à qqch ; ponerse a ~ con alguien se mettre au diapason de qqn ; subir el ~, subirse de ~ hausser le ton.

**tonsura** *sf* tonsure *f*.

**tontaina** *fam* ▶ **adj inv** bête ; no seas tan ~ arrête de faire l'idiot. ▶ **smf inv** idiot *m*, -e *f*.

**tontear** *vi* - 1. [hacer el tonto] faire l'idiot(e) - 2. [coquetear] : ~ (con alguien) flirter (avec qqn).

**tontera** *sf* *fam* bêtise *f*.

**tontería** *sf* - 1. [estupidez] bêtise *f* ; decir cuatro ~s dire trois mots ; hacer una ~ faire une bêtise - 2. [cosa sin valor] bricole *f*.

**tonto, ta** ▶ **adj** bête, idiot(e) ; ponerse ~ faire l'idiot ; ~ de capirote o de remate o del bote bête comme ses pieds. ▶ **sm, f** imbécile *mf* ; hacer el ~ faire l'idiot ; hacerse el ~ faire l'innocent ; ser un ~ être bête.

▶ **a lo tonto** *loc adv* l'air de rien.

▶ **a tontas y a locas** *loc adv* à tort et à travers.

**tontorrón, ona** *adj & sm, f* bêta(asse).

**top** (*pl* tops) *sm* [prenda de vestir] haut *m*.

**topacio** *sm* topaze *f*.

**topadora** *sf* *Amér* bulldozer *m*.

**topar** *vi* - 1. [chocar] entrer en collision - 2. [encontrarse] : ~ con tomber sur.

▶ **toparse** *vprnl* [encontrarse] : ~se con tomber sur.

**tope** ▶ **adj inv** [límite] maximal(e) ; la fecha ~ la date butoir. ▶ **adv mfam** [mu]y super. ▶ **sm** - 1. [pieza] butoir *m* - 2. [punto máximo] limite *f* - 3. [obstáculo] frein *m* ; poner ~ a algo mettre un frein à qqch.

▶ **a tope** ▶ **loc adv** [de velocidad, intensidad] à fond. ▶ **loc adj fam** [lleno] plein(e) à craquer.

**topera** *sf* taupinière *f*.

**topetazo** *sm* [colisión] choc *m* ; dar o darse un ~ con algo se cogner contre qqch ; le dio un ~ con el coche il l'a tamponné.

**topetear** *vi* donner des coups de corne.

**tópico, ca** *adj* - 1. [manido] banal(e) - 2. *MED* topique, à usage local.

▶ **tópico** *sm* banalité *f*, cliché *m*.

**topless** *sm inv* topless *m*.

**top(-)manta** *sm* *fam* vente à la sauvette de copies pirates de CD et de DVD.

**topo** *sm lit & fig* taupe *f*.

**topografía** *sf* topographie *f*.



**topográfico, ca** *adj* topographique

**topógrafo, fa** *sm f* topographe *mf*

**toponimia** *sf* toponymie *f*

**toponímico, ca** *adj* toponymique

**topónimo** *sm* toponyme *m*

**toque** *~ > vt* = **tocar** *~ > sm* **1.** [gen] coup *m* ; ~ de diana coup de clatón ; ~ de difuntos glas *m* ; ~ de queda couvro-fou *m inv* **2.** [ma] te] touche *f* ; dar los últimos ~s a algo met- tre la dernière main à qqch **3.** [aviso] ; ~ (de atención) mise *f* en garde ; dar un ~ a alguien *fam* [llamar] appeler qqn ; [por teléfono] pasar un coup de fil à qqn ; [anunciar] met- tre qq en garde

**toquetear** *vt fam* tripoter.

**toqueteo** *sm* tripotage *m*.

**toquilla** *sf* châle *m*.

**Tora** *sf* Torah *f*.

**torácico, ca** *adj* thoracique.

**tórax** *sm inv* thorax *m*.

**torbellino** *sm* tourbillon *m* ; ser un ~ *fig* avoir de l'énergie à revendre.

**torcaz** *adj* **1** = paloma.

**torcedura** *sf* **1.** [torsión] torsion *f* **2.** MED en- torse *f*.

**torcer** [41] *> vt* **1.** [doblar] tordre **2.** [gitar] ; ~ la esquina tourner au coin de la rue **3.** [ter- giversar] déformer **4.** [pervertir] dépraver ; ~ a alguien del camino recto détourner qqn du droit chemin. *> vi* [gitar] tourner.

~ **torcerse** *vprnl* **1.** [dislocarse] se tordre ; me torcí el dedo je me suis tordu le doigt ; me tuerzo al escribir je n'écris pas droit **2.** [r mal] mal tourner.

**torcido, da** *adj* [doblado] tordu(e) ; [mal coloca- do] de travers.

**tordo, da** *> adj* pommelé(e). *> sm, f* che- val *m* pommelé, jument *f* pommelée.

~ **tordo** *sm* [ave] grive *f*.

**toreador, ra** *sm, f* torero *m*.

**torear** *> vt* **1.** [lidar] combattre **2.** *fig* [eludir - persona] éviter ; [- peligro] esquiver **3.** *fig* [bur- larse de] ; ~ a alguien taquiner qqn. *> vi* [lidar] toréer.

**toreo** *sm* **1.** [arte] tauromachie *f* **2.** [acción] combat *m*.

**torero, ra** *> adj* de torero. *> sm, f* [persona] torero *m* ; saltarse algo a la torera *fig* faire fi de qqch.

~ **torera** *sf* [prenda] boléro *m*.

**toril** *sm* toril *m*.

**tormenta** *sf* orage *m* ; acabar en ~ *fig* mal tourner.

**tormento** *sm* **1.** [congoja] tourment *m* ; ser un ~ être un calvaire **2.** [castigo] torture *f*

**tormentoso, sa** *adj* orageux(euse)

**tornadizo, za** *adj* changeant(e)

**tornado** *sm* tornado *f*

**tornar** *culto* *> vt* [convertir] transformer ; los problemas le han tornado antipático ses problèmes l'ont rendu antipathique. *> vi* **1.** [regresar] ; ~ a retourner à **2.** [volver a hacer] ; ~ a hacer algo refaire qqch

~ **tornarse** *vprnl* [convertirse] devenir ; la espe- ranza se tornó en desengaño l'espoir a lais- sé place à la déception

**tornas** *sfpl* ; vuelven o se vuelven las ~ *fig* le vent tourne.

**tornasol** *sm* **1.** [girasol] tournesol *m* **2.** [reflejo] reflet *m*.

**tornasolado, da** *adj* moiré(e).

**torneado, da** *adj* **1.** [cerámica] fait(e) au tour **2.** [forma] bien fait(e) ; tener las piernas tor- neadas avoir les jambes galbées

~ **torneado** *sm* [de cerámica] tournage *m*

**tornear** *vt* tourner [façonner]

**torneo** *sm* tournoi *m* ; ~ de hípica con- cours *m* hippique.

**tornero, ra** *sm, f* tourneur *m, -euse f*.

**tornillo** *sm* vis *f* ; le falta un ~ *fam & fig* il lui manque une case.

**torniquete** *sm* **1.** MED garrot *m* **2.** [en entrada] tourniquet *m*.


**torno** *sm* **1.** [de alfilerero] tour *m* **2.** [de carpintero] toupié *f* **3.** [de dentista] roulette *f* **4.** [para pesos] trouil *m*.

~ **en torno a** *loc prep* **1.** [alrededor de] autour de **2.** [aproximadamente] environ.

**toro** *sm* taureau *m* ; ~ de lidia taureau de combat ; agarrar o coger o tomar el ~ por los cuernos *fig* prendre le taureau par les cor- nes ; ver los ~s desde la barrera *fig* ne pas se mouiller.

~ **toros** *smpl* [lidia] corrida *f*.

#### Los toros

 Les corridas sont très populaires en Espa- gne, en Amérique Latine et dans le sud de la France. Pendant une corrida, trois toreros vêtus de leur habit de lumières affrontent six taureaux. La corrida se divise en trois parties : le *tercio de varas* où intervient le picador sur son cheval ; le *tercio de banderillas* où le banderillero plante les banderilles ; le *tercio de muerte* où le matador tue le taureau avec l'épée. Le torero acclamé rem- porte les oreilles et la queue du taureau et sort par la grande porte sur les épaules du public.

**toronja** *sf* pamplemousse *m*

**torpe** *adj* **1.** [gen] maladroit(e) **2.** [poco há- bil] ; ser ~ para algo ne pas être très doué(e) pour qqch **3.** [necio] lent(e)

**torpedear** *vt* torpiller

**torpedero** *sm* torpilleur *m*

**torpedo** *sm* torpille *f*

**torpeza** *sf* **1.** [gen] maladresse *f* **2.** [necedad] lentour *f*

**torrar** *vt culto* torrifier

**torre** *sf* **1.** [gen] tour *f* ; [de iglesia] clocher *m* ; ~ de control tour de contrôle ; ~ de home- naje donjon *m* ; ~ de marfil *fig* tour d'ivoire **2.** [chale] pavillon *m*

**torrefacción** *sf* torréfaction *f*

**torrefactor** *vt* torrifier

**torrefacto, ta** *adj* torrifié(e)

**torrencial** *adj* torrentiel(le)

**torrente** *sm* torrent *m* ; *fig* [de gente, palabras] flot *m*

**torratera** *sf* lit *m* (d'un torrent)

**torreón** *sm* bastion *m*

**torreta** *sf* **1.** MIL tourelle *f* **2.** ELECTR pylône *m*

**torrezno** *sm* lardon *m*

**tórrido, da** *adj* torride

**torrija** *sf* CULIN pain *m* perdu

**torsión** *sf* torsion *f*.

**torso** *sm culto* torse *m*

**torta** *sf* **1.** CULIN galette *f* **2.** *fam* [bofetada] baf- fe *f* ; dar o pegar una ~ a alguien donner une baffe à qqn **3.** *loc* : costar la ~ un pan *fam* coûter les yeux de la tête

~ **ni torta** *loc adv fam* que dalle ; no veo ni ~ je n'y vois que dalle

**torazo** *sm fam* **1.** [bofetada] baffe *f* ; dar o pe- gar un ~ a alguien flanquer une baffe à qqn ; liarse a ~s se flanquer des baffes **2.** [golpe] ; darse o pegarse un ~ prendre une gamelle ; [con el coche] se planter.

**tortícolis** *sf inv* torticollis *m*.

**tortilla** *sf* **1.** [de huevos] omelette *f* ; ~ a la española o de patatas omelette espagnole ; ~ a la francesa omelette nature **2.** *Amér* crê- pe de maïs épaisse servant de base à la cui- sine mexicaine **3.** *loc* : cambió o se volvió la ~ *fig* le vent a tourné.

**tortillera** *sf vulg* gouine *f*.

**tortillería** *sf* [restaurante] restaurant spécialisé dans les omelettes.

**tórtola** *sf* tourterelle *f*.

**tortolito, ta** *sm, f* **1.** [inexperto] novice *ad* **2.** [gen pl] *fam* [enamorado] tourtereau *m*

**tortuga** *sf* tortue *f*

**tortuosidad** *sf* **1.** [sinuosidad] sinuosité *f* **2.** *fig* [perversidad] sournoiserie *f*

**tortuoso, sa** *adj* tortueux(euse)

**tortura** *sf* torture *f*.

**torturador, ra** *> adj* torturant(e) *> sm, f* tortionnaire *mf*

**torturar** *vt* torturer.

~ **torturarse** *vprnl* se tourmenter.

**torvisco** *sm* saubois *m*.

**torvo, va** *adj* torvo.

**torzamos** *1* = torcer.

**tos** *sf* toux *f* ; ~ ferina coqueluche *f*.

**tosco, ca** *adj* **1.** [gen] grossier(ère) ; [tensio, construcción] rudimentaire **2.** *fig* [inculto] rus- tre.

**toser** *vi* tousser.

**tosquedad** *sf* **1.** [de persona, modales, etc] gros- sièreté *f* **2.** [de objeto] aspect *m* rudimenta- ire

**tostada** *sf* *1* = tostado.

**tostadero** *sm* [máquina] torrificateur *m* ; [lugar] brûlerie *f*.

**tostado, da** *adj* grillé(e) ; [color] foncé(e) ; [tez] hâlô(e).

~ **tostada** *sf* toast *m*.

**tostador** *sm, tostadora* *sf* grillo-pain *m*.

**tostar** [23] *vt* **1.** [dorar, calentar] faire griller **2.** [broncear] brunit.

~ **tostarse** *vprnl* se faire bronzer.

**tostón** *sm* **1.** CULIN [picatoste] croûton *m* frit **2.** *fam & fig* [aburrimiento, rollo] platô *f*.

**total** *> adj* total(e). *> sm* **1.** [suma] total *m* ; en ~ au total **2.** [totalidad, conjunto] totalité *f* ; el ~ del grupo la totalité du groupe. *> adv fam* [en conclusión] bref, [de todas formas] de toute manière ; ~ que me fui bref, je suis parti ; ~ no podemos hacer nada de toute mani- ère, on ne peut rien y faire.

**totalidad** *sf* totalité *f*.

**totalitario, ria** *adj* totalitaire.

**totalitarismo** *sm* totalitarisme *m*.

**totalizar** [13] *vt* **1.** [persona] faire le total de, totaliser **2.** [cifras] se monter à ; los gastos totalizan 200 euros les frais se montent à 200 euros.

**tótem** (*pl* totems o tótemes) *sm* totem *m*

**totémico, ca** *adj* totémique.



**titora** *sf* Amér pirogue en jonc d'origine précolombienne.

**tour** [tur] (*pl* tours) *sm* [viaje & DEP] tour *m*; [gira] tournée *f*.

► **tour de force** ['turðefors] *sm* *fig* tour *m* de force.

**turnedos** [turne'ðo] *sm* inv turnedos *m*.

**tournée** [tur'ne] (*pl* tournées) *sf* - 1. [viaje] tour *m* - 2. [gira] tournée *f*.

**toxicidad** *sf* toxicité *f*.

**tóxico, ca** *adj* toxique.

► **tóxico** *sm* produit *m* toxique, toxique *m*.

**toxicología** *sf* toxicologie *f*.

**toxicológico, ca** *adj* toxicologique.

**toxicomanía** *sf* toxicomanie *f*.

**toxicómano, na** *adj & sm, f* toxicomane.

**toxina** *sf* toxine *f*.

**tozudez** *sf* entêtement *m*.

**tozudo, da** *adj & sm, f* tête(e).

**traba** *sf* - 1. [cuña] cale *f* - 2. *fig* [estorbo] obstacle *m*; **poner ~s a alguien** mettre des bâtons dans les roues à qqn.

**trabado, da** *adj* - 1. [unido - salsa] lié(e); [- discurso] cohérent(e) - 2. [sílabas] consonantique.

**trabajado, da** *adj* [obra] travaillé(e); [persona] fatigué(e); [músculo] développé(e).

**trabajador, ra** ► *adj* travailleur(euse).  
◊ *sm, f* travailleur *m*, -euse *f*; ~ **eventual/temporal** travailleur occasionnel/temporaire; ~ **por cuenta propia** travailleur indépendant.

**trabajar** ► *vi* - 1. [gen] travailler; **trabaja de o como camarero** il est garçon de café - 2. CINE & TEATRO jouer. ► *vt* travailler.

**trabajo** *sm* - 1. [gen] travail *m*; [empleo] emploi *m*; **hacer un buen ~** faire du bon travail; ~s **forzados o forzosos** travaux forcés; ~s **manuales** travaux manuels; ~ **de chicos** travail de Romain; ~ **temporal** travail temporaire - 2. *fig* [esfuerzo] efforts *mpl*; **costar mucho** ~ demander beaucoup d'efforts; **tomarse el ~** de prendre la peine de.

**trabajoso, sa** *adj* - 1. [difícil] laborieux(euse) - 2. [molesto] pénible.

**trabalenguas** *sm* inv mot ou phrase difficile à prononcer.

**trabar** *vt* - 1. [sujetar] attacher; [unir] assembler - 2. [iniciar - lucha, conversación] engager; ~ **amistad** con se lier d'amitié avec - 3. [obstaculizar] entraver - 4. CULIN [salsa] lier.

► **trabarse** *vpnl* - 1. [enredarse] s'emmêler - 2. [espesarse] épaissir - 3. *loc*: **se le trabó la lengua** sa langue a fourché.

**trabazón** *sf* - 1. [de maderos, tablas, etc] assemblage *m* - 2. *fig* [de ideas, argumentos, etc] enchaînement *m*.

**trabilla** *sf* [de abrigo] martingale *f*; [de cinturón] patte *f*.

**trabuco** *sm* tromblon *m*.

**traca** *sf* chapelet *m* de pétards; **jes de ~!** *fam* c'est dingue!

**tracción** *sf* traction *f*; ~ **delantera** traction avant.

**trace** (etc) ► **trazar**.

**tracoma** *sm* trachome *m*.

**tractor, ra** *adj* moteur(trice).

► **tractor** *sm* tracteur *m*.

**tractorista** *smf* tractoriste *mf*.

**tradición** *sf* tradition *f*.

**tradicional** *adj* traditionnel(le); [persona] traditionaliste.

**tradicionalismo** *sm* traditionalisme *m*.

**tradicionalista** *adj & smf* traditionaliste.

**traducción** *sf* traduction *f*; ~ **automática** traduction automatique; ~ **directa** version *f*; ~ **inversa** thème *m*; ~ **literal** traduction littérale; ~ **simultánea** traduction simultanée.

**traducir** [33] *vt*: ~ **de/a** traduire (de/en).

► **traducirse** *vpnl* [a otro idioma]: ~ **se (por)** se traduire (par); ~ **se en algo** *fig* [ocasional] entraîner qqch.

**traductor, ra** *sm, f* traducteur *m*, -trice *f*; ~ **jurado** traducteur assermenté.

**traer** [73] *vt* - 1. [trasladar - cosa] apporter; [- persona] amener; [de un sitio - cosa] rapporter; [- persona] ramener - 2. [provocar] causer - 3. [incluirl] **el periódico trae un artículo interesante** il y a un article intéressant dans le journal - 4. [llevar puesto] porter - 5. *loc*: ~ **algo entre manos** manigancer qqch; ~ **de cabeza a alguien** mener la vie impossible à qqn.

► **traerse** *vpnl*: **el examen se las trae** *fam & fig* l'examen n'est pas piqué des vers; **este niño se las trae** *fam & fig* cet enfant est impossible.

**tráfago** *sm* - 1. [trabajo] multiples occupations *tpl* - 2. [en las calles] agitation *f*.

**traficante** *smf* trafiquant *m*, -e *f*.

**traficar** [10] *vi*: ~ **(con o en algo)** faire du trafic (de qqch).

**tráfico** *sm* - 1. [circulación] circulation *f*; ~ **rodado** circulation routière - 2. [comercio ilegal] trafic *m*; ~ **de armas** trafic d'armes; ~ **de influencias** trafic d'influence.

**tragacanto** *sm* - 1. [planta] astragale *m* - 2. [goma] gomme *f* adragante.

**tragaderas** *sfpl* *fam*: **tener (buenas) ~** [ser cretulo] tout gober; [ser tolerante] pouvoir tout encaisser; [comer mucho] avoir un bon coup de fourchette.

**tragaluz** *sm* lucarne *f*.

**traganíqueles** *sf* inv Amér *fam* ► máquina.

**tragaperras** *sm o sf* machine *f* à sous.

**tragar** [15] *vt* - 1. [ingerir, creer] avaler - 2. [absorber] engloutir - 3. *fam & fig* [soportar - cosa] se taper; [- persona]: **no (poder) ~ a alguien** ne pas pouvoir encadrer qqn - 4. *fam* [consumir mucho - coche] pomper; [- persona] avaler.

► **tragarse** *vpnl* - 1. [ingerir, creer] avaler - 2. [absorber] engloutir - 3. *fam & fig* [soportarse]: **no se tragan** ils ne peuvent pas s'encadrer - 4. [orgullo, lágrimas] ravalier.

**tragedia** *sf* tragédie *f*.

**trágico, ca** ► *adj* tragique. ◊ *sm, f* [autor] tragique *m*, [actor] tragédien *m*, -enne *f*.

**tragicomedia** *sf* tragi-comédie *f*.

**tragicómico, ca** *adj* tragi-comique.

**trago** *sm* - 1. [de líquido] gorgée *f*; **de un ~** d'un trait - 2. *fam* [copa] verre *m*; **echar un ~** boire un coup - 3. *fam & fig* [disgusto]: **pasar un mal ~** passer un mauvais quart d'heure.

**tragón, ona** *adj & sm, f* *fam* goinfre.

**trague** (etc) ► **tragar**.

**traición** *sf* trahison *f*; **a ~** en traître; **alta ~** haute trahison.

**traicioner** *vt* trahir.

**traicionero, ra** *adj & sm, f* traître(esse).

**traído, da** *adj* usé(e); ~ **y llevado** rebattu(e).

**traidor, ra** *adj & sm, f* traître(esse).

**traiga** (etc) ► **traer**.

**trailer** ['trailer] (*pl* trailers) *sm* - 1. CINE bande-annonce *f* - 2. AUTO semi-remorque *m*.

**trainera** *sf* bateau de pêche à la traîne utilisé dans le golfe de Gascogne.

**traje** *sm* - 1. [vestido de mujer] robe *f*; ~ **de noche** robe du soir - 2. [prenda]: ~ **de chaqueta** [de mujer] tailleur *m*; [de hombre] costume *m*; ~ **de baño** maillot *m* de bain; ~ **de ceremonia** tenue *f* de cérémonie; ~ **de diario** tenue *f* de soirée; ~ **de luces** habit *m* de lumière, *ver también* tauromaquia; ~ **pantalón** tailleur-pantalon *m*; ~ **sastre** tailleur *m* (de femme).

**trajeado, da** *adj* - 1. [vestido] habillé(e) - 2. *fam* [arreglado] sapé(e).

**trajear** *vt* habiller.

**trajera** (etc) ► **traer**.

**trajín** *sm* *fam & fig* [ajeteo] remue-ménage *m*.

**trajinar** ► *vi* *fam & fig* s'activer. ◊ *vt* transporter.

► **trajinarse** *vpnl*: ~ **se a alguien** *fam* embobiner qqn; *vulg* se faire qqn

**trajo** ► **traer**.

**trama** *sf* - 1. [de hilos] trame *f* - 2. [de obra] intrigue *f* - 3. *fig* [confabulación] machination *f*.

**tramado** *sm* FOTO trame *f*.

**tramar** *vt* tramer.

**tramitación** *sf* démarches *tpl*; **la ~ del divorcio** la procédure de divorce.

**tramitar** *vt*: ~ **algo** [pasaporte, permiso, solicitud] faire des démarches pour obtenir qqch; [venta, préstamo] s'occuper de qqch.

**trámite** *sm* [diligencia] démarche *f*; [papeleo] formalité *f*; **de ~** de routine.

**tramo** *sm* [de carretera] tronçon *m*; [de pared] pan *m*; [de escalera] volée *f*.

**tramontana** *sf* tramontane *f*.

**tramoya** *sf* - 1. TEATRO machinerie *f* - 2. *fig* [enredo] intrigue *f*.

**tramoyista** *smf* - 1. TEATRO machiniste *mf* - 2. *fig* [enredador] intrigant *m*, -e *f*.

**trampa** *sf* - 1. [gen] piège *m*; **caer en la ~** tomber dans le piège; **hacer ~s** tricher - 2. [en suelo] trappe *f* - 3. *fig* [deuda] dette *f*.

**trampear** *vi* *fam* - 1. [estafar] magouiller - 2. [ir tirando] vivoter.

**trampilla** *sf* trappe *f*.

**trampolín** *sm* tremplin *m*; [de piscina] plongeoir *m*.

**tramposo, sa** *adj & sm, f* - 1. [en el juego] tricheur(euse) - 2. [moroso] mauvais payeur (mauvaise payeuse).

**tranca** *sf* - 1. [de puerta, ventana] barre *f* de fer - 2. [palo] trique *f* - 3. *fam* [borrachera] cuite *f* - 4. *loc*: **a ~s y barrancas** tant bien que mal.

**trancazo** *sm* - 1. [golpe con tranca] coup *m* de trique - 2. *fam & fig* [gripe]: **tener un fuerte ~** avoir une bonne crève.

**trance** *sm* - 1. [apuro] mauvais pas *m*; **pasar (por) un mal ~** passer un mauvais moment - 2. [estado hipnótico] transe *f*; **estar en ~** être en transe - 3. *loc*: **estar en ~ de muerte** être à l'article de la mort.

► **a todo trance** *loc* *adv* à tout prix.

**tranco** *sm* - 1. [zancada] grande enjambée *f* - 2. [umbral] pas *m* de la porte.

**tranquilidad** *sf* tranquillité *f*, calme *m*

**tranquilizador, ra** *adj* rassurant(e)

**tranquilizante** ► *adj* - 1. [relajante] apaisant(e) - 2. MED tranquillisant(e). ◊ *sm* MED tranquillisant *m*.



**tranquilizar** [13] vt - 1. [calmar] tranquilliser, calmer - 2. [dar confianza] rassurer.

► **tranquilizarse** *vpnl* - 1. [calmarse] se tranquilliser - 2. [tomar confianza] se rassurer.

**tranquillo** *sm fam* : coger el ~ a algo prendre le coup.

**tranquilo**, **la** *adj* - 1. [gen] tranquille ; [mar, viento, negocio] calme ; (tú) ~ *fam* (ne) t'inquiète pas - 2. [despreocupado] insouciant(e) ; quedarse tan ~ faire comme si de rien n'était.

**transacción** *sf* transaction *f* ; ~ electrónica transaction électronique.

**transalpino**, **na**, **trasalpino**, **na** *adj* transalpin(e).

**transar** *vi* Amér trouver un compromis ; [transigir] céder.

**transatlántico**, **ca**, **trasatlántico**, **ca** *adj* transatlantique.

► **transatlántico** *sm* NAUT transatlantique *m*.

**transbordador**, **trasbordador** *sm* - 1. NAUT ferry *m* - 2. AERON : ~ (espacial) navette *f* spatiale.

**transbordar**, **trasbordar** ◊ vt transborder. ◊ vi changer (de train, etc).

**transbordo**, **trasbordo** *sm* changement *m* ; hacer ~ changer (de train, etc).

**transcendencia** = transcendencia.

**transcendencial** = transcendencial.

**transcendental** = transcendental.

**transcendente** = transcendente.

**transcender** [20] = trascender.

**transcontinental** *adj* transcontinental(e).

**transcribir**, **transcribir** vt transcrire.

**transcripción**, **transcripción** *sf* transcription *f*.

**transcriptor**, **ra** *sm, f* [persona] transcripteur *m*.

► **transcriptor** *sm* [aparato] transcripteur *m*.

**transcrito**, **ta**, **trascrito**, **ta** *adj* transcrit(e).

**transcurrir**, **transcurrir** *vi* - 1. [tiempo] s'écouler - 2. [acontecimiento, acción] se passer.

**transcurso**, **transcurso** *sm* : en el ~ de [cena, reunión] au cours de ; [día, año] dans le courant de.

**transeúnte** *sm, f* - 1. [paseante] passant *m, -e f* - 2. [transitorio] personne *f* de passage.

**transexual** *adj & smf* transsexuel(elle).

**transferencia**, **trasferencia** *sf* - 1. FIN virement *m* ; ~ de datos transfert *m* de données ; ~ electrónica de fondos transfert de fonds électronique.

**transferir**, **trasferir** [27] vt - 1. FIN virer - 2. [ceder] transférer.

**transferible** *adj* [jugador] transférable.

**transferir**, **trasferir** [27] vt - 1. FIN virer - 2. [ceder] transférer.

**transfiguración**, **trasfiguración** *sf* transfiguration *f*.

**transfigurar**, **trasfigurar** vt transfigurer.

► **transfigurarse**, **trasfigurarse** *vpnl* être transfiguré(e).

**transformable** *adj* transformable.

**transformación**, **trasformación** *sf* transformation *f*.

**transformador**, **ra**, **trasformador**, **ra** *adj* transformateur(trice) ; [industria, sistema] de transformation.

► **transformador**, **trasformador** *sm* ELECTR transformateur *m*.

**transformar**, **trasformar** vt : ~ algo/ alguien en transformar qqch/qqn en.

► **transformarse** *vpnl* - 1. [cambiar] se transformer - 2. [mejorar] être transformé(e).

**transformismo** *sm* transformisme *m*.

**transformista** ◊ *adj* transformiste. ◊ *smf* - 1. [seguidor] transformiste *mf* - 2. [artista] especialista *mf* des transformations rapides.

**tránsfuga**, **trásfuga** *smf* transfuge *mf*.

**transfusión**, **trasfusión** *sf* transfusion *f*.

**transfusor**, **ra**, **trasfusor**, **ra** *adj* de transfusion.

► **transfusor**, **trasfusor** *sm* [aparato] transfuseur *m*.

**transgénico**, **ca** *adj* transgénique.

**transgredir**, **trasgredir** [78] vt transgresser.

**transgresión**, **trasgresión** *sf* transgression *f*.

**transgresor**, **ra**, **trasgresor**, **ra** *sm, f* contrevenant *m, -e f*.

**transiberiano**, **na** *adj* transsibérien(enne).

► **transiberiano** *sm* FERROC Transsibérien *m*.

**transición** *sf* - 1. [gen] transition *f* - 2. POLÍ nom donné à la période de l'histoire espagnole qui a suivi le franquisme.

### Transición

Este mot s'applique à la période qui suivit la mort de Franco, caractérisée par l'instauration d'institutions politiques représentatives et par la modernisation de la législation. Fierté nationale, la continuité politique fut assurée sans remous. Les bases de la nouvelle démocratie espagnole furent jetées grâce aux premières élections législatives et à l'élaboration de la nouvelle Constitution, approuvée par référendum le 6 décembre 1978.

**transido**, **da** *adj* [de frío] transi(e) ; [de dolor, pena] accablé(e).

**transigencia** *sf* tolérance *f*.

**transigente** *adj* tolérant(e).

**transigir** [15] *vi* : ~ (con) transiger (sur).

**transistor** *sm* transistor *m*.

**transitable** *adj* [carretera] praticable ; [río] traversable.

**transitar** *vi* passer ; [coche] circuler.

**transitivo**, **va** *adj* transitif(ive).

**tránsito** *sm* - 1. [circulación] circulation *f*, passage *m* ; ~ rodado circulation routière - 2. [transporte] transit *m*.

**transitorio**, **ria** *adj* transitoire.

**translimitación** *sf* [de regla] transgression *f*.

**translimitar** vt [derechos] outrepasser ; [frontera] franchir.

**translúcido**, **da**, **traslúcido**, **da** *adj* translucide.

**translucir** [32], **traslucir** [32] *vpnl* - 1. [cristal, etc] être translucide ; [ropa] être transparent(e) - 2. *fig* [motivos, miedo, etc] transparaître.

**transmediterráneo**, **a**, **trasmediterráneo**, **a** *adj* transméditerranéen(enne).

**transmisión**, **trasmisión** *adj* transmissible.

**transmisión**, **trasmisión** *sf* transmission *f* ; ~ de datos transmission de données ; ~ del pensamiento transmission de pensée.

**transmisor**, **ra** *adj* [aparato] de transmission ; [estación] émetteur(ice).

► **transmisor** *sm* RADIO émetteur *m*.

**transmitir**, **trasmistir** vt transmettre ; RADIO & TV diffuser.

► **transmitirse**, **trasmistirse** *vpnl* se transmettre.

**transmutación**, **trasmutación** *sf* transmutation *f*.

**transmutar**, **trasmutar** vt transmuter.

**transnacional**, **trasnacional** *adj* transnational(e).

**transoceánico**, **ca** *adj* transocéanique.

**transparencia**, **trasparencia** *sf* - 1. [claridad] transparence *f* ; ~ fiscal transparence fiscale - 2. [para una exposición] transparent *m*.

**transparentarse**, **traspresentarse** *vpnl* - 1. [gen] être transparent(e) - 2. *fig* [manifestarse] transparaître.

**transparente**, **traspresente** *adj* - 1. [gen] transparent(e) - 2. *fig* [manifiesto, evidente] clair(e).

**transpiración**, **traspiración** *sf* transpiration *f*.

**transpirar**, **traspirar** *vi* transpirer.

**transpirenaico**, **ca**, **traspirenaico**, **ca** *adj* transpyrénéen(enne).

**transponer** [65], **trasponer** vt - 1. [cambiar] déplacer - 2. [ocultarse detrás de] disparaître derrière.

► **transponerse**, **trasponerse** *vpnl* - 1. [adormecerse] s'assoupir - 2. [ocultarse] disparaître ; [sol] se coucher.

**transportable**, **trasportable** *adj* portable.

**transportador**, **ra**, **trasportador**, **ra** *adj* [cinta] transporteur(euse).

► **transportador** *sm* - 1. [para transportar] transporteur *m* - 2. [para medir ángulos] rapporteur *m*.

**transportar**, **trasportar** vt transporter.

► **transportarse**, **trasportarse** *vpnl* [embesarse] : ~se (con) être transporté(e) (de).

**transporte**, **trasporte** *sm* transport *m* ; ~ público o colectivo transports *mpl* en commun.

**transportista** *smf* transporteur *m*.

**transposición**, **trasposición** *sf* transposition *f*.

**transpuesto**, **ta**, **traspuesto**, **ta** *adj* assoupi(e).

**transvasar**, **trasvasar** vt [líquido] transvaser.

**transvase**, **trasvase** *sm* - 1. [de líquido] transvasement *m* - 2. [de río] dérivation *f*.

**transversal**, **trasversal** ◊ *adj* transversal(e). ◊ *sf* GEOM transversale *f*.



**transverso, sa, trasverso, sa** *adj* transversal(e).

**travía** *sm* tramway *m*.

**trapear** *vt* Amér laver par terre.

**trapecio** *sm* trapèze *m*.

**trapecista** *smf* trapéziste *mf*.

**trapero, ra** *sm, f* chiffonnier *m, -ère f*.

**trapezoide** *sm* - 1. GEOM quadrilatère *m* trapézoïdal - 2. ANAT trapézoïde *m*.

**trapichear** *vi fam* traficoter.

**trapicheo** *sm fam* [negocio sucio] trafic *m*; [teje-manaje] micmac *m*.

**trapío** *sm* - 1. TAURUM fougue *f* - 2. culto [garbo] allure *f*.

**trapisonda** *sf fam* [enredo] embrouille *f*.

**trapo** *sm* - 1. [gen] chiffon *m*; ~ (de cocina) torchon *m* - 2. TAURUM muleta *f* - 3. loc: los ~s sucios se lavan en casa il faut laver son linge sale en famille; poner a alguien como un ~ traiter qqn de tous les noms.

► **trapos** *smpl fam* [ropa]: hablar de ~s parler chiffons.

**tráquea** *sf* trachée *f*.

**traqueotomía** *sf* trachéotomie *f*.

**traqueteo** *sm* [de tren] secousses *fpl*.

**tras** *prep* - 1. [después de] après; ~ su intervención... suite à son intervention...; día ~ día jour après jour; una mentira ~ otra mentosonge sur mensonge - 2. [detrás de, en pos de] derrière; andar ~ alguien être à la recherche de qqn; andar ~ algo courir après qqch.

**trasalpino, na** = transalpino.

**trasatlántico, ca** = transatlántico.

**trasbordador, ra** = transbordador.

**trasbordar** = transbordar.

**trasbordo** = transbordo.

**trascendencia, transcendencia** *sf* fig importance *f*; tener una gran ~ être d'une grande importance.

**trascendencial, transcendencial** *adj* très important(e).

**trascendental, transcendental** *adj* - 1. [importante]: de ~ importancia très important(e); una decisión ~ une décision capitale - 2. [meditación] transcendantal(e).

**trascendente, transcendente** *adj* - 1. [hecho, suceso] marquant(e) - 2. FILOS transcendant(e).

**trascender, transcender** [zo] *vi* - 1. [extenderse] se propager; ~ a s'étendre à; [descontento] gagner; según ha transcendido selon

certaines sources; ha transcendido que... il est ressorti que... - 2. [oler]: ~ a exhaler une odeur de - 3. [ir más allá]: ~ de dépasser.

**transcribir** = transcrire.

**transcripción** = transcripción.

**transcrito, ta** = transcrito.

**transcurrir** = transcurrir.

**transcurso** = transcurso.

**trasegar** [35] *vt* - 1. [desordenar] déranger - 2. [transvasar] transvaser.

**trasero, ra** *adj* de derrière; [asiento, rueda, etc] arrière.

► **trasero** *sm fam* derrière *m*.

► **trasera** *sf* arrière *m*.

**transferencia** = transferencia.

**transferir** = transférer.

**trasfiguración** = transfiguration.

**trasfigurar** = transfigurer.

**trasfondo** *sm* fond *m*; [de palabras, obra] sens *m* profond; POUT arrière-plan *m*.

**transformación** = transformation.

**transformador, ra** = transformador.

**transformar** = transformer.

**trásfuga** = transfuga.

**trasfusión** = transfusion.

**trasfusor, ra** = transfusor.

**transgredir** = transgredir.

**transgresión** = transgression.

**transgresor, ra** = transgresor.

**trashumancia** *sf* transhumance *f*.

**trashumante** *adj* transhumant(e).

**trashumar** *vi* transhumer.

**trasiega** ► trasegar.

**trasiego** *sm* [movimiento] remue-ménage *m inv*.

**trasiegue** ► trasegar.

**traslación** *sf* - 1. ASTRON translation *f* - 2. [cambio de lugar] déplacement *m*.

**trasladable** *adj* transférable.

**trasladar** *vt* - 1. [desplazar] déplacer; [viajeros, herido, etc] transporter - 2. [empleado, funcionario] muter; [empresa, local, preso] transférer - 3. [reunión, fecha] reporter - 4. [obra]: ~ a la pantalla porter à l'écran - 5. fig [expresar]: ~ algo al papel couler qqch sur le papier.

► **trasladarse** *vprnl* - 1. [desplazarse] se déplacer; [empresa, local] être transféré(e) - 2. [mudarse]: ~se (de piso) déménager.

**traslado** *sm* - 1. [desplazamiento] déplacement *m*; [de viajeros, viveres, herido, etc] trans-

port *m*; [de preso] transfert *m* - 2. [mudanza] déménagement *m* - 3. [de empleado, funcionario] mutation *f*.

**traslúcido, da** = translúcido.

**traslucirse** = translucir.

**trasluz** *sm*: al ~ par transparence.

**trasmano** ► a **trasmano** *loc adv* - 1. [fuera de alcance]: tener algo a ~ ne pas avoir qqch sous la main - 2. [lejos] loin; me coge a ~ ça n'est pas du tout sur mon chemin.

**trasmediterráneo, a** = transmediterráneo.

**transmisible** = transmissible.

**transmisión** = transmission.

**transmisor, ra** = transmissor.

**transmitir** = transmettre.

**transmutación** = transmutation.

**transmutar** = transmuter.

**transnacional** = transnational.

**trasnochador, ra** *sm, f* fêlard *m, -e f*.

**trasnochar** *vi* se coucher à pas d'heure.

**traspapelar** *vt* égarer (papier).

► **traspapelarse** *vprnl* s'égarer (papier).

**transparencia** = transparence.

**transparentarse** = transparentarse.

**transparente** = transparente.

**traspasar** *vt* - 1. [atravesar] transpercer - 2. [cruzar - camino, río] traverser; [ : puerta] franchir - 3. [negocio] céder; 'se traspasa' 'bail à céder' - 4. DEP [jugador] transférer - 5. fig [limite] dépasser; [ley, precepto] transgresser.

**traspaso** *sm* - 1. [de negocio] cession *f* - 2. [precio] reprise *f*; [de comercio] pas-de-porte *m inv* - 3. DEP [de jugador] transfert *m* - 4. [de poderes] passation *f*.

**trapié** (pl **trapiés**) *sm* faux pas *m*; dar un ~ lit & fig faire un faux pas.

**traspiración** = transpiration.

**traspirar** = transpirer.

**traspirenaico, ca** = transpirenaico.

**trasplantar** *vt* transplanter.

**trasplante** *sm* greffe *f*.

**trasponer** = transposer.

**transportable** = transportable.

**transportador, ra** = transportador.

**transportar** (etc) = transporter.

**transporte** = transport.

**trasposición** = transposition.

**traspuesto, ta** = transpuesto.

**trasquilado, da** *adj*: vas a salir ~ fig tu vas y laisser des plumes.

**trasquilar** *vt* - 1. [esquilar] tondre - 2. [se pe] couper n'importe comment.

**trastabillar** *vi* Amér chanceler.

**trastada** *sf* [travesura] mauvais tour *m*: hacer una ~ a alguien jouer un mauvais tour à qqn.

**trastazo** *sm* coup *m*; darse o pegarse un ~ se casser la figure.

**traste** *sm* - 1. MUS [de guitarra] touchette *f* - 2. Amér fam [trasero] derrière *m* - 3. loc: dar al ~ con algo fig gâcher qqch; irse al ~ fig tomber à l'eau.

► **trastes** *smpl* Amér affaires *fpl*; fregar los ~s faire la vaisselle.

**trastear** ► *vi* fouiller (dans les affaires de qqn). ► *vt* - 1. [casa] mettre sens dessus dessous - 2. [toro] travailler - 3. fam [persona] mener par le bout du nez.

**trastero** *sm* débarras *m*.

**trastienda** *sf* arrière-boutique *f*.

**trasto** *sm* - 1. [utensilio inútil] vieillerie *f* - 2. fam & fig [persona traviesa] polisson *m*.

► **trastos** *smpl* - 1. [pertenencias] affaires *fpl*; tirarse los ~s a la cabeza fam s'engueuler - 2. [equipo] matériel *m*; [de torero] accessoires *mpl*.

**trastocar** [36] *vt* [desordenar] déranger (papiers, etc).

► **trastocarse** *vprnl* [enloquecer] perdre la tête.

**trastornado, da** *adj* bouleversé(e); tener la mente trastornada être dérangé(e).

**trastornar** *vt* - 1. [volver loco] faire perdre la tête à - 2. [inquietar] tourmenter; [alterar] bouleverser - 3. [molestar] déranger.

► **trastornarse** *vprnl* [volverse loco] perdre la tête.

**trastorno** *sm* - 1. [gen] trouble *m* - 2. [alteración] bouleversement *m* - 3. [molestia] dérangement *m*.

**trastocar** [36] *vt* - 1. [cambiar de orden - papeles] mélanger; [cambiar - planes] modifier - 2. [cambiar de sentido] déformer.

**trasvasar** = transvaser.

**trasvase** = transvase.

**trasversal** = transversal.

**transverso, sa** = transverso.

**trata** *sf* traite *f*; ~ de blancas traite des Blanches.

**tratable** *adj* [persona] aimable.

**tratadista** *smf* auteur *m* de traités



**tratado** *sm* traité *m*.

**tratamiento** *sm* - 1. [gen, MED & INFORM] traitement *m*; **rendir un buen/mal** ~ être bien/mal traité(e); ~ **del dolor** traitement de la douleur; ~ **de residuos** traitement des déchets; ~ **de textos** traitement de texte - 2. [título] titre *m*; **aparecer** el ~ a alguien tutoyer qqn.

**tratante** *smf* marchand *m*, -e *f*; ~ **de vinos** négociant *m* en vins.

**tratar** < vt - 1. [gen, MED & INFORM] traiter - 2. [dirigirse a] ~ a alguien de tú tutoyer qqn; ~ a alguien de usted vouvoyer qqn - 3. [discutir - convenio, acuerdo] négocier. < vi - 1. [versar] ~ de o sobre traiter de - 2. [tener relación] ~ con alguien fréquenter qqn - 3. [intentar] ~ de hacer algo essayer de faire qqch - 4. [utilizar] ~ con algo manipuler qqch - 5. [comerciar] ~ en faire le commerce de.

➤ **tratarse** *vpnl* - 1. [relacionarse] se fréquenter; ~ **se con alguien** fréquenter qqn - 2. [versar] ~ de qué se trata? de quoi s'agit-il?; se trata de... il s'agit de...

**tratativas** *sfpl* Amér formalités *fpl*; **estar en** ~ **con** être en négociations avec.

**trato** *sm* - 1. [comportamiento, conducta] traitement *m*; **de** ~ **agradable** (d'un commerce) agréable; **malos** ~s mauvais traitements - 2. [relación] fréquentation *f*; **no quiero** ~s **con ellos** je ne veux pas avoir affaire à eux; **tener** ~ **con alguien** fréquenter qqn - 3. [acuerdo] ~ **cerrar o hacer un** ~ conclure un marché; ¡~ **hecho!** marché conclu! - 4. [tratamiento] ~ **dar un** ~ a alguien s'adresser à qqn; ~ **de tú** tutoiement *m*; ~ **de usted** vouvoiement *m*.

**trauma** *sm* traumatisme *m*.

**traumático, ca** *adj* traumatique.

**traumatismo** *sm* traumatisme *m*.

**traumatizante** *adj* traumatisant(e).

**traumatizar** [13] *vt* traumatiser.

➤ **traumatizarse** *vpnl* être traumatisé(e).

**traumatología** *sf* traumatologie *f*.

**traumatólogo, ga** *sm, f* traumatologiste *mf*.

**través** ➤ **a través de** *loc prep* - 1. [de un lado a otro de] en travers de - 2. [por entre] à travers, au travers de - 3. [por medio de] par l'intermédiaire de. ➤ **al través** *loc adv* en travers. ➤ **de través** *loc adv* de travers; **mirar de** ~ **fig** regarder de travers.

**travesaño** *sm* - 1. [pieza] traverse *f* - 2. DEP barre *f* transversale.

**travesero, ra** *adj*: una flauta travesera une flûte traversière.

**travesía** *sf* - 1. [viaje] traversée *f* - 2. [calle] passage *m*.

**travestido, da** *sm, f*, **travestí** (*pl* travestis) *smf* travesti *m*.

**travestirse** [26] *vpnl* se travestir (prendre l'apparence du sexe opposé).

**travestismo** *sm* travestisme *m*.

**travesura** *sf* espièglerie *f*.

**traviesa** *sf* traverse *f*.

**travieso, sa** *adj* espiègle.

**travista** (etc) > travestirse.

**travistiera** (etc) > travestirse.

**trayecto** *sm* trajet *m*.

**trayectoria** *sf* [de proyectil, etc] trajectoire *f*; [de persona] parcours *m*.

**traza** *sf* - 1. [boceto, plano] épure *f* - 2. [aspecto] air *m* - 3. (*gen pl*) [habilidad] ~ **darse buenas/malas** ~s (*para algo*) être/ne pas être doué(e) (pour qqch).

**trazado** *sm* tracé *m*.

**trazar** [13] *vt* - 1. [dibujar] tracer - 2. [indicar, describir] évoquer; ~ **un paralelo entre** établir un parallèle entre - 3. [idear] concevoir.

**trazo** *sm* trait *m*.

**trébol** *sm* trèfle *m*.

➤ **tréboles** *smpl* [palo de baraja] trèfle *m*.

**trece** < *adj num inv* treize; **mantenerse o seguir en sus** ~ **fig** ne pas vouloir en démordre. < *sm inv* treize *m inv*, ver también sexto.

**treceavo, va** *adj num* treizième; **treceava parte** treizième *m*, ver también sexto.

**trecho** *sm*: **un buen** ~ [espacio] un bon bout de chemin; [tiempo] un bon bout de temps; **de** ~ **en** ~ de temps à autre.

**tregua** *sf* trêve *f*.

**treinta** *adj num inv* & *sm inv* trente, ver también sesenta.

**treinteno, na** *adj num* trentième; **treintena parte** trentième *m*, ver también sexto.

**trekking** ['trekin] *sm* trekking *m*, trek *m*.

**tremebundo, da** *adj* épouvantable.

**tremendismo** *sm* - 1. [exageración] alarmisme *m* - 2. LITER *réalisme social* *apparu après la guerre civile espagnole*.

**tremendista** *adj* - 1. [exagerado] alarmiste - 2. LITER *qui appartient au «tremendismo»*.

**tremendo, da** *adj* terrible; **tomar(se) algo a la tremenda** prendre qqch au tragique.

**trementina** *sf* térébenthine *f*.

**tremolar** *vi culto* ondoyer (*drapeau*).

**tremolina** *sf* rafale *f* de vent; **fig** chambard *m*.

**trémolo** *sm* MUS trémolo *m*.

**trémulo, la** *adj*: una luz trémula une lumière vacillante; una voz trémula une voix chevrotante.

**tren** *sm* - 1. FERROC & TECNOL train *m*; ~ **correo** train postal; ~ **de alta velocidad** train à grande vitesse; ~ **de aterrizaje** train d'atterrissage; ~ **de carga** train de marchandises; ~ **de cercanías** train de banlieue; ~ **de lavado** portique *m* de lavage automatique; ~ **de mercancías** train de marchandises; ~ **es de largo recorrido** 'grandes lignes' *fpl*; ~ **expreso/semidirecto** train express/semi-direct; ~ **mixto** train mixte; ~ **rápido** train rapide - 2. [estilo] ~ **(de vida)** train *m* de vie - 3. *loc*: **vivir a todo** ~ **mener** grand train; **estar como un** ~ *mfam* être canon.

**trena** *sf mfam* taupe *f*.

**trenca** *sf* duffel-coat *m*.

**trence** (etc) > trenzar.

**trenza** *sf* tresse *f*.

**trenzar** [13] *vt* tresser.

**tropa** *smf fam*: **ser un** ~ **avoir** les dents qui rayent le parquet.

**trepador, ra** < *adj*: una planta trepadora une plante grimpante. < *sm, f fam*: **ser un** ~ **avoir** les dents longues.

**trepanación** *sf* trépanation *f*.

**tregar** *vi* - 1. [subir] grimper; ~ **a los árboles** grimper aux arbres - 2. *fam & fig* [medrar] grimper dans l'échelle sociale.

**trepidación** *sf* trépidation *f*.

**trepidante** *adj* trépidant(e).

**trepidar** *vi* trépider.

**tres** < *adj num inv* trois; **de** ~ **al cuarto** *fig* de rien du tout; **ni a la de** ~ *fig* pour rien au monde; **no ver** ~ **en un burro** *fig* être myope comme une taupe. < *sm inv* trois *m*, ver también seis.

➤ **tres cuartos** *sm inv* [abrigo] trois-quarts *m*.

➤ **tres en raya** *sm* [juego] marelle *f*.

**trescientos, tas** *adj num inv* trois cents, ver también seiscientos.

**tresillo** *sm* - 1. [sofá] salon comprenant un canapé et deux fauteuils assortis - 2. [antiguo juego de naipes] hombre *m* - 3. MUS triolet *m*.

**treta** *sf* [engaño] ruse *f*.

**triada** *sf* triade *f*.

**trial** *sm* trial *m*; ~ **indoor** trial en salle.

**trialsin** *sm* cyclo-cross *m inv*.

**triangular** *adj* triangulaire.

**triángulo** *sm* GEOM & MUS triangle *m*: ~ **equilátero/escaleno** triangle équilatéral/scalène; ~ **isósceles/rectángulo** triangle isocèle/rectangle.

**triatas** *smpl* Amér triplés *mpl*, triplées *f*.

**tribal** *adj* tribal(e).

**tribu** *sf* - 1. [de pueblos] tribu *f* - 2. *fam & fig* [familia numerosa] smala *f*; ~ **urbana** faune *f*.

**tribulación** *sf* tribulation *f*; **las tribulaciones de la vida** les aléas *mpl* de la vie.

**tribuna** *sf* tribune *f*.

**tribunal** *sm* - 1. [gen] tribunal *m*; [de orden superior] cour *f*; **llevar a alguien a los** ~s **traîner** qqn devant les tribunaux; **Tribunal Constitucional** = Conseil *m* constitutionnel; **Tribunal Supremo** = Cour de cassation; ~ **tutelar de menores** tribunal pour enfants - 2. [de examen] jury *m*.

**tribuno** *sm* tribun *m*.

**tributación** *sf* - 1. [impuesto] contributions *fpl* - 2. [sistema] fiscalité *f*.

**tributar** < *vt* [respeto, admiración] témoigner; ~ **un homenaje a** rendre hommage a. < *vi* [pagar impuestos] payer des impôts.

**tributario, ria** < *adj* [sistema, derecho, etc] fiscal(e). < *sm, f* contribuable *mf*.

**tributo** *sm* - 1. [impuesto] contribution *f* - 2. *fig* [contrapartida] tribut *m* - 3. [sentimiento favorable] ~ **dedicar un** ~ **de admiración a alguien** témoigner de l'admiration à qqn.

**tricéfalo, la** *adj* tricéphale.

**tríceps** *sm inv* triceps *m*.

**tríciclo** *sm* tricycle *m*.

**tricolor** *adj* tricolore.

**tricornio** *sm* tricorn *m*.

**tricot** *sm inv* tricot *m*.

**tricotar** *vt & vi* tricoter.

**tricotosa** *sf* machine *f* à tricoter.

**tridente** *sm* trident *m*.

**tridimensional** *adj* tridimensionnel(elle).

**triedro, dra** *adj* trièdre.

➤ **triedro** *sm* trièdre *m*.

**trienal** *adj* triennal(e).

**trienio** *sm* - 1. [periodo] trois ans *mpl* - 2. [paga] augmentation de salaire triennale.

**trifásico, ca** *adj* triphasé(e).

**trifulca** *sf fam* bagarre *f*.

**trigal** *sm* champ *m* de blé.

**trigésimo, ma** *adj num* trentième; **trigésima parte** trentième *m*, ver también sexto.



**trigo** *sm* blé *m*.

**trigonometría** *sf* trigonométrie *f*.

**trigueño, ña** *adj* [tez] basané(e); [cabello] auburn.

**triguero, ra** *adj* - 1. [tierra] à blé; [producción, cosecha] de blé - 2. [que vive entre el trigo] des blés.

**trilateral** *adj* - 1. GEOM trilatéral(e) - 2. [acuerdo, pacto, etc] tripartite(e).

**trilingüe** *adj & smf* trilingue.

**trilla** *sf* AGRIC battage *m*.

**trillado, da** *adj* fig rebattu(e).

**trillador, ra** *adj* : una máquina trilladora une batteuse. *sm, f* [persona] batteur *m*, -euse *f*.

► **trilladora** *sf* [máquina] batteuse *f*.

**trillar** *vt* AGRIC battre.

**trillizos, zas** *sm, f pl* triplés *mpl*, triplées *fpl*.

**trilogía** *sf* trilogie *f*.

**trimestral** *adj* trimestriel(elle).

**trimestre** *sm* trimestre *m*.

**trimotor** *adj & sm* trimoteur.

**trinar** *vi* faire des trilles; *está que trina* fig il est fou furieux.

**trinca** *sf* [de personas] trio *m*.

**trincar** (10) *fam* ► *vt* [detener] pincer. *sm* [beber] picoler.

► **trincarse** *vprnl fam* [beberse] siffler.

**trincha** *sf* patte *f* (de vêtement).

**trinchante** *sm* [cuchillo] couteau *m* à découper; [tenedor] fourchette *f* à découper.

**trincar** *vt* découper.

**trinchera** *sf* tranchée *f*.

**trineo** *sm* [pequeño] luge *f*; [grande] traîneau *m*.

**Trinidad** *sf* RELIG : la (Santísima) ~ la (Santa) Trinité.

**Trinidad y Tobago** *n pr* Trinité-et-Tobago.

**trinitario, ria** *adj & sm, f* trinitaire.

**trinque** (etc) ► **trincar**.

**trinquete** *sm* - 1. [NAUT - palo] mâât *m* de misaine; [- vela] misaine *f* - 2. [de rueda] cliquet *m*.

**trío** *sm* - 1. [gen & MÚS] trio *m* - 2. [de naipes] brellan *m*.

**tripa** *sf* - 1. [intestino] tripes *fpl* - 2. *fam* [barriga] ventre *m*; revolver las ~s a alguien fig soulever le cœur à qqn.

► **tripas** *sfpl fig* [de máquina, objeto] intérieur *m*; hacer de ~s corazón fig prendre son courage à deux mains.

**tripartito, ta** *adj* tripartite(e).

**tripi** *sm fam* acide *m*.

**triple** *adj* triple. *sm* triple *m*; el ~ de gente trois fois plus de gens.

**triplicado** *sm* triplicata *m*; por ~ en triple exemplaire.

**triplicar** (10) *vt* tripler.

► **triplicarse** *vprnl* tripler.

**trípode** *sm* trépied *m*.

**Tripoli** *n pr* Tripoli.

**tríptico** *sm* - 1. ARTE triptyque *m* - 2. [folleto] dépliant *m*.

**triptongo** *sm* triptongue *f*.

**tripulación** *sf* équipage *m*.

**tripulante** *smf* membre *m* de l'équipage.

**tripular** *vt* [conducir] piloter.

**triquina** *sf* trichine *f*.

**triquinosis** *sf* inv trichinose *f*.

**triquiñuela** *sf* (gen *pl*) *fam* [truco] ruse *f*.

**tris** *sm* inv : estar en un ~ de... fig être à deux doigts de...

**trisolabo, ba** *adj* trisyllabe.

**triste** *adj* - 1. [gen] triste - 2. (antes de *s*) [humilde - persona] pauvre; [- sueldo] maigre - 3. [menor] : ni un ~ regalo même pas un malheureux cadeau.

**tristeza** *sf* tristesse *f*.

**tristón, ona** *adj* tristounet(ette).

**tritón** *sm* ZOOL & MITOL triton *m*.

**tritución** *sf* broyage *m*.

**tritador** *sm* [de basura] broyeur *m*; [de papeles] déchiqueteuse *f* (de bureau).

**tritadora** *sf* broyeur *m*.

**triturar** *vt* broyer; [almendras] piler; [ajo] hacher menu.

**triunfador, ra** *adj* victorieux(euse). *sm, f* - 1. [en competición] vainqueur *m* - 2. [en la vida] gagnant *m*, -euse *f*.

**triumfal** *adj* triomphal(e).

**triumfalismo** *sm* triomphalisme *m*.

**triumfante** *adj* triomphant(e).

**triumfar** *vi* - 1. [vencer] : ~ (sobre) triompher (de) - 2. [tener éxito] réussir.

**triunfo** *sm* - 1. [gen] triomphe *m*; [en encuentro, elecciones] victoire *f*; [en la vida] réussite *f* - 2. [trofeo] trophée *m* - 3. [en juegos de naipes] atout *m*; sin ~ sans atout.

**triumvirato** *sm* triumvirat *m*.

**trivalente** *adj* QUIM trivalent(e).

**trivial** *adj* banal(e).

**trivialidad** *sf* banalité *f*.

**trivializar** (13) *vt* banaliser.

**triza** *sf* (gen *pl*) morceau *m*; **hacer ~s** [cosa] casser en mille morceaux; [persona] mettre dans tous ses états.

**trocar** (36) *vt* - 1. [intercambiar] échanger - 2. [transformar] : ~ algo en algo transformer qqch en qqch - 3. [tergiversar] confondre.

► **trocarse** *vprnl* : ~se en se transformer en.

**trocear** *vt* couper en morceaux.

**trocha** *sf* Amér [sendero] sentier *m*; [de ferrocarril] écartement *m* des voies.

**troche** ► **a troche y moche** loc adv - 1. [sin orden] à tort et à travers - 2. [en abundancia] gônéreusement.

**trofeo** *sm* trophée *m*.

**trogodita** *smf* [cavernícola] troglodyte *mf*. *sm fam* [bárbaro, tosco] ours *m* mal léché.

**trola** *sf fam* : meter ~s raconter des salades.

**trole** *sm* trolley *m*.

**trolebús** *sm* trolleybus *m*.

**trolero, ra** *sm, f fam* menteur *m*, -euse *f*.

**tromba** *sf* trombe *f*; ~ de agua trombe d'eau.

**trombo** *sm* thrombus *m*.

**tromboflebitis** *sf* inv thrombophlébite *f*.

**trombón** *sm* trombone *m*; ~ de pistones *o* de llaves trombone à pistons; ~ de varas trombone à coulisse.

**trombosis** *sf* inv thrombose *f*.

**trompa** *sm* - 1. [gen, MÚS & ANAT] trompe *f*; ~ de Eustaquio trompe d'Eustache; ~ de Falopio trompe de Fallope - 2. *fam* [borrachera] cuite *f*; **coger o pillar una ~** prendre une cuite. *adj fam* [borracho] bourré(e).

**trompazo** *sm* coup *m*; **darse o pegarse un ~** con algo se cogner contre qqch.

**trompear** *vt* Amér *fam* cogner.

► **trompearse** *vprnl* Amér *fam* se bagarrer.

**trompeta** *sf* trompette *f*.

**trompetilla** *sf* cornet *m* (acoustique).

**trompetista** *smf* trompettiste *mf*.

**trompición** *sm* [tropezón] faux pas *m*; **a trompicones** fig par à-coups.

**trompo** *sm* [juego] toupie *f*.

**tronado, da** *adj fam* [persona] cinglé(e); [radio, télé] pété(e).

► **tronada** *sf* coups *mpl* de tonnerre.

**tronar** *sm* *v impers* tonner. *sm* [resonar] tonner; [gritos] résonner. *sm* *vt* Amér *fam* flinguer.

**tronchante** *adj fam* tordant(e).

**tronchar** *vt* casser; fig briser.

► **tronchase** *vprnl fam* : ~se (de risa) être plié(e) en quatre.

**tronco** <sup>1</sup> *sm* tronc *m*; dormir como un ~, *estar* hecho un ~ dormir comme une souche.

**tronco** <sup>2</sup>, **ca** *sm, f fam* pote *m*.

**tronera** *sm* - 1. ARQUIT embrasure *f* - 2. [en billar] blouse *f*. *sm, f fam* noceur *m*, -euse *f*.

**trono** *sm* trône *m*.

**tropa** *sf* - 1. MIL troupe *f* - 2. fig [multitud] armée *f*.

**tropear** *vt* Amér conduire le bétail.

**tropecentos, tas** *adj pl fam* : he recibido ~ mensajes j'ai reçu trente six mille messages.

**tropel** *sm* - 1. [de personas] cohue *f*; *en ~* en masse - 2. [de cosas] tas *m*.

**tropelia** *sf* abus *m*.

**tropero** *sm* Amér gardien *m* de vaches.

**tropezar** (34) *vi* - 1. [al caminar] trébucher; ~ con lit & fig buter contre, se heurter à - 2. *fam* [encontrar] : ~ con alguien tomber sur qqn.

► **tropezarse** *vprnl fam* [encontrarse] se retrouver; ~se con alguien tomber sur qqn.

**tropezón** *sm* faux pas *m*.

► **tropezones** *smpl* CULIN morceaux de viande, de pain, de fromage, etc mélangés à la soupe.

**tropical** *adj* tropical(e).

**trópico** *sm* tropique *m*; ~ de Cáncer/de Capricornio tropique du Cancer/du Capricorne.

**tropiece** (etc) ► **tropezar**.

**tropiezo** *sm* - 1. [tropezón, falta] faux pas *m* - 2. fig [impedimento] difficulté *f*, embûche *f* - 3. fig [desliz sexual] : ~ (de juventud) erreur *f* de jeunesse; tener un ~ fauter.

**tropismo** *sm* tropisme *m*.

**tropo** *sm* trope *m*.

**troposfera** *sf* troposphère *f*.

**troqué** ► **trocar**.

**troquel** *sm* - 1. [molde] coin *m*, étampe *f* - 2. [cuchilla] massicot *m*.

**troquelado** *sm* - 1. [acuñado] frappe *f* - 2. [recorte] coupe *f*.

**troquelar** *vt* - 1. [acunar] frapper - 2. [recortar] découper.

**troquemos** ► **trocar**.

**trotamundos** *smf* inv globe-trotter *mf*.

**trotar** *vi* - 1. [cabo] trotter - 2. *fam & fig* [andar mucho] cavalier.



**trote** *sm* - 1. [de caballo] trot *m* - 2. *fam* [actividad intensa] : ya no estoy para (esos) - *s* j'ai passé l'âge.

**troupe** ['trup, 'trupe] *sf* TEATRO troupe *f*.

**trova** *sf* chanson *f* de troubadour.

**trovador** *sm* troubadour *m*.

**troyano, na** < *adj* troyen(enne). < *sm, f* Troyen *m, -enne f*.

**trozo** *sm* bout *m* ; cortar algo en -s couper qqch en morceaux.

**trucaje** *sm* truquage *m*.

**trucar** [10] *vt* truquer ; [motor, mecanismo] trafiquer.

**trucha** *sf* [pez] truite *f* ; ~ a la navarra truite au jambon.

**truco** *sm* truc *m* ; coger el ~ prendre le coup.

**truculencia** *sf* atrocité *f*.

**truculento, ta** *adj* terrifiant(e).

**truca** > trocar.

**truena** (etc) > tronar.

**trueno** *sm* - 1. METEOR tonnerre *m* ; [estampido] coup *m* de tonnerre - 2. *fig* [de arma, etc] détonation *f*.

**trueque** < *v* > trocar. < *sm* troc *m*.

**trufa** *sf* truffe *f*.

**trufar** *vt* truffer.

**truhán, ana** *sm, f* truañ *m*.

**trullo** *sm* *mfam* trou *m*.

**truncado, da** *adj* - 1. [carrera, ilusiones, etc] brisé(e) - 2. GEOM : un cono ~ un tronco de cône ; una pirámide truncada un tronco de pyramide.

**truncar** [10] *vt* - 1. *fig* [carrera, ilusiones] briser ; [planes] faire échouer - 2. [frase, texto, etc] tronquer.

**truque** (etc) > trucar.

**trusa** *sf* Amér maillot *m* de bain.

**trust** ['trʌst] (*pl* trusts) *sm* trust *m*.

**TS** (abrev de Tribunal Supremo) *sm* = Cour *f* de cassation.

**tse-tsé** *sf* > mosca.

**TSJ** (abrev de Tribunal Superior de Justicia) *sm* juridiction suprême espagnole.

**TSJC** (abrev de Tribunal Superior de Justicia de Catalunya) *sm* juridiction suprême de la communauté autonome de Catalogne.

**TSJPV** (abrev de Tribunal Superior de Justicia del País Vasco) *sm* juridiction suprême de la communauté autonome du Pays basque.

**tu** (*pl* tus) *adj* poses ton, ta ; ~s libros tes livres.

**tú** *pron pers* [sujeto] tu ; [predicado] toi ; ~ te llamas Juan tu t'appelles Juan ; el culpable eres ~ c'est toi le coupable ; de ~ a ~ d'égale à égal ; hablar o tratar de ~ a alguien tutoyer qqn.

**tuareg** < *adj inv* touareg(ègue). < *smf inv* Touareg *mf*.

**tuba** *sf* MUS tuba *m*.

**tuberculina** *sf* tuberculine *f*.

**tubérculo** *sm* tubercule *m*.

**tuberculosis** *sf inv* tuberculose *f*.

**tuberculoso, sa** < *adj* - 1. MED tuberculeux(euse) - 2. BOT tubéreux(euse). < *sm, f* tuberculeux *m, -euse f*.

**tubería** *sf* - 1. [cañerías] tuyauterie *f* ; [cañería] tuyau *m* - 2. [tubo] conduite *f*.

**tubo** *sm* - 1. [de desagüe] tuyau *m* - 2. [recipiente] tube *m* ; ~ de ensayo tube à essai ; ~ digestivo tube digestif - 3. loc : pasar por el ~ faire avec ; por un ~ *fam* yachement.

◆ **tubo de escape** *sm* AUTO pot *m* d'échappement.

**tubular** < *adj* tubulaire. < *sm* boyau *m* (de bicyclette).

**tucán** *sm* toucan *m*.

**tuerca** *sf* écrou *m* ; apretar las ~s a alguien *fig* serrer la vis à qqn.

**tuerce** > torcer.

**tuerto, ta** *adj & sm, f* borgne.

**tuerza** (etc) > torcer.

**tuesta** (etc) > tostar.

**tuétano** *sm* moelle *f* ; calarse hasta los ~s être trempé(e) jusqu'aux os ; hasta los ~s profundamente.

**tufarada** *sf* bouffée *f*.

**tufillo** *sm* mauvaise odeur *f* ; CULIN fumet *m*.

**tufo** *sm* - 1. [mal olor] puanteur *f* - 2. [emanación] relent *m*.

**tugurio** *sm* boui-boui *m* ; [vivienda] taudis *m*.

**tul** *sm* tulie *m*.

**tulio** *sm* thulium *m*.

**tulipa** *sf* tulipe *f* (lampe).

**tulipán** *sm* tulipe *f* (fleur).

**tullido, da** *adj & sm, f* [viejo] impotent(e) ; [mi-nusválido] infirme.

**tullir** *vt* rendre infirme.

**tumba** *sf* tombe *f* ; a ~ abierta *fig* à tombeau ouvert ; ser una ~ *fig* être muel(ette) comme une tombe.

**tumbar** *vt* - 1. [derribar] faire tomber - 2. [extender] allonger - 3. *fam & fig* [en examen] coller ; [en competición] battre - 4. *fam & fig* [perturbar, atontar] faire tomber à la renverse.

◆ **tumbarse** *vpnl* s'allonger.

**tumbo** *sm* cahot *m* ; dar un ~, dar ~s [coche, etc] cahoter ; dando ~s *fig* cahin-caha.

**tumbona** *sf* [de colchoneta] transat *m* ; [de tela] chaise *f* longue.

**tumefacción** *sf* tuméfaction *f*.

**tumefacto, ta** *adj* tuméfié(e).

**tumor** *sm* tumeur *f*.

**tumoración** *sf* [tumefacción] tuméfaction *f* ; [tumor] tumeur *f*.

**túmulo** *sm* - 1. [sepulcro] tombeau *m* - 2. [catafalco] catafalque *m* - 3. [montículo] tumulus *m*.

**tumulto** *sm* - 1. [disturbio] tumulte *m* - 2. [alboroto] cohue *f*.

**tumultuoso, sa** *adj* - 1. [conflictivo] tumultueux(euse) - 2. [turbulento] houleux(euse).

**tuna** *sf* > tuno.

**tunante, ta** *sm, f* canaille *f*.

**tunda** *sf* *fam* raclée *f* ; *fig* galère *f*.

**tundra** *sf* toundra *f*.

**tunecino, na** < *adj* tunisien(enne). < *sm, f* Tunisien *m, -enne f*.

**túnel** *sm* tunnel *m* ; salir del ~ *fig* sortir du tunnel.

◆ **túnel de lavado** *sm* AUTO station *f* de lavage automatique.

**Túnez** *n pr* - 1. [capital] Tunis - 2. [país] Tunisie *f*.

**tungsteno** *sm* tungstène *m*.

**túnica** *sf* tunique *f*.

**tuno, na** *sm, f* filou *m*.

◆ **tuno** *sm* membre *m* d'une "tuna".

◆ **tuna** *sf* petit orchestre d'étudiants.

**Tuna**



La tuna est une tradition encore présente dans certaines universités espagnoles. Le mot désigne un groupe musical formé de garçons d'une même faculté qui chantent des airs traditionnels généralement accompagnés d'instruments classiques comme la guitare, la mandoline, le luth et le tambourin. Ils sont vêtus d'un costume traditionnel, dont une cape noire portant l'écusson de l'université et divers rubans de couleurs. Ils peuvent chanter les louanges d'une jeune fille ou plus simplement jouer dans les rues pour s'amuser et gagner un peu d'argent.

**tuntún** ◆ **al (buen) tuntún** *loc adv* au petit bonheur.

**tupé** *sm* toupet *m* ; [de roquero] banane *f*.

**tupido, da** *adj* [bosque, follaje] dense.

**tupir** *vt* : los árboles tupen el bosque la forêt est dense.

**tupperware**® [ˈtæpərˈwer], **tupper** [ˈtæpər] *sm* tupperware® *m*.

**turba** *sf* - 1. [carbón] tourbe *f* - 2. *despec* [muchedumbre] peuple *m*.

**turbación** *sf* - 1. [desconcerto] trouble *m* - 2. [azoramiento] embarras *m*.

**turbador, ra** *adj* troublant(e).

**turbante** *sm* turban *m*.

**turbar** *vt* troubler.

◆ **turbarse** *vpnl* se troubler.

**turbiedad** *sf* - 1. [suciedad] aspect *m* trouble - 2. *fig* [de negocios, etc] caractère *m* louche.

**turbina** *sf* turbine *f*.

**turbio, bia** *adj* - 1. [gen] trouble - 2. *fig* [negocio, etc] louche.

**turbión** *sm* [chaparrón] averse *f* ; *fig* [aluvión] avalanche *f*.

**turbodiésel** < *adj* turbodiesel *inv*. < *sm* turbodiesel *m*.

**turbopropulsor** *sm* turbopropulseur *m*.

**turborreactor** *sm* turboréacteur *m*.

**turbulencia** *sf* - 1. [gen] turbulence *f* - 2. [alboroto] tumulte *m*.

**turbulento, ta** *adj* - 1. [gen] turbulent(e) - 2. [confuso] agité(e).

**turco, ca** < *adj* turc (turque). < *sm, f* Turc *m, Turque f*.

◆ **turco** *sm* [lengua] turc *m*.

**turgente** *adj* [formas, muslos] rond (ronde).

**turismo** *sm* - 1. [gen] tourisme *m* ; ~ rural tourisme vert ; hacer ~ faire du tourisme - 2. AUTO voiture *f* de tourisme.

**turista** *smf* touriste *mf*.

**turístico, ca** *adj* touristique.

**Turkmenistán** *n pr* Turkménistan *m*.

**turmalina** *sf* tourmaline *f*.

**túrmix**® *sf* mixer *m*.

**turnarse** *vpnl* se relayer ; ~ con alguien se relayer avec qqn.

**turnedó** *sm* tournedos *m*.

**turno** *sm* - 1. [tanda] tour *m* - 2. [de trabajo] équipe *f* ; de ~ de service ; MED de garde ; ~ de día/noche équipe de jour/nuit.

**turón** *sm* putois *m*.

**turquesa** < *sf* [mineral] turquoise *f*. < *adj inv* [color] turquoise. < *sm* [color] turquoise *m*.

**Turquía** *n pr* Turquie *f*.



**turrón** *sm* touron *m* (confiserie de Noël semblable au nougat).

**turronero, ra** *sm, f* fabricant *m*, -e *f* de touron.

**turulato, ta** *adj fam* baba.

**tururú** *interj fam* : ¡tururú! taratata !

**tute** *sm* - 1. [juego de naipes] jeu de cartes semblable au whist - 2. *fam & fig* [trabajo] boulot *m* ; darse un ~ donner un coup de collier.

**tutear** *vt* tutoyer.

◀ **tutearse** *vpnl* se tutoyer.

**tutela** *sf* tutelle *f*; tener la ~ de alguien avoir qqn sous sa tutelle.

**tutelaje** *sm* tutelle *f*.

**tutelar** ◀ *adj* tutélaire. ◀ *vt* [persona] avoir la tutelle de ; [obra, etc] encourager.

**tuteo** *sm* tutoiement *m*.

**tutiplén** ▶ **a tutiplén** *loc adv* [en abundancia] à foison ; [a plena satisfacción] tout mon/ton etc soûl.

**tutor, ra** *sm, f* - 1. [gen & DER] tuteur *m*, -trice *f* - 2. [profesor - privado] précepteur *m*, -trice *f* ; [- de un curso] professeur *m* principal.

**tutoría** *sf* tutelle *f*.

**tutti frutti, tuttifrutti** *sm* tutti frutti *m*.

**tutú** *sm* tutu *m*.

**tutuma** *sf* Amér fam citrouille *f*.

**tuviera** (etc) ▶ tener.

**tuyo, ya** ◀ *adj* poses à toi ; este libro es ~ ce livre est à toi ; un amigo ~ un de tes amis ; no es asunto ~ ça ne te regarde pas ; no es culpa tuya ce n'est pas (de) ta faute. ◀ *pron poses* - 1. (detrás de art def) el ~ le tien ; la tuya la tienne - 2. *loc* : ésta es la tuya *fam* à toi de jouer ; lo ~ es el teatro *fam* ton truc c'est le théâtre ; tú a lo ~ occupe-toi de tes affaires ; los ~s [tu familia] les tiens.

**TV** (abrev de televisión) *sf* TV *f*.

**TV3** (abrev de Televisión de Cataluña) *sf* chaîne de télévision régionale catalane.

**TVE** (abrev de Televisión Española) *sf* chaîne de télévision publique espagnole.

**TVG** (abrev de Televisión de Galicia) *sf* chaîne de télévision régionale de Galice.

**TVV** (abrev de Televisión Valenciana) *sf* chaîne de télévision régionale de la Communauté de Valence.

**tweed** [twið] *sm inv* tweed *m*.

**twist** [twist] *sm inv* twist *m*.



**u**<sup>1</sup> (pl úes), **U** [u] *sf* [letra] u *m inv*, U *m inv*.

**u**<sup>2</sup> *conj* ou, ver también o.

**UAB** (abrev de Universidad Autónoma de Barcelona) *sf* université autonome de Barcelone.

**UAM** (abrev de Universidad Autónoma de Madrid) *sf* université autonome de Madrid.

**UB** (abrev de Universidad de Barcelona) *sf* université de Barcelone.

**ubicación** *sf* emplacement *m*.

**ubicar** [10] *vt* placer ; [edificio, etc] situer.

◀ **ubicarse** *vpnl* se situer.

**ubicuidad** *sf* ubiuité *f*.

**ubicuo, cua** *adj* ubiquiste.

**ubique** (etc) ▶ **ubicar**.

**ubre** *sf* mamelle *f* ; [de vaca] pis *m*.

**UCD** (abrev de Unión de Centro Democrático) *sf* ancienne formation politique espagnole de centre-droit.

**UCI** (abrev de unidad de cuidados intensivos) *sf* USI.

**UCM** (abrev de Universidad Complutense de Madrid) *sf* université Complutense de Madrid.

**UCP** *sf* - 1. (abrev de unidad central de proceso) UC *f* (unité centrale) - 2. (abrev de unidad de cuidado paliativo) USP *f*.

**Ucrania** *n pr* Ukraine *f*.

**ucraniano, na** ◀ *adj* ukrainien(enne). ◀ *sm, f* Ukrainien *m*, -enne *f*.

◀ **ucraniano** *sm* [lengua] ukrainien *m*.

**Ud.** (abrev escrita de usted), **Vd.** : esto depende de ~ cela dépend de vous.

**Uds.** (abrev escrita de ustedes), **Vds.** : como ~ deseen comme vous voudrez.

**UE** (abrev escrita de Unión Europea) *sf* UE *f* ; los estados/países miembros de la ~ les états/pays membres de l'UE.

**UEFA** (abrev de Unión de Asociaciones Europeas de Fútbol) *sf* UEFA *f*.

**UEO** (abrev de Unión Europea Occidental) *sf* UEO *f*.

**uf** *interj* : ¡uf! oh là là !

**ufanarse** *vpnl* : ~ de se targuer de.

**ufano, na** *adj* - 1. [persona] fier(ère) - 2. [planta] beau (belle).

**ufología** *sf* ufologie *f*.

**Uganda** *n pr* Ouganda *m*.

**ugandés, esa** ◀ *adj* ougandais(e). ◀ *sm, f* Ougandais *m*, -e *f*.

**ugetista** ◀ *adj* de l'UGT. ◀ *smf* membre *m* de l'UGT.

**UGT** (abrev de Unión General de los Trabajadores) *sf* syndicat espagnol proche du PSOE.

**UHF** (abrev de ultra high frequency) *sf* UHF *f*.

**UIMP** (abrev de Universidad Internacional Menéndez Pelayo) *sf* université internationale Menéndez Pelayo.

**UIT** (abrev de Unión Internacional de Telecomunicaciones) *sf* UIT *f*.

**ujier** *sm* huissier *m* ; [portero] portier *m*.

**újule** *interj* Amér : ¡újule! c'est malin !

**ukelele** *sm* ukulélé *m*.

**Ulan Bator** *n pr* Oulan-Bator.

**úlcer** *sf* ulcère *m* ; ~ de estómago ulcère à l'estomac.

**ulceración** *sf* - 1. [MED - proceso] ulcération *f* - 2. [MED - úlcera] ulcère *m*.

**ulcerar** *vt* MED ulcérer.

◀ **ulcerarse** *vpnl* s'ulcérer.

**ulterior** *adj* ultérieur(e).

**ultimación** *sf* achèvement *m*.

**ultimador, ra** *sm, f* Amér assassin *m*.

**últimamente** *adv* [hace poco] dernière-ment ; [por último] enfin.

**ultimar** *vt* - 1. [preparativos, etc] mettre la dernière main à ; ~ unos detalles régler quelques détails - 2. [tratado, etc] conclure - 3. Amér [matar] assassiner.

**últimátum** (pl ultimatos, pl inv ultimátum) *sm* ultimatum *m*.

**último, ma** ◀ *adj* dernier(ère) ; su última película son dernier film ; el ~ piso le dernier étage ; ¡es lo ~! *fam* c'est le comble ! ◀ *sm, f* : el ~ le dernier ; la última la dernière ; llegar el ~ arriver dernier ; este ~ ce dernier.

◀ **última** *sf* : estar en las últimas [muriéndose] être à l'article de la mort ; [de dinero, provisiones] ne plus avoir beaucoup de... ; ir a la última *fam* être à la dernière mode.

◀ **por último** *loc adv* enfin, finalement.

**ultra** ◀ *adj* d'extrême droite. ◀ *smf* POLIT : es un ~ il est d'extrême droite.

◀ **non plus ultra** *sm* summum *m* ; es el non plus ~ c'est le nec plus ultra.

**ultraderecha** *sf* extrême droite *f*.

**ultraizquierda** *sf* extrême gauche *f*.

**ultrajante** *adj* outrageant(e).

**ultrajar** *vt* outrager.

**ultraje** *sm* outrage *m*.

**ultraligero** *sm* ULM *m*.

**ultramar** *sm* pays *mpl* d'outre-mer ; de ~ d'outre-mer.

**ultramarino, na** *adj* d'outre-mer.

◀ **ultramarinos** *smpl* épicerie *f*.

**ultramicroscopio** *sm* ultramicroscope *m*.

**ultramontano, na** *adj & sm, f* - 1. RELIG ultramontain(e) - 2. *fig* [reaccionario] réactionnaire.

**ultranza** ▶ **a ultranza** ◀ *loc adj* convaincu(e). ◀ *loc adv* à outrance.

**ultrarrojo** = infrarrojo.

**ultrasonido** *sm* ultrason *m*.

**ultratumba** *sf* : de ~ d'outre-tombe.

**ultravioleta** *adj inv* ultraviolet(ette).

**ulular** *vi* [búho] ululer ; [viento] hurler.

**umbilical** *adj* ombilical(e).

**umbral** *sm* seuil *m* ; en el ~ o los ~es de au seuil de.

**umbrío, a** *adj* ombragé(e).

**un, una** ◀ *art* (delante de *sf sing* que empieza por «a» o por «ha» tónica : un) : ~ hombre/amor un homme/amour ; una mujer/mesa une femme/table ; ~ águila un aigle ; ~ hacha une hache. ◀ *adj* ▶ uno.

**unánime** *adj* unanime.

**unanimidad** *sf* unanimité *f* ; por ~ à l'unanimité.

**unción** *sf* onction *f*.

**uncir** [12] *vt* atteler.

**undécimo, ma** *adj num* onzième, ver también sexto.

**underground** ['anderygraun] *adj inv* underground.

**UNED** (abrev de Universidad Nacional de Educación a Distancia) *sf* université nationale espagnole d'enseignement à distance.

**Unesco** (abrev de United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) *sf* Unesco *f*.

**ungimiento** *sm* onction *f*.

**ungir** [15] *vt* oindre ; ~ con algo oindre de qqch.

**ungüento** *sm* onguent *m*.



**ungulado**, *da* *adj* onglulé(e).

◀ **ungulados** *smpl* onglulés *mpl*.

**únicamente** *adv* uniquement.

**Unicef** (*abrev de United Nations International Children's Emergency Fund*) *sm* Unicef *m*.

**unicelular** *adj* unicellulaire.

**unicidad** *sf* unicité *f*.

**único**, *ca* *adj* - 1. [solo] seul(e) ; **es lo ~ que deseo** c'est la seule chose que je souhaite ; **es hijo ~** il est fils unique - 2. [excepcional] unique.

**unicornio** *sm* licorne *f*.

**unidad** *sf* unité *f* ; ~ **central** (de proceso) unité centrale (de traitement) ; ~ **de cuidados intensivos o vigilancia intensiva** unité de soins intensifs ; ~ **de disco** lecteur *m* de disquette ; ~ **por defecto** INFORM unité par défaut.

◀ **unidad móvil** *sf* TV *car m* de reportage.

**unidireccional** *adj* unidirectionnel(elle) ; [calle] à sens unique.

**unido**, *da* *adj* uni(e).

**UNIDO** (*abrev de United Nations Industrial Development Organization*) *sf* ONUDI *f*.

**unifamiliar** *adj* [empresa] familial(e) ; [vivienda] individuel(elle).

**unificación** *sf* - 1. [unión] unification *f* - 2. [unificación] uniformisation *f*.

**unificador**, *ra* *adj* unificateur(trice).

**unificar** [10] *vt* - 1. [juntar] unir - 2. [equiparar] unifier.

**uniformado**, *da* *adj* en uniforme.

**uniformar** *vt* - 1. [igualar] uniformiser - 2. [personal] mettre un uniforme à.

**uniforme** *adj* & *sm* uniforme.

**uniformidad** *sf* uniformité *f*.

**uniformización** *sf* uniformisation *f*.

**uniformizar** [13] *vt* uniformiser.

**unigénito**, *ta* *adj* unique ; **su hijo ~** son fils unique.

**unilateral** *adj* unilatéral(e).

**unión** *sf* - 1. [gen] union *f* - 2. [suma, adherimiento] jonction *f*.

**Unión Europea** *n pr* : la ~ l'Union *f* européenne.

**Unión Soviética** *n pr* : la ~ l'Union *f* soviétique.

**unir** *vt* - 1. [gen] unir - 2. [piezas] assembler - 3. [comunicar - ciudades, etc] relier - 4. [salsa, problemas] lier - 5. [acercar] rapprocher.

◀ **unirse** *vpnl* - 1. [gen] s'unir - 2. [carreteras, ríos] se rejoindre - 3. [amigo, invitado] : ~ **se a se** joindre à.

**unisexo**, **unisex** *adj inv* unisexe.

**unisexual** *adj* unisexué(e).

**unísono** ▶ **al unísono** *loc adv* à l'unisson.

**unitario**, *ria* *adj* unitaire.

**unitarismo** *sm* unitarisme *m*.

**universal** *adj* universel(elle).

◀ **universales** *smpl* FILOS universaux *mpl*.

**universalidad** *sf* universalité *f*.

**universalismo** *sm* universalisme *m*.

**universalización** *sf* universalisation *f*.

**universalizar** [13] *vt* universaliser.

**universidad** *sf* université *f* ; ~ **a distancia** enseignement *m* supérieur à distance.

**universitario**, *ria* ▶ *adj* universitaire. ▶ *sm*, *f* [estudiante] étudiant *m*, -e *f* à l'université ; [graduado] diplômé *m*, -e *f* de l'université.

**universo** *sm* univers *m*.

**unívoco**, *ca* *adj* univoque.

**unja** (etc) ▶ *ungr*.

**uno**, **una** ▶ *adj* (delante de *sm sing*: *un*) - 1. [indefinido] un, une ; **un día volveré** je reviendrai un jour ; **había ~s coches mal aparcados** il y avait des voitures mal garées ; **me voy ~s días a Madrid** je vais passer quelques jours à Madrid ; **vinieron unas diez personas** une dizaine de personnes sont venues - 2. [solo en sing] [numeral] un, une ; **un hombre**, **un voto** un homme, une voix. ▶ *pron* - 1. [indefinido] un, une ; **coge ~** prends-en un ;  **tienes muchas manzanas, dame unas tu as** beaucoup de pommes, donne-m'en quelques-unes ; ~/una de l'un/l'une de ; ~ **de ellos** l'un d'eux ; ~s **vienen y otros se van** les uns arrivent et les autres s'en vont ; **unas son buenas, otras malas** certaines sont bonnes, d'autres mauvaises - 2. *fam* [cierta persona] : **ayer hablé con ~ que te conoce** hier j'ai parlé à un type qui te connaît ; **lo sé porque me lo han contado** ~s je le sais parce que certaines personnes me l'ont raconté - 3. [yo] on ; **entonces es cuando se da ~ cuenta de...** c'est alors qu'on se rend compte de... - 4. *loc* : **a una** [en armonía] comme un soul homme ; [a la vez] en chœur ; **como ~ más** comme tout le monde ; **de ~ en ~**, ~ **por ~** un par un ; **hacer una de las tuyas** faire des siennes ; **lo ~ por lo otro** c'est du pareil au même ; **más de ~** plus d'un ; **una de dos** de deux choses l'une ; **una que otra vez** de temps à autre ; **una y no más** une fois suffit ; ~ **a otro** l'un l'autre ; ~ **a ~ un** à un ; ~ **de**

**tantos un** parmi tant d'autres ; ~s **cuantos** quelques-uns ; ~ **tras otro** l'un après l'autre.

◀ **uno** *sm* un *m*, *ver también* seis.

◀ **una** *sf* [hora] : la **una** une heure.

**untar** *vt* - 1. [gen] : ~ **con** [pan, tostadas, etc] tartiner de ; [cuerpo] enduire de ; ~ **una tostada con mantequilla** étaler du beurre sur une tartine - 2. *fam* & *fig* [sobornar] graisser la patte à.

◀ **untarse** *vpnl* - 1. [mancharse] : ~ **se con** se tacher de - 2. *fam* [enriquecerse] se sucrer.

**unto** *sm* - 1. [de animal] graisse *f* - 2. [sustancia] onguent *m*.

**untuosidad** *sf* onctuosité *f* ; [de sustancia] aspect *m* gras.

**untuoso**, *sa* *adj* - 1. [graso] gras (grasse) - 2. [cremoso] onctueux(euse).

**untura** *sf* [sustancia] onguent *m*.

**uña** *sf* - 1. [de persona] ongle *m* ; **comerse las ~s** se ronger les ongles ; **hacer(se) las ~s** se faire les ongles - 2. [de animal] griffe *f* - 3. [de caballo] sabot *m* - 4. *loc* : **enseñar o sacar las ~s** montrer o sortir ses griffes ; **ser ~ y carne** *fig* être comme les deux doigts de la main.

**unza** (etc) ▶ *uncir*.

**uña** *sm* - 1. [inflamación] panaris *m* - 2. [uña encarnada] ongle *m* incarné - 3. [de un libro] ongle *m*.

**UPC** (*abrev de Universidad Politécnica de Cataluña*) *sf* université d'enseignement technique catalane.

**uperización** *sf* upérisation *f*.

**uperizado**, *da* *adj* UHT.

**uperizar** [13] *vt* upériser.

**UPG** (*abrev de Unión del Pueblo Gallego*) *sf* parti nationaliste galicien.

**UPM** (*abrev de Universidad Politécnica de Madrid*) *sf* université d'enseignement technique de Madrid.

**UPN** (*abrev de Unión del Pueblo Navarro*) *sf* parti nationaliste navarrais.

**UPU** (*abrev de Unión Postal Universal*) *sf* UPU *f*.

**Ural** *n pr* : el ~ l'Oural *m* (fleuve).

**Urales** *n pr* : los ~ l'Oural *m* (montagnes).

**uralita**® *sf* Fibrociment® *m*.

**uranio** *sm* uranium *m*.

**Urano** *n pr* Uranus.

**urbanidad** *sf* civilité *f*.

**urbanismo** *sm* urbanisme *m*.

**urbanista** *smf* urbaniste *mf*.

**urbanístico**, *ca* *adj* urbanistique.

**urbanización** *sf* - 1. [acción] urbanisation *f* - 2. [zona residencial] lotissement *m*.

**urbanizador**, *ra* ▶ *adj* d'urbanisme. ▶ *sm*, *f* urbaniste *mf*.

**urbanizar** [13] *vt* urbaniser.

**urbano**, *na* ▶ *adj* urbain(e). ▶ *sm*, *f* agent *m* de police.

**urbe** *sf* grande ville *f*.

**urdido** *sm* machination *f*.

**urdimbre** *sf* - 1. [de tejido] chaîne *f* - 2. *fig* [intriga] machination *f*.

**urdir** *vt* tramer.

**urea** *sf* urée *f*.

**uremia** *sf* urémie *f*.

**uréter** *sm* urètre *m*.

**uretra** *sf* urètre *m*.

**urgencia** *sf* urgence *f* ; **con ~** d'urgence ; **una ~ de un** besoin urgent de.

◀ **urgencias** *sfpl* MED urgences *fpl*.

**urgente** *adj* urgent(e).

**urgir** [15] *vi* : **urge** que il est urgent que ; **me urge** j'en ai besoin rapidement ; **me urge hacerlo** il faut que je le fasse le plus vite possible.

**úrico**, *ca* *adj* - 1. [de la orina] urinaire - 2. [del ácido úrico] urique.

**urinario**, *ria* *adj* urinaire.

◀ **urinario** *sm* urinoirs *mpl*.

**urja** (etc) ▶ *urgir*.

**urna** *sf* urne *f* ; [de museo, etc] vitrine *f* ; **acudir a las ~s** aller aux urnes ; ~ **cineraria** urne cinéraire.

**urogallo** *sm* coq *m* de bruyère.

**urología** *sf* urologie *f*.

**urólogo**, *ga* *sm*, *f* urologue *mf*.

**urraca** *sf* pie *f*.

**URSS** *n pr* : la ~ l'URSS *f*.

**ursulina** *sf* - 1. REUG ursuline *f* - 2. *fig* [mujer recatada] bégueule *f*.

**urticaria** *sf* urticaire *f*.

**Uruguay** *n pr* : (el) ~ (l') Uruguay *m*.

**uruguayo**, *ya* ▶ *adj* uruguayen(enne). ▶ *sm*, *f* Uruguayen *m*, -enne *f*.

**USA** (*abrev escrita de United States of America*) *n pr* USA *mpl*.

**usado**, *da* *adj* - 1. [utilizado] usagé(e) ; [coche] d'occasion ; [palabra] usité(e) - 2. [gastado] usé(e).

**usanza** *sf* : a la **vieja** ~ à l'ancienne mode.



**usar** < vt - 1. [gen] utiliser, se servir de - 2. [prenda, gafas] porter ; en invierno usa medias en hiver, elle porte des collants. < vi : ~ de user de.

◆ **usarse** *vpnl* - 1. [gen] s'utiliser ; [palabra, expresión, etc] s'employer - 2. [prenda] se porter.

**uso** *sm* - 1. [gen & UNG] usage *m* ; de ~ externo MED à usage externe ; fuera de ~ hors d'usage ; hacer ~ de faire usage de - 2. [empleo] utilisation *f* - 3. [gen *pl*] [costumbre] : ~s y costumbres les us et coutumes.

◆ **uso de razón** *sm* âge *m* de raison.

**USP** (abrev de Unión Sindical de Policía) *sf* syndicat de la police espagnole.

**usted** *pron pers* vous ; me gustaría hablar con ~ j'aimerais vous parler ; ¿cómo están ~es? comment allez-vous ? ; de ~, de ~es [poseivo] à vous ; hablar o tratar de ~ a alguien vouvoyer qqn.

**usual** *adj* habituel(elle).

**usuario, ria** *sm, f* [de transportes, servicios, etc] usager *m* ; [de máquina, ordenador, etc] utilisateur *m, -trice f*.

**usufructo** *sm* usufruit *m*.

**usufructuar** [et] *vt* avoir l'usufruit de.

**usufructuario, ria** *adj & sm, f* usufructier(ère).

**usura** *sf* usure *f*.

**usurero, ra** *sm, f* usurier *m, -ère f*.

**usurpación** *sf* usurpation *f*.

**usurpador, ra** *adj & sm, f* usurpateur(trice).

**usurpar** *vt* usurper.

**UTE** (abrev de unión temporal de empresas) *sf* ECON co-entreprise *f*.

**utensilio** *sm* ustensile *m*.

**uterino, na** *adj* utérin(e).

**útero** *sm* utérus *m*.

**útil** < *adj* utile. < *sm* (gen *pl*) outils *mpl*.

**utilería** *sf* outillage *m* ; CINE & TEATRO accesoirs *mpl*.

**utilidad** *sf* - 1. [cualidad] utilité *f* - 2. [beneficio] profit *m*.

**utilitario, ria** *adj* fonctionnel(elle).

◆ **utilitario** *sm* - 1. AUTO petite voiture *f* - 2. INFORM utilitaire *m*.

**utilitarismo** *sm* utilitarisme *m*.

**utilización** *sf* utilisation *f*.

**utilizar** [13] *vt* utiliser.

**utillaje** *sm* outillage *m*.


**utopía** *sf* utopie *f*.

**utópico, ca** *adj* utopique.

**uva** *sf* raisin *m* ; ~ moscatel raisin muscat ; de ~s a peras *fig* tous les trente-six du mois ; tener mala ~ *fig* avoir un sale caractère.

◆ **uvas** *sfpl* : las doce ~s grains de raisin que l'on mange le soir du 31 décembre.

### Las doce uvas

 En Espagne, la tradition veut que l'on avale douze grains de raisins au moment des 12 coups de minuit le 31 décembre. Ce geste est censé porter chance toute l'année. Les 12 coups de minuit de référence pour toute l'Espagne sont ceux de l'horloge de la Puerta del Sol à Madrid, place où les madrilènes ont l'habitude de se réunir nombreux pour cette occasion. Les 12 coups de la Puerta del Sol sont retransmis en direct dans tout le pays.

**uve** *sf* V *m inv*.

◆ **uve doble** *sf* W *m inv*.

**UVI** (abrev de unidad de vigilancia intensiva) *sf* USI *f*.

**úvula** *sf* luette *f*.

**uvular** *adj* uvulaire.

**uy** *interj* : ¡uy! [dolor] aïe ! ; [sorpresa] oh !

**Uzbekistán** *n pr* Ouzbékistan *m*.



**v, V** [uβe] *sf* [letra] v *m inv*, V *m inv*.

◆ **v doble** *sf* [letra] w *m inv*.

**v. = vid.**

**va** > *ir*.

**vaca** *sf* - 1. [animal] vache *f* ; ~ lechera vache laitière ; ~ sagrada vache sacrée - 2. [carne] bœuf *m*.

◆ **vacas flacas** *sfpl* *fig* vaches *fpl* maigres.

◆ **vacas gordas** *sfpl* *fig* vaches *fpl* grasses.

◆ **vacas locas** *sfpl* *fig* : la enfermedad de las ~s locas la maladie de la vache folle.

**vacaciones** *sfpl* vacances *fpl* ; coger ~ prendre des vacances ; estar/irse de ~ être/partir en vacances.

**vacante** < *adj* vacant(e). < *sf* poste *m* vacant.

**vaciado** *sm* - 1. [de recipiente] vidange *f* - 2. [de texto] dépouillement *m* - 3. ARTE moulage *m*.

**vaciar** [9] *vt* - 1. [recipiente] vider - 2. [dejar hueco] évider - 3. [libro, texto] dépouiller - 4. ARTE mouler.

**vaciedad** *sf* fadaise *f*.

**vacilación** *sf* - 1. [duda] hésitation *f* - 2. [oscilación, tambaleo] vacillement *m*.

**vacilante** *adj* - 1. [que duda] hésitant(e) - 2. [luz] vacillant(e) ; [paso] chancelant(e).

**vacilar** < *vi* - 1. [dudar] hésiter - 2. [luz] vaciller - 3. [tambalearse] chanceler - 4. *fam* [chulear] crâner. < *vt* *fam* [tomar el pelo a] faire marcher ; ¡no me vaciles! ne te fiche pas de moi !

**vacilón, ona** *adj & sm, f* *fam* - 1. [chulo] crâneur(euse) - 2. [bromista] farceur(euse).

◆ **vacilón** *sm* *Amér* [fiesta] fête *f*.

**vacío, a** *adj* - 1. [gen] vide ; [frase, discurso, etc] creux(euse) ; [persona] superficial(elle) ; ~ de [sentido, etc] vide de - 2. [no ocupado] libre.

◆ **vacío** *sm* vide *m* ; al ~ sous vide ; caer al ~ tomber dans le vide ; caer en el ~ *fig* rester lettre morte ; hacer el ~ a alguien faire le vide autour de qqn ; tener un ~ en el estómago avoir l'estomac creux.

**vacuidad** *sf* [trivialidad] inconsistance *f*.

**vacuna** *sf* vaccin *m*.

**vacunación** *sf* vaccination *f*.

**vacunar** *vt* vacciner.

◆ **vacunarse** *vpnl* se faire vacciner.

**vacuno, na** *adj* bovin(e).

◆ **vacuno** *sm* : el ~ les bovins *mpl*.

**vacuo, cua** *adj* vide ; [persona] superficial(elle) ; [frase, discurso, etc] creux(euse).

**vadeable** *adj* guéable.

**vadear** *vt* [rio, arroyo, etc] passer à gué.

**vademécum** *sm* vade-mecum *m inv*.

**vado** *sm* - 1. [en acera] bateau *m* ; ~ permanente 'sortie de véhicules' - 2. [de río] gué *m*.

**vagabundear** *vi* vagabonder ; ~ (por) errer (dans).

**vagabundeo** *sm* vagabondage *m*.

**vagabundo, da** *sm, f* vagabond *m, -e f*.

**vagamente** *adv* vaguement.

**vagancia** *sf* - 1. [holgazanería] fainéantise *f* - 2. [vagabundeo] vagabondage *m*.

**vagar** [16] *vi* - 1. [errar] : ~ (por) errer (dans) - 2. [pasear] : ~ (por) flâner (dans).

**vagina** *sf* vagin *m*.

**vaginal** *adj* vaginal(e).

**vago, ga** < *adj* - 1. [holgazán] feignant(e) - 2. [impreciso] flou(e), vague. < *sm, f* [holgazán] feignant *m, -e f*.

**vagón** *sm* wagon *m* ; ~ cisterna wagon-citerne *m* ; ~ de mercancías wagon de marchandises ; ~ de primera/de segunda voiture de première/de seconde ; ~ restaurante wagon-restaurant *m*.

**wagoneta** *sf* wagonnet *m*.

**vaguada** *sf* talweg *m*.

**vague** (etc) > vagar.

**vaguear** *vi* fainéanter.

**vaguedad** *sf* - 1. [imprecisión] imprécision *f* - 2. [divagación] : responder con ~es rester dans le vague.

**vahído** *sm* étourdissement *m* ; me dio un ~ j'ai eu un étourdissement.

**vaho** *sm* [vapor] vapeur *f* ; [en cristales] buée *f*.

◆ **vahos** *smpl* MED inhalations *fpl*.

**vaina** *sf* - 1. [funda] étui *m* ; [de espada, sable] fourreau *m* - 2. BOT [de guisantes, etc] cosse *f* - 3. *Amér* *fam* & *fig* [molestia] embêtement *m*.

**vainica** *sf* jours *mpl* (en broderie).

**vainilla** *sf* - 1. [fruto] vanille *f* - 2. [planta] vanillier *m*.

**vaivén** *sm* - 1. [balanceo] va-et-vient *m inv* - 2. *fig* [altibajo] : los vaivenes les hauts et les bas.

**vajilla** *sf* vaisselle *f*.

**valdepeñas** *sm inv* vin de Valdepeñas.

**valdrá** (etc) > valer.

**vale** < *sm* - 1. [gen] bon *m* ; ~ de regalo chèque-cadeau *m* - 2. [entrada gratuita] billet *m* gratuit - 3. [comprobante] reçu *m* - 4. *Amér* *fam* [amigo] pote *m*. < *interj* > valer.

**valedero, ra** *adj* valable.

**valedor, ra** *sm, f* protecteur *m, -trice f*.

**valencia** *sf* QUIM valence *f*.

**Valencia** *n pr* Valence.

**valenciano, na** < *adj* valencien(enne).

< *sm, f* Valencien *m, -enne f*.

◆ **valenciano** *sm* [lengua] valencien *m*.

◆ **valenciana** *sf* *Amér* [de pantalón] revers *m*.

**valentía** *sf* - 1. [valor] courage *m* - 2. [hazaña] haut fait *m*.

**valentón, ona** *adj & sm, f* fanfaron(onne).

**valer** [74] < *vi* - 1. [gen] valoir ; [precio] coûter ; ¿cuánto vale? combien ça coûte ? ; no vale nada ça ne vaut rien ; este libro vale por mil ce livre en vaut mille ; más vale que te vayas il vaut mieux que tu t'en ailles ; hacerse ~ se faire valoir ; es un chico que vale



c'est un garçon bien - 2. [servir, ser útil] : ~ para algo servir à qqch ; ¿para qué vale? à quoi ça sert ? ; ~ para un trabajo être fait(e) pour un travail - 3. [servir] être valable : eso aún vale c'est encore valable - 4. loc. : ¡no vale! [en juego] ce n'est pas du jeu ! ; ¿vale? d'accord ? ; ¡vale! d'accord !, OK ! ; ¡vale (ya)! ça suffit ! > vt valoir ; vale la pena ça (en) vaut la peine.

➔ **valerse** *vpml* - 1. [servir] : ~se de algo/de alguien se servir de qqch/de qqn - 2. [desenvolverse] : ~se por sí mismo se débrouiller tout seul.

**valeriana** *sf* valériane *f*.

**valeroso, sa** *adj* courageux(euse).

**valga** (*etc*) > **valer**.

**valía** *sf* valeur *f*.

**validar** *vt* valider.

**validez** *sf* validité *f* ; dar ~ a algo valider qqch.

**valido** *sm* favori *m* (d'un roi).

**válido, da** *adj* valable.

**valiente** > *adj* - 1. [valeroso] courageux(euse) - 2. *iron* [menudo] : ¡~ jefe! tu parles d'un chef ! > *sm* *f* [valeroso] brave *mf*.

**valija** *sf* valise *f* ; ~ diplomática valise diplomatique.

**valioso, sa** *adj* précieux(euse).

**valla** *sf* - 1. [cerca] clôture *f* - 2. DEF haie *f*.

➔ **valla publicitaria** *sf* panneau *m* publicitaire.

**vallado** *sm* clôture *f*.

**Valladolid** *n pr* Valladolid.

**vallar** *vt* clôturer (un terrain).

**valle** *sm* vallée *f*.

**valor** *sm* - 1. [gen] valeur *f* ; de ~ [objetos] de valeur ; ~ adquisitivo pouvoir *m* d'achat ; ~ añadido valeur ajoutée ; ~ contable/nominal valeur comptable/nominale ; ~ nutritivo valeur nutritive - 2. [valentía] courage *m* ; armarse de ~ s'armer de courage - 3. [descaro] sans-gêne *m* ; ¡hay que tener ~! quel sans-gêne ! - 4. *fam* [promesa] : un joven ~ un jeune talent

➔ **valores** *smpl* *PN* [principios] valeurs *fpl*.

**valoración** *sf* évaluation *f*.

**valorar** *vt* - 1. [gen] évaluer ; estar valorado en être estimé à - 2. [mérito, calidad] apprécier.

**valorización** *sf* [valoración] évaluation *f* ; [aumento del valor] mise *f* en valeur.

**valorizar** (13) *vt* - 1. [valorar] évaluer - 2. [dar valor a] mettre en valeur.

➔ **valorizarse** *vpml* prendre de la valeur.

**vals** (*pl* valse) *sm* valse *f*.

**valuar** (6) *vt* évaluer, estimer.

**valva** *sf* ANAT & BOT valve *f*.

**válvula** *sf* - 1. [gen & ELECTR] valve *f* - 2. ANAT valve *f* - 3. TECNOL soupape *f* ; ~ de seguridad soupape de sécurité o de sûreté.

➔ **válvula de escape** *sf* fig soupape *f* de sécurité.

**vampiresa** *sf* *fam* vamp *f*.

**vampirismo** *sm* vampirisme *m*.

**vampiro** *sm* vampire *m*.

**vanagloriarse** (8) *vpml* : ~ (de) se vanter (de).

**vandálico, ca** *adj* - 1. HIST : los pueblos ~s les Vandales - 2. [salvaje, destructivo] de vandalisme.

**vandalismo** *sm* vandalisme *m*.

**vándalo, la** > *adj* [salvaje] vandale. > *sm, f* HIST Vandale *mf*.

➔ **vándalo** *sm* [salvaje] vandale *m*.

**vanguardia** *sf* avant-garde *f*.

**vanguardismo** *sm* avant-garde *f*.

**vanidad** *sf* vanité *f*.

**vanidoso, sa** *adj & sm, f* vaniteux(euse).

**vano, na** *adj* - 1. [gen] vain(e) ; en ~ en vain - 2. [presuntuoso] vaniteux(euse).

➔ **vano** *sm* ARQUIT embrasure *f*.

**vapor** *sm* - 1. [gen] vapeur *f* ; al ~ CUUN à la vapeur ; de ~ [máquina, barco] à vapeur ; [baño] de vapeur - 2. [barco] bateau *m* à vapeur, vapeur *m*.

**vaporización** *sf* vaporisation *f*.

**vaporizador** *sm* vaporisateur *m*.

**vaporizar** (13) *vt* vaporiser.

➔ **vaporizarse** *vpml* HS se vaporiser.

**vaporoso, sa** *adj* - 1. [fino] vaporeux(euse) - 2. [baño, etc] de vapeur.

**vapular** *vt* - 1. [golpear] rouer de coups - 2. [zarandear] houspiller - 3. [reñir, criticar] fustiger.

**vapuleo** *sm* - 1. [paliza] volée *f* - 2. [crítica] fustigation *f*.

**vaquería** *sf* [establo] étable *f* à vaches ; [lechería] laiterie *f*.

**vaquero, ra** > *adj* [ropa] en jean. > *sm, f* vacher *m, -ère f*.

➔ **vaqueros** *smpl* [pantalón] jean *m*.

**vaquilla** *sf* [vaca] vachette *f*.

**vara** *sf* - 1. [gen] bâton *m* - 2. [tallo] tige *f* - 3. MÚS [de trombón] coulisse *f* - 4. TAUROM pique *f*.

**varadero** *sm* échouage *m*.

**varado, da** *adj* NAUT échoué(e).

**varar** *vi* NAUT échouer.

**varear** *vt* - 1. [frutos] gauler - 2. [colchones, etc] battre - 3. [toro] piquer.

**variabilidad** *sf* variabilité *f*.

**variable** > *adj* variable ; [carácter, humor] changeant(e). > *sf* MAT variable *f*.

**variación** *sf* - 1. [gen & MÚS] variation *f* - 2. *fig* [cambio] changement *m*.

➔ **variación magnética** *sf* NAUT déclinaison *f* magnétique.

**variado, da** *adj* varié(e).

**variante** > *adj* variable. > *sf* - 1. [diferencia, versión] variante *f* - 2. [de carretera, etc] déviation *f* - 3. [en quiniela] pari sur un match nul ou sur la victoire de l'équipe adverse.

**variar** (9) > *vt* - 1. [modificar] changer - 2. [dar variedad] varier. > *vi* - 1. [cambiar] varier ; ~ (de) changer (de) ; para ~ *iron* pour changer - 2. [ser diferente] différer ; ~ de être différent(e) de.

**varicela** *sf* varicelle *f*.

**varicoso, sa** *adj* variqueux(euse).

**variedad** *sf* variété *f*.

➔ **variedades** *sfpl* variétés *fpl*.

**varilla** *sf* - 1. [barra larga] baguette *f* ; AUTO jouge *f* - 2. [tira larga - de paraguas, corsé] baleine *f*.

**varillaje** *sm* [de paraguas, corsé] baleines *fpl*.

**vario, ria** *adj* [variado] varié(e).

➔ **varios, rias** > *adj pl* - 1. [diferentes] divers(es) - 2. [algunos] plusieurs. > *pron pl* [algunos] plusieurs.

**variopinto, ta** *adj* bigarré(e) ; *fig* varié(e).

**varita** *sf* baguette *f* ; ~ mágica baguette magique.

**variz** *sf* [gen *pl*] varice *f* ; tener varices avoir des varices.

**varón** *sm* [hombre] homme *m* ; [chico] garçon *m*.

**varonil** *adj* viril(e) ; [prenda, colonia] pour homme.

**Varsovia** *n pr* Varsovie.

**vasallaje** *sm* vassalité *f*.

**vasallo, lla** *sm, f* vassal *m, -e f*.

**vasco, ca** > *adj* basque. > *sm, f* Basque *mf*.

➔ **vasco, vascuence** *sm* [lengua] basque *m*.

**vascoespañol, la** *adj* hispano-basque.

**vascofrancés, esa** *adj* franco-basque.

**vascohablante** *adj & smf* bascophone.

**vascular** *adj* vasculaire.

**vasectomía** *sf* vasectomie *f*.

**vaselina** *sf* vaseline *f*.

**vasija** *sf* pot *m*.

**vaso** *sm* - 1. [gen] verre *m* ; ahogarse en un ~ de agua *fig* se noyer dans un verre d'eau - 2. ANAT & BOT vaisseau *m* ; ~s capilares/sanguíneos vaisseaux capillaires/sanguins.

**vasoconstrictor, ra** *adj* vasoconstricteur(trice).

➔ **vasoconstrictor** *sm* vasoconstricteur *m*.

**vasodilatador, ra** *adj* vasodilatateur(trice).

➔ **vasodilatador** *sm* vasodilatateur *m*.

**vástago** *sm* - 1. [descendiente] descendant *m* - 2. [brote] rejet *m* - 3. [varilla] tige *f*.

**vasto, ta** *adj* vaste.

**vate** *sm* culto poète *m*.

**váter** (*pl* váteres), **wáter** (*pl* wáteres) ['ba-ter] *sm* W-C *mpl*.

**vaticano, na** *adj* du Vatican.

➔ **Vaticano** *n pr* : el Vaticano le Vatican.

**vaticinar** *vt* prédire.

**vaticinio** *sm* prédiction *f*.

**vatio, watio** ['batjo] *sm* watt *m*.

**vaudeville** = vodevil.

**vaya** > *v* > *ir*. > *interj* - 1. [sorpresa] : ¡~! ça alors ! - 2. [contrariedad] : ¡~ con las huelgas otra vez! zut! encore des grèves ! - 3. [énfasis] : ¡~ moto! ouah! la moto ! ; ¡~ tontería! quelle idiotie !

**VB** *abrev escrita de visto bueno*.

**Vd.** = Ud.

**Vda.** (*abrev escrita de viuda*) vve ; Blanca Rosa Muñoz ~ de Márquez Blanca Rosa Muñoz, vve Márquez.

**Vds.** = Uds.

**ve** > *ir*. > *sf* [letra] *v m inv* ; ~ chica o corta *Amér v m inv*.

**véase** = verse.

**vecinal** *adj* [relaciones, trato, etc] de voisinage ; un camino ~ un chemin vicinal.

**vecindad** *sf* voisinage *m*.

**vecindario** *sm* - 1. [vecindad] voisins *mpl*, voisinage *m* - 2. [habitantes] habitants *mpl*.

**vecino, na** > *adj* - 1. [gen] voisin(e) ; ~ a voisin de - 2. [habitante] : ser ~ de être domicilié à. > *sm, f* - 1. [de casa, calle] voisin *m, -e f* - 2. [de barrio, localidad] habitant *m, -e f*.

**vector** *sm* vecteur *m*.

**vectorial** *adj* vectoriel(elle).

**veda** *sf* - 1. [prohibición] interdiction *f*, défense *f* (de chasser, pêcher) - 2. [temporada] ferme-



ture *f* (de la chasse, pêche) ; **levantar la ~** [de caza] déclarer l'ouverture de la chasse ; [de pesca] déclarer l'ouverture de la pêche.

**vedado, da** *adj* interdit(e).

◀ **vedado** *sm* : ~ (de caza) réserve *f* de chasse.

**vedar** *vt* interdire.

**vedette** [be'det] *sf* vedette *f* (du spectacle).

**vedismo** *sm* védisme *m*.

**vega** *sf* plaine *f* fertile.

**vegetación** *sf* végétation *f*.

◀ **vegetaciones** *sfpl* MED végétations *fpl*.

**vegetal** ◀ *adj* végétal(e). ◀ *sm* végétal *m*.

**vegetar** *vi* végéter.

**vegetarianismo** *sm* végétarisme *m*.

**vegetariano, na** *adj & sm, f* végétarien(enne).

**vegetativo, va** *adj* végétatif(ive).

**vehemencia** *sf* - 1. [pasión] véhémence *f* - 2. [irreflexión] impulsion *f*.

**vehemente** *adj* - 1. [apasionado] véhément(e) - 2. [irreflexivo] impulsif(ive).

**vehículo** *sm* véhicule *m*.

**veinte** ◀ *adj num inv* vingt ; **el siglo ~** le vingtième siècle. ◀ *sm inv* vingt *m inv*, *ver también* sesenta.

**veinteañero, ra** ◀ *adj* d'une vingtaine d'années. ◀ *sm, f* personne *f* d'une vingtaine d'années.

**veinteavo, va** *adj num* vingtième.

**veintena** *sf* vingtaine *f*.

**veinticinco** *adj num inv & sm inv* vingt-cinq.

**veinticuatro** *adj num inv & sm inv* vingt-quatre.

**veintidós** *adj num inv & sm inv* vingt-deux.

**veintinueve** *adj num inv & sm inv* vingt-neuf.

**veintiocho** *adj num inv & sm inv* vingt-huit.

**veintiséis** *adj num inv & sm inv* vingt-six.

**veintisiete** *adj num inv & sm inv* vingt-sept.

**veintitrés** *adj num inv & sm inv* vingt-trois.

**veintiuno, na** *adj num* (delante de *s*: veintiún) vingt et un(e) ; **el siglo ~** le vingt et unième siècle.

◀ **veintiuno** *sm inv* vingt et un *m inv*.

**vejación** *sf*, **vejamen** *sm* humiliation *f*.

**vejar** *vt* humilier.

**vejatorio, ria** *adj* humiliant(e).

**vejatorio** *sm* espec vieux fossile *m*.

**vejez** *sf* vieillesse *f* ; **¡a la ~ viruelas!** ce n'est plus de mon/ton etc âge !

**vejiga** *sf* vessie *f*.

**vela** *sf* - 1. [para dar luz] bougie *f* - 2. NAUT voile *f* ; **a toda ~** toutes voiles dehors - 3. [vigilia] veille *f* ; **estar en ~** être éveillé(e) ; **pasar la noche en ~** passer une nuit blanche.

◀ **velas** *sfpl fam* [mocos] chandelles *fpl* ; **estar a dos ~s** *fig* être fauché(e).

**velada** *sf* veillée *f* ; [social] soirée *f*.

**velado, da** *adj* voilé(e).

**velador, ra** *adj* qui veille.

◀ **velador** *sm* - 1. [mesita] guéridon *m* - 2. Amér [mesa de noche] table *f* de nuit ; [lámpara] lampe *f* de chevet.

◀ **veladora** *sf* Amér [vela] bougie *f*.

**velamen** *sm* NAUT voilure *f*.

**velar**<sup>1</sup> *adj* vélaire.

**velar**<sup>2</sup> ◀ *vi* : ~ (por) veiller (sur). ◀ *vt* - 1. [enferno, muerto] veiller - 2. [ocultar & FOTO] voiler.

◀ **velarse** *vpnl* FOTO être voilé(e).

**velatorio** *sm* veillée *f* funèbre.

**velcro**<sup>®</sup> *sm* Velcro<sup>®</sup> *m*.

**veleidad** *sf* - 1. [inconstancia] inconstance *f* - 2. [antojo, capricho] velléité *f*.

**veleidoso, sa** *adj* - 1. [inconstante] inconstant(e) - 2. [caprichoso] velléitaire.

**velero, ra** *adj* à voiles.

◀ **velero** *sm* NAUT voilier *m*.

**veleta** ◀ *sf* girouette *f*. ◀ *smf fam* girouette *f*.

**vello** *sm* duvet *m*.

**vellocino** *sm* toison *f*.

**vellón** *sm* - 1. [lana] toison *f* - 2. [aleación] billon *m*.

**velloso, sa** *adj* duveteux(euse).

**velludo, da** *adj* poilu(e).

**velo** *sm* voile *m* ; **correr o echar un (tupido) ~ sobre** jeter un voile sur.

◀ **velo del paladar** *sm* voile *m* du palais.

**velocidad** *sf* vitesse *f* ; **de alta ~** à grande vitesse ; ~ **de crucero** vitesse de croisière ; ~ **media** vitesse moyenne ; ~ **punta** vitesse de pointe ; **con la ~ de un rayo** *fig* à la vitesse de l'éclair.

**velocímetro** *sm* compteur *m* de vitesse.

**velocípedo** *sm* vélocipède *m*.

**velocista** *smf* sprinter *m*, -euse *f*.

**velódromo** *sm* vélodrome *m*.

**velomotor** *sm* vélomoteur *m*.

**velorio** *sm* veillée *f* funèbre.

**veloz** *adj* rapide.

**ven** ▶ **venir**.

**vena** *sf* veine *f* ; **estar en ~** être en veine ; **tener ~ de pintor** avoir des dispositions pour la peinture ; **si le da la ~ lo haré si ça lui chante**, il le fera ; **de vez en cuando le da la vena de...** de temps en temps ça lui prend de...

**venado** *sm* ZOOL cerf *m* ; [de caza] gros gibier *m*.

**venal** *adj* vénal(e).

**vencedor, ra** ◀ *adj* victorieux(euse). ◀ *sm, f* vainqueur *m*.

**vencer** [11] ◀ *vt* - 1. [gen] vaincre ; [dificultad, obstáculo] surmonter ; **me vence el sueño** je succombe au sommeil - 2. [aventajar] battre ; DEP mener ; ~ **por tres puntos** mener par trois points ; ~ **a alguien a algo** battre qqn à qqch. ◀ *vi* [terminar - contrato, plazo] expirer ; [- deuda, pago] arriver à échéance.

◀ **vencerse** *vpnl* : ~ **se (con el peso)** s'affaisser (sous le poids).

**vencido, da** ◀ *adj* - 1. [derrotado] vaincu(e) ; **darse por ~** s'avouer vaincu - 2. [caducado] périmé(e) ; COM arrivé(e) à échéance. ◀ *sm, f* vaincu *m*, -e *f*.

**vencimiento** *sm* - 1. [término - de contrato, plazo] expiration *f* ; [- de pago, deuda] échéance *f* - 2. [inclinación] affaissement *m*.

**venda** *sf* bandage *m* ; **tener una ~ en o delante de los ojos** *fig* avoir un bandeau sur les yeux.

**vendaje** *sm* bandage *m*.

**vendar** *vt* bander.

**vendaval** *sm* vent *m* violent.

**vendedor, ra** ◀ *adj* : la parte vendedora le vendeur. ◀ *sm, f* vendeur *m*, -euse *f* ; ~ **ambulante** camelot *m*.

**vender** *vt* vendre.

◀ **venderse** *vpnl* se vendre ; 'se vende' 'à vendre' ; ~ **se caro** *fig* se faire prier.

**vendido, da** *adj* vendu(e) ; **¡estás o vas ~!** *fig* tu n'iras pas loin !

**vendimia** *sf* [cosecha] vendange *f* ; [periodo] vendanges *fpl*.

**vendimiador, ra** *sm, f* vendangeur *m*, -euse *f*.

**vendimiar** [8] *vt & vi* vendanger.

**vendrá** (etc) ▶ **venir**.

**Venecia** *n pr* Venise.

**veneno** *sm* poison *m* ; [de animales] venin *m*.

**venenoso, sa** *adj* [seta] vénéneux(euse) ; [serpiente] venimeux(euse).

**venerable** *adj* vénérable.

**veneración** *sf* vénération *f*.

**venerador, ra** ◀ *adj* qui vénère. ◀ *sm, f* adorateur *m*, -trice *f*.

**venerar** *vt* vénérer.

**venéreo, a** *adj* vénérien(enne).

**venezolano, na** ◀ *adj* vénézuélien(enne). ◀ *sm, f* Vénézuélien *m*, -enne *f*.

**Venezuela** *n pr* Venezuela *m*.

**venga** ▶ **venir**.

**vengador, ra** *adj & sm, f* vengeur(eresse).

**venganza** *sf* vengeance *f*.

**vengar** [16] *vt* venger.

◀ **vengarse** *vpnl* : ~ **se (de)** se venger (de).

**vengativo, va** *adj* vindicatif(ive).

**vengo** ▶ **venir**.

**vengue** (etc) ▶ **vengar**.

**venia** *sf* permission *f* ; **con la ~ de** avec la permission de.

**venial** *adj* [pecado] véniel(elle) ; [falta, delito] mineur(e).

**venialidad** *sf* légèreté *f* (d'une faute).

**venida** *sf* venue *f*.

**venidero, ra** *adj* à venir.

**venir** [75] ◀ *vi* - 1. [gen] venir ; **vino a las doce** il est venu à midi ; **esta palabra viene del latín** ce mot vient du latin ; **no me vengas con historias** ne viens pas me raconter d'histoires - 2. [llegar] arriver ; **ya vienen los turistas** les touristes arrivent - 3. [seguir en el tiempo] : **ahora viene la escena más divertida** maintenant, c'est la scène la plus drôle ; **el año que viene** l'année prochaine - 4. [hallarse, estar] être ; **su foto viene en primera página** sa photo est en première page ; **el texto viene en inglés** le texte est en anglais - 5. [acometer] : **me viene sueño** je commence à avoir sommeil ; **le vinieron ganas de reír** il eut envie de rire - 6. [ropa, zapato] : ~ **a alguien** aller à qqn ; **¿qué tal te viene?** comment ça te va ? ; **el abrigo le viene pequeño** ce manteau est trop petit pour lui ; ~ **clavado a alguien** aller comme un gant à qqn - 7. (antes de *adv*) [convenir] : **me viene bien/mal** ça m'arrange/ne m'arrange pas ; **me viene mejor mañana** ça m'arrange mieux demain - 8. (antes de *infin*) [aproximarse] : **viene a ser lo mismo** ça revient au même ; **nos vino a costar/salir...** ça nous est revenu à... - 9. *loc* : **¿a qué viene esto?** qu'est-ce que c'est que ça ? ; ~ **al pelo**, ~ **rodado** *fam* tomber à pic ; ~ **a menos** [negocio] couler ; [persona] déchoir ; ~ **al mundo** venir au monde ; ~ **a parar** en se solder par ; ~ **a ser** revenir à. ◀ *v aux* - 1. (antes de *gerundio*) [persistir] : **las peleas vienen sucediéndose desde hace tiempo** les bagarres se succèdent depuis



un certain temps déjà - 2. [antes de pp] [estar] : los cambios vienen motivados por la presión de la oposición les changements sont dus aux pressions exercées par l'opposition.

➤ **venirse** *vpnl* - 1. [llegar] venir ; se ha venido solo il est venu tout seul - 2. *loc* : ~ se abajo [edificio] s'écrouler ; [negocio] couler ; [proyectos] tomber à l'eau.

**venoso, sa** *adj* veineux(euse).

**venta** *sf* - 1. [gen] vente *f* ; de ~ en en vente dans ; estar a la o en ~ être en vente ; poner a la ~ mettre en vente ; ~ a crédito vente à crédit ; ~ a domicilio démarchage *m*, vente à domicile ; ~ al contado/a plazos vente au comptant/à crédit ; ~ al por mayor/al por menor vente en gros/au détail ; ~ ambulante vente à la sauvette ; ~ automatizada vente par distributeurs automatiques ; ~ en exclusiva vente avec un droit exclusif ; ~ por catálogo vente sur catalogue ; ~ por correo o por correspondencia vente par correspondance ; ~ pública vente publique ; ~ puerta a puerta porte-à-porte *m* ; ~ sobre plano vente sur plan - 2. [posada] auberge *f*.

**ventaja** *sf* avantage *m* ; dar ~ donner l'avantage ; llevar ~ a alguien avoir de l'avance sur qqn ; tener la ~ de avoir l'avantage de ; tiene la ~ de que trabaja en casa il a l'avantage de travailler à la maison.

**ventajista** *adj & smf* opportuniste.

**ventajoso, sa** *adj* avantageux(euse).

**ventana** *sf* - 1. [gen & INFORM] fenêtre *f* ; ~ de guillotina fenêtre à guillotine - 2. ANAT : las ~s (de la nariz) les narines *fpl*.

**ventanal** *sm* baie *f* vitrée.

**ventanilla** *sf* - 1. [taquilla] guichet *m* - 2. [de tren, sobre] fenêtre *f* ; [de coche] vitre *f* ; [de avión] hublot *m*.

**ventear** < *v impers* venter. < *vi* renifler (animal).

**ventilación** *sf* aération *f*, ventilation *f*.

**ventilador** *sm* ventilateur *m*.

**ventilar** *vt* - 1. [airear] aérer, ventiler - 2. [resolver] tirer au clair - 3. [difundir] divulguer.

➤ **ventilarse** *vpnl* - 1. [airearse] être aéré(e) - 2. *fam* [terminar] liquider.

**ventisca** *sf* tempête *f* de neige.

**ventiscar** [10]. **ventisquear** *v impers* : ventisca il y a une tempête de neige.

**ventolera** *sf* - 1. [viento] rafale *f* - 2. [idea extravagante] idée *f* saugrenue ; le ha dado la ~ de... il s'est mis dans la tête de...

**ventosa** *sf* ventouse *f*.

**ventosear** *vi* lâcher un pet.

**ventosidad** *sf* (gen pl) vents *mpl*.

**ventoso, sa** *adj* venteux(euse).

**ventriculo** *sm* ventricule *m*.

**ventrilocuo, cua** *sm, f* ventriloque *mf*.

**ventriloquia** *sf* ventriloquie *f*.

**ventura** *sf* - 1. [suerte] chance *f* ; buena/mala ~ bonne/mauvaise fortune ; echar la buena ~ a alguien dire la bonne aventure à qqn - 2. [casualidad] hasard *m* ; a la (buena) ~ au hasard - 3. [dicha] félicité *f*.

**venturoso, sa** *adj* heureux(euse).

**venus** *sf* *fig* [mujer bella] beauté *f*.

**Venus** *n pr* ASTRON & MITOL Vénus.

**venza** (etc) < *v* vencer.

**ver** [76] < *vi* voir ; ¿a ~? [mirar con interés] fais/ faites voir ? ; ¡a ~! [llamar la atención] allez ! ; [confirmación] évidemment ! ; a ~ qué pasa on verra bien ; dejarse ~ se montrer ; eso está por ~ ça reste à voir ; ni visto ni oído en moins de temps qu'il n'en faut pour le dire ; ya veremos on verra. < *vt* - 1. [gen] voir ; desde casa vemos el mar depuis chez nous on voit la mer ; ¿has visto esa película? as-tu vu ce film ? ; fue a ~ a unos amigos il est allé voir des amis ; ya veo que estás de mal humor je vois bien que tu es de mauvaise humeur ; ya veo lo que quieres decir je vois ce que tu veux dire ; veo que tendré que irme sola je vois qu'il faudra que je parte seule ; cada cual tiene su manera de ~ las cosas chacun a sa façon de voir les choses ; esto lo veremos más adelante nous verrons ça plus tard - 2. [televisión] regarder - 3. *loc* : habrá que ~lo c'est ce qu'on verra ; ¡hay que ~ lo tanto que es! qu'est-ce qu'il peut être bête ! ; no poder ~ algo/a alguien (ni en pintura) *fam* ne pas pouvoir voir qqch/ qqn (en peinture) ; por lo visto o que se ve apparemment ; si no lo veo, no lo creo je ne crois que ce que je vois ; si te vi, no me acuerdo il/elle, etc fait comme si il/elle, etc ne me connaissait pas ; ~ venir a alguien voir venir qqn. < *sm* : estar de buen ~ avoir belle allure.

➤ **verse** *vpnl* - 1. [gen] se voir ; nos vemos a veces on se voit de temps en temps ; ya me veo haciendo su maleta je me vois déjà en train de faire sa valise ; él ya se ve en la cumbre de su carrera il se voit déjà au sommet de sa carrière - 2. [percibir, suceder] voir ; nunca se ha visto nada igual on n'a jamais vu une chose pareille - 3. *loc* : vérselas y desearse las para hacer algo *fam* en bayer pour faire qqch ; véase anexo 1 voir annexe 1.

**vera** *sf* - 1. [orilla] bord *m* - 2. *fig* [lado] : a la ~ de aux côtés de, auprès de.

**veracidad** *sf* véracité *f*.

**veranda** *sf* véranda *f*.

**veraneante** < *adj* en vacances. < *sm, f* estivant *m, -e f*.

**veranear** *vi* : ~ (en) passer ses grandes vacances (là).

**veraneo** *sm* grandes vacances *fpl*, vacances *fpl* d'été.

**veranieto, ga** *adj* [clima, temporada, etc] estival(e) ; [vestido, traje] d'été.

**verano** *sm* été *m*.

**veras** < *de veras* *loc adv* [verdaderamente] vraiment ; [en serio] sérieusement.

**veraz** *adj* véridique.

**verbal** *adj* verbal(e).

**verbalizar** [13] *vt* exprimer verbalement.

**verbena** *sf* - 1. [fiesta] fête populaire nocturne ; la ~ de San Juan la fête de la Saint-Jean - 2. [planta] verveine *f*.

**verbenero, ra** *adj* de fête ; es muy ~ il adore faire la fête.

**verbigracia** *adv* *culto* par exemple.

**verbo** *sm* verbe *m* ; ~ auxiliar verbe auxiliaire ; ~ copulativo verbe suivi d'un attribut, verbe attributif ; ~ defectivo verbe déficient ; ~ impersonal verbe impersonnel ; ~ irregular verbe irrégulier ; ~ pronominal verbe pronominal ; ~ transitivo/intransitivo verbe transitif/intransitif ; ~ unipersonal verbe impersonnel.

**verborrea** *sf* verbiage *m*.

**verbosidad** *sf* verbosité *f*.

**verboso, sa** *adj* verbeux(euse).

**verdad** *sf* vérité *f* ; a decir ~, la ~ es que à vrai dire, en fait ; en ~ vraiment ; es ~ que... c'est vrai que... ; está bueno, ¿~? c'est bon, n'est-ce pas ? ; es una ~ como un puño c'est la vérité vraie.

➤ **verdades** *sfpl* : cantar las ~es *fig* dire ce que l'on pense ; cantarle o decirle a alguien cuatro ~es *fig* dire ses quatre vérités à qqn.

➤ **de verdad** < *loc adv* - 1. [en serio] sérieusement ; ¿lo dices de ~? tu parles sérieusement ? - 2. [realmente] vraiment ; ¿de ~? vraiment ? < *loc adj* [auténtico] vrai(e) ; es un torero de ~ c'est un vrai torero.

**verdadero, ra** *adj* - 1. [gen] vrai(e) ; ¿~ o falso? vrai ou faux ? - 2. [auténtico] véritable.

**verde** < *adj* - 1. [gen & POLT] vert(e) ; ~ oliva vert olive - 2. *fig* [obsceno] cochon(onne) - 3. *fig* [inexpert] jeune ; [proyecto] prématuré(e) - 4. *loc* : poner ~ a alguien descendre qqn (en flammes). < *sm* [color] vert *m*.

➤ **Verde** *sm* : los Verdes *POLT* les Verts *mpl*.

**VERDE** (abrev de Vértice Español de Reivindicación y Desarrollo Ecológico) *sm* parti écologiste espagnol.

**verdear** *vi* verdier.

**verdecer** [30] *vi* verdier.

**verdinero, gra** *adj* vert foncé *inv*.

**verdor** *sm* - 1. [color] couleur *f* verto, verdure *f* - 2. [vigor] verdure *f*.

**verdoso, sa** *adj* verdâtre.

**verdugo** *sm* - 1. [gen] bourreau *m* - 2. [pasamontañas] cagoule *f*.

**verdulería** *sf* : ir a la ~ aller chez le marchand de légumes.

**verdulero, ra** *sm, f* marchand *m, -e f* de légumes.

➤ **verdulero** *sm* [de nevera] bac *m* à légumes. ➤ **verdulera** *sf* *fam & fig* [ordinaria] poissarde *f*.

**verdura** *sf* légume *m*.

**verdusco, ca** *adj* despec verdâtre.

**vereda** *sf* - 1. [sendero] sentier *m* ; hacer entrar o meter a alguien en ~ *fig* remettre qqn dans le droit chemin - 2. AMÉR [acera] trottoir *m*.

**veredicto** *sm* verdict *m*.

**verga** *sf* - 1. ANAT verge *f* - 2. NAUT vergue *f* - 3. [vara] bâton *m*.

**vergel** *sm* vergier *m*.

**vergonzante** *adj* honteux(euse).

**vergonzoso, sa** < *adj* - 1. [deshonroso] honteux(euse) - 2. [timido] timide. < *sm, f* timide *mf*.

**vergüenza** *sf* - 1. [gen] honte *f* ; ¿no te da ~ hacer eso? tu n'as pas honte de faire cela ? ; me da ~ cantar j'ai honte de chanter ; sentir ~ ajena avoir honte pour qqn ; perder la ~ surmonter sa timidité - 2. [dignidad] dignité *f*.

➤ **vergüenzas** *sfpl* [genitales] parties *fpl* honteuses.

**vericuelo** *sm* (gen pl) [camino] sentier *m* escarpé ; *fig* [de asunto] méandre *m*.

**verídico, ca** *adj* - 1. [cierto] véridique - 2. *fig* [verosímil] réel(elle) ; un hecho ~ un fait réel.

**verificación** *sf* [comprobación] vérification *f* ; [de predicción, etc] accomplissement *m*.

**verificador, ra** *adj & sm, f* vérificateur(trice).

**verificar** [10] *vt* - 1. [gen] vérifier - 2. [aparato, máquina, etc] tester.

➤ **verificarse** *vpnl* - 1. [tener lugar] avoir lieu - 2. [llevar a cabo] effectuer - 3. [resultar cierto, predicción, etc] se réaliser.

**verja** *sf* grille *f*.



**vermú, vermut** (pl. vermuts) *sm* - 1. [licor] vermouthe *m* - 2. [aperitivo] apéritif *m* - 3. Amér CINE & TEATRO matinée *f*.

**vernáculo, la** *adj* vernaculaire.

**veronal**® *sm* Véronal® *m*.

**verónica** *sf* BOT & TAURUM véronique *f*.

**verosímil** *adj* vraisemblable.

**verosimilitud** *sf* vraisemblance *f*.

**verruca** *sf* verrue *f*.

**verrugosidad** *sf* verrucosité *f*.

**verrugoso, sa** *adj* verruqueux(euse).

**versado, da** *adj* : ~ (en) versé (dans).

**versalita** *sf* ▷ letra.

**versallesco, ca** *adj fam* [cortés] Grand Siècle.

**versar** *vi* : ~ sobre traiter de, porter sur.

**versátil** *adj* - 1. [persona] versatile - 2. [máquina] polyvalent(e).

**versatilidad** *sf* versatilité *f*.

**versículo** *sm* - 1. RELIG verset *m* - 2. LITER vers *m* libre.

**versificación** *sf* versification *f*.

**versificar** [10] *vi* & *vt* versifier.

**versión** *sf* version *f* ; en ~ original en version originale.

**verso** *sm* - 1. [género] vers *m* ; en ~ en vers - 2. [poema] poème *m*.

**versus** *prep* *culto* versus.

**vértebra** *sf* vertèbre *f*.

**vertebrado, da** *adj* vertébré(e).

▷ **vertebrados** *smp* 2001. vertébrés *mpl*.

**vertebral** *adj* vertébral(e).

**vertedero** *sm* [de basura] décharge *f* ; [de agua, pantano] déversoir *m*.

**verter** [20] ▷ *vt* - 1. [derramar] renverser - 2. [vaciar] verser - 3. [traducir] : ~ (a) traduire (en) - 4. *fig* [decr-ideas, pensamientos] exprimer ; [-calumnias, infundios] débiter. ▷ *vi* : ~ a se jeter dans (riviére).

▷ **verterse** *vprnl* [derramarse] se renverser.

**vertical** ▷ *adj* vertical(e). ▷ *sm* ASTRON vertical *m*. ▷ *sf* GEOM verticale *f*.

**verticalidad** *sf* verticalité *f*.

**vértice** *sm* sommet *m*.

**vertido** *sm* déchet *m*.

**vertiente** *sf* - 1. [de montaña] versant *m* ; [de tejado] pente *f* - 2. *fig* [de problema, etc] aspect *m* - 3. Amér [manantial] source *f*.

**vertiginosidad** *sf* : la ~ de su velocidad sa vitesse vertigineuse.

**vertiginoso, sa** *adj* vertigineux(euse).

**vértigo** *sm* - 1. [mareo] vertige *m* ; dar ~ *lit* & *fig* donner le vertige - 2. *fig* [de ciudad, vida, etc] rythme *m* effréné ; ir a una velocidad de ~ aller à la vitesse grand V.

**vesícula** *sf* vésicule *f*.

**vesicular** *adj* vésiculaire.

**vespertino, na** *adj* vespéral(e) ; [diario] du soir.

**vespino**® *sm* ≈ Mobylette® *f*.

**vestal** *sf* vestale *f*.

**vestíbulo** *sm* - 1. [de edificio, hotel] hall *m* ; [de oficina] entrée *f* - 2. [de casa] vestibule *m*.

**vestido, da** *adj* habillé(e).

▷ **vestido** *sm* - 1. [indumentaria] vêtement *m* - 2. [prenda femenina] robe *f*.

**vestidor** *sm* dressing *m*.

**vestidura** *sf* (gen pl) vêtement *m* ; RELIG habit *m* ; se rasga las ~s *fam* & *fig* il en fait tout un plat.

**vestigio** *sm* - 1. [resto, señal] vestige *m* - 2. *fig* [huella] trace *f*.

**vestimenta** *sf* vêtements *mpl*.

**vestir** [26] ▷ *vt* - 1. [gen] habiller - 2. [llevar puesto] porter - 3. *fig* [sentimiento, defecto] : vestía su maldad de ingenuidad il cachait sa méchanceté sous le masque de l'innocence ; ~ el rostro de severidad prendre un air sévère. ▷ *vi* - 1. [llevar ropa] : ~ (de) être habillé(e) (en) ; viste bien/mal il s'habille bien/mal - 2. [ser elegante] : ~ mucho faire très habillé ; de (mucho) ~ très habillé(e) (tenue) - 3. *fig* [estar bien visto] faire bien - 4. *loc* : el mismo que viste y calza en personne ; vísteme despacio que tengo prisa hâte-toi lentement.

▷ **vestirse** *vprnl* - 1. [gen] s'habiller ; ~se de hada se déguiser en fée - 2. *fig* [cielo, árboles, etc] : ~se de se couvrir de.

**vestuario** *sm* - 1. [gen & DEP] vestiaire *m* ; [de actores] loge *f* - 2. [vestimenta] garde-robe *f* ; TEATRO costumes *mpl*.

**Vesubio** *n pr* : el ~ le Vésuve *m*.

**veta** *sf* veine *f* (filon, marbrure).

**vetar** *vt* mettre son veto à.

**veteado, da** *adj* veiné(e).

**vetear** *vt* veiner.

**veteranía** *sf* ancienneté *f* (d'une personne).

**veterano, na** ▷ *adj* [que tiene ancianidad] ancien(ne) ; [soldado, etc] vieux (vieille) ; [experto] chevronné(e). ▷ *sm, f* MIL & DEP vétérán *m*.

**veterinario, ria** *adj* & *sm, f* vétérinaire.

▷ **veterinaria** *sf* [ciencia] médecine *f* vétérinaire.

**veto** *sm* veto *m* ; poner ~ a algo mettre son veto à qqch.

**vetusto, ta** *adj* *culto* vétuste.

**vez** *sf* - 1. [gen] fois *f* ; ¿has estado allí alguna ~? tu y es déjà allé ? ; alguna o una que otra ~ de temps à autre ; a la ~ (que) en même temps (que) ; cada ~ (que) chaque fois (que) ; cada ~ más de plus en plus ; cada ~ menos de moins en moins ; cada ~ la veo más feliz je la trouve de plus en plus heureuse ; de una ~ d'un seul coup ; de una ~ para siempre o por todas une (bonne) fois pour toutes ; muchas veces [repetidamente] plusieurs fois ; [con frecuencia] souvent ; otra ~ encore une fois ; pocas veces, rara ~ rarement ; por última ~ une dernière fois ; una ~ une fois ; una ~ más une fois de plus ; una y otra ~ à plusieurs reprises - 2. [turno] tour *m* ; pedir la ~ demander son tour ; a mí/tu, etc ~ à mon/ton, etc tour - 3. *loc* : érase una ~... il était une fois... ; hacer las veces de tenir lieu de.

▷ **a veces** *loc* *adv* parfois.

▷ **de vez en cuando** *loc* *adv* de temps en temps.

▷ **en vez de** *loc* *prep* au lieu de.

▷ **tal vez** *loc* *adv* peut-être.

▷ **una vez que** *loc* *conj* une fois que.

**V.g., v.gr.** (abrev escrita de verbigracia) *p. ex.*

**VHF** (abrev de very high frequency) *sf* VHF *f*.

**VHS** (abrev de video home system) *sm* VHS *m* ; el sistema ~ le système VHS.

**via** ▷ *sf* voie *f* ; por ~ aérea par avion ; por ~ judicial par voie de droit ; por ~ marítima par bateau ; por ~ oficial par la voie officielle ; por ~ oral par voie orale ; por ~ terrestre par voie de terre ; salir de la ~ [tren] dérailler ; ~ de comunicación voie de communication ; ~ estrecha voie étroite ; ~ férrea voie ferrée ; ~ muerta voie de garage ; ~ pública voie publique ; ~ única voie à sens unique ; ~s respiratorias voies respiratoires ; dar ~ libre laisser le champ libre. ▷ *prep* - 1. [pasando por] via ; ~ Bruselas via Bruxelles - 2. [por] par ; ~ satélite par satellite ; ~ fax par fax.

▷ **Vía Láctea** *n pr* Voie *f* lactée.

▷ **en vías de** *loc* *prep* [de desarrollo, extinción] en voie de ; [de negociación, etc] en cours de.

**viabilidad** *sf* viabilité *f* ; [de proyecto] faisabilité *f*.

**viable** *adj* *fig* [posible] viable.

**viacrucis** *sm* inv RELIG chemin *m* de croix ; *fig* calvaire *m*.

**viaducto** *sm* viaduc *m*.

**Viagra**® *sm* o *sf* Viagra® *m*.

**viajante** *smf* voyageur *m* de commerce.

**vaiar** *vi* voyager.

**vaje** *sm* - 1. [gen] voyage *m* ; [buen ~] bon voyage ! ; estar de ~ être en voyage ; [profesional] être en déplacement ; ir de ~ partir en voyage ; ~ de ida aller *m* ; ~ de vuelta retour *m* ; ~ de ida y vuelta voyage aller-retour ; ~ de novios voyage de nocces ; ~ relámpago voyage éclair - 2. *fam* [alucinación] trip *m* - 3. *fam* & *fig* [golpe] beigne *f*.

**viajero, ra** ▷ *adj* : una persona viajera un grand voyageur ; un ave viajera un oiseau migrateur. ▷ *sm, f* voyageur *m, -euse f* ; ¡~s al tren! en voiture !

**vial** ▷ *adj* routier(ère). ▷ *sm* fiole *f*.

**vianda** *sf* mets *m*.

**viandante** *smf* passant *m, -e f*.

**viaraza** *sf* Amér accès *m* de colère.

**viario, ria** *adj* routier(ère).

**viático** *sm* viatique *m*.

**vibora** *sf* vipère *f*.

**vibración** *sf* vibration *f*.

**vibrador, ra** *adj* vibratoire.

▷ **vibrador** *sm* vibromasseur *m* ; TECNOL vibrateur *m*.

**vibráfono** *sm* vibraphone *m*.

**vibrante** ▷ *adj* - 1. [oscilante] vibrant(e) - 2. *fig* [escena, espectáculo] émouvant(e) ; [voz, público] ému(e). ▷ *sf* LING vibrante *f*.

**vibrar** *vi* vibrer.

**vibrátil** *adj* vibratile.

**vibratorio, ria** *adj* vibratoire.

**vicaría** *sf* - 1. [gen] vicariat *m* ; pasar por la ~ *fig* convoler en justes nocces - 2. [residencia] presbytère *m*.

**vicario** *sm* vicaire *m*.

**vicealmirante** *sm* vice-amiral *m*.

**vicecónsul** *sm* vice-consul *m*.

**vicepresidencia** *sf* vice-présidence *f*.

**vicepresidente, ta** *sm, f* vice-président *m, -e f*.

**vicerector, ra** *sm, f* vice-recteur *m*.

**vicesecretario, ria** *sm, f* sous-secrétaire *mf*.

**viceversa** *adv* : y ~ et vice versa.

**vichy** [bi'tʃi] (pl vichys) *sm* vichy *m* (étouffe).

**vichysoisse** [bi'tʃi'swas] (pl vichysoisses) *sf* CULIN vichysoise *f*.

**viciado, da** *adj* [aire, atmósfera, etc] vicié(e).



**viciar** (s) vt - 1. [pervertir] corrompre ; [niño] gâter - 2. *fig* [adulterar - texto, aire] vicier ; [ - alimento] frelater - 3. [deformar] déformer.

➤ **vicarse** *vpnl* - 1. [habituarse] : ~se (con algo) être dépendant(e) (de qqch) - 2. [deformarse] se déformer.

**vicio** *sm* - 1. [perversion & DER] vice *m* ; ~ de forma vice de forme - 2. [mala costumbre] manie *f* - 3. [defecto físico] défaut *m* ; ~ de dicción défaut de prononciation - 4. *fam* & *fig* [mimo] : tener mucho ~ être très gâté(e) - 5. *loc* : llorar o quejarse de ~ pleurer o se plaindre par habitude.

**vicioso, sa** < *adj* - 1. [defectuoso] défectueux(euse) - 2. [pervenido] vicieux(euse). < *sm, f* vicieux *m*, -euse *f*.

**vicisitud** *sf* instabilité *f*.

➤ **vicisitudes** *sfpl* [avatares] vicissitudes *fpl*.

**victima** *sf* victime *f* ; ser ~ de être victime de ; ~ propiciatoria bouc *m* émissaire.

**victoria** *sf* victoire *f* ; adjudicarse la ~ s'attribuer la victoire ; cantar alguien ~ *fig* crier victoire.

**victoriano, na** *adj* victorien(enne).

**victorioso, sa** *adj* victorieux(euse).

**vicuña** *sf* vigogne *f*.

**vid** *sf* vigne *f*.

**vid., v.** (abrev de véase) *v.* ; ~ cap. VII *v.* chap. VII.

**vida** *sf* - 1. [gen] vie *f* ; amargarse la ~ se gâcher l'existence ; buscarse la ~ se débrouiller ; dar la ~ por *fig* donner sa vie pour ; de por ~ à vie ; de toda la ~ depuis toujours ; en ~ de du vivant de ; ¡en mí ~ he visto cosa igual! je n'ai jamais vu une chose pareille ! ; estar con ~ être en vie ; estar entre la ~ y la muerte être entre la vie et la mort ; ganarse la ~ gagner sa vie ; hacer ~ social sortir ; pasar a mejor ~ quitter ce monde ; perder la ~ perdre la vie ; la otra ~ l'autre vie ; ~ eterna vie éternelle ; ~ espiritual vie spirituelle ; ~ privada vie privée ; ~ sentimental vie sentimentale - 2. [duración] durée *f* de vie - 3. *loc* : ¡así es la ~ ! c'est la vie ! ; darse o pegarse la buena ~ mener la belle vie ; ¡esto es ~ ! ça c'est la belle vie ; ¡mi ~ !, ¡~ ! mon cœur ! ; enterrarse en ~ s'enterrer vivant ; la ~ y milagros de alguien les faits et gestes de qqn ; llevar una ~ de perros mener une vie de chien ; ¿qué es de tu ~ ? qu'est-ce que tu deviens ? ; tiene la ~ pendiente de un hilo sa vie ne tient qu'à un fil ; tener siete ~ como los gatos avoir la vie dure.

**vidente** *sm, f* voyant *m*, -e *f*.

**video, video** < *sm* - 1. [técnica] vidéo *f* - 2. [filmación] film *m* vidéo ; ~ doméstico film vidéo

amateur - 3. [aparato - reproductor] magnéto-cope *m* ; [ - filmador] caméra *f* vidéo ; ~ comunitario circuit fermé de télévision à l'usage de tous les habitants d'un immeuble - 4. [cinta] bande *f* vidéo. < *adj inv* vidéo.

**videoarte** *sm art m* vidéo.

**videoartista** *smf* artiste *mf* vidéo.

**videocámara** *sf* Caméscope® *m*.

**videocasete** *sm* cassette *f* vidéo, vidéocasette *f*.

**videocinta** *sf* bande *f* vidéo.

**videoclip** *sm* vidéo-clip *m*.

**videoclub** (pl) videoclubs o videoclubes *sm* vidéoclub *m*.

**videoconferencia** *sf* vidéoconférence *f*, visioconférence *f*.

**videodisco** *sm* vidéodisque *m*.

**videoedición** *sf* montage *m* vidéo.

**videojuego** *sm* jeu *m* vidéo.

**videoperiodismo** *sm* vidéo-journalisme *m*, journalisme *m* vidéo.

**videoteca** *sf* vidéothèque *f*.

**videoteléfono** *sm* visiophone *m*.

**videoterminal** *sm* terminal *m* vidéo.

**videotexto, videotex** *sm inv* vidéotex *m*.

**videovigilancia** *sf* vidéosurveillance *f*.

**vidorra** *sf fam* ; pegarse una gran ~ mener une vie de patachon.

**vidriado, da** *adj* vernissé(e).

➤ **vidriado** *sm* - 1. [técnica] vernissage *m* - 2. [material] vernis *m*.

**vidriero, ra** *sm, f* vitrier *m*.

➤ **vidriera** *sf* - 1. [ventana] baie *f* vitrée ; [puerta] porte *f* vitrée - 2. [de iglesia] vitrail *m*.

**vidrio** *sm* - 1. [material] verre *m* - 2. (*gen pl*) [objetos] objet *m* en verre - 3. [cristal] carreau *m* - 4. *loc* : pagar los ~s rotos payer les pots cassés.

**vidrioso, sa** *adj* - 1. [material, aspecto] fragile - 2. *fig* [tema, asunto] épineux(euse) - 3. *fig* [ojos] vitreux(euse).

**vieira** *sf* coquille *f* Saint-Jacques.

**viejo, ja** < *adj* vieux (vieille) ; un hombre ~ un vieux homme ; hacerse ~ se faire vieux. < *sm, f* - 1. [anciano] (petit) vieux *m*, (petite) vieille *f* - 2. verde vieux cochon *m* - 3. *fam* [padres] : mis ~s mes vieux - 3. *Amér fam* [palabra cariñosa] : ¡viejo! mon vieux !

➤ **Viejo de Pascua** *sm* Amér Père *m* Noël.

**Viena** *n pr* Vienne.

**viene** < *venir*.

**viénés, esa** < *adj* viennois(e). < *sm, f* Viennois *m*, -e *f*.

**viento** *sm* - 1. [aire] vent *m* : hace ~ il y a du vent ; contra ~ y marea contre vents et marées ; ir ~ en popa marcher merveilleusement bien ; ~ alisio vent alizé ; ~ de costado o de lado vent de travers - 2. [cuerda] câble *m* - 3. NAUT [rumbo] cap *m* - 4. *loc* : beber los ~s por brûler de désir pour ; gritar algo a los cuatro ~s crier qqch sur tous les toits ; irse o largarse con ~ fresco *fam* débarrasser le plancher ; mis esperanzas se las llevó el ~ mes espoirs se sont envolés.

**viente** *sm* ventre *m* ; hacer de ~ aller à la selle ; bajo ~ bas-ventre *m*.

**viera** < *ver*.

**viernes** *sm inv* vendredi *m*, ver también sábado.

➤ **Viernes Santo** *sm* vendredi *m* saint.

**vierta** (etc) < *verter*.

**viése** < *ver*.

**Vietnam** *n pr* : (el) ~ (le) Viêt Nam.

**vietnamita** < *adj* vietnamien(enne). < *smf* Vietnamien *m*, -enne *f*. < *sm* [lengua] vietnamien *m*.

**viga** *sf* poutre *f* ; ~ maestra poutre maîtresse.

**vigencia** *sf* validité *f* (d'une loi, etc) ; estar/ entrar en ~ être entrer en vigueur.

**vigente** *adj* [ley] en vigueur ; [uso, moda] actuel(le).

**vigésimo, ma** *adj num* vingtième.

**vigía** < *sf* tour *f* de guet. < *smf* guetteur *m* ; NAUT vigie *f*.

**vigilancia** *sf* - 1. [cuidado] surveillance *f* - 2. [servicio] service *m* de surveillance.

**vigilante** < *smf* gardien *m*, -enne *f* ; ~ jurado vigile *m* ; ~ nocturno veilleur *m* de nuit. < *adj* vigilant(e).

**vigilar** < *vt* surveiller ; [banco, museo, etc] assurer la surveillance de. < *vi* faire attention.

**vigilia** *sf* - 1. [gen] veille *f* ; las preocupaciones lo tienen en continua ~ les soucis l'empêchent de dormir - 2. RELIG vigile *f* ; comer de ~ faire maigre.

**Vigo** *n pr* Vigo.

**vigor** *sm* - 1. [gen] vigueur *f* ; estar en ~ [ley, etc] être en vigueur ; entrar en ~ entrer en vigueur - 2. [fuerza - moral] courage *m* ; [ - física] énergie *f*.

**vigorizante, vigorizador, ra** *adj* fortifiant(e).

**vigorizar** [13] *vt* - 1. [fortalecer] fortifier - 2. *fig* [animar] reconforter.

**vigoroso, sa** *adj* vigoureux(euse).

**vigueta** *sf* solive *f*.

**vikingo, ga** < *adj* viking. < *sm, f* : los ~s les Vikings *mpl*.

**vil** *adj* - 1. [despreciable] méprisable - 2. (*sm* *excl.* ville).

**vileza** *sf* bassesse *f*.

**vilipendiar** (s) *vt* *desus* vilipender.

**villa** *sf* - 1. [población] ville *f* - 2. [casa] villa *f*.

**villadiego** *sm* : coger o tomar las de ~ *fig* prendre la poudre d'escampette.

**villancico** *sm* chant *m* de Noël.

**villanía** *sf* vilénie *f*.

**villano, na** < *adj* - 1. [plebeyo] roturier(ère) - 2. [malvado] scélérat(e) - 3. [bruto] rustre. < *sm, f* - 1. [plebeyo] roturier *m*, -ère *f* - 2. [malvado] scélérat *m*, -e *f*.

**villorrio** *sm* *despec* bled *m*, trou *m*.

**Vilnius, Vilna** *n pr* Vilnius.

**vilo** < *en vilo* *loc adv* [suspendido] en l'air ; estar en ~ être sur des charbons ardents ; estar en ~ por saber algo mourir d'impatience de savoir qqch ; pasar la noche en ~ ne pas fermer l'œil de la nuit.

**vinagre** *sm* vinaigre *m*.

**vinagrera** *sf* vinaigrier *m* (flacon).

➤ **vinagreras** *sfpl* huilier *m*.

**vinagreta** *sf* CULIN vinaigrette *f*.

**vinatero, ra** < *adj* vinicole. < *sm, f* négociant *m* en vins.

**vinculación** *sf* lien *m*.

**vinculante** *adj* inaliénable.

**vincular** *vt* - 1. [enlazar] lier - 2. DER rendre inaliénable.

➤ **vincularse** *vpnl* se lier.

**vinculo** *sm* - 1. [lazo] lien *m* - 2. DER inaliénation *f*.

**vindicación** *sf* réparation *f* (d'un affront).

**vindicar** (10) *vt* - 1. [afrenta, etc] laver - 2. [fama, nombre, etc] défendre - 3. [derechos] revendiquer.

**vindicativo, va** *adj* vindicatif(ive).

**vinícola** *adj* vinicole.

**vinicultor, ra** *sm, f* viticulteur *m*, -trice *f*.

**vinicultura** *sf* viticulture *f*.

**viniera** (etc) < *venir*.

**vinificación** *sf* vinification *f*.

**vinilo** *sm* vinyle *m*.

**vino** *sm* vin *m* ; ~ añejo/de agujas vin vieux/perlé ; ~ blanco/rosado/tinto vin blanc/rosé/rouge ; ~ clarete [rosado] vin rosé ; [tinto] vin clairét ; ~ de crianza grand cru *m* ; ~ de cosecha vin millésimé ; ~ de mesa vin de



table ; ~ **dulce/seco** vin doux/sec ; ~ **espumoso** vin mousseux ; ~ **moscatel** muscat ; ~ **peleón** gros rouge m.

**viña** *sf* vigne *f*.

**viñedo** *sm* vignoble *m*.

**viñeta** *sf* - 1. [de tebeo] dessin *m* - 2. [de libro] illustration *f*.

**vio** ▷ **ver**.

**viola** ▷ *sf* viole *f*. ▷ *smf* joueur *m*, -euse *f* de viole.

**violáceo, a** *adj* violacé(e).

▷ **violáceo** *sm* violet *m*.

**violación** *sf* - 1. [de ley, derechos] violation *f* - 2. [abuso sexual] viol *m*.

**violador, ra** *sm, f* violeur *m*, -euse *f*.

**violar** *vt* violer.

**violencia** *sf* - 1. [agresividad, fuerza] violence *f* - 2. [incomodidad] : **me causa ~ pedirle dinero** cela me gêne de lui demander de l'argent.

**violentar** *vt* - 1. [incomodar] gêner - 2. [puerta] forcer.

▷ **violentarse** *vprml* [incomodarse] être gêné(e).

**violento, ta** *adj* - 1. [gen] violent(e) - 2. [incómodo] : **estar/sentirse ~** être/se sentir gêné ; **ser ~** être gênant.

**violeta** ▷ *sf* [flor] violette *f*. ▷ *adj inv* [color] violet(ette). ▷ *sm* [color] violet *m*.

**violetera** *sf* marchande *f* de violettes.

**violín** ▷ *sm* [instrumento] violon *m*. ▷ *smf* [instrumentista] violon *m*.

**violinista** *smf* violoniste *mf*.

**violón** ▷ *sm* [instrumento] contrebasse *f*. ▷ *smf* [instrumentista] contrebasse *f*.

**violoncelista** = violonchelista.

**violoncelo** = violonchelo.

**violonchelista, violoncelista** *smf* violoncelliste *mf*.

**violonchelo, violoncelo** ▷ *sm* [instrumento] violoncelle *m*. ▷ *smf* [instrumentista] violoncelle *m*.

**viperino, na** *adj* de vipère ; [crítica, comentario] venimeux(euse).

**viraje** *sm* virage *m* ; **fig** [cambio] tournant *m*.

**virar** *vt & vi* virer.

**virgen** *adj & sf* vierge.

▷ **Virgen** *sf* : la Virgen la Vierge.

**virginal** *adj* virginal(e) ; **un rostro ~** un visage d'ange.

**virginidad** *sf* virginité *f*.

**virgo** *sm* [virginidad] virginité *f*.

▷ **Virgo** ▷ *sm inv* [zodiaco] Vierge *f inv* ; **ser Virgo** être Vierge. ▷ *smf inv* [persona] vierge *f inv*.

**virguería** *sf fam* : **ser una ~** être du cousin main ; **hacer ~s** faire des merveilles.

**virico, ca** *adj* viral(e).

**viril** *adj* viril(e).

**virilidad** *sf* virilité *f*.

**virola** *sf* virole *f*.

**violento, ta** *adj* variolé(e).

**virreina** *sf* vice-reine *f*.

**virreinato, virreino** *sm* [carga, territorio] vice-royauté *f*.

**virrey** *sm* vice-roi *m*.

**virtual** *adj* virtuel(elle) ; [posible] potentiel(elle).

**virtualidad** *sf* virtualité *f*.

**virtud** *sf* vertu *f* ; **tener la ~ de** [capacidad] avoir la vertu de ; [don] avoir le don de.

▷ **en virtud de** *loc prep* en vertu de.

**virtuosismo** *sm* virtuosité *f*.

**virtuoso, sa** ▷ *adj* [honrado] vertueux(euse). ▷ *sm, f* [genio] virtuose *mf*.

**viruela** *sf* - 1. [enfermedad] variole *f* - 2. [pústula] pustule *f*.

**virulé** ▷ **a la virulé** *loc adj* [torcido] de travers ; **ojo a la ~** œil au beurre noir.

**virulencia** *sf* virulence *f*.

**virulento, ta** *adj* virulent(e).

**virus** *sm inv* [gen & INFORM] virus *m*.

**viruta** *sf* copeau *m*.

**vis** ▷ **vis a vis** *loc adv* face à face. ▷ **vis cómica** *sf* génie *m* comique.

**visado** *sm* visa *m*.

**visar** *vt* viser.

**viscera** *sf* viscère *m*.

**visceral** *adj* viscéral(e) ; [carácter] impulsif(e).

**viscosidad** *sf* - 1. [cualidad] viscosité *f* - 2. [de babosa, caracol, etc] bave *f*.

**viscoso, sa** *adj* visqueux(euse).

▷ **viscosa** *sf* viscosité *f*.

**visera** *sf* - 1. [gen] visière *f* - 2. [gorra] casquette *f* - 3. [de automóvil] pare-soleil *m*.

**visibilidad** *sf* visibilité *f*.

**visible** *adj* visible ; **estar ~** être visible.

**visigodo, da** ▷ *adj* wisigothique. ▷ *sm, f* Wisigoth *m*, -e *f*.

**visillo** *sm* [gen pl] rideau *m*.

**visión** *sf* - 1. [gen] vision *f* ; [de santo, Virgen, etc] apparition *f* ; **ver visiones** avoir des visions - 2. [vista] vue *f* ; ~ **de conjunto** vue d'ensemble - 3. [lucidez] sens *m*.

**visionar** *vt* visionner.

**visionario, ria** *adj & sm, f* visionnaire.

**visir** *sm* vizir *m*.

**visita** *sf* - 1. [gen] visite *f* ; **hacer una ~** a rendre visite à ; **ir de ~** faire une visite ; **tener ~s** avoir de la visite ; ~ **de cumplido** visite de politesse ; ~ **relámpago** visite éclair - 2. [visitante] visiteur *m*, -euse *f* - 3. MED : ~ (médica) consultation *f* ; **pasar ~** examiner (les malades).

**visitador, ra** ▷ *adj* : **ser ~** aimer rendre visite. ▷ *sm, f* - 1. [persona que visita] visiteur *m*, -euse *f* - 2. [de laboratorio] : ~ (médico) représentant *m*, -e *f* d'un laboratoire pharmaceutique.

**visitante** *adj & smf* visiteur(euse).

**visitar** *vt* - 1. [amigo, pariente, etc] rendre visite à ; [cliente, lugar] visiter - 2. [subj: médico] examiner.

**vislumbrar** *vt* apercevoir, distinguer ; **fig** entrevoir.

**vislumbre** *sm o sf* - 1. [de luz] lueur *f* - 2. [indicio] signe *m*.

**viso** *sm* - 1. [aspecto] : **tener ~s de sembler** ; **tiene ~s de ser cierto** cela semble vrai - 2. [reflejo] reflet *m* - 3. [de prenda] doublure *f*.

**visón** *sm* vison *m*.

**visor** *sm* - 1. FOTO [de arma] viseur *m* - 2. [en fichero] ongllet *m*.

**vispera** *sf* - 1. [día anterior] veille *f* ; **en ~s de** à la veille de - 2. [gen pl] REUG vèpres *fpl*.

**vista** ▷ **v** ▷ **ver**. ▷ *sf* - 1. [gen] vue *f* ; [ojos] yeux *mpl* ; **a la ~ de** à la vue de ; **a primera o simple ~** à première vue ; **estar a la ~** être en vue ; **operar a alguien de la ~** opérer qqn des yeux ; **perder la ~** perdre la vue ; **ser corto de ~** [miope] avoir la vue courte ; [poco perspicaz] ne pas être très malin ; ~ **cansada** presbytie *f* - 2. [mirada] regard *m* ; **fijar la ~ en algo** fixer qqch - 3. DER audience *f* - 4. *loc* : **conocer a alguien de ~** connaître qqn de vue ; **hacer la ~ gorda** **fig** fermer les yeux ; **¡hasta la ~!** à la prochaine ! ; **perder de ~** perdre de vue ; **saltar a la ~** sauter aux yeux ; **tener ~** avoir du flair ; **volver la ~ atrás** regarder en arrière.

▷ **vistas** *sfpl* [panorama] vue *f* ; **con ~s al mar** avec vue sur la mer.

▷ **a la vista** *loc adj* [en evidencia] en vue ; **fig** [intenciones] clair(e) ; **FIN** à vue.

▷ **con vistas a** *loc prep* dans l'intention de ; **una reforma con ~s a...** une réforme visant à...

▷ **en vista de** *loc prep* vu, compte tenu de.

▷ **en vista de que** *loc conj* étant donné que.

**vistazo** *sm* coup *m* d'œil ; **echar o dar un ~** jeter un coup d'œil.

**viste** ▷ **ver**.

**vistiera** (etc) ▷ **vestir**.

**visto, ta** *adj* : **está muy ~** c'est du déjà vu ; **estar bien/mal ~** être bien/mal vu ; **está ~** que il est clair que ; **lo no o nunca ~** du jamais vu ; ~ **y no ~** en un clin d'œil.

▷ **visto pp** ▷ **ver**.

▷ **visto bueno** *sm* : **dar el ~** bueno (a algo) donner son accord (à qqch) ; ~ **bueno** (y conforme) 'lu et approuvé'.

▷ **por lo visto** *loc adv* apparemment.

▷ **visto que** *loc conj* vu que, puisque.

**vistoso, sa** *adj* voyant(e).

**visual** ▷ *adj* visuel(elle). ▷ *sf* ligne *f* de mire.

**visualización** *sf* - 1. visualisation *f* - 2. INFORM affichage *m*.

**visualizar** (13) *vt* - 1. [gen] visualiser - 2. [imaginar] imaginer - 3. INFORM afficher.

**vital** *adj* vital(e) ; [persona] plein(e) de vitalité.

**vitalicio, cia** *adj* [renta, pensión] viager(ère) ; [carga, etc] à vie.

▷ **vitalicio** *sm* - 1. [pensión] viager *m* - 2. [seguro de vida] assurance-vie *f*.

**vitalidad** *sf* vitalité *f*.

**vitalizar** (13) *vt* revitaliser.

**vitamina** *sf* vitamine *f*.

**vitaminado, da** *adj* vitaminé(e).

**vitamínico, ca** *adj* : **un complejo ~** un complexe vitaminé.

**viticulor, ra** *sm, f* viticulteur *m*, -trice *f*.

**viticultura** *sf* viticulture *f*.

**vítor** *sm* [gen pl] *desus* vivat *m* ; **dar ~es a** alguien acclamer qqn.

**vitorear** *vt* acclamer.

**Vitoria** *n pr* Vitoria.

**vitral** *sm* vitrail *m*.

**vítreo, a** *adj* vitreux(euse) (matière).

**vitrificar** (10) *vt* vitrifier.

▷ **vitrificarse** *vprml* se vitrifier.

**vitrina** *sf* vitrine *f* (meuble).

**vitriolo** *sm* vitriol *m*.

**vitro** ▷ **in vitro** *loc adv* in vitro.

**vituala** *sf* [gen pl] provisions *fpl*.

**vituperar** *vt* blâmer ; [obras, etc] décrier.

**vituperio** *sm* : **llenar de ~s** critiquer sévèrement.

**viudedad** *sf* - 1. [viudez] veuvage *m* - 2. [pensión] pension *f* de veuve.

**viudez** *sf* veuvage *m*.

**viudo, da** *adj & sm, f* veuf (veuve).



**viva** < *sm* vivat *m*; *dar ~s a algo/a alguien* acclamer qqch/qqn. < *interj*: ¡~! hourra!; ¡~ Español vive l'Espagne!

**vivac** = vivaque.

**vivacidad** *sf* vivacité *f*.

**vivalavirgen** *smf* inv insouciant *m*, -e *f*.

**vivales** *smf* inv petit malin *m*, petite maligne *f*.

**vivamente** *adv* vivement; [relatar, describir] de façon vivante.

**vivaque, vivac** *sm* bivouac *m*.

**vivaracho, cha** *adj* pétulant(e); [ojos] pétillant(e).

**vivaz** *adj* - 1. [despierto] vif (vive) - 2. [planta] vivace.

**vivencia** *sf* (gen *pl*) expérience *f* (vécue), vécu *m*.

**viveres** *smpl* vivres *mpl*.

**vivero** *sm* - 1. [de plantas] pépinière *f* - 2. [de peces, moluscos] vivier *m*.

**viveza** *sf* vivacité *f*.

**vivido, da** *adj* vécu(e).

**vívido, da** *adj* vivant(e).

**vividor, ra** *sm, f* despec bon vivant *m*; [a expensas de otros] parasite *m*.

**vivienda** *sf* logement *m*; ~ de protección oficial, ~ de renta limitada = HLM *m*.

**viviente** *adj* vivant(e).

**vivificante** *adj* vivifiant(e).

**vivificar** [no] *vt* vivifier.

**vivíparo, ra** *adj & sm, f* vivipare.

**vivir** < *vt* [experimentar] vivre. < *vi* - 1. [gen] vivre; ~ para algo/alguien vivre pour qqch/qqn; ~ bien/mal vivre bien/mal - 2. [residir] habiter; vivo en Barcelona j'habite à Barcelone - 3. loc: no dejar ~ a alguien ne pas laisser qqn tranquille; ¿quién vive? qui va là?; ~ para ver qui vivra verra.

**vivisección** *sf* vivisection *f*.

**vívito** *adj*: estar ~ y coleando *fam & fig* se porter comme un charme.

**vivo, va** < *adj* - 1. [gen] vif (vive); un olor ~ une odeur forte; una ciudad viva une ville pleine de vie - 2. [existente, expresivo] vivant(e); estar ~ être en vie. < *sm, f* (gen *pl*) vivant *m*. < *en vivo* loc *adv* [en directo] en direct; [en persona] en chair et en os.

**vizcaíno, na** < *adj* biscalien(enne); a la vizcaína culin basquaise. < *sm, f* Biscalien *m*, -enne *f*.

**Vizcaya** *n pr* Biscaye *f*.

**vizconde, esa** *sm, f* vicomte *m*, vicomtesse *f*.

**VM** (abrev escrita de Vuestra Majestad) SM.

**VO** (abrev de versión original) *sf* CINE VO *f*; ver una película en ~ voir un film en VO.

**vocablo** *sm* mot *m*.

**vocabulario** *sm* vocabulaire *m*.

**vocación** *sf* vocation *f*.

**vocacional** *adj*: ser ~ être une vocation.

**vocal** < *adj* vocal(e). < *sm, f* [de junta, consejo, etc] membre *m*. < *sf* LING voyelle *f*.

**vocalista** *smf* chanteur *m*, -euse *f* (d'un groupe).

**vocalización** *sf* - 1. [al hablar] vocalisation *f* - 2. MÚS vocalise *f*.

**vocalizar** [13] *vi* - 1. [al hablar] articuler - 2. MÚS faire des vocalises, vocaliser.

**vocativo** *sm* vocatif *m*.

**vocear** < *vt* - 1. [gritar] crier; [anunciar] proclamer - 2. [mercancia] vendre à la criée - 3. [pregonar] crier sur les toits. < *vi* [gritar] crier.

**vocerío** *sm* cris *mpl*.

**vociferante** *adj* vociférant(e).

**vociferar** *vi* vociférer.

**vodevil, vaudeville** [boðe'βil] *sm* vaudeville *m*.

**vodka** ['boðka] *sm* o *sf* vodka *f*.

**vol.** (abrev escrita de volumen) (*pl* vols.) vol.

**voladizo** *sm* saillie *f*, encorbellement *m*.

**volado, da** *adj* *fam*: estar ~ être dingue.

< *volada* *sf* [de ave] vol *m*.

**volador, ra** *adj* volant(e).

< *volador* *sm* - 1. [pez] poisson *m* volant

- 2. [de fuegos artificiales] fusée *f*.

**voladura** *sf* explosion *f*; [en cantera] minage *m*.

**volandas** < *en volandas* loc *adv*: coger en ~ soulever.

**volandero, ra** *adj* - 1. [que pende] qui se balance - 2. [lugaz] éphémère.

**volante** < *adj* volant(e). < *sm* - 1. [gen] volant *m*; estar o ir al ~ être au volant - 2. [del médico] lettre *f*.

**volantín** *sm* Amér cerf-volant *m*.

**volaplé** *sm* TAUROM estocada donnée au tau-reau en s'élançant vers lui.

**volar** [23] < *vt* [hacer explotar] faire sauter. < *vi* - 1. [gen] voler; ~ a [una altura] voler à; [un lugar] voler vers; echar(se) a ~ s'envoler - 2. *fam* [desaparecer] s'évaporer; el tiempo vuela on ne voit pas passer le temps - 3. *fig* [coner] se dépêcher; me voy volando je me dépêche; hacer algo volando faire qqch en vitesse.

< *volarse* *vpnl* s'envoler; se me voló el sombrero mon chapeau s'est envolé.

**volátil** *adj* - 1. [inconstante] versatile - 2. [que se evapora] volatil(e).

**volatilización** *sf* volatilisation *f*.

**volatilizar** [13] *vt* volatiliser.

< *volatilizarse* *vpnl* se volatiliser.

**vol-au-vent** = volován.

**volcado** *sm* INFORM déchargement *m*; ~ de pantalla en impresora impression *f* écran.

**volcán** *sm* volcan *m*.

**volcánico, ca** *adj* volcanique.

**volcar** [36] < *vt* renverser; [vaciar] vider; [verter] verser. < *vi* [vehículo] se retourner; [barco] chavirer.

< *volcarse* *vpnl* - 1. [caerse] se renverser; [barco] chavirer - 2. [esforzarse] se démenar; ~se con o en se dévouer à.

**volea** *sf* DEP volée *f*.

**voleibol** *sm* volley-ball *m*.

**voleo** *sm* volée *f*; a o al ~ DEP à la volée; *fam* [arbitrariamente] au petit bonheur.

**voley** *sm* *fam* volley *m*; ~playa beach-volley *m*.

**volitivo, va** *adj* volitif(ive).

**volován** (*pl* volovanes), **vol-au-vent** (*pl* vol-au-vents) [holo'βan] *sm* vol-au-vent *m*.

**volqué** (*etc*) < *volcar*.

**volquete** *sm* camion *m* à benne.

**voltaico, ca** *adj* voltaïque.

**voltaje** *sm* voltage *m*.

**volteador, ra** *sm, f* voltigeur *m* (acrobate).

**voltear** *vt* - 1. [gen] retourner - 2. [niño] faire sauter on l'air - 3. [campanas] faire sonner à toute volée - 4. Amér [derribar] renverser.

< *voltearse* *vpnl* Amér - 1. [volverse] se retourner - 2. [volcarse] se renverser.

**voltereta** *sf* culbute *f*; [en gimnasia] roulade *f*; dar ~s faire des galipettes.

**voltímetro** *sm* voltmètre *m*.

**voltio** *sm* volt *m*.

**volubilidad** *sf* volubilité *f*.

**voluble** *adj* [persona] versatile; BOT volubile.

**volumen** *sm* volume *m*; a todo ~ à fond; subir/bajar el ~ monter/baisser le son; ~ de contratación ECON volume des transactions; ~ de negocios o ventas chiffre *m* d'affaires.

**voluminoso, sa** *adj* volumineux(euse).

**voluntad** *sf* volonté *f*; a ~ à volonté; buena/mala ~ bonne/mauvaise volonté; contra la ~ de alguien contre la volonté de qqn; por mí/tu, etc propia ~ de mon/ton, etc

plein gré; por ~ propia selon sa volonté; ¿qué le debo? la ~ combien je vous dois? à votre bon cœur; ~ de hierro volonté de fer.

**voluntariado** *sm* bénévolat *m*.

**voluntariedad** *sf* - 1. [intención] volonté *f* - 2. [no obligatoriedad] caractère *m* facultatif.

**voluntario, ria** *adj & sm, f* volontaire.

< *voluntario* *sm* MIL volontaire *m*.

**voluntarioso, sa** *adj*: ser ~ avoir de la volonté.

**voluptuosidad** *sf* volupté *f*.

**voluptuoso, sa** *adj* voluptueux(euse).

**voluta** *sf* volute *f*.

**volver** [24] < *vt* - 1. [dar la vuelta a] retourner - 2. [cabeza, espalda] tourner - 3. [convertir] rendre; lo volvió loco il l'a rendu fou. < *vi* - 1. [regresar] revenir; vuelve, no te vayas reviens, ne t'en va pas; volvamos a nuestro tema revenons à notre sujet; ~ en sí revenir à soi - 2. [ir de nuevo] retourner; no pienso ~ allí je n'ai pas l'intention de retourner là-bas - 3. [hacer otra vez] ~ a hacer/leer refaire/relire; vuelve a flover il recommence à pleuvoir; no vuelvas a pronunciar esa palabra ne prononce plus jamais ce mot.

< *volverse* *vpnl* - 1. [darse la vuelta] se retourner - 2. [ir de vuelta] ~se a retourner à - 3. [venir de vuelta] ~se de revenir de - 4. [convertirse en] devenir; se ha vuelto muy cursi elle est devenue très snob - 5. loc: ~se atrás [desdoblarse] faire machine arrière; ~se contra o en contra de alguien se retourner contre qqn.

**vomitara** *vt & vi* vomir.

**vomitara** *sf* vomit *m*; entrarle a alguien una ~ avoir des vomissements.

**vomitivo, va** *adj* vomitif(ive); *fig* [asqueroso] à vomir.

< *vomitivo* *sm* vomitif *m*.

**vómito** *sm* - 1. [acción] vomissement *m* - 2. [sustancia] vomit *m*.

**voracidad** *sf* voracité *f*.

**vorágine** *sf* tourbillon *m*.

**voraz** *adj* vorace; [pasión, etc] dévorant(e).

**vórtice** *sm* tourbillon *m*.

**vos** *pron pers* - 1. Amér [tú] tu - 2. *desus* vous.

**VOSE** (abrev de versión original titulada en español) *sf* VO / sous-titrée en espagnol, = VOST.

**vosotros, tras** *pron pers* vous.

**votación** *sf* - 1. [acción] vote *m*; por ~ par vote de scrutin - 2. [electo] élection *f*.

**votante** *smf* votant *m*, -e *f*.



**votar** < vt voter. < vi voter; ~ en blanco voter blanc; ~ por [emitir un voto] voter pour; [estar a favor] être pour.

**voto** sm - 1. [sufragio] voix f; [consulta] vote m; contar los ~s faire le décompte des voix; ~ de calidad voix prépondérante; ~ de castigo vote sanction; ~ de censura/de confianza vote de censure/de confiance; tiene mi ~ de confianza j'ai toute confiance en lui; ~ por correspondencia o correo vote par correspondance; ~ secreto vote à bulletin secret - 2. [derecho a votar] droit m de vote - 3. [ruego & RELIG] vœu m; hacer ~ de faire vœu de; hacer ~s por formuler des vœux pour; ~ de castidad/de pobreza vœu de chasteté/de pauvreté; ~ de felicidad vœu de bonheur.

**voy** < ir.

**voyeur** [bwa'jer] (pl voyeurs) smf voyeur m, -euse f.

**voyeurismo** [bwa'e'rismo] sm voyeurisme m.

**voz** sf - 1. [gen & GRAM] voix f; aclarar o aclararse la ~ s'éclaircir la voix; alzar o levantar la ~ a alguien élever la voix devant qqn; a media ~ à mi-voix; de viva ~ de vive voix; en ~ alta/baja à voix haute/basse; mudar de o la ~ avoir la voix qui mue; no tener ni ~ ni voto ne pas avoir voix au chapitre; tener la ~ tomada, tomarse la ~ avoir la gorge prise; ~ activa/pasiva voix active/passive; ~ de la conciencia voix de la conscience; ~ en off voix off - 2. [grito] cri m; a voces en criant; a ~ en cuello o grito à grands cris; ~ de mando ordre m de commandement; dar voces pousser des cris; estar pidiendo algo a voces demander qqch à corps et à cris - 3. [rumor] rumeur f; corre la ~ de que... le bruit court que...; dar la ~ de alerta sonner l'alarme - 4. [vocablo] mot m - 5. loc: llevar la ~ cantante mener la danse.

**vozarrón** sm fam grosse voix f.

**VPO** (abrev de vivienda de protección oficial) sf = HLM m o f.

**vudú** sm (en aposición inv) vaudou m.

**vuela** < volar.

**vuelca** < volcar.

**vuelco** sm chute f; fig revirement m; dar un ~ [coche] se retourner; le dio un ~ el corazón fig ça lui a fait un coup au cœur.

**vuele** < volar.

**vuelo** sm - 1. [gen & AERON] vol m; al ~ [coger] au vol; fig [captar] du premier coup; alzar o emprender o levantar el ~ [despegar] s'envoler; fig [independizarse] voler de ses propres ailes; de altos ~s, de mucho ~ de haut vol; ~ charter/regular vol charter/régulier; ~

espacial vol spatial; ~ libre/sin motor vol libre/sans moteur; ~s nacionales vols nationaux - 2. [de vestido]: una falda con (mucho) ~ une jupe (très) large - 3. ARQUIT saillie f - 4. loc: no se oía el ~ de una mosca on aurait entendu une mouche voler.

**vuelque** < volcar.

**vuelta** sf - 1. [gen & DEP] tour m; cerrar con dos ~s de llave fermer à double tour; dar media ~ faire demi-tour; dar la ~ al mundo faire le tour du monde; dar ~s tourner; dar una ~ faire un tour; hacer ~ al ruedo TAURON faire le tour de l'arène après la mise à mort du taureau; ~ ciclista tour cycliste - 2. [regreso] retour m; a la ~ au retour; estar de ~ être de retour - 3. [dinero sobrante] monnaie f; dar la ~ rendre la monnaie - 4. [curva] tournant m - 5. [de jersey, collar] rang m - 6. [cara opuesta] dos m; dar la ~ a algo retourner qqch; darle la ~ a la página tourner la page; dar(se) la ~ se retourner - 7. [cambio, avatar] renversement m - 8. [de pantalón, etc] revers m - 9. loc: a la ~ de [después de] au bout de; a la ~ de la esquina au coin de la rue; a ~ de correo par retour du courrier; dar la ~ a la tortilla fam renverser la vapeur; darle cien ~ a alguien être dix fois mieux que qqn; darle ~s a algo tourner et retourner qqch dans sa tête; estar de ~ de todo être revenue de tout; me da ~s la cabeza j'ai la tête qui tourne; no tiene ~ de hoja c'est comme ça et pas autrement; poner a alguien de ~ y media [insultar] traiter qqn de tous les noms; [reñir] sonner les cloches à qqn; sin ~ de hoja sans appel (décision, etc).

~ vuelta de campana sf AUTO tonneau m.

**vuelto, ta** adj: de cuello ~ [jersey, etc] à col roulé.

~ vuelto < pp < volver. < sm Amér [vuelta] monnaie f.

**vuelva** (etc) < volver.

**vuestro, tra** < adj poses votre; ~s libros vos livres; un amigo ~ un de vos amis; no es asunto ~ ça ne vous regarde pas; no es culpa vuestra ce n'est pas (de) votre faute. < pron poses: el ~ le vôtre; la vuestra la vôtre; ésta es la vuestra fam à vous de jouer; lo ~ es el teatro fam votre truc c'est le théâtre; los ~s [vuestra familia] les vôtres.

**vulcanología** sf volcanologie f.

**vulcanólogo, ga** sm, f volcanologue mf.

**vulgar** adj - 1. [gen] vulgaire - 2. [común] banal(e); [día, objeto] ordinaire.

**vulgaridad** sf vulgarité f; decir ~es [groserías] dire des grossièretés; [trivialidades] dire des banalités.

**vulgarismo** sm vulgarisme m.

**vulgarización** sf vulgarisation f.

**vulgarizar** [13] vt vulgariser.

~ vulgarizarse vprml se vulgariser.

**vulgo** sm despec: el ~ [plebe] le peuple; [no expertos] le commun des mortels.

**vulnerabilidad** sf vulnérabilité f.

**vulnerable** adj vulnérable.

**vulneración** sf [de ley, pacto, etc] violation f.

**vulnerar** vt - 1. [nombre, reputación, etc] porter atteinte à - 2. [ley, norma, etc] violer.

**vulva** sf vulve f.

**VV** abrev escrita de ustedes.



**x, X** ['ekis] sf [letra] x m inv, X m inv.

~ X sf X m; la señora X madame X.

**xenofilia** sf xénophilie f.

**xenófilo, la** adj & sm, f xénophile.

**xenofobia** sf xénophobie f.

**xenófobo, ba** adj & sm, f xénophobe.

**xenotransplante** sm MED xénotransplantation f.

**xerocopia** sf Xérocopie® f.

**xerocopiar** [8] vt reproduire par Xérocopie®.

**xerografía** sf Xérographie® f.

**xilofón, xilófono** sm xylophone m.

**xilofonista** smf joueur m, -euse f de xylophone.

**xilografía** sf xylographie.



**w, W** ['uβe'doble] ['doble'uβe] sf [letra] w m inv, W m inv.

**wagneriano, na** [bayne'rjano, na] adj & sm, f wagnérien(ne).

**wagon-lit** [ba'yon'lit] (pl wagons-lits) sm wagon-lit m.

**walkie-talkie** ['walki'talki] (pl walkie-talkies) sm talkie-walkie m.

**walkman®** ['walman] (pl walkmans) sm Walkman® m.

**Washington** ['wafɪŋtɒn] n pr Washington.

**wáter** ['bater], wáteres = váter.

**waterpolo** [water'polo] sm water-polo m.

**watio** = vatío.

**WC** (abrev de water closet) sm W-C mpl; los ~ públicos les toilettes publiques.

**web** ['weβ] sf INFORM: la ~ le Web; una (página) ~ un site m web.

**webmaster** [weβ'master] smf INFORM web-mestre mf.

**Wellington** ['welɪŋtɒn] n pr Wellington.

**western** ['wester] (pl westerns) sm western m.

**whisky** = güisqui.

**windsurf** ['wɪnsɜːf], windsurfing ['wɪnsɜːfɪŋ] sm: hacer ~ faire de la planche à voile.

**WWW** (abrev escrita de World Wide Web) sm o f WWW f.



**y¹, Y** [i'yrjeɣa] sf [letra] y m inv, Y m inv.

**y²** conj [gen] et; un café y un pastel un café et un gâteau; sabía que no lo conseguiría y seguía intentándolo il savait qu'il n'y parviendrait pas et pourtant il continuait à essayer; ¡hay restaurantes y restaurantes! il y a restaurant et restaurant!; tras horas y horas de espera après des heures et des heures d'attente; ¿y tu mujer? ¿dónde está? et ta femme, où est-elle?

**ya** < adv - 1. [denota pasado] déjà; ~ en 1950 en 1950, déjà; ~ me lo habías contado tu me l'avais déjà raconté - 2. [ahora] maintenant;



[inmediatamente] tout de suite ; **znos vamos ~ o dentro de un rato?** on part tout de suite ou dans un moment ? ; **hay que hacer algo ~ il faut faire quelque chose** tout de suite ; **~ no plus maintenant** - 3. [denota futuro] : **~ te llamaré** je t'appellerai ; **~ nos habremos ido** nous serons déjà partis - 4. [finalmente] : **~ hay que hacer algo** il est temps de faire quelque chose - 5. [refuerza al verbo] : **~ entiendo** je comprends ; **~ lo sé** je sais bien ; **¡~ era hora!** il était temps ! ; **¡~ está!** ça y est ! ; **~ veremos** on verra bien ; **¡~ voy!** j'arrive !  
 ◇ conj [distributiva] : **~ llegue tarde, ~ llegue temprano...** que j'arrive tôt ou que j'arrive tard... ◇ interj : **¡ya!** [asentimiento] je sais ! ; [es suficiente] merci ; [por fin] enfin ! ; [por supuesto] évidemment ! ; **¡ya, ya!** bon, bon !

◇ **ya no** loc adv : **~ no...** sino pas seulement... mais aussi ; **fue desagradable, ~ no conmigo** sino con los demás il a été désagréable, pas seulement avec moi, mais aussi avec les autres.

◇ **ya que** loc conj puisque ; **~ que has venido...** puisque tu es venu...

**yacente, yaciente** adj gisant(e).

**yacer** (77) vi - 1. [estar tumbado] être étendu(e) - 2. [estar enterrado] gésir ; **aquí yace** ci-gît.

**yaciente = yacente.**

**yacimiento** sm - 1. [minero] gisement m - 2. [histórico] : **~ (arqueológico)** site m archéologique.

**yaga** (etc) ▷ **yacer.**

**Yakarta** n pr Djakarta.

**yanqui** ◇ adj - 1. HIST yankee - 2. fam amerloque. ◇ smf - 1. HIST Yankee mf - 2. fam Amerloque mf.

**yantar** sm desus repas m.

**Yaoundé** [jaun'de] n pr Yaoundé.

**yarda** sf yard m.

**yate** sm yacht m.

**yayo, ya** sm, f fam papy m, mamie f.

**yazca** (etc) ▷ **yacer.**

**yazga** (etc) ▷ **yacer.**

**yedra = hiedra.**

**yegua** sf jument f.

**yeísmo** sm défaut consistant à prononcer de façon identique les lettres «ll» et «y».

**yelmo** sm heaume m.

**yema** sf - 1. [de huevo] jaune m - 2. [de planta] bourgeon m - 3. [de dedo] bout m - 4. CULIN confiserie au jaune d'œuf et au sucre.

**Yemen** n pr : (el) ~ (le) Yémen.

**yemenita** ◇ adj yéménite. ◇ smf Yéménite mf.

**yen** sm yen m.

**yerba = hierba.**

**yerbatero** sm Amér guérisseur m.

**yerga** (etc) ▷ **erguir.**

**yerma, ma** adj - 1. [estéril] inculte - 2. [despoblado] désert(e).

◇ **yerma** sm [desierto] désert m ; [balda] terrain m en friche.

**verno** sm gendre m.

**yerra** (etc) ▷ **errar.**

**yerro** sm desus erreur f.

**yerto, ta** adj [muerto] raide ; [sorprendido, aterrado] saisi(e) ; [congelado] transi(e).

**yescas** sf amadou m.

**yasería** sf plâtrière f.

**yesero, ra** ◇ adj du plâtre. ◇ sm, f plâtrier m.

**yeso** sm - 1. [mineral] gypse m - 2. [polvo, escultura] plâtre m.

**yeti** sm yeti m.

**yeyé** adj yé-yé.

**yeyuno** sm jéjunum m.

**Yibuti, Djibuti** n pr Djibouti.

**yiddish, jiddisch** ['jiðiʃ] sm yiddish m.

**yihad** [ji'xað] sf djihad m.

**yi-yitsu = jiu-jitsu.**

**yo** ◇ pron pers [sujeto] je, j' (delante de vocal) ; [predicado] moi ; **~ me llamo Juan** je m'appelle Juan ; **el culpable soy ~** c'est moi le coupable ; **~ que tú/él/etc a ta/sa/etc place.** ◇ sm PSICOL : el ~ le moi.

**yodado, da** adj iodé(e).

**yodo, iodo** sm iode m.

**yoga** sm yoga m.

**yogui** smf yogi m.

**yogur** (pl yogures) sm yaourt m ; **~ enriquecido** con bifidus yaourt au bifidus.

**yogurtera** sf yaourtière f.

**yonqui** smf fam junkie mf.

**yóquey** (pl yoqueys), **jockey** (pl jockeys) ['jokei] sm jockey mf.

**yoyó** sm Yo-Yo® m Inv.

**yuca** sf - 1. [planta] yucca m - 2. [mandioca] manioc m.

**Yucatán** n pr Yucatan m.

**yudo, judo** ['juðo] sm judo m.

**yudoca, judoka** [ju'ðoka] smf judoka mf.

**yugo** sm joug m.

**Yugoslavia** n pr Yougoslavie f ; la ex ~ l'ex-Yougoslavie f.

**yugoslavo, va** ◇ adj yougoslave. ◇ sm, f Yougoslave mf.

**yugular** adj & sf jugulaire.

**yunque** sm enclume f.

**yunta** sf - 1. [de animales] attelage m ; **~ (de bueyes, etc)** paire f de bœufs, etc - 2. Amér [esposa] bouton m de manchette.

**yuppie** (pl yuppies) smf yuppie mf.

**yute** sm jute m.

**yuxtaponer** [65] vt juxtaposer.

◇ **yuxtaponerse** vprnl se juxtaposer.

**yuxtaposición** sf juxtaposition f.

**yuxtapuesto, ta** pp ▷ **yuxtaponer.**

Z

**z, Z** ['θeta] sf [letra] z m inv, Z m inv.

**zafacón** sm Amér poubelle f.

**zafarrancho** sm - 1. NAUT branle-bas m inv ; **~ de combate** MIL branle-bas de combat - 2. fig [riña] bagarre f.

**zafarse** vprnl - 1. [escaparse] s'éclipser - 2. [librarse] : **~ de** [persona] se débarrasser de ; [obligación] se libérer de.

**zafiedad** sf grossièreté f.

**zafio, fia** adj grossier(ère).

**zafiro** sm saphir m.

**zaga** sf DEP arrières mpl ; **ir a la ~** être à la traîne ; **no irle a la ~** a alguien fig n'avoir rien à envier à qqn.

**zagal, a** sm, f desus - 1. [muchacho] jeune homme m, jeune fille f - 2. [pastor] pâtre m, bergère f.

**zaguán** sm entrée f.

**zaherir** vt [maltratar] blesser ; [ofender] mortifier.

**zahorí** (pl zahories o zahorís) smf - 1. [de agua] sourcier m, -ère f - 2. fig [persona sagaz] : **es un ~** on ne peut rien lui cacher.

**zaino, na** adj - 1. [caballo] zain (inv) - 2. [res] noir(e).

**Zaire** n pr Zaïre m.

**zaireño, ña** ◇ adj zaïrois(e). ◇ sm, f Zaïrois m, -e f.

**zalamería** sf (gen pl) flatterie f.

**zalamero, ra** adj & sm, f enjôleur(euse).

**zamarra** sf blouson m (fourré).

**Zambia** n pr Zambie f.

**zambo, ba** adj & sm, f cagneux(euse).

**zambomba** ◇ sf MÚS tambour percé d'une baguette. ◇ interj : **¡~!** fam dis donc !

**zambombazo** sm - 1. [explosión] détonation f - 2. fam [porrazo] grand coup m ; **pegarse un ~** se flanquer un coup.

**zambullida** sf plongeon m ; **darse una ~** [mar, lago] fam piquer une tête.

**zambullir** vt plonger.

◇ **zambullirse** vprnl : **~se en** [agua] plonger dans ; [actividad] se plonger dans.

**Zamora** n pr Zamora.

**zampar** vt fam bouffer.

◇ **zamparse** vprnl fam s'enfiler.

**zanahoria** sf carotte f.

**zanca** sf [de ave] patte f.

**zancada** sf enjambée f.

**zancadilla** sf : **poner una o la ~ a alguien** [hacer tropezar] faire un croche-pied à qqn ; **fig** [engañar] tendre un piège à qqn ; [dificultar] mettre des bâtons dans les roues à qqn.

**zancadillear** vt : **~ a alguien** faire un croche-pied à qqn ; **fig** tirer dans les pattes de qqn.

**zanco** sm échasse f.

**zancudo, da** adj - 1. [persona] qui a de longues jambes - 2. [animal] haut(e) sur pattes ; **un ave zancudo** un échassier.

◇ **zancudas** sfp/ 200L échassiers mpl.

◇ **zancudo** sm Amér 200L moustique m.

**zanganear** vi fam flemmarder.

**zángano, na** sm, f fam flemmard m, -e f.

◇ **zángano** sm 200L faux bourdon m.

**zanja** sf tranchée f.

**zanjar** vt [asunto, discusión] trancher ; [dificultad, problema] résoudre.

**zapallo** sm Amér [calabacín] courgette f ; [calabaza] calabasse f.

**zapapico** sm pioche f.

**zapata** sf - 1. [cuña] taquet m - 2. [de freno] mâchoire f.



**zapateado** *sm* zapateado *m* (danse espagnole rythmée par des coups de talon).

**zapatear** *vi* taper des pieds ; *MUS* marquer le rythme en donnant des coups de talon.

**zapatería** *sf* - 1. [oficio] chaussure *f* - 2. [taller] cordonnerie *f* - 3. [tienda] magasin *m* de chaussures.

**zapatero, ra** *sm, f* - 1. [fabricante, vendedor] chausseur *m* - 2. [reparador] : ~ (de viejo o remendón) cordonnier *m*, -ère *f* ; j- a tus zapatos! *fig* occupe-toi de tes affaires !

**zapatilla** *sf* - 1. [gen] chausson *m* - 2. [calzado] : ~ de ballet chausson de danse ; ~ (de deporte) chaussure *f* de sport, tennis *m* ou *f* - 3. [de grifo] joint *m*.

**zapatismo** *sm* zapatisme *m*.

**zapatista** *adj & smf* zapatiste.

**zapato** *sm* chaussure *f* ; saber dónde le aprieta el ~ *fig* savoir où le bât blesse.

**zapear** *vi* zapper.

**zapeo** *sm* zapping *m*.

**zapping** *sm* inv zapping *m* ; hacer ~ zapper.

**zar** *sm* tsar *m*.

**zarabanda** *sf* sarabande *f*.

**Zaragoza** *n pr* Saragosse.

**zaranda** *sf* crible *m*.

**zarandajas** *sfpl* fam balivernes *fpl*.

**zarandear** *vt* secouer.

**zarandeo** *sm* - 1. [sacudidas] secousses *fpl* - 2. [empujón] : después del ~, le robaron après l'avoir malmené, ils l'ont volé.

**zarcillo** *sm* (gen *pl*) boucle *f* d'oreille.

**zarina** *sf* tsarine *f*.

**zarista** *adj & smf* tsariste.

**zarpa** *sf* griffe *f*.

**zarpar** *vi* appareiller.

**zarpazo** *sm* coup *m* de griffe.

**zarrapastroso, sa** *adj* [vestido, traje] en lambeaux. *sm, f* [persona] clochard *m*, -e *f*.

**zarza** *sf* ronce *f*.


**zarzal** *sm* ronces *fpl*.

**zarzamora** *sf* [fruto] mûre *f* ; [arbusto] mûrier *m*.

**zarzaparrilla** *sf* salsepareille *f*.

**zarzuela** *sf* - 1. *MUS* zarzuela *f* (opérette espagnole) - 2. *CULIN* plat de poisson et coquillages en sauce.

**Zarzuela**

 La zarzuela est une œuvre dramatique et musicale dont le thème est généralement léger, et dans laquelle chant et danse alternent avec des dialogues parlés. Les premières zarzuelas datent du XVII<sup>e</sup> siècle et doivent leur nom au petit palais de la Zarzuela, ainsi appelé à cause de la multitude de buissons (zarzas) aux alentours. Tombées un peu dans l'oubli au cours du XVIII<sup>e</sup> siècle, les zarzuelas sont réapparues, atteignant leur apogée à la fin du XIX<sup>e</sup> - début du XX<sup>e</sup> siècles.

**zas** *interj* : ¡zas! vlan !

**ZAU** (abrev de zona de acción urgente) *sf* ≈ ZUP *f*.

**zen** *adj* inv & *sm* zen.

**zenit** = cenit.

**zepelín** *sm* zeppelin *m*.

**zigzag** (*pl* zigzags) *sm* zigzag *m*.

**zigzaguear** *vi* zigzaguer.

**Zimbabwe** *n pr* Zimbabwe *m*.

**zinc** = cinc.

**zingaro** = cingaro.

**ziper** *sm* Amér fermeture *f* Éclair®.

**zipizape** *sm* fam grabuge *m*.

**zócalo** *sm* - 1. [de pared] plinthe *f* - 2. [de pedestal] socle *m* - 3. [de edificio] soubassement *m*.

**zoco** *sm* souk *m*.

**zodiacal** *adj* zodiacal(e).

**zodiaco, zodiaco** *sm* zodiaque *m*.

**ZOE** (abrev de zona de ordenación de explotaciones) *sf* ≈ ZAC *f*.

**zombi, zombie** *smf* lit & *fig* zombie *m*.

**zona** *sf* zone *f* ; ~ azul AUTO zone bleue ; ~ castrófica zone sinistrée ; ~ de urgente industrialización zone d'industrialisation prioritaire ; ~ euro zone euro ; ~ franca zone franche ; ~ urbana agglomération *f* ; ~ verde espace *m* vert.

**zonzo, za, sonso, sa** *adj* Amér fam crétin(e).

**zoo** *sm* zoo *m*.

**zoología** *sf* zoologie *f*.

**zoológico, ca** *adj* zoologique ; [tratado, tema] de zoologie.

➤ **zoológico** *sm* ▶ parque.

**zoólogo, ga** *sm, f* zoologiste *mf*.

**zoom** ['u:m] (*pl* zooms) *sm* zoom *m*.

**zooplancton** *sm* zooplancton *m*.

**zopenco, ca** *adj & sm, f* crétin(e).

**zoquete** *adj & smf* abruti(e). *sm* Amér [calcetín] chaussette *f*.

**zorro, rra** *adj* : ser ~ être rusé comme un renard. *sm, f* renard *m*, -e *f* ; un ~ viejo *fig* un vieux renard ; ~ azul renard bleu.

➤ **zorro** *sm* [piel] renard *m*.

➤ **zorra** *sf* fam & despec [ramera] garce *f*.

➤ **zorros** *smpl* [utensilio] petit balai servant à épousseter les meubles ; estar hecho unos ~s fam [cansado, maltrecho] être lessivé ; [enfurecido] être furax.

**zorzal** *sm* litorne *f*.

**zozobra** *sf* fig angoisse *f*.

**zozobrar** *vi* - 1. NAUT sombrer, faire naufrage - 2. *fig* [fracasar] échouer ; [negocio] couler.

**zueco** *sm* [zapato] sabot *m*.

**zulo** *sm* planque *f*, cache *f*.

**zulú** (*pl* zulúes o zulús) *adj* zoulou(e). *sm, f* Zoulou *m*, -e *f*.

**zumbador** *sm* sonnette *f*.

**zumar** *adj* - 1. [abeja] bourdonner ; [motor] ronfler ; me zumban los oídos j'ai les oreil-

les qui bourdonnent - 2. fam & *fig* [correr] filer. *vt* fam [pegar] : ~ a alguien flanquer une raclée à qqn.

**zumbido** *sm* [de abeja] bourdonnement ; [de motor] ronflement *m*.

**zumbón, ona** *adj* fam moqueur(euse). *sm, f* fam blagueur *m*, -euse *f*.

**zumo** *sm* jus *m* ; ~ de naranja jus d'orange.

**zurcido** *sm* - 1. [acción] reprisage *m* - 2. [remiendo] reprise *f*.

**zurcidor, ra** *sm, f* retoucheur *m*, -euse *f*.

**zurcir** [12] *vt* repriser ; ¡anda y que te zurzan! fam & *fig* va te faire cuire un œuf !

**zurdo, da** *adj* - 1. [mano, ojo, etc] gauche - 2. [persona] gaucher(ère). *sm, f* [persona] gaucher *m*, -ère *f*.

➤ **zurda** *sf* - 1. [mano] main *f* gauche - 2. [pie] pied *m* gauche.

**zurra** *sf* fam raclée *f*.

**zurrar** *vt* - 1. [piel] tanner - 2. fam [pegar] : ~ a alguien flanquer une raclée à qqn.

**zurrón** *sm* gibecière *f*.

**zurza** (etc) ▶ zurcir.

**zutano, na** *sm, f* Untel *m*, Unetelle *f*.



